

Government Gazette
(JULY-December)

1879

Sas.
Librarian

Uttarpara Joykrishna Public Library
Govt. of West Bengal



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 8, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ৮ জুলাই।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞপ্তি প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 5316A.

GENERAL.—*The 3rd June 1879.*—Mr. F. H. McLaughlin, Officiating District and Sessions Judge, Noakholly, is allowed leave for two months and fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.

The 4th June 1879.—Mr. P. D. Dickens, Officiating District and Sessions Judge, Nuddea, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 10th July next, or such subsequent date as he may avail himself of it.

The 16th June 1879.—Mr. F. J. G. Campbell is appointed to act as District and Sessions Judge of Nuddea, during the absence, on leave, of Mr. P. D. Dickens, or until further orders, on being relieved of his present appointment as Officiating District and Sessions Judge of Rungpore.

The 18th June 1879.—Mr. R. F. Rampini, Additional District and Sessions Judge, Chittagong, is appointed to act as District and Sessions Judge of Dacca, during the absence of Mr. P. D. Dickens, or until further orders.

The 19th June 1879.—Mr. C. D. C. Winter, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Beerbhoom, is appointed to act temporarily as Magistrate and Collector of that district.

The 21st June 1879.—Baboo Dhanesh Chunder Roy, Personal Assistant to the Commissioner of Patna, Wards Department, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 25th instant.

The services of Mr. G. G. Collins, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Lohardugga, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department.

Mr. J. F. Stevens is appointed to act as Additional District and Sessions Judge, 24-Pergunnahs and Hooghly, during the absence, on leave, of Mr. H. Beverley, or until further orders, on being relieved of his present appointment as Officiating District and Sessions Judge of Patna.

The 23rd June 1879.—Rai Ishree Persad Bahadoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Mr. A. W. Paul, Adjutant, Darjeeling Volunteer Rifle Corps, is allowed leave of absence for three months on private affairs.

The 24th June 1879.—Mr. A. W. Cochran is appointed to act temporarily as District and Sessions Judge of Mymensingh, on being relieved of his appointment as Officiating District and Sessions Judge of Dacca.

Mr. G. Stevenson, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 25th proximo, or such subsequent date as he may avail himself of it.

Mr. G. J. B. T. Dalton, Deputy Commissioner of Cooch Behar, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 6th proximo, or any subsequent date on which he may be relieved.

Mr. E. A. Bradbury, Officiating Magistrate and Collector, Rajshahye, is appointed to act as Deputy Commissioner of Cooch Behar, during the absence, on leave, of Mr. G. J. B. T. Dalton, or until further orders.

The 26th June 1879.—Mr. H. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed on settlement duty in the Sonthal Pergunnahs, is transferred to Purneah, and is appointed to have charge of the Kinsengunge division of that district.

The 27th June 1879.—Mr. C. T. Metcalfe, C.S.I., who reported his return from furlough on the 10th instant, is allowed subsidiary leave from that date to the 22nd idem, to enable him to join his appointment as Officiating Magistrate and Collector of Patna.

[Government Gazette, 8th July 1879.]

The 30th June 1879—Mr. T. D. Beighton is re-appointed to act in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors on being relieved of his appointment as Officiating Magistrate and Collector of Midnapore.

POLICE.—*The 23rd June 1879.*—Mr. J. T. Rivett-Carnac, Officiating Assistant Superintendent of Police, Nuddea, is transferred to Shahabad.

Mr. W. F. Smith, Assistant Superintendent of Police, Patna, is allowed leave of absence for eighteen months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 4th May last, together with subsidiary leave for three days with effect from the 1st idem, under Section 11 of the Supplement.

The 24th June 1879.—Colonel W. R. Gordon, Deputy Inspector-General of Police, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th August next, or such subsequent date as he may avail himself of it.

Colonel W. T. Fagan, District Superintendent of Police, Sarun, is appointed to act as a Deputy Inspector-General of Police, during the absence, on leave, of Colonel W. R. Gordon or until further orders.

Baboo Probhat Chunder Chatterjee, Officiating Assistant Superintendent of Police, is posted to Nuddea.

The 25th June 1879.—Mr. G. M. M. Ridsdale, District Superintendent of Police, Rungpore, is appointed to act, until further orders, in the third grade of District Superintendents of Police, *vice* Mr. A. Blair, with effect from the 14th May 1879.

REGISTRATION—*The 23rd June 1879.*—Baboo Behari Lal Chandra, Special Sub-Registrar of Furreedpore, is appointed to be Special Sub-Registrar of Kishnaghur in Nuddea.

Baboo Nobin Kristo Bose, Special Sub-Registrar of Kishnaghur in Nuddea, is appointed to be Special Sub-Registrar of Furreedpore.

ECCLESIASTICAL—*The 28th June 1879.*—The Revd. S. A. Daniel, Minister of the Tamil and Telugu Church, Calcutta, is authorized, under Clause 3, Section 5 of Act XV of 1872, to solemnize marriages between persons one or both of whom is a Christian or Christians, and under Clause 5, Section 5 of the said Act, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

The Revd. Thomas Martin, Baptist Missionary at Backergunge, is authorized to solemnize marriages between persons one or both of whom is a Christian or Christians, under Clause 3, Section 5, Act XV of 1872, and to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians, under Clause 5, Section 5 of the said Act.

MEDICAL—*The 26th June 1879.*—Assistant Surgeon Syama Charan Sen, a supernumerary at the Medical College Hospital, is allowed leave for one year under Section 10 Supplement F to the Civil Leave Code.

The 1st July 1879.—Assistant Surgeon Aupoorbo Krishna Das, attached to the Presidency General Hospital, is allowed leave for one year, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Heera Lall Bose, now doing duty at the Mayo Hospital, is appointed to have medical charge of the Palamow Sub-Division and Dispensary in the district of Lohardugga, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Battakrishna Datta, or until further orders.

OPIMUM.—*The 24th June 1879.*—Mr. C. M. Armstrong, Sub-Deputy Opium Agent, Lucknow, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Mr. P. J. Luard, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent, Lucknow, during the absence, on leave, of Mr. C. M. Armstrong, or until further orders, with effect from the date on which he received charge.

Mr. J. O. D. Murray is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent Benares Agency, during the absence, on deputation, of Mr. P. J. Luard, or until further orders, with effect from the date on which he received charge.

১৮৭৯ সাল ৩০ জুন ।—জীযুত টি. ডি. বেটন সাহেব মেদিনীপুরের একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর-বরূপ স্বীয় কর্মের ভার অন্মের প্রতি অর্পণ করিয়া আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন ।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৩ জুন ।—নদীয়ার পোলীসের একটি আসিফাটে সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জীযুত জে. টি. রিবেট-কার্ণাক সাহেব শাহাবাদে প্রেরিত হইলেন ।

পাটনার পোলীসের আসিফাটে সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জীযুত ডবলিউ. এফ. স্মিথ সাহেব, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে গত মে মাসের ৪ তারিখ অবধি আঠার মাসের ছুটি পাইয়াছেন. তদ্বির উক্ত পরিশিষ্ট বিধির ১১ ধারামতে ঐ মাসের ১ তারিখ অবধি তিন দিনের আনুসঙ্গিক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ জুন ।—পোলীসের ডেপুটি ইন্স্পেকটর জেনরল কর্ণেল জীযুত ডবলিউ. আর. গার্ডন সাহেব আগামি আগষ্ট মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

কর্ণেল জীযুত ডবলিউ. আর. গার্ডন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় সারগের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট কর্ণেল জীযুত ডবলিউ. টি. ফেগান সাহেব পোলীসের ডেপুটি ইন্স্পেকটর জেনরলের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

পোলীসের একটি আসিফাটে সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জীযুত বাবু প্রভাতা চট্টোপাধ্যায় নদীয়ার অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুন ।—জীযুত এ. রেমার সাহেবের পরিবর্তে রঙ্গপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জীযুত জি. এম. এম. রিডিস-ডেল সাহেব, ১৮৭৯ সালের ১৪ মে অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টদের তৃতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রেজিস্ট্রারী করণ বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৩ জুন ।—করীদপুরের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জীযুত বাবু বিহারী লাল চন্দ্র নদীয়ার অন্তর্গত কৃষ্ণনগরে বিশেষ সব-রেজিস্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

নদীয়ার অন্তর্গত কৃষ্ণনগরের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বসু করীদপুরের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ধর্মকার্যবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৮ জুন ।—কলিকাতার তামিল ও তেলিগু গির্জার ধর্মোপদেশক পাদরী জীযুত এস. এ. ডানিয়েল সাহেব খ্রীষ্ট ধর্মাবলম্বি এক বা উভয় ব্যক্তির বিবাহ সাধন করিতে ১৮৭২ সাল ১৫ আটনের ৫ ধারার ৩ প্রকরণমতে এবং খ্রীষ্ট ধর্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সার্টিফিকেট দিতে উক্ত আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইলেন ।

বাকরগঞ্জস্থ বাপ্টিষ্ট মিশনারি পাদরী জীযুত তামস মর্টন সাহেব, খ্রীষ্টধর্মাবলম্বি এক বা উভয় ব্যক্তির বিবাহ সাধন করিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৩ প্রকরণমতে এবং খ্রীষ্টধর্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সার্টিফিকেট দিতে উক্ত আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইলেন ।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৬ জুন ।—মেডিকাল কলেজ হাস্পাতালে অতিরিক্ত আসিফাটে সর্জন জীযুত শ্যামাচরণ সেন, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক বৎসরের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১ জুলাই ।—প্রেসিডেন্সী জেনরল হাস্পাতালে নিযুক্ত আসিফাটে সর্জন জীযুত অপূর্বকৃষ্ণ দাস সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক বৎসরের ছুটি পাইলেন ।

আসিফাটে সর্জন জীযুত ঘটকৃষ্ণ দত্তের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মেও হাস্পাতালে সম্প্রতি কর্মকারি আসিফাটে সর্জন জীযুত হিরালাল বসু লোহারডগা জিলার অন্তর্গত পালামৌ মহকুমার ও গুণধালয়ের চিকিৎসা কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

আফীন বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৪ জুন ।—লক্ষ্মীর আফীনের সব-ডেপুটি এজেন্ট জীযুত সি. এম. আর্মস্ট্রং সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

জীযুত সি. এম. আর্মস্ট্রং সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বণারস এজেন্টের আফীনের আসিফাটে সব-ডেপুটি এজেন্ট জীযুত সি. জে. লুয়ার্ড সাহেব কর্মের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি লক্ষ্মীর আফীনের সব-ডেপুটি এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রাজকার্যোপলক্ষে জীযুত সি. জে. লুয়ার্ড সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জীযুত জে. ও. ডি. বরে সাহেব, কর্মের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি বণারস এজেন্টের আফীনের আসিফাটে সব-ডেপুটি এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৮ জুলাই ।]

The 26th June 1879.—Mr. W. T. Ryves, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Gya, is allowed leave for six months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Customs.—*The 26th June 1879.*—Mr. W. Warden, Collector of Customs and Port Officer, Chittagong, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Mr. E. Good, Assistant Collector of Customs and Assistant Port Officer, Chittagong, is appointed to act, in addition to his own duties, as Collector of Customs and Port Officer, Chittagong, during the absence, on leave, of Mr. W. Warden, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 17th June 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Cuttack Municipality of Mr. F. F. Handley, to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Cuttack Municipality :—

- Baboo Badya Nath Pundit, Zemindar.
- „ Kallec Pudda Banerjee, Zemindar.
- „ Kunhaya Lall Pundit, Zemindar.
- „ Lukhmi Narayan Roy Chowdhry, Zemindar.
- „ Muthoora Lall Bhaggut, Zemindar.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Cuttack Municipality :—

- Mr. J. Winterscale, *vice* Darogah Mahomed Attar.
- Baboo Juddoo Muny Ghose, *vice* Munshee Golam Russul.
- Moonshee Sultan Mahomed, *vice* Baboo Hurree Bullub Bose.

The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Joynagore Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, of Baboo Anouda Chundra Ghose to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 18th June 1879.—The Lieutenant-Governor approves the election by the Municipal Commissioners of Kishoregunge, in the district of Mymensingh, of Baboo Harendra Chandra Guha to be their Vice-Chairman, *vice* Mr. R. E. deDombal.

ROAD CESS.—*The 28th June 1879.*—Mr. H. M. Weathrall, Agent of Nawab Khajeh Ahsanullah, is appointed to be a member of the Tipperah District Road Cess Committee, *vice* Mr. H. L. Weathrall, who has left the district.

Baboo Prasanna Kumar Mozumdar, Sub-Inspector of Schools, is appointed to be Vice-Chairman of the Chandpore Branch Road Cess Committee in the district of Tipperah, with effect from the date on which he assumed charge of his duties.

Baboo Khetter Prasad Mookerjee, B.L., Meonsif, Culna, is appointed to be Vice-Chairman of the Culna Branch Road Cess Committee, with effect from the date on which he was appointed to be a member of that Committee.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 147.—*The 14th June 1879.*—Privilege leave for two months and twenty-eight days, under Section 42, Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. A. Anley, District Superintendent of Police, Goalparah, with effect from the 20th July next, or from such date as he may avail himself of the same.

No. 148.—The undermentioned officer has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extension of leave as advised in List dated 9th May 1879 :—

Name.	Service.	Appointment.	Period and nature of extension.
W. W. Daly	Unconnected	District Superintendent of Police, 3rd Grade, Assam.	Three months' furlough.

১৮৭৯ সাল ২৬ জুন।—গরার আকীমের আসিফাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিবুত ডবলিউ, টি, রাইবস সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইলেন।

কঠোর বিবরণক।—১৮৭৯ সাল ২৬ জুন।—চট্টগ্রামের কঠোরের কালেকটর ও বন্দরের কর্তৃপক্ষ জিবুত ডবলিউ, ওয়ার্ডেন সাহেব, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিবরণক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

জিবুত ডবলিউ, ওয়ার্ডেন সাহেবের ছুটি গ্রহণকৃত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎঅন্য আত্মা নাহর চট্টগ্রামের কঠোরের আসিফাণ্ট কালেকটর ও বন্দরের আসিফাণ্ট কর্তৃপক্ষ জিবুত ই, ওড সাহেব, আপন কর্মভিত্তিক চট্টগ্রামের কঠোরের কালেকটরের ও বন্দরের কর্তৃপক্ষের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সিপাল বিবরণক।—১৮৭৯ সাল ১৭ জুন।—কটক মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরেরা জিবুত এক, এক, হাওলি সাহেবকে ১৮৭৯।৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করাতে জিবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটক মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

- অমীদার জিবুত বাবু টৈদামাথ পণ্ডিত।
- অমীদার জিবুত বাবু কালীপদ বন্দ্যোপাধ্যায়।
- অমীদার জিবুত বাবু কানাই লাল পণ্ডিত।
- অমীদার জিবুত বাবু লক্ষ্মী নারায়ণ রায়, চৌধুরী।
- অমীদার জিবুত বাবু যথুরা লাল ভক্ত।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটক মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

- দারোগা জিবুত মহম্মদ আওরের পরিবর্তে জিবুত জে, উইন্টার শ্বেল সাহেব।
- জিবুত মুনশী গোলামরহম্মদের পরিবর্তে জিবুত বাবু যত্নমণি ঘোষ।
- „ বাবু হরিবল্লভ বসুর পরিবর্তে জিবুত মুনশী মুলতান মহম্মদ।

২৪ পরগণা জিলার অন্তর্গত অন্ননগর মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরেরা জিবুত বাবু আব্দুল চক্ক সাহেবকে ১৮৭৯।৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জিবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ১৮ জুন।—জিবুত আর, ই, ডবল সাহেবের পরিবর্তে অন্ননগর জিলার অন্তর্গত কিশোর গঙ্গ মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরেরা জিবুত বাবু হরপ্রসাদ চক্ক সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জিবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুন।—জিবুত এচ, এল, ওয়েদরল সাহেব জিলাহইতে গমন করার মর্মে খাজে আশাহুজার এজেন্ট জিবুত এচ, এম, ওয়েদরল সাহেব জিপুরা জিলার পঞ্চক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জুল সমুদ্রের সব-ইনস্পেকটর জিবুত বাবু প্রসন্নকুমার মজুমদার যে তারিখে কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি জিপুরা জিলার অন্তর্গত চাঁদপুরের শাখাপঞ্চক কমিটির প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

কালনার মুনসেক জিবুত বাবু ক্ষেত্রপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় বি, এল, যে তারিখে কালনার শাখাপঞ্চক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হন তদবধি সেই কমিটির প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটে হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৪৭ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ১৪ জুন।—গোয়ালপাড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিবুত এ,আনলী সাহেব আগামি জুলাই মাসের ২০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি লন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৭ অধ্যায়ের ৪২ ধারামতে ছয় মাস আটাইল মাসের অধুগ্রহের ছুটি পাইলেন।

১৪৮ নম্বর।—তারতবর্ষের পক্ষে জিফকডীর ডেপুটি সেক্রেটারী সাহেব নিম্নলিখিত কার্যকারককে ১৮৭৯ সালের ৯ বের নির্দিষ্টপত্রে প্রকাশিত অতিরিক্ত ছুটি দিলেন।

নাম।	কর্মসি।	পদ।	অন্যান্য এ.এ. প্রকারের বর্জিত ছুটি।
জিবুত ডবলিউ, ডবলিউ, ডাবি সাহেব	অতিরিক্ত	আসামের পোলীসের ডুটীর ম- নীর্ ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট	তিন মাস, নির্দিষ্ট।

No. 152.—The 19th June 1879.—Erratum.—In the notification No. 134, dated the 28th May 1879, appointing Mr. R. B. McCabe, Assistant Commissioner, Third Grade, to act in the Second Grade of Assistant Commissioners,—

for—
9th April 1879.

read—
10th April 1879.

HORACE A. COCKERELL
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th June 1879.—In exercise of the powers conferred upon him by Section 1, Act IV (B.C.) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that all births and deaths occurring after the 1st August 1879 within the limits of the municipality of Deoghur, in the Sonthal Pergunnahs, shall be registered.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th June 1879.—Under Section 71 of the Indian Forest Act VII of 1878, the Deputy Conservator of Forests in the Sunderbuns division is vested with the powers specified in clauses C and D of that section.

A. MACKENZIE,
Secretary to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 19th June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Rungpore Municipality for a public purpose, viz. for the drainage of the Rungpore town, in the villages of Khalasbag, Hatrungpore, Dhurmodap, and Shaikpara, in pergunnahs Koondoo, Bamandanga, and Chaklah Futtehpore, zillah Rungpore, it is hereby declared that for the above purpose four pieces of land, measuring more or less 90 beegahs of standard measurement, and of which the boundaries are mentioned below, are required within the aforesaid villages :—

No. 1.

North by the Kachua Beel.

East by the khas lands of Shivamonmohenee Debya, Horoshoondoree Chowdooranee, and Horoshoondoree Dasya, and by the jotes of Vanda Dafadar, Hazimamood, Khalumsahib, Korimbux, Jakir Nasya, and Janokee Moodee.

South by the bed of the old Ghoghat river.

West by the jotes of Janokee Moodee, Jaker Nasya, and Khalumsahib, and by the khas lands of Horo Soondoree Chowdooranee, Horo Soondaree Dasya, and Shiva Monmohenee Debya.

No. 2.

North by the bed of the old Ghoghat river.

East by the lakhiraj lands of Moteenillah Mooktear, Pana Moneharee, and Lolit Mohun Gossamee, and by the jotes of Meajan Kolumdar, Govind Lall Roy, Lolit Mohan Gossamee, and Malaim Sirdar.

South by the bed of the old Ghoghat river.

West by the jotes of Molej Sirdar, Lolit Mohun Gossamee, Govind Lall Roy, and Meajan Kolumdar, by the dewutter land of Goonomonee Dasya, and by the lakhiraj lands of Boocho Khan, Patna Moneharee, and Moteenillah Mooktear.

No. 3.

North by the bed of the old Ghoghat river.

East by the jote of Niamutullah Nasya.

South by the bed of the old Ghoghat river.

West by the jote of Niamutullah Nasya.

Government Gazette, 8th July 1879.]

১৫২ নম্বর ।—১৮৭৯ সাল ১৯ জুন ।—ভূতীয় শ্রেণীর আসিফাউন্ট কমিশনার জি.ইউ.আর.বি. মাক্কেব সাহেবের আসিফাউন্ট কমিশনারদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করণার্থে নিয়োগ বিবরণ ১৮৭৯ সালের ২৮ মে ১৩৪ নং বিজ্ঞাপনে

১৮৭৯ সালের ৯ আশ্বিন
এইকথার পরিবর্তে

১৮৭৯ সালের ১০ আশ্বিন,
পাঠ করিতে হইবে।

হেরস এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৬ জুন ।—জি.ইউ.লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের প্রতি ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি এই আজ্ঞা করিলেন যে সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত দেবগড় মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে ১৮৭৯ সালের ১ আগস্ট অবধি জম্ম মৃত্তা রেজিস্ট্রী করিতে হইবে।

এচ, এল, হাবিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুন ।—মুন্সফর বন খণ্ডের ডেপুটী বনরক্ষক ডার্ডওয়ারী বনবিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৭ আইনের ৭ ধারামতে উক্ত ধারার গ ও ঘ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতা পাইলেন।

এ, মাক্কেজি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ জুন ।—রাষ্ট্রীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রুঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত কুন্দী ও বামন-ডাঙ্গা ও চাকলা কঙপু পরগনার খালসবাগ ও হাটরুঙ্গপুর ও ধর্মদাপ ও শেকপাড়া গ্রামে রুঙ্গপুর নগরের ভলমালার নিমিত্তে রুঙ্গপুর মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আদেশ্যক, বঙ্গদেশের জি.ইউ.লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত সকল গ্রাম কর্তৃক ন্যূনতম ৯০/ বিঘা পরিমিত চারি খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা নিম্নতালে লেখা গেল।

১নং।

উত্তর সীমা কচুরা বিল।

পূর্ব সীমা শিবমন্ডোহিনী দেবার ও হরমুন্দরী চৌধুরাণীর ও হরমুন্দরী দাস্যার খাল ভূমি, এবং বঙ্গ দলদার ও হাজিমাশুদ ও খালম সাহেব ও করিমবল্ল ও জাকিরনেসা ও জানকী মুদীর খাত।

দক্ষিণ সীমা পুরাতন গোঘাট নদীর খাত।

পশ্চিম সীমা জানকী মুদী ও জাকিরনেসা ও খালম সাহেবের খাত এবং হরমুন্দরী চৌধুরাণীর ও হরমুন্দরী দাস্যার ও শিবমন্ডোহিনী দেবার খাল ভূমি।

২নং।

উত্তর সীমা পুরাতন গোঘাট নদীর খাত।

পূর্ব সীমা মতিউল্লা মোস্তার ও পান্না মণিহার ও ললিতমোহন গোস্বামীর লাখেরাজ ভূমি এবং মিক্সান কলমদার ও গোবিন্দলাল রায় ও ললিতমোহন গোস্বামী ও মালিম সর্দারের খাত।

দক্ষিণ সীমা পুরাতন গোঘাট নদীর খাত।

পশ্চিম সীমা মোটেলম সর্দার ও ললিতমোহন গোস্বামী ও গোবিন্দলাল রায় ও মিক্সান কলমদারের খাত, ও গুণধনি দাস্যার দেবজ ভূমি, এবং হুখী ও পাটনা মণিহারী ও মতিউল্লা মোস্তারের লাখেরাজ ভূমি।

৩নং।

উত্তর সীমা পুরাতন মোস্তার নদীর খাত।

পূর্ব সীমা মেরানভুজা দেসার খাত।

দক্ষিণ সীমা পুরাতন গোঘাট নদীর খাত।

পশ্চিম সীমা মেরানভুজা দেসার খাত।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৮ জুলাই।]

No. 4.

North by the bed of the old Ghoghat river.

East by the jotes of Sontra and Jamiruddeen Nasya.

South by the bed of the old Ghoghat river.

West by the jote of Moneeullah and by the lakhiraj land of Mohitullah.

A plan of the lands can be seen in the Office of the Collector of Rungpore, where it has been deposited for the inspection of the public.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 19th June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Shurrif Duftree's Lane to a bye-lane of Collinga 1st Lane, in the town of Calcutta, in the district of the 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land, Nos. 15, 16, 17, 19, 20, Shurrif Duftree's Lane, 23, Comedan Bagan Lane, 73, 74, 75, 76, and 85, South Collinga Street, 19, 23, 24, and 25, Moulvi Emdad Ally's Lane, 24, 44, 45, 46, 47, and 48, Collinga 1st Lane, measuring more or less 5 beegahs 17 cottahs and 15 chittacks, are required. The boundaries of the above plots of land are as follow :—Bounded on the north partly by No. 15, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Baboo Sagore Dutt, partly by No. 16, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Hafez Abdool Kader, partly by No. 17, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Haro Khansama, partly by No. 19, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Puchnoo Ostagur, partly by No. 20, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Ram Chunder and Poorno Chunder Mitter, partly by No. 23, Comedan Bagan Lane, belonging to Pestumber Rooye Doss, partly by No. 73, South Collinga Street, belonging to Cassy Nauth and Peary Mohun Ghose and others, partly by No. 75, South Collinga Street, belonging to Budeerodee Sircar, partly by No. 74, South Collinga Street, belonging to Shaik Ashukoolla and others, partly by No. 76, South Collinga Street, belonging to Poorno Chunder and Rajendro Mitter, partly by No. 85, South Collinga Street, belonging to Hurosoondery Debee, partly by Moulvi Abdool Luteef's Lane, partly by No. 23, Moulvi Emdad Ally's Lane, belonging to Shaik Nohee Bux, partly by Nos. 24 and 25, Moulvi Emdad Ally's Lane, belonging to Surcefun Bebee partly by public drain, partly by Nos. 45 and 47, Collinga 1st Lane, belonging to Golam Moslem, partly by No. 46, Collinga 1st Lane, belonging to Golam Surber Khan, and partly by No. 48, Collinga 1st Lane, belonging to Moulvi Atoor Ruhman ; on the south, partly by Nos. 45 and 47, Collinga 1st Lane, belonging to Golam Moslem, partly by No. 25, Collinga 1st Lane, belonging to Romanund Paul and others, partly by No. 24, Collinga 1st Lane, belonging to Muttyloll Goally, partly by No. 19, Moulvi Emdad Ally's Lane, belonging to Moulvi Golam Sufdar, partly by No. 21, Moulvi Emdad Ally's Lane, belonging to Ameena Bebee, partly by No. 22, Moulvi Emdad Ally's Lane, belonging to Ramhurree Sonar, partly by No. 85, South Collinga Street, belonging to Hurosoondery Debee, partly by 76, South Collinga Street, belonging to Poornochunder and Rajendro Mitter, partly by No. 75, South Collinga Street, belonging to Buderodee Sircar, partly by No. 74, South Collinga Street, belonging to Sheik Ashukoolla and others, partly by No. 73, South Collinga Street, belonging to Cassynauth and Fearsemohun Ghose and others, partly by No. 23, Comedan Bagan Lane, belonging to Pestumber Rooye Doss, partly by No. 20, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Ramchunder and Poornochunder, Mitter, partly by No. 19, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Puchnoo Ostagur, partly by No. 15, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Mahomed Jama, partly by No. 17, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Haro Khansama, partly by No. 16, Shurrif Duftree's Lane, belonging to Hafez Abdool Kader, and partly by No. 15, Shurrif Duftree's Lane belonging to Baboo Sagore Dutt ; on the east partly by Shurrif Duftree's Lane and partly by No. 75, South Collinga Street, belonging to Buderodee

[Government Gazette, 8th July 1879.]

উত্তর সীমা পুরাতন গোঘাট নদীর খাত।

পূর্ব সীমা নুজ ও জমীন্দার দেওয়ার খাত।

দক্ষিণ সীমা পুরাতন গোঘাট নদীর খাত।

পশ্চিম সীমা মনিউলার খাত ও মনিউলার লাথেরাজ জমি।

উক্ত ভূমির মজা রূপপুরের কালেকটর সাহেবের আফিসে দেখা বাইতে পারিবে, সাধারণের দেখিবার নিমিত্তে তথায় রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৯ জুন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে শরীফ দস্তুরীর লেন অবধি কলিকার প্রথম বাই-লেন পর্যন্ত জুড়ন পথ করিবার জন্য কলিকাতা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টে কর্তৃত্ব ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জিবুত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শরীফ দস্তুরীর লেনে ১৫, ১৬, ১৭, ১৯ ও ২০ নং কমেদান বাগানেলেনে ২৩ নং ও সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে ৭৩, ৭৪, ৭৫, ৭৬ ও ৮৫ নং ও মৌলবী ইমদাদ আলির লেনে, ১৯, ২৩, ২৪ ও ২৫ নং এবং কলিকার প্রথম লেনে ২৪, ৪৪, ৪৫, ৪৬, ৪৭, ও ৪৮ নং এই কএক খণ্ড অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৫৬২৫৮ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রদোষন। উক্ত কএক খণ্ড ভূমির সীমা এইরূপ, উত্তর সীমা অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে বাহু সাগর নদের ১৫ নং ও অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে হাকিজ আবদুল কাদেরের ১৬ নং ও অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে হাক খানসাহার ১৭ নং ও অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে পাঁচু ওজাগরের ১৯ নং ও অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে রামচন্দ্র ও পূর্ণচন্দ্র মিত্রের ২০ নং এবং অংশতঃ কমেদান বাগানে লেনে, পীতাম্বর কটদাসের ২৩ নং ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে কালীনাথ ও পেরারী মোহন মোহ প্রভৃতির ৭৩ নং, ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে বদরখানী সরকারের ৭৫ নং, ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে সৌখ অশুভলা প্রভৃতির ৭৪ নং ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে পূর্ণচন্দ্র ও রামচন্দ্র মিত্রের ৭৬ নং ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে হরমুন্দারী দেবীর ৮৫ নং, ও অংশতঃ মৌলবী আবদুল লতীকের লেন, ও অংশতঃ মৌলবী ইমদাদ আলির লেনে সৌখ নবীবজের ২৩ নং ও অংশতঃ মৌলবী ইমদাদ আলির লেনে শরীফ দ্বিধির ২৪ ও ২৫ নং ও অংশতঃ সরকারী মজিরা, ও অংশতঃ কলিকার প্রথম লেন, গোলাম মোসলেমের ৪৫ ও ৪৭ নং ও অংশতঃ কলিঙ্গা প্রথম লেনে, গোলাম সরকারের ৪৬ নং ও অংশতঃ কলিঙ্গা প্রথম লেনে, মৌলবী অতুর রহমানের ৪৮ নং, দক্ষিণ-সীমা অংশতঃ কলিকার প্রথম লেনে, গোলাম মোসলেমের ৪৫ ও ৪৭ নং, ও অংশতঃ কলিকার প্রথম লেনে রামানন্দ পাল প্রভৃতির ২৫ নং ও অংশতঃ কলিকার প্রথম লেনে হতিলাল গরালীর ২৪ নং ও অংশতঃ মৌলবী ইমদাদ আলির লেনে, মৌলবী গোলাম শকদারের ১৯ নং ও অংশতঃ মৌলবী ইমদাদ আলির লেনে, আমিনা বিবির ২১ নং ও অংশতঃ মৌলবী ইমদাদ আলির লেনে, রামহরি সোণারের ২২ নং ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে হরমুন্দারী দেবীর ৮৫ নং ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে পূর্ণচন্দ্র ও রামচন্দ্র মিত্রের ৭৬ নং, ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে বদরখানী সরকারের ৭৫ নং ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে সৌখ আবদুল্লাহ প্রভৃতির ৭৪ নং ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে কালীনাথ ও পেরারী মোহন মোহ প্রভৃতি ৭৩ নং ও অংশতঃ কমেদান বাগান লেনে পীতাম্বর রোইদাসের ২৩ নং ও অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে রামচন্দ্র ও পূর্ণচন্দ্র মিত্রের ২০ নং ও অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে পাঁচু ওজাগরের ১৯ নং ও অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে হাকিজ আবদুল কাদেরের ১৬ নং, ও অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে বাহু সাগর নদের ১৫ নং; পূর্বসীমা অংশতঃ শরীফ দস্তুরীর লেনে ও অংশতঃ সৌখ কলিঙ্গা ক্রীটে বদরখানী সরকারের

[গবর্ণমেন্টে গেজেটে ১৮৭২। ৮ জুলাই।]

dee Sircar ; and on the west partly by No. 76, South Collinga Street, belonging to Poornochunder and Rajendro Mitter, and partly by a bye-lane of Collinga 1st Lane.

Plans and specifications of the lands are filed in the office of the Commissioners for the inspection of the public.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 19th June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for two new roads, one from Upper Circular Road to Cornwallis Street and the other from Grey Street to Sheekdar Bagan Street, in the town of Calcutta, in the district of the 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land, Nos. 21, 22, Sheekdar Bagan Street, 81, Grey Street, 82, Cornwallis Street, and 185, Upper Circular Road, measuring more or less 2 beeghas 6 cottahs and 8 chittacks, are required. The boundaries of the above plots of land are as follow :—From Upper Circular Road to Cornwallis Street bounded on the north partly by public drain, partly by No. 81, Grey Street, belonging to Hurosoondery Dabee, and partly by No. 82, Cornwallis Street, belonging to C. S. Hogg, Esq., Receiver of the Supreme Court and Receiver in cause Khettermoney Dasseo, Nobokissen Mitter and others ; on the south partly by No. 105, Upper Circular Road, belonging to Neemdhone Dossee, partly by public drain, partly by No. 81, Grey Street, belonging to Hurosoondery Dabee, and partly by No. 82, Cornwallis Street belonging to C. S. Hogg, Esq., Receiver of the Supreme Court and Receiver in cause Khettermoney Dasseo, Nobokissen Mitter and others ; on the east by Upper Circular Road ; and on the west by Cornwallis Street. From Grey Street to Sheekdar Bagan Street bounded on the north by Sheekdar Bagan Street ; on the south by Grey Street ; on the east partly by No. 21, Sheekdar Bagan Street, belonging to Ramlochun Ohukurbutty, partly by No. 22, Sheekdar Bagan Street, belonging to Koylas Chunder Dey, and partly by No. 81, Grey Street, belonging to Hurosoondery Dabee ; and on the west partly by No. 20, Sheekdar Bagan Street, belonging to Beneymadhub and Callachund Dey, and partly by No. 81, Grey Street, belonging to Hurosoondery Dabee.

Plans and specifications of the lands are filed in the office of the Commissioners for the inspection of the public.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 19th June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for new road from Upper Circular Road to Brindabun Mullick's Lane, in the town of Calcutta, in the district of the 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land Nos. 39, Sukea's Street, 9, Brindabun Mullick's Lane, and 82, Upper Circular Road, measuring more or less 1 beegha 6 cottahs and 8 chittacks, are required. The boundaries of the above plots of land are as follow :—Bounded on the north partly by public drain, partly by No. 39, Sukea's Street, belonging to Shamloll Mookerjee, and partly by No. 82, Upper Circular Road, belonging to Baboo Koylas Chunder Dass and others ; on the south partly by public drain, partly by No. 9, Brindabun Mullick's Lane, belonging to Baden Chunder Banerjee, and partly by No. 82, Upper Circular Road, belonging to Baboo Koylas Chunder Dass and others ; on the east partly by No. 82, Upper Cir-

[Government Gazette, 8th July 1879.]

৭৫ নং এবং পশ্চিম-সীমা অংশতঃ সোঁধ কলিকাতা জীতে পূর্ণচন্দ্র ও রাজেন্দ্র দিত্তের ৭৬ নং, এবং অংশতঃ কলিকাতার প্রথম লেনের বাই-লেন।

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার নিমিত্তে কমিশ্যনরদের আফিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৯ জুন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে, উত্তর সরকুলার রোড অবধি কর্ণওয়ালিস জীট পর্যন্ত একটী ও গ্রে জীট অবধি শীকদার বাগান জীট পর্যন্ত আর একটী এই দুইটী নূতন পথ করিবার জন্যে কলিকাতা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি নগরী আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শীকদার বাগান জীটে ২১ ও ২২নং ও গ্রে জীটে ১১নং ও কর্ণওয়ালিস জীটে ৮২নং ও উত্তর সরকুলার রোডে ১৮৫নং এই কএক খণ্ড অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে ২১৥ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত কএক খণ্ড ভূমির সীমা এইরূপ—উত্তর-সরকুলার রোড অবধি কর্ণওয়ালিস জীট পর্যন্ত, উত্তর সীমা অংশতঃ সরকারী নর্দমা ও অংশতঃ গ্রে জীটে হরমুন্দরী দেবীর ৮১নং ও অংশতঃ কর্ণওয়ালিস জীটে সুপ্রীম কোর্টের রীসিবর এবং ফেড্রমণ দাসীর ও নবীনকৃষ্ণ মিত্র প্রভৃতির পক্ষে রীসিবর সি,এস, হগ সাহেবের ৮২নং, দক্ষিণ সীমা অংশতঃ উত্তর সরকুলার রোডে নিমখন দাসীর ১০৫নং ও অংশতঃ সরকারী নর্দমা ও অংশতঃ গ্রে জীটে হরমুন্দরী দেবীর ৮১নং ও অংশতঃ কর্ণওয়ালিস জীটে সুপ্রীম কোর্টের রীসিবর এবং ফেড্রমণ দাসীর ও নবীনকৃষ্ণ মিত্র প্রভৃতির পক্ষে রীসিবর সি,এস, হগ সাহেবের ৮২নং, পূর্ব সীমা উত্তর সরকুলার রোড ও পশ্চিম সীমা কর্ণওয়ালিস জীট। গ্রে জীট অবধি শীকদার বাগান জীট পর্যন্ত, উত্তর সীমা শীকদার বাগান জীট, দক্ষিণ সীমা গ্রে জীট, পূর্বসীমা অংশতঃ শীকদার বাগান জীটে রাম মোচন চক্রবর্তীর ২১নং ও অংশতঃ শীকদার বাগান জীটে কৈলাসচন্দ্র দেব ২২নং ও অংশতঃ গ্রে জীটে হরমুন্দরী দেবীর ৮১নং এবং পশ্চিম সীমা শীকদার বাগান জীটে বেণীমাধব ও কালচাঁদ দেব ২০নং ও অংশতঃ গ্রে জীটে হরমুন্দরী দেবীর ৮১নং।

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার নিমিত্তে কমিশ্যনরদের আফিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৯ জুন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে উত্তর সরকুলার রোড অবধি হুন্দাবন মল্লিকের লেন পর্যন্ত নূতন পথ করিবার জন্যে কলিকাতা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি নগরী আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে হুন্দাবন জীটে ৩৯নং ও হুন্দাবন মল্লিকের লেনে ৯নং ও উত্তর সরকুলার রোডে ৮২নং এই কএক খণ্ড অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে ২১৥ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত কএক খণ্ড ভূমির সীমা এইরূপ—উত্তর সীমা অংশতঃ সরকারী নর্দমা ও অংশতঃ হুন্দাবন জীটে শ্যাম লাল মুখোপাধ্যায়ের ৩৯নং ও অংশতঃ সরকুলার রোডে বাবু কৈলাসচন্দ্র দাস প্রভৃতির ৮২নং, দক্ষিণ সীমা অংশতঃ সরকারী নর্দমা ও অংশতঃ হুন্দাবন মল্লিকের লেনে বসন্তচন্দ্র বসন্তোপাধ্যায়ের ৯ নং ও অংশতঃ উত্তর সরকুলার রোডে বাবু কৈলাসচন্দ্র

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৮ জুলাই।]

cular Road, belonging to Baboo Koylas Chunder Doss and others; and on the west partly by public drain and partly by Brindabun Mullick's Lane.

Plans and specifications of the lands are filed in the office of the Commissioners for the inspection of the public.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 20th June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Revilgunge Municipality for a public purpose, viz. for a new dispensary in the municipality of Revilgunge, pergunnah Manjhe, district Sarun, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 1 beegha 10 cottahs 13 $\frac{1}{4}$ dhoores, is required within the boundaries stated below :—

On the north by the cultivated land of Nuck Chedi Kokil and Gopi; on the south by the main station road; on the east by the cultivated land of Kokil and houses of Tohul and Gopi; and on the west by the cultivated land of Nuckchedi.

This declaration is made, under the provision of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 20th June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Chuprah Municipality for a public purpose, viz. for a new road to be extended to the race-course from the new station road at Salempore, pergunnah Manjhe district Sarun, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 3 beeghas 8 cottahs 4 $\frac{1}{4}$ dhoores, is required within the boundaries stated below :—

On the west by the Sutter Ghât road; on the east by Rewa Ghât road; and on the north and south by the cultivated lands of Bagha Dhanook and Nunhuk Dhanook.

This declaration is made, under the provision of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 23rd June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Rajah Nobokissen's Street to Shampooker Street, in the town of Calcutta, in the districts of the 24 Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land Nos. 7, 8, Shampooker Street, 11, Cumbooliatolla Lane, and 29, 30, Rajah Nobokissen's Street, measuring more or less 12 cottahs and 6 chittacks, within the boundaries stated below, are required—On the north partly by Shampooker Street and partly by No. 29, Rajah Nobokissen's Street, belonging to Roy Prosunnonarain Deb; on the south by Rajah Nobokissen's Street; on the east partly by public drain and partly by No. 8, Shampooker Street, belonging to Kistoomarey Dosses; and on the west partly by No. 30, Rajah Nobokissen's Street, belonging to the estate of the late Rajah Radhakant Bahadoor, partly by No. 11, Cumbooliatolla Lane, belonging to the estate of the

[Government Gazette, 8th July 1879.]

দাসপ্রভৃতির ৮২২২, পূর্ব সীমা অংশতঃ উত্তর সরকারের রোডে বাবু কৈলাসচন্দ্র দাস প্রভৃতির ৮২২২ ও পশ্চিম সীমা অংশতঃ সরকারী মর্দমা ও অংশতঃ হুন্দাবন মজিরের লেন।

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার নিমিত্ত কমিশ্যনরদের আকিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে হাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২০ জুন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সারণ জিলার অন্তর্গত মাগ্গে পরগনার রেবিলগঞ্জ মুনিসিপালিটিতে হুতন শুধখালর করিবার জন্যে রেবিলগঞ্জ মুনিসিপালিটির অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এক কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে মূল্যধিক ১১০ কাঠা ১৩ঃ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা নক চেরি কোকিল ও গোপীর কর্হিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা ফৈশনের প্রধান পথ, পূর্ব সীমা কোকিলের কর্হিত ভূমি ও তোহল ও গোপীর বাড়ী, এবং পশ্চিম সীমা নকচেরি কর্হিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে হাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২০ জুন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সারণ জিলার অন্তর্গত মীর্জা পরগনার মালেশপুরে হুতন ফৈশন পথ অবধি ঘোড়দৌড়ের পথ পর্যন্ত হুতন পথ স্থাপি করিবার জন্যে চাপরা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে মূল্যধিক ৩।৩ কাঠা ৪ঃ ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির পশ্চিম সীমা সুরঘা পথ, পূর্ব সীমা রেওয়া ঘাট পথ, উত্তর ও দক্ষিণ সীমা বাঘা ধানুক ও নন্থক ধানুকের কর্হিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে হাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৩ জুন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে রাজা নবকৃষ্ণের জীটে অবধি শ্যামপুরের জীটে পর্যন্ত হুতন পথ করিবার নিমিত্তে কলিকাতা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে শ্যামপুরের জীটে ৭৩৮ মঃ তরুলে চৌলা জীটে ১১ মঃ ও রাজা নবকৃষ্ণের জীটে ২৯ ও ৫০ মঃ এই এক খণ্ড অর্থাৎ মূল্যধিক ১২০০ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।—উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশতঃ শ্যামপুরের জীটে ও অংশতঃ রাজা নবকৃষ্ণের জীটে রায় এসর নারায়ণ দেবের ৩৯ মঃ, দক্ষিণ সীমা রাজা নবকৃষ্ণের জীটে, পূর্ব-সীমা অংশতঃ সরকারী মর্দমা ও অংশতঃ শ্যামপুরের জীটে কৃষ্ণমারী দালীর ৮ মঃ, পশ্চিম সীমা অংশতঃ রাজা নবকৃষ্ণের জীটে হুত রাজা রাধাকান্ত বাহা-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৮ জুলাই।]

late Raja Radhakant Bahadur, partly by No. 7, Shamposker Street, belonging to Muttylohi Chatterjee, and partly by public drain.

Plans and specifications of the lands are filed in the office of the Municipality for public inspection.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 23rd June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Amherst Street to Bachoo Chatterjee's Street, in the town of Calcutta, in the district of the 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land Nos. 102, Amherst Street, 17, 18, 19, 21-1, 22, and 23, Bachoo Chatterjee's Street, measuring, more or less, 8 cottahs and 6 chittacks, within the boundaries stated below, are required.

On the north partly by No. 102, Amherst Street, belonging to Bollye Chand Sing and others, partly by public drain, partly by No. 21-1, Bachoo Chatterjee's Street, belonging to Rajendronath Sain, partly by No. 22, Bachoo Chatterjee's Street, belonging to Gopeynath Pyne, and partly by No. 23, Bachoo Chatterjee's Street, belonging to Gobin Chunder Mookerjee; on the south partly by No. 103, Amherst Street, belonging to Neetye Chand Chatterjee, partly by public drain, partly by Nos. 17 and 21-1, Bachoo Chatterjee's Street, belonging to Rajendronath Sain, partly by No. 18, Bachoo Chatterjee's Street, belonging to Shib Chunder Chatterjee, partly by No. 19, Bachoo Chatterjee's Street, belonging to Hurrymohun Sen and brothers, and partly by Bachoo Chatterjee's Street; on the east, partly by Amherst Street, partly by public drain, and partly by No. 21-1, Bachoo Chatterjee's Street, belonging to Rajendronath Sain; and on the west, partly by public drain, partly by No. 22, Bachoo Chatterjee's Street, belonging to Gopeenath Pyne, and partly by Bachoo Chatterjee's Street.

Plans and specifications of the lands are filed in the office of the Municipality for public inspection.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 23rd June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Natherbagan Street to Baneatolla Street, in the town of Calcutta, in the district of the 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land Nos. 12, 13, Natherbagan Street, and 9, Baneatolla Street, measuring more or less 16 cottahs and 12 chittacks, within the boundaries stated below, are required. On the north partly by Nos. 14 and 15, Natherbagan Street, belonging to Bhogoban Chunder and Gobind Chunder Bannerjee, partly by No. 15-1, Natherbagan Street, belonging to Doorgamoney Deboo, partly by No. 19, Baneatolla Street, belonging to Brojonath Gangooly, and partly by Baneatolla Street; on the south partly by Nos. 12 and 13, Natherbagan Street, belonging to Gobind Chunder and Bhogoban Chunder Bannerjee, and partly by No. 19, Baneatolla Street, belonging to Brojonath Gangooly; on the east partly by No. 19, Baneatolla Street, belonging to Brojonath Gangooly, and partly by No. 14, Natherbagan Street, belonging to Gobind Chunder and Bhogoban Chunder Bannerjee; and on the west partly by Nos. 18 and 19, Baneatolla Street, belonging to Brojonath Gan-

[Government Gazette, 8th July 1879.]

হুগুর ইন্ডেস্ট্রি ৩০ নং ও অংশতঃ কুমিল্লা টোলা সেংক হুত রাজা রাফিকাত বাহাদুরের ইন্ডেস্ট্রি ১১ নং ও অংশতঃ শ্যামপুর জীটে বিতালন চট্টোপাধ্যায়ের ৭ নং ও অংশতঃ সরকারী মর্দমা ।

উক্ত ভূমির মজা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার নিমিত্তে মুমিসিপালিটীর আকিসে রাখা গিয়াছে ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ জুন ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে আমহর্ড-জীটে অবধি বেচু চাট্ট্যার জীট পর্যন্ত হুতন পথ করিবার নিমিত্তে কলিকাতা মুমিসিপালিটীর অর্ধবারে গবর্নমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবুত সেন্টেমেন্টে গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে আমহর্ড জীটে ১০২ নং ও বেচু চাট্ট্যার জীটে ১৭, ১৮, ১৯ ও ২১-১ ও ২২ নং ও ২৩ নং এই কএক খণ্ড অর্থাৎ দুাদাখিক ১৩৮ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির,

উত্তর সীমা আমহর্ড জীটে অংশতঃ বলাইচাঁদ সিংহ প্রভৃতির ১০২ নং ও অংশতঃ সরকারী মর্দমা, ও বেচুচাট্ট্যার জীটে রাজেন্দ্রনাথ সেনের ২১-১ নং ও অংশতঃ বেচু চাট্ট্যার জীটে গোপীনাথ, পাইসের ২২ নং ও অংশতঃ বেচু চাট্ট্যার জীটে গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের ২৩ নং, দক্ষিণ সীমা অংশতঃ আমহর্ড জীটে মির্জাইচাঁদ চাট্ট্যার ১০৩ নং ও অংশতঃ সরকারী মর্দমা, ও অংশতঃ বেচু চাট্ট্যার জীটে রাজেন্দ্রনাথ সেনের ১৭ ও ২১-১ নং ও অংশতঃ বেচু চাট্ট্যার জীটে শিবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ১৮ নং ও বেচু চাট্ট্যার জীটে হরিমোহন সেন ও তদীয় জাতাদের ১৯ নং ও অংশতঃ বেচু চাট্ট্যার জীট, পূর্ব সীমা অংশতঃ আমহর্ড জীট, ও অংশতঃ সরকারী মর্দমা, ও অংশতঃ বেচুচাট্ট্যার জীটে রাজেন্দ্রনাথ সেনের ২১-১ নং এবং পশ্চিম সীমা অংশতঃ সরকারী মর্দমা ও অংশতঃ বেচু চাট্ট্যার জীটে গোপীনাথ পাইসের ২২ নং ও অংশতঃ বেচু চাট্ট্যার জীট ।

উক্ত ভূমির মজা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার নিমিত্তে মুমিসিপালিটী আকিসে রাখা গিয়াছে ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ জুন ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে মাধেরবাগান জীট অবধি বেনীরাটোলা জীট-পর্যন্ত হুতন পথ করিবার জন্যে কলিকাতা মুমিসিপালিটীর অর্ধবারে গবর্নমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবুত সেন্টেমেন্টে গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে মাধেরবাগান জীটে ১২ ও ১৩ নং এবং বেনীরাটোলা জীটে ৯ নং এই দুই খণ্ড অর্থাৎ দুাদাখিক ৫১ ৮ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশতঃ মাধেরবাগান জীটে ভগবানচন্দ্র ও গোবিন্দচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের ১৪ ও ১৫ নং ও অংশতঃ মাধের বাগান জীটে হর্গাণি দেবীর ১৫-১ নং ও অংশতঃ বেনীরাটোলা জীটে ব্রজনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ১৬ নং ও অংশতঃ বেনীরাটোলা জীট, দক্ষিণ সীমা অংশতঃ মাধের বাগান জীটে গোবিন্দচন্দ্র ও ভগবানচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের ১২ ও ১৩ নং, ও অংশতঃ বেনীরাটোলা জীটে-ব্রজনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ১৬ নং পূর্ব সীমা অংশতঃ বেনীরাটোলা জীটে ব্রজনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ১৬ নং ও অংশতঃ মাধেরবাগান জীটে গোবিন্দচন্দ্র ও ভগবানচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের ১৪ নং, এবং পশ্চিম সীমা অংশতঃ বেনীরাটোলা জীটে

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৮ জুলাই ।]

gooly, partly by No. 17, Banestolla Street, belonging to Monmoheeny Dabee and others and partly by Natherbagan Street.

Plans and specifications of the lands are filed in the office of the municipality for public inspection.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 23rd June 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Baug Bazar Street to Ramkanto Bose's Street, with branch to Bosepara 1st Lane, in the town of Calcutta, in the district of 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land Nos. 21, 26, 27, 31, 32, 33, 34, and 35, Ramkanto Bose's Street, Nos. 35, 36, 37, and 38, Bosepara Lane, No. 23, Baugbazar Street, and No. 7, Annundo Chunder Chatterjee's Lane, measuring, more or less, 1 beegha 13 cottahs 12 chittacks and 37 feet, within the boundaries stated below, are required:—

On the north partly by No. 23, Baugbazar Street, belonging to Ramkanto Ghose and others, partly by Baugbazar Street, partly by No. 21, Ramkanto Bose's Street, belonging to Huropersaud Bose and others, partly by No. 26, Ramkanto Bose's Street, belonging to Nobin Chunder Bose and others, partly by No. 27, Ramkanto Bose's Street, belonging to Tareeney Churn Dutt, and partly by Bosepara Lane; on the south, partly by No. 35, Bosepara Lane, belonging to Woomes Chunder Bose, partly by No. 36, Bosepara Lane, belonging to Gobind Chunder Bose and others, partly by No. 37, Bosepara Lane, belonging to Issur Chunder Bose, partly by No. 38, Bosepara Lane, belonging to Wooma Churn Gungooly, partly by No. 27, Ramkanto Bose's Street, belonging to Tareeney Churn Dutt, partly by No. 26, Ramkanto Bose's Street, belonging to Nobin Chunder Bose and others, and partly by Ramkanto Bose's Street; on the east partly by No. 23, Baugbazar Street, belonging to Ramkanto Bose and others, partly by No. 26, Ramkanto Bose's Street, belonging to Nobin Chunder Bose and others, partly by No. 21, Ramkanto Bose's Street, belonging to Huropersaud Bose and others, and partly by a blind lane; and on the west partly by Bosepara Lane, partly by No. 35, Ramkanto Bose's Street, belonging to Parbutty Dassee, partly by No. 34, Ramkanto Bose's Street, belonging to Khetter Nath, Gungooly, partly by No. 33, Ramkanto Bose's Street, belonging to Annodakanto Gungopadhia, partly by No. 32, Ramkanto Bose's Street, belonging to Sree Mutty Khantokaly Dabee, partly by No. 31, Ramkanto Bose's Street, belonging to Sreemantee, partly by No. 26, Ramkanto Bose's Street, belonging to Nobin Chunder Bose and others, partly by public drain, partly by No. 7, Annundo Chunder Chatterjee's Lane, belonging to Gopeemohun Chatterjee, partly by No. 8, Annund Chunder Chatterjee's Lane, belonging to Cossynath Sharbobhom, and partly by No. 23, Baugbazar Street, belonging to Ramkanto Bose and others.

Plans and specifications of the lands are filed in the office of the municipality for public inspection.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3317A.

The 16th June 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Nattore Bench in the district of Rajshahye, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Baboo Saroda Proshad Sookoh, Zemindar. | Baboo Uma Proshad Roy Anchatti, Zemindar.

[Government Gazette, 8th July 1879.]

বঙ্গদেশের গঙ্গোপাধ্যায়ের ১৮ ও ১৯নং ও অংশতঃ বৌরাটোলা গ্রীটে মনোহিনী দেবী প্রভৃতির ১৭নং ও অংশতঃ নাথের বাগান গ্রীটে।

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার নিমিত্তে মুনিসিপালিটী আফিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে বাগানের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৩ জুন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ অংশতঃ জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে বোসপাড়া ১ম লেনপার্শ্ব শাখাসহিত বাগবাজার গ্রীটে অরুণ রামকান্ত বসুর গ্রীটে পর্যন্ত, নূতন পথ পরিবার জন্যে কলিকাতা মুনিসিপালিটীর অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক বঙ্গদেশের জিহুত পেন্স্টমেন্টে গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে বাগবাজার বসুর গ্রীটে ২১, ২৬, ২৭, ৩১, ৩২, ৩৩, ৩৪, ৩৫ নং ও বোসপাড়া লেনে ৩৫, ৩৬, ৩৭, ৩৮, ৩৯ ও বাগবাজার গ্রীটে ২৩ নং ও আনন্দচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের লেনে ৭ নং এই এককথও অর্থাৎ ন্যূনামিক ১৪৩৬ ছটাক ও ৩৭ ফুট পরিমত এককথ ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা।—অংশতঃ বাগবাজার গ্রীটে রামকান্ত ঘোষ প্রভৃতির ২৩ নং ও অংশতঃ বাগবাজার গ্রীটে, ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে হরপ্রসাদ বসু প্রভৃতির ২১ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে নবীনচন্দ্র বসু প্রভৃতির ২৬ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে তারিণীচরণ দত্তের ২৭ নং ও অংশতঃ বোসপাড়া লেন, দক্ষিণ সীমা অংশতঃ বোসপাড়া লেনে উমেশচন্দ্র বসুর ৩৫ নং ও অংশতঃ বোসপাড়া লেনে গোবিন্দচন্দ্র বসু প্রভৃতির ৩৬ নং ও অংশতঃ বোসপাড়া লেনে কেশবচন্দ্র বসুর ৩৭ নং ও অংশতঃ বোসপাড়া লেনে উমারচরণ গঙ্গোপাধ্যায়ের ৩৮ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে তারিণীচরণ দত্তের ২৭ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে নবীনচন্দ্র বসু প্রভৃতির ২৬ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে, পূর্ব সীমা অংশতঃ বাগবাজার গ্রীটে রামকান্ত বসু প্রভৃতির ২৩ নং, ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে নবীনচন্দ্র বসু প্রভৃতির ২৬ নং, ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে হরপ্রসাদ বসু প্রভৃতির ২১ নং ও অংশতঃ এক মুখপাশ, পশ্চিম সীমা অংশতঃ বোসপাড়া লেন ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে পার্বতী দাসীর ৩৫ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে ক্ষেত্রনাথ গঙ্গোপাধ্যায়ের ৩৪ নং, ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে অরুণাকান্ত গঙ্গোপাধ্যায়ের ৩৩ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে জিহুতী কান্তকালী দেবীর ৩২ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে জিহানির ৩১ নং ও অংশতঃ রামকান্ত বসুর গ্রীটে নবীনচন্দ্র বসু প্রভৃতির ২৬ নং ও অংশতঃ সরকারী নর্দমা, ও অংশতঃ আনন্দ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের লেনে গোপীনাথ চট্টোপাধ্যায়ের ৭ নং ও অংশতঃ আনন্দচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের লেনে কাশীনাথ সার্ক ভোমের ৮ নং ও অংশতঃ বাগবাজার গ্রীটে রামকান্ত বসু প্রভৃতির ২৩ নং।

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার নিমিত্তে মুনিসিপালিটী আফিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে বাগানের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

ভূমি শ্রম ভিপার্টমেন্ট।

৩৩১৭ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ১৬ জুন।—নিম্নলিখিত মাসগুলির রাজস্বী জিলার মাটোর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজি-স্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের দায়িত্ব পাইলেন।

জমিদার জিহুত বাবু শ্যামপ্রসাদ সরকার। জমিদার জিহুত বাবু উদ্যোগদাস রায় আনন্দহাটী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৮ জুলাই।]

The 23rd June 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Goalundo Bench in the district of Furreedpore, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Baboo Anadi Nath Mookerjee, Assistant Engineer, Eastern Bengal Railway Goalundo.

Baboo Madhu Sudun Choudry, Zemindar.

„ Sama Sunker Mozumdar, ditto.

„ Surja Kumar Guha, Rai, Zemindar of Rajbaree.

The 25th June 1879.—Baboo Juggut Chunder Dass, L.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Mymensingh, during the absence, on leave, of Baboo Hurry Narain Roy, or until further orders. Baboo Juggut Chunder Dass will ordinarily be stationed at Sherepore.

The 28th June 1879.—Baboo Koylash Ohunder Pal, temporary Sub-Deputy Collector, Dacca, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st June 1879.—In continuation of the notification dated the 29th November 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 1st December 1875, appointing an Additional Judge to the district of Chittagong, it is hereby notified that, under the provisions of section 17 of the Criminal Procedure Code (Act X, 1872), the Lieutenant-Governor has empowered the said Additional Judge to try all cases committed to the Sessions whenever the Sessions Judge is absent from district head-quarters, or is unable from other cause to hold sessions at Chittagong.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 23rd June 1879.—It is hereby notified, under the provisions of Section 15 of Act V of 1863, that as the villages of Madartalla, Hajulpati, Kataliali, Bitmare, Nachrapara, Charackkhola, Korartolla, Puteamara, Lemooa, Amtalli, Kakchira, Russdon, Kalmegha, and Sanhoonia, in the Perozepore sub-division, in the district of Backergunge, are still in a disturbed and dangerous state owing to the existence of disputes regarding the possession of lands and collection of rents, the Lieutenant-Governor has sanctioned the employment of a special police force of one head constable and ten constables for a further period of 12 months, commencing from the 1st July 1879 to the 30th June 1880, to be quartered at the said villages.

2. The cost of the force noted below will be assessed and levied from the inhabitants of the villages in proportion to their respective means.

				Rs.
1	Head-constable at, Rs. 25 ...	...	...	25
5	Constables at „ 9 ...	...	...	45
5	Ditto at „ 8 ...	...	...	40
10		Total monthly cost	...	110
		Or for 12 months...	...	1,320
	Contingencies at 10 per cent.	...	...	132
	Pensionary charges	...	...	165
	Clothing	...	...	44
	Repairs of barracks	...	...	100
		Grand Total	...	1,761

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ରାଜବାଡ଼ୀର ଅଧିକାର କ୍ରିୟତ ବାବୁ ମୁଖାକୁମାର ଓହ ବାମ ।

হরেন এ, কক্ৰেল,
বঙ্গদেশের গবৰ্ণমেণ্টের সেক্রেটৰী।

ହରମ୍ମି ଏ, କଲେଜ,
ବିଜୟନଗର ଗବର୍ଣ୍ଣମେଣ୍ଟର ସେକ୍ରେଟରୀ ।

[गदर्भदेवते गेदेवते । १७७ । ८ दुनाइ ।]

NOTIFICATION.

The 24th June 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvi Bahauddin authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police station of Raypura, in the district of Dacca.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th June 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvi Ruknuddin authorising him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police stations of Roopgunge and Narayangung, in the district of Dacca.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th June 1879.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the abolition of the sub-district of Bahadurgunj, in the sub-division of Kishengunge, in the district of Purneah. Thana Bahadurgunj, which formed its jurisdiction, will revert to the sub-district of Kishengunge.

This notification will take effect on and from the 15th July 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th June 1879.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor authorizes the extension of the provisions of Section 34 of Act V of 1861 to the Municipality of Bhuddessur, in the sub-division of Serampore, in the district of Hooghly.

HORACE A. COCKERELL,
Secretary to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th June 1879.—Under the authority vested in him by Section 3, Act IV (B.C.) of 1865 (an Act for the prohibition of the practice of inoculation), the Lieutenant-Governor hereby extends the provisions of the said Act to the undermentioned thana in the district of Rungpore, with effect from 10th July 1879:—

Fooranbaree.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th June 1879.—With the sanction of His Excellency the Governor-General in Council, it is hereby notified, under the provisions of section 2, Bengal Eastern Frontier Regulation I of 1873 (a Regulation for the peace and government of certain districts on the Eastern Frontier of Bengal), that the line described below shall be "the inner line" of the Chittagong Hill Tracts:—

This line of boundary commences at the hill station marked B, south of Belting Sib 2234, on the Jampoi range of hills forming the Hill Tipperah eastern frontier; it then runs along the whole course of the "Tulenput" or "Sujjuk" river to its junction with the Kurnasuli river,

[Government Gazette, 8th July 1879.]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ জুন ।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এডিক্টার-
মতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে জিযুত মৌলবী বাহা-
উদ্দীনকে লাইসেন্স দিয়া ঢাকা জিলার অন্তর্গত রাইপুরা পৌলীস থানার এলাকার মধ্যে মুসলমানদের
বিবাহ ও তালাক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রারের অন্যান্য ক্রমতামতে কার্য্য করিবার
কর্ত্তা দিলেন ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ জুন ।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এডিক্টার-
মতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে জিযুত মৌলবী
রকনুদ্দীনকে লাইসেন্স দিয়া ঢাকা জিলার অন্তর্গত রূপগঞ্জ ও নারায়ণগঞ্জ পৌলীস থানার এলাকার
মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রারের অন্যান্য ক্রমতামতে
কার্য্য করিবার কর্ত্তা দিলেন ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুন ।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ভারতবর্ষী রেজিস্ট্রী করণবিষয়ক
১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধামতে পুরনিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জ মহকুমার বাহাদুরগঞ্জ
সব-ডিস্ট্রিক্ট উঠিয়া দিবার অনুমতি করিলেন । বাহাদুরগঞ্জ যে থানা তৎ সামিল ছিল তাহা পুনরায়
কৃষ্ণগঞ্জ সব-ডিস্ট্রিক্ট ভুক্ত হইবে ।

১৮৭৯ সালের ১৫ জুলাই অবধি এই বিজ্ঞাপন কলবৎ হইবে ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ জুন ।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর
সাহেব হুগলী জিলার অন্তর্গত জিহামপুর মহকুমার সামিল ভদ্রেখর মুনিসিপালিটিতে ১৮৬১ সালের ৫
আইনের ৩৪ ধারার বিধান বিস্তৃত করিলেন ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ জুন ।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের প্রতি বসন্তগীজে টিকাদানের প্রথা
নিবেশ করণার্থ ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৩ ধারাক্রমে যে কর্ত্তা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি
উক্ত আইনের বিধান রূপপুর জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত থানার ১৮৭৯ সালের ১০ জুলাই অধি প্রচলিত
করিলেন ।

হুগলীবাড়ী ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ জুন ।—ব্রিটিশআধিপত্য মহাবিদ্যালয় জিযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের অনুমোদনক্রমে
বঙ্গদেশের পূর্বসীমান্ত স্থানের সীমান্বিত কএক জিলার সারি ও সন্ধানলের বিধান করণার্থ বঙ্গদেশের
পূর্ব সীমান্ত স্থানের সীমান্বিতক ১৮৭৭ সালের ১ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এতদ্বারা এই সংবাদ
দেওয়া যাইতেছে যে নিম্নলিখিত যে রেখার বিবরণ দেখা যেন তাহাই উক্ত স্থানের পূর্বসীমান্ত এদেশের
আত্মস্বত্বক রেখা হইবে ।

সীমান্ত এই রেখা অষ্টাই পর্বত স্রোতের দ্বারা ২২৩৪ বেসিটিং সিবের দক্ষিণ ৪ ডিগ্রি পর্বত ষেপনে
আরম্ভ হইয়া হিল ড্রিপের পূর্ব সীমান্ত স্থানের সীমা হইয়া পড়ে দেয়াঘির কিঞ্চিৎ উত্তরে কর্ণহুনি নদীর
সহিত "ডলেনগুই" বা "সকল" নদীর সংযোগ স্থান পর্যন্ত তাহার সন্মুখ দ্বারা, তাহা হইতে এই সীমান্ত-
[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৮ জুলাই ।]

a little north of Demagiri; thence it continues eastwards along this stream up to the junction of the "Tui Chong" river, after which it follows the whole course of this river to a point immediately to the south-east of the hill station of the Ohipum No. 5; then turning westwards, crosses the Ohipum range of hills, and joins the Thega Khall at a point midway between the hill stations of Saichal, Nos. 2 and 3, after which it follows the course of the Thega Khall river to its source; then again turns south-westwards and follows the water-shed of the Weybong range of hills, until it meets the southern hill station of Keokradong on the south-easterly boundary of the Chittagong Hill Tracts, following the water-shed until it meets the frontier of that portion of the Arracan Hill Tracts in which order and regularity are maintained.

2. It is further notified, under the provisions of section 2 of the said Regulation, that all British subjects, except the Lushais of the Thanglowa and Sylu clans and the members of the frontier police while on active duty, are strictly prohibited from going beyond the inner line without a pass under the hand and seal of the Deputy Commissioner of the Chittagong Hill Tracts, or of such other officer as he may authorize to grant such pass.

3. The following form of pass is prescribed under section 4 of the said Regulation:—

This pass is granted to _____, son of _____, resident of _____. It authorizes him to go beyond the inner line of the Chittagong Hill Tracts, and will remain in force from _____ to _____.

The holder of this pass shall not collect any forest produce or tap India-rubber or kill any elephant whilst within the Lushai country.

He shall produce this pass whenever called on to do so by any officer or private of the Frontier Police force in charge of a frontier post or on patrol duty.

4. A fee of one rupee shall be payable on each pass, and no pass shall remain in force for more than six calendar months.

HORACE A. COCKERELL,

Secretary to the Government of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 30th June 1879.

No. 159.—Mr. W. A. Billings, Examiner, Second Class, Third Grade, temporary rank, joined the Central Office of Accounts, Bengal, on the 17th March 1879, afternoon.

No. 160.—Mr. W. A. Darling, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the First Calcutta Division, passed by the Lower Standard in Hindustanee on the 2nd June 1879.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

IRRIGATION.

The 1st July 1879.

No. 164.—*Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for additional land required for retired embankment in the village of Jagatpore, Pergunah Kiamat Katiyora, villah Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose three pieces of land measuring 2 beegahs and 3 chittaks of standard measurement are required within the aforesaid village of Jagatpore.

This declaration is made, under the provision of Section 5 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. M. HAYWOOD, Major, R. E., *Supply Engr.*

for Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept., Irrigation Branch.

[Government Gazette, 8th July 1879.]

তে। সঙ্গে পূর্বমুখে তুটচোঙ্গ" নদীর সংযোগ স্থান পর্যন্ত বাইতে থাকে, তাহার পর এই নদীর সঙ্গে বরাবর ৫ মং অহিপনের পর্বত স্টেশনের অবাধিত দক্ষিণ-পূর্ব বিশেষ স্থান পর্যন্ত যায়, পরে পশ্চিম মুখে ফিরিয়া অহিপন পর্বতশ্রেণী পার হইয়া ২ ও ৩ মং সৈচল পর্বত স্টেশনের মধ্যগত মধ্যপথে বিশেষ স্থানের ঠৈগা খালে মিলে, তাহার পর ঠৈগা খান নদীর উৎপত্তি স্থানপর্যন্ত তৎসঙ্গে যায় পরে আবার দক্ষিণ-পশ্চিমমুখে ফিরিয়া চট্টগ্রামের পর্বতীয় প্রদেশের দক্ষিণ-পূর্ব সীমান্ত কেওক্রানোঙ্গ দক্ষিণদিকের পর্বত স্টেশনে না মিলন পর্যন্ত ওয়েবঙ্গ পর্বত শ্রেণীর অলক্ষ্যে ভূমির সঙ্গে যায়, আরাকান পর্বত শ্রেণীর যে অংশে সুধারা ও সুনিয়ম আছে সেই অংশের সীমান্ত স্থানে না মিলন পর্যন্ত উক্ত অলক্ষ্যে ভূমির সঙ্গে যায়।

২। উক্ত আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সংবাদও দেওয়া গেল যে থানোয়ার লুশাই ও সিনু জাতি এবং সীমান্ত স্থানের পোলীসের কর্মচারিরা যৎকালে বিশেষ সতর্কতার কার্যে নিযুক্ত থাকে তাহারি ভিন্ন সকল ব্রিটিশ প্রজাকে চট্টগ্রামের পর্বতীয় প্রদেশের ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেবের অথবা তিনি অন্য যে কর্মচারিকে পাস দিবার ক্ষমতা দেন তাহার স্বাক্ষর ও মোহর যুক্ত পাস দিন। আভ্যন্তরিক রেখার বহির্ভূত স্থানে, গমন করিতে বিশেষরূপে নিবেদন করা গেল।

৩। উক্ত আইনের ৪ ধারামতে পাসের নিম্নলিখিত পাঠ নির্দেশ করা গেল।

অনুক স্থান নিবাসি অমকের পুত্র শ্রী অনুককে এই পাস দেওয়া গেল। তিনি এই পাসের বলে চট্টগ্রামের পর্বতীয় প্রদেশের আভ্যন্তরিক রেখার বহির্ভূত স্থানে গমন করিতে পারিবেন ও তাহা ১৮ সালের মাসের তারিখ পর্যন্ত বলবৎ থাকিবে।

এই পাসধারী লুসাই দেশে অবস্থিতি কালে বনোৎপন্ন কোন জন্ম সংগ্রহ কিম্বা ইণ্ডিয়া রবার বাহির বা হস্তী দল করিবেন না।

সীমান্ত স্থানের ঘাঁটির বা অনুসন্ধান কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত পোলীস দলের কোন কর্মচারি বা প্রাইভেট, পাস দেখিতে চাহিলে তাহার সেই পাস দেখাইতে হইবে।

৪। প্রত্যেক পাসের নিমিত্ত এক টাকা ফী দিতে হইবে, ও পঞ্জিকামতে ছয় মাসের অধিক কাল কোন পাস প্রবল থাকিবে না।

হরেন এ, কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশতা বিষয়ক।

১৮৭৯ সাল ৩০ জুন।

১৫৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় সম্রাটের কিরৎকালীন তৃতীয় শ্রেণীর হিসাব পরীক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ, এ, বিনিংস সাহেব ১৮৭৯ সালের ১৭ মার্চের অপরাহ্নে বঙ্গদেশের সদর আকৌন্টান্ট আফিসে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

১৬০ নম্বর।—কলিকাতার প্রথম খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আফিসিও ইঞ্জিনিয়ার শ্রীযুত ডবলিউ, এ, ডালিং সাহেব ১৮৭৯ সালের ২ জুনে মিত্রের কক্ষমতে হিঙ্গহানী ভাষার পরীক্ষার্থী হইয়াছেন।

টি, এচ, উইঙ্গ,
পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং অফিসিও সেক্রেটারী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

১৮৭৯ সাল ১ জুলাই।

১৬৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মেরিনীপুর জিলার অন্তর্গত কিসমৎ কাশাবোড়া পরগনার জগৎপুর গ্রামে, বাঁধ পিছাইয়া করিবার জন্য আরো ভূমি গ্রহণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া অবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত সেক্রেটেন্টে গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ করিতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে উক্ত জগৎপুর গ্রামে কতি-মতে স্থানীয়ক ২/ বিঘা ১/৪, হস্তাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাঁধারের সম্পর্ক থাকে তাহারের অর্থায়িত্ব নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের ডাইনিং সেক্রেটারীর পরিবর্তে,
জে, এন, বেডড, মেজর, আর, ই, সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১ জুলাই।]

.

.

.

.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 15, 1879.

বঙ্গাব্দ ১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3353A.

GENERAL.—*The 24th June 1879.*—Mr. C. J. O'Donnell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Sewan and Gopalgunge divisions of the district of Sarun, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date, after the 18th proximo, as he may be relieved.

Mr. J. D. Gael, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Meherpore, Nuddea, is appointed to have charge of the Sewan and Gopalgunge divisions of the district of Sarun, during the absence, on leave, of Mr. C. J. O'Donnell, or until further orders.

The 26th June 1879.—Mr. H. Beveridge, District and Sessions Judge of Rungpore, is allowed leave for fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 29th March last.

The 27th June 1879.—Major L. Blathwayt, Officiating Deputy Commissioner, Hazaribagh, is appointed to act, until further orders, in the Third Grade of Deputy Commissioners, vice Captain E. G. Lillingston.

In supersession of the orders of the 10th instant, Captain C. H. Garbett, Officiating Deputy Commissioner, Singbhoom, is appointed to act, until further orders, in the Third Grade of Deputy Commissioners, with effect from the 7th ultimo, vice Captain A. E. Gordon.

Mr. C. A. Samuells is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors in the district of Monghyr, with effect from the 20th instant.

Mr. J. Whitmore is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, in the district of Balasore, with effect from the 20th instant.

Baboo Soorja Coomar Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Perozepore, Backergunge, is transferred to the Sudder Station of that district.

Baboo Soshee Sikar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is transferred to Backergunge, and is appointed to have charge of the Perozepore division of that district.

The 1st July 1879.—Mr. R. M. Waller, Deputy Commissioner of Darjeeling, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Deputy Commissioners, vice Mr. G. J. B. T. Dalton.

Mr. E. A. Bradbury, Officiating Deputy Commissioner, Cooch Behar, is appointed to act, until further orders, in the Third Grade of Deputy Commissioners, vice Mr. R. M. Waller.

Mr. R. H. Renny, Officiating Assistant Commissioner, Manbhoom, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Assistant Commissioners, vice Mr. S. S. Jones.

Mr. A. H. Haggard, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, is transferred to the Sudder Station of the Chittagong district.

The 2nd July 1879.—Mr. G. M. Currie, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chumparun, is appointed to have temporary charge of the Bettiah division of that district, during the absence, on leave, of Mr. J. Nugent, or until further orders.

Mr. A. Burooah, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Dinagapore, is vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871.

The 3rd July 1879.—Mr. C. H. Swinden, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave, is posted to Rajmehal, in the Southal Pergunnahs.

The 4th July 1879.—Baboo Bogola Prosono Mozodindar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870.

The 5th July 1879.—Baboo Adhar Lal Sen, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, from the 19th May last to the 6th instant, both days inclusive.

[Government Gazette, 15th July 1879.]

বঙ্গদেশের জি.যু.ভ. পোর্টমেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

১৯৭৩ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭২ সাল ২৪ জুন ।—সারণ জিলার অন্তর্গত সেওয়ান ও গোপালগঞ্জ মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা তার প্রাপ্ত একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. সি. জে. ওডমেল সাহেব, আগামি মাসের ১৮ তারিখের পর যে তারিখে অমের প্রতি কর্মের ভারপর্ণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

জি.যু.ভ. সি. জে. ওডমেল সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মদীয়র অন্তর্গত মেহেরপুরের একটি আইন্ট-মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. জে.ডি. গায়ের সাহেব সারণ জিলার অন্তর্গত সেওয়ান ও গোপালগঞ্জ মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭২ সাল ২১ জুন ।—রঙ্গপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জি.যু.ভ. এচ. বেবরিজ সাহেব, গত মার্চ মাসের ২৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে পনের দিনের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭২ সাল ২৭ জুন ।—কাপ্তান জি.যু.ভ. ই. ই. লিফিংটন সাহেবের পরিবর্তে হাজারীবাগের একটি ডেপুটী কমিশনার মেজর জি.যু.ভ. এল. রাথওয়েট সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী কমিশনারদের তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

এই মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল । কাপ্তান জি.যু.ভ. এ. টি. গার্ডন সাহেবের পরিবর্তে সিংহভূমের একটি ডেপুটী কমিশনার কাপ্তান জি.যু.ভ. সি. এচ. গার্নেট সাহেব গত মাসের ৭ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী কমিশনারদের তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.যু.ভ. সি. এ. সামুয়েল সাহেব, এই মাসের ২০ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মুন্সের জিলার আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.যু.ভ. জে. উইটমোর সাহেব এই মাসের ২০ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

বাকরগঞ্জের অন্তর্গত পিরোজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. বাবু স্বর্ষাকুমার সেন, উক্ত জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

করীমপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. বাবু শশীসেখর স্ত, বাকরগঞ্জ জিলার প্রেরিত হইয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত পিরোজপুর মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭২ সাল ১ জুলাই ।—জি.যু.ভ. জি. জে. বি. টি. ডালটন সাহেবের পরিবর্তে দার্জিলিংয়ের ডেপুটী কমিশনার জি.যু.ভ. আর. এম. ওয়ালর সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটী কমিশনারদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.যু.ভ. আর. এম. ওয়ালর সাহেবের পরিবর্তে কুচ বিহারের একটি ডেপুটী কমিশনার জি.যু.ভ. ই. এ. ব্রাডবরি সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটী কমিশনারদের তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.যু.ভ. এস. এস. জোন্স সাহেবের পরিবর্তে মানভূমের একটি আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জি.যু.ভ. আর. এচ. বেরী সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আসিস্ট্যান্ট কমিশনারদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. এ. এচ. হাগার্ড সাহেব চট্টগ্রাম জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭২ সাল ২ জুলাই ।—জি.যু.ভ. জে. মুন্সেং সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় চাম্পারণের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. জি. এম. করি সাহেব উক্ত জিলার অন্তর্গত যেতিয়া মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

দিমাজপুরের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. এ. বড়ুয়া ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেকটরের কর্মতা পাইলেন ।

১৮৭২ সাল ৩ জুলাই ।—কিরং পালী ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. সি. এচ. লুই-ওয়ে সাহেব সাওতাল পরগনার অন্তর্গত রাউলহেল অবস্থাপিত হইলেন । ইনি ছুটী লইয়াছেন ।

১৮৭২ সাল ৩ জুলাই ।—জি.যু.ভ. আর. এম. ওয়ালর সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী কমিশনারদের তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭২ সাল ৫ জুলাই ।—চট্টগ্রামের একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু.ভ. বাবু অমরলাল সেন, সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ১০ অধ্যায়মতে গত মে মাসের ১৯ তারিখ অবধি এই মাসের ৬ তারিখ পর্যন্ত ছুটী পাইলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ১ জুলাই ।]

OPIUM.—*The 7th July 1879.*—Mr. A. F. Mackenzie, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares, having resumed charge of his duties on the 31st March 1879, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 4th idem, is cancelled.

The 8th July 1879.—The following gentlemen are appointed to act, until further orders, as Assistant Sub-Deputy Opium Agents in the Benares Agency from the dates mentioned opposite their names :—

Mr. G. Nisholson	...	...	...	7th April 1879.
„ H. Kinklock	...	...	...	15th ditto.
„ A. Ross.	...	...	...	1st June 1879.

FORESTS.—*The 1st July 1879.*—Mr. F. B. Manson, Assistant Conservator of Forests, Kurseong division, is appointed, in addition to his own duties, to have temporary charge of the Julpigoree Forest Division, *vice* Mr. H. R. Ring, deceased.

MEDICAL.—*The 23rd June 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burrisal, in the district of Backergunge :—

Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector.
Mr. W. L. Owen.

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bagaha, in the district of Champaran :—

The Magistrate of the district, *Chairman*.
„ Sub-divisional Officer of Bettiah, *Vice-Chairman*.
„ Civil Surgeon, Superintendent.
Mr. E. Christian, Member and Secretary.
„ G. T. Baub, Member.
Baboo Chedi Sing, ditto.
Kumar Harendra Kishore Sing, ditto.
Mr. H. Murray, ditto.
„ G. Reyneau, ditto.

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Mohadebpore, in the district of Dinagepore :—

Baboo Dwarkanath Mookerjee, Member and Secretary.
„ Grish Chunder Pal.
„ Huro Kumar Audhicary.
„ Krishna Chunder Banerjee, Zemindar.
„ Krishna Narayan Banerjee.
„ Mohesh Chunder Buxee.
„ Mohesh Chunder Chuckerbutty, School Pundit.
„ Sita Nath Mookerjee, Dewan of Baboo Ram Gopaul Roy.
„ Uma Charan Chowdhry, Naib of Baboo Kristendro Roy of Bolihar.

The 26th June 1879.—The First Moonsif of Moonsheegunge, in the district of Dacca, is appointed to be *ex-officio* a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at that station.

Baboo Rojoni Kant Sein is appointed to be Secretary to the above Committee.

The 27th June 1879.—Surgeon J. F. Mullen, Officiating Resident Surgeon, Medical College Hospital, Calcutta, is allowed leave for 27 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st proximo, or such subsequent date as he may avail himself of it.

Assistant Surgeon Behary Lal Chuckerbutty is appointed to have charge of the current duties of the Resident Surgeon, Medical College Hospital, Calcutta, during the absence, on leave, of Surgeon J. F. Mullen, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 20th June 1879.*—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Bussirhat, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Kailash Chandra Ghose, B.A., Pleader, *vice* Baboo Rash Mohun Bose.
„ Koonja Behary Chatterjee, B.A., Pleader, *vice* Baboo Womesh Chunder Chuckerbutty.

[Government Gazette, 15th July 1879.]

আফোন বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৭ জুলাই ।—বাণারসের আফোনের আসিষ্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জি.এ.এফ. মাকেঞ্জি সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৩১ মার্চে আপন কর্মের ভার পুনঃগ্রহণ করাতে উক্ত মাসের ৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পাম তাহার অধস্তিংশাংশ রহিত করা গেল ।

১৮৭৯ সাল ৮ জুলাই ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আপন২ নামের পার্শ্ব-লিখিত তারিখ অবধি বাণারস এজেন্সীতে আফোনের আসিষ্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.এ.এফ. মাকেঞ্জি সাহেব	...	...	...	১৮৭৯ সালের ৭ আগ্রিল
„ এচ. নিকলসন সাহেব	...	...	...	„ ১৫ „
„ এ. রস সাহেব	...	...	...	„ ১ জুন ।

বনবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১ জুলাই ।—এচ. আর. রিং সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে কর্ণওয়াল থণ্ডের আসিষ্ট্যান্ট বনরক্ষক, জি.এ.এফ. বি. মাসন সাহেব আপন কৰ্মাভিযুক্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে অপাইণ্ডি বনখণ্ডের কর্ণওয়াল থণ্ডের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৩ জুন ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশালহ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য নির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.এ.এফ. বাবু গৌরদাস বসাক ।

জি.এ.এফ. ডবলিউ. এল ওয়েন সাহেব ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বাগাহাছ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব, সভাপতি ।

বেতিয়া মহকুমার কর্তৃপক্ষ, প্রতিনিধি সভাপতি ।

সিভিল চিকিৎসক সাহেব, সুপারিন্টেন্ডেন্ট ।

জি.এ.এফ. ই. এ. ক্রিস্টান সাহেব, মেম্বর ও সেক্রেটারী ।

„ জি.টি. বর সাহেব, মেম্বর ।

„ বাবু চেনি সিংহ এ

„ কুমার হরেন্দ্র কিশোর সিংহ এ

„ এচ. মরে সাহেব এ

„ জি. রেনো সাহেব এ

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দিমাজপুর্ জিলার অন্তর্গত মহাদেবপুরহ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.এ.এফ. বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায়, মেম্বর ও সেক্রেটারী ।

„ „ গিরিশচন্দ্র পাল ।

„ „ হরকুমার অধিকারী ।

ভনীদার জি.এ.এফ. বাবু কৃষ্ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ।

জি.এ.এফ. বাবু কৃষ্ণনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ।

„ „ মহেশচন্দ্র বকুশী ।

ফুলের পণ্ডিত জি.এ.এফ. বাবু মহেশচন্দ্র চক্রবর্তী ।

জি.এ.এফ. বাবু রামগোপাল রায়ের দেওয়ান জি.এ.এফ. বাবু সীতানাথ মুখোপাধ্যায় ।

বলিহারের জি.এ.এফ. বাবু কৃষ্ণেন্দ্র রায়ের নাএব জি.এ.এফ. বাবু উমাচরণ চৌধুরী ।

১৮৭৯ সাল ২৬ জুন ।—ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুনসীগঞ্জের প্রথম মুনসেফ স্বীয় পদোপলক্ষে সেই বোকারের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.এ.এফ. বাবু রজনীকান্ত সেন, উক্ত কমিটির সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৭ জুন ।—কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজ হাস্পাতালের একটিং রেসিডেন্ট সর্জন, সর্জন জি.এ.এফ. জে. এক. মলেন সাহেব, আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে সাক্ষাৎশিল্পের ছুটি পাইলেন ।

সর্জন জি.এ.এফ. জে. এক. মলেন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আসিষ্ট্যান্ট সর্জন জি.এ.এফ. বিহারীলাল চক্রবর্তী কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজ হাস্পাতালের রেসিডেন্ট সর্জনের চলিত কর্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

মুনিসিপাল বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৭ জুন ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগণা জিলার অন্তর্গত বশীরাট মুন্সিপালিটির কমিশ্যনের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.এ.এফ. বাবু রামমোহন বসুর পরিবর্তে উকীল জি.এ.এফ. বাবু কৈলাস চন্দ্র ঘোষ, বি. এল. ।

„ বাবু উমেশচন্দ্র চক্রবর্তীর পরিবর্তে উকীল জি.এ.এফ. বাবু হরবিহারী চট্টোপাধ্যায় এল. এল. ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৫ জুলাই ।]

Baboo Koonja Behary Nag, B.L., Pleader, *vice* Baboo Kali Nath Bhattacharjee.

Baboo Chundra Kumar Mookerjee is re-appointed to be a Commissioner of the Basir-haut Municipality.

The 23rd June 1879.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Takee, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Mudun Mohun Bose, Pensioner, *vice* Baboo Kaliprosunno Rai Chowdhry.

„ Prem Nath Bose, Gantidar, *vice* Baboo Rajendro Nath Rai Choudhry.

„ Rojonikanto Bose, Pensioner, *vice* Baboo Boishub Charan Bose.

„ Russick Lall Bose, Native Doctor, *vice* Baboo Kherod Chunder Ghose.

The 25th June 1879.—The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Municipality of Kotrung, in the district of Hooghly, of Baboo Woomesh Chunder Bose to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

Mr. R. J. F. Stevens, Manager of the Chanchra Raj, is appointed to be a Commissioner of the Jessore Municipality.

Baboo Issur Chunder Sirkar, Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Bishenpore, in the district of Bankoora, *vice* Baboo Mookundo Mooraree Biswas.

Baboo Krishna Chunder Dass is re-appointed to be a Commissioner of the Municipality of Bishenpore, in the district of Bankoora.

Mr. C. J. S. Faulder, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Berhampore, in the district of Moorshedabad.

The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Goburdanga Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, of Baboo Beni Madhab Chatterjee to be their Vice-Chairman, *vice* Baboo Grish Chunder Bose.

The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Bhudessur Municipality of Baboo Rajkissen Banerjee to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 27th June 1879.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Nuddea :—

Baboo Bhusun Chunder Kabiraj.

„ Gunga Gobiundo Bhattacharjee, Mahajun.

„ Lukhi Kant Bhattacharjee, Pundit and Priest.

„ Mati Lal Bhattacharjee, Pundit and Priest.

„ Rajkrishna Dass, Merchant and Zemindar.

„ Ratan Moni Koondou, Merchant and Zemindar.

„ Umbica Churn Banerjee.

ROAD CESS.—*The 4th July 1879.*—The District Superintendent of Police is appointed to be *ex-officio* a member of the Manbhoom District Road Cess Committee.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th July 1879.—It is hereby notified that, under the authority vested in him by the last clause of Section 76 of the Sea Customs Act VIII of 1878, the Lieutenant-Governor suspends the operation of that section in the Port of Calcutta so far as it relates to the issue of boat-notes for export cargo.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th July 1879.—It is hereby notified for general information that, under the provisions of Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the ferry at Daddabib, on the road between the town of Burrial and the mart of Backergunge, in the district of Backergunge, to be a public ferry.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ঐযুত বাবু কালীনাথ ভট্টাচার্য্যের পরিবর্তে উকীল ঐযুত বাবু কৃষ্ণবিহারী নাগ, বি, এল।
ঐযুত বাবু চন্দ্রকুমারামুখোপাধ্যায় বন্দীরাট মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত
হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৩ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত টাকি মুনিসিপালিটীর
কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু কালীপ্রসন্ন রায় চৌধুরীর পরিবর্তে পেশশানভোগি ঐযুত বাবু মদনমোহন বসু।

„ বাবু রাজেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরীর পরিবর্তে গাতিদার ঐযুত বাবু প্রেমনাথ বসু।

„ বাবু টৈক্যচরণ বসুর পরিবর্তে পেশশানভোগি ঐযুত বাবু রজনীকান্ত বসু।

„ বাবু কিরোদচন্দ্র ঘোষের পরিবর্তে মেটিবড়াকুর ঐযুত বাবু রসিকলাল বসু।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুন।—হুগলী জিলার অন্তর্গত কোতরঙ্গ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ঐযুত বাবু
উমেশচন্দ্র বসুকে ১৮৭৯।৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত
করাতে ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

চাঁচরা রাজের কার্ধ্যাধ্যক্ষ ঐযুত আর, জে, এক, কীবঙ্গ সাহেব, যশোহর মুনিসিপালিটীর কমি-
শ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু মুহম্মদুরারি বিশ্বাসের পরিবর্তে উকীল ঐযুত বাবু কেশ্বরচন্দ্র সরকার বাঁকুড়া জিলার
অন্তর্গত বিষ্ণুপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাস বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে
পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

আসিফাটে মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ঐযুত সি, জে, এস, কল্ডর সাহেব, মুরশিদাবাদ জিলার অন্ত-
র্গত বর্হরমপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু গিরিশচন্দ্র বসুর পরিবর্তে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত গোবরডাঙ্গা মুনিসিপালিটীর
কমিশ্যনরেরা ঐযুত বাবু বেনীনাথ চট্টোপাধ্যায়কে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত
করাতে ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

ভদ্রেশ্বর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ঐযুত বাবু রাজকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়কে ১৮৭৯।৮০ সালের
নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করাতে ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর
সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ২৭ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মদীরা মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত
হইলেন।

ঐযুত বাবু ভূষণচন্দ্র কবিরাজ।

মহাজন ঐযুত বাবু গঙ্গাগোবিন্দ ভট্টাচার্য্য।

পণ্ডিত ও পুরোহিত ঐযুত বাবু লক্ষ্মীকান্ত ভট্টাচার্য্য।

„ „ „ „ মতিলাল ভট্টাচার্য্য।

মহাজন ও জমীদার ঐযুত বাবু রাজকৃষ্ণ দাস।

„ „ „ „ রতনমণি রুণু।

ঐযুত বাবু অধিকা চরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

পথকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৪ জুলাই। পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে স্বীর পদোপলক্ষে
মানকুম জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

হরেন এ, কজেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৭ জুলাই।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে, ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর
সাহেবের প্রতি সামুদ্রিক কন্ঠন বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৮ আইনের ৭৯ ধারার শেষ প্রকরণবতে যে ক্ষমতা
প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি, উক্ত ধারার যে পর্য্যন্ত রক্তানী সালের রোকার সঙ্গে সম্পর্ক রাখে
সেই পর্য্যন্ত কলিকাতা বন্দরে স্থগিত করিলেন।

এ, মাকেলি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৮ জুলাই।—সামুদ্রিক জাহাজদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে, ঐযুত
লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, বাকরঙ্গ জিলার অন্তর্গত বরিশাল মগজের ও বাকরঙ্গ মগজের মধ্যগত পথ
দাবববিহার খেরা বাট ১৮৭৯ সালের ১ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে সরকারী বাট বন্ধিয়া প্রকাশ
করিলেন।

এস, এস, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৫ জুলাই।]

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3354A.

The 1st July 1879.—Baboo Jibun Kristo Chatterjee, Second Subordinate Judge of Mymensing, is appointed to officiate as Subordinate Judge in the districts of Pubna and Bogra, with head-quarters at Pubna, with effect from this date.

The 2nd July 1879.—Baboo Sreenath Chuckerbutty, temporary Sub-Deputy Collector, Cuttack, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 4th July 1879.—Mr. G. C. Sconce, a Judge of the Court of Small Causes at Calcutta, reported his departure from India on furlough on the 27th ultimo.

The 7th July 1879.—The Moonsif of Cuttack is vested with the functions of a Judge for the trial of cases under Act X of 1870 throughout the jurisdiction of the combined Moonsiffes of Cuttack and Kendraparah.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 1st July 1879*—Baboo Juggobundoo Gangooly, a Moonsif of Bogra, has been allowed leave of absence for four months, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of that already granted to him on the 18th March 1879.

The 5th July 1879.—Baboo Hemango Chunder Bose, Moonsif of Pingnah, in the district of Mymensingh, has been allowed leave of absence for one week, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of that already granted to him on the 9th June 1879.

2. Baboo Umachurn Dutt, a Moonsif of Baraset, in the district of the 24-Fergunnahs, has been allowed leave of absence for two months, under Section 43-1 and Section 16, Supplement F of the Civil Leave Code, from the 5th June 1879; the leave of absence for one month, granted to him on the 9th June 1879, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, and notified in the *Calcutta Gazette* of the 11th June, page 547, being hereby commuted to privilege leave under Section 16, Supplement F of the Civil Leave Code.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st July 1879.—Under the authority vested in him by section 3 of Act IV (B.C.) of 1865 (an Act for the prohibition of inoculation), the Lieutenant-Governor hereby directs the extension of the provisions of the said Act to the town of Chittagong, within municipal limits, for one year, from the 1st October 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd July 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvie Kurim Baksh, Sub-Registrar of Fenny, authorizing him, as a temporary measure, to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Fenny and the outpost of Selaniya, in the district of Noakholly, in addition to his own duties.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd July 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvie Ahsanullah, authorizing him to register Mahomedan
[*Government Gazette*, 15th July 1879.]

ভূতিক্ষয়েল তিপার্টমেন্টে ।

৩৩৫৪ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ১ জুলাই ।—ময়মনসিংহের দ্বিতীয় সবর্ডিনেট জজ জীবুত বাবু জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় অধ্যাকার তারিখ অবধি পাবনা ও বগুড়া জিলার সবর্ডিনেট জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন । তাহার সমর স্থান পাবনা ।

১৮৭৯ সাল ২ জুলাই ।—কটকের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু জিনাথ চক্রবর্তী তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৪ জুলাই ।—কলিকাতার ছোট আদালতের জজ জীবুত জি.সি. স্ক্রুজ সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া গত মাসের ২৭ তারিখ তারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন ।

১৮৭৯ সাল ৭ জুলাই ।—কটকের মুনসেফ কটক ও কেন্দ্রপাড়া সংযুক্ত মুনসেফের দিচারাদিপত্যের অন্তর্গত সর্বত্র ১৮৭০ সালের ১০ আইনমত মোকদ্দমার বিচার করণার্থে জজের ক্ষমতা পাইলেন ।

মুনসেফদের ছুটী ।—১৮৭৯ সাল ১ জুলাই ।—বগুড়ার মুনসেফ জীবুত বাবু জগদ্বজ্জ গঙ্গোপাধ্যায় ১৮৭৯ সালের ১৮ মার্চে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যাকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে চারি মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৫ জুলাই ।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত পিঙ্গলার মুনসেফ জীবুত বাবু হেমচন্দ্র নন্দ ১৮৭৯ সালের ৯ জুনে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যাকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক সপ্তাহের ছুটী পাইলেন ।

২। ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বারানতের মুনসেফ জীবুত বাবু উমচরণ দত্ত, সিভিল কার্যাকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪৩.১ ও ১৬ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ৫ জুন অবধি দুই মাসের ছুটী পাইলেন । সিভিল কার্যাকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ৯ জুন অবধি যে এক মাসের ছুটী দিয়া জুন মাসের ১৭ তারিখের বাঙ্গালা গেজেটের ৫৪৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা একত্বক্রমে উক্ত F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৬ ধারামত অনুগ্রহের ছুটী বলিয়া গণ্য করা গেল ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১ জুলাই ।—জীবুত সেক্রেটেনেট গবর্নর সাহেবের প্রতি বসন্তবীজে টিকা দান নিবেদন বিষয়ক ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৩ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি চট্টগ্রাম নগরের মুনিসিপাল সীমার মধ্যে উক্ত আইনের বিধান ১৮৭৯ সালের ১ অক্টোবর অবধি এক মাসের নিমিত্ত প্রচলিত করিলেন ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২ জুলাই ।—জীবুত সেক্রেটেনেট গবর্নর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এড্ভিসার-মতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধানকরণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে কেন্দ্রীয় সব-রেজিস্ট্রার জীবুত বোলবী করিমবক্সকে লাইসেন্স দিয়া তাহার আপন কর্ম্যতিরিক্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে মওরাখালী জিলার অন্তর্গত কেনী পোলীস থানার ও সেলানিয়া কাঁড়ির এলাকার মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২ জুলাই ।—জীবুত সেক্রেটেনেট গবর্নর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এড্ভিসার-মতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে জীবুত বোলবী আশানুজ্ঞাকে লাইসেন্স দিয়া মওরাখালী জিলার অন্তর্গত হাগলনরা পোলীস থানার এলাকার মধ্যে [গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৫ জুলাই ।]

marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Ohhaguluiya, in the district of Noakholly.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 3rd July 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Munshi Saffuddin, authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Nagessvari (Bhōgdanga), in the district of Rangpore.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd July 1879.—It is hereby notified that Annoda Prosad Chatterjca, late Second Circle Officer in the License Tax Department, in the district of Bankoorah, who has been sentenced to three years' rigorous imprisonment for taking illegal gratifications, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

Descriptive Roll of Annoda Prosad Chatterjea, late Canongo and Second Circle Officer of the district of Bankoora, dismissed from Government Service.

1	2	3	4	5	6	7	8
Name of offender and that of his father	Height and other description and distinguishing marks.	Sex.	Religion, caste, and race.	Residence.	Offence.	Punishment.	Occupation before dismissal
Annoda Prosad Chatterjea, son of Ganes Hari Chatterjea.	Height 5 feet 6 inches, fair complexion; small-pox marks all over the face and body, straight nose, a mark on the left thigh, and several marks on both knee joints.	Male.	Hindu, Brahmin, Bengali.	Ethora, thanna Niamatpore, district Bardwan.	Extortion and receiving illegal gratification, sections 384 and 181, Indian Penal Code.	Rigorous imprisonment for three years.	Circle Officer under the Bengal License Act I (B.C.) of 1876.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 7th July 1879.

No. 161 — *Leave of Absence.*—Mr. J. A. Price, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Nuddea Rivers Division, is allowed privilege leave for three months, under section 44 of the Civil Leave Code.

T. H. WICKES,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENT.

Dated the 7th July 1879.

Corrigendum.—No. 165.—In Notification No. 158, of the 23rd June 1879, for "11th June 1879" read "10th June 1879."

[Government Gazette, 15th July 1879.]

মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিষ্টারী করিবার ও মুসলমান রেজিষ্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন ।

হরেন্স এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩ জুলাই ।—জীযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এন্ট্রির-মতে রেজিষ্টারী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে জীযুত মুনশী সফী-উদ্দীনকে লাইসেন্স দিয়া রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত নাগেশ্বরী (ভোগডাঙ্গা) পোলীস থানার এলাকার মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিষ্টারী করিবার ক্ষমতা ও মুসলমান রেজিষ্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন ।

হরেন্স এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২ জুলাই ।—এতদ্বারা এট সন্থান দেওয়া যাইতেছে যে, লাইসেন্স টাক্স ডিপার্টমেন্টের ভূতপূর্ব দ্বিতীয় চক্রের কর্মচারী শ্রী অন্নদাশ্রম চট্টোপাধ্যায়, বেআইনীমতে পারিতোষিক গ্রহণ করিতে কঠিন পরিজ্ঞান সহিত ওহা তিন বৎসর কারা দণ্ডেরাজ্য হইয়াছে । অতএব সে আর কখন গবর্ণমেন্টের কর্ম পাইতে পরিবে না । বন্দির নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্র সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল ।

হরেন্স এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

গবর্ণমেন্টের কর্মচ্যুত বাকুড়া জিলার অন্তর্গত ভূতপূর্ব কাছুনগো ও দ্বিতীয় চক্রের কর্মচারী শ্রী অন্নদাশ্রম চট্টোপাধ্যায়ের বর্ণনাপত্র ।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮
অপরাধ ৪ ও ৩৫ গিলাব নাম ।	শ্রীমতের উচ্চতা, অ- ন্যান্য বিবরণ ও বি- শেষ চিহ্ন ।	পুরুষ বা স্ত্রী	ধর্ম জাতি ও বংশ	বাসস্থান ।	অপরাধ ।	দণ্ড ।	কর্মচ্যুত হইবার পূর্ব ব্যবসায় ।
গঙ্গাহরি চট্টোপা- ধ্যায়ের পুত্র শ্রী অন্নদাশ্রম চট্টোপাধ্যায় ।	৫ ফুট ৬ ইঞ্চি দীর্ঘ, গৌরবর্ণ, সর্বাঙ্গে ও মুখে বসন্তের দাগ, সোঁতা মাক, বাঁম ঠকুতে চিহ্ন, ওঁহুই ছাটুতে অ- নেক দাগ আছে ।	পুরুষ ।	হিন্দু ব্রাহ্মণ বাল্লানী ।	বর্তমান জিলার অন্ত- র্গত দেয়াবত পুর থানার সামিল ইখোরা ।	বলপুরুষ ও বেআইনী- মতে পারি- তোষিক গ্রহণ । ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৩৮৪ ও ১৬১ ধারা ।	তিন বৎ- সর কঠিন পরিজ্ঞান- সহিত কারাবণ্ড ।	বঙ্গদেশীয় লাই সেন্স বিধায়ক ১৮৭৮ সালে বঙ্গীয় ১ আইন মতে চক্রের কর্মচারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ৭ জুলাই ।

১৬১ নম্বর ।—ছুটী ।—মদীয়ার মদীথণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জে, এ, গ্রাইস সাহেব, সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৪৪ ধারামতে তিন মাসের অধুগ্রহের ছুটী পাইলেন ।

টি, এচ, উইলস,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয়

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৭ জুলাই ।

অনুজ্ঞাপত্র ।—১১৫ নম্বর ।—১৮৭৯ সালের ২৩ জুনের ১৫৮ নং বিজ্ঞাপনে “ ১৮৭৯ সালের ১১ জুনের ” এই কথাটির পরিবর্তে “ ১৮৭৯ সালের ১০ জুনের ” পাঠ করিতে হইবে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৫ জুলাই]

IRRIGATION.

No. 166.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for an escape channel from the 11½ mile of the Gurhani Sub-Distributary, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 3,800 feet in length by 50 feet in width, and containing 3 acres 8 roods and 2 poles, more or less, is required within the villages of Deorhee and Sihar, pergunnah Pawar, in the district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 167.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz. for an escape channel from 17½ mile of the Kurmurhy Distributary, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 4,200 feet in length and 120 feet in breadth, and containing 11 acres 2 roods and 11 poles, more or less, is required within the villages of Pandey, Pundooria, and Ojha Pundooria, pergunnah Pawar, in the district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

D. B. HORN, *Asst. Secy.*,
for Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept., Irrigation Branch.

জলসেচন ।

১৬৬ নম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ গহনী জল বিতরণের উপলক্ষ্য ১১৪ মাইল হইতে জল যাইবার নাল্য করিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবন্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পাওয়ার পরগনার দেবহিঁও সিহর গ্রামে ৩৩০০ ফুট দীর্ঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ হ্যানাধিক ৩ একর ৩ কড ২ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে ঝাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

১৬৭ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কর্ম্মার্থ জলবিতরণের নাল্য ১৭৪ মাইল হইতে জল যাইবার নাল্য করিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবন্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত পাওয়ার পরগনার পাঁড়ে ও পুথুরিয়া ও ওরা পাথুরিয়া গ্রামে ৪২০০ ফুট দীর্ঘ ও ১২০ প্রস্থ অর্থাৎ হ্যানাধিক ১১ একর ২ কড ১১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে ঝাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগত্যর্থ ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারীর পরিবর্তে,
ডি, বি, হর্ন, আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

1

2

3



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 22, 1879.

বঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২২ জুলাই।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 8405A.

GENERAL.—*The 3rd July 1879.*—Baboo Juggobundhoo Khan, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is allowed leave for one month, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 20th May last.

The 5th July 1879.—The services of Lieutenant G. Ulick Browne, Officiating Aide-de-Camp on the personal staff of the Lieutenant-Governor of Bengal, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department, with effect from the 4th instant.

Baboo Juggobundhoo Khan, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, on leave, is posted to the Sudder Station of the Dacca district.

Moulvie Shujat Ali Ahmed, temporary Sub-Deputy Collector, Tumlook, Midnapore, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Umesh Chunder Batabyal, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Alipore, 24-Pergunnahs, is appointed to have charge of the Moheshreka Division of the Howrah district.

The 9th July 1879.—Mr. B. L. Gupta, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Kissengunge, Purneah, is posted to the Sudder Station of that district with effect from the date on which he joined.

Mr. H. Savage, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave for two months and twenty-six days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 28th June 1879.

Baboo Protap Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Perozepore, Backergunge, is allowed leave for two months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 13th ultimo.

Baboo Frankissen Dass, temporary Sub-Deputy Collector, Bagirhaut, Jessore, is allowed leave of absence for two months without pay, with effect from such date as he may be relieved.

Baboo Gunga Narain Roy is appointed to act as a Sub-Deputy Collector of the 2nd grade at Bagirhaut, Jessore, during the absence, on leave, of Baboo Frankissen Das, or until further orders.

Baboo Lolit Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is allowed leave up to the 1st August next, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 9th ultimo.

The 10th July 1879.—Mr. J. C. Vessey, Officiating Magistrate and Collector, Bogra, is appointed to act as Magistrate and Collector of Backergunge, during the absence, on leave, of Mr. W. H. Grimley, or until further orders.

The 12th July 1879.—Captain L. J. H. Grey, Assistant Commissioner, is allowed subsidiary leave from the 7th ultimo to the 2nd instant, to enable him to proceed on furlough.

The 14th July 1879.—Mr. S. C. Hampton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Rampore Haut Division of the Moorshedabad district, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for public purposes in that division.

The 15th July 1879.—Baboo Nomul Nath Ghose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Poores, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 18th June last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 15th February 1879 is cancelled.

The services of the following officers are placed temporarily at the disposal of the Board of Revenue, Lower Provinces:—

Baboo Luchmiharsain, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga.

„ Hoghunath Shahi, temporary Sub-Deputy Collector, Shahabad.

[Government Gazette, 22nd July 1879.]

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

৩৪৩১ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ৩ জুলাই ।—মালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু জগদ্বজ্ঞা গুপ্ত যে মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদন্তিত্তিক সিবিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৫ জুলাই ।—২৪নোংর জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রকীয় দলের একটিং মোসাহেব লেপ্টেনেন্ট জিহুত জি.উলিক ব্রোম সাহেব এই মাসের ৪ তারিখ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন ।

মালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু জগদ্বজ্ঞা গুপ্ত ঢাকা জিলা সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন । ইনি ছুটি লইয়াছেন ।

মেদিনীপুরের অন্তর্গত ভদ্রনুকের সিরংকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত মোলী মুজাৎ আলি আজ্ঞামত সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপত্রকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু উমেশ চন্দ্র বটব্যাল, হাটড়া জিলা অন্তর্গত মহেশবেরা মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৯ জুলাই ।—পুরণিয়ার অন্তর্গত কুষ্ণগঞ্জের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত রি, এল, গুপ্ত যে তারিখে কর্মগ্রহণ করেন তদবধি উক্ত জিলা সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন ।

চট্টগ্রামের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত এচ. সাহেব সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পত্রকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৭৯ সালের ২৮ জুন অবধি দুই মাস ভাঙ্গিল দিনের ছুটি পাইলেন ।

বাকরগঞ্জের অন্তর্গত পিরোজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু প্রতাপ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় গত মাসের ১৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদন্তিত্তিক সিবিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

যশোহরের অন্তর্গত বাগিরহাটের সিরংকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ দাস অসমার প্রতি কর্মের ভারাপণ করিবার তারিখ অবধি বিনা বেতনে দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

জিহুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ দাসের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জিহুত বাবু গঙ্গানারায়ণ রায় যশোহরের অন্তর্গত বাগিরহাটের ষষ্ঠীয় জেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু লসিতমোহন চট্টোপাধ্যায় গত মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদন্তিত্তিক সিবিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে আগামি আগষ্ট মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১০ জুলাই ।—জিহুত ডবলিউ.এচ, গ্রিমসী সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় যশুড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত জে. সি, বীসে সাহেব বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ জুলাই ।—আসিস্ট্যান্ট কমিশনার কাপ্তান জিহুত এল, জে, এচ, গ্রে সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া গমন করিতে পারিবার নিমিত্ত গত মাসের ৭ তারিখ অবধি এই মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আনুযায়িক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই ।—মুর্শিদাবাদ জিলা অন্তর্গত রায়পুরহাট মহকুমার কার্যের অধিকতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত এল, সি, হাল্পটিন সাহেব উক্ত মহকুমার রাজকার্যের নিমিত্ত প্রয়োজনীয় ছুটি গ্রহণার্থে ১৮৭৯ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই ।—পুরীর একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু কমল-নাথ মোহন গত মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে আগাম কর্ম পুনগ্রহণ করিতে ১৮৭৯ সালের ১৫ কেকরাবির আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার আবশ্যিকতা করিত্ত করা গেল ।

নিম্নলিখিত কার্যকারককে সিরংকালের নিমিত্ত বহু প্রযুক্তি সেনের রেজিমেন্ট বোর্ডের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন ।

হারকানার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত লক্ষীনারায়ণ বাবু ।

শাহাবুদ্দীন সিরংকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু রমুনাথ মহার ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২২ জুলাই ।]

Mr. J. O'Kinealy, Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it.

Mr. H. Beverley, Additional District and Sessions Judge, 24-Pergunnahs and Hooghly, on leave, is appointed to act as Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, during the absence, on leave, of Mr. J. O'Kinealy, or until further orders.

POLICE.—*The 5th July 1879.*—Baboo Gopal Hurry Mullick, Inspector of Police, First Grade, is appointed to act, until further orders, as an Assistant-Superintendent of Police, and is posted to Farrreedpore.

REGISTRATION—*The 30th June 1879.*—Keoja Phru Mong Rajah is appointed to be Sub-Registrar of Maniksuri, in the Chittagong Hill Tracts, *vice* Narabdi Mong Rajah, deceased.

Hri Kyn Chowdhury Rowaja is appointed to be Sub-Registrar of Ramghur, in the Chittagong Hill Tracts, *vice* Maraphra Rowaja, deceased.

The 3rd July 1879.—Mr. E. M. Reily, Deputy Magistrate and Deputy Collector, acted as Special Sub-Registrar of Burdwan in addition to his own duties, from the 16th April to the 1st June 1879.

Baboo Gopal Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Special Sub-Registrar of Burdwan, with effect from the 2nd June 1879.

EDUCATION.—*The 14th July 1879.*—Baboo Mohendro Nath Rakhit, Head Master of the Burdwan English School, is appointed to be Secretary to the Burdwan District School Committee, *vice* Baboo Hori Nath Palit, resigned.

OPIUM.—*The 7th July 1879.*—Mr. R. W. Nicholson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent of the First Grade, is appointed to officiate as Sub-Deputy Opium Agent of Basti, during the absence, on leave, of Mr. H. Osborne, or until further orders, with effect from the date on which he received charge.

This cancels the orders of the 29th March last appointing Mr. J. A. Flyter to act as Sub-Deputy Opium Agent of Basti.

The 14th July 1879.—Mr. H. M. Rivett-Carnac, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Banda, Benares Agency, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

MEDICAL—*The 30th June 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chyebassa, in the district of Singhbhum :—

The District Superintendent of Police, ..	} <i>ex-officio.</i>
The Head Master, Zillah School, ..	
Captain Manki, Honorary Magistrate.	
Baboo Ramjibun Sirkar, Vakil.	
Rev. W. Voss, Missionary.	

The 4th July 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at North Barrackpore, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Gouri Sunker Das, Pensioner,
„ Hurro Lal Pal, Landholder.
„ Kadar Nath Banerjee, School Master.
„ Ram Dhur Soor, Trader.

The 5th July 1879.—Surgeon } D. Basu, Officiating Superintendent of Vaccination, Ranchee Circle, is appointed to act temporarily as Civil Surgeon of Manbhoom in addition to his own duties.

Surgeon-Major J. G. Pilcher, Civil Surgeon, Howrah, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.

Surgeon W. F. Murray, Officiating Civil Surgeon, Burdwan, is appointed to act as Civil Surgeon of Howrah, during the absence, on leave, of Surgeon-Major J. G. Pilcher, or until further orders.

[Government Gazette, 22nd July 1879.]

রাজকীয় মোকদ্দমার সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও প্রয়োজক অধীশ্বর ডে. এ. বিলি সাহেব যে ডায়েরি তৈরি করেছিলেন তদনুযায়ী বিবরণী ক্রমিকভাবে তৈরি বিষয়ক বিবরণী পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিবিধভাবে তিন মাসের ছুটি পাঠ্যলেন।

অধীশ্বর ডে. এ. বিলি সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অধুনা স্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ছুটি প্রাপ্ত ২৪ পরগনার ও ভূমালী-আফিসারাল ডিষ্ট্রিক্ট ও মেশন এন্ড অধীশ্বর ডে. বেবী সাহেব রাজকীয় মোকদ্দমার সুপারিন্টেন্ডেন্টের কার্য পরিচালনা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৫ জুলাই।—পোলীসের প্রথম শ্রেণীর ইন্সপেক্টর অধীশ্বর বাবু গোপালহাঃ মল্লিক যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পোলীসের আফিসারাল সুপারিন্টেন্ডেন্টের কার্য পরিচালনা করিতে নিযুক্ত হইরা করীমপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

রেজিস্ট্রার বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৩০ জুন।—নবাবী বঙ্গ রাজ্যের মৃত্যু হওয়া ত অধীশ্বর কেওজাঃ মুঃ হুসৈন রাজা চট্টগ্রামের পার্শ্ববর্তী প্রদেশের অন্তর্গত মাংকসারির সব-রেজিস্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মাংকসারির মৃত্যু হওয়াতে অধীশ্বর হাঃ কামিন চৌধুরী রওয়াজা চট্টগ্রামের পার্শ্ববর্তী প্রদেশের অন্তর্গত রমাগড়ের সব-রেজিস্ট্রারের কার্য পরিচালনা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৩ জুলাই।—ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর অধীশ্বর ই. এম. রাইলী সাহেব আপন কর্মসূচির ১৮৭৯ সালের ১৬ এপ্রিল অবধি ১ জুন পর্যন্ত বর্ধমানের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রারের কার্য পরিচালনা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর অধীশ্বর বাবু গোপাল চন্দ্র মেন, ১৮৭৯ সালের ২ জুন অবধি বর্ধমানের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই।—অধীশ্বর বাবু হরিনাথ পালিত কর্মসূচি ত্যাগ করিতে বর্ধমানের ইংরেজী স্কুলের প্রধান শিক্ষক অধীশ্বর বাবু মহেন্দ্রনাথ রক্ষিত বর্ধমান জিলার স্কুল কমিটির সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফিসার বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৭ জুলাই।—অধীশ্বর এচ. অসবর্ণ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অধুনা স্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আফিসারের প্রথম শ্রেণীর আফিসারাল সব-ডেপুটি এজেন্ট অধীশ্বর ডাবলিউ. নিকলসন সাহেব কর্মসূচি তার গ্রহণের তারিখ অবধি বস্তুর আফিসারের সব-ডেপুটি এজেন্টের কার্য পরিচালনা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বস্তুর আফিসারের সব-ডেপুটি এজেন্টের কার্য পরিচালনা করিতে অধীশ্বর জে. এ. ফ্রাইটের সাহেবের নিয়োগ বিষয়ক গত মার্চ মাসের ২৯ তারিখে আজ্ঞা প্রদত্ত হইয়াছিল।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই।—হাজারি এজেন্টের অন্তর্গত বান্দার আফিসারের আফিসারাল সব-ডেপুটি এজেন্ট অধীশ্বর এচ. এম. রিভেট-কোর্ক সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিবরণী পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিবিধভাবে তিন মাসের ছুটি পাঠ্যলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৩০ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সিংহভূম জিলার অন্তর্গত চৈয়াসার দাতব্য শুশ্রূষালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব	} সহ-পাদোপসকে।
জিলা স্কুলের প্রধান শিক্ষক।	...	...
অটোবতনিক মাজিস্ট্রেট কাণ্ডান অধীশ্বর মানিক সাহেব।			
উকীল অধীশ্বর বাবু রামজীবন সরকার।			
মিশনারী, পাদরী অধীশ্বর ডাবলিউ বস সাহেব।			

১৮৭৯ সাল ৪ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উত্তর বারাকপুরস্থ দাতব্য শুশ্রূষালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পেনশনভোগি অধীশ্বর বাবু গৌরীশঙ্কর দাস।
ভূমালী অধীশ্বর বাবু হরলাল পাল।
স্কুল মাস্টার অধীশ্বর বাবু কেদারনাথ বন্দোপাধ্যায়।
ব্যবসায়ী অধীশ্বর বাবু রামধর মুর।

১৮৭৯ সাল ৫ জুলাই।—রাষ্ট্র চক্রের টীকা গান কার্যের একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সর্জন অধীশ্বর ডি. বসু, আপন কর্মসূচির ক্রমিকভাবে নিমিত্ত নামভূমের সিভিল চিকিৎসকের কার্য পরিচালনা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হাফডার সিভিল চিকিৎসক সর্জন-মেজর অধীশ্বর জে. বি. গিলটর সাহেব অনেক প্রতি কর্মের তার-পূর্ণ করবার তারিখ অবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিবরণী পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিবিধভাবে তিন মাসের ছুটি পাঠ্যলেন।

সর্জন-মেজর অধীশ্বর জে. বি. গিলটর সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অধুনা স্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় বর্ধমানের একটি সিভিল চিকিৎসক সর্জন অধীশ্বর ডাবলিউ. এম. বস সাহেব হাফডার সিভিল চিকিৎসকের কার্য পরিচালনা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২২ জুলাই।]

Surgeon K. P. Gupta, Superintendent of Vaccination, Metropolitan Circle, is appointed to act temporarily as Civil Surgeon of Burdwan in addition to his own duties.

Assistant Surgeon Mohendra Nath Gupta, in charge of the Scaldah Lock Hospital and the Bow Bazar Examination Ward, is allowed leave from the 16th April to the 7th May 1879, inclusive, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Surgeon R. Cobb, Officiating 2nd Resident Surgeon, Presidency General Hospital, is appointed temporarily to have medical charge of the Alipore and Russa Jails in addition to his own duties, *vice* Surgeon-Major R. Harvey.

The 8th July 1879—Mr. T. Lyons, Officiating Civil Medical Officer, Noakholly, is allowed leave for two months and a half, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Assistant Surgeon Amrita Lal Das is appointed temporarily to have medical charge of the civil station of Noakholly, during the absence, on leave, of Mr. T. Lyons, or until further orders.

The 14th July 1879—Assistant Surgeon Ramkali Gupta, Teacher of Anatomy, Physiology, and Surgery, Temple Medical School, Patna, having returned to duty on the forenoon of the 27th May 1879, the unexpired portion of the privilege leave granted to him under orders dated the 17th March last is cancelled.

MUNICIPAL.—*The 27th June 1879*.—The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Kotrang in the district of Hooghly:—

Baboo Herish Chandra Mookerjee. | Baboo Woomesh Chunder Mitter.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Madaripore, in the district of Furrædpore:—

Baboo Dwarika Nath Sen, *vice* Mohima Chundra Mitra.

„ Gurn Prosad Sen, *vice* Baikanto Chundra Sen.

„ Kaihas Chundra Dass, *vice* Baboo Jagat Chundra Basu.

„ Madan Mohun Dass, *vice* Baboo Dina Nath Sen.

„ Protab Chundra Ghosh, *vice* Baboo Kafi Prosad Bonerjee.

Baboo Ishan Chandra Sen is re-appointed to be a Commissioner of the Madaripore Municipality.

The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Madaripore Municipality of Baboo Saroda Kant Sen to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 3rd July 1879—The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Santipore Municipality, in the district of Nuddea, of Baboo Mohesh Chunder Roy to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

ROAD CESS.—*The 3rd July 1879*—Moonshee Mahomed Tarikoolah, Jotedar, is re-appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Julpigoree.

The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Julpigoree:—

Mr. H. M. King, Tea-planter, *vice* Mr. A. Vanrenen.

Moonshee Karait Ali, Jotedar, *vice* Baboo Baney Madhub Dutt.

Baboo Jogeshur Sing, Jotedar, *vice* Baboo Hurriah Chunder Das.

„ Rheedoy Nath Moonshee, Naib Dewan of the Bykuntapore estate, *vice* Baboo Kali Krishna Dutt.

The 8th July 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Singbhoom:—

The District Superintendent of Police, Singbhoom ... } *ex-officio*.

„ Sub-Assistant Commissioner of Singbhoom ... }

Baboo Gunga Ram Singh Deo, of Boka.

Thakoor Luchmi Narain Singh Deo, of Karp.

Tekait Oodit Narain Singh Deo, of Seraikela,

Pergana Manik.

The 9th July 1879.—Mr. C. Selby is re-appointed to be a member of the Jessore District Road Cess Committee.

[Government Gazette, 22nd July 1879.]

হাইদরাবাদী চক্রেবরী কামদাস কার্ণার অপরিসংখ্যে ১৪৪৩ খ্রিষ্টাব্দে, পি. ও. ও. আপন কর্মসূচিরিক্ত
কিরংকালের নিমিত্তে স্বর্গদানের নিমিত্ত চিকিৎসকে সন্মত করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শিরালমহের লাক হাম্মাতালের ও চৌবাচারের এজামিনেশন ওয়ার্ডের কার্ণার অধিকর্তা তার-
প্রাপ্ত আসি সান্ট সর্জন জীবুত মহেশনাথ ও. ও. সিবিল কার্ণারকদের দুটী টিফিন্ড পরিশিষ্ট
বিধির ৪ ধারাবতে ১৮৭৯ সালের ১৬ তারিখ অর্থাৎ ৭ মে পূর্বা হুটী পাইলেন।

সর্জন মেজর জীবুত আর. হার্লি সাহেবের পরিবর্তে প্রোগিডেন্সী জেনারেল হাম্মাতালের একটি
দ্বিতীয় রেসিডেন্ট সর্জন জীবুত আর. ক. সাহেব আপন কর্মসূচিরিক্ত কিরংকালের নিমিত্তে আশিপুর
ও বন্য জেলের চিকিৎসা কার্ণার তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৮ জুলাই।—মওয়াখালীর একটি সিবিল চিকিৎসক জীবুত টি, লিঙ্ক সাহেব এই
মাসের ১৫ তারিখ অর্থাৎ ৭ তাহার পর যে তারিখে হুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্ণারক-
দের দুটী বিবরণ বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আড়াই মাসের হুটী পাইলেন।

জীবুত টি, লিঙ্ক সাহেবের হুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অধিনায়ক জম্মা আলী বা তার
আসি সান্ট সর্জন জীবুত অমৃতলাল দাস কিরংকালের নিমিত্তে মওয়াখালীর সিবিল জেনারেল
চিকিৎসাকার্ণার তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই।—পাটনার টেপাল মেডিকাল স্কুলের বাবসহেন ও শারীর তত্ত্ববিধান ও
অস্ত্র চিকিৎসা বিদ্যার শিক্ষক আসি সান্ট সর্জন জীবুত রাম শাহী ও. ও. ১৮৭৯ সালের ২৭ মের পূর্বা
আপন কর্মে প্রত্যাগমন করিতে গত বার্ট মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞাবতে যে অনুগ্রহের হুটী পান
তাহার অবশিষ্টাংশ র হত করা গেল।

মুন্সিপাল বিবরণক।—১৮৭৯ সাল ২৭ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলী জিলার অন্তর্গত
কোওরজ মুন্সিপালিটীর কমিশানরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত বাবু হরিশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় । জীবুত বাবু উমেশচন্দ্র মিত্র।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা করীদপুর জিলার অন্তর্গত মাদারীপুর মুন্সিপালিটীর কমিশানরের পদে
নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত মহিম চন্দ্র মিত্রের পরিবর্তে জীবুত বাবু দ্বারকানাথ সেন।

„ বৈকুণ্ঠ চন্দ্র সেনের পরিবর্তে জীবুত বাবু গুরু প্রসাদ সেন।

„ বাবু জগীন্দ্র নন্দুর পরিবর্তে জীবুত বাবু কেলাস চন্দ্র দাস।

„ বাবু নীলনাথ সেনের পরিবর্তে জীবুত বাবু যদন মোহন দাস।

„ বাবু বাণী প্রসাদ বন্দোপাধ্যায়ের পরিবর্তে জীবুত বাবু প্রতাপ চন্দ্র ঘোষ।

জীবুত বাবু ইশাম চন্দ্র সেন, মাদারীপুর মুন্সিপালিটীর কমিশানরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত
হইলেন।

মাদারীপুর মুন্সিপালিটীর কমিশানরেরা জীবুত বাবু শারদাকান্ত সেনকে ১৮৭৯। ৮০ সালের
নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করিতে জীবুত মেটেন্টে গবর্নর
সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ৩ জুলাই।—মীরা জিলার অন্তর্গত শান্তিপুর মুন্সিপালিটীর কমিশানরেরা জীবুত
বাবু মহেশ চন্দ্র রায়কে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত
করিতে জীবুত মেটেন্টে গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

পথকর বিবরণক।—১৮৭৯ সাল ৩ জুলাই।—যাতনার জীবুত মুন্সী মহম্মদ তরিকুল্লা জলপাইগুড়ি
জিলার পথকর কমিটীর সদস্যের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা জলপাইগুড়ি জিলার পথকর কমিটীর সদস্যের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত এ. বাবুরেনেন সাহেবের পরিবর্তে চাকর জীবুত এচ এম. বিহ সাহেব।

„ বাবু বেদীনাথ দত্তের পরিবর্তে বোজদার জীবুত মুন্সী কে। টেং আলি।

„ বাবু হরিশচন্দ্র দাসের পরিবর্তে ঘোড়দা জীবুত বাবু যজ্ঞেশ্বর সিংহ।

„ বাবু কালীচন্দ্র দত্তের পরিবর্তে বৈকুণ্ঠপুর ইন্সট্রেক্টর নারেন্দ্র মোহন জীবুত বাবু হরিশ-
নাথ মুন্সী।

১৮৭৯ সাল ৮ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সিংহভূম জিলার পথকর কমিটীর সদস্যের পদে
নিযুক্ত হইলেন।

সিংহভূমের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট মহাশয় } ... } স্বয়ং পদোপলক্ষে।

সিংহভূমের সর্ব-আসি সান্ট কমিশানর সাহেব } ... }

এচার জীবুত বাবু গজাচাঁদ সিংহ সের।

কোর জীবুত চাকর লক্ষ্মীনারায়ণ সিংহ সের।

বামনিপুরকার অন্তর্গত মেটেন্টের জীবুত কে. এ. উমিদনারায়ণ সিংহ সের।

১৮৭৯ সাল ৯ জুলাই।—জীবুত সি. মেল বি সাহেব মওয়াখালী জিলার পথকর কমিটীর সদস্যের পদে
পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

[স্ববর্ণযুক্ত মেটেন্ট। ১৮৭৯। ২২ জুলাই।]

The 15th July 1879—Mr. Alfred F. Dowling, Proprietor and Manager of the Agonea Tea Estate, is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Chittagong.

ERRATUM.—In the orders of the 10th June last, published in the *Calcutta Gazette* of the 18th idem, appointing certain gentlemen to be members of the Branch Road Cess Committee at Serajgunge, in the district of Pubna—

For Mr. C. J. Ridge, Manager, Solop Estate, read Mr. C. J. Ridge, Merchant.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 14th July 1879.—The report of the Central Examination Committee having been received, the following result of the half-yearly examination held on the 12th May 1879, is published for general information :—

I.—SECOND OR HIGHER STANDARD.

(1)—The following officers have passed completely :—

(a) Civil Officer.

1. Mr. T. E. Vaughan.

(b) Police Officer.

1. Mr. R. F. Guise.

(2)—The following officers, who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects as mentioned opposite their names :—

(a) Civil Officers.

1.	Baboo Sant Prosad	...	...	...	Bengali.
2.	„ Shamachurn Mitter	...	...	...	Law.
3.	Mr. O. T. Barrow	...	...	...	Hindustani.
4.	Baboo Mohim Chunder Ghose	...	...	...	Ditto.

(b) Police Officers.

1.	Mr. F. A. Chichester	...	...	...	Bengali and Hindustani.
2.	„ G. B. Havelock	...	...	...	Hindustani.

(3)—The following officers have passed partially, and are still liable to examination in the remaining subjects as mentioned opposite their names :—

No.	Names.	Now passed in	Still liable to examination in
(a) Civil Officers.			
1	Baboo Ramnarain Banerjee ...	Bengali	Law and Hindustani at option.
2	Moulvie Abdul Wahab ...	Bengali and Hindustani.	Law.
3	Baboo Chunder Bhusun Chuckerbutty.	Law and Bengali	Hindustani at option.
4	Mr. E. W. Baker ...	Law and Hindustani.	Bengali.
5	Kumar Rameshwara Sing...	Bengali	Law.
6	Baboo Kumad Nath Mookerjee.	Ditto	Law and Hindustani at option.
7	„ Badha Madhub Bose	Ditto	Ditto ditto.
(b) Police Officers.			
1	Mr. C. H. C. Sevenoaks	Law	Bengali.
2	„ P. A. Sandilands	Ditto	Ditto and Hindustani.

১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই ।—এগোনিয়ার চা-ইন্সটিটিউটের মালিক ও কার্যাব্যাহক জীযুত আলফ্রেড এক, ডোলিং সাহেব চট্টগ্রাম জিলার পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

অশুভশোধন ।—পাবনা জিলার অন্তর্গত শোণাঙ্গুল শাখা পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে কএক মহাশয়ের নিয়োগ বিষয়ক গত জুন মাসের ১০ তারিখে যে আঞ্জা এই মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে,—

নোলোপ ইন্সটিটিউটের কার্যাব্যাহক জীযুত সি, জ, রিজ সাহেব, এই কথার পরিবর্তে সওয়ানগর জীযুত সি, জে, রিজ সাহেব, পাঠ করিতে হইবে ।

হরেন এ, ককেন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই ।—১৮৭৯ সালের মে মাসের ১২ তারিখে যে বাৎসরিক পরীক্ষা হইয়াছে সদর পরীক্ষক কমিটির রিপোর্ট প্রাপ্ত হইয়া তাহার নিম্নলিখিত ফল সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল ।

১।—দ্বিতীয় বা উচ্চতর কক্ষি ।

(১) নিম্নলিখিত কার্যাব্যাহকেরা সম্পূর্ণরূপে পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন ।

(a) সিভিল কার্যাব্যাহক ।

১। জীযুত টি, ই, ভন সাহেব ।

(b) পোলীস কার্যাব্যাহক ।

১। জীযুত আর, এফ, গাইস সাহেব ।

(২) নিম্নলিখিত যে কার্যাব্যাহকেরা পূর্ব২ পরীক্ষায় কোন২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হন, এইফনে তাঁহারা আগন্ত নামের পার্শ্বলিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন ।

(a) সিভিল কার্যাব্যাহকেরা ।

১। জীযুত শান্তপ্রসাদ বাবু	...	... বঙ্গভাষায় ।
২। " বাবু শ্যামাচরণ মিত্র	...	... ব্যবস্থা বিদ্যায় ।
৩। " ও, টি, বারো সাহেব	...	... হিন্দুস্থানী ভাষায় ।
৪। " বাবু মহিমচন্দ্র ঘোষ	...	... এই

(b) পোলীস কার্যাব্যাহকেরা ।

১। জীযুত এফ, এ, চিচেষ্টের সাহেব	...	... বঙ্গ ও হিন্দুস্থানী ভাষায় ।
২। " জি, বি, হাটলক সাহেব	...	... হিন্দুস্থানী ভাষায় ।

(৩) নিম্নলিখিত কার্যাব্যাহকেরা কোন২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন, ও তাঁহাদের নামের পার্শ্বলিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে ।

নং	নাম ।	এইফনে উত্তীর্ণ হইলেন ।	পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে ।
----	-------	------------------------	-----------------------------

(a) সিভিল, কার্যাব্যাহকেরা ।

১	জীযুত বাবু রামনারায়ণ শন্দোপা- ধায়	বঙ্গভাষায়	... ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায় ।
২	" মৌলবী আবদুল ওয়াহেব	...	... ব্যবস্থা বিদ্যায় ।
৩	" বাবু চন্দ্রভূষণ চক্রবর্তী	ব্যবস্থা বিদ্যায় ও বঙ্গ- ভাষায় ।	... ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায় ।
৪	" ই, ডবলিউ, বেকর সাহেব	ব্যবস্থা বিদ্যায় ও হিন্দু- স্থানী ভাষায় ।	... বঙ্গভাষায় ।
৫	" কুমার রামেশ্বর সিংহ	...	... ব্যবস্থা বিদ্যায় ।
৬	" বাবু কুমুদনাথ মুখোপাধ্যায়	এ	... ব্যবস্থা বিদ্যায় ও ইচ্ছামতে হিন্দুস্থানী ভাষায় ।
৭	" বাবু রাধামাধব বসু	এ	... এই এই

(b) পোলীস কার্যাব্যাহকেরা ।

১	জীযুত সি, এচ, সি, সেবেনওর সাহেব	ব্যবস্থা বিদ্যায়	... বঙ্গভাষায় ।
২	" পি, এ, সাদিক ওয়াহেব	এ	... এই ও হিন্দুস্থানী ভাষায় ।

II.—FIRST OR LOWER STANDARD.

(1)—The following officers have passed completely :—

(a) *Civil Officers.*

1. Mr. E. W. Baker.
2. „ E. W. Collin.
3. „ D. J. Macpherson.
4. Baboo Khagendra Nath Mitra.
5. „ Bogola Prosunno Mozumdar.
6. Syed Faizuddin Hossein.

(b) *Police Officer.*

1. Mr. H. E. C. Paget.

(2)—The following officers, who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects, as mentioned opposite their names :—

Police Officers.

- | | | | | |
|-----------------------|-----|-----|-----|----------|
| 1. Mr. E. W. Payne | ... | ... | ... | Bengali. |
| 2. „ P. A. Sandilands | ... | ... | ... | Ditto. |

(3)—The following officers have passed partially, and are still liable to examination in the remaining subjects as mentioned opposite their names :—

No	Names.	Now passed in	Still liable to examination in
----	--------	---------------	--------------------------------

(a) *Civil Officers.*

1	Kumar Girindro Narain Deb...	Bengali	...	Law.
2	Baboo Kedar Nath Biswas	Ditto	...	Ditto.
3	„ Shib Chunder Nag	Ditto	...	Ditto.
4	Mr. N. Warde-Jones	Hindustani	...	Ditto.

(b) *Police Officers.*

1	Mr. C. H. C. Sevenoaks	...	Law	...	Bengali.
2	„ T. J. Foster	...	Ditto	...	Ditto.
3	„ A. R. Wigram	...	Ditto	...	Hindustani
4	„ W. C. Fasson	...	Ditto	...	Bengali.
5	„ G. H. P. Livesay	...	Ditto	...	Ditto.

III.—MEDICAL OFFICERS.

Dr. A. Crombie has passed in Bengali by the Lower Standard.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th July 1879.—The man described in the annexed roll having been detected in an attempt to embezzle public money has been dismissed from the service of Government,

[Government Gazette, 22nd July 1879.]

২।—প্রথম বা নিম্নতর কক্ষ।

(১) নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা সম্পূর্ণরূপে পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন।

(a) সিভিল কার্যকারকেরা।

- ১। শ্রীযুত ই, ডবলিউ, সেকর সাহেব।
- ২। „ ই, ডবলিউ, কলিম সাহেব।
- ৩। „ ডি, জে, নাকসরাম সাহেব।
- ৪। „ বাবু খগেন্দ্রনাথ মিত্র।
- ৫। „ „ বগলা প্রসন্ন মজুমদার।
- ৬। „ সৈয়দ করজুদ্দীন হুসেন।

(b) পোলীস কার্যকারকেরা

- ১। শ্রীযুত এচ, ই, সি, পাগেট সাহেব।

(২) নিম্নলিখিত যে কার্যকারকেরা পূর্বে পরীক্ষা কোন বিধে উত্তীর্ণ হইয়াছেন এইক্ষেণে তাঁহাদের নামের পশ্চাৎলিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন।

পোলীস কার্যকারকেরা।

- ১। শ্রীযুত ই, ডবলিউ, পেম সাহেব বঙ্গ ভাষায়।
- ২। „ পি, এ, সাণ্ডিমাণ্ডস সাহেব এই।

(৩) নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা কোন বিধে পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন ও তাঁহাদের নামের পশ্চাৎলিখিত অবশিষ্ট বিষয়ে পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।

নং	নাম।	এইক্ষেণে যে বিধে উত্তীর্ণ হইলেন।	পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে।
----	------	----------------------------------	----------------------------

(a) সিভিল কার্যকারকেরা।

১।	শ্রীযুত কুণ্ডাব গিরীন্দ্র নারায়ণ দেব	বঙ্গভাষায়	ব্যবস্থা সিদ্ধায়।
২।	„ বাবু কেশরনাথ বিশ্বাস ...	এ	এ
৩।	„ „ শিবাজী নাগ ...	এ	এ
৪।	„ ওয়ার্ডি জোজ সাহেব	হিন্দুস্থানী ভাষায়	এ

(b) পোলীস কার্যকারকেরা।

১।	শ্রীযুত সি, এচ, সি, সেবেমঞ্জ সাহেব ...	ব্যবস্থাবিদ্যায়।	বঙ্গভাষায়।
২।	„ টি, জে, কষ্টর সাহেব ..	এ	এ
৩।	„ এ, আর, উইগ্রাম সাহেব ...	এ	হিন্দুস্থানী ভাষায়।
৪।	„ ডবলিউ, সি, কাসম সাহেব	এ	বঙ্গভাষায়।
৫।	„ জি এচ, পি, লাইবসে সাহেব	এ	এ

৩।—চিহ্নসমক।

ডাক্তর শ্রীযুত এ ক্রম্বি-সাহেব নিম্নতর কক্ষিতে বঙ্গ ভাষায় পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন।

হরেন এ. ক/ক্রম.
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৪ জুলাই।—এতদনন্তর বর্ণনাপত্রে বাছার বিবরণ লেখা গেল। সে সরকারী তফসীল তালিকার উল্লোকে হুজ হওয়ারান্তে গবর্ণমেন্টের কর্মস্থিত হইয়াছে, অতএব সে আর কখন গবর্ণমেন্টের গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২২ জুলাই।]

and is hereby declared disqualified for future employment under Government in any capacity.

Descriptive Roll of Umrao Ali, late Forester, Rotas Range, Palamow Forest Division.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Name of offender and that of his father	Height, description, and other distinguishing marks.	Age.	Sex	Religion, caste, and race.	Residence.	Offence.	Punishment.	Occupation before dismissal.
Umrao Ali, son of Vilayat Ali	...	25 years	Male	Pathan.	Bareilly, North-Western Provinces.	Att. mpt. to embezzle money.	Dismissed from Government service	Forester, Rotas range, Palamow Forest Division.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11th July 1879.—It is hereby notified for general information that the undermentioned villages in district Noakhally, which, in accordance with the notification dated 19th May 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd June 1875, were placed in thana Fenny, are now transferred to thana Begunganj.

Serial No	Names of villages	Thakbust No	Names of Pergunnahs
1	Senbag Kismut ..	333 ..	Babonpore. .
2	Bhatergaon ..	100 ..	Joynuggur.

NOTE.—The names given above are those of the villages as surveyed and demarcated by the Revenue Survey Department and as shown on their maps and records.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

The 15th July 1879.—The following notification is published for general information.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

It is hereby notified, under Section 5 of the "Indian Treasure Trove Act (VI of 1878)," that on the 26th May 1879 treasure consisting of the things noted below, valued in the estimate at Rs. 128-10-3, was found in the compound of one Nanna Rungachari at Dowlaishvaram, in the Rajahmundry taluk, Godavari district, Madras Presidency.

2. All persons claiming the said treasure or any part thereof are hereby required to appear personally or by agent before the Collector of Godavari district at his office on 10th December 1879, in order to the matter being inquired into and determined in accordance with the provisions of the Act.

99 rupees, small.

1 gold mohr.

1 brass button.

1 silver thread.

2 neck ornaments.

1 piece of a gold carrying.

1 copper pot, which contained the above things.

1 silver coin.

2 small rupees.

W. C. HOLMES,
Asst. J. Collector, Godavari District, Madras Presidency.

Government Gazette, 22nd July 1879.]

কর্ম পাঠতে পারিবে না বলিয়া এতদ্বারা প্রকাশ করা গেল।

পালামৌ বনখণ্ডের বোটাস পর্বত জেলার ভূতপূর্ব বনরক্ষক ই উমরাও আলির বর্ণনাপত্র।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯
অপরাধির ও উৎপত্তির নাম।	শবীরের উল্লেখ বিবরণ ও অন্যান্য বিশেষ চিহ্ন।	বয়স।	পুরুষ কি স্ত্রী।	ধর্ম, জাতি ও বংশ।	বাসস্থান।	অপরাধ।	দণ্ড।	কর্তৃত্বাধীন হইয়া পূর্বের ব্যবসার
বিলম্বিত আলির পুত্র জী ও ব-রাও আলি।	...	২৫ বৎসর।	পুরুষ।	পাঠান	উত্তর পশ্চিম দে পের অ-ভাগে ব-সিল।	তহবীল ডাক্তারের উদ্যোগে কবণ।	গবর্ণমে-ন্টের কর্ম-চাউ হ-ওয়া।	পালামৌ বন-খণ্ডের বোটাস পর্বত জেলার বনরক্ষক।

এ, মাকেল্লি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১১ জুলাই।—সাঁওতালগণের অবগতার্থে এতদ্বারা প্রকাশ করা যাইতেছে যে, নওগাঁ জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত যে ২ গ্রাম ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৮ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেন্টে গেজেটে প্রকাশিত ১৮৭৫ সালের ১৯ নম্বর বিজ্ঞাপনক্রমে ফণী খানাতুক্র করা গিয়াছিল সেই ২ গ্রাম এইক্ষণে বেগম গঞ্জ খানাতুক্র করা গেল।

ক্রমিক নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাকবন্দের নম্বর।	পরগনার নাম।
১	সেবজ কিসমৎ	৩৩৩	দাবুপুর।
২	ভাটের গাঁ	৪০০	জয়নগর।

মন্তব্য।—রাজস্বের জরীপী কার্যের কর্তৃপক্ষের জরীপ করিয়া ও চিহ্ন দিয়া মানচিত্রে ও রিকর্ডে যে ২ গ্রামের যে ২ নাম প্রকাশ করিয়াছেন উপরোক্ত সেই ২ নাম দেওয়া গেল।

এ, মাকেল্লি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই।—নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

এ, মাকেল্লি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের পোতাধন বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৬ আইনের ৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের ২৬ মে তারিখে মাজাজ প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত গোদাবরী জিলার রাজমজি তাহকের নৌলেশ বরেন্দ্র মুখা রসচক্রুর বাটীর সীমার মধ্যে সর্বমুদ্র ১২৮।৯৫ মূল্যের নিম্নলিখিত জব্বা গুলি পাওয়া গিয়াছে।

২। উক্ত সমুদ্র বা তাহার কোন অংশ ধনে বাঁহাদের দাওয়া থাকে উক্ত আইনের বিধানানুসারে তাহদের অনুসন্ধান ও নিষ্পত্তি হইবার জন্য ১৮৭৯ সালের ডিসেম্বর মাসের ১০ তারিখে গোদাবরী জিলার কালেক্টর সাহেবের আকিসে তৎসমুখে স্বরং বা হেঁর দ্বারা তাহাদের উপস্থিত হইবার আদেশ করা গেল।

৯৯টি ক্ষুদ্র টাকা।	১ খণ্ড স্বর্ণ তুলা।
১টি মোহর।	১টি ডামার ইণ্ডি, ইহার মধ্যে উক্ত জব্বা গুলি ছিল।
১টি গিডলের বোম্বা।	১টি রোপা মুদ্রা।
১গাছ রোপা ডার।	২টি ছোট ২ টাকা।
২টি গলার কাউরণ।	

ডবলিউ, সি, হলমেস,
মাজাজ প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত গোদাবরী জিলার,
কালেক্টর সাহেবের পক্ষে আফিসিয়ারি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২২ জুলাই।]

NOTIFICATION.

The 27th June 1879.—It is hereby notified for general information that from and after the 1st October 1879 no shroff-marked, notched, or otherwise defaced silver coin shall be received in any public treasury in Bengal in payment of Government demands.

The following rules for checking the practice of defacing the coinage of British India have been approved by the Lieutenant-Governor, and are hereby published for general information and for the guidance of district officers in the Lower Provinces of Bengal :—

A.—All public treasuries in the mofussil shall, with convenient despatch, remit all shroff-marked, notched, or otherwise defaced silver coin in their custody, which has not lost more than two per cent. in weight, to the Presidency Bank, which will credit the mofussil treasury with the amount as a remittance. The Presidency Bank will cause all coin thus remitted, and also all similar coin in its custody, to be exchanged at the Currency Office for notes or legal coin. The Currency Offices will transmit the defaced coin thus received, with any similarly defaced coin in the currency reserve, to the Calcutta Mint, to be exchanged for legal coin. No shroff-marked, notched, or otherwise defaced silver coin shall henceforth be issued from any public treasury.

B.—The Mint will receive at their nominal value all such coins, and will bear the expense of their re-coinage. But soldered coins, if found in remittances, will as heretofore be cut and returned to the poddar or remitted for delivery to the Mint, where they will be valued as usual. Coins of which more than two per cent. in weight has been reduced otherwise than by reasonable wearing will be received in the Mint only as bullion.

C.—After 1st October 1879 no such defaced coin shall be received in payment of Government demands.

D.—The officers authorized so to do under the Indian Coinage Act shall cut or break in pieces any such defaced coin tendered to them, the weight of which shall have been reduced otherwise than by reasonable wear; the broken pieces being returned to the person who tendered the coin.

E.—If such defaced coin is not so reduced in weight as to justify its destruction, the officer to whom it is tendered should offer to accept it at the rate of one rupee per tolah of its actual weight; and coin so accepted should be remitted to the Presidency Bank, and thence to the Currency Office at Calcutta, as before directed, with a view to its being exchanged and re-coined.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th July 1879.—With reference to the notification defining the revised boundaries of the Hooghly and Chinsurah Municipality, dated the 18th February last, published at page 157, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 19th idem, it is hereby notified that this Municipality includes the barracks and the area within the boundary pillars of the Chinsurah Cantonments, which are situated within and surrounded by the Municipality as therein defined.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th June 1879.—In exercise of the powers conferred by section 55 of the Indian Stamp Act, I of 1879, His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to make the following rules for regulating the supply and sale of stamps and stamped papers, the persons by whom alone such sale is to be conducted, and the duties and remuneration of such persons :—

I.—According to the rules made by the Governor-General in Council under sections 9, 15, 17, 32, 51, and 56 of the Act, and published at pages 307 to 309 of the *Gazette of Government Gazette*, 22nd July 1879.]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৭ জুন ।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি পোন্দারের চিহ্ন করা বা খাঁজকাটা বা প্রকারান্তরে বিকৃত করা রোপা মুদ্রা বঙ্গদেশের অন্তর্গত সরকারী কোন খাজানাখানার গবর্ণমেন্টের প্রাপ্য শোধে গৃহীত হইবে না।

ঐযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ব্রিটিশ ভারতবর্ষে মুদ্রা বিকৃত করণের প্রথা নিবারণার্থে নিম্নলিখিত বিধি অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের অবগতার্থে এবং বঙ্গপ্রভূতিদেশের জিলার কর্তৃপক্ষদের উপদেশার্থে এতদ্বারা প্রকাশ করা গেল ।

ক ।—ওজন শতকরা দুই টাকার অধিক কমে নাই পোন্দারের চিহ্ন করা ও খাঁজকাটা ও প্রকারান্তরে বিকৃত করা সমস্ত রোপা মুদ্রা মকঃসলহ সরকারী খাজানাখানার কর্তৃপক্ষদের হাতে থাকিলে তাঁহারা তাহা সুবিধামতে ত্বরান্বিত রাজধানীর ব্যাঙ্কে পাঠাইয়া দিবেন। উক্ত ব্যাঙ্ক তাহা পাঠিয়া চালানমত তাহা মকঃসলের খাজানাখানার নামে জমা করিয়া লইবেন। রাজধানীর ব্যাঙ্ক এক্ষেপে প্রেরিত সকল মুদ্রা ও আপন জিম্মায় তজ্জপ যত মুদ্রা থাকে ভাল করেক্সী আফিসে পাঠাইয়া তৎপরিবর্তে নোট বা বিধিমত চলিত মুদ্রা লইবেন। করেক্সী আফিস তজ্জপে প্রাপ্ত সকল বিকৃত মুদ্রা ও আপনার রক্ষিত মুদ্রার মধ্যে তজ্জপ মুদ্রা থাকিলে তৎপরিবর্তে বিধিমত চলিত মুদ্রা পাইবার নিমিত্ত তাহা কলিকাতার টাকশালে পাঠাইবেন। এই অবধি পোন্দারের চিহ্ন করা কি খাঁজকাটা কি প্রকারান্তরে বিকৃত করা রোপা মুদ্রা সরকারী কোন খাজানাখানাহইতে বাহির করিয়া দেওয়া যাইবে না।

খ ।—টাকশাল উক্ত সকল মুদ্রা কম্পিত মূল্যে লহয়া নিজ ব্যয়ে পুনরুদ্ধার করিবেন। কিন্তু চালানমত মধ্যে নীলা মুদ্রা পাওয়া গেলে এইকণকার ন্যায় কাটিয়া পোন্দারকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবে অথবা টাকশালে পাঠান যাইবে, তথায় সচরাচর তাহার যে মূল্য ধরা গিয়া থাকে তাহাই ধরা যাইবে। যুক্তিমত ব্যবহার ভিন্ন প্রকারান্তরে যে মুদ্রার ওজন শতকরা ২ অংশ কম হইয়াছে টাকশালে তাহা সামান্য চাকির ন্যায় গৃহীত হইবে।

গ ।—১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখের পর গবর্ণমেন্টের প্রাপ্য শোধের নিমিত্তে তজ্জপ বিকৃত করা কোন মুদ্রা গৃহীত হইবে না।

ঘ ।—যুক্তিমত ব্যবহাবতির অন্য কোন ক্ষেত্রে যে মুদ্রা ওজনে কম হয় তাহা ভারতবর্ষীয় মুদ্রাবিষয়ক আইনক্রমে ক্ষমতা প্রাপ্ত কার্যকারকদের মিকট আনা গেলে তাঁহারা তাহা খণ্ড করিয়া কাটিবেন কি ভাঙিবেন। আর যে ব্যক্তি সেই মুদ্রা আনয়ন করিলেন সেই ভগ্ন খণ্ড তাঁহাকে ফিরাইয়া দিবেন।

ঙ ।—বিকৃত মুদ্রা কম ওজন প্রযুক্ত নষ্ট হইবার যোগ্য না হইলে যে কার্যকারকের মিকট আনা যায় তিনি প্রকৃত ওজনের ভোলা প্রতি এক টাকার হারে তাহা লইবার প্রস্তাব করিবেন ও তজ্জপে গৃহীত মুদ্রা উপরোক্ত আদেশানুসারে বদল বা পুনরুদ্ধার করিব করিবার নিমিত্ত রাজধানীর ব্যাঙ্কে ও তথাহইতে কলিকাতার করেক্সী আফিসে পাঠাইতে হইবে।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই ।—হুগলী ও চুঁচড়া মুনিসিপালিটীর সংশোধিত সীমা নির্দেশ বিষয়ক গত ফেব্রুয়ারি মাসের ১৮ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৫ তারিখের বাজালা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৫১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তদুপলক্ষে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, বারিক এবং চুঁচড়া মেনানিবেসের সীমা নিরূপক স্তরের মধ্যগত যত স্থান উক্ত বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্টমত উক্ত মুনিসিপালিটীর মধ্যে ও তদ্বারা বেষ্টিত আছে তাহা এই মুনিসিপালিটীর মধ্যে ধরা গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুন ।—বঙ্গদেশের মাল্যবর ঐযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষীয় ইন্ডিয়া বিবরক ১৮৭৯ সালের ১ আইনের ৫৫ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি ইন্ডিয়া ও ইন্ডিয়া করা কাগজ যোগাইবার ও বিক্রয় করিবার ও বাহ্যিক কেবল সেই বিক্রয় কার্য চালাইবেন তাঁহাদের কার্যের ও বেতনের নিয়ম করণার্থ নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন করিলেন।

১। উক্ত আইনের ৯ ও ১৫ ও ১৭ ও ৩২ ও ৫১ ও ৫৬ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ঐযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের অধীত যে বিধি ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখের বাজালা গবর্ণমেন্ট গেজেট-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২২ জুলাই।]

India dated 19th April 1879, there are three kinds of stamps for indicating the payment of duty on instruments under the Indian Stamp Act, namely,—

- (1) *Impressed stamps*, that is to say, sheets of paper bearing the impression of stamps of different values engraved thereon, and sold to the public for use by them in accordance with the above rules.
- (2) *Adhesive stamps* sold to the public for use by them in the case of instruments mentioned in section 10 of the said Act.
- (3) *Stamped labels* to be affixed only by Government officers in the manner prescribed by Government.

The Collector of Calcutta and the Superintendent of Stamps, Calcutta, shall keep a supply of the stamped labels last mentioned, and shall also, upon any instrument mentioned in Rule 6 of the rules made by the Governor-General in Council, referred to above, being brought to them before it is executed, and upon application being made to them for that purpose, affix thereto a stamped label or labels of such value as the applicants may desire and pay for. The Superintendent of Stamps shall keep a supply of the two other descriptions of stamps, viz. *impressed stamps* and *adhesive stamps*, and shall issue them on indent to the Collectors of districts, Deputy Commissioners, and such other district officers as may be authorized by the Board to indent directly on the Stamp Office for stamps. The Collector, Deputy Commissioner, or such other officer as aforesaid shall keep the stamps in such manner, and under such rules, as the Board may direct, and shall issue them to the treasurer or stamp darogah at the head-quarters of each district, to Sub-divisional Nazirs, or to any of their subordinates entrusted with the custody and sale of stamps on behalf of Government, and the stamps shall be sold to the public through *ex-officio* or licensed vendors in the manner hereinafter prescribed.

II.—The treasurer or stamp darogah at the head-quarters of a district, the Sub-divisional Nazir, or any other subordinate officer entrusted with the custody and sale of stamps on behalf of Government, as mentioned in Rule I, shall be *ex-officio* vendors, and shall sell on behalf of Government stamps of the first two kinds, viz. *impressed stamps* and *adhesive stamps*, to licensed vendors and to the public on application.

III.—Such persons as may be licensed by the Collectors or Deputy Commissioners shall be licensed vendors, and shall sell to the public such stamps as are indicated in their licenses.

IV.—Every license shall specify the name of licensee, the description of stamps which may be sold under the license, the place of vend, and such other matters as may be necessary, and shall be signed by the authority granting it. The license shall be revocable at any time by the authority who grants it.

V.—Subject to Rule VII, every licensed vendor who purchases from Government by payment of ready money impressed and adhesive stamps shall receive the same at a discount at the following rates :—

	Value.	Calcutta, Howrah (Sudder Station), 24-Pergunnas (Sudder Station).	All other places.
		Per cent.	Per cent.
<p>IMPRESSED STAMPS—$\frac{3}{4}$ per cent., for two pice in the rupee.</p> <p>ADHESIVE STAMPS sold to the public for use by them in the case of instruments mentioned in section 10 of the Indian Stamp Act.</p>	Stamps not exceeding in value 8 annas each.	$\frac{3}{4}$ = two pice in the rupee.	$\frac{4}{11}$ = three pice in the rupee.
	Stamps exceeding in value 8 annas each, but not exceeding in value Rs. 5 each.	$1\frac{1}{2}$ = one pice in the rupee.	$\frac{3}{4}$ = two pice in the rupee.
	Stamps exceeding in value Rs. 5 each, but not exceeding in value Rs. 50 each.	$1\frac{1}{2}$ = one pice in the rupee.	$1\frac{1}{2}$ = one pice in the rupee.

VI.—No discount shall be given on account of the purchase of any stamp exceeding Rs. 50 in value, nor on any stamp applied on material furnished by the purchaser himself. Discount shall not be allowed if the total value of the quantity of stamps purchased at one time does not amount to Rs. 25 or upwards.

[Government Gazette, 22nd July 1879.]

টের প্রথম খণ্ডের ১৬৫ নম্বর প্রকাশ করা গিয়াছে তদনুসারে ভারতবর্ষীয় ইটোম্প বিক্রয় আইনমতে নিদর্শনপত্রের উপর মানুল দেওয়া ব্যক্ত করিবার নিমিত্ত তিন প্রকার ইটোম্প আছে; যথা,—

- (১) ছাপা করা ইটোম্প — অর্থাৎ খণ্ড ২ কাগজে বিবিত মূল্য প্রকাশক ইটোম্প মুদ্রিত হইয়া এই বিধি অনুসারে ব্যবহারের নিমিত্ত সাধারণের নিকট বিক্রীত হয়।
- (২) আটাল ইটোম্প — উক্ত আইনের ১০ ধারার লিখিত স্থলের নিদর্শনপত্রে ব্যবহারার্থে সাধারণের নিকট বিক্রীত হয়।
- (৩) ইটোম্পযুক্ত টিকিট — গবর্ণমেন্টের নির্দিষ্টমতে কেবল গবর্ণমেন্টের কর্মচারীগণ বসাইয়া দিবে।

কলিকাতার কালেক্টর সাহেব ও কলিকাতার ইটোম্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব শেখোক্ত ইটোম্প-যুক্ত টিকিট যোগাটয়া রাখিবেন, এবং যন্ত্রিসভাদিগ্ৰিতে জীযত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত উপরোক্ত বিধির ৬ ধারার লিখিত নিদর্শনপত্র সম্পাদিত হইবার পূর্বে তাঁহাদের নিকট আদা গেলে, ও তদন্থে তাঁহাদের নিকট প্রার্থনা করা গেলে প্রার্থক যত মূল্যের ইচ্ছা করিয়া টাকা দেন সেই মূল্যের এক বা কএক গাল টিকিটও তাহাতে লাগাইয়া দিবে। ইটোম্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব অন্য দুই প্রকার ইটোম্প (অর্থাৎ ছাপা করা ইটোম্প ও আটাল ইটোম্প) যোগাইয়া রাখিবেন, এবং জিলার কালেক্টর সাহেবদের ও ডেপুটী কমিশনারদের এবং জিলার অন্য যে কর্তৃপক্ষেরা বোর্ডের স্থানে ক্রমতা পাইয়া ইটোম্প পাইবার নিমিত্ত একেবারে ইটোম্প আদিসে ইণ্ডেন্ট করিতে (চাহিয়া পাঠাইতে) পারেন তাঁহাদের ইণ্ডেন্টমতে দিবে। বোর্ড যেরূপে ও যে বিধিমতে আদেশ করেন, কালেক্টর সাহেব কি ডেপুটী কমিশনার সাহেব কিহা উপরোক্ত অন্য কর্তৃপক্ষ তজ্জপে ও সেই বিধিমতে তাহা রাখিবেন, ও প্রত্যেক জিলার সদর স্থানের থাজাফীকে বা ইটোম্পের দারোগাকে ও মহকুমার মাজীরদিগকে কিহা গবর্ণমেন্টের পক্ষে তাঁহাদের অধীন যে কর্মচারিরা ইটোম্প জিম্মার রাখিয়া বিক্রয় করেন তাঁহাদিগকে দিবে, এবং পশ্চিম্বিভাগমতে স্বীয় পদোপলক্ষে কিহা লাইসেন্স প্রাপ্ত বিক্রেতাদের দ্বারা সাধারণের নিকট বিক্রয় করাইবেন।

২। এই বিধির ১ ধারার লিখিত কোন জিলার সদর মোকামে যে থাজাফী বা ইটোম্প দারোগা কিহা মহকুমার মাজীর বা অধীন অন্য যে কর্মচারী গবর্ণমেন্টের পক্ষে ইটোম্প জিম্মার রাখিয়া বিক্রয় করেন তিনি স্বীয় পদোপলক্ষে বিক্রেতা হইবেন, ও গবর্ণমেন্টের পক্ষে প্রার্থনামতে লাইসেন্স প্রাপ্ত বিক্রেতাদের নিকট ও সাধারণের নিকট প্রথম দুই প্রকারের ইটোম্প অর্থাৎ ছাপা করা ইটোম্প ও আটাল ইটোম্প বিক্রয় করিবেন।

৩। কালেক্টর সাহেবেরা বা ডেপুটী কমিশনার সাহেবেরা তাঁহাদিগকে লাইসেন্স দেন তাঁহারা লাইসেন্স প্রাপ্ত বিক্রেতা হইবেন, ও তাঁহাদের লাইসেন্স লিখিত প্রকারের ইটোম্প সাধারণের নিকট বিক্রয় করিবেন।

৪। প্রত্যেক লাইসেন্সপত্রে লাইসেন্স গ্রহীতার নাম, ও উক্ত লাইসেন্সমতে যে প্রকার ইটোম্প বিক্রয় করা যাইতে পারিবে তাহার বিবরণ ও বিক্রয়ের স্থান ও আর যাহা আবশ্যক তাহা লেখা থাকিবে ও যে কর্তৃপক্ষ সেই লাইসেন্সপত্র দিলেন তাঁহার স্বাক্ষর থাকিবে। যে কর্তৃপক্ষ লাইসেন্স দেন তৎকর্তৃক যে কোন সময়ে তাহার তত্ত্ব করা যাইবে।

৫। এই বিধির ৬ ধারামতে লাইসেন্স প্রাপ্ত যে প্রত্যেক বিক্রেতা নগদ টাকা দিয়া গবর্ণমেন্টের স্থানে ছাপা করা ও আটাল ইটোম্প ক্রয় করেন তিনি নিম্নলিখিত হারের ডিকৌণ্টে ঐ ইটোম্প পাইবেনঃ

মূল্য।	কলিকাতা ও হাবড়া (সদর স্থান) ২৪ পরগণা সবরমহান	অন্য সকল স্থান।
ছাপা করা ইটোম্প ১০০০০ ৩০ টাকা	প্রত্যেক ১০০ ইটোম্পের মূল্য ৥ আদার অধিক বা হইলে	শত করা। ৩০ = টাকা ১০ পরগণা।
আটাল ইটোম্প-ভারতবর্ষীয় ইটোম্প আই- নের ১০ ধারার লিখিত নিদর্শনপত্রে ব্যবহারার্থে সাধারণের নিকট বিক্রীত হয়	প্রত্যেক ১০০ ইটোম্পের মূল্য ৥ আদার অধিক ও ৬০ টাকা অধিক হইলে	শত করা। ৩১ = টাকা ১০ পরগণা। ৩০ = টাকা ১০ পরগণা।
	প্রত্যেক ১০০ ইটোম্পের মূল্য ৬০ টাকা অধিক ও ১০০ টাকার অধিক হইলে	শত করা। ৩১ = টাকা ১০ পরগণা।

৬। ১০০ টাকার অধিক মূল্যের ইটোম্প ক্রয় করিলে তাহার, কিহা ক্রেতা এবং মাল মশলা দিয়া যে ইটোম্প পাইবার প্রার্থনা করেন তাহার ডিকৌণ্ট দেওয়া যাইবে না। এক কালে কএক গাল ইটোম্প ক্রয় করিলে যদি তদুপা মোটে ২৫০ টাকা বা তদধিক লা হয় তাহা হইলে ডিকৌণ্ট দেওয়া যাইবে না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ২৫ জুলাই।]

VII.—Licensed vendors alone are allowed discount on the purchase of stamps. No *ex-officio* vendor is allowed to purchase stamps at a discount for sale on his own account to the public.

VIII.—No licensed vendor shall be supplied with stamps on credit without the special sanction of Government.

IX.—Every licensed vendor shall at all times have stuck up in a conspicuous place outside the place of vend, a signboard bearing the name of the vendor, with the words "Licensed vendor of stamps" in the vernacular language of the district. He shall also have in the place of vend his license and the Acts of the Legislature and their schedules referring to the stamps sold by him, together with these rules in English, placed so that they can readily be seen and read by purchasers.

X.—Every *ex-officio* or licensed vendor shall write in the vernacular language of the district on the back of every impressed stamp which he sells a serial number, the date of sale, the name and residence of the purchaser, and the value of the stamp in full in words, and shall affix his signature to the endorsement; at the same time he shall make corresponding entries in a register to be kept by him in the following form :—

Serial number of stamps.	Date of sale.	Value of stamps.			Name and residence of purchaser.	REMARKS.

No vendor shall knowingly make a false endorsement on the stamp sold, or a false entry in his register.

XI.—No *ex-officio* or licensed vendor shall take for any stamp more than the value denoted thereon, and every such vendor shall without delay deliver any stamp which he has in his possession for sale on demand by any person tendering the value in any currency which would be accepted on behalf of Government by the Collector of the district.

XII.—No licensed vendor shall sell any stamps, the use of which has been ordered by competent authority to be discontinued.

XIII.—A licensed vendor shall sell stamps only at the place mentioned in his license.

XIV.—Every *ex-officio* vendor shall keep and render such accounts as may be prescribed from time to time by the Board of Revenue.

XV.—Every vendor shall allow the Collector of the district, or any officer duly authorized by such Collector or by the local Government, at any time to inspect his accounts and registers, and to examine the store of stamps in his possession.

XVI.—Every vendor shall, at any time on the demand of the Collector or other officer duly authorized by the local Government, deliver up all stamps or any class of stamps remaining in his possession; and if such stamps have been paid for, shall receive back the value thereof, less any discount which may have been allowed. A vendor resigning his license, or whose license is revoked, shall also be entitled to get back the value of the stamps remaining unsold, and which have been paid for and are fit for use, less the amount of discount allowed thereon.

XVII.—A licensed vendor may exchange unsold stamps which are fit for use for other stamps of the same class.

XVIII.—These rules shall come into force from the 1st August 1879.

H. L. HARRISON,

Offg. Secretary to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 22nd July 1879.]

৭। কেবল লাইসেন্স প্রাপ্ত বিক্রেতার ইন্সটাম্প ক্রয়ের উপর ডিস্কোন্ট পাইবেন। স্বীয় পদোপলক্ষে যিনি বিক্রেতা হন, তিনি সাধারণের নিকট বিক্রয় করিবার জন্য নিজ হিচাবে ইন্সটাম্প ক্রয় করিলে ডিস্কোন্ট পাইবেন না।

৮। গবর্ণমেন্টের বিশেষ অনুমতি বিলা লাইসেন্স প্রাপ্ত কোন বিক্রেতাকে খারে ইন্সটাম্প দেওয়া যাইবে না।

৯। লাইসেন্স প্রাপ্ত প্রত্যেক বিক্রেতা, জিলার চলিত ভাষায় “লাইসেন্সপ্রাপ্ত ইন্সটাম্প বিক্রেতা” এইরূপ কথায় স্বাক্ষরিত বিক্রেতার নাম এক পান সাইনবোর্ডে লেখাইয়া বিক্রয়ের স্থানের বাহিরের কোন একাংশ স্থানে তাহা সর্বদাই টাঙ্গাইয়া রাখিবেন। আরো তিনি বিক্রয়ের স্থানে আপন লাইসেন্সপত্র ও তিনি যে ইন্সটাম্প বিক্রয় করেন তৎসংক্রান্ত ব্যবস্থাপক সভার আইন ও তাহার তফসীল, তন্ত্রিৎ ইংরাজী ভাষায় লিখিত এই বিধি এমত ভাবে রাখিবেন যেন ক্রেতাগণ সন্মুখেই দেখিতে পান ও পড়িতে পারেন।

১০। স্বীয় পদোপলক্ষে বা লাইসেন্স পাইয়া যিনি বিক্রেতা হন, তিনি ছাপা করা যত ইন্সটাম্প বিক্রয় করেন তাহার পৃষ্ঠে ক্রমিক নম্বর ও বিক্রয়ের তারিখ, ও ক্রেতার নাম ও বাসস্থান ও ইন্সটাম্পের মূল্য জিলার চলিত ভাষায় পূর্ণ কথায় লিখিয়া সেই পৃষ্ঠলিপিতে স্বাক্ষর করিবেন। মিল্লিলিখিত পাঠে তিনি যে রেজিস্টার রাখিবেন তাহাতেও সেই সময়ে ঐ সকল কথা লিখিবেন।

ইন্সটাম্পের ক্রমিক নম্বর।	বিক্রয়ের তারিখ।	ইন্সটাম্পের মূল্য।	ক্রেতার নাম ও বাসস্থান।	মন্তব্য।

কোন বিক্রেতা ইন্সটাম্প বিক্রয় করিয়া তাহাতে জরিমানা লিখিয়া পৃষ্ঠলিপি করিবেন না বা রেজিস্টারে লিখিয়া রাখিবেন না।

১১। যিনি স্বীয় পদোপলক্ষে বা লাইসেন্স পাইয়া বিক্রেতা হন, তিনি ইন্সটাম্পের লিখিত মূল্য-লক্ষ্য অধিক লইবেন না, ও জিলার কালেকটর সাহেব গবর্ণমেন্টের পক্ষে চলত যে মুদ্রা বা নোট গ্রহণ করেন তৎক্রমে কোন ব্যক্তি মূল্য দিয়া ইন্সটাম্প চাহিলে উক্ত প্রত্যেক বিক্রেতার নিকট বিক্রয়ার্থে ইন্সটাম্প থাকে তাহা তিনি তাহাকে অবিলম্বে দিবেন।

১২। উপযুক্তমতে ক্ষমতাপন্ন কর্তৃপক্ষ আজ্ঞা করিয়া যে ইন্সটাম্পের ব্যবহার রহিত করিয়াছেন লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন বিক্রেতা এত ইন্সটাম্প বিক্রয় করিবেন না।

১৩। লাইসেন্স প্রাপ্ত বিক্রেতা লাইসেন্সপত্রের লিখিত স্থানে মাত্র ইন্সটাম্প বিক্রয় করিবেন।

১৪। রেভিনিউ বোর্ড সময়ে যেরূপ হিসাব রাখিবার ও দিবার নিয়ম নির্দেশ করেন স্বীয় পদোপলক্ষে যিনি বিক্রেতা হন তিনি তৎপূর্ণতা সহ রাখিবেন ও দিবেন।

১৫। প্রত্যেক বিক্রেতা জিলার কালেকটর সাহেবকে বা উক্ত কালেকটর সাহেবের বা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের স্থানে উপযুক্তমতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মচারিকে যে কোন সময়ে আপন হিসাব ও রেজিস্টার দেখিতে দিবেন, ও তাহার নিকট যত ইন্সটাম্প মৌজুদ থাকে তাহাও পরীক্ষা করিতে দিবেন।

১৬। কালেকটর সাহেব কিম্বা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের স্থানে উপযুক্তমতে ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য কর্মচারী বিক্রেতার নিকট যত ইন্সটাম্প থাকে সেই সমুদয় বা তদ্ব্যতীত কোন শ্রেণীর ইন্সটাম্প চাহিলে প্রত্যেক বিক্রেতা তাহা দিবেন, সেই ইন্সটাম্পের মূল্য দেওয়া গিয়া থাকিলে যত ডিস্কোন্ট দেওয়া হইয়াছিল তাহা বাদে সেই মূল্য কিরিয়া পাইবেন। কোন বিক্রেতা লাইসেন্স ত্যাগ করিলে কিম্বা বাহার লাইসেন্সপত্র রহিত করা গেল যত ইন্সটাম্প অধিক্রীত থাকে ও বাহার মূল্য দেওয়া গিয়াছে ও ব্যবহারের উপযুক্ত আছে তাহার ডিস্কোন্ট বাদে তিনি তাহার মূল্য কিরিয়া পাইবার স্বত্ববান হইবেন।

১৭। অধিক্রীত যে ইন্সটাম্প ব্যবহারে গোবানী থাকে লাইসেন্সপ্রাপ্ত বিক্রেতা তাহা বদল দিয়া নৈই শ্রেণীর অন্য ইন্সটাম্প লইতে পারিবেন।

১৮। এই বিধি ১৮৭৯ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি বলবৎ হইবে।

এচ. এল. হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২২ জুলাই।]

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3408A.

The 5th July 1879.—Baboo Koylash Chunder Mookerjee, Moonsif of Baraset, 24-Pergunnahs, is appointed to act as a Subordinate Judge of Bhagnulpore, during the absence, on leave, of Moulvie Hafiz Abdool Kareem, or until further orders.

The 7th July 1879.—Baboo Rash Beharee Bose is appointed to act as a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on deputation, of Baboo Koylash Chunder Mookerjee, or until further orders. Baboo Rash Beharee Bose will ordinarily be stationed at Baraset.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 8th July 1879.*—Baboo Jogendro Chundra Moullik, a Moonsif of Durbhunga, in the district of Tirhoot, has been allowed leave of absence for one month, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 16th July 1879, or from any such earlier date as he may avail himself of it.

The 11th July 1879.—Baboo Chunder Kumar Dass, B.L., Moonsif of Bood-bond, in the district of Burdwan, has been allowed leave of absence for one month, under Section 43-1, Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 12th July 1879, or from such date as he may avail himself of it.

Baboo Surbanund Dass, a Moonsif of Dacca, having assumed charge of his office on the 2nd July 1879, the unexpired portion of the leave granted to him on the 2nd April 1879 is cancelled.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th July 1879.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has sanctioned the extension of the provisions of section 34 of Act V of 1861 to the town of Tikari, in the district of Gya.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 9th July 1879.

No. 163.—*Leave of Absence.*—Mr. P. J. Neuville, Executive Engineer, Third Grade, Third Calcutta Division, is allowed furlough for six months, under Civil Leave Code, Chapter IV, Section 20.

2. Mr. Neuville is also allowed preparatory leave for fifteen days under the above Code; Chapter VI, Section 34.

No. 164.—*Appointment.*—Mr. J. S. Carey, Executive Engineer, Fourth Grade, Officiating Executive Engineer, Hazaribagh Division, to officiate as Executive Engineer of the Third Calcutta Division.

T. H. WICKES,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

CIVIL BUILDINGS.

The 11th July 1879.

No. 165.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a
[Government Gazette, 22nd July 1879.]

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

৩৪০৬ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ৫ জুলাই ।—জিযুত মৌলবী হাকিম আবদুল হরিরের ছুটি প্রযুক্ত অমুগাহিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ২৪ পরগনার অন্তর্গত বারানসের মুনসেফ জিযুত বারু কৈলাসচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, ডাগলপুরের সর্ভিমেই অজের কর্তৃক নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৭ জুলাই ।—রাজকার্যোপলক্ষে জিযুত বারু কৈলাসচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের অমুগাহিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জিযুত বারু রাসবিহারী বসু, ২৪ পরগনা জিলার মুনসেফের কর্তৃক নিযুক্ত হইলেন । তিনি সাময়িকতঃ বারানসে অবস্থাপিত হইবেন ।

মুনসেফদের ছুটি ।—১৮৭৯ সাল ৮ জুলাই ।—ত্রিহত জিলার অন্তর্গত হারভঙ্গার মুনসেফ জিযুত বারু ষোণেশচন্দ্র মল্লিক, ১৮৭৯ সালের ১৬ জুলাই অবধি অথবা তৎপূর্ব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৪৩—১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১১ জুলাই ।—বর্তমান জিলার অন্তর্গত বৃহদ্রের মুনসেফ জিযুত বারু চন্দ্রকুমার দাস, বি, এল, ১৮৭৯ সালের ১২ জুলাই অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৭ অধ্যায়ের ৪৩—১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

জাকার মুনসেফ জিযুত বারু সর্কানন্দ দাস ১৮৭৯ সালের ২ জুলাইরে আপন কর্মের তার গ্রহণ করাতে ১৮৭৯ সালে ২ জুলাইরে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৭ জুলাই ।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব গরা জিলার অন্তর্গত টিকারি নগরে ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান বিস্তৃত হইবার অনুমতি করিলেন ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ৯ জুলাই ।

১৬৩ নম্বর ।—ছুটি ।—কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিযুত জে, পি, মিউবিল সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৪ অধ্যায়ের ২০ ধারামতে ছয় মাসের নিরমিত ছুটি পাইলেন ।

২ । জিযুত মিউবিল সাহেব উক্ত বিধি ৬ অধ্যায়ের ৩৪ ধারামতে প্রস্তুত হওনার্থে পনের দিনের ছুটিও পাইলেন ।

১৬৪ নম্বর ।—নিয়োগ ।—হাজারিবাগ খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ও একটি এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিযুত জে, এল, কেরি সাহেব কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্তৃক নিযুক্ত হইলেন ।

টি, এচ, উইলস,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

সিভিল অট্টালিকা বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ১১ জুলাই ।

১৬৫ নম্বর ।—তারতম্যের গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন ।—রাজকার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ অমুগাহিতিক জিলার অন্তর্গত টেকুপুর্ পরগনার পোরিয়া ডালুকে হালুয়াপাড়া গ্রামে রেল নির্মাণ করিবার জন্য রাজকার্যের অধ্বায়ে গবর্নমেন্টে কর্তৃক দুই লক্ষ

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২২ জুলাই ।]

jail, in the village of Halooaparah, taluk Kharia, pergunnah Bykuntpore, zillah Julpigoree, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring nine acres, more or less, of standard measurement, bounded on the north and west by houses occupied by amlahs of the Deputy Commissioner's Court; on the south by high land on which a Government bungalow stands; and on the east by high land on which a Government bungalow stands and cultivated lands, is required within the aforesaid village of Halooaparah.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

G. A. D. ANLEY, C.E.,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal. P. W. Dept.

LOCAL COMMUNICATIONS.

The 14th July 1879.

No. 166.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the Harinafulia road from the village of Bagura to the Kaligira Done in zillah Backergunge, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 11½ miles in length by 80 feet in width, and passing through the villages of Alekanda, Bagura, Sagardi, Joogirbunder, Rooyia, Inderkatti, Defoolia, Dharmadi, Raypassa, Maisadi, Karapur, Bogadi, in thana Kotowali, Kolinkotti, Soongadia, Shabaikoti, Beniakoti, Baludia, Kaliargope, Bistodia, Maishakhola, Kundergati, Sharbashora, Burshona, Khadaichura, and Makrampur in thana Jhalokatti, is required.

2. This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত হালুয়াপাড়া গ্রামে, কতিমতে স্থানান্তরিত ৯ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা ডেপুটী কমিশনারের আদালতের আমলাদের বাড়ী, দক্ষিণ সীমা উক্ত যে জমীতে গবর্নমেন্টের বাঙ্গলা ঘর আছে তাহা, ও পূর্ব সীমা উক্ত যে ভূমিতে গবর্নমেন্টের বাঙ্গলা ঘর আছে তাহা ও কর্তৃত ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

জি, এ, ডি, আমলী, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

স্থানীয় বর্ত্তাঙ্গ বিবয়ক ।

১৮৭২ সাল ১৪ জুলাই ।

১৬৬ নম্বর ।—ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বাগুড়া গ্রাম অবধি কালিগিরা দোন পর্যন্ত হরিণাকুলিয়া পথের জন্য রাজকীর অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কোতওয়ারি থানার সামিল আলেকান্দা ও বাগুরা ও সাগরদি ও জুগিরবন্দর ও করিয়া ও ইন্দুরকাটি, ও দেহুলিয়া ও ধর্মদি ও রায়পাসা, ও মৈসাদি ও কারাপুর ও বোগাদি গ্রামের এবং আলকাটি থানার সামিল কলিকোটি ও মুজাদিয়া ও সাবৈকোটি ও বেগিয়াকোটি ও বালুদিয়া ও কলিয়ারগোপ ও বিষ্ণুদিয়া ও মৈশাখোলা ও কুন্দেরগাতি ও সর্কশোরা ও বরোমা ও খাদৈচড়া ও মজুমপুর গ্রামের মধ্যদিয়া ১১.১০ মাইল দীর্ঘ ও ৮০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

২। উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

টি, এচ, উইল্ল,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

Received
31/7/79
1/11

Numb. 2087 ২০৮৭

[REGISTERED No. 30.]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 29, 1879.

বঙ্গাব্দ ১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।

CONTENTS.

	PAGE.	বিবরণ.	পৃষ্ঠা।
PART I.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India ...	Nil.	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	নাই।
PART II.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieut.-Governor of Bengal ...	661—681	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	৬৬১—৬৮১
PART III.—Acts of the Legislative Council of India ...	Nil.	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাই।
PART IV.—Bills of the Legislative Council of India ...	159—161	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	১৫৯—১৬১
PART V.—Acts of the Bengal Council ...	Nil.	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাই।
PART VI.—Bills of the Bengal Council ...	Nil.	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাই।
PART VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue ...	Nil.	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের সাধারণ আজ্ঞাপত্র ...	নাই।
PART VIII.—Advertisements ...	549—565	অষ্টম খণ্ড।—ইঙ্গিতবার প্রকৃতি ...	৫৪৯—৫৬৫

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

THE following Notification in the *Gazette of India* Extraordinary, of the 19th July 1879, is republished for general information:—

HOME, REVENUE, AND AGRICULTURAL DEPARTMENT.

NOTIFICATION.

No. 1308.

Simla, the 19th July 1879.

A TEMPORARY vacancy having occurred in the office of Lieutenant-Governor of Bengal, consequent on the deputation of the Hon'ble Sir Ashley Eden, K.C.S.I., on special duty, the Governor-General in Council has been pleased, under the authority vested in him by the 29th section of the Act 21 and 22 Vic., Cap. 106, and subject to the approbation of Her Majesty, to appoint Sir Steuart Bayley, K.C.S.I., Acting Chief Commissioner of Assam, to officiate as Lieutenant-Governor of Bengal during the absence of the Hon'ble Sir Ashley Eden, K.C.S.I., or until further orders. Sir Steuart Bayley will retain charge of the office of Chief Commissioner of Assam while he acts as Lieutenant-Governor of Bengal. The Hon'ble Sir Steuart Bayley assumed charge of the office of Lieutenant-Governor of Bengal from the Hon'ble Sir Ashley Eden on the 15th July 1879.

Darjeeling, the 19th July 1879.

The Hon'ble Sir Steuart Bayley, K.C.S.I., assumed charge of the office of Lieutenant-Governor of the Bengal division of the Presidency of Fort William in the forenoon of the 15th July 1879.

HORACE A. COCKERELL,

Secretary to the Government of Bengal.

No. 3477A.

GENERAL.—*The 12th July 1879.*—Mr. J. Ware Edgar, C.S.I., Magistrate and Collector of Shahabad, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code; with effect from the 19th instant.

Mr. G. M. Currie, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chumparun, is appointed to act as Magistrate and Collector of Shahabad during the absence, on leave, of Mr. J. Ware Edgar, C.S.I., or until further orders.

The 18th July 1879.—Baboo Bhugwan Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for public purposes in that district.

The 19th July 1879.—Mr. E. B. Henry is appointed to be Private Secretary to the Lieutenant-Governor.

Lieut. G. U. Browne, 40th Foot, is appointed to be Aide-de-Camp on the personal staff of the Lieutenant-Governor.

The 21st July 1879.—Mr. J. B. Worgan, District and Sessions Judge, Sarun and Chumparun, is appointed to be District and Sessions Judge of Shahabad.

Mr. J. C. Geddes, District and Sessions Judge, Shahabad, is appointed to be District and Sessions Judge of Sarun and Chumparun.

Mr. J. C. Geddes, District and Sessions Judge of Sarun and Chumparun, is appointed to act as Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs during the absence, on leave, of Mr. J. O'Kinealy, or until further orders.

Mr. J. F. Stevens, Officiating Additional District and Sessions Judge, 24-Pergunnahs and Hooghly, is appointed to act as District and Sessions Judge of Sarun and Chumparun during the absence, on deputation, of Mr. J. C. Geddes, or until further orders.

[*Government Gazette, 29th July 1879.*]

বঙ্গদেশের জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞপন ১৮৭৯ সালের ১৯ জুলাইর অতিরিক্ত ইণ্ডিয়া গেজেটহইতে সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

হোম, রেভিনিউ, ও ক্লাসকার্য সম্পর্কীয় কার্যবিভাগ।

বিজ্ঞাপন।

১৩০৮ নম্বর।

সিমলা, ১৮৭৯ সাল ১৯ জুলাই।

বিশেষ কার্যোপলক্ষে মান্যবর জিহুড সর, আশলী ইউন, কে, সি, এস, আই, সাহেবের গমম প্রযুক্ত কিয়ৎকালের নিমিত্ত বঙ্গদেশের লেপ্টেনেন্ট গবর্নরের পদশূন্য হওয়াতে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুড গবর্নর জেমরল সাহেবের প্রীতি মহারানী বিকটোরিয়ার ২১ ও ২২ বৎসরের আইনের ১০৬ অধ্যায়ের ২৯ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি জিহুডের অনুমোদনের অপেক্ষায় মান্যবর জিহুড সর, আশলী ইউন, কে, সি, এস, আই, সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আসামের একটিং প্রধান কমিশনার জিহুড সর, ফোর্সার্ট বেলী, কে, সি, এস, আই, সাহেবকে বঙ্গদেশের লেপ্টেনেন্ট গবর্নরের কর্ম করিতে নিযুক্ত করিলেন। জিহুড সর, ফোর্সার্ট বেলী সাহেব বঙ্গদেশের লেপ্টেনেন্ট গবর্নরের কার্যকরকালে আসামের প্রধান কমিশনারের কার্যভারও প্রাপ্ত থাকিবেন। মান্যবর জিহুড ফোর্সার্ট বেলী সাহেব, মান্যবর জিহুড সর, আশলী ইউন সাহেবের স্থানে ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখে বঙ্গদেশের লেপ্টেনেন্ট গবর্নরের কার্যভার গ্রহণ করিলেন।

মার্জিনিজ, ১৮৭৯ সাল ১৯ জুলাই।

মান্যবর জিহুড সর, ফোর্সার্ট বেলী সাহেব, কে, সি, এস, আই, ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখের পূর্বাঙ্কে কোর্ট উলিয়ন প্রোগ্রিডেলীর অন্তর্গত বঙ্গদেশ খণ্ডের লেপ্টেনেন্ট গবর্নরের কার্যভার গ্রহণ করিলেন।

হরেন এ, কক্কেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৩৪৭৭ A নম্বর।

সংস্কার ১—১৮৭৯ সাল ১২ জুলাই।—শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুড জে, ওয়ার, এডগার সাহেব সি, এস, আই, সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিবয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এই মাসের ১৯ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

জিহুড জে, ওয়ার, এডগার সাহেবের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় চান্সারের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুড জি, এম, করি সাহেব শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৮ জুলাই।—মদীরার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুড বারু ভগবানচন্দ্র বসু উক্ত জিলার রাজকার্যের নিমিত্তে ছুটি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৯ জুলাই।—জিহুড ই, আর, হেনরি সাহেব জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আইবেট সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

৪০ সংস্কার পদাতিকদের লেপ্টেনেন্ট জিহুড জি, ইউ, ব্রুন সাহেব জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অকীয় মলেড সোসাহেবের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—সারন ও চান্সারের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুড জে, সি, ওয়ার্থন সাহেব শাহাবাদের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শাহাবাদের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুড জে, সি, দেভেন সাহেব, সারন ও চান্সারের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুড জে, ও'কিনলি সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, সারন ও চান্সারের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুড জে, সি, গেডস সাহেব রাজকীয় শোকদবার সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও প্রযোজকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্যোপলক্ষে জিহুড জে, সি, গেডস সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ২৪ পরগনা ও হুগলীর একটিং আডিশনাল ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুড জে, এক, কীদস সাহেব সারন ও চান্সারের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৯ জুলাই।]

Baboo Umesh Chunder Batabyal, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector. 24-Pergunnahs, is appointed to have charge of the Barripore division of that district.

This cancels the orders of the 5th instant, appointing him to have charge of the Mohesh-reka division of the Howrah district.

POLICE.—*The 10th July 1879.*—Mr. T. J. Foster, Officiating Assistant Superintendent of Police, Moorshedabad, is allowed leave for one month, under rule 2, Section 18, Supplement F to the Civil Leave Code.

The 12th July 1879.—Mr. C. P. Crouch, Assistant Superintendent of Police, on leave, is posted temporarily to the 24-Pergunnahs.

The 14th July 1879.—Major W. W. Hume, District Superintendent of Police, Bogra, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant, or such subsequent date as he may avail himself of it.

Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, Serajunge, Pohna, is appointed to act as District Superintendent of Police, Bogra, during the absence, on leave, of Major W. W. Hume, or until further orders.

Mr. O. B. Wood, Assistant Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts, is transferred to Bhagulpore.

Mr. C. Wintle, Officiating Assistant Superintendent of Police, Dinagepore, is transferred to the Chittagong Hill Tracts. Mr. Wintle is also appointed to have charge of the Sungoo division of that district during the absence, on deputation, of Mr. C. A. S. Bedford, or until further orders.

REGISTRATION.—*The 3rd July 1879.*—Mr. E. M. Reily, Deputy Magistrate and Deputy Collector, acted as Sub-Registrar of Burdwan in addition to his own duties from the 16th April to the 1st June 1879.

Baboo Gopal Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sub-Registrar of Burdwan, with effect from the 2nd June 1879.

These orders are in supersession of those published on page 698 of the *Calcutta Gazette* of the 16th instant.

The 8th July 1879.—Hadi Ali Khan is appointed temporarily to be Special Sub-Registrar of Monghyr.

The 9th July 1879.—Mr. W. C. Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sub-Registrar of Julpigoree, with effect from the 9th May last, *vice* Mr. W. R. Ricketts, transferred.

Baboo Radha Madhub Bose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sub-Registrar of Hazaribagh, with effect from the 9th ultimo, *vice* Baboo Denonath Mookerjee, transferred.

EDUCATION.—*The 17th July 1879.*—Baboo Tariny Dass Banerjee, Head Master, Jessore Zillah School, is appointed to be a member of the Jessore District School Committee.

OPIMUM.—*The 10th July 1879.*—The orders of the 18th ultimo, granting four months' special leave, together with subsidiary leave for one week, to Mr. R. Drake, Sub-Deputy Opium Agent of Tirhoot, and appointing Mr. A. F. Mackenzie, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benarea Agency, to act for him, are cancelled.

The 18th July 1879.—Mr. H. F. Drummond, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Monghyr, having returned to duty on the forenoon of the 4th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 24th April last is cancelled.

MEDICAL.—*The 10th July 1879.*—Assistant Surgeon Amar Chand Mookerjee, now doing duty at the Presidency General Hospital, is allowed leave for one year, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code.

The 14th July 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Monghyr:—

Mr. Charles Ambler.

„ C. A. Samuella.

„ O. S. Stack, *vice* Lieut.-Col. H. E. Waller, on furlough.

Roy Annada Pershad Roy Bahadoor.

[*Government Gazette, 29th July 1879.*]

২৪ পরগনার একটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বারু উঃমশচন্দ্র বটব্যাল উক্ত জিলার অন্তর্গত বাকইপুর মহকুমার কার্খোর ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হাবড়া জিলার অন্তর্গত মহেশবেরা মহকুমার কার্খোর ভার গ্রহণার্থে তাঁহার নিয়োগ বিষয়ক এই মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১০ জুলাই ।—মুরশিদাবাদের পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত টি, জে, ফক্টর সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারার ২ প্রকরণমতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১২ জুলাই ।—ছুটি প্রাপ্ত পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত সি, পি, ক্রৌচ সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ২৪ পরগনার অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই ।—বগুড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট মেজর জিহুত ডবলিউ, ডবলিউ, হিউম সাহেব এই মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

মেজর জিহুত ডবলিউ, ডবলিউ, হিউম, সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাহা অনা আজ্ঞা না হয়, পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এম, এফ, বীমিস সাহেব, বগুড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চট্টগ্রামের পার্শ্বতীর প্রদেশের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত ও, বি, উড সাহেব ভাগলপুরে প্রেরিত হইলেন।

দিনাজপুরের পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত সি, উইন্টল সাহেব, চট্টগ্রামের পার্শ্বতীর প্রদেশে প্রেরিত হইলেন। রাজকার্যোপলক্ষে জিহুত সি, এ, এস, বেডকর্ড সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাহা অনা আজ্ঞা না হয়, জিহুত উইন্টল সাহেব উক্ত জিলার অন্তর্গত সন্নু মহাকুমার কার্খোর ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিষ্ট্রার বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৩ জুলাই ।—ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত ই, এম, রাইলী সাহেব আপন কর্ম্যতিরিক্ত ১৮৭৯ সালের আগ্রিল মাসের ১৬ তারিখ অবধি জুন মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত বর্জমানের সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম করিয়াছেন।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বারু গোপালচন্দ্র সেন, ১৮৭৯ সালের ২ জুন অবধি বর্জমানের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

এই মাসের ২২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটের ৬৪১ পৃষ্ঠার প্রকাশিত আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল।

১৮৭৯ সাল ৮ জুলাই ।—জিহুত হাদি আলি খাঁ কিয়ৎকালের নিমিত্তে মুন্সেরের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৯ জুলাই ।—জিহুত ডবলিউ, আর, রিকটস সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত ডবলিউ, সি, মল্ল সাহেব গত যে মাসের ৯ তারিখ অবধি জলপাইগুড়ির সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত বারু দীননাথ মুখোপাধ্যায় স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে এতটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বারু রাধামাধববসু, গত মাসের ৯ তারিখ অবধি হাজারিবাগের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৭ জুলাই ।—যশোহর জিলাকুলের প্রধান শিক্ষক জিহুত বারু তারিণীদাস বন্দ্যোপাধ্যায় যশোহর জিলার স্কুল কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১০ জুলাই ।—ত্রিহুতের আফীমের এজেন্ট জিহুত আর, ড্রেক সাহেবকে চারি মাসের বিশেষ ছুটি ও তদ্বিধি এক সপ্তাহের আনুষঙ্গিক ছুটি দেওন বিষয়ক এবং বাণাবস এজেন্টের আফীমের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত এ, এক, মাকেঞ্জি সাহেবকে তৎকর্ত্তে নিযুক্ত করণ বিষয়ক গত মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

১৮৭৯ সাল ১৮ জুলাই ।—মুন্সেরের আফীমের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত এচ, এফ, ড্রমণ্ড সাহেব এই মাসের ৪ তারিখের পূর্বাঙ্কে কর্ম্যে প্রত্যাগমন করিতে গত আগ্রিল মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১০ জুলাই ।—প্রেসিডেন্সী জেনরল হাস্পাতালে সম্প্রতি কর্ম্যকারি আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত অমরচাঁদ মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক বৎসরের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুন্সেরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য নির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত চার্লস আর্থার সাহেব।

,, সি, এ, সায়ুরেলস সাহেব।

লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জিহুত এচ, ই, ওয়ালার সাহেব নিরসিত ছুটি লওয়াতে জিহুত ও, এস, ফোক সাহেব।

জিহুত রায় অন্নপ্ৰসাদ রায় বাবাসহু।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২৯ জুলাই ।]

MUNICIPAL.—*The 11th July 1879.*—Baboo Gopal Chunder Dass, Civil Hospital Assistant is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Colgong, in the district Bhagulpore, *vice* Baboo Soshe Bhusan Ghosal.

The 14th July 1879.—Under Section 2 of Act IV (B.C.) of 1871 read with section 3 of Act II (B.C.) of 1879, Baboo Khurgessur Bose, Assistant Surgeon of Deoghur, is appointed to be the Health Officer of that town.

The 15th July 1879.—The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Municipality of Furreedpore of Dr. J. A. Greene to be their Vice-Chairman during the year 1879-80, *vice* Baboo Haro Kali Mookerjee, transferred.

The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Bonomali Banerjee of his appointment as an *ex-officio* Commissioner of the Municipality of Jhalokati.

ROAD CESS.—*The 18th July 1879.*—Mr. A. M. Eddis, Indigo Planter, is appointed to be a member of the Chooadanga Branch Road Cess Committee in the district of Nuddea, *vice* Mr. A. Hill, resigned.

The 21st July 1879.—The following gentlemen are re-appointed to be members of the Soopole Branch Road Cess Committee:—

Mr. J. Christian.	Baboo Benkoo Sing.
„ P. Duff.	Rai Narendra Narain Sing, Bahadur.
„ J. Messelback.	

The following gentlemen are appointed to be members of the Soopole Branch Road Cess Committee:—

Mr. T. B. Bennet.	Baboo Krisna Narain Sing, Zemindar.
Moulvie Asrufoodeen.	„ Ugra Narain Sing, ditto.
Baboo Bhola Nath Dey, Civil Hospital Assistant.	Moulvie Wahid Ally.

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette*:—

No. 167.—*The 10th July 1879.*—Mr. W. H. Cornish, Officiating District Superintendent of Police, Third Grade, whose services have been transferred to Assam by the Government of India in Home Department Notification No. 192, dated 27th June, is posted to Darrang, but will join at Goalpara, and act as District Superintendent of Police of that district, during the absence of Mr. Anley on privilege leave.

No. 168.—Mr. G. H. P. Livesay, Officiating Assistant Superintendent of Police, Darrang, is transferred to the district of Lakhimpur.

No. 169.—Mr. L. Fabre-Tonnerre, Assistant Superintendent of Police, Lakhimpur, is transferred to Nowgong, and placed in charge of the Police in that district.

No. 170.—Mr. W. C. Macpherson, c.s., Supernumerary Assistant Commissioner, Cachar, is re-transferred to the district of Sylhet from the date Mr. G. W. Place, Assistant Commissioner, Cachar, takes charge of the sub-division of Hailakandi.

HORACE A. COCKRELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1879.—Mr. H. A. D. Phillips, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Khoordah, Pooree, having passed an examination in the Khond language of Orissa, in June 1879, has been granted the authorized donation of Rs. 1,000, as prescribed in the Government notification dated the 16th August 1876.

HORACE A. COCKRELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1879.—A plan and estimate for a further extension of the embankment behind the present jetty heads, at a cost of Rs. 1,36,000, having been submitted by the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, with their Vice-Chairman

[Government Gazette, 29th July 1879.]

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১১ জুলাই।—ক্রীযুত বাবু শশীভূষণ ঘোষালের পরিবর্তে সিবিল হাস্পাতাল আসিস্ট্যান্ট ক্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র দাস, ডাঙ্গলপুর জিলার অন্তর্গত কাছালগাঁ মুন্সিপালি-
টীর কমিশানরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই।—দেবগড়ের আসিস্ট্যান্ট সর্জন ক্রীযুত বাবু খজেন্দ্র বসু ১৮৭৯ সালের
বঙ্গীয় ২ আইনের ৩ ধারার সঙ্গে পাঠা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ২ ধারামতে উক্ত নগরের স্বাস্থ্য
রক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই।—ক্রীযুত বাবু হরকালী মুখোপাধ্যায় স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে, ফরীদপুর
মুন্সিপালিটীর কমিশানরের ডাক্তার ক্রীযুত জে. এ. গ্রীন সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির
পদে মনোনীত করাতে ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

ক্রীযুত বাবু বনমালী বন্দ্যোপাধ্যায়, স্বীয় পদোপলক্ষে ঝালোকাটী মুন্সিপালিটীর কমিশানর-
স্বরূপ আপন পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

পঞ্চকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৮ জুলাই।—ক্রীযুত এ. হিল সাহেব কর্ম ত্যাগ করাতে মীলকর
ক্রীযুত এ. এম. এডিস সাহেব নদীয়া জিলার অন্তর্গত চুরাডাকার শাখা পঞ্চকর কমিটীর মেম্বরের পদে
নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সুপুলের শাখা পঞ্চকর কমিটীর মেম্বরের পদে
পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

ক্রীযুত জে. অ্যান্ডারসন সাহেব।

,, পি. ডব্লু. সাহেব।

,, জে. মেসেলবাক সাহেব।

ক্রীযুত বাবু বেহু সিংহ।

,, রায় নরেন্দ্র নারায়ণ সিংহ বাহাদুর।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সুপুলের শাখা পঞ্চকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ক্রীযুত টি. বি. বেনেট সাহেব।

,, মৌলবী আশরাফুল্লাহ।

সিবিল হাস্পাতাল আসিস্ট্যান্ট।

ক্রীযুত বাবু ভোলানাথ দে।

জমিদার ক্রীযুত বাবু কৃষ্ণ নারায়ণ সিংহ।

জমিদার ক্রীযুত বাবু উগ্রনাথ সিংহ।

ক্রীযুত মৌলবী ওয়াহিদ আলি।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৬৭ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ১০ জুলাই।—ক্রীযুত আনলী সাহেবের অনুগ্রহের চুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি
কালে পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত ডবলিউ. এচ. কর্নিস সাহেব,
হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ২৭ জুনের ১৯২ নং বিজ্ঞাপনক্রমে আসামে প্রেরিত হইয়া
দরজে অবস্থাপিত হইলেন, কিন্তু তিনি গোয়ালপাড়ায় কর্ম গ্রহণ করিয়া সেই জিলার পোলীসের
ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

১৬৮ নম্বর।—দরজের পোলীসের একটি আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত জি. এচ. পি.
সাইবসে সাহেব লক্ষীপুর জিলায় প্রেরিত হইলেন।

১৬৯ নম্বর।—লক্ষীপুরের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত এল. ফেবর-টনের সাহেব
নৌগায়ে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার পোলীসের অধ্যক্ষতা কার্যের ভার পাইলেন।

১৭০ নম্বর।—কাছাড়ের আসিস্ট্যান্ট কমিশানর ক্রীযুত জি. ডবলিউ. পেন্স সাহেব, যে তারিখে হইয়া
কি মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি কাছাড়ের অতিরিক্ত আসি-
ষ্ট্যান্ট কমিশানর ক্রীযুত ডবলিউ. সি. মাকফারসন সাহেব, সি. এল. হিলট জিলার পুনঃ প্রেরিত হইলেন।

হরেন এ. কক্কেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—পুরীর অন্তর্গত খুর্কির একটি জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর
ক্রীযুত এচ. এ. ডি. কিলিগন সাহেব, ১৮৭৯ সালের জুলাইতে উড়িষ্যা প্রদেশে থানা ভাষায় পরীক্ষাতীর্ণ
হওয়াতে ১৮৭৬ সালের ১৬ আগস্টের গবর্নমেন্ট বিজ্ঞাপনে নির্দিষ্ট ১০০০ টাকা পুরস্কার পাইলেন।

হরেন এ. কক্কেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—বর্তমান জেলার সুযোগ্যে পঞ্চাঙ্গের দ্বারা আরও বৃদ্ধি করিবার
নিমিত্ত কমিটিয়া বঙ্গর পৌর কর্তৃক কমিশানরের আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭৯ সালের
২০ জুনের ১০০২ নং পত্রের সঙ্গে যে বকুলা ও ১,৩৬,০০০ টাকা ব্যয়ের জন্য অনুমোদন এই গবর্ন-
[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২১ জুলাই।]

letter, No. 1002, dated 20th June 1879, to the address of the Public Works Department of this Government, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the project under section 35 of Act V (B.C.) of 1870.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1879.—In exercise of the powers conferred upon him by section 32 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased, with the consent of the Commissioners of the Balasore Municipality, to exclude from the operation of that Act so much of the four roads mentioned below as is situated within the limits of the said Municipality:—

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. The Port road. | 3. The Balasore to Balramgari road. |
| 2. The Balasore to Mitrapur road. | 4. The Balasore to Basudebpur road. |

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by section 1, Act IV (B.C.) of 1873, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that all births and deaths occurring from and after the 1st September 1879 within the limits of the Municipality of Pubna, in the district of Pubna, shall be registered.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by section 234 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Nuddea, in the district of Nuddea, at a meeting, to order that the provisions of Part VII of the Act, with the exception of sections 256 to 270 and sections 275, 276, and 277, shall be in force in the said Municipality.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by section 2, Act VI (B.C.) of 1878, and in compliance with the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Mozufferpore at a meeting, the Lieutenant-Governor declares that, from the 1st October 1879, the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all public and private latrines within that Municipality.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by section 2, Act VI (B.C.) of 1878, and in compliance with the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Gya at a meeting, the Lieutenant-Governor declares that, from the 1st October 1879, the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all public and private latrines within that Municipality.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

মেম্বের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের নামে শিরোনামা দিয়া পাঠান, জীযুত মেম্বের গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে তাহা করিবার অনুমতি দিলেন।

এ, মাকেন্সি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—জীযুত মেম্বের গবর্নর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের মুনিসিপাল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, বালেশ্বর মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের সম্মতিক্রমে নিম্নলিখিত চারি পথের যে অংশ উক্ত মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে আছে উক্ত আইনের কার্য চলনহইতে সেই অংশ মুক্ত করিলেন।

১। বন্দরের পথ।

২। বালেশ্বর অবধি মির্জাপুর পর্য্যন্ত পথ।

৩। বালেশ্বর অবধি বলরামগাড়ি পর্য্যন্ত পথ।

৪। বালেশ্বর অবধি বঙ্গদেবপুর পর্য্যন্ত পথ।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—জীযুত মেম্বের গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, পাবনা জিলার অন্তর্গত পাবনা মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে ১৮৭৯ সালের ১ সেপ্টেম্বর অবধি জন্ম হুত্ব রেজিস্ট্রী করিবার আজ্ঞা করিলেন।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—জীযুত মেম্বের গবর্নর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের মুনিসিপাল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ২৩৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি নদীয়া জিলার অন্তর্গত নদীয়া মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে উক্ত আইনের ২৫৬ অবধি ২৭০ পর্য্যন্ত ও ২৭৫ ও ২৭৬ ও ২৭৭ ধারা ভিন্ন ৭ পরিচ্ছেদের বিধান উক্ত মুনিসিপালিটিতে বলবৎ হইবার আজ্ঞা করিলেন।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—জীযুত মেম্বের গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, মজফরপুর মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে, উক্ত মুনিসিপালিটির অন্তর্গত সরাসরী ও ব্যক্তিবিশেষের পাইখানা পরিষ্কার করিবার সিরিশতা উক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরেরা ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি রাখিবেন, এই আদেশ করিলেন।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—জীযুত মেম্বের গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, গুয়া মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে, উক্ত মুনিসিপালিটির অন্তর্গত সরকারী ও ব্যক্তিবিশেষের পাইখানা পরিষ্কার করিবার সিরিশতা উক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরেরা ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি রাখিবেন এই আদেশ করিলেন।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২১ জুলাই।]

NOTIFICATION.

The 20th June 1879.—The Lieutenant-Governor directs that Bengal Act IV of 1879 (an Act to repeal certain sections of Bengal Act IV of 1866, and to provide for the levy of fees upon certain passenger boats and steam-ferries) shall come into force on the 1st July 1879.

2. Under clauses *f*, *k*, and *n* of section 7 of Act XII of 1875 (the Indian Ports Act), and the provisions of Bengal Act IV of 1879 aforesaid, the Lieutenant-Governor is pleased to proscribe the following rules for the regulation of passenger-boats and steam-ferries plying for hire within the Port of Calcutta. The rules shall take effect from the said 1st July 1879.

3. These rules do not affect vessels whose voyages ordinarily extend more than 30 miles from the limits of the Port proper.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২০ জুন।—শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন যে, ১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের কএক ধারা রহিত করণার্থ ও কোন ২ গহনার নৌকার ও খেয়ার বাষ্পীয় পোতের উপর ফী আদায় করিবার বিধানার্থ ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৪ আইন ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

২। শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব ভারতবর্ষীয় বন্দরবিষয়ক ১৮৭৫ সালের ১২ আইনের ৭ ধারার চ ও ট ও ড প্রকরণ এবং উক্ত ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের বিধানমতে কলিকাতা বন্দরের মধ্যে ডাড়া পাইবার নিমিত্ত গমনাগমনকারি গহনার নৌকার ও খেয়ার বাষ্পীয় পোতের বিধান করণার্থ নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন করিলেন। এই বিধি ১৮৭৯ সালের উক্ত জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি বলবৎ হইবে।

৩। আসল বন্দরের সীমাহইতে সামান্যতঃ ৩০ মাইলের অধিক দূর যাতায়াতকারি নৌকাদির প্রতি এই বিধি বর্ত্তিবে না।

RULES.

1. No passenger-boat or steam-ferry shall ply for hire either wholly within, or partly within and partly without the limits of the Port unless licensed and registered by the Port Commissioners as Conservators of the Port under the provisions of Act XII of 1875. No such boat or ferry shall be allowed to ply as aforesaid, except under the direction of a person licensed by the Port Commissioners.

2. Every application for the licensing and registration of a passenger-boat or steam-ferry must be made in writing to the Port Commissioners, and contain particulars of the owner's name and residence, or, in the event of the owner not residing in Calcutta, the name and residence of the agent duly authorized to act for him, a description of the vessel and the number of passengers which it is intended to carry.

3. Every license granted under these rules shall continue in force for one year from the date on which such license was issued, unless it shall have been revoked under the provisions of these rules. The license is not transferable, and if the ownership of the boat is changed, notice of the transfer must be given to the Port Commissioners before the boat again plies in the port.

[Government Gazette, 29th July 1879.]

বিধি।

১। ১৮৭৫ সালের ১২ আইনের বিধানমতে বন্দর রক্ষকস্বরূপ পোর্ট কমিশনারেরা লাইসেন্স না দিলে ও রেজিষ্টারী না করিলে বন্দরের সম্যক সীমার মধ্যে কিম্বা অংশতঃ উক্ত সীমার বাহিরে ও অংশতঃ সীমার মধ্যে গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত যাতায়াত করিবে না। পোর্ট কমিশনারদের স্থানে লাইসেন্স-প্রাপ্ত ব্যক্তির আদেশত্রির তরুপ কোন নৌকা বা খেয়ার পোত পূর্বোক্তমতে যাতায়াত করিতে পাইবে না।

২। গহনার নৌকার বা খেয়ার বাষ্পীয় পোতের লাইসেন্স পাইবার ও তাহা রেজিষ্টারী করাইবার প্রত্যেক প্রার্থনাপত্র পোর্ট কমিশনারদের নিকট লিখিয়া দিতে হইবে, তাহাতে স্বামির নাম, ও বাসস্থানের বিশেষ বিবরণ কিম্বা স্বামী কলিকাতায় বাস না করিলে তৎপক্ষে কর্ম করিতে উপবৃত্তমতে কর্মতা প্রাপ্ত কর্মচারির নাম ও বাসস্থান ও নৌকাদির বিবরণ ও তাহাতে যত জন লোক লইবার কম্পনা আছে এইরূপ কথা বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবে।

৩। এই বিধিমতে যে প্রত্যেক লাইসেন্স দেওয়া যায়, এই বিধির বিধানমতে রহিত করা না গেলে তাহা দিবার তারিখ অবধি এক বৎসর বলবৎ থাকিবে। এই লাইসেন্স হস্তান্তর করা যাইতে পারিবে না, ও নৌকার স্বামি পরিবর্তিত হইলে সেই নৌকা বন্দরে পুনর্বার যাতায়াত করিবার পূর্বে পোর্ট কমিশনারদের নিকট সেই হস্তান্তর করিবার নোটিস দিতে হইবে।

* 4. No license shall be granted to any passenger-boat or steam-ferry until such vessel shall have been surveyed by a surveyor duly appointed for the purpose, and he shall have granted a certificate stating the following particulars:—

(a) That such vessel is in good order and suited for the accommodation of passengers.

(b) The number of crew required for the navigation of such vessel, and the number of such crew who should be required to remain on board at night, or when the vessel is lying at anchor at other times.

(c) The number of persons in addition to the crew which may be safely carried therein at one time.

5. The number of every licensed and registered boat and steam-ferry shall be branded by the surveyor in some conspicuous part thereof.

6. Fees not exceeding the sums mentioned in the following schedule shall be payable for the issue, renewal, &c., of the licenses granted under these rules:—

Schedule of Charges.

	Not exceeding Rs. A. P.
1. For surveying, registering, branding and issuing license to passenger-boats or steam-ferries. For every passenger which such boat is to be licensed to carry ...	1 0 0*
2. Passenger-boat plate showing number of license, crew, and passengers in English and vernacular...	2 0 0
3. License and metal ticket for persons in charge of boats ...	0 8 0
4. Endorsement of change of owner on register and license...	2 0 0
5. Issue of new license to boats in lieu of those defaced or lost ...	0 8 0

7. The owner or his agent, or the person in charge of any licensed passenger-boat or steam-ferry, shall not permit any number of persons more than that for which such vessel has been licensed to be carried therein at one time, and shall not permit such vessel to ply for hire unless

* Up to a maximum of Rs. 5 in the case of a passenger, rowing, or sailing boat, and of Rs. 52 in the case of a steamer or steam-ferry.

৪। গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত পরিদর্শন করিতে উপযুক্তভাবে নিযুক্ত সরবরের কর্তৃক মাপ করা না গেলে ও তিনি নিম্নলিখিত বিশেষ কথা লিখিয়া সার্টিফিকেট না দিলে তাহার লাইসেন্স দেওয়া হইবে না।

(ক) এই নৌকাদি সদাঙ্গুর আছে, ও লোকের যাইবার উপযুক্ত।

(খ) সেই নৌকাদি চালাইতে যত জন দাঁড়ির আবশ্যিক, ও তাহাদের মধ্যে যত জনের রাত্রিতে কিন্মা লগ্গড় করিয়া থাকিবার বা অন্য সময়ে থাকিতে হইবে।

(গ) দাঁড়ি ছাড়া এর কালে যত জন লোক লইয়া নিরীক্ষে যাতায়াত করিতে পারিবে।

৫। লাইসেন্স প্রাপ্ত ও রেজিষ্টারী করা প্রত্যেক নৌকার ও খেয়ার বাষ্পীয় পোতের নম্বর তাহার কোন প্রকাশ স্থানে সরবরের কর্তৃক অঙ্কিত হইবে।

৬। এই বিধিতে যে লাইসেন্স দেওয়া গেল, তাহা দিবার বা নূতন প্রভৃতি করিয়া লইবার নিমিত্ত নিম্নলিখিত তফসীলের লিখিত টাকার অতিরিক্ত ফী দিতে হইবে না,—

খরচের তফসীল।

এত টাকার অনধিক
টাকা।

১। গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত মাপ ও রেজিষ্টারী করিবার ও অঙ্ক ও লাইসেন্স দিবার নিমিত্ত। এ নৌকা যত জন লইয়া যাতায়াত করিবার লাইসেন্স পায় তাহার জন প্রতি ...	১*
২। লাইসেন্সের নম্বর ও দাঁড়ির ও আরোহির সংখ্যা ইংরেজী ও দেশীয় ভাষায় প্রকাশক গহনার নৌকার প্লেটের ...	২০
৩। নৌকার যাবির লাইসেন্সের ও ধাতুময় টিকিটের ...	১০
৪। রেজিষ্টারে ও লাইসেন্সে স্বামী পরিবর্তনের পৃষ্ঠলিপি করিবার ...	২০
৫। বিকৃত হওয়া বা হারান লাইসেন্সের পরিবর্তে নৌকার নূতন লাইসেন্স দিবার ...	১১০

৭। লাইসেন্স প্রাপ্ত গহনার নৌকার বা খেয়ার বাষ্পীয় পোতের স্বামী বা তাহার কর্মচারী কি এ নৌকাদি যাহার জিম্মায় থাকে সে এ নৌকাদিতে যত জন এক কালে লইয়া যাতায়াত করিবার লাইসেন্স পাইয়াছে তাহার অধিক সংখ্যক লোক লইবে না ও লাইসেন্সে যত জন দাঁড়ির কথা লেখা থাকে তাহার কম সংখ্যা

* গহনার বা দাঁড় টানিয়া বা পাইলতের স্বামী নৌকা যাইলে অত্যধিক ৫২ টাকা পর্যন্ত, এবং কীমর বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত যাইলে ৩১ টাকা।

provided with the number of crew stated in the license. The vessel must be kept thoroughly clean.

8. In the computation of the number of persons in addition to the crew carried in any vessel, two children below the age of 12 years shall be counted as one person, and every two maunds weight or luggage shall be counted as equivalent to one person.

9. The license granted for any passenger-boat or steam-ferry may be revoked by the Port Commissioners whenever such vessel is, in the opinion of the Port Commissioners, unfitted for the conveyance of passengers, or when any breach of the conditions of the License or the Port Rules or the Sea Customs Act has been committed by the owner or his agent, or the person in charge.

10. No passenger-boat or steam-ferry shall obstruct the free navigation of the Port or the approaches to wharves, jetties, landing-stages, or occupy the portions of the bank set aside for bathing ghât.

11. Every passenger-boat or steam-ferry under weigh after dark shall carry a light in a lantern in the forepart of the vessel where it can be distinctly seen.

12. The Port Commissioners may, if they think fit, at any time order any passenger-boat or steam-ferry to be re-surveyed without any charge to the owners, and they may also revoke at any time any license granted for any such vessel, or to the person in charge thereof, and it shall be competent to the Commissioners to refuse any application for the issue of a license.

13. Whenever any accident shall occur to a registered passenger-boat or steam-ferry, the person in charge or the owner shall at once proceed to the nearest River Police station and report the circumstances connected with the accident to the officer in charge.

14. When any property belonging to passengers or others is left in a passenger-boat or steam-ferry unclaimed, the property so left shall be at once sent by the person in charge to the Superintendent, River Police, and a report of the circumstances connected with the property shall be entered in a book kept for that purpose by the police.

15. Any person in charge of a licensed passenger-boat or steam-ferry plying for hire in the Port, who shall without good reason refuse to carry a passenger in such vessel shall, for every such refusal, be liable to the penalty prescribed

[Government Gazette, 29th July 1879.]

দাঁড়ি থাকিলে তাড়া পাইবার জন্য নৌকাদি লইয়া যাইবে না। নৌকা উত্তমরূপ পরিষ্কার রাখিতে হইবে।

৮। দাঁড়ি তির নৌকার যাত্রাবাহকদিগের লোক গণনা করিতে হইলে ১২ বৎসরের ছান বয়স দুই জন শিশুকে এক জন, ও দুই মণ ওজনের একজন বস্তা এক জনের তুল্য গণ্য করিতে হইবে।

৯। কোন গহনার নৌকার বা খেয়ার বাষ্পীয় পোতের যে লাইসেন্স দেওয়া গেল পোর্ট কমিশ্যনরদের বিবেচনায় সেই নৌকাদি লোক লইয়া যাত্রাবাহকদিগের অনুপযুক্ত বোধ হইলে কিম্বা উক্ত নৌকাদির স্বামী বা তাহার কর্মচারী কিম্বা নৌকা যাত্রার জিম্মার থাকে সে, লাইসেন্সের কোন নিয়ম বা বন্দরের বিধি কিম্বা সামুদ্রিক কঠোরবিধক আইন লঙ্ঘন করিলে পোর্ট কমিশ্যনরেরা তাহা রহিত করিতে পারিবেন।

১০। কোন গহনার নৌকার বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত, বন্দরের নৌকাদির অবধি গমনাগমনের বা ওয়ার্কে বা জেটিতে বা মাল নামাইবার মধ্যে যাইবার পথের ব্যাঘাত জন্মাইবে না কিম্বা নদীর ধারের যে স্থান আশ্রয়ের ঘাটের নিমিত্ত স্বতন্ত্র রাখা গিয়াছে তাহার কোন অংশ-ব্যোড়া করিয়া থাকিবে না।

১১। প্রত্যেক গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত লোকাদি লইয়া সন্ধ্যার পর গমনাগমন করিলে উক্ত নৌকাদির সমুখের যে স্থানে স্পষ্টরূপে দেখা যায় সেই স্থানে লগ্নন করিয়া আলো জালিয়া রাখিবে।

১২। পোর্ট কমিশ্যনরেরা উক্ত বোধ করিলে যে কোন সময়ে হউক স্বামিদের খরচ বিনা গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত পুনর্বার মাপ করিতে পারিবেন, ও উক্ত নৌকাদির বা তাহা যাত্রার জিম্মায় থাকে তাহাকে যে লাইসেন্স দেওয়া গিয়াছে তাহাও কোন সময়ে রহিত করিতে, এবং লাইসেন্স পাইবার নিমিত্তে কমিশ্যনরদের নিকটে যে প্রার্থনা করা যায় তাহা তাহারাদিতে অস্বীকার করিতে পারিবেন।

১৩। রেজিষ্টারী করা গহনার নৌকার বা খেয়ার বাষ্পীয় পোতের কোন বিঘটন ঘটিলে তাহা যাত্রার জিম্মায় থাকে সে, কিম্বা স্বামী অবিলম্বে নিকটস্থ রিবার পোলীস থানার গিরা থানার অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কর্মচারির নিকট সেই বিঘটন সংক্রান্ত সমুদয় কথা জানাইবেন।

১৪। আরোহি বা অন্য ব্যক্তি গহনার নৌকার বা খেয়ার বাষ্পীয় পোতে কোন জব্বা কেলিয়া সেগে ও তাহা আর দাওয়া না হইলে কেলিয়া যাওয়া সেই জব্বা যাত্রার জিম্মায় থাকে সে অবিলম্বে রিবার পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্টের নিকট পাঠাইবে ও তদ্রূপ জব্বা সম্পর্কীয় রিপোর্ট লিখিবার নিমিত্তে পোলীসে যে বহী রাখা যায় তাহাতে তাহা লিখিতে হইবে।

১৫। লাইসেন্স করা গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত যাত্রার জিম্মায় থাকে সে তাড়ার নিমিত্ত বন্দাগমন করিলে স্থলর কারণ বিনা যদি কোন ব্যক্তিকে লইয়া যাইতে অস্বীকার করে, তবে এই বিধি লঙ্ঘনের নিমিত্ত আইনমত তাহার দণ্ড হইতে পারিবে,

by law for breach of these rules, and shall in addition be liable to have his own license, and that of the vessel of which he is in charge, revoked.

16. Every licensed passenger-boat or steam-ferry, when plying, shall have its license on board, which shall be produced when required.

17. An owner of a passenger-boat or steam-ferry who may withdraw it from plying, except for the purpose of repairs or other sufficient cause, without giving 48 hours' notice to the Port Commissioners, shall, in addition to the penalty prescribed by Act XII of 1875 for a breach of these rules, be liable to have the license revoked.

18. Every person registered under Rule 1 shall be provided with a metal license ticket, upon which shall be legibly painted the number of his license, and every such person when in charge of a licensed vessel shall wear his ticket exposed to view. No person without such ticket shall be in charge of any passenger-boat or steam-ferry.

19. Whenever the number on any license ticket shall become obliterated or defaced, so that the same shall not be distinctly legible, and also when any license ticket shall have been lost or mislaid, an application shall be made to the Commissioners for a renewal thereof, and the Commissioners shall, upon the payment of the fee mentioned in the schedule, supply a new license ticket.

20. On the expiration or other determination of any license, the ticket shall be returned to the registering officer.

21. No license ticket shall be lent or transferred to any other person, and no such ticket shall be used by any unlicensed person.

22. No person in charge of any registered passenger-boat or steam-ferry plying within the limits of the Port shall use, or wear, or have any ticket resembling, or intended to resemble, the metal ticket granted under the authority of these rules.

23. Any person committing an infringement of any of the foregoing Port Rules is liable to a fine not exceeding one hundred rupees, under the provisions of Act XII of 1875.

24. All police officers shall have the same powers against offences and offenders under these rules as they have under section 8, Act III (B.O.) of 1872.

A. Macpherson,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ জুলাই।]

ভক্তির তাহার নিজের লাইসেন্স ও যে নৌকাদি তাহার জিম্মায় থাকে তাহারও লাইসেন্স রহিত করা যাইতে পারিবে।

১৬। লাইসেন্স করা প্রত্যেক গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত বাতায়ত কালে লাইসেন্স সঙ্গে রাখিবে, ও আদেশ হইলেই তাহা দেখাইবে।

১৭। মেরামৎ করণ বা উপযুক্ত অন্য কারণ ভিন্ন গহনার নৌকার বা বাষ্পীয় পোতের স্বামী পোর্ট কমিশনারদের নিকট ৪৮ ঘণ্টা থাকিতে নোটিস না দিয়া সেই নৌকাদি চালান বন্ধ করিলে এই বিধি লঙ্ঘন প্রযুক্ত ১৮৭৫ সালের ১২ আইনের বিধি দণ্ডাতিরিক্ত তাহার লাইসেন্স রহিত করা যাইতে পারিবে।

১৮। এই বিধির ১ ধারামতে যে প্রত্যেক ব্যক্তির নাম রেজিষ্টরী করা যার তাহাকে খাতুমর লাইসেন্স টিকিট দেওয়া যাইবে, তদুপরি স্পষ্টাক্ষরে তাহার লাইসেন্সের নম্বর রং দিয়া লেখা থাকিবে, ও লাইসেন্স করা নৌকা যখন তাহার জিম্মায় থাকে তখন সে শরীরের কোন দৃশ্য স্থানে তাহা পরিবে। কোন ব্যক্তি এই টিকিট বিনা গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত জিম্মায় লইতে পারিবে না।

১৯। যে লাইসেন্স টিকিটের নম্বর এমত ভাবে উঠিয়া গিয়াছে বা নষ্ট হইয়াছে যে তাহা স্পষ্টরূপে পাঠ করা যায় না, সেই টিকিট এবং কোন লাইসেন্স টিকিট হারান গেলে বা পাওয়া না গেলে সেই টিকিট নূতন করিয়া লইবার নিমিত্তে কমিশনারদের নিকট প্রার্থনা করিয়া তফসীলের লিখিত কী দিলে তাহার নূতন লাইসেন্স টিকিট দিবেন।

২০। কোন লাইসেন্সের বিবরণ অতীত বা তাহার অন্য রূপে রহিত হইলে, যে কর্মচারী রেজিষ্টরী করেন তাঁহার নিকটে সেই টিকিট খানি কিরিয়া দিতে হইবে।

২১। লাইসেন্স টিকিট অন্য কোন ব্যক্তিকে হাওলাৎ দিতে বা হস্তান্তর করিতে হইবে না, ও যে ব্যক্তি লাইসেন্স করে নাই সে ঐ টিকিট ব্যবহার করিবে না।

২২। বন্দরের সীমার মধ্যে বাতায়তকারি রেজিষ্টরী করা গহনার নৌকা বা খেয়ার বাষ্পীয় পোত বাতায়ত জিম্মায় থাকে সে, এই বিধির শক্তিক্রমে মত খাতুমর টিকিটের সদৃশ বা সদৃশ হইবার কল্পনা করিয়া কোন টিকিট ব্যবহার বা পরিধান করিবে না।

২৩। কোন ব্যক্তি বন্দর বিষয়ক উপরোক্ত বিধির কোন ধারা লঙ্ঘন করিলে ১৮৭৫ সালের ১২ আইনের বিধানমতে তাহার ১০০০ এক শত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

২৪। সকল পোলীস কর্মচারির ১৮৭২ সালের ২৪ আইনের ৬ ধারামুযায়ি যে ক্ষমতা আছে, এই বিধি বিরুদ্ধ সকল অপরাধ ও অপরাধি সম্বন্ধে তাহাদের সেই ক্ষমতা থাকিবে।

এ. ম্যাকফার্সন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3478A.

The 9th July 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Sudder Bench in the district of Nuddea for the trial of Municipal cases, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

- Baboo Judunath Bhattacharjee, Medical Practitioner.
- „ Juggobundhu Banerjee, Teacher, Nuddea School.
- „ Khetter Nath Bhattacharjee, Pundit.
- „ Puuchanan Mookerjee, Teacher, Nuddea School.
- „ Raj Krishna Das, Merchant and Zemindar.
- „ Rotonmoni Kundu, Merchant and Zemindar.
- „ Tarini Churn Chatterjee.

The 17th July 1879 —Baboo Denesh Chunder Roy, L.L., is appointed to officiate a Moonsif in the district of Burdwan, during the absence, on leave, of Baboo Chunder Kumar Das, or until further orders.

Baboo Denesh Chunder Roy will be ordinarily stationed at Bood-Bood.

The 12th July 1879.—Moulvie Hafiz Abdul Karim, First Subordinate Judge of Bhagulpore, is allowed leave for three months, under Rule 1, Section 43, Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant, or such subsequent date as he may avail himself of it.

The 22nd July 1879 —Mr. G. Nixon, Assistant Engineer, Eastern Sone Division, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class for the trial of offences under Act V (B.C.) of 1864.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 18th July 1879* —Baboo Tara Prosunno Ghose, Second Moonsif of Attiah, in the district of Mymensingh, has been allowed privilege leave of absence for one month and fifteen days, under Section 43-1, Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from 17th July, or such date as he may avail himself of it.

The 21st July 1879.—Baboo Chunder Kumar Roy, Moonsif of Futtickcherry, in the district of Chittagong, has been allowed privilege leave of absence for two months and twenty-two days, under Section 43-1, Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st August 1879, or such date as he may avail himself of it.

Baboo Surbessur Mozoomdar, Sudder Moonsif of Mymensingh, has been allowed privilege leave of absence for three months, under Section 43-1, Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 19th August 1879, or such date as he may avail himself of it.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th July 1879.—Under section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Muushi Mahomed Ishaq authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Fatikcherry, in the district of Chittagong, in the place of Moulvie Abdurrahman, transferred to Hathazari in that district.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th July 1879.—Under section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Khoondkar Hidayatullah authorizing him, as a temporary measure, [Government Gazette, 29th July 1879.]

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

৩৫৭- A নম্বর ।

১৮৭১ সাল ৯ জুলাই ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুনিসিপাল মোকদ্দমা বিচার করিবার নিমিত্ত নদীয়া জিলার অন্তর্গত সদর বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু যদুনাথ তট্টাচার্য্য ।

নদীয়া স্কুলের শিক্ষক শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু বন্দ্যোপাধ্যায় ।

পণ্ডিত শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রনাথ তট্টাচার্য্য ।

নদীয়া স্কুলের শিক্ষক শ্রীযুত বাবু পঞ্চানন মুখোপাধ্যায় ।

সওদাগর ও জমীদার শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ দাস ।

সওদাগর ও জমীদার শ্রীযুত বাবু রতনমণি কুণ্ডু ।

শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ চট্টোপাধ্যায় ।

১৮৭২ সাল ১৭ জুলাই ।—শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার দাসের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আশ্রয় না হয়, শ্রীযুত বাবু নিনেশচন্দ্র রায়, এল, এল, বর্তমান জিলায় মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত বাবু দানিশচন্দ্র রায় সাধারণ্যে বৃষদে অবস্থাপিত হইবেন ।

১৮৭২ সাল ১২ জুলাই ।—ভাগলপুরের প্রথম সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত মৌলবী হাফিজ আবদুল করিম এই মাসের ১০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্য-কারকদের ছুটির বিধি ৭ অধ্যায়ের ৪৩ ধারার ১ প্রকরণমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭২ সাল ২২ জুলাই ।—পূর্ব সোণ খণ্ডের আসিফাট ইন্সপেক্টর শ্রীযুত জি. নিয়াম সাহেব ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমত মোকদ্দমার বিচার করিবার নিমিত্ত তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

মুনসেফদের ছুটি ।—১৮৭২ সাল ১৮ জুলাই ।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আটহার দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারাশ্রম ঘোষ, জুলাই মাসের ১৭ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটির বিধি ৭ অধ্যায়ের ৪৩-১ ধারামতে এক মাস পনের দিবের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭২ সাল ২১ জুলাই ।—চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত ফটিকচেরি মুনসেফ শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার রায় ১৮৭২ সালের ১ আগস্ট অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটির বিধি ৭ অধ্যায়ের ৪৩-১ ধারামতে দুই মাস বাইস দিনের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

ময়মনসিংহের সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু সর্বেশ্বর মজুমদার, ১৮৭২ সালের ১৯ আগস্ট অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটির বিধি ৪৩-১ ধারামতে তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

হরেন এ. কক্সেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ১৬ জুলাই ।—শ্রীযুত মৌলবী আবদুল রহমান চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত হাটহাজারীতে প্রেরিত হওয়াতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এন্ড্রয়ারমতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ ইশাককে লাইসেন্স দিয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত ফটিকচেরি পোলীস থানার এলাকার মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিলেন ।

হরেন এ. কক্সেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ১৬ জুলাই ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এন্ড্রয়ারমতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে কিয়ৎকালের নিমিত্ত শ্রীযুত খুন্দকার হিদারুল্লাহকে লাইসেন্স দিয়া চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত হাটহাজারী পোলীস [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ জুলাই।]

to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Hathazari, in the district of Chittagong.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th July 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvie Abdurrahman authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police station of Hathazari, in the district of Chittagong.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1879.—It is hereby notified that Haran Chunder Banerjea, late road cess bukshee attached to the sub-divisional office at Serampore, in the district of Hooghly, who has been sentenced to one year's rigorous imprisonment and to a fine of Rs. 200 under Section 384, Indian Penal Code, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information :—

1	2	3	4	5	6	7	8
Name of offender and that of his father.	Height and description.	Age.	Religion, caste, and race.	Residence.	Offence.	Punishment.	Occupation before dismissal.
Haran Chunder Banerjea, son of Surbassur Banerjea.	Five feet four-inches; dark complexion; thin; no distinguishing marks.	About 33 years.	Hindoo, Brahmin.	Khulna, thana Amta.	Extortion, Section 384, P. C.	Rigorous imprisonment for one year and fine of Rs. 200; in default of fine, six months' rigorous imprisonment.	Road cess bukshee.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 14th July 1879.—The Lieutenant-Governor sanctions the transfer of the headquarters of the Sub-Registry Office of Bilmariah from Lalpur to Madhupore, in the district of Rajshahye.

The change will take effect from the 1st August 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17th July 1879.—Under the provisions of section 5 of the Indian Registration Act, No. III of 1877, and in supersession of the notification dated the 15th October 1877 published in the *Calcutta Gazette* of 24th idem, page 1563, the Lieutenant-Governor sanctions the re-annexation of thana Barabari, at present included under the sub-district of Phoranbari, to the sub-district of Kurigram, in the district of Rungpore. This change will take effect from the 1st August 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ধানার এলাকার মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রীরের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেন এ, কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ জুলাই।—খ্রীষ্ট মেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এডিস্যার-মতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের হজীর ১ আইনের ও ধারামতে খ্রীষ্ট মৌলবী আদলু রহমানকে লাইসেন্স দিয়া চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত হাটহাজারী পোলীস থানা এলাকার মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রীরের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেন এ, কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—এতদ্বারা এত সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জগলী জিলার অন্তর্গত খ্রীষ্ট-পুর মহকুমায় নিম্নকৃত পথকরের ভূত পূর্ববক্ষী খ্রী হারনগঞ্জ বন্দোপাধ্যায়ের মণ্ডবিবির আইনের ৩৮ ধারামতে কঠিন পরিশ্রম সহিত এক বৎসর কারাদণ্ডের ও ২০০৭ টাকা অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হওয়াতে সে আর কখন কানরূপে গবর্ণমেন্টের কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবে না বলিয়া প্রকাশ করা গেল। উক্ত বন্দীর নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১ অপরাধের ও তৎ পিতার নাম।	২ উচ্চতা ও শরীরের বিবরণ।	৩ বয়স।	৪ ধর্ম ভাতি বাস্তব ও বংশ।	৫ অপরাধ।	৬ দণ্ড।	৮ কর্তৃত্ব হই- বার পূর্বে ব্যবসায়।
সর্বেশ্বর বন্দো- পাধ্যায়ের পুত্র খ্রী হারনগঞ্জ বন্দোপাধ্যায়	পাঁচ ফুট চার ইঞ্চি কৃষ্ণবর্ণ, কৃষ্ণ শরীর আর কোন বিশেষ চিহ্ন নাই।	প্রায় ৩২ বৎসর।	হিন্দু, ব্রাহ্মণ।	খালনা, ধানা আমতা।	বলপূর্বক এমন, দণ্ড- বিধির আইনের ৩৮৪ ধারা।	কঠিন পরিশ্রম সহিত এক বৎসর কারা- দণ্ড ও ২০০৭ টাকা অর্থদণ্ড। অর্থদণ্ড দিতে না পারিলে কঠিন পরিশ্রম স- হিত আর ছয় মাস কারাদণ্ড।

হরেন এ, কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন। *

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই।—খ্রীষ্ট মেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব রাজশাহী জিলার অন্তর্গত লিয়ারিয়ার সব-রেজিস্ট্রী আফিসের সদর স্থান লালপুর হইতে মাধবপুরে উঠিয়া বাইবার অনুমতি করিলেন।

১৮৭৯ সালের ১ আগস্ট অবধি এই নিয়ম চলিবে।

হরেন এ, কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৭ জুলাই।—খ্রীষ্ট মেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রী করণ বিধনক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে এবং ১৮৭৭ সালের ৩০ অক্টোবরের রাজশাহী গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১২১৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ৩৪ সালের ১৪ অক্টোবরের জাগরণপ্রাপ্ত রহিত করিয়া রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বড়বাড়ী যে থানা এইকণে জুরেশ্বরী স-ডিষ্ট্রিক্টকোর্ট আছে তাহা পূর্ববর্তী করিআক্ষর-ডিষ্ট্রিক্টকোর্ট হইবার অনুমতি করিলেন। ১৮৭৯ সালের ১ আগস্ট অবধি এই নিয়ম চলিবে।

হরেন এ, কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৯ জুলাই।]

DECLARATION.

The 14th July 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Municipality of the city of Moorshedabad for a public purpose, viz. for the purpose of extending the burial ground known as Jafragunge Mokhera or cemetery within the Jafragunge Mahalla of city Moorshedabad, in the district of Moorshedabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring, more or less, 1 beegha 5 cottahs 18 gundas of standard measurement, is required in the said Mahalla of the said city Moorshedabad. It is bounded on the north by a pond and land belonging to Hoolash Chand Battra; on the east by Shekh Mohir's house and Woozir Khamos's garden land; on the south by a footpath; and on the west by the Jafragunge Mokhera.

2. The above declaration is made, under Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

HORACE A. COCKRELL,
Secy to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 21st July 1879.

No. 167.—*Notifications.*—Mr. H. Dewes, Executive Engineer, First Grade, resumed charge of the Hazaribagh Division on the 10th current beforenoon, on return from privilege leave granted to him.

Bengal Government, Public Works Department
Notification No. 170 of the 7th April 1879.

No. 170.—The services of Captain G. F. E. S. Neill, M.S.C., Executive Engineer, Third Grade, Darjeeling Division, are placed at the disposal of the Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division, for employment as Divisional Superintendent of District Works, with effect from the 1st current.

Bengal Government, Public Works Department
Notification No. 79 of the 31st March 1879.

2. The unexpired portion of the privilege leave granted* to Captain Neill is cancelled, with effect from the above date.

No. 171.—*Promotions.*—The Lieutenant-Governor is pleased to make the following promotions, in the Provincial Engineer Establishment in Bengal, with effect from the 1st current :—

ENGINEER ESTABLISHMENT,—TEMPORARY.

To be Executive Engineer, Third Grade,

Mr. W. H. Nightingale, Executive Engineer, Fourth Grade, Julpigoree Division.

To be Executive Engineer, Fourth Grade.

Mr. J. C. G. Keddie, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Patna Division.

To be Assistant Engineer, First Grade.

Mr. C. J. Middleton, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Julpigoree Division.

[Government Gazette, 29th July 1879.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত শহর মুরশিদাবাদে জাফাগঞ্জ মহল্লার জাফাগঞ্জ মথেরা নামক কবরস্থান বন্ধি করিবার নিমিত্তে শহর মুরশিদাবাদ মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শহর মুরশিদাবাদের অন্তর্গত উক্ত মহল্লার কতিমতে ন্যূনতম ১১০ কাঠা ১৮ গণ্ডা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা হুলাস চাঁদ বাটার পুষ্করিণী ও ভূমি, পূর্ব সীমা সেখ মহিরের বাড়ী ও উজির খামোসের বাগান ভূমি, দক্ষিণ সীমা পদ ব্রজগমনের পথ, পশ্চিম সীমা জাফা-গঞ্জ মথেরা।

২। উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশতা বিষয়ক।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।

১৬৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার, জিহুত এচ, ডিউস সাহেব, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৭ আগস্ট-
যে অনুগ্রহের ছুটি পান তাহা হইতে প্রত্যাগমন করিয়া চলিত মাসের ১০ তারিখের পূর্বাঙ্কে রাজারীবাগ খণ্ডে পুনরায় কর্মের তার গ্রহণ করিলেন।

১৭০ নম্বর।—দার্জিলিং খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার কাণ্ডান জিহুত জি, এক, ই, এস, মীল সাহেব, এম, এস, সি, ডিষ্ট্রিক্ট কার্ঘ্যের ডিভিশনাল সুপারিন্টেন্ডেন্টস্বরূপ নিযুক্ত হইবার জন্যে এই মাসের ১ তারিখ অবধি রাজশাহী ও কুচ বিহার খণ্ডের কমিশনার সাহেবের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

২। কাণ্ডান জিহুত মীল সাহেব যে অনুগ্রহের ছুটি পান* তাহা উপরোক্ত তারিখ অবধি রহিত করা গেল।
* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৩১ মার্চের ৭৯ নম্বর বিজ্ঞাপন।

১৭১ নম্বর।—পদবন্ধির কথা।—জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব বঙ্গদেশে প্রবিশ্নাল সিরিশতার চলিত মাসের ১ তারিখ অবধি নিম্নলিখিত পদ বন্ধি করিলেন।

কিরংকালীম—ইঞ্জিনিয়ার সিরিশতা।

জলপাইগুড়ি খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিহুত ডবলিউ, এচ মাইটিংগেল সাহেব,

তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন।

পাটনা খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আগিটান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিহুত জে, সি, ডি, কেডি সাহেব,

চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন।

জলপাইগুড়ি খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আগিটান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিহুত সি, জে, নিডলটন সাহেব।

প্রথম শ্রেণীর আগিটান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২২ জুলাই।]

COMMUNICATIONS.

Dated the 21st July 1879.

*No. 172.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—*Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a road to connect the Silligory and Punkhabary Road with the Terai Section of the Darjeeling Hill Cart Road, in the villages of Mattigurah and Mallagory, mouzah Barreagoria, pergunnah Pathureaghutta, zillah Darjeeling, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 10,500 feet in length by an average width of 140 feet, measuring, more or less, 34 acres, equivalent to 102 beeghas 19 cottahs of standard measurement, running east and west, and bounded on the north and south by the jotes belonging to Dar Bux Moonshee to Atchul Dass, that portion of the sâl forest owned by Dar Bux Moonshee, the jotes belonging to Dullal Dass and to Beerghat Dass, and the khas land at Mattigurah; on the east by the Terai Section of the Darjeeling Hill Cart Road; on the west by the Silligory and Punkhabary Road, is required within the aforesaid villages of Mattigurah and Mallagory.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

বতীাদিবিষয়ক।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।

১৭২ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজ-
কীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ দার্জিলিং জিলার অন্তর্গত পাতুরিয়াঘাট পরগনার বারিয়াগিরিয়া মৌজায়
মাটিগড়া ও মল্লাগড়ি গ্রামে তেরাই বভাগের দার্জিলিং পাহাড়ের গকরগাড়ির পথের সঙ্গে শিলিগুড়ি ও
পাখাবাড়ী পথ সংযোগ করণার্থ পথ প্রস্তুত করিবার জন্য রাজকীয় অর্থন্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া
আবশ্যক, বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের লিখিত এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ
দেওয়া গেল। পূর্বাঞ্চল কার্যের নিমিত্তে উক্ত মাটিগড়া ও মল্লাগড়ি গ্রামে, পূর্ব ও পশ্চিমদিকগামী
১০,১০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৪০ প্রান্ত অর্থাৎ ক্ষেত্রফলে দুানাদিক ৩৪ একর অর্থাৎ ১০২৫৪ কাঠা পরিমিত
এক ২৩ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও দক্ষিণ সীমা, দরবজা মুন্সীর ও অচল দাসের যোত, ও
দরবজা নশী শামসনের যে অংশ পাইয়াছেন সেই অংশ, ও তুলাল দাসের ও বীরঘাট দাসের যোত
ও মাটিগড়ার খান জমী, পূর্ব সীমা দার্জিলিং পাহাড়ের গকরগাড়ির পথের তেরাই ভাগ, পশ্চিম সীমা
শিলিগুড়ি ও পাখাবাড়ী পথ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের
৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

টি, এচ, উইল্স,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং অফিস্যান্ট সেক্রেটারী।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 5, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ৫ আগস্ট।

CONTENTS.

	PAGE.
PART I.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India ...	Nil.
PART II.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieut.-Governor of Bengal ...	683—697
PART III.—Acts of the Legislative Council of India ...	Nil.
PART IV.—Bills of the Legislative Council of India ...	Nil.
PART V.—Acts of the Bengal Council ...	Nil.
PART VI.—Bills of the Bengal Council ...	Nil.
PART VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue ...	Nil.
PART VIII.—Advertisements ...	561—574

নির্ঘণ্ট।

প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের নির্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	পৃষ্ঠা। নাই।
দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	৬৮৩—৬৯৭
তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাই।
চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাই।
পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাই।
ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাই।
সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের সাধারণ আজ্ঞাপত্র ...	নাই।
অষ্টম খণ্ড।—ইন্ডিয়ায় প্রভৃতি ...	৫৬৭—৫৭৪

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3539A.

GENERAL.—*The 8th July 1879.*—Mr. A. A. Wace, Officiating Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is appointed to act as Magistrate and Collector of Beerbhoom, during the absence, on leave, of Mr. T. J. C. Grant, or until further orders.

The 10th July 1879.—Mr. H. Gillon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector is posted temporarily to the Sudder Station of the 24-Pergunnahs.

The 11th July 1879.—Mr. H. Gillon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act temporarily as Magistrate and Deputy Collector of Howrah.

The 14th July 1879.—Mr. F. Grant, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Godda, Sonthal Pergunnahs, is allowed furlough to Europe for two years, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for fifteen days, under Section 11 of the Supplement, with effect from the 20th October next, or such subsequent date as he may avail himself of it.

The orders of the 4th instant, appointing Mr. T. D. Beighton to act as Additional District and Sessions Judge of Chittagong, are cancelled.

Mr. Beighton will act, until further orders, in the first grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors in Midnapore, with effect from the date on which he is relieved of his present appointment as Officiating Magistrate and Collector of that district.

Mr. W. H. Page, Assistant Magistrate and Collector, on leave, is posted to the Sudder Station of the Patna district.

Mr. F. A. Slack, Assistant Magistrate and Collector, Rajshahye, is transferred to Julpigoree.

Mr. C. D. C. Winter, Officiating Magistrate and Collector, Beerbhoom, is appointed to act as Additional District and Sessions Judge of Chittagong, during the absence, on deputation, of Mr. R. F. Rampini, or until further orders.

Mr. W. S. Wells, Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th proximo, or such date as he may avail himself of it.

The 16th July 1879.—Mr. A. H. Collins, Assistant Magistrate and Collector, Bankoora, is transferred to the Sudder Station of the Rajshahye district.

Mr. E. B. Harris, Assistant Magistrate and Collector, Goalundo, Furreedpore, is transferred to the Sudder Station of the Mymensingh district.

Mr. H. P. Peterson, Assistant Magistrate and Collector, Khoolna, Jessore, on leave is appointed to have charge of the Goalundo division of the Furreedpore district.

Mr. B. Dé, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Bhubooah, Shahabad, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 25th proximo, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Baboo Mohini Mohun Chuckerbutty, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Patcoakhally, Backergunge, on leave, is transferred to the sudder station of the Shahabad district.

Baboo Gossain Dass Dutt, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is allowed leave for three months, under Rule 2, Section 18, Supplement F to the Civil Leave, Code.

Baboo Tariny Prosad Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moheshreka, Howrah, is transferred to Bogra.

Baboo Brojo Kant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Atia, Mymensingh, is transferred to Naraingunge, in the district of Dacca.

Baboo Akhoy Coomar Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Naraingunge, Dacca, is transferred to Mymensingh, and is appointed to have charge of the Atia division of that district.

[Government Gazette, 5th August 1879.]

The orders of the 27th May last, transferring Baboo Kali Nath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, to the Sudder Station of the Rajshahye district, are cancelled.

Baboo Poorno Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is transferred to the Sudder Station of the Rajshahye district.

Baboo Ramakhoy Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tumlook, Midnapore, is transferred to the Sudder Station of that district.

Baboo Mohanund Gospto, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, on leave, is transferred to Midnapore, and is appointed to have charge of the Tumlook division of that district.

Moulvi Ikram Russool, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, on leave, is transferred to Maldah.

The 17th July 1879.—Baboo Promotho Nath Bose, Officiating Sub-Deputy Collector, Julpigoree, is allowed leave without pay for three months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 2nd May last.

Mr. C. D. Field, District and Sessions Judge of Burdwan, on special duty, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 12th August next, or such subsequent date as he may avail himself of it.

The 18th July 1879.—In supersession of the orders of the 3rd ultimo, Mr. F. H. McLaughlin, Officiating District and Sessions Judge of Noakholly, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 3rd proximo, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Mr. J. R. Hallett is appointed to act as District and Sessions Judge of Noakholly, during the absence, on leave, of Mr. F. H. McLaughlin, or until further orders, on being relieved of his present appointment as Officiating District and Sessions Judge of Furreedpore.

Mr. T. M. Kirkwood is appointed to act as District and Sessions Judge of Mymensingh, until further orders, on being relieved of his present appointment as Officiating District and Sessions Judge of Mozufferpore.

The 19th July 1879.—Mr. H. G. Cooke, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Sarun, is appointed to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Bogra.

Mr. F. W. Badcock, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is appointed to act as Magistrate and Deputy Collector of Howrah until further orders.

The 21st July 1879.—Moulvi Faizuddeen Hossein, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, is transferred to Rajshahye.

Baboo Shama Churn Mitter, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is transferred to Noakholly.

Moulvi Zakeer Hossein, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Fenny River Sub-division, Noakholly, is transferred to Chittagong, with effect from the 17th ultimo.

Rai Ishree Persad, Bahadoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, on leave, is transferred to the Sudder Station of the Mozufferpore district.

Baboo Lolit Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, on leave, is transferred to Bogra.

The 22nd July 1879.—Mr. T. E. Coxhead, Joint-Magistrate and Deputy Collector, on leave, is appointed to act as Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Mr. W. S. Wells, or until further orders.

The 23rd July 1879.—Baboo Tarini Sunker Roy, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Kedar Nath Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bagirhaut, Jessore, is transferred to Dinagepore.

Baboo Umbica Churn Roy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is transferred to Jessore, and is appointed to have charge of the Bagirhaut division of that district.

[*Government Gazette, 5th August 1879.*]

ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু কাজীনাথ বসুকে রাজশাহী জিলার সদর মোকামে প্রেরণ বিষয়ক গত মে মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষ রাজশাহী জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

মেদিনীপুরের অন্তর্গত তমলুকের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু রামানন্দ চট্টোপাধ্যায়, এই জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

ছুটী প্রাপ্ত জলপাইগুড়ির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু মহামন্দ গুপ্ত মেদিনীপুরে প্রেরিত হইরা সেই জিলার অন্তর্গত তমলুক মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ছুটী প্রাপ্ত পুরণিয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত মোলবী ইক্রাম রসুল মালদহে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৭ জুলাই।—জলপাইগুড়ির একটিং সব-ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু এমখনাথ বসু গত মে মাসের ২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর পরিচিহিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে বিনা বেতনে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

বিশেষ কার্যোন্মুক্ত বর্জমানের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জীবুত সি, ডি ফিল্ড সাহেব আগামি আগষ্ট মাসের ১২ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৮ জুলাই।—গত মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নওয়াখালীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জীবুত এফ, এচ, মাকলখলিম সাহেব, আগামি মাসের ৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

জীবুত এফ, এচ, মাকলখলিম সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অমুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জীবুত জে, আর. হালেট সাহেব ফরীদপুরের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজস্বরূপ স্বীয় বর্তমান কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিয়া নওয়াখালীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত টি, এম. কার্কউড সাহেব মজফরপুরের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজস্বরূপ স্বীয় বর্তমান কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিয়া যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ময়মনসিংহের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৯ জুলাই।—সারগের একটিং ডাইনট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত এচ, জি, হুক সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় বগুড়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজশাহীর একটিং ডাইনট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত এফ, ডবলিউ, ব্যাডকল সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় হাবড়ার মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২০ জুলাই।—মুন্সেবের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত মোলবী ফজলুদ্দীন হুসেন, রাজশাহীতে প্রেরিত হইলেন।

রাজশাহীর একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু শামসুদ্দীন মিত্র, নওয়াখালীতে প্রেরিত হইলেন।

নওয়াখালীর অন্তর্গত ফকীরদী মহকুমার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত মোলবী আকের হুসেন গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি চট্টগ্রামে প্রেরিত হইলেন।

ছুটী প্রাপ্ত গরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত দৈশরী এসাদ বাবু মজফরপুর জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু ললিতমোহন চট্টোপাধ্যায়, বগুড়ার প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২২ জুলাই।—জীবুত ডবলিউ, এস, ওয়েলস সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অমুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ছুটী প্রাপ্ত ডাইনট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত টি, ই, কলহেড সাহেব, ২৪ পরগনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৩ জুলাই।—ত্রিপুরার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু তারিণীশঙ্কর রায় সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

বশোহরের অন্তর্গত বাগিচাটের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু কেদারনাথ ঘোষ দিনাজপুরে প্রেরিত হইলেন।

দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু অধিকাচরণ রায় চৌধুরী বশোহরে প্রেরিত হইরা উক্ত জিলার অন্তর্গত বাগিচাট মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৫ আগষ্ট।]

Mr. H. Gillon is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the date on which he was relieved of his appointment as Officiating Magistrate and Deputy Collector of Howrah. Mr. Gillon is posted to the Sudder Station of the Rajshahye district.

The 24th July 1879.—Mr. C. S. Bayley, Assistant Magistrate and Collector, Ranee-gunge, Burdwan, is transferred temporarily to the Sudder Station of that district.

Mr. H. M. Tobin, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, is appointed to have temporary charge of the Ranee-gunge division of that district.

The 25th July 1879.—Moulvi Mahomed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is vested with special appellate powers under Section 87 of Act VII (B.C.) of 1876.

The 26th July 1879.—Baboo Rakhal Dass Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871.

The 29th July 1879.—Moulvi Syed Obedullah Khan, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Khoolua, Jessore, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring the land required for the road across Rungpore bheel from Dowlutpore to Shahapore in Jessore.

The orders of the 19th instant, appointing Mr. E. R. Henry to be Private Secretary to the Lieutenant-Governor, and Lieutenant G. U. Browne, 40th Foot, to be Aide-de-Camp on the Personal Staff of the Lieutenant-Governor, will have effect from the 15th July 1879.

EDUCATION.—*The 21st July 1879.*—Baboo Prasanna Kumar Sarvadhikari, Officiating Principal of the Berhampore College, is allowed leave for three months, under Rule I, Section 43, Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

The 25th July 1879.—Baboo Bhuan Lal, Sub-Manager of Raj Durbhunga, is appointed to be a Member of the Durbhunga District School Committee.

OPIMUM.—*The 19th July 1879.*—Mr. R. Fraser, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Basti, Benares Agency, is allowed leave for six months, under Section 6, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.

The 21st July 1879.—Mr. R. W. Blair, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Gola, Benares Agency, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant.

Mr. James Augier is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, during the absence, on leave, of Mr. R. W. Blair, or until further orders.

The 23rd July 1879.—Mr. A. W. Osborne, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Budaon, Benares Agency, is allowed leave for one month under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 11th instant.

FORESTS.—*The 15th July 1879.*—Mr. E. Fuchs, Assistant Conservator of Forests, in charge of the Teesta Division, is allowed leave for two months and twelve days, under Sections 41 and 42 of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant.

MEDICAL.—*The 5th July 1879.*—Assistant Surgeon Prosunno Coomar Dey, Deputy Superintendent of Vaccination, Ranchee, is appointed temporarily to have medical charge of the Civil Station of Maubhoom, with effect from the 19th ultimo, until relieved by Dr. D. Basu.

The 17th July 1879.—Kumar Girindra Narain Deb, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, is appointed to be a Member of the Committee for the management of the Gutan Charitable Dispensary in the district of Burdwan.

The 23rd July 1879.—The services of third grade Assistant Surgeon Kedar Nath Sen, now doing duty at the Campbell Hospital, Sealdah, are placed at the disposal of the Government of India in the Home, Revenue, and Agricultural Department.

Assistant Surgeon Jogendra Nath Ghose, in temporary medical charge of the Charitable Dispensary at Morihari, in Chumparun, is confirmed in that appointment, vice Assistant Surgeon Rojonee Lal Sett, deceased.

The 24th July 1879.—Dr. A. Crombie, Civil Surgeon of Dacca, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st August next.

জিহুত এচ, গিলম সাহেব হাবডার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরস্বরূপ স্বীয় কর্মের ভার যে তারিখে অমোর প্রতি অর্পণ করেন তদবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় তাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের প্রথম প্রেরণিতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি রাজশাহী জিলার সদর মোকামে অবস্থানিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৪ জুলাই।—বর্জমানের অন্তর্গত রাণীগঞ্জের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত সি, এস. বেলী সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে সেই জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

বর্জমানের একটিং জাষ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত এচ, এম, চৌধুরি সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সেই জেলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মহকুমার কার্খের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই।—করীমপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত মৌলবী মহম্মদ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের ৮৭ ধারামতে বিশেষ আপীলী মোকদ্দমা বিভার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৬ জুলাই।—২৪ পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু রাখাল দাস মুখোপাধ্যায় ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।—যশোহরের অন্তর্গত খুলনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত মৌলবী টনরদ অবেরুহা ঐ যশোহরের অন্তর্গত সৌলতপুর অবধি শাহপুর পর্যন্ত রঙ্গপুর বিলের উপর দিয়া পথ পরিবার নিমিত্ত প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রাইবেট সেক্রেটারীর পদে জিহুত টি, আর, হেমরি সাহেবের, এবং জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের স্বকীয় দলের মোনাহেবের পদে ৪০ সংখ্যক পদাতিক পল-টনের লেপ্টেনেন্ট জিহুত জি, ইউ, ব্রোন সাহেবের নিয়োগ বিবরণ এই মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞা ১৮৭৯ সালের ৫ জুলাই অবধি চলবে।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—বহরমপুর কালেক্টর একটিং প্রিন্সিপাল জিহুত বাবু প্রসন্ন-কুমার সর্বাধিকারি, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধির ৭ অধ্যায়ের ৪৩ ধারার ১ প্রকরণমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই।—রাজ হারতঙ্গার অধীন কার্যাদ্যক জিহুত ভুরম লাল বাবু হারতঙ্গা জিলার জুল কমিটী মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আকীম বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৯ জুলাই।—বাণারস এজেন্টীর অন্তর্গত বস্তির আকীমের আসি-স্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত আর, কুমার সাহেব অমোর প্রতি কর্মের ভার অর্পণ করিবার তারিখ অবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৬ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।—বাণারস এজেন্টীর অন্তর্গত গোলার আকীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত আর, ডবলিউ, ব্রের সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

জিহুত আর, ডবলিউ, ব্রের সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা বর্জমান অন্য আজ্ঞা না হয়, জিহুত জেমস এণ্ডার সাহেব বাণারস এজেন্টীর আকীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৩ জুলাই।—বাণারস এজেন্টীর অন্তর্গত বদাওনের আকীমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত এ, ডবলিউ, অসাবাং সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যা-য়ের বিধিমতে এই মাসের ১১ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন।

বনবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই।—তিষ্ঠা খণ্ডের কার্খের অধিকারী ভার প্রাপ্ত আসিষ্টান্ট বনরক্ষক জিহুত টি, ফানস সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪১ ও ৪২ ধারামতে এই মাসের ১০ তারিখ অবধি দুই মাস বার দিনের ছুটি পাইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৫ জুলাই।—রাধিরীকাদাম কার্খের ডেপুটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট আসি-স্টান্ট সার্জন জিহুত প্রসন্নকুমার দে, গত মাসের ১৯ তারিখ অবধি ডাক্তার জিহুত ডি, বনুর প্রতি কর্মের ভার অর্পণ না করণ পর্যন্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে মানকুমার সিবিল টেশনের চিকিৎসা কার্খের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৭ জুলাই।—বর্জমানের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত কুমার গিরীজা শারায়ণ দা, বর্জমান জিলার অন্তর্গত গোতামের দাঁতবা ঔষধালয়ের কার্খা নির্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২০ জুলাই।—শিয়ালদহ কাসেল হাস্পাতালে সস্ত্রীক কর্মকারি তৃতীয় প্রেরণী আসি-স্টান্ট সার্জন জিহুত কেদারনাথ সেন, যোম, রাজনা, ও কৃষি কার্খা সম্পর্কীয় কার্খা বিভাগে ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টান্ট সার্জন রজনীলাল সেটের মৃত্যু হওয়ারতে চাপ্পারনের অন্তর্গত বর্তমানীয় দাঁতবা ঔষধা-লয়ের অঙ্গ কালী-চিকিৎসা কার্খের ভার প্রাপ্ত আসিষ্টান্ট সার্জন জিহুত যোগেন্দ্রনাথ বোম, সেই পদে স্থানিকপে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৪ জুলাই।—ঢাকার সিবিল চিকিৎসক ডাক্তার জিহুত এ, কৃষি সাহেব, সিবিল কার্যকা-রকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৫ আগষ্ট।]

Surgeon G. H. Peevor, attached to the Left Wing, 10th Regiment, Native Infantry, at Dacca, is appointed to act, in addition to his own duties, as Civil Surgeon of that district, during the absence, on leave, of Dr. A. Crombie, or until further orders.

Surgeon H. W. Hill, Officiating Civil Surgeon of Manbhoom, is allowed subsidiary leave from the afternoon of the 17th ultimo to the 15th instant, inclusive, under Section 34 of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Kally Das Bose, Superintendent of Vaccination, Behar Circle, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Durbhunga, *vice* Assistant Surgeon Raj Kissen Mookerjee, deceased.

Assistant Surgeon Mothoora Nath Sen, Deputy Superintendent of Vaccination, Sonthal Pergunnahs, is appointed to be Superintendent of Vaccination, Behar Circle, *vice* Assistant Surgeon Kally Das Bose.

Assistant Surgeon Probode Chunder Bose, Deputy Superintendent of Vaccination, Metropolitan Circle, is appointed to be Deputy Superintendent of Vaccination, Sonthal Pergunnahs, *vice* Assistant Surgeon Mothoora Nath Sen.

Assistant Surgeon Durga Nund Sen, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to be Deputy Superintendent of Vaccination, Metropolitan Circle, *vice* Assistant Surgeon, Probode Chunder Bose.

MUNICIPAL.—*The 17th July 1879.*—Mr. W. H. M. Gun is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Kishnaghur, in the district of Nuddea, *vice* Mr. F. B. Taylor, transferred.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Commillah, in the district of Tipperah.

Mr. H. M. Weathrall, Agent to Nawab Ahsan Oollah of Dacca, *vice* Mr. H. L. Weathrall.

Baboo Novin Chandra Mookerjee, Mooktear of the Zemindar of Gunga Mundul.

Moulvi Mahomed Hoque, Mooktear of Rajah Suttanund Ghosaul, Bahadoor.

The 18th July 1879.—Baboo Preonath Mullick, Pleader, is appointed to be a Municipal Commissioner for the Suburbs of Calcutta, *vice* Kumar Kanti Chunder Sing, resigned.

ROAD CESS.—*The 26th July 1879.*—Baboo Rakhal Das Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of that district.

In supersession of all previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Furreedpore :—

Mr. J. E. B. Jeffery, Offg. Magistrate and Collector, Chairman,	} <i>ex-officio.</i>
„ J. B. Birch, Offg. District Superintendent of Police,	
Baboo Krishto Chunder Dutt, Excise Deputy Collector,	
„ Tarak Nath Sen, Deputy Inspector of Schools,	
„ Bhagaban Chandra Bhumik.	
„ Dina Nath Das.	
„ Gungadhur Majumdar.	
„ Hara Bilash Mookerjee.	
„ Ishan Chandra Maitra.	
Moonshee Meherali Khonkar.	
Baboo Sarat Chandra Das.	
„ Shomeshawar Sikdar.	
„ Shyama Sankar Majumdar.	
„ Uma Charan Acharjee.	

The 28th July 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the Terai Branch Road Cess Committee :—

The Sub-Inspector of the Terai Schools, *ex-officio.*

Mr. A. H. Fletcher, Tea Planter.

Baboo Haro Soonder Mozumdar, Pleader.

Moonshee Imdad Hosain, Jotedar.

[Government Gazette, 5th August 1879.]

ডাক্তার জীবুত এ, কৃষ্ণ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অমুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ঢাকার ১০ সংখ্যক পদাতিক পল টেনের লেন্ট উইজে নিযুক্ত সর্জন জীবুত জি, এচ, পীবর সাহেব আপন কর্মভিত্তিক উক্ত জিলার সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মানভূমের একটিং সিভিল চিকিৎসক সর্জন জীবুত এচ, ডবলিউ, হিল সাহেব, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৩৪ ধারামতে গত মাসের ১৭ তারিখের অপরাহ্ন অরধি এই মাসের ১৫ তারিখ পর্যন্ত আনুসঙ্গিক ছুটি পাইলেন ।

আসিফাণ্টে সর্জন রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের মৃত্যু হওয়াতে বিহারচক্রের টীকাদান কার্যের সুপরি-
টেণ্টেণ্টে আসিফাণ্টে সর্জন জীবুত কালিদাস বসু, ষারভদ্রার দাতব্য ঔসখালয়ের কার্যের ভারগ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

আসিফাণ্টে সর্জন জীবুত কালিদাস বসুর পরিবর্তে সাঁওতাল পরগনার টীকাদান কার্যের ডেপুটী সুপরিটেণ্টেণ্টে আসিফাণ্টে সর্জন জীবুত মথুরানাথ সেন, বিহার চক্রের টীকা দান কার্যের সুপরিটে-
ণ্টেণ্টে পদে নিযুক্ত হইলেন ।

আসিফাণ্টে সর্জন জীবুত মথুরানাথ সেনের পরিবর্তে রাজধানী চক্রের টীকা দান কার্যের ডেপুটী সুপরিটেণ্টেণ্টে আসিফাণ্টে সর্জন জীবুত প্রবোধচন্দ্র বসু, সাঁওতাল পরগনার টীকাদান কার্যের ডেপুটী সুপরিটেণ্টেণ্টে পদে নিযুক্ত হইলেন ।

আসিফাণ্টে সর্জন জীবুত প্রবোধচন্দ্র বসুর পরিবর্তে রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিফাণ্টে সর্জন জীবুত দুর্গানন্দ সেন, রাজধানী চক্রের টীকা দান কার্যের ডেপুটী সুপরিটেণ্টেণ্টে পদে নিযুক্ত হইলেন ।

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৭ জুলাই।—জীবুত এক, বি, টেলর সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে জীবুত ডবলিউ, এচ, এম, গন্স সাহেব, নদীয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণ নগর মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা জিপুরা জিলার অন্তর্গত কথিল্লা মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জীবুত এচ, এল, ওয়েদরঅল সাহেবের পরিবর্তে ঢাকার নবাব জীবুত আশাহুজার কর্মচারী জীবুত এচ, এম, ওয়েদরঅল সাহেব ।

গজা মণ্ডলের জমীদারের মোস্তার জীবুত বারু নবীনচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ।

জীবুত রাজা সত্যনন্দ ঘোষাল বাহাদুরের মোস্তার জীবুত মোলবী মহম্মদ হক ।

১৮৭৯ সাল ১৮ জুলাই।—জীবুত কুমার কান্তিচন্দ্র সিংহ কর্মভ্যাগ করাতে উকীল জীবুত বারু প্রিয়-
নাথ মল্লিক কলিকাতার শাখানরের মুন্সিপাল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

পথকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৬ জুলাই।—২৪ পরগনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বারু রাখালদাস মুখোপাধ্যায়, সেই জিলার ডিস্ট্রিক্ট পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

পূর্বে আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল । নিম্নলিখিত মহাশয়েরা করীদপুর জিলার পথ-
কর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত জে, ই, বি, জেফ্রি সাহেব, সভাপতি,
পোলীসের একটিং ডিস্ট্রিক্ট সুপরিটেণ্টেণ্টে জীবুত জে, বি, বর্চ সাহেব,
আরকারীর ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বারু কৃষ্ণচন্দ্র দত্ত,
কুল সমূহের ডেপুটী ইনস্পেক্টর জীবুত বারু তারক নাথ সেন,
জীবুত বারু ভগবান চন্দ্র ভূমিক ।

অ২ পদোপ-
লক্ষে ।

” ” দীন নাথ দাস ।
” ” গঙ্গাধর মজুমদার ।
” ” হরবিলাস মুখোপাধ্যায় ।
” ” কেশব চন্দ্র টমত্র ।
” ” মুন্সী মেহের আলি খোনকার ।
” ” বারু শরচ্চন্দ্র দাস ।
” ” সোমেশ্বর শীকদার ।
” ” শ্যামাশঙ্কর মজুমদার ।
” ” উমাচরণ আচার্য্য ।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ডেরাই পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ডেরাইর কুল সমূহের সব-ইনস্পেক্টর, খীর পদোপলক্ষে ।

চা-কর জীবুত এ, এচ, ক্লেচার সাহেব ।

উকীল জীবুত বারু হরমুন্সর মজুমদার ।

ঘোতদার জীবুত মুন্সী ইমদাদ হুসেন ।

The 29th July 1879.—The following officers are appointed to be *ex-officio* members of the Pubna District Road Cess Committee :—

The District Superintendent of Police, Pubna.

„ District Road Cess Deputy Collector, Pubna.

ERRATUM.—*The 29th July 1879.*—In the orders of the 11th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 18th idem, appointing certain gentlemen to be members of the Pubna District Road Cess Committee, for “ Baboo Devendra Nath Sanyal, Zemindar,” read “ Baboo Dinendra Nath Sanyal, Zemindar.”

The following Notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 172.—*The 15th July 1879.*—Mr. W. C. Fasson, Officiating Assistant Superintendent of Police, Sylhet, is transferred to the district of Khasi and Jaintia Hills, on special duty, from the 25th April 1879.

No 175.—*The 18th July 1879.*—Mr. B. G. Geidt, c.s., Officiating Assistant Commissioner, Second Grade, in charge of the sub-division of Karimganj, Sylhet, is transferred to the district of Cachar.

No. 176.—Mr. W. C. Macpherson, c.s., Supernumerary Assistant Commissioner, Sylhet, is transferred to the sub-division of Karimganj in that district.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th July 1879.—Mr. J. S. Slater, Professor, Presidency College, having passed by the High Proficiency Standard in Bengali, at the examination held on the 7th instant, is allowed, under the rules for the encouragement of the study of Oriental languages among graded European Officers of the Bengal Educational Service, to draw the authorized donation of Rs. 1,000.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th July 1879.—The following rules passed by the Lieutenant-Governor of Bengal, under Section 25(i) of the Indian Forest Act VII of 1878, are hereby published for general information. They will take effect in all Reserved Forests in Bengal, and will come into force from the 1st September 1879 :—

Rule I.—No person shall, unless it be necessary in defence of the life or limb of himself or some other, kill or wound any elephant, or catch or attempt to catch elephants in any part of a reserved forest.

Rule II.—No person shall set snares or traps in any reserved forest.

Rule III.—The forest officer may, with the sanction of the Local Government, close any reserved forest, or any part of such forest, against hunting, shooting, or fishing.

Rule IV.—Nothing in Rules I to III shall be deemed to prohibit any act done with the permission in writing of the forest officer or of the Local Government.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 28th July 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the expense of the Burdwan Municipality for a public purpose, viz. for a site for the erection of a public latrine, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land is required measuring about 10 cottahs, more or less, situated in mohulla Liacoordee, within the municipal limits of the town of Burdwan, in the district of Burdwan, and bounded as follows :—

North.—By a tank called Banipooker, the property of Taruk Nath Roy.

South.—By a piece of land the property of Ram Soonder Adhikaree.

East.—By Shibtolla Lane.

[*Government Gazette, 5th August 1879.*]

১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।—নিম্নলিখিত কার্যিকারকেরা ২২ পদোপলক্ষে পাবনা জিলার পঞ্চকর কমি-
টির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পাবনার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব।

পাবনা জিলার পঞ্চকরের ডেপুটী কালেক্টর।

অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।—পাবনা জিলার পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে কএক
মহাশয়ের নিয়োগ বিষয়ক গত মাসের ১১ তারিখের যে আজ্ঞা ৬ মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণ-
মেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে “জমিদার জিহুত বারু দেবেন্দ্রনাথ সান্যাল” এই নামের
পরিবর্তে “জমিদার জিহুত বারু দিনেন্দ্রনাথ সান্যাল” পাঠ করিতে হইবে।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটে হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৭২ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই।—হিলটের পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট
জিহুত ডবলিউ, সি, কাসন সাহেব বিশেষ কার্যের নিমিত্তে ১৮৭৯ সালের ২৫ আগ্রিল অবধি খানী ও
জায়ন্তী পর্যন্ত জিলার প্রেরিত হইলেন।

১৭৫ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ১৮ জুলাই।—হিলটের অন্তর্গত করিমগঞ্জ মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা
ভার প্রাপ্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জিহুত বি, জি, গেইট সাহেব সি, এস, কাছাড়
জিলায় প্রেরিত হইলেন।

১৭৬ নম্বর।—হিলটের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জিহুত ডবলিউ, সি, মাকফরসন সাহেব,
সি, এস, উক্ত জিলার অন্তর্গত করিমগঞ্জ মহকুমায় প্রেরিত হইলেন।

হরেন এ, ককেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই।—এই মাসের ৭ তারিখে যে পরীক্ষা হয় তাহাতে প্রেসিডেন্সী কলেজের
অধ্যাপক জিহুত জে, এস, স্টুটের সাহেব বঙ্গ ভাষায় বিশেষ ব্যুৎপত্তির কঠিনমতে উত্তীর্ণ হওয়াতে বঙ্গ-
দেশের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্যের শ্রেণীবদ্ধ ইউরোপীয় কর্মচারীদের মধ্যে প্রাচ্য ভাষাভ্যাশের উৎসাহ
বর্দ্ধনার্থ বিধিমতে নিয়মিত ১০০০৭ টাকা পুরস্কার গ্রহণের অনুমতি পাইলেন।

হরেন এ, ককেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই।—ভারতবর্ষীয় বনবিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৭ আইনের ২৫ ধারার (ব) প্রকরণ-
মতে বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রচারিত নিম্নলিখিত বিধি এতদ্বারা সাধারণের
অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল। এই বিধি বঙ্গদেশের অন্তর্গত রক্ষিত সমস্ত বনে ফলবৎ হইয়া ১৮৭৯
সালের সেপ্টেম্বর মাসে ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

১ ধারা।—কোন ব্যক্তি নিজের বা অন্য ব্যক্তির প্রাণ বা অঙ্গ রক্ষার আবশ্যক না হইলে রক্ষিত
বনের কোন অংশে হস্তি মারিবে না বা তাহাকে আঘাত করিবে না কিম্বা ধরিবে বা ধরিবার উদ্যোগ
করিবে না।

২ ধারা।—কোন ব্যক্তি রক্ষিত কোন বনে ফাঁদ কি জাল পাতিবে না।

৩ ধারা।—বনের কর্মচারী স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে উক্ত বনে বা তাহার কোন অংশে
শীকার করা কি বন্ধুকাদিদ্বারা পক্ষাদি মারা কিম্বা মৎস্য ধরা বন্ধ করিতে পারিবেন।

৪ ধারা। বনের কর্মচারির বা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের লিখিত অনুমতিক্রমে যে কোন কর্ম করা যায়
তাহা ১ অবধি ৩ পর্যন্ত ধারার নিষিদ্ধ কার্য বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে না।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করি-
বার জন্যে বর্তমান মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক। বঙ্গদেশের জিহুত
লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের
নিমিত্তে বর্তমান জিলার অন্তর্গত বর্তমান নগরের মুনিসিপাল সীমার মধ্যে লাকুর্জি মহল্লার স্থিত স্থানাদিক
১০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা এই২—

উত্তর সীমা।—ভারকনাথ রায়ের বেনীপুত্র নামক পুত্রিণী।

দক্ষিণ সীমা।—রামসুন্দর অধিকারির এক খণ্ড ভূমি।

পূর্ব সীমা।—শিবতলা লেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৫ আগষ্ট।]

West.—By a tank called Moonshipooker, the property of Ram Soonder Adhikaree.
This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 28th July 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the expense of the Burdwan Municipality for a public purpose, viz. for a site for the erection of a public latrine, it is hereby declared that for the above purpose a parcel of land is required measuring about 10 cottahs, more or less, situated in mohulla Tickurhaut, within the municipal limits of the town of Burdwan, in the district of Burdwan, and bounded as follows :—

North.—By Baniapooker.

South.—By Kissoree Baboo's house.

East.—By Thakoorpooker.

West.—By Gopal Addy's land.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3540A.

The 16th July 1879.—Baboo Greece Chunder Dutt is appointed, under Section 8, Act IV of 1877, to be a Presidency Magistrate for the Town of Calcutta.

The 24th July 1879.—Baboo Bepin Behary Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manickgunge, Dacca, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 25th July 1879.—Mr. C. M. W. Brett, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is vested with powers under Sections 142, 157, 417, and 521 of the Criminal Procedure Code.

Mr. J. P. Scotland, Assistant Engineer, Buxar Division, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class for the trial of offences under Act V (B.C.) of 1864.

The 28th July 1879.—Baboo Norendro Nath Chowdry, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 29th July 1879.—Baboo Umbica Churn Ghose, Moonsif of Diamond Harbour, is appointed to be a Moonsif in the 24-Pergunnahs and to be ordinarily stationed at Diamond Harbour.

Baboo Kali Prosunno Bose is appointed to act as a Moonsif in the district of Mymensingh, and to be ordinarily stationed at the Sudder Station.

Baboo Debendro Chunder Mookerjee is appointed to act as a Moonsif in the district of Chittagong, during the absence, on leave, of Baboo Chunder Coomar Roy, or until further orders, with effect from such date as he may assume charge of his duties.

Baboo Debendro Chunder Mookerjee will be ordinarily stationed at Futtickocherry.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 24th July 1879.*—Baboo Gobind Chunder Bose Moonsif of Nitrokonah, in the district of Mymensingh, has been allowed privilege leave of absence for two months and twenty days, under Section 43-J, Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 20th August 1879, or such date as he may avail himself of it.

[Government Gazette, 5th August 1879.]

পশ্চিম সীমা।—রামপুরের অধিকারিত মুনশীপুর নামক পুষ্করিণী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই।—রাজকীয় কার্খার নিমিত্তে অর্থাৎ সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করিবার জন্যে বর্দ্ধমান মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্খার নিমিত্তে বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বর্দ্ধমান নগরের মুনিসিপল সীমার মধ্যে টিরহাট মহাল্লায় স্থিত বৃনাদিক ১১০ কাঠা পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা এই,—

উত্তর সীমা।—বেণিবাপুপুর।
দক্ষিণ সীমা।—কিশোরী বাবুর বাড়ী।
পূর্ব সীমা।—চাঁদপুরপুর।
পশ্চিম সীমা।—গোপাল আচার্য ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

৩৫৪০ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ১৬ জুলাই।—ত্রিযুত বাবু গীশচন্দ্র দত্ত ১৮৭৭ সালের ৪ আইনের ৮ ধারামতে কলিকাতা নগরের প্রেসিডেন্সী মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৪ জুলাই।—চাকার অন্তর্গত মানিকগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত বাবু বিপিন বিহারী মুখোপাধ্যায় প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই।—ভগলীর একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত সি, এম, ডবলিউ, ব্রেট সাহেব কোজনারী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ১৪২ ও ১৫৭ ও ৪১৭ ও ৫২১ ধারামতে ক্ষমতা পাইলেন।

বঙ্গার খণ্ডের আসিফান্ট ইঞ্জিনিয়ার ত্রিযুত জে, পি, স্কটলও সাহেব ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমত অপরাধের বিচার করিবার নিমিত্ত তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই।—সারণের একটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত বাবু নরেন্দ্রনাথ চৌধুরী দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।—কলাগাছির মুনসেফ ত্রিযুত বাবু অম্বিকারচরণ ঘোষ ২৪ পরগনার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ কলাগাছিতে অবস্থাপিত হইবেন।

ত্রিযুত বাবু কালী প্রসন্ন বসু, ময়মনসিংহ জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ সন্নর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

ত্রিযুত বাবু চন্দ্রকুমার রায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ত্রিযুত বাবু দেবেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, যে তারিখে কর্মের তার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চট্টগ্রাম জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিযুত বাবু দেবেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায় সামান্যতঃ কটকচেরিতে অবস্থাপিত হইবেন।

মুনসেফের ছুটি।—১৮৭৯ সাল ২৪ জুলাই।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত মেত্রকোণার মুনসেফ ত্রিযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসু, ১৮৭৯ সালের ২০ আগষ্ট অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদাধি নিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৭ অধ্যায়ের ৪৩-১ ধারামতে ছুটি মাস গ্রহণ দিনের ছুটি পাইলেন।

[গবর্ণমেন্টে গেজেট। ১৮৭৯। ৫ আগষ্ট।]

The 25th July 1879.—Baboo Prosuno Kumar Sen, a Moonsif of Jessore, has been allowed leave of absence, under Section 48-1, Chapter VII of the Civil Leave Code, for one month and twelve days, in extension of that already granted to him on the 9th June 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 21st July 1879.

No. 173.—Leave of Absence.—Major R. G. Smyth, R.E., Superintending Engineer (temporary rank), Second Grade, is allowed privilege leave for one day under Civil Leave Code, Section 41, in extension of the privilege leave granted* to him.

* Bengal Government (Public Works Department) notification No. 66, of 18th March 1879.

The 25th July 1879.

No. 174.—Mr. J. A. Price, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, availed himself of the privilege leave granted† to him from the 23rd June 1879, before noon.

† Bengal Government (Public Works Department) notification No. 161, of 7th July 1879.

T. H. WICKES,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই।—যশোহরের মুনসেফ জীমুত বাবু প্রসন্নকুমার সেন, ১৮৭৯ সালের ৯ জুনে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৭ অধ্যায়ের ৬৩-১ ধারামতে এক মাস বার দিনের ছুটি পাইলেন।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশ্ভা বিষয়ক।

১৮৭৯ সাল ২১ জুলাই।

১৭৩ নম্বর।—ছুটি।—কিরংকালীন দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার মেজর জীমুত আর, জি, মাইথ সাহেব, আর, ই, যে অফিসের ছুটি পান * তদ-
* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৯ সালের ১৮ মার্চের ৬৬ নং বিজ্ঞাপন।
তিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪১ ধারামতে এক দিনের অফিসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই।

১৭৪ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর কিরংকালীন আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীমুত জে, এ, প্রাইস সাহেব, যে অফিসের ছুটি পান † তাহা ১৮৭৯ সালের ২৩ জুনের পূর্বাক্ষ অবধি গ্রহণ করিলেন।
† বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৭ জুলাইর ১৬১ নম্বর বিজ্ঞাপন।

টি, এচ, উইল্ল,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

Received
15th August 1879
M.B.
79

Numb. 2089 ২০৮৯

[REGISTERED No. 30.]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 12, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১২ আগস্ট।

CONTENTS.

	PAGE.
PART I.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India ...	Nil.
PART II.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieut.-Governor of Bengal ...	699—719
PART III.—Acts of the Legislative Council of India ...	Nil.
PART IV.—Bills of the Legislative Council of India ...	Nil.
PART V.—Acts of the Bengal Council ...	Nil.
PART VI.—Bills of the Bengal Council ...	Nil.
PART VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue ...	Nil.
PART VIII.—Advertisements ...	575—595

নিবন্ধ।

প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	নাহি।
দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	৬৯৯—৭১৯
তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাহি।
চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাহি।
পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাহি।
ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাহি।
সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেবিদিক্ট কোর্টের সাধারণ আদেশ ...	নাহি।
অষ্টম খণ্ড।—ইন্ডিয়ায় প্রকৃতি ...	৫৭৫—৫৯৫

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3602A.

GENERAL.—*The 25th July 1879.*—Baboo Beechand Patnaik, Tehsildar of Ungool, Tributary Mehals, Cuttack, is allowed leave for fifteen months on medical certificate, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Baboo Harradhun Ghose is appointed to act as Tehsildar of Ungool during the absence, on leave, of Baboo Beechand Patnaik, or until further orders.

The 26th July 1879.—Baboo Radha Kishore Sett is appointed, under Section 32 of the "Bengal License Act, 1878," to hear objections to assessments in all the classes under the Act in the district of Nuddea.

Baboo Debi Prosad, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Godda, Sonthal Pergunnahs, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector, First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Ram Narain Banerjee, or until further orders.

Moulvi Imdad Ali, Officiating Sub-Deputy Collector, Second Grade, Deoghur, Sonthal Pergunnahs, is appointed to act as a Sub-Deputy Collector, First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Sant Prosad, or until further orders.

Moulvi Imdad Ali is posted to the Jamoee division of the Monghyr district on being relieved from settlement duty.

Moulvi Nujeemuddin Ahmed, Officiating Sub-Deputy Collector, Second Grade, Arrareah, Purneah, is appointed to act as a Sub-Deputy Collector, First Grade, during the absence, on deputation, of Moulvi Shere Ali, or until further orders.

Baboo Shama Churn Das, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Sonthal Pergunnahs, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector, First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Bunku Behari Buxee, or until further orders.

Baboo Koylash Chunder Chatterjee, Officiating Sub-Deputy Collector, Sonthal Pergunnahs, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector, Second Grade, *vice* Moulvi Mahomed Serajul Huq, and is posted to the Banka division of the Bhagulpore district.

Baboo Hori Mohun Sandyal, Officiating Sub-Deputy Collector, Maldah, is appointed temporarily to be Sub-Deputy Collector, Second Grade, *vice* Baboo Debi Prosad.

Baboo Jogendro Chundra Bhunjo is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector, Second Grade, *vice* Baboo Shama Churn Das, and is posted at Doomka.

The 28th July 1879.—Moulvi Buzlul Karim, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871.

The 31st July 1879.—Baboo Koylash Chunder Chatterjee, temporary Sub-Deputy Collector, Banka, Bhagulpore, is allowed leave for two months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 2nd August 1879.—Baboo Rakhal Das Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted Mr. H. L. Oliphant, c.s., an extension of furlough for three months and a half.

The 5th August 1879.—Mr. T. E. Corhead, Joint-Magistrate and Deputy Collector, having returned from furlough, is posted to the district of the 24-Pergunnahs.

EDUCATION.—*The 4th August 1879.*—Dr. G. Watt, Professor of the Patna College, is allowed furlough for eighteen months, under Section 21 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave from the 16th to the 30th July 1879 under Section 34 of the Code.

The Rev. Lal Behari Dé, Professor, Hughly College, is appointed to act in the Third Class of the Bengal Educational Service, during the absence, on leave, of Dr. G. Watt, or until further orders.

[Government Gazette, 12th August 1879.]

୭୬୯୧ A ବନ୍ଧୁ ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১২ আগস্ট ।]

OPIMUM.—*The 30th July 1879.*—The orders of the 26th ultimo, granting Mr. W. T. Ryves, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Gya, six months' leave under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, are cancelled.

MEDICAL.—*The 31st July 1879.*—In modification of the orders of the 24th instant, Surgeon H. W. Hill, Officiating Civil Surgeon of Manbhoom, is allowed subsidiary leave from the afternoon of the 17th ultimo to the 17th instant, inclusive, under Section 34 of the Civil Leave Code.

Surgeon Hill reported his departure from India on furlough on the 18th instant.

The 4th August 1879.—Assistant Surgeon Soorjee Narain Singh, Teacher of Materia Medica and Medical Jurisprudence at the Dacca Medical School, having returned to duty on the forenoon of the 30th June last, the unexpired portion of the privilege leave granted to him under orders of the 30th January 1879 is cancelled.

Assistant Surgeon Preumber Nath Mitter, in charge of the Charitable Dispensary at Behar, is allowed leave for one month and twenty-six days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Gunga Gobind Sircar, doing duty at the Campbell Hospital, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Behar, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Preumber Nath Mitter, or until further orders.

The 5th August 1879.—The services of Apothecary J. McNaught, House Surgeon Mitford Hospital, Dacca, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department, with effect from October next.

Assistant Surgeon Manmotha Nath Roy, a Supernumerary doing duty at the Presidency General Hospital, is allowed leave for six months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Nidhu Lall Halidar, who, in the orders of the 22nd April 1879, was appointed to have charge of the Serajgunge Dispensary in Pubna, is allowed leave for one month under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

JAILS.—*The 26th July 1879.*—Surgeon A. S. Lethbridge, Inspector-General of Jails, is allowed leave for two months and 28 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 13th August next, or such date as he may avail himself of it.

Surgeon-Major J. M. Coates, Sanitary Commissioner for Bengal, is appointed to act, in addition to his own duties, as Inspector-General of Jails, during the absence, on leave, of Surgeon A. S. Lethbridge, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 23rd July 1879.*—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Howrah :—

Mr. S. Carrington, *vice* Mr. C. H. Denham.

„ J. Stalkartt, *vice* Mr. W. Stalkartt.

Mr. E. F. Ainslie, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be an *ex-officio* Commissioner of the Howrah Municipality.

Baboo Bunko Behari Ghatterjee is re-appointed to be a Commissioner of the Municipality of South Barrackpore, in the district of the 24-Pergunnahs.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Mr. T. F. Hamilton, Merchant.

Baboo Ambica Churn Mookerjee, Landholder.

„ Bholanath Banerjee, Pleader.

„ Mohendranath Mookerjee, Clerk in the Military Ordnance Office.

„ Obhoy Churn Banerjee, Record-keeper, Emigration Office.

„ Rameshur Bose, Zemindar.

ROAD CESS.—*The 30th July 1879.*—The following officers are appointed to be *ex-officio* members of the Durbhunga District Road Cess Committee :—

The Sub-Divisional Officer of Tajpore.

The Sub-Divisional Officer of Mudhoobunnee.

[Government Gazette, 12th August 1879.]

আকীম বিবরণক।—১৮৭৯ সাল ৩০ জুলাই।—গরার আকীমের আসিফাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত ডবলিউ, টি, রাইবস সাহেবকে সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারা মতে ছয় মাসের ছুটি সেওন বিবরণক গত মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

চিকিৎসাবিবরণক।—১৮৭৯ সাল ৩১ জুলাই।—এই মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞা পরিবর্তন করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। মানভুয়ের একটিং সিভিল চিকিৎসক সর্জন জিহুত এচ, ডবলিউ, হিল সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির, ৩৪ ধারামতে গত মাসের ১৭ তারিখের অপরাহ্ন অবধি এই মাসের ১৭ তারিখ পর্যন্ত আনুমানিক ছুটি পাইলেন।

সর্জন- জিহুত হিল সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া এই মাসের ১৮ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৮৭৯ সাল ৪ আগস্ট।—চাকার মেডিকাল স্কুলের মেটরির। মেডিকার ও মেডিকাল জুরিসগুডেন্স বিদ্যার শিক্ষক আসিফাণ্ট সর্জন জিহুত সুর্যনারায়ণ সিংহ গত জুন মাসের ৩০ তারিখের পূর্বাঙ্কে কর্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৯ সালের ৩০ জানুয়ারির আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটি পানতাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

বিহারের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিফাণ্ট সর্জন জিহুত প্রিয়ধরনাথ মিত্র সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিবরণক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস ছাফিশ দিনের ছুটি পাইলেন।

আসিফাণ্ট সর্জন জিহুত প্রিয়ধরনাথ মিত্রের ছুটি প্রযুক্ত অতুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় কাফেল হাল্পালে কর্মকারি আসিফাণ্ট সর্জন জিহুত গঙ্গাগোবিন্দ সরকার বিহারের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৫ আগস্ট।—চাকার মিটকর্ড হাল্পাতালের হোস সর্জন আপথিকরি জিহুত জে, হাকমট সাহেব আগামি অকটোবর মাস অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনঃ সংস্থাপিত হইলেন।

জোন্সডেলী জেনরল হাল্পাতালে কর্মকারি অতিরিক্ত আসিফাণ্ট সর্জন জিহুত নগধনাথ রায় সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সালের ২২ আগ্রিলের আজ্ঞাতে পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের ঔষধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত আসিফাণ্ট সর্জন জিহুত নিধুলাল হালদার, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

জেলবিবরণক।—১৮৭৯ সাল ২৬ জুলাই।—জেলসমূহের ইন্স্পেক্টর জেনরল সর্জন জিহুত এ, এস, লেখব্রিজ সাহেব আগামি আগস্ট মাসের ১৩ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদ-বধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিবরণক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাস আটাইশ দিনের ছুটি পাইলেন।

সর্জন জিহুত এ, এস, লেখব্রিজ সাহেবের ছুটির প্রযুক্ত অতুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় নঙ্গদেশের সানিটরী কমিশ্যনর সর্জন-মেজর জিহুত জে, এম, কোটল সাহেব আপন কর্মাতি-রিক্ত জেলসমূহের ইন্স্পেক্টর জেনরলের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সিপাল বিবরণক।—১৮৭৯ সাল ২৩ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হাবড়া মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত সি. এচ, ডেনহাম সাহেবের পরিবর্তে জিহুত এস, কারিটেন সাহেব।

,, ডবলিউ, ফিলকাট সাহেবের পরিবর্তে জিহুত জে, ফিলকাট সাহেব।

একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত ই, এক, এজলী সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে হাবড়া মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত বাবু বহুবাহারী চট্টোপাধ্যায় ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ বারাকপুর মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উপরোক্ত মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

সওদাগর জিহুত টি, এক, হামিল্টন সাহেব।

কর্মাদিকারি জিহুত বাবু অম্বিকাচরণ মুখোপাধ্যায়।

উকীল জিহুত বাবু ভোলানাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।

মিলিটারী অর্ডনান্স আফিসের ক্লার্ক জিহুত বাবু মহেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়।

এমিগ্রেশন আফিসের সহকেজ জিহুত বাবু অতারাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

জমিদার জিহুত বাবু রামেশ্বর বসু।

পঞ্চকর বিবরণক।—১৮৭৯ সাল ৩০ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২২ পদোপলক্ষে বারভাঙ্গা জিলার পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ভারতপুর মহকুমার কর্তৃপক্ষ।

মধুবাণি মহকুমার কর্তৃপক্ষ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১২ আগস্ট।]

Baboo Ram Churn Lal, Sub-Deputy Collector, is appointed to be Vice-Chairman of the Mudhoobunnee Branch Road Cess Committee.

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 177.—*The 23rd July 1879.*—The undermentioned officer has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India an extension of the leave advised in List dated 18th June 1879 :—

Name.	Service.	Appointment.	Period and nature of extension.
W. W. Daly ...	Uncovenanted ...	District Superintendent of Police, Third Grade, Assam.	Two months' furlough.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th August 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 78, Act V (B.C.) of 1876, and in compliance with the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Burrisal, in the district of Backergunge, made at a meeting, the Lieutenant-Governor sanctions the imposition, from 1st October 1879, by the Commissioners, under Section 122 of the Act, of a tax on carriages, horses, and other animals mentioned in the third Schedule annexed to the Act, at rates not exceeding those specified in the said schedule.

2. The Lieutenant-Governor also sanctions, on the recommendation of the Commissioners at a meeting, the registration by them, under Section 133 of the Act, of all cart kept or habitually used within the Burrisal Municipality, and the levy under Section 134, from the 1st October 1879, of fees upon every cart for such registration at rates not exceeding Rs. 4 per annum or Rs. 2 per half year.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th July 1879.—Plans and estimates, the latter amounting to Rs. 13,290, for the construction of a timber jetty in front of Messrs. Ralli Brothers' premises at Cossipore, having been submitted by the Port Commissioners with their Vice-Chairman's letter, No. 978 of the 19th June 1879, and approved by the Public Works Department of this Government, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the project under the provisions of Section 35 of Act V (B.C.) of 1870.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th July 1879.—Under sections 2 and 75 (a) of Act VII of 1878 (the Indian Forest Act), the Lieutenant-Governor is pleased to direct that the officers of the Forest Department in Bengal, mentioned in the first column of the following schedule, shall exercise the powers [Government Gazette, 12th August 1879.]

সব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু রামচরণ নাল, মধুবনি শাখা পথকর কমিটির প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসান গেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল ।

১৭৭ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ২৩ জুলাই।—ভারতবর্ষের পক্ষে জিহুতীয়া ফেট সেক্রেটারী সাহেব নিম্নলিখিত কার্য্যকারককে ১৮৭৯ সালের ১৩ জুনের নির্ধনপত্রের প্রকাশিত অতিরিক্ত ছুটী দিয়াছেন ।

নাম ।	সর্বিস ।	পদ	যত কাল ও বে প্রকারের বন্ধিত ছুটী ।
জিহুত ডবলিউ, ডবলিউ, ডালি সাহেব ।	অতিরিক্ত ।	আনামের পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট	দুই বাণের নিয়মিত ।

হরেন, এ, কক্কেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৪ আগষ্ট।—জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৭৮ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশাল মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইনের ১২২ ধারামতে উক্ত কমিশ্যনরদের দ্বারা উক্ত আইন সংযুক্ত তৃতীয় ভকসীলের লিখিত গাড়ীর ও ঘোড়ার ও অন্যান্য অন্তর উপর উক্ত ভকসীলের নির্দিষ্ট হারের অনধিক হারে টোল ধাওয়া হইবার অনুমতি দিলেন ।

বরিশাল মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে যত গোকর গাড়ী রাখা যায় বা নিয়ত ব্যবহার হয় উক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের দ্বারা উক্ত আইনের ১৩৩ ধারামতে তাহা রেজিস্ট্রী করা যায় এবং উক্ত প্রত্যেক গাড়ী তদ্রূপে রেজিস্ট্রী করিবার নিমিত্ত ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইনের ১৩৪ ধারামতে বার্ষিক ৪ টাকার বা বাৎসরিক ২ টাকার অনধিক হারে ফী আদায় করা যায় জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সভাগত উক্ত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে ইহাও অনুমোদন করিলেন ।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই।—কাশীপুরে মেসার্স রেলি ব্রাদারদের কুঠীর সম্মুখে কার্ঠময় জেটীপ্রস্তুত করিবার নিমিত্তে পোর্ট কমিশ্যনরেরা আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭৯ সালের ১৯ জুনের ৯৭৮ নং পত্রের সহিত যে নকশা ও ১৩,২৯০ টাকার ব্যয়ের যে অনুমানপত্র পাঠান এই গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট কর্তৃক তাহা অনুমোদিত হওয়াতে জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে তাহা করিবার অনুমতি দিলেন ।

এ, মাকেজি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই।—জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীয় বঙ্গবিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৭ আইনের ২ ও ৭৫ [ক] ধারামতে এই আজ্ঞা করিলেন যে, নিম্নলিখিত ভকসীলের প্রথম ঘরের লিখিত [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১২ আগষ্ট।]

of "Forest Officers" under the sections of the Forest Act mentioned in the second column of the same, over against each such class of officers respectively :—

Class of officers empowered.	Section of the Act under which powers are given.	Brief description of nature of powers conferred.
I.—All Deputy Conservators, Assistant Conservators, and Sub-Assistant Conservators—when in charge of Forest Divisions.	30	Power to publish translation of notification of reserved forests.
	25	Power to permit prohibited acts in reserved forests.
	33	Power to permit prohibited acts in protected forests.
	45	Power to notify depôts for drift timber, &c.
	46	Power to issue notice to claimants of drift timber, &c.
	47	Power to decide claims to drift timber, &c.
	50	Power to receive payments on account of drift timber, &c.
	60	Power to direct release of property seized.
II.—All Deputy Conservators, Assistant Conservators, Sub-Assistant Conservators, Rangers and Foresters subordinate to any officer of Class I—when specially authorised in that behalf by the Conservator of Forests.	67	Power to compound offences.
	82	Power to sell forest produce for Government dues.
	25	Power to permit prohibited acts in reserved forests.
	33	Power to permit prohibited acts in protected forests.
III.—All Deputy Conservators, Assistant Conservators, Sub-Assistant Conservators, Foresters, Rangers and Forest guards whether on permanent or temporary establishments.	60	Power to direct release of property seized.
	67	Power to compound offences.
	45	Power of collecting drift timber, &c.
	52	Power to seize property liable to confiscation.
	55	Power to take charge of Government or confiscated property.
	56	Power to accept charge of property when offender is unknown.
	63	Power to arrest without warrant in certain cases.
	69	Power to seize and impound cattle trespassing.
	82	Power to take possession of produce under Government lien.

2. The Conservator of Forests is empowered to exercise all or any of the powers conferred on his subordinate officers in the foregoing schedule.

3. The Conservator of Forests is empowered under section 24 of the Act, with the previous sanction of the Commissioner of the Division, to stop ways and watercourses in reserved forests subject to the provisions of that section.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th July 1879.—The Port of Chittagong and the navigable river and channels leading thereto having, with the sanction of the Governor-General of India in Council, been declared subject to the provisions of Act XXII of 1855, have become subject to Act XII of 1875 (the Indian Ports Act), in accordance with the provisions of section 3 of the latter Act.

The limits of the said Port of Chittagong are as follow :—

To the north-east,—a line drawn across the river Karnafulee, from the boundary pillar at the mouth of the Chaktai nulla to the boundary pillar on the opposite bank of the said river.

To the south-west,—a line drawn across the said river, from the boundary pillar at the mouth of the Gowaldanga nulla to the boundary pillar on the opposite bank at the northernmost point of Lucken Chat.

বঙ্গদেশের অন্তর্গত বঙ্গসংক্রান্ত কার্যবিভাগের কর্মচারীগণ, প্রত্যেক শ্রেণীর পার্শ্বের ঐ তফসীলের দ্বিতীয় স্তরের মানা বনবিষয়ক আইনের ধারামতে যে২ ক্ষমতার উল্লেখ হইল সেই২ ক্ষমতা ক্রমে কার্য্য করিবেন।

যে২ শ্রেণীর কর্মচারিগণ ক্ষমতা পাইলেন।	আইনের যে২ ধারামতে ক্ষমতা দেওয়া গেল।	প্রদত্ত ক্ষমতার তাববিষয়ক সংক্ষেপ বিবরণ।
১।—সকল ডেপুটী বনরক্ষক, আসিষ্টান্ট বনরক্ষক ও সব-আসিষ্টান্ট বনরক্ষক বৎকালে বন খণ্ডের কার্য্যের ভার প্রাপ্ত থাকেন।	২০	রক্ষিত বনবিষয়ক বিজ্ঞাপনের অনুবাদ প্রকাশ করিবার ক্ষমতা।
	২৫	রক্ষিত বনে নিষিদ্ধ কার্য্য করিবার অনুমতি দিবার ক্ষমতা।
	৩৩	সংরক্ষিত বনে নিষিদ্ধ কার্য্য করিবার অনুমতি দিবার ক্ষমতা।
	৪৫	ভালমান বাহাদুরী কাঠ রাখিবার আড়তার বিজ্ঞাপন দিবার ক্ষমতা।
	৪৬	ভালমান কাঠ প্রভৃতির দাওয়ারদারদের প্রতি নোটিশ দিবার ক্ষমতা।
	৭৪	ভালমান কাঠ প্রভৃতির দাওয়ার নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা।
	৫০	ভালিয়া আসা কাঠ প্রভৃতি লম্বাটাকা গ্রহণের ক্ষমতা।
	৬০	ক্রোক করা জব্বা ছাড়িয়া দিবার অথবা হইবার ক্ষমতা।
	৬৭	অপরাধ সংক্রান্ত যোকদ্দমা রক্ষা করিবার ক্ষমতা।
	৮২	গবর্ণমেন্টের প্রাপ্য শোখের নিষিদ্ধ বনোৎপাদন জব্বা বিক্রয় করিবার ক্ষমতা।
২।—সকল ডেপুটী বনরক্ষক ও আসিষ্টান্ট বনরক্ষক ও সব-আসিষ্টান্ট বনরক্ষক এবং প্রধান শ্রেণীর কোন কর্মচারির অধীন সুগালিয় রক্ষক ও বনের কর্মচারী তৎপক্ষে বনরক্ষক স্থানে বিশেষভাবে ক্ষমতা পাইলেন তাহার।	২৫	রক্ষিত বনে নিষিদ্ধ কার্য্য করিবার অনুমতি দিবার ক্ষমতা।
	৩৩	সংরক্ষিত বনে নিষিদ্ধ কার্য্য করিবার অনুমতি দিবার ক্ষমতা।
	৬০	ক্রোক করা জব্বা ছাড়িয়া দিবার আজ্ঞা করিবার ক্ষমতা।
	৬৭	অপরাধ সংক্রান্ত যোকদ্দমা রক্ষা করিবার ক্ষমতা।
	৮২	গবর্ণমেন্টের স্বত্বোৎপাদন জব্বা গ্রহণ করিবার ক্ষমতা।
৩।—সকল ডেপুটী বনরক্ষক ও আসিষ্টান্ট বনরক্ষক ও সব-আসিষ্টান্ট বনরক্ষক, ও বনের কর্মচারী ও সুগালিয় রক্ষক ও বনের চৌকীদার চিরস্থায়ী বা কিয়ৎকালীন বা নিরিশৃঙ্খল থাকুক না কেন	৪৫	ভালিয়া আসা কাঠ প্রভৃতি সংগ্রহ করিবার ক্ষমতা।
	৫২	জল হইবার যোগ্য জব্বা খুঁড় করিবার ক্ষমতা।
	৫৫	গবর্ণমেন্টের বা জল করা জব্বা জিয়ার লইবার ক্ষমতা।
	৫৬	অপরাধকে জানা না গেলে জব্বা গ্রহণের ক্ষমতা।
	৬৩	ফলবিলেবে বিনা পরওয়ানার প্রেরণ করিবার ক্ষমতা।
	৬৯	গবাদি দ্বারা ক্ষতি হইলে সেই গবাদি ধরিবার ও ধোঁয়াড়ে বদ্ধ করিবার ক্ষমতা।
	৮২	গবর্ণমেন্টের স্বত্বোৎপাদন জব্বা গ্রহণ করিবার ক্ষমতা।

২।—পূর্বোক্ত তফসীলে বনরক্ষকের অধীন কর্মচারিদের প্রতি যে২ ক্ষমতা প্রদত্ত হইল বনরক্ষক সেই সমুদয় বা তদাধিক কোন ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিতে ক্ষমতা পাইলেন।

৩।—বনরক্ষক দেশখণ্ডের কমিশানর সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক উক্ত আইনের ২৪ ধারার বিধানের নিয়মাধীনে পথ ও জলস্রোত বন্ধ করিতে উক্ত ধারামতে ক্ষমতা পাইলেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৯ জুলাই।—চট্টগ্রাম বন্দর এবং নৌকাগম্য যে নদী ও খাল দ্বারা সেই বন্দরে যাওয়া যায় তাহা, মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জিবুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতিক্রমে ১৮৫৫ সালের ২২ আইনের বিধানাধীন প্রকাশ হওয়াতে ভারতবর্ষীয় বন্দর বিবরণ ১৮৭৫ সালের ২২ আইনের ৩ ধারার বিধানানুসারে পোষাক আইনের অধীন হইয়াছে।

উক্ত চট্টগ্রাম বন্দরের সীমা এই২,—

উত্তর-পূর্বদিকে।—চকটে মালার মহদীর সীমা নিরূপক শুভ্র অবধি কর্ণকুলী নদীর সমুখ তটের সীমা নিরূপক শুভ্র পর্যন্ত উক্ত নদীর এপার ওপার যে রেখা টানা যায় তাহা।

দক্ষিণ-পশ্চিমদিকে।—গোয়ালডাঙ্গা মালার মহদীর সীমা নিরূপক শুভ্র অবধি লক্ষ্মীরা চরের অভ্যন্তর বিশেষ কোন স্থানে সমুখস্থ তটে সীমা নিরূপক শুভ্র পর্যন্ত উক্ত নদীর এপার ওপার যে রেখা টানা যায় তাহা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১২ আগষ্ট।]

These limits include so much of the river Karnafuolee and the shores thereof as lies within fifty yards of high-water mark at ordinary spring tides.

The limits of the navigable river and channels leading to the said Port of Chittagong are as follow:—

To the north-east,—the Port of Chittagong as above defined.

To the south-west,—the mouth of the river Karnafuolee within the outer buoys.

All parts of the river Karnafuolee between the said limits and below high-water mark at spring tides are subject to the said Act.

Port dues shall be levied at the following rates, once in 60 days, in the Port of Chittagong:—

Balam boats of 10 tons and upwards, 1 anna for every ton of burthen.

All other sea-going vessels of 10 tons and upwards, 4½ annas for every ton of burthen

PORT RULES.

The following revised Port Rules are hereby promulgated for general information and guidance:—

Rule I.—Every vessel on arrival within the port shall take up such berth as may be appointed for it by the Conservator, from which it shall not be removed (except in case of emergency) without the sanction of the Conservator, and it shall change its berth when required by the same authority to do so.

Rule II.—Every vessel lying within the limits of the port shall be moored and shall keep a clear hawse.

Rule III.—Unless moored head and stern, no vessel within the port, or in the navigable channel leading thereto, shall lie close to the shore, or shall in any way obstruct the passage of boats inshore.

Rule IV.—Every vessel within the port shall rig in her jib and driver booms, and, if required to do so, take in all boats hanging in the davits as soon as she has moored, and shall so retain them unless otherwise authorized by the Conservator.

Rule V.—Every vessel entering the port, between the 15th day of May and 15th day of November, shall send down her top-gallant masts and yards.

Rule VI.—No ballast shall be discharged either from shipboard or be landed from boats, within the port and its approaches, without the previous sanction of the Conservator, who may appoint ballast guards to supervise the work.

Rule VII.—Vessels of less than 12 feet draught, proceeding up or down the river, are prohibited from anchoring in the fairway.

Rule VIII.—All vessels anchored in the stream within the port and its approaches shall exhibit between sunset and sunrise, where it can be best seen, but at a height not exceeding twenty feet above the hull of the vessel, a white light in a globular lantern of eight inches in diameter, and so constructed as to show a clear, uniform, and unbroken light, visible all round the horizon, and at a distance of at least one mile. Vessels under weigh at night shall show the lights prescribed by the Admiralty Regulations.

Rule IX.—All coasting vessels, cargo-boats, bhurs, and budgerows, when under weigh after dark within the port, shall carry a white light in a lantern in the forepart of the vessel, where it can be distinctly seen; and all steam vessels shall show when under weigh the lights prescribed by the Admiralty Regulations.

Rule X.—Except in cases of emergency, no vessel shall be moored or unmoored and no hawsers and warps shall be left out between sunset and daybreak.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

কটালে জোয়ারের জল যত দূর উঠে তাহার চিহ্নহইতে কর্ণফুলী নদীর ও তাহার উত্তর তটের যত জমি ৫০ গজের মধ্যে পড়ে তাহা ৬২ সীমার মধ্যে ধরা গেল।

নৌকাগম্য যে নদী ও খাল দিয়া উক্ত চট্টগ্রাম বন্দরে যাওয়া যায় তাহার সীমা এই,—

উত্তর-পূর্বদিকে।—উপরের নির্দিষ্ট চট্টগ্রাম বন্দর।

দক্ষিণ-পশ্চিমদিকে।—বাহিরের বয়ার মধ্যগত কর্ণফুলী নদীর মহলা।

উক্ত সীমা ও কটালে জোয়ারের জল যত উঠে তাহার নিম্নস্থানের মধ্যগত কর্ণফুলী নদীর সমুদ্রের অংশ উক্ত আইনের অধীন।

চট্টগ্রাম বন্দরে বাইট দিনের মধ্যে এক২ বার নিম্নলিখিত হারে বন্দরীর মাসুল লওয়া যাইবে।
১০ টন ও তদুর্ধ্ব বোঝাইধারী বালাম নৌকার টন প্রতি ১০ আশা।

১০ টন ও তদুর্ধ্ব বোঝাইধারী সমুদ্রগামী অন্য সকল জাহাজাদির টন প্রতি ১০ সাড়ে চারি আশা।

বন্দর বিষয়ক বিধি।

বন্দর বিষয়ক নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি সাধারণের অবগতার্থে ও কার্যাপেক্ষিত দর্শাইবার নিমিত্ত এতদ্বারা প্রকাশ করা গেল।

১ ধারা।—প্রত্যেক জাহাজ বন্দরে পৌঁছিলে, বন্দররক্ষক জাহাজের থাকিবার যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন সেই স্থানে থাকিতে হইবে। বিশেষ বিপদাশঙ্কাত্তির বন্দররক্ষকের অনুমতি বিনা তথাকথিতে সরিয়া যাইবে না এবং সেই কর্তৃপক্ষ আদেশ করিলে স্থান পরিবর্তন করিবে।

২ ধারা।—বন্দরের সীমার মধ্যে যে প্রত্যেক জাহাজ থাকে তাহা বাঁধা থাকিবে ও তাহার হাঁসিলের পাঁক থাকিবে না।

৩ ধারা।—অগ্রপক্ষান্তে বন্ধ না থাকিলে বন্দরের কিম্বা নৌকাগম্য যে খাল দিয়া তথায় যাওয়া যায় তাহার মধ্যে কোন জাহাজ তটের অভিনিকটে থাকিবে না কিম্বা কিনারা দিয়া নৌকার গমনাগমনের পথের কোন রূপ বাধা জন্মাইবে না।

৪ ধারা।—বন্দরের মধ্যে যে প্রত্যেক জাহাজ থাকে তাহার জিহ ও ত্রাবল বুম তিত্তের টানিয়া রাখিতে হইবে, ও তাহা তরিবার আদেশ হইলে, জাহাজ বাঁধা যাইবামাত্র ডেবিটে যত বোট স্থান থাকে তাহাও তিত্তের লইতে হইবে, ও বন্দররক্ষক প্রকরান্তরের আজ্ঞা না করিলে সেইরূপই থাকিবে।

৫ ধারা।—মে মাসের ১৫ তারিখের ও নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখের মধ্যে যে প্রত্যেক জাহাজ বন্দরে প্রবেশ করে তাহার সবরডোল ও ডিরকট নাশাইয়া রাখিবে।

৬ ধারা।—বন্দর রক্ষকের অনুমতি বিনা বন্দরের ও তৎসমীপবর্তী স্থানের মধ্যে জাহাজহইতে নিলাম ফেলিয়া দেওয়া কিম্বা নৌকা করিয়া নামাইয়া দেওয়া যাইবে না। বন্দররক্ষক কার্যের তত্ত্বাবধারণার্থে নিলাম রক্ষকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

৭ ধারা।—নদীর উজান বা ভাটো গামি ১২ ফুটের কম জল ভাঙ্গে যে জাহাজ তৎপ্রতি গড়েনে লজড় ফেলিতে নিষেধ করা গেল।

৮ ধারা।—বন্দরের বা তৎসমীপবর্তী স্থানের মধ্যে নদীরপ্রান্তে যত জাহাজ লজড় করিয়া থাকে, তাহাতে সূর্যাস্ত হইবার সময়াবধি সূর্যোদয় কাল পর্যন্ত, জাহাজের খোলের ২০ ফুটের অর্ধ যে স্থানে ভালরূপ দেখা যাইতে পারে এমত স্থানে আট ইঞ্চি পরিধির গোলাকার লঠনে করিয়া শাদা আলো জালিয়া রাখিতে হইবে, ও সেই লঠন এমত ভাবে স্থাপিত হইবে যেম চারিদিকে এক মাইলহইতে স্পষ্ট ও একই রূপ ও অখণ্ড আলো দেখা যায়। রাত্রিতে যে সকল জাহাজ চলে তাহাতে জাহাজ সম্পর্ক আইনের নির্দিষ্টমত বাতি জালিয়া রাখিতে হইবে।

৯ ধারা।—সমুদ্রের কুলে ২ গামি সকল জাহাজ, এবং নালের নৌকা ও তড় ও বজরা সূর্যাস্তের পর বন্দরের মধ্যে যাতায়াত করিলে সেই জাহাজাদির সমুদ্রতাগের যে স্থানে স্পষ্টরূপে দেখা যায় এমত স্থানে লঠনের মধ্যে শাদা আলো জালিয়া রাখিবে ও তিন গোড়ে জাহাজ সম্পর্ক আইনের নির্দিষ্টমত আলোজালিয়া রাখিতে হইবে।

১০ ধারা।—বিশেষ বিপদাশঙ্কার স্থলভিত্তি কোন জাহাজ বাঁধা কি খোলা যাইবে না, ও সূর্যাস্ত অবধি সূর্যোদয় পর্যন্ত কালের মধ্যে কোন জাহাজের পাগর কি হাঁসিল পাড়িয়া থাকিতে দেওয়া যাইবে না।

এ, বাণেশ্বর,

বঙ্গদেশীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

The 29th July 1879.—The following notification is published for general information.

A. MACKENZIE,

Secretary. to the Government. of Bengal.

NOTIFICATION.

It is hereby notified, under section 5 of "the Indian Treasure Trove Act VI of 1878," that on the 22nd May last, four copper idols valued at Rs. 100 were found by Vythilinga Purayan, Mirassidar of Ayamur, in the Tritrapundi taluq of the Tanjore district.

2. All persons claiming the whole or any of the above idols are required to appear personally or by agent before the Collector of Tanjore at his office on the 1st January 1880, in order to the matter being inquired into and determined in accordance with the provisions of the said Act.

FORSTER WEBSTER,

Collector of Tanjore, Madras Presidency.

NOTIFICATION.

The 22nd July 1879.—The Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to sanction the following transfers of villages (as per lists A and B) from thanas Tehatta and Gangani to thana Meherpore, in sub-division Meherpore, in the district of Nuddea, and to declare that the revised boundaries of those thanas, in modification of the boundaries defined by the notification, dated 29th April 1863, published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd May following, shall be as described below, with effect from the 1st September 1879:—

LIST A.

List of Villages transferred from Thana Tehatta to Thana Meherpore.

No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunahs.	No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunahs.
1	Issurbash or Shaleeka...	71	Bugwan.	5	Durreesahpore ...	56	Bugwan.
	Radhakantpore ...	57	Ditto.		Poorandarpore ...	59	Ditto.
	Hat Chandnee ...	58	Ditto.		Khanpore ...	61	Ditto.
	Biddadharpore ...	55	Ditto.	8	Gopeenathpore Chuk ...	72	Ditto.

LIST B.

List of Villages transferred from Thana Gangani to Thana Meherpore.

No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunahs.	No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunahs.
1	Majparrah ...	62	Bugwan.		Kolla, Dafarpore, Ba-	186	Rajpore.
	Shonapore, Kistopore,	32	Ditto.		moonpara.		
	Julkur Nazeera.				Bissonathpore ...	264	Ditto.
	Manicknuggur ...	34	Ditto.	30	Seebpore ...	340	Ditto.
	Bhobarpara ...	84	Ditto.		Roghoonathpore ...	26	Ditto.
5	Bagwan ...	52	Ditto.		Aumjhoopee, Majahaut	73	Ditto.
	Bullupore ...	53	Ditto.		Aumjhoopee.		
	Gourynuggur ...	54	Ditto.		Khoord Tungee or	251	Nondolall-
	Ramnuggur ...	35	Ditto.		Tungee.		pore.
	Gopeenathpore ...	72	Ditto.		Katalpotha ...	230	Ditto.
10	Aunundbash, &c. ...	77	Ditto.	35	Sonnapore ...	315	Ditto.
	Durree Juggernathpore	88	Ditto.		Gopanlpore ...	327	Ditto.
	Joypore ...	65	Ditto.		Bulliarpore ...	290	Ditto.
	Julkur Achambitay ...	64	Ditto.		Kanaiedangah ...	231	Ditto.
	Hurrihpore, Moharaj-	66	Ditto.		Durbeshpore or Notoon	82	Ditto.
	pore or Tarranuggur.				Durbeshpore.		
15	Ruttunpore ...	51	Ditto.	40	Durbeshpore or Poorana	106	Ditto.
	Dholemarree ...	48	Ditto.		Durbeshpore.		
	Murjumpore ...	44	Ditto.		Heejeeslee, Julkur Hee-	21	Ditto.
	Kowarpore ...	40	Ditto.		jeeslee.		
	Jatarpore ...	27	Turuf Moon-		Singhatee ...	78	Ashrufabad.
			seebpore.		Koochaekhallee or Ba-	381	Hoosinoo-
20	Harakiatopore or Mona-	261	Rajpore.		rades.		jul.
	khallee.				Julkur Soythanabad or	160	Futtehjung-
	Aushrupore ...	320	Ditto.		Patatooka.		pore.
	Bhabanondopore, &c. ...	328	Ditto.	45	Rajnuggur ...	296	Ditto.
	Baboopore ...	256	Ditto.		Khoord Joginda ...	137	Hoosinoo-
	Russiapore ...	255	Ditto.	47	Bursybariah ...	134	Kastomnug-
25	Bhobanipore ...	258	Ditto.				gur.
	Pecrupore ...	334	Ditto.				
	Beelkonah ...	333	Ditto.				

NOTE.—In the above lists the names given are those of the villages as demarcated and surveyed by the Revenue Survey Department, and as shown on their maps and records.

[Government Gazette, 12th August 1879.]

১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।—নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষীয় পৌরত্ব বিধির ১৮৮৮ সালের ৬ আইনের ৫ ধারামতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, তানযোড় জিলার অন্তর্গত ত্রিভাঙ্গা তালুক আয়মুরের বৈখালিক পরায়ণ মিরাসদার গত মে মাসের ২২ তারিখে ১০০৭ টাকা মূল্যের চাঁদী তালু পুতলিকা পাইয়াছেন।

২। উক্ত সমুদয় বা তাহার কোন অংশ ধনে বাহাদুরের দাওয়া থাকে উক্ত আইনের বিধানানুসারে তদ্বিষয়ের অনুমতি ও নিষ্পত্তি হইবার জন্যে ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে তানযোড়ের কালেকটর সাহেবের আফিসে তৎসম্মুখে স্বয়ং বা মোক্তারদ্বারা তাহাদেব উপস্থিত হইবার আদেশ করা গেল।

কালেকটর ওয়েবস্টার,
মাস্তাজ প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত তানযোড়ের কালেকটর।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২২ জুলাই।—বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, নদীয়া জিলার অন্তর্গত মেহেরপুর মহকুমার ডেহাটা ও গঙ্গনী থানা হইতে A ও B চিহ্নিত নির্ঘণ্টপত্রের লিখিত নিম্নলিখিত সকল গ্রাম মেহেরপুর থানাভুক্ত হইবার অনুমতি করিলেন। এবং ১৮৬৩ সালের মে মাসের ২৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত এই সালের ২৯ আগষ্টের বিজ্ঞাপনক্রমে নির্দিষ্ট এই থানার সীমা পরিবর্তন করিয়া ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি তাহার নিম্নলিখিত সংশোধিত সীমা হইবার আদেশ করিলেন।

A চিহ্নিত নির্ঘণ্ট পত্র।

ডেহাটা থানা হইতে মেহেরপুর থানাভুক্ত গ্রামের নির্ঘণ্টপত্র।

নম্বর	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।	নম্বর	গ্রামের নাম	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।
১	ঈশ্বরবাস বা শালিকা	৭১	বাগওয়ান।	৫	ধরীয়া পুর	৫৬	বাগওয়ান।
	রাধাকান্ত পুর ...	৫৭	ঐ		পুরন্দরপুর	৫৯	ঐ
	হাট চণ্ডী ...	৫৮	ঐ		খাঁপুর	৬১	ঐ
	বিদ্যাধর পুর ...	৫৫	ঐ	৮	গোপীনাথ পুর চক	৭২	ঐ

B চিহ্নিত নির্ঘণ্টপত্র।

গাঙ্গনী থানা হইতে মেহেরপুর থানাভুক্ত গ্রামের নির্ঘণ্টপত্র।

নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম	নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।
১	মাজপাড়া ...	৬২	বাগওয়ান।		কোলা, দকারপুর বামুন- পাড়া	১৮৬	রাজপুর।
	শোণা পুর ও কৃষ্ণপুর জ- লকর মজীরা	৬২	ঐ		বিদ্যনাথপুর	২৬৪	ঐ
	মাণিক নগর	৫৪	ঐ	৩০	শিবপুর	৩৪০	ঐ
	ভবর পাড়া	৮৪	ঐ		রঘুনাথপুর	২৬	ঐ
৫	বাগওয়ান	৫২	ঐ		আমলুপি মাজাড়াট আম- লুপি	৭০	ঐ
	বল্লভপুর	৫৩	ঐ		খুর্দ টুঙ্গি বা টুঙ্গি	২৫১	নন্দলালপুর
	গৌরীমগর	৫৪	ঐ		কাঠালপোতা	২৩০	ঐ
	রাঘবনগর	৩৫	ঐ	৩৫	শোণাপুর	৩১৫	ঐ
	গোপীনাথপুর	৭২	ঐ		গোপালপুর	৩২৭	ঐ
১০	আনন্দবান প্রভৃতি	৭৭	ঐ		বলিয়ার পুর	২১০	ঐ
	দরী জগন্নাথপুর	৮৮	ঐ		কাণাইডাঙ্গা	২৩১	ঐ
	জয়পুর	৬৫	ঐ		দরবেশপুর বা মৃতদ দর- বেশপুর	৮২	ঐ
	জলকর আটমিডে	৬৪	ঐ	৪০	দরবেশপুর বা পুরাণা দর বেশপুর	১০৬	ঐ
	হরিশপুর, মহারাজপুর বা ভারানগর	৬৬	ঐ		হিজলী জলকর হিজলী	২১	ঐ
১৫	রতনপুর	৫১	ঐ		সিঙ্গাটি	৭৮	আশরফাবাদ।
	চোলমারী	৪৮	ঐ		কুচাইখালী বা বরাদা	৩৩১	হুসেনুজ্জল।
	মর্জমপুর	৪৪	ঐ		জলকর সরডানাবাদ বা পাটাবুকা	১৬০	ফতেজঙ্গপুর।
	কোয়ারপুর	৪০	ঐ		রাজনগর	২২৬	ঐ
	জাদারপুর	২৭	তরক মুন্সিব পুর।	৪৫	খুর্দ জোগিন্দা	১৩৭	হুসেনুজ্জল।
২০	হরকৃষ্ণপুর বা যোনাখালী	২৬১	রাজপুর।	৪৭	বসিবাড়িয়া	১৩৪	কাশীমঙ্গলগর।
	আশরকপুর	৩২৩	ঐ				
	করানন্দপুর প্রভৃতি	৩২৮	ঐ				
	ধারুপুর	২৫৬	ঐ				
	রসিকপুর	২৫৫	ঐ				
২৫	তবানীপুর	২৫৮	ঐ				
	দীরজপুর	৩৩৪	ঐ				
	বিশ কোণা	৩৩৩	ঐ				

মন্তব্য।—রাজস্বের জরীপী কার্যবিভাগের কার্যকারকেরা চিহ্ন দিয়া ও জরীপ করিয়া মানচিত্রে ও রিকার্ডে যেই গ্রামের যেই নাম প্রকাশ করিয়াছেন উৎপত্তি নির্ঘণ্টপত্রে সেই গ্রামের সেই নাম দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১২ আগষ্ট।]

REVISED BOUNDARY OF THANAS MEHERPORE, GANGANI, AND TEHATTA.

Thanna Meherpore.

On the north and north-west.—Commencing from the village of Kulleegungy on the extreme north, the boundary follows that of the following villages, viz.—Kulleegungy, Koolberiah, Monohurpore, Monohurpore Chuk, Oajialpore Chuk, Futtehpoore, Allynuggur or Echakhallee, Harrampore, and Bamoondoho.

On the west.—The boundary follows that of the following villages, viz.—Bamoondoho, Barrcebaeka, Issurbash or Shaleeka, Durreehpore, Gourynugger Bulluvpore, Sonapore, Majparrah, and Aunundbash.

On the south and south-east.—The boundary follows that of the following villages, viz.—Aunundbash, Joypore, Ruttunpore, Dholemarree, Baboopore, Murjumpore, Gopaulpore, Katalpotha, Sonapore, Bulliarpore, and Durbeshpore or Notoon Durbeshpore.

On the east and north-east.—The boundary follows that of the following villages, viz.—Durbeshpore or Notoon Durbeshpore, Singhatee, Bursybariah, Khoord Joginda, Hejeelee, Aumjhoopce, Khokesa, Aulumpore or Chaoobhasy, Shampore, and Kulleegungy.

Thana Gangani.

On the north and east.—The boundary coincides with that of sub-division Meherpore defined in the Notification, dated 29th April 1863.

On the south and west.—The boundary coincides with that of thanas Meherpore, Tehatta and Koreempore.

Thana Tehatta.

On the north, west, and south.—The boundaries remain the same as defined in the Notification, dated 29th April 1863.

On the east.—The boundary coincides with that of thanas Meherpore and Gangani.

NOTE.—All villages named above are included within the limits of the thanas under which they are named.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3603A.

The 18th July 1879.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Rai Romonee Mohun Roy Chowdry, Bahadoor, of his appointment of Honorary Magistrate in the district of Rungpore.

[Government Gazette, 12th August 1879.]

মেহেরপুর ও গাজনি ও তেহাটা থানার সংশোধিত সীমা।

মেহেরপুর থানা।

উত্তর ও উত্তর-পশ্চিম সীমা,—অতীতের দিগে কল্লীগঙ্গী গ্রাম হইতে আরম্ভ হইয়া এই গ্রামের সীমার সঙ্গে চলি, যথা কল্লীগঙ্গী ও কুলবেড়িয়া ও মনোহরপুর ও মনোহরপুর চক, ও উজ্জ্বালপুর চক ও কতেপুর ও আলীনগর বা ইচাখালী ও হররামপুর ও বামুনদহ।

পশ্চিম সীমা,—এই গ্রামের সীমার সঙ্গে চলি, যথা—বামুনদহ ও বাড়ীবাঁকা ও দৈন্যবাস বা শালীক, ও দরীয়াপুর ও গৌরীনগর ও বল্লভপুর ও সোণাপুর ও মাঝপাড়া ও আমন্দবাস।

দক্ষিণ ও দক্ষিণ-পূর্ব সীমা,—এই গ্রামের সীমার সঙ্গে চলি, যথা আমন্দবাস ও জয়পুর ও রতনপুর ও চৌলমারি ও বাবুপুর ও মর্জমপুর ও গোপালপুর ও কাঠালপোতা ও সোণাপুর ও বলিয়ারপুর ও দরবেশপুর বা নূতন দরবেশপুর।

পূর্ব ও উত্তর-পূর্ব সীমা।—এই গ্রামের সীমার সঙ্গে চলি, যথা দরবেশপুর বা নূতন দরবেশপুর ও সিদ্ধান্তি ও বর্শি বাড়িয়া ও খুর্দ যোগিন্দা ও হিজলী ও আমরুপি ও খোকসা ও আলমপুর বা চাউলভাসী ও শ্যামপুর ও কল্লীগঙ্গী।

গাজনি থানা।

উত্তর ও পূর্বসীমা—১৮৬৩ সালের ২৯ আগ্রিলের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট মেহেরপুর মহকুমার সীমা সহিত মিলে।

দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা,।—মেহেরপুর ও তেহাটা ও করীমপুর থানার সীমার সহিত মিলে।

তেহাটা থানা।

উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা, ১৮৬৩ সালের ২৯ আগ্রিলের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট সীমাই থাকিল।

পূর্ব সীমা।—মেহেরপুর ও গাজনি থানার সীমার সহিত মিলে।

মন্তব্য।—উপরোক্ত যে সকল গ্রামে যে থানার সীমার আছে, তাহা সেই থানার সীমার মধ্যে বরাবর মেল।

এ, মাকেন্সি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৭৩ A নম্বর।

১৮৭৩ সাল ১৮ জুলাই।—জিহুত রায় কলনীমোহন রায় চৌধুরী বাহাদুর রায়পুর জিলার জিহুত আবেতনিক মাজিস্ট্রেটের পদ ভাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান জিহুত সেক্টেনসে গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৩। ১২ আগস্ট।]

Baboo Shama Mohun Chuckerbutty, B. L., Pleader, is appointed to be an Honorary Magistrate of the Sudder Bench in the Rungpore district, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 22nd July 1879.—Baboo Uday Chand Dutt, Officiating Civil Medical Officer Serampore, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Municipal Bench of Magistrates at Serampore in the district of Hooghly, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 30th July 1879.—Baboo Nundoo Lal Dey is appointed to act as a Moonsif in the district of Mymensingh during the absence, on leave, of Baboo Gobind Chunder Bose, or until further orders.

Baboo Nundoo Lal Dey will be ordinarily stationed at Netrokona.

The 5th August 1879.—The orders of the 7th ultimo, appointing Baboo Rash Beharee Bose to act as a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on deputation, of Baboo Koylash Chunder Mookerjee, are cancelled.

Baboo Rash Beharee Bose will continue to act as a Moonsif in the district of Jessore, during the absence, on leave, of Baboo Prosunno Coomar Sen, or until further orders.

Baboo Sitikant Mullick, who was, under orders of the 11th June last, appointed to act as a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Uma Churn Dutt, will continue to act as a Moonsif in that district, during the absence, on deputation, of Baboo Koylash Chunder Mookerjee, or until further orders.

Baboo Sitikant Mullick will ordinarily be stationed at Baraset.

Mr. T. E. Coxhead, Joint-Magistrate and Deputy Collector, who has, under separate orders of this date, been posted to the district of the 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 31st July 1879.*—Baboo Jogendranath Ghosh, First Moonsif of Perozepore, in the district of Backergunge, has been allowed privilege leave of absence for two months and twenty-two days, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 25th August 1879.

2. Baboo Srigopal Chatterjee, a Moonsif of Soodharam, in the district of Noakhally, has been allowed leave of absence for two months, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th July 1879.—In continuation of the Government notification of the 3rd February 1879, it is hereby notified, under the provisions of Section 15 of Act V of 1861, that in consequence of ill feeling still existing between the adherents of Sreenarain Ghose and Rahimuddi Meah, son-in-law of Gogun Meah at Singkhali and Aturkhali, in the Perozepore sub-division, in the district of Backergunge, and rendering it probable that if the police were withdrawn a breach of the peace would occur, the Lieutenant-Governor sanctions the retention for a further period of one year from the 31st July 1879 of the special police force of one head-constable and four constables quartered at Singkhali, in the Perozepore sub-division, in the district of Backergunge. The cost of the force noted [Government Gazette, 12th August 1879.]

উকীল জীবুত বারু শ্যামানমোহন চক্রবর্তী, দি, এল, বঙ্গপুত্র জিলার সদর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজি-
স্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২২ জুলাই ।—জীরামপুরের একটিং সিবিল চিকিৎসক জীবুত বারু উদয়চাঁদ দত্ত,
হুগলী জিলার অন্তর্গত জীরামপুরের মাজিস্ট্রেটদের মুনিসিপাল বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটদের পদে
নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ জুলাই ।—জীবুত বারু গোবিন্দচন্দ্র বসুর ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ
অন্য আজ্ঞা না হয়, জীবুত বারু নন্দলাল দে ময়মনসিংহ জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত
হইলেন ।

জীবুত বারু নন্দলাল দে, সামান্যতঃ মেন্ট্রাকোনার অবস্থাপিত হইবেন ।

১৮৭৯ সাল ৫ আগষ্ট ।—রাজকার্যোপলক্ষে জীবুত বারু কৈলাশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের অনুপস্থিতি
কালে ২৪ পরগণার মুনসেফের কর্ম করিতে জীবুত বারু রাস বিহারী বসুর নিয়োগবিষয়ক গত ১ মাসের
৭ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল ।

জীবুত বারু প্রসন্নকুমার সেনের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়,
জীবুত বারু রাস বিহারী বসু যশোহর জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জীবুত বারু উমাচরণ দত্তের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে ২৪ পরগণা জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে
গত জুন মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে নিযুক্ত জীবুত বারু শিতিকণ্ঠ মল্লিক, রাজকার্যোপলক্ষে জীবুত
বারু কৈলাশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, সেই জিলার
মুনসেফের কর্ম করিতে থাকিবেন ।

জীবুত বারু শিতিকণ্ঠ মল্লিক সামান্যতঃ বারাসতে অবস্থাপিত হইবেন ।

অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে ২৪ পরগণা জিলার অবস্থাপিত জীবুত টি, ই, কক্সহেড
সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও কোজদারী মোকদমার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার
উল্লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন ।

মুনসেফের ছুটি ।—১৮৭৯ সাল ৩১ জুলাই ।—বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পিরোজপুরের প্রথম
মুনসেফ জীবুত বারু যোগেন্দ্র নাথ ঘোষ, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির দিখির ৪৩-১ ধারামতে ১৮৭৯
সালের ২৫ আগষ্ট অবধি দুই মাস বাইশ দিনের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

২। নওরাখালী জিলার অন্তর্গত সুধারামের মুনসেফ জীবুত বারু জীগোপাল চট্টোপাধ্যায়, সিবিল
কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

হরেন এ, কক্সেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ জুলাই ।—১৮৭৯ সালের ৩ ফেব্রুয়ারির গবর্ণমেন্টের আপনপত্রাতিবিক্ত এতদ্বারা
এই আপনপত্র প্রকাশ করা গেল । বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পিরোজপুর মহকুমার সিদ্ধখালী
ও আতর খালীর জীরাম ঘোষের ও গগন সিংহার জায়গা রহিমদী সিংহার সঙ্গে অদ্যাপি পরস্পর
বিষেব ভাব থাকা প্রযুক্ত এইখানে পোলীস দল উঠাইয়া নাইলে শান্তিভঙ্গের সম্ভাবনা, এই হেতু
জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারার বিধানমতে এক জন হেড
কনস্টেবল ও চারিজন কনস্টেবলের এক বিশেষ পোলীস দল বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পিরোজপুর
মহকুমার সিদ্ধখালীতে ১৮৭৯ সালের ৩১ জুলাই অবধি আর এক বৎসরের নিমিত্ত রাখিবার অনুমতি
[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১২ আগষ্ট ।]

below will be as before assessed and levied from the inhabitants of the village in proportion to their respective means :—

			Rs.	A.	P.
1 Fourth grade head-constable at Rs. 10	...	...	10	0	0
4 Fourth grade constables at Rs. 6	...	...	24	0	0
Pensionary charges at 2 annas per rupee	...	...	4	4	0
Contingent charges at 10 per cent.	...	...	3	6	4
Dinghee hire at Rs. 8 per month	...	...	8	0	0
			49	10	4
Or for one year	...	...	595	12	0
Clothing allowance for one year at Rs. 4 each	...	...	20	0	0
Repairs of barracks	...	...	20	0	0
Total cost	...	...	635	12	0

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd August 1879.—Under the power vested in the Local Government by clause (4), section 336 of the Civil Procedure Code (Act X of 1877), the Lieutenant-Governor directs that whenever a judgment-debtor is arrested in execution of a decree for money and brought before the Court under this section, the Court shall inform him that he may apply, under Chapter XX, to be declared an insolvent, and that he will be discharged if he has not committed any act of bad faith regarding the subject of his application, and if he places all his property in possession of a receiver appointed by the Court.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd August 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvi Abdul Karim authorizing him, as a temporary measure, and with effect from the 12th ultimo, to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police stations of Bogra, Adamdighi, Badalgachi, Panchbibi, Khetlal, Shibgunge, Sharyakundi, and Sherpore, in the district of Bogra, *vice* Moulvi Sumiruddin, resigned.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 4th August 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the enlargement and improvement of the police station at Amptah, in the village of Amptah, pergunnah Balia, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring nearly 1 cottah and 7 chittaeks of standard measurement, bounded on the north and west by village roads, on the south by a lane to thana Amptah, and on the east by thana Amptah, is required within the aforesaid village of Amptah.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

দিলেন । উক্ত দলের খরচ পূর্বের ন্যায় নিম্নলিখিতমতে উক্ত গ্রামবাসীদের স্বং অবস্থানুসারে হার হারীমতে ধার্য্য হইয়া আদায় করা যাইবে ।

	টাকা ।
১০৭ টাকা করিয়া চতুর্থ শ্রেণীর ১ জন হেড কনস্টাবল	১০৭
৬৭ টাকা করিয়া চতুর্থ শ্রেণীর ৪ জন কনস্টাবল	২৪৭
পেমশ্যনের হিসাবে টাকার ৭ আনা করিয়া	৪১০
শতকরা ১০৭ টাকার হিসাবে নৈমিত্তিক খরচা	৩১৬১১ =
মোকা ভাড়া মাসে ৮ টাকার হিসাবে	৮
	<hr/>
	৪৯১১৬১ =
	<hr/>
এক বৎসরের	৫২৫৫০
প্রত্যেকের ৪৭ টাকা করিয়া এক বৎসরের কাপড়ের খরচ	২০৭
বারিক মেয়ামতের	২০৭
	<hr/>
সর্বমুদ্র মোট	৬৩৫৫০

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২ আগষ্ট ।—স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্য প্রণালী বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ১০ আইনের ৩৩ ধারার (৪) প্রকরণমতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন যে টাকার নিমিত্ত ডিক্রীজারীক্রমে এই ধারামতে ডিক্রীমত খাজককে প্রেরণ করিয়া আদালতের সম্মুখে আনা গেলে আদালত তাঁহাকে জামাইদেন যে, ২০ অধ্যায়-মতে যোত্রহীন বলিয়া তাঁহাকে প্রকাশ করা যায়, তিনি এই প্রার্থনা করিতে পারেন; ও তিনি যে প্রার্থনা করেন তাহা বিবেচনা করিয়া কোন কার্য্য করিয়া না থাকিলে ও আদালতের নিযুক্ত রীসিবরের (গ্রাহকের) হস্তে আপনায় সমস্ত সম্পত্তি অর্পণ করিলে তাঁহাকে মুক্ত করা যাইবে ।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২ আগষ্ট ।—জিযুত মৌলবী সমীকদ্দীন কর্ম্ম ত্যাগ করাতে জিযুত লেপ্টেনেন্ট গব-
র্ণর সাহেব, মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এড্ভিকারমতে রেজিষ্টারী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে জিযুত মৌলবী করিমকে লাইসেন্স দিয়া বগুড়া জিলার অন্তর্গত বগুড়া ও আদমদীঘী ও বদলগাছি ও পাঁচবিবি ও ক্ষেত্রলাল ও সাহেবগঞ্জ ও শরয়াতুল্লি ও শেরপুর পৌলীস থানার এলাকার মধ্যে গত মাসের ১২ তারিখ অবধি ক্রিয়াকালের নিমিত্তে মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিষ্টারী করিবার ও মুসলমান রেজিষ্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিলেন ।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৪ আগষ্ট ।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বালিয়া পর-
গনার আমতা গ্রামে আমতার পৌলীস থানা হুজি ও তাহার সৌষ্ঠব করিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি মওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত আমতা গ্রামে কতিমতে স্থান-
মিক ১১৭ হুটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা গ্রামের পথ, দক্ষিণসীমা আমতা থানার বাইরের গলি পথ, ও পূর্বসীমা আমতা থানা ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অধগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

জি
[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১২ আগষ্ট]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 31st July 1879.

No. 177.—Notifications.—Mr. J. S. Carey, Executive Engineer, Fourth Grade, assumed charge of the Third Calcutta Division on the 22nd July 1879, afternoon.

COMMUNICATIONS.

Dated the 5th August 1879.

No. 180.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a portion of the site of the Muddapur Staging Bungalow, in the village of Muddapur, Taluq Pathrol Ghatwalee, tappeh Suruth Deoghur, zillah Sonthal Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring more or less two (2) beegahs one (1) cottah eleven (11) chittacks of standard measurement, bounded on the north by the fallow lands of Anand Mian; on the east and south by land in the occupation of Government, being a part of the dāk bungalow compound; and on the west by the dāk bungalow compound and Bari land of Fakir Mian, is required within the aforesaid village of Muddapur.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENT.

The 28th July 1879.

No. 171.—Transfer.—The services of Mr. E. E. A. Kuster, Assistant Engineer, Second Grade, Gunduck Division, are placed at the disposal of the District Road Cess Committee, Durbhunga, under the provisions of Sections 45 and 46 of the Civil Pension Code, with effect from the 1st August 1879, or such subsequent date as he may take up the appointment.

H. C. LEVINGE,

*Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,**in the P. W. Dept., Irrigation Branch.**The 4th August 1879.*

No. 173.—Transfers.—Mr. F. Lepper, Assistant Engineer, Second Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Buxar Division to the Dehree Workshop Division, which he joined on the forenoon of the 19th July 1879.

The 5th August 1879.

No. 174.—Mr. C. C. Martyr, Assistant Engineer, Second Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Buxar to the Arrah Division, which he joined on the afternoon of the 18th July 1879.

D. B. HORN,

*Asst. Secy., for Joint-Secy. to the Govt. Bengal,**P. W. Dept., Irrign. Branch.*

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭২ সাল ৩১ জুলাই ।

১৭৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জে, এস, কেরি সাহেব ১৮৭২ সালের ২২ জুলাইর অপরাহ্নে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন ।

বজ্রাদি বিষয়ক ।

১৮৭২ সাল ৫ আগস্ট ।

১৮০ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সাঁওতাল পরগনা জিলার অন্তর্গত মুরখ দেবগড় তাম্পের পঞ্চল ঘাটওয়ালী তাম্বু-কের মন্দাপুর গ্রামে মন্দাপুর ফৌজিং বাঙ্গলা ঘরের কিয়দংশ করিবার জন্য রাজকীয় অর্থায়নে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মন্দাপুর গ্রামে কতিমতে স্থানান্তরিত ২/১১১/১ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা আমন্দ মিঞার অধিষ্ঠিত ভূমি, পূর্ব ও দক্ষিণ সীমা গবর্ণমেন্টের অধিকৃত ডাক বাঙ্গলা ঘরের হাতার কিয়দংশ ভূমি, পশ্চিম সীমা ডাক বাঙ্গলা ঘরের হাতার সীমা ও ফকির মিঞার বাড়ি ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

টি, এচ, উইল্স,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং অসিফ্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ২৮ জুলাই ।

১৭১ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—গওক খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর অসিফ্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ই, ই, এ, কুন্ডের সাহেব, ১৮৭২ সালের ১ আগস্ট অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে কর্ম গ্রহণ করেন তদ-বধি সিবিল কার্যকারকদের পেনশান বিষয়ক বিধির ৫৫ ও ৪৬ ধারার বিধানমতে দ্বারভঙ্গা জিলার পথকর কমিটীর আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন ।

এচ, সি, লেবিঞ্জ,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী ।

১৮৭২ সাল ৪ আগস্ট ।

১৭৩ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর অসিফ্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এক, লেপার সাহেব, রাজকার্যের স্বার্থের নিমিত্ত বজ্রার খণ্ড হইতে ডিহরী কারখানা খণ্ডে নিযুক্ত হইয়া ১৮৭২ সালের ১৯ জুলাইর পূর্বাহ্নে তথায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭২ সাল ৫ আগস্ট ।

১৭৪ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর অসিফ্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত সি, সি, মার্টর সাহেব, রাজকার্যের স্বার্থের নিমিত্তে বজ্রার খণ্ড হইতে আরা খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭২ সালের ১৮ জুলাইর অপরাহ্নে তথায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারীর পরিবর্তে,

ডি, বি, হর্গ,

অসিফ্যান্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 19, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১৯ আগষ্ট।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

The 12th August 1879.—The following programme of His Honor the Lieutenant-Governor's tour, is published for general information :—

Leave Darjeeling on the	...	...	...	24th August.
„ Sara „	...	...	...	25th do.
„ Dacca „	...	...	...	29th do.
„ Mymensing „	...	...	...	1st September,
„ Bhyrub Bazar „	...	...	...	3rd ditto.
„ Chuttack „	...	...	...	4th ditto.
„ Sylhet „	...	...	...	8th ditto.
„ Cachar „	...	...	...	12th ditto.
„ Chuttack „	...	...	...	14th ditto.
Arrive Sara „	...	...	...	17th ditto.

E. R. HENRY,
Private Secretary.

No. 8680A.

GENERAL.—*The 5th July 1879.*—Mr H. Farrer, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Jajpore, Cuttack, is appointed to have charge of the Serajgunge division of the Pubna district.

Mr. O. T. Barrow, Assistant Magistrate and Collector, Pooree, is appointed to have charge of the Jajpore division of the Cuttack district.

The 23rd July 1879.—Mr. A. L. Clay is appointed to act as Deputy Commissioner of Manbhoom during the absence, on leave, of Colonel B. W. D. Morton, or until further orders. Mr. Clay will act in the First Grade of Deputy Commissioners.

Captain E. G. Lillingston, Officiating Deputy Commissioner, Manbhoom, is appointed to act, until further orders, as Deputy Commissioner of Hazaribagh.

Major L. Blathwayt, Assistant Commissioner, is posted to the Sudder Station of the Hazaribagh district on being relieved of his present appointment as Officiating Deputy Commissioner of that district.

The 25th July 1879.—Mr. J. Nugent, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Bettiah, Chumparun, is transferred to the Sudder Station of the Rungpore district.

Mr. A. C. Tute, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Hajepore, Mozufferpore, is transferred to the Sudder Station of that district.

Mr. F. R. S. Collier, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Mozufferpore, is appointed to have charge of the Bettiah division of the Chumparun district.

Mr. D. Cameron, Assistant Magistrate and Collector, Nattore, Rajshahye, is appointed to have charge of the Hajepore division of the Mozufferpore district.

Mr. T. E. Vaughan, Assistant Magistrate and Collector, Backergunge, is appointed to have charge of the Nattore division of the Rajshahye district.

The 28th July 1879.—Mr. W. H. Page, Assistant Magistrate and Collector, Patna, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors.

The 29th July 1879.—Mr. J. Whitmore, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is transferred to the Sudder Station of the Sarun district.

Mr. W. N. Campbell, Officiating Assistant Commissioner, Hazaribagh, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Assistant Commissioners, vice Mr. A. W. Paul.

Baboo Poolin Chunder Sandyal, Officiating Sub-Deputy Collector, Tipperah, is allowed leave for four months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 18th January last.

The 30th July 1879.—Baboo Mohini Mohun Chuckerbutty, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is appointed to have temporary charge of the Bhuboosh
[Government Gazette, 19th August 1879.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত সেক্রেটারী গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

১৮৭৯ সাল ১২ আগষ্ট ।—শ্রীযুত সেক্রেটারী গবর্নর সাহেবের মান্যস্থানে গমন বিধরক নিম্নলিখিত
বিবরণ সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল ।

২৪ আগষ্ট	...	...	...	...	দার্জিলিং হইতে যাত্রা করিবেন ।
২৫	...	...	...	...	সারা হইতে ” ”
২৯	...	...	...	...	ঢাকাহইতে ” ”
১ সেপ্টেম্বরে	...	...	...	...	ময়মনসিং হইতে ” ”
৩	...	...	...	...	ভৈরব বাজার হইতে ” ”
৪	...	...	...	...	হাতক হইতে ” ”
৮	...	...	...	...	ছিলট হইতে ” ”
১২	...	...	...	...	কাছাড় হইতে ” ”
১৪	...	...	...	...	ছাতক হইতে ” ”
১৭	...	...	...	...	সারায় পৌঁছিবেন ।

ই, আর, হেনরি.

প্রাইভেট সেক্রেটারী ।

৩৬৮০ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ৫ জুলাই ।—কটকের অন্তর্গত যাজপুরের একটিং জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি
কালেকটর শ্রীযুত এচ, ফেরর সাহেব, পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে
নিযুক্ত হইলেন ।

পুরীর আসিফাণ্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত ও, টি, বারো সাহেব, কটক জিলার অন্তর্গত যাজপুর
মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ জুলাই ।—কর্ণেল শ্রীযুত কি, ডবলিউ, ডি, মর্টন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি
কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শ্রীযুত এ, এল, ক্লো সাহেব, মানভূমের ডেপুটি কমিশ্যনরের কর্ম
করিতে নিযুক্ত হইলেন । তিনি ডেপুটি কমিশ্যনরের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিবেন ।

মানভূমের একটিং ডেপুটি কমিশ্যনর কাণ্ডানী শ্রীযুত ই, জি, লিলিংস্টন সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা
না হয় হাজারীবাগের ডেপুটি কমিশ্যনরের কর্ম করিবেন ।

আসিফাণ্ট কমিশ্যনর মেজর শ্রীযুত এল, ব্রাথওরেট সাহেব হাজারীবাগ জিলার একটিং ডেপুটি
কমিশ্যনর স্বরূপ আপন কর্মের ভার অন্যের প্রতি রূপণ করিয়া উক্ত জিলার সদর মোকামে অবস্থান
পিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই ।—চম্পারনের অন্তর্গত বেতিয়ার একটিং জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি
কালেকটর শ্রীযুত জে, বুজেন্ট সাহেব রঙ্গপুর জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

মজফরপুরের অন্তর্গত হাজিপুরের একটিং জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত এ, সি,
ট্রাট সাহেবের সেই জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

মজফরপুরের একটিং জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত এফ, আর, এস, কল্লির
সাহেব, চম্পারন জিলার অন্তর্গত বেতিয়া মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

রাজশাহীর অন্তর্গত নাটোরের আসিফাণ্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত ডি, কামিরন সাহেব
মজফরপুর জিলার অন্তর্গত হাজিপুর মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

বাকরগঞ্জের আসিফাণ্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত টি, ই, উইল, সাহেব রাজশাহী জিলার অন্তর্গত
নাটোর মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই ।—পাটনার আসিফাণ্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত ডবলিউ, এচ,
শেজ সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীতে
কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই ।—বালেশ্বরের জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত জে, উইট-
মোর সাহেব সারণ জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

শ্রীযুত এ, ডবলিউ, পাল সাহেবের পরিবর্তে হাজারীবাগের একটিং আসিফাণ্ট কমিশ্যনর
শ্রীযুত ডবলিউ, এম, কামেল সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আসিফাণ্ট কমিশ্যনরের দ্বিতীয়
শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

ত্রিশপুরার একটিং স্য-ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত মার, পুন্ডিনসন সাহেব, গড় জাহারার মাসের ১৮
তারিখের আজ্ঞাতে যে ছুটি পাল ডমটরিক সিবিল কার্যকারকদের ছুটির পিছিত পরিণতি বিধির
প্রযোজ্যতাতে চাকরি বাদে ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ জুলাই ।—শ্রীযুত বি, ক্লো ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা
না হয় শাহাবাদের ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত বার, পোহলিনোহন চক্রবর্তী
[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৯ আগষ্ট।]

division of that district, during the absence, on leave, of Mr. B. De, or until further orders.

Baboo Rai Churn Ghose, Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures Act, is allowed leave for three months under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 17th June 1879.

Baboo Nundjee is appointed to act as Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures Act during the absence, on leave, of Baboo Rai Churn Ghose, or until further orders.

Mr. J. A. Bourdillon, Officiating Inspector-General of Registration, is allowed furlough for twelve months, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from the 15th proximo, or from such subsequent date as he may avail himself of it, together with subsidiary leave for three days under Section 34 of the Code.

The 31st July 1879.—The services of Colonel H. M. Boddam, Officiating Judicial Commissioner, Chota Nagpore, are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department, with effect from the date on which he may be relieved of his present appointment by Mr. R. M. Towers.

Mr. A. L. Clay, Officiating Deputy Commissioner, Manbhoom, is appointed to be a Deputy Commissioner of the First Grade, *vice* Colonel H. M. Boddam.

Captain E. G. Lillingston, Officiating Deputy Commissioner, Hazaribagh, is confirmed in that appointment.

Mr. H. Beveridge, District and Sessions Judge, Rungpore, is allowed leave for four days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 26th ultimo.

Mr. C. A. S. Bedford, Officiating Deputy Commissioner, Chittagong Hill Tracts, is allowed leave for two months and twenty-nine days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 10th proximo, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Baboo Mohendro Nath Bhattacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is transferred to Bogra.

Baboo Protap Narain Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Culna, Burdwan, is transferred to Bankoora.

Baboo Gopendra Krishna, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is transferred to Burdwan, and is appointed to have charge of the Culna division of that district.

In supersession of the orders of the 16th instant, Baboo Tariny Prosad Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moheshreka, Howrah, is transferred to the Sudder Station of the Balasore district.

Baboo Gobind Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serampore, Hooghly, is appointed to have temporary charge of the Moheshreka division in Howrah.

The 1st August 1879.—Moulvi Ikram Rusool, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is allowed leave for six months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 14th May last.

The 2nd August 1879.—In supersession of the orders of the 26th May last, Baboo Tariny Churn Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Diamond Harbour, 24-Pergunnahs, is transferred to the Sudder Station of the Nuddea district, with effect from the date on which he joined the latter district.

Baboo Tariny Churn Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is appointed to have charge of the Moheshreka division of the Howrah district.

Baboo Bejoy Madhub Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Baraset, 24-Pergunnahs, on leave, is posted to the Sudder Station of the Nuddea district.

Mr. M. Finnegan, Settlement Officer, Raj Darbhanga, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st ultimo.

The orders of the 27th May last, transferring Baboo Bhugwan Chander Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Darbhanga, to the Sudder Station of the Mymensing district, are cancelled.

[Government Gazette, 19th August 1879.]

কিরংকালের নিমিত্তে উক্ত জিলার অন্তর্গত কুসুমার মহকুমার কার্খার ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

ছোট নাগপুরের ভূসম্পর্কের আইনমত বিশেষ কমিশনার জীবুত বাবু রাইচরণ ঘোষ, সিভিল কার্য-কারকদের ছুটির ইচ্ছিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৭ জুন অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

জীবুত বাবু রাইচরণ ঘোষের ছুটি প্রযুক্ত অধুনা স্থিতি কারণ অথবা যাহা অমী আত্মা না হয় জীবুত নন্দজী বাবু ছোট নাগপুরের ভূসম্পর্কের আইনমতে বিশেষ ডেপুটী কমিশনারের কর্তৃক নিযুক্ত হইলেন ।

রেজিস্ট্রারী করণ কার্খার একটি ইনস্পেক্টর জেনারেল জীবুত জে. এ. বার্ডিন সাহেব আগামী মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারক-দের ছুটির বিধির ২১ ধারামতে বার মাসের নিরবধি ছুটি পাইয়াছেন, তন্নিমিত্ত বিধির ৩৪ ধারামতে তিন মাসের আনুমানিক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩১ জুলাই ।—ছোট নাগপুরের একটি জুডিশ্যাল কমিশনার কর্ণেল জীবুত এচ. এম. বডাম সাহেব, যে তারিখে জীবুত আর. এম. চৌরাস সাহেবের প্রতি আপন বর্তমান কক্ষের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাবাহীনে সংস্থাপিত হইলেন ।

কর্ণেল জীবুত এচ. এম. বডাম সাহেবের পরিবর্তে মানসুন্দের একটি ডেপুটী কমিশনার জীবুত এ. এল, ক্রে সাহেব প্রথম জেণারেল ডেপুটী কমিশনারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

হাজারীবাগের একটি ডেপুটী কমিশনার কাশান জীবুত ই. জি, লিলিংফোর্ড সাহেব সেই পদে স্থায়ীভাবে নিযুক্ত হইলেন ।

রঙ্গপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জীবুত এচ. বেবরিজ সাহেব, গত মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞা-মতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটিবিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে চারি মাসের ছুটি পাইলেন ।

চট্টগ্রামের পর্তুগীজ প্রদেশের একটি ডেপুটী কমিশনার জীবুত সি. এ. এস. বেডফোর্ড সাহেব আগামী মাসের ১০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্য-কারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাস উনত্রিশ দিনের ছুটি পাইলেন ।

বাকুড়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু মহেশনাথ ভট্টাচার্য্য বগুড়ার প্রেরিত হইলেন ।

বর্তমানের অন্তর্গত কালনার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু প্রতাপ নারায়ণ সিংহ বাকুড়ার প্রেরিত হইলেন ।

মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত গোপেন্দ্রকৃষ্ণ বাবু বর্তমানে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত কালনা মহকুমার কার্খার ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

এই মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল । হাবড়ার অন্তর্গত মহেশবেরখার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু তারিণীপ্রসাদ রায় বালেশ্বর জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

হালদীর অন্তর্গত জিরাপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত শ্রী গোবিন্দচন্দ্র বসু কিরংকালের নিমিত্তে হাবড়ার অন্তর্গত মহেশবেরখা মহকুমার কার্খার ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১ আগস্ট ।—বালমহের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত মৌলবী ইক্বাম রায়, গত যে মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ইচ্ছিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২ আগস্ট ।—গত যে মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল । ২৪ পরগনার অন্তর্গত কলাগাঁহীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু তারিণীচরণ মিত্র যে তারিখে নদীয়া জিলার কর্তৃক গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সেই জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

চৌরাস ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু তারিণীচরণ মিত্র, বাগড়া জিলার অন্তর্গত মহেশবেরখা মহকুমার কার্খার ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

২৪ পরগনার অন্তর্গত বাল্লালকটের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু বিজয়নাথ বুদ্ধোপাধ্যায়, নদীয়া জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন । ইনি ছুটি পাইয়াছেন ।

বাকুড়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত এম. কিসুকেম সাহেব, সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বি-ধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে গত মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

হাবড়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু ভগবানচন্দ্র সেনকে বরেনসিৎহ জিলার সদর মোকামে প্রেরণ বিষয়ক গত যে মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল ।

[বর্ধমানেট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৯ আগস্ট ।]

Baboo Doorga Das Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Memarsapore, is transferred to the Sudder Station of the Chumparun district.

The 4th August 1879.—Mr. E. N. Baker, Assistant Magistrate and Collector, Patna, is transferred to the Sudder Station of the Gya district.

The 5th August 1879.—Mr. A. Mackenzie, Secretary to the Government of Bengal in charge of the General and Revenue Departments, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 19th instant, or such subsequent date as he may avail himself of it.

Mr. C. P. L. Macaulay, Junior Secretary to the Board of Revenue, is appointed to act as Secretary to the Government of Bengal in the General and Revenue Departments, during the absence, on leave, of Mr. A. Mackenzie, or until further orders.

In supersession of the orders of the 23rd ultimo, Baboo Kedarnath Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bagirhaut, Jessore, is transferred to Pubna.

The orders of the 23rd ultimo, appointing Baboo Umbica Churn Roy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, to the charge of the Bagirhaut division of the Jessore district, are cancelled.

Baboo Amarnath Bhattacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pubna, is transferred to Jessore, and is appointed to have charge of the Bagirhaut division of that district.

Baboo Ram Narain Banerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is allowed leave for one month, under Rule 2, Section 13, Supplement F to the Civil Leave Code.

Mr. T. D. Moran, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, is allowed leave up to the 31st December next, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 17th December 1878.

Mr. W. H. Page, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Patna, is appointed to act as Inspector-General of Registration, during the absence, on leave, of Mr. H. S. Beadon, or until further orders.

Mr. E. R. Middleton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Barripore, 24-Pergunnahs, is transferred to the Sudder Station of the Monghyr district.

Mr. J. J. Livesay, Magistrate and Collector, Rungpore, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Magistrates and Collectors, *vice* Mr. J. W. Edgar, c.s.i.

The 8th August 1879.—Mr. A. L. Clay is allowed subsidiary leave from the 8th to the 20th July 1879, to enable him to join his appointment at Manbhoon on his return from furlough.

The 11th August 1879.—Mr. J. Nugent, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is allowed leave for five days under Rule 1, Chapter VIII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders dated the 28th March last.

The following officers are vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868:—

Baboo Bhuban Mohun Raha, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Chandpore division of the Tipperah district.

Baboo Rojoni Kumar Dutta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah.

The 12th August 1879.—The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted Mr. A. P. MacDonnell, c.s., two months' extension of furlough.

Mr. W. H. Page, who was, under orders of the 5th instant, appointed to act as Inspector-General of Registration, is also appointed, under Section 7 of Act XV of 1872, to act, until further orders, as Senior Marriage Registrar of Calcutta, and under Section 7 of Act XV of 1865, to act as Registrar of Parsee Marriages beyond the local limits of the Ordinary Civil Jurisdiction of the High Court.

Baboo Hux Mohun Roy, Additional Sub-Deputy Collector, employed on settlement work in Khoordah, is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 and Act V (B.C.) of 1875.

POLICE.—*The 31st July 1879.*—Mr. R. H. G. Irvine, District Superintendent of Police, on leave, is posted to Saran.

মজলপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু চুর্ণানন্দ চৌধুরী চাক্ষুশ জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৮ আগস্ট ।—পাটনার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত ই, এম, বেকর সাহেব, গয়া জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৫ আগস্ট ।—রেবিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টের কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী জীবুত এ, মাকেঞ্জি সাহেব এই মাসের ১৯ তারিখের অপরাজ্জব অধিবেশন তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের নিম্নমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

জীবুত এ, মাকেঞ্জি সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রেবিনিউ বোর্ডের দ্বিতীয় সেক্রেটারী জীবুত সি, পি, এল, বেকলে সাহেব জেনারেল ও রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর কার্য করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

গত মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল । বশোহতের অন্তর্গত বাগেরহাটের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু কেশবনাথ ঘোষ, পাবনার প্রেরিত হইলেন ।

দিনাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু অশ্বিনাচরণ রায় চৌধুরী বশোহত জিলার অন্তর্গত বাগেরহাট মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিয়োগ বিষয়ক গত মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল ।

পাবনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু অমরনাথ ভট্টাচার্য্য বশোহত প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত বাগেরহাট মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

দিনাজপুরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু রামনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় সিবিল কার্যকারকদের ছুটির নিচিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩ ধারার ২ প্রকরণমতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

বিষ্ণুকাণীন ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত টি, ডি, মোরান সাহেব ১৮৭৮ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির নিচিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইলেন ।

জীবুত এচ, এম, বীকন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পাটনার একটিং জাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত ডলিউ, এচ, পেন সাহেব, রেজিষ্টারী করণ কার্যের ইন্সপেক্টর জেনারেলের কার্য করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

২৪ পরগনার অন্তর্গত বাকইপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত ই, আর, মিডলটন সাহেব, মুন্সের জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

জীবুত জে, ডবলউ এডগার সি, এম, আই, সাহেবের পরিবর্তে বঙ্গপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত জে, জে, ল্যাংস সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীমতে কার্য করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৮ আগস্ট ।—জীবুত এ, এল, ক্রে সাহেব নিয়মিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া মানভূমে আশ্রয় কক্ষ গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ৮ তারিখ অবধি ২০ তারিখ পর্যন্ত আবৃত্তিক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১ আগস্ট ।—একটিং আইস্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত জে, মুজেন্ট সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ অধ্যায়ের ১ ধারামতে পাঁচ দিনের ছুটি পাইলেন ।

নিম্নালিখিত কার্যকারকেরা ১৮৭৮ সালের বঙ্গীর ৭ আইনমতে কালেক্টরের কার্য পাইলেন ।

ত্রিপুরা জলার অন্তর্গত চাঁদপুর মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু চুবনমোহন রাহা ।

ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু রজনীকান্ত মজ ।

১৮৭৯ সাল ১২ আগস্ট ।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমপুর জীবুত জেট সেক্রেটারী সাহেব জীবুত এ, পি, মাকলেন সি, এম, সাহেবকে আর দুই মাস নিয়মিত ছুটি দিরাহেন ।

এই মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞামতে, রেজিষ্টারী করণ কার্যের ইন্সপেক্টর জেনারেলের কার্য করিতে নিযুক্ত জীবুত ডলিউ, এম, বেক সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৭ ধারা মতে কলিকাতার বিবাহের পনজোন্ট রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন, এবং তাই কোর্টের নিয়মিত মেজরানী নিয়োগবিধির দ্বারা সীমাবদ্ধ হইতে থাকেন । ১৮৬৫ সালের ১২ আইনের ৭ ধারামতে গারালী-দের বিবাহের রেজিষ্ট্রারের কার্য করিবেন ।

পূর্বেই বঙ্গোপকণ্ঠের নিযুক্ত মাজিষ্ট্রেটের সদর-ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু চুবনমোহন রায় ১৮৩৩ সালের ৯ আইন এবং ১৮৭৫ সালের বঙ্গীর ৫ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কার্য পাইলেন ।

গোদান বিধিক ।—১৮৭৯ সাল ৩১ জুলাই ।—ছুটি প্রাপ্ত গোদানদের ডিক্রিক্টে সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত আর, এচ, জি, অর্জিস সাহেব, সাহেব অবস্থাপিত হইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৯ আগস্ট ।]

The 6th August 1879.—**Mr. C. P. Crensh**, Assistant Superintendent of Police, 24-Pergunnahs, is appointed to act, until further orders, as District Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts.

REGISTRATION.—*The 26th July 1879.*—**Baboo Nobin Krishna Bose**, Special Sub-Registrar of Furreedpore, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Rajkissen Banerjee, Special Sub-Registrar, Noakholly, on leave, is appointed to act as Special Sub-Registrar of Furreedpore, during the absence, on leave, of **Baboo Nobin Krishna Bose**, or until further orders.

The 28th July 1879.—**Baboo Umesh Chunder Chatterjee** is appointed to be Rural Sub-Registrar of Cossipore, in the district of the 24-Pergunnahs, *vice* **Baboo Shama Churn Dutt**, resigned.

Munshi Alaul Huq, Rural Sub-Registrar of Kessubpore, in Jessore, is appointed to be Rural Sub-Registrar of Deluti in that district.

Baboo Bholu Nath Ghose, Rural Sub-Registrar of Deluti, in Jessore, is appointed to be Rural Sub-Registrar of Kessubpore in that district.

The 31st July 1879.—**Munshi Muahruf Ali** is appointed temporarily to be Rural Sub-Registrar of Bhatiyari, in Chittagong, with effect from the 10th April last.

Moulvi Gholam Kebria, Rural Sub-Registrar of Koomarkhally, in Nuddea, is appointed to be Rural Sub-Registrar of Bhatiyari, in Chittagong, *vice* **Moulvi Mahomed Swani**, deceased.

EDUCATION.—*The 6th August 1879.*—**Baboo Gunga Nath Roy**, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed under the Public Works Department, Irrigation Branch, of this Government, is appointed to be a member of the District School Committee of Shakabad.

MEDICAL.—*The 29th July 1879.*—**Surgeon-Major S. C. Mackenzie**, Superintendent of the Campbell Medical School and Hospital, Sealdah, Professor of Medical Jurisprudence, Calcutta Medical College, and Police Surgeon, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 27th August 1879.

Surgeon F. C. Nicholson, Superintendent of the Presidency Jail and Officiating First Resident Surgeon, Presidency General Hospital, is appointed to act as Superintendent of the Campbell Medical School and Hospital, Sealdah, Professor of Medical Jurisprudence, Calcutta Medical College, and Police Surgeon, during the absence, on leave, of **Surgeon-Major S. C. Mackenzie**, or until further orders.

Surgeon E. Bovill, Officiating Civil Surgeon, Durbhunga, is appointed to act as Superintendent of the Presidency Jail and First Resident Surgeon, Presidency General Hospital, during the absence, on deputation, of **Surgeon F. C. Nicholson**, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 26th July 1879.*—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Chanduria, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Aushootosh Roy, Putnidar, *vice* **Baboo Mohendra Nath Rai**.

„ **Kanti Chundra Sarbagna**, Police Sub-Inspector, *vice* **Baboo Grija Nunda Rai**.

„ **Kedarnath Pande**, Landowner, *vice* **Baboo Jogendronath Roy**.

„ **Prosunno Coomar Ghose**, Police Inspector, *vice* **Baboo Nibaran Chunder Ash**.

„ **Rakhal Chunder Haldar**, Trader, *vice* **Baboo Kanti Nath Banerjee**.

„ **Ram Chunder Chatterjee**, Nalb, *vice* **Baboo Teylokhonath Misser**.

„ **Bojoni Mohun Rai**, Medical Practitioner, *vice* **Baboo Keshub Chunder Chucker-**
berty.

Baboo Dwarka Nath Misser is re-appointed to be a Commissioner of the above municipality.

The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Municipal Commissioners of Cutwa of **Baboo Chunder Kumar Sen** to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 28th July 1879.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Deoghar :—

Baboo Iswar Chandra Sircar, *vice* **Baboo Maharaj Khowary**.

„ **Jugal Kishore Jha Pande**, *vice* **Baboo Kali Sahai**.

১৮৭৯ সাল ৬ আগস্ট ।—২৪ পরগনার পোলীসের অ্যাসিস্টেণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে টি শ্রীযুত সি, পি, ক্রোট সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, চট্টগ্রামের পার্শ্বীয় প্রদেশের ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৬ জুলাই ।—ফরীদপুরের বিশেষ সব-রেজিষ্টার শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বসু, সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বসুর ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ছুটী-প্রাপ্ত নওয়াখালীর বিশেষ সব-রেজিষ্টার শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়, ফরীদপুরের বিশেষ সব-রেজিষ্টারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই ।—শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ দত্ত কর্তৃক ভাগ করাতে শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র চট্টো-পাধ্যায়, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কাণীপুরের গ্রাম্য সব-রেজিষ্টারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

বশোহরের অন্তর্গত কেশবপুরের গ্রাম্য সব-রেজিষ্টার শ্রীযুত মনুশী আলোল হু, উক্ত জিলার অন্তর্গত দেলুতির গ্রাম্য সব-রেজিষ্টারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

বশোহরের অন্তর্গত দেলুতীর গ্রাম্য সব-রেজিষ্টার শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ ঘোষ, উক্ত জিলার অন্ত-গত কেশপুরের গ্রাম্য সব-রেজিষ্টারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩১ জুলাই ।—শ্রীযুত মনুশী মসরক আলি, গত আগ্রিস মাসের ১০ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে চট্টগ্রামের অন্তর্গত ভাটিয়ারির গ্রাম্য সব-রেজিষ্টারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

মৌলবী ম হামদ স্বানীর মৃত্যু হওয়াতে নদীয়ার অন্তর্গত কুমারখালীর গ্রাম্য সব-রেজিষ্টার শ্রীযুত মৌলবী গোলাপ কব্রিয়া চট্টগ্রামের অন্তর্গত ভাটিয়ারির গ্রাম্য সব-রেজিষ্টারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শিক্ষাবিসয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৬ আগস্ট ।—এই গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টের জনসেচন শাখায় নিযুক্ত একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু গঙ্গানাথ রায় শাহাবাদ জিলার কুলকান্দী মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৯ জুলাই ।—শিয়ালদহ কাস্থল মেডিকাল স্কুল ও হাস্পাতালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট, এবং কলিকাতার মেডিকাল কালিজে মেডিকাল জুরিস্প্রুডেন্সের অধ্যাপক ও পোলীস সর্জন, সর্জন-মেজর শ্রীযুত এস, সি, মাকেন্সি সাহেব, সিবিল কার্য কারকদের ছুটীর বিধির ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৭৯ সালের ২৭ আগস্ট অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

সর্জন-মেজর শ্রীযুত এস, সি, মাকেন্সি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় প্রেসিডেন্সী জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্ট, এবং প্রেসিডেন্সী জেনরল হাস্পাতালের একটিং প্রথম রেসিডেন্ট সর্জন, সর্জন শ্রীযুত এফ, সি, নিকলসন সাহেব শিয়ালদহ কাস্থল মেডিকাল স্কুলের ও হাস্পাতালের সুপারিন্টেন্ডেন্টের এবং কলিকাতার কালিজে মেডিকাল মেডিকাল জুরিস্প্রুডেন্সের অধ্যাপকের ও পোলীস সর্জনের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রাষ্ট্রকার্যোপলক্ষে সর্জন শ্রীযুত এফ, সি, নিকলসন সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় দ্বারভঙ্গার একটিং সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত ই, ববিল সাহেব প্রেসিডেন্সী জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও প্রেসিডেন্সী জেনরল হাস্পাতালের প্রথম রেসিডেন্ট সর্জনের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মুনিসিপাল বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৬ জুলাই ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্ত-র্গত চাঁচুড়িয়া মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ রায়ের পরিবর্তে পত্তনদীয়ার শ্রীযুত বাবু আশুতোষ রায় ।

শ্রীযুত বাবু গিরিজানন্দ রায়ের পরিবর্তে পোলীসের সব- ইনস্পেকটর শ্রীযুত বাবু কান্তিচন্দ্র সর্কগুণ ।

„ বাবু যোগেন্দ্র নাথরায়ের পরিবর্তে, জুমাখিয়ারী শ্রীযুত বাবু কেশব নাথ পাণ্ডে ।

„ বাবু নিবারণ চন্দ্র আশের পরিবর্তে পোলীসের ইনস্পেকটর শ্রীযুত বাবু শ্রমজ কুমার ঘোষ ।

„ বাবু কালীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের পরিবর্তে ব্যবসারি শ্রীযুত বাবু বাধাপ চন্দ্র হালদার ।

„ বাবু ত্রৈলোক্যনাথ মিত্রের পরিবর্তে, নাএব শ্রীযুত বাবু রাম চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ।

„ বাবু কেশবচন্দ্র চক্রবর্তীর পরিবর্তে, চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু রজনী মোহন রায় ।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ মিত্র, উপরোক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন ।

কাটওয়ার মুনিসিপাল কমিশ্যনরের শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনাথ সেনকে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আগমনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনরায় মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব জাহা অনুমোদন করিলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দেবগড় মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত বাবু মহারাজ খোওয়ারির পরিবর্তে, শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র সরকার ।

„ বাবু কালী শাহার পরিবর্তে, শ্রীযুত বাবু বৃন্দাবনশেখর পাণ্ডা ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯। ১৯ আগস্ট ।]

The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Baboo Bechun Dutta Jha.	Baboo Mahesh Chandro Chatterjee.
„ Chander Narain Gupto.	„ Prossono Chundra Deb.
„ Doorga Prosad Jha.	„ Rassik Lall Tewary.
„ Joy Kumar Dutta Jha.	„ Sham Lall Dutta.

Baboo Thandi Ram Marwari.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Purneah :—

Lientenant-Colonel C. T. Hitchins, District Superintendent of Police.

Mr. J. Fennessy, Executive Engineer.

Baboo Nil Comul Kache is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Goherdanga, in the district of the 24-Pergunnahs.

The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Baboo Biressur Banerjee.	Baboo Uma Churn Dutt.
--------------------------	-----------------------

The 29th July 1879.—The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Jungipore Municipality, in the district of Moorshedabad :—

Baboo Judu Nath Mookerjee, Pleader.	Baboo Monomohun Singh, Zemindar.
„ Mohabal Mundal, Silk Trader.	„ Rakhal Das Bural, ditto.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Jungipore Municipality :—

Baboo Kali Prosad Gupto, Head Clerk, Sub-Divisional Office, *vice* Mr. W. R. Johnston

Baboo Probul Chunder Gangooly, Pleader, Moonsir's Court, *vice* Baboo Bepin Behari Nath

Baboo Ram Gobindo Roy, Mooktear, *vice* Baboo Issur Chunder Roy.

The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Jungipore Municipality of Baboo Dwarka Nath Mookerjee, temporary Sub-Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 4th August 1879.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the North Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Mr. A. Mair, Manager, Burraugore Jute Mills.	Baboo Keshub Chandra Chatterjee.
„ J. Webster, Superintendent, Burraugore Jute Mills.	„ Mohit Chunder Bose, Pleader.
	„ Sat Cowry Ghosal.
	„ Thakur Das Banerjee.

Baboo Behary Lal Pal, Pleader.

The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Baboo Mahadeb Ghosal.	Baboo Nimchand Moitra.
-----------------------	------------------------

Baboo Srinath Shinghee.

The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the North Suburban Municipality of Baboo Prosunno Coomar Banerjee to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 6th August 1879.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the South Suburban Municipality in the 24-Pergunnahs district :—

Shahebzada Mohamed Wahazudin, Pensioner.

Shahebzada Nurudin Khan, Ditto.

Baboo Mohendra Nath Sen, Teacher.

The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Baboo Koylas Chunder Ghose.	Baboo Sasi Bhusun Banerjee.
-----------------------------	-----------------------------

Baboo Tara Coomar Roy Chowdhury.

The Lieutenant-Governor approves the re-election of Rai Jadub Chunder Ghose, Bahadur, by the Commissioners of the South Suburban Municipality to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

ROAD CESS.—*The 5th August 1879.*—Mr. A. Brownlow, Manager of the Futtickcherry Tea Estate, is appointed to be a member of the Chittagong District Road Cess Committee.

[Government Gazette, 19th August 1879.]

নিম্নলিখিত মহাশয়ের উপরোক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু বিচল দত্ত বা।

„ „ চন্দ্রনারায়ণ গুপ্ত।

„ „ দুর্গাপ্রসাদ বা।

„ „ অরকুমার দত্ত বা।

ঐযুত বাবু মনোজ চট্টোপাধ্যায়।

„ „ এসবচন্দ্র দেব।

„ „ রসীক লাল তেওয়ারী।

„ „ শ্যামলাল দত্ত।

ঐযুত বাবু ঠাকুরাম দারওয়ার্ডি।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরণিয়া মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল ঐযুত সি, টি, হিচিন্স সাহেব।

এক্সেসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত জে, কেনেদী সাহেব।

ঐযুত বাবু নীলকমল কাচি ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত গোবরডাঙ্গা মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উপরোক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু বীরেশ্বর বন্দ্যোপাধ্যায়। | ঐযুত বাবু উমাচরণ দত্ত।

১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত জঙ্গীপুর মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

উকীল ঐযুত ব. যুগেননাথ মুখোপাধ্যায়।

রেসম বাবসায়ী ঐযুত বাবু মহাবল

মণ্ডল।

জমিদার ঐযুত বাবু মহোদয় সিংহ।

ঐ. ঐযুত বাবু রাখালদাস বড়াল।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা জঙ্গীপুর মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত ডবলিউ, অর, জনসন সাহেবের পরিবর্তে মহকুমার আফিসের প্রধান কেরানী ঐযুত বাবু কালীপ্রসাদ গুপ্ত।

„ বাবু বিপিনবিহারী নাথের পরিবর্তে মুনসেকের আদালতের উকীল ঐযুত বাবু প্রবলচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়।

„ বাবু সৈখরচন্দ্র রায়ের পরিবর্তে মোস্তার ঐযুত বাবু রামগোবিন্দ রায়।

জঙ্গীপুর মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরেরা কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর ঐযুত বাবু দ্বারকানাথ মুখোপাধ্যায়কে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করিতে ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ৪ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উত্তর শাখানগর মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বরাহ নগর পাটের কলের কার্যাব্যাহক

ঐযুত এ, বেরর সাহেব।

বরাহ নগর পাটের কলের সুপারিন্টে-

ণ্ডেন্ট ঐযুত জে ওয়েবস্টার সাহেব।

উকীল ঐযুত বাবু বিহারীলাল পাল।

ঐযুত বাবু কেশবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।

উকীল ঐযুত বাবু মোহিতচন্দ্র বসু।

ঐযুত বাবু সাতকড়ি ঘোষাল।

„ „ ঠাকুরদাস বন্দ্যোপাধ্যায়।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উপরোক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু মহাদেব ঘোষাল। | ঐযুত বাবু নিমচাঁদ মৈত্র।

ঐযুত বাবু জিনাথ সিংহ।

উত্তর শাখানগর মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরেরা ঐযুত বাবু এসব কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়কে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করিতে ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ৬ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ শাখানগর মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পেনশ্যনভোগি ঐযুত শাজাদা মহাম্মদ ওয়াহাজুদ্দীন।

ঐ. „ শাহজাদা মুরুদ্দীন বা।

দ্রাক্ষ ঐযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ সেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উপরোক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র ঘোষ। | ঐযুত বাবু পলীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

ঐযুত বাবু তারাকুমার রায় চৌধুরী।

দক্ষিণ শাখানগর মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরেরা ঐযুত বাবু যদুবচন্দ্র ঘোষ বাবাজুরকে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করিতে ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

পঞ্চকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৫ আগস্ট।—কটকটেরী চাইফোর্টের কার্যাব্যাহক ঐযুত এ, ব্রোমলে সাহেব চট্টগ্রাম জিলার পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৯ আগস্ট।]

In supersession of all previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the Choudogram Branch Road Cess Committee in the district of Tipperah :—

The Moonsif of Ram Roygram, Chairman.

Baboo Boikunta Nath Sen, Pleader, Vice-Chairman.

Members.

Munshi Ahamedullah, Landholder and Pleader.	Baboo Gurudas Day, Talukdar.
„ Asanulla, Sheristadar of the Moonsif's Court.	„ Hurish Chundra Pal, Pleader.
„ Basarut Alli, Talukdar.	„ Huro Sunder Burdan, Zemindar.
Baboo Bissesur Roy, Pleader.	„ Kristo Kumar Kur, Landholder and Mooktear.
„ Bhuban Mohun Sen, Head Master of the aided school.	Munshi Mohamed Monour, Talukdar.
Moulvi Fariduddin, Registrar of Mahomedan Marriages.	Baboo Nundo Kumar Chuckerbutty, Talukdar.
Munshi Gazanfur Ali, Nazir of the Moonsif's Court.	„ Purna Chundra Burdan, Pleader.
	„ Ramkanye Choudhuri, Zemindar.
	„ Uma Sunker Chuckerbutty, Talukdar.

In supersession of all previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the Muradnugur Branch Road Cess Committee in the district of Tipperah :—

The First Moonsif of Muradnagar, Chairman.

Raizuddin Ahamed, Sub-Registrar, Vice-Chairman.

Members.

Munshi Abdul Hak, Naib.	Baboo Kristo Kumul Das, Pleader.
„ Abdul Soban, Talukdar,	Munshi Mohamed Oasak, ditto.
Baboo Agni Kumar Roy, Talukdar	„ Nijabutali, ditto.
„ Ambica Chundra Chuckerberty, Pleader	Baboo Oma Lochun Mozumdar, Zemindar.
„ Anundo Chundra Choudhuri, ditto.	„ Protap Chunder Dey, Pleader.
„ Gourkisur Kur, ditto.	„ Raj Chundra Choudhuri, ditto.
„ Gurudas Choudhuri, ditto.	„ Raj Chundra Roy, Zemindar.
„ Joy Chundra Ghose, ditto.	„ Ramdulab Sircar, Talukdar.
„ Kali Das Bhadra, Talukdar.	„ Sarat Chundra Bhattacharjee, Pleader.

The 7th August 1879.—Baboo Joy Prokash Lall, Manager of the Doomraon Estate, is appointed to be a member of the Shahabad District Road Cess Committee.

The 11th August 1879.—Mr. H. L. Weathrall, Manager of the Atia Estate of Nawab Assanullah Khan Bahadoor, of Dacca, is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Mymensing.

The following Notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 185.—*The 30th July 1879.*—Mr. W. C. Macpherson, c s., Supernumerary Assistant Commissioner, Third Grade, is placed in charge of the Karimganj sub-division of Sylhet.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th August 1879.—An application having been submitted by the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta for the construction of two landing-stages, one at the end of the Outram road and the other at Fort Point, at an estimated cost of Rs. 24,000, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the projects under the provisions of section 35 of Act V (B.C.) of 1870.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11th August 1879.—A plan and an estimate amounting to Rs. 21,000, for the construction of quarters for the accommodation of the Second Division River Police a Police Ghat, having been submitted by the Port Commissioners with their Vice-Chairman's letter No. 511, dated 13th May 1879, to the address of the Public Works Department of this Government, and approved by that Department, the Lieutenant Governor is pleased to sanction the project under the provisions of Section 35 of Act V (B.C.) of 1870.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

পূর্বের সকল আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বিপুরা জিলার অন্তর্গত চৌদ্দগ্রাম শাখা পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রামরায় গ্রামের মুনসেফ, সভাপতি।

উকীল জীযুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ সেন, প্রতিনিধি সভাপতি।

মেম্বরগণ।

ভূমাধিকারী ও উকীল জীযুত মুনশী আহমেদুল্লাহ।

মুনসেফের আদালতের সিরিশভাদার জীযুত মুনশী আশামুল্লাহ।

তালুকদার জীযুত মুনশী বাসীরৎ আলি।

উকীল জীযুত বাবু বীরেশ্বর রায়।

সাহায্যকৃত স্কুলের প্রধান শিক্ষক জীযুত বাবু কুব্বমখোহন সেন।

মুসলমানদের বিবাহের রেজিষ্ট্রার জীযুত মোল্লবী ফরিদুদ্দীন।

মুনসেফের আদালতের মাজীর জীযুত মুনশী গজলফর আলী।

তালুকদার জীযুত বাবু গুজদান দে।

উকীল জীযুত বাবু হরিশচন্দ্র পাল।

জমীদার জীযুত বাবু হরমুন্দর বর্দ্ধন।

ভূমাধিকারী ও মোড়ার জীযুত বাবু কৃষ্ণকুমার কর।

তালুকদার জীযুত মুনশী মহম্মদ মনোর।

তালুকদার জীযুত বাবু রম্ভকুমার চক্রবর্তী।

উকীল জীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র বর্দ্ধন।

জমীদার জীযুত বাবু রামকানাই চৌধুরী।

তালুকদার জীযুত বাবু উমাশঙ্কর চক্রবর্তী।

পূর্বের সকল আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বিপুরা জিলার অন্তর্গত মুরাদনগর শাখা পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুরাদনগরের প্রথম মুনসেফ, সভাপতি।

সব-রেজিষ্ট্রার জীযুত রৈজুদ্দীন আহম্মদ, প্রতিনিধি সভাপতি।

মেম্বরগণ।

নাএব জীযুত মুনশী আবহুল হক।

তালুকদার জীযুত আবহুল মোতান।

” ” বাবু অগ্নি কুমার রায়।

উকীল জীযুত বাবু অম্বিকাচন্দ্র চক্রবর্তী।

” ” ” আনন্দচন্দ্র চৌধুর।

” ” ” গৌরকিশোর কর।

” ” ” গুজদাস চৌধুর।

” ” ” জয়চন্দ্র ঘোষ।

তালুকদার জীযুত বাবু কালিদাস ভট্ট।

উকীল জীযুত বাবু কৃষ্ণকমল দাস।

” ” ” মুনশী মহম্মদ ওয়াসফ।

” ” ” নিজাবৎ আলি।

জমীদার জীযুত বাবু উমাশোচন মজুমদার।

উকীল ” ” ” প্রতাপচন্দ্র দে।

” ” ” রাজচন্দ্র চৌধুরী।

জমীদার ” ” ” রাজচন্দ্র রায়।

তালুকদার ” ” ” রামচন্দ্র ভদ্রসরকার।

উকীল ” ” ” শরচ্চন্দ্র ভট্টাচার্য।

১৮৭৯ সাল ৭ আগষ্ট।—হুমরাওন ইন্সট্রেক্টের কার্যাবধাফ জীযুত বাবু জয়প্রকাশলাল, শাহাবাদ জিলার পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১১ আগষ্ট।—ঢাকার নবাব জীযুত আশামুল্লাহ খাঁ শাহজাহানের আটিয়া ইন্সট্রেক্টের কার্যাবধাফ জীযুত এচ, এল ওয়েদরঅল সাহেব ময়মনসিংহ জিলার পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন। নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেটে হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

১৮৫ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ৩০ জুলাই।—তৃতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জীযুত ডবলিউ, সি, মাকফরসন সাহেব, সি, এস, ছিলটের অন্তর্গত করিমগঞ্জ মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৮ আগষ্ট।—কলিকাতা বন্দর সৌকর করণার্থ কমিশনারেরা মাল নামাইবার চুই মধ্য (অর্থাৎ শুটগ্রাম রোডের শেষ ভাগে একটা ও কোট পাইন্টে একটা) নির্মাণ করিবার নিমিত্ত অনুমান ২৪,০০০ টাকা ব্যয়ের প্রার্থনাপত্র প্রেরণ করাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে তাহা করিবার অনুমতি দিলেন।

এ, মাকক্লি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১১ আগষ্ট।—পোলীস খাটে দ্বিতীয় খণ্ডের দ্বিবার পোলীস থাকিবার স্থান প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত পোর্ট কমিশনারেরা আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭৯ সালের ১৩ মে ৫১১নং পত্রের সঙ্গে যে মস্তা ১২১,০০০ টাকা ব্যয়ের যে অনুমোদনপত্র এই গবর্নমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের মাধ্যমে শিরোনামা দিয়া পাঠান উক্ত ডিপার্টমেন্ট তাহা অনুমোদন করাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে তাহা করিবার অনুমতি দিলেন।

এ, মাকক্লি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৯ আগষ্ট।]

NOTIFICATION.

The 31st July 1879.—It is hereby notified in part supersession of the notification, dated 6th November 1874, published in the *Calcutta Gazette* of the 18th idem, that the under-mentioned changes in the thana jurisdictions of district Dinagepore have been made with the sanction of the Lieutenant-Governor:—

1st.—Thana Ghoraghât (*alias* Raneegunge) has been converted into an outpost and made subordinate to thana Nowabganj.

2nd.—A portion of the jurisdiction of thana Patnitala has been formed into a separate thana called Mohadebpore, with head-quarters at Mohadebpore.

3rd.—The villages named in the accompanying list A have been transferred from thana Patnitala to thana Mohadebpore.

In consequence of the above alterations the following are the revised boundaries of thanas Nowabganj, Patnitala, and Mohadebpore (new thana):—

Thanas.	Boundaries.
Nowabganj	<p><i>On the north.</i>—The boundary remains the same as declared in notification, dated 6th November 1874, published in the <i>Calcutta Gazette</i> of the 18th idem.</p> <p><i>On the east.</i>—The boundary runs conterminous with that of the zillah between the village of Gilajhooki and that of Sahebgunge on Kurutea river.</p> <p><i>On the south.</i>—The boundary runs conterminous with that of the zillah between the villages of Sahebgunge and Raibhag.</p> <p><i>On the west.</i>—The boundary remains the same as defined in notification dated 6th November 1874.</p>
Patnitala	<p><i>On the north.</i>—The boundary remains the same as defined in the notification dated 6th November 1874.</p> <p><i>On the east.</i>—The boundary runs conterminous with that of the zillah between the villages of Koopnuraipore and Araeal.</p> <p><i>On the south.</i>—The boundary follows that of the following villages, viz., Arneel, Fureedabaz, Bamoonkooree, Pakoor, Kndeean, &c., Hureepore Kismut, Doorgapore, Ghosenuggur, Dabarkooree, Koochkhershan, Nodhune, Nadoory, Kunchun, Fyempore, Berye, Parbuttypore, Oojeerpore, Chota Musedah, Haropore, Mohobutpore, Tengahar, Sonapore, Koroebaree, again Sonapore, Khanpore, Magdombur, Singhunde, &c., Gobindpore, Mohauandpore, and Parbuttypore.</p> <p><i>On the west.</i>—The boundary is conterminous with the eastern boundary of thana Pursa between the villages of Parbuttypore and Hât Shimool.</p>
Mohadebpore	<p><i>On the north.</i>—The southern boundary of thana Patnitala (as described above).</p> <p><i>On the east.</i>—The zillah boundary between the villages of Rughoonathpore and Boroorkandee.</p> <p><i>On the south.</i>—The zillah boundary between the villages of Boroorkandee and Lowdunga.</p> <p><i>On the west.</i>—The zillah boundary between the villages of Lowdunga and Amraye, and thence the eastern boundary of thana Pursa between the villages of Amraye and Sagroon-Beendura.</p>

NOTE.—In the above all villages named as situated along the boundaries are included within the thanas to which reference is being made.

LIST A.

Villages transferred from Thana Patnitala to Thana Mohadebpore.

No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of perannials.	No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of perannials.
1	Rughoonathpore	2414	Jehangeerpore.	35	Etakher	190	Jehangeerpore.
	Chumchumpore	2413	ditto.		Chiragpoor	189	ditto.
	Joutol	2412	ditto.		Nolpookhur	186	ditto.
	Abadpore	2408	ditto.		Bhugbattipoor	185	ditto.
5	Atoora	2309	ditto.		Rabnah	184	ditto.
	Bhubaneenugur	2311	ditto.	40	Jharkoree	183	ditto.
	Shatgram	2322	ditto.		Sonadeeghee	181	ditto.
	Dojateea	2327	ditto.		Moheshpoor	198	ditto.
	Jogunnathpore	2331	ditto.		Boojrook Boral	180	ditto.
10	Gopal chuk	2333	ditto.		Nolbone	199	ditto.
	Rambhudpore	2307	ditto.	45	Jharregram	244	ditto.
	Choura	2338	ditto.		Mukmulpoor	243	ditto.
	Shiyulee	2336	ditto.		Jhikrah	242	ditto.
	Bad Bahutee	2331	ditto.		Lukhpoor	241	ditto.
15	Shohoraie	2320	ditto.		Anuuntpoor	240	ditto.
	Shureppore	2310	ditto.	50	Sornoppoor	238	ditto.
	Jeeanugur	2317	ditto.		Pocha Kandore	237	ditto.
	Bad Kristopore	2315	ditto.		Godyegachee	236	ditto.
	Kuranjobaree	2300	ditto.		Chuk Doree	235	ditto.
20	Mullikpoor	2345	ditto.		Goalbaree	234	ditto.
	Baloobhorah	2351	ditto.	55	Goneegachee	233	ditto.
	Bosail	2352	ditto.		Songkandore	232	ditto.
	Kesabpore	2353	ditto.		Dogachee	231	ditto.
	Choenrpore	2354	ditto.		Bahadinpoor	230	ditto.
25	Pitamberpore	2355	ditto.		Kutabpoor	229	ditto.
	Gondolee	2356	ditto.	60	Chuk Nikram	228	ditto.
	Sohasha	2359	ditto.		Madyeghoree	227	ditto.
	Antopoor	2368	ditto.		Paganterah	226	ditto.
	Joyjata	2371	ditto.		Melchorpoor	224	ditto.
30	Poojolee	2387	ditto.		Rhandarpoor	223	ditto.
	Goshacarpoor	2393	ditto.	65	Pearah	225	ditto.
	Dhananjol	197	ditto.		Andarkola	223	ditto.
	Modoopoor	196	ditto.		Kherd Kutubpoor	220	ditto.
	Khoalbaree	195	ditto.		Horeesye	219	ditto.

No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.	No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.
70	Dafale	218	Jehangeerpore.	160	Persadpoor	78	Jehangeerpore.
	Patal	217	ditto.		Lukhipoor	81	ditto.
	Boroonkandee	216	ditto.		Sreenuggur	79	ditto.
	Rajoypoor	215	ditto.		Ghaseerah	83	ditto.
	Lukhipoor	214	ditto.		Patakata	80	ditto.
	Russolpoor	213	ditto.	165	Binudpoor	81	ditto.
75	Jhaverah	212	ditto.		Joyampoor	82	ditto.
	Chundunpoor	211	ditto.		Koch Kooree	86	ditto.
	Tajpaul	210	ditto.		Chapor Ghaut	84	ditto.
	Goneshpoor	209	ditto.		Doodkooree	87	ditto.
	Khord Narainpoor	205	ditto.	170	Gopalpoor	90	ditto.
80	Changk oree	204	ditto.		Chuk Bikram	91	ditto.
	Belgurraah	203	ditto.		Kistopoor	89	ditto.
	Bagdhane	201	ditto.		Gobindpoor	30	ditto.
	F. olharae	200	ditto.		Nowparaha	29	ditto.
	Monoharpoor	167	ditto.	175	Khord Joypoor	33	ditto.
85	Sikarpoor	208	ditto.		Farlee	34	ditto.
	Sonapoor	207	ditto.		Dewlay	35	ditto.
	Bhimpoor	206	ditto.		Rughoonathpoor	50	ditto.
	Surasutteepeer	165	ditto.		Punditpoor	36	ditto.
	Ajeepeer	177	ditto.	180	Bachrah	38	ditto.
90	Kasseebaree	182	ditto.		Dagorbhaul	37	ditto.
	Kistopoor	179	ditto.		Kunchun	39	ditto.
	Bhubanipoor	178	ditto.		Jontole	41	ditto.
	Bandkoormun	168	ditto.	185	Akhiraparrah	40	ditto.
	Chuk Sone	169	ditto.		Lowdanga	42	ditto.
95	Andarkola	170	ditto.		Patha	43	ditto.
	Shimpoor	165	ditto.		Roypoor Hajraphookhur	44	ditto.
	Mohunpoor	174	ditto.		Chandas	45	ditto.
	Matiadeeghee	172	ditto.		Mudubparah	46	ditto.
	Pudlopookhur	171	ditto.	190	Rareeparah	47	ditto.
100	Chuk Rojah	164	ditto.		Chuk Kundurppoor	48	ditto.
	Dusrak	163	ditto.		Kundurppoor	49	ditto.
	Chuk Daarah	162	ditto.		Goorhareah	27	ditto.
	Ramonsatah	161	ditto.	195	Kurnotore	26	ditto.
	Otturgram	140	ditto.		Khord Kalnah	22	ditto.
105	Chuk Dowlut	139	ditto.		Lukhipoor	52	ditto.
	Bajitpoor	138	ditto.		Chaklah	61	ditto.
	Bakpoor	137	ditto.		Pagdoba	60	ditto.
	Munglipoor	128	ditto.		Guneshpoor	63	ditto.
	Alunkarpoor	127	ditto.	200	Ramroypoor	62	ditto.
110	Joyampoor	126	ditto.		Antopoor	66	ditto.
	Khoirpa	125	ditto.		Seebpoor	65	ditto.
	Khosalpoor	123	ditto.		Bhemjowan	59	ditto.
	Behar	129	ditto.		Ramehurnpoor	64	ditto.
	Hyderabad	131	ditto.	205	Gopinathpoor	58	ditto.
115	Gopalpoor	132	ditto.		Chuk Seebam	57	ditto.
	Salgaon	130	ditto.		Shahajadpoor	56	ditto.
	Rahimpoor	175	ditto.		Lukhipoor	55	ditto.
	Natsaul	134	ditto.		Buhrampoor	54	ditto.
	Chuk Chand	136	ditto.	210	Hurishchunderpoor	53	ditto.
120	Seedikpoor	141	ditto.		Dohala	105	ditto.
	Sibrampoor	143	ditto.		Sooltanpoor	103	ditto.
	Matboral	142	ditto.		Daranpoor	104	ditto.
	Chuk Gorah	144	ditto.		Shampoer	102	ditto.
125	Bhalaur	145	ditto.	215	Teybhoyah	2	ditto.
	Feroosha Bill	122	ditto.		Monkhore	3	ditto.
	Chuk Gobinda	121	ditto.		Bisoonathpoor	4	ditto.
	Mohadebpoor	109	ditto.		Sahool	5	ditto.
	Hasunpoor	108	ditto.		Gofanuggur	9	ditto.
	Dhurmapoor	107	ditto.	220	Moheshbathan	8	ditto.
130	Jote Hurree	106	ditto.		Chotrokooree	11	ditto.
	Atharajanee	2334	ditto.		Joypoor	12	ditto.
	Chuk Gopee	146	ditto.		Ranalee	14	ditto.
	Doorgapoor	148	ditto.		Dangaparrah	15	ditto.
	Kurnopoor	147	ditto.	225	Chak Haluncha	16	ditto.
135	Sreepoor	159	ditto.		Debeepoor	17	ditto.
	Roypoor	150	ditto.		Ramehunderpoor	18	ditto.
	Bill Dooblah	149	ditto.		Hurramnuggur	19	ditto.
	Kistopoor	68	ditto.		Bilmahamudpoor	20	ditto.
	Chuk Goary	101	ditto.	280	Koonjobon	21	ditto.
140	Humidpoor	67	ditto.		Dukhinorah	23	ditto.
	Hamidpoor	70	ditto.		Khajoor	24	ditto.
	Tatarpoor	99	ditto.		Rungtore	25	ditto.
	Jote Bhugwan	100	ditto.		Halancha	28	ditto.
	Moothorapoor	69	ditto.	235	Murtazapoor	31	ditto.
	Gobindpoor	73	ditto.		Nawaparah	32	ditto.
145	Mominpoor	71	ditto.		Seebpoor	110	ditto.
	Chundepoor	72	ditto.		Chuk Hurribullabpoor	111	ditto.
	Safapoor	98	ditto.		Enathpoor	112	ditto.
	Bukharabad	74	ditto.	240	Bramunparah	113	ditto.
150	Paharpoor	97	ditto.		Adilopoor	118	ditto.
	Chuk Kame	70	ditto.		Fazilpoor	120	ditto.
	Chuk Oojal	95	ditto.		Roojrook Antopoor	119	ditto.
	Hateemondolah	93	ditto.		Chuk Chuky	7	ditto.
	Sucally, &c.	77	ditto.	245	Hishtopoor	115	ditto.
155	Enbpoor	75	ditto.		Bindahunpoor	114	ditto.
	Pabatore	85	ditto.		Koroyebaree	116	ditto.
	Chuk Safapoor	94	ditto.		Ejilpoor	117	ditto.
	Basharenh	96	ditto.	250	Akdala	368	ditto.
	Bindarampoor	92	ditto.		Noorpoor or Mynurur	411	ditto.

No	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.	No	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.
	Hatoor	6	Jebangeerpore.		Bistopoor	274	Bullihar.
	Bongram	10	ditto		Chuk Salgaon	272	ditto.
	Chuk Fakeerah	51	ditto		Tellihar	278	ditto.
255	Madhubpara	2411	Barbuckpoor.	345	Gobindpoor, &c.	160	ditto.
	Lakukooree	2410	ditto.		Moheshpoor	2281	Khutta.
	Patienaree	2307	ditto.		Hurreepoor	2294	ditto.
	Raiegaon	2308	ditto.		Gorshye	270	Baishnjaree.
	Chhilimpoor	2402	ditto.		Sur Moylo	124	ditto.
	Naoran	2403	ditto.	350	Nabar	260	Alligaon.
260	Kahad Julkar	2407	ditto.		Dhekra	259	Masimpoor.
	Kotabaree	2406	ditto.		Prodhan Koondee	257	ditto.
	Manjora	2404	ditto.		Chand Bayrah	250	Kaligram.
	Ekdala	2302	ditto.		Selimpoor	313	Mosedah.
	Khanpoor	2306	ditto.	355	Sagroon Bindura	286	ditto.
265	Koorureepara	2296	ditto.		Khojahar	400	ditto.
	Futthpoor	2283	ditto.		Kesoorgarah	383	ditto.
	Kasneenbaree	2284	ditto.		Chuk Kistopoor	307	ditto.
	Gabna Goonagaree	2286	ditto.		Dewanpoor	311	ditto.
	Marma	246	ditto.	360	Noseepoor	336	ditto.
270	Borjan	194	ditto.		Gosyepoor	338	ditto.
	Dewanpoor	192	ditto.		Sootanpoor	339	ditto.
	Salbaree	191	ditto.		Gopalpoor	280	ditto.
	Borail	239	ditto.		Dokooree	279	ditto.
	Makhyekole	221	ditto.	365	Mohonee	278	ditto.
275	Chomissah	202	ditto.		Ookroon	305	ditto.
	Sogoonah	133	ditto.		Kaseebaree	306	ditto.
	Akhrah	135	ditto.		Hurakistopoor	309	ditto.
	Lulitpoor, &c.	158	ditto.		Bhoanipoor	308	ditto.
	Huddopoor	157	ditto.	370	Noihata	302	ditto.
280	Etakhor	150	ditto.		Behajut	301	ditto.
	Esulpoor	155	ditto.		Puddopookhooree	303	ditto.
	Rampoor	154	ditto.		Kistopoor	304	ditto.
	Manjilum	153	ditto.		Chuk Roghoo, &c.	288	ditto.
	Bangalparah	152	ditto.	375	Shampur	281	ditto.
285	Sreerampoor	151	ditto.		Jomin Raotarah	277	ditto.
	Bhatahalce	2409	Futehjungpoor.		Deharah	282	ditto.
	Shaeelgachee	2415	ditto.		Gicheelee	276	ditto.
	Kalna Kismut	2405	ditto.	380	Sunkurpoor	283	ditto.
	Arajoonee	2305	ditto.		Mirzapoor	287	ditto.
290	Bejoypoor	2310	ditto.		Jeoolce	285	ditto.
	Kalba or Kalba Boro	2304	ditto.		Aumrays	284	ditto.
	Raenara	2289	ditto.		Noorpoor	416	ditto.
	Bhoobun	266	ditto.		Gongujol	410	ditto.
	Khord Bhoobun	264	ditto.	385	Khontee	408	ditto.
295	Khagrah	262	ditto.		Roheemaree	407	ditto.
	Solahu	258	ditto.		Soojail	406	ditto.
	Sitasone	256	ditto.		Mohokhooree	405	ditto.
	Katoparah	1	ditto.		Madeeshohur	398	ditto.
	Lukheetara	2313	Kantonuggur.	390	Singmaree	399	ditto.
300	Kanopoor Chuk	2323	ditto.		Munjilpoor	382	ditto.
	Kolchotto	2324	ditto.		Bamnparah	380	ditto.
	Naryanpoor	2325	ditto.		Pahitah	381	ditto.
	Deelal Chuk	2326	ditto.		Chatrah	374	ditto.
	Taighureapara	2318	ditto.	395	Dehurpoor	375	ditto.
305	Rughoonathpoor	2298	ditto.		Bincharah	379	ditto.
	Duool	2301	ditto.		Chuk Roghoo	378	ditto.
	Rughoonathpoor Ar.	2296	ditto.		Rahimpoor	401	ditto.
	Dhoolahar	267	ditto.		Sreephookhoree	473	ditto.
	Alipoor	176	ditto.	400	Mugleespoor	348	ditto.
310	Oorjonee	173	ditto.		Sartah	354	ditto.
	Lakheekole	2312	Funtosh.		Paiddopookhoree	353	ditto.
	Bahuteo Chuk	2335	ditto.		Tetoolphookhoree	369	ditto.
	Beerumgram	2328	ditto.		Saneejalee	361	ditto.
	Khuleeshukoree	2329	ditto.	405	Sherpoo	356	ditto.
315	Bad Beerumgram	2332	ditto.		Koonmshohur	355	ditto.
	Mulla Chuk	2342	ditto.		Barbuckpoor	352	ditto.
	Deakhkeershon	2341	ditto.		Dhonkhetra.	370	ditto.
	Kistopoor	2314	ditto.		Hasanpoor	349	ditto.
	Mullikpara	2299	ditto.	410	Serampoor	341	ditto.
320	Ruhatta	2297	ditto.		Hosainpoor	342	ditto.
	Kooraeel	2316	ditto.		Radolee	344	ditto.
	Mookooree	2295	ditto.		Indye	343	ditto.
	Gabna	2285	ditto.		Garonah	345	ditto.
	Kalba chuk	2288	ditto.	415	Chuk Soojail	391	ditto.
325	Kalba Kismut	2290	ditto.		Mongrool	395	ditto.
	Kundna	2281	ditto.		Chuk Sartah	397	ditto.
	Nakhuttee	2293	ditto.		Garalee	398	ditto.
	Malaipoor Kismut	2292	ditto.		Boro Kondosohur	385	ditto.
	Kachail	188	ditto.	420	Choto	384	ditto.
330	Nejampoor	275	ditto.		Chuk Hariram	389	ditto.
	Hamtoor	2280	ditto.		Sadipoor	390	ditto.
	Shurasan	2280	Bullihar.		Mollaparah	387	ditto.
	Bamoonara	2279	ditto.		Kamalpoor	388	ditto.
	Hurreenadanga	2283	ditto.	425	Chuk Bulram	386	ditto.
335	Ramkore	263	ditto.		Nujurpoor	346	ditto.
	Bara Tole	261	ditto.		Dhool	350	ditto.
	Boyrak	249	ditto.		Tiluch	351	ditto.
	Koroobaree	248	ditto.		Ajoon	347	ditto.
	Kolapara	247	ditto.	430	Gosyepoor	373	ditto.
340	Dhohileah	193	ditto.		Hilalpoor	364	ditto.
	Eandpoor	187	ditto.		Abadpoor	363	ditto.

No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.	No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.
435	Bijoypoor	365	Mosedah.	445	Nujarpoor	371	Mosedah.
	Btalee	372	ditto.		Singrah	393	ditto.
	Mongraih	362	ditto.		Pahanadpoor	392	ditto.
	Furilpoor	368	ditto.		Sherpoor	394	ditto.
	Abdoolahpoor	359	ditto.		Koomirdoho	409	ditto.
440	Balootee	357	ditto.	440	Bil Sekaree	310	ditto.
	Unta Deeghee	558	ditto.		Samshpoor	340	ditto.
	Jamalpoor	360	ditto.		Mirzanuggur	13	ditto.
	Khapoor	367	ditto.				

NOTE.—In the above list the names given are those of the villages as demarcated and surveyed by the Revenue Survey Department and as shown on their maps and records.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৩১ জুলাই।—১৮৭৮ সালের নবেম্বর মাসের ৬ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ সালের ঐ মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে তাহার কিয়দংশ রহিত করিয়া এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমোদনক্রমে দিনাজপুর জিলায় অন্তর্গত থানার এলাকার নিম্নলিখিত পরিবর্তন করা গেল।

প্রথম।—ঘোড়াঘাট থানা (বা রাণীগঞ্জ) ফাঁড়ি করিয়া নবাবগঞ্জ থানার অধীন করা গেল।

দ্বিতীয়।—পত্নীতলা থানার এলাকার কিয়দংশ মহাদেবপুর নামক স্বতন্ত্র থানাহইবে, তাহার সদর স্থান মহাদেবপুর।

তৃতীয়।—এতৎসঙ্গে দত্ত A চিহ্নিত নির্ধারিতপত্রের উল্লিখিত গ্রামসকল পত্নীতলা থানাহইতে মহাদেবপুর থানা ভুক্ত করা গেল।

উপরোক্ত পরিবর্তনহেতু নবাবগঞ্জ ও পত্নীতলা ও মহাদেবপুর (নূতন থানার) থানার সংশোধিত সীমা এই,

সীমা।

থানা

উত্তর সীমা।—এই সীমা, ১৮৭৮ সালের নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত ঐ সালের ৬ নবেম্বরের বিজ্ঞাপনে প্রকাশিত সীমাই থাকিবে।

পূর্ব সীমা।—এই সীমা গিলায়ু ক্রীমের ও করতোয়া নদীর তটস্থ সাহেবগঞ্জের মধ্যগত জিলার সীমার সঙ্গে মিলিয়া যায়।

দক্ষিণ সীমা।—এই সীমা সাহেবগঞ্জ ও রৈভাগ গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমার সঙ্গে মিলিয়া যায়।

পশ্চিম সীমা।—এই সীমা, ১৮৭৮ সালের নবেম্বর মাসের ৬ তারিখের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট সীমাই থাকিবে।

উত্তর সীমা।—এই সীমা, ১৮৭৮ সালের নবেম্বর মাসের ৬ তারিখের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট সীমাই থাকিবে।

পূর্ব সীমা।—এই সীমা, রূপনারায়ণপুর ও আরাইল গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমার সঙ্গে মিলিয়া যায়।

দক্ষিণ সীমা।—এই সীমা, আরাইল ও ফরীদাবাদ ও বামুনকুরি ও পাকুড় ও কাদি-রান প্রভৃতি ও হরিপুর কিসদং ও দুর্গাপুর ও ঘোষনগর ও ডাবরকুরী ও কুচ-খিরশান ও নোখুদী ও নাছুরা ও ককন ও কায়মপুর ও বেরাই ও পার্কীপুর ও উজীরপুর ও ছোট মসীদা ও হরপুর ও মহবৎপুর ও টেকাহার ও সোণাপুর ও কোকরাডী ও আবাব সোণাপুর ও খাঁপুর ও য়েবডপুর ও সামহদী প্রভৃতি ও গোবিন্দপুর ও মহামন্দপুর ও পার্কীপুর গ্রামের সঙ্গে যায়।

পশ্চিম সীমা।—এই সীমা, পার্কীপুর ও হাটশিমুল গ্রামের মধ্যগত পরগনা থানার পূর্ব সীমার সঙ্গে মিলে।

উত্তর সীমা।—উপরের নির্ণীত পত্নীতলা থানার দক্ষিণ সীমা।

পূর্ব সীমা।—রঘুনাথপুর ও বকুলকান্দি গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—বকুলকান্দি ও সৌভাগ্য গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা।

পশ্চিম সীমা।—সৌভাগ্য ও অমরাই গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা এবং তথাহইতে অমরাই ও শংকর-বিন্দুরা গ্রামের মধ্যগত পরগনা থানার পূর্ব সীমা।

মন্তব্য।—থানার সীমার কাছে বসিয়া উপরোক্ত বিবরণক্রমে যে সকল গ্রামের নাম লেখা গিয়াছে সেই সকল গ্রাম ঐ থানার সীমার মধ্যে থা গেল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৯ আগষ্ট।]

A নির্ধারিতপত্র।

পত্নীতলা থানা হইতে মহাশিবপুর থানাভুক্ত সকল গ্রাম।

নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।
১	রঘুনাথপুর	২৪১৪	জাহাজীরপুর		কুতুবপুর	২২৯	জাহাজীরপুর।
	চমচমপুর	২৪১৩	ক	৬০	চক বিক্রম	২২৮	ক
	জড়ল	২৪১২	ক		মাদাই ঘোরাই	২২৭	ক
	আবদপুর	২৪০৮	ক		বাগাঁচরা	২২৬	ক
৫	জাঁড়রা	২৩০৯	ক		মথুরপুর	২২৪	ক
	ভবানীনগর	২৩১১	ক	৬১	ভাণ্ডারপুর	২২৩	ক
	সাতগ্রাম	২৩২২	ক		পীরা	২২৫	ক
	দোজাতিয়া	২৩২৭	ক		আখার কোলা	২২২	ক
	জগদীশপুর	২৩৩১	ক		খোদ কুতুবপুর	২২০	ক
১০	গোপালচক	২৩৩৩	ক		হরিসাই	২১৯	ক
	রামভদ্রপুর	২৩৩৭	ক	৭০	দাকোল	২১৮	ক
	চৌরা	২৩৩৮	ক		পাতল	২১৭	ক
	দিয়ালী	২৩৩৬	ক		বরুণকান্দি	২১৬	ক
	বাদ বহুতী	২৩২১	ক		রাজপুর	২১৫	ক
১৫	শোহরাই	২৩২০	ক		লক্ষীপুর	২১৪	ক
	শরীপপুর	২৩১৯	ক	৭৫	রতুলপুর	২১৩	ক
	জীরানগর	২৩১৭	ক		ঝরীরা	২১২	ক
	বাদ ককপুর	২৩১৫	ক		চন্দনপুর	২১১	ক
	করঞ্জ বাড়ী	২৩০০	ক		ভেজ পৌল	২১০	ক
২০	মলিকপুর	২৪৫	ক		গনেশপুর	২০৯	ক
	বালুতরা	২৪১	ক		খুর্দনারায়নপুর	২০৮	ক
	বোমেল	২৪০	ক	৮০	চজেকরি	২০৭	ক
	কেশবপুর	২৪০	ক		বেলগড়িয়া	২০৬	ক
	চুয়ারপুর	২৪৪	ক		বাগধানী	২০৫	ক
২৫	পীতাম্বরপুর	২৪৫	ক		কুলবাড়ী	২০০	ক
	গোন্দলী	২৬৫	ক	৮৫	মনোহরপুর	১৬৭	ক
	সোহান	২৬৯	ক		শীকার পুর	২০৮	ক
	অন্তপুর	২৬৮	ক		সোণাপুর	২০৭	ক
	অয়জাতি	২৭১	ক		ভীমপুর	২০৬	ক
৩০	পুজলী	২২৮৭	ক		সরসতীপুর	১৬৬	ক
	গামাইপুর	২৩০৩	ক	২০	আতীপুর	১৭৭	ক
	ধনঞ্জল	১৯৭	ক		কাশী বাড়ী	১৮২	ক
	মধুপুর	১৯৬	ক		ককপুর	১৭৯	ক
	খোশালবাড়ী	১৯৫	ক		ভবানীপুর	১৭৮	ক
৩৫	এতাথের	১৯০	ক		বাধুর্দমন	১৬৮	ক
	চিরাগপুর	১৮৯	ক	২৫	চকশোল	১৬৯	ক
	বোলপুর	১৮৬	ক		আখাকোলা	১৭০	ক
	ভগবতীপুর	১৮৫	ক		শ্যামপুর	১৬৫	ক
	রাবণা	১৮৪	ক		মোহনপুর	১৭৪	ক
৪০	ঝারকুরি	১৮৩	ক		মাটিয়া দিবি	১৭২	ক
	সোণাদিবি	১৮১	ক		পদ্মপুর	১৭১	ক
	মহেশপুর	১৮৮	ক	১০০	চক রোজা	১৬৪	ক
	বুজরুক বোড়াল	১৮০	ক		দশরা	১৬৩	ক
	নলখন	১৮৯	ক		চক দশরা	১৬২	ক
৪৫	ঝরিগ্রাম	২৪৪	ক		বামুনসাঁটা	১৬১	ক
	মকলমপুর	২৪১	ক		উত্তর গ্রাম	১৪০	ক
	বিকরা	২৪২	ক	১০৫	চক দেলং	১৬৯	ক
	লক্ষীপুর	২৪১	ক		জাজিপুর	১৬৮	ক
	অনন্তপুর	২৪০	ক		বাকপুর	১৬৭	ক
৫০	সরুপুর	২৩৮	ক		মজলিসপুর	১২৮	ক
	পড়া কান্দো	২৩৭	ক		অলকান্দপুর	১২৭	ক
	গদাইগাছী	২৩৬	ক	১১০	জোরামপুর	১২৬	ক
	চকদোরি	২৩৫	ক		গোরপা	১২৫	ক
	গোরালবাড়ী	২৩৪	ক		ঝোষালপুর	১২৩	ক
৫৫	গোদিগাছী	২৩৩	ক		বেহার	১২২	ক
	সোণাকান্দো	২৩২	ক	১১৫	হরিদরাবাদ	১৩১	ক
	দোঁগাছী	২৩১	ক		গোপালপুর	১৩২	ক
	বহদিনপুর	২৩০	ক		জালদী	১৩০	ক

নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাকবস্তের নম্বর।	পরগনার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাকবস্তের নম্বর।	পরগনার নাম।
	রহিমপুর	১৭৫	আহাঙ্গীরপুর		পারলী	৩৪	আহাঙ্গীরপুর।
	নাটসোল	১৩৪	ক		দেবলে	৩৭	ক
	চক চাঁদ	১৩৬	ক		রঘুনাথপুর	৫০	ক
১২০	সীদিকপুর	১৪১	ক		পাণ্ডিতপুর	৩৬	ক
	শিবরামপুর	১৪৩	ক	১৮০	বাঁচরা	৩৭	ক
	হাট বড়াল	১৪২	ক		ডাগর হল	৩৯	ক
	চক গোরা	১৪৪	ক		কাঁকন	৪১	ক
	ভালোর	১৪৫	ক		যতৌল	৪০	ক
১২৫	ফেরুখা বিল	১২২	ক		আখিরা পাড়া	৪২	ক
	চক গোবিন্দ	১২১	ক	১৮৫	লোডাঙ্গা	৪৩	ক
	মহাদেবপুর	১০৯	ক		পথা	৪৪	ক
	হমনপুর	১০৮	ক		রায়পুর কাজরাপুকুর	৪৫	ক
	ধর্মপুর	১০৭	ক		চণ্ডাল	৪৬	ক
১৩০	যোড় হরি	১০৬	ক		মাধবপাড়া	৪৭	ক
	আঠার জানি	২৩৩৪	ক	১৯০	বাঁড়ি পাড়া	৪৮	ক
	চকগোপী	১৪৬	ক		চক কমলপুর	৪৯	ক
	চুর্ণাপুর	১৪৮	ক		কমলপুর	৪৯	ক
	কর্ণপুর	১৪৭	ক		ওড় হারিরা	২৭	ক
১৩৫	ক্রীপুর	১৫৯	ক		কর্ণটোর	২৬	ক
	রায়পুর	১৫০	ক	১৯৫	খুর্দ কালনা	২২	ক
	বিল ছুলা	১৪৯	ক		লক্ষ্মীপুর	৫২	ক
	কৃষ্ণপুর	১৪৮	ক		চাকলা	৬১	ক
	চক গোবী	১০১	ক		বাগডোব	৬০	ক
১৪০	হামিদপুর	৬৭	ক		গণেশপুর	৬২	ক
	হামিদপুর	৭০	ক	২০০	রামরায়পুর	৬৬	ক
	ভাতপুর	২৯	ক		অন্তপুর	৬৬	ক
	যোড় ভগবান	১০০	ক		শিবপুর	৬৫	ক
	মথুরাপুর	৬৯	ক		ভীম জোয়ান	৬৯	ক
১৪৫	গোবিন্দপুর	৭৩	ক		রামচরণপুর	৬৪	ক
	মমিনপুর	৭১	ক	২০৫	গোপীনাথপুর	৫৮	ক
	চণ্ডীপুর	৭২	ক		চক শিবরাম	৫৭	ক
	সাকাপুর	৭৪	ক		শাহাজাদপুর	৫৬	ক
১৫০	বাঁথরা বাঁদ	২৭	ক		লক্ষণপুর	৫৫	ক
	পাঁহাড়পুর	৭০	ক	২১০	বলবামপুর	৫৪	ক
	চক বাঁশী	৬৫	ক		হরিকান্তপুর	৫৩	ক
	চক উজল	৬৩	ক		দৌহলা	১০৫	ক
	ভাতি বগুলা	৭৭	ক		জুলতানপুর	১০৩	ক
	শীয়ারাল প্রভৃতি	৭৫	ক		দরীয়পুর	১০৪	ক
১৫৫	ইসবপুর	৮৫	ক		শ্যামপুর	১০২	ক
	পাঁহাড়পুর	৬৪	ক	২১৫	তেজরা	২	ক
	চক সাকাপুর	৬৬	ক		যোড়োয়ার	৩	ক
	বাঁলবাড়িয়া	৬২	ক		বিষ্ণুনাথপুর	৪	ক
	বিশ্বরামপুর	৬৮	ক		সাবুল	৫	ক
১৬০	এলাদপুর	৮৪	ক		গোকাঁকগর	৮	ক
	লক্ষীপুর	৭৯	ক	২২০	মহিষ বাথান	৮	ক
	ক্রীনগর	৭৯	ক		চক্রকুরি	১১	ক
	ঘাসিয়াড়া	৮৩	ক		জয়পুর	১২	ক
	পাটাকাটা	৮০	ক		রাণালী	১৪	ক
১৬৫	বিনোদপুর	৮১	ক		দাজাপাড়া	১৫	ক
	জয়রামপুর	৮২	ক	২২৫	চক হালকা	১৬	ক
	কোচকুরি	৮৬	ক		মেবীপুর	১৭	ক
	চাপরঘাট	৮৮	ক		রামচরণপুর	১৮	ক
	হুবকুরী	৮৭	ক		হরিরামনগর	১৯	ক
১৭০	গোপালপুর	৯০	ক		বিলমহম্মদপুর	২০	ক
	চক বিক্রম	৯১	ক	২৩০	খুর্দবন	২১	ক
	কৃষ্ণপুর	৮৮	ক		মকিনোড়া	২৩	ক
	গোবিন্দপুর	৯০	ক		খাঁজুর	২৪	ক
	নৌপাড়া	২৯	ক		রজতোর	২৫	ক
১৭৫	খুর্দ জয়পুর	৯৩	ক		হালকা	২৬	ক

নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাজবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাজবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।
২৩৫	মর্জাপুর	৩১	জাহাজপুর	২২৫	খুদুজুরন	২৬৩	কতেজপুর।
	মটুয়াপাড়া	৩২	জাহাজপুর		খাগড়া	২৬২	জাহাজপুর।
	শিবপুর	১১০	জাহাজপুর		সোলাহা	২৫৮	জাহাজপুর।
	চক হরিবল্লভপুর	১১১	জাহাজপুর		সীতামন	২৫৬	জাহাজপুর।
	এমাতপুর	১১২	জাহাজপুর		কাটুপাড়া	১	জাহাজপুর।
২৪০	ব্রাহ্মণপাড়া	১১৩	জাহাজপুর	৩০০	লক্ষীডারা	২৩১৩	কাতনগর।
	আমিড়পুর	১১৮	জাহাজপুর		কাটুরচক	২৩২৩	কাতনগর।
	কাজলপুর	১২০	জাহাজপুর		কোলচট্ট	২৩২৪	কাতনগর।
	বুজরুক অভপুর	১১৯	জাহাজপুর		নারায়ণপুর	২৩২৫	কাতনগর।
	চককচী	৭	জাহাজপুর		দীলানচক	২৩২৬	কাতনগর।
২৪৫	বিষ্ণুপুর	১১৫	জাহাজপুর		ভেঘারীয়া পাড়া	২৩১৮	কাতনগর।
	রুমাবনপুর	১১৪	জাহাজপুর	৩০৫	রঘুনাথপুর	২২২৮	কাতনগর।
	কোরয়েবাড়ী	১১৬	জাহাজপুর		দাউল	২৩০১	কাতনগর।
	ইজিৎপুর	১১৭	জাহাজপুর		রঘুনাথপুর	২২২৬।	কাতনগর।
	একডালা	৩৬৮	জাহাজপুর		খুলার	২৬৭	কাতনগর।
২৫০	নুগপুর বা ময়নগর	৪১১	জাহাজপুর	৩১০	আলিপুর	১৭৬	কাতনগর।
	হাতুর	৬	জাহাজপুর		উজ্জনী	১৭৩	কাতনগর।
	বনগ্রাম	১০	জাহাজপুর		লক্ষীকোলা	২৩১২	নগোবা।
	চক ককীরা	২৪১১	বীরবকপুর।		বহুতী চক	২৩৩৫	নগোবা।
২৫৫	মাধবপাড়া	২৪১০	বীরবকপুর।		বীরমগ্রাম	২৩২৮	নগোবা।
	বাকাকুরী	২৩০৭	বীরবকপুর।	৩১৫	খুলীসকুরি	২৩২৯	নগোবা।
	পাইরা	২৩০৮	বীরবকপুর।		বদবীঃমগ্রাম	২৩৩২	নগোবা।
	রাইগাঁ	২৪০২	বীরবকপুর।		মল্লচক	২৩৪২	নগোবা।
	ছিলিমপুর	২৪০৩	বীরবকপুর।		দেগকীর শোণ	২৩৪১	নগোবা।
	নাউরান	২৪০৭	বীরবকপুর।		কুকপুর	২৩১৪	নগোবা।
২৬০	কালন্দ জলকর	২৪০৬	বীরবকপুর।		মল্লিক পাড়া	২২২৯	নগোবা।
	কাটাবাড়ী	২৪০৪	বীরবকপুর।	৩২০	রহতা	২২২৭	নগোবা।
	মাঞ্জোরা	২৩০২	বীরবকপুর।		কুংইল	২৩১৬	নগোবা।
	একডালা	২৩০৩	বীরবকপুর।		মোয়াকুরি	২২৯৫	নগোবা।
	খাঁপুর	২২২৬	বীরবকপুর।		গাবনা	২২৮৭	নগোবা।
২৬৫	কুর্নীপাড়া	২২৮৩	বীরবকপুর।		কালবাচক	২২৮৮	নগোবা।
	কতেপুর	২২৮৪	বীরবকপুর।	৩২৫	কালবা কিসমৎ	২২৯০	নগোবা।
	হালীয়াবাড়ী	২২৮৬	বীরবকপুর।		কুন্দনা	২২৯১	নগোবা।
	গাবনাওগাড়া	২৪৬	বীরবকপুর।		নাকহাতি	২২৯০	নগোবা।
	মার্মা	১২৪	বীরবকপুর।		মালাইপুর কিসমৎ	২২৯২	নগোবা।
২৭০	বোরজান	১২২	বীরবকপুর।		কাটেল	১৮৮	নগোবা।
	দেওয়ানপুর	১২১	বীরবকপুর।	৩৩০	নেজামপুর	২৭৫	নগোবা।
	শালপাড়া	২৩৯	বীরবকপুর।		হামতৌর	২৩০০	নগোবা।
	বাইল	২২১	বীরবকপুর।		পরাসন	২২৮০	বাইল।
২৭৫	মাখাইকোল	২০২	বীরবকপুর।		বাঘুনায়া	২২৭৯	বাইল।
	চোমিসা	১৩৩	বীরবকপুর।		হরিণা ডাঙ্গা	২২৮২	বাইল।
	সওগা	১৩১	বীরবকপুর।	৩৩৫	রাখকোর	২৬৩	বাইল।
	আপড়া	১৫৮	বীরবকপুর।		বড়ভোল	২৬১	বাইল।
	ললিতপুর প্রভৃতি	১৫৭	বীরবকপুর।		বরডা	২৪৯	বাইল।
	বর্জপু।	১৫০	বীরবকপুর।		কোরোইবাড়ি	২৪৮	বাইল।
২৮০	এটাখোর	১৫৫	বীরবকপুর।		কোলাপাড়া	২৪৭	বাইল।
	এশবপুর	১৫৪	বীরবকপুর।	৩৪০	চোখিলা	১২৩	বাইল।
	রামপুর	১৫৩	বীরবকপুর।		ইলবপুর	১৮৭	বাইল।
	মঞ্জিলম	১৫২	বীরবকপুর।		বিষ্ণুপুর	২৭৪	বাইল।
	মাজলপাড়া	১৫১	বীরবকপুর।		চক সালগাঁ	২৭২	বাইল।
২৮৫	জিহামপুর	২৪০৯	কতেজপুর।		ভেলিহর	২৫৩	বাইল।
	ভাউসালী	২৪১৫।	কতেজপুর।	৩৪১	খোরিকপুর প্রভৃতি	১৬৮	বাইল।
	শাইলগা হ	২৪০৫	কতেজপুর।		মহেশপুর	২২৮১	বাইল।
	কালমা কিসমৎ	২৪০২	কতেজপুর।		হরিপুর	২২৯৪	বাইল।
	আরাকুনি	২৩১০	কতেজপুর।		মোলাই	২৭০	বৈশাখাঙ্গী।
২৯০	বিজয়পুর	২৩০৪	কতেজপুর।	৩৫০	সরময়লো	১২৪	বাইল।
	কালবা বা কালবা বড়	২২৮৯	কতেজপুর।		নরায়ণ	২৬০	বাইল।
	রাইনারা	২৬৬	কতেজপুর।		খেকড়া	২৫৯	বাইল।
	জুংন	২৬৬	কতেজপুর।		প্রধানকুতি	২৫৭	বাইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৬ আগস্ট।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি বঙ্গভূমিতে দীর্ঘ দায়ের প্রথা নিষেধ করণার্থ ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৩ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি উক্ত আইনের বিধান ১৮৭৯ সালের ১ সেপ্টেম্বর অবধি জলপাইগুড়ি জিলার প্রচলিত করিলেন।

হরেন এ. কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৬ আগস্ট।—সর্বসাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ১০ ধারামতে দার্জিলিং জেলার আসিষ্ট্যান্ট কমিশনার সাহেবকে মুনসেফের ক্ষমতাতিরিক্ত সর্ভিসেট অফিসের ক্ষমতা দিলেন, এবং ঐ জিলার ডেপুটি কমিশনার সাহেবকে সর্ভিসেট অফিসের ক্ষমতা দিলেন। জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ২২ ধারামতে ডেপুটি কমিশনারকে দার্জিলিং জিলার মুনসেফের ক্ষমতাক্রমে কর্মকারি কার্যকারকদের ডাক্তার ও আফসার উপর আপীল শুনবার ক্ষমতা দিলেন।

২। দিনাজপুরের সর্ভিসেট অফিস দার্জিলিং জেলার সর্ভিসেট অফিসের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন না।

৩। এই বিজ্ঞাপন এই দায়ের ২০ তারিখ অবধি বলবৎ হইবে।

হরেন এ. কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্ত করণ বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইনের ৩ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি ভারতবর্ষের রেলওয়ে বিষয়ক ১৮৭৯ সালের ৪ আইন সাঁওতাল পরগনার বলবৎ ও বলবৎ হইবার আজ্ঞা করিলেন।

হরেন এ. কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৬ আগস্ট।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলার অন্তর্গত আঞ্জিমাবাদ পরগনার মহারাজবাগ গ্রামে মিটাপুরের জেল বাগানের নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আদেশক, বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মহারাজবাগ গ্রামে কতিপয় হ্রদনিক ১২।২ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব সীমা জেলবাড়ী, পশ্চিম সীমা মৈনাম সিংহের ও গোপাল ও রমজান ও ভিকারির ক্ষেত, উত্তর সীমা বিহারিলালের ক্ষেত, ও দক্ষিণ সীমা জেলের নর্দবা।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭৭ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

হরেন এ. কক্সেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

নির্দিষ্ট বিবরণ।

১৮৭৯ সাল ৭ আগস্ট।

১৮ নম্বর।—জুজী।—জলপাইগুড়ি থানার প্রথম শ্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত বাবু * বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের পাবলিক সীমাবদ্ধ সেম, যে জুজীপান * তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্ভিসেট কর্তৃক ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৮ সালের কটক্রমে নিবিল কার্যকারকদের জুজীর ৪ চিহ্নিত পরিপিত ১৯ নম্বরের ২২০ নং বিজ্ঞাপন। বিধি ৪ ধারামতে চারি দায়ের জুজী পাইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৯ আগস্ট।]

The 11th August 1879.

No. 183.—Promotions.—The Lieutenant-Governor is pleased to make the following promotions in the Provincial Engineer Establishment in Bengal, with effect from the 30th July 1879:—

ENGINEER ESTABLISHMENT, TEMPORARY.

To be Executive Engineer, Third Grade.

Mr. J. S. Carey, Executive Engineer, Fourth Grade, Officiating Executive Engineer, Third Calcutta Division.

To be Executive Engineer, Fourth Grade.

Mr. E. J. Meara, Assistant Engineer, First Grade, Rajshahye Division.

To be Assistant Engineer, First Grade.

Mr. A. G. Bremner, Assistant Engineer, Second Grade, Julpiguri Division.

No. 184.—The Western Circle of Public Works is abolished, and the Public Works Divisions, which now form that Circle, will be transferred to the Circles specified below:—

Burdwan Division, to the Presidency Circle; Hazaribagh Division, to the North-Western Circle.

No. 185.—The Ganges and Darjeeling Road Division of Public Works is abolished, and the roads and buildings, now comprised in it, will be transferred to the Bhagulpore Division of Public Works.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENT.

The 11th August 1879.

No. 175.—Notifications.—Captain A. D. McArthur, R.E., Executive Engineer, Fourth Grade, returned to duty on the forenoon of the 1st August 1879 from the privilege leave granted him in the orders marginally noted and took over charge of the Buxar division from Mr. Fahie on the same date.

D. B. HORN,

*Asst. Secy., for Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.*

১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট ।

১৮২ নম্বর ।—ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশস্থ প্রবিন্সল ইঞ্জিনিয়ার সিরিস্তার ১৮৭৯ সালের ৩০ জুলাই অবধি নিম্নলিখিত পদ বৃদ্ধি করিলেন ।

ক্রিয়ৎকালীন ইঞ্জিনিয়ার সিরিস্তা ।

চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার, ও কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের একটিং একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ক্রীযুত জে. এস, কেরি সাহেব,

তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

রাজশাহী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ক্রীযুত ই, জে, মিয়ারা সাহেব,

চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

জলপাইগুড়ি খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ক্রীযুত এ, জি, ব্রেনন সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ আগস্ট ।

১৮৪ নম্বর ।—পাবলিক ওর্কস সম্পর্কীয় পশ্চিম চক্র উঠিয়া যাওয়াতে যে২ খণ্ড লইয়া একত্রে সেই চক্র হয় সেই২ খণ্ড নিম্নলিখিত চক্র ভুক্ত করা গেল ।

বর্দ্ধমান খণ্ড রাজধানী চক্রে ও হাজারী বাগ খণ্ড উত্তর-পশ্চিম চক্রে ভুক্ত হইল ।

১৮৫ নম্বর ।—পাবলিক ওর্কস সম্পর্কীয় গাজেস ও নাজিলজ রোড খণ্ড উঠিয়া যাওয়াতে যে২ পথ ও বাড়ী তদন্তগত ছিল তাহা পাবলিক ওর্কস সম্পর্কীয় ভাগলপুর খণ্ড ভুক্ত করা গেল ।

টি, এচ, উইল্ল,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

সিরিস্তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট ।

১৭৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার কাগান ক্রীযুত এ, ডি,

মাকার্থর সাহেব, আর, ই, পাখলিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের

১৮৭৯ সালের ১ আগ্রিলের ২৭ নং ।

ছুটি পান তাহাহইতে ১৮৭৯ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখে

কর্ম্মে প্রত্যাপন করিয়া উক্ত তারিখে ক্রীযুত ফেহাই সাহেবের স্থানে বঙ্গার খণ্ডের কর্ম্মের ভার

গ্রহণ করিলেন ।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারীর পরিবর্তে,

ডি, বি, হর্ণ,

আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 26, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৬ আগষ্ট।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3763A.

GENERAL.—*The 16th July 1879.*—Mr. E. A. Bradbury is appointed to act temporarily as Deputy Commissioner of Julpigoree, with effect from the date on which he joined that appointment.

The 28th July 1879.—Mr. L. R. Forbes, Assistant Commissioner, Palamow, Lohardugga, is appointed to act as Deputy Commissioner of Julpigoree, during the absence, on leave, of Major R. C. Money, or until further orders.

Mr. R. H. Benny, Officiating Assistant Commissioner, Manbhoom, is transferred to Lohardugga, and is appointed to have charge of the Palamow division of that district.

The 31st July 1879.—Baboo Grish Chunder Sarkar is appointed to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Baboo Isser Chunder Mozoomdar, and is posted to the Rajshahye and Cooch Behar Division.

The 2nd August 1879.—Baboo Anund Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st proximo.

The 5th August 1879.—Baboo Gopaul Chunder Mookerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is appointed temporarily to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Seventh Grade, *vice* Baboo Kally Churn Ghose, employed as Manager of the Narail estate in Jessore. Baboo Gopaul Chunder Mookerjee will continue to be employed at Bogra until further orders.

Baboo Grish Chunder Sarkar, a Sub-Deputy Collector in the Rajshahye and Cooch Behar Division, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice* Baboo Gopaul Chunder Mookerjee.

Baboo Grish Chunder Sarkar is posted to Nattore in Rajshahye.

The 9th August 1879.—Mr. W. H. Mackenzie is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Lohardugga district.

Baboo Umbica Churn Roy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagore, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant, or such subsequent date as he may avail himself of it.

The 11th August 1879.—The Hon'ble F. R. Cockerell, c.s., is allowed furlough for six months, under Section 21 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for thirty days under Section 34 of the Code, with effect from the date on which his services are replaced at the disposal of this Government.

Baboo Jogendro Nath Sen, Sub-Deputy Collector, Seetamarhee, Mozufferpore, is appointed to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice* Moonshee Sadiq Ali, deceased.

Baboo Bepin Behary Pramanick, temporary Sub-Deputy Collector, on deputation to license tax duty, Patna Division, is appointed to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Baboo Jogendro Nath Sen, but will continue to be employed on his present duty.

Moonshee Nussorooddeen, Sub-Deputy Collector, Buxar, Shahabad, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Sheonundun Lall, or until further orders.

Baboo Kedar Nath Mookerjee, temporary Sub-Deputy Collector, Seetamarhee, Mozufferpore, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Moonshee Nussorooddeen, and is posted to Sewan, in Sarun.

The 12th August 1879.—Baboo Jaggobundhoo Khan, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is allowed leave for one month, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 3rd ultimo.

The 18th August 1879.—Baboo Parbatty Churn Roy, Deputy Collector, in charge of Dearah Surveys and Settlements in the districts of Dacca, Furreedpore, Backergunge, and Tipperah, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil

[Government Gazette, 26th August 1879.]

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

৩৭৬৩ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ১৬ জুলাই ।—জিহুত ই. এ. ব্রাডবরি সাহেব যে তারিখে কর্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি, কিংকালের নিমিত্তে জলপাইগুড়ির ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ জুলাই ।—মেজর জিহুত আর. সি. মনি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, লোহারডগার অন্তর্গত পালানৌয়ের আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জিহুত এল. আর. কর্কস সাহেব, জলপাইগুড়ির ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মানভূমের একটিং আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জিহুত আর. এচ. রেনী সাহেব, লোহারডগার প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত পালানৌ মহকুমার কার্খোর ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩১ জুলাই ।—জিহুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র মজুমদারের পরিবর্তে জিহুত বাবু গিরীশ চন্দ্র সরকার, দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইয়া রাঙ্গশাহী ও কুচবিহার খণ্ডে অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২ আগষ্ট ।—বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু আনন্দ চন্দ্র সেন, সিবিল কার্য কারকদের ছুটী বিবরক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিনুসারে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৫ আগষ্ট ।—জিহুত বাবু কালীচরণ ঘোষ যশোহরের অন্তর্গত বড়াইল ইন্স্টেটের কার্য-ধ্যক্ষের পদে নিযুক্ত হওয়াতে বগুড়ার একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু গোপাল চন্দ্র মুখোপাধ্যায়, কিংকালের নিমিত্তে সপ্তম শ্রেণীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন । জিহুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বগুড়ার নিযুক্ত থাকিবেন ।

জিহুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে রাঙ্গশাহী ও কুচবিহার খণ্ডের সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু গিরীশচন্দ্র সরকার কিংকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বাবু গিরীশচন্দ্র সরকার রাঙ্গশাহীর অন্তর্গত নাটোরে অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৯ আগষ্ট ।—জিহুত ডঃলিউ, এচ. মাকেঞ্জি সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী-কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইয়া, লোহারডগা জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন ।

দিশাজপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু অম্বিকানন্দ রায় জৌধুরী এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিবরক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিনুসারে এক মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১১ আগষ্ট ।—মানাবর জিহুত এক. আর. কফেল সাহেব, সি. এস. এই গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাবশীতে পুনঃ সংস্থাপিত হইবার তারিখ অবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিবির ২১ ধারামতে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন, তন্নিমিত্ত উক্ত বিবির ৩৪ ধারামতে ত্রিশ দিনের আনুযায়িক ছুটী পাইলেন ।

মুনশী সাদিক আলির মৃত্যু হওয়াতে মজকরপুরের অন্তর্গত সীতামতীর সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ সেন, প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ সেনের পরিবর্তে লাইসেন্স ট্যাক্স কার্যোগলোকে পাটনা খণ্ডে প্রেরিত কিংকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু বিশমবিহারী প্রাণাণিক দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু তিনি স্থায়ী বর্তমান কার্যে নিযুক্ত থাকিবেন ।

রাঙ্গশাহীতে জিহুত বাবু শিবনন্দনলালের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, লোহারডগার অন্তর্গত বজারের সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত মুনশী বসীকদ্দীন, কিংকালের নিমিত্ত প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত মুনশী বসীকদ্দীনের পরিবর্তে মজকরপুরের অন্তর্গত সীতামতীর কিংকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু তেজরাম মুখোপাধ্যায়, কিংকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইয়া দারপের অন্তর্গত সেওরামে অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ আগষ্ট ।—চাকর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু জগদ্বজ্র গঙ্গা গড় মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞাবশত যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর ২টি বিধি ৩ পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ আগষ্ট ।—চাকর ও কল্লীপুর ও বাকরগঞ্জ ও জিহুত জিলার বিদ্যাসা অধীশী ও হকোবতী কার্খোর অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু পার্শ্বজীৱন রায় আগামি [গবর্ণমেন্ট গেজেট . ১৮৭৯ । ২৬ আগষ্ট ।]

Leave Code, with effect from the 6th October next, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

The 16th August 1879.—Mr. T. E. Coxhead, Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, who reported his return from furlough on the 30th ultimo, is allowed subsidiary leave from that date to the 5th instant, inclusive.

The 18th August 1879.—Mr. F. W. Badcock, Officiating Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is vested with the powers of a Collector, under Act X of 1870, for the purpose of acquiring lands required for public purposes in that district.

The 19th August 1879.—Mr. C. Brownfield, now employed in surveying the boundary between the Khoordah estate and the Tributary Mehals, Cuttack, is appointed to be an Assistant Settlement Officer, and is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX of 1839 and Act V (B.C.) of 1875.

POLICE.—*The 11th August 1879.*—The following officers are appointed to be Assistant Superintendents of Police of the Second Grade, and to act, until further orders, in the First Grade:—

Mr. F. A. Chichester, Officiating Assistant Superintendent of Police, Sarun.

Mr. G. B. Havelock, Officiating Assistant Superintendent of Police, Manbhoom.

The 18th August 1879.—Mr. A. V. Knyvett, District Superintendent of Police, Chumparun, is allowed leave for three months and fifteen days, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Mr. J. F. Needham, Assistant Superintendent of Police, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Assistant Superintendents, and is posted to Hazareebagh, on being relieved of his present appointment as Officiating District Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts.

REGISTRATION.—*The 6th August 1879.*—Moulvie Abdul Fatch, temporary Sub-Registrar of Katra, in the district of Mosufferpore, is confirmed in that appointment.

The 7th August 1879.—Lieutenant J. F. Rivett-Carnac, Officiating Assistant Commissioner, is also appointed to be Sub-Registrar of Doomka, in the Sonthal Pergunnahs, with effect from the 19th May last, *vice* Mr. W. B. Martin, transferred.

The 19th August 1879.—Baboo Prosunno Coomar Chackrabarti is confirmed in the appointment of Rural Sub-Registrar of Guisakhali, in the district of Backergunge, with effect from the 30th June 1879.

EDUCATION.—*The 25th July 1879.*—Baboo Gobind Chander Chatterjee, Second Demonstrator of Anatomy, Calcutta Medical College, is appointed to be Senior Demonstrator of Anatomy in that institution, *vice* Baboo Nil Madhub Mookerjee, deceased.

Baboo Rajmohun Banerjee, Assistant Demonstrator of Anatomy, Calcutta Medical College, is appointed to be Second Demonstrator of Anatomy in that institution, *vice* Baboo Gobind Chander Chatterjee.

The 7th August 1879.—Mr. L. C. Abbott, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the Darjeeling District School Committee, *vice* Mr. C. E. Gouldsbury, transferred.

Baboo Mohendra Nath Banerjee, Government Pleader, is appointed to be a member of the Darjeeling District School Committee, *vice* Mr. J. Tweedie, deceased.

The 9th August 1879.—Mr. A. W. Croft, Director of Public Instruction, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 18th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. E. D. Archibald, Professor, Patna College, on leave, is promoted to the Third Class of the Bengal Educational Service, with effect from the 21st June last, *vice* Mr. B. Hand, retired.

The 19th August 1879.—Mr. G. H. Tawney, M.A., Principal, Presidency College, is appointed to act as Director of Public Instruction, during the absence, on leave, of Mr. A. W. Croft, or until further orders.

Mr. G. Bellett, M.A., Officiating Inspector of Schools, Rajshahye Circle, is appointed to act, until further orders, in the First Class of the Bengal Educational Service, *vice* Mr. C. H. Tawney.

আট্টোবর মাসের ৬ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্য-কারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমাতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ আগস্ট ।—২৪ পরগনার হাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি. ডি. ই. কল-হেড সাহেব নিয়মিত ছুটিহইতে গত মাসের ৩০ তারিখে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করাতে উক্ত তারিখ অবধি এই মাসের ৫ তারিখ পর্যন্ত আনুযজিক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৮ আগস্ট ।—হাবডার একটিং মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি. ডি. ই. কল-হেড সাহেব, উক্ত জিলার রাজ কার্খের নিমিত্তে দুমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ আগস্ট ।—কটকের অন্তর্গত খুর্দই ইন্ডেস্ট্রি ও পেশকনী মহালের যথাগত সীমার জরীপ করিতে এইক্ষেণে নিযুক্ত জি. ডি. সি, ব্রৌনফিল্ড সাহেব বন্দোবস্ত করণ কার্খের সহকারী কর্মপদের পদে নিযুক্ত হইয়া ১৮৬৩ সালের ৯ আইন ও ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট ।—নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা পোলীসের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন, ও যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিবেন ।

সারণের পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. ডি. এ. চিচেফর সাহেব ।

মানভূমের পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. ডি. বি. হাবলত সাহেব ।

১৮৭৯ সাল ১৩ আগস্ট ।—চাঁপারনের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. ডি. এ. বি. মিবেট সাহেব, এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির টি চিহ্নিত পরিণিতে বিধি ৪ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. ডি. এ. বি. মিচাম সাহেব, চট্টগ্রামের পর্বতীয় প্রদেশের পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টরূপে স্বীয় বর্তমান কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিয়া যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া হাজারীবাগে অবস্থাপিত হইলেন ।

রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৬ আগস্ট ।—মজফরপুর জিলার অন্তর্গত কাটারার কিয়ৎ কালীন সব-রেজিষ্টার জি. ডি. মৌলবী আবদুল কতে, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৭ আগস্ট ।—জি. ডি. উবলিউ, বি. বাটল সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে একটিং আসিস্ট্যান্ট কমিশনার লেপ্টেনেন্ট জি. ডি. এ. বি. মিবেট কার্ণাক সাহেব গত মে মাসের ১৯ তারিখ অবধি সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত ভূমকার সব-রেজিষ্টারের পদেও নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ আগস্ট ।—জি. ডি. বাবু এসমকুমার চক্রবর্তী ১৮৭৯ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখ অবধি বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত গুলসখালির গ্রামা সব-রেজিষ্টারের পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন ।

শিক্ষা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই ।—বাবু নীলমণি মুখোপাধ্যায়ের মৃত্যু হওয়াতে কলিকাতার মেডিকাল কলেজে, শারীরতত্ত্ব বিদ্যার দ্বিতীয় শিক্ষক জি. ডি. বাবু গোবিন্দ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় উক্ত বিদ্যালয়ে শারীরতত্ত্ব বিদ্যার পদার্থোক্ত শিক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জি. ডি. বাবু গোবিন্দ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের পরিবর্তে কলিকাতার মেডিকাল কলেজে শারীরতত্ত্ব বিদ্যার সহকারী শিক্ষক জি. ডি. বাবু রাজমোহন বন্দোপাধ্যায় উক্ত বিদ্যালয়ে শারীর তত্ত্ব বিদ্যার দ্বিতীয় শিক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৭ আগস্ট ।—জি. ডি. সি, ই. গুলডনবরি সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে একটিং হাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি. ডি. এল, সি. আবট সাহেব, দার্জিলিং জিলার জুলকমিটির মেম্বর ও সেক্রেটারী পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জে. টুইডী সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে, গবর্নমেন্টের উকীল জি. ডি. বাবু মহেন্দ্রনাথ বন্দোপাধ্যায়, দার্জিলিং জিলার জুলকমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৯ আগস্ট ।—সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্খের ডিরেক্টর জি. ডি. এ. উবলিউ, কলকাতা সাহেব এই মাসের ১৮ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারক-দের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমাতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

জি. ডি. আর, হাও সাহেব কর্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে ছুটি প্রাপ্ত পাটনা কলেজের অধ্যাপক-জি. ডি. ই. ডি. আর্চিবল্ড সাহেব, গত জুন মাসের ২১ তারিখ অবধি বঙ্গদেশের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্খের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ আগস্ট ।—জি. ডি. উবলিউ, এ. কলকাতা সাহেবের ছুটি প্রাপ্ত অমুপস্থিতকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, প্রেসিডেন্সী কলেজের প্রিন্সিপাল জি. ডি. সি, এ. ডি. সাহেব, এম, এ. সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্খের ডিরেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জি. ডি. সি, এ. ডি. সাহেবের পরিবর্তে রাজশাহী চক্রের জুলসমূহের একটিং ইন্সপেক্টর জি. ডি. সি, বেলেট সাহেব, এম, এ. যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বঙ্গদেশের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্খের প্রথম শ্রেণী-মতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২৬ আগস্ট ।]

Mr. F. J. Rowe, M.A., Officiating Inspector of Schools, Presidency Circle, is appointed to act, until further orders, in the Second Class of the Bengal Educational Service, *vice* Mr. G. Bellett. Mr. Rowe is also appointed to act, in addition to his own duties, as a Professor in the Presidency College, until further orders.

Mr. G. A. Stack, Officiating Inspector of Schools, Eastern Circle, is appointed to act, until further orders, in the Third Class of the Bengal Educational Service, *vice* Mr. F. J. Rowe.

Mr. J. Eliot, M.A., Professor, Presidency College, is appointed to have charge of the office of Principal of that institution, during the absence, on deputation, of Mr. C. H. Tawney, or until further orders.

OPIMUM.—*The 11th August 1879.*—Mr. J. R. Mawson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Burabanki, Benares Agency, is allowed leave for two and a half months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant.

Mr. R. W. Keown is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, during the absence, on leave, of Mr. J. R. Mawson, or until further orders.

The 12th August 1879.—Mr. J. E. Piffard is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, during the absence, on leave, of Mr. R. Fraser, or until further orders.

MEDICAL.—*The 29th July 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Umbaria, in the district of Mymensingh:—

The Magistrate of the district.

The Civil Surgeon.

Baboo Neel Kanth Gangoli.

The 8th August 1879.—The services of Third Grade Assistant Surgeon Rajendra Chandra Mittra are placed at the disposal of the Government of India in the Home, Revenue and Agricultural Department.

The 9th August 1879.—Assistant Surgeon Mudhoo Soodun Gupta, in charge of the Charitable Dispensary at Doomraon, Shahabad, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Hari Das Mitra is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Doomraon, Shahabad, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Mudhoo Soodun Gupta, or until further orders.

The 15th August 1879.—Assistant Surgeon Taroknath Ganguly, in charge of the Charitable Dispensary at Jessore, is allowed leave for one month and twenty-seven days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th September 1879.

Assistant Surgeon Dwarka Nath Sen, now doing duty at the Campbell Hospital, Sealdah, is appointed to have medical charge of the Charitable Dispensary at Jessore, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Taroknath Ganguly, or until further orders.

The 18th August 1879.—Assistant Surgeon Kunja Beharee Nundy, a Supernumerary at the Calcutta Medical College Hospital, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Alipore, in the 24-Pergunnahs, during the absence of Assistant Surgeon Umesh Chunder Roy, on duty with the Lieutenant-Governor on tour, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 11th August 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Berhampore Municipality, of Mr. O. J. S. Faulder, Assistant Magistrate and Collector, to be Vice-Chairman of that Municipality for the year 1879-80.

Baboo Dwarka Nath Banerjee, Zemindar, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Culna, *vice* Baboo Mohendra Nath Goopta, resigned.

Mr. C. E. Gouldsbury, Assistant Superintendent of Police, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Patna, *vice* Mr. W. F. Smith.

The 13th August 1879.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Municipality of Kurseong, in the district of Darjeeling, of Mr. C. W. Bagshawe, to be their Vice-Chairman.

ক্রীযুত জি, বেলেট সাহেবের পরিবার্ত্তে রাজধানীচক্রের কুল সমূহের, একটি ইন্স্পেক্টর ক্রীযুত এক, জে, রো সাহেব, এম, এ, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বঙ্গদেশের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্যের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, তিনি আপন কর্মভিত্তিক প্রেসিডেন্সী কলেজের অধ্যাপকের কর্মও করিবেন।

ক্রীযুত এক, জে, রো সাহেবের পরিবার্ত্তে, পূর্ব চক্রের কুল সমূহের একটি ইন্স্পেক্টর ক্রীযুত জি, এ, ঠাক সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বঙ্গদেশের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্যের তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকাৰ্য্যোপলক্ষে ক্রীযুত সি, এচ, টেনে সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় প্রেসিডেন্সী কলেজের অধ্যাপক ক্রীযুত জে, এলিয়ট সাহেব, এম, এ, উক্ত কলেজের প্রিন্সিপালের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আফীন বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট।—বাণারস এজেন্টীর অন্তর্গত বারবাকীর আফীনের আসিফাণ্টে সব-ডেপুটী এজেন্ট ক্রীযুত জে, আর, মসন সাহেব সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে, এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি আড়াই মাসের ছুটি পাইলেন।

ক্রীযুত জে, আর, মসন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ক্রীযুত আর, ডবলিউ, বেওন সাহেব, বাণারস এজেন্টীর আফীনের আসিফাণ্টে সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১২ আগস্ট।—ক্রীযুত আর, সেন্সর সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ক্রীযুত জে, ই, পিফার্ড সাহেব, বাণারস এজেন্টীর আফীনের আসিফাণ্টে সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।—নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আশাডিয়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্য নির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব। | সিভিল চিকিৎসক সাহেব।

ক্রীযুত বারু নীলকণ্ঠ গঙ্গোপাধ্যায়।

১৮৭৯ সাল ৮ আগস্ট।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত রাজেন্দ্রনাথ মিত্র, হোমও রাজস্ব ও কৃষিকার্য্য সংক্রান্ত কার্য্য বিভাগে ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৯ আগস্ট।—শাহাবাদের অন্তর্গত দুমরাওনের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত মধুসূদন গুপ্ত, সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত মধুসূদন গুপ্তের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত হরিদাস মিত্র, শাহাবাদের অন্তর্গত দুমরাওনস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৫ আগস্ট।—ঘশোহরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত তৈলোক্যনাথ গঙ্গোপাধ্যায়, সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৭৯ সালের ১৫ সেপ্টেম্বর অবধি এক মাস সাড়াইশ দিনের ছুটি পাইলেন।

আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত তারকনাথ গঙ্গোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শিয়ালবহু কান্দুল হাস্পাতালে সম্প্রতি কর্মকারি আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত দ্বার কান্দাথ মেন, ঘশোহরের দাতব্য ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৮ আগস্ট।—ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের দেশভ্রমণ কালীন আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত উমেশচন্দ্র রায়ের সহ সঙ্গ কার্য্যে থাকা প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় কলিকাতা মেডিকাল কলেজ হাস্পাতালের অতিরিক্ত আসিফাণ্টে সর্জন ক্রীযুত কৃষ্ণ-বিহারী নন্দী, ২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট।—বহরমপুর মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরেরা আসিফাণ্টে মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর ক্রীযুত সি, জে, এস কলডর সাহেবকে ১৮৭৯। ৮০ সালের নির্দিষ্ট উক্ত মুন্সিপালিটির প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করিতে ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

ক্রীযুত বারু মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত কর্মভ্যাগ করিতে ভদ্রীয়ার ক্রীযুত বারু দ্বারকানাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, কালনা মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ক্রীযুত ডবলিউ, এক, শিখ সাহেবের পরিবার্ত্তে পৌরীসের আসিফাণ্টে সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত সি, ই, গ্লডস সাহেব, পাটনা মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৩ আগস্ট।—দার্জিলিং জিলার অন্তর্গত কমিউন মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরেরা ক্রীযুত সি, ডবলিউ, ব্যাংগা সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করিতে ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

[গবর্নর সাহেব ১৮৭৯। ২৬ আগস্ট।]

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the above Municipality :—

Mr. A. B. Morris. | Mr. S. Robinson.
Baboo Omrito Narain Roy.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

The 15th July 1879.—The following revised rules under the Bengal License Act, 1878, are published for general information.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,
H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Revised Rules for the Administration of the Bengal License Act, sanctioned by Government for districts other than Calcutta, under Section 39 of Act I (B.C.) of 1878.

1.—Every person carrying on any trade, dealing, or industry, whose annual earnings from such trade, dealing, or industry, amount to Rs. 100 or upwards, must take out and pay for a license under this Act.

Persons liable to taxation.

2.—A person who carries on more than one trade, dealing, or industry, is to be taxed not separately on the profits from each trade, dealing, or industry, but on the collective net profits derived from all such trades, dealings, or industries.

Collective net profits to be taxed.

3.—When a person or firm carries on two or more trades, dealings, or industries, coming under more than one designation in Schedule A of the Act, the assessment will be made with reference to the total profits from all such trades, dealings, or industries, but it is within the discretion of the Collector to determine under which particular designation the license will be granted.

Designation of license.

4.—A person not specially exempted, is liable to taxation in any district in which he may be found carrying on any trade, dealing, or industry, and such person should be assessed in each district, it being left to him to claim exemption under section 5 of the Act in any district if his profits in that district are below Rs. 100.

Assessment of person in more districts than one.

5.—A person carrying on a trade, dealing, or industry, in more than one circle in the same district, should be assessed by each Circle Officer independently with reference to the profits derived from his trade, dealing, or industry, in his particular circle, and the Collector of the district, after comparing and collecting the returns of the various Circle Officers, will determine the place in which the total and final assessment should be made. This place will usually be that in which the assessee's principal place of business is situated, but the Collector may order that the place of assessment shall be any other place of business of the assessee if he considers that the convenience of the assessee will be more consulted by this arrangement. In each case in which it comes to the notice of a Circle Officer that a person assessed by him carries on his trade, dealing, or industry in another circle in the

Assessment of persons in more circles than one.

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা উক্ত মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত এ, বি, মরিস, সাহেব।

| ঐযুত এস, রাবিজম সাহেব।

ঐযুত বাবু অমৃত নারায়ণ রায়।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৭৯ সাল ১৫ জুলাই।—বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিধরক ১৮৭৮ সালের আইনমত নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ, এল, হারিসন্স,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিধরক আইনের কার্য্য নির্বাহার্থ এই সংশোধিত বিধি কলিকাতা ডিষ্ট্রিক্ট জিলার প্রচলিত হইবার নিমিত্ত ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩৯ ধারামতে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক অনুমোদিত হইল।

১।—কোন ব্যক্তি কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম চালাইয়া সেট ব্যবসায় কি কারবার কি যে ব্যক্তির টাক্স দিবার যোগ্য হন শিল্পকর্মদ্বারা বৎসর ১০০ টাকার উত্তর উপার্জন করিলে তাঁহার এই আইনমত লাইসেন্স লইয়া তাহার কী দিতে হইবে।

২।—কোন ব্যক্তি একের অধিক ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম চালাইলে তাঁহার প্রত্যেক লব্ধ মিটলভোর উপর টাক্স ধার্য্য ব্যবসায়ের কি কারবারের কি শিল্পকর্মের উপর স্বতন্ত্র ২ রূপে করিবার কথা।
টাক্স না বসাইয়া উক্ত ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্মের লব্ধ মিট লভোর উপর টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে।

৩।—কোন ব্যক্তি কি কুঠী ভূই বা তদধিক ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম চালাইলে এই আইনের A চিহ্নিত তফসীলের একের অধিক নামের মধ্যে আসিলে, সেই সমুদয় ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম লক্ষ্য করিয়া টাক্স ধার্য্য করা যাইবে, কিন্তু বিশেষ কোন নামে যে লাইসেন্স দেওয়া যাইবে তাহা কালেকটর সাহেব স্বৈচ্ছানুসারে নিরূপণ করিবেন।

৪।—কোন ব্যক্তি বিশেষমতে মুক্ত না হইলে যে কোন জিলার তাঁহার ব্যবসায় কি কারবার কি কোন ব্যক্তির উপর একের অধিক শিল্পকর্ম চালাইতে দেখা যায় সেই জিলার তাঁহার টাক্স ধার্য্য করা যাইতে পারিবে, ও প্রত্যেক জিলার তাঁহার উপর টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে। কোন জিলার তাঁহার ১০০০ টাকার কম লভ্য হইলে তিনি আইনের ৫ ধারামতে সেই জিলার টাক্স দেওন হইতে মুক্তি পাইবার দাওয়া করিতে পারিবেন।

৫।—কোন ব্যক্তি একই জিলার অন্তর্গত একের অধিক চাকলার ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম একের অধিক চাকলার ব্যক্তিদের চালাইলে, প্রত্যেক চাকলার কর্তারী আপন চাকলার অন্তর্গত এই উপর টাক্স ধার্য্য করিবার কথা। ব্যবসায়ের কি কারবারের কি শিল্পকর্মের লভোর উপর টাক্স ধার্য্য করিবেন, ও জিলার কালেকটর সাহেব আপন চাকলার কর্তারীদের রিটার্ন মিলাইয়া সংগ্রহ করিলে পর, যে স্থানে দুই ও তৃতীয় টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে তাহা নির্ণয় করিবেন। এই স্থান সচরাতর টাক্স দাতার কারবারের প্রধান স্থান যেখানে থাকে সেই স্থানেই হইবে। কিন্তু কালেকটর সাহেব টাক্স দাতার অন্য কোন কারবারের স্থানে টাক্স দিবার সুবিধা হয় বোধ করিলে ঐ টাক্সদাতার লব্ধ এই নিয়ম বিধরে পরামর্শ করিয়া সেই স্থানের আজ্ঞা করিতে পারিবেন। যে প্রত্যেক স্থানে চাকলার কর্তারী জানিতে পান যে, যে ব্যক্তির উপর তিনি টাক্স ধার্য্য করিয়াছেন সেই জিলার অন্তর্গত

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৬ আগস্ট।]

same district, a special report shall be made by him to the Collector.

6.—In estimating the amount of profits derived from any trade, dealing, or industry, the expenses incurred in carrying on such trade, dealing or industry, must be excluded; but the amount expended on things not directly connected with it, such as the maintenance of the licensee or his family, must not be excluded, as such amounts form part of the taxable profits of the licensee.

7.—Under section 4 of the Act no person earning his livelihood solely by agriculture, no cultivator of land, who does not keep a shop or stall for the sale of his produce, and no person receiving rent in kind who merely disposes of the produce so received as rent, is liable to license tax. All servants receiving fixed wages, whether their duties are such as would ordinarily make them liable under the Act or not, including all mechanics and artisans paid by wages, are exempted from the operation of the Act. No person shall be liable to taxation under the License Act by reason of his applying to agricultural produce raised by him or received by him as rent, the processes ordinarily necessary for making such produce marketable, but any person who applies the said processes to any other agricultural produce and prepares the same for the market, shall be deemed to be a trader in respect of such produce.

8.—Any agriculturist who (besides cultivating land) carries on any trade, dealing, or industry, which would, if it formed his sole occupation, subject him to tax, must take out a license with reference to the amount of his earnings from such separate trade, dealing, or industry. Care must be taken in assessing such a person to discriminate between his earnings from his trade or industry and his earnings from his agriculture. Agricultural profits must not on any account be taxed. So, again, no zemindar or rent receiver is liable to tax in respect of his rents. But if he carry on the business of a mahajun or money-lender, he should be required to take out a license in respect of his business profits. There will ordinarily be little difficulty in distinguishing between the case of a zemindar, who occasionally makes advances to his tenants with the object of assisting them, and the case of a zemindar who regularly carries on 'mahajuni' for his own profit. The former should on no account be taxed under this Act. The latter must take out a license.

Collectors will ordinarily have little difficulty in deciding, generally, whether a man's occupation can be described as a 'trade' or 'dealing.' These words are intended to cover all the operations of commerce, large or small.

9.—In determining under which class, or which grade of a class of the schedules annexed to the Act a person is liable to be assessed, the Collector must endeavour so to regulate the incidence of the tax that the fee payable by any person shall not exceed 2 per cent. upon his annual earnings. No enquiry is to be made into the amount of a licensee's income, but the Collector may make an estimate of it from any information, which may be available to him, and should generally consider what rate of tax the licensee's apparent circum-

অন্য চাকলায় তাঁহার ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম চলিতেছে তবে কালেক্টর সাহেবের নিকট তিনি সেই বিষয়ের বিশেষ রিপোর্ট করিবেন।

৬।—ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম হইতে কত লভ্য হয় ইহা ধরিতে গেলে, সেই ব্যবসায়ের লভ্য যেভাবে ধরিতে হইবে তাহার কথা।
কি কারবারের কি শিল্প কর্মের খরচ বাদ দিতে হইবে কিন্তু সেই খরচের সঙ্গে যাহার সাফাৎ সম্বন্ধ নাই তাহা অর্থাৎ লাইসেন্স গ্রহীতার নিজ বা তাঁহার পরিবারের খরচ বাদ দিতে হইবে না। কেননা সেই টাকা লাইসেন্স গ্রহীতার টাক্সযোগ্য লভ্যের অংশস্বরূপ হয়।

৭। আইনের ৪ ধারার বিধানমতে, কৃষিকর্ম কোন ব্যক্তির একমাত্র জীবনোপায় হইলে, ভূমির বাহারা এই আইনের বিধান- কৃষিকারী আপন ভূমির উৎপন্ন জব্য বিক্রয় করিবার দোকান কি হইতে মুক্ত তাহাদের কথা।
স্থান না রাখিলে ও কোন ব্যক্তি খাজানা স্বরূপ শস্য পাইয়া ঐ শস্য বিক্রয় করিলে, তিনি লাইসেন্স টাক্স দিবার যোগ্য নহেন।
যাহারা চাকরের নির্দিষ্ট বেতন পায় তাহাদের কর্ম সামান্যতঃ আইনমতে টাক্সের যোগ্য হউক বা নাই হউক এই আইনের কার্য্যহইতে তাহাদিগকে মুক্ত করা গেল, যেতনভোগি শিল্পকর্ম ও কারিগরগণও ইহাদের মধ্যে গণ্য। কোন ব্যক্তি স্বয়ং চাষ করিয়া কিবা খাজানাস্বরূপ যে ফসল পাল, তাহা নিজের বিক্রয় করিবার নিমিত্ত যেৎ কার্য্যের প্রয়োজন সেইৎ কার্য্য করিলে, লাইসেন্স আইনমতে তাঁহার টাক্স দিতে হইবে না। কিন্তু যে ব্যক্তি কৃষকার্য্যোৎপন্ন অন্য জব্য সম্পর্কে উক্তরূপ কার্য্য করিয়া তাহা বাজারে বিক্রয় করিবার জন্য প্রস্তুত করে সে এই জব্য সম্বন্ধে ব্যাসায়ী বলিয়া জ্ঞান হইবে।

৮।—কোন কৃষিকারী, ভূমির চাষ করণ ছাড়া যদি কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম ও চাকলায় আইনমতে যেৎ শ্রেণীর লোকদের টাক্স দিতে হইবে তাহাদের বিষয়ে সাধারণ উপদেশ।
ও তাহাই তাহার একমাত্র কর্ম হইলে যদি তজ্জনো তাহার টাক্স লাগিত, তাহা হইলে ঐ স্বতন্ত্র ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম দ্বারা তাহার যত টাকা উপার্জন হয় তাহা লক্ষ করিয়া তাহার লাইসেন্স লইতে হইবে। এমত ব্যক্তির ফী ধার্য্য করিতে হইলে তাহার ব্যবসায় বা শিল্প কর্ম দ্বারা যাহা উপার্জন হয় ও কৃষিকর্ম দ্বারা যাহা উপার্জন হয় তাহা সতর্ক হইয়া পৃথক ধরিতে হইবে। কৃষিকর্ম দ্বারা যে লভ্য হয় তাহার উপর কোনমতেই টাক্স ধরিতে হইবে না। কোন জমীদার বা যিনি খাজানা পাইয়া থাকেন খাজানার উপলক্ষে তাঁহার টাক্স ধরিতে হইবে না। কিন্তু যদি মহাজনী করিয়া টাকা কর্ত্ত দিয়া থাকেন, তবে সেই কর্মের লভ্য হেতুক তাহা প্রাত লাইসেন্স লইবার আশ্রয় দিতে হইবে। যে জমীদার প্রজাদের সাহায্য করিবার জন্য কখনও তাহাদিগকে টাকা আগাণ দিয়া থাকেন ও যে জমীদার আপন লাভের নিমিত্ত নিয়ত মহাজনী করিয়া থাকেন তাহাদের বিশেষ জানা সাধন্যতঃ কঠিন হইবে না। পূর্বোক্ত প্রকারের জমীদারের উপর কখন টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে না। শেষোক্ত প্রকারের জমীদারের লাইসেন্স লইতে হইবে।

আরো কোন ব্যক্তি যে কর্ম চাকলায় তাহা 'ব্যবসায়' বা 'কারবার' বলিয়া ধরিতে হইবে কি না ইহা স্থির করিতে কালেক্টর সাহেবদের পক্ষে সাধারণতঃ কষ্ট হইবে না। এই দুই শব্দেতে ছোটবড় সকল প্রকারের ব্যবসায় ধরিবার অভিপ্রায়।

৯।—আইন সংযুক্ত তফসীলের যে শ্রেণীমতে বা যে শ্রেণীর যে সম্প্রদায়মতে কোন ব্যক্তি টাক্স দিবার যোগ্য হয় ইহা নির্ণয় করিতে গেলে কালেক্টর সাহেব এমত বিধান করিতে চেষ্টা করিবেন যেন বৎসর যাহার যত উপার্জন হয় তাহার উপর শতকরা ২ টাকার অধিক ফী তাঁহার দিতে না হয়।
লাইসেন্স পাইবার যোগ্য ব্যক্তির আয়ের কোন সঙ্কান লইতে হইবে না। কিন্তু কালেক্টর সাহেব কোন প্রকারে কোন সঙ্কান জানিতে পাইলে তদনুসারে ব্যক্তিদের আয়ের অনুমান বািতে পারিবেন এবং লাইসেন্স পাইবার যোগ্য ব্যক্তির যে তার গতক দেখা যায় তাহা বেচনার বে হারে টাক্স ধার্য্য করা

stances would warrant his imposing. It will be for the licensee to show that the rate of tax proposed is beyond the maximum to which he is liable under the Act. Under class VI the ordinary fee will be Rs. 2; but if, in any case, that fee would seem to press hardly upon the licensee, it may be reduced to Rs. 1.

Table of fees.

10.—The following table may serve as a guide to the Collector in fixing the rate of fees—

Under Schedule A.

Class.					Grade	Minimum taxable income.	Rate of tax.
						Rs.	Rs.
I	...	...	...	...	1	25,000	500
					2	10,000	200
II	...	...	...	...	.....	5,000	100
III	...	...	...	...	.....	2,500	50
IV	...	...	...	...	.....	1,000	20
V	...	...	...	...	.....	250	5
VI	...	...	...	...	1	100	2
					2	100	1

Thus a person whose annual earnings are estimated to be between Rs. 5,000 and Rs. 10,000, should be assessed under class II unless he falls within the description of persons chargeable under class I, in which class the assessee will be divided into grades and charged with a fee of Rs. 500 or Rs. 200 respectively, according as their income is estimated at Rs. 25,000 or under. But any person falling under any of the descriptions in class I, may claim to be put in a lower class if the fee charged under class I is more than 2 per cent. upon his annual earnings.

11.—In the assessment and collection of the tax the Collector of the district is subject to the control of the Commissioner and the Board of Revenue.

Duties of Collectors.

12.—The Collector must retain in his own hands the general supervision of the operations under the Act; but he may, with the sanction of the Board, make over by written order any specific duties to any qualified Assistant or Deputy or Sub-Deputy Collector at head-quarters.

By whom operations under the Act to be conducted.

The sanction of Government is not necessary for the exercise and performance (subject to the Collector's orders) by an Assistant or Deputy Collector of any or all of the duties and powers conferred on a Collector under the Act. It is only necessary in the case when any other officer than those above named has been appointed for the purpose.

উচিত তাহা স্থির করিবেন। আইন অনুসারে যত ধার্ষ্য হইতে পারে তদধিক ধরা গেল, ঐ ব্যক্তি নিজে ইহার প্রমাণ করিতে হইবে। সচরাচর ৬ বর্ষ শ্রেণীর লোকদের ২ টাকা ফী লাগিবে। কিন্তু কোন স্থলে তত দিতে হইলে লাইসেন্স প্রাপ্ত ব্যক্তির অধ্যাত্তকট হইবে বোধ হইলে, ১ টাকা পর্যন্ত ফী কমাইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে।

কীর কর্ণের কথা।

১০।—কালেক্টর সাহেব ফীর হার ধরিতে গেলেন নিম্নলিখিত ফর্দ তাঁহার পক্ষে পঞ্চদশকিস্বরূপ হইতে পারিবে।

A তফসীল মতে।

শ্রেণী	সম্প্রদায়	অভিযান যে আয়ের উপর টাক্স লওয়া যাইবে।	যে হারে টাক্স লওয়া যাইবে।
১ প্রথম ...	১	২৫,০০০ টাকা	৫০০ টাকা
	২	১০,০০০	২০০
২ দ্বিতীয়		৫০০০	১০০
৩ তৃতীয়		২৫০০	৫০
৪ চতুর্থ		১০০০	২০
৫ পঞ্চম		২৫০	৫
৬ ষষ্ঠ ...	১	১০০	২
	২	১০০	১

কোন ব্যক্তি বৎসর অনুমান ৫০০০ টাকা অবধি ১০০০০ টাকা পর্যন্ত উপার্জন করিয়া থাকিলে তাঁহাকে ২ দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত করা উচিত। কিন্তু যাহাদের ১ প্রথম শ্রেণীতে ফী লাগে তাঁহাদের মধ্যে গণ্য হইলে, ঐ শ্রেণী ভুক্ত ব্যক্তিরা দুই সম্প্রদায়ে ভুক্ত হন, ও তাঁহাদের আয়ের অনুমান ২৫০০০ টাকা কি কম হইলে তদনুসারে ৫০০ কিম্বা ২০০ টাকা ফী ধার্ষ্য হইবে। কিন্তু কোন ব্যক্তি ১ প্রথম শ্রেণী ভুক্ত হইলে তাঁহার উপর যে ফী ধার্ষ্য হয়, তাহা তাঁহার বার্ষিক উপার্জনের উপর শত করা ২ টাকার অধিক হইলে তিনি নিম্নলিখিত কোন শ্রেণীভুক্ত হইবার দাওয়া করিতে পারিবেন।

১১।—টাক্স ধার্ষ্য ও আদায়করণ পক্ষে জিলার কালেক্টর সাহেব কমিশ্যনর সাহেবের ও রেভিনিউ কালেক্টর সাহেবদের কর্তব্যের বোর্ডের কর্তৃত্বাধীন।

১২।—কালেক্টর সাহেব আইনমত কার্যের সাধারণমতে তদ্ব্যবস্থাসমূহের ভার স্বহস্তে রাখিবেন। কিন্তু আইনমত কার্য বাহাদের দ্বারা বোর্ডের অনুমতি পাইলে তিনি অনুজ্ঞাপত্র দিখিয়া সদর দ্বারের উপর ক্রমতাপত্র কোন আসিষ্টাণ্ট কি ডেপুটী কি সব-ডেপুটী কালেক্টরের প্রতি কোন বিশেষ কার্য অর্পণ করিতে পারিবেন।

এই আইনমতে কালেক্টর সাহেবের প্রতি যে কোন বা যে সকল কার্যভার ও ক্রমতা প্রস্তুত হইয়াছে কালেক্টরের আজ্ঞা ক্রমে কোন আসিষ্টাণ্টের কিম্বা ডেপুটী কালেক্টরের সেই কার্য নির্বাহ ও সেই ক্রমক্রমে কার্য করিতে হইলে তাহাতে গবর্ণমেন্টের অনুমোদনের আবশ্যকতা নাই। উন-রোক্ত কার্যভারক ভিন্ন অন্য কোন কার্যভারক উদ্যোগে নিযুক্ত হইলে তখন কেবল সেই অনুমোদনের আবশ্যক হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৬ আগষ্ট।]

13.—For the purposes of this Act each district will be divided into circles which should be identical with the existing sub-divisions of the district, and be numbered consecutively, beginning with the sudder division.

Division of districts into circles.

14.—Each circle will be placed in charge of a Circle Officer who, as a general rule, will be the Sub-divisional Officer himself. In the case of the sudder sub-division the circle may be placed in charge of a Deputy Collector assisted by one or more Circle Officers, with such scale of establishment as the Board may sanction. When the Circle Officer is not the Sub-divisional Officer himself, the Sub-divisional Officer will perform such duties in the way of supervising and assisting the Circle Officers as the Collector may assign to him.

Establishment to be employed.

15.—No officer while continuing to hold and to perform the duties of his appointment in the regular establishment of a Collector's office should be employed to make or revise assessments under the Act, save with the previous sanction of Government, which should be obtained through the Board.

16.—Circle Officers and other persons not in the service of Government must, when entrusted with the receipt and collection of money, give security to the extent determined by the Board of Revenue. In fixing the amount of security in each case the Collector will, to some extent, be guided by a consideration of the circumstances of the circle in which the officer is employed, the facility for making frequent remittances of the collections of the tax to the head-quarters or sub-divisional treasury, and the number of licensees who are expected to apply for licenses.

Security.

17.—The Collector will cause a list to be prepared in form A. of all the villages in each circle, and of every person in each village, who is *prima facie* chargeable under the Act according to his trade, dealing, or industry. The list of persons assessed in the previous year shall form the basis of this list. The Collector will examine the list and check it by such means as are open to him, making such alterations as he may consider necessary; and the list when so corrected and revised, will be published locally under section 15 of the Act. Collectors should take care to test the assessments as much as possible by personal enquiry, conducted either by themselves or by some experienced subordinate. Special care will be necessary in assessing licensees under the first four classes. The work of assessment should be completed in every district by August at the latest. In their cold weather tours Collectors and Sub-divisional Officers must carefully check the lists and assessments in as many villages as possible.

Preparation of lists of villages.

18.—The Collector is at liberty to correct at any time any serious errors in assessment which may come to his knowledge; but unless the errors are really serious, it is better for him merely to note the correction for next year's list, and not to press the licensee to take out a revised license. Generally, it may be said that errors in the classifications of the first four classes should, as a rule, be corrected as soon as discovered. Errors in the two last classes

Correction of errors in assessment.

১৩।—এই আইনের কার্য্যাপক্ষে প্রত্যেক জিলা চাকলা করিয়া বিভাগ করা যাইবে । চাকলার সীমা চাকলা করিয়া জিলা বিভাগ জিলায় মহকুমার সঙ্গে মিলিবে, সদর মহকুমাইতে আরম্ভ করিয়া করণের কথা ।
প্রত্যেক জিলায় চাকলার ক্রমিক মন্বর দিতে হইবে ।

১৪।—প্রত্যেক চাকলা, চাকলার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত কার্য্যকারকের কিস্যায় থাকিবে, মহকু-
আমলা নিযুক্ত হইবার কথা । মার কর্তৃপক্ষ স্বয়ং সেই কার্য্যকারক হইবেন এইটী সাধারণ বিধি । সদর
মহকুমা হইলে চাকলার অধ্যক্ষতা কার্য্যের ভার ডেপুটী কালেকটরের
প্রতি অর্পিত হইবে, বোর্ড যত জন আমলার অনুমোদন করেন তত জন আমলা লইয়া চাকলার এক বা
তদধিক কার্য্যকারক তাঁহার সাহায্য করিবেন । মহকুমার কর্তৃপক্ষ স্বয়ং চাকলার কার্য্যকারক না হইলে
কালেকটর সাহেব চাকলার কার্য্যকারকদের কার্য্যের তত্ত্বাবধান ও তাঁহাদের সাহায্য করণার্থে যের
কার্য্য নিরূপণ করিয়া দেন মহকুমার কর্তৃপক্ষ তাহাই করিবেন ।

১৫।—বোর্ডের দ্বারা গবর্ণমেন্টের অনুমতি অগ্রে না পাওয়া গেলে, কালেকটরের আফিসের নিয়-
মিত সিরিশতায় যে কর্মচারি আপন পদে থাকিয়া কর্ম করিতেছেন, তিনি এই আইনমতে টাক্স
সার্থ্য করিবার বা তাহা পুনঃপরীক্ষা করিবার নিমিত্ত নিযুক্ত হইতে পারিবেন না ।

১৬।—গবর্ণমেন্টের কার্য্যে নিযুক্তভিন্ন চাকলার কার্য্যকারকদের ও অন্য ব্যক্তিদের প্রতি টাকা
জামিন দিবার কথা ।
এছাড়া ও আদায় করিবার ভার অর্পিত হইলে রেভিনিউ বোর্ড যে
পরিমাণের জামিন নির্ণয় করেন তাঁহারই সেই পরিমাণে জামিন
দিবেন । বত টাকার জামিন দিতে হইবে ইহা নির্ণয় করিতে হইলে কালেকটর সাহেব প্রত্যেক স্থলে
যে চাকলার কার্য্যকারক নিযুক্ত হইলেন সেই চাকলার অবস্থা ও সদর মোকামের বা মহকুমার খাজানাখা-
নার আদায় করা টাক্সের টাকা বারম্বার পাঠাইবার সুবিধা ও লাইসেন্সগ্রাহী যত জনের লাইসেন্স পাঠ-
বার প্রার্থনা করিবার সম্ভাবনা এতদ্বিবেচনায় কিয়ৎপরিমাণে কার্য্য করিবেন ।

১৭।—কালেকটর সাহেব প্রত্যেক চাকলার অন্তর্গত সকল গ্রামের ও প্রত্যেক গ্রামের যে প্রত্যেক
গ্রামের কর্ম প্রস্তুত করিবার কথা ।
ব্যক্তি স্বীয় ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম্মানুসারে আইনমতে
আদৌ টাক্স দিবার যোগ্য তাহার নামের কর্ম্ম A চিহ্নিত পাঠে
প্রস্তুত করাইবেন । পূর্বে বৎসরে যে ব্যক্তিদের টাক্স ধার্য্য করা গিয়াছে তাহাদের সেই কর্ম্ম এই কর্ম্মের
মূলস্বরূপ হইবে । কালেকটর সাহেব উক্ত কর্ম্ম দেখিয়া যেরূপে পারেন তাহার পরীক্ষা করিবেন ও
তাহার যেরূপ পরিবর্তন করা আবশ্যক বোধ করেন তাহা করিবেন । উক্ত কর্ম্ম সংশোধিত ও পরীক্ষিত
হইলে পর, আইনের ১৫ ধারামতে সেই স্থানে প্রকাশ করা যাইবে । কালেকটর সাহেবেরা যতপূর্ব্বক
সাধ্যমতে স্বয়ং কিম্বা তাঁহার অধীন কার্য্যদক্ষ কোন ব্যক্তির দ্বারা অনুসন্ধান লইয়া ধার্য্য করা
টাক্স পরীক্ষা করিবেন । প্রথম চারি জেনীমতে লাইসেন্স গ্রাহীতাদের টাক্স ধার্য্যকরণ সময়ে
বিশেষ যত্ন করা আবশ্যক । প্রত্যেক জিলায় টাক্স ধার্য্যকরণকার্য্য অন্ততঃ আগষ্ট মাসে সমাপ্ত
করিতে হইবে । কালেকটর সাহেবেরা ও মহকুমার কর্তৃপক্ষেরা শীতকালে মকঃসলে গমন করিয়া সাধ্য-
মতে বত গ্রামের পারেন তত গ্রামের কর্ম্ম ও ধার্য্য করা টাক্স যতপূর্ব্বক পরীক্ষা করিয়া দেখিবেন ।

১৮।—যেই টাক্স ধার্য্য হয় তদ্ব্যতীত কালেকটর সাহেব কোন সময়ে তারি ভুল দেখিতে পাইলে তিনি
যে টাক্স ধার্য্য হয় তাহার ভুল সংশোধন করিতে পারিবেন । কিন্তু তারি ভুল না হইলে
লাইসেন্সগ্রাপ্ত ব্যক্তিকে সংশোধিত আর এক খানি লাইসেন্স
লইতে প্ররুতি না দিয়া আগামী বৎসরের কর্ম্ম সংশোধন করিবার
উদ্দেশ্যে তাহার একটি নোটমাত্র লিখিয়া রাখা প্রের । তাহার প্রথম চারি জেনীমতে লাইসেন্স লইবার
যোগ্য তাঁহাদিগকে জেনীমত করণের কোন ভুল দেখা গেলেই তাহা সংশোধন করিয়া দেওয়া সাধারণতঃ

should, as a rule, be merely noted for correction in next year's lists.

19.—Three copies of each list will be required for publication, viz. one for the village, one for the Sub-divisional Officer, and one for the police station. It will not be necessary to publish the circle lists as a whole at any other place than the sub-divisional office. The parts of the list applicable to each village or town must be published in the village or town concerned, and at every police-station a complete list must be published for all villages lying within the jurisdiction. With the list the notification in form B. should invariably be published.

20.—The publication of the list and notification should be made by affixing them on some conspicuous part, readily accessible to the public of the bazar, police-station, sub-divisional office, or village, as the case may be.

21.—The peon or other officer entrusted with the publication of the list and notification in any village or town must be provided with a perwannah or written order in form C., which should be endorsed with a certificate, to be filled in by the peon or other publishing officer, stating the time, place, and manner of publication, and the names of two persons in whose presence the publication was effected. The certificate should further be attested by the signature of the gomashtha, or other village authority, or of the officer in charge of the police-station, or of the head clerk of the sub-divisional office, as the case may be.

22.—The lists to be published will not, of course, be the original lists, but copies of them, bearing the Collector's signature, the originals being retained in the Collector's office.

23.—When the list is to be published at any police-station or sub-divisional office, the perwannah should be addressed to the officer in charge of the police-station, or to the Sub-divisional Officer, as the case may be, and such officer will then proceed in the manner above directed.

24.—In every municipality and union under Act V (B.C.) of 1876 in which the Collector shall, under section 27 of the Act, call upon the Commissioners or punchayet to furnish a return, he should require them by written order to submit such return direct to him within six weeks from the date of the requisition. The notice to the municipality or punchayet may be in form G. The return should be in form A., and be submitted to the Collector with all the columns filled in. The Collector should by written order confer on the Vice-Chairman of each Municipality power to call for information under section 11 of the Act.

25.—The Collector, after he has revised and tested the return in such manner as he may think fit, should report through the Board of Revenue, for the orders of the local Government, whether he proposes to employ the municipality or union machinery to collect the tax under the provisions of section 28 of the

কর্তব্য। শেষ দুই শ্রেণীর সেইরূপ ভুল দেখা গেল আখ্যায়িক বৎসরে সংশোধন করিবার নিমিত্ত তদ্বি-
ষয়ের মোটমাত্র লিখিয়া রাখিতে হইবে।

১৯।—গ্রামের নিমিত্ত এক খান, ও মহকুমার কর্তৃপক্ষের নিমিত্ত এক খান এবং পোলীস থানার নিমিত্ত
কর্তৃ প্রকাশ করণের কথা। এক খান, এতোক কর্তৃদের এই তিন খান প্রকাশ করিবার নিমিত্ত
আবশ্যক হইবে। চাকলার যে কর্তৃ করা যায় তাহা মহকুমার কাছারী
তিনি অন্য স্থানে সম্পূর্ণরূপে প্রকাশ করিবার প্রয়োজন নাই। এ কর্তৃদের যে অংশ যে গ্রাম কি নগর
সম্পর্কীয় হয় সেই গ্রামে বা নগরে সেই অংশ প্রকাশ করিতে হইবে। ও যে গ্রাম যে পোলীস থানার
এলাকার মধ্যে থাকে সেই সকল গ্রামের সম্পূর্ণ কর্তৃ এ থানার প্রকাশ করা যাইবে। এত কর্তৃদের
সকল B চিহ্নিত পাঠের জাপনপত্রও সর্বদাই প্রকাশ করিতে হইবে।

২০।—বাজারের কিম্বা স্থলবিশেষে পোলীস থানার কি মহকুমার কাছারী ঘরের কি গ্রামের
কর্তৃ ও জাপনপত্র যে স্থানে যে অতি প্রকাশ্য যে স্থানে সাধারণ লোকেরা স্বচ্ছন্দে দেখিতে
প্রকারে প্রকাশ করা যাইবে তাহার কথা। পান এমন স্থানে লাগাইয়া দিয়া ই কর্তৃ ও জাপনপত্র প্রকাশ
করা যাইবে।

২১।—কোন গ্রামে কি নগরে এ কর্তৃ ও জাপনপত্র প্রকাশ করিবার তার যে পেরাদার বা অন্য
প্রকাশ হওয়ার সর্টিফিকেটের কথা। কার্যকারকের অতি অংশ করা যায়, তাহাকে C চিহ্নিত পাঠের
পরওয়ানা কি আজ্ঞাপত্র দেওয়া যাইবে, ও যে পেরাদার বা অন্য কর্মকারক তাহা প্রকাশ করেন তিনি
তাহার পৃষ্ঠ লিপিকরিয়া সর্টিফিকেট লিখিবেন; ও যেরূপে ও যে সময়ে ও যে স্থানে প্রকাশ করা যায়
এই কথা ও সে দুই জনের সাক্ষাৎ প্রকাশ কর গেল, তাহাদের নাম এ সর্টিফিকেটে লেখা থাকিবে।
আরো এ সর্টিফিকেটে গোমস্তার কি স্থলবিশেষে গ্রামের অন্য প্রধান কর্মকারকের, কিম্বা পোলীস
থানার অধ্যক্ষের কিম্বা মহকুমার কাছারীর প্রধান কেরানীরও স্বাক্ষর করিতে হইবে।

২২।—আসল যে কর্তৃ করা যায় তাহা প্রকাশ করিতে হইবে না কিন্তু কালেক্টর সাহেবের
আসলকর্তৃ প্রকাশ না করিয়া নকল স্বাক্ষরযুক্ত নকল প্রকাশ করা যাইবে, আসলখানি কালেক্টর
প্রকাশ করিবার কথা। সাহেবের কাছারীতে থাকিবে।

২৩।—কোন পোলীস থানায় কি মহকুমার কাছারীঘরে কর্তৃ প্রকাশ করিতে হইলে, যে
থানা প্রভৃতিতে এ কর্তৃ বাহাদুর কর্তৃকারক পোলীসথানার অধ্যক্ষ হন তাহার কিম্বা স্থলবিশেষ
প্রকাশ করিতে হইবে তাহাদের কথা। মহকুমার কর্তৃপক্ষের নামে পরওয়ানা দিতে হইবে। তিনি তাহা
পাইলে পূর্বোক্তমতে কার্য করিবেন।

২৪।—কালেক্টর সাহেব এই আইনের ২৭ ধারামতে ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমত মুন্সিপা-
লিমুন্সিপালিটির ও গ্রাম সম্বাহারের লিটীর ও গ্রামসম্বাহারের কমিশ্যনরদিগকে কি পঞ্চায়তকে রিটর্ন
দিবার আদেশ করিলে তাহাদের নামে পরওয়ানা লিখিয়া এ
আদেশ হওয়ার তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের মধ্যে একবারে আপনাদেই নিকট এ রিটর্ন পাঠাইতে আজ্ঞা
করিবেন। মুন্সিপালিটির কি পঞ্চায়তের নামে যে মোটিস দেওয়া যায় তাহা G চিহ্নিত পাঠে
লিখিতে হইবে। এ রিটর্ন A চিহ্নিত পাঠে লেখা যাইবে ও সকল ঘরের কথা পূর্ণ করিয়া তাহা
কালেক্টর সাহেবের নিকট পাঠান যাইবে। কালেক্টর সাহেব অনুজ্ঞাপত্রদ্বারা এতোক মুন্সিপালিটির
প্রতিনিধি সভাপতিকে এই আইনের ১১ ধারামতে সন্ধান লইবার কনতা প্রদান করিবেন।

২৫।—কালেক্টর সাহেব বঙ্গপে উচিত বোধ করেন তরুণে এ রিটর্নের পুনরালোচনা ও পরীক্ষা
করিলে, পর, আইনের ২৮ ধারার বিধানমতে মুন্সিপালিটির বা
কালেক্টর সাহেবের এ রিটর্নের পুন-গ্রামসম্বাহারের দ্বারা কিম্বা নিজ কর্মকারকদের দ্বারা টাঙ্গ আদার
রালোচনা করিবার কথা। করিতে কল্যাণ করেন। কালীর গবর্ণমেন্টের আজ্ঞার নিমিত্ত রেবি-
নিত বোর্ডের দ্বারা এই কথার রিপোর্ট করিবেন। উক্ত স্থানে যেটে কত টাকা আদার হইতে পারিবে,

Act, or whether he will collect it by his own agents. This report should contain full particulars as to the gross amount leviable in the place, the number of licenses in each class and grade, and the probable expense to the municipality or union of collecting the tax. Where the tax is collected by the municipality, it shall be competent to the municipality to arrange for the collection by Payment of a commission or percentage to the collecting officer.

26.—Whenever the Collector, under section 27 of the Act, may require a village punchayet under Act VI (B.C.) of 1870, to furnish a return, he should direct them by an order in form G., to submit it to the Circle Officer within one month from the receipt of the order. If the punchayet fail to make a return within the prescribed time, or if the Circle Officer has reason to doubt the accuracy of the return, he may revise it, or he may prepare a new return in the ordinary manner, and the return so revised or prepared shall, when passed by the Collector, be the list to be published in the village under section 15 of the Act. The punchayet's return should be in form A., and be submitted to the Circle Officer with all the columns filled in. Returns from village punchayets must be carefully checked by Circle Officers. It shall be competent to the Collector to appoint the headman of the punchayet as collector of the tax, and to pay him a percentage or commission.

27.—The list of persons under section 10 of the Act will be kept at the Collector's office in the English language, and a copy of it must also be made in the vernacular language of the district. Extracts from this list in English and in the vernacular will likewise be kept at the head-quarters of each Circle Officer. The lists to be published under section 15 of the Act will be written in the vernacular language of the district, as used in the Civil and Criminal Courts.

28.—Whenever a person carries on his trade, dealing, or industry, for a portion of the year less than six months, he may receive a remission of one-half of his license fee on his satisfying the Collector of the district to that effect.

29.—All Circle Officers and all officers of police of or above the rank of Sub-Inspector shall be deemed to be generally empowered to require any person holding a license to produce and show his license. But the Collector may, by an order in writing, generally or especially, empower any other persons to act in this behalf as he may think fit.

30.—All fees under the Act must be paid in one sum, and not by instalments.

31.—Every person mentioned in the list published under section 15 of the Act may tender payment of his fee at the district or sub-divisional treasury or to any officer authorized by the Collector to receive payment elsewhere. A person who tenders payment before the 1st August at the district or sub-divisional treasury shall be entitled to a deduction of $6\frac{1}{2}$ per cent., or one anna in the rupee, from the amount payable.

ও প্রত্যেক শ্রেণীর ও সমুদায়ের আইসেন্স বাইবার যোগ্য কতজন আছে, ও তাঁহা আদায় করণার্থে মুনিশিপালিটি কি গ্রাম সমাহারের কত খরচ হওয়া সম্ভাবনা, এই রিপোর্টে এই সকল কথা সম্পূর্ণ রূপে থাকিবে। মুনিশিপালিটি কর্তৃক টাক্স আদায় করণ হইলে উক্ত মুনিশিপালিটি টাক্স আদায়কারি কর্মকারকে কমিশ্যন কিম্বা শতকরার হিসাবে কিঞ্চিৎ দিয়া টাক্স আদায় করিবার বন্দোবস্ত করিতে পারিবেন।

২৬।—কালেক্টর সাহেব এই আইনের ২৭ ধারামতে ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনমত গ্রামীণ পঞ্চায়তের রিটর্নের কথা। পঞ্চায়তের প্রতি রিটর্ন দিবার আদেশ করিয়া থাকিলে, তিনি (৫) চিহ্নিত পাঠে অনুজ্ঞাপত্র লিখিয়া এই আদেশ পাইবার তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে চাকলার কর্মকারকের নিকট এই রিটর্ন পাঠাইতে আজ্ঞা করিবেন। পঞ্চায়ত সেই মিয়াদে মধ্য রিটর্ন না দিলে, কিম্বা তাহা শুদ্ধ নয় বলিয়া চাকলার কর্মকারকের সন্দেহ করিবার কারণ থাকিলে, তিনি তাহা সংশোধন করিতে, কিম্বা নিয়মমতে নূতন রিটর্ন প্রস্তুত করাষ্টতে পারিবেন, ও কালেক্টর সাহেব সেই সংশোধিত কি প্রস্তুত রিটর্ন গ্রহণ করিলে তাহা এই আইনের ১৫ ধারামতে গ্রামের মধ্যে প্রকাশ করিবার ফর্দ হইবে। পঞ্চায়তের রিটর্ন A চিহ্নিত পাঠে লেখা যাইবে। সকল ঘরের কথা লিখিয়া তাহা চাকলার কর্তৃপক্ষের নিকট পাঠাইতে হইবে। চাকলার কর্তৃপক্ষেরা সতর্ক হইয়া গ্রামীণ পঞ্চায়তের রিটর্নের দোষাদোষ দেখিয়া লইবেন। কালেক্টর সাহেব পঞ্চায়তের প্রধান ব্যক্তিকে টাক্স আদায় করিবার পক্ষে নিযুক্ত করিয়া তাঁহাকে শতকরার বা কমিশ্যনের হিসাবে বেতন দিতে পারিবেন।

২৭।—আইনের ১০ ধারামতে লোকদের নামের যে ফর্দ ইংরেজী ভাষায় লেখা যায় তাহা কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে ফর্দ রাখিবার কথা ও ফর্দ যে ভাষায় লিখিতে হইবে তাহার কথা। ফর্দ কাছারীতে রাখিতে হইবে। জিলার চলিত দেশীয় ভাষায় ও তাহার সকল করিতে হইবে। সেই ফর্দ হইতে উদ্ধৃত কথা ইংরেজী ও দেশীয় ভাষায় লিখিত হইয়া প্রত্যেক চাকলার সদর স্থানে রাখা যাইবে। আইনের ১৫ ধারামতে যে ফর্দ প্রকাশ করিতে হইবে, তাহা জিলার দেওয়ানী ও কোজদারী আদালতের চলিত ভাষায় লেখা যাইবে।

২৮।—যদি কোন ব্যক্তি বৎসরের একাংশ মাত্র অর্থাৎ ছয় মাসের নূন কাল আপন ব্যবসায় কি ব্যবসায়াদি ছয় মাসের অপকাল কারবার কি শিল্পকর্ম চালাইয়া থাকেন, তবে সেই বিষয়ে জিলার চলিত লাইসেন্স কার অর্দ্ধেক ক্ষমতা করিবার কথা। কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতা অস্বাভাবিক হইতে পারিবে।

২৯।—কোন ব্যক্তি লাইসেন্স পাটিলে, চাকলার সকল কর্তৃপক্ষকে ও পোলীসের সব ইনস্পেক্টরকে ও তদুদ্দেশ্য শ্রেণীর সকল কর্মকারকে তাঁহার লাইসেন্স বাহির করিয়া রাখিবার ক্ষমতা দেওয়া হইবে। প্রত্যেক জিলার বা মহকুমার খাজানখানার কর্মচারীকে তাহা জান করা যাইবে। কিন্তু কালেক্টর সাহেব অন্য যে ব্যক্তিকে এই কর্ম উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাঁহাকেও পরওয়ানা দিয়া সাধারণ মতে বা বিশেষ মতে এই কর্ম করিবার ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

৩০।—এই আইনমত সকল কী একবারে দিতে হইবে, কিন্তু কী একবারে দিতে হইবার কথা। করিয়া নয়।

৩১।—আইনের ১৫ ধারামতে যে ফর্দ প্রকাশ করা যায় উদ্দেশ্য যে ব্যক্তির নাম লেখা থাকে তাহার প্রত্যেক জন জিলার বা মহকুমার খাজানখানার কর্মচারীকে তাহা জান করা যাইবে। কালেক্টর সাহেব কোন কর্মচারিকে অন্য যে স্থানে কী গ্রহণ করিবার ক্ষমতা দেন তাঁহার নিকট আপন কী জানিয়া দিতে পারিবেন। কোন ব্যক্তি আশুতোষ মাসের ১ তারিখের পূর্বে জিলার কি মহকুমার খাজানখানার কী রাখিল কারণে, তাঁহার যৎ টাকার দায় হইবে তাহা হইতে তিনি শতকরা ৬০ টাকা, কিম্বা টাকার ১০ এক আশর হিসাবে বাদ পাইবার ক্ষমতা হইবে।

32.—On payment of the fee specified, the licensee will be entitled to receive a license under the Act, and this license will be deemed to be a receipt for the fee so paid.

Granting of license.

33.—The license will be in the form D., and will be printed on such coloured paper, and bear such serial numbers, as the Board may prescribe for each district. The forms of licenses for any particular year should be kept separate from the forms of licenses for a preceding year, and on no account should a license for one year be granted in a form applicable to another year.

Form of license.

34.—Whenever the amount of the tax after being realized is remitted or reduced on appeal, the license originally issued should be returned to the Collector at the time the amount refunded is paid. The license should be cancelled, and the fact of cancellation should be noted on the counterfoil. In the case of reduction of the tax a fresh license should be granted for the reduced sum, the balance due to the assessee being refunded to him; but in the accounts the full amount paid for the cancelled license should be treated as a refund, and the cost of the fresh license as a collection.

35.—The cancelled licenses should be kept in the treasury, and on the first day of every month they should be forwarded to the Superintendent of Stationery for destruction, in the same manner that spoiled stamps are forwarded, together with an application for permission to write off the value of the licenses from the account of licenses issued to the Collector by the Superintendent of Stationery. On receipt of a certificate from the Superintendent of Stationery of the destruction of the licenses, the Board will sanction the amount being written off the accounts.

36.—A register should be kept in the following form :—

1. Name of licensee to whom refund is granted.
2. Number of license.
3. Class and grade of license.
4. Amount.
5. Date of refund.
6. Date of transmission of license to the Superintendent of Stamps for destruction.
7. Remarks.

37.—The amount of refunds granted and of fines and penalties imposed during the month should be entered in return T. in the remark column, and at the foot of column 9 the following entries should be made :—

Total amount collected up to date	...	...
Amount of fines up to date	...	...
Ditto of penalties up to date	...	...
Total	...	...
Deduct amount of refunds up to date	...	...
Net collections	...	...

38.—Books containing the requisite license forms will be supplied to the Circle Officers and to all other officers whom the Collector may authorize to receive payment of the fees.

To whom license forms to be supplied.

৩২।—নিম্নলিখিত কী দেওয়া গেল লাইসেন্স পাঠবার যোগ্য ব্যক্তিক আইনমতে লাইসেন্স পাঠবার লাইসেন্স পাঠবার কথা। অধিকার রাখিবে। ও সেই লাইসেন্সখানি উক্ত প্রকারে দেওয়া কীর রসীদ বলিয়া গ্রাহ্য হইবে।

৩৩।—লাইসেন্স D চিহ্নিত পাঠে লেখা যাইবে। বোর্ডের সাহেবেরা যে জিলার যে রকমের কাগজে লাইসেন্স নিবিবাক্ষরিত করিয়া ও ক্রমিক বৈমুদ্র দিয়া ছাপাইতে আজ্ঞা করেন, সেই কাগজে সেই মতর প্রেরণী দিয়া এই লাইসেন্স ছাপা হইবে। বিহীনব কোম বৎসরের লাইসেন্সের পাঠ, পূর্ব বৎসরের লাইসেন্সের পাঠ হইতে স্বতন্ত্র রাখিতে হইবে, ও এই বৎসরের লাইসেন্স কোন বৎসরই অন্য বৎসরের লাইসেন্স পাঠে দিতে হইবে না।

৩৪।—টাকার টাকা আদায় করা গেলে পর, আপীল ক্রমে যদি তাহা ফরা বা কম করা যায়, তবে প্রথমে যে লাইসেন্সপত্র দেওয়া গিয়াছে, টাকা ফেরৎ পাইবার সময়ে কালেক্টর সাহেবের নিকট তাহা কিরাং দিতে হইবে। সেই লাইসেন্সপত্র অকর্মণ্য করিতে হইবে, ও অকর্মণ্য করণের কথা পৃষ্ঠার উপর ভাগে লিখিতে হইবে। টাকার লাইসেন্স দেওয়া গেলে সেই কম টাকার হুতন লাইসেন্স দেওয়া যাইবে ও বাকী যে টাকা টাকাদাতার পাওনা হয় তাহা তাঁহাকে ফেরৎ দিতে হইবে। কিন্তু অকর্মণ্য করা লাইসেন্সের নিমিত্ত সম্পূর্ণ স্বত টাকা দেওয়া গেল হিসাবে তাহা কিরিয়া দেওয়া টাকা বলিয়া ও হুতন লাইসেন্সের খরচ আদায় হওয়া বলিয়া লেখা যাইবে।

৩৫।—অকর্মণ্য করা লাইসেন্স খাজানা খানার রাখা যাইবে, ও মফ হওয়া ইন্সপেক্টর যেকোন পাঠান যায় তক্রপে তাহা মফ করিবার নিমিত্ত স্টেশনারি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট প্রতি মাসের ১ তারিখে পাঠাইতে হইবে, সেই সঙ্গে স্টেশনারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব কালেক্টর সাহেবকে স্বত লাইসেন্সপত্র দিয়াছেন তাহার হিসাব হইতে লাইসেন্সের মূল্য কাটিয়া দিবার অনুমতি নিমিত্ত প্রার্থনা পত্রও দিতে হইবে। স্টেশনারির সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের স্থানে লাইসেন্স মফ করিবার সর্টিফিকেট পাইলে বোর্ডের সাহেবেরা হিসাব হইতে এই মূল্য কাটিয়া দিবার অনুমতি দিবেন।

৩৬।—নিম্নলিখিত পাঠে একখান রেজিষ্টার রাখিতে হইবে,—

- ১। বাহাকে টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল লাইসেন্স গ্রাহ্য এমন ব্যক্তির নাম।
- ২। লাইসেন্সের মতর।
- ৩। লাইসেন্সের প্রেরণী ও সম্প্রদায়।
- ৪। স্বত টাকা।
- ৫। টাকা ফেরৎ দিবার তারিখ।
- ৬। লাইসেন্স মফ করিবার নিমিত্ত ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবার তারিখ।
- ৭। মন্তব্য।

৩৭।—মাসের মধ্যে স্বত টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল, ও স্বত অর্ধদণ্ড ও দণ্ড করা গেল তাহা মন্তব্যের পরে I চিহ্নিত রিটার্নে লিখিতে হইবে, ও ৯ বরের তলতালে নিম্নলিখিত কথা লিখিতে হইবে,—

অন্য পর্যন্ত স্বত টাকা আদায় হইল তাহার খোট	...	_____
অন্য পর্যন্ত স্বত অর্ধদণ্ড করা গেল	...	_____
অন্য পর্যন্ত স্বত দণ্ড	...	_____
মোট	...	_____
অন্য পর্যন্ত স্বত টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল তাহা বাদ দেও	...	_____
মোট স্বত টাকা আদায়	...	_____

৩৮।—স্বত লাইসেন্সের পাঠ প্রেরণের পর ততখানি বহীতে বাইয়াগ চাক্সার কর্তৃপক্ষদিগকে লাইসেন্সের পাঠ রাখা দিগকে দেওয়া ও কালেক্টর সাহেব অন্য যে কর্তৃপক্ষদিগকে কী গ্রহণ করিবার অনুমতি দেয় তাহাদিগকে দেওয়া যাইবে। লাইসেন্সের যে পাঠ উক্ত যে কর্তৃপক্ষদিগের হস্তে দেওয়া যায় তাহারাই সেই পাঠের দায়ী হইবেন, ও এই বিধিতে স্বত টাকা পান জিলার কালেক্টর সাহেব যেমন আজ্ঞা

Every such officer will be held accountable for the license forms entrusted to him, and must remit all sums received by him under these rules to the treasury of the circle or of the district, as may be ordered by the Collector of the district.

39.—A petition of objection under section 17 of the Act may be filed within 30 days of the date of the publication of the list in the village in which the petitioner's trade, dealing, or industry is carried on. The Collector may extend this period beyond 30 days, but such period should in no case, unless under very exceptional circumstances, be extended beyond 60 days from the date of the publication of the list in the village of the petitioner.

Petitions of objection after time. 40.—No petition of objection should be received when more than 30 days have passed from the date of publication, unless the license fee charged in the Collector's list is previously paid.

41.—As soon as an order for refund has been passed on a petition of objection payment of the amount should be made.

Circle Officers not to hear petitions of objection. 42.—Circle Officers who are not Sub-divisional Officers are not to be allowed any power of deciding objections against their own assessments. The Collector may employ a Circle Officer to enquire and report on a petition of objection to enable him to pass his decision upon it.

List of defaulters. 43.—The Sub-divisional Officer or the Deputy Collector in charge at the head-quarters shall forward to the Collector a list of those persons who have failed to make payment within 60 days from and after the date of the publication of the list under section 15. The Collector shall thereupon issue orders for the recovery of the license fees and full penalty not exceeding thrice the amount of tax, unless for good and sufficient reasons the Collector sees fit to postpone the issue of orders in the case of any particular defaulter.

Reduction of license fee in case of members of a family. 44.—Whenever the members of any family live and work together at the same trade, dealing, or industry, but without forming a firm as recognized by the Indian Contract Act, every member of the family is separately chargeable under the Act; but a reduction may, if the Collector thinks fit, be made of one-half of the fee due from each member of the family other than the senior member of it.

Illustration. For example: A joint family, consisting of a father and two sons, carry on a trade from which they derive an annual profit of Rs. 500; the share of the father is Rs. 260, and that of each of the sons Rs. 120; the father is liable to a fee of Rs. 5, and each of the sons to a fee of Rs. 1 if the Collector thinks fit. But if in the same family, with the same annual profits, the father's share is Rs. 260, that of the elder son Rs. 150, and that of the younger son Rs. 90, the father will be liable to a fee of Rs. 5, the elder son to a fee of Rs. 1, if the Collector thinks fit, and the younger son will be exempt.

করেন তেমন চাকলার কিম্বা জিলার খাজানামার তাঁহার সেই সকল টাকা চালান করিতে হইবে।
বোর্ডের সাহেবের লাইসেন্স নিরাপত্তা রাখিবার বিধি ও বাস্তবহিতে বাহির করিবার মিয়ন নির্দিষ্ট
করিবেন।

৩৯।—কোন ব্যক্তি যে আয়ের মধ্যে ব্যবসার কি কারবার কি শিল্প কর্ম চালান, সেই আয়ে কদ
আপত্তির দরখাস্তের কথা।
একটি করিবার তারিখ অবধি ১০ ত্রিশ দিনের মধ্যে তিনি আই-
নের ১৭ ধারামতে আপত্তির দরখাস্ত করিতে পারিবেন। কালে-
ষ্টার সাহেব এই ত্রিশ দিনের মিয়ান বাড়াইয়া দিতে পারিবেন কিন্তু অতি বিশেষ কোন ছল ছাড় দরখাস্ত-
কারির আবে কদ একটা হইবার তারিখ অবধি ৬০ বাইট দিনের অধিক মিয়ান দিলেন না।

৪০।—কর্ক একাংশ হইবার তারিখের পর ত্রিশ দিন গত হইলেও আপত্তির দরখাস্ত দেওয়া গেলে
মিয়ানের পর আপত্তির দরখাস্ত পছ-
দিলে তদ্বিষয়ের কথা।
কালেক্টর সাহেবের কদে বত লাইসেন্স কী ধরা যায় তাহা অগ্রীম
না দিলে, এই দরখাস্ত গ্রাহ্য হইবে না।

৪১।—আপত্তির দরখাস্তের উপর টাকা ফেরত দিবার আজ্ঞা
টাকা ফেরত বন্ধ দেওয়া হইবে
তাহার কথা।
হইবামাত্র টাকা দিতে হইবে।

৪২।—চাকলার যে কর্মচারিরা বহুকুবার কর্তৃপক্ষ নছেন তাঁহাদের ধাওয়া করা টাক্সের বিপক্ষ
চাকলার কর্মচারিদের আপত্তির
দরখাস্ত না শুনিবার কথা।
আপত্তি তাঁহারা নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা পাইবেন না। কালে-
ষ্টার সাহেব সেই আপত্তির দরখাস্ত সম্বন্ধে মিলেমিল্পতি করিতে
পারিবার নিমিত্ত তাহার অনুসন্ধান ও রিপোর্ট করণার্থে চাকলার
কোন কর্মচারিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

৪৩। যে মোকদ্দমা ১৫ বারানতে কর্তৃ একাংশ হইবার তারিখ অবধি ৬০ দিনের মধ্যে কী দেন লাই
বাকীদারের দাবির কর্তব্যের কথা।
বহুকুবার কর্তৃপক্ষ কিম্বা সদর মোকামের কার্যের অধ্যক্ষতা তার-
প্রাপ্ত ডেপুটী কালেক্টর তাঁহাদের দাবির কর্তৃ লিখিয়া কালেক্টর
সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। তাহাতে কালেক্টর সাহেব এই লাইসেন্স কী এবং তদতিরিক্ত টাক্সের
ভিন্ন গুণের অসমর্থ সম্পূর্ণ জরিমানা আদায় করিবার হুকুম জারী করিবেন। কিন্তু উত্তম ও বিশিষ্ট
কারনে কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করিলে, কোন বিশেষ বা শীলারের পক্ষে বিশেষ এই হুকুম জারী
করিতে পারিবেন।

৪৪।—কোন পরিবারের অন্তর্গত ব্যক্তিরা, তরতরীয় চুক্তিবিধরক আইনের লক্ষিত কুঠি
একই পরিবারের লোপকে লাই-
সেন্স কী কবাইয়া দিবার কথা।
না করিয়া একত্র বাস করিয়া একই ব্যবসার কি করিবার কি শিল্প কর্ম
চালাইলে, আইনমতে তাঁহাদের প্রতি একজন অন্তর্গত কী
লাগিতে পারে। কিন্তু কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করিলে,
এ পরিবারের মোট ব্যক্তি ছাড়া অন্য এডোকেসর কী অঙ্গ পর্যন্ত কম হয়। দিতে পারিবেন।
উদাহরণ এই। একজন পুত্র কোন পরিবারের পিতা ও দুই পুত্র ব্যবসার করিয়া বৎসর ৫০০
টাকা লাভ পান, তাহাতে পিতার অংশে ২৬০ টাকা ও একজন
জন পুত্রের অংশে ১২০ টাকা হয়। কালেক্টর সাহেব উচিত
বোধ করিলে পিতা ৫০ টাকা কী ও একজন পুত্র ১২ টাকা করিয়া কী দিবার দারী। কিন্তু যদি সেই
পরিবারে বার্ষিক সেই লাভে পিতার অংশে ২৬০ টাকা ও ছোট পুত্রের অংশে ১২০ টাকা ও কনিষ্ঠ
পুত্রের অংশে ১০০ টাকা হয়, তবে কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করিলে এই পিতা ৫০ টাকা কী ও
ছোট পুত্র ১২ কী দিবার দারী হইবেন, কনিষ্ঠ পুত্র কী দিতে হইবে না।

45.—In addition to the entry in the list under section 10 of the Act, a special notice in the form E will be issued by the Collector or Circle Officer to each person subject to a license fee under classes I, II, III, and IV of Schedule A, specifying the amount of the license fee due and the period of 60 days within which it must be paid. Any person not paying the amount of the license named in the notice within the prescribed time will be liable to the penalty prescribed under section 21 of the Act. The notice may be served by the post, or in such other manner as the Collector may deem suitable without cost to the person to whom the notice is addressed.

46.—Whenever any person whose name is not mentioned in any list published under section 15 of the Act applies to take out a license according to the schedule under which he is chargeable, he must be required to state in writing, or in reply to formally-recorded interrogations (form F.) his name and the trade, dealing, or industry, under which he is chargeable, and the maximum amount of fee which he considers himself liable to pay under the Act. Any person giving false information on these points is liable to the penalties prescribed by the Penal Code for such offence.

47.—The stamp fee chargeable on every petition presented to a Collector under the provisions of sections 17 and 19 of the Act is one anna.

48.—The following registers prescribed by the Board should be kept up in each district. It shall be competent to the Board to add or alter these registers as they may think fit.

Register I.—Register of petitions of objection presented under section 17 of the License Act in each district.

„ *II.*—Register of petitions of appeal presented under section 19 of the Act.

„ *III.*—Register showing the number of license forms issued to Circle Officers.

„ *IV.*—Register showing the number of license forms in custody of, and issued by, district officers.

„ *V.*—Register of licenses granted under section 6 of the License Act.

„ *VI.*—Register of number of licenses under Schedule A of the Act in store in the treasury.

„ *VII.*—Register of operations.

„ *VIII.*—Register of notices.

„ *IX.*—Register of prosecutions under sections 18 and 21 of Act I (B.C.) of 1878.

„ *X.*—Register of refunds of license tax.

„ *XI.*—Register of distraint and sales of property under section 22 of the Act.

49.—Two lists are appended to these rules showing the class of person to whom the Act does and does not apply:—

List I.

(See Rule 48.)

Persons to whom the Act does not apply.

All persons employed under Government or municipal or other local authorities.

All professional persons classified under the following headings:—

(a) Religion.

(b) Education.

(c) Literature.

(d) Law.

(e) Medicine.

(f) Surveying and engineering.

N. B.—Engineering does not include mechanical engineering.

৪৫।—যে প্রত্যেক ব্যক্তি A চিহ্নিত তফসীলের ১ প্রথম ও ২ দ্বিতীয় ও ৩ তৃতীয় ও ৪ চতুর্থ শ্রেণী-
বিশেষ নোটিস দিবার কথা।

যত লাইসেন্স কী দিবার যোগ্য হন, আইনের ১০ ধারামতে তাহার
নাম কর্কে লেখা যাওন ভিন্ন, কালেকটর সাহেব কিম্বা চাকলার
কর্তৃপক্ষ তাহার নামে E চিহ্নিত পাঠে বিশেষ নোটিস জারী করিয়া ৬০ বাইট দিনের শিয়ারের মধ্যে
তাঁহার যত টাকা লাইসেন্স কী দিতে হইবে এই কথা জানাইবেন। কোন ব্যক্তি নির্দিষ্ট শিয়ারের মধ্যে
এ নোটিসের উল্লিখিত লাইসেন্স কী না দিলে, আইনের ২১ ধারামতে তাঁহার দণ্ড হইতে পারিবে :
এ নোটিস জারী নামে দেওয়া যায় তাঁহার খরচ বিলাই সেই নোটিস ভাকযোগে পাঠান যাহতে, কিম্বা
কালেকটর সাহেব অন্য যেরূপ উচিত বোধ করেন সেইরূপে দেওয়া যাইতে পারিবে।

৪৬।—আইনের ১৫ ধারামতে প্রকাশিত কোন কর্কে যাহার নাম লেখা নাই, এমনত কোন ব্যক্তির
কর্কে যাহার নাম লেখা নাই তাঁহার
লাইসেন্স পাইবার আর্থনাশনের কথা।
কী যে তফসীলমতে লওয়া যাইতে পারে তিনি সেই তফসীল অনু-
সারে লাইসেন্স আর্থনা করিলে, তাঁহার প্রতি আপনাত নাম, ও যে
ব্যবসায় বা কারবার বা নিষ্পকর্ম অঙ্গসারে কী লাগিতে পারে
তাঁহা, ও আইনমতে আপনাকে উদ্ধৃত কী দিবার যোগ্য বসিয়া জ্ঞান করেন তাঁহা লিখিয়া জানাইতে
কিম্বা F চিহ্নিত পাঠে রীতিমতে লিখিত প্রশ্নের উত্তর করিয়া জানাইতে আদেশ হইবে। কোন ব্যক্তি
এই ২ বিষয়ে মিথ্যা সন্ধান জানাইলে, দণ্ড বিধির আইনে এ অপরাধের যে দণ্ড ধার্য হইয়াছে তাঁহার সেই
দণ্ড হইতে পারিবে।

৪৭।—আইনের ১৭ ও ১৯ ধারার বিধানমতে কালেকটর সাহেবের নিকট যে প্রত্যেক দরখাস্ত
ইউম্প কীর কথা।
দেওয়া যায়, তাঁহার উপর ১০ এক আনা ইউম্পফী দিতে হইবে।

৪৮।—বোর্ডের নির্দিষ্ট পাঠে প্রত্যেক জিলায় নিম্নলিখিত রেজিস্ট্রী বহী রাখিতে হইবে। বোর্ডের
প্রত্যেক জিলায় যে রেজিস্ট্রী রাখিতে
হইবে তাঁহার কথা।
সাহেবেরা যেরূপ উচিত বোধ করেন তদ্রূপে এ রেজিস্ট্রীর ভিন্ন আর ২
রেজিস্ট্রীর আঁকা দিতে কিম্বা এই রেজিস্ট্রীর পরিবর্তন করিতে
পারিবে।

১ রেজিস্ট্রী।—লাইসেন্স আইনের ১৭ ধারামতে প্রত্যেক জিলায় আপত্তির যে দরখাস্ত দেওয়া যায়
তাঁহার রেজিস্ট্রী।

২ „ ।—উক্ত আইনের ১৯ ধারামতে আপালের যে দরখাস্ত দেওয়া যায় তাঁহার রেজিস্ট্রী।

৩ „ ।—চাকলার কার্যকারকদের যে লাইসেন্স পাঠ দেওয়া যায় তাঁহার সংখ্যা প্রকাশক
রেজিস্ট্রী।

৪ „ ।—জিলায় কর্তৃপক্ষের নিকট যত লাইসেন্স পাঠ আছে ও যত দেওয়া গিয়াছে তাঁহার
সংখ্যা প্রকাশক রেজিস্ট্রী।

৫ „ ।—লাইসেন্স আইনের ৬ ধারামতে দত্ত লাইসেন্সের রেজিস্ট্রী।

৬ „ ।—আইনের A তফসীলমতে খাজানা খানার ফৌরে যত লাইসেন্স আছে তৎ সংখ্যার
রেজিস্ট্রী।

৭ „ ।—কার্য চলনের রেজিস্ট্রী।

৮ „ ।—নোটিসের রেজিস্ট্রী।

৯ „ ।—১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ১৩ ও ২১ ধারামতে অভিযোগের রেজিস্ট্রী

১০ „ ।—লাইসেন্স টাক্স করণ দিবার রেজিস্ট্রী।

১১ „ ।—আইনের ২২ ধারামতে সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় করিবার রেজিস্ট্রী।

৪৯।—যে ২ শ্রেণীর ব্যক্তিদের প্রতি এই আইন বর্তে ও বর্তে না ইহার দুই কর্দ এই
বিধির সঙ্গে দেওয়া গেল।

১ কর্দ।

(বিধির ৪৮ ধারা দেখ।)

যে ২ ব্যক্তিদের প্রতি এই আইন বর্তে না।

গবর্নমেন্টের অধীন বা মুনিসিপাল বা স্থানীয় অন্য কর্তৃপক্ষদের অধীন কর্দে নিযুক্ত সকল ব্যক্তি।
যে রূপে ব্যবসায়িক নিম্নলিখিতমতে শ্রেণীবদ্ধ হন।

(ক) ধর্মসংক্রান্ত।

(খ) শিক্ষা সংক্রান্ত।

(গ) সাহিত্য বিদ্যাসংক্রান্ত।

(ঘ) ব্যবসাসংক্রান্ত।

(ঙ) চিকিৎসা সংক্রান্ত।

(চ) সরবরাহ ও ইঞ্জিনিয়ারিং।

মন্তব্য।—ইঞ্জিনিয়ারিং এই শব্দের মধ্যে যাহার কল প্রভৃতি চালান তাঁহারা গণ্য নহেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৬ আগস্ট।]

Persons in service or performing personal offices, so far as they belong to the following class :—

Domestic servants and other servants working or living in the houses of their employers.

All persons engaged in agriculture, and persons employed with animals, who are only servants and not dealers, i.e.—

Shepherds.
Cowherds.
Swineherds.
Jockeys.

Mahouts.
Syces.
Grass-cutters.

The following persons engaged in commerce and trade :—

Ghariwans.*
Palki-bearers.*
Cartmen.*
Bullock-drivers.
Khalasis.
Seamen.
Boatmen.

Clerks.
Karais.
Sircars.
Peadas.
Mohurirs.
Gomashta

Miscellaneous persons not classed otherwise, i.e. house-owners, pensioners, gamblers, beggars, professional thieves, apprentices, labourers, unemployed, and children.

Joint-Stock Tea Companies with Agents in Calcutta.

Indigo-planters and Managers and Assistant Managers of Indigo Factories. Stations Masters and Telegraph Signallers, and Superintendents of Firms.

Factories, and Shops, who are paid by fixed wages.

Owners of coal mines who pay road cess and public works cess.

Persons who derive their incomes from interest on Government promissory notes.

Persons who derive their income from Saving Bank Deposits.

Persons who derive their income from floating and fixed deposits at Registered Loan Offices.

LIST II.

(See Rule 48)

Persons to whom the Act applies.

Stamp-vendors.*
Photographers.
Dancers.
Actors.
Snake-charmers.

Musicians.
Singers.
Jugglers.
Painters.

Persons performing personal offices not exempted under Schedule I, and including barbers, dhobis, ghataks, bhatiyars, and inn-keepers.

Dealers in cattle of every kind; horse-breakers, naulbunds, and shikaris.

Engine-drivers.
Carriage-owners.
Stable-keepers.
Cart-owners.
Birders.
Palki-owners.
Ship-masters.

Nakhodas.
Farmers of ferries.
Charandars.
Boat-owners.
Aratdars.
Agents.
Keepers of screws.

* Not being proprietors of palkies, carts, and gharris. Persons letting on hire vehicles are not exempt.

বাঁহারা চাকরী করিয়া বা ব্যক্তিবিশেষের নিকট কর্ম করিয়া নিম্নলিখিত শ্রেণীর মধ্যে গণ্য—
যরের চাকর ও অন্য যে চাকরেরা যুগ্মবৈষয়িকের ঘরে কর্ম করে বা বাস করে।

যাহার কৃষিবর্ষ করে ও অন্য যে লোকেরা ব্যবসায়ী না হইয়া কেবল চাকররূপে পণ্যাদি চরায়। যথা

মেঘপালক	মাকুত।
গোপালক	সহিস।
শুকরপালক	যালিয়াড়া।
চাবুকসওয়ার।	

নিম্নলিখিত যে ব্যক্তি বাণিজ্য ও ব্যবসায়ের নিযুক্ত আছে।

গাড়ওয়ান।*	কেলার্ক।
পালকী বেহারা।*	কেরানী।
গোকার গাড়ীর গাড়ওয়ান।*	সরকার।
বলদিয়া।	পেরাদা।
খালানী।	মুহুরির।
গোরা খালানী।	গোমাস্তা।
দাঁড়ি ও মাঝি।	

মান্য প্রকারের যে লোকদিগকে অন্য শ্রেণীর মধ্যে ধরা যায় নাই, যথা গৃহস্থারী, পেনশানভোগী, জুরারী, ডিক্কর, চৌধ্যাবাসায়ী, শিক্ষানবীশ, মজুর, বাহাদের কর্ম নাই, ও বালকবালিকা।

কলিকাতা এজেন্ট সহিত আইন্ট ফ্রক টি কোম্পানি।

নীলকরেরা এবং নীল কুঠীর কার্যাব্যক্ষ ও আসিস্টেন্ট কার্যাব্যক্ষ।

ফেশন মাস্টরেরা ও টেলিগ্রাফ সিগনালের এবং কোন কারখানার ও কুঠীর ও দোকানের যে সুপারিন্টেন্ডেন্টেরা নিম্নলিখিত বেতন পান তাঁহারা।

করলার খমির যে স্বামিগণ পথকর ও সাধারণের উপকারার্থ কার্যাবিসয়ক কর দেন তাঁহারা।

বাঁহারা কোম্পানির কাগজের সুদ হইতে আর প্রাপ্ত হন তাঁহারা।

বাঁহারা সেবিং ব্যাঙ্কে টাকা জমাদিয়া সুদ পান তাঁহারা।

বাঁহারা রেজিস্ট্রারী করা জোন আফিসের ফ্রটিং ও ফিল্ড ডিপজিটহইতে আর প্রাপ্ত হন তাঁহারা।

২ ফর্দ।

(বিধি ৪৮-এর দেখ।)

বাঁহাদের প্রতি আইন বর্ডে।

ইক্সপ্ল বিক্রেতা।	বাদ্যকর।
ফটোগ্রাফর।*	গায়ক।
নর্তক।	বাজীকর।
নট।	চিত্রকর।
লাপুড়িয়া।	

বাঁহারা ব্যক্তিবিশেষের নিকট কর্ম করিয়াও ১২ মং তফসীলমতে যুক্ত নহেন। ইহাদের মধ্যে মাপিত, খোঁরা, ঘটক, ও ভাটিয়ারা ও সরাইরক্ষক। সবল প্রকারের পণ্ড ব্যবসায়ী ও ঘোড়া শিক্ষাকারী ও নালবন্দ ও নিকারী।

কলচালক।	মাকোদা।
গাড়ীর স্বামী।	ওয়ারার ইয়ারদার।
আড় গড়ওয়ান।	চড়দার।
গোকার গাড়ীর স্বামী।	মোকর স্বামী।
সরদার।	ঝাড়ওয়ার।
পালকীর স্বামী।	এজেন্ট।
জাহাজের কাপ্তান।	ইসকুল কল রক্ষক।

* পালকী ও ঘোড়ারগাড়ী ও মোকার গাড়ী বাঁহাদের নিজের দর। বাঁহারা গাড়ী প্রকৃতি ভাড়া দেন তাঁহারা যুক্ত নহেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৬ আগস্ট।]

List II—continued.

Markmen.	Rajmistris.
Packers.	Stone-masons.
Weighmen.	Brick-layers.
Emigration agents.	Brick-makers.
Bankers and mahajuns.	Lime-burners.
Poddars.	Sawyers.
Money-changers.	Carpenters.
Cashiers.	Thatchers.
Money-lenders.	Painters.
Book-keepers.	Brick-dealers.
Merchants.	Well-diggers.
Silk-dealers.	Pantile-dealers.
Soudagars.	Carriage-builders.
Merchants in special goods.	Cart-builders.
Paikars.	Palki-builders.
Baparis.	Boat-builders.
Cotton-dealers.	Keepers of docks.
Jute-dealers.	Sail-makers.
Goladars.	Ship-chandlers.
Shop-keepers.	Ship-carpenters.
Mudis.	Caulkers.
Baniyahs.	Blacksmiths.
Boxwallahs.	Dealders in hardware.
Hawkers.	Cutlers.
Bisatis.	Gun-makers.
Dealers in miscellaneous goods.	Copper-smiths.
Brokers and dallals (including law brokers, i.e. who act as middlemen between the autho- rized vakeels or muktears and their clients.)	Braizers.
Banians.	Kansaries.
Auctioneers.	Tin-men.
Shipping agents.	Wire-drawers.
Managers.	Cage-makers.
Commission agents.	Kalaigers.
Indigo manufacturers.	Goldsmiths.
Tea manufacturers.	Gold-washers.
Sugar manufacturera.	Jewellers.
Oil manufacturers.	Watch-makers.
Cinchona manufacturers.	Potters.
Coal workers.	Glass-makers.
Salt workers.	Type-founders.
Glass workers.	Die-sinkers.
Tar manufacturers.	Chalk vendors.
Leather workers.	Glass vendors.
Fat workers.	Stone vendors.
Lac workers.	Crockery vendors.
Cotton manufacturers.	Lima vendors.
Silk manufacturers.	Cabinet-makers.
Jute manufacturers.	Makers of idols.
Founders.	Ditto of brushes.
Gas manufacturers.	Ditto of combs.
Saw mill-owners.	Ditto of mats.
Mechanical engineers.	Ditto of lanterns.
Contractors.	Ditto of fans.
Builders.	Ditto of baskets.
	Ditto of reeds.
	Ditto of whips.
	Ditto of toys.
	Ditto of beads.

২ কন্দ ।

মার্কাস মান ।
বস্ত্রাদি বাঁধে যে ।
করাল ।
ভিন্নদেশে গমন কার্য্যের এজেন্ট ।
বাহুর ও মহাজন ।
পোদ্দার ।
উকাতাকানি দেয় যে ।
খাজাখী ।
টাকা কর্ত্ত দেয় যে ।
হিসাব খাতা লেখে যে ।
বণিক ।
রেশম ব্যবসায়ী ।
সওদাগর ।
বিশেষঃ জবোর মহাজন ।
পাইকার ।
বাপারী ।
ডুলার ব্যবসায়ী ।
পাটের ব্যবসায়ী ।
গোলাদার ।
দোকানদার ।
মুদী ।
বেণিয়া ।
বাজু ওয়ালা ।
গেড়ীওয়ালা ।
বেসাতী ।
নানা প্রকারের জব্বা ব্যবসায়ী ।
দালাল (উহার মণো ব্যবস্থা বিষয়ক দালাল
অর্থাৎ হাছারা ক্ষমতা প্রাপ্ত উকীল বা মো-
স্তার ও তাঁহাদের মধ্যবর্ত্তী হইয়া কর্ম্মকরেন
তাঁহারাও গণ্য) ।
মুতসদ্দী ।
নীলাম কারী ।
জাহাজের এজেন্ট ।
কার্ণাধ্যক্ষ ।
কমিশ্যন এজেন্ট ।
নীলকর ।
চা-কর ।
চিনি প্রস্তুত কারক ।
তৈল প্রস্তুত কারক ।
সিনকোনা প্রস্তুতকারী ।
কয়লার কর্ম্মকারী ।
লবণের কর্ম্মকারী ।
গেলাসের কর্ম্মকারী ।
আলকাতরা প্রস্তুত কারক ।
চামড়ার কর্ম্মকারী ।
চরবির কর্ম্মকারী ।
লাহার কর্ম্মকারী ।
তুণার কর্ম্মকারী ।
রেশমের কর্ম্মকারী ।
পাটের কর্ম্মকারী ।
লৌহাদির যন্ত্র নির্মাতা ।
গ্যাস প্রস্তুতকারক ।
করাতের কলের স্বামী ।
কলাদি যন্ত্রচালক ইঞ্জিনিয়ার ।
কমট্রাষ্টার ।
গৃহাদি নির্মাতা ।

রাজ মিস্ত্রি ।
পাতরের কর্ম্মকারী ।
রাজ ।
ইটগড়ানিয়া ।
চুনারি ।
করাতী ।
ছুতার মিস্ত্রি ।
খরাণী ।
পটুয়া ।
ইটের ব্যবসায়ী ।
কুপখনমকারী ।
টালির ব্যবসায়ী ।
গাড়ী নির্মাতা ।
গোকর গাড়ী নির্মাতা ।
পালকী নির্মাতা ।
নৌকা নির্মাতা ।
গুদি রাখে যে ।
পাইল প্রস্তুতকারী ।
আহাজের জব্বা ব্যবসায়ী ।
আহাজের ছুতার মিস্ত্রি ।
কলাপাতি ।
কামার ।
লৌহজব্বা ব্যবসায়ী ।
ছুরি প্রভৃতি নির্মাতা ।
বন্দুক নির্মাতা ।
ভাষার কর্ম্মকারী ।
পিত্তলের কর্ম্মকারী ।
কাসারী ।
টিনওয়ালা ।
তার নির্মাতা ।
খাঁচা নির্মাতা ।
কলাগর ।
সোণার ।
নেহারি ধোয়া ।
ডগুয়ী ।
যড়িওয়ালা ।
কুস্তার ।
গেলাস নির্মাতা ।
টাইপ প্রস্তুতকারী ।
ছেনী প্রস্তুতকারী ।
খাড়ি বিক্রেতা ।
গেলাস বিক্রেতা ।
পাতর বিক্রেতা ।
বাসনাদি বিক্রেতা ।
চূণ বিক্রেতা ।
কাটের জব্বা নির্মাতা ।
পুতুল নির্মাতা ।
বুকল নির্মাতা ।
চিরগি নির্মাতা ।
মাদুরাদি নির্মাতা ।
লাটেন নির্মাতা ।
পাঁচ নির্মাতা ।
কুরি প্রভৃতি নির্মাতা ।
মলের জব্বা নির্মাতা ।
চাবুক নির্মাতা ।
খেলোনি নির্মাতা ।
পুতি নির্মাতা ।

Makers of hookas.	Dyers.
Sellers of oil-cake.	Tailors.
Ditto of sugar.	Cap-makers.
Butchers.	Turban-makers.
Fishermen.	Goldlace-makers.
Fishmongers.	Shoe-makers.
Bird-catchers.	Saddlers.
Milkmen.	Cloth vendors.
Poulterers.	Ornament-makers.
Butter-sellers.	Umbrella-makers.
Brewers and distillers.	Tape-makers.
Spirit-sellers.	Waxcloth-makers.
Toddy-sellers.	Gunnybag-makers.
Liquor shopkeepers.	Net-makers.
Sellers of soda water.	Cloth-printers.
Ditto of tobacco.	Thread-sellers.
Ditto of opium.	Embroiderers.
Ditto of ganja.	Wool-sellers.
Ditto of pan.	Jute-spinners.
Ditto of betel.	Silk-spinners.
Ditto of maddat.	Rearers of silk-worms.
Perfumers.	Cotton-sellers.
Druggists.	Blanket-makers.
Makers of grindstones.	Silk-dealers.
Ditto of musical instruments.	Printers.
Ditto of lacquered-ware.	Stationers.
Ditto of leaf plates.	Book-binders.
Ditto of garlands.	Lithographers.
Turners.	Engravers.
Carvers.	Picture-sellers.
Gilders.	Duftries.
Farmers of hâts and bazars.	Book-sellers.
Ditto of landing-ghâts.	Paper-makers.
Ditto of cattle pounds.	Compositors.
Keepers of boarding-houses,	Sellers of oil.
lodging-houses and hotels, and	Ditto of grain.
persons who make their living	Ditto of flour.
by letting out houses to any	Ditto of rice.
other persons for any purpose	Ditto of potatoes.
whatsoever.	Ditto of sugarcane.
Coopers.	Ditto of spices.
Ivory carvers.	Millers.
Sandalwood carvers.	Jantawallahs.
Shell carvers.	Grain-huskers.
Cane workers.	Bakers.
Vendors of brpoms.	Grain-purchasers.
Workers in solah.	Costermongers.
Makers of looms.	Confectioners.
Cotton-carders.	Sellers of goor.
Cotton-spinners.	Ditto of honey.
Weavers in silk.	Salt-sellers.
Ditto in cotton.	Saltpetre sellers.
Ditto in wool.	Gunpowder sellers.
Ditto in jute.	Sellers of fireworks.
Ditto in hemp.	Ditto of soap.
Ditto in coir.	Ditto of ticas.
Shawl-menders.	Dealers in firewood.
Carpet-makers.	Ditto in timber.
Cotton-printers.	Ditto in charcoal.
Fullers.	Ditto in cowdung.

হুক। নির্মাণ।
 খটল বিক্রেতা।
 টিনি বিক্রেতা।
 কশাই।
 জালিয়া।
 মাহু বিক্রেতা।
 বেদিয়া।
 তুখ ওয়ালা।
 হাঁস মুরগী প্রভৃতি বিক্রেতা।
 মাখন বিক্রেতা।
 যদনুরা ও যদিরা চোরার যে।
 শুঁড়ি।
 তাড়ি বিক্রেতা।
 মদের দোকানদার।
 সোডা ওয়াটার বিক্রেতা।
 তামাক বিক্রেতা।
 আকীন বিক্রেতা।
 পাঁজা বিক্রেতা।
 পাগ বিক্রেতা।
 সুপারি বিক্রেতা।
 মদত বিক্রেতা।
 সুগন্ধি জবা ব্যবসায়ী।
 শুঁকীয় জবা ব্যবসায়ী।
 বাঁতা শিল প্রভৃতি প্রস্তুত কারক।
 বালাবর প্রস্তুত কারক।
 গালার জবা প্রস্তুত কারক।
 সোণা রূপার পাত প্রস্তুত কারক।
 মালা প্রস্তুত কারক।
 কুন্দরি।
 খোদ কারিগর।
 গিলটিকারক।
 হাট ও বাজারের ইজারা দারের।
 নামিবার ঘাটের এ।
 পশাদির খোঁয়াড়ির এ।
 বোডিং হোঁস ও বাসাবাড়ী ও হোটেল রক্ষকের
 এবং বাঁহারা। যে কোন অভিপ্রায়ে অন্য ব্যক্তি
 দিগকে বাড়ী ভাড়া দিয়া জীবিকানির্ভর
 করেন তাঁহারা।
 কুপার।
 হাতির দাঁতের খোদকারক।
 চন্দন কাঠ খোদে যে।
 কাঁথ খোদে যে।
 বেতের কর্মকারী।
 কাঁটা বিক্রেতা।
 শোলার কর্মকারী।
 তাঁত প্রস্তুত কারী।
 তুলা ধুয়ারী।
 তুলার সূতা কাটে যে।
 রেশমের তাঁতী।
 তুলার এ।
 পশমের এ।
 পাটের এ।
 শবের এ।
 কাতার এ।
 শালরিপুকারক।
 কাপেট প্রস্তুতকারী।
 কাপড় ছাপাকর।
 ধোপা।

রঙ্গরাজ।
 সরসী।
 চৌপী কারক।
 পাগড়ি কারক।
 সোণার জরী প্রস্তুতকারী।
 মুচী।
 খোড়ার সাজ ব্যবসায়ী।
 কাপড় বিক্রেতা।
 গহনা প্রস্তুত কারক।
 ছাতা নির্মাণ।
 মিটে প্রস্তুত কারক।
 মোমজার। প্রস্তুত কারক।
 চটের খলি প্রস্তুত কারক।
 জাল প্রস্তুত কারক।
 কাপড় ছাপা কারক।
 সূতা বিক্রেতা।
 চিকবদাঁজ।
 পশম বিক্রেতা।
 পাটের সূত কাটে যে।
 রেশমের সূত কাটে যে।
 উত্ত পোকা পালন যে।
 তুলা বিক্রেতা।
 কদল প্রস্তুত কারক।
 রেশম ব্যবসায়ী।
 প্রিন্টর।
 কাগজ কলমাদি বিক্রেতা।
 জিলদগার।
 পাতরে ছাপে যে।
 খোদকার।
 ছবি বিক্রেতা।
 মজুরী।
 কিতাব বিক্রেতা।
 কাগজ প্রস্তুত কারক।
 কম্পজিটর।
 তৈল বিক্রেতা।
 শস্য বিক্রেতা।
 ময়দা বিক্রেতা।
 চাউল বিক্রেতা।
 আশু এ।
 আক এ।
 মশলা। এ।
 কলওয়াল।
 বাঁতাওয়াল।
 ঢেঁকিওয়াল।
 কটিওয়াল।
 শস্য ক্রেতা।
 ফলসি বিক্রেতা।
 মেঠাই ওয়ালা।
 ওড় বিক্রেতা।
 মধু এ।
 রুন এ।
 শোরা এ।
 বারুদ এ।
 আতশবাহী বিক্রেতা।
 সন্ধান এ।
 টিকা এ।
 খালাসি কাঁচ ব্যবসায়ী।
 শুঁড়ি কাঁচ এ।
 কলার ব্যবসায়ী।
 দুঁটে এ।

Wood-cutters.
Dealers in straw.
Ditto in hides.
Ditto in bones.
Ditto in horns.
Chamars.

[See Rules 17 and 24.]

District _____
Number of circle _____
Number and name of village _____

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Name of person and father's name.	Trade, dealing, or industry.	Estimated annual earnings.	Class under which chargeable.	Amount of license fee payable.	REMARKS

Signature:

[See Rule 19.]

WHEREAS Schedule A, Act I (B.C.) of 1873, is applicable to the village of _____, thana _____, district _____, it is hereby notified that every person

district, it is hereby notified that every person whose name is entered in the accompanying list is required to take out a license within 60 days after the 1st of April 1879, and within 60 days after the 1st of April in each succeeding year. Application for a license may be made at any of the places mentioned below,* and the applicant must at the same time pay the amount of tax chargeable on the class under which he falls.

Every person whose name is not entered in the list, but who exercises or carries on any trade, dealing, or industry, from which his annual earnings are Rs. 100 or upwards, is liable to take out a license according to the amount of his earnings, and to pay fees as shown in the said schedule and is hereby directed to make application as above without delay: provided that no person need pay more than 2 per cent. on his annual earnings.

Every person required by Act I (B.C.) of 1875 to take out a license, and who fails to do so, shall, if he continues to exercise or carry on such trade, dealing, or industry, after 60 days after the 1st of April 1879, be liable, on an order of the Collector, to pay a fine not exceeding three times the amount payable by him in respect of such license, exclusive of the amount so payable.

(Signature of Collector.)

- * (1) At the Collectorate.
- (2) Ditto Sub-divisional Office.
- (3) Ditto Circle Officers' head-quarters.

SCHEDULE A OF ACT I (B.C.) OF 1878.

Fees for Licenses applicable throughout the Territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, with the exception of the Town of Calcutta.

Class I.—Every joint-stock company; every banker; every wholesale merchant, dealer, commission agent or manufacturer; every professional money-lender; every ship-owner; and every mill-owner or screw-owner.

First Grade,
Rs. 500.
Second Grade
Rs. 200.

Rs.

Class II.—Every person carrying on any trade, dealing, or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class 100

Class III.—Every person carrying on any trade, dealing, or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class 50

Class IV.—Every person carrying on any trade, dealing, or industry, who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class 20

Class V.—Every person carrying on any trade, dealing, or industry, within any first class municipality, and not charged under any of the foregoing classes, and every other person who shall be adjudged by the Collector to be a licensee of this class 5

Class VI.—Every person carrying on any trade, dealing, or industry, and not charged under any of the foregoing classes.

First Grade
Rs. 2.
Second Grade,
Rs. 1.

FORM C.

[See Rule 21.]

To

You are hereby directed to proceed to (*name of village, town, bazar, police-station, sub-divisional office*) and to publish the list and notification specified below by affixing them in some conspicuous place readily accessible to the public { *in* } the said village, town, &c.

List of persons liable to pay license tax in (*name of locality*), under Act I (B.C.) of 1878. Notification under section 15 of the Act.

ENDORSEMENT.

I, A. B., solemnly declare that I published the list referred to in this order in (*name of place*) at (*hour*) on the (*date*) in the presence of

(Signature)

Attested by

১৮৭৮ সালের ১ আইনের A তফসীল ।

কলিকাতা নগর ছাড়া বঙ্গদেশের জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত সমস্ত দেশে যে লাইসেন্স কী প্রদানিত হইবে তাহার কর্ণ ।

১ প্রথম শ্রেণী ।—প্রত্যেক আইন্ট স্টোক কোম্পানি, প্রত্যেক ব্যাক্স, প্রত্যেক
প্রত্যেক বিক্রয়কারি প্রত্যেক সওদাগর ও ব্যাপারী ও
কমিশ্যন এজেন্ট বা প্রব্য নির্মাতা, যে প্রত্যেক ব্যক্তির } প্রথম সম্প্রদায় ৫০০ টাকা।
টাকা কর্ণ দেওয়া ব্যবসায়, প্রত্যেক জাহাজ স্বামী, } দ্বিতীয় সম্প্রদায় ২০০ টাকা।
ও প্রত্যেক কলঘরের ও ইন্ধু কলের স্বামী ।

২ দ্বিতীয় শ্রেণী ।—কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্প কর্মকারি যে
প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেকটর সাহেব এই শ্রেণীমতে
লাইসেন্স পাইবার যোগ্য বলিয়া নির্ণয় করেন তাহার ১০০ টাকা।

৩ তৃতীয় শ্রেণী ।—কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্প কর্মকারি যে
প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেকটর সাহেব এই শ্রেণীমতে
লাইসেন্স পাইবার যোগ্য বলিয়া নির্ণয় করেন তাহার ৫০ টাকা।

৪ চতুর্থ শ্রেণী ।—কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্প কর্মকারি যে
প্রত্যেক ব্যক্তিকে কালেকটর সাহেব এই শ্রেণীমতে
লাইসেন্স পাইবার যোগ্য বলিয়া নির্ণয় করেন তাহার ২০ টাকা।

৫ পঞ্চম শ্রেণী ।—প্রথম শ্রেণীর কোন মুনিসিপালিটির মধ্যে কোন ব্যব-
সায় কি কারবার কি শিল্প কর্মকারি যে প্রত্যেক ব্যক্তির
পূর্বোক্ত কোন শ্রেণীমতে কী ধার্য্য হয় নাই ও যে প্রত্যেক
ব্যক্তিকে কালেকটর সাহেব এই শ্রেণীমতে লাইসেন্স
পাইবার যোগ্য বলিয়া নির্ণয় করেন তাহার ৫০ টাকা।

৬ ষষ্ঠ শ্রেণী ।—কোন ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্প কর্মকারি যে } প্রথম সম্প্রদায় ২০ টাকা।
ব্যক্তির পূর্বোক্ত কোন শ্রেণীমতে কী ধার্য্য হয় নাই । } দ্বিতীয় সম্প্রদায় ১০ টাকা।

C পাঠ ।

[বিধির ২১ ধারা দেখ ।]

ঐ অমুক সমীপে নু ।

তোমার প্রতি এই আদেশ হইল । তুমি (অমুক গ্রামে কি নগরে কি বাজারে কি পোলীস থানায়
কি মহকুমার কাছারীতে) গিয়া উক্ত গ্রামের কি নগরটির অতি প্রকাশ যে স্থানে সাধারণে দেখিতে পাইবে
এমত স্থানে নিম্নলিখিত কর্ণ ও বিজ্ঞাপন লাগাইয়া প্রকাশ কর ।

অমুক (গ্রামাদিতে) যে ব্যক্তির ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১ আইনমতে লাইসেন্স টাক্স দিবার যোগ্য
তাহাদের নামের কর্ণ । এই আইনের ১৫ ধারামতে বিজ্ঞাপন ।

পৃষ্ঠ লিপি ।

এই আজ্ঞাপত্রে যে কর্ণের উল্লেখ হইয়াছে তাহা নিম্নলিখিত ব্যক্তিদের সাক্ষাৎ অমুক স্থানে অমুক
সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে প্রকাশ করিলাম । আমি ঐ অমুক এই কথা স্বস্বতঃ জানাইতেছি ।

স্বাক্ষর ।

সাক্ষীদের স্বাক্ষর ।

[পরবর্ত্তে গেজেট । ১৮৭৯ । ২৬ আগষ্ট]

FORM D.

[See Rule 33.]

Form of License under Schedule , Act I (B.C.) of 1878.

No.	Page.	No.	Page
<i>Licenses granted under Class Schedule , Act I (B.C.) of 1878, to</i>		<i>Licenses granted under Class , Schedule Act I (B.C.) of 1878.</i>	
Name		, son of , resident of , by caste	
Father's name		is hereby licensed under Schedule , Act I (B.C.) of 1878, to carry on the trade, dealing, or industry of	
Residence		at , thana	
Caste		district , having this day paid to me the sum of , being the amount payable under the said schedule on account of a license under class	
Trade, dealing, or industry		This license shall remain in force until 31st March next Class and grade.	
Place or places where to be exercised or carried on, with thana and district		Amount paid, Rs.	
Class and grade			
Amount paid, Rs.			
(Initials of Officer granting license)		(Signature of Officer granting the license.)	
Dated		Dated (place where granted.)	
		This day of 187	

FORM E.

[See Rule 45.]

Notice under the Bengal License Act, 1878.

You , carrying on the (trade, &c.) of at in the district of (), and falling under the grade of class of schedule A of Act I (B.C.) of 1878 are liable under section 5 of said Act to take out a license for the same and to pay for such license the fee specified in the said schedule as payable by (persons, firms, &c.) falling under the said grade of the said class. You are hereby required, should you continue to carry on the aforesaid (trade, &c.) at the aforesaid place, to make application, either in person or by authorized agent, to (Collector, &c.) at within 60 days after the 1st of April 1879, and within 60 days next after the 1st day of April of each succeeding year, for a license, and to pay for the same the fee of Rs. , being the fee specified as payable in respect of a license by (persons, firms, &c.) falling under the grade of class of Schedule A of the said Act.

Dated }
The day of 18 . } Collector

FORM F.

[See Rule 46.]

Record of interrogations addressed by

Collector of }
Circle Officer of } , to carrying on the
business of a in village, thana, district
Questions. Answers

- 1.—What is your name, father's name, residence, and caste (if any)?
- 2.—What is your trade, dealing, or industry?
- 3.—What is the maximum fee to which you are liable under the provisions of Act I (B.C.) of 1878, and Schedule A of that Act?

D পাঠ।

[বিধি ৩৩ ধারা দেখ।]

১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় আইনের

তফসীলভিত্তিক আইনের পাঠ।

সংখ্যা।	পৃষ্ঠা।	সংখ্যা।	পৃষ্ঠা।
১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় আইনের তফসীলের	শ্রেণীমতে	১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় আইনের তফসীলের	শ্রেণীমতে
অমুককে এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।		এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।	
নাম		অমুক শ্রেণীমতে লাইসেন্সের নিমিত্ত উক্ত তফসীল অনুসারে যত টাকা দেওয়া উচিত অমুক স্থানবাসি অমুক জাতীয় অমুকের পুত্র	
পিতার নাম		অমুক অমুককে সেই টাকা দিয়া ১৮৭৮ সালের আইনের	
বাসস্থান		তফসীলমতে অমুক জিলার অমুক থানার অমুক গ্রামাদিতে	
জাতি		অমুক ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম চালাইবার এই লাইসেন্স	
ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম যে জিলার যে থানার যে বা যে স্থানে চালাইতে পারিবেন।		পাইলেন। এই লাইসেন্স আগামি ২৪ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত	
শ্রেণী ও সম্প্রদায়।		প্রদান থাকিবে।	
যত টাকা দেওয়া গেল।		অমুক শ্রেণী ও অমুক সম্প্রদায়।	
		এত টাকা দেওয়া গেল।	
যে কর্তৃপক্ষ লাইসেন্স		(যে কর্তৃপক্ষ লাইসেন্স দিলেন তাঁহার স্বাক্ষর।)	
দিলেন		যে স্থানে দেওয়া গেল।	
কর।			
সম	সাল	তাং	সম
			সাল
			তাং

E পাঠ।

[বিধি ৪৫ ধারা দেখ।]

বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিধির ১৮৭৮ সালের আইনমতে মোট।

অমুক তুমি অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক স্থানে অমুক (ব্যবসায়াদি) চালাইয়া ও ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় আইনের A তফসীলমতে অমুক শ্রেণীর অমুক সম্প্রদায় ভুক্ত হইয়া আইনের ৫ ধারামতে উক্ত ব্যবসায়াদির লাইসেন্স লইবার যোগ্য; ও উক্ত শ্রেণীর উক্ত সম্প্রদায়ের (ব্যক্তি কুঠি প্রভৃতির) উক্ত তফসীল অনুসারে যত কী দেওয়া উচিত, এই লাইসেন্সের নিমিত্ত তাঁহার তত কী দিতে হইবে। অতএব অমুক তোমার প্রতি এই আদেশ থাকিল, উক্ত স্থানে উক্ত ব্যবসায়াদি চালাইতে থাকিলে ১৮৭৯ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে ও তাহার পর প্রতি বৎসর আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে আপনি কি আপনার ক্ষমতা প্রাপ্ত স্বপক্ষ কর্মচারকর্তা; অমুক স্থানের কালেকটর সাহেবের নিকট লাইসেন্স পাইবার দরখাস্ত করিলা এত টাকা কীও দিনে। উক্ত আইনের A তফসীলের অমুক শ্রেণীর অমুক সম্প্রদায়ের মধ্যে (যে ব্যক্তি কুঠি প্রভৃতি) আইনের তাহার লাইসেন্সের তত কী নির্ধারিত আছে।

অমুক স্থান

১৮

সাল

তাং

কালেকটর।

F পাঠ

[বিধি ৪৬ ধারা দেখ।]

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক থানার অমুক গ্রামে অমুক অমুক যে কর্ম চালাইতেছেন তৎসম্পর্কে অমুক জিলার কালেকটর অমুক [কিম্বা অমুক চাকর কর্তৃপক্ষ অমুক] হেতু প্রদান করিবেন তাহার লিপি।

প্রশ্ন

উত্তর।

১।—তোমার ও তোমার পিতার নাম কি; তোমাদের

১।

নিবাস স্থান কোথায় ও কি (যদি কোন) জাতি

২।—তোমার কোন ব্যবসায় বা কারবার বা শিল্পকর্ম?

২।—

৩।—১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় আইনের বিধানমতে ও

৩।—

এ আইনের A তফসীলমতে তুমি উক্ত তত কী দিবার যোগ্য?

৩।—

[স্বাক্ষরমতে গেজেট। ১৮৭৯। ২৬ আগস্ট।]

4.—
5.—
6.—

4.—
5.—
6.—

I declare that the foregoing has been read to (or by) me, and contains a correct record of the answers given by me to the interrogations addressed to me.

(Signed) _____

DATED AT
This day of 18

Collector of
Circle Officer of }

FORM G.

[See Rules 24 & 26.]

Notice to Commissioners of Municipalities and Panchayets of Unions under Art V (B.C.) of 1876, and to Panchayets under Act VI (B.C.) of 1870.

The { Commissioners } of
Panchayets

thana district, are hereby required under section 27 of the Bengal License Act I (B.C.) of 187 to prepare and to submit to me within

a return in the accompanying

Form B, showing the name, father's name, residence, &c., of every person carrying on any trade, dealing, or industry, in , of the nature of those mentioned in Schedule II, herewith sent. The names of such persons should be entered in the list, whether they carry on such trade, dealing, or industry on their own behalf or for the benefit of some other person or persons. The estimated annual earnings of each person from his trade, dealings, or industry should also be entered; but no detailed inquiries as to the amount of his earnings are to be addressed to any person. If, however, information is volunteered by any person as to the amount of his own earnings, it may be received for what it is worth.

2. No person shall be entered in the list who earns his livelihood solely by agriculture, nor any cultivator of land as such, in respect to the sale of the produce of his land, when he does not keep a shop or stall for the sale of such produce; nor any receiver of rent in kind who merely disposes of the produce received as such; but any agriculturist who, in addition to agriculture, carries on any separate trade, dealing, or industry must be included in the list, and his estimated earnings from such trade, dealing, or industry must also be entered.

3. In the same manner, any zemindar who carries on the business of a mahajun or money-lender must, in respect to that part of his dealings, be entered in the list as a mahajun.

4. All artisans in the employment of companies or individuals, not specially exempted by Government, should be entered in the list.

5. The names, however, of the following persons shall not be entered in the list:—

I.—Professional persons, such as—

- | | |
|----------------|---------------------|
| (1) Vakeels. | (3) School-masters. |
| (2) Mooktears. | (4) Doctors. |

II.—Persons solely employed in religion, such as priests.

III.—All servants, including mechanics and artisans, paid by fixed wages, and also the following classes:—

- | | |
|--------------|----------------|
| (1) Clerks. | (4) Sircars. |
| (2) Writers. | (5) Peadas. |
| (3) Keranis. | (6) Gomasthas. |

IV.—All persons earning their living by, or dependant for their living on, unskilled labour, such as—

- | | |
|--------------------|--------------|
| (1) Coolies. | (2) Boatmen. |
| (3) Palki-bearers. | |

V.—Persons whose gross earnings from trades, dealings, or industries are less than Rs. 5-6 per mensem, or less than Rs. 100 per annum.

This 21st June 1878.

Collector.

৪।—

৫।—

৬।—

৪।—

৫।—

৬।—

আমি উক্ত প্রযোজ্য প্যাট করিরাছি (বা তাহা আমার নিকট পাঠ করা গিয়াছে) ও আমার নিকট যে প্রস্তাব করা গেল এই পক্ষে আমার সেই প্রস্তাবের বখাৰ উত্তর আছে ইহা নির্দেশ করিয়া জানাইলাম।

অমুক স্থান

১৮ সাল ডাঃ

স্বাক্ষর

অমুক জিলার কালেকটর

অমুক চাকলার কর্তৃপক্ষ।

৬ পাঠ।

(বিধি ২৪ ও ২৬ দ্বারা দেখ)

১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় আইনমত মুন্সিপালিটীর কমিশনারগণের ও প্রেসিডেন্টের পক্ষান্তরে ও ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় আইনমত পক্ষান্তরে নিকট লোটিসের পাঠ।

১৮৭৮ সালের বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিধির বঙ্গীয় আইনের ২৭ ধারামতে অমুক জিলার অমুক থানার অন্তর্গত অমুক গ্রাম প্রভৃতির কমিশনারগণের (বা পক্ষান্তরে) প্রতি এই আদেশ হইল। ইহার সঙ্গে ২ নম্বরের যে ডকুমেন্ট পাঠান গেল, অমুক প্রামাণ্যে যে প্রত্যেক ব্যক্তি সেই ডকুমেন্টের উল্লিখিত কোন ব্যবসায় বা কারবার বা লিপ্যকর্ম চালান তাহার নাম ও পিতার নাম ও নিবাসানের কর্ম B চিহ্নিত পাঠে লিখিয়া এতদিনের মধ্যে আমার নিকট পাঠাইবে, এই পাঠও ইহার সঙ্গে দেওয়া গেল। উক্ত ব্যক্তির আশ্রয়ের নিমিত্ত কিবা অন্য ব্যক্তির বা ব্যক্তিদের পক্ষ হইয়া ব্যবসায় চালাইয়া তাহা লিখিত হইবে। ও প্রত্যেক জন ব্যবসায় বা কারবার বা লিপ্যকর্ম চালাইয়া বৎসর অনুমান যত টাকা উপার্জন করেন তাহাও লিখিত হইবে, কিন্তু কতকটা উপার্জন হয় ইহার বিস্তারিত কোন কথা জিজ্ঞাসা করিতে হইবে না। কিন্তু কোন ব্যক্তি আপন ইচ্ছা হইয়া উপার্জনের যে কথা কহেন তাহা যতদূর প্রামাণ্যিক তত দূর গ্রাহ হইবে।

২। কৃষিকার্য যে ব্যক্তির একমাত্র জীবনোপায় হয় তাহার, কিবা ভূমির কোন কৃষিকার্যী আপন ভূমির উৎপন্ন দ্রব্য বিক্রয় করিবার নোতান কি স্থান না রাখিলে কেবল সেই উৎপন্ন দ্রব্য বিক্রয় করা হেতু তাহার নাম, মিথ্যে লিখি খাটাইয়া হলে অন্য প্রহল করিয়া তাহা বিক্রয় করেন তাহার নাম ও কর্ম লিখিত হইবে না। কিন্তু কোন কৃষিকার্যী আপন কৃষি কর্মসম্বন্ধে কোন ব্যবসায় বা কারবার বা লিপ্যকর্ম চালাইলে তাহার নাম ও সেই ব্যবসায় বা কারবার বা লিপ্যকর্মের তাহার অনুমান যত টাকা উপার্জন হয় তাহাও এই কর্মে লিখিত হইবে।

৩। কোন কর্মচারী মহাজনী করিয়া টানা কর্মে গিলে তাহার সেই ব্যবসায় লক্ষ করিয়া এই কর্মে মহাজন বলিয়া তাহার নাম লিখিতে হইবে।

৪। কোন কোম্পানির বা ব্যক্তিদের নিকট যে কারিগরের কর্ম করিয়া থাকে গবর্নমেন্টের দ্বারা বিশেষভাবে মুক্ত করা না গেলে, তাহাদেরও নাম এই কর্মে লিখিতে হইবে।

৫।—কিন্তু নিম্নলিখিত ব্যক্তিদের নাম কর্মে লিখিতে হইবে না—

১—কতি ব্যবসায়ীদের নাম, যথা

(১) উকীল।

(২) মোস্তাফিজ।

(৩) ইকুনের লিফট।

(৪) চিফৎসক।

২।—পুরোহিত প্রভৃতি যে ব্যক্তিরা কেবল ধর্মসম্পাদকী কার্য করেন।

৩।—কারিগর ও লিপ্যকর সূত্র নির্দিষ্ট বেতন পায় যে চাকরেরা তাহাদের। নিম্নলিখিত ব্যক্তিদের—

(১) কলার্ক।

(২) রাইটর।

(৩) কেরানী।

(৪) সরকার।

(৫) পেরাদ।

(৬) গোদা।

৪।—লিপ্যকর ভিন্ন যাহারা মজুরী করিয়া জীবিকা চালাই কিবা মজুরী যাহাদের একমাত্র জীবনোপায়, যথা

(১) মুটিয়া।

(২) মাড়ীমালী।

(৩) পালকীর মোহুরা।

৫। ব্যবসায় বা কারবার বা লিপ্যকর্ম করিয়া যাহারা ২১ স মেটে ১০০ টাকার কি বৎসর ১০০ টাকার কম উপার্জন করে তাহাদের নাম।

১৮৭৯ সাল ২১ জুন।

কালেকটর।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৬ আগস্ট।]

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3764A.

The 4th August 1879.—Mr. E. H. Palmer, Port Officer, is appointed to be an Honorary Magistrate at Chaudbally, in the district of Balasore, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 5th August 1879.—Baboo Grish Chunder Sarkar, Sub-Deputy Collector, who has, under separate orders of this date, been posted to Nattore, in Rajshahye, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 9th August 1879.—Mr. W. H. Mackenzie, who has, under separate orders of this date, been appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector at Lohardugga, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Komul Nath Ghose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pooree, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

Baboo Kopali Prosunno Mookerjee, M.A., B.L., is appointed to officiate as a Moonsif in the district of Bhagulpore, *vice* Mr. C. G. Lewis, resigned.

Baboo Kopali Prosunno Mookerjee will be ordinarily stationed at Monghyr.

The 11th August 1879.—Mr. H. Farrer, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, is appointed, under the provisions of Section 3, Act II of 1869, to act as a Justice of the Peace within the territories under the Lieutenant-Governor's control.

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bussirhaut Bench, in the district of the 24-Pergunnahs, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Gyanendra Kumar Roy Chowdhry, Zemindar of Taki.

„ Koylash Chunder Ghose, B.L., Pleader and Talukdar.

„ Shukriti Chunder Roy, Pleader and Talukdar.

Moulvi Syed Golam Hossain, Talukdar.

Mr. H. M. Weathrall, Agent to Nawab Ashanoolah, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Comillah Bench in the district of Tipperah, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 13th August 1879.—Baboo Goor Charan Roy is appointed to act as a Moonsif in the district of Mymensingh, during the absence, on leave, of Baboo Syam Chand Roy, or until further orders.

Baboo Goor Charan Roy will be ordinarily stationed at Jamalpore.

Mr. J. D. Gael, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Sewan and Gopalgunge, Sarun, is vested with power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

The 15th August 1879.—Mr. E. N. Baker, Assistant Magistrate and Collector, Gya, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 13th August 1879.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor directs the extension of the provisions of Section 34 of Act V of 1861 to the town of Magoorah in the district of Jessore.

2. This notification will have effect from the 1st September 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 14th August 1879.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor sanctions the extension of the provisions of Section 34 of Act V of 1861 to the Colgong Municipality, in the district of Bhagulpore.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

কুড়িশ্যাল ডিপার্টমেন্ট ।

৩৭৩৪ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ৪ আগস্ট ।—বন্দরের কর্তৃপক্ষ জিহুত ই, এচ, পামর সাহেব, বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত চাঁদবালীতে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৫ আগস্ট ।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে রাজশাহীর অন্তর্গত মাটোরে অবস্থাপিত সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু গিরীশচন্দ্র সরকার তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৯ আগস্ট ।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে অন্য আজ্ঞা না হওয়া পর্যন্ত মোকদ্দার ডগায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত জিহুত ডবলিউ, এচ, মাকেন্জি সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

পুরীর একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু কমলনাথ ঘোষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

জিহুত সি, জি, লুইস সাহেব, কর্ম ভাগ করাতে জিহুত বাবু কপালীপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল, ভাগলপুর জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বাবু কপালীপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায় সমান্যতঃ মুন্সেরে অবস্থাপিত হইবেন ।

১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট ।—পারনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত এচ, ফের সাহেব, জিহুত সেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাপিত দেশের মধ্যে ১৮৭৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে শান্তিরক্ষা জক্তিসের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বশীরহাট বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

টাকীর জমিদার জিহুত বাবু জ্ঞানেন্দ্রকুমার রায় চৌধুরী ।

উকীল ও তালুকদার ,, ,, কৈলাসচন্দ্র ঘোষ, বি, এল ।

উকীল ও তালুকদার ,, ,, সত্যজিৎ রায় ।

তালুকদার জিহুত মোল্লী টেমসদ গোলাম হুসেন ।

জিহুত নবাব আশামুজ্জার এজেন্ট জিহুত এচ, এম, ওয়েদরজল সাহেব, ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত কমিল্লা বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ আগস্ট ।—জিহুত বাবু শ্যামচাঁদ রায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জিহুত বাবু গুরুচরণ রায় ময়মনসিংহ জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বাবু গুরুচরণ রায় সাংঘাত্যে অবস্থাপিত হইবেন ।

সারনের অন্তর্গত মেওয়ার ও গোপালগঞ্জের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত জে, ডি, গায়েল সাহেব, ফৌজদারী মোকদ্দার কার্যপ্রণালীবিসয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ আগস্ট ।—গয়ার আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত ই, এন, বেকর সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

হরেন এ, কক্কেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ আগস্ট ।—সারনের অবগতগার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিহুত সেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান যশোহর জিলার অন্তর্গত মাগুড়া নগরে প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিলেন ।

২ । ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি এই বিজ্ঞাপন ফলবৎ হইবে ।

হরেন এ, কক্কেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ আগস্ট ।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিহুত সেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত কাহাল নী মুনিশিপালিটিতে ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত হইবার অনুমতি দিলেন ।

হরেন এ, কক্কেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২৬ আগস্ট ।]

NOTIFICATION.

The 15th August 1879.—In continuation of the notification of the 24th March 1879, the following additional rules and instructions are issued by the Lieutenant-Governor of Bengal under the Indian Arms Act (XI), 1878:—

5(a). By section 30 of the Act, a search under the Code of Criminal Procedure, or the Presidency Magistrates' Act, 1877, in the course of any proceedings instituted in respect of an offence punishable under section 19, clause (f) of Act XI of 1878, must be conducted in the presence of some officer specially appointed by name, or in virtue of his office by the local Government. All Magistrates and Police Officers not below the grade of Inspector are hereby appointed under this section.

13. All Magistrates and Police Officers not below the grade of Inspector are hereby empowered to detain arms or ammunition under clause 2 of section 6 of the Act.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th August 1879.—It is hereby notified, under the provisions of Section 15 of Act V of 1861, that the villages of Deotulla, Bhygoorah, Karaitallah, Koichoichora, Talleshur, Sonbaria, Jaffurkhally, Amtalla, Bamna, Bolaibuniah, Golaghata, Katakhal, Lattabuniah, and Borokataliah in the Perozepore sub-division, in the district of Backergunge, being still in a very disturbed and dangerous state owing to the existence of disputes regarding the possession of lands and collection of rents, and owing to the animosity between the rival parties, the Lieutenant-Governor has sanctioned from the 16th August 1879 the employment, for a further period of one year, of a special police force consisting of one Sub-Inspector, four head-constables, and 50 constables, to be quartered at the said villages for the purpose of keeping the peace between the members of the family of the Bamna Chowdhuries and their rivals, respecting the estate known as Jaar Ramna Bamna.

The cost of the police noted below will be assessed and levied from the inhabitants of the villages in proportion to their respective means:—

				Rs.	A.	P.
1 Sub-Inspector at Rs. 50	...	...	...	50	0	0
1						
1 Head constable at Rs. 25	...	...	...	25	0	0
1 Ditto at „ 20	...	...	...	20	0	0
1 Ditto at „ 15	...	...	...	15	0	0
1 Ditto at „ 10	...	...	...	10	0	0
4						
20 Constables at Rs. 9	...	...	...	180	0	0
30 Ditto at „ 8	...	...	...	240	0	0
50						
	Total	...	...	540	0	0
Pensionary charges at 2 annas per rupee	...	...	...	67	8	0
Contingencies at 10 per cent.	...	...	...	54	0	0
One Sub-Inspector's boat hire at Rs. 20	...	...	...	20	0	0
Hire of two dāk boats	...	...	...	50	0	0
	Total	...	...	731	8	0
Total for 12 months, or one year	...	...	...	8,778	0	0
Clothing allowance of 54 men at Rs. 4 each	...	...	...	216	0	0
Repairs to barracks, &c.	...	...	...	100	0	0
	Carried over	...	...	9,094	0	0

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ আগস্ট ১—১৮৭৯ সালের মার্চ মাসের ২৪ তারিখের বিজ্ঞাপনানুক্রমে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ভারতবর্ষীয় অস্ত্রাদি বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ১১ আইনমতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত রিখি ও উপদেশ প্রচার করিলেন ।

৫ (ক) । উক্ত আইনের ৩০ ধারার বিধান এই যে ১৮৭৮ সালের ১১ আইনের ১৯ ধারার (চ) প্রক-
ক্লগমতে দণ্ডনীয় অপরাধ সম্পর্কে উপস্থিত করা কোন মোকদ্দমার কার্য চলন সময়ে কৌজদারী মোকদ্দমার
কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনমত কিংবা প্রেসিডেন্সী মাজিস্ট্রেট বিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইনমত যে অধেষণ
কার্যক্রিতে হয় তাহা স্থানীয় গবর্নমেন্ট নামোল্লেখ করিয়া বা পদোপলক্ষে যে কর্তৃপক্ষকে বিশেষমতে
নিযুক্ত করেন তাহার সম্মুখে চালাইতে হইবে । সকল মাজিস্ট্রেট ও ইনস্পেকটরের নিম্নপদস্থ নহেন
পোলীসের এমত কার্যকারকেরা এইধারামতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৩ । সকল মাজিস্ট্রেট ও ইনস্পেকটরের নিম্ন পদস্থ নহেন পোলীসের এমত কর্মচারিরা উক্ত আই-
নের ৬ ধারার ২ প্রকরণমতে অস্ত্র ও বাকদাদি এতদ্বারা আটক করিবার ক্ষমতা পাইলেন ।

হরস এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ আগস্ট ১—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত
পিরোজপুর মহকুমার দেবতলা ও ভৈরুড়া ও কাটেরতলা ও কয়চরচোরা ও তালেশ্বর ও সোণবাড়িয়া
ও জাফরখাসী ও আমতলা ও বামনা ও বলাইবনিয়া ও গোলাঘাটা ও কাটাখালী ও লতাখনিয়া ও বড়কা-
টালিয়া গ্রামের জমীর দখল ও স্বাজানা আদায়ের বিবাদ লইয়া আদ্যাপি অত্যন্ত গোলযোগ ও আশঙ্কাবহ
থাকা প্রযুক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, জাআর রমণা বামনা ইন্সটেট সম্বন্ধে বামনার চৌধুরীদের ও
তাঁহাদের অভিযোগীদের মধ্যে শান্তিরক্ষার নিমিত্ত ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারার বিধনমতে
একজন সব-ইনস্পেক্টর ও চারি জন হেড কনস্টাবল ও ৫০ জন কনস্টাবলের এক বিশেষ পোলীসদল ১৮৭৭
সালের আগস্ট মাসের ১৬ তারিখ অবধি আর এক বৎসরের জন্য উক্ত সকল গ্রামে থাকিবার অনুমতি
দিলেন ।

উক্ত পোলীস দলের খরচ নিম্নলিখিতমতে উক্ত সকল গ্রাম বাসিনদের স্বয়ং অবস্থানুসারে হারহারী-
মতে ধার্য হইয়া আদায় করা যাইবে ।

				টাকা ।
৫০ টাকা করিয়া এক জন সব-ইনস্পেক্টর	...	...	...	৫০
১ জন				
২৫ " " এক জন হেড কনস্টাবল	...	...	...	২৫
২০ " " এক জন " "	...	...	...	২০
১৫ " " এক জন " "	...	...	...	১৫
১০ " " এক জন " "	...	...	...	১০
৪ জন				
২ " " বিশ জন কনস্টাবল	...	...	...	১৮০
১ " " ত্রিশ জন " "	...	...	...	২৪০
৫০ জন				
			মোট	৫৪০
পেনশ্যনের হিসাবে টাকায় ৭০ করিয়া				৬৭১০
শতকরা ১০ টাকার হিসাবে বৈমিত্তিক খরচ				৫৪
২০ টাকার হিসাবে এক জন সব-ইনস্পেক্টরের নৌকা ভাড়া				২০
দুই খাম ডাক নৌকার ভাড়া				৫০
			মোট	৭৩১১০
বার মাসের বা এক বৎসরের মোট				১৭৭৮৭
প্রত্যেকের চারি টাকার হিসাবে ৫৪ জনের তাগিদের খরচ				২১৬
বার্ষিক প্রকৃতি বেরাদতের				১০০
			মোট	১০০৮৭

Brought forward	9,094	0	0
Cost of erection of three huts for constables at Bolaibuniah Katakhal, and Borokataliah at Rs. 25 each	...	75	0 0
Grand Total	...	9,169	0 0

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 18th August 1879.

No. 186.—*Posting*.—Captain G. F. E. S. Neill, M.S.C., Executive Engineer, Third Grade, Divisional Superintendent of District Works, Rajshahye and Cooch Behar Division, is, on return to this department from the employ of the Road Cess Committee, posted to the Darjeeling Division.

2. Captain G. F. E. S. Neill joined the Darjeeling Division on the 1st August 1879, before noon.

No. 187.—*Leave of Absence*.—Captain G. F. E. S. Neill, Executive Engineer, Third Grade, attached to the Darjeeling Division, is allowed leave for fifteen days preparatory to proceeding to Europe on furlough on medical certificate.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENT.

Dated the 18th August 1879.

No. 178.—*Notification*.—Baboo Woodoy Narain Sing, Assistant Engineer, Second Grade, Northern Drainage and Embankment Division, passed the colloquial examination in Hindustani on the 11th August 1879.

IRRIGATION.

No. 179.—In continuation of this Department notification No. 158, dated the 2nd May 1876, and under section 1 of Act No. III (B.C.) of 1876, "The Bengal Irrigation Act, 1876," the Lieutenant-Governor is pleased to order that the said Act shall take effect in the district of Sarun from the 1st September 1879.

H. C. LEVINGE.

*Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept., Irrigation Branch.*

জের ... ১০৯৪৭
বঙ্গা ইক্সিমিয়ার ও কাটাখালিতে ও বড় কাটানিয়ার কমতীবলদের ভিন্ন খান
চলিবার প্রস্তুত করিবার প্ররূচ (একই খান ঘরের ২৫১ টাকার হিসাবে) ... ৭৫৭

সর্বমুখ মোট ... ১১৬৪৬

হরেন এ. কজেন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিবরণক ।

১৮৭৯ সাল ১৮ আগস্ট ।

১৮৬ নম্বর ।—অতিরিক্ত কথা ।—তৃতীয় শ্রেণীর একসেসিটিব ইঞ্জিনিয়ার এবং রাজশাহী ও কুচ বিহার খণ্ডের প্রমোশীর কার্গোর ডিবিশ্যনাল সুপারিন্টেন্ডেন্টে কাণ্ডাম জীবুত সি, এক, ই, এস, নীল সাহেব, এস, এস, সি, পথকর কমিটির কার্যাহইতে এই কার্য বিভাগে প্রত্যাগমন করিতে দার্জিলিং খণ্ডে অবস্থাপিত হইলেন ।

২। কাণ্ডাম জীবুত সি, এক, ই, এস, নীল সাহেব ১৮৭৯ সালের ১ আগস্টের পূর্বাঙ্কে দার্জিলিং খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭ নম্বর ।—ছুটী ।—দার্জিলিং খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর একসেসিটিব ইঞ্জিনিয়ার কাণ্ডাম জীবুত সি, এক, ই, এস, নীল সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে নিরসিত ছুটী লইয়া ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইবার জন্য পনের দিনের ছুটী পাইলেন ।

টি, এচ, উইল,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

সিরিশতা বিবরণক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৮ আগস্ট ।

১৮৮ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—উত্তর জলপ্রাণালী ও বাধ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত বাবু উদয় নাথার সিংহ ১৮৭৯ সালের ১১ আগস্টে চলিত হিন্দুস্থানী ভাষায় পরীক্ষার্থীর্ণ হইলেন ।

জলসেচন বিবরণক ।

১৭৯ নম্বর ।—জীবুত সেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব এই কার্য বিভাগের ১৮৭৬ সালের ২ নং ১৫৮ নং জাপানলত্রাতিগুরুত্ব এবং বঙ্গদেশের জলসেচন বিবরণক ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ও নং আইনের ১ ধারামতে এই আজ্ঞা করিলেন যে উক্ত আইন ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি সারন জিলার কলংক হইবে ।

এচ, সি, লেবিল,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইস্টে সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 2, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞপন প্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

The 22nd August 1879.—The following programme of the Lieutenant-Governor's tour is published for general information, in continuation of the notice in the *Gazette* of the 20th instant :—

Arrive Calcutta	on the	...	...	...	19th September.
Leave Calcutta	"	...	...	...	23rd ditto.
Arrive Bankipore	"	...	...	...	24th ditto.
Leave Bankipore	"	...	...	...	27th ditto.
Arrive Mozufferpore	"	...	...	...	27th ditto.
Leave Mozufferpore	"	...	...	...	28th ditto.
Arrive Durbhunga	"	...	...	...	28th ditto.
Leave Durbhunga	"	...	...	...	30th ditto.
Arrive Barrh	"	...	...	...	30th ditto.

E. R. HENRY, *Private Secretary.*

No. 3838A.

GENERAL.—*The 9th June 1879.*—Mr. John Henry Warren, Sub-Lieutenant of the "B" or Kurseong and Terai Company of the Darjeeling Volunteer Rifle Corps, is appointed to be Lieutenant of that Company, *vice* Mr. H. M. Hancock, resigned.

The 12th June 1879.—Mr. Lawrence St. John Brodrick is appointed to be Sub-Lieutenant of the "B" or Kurseong and Terai Company of the Darjeeling Volunteer Rifle Corps, *vice* Mr. J. H. Warren, promoted.

The 14th July 1879.—Mr. F. M. Halliday, Commissioner of Patna, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 4th proximo, or such date as he may be relieved.

Mr. C. T. Metcalfe, C.S.I., Officiating Magistrate and Collector, Patna, is appointed to act as Commissioner of the Patna Division, during the absence, on leave, of Mr. F. M. Halliday, or until further orders.

Mr. G. Toynbee is re-appointed to act as Magistrate and Collector of Patna in the Second Grade, during the absence, on leave, of Mr. R. D. Hime, or until further orders.

The 12th August 1879.—Mr. R. L. Mangles, v.c., Officiating Member, Board of Revenue is allowed furlough for fourteen months, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from the 19th proximo, together with subsidiary leave for eleven days under Section 84 of the Code, with effect from the 8th idem.

Mr. A. Weekes, Officiating Magistrate and Collector, Chumparun, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Magistrates and Collectors with effect from the 3rd instant, *vice* Mr. C. T. Metcalfe, C.S.I.

Mr. G. M. Currie, Officiating Magistrate and Collector, Shahabad, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, *vice* Mr. A. Weekes.

The 15th August 1879.—In supersession of the orders of the 25th ultimo, Mr. D. Cameron, Assistant Magistrate and Collector, Nattore, Rajshahye, is appointed to have charge of the Bettiah division of the Chumparun district.

Mr. P. Nolan, Officiating Magistrate and Collector, Cuttack, is appointed to act as Junior Secretary to the Board of Revenue, during the absence, on deputation, of Mr. C. P. L. Macaulay, or until further orders.

Mr. F. F. Handley, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Cuttack, is appointed to act, until further orders, as Magistrate and Collector of that district.

The 16th August 1879.—Mr. T. D. Beighton, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is appointed to act temporarily as Additional Judge in the district of Backergunge.

Baboo Deno Nath Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pachumba, Hazareebagh, is appointed to have charge of the Gobindpore division of the Manbhoom district.

[*Government Gazette, 2nd September 1879.*]

বঙ্গদেশের জীবুত সেন্টেমেণ্ট গবর্নমন্ট সাহেবের আদেশ।

১৮৭৯ সাল ২২ আগস্ট।—জীবুত সেন্টেমেণ্ট গবর্নর সাহেবের নানা স্থানে গমন বিবরণ যে বিজ্ঞাপন এই মাসের ১৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদনুযায়িক নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের অবগত্যার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৯ সেপ্টেম্বরে	...	...	...	কলিকাতার পঁছহিবেম।
২০ "	...	...	...	কলিকাতাহইতে যাত্রা করিবেন।
২৪ "	...	...	...	বাকীপুরে পঁছহিবেম।
২৭ "	...	...	...	বাকীপুরহইতে যাত্রা করিবেন।
২৭ "	...	...	...	মজকরপুরে পঁছহিবেম।
২৮ "	...	...	...	মজকরপুর হইতে যাত্রা করিবেন।
২৮ "	...	...	...	হারভঙ্গার পঁছহিবেম।
৩০ "	...	...	...	হারভঙ্গাহইতে যাত্রা করিবেন।
৩০ "	...	...	...	বাঢ়ে পঁছহিবেম।

ই, আর, হেনরি, আইবেট সেক্রেটারী।

৩৮৩৩ A নম্বর।

সাধারণ।—জীবুত এচ, এম, হানকক্ সাহেব কর্তৃক ভ্যাগ করাতে দার্জিলিং বলন্টিয়ার রাইকল দলের "B" অর্থাৎ কন্সিয়ার ও তেরাই কোম্পানির সব-সেন্টেমেণ্ট জীবুত জাম হেনরি ওয়ারেন্ সাহেব উক্ত কোম্পানির সেন্টেমেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১২ জুন।—জীবুত জে, এচ, ওরাবেন সাহেব উক্তপদতুক্ত হওয়ারিতে জীবুত লরেন্স সেন্টে জাম ব্রড্রিক সাহেব "B" অর্থাৎ দার্জিলিং বলন্টিয়ার রাইকল দলের কন্সিয়ার ও তেরাই কোম্পানির সব-সেন্টেমেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৪ জুলাই।—পাটনার কমিশনার জীবুত এক, এম, হালিডে সাহেব, আগামি মাসের ৪ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্মের ভারপার্শ্ব করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

জীবুত এক, এম, হালিডে সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পাটনার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীবুত সি, টি, মেটকাক সাহেব, সি, এস, আই, পাটনা খণ্ডের কমিশনারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত আর, ডি, হাইম সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জীবুত জি, টমসন সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীমতে পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১২ আগস্ট।—রেভিনিউ বোর্ডের একটিং মেম্বর জীবুত আর, এল, মাজেলস সাহেব, বি, সি, সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে আগামি মাসের ১৯ তারিখ অবধি চৌদ্দ মাসের নিয়মিত ছুটী পাইরাছেন, তন্নিম্ন উক্ত বিধির ২৪ ধারামতে এই মাসের ৮ তারিখ অবধি এগার দিনের আনুযায়িক ছুটী পাইলেন।

জীবুত সি, টি, মেটকাক, সি, এস, আই, সাহেবের পরিবর্তে চাম্পারনের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীবুত এ, উইল সাহেব, এই মাসের ৩ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত এ, উইল সাহেবের পরিবর্তে শাচাবাদের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীবুত জি, এস, করি সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৫ আগস্ট।—গত মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। রাজসাহীর অন্তর্গত নাটোরের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীবুত ডি, কামিনর্ সাহেব চাম্পারন জিলার অন্তর্গত বেতিরা মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্যোগলক্ষে জীবুত সি, পি, এল, বেকলে সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় কটকের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীবুত পি, মোলান সাহেব, রেভিনিউ বোর্ডের দ্বিতীয় সেক্রেটারীর কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

কটকের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত এক, এক, হাওলি সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় উক্ত জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৬ আগস্ট।—বেদিনীপুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত টি, ডি, বেটন সাহেব, কিয়ৎ কালের শিমিতে বাকরগঞ্জ জিলার আডিশনাল জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হাজারীবাগের অন্তর্গত পচুয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বারু মীননাথ মুখোপাধ্যায় মামদুয় জিলার অন্তর্গত গোবিন্দপুর মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ সেপ্টেম্বর।]

Mr. T. L. L. Jenkins, Assistant Magistrate and Collector, Gobindpore, Manbhoom, is appointed to have charge of the Pachumba division of the Hazareebagh district.

Mr. W. N. Campbell, Officiating Assistant Commissioner, Hazareebagh, is transferred to the Sudder Station of the Manbhoom district.

Baboo Nilmoney Cooar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, is transferred to the Sudder Station of the Lohardugga district.

The 19th August 1879.—Mr. T. O. Orr, Officiating Assistant-Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts, is appointed, in addition to his own duties, to have charge of the Sungoo division of that district, during the absence, on leave, of Mr. C. A. S. Bedford, or until further orders.

The 20th August 1879.—Mr. H. W. Gordon, Officiating District and Sessions Judge of Pubna and Bogra, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 12th instant, or from such date as he availed himself of it.

Mr. A. W. Cochran is appointed to act as District and Sessions Judge of Pubna and Bogra, during the absence, on leave, of Mr. H. W. Gordon, or until further orders.

The 21st August 1879.—Baboo Obhoy Chunder Dass, Personal Assistant to the Commissioner of Dacca, is allowed furlough for one year, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 1st proximo, or from such subsequent date as he may be relieved.

The 25th August 1879.—In modification of the orders of the 11th instant, Mr. F. R. Cockerell, Commissioner of the Rajshahye and Cooh Behar Division, is allowed furlough for six months, under Section 21 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding 37 days under Section 34 of the Code, with effect from the 29th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Baboo Brojo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Farreedpore, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for public purposes in that district.

The 26th August 1879.—The following officers are appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the dates mentioned opposite their respective names :—

Mr. H. A. D. Phillips, from the 1st July last	Mr. W. D. Blyth, from the 20th July last.
„ F. B. Taylor, from the 18th July last.	„ R. Carstairs, from the 23rd July last.

The following officers are appointed to act, until further orders, as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade :—

Mr. F. E. Pargiter, from the 1st July last.	Mr. J. D. Anderson, from the 20th July last.
„ J. G. Ritchie, from the 18th July last.	„ R. H. Anderson, from the 23rd July last.

Baboo Gobind Mohun Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Moulvi Nujimuddin Ahmed, temporary Sub-Deputy Collector, Arrareah, Purneah, is allowed leave for two months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 10th September next.

POLICE.—*The 22nd August 1879.*—Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, Pubna, is re-appointed to act, until further orders, in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the afternoon of the 2nd instant.

EDUCATION.—*The 18th August 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Manbhoom :—

Dr. D. Basu, Officiating Civil Surgeon.

Baboo Gopal Chundra Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector.

Lieutenant-Colonel W. Gordon, District Superintendent of Police.

Baboo Hunsesser Mookerjee, Government Reader.

Baboo Durga Das Mookerjee, Head Master of the Farulia Government School, is appointed to be Secretary to the above Committee.

OPIMUM.—*The 19th August 1879.*—The Right Hon^{ble} the Secretary of State for India has commuted the six months' leave on private affairs granted to Mr. W. E. Pead, Assistant

[Government Gazette, 2nd September 1879.]

Sub-Deputy Opium Agent, under orders of the 4th April last, to eight months' leave on medical certificate.

MEDICAL.—*The 20th August 1879.*—Assistant Surgeon Asder Ally Khan, on duty at the Medical College Hospital, Calcutta, is allowed leave for one year, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 21st August 1879.—Assistant Surgeon Nidhu Lall Haldar is allowed leave for one month, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 5th instant.

The 22nd August 1879.—Assistant Surgeon Kali Das Bose, in charge of the Charitable Dispensary at Durbhunga, is appointed temporarily to have medical charge of the Civil Station of that district, with effect from the date on which he may relieve Surgeon E. Bovill.

The 25th August 1879.—Assistant Surgeon Ram May Ray is appointed, with effect from the 1st June 1879, to have medical charge of the Sumbhu Nath Pundit Dispensary at Bhowanipore, during the absence, on deputation, of Assistant Surgeon Ram Chunder Sen, or until further orders.

The 26th August 1879.—Assistant Surgeon Kedar Nath Basu is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Doomraon, Shahabad, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Mudhoo Soodun Gupta, or until further orders.

This cancels the orders of the 9th instant, appointing Assistant Surgeon Hari Das Mitra to have charge of the Charitable Dispensary at Doomraon.

Apothecary A. Lyons, Superintendent of Vaccination, Eastern Bengal Circle, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 7th September next, or any prior date on which he may avail himself of it.

Assistant Surgeon Aushoke Krishna Shaha, doing duty in the Medical College Hospital, is appointed to act as Superintendent of Vaccination, Eastern Bengal Circle, during the absence, on leave, of Apothecary A. Lyons, or until further orders.

PORT TRUST.—*The 22nd August 1879.*—Baboo Doorga Churn Law is re-appointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta under Act V (B.C.) of 1870.

MUNICIPAL.—*The 11th August 1879.*—Baboo Poresb Nath Shaha is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Jnallokatee, in the district of Backergunge, *vice* Baboo Banamalli Banerjee, resigned.

The 12th August 1879.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Rajpore, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Jogodish Bhuttacharjea. | Baboo Kally Dass Bose.

Baboo Shama Churn Chowdhry, Landholder.

The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the above Municipality of Baboo Nobin Chand Ghose to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 13th August 1879.—Mr. D. McL. Morrison is appointed to be a Commissioner for the North Barrackpore Municipality in the 24-Pergunnahs.

Mr. W. C. Costly, Assistant Manager, Gunguldye Factory, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Colgong, in the district of Bhagulpore, *vice* Baboo Gudadhur Chowdhery, deceased.

Mr. J. H. Finlayson is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Naraingunge, in the district of Dacca, *vice* Mr. M. David.

The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality:—

Baboo Govind Chunder Talagdar. | Baboo Kali Nath Saha.

The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Municipality of Naraingunge of Mr. Henry Eddy to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 16th August 1879.—Moonshee Menaruddin Mohamed, Gantidar and Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Jessore.

[Government Gazette, 2nd September 1879.]

১৮৭৯ সালের ছুটি পান ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর জীবুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব, তাহা চিকিৎসকের সর্টফিকেটক্রমে আট মাসের ছুটি বলিয়া গণ্য করিলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২০ আগস্ট ।—কলিকাতার মেডিকাল কলেজ হাসপাতালের কার্যে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত আসদর আলি ঐ, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্য-কারকদের ছুটির চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক বৎসরের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২১ আগস্ট ।—আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত নিখুলাল হানদার, এই মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটির চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২২ আগস্ট ।—স্বারতন্ত্র দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত কালিদাস বসু, সর্জন জীবুত ই, বদিল সাহেবের স্থানে কার্যের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে উক্ত জিলার সিভিল টেনশনের চিকিৎসা কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৫ আগস্ট ।—রাজকার্যোপলক্ষে আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত রামচন্দ্র সেনের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আসিস্ট্যান্ট-সর্জন জীবুত রামময় রায় ১৮৭৯ সালের জুন মাসের ১ তারিখ অবধি ভবানীপুরস্থ শমুনাথ পণ্ডিতের ঔষধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট ।—আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত মধুসূদন গুপ্তের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আসিস্ট্যান্ট-সর্জন জীবুত কেশবনাথ বসু শাহাবাদের অন্তর্গত চুমরা-ওমের দাতব্য ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

চুমরাওমের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত হরিন্দাস মিত্রের নিয়োগ বিষয়ক এই মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞা ইহাতে রহিত করা গেল।

পূর্ব বঙ্গ চক্রের টীকা দানকার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট আপাধিকরি জীবুত এ, লিয়ঙ্গ সাহেব আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ অবধি অথবা তৎপূর্বে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

আপাধিকরি জীবুত এ, লিয়ঙ্গ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মেডিকাল কলেজ হাসপাতালে কর্মকারি আসিস্ট্যান্ট-সর্জন জীবুত অশোককৃষ্ণ শাহা পূর্ব বঙ্গ-চক্রের টীকাদান কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কণ্য করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোর্ট ট্রাস্ট বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২২ আগস্ট ।—জীবুত বাবু তুর্গাচরণ লাহা ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে কলিকাতা বন্দর মৌজব করণার্থ কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সিপাল বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট ।—জীবুত বাবু বনমালী বন্দ্যোপাধ্যায় কর্তৃক তাগ করাতে জীবুত বাবু পরশ নাথ শাহা বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বাসকাটী মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১২ আগস্ট ।—নিম্নলিখিত মতামতের ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত রাজপুর মুন্সিপালি-টীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত বাবু ভগদীশ ভট্টাচার্য্য ।। জীবুত বাবু কালিদাস বসু।

চুম্বাধিকারী জীবুত বাবু শ্যামাচরণ চৌধুরী।

উপরোক্ত মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের জীবুত বাবু মহীম চন্দ্র ঘোষকে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্তে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করাতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ১৩ আগস্ট ।—জীবুত ডি, মকল মরিসন সাহেব ২৪ পরগনার অন্তর্গত উত্তর বারকপুর মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বাবু গদাধর চৌধুরী মৃত্যু হওয়ার্তে গজলমই কুটির সহকারি কার্যাদি জীবুত ডবলিউ, সি, কচ্চলী সাহেব ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত কাছালনী মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত এম, ডেবিড সাহেবের পরিবর্তে, জীবুত জে, এচ, সিম্‌লেন সাহেব ঢাকা জিলার অন্তর্গত বারানগঞ্জ মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মতামতের উপরোক্ত মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র ভাস্কর্য্য ।। জীবুত বাবু কালীনাথ শাহা।

বারানগঞ্জ মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের জীবুত হেমরাজ সিং সাহেবকে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করাতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ১৬ আগস্ট ।—সাতদার ও উকীল জীবুত মুন্সী দেবানন্দী মহাশয় মসোহর মুন্সি-পালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[সেপ্টেম্বর মাসের ১৮৭৯। ২ সেপ্টেম্বর]

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Noakholly :—

Mr. E. F. Sandys, Agent of the China, Hindoostan, and Japan Bank.
Yakub Khan, Talukdar.

The 19th August 1879.—The Revd. Albert Williams, Principal, Serampore College, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Serampore.

ROAD CESS.—*The 20th August 1879.*—In supersession of all previous orders the following gentlemen are appointed to be members of the Sasseram Branch Road Cess Committee :—

The Collector of Shahabad, Chairman,	} <i>ex-officio.</i>
The Sub-Divisional Officer, Sasseram, Vice-Chairman,	
Mr. E. Chardon, Indigo Planter.	Moonshee Mir Syed Mohamed Jami, Zemindar.
„ J. Morton, Ditto.	Mohamed Amir Khan, Ditto.
„ A. Tweedie, Ditto.	Moonshee Moharaj Coomar Singh, Ditto.
Shah Abdul Razak, Zemindar.	Baboo Ram Coomar Singh, Ditto.
„ Ahmed Hossein, Ditto.	Moonshee Thakoor Pershad, Mooktear.

In supersession of all previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the Buxar Branch Road Cess Committee :—

The Collector of Shahabad, Chairman;	} <i>ex-officio.</i>
The Sub-Divisional Officer, Buxar, Vice-Chairman,	
Mr. F. Carter, Indigo Planter.	Baboo Joypergash Lall, Manager, Doom-
„ G. Fox, Ditto.	raon Raj.
„ N. Fox, Ditto.	„ Salegram Singh, Zemindar.
„ Baboo Basaivan Singh, Zemindar.	„ Thakoor Pershad Singh, Ditto.
„ Harihur Sarun Singh, Ditto.	

In supersession of all previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the Bhuboah Branch Road Cess Committee :—

The Collector of Shahabad, Chairman,	} <i>ex-officio.</i>
The Sub-Divisional Officer, Bhuboah, Vice-Chairman,	
Dewan Mahomed Hossein Khan, Zemindar.	Baboo Megh Narain Singh, Zemindar.
Baboo Gopaul Singh, Zemindar.	„ Ram Surun Singh, Ditto.
Shaik Khodabux, Ditto.	Moonshee Tugnee Ally Khan, Ditto.

ERRATUM.—*The 25th August 1879.*—In the orders dated the 23rd June last, published at page 665, Part I of the *Calcutta Gazette* dated 9th July 1879, appointing certain gentlemen to be Commissioners of the Municipality of Takee, in the district of the 24-Pergunnahs—

For Baboo Mudun Mohun Bose, Pensioner, read Baboo Modun Mohun Ghose, Pensioner.

For Baboo Prem Nath Bose, Gantidar, read Baboo Pran Nauth Bose, Gantidar.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 190.—*The 13th August 1879.*—Leave of absence for one month, under Chapter VIII, Rule 1 of the Civil Leave Code, is granted to Mr. G. Godfrey, c.s., Assistant Commissioner, Golaghat, with effect from the 20th September 1879, or any subsequent date on which he may avail himself of the same.

No. 191.—Privilege leave of absence for three months, under Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. G. Godfrey, c.s., Assistant Commissioner, Second Grade, Golaghat, with effect from the 19th October 1879, or any subsequent date on which he may avail himself of the same.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th August 1879.—The following rules regarding the examinations of forest officers in the provinces under the Lieutenant-Governor of Bengal are, with the sanction of the Government of India, published for general information.

The officers of the Forest Department in Bengal will be required to pass by the same standards of examination (Higher and Lower) in Bengali and Hindustani as are prescribed for police officers. The examinations will be conducted under the orders of the Central Examination Committee, Calcutta, at the several local centres, as provided for in the examination rules of the 21st November 1874. Special papers will, however, be prepared for forest officers in which technical judicial terms will be avoided and such terms substituted as bear directly on forest work.

A forest officer passing the above examinations will be considered to have fulfilled the conditions as regards examination in languages laid down in rules 17 and 18 of the Forest Department Code for the purpose of promotion to higher grades. The examinations passed by forest officers in Hindustani by the military standard in the other provinces or in Bengal previous to the issue of these orders will, however, hold good for purposes of promotion.

A. MAC KENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE

The 21st August 1879.—It is hereby notified for general information that under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Municipality of Bogra, with effect from the 1st October 1879, the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said Dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION

The 23rd August 1879.—Under the powers vested in him by section 322, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the formation into a union for the purposes of chapter III of the said Act, the towns of Daltongunge, Shahpore, and Chainpore, and the villages of Sadna, Kond, and Gurha, in the sub-division of Palamow, in the district of Lohardugga, in the Chota Nagpore Division, with effect from the 1st October 1879.

Under section 323 of the Act, the Lieutenant-Governor is pleased to declare that the boundaries of the said union shall be as follows :—

On the north, the village of Nimea and the Koel River.

On the east, the villages of Bhairia, Baralota, and Barma.

On the south, the villages of Kalianpore, Kankari, Bhurgawan, Ranki, and Dumri.

On the west, the villages of Hahsa, Harbhanga, Paharibandh, Harbhanga Chuck, and the Koel River.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th August 1879.—It is notified for general information that the declaration, dated the 25th February 1879, published at page 192, Part I, of the *Calcutta Gazette* of the 5th March 1879, for the acquisition, at the expense of the Krishnaghur Municipality, of a plot of land in division No. 4, in the town of Krishnaghur, pergunnah (Ukhra) sillah Nuddea, is, at the instance of the said Municipality, hereby cancelled.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৭ আগস্ট।—বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অধীন প্রদেশের অন্তর্গত বঙ্গসংক্রান্ত কার্যকারকদের পরীক্ষা বিষয়ক নিম্নলিখিত বিধি তারফবীর গবর্নমেন্টের অনুমোদনক্রমে সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

পোলীস কার্যকারকদের পক্ষে বঙ্গ ও হিন্দুস্থানী ভাষার উচ্চ ও নিম্নতর কতিমতঃ পত্রীকা নির্দিষ্ট হইরাছে বঙ্গদেশের অন্তর্গত বঙ্গসংক্রান্ত কার্যবিভাগের কার্যকারকদের সেই পত্রীকা দিতে চাইবে। পত্রীকা বিষয়ক ১৮৭৪ সালের ২১ নবেম্বরের বিধির নিয়মাবলীসারে স্থানীয় নানা সদর হাটে কলিকাতার সদর পরীক্ষক কমিটির আফিসক্রমে পরীক্ষাকারী চালান হইবে। বলের কর্মচারিদের নিমিত্তে বিশেষ প্রার্থণা প্রস্তুত করা যাউবে তাহাতে বিচার সম্পর্কীয় পারিভাষিক শব্দ থাকিবে না, ও তজ্জন শব্দের পরিবর্তে যনের কার্যসংক্রান্ত শব্দ দেওয়া হইবে।

বঙ্গসংক্রান্ত কোন কর্মচারী উপরোক্ত পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইলে, উক্ত পদভুক্ত হইবার নিমিত্ত বঙ্গসংক্রান্ত কার্যবিভাগের বিধির ১৭ ও ১৮ ধারার নানা ভাষার পরীক্ষা দিবার বিষয়ে যে নিয়ম লেখা গিয়াছে তাহা পূর্ণ করা গেল বলিয়া জ্ঞান হইবে। এই আফিস প্রচার হইবার পূর্বে বঙ্গসংক্রান্ত যে কর্মচারিগণ অন্যান্য প্রদেশে বা বঙ্গদেশে সাময়িক কতিমতে হিন্দুস্থানী ভাষার পরীক্ষোত্তীর্ণ হইরাছেন, উক্ত পদভুক্ত হওন পক্ষে তাঁহাদের এই পরীক্ষাই কলংক হইবে।

এ, বাৎকজি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ আগস্ট।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, বঙ্গভূমি মুনিসিপালিটির মধ্যে যে দাতব্য ওষধালয় আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্মার্থে প্রতিষ্ঠিত বিষয়ের বা সমাজের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটির কমিশনারদের প্রতি তাহা অর্পণ করিবার কামনা করিয়াছেন।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৩ আগস্ট।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩২২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রস্তুত হইরাছে তদনুসারে তিনি, উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়ের কার্যপক্ষে, ছোটনাগপুর খণ্ডের অন্তর্গত লাহারডগা জিলার পালামৌ মহকুমার সাহিল, দালতনগর ও শাহপুর ও চৈনপুর নগর এবং সাদমা ও কোন্ড ও গর্হাগ্রাম ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি গ্রাম সমাহার হইবার অনুমতি করিলেন।

জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ৩২৩ ধারামতে উক্ত গ্রাম সমাহারের নিম্নলিখিত সীমা হইবে বলিয়া প্রকাশ করিলেন।

উত্তর সীমা, নিমিয়া গ্রাম ও কোয়েল নদী।

পূর্ব সীমা, তৈরিয়া ও বড়লোটা ও বারনাগ্রাম।

দক্ষিণ সীমা, কল্যাণপুর ও কঁকরি ও ভর্গাওয়ার ও রান্ধী ও ছত্রিগ্রাম।

পশ্চিম সীমা, হালা ও হাড়তাল ও পাহাড়ীবন্ধ, ও হাড়তাল চক গ্রাম ও কোয়েল নদী।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৫ আগস্ট।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত উখরা পরগনার, কুন্ডনগর নগরের ৪ নং বিভাগে কুন্ডনগর মুনিসিপালিটির অধ্যায়ের এক পঞ্চ ভূমি গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭৯ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারির বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের ১১ মার্চের বাজলা গবর্নমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৮৭ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্বারা প্রসিদ্ধ করা গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ সেপ্টেম্বর।]

NOTIFICATION.

The 25th August 1879.—It is hereby notified for general information that the declaration, dated the 24th September 1878, published at page 1067, Part I, of the *Calcutta Gazette* of the 25th September 1878, for the acquisition, at the expense of the Krishnaghar Municipality, of a plot of land in Christianparah of the town of Krishnaghar, division No. 1, pergunnah Ukhra, zillah Nuddea, is, at the instance of the said Municipality, hereby cancelled.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF JALPIGOREE.

The 26th August 1879.—It is hereby notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871, the District Road Cess Act, that the Road Cess Committee of the district of Jalpigoree have, under section 74 of the Act, determined to levy the cess under Part II of that Act for the ensuing cess year commencing from 1st October 1879 at the following rate, and the said rate is published accordingly :—

Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th August 1879.—It is hereby notified that Bahoo Siva Das Banerjee has been elected a Commissioner for Ward II, in the Municipality of Serampore, in the district of Hooghly, under the provisions of Chapter II, Part II of the Bengal Municipal Act, 1876, in addition to the gentleman named in the notification dated the 12th May last, published at page 457, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 14th idem.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3832A.

The 25th July 1879.—Mr. H. Millett, Barrister-at-Law, First Judge, Calcutta Court of Small Causes, is allowed leave for three months, under Sections 14 and 16 Supplement B to the Civil Leave Code, with effect from the 1st September next, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

The 9th August 1879.—Mr. R. S. T. McEwan, Barrister-at-Law, a Judge of the Court of Small Causes, Calcutta, is appointed to act as First Judge of that Court, during the absence, on leave, of Mr. H. Millett, or until further orders.

Mr. J. G. Apear, Barrister-at-Law, is appointed to act temporarily as a Judge of the Court of Small Causes at Calcutta.

The 11th August 1879.—Bahoo Shama Churn Singha, Rural Sub-Registrar of Chaglah, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Chagdah Bench in the district of Nuddea, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 13th August 1879.—Bahoo Gopi Kanto Roy is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Howrah, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 16th August 1879.—Mr. H. Gillon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Rajshahi, is vested with powers under Sections 142, 157, 417, and 521 of the Criminal Procedure Code.

In supersession of the orders of the 9th ultimo, the following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Nuddea or Noboderry Bench, in the district of Nuddea [Government Gazette, 2nd September 1879.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৫ আগস্ট।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত উখরা পরগনার বুকনগর নগরের ১ নং বিচরণের গ্রীষ্মান পাড়ার বুকনগর মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে একখণ্ড ভূমিগ্রহণ বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৪ সেপ্টেম্বরের যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৮ সালের ৪ সেপ্টেম্বরের কলিকাতা গেবর্ণমেন্ট গণ্ডে টের প্রথম খণ্ডের ১০৫৭ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জলপাইগুড়ি জিলার পথকর বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ২০ আইনের ৭৫ ধারামতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল যে, জলপাইগুড়ি জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটি ঐ আইনের ৭২ ধারামুসারে ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধিকর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে নিম্নলিখিত হারে কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন। অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকাপ্রতি ১০ চুই পয়সা।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট।—গত মে মাসের ২০ তারিখের নাজলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৪২১ পৃষ্ঠার প্রকাশিত ঐ মাসের ১২ তারিখের বিজ্ঞাপনে যে মহাশয়দের নাম দেওয়া গিয়াছে তদতিরিক্ত এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জীবুত বাবু শিবদাস বন্দ্যোপাধ্যায় বঙ্গদেশের মুনিসিপাল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ের দ্বিতীয় পরিচ্ছেদের বিধানমতে হুগলী জিলার অন্তর্গত জীরামপুর মুনিসিপালিটির দ্বিতীয় পল্লীর কমিশানদের পদে মনোনীত হইয়াছেন।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

৬৩২ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ২৫ জুলাই।—কলিকাতার ছোট আদালতের প্রথম জজ, বারিফার-আর্ট-ল। জীবুত এচ, মিলেট সাহেব, অগাস্ট সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির B চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৪ ও ১৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ৯ আগস্ট।—জীবুত এচ, মিলেট সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, কলিকাতার ছোট আদালতের জজ বারিফার আর্ট-ল। জীবুত আর, এস, টি, মাকইউয়েন সাহেব উক্ত আদালতের প্রথম জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বারিফার আর্ট-ল। জীবুত জে, জি, আগকার সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে কলিকাতার ছোট আদালতের জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট।—চাকদার গ্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রার জীবুত বাবু শ্যামাচরণ সিংহ, নদীয়া জিলার অন্তর্গত চাকদা বেঞ্চ অবেদনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১০ আগস্ট।—জীবুত বাবু গোপীকান্ত রায় দাশড়া জিলার অবেদনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৬ আগস্ট।—সাকশাহীর একটিং আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত এচ, মিলেট সাহেব বৌজদারী বোকদয়ার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ৪২ ও ১০৭ ও ৪১৭ ও ৪২১ ধারাবর্ত কর্মতা পাইলেন।

গত মাসের ১ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুনিসিপাল বিষয়ক বোকদয়ার দিচার করিবার নিমিত্তে নদীয়া জিলার অন্তর্গত নবদীপ বেঞ্চ অবেদনিক

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ সেপ্টেম্বর।]

for the trial of municipal cases, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Jadunath Bhattacharjee.

Baboo Rajkrishna Das.

„ Juggobundhu Banerjee.

„ Raton Moni Kundu.

„ Khetternath Bhattacharjee.

„ Tarini Churn Chatterjee.

„ Panchanun Mookerjee.

The 20th August 1879.—Baboo Akhoy Coomar Chatterjee is appointed to act as a Moonsif in the district of Mymensingh, during the absence, on leave, of Baboo Mohendro Nath Roy, or until further orders.

Baboo Akhoy Coomar Chatterjee will be ordinarily stationed at Bazitpore.

The 21st August 1879.—Mr. D. J. Macpherson, Assistant Magistrate and Collector, Dacca, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 23rd August 1879.—Baboo Nobin Chunder Gangooly, B.L., Subordinate Judge of Beerbhoom and Second Subordinate Judge of Burdwan and Midnapore, is appointed to act temporarily as Second Subordinate Judge of Dacca.

Baboo Kedar Nath Mozoomdar, Officiating Subordinate Judge of Bankoora, and Officiating Additional Subordinate Judge of Burdwan and Midnapore, is appointed to act temporarily as Second Subordinate Judge of Hooghly.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*Th: 16th August 1879.*—Baboo Mohendronath Roy, Moonsif of Bazitpore, in the district of Mymensingh, has been allowed leave of absence for two months, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

The 20th August 1879.—Baboo Saroda Prosad Chatterjee, Moonsif of Murressur, in the district of Beerbhoom, has been allowed leave for seven days, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 2nd August 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th August 1879.—Under the provisions of section 5 of the Indian Registration Act No. III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the abolition of the Registration Sub-district of Barrackpore, which will henceforth be included in the Sub district of Khordah, in the 24-Pergunnahs. The Sub-district of Khordah will comprise within its jurisdiction thana Barrackpore, including the cantonment of Barrackpore, and thana Dum-Dum. This notification will take effect on and from the 10th September 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 22nd August 1879.

No. 188.—*Declaration under Section 4, Act X of 1870, of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of Government workshops in the village of Seebpore, pergunnah Paikan, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 10 beegahs, of standard measurement, bounded on the south by Bishop's College cemetery and a jheel; on the west by the Howrah Road; on the north by a footpath a jheel, and the Maharani Sarnomy's land; and on the east by the Maharani Sarnomy's land, is required within the aforesaid village of Seebpore.

This declaration is made, under the provisions of Section 4 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

[*Government Gazette, 2nd September 1879.*]

নিক মাজিষ্ট্রেটের পক্ষে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

ঐযুত বাবু যতুনাথ ভট্টাচার্য।

„ „ জগদ্বজ্ঞ বন্দোপাধ্যায়।

„ „ ক্ষেত্রনাথ ভট্টাচার্য।

„ „ পঞ্চানন মুখোপাধ্যায়।

ঐযুত বাবু রাজকৃষ্ণ দাস।

„ „ রতনমণি কুণ্ডু।

„ „ তারিণীচরণ চট্টোপাধ্যায়।

১৮৭৯ সাল ২০ আগস্ট।—ঐযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ রায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি ক্রমে অথবা বাবু অন্য আজ্ঞা না হয়, ঐযুত বাবু অক্ষয় কুমার চট্টোপাধ্যায় ময়মনসিংহ জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায় সাধারণতঃ বাজিৎপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

১৮৭৯ সাল ২১ আগস্ট।—ঢাকার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ঐযুত ডি, জে, মাকফারলান সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৩ আগস্ট।—বীরভূমের সর্ভর্ভেনেট জজ এবং বর্দ্ধমান ও মেদিনীপুরের দ্বিতীয় সর্ভর্ভেনেট জজ, ঐযুত বাবু নবীনচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়, বি, এল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঢাকার দ্বিতীয় সর্ভর্ভেনেট জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বীরভূমের একটি সর্ভর্ভেনেট জজ এবং বর্দ্ধমান ও মেদিনীপুরের একটি আডিশনাল সর্ভর্ভেনেট জজ ঐযুত বাবু কেশবনাথ মজুমদার, কিয়ৎকালের নিমিত্তে হুগলীর দ্বিতীয় সর্ভর্ভেনেট জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুনসেফদের ছুটি।—১৮৭৯ সাল ১৬ আগস্ট।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত বাজিৎপুরের মুনসেফ ঐযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ রায় যে তারিখে কর্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারীদের ছুটির দিচ্ছিত পরিশিষ্ট বিধি ৪ ধারামতে ছুটি মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২০ আগস্ট।—বীরভূম জিলার অন্তর্গত ময়ুরেশ্বরের মুনসেফ ঐযুত বাবু শারদা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায়, সিভিল কার্যকারীদের ছুটির বিধি ৪-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ২ আগস্ট অবধি সাত দিনের ছুটি পাইলেন।

হরেন এ, কক্রেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট।—ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রারী করণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে রেজিস্ট্রারীকরণ সম্পর্কে বারাকপুর সব ডিষ্ট্রিক্টে উঠাইয়া দিবার অনুমতি করিলেন এই অবধি সেই সব ডিষ্ট্রিক্টে ২৪ পরগনার অন্তর্গত খড়দহ সব-ডিষ্ট্রিক্টে ভুক্ত হইবে। খড়দহ সব-ডিষ্ট্রিক্টের মধ্যে বারাকপুর সেমানিবেশনস্থ বারাকপুর থানা ও দমদমা থানাধরা যাইবে। ১৮৭৯ সালের ১০ সেপ্টেম্বর অবধি এই জ্ঞাপনপত্র ফলবৎ হইবে।

হরেন এ, কক্রেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশতা বিষয়ক।

১৮৭৯ সাল ২২ আগস্ট।

১৮৮ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—রাজ-কীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত পাইকাল পরগনার শিবপুর গ্রামে, গবর্নমেন্টের কারখানাবাড়ী প্রস্তুত করিবার জন্য রাজকীর অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক দুই লক্ষ টাকা সন্তাননা, বঙ্গদেশের ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে উক্ত শিবপুর গ্রামে কতিপয় হাজার টাকা বিয়া পারিশিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির দক্ষিণসীমা বিশপের কাগজের কবর, স্থান ওখিল, পশ্চিম সীমা হাবড়ার পথ, উত্তর সীমা পদ্মতা, ও গবর্নর পথ ওখিল ও মহারানী স্বর্গদত্তীর ভূমি, ও পূর্ব সীমা মহারানী স্বর্গদত্তীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অধিকার নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

টি, এচ, উইল,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ সেপ্টেম্বর।]

IRRIGATION.

NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENT.

The 25th August 1879.

No. 180.—*Notification.*—Each of the following subordinates attached to the Cossye Division of the South Western Circle is vested with the powers of a Canal Officer under Parts II, III, IV, V, VI, and IX of the Bengal Irrigation Act III (B.C.) of 1876, in addition to those officers and subordinates named in Bengal Government Notification No. 274, dated the 7th August 1876, viz.—

Baboo Bama Churn Paramanick, Sub-Engineer, Second Grade, Bansberriah, within his sub-division.

Mr. W. W. H. Leslie, Supervisor, Second Grade, Balleechuck, within his sub-division.

The 26th August 1879.

No. 181.—*Promotions.*—The Lieutenant-Governor is pleased to make the following promotions among the Engineer Officers of the Irrigation Branch.

Permanent.

With effect from the 23rd January 1879, *vice* Major J. M. McNeile, R.E., promoted to the rank of Superintending Engineer—

To Executive Engineer, First Grade.

Mr. J. Whitfield, Executive Engineer, First Grade, (temporary rank).

To Executive Engineer, Second Grade.

Mr. C. Fouracres, Executive Engineer, Third Grade.

To Executive Engineer, Third Grade.

Captain A. D. McArthur, R.E., Executive Engineer, Fourth Grade.

To Executive Engineer, Fourth Grade.

Mr. P. B. Roberts, Assistant Engineer, First Grade.

To Assistant Engineer, First Grade.

Mr. J. P. Scotland, Assistant Engineer, First Grade, (temporary rank).

Temporary.

With effect from 23rd January 1879, *vice* above officers confirmed—

To Executive Engineer, First Grade.

Mr. A. J. Hughes, Executive Engineer, Second Grade.

To Assistant Engineer, First Grade.

Mr. D. B. Horn, Assistant Engineer, Second Grade.

Temporary.

With effect from 25th February 1879, *vice* Mr. T. R. Roberts, proceeded on leave—

To Executive Engineer, Fourth Grade.

Mr. E. W. P. Poster, Assistant Engineer, First Grade.

To Assistant Engineer, First Grade.

Mr. A. C. C. Rogers, Assistant Engineer, Second Grade.

Temporary.

With effect from 1st May 1879, *vice* Mr. E. A. Parsick, proceeded on leave—

To Assistant Engineer, First Grade.

Mr. M. J. J. P. Norman, Assistant Engineer, Second Grade.

Temporary.

With effect from 14th May 1879, *vice* Mr. A. C. C. Rogers proceeded on leave—

To Assistant Engineer, First Grade.

Mr. F. M. S. Douglas, Assistant Engineer, Second Grade.

[Government Gazette, 2nd September 1879.]

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

সিরিশতা বিবরণক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ আগস্ট ।

১৮০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৬ সালের ৭ আগস্টের ২৭৪ নং বিজ্ঞাপনের লিখিত কর্তৃপক্ষের ও তদধীন কর্মচারীদের অভিরিক্ত দক্ষিণ-পশ্চিমচক্রের অন্তর্গত কাঁসাঈখণ্ডে নিযুক্ত নিম্নলিখিত অধীন কর্মচারীগণ বঙ্গদেশের জলসেচন বিবরণক ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ও আইনের ২, ৩ ও ৪ ও ৫ ও ৬ ও ৯ খণ্ডমতে খালের কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা পাইলেন । যথা,—

বাঁশবেড়িয়ার দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়ার জীবুত বাবু বাঁশাচরণ পরামাণিক, আপন উপস্থাপ্তে ।

বালীচকের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারবাইসর জীবুত ডবলিউ, ডবলিউ, এচ, মেসলী সাহেব, আপন উপস্থাপ্তে ।

১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট ।

১৮১ নম্বর ।—পদস্থির কথ্য ।—জীবুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জলসেচন শাখার ইঞ্জিনিয়ার কর্ম-চারীদের মধ্যে নিম্নলিখিত পদ স্থিতি করিলেন ।

স্থায়ী পদ ।

মেজর জীবুত জে, এম, মাকনীল সাহেব আর, ই, সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার শ্রেণীভুক্ত হওয়াতে ১৮৭৯ সালের ২৩ জানুয়ারি অবধি

প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে, ওয়াইট ফিল্ড সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি, ফোরএক্স সাহেব,

দ্বিতীয় শ্রেণী এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার কাশাম জীবুত এ, ডি, মাকার্থর সাহেব, আর, ই,

তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত পি, বি, রবার্টস সাহেব,

চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে, পি, স্কটলাণ্ড সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

কিয়ৎকালীন ।

উপরোক্ত কর্তৃপক্ষের স্থায়ীরূপে নিযুক্ত হওয়াতে ১৮৭৯ সালের ২৩ জানুয়ারি অবধি—

দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এ, জে, হিউন্স সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডি, বি, হর্ণ সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

কিয়ৎকালীন ।

জীবুত টি, আর, রবার্টস সাহেব ছুটি লইয়া গমন করাতে ১৮৭৯ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি অবধি,—

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ই, ডবলিউ, পি, ফক্স সাহেব,

চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এ, সি, সি, রবার্টস সাহেব

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

কিয়ৎকালীন ।

জীবুত ই, এ, পারসিক সাহেব ছুটি লইয়া গমন করাতে ১৮৭৯ সালের ১ মে অবধি—

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত কে, কে, পি, মর্ফান সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

কিয়ৎকালীন ।

জীবুত এ, সি, সি, হাকাস সাহেব, ছুটি লইয়া গমন করাতে, ১৮৭৯ সালের ১৪ মে অবধি—

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এক, এম, এম, ডগলাস সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২ সেপ্টেম্বর ।]

Officiating.

Lieutenant R. H. Brown, R.E., Assistant Engineer, First Grade, to officiate as Executive Engineer, Fourth Grade, with effect from the 26th April 1879, until further orders.

Mr. J. H. Toogood, Assistant Engineer, First Grade (temporary rank), to officiate as Executive Engineer, Fourth Grade, from the 1st May 1879 (the date on which Captain A. D. McArthur, R.E., availed himself of privilege leave) to the 10th June 1879 (the date of Mr. F. G. Brook's return from privilege leave), and from the 22nd July 1879 (the date of Mr. J. C. Vertannes' promotion to the rank of Officiating Superintending Engineer, vice Major J. M. Heywood, R.E.) to the 1st August 1879 (the date of Captain A. D. McArthur's return from privilege leave).

H. O. LEVINGE,

*Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept., Irrigation Branch.*

একটিং ।

প্রথম শ্রেণীর আসিফ্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার, লেপ্টেনেন্ট জি.ভুত আর, এচ, ব্রোম সাহেব আর, ই, ১৮৭৯ সালের ২৬ অপ্রিল অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিবেন ।

কাণ্ডাম জি.ভুত এ, ডি, মাকার্থর, আর, ই, সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি গ্রহণের তারিখ (অর্থাৎ ১৮৭৯ সালের মে মাসের ১ তারিখ) অবধি, অনুগ্রহের ছুটি হইতে জি.ভুত এফ, জি, কুল সাহেবের প্রত্যাগমনের তারিখ (অর্থাৎ ১৮৭৯ সালের জুন মাসের ১০ তারিখ) পর্যন্ত এবং মেজর জি.ভুত জে, এম হেউড, আর, ই, সাহেবের পরিবর্তে জি.ভুত জে, সি, বর্টমেন সাহেবের একটিং সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ারের পদভুক্ত হইবার তারিখ (অর্থাৎ ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ২২ তারিখ) অবধি, অনুগ্রহের ছুটি হইতে কাণ্ডাম জি.ভুত এ, ডি, মাকার্থর সাহেবের প্রত্যাগমনের তারিখ (অর্থাৎ ১৮৭৯ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ) পর্যন্ত প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিফ্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জি.ভুত জে, এচ, টুণ্ড সাহেব চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিবেন ।

এচ, সি, লেবিঞ্জ,

পবলিকওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 9, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

রাজস্বের সরঞ্জামের নির্ধারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 3941A.

GENERAL.—*The 25th August 1879.*—Moulvi Abdool Hye, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is transferred to Bankoora.

Syed Mobarak Ali is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade in Bhagulpore, *vice* Mr. E. McL. Smith, on deputation.

The 26th August 1879.—Baboo Mohendronath Gupta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on settlement duty, Chittagong, is allowed leave for one month and twenty-three days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 20th September 1879, or any date on which he may avail himself of it.

The 27th August 1879.—Baboo Harradhun Ghose, Officiating Tehsildar of Ungool, Cuttack, is vested with the powers of a Deputy Collector, with effect from the date on which he received charge of his duties.

Mr. H. A. D. Phillips, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Khoordah division of the Pooree district, is posted temporarily to the Sudder Station of that district.

Baboo Sitakant Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pooree, is appointed to have temporary charge of the Khoordah division of that district, and is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

Baboo Hurry Mohun Chandra, Second Personal Assistant to the Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division, is allowed leave for two months and eleven days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st September next.

The 29th August 1879.—Mr. W. D. Blyth, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, acted as Junior Secretary to the Board of Revenue from the forenoon of the 20th instant to the afternoon of the 23rd idem.

Mr. J. Kelleher, Officiating Magistrate and Collector of Backergunge, is allowed subsidiary leave for two days, in extension of that granted to him under orders of the 3rd June last.

The 30th August 1879.—Mr. A. W. Cosserat, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on special duty, Doomka, Southal Pergunnahs, is allowed leave for forty-five days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Juggo Mohun Bhattacharjee, temporary Sub-Deputy Collector, Mymensingh, is transferred to Dacca for employment on Dearah settlement work.

Baboo Gobind Chunder Bysack, Sub-Deputy Collector, Mymensingh, is transferred to Dacca for employment on Dearah settlement work.

The 1st September 1879.—Mr. A. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, has been granted two months' extension of leave by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The extension of leave now granted, and the extension for two months previously granted to Mr. Rattray by the Secretary of State, as notified in the *Calcutta Gazette* of the 12th February last, will count as leave under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code.

The 2nd September 1879.—Mr. J. A. Bourdillon reported his departure from India on furlough on the 22nd August 1879.

Mr. J. Scott, Curator of the Herbarium of the Botanical Garden, Calcutta, is appointed, in addition to his present duties, to have charge of the Botanical Garden, Calcutta, during the absence, on deputation, of Dr. King, or until further orders, with effect from the date on which he relieved that officer.

Dr. D. D. Cunningham, Professor of Physiology, Medical College, Calcutta, and in charge of the duties of Government Quinologist, is appointed, in addition to his present duties, to have charge of the Cinchona plantation in Bengal, during the absence, on deputation, of Dr. King, or until further orders, with effect from the date on which he relieved that officer.

POLICE.—*The 2nd September 1879.*—Mr. F. A. Chichester, Assistant Superintendent of Police, Sarun, is allowed leave to Europe for a period of eighteen months, under Section 4,

[*Government Gazette, 9th September 1879.*]

বঙ্গদেশের জিহুত সেক্রেটারী সচিবের সাহেবের আদেশ ।

১৯৪১ A নম্বর ।

সাহাবাদ—১৮৭৯ সাল ২৫ আগস্ট।—বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত মৌজবী আবদুল হাই, বীরুড় র প্রেরিত হইলেন ।

জিহুত ই, বকল্ নিখ সাহেব, রাজকাৰ্য্যপালকে গমন করিতে জিহুত সচিব সচিবকে আলি, তিরুৎ-কালেক্টর সিবিলা ডাঙ্গলপুরে এখন প্রেরণ করি ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট।—চট্টগ্রামের রক্ষাবলী কার্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু মহেশলাল ওগু, ১৮৭৯ সালের ২০ সেপ্টেম্বর অবধি অবধি যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিলা কার্যকারকদের ছুটি বিবরণ বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এক মাস ভেইল দিনের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৭ আগস্ট।—কটকের অন্তর্গত অস্থলের একটি তহনীলদার জিহুত বাবু হারাদন ঘোষ, যে তারিখে বীর কার্যের তার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ডেপুটী কালেক্টরের কর্মতা পাইলেন ।

পুরী জিলার অন্তর্গত পুর্দ্ব মহকুমার কার্যে অধ্যক্ষতা তার গ্রহণ একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত এচ, এ, ডি, কিলিপ সাহেব কিলিপালেক্টর সিবিলা উক্ত জিলার সদর মোকাদ্দে অবস্থাপিত হইলেন ।

পুরী ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু সীতাকান্ত যুগোপাধ্যায় কিলিপালেক্টর সিবিলা উক্ত জিলার অন্তর্গত পুর্দ্ব মহকুমার কার্যে তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইল । ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের কর্মতা পাইলেন ।

রাজশাহী ও কুচবিহার খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের দ্বিতীয় স্বকীয় আনিউন্ট জিহুত বাবু হরিমোহন চন্দ্র সিবিলা কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৭ অধ্যায়ের বিধিতে আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি ছুটি মাস এগার দিনের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ আগস্ট।—২৪ পরগনার একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত ডবলিউ, ডি, ব্রাইথ সাহেব, এই মাসের ২০ তারিখের পুর্দ্ব অবধি ২৩ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত রেবিনিউ বোর্ডে ছোট সেক্রেটারীর কর্ম করিয়াছেন ।

বাকরাহেব, উক্ত মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত জে, কেলোহ সাহেব, গত জুন মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞা অত্র মালকান উদ্ভিত হই দিনের আনুমানিক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ আগস্ট।—সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত দুমকার বিশেষ কার্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত এ, ডবলিউ কলিরাট সাহেব, সিবিলা কার্যকারকদের ছুটি বিবরণ বিধি-পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে পরিত্যাগ দিনের ছুটি পাইলেন ।

ময়মনসিংহের কিলিপালেক্টর সচিব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু জগন্নাথন তত্ত্বাধীকারী বঙ্গো-রক্ষী কার্যে নিযুক্ত হইবার অন্যে চাকর প্রেরিত হইলেন ।

ময়মনসিংহের সচিব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু গোবিন্দ চন্দ্র বসাক, বিহারী বঙ্গোবলী কার্যে নিযুক্ত হইবার অন্যে চাকর প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর জিহুত সেক্রেটারী সাহেব, ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত এ, রাট্টে সাহেবকে আর ছুটি মাসের ছুটি দিয়াছেন ।

জিহুত সেক্রেটারী সাহেব জিহুত রাট্টে সাহেবকে এইমতে যে বক্তিত ছুটি দিনের ও গত কলিকাতার বাসে ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত যে ছুটি মাস বক্তিত ছুটি দিয়াছেন তাহা সিবিলা কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে ছুটি বলিঙ্গা গণ্য হইবে ।

১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—জিহুত জে, এ, ব্যাউলিং সাহেব নিরমিত ছুটি লইয়া ১৮৭৯ সালের আগস্ট মাসের ২২ তারিখে ভারতবর্ষ হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন ।

রাজকাৰ্য্যপালকে ডাক্তার জিহুত কিং সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অবধি যাবৎ অন্য আত্মা না হয়, কলিকাতার মেডিকাল কলেজে শারীর তত্ত্ব দিয়ার অধ্যাপক ও গবর্ণমেন্টের পক্ষে হইলেন ।

রাজকাৰ্য্যপালকে ডাক্তার জিহুত কিং সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অবধি যাবৎ অন্য আত্মা না হয়, কলিকাতার মেডিকাল কলেজে শারীর তত্ত্ব দিয়ার অধ্যাপক ও গবর্ণমেন্টের পক্ষে হইলেন ।

পোলীস বিবরণ।—১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—সারথের পোলীসের আনিউন্ট সচিবকে জিহুত এক, এ, টিলেট সাহেব, সিবিলা কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে (গবর্ণমেন্ট গেজেট) ১৮৭৯ । ৯ সেপ্টেম্বর ।)

Supplement F to the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for fourteen days, with effect from the 30th ultimo.

Mr. C. Wintle, Officiating Assistant Superintendent of Police, in charge of the Sungoo Division of the Chittagong Hill Tracts, is posted to the Sudder Station of that district.

EDUCATION.—*The 29th August 1879.*—Mr. H. M. Weathrell is appointed to be a member of the District School Committee of Tipperah.

The 1st September 1879.—Mr. Hugh William McCann, M.A., is appointed to the Fourth Class of the Bengal Educational Service, and to be a Professor in the Presidency College, with effect from the 13th ultimo.

Mr. J. A. Martin, B.A., Professor, Presidency College, is transferred to the Krishnaghur College.

Mr. G. Bellett, Officiating Inspector of Schools, Rajshahye Circle, is allowed furlough for two years, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from the 18th November 1879, together with subsidiary leave for seven days, under section 84 of the Code.

Baboo Nilmani Mookerjee, M.A., Assistant Professor of Sanskrit, Presidency College, is promoted to the Third Class of the Subordinate Educational Service, *vice* Moulvi Abdul Ahad, deceased.

Moulvi Abdul Khair, M.A., Assistant Professor of Arabic, Hooghly College, is promoted to the Fourth Class of the Subordinate Educational Service, *vice* Baboo Nilmani Mookerjee, and is appointed to be Superintendent of the Rajshahye Madrasa, *vice* Moulvi Abdul Ahad.

The 2nd September 1879.—Baboo Syama Charan Ganguli, B.A., Head Master, Uttarpara Zillah School, is promoted to the Third Class of the Subordinate Educational Service, with effect from the 7th ultimo, *vice* Syed Abdullah, deceased.

Baboo Hara Lal Roy, B.A., Third Master, Hindu School, is promoted to the Fourth Class of the Subordinate Educational Service, with effect from the 7th ultimo, *vice* Baboo Syama Charan Ganguli, promoted.

FORESTS.—*The 11th August 1879.*—In continuation of the orders of the 29th April 1879, appointing Mr. R. N. Anstruther, Assistant Conservator of Forests, until further orders, to have charge of the Palamow Forest Division, Mr. W. Johns, under orders, at Conservator of Forests, is appointed to take charge of that division. Mr. Anstruther will, however, remain attached to it until further orders.

Mr. W. Johnston is also appointed to the charge of the Hazareebagh Forest Division.

The 25th August 1879.—The two months' privilege leave granted to Mr. W. M. Green, ^{Assis} Officiating Assistant Conservator of Forests, Chittagong Division, under orders of the 17th ^{put} June last, is commuted to four months' leave on medical certificate, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

MEDICAL.—*The 30th August 1879.*—Assistant Surgeon Tara Chand Banerjee, attached to the Krishnaghur Charitable Dispensary, is allowed leave for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Neemy Churn Chatterjee, doing duty at the Mayo Hospital, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Krishnaghur, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Tara Chand Banerjee, or until further orders.

ROAD CESS.—*The 1st September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Patna :—

Rai Darga Prasad, Zemindar.

Rai Jaimangal Prasad, Zemindar.

Baboo Ram Krishna Panday, Zemindar, *vice* Syed Aboo Sayud, Khan Bahadoor, deceased.

The 2nd September 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the Noakholly District Road Cess Committee :—

Mr. E. Sandys, Agent, Hindustan, China, and Japan Bank, *vice* Baboo Bogola Prasanna Mozoomdar, transferred.

Baboo Gour Mohan Basak, Head Master, Government School, *vice* Hashon Ally Chowdry, resigned.

Moulvi Mansar Ahomed, Pleader, Munsiff's Court, and Taluqdar, *vice* Baboo Ram Chandra Sha, resigned.

HOMAGE A. COCKBURN,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ইউরোপে গমনের নিমিত্ত আঠার মাসের ছুটি পাইয়াছেন, তন্নিমিত্ত গত মাসের ৩০ তারিখ অবধি চৌদ্দ-
দিনের আনুযায়িক ছুটি পাইলেন।

চট্টগ্রামের পূর্বতীর প্রদেশের অন্তর্গত সঙ্গ মহকুমার কার্যের ভারপ্রাপ্ত পোশীসের একটি আসিফাণ্ট
সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. উইলসন সাহেব, উক্ত জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৯ আগস্ট।—জি. উইলসন সাহেব, এম. ওয়েদারজল সাহেব ত্রিপুরা জিলার
স্কুল কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—জি. উইলসন সাহেব, এম. ও. বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত
কার্যের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়া গত মাসের ১৩ তারিখ অবধি প্রেসিডেন্সী কালেক্টর অধ্যাপক
হইলেন।

প্রেসিডেন্সী কালেক্টর অধ্যাপক জি. উইলসন সাহেব, বি. এ. কুমিল্লার কালেক্টর প্রেরিত
হইলেন।

রাজশাহী চক্কর স্কুল সমূহের একটি ইনস্পেক্টর জি. বেল্ট সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের
ছুটির বিধির ২১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৮ নবেম্বর অবধি দুই বৎসরের নিরন্তর ছুটি পাইয়াছেন, তন্নিমিত্ত
উক্ত বিধির ৩৪ ধারামতে সাত দিনের আনুযায়িক ছুটি পাইলেন।

মৌলবী আবদুল আহমদের মৃত্যু হওয়াতে, প্রেসিডেন্সী কালেক্টর সংক্রান্ত সহকারী অধ্যাপক
জি. উইলসন সাহেব মুখোপাধ্যায়, এম. এ. অধ্যক্ষ শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের তৃতীয় শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জি. উইলসন সাহেব মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে মৌলবী কালেক্টর আরবীর সহকারী অধ্যাপক জি. উইলসন
মৌলবী আবদুল খরর, এম. এ. অধ্যক্ষ শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়া জি. উইলসন
আবদুল আহমদের পরিবর্তে রাজশাহীর সদর সদর সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—সৈয়দ আবদুল্লাহর মৃত্যু হওয়াতে উত্তরপাড়ার জিলাফুলের প্রধান
শিক্ষক, জি. উইলসন সাহেব শ্যামাচরণ গঙ্গোপাধ্যায়, বি. এ. গত মাসের ৭ তারিখ অবধি অধ্যক্ষ শিক্ষাসংক্রান্ত
কার্যের তৃতীয় শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জি. উইলসন সাহেব শ্যামাচরণ গঙ্গোপাধ্যায়ের পদস্থ হওয়াতে, হিন্দু স্কুলের তৃতীয় শিক্ষক জি. উইলসন সাহেব
লাল রায়, বি. এ. গত মাসের ৭ তারিখ অবধি অধ্যক্ষ শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের চতুর্থ শ্রেণীতে
নিযুক্ত হইলেন।

বনবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১১ আগস্ট।—অন্য আফ্রা না হওয়া পর্যন্ত পালমো বন খণ্ডের
কার্যের ভার গ্রহণার্থে আসিফাণ্ট বনরক্ষক জি. উইলসন সাহেব, এম. ও. আগস্ট মাসে সাহেবের নিয়োগ বিধির
১৮৭৯ সালের ২৯ আগস্টের অজ্ঞাপনক্রমে এই অজ্ঞাপন প্রদান। আসিফাণ্ট বনরক্ষক জি. উইলসন
জি. উইলসন সাহেব, উক্ত খণ্ডের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন। কিন্তু জি. উইলসন সাহেব
যাবৎ অন্য আফ্রা না হয় তথায় নিযুক্ত থাকিবেন।

জি. উইলসন সাহেব, জনকেন সাহেব, হাজারীবাগ বনখণ্ডের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৫ আগস্ট।—চট্টগ্রাম খণ্ডের একটি আসিফাণ্ট বনরক্ষক জি. উইলসন সাহেব, এম. ও. গ্রীষ্ম
সাহেব গত জুন মাসের ১৭ তারিখের অজ্ঞাপনক্রমে যে দুই মাস অধুনা ছুটি পান তাহা সিবিল কার্য-
কারকদের ছুটির ১৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট ৪ ধারামতে চিকিৎসকের সচিবিকটক্রমে চারি মাসের ছুটি
বলিয়া গণ্য করা গেল।

চিকিৎসাবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৩০ আগস্ট।—কুমিল্লার দাতব্য ঔষধালয়ের নিযুক্ত আসিফাণ্ট
সর্জন জি. উইলসন সাহেব বঙ্গোপাধ্যায়, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ১৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট ৪ ধারামতে
৩০ তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

আসিফাণ্ট সর্জন জি. উইলসন সাহেব বঙ্গোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য
আফ্রা না হয়, সেও হান্সপাডালে কর্মকারি আসিফাণ্ট সর্জন জি. উইলসন সাহেব চট্টগ্রাম খণ্ডের
দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাটনা জিলার পথকর কমিটির
মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জমিদার জি. উইলসন সাহেব।

” ” রায় জরমজল প্রসাদ।

সৈয়দ আবু সৈয়দ বা বাগ্‌হর মৃত্যু হওয়াতে জমিদার জি. উইলসন সাহেব বা বাগ্‌হর পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মৌলবী জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের
পদে নিযুক্ত হইলেন।

জি. উইলসন সাহেব বা বাগ্‌হর মৃত্যু হওয়াতে জমিদার জি. উইলসন সাহেব বা বাগ্‌হর পাইলেন।

জি. উইলসন সাহেব বা বাগ্‌হর মৃত্যু হওয়াতে জমিদার জি. উইলসন সাহেব বা বাগ্‌হর পাইলেন।

জি. উইলসন সাহেব বা বাগ্‌হর মৃত্যু হওয়াতে জমিদার জি. উইলসন সাহেব বা বাগ্‌হর পাইলেন।

হরেন্দ্র এ. কল্লোল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ সেপ্টেম্বর।]

NOTIFICATION.

The 2nd September 1879.—In continuation of the notification dated the 14th July 1879, it is hereby notified that Mr. H. F. J. T. Maguire, Assistant Magistrate and Collector, Bhagulpore, passed completely by the Lower Standard of the Departmental Examination at the examination held on the 12th May 1879. Mr. Maguire also passed in Hindustani by the Higher Standard, and remains liable to examination in Law and Bengali by that standard.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

Under Section 25 of the Chota Nagpore Tenures' Act, II (B.C.) of 1869.

The 27th August 1879.—It is hereby notified that the registers of Bhuinhari and other tenures in the villages belonging to the marginally named pergunnahs of the Chota Nagpore Estate, Lohardugga district, prepared under the provisions of Section 5 of Act II (B.C.) of 1869, having been finally revised and corrected in accordance with the decisions and orders of the Special Commissioner and the Commissioner of the division under the aforesaid Act, have been confirmed by the Commissioner of the division

Pergunnah	Nowagurh,	31	villages.
Ditto	Khakra,	30	ditto.
Ditto	Ardhi,	4	ditto.
Ditto	Saria,	18	ditto.
Ditto	Uparpot,	19	ditto.
Ditto	Rasia,	58	ditto.
Ditto	Kasir,	11	ditto.

on the 20th August 1879.

2. It is further declared, agreeably to the provisions of section 26 of the aforesaid Act, that the confirmation of the Commissioner of the division notified above having thus been published, the registers shall be conclusive evidence of all matters recorded therein; and from and after this publication of the confirmation of the register relating to any village, no evidence shall be received that any lands in such village not mentioned in such register are of Bhuinhari or Manjhus tenure.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 30th August 1879.—The following notification is published for general information.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

It is hereby notified, under Section 5 of the Indian Treasure Trove Act (VI of 1878), that on the 28th March 1879, treasure, consisting of the articles noted below, valued in the aggregate at Rs. 211 (two hundred and eleven), was found in a field belonging to one Ramasamy in the village of Melapungudi, Trippatur division, Madura district, in the Presidency of Madras.

2. All persons claiming the said treasure or any part thereof, are required to appear personally or by agent before the Collector of the Madura district at his office on the 2nd February 1880, in order to the matter being inquired into and determined in accordance with the provisions of this Act.

1. Pieces of gold jewels, some set with stones.
2. One gold chain.
3. Gilt copper wires, of which 12 pagoda weight is gold.
4. A piece of gold.

H. J. STOKES,
Collector of Madura, Madras Presidency.

The 20th August 1879.

[Government Gazette, 9th September 1879.]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।—১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১৪ তারিখের আপনপত্রানুক্রমে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭২ সালের মে মাসের ১২ তারিখে কার্যবিভাগ সংক্রান্ত যে পরীক্ষা হয়, তাগলপুরের আদিকালি মার্জিটেট ও কালেকটর জুড়িত এচ, এক, মে, টি, মাগুর সাহেব সেই পরীক্ষার্থে নিম্নতর কতিমতে সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইরাছেন । তিনি উক্ততর কতিমতে হিন্দুস্থানী ভাষার পরীক্ষাতেও উত্তীর্ণ হইরাছেন । উক্ত কতিমতে তাঁহার ব্যবস্থা বিদ্যার ও বঙ্গভাষার পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে ।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

হোটি মাগপুরের ভূসম্পর্ক বিষয়ক ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ২৫ ধারামত
বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ২৭ আগস্ট ।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, মোহারডগা জিলার অন্তর্গত নওরাগড় পরগনার ৩১ গ্রাম ।
ধাকরা " ৩০ এ ।
আজি " ৪ এ ।
সরিয়া " ১৮ এ ।
উপরপাট " ১২ এ ।
বসিয়া " ৫৮ এ ।
কানীর " ১১ এ ।
হোটি মাগপুর মহালের পার্শ্বনিধিত পরগনার সকল গ্রামের ভূই-
হারী ও অন্যান্য ভূসম্পর্কর রেজিষ্টার ১৮৬৯ সালের ২ আইনের
৫ ধারামতে প্রস্তুত হইয়া উক্ত আইনমতে বিশেষ কমিশনার
সাহেবের ও ঐ খণ্ডের কমিশনার সাহেবের নিষ্পত্তি ও আজ্ঞানু-
সারে চূড়ান্তরূপে পুনঃদৃষ্ট ও সংশোধিত হইয়া ১৮৭২ সালের
আগস্ট মাসের ২০ তারিখে খণ্ডের কমিশনার সাহেব কর্তৃক মঞ্জুর
হইরাছে ।

২। আরো পূর্বোক্ত আইনের ২৬ ধারার বিধানানুসারে এই কথা প্রকাশ করা যাইতেছে যে, দেশখণ্ডের কমিশনার সাহেবের মঞ্জুর করণের নোটিস পূর্বোক্তমতে প্রকাশ করা যাওয়ার পরে সেই রেজিষ্টার তল্লিখিত সকল বিষয়ের সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে, এবং কোন গ্রাম বিষয়ক রেজিষ্টার মঞ্জুর হওয়ার এই কথা প্রকাশ হওয়ার তারিখ অবধি ৬২ গ্রামের যে ভূমি ঐ রেজিষ্টারে লেখা না থাকে তাহা ভূই-
হারী বা মাগুস ভূমি হওয়ার কোন প্রমাণ প্রাপ্ত হইবে না ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

১৮৭২ সাল ৩০ আগস্ট ।—নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের অবগত্যার্থে প্রকাশ করা গেল ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

ভারতবর্ষীয় পৌত্তোলন বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৬ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, মাজার প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত মাজুরা জিলায়, ত্রিপুরা মহকুমার মেলাপু-
জাল গ্রামে রাসস্বামির ক্ষেত্রে ১৮৭৯ সালের ২৮ মার্চে বোট ২১১ টাকা ছই শত এগার টাকা মূল্যের
নিম্নলিখিত দ্রব্যাদি পাওয়া গিয়াছে ।

২। উক্ত সমুদয় বা তাহার কোন অংশ ধমে যাঁহাদের দাওয়া থাকে, উক্ত আইনের বিধানানু-
সারে তদ্বিষয়ের অনুসন্ধান ও নিষ্পত্তি হইবার জন্যে ১৮৮০ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখে মাজুরা
জিলায় কালেকটর সাহেবের আফিসে তৎসমুখে স্বয়ং বা মোক্তার দ্বারা তাঁহাদের উপস্থিত হইবার
আদেশ করা গেল ।

- ১। কএক খণ্ড স্বর্ণীতরণ; তদ্ব্যবধি কএক খানিতে পাতর বসান ।
- ২। এক গাছ স্বর্ণ হার ।
- ৩। গিলত করা তাহার তার, তাহার ১২ পাটগাদা ওজন স্বর্ণ ।
- ৪। এক খণ্ড স্বর্ণ ।

এচ, মে, কৌল,
মাজার প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত মাজুরার কালেকটর ।

১৮৭২ সাল ২০ আগস্ট ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ২ সেপ্টেম্বর ।]

NOTIFICATION.

The 28th August 1879.—It is notified for general information that the declaration dated the 19th November 1878, published at page 1228, Part I, of the *Calcutta Gazette* of the 20th idem, for the acquisition, at the expense of the Calcutta Municipality, of a piece of land numbered 1, Bentinck Street, in the town of Calcutta, in the district of the 24-Pergunnahs, for the purpose of widening the footpath alongside of that street, is hereby cancelled at the request of the Commissioners of the town.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th August 1879.—It is notified for general information that the declaration, dated the 6th May 1878, published at page 379, Part I, of the *Calcutta Gazette* of the 8th idem, for the acquisition, at the expense of the Calcutta Municipality, of two pieces of land numbered 27 and 28, Bentinck Street, in the town of Calcutta, in the district of the 24-Pergunnahs, for the purpose of widening the footpath alongside of that street, is hereby cancelled at the request of the Commissioners of the town.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 27th August 1879.—The Lieutenant-Governor of Bengal sanctions the transfer of the villages as per accompanying list from thana Bagmara to thana Panchoopore, in district Rajshahye, with effect from the date of publication of this notification.

In consequence of the above transfer, it is also declared that the revised boundaries of thanas Bagmara and Panchoopore, in modification of the boundaries published in notification dated 10th January 1876 (published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem), shall be as described below :—

List of Villages transferred from thana Bagmara to thana Panchoopore.

No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.	No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.
1	Beel Beesoogacha ...	28	Amrool.		Kazeopara ...	41	Amrool.
	Beaula ...	33	Ditto.		Kuebah ...	40	Ditto.
	Beharpore ...	104	Ditto.		Kasoonda ...	128	Ditto.
	Boaleea ...	181	Ditto.		Kola ...	129	Ditto.
5	Brijpore ...	46	Ditto.	25	Kidur Nurotum ...	42	Ditto.
	Chowbareea ...	32	Ditto.		Kumulpore ...	31	Ditto.
	Chuk Kola ...	130	Ditto.		Koomghat ...	34	Ditto.
	Chuk Mohunpore ...	43	Ditto.		Nekutteeemahal ...	37	Ditto.
	Chuk Rampore ...	39	Ditto.		Nowadapara ...	56	Ditto.
10	Chuk Ramdebbauxee ...	38	Ditto.	30	Nowadapara Arasee ...		Ditto.
	Chuk Parbuttee ...	100	Ditto.		Panchpakhoea ...	103	Ditto.
	Digha ...	30	Ditto.		Poorotumbatee ...	98	Ditto.
	Dumduma ...	48	Ditto.		Ramchunderbatee ...	99	Ditto.
	Dareeaghantee ...	44	Ditto.		Susteedasbatee ...	192	Ditto.
15	Jot Amrool ...	35	Ditto.	35	Singhsara ...	47	Ditto.
	Juggernathbatee ...	191	Ditto.		Sreedhurghantee ...	45	Ditto.
	Julkur Sreeram ...	102	Ditto.		Seabpore ...	105	Ditto.
	Jugdeesore ...	101	Ditto.		Basce Digha ...	2	Gobindpore.
	Kasooppara ...	29	Ditto.		Kismut Beharpore ...	10	Bandaiekha-da.
20	Kumulpore ...	36	Ditto.	40	Kismut Dumduma ...	51	Ditto.

NOTE.—In the above list the names given are those of the villages as demarcated and surveyed by the Revenue Survey Department, and as shown on their maps and records.

[Government Gazette, 9th September 1879.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৮ আগস্ট।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরের বেল্টিক ট্রীটে উক্ত ট্রীটের পার্শ্বস্থ পদব্রজে গমনের পথ প্রশস্ত করণার্থে কলিকাতা মুনিসিপালিটির অর্থবাহ্যে ১নং ভূমিখণ্ড গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ১৯ নবেম্বরের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১২২১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা উক্ত নগরের কৃষিকারীদের প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৮ আগস্ট।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরের বেল্টিক ট্রীটের পার্শ্বস্থ পদব্রজে গমনের পথ চৌড়া করিবার জন্য উক্ত ট্রীটে কলিকাতা মুনিসিপালিটির অর্থবাহ্যে ২৭ ও ২৮ এই দুই নম্বর ভূমি খণ্ড গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৬ মের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৪১৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা, উক্ত নগরের কৃষিকারীদের প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৭ আগস্ট।—জীবন্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি এতৎসহ সং নির্ধারিতের বিধিত সকল গ্রাম রাজশাহী জিলার অন্তর্গত বাগমারা থানাহইতে পঁাচুপুর থানাভুক্ত হইবার অনুমতি করিলেন।

গ্রাম সকল এক থানা হইতে অন্য থানাভুক্ত হওয়াতে হইবা ও প্রকাশ করা গেল যে, ১৮৭৬ সালের ২৫ জানুয়ারির বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত ঐ মাসের ১০ তারিখের বিজ্ঞাপন পরিবর্তিত হইয়া বাগমারা ও পঁাচুপুর থানার নিম্নলিখিত সংশোধিত সীমা হইবে।

বাগমারা থানাহইতে পঁাচুপুর থানাভুক্ত গ্রামের নির্ধারিত।

নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।
১	দীল বিহুগাছা	২৮	আমরুল।		কাজী পাড়া	১১	আমরুল।
	বেউলা	৩৩	এ		কসবা	৪০	এ
	বেহারপুর	১০৪	এ		কাছিয়া	১২৮	এ
	বোয়ালিয়া	১৩১	এ		কোলা	১২৯	এ
৫	ব্রিজপুর	৪৬	এ	২৫	কিছু নরোত্তম	৪২	এ
	চৌবাতিয়া	৩২	এ		কমলপুর	৩১	এ
	চক কোলা	১৩০	এ		কুমহাটি	৩৪	এ
	চক মোহনপুর	৪০	এ		নেকতীমহল	৫৭	এ
	চক রামপুর	৩২	এ		নওয়াদা পাড়া	৫৬	এ
১০	চক হামদেব বকুলী	৩৮	এ	৩০	নওয়াদা পাড়া আরাজী	...	এ
	চক পাঁকুড়ী	১০০	এ		পাঁচপাখীয়া	১০৩	এ
	দীবা	৫০	এ		পুরুষোত্তমবাড়ী	২৮	এ
	দমনদা	৪৮	এ		রামচন্দ্রবাড়ী	২৯	এ
	দরিয়াবাড়ী	৪৪	এ		যজীদাস বাড়ী	১৯২	এ
১৫	খোত আমরুল	৩৫	এ	৩৫	সিংহলারা	৪৭	এ
	জগন্নাথবাড়ী	১৯১	এ		জিহরবাড়ী	৪৫	এ
	জলকর জিহরাম	১০২	এ		সিহপুর	১০৫	এ
	জগদীশপুর	১৫১	এ		বাজীদীয়া	২	গোবিন্দপুর।
	কাছুর পাড়া	৫৯	এ		কিনমৎ বেহারপুর	১০	বামাইবেহা।
২০	কমলপুর	৩৬	এ	৪০	কিনমৎ দমনদা	৫১	এ

মন্তব্য।—রাজস্বের ভূমীপী কার্যবিভাগের কার্যকারকেরা চিকুখিয়া ও জয়ীপ করিয়া দানদিয়ে ও রিকার্ডে যে গ্রামের যে নাম দিয়াছেন উপরোক্ত নির্ধারিত পক্ষে সেইই গ্রামের সেইই নাম দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৯ সেপ্টেম্বর।]

REVISED BOUNDARY OF THANAS BAGMARA AND PANCHHOOPORE.

Thana Bagmara.

On the north, north-west, and west.—The boundaries remain as defined in the notification dated 24th February 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 10th March 1875.

On the south.—The boundary remains unaltered between the villages of Chuk Hyatpore and Gopeenathpore.

On the east.—The boundary follows that of the following villages, viz.—Gopeenathpore, Bonegaon, Katonee, Mudaiemoree, Bhadghurpara, Bareeahatee, Kumarbareea, Noadapara Arazee, Baroepara, Muroogaon, and Lamkan.

Thana Panchaopore.

On the north.—The boundary remains as defined in notification dated 10th January 1876.

On the west.—The boundary coincides with the boundaries of thanas Bandajekhada and Bagmara.

On the south.—The boundary follows that of the following villages, viz.—Kusbah, Ramchunderbatee, Kasoonda, and Boaleea; thence the boundary remains as previously defined.

On the east.—The boundary remains unaltered.

NOTE.—All the villages above named fall within the limits of the thanas under description.

COLMAN MACAULAY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 29th August 1879.—Whereas it appears to His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for coolie lines at Buddergunge, in Talook Sankarpore, Pergunnah Batasan, Zillah Rungpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land is required measuring, more or less, 2 begahs and 17 cottahs of standard measurement, bounded on the north by lands known as the zemindar's khas patit; on the east by the road from Rungpore to Dinagepore; on the south by the Buddergunge Bazar; and on the west by the lands known as Beharapara or Haricharan Bohara's jote.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3942A.

The 26th August 1879.—Koomar Rameshwara Sing, Assistant Magistrate and Collector, Durbhunga, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 27th August 1879.—Baboo Haradahun Ghose, Officiating Tehsildar of Ungoo, Cuttack, is vested with the powers of a Moonsif and Magistrate of the Second Class, with effect from the date on which he received charge of his duties.

HORACE A. COCKERELL,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd August 1879.—Baboo Pran Krishna Ghose is appointed to be Joint Sub-Registrar of Salkopa in the district of Jessore, with effect from the 10th July last.

HORACE A. COCKERELL,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 9th September 1879.]

বাগমারা ও পাঁচপুর থানার সংশোধিত সীমা।

বাগমারা থানা।

উত্তর ও উত্তর পশ্চিম ও পশ্চিম যে সীমা ১৮৭৫ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারির বিজ্ঞাপনে নির্দিষ্ট হইয়া ১৮৭৫ সালের ১৬ মার্চের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে সেই সীমাই থাকিবে।

দক্ষিণ সীমা, চক হিরাপু ও গোপীনাথপুর গ্রামের মধ্যগত যেমন আছে তেমনই থাকিবে।

পূর্ব সীমা,—গোপীনাথপুর ও বনগাঁ ও কাটনী ও মাসাইমোরি ও ভাদঘরপাড়া ও বরীয়াহাটি ও কুমারখিরিয়া ও মওরাদাপাড়া আশী ও বাকইপাড়া ও মরগাঁ লামকান গ্রামের সীমার সঙ্গে ২ চলে।

পাঁচপুর থানা।

উত্তর সীমা।—১৮৭৬ সালের ১০ জানুয়ারির বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট সীমাই থাকিবে।

পশ্চিম সীমা।—বাধাইখোদা ও বাগমারা থানার সীমার সহিত মিলে।

দক্ষিণ সীমা।—কসবা ও রামচন্দ্রবাটি ও কান্দুয়া ও বোয়ালিয়া গ্রামের সীমার সঙ্গে ২ চলে, তথা- হইতে পূর্ব নির্দিষ্ট সীমাই থাকিবে।

পূর্ব সীমা।—যেমন আছে তেমন থাকিবে।

মন্তব্য।—উপরোক্ত সকল গ্রাম উল্লিখিত থানার সীমার মধ্যে পড়ে।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ আগস্ট।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বাতাসন পরগনার শঙ্করপুর তালুকের বদরগঞ্জ মজুরদের ঘর ভাড়া করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থবায়ন গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুরোক্ত কার্যের নিমিত্তে কতিপয় ন্যূনতম ২৫২ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা জমীদারের খাস পতিত ভূমি নামে খ্যাত ভূমি, পূর্ব সীমা রঙ্গপুরহইতে দিনাজপুর পর্যন্ত পথ, দক্ষিণ সীমা বদরগঞ্জ বাজার, ও পশ্চিম সীমা বেহারী পাড়া বা হরিচরণ বেহারীর ঘোত নামে খ্যাত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭৭ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

৩৯৪২ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট।—দ্বারভাঙ্গার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর জীবিত কুমার রামেশ্বর সিংহ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৭ আগস্ট।—কটকের অন্তর্গত জঙ্গলের একটিং তহসীলদার জীবিত বাবু হারাধন ঘোষ যে তারিখে স্বীয় কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি মুনসেফের ও দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কমতা পাইলেন।

হরেন এ, কক্সেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২২ আগস্ট।—জীবিত বাবু প্রাণকৃষ্ণ ঘোষ গত জুলাই মাসের ১০ তারিখ অবধি যশোহর জিলার অন্তর্গত সালকোপার আইন্ট সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

হরেন এ, কক্সেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৯ সেপ্টেম্বর।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 29th August 1879.

No. 190.—*Appointment.*—Mr. L. R. Roberts, Executive Engineer, First Grade, attached to the Northern Circle on special duty, is appointed Executive Engineer of the Burdwan Division.

2. Mr. Roberts assumed charge of the Burdwan Division on the 18th August 1879, beforenoon.

No. 191.—*Notifications.*—The services of Mr. J. S. Heyman, Executive Engineer, First Grade, Burdwan Division, are placed at the disposal of the Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar Division, for employment as Divisional Superintendent of District Works, with effect from the 18th current.

No. 192.—Baboo Prosono Coomar Duniary, Assistant Engineer, Third Grade, attached to the Hazaribagh Division, having passed the prescribed examination, is promoted to the Second Grade, with effect from the 8th current.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated 29th August 1879.

No. 182.—*Leave.*—Mr. P. B. Roberts, Executive Engineer, Fourth Grade, Gunduck Division, is granted sick leave for three months, under Chapter IV, Section 21 of the Civil Leave Code.

Dated 1st September 1879.

No. 183.—*Transfer.*—Mr. W. J. Fahie, Executive Engineer, Third Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Buxar to the Eastern Sone Division, which he joined on the afternoon of the 5th August 1879.

No. 184.—*Notification.*—With reference to the orders marginally noted, Baboo Omrito Lall Roy Chowdry, Assistant Engineer, First Grade, left the Balasore Survey Division on the forenoon of the 14th August 1879, and joined the Gunduck Division on the forenoon of the 20th idem.

No. 177, dated 12th August 1879.

H. C. LEVINGE,

*Jt. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept., Irrigation Branch.*

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ।

সিরিশতা বিবরণক ।

১৮৭৯ সাল ২৯ আগস্ট ।

১৯০ নম্বর ।—নিয়োগ ।—বিশেষ কার্যে প্রেরিত উক্ত চক্রে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. এল. আর. রবটস সাহেব, বর্তমান খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

২ । জি. এল. রবটস সাহেব ১৮৭৯ সালের ১৮ আগস্টের পূর্বাঙ্কে বর্তমান খণ্ডে কার্যের ভার গ্রহণ করিলেন ।

১৯১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বর্তমান খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. এল. আর. রবটস সাহেব, ডিষ্ট্রিক্ট কার্যের ডিভিশনাল সুপারিন্টেন্ডেন্টস্বরূপ নিযুক্ত হইবার জন্যে চলিত মাসের ১৮ তারিখ অবধি রাজশাহী ও কুচ-বেহার খণ্ডের কমিশনার সাহেবের আজ্ঞানীমে নিযুক্ত হইলেন ।

১৯২ নম্বর ।—হাজারাবাগ খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর অসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. এল. আর. রবটস সাহেব, নির্দিষ্ট পরীক্ষার উত্তীর্ণ হওয়াতে চলিত মাসের ৮ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

টি, এচ, উইলস,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং অসিফাণ্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

সিরিশতা বিবরণক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ আগস্ট ।

১৮২ নম্বর ।—ছুটি ।—গণ্ডক খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. এল. আর. রবটস সাহেব পীড়া প্রযুক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৪ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১ সেপ্টেম্বর ।

১৮৩ নম্বর ।—স্থানান্তরে প্রেরণ ।—তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. এল. আর. রবটস সাহেব, রাজকার্যের স্বার্থের নিমিত্তে বঙ্গার খণ্ডে পূর্ব সোণ খণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৯ সালের ৫ আগস্টের অপরাহ্নে তথায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

১৮৪ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পার্শ্বালিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর অসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. এল. আর. রবটস সাহেব ১৮৭৯ সালের ১২ আগস্টের ১৭৭ নং । জি. এল. আর. রবটস সাহেব ১৮৭৯ সালের ১৪ আগস্টের পূর্বাঙ্কে বালেশ্বর জরীপী খণ্ডে গমন করিয়া ঐ মাসের ২০ তারিখের পূর্বাঙ্কে গণ্ডক খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

এচ, সি, লেবিঞ্জ,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 16 1879.

বঙ্গাব্দ ১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4018 A.

GENERAL.—*The 26th August 1879.*—Baboo Gourī Sunker Biswas, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhanga, is transferred to the Sudder Station of the Mozufferpore district.

The 28th August 1879.—Mr. H. Cox, Assistant Magistrate and Collector, Nowada, Gya, is allowed leave for ten days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Moulvi Rameesooddeen, supernumerary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is appointed to have temporary charge of the Nowada division of that district, during the absence, on leave, of Mr. H. Cox, or until further orders.

The 29th August 1879.—Baboo Radha Shyam Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Champaran, is transferred to the Sudder Station of the Durbhanga district.

The 30th August 1879.—Mr. F. A. Slack, Assistant Magistrate and Collector, Julpigooree, officiated as Deputy Commissioner of that district from the afternoon of the 21st ultimo to the forenoon of the 12th instant, inclusive.

The 2nd September 1879.—Baboo Hurro Kali Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Jehanabad division of the Burdwan district, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

Baboo Sital Nath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is allowed leave for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

The 3rd September 1879.—Baboo Juggobundhoo Bhattacharjee is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to Midnapore.

The 5th September 1879.—Mr. J. Beames, Officiating Commissioner of Chittagong, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 6th instant, or any date on which he may avail himself of it.

Mr. H. J. S. Cotton, Magistrate and Collector of Chittagong, is appointed to act as Commissioner of the Chittagong Division, during the absence, on leave, of Mr. J. Beames, or until further orders.

Mr. A. H. Haggard, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is appointed to act as Magistrate and Collector of that district, during the absence, on deputation, of Mr. H. J. S. Cotton, or until further orders.

The 8th September 1879.—Baboo Soorja Coomar Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, was in charge of the Perozepore division of that district from the 7th to the 16th ultimo.

Mr. R. Carstairs, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Serampore division of the Hooghly district, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

Baboo Mohanund Gupta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Tumlook division of the Midnapore district, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 14th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 31st May last is cancelled.

POLICE.—*The 29th August 1879*—Mr. A. R. Wigram, Officiating Assistant Superintendent of Police, Patna, is transferred to Saran.

The 30th August 1879.—Mr. T. J. Foster, Officiating Assistant Superintendent of Police, Moorshedabad, is allowed leave for two months, under Section 4, Rule 1, and Section 16, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 10th ultimo.

The 1st September 1879.—Mr. T. E. Charles, Assistant Superintendent of Police, is appointed to act as District Superintendent of Police, Champaran, during the absence, on leave, of Mr. A. V. Knyvett, or until further orders, with effect from such date as he may have joined that appointment.

The 2nd September 1879.—Mr. G. E. Gouldsbury is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the 4th ultimo, and is posted to the charge of the Patna City.

REGISTRATION.—*The 26th August 1879.*—Baboo Suama Churn Deb Roy is appointed to be Rural Sub-Registrar of Nowabgunge, in the district of Maldah.

[Government Gazette, 16th September 1879.]

বঙ্গদেশের জিহুড লেণ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

৪৩১- A নম্বর ।

সাহারণ ।—১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট ।—বার জার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড বার গৌরীশঙ্কর শিখার মহকুমার জিলায় সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ আগস্ট ।—গরার অন্তর্গত মহকুমার আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুড এচ, কন্ন সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপত্রকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে দশ দিনের ছুটী পাইলেন ।

জিহুড এচ, কন্ন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, গরার অতিরিক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড মোল্লী রমীজুদ্দীন কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ জিলায় অন্তর্গত মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ আগস্ট ।—চাম্পারনের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড বার রাধা-শ্যামসিংহ বাবতজা জিলায় সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ আগস্ট ।—জলপাইগুড়ির আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুড এক, এ, সাক সাহেব, গত মাসের ২১ তারিখের অপরাহ্ন অবধি এই মাসের ১২ তারিখের পূর্বাহ্ন পর্যন্ত উক্ত জিলায় ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম করিয়াছেন ।

১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।—বর্তমান জিলায় অন্তর্গত জাহানাবাদ মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড বার হরকাশী মুখোপাধ্যায় ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড বার শীতলনাথরায়, সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।—জিহুড বার জগদ্বজ্র ভট্টাচার্য বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী মাজি-ষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া মেদিনীপুরে অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৫ সেপ্টেম্বর ।—চট্টগ্রামের একটি কামিশ্যনর জিহুড জে, বীমস সাহেব, এই মাসের ৬ তারিখ অধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন ।

জিহুড জে, বীমস সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় চট্ট-গ্রামের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুড এচ, জে, এস, কটন সাহেব, চট্টগ্রাম খণ্ডের কামিশ্যনরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রাজবাড়ীপালকে জিহুড এচ, জে, এস, কটন সাহেবের অনুপস্থিতিকালে অথবা বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় চট্টগ্রামের একটি জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড এ, এচ, হাগর্ড সাহেব, উক্ত জিলায় মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড বার সুব্রাহ্ম-মার সেন গত মাসের ৭ তারিখ অধি ১৬ তারিখ পর্যন্ত উক্ত জিলায় অন্তর্গত পিরোজপুর মহকুমার, কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ছিলেন ।

হুগলী জিলায় অন্তর্গত জিরামপুর মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত একটি জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড আর, কাক্টেরস সাহেব ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

মেদিনীপুর জিলায় অন্তর্গত তমলুক মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড বার মহানন্দ গুপ্ত গত মাসের ১৪ তারিখের পূর্বাহ্নে আপন কর্মের ভার পুনঃ-গ্রহণ করিতে গত মাসের ৩১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টংশ রহিত করা গেল ।

শোণালী বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৯ আগস্ট ।—পাটনার পোলীসের একটি আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টে-ণ্ডেন্ট জিহুড এ, আর, উইগ্রাম সাহেব সারনে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ আগস্ট ।—মুর্শিদাবাদের পোলীসের একটি আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জিহুড টি, জে, কক্টের সাহেব গত মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যকারক-দের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারার ১ প্রকরণ ও ১৬ ধারামতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১ সেপ্টেম্বর ।—জিহুড এ, বি, লিটেল সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জিহুড টি, জি, জালম সাহেব চাম্পারনের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের কর্মের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি সেই কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।—জিহুড সি, ই, জলসবরি সাহেব গত মাসের ৪ তারিখ অধি বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের প্রথম প্রার্থনামতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া পাটনা শহরের কার্যের ভার গ্রহণার্থে অবস্থাপিত হইলেন ।

রেজিস্ট্রী করণ বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৬ আগস্ট ।—জিহুড বার শ্যামচন্দ্র, দেবরার মহকুমার জিলায় অন্তর্গত নবাবগঞ্জের এম্বা লব রেজিস্ট্রারের গণে নিযুক্ত হইলেন ।

[স্বর্ণবক্রে প্রেরিত । ১৮৭৯ । ১৬ সেপ্টেম্বর ।]

Bahoo Protap Chandra Bhadra is appointed to be Rural Sub-Registrar of Kotulpore in the district of Burdwan.

The 27th August 1879.—Baboo Kristo Dhone Mojumdar is appointed to be Rural Sub-Registrar of Kumarkholly, in the district of Nudda, vice Moulvi Gholam Kebria, transferred.

EDUCATION.—*The 8th September 1879.*—Mr. Alexander Macdonell, B.A., is appointed to the Fourth Class of the Bengal Educational Service, and to be a Professor in the Patna College, with effect from the date on which he assumed charge of his duties.

CUSTOMS.—*The 8th September 1879.*—Mr. J. D. Maclean, Collector of Customs, Calcutta, is allowed leave for fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 16th instant.

MEDICAL.—*The 29th August 1879.*—Dr. J. A. Greens, Officiating Civil Medical Officer Furreedpore, is allowed furlough for one year, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 16th October next.

Assistant Surgeon Ram Chuander Sen, attached to the Sumboo Nath Pundit's Hospital, Bhowanipore, Calcutta, is appointed temporarily to have medical charge of the Civil Station of Furreedpore until further orders.

The 30th August 1879.—Assistant Surgeon Gopaul Chunder Bose, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have medical charge of the Charitable Dispensary at Roserah, in the district of Durbhanga.

The 2nd September 1879.—Assistant Surgeon Womesh Chunder Roy, in charge of the Charitable Dispensary, Alipore, 24 Pargunnahs, is allowed furlough for one year, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved of his present special duty.

The 6th September 1879.—Assistant Surgeon Bholu Nath Paul, in medical charge of the Station and Harbour of False Point, is allowed leave for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 27th July 1879.

The 8th September 1879.—Assistant Surgeon Gooroodyal Das Goopta, in charge of the Tangail Dispensary, Mymensingh, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st proximo, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Assistant Surgeon Behares Lal Pal, on duty at the Campbell Hospital, Seridah, is appointed to have medical charge of the Tangail Charitable Dispensary, Mymensingh, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Gooroodyal Das Goopta, or until further orders.

The orders of the 26th August 1879, granting three months' privilege leave to Apothecary A. Lyons, Superintendent of Vaccination, Eastern Bengal Circle, are hereby cancelled.

This cancels also the orders appointing Assisting Surgeon Aushoke Krishna Shah to act as Superintendent of Vaccination, Eastern Bengal Circle.

PORT TRUST.—*The 27th August 1879.*—Captain W. L. Searle, Superintendent of Marine, Eastern Division, is appointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, under Act V (B.C.) of 1870, vice Mr. Franklin Prestage, whose term of office has expired.

MUNICIPAL.—*The 29th August 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Rampore Beaulah Municipality, of Mr. A. H. Collins, Assistant Magistrate and Collector, to be their Vice-Chairman.

Mr. H. Dixon is appointed to be a Commissioner of the Rampore Beaulah Municipality.

ROAD CESS.—*The 9th September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee at Jamdoo, in Monghyr:—

Moulvi Fida Hossen Khan,	Zemindar of Shaukpoorah.
„	Beakhoordar Hossen, Ditto of ditto.
„	Tasaddok Hossen Khan, Ditto of ditto.
„	Mahomed Ally Khan, Ditto of ditto.

[Government Gazette, 16th September 1879.]

[গদ্য বৈদ্য গোল্ডট। ১৮৭২। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 200.—*The 20th August 1879.*—On the Report of the Central Examination Committee the result of the half-yearly examination of Assistant Commissioners, held on the 19th July 1879, and following days, is published for general information :—

Name.	Subjects in which passed.		Subjects in which have still to pass.	
	Higher Standard.	Lower Standard.	Higher Standard.	Lower Standard.
Mr. E. T. Greer	Law, General Paper with books. Bengali. Special Assam Paper with books.	.....	.....	.....
„ A Porteous	Criminal Codes Paper with books General Law Paper with books.	Assamese completely. Law, General Law Paper without books.	Bengali .. Assamese .. Law, General Paper without books.	Bengali.
„ F. St. Clair Grimwood {	Bengali .. Assamese ..	.....	.....	.....
„ S. J. Douglas .....	.....	.....	Assamese or Hindustani.	.....

No. 201.—*The 25th August 1879* —Privilege leave of absence for one month, under Section 44, Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. J. Patch, District Superintendent of Police, Third Grade, Sylhet, with effect from the 20th September 1879, or from such subsequent date as he may avail himself of the same.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF PUNEAH.

The 8th September 1879 —It is hereby notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Puneah have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF CHUMPARUN.

The 8th September 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Chumparun have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the ensuing cess year beginning with the 1st October 1879 at the following rates, being three-fourths of the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

I.—Four and a half pice, or one and a half pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

II.—Four and a half pice, or one and a half pice, on every rupee of the annual value of immoveable property under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে প্রকাশ করা গেল।—

২০০ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ২০ আগষ্ট।—১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ১৯ তারিখে ও তাহার পর যে কয়েক দিন আফ্রিকাতে কবিশ্যনদের বাৎসরিক পরীক্ষা হয় সদর পরীক্ষক কমিটির রিপোর্টমতে তাহার কল সাধারণের অবগত্যর্থ প্রকাশ করা গেল।

নাম।	যে বিষয়ে উল্লিখ হইলেন।		যে বিষয়ে পরীক্ষা দিবার অপেক্ষা আছে	
	উচ্চতর কটি	নিম্নতর কটি	উচ্চতর কটি	নিম্নতর কটি।
জীবিত আর. টি. এর সাহেব	ব্যবস্থাবিদ্যার ও পুস্তক দেখিয়া সাধারণ জাগজে ও বঙ্গ ভাষার ব্যবস্থা বিদ্যার, পুস্তক দেখিয়া বিশেষ আসামি কাগজে।	আসামী ভাষার সম্পূর্ণ রূপে	বঙ্গ ভাষার	...
এ. পোটির সাহেব	পুস্তক দেখিয়া কোজদারী আইন সংক্রান্ত কাগজে।	ব্যবস্থা বিদ্যার ও পুস্তক বিলা সাধারণ ব্যবস্থা সংক্রান্ত কাগজে।	আসামী ভাষার	...
এক, লেফ্ট ক্রের প্রিন্সিপাল সাহেব	পুস্তক দেখিয়া সাধারণ ব্যবস্থা সংক্রান্ত কাগজে।	...	ব্যবস্থা বিদ্যার, ও পুস্তক বিলা সাধারণ জাগজে।	বঙ্গ ভাষার।
এস, জে. ডগলাস সাহেব	বঙ্গ ভাষার আসামী ভাষার।	...	আসামী বা হিন্দুস্থানী ভাষার।	...

২০১ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ২৫ আগষ্ট।—হিলটের পোলীসের তৃতীয় জেনার ডিট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জীবিত জে. পাচ সাহেব ১৮৭৯ সালের ২০ সেপ্টেম্বর অবধি অধ্যক্ষ তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি লিমন কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৭ অধ্যায়ের ৪৪ ধারামতে এক মাসের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

পূর্ণিমা জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল যে, পূর্ণিমা জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটি এই আইনের ৭৪ ধারা অনুসারে ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি করসম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে নিম্নলিখিত অত্যাঙ্গ হারে কর আদায় করিতে হির করিয়াছেন। অতএব সেই হার প্রকাশ ক। যাইতেছে।

১। উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়সারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরমা।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটং সেক্রেটারী।

চান্দার জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অত্যাঙ্গ হার ধার্য হইয়াছে চান্দার জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটি এই আইনের ৭৪ ধারা অনুসারে ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে নিম্নলিখিত তাহার চারি ভাগের তিন ভাগ হারে কর আদায় করিতে হির করিয়াছেন। অতএব সেই হার প্রকাশ করা যাইতেছে।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়সারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরমা।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়সারে হারের সম্পর্কীয় বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ৭৫ হুই পরমা।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটং সেক্রেটারী।

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF LOHARDUGGA.

The 8th September 1879.—It is notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the Lohardugga district have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning with the 1st October 1879 at the following rates, being three-fourths of the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

I.—Four and a half pies, or a pice and a half, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act, and on the net profits of mines, &c., under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF GYA.

The 8th September 1879.—It is notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of Gya have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

I. Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II and on every rupee of the annual net profit of properties under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th September 1879.—It is hereby notified that, under Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the Ichagunge ferry over the Bhagiruttee river, situated between the Dalbagh Municipality on one side and the Dahapara Government estate on the other, in the district of Moorshedabad, to be a public ferry.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th September 1879.—In addition to the revenue stations of which a list was published in the *Calcutta Gazette* of 23rd April 1879 and two subsequent issues, Samukpatha, situated on Tolly's Nullah, is hereby notified to be a revenue station of the Sunderbuns Protected Forests.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DRAFT NOTIFICATION.

The 9th September 1879.—In accordance with Section 204 of Act VIII of 1878, it is hereby notified that His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to fix the rate of remuneration to Customs Preventive Officers at the port of Chittagong who may be required by commanders, owners, or agents of vessels to work before and after the regulated hours of 8 A.M. and 5 P.M., at a uniform rate of one rupee an hour; provided that if, for the purpose of completing the discharge or intake of any particular lot of cargo, it should be found necessary to work after 5 P.M., for a period not exceeding fifteen minutes, no fee shall be charged. Should the period of fifteen minutes be exceeded, the full fee of one rupee will be charged for any broken period of the hour.

This notification will take effect from the 1st October 1879.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

লোহারডাঙ্গা জিলার পঞ্চকর বিবরণক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—এদেশীয় পঞ্চকর বিবরণক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অত্যাচ্ছন্ন হার দ্বারা হইয়াছে লোহারডাঙ্গা জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটি ঐ আইনের ৭৪ ধারানুসারে ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসর নিম্নলিখিত তাহার দারি জাগের তিন ভাগ হারে কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা যাইতেছে ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর এবং তৃতীয় অধ্যায়ানুসারে খনি আকৃতির উপর টাকা প্রতি ৭।। দেড় পরল ।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

গয়াজিলার

পঞ্চকর বিবরণক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—এদেশীয় পঞ্চকর বিবরণক ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে গয়াজিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটি ঐ আইনের ৭৪ ধারানুসারে ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে নিম্নলিখিত অত্যাচ্ছন্ন হারে কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর, এবং তৃতীয় অধ্যায়মতে সম্পত্তির বার্ষিক মিট লভ্যের উপর, টাকা প্রতি ১০ ছই পরল ।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৯ সেপ্টেম্বর ।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিহুত সেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত এক দিগে লালবাগ মুনিসিপালিটী ও অন্যদিকে মহাপাড়া গবর্ণমেন্ট ইফেট এই দুইয়ের মধ্যগত ভাগিরথী নদীর ইচ্ছানগরের খোয়াটা ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারামতে রাজকীয় ঘাট বলিয়া প্রকাশ করিলেন ।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৯ সেপ্টেম্বর ।—১৮৭৯ সালের ২৩ আগ্রিলের কলিকাতা গেজেটে ও তাহার পর ঐ গেজেটে দুইবার রাজস্ব সম্পর্কীয় নোশনের যে নির্ঘণ্টপত্র প্রকাশ করা গিয়াছে; তদতিরিক্ত তালির মালার তত্বে সামুকপোতা মুন্সের বনের রক্ষিত বনের রাজস্ব সম্পর্কীয় নোশন বলিয়া এই এতদ্বারা প্রকাশ করা গেল ।

কোলমান যেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলেখ্য ।

১৮৭৯ সাল ৯ সেপ্টেম্বর ।—১৮৭৮ সালের ৮ আইনের ২০৪ ধারা অনুসারে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জাহাজের কাণ্ডান সাহেব, আমী বা এজেন্ট চট্টগ্রাম বন্দরের কটনের মাসুলহরি দিবারগের যে কার্য্যকারকদিগকে নিয়মিত পূর্বাঙ্ক ৮ টার পূর্বে ও অপরাঙ্ক ৫ টার পরে কর্ম করাইতে চাহেন মান্যবর জিহুত সেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব, বর্তমান ১ এক টাকার একইরূপ হিসাবে তাহারের বেতনের হার স্থির করিয়া দিলেন, কিন্তু বিশেষ কোন লাটের মাল বাহির করিয়া দিবার বা ভিতরে লইবার কার্য্যের নিমিত্তে অপরাঙ্ক ৫ টারপর ১৫ মিনিটের অধিক কাল কার্য্য করিতে না হইলে কী লওয়া যাইবে না ।

পনের মিনিটের অধিক কাল হইলে এক বর্তমান কোন অংশের নিমিত্ত পুরা এক টাকা কী লওয়া যাইবে ।

১৮৭৯ সালের ১ অক্টোবর অবধি এই বিজ্ঞাপন চলিবে ।

কোলমান যেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৬ সেপ্টেম্বর ।]

DECLARATION.

The 9th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a parade ground and site for barracks for the Durbhunga troop of the Behar Mounted Rifles at Magardahi, pergunnah Saraissa, zillah Durbhunga, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 37 beeghas 10 cottahs of the standard measurement, equivalent to 13½ local beeghas, is required within the boundaries stated below:—

On the north the orchard and cultivated lands of Tila Routh; on the east the cultivated lands of Tila Routh, Teg Ali Meah, and Monorath Tewari respectively; on the south the orchard of Monorath Tewari; and on the west the cultivated lands of Monorath Tewari, Teg Ali Meah, and Tila Routh respectively.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4019A.

The 25th August 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates of the Alipore Bench, in the district of the 24-Pergunnahs, for the trial of municipal cases, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Mr. W. J. Caldwell.	|	Baboo Preonath Mullick.
„ T. Malcolm.	|	„ Sattya Krishna Ghosal.

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates of the Sealdah Bench, in the district of the 24-Pergunnahs, for the trial of municipal cases, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Baboo Mohendranath Dutt.	|	Baboo Prossuno Coomar Mitter.
--------------------------	--	-------------------------------

The 27th August 1879.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by the following gentlemen of their appointments as Honorary Magistrates of the Sudder Bench of Bhagulpore:—

Baboo Soorjoo Narain Sing, B.L., Pleader.
„ Atool Churn Mullick, M.A., Pleader.
„ Birjo Mohun Thacoar, Pleader and Zemindar.
„ Sri Coomar Chowdry, M.A., B.L.

The 29th August 1879.—Baboo Gour Dass Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 3rd September 1879.—Baboo Juggobundhoo Bhattacharjee, who has been appointed, under separate orders of this date, to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector at Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 4th September 1879.*—Baboo Bepin Chunder Roy, Additional Moonsif of Netrokona, in the district of Mymensingh, has been allowed leave of absence without pay for 27 days, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 28th August 1879.

The 8th September 1879.—Baboo Robi Chander Gangooly, Moonsif of Azimgunge, in the district of Moorsshedabad, has been allowed leave of absence for three months, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 20th October 1879.

[Government Gazette, 16th September 1879.]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৯ সেপ্টেম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হারভাঙ্গা জিলার অন্তর্গত সঠৈসা পরগনার সগরদহীতে বিহার অধারোহী রাইকল দলের হারভাঙ্গা সৈন্দের কাওয়ারজহান ও বারিক এস্তুত করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীয়ুত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে কতিপাতে স্থানাদিক ৩৭১০ কাঠা অর্থাৎ স্থানীর মাপের ১৩১০ কাঠা একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উত্তর সীমা ডিলা রাউতের কলের বাগান ও কর্হিত ভূমি, পূর্ব সীমা ক্রমাধ্বয়ে ডিলা রাউত ও ডেগআলি মিঞা ও মনোরথ তেওয়ারীর কর্হিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা মনোরথ তেওয়ারীর কলের বাগান এবং পশ্চিম সীমা ক্রমাধ্বয়ে মনোরথ তেওয়ারী ও ডেগআলী মিঞা ও ডিলা রাউতের কর্হিত ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট ।

৪০১৯ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ২৫ আগস্ট ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুন্সিপাল সংক্রান্ত মোকদ্দমা বিচার করিবার নিমিত্তে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত আলিপুর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইলেন ।

জীয়ুত ডবলিউ, জে, কালডওয়েল সাহেব । | জীয়ুত বাবু ঞিন্ননথ মল্লিক ।
,, টি, মালকম সাহেব । | ,, ,, সভ্যকুমার ঘোষাল ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুন্সিপাল সংক্রান্ত মোকদ্দমা বিচার করিবার নিমিত্ত ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত শিয়ালদহ বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইলেন ।

জীয়ুত বাবু মহেশ্রনাথ দত্ত । | জীয়ুত বাবু প্রসন্নকুমার মিত্র ।

১৮৭৯ সাল ২৭ আগস্ট ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুরের সদর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদ ভাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান জীয়ুত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন ।

উকীল জীয়ুত বাবু স্বর্ধানারায়ণ সিংহ, বি, এল ।

,, ,, ,, অতুলচরণ মল্লিক, এম, এ ।

উকীল ও জমীদার জীয়ুত বাবু ব্রজমোহন ঠাকুর ।

জীয়ুত বাবু জীকুমার চৌধুরী, এম, এ, ও বি, এল ।

১৮৭৯ সাল ২৯ আগস্ট ।—বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীয়ুত বাবু গৌরদাস বসাক প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।—অধ্যকার তারিখের স্ততন্ত্র আজ্ঞাক্রমে মেনিনীপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ত্ত করিতে নিযুক্ত জীয়ুত বাবু জগদগু তট্টাচার্য্য তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইলেন ।

মুনসেফদের ছুটী ।—১৮৭৯ সাল ৪ সেপ্টেম্বর ।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত নেত্রকোণার আভিশ্যামল মুনসেফ জীয়ুত বাবু বিশিনচন্দ্র রায়, মিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ১' চিহ্নিত পবিশিষ্টে বিধির ১০ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ২৮ আগস্ট অবধি বিলা বেতনে সাুতাইণ দিনের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—মুর্শিদাবাদ জিলার অন্তর্গত আজিমগঞ্জের মুনসেফ জীয়ুত বাবু রুবিচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায়, মিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৪০-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ২০ অক্টোবর অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

[গবর্ণমেন্টে গেজেটে । ১৮৭৯ । ১৬ সেপ্টেম্বর ।]

Baboo Nilmadhub Bannerjee, Moonsif of Rughoonathpore, in Chota Nagpore, has been allowed leave of absence for one month, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 1st November 1879, or from any such date as he may avail himself of it.

Baboo Hurihur Churn Lall, Moonsif of Chattra, in Chota Nagpore, has been allowed leave of absence for three months, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 1st October 1879, or from such date as he may avail himself of it.

Moulvi Mohabut Ali, a Moonsif of Goalundo, in the district of Furreedpore, has been allowed leave of absence for two months and 23 days, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 4th September 1879, or from any subsequent date that he may avail himself of it.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd September 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moonshee Abdul Gunny, authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Narayangunge, in the district of Dacca.

This cancels so much of the notification of the 24th June last, published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd, 9th, and 16th July following, as authorized Moulvi Rukaaddin to exercise the functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Narayangunge.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

(CIVIL BUILDINGS.)

The 8th September 1879.

No. 193.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government for a public purpose, viz. for the site of new dispensary buildings at Tikari, pergunnah Sanout, zillah Gya, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring 2 local beeghas, more or less, bounded on the north and west by mohalla Chhauni in the town of Tekari aforesaid; on the east by the road from Tekari to Utren; and on the south by fields, is required within the aforesaid mohalla of Chhauni in the town of Tikari, pergunnah Sanout, zillah Gya.

This declaration is made, under the provisions of section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 194.—Notification by the Government of Bengal in the Public Works Department.—The declaration dated 6th January 1876, under section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, relative to the acquisition of certain land for the site of the Fenny sub-division head-quarters in the village of Faradnagar, pergunnah Amirabad, zillah Noakhally, which was published at page 31 of Part I of the *Calcutta Gazette* of the 12th January 1876, in orders of the Revenue Department of this Government, is hereby cancelled.

G. A. D. ANLEY,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.,

[*Government Gazette, 16th September 1879.*]

ছোট নাগপুরের অন্তর্গত রঘুনাথপুরের মুন্সেফ জিহুত বাবু নীলমণি বন্দ্যোপাধ্যায় ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

ছোট নাগপুরের অন্তর্গত চাত্রার মুন্সেফ জিহুত বাবু হরিহর চরণ লাল, ১৮৭৯ সালের ১ অক্টোবর অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

করীদপুর জিলার অন্তর্গত গোয়ালন্দার মুন্সেফ জিহুত মোলবী মহব্বৎ আলি ১৮৭৯ সালের ৪ সেপ্টেম্বর অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে দুই মাস তেইশ দিনের ছুটি পাইলেন।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক্ এডিক্টারমতে রেজিষ্টরী করিবার বিধানকরণার্থ ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে জিহুত মুন্সী আবুল গণিক লাইসেন্স দিয়া ঢাকা জিলার অন্তর্গত নারায়ণগঞ্জ পৌলীস থানার এলাকার মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক্ রেজিষ্টরী করিবার ও মুসলমান রেজিষ্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

নারায়ণগঞ্জ পৌলীস থানার এলাকার মধ্যে জিহুত মোলবী রকনুদ্দীনকে মুসলমান রেজিষ্ট্রারের ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবার ক্ষমতা দান বিষয়ক গত জুন মাসের ২৪ তারিখের যে বিজ্ঞাপন জুলাই মাসের ৮ তারিখের বাজলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে।

[সিভিল অট্টালিকা বিষয়ক]

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।

১৯৩ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ গয়া জিলার অন্তর্গত সনৌৎ পরগনার টিকারীতে নূতন ঔষধানয় নির্মাণার্থে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে গয়া জিলার অন্তর্গত সনৌৎ পরগনার টিকারী নগরের ছৌনি মহল্লার স্থানীয় মাপের স্থানান্তরিক ২/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা উক্ত টিকারী নাগরের ছৌনি মহল্লা, পূর্ব সীমা টিকারী অবধি উত্তর পর্যন্ত পথ, ও দক্ষিণ সীমা ক্ষেত্র।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৯৪ নম্বর।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশীয় গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপন।—নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত আমিরাবাদ পরগনার করাননগর গ্রামে কেনী মহকুমার সদর স্থান প্রস্তুত করণার্থে ভূমি গ্রহণ সম্পর্কীয় ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত ১৮৭৬ সালের ৬ জানুয়ারির যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৬ সালের ১৮ জানুয়ারির বাজলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৫ পৃষ্ঠার এই গবর্ণমেন্টের রেবিনিউ ও জেমেরল ডিপার্টমেন্টের, আজার মধ্যে প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্বাক্রমে রহিত করা গেল।

জি, এ, ডি, আমলী,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের সিনিয়রে সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 8th September 1879.

No. 185.—*Notifications.*—Mr. A. Monies, Assistant Engineer, Second Grade, Eastern Sone Division, returned, on the forenoon of the 24th August 1879, from the privilege leave granted him in the orders marginally noted.

No. 186.—Mr. P. B. Roberts, Executive Engineer, Fourth Grade, Gunduck Division, availed himself, on the 18th July 1879, of the privilege leave granted him in the orders marginally noted.

D. B. HORN,
*Asst. Secy., to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.*

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।

১৮৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পূর্ব সোণ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এ.
১৮৭৯ সালের ২৯ আগস্টের ১৩৩নং । মনিম সাহেব, পার্শ্ব লিখিত আজ্ঞামতে যে অফুগ্রহের ছুটি পান
তাহাইতে ১৮৭৯ সালের ২৪ আগস্টের পূর্বাহ্নে প্রত্যগমন করি-
য়াছেন ।

১৮৬ নম্বর ।—গণ্ডক খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত পি, বি, রবার্টস সাহেব
১৮৭৯ সালের ২৯ আগস্টের ১৮২নং । পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে অফুগ্রহের ছুটি পান, ১৮৭৯ সালের
জুলাই মাসের ১৮ তারিখে তাহা গ্রহণ করিলেন ।

ডি, বি, হর্ন,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 23, 1879.

যঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

CONTENTS.

	PAGE.	বিবর্তিত।	পৃষ্ঠা।
PART I.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India ...	Nil.	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	নাই।
PART II.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieut.-Governor of Bengal ...	845—873	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	৮৪৫—৮৭৩
PART III.—Acts of the Legislative Council of India ...	Nil.	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাই।
PART IV.—Bills of the Legislative Council of India ...	Nil.	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাই।
PART V.—Acts of the Bengal Council ...	Nil.	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাই।
PART VI.—Bills of the Bengal Council ...	Nil.	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাই।
PART VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue ...	107—113	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের সাধারণ আজ্ঞাপত্র ...	১০৭—১১৩
PART VIII.—Advertisements ...	739—754	অষ্টম খণ্ড।—ইশতিহার প্রকৃতি ...	৭৩৯—৭৫৪

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4052 A.

GENERAL.—*The 30th August 1879.*—Baboo Probhat Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he was relieved of his duties under the Railway Branch of this Government.

The 6th September 1879.—Baboo Rajendra Nath Ghose, M.A., is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to Rungpore.

The 8th September 1879.—Baboo Tarini Kumar Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Baboo Tarini Sunker Roy, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, on leave, is transferred temporarily to Dacca.

Mr. F. A. Black, Assistant Magistrate and Collector, Julpigoree, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 21st instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

POLICE.—*The 6th September 1879.*—Mr. O. Raban, Assistant Superintendent of Police, on leave, is posted to Serampore, in the district of Hooghly.

REGISTRATION.—*The 3rd September 1879.*—Moulvi Syud Faizuddin Hossein, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sub-Registrar of Rampore-Beaulah, in the district of Rajshahye, with effect from the 6th ultimo, *vice* Baboo Shama Churn Mitter, transferred.

EDUCATION.—*The 10th September 1879.*—Mr. J. Whitmore, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the Sarun District School Committee.

The 11th September 1879.—Major L. Blathwayt, Assistant Commissioner, is appointed to be Secretary to the Hazareebagh District School Committee, *vice* Mr. W. N. Campbell, transferred.

Baboo Radha Madhub Bose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the Hazareebagh District School Committee.

CUSTOMS.—*The 15th September 1879.*—Mr. J. Scobell Armstrong, Deputy Collector of Customs, is appointed to act as Collector of Customs, Calcutta, during the absence, on leave, of Mr. J. D. Maclean, or until further orders.

Mr. Armstrong is also appointed to be *ex-officio* Shipping Master of Calcutta under Act I of 1859. He is vested with powers under Section 220 of Act VI of 1863 to hear appeals from the awards of the Deputy and Assistant Collectors of Customs, Calcutta.

MEDICAL.—*The 3rd September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jehanabad, in the district of Burdwan :—

Baboo Bepin Behary Sen, Additional Moonsif.

„ Bissessur Chuckerbutty, Head-Master, Jehanabad School.

„ Shih Lal Misser, Talookdar of Bally.

The 10th September 1879.—Assistant Surgeon Batta Krishna Dutt is allowed leave for one year, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant.

[Government Gazette, 23rd September 1879.]

বঙ্গদেশের জীবিত সেক্রেটারি গবর্নমেন্ট সাহেবের আদেশ।

৪০৫২ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৯ সাল ২০ আগস্ট।—রাজপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু প্রমোদনাথ রায় এই গবর্নমেন্টের রেলওয়ের আধীন অধীন অধীন কর্তৃকইতে অব্যাহতি পাইবার তারিখ অবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটিবিষয়ক বিধিপত্রকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—জীবিত বাবু রাজেন্দ্রনাথ ঘোষ, এম, এ, বাবু অন্য আত্মা না হয় ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া রাজপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।—চাকার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু তারিণীশঙ্কর রায় কীর্তিকালের সিবিলে চাকার প্রেরিত হইলেন। ইনি ছুটি পাইলেন।

ত্রিপুরার একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু তারিণীশঙ্কর রায় কীর্তিকালের সিবিলে চাকার প্রেরিত হইলেন। ইনি ছুটি পাইলেন।

অলপাইগুড়ির আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত এক, এ, স্যাক সাহেব এই মাসে ২১ তারিখ অবধি অথবা তারিখ পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটিবিষয়ক বিধিপত্রকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—ছুটি প্রাপ্ত পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবিত সি, রেবাস সাহেব হুগলী জিলার অন্তর্গত জিরামপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

রেজিস্ট্রারী করণ বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।—জীবিত বাবু শ্যামচরণ বিত্র খানাস্তরে প্রেরিত হওয়াতে একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত মোল্লী সৈয়দ করুজুদ্দীন হুসেন গত মাসের ৬ তারিখ অবধি রাজশাহী জিলার অন্তর্গত রাইপুর বোরালীর সব রেজিস্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

শিকারিবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত জে, উইটমের সাহেব সারণ জিলার জুল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।—জীবিত ডবলিউ, এম, কাম্বেল সাহেব খানাস্তরে নিযুক্ত হওয়াতে আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর মেম্বর জীবিত এল, ব্রাণ্ডেটে সাহেব হাজারীগঞ্জ জিলার জুল কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু রাধানাথ বসু হাজারীগঞ্জ জিলার জুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

কর্তব্য বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।—জীবিত জে, ডি, মাকসীম সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা বাবু অন্য আত্মা না হয় কর্তমের ডেপুটী কালেক্টর জীবিত জে, কোম্বেল আশুট্র সাহেব কলিকাতার কর্তমের কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত আশুট্র সাহেব অধীন পদোপলক্ষে ১৮৫৯ সালের ১ আইনমতে কলিকাতার লিপিং মাস্ট্রের পদেও নিযুক্ত হইলেন। তিনি কলিকাতার কর্তমের ডেপুটী ও আসিস্ট্যান্ট কালেক্টরের কৃত সিদ্ধান্তের উপর ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ২২০ ধারামতে আপীল শুনিবার ক্ষমতা পাইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত বহাশরেরা বর্তমান জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আডিশ্যনাল সুরসেক জীবিত বাবু শিলাদিত্য সেন।

জাহানাবাদ সুলের প্রধান শিক্ষক জীবিত বাবু বিশেষর জেবর্তী।

বালির ডাক্তার জীবিত বাবু শিবলাল শিখা।

১৮৭৯ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবিত বটরুদ দত্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ই চিকিত্ত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি একবৎসরের ছুটি পাইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২০ সেপ্টেম্বর।]

The 11th September 1879.—Assistant Surgeon Jedu Nath Gangooly is allowed leave for six months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code.

The 12th September 1879.—Assistant Surgeon Gopal Chunder Bose was in medical charge of the Civil Station of Durbhunga, from the afternoon of the 20th to the forenoon of the 25th ultimo.

The 16th September 1879.—Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas, attached to the Charitable Dispensary at Cutwa, in Burdwan, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Aushoke Krishna Shaha, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Cutwa, in Burdwan, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 4th September 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Beernuggur Second Class Municipality, of Baboo Shambhoo Nath Mookerjee to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 5th September 1879.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Hazareebagh Municipality, of Major L. Blathwayt, Assistant Commissioner, to be their Vice-Chairman, *vice* Mr. W. N. Campbell, transferred.

The 8th September 1879.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Patna Municipality, of Mr. C. E. Gouldsbury, Assistant Superintendent of Police, to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

ROAD CESS.—*The 11th September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Serajgunge Branch Road Cess Committee:—

Baboo Kali Komul Mosoomdar, Zemindar, *vice* Mr. Buist.

„ Nidhulal Halder, Assistant Surgeon, *vice* Assistant Surgeon Akbar Khan.

The following gentlemen are re-appointed to be members of the Dacca District Road Cess Committee:—

Baboo Ram Chandra Banerjee. | Baboo Sri Nath Ray.

Baboo Brindaban Chandra Mukhopadhyaya is re-appointed to be a member of the Moonsheegunge Branch Road Cess Committee.

The following notification is republished from the *Assam Gazette*:—

No. 205.—The 30th August 1879.—During the absence on three months' privilege leave of Baboo Jogesh Chandra Chatterjee, Extra Assistant Commissioner, Fifth Grade, Mr. S. J. Douglas, c.s., Supernumerary Assistant Commissioner, Third Grade, is placed in charge of the sub-division of Sunamganj.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭৯ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।—আসিষ্টে সর্জন জীবুত বাবুনাথ গোস্বামীয়ার, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ইচ্ছিত পরিশিষ্ট বিধি ১০ খণ্ডে হস্তান্তর হুগী পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।—আসিষ্টে সর্জন জীবুত গোপালচন্দ্র বসু গত সা.সা. ২০ তারিখের অপরাহ্ন অবধি ২৫ তারিখের পূর্নাহ্ন পর্যন্ত হস্তান্তর সিভিল টেগমের চিকিৎসাকার্যের ভার গ্রহণ ছিলেন।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—সর্জনমের অন্তর্গত কাটওয়ার্ড বিভাগ ও স্থানসমূহে নিবৃত্ত আসিষ্টে সর্জন জীবুত চন্দ্রমাথ বিশ্বাস সিভিল কার্যকারকদের ছুটিবিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিবিধভে এক মাসের ছুগী পাইলেন।

আসিষ্টে সর্জন জীবুত চন্দ্রমাথ বিশ্বাসের ছুটি প্রযুক্ত অস্থপস্থিতি কারণে অবধি যবৎ অন আত্মা না হয়, তাৎক্ষণিকভাবে অতিরিক্ত আসিষ্টে সর্জন জীবুত অশোককৃষ্ণ শাস্ত্রী বর্জনমের অন্তর্গত কাটওয়ার্ড বিভাগে হস্তান্তর কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিবৃত্ত হইলেন।

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—বীরমগর দ্বিতীয় প্রেনীর মুন্সিপালিটির কমিশনারেরা জীবুত বাবু শমসুদীন মুখোপাধ্যায়কে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করিতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।—জীবুত ডবলিউ, এন, কায়েল সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে হাজারীবাগ মুন্সিপালিটির কমিশনারের আসিষ্টে কমিশনার মেজর জীবুত এল, ব্রাথওরেট সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করিতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।—পাটনা মুন্সিপালিটির কমিশনারেরা পোলীসের আসিষ্টে সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এ, ই, গুলবারি সাহেবকে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করিতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহালয়েরা পেরাজগঞ্জের শাখাপথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিবৃত্ত হইলেন।

জীবুত বাবু সাহেবের পরিবর্তে ভদ্রীন্দার জীবুত বাবু কাশীকমল মজুমদার।

আসিষ্টে সর্জন জীবুত অকবর খ্যার পরিবর্তে আসিষ্টে সর্জন জীবুত নিখুলাস হালদার।

নিম্নলিখিত মহালয়েরা ঢাকা জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে পুনর্বার নিবৃত্ত হইলেন।

জীবুত বাবুরাচন্দ্র মনোপাধ্যায়। | জীবুত বাবু আশাধরায়।

জীবুত বাবু হরমণ বসু মুখোপাধ্যায় মুন্সীগঞ্জ শাখাপথকর কমিটির মেম্বরের পদে পুনর্বার নিবৃত্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসার গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।—

২০৫ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ৩০ অগষ্ট।—পঞ্চম প্রেনীর অতিরিক্ত আসিষ্টে সর্জন জীবুত বাবু যোগেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের চিন্তন অনুরোধের ছুটি প্রযুক্ত অস্থপস্থিতি কালে, তৃতীয় প্রেনীর আসিষ্টে সর্জন জীবুত এ, ই, গুলবারি সাহেব, সি, এন, মুন্সীগঞ্জ মহালয়ের কার্যের ভার পাইলেন।

হরমণ এ, কটচন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 9th September 1879.—The Lieutenant-Governor of Bengal sanctions the under-mentioned changes in the sub-divisional and thana jurisdictions in the district of Durbhunga, with effect from the 1st April 1879, in part supersession of the notification dated 1st March 1877, published in the *Calcutta Gazette* of the 21st March 1877.

1st.—A new thana, to be called Nagarbusti, shall be constituted from the present thanas of Durbhunga and Roserha by the transfer of the villages named in lists A and B attached. This thana shall be included in sub-division Tajpur, with its head-quarters at Nagarbusti.

2nd.—In consequence of the above alterations, the following are declared to be the revised boundaries of the Tajpur and Durbhunga sub-divisions and of the thanas comprised therein :—

Sub-division Tajpur, with Head-quarters at Tajpur.

Commencing at the village of Gungwar Dumnee, on the boundary between districts Mozufferpore and Durbhunga; the northern boundary follows the boundaries of the following villages, all of which lie adjacent to, or bordering on, the Bagmati river, viz. Gungwar Dumnee, Suluha, Hussunpore Boozoorg, again Suluha, Kuloonjur, Gunga Barun (detached), Dundowree (detached), Ramtarun (detached), Sireenath Barun (detached), Rutunpore, Sireenath Barun, Russoolpore orf Bughyla, Pananpore, Munkowlee, Rujea, Jeythmulpore, &c., Pipra, Jeythmulpore (detached), Khursund Deeh, &c., Rambhundurpore and Gobindpore, Koclam and Nazirpore, Koorputtee, Kumla, Dilawarpore, &c., Bulleepore Oodho, again Dilawarpore, &c., Busuntpore and Mohunpore, and Kishoonpore.

The eastern boundary follows that of the following villages, also bordering, or adjacent to, the Bagmati river, viz. Kishoonpore, Rutras and Bilteh, Sireepore Uslee and Surmustpore, Chuk Mahee, Moojaree, again Sireepore Uslee and Surmustpore, Sedooka, Birkumputte, Futtehpore, Hussunpore and Thalur, Bishoonpore Ubhee, Dugurwa, Buluha Bishuath, &c., Dugurwa, and Soobaysinghpore to the point where the river Little Gunduk and Bagmati river meet; thence it follows the Little Gunduk river southwards to the village of Muheythee; thence it follows the zillah boundary along the Little Gunduk river southwards to the village of Shahjuhanpore Dilsuree.

The southern and western boundaries accord throughout with those of the zillah.

Thana Boundaries in Sub-division Tajpur.

Zillah.	Thanas.	BOUNDARIES.
DURBHUNGA	Nagarbusti (new thana).	<p><i>On the North and East.</i>—The boundary accords with that of the sub-division between the villages of Gungwar Dumnee and Soobaysinghpore.</p> <p><i>On the South.</i>—The boundary follows the Little Gunduk river between the villages of Soobaysinghpore and Buswaree.</p> <p><i>On the West.</i>—The boundary accords with that of the zillah.</p>
	Tajpur	<p><i>On the North and North-east.</i>—The boundary accords with the southern boundary of thana Nagarbusti.</p> <p><i>On the East and South.</i>—The boundary follows that of the following villages, viz. Dhowree, Hussunpore, &c., Bheeka Bhat or Lohanger, Mehsaree, Nazirpore, Bishoonpore Basawan, Chand Chour, Puchpeyka Boozoorg, Bykunth Burhunda, Chuk Taj, Khiraj Zumeen-Peym-Burhunda, Burhunda-Peym 2nd, Burhunda-Peym, Shahbaspore, Bahadurpore, Moosapore, Nugawan, Muthrapore, Dureea, &c., Siramdeeh, Nowrajapore or Jorepoora, Chuk Huwas, Chuk Suleym, &c., Shahpore Owndee, Surwalpore, and Tara Dhumeen.</p> <p><i>On the West.</i>—The boundary accords with that of the zillah.</p>
	Dalsingh Sarai	<p><i>On the North.</i>—The boundary accords with that of thanas Tajpur and Nagarbusti.</p> <p><i>On the East.</i>—The boundary accords with that of the sub-division and zillah.</p> <p><i>On the South and West.</i>—The boundary accords with that of the zillah.</p>

Sudder Sub division Durbhunga, with Head quarters at Durbhunga

The northern and eastern boundaries of this sub-division remain the same as defined in the notification dated 1st March 1877

The southern and south-western boundary accords with that of the zillah and sub-division Tajpur

The western boundary accords with that of the zillah

Thana Boundaries in Sub-division Durbhunga

Zillah.	Thana	BOUNDARIES
DURBHUNGA ..	Durbhunga	On the North and East—The boundaries remain the same as defined by the notification, dated 1st March 1877
	Bahera	On the South—The boundary remains unaltered between the villages of Khyra &c, and Utril, thence it accords with that of the sub-division
	Roserha	On the West—The boundary accords with that of the zillah
		The same as defined by the notification, dated 1st March 1877
		On the North—The boundary runs continuous with the southern boundary of thana Bahera
		On the East and South—The boundary accords with that of the zillah
		On the West—The boundary accords with that of the sub-division

NOTE—In the above all villages named as situated along the boundaries are included within the thana to which they belong being male

LIST A.

Villages transferred from thana Durbhunga to thana Nagarbusti, district Durbhunga

No	Names of villages	Thakbust number	Names of pergunahs	No	Names of villages	Thakbust number	Names of pergunahs
1	Gangwar Durnee	8	Jahangirabad	25	Indramala	112	Bahera
	Harsipur Bazar	8	ditto		Rishab and Terapuri	11	ditto
	Rasulpur	21	ditto		Chak Pydar Nud	114	ditto
	Uz Rughel Rasulpur	20	ditto		Chak Pydar	115	ditto
5	Utril	35	Shalphanpore		Chak Pydar (2 pieces)	116	ditto
	Sulaha Lake Rasulpur	34	Bahera		Bahera	117	ditto
	Rasulpur	95	ditto	30	Munirpur	118	ditto
	Shukla (2 pieces)	96	ditto		Munirpur	119	ditto
	Shukla (2 pieces)	97	ditto		Bahera	121	Kumeh
10	Rasulpur	98	ditto		Bahera &c	122	ditto
	Durnee (3 pieces)	99	ditto		Shukla	123	ditto
	Rasulpur (4 pieces)	100	ditto	35	Munirpur	26	ditto
	Munirpur &c (2 pieces)	101	ditto		Bahera	27	ditto
	Wakyl Rughel Durnee	102	ditto		Rasulpur Bahera and Rasulpur	28 & 29	ditto
15	Rasulpur	103	ditto		Munirpur Bahera	30	ditto
	Rasulpur (2 pieces)	104	ditto		Munirpur (3 pieces)	31	ditto
	Gangwar Rasulpur (4 pieces)	105	ditto	40	Munirpur (2 pieces)	32	ditto
	Durnee or Bahera	106	ditto		Munirpur	33	ditto
	Judda Bahera	107	ditto		Munirpur (2 pieces)	34	ditto
20	Judda Bahera	108	ditto		Munirpur	35	ditto
	Munirpur Bahera	109	ditto	45	Bahera	36	ditto
	Munirpur &c	110	ditto	46	Munirpur Bahera	37	ditto
	Judda Bahera (2 pieces)	111	ditto				

LIST B

Villages transferred from thana Roserha to thana Nagarbusti, district Durbhunga

No	Names of villages	Thakbust number	Names of pergunahs	No	Names of villages	Thakbust number	Names of pergunahs
1	Jitwarra	30	Kumeh		Noor Nagar Dakhil	57	Kumeh
	Shukla	40	ditto		Bahera	58	ditto
	Rasulpur	41	ditto	30	Munirpur to Sankarpur	59	ditto
	Chak Uthman Ali	42	ditto		Munirpur	60	ditto
5	Chak Uthman Ali	43	ditto		Munirpur	61	ditto
	Chak Uthman Ali	44	ditto		Munirpur	62	ditto
	Chak Uthman Ali	45	ditto		Munirpur	63	ditto
	Chak Uthman Ali	46	ditto		Munirpur	64	ditto
	Chak Uthman Ali	47	ditto		Munirpur	65	ditto
10	Chak Uthman Ali	48	ditto	25	Munirpur	66	ditto
	Chak Uthman Ali	49	ditto		Munirpur	67	ditto
	Chak Uthman Ali	50	ditto		Munirpur	68	ditto
	Chak Uthman Ali	51	ditto		Munirpur	69	ditto
	Chak Uthman Ali	52	ditto		Munirpur	70	ditto
15	Munirpur	53	ditto		Munirpur	71	ditto
	Munirpur	54	ditto		Munirpur	72	ditto
	Munirpur	55	ditto		Munirpur	73	ditto
	Munirpur	56	ditto		Munirpur	74	ditto

No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.	No.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.
	Rampore Hareeram ...	67	Kuemeh.		Chiknowtee ...	148	Kuemeh.
	Chuk Noor ...	70	ditto.		Bishoonpoor Mansahee ...	149	ditto.
	Haleepore Jewnataen, &c. (2 pieces) ...	71	ditto.		Mohamedpoor Uan, &c. ...	150	ditto.
35	Singhpore Dakhilee ...	73	ditto.	115	Tal Dhoonura ...	151	ditto.
	Khiraj olam Hydur ...	73	ditto.		Sadaputtee-o-Nura-apoor ...	152	ditto.
	Chuk Jafin ...	74	ditto.		Dakhilee Sahmulpoor ...	153	ditto.
	Gobindpore Ibrahim ...	75	ditto.		Harpore Sham Dakhilee ...	154	ditto.
	Khiraj Mohab Alleepore ...	76	ditto.		Sadeepoor (2 pieces) ...	155	ditto.
	Hussainpore Keerat ...	77	ditto.		Jahangirpoor Bela Dakhilee ...	156	ditto.
40	Bulbulpore ...	78	ditto.		Chuk Bakur ...	157	ditto.
	Ukharpore Kunchunee, &c. (2 pieces) ...	79	ditto.		Buhooara Man oor Khutoo-sha ...	158	ditto.
	B-doonore ...	80	ditto.	120	Chutwor Buhooar, &c. ...	159	ditto.
	Chuk Bokoondoon ...	81	ditto.		Rarwara, &c. ...	160	ditto.
	Mungarpore Jewan, &c. ...	82	ditto.		Suleymputtee Dakhilee ...	161	ditto.
45	Chuk Begum (2 pieces) ...	83	ditto.		Sahmulpoor ...	162	ditto.
	Chuk Noprouden ...	84	ditto.		Jagdeapoor ...	163	ditto.
	Harpore Chand ...	85	ditto.		Ranjitpoor, &c. ...	164	ditto.
	Keshaputtee ...	86	ditto.	125	Nowa Mundhoo Dakhilee ...	165	ditto.
	Burarpore, &c. ...	87	ditto.		Sohna ...	166	ditto.
50	Mooktpore ...	88	ditto.		Sobhun, &c. ...	167	ditto.
	Rampore Pararam ...	89	ditto.		Basantpoor Dhanrath ...	168	ditto.
	Chuk Gopalpore Hashim and Gobindpore ...	90	ditto.		Moonputtee Uale, &c. ...	169	ditto.
	Shamundunore ...	92	ditto.		Parkhotimpoor Unno, &c. ...	170	ditto.
55	Rhagarputtee (2 pieces) ...	93	ditto.	130	Chuk Unnud Ensat (2 pieces) ...	171	ditto.
	Nurga ...	94	ditto.		Hydeabad, &c. ...	172	ditto.
	Sirarpore Bitywar, &c. ...	95	ditto.		Semree Chundarsayn ...	173	ditto.
	Gobindpore Sahib ...	96	ditto.		Khanpoor ...	174	ditto.
	Ukharpore Pirwanjasa, &c. (4 pieces) ...	97	ditto.	135	Uz Raghoo Sadeepoor ...	175	ditto.
	Chuk Muthpora and Chuk Makhdoon ...	98	ditto.		Sadeepoor ...	176	ditto.
60	Saree, &c. ...	99	ditto.		Bikamputtee ...	177	ditto.
	Saree (3 pieces) ...	100	ditto.		Partelpoor, &c. ...	178	ditto.
	Chuk Begum oor Mulkee ...	101	ditto.		Bishoonpoor Uhee, &c. ...	179	ditto.
	Mungarpore Bighie (2 pieces) ...	102	ditto.	140	Tal Rikma, &c. ...	180	ditto.
	Mungarpore Bighie (4 pieces) ...	103	ditto.		Bho-r-y Jyram, &c. ...	181	ditto.
65	Chuk Woggedehad ...	104	ditto.		Khojapoor Dak ...	182	ditto.
	Chuk Dowlat ...	105	ditto.		Tal Dhoonura Dakhilee, &c. ...	183	ditto.
	Chuk Dood (2 pieces) ...	106	ditto.		Bhoorey Bhoorey ...	184	ditto.
	Chuk Begum Toks 3-d ...	107	ditto.	145	Bishoonpoor Soonsah, &c. ...	185	ditto.
	Chuk Begumpore ...	108	ditto.		Baghhol ...	186	ditto.
70	Nagar Baste Hissah Uale, &c. ...	109	ditto.		Parkhotimpoor Parmanand, &c. ...	187	ditto.
	Ar. Uz nqubh Saree ...	110	ditto.		Chuk Shah Mohamed ...	188	ditto.
	Maharajputtee (2 pieces) ...	111	ditto.		Chuk Tajpoor, &c. ...	189	ditto.
	Hansa Uale, &c. ...	112	ditto.	150	Sobeyin Upoor, &c. ...	190	ditto.
	Uz Raghoo Hansah Debesman ...	113	ditto.		Buluna Bishua h. &c. ...	191	ditto.
75	Shakhpore ...	114	ditto.		Dugurwa, &c. (2 pieces) ...	192	ditto.
	Bhonduba Dakhilee ...	115	ditto.		Moojare ...	193	ditto.
	Mohyoodunpoor of Khanpore ...	116	ditto.		Jitwarpoor Dakhilee Harpoor Chand ...	194	Mahal.
	Tal Gowraya Dakhilee ...	117	ditto.		Kharund Deeli, &c. ...	1	Kh ramd.
	Sahmulpore ...	118	ditto.	155	Kumla ...	23	Ch k Munn.
80	Ryn-a Dakhilee Hansa ...	119	ditto.		Jythaupoor (2 pieces) ...	1	Jakhar.
	K-dir Chuk ...	120	ditto.		Pipra ...	2	ditto.
	Ulu-uurgur, &c. ...	121	ditto.		Kumargawan (3 pieces) ...	3	ditto.
	Bulhee, &c. ...	122	ditto.		Jorokha ...	4	ditto.
	Bostaha (2 pieces) ...	123	ditto.	160	Parkhotimpoor (2 pieces) ...	5	ditto.
85	Puradeeputtee, &c. ...	124	ditto.		Bangwanpoor (5 pieces) ...	6	ditto.
	Chutneysurputtee, &c. ...	125	ditto.		Ratunpoor Khondwa (3 pieces) ...	7	ditto.
	Tal Gowraya ...	126	ditto.		Azaze Us Ragbeh Jahundapoor ...	8	ditto.
	Rampoor Bishoonputtee, &c. ...	127	ditto.	165	Bukre (3 pieces) ...	9	ditto.
	Wadhupore Jagre (2 pieces) ...	128	ditto.		Hukree ...	10	ditto.
90	Ratunpoor Oamee, &c. ...	129	ditto.		Bahara and Taraputtee ...	11	ditto.
	Elidareh ...	130	ditto.		Monorathpoor Dakhilee ...	12	ditto.
	Chuk Haje Hubechoolah (2 pieces) ...	131	ditto.		Harpore Jhukara, &c. (2 pieces) ...	13	ditto.
	Bayngapore ...	132	ditto.	170	Sonuree ...	14	ditto.
95	Harpore Sobh, &c. ...	133	ditto.		utwara Ghanshampoor ...	15	ditto.
	Chuk Muzhar ...	134	ditto.		Rambhadrpoor and Gobindpoor ...	16	ditto.
	Bishoonpoor Lakhmee, &c. ...	135	ditto.		Dikwarpoor and Soekhpoor ...	22	ditto.
	Burearpore ...	136	ditto.		Ko-arputtee ...	24	ditto.
	Rampoor, &c. ...	137	ditto.	175	Koolan and Nasirpoor ...	25	ditto.
	Harpore Moorar ...	138	ditto.		Wachhangur and Kohosa ...	26	ditto.
100	Khar ...	139	ditto.		Bideepoor ...	27	ditto.
	Chuk Huseolpoor Tajo oor Molyana Chuk ...	140	ditto.		Dharupoor and Bhanpoor ...	28	ditto.
	Gobindpoor Bishoonpoor Lakhmee ...	141	ditto.		Kempoor ...	29	ditto.
	Khiraj Chundhawee (2 pieces) ...	142	ditto.	180	Murad (2 pieces) ...	30	ditto.
105	Rampoor Uale, &c. ...	143	ditto.		Rutree Bhanpoor ...	31	ditto.
	Jitwarpoor, &c. ...	144	ditto.		Rampurpoor and Mohanpoor ...	32	ditto.
	Busanpoor Jewnath, &c. ...	145	ditto.		Bulheepore Gatha ...	33	ditto.
	Dharupoor Satal ...	146	ditto.	185	Chuk Moha ...	34	ditto.
	Bishoonpoor Khar, &c. (1 piece) ...	147	ditto.		Rampoor Uale and Surampoor oor Gahur ...	35	ditto.
110	Jore U-le, &c. ...	148	ditto.		Potaka ...	36	ditto.
	Bhopupoor Hoothar Dakhilee Hansa ...	149	ditto.		Satanka ...	37	ditto.
					Borah ...	38	ditto.
				190	Wadhupoor Bardeen ...	39	ditto.
					Rampurpoor and Tuhur ...	40	ditto.

NOTE.—In the above lists the names given are those of the villages as ascertained and surveyed by the Revenue Survey Department and as shown on their maps and records.

COLMAN MACAULAY,

Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—জীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭৭ সালের আগ্রিল মাসের ১০ তারিখের বাজলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত ১৮৭৭ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখের বিজ্ঞাপনের কিয়-মংশ রহিত করিয়া ১৮৭৯ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি হারতকা জিলার অন্তর্গত মহকুমার ও থানার এলাকার নিম্নলিখিত পরিবর্তন হইবার আজ্ঞা করিলেন।

১ প্রথম।—বর্তমান হারতকা ও রসেড়া থানা হইতে এতৎসংযুক্ত A, ও B, চিহ্নিত নির্ধারণত্রের লিখিত সকল গ্রাম লইয়া মগরবন্তি থানা নামে এক নূতন থানা করা যাইবে। এই থানা তাজপুর মহ-কুমার ভুক্ত হইবে ও ইহার সদর স্থান মগরবন্তি।

২ দ্বিতীয়।—উপরোক্ত পরিবর্তন হেতু তাজপুর ও হারতকা মহকুমার ও তদন্তর্গত থানা সমূহের নিম্নলিখিত সংশোধিত সীমা এই—

তাজপুর মহকুমা, সদরস্থান তাজপুর।

উত্তর সীমা মজরপুর ও হারতকা জিলার মধ্যগত গণওয়ার ডুমসি গ্রামে আরম্ভ হইয়া নিম্নলিখিত গ্রামের সীমার সঙ্গে ২ চলে, সেই সমুদয় গ্রামই বাগমতী নদীর নিকটে বা তটে আছে, যথা—গণওয়ার ডুমসী ও মুলুহা ও হসনপুর বুজুর্গ ও আবার মুলুহা।—ও কলুঞ্জোর ও গজাবারন (স্বতন্ত্রীকৃত) ও দণ্ডৌরী (স্বতন্ত্রীকৃত) ও রামতারন (স্বতন্ত্রীকৃত) ও জীনাথ বারন (স্বতন্ত্রীকৃত) ও রতনপুর ও জীনাথ বারন ও রতনপুর উর্ক বঘিলা ও পানামপুর ও নকৌলী ও রজেরা ও জেঠমলপুর প্রভৃতি ও পিঞা ও জেঠমল-পুর (স্বতন্ত্রীকৃত) ও খুসন্দী প্রভৃতি ও রামভদ্রপুর ও গোবিন্দপুর, ও কোইলাম ও মাজিরপুর ও কুররপাটী ও কমলা ও দিলাওয়ারপুর প্রভৃতি ও বজীপুর উষো, আবার দিলওয়ারপুর প্রভৃতি ও বসন্তপুর ও মোহনপুর ও কৃষ্ণপুর।

পূর্বসীমা বাগমতী নদীর তটস্থ বা নিকটস্থ নিম্নলিখিত গ্রামের সীমার সঙ্গে ২ চলে, যথা কৃষ্ণপুর ও রাত্রাস ও বিহতে ও জিপুর উমলী ও সর্মন্তপুর ও চক মাহী ও মুজারী ও আবার জিপুর উমলী ও সর্মন্তপুর ও সেছুকা ও বিক্রমপাটী ও কড়েরপুর ও হসনপুরে ও ঠাছর ও বিষ্ণুপুর উতি, ও দগড়ওয়া ও বজুহা বিশ্বনাথ প্রভৃতি ও দগড়ওয়া ও ক্ষুত্র গণ্ডক ও বাগমতী যে স্থানে মিলে সেই স্থান পর্য্যন্ত সুবেসিংহপুর, তথাহইতে মহেশী গ্রাম পর্য্যন্ত ক্ষুত্র গণ্ডক নদীর সঙ্গে ২ দক্ষিণ মুখে যার, তথাহইতে ক্ষুত্র গণ্ডক নদীর সঙ্গে ২ দক্ষিণ মুখে সাজাহানপুর বিনসরী গ্রাম পর্য্যন্ত জিলার সীমা ধরিয়া যার,।

দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা বরাবর জিলার সীমার সঙ্গে মিলে।

তাজপুর মহকুমার অন্তর্গত থানার সীমা।

জিলা	থানা	সীমা।
হারতকা ...	মগরবন্তি (নূতন) থানা	উত্তর ও পূর্ব সীমা।—এই সীমা মজরার ডুমসী ও সুবেসিংহপুর গ্রামের মধ্যগত মহকুমার সীমার সঙ্গে মিলে। দক্ষিণ সীমা।—এই সীমা সুবেসিংহপুর ও রসওয়ারী গ্রামের মধ্যগত ছোট গণ্ডক নদীর সঙ্গে ২ যার। পশ্চিম সীমা।—এই সীমা জিলার সীমার সঙ্গে মিলে। উত্তর ও উত্তর-পূর্ব সীমা।—এই সীমা মগরবন্তি থানার দক্ষিণ সীমার সঙ্গে মিলে। পূর্ব ও দক্ষিণ সীমা।—এই সীমা এই ২ গ্রামের সীমার সঙ্গে ২ চলে, যথা ধৌরি ও হসনপুর প্রভৃতি ও তীক্ষ্ণভাট বা শোহালী ও মেহসরী ও মাজিরপুর ও বিষ্ণুপুর বাসন ওয়াস ও দীর্ঘচৌক ও পচপেকা বুজুর্গ ও বৈকুণ্ঠ বহল। ও চক ভাঙ্গ ও বিনার জমিদার পেরম বহল। ও বহল। পেরম ভিত্তীর ও বহল। পেরম ও মামি বা মপুর ও বাহাদুরপুর ও মুগাপুর ও মরওয়ার ও মজুরপুর ও মজুরপুর প্রভৃতি ও জীনাথ জিলা ও নোরাঙ্গাপুর বা জোরপুতা ও চক ওয়াস ও চক কুলেন প্রভৃতি ও সাহপুর ও নী ও মংবলপুর ও তারামপুর। পশ্চিম সীমা।—এই সীমা জিলার সীমার সঙ্গে মিলে।
	তাজপুর ...	উত্তর সীমা।—এই সীমা তাজপুর ও মগরবন্তি থানার সীমার সঙ্গে মিলে। পূর্ব সীমা।—এই সীমা মহকুমা ও জিলার সীমার সঙ্গে মিলে। দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা।—এই সীমা জিলার সীমার সঙ্গে মিলে।
	মলসিহে সরাই ...	উত্তর সীমা।—এই সীমা তাজপুর ও মগরবন্তি থানার সীমার সঙ্গে মিলে। পূর্ব সীমা।—এই সীমা মহকুমা ও জিলার সীমার সঙ্গে মিলে। দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা।—এই সীমা জিলার সীমার সঙ্গে মিলে।

সদর মহকুমা হারতকা, নক্ষত্র হান হারতকা ।

এই মহকুমার উত্তর ও পূর্ব সীমা ১৮৭৭ সালের ১ মার্চের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট সীমাই থাকিবে ।

দক্ষিণ ও দক্ষিণ-পশ্চিম সীমা জিলার ওলাভাপুর মহকুমার সীমার সঙ্গে মিলে ।

পশ্চিম সীমা জিলার সীমার সঙ্গে মিলে ।

হারতকা মহকুমার অন্তর্গত থানার সীমা ।

জিলা ।	থানা ।	সীমা ।
হারতকা	হারতকা	উত্তর ও পূর্ব সীমা ।—এই সীমা ১৮৭৭ সালের ১ মার্চের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট সীমাই থাকিবে ।
	বাঘেরা	দক্ষিণ সীমা ।—এই সীমা থানার প্রভুতি ও উজাইল গ্রামের মধ্যগত যেমন আছে তেমন থাকিবে, পরে মহকুমার সীমার সঙ্গে মিলে
	রসেলকা	পশ্চিম সীমা ।—এই সীমা জিলার সীমার সঙ্গে মিলে ।
		১৮৭৭ সালের ১ মার্চের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট সীমাই থাকিবে ।
		উত্তর সীমা ।—এই সীমা বাঘেরা থানার দক্ষিণ সীমার সম্মিলিত মিলিয়া চলে ।
		পূর্ব ও দক্ষিণ সীমা ।—এই সীমা জিলার সীমার সঙ্গে মিলে ।
		পশ্চিম সীমা ।—এই সীমা মহকুমার সীমার সঙ্গে মিলে ।

মন্তব্য।—উপরোক্ত বিবরণপত্র যে ২ গ্রাম যে ২ থানার সীমার আছে বলিয়া লিখিত হইল তাহা সেই ২ থানার মধ্যে থাকা গেল ।

A নির্ধারিত পত্র ।

এই সকল গ্রাম হারতকা জিলার অন্তর্গত হারতকা থানারইতে নগরবাসি থানাতুল্য করা গেল ।

নম্বর ।	গ্রামের নাম ।	থাকবস্তুর নম্বর ।	পরামনার নাম ।	নম্বর ।	গ্রামের নাম ।	থাকবস্তুর নম্বর ।	পরামনার নাম ।
১	গজগুরার ভূমনি	৬	জাহাজীরাব দ	২৫	বঙ্গলাগড়ী	১১২	রসেল ।
	হসনপুর বুজর্গ	৮	এ		বেলগুন্ডী ও কীরতপুর		
	রসুলপুর	২১	এ		(৩ খণ্ড)	১১৩	এ
	উজ রকবে রসুলপুর	২০	এ		চক হরদর সিন্ধ	১১৪	এ
৫	রজেরা উশনী	৩৫	পাহাডেহানপুর		ঘোষবা	১১৫	এ
	ললুহাটো করমজান নগর	৩৪	ববেল ।		উত্তর সান্দী (২ খণ্ড)	১১৬	এ
	সুগুনী (২ খণ্ড)	২৫	এ	৩০	তোলো কোল	১১৭	এ
	টোক খজুরদ	২৬	এ		পনামপুর	১১৮	এ
	তরনী	২৭	এ		বকৌলী	১১৯	এ
১০	কুলজোর	২৮	এ		বনগুরাণী	২১	কপায়ে ।
	নগৌরী (৩ খণ্ড)	২৯	এ		নগৌরী প্রভুতি	২৪	এ
	বুদাকপুর (৪ খণ্ড)	১০০	এ		নৈরদপুর	২৫	এ
	মদনপুর প্রভুতি (২ খণ্ড)	১০১	এ	৩৫	দালীনগর	২৬	এ
	ওয়ারকে রকবে নগৌরী		এ		বজিরাকপুর	২৭	এ
	গোবিন্দ বাড়ী (৩ খণ্ড)	১০২	এ		হাকিমপুর হাজা ও হাকিমপুর		
১৫	বজরপুর	১০৩	এ		পতি	২৮ ও ২৯	এ
	সাবজারন (২ খণ্ড)	১০৪	এ		মদনপুর জোড়ান	৩০	এ
	বজাঝারন (৪ খণ্ড)	১০৫	এ		দালন পুর (৩ খণ্ড)	৩১	এ
	ধরপুর ভারতী	১০৬	এ	৪০	মজলপুর (২ খণ্ড)	৩২	এ
	জগদীশ হারদ	১০৭	এ		কৌশুধার	৩৩	এ
২০	বহুবাক	১০৮	এ		মৌসাম	৩৪	এ
	জীমখ বারন	১০৯	এ		সেদরি বোধান (২ খণ্ড)	৩৫	এ
	হুকার প্রভুতি	১১০	এ		হুদাকুরান	৩৬	এ
	বহু বেহনী (২ খণ্ড)	১১১	এ	৪৫	বলুয়া জৈনগর	৩৭	এ
				৪৬	বিজানগর মহম্মদাবাদ	৩৮	এ

এই ২ গ্রাম ভারতজা জিলার অন্তর্গত বুলেড়া থানা হতে নগরবাস্তি থানা তুলত করা গেল।

নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাকবস্তের নম্বর।	পরিগণনার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাকবস্তের নম্বর।	পরিগণনার নাম।
১	জীতুরিয়া ...	৭১	কলমে।	৪০	বলকুজপুর ...	৭৮	কলমে।
	সিংহগাঁও ...	৪০	এ		আকবরপুর ককনী প্রভৃতি (২ খণ্ড)।	৭৯	এ
	মৌলী ...	৪১	এ		বালদেবপুর ...	৮০	এ
	চক উম্মদ আলী ...	৪২	এ		চক রত্নমণ্ডী ...	৮১	এ
৫	চক ইসলামনগর ...	৪৩	এ		মনিয়ারপুর জীবন প্রভৃতি	৮২	এ
	খোর নওরা ...	৪৪	এ				
	ভানীপাড়া ...	৪৫	এ				
	রামতল্লাপুর রত্ন ...	৪৬	এ	৪৫	১ক বেগম (২ খণ্ড) ...	৮৩	এ
	মুজাপুর ধর্মী প্রভৃতি ...	৪৭	এ		চক মরুদীন ...	৮৪	এ
১০	তগবানপুর শঙ্কর ...	৪৮	এ		হরপুর চাঁদ ...	৮৫	এ
	বিক্রপুর উম্মদ ...	৪৯	এ		কেশপাড়া ...	৮৬	এ
	গোপালপুর প্রভৃতি (২ খণ্ড)	৫০	এ		বরীয়ারপুর প্রভৃতি ...	৮৭	এ
	বলপুর ...	৫১	এ	৫০	মুজাপুর ...	৮৮	এ
	ছোবী ...	৫২	এ		রামপুর পরশুরাম ...	৮৯	এ
১৫	মহম্মদাবাদ (২ খণ্ড) ...	৫৩	এ		চক গোপালপুর হামিদ ও গোবিন্দপুর	৯০	এ
	ভোলাপুর বলহী ...	৫৪	এ		শিবনন্দনপুর ...	৯১	এ
	মন্ডলিল মবারক ...	৫৫	এ		ভগীরথপুর (২ খণ্ড) ...	৯২	এ
	জয়রামপুর ...	৫৬	এ	৫৫	মুরগা ...	৯৩	এ
	মুন্সিগঞ্জ দাখিলী বসন্ত- পুর	৫৭	এ		শ্রীপুর ও গুপ্তার প্রভৃতি ...	৯৪	এ
২০	মহেশপুর শঙ্কর উর্ক মধুবন	৫৮	এ		গোবিন্দপুর সায়েব ...	৯৫	এ
	ভানুজান ...	৫৯	এ		আকবরপুর শিবজি ...	৯৬	এ
	খোবগাঁওরাম ...	৬০	এ	৬০	প্রভৃতি (৪ খণ্ড)	৯৭	এ
	মালীপুর দাখিলী মাজন পুর	৬১	এ		চক মধুরা ও চক মকদুন ...	৯৮	এ
	মাজনপুর (৩ খণ্ড) ...	৬২	এ				
২৫	রাধপুর লব উর্ক মুরলক (২ খণ্ড)	৬৩	এ	৬৫	সারী প্রভৃতি ...	৯৯	এ
	মকদুনপুর দাখিলী বস- ন্তপুর	৬৪	এ		সারী (৩ খণ্ড) ...	১০০	এ
	লসাহীদীন নগর ...	৬৫	এ		চক বেগম উর্ক মলকী ...	১০১	এ
	মুন্সিগঞ্জপুর ...	৬৬	এ		মনিপুর বাহী (২ খণ্ড) ...	১০২	এ
	জয়রামপুর ...	৬৭	এ		মনিপুর বাহী (৪ খণ্ড) ...	১০৩	এ
৩০	মুজাপুর ...	৬৮	এ				
	রামপুর হরিদাস ...	৬৯	এ		চক মজীদাবাদ ...	১০৪	এ
	চকপুর ...	৭০	এ		চক মৌল ...	১০৫	এ
	হাজীপুর জীবদারার ...	৭১	এ		চক দাউদ (২ খণ্ড) ...	১০৬	এ
	প্রভৃতি (২ খণ্ড)	৭২	এ		চক বেগম চৌক তৃতীয় ...	১০৭	এ
	পিরোপুর দাখিলী ...	৭৩	এ		চক বেগমপুর ...	১০৮	এ
৩৫	খিরাজ গোলাপ মুরল ...	৭৪	এ	৭৫	মহম্মদ হিম্মত উল্লাহী ...	১০৯	এ
	চক জাকীর ...	৭৫	এ		মহম্মদ মজ (২ খণ্ড) ...	১১০	এ
	গোবিন্দপুর ইম্রান ...	৭৬	এ		ইম্রান উল্লাহী প্রভৃতি ...	১১১	এ
	খিরাজ মনবজারীপুর ...	৭৭	এ		উর্ক মকদুন ইম্রানবেরী মধু	১১২	এ
	মলমপুর কীর ...	৭৮	এ				
					সেবপুর ...	১১৩	এ
					ভোলা দাখিলী ...	১১৪	এ
					বীপুতের মজীদীনপুর ...	১১৫	এ
					জাম মোহম্মদ দাখিলী ...	১১৬	এ
					হাম।		
					মজীদপুর ...	১১৭	এ

নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাঁকবজের নম্বর।	পরগনার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাঁকবজের নম্বর।	পরগনার নাম।
১০০	রেনীদাখিনী হাঁসা ...	১১৭	কলমে।		জাহাজীপুর বেলা দা- খিনী	১৫৪	কলমে।
	কাঁদিতক ...	১১৮	এ		চক বাকর	১৫৫	এ
	উলখান নগর প্রভৃতি ...	১১৯	এ		বহরামা মন্ডিক খুঁয়াবা	১৫৬	এ
	বলাহী প্রভৃতি ...	১২০	এ		চত্বর বহরার প্রভৃতি ...	১৫৭	এ
	দুটহা (২ খণ্ড) ...	১২১	এ	১২০	রতওয়া প্রভৃতি ...	১৫৮	এ
১০৫	পরার দীয়াপটী প্রভৃতি	১২২	এ		নলেশপটী দাখিনী শঠ- ফলপুর	১৫৯	এ
	চাটনিয়া পটী প্রভৃতি...	১২৩	এ		জগদীশপুর	১৬০	এ
	তালগোবীয়া ...	১২৪	এ		রগজীপুর প্রভৃতি ...	১৬১	এ
	রামপুর বিষ্ণুপটী প্রভৃতি	১২৫	এ				
	মধুপুর জাগী (২ খণ্ড) ...	১২৬	এ	১২৫	মওয়া মধু দাখিনী সো- হন	১৬২	এ
১০৭	রতনপুর ওয়াসি প্রভৃতি	১২৭	এ		পোতক প্রভৃতি ...	১৬৩	এ
	একদারে ...	১২৮	এ		বলতপুর দশরথ	১৬৪	এ
	চক হাজী হবিবুল্লাহ (২ খণ্ড)	১২৯	এ		মিকাপটী উলখী প্রভৃতি	১৬৫	এ
	বাজপুর	১৩০	এ		শরখতিমপুর অম প্রভৃতি	১৬৬	এ
	হরপুর সোনার প্রভৃতি...	১৩১	এ				
১০৮	চক ধমহর	১৩২	এ	১৩০	চক উহমদ এনায়েৎ (২ খণ্ড)	১৬৭	এ
	বিষ্ণুপুর লক্ষী প্রভৃতি ...	১৩৩	এ		হদিয়াবাদ প্রভৃতি ...	১৬৮	এ
	বরিরারপুর	১৩৪	এ		দেঘরী চন্দ্র সাই	১৬৯	এ
	রামপুর প্রভৃতি ...	১৩৫	এ		ধাপুর	১৭০	এ
	হরপুর দুয়ার	১৩৬	এ		উজরতবে সারাদীপুর	১৭১	এ
১০৯	কিশোর	১৩৭	এ	১৩৫	সারাদীপুর	১৭২	এ
	চক রতুলপুর তাজো উক	১৩৮	এ		বিষ্ণুপটী	১৭৩	এ
	মগলানী চক	১৩৯	এ		কতেপুর প্রভৃতি ...	১৭৪	এ
	গোবিন্দপুর বিষ্ণুপুর	১৪০	এ		বিষ্ণুপুর উত্তী প্রভৃতি ...	১৭৫	এ
	লক্ষী	১৪১	এ		তাল রিখী প্রভৃতি ...	১৭৬	এ
	খিরাজ চন্দোলী (২ খণ্ড)	১৪২	এ	১৪০	তুর্নী জরায় প্রভৃতি ...	১৭৭	এ
	রাইপুর উলখী প্রভৃতি ...	১৪৩	এ		খুজীপুর ডাক	১৭৮	এ
১১০	জীতওয়ারপুর প্রভৃতি ...	১৪৪	এ		তাল তমুরা দাখিনী	১৭৯	এ
	বলতপুর জীবনাথ প্র- ভৃতি	১৪৫	এ		প্রভৃতি		
	ধর্মপুর শীতল	১৪৬	এ		তুর্নী কুছুর	১৮০	এ
	বিষ্ণুপুর কাছ প্রভৃতি	১৪৭	এ		বিষ্ণুপুর মুলা প্রভৃতি ...	১৮১	এ
	(২ খণ্ড)						
	জাহো উলখী প্রভৃতি ...	১৪৮	এ				
১১১	তুপপুর হুনিয়ার দাখি- নী হাঁসা	১৪৯	এ	১৪৫	বহোলা	১৮২	এ
	চিকদোভী	১৫০	এ		শরখতিমপুর পরমানন্দ	১৮৩	এ
	বিষ্ণুপুর দাখিনী	১৫১	এ		প্রভৃতি		
	বহরামপুর লক্ষপ্রভৃতি	১৫২	এ		চক দারদবদর	১৮৪	এ
	তালতুরা	১৫৩	এ		চক জাহাজী প্রভৃতি ...	১৮৫	এ
১১২	সিরগণী ও সারায়নপুর	১৫৪	এ		হুবেদিয়াপুর প্রভৃতি ...	১৮৬	এ
	দাখিনী শঠফলপুর	১৫৫	এ	১৪৬	বদুয়া বিষ্ণুনাথ প্রভৃতি ...	১৮৭	এ
	হরপুর শাহদাখিনী সরা নীপুর (২ খণ্ড)।	১৫৬	এ		হরতত প্রভৃতি (২ খণ্ড)	১৮৮	এ
					জাহাজী	১৮৯	এ

নম্বর।	গ্রামের নাম।	গ্রামবস্তুর নম্বর।	পরগণার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	গ্রামবস্তুর নম্বর।	পরগণার নাম।
১৫৫	জীতওয়ার পুর দাখিলী	৯১	নয়ল।	১৭০	রাউওয়ারা বনশ্যামপুর ...	১৫	জাখর।
	হরপুর টান				রাখতজপুর ও গোবিন্দ	১৬	ঈ
	ধরনন্দ ভীষ প্রভৃতি ...	১	ধর্মাল।		দিলওয়ারপুর ও হুখপুর-	২২	ঈ
	কমলা ...	২০	চকমদি।		কুয়ন পটী ...	২৪	ঈ
	জেঠমল পুর (২ খণ্ড) ...	১	জাখর।		কোইলাস ও নাজির পুর	২৫	ঈ
	পিঞ্জা ...	২	ঈ	১৭৫	ওয়ারীলনগর ও রোহরা	২৬	ঈ
	কুমার গাওয়ার (৩ খণ্ড)	৩	ঈ		লাদীপুর ...	২৭	ঈ
	জোরেশা ...	৪	ঈ		হুখপুর ও ডামপুর ...	২৮	ঈ
	পরখতিমপুর (২ খণ্ড) ..	৫	ঈ		কাহুরপুর ...	২৯	ঈ
	ডগবানপুর (৫ খণ্ড) ..	৬	ঈ		সরবল (২ খণ্ড) ...	৩০	ঈ
১৬০	রতনপুর খণ্ডওয়ার (৩ খণ্ড)	৭	ঈ	১৮০	ব্রহ্মান বিহতে ...	৩১	ঈ
	জারাজী উজ হগবে জহ-				বলতপুর ও ঘোহনপুর ...	৩২	ঈ
	লর পুর ...	৮	ঈ		বলীপুর উধো ..	৩৩	ঈ
	বক্রী (৩ খণ্ড) ...	৯	ঈ		কুজপুর ...	৩৬	ঈ
	বক্রী ...	১০	ঈ		চক মাহী ...	৩৯	ঈ
	বটওয়ারা ও তারাপটি ...	১১	ঈ	১৮৫	জীপুর অসলী ও লক্ষ্মণ		
	মমোরখ পুর দাখিলী ..	১২	ঈ		পুর উর্কগাহব ...	৫০	ঈ
	হরপুর বখরা প্রভৃতি	১৩	ঈ		পকুহা ...	৫২	ঈ
	(২ খণ্ড)				সীহকা ...	৫৫	ঈ
	সেহরিয়া ...	১৪	ঈ		হুয়ে ...	৫৬	ঈ
১৬৫					মহুপুর বামবেব ..	৫৭	ঈ
				১৯০	হসনপুর ও ঠাছর ...	৬১	ঈ

মন্তব্য।—রাষ্ট্রশ্রম জরীপী কার্যবিভাগের কার্যকারকেরা চিহ্ন দিয়া ও জরীপ করিয়া যানচিত্রে ও রিকার্ডে যে গ্রামের বেই নাম লিখিয়াছেন উপরোক্ত নির্ধারিতপত্রে সেই গ্রামের সেই নাম দেওয়া গেল।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 15th September 1879.—It is hereby notified, by order of the Governor-General in Council, that the pass duty on a chest of Malwa opium has been raised by Rs. 50 from this date. The pass duty on each chest weighed at Ajmere will be Rs. 725, and on each chest weighed elsewhere Rs. 700.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th September 1879.—A plan and estimate, the latter amounting to Rs. 10,230-9-2, for the construction of a tramway siding and weighbridge in front of Messrs. Ralli Brothers' premises at Cossipore, having been submitted by the Port Commissioners with their Vice-Chairman's letter No. 1571, of the 8th August 1879, and approved by the Public Works Department of this Government, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the project under the provisions of section 35 of Act V (B.C.) of 1870.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 10th September 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by section 10, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction, on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Howrah at a meeting, the following revised boundaries of that Municipality, with effect from the 1st October 1879:—

The boundary of the municipality shall be a line commencing from the mouth of the Bally khal, and, following the southern bank of the khal westward, to the railway bridge, thence southwards along the western boundary of the Railway Company's property to the Benares road level-crossing; thence along the northern side of Benares road to its junction with Belgachia road; thence along the western side of that road, for a distance of 3,500 feet, to the south-eastern corner of Deno Sen's garden; thence in a direct line across the paddy-fields to a point on the Makurdah road, 1,764 feet west of the toll-house; thence across that road; thence in a direct line to the north-east corner of the Domarar jollah; thence along the eastern and southern edges of that jollah across Kedar Bhuttacharjee's lane, in a direct line to Denonath Sankrar's house on the Shakhair Bazar road; thence along the northern side of that road to its junction with Barroj Maut lane; thence along the western side of that lane to its junction with Burearah road; thence along the northern side of that road to the culvert over the Burearah khal; thence along the western and northern bank of that khal and along the western and northern edge of the Puddapuker jollah to the Belliah khal; thence along the western bank of that khal to the bridge over the same on the Andul road; thence along the northern and eastern boundary of the Botanical Garden to the river; thence northwards along the river to the mouth of the Bally khal.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th September 1879.—It is hereby notified for general information that, in exercise of the power conferred on him by section 4, Act II (B.C.) of 1877 (the Provincial Public Works Act), the Lieutenant-Governor has determined that the rate at which the public works cess shall be leviable in all the districts to which the said Act has been extended, for the year commencing on the 1st October 1879, shall be one-half of an anna in the rupee on the annual value of the lands in such districts.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণর জেদরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাচ্ছে যে, অদ্যকার তারিখ অবধি মালওয়ার একত্ৰ সিন্দুক জাকীমের পাস মানুল ৫০৭ টাকা হ্রাস করা গেল। আগামীতে প্রদত্ত সিন্দুকের পাস মানুল ৭২৫ টাকা হইবে ও অন্য স্থানে প্রদত্ত সিন্দুকের ৭০০ টাকা।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।—পোর্ট কমিশনারের আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭৯ সালের ৮ আগস্টের ১৫৭১ নং পত্রের মত কানৌপুরে মের্স রেলি ব্রাদারদের বাটীর সম্মুখে ট্রাম ওয়ের পাখবর্তী পথ ও জোলা সাকো প্রভৃতি কল্লিবার যে মক্কা ও ১০২৩০।।/২ টাকা ব্যয়ের যে অনুমানপত্র পাঠান এই গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট কর্তৃক তাহা অনুমোদিত হওয়াতে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে সেই কার্য কল্লিবার অনুমতি দিলেন।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১০ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্যকরিয়া তিনি কানৌপুরে মুন্সিপালিটীর সভাগত কমিশনারদের অনুমোদনক্রমে, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত মুন্সিপালিটীর নিম্নলিখিত সংশোধিত সীমা হইবার আদেশ করিলেন।

উক্ত মুন্সিপালিটীর সীমা, বালির খালের মুখে আরম্ভ হইয়া ঐ খালের দক্ষিণ-ধারের সঙ্গে পশ্চিমমুখে রেলওয়ে সাকো পর্যন্ত যায়, তথাহইতে দক্ষিণমুখে রেলওয়ে কোম্পানির সম্পত্তির পশ্চিম সীমার সঙ্গে ২ বেণারস পথের চৌমাথা পর্যন্ত যায়, তথাহইতে বেণারস পথের উত্তর ধারের সঙ্গে ২ বেলগেছে পথের সঙ্গে তাহার সংযোগ স্থান পর্যন্ত যায় তথাহইতে উক্ত পথের পশ্চিম দিকের সঙ্গে ৩৫০০ ফুট দূরে দীন সেনের বাগানের দক্ষিণ-পূর্ব কোণ পর্যন্ত যায়, তথাহইতে সরল রেখায় ধানোরক্ষেতে উপর দিয়া মাকড়দার পথে মানুল ঘরের পশ্চিম ১৭৬৪ ফুট দূর বিশেষ স্থান পর্যন্ত যায়, তথাহইতে ঐ পথের উপর দিয়া যায়, তথাহইতে ডোবরার জলার উত্তর পূর্ব কোণ পর্যন্ত সরল রেখায় যায়, তথাহইতে কেন্দার ভট্টাচার্য্যের লেনের উপর দিয়া উক্ত জলার পূর্ব ও দক্ষিণ ধাধের সঙ্গে ২ পাথের বাটার পথের ধারে দীনমাথ শঙ্করের বাড়ী পর্যন্ত সরল রেখায় যায়, তথাহইতে উক্ত পথের উত্তর ধারের সঙ্গে ২ বরজ মোট লেনের সঙ্গে উক্ত পথের সংযোগ স্থান পর্যন্ত যায়, তথাহইতে উক্ত লেনের পশ্চিম ধারের সঙ্গে ২ বরজাড়া পথের সঙ্গে উক্ত লেনের সংযোগ স্থান পর্যন্ত যায়, তথাহইতে উক্ত পথের উত্তর ধারের সঙ্গে ২ বরজাড়া খালের সাকো পর্যন্ত যায়, তথাহইতে উক্ত খালের পশ্চিম ও উত্তর তটের এবং পদ্মপুতুর জলার পশ্চিম ও উত্তর তটের সঙ্গে ২ বেলিয়া খাল পর্যন্ত যায়, তথাহইতে উক্ত খালের পশ্চিম তটের সঙ্গে ২ আঁদুলের পথে উক্ত খালের সাকো পর্যন্ত যায়, তথাহইতে কোম্পানির বাগানের উত্তর ও পূর্ব সীমা ধরিয়া নদী পর্যন্ত যায়, তথাহইতে উত্তরমুখে নদীর ধারে ২ বালির খালের মুখ পর্যন্ত যায়।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।—কমিশনারের অনুমোদনক্রমে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাচ্ছে যে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে অদ্যকার তারিখ অবধি মালওয়ার একত্ৰ সিন্দুক জাকীমের পাস মানুল ৫০৭ টাকা হ্রাস করা গেল। আগামীতে প্রদত্ত সিন্দুকের পাস মানুল ৭২৫ টাকা হইবে ও অন্য স্থানে প্রদত্ত সিন্দুকের ৭০০ টাকা।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 18th September 1879.—The following additional rule, under Section 89 of the Bengal License Tax Act, 1878, for districts other than Calcutta, is published for general information :—

Rule 28(a).—When contractors are engaged on works of a temporary nature, *e.g.*, on works which are likely to be completed within a period not exceeding six months, and are not ordinarily engaged in business in the district in which such temporary works are being carried on, the whole of the fee payable in respect of profits arising out of such works shall be remitted by the Collector, on the understanding that any profits made out of such contract have been included in the profits of the head office. A copy of the order remitting the fee should be sent to the Collector of the district in which the head office is situated, or to the Chairman of the Commissioners in case such office is situated in the town of Calcutta.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th June 1879.—The following rules for the grant of leases for tea cultivation in the district of the Chittagong Hill Tracts have been sanctioned by the Lieutenant-Governor and are published for general information :—

RULES FOR THE GRANT OF LEASES FOR TEA CULTIVATION IN THE DISTRICT OF THE CHITTAGONG HILL TRACTS.

1. The lands that are generally available under these rules in the district of the Chittagong Hill Tracts lie within the following boundaries :—

On the North.—The Fenny River.

On the West.—The Regulation District of Chittagong.

On the South.—The province of Arrakan.

On the East.—The frontier line notified at page 1168 of the *Calcutta Gazette* of the 20th September 1876.

2. The following lands will not ordinarily be available under these rules :—

(a)—Lands comprised within the boundaries of the Myorie, Kaptai, Rainkheong, Sungoo, and Matamore protected forest reserves, or any reserves which may be taken up in the future by the Forest Department, and such other lands which, by a notification in the *Calcutta Gazette*, are held to constitute a reserve for the supply of timber, fuel, grazing, or any other article of general and public consumption.

(b)—Lands not included in the above category, but which now bear *Jarool*, *Gurjan*, *Gambar*, or other valuable trees in compact blocks or patches, or on which valuable sunn khollas are situated.

(c)—Lands in respect of which any person or persons, or any village community, possess rights of occupancy, or such other rights or privileges as render it impolitic or unadvisable to grant such lands to any other person or persons for the purpose of tea cultivation.

(d)—Lands lying within a distance of 80 feet on either side from the centre of any public road or thoroughfare. Provided that such road or thoroughfare shall have been constructed, or shall be kept in repair, from public funds, and that it be borne on the list of the district roads of the district.

(e)—Lands which the local Government may at any time, by a notification in the *Calcutta Gazette*, expressly exempt from the operation of these rules.

3. Every person, company, or association, desirous of obtaining a grant of land under these rules, must, in person or by a duly authorized agent, present an application, on plain paper, to the Deputy Commissioner of the District of Chittagong Hill Tracts.

4. The application must specify—

(a)—The name or names and address or addresses of the applicant or applicants and of his or their authorized agent if any.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—কলিকাতা ভিন্ন জমিয়ানা জিলার পক্ষে বঙ্গদেশীয় লাইসেন্সবিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইনের ৩৯ ধারামতে প্রণীত নিম্নলিখিত অতিরিক্ত বিধি সর্ব সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

২৮ (ক)।—কট্টাকটের ক্রিয়াকালীন ভাবে কর্মের অর্থাৎ ছয় মাসের অনধিক কালের মধ্যে যে কার্য সম্পন্ন হইবার সম্ভাবনা এমত কর্মে প্ররূপ হইলে ও যে জিলায় সেই ক্রিয়াকালীন কর্ম চালাইয়া যাইতেছে সামান্যতঃ সেই জিলায় কর্মে প্ররূপ না থাকিলে সেই কার্য হইতে যে লভ্য হয় তদ্বিত্তে যত কী দেয় সেই কট্টাকট হইতে যে কোন লভ্য বরাযায় সদর আফিসে সেই লভ্য ধরা গিয়াছে এই বিবেচনায় কলেটর সাহেব সদর দফতরী কমা করিবেন। সদর আফিসে যে জিলায় থাকে সেই জিলায় কালেকটর সাহেবের নিকট অথবা কলিকাতা নগরে সেই আফিস থাকিলে কমিশ্যনরের সভাপতি সাহেবের নিকট কমা করণের আজ্ঞাপত্রের নকল পাঠাইতে হইবে।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ জুন—ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব চট্টগ্রামের পার্বতীর প্রদেশ জিলায় চা-চাষ করিবার জন্য অধীর গাতি দিবার নিম্নলিখিত বিধি অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

চট্টগ্রামের পার্বতীর প্রদেশ জিলায় চা-চাষার্থ পাট্টা দেওন বিষয়ক বিধি।

১। চট্টগ্রামের পার্বতীর প্রদেশ জিলায় নিম্নলিখিত সীমার অন্তর্গত ভূমি সামান্যতঃ এই বিধিমতে পাওয়া যাইতে পারে—

উত্তর সীমা।—কেনী নদী।

পশ্চিম সীমা।—চট্টগ্রামের অন্তর্গত আইনের অধীন ভিলা।

দক্ষিণ সীমা।—আরাকান প্রদেশ।

পূর্ব সীমা।—১৮৭২ সালের ২৬ সেপ্টেম্বরের রাজস্ব গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৯৪৫ পৃষ্ঠার প্রকাশিত সীমান্ত স্থানের রেখা।

২। নিম্নলিখিত ভূমি এই বিধিমতে সামান্যতঃ পাওয়া যাইতে পারিবে না, অর্থাৎ—

(ক) মাইওরি ও কাপ্তাই ও রৈমখের ও সঙ্গু ও মাটামোর রক্ষিত বনের সীমার অন্তর্গত ভূমি, কিম্বা বনকার্যবিভাগ কর্তৃক ভবিষ্যতে কোন রক্ষিত বন গৃহীত হইলে তাহা এবং বাহাদুরী কি জ্বালানী কাষ্ঠের রক্ষের নিমিত্ত, কিম্বা চরানী ঘাস, কিম্বা সাধারণমতে ও সর্ব সাধারণের ব্যবহার্য অন্য কোন জবা রক্ষা করিবার নিমিত্ত নির্দিষ্ট ভূমি বলিয়া, অন্য যে ভূমির কথা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায় সেই ভূমি।

(খ) পূর্বোক্ত ভূমিখণ্ডের মধ্যে ধরান গিয়া অথবা যে ভূমিতে এইরূপে জাকল, গর্জন ও গভীর গাছ কিম্বা মূল্যবান গাছ জন্মিয়া থাকে কিম্বা যাহাতে শগ খোলা আছে সেই ভূমি।

(গ) যে ভূমিতে কোন ব্যক্তির কি ব্যক্তিদের কি গ্রামীণ সম্প্রদায়ের দখল করিবার স্বত্ব থাকে, কিম্বা অন্য কোন স্বত্ব কি বিশেষ অধিকার থাকাহেতুক চা-চাষ করিবার জন্য অন্য ব্যক্তিদিগকে সেই ভূমি দেওয়া রাজনীতি সম্বন্ধে অনুচিত কি অবিহিত জ্ঞান হয়, সেই ভূমি।

(ঘ) কোন রাজপথের কিম্বা সাধারণের গমনাগমনের পথের মাজখান হইতে দুই দিগে ৬০ ফুট ভূমি। কিন্তু এমন স্থলে প্রয়োজন যে সেই রাজপথ কিম্বা সাধারণের ব্যবহার্য অন্য পথ রাজকীয় কণ্ড হইতে প্রস্তুত করা ও সারাইয়া রাখা গিয়া থাকে, ও জিলার নানা পথের নির্বন্ধপত্রের মধ্যে তাহা দেখা থাকে।

(ঙ) স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কলিকাতা গেজেটে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া যে ভূমি স্পষ্টরূপে এই বিধির বহির্ভূত করিয়া রাখেন সেই ভূমি।

৩। কোন ব্যক্তি কি কোম্পানি কিম্বা সংস্থা কোন ব্যক্তিমণ এই বিধিমতে ভূমিখণ্ড পাইতে চাহিলে, কাল কালকে সরাসরি নিষিদ্ধ। ক্রিয়ণ যে জিলায় মধ্যে থাকে, নিজে কি নিয়মমতে মন্তা-প্রাপ্ত বোস্তাদের দ্বারা চট্টগ্রামের পার্বতীর প্রদেশ জিলায় ডেপুটী কমিশ্যনরের নিকটে দরখাস্ত দিবেন।

৪। দরখাস্তের মধ্যে এই কথা লিখিতে হইবে,—

(ক) দরখাস্তকারির কি দরখাস্তকারিদের নাম ও ঠিকানা, ও তাহার কি তাহার কন্যাপ্রাপ্ত যোড়ার থাকিলে তাহার নাম।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২৩ সেপ্টেম্বর।]

(b)—The area, situation and boundaries of the land applied for as far as they can be ascertained without a detailed survey.

(c)—The particulars, if any, which may appear to the applicant to bring any part of the land applied for within the exceptions mentioned in Rule 2. The application must also state whether the land, or any part of it, is or has ever been cultivated in any manner.

5. Every lot applied for must be compact and capable of being enclosed in a ring fence ; and if any part of the land touches on a public road or navigable river, the length of such road or river frontage must not exceed one-half the breadth of the lot applied for.

6. Not more than 800 acres will ordinarily be granted to any one applicant, company, or association ; and when more than 800 acres are applied for, the applicant must set forth specially the grounds for such application, and give *prima facie* guarantees that he possesses the requisite capital for working such larger area. All applications for more than 800 acres will be forwarded by the Deputy Commissioner to the Commissioner, who, if he desires to recommend compliance therewith, will forward them to the Board of Revenue who will take the orders of Government upon each case.

7. On receipt of an application for any area not exceeding 800 acres, the Deputy Commissioner must satisfy himself, as far as lies in his power, that the requirements of the rules have been complied with. If he considers that the application should be rejected, he will record an order to that effect, giving his reasons for such rejection. An appeal will lie from such order of rejection to the Commissioner of the division, if preferred within thirty days from the date of the order. If the Deputy Commissioner considers that an application for such area as it is within his power to grant should be entertained, or in the case of application for areas over 800 acres, when the orders of Government accepting the application have been received, the applicant or his agent will be required to deposit the cost of survey and demarcation to be made as hereinafter provided. The amount to be so deposited must be calculated at one rupee per acre of the total area applied for ; if the area is found to be greater, the sum of one rupee per acre must be paid on account of such excess area before a preliminary lease is granted. Payments under this rule do not cover the cost of erecting permanent boundary marks under Rule 20.

8. On receipt of the sum payable under the preceding rule, and of an agreement signed by the applicant, or by his authorized agent, to pay such further sum as may be required for the purposes abovementioned, the Deputy Commissioner will record an order appointing a proper officer for the purpose of making full and detailed enquiries into its condition and circumstances.

9. The general object of such enquiry shall be to ascertain whether or not the land applied for can be granted under the rules in force ; but the Deputy Commissioner may instruct the officer making the enquiry to furnish him with such other specific and detailed information as may seem to him to be necessary.

10. On completion of this enquiry, the officer making it will record the result thereof, and submit a report for the orders of the Deputy Commissioner. If the Deputy Commissioner, after considering the report and after calling for such explanations, oral or written, as he may deem necessary, shall be of opinion that the land applied for cannot be granted under the rules, and should not therefore be surveyed, he will record an order to that effect. An appeal will lie from such order to the Commissioner of the division, if preferred within thirty days from the date of the order.

11. If the Deputy Commissioner decides that the land applied for can be granted under the rules and should therefore be surveyed, he will record an order to that effect.

12. If the Deputy Commissioner finds the land, or any part of it, in the occupation of any person or persons, or of any village community, he will submit a full report of the circumstances for the orders of the Commissioner, stating in detail how he proposes to deal with such prior occupants ; and if it is proposed to remove them, the compensation, if any, which the applicant undertakes to pay to such persons. The Commissioner will report his orders in all such cases for the information of Government.

(খ) যে ভূমি পাইবার দরখাস্ত হয়, দকাওয়ারী জরীপ না হইয়া যত দূর জানা যাইতে পারে তাহার পরিমাণ, ও আয়তন ও চতুঃনীমা।

(গ) যে ভূমি পাইবার প্রার্থনা হয়, বিশেষ কোন হস্তান্তরহেতুক সেই ভূমিখণ্ড কিম্বা তাহার কোন অংশ এই বিধির ২ ধারায় বন্ধিত কথার মধ্যে আইন ইচ্ছা বোধ হইলে সেই বিশেষ হস্তান্তর। এবং সেই ভূমিখণ্ডের কিম্বা তাহার কোন অংশের কোন প্রকারের চাষ হইয়াছে কি না এই কথাও দরখাস্তে লিখিতে হইবে।

৪। যে প্রত্যেক লাটের নিমিত্ত দরখাস্ত দেওয়া যায়, তাহা অথও ও একই বেড়াতে ঘেরা যাইতে পারিবে এমত ভূমি হইবে ও ঐ ভূমির কোন অংশ রাজপথে কি নৌকাদি যাইবার উপযুক্ত নদীর ধারে থাকিলে, ঐ ভূমির সেই অংশটির দৈর্ঘ্য প্রাথমিক লাটের প্রস্থের অর্ধেকের অধিক হইবে না।

৫। সামান্যতঃ ৮০০ একরের অধিক ভূমি কোন এক প্রার্থনাকারিকে কিম্বা কোন কোম্পানীকে কিম্বা সংস্থাকে কোন ব্যক্তিগণকে দেওয়া যাইবে না; এবং কেহ ৮০০ একরের অধিক পাইবার প্রার্থনা করিলে তিনি সেইরূপ প্রার্থনা করিবার বিশেষ হেতু জানাইয়া এমন রূহৎ পরিমাণ ভূমি চাষ করিবার জন্য যত, টাকার প্রয়োজন হইবে তাহার তত টাকা আছে ইহার আপাততঃ উপযুক্ত প্রতীতি দিবেন। ৮০০ একরের অধিক ভূমি পাইবার ৩ প্রার্থনাপত্র হয় তৎসমুদয়ই ডেপুটী কমিশনার সাহেবের অথবা কমিশনার সাহেবের নিকট পাঠান যাইবে এবং তিনি তাহা সম্বন্ধিত যোগ্য বলিয়া অনুমোদন করিতে ইচ্ছা করিলে রেভিনিউ বোর্ডে পাঠাইবেন আর বোর্ডের সাহেবেরা এক করিয়া সেই প্রার্থনাপত্রে গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা লইবেন।

৬। ডেপুটী কমিশনার ৮০০ একরের অনধিক পরিমাণ ভূমি পাইবার দরখাস্ত পাইলে, এই বিধি-মতে কার্য করা গিয়াছে সাধারণতঃ ইহা হুজুখমতে জানিবেন। তিনি দরখাস্ত অগ্রাহ্য করা উচিত বিবেচনা করিলে সেই মর্মেণ্ডর আজ্ঞা লিখিয়া তাহাতে অগ্রাহ্য করিবার হেতু ব্যক্ত করিবেন। সেই আজ্ঞার তারিখের পর ৩০ দিনের মধ্যে দেশখণ্ডের কমিশনার সাহেবের নিকট আপীল করা গেলেকা যাইতে পারিবে। ডেপুটী কমিশনার যে পরিমাণ ভূমি দিতে পারেন সেই পরিমাণ ভূমির নিমিত্ত দরখাস্ত অগ্রাহ্য করা কর্তব্য জ্ঞান করিলে কিম্বা যে স্থলে ৮০০ একরের অধিক ভূমি পাইবার দরখাস্ত হয় সই স্থলে গবর্ণমেন্ট সেই দরখাস্তে সম্বন্ধিতসূচক যে আদেশ দেন সেই আদেশ প্রাপ্ত হইলে পঞ্চাঙ্গিখিত বিধানমতে ঐ ভূমি জরীপ করিতে ও তাহার সীমার চিহ্ন দিতে যত টাকা খরচ করা আবশ্যিক দরখাস্ত-কারিকে কিম্বা তাঁহার মোক্তারকে তত টাকা গচ্ছিত কারতে আদেশ করিবেন। মোটে যত ভূমি পাইবার দরখাস্ত হয়, সচরাচর তাহার একর প্রতি ১১ টাকার হাশবে ঐ টাকা গচ্ছিত করিতে হইবে। ভূমির অধিক পরিমাণ হইলে প্রথমস্থলীয় পাট্টা দিবার পূর্বেই অতিরিক্ত ভূমির একর প্রতি এক টাকা দেওয়া যাইবে। ২০ ধারামতে সীমার স্থায়ী চিহ্ন বসাইবার খরচ এই ধারাক্রমে দত্ত টাকার অন্তর্গত বলিয়া গণ্য হইবে না।

৭। ইহার পূর্ক ধারামতে যে টাকা দেয় হয়, ডেপুটী কমিশনার তাহা পাইলে, এবং পূর্কোক্ত কার্যের নিমিত্ত আর যত টাকার প্রয়োজন হয়, দরখাস্তকারী কিম্বা তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত মোক্তার তত টাকা দিবার করার লিখিয়া দিলে, ডেপুটী কমিশনার ঐ ভূমির অবস্থার ও ভাবগতিকের সম্পূর্ণ ও বিস্তারিত অনুসন্ধান লইবার জন্য উপযুক্ত এক জন কার্যকারক নিযুক্ত হইবার আজ্ঞা লিখিয়া দিবেন।

৮। যে ভূমি পাইবার দরখাস্ত হয় প্রচলিত বিধিমতে তাহা দেওয়া যাইতে পারে কি না, ইহা জানিয়া লওয়া ঐ অনুসন্ধানের সাধারণ অতিপ্রায়। কিন্তু যে কার্যকারক ঐ অনুসন্ধান লইতে যান, ডেপুটী কমিশনারের জন্য যে বিশেষ ও বিস্তারিত সন্ধান জানা আবশ্যিক বোধ হয়, তাহাকে সেই সন্ধানও জানাইতে আদেশ করিতে পারিবেন।

৯। তাহার অনুসন্ধান লওয়ার কার্য সমাপ্ত হইলে পর, উক্ত কার্যকারক সেই অনুসন্ধানের ফল লিখিয়া ডেপুটী কমিশনারের আজ্ঞার জন্য তাহার রিপোর্ট অর্পণ করিবেন। ডেপুটী কমিশনার ঐ রিপোর্ট বিবেচনা করিবার এবং আর ২ য়ে কথা জানা আবশ্যিক জ্ঞান করেন, সেই কথা বাচনিক কি লিখিয়া জানাইতে আদেশ করিবার পর, প্রাথমিক ভূমিখণ্ড বিধিমতে দেওয়া যাইতে না পারাতে তাহার জরীপ করা প্রয়োজন নাই বোধ করিলে, তিনি সেই মর্মেণ্ডর আজ্ঞা লিখিয়া দিবেন। ঐ আজ্ঞার তারিখের পর ৩০ দিনের মধ্যে তাহার উপর দেশখণ্ডের কমিশনার সাহেবের নিকট আপীল হইলে হইতে পারিবে।

১০। যে ভূমি খণ্ডের প্রার্থনা হইয়াছে তাহা বিধিমতে দেওয়া যাইতে পারাতে তাহার জরীপ করা উচিত; ডেপুটী কমিশনার ইহা স্থির করিলে, সেই মর্মেণ্ডর আজ্ঞা লিখিয়া দিবেন।

১১। ঐ ভূমি অথবা তাহার কোন খণ্ড কোন ব্যক্তির বি ব্যক্তিদের কি প্রাচীন কোন সম্প্রদায়ের অধিকারে আছে ডেপুটী কমিশনার ইহা জানিতে পারিলে, সেই ২ পূর্কবর্তী অধিকারিদের প্রতি যে রূপ হারহায করিতে চাহেন এবং তাহাদিগকে উত্থায়া দিবার পরামর্শ হইলে দরখাস্তকারী তাহাদিগকে অতিপূরকস্বরূপ টাকা দিলে যত টাকা দিতে সম্মত ইহা বিস্তারিতরূপে লিখিয়া কমিশনার সাহেবের আজ্ঞার জন্য ঐ ভাবগতিকের সম্পূর্ণ রিপোর্ট অর্পণ করিবেন। এই বিষয়ে কমিশনার সাহেব যে আজ্ঞা করেন তাহা গবর্ণমেন্টের জানিবার জন্য রিপোর্ট করিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২০ সেপ্টেম্বর।]

13. If any claim or objection be preferred under Act XXIII. of 1863, the Deputy Commissioner will proceed to dispose of the same in accordance with the provisions of that Act.

14. The officer who made the enquiry provided for by Rules 8 to 10 will, on receipt of an order to that effect from the Deputy Commissioner, proceed to point out to the Surveyor the boundaries of the land applied for, and such prominent features in it as may be useful for the purposes of the survey, and which should, in his opinion, be entered in the preliminary lease as hereinafter provided. The boundaries and other features abovementioned should be clearly marked and defined by the officer in presence of the Surveyor, and the latter should be furnished with a list of them signed by the said officer.

15. The Surveyor will then proceed to make the survey and put up such temporary boundary marks as are necessary for that purpose. He must prepare a map showing—

(a)—All natural features of the country lying within the boundaries as fixed by the officer who made the enquiry under the Rules 8 to 10,—*e.g.*, wheels streams, forest clumps, &c.

(b)—Such features of the country lying outside the boundary of the land to be surveyed as may serve to identify the latter and connect it with the revenue survey or other existing map.

The Surveyor is bound to bring to the notice of the Deputy Commissioner any fact which may come to his knowledge in the course of the survey, rendering it advisable that the land he is surveying should not be granted under these rules.

16. The map should ordinarily be on a scale of 16 inches to the mile. If possible the Surveyor's field-book should be copied at the back of it; if not, a copy of the field-book should be attached to, or accompany, the map. If the map be made originally in the vernacular, the Deputy Commissioner will cause it to be translated into English.

17. On the map being completed, it must be checked by an officer appointed by the Deputy Commissioner. If found to be incorrect, it will be amended by the Surveyor in conjunction with the officer abovementioned; if found to be correct, it will be laid before the Deputy Commissioner with the report of the officer who made the preliminary enquiry under Rules 8 to 10, and with all other papers connected with the case.

18. The Deputy Commissioner will then proceed to consider the application. A date for the purpose must be previously fixed by him and due notice of it given to the applicant, or to his authorized agent.

19. The Deputy Commissioner shall have power to reject an application at any stage of the proceedings under the rules if he sees reason to do so, refunding in such case to the applicant the deposit made by him on account of survey, or the balance thereof in the case of any portion of it having been expended in survey. He is authorized to reject an application when he does not consider that there is a *bona fide* intention on the part of the applicant to cultivate in tea the land applied for, or when it appears desirable to reserve the land for cultivation other than tea, or to preserve any forest standing on it. An appeal against every such order of rejection shall lie to the Commissioner of the division if preferred within thirty days of the date of the order.

20. If the Deputy Commissioner grants the application, he will without delay grant the applicant a lease in Form A of the appendix, and call upon him to execute a counterpart thereof. He will also direct him to mark out the land leased by a continuous trench, or in such other manner as the Deputy Commissioner may direct. Within three months of the grant of such lease, the lessee must, on pain of forfeiture of all rights in the land leased, mark out the land as above directed, and must further erect, at his own expense, such permanent boundary marks as the Deputy Commissioner may direct. On the expiry of the three months the Surveyor must test the correctness of the boundary line and permanent marks, and report the result to the Deputy Commissioner, at the same time pointing out to the lessee or his representative, by written notice, any correction that may be required. If the corrections indicated are not made by the lessee or his representative within thirty days of the receipt of such notice, all rights in the land shall be liable to forfeiture to Government.

১৩। ১৮৯৩ সালের ২৩ অক্টোবরতে কোন দাওয়া কি আপত্তি উপস্থিত করা গেলে, ডেপুটী কমিশনার এই আইনের বিধানানুসারে তাহা নিষ্পত্তি করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন।

১৪। ৮ অবধি ১০ ধারায় যে অনুসন্ধান লওয়ার কথা আছে, যে কার্যকারক সেই অনুসন্ধান লইলেন তিনি ডেপুটী কমিশনারের স্থানে আজ্ঞা পাইলে, সরবেররকে প্রার্থিত ভূমির সীমা দেখাইয়া দিবেন এবং ভূমিখণ্ডের উপর অতি প্রকাশ ঘেৎ বিষয় সরিলে জরীপীকার্যের পক্ষে কল দর্শিতে পারে, ও সন্তোষপ্রিয় বিধিতে প্রথম স্থলীর যে পাট্টা লিখিতে হইবে তাহাও তাঁহার বিবেচনামতে যাহা ২ দেখা যায়সাক, তাহা তাঁহাকে দেখাইয়া দিবেন। কার্যকারক সরবেররের সাক্ষাৎ পূর্ব্বোক্ত সীমা ও সন্ধান প্রাপ্ত বিষয়ের স্পষ্ট চিহ্ন দিয়া নির্ণয় করিবেন, ও তাহার এক নির্ণয়পত্র লিখিয়া স্বাক্ষর করিয়া তাঁহাকে দিবেন।

১৫। পরে সরবেরর জরীপী কার্যে প্রবর্ত্ত হইয়া তৎসম্পর্কে সীমা নির্দ্ধিকরণার্থ কিংকামীন যে চিহ্নের প্রয়োজন হয় তাহা বসাইয়া দিবেন। তিনি নকশা প্রস্তুত করিবেন,—

(ক) যে কার্যকারক ৮ অবধি ১০ ধারামতে অনুসন্ধান লইলেন, তিনি যেৎ সীমা ধাৰ্য্য করিলেন সেই সীমার মধ্যে নীল, নদী, বন প্রভৃতি দেশের স্বাভাবিক যেৎ বিষয় থাকে তাহা এই নকশায় লেখা থাকিবে।

(খ) যে ভূমির জরীপ করিতে হইবে তাহার সীমার বহির্ভূত দেশের যেৎ বিষয়দ্বারা এই ভূমিখণ্ড নিষ্কটরমতে চেনা যাওতে পারে, ও রেভিনিউ সরবেরর কি অন্য নকশার সঙ্গে মিলাইয়া দেখা যাইতে পারে, সেইৎ বিষয়ও নকশায় লিখিতে হইবে।

যাহাতে এই ভূমি এই বিধিরূপে দেওয়া অবিহিত বোধ হয় সরবেরর জরীপ করণকালে এমন কোন রূপান্তর আনিতে পাইলে তাহা ডেপুটী কমিশনারের গোচর করাইবেন।

১৬। সচরাচর মাইল প্রতি ১৬ ইঞ্চি পরিমাণে এই নকশা করা যাইবে। হইতে পারিলে এই নকশার পৃষ্ঠে সরবেররের খসড়া বহী নকল করিয়া লইতে হইবে। তাহা হইতে না পারিলে এই নকশার সঙ্গে খসড়া বহীর নকল সংযোগ করিয়া দিতে হইবে। আসল নকশা যদি দেশীয় ভাষায় লেখা গিয়া থাকে, তবে ডেপুটী কমিশনার ইংরেজী ভাষায় তাহার অনুবাদ করাইয়া দিবেন।

১৭। নকশা প্রস্তুত হইলে, ডেপুটী কমিশনার যে কার্যকারককে নিযুক্ত করেন, তিনি তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখিতে পারিবেন। অন্তঃস্থ দেখা গেলে, সরবেরর সেই কার্যকারকের সহযোগে তাহা সংশোধন করিবেন। শুদ্ধ জানা গেলে, যে কার্যকারক ৮ অবধি ১০ ধারামতে প্রথম স্থলীর অনুসন্ধান করেন, তাঁহার রিপোর্ট ও সেই বিষয় সম্পর্কীয় অন্য সকল কাগজপত্র সহিত এই নকশা ডেপুটী কমিশনারের সম্মুখে অর্পণ করা যাইবে।

১৮। পরে ডেপুটী কমিশনার এই দরখাস্ত বিবেচনা করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন। তৎপূর্বে তিনি এই কর্ত্ত করিবার তারিখ ধাৰ্য্য করিয়া দরখাস্তকারিকে কিম্বা তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত মোক্তারকে তাহার উপযুক্ত নোটিস দিবেন।

১৯। কারণ থাকিলে ডেপুটী কমিশনার এই বিধির প্রণালীমত কার্যের যে কোন সময়ে হউক দরখাস্ত অগ্রাহ্য করিতে পারিবেন; কিন্তু তাহা হইলে দরখাস্তকারী জরীপের জন্য যে টাকা অর্পণ করিয়াছিলেন তাহা কিম্বা জরীপ করিতে কিছু খরচ হইয়া থাকিলে সেই খরচ বাদে উক্ত টাকাতন তাঁহাকে কিরাইয়া দিবেন। দরখাস্তকারী যত ভূমির নিমিত্ত প্রার্থনা করেন তিনি প্রকৃতভাবে তত ভূমির চা-চার করিবার অতিশ্রম করেন না। এরূপ জান করিলে অথবা চা ভিন্ন প্রকারান্তরের চাষের নিমিত্ত ভূমি রক্ষা করা ভাল কিম্বা তাহার উপরিহ কোন বন রক্ষা করা বিহিত বোধ করিলে তিনি দরখাস্ত অগ্রাহ্য করিতে পারিবেন। অগ্রাহ্যকরণবিষয়ক আজ্ঞার বিকল্পে আপীল করা গেলে তাহা আজ্ঞার তারিখের পর ৩০ দিনের মধ্যে দেশ খণ্ডের কমিশনার সাহেবের নিকট করা যাইতে পারিবে।

২০। ডেপুটী কমিশনার এই দরখাস্ত গ্রাহ্য করিলে, দরখাস্তকারিকে অবিলম্বে ক্রোড়পত্রের চিহ্নিত পাঠে পাট্টা দিয়া তাঁহাকে এই পাট্টার কবুলিয়ত লিখিয়া দিতে এবং এই পাট্টাই জমীর চিহ্ন স্বরূপ একটামা পগার দিতে কিম্বা ডেপুটী কমিশনার অন্য যে প্রকারে আজ্ঞা করেন সেই প্রকারের চিহ্ন দিয়া রাখিতে আজ্ঞা করিবেন। উক্ত পাট্টা পাইবার পর তিন মাসের মধ্যে পাট্টাদার উপরের লিখিত আদেশমতে ভূমি সীমার চিহ্ন করিয়া ডেপুটী কমিশনার সীমার স্থায়ী যে চিহ্ন বসাইতে আদেশ করেন তাহা আপন খরচে বসাইবেন, তাহা না করিলে পাট্টার ভূমিতে তাহার কোন স্বত্ত্ব থাকিবে না। এই তিন মাস গত হইলে সরবেরর সাহেব সীমার রেখা ও স্থায়ী চিহ্ন সকল শুদ্ধভাবে হইরাছে কিনা ইহা পরীক্ষা করিয়া দেখিয়া ডেপুটী কমিশনারের নিকট রিপোর্ট করিবেন, অথচ সংশোধন করিবার কোন সময় থাকিলে তিনি কংক্রিটে তাহার লিখিত নোটিস পাট্টাদারকে কি তাহার প্রতিনিয়িকে দিয়া জ্ঞান করাইয়া দিবেন। উক্ত নোটিস পাইবার পর ৩০ দিনের মধ্যে পাট্টাদার অথবা তাঁহার প্রতিনিয়ি সেই জ্ঞান সংশোধন না করিলে ঘুরিতে যে স্বত্ত্ব থাকে তাহা গবর্নমেন্টের অধিকারে জমা করা যাইতে পারিবে।

23. Grantees are not permitted to club or amalgamate their grants otherwise than by transfers duly registered, as provided for in the preliminary lease. Any unauthorized amalgamation will subject the holders of the grants in question to forfeiture of all right in the lands so amalgamated.

Form of preliminary lease of land in _____ to _____ granted by the Deputy Commissioner of _____ of _____

West—

5th year ... 12 ..

[Government Gazette, 23rd September 1879.]

২১। ডেপুটী কমিশানর, এই বিধির ৩ ধারাবতে দরখাস্ত পাইলে, ও বক্রপ অনুসন্ধানলওয়া বশ্যক বোধ করেন তাহা লইলে পর, বিধিতে এই প্রার্থিত জমী দিবার আপাততঃ কোন আপত্তি নাই জান করিলে, দরখাস্তকারী এই জমী চাষ করিতে ও প্রস্তুত করিয়া রাখিতে আরম্ভ করিতে পারেন এই নিমিত্ত, স্থির মীমাংসা না হওন পর্য্যন্ত তিনি প্রথমস্থলে দরখাস্তকারিকে প্রার্থিত ভূমির অস্তাংশের অন-
ধক পরিমাণ ভূমির দখল দেওয়াইবেন। কিন্তু এমত স্থলে প্রয়োজন যে ডেপুটী কমিশানর সীমার যে
কল চিহ্ন দিতে আজ্ঞা করেন, দরখাস্তকারী প্রথম স্থলে তক্রপ দখল পাইবার পূর্বে সেই সকল চিহ্ন
দমন, এবং প্রথম স্থলে দখল দেওয়াইতে অনুমান বত ধরচ লাগে সেই সকল ধরচ গচ্ছিত করেন।

২২। প্রথম স্থলে তক্রপ দখল দেওয়াইবার আজ্ঞা ও নিয়ম সকল ক্রোড়পত্রের B চিহ্নিত পাঠে
লিখিয়া দরখাস্তকারির নামে দেওয়া যাইবে। তিনি দখল প্রাপ্তের স্বীকার ও নিয়ম মানিয়া কার্য
করিবেন এতৎ স্বীকার স্বরূপে এই আজ্ঞাপত্রের মকল স্বাক্ষর করিয়া তাহা ডেপুটী কমিশানরের নিকট
গচ্ছিত করিয়া রাখিবেন।

২৩। প্রথম স্থলীয় পাট্টার নিয়মক্রমে যে ভূমি সংক্রান্ত হস্তান্তর কার্য রীতিবতে রেজিষ্টরী করা
যায় তদন্তর পাট্টা গ্রাহকেরা আপনঃ প্রাপ্ত ভূমি সংযোগ করিতে পারিবেন না। ভূমি অনিয়মিত
পে সংযোগ করা গেলে তাহার অধিকারিরা সেই ভূমিতে যে স্বত্ব রাখেন সেই স্বত্ব রহিত হইবে।

A ক্রোড়পত্র।

অমুক স্থানের ডেপুটী কমিশানর অমুক স্থানস্থানি অমুককে অমুক স্থানবর্ত্তি ভূমির প্রথম স্থলীয়
যে পাট্টা দিবেন তাহার পাঠ এই।

১। এই পাট্টাক্রমে যে ভূমি দেওয়া গেল তাহা অমুক তারিখের অমুক নম্বরের নকশায় লাল সেহা-
ত লিখিত সীমার মধ্যে বর্ত্তি। এই নকশা পাট্টার সঙ্গে দেওয়া গেল। তাহার চতুঃসীমা এই প্রকারের
ক্ষিপ্ত হইতে পারিবে,—

উত্তর—

পূর্ব—

দক্ষিণ—

পশ্চিম—

ভূমির পরিমাণ নুনাধিক এত একর। তাহা পার্শ্বলিখিত থানার মধ্যে আছে।

২। এই পাট্টাক্রমে যে স্বত্ব দেওয়া গেল তাহা পুত্রপৌত্রাদিক্রমে ভোগ হইতে পারিবে, এবং
হস্তান্তর করা যাইতেও পারিবে কিন্তু হস্তান্তর করিলে (ক) প্রাপ্ত সমুদয় ভূমি হস্তান্তর করা যাইবে
অংশমাত্র হস্তান্তর করা যাইবে না; (খ) হস্তান্তরকারী ও গৃহীতা উভয়েই অঙ্গল কাটিবার নিয়ম রীতিবতে
পালন করিবেন, (গ) হস্তান্তর কার্যের তারিখের পর ২০ দিনের মধ্যে তাহা ডেপুটী কমিশানরের
আকসে রেজিষ্টরী করা যাইবে, এবং (ঘ) প্রত্যেক হস্তান্তর কার্য সম্পর্কে একর প্রতি চারি আনা
রেজিষ্টরী ফী স্বরূপ ডেপুটী কমিশানরের নিকট দেওয়া যাইবে। এই পাট্টার প্রদত্ত স্বত্ব উপরোক্ত
বধান তিন্ন অন্য কোন নিয়মক্রমে হস্তান্তরী কৃত হইলে ভূমিতে যে স্বত্ব থাকে তাহা গবর্ণমেন্টে অফ
হয় যাইবে। এই প্রথম স্থলীয় পাট্টার মিয়াদ ফুরাইলে পর, নিম্নভাগে যে স্বত্বের সম্পত্তি ধান হইয়াছে
স্তির কোন স্বত্বের দেওয়া হইতে পারিবে না।

৩। এই ভূমির থানালা নিম্নলিখিতরূপে দিতে হইবে,

যে বৎসরে দখল পাইয়া যায় (অর্থাৎ যে তারিখে দখল করা যায় তদবধি

আগামি দ্বাদশ মাসের ৩১ ত তারিখ পর্য্যন্ত

এই পাইবার তারিখের পর আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি পুরা এক

বৎসর	...	...	...	...	...
প্রথম বৎসরে	...	...	...	...	একর প্রতি ১০ আনা
দ্বিতীয় বৎসরে	...	...	...	...	১৫ আনা
তৃতীয় বৎসরে	...	...	...	...	১১ আনা
চতুর্থ বৎসরে	...	...	...	...	১০ আনা
পঞ্চম বৎসরে	...	...	...	...	১০ আনা

নিম্নলিখিত কিস্তিতে ডেপুটী কমিশানরের (কিবা সমুদয় কল বা জার মহকুমার আসিফাণ্ট কমি-
শানরের) আকসে থানালা দিতে হইবে—

সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখে ... অর্ধেক, ১ দ্বাদশ মাসের ১ তারিখে অর্ধেক।

৪। এই পাট্টাধারা যে ভূমি দেওয়া গেল, পাট্টাদারেরই দিবে সেই ভূমিতে কি তাহার নিকটে বাস
করিতে হইবে; কিবা যে কার্যাবল্য কি পেরানত এই ভূমিতে কি তাহার নিকটে বাস করিবে এমত
কার্যাবল্যকে কি পেরানতকে নিবৃত্ত করিবে। এই পাট্টাক্রমে যে ভূমি দেওয়া গেল সেই ভূমি হইতে
কিবা ৩০ মাসের মধ্যে কোন বিষয় উদ্ভিত হয় সেই বিষয়ে মুখ্য ব্যক্তির পক্ষে তাহাকে আইনবতে
কার্য করিবার সম্পূর্ণ ক্ষমতা দেওয়া যাইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২০ সেপ্টেম্বর]

5. The lessee binds himself to conform to all the provisions of the rules for the grant of tea leases under which this lease is granted.

6. Five per cent. of the area of the lands shall be cleared by the end of the second year after the grant of this lease, and ten per cent. by the end of the third year.

7. Any land covered by the lease, which may at any time be required for a public purpose, may be taken up by Government, free of cost, on a reduction being made in the rent payable under the lease proportionate to the area taken by Government. But the value of any improvements or property thereon shall be paid to the lessee, and shall be assessed under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.

8. All rights to minerals or quarries of all kinds are reserved to Government.

9. No right of fishery and no right to dam up or otherwise obstruct the passage of any stream is given by this lease. A public right of way over twenty yards on either bank of every stream, available at any time of the year for local boat traffic, is reserved.

10. The right of Government to levy such tolls as it may think proper on the forest produce exported from the land hereby leased either by land or water is reserved.

11. The Deputy Commissioner may at any time enter on, inspect, or measure the area under cultivation, and the lessee may at any time demand that such measurement be made, provided that the expenses of any such inspection or measurement demanded by the lessee shall be paid by him as rent due. If after such inspection the Deputy Commissioner finds that 15 per cent. of the total area held under the lease has been brought under cultivation by means of good husbandry and actually bears tea plants, the lessee shall be entitled to the renewal of the lease for a further period of twenty years, and to renewals for similar periods in perpetuity, subject to the following conditions:—

(a)—Subject to any general or special orders of Government, the rent to be paid shall be fixed by the Commissioner, on the report of the Deputy Commissioner, on each occasion of renewal, but shall not exceed the rate of rent per acre paid in the neighbourhood at the time of renewal for the highest classes of lands under cultivation. If at any future time the administration of the tracts under tea cultivation should entail on the State any considerable increase of expenditure, it will be competent to the Government, with the sanction of the Legislature, to impose such special taxation as may be deemed necessary, either by raising the rent or in some other mode. But under no other circumstances will the rent, which has now been fixed for a term of years on the principle above enunciated, be raised during the currency of such term;

(b)—The title conveyed by the renewed lease shall be heritable and transferable, provided that no transfer shall be made of less than the whole, and that no transfer shall be valid as against the Government, but shall, on the contrary, be equivalent to a surrender of the lease, unless notification of the transfer shall have been given by the transferee to the Deputy Commissioner at the time of transfer, together with a fee of four annas per acre of the area leased;

(c)—In all other respects the conditions of the renewed lease shall be the same as those of the preliminary lease.

12. The rights and privileges conveyed by this lease, and by any renewed lease granted in accordance with its provisions, shall be liable to be forfeited on failure of the lessee to comply with any condition thereof.

13. If before the expiration of this preliminary lease no application for a renewal of the lease shall have been made in accordance with the above provisions, the lessee may be allowed to hold on as a tenant-at-will, but not otherwise, until other arrangements shall have been made by the Deputy Commissioner.

৫। চা-চাষের পাট্টা দেওন সম্বন্ধীয় যে বিধিমাতে এই পাট্টা দেওয়া গেল পাট্টাদার সেই বিধি সকলের নিয়ম পালন করিতে আপনাকে বাধ্য করিতেছেন।

৬। এই পাট্টা দিবার পর দুই বৎসরের শেষ পর্যন্ত ভূমির পরিমাণের শত ভাগের পাঁচ ভাগ ও তৃতীয় বৎসরের শেষপর্যন্ত শত ভাগের ১০ ভাগ পরিষ্কার করা যাইবে।

৭। এই পাট্টা ক্রমে যে ভূমি দেওয়া গেল, সাধারণের হিতজনক কার্যের নিমিত্তে কোন সময়ে তাহার কোন অংশের প্রয়োজন হইলে, গবর্ণমেন্ট বিনা খরচে তাহা লইতে পারিবেন, ও যে পরিমাণের ভূমি লয়, পাট্টাক্রমে সেই পরিমাণের যে খাজানা দিতে হয়, জমীদার তাহা খাজানা কমিয়া বাইবে। কিন্তু এই ভূমি উৎকৃষ্ট করিবার জন্য যে কোন কর্ম করা গিয়া থাকে ও তাহাতে যে সম্পত্তি থাকে, পাট্টাদারকে তাহার মূল্য দেওয়া যাইবে। সাধারণের হিতজনক কার্যের নিমিত্তে ভূমি লইবার যে আইন যৎ কালে প্রচলিত থাকে, সেই আইনমতে এই সম্পত্ত্যাদির মূল্য ধাৰ্য্য হইবে।

৮। যাতুর যদি প্রভৃতি সকল প্রকারের খনির উপর গবর্ণমেন্টের যে স্বত্ত্ব আছে তাহা থাকিবে।

৯। এই পাট্টাক্রমে মৎস্য ধরিবার কোন স্বত্ত্ব কিম্বা কোন নদীতে বাঁধ দিবার কিম্বা অন্য কোন প্রকারের নদ্যাদি অবরোধ করিবার স্বত্ত্ব দেওয়া গেল না। বৎসরের কোন সময়ে স্থানীয় নৌকাদির যাওয়া আসার পথ থাকিলে, নদীর দুই পাড়ে কুড়ি গজ পরিমাণের জমীতে সাধারণের পথস্বত্ত্বও থাকিবে।

১০। এতৎক্রমে পাট্টা করিয়া দেওয়া ভূমিহইতে বনোৎপন্ন দ্রব্য স্থল বা জলপথে রপ্তানী করা গেলে তাহার উপর গবর্ণমেন্টে যে মাসুল আদায় করা উচিত হোধ করেন তাহা আদায় করণের স্বত্ত্ব গবর্ণমেন্টের থাকিল।

১১। ডেপুটী কমিশনার যখন চাহেন তখন ভূমিতে গিয়া যত জমীর চাষ হইতেছে তাহা দেখিয়া কি মাপিয়া লইতে পারিবেন, পাট্টাদারও যখন চাহেন তখন এই জমী মাপ হইবার প্রার্থনা করিতে পারিবেন। কিন্তু পাট্টাদার জমী দেখিয়া মাপ করিবার দাওয়া করিলে তাহার দেনা খাজানার দায় সেই কর্মের খরচ দিতে হইবে। জমী দেখিয়া লইতে গেলে, পাট্টা ক্রমে যত জমী ভোগ হইল উত্তমরূপে কৃষি করণের দ্বারা তাহার মোট প. মাপের শত করা ১৫ অংশ চাষ হইয়াছে ও তাহাতে চার গাছ হইয়াছে ডেপুটী কমিশনার ইহা দেখিতে পাইলে, পাট্টাদার আর কুড়ি বৎসর দিয়াদের নূতন পাট্টা পাইতে পারিবেন, ও তাহার পর বরাবর কুড়ি বৎসর দিয়াদের পাট্টা এই নিয়মমতে পাইতে পারিবেন,—

(ক) গবর্ণমেন্টের সাধারণ কি বিশেষ কোন আজ্ঞাধীন, নূতন পাট্টা যতবার দেওয়া যায় ডেপুটী কমিশনার তত বার কমিশনার সাহেবের নিকট রিপোর্ট করিলে তিনি খাজানা ধাৰ্য্য করিবেন, কিন্তু নূতন পাট্টা দিবার সময়ে নিকটবর্তী স্থানের অভ্যন্তর জমীর ভূমিতে সামান্য চাষ হইলে তজ্জন্য একর প্রতি যে হারে খাজানা দেওয়া গিয়া থাকে উক্ত খাজানা তদন্থিক কোন হারে ধাৰ্য্য হইবে না। অতঃপর কোন সময়ে চা-চাষের ভূমিশাসনে গবর্ণমেন্টের ব্যয়ের অধিক ব্যক্তি হইলে গবর্ণমেন্ট ব্যবস্থাপন কার্যসম্পাদক কর্তৃপক্ষদের অনুমতি লইয়া খাজানা বৃদ্ধি অথবা অন্য কোন উপায়দ্বারা প্রয়োজনমতে বিশেষ কোন টাক্স বসাইতে পারিবেন। কিন্তু উপরোক্ত মূলনিয়মানুসারে যে খাজানা কতক বৎসরের দিয়াদ পর্যন্ত এইক্রমে স্থিরীকৃত হইল তাহা দিয়াদের মধ্যে, উক্ত ছেতু ভিন্ন অন্য কোন ছেতুত বৃদ্ধি করা যাইবে না।

(খ) নূতন পাট্টাক্রমে যে অধিকার দেওয়া যায়, তাহা পুঞ্জপোজাদিক্রমে ভোগ হইতে পারিবে, হস্তান্তরও করা যাইতে পারিবে। কিন্তু হস্তান্তর করিতে গেলে মৃদয় জমী হস্তান্তর করা যাইবে তাহার কম নয়, এবং যে ব্যক্তির প্রতি হস্তান্তর করিয়া দেওয়া যায় তিনি হস্তান্তর করণ সময়ে ডেপুটী কমিশনারকে সেই হস্তান্তর হওয়ার নোটিশ না দিলে, ও যত ভূমির পাট্টা দেওয়া গেল তাহার একর প্রতি ১০ আনা কী এই নোটিশের সঙ্গে না দিলে সেই হস্তান্তর কার্য গবর্ণমেন্টের বিপক্ষে প্রবল হইবে না, বরং পাট্টা কিরিয়া দিবার তুল্য জ্ঞান হইবে।

(গ) অন্য সকল বিষয়ে নূতন পাট্টার নিয়ম প্রথম স্থানীয় পাট্টার নিয়মের মত হইবে।

১২। এই পাট্টাক্রমে এবং ইহার বিধানমতে নূতন যে কোন পাট্টা দেওয়া যায় তৎক্রমে, যে স্বত্ত্ব ও অধিকার, অস্বত্ত্ব ও অধিকার, শ্রমজীবীর তাহার কোন নিরর্থক মূল্যে কার্য করিতে প্রতি করিলে, তাহা জব্দ হইতে পারিবে।

১৩। প্রথম স্থানীয় পাট্টার দিয়াদ ফুরাইবার পূর্বে যদি পূর্বে ক্রম বিধানমতে পাট্টা নূতন করিয়া পাইবার কোন দাওয়া না করা যায়, তবে ডেপুটী কমিশনার যত দিন অন্য নিয়ম করিতে না পারেন তত দিন এই পাট্টাদার ঠিক প্রকারে এই জমীতে থাকিতে পারিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৩ সেপ্টেম্বর।]

APPENDIX B.

To _____, son of _____, resident of _____,
applicant.

With reference to your application to enter into an agreement in regard to the land mentioned below, for the purpose of cultivating tea, desiring immediately to enter upon occupation of some part of the land in question for the purpose of making preparations for, and for commencing such cultivation, I hereby authorize you to use for that purpose any lands lying within (here specify boundaries) and not exceeding 100 acres in all.

In the event of a lease being hereafter granted, the date of entry referred to in such lease shall be held to be not the date of this order, but the date of possession being given under such lease. In case of a lease being refused, no claim to compensation shall lie against the Government for any outlay incurred by you on the strength of this order. No rent shall be payable for land occupied during the currency of this order, the terms whereof shall expire on the 31st March next.

Occupation under this order, or after its expiry, without express conditions to the contrary, shall never be held to constitute any tenure other than a tenancy-at-will from year to year. You shall keep the boundary line and marks in repair and clear of jungle.

Deputy Commissioner.

I AGREE to the above conditions.

Applicant.

A. MACKENZIE,

Secretary to the Government of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4653A.

The 28th August 1879.—Baboo Poorno Chunder Roy, Moonsif of Dukhin Shahbazzpore, in Backergunge, on leave, is appointed to be a Moonsif of Basirhaut, in the 24-Pergunnahs, vice Baboo Romesh Chunder Lahiree, deceased, and is vested with the powers of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such a court up to the value of Rs. 50.

The unexpired portion of the privilege leave granted to Baboo Poorno Chunder Roy, under orders of the 5th June last, is hereby cancelled.

The 1st September 1878.—Mr. W. Comrie, District Traffic Superintendent, East Indian Railway, Dinapore, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Khagowl Bench, in the sub-division of Dinapore, Patna, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 6th September 1879.—Baboo Rajendra Nath Ghose, M.A., who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Rungpore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 11th September 1879.—Mr. H. Gillon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is vested with powers under Section 44 of the Criminal Procedure Code.

Baboo Khudeeram Poddar, Officiating Sub-Deputy Collector, Jhenida, Jessore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 12th September 1879.*—Baboo Hurri Prosad Das, Second Moonsif of Baghirhat, in the district of Jessore, has been allowed leave of absence for one month and 15 days, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 16th October 1879.

The 15th September 1879.—Baboo Mothoora Lall Roy, a Moonsif of Kurrigaon, in the district of Rungpore, has been allowed privilege leave of absence for 38 days, under Section 43-1 of the Civil Leave Code.

[Government Gazette, 23rd September 1879.]

B ক্রোড়পত্র ।

অনুক স্থান নিবাসি অধিকার পত্র সরবরাহকারি অধিকার সনদপত্র ।

চা চাষ করিবার জন্যে তুমি যে প্রার্থনা করিয়াছ তদনুসারে কৃষিকার্য আরম্ভ করিয়া তাহা ও প্রবর্ত হইবার নিমিত্তে অগোপনিত ভূমির একাংশের দখল পাইতে ইচ্ছা করিয়া নিম্নলিখিত ভূমির বিষয়ে করার ক্রমে আমি তোমাকে এই কার্যনিমিত্তে সর্বস্বত্ব ১০০ একরের অনধিক ভূমি লইতে অনুমতি দিলাম, এই ভূমির সীমা এই—নিম্নলিখিত ভূমিতে এবেশ করণ বিষয়ক নিয়মপত্র

ইহার পরে যদি পাট্টা দেওয়া যায়, তবে এই পাট্টার তাহার এই জন্য লঙ্ঘনের যে তারিখ লেখা যাইবে, এই আজ্ঞার তারিখ না হয়, এই পাট্টাক্রমে দখল পাইবার তারিখ ঘটিতে হইবে । যদি পাট্টা না দেওয়া যায়, তবে তুমি এই আজ্ঞার বলে যত টাকা খরচ করিয়াছ তাহার হানিপুরণ বলিয়া গবর্ণমেন্টের উপর কোন দাওয়া করিতে পারিবে না । এই অনুজ্ঞাপত্রের নিম্নাদ আগামি মার্চ মাসের ৩১ তারিখে ফুরাইবে, ইহার মধ্যে এই অনুজ্ঞাক্রমে যে ভূমি দখল করা যায় তাহার খাজনা লাগিবে না ।

ভাবান্তরের কোন স্পষ্ট নিয়ম না থাকিলে, এই আজ্ঞাক্রমে কিছা তাহার নিম্নাদ ফুরাইলে পর যে ভোগদখল হয় তাহাতে কেবল বৎসর ২ টিকা প্রত্যাশরূপ ভোগ দখলের স্বত্ত্ব থাকিবে অন্য প্রকারের স্বত্ত্ব নয় । তুমি সীমার সকল রেখা ও চিহ্ন ভালমতে রাখিবে ও তাহাতে জরাজন হইতে দিবে না ।

ডেপুটী কমিশনার ।

উপরোক্ত নিয়ম সকলে আমি সম্মত হইলাম

সরবরাহকারী ।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

৪০৫৩ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ২৮ আগস্ট —বাবু রমেন্দ্রনাথ লাহিড়ীর মৃত্যু হওয়ার পরে জুডিশিয়াল বাকরগঞ্জের অন্তর্গত দক্ষিণ শাহাবাজপুরের মুন্সেফ জীবুত বাবু পূর্ণচন্দ্র রায় ২৪ পাগনার অন্তর্গত বশীরাহাটের মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইয়া ছোট আদালতের বিচার্য্য ৫০ টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ছোট আদালতের কাজের ক্ষমতা পাইলেন ।

জীবুত বাবু পূর্ণচন্দ্র রায় গত জুন মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের জুডী পান তাহার অবশিষ্টাংশ এতদ্বারা রহিত করা গেল ।

১৮৭৯ সাল ১ সেপ্টেম্বর ।—দামাপুরের ইন্ড ইণ্ডিয়া রেলওয়ের ডিস্ট্রিক্ট ট্রাফিক সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত ডাবলিউ, কমরাই সাহেব, পাটনার অন্তর্গত দামাপুর মহকুমার খগোল বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৬ সেপ্টেম্বর ।—অজ্ঞার তারিখে যত্ন আজ্ঞাক্রমে রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কার্য করিতে নিযুক্ত জীবুত বাবু রাজেন্দ্রনাথ ঘোষ এম, এ, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।—রাজশাহীর একটি আইন মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত এচ, গিলস সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য্য প্রণালী বিষয়ক আইনের ৪৪ ধারামতে ক্ষমতা পাইলেন ।

বশোহরের অন্তর্গত মিসিনহর একটি নব-ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু খুদিরাম পোদ্দার তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

মুন্সেফদের জুডী ।—১৮৭৯ সাল ১২ সেপ্টেম্বর ।—বশোহর জিলার অন্তর্গত বাগেরহাটের দ্বিতীয় মুন্সেফ জীবুত বাবু হরিপ্রসাদ দাস, সিভিল কার্য্যকারকদের জুডীর বিধির ৪৩-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৬ অক্টোবর অবধি এক মাস পালের দিনের জুডী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর ।—রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত ধরিণীর মুন্সেফ জীবুত বাবু মহম্মদ আলী রায় সিভিল কার্য্যকারকদের জুডীর বিধির ৪৩-১ ধারামতে আটত্রিশ দিনের অনুগ্রহের জুডী পাইলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২৩ সেপ্টেম্বর ।]

Baboo Ram Chunder Dhur, Moonsif of Brahmunberiah, in the district of Tipperah, has been allowed leave of absence for ten days, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, in extension of that already granted to him on the 31st March 1879.

Baboo Chunder Kumar Dass, Moonsif of Bood-Bood, in the district of Burdwan, has been allowed leave of absence for six months, under Section 6, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 1st October 1879, or from such date as he may avail himself of it.

Baboo Sreenath Pal, Moonsif of Moonshesgunge, in the district of Dacca, has been allowed leave of absence for three months, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 5th November 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th September 1879.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor sanctions the transfer of the head-quarters of the Sub-Registry Office of Foranbari, in the district of Rungpore, from Kaliganj, where it is at present located, to Tushbhandar. The change will take effect from the 15th September 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th September 1879.—Baboo Grish Chunder Ghose, late Subordinate Judge of Krishnaghur, has been permitted by His Excellency the Viceroy and Governor-General of India to retain, as a personal distinction, the title of "Rai Bahadoor" which he enjoyed while holding office.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

The 10th September 1879.

No. 187.—*Corrigendum.*—In notification No. 186, of the 8th September 1879, for "privilege leave" read "sick leave."

The 13th September 1879.

No. 188.—*Notification*—Mr. E. E. A. Kuster, Assistant Engineer, Second Grade, was relieved of his duties in the Gunduck Division on the afternoon of the 22nd August 1879, to enable him to join his appointment under the Durbhunga Road Cess Committee.

D. B. HORN, *Asst. Secy.,*
for Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrign. Branch.

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণ বাড়ির মুনসেফ জিহুত বাবু চাঁদচন্দ্র বর ১৮৭৯ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪০-১ ধারামতে দশ দিনের ছুটি পাইলেন ।

বর্তমান জিলার অন্তর্গত বৃন্দুদের মুনসেফ জিহুত বাবু চন্দ্র কুমার দাস, ১৮৭৯ সালের ১ অক্টোবর অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইলেন ।

ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুন্সীগঞ্জের মুনসেফ জিহুত বাবু জীনাথ পাল, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪০-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ৫ নবেম্বর অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

হরেন এ. কক্রেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৬ সেপ্টেম্বর ।—জিহুত লেপ্টেনেন্ট গার্নার সাহেব, রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত ফুলগাড়াড়ী সব-রেজিষ্টারী আফিসের সদর স্থান (এইকনে যে স্থানে আছে) অর্থাৎ কালীগঞ্জহইতে তৎক্ষণাত্বে উঠিয়া বাহবার অনুমতি করিলেন । ১৮৭৯ সালের ৫ সেপ্টেম্বর অবধি এই নিয়ম চালাবে ।

হরেন এ. কক্রেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—মহিম্বর জিহুত রাজ প্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব কৃষ্ণ নগরের ছুত পূর্ব সদর্ভিনেন্ট অফ জিহুত বাবু গিণীচন্দ্র ঘোষার পদ ধারণ কালীন রা র বাহাদুর যে উপাধি ছিল তাঁহার অধীর সম্মানার্থে সেই উপাধি থাকিার অনুমতি করিলেন ।

হরেন এ. কক্রেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

সিরিশ্চা বিবরণ—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।

১৮৭৯ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—অনুগ্রহশোধন ।—১৮৭৯ সালের ৮ সেপ্টেম্বর ১৮৬ নং বিজ্ঞাপনে “ অনুগ্রহের ছুটি এই কথার পরিবর্তে “ পীড়া গ্রস্ত ছুটি ” পাঠ করিতে হইবে ।

১৮৭৯ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর ।

১৮৮৭ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—দ্বিতীয় প্রণীর আলি ১৪ ইন্ডিয়ান জিহুত ই. ই. এ. কুটর সাহেব হারতজা পঞ্চকর কমিটির আজাদীনে কর্তৃক গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে ১৮৭৯ সালের ২২ আগষ্টের অপরাহ্নে গওক থণ্ডের কর্তৃক তাঁর অম্বোর প্রতি অঙ্গণ করিলেন ।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের জাইন্ট সেক্রেটারীপরিবর্তে
জি, বি, হর্ণ, অসিষ্টাণ্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1879.

বঙ্গাব্দ ১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4142 A.

GENERAL.—*The 7th September 1879.*—Mr. C. A. S. Bedford is re-appointed to act, until further orders, as an Assistant Commissioner in the Sungoo division of the Chittagong Hill Tracts, with effect from the date on which he was relieved of his appointment as Officiating Deputy Commissioner, Chittagong Hill Tracts.

Mr. Bedford will also act, until further orders, in the Second Grade of Assistant Commissioners with effect from the above date.

The 8th September 1879.—Mr. C. A. S. Bedford, Officiating Assistant Commissioner, Sungoo division in the Chittagong Hill Tracts, on leave, is appointed to be an Assistant Commissioner of the Third Grade, but will continue to act, until further orders, in the Second Grade of Assistant Commissioners.

The 11th September 1879.—Mr. R. H. Pawsey, Officiating Magistrate and Collector, Sarun, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 20th ultimo, *vice* Mr. W. S. Wells.

Mr. T. E. Coxhead, Officiating Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, *vice* Mr. R. H. Pawsey.

Mr. A. A. Wace, Officiating Magistrate and Collector, Beerbhoom, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 21st ultimo, *vice* Mr. J. Kelleher.

The following officers are appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the 19th August 1879:—

Mr. F. R. S. Collier. | Mr. A. J. Primrose.

Mr. H. Farrer.

The following officers are appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the 19th August 1879:—

Mr. D. Cameron. | Mr. D. B. Allen.

Mr. H. P. Peterson.

The 12th September 1879.—Baboo Okhoy Coomar Bose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, is allowed leave for one and a half months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th proximo.

Baboo Kasi Kinker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bhagulpore, is transferred to Maldah.

The 13th September 1879.—Mr. J. T. Jarbo, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong Hill Tracts, is transferred to the Sudder Station of the Dacca district.

The 14th September 1879.—In supersession of the orders of the 16th July last, Baboo Okhoy Coomar Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Naraingunge, Dacca, is appointed to be Personal Assistant to the Commissioner of Dacca.

The 15th September 1879.—Mr. R. H. Renny, Officiating Assistant Commissioner Palamow, Lohardugga, is vested, under Section 35, Act VIII (B.C.) of 1878, with the powers of a Deputy Commissioner under that Act.

The 16th September 1879.—Mr. J. R. Hand, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pakour, Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for two months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Mr. C. H. Swinden, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajmehal, Sonthal Pergunnahs, is transferred temporarily to Pakour in those pergunnahs.

The 17th September 1879.—Baboo Radha Madhub Bose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hazaribagh, is vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871.

Moulvi Anwaruddin Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakholly, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

[Government Gazette, 30th September 1879.]

বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

৪১৪২ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ৭ সেপ্টেম্বর ।—জিযুত সি, এ, এস, বেডফোর্ড সাহেব চট্টগ্রামের পর্ব-
তীয় প্রদেশের একটি ডেপুটী কমিশনার স্বরূপ স্বীয় কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিবার তারিখ
অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় চট্টগ্রামের পর্বতীয় প্রদেশের অন্তর্গত সঙ্গু মহকুমার আসিফাণ্টে কমি-
শনারের কর্ম করিতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন ।

জিযুত বেডফোর্ড সাহেব উক্ত তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আসিফাণ্টে কমিশনারদের
দ্বিতীয় শ্রেণীমতেও কর্ম করিবেন ।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—চট্টগ্রামের পর্বতীয় প্রদেশের অন্তর্গত সঙ্গু মহকুমার একটি আসি-
ফাণ্টে কমিশনার জিযুত সি, এ, এস, বেডফোর্ড সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীর আসিফাণ্টে কমিশনারদের পদে
নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আসিফাণ্টে কমিশনারদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করি-
তে থাকিবেন । ইনি ছুটী লইয়াছেন ।

১৮৭৯ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।—জিযুত ডবলিউ, এস, ওয়েলস সাহেবের পরিবর্তে সারণের একটি
মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিযুত আর, এচ, পসি সাহেব, গত মাসের ২০ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য
আজ্ঞা না হয় মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিযুত আর, এচ, পসি সাহেবের পরিবর্তে ২৪ পরগনার একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিযুত
টি, ই, কল্‌হেড সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম
করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিযুত জে, কেলহর সাহেবের পরিবর্তে, বীরভূমের একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিযুত এ, এ, ওয়েলস
সাহেব গত মাসের ২১ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরদের দ্বিতীয়
শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা ১৮৭৯ সালের ১৯ আগস্ট অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আইন্ট মাজি-
স্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিযুত এফ, আর, এস, কলিয়র সাহেব । | জিযুত এ, জে, গ্রিমরো সাহেব ।

জিযুত এচ, ফেরর সাহেব

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা ১৮৭৯ সালের ১৯ আগস্ট অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আইন্ট মাজি-
স্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিযুত ডি, কাম্বিন সাহেব । | জিযুত ডি, বি, আলেন সাহেব ।

জিযুত এচ, পি, পিটরসন সাহেব ।

১৮৭৯ সাল ১২ সেপ্টেম্বর ।—মানভূমের একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিযুত বাবু
অক্ষয় কুমার বসু, সিভিল কার্যকারকের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি
মাসের ১৫ তারিখ অবধি দেড় মাসের ছুটী পাইলেন ।

ভাগলপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিযুত বাবু কাশীকিহর সেন, মালদহে প্রেরিত
হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর ।—চট্টগ্রামের পর্বতীয় প্রদেশের একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী
কালেকটর জিযুত জে, টি, আর্কো সাহেব ঢাকা জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর ।—গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা
করা গেল । ঢাকার অন্তর্গত নারায়ণগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিযুত বাবু অক্ষয়
কুমার সেন, ঢাকার কমিশনার সাহেবের স্বকীয় আসিফাণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর ।—লোহারডগার অন্তর্গত পালাগমৌয়ের একটি আসিফাণ্টে কমিশনার
জিযুত আর, এচ, রেণী সাহেব ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৮ আইনের ৩৫ ধারামতে উক্ত আইনমত ডেপুটী
কমিশনারের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত পাকুড়ের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী
কালেকটর জিযুত জে, আর, হাও সাহেব, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকের
ছুটির ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন ।

সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত রাজমহালের কিয়ৎকালীন ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর
জিযুত সি, এচ, সুইগেন সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে উক্ত পরগনার প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর ।—সাঁওতাল পরগনার একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিযুত
বাবু রাধামাধব বসু ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

মহারাষ্ট্রের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিযুত মৌলবী আমওয়ার উদ্দীন আহমদ
সিভিল কার্যকারকের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

[স্বপ্নমেন্ট মেজেষ্টে। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর ।]

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted Mr. F. W. J. Rees, c.s., twenty-two days' extension of furlough.

Mr. Ameer Ali, Officiating Chief Presidency Magistrate and Coroner of Calcutta, is allowed leave for fifteen months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 1st proximo, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Mr. B. L. Gupta, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Farnah, is appointed to act, until further orders, as a Presidency Magistrate and as Coroner of Calcutta, with effect from such date as he may relieve Mr. Ameer Ali.

The 18th September 1879.—Baboo Jadub Chunder Ghose, Deputy Collector, employed on settlement work in Noakhally, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for acquiring land required for public purposes in that district.

Mr. J. B. Worgan, District and Sessions Judge of Shahabad, is appointed to be a District and Sessions Judge of the First Grade, with effect from the 16th July last, *vice* the Hon'ble L. B. Tottenham.

Mr. F. H. McLaughlin, Officiating District and Sessions Judge of Noakhally, on leave, is appointed to be a District and Sessions Judge of the Second Grade in that district, *vice* Mr. J. B. Worgan.

Mr. G. E. Porter, Officiating District and Sessions Judge, Gya, is appointed to be District and Sessions Judge of Mymensingh, but will continue to act, until further orders, in his present appointment.

Mr. L. B. B. King, District and Sessions Judge of Dinagepore, acted in the First Grade of District and Sessions Judges with effect from the 14th July to the 1st August last, inclusive.

The 19th September 1879.—Mr. A. C. Tute, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Hajeeepore, Mozufferpore, is transferred to the Sudder Station of the district of Dacca.

Mr. D. B. Allen, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad, Gya, is transferred to Mozufferpore, and is appointed to have charge of the Hajeeepore division of that district.

In modification of the orders of the 28th ultimo, Mr. H. Cox, Assistant Magistrate and Collector, Nowada, Gya, is allowed leave for forty-two days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 16th August 1879.

The 20th September 1879.—Baboo Kali Prosenno Roy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 20th October 1879.

Baboo Poorno Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is vested with the powers of a Collector under Act X (B.O.) of 1871.

Mr. S. C. Hampton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rampore Haut, Moorshedabad, is transferred to the Sudder Station of the district of Pooree.

Mr. H. Savage, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, on leave, is transferred to Moorshedabad, and is appointed to have charge of the Rampore Haut division of that district.

Major W. L. Samuells, Assistant Commissioner, Lohardugga, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 25th instant.

The 22nd September 1879.—Mr. C. A. Samuells, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, is appointed to act, until further orders, as Magistrate and Collector of that district, with effect from the afternoon of the 29th ultimo.

The following officers are appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the dates mentioned:—

Mr. J. D. Gael, from the 30th ultimo.

„ J. Kennedy, „ 7th instant.

[Government Gazette, 30th September 1879.]

ভারতবর্ষের পঞ্চম মহিমবর জীবিত স্টেট সেক্রেটারী সাহেব জীবিত এক, ডবলিউ, জে, রীস, সি, এস, সাহেবকে আর বাইশ দিনের নিয়মিত ছুটি দিরাছেন।

কলিকাতার একটি প্রধান প্রেসিডেন্সী মাজিস্ট্রেট ও করণর জীবিত আমীর আলি, আংগামি মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ই চিহ্নিত পারিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইলেন।

পুরনিয়ার একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবিত বি, এল, গুপ্ত, জীবিত আমীর আলির স্থানে কর্ণের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, কলিকাতার প্রেসিডেন্সী মাজিস্ট্রেটের ও কর্ণের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।—নওগাঁখালীতে বন্দোবস্তী কার্যে নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর জীবিত বাবু বাদবচন্দ্র ঘোষ উক্ত জিলার রাজ কার্যের নিমিত্তে দুমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন।

মানাবর জীবিত এল আর টটমহাম সাহেবের পরিবর্তে শাহাবাদের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ, জীবিত জে, বি, ওয়ার্গন সাহেব গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত জে, বি, ওয়ার্গন সাহেবের পরিবর্তে ছুটি প্রাপ্ত নওগাঁখালীর একটি ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ জীবিত এক, এচ, মাকলখলিন সাহেব উক্ত জিলার দ্বিতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

গয়ার একটি ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ জীবিত জি, ই, পোর্টার সাহেব ময়মনসিংহের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, স্বীয় বর্তমান পদের কর্ম করিতে থাকিবেন।

মির্জাপুরের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ জীবিত এল, বি, বি, কিং সাহেব, গত জুলাই মাসের ১৪ তারিখ অবধি আগন্ত মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিরাছেন।

১৮৭৯ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।—মজকরপুরের অন্তর্গত হাজিপুরের একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবিত এ, সি, টুটি সাহেব, ঢাকা জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

গয়ার অন্তর্গত শাহাবাদের একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবিত ডি, বি, আলেন সাহেব, মজকরপুরে প্রেরিত হইয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত হাজিপুর মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

গত মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞা পরিবর্তন করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। গয়ার অন্তর্গত নবদেহর আসিফাণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর জীবিত এচ, কন্ন সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৭৯ সালে ১৬ আগস্টের অপরাহ্ন অবধি বিরামিল দিনের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—মেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবিত বাবু কানী-প্রসন্ন রায় চৌধুরী সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৭৯ সালের ২০ অক্টোবর অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন।

রাজশাহীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবিত বাবু প্রসন্ন কুমার ঘোষ ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন।

মুরশিদাবাদের অন্তর্গত রামপুরহাটের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবিত এস, সি, হান্সপাটন সাহেব পুরী জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

ছুটি প্রাপ্ত চট্টগ্রামের একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবিত এচ, সাবজ সাহেব মুরশিদাবাদে প্রেরিত হইয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত রামপুরহাট মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

সোণারডুগার আসিফাণ্ট কমিশনার বেজর জীবিত ডবলিউ, এল, সায়ুরেলস সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এই মাসের ২৫ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।—মুর্শেদের একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবিত সি, এ, সায়ুরেলস সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখের অপরাহ্ন অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, উক্ত জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

নিয়মিত কার্যকারকরা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আগন্ত মাসের পঞ্চমিধিত তারিখ অবধি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত জে, ডি, গারেল সাহেব, গত মাসের ৩০ তারিখ অবধি।

,, জে, কেনেডি সাহেব, এই মাসের ৭ তারিখ অবধি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

The following officers are appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors with effect from the dates mentioned :—

Mr. C. R. Marriott, from the 26th ultimo.
 „ C. J. S. Faulder, „ 30th „
 „ F. A. Slack, „ 7th instant.

The 23rd September 1879.—Moulvi Synd Faizuddin Hossein, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the purpose of acquiring the land required for public purposes in that district.

Baboo Gooroo Churn Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is allowed furlough for one year, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code.

Mr. B. Dé, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Bhubooa, Shahabad, on leave, is transferred to Gya, and is appointed to have charge of the Jehanabad division of that district.

POLICE.—*The 17th September 1879.*—Mr. R. H. G. Irvine, District Superintendent of Police, Sarun, is allowed subsidiary leave from the 12th to the 27th August 1879, inclusive.

The 20th September 1879.—Mr. H. N. Harris, District Superintendent of Police, Burdwan, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 26th instant, or from such subsequent date as he may be relieved.

Mr. W. B. Green, Officiating District Superintendent of Police, Bhagulpore, is appointed to act as District Superintendent of Police, Burdwan, during the absence, on leave, of Mr. H. N. Harris, or until further orders.

REGISTRATION.—*The 16th September 1879.*—Baboo Gopendra Krishna Deb, Deputy Magistrate and Deputy Collector, was in charge of the Sudder Sub-Registry Office at Berhampore from the 21st July to the 19th August last.

The 23rd September 1879.—Syed Mahomed, Special Sub-Registrar, Mozufferpore, is allowed leave for one month and eighteen days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 10th proximo, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

EDUCATION.—*The 19th September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Furreedpore District School Committee :—

Baboo Brojo Mohun Roy, *vice* Baboo Udoy Chaud Dutt.

Moulvi Mahomed, *vice* Baboo Horokali Mookerjee.

The 22nd September 1879.—Baboo Somnath Mookerjee, Assistant Professor of Sanskrit, Dacca College, is allowed leave for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Baboo Romanath Ghose, M.A., Extra Master, Hare School, is appointed to act as Assistant Professor of Sanskrit, Dacca College, during the absence, on leave, of Baboo Somnath Mookerjee, or until further orders. Baboo Romanath Ghose will act in the Fourth Class of the Subordinate Educational Service.

The 23rd September 1879.—The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted six months' extension of furlough on medical certificate to Mr. E. D. Archibald, Professor, Patna College.

OPIMUM.—*The 20th September 1879.*—Mr. T. E. Vaughan, Assistant Magistrate and Collector, Nattore, Rajshahye, is vested with the power to try cases under Act I of 1878 (the Opium Act).

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted Mr. H. Hastings, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, an extension of thirty days' special leave without pay.

MEDICAL.—*The 11th September 1879.*—Assistant Surgeon Syama Pada Ghosh is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Mudhepoorah in the district of Bhagulpore.

The 19th September 1879.—Assistant Surgeon Lall Behary Roy was in medical charge of the Sealdah Lock Hospital and the Bow Bazar Examination Ward from the 16th April to the 7th May 1879, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Mohendro Nath Gupta.

[Government Gazette, 30th September 1879.]

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আপন২ নামের পার্শ্বলিখিত তারিখ অবধি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে স্বীকৃতিতে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত সি. আর. মেরিসট সাহেব, গত মাসের ২৬ তারিখ অবধি ।

„ সি. জে. এস. কলডর সাহেব, গত মাসের ৩০ তারিখ অবধি ।

„ এফ. এ. স্নাক সাহেব, এই মাসের ৭ তারিখ অবধি ।

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।—রাজশাহীর একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ফয়জুদ্দীন হুসেন, উক্ত জিলার রাজকার্যের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু গুরুচরণ দাস সিভিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্টবিধির ৮ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটি পাইলেন ।

শাহাবাদের অন্তর্গত ভুবনার একটিং আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বি. দে, গরায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত জাহাশাবাদ মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন । ইনি ছুটি লইয়াছেন ।

পোলীসবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর ।—সারণের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত আর. এফ. জি. অর্কিন্স সাহেব ১৮৭৯ সালের আগষ্ট মাসের ১২ তারিখ অবধি ১৭ তারিখ পর্যন্ত আনুযায়িক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২০ সেপ্টেম্বর ।—বর্দ্ধমানের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এচ. এন. হারিস সাহেব, এই মাসের ২৬ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এই মাসের ২৬ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

শ্রীযুত এচ. এন. হারিস সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ভাগলপুরের পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ডব্লিউ. আর. ডীন সাহেব বর্দ্ধমানের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কৰ্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রেজিস্ট্রী করণ বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু গোপেন্দ্র কৃষ্ণ দেব, গত জুলাই মাসের ২১ তারিখ অবধি আগষ্ট মাসের ১৯ তারিখ পর্যন্ত বহরমপুরের সদর সব-রেজিস্ট্রী আফিসের কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ছিলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।—মজকরপুরের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রীর শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ আগামী মাসের ১০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস আঠার দিনের ছুটি পাইলেন ।

শিক্ষা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ফরিদপুর জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুত বাবু উদয়চাঁদ দত্তের পরিবর্তে শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন রায় ।

„ বাবু হরকানী মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ।

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।—ঢাকা কালেক্ট্রেট সংস্কৃতে সহকারি অধ্যাপক শ্রীযুত বাবু সোমনাথ মুখোপাধ্যায়, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্টবিধির ৪ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

শ্রীযুত বাবু সোমনাথ মুখোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ফেরার স্কুলের অতিরিক্ত শিক্ষক শ্রীযুত বাবু রমানাথ ঘোষ, এম. এ. ঢাকা কালেক্ট্রেট সংস্কৃতির সহকারি অধ্যাপকের কৰ্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন । শ্রীযুত বাবু রমানাথ ঘোষ অসংস্থ শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের চতুর্থ শ্রেণীমতে কৰ্ম করিবেন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব, পাইন কালেক্টরের অধ্যাপক শ্রীযুত ই. ডি. আর্চিবল্ড সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে আর ছয় মাস নিয়মিত ছুটি দিয়াছেন ।

আফীন বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২০ সেপ্টেম্বর ।—রাজশাহীর অন্তর্গত নাটোরের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত টি. ই. ডব্লু. সাহেব আফীন বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ১ আইনমতে বাকদমার বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন ।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব আফীনের সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত এচ. হেডিংস সাহেবকে থানা বেতনে আর তিনদিনের বিশেষ ছুটি দিয়াছেন ।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।—আসিস্ট্যান্ট সর্জন শ্রীযুত বাবু শামাপদ ঘোষ ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত মহেন্দ্রপুর মাতা স্ববধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর ।—আসিস্ট্যান্ট সর্জন শ্রীযুত মহেন্দ্রনাথ গুপ্তের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে, আসিস্ট্যান্ট সর্জন শ্রীযুত বিহারীলাল রায়, ১৮৭৯ সালের ১৬ আগষ্ট অবধি ৭ মে পর্যন্ত নিরালম্বেহ লক হাস্পাতালের ও বৌবাজার এক্সামিনেশন ওয়ার্ডের চিকিৎসা কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ছিলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৩০ সেপ্টেম্বর ।]

The 20th September 1879.—Apothecary J. McNaught, House Surgeon, Mitford Hospital, Dacca, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

The 23rd September 1879.—The services of Surgeon E. Lawrie, M.B., Officiating Civil Surgeon, Monghyr, are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department. These orders will take effect from the date on which Dr. Lawrie may be relieved of his present duties.

Dr. K. M. Downie is appointed temporarily to act as Civil Surgeon of Monghyr, *vice* Surgeon E. Lawrie.

MUNICIPAL.—*The 10th September 1879.*—The District Engineer of Manbhoom for the time being is appointed to be an *ex-officio* Commissioner of the Purulia Municipality.

The 12th September 1879.—Baboo Shama Churn Banerjee is appointed to be a Commissioner of the North Barrackpore Municipality, *vice* Baboo Brindaban Chunder Dey, deceased.

The 16th September 1879.—Mr. E. N. Baker, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a Commissioner of the Gya Municipality.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Revilguage Municipality, of Lieutenant-Colonel J. May to be their Vice-Chairman.

Mr. H. Kelly is appointed to be a Commissioner of the Patna Municipality.

ROAD CESS.—*The 17th September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Moonsheegunge Branch Road Cess Committee:—

Baboo Tarini Charan Sen, Pleader, *vice* Baboo Brindaban Chandra Das, deceased.

„ Ram Charan Shome, Pleader, *vice* Baboo Ram Kanye Ghosh, deceased.

The 18th September 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the Dacca District Road Cess Committee:—

Mr. M. David, Zemindar and Merchant, *vice* Mr. A. Thoms.

Baboo Rama Kanta Nandi, Talukdar and Pleader, *vice* Baboo Radhika Mohan Roy.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th September 1879.—It is hereby notified for general information that, in the exercise of the powers vested in him by Section 10, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners at a meeting, to fix the following as the revised boundaries of the municipality of Deoghur, in the district of the Sonthal Pergunnahs, with effect from the 1st October 1879:—

On the North.—A line drawn from Belasi bridge to the north-east corner of Sibgunga tank; the north bank of Sibgunga tank; the east, north and west banks of Naya Pookur; thence a line drawn from the south-west corner of Naya Pookur to the north-east corner of Jalashar tank; the north bank of the Jalashar tank.

On the West.—The western bank of the Jalashar tank; a line drawn from the south-west corner of Jalashar tank to the Jumnajore nullah; the Jumnajore nullah to the bridge over it; then again the Jumnajore nullah to the foot of the hillock on the south-west.

On the South.—The hillock and a straight line drawn from the foot of the hillock to the Jumnajore bridge, passing through the fallow lands of the Bohene estate.

On the East.—The Jumnajore nullah to where it cuts the Sarawan road; a line drawn from this point to the south-west corner of Bhairub Talao; the southern and eastern banks of Bhairub Talao to a point on the North Circular Road, or the Jurmoondee road; the Jurmoondee road to the south-east corner of Sooklal Parihat's mangoe tope; the eastern limits of the tope, a line drawn from the north-east corner of the tope to the Belasi bridge.

H. L. HARRISON,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭৯ সাল ২০ সেপ্টেম্বর ।—চাকার মিটকর্ড হান্সাভালের হোল সর্জন আপথিকরি জিহুত জে, মাক-
নটে সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটীবিসয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের
ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।—মুন্সেরের একটিং সিভিল চিকিৎসক সর্জন জিহুত ই, মরি সাহেব,
এম. বি. মিউচুয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন । ডাক্তর জিহুত
মরি সাহেব খীর বর্তমান কর্ত্তের ভার যে তারিখে অন্মের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি
এই আজ্ঞা কলবৎ হইবে ।

সর্জন জিহুত ই, মরি সাহেবের পরিবর্তে ডাক্তর জিহুত কেক, এম, ডোমি সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে
মুন্সেরের সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মুন্সিপাল বিধায়ক ।—১৮৭৯ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—যিনি যে সময়ে হান্সভালের ডিস্ট্রিক্ট-ইঞ্জিনিয়ার হন,
তিনি খীর পদোপলক্ষে পুরুলিয়া মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ সেপ্টেম্বর ।—বাবু রূদ্দাবনচন্দ্র দেব মৃত্যু হওয়ার্তে জিহুত বাবু শ্যামাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়
উত্তর বারাকপুর মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—আসিস্টেণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কাপেন্টার জিহুত ই, এম, বেকর সাহেব গয়া
মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ডেবিলগঞ্জ মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জিহুত জে, মে সাহেবকে আপনাদের
প্রতিনিধি-সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন
করিলেন ।

জিহুত এচ, কেলি সাহেব পাটনা মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

পথকর বিধায়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা খুনশীগঞ্জ শাখাপথকর
কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

বাবু রূদ্দাবনচন্দ্র দাসের মৃত্যু হওয়ার্তে উকীল জিহুত বাবু তান্ত্রিগীচরণ সেম ।

বাবু রামকাণাই ঘোষের মৃত্যু হওয়ার্তে উকীল জিহুত বাবু রামচরণ সোম ।

১৮৭৯ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে
নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত এ, তামস সাহেবের পরিবর্তে অমীদার ও গওদাগর জিহুত এম, ডেবিড সাহেব ।

” বাবু রাধিকামোহন রায়ের পরিবর্তে তালুকদার ও উকীল জিহুত বাবু রমাকান্ত দলী ।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে,
জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বর্জীর ৫ আইনের ১০ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত
হইরাছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত দেবগড় মুন্সিপালিটির সভাগত
কমিশ্যনরের অনুরোধক্রমে ১৮৭৯ সালের ১ অক্টোবর অবধি উক্ত মুন্সিপালিটির এই ২ সীমা
সংশোধিত সীমা বলিয়া নিরূপণ করিলেন ।

উত্তর সীমা ।—বিলাসী সাঁকোহইতে শিবগঙ্গা পুষ্করিণীর উত্তর পূর্ব কোণ পর্যন্ত যে রেখা টানা
যার তাহা ও শিবগঙ্গা পুষ্করিণীর উত্তর পাড়, ও মরা পুষ্করের পূর্ব ও উত্তর ও পশ্চিম পাড়, তাহাইতে
মরা পুষ্করের দক্ষিণ পশ্চিম কোণ হইতে জলাঙ্গর পুষ্করিণীর উত্তর পূর্ব কোণ পর্যন্ত যে রেখা টানা যার
তাহা ও জলাঙ্গর পুষ্করিণীর উত্তর পাড় ।

পশ্চিম সীমা ।—জলাঙ্গর পুষ্করিণীর পশ্চিম পাড়, জলাঙ্গর পুষ্করিণীর দক্ষিণ পশ্চিম কোণ হইতে
যমুনাখোড় নালার পর্যন্ত যে রেখা টানা যার তাহা, ও যমুনাখোড় নালার সাঁকো পর্যন্ত ও নালার পথে
আবার দক্ষিণ পশ্চিম দিকে ক্ষুদ্র পর্কতের গোড়া পর্যন্ত যমুনাখোড় নালার ।

দক্ষিণ সীমা ।—ক্ষুদ্র পর্কত ও ক্ষুদ্র পর্কতের গোড়াহইতে রোহিণী ইক্টেটের করিত ভূমি দিগ
যমুনাখোড় সাঁকো পর্যন্ত যে সরল রেখা টানা যার তাহা ।

পূর্বসীমা ।—যমুনাখোড় নালার যে স্থানে সারওয়ারান পথ ভের করে সেই স্থান পর্যন্ত ও নালার, এই
স্থান হইতে উত্তর পুষ্করিণীর দক্ষিণ পশ্চিম কোণ পর্যন্ত যে রেখা টানা যার তাহা, উত্তর সরস্বতীর
বোতে বা অর্ধুতি পথের দ্বারের বিশেষ স্থান পর্যন্ত উত্তর পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্ব পাড়, যুসলাল পুরি
দ্বারের আশ্রয়বাগানের দক্ষিণ পূর্ব কোণ পর্যন্ত অর্ধুতি পথ ও এই বাগানের পূর্ব সীমা, ও বাগানের
উত্তর পূর্ব কোণ হইতে কেলসী সাঁকো পর্যন্ত যে রেখা টানা যার তাহা ।

এচ, এম, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৩০ সেপ্টেম্বর ।]

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF MALDAH.

The 16th September 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Maldah have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the ensuing cess year commencing from the 1st October 1879, at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of the lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF 24-PERGUNNAHS.

The 16th September 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of 24-Pergunnahs have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879, at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of land under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF DINAGEPORE.

The 16th September 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Dinagepore have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

1.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF CHITTAGONG.

The 16th September 1879.—It is notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Chittagong have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 16th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for making over to the Pharidar of Nohicool as service or "chakran" land in lieu of that taken up for the junction canal between the Kanna Nuddee and Sorussutty at Gopalaagore,

[Government Gazette, 30th September 1879.]

মালদহ জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চহার ধার্য হইয়াছে মালদহ জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে কর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর, টাকা প্রতি ১১০ হুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

২৪ পরগনা জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চহার ধার্য হইয়াছে ২৪ পরগনা জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে কর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

দিনাজপুর জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চহার ধার্য হইয়াছে দিনাজপুর জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয়, সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে কর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১। উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

চট্টগ্রাম জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চহার ধার্য হইয়াছে চট্টগ্রাম জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে কর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন । *

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বালিশপুর পরগনার জমিদারকে প্রাণে কাগা মন্দিরসমূহে সরস্বতীর সংযোগকারি গোপালনগরের খালের নিমিত্তে য ভূমি দওয়া যিরাছে তৎ পরিবর্তে বালিশপুরের কাঁড়িমারকে চাকরাণ অগ্নি নিবার জন্য রাজকীয় অর্ধ-বারে মন্দিরসমূহ কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের প্রকৃত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই [মন্দিরসমূহ গেজেট । ১৮৭৯ । ৩০ সেপ্টেম্বর ।]

in the village of Jameerberiah, pergunnah Bundipore, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 1 beegha 17 cottahs 14½ chittacks of standard measurement, bounded on the north by new khal, on the east by Khotter Santrah's chakran land, on the south by Lakhun Singho Roy's jummah land, and on the west by Eshub Sheik's shakran land, is required within the aforesaid village of Jameerberiah.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 16th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for making over to the dāk peon of Singhoor out-post as service or "chakran" land in lieu of that taken up for the junction canal between the Kanna Nuddee and Sorussutty at Gopalnagore, in the village of Jameerberiah, pergunnah Bundipore, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose two pieces of land measuring, more or less, 2 beeghas 6 cottahs 8½ chittacks of standard measurement, bounded on the north by Ramjan Pharidar's and Eshub Sheik's "chakran" land, on the east by Mooktaram Dass's jummah land and Goherdhun Mundel's jummah land, on the south by Ramjan Pharidar's chakran land and the Burdwan Maharajah's fallow land, and on the west by Kally Kumar's jummah land and Sheik Julfoo's lakheraj land, is required within the aforesaid village of Jameerberiah.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 16th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Mooktaram Baboo's Street to Baranasey Ghose's Street in the town of Calcutta, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land No. 118, Mooktaram Baboo's Street, Nos. 24 and 25, Baranasey Ghose's Street, measuring, more or less, 1 beegha 1 cottah and 5 chittacks, are required. The boundaries of the lands are as follows:—Bounded on the north by Baranasey Ghose's Street; on the south partly by public drain and partly by Mooktaram Baboo's Street; on the east partly by public drain, partly by No. 24, Baranasey Ghose's Street, belonging to Sreegopal Misser, and partly by No. 25, Baranasey Ghose's Street, belonging to Sreegopal Misser; and on the west partly by Baranasey Ghose's Street, partly by public drain, partly by No. 24, Baranasey Ghose's Street, belonging to Sreegopal Misser, and partly by No. 118 Mooktaram Baboo's Street, belonging to Rajah Rajendro Mullick.

Plans and specifications of the lands are deposited in the office of the Corporation of Calcutta for the inspection of the public.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত কমিটিকেরিয়া আদে কতিপয়ে স্থানান্তরিত ১৮২ কীম পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মুজিব খান, পূর্ব সীমা গেল সাতারার চাকরান জমী, দক্ষিণসীমা লক্ষ্মণবিশ্ব রায়ের জমার জমী, ও পশ্চিম সীমা ইন্দ্র মেধের চাকরান জমী ।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—রাষ্ট্রকীর কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বঙ্গপুত্র পরগণার অন্তর্গত কতিপয়ে আদে কাঞ্চনপুর মন্ডল সরকারী সংযোগকারি গোপালনগরের খালের নিমিত্ত যে ভূমি লক্ষ্য গিয়াছে তাৎপরিবর্তে লিঙ্গুর কাঁড়ির ডাকপেরাবাদে ভূমি দিবার জন্য রাষ্ট্রকীর অর্থ-করের গবর্নমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুড লেন্টেমেন্টে গবর্নর সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত কামীরবেড়িয়া আদে কতিপয়ে স্থানান্তরিত ২১১।৫০ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রমজান কাঁড়িমারের ও ইন্দ্র মেধের চাকরান জমী, পূর্বসীমা মুজারাম রায়ের জমার জমী ও মোহন রায়ের জমার জমী, দক্ষিণসীমা রমজান কাঁড়িমারের চাকরান জমী ও বর্জমানের মহারাজার পতিত জমী, পশ্চিম সীমা কামীরবেড়ার জমার জমী, ও মেধ জলদার লাক্ষণরাজ জমী ।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—রাষ্ট্রকীর কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ ২৪ পরগণা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে মুজারাম বাবুর জীতে অবধি বারানসী কোমের জীতে পর্যন্ত বৃত্তল পথের মধ্যে কলিকাতা মুনিশ-পালিসীর অর্থমন্ত্রের গবর্নমেন্টেকর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুড লেন্টেমেন্টে গবর্নর সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত, মুজারাম বাবুর জীতে ১১৮ ম২ ও বারানসী কোমের জীতে ২৪ ও ২৫ ম২ ভূমির, অর্থাৎ স্থানান্তরিত ১৮৮।৫০ হটাক পরি-মিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির সীমা এই—উত্তর সীমা বারানসী কোমের জীতে, দক্ষিণ সীমা অংশতঃ সরকারী মর্জিয়া ও অংশতঃ মুজারাম বাবুর জীতে, পূর্ব-সীমা অংশতঃ সরকারী মর্জিয়া ও অংশতঃ বারানসী কোমের জীতে জিগোপাল মিষের ২৪ ম২, ও অংশতঃ বারানসী কোমের জীতে জিগোপাল মিষের ২৫ ম২, পশ্চিম-সীমা অংশতঃ বারানসী কোমের জীতে ও অংশতঃ সরকারী মর্জিয়া ও অংশতঃ বারানসী কোমের জীতে জিগোপাল মিষের ২৪ ম২ ও অংশতঃ মুজারাম বাবুর জীতে রাজা রামেন্দ্র মজি-কর ১১৮ ম২ ।

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার জন্য কলিকাতার সম্ভাবিত জমাদারের আকিনে রাখা গিয়াছে ।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

এড. এল. হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

DECLARATION.

The 16th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Muddenmohun Chatterjee's Lane to Chore Bagan Lane in the town of Calcutta, in the district of 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land Nos. 24, 27, and 30, Baranasey Ghose's Street, Nos. 1 and 8, Protab Chunder Ghose's Lane, Nos. 5, 6, 7, 8, 9, 24, and 25, Purbutty Churn Ghose's Lane, No. 1, Bysack Bagan Lane, Nos. 17, 18, 19, 20, 21, and 22, Bhoobun Banerjee's Lane, measuring, more or less, 1 beegah 4 cottahs and 9 chittaks, are required. The boundaries of the lands are as follows:—Bounded on the north partly by No. 24 Baranasey Ghose's Street, belonging to Sreegopal Misser; partly by No. 27, Baranasey Ghose's Street, belonging to Baboo Protab Chunder Ghose and others; partly by No. 30, Baranasey Ghose's Street, belonging to Sreenarain Mozumdar; partly by No. 9, Protab Chunder Ghose's Lane, belonging to Baboo Protab Chunder Ghose; partly by No. 5, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Khettermohun Ghose; partly by No. 6, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Gourmohun Sircar; partly by No. 7, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Radhamoney and Soorodhoney Dossee; partly by No. 8, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Tarini Churn Chatterjee; partly by No. 9, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Woomes Chunder Dey; partly by Purbutty Churn Ghose's Lane, and partly by No. 1, Bysack Bagan Lane, belonging to Hurosoondery Dossee: on the south partly by No. 1, Bysack Bagan Lane, belonging to Hurosoondery Dossee; partly by public drain; partly by No. 17, Bhoobun Banerjee's Lane, belonging to Shama Churn and Woodoy Chand Dutt; partly by No. 18, Bhoobun Banerjee's Lane, belonging to Rakhal Chunder Shawha; partly by No. 19, Bhoobun Banerjee's Lane, belonging to Mungulram Punda; partly by No. 20, Bhoobun Banerjee's Lane, belonging to Chunderoomar Dutt; partly by No. 21, Bhoobun Banerjee's Lane, belonging to Mookhoda Dossee; partly by No. 22, Bhoobun Banerjee's Lane, belonging to Neestarency Dossee; partly by No. 21, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Dookheeram Ghose; partly by No. 25, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Shamasoonderey Dossee; partly by No. 1, Bysack Bagan Lane, belonging to Hurosoonderey Dossee; partly by No. 9, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Woomes Chunder Dey; partly by No. 8, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Tarini Churn Chatterjee; partly by No. 7, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Radhamoney and Soorodhoney Dossee; partly by No. 6, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Gourmohun Sircar; partly by No. 5, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Khettermohun Ghose; partly by No. 8, Protab Chunder Ghose's Lane, belonging to Baboo Hurochunder Ghose; partly by Protab Chunder Ghose's Lane; partly by public drain; partly by No. 1, Protab Chunder Ghose's Lane, belonging to Sreemutty Shokheemoney Dossee; partly by No. 24, Baranasey Ghose's Street, belonging to Sreegopal Misser, and partly by Muddenmohun Chatterjee's Lane: on the east partly by Chore Bagan Lane, partly by Purbutty Churn Ghose's Lane, and partly by No. 7, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Radhamoney and Soorodhoney Dossee: and on the west partly by No. 30, Baranasey Ghose's Street, belonging to Sreenarain Mozumdar; partly by No. 1, Bysack Bagan Lane, belonging to Hurosoonderey Dossee; partly by No. 6, Purbutty Churn Ghose's Lane, belonging to Gourmohun Sircar, and partly by Muddenmohun Chatterjee's Lane.

Plans and specifications of the lands are deposited in the Office of the Corporation of the Town of Calcutta for the inspection of the public.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 16th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Sukes's Street to public drain or

[Government Gazette, 30th September 1879.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—রাজস্ব কার্যাবলি নিম্নে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগর মদনমোহন চাঁটুয়ার লেন অবধি চৌরবাগান লেন পর্যন্ত হুতন পথ করিবার জন্য কলিকাতা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয় গণনামতে কর্তৃক ভূমি হওয়া আংশিক, বঙ্গদেশের শ্রীমত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। প্রাপ্তকর্তার নির্দেশে বারানসী ঘোষের ক্রীটের ২৪ ও ২৭ ও ৩০ নং ও প্রতাপচন্দ্র ঘোষের লেনের ১ ও ৮ নং ও পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনের ৫ ও ৬ ও ৭ ও ৮ ও ৯ ও ২৪ ও ২৫ নং ও এসাক বাগান লেনের ১ নং ও ভূবনবাড়ুয়ার লেনের ১৭ ও ১৮ ও ১৯ ও ২০ ও ২১ ও ২২ নং এই এককথিত অর্থাৎ ব্রাহ্মসক ১/৪১/১ ভূমিক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সাধা এই—উত্তর সীমা অংশতঃ বারানসী ঘোষের ক্রীটে শ্রী গোপাল মিশ্রের ২৪ নং ও অংশতঃ বারানসী ঘোষের ক্রীটে বারু প্রতাপচন্দ্র ঘোষ প্রভৃতির ২৭ নং ও অংশতঃ বারানসী ঘোষের ক্রীটে শ্রী নারায়ণ মজুমদারের ৩০ নং ও অংশতঃ প্রতাপচন্দ্র ঘোষের লেনে বারু প্রতাপচন্দ্র ঘোষের ১ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে ক্ষেত্রমোহন ঘোষের ৫ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে গৌরমোহন সরকারের ৬ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে রাধামণী ও সুরধুনা দাসীর ৭ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে তাবিনী চাঁটুয়ার ৮ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে উমেশচন্দ্র দেব ৯ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেন ও অংশতঃ এসাক বাগান লেনে হরমুন্দরী দাসীর ১ নং দক্ষিণ সীমা অংশতঃ এসাক বাগান লেনে হরমুন্দরী দাসীর ১ নং ও অংশতঃ সরকারী নদীমা, ও অংশতঃ ভূবনবাড়ুয়ার লেনে নারায়ণ ও ভূবনবাড়ুয়ার লেনে মঙ্গলরাম পণ্ডার ১৯ নং ও অংশতঃ ভূবনবাড়ুয়ার লেনে চন্দ্রকুমার দের ২০ নং ও অংশতঃ ভূবনবাড়ুয়ার লেনে মোক্ষদা দাসীর ২১ নং ও অংশতঃ ভূবনবাড়ুয়ার লেনে নিমন্ত্রী দাসীর ২২ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে দুখীরাম ঘোষের ২৪ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে শ্যামাসুন্দরী দাসীর ২৫ নং ও অংশতঃ এসাক বাগান লেনে হরমুন্দরী দাসীর ১ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে উমেশচন্দ্র দেব ৯ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে হারিণীচন্দ্র চাঁটুয়ার ৮ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে রাধামণী ও সুরধুনা দাসীর ৭ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে গৌরমোহন সরকারের ৬ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে ক্ষেত্রমোহন ঘোষের ৫ নং ও অংশতঃ প্রতাপচন্দ্র ঘোষের লেনে বারু হরমুন্দরী ঘোষের ৮ নং ও অংশতঃ প্রতাপচন্দ্র ঘোষের লেন ও অংশতঃ সরকারী নদীমা, ও অংশতঃ প্রতাপচন্দ্র ঘোষের লেনে শ্রীমতী সখীমণী দাসীর ১ নং ও অংশতঃ বারানসী ঘোষের ক্রীটে শ্রী গোপাল মিশ্রের ২৪ নং ও অংশতঃ মদনমোহন চাঁটুয়ার লেন, পূর্বসীমা অংশতঃ চৌর বাগান লেন, ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেন ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে রাধামণী ও সুরধুনা দাসীর ৭ নং এবং পাশ্চিম সীমা অংশতঃ বারানসী ঘোষের ক্রীটে শ্রী নারায়ণ মজুমদারের ৩০ নং ও অংশতঃ এসাক বাগান লেনে হরমুন্দরী দাসীর ১ নং ও অংশতঃ পার্শ্বীচরণ ঘোষের লেনে গৌরমোহন সরকারের ৬ নং ও অংশতঃ মদনমোহন চাঁটুয়ার লেন।

উক্ত ভূমির লক্ষণ ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার জন্য কলিকাতার সমবায়িত সমাজের আকিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ অক্টোবর ৬ তারিখ বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—রাজস্ব কার্যাবলি নিম্নে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে হুকীরা ক্রীট অবধি সরকারী নদীমা (অর্থাৎ এইকথন যে হুতন রাস্তা প্রস্তুত হইতেছে সেই রাস্তা) পর্যন্ত হুতন পথ করিবার জন্য কলিকাতা মুনিসিপালিটির অর্থব্যয় গণনামতে কর্তৃক ভূমি

new road under construction in the town of Calcutta, in the district of 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land Nos. 65 and 66, Sukea's Street, measuring, more or less, 9 cottahs, are required. The boundaries of the lands are as follows :— Bounded on the north and east by public drain ; on the south by Sukea's Street ; and on the west partly by No. 65, Sukea's Street, belonging to Khetter Mohun Ghose and Bindadabte Dasseer, and partly by No. 66, Sukea's Street, belonging to Bykanto Nath Kurr.

Plans and specifications of the lands are deposited in the office of the Corporation of the town of Calcutta for the inspection of the public.

This declaration is made, under the provisions of Section 8 of Act X of 1876, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF PUBNA.

The 22nd September 1879.—It is hereby notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Pubna have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

I. Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF MONGHYR.

The 23rd September 1879.—It is hereby notified, under Section 73, Act X (B.C.) of 1871, (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Monghyr have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 23rd September 1879.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has, under the power vested in him by Section 17, Act IV (B.C.) of 1876, prescribed the following revised rules for the election of Commissioners for the town of Calcutta :—

Rule 1.—The next election of members of the Municipal Corporation of the town of Calcutta under the Calcutta Municipal Consolidation Act, Act IV (B.C.) of 1876, shall be held on such dates as shall be notified by the Government of Bengal in the *Calcutta Gazette*.

Rule 2.—Under section 18 of the Act, any person qualified to vote at an election, or to be elected as a Commissioner, may at any time, not being less than six weeks or more than three months before the election takes place, apply personally or by letter to the Chairman of the Commissioners for the registration of his name as such voter or person qualified for election, and shall at the same time name the ward or wards of the town in which he is entitled to vote. After the receipt and examination of all such applications, and at a date not less than one month before the election, a printed list of all persons qualified to vote or to be elected will be prepared and affixed by the Chairman of the Commissioners in some conspicuous place in or near his office, and at the police-station of each of the wards of the town, for general information, and such lists will be open to public inspection for fifteen days after the date of publication. In virtue of the authority conferred on the Chairman by the second paragraph of section 19, Act IV of 1876, "the Chairman shall be at liberty at any time to revise the said list for the purpose of removing therefrom the name of any person not duly qualified and

[*Government Gazette, 30th September 1879.*]

কর্তৃক আবশ্যিক বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে সুকীরা ক্রীটের ৩৫ ও ৬৬নং খণ্ড অর্থাৎ স্থানান্তরিত। ৪ কঠা পশ্চিম ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা এই—উত্তর ও পূর্ব সীমা সরকারী মর্দমা, দক্ষিণ সীমা সুকীরা ক্রীট ও পশ্চিম সীমা সুকীরা ক্রীটে অন্তর্গত ক্ষেত্র মোহন ঘোষের ও হন্দাদেবী দাসীর ৬৫নং ও অন্তর্গত সুকীরা ক্রীটে বৈকুণ্ঠ নাথ করের ৬৬নং।

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার জন্য কলিকাতার সমবাসিত সমাজের আকিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে বাতান্বে সন্মার্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পাবনা জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারায় যে এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া গেল যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অতুল হার বার্ষিক হইয়াছে পাবনা জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধিকর সম্পর্কীয় যে বৎসর আয়ত্ত হয় সেই বৎসরে নিম্নলিখিত সেই হারে ঐ আইনের ৭৪ ধারা অনুসারে পথকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন, অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১। উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

মুন্সেব জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারায় যে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া হইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অতুল হার বার্ষিক হইয়াছে, মুন্সেব জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আয়ত্ত হয় সেই বৎসরে নিম্নলিখিত সেই হারে ঐ আইনের ৭৪ ধারানুসারে পথকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন, অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া হইতেছে যে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১৭ ধারাক্রমে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে, তদনুসারে তিনি, কলিকাতা নগরের কমিশ্যনর মনোনীত করণার্থ নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি প্রণয়ন করিলেন।

১ ধারা। কলিকাতার মুনিসিপাল আইন সংগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনমতে কলিকাতা নগরের মুনিসিপাল সমবাসিত সমাজের মেম্বারদিগকে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টে কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া যে ২ তারিখের সন্যাস মেন সেই ২ তারিখে আগামি বার মনোনীত করা যাইবে।

২ ধারা। উক্ত আইনের ১৮ ধারামতে মনোনীত করণ সময়ে যে ব্যক্তি যত প্রকাশ করিবার কথা কমিশ্যনরূপে মনোনীত হইবার যোগ্য হন, তিনি মনোনীত করণ সময়ের পূর্বে চরমপত্রের অন্তর্গত ও তিন মাসের অনধিক কোন সময়ের মধ্যে বা পঞ্চমবারে, কমিশ্যনরের সভাপতি সাহেবের নিকট যত প্রকাশিত কথা মনোনীত হইবার যোগ্য বলিয়া আপন নাম রেজিস্ট্রী করিবার প্রার্থনা করিতে পারিবেন, ও তৎকালে প্রেরণ যে বা যে পত্রীতে যত প্রকাশ করিতে সম্মত হন তাহারও নাম জানাইবেন। উক্ত সকল জ্ঞাপনপত্র এবং যতই পত্রীকা করা গেল পরে, কমিশ্যনরের সভাপতি সাহেব মনোনীত করণ সময়ের অন্তর্গত এক বা দুই মাসের মধ্যে যত প্রকাশ করিবার কথা মনোনীত হইবার যোগ্য সকল ব্যক্তির নাম নির্ধারিত প্রকৃত ও সত্য করিয়া আপন আকিসে কি তারিকত কোন প্রকাশ করেন, ও যতই প্রকৃত পত্রীকা পোলাস সমাজের সাধারণের আনন্দের জন্য লাগাইয়া দিবেন। এই নির্ধারিত সেইরূপে প্রকাশ হওয়ার তারিখের পর পনের দিন পর্যন্ত আধারের দেখিবার জন্য খোলা থাকিবে। ১৮৭১ সালের ৪ আইনের ১৯ ধারার দ্বিতীয় পক্ষের সভাপতির প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তাহার বলে তিনি, যেমতে কোন ব্যক্তি যোগ্য না হইলেও কলিকাতা নগর মুনিসিপালিটি

গেজট গেজেট। ১৮৭১। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

erroneously entered therein, or of recording the name of any person duly qualified and erroneously omitted therefrom.

Rule 3.—No person shall be qualified to vote at an election, or to be elected as a Commissioner, unless his name shall be registered as prescribed by section 18 of the Act.

Rule 4.—The election shall be held at the stations hereinafter appointed for the respective wards, which are numbered and defined in the first schedule of the Act, that is to say—

Wards 1, 2, 3, at the Burtollah Police Section.

Wards 4, 5, 6, at the Jorasanko ditto.

Wards 7, 8, 9, 10, 11, 12, at the Town Hall.

Wards 13, 14, 15, 16, 17, at the Municipal Office.

Ward 18, at Hastings' Police Section.

Rule 5.—The Municipal Commissioners shall appoint a polling officer to preside at each station, and may pay to each officer so appointed such reasonable remuneration for his services as they may think fit. Each polling officer so appointed shall keep order at his station, shall regulate the number of voters to be admitted at a time, and may exclude all other persons, except the clerks, the agents of the candidates, and the constables on duty.

Rule 6.—Each polling officer shall be supplied by the Chairman of the Municipal Commissioners with a copy of so much of the register of the persons entitled to vote as may relate to the ward or wards for which such polling officer is appointed to take votes, and also with a copy of the register of persons qualified to be elected as Municipal Commissioners.

Rule 7.—Voting papers in the form appended shall be prepared by the Chairman of the Municipal Commissioners, and furnished by him free of charge to the electors on application at his office; and all persons desiring to vote must make use of voting papers in the form appended, and must give all the information therein required.

Rule 8.—On the day fixed for the election, the polling shall commence at 9 A.M., and shall close at 6 P.M., precisely, and each voter shall present or forward in a sealed cover to the polling officer his voting paper, with the name of the person, or names of the persons, for whom he desires to vote, written legibly thereon in the English language, and with all particulars duly filled in.

Rule 9.—On the presentation of each voting paper, the polling officer shall forthwith note on the back of each voting paper whether it was presented by the elector in person, and, if not, name in full and residence of person presenting it.

Rule 10.—The polling officer shall satisfy himself that the voter is qualified to vote under Rule 3, and that the person for whom he votes is qualified, under Rule 3, to be elected a Municipal Commissioner. Should the polling officer be of opinion that the voter is not qualified to vote, or that the person for whom he votes is not qualified, under Rule 3, to be elected a Municipal Commissioner, he shall record his objection on the back of the voting paper in the manner prescribed by Rule 13, and the objection shall be dealt with in the manner prescribed by the said rule. Should the polling officer be of opinion that neither of these two objections applies, he shall, in the register of qualified electors furnished to him under Rule 6, note off against the elector's name the fact of the vote or votes, and the person or persons for whom the vote or votes have been given. In case the polling officer on coming afterwards to note off a later vote or votes from the same elector, find that the two sets of votes are naturally inconsistent, or that they more than exhaust the elector's voting power, then the polling officer shall record on the back of all the voting papers from the elector that they are invalidated under Clause 2 of Rule 12, subject, however, to the proviso in the clause. Any votes thus objected to, and not subsequently validated under the proviso of Clause 2, Rule 12, shall be dealt with according to Rule 13.

Rule 11.—After noting the above information, the polling officer shall attach a consecutive number to each voting paper, and shall, under the said number, affix his signature. The polling officer shall then read out in a loud voice three times the name and residence of the elector, and the names and residences of the person or persons for whom he votes.

Rule 12.—Up to the close of the poll, as provided for in Rule 14, any person present at the polling station shall be at liberty to object to any voter or intending voter on one or other or both of the following grounds, but no other grounds:—

1st.—That his name is not on the register of voters prescribed by section 18 of the Calcutta Municipal Consolidation Act, Act IV (B.C.) of 1875.

লেখা গেলে সেই নাম উঠাইয়া দিবার জন্যে, অথবা নিরসনে যোগ্য অন্য যে ব্যক্তির নাম তুলক্বে লেখা যায় তাই তাহা লেখাইবার জন্যে কোন সময়ে এই নির্ধৃতপত্র পুনরাবলোচন করিতে পারিবেন।

৩ ধারা। আইনের ১৮ ধারার বিধানমতে কোন ব্যক্তির নাম রেজিস্ট্রী করা না গেলে তিনি মনোনীত করণ সময়ে বত প্রকাশ করিতে নীচা কমিশনারস্বরূপ মনোনীত হইতে পারিবেন না।

৪ ধারা। আইনের অধ্যয়ন তৎকালে যে পঞ্জীর সম্বন্ধ ও নীচা ধার্য হইয়াছে, সেই পঞ্জীর নিমিত্ত পঞ্চাঙ্গিদ্ধি স্থানে মনোনীত করণের কার্য হইবে। অর্থাৎ

১ ও ২ ও ৩ নং পঞ্জীর নিমিত্ত বটতলার পোলীস থানায়।

৪ ও ৫ ও ৬ নং পঞ্জীর নিমিত্ত হোড়াসাঁকোর পোলীস থানায়।

৭ ও ৮ ও ৯ ও ১০ ও ১১ ও ১২ নং পঞ্জীর নিমিত্ত টৌন হালে।

১৩ ও ১৪ ও ১৫ ও ১৬ ও ১৭ নং পঞ্জীর নিমিত্ত মুন্সিপাল আফিসে।

৮ নং পঞ্জীর নিমিত্ত কুলি বাজারের পোলীস থানায়।

৫ ধারা। মুন্সিপাল কমিশনারের উক্ত প্রত্যেক স্থানে প্রত্যেক জনের মত গ্রহণ করিবার নিমিত্ত একতরফ কর্তৃক নিযুক্ত করিবেন, ও তদ্রূপে নিযুক্ত প্রত্যেক কর্তৃক কর্তৃক পারিশ্রমিক বলিয়া বত টাকা সমস্ত জ্ঞান করেন তাঁহাকে তত টাকা দিতে পারিবেন। প্রত্যেক জনের মত গ্রহণার্থে যে কার্যকারককে তদ্রূপে নিযুক্ত করা যায় তিনি আপন ফোননে সুনিয়ম রক্ষা করিবেন, ও মত প্রকাশক বত জন একইভাবে যত্রে প্রবেশ করিতে পারিবেন ইহার বিধান করিয়া, কেরানী ও কমিশনার পদাকা-
জিকদের এজেন্ট ও কার্খো নিযুক্ত কমাটোয়াল ভিন্ন অন্য সকল ব্যক্তিকে বাহিরে রাখিতে পারিবেন।

৬ ধারা। লোকদের মত গ্রহণার্থে উক্ত যে প্রত্যেক কার্যকারক যে বা গে২ পঞ্জীর নিমিত্ত মত গ্রহণ করিতে নিযুক্ত হন, সেই বা সেই পঞ্জীর সম্পর্কে মত প্রকাশ দিবার ক্ষমতাসম্পন্ন ব্যক্তিদের নাম এই রেজিস্ট্রী বহীর যে অংশে লেখা থাকে, মুন্সিপাল কমিশনারদের সভাপতি সাহেব তাঁহাকে সেই অংশের প্রতিলিপি ও মুন্সিপাল কমিশনারস্বরূপ মনোনীত হইবার যোগ্য ব্যক্তিদের নামের রেজিস্ট্রী-
রের সকল দিবে।

৭ ধারা। মুন্সিপাল কমিশনারদের সভাপতি সাহেব নিম্নলিখিত পাঠে মত প্রকাশ করণের কাগজ প্রস্তুত করিয়া, তাঁহার আফিসে মনোনীতকারিদের প্রার্থনামতে তাঁহাদিগকে বিনা মূল্যে দিবে। মত প্রকাশ করণের কাগজ নিম্নলিখিত পাঠের মত প্রকাশ করণের কাগজ ব্যবহার করিবেন, ও তাহাতে যে সকল দিবার আদেশ থাকে তৎ সমুদয় দিবে।

৮ ধারা। মনোনীত করণের নিম্নলিখিত দিনে, পূর্বাহ্ন ঠিক ৯ টার সময়ে মত গ্রহণের কর্ত্ত অরম্ভ হইয়া, অপরাহ্ন ঠিক ৬ টার সময়ে সমাপ্ত হইবে, ও মত প্রকাশক প্রত্যেক জন আপন মত প্রকাশ কর-
ণের কাগজ, ও যে বা যে ব্যক্তির পক্ষে মত প্রকাশ করিতে ইচ্ছুক হন তাঁহার বা তাঁহাদের নাম ইংরে-
জী ভাষায় লিপ্যন্ত করিয়া লিখিয়া, ও এই পাঠের পত্রের নানা ঘরের সকল রূপান্তর উপযুক্তমতে লিখিয়া, নামের মধ্যে দিয়া গালি মোহর করিয়া আঁটিয়া, হয়, অথবা না হয়, অন্যের দ্বারা মত গ্রহণার্থে কার্যকা-
রকে দিবে।

৯ ধারা। মত গ্রহণার্থে কার্যকারক মত প্রকাশ করণের প্রত্যেক কাগজ পাইলে, মনোনীতকারক স্বয়ং দিলে ও কথা, ও স্বয়ং না দিলে যে ব্যক্তি দিলেন তাঁহার সম্পূর্ণ নাম ও বাসস্থান উক্ত প্রত্যেক কাগজের পৃষ্ঠে অবিলম্বে লিখিবেন।

১০ ধারা। মত প্রকাশক ৩ ধারামতে মত প্রকাশ করিবার যোগ্য, ও যে ব্যক্তির পক্ষে তিনি মত প্রকাশ করেন তিনিও ৩ ধারামতে মুন্সিপাল কমিশনারের পক্ষে মনোনীত হইবার যোগ্য, বত গ্রহণার্থে কার্যকারক ইচ্ছা প্রকাশমতে জানিয়া লইবেন। কিন্তু মত প্রকাশক মত প্রকাশ করিবার যোগ্য নহেন কিম্বা তাঁহার পক্ষে মত প্রকাশ করেন তিনি ৩ ধারামতে মুন্সিপাল কমিশনারের পক্ষে মনোনীত হইবার যোগ্য নহেন, মত গ্রহণার্থে কার্যকারক এইরূপ নোদ করিলে, ১৩ ধারার বিধানমতে মত প্রকাশ করণের কাগজের পৃষ্ঠে আপন আপত্তি লিখিবেন, ও উক্ত ধারার নির্দিষ্টমতে এই আপত্তি লইয়া কার্য করা যাইবে। উক্ত দুই আপত্তির মধ্যে কোন আপত্তি থাকে না মত গ্রহণার্থে কার্যকারকের অন্যতর বিবেচনা হইলে, ৬ ধারামতে মনোনীতকারি যোগ্য ব্যক্তিদের যে রেজিস্ট্রীর তাঁহাকে দেওয়া যায় তাহাতে, তিনি মনোনীতকারি ব্যক্তিদের নামের পাশে এক বা অধিক মতের কথা এবং যে কি যে ব্যক্তিদের পক্ষে মত দেওয়া গেল, তাহা লিখিবেন। মত গ্রহণার্থে কার্যকারক মনোনীতকারি এই ব্যক্তির এক বা অধিক মত পত্রে লিখিতে গিয়া যদি জানিতে পান যে, তদন্ত দুই প্রস্তুত মত পরস্পর অন্তর্ভুক্ত: অসঙ্গত অথবা তাহা মনোনীতকারি ব্যক্তির মত দিবার ক্ষমতাতিরিক, তাহা হইলে মত গ্রহ-
ণার্থে কার্যকারক মনোনীতকারি ব্যক্তির মতদানের সকল কাগজের পৃষ্ঠে এই বিধির ১২ ধারার ২ প্রকর-
নামতে কিন্তু এই প্রকরণের উপবিধির নিয়মাবলীতে এই মত অসিদ্ধ করা গেল বলিয়া লিখিয়া রাখিবেন। এইরূপ কোন মত বিষয়ে আপত্তি করা গেলে ও ১২ ধারার ২ প্রকরণের উপবিধিমতে পরে তাহা সিদ্ধ না হইলে এই বিধির ১৩ ধারামতে কার্য করা যাইবে।

১১ ধারা। মত গ্রহণার্থে কার্যকারক উপযুক্ত সন্ধান লিখিলে পর মত প্রকাশ করণের প্রত্যেক পক্ষে জরুরি সময় দিয়া এই মতের নীচে স্বাক্ষর করিবেন। তাহা করিলে পর এই কার্যকারক মনোনীত-
কারি নাম ও বাসস্থান এবং যে বা যে ব্যক্তির পক্ষে তিনি মত প্রকাশ করেন তাঁহাদের নাম ও বাস-
স্থান তিনি তার উক্ত প্রস্তাবে উল্লিখিবেন।

১২ ধারা। এই বিধির ১৩ ধারার নিয়মমতে মত গ্রহণ কার্য সমাপ্ত না হওন পর্যন্ত, মত জ্ঞাত করিবার স্থানে উপস্থিত কোন ব্যক্তি পঞ্চাঙ্গিদ্ধি এক বা অন্য বা উভয় কারণে কোন মত প্রকাশকের বা অতি প্রত্যেক মত প্রকাশকের প্রতি আপত্তি করিতে পারিবেন, অন্য কারণে নয়।—অর্থাৎ

প্রথম।—কলিকাতার মুন্সিপাল আইন সংগ্রহ বিধির ১৮৭৬ সালের ৬৭ নং আইনের ১৮ ধারার মত প্রকাশকের যে রেজিস্ট্রীর বিধান হইয়াছে এই রেজিস্ট্রীর তাঁহার নাম নাই।

[সর্বস্বত্ব নোংরা ১৮৭৬। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

2nd.—That he has already voted or had previously voted at this election to the full extent of his voting power: provided, however, that a voter or intending voter may appear in person before the polling officer and declare which of any inconsistent votes shall be valid and which shall be cancelled.

Rule 13.—If any objection authorized by the next preceding rule shall be made to any voter, the polling officer shall, on the back of the voting paper, record the name and residence of objector and the nature of objection, and shall direct, verbally or by letter, the objector and the voter to appear within three days from the day of the election before the Chairman of the Commissioners, and the decision of the Chairman of the Commissioners, made after due enquiry into the objection, shall be final.

Rule 14.—At the close of the poll, the polling officer shall forward all the voting papers, arranged according to their consecutive numbers, in a packet duly sealed and secured, to the Chairman of the Municipal Commissioners.

Rule 15.—The polling officer shall, at the close of the day, transmit to the Chairman of the Municipal Commissioners a list of the objections taken by him under Rule 10, or admitted by him under Rules 12 and 13, and the said Chairman shall, after hearing and deciding upon all such objections, make lists of the votes given in each ward, and shall record the same in his office.

Rule 16.—The Chairman of the Municipal Commissioners shall, within ten days after the election, publish in the *Calcutta Gazette* and at the Municipal Office the names of the persons in whose behalf votes have been recorded, and the number of votes given for them respectively; and the candidates for whom the greatest number of votes shall have been given in each ward shall, in the proportion assigned by Act IV (B.C.) of 1876 to the respective wards, be deemed to have been elected members of the Corporation for the said wards accordingly.

Counterfoil No.

No.

WARD No.

POLICE SECTION.

RECEIPT

N.B.—Poll for this Ward will take place at _____ on _____ 187

and this voting paper must be delivered there on that date between the hours of 9 A.M. and 6 P.M.

Name of Elector _____

Ward No

Residence _____

Place of business (if any) _____

Name of Elector

NAME IN FULL OF CANDIDATE VOTED FOR. RESIDENCE. * NUMBER OF VOTES GIVEN TO CANDIDATE VOTED FOR

Residence

Candidate voted for

Signature of polling officer

* Municipal Commissioners are to be elected for this Ward. Each Elector has votes, and may give all his votes to one candidate or may divide his votes amongst the candidates. A separate voting paper must

I do hereby declare that I, the undersigned, am the Elector whose name is entered above; that my Residence as above stated, that I have completed my 21st year; that I am qualified to vote, and that my name has been registered as an Elector under section 18 of Act IV (B.C.) of 1876.

And I do hereby declare that I have chosen the candidate named above to be a Member of the Corporation of the Town of Calcutta for Ward No. _____

This is to be signed by polling officer, and returned to elector or his messenger.

† Signed,

Witness to Signature

Residence of witness

† Signature to be made on presentation by Elector of the voting paper to the polling officer, or if voting paper is not presented in person, the signature must be attested by one respectable witness.

N.B.—False declaration punished under section 184, Indian Penal Code

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

দ্বিতীয়।—এই মনোনীত করণ বিষয়ে তাঁহার মত দিবার সম্পূর্ণ ক্ষমতামতে এই বার বা ইহার পূর্বে মত প্রকাশ করিয়াছেন। কিন্তু মতপ্রকাশক কিম্বা অভিপ্রেত মতপ্রকাশক স্বয়ং মতপ্রকাশার্থ কার্যাকারকের সাহায্যে উপস্থিত হইয়া অসম্মত মতের মধ্যে কোনটী সিদ্ধ ও কোনটী অসিদ্ধ ইহা বলিতে পারিবেন।

১৩ ধারা। কেইন মতপ্রকাশকের পক্ষে ইহার পূর্ব দ্বারার নিষ্কিষ্ট কোন আপত্তি করা গেলে, মত-প্রকাশার্থ কার্যাকারক মতপ্রকাশকরণ কাগজের পৃষ্ঠে আপত্তিকারকের নাম ও বাসস্থান ও তাঁহার আপত্তির তাৎ লিখিবেন, এবং আপত্তিকারকে ও মত প্রকাশকে মনোনীত করণের দিনের পর তিন দিনের মধ্যে কমিশ্যনরদের সভাপতির সম্মুখে উপস্থিত হইতে বাচনিক কি লিখিত আদেশ করিবেন। কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব উপযুক্তমতে অনুসন্ধান করিয়া যে নিষ্পত্তি করেন তাহাই চূড়ান্ত হইবে।

১৪ ধারা। মত প্রচণের কার্যাবসানে উক্ত কার্যাকারক ক্রমিক নম্বর অনুসারে মতপ্রকাশ করণের সকল পত্র গুহাইয়া পাকিট করিয়া তাহাতে উপযুক্তমতে মোহর বসাইয়া ও বাধিয়া মুন্সিপাল কমিশ্যনরদের সভাপতির নিকট পাঠাইয়া দিবেন।

১৫ ধারা। মতপ্রকাশার্থ কার্যাকারক ১০ ধারামতে যে আপত্তি করিলেন, কিম্বা ১২ ও ১৩ ধারামতে যে আপত্তি গ্রাহ্য করিলেন, বিবাসনে তাহার নির্ধূতপত্র মুন্সিপাল কমিশ্যনরদের সভাপতির নিকট পাঠাইবেন। উক্ত সভাপতি সাহেব সেই সকল আপত্তি শুনিয়া মীমাংসা করিলে পর, প্রত্যেক পত্রীতে যে মত দেওয়া গেল তাহার নির্ধূতপত্র করিয়া আপন আকিলে রিকার্ড করিবেন।

১৬ ধারা। যে ব্যক্তির সপক্ষে মত লেখা গেল তাঁহাদের নাম ও তাঁহাদের প্রত্যেক জনের পক্ষে মত গুলি মত প্রকাশ হইল, মুন্সিপাল কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব মনোনীত করণের বিবসাবধি দশ দিনের মধ্যে, কলিকাতা গেজেটে ও মুন্সিপাল আকিলে, ইহার নির্ধূতপত্র প্রকাশ করিবেন। ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনমতে একত পত্রীতে যে পক্ষাভিক্রমের পক্ষে সর্বাপেক্ষা অধিক সংখ্যক মত দেওয়া গিয়াছে, তাঁহার সেই পত্রীর পক্ষে সম্বারিত সমাজের মেম্বরের পক্ষে মনোনীত হইয়াছেন, এমত জ্ঞান হইবে।

অমূল্যপির নম্বর।
রঞ্জিন
১৮৭৬
মত
পত্রীর নং
মতব্য।—১৮৭৬ সালের
তারিখে পূর্বাঙ্ক ৯ টার ও অপরাঙ্ক ৬ টার মধ্যে কোন লম্বেরে ডখার মত-প্রকাশ করণের এই কাগজ দিতে হইবে।
মনোনীতকারির নাম
বাসস্থান
কলেক্টর স্থান থাকিলে তাহা
যে পক্ষাভিক্রম পক্ষে মত দেওয়া গেল তাঁহার সম্পূর্ণ নাম
বাসস্থান
পোন্সি সখান।
হাসে এই পত্রীর নিমিত্তে মতগ্রহণ করা বাইবে ও সেই
কিবে পক্ষাভিক্রম পক্ষে মত দেওয়া
গেল তৎপক্ষে মত মতের সংখ্যা।

নিতিভারকের নাম
স্থান

পক্ষাভিক্রম পক্ষে মত প্রকাশ
রা গেল

মতপ্রকাশার্থ কার্যাকারকের স্বাক্ষর

মতপ্রকাশার্থ কার্যাকারক
তে স্বাক্ষর করিয়া সম্বারিত
ককে কি তাঁহার মোহরে
রা দিবেন।

মনোনীতকারক বলিয়া বাঁধার সময় উপায় দেখা দিয়াছে নিম্নতঃ স্বাক্ষরকারি আদি সেই ব্যক্তি এতদ্বারা জানাই-
তেছি যে, উপরের লিখিত স্থানই আমার বাসস্থান, আমার ২১৪২ নং বরন উত্তীর্ণ হইয়াছে, আমি মত প্রকাশ করিতে
যোগ্য, ও ১৮৭২ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১৮ ধারামতে মনোনীতকারক বলিয়া আমার নাম রেজিষ্টারী করা গিয়াছে।
ও আমি এতদ্বারা জানাইতেছি যে, ১৭ পত্রীর পক্ষে কলিকাতা নগরের সম্বারিত সমাজের মেম্বর হওনার্থে
উপরের লিখিত পক্ষাভিক্রম মনোনীত করিবামি।

† মনোনীতকারক মতপ্রকাশার্থ কার্যাকারকের নিকট মত প্রকাশকরণের কাগজ
কলেক্টর পক্ষের ডায়াতে স্বাক্ষর করিবেন কিম্বা মত ১১ পক্ষের কাগজ স্বয়ং
স্বাক্ষর করিয়া একজন নজদা বাসিন্দার সাহায্যে স্বাক্ষরের প্রমাণ করিতে হইবে।

† স্বাক্ষর

সাক্ষির বাসস্থান।

মতব্য।—মিথ্যা উক্তিভারতঃ
বর্ষের মতবিধির আইনের ১৯৯
ধারামতে দণ্ডনীয় হইবে।

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৬। ৩০ সেপ্টেম্বর।

এই, এম, হারিসন,
কলেক্টর গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 23rd September 1879.—It is hereby notified for general information that the next election of Commissioners for the Town of Calcutta will take place on the 1st October 1879.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4143A.

The 8th September 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Sudder Bench, in the district of Mymensingh, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Jogendranarain Acharjea Choudry, Zemindar.

„ Mohesh Chandra Sanyal Choudry, Ditto.

The 9th September 1879.—Baboo Rakhal Chunder Tewary, a Pleader of the Moonsif's Court at Diamond Harbour, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Diamond Harbour Bench in the district of the 24-Pergunnahs, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 10th September 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bench at the Sudder Station in the district of Bhagulpore, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Mr. E. Taylor, Manager of the Estate of Raja Leelanund Singh Bahadoor.

Baboo Jodu Nath Sircar, Pleader and Zemindar.

„ Nibaran Chunder Mookerjee, M.A., B.L., Pleader.

„ Sri Mohon Thacoor, Zemindar.

The 12th September 1879.—Baboo Kasi Kinker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 15th September 1879.—The following Deputy Magistrates and Deputy Collectors, Dacca, are vested with powers under Section 521 of the Criminal Procedure Code :—

Baboo Kristo Chunder Roy. | Baboo Tarini Kumar Ghose.

The 16th September 1879.—Baboo Sreenath Roy, Subordinate Judge of Hooghly, is allowed leave for three months, under rule 1, Section 48 of the Civil Leave Code, with effect from the 16th proximo, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Baboo Mohendra Nath Mitter, Sudder Moonsif of Hooghly, is appointed to act, until further orders, as Subordinate Judge of that district, with effect from the opening of the Courts after the ensuing Dusserah vacation, *vice* Baboo Sreenath Roy, on leave.

The 17th September 1879.—Baboo Shama Churn Mitter, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakholly, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

Baboo Chunder Nath Ghose, s.l., is appointed to officiate as a Moonsif in the district of Rungpore, during the absence, on leave, of Baboo Mathura Lal Roy, or until further orders. Baboo Chunder Nath Ghose will be ordinarily stationed at Nelphamaree.

Baboo Debendro Chunder Mookerjee, Officiating Moonsif of Futtickcherry, in the district of Chittagong, is appointed to officiate as a Moonsif in Chota Nagpore, during the absence, on leave, of Baboo Harihar Charan Lal, or until further orders. Baboo Debendro Chunder Mookerjee will be ordinarily stationed at Chatra.

Baboo Jogendra Nath Deb is appointed to act as a Moonsif in the district of Furreedpore, during the absence, on leave, of Mouvi Mohobut Ali, or until further orders. Baboo Jogendra Nath Deb will ordinarily be stationed at Goalundo.

Baboo Poorno Chunder Banerjee is appointed to act as a Moonsif in the district of Moorshedabad, during the absence, on leave, of Baboo Robi Chunder Gangooly, or until further orders. Baboo Poorno Chunder Banerjee will be ordinarily stationed at Asimgunge.

[Government Gazette, 30th September 1879.]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।—সাধারণের অবগত্যৰ্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের অষ্টোবিম্ব মাসের ১ তারিখে কলিকাতা নগরের কমিশ্যন-দিগকে আগামিবার মনোনীত করা যাইবে।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

কুভিল্যল ডিপার্টমেন্ট ।

৪১৪৩ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলায় সদর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জমিদার জীবুত বাবু বোম্বাইজিয়ারাণ আচার্য্য চৌধুরী।

জীবুত বাবু মহেশচন্দ্র সার্যাল চৌধুরী।

১৮৭৯ সাল ৯ সেপ্টেম্বর ।—কলংগাহীর মুনসেফের আদালতের উকীল জীবুত বাবু রাংসচন্দ্র তেওয়ারী ২৪ পরগনা জিলায় অন্তর্গত কলংগাহী বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুর জিলায় সদর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

রাজা লীলানন্দ সিংহ বাহাদুরের ইন্সপেক্টর কার্য্যাক জীবুত ই, টেলর নামে।

উকীল ও জমিদার জীবুত বাবু যজ্ঞনাথ সরকার।

উকীল জীবুত বাবু নিবারণ চন্দ্র মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল।

জমিদার জীবুত বাবু জিহোমন ঠাকুর।

১৮৭৯ সাল ১২ সেপ্টেম্বর ।—মালদহের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু কালী-কিরর সেন, প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরেরা কোজাদারী মোকদমার কার্য্যপ্রণালীবিষয়ক আইনের ৫২১ ধারামত ক্ষমতা পাইলেন।

জীবুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায়। জীবুত বাবু তারিণীকুমার ঘোষ।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—হুগলীর সবর্ডিনেট জজ জীবুত বাবু জিনাথ রায় আগামি মাসের ১৬ তারিখে অধিবেশন অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদধি সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩ ধারার ১ প্রকরণমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

জীবুত বাবু জিনাথ রায় ছুটি লওয়াতে হুগলীর সদর মুনসেফ জীবুত বাবু মহেশনাথ মিত্র, দুর্গোৎসবের পর আদালত খুলিবার তারিখ অধিবেশন অথবা অন্য আজ্ঞা না হয় এ জিলায় সবর্ডিনেট জজের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর ।—নওয়াখালীর একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু শ্যামচরণ মিত্র, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জীবুত বাবু নখুরালাল রায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জীবুত বাবু চন্দ্রনাথ ঘোষ, বি, এল, বঙ্গপুর জিলায় মুনসেফের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন। জীবুত বাবু চন্দ্রনাথ ঘোষ সামান্যতঃ নেলকানরিতে অবস্থাপিত হইবেন।

জীবুত বাবু হরিচরণ লালের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, চট্টগ্রাম জিলায় অন্তর্গত কটিকচেরির একটিং মুনসেফ জীবুত বাবু বেবেজচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, ছোট নাগপুরে মুনসেফ কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন। জীবুত বাবু বেবেজচন্দ্র মুখোপাধ্যায় সামান্যতঃ হজার অবস্থাপিত হইবেন।

জীবুত মৌলবী রববৎ আলির ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জীবুত বাবু বোম্বাইজিয়ারাণ দেব কলীমপুর জিলায় মুনসেফের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন। জীবুত বাবু বোম্বাইজিয়ারাণ দেব সামান্যতঃ গোয়ালন্দে অবস্থাপিত হইবেন।

জীবুত বাবু রবিচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জীবুত বাবু পূর্ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, বুরশিখালী জিলায় মুনসেফের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন। জীবুত বাবু পূর্ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় সামান্যতঃ আজিমগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৩০ সেপ্টেম্বর ।]

The 23rd September 1879.—Mr. Avinas Chundra Mitra, Barrister-at-Law, is appointed to act as a Moonsif in the district of Hooghly, during the absence, on deputation, of Baboo Mohendro Nath Mitter, or until further orders, with effect from the date of the opening of the Courts after the ensuing Dusserah vacation. Mr. Avinas Chunder Mitra will be ordinarily stationed at the Sudder Station of the Hooghly district.

Moulvi Mahomed Nurool Hossein, Second Subordinate Judge, Mozufferpore, is allowed leave for one month, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant.

Moulvie Syud Moazzim Hossein is appointed to act as Second Subordinate Judge, Mozufferpore, during the absence, on leave, of Moulvi Mahomed Nurool Hossein, or until further orders.

Baboo Dinonath Sircar, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Mymensingh, during the absence, on leave, of Baboo Srinath Pal, or until further orders. Baboo Dinonath Sircar will be ordinarily stationed at Atia.

The following transfers of Moonsifs are sanctioned with effect from the 1st proximo:—

Baboo Saroda Prosad Chatterjee, from Maureshwar to Doobrajapore, in Beerbhoom.

„ Nilmoney Nag, from Doobrajapore in Beerbhoom to Pingna in Mymensingh.

„ Hemango Chunder Bose, from Pingna in Mymensingh to Khattria in Bankoora.

„ Bepin Behary Mookerjee, M.A., B.L., from Berhampore to Kandi in Moorshedabad.

„ Anunda Nath Mozoomdar, M.A., B.L., from Bishenpore to Kotulpore in Bankoora.

Baboo Dinesh Chunder Roy is appointed to act as a Moonsif in the district of Burdwan, during the absence, on leave, of Baboo Chunder Coomar Das, or until further orders. Baboo Dinesh Chunder Roy will be ordinarily stationed at Bood-Bood.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th September 1879.—The appointment of Baboo Kalimohun Ghoshal to be Sub-Registrar of Nawabganj, in the district of Maldah, notified in the *Calcutta Gazette* of the 11th June 1879, is hereby cancelled. The Baboo is re-appointed to be Sub-Registrar of Chanchal in the same district, with effect from the 8th July 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 16th September 1879.—It is hereby notified for general information that, in exercise of the power conferred upon him by Section 84, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor vests in the Commissioners of the Revelgunge Municipality, with effect from the 1st November 1879, the Charitable Dispensary lying within the limits of that Municipality, the said Dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।—রাজকাৰ্য্যোপক্ষে জীযুত বাবু মহেন্দ্ৰনাথ মিত্রের অমুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বারিষ্টার-আর্ট-লা জীযুত অবিনাশচন্দ্র মিত্র, দুর্গোৎসবের পূর্ব আদালত খুলিবার তারিখ অবধি হুগলী জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। জীযুত অবিনাশচন্দ্র মিত্র সাধারণ্যে হুগলী জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

মজলসপুত্রের দ্বিতীয় সভার্ডিনেট জজ জীযুত মৌলবী মহম্মদ মুকল হুসেন, সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩—১ ধারামতে এই মাসের ১০ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন।

জীযুত মৌলবী মহম্মদ মুকল হুসেনের ছুটি প্রযুক্ত অমুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জীযুত মৌলবী টেমসদ মোরাজিম হুসেন মজলসপুত্রে দ্বিতীয় সভার্ডিনেট জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জীযুত বাবু জিনাথ পালের ছুটি প্রযুক্ত অমুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জীযুত বাবু দীননাথ সরকার বি, এল, মরমনসিংহ জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। জীযুত বাবু দীননাথ সরকার সাধারণ্যে আটয়ার অবস্থাপিত হইবেন।

মুনসেফদের নিম্নলিখিত স্থানান্তরে প্রেরণ আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি খবধি অমুমোদিত হইল।

জীযুত বাবু শারদা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায়, বীরভূমের অন্তর্গত ময়ূরেশ্বরহইতে ছবরাজপুরে,।

„ বাবু নীলমণি নাগ, বীরভূমের অন্তর্গত ছবরাজপুরহইতে মরমনসিংহের অন্তর্গত পিঙ্গনায়ে।

„ বাবু হেমচন্দ্র বসু, মরমনসিংহের অন্তর্গত পিঙ্গনায়েহইতে বাকুড়ার অন্তর্গত খাটোয়

„ বাবু বিপিনবিহারী মুখোপাধ্যায় এম, এ, ও বি, এল, মুরশিদাবাদের অন্তর্গত বহরমপুরহইতে কান্দিতে।

„ বাবু আনন্দনাথ মজুমদার এম, এ, ও বি, এল, বাকুড়ার অন্তর্গত বিষ্ণুপুরহইতে কোতলপুরে।

জীযুত বাবু চন্দ্রকুমার দাসের ছুটি প্রযুক্ত অমুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জীযুত বাবু দীনেশচন্দ্র রায় বর্ধমান জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। জীযুত বাবু দীনেশচন্দ্র রায় সাধারণ্যে বুদ্ধদে অবস্থাপিত হইবেন।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—খালদাই জিলার অন্তর্গত নবাবগঞ্জের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে জীযুত বাবু কালীমোহন ঘোষালের যে নিয়োগ ১৮৭৯ সালের ১৭ জুনের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল। তিনি ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ৮ তারিখ অবধি, উক্ত জিলার অন্তর্গত চঞ্চলের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—সাধারণের অবগত্যার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে, জীযুত সেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আতি ১৮৭৬ সালের ৭শ্রীর ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে, তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, রেভিনিউ সেক্স মুনিসিপালিটির অনুরোধক্রমে উক্ত মুনিসিপালিটির মধ্যে যে দাতব্য উদ্বাধার আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্ম্মার্থে প্রতিষ্ঠিত বিষয়ের বা সনাতনের সম্পত্তি না হওয়াতে ১৮৭৯ সালের ৭শ্রীর মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের আতি অর্পণ করিলেন।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

NOTICE.

The 22nd September 1879.—It is hereby notified for general information, in accordance with paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Chittagong Municipality the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said Dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 22nd September 1879.—It is hereby notified for general information, in accordance with paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Noakholly Municipality the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said Dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd September 1879.—Under the authority vested in him by section 3 of Act IV (B.C.) of 1865 (an Act for the prohibition of the practice of inoculation), the Lieutenant-Governor hereby extends the provisions of the said Act to the thauas of Ullaparah, Rayganj, and Serajgunge, in the Pubna district.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 10th September 1879.

No. 195.—*Leave of Absence.*—The undermentioned officer has been allowed an extension of his furlough by the Secretary of State for India :—

T. F. Parkinson, Executive Engineer, Second Grade, Public Works Department, for six months.

The 22nd September 1879.

No. 196.—*Reversions.*—The following officers holding temporary rank will revert to their permanent rank, as specified opposite to their names, from the 1st August 1879 :—

Mr. J. S. Carey, Executive Engineer, Fourth Grade, attached to the Third Calcutta Division.

Mr. E. J. Meara, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Rajshahye Division.

Mr. A. G. Bremner, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Julpiguri Division.

No. 197.—*Appointment.*—Mr. J. W. Johnson, Executive Engineer (temporary rank), Fourth Grade, Circular and Eastern Canals Division, to officiate as Executive Engineer of the Hazaribagh Division.

T. H. WICKES,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।—সাধারণের অবগত্যার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, চট্টগ্রাম মুন্সিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্মার্থে প্রতিষ্ঠিত বিষয়ের বা সমাজের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ দফামতে উক্ত মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

হরেন এ. কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।—সাধারণের অবগত্যার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নওয়াখালী মুন্সিপালিটীর সীমার মধ্যে যে, দাতব্য ঔষধালয় আছে, তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্মার্থে প্রতিষ্ঠিত বিষয়ের বা সমাজের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ দফামতে উক্ত মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার কল্পনা করিয়াছেন।

হরেন এ. কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।—ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি, বসন্তবীজে টাকা দানের প্রথা নিবারণার্থ ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৩ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি উক্ত আইনের বিধান এতদ্বারা পাননা জিলার অন্তর্গত উল্লাপাড়া ও রায়গঞ্জ ও সেরাজগঞ্জ থানায় প্রচলিত করিলেন।

হরেন এ. কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

১৯৫ নম্বর।—ছুটী।—ভারতবর্ষের পক্ষে ত্রিযুত সেক্রেটারী সাহেব নিম্নলিখিত কার্যাকারকের নিয়মিত ছুটী আরো বন্ধি করিয়াছেন।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ত্রিযুত টি, এক, পার্কিন্সন সাহেব, ছয় মাস।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

১৯৬ নম্বর।—পদে প্রত্যাগমনের কথা।—কিরংকালীন পদধারি নিম্নলিখিত কার্যাকারকেরা ২২ নামের পঞ্চনির্দিষ্ট স্থান পদে ১৮৭৯ সালের ১ আগস্ট অবধি প্রত্যাগমন করিবেন।

কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ত্রিযুত জে, এস, কেরি সাহেব।

রাজশাহী খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ত্রিযুত ই, জে, মিররা সাহেব।

জলপাইগুড়ি খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ত্রিযুত এ, জি, ব্রেনলর সাহেব।

১৯৭ নম্বর।—নিয়োগ।—সরকার ও পূর্ব খাল খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর কিরংকালীন এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ত্রিযুত জে, ডবলিউ, কনসল সাহেব, রাজারোবলা খণ্ডে এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিবেন।

টি, এচ, উইল,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 7, 1879.

যঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দ্বারক, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4279A.

GENERAL.—*The 17th September 1879.*—Mr. F. E. Pargiter, Officiating Commissioner, Soonderbuns, is allowed leave for four days, to enable him to appear at the High Proficiency Examination in Bengali to be held in Calcutta in October next.

The 22nd September 1879.—Mr. J. Tweedie, c.s., reported his departure from India on furlough on the 25th July 1879.

The 24th September 1879.—Mr. W. J. Money, c.s.i., Civil and Sessions Judge, is allowed subsidiary leave for one day, under Section 35-1 of the Civil Leave Code, in extension of that granted him under orders dated the 10th June 1879.

The 25th September 1879.—Baboo Shama Churn Mitter, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakholly, is vested with the powers of a Collector, under Act X of 1870, for the purpose of acquiring land required for public purposes in that district.

Baboo Omullo Churn Mullick, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is vested with the powers of a Collector, under Act X of 1870, for the purpose of acquiring land required for the site of a new jail in that district.

Mr. R. L. Mangles, v.c., reported his departure from India on furlough on the 19th instant.

Major R. C. Money, Deputy Commissioner, Julpigoree, is allowed subsidiary leave from the afternoon of the 13th July 1879 to the 24th idem, inclusive.

The 26th September 1879.—Baboo Gopal Chunder Mookerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is allowed leave for two months, under Rule 2, Section 13, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 1st of November next, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted the following officers extensions of furlough for the periods mentioned against their names:—

Mr. J. Posford, c.s., two months.

„ G. S. Park, c.s., six months, on sick certificate.

Moonshee Miyceuddin Ahmed, Canoongoe of the First Grade, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Sarun, for employment on land registration duty, with effect from the date on which he joined that appointment.

Mr. H. F. J. Kean, Magistrate and Collector, Monghyr, is allowed furlough for three months, under Section 23, Chapter IV of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 27th September 1879.—Baboo Nundjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, and is posted to the district of Lohardugga. Baboo Nundjee is also appointed to be temporarily a Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures Act.

The 29th September 1879.—Mr. H. J. H. Fasson, Assistant Settlement Officer, Chittagong, is appointed, in addition to his own duties, to act temporarily as Magistrate and Collector of Chittagong, with effect from the date on which he relieves Mr. A. H. Haggard.

Baboo Kedarnath Biswas, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is posted temporarily to the Serampore division of that district, with effect from the date on which he assumed charge of his duties at Serampore.

EDUCATION.—*The 25th September 1879.*—Baboo Jadu Nath Mookerjee, Head Master, Sanskrit Collegiate School, is allowed leave for one month, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 14th July last.

Baboo Lal Vihari Bhaduri, M.A., officiated temporarily in the Third Class of the Subordinate Educational Service, *vice* Baboo Jadu Nath Mookerjee.

Mr. J. M. E. Gouldsbury, District Superintendent of Police, Singbhoom, is appointed to be a member of the Singbhoom District School Committee, *vice* Mr. D. W. Ritchie, on furlough.

[Government Gazette, 7th October 1879.]

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেমেণ্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

৪২৭৯ A. নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর ।—আগামি অক্টোবর মাসে কলিকাতায়, বঙ্গভাষার বিশেষ ব্যাপ্তির যোগ্যতা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে স্বন্দরবনের একটি কামিশ্যনর জীবুত এক, ই, পরগিটর সাহেব, চারি দিনের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর ।—জীবুত জে, টুইডী সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ১৮৭৯ সালের ২৫ জুলাইয়ের তারতবর্ষ হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর ।—সিবিল ও সেশন জজ জীবুত ডবলিউ, জে, মনি সাহেব, সি, এস, আই, ১৮৭৯ সালের ১০ জুনের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৩৫-১ ধারামতে এক দিনের আবুযজিক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর ।—নওয়াখালীর একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু শ্যামাচরণ মিত্র, রাজকার্যের নিমিত্তে উক্ত জিলায় জুমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন ।

জলপাইগুড়ির একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু অম্বলাচরণ মল্লিক, উক্ত জিলায় নতুন জেল নির্মাণার্থে প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণ করিবার জন্যে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন ।

জীবুত আর, এল, মাজেনস সাহেব, বি, সি, নিয়মিত ছুটি লইয়া এই মাসের ১৯ তারিখে তারতবর্ষ হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন ।

জলপাইগুড়ির ডেপুটী কামিশ্যনর মেজর জীবুত আর, সি, মনি সাহেব, ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ১৩ তারিখের অপরাহ্ন অবধি ২৪ তারিখ পর্যন্ত আবুযজিক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর ।—বালেশ্বরের একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির টি চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩ ধারার ২ একত্রণ-মতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

তারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর জীবুত কেট সেক্রেটারী সাহেব নিম্নলিখিত কার্যকারকদের নামের পার্শ্ব-লিখিত অতিরিক্ত নিয়মিত ছুটি দিরাছেন ।

জীবুত জে, পোসকর্ড সাহেব, সি, এস, দুই মাস ।

„ জি, এস, পার্ক সাহেব, সি, এস, পীড়ার সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাস ।

প্রথম শ্রেণীর কামিশ্যনগো জীবুত মুনশী মহিউদ্দীন আহমদ জুমি রেজিস্ট্রীর কার্যে নিযুক্ত হও-নার্থে কিয়ৎকালের নিমিত্তে সারণে দ্বিতীয় শ্রেণীর সা-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন । তিনি যে তারিখে কর্ম গ্রহণ করেন তদবধি উক্ত নিয়োগ ফলবৎ হইবে ।

মুন্সেরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত এচ, এক, জে, কীন সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪ অধ্যায়ের ২৩ ধারামতে তিন মাসের নিয়মিত ছুটি পা-লেন ।

১৮৭৯ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর ।—জীবুত নন্দী বাবু কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সা-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া লোহারডগা জিলায় অবস্থাপিত হইলেন । তিনি ছোট নাগপুরের কুসন্দার্কের আইনমতে কিয়ৎকালের জন্যে বিশেষ কামিশ্যনরের পদেও নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর ।—চট্টগ্রামের বন্দোবস্তী কার্যের সহকারি কর্তৃপক্ষ জীবুত এচ, জে, এচ, কাসন সাহেব, জীবুত এ, এচ হার্গার্ড সাহেবের স্থানে যে তারিখে কর্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি আপন কর্মতীরিক্ত কিয়ৎকালের জন্যে চট্টগ্রামের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হই-লেন ।

হুগলীর একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু কেশারনাথ বিশ্বাস, উক্ত জিলায় অন্তর্গত জিরামপুরে যে তারিখে কর্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে জিরাম-পুর মহকুমায় অবস্থাপিত হইলেন ।

শিক্ষাবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর ।—সংস্কৃত কলেজিষ্ট স্কুলের প্রধান শিক্ষক জীবুত বাবু বহুবাহু মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্যকারকদের ছুটির টি চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে গত জুলাই মাসের ১৪ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

জীবুত বাবু বহুবাহু মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে, জীবুত বাবু লালবিহারী ভাট্টা, এম, এ, কিয়ৎ-কালের নিমিত্তে অধ্যাপিকা সংক্রান্ত কার্যের তৃতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিয়াছেন ।

জীবুত ডি, ডবলিউ, রীতি সাহেব নিয়মিত ছুটি লওয়াতে সিংজুমের পোলীসের ডিক্টেট সুপারিন্টে-ণ্ডেন্ট জীবুত জে, এম, ই, গুলসবরি সাহেব সিংহজুম জিলায় জুল কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৭ অক্টোবর ।]

OPIMUM.—*The 26th September 1879.*—Mr. C. F. Wintle, Sub-Deputy Opium Agent of Futtehpore, is appointed to officiate as Sub-Deputy Opium Agent of Basti, during the absence, on leave, of Mr. H. Osborne, or until further orders.

MEDICAL.—*The 24th September 1879.*—Assistant Surgeon Annoda Churn Kastogiree, medical charge of the North Suburban Hospital, Chitpore, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st proximo.

Assistant Surgeon Kunja Lal Sanyal is appointed to have medical charge of the North Suburban Hospital, Chitpore, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Annoda Churn Kastogiree, or until further orders.

The 26th September 1879.—Dr. Z. A. Ahmed, Officiating Civil Surgeon of the Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for eight days, with effect from the 4th proximo, to enable him to appear at the Higher Standard examination in Hindustani, to be held in Calcutta on the 6th idem.

Assistant Surgeon Ram Moy Roy, a supernumerary at the Presidency, is appointed temporarily to have charge of the Shumbhoo Nath Pandit Hospital, Bhawanipore, during the absence, on deputation, of Assistant Surgeon Ram Chunder Sen, or until further orders.

ECONOMIC MUSEUM.—*The 26th September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Tipperah Local Economic Museum Committee:—

Mr. H. M. Weathrall.

Mr. G. H. French.

Baboo Rojoni Kumar Dutt.

MUNICIPAL.—*The 22nd September 1879.*—Mr. C. S. Bayley, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a Commissioner of the Burdwan Municipality.

The following notification is republished from the *Assam Gazette*:—

No. 218.—*The 18th September 1879.*—The undermentioned officer has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India an extension of leave, as advised in List dated 8th August 1879:—

Name.	Service.	Appointment.	Period and nature of extension.
W. W. Daly	Uncovenanted	District Superintendent of Police, Third Grade.	Five months' furlough.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 27th September 1879.—It is hereby notified for general information that the next half-yearly departmental examination of Assistants and Deputy Magistrates in the regulation and non-regulation districts, and of officers in the Police, Medical, and Opium Departments, will begin on Monday, the 10th November 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4280A.

The 24th September 1879.—Baboo Mohendro Lal Ghose, B.L., Officiating Moonsif of Kudba, in Purneah, is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade, vice Baboo Romesh Chunder Lahiree, deceased.

Baboo Rash Behary Bose is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade, vice Mr. C. G. Lewis, resigned.

The 30th September 1879.—Baboo Rajendro Coomar Bose, Moonsif of Ranaghat, is appointed to be a Moonsif of the district of Nuddes, and to be ordinarily stationed at Ranaghat.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

আকীমবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—জিযুত এচ, অম্বর্ণ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ফতেপুরের আকীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট জিযুত সি, এফ, উইন্টল সাহেব, বস্তির আকীমের সব-ডেপুটী এজেণ্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—চিৎপুরের উত্তর শাখানগর হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্ধ্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টান্ট সর্জন জিযুত অন্নদাচরণ কাটগিরি, সিভিল কার্ধ্য-কারক ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি ডিন. মাসের ছুটি পাইলেন।

আসিষ্টান্ট সর্জন জিযুত অন্নদাচরণ কাটগিরির ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আসিষ্টান্ট সর্জন জিযুত কুঞ্জলাল সন্ন্যাস, চিৎপুরের উক্ত শাখানগর হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্ধ্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—কলিকাতার আগামি মাসের ৬ তারিখে হিন্দুানী ভাষার উচ্চতর কতি-বতে যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার জন্য সীওতাল পরগনার একটিং সিভিল সর্জন ডাক্তর জিযুত জেড, এ, আহাম্মদ উক্ত মাসের ৪ তারিখ অবধি আট দিনের ছুটি পাইলেন।

রাজকার্যোপলক্ষে আসিষ্টান্ট সর্জন জিযুত রামচন্দ্র সেনের অসুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন জিযুত রামময় রায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভবানীপুরে শত্ৰুনাথ গণ্ডিতের হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্ধ্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ইকনমিক মিউসিয়ম বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরার ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিযুত এচ, এম, ওয়েদরঅল সাহেব। | জিযুত জি, এচ, ফ্রেঞ্চ সাহেব।

জিযুত বাবু রজনীকুমার দত্ত।

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।—আসিষ্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর জিযুত সি, এস, বেলী সাহেব, বর্তমান মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

২১৮ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে অজিমতীর ফেট সেক্রেটারী সাহেব নিম্নলিখিত কার্ধ্যকারককে ১৮৭৯ সালের ৮ আগস্টের নির্ঘণ্টপত্রের আদেশমতে অতিরিক্ত ছুটি দিয়াছেন।

নাম।	সর্বিস	পদ	বত কাল ও যে প্রকারের বস্তিত ছুটি।
জিযুত ডবলিউ, ডবলিউ, ডালি সাহেব	অতিরিক্ত	পোলীসের তৃতীয় জেণীর ডিষ্ট্রিক্ট অস্পিরিটেণ্ট	পাঁচমাসের নিয়মিত ছুটি।

হরেন এ, কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।—সাধারণের অবগত্যার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ১০ তারিখ সোমবারে আইনের অধীন ও আইনবহির্ভূত জিলার আসি-ষ্টান্ট ও ডেপুটী মাজিস্ট্রেটদের এবং পোলীস ও চিকিৎসা ও আকীম সম্পর্কীয় কার্ধ্যবিভাগের কার্ধ্যকার-কদের আগামি বাৎসরিক পরীক্ষা আরম্ভ হইবে।

হরেন এ, কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ভূতশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

(৪২০ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—বাবু রমেশচন্দ্র সাহিত্যীর মৃত্যু হওয়ার পূর্বনির্ভার অন্তর্গত কর্মবার একটিং মুনসেক জিযুত বাবু মহেন্দ্রলাল ঘোষ, বি, এস, চতুর্থ জেণীর মুনসেকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিযুত সি, জি, মুইন সাহেব কর্ম ভাগ করিতে জিযুত বাবু রামবিহারী বসু চতুর্থ জেণীর মুনসে-কের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—রাণাঘাটের মুনসেক জিযুত বাবু রাজেন্দ্রকুমার বসু মনীয়া জিলার মুনসেকের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্য ও রাণাঘাটে অবস্থিতি করিবেন।

হরেন এ, কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 22nd September 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Sheik Nafatullah authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-stations of Kalyangunge, Hemtabad, and Bansibari, in the district of Dinagepore. The head-quarters of the Mahomedan Registrar's Office will be at Akhanagar.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th September 1879.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the formation of a new sub-district in the district of Chittagong comprising thana Banskhal and the outposts of Jaldi, Anwara, and Pakree, with head-quarters at the village of Kalipore. The outposts of Jaldi and Anwara will be detached from the registration sub-districts of Satkaniya and Puttiya respectively to which they now belong. Under Section 6 of the Act the Lieutenant-Governor appoints Munshi Abdul Ali to be Sub-Registrar of Banskhal. These arrangements are sanctioned experimentally for six months, and will take effect from 15th October 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th September 1879.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvie Menhajuddin authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Begumgunge, in the district of Noakhally, *vice* Moulvie Nussimuddin.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th September 1879.—The Lieutenant-Governor of Bengal sanctions the following alterations in the thana jurisdictions of district Nuddea with effect from the 1st August 1879:—

- 1st.—The transfer of the villages, as per list A annexed, from thana Daulatpoor to thana Nayapara.
 - 2nd.—The establishment of an outpost at Damukdea, subordinate to thana Nayapara.
- The revised boundaries of thanas Daulatpoor and Nayapara will be as described below:—

BOUNDARY OF THANA NAYAPARA.

On the North and North-east—The boundary accords with that of the zillah between the villages of Kishorpoor or Chundespoor and Mateepara on the river Ganges.

On the East and South-east—The boundary coincides with the boundaries of thanas Kooshtea and Bhadoolea as defined by the notification dated 29th April 1863.

On the South and South-west—The boundary agrees with that of sub-division Kooshtea, as previously defined, between the villages of Sreerampoore and Khulishakhoondae.

On the West—Commencing from the junction of the Hower khal with the Matabhanga river at the village of Khulishakhoondae the boundary remains the same as previously defined up to the Chundana nuddee, which it crosses at the village of Kodalepara, and thence follows the boundaries of the following villages, viz. Satbarea-Nitarpoore or Bittipara, Satbarea, Dhurmpoor, Kajihatta, Patiakandee, Nuleah, Gobindpoor, Dulloah, Mirzapoor, Jooneadoho, Fyzoolahpoor, Rytta, and Chukla Benodepoor.

[*Government Gazette, 7th October 1879.*]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালুক এন্ডুয়ারমতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের দ্বিতীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে জিযুত সেখ নফাউল্লাকে লাইসেন্স দিয়া দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত কল্যাণগঞ্জ ও হেমতাবাদ ও বাঁসিরাড়ী থানার এলাকার মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালুক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেন এ. কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রীকরণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে চট্টগ্রাম জিলার এক নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিবার অনুমতি দিলেন, তন্মধ্যে বাঁশখালী থানা ও জলদি ও আনওয়ারা ও পাঁকী কাঁড়ি ধরা যাইবে, তাহার সদর স্থান কালীপুর গ্রামে হইবে। যে জলদি ও আনওয়ারা কাঁড়ি এইক্ষণে ক্রমান্বয়ে রেজিস্ট্রী করণ সম্পাদ্য সাংকল্য ও পুটিয়া সব-ডিষ্ট্রিক্টভুক্ত আছে, উক্ত দুই সব-ডিষ্ট্রিক্টভুক্ত পৃথক হইবে। জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, উক্ত আইনের ৬ ধারামতে জিযুত মুন্সী আবদুল আলিকে বাঁশখালীর সদর-রেজিস্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন। এই নিয়ম ১৮৭৯ সালের ১৫ অক্টোবর অবধি ছয় মাসের নিমিত্তে পরীক্ষার্থ করা গেল।

হরেন এ. কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।—জিযুত মৌলবী নসিফুদ্দীনের পরিবর্তে জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালুক এন্ডুয়ারমতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের দ্বিতীয় ১ আইনের ৩ ধারামতে জিযুত মৌলবী মেনাজ্জুদ্দীনকে লাইসেন্স দিয়া নওগাঁ জিলার অন্তর্গত বেগমগঞ্জ পৌলীস থানার এলাকার মধ্যে মুসলমানদের বিবাহ ও তালুক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেন এ. কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭৯ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি নদীয়া জিলার অন্তর্গত থানার এলাকার নিম্নলিখিত পরিবর্তন করিবার আদেশ করিলেন।

প্রথম।—এতৎ সংযুক্ত A চিহ্নিত নির্ঘণ্টপত্রের লিখিত সকল গ্রাম, দৌলপুর থানাহইতে নয়াপাড়া থানাত্ত, ও

দ্বিতীয়।—দামুকদিয়া কাঁড়ির সিরিশতা, নয়াপাড়া থানার অধীন করা গেল।

দৌলপুর ও নয়াপাড়া থানার নিম্নলিখিত সংশোধিত সীমা হইবে।

নয়াপাড়া থানার সীমা।

উত্তর ও উত্তর পূর্ব সীমা।—এই সীমা গঙ্গানদীর তটস্থ কিশোরপুর বা চণ্ডীপুর ও মতিপাড়া গ্রামের মধ্যগত জিলার সীমার সহিত মিলে।

পূর্ব ও দক্ষিণ-পূর্ব সীমা।—এই সীমা ১৮৬৩ সালের ২৯ আগ্রিলের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট কুচা ও ভাদুলিয়া থানার সীমার সহিত মিলে।

দক্ষিণ ও দক্ষিণ-পশ্চিম সীমা।—এই সীমা জিরামপুর ও খুলিসাখুণ্ডি গ্রামের মধ্যগত পূর্ব নির্দিষ্ট কুচা মহকুমার সীমার সহিত মিলে।

পশ্চিম সীমা।—খুলিসাখুণ্ডি গ্রামে মাতাভাঙ্গা নদীর সহিত হোরের খালের সংযোগ স্থান অবধি চন্দ্রনা নদী পর্যন্ত পূর্ব নির্দিষ্ট সীমাই থাকিস, এই সীমা দৌলপুর-পাড়া গ্রামের নিকট চন্দ্রনা নদী পার হইয়া ওখাহইতে সাতবাড়িয়া নিতাইর পুল বা বিজিপাড়া ও সাতবাড়িয়া ও রঙ্গপুর ও কাজিহাটী ও পটিয়াকাঁড়ি ও মলিয়া ও গোবিন্দপুর ও দলুয়া ও মির্জাপুর ও জুনিয়া হ ও কজুলাপুর ও রাহতা ও চাঁদা বিমোদপুর গ্রামের সীমার সহিত যার।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৭ অক্টোবর।]

BOUNDARY OF THANA DAULATPOOR.

On the North—The boundary agrees with that of the zillah.

On the East and South-east—The boundary marches with that of thana Nayapara.

On the South and West—The boundaries remain unaltered.

NOTE.—In the above all villages named as situated along the boundaries are included within the thanas to which reference is made.

LIST A.

Villages transferred from thana Daulatpoor to thana Nayapara.

Number.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.	Number.	Names of villages.	Thakbust number.	Names of pergunnahs.
1	Kishorpoor or Chundeeppoor ...	908	Lushkurpoor.	20	Jhikr-e Purankhalee ...	280	Taragooneah.
	Dear Bahadoorpoor ...	908	Ditto.		Nuleah ...	284	Ditto.
	Ditto ditto, <i>arazee</i> ...	908	Ditto.		Golindpoor or Gopalpoor ...	286	Ditto.
	Chukla Benodepoor ...	907	Ditto.		Patiakandee Mohishadorah ...	281	Ditto.
5	Dowlutpoor ...	911	Ditto.		Puchimah ...	283	Ditto.
	Bahadoorpoor ...	910	Ditto.		Nubogunga ...	282	Ditto.
	Golabnuggur ...	912	Ditto.	25	Sreepoor with Mohadeer ...	...	Bajooree Moho- butpoor.
	Chur Golabnuggur ...	909	Ditto.		Kajihatta ...	282	Brijinoolah.
	Fukeerabad ...	913	Ditto.		Satbarea-Nitarpole or Bitti- para.	280	Ladoonee.
10	Bawoo teepoor ...	80	Mahomedshahes.		Jouendoho ...	258	Sahaoojul.
	Arkandee or Nitecanunddeah ...	87	Ditto.		Mirzapoor ...	259	Ditto.
	Madhubpoor ...	88	Ditto.		Dulcoah ...	285	Ditto.
	Megnapara ...	88	Ditto.	30	Jugosur ...	261	Ditto.
	Satbarea ...	296	Ditto.		Dharmpoor ...	283	Ditto.
15	Myta ...	63	Taragooneah.	33	Mukreempoor Turaf Khameer- dear.	73	Islampoor.
	Fyzoollahpoor ...	64	Ditto.				
	Hurreedebpoor ...	65	Ditto.				
	Dowlutpoor ...	70	Ditto.				

NOTE.—In the above list the names given are those of the villages as demarcated and surveyed by the Revenue Survey Department, and as shown on their maps and records.

HORACE A. COCKERELL,
Secretary to the Government of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENTS.

The 23rd September 1879.

No. 200.—*Transfer*.—Mr. J. J. O'Flaherty, Executive Engineer, Fourth Grade, from the Mozufferpore to the Patna Division, in the interests of the public service.

2. Mr. O'Flaherty assumed charge of the Patna Division on the 6th September 1879, before noon.

No. 201.—*Appointments*.—Mr. W. H. Nightingale, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, Julpiguri Division, to officiate as Executive Engineer of the First Calcutta Division as a temporary arrangement, or until further orders.

No. 202.—Mr. J. A. Price, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, Nuddea Rivers Division, to officiate as Executive Engineer of the Presidency Division as a temporary arrangement, or until further orders.

The 29th September 1879.

No. 204.—Mr. G. W. Vivian, Executive Engineer, Third Grade, was relieved of his duties in the First Calcutta Division from the 11th September 1879, after noon.

The 30th September 1879.

No. 205.—*Notification*.—Mr. G. A. D. Anley, Executive Engineer, Second Grade, Assistant to the Chief Engineer and Assistant Secretary in this Department, to take charge of the current duties of the office of the Superintending Engineer, Presidency Circle, in addition to his own duties as a temporary arrangement, or until further orders.

T. H. WICKES,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.

[Government Gazette, 7th October, 1879.]

দৌলতপুর থানার সীমা।

উত্তর সীমা।—এই সীমা জিলার সীমার সহিত মিলে।

পূর্ব ও দক্ষিণ পূর্ব সীমা।—এই সীমা নয়াপাড়া থানার সীমার সঙ্গে যায়।

দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা।—এই সীমা যেমন আছে তেমনি থাকিবে।

মন্তব্য। উপরোক্ত বিবরণপত্রে যে গ্রাম যে থানার সীমার মধ্যে আছে বলিয়া লেখা গেল সেই গ্রাম সেই থানার মধ্যে ধরা গেল।

A নির্ধারিত পত্র।

দৌলতপুর থানাহইতে নয়াপাড়া থানা ভুক্ত সকল গ্রাম।

নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম।
১	কিশোরপুর বা চতী পুর	২০৬	লক্ষ্য পুর।		বিকরি পরাণ খালি ...	২৬০	ভারতগিরা।
	দিয়ার বাহার পুর ...	২০৮	এ	২০	মুলিয়া ...	২৬৪	এ
	এ এ আরাজী ...	২০৮	এ		মোবিন্দপুর বা মোপাল-		
	চাবলা বিনোদপুর ...	২০৭	এ		পুর ...	২৬৬	এ
৫	দৌলতপুর ...	২১১	এ		পাটয়া কান্দি মহিষা-		
	বাহাদুর পুর ...	২১০	এ		ডোরা ...	২৮১	এ
	গোলাব নগর ...	২১২	এ		পচিয়া ...	২৬৩	এ
	চর গোলাব নগর ...	২০৯	এ		মবগজা ...	২৬২	এ
	ককীরাবাদ ...	২১৩	এ	২৫	মহদিয়ার মুক্ত গ্রীপুর ...	...	বজ্রারাম মহ-
১০	বজ্রদেব পুর ...	৬০	মহম্মদশাহি।		কাজিহাটা ...	২৮২	ব্রিজিহাটা।
	জারকান্দী বা নিত্যানন্দ				সাতবাড়িয়া নিতান পো-		সাহুনি।
	ডিহ ...	৬৭	এ		ল বা বিত্তিপাড়া ...	২৮৯	সাহাউজল।
	মাধব পুর ...	৬৮	এ		জুনিয়াদহ ...	২৫৮	এ
	মেগনা পাড়া ...	৬৬	এ	৬০	মিজাপুর ...	২৫৯	এ
	সাত বাড়িয়া ...	২৯৬	এ		দলুয়া ...	২৬৫	এ
১৫	রাইতা ...	৬৩	ভারতগিরা।		জগোয়া ...	২৬১	এ
	কয়লুয়াপুর ...	৬৪	এ		ধন্য পুর ...	২৮৩	ইসলাম পুর।
	হরিদেবপুর ...	৬৫	এ	৬৩	মকিম পুর ডরক খামির		
	দৌলতপুর ...	৭০	এ		দিয়ার ...	৭৩	

মন্তব্য।—রাজস্বের জরীপী কার্য বিভাগের কার্যকারকেরা চিহ্নদিয়া ও জরীপ করিয়া মানচিত্রে ও রিকার্ডে যে গ্রামের যে নাম দিয়াছেন উপরোক্ত নির্ধারিতপত্রে সেই গ্রামের সেই নাম দেওয়া গেল।

হরেন এ. কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

২০০ নম্বর।—স্থানান্তরে প্রেরণ।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে, জে, ওল্ফহার্টি সাহেব রাজকাছের স্বার্থের নিমিত্তে মজকপুর থানাহইতে পাটনাথগে প্রেরিত হইলেন।

২। জীবুত ওল্ফহার্টি সাহেব ১৮৭৯ সালের ৬ সেপ্টেম্বরের পূর্বাঙ্কে পাটনা থগে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২০১ নম্বর।—নিয়োগ।—তলপাইগুড়ি থগের তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডবলিউ, এচ, নাটটিজেল সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় কিয়ৎকালের নিমিত্তে কমিস্যন্টার প্রথম থগের একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিবেন।

২০২ নম্বর।—নদীয়ার নদীথগের প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে, এ, প্রাইস সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রেসিডেন্সী থগের একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিবেন।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।

২০৪ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জি, ডবলিউ, বিবিরাম সাহেব কমিস্যন্টার প্রথম থগের স্বীয় কর্মের তার ১৮৭৯ সালের ১১ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্ন অন্তর এতি অর্পণ করিলেন।

১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

২০৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ও এই কার্যবিভাগের প্রথম ইঞ্জিনিয়ারের আসিস্ট্যান্ট ও আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী জীবুত বি, এ, ডি, আমলী সাহেব আপন কর্মভিত্তিক কিয়ৎ কালের নিমিত্তে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় রাজধানী চক্রে সুপারিণ্ডেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ের চলিত কর্মের তার গ্রহণ করিবেন।

টি, এচ, উইলস,

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৭ অক্টোবর।]

COMMUNICATIONS.

Dated the 30th July 1879.

No. 175.—*Notification.*—The following rules having reference to the undermentioned navigable channels, viz :—

- (1) The river Bhagiruthee throughout its whole course from the Ganges to Nuddea or to its junction with the Hooghly.
- (2) The river Hooghly—from Nuddea to its junction with the river Matabhanga.
- (3) The river Jellinghee—from the Ganges to Nuddea.
- (4) The river Bhoyrub—from the Ganges to the Jellinghee.
- (5) The river Matabhanga—from the Ganges to its junction with the Hooghly.
- (6) Such portions of the river Ganges as may be within five miles of the entrance for the time being of the Bhagiruthee, the Bhoyrub, the Jellinghee, and the Matabhanga rivers respectively—

have been passed this day by the Lieutenant-Governor of Bengal under the provisions of sections XI and XII of the "Canals Act, 1864" (No. V, B.L.C.), and will have effect from and after the 1st September 1879.

1. Except as may be herein provided, every vessel, before leaving any toll station, shall pay tolls in accordance with Schedule A appended to these rules.

2. The tonnage of every laden vessel excepting steamers and flats shall, for the purpose of the "Canals Act, 1864," and of these rules, be determined by the following measurements :—

- (a) The product of half the length of the vessel from stem to stern, measured along the waterline, multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depths from the water line to the bottom of the vessel, is to be taken as the number of maunds upon which toll shall be levied.
- (b) The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches; and the measurement of the breadth and depth in feet and quarters of a foot, rejecting portions of less than a quarter of a foot.
- (c) In calculating the amount of toll to be levied, any fraction of 100 maunds less than 25 maunds is to be omitted; exceeding 25 and not exceeding 50 maunds is to be charged as 25 maunds only; exceeding 50 maunds and not exceeding 75 maunds is to be charged as 50 maunds only; and exceeding 75 maunds, as 75 maunds only. Above 1,000 maunds, no fraction of 100 maunds are to be charged.

3. The tonnage of every empty vessel excepting steamers and flats shall, for the purpose of the "Canals Act of 1864" and of these rules, be determined, and tolls shall be levied thereon, under the same rules and by the same system of measurement as above laid down for laden vessels, with the following exception, viz.—

The measurement of the depth of an empty vessel shall be made from the gunwale to the bottom of the vessel, instead of being taken from the water line, as in the case of a laden vessel.

4. The measurement of steamers and flats shall be taken to be as ascertained by the Master Attendant's Department at Calcutta for the payment by such vessels of the port dues under the Merchant Seamen's Act, subject to the following deductions :—

- (a) In the case of steamers, 35 per cent. of the tonnage of the hull, excluding the cabin accommodation altogether, will be allowed as the tonnage of the engine-room, coal-bunkers, &c., and toll will be levied on the remaining 65 per cent. of the tonnage.
- (b) In the case of flats, 10 per cent. of the tonnage will be allowed for accommodation, &c., and tolls will be levied on the remaining 90 per cent. of tonnage.

5. All vessels which may be employed solely in conveying troops on military duty or military stores, or which may be employed solely in work connected with the maintenance or improvement of the Nuddea rivers, as well as boats used by police officers on actual duty, shall be exempted from paying tolls. This shall not be held to apply to police officers in transit from one district to another, unless for the purpose of making an arrest or for holding an investigation.

[Government Gazette, 7th October 1879.]

বঙ্গাদি বিষয়ক।

১৮৭৯ সাল ৩০ জুলাই।

১৭৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পঞ্চালিখিত নৌকাগম্য নদাদি, অর্থাৎ

- (১) ভাগিরথী নদী,—গঙ্গা অবধি নদীয়া পর্যন্ত সমুদয় জলপথে অর্থাৎ হুগলী নদীর সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্যন্ত,
- (২) হুগলী নদী—নদীয়া অবধি মাথাভাঙ্গা নদীর সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্যন্ত,
- (৩) জলঙ্গী নদী—গঙ্গা অবধি নদীয়া পর্যন্ত,
- (৪) টৈরব নদী—গঙ্গা অবধি জলঙ্গী পর্যন্ত,
- (৫) মাথাভাঙ্গা নদী—গঙ্গা অবধি হুগলী নদীর সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্যন্ত,
- (৬) গঙ্গা নদীর যে অংশ সময়ক্রমে ভাগিরথী ও টৈরব ও জলঙ্গী ও মাথাভাঙ্গা নদীর প্রবেশ স্থানের ৫ মাইলের মধ্যে থাকে সেই অংশ,

সম্পর্কীয় নিম্নলিখিত বিধি, খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় আইনের ১১ ও ১২ ধারার বিধানমতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কর্তৃক অন্য অনুমোদিত হইয়া ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি ফলবৎ হইবে।

১। এই স্থলে ঘেরূপ বিধান করা যাইবে তদ্বিত্ত প্রত্যেক নৌকাদি কুতঘাট ছাড়িয়া যাইবার পূর্বে এই বিধি সংযুক্ত A চিহ্নিত তফসীল অনুসারে মানুল দিবে।

২। খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের ও এই বিধির উপলক্ষে ফীমর ও ফুট (অঙ্ক পোত) ভিন্ন অন্য বোঝাই নৌকাতে যতমণ মাল থাকে তাহা নিম্নলিখিতমতে মাপ করিয়া নির্ণয় করা যাইবে।

- (ক) নৌকার পাশ্বে জলের যে দাগ আছে সেই চিহ্ন স্থানে নৌকার অগ্রভাগ অবধি পঞ্চাশতাগ পর্যন্ত যত ফুট লম্বা, তাহার লম্বক, ও তিত্তরে নৌকার অতি চৌড়াস্থান যত ফুট চৌড়া ও জলের সেই চিহ্ন স্থানাবধি নৌকার তলভাগ পর্যন্ত যত ফুট গভীর এই সকল অঙ্ক পূরণ করিয়া যেফালতাক্ত হয় নৌকাতে তত মণ ধরে বলিয়া তাহার উপর মানুল আদায় হইবে।
- (খ) দীর্ঘতার পরিমাণ করিলে কেবল ফুট ধরিতে হইবে, ইঞ্চি সকল ত্যাগ। প্রস্থের ও গভীরতার পরিমাণ গ্রহণ করিলে ফুট ও ফুটের চতুর্থাংশ পর্যন্ত ধরা যাইবে। চতুর্থ অংশের স্থান অংশ ত্যাগ।
- (গ) যত মানুল আদায় করিতে হইবে ইহার হিসাব করিতে গেলে, ২৫ মণের ন্যূন ১০০ মণের যে ভাষাংশ তাহা ত্যাগ করিতে হইবে। ২৫ মণের অধিক অথচ ৫০ মণের অনধিক হইলে কেবল ২৫ মণের মানুল ধরিতে হইবে। ৫০ মণের অধিক অথচ ৭৫ মণের অনধিক হইলে কেবল ৫০ মণের মানুল ধরিতে হইবে। ৭৫ মণের অধিক হইলে কেবল ৭৫ মণ ধরিতে হইবে। যদি এক হাজার মণের অধিক হয় তবে একশত মণের সূচনাংশের উপর মানুল আদায় হইবে না।

৩। বোঝাই নৌকাদিতে যত মণ থাকে তাহা নির্ণয় ও মাপ করিবার নিমিত্ত উপরোক্ত যে বিধি করা গেল, খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের ও এই বিধির উপলক্ষে ফীমর ও ফুটভিন্ন অন্য খালী নৌকাদিতে যত মণ ধরে সেই বিধিমতে নিম্নলিখিত কএক কথা ছাড়া নির্ণয় করিয়া তাহার উপর মানুল আদায় করিতে হইবে।

খালী নৌকার গভীরতার পরিমাণ লইতে হইলে বোঝাই নৌকার যেমন জলের দাগ হইতে মাগিতে হইবে তেমন না মাগিয়া পার্শ্বের উপর ভাগ হইতে তল পর্যন্ত মাগিতে হইবে।

৪। সওদাগরী জাহাজের আইনমতে বন্দরের মানুল আদায় করিবার জন্যে কলিকাতার মাফ্টর আর্টেগেটের কর্ম বিভাগে জীমারের ও ফুন্টের যে মাপ নির্ণয় হয় নিম্নলিখিতমতে বাদ দিয়া তাহার সেই মাপ ধরিতে হইবে।

- (ক) জীমারের পরিমাণ লইতে হইলে চড়মদারের থাকিবার ঘর যে স্থানে আছে তাহা ত্যাগ করিতে হইবে, তদ্বিত্ত মাপ লইয়া যত মণ নিরূপণ হয় কলের ঘর ও কয়লার স্থানপ্রভৃতির নিমিত্তে শত করা ৩৫ অংশ ত্যাগ করিতে হইবে, অবশিষ্ট শত করা ৬৫ অংশের উপর মানুল আদায় করিতে হইবে।
- (খ) ফুন্টের পরিমাণ লইতে হইলে লোকদের বাসাদির জন্যে শত করা ১০ অংশ ত্যাগ করিতে হইবে, অবশিষ্ট ৯০ অংশের উপর মানুল আদায় করিতে হইবে।

৫। যে সকল নৌকাদি কেবল সামরিক কার্যার্থে লৈনা বা সামরিক সামগ্রী বহন কার্যে, কিংবা নদীর র মালী-সুবিধামতে রক্ষা কি সৌভব করণ কার্যে নিযুক্ত থাকে ও বাস্তবিক পোলাস কার্যের নিমিত্তে পোলাস কর্মচারিগণ যেহ নৌকা ব্যবহার করেন তাহার কুত মাগিবে না। পোলাসের কর্মচারিগণ যেহ নৌকা বা অনুসন্ধান করিবার অভিপ্রায় ভিন্ন এক জিলাহইতে অন্য জিলায় গেলে তৎপ্রতি এই কথা বর্ণিত হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৭ অক্টোবর।]

6. If a vessel on which toll has been duly paid be unable, by reason of the shallowness of the water, or of any other natural obstacle, to prosecute her voyage up the river, she may, provided she returns to the toll station without unloading or taking in cargo, be permitted to pass along the other river (if any) without extra charge. If the vessel be unable to pass along either river, the Toll Collector may, at his discretion and after consideration of the circumstances of the case, refund the amount of toll which may have been paid on such vessel.

7. Every boat or vessel carrying passengers, or used for fishing, shall pay tolls only once in the same day; provided that no passenger vessel shall be allowed this privilege unless returning empty or conveying the same passengers as on the first trip. The word "day" in this and the following rule shall mean a day between sunrise and sunset; and shall not mean 24 hours.

8. An empty cargo-vessel or boat leaving and returning empty to the station limits on the same day, having paid toll, shall not be required to pay toll a second time. A vessel leaving the chowkey limits laden, and paying toll accordingly, shall not be required to pay toll again if returning empty on the same day.

9. Boats or vessels which may have entered the Nuddea rivers unladen or partially laden, and paid toll accordingly, shall, if they receive on board any additional freight, be subject to re-measurement and to the payment of any additional amount of toll which may be leviable on account of the additional maundage.

10. Immediately after entering the Chowkey limits, the manjee of every cargo vessel shall take such vessel to the measuring ghât, and such vessel shall remain there until it shall have been measured in accordance with the rules for measurement.

11. After measurement shall have been duly effected, the measuring mohurir shall deliver to the manjee of the vessel a pass in the form annexed (Appendix EI), and shall inform the manjee verbally of the amount of toll payable by him.

12. The manjee shall take the pass to the Toll Collector's office, and shall then pay the amount of the toll demanded from him. He shall then receive a ticket in the form annexed (Appendix EII), which shall entitle him to pass the chowkey limits free of all further charge. This ticket shall bear the stamp of the Toll Collector's office and the signature of the Toll Collector or, in his absence, that of the Toll Darogah.

13. The manjee or other person in charge of a vessel conveying passengers only, or laden with horses, cattle, fowls, or other live-stock, or with fruit, fish, or other articles which may be likely to be spoiled by detention, shall not be required to attend at the Toll office, but may pay toll to the Mohurir in charge of the chowkey boat at the rate of four annas for each oar of the vessel, and shall receive from the mohurir a ticket in the form annexed (Appendix EIII), which shall entitle such vessel to pass chowkey limits without further charge.

14. Passenger boats having on board cargo other than what is necessary for the passengers for the trip, and which measure 25 maunds and upwards, shall be dealt with as cargo-boats.

15. Empty boats having on board articles which are only requisite for the subsistence of the crew for the trip shall be considered as empty.

16. No cargo shall be taken out of any boat either measured or unmeasured within the toll limits without the permission of the Toll Collector.

17. Tickets and passes are not transferable.

18. Passes collected at the Chowkey boats shall be brought back into the Toll Office on the morning of the following day and counterfoiled.

19. Measurement shall be made between the hours of 6 A.M. and 6 P.M. from April 1st to September 30th; and between 7 A.M. and 5 P.M. from October 1st to March 31st. Tickets under rule 12 shall be issued within the hours of 7 A.M. and 5 P.M. in summer, and 8 A.M. and 5 P.M. in winter.

20. Any person who may have lost or mislaid his measurement ticket may apply for a duplicate. Such applications shall be in writing, and shall set forth clearly the circumstances of the loss, and shall be verified by the applicant. The Toll Collector, if he be satisfied that no fraud has been intended, shall supply a duplicate on receipt of a fee of eight annas in the case of a passenger boat or empty boat, and one rupee in the case of a laden boat.

[Government Gazette, 7th October 1879.]

৯। যে নৌকার মাসুল উপযুক্তরূপে দেওয়া গেল, তখন আর হওয়াতে কি অন্য কোন আত্মবিক্রয় বা বসন্ত যদি সেই নৌকা উত্তান যাইতে না পারিয়া মাল বা মানাইবা কি আর মালনা লইয়া কুত বা টি কিরিয়া আইবে, তাহা হইলে আর কুত না লইয়া অন্য কোন নদী থাকিলে সেই নদী দিয়া বাইবার অনুমতি দেওয়া যাইতে পারিবে। এই নৌকা উক্ত কোন এক নদী দিয়া যাইতে না পারিলে কুতের কালেক্টর সাহেবের স্বেচ্ছাক্রমে ও অবস্থা বিবেচনা করিলে পর এই নৌকার যে মাসুল দেওয়া গিয়াছে, তাহা কিরাইরা দিতে পারিবেন।

১০। চতুর্দশ লইয়া গাখি প্রত্যেক নৌকার বা জেলেডিকির দিন একবার মাসুল দিতে হইবে, কিন্তু চতুর্দশের নৌকা খালি কি প্রথমক্ষেপে যে চতুর্দশের দিনগকে লইয়া গিয়াছিল তাহা দিনগকে লইয়া কি ররা না আইলে তাহার মাসুল দিতে হইবে। এই কি ইহার পরের দ্বারার "দিস" নামে স্বর্ঘ্যোদয় অবধি স্বর্ঘ্যাস্ত পর্যন্ত বুঝিতে হইবে, ২৪ চক্রিশ ঘণ্টা নয়।

১১। মালের খালি যে নৌকা বা বোট যে দিন কুত দিল সেই দিনই কুত বাটের সীমাহইতে খুলিয়া গেলে বা সেই সীমার মধ্যে গাখি কিরিয়া আসিলে তাহার আর বিভীত বার কুত দিতে হইবে না। কোন নৌকা কুত দিয়া চৌকীর সীমাহইতে যোয়াই খুলিয়া গিয়া যদি সেই দিনই খালী কিরিয়া আইলে তবে তাহার আর কুত দিতে হইবে না।

১২। যে কোন বোট বা নৌকা বোকাই না লইয়া বা কতক বোকাই কিরিয়া নদীয়া কোন নদীতে প্রবেশ হইয়া কুত দিয়াছে, সেই নৌকাদিকে যদি আরো মাল লয় তাহা হইলে তাহার আবার মাপ হইয়া অধিক মত মাপ হইবে তত মাপের উপর অতিরিক্ত কুত দিতে হইবে।

১৩। চৌকীর সীমার মধ্যে নৌকা প্রবেশ হইয়া মাত্র, মালের নৌকার প্রত্যেক মাজি সেই নৌকা মাপ বাটে লইয়া যাইবে, ও মাপের বিবি অনুসারে মাপ না হওয়া পর্যন্ত সেই বাটে থাকিবে।

১৪। উচিতরূপে মাপ হইলে পর, যে মুহুরীর মাপ করিলেন তিনি এতৎসংযুক্ত (ক্রোড় পত্রের Bii চিহ্নিত) পাঠে নৌকার মাজিকে একখান ছাড় দিবেন, ও যত কুত দিতে হইবে তাহী তাহাকে মুখে বলিয়া দিবেন।

১৫। মাজি সেই ছাড় খান কুতবরে লইয়া যাইবে, ও সেখানে যত কুত দিতে বলিবে তাহা দিবে। সেই মাজি সেইখানে এতৎসংযুক্ত (ক্রোড়পত্রের Bii চিহ্নিত) পাঠে এক খান টিকিট পাইবে, সেই টিকিটক্রমে সে আর গোল খরচ না দিয়া চৌকীর সীমা ছাড়িয়া যাইতে পারিবে। এই টিকিটে কুত বরের মোহর অঙ্কিত, এবং কুতের কালেকটরের বা তাহার অনুপস্থানে কুতের সারোগার স্বাক্ষর থাকিবে।

১৬। কোন নৌকার মাজি বা সেই নৌকা যাওয়ার জিয়ার থাকে সেই ব্যক্তি নৌকার কেবল মওয়ারি লইয়া গেলে কিম্বা ঘোড়া বা গবাদি বা পক্ষী বা অন্য জন্তু কিম্বা কল কি মৎস্য কিম্বা আটক থাকিলে অন্য যে জন্তু মত ইহার সম্ভাবনা এমন জন্তু লইয়া গেলে তাহার কুতবরে বাইবার আংশাকতা নাই, কিন্তু চৌকীর নৌকা যে মুহুরীরের জিয়ার থাকে তাহার কাছে নৌকার দাঁড় প্রতি চারি আনার হারে মাসুল দিলে এই মুহুরীরের নামে এতৎসংযুক্ত (পরিশিষ্টপত্রের Bii চিহ্নিত) পাঠে এক খান রসীদ পাইবে, উক্ত রসীদের বলে চৌকীর সীমা ছাড়িয়া নৌকা লইয়া যাইতে পারিবে।

১৭। মওয়ারীর যে নৌকার একই ব্যক্তির আরোহিতের প্রয়োজনীয় জবাবীর অন্য যে মাপ থাকে, তাহার পরিমাণ ২৫ মন ও তদধিক হইলে সেই নৌকা লইয়া মালের নৌকার মাল কাড়া করা যাইবে।

১৮। খালি নৌকার একই ব্যক্তির দ্বিতীয় মাজির আহারের উপযুক্ত জ্বা মাত্র থাকিলে তাহা খালি বলিয়া জ্ঞান হইবে।

১৯। কুত কালেকটরের অনুমতি কিম্বা কুত বাটের সীমার মধ্যে মাপ হওয়া বা না হওয়া কোন নৌকা হইতে কোন মাল বাহির কিরিয়া লওয়া যাইবে না।

২০। টিকিট ও ছাড় হস্তান্তর করা যাইতে পারিবে না।

২১। চৌকীর নৌকার পূর্বে দিল যত ছাড় মুহুরীরের তাৎপরি দিন প্রত্যেকদিনে জেলাসদর কুতবরে কিরিয়া আসিবে হইবে ও তৎক্ষণাৎ বাখিয়া রাখা যাইবে।

২২। আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখ পর্যন্ত প্রাতঃকালের ৬টা অবধি বৈকালের ৬টা পর্যন্ত এবং অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত প্রাতঃকালের ৭টা অবধি বৈকালের ৬টা পর্যন্ত নৌকা মাল করা যাইবে। প্রীতিভাবে প্রাতঃকালের ৬টা অবধি বৈকালের ৬টা পর্যন্ত ও পশ্চিমকালে প্রাতঃকালের ৬টা অবধি বৈকালের ৬টা পর্যন্ত এই বিধির ১২ ধারাবতে টিকিট দেওয়া যাইবে।

২৩। কোন ব্যক্তি মাপের টিকিট আরোহিতের বা খুলিয়া বা গেলেন, নৌকার টিকিট পারিবার কার্যে করিতে পারিবেন। সেই আর্ঘ্যনা লিখিয়া দিতে হইবে, ও বেঙ্গলে দ্বারান গেলে তাহা স্পষ্ট কিরিয়া লিখিয়া আর্ঘ্যক তাহাতে মজাপাঠ লিখিবেন। যখন বরিবার অভিপ্রায় নাই কুতের কালেকটর ইহা স্বেচ্ছাক্রমে আসিলে, মওয়ারীর বা খালি নৌকাহরেনা ১০ আট আনা লইয়া ও মাল বোকাই নৌকা হইলে ১২ একটাকা লইয়া নৌকার টিকিট দিবেন।

[সর্বস্বত্রে দেওতে। ১৮৭২। ৭ অক্টোবর।]

21. Any officer of Government or other person claiming exemption under Rule 5 shall be supplied by the measuring mohurir with a certificate in the form annexed (Appendix EIV), and shall fill up and return such form to the mohurir, who shall thereupon grant a passenger ticket in form (EIII). In case of doubt as to the good faith of any claim to exemption from toll, the measuring mohurir may detain the vessel for which exemption is claimed, and report the case for the orders of the Toll Collector.

22. No fleet of vessels or rafts lashed together and exceeding 150 feet in length, or carrying or floating timbers exceeding in all twenty in number, shall pass into or through any of the Nuddea rivers at one time or abreast.

23. No single vessel or raft carrying or floating a greater number than twelve timbers shall pass into, or out of, or through, any of the Nuddea rivers. And no single vessel or raft carrying or floating more than six timbers shall pass into or through any of the aforesaid rivers between the 1st of December of any year and the 1st of July following.

24. For every vessel or raft, or fleet of vessels or of rafts, and for every timber which shall pass into, or out of, or through any of the Nuddea rivers in violation of rules 22 and 23, the owner thereof or the person in charge shall, on conviction by a Magistrate under section 18 of the "Canals Act, 1864," be punishable by a fine not exceeding Rs. 10 for each vessel, raft, or timber in excess of the number authorized, besides being subjected to the payment of the prescribed toll on the same. The payment of the toll shall, if necessary, be enforced in the manner described in section 9 of the "Canals Act, 1864."

25. Owners and agents of steamers who may desire to avoid the delay consequent on payment of toll on passing toll stations, may give notice to the Board of Revenue of their desire and willingness to pay toll in Calcutta on demand; and on depositing such amount as the Board of Revenue may determine, they shall be furnished with a certificate which shall entitle the steamer or flat to pass any toll station without detention, the amount of toll due on account thereof being paid in Calcutta on demand, or deducted from the amount deposited with the Board of Revenue.

26. The commander of any vessel or vessels obtaining the privilege mentioned above shall leave at the toll station a certificate of having passed the toll station. The certificate shall mention the date of passing. It will be attached as a voucher to the bill, which will be presented for payment to the owners or agents of the vessel by the officer in Calcutta authorized to receive payment thereof.

27. Refusal to pay the toll on steamers or flats, except on those which are furnished with a certificate under Rule 25, or evasion, or attempt at evasion, of such payment, will be dealt with under sections 9 and 10 of the "Canals Act, 1864;" except that, instead of the vessel being seized and detained as directed in section 9, any separate cargo or stores, the sale proceeds of which will be sufficient to defray the amount of toll that should be paid, and which can, without inconvenience or danger to itself or to the rest of the cargo, be taken out of the vessel, shall be so taken out and detained, and subsequent proceedings shall be taken thereon as directed in section 9.

28. Any person who may without just cause refuse to pay any toll demanded of him by the officers of the toll establishment, or who may evade, or attempt to evade, any such toll, or who may be a party to the transfer, or attempted transfer, of any ticket or pass, or who may without reasonable cause neglect or refuse to place his vessel in any situation in which he may be required by the Toll Collector to place it, or who may without reasonable cause neglect or refuse to remove his vessel from the measuring ghât after measurement, or to unload cargo without the permission of the Toll Collector, shall be punishable under section 10 of Act V of 1864 (B.L.C.), on conviction before a Magistrate, with a fine which may amount to Rs. 50, or with simple imprisonment in lieu of fine which may extend to one month.

29. Any person who shall without sufficient excuse neglect or refuse to produce when called upon by the Toll Officers, or by any other person whose duty it may be to check the collection of tolls on the rivers, any ticket or pass which he may be required by these rules to

২১। গবর্ণমেন্টের কোন কর্মচারী বা অন্য ব্যক্তি যাহু ল দেওন হইতে এই বিধির ৬ ধারামতে মুক্তি পাইবার দাওয়া করিলে, যে মুহুরীর নোকারমাগ করেন তিনি তাঁহাকে এতৎসংযুক্ত কোর্ট-পত্রের (Biv চিহ্নিত) পাঠে একখান সার্টিফিকেট দিবেন; উক্ত কর্মচারী বা ব্যক্তি সেই পাঠ পূর্ণ করিয়া এই মুহুরীরকে দিলে, মুহুরী (Biv) পাঠে তাঁহাকে একখান টিকিট দিবেন। যাহু ল দেওন-হইতে মুক্তি পাইবার দাওয়ার সরলতা দিবার লক্ষ্যে হইলে, যে নোকার যাহু ল দেওন বাইতে মুক্তি-পাইবার দাওয়া করা যায়, নোকা যাপকারি মুহুরীর সেই নোকা আটক রাখিয়া সুতের কালেকটরের আজ্ঞার নিমিত্তে ভবিষ্যতের রিপোর্ট করিবেন।

২২। নোকারদিগের বা বাড়ির বছর যদি একজ বৎসর হয়, ১৫০ ফুটের অধিক লম্বা হয়; এবং তাহাতে সর্বস্বত্ব বিশটা বাহাদুরী কার্টের অধিক বহে বা তালাইয়া লয়, তবে তাহা এক সময়ে বা পাশা পাশি হইয়া নদীয়ার কোন নদীতে বাইতে পাইবে না।

২৩। যদি এক নোকাতে কি মাড়ে ১২টা বাহাদুরী কার্টের অধিক থাকে তবে তাহা নদীয়ার কোন নদীতে প্রবেশ করিতে কিংবা তাহা হইতে নির্গত হইতে কি তাহা দিয়া বাইতে পাইবে না। আরো কোন বৎসর ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৬৮ সালের আইনের ১৮ ধারা অনুসারে বত নোকারদিগ বাইবার অনুমতি থাকে তদধিক প্রত্যেক নোকার কি মাড়ের কি বাহাদুরী কার্টের নিমিত্তে এই নোকারদিগ দ্বারি কি অধাকের ১০৭ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে, তন্নিম্ন অবধারিত মানুলে দিতে হইবে। যদি আদেশ হয় তবে খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের ৯ ধারার নিষিদ্ধিতে বলকমে মানুল লওয়া বাইতে পারিবে।

২৪। এই বিধির ২২ ও ২৩ ধারা লঙ্ঘন করিয়া যদি কোন নোকা কি মাড় কি নোকার কি মাড়ের বছর নদীয়ার কোন নদীতে প্রবেশ করে, কিংবা তাহা হইতে নির্গত হয় কি তাহা দিয়া গমন করে, তবে যাজিস্ট্রেট দ্বারা সশ্রমাদ হইলে, খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের ১৮ ধারা অনুসারে বত নোকারদিগ বাইবার অনুমতি থাকে তদধিক প্রত্যেক নোকার কি মাড়ের কি বাহাদুরী কার্টের নিমিত্তে এই নোকারদিগ দ্বারি কি অধাকের ১০৭ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে, তন্নিম্ন অবধারিত মানুলে দিতে হইবে। যদি আদেশ হয় তবে খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের ৯ ধারার নিষিদ্ধিতে বলকমে মানুল লওয়া বাইতে পারিবে।

২৫। কুতঘরের নিকট থাকিয়া যাহু ল দিতে হইলে, যে বিলম্ব হয়, কীম্বরের আদী ও নিরোগিগগণ যদি তাহা হইতে মুক্ত হইতে চাহেন, তবে তাহারা কলিকাতার দাওয়ামতে যাহু ল দিতে ইচ্ছুক আছেন, এই কথা রেবিউ বোর্ডে জ্ঞাত করিলে, ও এই বোর্ডে বত টাকা নিয়োগ করেন তত টাকা আদায় করিলে তাঁহাদিগকে সার্টিফিকেট দেওন বাইবে। তাহা পাইলে কোন কুতঘরের নিকট দিয়া গেলেও তাঁহাদিগকে আটক করিয়া রাখা বাইতে পারিবে না। যাহু লের টাকা দাওয়া হইলে কলিকাতার দাওয়ামতে হইবে, অথবা রেবিউ বোর্ডে যে টাকা আদায় থাকে তাহা হইতে লওয়া বাইবে।

২৬। কোন কাছা (অথবা) আহাজনসমূহের কাগজ উপরোক্ত সুবিধা পাইলে, যে কুতঘরের নিকট দিয়া যান; (কুতঘরের নিকট দিয়া থেলায়) সেই কুতঘরে এই মর্মে সার্টিফিকেট রাখিয়া বাইবেন। এই সার্টিফিকেট গমনের তারিখ লেখা থাকিবে। যে কার্য কারণ কলিকাতার টাকা আদায় করিবার ক্ষমতা-পন্ন হয়, তিনি যখন আহাজনের আদায়গিকে কি নিরোগিগগিকে এই টাকার বিল দেন, তখন বিলের বোচরস্বরূপ এই সার্টিফিকেট দিবেন।

২৭। এই বিধির ২৫ ধারামতে যে কীম্বরের কি কুতঘরের সার্টিফিকেট দেওন যার তন্নিম্ন যদি তদ্রূপ কোন নোকা প্রতীতি মানুল দিতে সম্মত না হয়, কিংবা যাহু ল না দিয়া যায়, কিংবা দিয়া বাইবার উদ্যোগ করে, তবে তৎসম্পর্কে খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের ৯ ও ১০ ধারামতে কার্য হইবে। কিন্তু ৯ ধারার আদেশানুসারে এই নোকা ধরিয়া আটক করিয়া রাখিতে হইবে না। এই দাজ করিতে হইবে যে, নোকার অন্তর কোন মাল ও জব্বা থাকিলে, তাহা বিক্রয় করিয়া যদি যাহু লের টাকা আদায় হয়, অন্য মালের কি জব্বার জামি না হইয়া সেই মাল কি জব্বা নোকা হইতে বাহির করিয়া লওয়া বাইতে পারে, তবে, সেই জব্বা বাহির করিয়া আটক রাখা বাইবে, ও তৎসম্পর্কে পরে ৯ ধারার আদেশমতে কার্য চলিবে।

২৮। কোন ব্যক্তি কুত নিরিশ্কার কর্মচারিদের কর্তৃত্ব দাওয়া হওয়া যাহু ল আদায়কারি বিলা দিতে অস্বীকার করিলে, কিংবা যাহু ল কীকি দিতে কি কীকি দিবার উদ্যোগ করিলে, কিংবা কোন টিকিট বা ছাড় ইত্যাদির দাওয়া কিংবা ছাড়ের দাওয়া উদ্যোগ করিলে, কিংবা কুতের কালেকটর বাহির নোকা যেক্ষণে রাখিবার আদেশ করেন মুক্তি মুক্ত কারণ বিলা তদ্রূপে রাখিতে শৈথিল্য বা অস্বীকার করিলে, কিংবা যাপের পর মুক্তি মুক্ত কারণ বিলা যাপ বত হইতে নোকা সরাইতে শৈথিল্য কি অস্বীকার করিলে কিংবা কুতের কালেকটরের অনুমতি বিলা নোকার মাল সামাইলে, এই ২ বিধির বাজিস্ট্রেটের দাওয়াতে সশ্রমাদ হইলে ১৮৬৪ সালের নদীর ৬ আইনের ১০ ধারামতে তাহার ১০৭ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে অথবা সেই অর্থদণ্ডের পরিবর্তে তাহার এক মাস পর্যন্ত সামান্য কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

২৯। কুতের কর্মচারিগণ কিংবা নদীর কুত আদায় দিলাইয়া দেখা বাহির কর্তব্য এমন অন্য ব্যক্তি কোন ব্যক্তিকে এই বিধিতে কোন টিকিট কি ছাড় দেখাইবার আদেশ করিলে, তিনি পূর্বে কুত বিল বা না দিলেও যদি উপযুক্ত আপত্তি বিলা তাহা দেখাইতে শৈথিল্য কি অস্বীকার করেন তাহা হইলে [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৭ অক্টোবর।]

produce, shall be liable to pay tolls, whether he shall or shall not have previously paid them, and shall also be liable to a fine under section 10 of the Canals Act which may amount to Rs. 50.

30. Complaints against the conduct of the subordinate officers and enquiries for information must be preferred to the Toll Collector.

A.

Schedule of tolls to be levied on the Nuddea Rivers under Act V of 1864, whatever the distance travelled.

	Rs.	A.	P.
1. Pinnaces of 10 oars and under that number, each ...	3	12	0
Ditto exceeding 10 oars ...	6	0	0
2. Budgerows of 10 oars and under that number ...	2	4	0
Ditto exceeding 10 oars ...	4	8	0
3. Bholeahs and boats for personal accommodation; cutters, not being of the description specially defined, and pulwars, pansways, and baggage boats, per oar ...	0	4	0
4. Empty boats and boats laden with bricks, tiles, or other earthen substances, baked or otherwise, per 100 maunds tonnage ...	0	2	0
5. Boats laden with quick-lime, chunam, straw, firewood, gurren-sticks, thatching grass, or such like, per 100 maunds tonnage ...	0	8	0
6. Boats laden with grain, pulse, seed, or vegetable of whatever description, and indigo seed, per 100 maunds tonnage ...	0	12	0
7. Boats of burthen freighted with timbers and bamboos or with any article not included in the above enumeration, per 100 maunds tonnage ...	1	0	0
8. Timbers with chowkars or dowkars, if floated on rafts or otherwise, not being on boats, each timber ...	0	6	0
Unwrought timbers called ghole or floated as above, each ...	0	3	0
Rafts floating 200 bamboos or less, each raft ...	0	3	0
Ditto more than 200, but not more than 400 ...	0	6	0
Ditto more than 400, but not more than 1,000 ...	0	12	0
Ditto more than 1,000, each raft ...	1	8	0

N.B.—This schedule of tolls is at present in force.

Appendix EL

PASS.

NUDDEA TOLL OFFICE.

Description of vessel
Name of manjee
Where from
Destination
Cargo
Length in feet
Breadth in feet and quantity
Depth ditto ditto
Burthen in maunds
Toll payable
Date
Signature of measuring manjee

[Government Gazette, 7th October 1879.]

উহার কুত দিতে হইবে, এবং খাল-বিবরক আইনের ১০ ধারামতে তাহার ৫০ টাকা পর্যন্ত বণ্ড হইতে পারিবে।

৩০। কুড়ের কালেকটরের নিকট অধীন কর্মচারীদের চরিত্র বিচারে অভিযোগ করিতে ও কোন বিষয়ের সঙ্গীত জানিবার প্রার্থনা করিতে হইবে।

A

নদীরার নদীর যত দূর পর্যন্ত মোকাদি যাউক ১৮৬৪ সালের ৫ আইনমতে যত মানুল দিবে তাহার তফসীল এই।

	টাকা।
১। পিনিসের ১০ খান বা তদপেকা অল্প সংখ্যক দাঁড় থাকিলে ...	৩৫০
এ ১০ খান দাঁড়ের অধিক থাকিলে ...	৬৮
২। বজরার ১০ খান বা তদপেকা অল্প সংখ্যক দাঁড় থাকিলে ...	২১০
এ ১০ খান দাঁড়ের অধিক থাকিলে ...	৪১০
৩। কোন ব্যক্তির নিজের থাকিবার যে ডাউলিয়া ও কটরও বোট বিশেষভাবে নির্দিষ্ট হয় মাই তাহার ও পলওয়ারের ও শাসির ও মালের মোকার দাঁড় প্রতি ...	১০
৪। খাল মোকার ও যে মোকাতে পোড়ান কি অন্য প্রকার ইট, টালি প্রভৃতি মাটির দ্রব্য থাকে তাহার ১০০ মণ প্রতি ...	৬০
৫। চুন, বিচালি, জালানিকাঠ, গরানকাঠ, উলুখড় ও ঘাস প্রভৃতি বোঝাই মোকার ১০০ মণ প্রতি ...	১০
৬। শস্যাদি ও বীজ ও কোন প্রকার শাক সবজী ও নীলের বীজ বোঝাই মোকার ১০০ মণ প্রতি ...	৬০
৭। বোঝাই মোকার বাহাদুরী কাঠ ও বাশ কিম্বা উক্ত নির্বন্ধে বাহা লেখা যার নাই এবং অন্য দ্রব্য বোঝাই থাকিলে ১০০ মণ প্রতি ...	১৮
৮। চৌকর কি বোকার বাহাদুরী কাঠ মোকার না দিয়া চালি প্রভৃতি বাধিয়া চালান হইলে প্রত্যেক কাঠের ...	১০০
মোল নামে অপ্রস্তুত বাহাদুরী কাঠ কিম্বা পুরোক্তনতে ভাসাইয়া চালান দেওয়া কাঠ হইলে, প্রত্যেকের ...	১০
২০০ খান বা তাহার নূন সংখ্যক বাণের মাড় হইলে মাড় প্রতি ...	১০
২০০ খানের অধিক কিন্তু ৪০০ খানের অনধিক বাণের মাড়ের ...	১০০
৪০০ অধিক কিন্তু ১০০০ অনধিক বাণের মাড়ের ...	৬০
এক সহস্রের অধিক বাণের প্রত্যেক মাড়ের ...	১১০

মন্তব্য।—মানুলের এই তফসীল এখন প্রবল আছে।

EI চিহ্নিত কোড় পত্র।

নদীরার কুত ঘরের ছাড়।

মোকাদি বিবরণ

মাজির নাম

কোন্ স্থান হইতে আ সল

কোন্ স্থানে যাইবে

মাল

যত ফুট দীর্ঘ

যত ফুট প্রস্থ ও যত পরিমাণ

" " গভীরতা

যত মণ বোঝাই

যত কুত দিতে হইবে

তারিখ

মাপকারি মাজির স্বাক্ষর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৭ অক্টোবর।]

13.

ଦାୟିତ୍ବ

BHAGIRATH TRIPPLICATE

五、

真可

13

B.

ଭାବିକ

महर्षिः

म।वि

কুড়ের নদ

14. 15. 16.

७१५

प्रति

16

५३

BHAGIRATHHEE DUPLICATE.

可也

五、

136

13.

ভাবি

महाराजन

अ. ३

କୃତେଷ୍ଠ ନବୀନ

References

22

五

५५

五

BHAGIRUTHEE PASS.

五

1

B.

● 第 1 回

世界日報

市

11-10-68

•
•
五、

10

•

•

...

BEHAGIRTHEE PASS.

Appendix EIII.

NUDDEA TOLL OFFICE.

নদীয়া কুতঘাট।

JELINGHEE PASSENGER TICKET.

জলঙ্গী সওয়ারি টিকেট।

No.	নং
Date	তারিখ
Name of manjee	যাবির নাম
Where from	কোথা হইতে আইসে
Where to	কোথায় যার
Number of oars	কয় দাঁড়
Toll received	মাশুল পাওয়া গেল
Name of passenger	সওয়ারির নাম
Signature of payee	মাশুল দাতার স্বাক্ষর

Toll Collector.
টোল কালেক্টর।

Appendix EIII.

NUDDEA TOLL OFFICE.

নদীয়া কুতঘাট।

BHAGIRUTHEE PASSENGER TICKET—(UP).

ভাগিরথী সওয়ারি টিকেট—(উজান।)

No.	নং
Date	তারিখ
Name of manjee	যাবির নাম
Where from	কোথা হইতে আইসে
Where to	কোথায় যার
Number of oars	কয় দাঁড়
Toll received	মাশুল পাওয়া গেল
Name of passenger	সওয়ারির নাম
Signature of payee	মাশুল দাতার স্বাক্ষর

Toll Collector.
টোল কালেক্টর।

* To be shown at Junghypore Toll Office.—জলঙ্গীপুরের কুত ঘরে দেখাইতে হইবে।

Appendix EIII.

NUDDEA TOLL OFFICE.

নদীয়া কুতঘাট।

HOOGLY PASSENGER TICKET—(DOWN).

হুগলি সওয়ারি টিকেট—(ভাটিয়াল।)

No.	নং
Date	তারিখ
Name of manjee	যাবির নাম
Where from	কোথা হইতে আইসে
Where to	কোথায় যার
Number of oars	কয় দাঁড়
Toll received	মাশুল পাওয়া গেল
Name of passenger	সওয়ারির নাম
Signature of payee	মাশুল দাতার স্বাক্ষর

Toll Collector.
টোল কালেক্টর।

Appendix EIV.

CERTIFICATE to be given by persons claiming exemption from toll.

I, the undersigned, hereby certify that I am now travelling on public duty, and that I am therefore exempted from the payment of tolls under a notification of Government No. , dated

Name

Rank

Address

Manjee's name

Number of oars

Note

T. H. WICKES,

*Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal
in the P. W. Dept.*

No. 176.

Notification by the Government of Bengal, Public Works Department, dated the 30th July 1879, in supersession of the Notification No. 211, dated the 19th May 1868, which was published at page 1018 of the Calcutta Gazette of the 20th idem.

Appointment.—Under section VIII of Act V of 1864 (B.L.O) the Collectors of the Moorshedabad and Nuddea districts are appointed Collectors of Tolls within the limits of their respective districts, and with effect from the 1st September 1879, on the undermentioned navigable channels, viz. :—

- (1.) The River Bhagiruthee—from its whole course from the Ganges to Nuddea, or to its junction with the Hooghly.
- (2.) The River Hooghly—from Nuddea to its junction with the river Matabhanga.
- (3.) The River Jellinghee—from the Ganges to Nuddea.
- (4.) The River Bhoyrub—from the Ganges to the Jellinghee.
- (5.) The River Matabhanga—from the Ganges to its junction with the Hooghly.
- (6.) Such portions of the river Ganges as may be within five miles of the entrance for the time being of the Bhagiruthee, the Bhoyrub, the Jellinghee, and the Matabhanga rivers respectively.

Under section XIII of the same Act the Executive Engineer of the Nuddea Rivers' Division is appointed Supervisor of the abovementioned channels with effect from the 1st September 1879.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

T. H. WICKES,

*Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal
in the P. W. Dept.*

E IV চিহ্নিত ক্রোড়পত্র ।

বাছারা বাঙ্গুল দেওনহইতে মুক্তি পাইবার দাওয়া করেন তাঁহাদের এই সর্টিফিকেট দিতে হইবে ।

নিম্নভাগে স্বাক্ষরকারি আমি এতদ্বারা জানাইতেছি যে আমি এইক্ষণে সরকারি কার্যোপলক্ষে গমন করিতেছি, অতএব ১৮ সালের অমুক মাসের গবর্ণমেন্টের নং বিজ্ঞাপনমতে আমার বাঙ্গুল দিতে হইবে না ।

নাম

প্রেমী

ঠিকানা

মাজির নাম

দাঁড়ের সংখ্যা

মন্তব্য

টি, এচ, উইলস,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

১৭৬ নম্বর ।

১৮৬৮ সালের মে মাসের ১৯ তারিখের ২১১ নং যে জ্ঞাপনপত্র ঐ সালের ঐ মাসের ২৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৬২৯ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা রহিত করিয়া বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৩০ জুলাইর এই বিজ্ঞাপন ।

নিয়োগ ।—১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৮ ধারামতে মুরশিদাবাদ ও নদীয়া জিলার কালেকটরেরা স্বয়ং জিলার সীমার মধ্যে ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি নিম্নলিখিত নৌকাগম্য নদীর কূতের কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন । যথা

- (১) ভাগিরথী নদী—গঙ্গা অবধি নদীয়া পর্য্যন্ত সমুদয় জলপথে অর্থাৎ হুগলী নদীর সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত ।
- (২) হুগলী নদী ।—নদীয়া অবধি মাথাভাঙ্গা নদীর সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত ।
- (৩) জলঙ্গী নদী ।—গঙ্গা অবধি নদীয়া পর্য্যন্ত ।
- (৪) তৈরব নদ ।—গঙ্গা অবধি জলঙ্গী পর্য্যন্ত ।
- (৫) মাথাভাঙ্গা নদী ।—গঙ্গা অবধি হুগলী নদীর সহিত তাহার সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত ।
- (৬) গঙ্গা নদীর যে অংশ সমুদয়করে ভাগিরথী ও তৈরব ও জলঙ্গী ও মাথাভাঙ্গা নদীর প্রবেশ স্থানের ৫ মাইলের মধ্যে থাকে সেই অংশ ।

উক্ত আইনের ১৩ ধারামতে নদীয়ার নদী খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি উপরোক্ত নদীর তত্ত্বাবধানের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

বঙ্গদেশের প্রযুক্ত সেক্রেটমেন্টে গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

টি, এচ, উইলস,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৭ অক্টোবর ।]

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 22nd September 1879.

No. 190.—*Notification.*—Agreeably to Section II of “The Canals’ Act, 1864” (No. V, B.C.), it is hereby declared that the provisions of the said Act shall apply to the under-mentioned navigable channel :—

Canal taking off from the 12th mile of the Main Western Canal at Bumhunpooka to Umytee (Lock No. 3), both in the district of Shahabad, to be called the Buxar Canal, Sections I, II, and III.

This cancels that part of notification by this department, No. 88, dated the 21st February 1876, which extends the provisions of the “The Canals’ Act, 1864,” to the first section of the Buxar Canal from Bumhunpooka to Kudwa.

No. 191.—*Notifications.*—It is hereby declared that the rules passed by the Lieutenant-Governor under the provisions of Sections XI and XII of “The Canals’ Act, 1864” (No. V, B.C.), as per notification by this department, No. 171, of the 15th May 1876, which are now applicable to the first section of the Buxar Canal, shall also apply to the second and third sections of the said Buxar Canal, i.e., to the whole length now declared open terminating at Umytee.

No. 192.—With reference to notification No. 190, dated the 22nd September 1879, it is hereby notified, under Section VI of “The Canals’ Act, 1864,” that it is intended to levy tolls on the Buxar Canal at the rates and at the places mentioned in the following schedule :—

Schedule of rates of toll to be charged on the Buxar Canal.

DESCRIPTION.		ENTERING FROM THE NORTH.	ENTERING FROM THE MAIN WESTERN CANAL.	
		Umytee.	Dehree Head-lock.	Bedadi.
		Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
Vessels (empty).	Per 100 mds.	0 6 6	0 6 6	0 6 6
Ditto loaded with stone, timber, bricks, or coal only.	„ 100 „	0 6 6	0 6 6	0 6 6
Ditto ditto with any other articles.	„ 100 „	0 12 0	0 12 0	0 12 0
Large bamboos on floats.	„ 100 ...	0 2 0	0 2 0	0 2 0
Hill ditto ditto.	„ 1,000 ...	0 2 0	0 2 0	0 2 0
Bullahs or poles on floats.	„ 100 ...	0 2 0	0 2 0	0 2 0
Timber in rafts.	„ timber ...	0 3 0	0 3 0	0 3 0

No. 195.—With reference to the above notification, Mr. W. J. Fahie, Executive Engineer, Third Grade, was relieved on the afternoon of the 4th September 1879.

No. 196.—*Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for an escape channel to be called the Raghoonathpore escape channel, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about 8,280 feet in length and 60 feet in width, and containing 11 acres 1 rood 24½ poles, more or less, is required in the village of Rutoos, pergunnah Bhojapore, in the district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 197.—*Declaration.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for an escape channel from the Doonraon Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 2,805 feet in length and varying from 60 to 150 feet in width, and containing 5 acres 2 roods and 9½ poles, more or less, is required within the villages of Nundun and Dhakatch, pergunnah Bhojpur, in the district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

D. B. Horn, *Asst. Secy.*,
for Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irriga. Branch.

[Government Gazette, 7th October 1879.]

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

শিল্পিতাবিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর ।

১৯০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১১ ধারামতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনের বিধান মোকাদ্দমা নিম্নলিখিত খালের প্রতি বর্তিবে ।

শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বমহনপুকার পশ্চিম প্রধান খালের ১ নাইল অবধি উমাইতী ও নং কবাট পর্যন্ত (বঙ্গার খালের প্রথম ও দ্বিতীয় ও তৃতীয় ভাগ বলিয়া খণ্ড হইবে ।)

এই কার্যবিভাগের ১৮৭৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২১ তারিখে ৮৮ নং বিজ্ঞাপনের যে অংশক্রমে খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের বিধান বমহনপুকা অবধি কদুরা পর্যন্ত বঙ্গার খালের প্রথম ভাগে প্রচলিত করা গিয়াছে, সেই অংশ রহিত করা গেল ।

১৯১ নম্বর ।—এই কার্যবিভাগের ১৮৭৬ সালের ১৫ মে ১৭১ নং বিজ্ঞাপনে খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১১ ও ১২ ধারার বিধানমতে জিমুত সেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রচারিত যে বিধি এইক্রমে বঙ্গার খালের প্রথমভাগে বর্ত্তে তাহা উক্ত খালের দ্বিতীয় ও তৃতীয় ভাগেও অর্থাৎ এইক্রমে প্রকাশিত উমাইতীপর্যন্ত সমুদয় দৈর্ঘ্যে বর্তিবে ।

১৯২ নম্বর ।—১৮৭৯ সালের ২২ সেপ্টেম্বরের ১৯০ নং জ্ঞাপনপত্রোপলক্ষে খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের ৬ আইনের ৬ ধারামতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নিম্নলিখিত তফসীলের লিখিত হারে ও স্থানে বঙ্গার খালে মাসুল আদায় করিবার অভিপ্রায় আছে ।

বঙ্গার খালে মাসুল আদায় করিবার হারের তফসীল ।

বিবরণ ।	উত্তরদিগদিকে প্রবেশ ।		পশ্চিম প্রধান খালহইতে প্রবেশ ।	
	উমাইতী ।		ডিহরী প্রধান কবাট ।	বিদাদি ।
খালি নৌকার ১০০ মণ প্রতি	টাকা ।		টাকা ।	টাকা ।
পাতর কি বাহাদুরী কাঠ কি ইট কিয়া কেবল করেলা বোঝাই নৌকার ১০০ মণ প্রতি	১০১০		১০১০	১০১০
অন্য কোন জব্বা বোঝাই নৌকার ১০০ মণ প্রতি	১০১০		১০১০	১০১০
বড় বাঁশের মাড় ১০০ খান ,,	৭/০		৭/০	৭/০
পুরুতীর বাঁশের মাড় ১০০০ ,, ,,	০০		০০	০০
বঙ্গা বা লবীর মাড় ১০০ ,, ,,	০০		০০	০০
বাঁশহরী কাঠের চালি কাঠ প্রতি ...	০০		০০	০০

১৮৭৯ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।

১৯৫ নম্বর ।—ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ৩৭০ নং জ্ঞাপনপত্রোপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার জিমুত ডবলিউ, জে, কেহাই সাহেব ১৮৭৯ সালের ৪ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে কর্মহইতে অব্যাহতি পাইলেন ।

১৯৬ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রঘুনাথপুর জল যাইবার খাল নামে খাল করিবার জন্যে রাজকীর অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিমুত সেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোজপুর পরগনার রথুরা গ্রামে ৮, ৮০ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাত্মক ১১ একর, ১ কড ২৪৫ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অধিকারের নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

১৯৭ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ চুমরাওন শাখা খাল হইতে জল যাইবার খাল করিবার জন্যে রাজকীর অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিমুত সেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোজপুর পরগনার মন্দন ও চাকৈচ গ্রামে ২, ৮০৫ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ অবধি ১৫২ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাত্মক ৫ একর ২ কড ৯ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অধিকারের নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইন সেক্রেটারি পরিবার,

ডি, বি, বর্ন, আসিস্টেন্ট সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৭ অক্টোবর ।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 14, 1879.

বঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4443A.

GENERAL.—*The 1st October 1879.*—Mr. T. L. L. Jenkins, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Pachumba division of the Hazareebagh district, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870.

Mr. L. D. Colledge, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is allowed leave for one month, under Section 13-2, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 10th ultimo.

The 7th October 1879.—Baboo Chundy Churn Bose, Special Deputy Collector in charge of the Nizamut Land Survey in Moorshedabad, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.

Moulvi Wahedullah is appointed to act as a Special Deputy Collector for the purpose of surveying and registering the Nizamut lands in Moorshedabad, during the absence, on leave, of Baboo Chundy Churn Bose, or until further orders.

POLICE.—*The 1st October 1879.*—Baboo Mohendra Nath Hazra, Assistant Superintendent of Police, in charge of the District Police, Maldah, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 2nd instant, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Mr. E. St. George Kaye, Assistant Superintendent of Police, Monghyr, is appointed to have charge of the District Police, Maldah, during the absence, on leave, of Baboo Mohendro Nath Hazra, or until further orders.

Mr. T. C. Orr, Officiating Assistant Superintendent of Police, Sungoo Sub-division, Chittagong Hill Tracts, is allowed leave for two months and ten days, under Section 13-2, Supplement F to the Civil Leave Code.

The 3rd October 1879.—Mr. F. Wilcox, District Superintendent of Police, Dinagepore, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it.

Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, Serajgunge, Pubna, is appointed to act as District Superintendent of Police, Dinagepore, during the absence, on leave, of Mr. F. Wilcox, or until further orders.

Mr. G. A. Patten, Officiating Assistant Superintendent of Police, Darjeeling, is posted to Serajgunge, in Pubna, *vice* Mr. M. F. Beamish.

OPIMUM.—*The 7th October 1879.*—Mr. H. F. Campbell, Sub-Deputy Opium Agent, Azimgurh, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st August last.

Mr. A. F. Mackenzie, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent of Azimgurh, during the absence, on leave, of Mr. H. F. Campbell, or until further orders, with effect from the date on which he received charge.

Mr. J. L. Fawcus, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, acted as Sub-Deputy Opium Agent of Azimgurh from the 1st to the 21st August last.

FORESTS.—*The 1st October 1879.*—Mr. W. M. Green, Officiating Assistant Conservator of Forests, is transferred from the Chittagong division to the charge of the Julpigoree division, with effect from the date on which the leave granted to him under orders dated the 25th August 1879, expires.

Mr. L. G. Smith, Officiating Sub-Assistant Conservator of Forests, Darjeeling division, is appointed to take charge temporarily of the Teesta Forest Division, during the absence, on leave, of Mr. E. Fuchs, or until further orders, with effect from the afternoon of the 10th July 1879.

MEDICAL.—*The 1st October 1879.*—Assistant Surgeon Bhuggobutty Churn Mookerjee in charge of the Charitable Dispensary at Mozufferpore, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Neem Chand Gupta, a Supernumerary at the Mayo Hospital, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Mozufferpore, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Bhuggobutty Churn Mookerjee, or until further orders.

বঙ্গদেশের জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আদেশ ।

৪৪৪০ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ১ অক্টোবর ।—হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত পচন্দা মহকুমার কার্খোর অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুড টি, এল, এন, জেফ্রিস সাহেব, ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

পুরণিয়ার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুড এল, ডি, কলেজ সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটির II চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩-২ ধারামতে গত মাসের ১০ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।—মুরশিদাবাদের অন্তর্গত নিজামত জুমির জারী কার্খোর অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত বিশেষ ডেপুটী কালেকটর জিহুড বাবু চণ্ডীচরণ বসু, যে তারিখে অনেকের প্রতি কর্মের ভার অর্পণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

জিহুড বাবু চণ্ডীচরণ বসুর ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, জিহুড বোলবী ওয়াহেদুল্লাহ মুরশিদাবাদের অন্তর্গত নিজামত জুমির জারী ও রেজিষ্টারী করণার্থে বিশেষ ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১ অক্টোবর ।—মালদহের ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কার্খোর অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত পোলীসের আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুড বাবু মহেন্দ্র নাথ হাজরা এই মাসের ২ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

জিহুড বাবু মহেন্দ্র নাথ হাজারার ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মুন্সেরের পোলীসের আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুড ই, সেন্ট, জর্জ কে সাহেব, মালদহের ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কার্খোর ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

চট্টগ্রামের পর্বতীয় এদেশের অন্তর্গত সঙ্গ মহকুমার পোলীসের একটিং আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুড টি, সি, অর সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির II চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩-২ ধারামতে দুই মাস মগ মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩ অক্টোবর ।—দিনাজপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুড এফ, উইলকিন্স সাহেব, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

জিহুড এক উইলকিন্স সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের পোলীসের আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুড এম, এক, বীমিস সাহেব, দিনাজপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুড এম, এক, বীমিস সাহেবের পরিবর্তে দার্জিলিংয়ের পোলীসের একটিং আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুড জি, এ, পাটেন সাহেব, পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জে অবস্থাপিত হইলেন ।

আকীম বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।—আজিমগড়ের আকীমের সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুড এচ, এক, কাশেল সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে গত অগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

জিহুড এচ, এক, কাশেল সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আকীমের আসিফাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুড এ, এক, বাকেল্লি সাহেব যে তারিখে কর্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি আজিমগড়ের আকীমের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

আকীমের আসিফাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুড জে, এল, কাকস সাহেব, গত অগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি ২১ তারিখ পর্যন্ত আজিমগড়ের আকীমের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিয়াছেন ।

বনবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১ অক্টোবর ।—একটিং আসিফাণ্ট বনরক্ষক জিহুড ডাব্লিউ, এম, গ্রীম সাহেব গত আগষ্ট মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা অতীত হইবার তারিখ অবধি চট্টগ্রাম খণ্ডহইতে অলপাইগুড়ি খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণার্থে প্রেরিত হইলেন ।

জিহুড ই, ফিটস সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, দার্জিলিং খণ্ডের একটিং সব-আসিফাণ্ট বনরক্ষক জিহুড এল, জি, শিথ সাহেব ১৮৭৯ সালের ১০ জুলাইর অপরাহ্ন অবধি কিয়ৎ কালের নিমিত্তে তীর্থা বনখণ্ডের কার্খোর ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

কিচ্চিন্সা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১ অক্টোবর ।—মজকরাপুরের মাজরা ঊষধালয়ের কার্খোর অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত আসিফাণ্ট সর্জন জিহুড তদবর্তীচরণ সুখোপাধ্যায় সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

আসিফাণ্ট সর্জন জিহুড তদবর্তীচরণ সুখোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, যেও হাস্পাতালে আধিকৃত আসিফাণ্ট সর্জন জিহুড দিলীপচন্দ্র, মজকরাপুরের মাজরা ঊষধালয়ের কার্খোর ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

[সর্বশেষক্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৪ অক্টোবর ।]

Assistant Surgeon Amar Nath Das, a Supernumerary attached to the Campbell Medical School and Hospital, is allowed leave for one month, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code.

The 2nd October 1879.—Assistant Surgeon Hari Narayan Banerjee is allowed leave for eighteen months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders dated the 7th April 1879.

Assistant Surgeon Heera Lall Bose, in charge of the Palamow Dispensary, Lohardugga, is allowed leave for six months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.

Assistant Surgeon Radha Raman Ghose, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have medical charge of the Palamow Dispensary, Lohardugga, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Heera Lall Bose, or until further orders.

The 4th October 1879.—Mr. T. Lyons, Officiating Civil Medical Officer, Noakholly, is allowed leave for 15 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 8th July last.

The 7th October 1879.—Surgeon C. J. H. Warden, Officiating Civil Surgeon, Bhagulpore, is appointed to be Professor of Chemistry and Chemical Examiner, Medical College, Calcutta, *vice* Mr. C. H. Wood, resigned.

MUNICIPAL.—*The 25th September 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Muktagacha Municipality, in Mymensingh, of Mr. E. B. Harris, Assistant Magistrate and Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

Mr. E. E. H. Kuster, District Engineer, is appointed to be a Commissioner of the Durbhunga Municipality, *vice* Mr. N. J. Beaumont, resigned.

ROAD CESS.—*The 3rd October 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Burdwan :—

Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Baboo Bogola Nund Mookerjee, transferred.

Baboo Dakhinessur Malia, Zemindar, *vice* Rajah Bissessur Malia, deceased.

The 4th October 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Kishoregunge in Mymensing :—

Baboo Hari Kishore Raya, Zemindar, *vice* Mir Ismail.

„ Krishna Govinda Raya, Zemindar, *vice* Sheikh Khalibullah.

„ Surjya Kumar Dutt, Superintendent of Nawab Ahsanullah of Dacca, *vice* Mahamed Isahag.

The following notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 227.—*The 25th September 1879.*—Mr. O. G. R. McWilliam, c.s., Deputy Commissioner, Third Grade, Cachar, is transferred to the district of Lakhimpur.

HORACE A. COCKRELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 27th September 1879.—The Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to declare that the following changes shall take effect in the Burdwan, the Presidency, and the Chota Nagpore Divisions, from the 1st October 1879 :—

I.—Thanas Kotalpur, Sonamukhi, and Indas, which were transferred by notification dated 17th June 1872 from district Bankoora to district Burdwan, shall be retransferred to district Bankoora.

II.—Thanas Jehanabad and Goghat, which were transferred by notification dated 17th June 1872 from district Hooghly to district Burdwan, shall be retransferred to district Hooghly.

[Government Gazette, 14th October 1879.]

কাঁকাল মেডিক্যাল স্কুল ও হাস্পাতালে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত অমরনাথ দাস, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারাবতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২ অক্টোবর।—আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত বরিনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ১৮৭৯ সালের ৭ অক্টোবরের আজ্ঞাবতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারাবতে আঠার মাসের ছুটি পাইলেন।

লোহারডগার অন্তর্গত পালামোয়ের ঔষধালয়ের কার্যের অধ্যক্ষ ডাঃ প্রান্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত হিরালাল বসু যে তারিখে অমোর প্রক্তি কর্মের সার্বাঙ্গ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারাবতে ছয় মাসের ছুটি পাইলেন।

আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত হিরালাল বসুর ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত রাধারমণ দাস লোহারডগার অন্তর্গত পালামোয়ের ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্যের তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৪ অক্টোবর।—মওরাখালীর একটিং সিভিল চিকিৎসক জীবুত টি, নিরঞ্জন সাহেব, গত জুলাই মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞাবতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিবরক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিবতে পনের দিনের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর।—জীবুত সি.এচ, উড সাহেব কর্মভাগ করিতে ভাগলপুরের একটিং সিভিল চিকিৎসক সর্জন জীবুত সি.এম,এচ,ওরার্ডেন সাহেব, কলিকাতার যেতি কাল কালেই ক্রিমীর বিদ্যার অধ্যাপকের ও ক্রিমীর পরীক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সিপাল বিবরক।—১৮৭৯ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।—বরমলসিংহের অন্তর্গত মুক্তাগাছা মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীবুত ই. বি. হারিস সাহেবকে ১৮৭৯। ৮০ সালের দিখিত আপনাদের এতিমিবি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনু-মোদন করিলেন।

জীবুত এম. জে. বোমকে সাহেব কর্মভাগ করিতে ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ই. ই. এচ, কুইট সাহেব কারতলা মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পঞ্চকর বিবরক।—১৮৭৯ সাল ৩ অক্টোবর।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের বর্তমান জিলার পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত বাবু বগলাসন্দ মুখোপাধ্যায় হানাতুরে নিযুক্ত হওয়াতে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জীবুত আর. টি, সিবেক্টর সাহেব।

রাজা বিশেষর সালিয়ার মৃত্যু হওয়াতে জব্বার জীবুত বাবু মল্লিকের মালিয়া।

১৮৭৯ সাল ৪ অক্টোবর।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের বরমলসিংহের অন্তর্গত কিশোরগঞ্জের পাখা পঞ্চকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত মির ইন্সাইলের পরিবর্তে জব্বার জীবুত বাবু হরিকিশোর বার।

„ সেখ খলিলুল্লাহ পরিবর্তে জব্বার জীবুত বাবু কৃষ্ণগোবিন্দ বার।

„ হুমায়ুন সিদ্দিকের পরিবর্তে ঢাকার মধ্য জীবুত আসাফুল্লাহ সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত বাবু আব্দুল্লাহ মল্লিক।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

২২৭ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।—কাছাড়ের তৃতীয় প্রেণীর ডেপুটি কমিশ্যনর জীবুত ও, জি, আর, মাকটেলির সাহেব, সি, এস, লক্ষীপুর জিলার প্রেরিত হইলেন।

হরেন এ, কক্সেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখঅবধি বর্তমান ও প্রেরিতেনী ও ছোট মায়পুর ও কলকাতার নিম্নলিখিত পরিবর্তন সন্দেহ হইবার আদেশ করিলেন।

প্রথম।—যে কোডসপুর ও লোণাখুরী ও ইন্দ্রাবাদ থানা ১৮৭২ সালের ১৭ জুনের বিজ্ঞাপনকমে বারুড়া জিলাহইতে বর্তমান জিলাতুক করা গিয়াছিল, তাহা পুনর্বার বারুড়া জিলাতুক হইবে।

দ্বিতীয়।—যে আশানাবাদ ও মোখাট থানা ১৮৭২ সালের ১৭ জুনের বিজ্ঞাপনকমে, হুগলী জিলা হইতে বর্তমান জিলাতুক করা গিয়াছিল তাহা পুনর্বার হুগলী জিলাতুক হইবে।
[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৪ অক্টোবর।]

III.—Thanas Khatra and Raipur, including Simlapal, of district Manbhoom, shall be transferred to district Bankoora.

Simlapal shall continue to be an independent outpost included in thana Raipur.

IV.—Thanas Rampore Haut, Nalhati, and Pulsa, which were transferred by notification dated 17th May 1872 from district Beerbhoom to district Moorshedabad, shall be retransferred to district Beerbhoom.

Pulsa shall continue to be an outpost subordinate to thana Nalhati.

V.—Thana Barwan, of district Beerbhoom, shall be transferred to district Moorshedabad, and shall be an independent outpost included in thana Bhurtpore.

VI.—A sub-division, to be called Bissenpore, shall be formed in district Bankoora, with head-quarters at or near Bissenpore. It shall consist of thanas Bissenpore, Sonamukhi, Kotalpur, and Indas.

VII.—The Bood-Bood sub-division of district Burdwan shall be abolished, one of its thanas, Sonamukhi, being transferred from district Burdwan to district Bankoora, as stated above, and the remaining thanas, Bood-Bood and Ausgram, being annexed to the Sudder sub-division of Burdwan. Thanas Bood-Bood and Ausgram shall continue to form the jurisdiction of the Moonsif of Bood-Bood.

VIII.—A sub-division, to be called Kandi, shall be established in district Moorshedabad, with head-quarters at Kandi. It shall consist of thanas Khurgaon and Bhurtpore (the latter including the outpost of Barwan transferred from district Beerbhoom).

IX.—On the transfer of thanas Rampore Hat and Nalhati, including the outpost of Pulsa, from district Moorshedabad to district Beerbhoom, the Rampore Haut sub-division shall consist of thanas Rampore Hat, Nalhati (including the outpost of Pulsa), and Moureswar, the latter being transferred to this sub-division from the Sudder sub-division of Beerbhoom.

X.—Thana Raona, of the present Jehanabad sub-division, shall be included in the Sudder sub-division of district Burdwan, and the Jehanabad sub-division, which shall belong to district Hooghly, shall consist of thanas Jehanabad and Goghat, and thana Khanakool, which shall be transferred from the Mohesrekha sub-division. The Mohesrekha sub-division shall consist of the remaining thanas of Amta, Bagnan, Oolaberiah, and Shampore.

XI.—The villages named in the accompanying list A shall be transferred from thana Bhurtpore to thana Burwa, in district Moorshedabad.

XII.—The villages named in the accompanying list B shall be transferred from thana Gokurn to thana Bhurtpore, in district Moorshedabad.

XIII.—The revised sub-divisional and moonsif arrangements of districts Bankoora, Burdwan, Beerbhoom, Hooghly, Moorshedabad, and Manbhoom, shall be as shown in the accompanying statements C to J.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

তৃতীয়।—বীরভূম জিলার অন্তর্গত খাটরা ও সিমলাপাল স্লজ রাইপুর থানা বাকুড়া জিলাভুক্ত হইবে।

সিমলাপাল আধীন কাঁড়ি থাকিরা রাইপুর থানার সামিল হইবে।

চতুর্থ।—যে রামপুরহাট ও মলহাটি ও পলসা থানা ১৮৭২ সালের ১৭ নম্বর বিজ্ঞাপনক্রমে, বীরভূম জিলাহইতে মুরশিদাবাদ জিলাভুক্ত করা গিয়াছিল, তাহা পুনরায় বীরভূম জিলাভুক্ত হইবে।

পলসা, মলহাটি থানার অধীন কাঁড়ি থাকিবে।

পঞ্চম।—বীরভূম জিলার অন্তর্গত বরওয়ার থানা মুরশিদাবাদ জিলাভুক্ত হইরা ভরতপুর থানার মধ্যে আধীন কাঁড়ি হইবে।

ষষ্ঠ।—বাকুড়া জিলার বিষ্ণুপুর নামে এক মহকুমা করা যাইবে, তাহার সদর স্থান বিষ্ণুপুরে বা তরিকটে হইবে। তন্মধ্যে বিষ্ণুপুর ও সোণামুখী ও কোতালপুর ও ইম্বাস থানা ধরা যাইবে।

সপ্তম।—বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত বহুদ মহকুমা উঠিরা যাইবে, তদন্তর্গত সোণামুখী থানা উপরোক্ত মতে বর্দ্ধমান জিলাহইতে বাকুড়া জিলাভুক্ত হওয়াতে অবশিষ্ট বহুদ ও আউসগ্রাম থানা বর্দ্ধমানের সদর মহকুমাভুক্ত হইল। কিন্তু বহুদ ও আউসগ্রাম থানা বহুদের মুনসেফের বিচারাপত্যের অন্তর্গত থাকিবে।

অষ্টম।—মুরশিদাবাদ জিলার কাঁদি নামে এক মহকুমা স্থাপন করা যাইবে, তাহার সদর স্থান কাঁদিতে হইবে, তন্মধ্যে খড়গা ও ভরতপুর থানা ধরা যাইবে, বরওয়ার কাঁড়ি স্লজ ভরতপুর থানা বীরভূম জিলাহইতে গৃহীত হইরাছে।

নবম।—রামপুর হাট ও পলসা কাঁড়ি স্লজ মলহাটি থানা, মুরশিদাবাদ জিলাহইতে বীরভূম জিলাভুক্ত হওয়াতে রামপুরহাট মহকুমার মধ্যে, রামপুরহাট ও (পলসা কাঁড়ি স্লজ) মলহাটি ও ময়ূরেশ্বর থানা ধরা যাইবে। ময়ূরেশ্বর থানা বীরভূমের সদর মহকুমাহইতে এই মহকুমাভুক্ত করা গিয়াছে।

দশম।—বর্দ্ধমান জাহানাবাদ মহকুমার অন্তর্গত রাওনা থানা বর্দ্ধমান জিলার সদর মহকুমাভুক্ত হইবে; যে জাহানাবাদ মহকুমা হুগলী জিলার সামিল, তাহাতে জাহানাবাদ ও গোঘাটি ও থানাকুল থানা ধরা যাইবে, ও থানাকুল থানা মহেশরেশ্বর মহকুমাহইতে গৃহীত হইবে। মহেশরেশ্বর মহকুমার মধ্যে অবশিষ্ট আমতা ও বাগমান ও উলুবেড়িয়া ও শ্যামপুর থানা ধরা যাইবে।

একাদশ।—এতৎসংযুক্ত A চিহ্নিত নির্ধারিতপত্রে যে২ গ্রামের নাম লেখা গেল, তাহা মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত ভরতপুর থানাহইতে বরওয়ার থানাভুক্ত হইবে।

দ্বাদশ।—এতৎসংযুক্ত B চিহ্নিত নির্ধারিতপত্রে যে২ গ্রামের নাম লেখা গেল তাহা মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত গোবিন্দ থানাহইতে ভরতপুর থানাভুক্ত হইবে।

ত্রয়োদশ।—বাকুড়া ও বর্দ্ধমান ও বীরভূম ও হুগলী ও মুরশিদাবাদ ও বীরভূম জিলার অন্তর্গত মহকুমার, মুনসেফীর সংশোধিত নিয়মক্ৰমে এতৎসংযুক্ত B অবধি J পর্যন্ত নির্ধারিতপত্রের প্রকাশিতব্যত হইবে।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

LIST A.

Villages transferred from Thana Bhurtpore to Thana Burwa, in district Moorshedabad.

No.	Names of villages.	No. on village.	Names of pergunnahs.	No.	Names of villages.	No. on village.	Names of pergunnahs.
1	Nusrathoola oori Dhakhinba- pooah	417	Futtehsing.		Saharbatoo	171	Mahlundee.
	Bamhulgur	81	Ditto.		Saharbatoo Decar	169	Ditto.
	Basoorah	414	Ditto.		Narkelbaroo Arasee	413	Monohurshahoe.
	Maleekuhar	409	Ditto.		Rungpara Chuk	411	Ditto.
5	Joykistopoor oori Politapara	408	Ditto.	25	Sompura	415	Ditto.
	Mohutpoor oori Chandpoor	416	Ditto.		Narkelbaroo	403	Ditto.
	Probhakurpoor	407	Ditto.		Narkelbaroo, &c.	403	Ditto.
	Gardooor	405	Ditto.		Mohetha	400	Ditto.
	Joykistopoor Arasee	404	Ditto.		Saharbatoo	398	Kharja Plassey.
10	Maleekuhar	403	Ditto.	30	Ditto Chur	399	Ditto.
	Panchkatoor	401	Ditto.		Chandpoor Decar	168	Plassey.
	Joykistopoor Arasee	410	Ditto.		Chandpoor	164	Ditto.
	Kutrakundpoor (part of)	396	Ditto.		Goyaspur Alikpoor	163	Ditto.
	Kutyekoonah (part of)	397	Ditto.		Shadpoora	174	Ditto.
15	Santopoor	165	Ditto.	35	Mosimpur Decar	167	Rokoonpoor.
	Basar Bohoo	163	Ditto.		Mosimpur	170	Ditto.
	Iahmayelpoor	161	Ditto.		Lofthuha (part of)	173	Ditto.
	Chur Nuggur	176	Ditto.		Nuggur	175	Ditto.
	Moolah	413	Mahlundee.		Seekundurpoor	163	Khurgaon.
20	Bothopore (part of)	394	Ditto.	40	Mukilpoor	173	Shahadpoor.
				41	Gopalpoor oori Tayah (part of)	393	Abinuggur.

NOTE.—In the above list the names given are those of the villages as demarcated and surveyed by the Revenue Survey Department and as shown on their maps and records.

LIST B.

Villages transferred from Thana Gokurn to Thana Bhurtpore, in district Moorshedabad.

No.	Names of villages.	No. on village.	Names of pergunnahs.	No.	Names of villages.	No. on village.	Names of pergunnahs.
1	Bowanundpoor	121	Futtehsing.	20	Hoejol (part of)	119	Futtehsing.
	Boondye	31	Ditto.		Joyrampoor	120	Ditto.
	Parbuttipoor (part of)	30	Ditto.		Rancepoor	146	Ditto.
	Khooobashpoor (part of)	107	Ditto.		Rajdas oori Bencepoor	106	Mahlundee.
5	Kaleeshankurpoor	119	Ditto.		Gopalnuggur Basseh	111	Keweenuggur.
	Gopalnuggur	113	Ditto.	25	Chunder Peradpoor	23	Gopeshnathpoor.
	Indata	109	Ditto.		Mungram (part of)	35	Ditto.
	Hurreenuggur	117	Ditto.	27	Shewancepoor (part of)	133	Ditto.
	Shreekuntpoor	118	Ditto.				

NOTE.—In the above list the names given are those of the villages as demarcated and surveyed by the Revenue Survey Department and as shown on their maps and records.

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত ভরতপুর থানা হইতে বরগুনা থানা ভুক্ত সকল গ্রাম।

নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম	নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম
১	নরসীদপুর উর্ক দক্ষিণ বাহুরা।	৪১৭	কডেলিৎহ।		নরসীদপুর দিয়ার ...	১৬৯	মহলদী।
	রামনগর ...	৮১	এ		দারিকেলবাড়ি আরাজী...	৪১২	মনোহর- শাহী।
	বাহুরা ...	৪১৪	এ		বজাপাড়া চক ...	৪১১	এ
	মালিকুহর ...	৪০৯	এ	২৫	মোমপাড়া ...	৪১৫	এ
৫	অরুণপুর উর্ক পোশিতা পাড়া।	৪০৮	এ		দারিকেলবাড়ী ...	৪০৬	এ
	মহতপুর উর্ক চাঁদপুর ...	৪১৬	এ		দারিকেল বাড়ী এড়তি...	৪০৭	এ
	প্রভাকরপুর ...	৪০৭	এ		মহোখা ...	৪০০	এ
	গড়হরার ...	৪০৫	এ		অজিতপুর ...	৩৯৮	খারিজা পলাসী।
	অরুণপুর আরাজী ...	৪০৪	এ	৩০	এ চর ...	৩৯৯	এ
১০	মালিকুহর ...	৪০২	এ		চাঁদপুর দিয়ার ...	১৬৬	পলাসী।
	পাঁচকাটিয়া ...	৪০১	এ		চাঁদপুর ...	৩৬৪	এ
	অরুণপুর আরাজী ...	৪১০	এ		গরলপুর অলিকপুর ...	১৬৫	এ
	হরামনপুর (অংশমাত্র)	৩৯৬	এ		বিহুপাড়া ...	৭১	এ
	কগীকুমা (অংশমাত্র) ...	৩৯৭	এ	৩৫	মলিমপুর দিয়ার ...	১৬৭	রোকমপুর।
১৫	লভোবপুর ...	১৬৫	এ		মলিমপুর ...	১৭০	এ
	বাজার মোহ ...	১৬২	এ		লোহাটুয়া (অংশমাত্র)	১৭৩	এ
	ইস্মাইলপুর ...	১৬১	এ		নগর ...	১৭৫	এ
	চর নগর ...	১৭৬	এ		লীকমরপুর ...	১৬৩	খরগী।
	মুন্না ...	৪১৩	মহলদী।	৪০	মকলিমপুর ...	১৭২	শাহাজাদপুর।
২০	বধুপুর (অংশমাত্র) ...	৩৯৪	এ	৪১	গোপালপুর উর্ক ভয়া (অংশমাত্র)	৩৯৩	আবিনগর।
	শহরবাটী ...	১৭১	এ				

মন্তব্য।—রাজস্বের জরীপী কার্যবিভাগের কার্যকারকেরা চিহ্ন দিয়া ও জরীপ করিয়া যামতিতে ও রিকার্ডে যে
গ্রামের যে নাম দিয়াছেন উপরোক্ত নির্ধারিতপত্রে সেই গ্রামের সেই নাম দেওয়া গেল।

B নির্ধারিতপত্র।

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত গোকর্ণ থানা হইতে ভরতপুর থানাভুক্ত সকল গ্রাম।

নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম	নম্বর।	গ্রামের নাম।	থাকবস্তুর নম্বর।	পরগনার নাম
১	জবাননগর ...	১২১	কডেলিৎহ।	১০	মিজোদ (অংশমাত্র) ...	১১৯	কডেলিৎহ।
	মুন্সাই ...	৪১	এ		অরুণপুর ...	১২০	এ
	পারভীপুর (অংশমাত্র)	৩০	এ		রাণীপুর ...	১৪৮	এ
	খুলবানপুর (অংশমাত্র)	১০৭	এ		রাজদাগ উর্ক বেণীপুর	১০৮	মহলদী।
৫	কালীশঙ্করপুর ...	১১০	এ		গোপালনগর বাজ ...	১১১	কৈতুনগর।
	গোপালনগর ...	১১২	এ	১৫	চক্ৰবর্তীপুর ...	৩২	গোপীনাথপু র।
	ইলুজা ...	১০৯	এ		রংঘোষ (অংশমাত্র) ...	৩৫	এ
	হরিনগর ...	১১৭	এ	১৭	জবানীপুর (অংশমাত্র) ...	৩৩	এ
	শ্রীকৃষ্ণপুর ...	১১৮	এ				

মন্তব্য।—রাজস্বের জরীপী কার্যবিভাগের কার্যকারকেরা চিহ্ন দিয়া ও জরীপ করিয়া যামতিতে ও রিকার্ডে যে
গ্রামের যে নাম দিয়াছেন উপরোক্ত নির্ধারিতপত্রে সেই গ্রামের সেই নাম দেওয়া গেল।

STATEMENT C.

The following is the revised arrangement of Moonsifce and Sub-Divisional Jurisdictions of district Bankoora, in supersession of Notification dated 15th October 1872.

Moonsifces (Civil).	Thanas.	Sub-divisions (Criminal).
Bankoora or Sudder (head-quarters at Bankoora).	Bankoora ... Onda ...	Bankoora or Sudder (head-quarters at Bankoora).
Gangajalghati (head-quarters at Gangajalghati).	Gangajalghati ...	
Khatra (head-quarters at Khatra).	Khatra ... Raipur, including the independent outpost of Simlapal ...	
Bissenpore (head-quarters at Bissenpore).	Bissenpore ... Sonamukhi ...	Bissenpore (head-quarters at Bissenpore).
Kotalpur (head-quarters at Kotalpur).	Kotalpur ... Indas ...	

STATEMENT D.

The following is the revised arrangement of Moonsifce and Sub-Divisional Jurisdictions of district Burdwan, in supersession of Notification dated 5th February 1873 :—

Moonsifces (Civil).	Thanas.	Sub-divisions (Criminal).
Burdwan or Sudder (head-quarters at Burdwan).	Burdwan ... Sahebgunge ... Khandaghosh ... Raona ... Gangur ... Salimabad ...	Burdwan or Sudder (head-quarters at Burdwan).
Bood-Bood (head-quarters at Bood-Bood).	Bood-Bood ... Ausgram ...	
Raneegunge (head-quarters at Raneegunge).	Raneegunge ... Asansol ... Khokas ...	Raneegunge (head-quarters at Raneegunge).
Cutwa (head-quarters at Cutwa).	Keugaon ... Cutwa ... Mungulkot ...	Cutwa (head-quarters at Cutwa).
Culina (head-quarters at Culna).	Culina ... Bhatooria ... Montessur ...	Culina (head-quarters at Culna).

১৮৭২ সালের ১৫ অক্টোবরের বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত মুন্সেফীর ও মহকুমার বিচারাপত্যের সংশোধিত নিয়ম এই ।

মুন্সেফী (বেওয়ারী)	থানা ।	মহকুমা (কোজদারী)
বাঁকুড়া বা সদর (সদর স্থান বাঁকুড়ায়)	{ বাঁকুড়া ...	বাঁকুড়া বা সদর (সদর স্থান বাঁকুড়ায়)
গজাজলঘাটী (সদর স্থান গজাজলঘাটীতে)	{ ওন্দা ...	
	{ গজাজলঘাটী ...	
খাট্টা (সদর স্থান খাট্টায়)	{ খাট্টা ...	
	{ সিমলাপাল স্বাহীন কাঁড়ি- ...	বিসুপু (সদর স্থান বিসুপু)
	{ মুজ রাইপুর ...	
বিসুপু (সদর স্থান বিসুপু)	{ বিসুপু ...	
	{ সোণামুখী ...	
কোতলপুর (সদর স্থান কোতলপুরে)	{ কোতলপুর ...	কোতলপুর (সদর স্থান কোতলপুরে)
	{ ইন্দ্রাস ...	

D বর্ণনাপত্র ।

১৮৭৩ সালের ৫ ফেব্রুয়ারির বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া বর্জমান জিলার অন্তর্গত মুন্সেফীর ও মহকুমার বিচারাপত্যের সংশোধিত নিয়ম এই ।

মুন্সেফী (দেওয়ারী)	থানা ।	মহকুমা (কোজদারী)
বর্জমান বা সদর (সদর স্থান বর্জমানে) ...	{ বর্জমান ...	বর্জমান বা (সদর স্থান (বর্জমানে)
	{ সাহেবগঞ্জ ...	
	{ খণ্ডঘোষ ...	
	{ রাওনা ...	
বুজুদ (সদর স্থান বুজুদে) ...	{ গাঙ্গুড় ...	বুজুদ (সদর স্থান বুজুদে)
	{ সেলিমাবাদ ...	
	{ বুজুদ ...	
রাণীগঞ্জ (সদর স্থান রাণীগঞ্জে) ...	{ আউস গ্রাম ...	রাণীগঞ্জ সদর (সদর স্থান রাণীগঞ্জে)
	{ রাণীগঞ্জ ...	
	{ আসামসোল ...	
কাটওয়ার (সদর স্থান কাটওয়ার) ...	{ থেকসা ...	কাটওয়ার (সদর স্থান কাটওয়ার)
	{ কেউ গা ...	
	{ কাটওয়ার ...	
কালনা (সদর স্থান কালনায়) ...	{ মজল কোট ...	কালনা (সদর স্থান কালনায়)
	{ কালনা ...	
	{ ডাডুড়িয়া ...	
	{ মস্তেখর ...	

STATEMENT E.

The following is the revised arrangement of Moonsifce and Sub-Divisional Jurisdictions of district Beerbhoom, in supersession of the Notification dated 8rd March 1877.

Moonsifces (Civil).	Thanas.	Sub-Divisions (Criminal).	REMARKS.
Sudder (head-quarters at Soory).	Soory ... Rajnagar ...	Sudder (head-quarters at Soory).	
Dubrajpur (head-quarters at Dubrajpur).	Dubrajpur ...		
Bolpur (head-quarters at Bolpur).	Bolpur ... Sakulipur ... Labpur ...		
Rampore Haut (head-quarters at Rampore Haut).	Rampore Haut ... Moureswar ... Nalhati with outpost Palsa.	Rampore Haut (head-quars at Rampore Haut).	
			The Moureswar Moonsifce is abolished.

STATEMENT F.

The following is the revised arrangement of Moonsifce and Sub-divisional Jurisdictions of district Hooghly (including Howrah), in supersession of the Notification dated 23rd October 1877 :—

Moonsifces (Civil).	Thanas.	Sub-divisions (Criminal).	Magistracy.	Judgeship.	REMARKS.
Hooghly (head-quarters at Hooghly)	Balagurh Pundooah Dhuniakhali Bansberiah Hooghly Chinsurah	Hooghly (head-quarters at Hooghly).	Hooghly	Hooghly.	
Hurripal (head-quarters at Hurripal)	Hurripal Kristonuggur	Serampore (head-quarters at Serampore).			
Serampore (head-quarters at Serampore)	Serampore Hydebates Chunditullah	Jehanabad (head-quarters at Jehanabad).			
Jehanabad (head-quarters at Jehanabad)	Jehanabad Goghat Khanakool	Howrah (head-quarters at Howrah).	Howrah		
Howrah (head-quarters at Howrah)	Bally Golabari Howrah Seebpore Doomjore Jogutbulubpore	Mohesrekha (head-quarters at Mohesrekha).			
Mohesrekha (head-quarters at Mohesrekha)	Amta Bagnan Oolaberiah Shampore				

E বর্ণনাপত্র ।

১৮৭৭ সালের ৩ মার্চের বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া বীরভূম জিলার অন্তর্গত মুন্সেফীর ও মহকুমার বিচারাপত্যের সংশোধিত নিয়ম এই ।

মুন্সেফী (দেওয়ানী)	থানা ।	মহকুমা (কোজদারী)	মন্তব্য ।
সদর (সদর স্থান শিউ- ড়ীতে)	শিউড়ী ... রাজনগর ...	সদর (সদর স্থান শিউ- ড়ীতে)	
চুবরাজপুর (সদর স্থান চুবরাজপুরে)	চুবরাজপুর ...		
বোলপুর (সদর স্থান বো- লপুরে)	বোলপুর ... সাকুলপুর ... লাবপুর ...		
রামপুরহাট (সদর স্থান রামপুর হাটে)	রামপুরহাট ... ময়ূরেশ্বর ... পলসা ফাড়িসুদ্ধ মল- হাটী ...	রামপুরহাট (সদর স্থান রামপুর হাটে)	ময়ূরেশ্বরের মুন্সেফী উঠিয়া গিয়াছে ।

F বর্ণনাপত্র ।

১৮৭৭ সালের ২৩ অক্টোবরের বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া হাবড়া সূক্ষ হুগলী জিলার অন্তর্গত মুন্সেফীর ও মহকুমার বিচারাপত্যের সংশোধিত নিয়ম এই ।

মুন্সেফী (দেওয়ানী)	থানা ।	মহকুমা (কোজদারী)	মাজিষ্ট্রে- টের অধীন	জজের অধীন ।	মন্তব্য ।
হুগলী (সদর স্থান হুগ- লীতে)	বলাগড় ... পাণ্ডুরা ... ধলাখালী ... বাঁশবেড়িয়া ... হুগলী ... চুঁচড়া ... হরিপাল ... কুচনগর ...	হুগলী (সদর স্থান হুগ- লীতে)	হুগলী ...		
হরিপাল (সদর স্থান হরি- পালে)	শ্রীরামপুর ... বৈদ্যবাটী ... চণ্ডীভলা ...	শ্রীরামপুর (সদর স্থান শ্রীরামপুরে)			
জাহানাবাদ (সদর স্থান জা- হানাবাদে)	জাহানাবাদ ... গোঘাটি ... খানাকুল ... বালি ... গোলাবাড়ী ...	জাহানাবাদ (সদর স্থান জা- হানাবাদে)			
হাবড়া (সদর স্থান হাবড়ার)	হাবড়া ... শিবপুর ... ডোমসুদ্ধ ... জয়রামপুর ... আমড়া ... বাগমান ... উলুবেড়িয়া ... শ্যামপুর ...	হাবড়া (সদর স্থান হাব- ড়ার)	হাবড়া ...	হুগলী	
মহেশেরবা (সদর স্থান মহে- শেরবার)		মহেশেরবা (সদর স্থান ম- হেশেরবার)			

STATEMENT G.

The following is the revised arrangement of the Sub-divisions of district Moorshebabad in supersession of the Notification dated the 21st December 1872 :—

Thanas.	Sub-divisions (criminal).	Thanas.	Sub-division (criminal).
Kuleanganj	Berhampore (head-quarters at Berhampore).	Shahnuggur	Lalbag (head-quarters at Lalbag).
Gokurn		Mahimapore	
Soojaganj		Manoolabazar	
Gorabazar		Assanpore	
Burwa		Budrehat	
Goas		Bhugwangola	Jungypore (head-quarters at Jungypore).
Nowadah		Dewan Serai	
Harharpara		Rughoonathganj	
Dowlatabazar		Mirzapore	
Jellinghee		Sootee	Kandi (head-quarters at Kandi).
		Shumsherganj	
		Khurgaon	
		Bhurtpore, including independent outpost Barwan.	

STATEMENT H.

The following is the revised arrangement of the Moonsifecs of district Moorshedabad, in supersession of the Notification dated 7th October 1874 :—

Thanas.	Moonsifecs (civil).	Thanas.	Moonsifecs (civil).
Kuleanganj	Berhampore (head-quarters at Berhampore).	Bhugwangola	Azimganj (head-quarters at Azimganj).
Gokurn		Goas	
Soojaganj		Jellinghee	
Gorabazar		Dewan Sarai	Jungypore (head-quarters at Jungypore).
Burwa		Rughoonathganj	
Nowada		Mirzapore	
Harharpara		Sootee	
Dowlatabazar		Shumsherganj	Kandi (head-quarters at Kandi).
Shahnuggur		Khurgaon	
Mahimapore		Bhurtpore, including independent outpost Barwan.	
Manoolabazar			
Assanpore			
Budrehat			

G বর্ণমাণ্ড্র ।

১৮৭২ সালের ২১ ডিসেম্বরের বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত মহকুমার নিম্ন-
লিখিত সংশোধিত নিয়ম এই ।

থানা ।	মহকুমা (কোজদারী)	থানা ।	মহকুমা (কোজদারী)
কল্যাণগঞ্জ	বহরমপুর (সদর স্থান বহ- রমপুরে)	শাহনগর	লালবাগ (সদর স্থান লাল- বাগে)
গোকর্ণ		মহিমপুর	
হুজাগঞ্জ		মামুন্নাবাজার	
গোরাবাজার		আসামপুর	
বরওয়ার		বজ্রহাট	
গোয়াল		ভগবানগোলা	জঙ্গীপুর (সদর স্থান জঙ্গী- পুরে)
নবাব		দেওয়ান সরাই	
হরহর পাড়া		রমুনাথগঞ্জ	
দৌলৎ বাজার		মির্জাপুর	
জলঙ্গী		হুটী	
		সমশেরগঞ্জ	কালি (সদর স্থান কালিতে)
		ধরগাঁ	
		বাধীন কাঁড়ি বরওয়ার	
		হুজুরপুর ।	

H বর্ণমাণ্ড্র ।

১৮৭৪ সালের ৭ অক্টোবরের বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত মুন্সেফীর সংশো-
ধিত নিয়ম এই ।

থানা ।	মুন্সেফী (দেওয়ানী)	থানা ।	মুন্সেফী (দেওয়ানী)
কল্যাণ গঞ্জ	বহরমপুর (সদর স্থান বহ- রমপুরে)	ভগবান গোলা... ..	আজিমগঞ্জ, (সদর স্থান আজিমগঞ্জে)
গোকর্ণ		গোয়াল	
হুজাগঞ্জ		জলঙ্গী	
গোরাবাজার		দেওয়ান সরাই	জঙ্গীপুর, (সদর স্থান জঙ্গী- পুরে)
বরওয়ার		রমুনাথ গঞ্জ	
নওয়ারা		মির্জাপুর	
হরহর পাড়া		হুটী	
দৌলৎ বাজার		সমশেরগঞ্জ	কালি (সদর স্থান কালিতে)
শাহনগর		ধরগাঁ	
মহিমপুর		বাধীন কাঁড়ি বরওয়ার	
মামুন্না বাজার		হুজুরপুর ।	
আসামপুর			
বজ্রহাট			

STATEMENT J.

The following is the revised arrangement of Moonsifce and Sub-divisional Jurisdiction of district Manbhoom, in supersession of the Notification dated 20th May 1876 :—

Moonsifces (Civil).	Thanas.	Sub-divisions (Criminal).	REMARKS.
Purulia or Sudder (head-quarters at Purulia)	Jaypur ... Jhalda ... Purulia ...	Purulia or Sudder (head-quarters at Purulia).	* These two thanas are transferred from the Sudder Moonsifce to the Manbazar Moonsifce.
Manbazar (head-quarters at Burrabazar) ...	Baghmundi* ... Ichagur* ... Barahabhum ... Manbazar ...		
Raghunathpore (head-quarters at Raghunathpore) ...	Raghunathpore ... Gourandi ... Para ... Chas ... Jharia ... Nirsha ... Govindpur ... Topchanchi ... Tundee ...		
		Govindpur (head-quarters at Govindpur).	

NOTIFICATION.

The 22nd September 1879.—It is hereby notified for general information that, in district Midnapore, in consequence of the abolition of the outpost at Gumai, police-station Maslandapur, and the creation of an outpost at Gewakhali, called the Gewakhali outpost and included in the said police-station of Maslandapur, the following villages have been transferred from the Sutahata police-station to the Maslandapur police-station for the purpose of forming part of the jurisdiction of the Gewakhali outpost, with effect from the 1st April 1879 :—

Villages transferred from Sutahata Police-station to Maslandapur Police-station.

Thakbust No.	Pergunnah.	Village.	Thakbust No.	Pergunnah.	Village.
1297	Maisadal	Andule.	1465	Maisadal	{ Lakhia.
1298	Ditto	Chandapatra Bar.	1466	Ditto	{ Tharichar.
1299	Ditto	Latsala.	1467	Ditto	{ Dariberc Chuk.
1300	Ditto	{ Sushkalalpur.	1469	Ditto	{ Jagatpur.
		{ Hanskhali.			{ Gopalbar or
1301	Ditto	Tetulbere.	1470	Kasimnagar	{ Raghurampoor.
1302	Ditto	Gosain Chuk.			{ Ichhapur Bar Ichha-
1303	Ditto	Hirarampore.			{ pur.
1304	Ditto	Gopal Chuk.	1486	Dorodumnan	{ Dharampur.
1305	Ditto	{ Betkunda.	1487	Ditto	{ Dhamatnagar.
		{ Shahachuk.			{ Arjuntala alias
1306	Ditto	Chandipur.	1488	Ditto	{ Ajantola.
1307	Ditto	Chandapatra.			{ Bhangagara.
1308	Ditto	Goalibere.	1489	Ditto	{ Dulpanda or
1309	Ditto	Masare.	1490	Ditto	{ Deulpota.
					{ Badur.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th September 1879.—It is hereby notified for general information that, under the provisions of clause C, section 11, Act VIII, 1878, the Port Commissioners' jetty situats on the east bank of the river Hooghly, facing the Commissariat godowns at Baleo Ghât, is appointed a wharf for the landing of Government stores only.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

১ বর্ণনাপত্র ।

১৮৭৬ সালের ২০ মের বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া মানভূম জিলার অন্তর্গত মুনসেফীর ও মহকুমার বিচারালয়পত্রের নিম্নলিখিত সংশোধিত নিয়ম এত ।

মুনসেফী (দেওয়ানী)	থানা	মহকুমা (কোজদারী)	মন্তব্য ।
পুকলিয়া (সদর স্থান পুকলিয়ায়)	ভয়পুর	...	
	ঝালদা	...	
	পুকলিয়া	...	
মানবাজার (সদর স্থান বড়বাজারে)	বাগমুণ্ডি *	...	পুকলিয়া (সদর স্থান পুকলিয়ায়) * এই দুই থানা সদর মুনসেফী হইতে মানবাজার মুনসেফীভুক্ত হইয়াছে ।
	ইচাগড় *	...	
	বড়ভূম	...	
	মানবাজার	...	
রঘুনাথপুর (সদর স্থান রঘুনাথপুরে)	রঘুনাথপুর	...	গোবিন্দপুর (সদর স্থান গোবিন্দপুরে)
	গৌরিনন্দ	...	
	পায়া	...	
	চাম	...	
	ঝরিয়া	...	
	নিরুশা	...	
	গোবিন্দপুর	...	
	তোপচাঁচি	...	
	ভণ্ডি	...	

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২২ সেপ্টেম্বর ।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে যেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত মসলন্দপুর পোলীস থানার সামিল গম্বাইর কাঁড়ি উঠিয়া যাওয়াতে এবং গৌণখালী নামক কাঁড়ি গৌণখালীতে স্থাপন করিয়া উক্ত মসলন্দপুর পোলীস থানার সামিল করাতে নিম্নলিখিত সকল গ্রাম গৌণখালী কাঁড়ির একাংশ হইবার জন্যে ১৮৭৯ সালের ১ আগ্রিল অবধি হুতা-হাটা পোলীস থানা হইতে মসলন্দপুর পোলীস থানাভুক্ত করা গেল ।

হুতা-হাটা পোলীস থানা হইতে মসলন্দপুর পোলীস থানাভুক্ত সকল গ্রাম ।

থাকবস্তুর নম্বর ।	পরগনা ।	গ্রাম ।	থাকবস্তুর নম্বর ।	পরগনা ।	গ্রাম ।
১২৯৭	মহিষাদল	আম্বুল ।	১৪৬৫	মহিষাদল	লাখিয়া ।
১২৯৮	ঐ	চণ্ডপাত্র বার ।	১৪৬৬	ঐ	খরিচর ।
১২৯৯	ঐ	লাটশালা ।	১৪৬৭	ঐ	দড়িবেড় চক ।
১৩০০	ঐ	{ শুকলালপুর ।	১৪৬৮	ঐ	জগৎপুর ।
		{ হাঁসখালী ।	১৪৬৯	ঐ	{ গোপাল বারবা
১৩০১	ঐ	তেঁতুল বেড় ।			{ রঘুনাথপুর ।
১৩০২	ঐ	গৌসাই চক ।	১৪৭০	কাসিমনগর	ইছাপুর বার
১৩০৩	ঐ	চিয়ারামপুর ।			ইছাপুর ।
১৩০৪	ঐ	গোপাল চক ।	১৪৮৬	দোরভূমমানু	ধরমপুর ।
১৩০৫	ঐ	{ বেত কুণ্ডা ।	১৪৮৭	ঐ	{ ধর্মমঙ্গর
		{ শাহ চক ।			{ অর্জুন ডলা বা
১৩০৬	ঐ	চণ্ডীপুর ।			{ আজমতলা ।
১৩০৭	ঐ	চণ্ডপাত্র ।	১৪৮৮	ঐ	ভাজাগড়া ।
১৩০৮	ঐ	গোয়ালি বেড় ।	১৪৮৯	ঐ	{ দলপ ও বা
১৩০৯	ঐ	মসারো ।			{ দেউল পোতা
			৪২০	ঐ	বাছুর ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর ।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৮ সালের ৮ আইনের ১১ ধারার গ আকতের বিধানমতে পোর্ট কমিশনারদের যে জেটী বাসুঘাটে করিসরিব্রেট ওদাঘের সম্মুখে হুগলী নদীর পূর্ব তটে আছে তাহা কেবল গবর্ণমেন্টের মাল নামাইবার ওরফে নিরূপণ করা গেল ।

ফোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৪ অক্টোবর ।]

NOTIFICATION.

The 29th September 1879.—The Lieutenant-Governor is pleased to direct the publication of the following proposed bye-laws for working the Port Commissioners' Tramway for general information, in accordance with the provisions of Section 83 of Act V (B.C.) of 1870 :—

PROPOSED BYE-LAWS FOR WORKING THE PORT COMMISSIONERS' TRAMWAY.

1. No unauthorized person shall lay hold of or get into or upon any engine, carriage, or truck on the tramway.
2. No driver shall drive his engine over the line at a greater rate of speed than six miles an hour.
3. No person shall cross the tramway line in front of an approaching engine or between or under any vehicle standing or moving on the line.
4. No person shall remove or wilfully damage any lamp, engine, carriage, truck, fencing, or any other property whatever belonging to the Commissioners.
5. No person shall place any obstruction upon the Commissioners' tramway line.
6. No person shall walk along the line within the fencing.
7. No person shall allow cattle in his or her charge to trespass on the lines, nor to cross the line except at the regular crossings.
8. No person shall smoke within any of the sheds or warehouses belonging to the Commissioners.
9. No person shall commit a nuisance on the Commissioners' premises.
10. No person shall wilfully obstruct any servant of the Commissioners in the discharge of his duties.
11. The penalty for a breach of any of the foregoing bye-laws is provided for in section 85, Act V of 1870, and may extend to a fine of one hundred rupees for each offence.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ERRATUM.

The 25th September 1879.—In rule 10 of the rules for the election of Commissioners for the town of Calcutta, published with the Government notification of the 23rd instant at page 958 of Part I of the *Calcutta Gazette* of the 24th idem, for the words "*naturally inconsistent*" read "*mutually inconsistent*."

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th September 1879.—Under the power vested in him by Section 320, Act V (B.C.)

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Raipore. | 10. Uttarparah. |
| 2. Gossainberah. | 11. Bazarparah. |
| 3. Jogaspor. | 12. Namobazar. |
| 4. Labas. | 13. Palparah. |
| 5. Bagberah. | 14. Chorkuli. |
| 6. Panchimpara. | 15. Khauparah. |
| 7. Nayakparah. | 16. Dukhinparah. |
| 8. Purnon Hatolla. | 17. Mullickparah. |
| 9. Purbapara. | 18. Kuberjetti. |

of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to extend the provisions of Chapter III of the said Act to village Mankur, in the district of Burdwan, with effect from the 1st November next. The village consists of the eighteen mohullas as named in the margin, and is bound-

ed on the north by the village of Panchmauli ; on the south by the East Indian Railway line ; on the west by Khandavi ; and on the east by Dangaparah.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর ।—জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব পোঃ কমিশ্যনরদের ট্রামওয়ের কার্য চলন বিষয়ক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় আইনের ৮৩ ধারার বিধানানুযায়ী নিম্নলিখিত প্রস্তাবিত উপবিধি সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করবার আদেশ করিলেন ।

পোর্ট কমিশ্যনরদের ট্রামওয়ের কার্যচলন বিষয়ক
প্রস্তাবিত উপবিধি ।

- ১। কোন ব্যক্তি কমতা না পায় ট্রামওয়ের কোন এঞ্জিন বা গাড়ী বা ট্রাক পরিবহন না কিহা তাহাতে প্রবেশ করিবেন না বা উঠিবেন না ।
- ২। কোন ড্রাইবর যতীয় হয় মাইলর অধিক বেগে রেলের উপর দিয়া এঞ্জিন চালাইবেন না ।
- ৩। কোন ব্যক্তি ট্রামওয়ের গাড়ী সম্মুখে আসিতেছে দেখিয়া ট্রামওয়ের পথের উপর দিয়া কিহা যে গাড়ী দাঁড়াইয়া আছে বা চলতেছে তাহার নীচে দিয়া বা তক্তা দুইখান গাড়ীর মধ্যে দিয়া যাইবেন না ।
- ৪। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের কোন ল্যাম্প, এঞ্জিন, গাড়ী, ট্রাক, বেড়া বা অন্য কোন বিষয় নড়াইবেন না বা ইচ্ছা পূর্বক তাহার ক্ষতি করিবেন না ।
- ৫। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের উক্ত পথের উপর বাধাজনক কোন দ্রব্য রাখিবেন না ।
- ৬। কোন ব্যক্তি উক্ত পথের দুই দিগের বেড়ার মধ্যে দিয়া ছাটিয়া যাইবেন না ।
- ৭। কোন পুরুষ বা স্ত্রী আপন রক্ষণাধীন গবাদি উক্ত পথে যাইতে দিবেন না, কিহা যে স্থানে নিয়মিতরূপে উক্ত পথের উপর দিয়া যাইতে হয়, তন্নিমিত্ত অন্য স্থানে ঐ পথের উপর দিয়া লইয়া যাইবেন না ।
- ৮। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের গেডের বা গুদাম ঘরের মধ্যে তামাক খাইবেন না ।
- ৯। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের বাড়ীর মধ্যে মলমূত্র ত্যাগ করিবেন না ।
- ১০। কমিশ্যনরদের কার্যকারকদের কর্মকরণ সময়ে কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্বক তাহাদিগকে বাধা দিবেন না ।

১১। উপরোক্ত কোন উপবিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১৮৭০ সালের ৫ আইনের ৮১ ধারায় নির্ণীত হইয়াছে, ও উক্ত প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্তে ১০০ একশত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

অশুদ্ধ শোধন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর ।—কলিকাতা নগরের কমিশ্যনর বনোনিীত করণার্থে যে বিধি এই মাসের ২৩ তারিখের গবর্নমেন্টের বিজ্ঞাপনের সঙ্গে এই মাসের ৩০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৮৯১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহার ১০ ধারাতে “অভাবতঃ অসঙ্গত” এই কথাটির পরিবর্তে “পরস্পর অসঙ্গত” পাঠ করিতে হইবে ।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর ।—জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫

- | | | |
|---------------------|--------------------|--|
| ১। রাইপুর । | ১০। উত্তর পাড়া । | আইনের ৩২০ ধারামতে যে কমতা প্রদত্ত হইয়াছে |
| ২। গৌসাইবেড়া । | ১১। বাজার পাড়া । | তদনুসারে তিনি উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়ের |
| ৩। জগৎপুর । | ১২। মায়োবাঙ্গার । | বিধান ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখ |
| ৪। লালবাঙ্গার । | ১৩। পালপাড়া । | অবধি বঙ্গবান জিলার অন্তর্গত মানিকর গ্রামে |
| ৫। বাগবেলা । | ১৪। চোরকুলি । | প্রতিষ্ঠিত করিলেন । উক্ত গ্রামের মধ্যে পাখলি- |
| ৬। পশ্চিমপাড়া । | ১৫। বাঁপাড়া । | খিত বাড়ির মহলা ধরা গেল ও তাহার উত্তর |
| ৭। নারেক পাড়া । | ১৬। বকিন পাড়া । | সীমা পাঁচবাঙ্গালী গ্রাম, দক্ষিণ সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়া |
| ৮। পুরাতন হাটোয়া । | ১৭। বরিক পাড়া । | রেল পথ, পশ্চিম সীমা খান্দাবী পূর্ব সীমা |
| ৯। পূর্বপাড়া । | ১৮। কবিরাজবাড়ী । | ডাকপাড়া । |

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

NOTIFICATION.

The 29th September 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 2 Act VI (B.C.) of 1878, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Commillah, in the district of Tipperah, at a meeting, to declare that from the 1st November 1879, the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all public and private latrines situated within that portion of the Municipality which is bounded as follows :—

On the north by the river Goomtee; on the east by the Nilkishen Road and Telikona Road passing along the southern bank of Amir Muhamed's tank up to Jaga Bandhu Kasari's house, thence by Lal Meah's Road up to Romesh Doctor's house; on the south by a road passing to the north of Chandra Mohan Dass's and Hari Mohan Basu's houses up to Digambaritollah Road, then along Digambaritollah Road to Nanuwardighi and along the northern bank of Nanuwardighi; on the west by Nanuwardighi Road passing to the west of Ananga Baboo's house up to Raj Mohan Mitra's house, thence by Mugoltoli Road up to Nazir's tank and then by the river embankment up to Sujah's mosque.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th September 1879.—Under the power vested in him by Section 54 of Act V (B.C.) of 1866, an Act to make better provision for the regulation of hackney carriages and palankeens in the town and suburbs of Calcutta, the Lieutenant-Governor is hereby pleased to extend, from the 1st January 1880, the provisions of that Act within the municipal limits of the town of Barripore, in the district of the 24-Pergunnahs.

2. Under Section 2 of the Act it is further notified that the sub-divisional officer of Barripore, for the time being, shall be the registering officer under the Act within the limits specified above, and every act, matter, or thing done by him under the Act shall be subject to the order, disposition, and control of the Magistrate of the district for the time being.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th September 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 2 Act VI (B.C.) of 1878, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Bhagulpore at a meeting, to declare that from the 1st November 1879 the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all public and private latrines within the limits of the Municipality.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF BHAGULPORE.

The 29th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Bhagulpore have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

I. Six pias, or two pias, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর ।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২ ধারাক্রমে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইরাছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত কম্বালা মুন্সিপালিটীর যে অংশ নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে আছে সেই অংশে উক্ত মুন্সিপালিটীর সভাগত কমিশ্যনদের অনুরোধক্রমে; তাঁহাদিগকে ১৮৭৯ সালের ১ নবেম্বর অবধি সরকারী বা ব্যক্তি বিশেষের পাইখানা পরিষ্কার করিবার মিসিশতা রাখিবার অজুমতি দিলেন ।

উক্ত সীমা গোমতী নদী, পূর্ব সীমা অগস্ত্য কানারির বাড়ী পর্যন্ত আর্মির মহাঘরের পুড়িগী দক্ষিণ ধারে ২ গামি নীলকুণ্ড পথ ও তেলিকোণা পথ, তথাহইতে রমেশ ভাঙ্করের বাড়ী পর্যন্ত নাল মিকার পথ, দক্ষিণ সীমা দিগন্তরী টোলা পথ পর্যন্ত গামি চক্রমোহন দাসের ও হরিমোহন বসুর বাড়ীর উত্তর দিগের পথ, পরে দিগন্তরী টোলা পথের সঙ্গে ২ নামওয়ার দীঘী পর্যন্ত ও নানওয়ার দীঘীর উত্তর পাড়ের সঙ্গে ২ যার, পশ্চিম সীমা রাজমোহন মিত্রের বাড়ী পর্যন্ত অনঙ্গ বাবুর বাড়ীর পশ্চিম-দিক গামি নানওয়ার দীঘী পথ, তথাহইতে মাজীরের পুড়িগী পর্যন্ত মোগলতলী পথ, ও পরে সূজার মসজিদ পর্যন্ত নদীর বাঁধ ।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর ।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি কম্বাকাতা নগরের ও শাখা নগরের চুকড়া গাড়ীর ও পালকির বিধান করিবার ১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৫৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইরাছে তদনুসারে তিনি উক্ত আইনের বিধান ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বাকইপুর নগরের মুন্সিপাল সীমার মধ্যে প্রচলিত করিলেন ।

২ । উক্ত আইনের ২ ধারামতে আরো সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে । যিনি যে সময়ে বাকইপুর মহকুমার কর্তৃপক্ষ হন তিনি উপরের নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে উক্ত আইনমতে রেজিষ্টারী করিবার কার্য-কারক হইবেন, এবং উক্ত আইনক্রমে যে ক্রিয়া ও কার্য ও বিষয় করেন তাহা, যিনি যে সময়ে উক্ত জিলার মাজিস্ট্রেট থাকেন তাহার আজ্ঞা ও বিধান ও তত্ত্বাবধীন হইবে ।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর ।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২ ধারাক্রমে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইরাছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, ভাগলপুর মুন্সিপালিটীর সভাগত কমিশ্যনদের অনুরোধক্রমে, ভাগলপুর মুন্সিপালিটীর সীমার মধ্যে সরকারী ও ব্যক্তি বিশেষের পাইখানা পরিষ্কার করিবার মিসিশতা ১৮৭৯ সালের ১ নবেম্বর অবধি মিসিশতা রাখিবার অজুমতি দিলেন ।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

ভাগলপুর জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৪ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংক্রান্ত সেওয়া কাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অজুমতি হার ধাৰ্য হইরাছে ভাগলপুর জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই বৎসর পথকর আদায় করিতে হির করিয়াছেন; অন্তএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১ ।—উক্ত আইনের বিত্তীয় অধ্যায়ানুসারে দুমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১.১০ দুই পরগনা -

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৪ অক্টোবর ।]

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF RAJSHAHYE.

The 26th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Rajshahye have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly.

I. Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF JESSORE.

The 26th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Jessore have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly.

I. Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF DACCA.

The 27th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Dacca have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly:—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF BURDWAN.

The 29th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Burdwan have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly:—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of immovable property under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজশাহী জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে রাজশাহী জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ামুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

যশোহর জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে যশোহর জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ামুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

ঢাকা জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে ঢাকা জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ামুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বর্ধমান জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে বর্ধমান জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ামুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়ামুসারে স্থাবর সম্পত্তির বার্ষিক নিট লভ্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৪ অক্টোবর।]

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF CUTTACK.

The 29th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Cuttack have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.
- II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of mines, &c., under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF BANKOORA.

The 29th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Bankoora have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.
- II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of immovable property under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF NUNDEA.

The 29th September 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Nundea have under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the ensuing cess year commencing from the 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of the lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF MANSHOOM.

The 29th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Manthoom have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.
- II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of immovable property under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

কটক জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে কটক জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয়; সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়ানুসারে খনিপ্রভৃতির বার্ষিক নিট লভ্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টে একটিং সেক্রেটারী।

ঝারুড়া জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে ঝারুড়া জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন, অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়ানুসারে স্থাবর সম্পত্তির বার্ষিক নিট লভ্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

গঙ্গীরা জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে গঙ্গীরা জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

মানভূম জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে মানভূম জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়ানুসারে স্থাবর সম্পত্তির বার্ষিক নিট লভ্যের উপর টাকার প্রতি ১০ দুই পরস।।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টে একটিং সেক্রেটারী।

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF TIPPERAH.

The 29th September 1879.—It is hereby notified, under Section 75 of Act X (B.C. of 1871 (the District Road Cess Act)), that the Road Cess Committee of the district of Tipperah have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF MOZUFFERPORE.

The 2nd October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Mozufferpore have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF DARJEELING.

The 7th October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Darjeeling have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.
 II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of immovable property under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF RUNGPORE.

The 7th October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Rungpore have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly.

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ত্রিপুরা জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে ত্রিপুরা জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

মজফরপুর জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে মজফর-পুর জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ দুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

দার্জিলিং জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে দার্জিলিং জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন, অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়মুসারে দাবার সম্পত্তির বার্ষিক নিট লভ্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

রূপপুর জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য্য হইয়াছে রূপপুর জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

NOTIFICATION.

The 29th September 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to confirm the bye-laws stated at foot of this notification which have been made by the Commissioners of the Chuttra Municipality, in the district of Hazareebagh, at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice was given, and in exercise of the power conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the penalties for breaches of the said bye-laws which have been declared by the Commissioners.

DRAFT BYE-LAWS.

For regulating the time and mode of collecting taxes.

1. Every officer authorized to grant receipts shall be provided with a certificate of his authority to collect, and every certificate shall bear the seal of the Municipality and the signature of the Chairman or Vice-Chairman. Every collecting officer at the time of demanding payment shall show his certificate, if required, and no tax-payer shall be bound to pay unless a receipt is tendered to him.

2. Every person required in writing to furnish any schedule or return which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within two weeks from the date of service of the requisition in the manner described in section 367 of the Act. Every person failing to do so shall be liable to a penalty not exceeding Rs. 5, and to a penalty not exceeding Re. 1 for every day the omission shall continue.

3. Payment of purchase-money for property sold, and delivery of the property, shall be made immediately after the sale, and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer, at his discretion, to sell the property again on the same day or any other day; and the former purchaser shall in such case be responsible to the Commissioners for any loss which shall be recoverable as a debt due to them.

For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

4. All persons employed by the Commissioners, whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice of one month, and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month.

5. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix, and any person failing to furnish such security within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment and may be removed from office.

For regulating the disposal of offensive matter, rubbish, and dead bodies of animals.

6. Every person within whose premises any animal may die shall* within four hours after its death, or if the death occurs at night within two hours after sunrise, either remove at his own expense, or report its death to the Conservancy Officer; and in such latter case shall pay to the said officer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine, and in cases in which the said person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No Conservancy Officer, when called upon, shall neglect to remove a carcass.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

7. No person shall deposit or cause to be deposited any carcass, or any part of a carcass, in any place other than such place as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of such carcass.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

For regulation and management of privies.

8. Every owner or occupier of any house, land, or premises from which offensive matter is not removed by the said owner or occupier, shall give free access to the servants

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।—হাজারীবাগ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা উপযুক্তমত নোটিস দিয়া সভা করিয়া এই জ্ঞাপনপত্রের নিম্নভাগের লিখিত যে২ উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন জীযুত মেপেটমেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতামুসারে কার্য করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন; এবং উক্ত কমিশ্যনরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যে২ দণ্ড ধাৰ্য্য করিয়াছেন জীযুত মেপেটমেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ৩১৫ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতামুসারে কার্য করিয়া সেই২ দণ্ড অনুমোদন করিলেন ।

উপবিধি ।

টাক্স আদায় করিবার সময়ের ও নিয়মের বিধান ।

১। রসীদ দিবার কমতাপন্ন প্রত্যেক কর্মকারক টাক্স আদায় করিবার কমতাহুচক সার্টিফিকেট পাইবেন ও প্রত্যেক সার্টিফিকেটে মুনিসিপালিটীর মোহর ও সভাপতির বা প্রতিনিধি সভাপতির স্বাক্ষর থাকিবে। টাক্স আদায়কারি কার্যকারকের টাকা চাহিবার সময়ে কোন ব্যক্তি তাহার ঐ সার্টিফিকেট দেখাইবার আদেশ করিলে তাঁহাকে তাহা দেখািতে হইবে। এবং তাহাকে রসীদ দিতে না চাহা গেলে টাক্স প্রদায়ি কোন ব্যক্তি টাকা দিতে বাধ্য হইবেন না।

২। কমিশ্যনরেরা আইনমতে কোন ব্যক্তির প্রতি কোন তফসীল কি রিটার্ন দিবার আদেশ করিতে সক্ষম হইলে ও তাঁহার নামে লিখিয়া তাহা দিতে আদেশ করিলে তিনি সেই আদেশপত্র পাইবার তারিখ অবধি দুইসপ্তাহ মধ্যে উক্ত আইনের ৩৬৭ ধারার নির্দিষ্টমতে কমিশ্যনরদের আদিসে ঐ তফসীল কি রিটার্ন পাঠাইবেন। কোন ব্যক্তি তাহা পাঠাইতে ত্রুটি করিলে সেই ত্রুটি প্রযুক্ত তাঁহার ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড ও যত দিন সেই ত্রুটি হইতে থাকে তাহার দিন প্রতি ১ এক টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

৩। সম্পত্তির মীলাম হইলে, মীলামের পরই ক্রয়ের টাকা দিতে হইবে ও সম্পত্তি ক্রেতাকে দেওয়া যাইবে। ক্রেতা যত টাকা ডাকিলেন সম্পূর্ণ তত টাকা না দিলে যে কার্যকারক ঐ সম্পত্তি ক্রোক করিলেন তিনি স্থায়ী বিবেচনামতে সেই কি অন্য দিনে ঐ সম্পত্তি পুনরায় মীলাম করিতে পারিবেন। এমন স্থলে কিছু স্থানি হইলে প্রথম ক্রেতা কমিশ্যনরদের নিকট সেই স্থানির দায়ী হইবেন ও তাঁহাদের প্রাপ্য খণের ন্যায় তাহা আদায় করা যাইতে পারিবে।

কমিশ্যনরদের নিযুক্ত ব্যক্তিদের আচরণ বিষয়ক বিধান ।

৪। কমিশ্যনরেরা যাহাদিগকে কর্ম দেন তাঁহাদের কর্মের আর প্রয়োজন না থাকিলে এক মাস থাকিতে নোটিস দিয়া তাঁহাদিগকে দিয়ার করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে; ও কোন কর্মকারক এক মাস থাকিতে নোটিস না দিয়া আপন পদের কর্ম ছাড়িয়া যাতে পারিবেন না।

৫। যাহারা এইকণে কমিশ্যনরদের অধীন কোন পদে আছেন বা পঞ্চাৎ নিযুক্ত হন কমিশ্যনরেরা সময়ে২ যত টাকার জামিন নির্দ্ধার্য্য করেন, আদেশ হইলেই তাঁহাদের তত টাকার উক্ত জামিন দিতে হইবে। কমিশ্যনরেরা যে সময়ে নির্দ্ধার্য্য করেন কোন ব্যক্তি সেই সময়ের মধ্যে জামিন না দিলে, তাঁহার সেই পদে থাকিবার আর অধিকার নাই জানিতে হইবে, ও তাঁহাকে অবসর করা যাইতে পারিবে।

দুর্গন্ধ দ্রব্য ও অঞ্জাল ও মরা জন্তু স্থানান্তর করিবার বিধান ।

৬। কোন ব্যক্তির বাড়ীর মধ্যে জন্তু মরিলে, কমিশ্যনরেরা মরা জন্তু ফেলিবার যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন, ঐ ব্যক্তি জন্তুর মরণের পর চারি ঘণ্টার মধ্যে কিম্বা রাত্রিতে মরিলে সূর্যোদয়ের পর দুই ঘণ্টার মধ্যে আপনাই খরচে সেই মরা জন্তু সেই স্থানে পাঠাইবেন, অথবা কঙ্গুরবেজী ও বরসিয়ারের নিকট ঐ জন্তুর মরণের রিপোর্ট করিবেন। শোথোক্তস্থলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা যে তার নিরূপণ করিয়াছে সেই হারে ঐ মরা জন্তু ফেলিবার খরচ উক্ত কার্যকারককে দিবেন। ঐ মরা জন্তু ঐ বাড়ির জামিন না হইলে ও যাহার জন্তু ছিল ইহা জানা থাকিলে, সেই ব্যক্তিই ঐ খরচের দায়ী হইবেন, ও কমিশ্যনরদের প্রাপ্য খণের ন্যায় তাঁহার স্থানে ঐ খরচ আদায় করিয়া লওয়া যাইতে পারিবে। কোন কঙ্গুরবেজী ও বরসিয়ারকে সন্ধান দেওয়া গেলে তিনি যুত দেহ স্থানান্তর করিতে শৈথিল্য করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

৭। কমিশ্যনরেরা যাহা জন্তু ফেলিবার নিমিত্ত সময়ের বে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন তন্নিমিত্ত অন্য স্থানে কোন ব্যক্তি মরা জন্তুর কোন অঙ্গ ফেলিলে বা ফেলাইলে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০২ রপ টাকার অনধিক দণ্ড।

পাইনসার্ক বিধান ও কার্যকারকদের জমা ।

৮। যদের কি জুনিয়র কি বাড়ীর স্বামী কি প্রজা আপনি সবারইতে দুর্গন্ধজনক দ্রব্য স্থানান্তর করাইয়া না দিলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা যে২ ঘণ্টা নিরূপণ করেন, সেই ঘণ্টার মধ্যে মুনিসিপালিটীর গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৪ অক্টোবর।]

of the Municipality to his house, land, or premises for the removal of any night-soil or filth within such hour as may have been fixed on by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

9. On receipt of a notice from the Municipal Commissioners every owner or occupier of any house, land, or premises in or on which any well-privy, or other noxious or improperly constructed privy may be situated, shall fill up, close, or otherwise alter the construction of the said privy as may be directed in the notice, and if the orders contained in the notice are not carried out within 15 days, the Commissioners may fill up, close, or otherwise alter the said privy, and any expense incurred in so doing shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

10. No owner or occupier of any house, land, or premises in or on which any privy may be situated shall allow night-soil or filth of any kind to flow or be discharged from such privy into any drain, water-course, tank, hollow, or excavation, or any place containing waste or stagnant water.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

11. No person shall throw, deposit, or discharge any night-soil, sewage, or the contents of any drain, privy, or cess-pool into any tank, water-course, or receptacle for water, or dispose of the above-mentioned kinds of offensive matters in any other way than as the Municipal Commissioners may from time to time direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

12. The Municipal Commissioners may direct the use of lime, coal-tar, carbolic acid, or other deodorants or disinfectants in any privy or premises if at any time it shall seem to them necessary for the preservation of public health, or for the prevention of infection or spread of disease, provided that the Municipal Commissioners shall be bound to supply such deodorants, &c., at cost price, and the price shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

13. No person shall carry night-soil through the streets otherwise than in a closely covered receptacle of such description and pattern as shall be required from time to time by the Municipal Commissioners, and between such hours as the Municipal Commissioners may from time to time direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

14. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises other than such as may have been appointed by the Commissioners, provided that such places have been set apart by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

For regulating traffic in the streets.

15. No person shall carry through the streets, either on carts or on his person, long and entire bamboos one hour after sunset.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

16. No carriage or cart shall be driven by a driver under 14 years of age.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

17. Every cart laden with bamboos shall not use the public road within the limits of the Municipality, unless the cart is attended by a driver and another man.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 2.

For regulating or prohibiting the use of fire-balloons, fire-works, fire-arms, or any other missiles in the vicinity of public roads.

18. No one shall let off any fire-balloons, fire-works, fire-arms, or any other missiles in or near any public road or street without the consent of the Municipal Commissioners previously obtained.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

GENERAL BYE-LAWS.

19. If any house, wall, or other erection, or any part thereof, fall upon any public highway, or into any public drain, the owner of such house, wall, or erection shall remove it after notice within the time prescribed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

[Government Gazette, 14th October 1879.]

চাকরিদগকে বিষ্ঠা কি মল সরাইয়া লইবার জন্য সেই স্থানে অবাধে যাইবার অনুমতি দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

৯। কোন স্বামীর কি প্রজার ঘরের কি ভূমিতে কি বাড়ির মধ্যে পাইখানা কিবা দুর্গন্ধ জনক কি অনুপযুক্তভাবে প্রস্তুত পাইখানা থাকিলে তিনি কমিশ্যনরের স্থানে নোটিস পাইলে, এই নোটিসের লিখনমতে এই গর্ত ভরাট কি বন্দ করিয়া দিবেন, কিবা প্রকারান্তরে এই পাইখানার আকার পরিবর্তন করিবেন। এই নোটিসের লিখিত আদেশমতে পনের দিনের মধ্যে কার্য করা না গেলে কমিশ্যনরের এই গর্ত ভরাট কি বন্দ করিতে কিবা প্রকারান্তরে এই পাইখানা পরিবর্তন করিয়া দিতে পারিবেন। তাহাতে যে খরচ লাগে কমিশ্যনরের প্রাপ্য খণের ন্যায় তাহা আদায় হইতে পারিবে।

১০। কোন স্বামী কি প্রজার ঘরের কি ভূমির কি বাড়ির মধ্যে পাইখানা থাকিলে তিনি কোন নর্দমায় কি জল প্রণালীতে কি পুকুরনীতে কি গর্তে কি ছোঁজ কিবা যাহাতে অকর্ষণ ও মরা জল দাঁড়ায় এমন কোন স্থানে সেই পাইখানার বিষ্ঠা কি মললা ত্যাগ যাইতে কি পড়িতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১১। কোন ব্যক্তি বিষ্ঠা কি নর্দমার মলিন দ্রব্য কিবা কোন নর্দমার কি পাইখানার কিবা জাঁন্তা-কুড়ের দ্রব্য কোন পুকুরনীতে কি জলস্রোতে কি জলাধারে ফেলিবেন কি রাখিবেন কি পড়িতে দিবেন না, কিবা পুরোক্ত দুর্গন্ধ জনক দ্রব্য লইয়া যাহা করিতে হইবে মুনিসিপল কমিশ্যনরের সময়ের বিধয়ে যে রূপ আদেশ করেন তন্মত অনুরূপে কার্য করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১২। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা সাধারণের স্বাস্থ্যের জন্য কিবা সঞ্চারক রোগ কিবা রোগের ব্যাপ-কতা নিবারণার্থে কোন পাইখানার কি বাড়ির মধ্যে চূণের কি আলকাতারার কি কারবলিক এসিডের কিবা দুর্গন্ধ জনক কিবা রোগ সঞ্চার নিবারণার্থক অন্য দ্রব্যের ব্যবহার হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। কিন্তু এমন স্থলে মুনিসিপল কমিশ্যনরের এই দুর্গন্ধ নাশক কি রোগ সঞ্চার নিবারণ দ্রব্য যে মূল্য ক্রয় করেন সেই মূল্য তাঁহাদের সেই দ্রব্য দিতে হইবে ও তাহাদের প্রাপ্য খণের ন্যায় এই দ্রব্যের মূল্য আদায় হইতে পারিবে।

১৩। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা সময়ের যে প্রকারের ও যে আকারের আধার করিতে আদেশ করেন ও যে বস্তুর মধ্যে আদেশ করেন তন্মত কোন সময়ে কোন ব্যক্তি সেই প্রকারের দৃঢ়মতে বদ্ধ আধার ভিন্ন অন্য আধারে রাস্তা দিয়া বিষ্ঠা লইয়া যাইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৪। কমিশ্যনরেরা মল মূত্র ভ্যাগের নিষিদ্ধ যে স্থান নিরূপণ করিয়া রাখেন তন্মত ব্যক্তি বিশেষের বাটীর বাহিরের কোন স্থানে কেহ মলমূত্র ভ্যাগ করিবেন না। কিন্তু কমিশ্যনরেরা যেন সেই স্থান করিয়া রাখেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

রাস্তার গাড়ী প্রভৃতি চালাওনের বিধি।

১৫। কোন ব্যক্তি সন্ধ্যান্তের এক ঘণ্টাপরে রাস্তাদিয়া গাড়ীতে বা বাখার করিয়া আস্ত বাশ লইয়া যাইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৬। ১৪ বৎসরের ন্যূন বয়স্ক কোন গাড়ী ওরান ঘোড়ার বা গরুর গাড়ী চালাইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৭। বাশ বোঝাই প্রত্যেক গাড়ীর সঙ্গে গাড়ীওয়ান ও আর এক ব্যক্তি না থাকিলে মুনিসিপালিটির সীমার অন্তর্গত কোন পথ দিয়া সেই গাড়ী যাইতে পাইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২৭ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

আগুনের বেদুন ও আতশবাজী ও আয়ের অস্ত্র কি অন্য কেপণীর দ্রব্য সরকারী রাস্তার নিকটে ছুড়িবার বিধান ও নিষেধ।

১৮। মুনিসিপাল কমিশ্যনরের স্থানে অনুমতি না পাইলে কোন ব্যক্তি রাস্তায় কি রাস্তার নিকটে আগ্নেয় বেদুন কি আতশবাজী কি আয়ের অস্ত্র কি কোন প্রকারের কেপণীর দ্রব্য প্রভৃতি ছুড়িবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

স্বাস্থ্যরূপ উপবিধি।

১৯। কোন যত্ন কি দেওয়ান কি অন্য সাধনী কি তাহার কোন ভাগ কোন রাজপথে কিবা সরকারি কোন নর্দমায় পড়িয়া গেলে, মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা নোটিস দিয়া যে সময় নির্দিষ্ট করেন এই ঘরের কি দেওয়ানের কি সাধনীর স্বামী সেই সময়ের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিয়া লইবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৪ অক্টোবর।]

The penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

20. No person shall prepare any channel, or convey water by any channel, across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

The penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

21. No person shall steep in any khal, tank, or ditch within the municipal limits any Jute, hemp, bamboos, or other vegetable or animal matter likely to render the water of such khal, tank, or ditch offensive or noxious to the neighbourhood.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

The penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

22. No person shall let loose, or cause or allow to be let loose, or allow to get loose any diseased or worn out animal on any highway or into any public place.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

23. No person shall picket animals or collect carts or form any encampment upon any public ground without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 26th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz. for the Court-house, Inspector's bungalow, lock-up, outpost and pound at Saidpore, in mouzah Koyah, Chakla Kazirhaut, zillah Rungpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 beeghas 18 cottahs and 12 chittacks of standard measurement, situated on the eastern side of the Northern Bengal State Railway is required within the boundaries stated below :—

On the north a road, on the south another road and Tolla Paramanick's Fukhor Tehe's jote, on the east Pacha Basunia's jote, and on the west lands belonging to the Northern Bengal State Railway.

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 26th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Calcutta Municipality for a public purpose, viz. for a new road from Cornwallis Street to Upper Circular Road, in the town of Calcutta, in the district of the 24 Pargunnahs, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land No. 88, Cornwallis Street, Nos. 47 and 73, Shikdarbagan Street, measuring, more or less, 17 cottahs and 8 chittacks, are required. The boundaries of the lands are as follows :—Bounded on the north partly by No. 88, Cornwallis Street, belonging to Sreemutty Kallyoomaree and Abhoya Dassee and others; partly by No. 73, Sheekdarbagan Street, belonging to Hamangginny Dabee and partly by public drain; on the south partly by No. 88, Cornwallis Street, belonging to Sreemutty Kallyoomaree and Abhoya Dassee and others; partly by No. 73, Sheekdarbagan Street, belonging to Hamangginny Dabee, and partly by No. 47, Sheekdarbagan Street, belonging to Jodeonsauth Mitter; on the east partly by No. 73, Sheekdarbagan Street, belonging to Hamangginny Dabee, and partly by Upper Circular Road; and on the west partly by No. 73, Sheekdarbagan Street, belonging to Hamangginny Dabee, and partly by Cornwallis Street.

[Government Gazette, 14th October 1879.]

মোটিলের লিখিত সময় অতীত হইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ দুই টাকা অর্থন-
ধিক দণ্ড।

২০। কোন ব্যক্তি সাধারণের গমনাগমনীয় কোন পথ কাটিয়া মালা করিতে কি ঐ মালা দিয়া জন
চালাইতে চাহিলে কমিশ্যনরেরা যেরূপে অনুমোদন করেন কেবল সেইরূপে তাহা করিতে পারিবেন
নতুবা নয়।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ টাকার অর্থনধিক দণ্ড।

মোটিল পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ দুই টাকা অর্থনধিক দণ্ড।

২১। পাট কি শণ কি বাঁশ কিম্বা উত্তিজ বা ঈজবিক অন্য যে জব্য ভিজাইয়া রাখিলে তাহার
জল দুর্গন্ধ হইয়া নিকটবাসীদের অনিষ্টজনক হইতে পারে কোন ব্যক্তি মুনিসিপাল সীমার অন্তর্গত কোন
পুকুরিগীতে কি খানার কি গর্তে তাহা ভিজাইয়া রাখিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের পাঁচ ৫৭ টাকার অর্থনধিক দণ্ড।

মোটিল পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ টাকার অর্থনধিক দণ্ড।

২২। কোন ব্যক্তি কোন রাজপথে বা সাধারণের কোন স্থানে কথ বা জীর্ণ জন্তু ছাড়িয়া দিবেন বা
দেওয়াইবেন না, কিম্বা আপনি কি অন্যথায় ঐ জন্তুকে এলোভাবে যাইতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অর্থনধিক দণ্ড।

২৩। কোন ব্যক্তি মুনিসিপাল কমিশ্যনরের অনুমতিবিহীন সরকারী কোন ভূমিতে জন্তু বাঁধিয়া
দিবেন না কি গাড়ি সংগ্রহ করিবেন না, কিম্বা তাহা ফেলিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অর্থনধিক দণ্ড।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত কাজীরাহাট
চাকলায় করা মৌজার সৈয়দপুরে আদালত ঘর ও ইনস্পেক্টরের বাঙ্গালা ঘর ও কাঁজি ঘর ও কাঁড়িঘর
ও খোঁয়াড় করিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জীবিত
সেপ্টেমেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত
কার্যের নিমিত্তে বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ফেট রেলওয়ের পূর্বদিগে নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে কতিমতে
মুনাখিক ৪৮৩৬ হেক্টর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পথ, দক্ষিণ সীমা অন্য এক পথ ও তোলা পরামাণিকের কথোর তেহের
যোত, পূর্ব সীমা পচা বাসুনিয়ার যোত, ও পশ্চিম সীমা বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ফেট রেলওয়ের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার
বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলি-
কাতা বগরে কর্ণওয়ালিস ট্রীট অবধি অপর সরকুলার রোড পর্যন্ত হুতন পথ করিবার জন্য কলিকাতা
মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবিত সেপ্টেমেন্ট গবর্নর
সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কর্ণওয়া-
লিস ট্রীটে ৮৩ নং ও শীকদারবাগান ট্রীটে ৪৭ ও ৭৩ নং অর্থাৎ মুনাখিক ৬২ ১১ হেক্টর পরিমিত এক
খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা এইঃ উত্তর সীমা অংশতঃ কর্ণওয়ালিস ট্রীটে জিমতী কালীহুমা-
রীর ও অতরা দানী এড্‌জির ৮৩ নং ও অংশতঃ শীকদার বাগান ট্রীটে হেমাজিনী দেবীর ৭৩ নং ও
অংশতঃ সরকারী মর্কিয়া, দক্ষিণ সীমা অংশতঃ কর্ণওয়ালিস ট্রীটে জিমতী কালীহুমারীর ও অতরা দানী
এড্‌জির ৮৩ নং ও অংশতঃ শীকদারবাগান ট্রীটে হেমাজিনী দেবীর ৭৩ নং ও অংশতঃ শীকদারবাগান
ট্রীটে বাসুনাথ মিত্রের ৪৭ নং, পূর্ব সীমা অংশতঃ শীকদারবাগান ট্রীটে হেমাজিনী দেবীর ৭৩ নং ও
অংশতঃ অপর সরকুলার রোড, এবং পশ্চিম সীমা অংশতঃ শীকদারবাগান ট্রীটে হেমাজিনী দেবীর
৭৩ নং ও অংশতঃ কর্ণওয়ালিস ট্রীট।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৪ অক্টোবর।]

Plans and specifications of the lands are deposited in the office of the Corporation for the inspection of the public.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 29th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Rampore Beaulah Municipality for a public purpose, viz. for a burial ground for Mahomedans in the village of Nawabgunge, pergunnah Khastaluk, zillah Rajshahye, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 beeghas 16 cottahs 15 chuttacks of standard measurement is required within the said village of Nawabgunge, in the district of Rajshahye. The land is bounded on the north by the lands of Ram Taron Roy and Amir Sheikh; on the south by the lands of Lal Mohun Mondal and Haru Mondal; on the east by the lands of Lal Mohun Mondal and Haru Mondal; and on the west by the lands of Lal Mohun Mondal, Haru Mondal, and Kismat Mondal.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd October 1879.—The declaration for the acquisition of land required for railway purposes in the village of Chur Pallundo, pergunnah Shazapore, in the district of Furreedpore, published at page 1396, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 22nd November 1876, is hereby cancelled.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 3rd October 1879.—The Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to appoint Baboo Parbutty Churn Roy, Deputy Collector, at present in charge of Dearah Surveys and Settlements at Dacca, a Superintendent of Survey under section 4 of Act V (B.C.) of 1875, and to vest him with the powers of a Collector under that Act, and under Regulation VII of 1822, Regulation IX of 1825, and Act IX of 1847, for carrying out Dearah surveys and settlements in all the districts of the Dacca and Chittagong divisions.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 6th October 1879.—In substitution of the notification published at page 890, Part I of the *Calcutta Gazette* of 3rd September 1879, the following revised notification is published for general information.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

It is hereby notified, under Section 5 of the "Indian Treasure Trove Act (VI of 1878), that on or about the 28th March 1879 treasure consisting of the articles noted below valued in the aggregate at Rs. 211 (two hundred and eleven), was found in the village of Melapungudi, Tirupatur division, Madura district, in the Presidency of Madras.

[Government Gazette, 14th October 1879.]

উক্ত ভূমির নকশা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার নিমিত্তে সভাব্যায়িত সমাজের আফিসে রাখা গিয়াছে।

উক্ত ভূমিতে হাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ. এল. হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।—রাজশাহী কার্খার নিমিত্তে অর্থাৎ রাজশাহী জিলার অন্তর্গত খাস-তালুক পরগনার নবাবগঞ্জ গ্রামে মুসলমানদের কবর স্থান করিবার জন্যে হামপুর বোরালিয়া মুন্সিপিপা লিটার অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এইসংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্খার নিমিত্তে উক্ত রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নবাবগঞ্জ গ্রামে কতিমতে ন্যূনাত্মক ৫৭১৫০ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রামতারণ রায়ের ও আমির সেখের ভূমি, দক্ষিণ সীমা লালমোহন মণ্ডলের ও হাক মণ্ডলের ভূমি, পূর্বসীমা লালমোহন মণ্ডলের ও হাক মণ্ডলের ভূমি, ও পশ্চিম সীমা লালমোহন মণ্ডল ও হাক মণ্ডল ও কিসমৎ মণ্ডলের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে হাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ. এল. হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২ অক্টোবর।—ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত শাজাপুর পরগনার চর পলন্দ গ্রামে, রেলওয়ের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থে যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ২৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১১৪৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৩ অক্টোবর।—বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সম্প্রতি ঢাকার দ্বিহারা জরীপী ও বন্দোবস্ত কার্খার অধ্যক্ষতা ভার গ্রাপ্ত ডেপুটী কালেকটর জিযুত বাবু পার্শ্বতীচরণ রায়কে ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৪ ধারামতে জরীপী কার্খার সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত করিয়া ঢাকা ও চট্টগ্রাম খণ্ডের অন্তর্গত সমুদয় জিলার দ্বিহারা জরীপী ও বন্দোবস্ত কার্খা চালাইবার জন্যে তাঁহাকে উক্ত আইনমতে এবং ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইন ও ১৮৪৭ সালের ৯ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা দিলেন।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

১৮৭৯ সাল ৬ অক্টোবর।—১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৮২১ পৃষ্ঠায় যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গিয়াছে তৎপারিবার্তে সাধারণের অবগতার্থে নিম্ন লিখিত সংশোধিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের পৌজারম বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৬ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, রাজ্যিক এন্সিডেমুগীর অন্তর্গত মাদুরা জিলার জিণ্ডি মহকুমার মেলাপুজি গ্রামে ১৮৭৯ সালের ২৮ মার্চে খ্রিষ্ট ১৯১৭ (দুই শত এগার) টাকা মূল্যের নিম্নলিখিত জরাদি পাওয়া গিয়াছে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৪ অক্টোবর।]

2. All persons claiming the said treasure, or any part thereof, are required to appeal personally or by agent before the Collector of the Madura district at his office, on the 2nd February 1880, in order to the matter being enquired into and determined in accordance with the provisions of this Act:—

1. Pieces of gold jewels, some set with stones.
2. One gold chain.
3. Gilt copper wires, of which 12 pagoda weight is gold.
4. A piece of gold.

H. J. STOKES,
Collr. of Madura, Madras Presidency.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4444A.

The 19th September 1879.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Mr. A. B. F. Thompson of his appointment as an Honorary Magistrate of the Howrah district.

The 1st October 1879.—Mr. T. E. Vaughan, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Nattore division of the Rajshahye district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

Mr. Vaughan is also appointed, under the provisions of Section 3, Act II of 1869, to act as a Justice of the Peace within the territories under the Lieutenant-Governor's control.

Mr. R. H. Renny, Officiating Assistant Commissioner, in charge of the Palamow division of the Lohardugga district, is vested with the powers of a Subordinate Judge in that district for the period during which he remains in charge of the sub-division.

The 2nd October 1879.—Baboo Gour Chunder Das, Moonsif of Ishragunge, Mymensing, is appointed to be an Additional Moonsif in the district of Backergunge, and will be ordinarily stationed at Perozepore, in that district.

Baboo Revati Churn Banerjee, B.L., Moonsif of Soodharam, Noakholly, is appointed to be a Moonsif in the district of Mymensing, and will be ordinarily stationed at Ishragunge, in that district.

Baboo Kurroonamoy Banerjee, B.L., Moonsif of Palamow, Lohardugga, is appointed to be a Moonsif in the district of Noakholly, and will be ordinarily stationed at Soodharam, in that district.

Baboo Umbica Churn Ghose, Moonsif of Diamond Harbour, 24-Pergunnahs, is appointed to be a Moonsif in the district of Lohardugga, and will be ordinarily stationed at Palamow, in that district.

Baboo Radha Krishno Sen, B.L., Moonsif of Raneegunge, Burdwan, is appointed to be a Moonsif in the district of 24-Pergunnahs, and will be ordinarily stationed at Diamond Harbour, in that district.

Baboo Dwarka Nath Ghose, Moonsif of Dinagepore, is appointed to be a Moonsif in the district of Burdwan, and will be ordinarily stationed at Raneegunge, in that district.

Baboo Gopee Nath Banerjee, B.L., Moonsif of Midnapore, is appointed to be a Moonsif in the district of Dinagepore, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Baboo Gopee Nath Banerjee is vested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits cognizable by such a court to the value of Rs. 50.

Baboo Benode Behari Chowdhry, B.L., Moonsif of Barripore, 24-Pergunnahs, is appointed to be a Moonsif in the district of Midnapore, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Baboo Benode Behari Chowdhry is vested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits cognizable by such a court to the value of Rs. 50.

[Government Gazette, 14th October 1879.]

২। উক্ত সমুদায় বা ভাড়া কোম অংশ যেন বীহানের দাওয়া থাকে, উক্ত আইনের বিধানানুসারে তাহাদের অংশদারিত্ব নিশ্চয় হইবার জন্য ১৮৮০ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখে মাছুরা জিলার কালেকটর সাহেবের আকিলে, তৎসম্মুখে স্বয়ং বা মোচার দ্বারা উপস্থিত হইবার আদেশ করা গেল।

১। কএক খণ্ড স্বর্ণাকরন, তদ্ব্যবধি কএক খানিতে পাতক বসান।

২। এক গাছ স্বর্ণহার।

৩। গিল্প করা তামার তার। ভাড়া ১২ পাটগাদি ওজন স্বর্ণ।

৪। এক খণ্ড স্বর্ণ।

এচ, জে, হোফস,

মাজলি এন্ড সিডেনহীল অস্তর্গত মাছুরা কালেকটর।

ভূমিশাল্য ডিপার্টমেন্ট।

৪৪৪৪ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।—জি. এ. বি. এল, ভাসন সাহেব, হাবড়া জিলার অবৈতনিক মাজি-
স্ট্রেটের স্বরূপ স্বীয় পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান জি. এ. বি. এল. সেক্রেটারি গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রহণ করি-
লেন।

১৮৭৯ সাল ১ অক্টোবর।—রাজশাহী জিলার অস্তর্গত নাটোর মহকুমার কার্খার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিফাউল মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জি. এ. বি. এল, ভাসন সাহেব, এখান প্রেরিত মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা
পাইলেন।

জি. এ. বি. এল, ভাসন সাহেব, জি. এ. বি. এল. সেক্রেটারি গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন দেশে ১৮৬৯ সালের ২ আইনের
৩ ধারার বিধানমতে শান্তিরক্ষা জমির কৃষক করিতেও নিযুক্ত হইলেন।

মোহার ডাঙ্গা জিলার অস্তর্গত পালামৌ মহকুমার কার্খার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত একটি আসিফাউল
কমিশনার জি. এ. বি. এল, রেণী সাহেব, যত কাল উক্ত মহকুমার কার্খার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত থাকেন
তত কাল উক্ত জিলার সবডিভিশনে অজের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২ অক্টোবর।—ময়মনসিংহের অস্তর্গত ইশরাগঞ্জের মুনসেফ জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র
দাস, বাকুরগঞ্জ জিলার জাতিশাল্য মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অস্তর্গত পিরোজ-
পুরে অবস্থাপিত হইবেন।

ময়মনসিংহের অস্তর্গত সুধারামের মুনসেফ জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার, বি. এল, ময়-
মনসিংহ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অস্তর্গত ইশরাগঞ্জে অবস্থাপিত
হইবেন।

মোহার ডাঙ্গার অস্তর্গত পালামৌয়ের মুনসেফ জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার, বি. এল, ময়-
মনসিংহ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অস্তর্গত সুধারামে অবস্থাপিত
হইবেন।

২৪ পরগনার অস্তর্গত কলাগাছির মুনসেফ জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার মুন-
সেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অস্তর্গত পালামৌয়ে অবস্থাপিত হইবেন।

বর্ধমানের অস্তর্গত রাণীগঞ্জের মুনসেফ জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার মুন-
সেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অস্তর্গত কলাগাছিতে অবস্থাপিত হইবেন।

দিনাজপুরের মুনসেফ জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া
সামান্যতঃ এই জিলার অস্তর্গত রাণীগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন।

মেদিনীপুরের মুনসেফ জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া
সামান্যতঃ এই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অস্তর্গত
কলাগাছিতে অবস্থাপিত হইবেন।

২৪ পরগনার অস্তর্গত বাকুপুত্রের মুনসেফ জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার মুন-
সেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

জি. এ. বি. এল, গৌর চন্দ্র বাকুরগঞ্জ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অস্তর্গত
কলাগাছিতে অবস্থাপিত হইবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৪ অক্টোবর।]

Baboo Bacharam Mookerjee, B.L., Moonsif of Lukhipore, Noakholly, is appointed to be a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, and will be ordinarily stationed at Barripore in that district.

Baboo Bacharam Mookerjee is vested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits cognizable by such a court to the value of Rs. 50.

Moulvi Ahmedoollah, Moonsif of Sasseram, Shahabad, is appointed to be a Moonsif in the district of Noakholly, and will be ordinarily stationed at Lukhipore, in that district.

Moulvi Abdool Azeez, Moonsif of Behar, Patna, is appointed to be a Moonsif in the district of Shahabad, and will be ordinarily stationed at Sasseeram, in that district.

Baboo Seosurn Lal, Moonsif of Gya, is appointed to be a Moonsif in the district of Patna, and will be ordinarily stationed at Behar, in that district.

Baboo Ramyad Lall, Moonsif of Tajpore, Tirhoot, is appointed to be a Moonsif in the district of Sarun, and will be ordinarily stationed at Sewan, in that district.

Baboo Sheo Sunkur Sahai, Moonsif of Sewan, Sarun, is appointed to be a Moonsif in the district of Gya, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Moulvi Mohamed Noorool Hossein, Moonsif of Begooserai, Monghyr, is appointed to be a Moonsif in the district of Tirhoot, and will be ordinarily stationed at Tajpore, in that district.

Moulvi Abdool Kurreem, Moonsif of Durbhunga, is appointed to be a Moonsif in the district of Monghyr, and will be ordinarily stationed at Begooserai, in that district.

Baboo Brojo Mohun Pershad, Moonsif of Pursa, Sarun, is appointed to be a Moonsif in the district of Durbhunga, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Moulvi Imam Ali, Moonsif of Buxar, Shahabad, is appointed to be a Moonsif in the district of Sarun, and will be ordinarily stationed at Pursa, in that district.

Baboo Nepal Chunder Bose, B.L., Additional Moonsif of Arrah and Buxar, is appointed to be a Moonsif in the district of Shahabad, and will be ordinarily stationed at Buxar, in that district.

Mr. Raj Kissen Sen, Barrister-at-Law, Moonsif of Berhampore, Moorshedabad, is appointed to be a Moonsif in the district of Monghyr, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Baboo Anantaram Ghose, B.L., Moonsif of Attia, Mymensing, is appointed to be a Moonsif in the district of Moorshedabad, and will be ordinarily stationed at Berhampore, in that district.

Baboo Mohendro Lall Ghose, Moonsif of Kudba, Purneah, is appointed to be a Moonsif in the district of Gya, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Baboo Sreenath Pal, B.L., Moonsif of Manickgunge, Dacca, is appointed to be a Moonsif in the district of Mymensing, and will be ordinarily stationed at Attia, in that district.

Baboo Kristo Beharee Mookerjee, Moonsif of Koooshtea, Nuddea, is appointed to be a Moonsif in the district of Dacca, and will be ordinarily stationed at Manickgunge, in that district.

Baboo Kristo Beharee Mookerjee is vested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits cognizable by such a court to the value of Rs. 25.

Baboo Baroda Prosunno Ghose, B.L., Moonsif of Comillah, Tipperah, is appointed to be a Moonsif in the district of Nuddea, and will be ordinarily stationed at Koooshtea, in that district.

Baboo Ramjadab Talapatro, B.L., Moonsif of Mooradnugger, is appointed to be a Moonsif in the district of Tipperah, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Baboo Ohundi Churn Sen, B.L., Moonsif of Julpigoree, is appointed to be a Moonsif in the district of Tipperah, and will be ordinarily stationed at Mooradnugger, in that district. Baboo Chundy Churn Sen is vested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits cognizable by such a court up to the value of Rs. 50.

[Government Gazette, 14th October 1879.]

মওয়াখালীর অন্তর্গত লক্ষ্মীপুরের মুনসেফ জীবুত বাবু বেচারাম মুখোপাধ্যায়, বি, এল, ২৪ পরগনা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত বাকই পুরে অবস্থাপিত হইবেন।

জীবুত বেচারাম মুখোপাধ্যায়, কুত্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য ৫০ টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ছোট আদালতের অজের ক্ষমতা পাইলেন।

শাহাবাদের অন্তর্গত শাসিরামের মুনসেফ জীবুত মৌলবী আহম্মদউল্লাহ মওয়াখালী জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত লক্ষ্মীপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

পাটনার অন্তর্গত বিহারের মুনসেফ জীবুত মৌলবী আবদুল আজীজ শাহাবাদ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত শাসিরামে অবস্থাপিত হইবেন।

গরার মুনসেফ জীবুত বাবু শিবশরণ লাল পাটনা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত বিহারে অবস্থাপিত হইবেন।

ত্রিহতের অন্তর্গত ভাঁজপুরের মুনসেফ জীবুত বাবু রামইয়াস লাল, সারণ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত সেওয়ারানে অবস্থাপিত হইবেন।

সারণের মুনসেফ জীবুত বাবু শিবশঙ্কর সাহার গরা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

মুন্সেরের অন্তর্গত বেগুনসরাইর মুনসেফ জীবুত মৌলবী মক্দ্দমদ ফরুল হুসেন, ত্রিহত জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত ভাঁজপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

হারভঙ্গার মুনসেফ জীবুত মৌলবী আবদুল করিম, মুন্সের জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত বেগুনসরাইরে অবস্থাপিত হইবেন।

সারণের অন্তর্গত পরসার মুনসেফ জীবুত বাবু ব্রজমোহন প্রসাদ হারভঙ্গা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

শাহাবাদের অন্তর্গত বজারের মুনসেফ জীবুত মৌলবী ইমামআলি, সারণ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত পরসার অবস্থাপিত হইবেন।

আরা ও বজারের আডিশ্যামল মুনসেফ জীবুত বাবু নেপোলচন্দ্র বসু, বি, এল, শাহাবাদ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত বজারে অবস্থাপিত হইবেন।

মুরশিদাবাদের অন্তর্গত বহরমপুরের মুনসেফ, বারিকট আটলা জীবুত রাজকৃষ্ণ সেন, মুন্সের জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

ময়মনসিংহের অন্তর্গত আটটার মুনসেফ জীবুত বাবু অনন্তরাম ঘোষ, বি, এল, মুরশিদাবাদ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত বহরমপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

পুরনিয়ার অন্তর্গত কদমার মুনসেফ জীবুত বাবু মহেন্দ্রলাল ঘোষ গরা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

চাকার অন্তর্গত মণিকগঞ্জের মুনসেফ জীবুত বাবু জিনাথ পাল, বি, এল, ময়মনসিংহ জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত আটটার অবস্থাপিত হইবেন।

মদীয়া জিলার অন্তর্গত কুটায়ার মুনসেফ জীবুত বাবু কৃষ্ণবিহারী মুখোপাধ্যায়, ঢাকা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত মণিকগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন।

জীবুত বাবু কৃষ্ণ বিহারী মুখোপাধ্যায়, কুত্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য ২৫ টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ছোট আদালতের অজের ক্ষমতা পাইলেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত কমিলার মুনসেফ জীবুত বাবু বরদা প্রসাদ ঘোষ, বি, এল, মদীয়া জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত কুটায়ার অবস্থাপিত হইবেন।

মুরাদনগরের মুনসেফ জীবুত বাবু হামযাকব তলাপাত্র, বি, এল, ত্রিপুরা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

জলপাইগুড়ির মুনসেফ জীবুত বাবু চণ্ডীচরণ সেন, বি, এল, ত্রিপুরা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ এই জিলার অন্তর্গত মুরাদ নগরে অবস্থাপিত হইবেন। তিনি কুত্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য ৫০ টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ছোট আদালতের অজের ক্ষমতা পাইলেন।

[সর্বদেউ গেজেট। ১৮৭১। ১৪ অক্টোবর।]

Baboo Prem Chand Pal, Moonsif of Rampore Haut, Beerbhoom, is appointed to be a Moonsif within the jurisdiction of the District and Sessions Judge of Rampore, and will be ordinarily stationed at Julpigoree.

Baboo Atool Beharee Ghose, B.L., Second Moonsif of Rungpore, is appointed to be a Moonsif in the district of Beerbhoom, and will be ordinarily stationed at Rampore Haut, in that district.

Baboo Ashootosh Addy, B.L., Moonsif of Huripaul, Hooghly, is appointed to be Second Moonsif of Rungpore, and is vested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits cognizable by such a court up to the value of Rs. 50.

Baboo Beharee Lall Mullick, B.L., Moonsif of Mooradnugger, Tipperah, is appointed to be a Moonsif in the district of Hooghly, and will be ordinarily stationed at Huripaul, in that district.

Baboo Rash Behari Bose, L.L., is appointed to be a Moonsif in the district of Tipperah, and will be ordinarily stationed at Mooradnugger.

Baboo Gocool Chand, Moonsif of Kudba, Purneah, on leave, is transferred to Gya, and will be ordinarily stationed at Aurungabad.

Moulvi Feda Hossein, Moonsif of Aurungabad, Gya, is appointed to be a Moonsif in the district of Purneah, and will be ordinarily stationed at Kudba.

Baboo Aghore Nath Ghose, B.L., Moonsif of Gurbettah, Midnapore, is appointed to be a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, and will be ordinarily stationed at Satkhirah, in that district.

Baboo Madhub Chunder Chuckerbutty, Moonsif of Satkhirah, 24-Pergunnahs, is appointed to be a Moonsif in the district of Midnapore, and will be ordinarily stationed at Gurbettah, in that district.

Moulvi Abool Munsoor, Moonsif of Pubna, is transferred to Serajgunge, and will be ordinarily stationed at that Moonsif.

Baboo Shumbhoo Chunder Nag, M.A. and B.L., Moonsif of Serajgunge, is appointed to be a Moonsif in the district of Pubna and Bogra, and will be ordinarily stationed at Pubna in that district.

The 4th October 1879.—Baboo Suresh Chunder Ghose, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Dacca, during the absence, on leave, of Baboo Ananda Kumar Sarvadhikari, or until further orders, and will be ordinarily stationed at Kaligunge, in that district.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 30th September 1879.*—Baboo Ananda Kumar Sarvadhikari, a Moonsif of Kaligunge, in the district of Dacca, has been allowed leave of absence for six months, under Section 6, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from any date between the 1st and 17th November next.

The 4th October 1879.—Baboo Motilal Haldar, Moonsif of Shazadpore, in the district of Pubna, has been allowed leave of absence for one month without pay, under Section 10 Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 17th November 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th September 1879.—Under Section 2 of Act II (B.O.) of 1867, entitled an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses, the Lieutenant-Governor authorizes the extension of the provisions of the Act to the town of Colgong, in the district of Bhagulpore, with effect from the 16th October 1879.

The limits of the town for the purposes of the Act will be the same as those fixed for the municipality of Colgong under Act V (B.C.) of 1876.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বীরভূম জিলার অন্তর্গত রামপুর হাটের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু প্রেমচাঁদ পাল, রঙ্গপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের বিচারাধিপত্যের মধ্যে মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ জলপাইগুড়িতে অবস্থাপিত হইবেন ।

রঙ্গপুরের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অতুলবিহারী ঘোষ, বি, এল, বীরভূম জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত রামপুর হাটে অবস্থাপিত হইবেন ।

হুগলীর অন্তর্গত হরিপালের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আশুতোষ আচা, বি, এল, রঙ্গপুরে দ্বিতীয় মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া কুত্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ৫০৭ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ছোট আদালতের জজের ক্রমতা পাইলেন ।

ত্রিপুরার অন্তর্গত মুরাদনগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বিহারিলাল মল্লিক, বি, এল, হুগলী জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত হরিপালে অবস্থাপিত হইবেন ।

শ্রীযুত বাবু রাস বিহারী বসু, এল, এল, ত্রিপুরা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ মুরাদনগরে অবস্থাপিত হইবেন ।

পুরণিয়ার অন্তর্গত কদবার মুনসেফ শ্রীযুত গোবুল চাঁদ বাবু গয়ায় প্রেরিত হইয়া সামান্যতঃ অরঙ্গাবাদে অবস্থাপিত হইবেন । ইনি ছুটী লইয়াছেন ।

গয়ার অন্তর্গত অরঙ্গাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ফেদাহসেন, পুরণিয়া জিলায় মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ কদবার অবস্থাপিত হইবেন ।

মেদিনীপুরের অন্তর্গত গড়বেতীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অম্বোরনাথ ঘোষ, বি, এল, ২৪ পরগনা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরায় অবস্থাপিত হইবেন ।

২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরায় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র চক্রবর্তী মেদিনীপুর জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত গড়বেতায় অবস্থাপিত হইবেন ।

পাবনার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবুল হাম্মদুর সেরাজগঞ্জে প্রেরিত হইয়া সামান্যতঃ ঐ মুনসেকীতে অবস্থাপিত হইবেন ।

শেরাজগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র নাগ, এম, এ, ও বি, এল, পাবনা ও বগুড়া জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত পাবনায় অবস্থাপিত হইবেন ।

১৮৭৯ সাল ৪ অক্টোবর ।—শ্রীযুত বাবু আমন্দকুমার সর্বাধিকারির ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আত্মা না হয়, শ্রীযুত বাবু সুরেশচন্দ্র ঘোষ, বি, এল, ঢাকা জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত কালীগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন ।

মুনসেফদের ছুটী ।—১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর ।—ঢাকা জিলার অন্তর্গত কালীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আমন্দকুমার সর্বাধিকারী সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৬ ধারামতে আগামি নবেম্বর মাসের ১ ও ১৭ এই দুই তারিখের মধ্যে কোন তারিখ অবধি হয় মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৪ অক্টোবর ।—পাবনা জিলার অন্তর্গত শাজাদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মতিলাল হালদার, সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটীর ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৭ নবেম্বর অবধি বিনা বেতনে এক মাসের ছুটী পাইলেন ।

হরেন এ, কক্সল.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর ।—শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সামান্য দ্ব্যত জীবা ও সাধারণ দ্ব্যত গৃহ রাধিবার নওবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে উক্ত আইনের বিধান ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১৬ তারিখ অবধি ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত কাহালগাঁ নগরে প্রচলিত হইবার আদেশ করিলেন ।

১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে কাহালগাঁ মুনিসিপালিটীর যে নীমা নির্ণীত হইয়াছে এই আইনের কার্য্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই নীমা হইবে ।

হরেন এ, কক্সল.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৪ অক্টোবর ।]

NOTIFICATION.

The 1st October 1879.—Under Section 50, Act X of 1872 (the Code of Criminal Procedure), the Lieutenant-Governor vests the Bench of Magistrates at Kurseong, in the district of Darjeeling, with the powers of a Magistrate of the Second Class.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENTS.

The 2nd October 1879.

No. 206.—*Transfer.*—Mr. W. A. Darling, Assistant Engineer, Second Grade, from the First Calcutta to the Darjeeling Division, in the interests of the public service.

No. 207.—*Notifications.*—Mr. J. A. Price, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, rejoined the Nuddea Rivers Division on the 23rd September 1879, before noon, on return from the privilege leave granted* to him.

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 161 of 7th July 1879.

The 3rd October 1879.

No. 208.—Mr. T. S. Isaac, Superintending Engineer, Second Grade, was relieved of his duties as Officiating Superintending Engineer of the Presidency Circle from the 30th September 1879, afternoon.

No. 209.—Mr. G. A. D. Anley, Executive Engineer, Second Grade, Assistant to the Chief Engineer and Assistant Secretary in this Department, assumed charge of the current duties of the office of the Superintending Engineer, Presidency Circle, on the 30th September 1879, afternoon.

The 6th October 1879.

No. 212.—*Notifications.*—Mr. F. Bond, Executive Engineer, First Grade, was relieved† of his duties as Executive Engineer of the Presidency Division from the 30th September 1879, afternoon.

† Government of India Notification No. 390 of the 26th September 1879.

No. 213.—Mr. T. A. Price, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, assumed charge of the Presidency Division on the 26th September 1879, afternoon.

† Government of India Notification, No. 370 of the 19th September 1879.

No. 214.—Mr. F. R. Boyce, Examiner, First Class, First Grade, was relieved† from his duties from the 30th September 1879, afternoon.

No. 215.—Mr. T. Moss, Examiner, First Class, Third Grade, assumed charge of the office of the Examiner of Public Works Accounts, Bengal, on the 30th September 1879, afternoon.

Communication.

No. 216.—Under the provisions of Section 3 of Act VI (B.L.O.) of 1879, the Lieutenant-Governor empowers the Superintending Engineer, Northern Circle, to sanction obstructions on the cart road from Silligoree to Darjeeling by the Darjeeling Steam Tramway Company, Limited, on the Company providing such accommodation for the local traffic during such obstruction as the Superintending Engineer may direct.

T. H. WICKES,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

[Government Gazette, 14th October 1879.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১ অক্টোবর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ফৌজদারী শোকাবদার কার্যপ্রণালী বিষয়ক ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ৫০ ধারামতে দারজিলিঙ্গ জিলার অন্তর্গত কসিরজের মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চের প্রতি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা দিলেন।

হরেন এ. কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২ অক্টোবর।

২০৬ নম্বর।—কালান্তরে প্রেরণ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ, এ, ডার্লিং সাহেব রাজকাষের স্বার্থের নিমিত্তে কলিকাতার প্রথমখণ্ডেইতে দারজিলিঙ্গ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

২০৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎ কালীন আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জে. এ. প্রাইস সাহেব, যে অল্প গ্রহের ছুটি পান তাহাইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৯ সালের ২৩ সেপ্টেম্বরের পূর্বাঙ্কে নদীয়ার নদীখণ্ডে পুনর্ব্বার কর্ম গ্রহণ করিলেন।

* বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৭ জুলাইর ১৬১ নং বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৩ অক্টোবর।

২০৮ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার জীযুত টি. এস. আইসাক সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে রাজধানী চক্রের একটিং সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ারদের স্বরূপ আপন কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিলেন।

২০৯ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ও প্রধান ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আসিস্ট্যান্ট এবং এই কার্যবিভাগের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী জীযুত জি. এ. ডি, আনলী সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে রাজধানী খণ্ডের সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ারের অফিসের চলিত কার্যের ভার গ্রহণ করিবেন।

১৮৭৯ সাল ৬ অক্টোবর।

২১২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এফ. বাণ্ড সাহেব ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে রাজধানী খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের স্বরূপ আপন কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিলেন।

২১৩ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎ কালীন আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত টি. এ. প্রাইস সাহেব, ১৮৭৯ সালের ২৬ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে রাজধানী খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

† ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের ৩৭০ নং বিজ্ঞাপন। জীযুত এফ. আর. বরিস সাহেব ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে অবধি আপন কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিলেন।

২১৫ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর প্রথম সম্প্রদায়ের হিসাব পরীক্ষক জীযুত টি. মসু সাহেব ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস হিসাব পরীক্ষকের অফিসের কার্যভার গ্রহণ করিলেন।

বজ্রাদি বিষয়ক।

২১৬ নম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে উক্ত চক্রের সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবকে, সীমাবদ্ধ মার্জিলিঙ্গ জীম. ট্রান্ডয়ে কোম্পানির দ্বারা শিলিগুড়ি অবধি মার্জিলিঙ্গ পর্যন্ত গরু গাড়ীর পথ অবরোধ করিবার অনুমতি দিতে ক্ষমতা দিলেন। কিন্তু উক্ত পথ অবরোধ থাকন কালে উক্ত কোম্পানি ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আদেশমতে স্থানীয় বাণিজ্য কার্য চলিবার উপায় করিয়া দিবেন।

টি, এচ, উইলস,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৪ অক্টোবর।]

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated 6th October 1879.

No. 200.—Notification.—With reference to the orders of the Government of India, Public Works Department, which were republished in the notification noted in the margin, Mr. J. A. Beale, Assistant Engineer, First Grade, was relieved on the afternoon of the 2nd September 1879.

IRRIGATION.

Dated 6th October 1879.

No. 201.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for Ramnugger office bungalow, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 435 feet in length and 120 feet in width, bounded on the north by Government inspection bungalow, south and east by indigo land of Messrs. Henry Burrouds and Co., and west by the bank of Beheya parallel channel, containing 1 acre and 31 poles of land, is required in the village of Busowna, pergunnah Beheya, in the district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 205.—Notification.—Mr. P. Dejoux, Executive Engineer, Third Grade, to have charge of the Northern Drainage and Embankment Division, as a temporary arrangement, in addition to his other duties, *vice* Mr. J. Whitfield, resigned.

D. B. HORN, *Asst. Secy.*,
for Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrign. Branch.

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

নিম্নলিখতাবিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৬ অক্টোবর ।

২০০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের ১২ আগস্টের ৩১৪ নং । গত ১৯ আগস্টের বাঙ্গালা গবর্ণমেন্টের গেজেটের প্রথম খণ্ডের ১৭৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তদুপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. এ. বিল সাহেব, ১৮৭৯ সালের ২ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে অনেকের প্রতি কর্মের তার্যাপন করিলেন ।

জলসেচন ।

১৮৭৯ সাল ৬ অক্টোবর ।

২০১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রামনগরের আফিস বাঙ্গালাঘরের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জি. এ. বিল সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বিহিয়া পরগনার বসোনা গ্রামে ৪৩৫ ফুট দীর্ঘ ও ১২০ ফুট-প্রস্থ, অর্থাৎ ১ একর ৩১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গবর্ণমেন্টের ইনস্পেকশন বাঙ্গালাঘর, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা মেসার্স হেনরি বরোডস ও কোম্পানির নীলের জমী, ও পশ্চিম সীমা বিহিয়া সমান্ত-রালখালের তটে ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।

২০২ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—জি. এ. বিল সাহেব, ওয়াইট ফিল্ড সাহেব কর্তৃক ত্যাগ করাতে তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. এ. বিল সাহেব, ন্যায় অন্যান্য কর্ম্মাতিরিক্ত কিয়ৎকালের নিমিত্ত উত্তর জলপ্রণালী ও বাধখণ্ডের কর্ম্মের ভার পাইবেন ।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী পরিবর্তে,
ডি, বি, হর্ন, আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।



গবর্নমেন্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 21, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের নির্দেশন, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4484A.

GENERAL.—*The 4th October 1879.*—Mr. E. R. Middleton, Deputy Magistrate and Deputy Collector, was employed at the Sudder Station of the district of the 24-Pergunnahs from the forenoon of the 5th to the afternoon of the 18th August 1879.

The 7th October 1879.—Mr. F. W. V. Peterson, Officiating District and Sessions Judge of Furreedpore, is allowed furlough for thirteen months, under Section 21 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for fifteen days, under Section 34 of the Code, with effect from the 15th instant.

Baboo Umakanta Dass, Assistant Political Agent, Hill Tipperah, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 16th instant.

Moonshee Golam Lelahee, Canoongoe in Monghyr, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Kissengunge, in Purneah, *vice* Moulvi Mahomed Warris Ally, deceased.

The 8th October 1879.—Baboo Hari Pado Ghose, temporary Sub-Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave for six weeks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 9th October 1879.—Mr. F. J. G. Campbell, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is posted to Furreedpore, on being relieved of his present duties as Officiating District and Sessions Judge of Nuddea.

Mr. T. D. Beighton is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors at Midnapore, on being relieved of his present duties as Officiating Additional District and Sessions Judge of Backergunge.

Mr. A. W. Cochran is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors at Moorshedabad, on being relieved of his present duties as Officiating District and Sessions Judge of Pubna and Bogra.

Mr. E. A. Bradbury is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors at Tipperah, on being relieved of his present duties as Officiating Deputy Commissioner of Cooch Behar.

Mr. J. R. Hallett, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is posted temporarily to Chittagong.

Mr. C. F. Manson, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Godda division of the Southal Pergunnahs district, during the absence, on furlough, of Mr. F. Grant, or until further orders.

The 11th October 1879.—Mr. A. H. Haggard, c.s., is allowed furlough for one year, under Section 23 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for 18 days, under Section 34 of the Code, with effect from the 5th instant.

The 13th October 1879.—Mr. H. M. Tobin, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Raneegunge division of the Burdwan district, is appointed to have charge of the Sewan division of the Sarun district. Mr. Tobin is also appointed to have temporary charge of the Gopalgunge division of that district.

Mr. C. J. O'Donnell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Sewan division of the Sarun district, on leave, is posted to the district of Burdwan.

Baboo Tarini Sunker Roy, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, having joined his appointment at Dacca on the 19th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 23rd July last, is cancelled.

The 14th October 1879.—The special leave for six months granted to Mr. R. D. Hime, c.s., under orders of the 10th February last, has been converted by the Right Hon'ble the Secretary of State for India, into furlough on medical certificate for one year.

Mr. J. G. Charles, c.s., has been granted by the Right Hon'ble the Secretary of State for India an extension of furlough for ten months and twenty days.

[Government Gazette. 21st October 1879.]

কলকাতার জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

১৮৭৪ A মস্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর ।—ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত ই. আর. মিলটন সাহেব ১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ৫ তারিখের পূর্বাহ্ন অবধি ১৮ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত ২৪ পরগনা জিলার সদর মোকামে নিযুক্ত ছিলেন ।

১৮৭২ সাল ৭ অক্টোবর ।—করীমপুরের একটি ডিক্রিট ও সেশন জজ জিহুত এক. ডবলিউ. সি. পিটারসন সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ২১ ধারামতে তৎবাসের নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন, তদ্বির উক্ত বিধির ৩৪ ধারামতে এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি পনের দিনের আনুযায়িক ছুটি পাইলেন ।

ত্রিপুরা পর্বতের আসিস্ট্যান্ট পোলিটিকাল এজেন্ট জিহুত বাবু উমাকান্ত দাস, সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এই মাসের ১৬ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

মৌলবী মহম্মদ ওরফিস আলির মৃত্যু হওয়াতে মুন্সেফের কাছবগো জিহুত মুনশী গোপাল লেলালি কিয়েকালের জন্য পুরণিয়ার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জে বিভী শ্রেণীর সব-ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর ।—চট্টগ্রামে কিয়েকালীম সব-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু হরিপদ ঘোষ, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭২ সাল ৯ অক্টোবর ।—জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত এক. জে. ডি. কাম্বেল সাহেব, মদ্যকার একটি ডিক্রিট ও সেশন জজস্বরূপ বর্তমান কার্যে তা. অন্য প্রভি অপণ করিয়া করীমপুরে অবস্থাপিত হইলেন ।

জিহুত টি. ডি. বেটন সাহেব বাকরাগঞ্জের একটি আডিগামল ডিক্রিট ও সেশন জজস্বরূপ বর্তমান কার্যের ভার অন্মের প্রতি অর্পণ করি । যাহা অন্য আজ্ঞা না হয় মেদিনীপুরে নিয়ন্ত্রণের নিমিত্তে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত এ. ডবলিউ. কক্কা সাহেব পাবনা ও বগুড়ার একটি ডিক্রিট ও সেশন জজস্বরূপ বর্তমান কার্যের ভার অন্মের প্রতি অর্পণ করিয়া যাহা অন্য আজ্ঞা না হয় মুর্শিদাবাদে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত ই. এ. ব্রাডবরি সাহেব, কুচ বিহারের একটি ডেপুটি কমিশনার স্বরূপ বর্তমান কার্যের ভার অন্মের প্রতি অর্পণ করিয়া যাহা অন্য আজ্ঞা না হয় ত্রিপুরার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত জে. আর. কালেক্ট সাহেব, কিয়েকালের নিমিত্তে চট্টগ্রামে অবস্থাপিত হইলেন ।

জিহুত এক. আন্ট সাহেবের নিয়মিত ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাহা অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত সি. এক. মাসন সাহেব সাঁওতাল পরগনা জিলার অন্তর্গত গদা মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭২ সাল ১১ অক্টোবর ।—জিহুত এ. এস. হাগার্ড সাহেব, সি. এ., সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ২৩ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন, তদ্বির উক্ত বিধির ৩৪ ধারামতে এই মাসের ৫ তারিখ অবধি তৎবাসের আনুযায়িক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭২ সাল ১৩ অক্টোবর ।—বর্তমান জিলার অন্তর্গত বানীগঞ্জ মহকুমার কার্যের কিয়েকালীন অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত এক. এ. টবিন সাহেব সাঁওতাল পরগনা জিলার অন্তর্গত সেওয়ান মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন । তিনি উক্ত জিলার অন্তর্গত গোপালগঞ্জ মহকুমার কার্যেরও কিয়েকালীন অধ্যক্ষতা ভার পাইলেন ।

সাঁওতাল জিলার অন্তর্গত সেওয়ান মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত সি. জে. ও. ডামেল সাহেব, বর্তমান জিলার অবস্থাপিত হইলেন । ইনি ছুটি পাইয়াছেন ।

একটি ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু ভারিণীশ্বর দাস, গত মাসের ১৯ তারিখে চাকর্য আপন কর্ম গ্রহণ কালে গত জুলাই মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞাতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ গ্রহণ করি গেল ।

১৮৭২ সাল ১৪ অক্টোবর ।—জিহুত জ. ডি. সাইন সাহেব সি. এ., গত সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞামতে ছয় মাসের যে নিয়মিত ছুটি পান, তদ্বিরের পক্ষে সাহেবের জিহুত সেক্রেটারী সাহেব তাহা চিকিৎসকের সাক্ষ্যক্রমে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটি পাইয়া পান করিলেন ।

ভারতবর্ষের পক্ষে সচিবের জিহুত সেক্রেটারী সাহেব জিহুত জ. ডি. চার্লস সি. এস. সাহেবকে আর দশ মাস বিধি দ্বারা নিয়মিত ছুটি দিয়াছেন ।

গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ ২১ অক্টোবর ।

OPIMUM.—*The 14th October 1879.*—The special leave for six months granted to Mr. W. Masters, Sub-Deputy Opium Agent, under orders of the 19th April last, has been converted by the Right Hon'ble the Secretary of State for India into leave on medical certificate for one year.

MEDICAL.—*The 26th September 1879.*—Assistant Surgeon Hari Das Mittra is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Kurigram, in Rungpore, *vice* Assistant Surgeon Durga Das Bhattacharjee.

The 30th September 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Pubna Charitable Dispensary:—

Baboo Doorganath Bagchi, Pleader.

„ Grish Chunder Roy, Pleader.

„ Hurro Chunder Bhoomick, Pleader.

„ Lakhi Nath Pramanick, Mahajun.

Mr. E. S. B. Pereira, Assistant Engineer, Public Works Department.

Baboo Tarruck Gobind Moitra, Private Medical Practitioner.

MARINE.—*The 10th October 1879.*—Mr. F. Webster, Officiating Assistant River Surveyor, is allowed leave for one month, under Section 6, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it.

MUNICIPAL.—*The 29th September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Furreedpore:—

The District Superintendent of Police, Furreedpore, for the time being *ex-officio*.

Baboo Brojomohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, *vice* Baboo Hurokali Mookerjee, Pleader.

„ Ishan Chundra Basu, Head Clerk and Sheristadar, *vice* Baboo Behari Lal Chandra, Sub-Registrar.

The 30th September 1879.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Chupra Municipality, of Mr. J. Whitmore, Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the South Barrackpore Municipality, of Baboo Chunder Kumar Moitra to be their Vice-Chairman for the year 1879-80.

The 3rd October 1879.—Baboo Tarucknath Sen, Civil Hospital Assistant, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Madaripore, in the district of Furreedpore, *vice* Baboo Anund Chunder Bose.

ROAD CESS.—*The 8th October 1879.*—The District Superintendent of Police at Monghyr for the time being is appointed to be an *ex-officio* member of the Road Cess Committee of that district.

The 13th October 1879.—The following gentlemen are appointed, in supersession of previous orders, to be members of the District Road Cess Committee of Hazaribagh:—

The Deputy Commissioner,	Hazaribagh...	...	} <i>ex-officio</i> .
„ Senior Assistant Commissioner,	ditto ...	...
„ Civil Surgeon,	ditto ...	...
„ District Superintendent of Police	...	...
„ Government Pleader	...	...
„ Executive Engineer, Hazaribagh Division	...	...
„ Road Cess Deputy Collector	... *	...	

Baboo Bhikari Bhagut.

„ Bishen Prasad, Pleader and Landholder.

„ Dharum Nath Misser, Khyatdar.

Thakur Dhirj Narain Sing, Ryot.

Baboo Doorga Prasad, Manager of Court of Wards.

Chowdry Goordyal Das, Jaighirdar.

Chowdhri Girdhari Sing, ditto.

Hossein Bux, Mahajun.

Baboo Hurkissen Das, Mahajun.

„ Jainundun Lal, Ryot.

[Government Gazette, 21st October 1879.]

আকীম বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর।—আকীমের সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত ডবলিউ. মার্টিন সাহেব গও আশ্রম মাসের ১৯ তারিখের মাজামতে হুগর বাণের যে বিশেষ ছুটি গান ভারতবর্ষের পক্ষে বহিঃস্বত্ব জিহুত এজেন্ট সাহেব তাহা চিকিৎসকের সর্টফিকেটের এক বৎসরের ছুটি বাণের গণ্য করিলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।—আসিষ্টান্ট সর্জন জিহুত দুর্দাস ডাক্তারের পরিবর্তে আসিষ্টান্ট সর্জন জিহুত হরিদাস সিং রঙ্গপুরের অন্তর্গত করিগ্রামের দাওয়া ওষধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা পাণনার দাতব্য ওষধালয়ের কার্য নির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ডাক্তার জিহুত বাবু গুণীন্দ্র বাগচী।

ডাক্তার জিহুত বাবু গিরীন্দ্র রায়।

ডাক্তার জিহুত বাবু হরচন্দ্র চন্দ্রিক।

মহাশয় জিহুত বাবু লক্ষ্মীন্দ্র আশ্রমিক।

পদার্থ ও রস ডিপার্টমেন্টের আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিহুত ই. এম. বি. পেরিরা সাহেব।

চিকিৎসা ব্যবসায়ী জিহুত বাবু ভাস্করগোবিন্দ মদ্র।

সমুদ্র সম্পর্কীয়।—১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর।—একটি আসিষ্টান্ট রিবার সর্ববর্ষের জিহুত এক ওয়েবস্টার সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদনববিশিষ্ট কার্যকারকদের ছুটির চিকিৎসা পরিশিষ্ট বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা করীমপুর মুন্সিপালীটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

যিনি যে সময়ে করীমপুরের পোলীনের ডিক্রিট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হন তিনি, স্বীয় পদোপলক্ষে।

ডাক্তার জিহুত বাবু হাকীমী মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু ব্রজমোহন রায়।

সব-রেজিষ্টার জিহুত বাবু বিহারীলাল চন্দ্রের পরিবর্তে প্রবাস করাবী ও সিরিশতাদার জিহুত বাবু দিশাচন্দ্র বসু।

১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—হাপরা মুন্সিপালীটির কমিশ্যনরের, আইস্টে মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত জে. উইলিয়ামস সাহেবকে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জিহুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

দক্ষিণ বাঁকপুর মুন্সিপালীটির কমিশ্যনরের জিহুত বাবু চন্দ্রস্বরূপ মৈত্রকে ১৮৭৯। ৮০ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জিহুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ৩ অক্টোবর।—জিহুত বাবু আনন্দ চন্দ্র বহুর পরিবর্তে সিবিলা হাস্পাতালের আসিষ্টান্ট জিহুত বাবু তারানাথ সেন করীমপুর জিলার অন্তর্গত মাদারীপুর মুন্সিপালীটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৮ অক্টোবর।—যিনি যে সময়ে মুন্সিপালের পোলীনের ডিক্রিট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হন তিনি, স্বীয় পদোপলক্ষে সেই জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর।—পূর্ব আশ্রম রহিত করিয়া নিম্নলিখিত মহাশয় দিগকে হাকীমী-বাগ জিলার পথকর কমিটির : স্বরে : পদে নিযুক্ত করা গেল।

হাকীমীবাগের ডেপুটী কমিশ্যনর সাহেব

এ পদার্থ আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর সাহেব

এ সিবিলা চিকিৎসক সাহেব

পোলীনের ডিক্রিট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব

গবর্নরের ডাক্তার

হাকীমীবাগ থেকের এক সর্টফিকেট ইঞ্জিনিয়ার সাহেব

পথকরের ডেপুটী কালেক্টর

জিহুত বাবু ডাক্তারী ডাক্তার।

ডাক্তার ও কৃষিকারি জিহুত বিজয়লাল বাবু।

পথকর ২মার জিহুত বর্জনাথ সিংহ।

২মার জিহুত ২মার ২মার জিহুত সিংহ।

কোষ্ট ওয়াটার কার্খার জিহুত ২মার জিহুত বাবু।

জিহুত ২মার জিহুত ২মার জিহুত বাবু।

জিহুত ২মার জিহুত ২মার জিহুত বাবু।

মহাশয় জিহুত হইলেন বসু।

জিহুত ২মার জিহুত ২মার জিহুত বাবু।

জিহুত ২মার জিহুত ২মার জিহুত বাবু।

[সর্বস্বত্ব দেওয়া ১৮৭৯। ২১ অক্টোবর।]

Mr. W. Johnston, Assistant Conservator of Forests, *vice* Baboo Dinonath Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector.

Baboo Kali Das Gossain, Khyratdar.

Mr. Max Lubert, Manager, Tea Plantation.

Baboo Mohun Sing, Mahajun.

Mr. W. Murray, Tea-planter.

Bukshi Ram Das, Jaighirdar.

„ Ramlall.

The following notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 234.—*The 2nd October 1879.*—Mr. F. St. Clair Grimwood, c.s., Assistant Commissioner, Second Grade, Sibsagar, is transferred to Jorhat, and placed in charge of that sub-division, with effect from the 16th September 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th October 1879.—The declaration for the acquisition of land for railway purposes, emigration purposes, a sub-divisional station, and a bazar, in the chur villages of Bhahoil, Dhobagatti, Esail Sibrampoor, and Bethoree, pergunnahs Shoizapoor and Shoizabad, zillah Furreedpore, which was published at page 593, Part I of the *Calcutta Gazette* of 16th May 1877, is hereby cancelled.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 14th October 1879.—It is notified for general information that the Lieutenant-Governor hereby cancels so much of the notification dated 23rd January 1879 (published in the *Calcutta Gazette* of the 29th idem, Part I, pages 71-81), and of the schedule thereto annexed, as declared the under-mentioned forests of the district of Shahabad to be reserved forests :—

District.	Pergunnah or other sub-division.	Names of Forests.	Description of boundaries.
Shahabad	Sasseram	Rhotas Plateau	Same as in the schedule annexed to the notification of 23rd January 1879, cited above.
Ditto	Ditto	„ Slopes	
Ditto	Ditto	Rehal Plateau	
Ditto	Ditto	Bans-i-Koh	

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11th October 1879.—A modified plan, with an estimate amounting to Rs. 17,845, for the construction of a landing stage at the end of Outram road, having been submitted by the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the project under the provisions of section 35 of Act V (B.C.) of 1870. This notification supersedes that published in the *Calcutta Gazette* of the 13th August 1879.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ডেপুটি ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কমিস্কটর জিহুত বাবু সীমলাথ মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে সহ-
কারি ব-রকক জিহুত ডবলিউ. অনন্ডন সাহেব ।

খয়রাবাদ জিহুত বাবু কালিদাস গোন্দাযী ।

চাঁ আবাদের কার্য থাকি জিহুত মাজ সুবট সাহেব ।

মতাজন জিহুত ব বাবু সিংহ ।

চাঁ-কর জিহুত ডবলিউ. বরে সাহেব ।

আরগীরা জিহুত কেশীরাম দাস ।

জিহুত বকশী রাম লাল ।

নিম্নলিখিত জিআপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল ।

২৩৪ নম্বর ।—১৮৭৯ সাল ২ অক্টোবর ।—শিঙ্গাগরর দ্বিতীয় জেলার আফিষ্ট কমিশানর
জিহুত এক, সেন্ট কু. গ্রিউড সাহেব, সি, এস, যোড়হাটে জের ১৬ হইয়া ১৮৭৯ সালের ১৬ সেপ্টেম্বর
অবধি সেই মহকুমার কার্যের ভার পাইলেন ।

হরেন এ, কক্সল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর ।—ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত সোঁজাপুর ও সোঁজাবাদ পরগনার ভাণ্ডা-
উল ও ধোবাগাতি ও কৌন শিবরামপুর ও বেধরী চর গ্রামে রে-জমের কার্যের ও মহকুমার বিদেশ
গমন কার্যের নিমিত্তে ও মহকুমার কাম ও বাজার করিয়ার অন্তো জাম গ্রহণার্থ যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৭
সালের মে মাসের ২২ তারিখের বাঙ্গালী গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৫৫৯ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা
যায় তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল ।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।—সাগরপুর অবগত্যর্থ এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাউতেছে যে,
১৮৭৯ সালের ২৫ মার্চের বাঙ্গালী গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৩৭-২৪৮ পৃষ্ঠার প্রকাশিত
১৮৭৯ সালের ২৩ জুলাইর বিজ্ঞাপনের ও উৎসাহিতকরণের যে অংশে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত
নিম্নলিখিত বন ব্রকিত বন হইবে বলিয়া প্রকাশ করা গিয়াছে জিহুত সেক্টরমেন্ট গবর্ণর সাহেব সেই
অংশ এতদ্বারা রহিত করিলেন ।

জিলা ।	পা. গদা বা অন্য উপখণ্ড ।	বনের নাম ।	সীমার বিবরণ ।
শাহাবাদ ...	শাহাবাদ ...	রোহতাস মাল জুদি ...	উপরোক্ত ১৮৭৯ সালের
এ ...	এ ...	... কুমারি জুদি ...	২৩ জুলাইর বিজ্ঞাপন
এ ...	এ ...	... রোহতাস মাল জুদি ...	সংযুক্ত ওকশীলে বরণ
এ ...	এ ...	... বাসই কোষ ...	আছে তাহাই থাকবে ।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১১ অক্টোবর ।—কলিকাতা ২২ নং পৌর করণার্থ কমিশানরেরা উটরাম রোডের
শেষ ভাগে মাল বাজারের এক নির্দিষ্ট করিয়ার মেস-টেনাথিক মকশা ও ১৭.৩৪৫ টাকা ব্যয়ের যে
অনুমোদিত পঠান জিহুত সেক্টরমেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭০ সালের দ্বিতীয় ও আগস্টের ৩৫ তারিখ
বিজ্ঞাপনে তাহা করিয়ার অন্তর্গত ছিলেন । ১৮৭৯ সালের ১৯ আগস্টের বাঙ্গালী গবর্ণমেন্ট গেজেটে যে
জ্ঞাপন প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল ।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২১ অক্টোবর ।]

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF BALASORE.

The 7th October 1879—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Balasore have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879, at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF POOREE.

The 7th October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Pooree have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

- II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of immovable property under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF MYMENSING.

The 13th October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Mymensing have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from the 1st October 1879, at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of the lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF BEERBHOM.

The 14th October 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Beerbhoom have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

- I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বালেশ্বর জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে বালেশ্বর জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন, অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

পুরী জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে পুরী জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায় অনুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায় অনুসারে স্থাবর সম্পত্তির বার্ষিক মিটলভোর উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

ময়মনসিংহ জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে ময়মনসিংহ জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বীরভূম জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা-মতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে বীরভূম জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হিঁর করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

NOTIFICATION.

The 13th October 1879.—In supersession of the notification dated the 20th March last, published at page 252, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 26th idem, and in the exercise of the powers conferred on him by section 3, Act VI (B.C.) of 1878, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st October 1879 the fees to be levied under the said section by the Commissioners of the Municipality of Dacca for the cleansing of all latrines within the municipality shall be at the rates mentioned in the schedule below :—

House-tax on valuation (<i>alter</i> monthly rent).				Rate per year of fee.	House-tax on valuation (<i>aliter</i> monthly rent).				Rate per year of fee.
Rs.	Not exceeding	Rs.	Rs. A.		Rs.	Exceeding	Rs.	Rs. A.	
Exceeding 1,	but not exceeding 2	1	0 12		48,	but not exceeding 56	18	0	
" 2	" "	2	1 8		" 56	" "	20	0	
" 3	" "	3	2 4		" 64	" "	22	0	
" 4	" "	4	3 0		" 72	" "	24	0	
" 6	" "	6	3 12		" 80	" "	26	0	
" 8	" "	8	4 8		" 88	" "	28	0	
" 10	" "	10	5 4		" 96	" "	30	0	
" 12	" "	12	6 0		" 104	" "	34	0	
" 14	" "	14	6 12		" 120	" "	38	0	
" 16	" "	16	7 8		" 136	" "	42	0	
" 18	" "	18	8 4		" 152	" "	46	0	
" 20	" "	20	9 0		" 168	" "	50	0	
" 24	" "	24	10 0		" 184	" "	54	0	
" 28	" "	28	11 0		240	" "	64	0	
" 32	" "	32	12 0		247	" "	66	0	
" 36	" "	36	13 0		560	" "	144	0	
" 40	" "	40	14 0		960	" "	244	0	
" 48	" "	48	16 0						

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 13th October 1879.—In the exercise of the powers vested in him by section 10, Act V (B.C.) of 1876, and on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Busseerhaut, in the district of the 24-Pergunnahs, at a meeting, the Lieutenant-Governor is pleased to order, in supersession of the notification dated the 21st June 1869, published at page 1227 of the *Calcutta Gazette* of the 23rd June 1869, that the following shall be the boundaries of the said Municipality of Busseerhaut, with effect from the 1st January 1880 :—

On the North.—The Ichamutty river.

On the West.—The villages of Roghonathpore, Ramnarsainpore, Debipore, and Jhinka.

On the South.—The villages of Paikparah, Gokona, Bagundee, Anantapore, Goony, Chandi, and Ghoosopry.

On the East.—The river Ichamutty, and the villages of Bansjhari, Mullickpore, and Soladana.

The village of Songrampore, which has hitherto formed a part of the municipality, is thus excluded from the operation of Act V (B.C.) of 1876.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

(୧୫୭)

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর।—১৮৭৯ সালের ১ আগ্রিলের বাঙ্গালা গভর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৫৯ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত এই সালের ২০ মার্চের জিজ্ঞাপন রহিত করিয়া এবং ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৩ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া অধুনা সেন্টে মেন্ট গবর্নর সাহেব এই আদেশ করিলেন যে, উক্ত ধারাক্রমে ১৮৭৯ সালের ১ অক্টোবর অবধি ঢাকা মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরেরা নিম্নলিখিত তফসীলের দ্বারা অনুসারে উক্ত মুন্সিপালিটির অন্তর্গত সকল পাইখানা পরিষ্কার করিবার কী আদার করিবেন।

মূল্যের (মাসিক ভাড়ার) উপর হোল টাক্স		বার্ষিক কীর হার	মূল্যের (মাসিক ভাড়ার) উপর হোল টাক্স		বার্ষিক কীর হার
টাকা।		টাকা।	টাকা।		টাকা।
১, টাকার অধিক না হইলে	...	৫০	৪৮, টাকার অধিক কিন্তু ৫৬, টাকার অনধিক হইলে	...	১৮,
১, টাকার অধিক কিন্তু ২, টাকার অনধিক হইলে	...	১।০	৫৬, " ৬৪, " ...	২০,	২০,
২, " ৩, " ...	২।০	৬৪, " ৭২, " ...	২২,	২২,	২৪,
৩, " ৪, " ...	৩।০	৭২, " ৮০, " ...	২৪,	২৬,	২৮,
৪, " ৫, " ...	৪।০	৮০, " ৮৮, " ...	২৮,	৩০,	৩২,
৫, " ৬, " ...	৫।০	৮৮, " ৯৬, " ...	৩২,	৩৪,	৩৬,
৬, " ৭, " ...	৬।০	৯৬, " ১০৪, " ...	৩৬,	৩৮,	৪০,
৭, " ৮, " ...	৭।০	১০৪, " ১১২, " ...	৪০,	৪২,	৪৪,
৮, " ৯, " ...	৮।০	১১২, " ১২০, " ...	৪৪,	৪৬,	৪৮,
৯, " ১০, " ...	৯।০	১২০, " ১২৮, " ...	৪৮,	৫০,	৫২,
১০, " ১১, " ...	১০।০	১২৮, " ১৩৬, " ...	৫২,	৫৪,	৫৬,
১১, " ১২, " ...	১১।০	১৩৬, " ১৪৪, " ...	৫৬,	৫৮,	৬০,
১২, " ১৩, " ...	১২।০	১৪৪, " ১৫২, " ...	৬০,	৬২,	৬৪,
১৩, " ১৪, " ...	১৩।০	১৫২, " ১৬০, " ...	৬৪,	৬৬,	৬৮,
১৪, " ১৫, " ...	১৪।০	১৬০, " ১৬৮, " ...	৬৮,	৭০,	৭২,
১৫, " ১৬, " ...	১৫।০	১৬৮, " ১৭৬, " ...	৭২,	৭৪,	৭৬,
১৬, " ১৭, " ...	১৬।০	১৭৬, " ১৮৪, " ...	৭৬,	৭৮,	৮০,
১৭, " ১৮, " ...	১৭।০	১৮৪, " ১৯২, " ...	৮০,	৮২,	৮৪,
১৮, " ১৯, " ...	১৮।০	১৯২, " ২০০, " ...	৮৪,	৮৬,	৮৮,
১৯, " ২০, " ...	১৯।০	২০০, " ২০৮, " ...	৮৮,	৯০,	৯২,
২০, " ২১, " ...	২০।০	২০৮, " ২১৬, " ...	৯২,	৯৪,	৯৬,
২১, " ২২, " ...	২১।০	২১৬, " ২২৪, " ...	৯৬,	৯৮,	১০০,
২২, " ২৩, " ...	২২।০	২২৪, " ২৩২, " ...	১০০,	১০২,	১০৪,
২৩, " ২৪, " ...	২৩।০	২৩২, " ২৪০, " ...	১০৪,	১০৬,	১০৮,
২৪, " ২৫, " ...	২৪।০	২৪০, " ২৪৮, " ...	১০৮,	১১০,	১১২,
২৫, " ২৬, " ...	২৫।০	২৪৮, " ২৫৬, " ...	১১২,	১১৪,	১১৬,
২৬, " ২৭, " ...	২৬।০	২৫৬, " ২৬৪, " ...	১১৬,	১১৮,	১২০,
২৭, " ২৮, " ...	২৭।০	২৬৪, " ২৭২, " ...	১২০,	১২২,	১২৪,
২৮, " ২৯, " ...	২৮।০	২৭২, " ২৮০, " ...	১২৪,	১২৬,	১২৮,
২৯, " ৩০, " ...	২৯।০	২৮০, " ২৮৮, " ...	১২৮,	১২৮,	১৩০,
৩০, " ৩১, " ...	৩০।০	২৮৮, " ২৯৬, " ...	১৩২,	১৩২,	১৩২,
৩১, " ৩২, " ...	৩১।০	২৯৬, " ৩০৪, " ...	১৩৬,	১৩৬,	১৩৬,
৩২, " ৩৩, " ...	৩২।০	৩০৪, " ৩১২, " ...	১৪০,	১৪০,	১৪০,
৩৩, " ৩৪, " ...	৩৩।০	৩১২, " ৩২০, " ...	১৪৪,	১৪৪,	১৪৪,
৩৪, " ৩৫, " ...	৩৪।০	৩২০, " ৩২৮, " ...	১৪৮,	১৪৮,	১৪৮,
৩৫, " ৩৬, " ...	৩৫।০	৩২৮, " ৩৩৬, " ...	১৫২,	১৫২,	১৫২,
৩৬, " ৩৭, " ...	৩৬।০	৩৩৬, " ৩৪৪, " ...	১৫৬,	১৫৬,	১৫৬,
৩৭, " ৩৮, " ...	৩৭।০	৩৪৪, " ৩৫২, " ...	১৬০,	১৬০,	১৬০,
৩৮, " ৩৯, " ...	৩৮।০	৩৫২, " ৩৬০, " ...	১৬৪,	১৬৪,	১৬৪,
৩৯, " ৪০, " ...	৩৯।০	৩৬০, " ৩৬৮, " ...	১৬৮,	১৬৮,	১৬৮,
৪০, " ৪১, " ...	৪০।০	৩৬৮, " ৩৭৬, " ...	১৭২,	১৭২,	১৭২,
৪১, " ৪২, " ...	৪১।০	৩৭৬, " ৩৮৪, " ...	১৭৬,	১৭৬,	১৭৬,
৪২, " ৪৩, " ...	৪২।০	৩৮৪, " ৩৯২, " ...	১৮০,	১৮০,	১৮০,
৪৩, " ৪৪, " ...	৪৩।০	৩৯২, " ৪০০, " ...	১৮৪,	১৮৪,	১৮৪,
৪৪, " ৪৫, " ...	৪৪।০	৪০০, " ৪০৮, " ...	১৮৮,	১৮৮,	১৮৮,
৪৫, " ৪৬, " ...	৪৫।০	৪০৮, " ৪১৬, " ...	১৯২,	১৯২,	১৯২,
৪৬, " ৪৭, " ...	৪৬।০	৪১৬, " ৪২৪, " ...	১৯৬,	১৯৬,	১৯৬,
৪৭, " ৪৮, " ...	৪৭।০	৪২৪, " ৪৩২, " ...	২০০,	২০০,	২০০,
৪৮, " ৪৯, " ...	৪৮।০	৪৩২, " ৪৪০, " ...	২০৪,	২০৪,	২০৪,
৪৯, " ৫০, " ...	৪৯।০	৪৪০, " ৪৪৮, " ...	২০৮,	২০৮,	২০৮,
৫০, " ৫১, " ...	৫০।০	৪৪৮, " ৪৫৬, " ...	২১২,	২১২,	২১২,
৫১, " ৫২, " ...	৫১।০	৪৫৬, " ৪৬৪, " ...	২১৬,	২১৬,	২১৬,
৫২, " ৫৩, " ...	৫২।০	৪৬৪, " ৪৭২, " ...	২২০,	২২০,	২২০,
৫৩, " ৫৪, " ...	৫৩।০	৪৭২, " ৪৮০, " ...	২২৪,	২২৪,	২২৪,
৫৪, " ৫৫, " ...	৫৪।০	৪৮০, " ৪৮৮, " ...	২২৮,	২২৮,	২২৮,
৫৫, " ৫৬, " ...	৫৫।০	৪৮৮, " ৪৯৬, " ...	২৩২,	২৩২,	২৩২,
৫৬, " ৫৭, " ...	৫৬।০	৪৯৬, " ৫০৪, " ...	২৩৬,	২৩৬,	২৩৬,
৫৭, " ৫৮, " ...	৫৭।০	৫০৪, " ৫১২, " ...	২৪০,	২৪০,	২৪০,
৫৮, " ৫৯, " ...	৫৮।০	৫১২, " ৫২০, " ...	২৪৪,	২৪৪,	২৪৪,
৫৯, " ৬০, " ...	৫৯।০	৫২০, " ৫২৮, " ...	২৪৮,	২৪৮,	২৪৮,
৬০, " ৬১, " ...	৬০।০	৫২৮, " ৫৩৬, " ...	২৫২,	২৫২,	২৫২,
৬১, " ৬২, " ...	৬১।০	৫৩৬, " ৫৪৪, " ...	২৫৬,	২৫৬,	২৫৬,
৬২, " ৬৩, " ...	৬২।০	৫৪৪, " ৫৫২, " ...	২৬০,	২৬০,	২৬০,
৬৩, " ৬৪, " ...	৬৩।০	৫৫২, " ৫৬০, " ...	২৬৪,	২৬৪,	২৬৪,
৬৪, " ৬৫, " ...	৬৪।০	৫৬০, " ৫৬৮, " ...	২৬৮,	২৬৮,	২৬৮,
৬৫, " ৬৬, " ...	৬৫।০	৫৬৮, " ৫৭৬, " ...	২৭২,	২৭২,	২৭২,
৬৬, " ৬৭, " ...	৬৬।০	৫৭৬, " ৫৮৪, " ...	২৭৬,	২৭৬,	২৭৬,
৬৭, " ৬৮, " ...	৬৭।০	৫৮৪, " ৫৯২, " ...	২৮০,	২৮০,	২৮০,
৬৮, " ৬৯, " ...	৬৮।০	৫৯২, " ৬০০, " ...	২৮৪,	২৮৪,	২৮৪,
৬৯, " ৭০, " ...	৬৯।০	৬০০, " ৬০৮, " ...	২৮৮,	২৮৮,	২৮৮,
৭০, " ৭১, " ...	৭০।০	৬০৮, " ৬১৬, " ...	২৯২,	২৯২,	২৯২,
৭১, " ৭২, " ...	৭১।০	৬১৬, " ৬২৪, " ...	২৯৬,	২৯৬,	২৯৬,
৭২, " ৭৩, " ...	৭২।০	৬২৪, " ৬৩২, " ...	৩০০,	৩০০,	৩০০,
৭৩, " ৭৪, " ...	৭৩।০	৬৩২, " ৬৪০, " ...	৩০৪,	৩০৪,	৩০৪,
৭৪, " ৭৫, " ...	৭৪।০	৬৪০, " ৬৪৮, " ...	৩০৮,	৩০৮,	৩০৮,
৭৫, " ৭৬, " ...	৭৫।০	৬৪৮, " ৬৫৬, " ...	৩১২,	৩১২,	৩১২,
৭৬, " ৭৭, " ...	৭৬।০	৬৫৬, " ৬৬৪, " ...	৩১৬,	৩১৬,	৩১৬,
৭৭, " ৭৮, " ...	৭৭।০	৬৬৪, " ৬৭২, " ...	৩২০,	৩২০,	৩২০,
৭৮, " ৭৯, " ...	৭৮।০	৬৭২, " ৬৮০, " ...	৩২৪,	৩২৪,	৩২৪,
৭৯, " ৮০, " ...	৭৯।০	৬৮০, " ৬৮৮, " ...	৩২৮,	৩২৮,	৩২৮,
৮০, " ৮১, " ...	৮০।০	৬৮৮, " ৬৯৬, " ...	৩৩২,	৩৩২,	৩৩২,
৮১, " ৮২, " ...	৮১।০	৬৯৬, " ৭০৪, " ...	৩৩৬,	৩৩৬,	৩৩৬,
৮২, " ৮৩, " ...	৮২।০	৭০৪, " ৭১২, " ...	৩৪০,	৩৪০,	৩৪০,
৮৩, " ৮৪, " ...	৮৩।০	৭১২, " ৭২০, " ...	৩৪৪,	৩৪৪,	৩৪৪,
৮৪, " ৮৫, " ...	৮৪।০	৭২০, " ৭২৮, " ...	৩৪৮,	৩৪৮,	৩৪৮,
৮৫, " ৮৬, " ...	৮৫।০	৭২৮, " ৭৩৬, " ...	৩৫২,	৩৫২,	৩৫২,
৮৬, " ৮৭, " ...	৮৬।০	৭৩৬, " ৭৪৪, " ...	৩৫৬,	৩৫৬,	৩৫৬,
৮৭, " ৮৮, " ...	৮৭।০	৭৪৪, " ৭৫২, " ...	৩৬০,	৩৬০,	৩৬০,
৮৮, " ৮৯, " ...	৮৮।০	৭৫২, " ৭৬০, " ...	৩৬৪,	৩৬৪,	৩৬৪,
৮৯, " ৯০, " ...	৮৯।০	৭৬০, " ৭৬৮, " ...	৩৬৮,	৩৬৮,	৩৬৮,
৯০, " ৯১, " ...	৯০।০	৭৬৮, " ৭৭৬, " ...	৩৭২,	৩৭২,	৩৭২,
৯১, " ৯২, " ...	৯১।০	৭৭৬, " ৭৮৪, " ...	৩৭৬,	৩৭৬,	৩৭৬,
৯২, " ৯৩, " ...	৯২।০	৭৮৪, " ৭৯২, " ...	৩৮০,	৩৮০,	৩৮০,
৯৩, " ৯৪, " ...	৯৩।০	৭৯২, " ৮০০, " ...	৩৮৪,	৩৮৪,	৩৮৪,
৯৪, " ৯৫, " ...	৯৪।০	৮০০, " ৮০৮, " ...	৩৮৮,	৩৮৮,	৩৮৮,
৯৫, " ৯৬, " ...	৯৫।০	৮০৮, " ৮১৬, " ...	৩৯২,	৩৯২,	৩৯২,
৯৬, " ৯৭, " ...	৯৬।০	৮১৬, " ৮২৪, " ...	৩৯৬,	৩৯৬,	৩৯৬,
৯৭, " ৯৮, " ...	৯৭।০	৮২৪, " ৮৩২, " ...	৪০০,	৪০০,	৪০০,
৯৮, " ৯৯, " ...	৯৮।০	৮৩২, " ৮৪০, " ...	৪০৪,	৪০৪,	৪০৪,
৯৯, " ১০০, " ...	৯৯।০	৮৪০, " ৮৪৮, " ...	৪০৮,	৪০৮,	৪০৮,
১০০, " ১০১, " ...	১০০।০	৮৪৮, " ৮৫৬, " ...	৪১২,	৪১২,	৪১২,
১০১, " ১০২, " ...	১০১।০	৮৫৬, " ৮৬৪, " ...	৪১৬,	৪১৬,	৪১৬,
১০২, " ১০৩, " ...	১০২।০	৮৬৪, " ৮৭২, " ...	৪২০,	৪২০,	৪২০,
১০৩, " ১০৪, " ...	১০৩।০	৮৭২, " ৮৮০, " ...	৪২৪,	৪২৪,	৪২৪,
১০৪, " ১০৫, " ...	১০৪।০	৮৮০, " ৮৮৮, " ...	৪২৮,	৪২৮,	৪২৮,
১০৫, " ১০৬, " ...	১০৫।০	৮৮৮, " ৮৯৬, " ...	৪৩২,	৪৩২,	৪৩২,
১০৬, " ১০৭, " ...	১০৬।০	৮৯৬, " ৯০৪, " ...	৪৩৬,	৪৩৬,	৪৩৬,
১০৭, " ১০৮, " ...	১০৭।০	৯০৪, " ৯১২, " ...	৪৪০,	৪৪০,	৪৪০,
১০৮, " ১০৯, " ...	১০৮।০	৯১২, " ৯২০, " ...	৪৪৪,	৪৪৪,	৪৪৪,
১০৯, " ১১০, " ...	১০৯।০	৯২০, " ৯২৮, " ...	৪৪৮,	৪৪৮,	৪৪৮,
১১০, " ১১১, " ...	১১০।০	৯২৮, " ৯৩৬, " ...	৪৫২,	৪৫২,	৪৫২,
১১১, " ১১২, " ...	১১১।০	৯৩৬, " ৯৪৪, " ...	৪৫৬,	৪৫৬,	৪৫৬,
১১২, " ১১৩, " ...	১১২।০	৯৪৪, " ৯৫২, " ...	৪৬০,	৪৬০,	৪৬০,
১১৩, " ১১৪, " ...	১১৩।০	৯৫২, " ৯৬০, " ...	৪৬৪,	৪৬৪,	৪৬৪,
১১৪, " ১১৫, " ...	১১৪।০	৯৬০, " ৯৬৮, " ...	৪৬৮,	৪৬৮,	৪৬৮,
১১৫, " ১১৬, " ...	১১৫।০	৯৬৮, " ৯৭৬, " ...	৪৭২,	৪৭২,	৪৭২,
১১৬, " ১১৭, " ...	১১৬।০	৯৭৬, " ৯৮৪, " ...	৪৭৬,	৪৭৬,	৪৭৬,
১১৭, " ১১৮, " ...	১১৭।০	৯৮৪, " ৯৯২, " ...	৪৮০,	৪৮০,	৪৮০,
১১৮, " ১১৯, " ...	১১৮।০	৯৯২, " ১০০০, " ...	৪৮৪,	৪৮৪,	৪৮৪,
১১৯, " ১২০, " ...	১১৯।০	১০০০, " ১০০৮, " ...	৪৮৮,	৪৮৮,	৪৮৮,
১২০, " ১২১, " ...	১২০।০	১০০৮, " ১০১৬, " ...	৪৯২,	৪৯২,	৪৯২,
১২১, " ১২২, " ...	১২১।০	১০১৬, " ১০২৪, " ...	৪৯৬,	৪৯৬,	৪৯৬,
১২২, " ১২৩, " ...	১২২।০	১০২৪, " ১০৩২, " ...	৫০০,	৫০০,	৫০০,
১২৩, " ১২৪, " ...	১২৩।০	১০৩২, " ১০৪০, " ...	৫০৪,	৫০৪,	৫০৪,
১২৪, " ১২৫, " ...	১২৪।০	১০৪০, " ১০৪৮, " ...	৫০৮,	৫০৮,	৫০৮,
১২৫, " ১২৬, " ...	১২৫।০	১০৪৮, " ১০৫৬, " ...	৫১২,	৫১২,	৫১২,
১২৬, " ১২৭, " ...	১২৬।০	১০৫৬, " ১০৬৪, " ...	৫১৬,	৫১৬,	৫১৬,
১২৭, " ১২৮, " ...	১২৭।০	১০৬৪, " ১০৭২, " ...	৫২০,	৫২০,	৫২০,
১২৮, " ১২৯, " ...	১২৮।০	১০৭২, " ১০৮০, " ...	৫২৪,	৫২৪,	৫২৪,
১২৯, " ১৩০, " ...	১২৯।০	১০৮০, " ১০৮৮, " ...	৫২৮,	৫২৮,	৫২৮,
১৩০, " ১৩১, " ...	১৩০।০	১০৮৮, " ১০৯৬, " ...	৫৩২,	৫৩২,	৫৩২,
১৩১, " ১৩২, " ...	১৩১।০	১০৯৬, " ১১০৪, " ...	৫৩৬,	৫৩৬,	৫৩৬,
১৩২, " ১৩৩, " ...	১৩২।০	১১০৪, " ১১১২, " ...	৫৪০,	৫৪০,	৫৪০,
১৩৩, " ১৩৪, " ...	১৩৩।০	১১১২, " ১১২০, " ...	৫৪৪,	৫৪৪	

विज्ञान ।

उत्तर मोया—हे ज्ञायती नमः ।

পশ্চিম জীয়া—রঘুনাথপুর ও রামনারায়ণপুর ও দেবীপুর ও মাঁকা গ্রাম।

দক্ষিণ সীমা—পাইকপাড়া ও গোফোনা ও বগদী ও অনন্তপুর ও গুনি ও চণ্ডী ও ঘুমুড়া গ্রাম।

পূর্বসীমা—ইচ্ছামতী নদী ও বাঁশখাতি ও মল্লিকপুর ও বোলদানা গ্রাম ।

যে সংগ্রামপুর গ্রাম এত দিন উক্ত মুন্সিগপালিটীর একাংশস্বরূপ ছিল তাহা ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয়
৫ আইনের কার্যে চলনহইতে মুক্ত হইল।

এচ, এল, হারিশম,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২১ অক্টোবর ।]

NOTIFICATION.

The 13th October 1879.—It is hereby notified for general information that in the exercise of the powers conferred on him by section 10 of the Bengal Municipal Act, 1876, and on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Bankura at a meeting, the Lieutenant-Governor is pleased to withdraw from the operation of the said Act the village of Ketiadang and all the lands to the east and to the south of a curved line drawn from the Bishenpore road to Badambari, to the east of Government garden, passing by the cemetery, as also the large tract of land situated to the west of the west Moydan road and the villages of Nutanchatti and Kenduadihi.

And in exercise of the powers vested in him by section 13 of the said Act, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Bankura, to declare that the villages of Sanbanda and Bejgram shall be united with, and form part of, the said Municipality of Bankura.

The limits of the Municipality as now revised shall be as follows :—

On the North.—The river Gundessari.

On the South.—The river Dulkessur and the rice fields to the west of Shamdanga.

On the East.—The rice fields to the east of the villages of Sanbanda and Bejgram, and the curved line drawn from the Bishenpore road to Badambari to the east of the Government garden.

On the West.—The west Moydan road from the second mile of the Barachakra road to near Mr. Ricketts' house and the waste lands and rice fields to the west of Nutanchatti, and a line drawn from the western extremity of the above village to a little to the east of Mr. Sceale's house.

This notification will come into force from the 1st January 1880, and will supersede the notification dated the 31st March 1869, published in the *Calcutta Gazette* of the 7th April following.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4485A.

The 26th September 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Sheikpura Bench, in the district of Monghyr, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Moulvi Tussaduk Hossein Khan, Zemindar.

„ Barkhurdar Hossein Khan, Ditto.

„ Feda Hossein Khan.

„ Turussud Hossein Khan.

The 29th September 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bankipore Regular Bench in the district of Patna, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Syud Ameerul Hossein, Zemindar.

Kumar Ram Bahadoor, Ditto.

Baboo Kristo Chunder Ghose, Ditto.

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Jhaoogunj Bench in the district of Patna, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Joymungul Prosad, Zemindar.

Bal Kishen Lal, Ditto.

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Sadikpore Bench in the district of Patna, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Syud Tajummal Hossein, Zemindar.

Baboo Ram Krishen Panday, Ditto.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর ।—সাদারনের অবগতার্থে এডম্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশের মুন্সিপাল বিবয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ১০ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া ও বাঁকড়া মুন্সিপালটির সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে মেকতিয়া-দজগ্রাম ও গবর্ণমেন্টের বাগানের পূর্বদিকে সমাধি স্থানের নিকটদিয়া গামি বিষ্ণুপুর পথ অবধি বাদাম-বাড়ী পর্যন্ত টানা বক্র রেখার পূর্ব ও দক্ষিণ দিগের সমুদয় ভূমি ও পশ্চিম ময়দান পথের পশ্চিমদিকে স্থিত বহুভূমি খণ্ড এবং নূতন চট্টা ও কেন্দ্রিয়া ডিহিগ্রাম উক্ত আইনের কার্যচলন হইতে মুক্ত করিলেন ।

ও জিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ১৩ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া বাঁকড়া মুন্সিপালটির কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে সমবাধা ও বেজগ্রাম গ্রাম উক্ত বাঁকড়া মুন্সিপালিটিতে সংযুক্ত ও তদংশ হইবে বলিয়া প্রকাশ করিলেন ।

উক্ত মুন্সিপালিটির সীমা এইরূপে খেচুপ সংশোধন করা গেল তাহা এই ।

উত্তর সীমা ।—গণেশ্বরী নদী ।

দক্ষিণ সীমা ।—দলেকেশ্বর নদ ও শ্যামডাঙ্গার পশ্চিম দিগের ধান্যার ক্ষেত ।

পূর্ব সীমা ।—শ্যামডাঙ্গা ও বেজগ্রাম গ্রামের পূর্ব দিগের ধান্যার ক্ষেত, ও গবর্ণমেন্টের বাগানের পূর্ব দিকে বিষ্ণুপুর পথ অবধি বাদামবাড়ী পর্যন্ত টানা বক্র রেখা ।

পশ্চিম সীমা ।—বড়চক্র পথের দ্বিতীয় মাইল অবধি রিক্রেটস সাহেবের বাটীর নিকট পর্যন্ত পশ্চিম ময়দান পথ ও নূতনচট্টার পশ্চিমদিগের পাতিত ভূমি ও ধান্যার ক্ষেত, এবং পূর্বোক্ত গ্রামের পশ্চিম প্রান্ত অবধি সীলুন সাহেবের বাড়ীর কিঞ্চিৎ পূর্ব পর্যন্ত টানা রেখা ।

১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি এই বিজ্ঞাপন বলবৎ হইবে, এবং ১৮৬৯ সালের ৩১ মার্চের যে বিজ্ঞাপন তৎপরের আপ্রিল মাসের ১৩ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাও এডম্বারা রহিত হইবে ।

এচ. এল. হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট ।

৪৪৮৫ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যুদ্ধের জিলার অন্তর্গত সেখপুর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

জামীদার জিয়ুত মৌলবী তসদক হুসেন খাঁ ।

” ” ” বরখরদার হুসেন খাঁ ।

জিয়ুত মৌলবী ফেদাহুসেন খাঁ ।

” ” ” তরম্বাদ হুসেন খাঁ ।

১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাটনা জিলার অন্তর্গত বাঁকীপুর রেগুলর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

জামীদার জিয়ুত মৈয়দ আমিকল হুসেন ।

” ” কুমার রাম বাহাদুর ।

” ” বাবু কৃষ্ণ চন্দ্র ঘোষ ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাটনা জিলার অন্তর্গত বাউগঞ্জ বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

জামীদার জিয়ুত বাবু জয়মঙ্গল প্রসাদ ।

” ” বালকৃষ্ণ লাল ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাটনা জিলার অন্তর্গত সাদিকপুর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

জামীদার জিয়ুত তজমল হুসেন ।

” ” বাবু রামকৃষ্ণ পাণ্ডে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২১ অক্টোবর ।]

The 7th October 1879.—Moonshee Golam Lelahee, who has, under separate orders of this date, been appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 14th October 1879.—Baboo Bhugwan Chunder Sen, First Subordinate Judge of Backergunge, having rejoined his appointment on the 1st instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders dated the 12th March 1879 is cancelled.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 8th October 1879.*—Baboo Kailas Chandra Mozoomdar, Moonsif of Khoolna, in the district of Jessore, has been allowed privilege leave of absence for three months, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 16th October 1879.

The 9th October 1879.—Baboo Sham Lall Haldar, Moonsif of Ramroygram, in the district of Tipperah, has been allowed leave of absence for three months, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 16th October 1879.

Baboo Shiva Sunkur Sahye, Moonsif of Sewan, in the district of Sarun, has been allowed leave of absence for one month and eight days, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 8th October 1879.

The 10th October 1879.—Baboo Revati Churn Banerjee, Moonsif of Soodharam, in the district of Noakholly, has been allowed privilege leave of absence for two months, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 16th October 1879.

The 14th October 1879.—Baboo Lokenath Nundy, a Moonsif of Bogra, in the district of Pubna and Bogra, has been allowed leave of absence for seven weeks, under Sections 4 and 16, Supplement I of the Civil Leave Code, in extension of that already granted to him on the 9th June 1879.

Moulvi Syed Imam Ally, Moonsif of Buxar, in the district of Shahabad, has been allowed privilege leave of absence for one month, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 14th August 1879.

Baboo Amrita Lal Pal, Moonsif of Burdwan, has been allowed privilege leave of absence for seven weeks, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 1st December 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 7th October 1879.

No. 218.—Mr. H. J. Handley, Assistant Engineer, First Grade, was relieved*

* Government of India Notification, No. 370 of the 19th September 1879. from his duties from the 30th September 1879, after noon.

No. 219.—*Appointment.*—Mr. W. B. Christie, Assistant Engineer, First Grade, is appointed to officiate as Executive Engineer of the Darjeeling Division as a temporary arrangement, or until further orders.

The 9th October 1879.

No. 220.—*Notifications.*—Mr. A. F. Watson, Executive Engineer, Second Grade, was

† Government of India Notification, No. 370, of the 19th September 1879. relieved† of his duties as Executive Engineer of the First Calcutta Division from the 30th September 1879, after noon.

No. 221.—Mr. W. H. Nightingale, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, assumed charge of the First Calcutta Division on the 30th September 1879, after noon.

[Government Gazette, 21st October 1879.]

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে কিয়ৎকালের জন্যে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী বালেকটরের পক্ষে নিযুক্ত জীযুত মুনশী গোলাম লোহী তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।—বাকরগঞ্জের প্রথম সর্ভিসেন্ট জজ জীযুত বাবু ভগবান চন্দ্র সেন, এই মাসের ১ তারিখে আপন কর্ম পুনরাহরণ করিতে ১৮৭৯ সালের ১২ মার্চের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

মুনসেগড়ের ছুটি ।—১৮৭৯ সাল ৮ অক্টোবর ।—শোণাইর জিলার অন্তর্গত খুলনার মুনসেফ জীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র মজুমদার, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৬ অক্টোবর অবধি তিন মাসের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৯ অক্টোবর ।—ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত রাম ঐশ্বর্যামের মুনসেফ জীযুত বাবু শ্যামলাল হালদার সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৬ অক্টোবর অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

সারণ জিলার অন্তর্গত সেগুনামের মুনসেফ জীযুত বাবু শিবশঙ্কর সহায় সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ৮ অক্টোবর অবধি এক মাস আট দিনের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর ।—নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত সুধারামের মুনসেফ জীযুত বাবু রেবতী চরণ বন্দ্যোপাধ্যায় সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৬ অক্টোবর অবধি দুই মাসের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।—পাবনা ও বগুড়া জিলার অন্তর্গত বগুড়ার মুনসেফ, জীযুত বাবু লোকনাথ নন্দী ১৮৭৯ সালের ৯ জুনের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতি রক্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৪ চিহ্নিত পারিশিষ্ট বিধির ৪ ও ১৬ ধারামতে সাত মাসের ছুটি পাইলেন ।

শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত বজারের মুনসেফ জীযুত মোল্লী সৈয়দ ইমামজালি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৪ আগস্ট অবধি এক মাসের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

বর্ধমানের মুনসেফ জীযুত বাবু অমৃতলাল পাল সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১ ডিসেম্বর অবধি সাত মাসের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

ফরেন্স এ. কক্রেম,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।

২১৮ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এচ. জে. হাওলি সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে অবধি আপন কর্মস্থল হইতে অব্যাহতি পাইলেন ।*

* ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের ৩৭০ নং বিজ্ঞাপন ।

২১৯ নম্বর ।—নিয়োগ ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ. বি. ক্রিষ্টি সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে অথবা যাহা অন্য আজ্ঞা না হয় দার্জিলিং খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৯ অক্টোবর ।

২২০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এ. এক. ওয়াটসন সাহেব ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে কলিকাতার প্রথম খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারস্বরূপ খরীদ কার্য হইতে অব্যাহতি পাইলেন ।†

† ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের ৩৭০ নং বিজ্ঞাপন ।

২২১ নম্বর ।—তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ. এচ. মাইটিঙ্গেল সাহেব ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে কলিকাতার প্রথম খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২১ অক্টোবর ।]

The 11th October 1879.

No. 222.—Mr. H. Dewes, Executive Engineer, First Grade, was relieved† of his duties as Executive Engineer of the Hazaribagh Division from the 30th September 1879, after noon.

No. 223.—Mr. J. W. Johnson, Executive Engineer (temporary rank), Fourth Grade, assumed charge of the Hazaribagh Division on the 30th September 1879, after noon.

;(LOCAL COMMUNICATIONS.)

The 13th October 1879.

No. 225.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a road from the Basrah station of the Calcutta and South-Eastern State Railway through the villages of Basrah, Hurdoh, Shahapore, and Koorooleah, pergunnah Medun Mullo, zillah 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, 70 feet in width and 7,752 feet in length, measuring more or less 37 beeghas 13 cottahs and 11 chittacks, is required within the aforesaid villages of Basrah, Hurdoh, Shahapore, and Koorooleah.

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A plan of the land can be seen at the Collectorate of the 24-Pergunnahs any hour between 11 A.M. and 5 P.M., Sundays and holidays excepted.

ESTABLISHMENT.

The 14th October 1879.

No. 226.—*Appointment.*—Mr. W. H. Nightingale, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, Officiating Executive Engineer, First Calcutta Division, to officiate as Executive Engineer of the Third Calcutta Division in addition to his own duties, as a temporary arrangement, or until further orders.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 13th October 1879.

No. 206.—*Notifications.*—With reference to the orders of the Government of India Public Works Department, which were republished in the notification noted in the margin, Mr. G. H. Faulkner, Executive Engineer, Second Grade, was relieved on the afternoon of the 30th September 1879.

No. 207.—With reference to the orders marginally noted, Lieutenant R. H. Brown, B.E., Officiating Executive Engineer, left the Sone Circle on the forenoon of the 8th October 1879 for field service.

No. 208.—With reference to the orders marginally noted, Baboo Kally Coomar Coondoo, Assistant Engineer, First Grade, was relieved on the forenoon of the 6th October 1879.

No. 209.—With reference to the orders marginally noted, Mr. P. Dejoux, Executive Engineer, Third Grade, took over charge of the office of Executive Engineer, Northern Drainage and Embankment Division, from Mr. Whitfield on the afternoon of the 8th October 1879.

[*Government Gazette, 21st October 1879.*]

১৮৭৯ সাল ১১ অক্টোবর ।

২২২ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এচ, ডিউস সাহেব ১৮৭৯ সালের ১ তারিখের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সা. ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে হাজারীবাগ খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ৬ আগস্টের ৩১৪ নং বিজ্ঞাপন । নিয়ন্ত্রণ স্বরূপ স্বীয় কার্য হইতে অবাহতি পাইলেন ।

২২৩ নম্বর ।—চতুর্থ শ্রেণীর কিয়ৎকালীন এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জে, ডবলিউ, অজন সাহেব ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে হাজারীবাগ খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন ।

(স্থানীয় বর্ত্তাদি বিষয়ক ।)

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর ।

২২৫ নম্বর ।—তারিখের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত মেদনমল্ল পরগনার বাসরা ও হরদহ ও শাহপুর ও কুলিয়া গ্রাম দিয়া কলিকাতা ও দক্ষিণ পূর্ব কোট রেলওয়ের বাসরা ফেশন হইতে পথ করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে উক্ত বাসরা ও হরদহ ও শাহপুর ও কুলিয়া গ্রামে ৭০ ফুট প্রস্থ ও ৭৭৫২ ফুট দীর্ঘ অর্থাৎ ক্রমান্বিত ৩৭৯৩৯৮ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

উক্ত ভূমির নকশা রবিবার ও বঙ্গের দিন ভিন্ন প্রতিদিন বেলা ১১ টা অবধি ৫ টা পর্যন্ত ২৪ পরগনার কালেকটরীতে দেখা যাইতে পারিবে ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।

২২৬ নম্বর ।—নিয়োগ ।—তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎ কালীন এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ও কলিকাতার প্রথম খণ্ডের একটি এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ, এচ, নাইটিঙ্গেল সাহেব, আপন কর্ম্মাতিরিক্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম্ম করিবেন ।

টি, এচ, উইলস,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্বন্ধীয় ।

সিরিশতাবিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর ।

২০৬ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—১৯ আগস্টের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত পবলিক ওর্কস ১৮৭৯ সালের ৬ আগস্টের ৩১৪ নং । ডিপার্টমেন্টে তারিখের গবর্ণমেন্টের পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জি, এচ, ফলকনর সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে আপন কার্য হইতে অবাহতি পাইলেন ।

২০৭ নম্বর ।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে একটি এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার লেপ্টেনেন্ট বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সালের জীযুত আর, এচ, ব্রোন সাহেব, আর, ই, ফিল্ড সর্কিসের ৭ অক্টোবরের ২০২ ও ২০৩ নং বিজ্ঞাপন । নিমিত্তে ১৮৭৯ সালের ৮ অক্টোবরের পূর্বাঙ্কে মোণচক্র হইতে গমন করিলেন ।

২০৮ নম্বর ।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত বাবু বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সা. কালীকুমার কুণ্ড ১৮৭৯ সালের ৬ অক্টোবরের পূর্বাঙ্কে অন্তর্যের ৩০ সেপ্টেম্বরের ১৯৯ নং বিজ্ঞাপন । প্রতি কর্ম্মের ভার অর্পণ করিলেন ।

২০৯ নম্বর ।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত পি, ডিজে সাহেব, জীযুত উইট ফিল্ড সাহেবের স্থানে ১৮৭৯ সালের ৮ অক্টোবরের অপরাহ্নে উত্তর জলপ্রাণালী ও বাঁধ খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কার্যের ভার গ্রহণ করিলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২১ অক্টোবর ।]

Dated the 14th October 1879.

No. 210.—Mr. P. B. Roberts, Executive Engineer, Fourth Grade, Gunduck Division, having returned, on the afternoon of the 5th October 1879, from the sick leave granted to him in the orders marginally noted, the unexpired portion of the leave is hereby cancelled.

No. 182, dated the 29th August 1879.

No. 213.—With reference to the foregoing notification, Mr. C. W. Odling, Executive Engineer, Third Grade, Arrah Division, to have charge of the office of Superintending Engineer, Sone Circle, as a temporary arrangement, in addition to his other duties until further orders, *vice* Mr. J. P. H. Walker, resigned.

No. 214.—With reference to the above, Mr. J. P. H. Walker, Superintending Engineer, First Grade, made over charge of the office of Superintending Engineer, Sone Circle, to Mr. C. W. Odling on the forenoon of the 9th October 1879.

No. 215.—*Transfer*.—Major J. M. Heywood, R.E., Superintending Engineer, Third Grade, *temporary rank* (on privilege leave), from the South-Western to the Sone Circle, in the interests of the public service.

No. 216.—*Notification*.—With reference to notification No. 212 above, Mr. A. Hayes, Assistant Engineer, Second Grade, to have charge of the office of the Executive Engineer, Cossye Division, as a temporary arrangement, in addition to his other duties until further orders, *vice* Mr. H. Unwin, resigned.

D. B. HORN, *Asst. Secy.*,
for *Joint-Secy. to the Govt. of Bengal*,
P. W. Dept., *Irrign. Branch*.

RAILWAY.

DECLARATION.

Darjeeling, the 8th October 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for quarrying ballast for the Gya State Railway in the village of Pahsi Morarpore, pergunnah Gya, zillah Gya, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 30 acres 1 rood and 4 poles, including the Muruli Hill and surrounding lands, bounded on all sides by municipal and Government roads, is required within the aforesaid village of Pahsi Morarpore.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col., R.E.*,
Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., *Railway Branch*.

১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর।

২১০ নম্বর।—গণ্ডেক খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত পি, বি, রবার্টস সাহেব
১৮৭৯ সালের ২৯ আগস্টের ১৮২ নং। পীড়া প্রযুক্ত পার্শ্ব লিখিত আজ্ঞামতে যে ছুটি পান ডাহাহাতে
১৮৭৯ সালের ৫ অক্টোবরের অপরাহ্নে প্রত্যাগমন করাতে সেই
ছুটির অবশিষ্টাংশ এতদ্বারা রহিত করা গেল।

২১৩ নম্বর।—জীযুত জে, পি, এচ, ওয়াকর সাহেব কর্ম ভ্যাগ করাতে আরা খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর
একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত সি, ডবলিউ অডলিং সাহেব ২১ অক্টোবরের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট
গেজেটের প্রথম খণ্ডে প্রকাশিত ৪০৬ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে কিয়ৎকালের নিমিত্তে যাবৎ অন্য আজ্ঞা না
হয় আপন অন্যান্য কর্ম্মাতিরিক্ত সোণ চক্রের সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম্মের ভার পাইলেন।

২১৪ নম্বর।—২১ অক্টোবরের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্টে গেজেটের প্রথম খণ্ডে প্রকাশিত উক্ত ৪০৬ নং
বিজ্ঞাপনোপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জে, পি, এচ, ওয়াকর সাহেব জীযুত সি,
ডবলিউ, অডলিং সাহেবের প্রতি ১৮৭৯ সালের ৯ অক্টোবরের পূর্বাহ্নে সোণচক্রের সুপারিন্টেন্ডিং
ইঞ্জিনিয়ারের কার্যভার অর্পণ করিলেন।

২১৫ নম্বর।—স্থানান্তরে প্রেরণ।—অনুগ্রহের ছুটি প্রাপ্ত কিয়ৎকালীন তৃতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডিং
ইঞ্জিনিয়ার মেজর জীযুত জে, এম, হেউড সাহেব, আর, ই, রাজকার্যের স্বার্থের নিমিত্তে দক্ষিণ-পশ্চিম
চক্রহইতে সোণচক্রে প্রেরিত হইলেন।

২১৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—জীযুত এচ, অস্বিন সাহেব কর্ম ভ্যাগ করাতে উপরোক্ত ৪০৬ নং বিজ্ঞাপ-
নোপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এ, হেন, সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে যাবৎ
অন্য আজ্ঞা না হয় আপন অন্যান্য কর্ম্মাতিরিক্ত কীসাই খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম্মের ভার
পাইবেন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের
জলশেচন শাখার আইন্টে সেক্রেটারীর পারবর্তে
ডি, বি, হর্ন আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

রেলওয়ে বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

দার্জিলিং, ১৮৭৯ সাল ৮ অক্টোবর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ গয়া জিলার অন্তর্গত গয়া
পরগনার পাহসি মোরারপুর গ্রামে গয়া ফেট রেলওয়ের নিমিত্তে পাতর তুলিবার জন্যে রাজকার্য অর্থ-
ব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই
কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে উক্ত পাহসি মোরারপুর
গ্রামে মুরলি পর্বত ও তৎ চতুর্দিকবর্তী ভূমি মুক্ত হুঁশাধিক ৩০ একর ১ রুড ৪ পোল পরিমিত এক খণ্ড
ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির চতুঃসীমা মুনসিপল ও গবর্ণমেন্টের পথ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার
বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এফ, এম, স্ট্যান্টন, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের রেলওয়ের শাখার
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আইন্টে সেক্রেটারী।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 21, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

JUNE 1879.

R. L. MANGLES, Esq., v.c.

No. 1.

UNDER a Resolution of the Government of India, Financial Department, No. 387, dated 30th April 1879, the following should be substituted for clause 13, section VIII, chapter II, page 42 of the Board's Rules (new edition) :—

13. The Government has sanctioned the following travelling allowances for ministerial and menial officers who are entitled to travelling allowances when travelling by railway on duty or on transfer from one office to another :—

For an officer whose service is superior under the Civil Pension Code.

At the option of the officer, in lieu of any daily or monthly travelling allowance to which he may be otherwise entitled,

If the officer's salary is not less than Rs. 50	Second class fare.
Otherwise	{ Intermediate class fare, or if there be no intermediate class accommodation in the train by which he is required to travel, second class fare.

For an officer whose service is inferior under the Civil Pension Code.

In addition to any daily or monthly travelling allowance to which he may be otherwise entitled ... } Third class fare.

13a. If the journey involves the absence of the officer from his head-quarters or standing camp for one or more nights, so that presumably it becomes necessary for him to carry with him servants and baggage, double the fare to which he would otherwise be entitled may, at the discretion of his superior officer, be granted to him.

13b. An officer in superior service may not, except as provided in clause 13c, charge railway fare on any day for which he receives daily or monthly travelling allowance.

13c. If an officer in superior service is required to travel on one day partly by railway and partly otherwise, or to make a railway journey in the course of another journey or of a tour, then, at the discretion of his superior officer, he may be reimbursed his actual expenses, not exceeding, on the whole, the amount to which he is entitled under clause 13 or 13a, added to the amount to which he would be otherwise entitled for the period occupied by the journey by railway as daily or monthly (contract) travelling allowance.

HON'BLE H. L. DAMPIER.

No. 2.

WHEN the Board call for Progress Statements of any work which is in hand, the statements are submitted in various forms. It would be very convenient if the same form were adopted in all cases to which it is applicable.

2. Specimens of a form which has been found well adapted to the purpose are annexed. The form is equally applicable whether the work reported on is a settlement, the arrangement of a record-room, or the clearing-off of arrears of cases or correspondence ; and it is particularly well adapted to show what progress is being made by special establishments sanctioned for some particular work.

3. The headings of the columns must be selected in each case, so as to show the different processes included in the work which is being done.

4. In the first line of the first statement of a series should be entered the number of items which have to go through each process from first to last, whether they be pergunnahs, villages, beeghas, bundles of papers, cases, letters, or otherwise.

5. In many cases the exact number is not known ; and then the number to be entered should be estimated on the best data available. The subsequent lines of the form will provide for corrections of the estimate.

[Government Gazette, 21st October 1879.]

রাজস্ব বিষয়ক সরকারি।

১৮৭৯ সাল জুন মাস।

জীযুত আর, এল, মার্শেলস্ সাহেব বি, সি।

১ নম্বর।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের ৩০ আগ্রিলের ৩৭ নম্বর নির্দেশ-
রূপকমে বোর্ডের বিধিপত্রের নূতন সংস্করণের ৪২ পৃষ্ঠার ২ অধ্যায়ের ৮ পরিচ্ছেদের ১৩ ধারার
পরিবর্তে নিম্নলিখিত কথাগুলি দিতে হইবে।—

১৩। যে আয়লীরা ও সামান্য কর্মচারিরা পথথরচ পাইবার স্বত্ববান রাজকার্যোপলক্ষে অথবা এক
আফিস হইতে বদলী হইয়া অন্য আফিসে বাইবার উপলক্ষে তাঁহারা রেলপথে গমন করিলে, গবর্নমেন্টে
তাঁহাদের পক্ষে নিম্নলিখিত পথথরচ অনুমোদন করিয়াছেন।

সিভিল কার্যকারীদের পেনশান বিষয়ক বিধিপত্রের বিধিতে বাইবার উচ্চশ্রেণীর কর্ম।

প্রকারান্তরে তিনি দৈনিক বা মাসিক যে পাথের পাইবার স্বত্ববান তৎপরিবর্তে সেই কর্মচারির
ইচ্ছামতে—

সেই কর্মচারির বেতন ৫০ টা দূর কম না হইলে, দ্বিতীয় শ্রেণীর গাড়ির ভাড়া।

অন্যস্থলে { মধ্য শ্রেণীর গাড়ির ভাড়া, কিন্তু তাঁহার যে ট্রেনে
যাইবার প্রয়োজন হয় সেই ট্রেনে মধ্য শ্রেণীর গাড়িতে
স্থান পাওয়া না গেলে দ্বিতীয় শ্রেণীর গাড়ির ভাড়া।

সিভিল কার্যকারীদের পেনশান বিষয়ক বিধিপত্রের বিধিতে বাইবার নিম্ন শ্রেণীর কর্ম।

প্রকারান্তরে তিনি দৈনিক বা মাসিক } তৃতীয় শ্রেণীর গাড়ির ভাড়া।
যে পাথের পাইবার স্বত্ববান তদতিরিক্ত

১৩ক। কোন কর্মচারির স্বীয় মদর মোকাম বা স্থায়ী ভাষ্যহইতে এক বা কএক রাত্রির নিমিত্ত
ভাবতঃ যদি তাঁহার চাকর ও মোটী সঙ্গে লইয়া যাইবার প্রয়োজন হয়, তবে তিনি সামান্যতঃ যে ভাড়া
পাইতে পারিতেন তাঁহার উপরিস্থ কার্যকারকের বিবেচনামতে তিনি তাহার বিত্ত ভাড়া পাইবার
স্বত্ববান হইবেন।

১৩খ। উচ্চ শ্রেণীর কর্মচারী ১৩ গ প্রকরণের বিধান ভিন্ন দৈনিক বা মাসিক পথথরচ লইলে,
রেল গাড়ির ভাড়া পাইতে পারবেন না।

১৩গ। উচ্চ শ্রেণীর কোন কর্মচারির এক দিনেই যদি কতক দূর রেলপথে ও কতক দূর অন্যরূপে
যাইবার প্রয়োজন হয়, কিম্বা অন্য যাত্রায় যাইতে কি ভ্রমণ করিতে রেলপথে যাত্রা করেন,
তাহা হইলে প্রকারান্তরে তিনি যে পথথরচ পাইবার স্বত্ববান হন তাহা ধরিয়া ১৩ কিম্বা ১৩ ক প্রকরণমতে
যত পাইবার স্বত্ববান সেই সমুদয়ের অনধিক বাস্তবিক তাঁহার যত পথথরচ হইয়াছে তাহা তিনি রেলপথে
যাইতে যত কাল লাগে সেই কালের দৈনিক বা মাসিক (চুক্তি) পাথের বলিয়া আপন উপরিস্থ কর্তৃ-
পক্ষের ইচ্ছামতে ফিরিয়া পাইতে পারিবেন।

মান্যবর জীযুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব।

২ নম্বর।

যে কোন কার্য হাতে লওয়া যায় তাহা কত দূর অগ্রসর হইল সেও ইহার বিবরণপত্র চাহিলে,
ভিন্ন ২ পাঠে এই বিবরণপত্র প্রদত্ত হয়। যে সকল স্থলে চিন্তে পারে একই পাঠ অবলম্বন করা গেলে,
অত্যন্ত সুবিধা হয়।

২। যে পাঠ এই কার্য পক্ষে বিশেষ উপযোগী দৃষ্ট হইয়াছে তাহার আদর্শ ইহার সঙ্গে দেওয়া
গেল। যে কার্যের রিপোর্ট করিতে হইবে তাহা যদ্যোক্তী কার্যই হউক, কিম্বা মহাপ্রজ্ঞা খানার কাগজ
সাহায্যে হউক, কিম্বা পড়িয়া থাকা মোকদ্দমা কি চিঠিপত্র নিকাশ করাই হউক, সকল কার্যেই এই
পাঠ সমভাবে চলিতে পারে; এবং বিশেষ কোন কার্যের নিমিত্ত বিশেষ সেরেস্তা অনুমোদিত হইলে,
তাঁহাদের কার্য কিরূপ অগ্রসর হইতেছে, তৎপ্রদর্শন পক্ষে ইহা বিশেষ উপযোগী।

৩। প্রত্যেক স্থলে যত্নের শীর্ষক গুলি এরূপে মনোনিবেশ করিতে হইবে যেন তাহাতে যে কার্য
করা যাইতেছে তদন্তর্গত ভিন্ন ২ ক্রিয়া প্রদর্শিত হয়।

৪। প্রথমধর্মি শেষপর্যন্ত প্রত্যেক ক্রিয়ার যত দূর হইবে, এই দৃষ্ট পরগণা কি গ্রাম কি বিষয়
হউক, কি কাগজের বাণ্ডিল কি মোকদ্দমা কি চিঠি কি অন্য কিছু হউক, তাহা কোন শ্রেণীর প্রথম
বিবরণপত্রের প্রথম পংক্তিতে লিখিতে হইবে।

৫। অনেক স্থলে ঠিক সংখ্যা জানা যায় না; তাহা হইলে পরিজ্ঞাত বৃত্তান্ত অবলম্বনপূর্বক অনু-
মান করিয়া সংখ্যা লিখিতে হইবে। পাঠের পরবর্তি পংক্তিগুলিতে অনুমান সংশোধনের বিধান
ধাকিবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২১ অক্টোবর।]

6. The second line will be "number disposed of since the work was begun up to date of this statement;"

and the third line "balance remaining to be disposed of on the of ."

7. The second and every subsequent statement of a series will show as its first line "items remaining to be disposed of on the of as shown in the last line of the preceding statement."

The second line will be "disposed of during the period to which this statement relates;"

and the third line "balance remaining to be disposed of on the of ."

If during the period to which any statement relates any additional items of work have been discovered which were not originally entered in the first line of the first statement of the series, a fourth and fifth line may be added.

Fourth line, "additional items discovered during the period to which this statement relates."

Fifth line, "total of items remaining to be disposed of on the of ."

8. The Board request that officers will make use of this form whenever it is applicable in reporting progress of work.

9. Sometimes it is desirable also to report the quantity of work done of kinds which cannot conveniently be shown in the form of the statement. If so, a separate memorandum may be submitted showing such particulars.

Progress made in clearing off arrears of work from the month of February 1879.

(First return of the series to be in this form.)

	Settlement to be reported.	Maps to be copied.	Old letters to be answered.	Files to be indexed.
1	2	3	4	5
1.—Number of items which have to be disposed of under each process	25	100	70	250
2.—Number disposed of since the work was begun up to date of this statement	5	8	20	50
3.—Balance remaining to be disposed of on the 1st of February 1879	20	92	50	200

Progress made in clearing off arrears of work.

(Second and subsequent returns of the series to be in this form.)

	Settlement to be reported.	Maps to be copied.	Old letters to be answered.	Files to be indexed.
1	2	3	4	5
1.—Items remaining to be disposed of on the 1st of February as shown in the last line of the preceding statement ...	20	92	50	200
2.—Disposed during the period to which this statement relates	4	20	15	33
3.—Balance remaining to be disposed of on the of ...	16	72	35	167
4.—Additional items discovered during the period to which this statement relates ... ..	.....	14	22	.....
5.—Total of items remaining to be disposed of on the 1st of March	16	86	57	167

[Government Gazette, 21st October 1879.]

৬। “কার্যারম্ভাবধি এই বিবরণপত্রের তারিখ পাল্য যত সংখ্যা লইয়া কার্য হইয়াছে” দ্বিতীয় পংক্তিতে এই কথা থাকিবে।

এবং “অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে যাহা অবশিষ্ট আছে” তৃতীয় পংক্তিতে এই কথা থাকিবে।

৭। “পূর্ববর্ত্তি বিবরণপত্রের শেষ পংক্তিক্রমে অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে যাহা অবশিষ্ট ছিল” কোন শ্রেণীর দ্বিতীয় ও তৎপরিবর্ত্তি এতোক বিবরণপত্রের প্রথম পংক্তিতে ইহা দেখান যাইবে।

“এই বিবরণপত্রের যে সময় সম্পর্কীয় সেই সময় মধ্যে যাহা হইয়াছে” দ্বিতীয় পংক্তিতে এই কথা থাকিবে।

এবং “অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে যাহা অবশিষ্ট আছে” তৃতীয় পংক্তিতে এই কথা থাকিবে।

কোন বিবরণপত্র যে সময় সম্পর্কীয় হয় সেই সময় মধ্যে কোন শ্রেণীর প্রথম বিবরণ পত্রের প্রথম পংক্তিতে যাহা মূলে লেখা যায় নাই এরূপ অতিরিক্ত কার্যের দফা প্রকাশ পাইলে, চতুর্থ ও পঞ্চম পংক্তি যোগ কর যাইতে পারিবে।

চতুর্থ পংক্তি — “এই বিবরণপত্র যে সময় সম্পর্কীয় সেই সময় মধ্যে প্রকাশিত অতিরিক্ত দফা”।

পঞ্চম পংক্তি — “অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে যেটি যত অবশিষ্ট আছে”।

৮। শোর্ডের আদেশ এই যে কার্যাক্রম অগ্রসর হইতেছে তাহার রিপোর্ট করিবার সময়ে এই পাঠ চলিলে কার্যাকরকাল এই পাঠ ব্যবহার করিবেন।

৯। বিবরণপত্রের পাঠে সুবিধা হতে দেখান যাইতে পারে না এরূপ কার্যের পরিমাণ রিপোর্ট করাও কখনও বাঞ্ছনীয় হয়। তাহা হইলে, তৎপা রূপান্তরপ্রদর্শক স্বতন্ত্র ক্ষািকলিপি পাঠান যাইতে পারিবে।

১৮৭৯ সা. পর কেন্দ্রয়ারি মালায় পড়িয়া থাকা কার্য নিকাশ করণ যতদূর অগ্রসর হইয়াছে।

(এই শ্রেণীর প্রথম রিটার্ন এই পাঠে হইবে।)

	বন্দোবস্তী কার্যের রিপোর্ট দিতে হইবে।	মানচিত্র মকল করিতে হইবে।	পুরাতন পত্রের উত্তর দিতে হইবে।	মহীর সূচী পত্র করিতে হইবে।
১	২	৩	৪	৫
১। এতোক ক্রিয়ার যত দফা হইবে ...	২৫	১০০	৭০	২৫০
২। কার্যারম্ভাবধি এই বিবরণপত্রের তারিখ পর্যন্ত যত সংখ্যা লইয়া কার্য হইয়াছে ...	৫	৮	২০	৫০
৩। ১৮৭৯ সালের ১ কেন্দ্রয়ারি তারিখে যাহা অবশিষ্ট আছে ...	২০	৯২	৫০	২০০

পড়িয়া থাকা কার্য নিকাশ করণ যত দূর অগ্রসর হইয়াছে।

(এই শ্রেণীর দ্বিতীয় ও তৎপরিবর্ত্তি রিটার্নগুলি এই পাঠে হইবে।)

	বন্দোবস্তী কার্যের রিপোর্ট দিতে হইবে।	মানচিত্র মকল করিতে হইবে।	পুরাতন পত্রের উত্তর দিতে হইবে।	মহীর সূচী পত্র করিতে হইবে।
১	২	৩	৪	৫
১। পূর্ববর্ত্তি বিবরণপত্রের শেষ পংক্তিক্রমে ১ কেন্দ্রয়ারি তারিখে যাহা অবশিষ্ট ছিল ...	২০	৯২	৫০	২০০
২। এই বিবরণপত্র যে সময় সম্পর্কীয় সেই সময় মধ্যে যাহা হইয়াছে ...	৪	২০	১৫	৩০
৩। অমুক সালের তারিখে যাহা অবশিষ্ট আছে ...	১৬	৭২	৩৫	১৬৭
৪। এই বিবরণপত্র যে সময় সম্পর্কীয় সেই সময় মধ্যে প্রকাশিত অতিরিক্ত দফা ...	...	১৪	১২	...
৫। ১ মার্চ তারিখে যেটি যত অবশিষ্ট আছে ...	১৬	৮৬	৫৭	১৬৭

Progress of Settlement Work.

(First of the series to be in this form.)

	Villages	Preparation of khatyans for each ryot.		Compiling village statistics and rahba jama kharach.		Final partial and passing of amil's work by the Deputy Collectors.		Preparing jama-bands of each ryot.		Settlements completed by Deputy Collectors and submitted to Settlement Officer.		Settlements passed by Settlement Officer.		Engrossing pot-tahs and kabulyats for each ryot.		Completion of interchange of agreement.		Maps completed and forwarded to the Deputy Surveyor-General.	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
	Area.																		
	Villages.																		
	Area.																		
	Villages.																		
	Area.																		
	Villages.																		
	Number of ryots.																		
	Villages.																		
	Area.																		
	Villages.																		
	El. Jama.																		
	Villages.																		
	Number of pot-tahs and kabulyats.																		
	Villages.																		
	Number of ryots.																		
	Villages.																		
	Sections.																		
1.--Number of items which have to be disposed of under each process.																			
2.--Number disposed of since the work was begun up to date of this statement.																			
3.--Balance remaining to be disposed of on the 1st of February 1879.																			

Progress of Settlement Work.

(Second and subsequent returns of the series to be in this form.)

	Preparation of khatyans for each ryot.		Compiling village statistics and rahba jama kharach.		Final partial and passing of amil's work by the Deputy Collectors.		Preparing jama-bands of each ryot.		Settlements completed by Deputy Collectors and submitted to Settlement Officer.		Settlements passed by Settlement Officer.		Engrossing pot-tahs and kabulyats for each ryot.		Completion of interchange of agreement.		Maps completed and forwarded to the Deputy Surveyor-General.		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
	Villages.		Villages.		Villages.		Villages.	Number of ryots.	Villages.		Villages.		El. Jama.	Villages.	Number of pottahs and kabulyats.	Villages.	Number of ryots.	Villages.	Sections.
1.—Items remaining to be disposed of on the 1st of February, as shown in the last line of the preceding statement.																			
2.—Disposed during the period to which this statement relates.																			
3.—Balance remaining to be disposed of on the 1st of																			
4.—Additional items discovered during the period to which this statement relates.																			
5.—Total of items remaining to be disposed of on the 1st of March.																			

B. L. MANGLES, Esq, v.c.

No. 3.

As some diversity of practice is found to exist in the preparation and submission by Collectors and Sub-divisional Officers of diaries of their cold-weather tours, the following rules are prescribed by the Board. They should be inserted as paragraphs 8 to 16, section II, chapter IX of Board's rules (new edition), the present paragraph 8 being numbered 17:—

8. Collectors are required to submit at the close of each tour, or less frequently, as may be prescribed by the Commissioner, diaries of their tours during the cold weather. These should be written by the Collectors themselves on half margin and submitted in original. The Commissioner will make his notes on the margin and return the diary to the Collector.

9. It is not intended that these diaries should be so elaborate as to impose on the Collector any serious labour in addition to his ordinary duties. The object is to give the Commissioner information of a general nature as to the condition of those parts of his jurisdiction which he is unable to visit himself. Should the Collector happen to accompany the Commissioner on any tour, no diary will be required.

10. The diary should contain remarks on such of the following points as may call for notice: date; name of place visited; general condition of the country; state of crops; public feeling and health; any interesting facts elicited in conversation with natives of influence and position or with other classes; relations between landlords and tenants; state of roads, wards' and Government estates; progress of local works; anything remarkable in connection with movements of people, or traffic in food staples, and the like; rise or decay of local industries, &c.

11. On inspecting institutions which keep visitors' or inspection books, the Collector will of course record his remarks therein, but may insert in his diary a few notes as to the general condition of the institution whenever necessary. In the case of institutions which do not keep visitors' books, fuller report should be given.

12. Any abuses or irregularities deserving of special reports need not be reported in full in the diary, but a brief remark may be made to the effect that a report is under preparation.

13. Sub-divisional Officers will in like manner submit diaries to the Collector, who will return them after perusal with his notes, unless he considers it necessary to submit them for the information of the Commissioner. These diaries should enter somewhat more into detail than those submitted by the Collectors, and should contain, in addition to the points noted in paragraph 10, references to minor local institutions, such as cattle-pounds, ferries, village roads, and the like.

14. The diaries of each cold-weather tour should be kept in a separate file to enable the Collector to compare the circumstances of past years with those of the present.

15. Commissioners and district officers are competent to prescribe the insertion in the diaries of notes on any points of special, local, or temporary interest.

16. The diaries now prescribed are quite independent of the skeleton diaries to accompany travelling allowance bills referred to in the Accountant General's circular No. 472, of April 8th 1879.

No. 4.

In accordance with the requirements of section 27 and article 37 of schedule I of the Indian Stamp Act (I of 1879), the actual or market value of the property divided must be set forth in all partition statements. For this purpose a column headed "7—Market value of entire estate" should be added after column 6 of the partition statement, a form of which is attached to the revised Butwarra Rules as Appendix C. The numbers of the subsequent columns should be accordingly altered. The market value should be ascertained by multiplying the net profits of the estate by the number of years' purchase which is usually paid in the district for lands of a similar description.

[Governor's Gazette, 21st October 1879.]

জীবিত আর, এল, মাজেনস্ সাহেব বি, সি।

৩ নম্বর।

কালেক্টর সাহেবদের ও মহকুমার কর্তৃপক্ষদের শীতকালীন ভ্রমণের রোজনামচা প্রস্তুতকরণ ও প্রেরণ সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ রীতিভেদ দৃষ্ট হওয়াতে, বোর্ড নিম্নলিখিত বিধি নির্দিষ্ট করিলেন। এই বিধি বোর্ডের বিধিপুস্তকের (মুতনসংস্করণের) ৯ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ৮ অবধি ১৬ পর্য্যন্ত ধারা হইবে, বর্তমান ৮ ধারা ১৭ অঙ্গবৃত্ত হইবে।—

৮। কালেক্টর সাহেবদের প্রতি আদেশ করা যাইতেছে যে তাঁহারা প্রত্যেক বার ভ্রমণের শেষে অথবা, কমিশ্যনর সাহেবের নির্দেশমতে, অধিকতর অবকাশান্তরে আপনাদের শীতকালীন ভ্রমণের রোজনামচা পাঠাইবেন। এই রোজনামচা কালেক্টর সাহেবেরা আপনাদের কাগজের পাখারী শাখা রাখিয়া লিখিবেন ও আসল কাগজই পাঠাইবেন। কমিশ্যনর সাহেব পাশ্বে দস্তব্য লিখিয়া রোজনামচা কালেক্টর সাহেবকে ফিরাইয়া দিবেন।

৯। নিয়মিত কর্মের অতিরিক্ত কালেক্টর সাহেবের যাহাতে গুরুতর পরিশ্রম হয় এরূপ বিস্তারিত করিয়া রোজনামচা লেখা অভিপ্রেত নহে। আপনাদের বিচারাধীন স্থানের যেহেতু অংশ কমিশ্যনর সাহেব নিজে দেখিতে পারেন না সেইহেতু অংশের অবস্থা সম্বন্ধে সাধারণ ভাবের সম্বাদ কমিশ্যনর সাহেবকে দেওয়াই রোজনামচার উদ্দেশ্য। কোন বার ভ্রমণ কালে কালেক্টর সাহেব কমিশ্যনর সাহেবের সঙ্গে গেলে, রোজনামচার প্রয়োজন হইবে না।

১০। পশ্চাৎলিখিত যেহেতু বিষয় উল্লেখযোগ্য বোধ হয় রোজনামচার তদ্বিষয়ের মন্তব্য কথা থাকিবে যথা, তারিখ; দৃষ্ট স্থানের নাম; দেশের সাধারণ অবস্থা; শস্যের অবস্থা; সাধারণের ভাব; ও স্বাস্থ্য; প্রতিপত্তিশালী ও সম্ভ্রান্ত দেশীয় লোকদের বা অন্য শ্রেণীর সহিত কথাবার্ত্তায় কোনরূপ হৃদয়গ্রাহি রসান্তর প্রাপ্ত হওয়া গেলে, তাহা; ভূমাদিকারী ও প্রজাদের সম্বন্ধ; রাস্তার ও রাজস্বপালিত ও খাশমছালের অবস্থা; লোকের গতি কিম্বা খাদ্যজীবোর বাণিজ্য প্রভৃতি বিষয় সম্বন্ধে আশ্চর্য্য কিছু থাকিলে তাহা; স্থানীয় ব্যবসায়ের উদয় বা অবনতি, ইত্যাদি।

১১। বিদ্যালয়াদি যেহেতু স্থানে দর্শকদের নিমিত্ত কি পরিদর্শনার্থ পুস্তক থাকে, সেইহেতু স্থান পরিদর্শন করিলে কালেক্টর সাহেব ঐ পুস্তকে আপনাদের মন্তব্য কথা লিখিবেনইত, কিন্তু আবশ্যক হইলে ঐ আলয়াদির সাধারণ অবস্থা সম্বন্ধে কোনহেতু মন্তব্য কথা আপনাদের রোজনামচায়ও লিখিতে পারিবেন। যেহেতু আলয়াদিতে দর্শকদের নিমিত্ত পুস্তক থাকে না, তৎসম্বন্ধে অপেক্ষাকৃত বিস্তারিত রিপোর্ট দিতে হইবে।

১২। কোন কুব্যবহার কি অনিয়ম বিশেষ রিপোর্টের যোগ্য হইলে, রোজনামচার তাহার পূর্ণ রিপোর্ট লিখিবার প্রয়োজন নাই, কিন্তু সংক্ষেপে এইরূপ বলিলেই চলিতে পারে যে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট প্রস্তুত হইতেছে।

১৩। মহকুমার কর্তৃপক্ষেরা উক্ত প্রকারে কালেক্টর সাহেবের নিকটে রোজনামচা পাঠাইবেন, এবং কালেক্টর সাহেব তাহা কমিশ্যনর সাহেবের অবগতি নিমিত্ত পাঠান আবশ্যক বোধ না করিলে, পড়িয়া আপনাদের মন্তব্য সহ ফিরাইয়া দিবেন। কালেক্টর সাহেবেরা যে রোজনামচা দেন, এই রোজনামচা তদপেক্ষা কিঞ্চিৎ বিস্তারিত হইবে, এবং ইহাতে ১০ ধারার উল্লিখিত বিষয়ভিত্তিক স্থানীয় সাধনায় বিষয়ের উল্লেখ থাকিবে, যথা খোঁরাড়, খেরা, গ্রাম্যপথ, ইত্যাদি।

১৪। প্রত্যেক শীত কালীন ভ্রমণের রোজনামচাগুলি স্বতন্ত্র করিয়া পাঁথিরা রাখিতে হইবে যেহেতু কালেক্টর সাহেব পূর্ক ২ বৎসরের ভাবগতিকের সহিত বর্তমান বৎসরের ভাবগতিক তুলনা করিয়া দেখিতে পারেন।

১৫। কমিশ্যনর সাহেবেরা ও জিলার কর্তৃপক্ষেরা বিশেষ কি স্থানীয় কি কিয়ৎকালীন হৃদয়গ্রাহি কোন বিষয় সম্বন্ধে রোজনামচার মন্তব্য কথা লিখিবার আদেশ দিতে পারিবেন।

১৬। জার্কোন্টাতে জেনারল সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৮ আগ্রিলের ৬৭২ নম্বর সরকারে উল্লিখিত যে খসড়া রোজনামচা পথখরচের বিলের সঙ্গে পাঠাইতে হয়, এক্ষণে যে রোজনামচা নির্দিষ্ট হইল, ইহা তাহা হইতে সম্পূর্ণরূপে স্বতন্ত্র।

৪ নম্বর।

ভারতবর্ষীয় ইন্ডিয়ান বিয়ক ১৮৭৯ সালের ১ আইনের ২৭ ধারার ও প্রথম ভকসীলের ৩৭ প্রকরণের আদেশমতে, বিভক্ত সম্পত্তির প্রকৃত কি বাজার দর লম্বদর বাটওয়ার বর্ণনাপত্রে লিখিতে হইবে। এই নিমিত্ত বাটওয়ার বর্ণনাপত্রের ৬ ধারার পর "৭।—সর্বত্র মহালের বাজার দর" এই শীর্ষকবিশিষ্ট একটা ঘর যোগ করিতে হইবে; উক্ত বর্ণনাপত্রের পাঠ সংশোধিত বাটওয়ার বিধিতে চিহ্নিত পরিণতি রূপে সংযুক্ত আছে। যোগ করিলে পর, তদনুসারে পরবর্ত্তি প্রত্যেক ঘরের অঙ্ক পরিবর্তন করিতে হইবে। কোন মহাল যে জিলায় থাকে সেই জিলায় উক্ত ভূমির নিমিত্ত যত বৎসরের লভ্য ধরিয়া সচরাচর দ্বারা প্রদত্ত হয়, তত সংখ্যা দিয়া মহালের নিট লভ্যকে গুণ করিয়া তাহার দর নির্ণয় করা যাইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২১ অক্টোবর।]

No. 5.

Omit the words "being included in the deficiency" from line 11, clause 50, section 17 of the Board's Revised Excise Rules, and insert the words "and written off the accounts" after the word "destroyed" in the same line.

No. 6.

Commissioners and District Officers are informed that, under clause 38, section 17 of Board's Revised Excise Rules, it is intended that twice the duty originally leviable on the ganja should be separately demanded on the whole quantity covered by the pass when the owner of the ganja fails to surrender his pass within three days of the expiration of the period of its currency. This ruling is also applicable to pass form No. 16 for country spirits.

No. 7.

The Board have decided that Inspectors of Police should participate in the rewards granted for the detection of offences against the Salt Law and Rules. The following alteration is therefore made in rule 8, page 16 of the Salt Manual:—

For "Sub-Inspectors" substitute "Inspectors."

৫ নম্বর ।

বোর্ডের সংশোধিত আবকারী বিধির ১৭ পরিচ্ছেদের ৫০ ধারার ১৪ পংক্তি চইতে “সেই কমতীর মধ্যে ধরিত্রী” এইরূপ কথা উঠাইয়া ফেলিবে, ও ১৫ পংক্তিতে “নষ্ট” শব্দের পরে “ও হিসাব হইতে খারিজ” এইরূপ কথা দিবে ।

৬ নম্বর ।

কমিশ্যাম্বর সাহেবদিগকে ও জিলায় কর্তৃপক্ষদিগকে জানান যাইতেছে যে বোর্ডের সংশোধিত আবকারী বিধির ১৭ পরিচ্ছেদের ৩৮ ধারার অতিপ্রায় এই যে, ছাড়পত্রের মিয়াদ ফুরাইলে পর তিন দিবসের মধ্যে গাঁজার স্বামী তাহা ফিরাইয়া না দিলে, ঐ গাঁজার উপর প্রথমে যে মানুল লওয়া যাইতে পারিত তাহার দ্বিগুণ মানুল স্বতন্ত্ররূপে ঐ ছাড়পত্রের লিখিত সমস্ত গাঁজার উপর দাওয়া করিতে হইবে । এই বিধি দেশীয় মদিরাবিষয়ক ১৬ নং ছাড়পত্রের প্রক্তিও বর্জিতবে ।

৭ নম্বর ।

বোর্ড নিষ্পত্তি করিয়াছেন যে পোলীসের ইনস্পেক্টরের লবণ বিষয়ক আইনের ও বিধির বিরুদ্ধ অপরাধ ধরিত্রীর নিমিত্ত প্রদত্ত পুরস্কারের অংশ পাইবেন । এনিমিত্ত লবণ বিষয়ক বিধি পুস্তকের ১৬ পৃষ্ঠার ৮ ধারার নিম্নলিখিত পরিবর্তন করা গেল, অর্থাৎ,

“সব ইনস্পেক্টর ” শব্দের পরিবর্তে “ইনস্পেক্টর ” শব্দ দিবে ।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A. AND B. L.,
Bengali Translator.



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 28, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৮ অক্টোবর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4517A.

GENERAL.—*The 9th October 1879.*—The services of Lieutenant G. U. Browne, Aide-de-Camp on the personal staff of the Lieutenant-Governor, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department, with effect from the 4th instant.

The 11th October 1879.—Mr. C. J. S. Faulder, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is transferred to Patna, and is appointed to have charge of the Behar division of that district.

Mr. G. K. Lyon, Assistant Magistrate and Collector, Bagdogra, Rungpore, is transferred to the Sudder Station of the district of Julpigoree.

The 13th October 1879.—The orders of the 26th August last, granting Baboo Mohendra Nath Gupta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on settlement duty, Chittagong, privilege leave for one month and twenty-three days, are cancelled.

The privilege leave for three months granted to Baboo Probhat Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, under orders dated the 30th August last, had effect from the 16th September 1879.

Captain M. L. Elliot, 65th Foot, is appointed to be Aide-de-Camp on the personal staff of the Lieutenant-Governor.

Mr. H. J. Newbery, Magistrate and Collector, Bhagulpore, is appointed to act, until further orders, in the first grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 30th August last, *vice* Mr. H. F. J. Kean.

Mr. W. Fiddian, Officiating Magistrate and Collector, Noakholly, is appointed to act, until further orders, in the second grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 30th August last, *vice* Mr. H. J. Newbery.

The 14th October 1879.—Baboo Protap Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Perozepore, Backergunge, is allowed leave for three months, under section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 9th July last.

Baboo Bojoni Coomar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is transferred to Pubna, and is posted to Serajgunge, in that district.

Mr. H. Beveridge, District and Sessions Judge of Rungpore, is appointed to be a District and Sessions Judge of the first grade, with effect from the 27th July last, *vice* Mr. J. D. Ward, retired.

Mr. C. D. Field, District and Sessions Judge of Burdwan, on leave, is appointed to be a District and Sessions Judge of the first grade, with effect from the 8th August last, *vice* Mr. W. J. Money, c.s.i., retired.

Mr. R. M. Towers is appointed to be a District and Sessions Judge of the second grade, *vice* Mr. H. Beveridge, and to be District and Sessions Judge of Tipperah. Mr. Towers will, however, continue to act, until further orders, as Judicial Commissioner of Chota Nagpore.

Mr. F. W. R. Cowley is appointed to be a District and Sessions Judge of the second grade, *vice* Mr. C. D. Field, and to be District and Sessions Judge of the districts of Pubna and Bogra. Mr. Cowley will, however, continue to act, until further orders, as District and Sessions Judge of Purneah.

Mr. P. D. Dickens, Officiating District and Sessions Judge of Nuddea, on leave, is confirmed in that appointment.

Mr. J. Tweedie, District and Sessions Judge of Pubna and Bogra, on leave, is appointed to be District and Sessions Judge of Dacca.

Mr. T. Smith, Officiating District and Sessions Judge of Backergunge, is confirmed in that appointment.

Mr. J. F. Stevens is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the first grade, *vice* Mr. F. H. McLaughlin, but will continue to act, until further orders, as District and Sessions Judge of Sarun and Chumparan.

[Government Gazette, 28th October 1879.]

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ।

৪৫১৭ A মন্তব্য।

সাধারণ।—১৮৭৯ সাল ৯ অক্টোবর।—ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের স্বকীয় দলের মোসাহেব লেপ্টেনেন্ট ত্রিযুত জি. ইউ. ব্রৌন সাহেব এই মাসের ৪ তারিখ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারত-বর্ষীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনঃসংস্থাপিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১১ অক্টোবর।—মুরশিদাবাদের একটিং আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত সি. জে. এস. ফলডর সাহেব পাটনার প্রেরিত হইয়া উক্ত জিলাব অন্তর্গত বিহার মহকুমার কার্ঘ্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

রঙ্গপুরের অন্তর্গত বাগদোগরার আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রিযুত জি. কে. লিয়ন সাহেব, জলপাইগুড়ি জিলাব সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর।—চট্টগ্রামের বন্দোবস্তী কার্ঘ্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত বাবু মহম্মদখান গুপ্তকে এক মাস তেইশ দিনের অনুগ্রহের ছুটি দেওন বিষয়ক গত আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত বাবু প্রভাতনাথ রায়কে গত আগষ্ট মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটি দেওয়া যায় তাহা গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখ অবধি কলবৎ হইল।

৬৫ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের কাপ্তান ত্রিযুত এম. এল এলিয়ট সাহেব, ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের স্বকীয় দলের মোসাহেবের পদোন্নয়ন হইলেন।

ত্রিযুত এচ. এক. জে. কীন সাহেবের পরিবর্তে ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রিযুত এচ. জে. নিউবেরি সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, গত আগষ্ট মাসের ৩০ তারিখ অবধি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিযুত এচ. জে. নিউবেরি সাহেবের পরিবর্তে নওয়াখালীর একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রিযুত ডবলিউ. কিডিয়াম সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, গত আগষ্ট মাসের ৩০ তারিখ অবধি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর।—বাকরগঞ্জের অন্তর্গত গিরোজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত বাবু প্রতাপজ্ঞ চট্টোপাধ্যায়, গত জুলাই মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্ঘ্যকারকদের ছুটির ১' চিহ্নিত পারশিফি বিধির ১০ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত বাবু নীলুনার দত্ত পাবনায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলাব অন্তর্গত শেরাজগঞ্জে অবস্থাপিত হইলেন।

ত্রিযুত জে. ডি. ওয়ার্ড সাহেব, কর্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে রঙ্গপুরের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ ত্রিযুত এচ. বেবরিজ সাহেব গত জুলাই মাসের ২৭ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিযুত ডবলিউ. জে. বনি, সাহেব সি. এস. আর্, কর্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে ছুটি প্রাপ্ত বর্দ্ধমানের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ, ত্রিযুত সি. ডি. ফিল্ড সাহেব, গত আগষ্ট মাসের ৮ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিযুত এচ. বেবরিজ সাহেবের পরিবর্তে ত্রিযুত আর. এম টোয়ার্স সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইয়া ত্রিপুরার ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ হইবেন। ত্রিযুত টোয়ার্স সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ছোটনাগপুরের জুডিশ্যাল কমিশ্যনরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ত্রিযুত সি. ডি. ফিল্ড সাহেবের পরিবর্তে ত্রিযুত এক. ডবলিউ. আর. কোলী সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইয়া পাবনা ও বগুড়া জিলাব ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ হইবেন। ত্রিযুত কোলী সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পুরণিয়ার ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ছুটি প্রাপ্ত নদীয়ার একটিং ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ ত্রিযুত পি. ডি. ডিকিন্স সাহেব সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

ছুটিপ্রাপ্ত পাবনার ও বগুড়ার ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ ত্রিযুত জে. টুইডী সাহেব, ঢাকার ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বাকরগঞ্জের একটিং ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ, ত্রিযুত টি. স্মিথ সাহেব, সেই পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিযুত এক. এচ. মাকসুদুলীন সাহেবের পরিবর্তে ত্রিযুত জে. এক. জীবন সাহেব আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন; কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, লারন ও চাপারনের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৮ অক্টোবর।]

Mr. J. G. Charles, Joint-Magistrate and Deputy Collector, on leave, is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the first grade, *vice* Mr. F. W. B. Cowley.

Mr. C. D. C. Winter is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the second grade, *vice* Mr. J. F. Stevens, but will continue to act, until further orders, as Additional District and Sessions Judge of Chittagong.

Mr. E. A. Bradbury is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the second grade, *vice* Mr. J. G. Charles, but will continue to act, until further orders, as Deputy Commissioner of Cooch Behar.

The 16th October 1879.—Baboo Gobind Mohun Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun, on leave, is transferred to the Sudder Station of Shahabad.

Mr. G. Stevenson, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, on leave, is transferred to Balasore.

The 18th October 1879.—Mr. R. H. Renny, Officiating Assistant Commissioner, in charge of the Palamow division of the Lohardugga district, is vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871.

The 19th October 1879.—Mr. M. Finucane, Settlement Officer, Raj Durbhunga, having reported his return to duty on the afternoon of the 1st ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 2nd August last is cancelled.

The 20th October 1879.—Mr. C. A. Kelly, District and Sessions Judge, who reported his return from furlough on the 24th September 1879, is allowed subsidiary leave from that date to the 12th instant, inclusive.

LEGISLATIVE.—*The 17th October 1879.*—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by the Hon'ble Ameer Ali of his seat in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for making Laws and Regulations.

POLICE.—*The 15th October 1879.*—Mr. H. W. J. Bamber, District Superintendent of Police, Rajshahye, is allowed leave for twenty-two days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

EDUCATION.—*The 20th October 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Durbhunga:—

Baboo Jogendra Chunder Mullick, Additional Moonsif, *vice* Baboo Durga Dass Chowdhry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, transferred.

Baboo Kali Dass Bose, Assistant Surgeon, *vice* Raj Kishen Mookerjee, Assistant Surgeon, deceased.

FOREST.—*The 14th October 1879.*—Mr. W. M. Green, Officiating Assistant Conservator of Forests, reported his return from the leave granted to him in notification of the 25th August last on the 1st instant, and received charge of the Julpigori Forest Division from Mr. F. B. Manson, Assistant Conservator of Forests, on the same date.

EMIGRATION.—*The 10th October 1879.*—The Embarkation Agent at Goalundo is vested with the powers of a Superintendent of Emigration, to be exercised only in regard to labourers for Sylhet and Cachar.

MEDICAL.—*The 29th September 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the dispensary at Morrellgunge, in the district of Jessore:—

The Magistrate of the district, Chairman.

The Sub-Divisional Officer, Vice-Chairman.

Baboo Shama Churn Laha, Zemindar, President,

„ Bisho Chander Sen, Sub-Inspector of Police,

„ Doorga Churn Shome, Sub-Inspector of Police,

Moulvi Kassimuddin, Rural Sub-Registrar,

Baboo Khetter Gopal Banerjee, Manager of Morrellgunge Estate,

„ Koylash Chunder Sen, Sub-Inspector of Police,

„ Okhoy Kumar Buckshi, Sub-Inspector of Police,

} *Members.*

The 3rd October 1879.—Baboo Jadub Chunder Sen is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chyebassa, in the district of Singbhoom.

ক্রিয়ুত এক, ডবলিউ, আর, কোলী সাহেবের পরিবর্তে ছুটীপ্রাপ্ত আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ক্রিয়ুত জে, জি, চার্লস সাহেব, প্রথম প্রেনীর আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ক্রিয়ুত এক, জে, জি, চার্লস সাহেবের পরিবর্তে ক্রিয়ুত সি, ডি, সি, উইটের সাহেব, দ্বিতীয় প্রেনীর আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হই, চট্টগ্রামের আডিশ্যনাল ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে থাকিবেন ।

ক্রিয়ুত জে, জি, চার্লস সাহেবের পরিবর্তে ক্রিয়ুত ই, এ, ব্রডবির সাহেব, দ্বিতীয় প্রেনীর আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন । ক্রিয়ুত জে, জি, চার্লস সাহেব বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হই, কুচবিহার খণ্ডের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম করিতে থাকিবেন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ অক্টোবর ।—ছুটীপ্রাপ্ত সাহেবের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ক্রিয়ুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বোষ শাহাদাতের সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

ময়মনসিংহের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ক্রিয়ুত জি, টিবনসন সাহেব, বাবৎ অন্য প্রেরিত হইলেন । ইনি ছুটী লইয়াছেন ।

১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর ।—লোহারডগা জিলার অন্তর্গত পানামৌ মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত একটি আফিসীকে কমিশ্যনর ক্রিয়ুত আর, এচ, রেণী সাহেব, ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ অক্টোবর ।—রাজ দ্বারভঙ্গার বন্দোবস্তী কার্যের কর্তৃপক্ষ ক্রিয়ুত এম, কিশোর সাহেব, গত মাসের ১ তারিখের অপরাহ্নে কর্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করাতে গত আগষ্ট মাসের ২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর ।—ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ক্রিয়ুত সি, এ, কেলি সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে গত ২৪ সেপ্টেম্বরে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করাতে এই মাসের ১২ তারিখ পর্যন্ত আবৃত্তিক ছুটী পাইলেন ।

ব্যবস্থাপন সম্পর্কীয় ।—১৮৭৯ সাল ১৭ অক্টোবর ।—মান্য বর ক্রিয়ুত আমীর আলি, আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নায় বঙ্গদেশের ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মহুসতার সভাপতি ভাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন ।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৫ অক্টোবর ।—রাজশাহীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রিয়ুত এচ, ডবলিউ, জে, বাবর সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে বাইশ দিনের ছুটী পাইলেন ।

শিক্ষাবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দ্বারভঙ্গা জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ক্রিয়ুত বাবু দুর্গাদাস চৌধুরী স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে আডিশ্যনাল মুনসেফ ক্রিয়ুত বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র মল্লিক ।

আফিসীকে সর্জন রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের মৃত্যু হওয়াতে আফিসীকে সর্জন ক্রিয়ুত বাবু কালিদাস বসু ।

বনবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।—একটি আফিসীকে বনরক্ষক ক্রিয়ুত ডবলিউ, এম, গ্রীন সাহেব, গত আগষ্ট মাসের ২৫ তারিখের বিজ্ঞাপনে যে ছুটী পান এই মাসের ১ তারিখে তাহা হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ৬ তারিখেই আফিসীকে বনরক্ষক ক্রিয়ুত এক, বি, মাক্সন সাহেবের স্থানে জলপাইগুড়ি বনখণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিয়াছেন রিপোর্ট করিলেন ।

ভিন্নদেশ গমন বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর ।—গোরালান্দস্থ মজুরদিগকে জাহাজে উঠাইয়া দিবার এজেন্টে বিদেশগমনকার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্টের ক্ষমতা পাইলেন । হিলট ও কাহাড়ে যে সকল মজুরেরা যার কেবল তাহাদের বিষয়ে সেই ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন ।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোহর জিলার অন্তর্গত মোরেলগঞ্জ স্বাস্থ্যদালরের কার্য নিরবাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব, সভাপতি ।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ প্রতিনিধি সভাপতি ।

জমাদার ক্রিয়ুত বাবু শ্যামচরণ লাহা, সভাপতি ।

পোলীসের সব-ইনস্পেক্টর ক্রিয়ুত বাবু বিখাজ সেন,

এ " " বাবু হর্গচরণ সেন,

আমা সব-রেজিষ্ট্রার ক্রিয়ুত মোল্লী কামিনুদ্দীন,

মোরেলগঞ্জ ইন্সপেক্টর কার্যক্ষ ক্রিয়ুত বাবু কেতগোপাল বন্দোপাধ্যায়,

পোলীসের সব-ইনস্পেক্টর ক্রিয়ুত বাবু টেকলাস চন্দ্র সেন,

" " বাবু অক্ষয় কুমার বকশী

১৮৭৯ সাল ৩ অক্টোবর ।—ক্রিয়ুত বাবু যাদবচন্দ্র সেন লিহুচুয় জিলার অন্তর্গত টেংসার দাণ্ডবা স্বাস্থ্যদালরের কার্যনিরবাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭৯ । ২৮ অক্টোবর ।]

The 15th October 1879.—Assistant Surgeon Netai Churn Halder, House Surgeon to the Second Surgeon's Ward, Medical College Hospital, is allowed leave for two months, under section 3—6, Supplement F of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Kasi Nath Ghose, a supernumerary at the Presidency, is appointed to act as House Surgeon to the Second Surgeon's Ward, Medical College Hospital, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Netai Churn Halder, or until further orders.

The 20th October 1879.—The following gentlemen are appointed to be visitors of the Dacca Lunatic Asylum :—

Baboo Kasi Chunder Dutt, Assistant Surgeon.

„ Brojendro Kumar Rai, otherwise known as Degu Baboo.

MUNICIPAL.—*The 7th October 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Echak Municipality in Hazareebagh of Major L. Blathwayt, Assistant Commissioner, to be their Vice-Chairman, *vice* Mr. W. N. Campbell, transferred.

The 9th October 1879.—Baboo Dwarkanath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Commissioner of the Pubna Municipality, *vice* Baboo Amar Nath Bhattacharjee, transferred.

The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Kajee Abdool Rusheed of his appointment as a Commissioner of the Howrah Municipality.

The 13th October 1879.—Mr. W. R. Green, Officiating District Superintendent of Police, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Burdwan, *vice* Mr. H. N. Harris, on leave.

ROAD CESS.—*The 13th October 1879.*—Baboo Mon Mohun Banerjee, Pleader, is appointed to be a member of, and Vice-Chairman to, the Branch Road Cess Committee, Chooadangah, in the Nuddea district.

The 15th October 1879.—In supersession of previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Sarun :—

The Magistrate and Collector of Sarun, Chairman,

The Joint-Magistrate and Deputy Collector of Sarun for the time being,

The District Superintendent of Police, Sarun, for the time being,

The Executive Engineer, Mozufferpore Division, for the time being,

The Deputy Collector in charge of the Road Cess Department, for the time being,

} *ex-officio.*

The Sub-Divisional Officer of Sewan,

Baboo Chooni Lall Marwaree, Banker and Trader.

„ Deo Coomar Singh, Zemindar.

„ Debi Prosad Shahee, Zemindar.

Moulvi Dost Mohamed, Zemindar.

Mr. A. L. Harman of Jaitpore, Indigo Planter.

„ H. W. Llewellyn of Ramcolla, Indigo Planter.

Baboo Opendro Deo Narain Singh, Zemindar.

„ Ram Anugraha Narain Singh, Manager, Court of Wards.

Bai Mohabir Prosad Shah, Bahadoor, Zemindar.

Mr. D. N. Reid of Sudowa, Indigo Planter.

„ T. C. Sanderson of Rampore, Indigo Planter.

Baboo Sheo Protap Narain Singh, Zemindar and Agent of Maharajah of Hutwa.

„ Seo Gobind Shah, Zemindar.

„ Taraprosad Mookerjee, Talookdar and Agent of Maharajah of Bettah.

Mr. E. G. Williams of Barhowli, Indigo Planter.

In supersession of previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Sewan, in the district of Sarun :—

The Magistrate and Collector of Sarun.

The Sub-Divisional Officer of Sewan.

Baboo Belash Beharee of Saidpura, Zemindar.

Mr. W. Buskin.

১৮৭৯ সাল ১৫ অক্টোবর।—মেডিকাল কলেজ হাম্পাডালের দ্বিতীয় সর্জনের ওয়ার্ডের হোস সর্জন, আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত নিতাইচরণ হালদার, সিভিল কার্ধ্যকারকদের ছুটির ৫ টিহিত পরিশিষ্ট বিবির ৩-৬ ধারাবতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন।

আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত নিতাইচরণ হালদারের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত কাশীচন্দ্র ঘোষ, মেডিকালকলেজ হাম্পাডালে দ্বিতীয় সর্জনের ওয়ার্ডে হোস সর্জনের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকাঃ ক্ষিপ্ত ব্যক্তিত্বের আশ্রয় বাণীর পরিদর্শকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীবুত বাবু কাশীচন্দ্র দত্ত।

জীবুত বাবু ব্রজেন্দ্রনাথ রায়, নামান্তরে দেও বাবু।

মুন্সিপাল।—১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর।—জীবুত ডবলিউ, এম, কাশ্মল সাহেব হানাস্তরে প্রেরিত হওয়াতে হাজারীবাগের অন্তর্গত ইচক মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর মেজর জীবুত এম, ব্রাথওয়েট সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধিসভাপতির পদে মনোনীত করাতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ৯ অক্টোবর।—জীবুত বাবু অমরনাথ ভট্টাচার্য্য হানাস্তরে প্রেরিত হওয়াতে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু হারকানাথ রায়, পাবনা মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত কাজী আবদুল রশীদ হাবড়া মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর।—জীবুত এচ, এম, হারিস সাহেব ছুটি লওয়াতে পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত ডবলিউ, আর, গ্রীন সাহেব, বর্তমান মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর।—উকীল জীবুত বাবু মনমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়, মদীরা জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গার শাখা পথকর কমিটীর মেম্বর ও প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৫ অক্টোবর।—পূর্ব্ব আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সারণ জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন,

সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব সভাপতি,

যিনি যে সময়ে সারণের আইন্টে মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হন তিনি,

যিনি যে সময়ে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হন তিনি,

যিনি যে সময়ে মজকরপূর খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হন তিনি,

যিনি যে সময়ে পথকর কার্য বিভাগের কার্ধ্যের অধ্যক্ষতা ভার গ্রাপ্ত ডেপুটি

কালেক্টর হন তিনি,

সেওয়ারান মহকুমার কর্তৃপক্ষ

বণিক ও ব্যবসায়ী জীবুত বাবু হুনিলাল মাড়ওয়ারি।

জমীদার জীবুত বাবু দেবকুমার সিংহ।

” ” বাবু দেবীপ্রসাদ সাহী।

” ” মোলবী মোস্তাফিজ মহম্মদ।

সৈয়দপুরের মীলকর জীবুত এ, এম, হার্মান সাহেব।

রামকোনার মীলকর জীবুত এচ, ডবলিউ, লেওয়েলিন সাহেব।

জমীদার জীবুত বাবু উপেন্দ্র দেব নারায়ণ সিংহ।

কোর্ট অফ ওয়ার্ডের কার্ধ্যাধিকার জীবুত বাবু রামাকুমার নারায়ণ সিংহ।

জমীদার জীবুত রায় মহাবীর প্রসাদ শাহ বাহাদুর।

সদৌরার মীলকর জীবুত ডি, এম, রীড সাহেব।

রামপুরের মীলকর জীবুত টি, সি, সওর্দন সাহেব।

জমীদার ও হাটওয়ার মনরাজার একেট জীবুত বাবু শিব প্রতাপ নারায়ণ সিংহ।

জমীদার জীবুত বাবু শিবগোবিন্দ শাহ।

তালুকদার ও বেডিরার মহারাজার একেট জীবুত বাবু তারাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায়।

বহৌলির মীলকর জীবুত ই, ডি, উলিয়াম সাহেব।

পূর্ব্ব আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সারণ জিলার অন্তর্গত সেওয়ারানের শাখা পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব।

সেওয়ারান মহকুমার কর্তৃপক্ষ।

সৈয়দপুরের জমীদার জীবুত বাবু বিলাসবিহারী।

জীবুত ডবলিউ, বন্ডিন সাহেব।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৮ অক্টোবর।]

অব পদোপ-
লক্ষে।

Baboo Bhoobuneshur Dutt, Manager of the Hutwa Raj.

„ Chundeshore Pershad Narain Singh of Chainpore, Zemindar.

Mr. G. Exshaw, Indigo Planter.

Baboo Gobind Singh of Mairwa, Zemindar.

„ Gunga Prosad Singh of Gopalgunge, Ticcadar.

Mr. A. J. Hughes, Executive Engineer, Saran Irrigation Scheme.

Sheikh Imam Ali of Sewan, Zemindari Manager.

Mr. M. N. MacDonald, Indigo Planter.

„ A. MacEwen, Indigo Planter.

Moulvi Mahiuddin, Pleader.

Mohadeo Sahoy Bhagat.

Baboo Parmeshar Dutt, Pleader.

„ Ram Kuwar Sahee of Bagowra, Zemindar.

Mr. A. G. Tytler, Sub-Deputy Opium Agent, Sewan.

The following notification is republished from the *Assam Gazette* :—

No. 76.—*The 9th October 1879.*—The services of Mr. J. M. E. Gouldsbury, District Superintendent of Police, have been placed at the disposal of the Government of India for employment in Bengal from the 27th June 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF SARUN.

The 16th October 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Sarun have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879 at the following rate, being three-fourths of the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

I.—Four and a half pie, or one and a half pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF MOORSHEDABAD.

The 17th October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Moorshedabad have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF SHAHABAD.

The 17th October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Shahabad have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of immovable property under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

হাটওয়ারা জমিদার জীবুত বাবু ভবেন্দ্র দত্ত ।
 চাইনপুরের জমিদার জীবুত বাবু চণ্ডেশ্বর প্রসাদ মারায়ন সিংহ ।
 মীলকর জীবুত জি, এম, সাহেব ।
 ইমরুয়ার জমিদার জীবুত বাবু গোবিন্দ সিংহ ।
 মোশামলগঞ্জের ঠিকাদার জীবুত বাবু গঙ্গা প্রসাদ সিংহ ।
 সারনের জলসেচন কার্যের এক্সেসিকিটিব জি, নিয়র জি, ডি, হিউস সাহেব ।
 সেওয়ারা জমিদারের কাছাকাছ জীবুত মেথাম আলি ।
 মীলকর জীবুত এম, এম, মাকডনাল্ড সাহেব ।
 " " এ, মাকইউয়েন সাহেব ।
 উকীল জীবুত মৌলবী মহিউদ্দীন ।
 জীবুত " মহম্মদব সাদার দত্ত ।
 " বাবু পরমেশ্বর দত্ত ।
 বাগোড়ার জমিদার জীবুত বাবু রাকুমার সাহী ।
 সেওয়ারানের আকীনের সব-ডেপুটী এজেন্ট জীবুত এ, জি, টাইটলর সাহেব ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গাজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল ।

৭৬ নম্বর ।—১৮৭৯ সাল ৯ অক্টোবর ।—পেশবার ডিষ্ট্রিক্ট স্ক্রিপ্টোপোর্ট জীবুত জে, এম, ই, গুলসবরি সাহেব, ১৮৭৯ সালের ২৭ জুন অবধি বঙ্গদেশে নিযুক্ত হওনাথৈ ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের কাছাকাছ সংস্থাপিত হইলেন ।

জে, এ, ক্রুস,
 বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

সারণ জিলার পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সাল সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারায় এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অতীত হার ধার্য হইয়াছে সারণ জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ পঞ্চকর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে তাহার চাহিতাগের তিন ভাগ হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হিহ করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ৭৭। দেড় পরস ।

এচ, এল, হারিসন,
 বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

মুরশিদাবাদ জিলার পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৭ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারায় এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অতীত হার ধার্য হইয়াছে মুরশিদাবাদ জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ পঞ্চকর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয়, সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হিহ করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ৭০ ছই পরস ।

এচ, এল, হারিসন,
 বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

শাহাবাদ জিলার পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৭ অক্টোবর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারায় এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অতীত হার ধার্য হইয়াছে শাহাবাদ জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ পঞ্চকর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয়, সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হিহ করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ৭০ ছই পরস ।

২।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে হাবর সম্পত্তির বার্ষিক নিট মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ ছই পরস ।

এচ, এল, হারিসন,
 বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২৮ অক্টোবর ।]

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF MIDNAPORE.

The 20th October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Midnapore have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly :—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of immovable property under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF BOGRA.

The 20th October 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Bogra have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of land under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF BACKERGUNGE.

The 20th October 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Backergunge have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879 at the following rate, being half the maximum rate, and the said rate is published accordingly :—

I.—Three pies, or one pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4518A.

The 10th October 1879.—Baboo Gunga Churn Sircar, Subordinate Judge of Dacca and Furreedpore, is promoted to the first grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, *vice* Rai Grish Chunder Ghose, Bahadoor, retired.

Baboo Judoo Nath Roy, Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of Midnapore, is promoted to the second grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, *vice* Baboo Gunga Churn Sircar, promoted.

Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, Subordinate Judge of Rungpore, is promoted to the third grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, *vice* Baboo Judoo Nath Roy, promoted.

Baboo Baney Madub Mitter, Officiating Subordinate Judge of Backergunge, is appointed to be a Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of the fourth grade, *vice* Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, promoted.

[Government Gazette, 28th October 1879.]

মেদিনীপুর জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞপন।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর।—প্রাদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারায় যেতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকর যে অত্যাচার হার দাখ্য হইয়াছে মেদিনীপুর জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আদেশ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ হুই পরমা।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায়ানুসারে স্থায়ী সম্পত্তির বার্ষিক নিট লভের উপর টাকার প্রতি ১০ হুই পরমা।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বগুড়া জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞপন।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর।—প্রাদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারায় যেতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অত্যাচার দাখ্য হইয়াছে বগুড়া জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আদেশ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ হুই পরমা।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বাকরগঞ্জ জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞপন।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর।—প্রাদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারায় যেতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অত্যাচার দাখ্য হইয়াছে বাকরগঞ্জ জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আদেশ হয়, সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে তাহার অধিক হারে পথকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১৫ এক পরমা।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর।—ক্রীযুত রাণী গণেশচন্দ্র ঘোষ, বাহুর বর্ষ হইতে অবসর গ্রহণ করিতে চাকা ও করীদপুরের সর্ভিন্টেনেট জজ ক্রীযুত বাবু গঙ্গাধর সরকার সর্ভিন্টেনেট জজদের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে জজদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ক্রীযুত বাবু গঙ্গাধর সরকারের পদস্থিতি হওয়াতে মেদিনীপুরের সর্ভিন্টেনেট জজ ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ক্রীযুত বাবু যতুনাথ রায় সর্ভিন্টেনেট জজদের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ক্রীযুত বাবু যতুনাথ রায়ের পদস্থিতি হওয়াতে বাকরগঞ্জের সর্ভিন্টেনেট জজ ক্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র ক্রে-বর্তী সর্ভিন্টেনেট জজদের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজদের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ক্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র ক্রেবর্তীর পদস্থিতি হওয়াতে বাকরগঞ্জের একটিং সর্ভিন্টেনেট জজ ক্রীযুত বাবু বেণীমাধব দিত্ত, সর্ভিন্টেনেট জজের ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের চতুর্থ শ্রেণীর জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৮ অক্টোবর।]

The 14th October 1879.—Baboo Bemola Churn Mozoomdar, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Pubna, during the absence, on leave, of Baboo Mutty Lal Haldar, or until further orders. Baboo Bemola Churn Mozoomdar will be ordinarily stationed at Shazadpore.

The 15th October 1879.—Baboo Juggut Chunder Dass, L.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Jessore, during the absence, on leave, of Baboo Kailas Chandra Mozoomdar, or until further orders, with effect from the date of the re-opening of the courts after the Dusserah vacation. Baboo Juggut Chunder Dass will be ordinarily stationed at Khoolna.

The 17th October 1879.—Baboo Tara Churn Sen, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Tipperah, during the absence, on leave, of Baboo Sham Lal Haldar or until further orders, with effect from the date of the re-opening of the Civil Courts after the Dusserah vacation. Baboo Tara Churn Sen will be ordinarily stationed at Ramnogram.

The 18th October 1879.—Baboo Kali Prosono Bose Roy Chowdry, Officiating Moonsif of Mymensing, is appointed to act as a Moonsif in that district, during the absence, on leave, of Baboo Revati Churn Banerjee, or until further orders, and will be ordinarily stationed at Ishragunge.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 10th October 1879.

No. 228.—Notifications.—That portion of the Ganges and Darjeeling road situated within the limit of the Julpigori district, together with the other works in it, are transferred* from the Bhagulpore to the Julpigori Division, with effect from the 7th September 1879.

* General Government (Public Works Department) Notification No. 182 of the 12th August 1879.

No. 229.—Mr. S. A. Stewart, Executive Engineer, Second Grade, was relieved† of his duties as Executive Engineer of the Darjeeling Division, from the 4th October 1879, afternoon.

† Government of India Notification No. 395, of the 3rd October 1879.

No. 230.—Mr. W. B. Christie, Assistant Engineer, First Grade, assumed charge of the Darjeeling Division on the 4th October 1879, afternoon.

The 13th October 1879.

No. 231.—Mr. W. Smith, Superintending Engineer, First Grade, was relieved† of his duties as Superintending Engineer of the Northern Circle, from the 30th September 1879, afternoon.

† Government of India Notification No. 314, of the 6th August 1879.

No. 232.—With the permission of the Government of India, Public Works Department, Mr. E. J. Martin, Engineer-in-Chief, Central Bengal Railway Surveys, assumed charge of the current duties of the office of the Superintending Engineer, Northern Circle, on the 30th September 1879, afternoon, in addition to his own duties as a temporary arrangement or until further orders.

The 15th October 1879.

No. 233.—Mr. J. Hennessy, Executive Engineer, Second Grade, was relieved‡ of his duties as Executive Engineer of the late Ganges and Darjeeling Road Division from the 30th September 1879, afternoon.

‡ Government of India Notification No. 314, of the 6th August 1879.

A. H. WICKES,
Offy. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।—ঐযুত বাবু জিলাল আলদারের ছুটি প্রযুক্ত অধুপস্থিতি কালে অথবা বাবু অম্বা আজা না হর, ঐযুত বাবু বিজয়চরণ বসুদার বি. এস, পাবনা জিলার মুনসেফের কার্য করিতে নিযুক্ত হইলেন। ঐযুত বাবু বিজয়চরণ বসুদার নামান্নাতঃ সাজানপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৫ অক্টোবর ।—ঐযুত বাবু টেকলাচন্দ্র বসুদারের ছুটি প্রযুক্ত অধুপস্থিতি কালে অথবা বাবু অম্বা আজা না হর, ঐযুত বাবু অগস্ত্য দাস, এস. এস, চুপোংসবের বসুদার পর আদালত খুলিবার তারিখ অবধি বিশেষকর জিলার মুনসেফের কার্য করিতে নিযুক্ত হইলেন। ঐযুত বাবু অগস্ত্য দাস সাধা-সাধা মুনসেফের অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৭ অক্টোবর ।—ঐযুত বাবু আমলাজি জালদারের ছুটি প্রযুক্ত অধুপস্থিতি কালে অথবা বাবু অম্বা আজা না হর, ঐযুত বাবু ভাড়াচরণ সেন, বি, এস, চুপোংসবের বসুদার পর দেওয়ানী আদালত খুলিবার তারিখ অবধি ত্রিপুরা জিলার মুনসেফের কার্য করিতে নিযুক্ত হইলেন। ঐযুত বাবু ভাড়াচরণ সেন নামান্নাতঃ রায়পুরে আসিয়া অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর ।—ঐযুত বাবু রেবতী চরণ মুখোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অধুপস্থিতি কালে অথবা বাবু অম্বা আজা না হর, ময়মনসিংহে এমটিং মুনসেফ ঐযুত বাবু কানীপ্রসন্ন বসুদার চৌধুরী সেই জিলার মুনসেফের কার্য করিতে নিযুক্ত হইল। নামান্নাতঃ ইশরাগঞ্জে অবস্থাপিত হইলেন।

হরেন এ, কক্সল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ।

সিদ্ধান্ত বিবরণ ।

১৮৭১ সাল ১০ অক্টোবর ।

২২৮ নম্বর ।—দ্বিতীয় প্রবীণ ।—গ্যাজেট ও মার্জিনাল পত্রের যে অংশ জনপাইন্ডিং সীমার মধ্যে আছে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ১৮৭১ সালের ৭ সেপ্টেম্বর ১৮৭১ সালের ১২ আগস্ট তারিখ অবধি তাগলপুর খণ্ডহইতে জনপাইন্ডিং খণ্ডিত করা গেল ।

২২৯ নম্বর ।—দ্বিতীয় প্রবীণ এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত এস. এ. হুইটার্ট সাহেব ১৮৭৯ সালের ৮ অক্টোবরের অপরাজে মার্জিনাল পত্রের এক সাক্ষি ইঞ্জিনিয়ারের আপন কর্তব্যের তার অন্তর্ভুক্তি অর্পণ করিলেন ।

২৩০ নম্বর ।—প্রথম প্রবীণ আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত ডবলিউ, বি, ক্রিচি সাহেব ১৮৭৯ সালের ৮ অক্টোবরের অপরাজে মার্জিনাল পত্রের তার অংশ করিলেন ।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর ।

২৩১ নম্বর ।—প্রথম প্রবীণ সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত ডবলিউ, বি, ক্রিচি সাহেব, ১৮৭১ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাজে উত্তর চক্রে সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ারের আপন কর্তব্যের তার অন্তর্ভুক্তি অর্পণ করিলেন ।

২৩২ নম্বর ।—বঙ্গদেশের সমস্ত রেলওয়ে সেক্টর প্রধান ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত টি, জে, মার্টিন সাহেব পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে আপন কর্তব্যের ১৮৭১ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাজে অথবা বাবু অম্বা আজা না হর কিং কালের অন্তর্ভুক্তি অর্পণ করিলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ অক্টোবর ।

২৩৩ নম্বর ।—দ্বিতীয় প্রবীণ এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত জে, কেমেলি সাহেব ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাজে উত্তর চক্রে গ্যাজেট ও মার্জিনাল পত্রের ১৮৭১ সালের ১২ আগস্ট তারিখ অবধি তাগলপুর খণ্ডহইতে জনপাইন্ডিং খণ্ডিত করা গেল ।

টি, এচ, উইল,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭১ ১০ অক্টোবর ।]

(CIVIL BUSINESS.)

*The 20th October 1879.***No. 235.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.**

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the Norman School in the town of Chittagong, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land with buildings thereon, known as the old Madrissa College, measuring, more or less, 12 biggahs and 8 cottahs of standard measurement, bounded on the north by ravine, the land belonging to the widow of Hurbuxh Mohunt, and the land of Baboo Binsaran Lall Sukh; on the east by the public road to the old parade ground; on the south by the road to Madrissa hill; and on the west by Government Noabad land, is required within the aforesaid town of Chittagong.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

G. A. D. ANLEY,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated 21st October 1879.

No. 217.—Notifications.—With reference to notification No. 212, dated the 14th October 1879, Mr. H. P. Crane, Assistant Engineer, Second Grade, Buxar Division, was relieved on the afternoon of the 30th September 1879.

No. 218.—With reference to the orders marginally noted, Mr. W. G. L. Cotton, Executive Engineer, Third Grade, left the Gunduck Division for No. 198, dated 24th September 1879. Simla on the afternoon of the 1st October 1879 to join his appointment in the Public Works Department Secretariat.

No. 219.—Mr. C. Taylor, Assistant Engineer, Second Grade, Arrah Division, returned, on the afternoon of the 10th October 1879, from the privilege leave granted him in notification No. 151, of the 3rd June 1879.

No. 220.—Reversion.—Mr. F. M. S. Douglas, Assistant Engineer, First Grade (temporary rank), to revert to Assistant Engineer, Second Grade, with effect from 5th September 1879, consequent on the retirement from the service of Mr. E. A. Parsick, Assistant Engineer, First Grade.

D. B. HORN, Asst. Secy.,

for Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept., Irrig. Branch.

RAILWAY.

NOTIFICATION.

The 15th September 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the Eastern Bengal Railway in the villages of Kamardangah, Pooralee, Goulhund, Aookullund, Agkullund Bhaboocel, Ootur Jubra, Chur Dhobagattee and Esal Sibrapore, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land about 4½ miles long and about 200 feet wide, measuring, more or less, 458 beghas 3 cottahs and 1 chuttack of standard measurement, joining the Pudda or Ganges to the main line of the Eastern Bengal Railway at the 149th mile post, is likely to be required within the aforesaid villages of Kamardangah, Pooralee, Goulhund, Aookullund, Agkullund, Bhaboocel, Ootur Jubra, Chur Dhobagattee, and Esal Sibrapore.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, Lieut.-Col., R.E.,

Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept., Railway Branch.

অট্টালিকা বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর ।

২৩১ নম্বর ।— ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ চট্টগ্রাম নগরে মন্ডাল ফুল বড়িবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থ দ্বায়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত চট্টগ্রাম নগরে মাদরাসা কালজ নামে খ্যাত অট্টালিকা মুক্ত কক্ষিতে ন্যূনতম ১২১০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা জোল, অর্থাৎ করবঙ্গ মোহন্তের বিবরা জীর ভূমি ও বিনসরণ লাল মুকের ভূমি, পূর্ব সীমা পুরাতন কাওয়ারের ভূমি পর্বাস্ত রাজপথ, দক্ষিণ সামা মদরাসা পর্বতের পথ, ও পশ্চিম সীমা গবর্ণমেন্টের নওয়াবাদ ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণরসাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

জি. এ. ডি. আনলী ।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের,

গবর্ণমেন্টের আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

শিফিগত বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর ।

২১৭ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৯ সালের ১৪ অক্টোবরের ২১২ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে প্রচার খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত এচ. পি. ক্রেন সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৩০ সেপ্টেম্বরের অপরাহ্নে অন্ত্যের প্রতি কর্মের ভারাপণ করিলেন ।

২১৮ নম্বর ।—পাশ্চলিখিত আফিস উপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার জিযুত ডবলিউ. ১৮৭৯ সালের ২৪ সেপ্টেম্বরের ১৯৮ নং । জি. এল. কটন সাহেব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারীকে কর্ম গ্রহণ করণার্থে ১৮৭৯ সালের ১ অক্টোবরের অপরাহ্নে গণ্ডক খণ্ডহইতে সিমলায় যাত্রা করিলেন ।

২১৯ নম্বর ।—আরাধণের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত সি. টেলর সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৩ জুনের ১৫১ নং বিজ্ঞাপনক্রমে যে অ্যুগ্রহের ছুটি পান তাহাহইতে ১৮৭৯ সালের ১০ অক্টোবরের অপরাহ্নে প্রত্যাগমন করিলেন ।

২২০ নম্বর ।—পদে প্রত্যাগমন ।—প্রথম শ্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত ই. এ. পার্সিক সাহেব কর্ম হইতে অবসর গ্রহণ করাতে প্রথম শ্রেণীর সিমলায় আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত এক. এম. এস. ডগলাস সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৫ সেপ্টেম্বর অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ারের পদে প্রত্যাগমন করিবেন ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের

জলসেচন শাখার আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারীর পারিবারিক

ডি. বি. হর্ন আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

রেলওয়ে বিষয়ক ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কামারডাঙ্গা ও পুরানী ও গোলহন্দ ও আউকলন্দ ও আগকলন্দ ভাবুইর ও উত্তর জবরা ও চর ধোবাগাঙ্গী ও ইসলাম শিবরামপুর আমেইন্টর্ন বেঙ্গল রেলওয়ের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থে রাজকীয় অর্থদ্বায়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কামারডাঙ্গা ও পুরানী ও গোলহন্দ ও আউকলন্দ ও আগকলন্দ ও ভাবুইর ও উত্তর জবরা ও চর ধোবাগাঙ্গী ও ইসলাম শিবরামপুর আমেইন্টর্ন ও গঙ্গা সংযোগকারি ইন্টর্ন বেঙ্গল রেলওয়ের প্রধান পথে ১.৯ মাইল নিরূপক স্তম্ভে ৪১১ মাইল দীর্ঘ ও ২০০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কক্ষিতে ন্যূনতম ৪৫৮/৩/৩ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন সন্ধান ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

এক. এস. ফ্রান্সিস, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর. ই.

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের রেলওয়ের শাখার

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আইন্ট সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২৮ অক্টোবর ।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 4, 1879.

বঙ্গাব্দ ১৮৭৯ সাল ৪ নবেম্বর।

CONTENTS.

	PAGE.
PART I.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India ...	Nil.
PART II.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieut.-Governor of Bengal...	1009—1023
PART III.—Acts of the Legislative Council of India ...	Nil.
PART IV.—Bills of the Legislative Council of India ...	Nil.
PART V.—Acts of the Bengal Council ...	Nil.
PART VI.—Bills of the Bengal Council ...	Nil.
PART VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue ...	147—153
PART VIII.—Advertisements ...	803—808

নিবন্ধ।

প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	নাই।
দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন ...	১০০৯—১০২৩
তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাই।
চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাই।
পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন ...	নাই।
ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ...	নাই।
সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের সাধারণ আজ্ঞাপত্র ...	১৪৭—১৫৩
অষ্টম খণ্ড।—ইশতিহার প্রকৃতি ...	৮০৩—৮০৮

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4520A.

GENERAL.—*The 17th October 1879.*—The orders dated the 25th April 1879, vesting Mr. D. B. Allen, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Jehanabad division of the Gya district, with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land required for a protective embankment at Arwal, in the district of Gya, are cancelled.

The 20th October 1879.—Moulvi Hazlul Karim, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is allowed leave for one month, under Section 13-2, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant.

The 21st October 1879.—Mr. G. M. Currie is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors at Chumparun.

Mr. L. B. B. King, District and Sessions Judge, Dinagepore, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of District and Sessions Judges, with effect from the 20th August last, *vice* Mr. C. D. Field.

The 22nd October 1879.—Mr. J. R. Hand, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sonthal Pergunnahs, on leave, is transferred to the Sudder Station of the Shahabad district.

Baboo Ishan Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, is transferred to the Sudder Station of the Moorshedabad district.

POLICE.—*The 21st October 1879.*—Major W. W. Hume, District Superintendent of Police, Bogra, is promoted to the Second Grade of District Superintendents of Police, *vice* Lieutenant-Colonel T. Buttanshaw, retired.

Baboo Juggodish Nath Roy, District Superintendent of Police, on leave, is promoted to the Third Grade of District Superintendents of Police, *vice* Major W. W. Hume.

Mr. C. Jennings, Assistant Inspector-General of Railway Police, on leave, is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fourth Grade. Mr. Jennings will, however, continue to hold the appointment of Assistant Inspector-General of Railway Police.

Mr. A. H. James, Officiating Assistant Inspector-General of Railway Police, is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fourth Grade, *vice* Baboo Juggodish Nath Roy, but will continue to act, until further orders, in his present appointment.

Mr. T. G. Charles, Officiating District Superintendent of Police, Chumparun, is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fifth Grade, *vice* Mr. A. H. James.

Mr. H. M. Reilly, District Superintendent of Police, Moorshedabad, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 28th August last.

Major R. P. Davis, District Superintendent of Police, Bhagulpore, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of District Superintendents of Police, *vice* Mr. H. M. Reilly.

Mr. R. H. G. Irvine, District Superintendent of Police, Sarun, is appointed to act, until further orders, in the Third Grade of District Superintendents of Police, *vice* Major R. P. Davis.

REGISTRATION.—*The 9th October 1879.*—Baboo Nilmoney Coor, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be also Sub-Registrar of Rauchee, with effect from the 10th September 1879.

EDUCATION.—*The 24th October 1879.*—The furlough for two years granted to Mr. G. Bellett, Officiating Inspector of Schools, Rajshahye Circle, under orders dated the 1st ultimo, will have effect from the 12th November next, instead of from the 18th idem as previously notified.

Mr. G. A. Stack, Officiating Inspector of Schools, Eastern Circle, is appointed to officiate as Inspector of Schools, Rajshahye Circle, during the absence, on furlough, of Mr. G. Bellett, or until further orders.

Mr. M. Mowat, Professor, Ducoa Collage, is appointed to officiate as Inspector of Schools, Eastern Circle, *vice* Mr. G. A. Stack.

[Government Gazette, 4th November 1879.]

বঙ্গদেশের জি.যু.ড. লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ।

৪৫২০ A মন্তর।

স্মারক।—১৮৭৯ সাল ১৭ অক্টোবর।—গয়া জিলার অন্তর্গত জাভানাবাদ মহকুমার কার্ণের অধীকৃত্য তাঁর প্রাপ্ত একটি আইন্ট মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু.ড. বি. আর্লন সাহেবকে গয়া জিলায় অন্তর্গত অবস্থানে রক্ষিত বাথের নিমিত্তে প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইন-মতে ১৮৭৯ সালের ৫ আগ্রিলে আজ্ঞা অনুসারে যে ক্ষমতা দেওয়া যায় তাহা রক্ষিত করা গেল।

১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর।—পুণ্ডারীর একটি ডেপুটী মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু.ড. মৌলবী জমুল কারিম সি.বি.এ. কার্ণের ক্ষমতার দ্বারা ইতিহাসিত পরিদর্শিত বিধির ১৩-২ ধারামতে এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাহলেন।

১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর।—জি.যু.ড. এম. করি সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, চাম্পারনে আইন্ট মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরদের প্রথম প্রেরণিতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জি.যু.ড. সি. ডি. ফিল্ড সাহেবের পরিবর্তে চম্পারনের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জি.যু.ড. এল. বি. বি. কিং সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় গত আগষ্ট মাসের ২০ তারিখ অবধি ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজদের প্রথম প্রেরণিতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২২ অক্টোবর।—ছুটিপ্রাপ্ত সীওতাল পরগনার ডেপুটী মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু.ড. জে. আর. হাও সাহেব শাহাদাদ জিলায় সদর মে কামে প্রেরিত হইলেন।

পানার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের ডেপুটী মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু.ড. বাবু ইশান চন্দ্র সেন, মুরশিদাবাদ জিলায় সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২২ অক্টোবর।—লেফটেনেন্ট কর্নেল জি.যু.ড. টি. বটমশা সাহেব কর্মস্থানে অবস্থান করিতে গেলেন এবং গুজরাত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট মেজর জি.যু.ড. ডবলিউ. ওবলিউ. হিউম সাহেব, পোলাসে ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের দ্বিতীয় প্রেরণিতে নিযুক্ত হইলেন।

মেজর জি.যু.ড. ডবলিউ. ওবলিউ. হিউম সাহেবের পরিবর্তে ছুটিপ্রাপ্ত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি.যু.ড. বাবু জগদীশনাথ রায় পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের তৃতীয় প্রেরণিতে নিযুক্ত হইলেন।

ছুটিপ্রাপ্ত রেলওয়ে পোলীসের আসিস্ট্যান্ট ইন্সপেক্টর জেনারেল জি.যু.ড. জে. এ. সাহেব, পোলীসের চতুর্থ প্রেরণিতে ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন। কিন্তু তিনি রেলওয়ে, পোলীসের আসিস্ট্যান্ট ইন্সপেক্টর জেনারেলের পদ ধারণ করিতে থাকিবেন।

জি.যু.ড. বাবু জগদীশনাথ রায়ের পরিবর্তে রেলওয়ে পোলীসের একটি আসিস্ট্যান্ট ইন্সপেক্টর জেনারেল জি.যু.ড. এ. এ. জেমস সাহেব, পোলীসের চতুর্থ প্রেরণিতে সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন। কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আরও প্রেরণা পদের কর্ম করিতে থাকিবেন।

জি.যু.ড. এ. এ. জেমস সাহেবের পরিবর্তে চাম্পারনের পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি.যু.ড. জি. চার্লস সাহেব, পোলীসের পঞ্চম প্রেরণিতে সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুরশিদাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি.যু.ড. এ. এ. মৌলবী সাহেব, গত আগষ্ট মাসের ২৮ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম প্রেরণিতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জি.যু.ড. এ. এ. মৌলবী সাহেবের পরিবর্তে, ভাগলপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট মেজর জি.যু.ড. আর. পি. ডেবিস সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের দ্বিতীয় প্রেরণিতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মেজর জি.যু.ড. আর. পি. ডেবিস সাহেবের পরিবর্তে সারনের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি.যু.ড. আর. এ. জি. আর্দিস সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের তৃতীয় প্রেরণিতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

কোম্পানী করণ বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৯ অক্টোবর।—একটি ডেপুটী মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু.ড. বাবু নীলমণি কুমার গত সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখ অবধি রাঁধার সব-কোম্পানীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৪ অক্টোবর।—রাঁধার চকের কুল সমূহের একটি ইন্সপেক্টর জি.যু.ড. বি. বেল্টে সাহেব গত মাসের ১ তারিখের আজ্ঞা মতে যত্ন সহকারে নিযুক্ত ছুটি পাইন ওয়া পূর্ব প্রদেশিত হইলেন মাসের ১৮ তারিখ অবধি কলকাতা হইয়া এই মাসের ১২ তারিখ অবধি কলকাতা হইবে।

জি.যু.ড. বি. বেল্টে সাহেবের নিয়মিত ছুটি ও এক অল্প পরিমিত কালে তথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পূর্ব প্রদেশের কুল সমূহের একটি ইন্সপেক্টর জি.যু.ড. এ. হ্যাক সাহেব, রাঁধার চকের কুল সমূহের ইন্সপেক্টরদের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জি.যু.ড. এ. হ্যাক সাহেবের পরিবর্তে চাকা কালেক্টর অধ্যাপক জি.যু.ড. এম. নৌরট সাহেব, পূর্ব প্রদেশের কুল সমূহের ইন্সপেক্টরদের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৪ নবেম্বর।]

Mr. A. Ewbank, Principal, Dacca College, on leave, is appointed to be a Professor in the Patna College.

Mr. A. Macdonell, Professor, Patna College, is appointed to be a Professor in the Dacca College.

OPIUM.—*The 20th October 1879.*—Mr. C. F. Wintle, Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, is allowed subsidiary leave for fifteen days, under Section 11, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 5th instant.

MEDICAL.—*The 18th October 1879.*—Surgeon W. F. Murray, Officiating Civil Surgeon of Howrah, is allowed leave for six weeks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved of his present duties.

The 21st October 1879.—Surgeon-Major S. K. Ray is appointed to have charge of the Lock Hospital, Dum-Dum, with effect from the 17th ultimo, *vice* Surgeon W. E. Webb.

Surgeon J. Moorhead, Officiating Civil Surgeon, Mymensingh, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st December next, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Assistant Surgeon Sonatun Bysack, in charge of the Sudder Charitable Dispensary, Mymensingh, is appointed, in addition to his own duties, to have temporary charge of the Civil Station of that district, during the absence, on leave, of Surgeon J. Moorhead, or until further orders.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 242.—The 9th October 1879.—Privilege leave of absence for one month, under Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. R. B. McCabe, c.s., Assistant Commissioner, Third Grade, Dibrugarh, with effect from the 1st November 1879.

No. 245.—The 11th October 1879.—Privilege leave of absence for one month, under Section 13, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Mr. L. E. Fabre Tonnerre, Officiating Assistant Superintendent of Police, First Grade, Nowgong, from such date in October as he may avail himself of the same.

No. 249.—The 14th October 1879.—Mr. W. C. Macpherson, c.s., Assistant Commissioner, Sylhet, is appointed to officiate in the Second Grade of Assistant Commissioners, from 2nd September 1879, *vice* Mr. G. E. McLeod, absent on medical leave.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17th October 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by section 78, Act V (B.C.) of 1876, and in compliance with the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Serajgunge, in the district of Pubna, made at a meeting, the Lieutenant-Governor sanctions the imposition, from the 1st April 1880, by the Commissioners of the said municipality, under section 122 of the Act, of a tax on horses and ponies within the limits of the municipality at rates not exceeding those specified in the third schedule annexed to the Act,

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th October 1879.—In exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to confirm the following additional bye-law which was made by the Commissioners of the Gya Municipality at a meeting, and in exercise of the powers conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the penalty which has been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-law :—

Whoever at night drives a carriage, cart, vehicle, or any conveyance whatsoever along a public thoroughfare without lights, shall, on conviction, be liable to pay a fine not exceeding Rs. 5. This bye-law shall not apply when there is sufficient moonlight to enable vehicles to avoid each other.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ছুটি প্রাপ্ত ঢাকা কালেক্টর প্রিন্সিপাল জিযুত এ. ইউনুস সাহেব, পাটনা কালেক্টর অধ্যাপকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনা কালেক্টর অধ্যাপক জিযুত এ. মাকডনেল সাহেব ঢাকা কালেক্টর অধ্যাপকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আসীম বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর।—বাগারস এজেন্টীর আসীমের সহ-ডেপুটী এজেন্ট জিযুত সি, এফ, উইন্টেল সাহেব, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির দিচ্ছিত পরিশিষ্ট বিধির ১১ ধারামতে এই মাসের ৫ তারিখ অবধি পনের দিনের অনুমতি ছুটি পাইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর।—ভাদড়ার একটি সিভিল চিকিৎসক সর্জন জিযুত ডবলিউ, এফ, মরে সাহেব যে তারিখে স্বীয় বর্তমান কর্মের তার অন্যের প্রতি অপণ করেন তদধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর।—সর্জন জিযুত ডবলিউ, ড, ওয়েব সাহেবের পারবর্তে সর্জন মেজর জিযুত এস, ক. রে সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি দমদমারলাক হাস্পাতালের কার্যের তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ময়মনসিংহের একটি সিভিল চিকিৎসক সর্জন জিযুত জে, মুরহেড সাহেব আগামি ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

সর্জন জিযুত জে, মুরহেড সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য কোনো একজন ময়মনসিংহের সদর দফতর ঔষধালয়ের কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জিযুত সনাতন বসাক আপন কর্ম প্রতিষ্ঠা করিলে কালের অন্য উক্ত জিলার সিভিল ফেশনের কার্যের তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

২৪১ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ৯ অক্টোবর।—দেবকগড়ের তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জিযুত আর, বি, মাকেল সাহেব, সি, এফ, সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৭৯ সালের ১ নবেম্বর অবধি এক মাসের অনুমতির ছুটি পাইলেন।

২৪৫ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ১১ অক্টোবর।—মোণারের পোলীসের প্রথম শ্রেণীর একটি আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিযুত এন, ই, কেবর টেনের সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির দিচ্ছিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩ ধারামতে এক মাসের অনুমতির ছুটি পাইলেন।

২৪৯ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর।—জিযুত জি, ই, মাকলৌড সাহেবের পীড়ার ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে, ডিলটের আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জিযুত ডবলিউ, সি, মাকফরসন সাহেব, সি, এফ, গত সেপ্টেম্বর মাসের ২ তারিখ অবধি আসিস্ট্যান্ট কমিশনারদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হরেন এ. কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৭ অক্টোবর।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় আইনের ৭৮ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাঙ্গগঞ্জ মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশনারদের অনুরোধক্রমে উক্ত মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে ঘাড়ুর ও টাটুর উপর উক্ত আইন সংযুক্ত তৃতীয় তফসীলের নির্দিষ্ট হারের অনধিক হারে উক্ত আইনের ১২২ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটির কমিশনারদগকে ১৮৮০ সালের ১ আগ্রিল অবধি চার্বার কারবার অনুমতি দিলেন।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের মুনিসিপাল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, গঙ্গা মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশনারদের প্রণীত নিম্নলিখিত অতিরিক্ত উপবিধি দৃঢ় করিলেন। এবং জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি উক্ত আইনের ৩১৫ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, উক্ত মুনিসিপালিটির কমিশনারদের কর্তৃক উক্ত উপবিধি লঙ্ঘনের অবধারিত দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

কোন ব্যক্তি রাত্রিতে আলো বিনা রাজপথ দিয়া ঘোড়ার বা গরুর গাড়ী কিশকট বা কানরূপ যান চালাইলে সেই অপরাধ প্রমাণ হইলে ডাক্তার ৫০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। উক্ত যে কোন ব্যক্তি রাত্রিতে যানাদির পরস্পর ধাক্কা লাগিবার সম্ভাবনা না থাকে সেই রাত্রিতে এই উপবিধি বর্তিবে না।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৪ নবেম্বর।]

NOTIFICATION.

The 20th October 1879.—In exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to confirm the additional bye-law stated at foot of this notification, which was made by the Commissioners of the Municipality of Bhagulpore at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given, and in exercise of the powers conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the penalty which has been declared by the Commissioners for the breach of the said bye-law:—

30. All carriages, palkers, ekkas, bughees, or carts, driving or going on any municipal road on a dark night shall carry a light.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th October 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 2, Act VI (B.C.) 1878 (an Act to provide for the cleansing and construction of latrines in first class municipalities), the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Kishuaghur Municipality, in the district of Nuddea, at a meeting, to declare that from the 1st July 1880 the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all latrines situated in wards I and II of that Municipality.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th October 1879.—The bye-laws for working the tramway of the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta having been published for three successive weeks in the *Calcutta Gazette*,* under the provisions of Section 83, Act V (B.C.) of 1870, it is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor is pleased to approve them.

* 1st October 1879.
8th " "
16th " "

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th October 1879.—Plans and estimates, the latter amounting to Rs. 15,000 and Rs. 18,000 respectively, for the construction of quarters for the accommodation of the 1st and 3rd Divisions River Police at Aheeretollah Ghât and Hastings, having been submitted by the Port Commissioners with their Vice-Chairman's letter No. 1978, dated 19th September 1879, to the address of the Public Works Department of this Government, and approved by that department, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the projects under the provisions of Section 35 of Act V (B.C.) of 1870.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th October 1879.—Under Section 4 of the Indian Forest Act (Act VII of 1878), it is hereby notified that it is proposed to constitute as reserved forests the following land situated in the hill territory and Terai sub-divisions of the Darjeeling district.

1.—The *Manering Forest*, addition to the *Sukna Tista Forest*.

[*Government Gazette, 4th November 1879.*]

বিজ্ঞাপন

১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর ।—ভাগলপুর মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনররা উপযুক্তমতে নোটিস দিয়া সভাকরিয়া এই বিজ্ঞাপনের নিম্ন ভাগে লিখিত যে অতিরিক্ত উপাধি প্রদান করিবার্থে বঙ্গদেশের মুন্সিপাল বিধরক ১৮৭১ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতাসাথে কার্য করিয়া জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা দৃঢ় করিলেন, এবং জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি উক্ত আইনের ৩১৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, উক্ত মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরদের কর্তৃক উক্ত উপাধি লঙ্ঘনের অবদারিত দণ্ডে অনুমোদন করিলেন।

৩০। মুন্সিপাল কোমপানিয়া অঙ্ককার রাত্রিতে বাড়ার গাড়ি, পালকী, একা, বগী বা গরর গাড়ী গেলে আলো জ্বলিয়া যাইবে।

এই উপবিধি লঙ্ঘনের ১০, দশ টাকা অধিক দণ্ড।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর ।—জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি প্রথম শ্রেণীর মুন্সিপালিটীতে পাইখানা পরিষ্কার ও প্রস্তুত করার বিধান করণার্থ ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি নতুন জিলার অন্তর্গত কুমুনগর মুন্সিপালিটীর সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধক্রমে উক্ত মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনর দগকে ১৮৮০ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত মুন্সিপালিটীর ১ ও ২ পল্লী হিত পাইখানা পরিষ্কারার্থ সিরিশতা রাখিবার অনুমতি দিলেন।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ অক্টোবর ।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের ট্রামওয়ার কার্য চলন-বিধরক যে উপবিধি ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৮৩ ধারার বিধানমতে ১৮৭৯ সালের ১৪ অক্টোবরের বাঙ্গালী গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন সাধারণের অবগত্যর্থ এতদ্বারা ইহা প্রকাশ কর গেল।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ অক্টোবর ।—আহিরীটোলার ঘাটে ও কুলি বাজারে রিবর পোলোসের প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগের থাকিবার স্থান প্রস্তুত করণার্থে পাঁচ কমিশ্যনররা আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭৯ সাল ১২ সেপ্টেম্বরের ১৯৭৮ নং পত্রের সঙ্গে যে নকশা ও ১৫,০০০ ও ১৮,০০০ টাকা ব্যয়ের যে অনুমানপত্র এই গবর্নমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ন্যায় শিরোনামাদিয়া পাঠান তাহা উক্ত ডিপার্টমেন্ট কর্তৃক অনুমোদিত হওয়াতে জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে তাহা করিবার অনুমতি দিলেন।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর ।—ভারতবর্ষীয় ২ম বিধরক ১৮৭৮ সালের ৭ আইনের ৪ ধারামতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, দার্জিলিং জিলার অন্তর্গত পর্বতীয় প্রদেশে ও তেরাই মহকুমার নিম্ন-লিখিত ভূমি রক্ষিত বনস্বরূপ রাখিবার প্রস্তাব করা গিয়াছে।

১।—সুকনা ভিঠা বন সংযুক্ত মানেরিং বন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৪ নবেম্বর।]

Boundaries.

North.—The ridge separating the valley of the Mahanadi from that of the Royang.

East.—The Mana Jhora.

West.—The east boundary of the Mahalderam tea estate belonging to Mr. Bagshawe and a stream tributary to the Mana Jhora.

2.—The *Babuokhola Forest.*

Boundaries.

North.—The ridge separating the valley of the Mahanadi from that of the Royang.

East.—The west boundary of the Mahalderam tea estate, and a stream tributary of the Mahanadi.

South.—A demarcated line passing from the abovementioned stream in a south-west direction to the Buffoopenee and separating from Captain E. T. Fitzgerald's land; then the Buffoopenee.

West.—The Mahanadi river; then a line nearly north-east to the Buffoopenee, being the south boundary of Jaman Sing's land; then the Buffoopenee; then a line west to the Mahalderam ridge forming the northern boundary of Jaman Sing's block. (The Majna tea estate, known as Mr. W. C. Müller's, is not included in this area.)

3.—The *Pugraingbong Forest.*

Boundaries.

North.—The Royam Jhora.

East.—A line from the Royam Jhora, first south-east, then South to the Nagri ridge near the Deoral.

South-west.—The Nagri ridge.

4.—The *Tookria Jhar Forest.*—The lands known as Tookria Jhar, Shiroobhita, and Sepna, situated in pergunnah Hattigheesa, in the Terai sub-division, being survey Nos. 89, 426, 78, and 150.

5.—*Nipania Forest.*—The following lands in pergunnah Hattigheesa in the Terai sub-division :—

	Survey No.		Survey No.
Müller's land	... 1,007-8-9	Kholabaree	... 43
Jungla	... 35	Tetli	... 81
Ditto	... 107	Do.	... 102
Nipania	... 59	Pahari	... 66
Ditto	... 103	Kootha Chat	... 96
Chipandas	... 106	Boragunjo	... 9
Kholabaree	... 42	Ditto	... 101
Ditto	... 100	Satybahut	... 79 and

bounded—

North.—The Lohagari reserve, then a stream, then a line to the Aolia Manjha Nadi.

East.—The Aolia Manjha, then a demarcated line separating from jotes thakbust Nos. 66, 67, 73, 72, 71, 70.

South.—Jotes thakbust Nos. 67, 42, 41.

West.—The Mechi forest reserve.

6.—The *Geerabadi Block*—A jote survey No. 24, situated in pergunnah Hattigheesa, and bounded—

North.—The Mechi reserved forests.

East.—The new Mechi.

South.—Jote Soorjhur, thakbust No. 50.

West.—The Nepaul Frontier.

7.—The *Moolta Forest.*—Survey No. 419, situated in pergunnah Hattigheesa, and bounded :—

North.—Jhabra jote, survey No. 380.

East.—The Dulka Nadi; then survey Nos. 420, 421, and 402; then the Lalfa Nadi.

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—রায়জ উপত্যকাহইতে মহানদী উপত্যকা পৃথককারি পর্বত শ্রেণী।

পূর্ব সীমা ।—মানা খোরা।

পশ্চিম সীমা ।—বাগশাস সাহেবের মহল, দরবার চা ইন্সটিটিউটের পূর্ব সীমা ও মানা খোরার পোষক জলস্রোত।

২।—বারু খোলা বন।

সীমা।

উত্তর সীমা ।—রায়জ উপত্যকাহইতে মহানদী উপত্যকা পৃথককারি পর্বত শ্রেণী।

পূর্ব সীমা ।—মহলদেওয়ান চা ইন্সটিটিউটের পশ্চিমসীমা ও মহানদীর পোষক জলস্রোত।

দক্ষিণ সীমা ।—উপরোক্ত জলস্রোতহইতে বফুপানির দক্ষিণ-পশ্চিম দিক গামি ও কাণ্ডাম ই-টি, ফিটস্‌ট্রলড্‌ সাহেবের ভূমি পৃথককারি চিহ্নিত রেখা। পরে বফুপানি।

পশ্চিম সীমা ।—মহানদী, পরে বফুপানি পর্যন্ত আর উত্তর-পূর্ব রেখা, এই রেখা জমসিং-হের ভূমির দক্ষিণ সীমা, আর বফুপানি, পরে জমসিং-হের কিতার উত্তর সীমা কারি মহলদেওয়ান পর্বত শ্রেণী পর্যন্ত পশ্চিমবাহি রেখা। (ডবলিউ, সি, মল, সাহেবের চা ইন্সটিটিউটে নামে খ্যাত) মাজমা চা ইন্সটিটিউট এই সীমার মধ্যে খারা খার নাই।

৩ —পত্রাইজ বন।

সীমা।

উত্তর সীমা ।—রায় খোরা।

পূর্ব সীমা ।—রায় খোরা হইতে প্রথম দক্ষিণ-পূর্ব, পরে দেওয়ালের নিকট মাগ্রি পর্বত শ্রেণীর পর্যন্ত দক্ষিণ মুখ রেখা।

দক্ষিণ-পশ্চিমসীমা ।—মাগ্রি পর্বত শ্রেণী।

৪।—ভূক্রিয়া বার বন ।—ডেরাই মহকুমার অন্তর্গত হাটিঘীসা পরগনার স্থিত ভূক্রিয়া বার ও শিকড়িটা ও মেনমা নামে খ্যাত ভূমি; তাহার অরীণী নম্বর ৮৯, ৪২৬, ৭৮ ও ১৫০।

৫।—নিপানির বন ।—ডেরাই মহকুমার অন্তর্গত হাটিঘীসা পরগনার নিম্নলিখিত ভূমি—
অরীণী নম্বর।

মলার্স সাহেবের ভূমি	...	১,০০৭-৮-৯	খোলাবাড়ী	...	...	৪৩
জঙ্গল	...	৩৫	তেতুলী	...	...	৮১
এ	...	১০৭	এ	...	...	১০২
নিপানির	...	৫৯	পাহাড়ী	...	...	৬৬
এ	...	১০৩	কুখাচাঁট	...	...	২৬
চিপান দাস	...	১০৬	বড়গঞ্জ	...	...	৯
খোলাবাড়ী	...	৪২	এ	...	...	১০১
এ	...	১০০	সাঁটাবহৎ	...	...	৭৯, ৩

তাহার সীমা এই,—

উত্তরসীমা ।—লোহাগাড়ী রক্ষিত বন, পরে জলস্রোত, পরে আওলির, মজা নদী পর্যন্ত রেখা।

পূর্বসীমা ।—আওলির, মজা পরে থাকবন্তের ৬৬, ৬৭, ৭৩, ৭২, ৭১, ও ৭০, নং যোত পৃথক-কারি চিহ্নিত রেখা।

দক্ষিণ সীমা ।—থাকবন্তের ৬৭, ৪২, ও ৪১ নং যোত।

পশ্চিম সীমা ।—মেচি রক্ষিত বন।

৬।—গীরাবাদি কিতা ।—হাটিঘীসা পরগনার স্থিত অরীণী ২৪ নম্বরের যোত।

তাহার সীমা এই,—

উত্তর সীমা ।—মেচি রক্ষিত বন।

পূর্ব সীমা ।—হু ৫নং মেচি।

দক্ষিণ সীমা ।—থাকবন্তের ৫০ নম্বরের হু ৫নং যোত।

পশ্চিম সীমা ।—নেপালের সীমান্ত স্থান।

৭।—মুলতা বন ।—হাটিঘীসা পরগনার স্থিত অরীণীর ৪১৯ নম্বর ও তাহার সীমা এই,—

উত্তর সীমা ।—অরীণী ৫৮০ নম্বরের খাতা যোত।

পূর্ব সীমা ।—মলকা নদী, পরে অরীণী ৪২০, ৪২১, ও ৪০২ নম্বর, পরে লালকা নদী।

[নবম্বেরেটে গেজেট । ১৮৭৯ । ৪ নবেম্বর ।]

West.—The Jibbadar Nadi; then Jhakupmadura jote; then again the Jibbadar Nadi; then Nund Lall Dass jote; then again the Jibbadar Nadi to its junction with the Lalfa.

8.—An addition to the *Dulka Jhar* reserved forests being the three jotes within that forest known as Kishabari survey No. 588, Major Wardroper's survey No. 597, and Kanoo Chowdry's Bhita survey No. 583.

9.—The *Bengduhi Forest*.—The following lands in pergunnah Patterghatta :—

	Survey No.
Karim Bux Chat	742
Karim Bux	720
Jeetun Sing Chat	738
Jeetun Sing	704
Pran Chand Chat	739
Byratishal Chat	741
Bengduhi Chat	735
Benglal Chat	740
Benglal Bydar	715

Boundaries.

North.—The Dulka Jhar forest reserve.

East.—Jotes Bhannie Bhita 26, Dhema 27, Tarabari 23, Bowni Bhita 34, Bowni Bhita 22.

South.—Jotes Benglal Ekpowa 21, Barabhita, 6, Dhuniram 15, Bengduhi 23, Byratishal 29.

West.—The Harlia Nadi; then Rane Chowdry's Bhita; then again the Harlia Nadi.

10.—*Shilibhita* jote, an addition to the Sukna Tista reserved forest, situated within the above forest in pergunnah Pattarghatta, mouzah Champassari.

The Lieutenant-Governor appoints the Deputy Commissioner of Darjeeling to be the Forest Settlement Officer under the provisions of Chapter II of the said Act (VII of 1878), to enquire into and determine the existence, nature, and extent of any rights alleged to exist in favour of any person in or over any land comprised within the boundaries specified above, or in or over any forest produce to be found therein, and to deal with the same as by law provided.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th October 1879.—In accordance with the provisions of Section 9, Act VII (B.C.) of 1879, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to fix the 1st January 1880 as the date from which the penalties laid down in that Act will be enforced.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th October 1879.—Under the power vested in him by section 322, Chapter III, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the formation into a union for the purposes of the said chapter, the villages of Itanda, Akarpur, Panitar, and Shibhatti, in the sub-division of Bussarhat, in the district of the 24-Pergunnahs; and under section 323, the following are declared to be the limits of the said union :—

Block 1.—Consisting of Itanda, Akarpur, and Panitar.

On the North.—Prosonokatti Bil, Mukundakati, Paikardanga, and Datbhanga Bil.

On the West.—Meherdundi and the Echamuty river.

On the South.—The Echamuty river and Harodoha.

[Government Gazette, 4th November 1879.]

পশ্চিম সীমা।—জিকাদর নদী, পরে বাকুয়াহুরা ঘোড়, পরে আবার জিকাদর নদী, পরে মন্দলাল দাম ঘোড়, পরে লালকা নদীর সহিত জিকাদর নদীর সংযোগ স্থান পর্যন্ত আবার জিকাদর নদী।

৮।—দলকা বার রক্ষিত বনের অন্তর্গত উক্ত বন সংযুক্ত কিশাবাড়ী জরীপী ৫৮ নম্বর ও মেজর ওয়ার্ড প্যার সাহেবের জরীপী ২৯৭ নম্বর ও কানু চৌধুরীর ভিটা জরীপী ৫৮৩ নম্বর নামে খ্যাত এই তিন ঘোড়।

৯।—বেঙ্গুহরী বন।—পাতরঘাটা পরগনার অন্তর্গত নিম্নলিখিত বন,—

					জরীপী নম্বর।
করিমবল্ল চাট	...	...	...	...	৭৪২
করিম বল্ল	...	...	...	...	৭২০
জীতন সিংহ চাট	...	...	...	...	৭৩৮
জীতন সিংহ	...	...	...	...	৭০৪
প্রাণচাঁদ চাট	...	...	...	...	৭৩৯
বৈরাগী শাল চাট	...	...	...	...	৭৪১
বেঙ্গুহরী চাট	...	...	...	...	৭৩৫
বেঙ্গলাল চাট	...	...	...	...	৭৪০
বেঙ্গলাল বৈদর	...	...	...	...	৭১৫

সীমা।

উত্তর সীমা।—দলকা বার রক্ষিত বন।

পূর্ব সীমা।—ভানাই ভিটা ২৬, ধেমল ২৭, তারাবাড়ি ২৩, বৌনি ভিটা ৩৪, বৌনিভিটা ৩২ এই কএক ঘোড়।

দক্ষিণ সীমা।—বেঙ্গলাল একপোয়া ২১, বড় ভিটা ৬, ধনিরাম ১৫, বেঙ্গদাহি ২৩, বৈরাটিশাল ২৯, এই কএক ঘোড়।

পশ্চিম সীমা।—হরলিয়া নদী, পরে রাণী চৌধুরীর ভিটা, পরে আবার হরলিয়া নদী।

১০।—পাতরঘাটা পরগনার অন্তর্গত চাঁপাসারি মৌজার উক্ত বনের অন্তর্গত স্ককনা ভিটা বন সংযুক্ত শিলিভিটা ঘোড়।

উপরের নির্দিষ্ট সীমার অন্তর্গত কোন ভূমিতে বা তহুপরি কিম্বা সেই বনের মধ্যে বনোৎপন্ন যে জ্বা পাওয়া যায় তাহাতে বা তহুপরি কোন ব্যক্তির স্বত্ব আছে কথিত হইলে সেই স্বত্ব থাকার ও তাহার ভাব ও সেই স্বত্ব কত দূর আছে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইহার অনুসন্ধান লইয়া নিষ্পত্তি করিতে ও তাহা লইয়া আইনের বিধানমতে কার্য করিতে মার্জিনালের ডেপুটী কমিশন নর সাহেবকে ১৮৭৮ সালের উক্ত ৭ আইনের ২ অধ্যায়ের বিধানমতে বনের বন্দোবস্তের কর্তৃপক্ষের পক্ষে নিযুক্ত করিলেন।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৮ অক্টোবর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের ৯ ধারার বিধানানুসারে ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ উক্ত আইনের লিখিত দণ্ডপ্রবল হইবার তারিখ বলিয়া নির্দিষ্ট করিলেন।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৫ অক্টোবর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩ অধ্যায়ের ৩২২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে ভিটা, উক্ত, অধ্যায়ের কার্যপক্ষে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বশীরহাট মহকুমার ইটাগা ও আকরপুর ও পানিতার ও শিবচাঁটা গ্রাম, গ্রামসমাহার করিবার অনুমতি করিলেন, এবং উক্ত আইনের ৩২৩ ধারামতে উক্ত গ্রামসমাহারের নিম্নলিখিত সীমা হইবে বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

১ ভিটা।—ইটাগা ও আকরপুর ও পানিতার লইয়া।

উত্তরসীমা।—প্রসন্নকাটি বিল ও মুকন্দকাটি ও পাইকারডাঙ্গা ও দাঁতডাঙ্গা বিল।

পশ্চিম সীমা।—মেহেরদণ্ডী ও ইচ্ছামতী নদী।

দক্ষিণ সীমা।—ইচ্ছামতী নদী ও হরদোহা।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৪ নবেম্বর।]

On the East.—Nekodoha, Ghonjadanga, and Koomrakhally khall.

Block 2.—Consisting of Shibhatty.

On the North.—Backerchundi Boor.

On the West.—Backerchundi Boor and Pearsa.

On the South.—Prosonokatti Bil.

On the East.—Mukundokati.

The above notification will have effect from the 1st January 1880.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4521A.

The 20th October 1879.—Mr. O. T. Barrow, Assistant Magistrate and Collector, Jajpore, Cuttack, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

Baboo Troyluckho Nath Mitter, Officiating First Subordinate Judge of Chittagong, is allowed leave for three months, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Baboo Baney Madhub Mitter, B.L., is appointed to be Subordinate Judge of Noakholly.

HORACE A. COCKERELL,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 13th October 1879.—It is hereby notified, under the provision of Section 15, Act V of 1861, that owing to the commission of a series of outrages perpetrated with the intent of upsetting trains on the East Indian Railway between the stations of Karmator and Jamtara, and owing to the perpetrators of these outrages remaining undetected, and to their continuance in consequence, the Lieutenant-Governor has sanctioned, from the 1st November 1879, the employment of a special police force consisting of one head-constable and seven constables to act as patrols, and to be quartered on the following villages situated within one mile of the said section of the line of railway:—

Names of Villages.

Jamtara.	Saharpur.	Sampukhar.	Penrarce.
Sahana.	Raghunathpur.	Kallajhari.	Kassidie.
Paikadee.	Pathodee.	Katacandh.	Godhartar.
Byenah.	Bhuscodee.	Delbaree.	Karmator.

The cost of the police, as noted below, will be assessed and levied from the inhabitants of the villages in proportion to their respective means:—

<i>Details.</i>		Rs.	A.	P.
One fourth grade head-constable at Rs. 10 per month	...	10	0	0
One first grade constable at Rs. 9	...	9	0	0
Six fourth grade constables at Rs. 6 each	...	36	0	0
Pension charge at 2 annas per rupee	...	6	14	0
Contingent charges at 10 per cent.	...	5	8	0
Total		67	6	0
For one year		808	8	0
Clothing allowance at Rs. 4	...	32	0	0
House rent	...	20	0	0
		860	8	0

HORACE A. COCKERELL,

Secy. to the Govt. of Bengal.

পূর্ব সীমা নেকদহ ও ঘোঁজাঘাটা ও কুমারখালী খাল।

২ কিতা।—শিবহাটী লইয়া।

উত্তর সীমা।—বাকেরচণ্ডী বুর।

পশ্চিম সীমা।—বাকেরচণ্ডী বুর ও পিয়ারা।

দক্ষিণ সীমা।—প্রসন্ন পাটি বিল।

পূর্ব সীমা।—গুরুদাসকাটা।

উপরোক্ত বিজ্ঞাপন ১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি ফলবৎ হইবে।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একট্রি সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

৪৫২১ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর।—কটকের অন্তর্গত বাজপুরের আসিফান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর জি. এ. টি. বারো সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

চট্টগ্রামের একটি প্রথম সর্ভিসেন্ট জজ জি. এ. টি. বারো সাহেব ত্রৈলোক্যনাথ মিত্র যে তারিখে ছুটি লন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

জি. এ. টি. বারো সাহেব ত্রৈলোক্যনাথ মিত্র, বি. এল, মণ্ডাখালার সর্ভিসেন্ট জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

হারেস এ. কফেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ইন্টাইগ্রেটড রেলওয়ের কর্মসূচর ও জামতারা স্টেশনের মধ্যে গাড়ী উলটিয়া কেনিবার অভিপ্রায়ে কতগুলি অত্যাচার হওয়াতে ও সেই অত্যাচারী ব্যক্তিগণের দ্বারা হওয়াতে ও ক্রমক্রমে সেই অত্যাচার হইতে থাকিতে জি. এ. টি. বারো সাহেব ১৮৬১ সালের ৫ জানুয়ারি ১৫ ধারার বিধানমতে এক জন হেড কনষ্টাবল ও গোপনামু-সক্সানের কার্জার্থী সাত জন কনষ্টাবলের এক বিশেষ পোলাস দল, ১৮৭৯ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি রেলপথের উক্ত ভাগের এক মাইলের মধ্যে নিম্নলিখিত গ্রামে নিযুক্ত থাকিবার অনুমতি দিলেন।

গ্রামের নাম।

জামতারা।	শহরপুর।	সামপুকুর।	পেনরাবি।
সহনা।	রঘুনাথপুর।	কল্লাঝারি।	কাসীদাই।
পাইকাদি।	পাইখোদি।	কাটাকাঁধ।	গোদারতার।
বাইনা।	ভুস্কোদি।	দেলবাড়ী।	কারমাতোর।

উক্ত পোলাস দলের খরচ নিম্নলিখিতমতে উক্ত সকল গ্রামবাসীদের স্বত্ব অবহানুসারে হারহারা-মতে খরচ হওয়া আদায় করা যাইবে।

বিশেষ বিবরণ।

	টাকা।
মাসে ১০৭ টাকা করিয়া চতুর্থ শ্রেণীর এক জন হেড কনষ্টাবল	... ১০৭
৯৭ টাকা করিয়া প্রথম শ্রেণীর এক জন কনষ্টাবল	... ৯৭
প্রত্যেকে ৬৭ টাকা করিয়া চতুর্থ শ্রেণীর ছয় জন কনষ্টাবল	... ৩৬৭
টাকা প্রতি ৭ আশার হিসাবে পেনশানের খরচ	... ৬৭৬
মত করা ১০৭ টাকার হিসাবে নৈমিত্তিক খরচ	... ৫১১০
	মোট ... ৬৭৭০
	এক বৎসরের ... ৮০৮১০
৪৭ টাকার হিসাবে কাপড়ের খরচ	... ৩২৭
অন্য খরচ	... ২০৭
	৮৬০১০

হারেস এ. কফেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্টে গেজেট। ১৮৭৯। ৪ নবেম্বর।]

NOTIFICATION.

The 1st October 1879.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (III of 1877), the Lieutenant-Governor sanctions the abolition of the sub-district of Labhpur, in the district of Beerbhoom, outposts Labhpur and Burwan, which formed its jurisdiction, being attached respectively to the sub-districts of Sakulipur in Beerbhoom and Kandi in Moorshedabad. These changes will take effect from the date of this notification.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th October 1879.—It is hereby notified that Mohendra Nath Rai, late head clerk attached to the Post Office at Mozufferpore, who has been sentenced to seven years' rigorous imprisonment for fraudulently appropriating Government currency notes while in transit by post under registered covers, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information :—

NAME.	Height, description, and distinguishing marks.	Sex.	Age.	Religion and caste.	Crime.	Occupation prior to imprisonment.	SENTENCE.		
							Date.	Nature.	Period.
Mohendra Nath Rai, son of Joyshunder Rai.	Height, 5 feet 3 inches. Light complexion; right forearms inoculated; scar over liver; outer table of skull on left side of head for about 4 inches absent, the result of disease of the cranial bones.	Male	35	Rajput ...	Fraudulently appropriating two registered letters with the intention of fraudulently appropriating three Government currency half notes of Rs. 1,000, section 48 Act XIV of 1868.	Head clerk, Post Office, Mozufferpore.	27th Feb. 1879.	Rigorous imprisonment.	Y. M. D. 7 0 0

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১ অক্টোবর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব, ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রারী করণ বিষ-
য়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে বীরভূম জিলার অন্তর্গত লাবপুর সব-ডিষ্ট্রিক্ট উঠাইয়া
দিবার আজ্ঞা করিলেন, যে লাবপুর ও বরওয়ান ফাঁড়ি উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের অন্তর্গত ছিল তাহা ক্রমা-
বয়ে বীরভূমের অন্তর্গত সকুলিপুর ও মুরশিদাবাদের অন্তর্গত কান্দি সব-ডিষ্ট্রিক্টে ভুক্ত হইল।

এই বিজ্ঞাপনের তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

হরেন এ. কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ অক্টোবর।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে মজফরপুরের ডাকঘরে
নিযুক্ত ভূতপূর্ব প্রধান কেরানী মহেন্দ্রনাথ রায় ডাকঘোংগ প্রেরিত রেজিস্ট্রারী করা পত্রের মধ্যস্থিতে
গবর্ণমেন্টের কংসী নোট লইয়া প্রতারণাভাবে ব্যবহার করাতে কঠিন পরিশ্রম সহিত তাহার সাত
বৎসর কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইয়াছে, এই হেতু সে পুনরায় আর গবর্ণমেন্টের কর্ম পাইতে পারিবে না
বলিয়া প্রকাশ করা গেল। উক্ত বন্দীর নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশিত হইল।

নাম।	শরীরের উচ্চতা, বিবরণ ও বিশেষ চিহ্ন।	ক্রীক পুরুষ	বয়স	বর্ণ ও জাতি	অপরাধ।	কয়েদ হইবার পূর্বের ব্যব- সায়।	দণ্ডাজ্ঞা।		
							তারিখ	ভাব।	যত কাল
জয়চন্দ্র রা- য়ের পুত্র মহেন্দ্রনাথ রায়।	উচ্চতা ৫ফুট ৩ইঞ্চি। শ্যাম বর্ণ, ডাইন চোখে বলন্তবীজের চিকার দাগ, বকুড়ের উপর কতের দাগ, মাথার বামধিগের খুলির সম্মুখের প্রান্তে ৪ইঞ্চি বসা, খুলির হাতে পীড়া প্রযুক্ত এই রূপ বলিয়া গিয়াছে।	পুরুষ	৩৫	রাজপুত	১০০০ টাকা হু- লোর তিন খান গবর্ণমেন্ট ক- ংসী নোটের অধিভাগ প্রতা- রণাভাবে ব্যব- হরকরণাভি- প্রায়ে রেজি- ষ্ট্রারী করা হই খান পত্র প্রতা- রণাভাবে ব্যব- হারকরণ, ১৮৬৬ সালের ১৪ আই- নের ৪৮ ধারা।	মজফরপুরের ডাকঘরের প্রধান কে- রানী।	১৮৭৯ সাল ২৭ ফে- ব্রুয়ারি	কঠিন পরি- শ্রম সহিত কয়েদ।	৭ বৎসর।

হরেন এ. কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 11, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১১ নবেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4563A.

GENERAL.—*The 17th October 1879.*—Mr. H. Lee, Assistant Magistrate and Collector, Durbhunga, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the 12th instant.

The 21st October 1879.—Mr. C. T. Metcalfe, c.s.n., is appointed to be Magistrate and Collector of Patna, but will continue to act, until further orders, as Commissioner of the Patna division.

Mr. R. D. Hime, on leave, is appointed to be Magistrate and Collector of Durbhunga.

The 22nd October 1879.—The orders of the 11th instant, transferring Mr. G. K. Lyon, Assistant Magistrate and Collector, Bagdogra, Rungpore, to the Sudder Station of the Julpigoree district, are cancelled.

Mr. A. J. Primrose, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Bagdogra, Rungpore, is transferred to the Sudder Station of the Julpigoree district.

Mr. J. R. Hand, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pakour, Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for four months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 16th ultimo.

The 25th October 1879.—Baboo Gouri Sunker Biswas, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mozufferpore, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 in the districts of Mozufferpore and Durbhunga.

Mr. A. J. R. Bainbridge, District and Sessions Judge, Moorshedabad, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 29th proximo.

The 27th October 1879.—Baboo Bejoy Madhub Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is transferred to Bhagulpore, and is appointed to have charge of the Soopool division of that district.

Baboo Kristo Prosad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bood-Bood, Burdwan, is appointed to have charge of the newly created sub-division of Bissenpore, in the district of Bankoora, with effect from the date on which he joined the latter sub-division.

Baboo Kristo Prosad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bissenpore, Bankoora, is transferred to the 24-Pergunnahs, and is appointed to have charge of the Basirhat division of that district.

Baboo Ram Churn Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Soopool, Bhagulpore, is transferred to Bankoora, and is appointed to have charge of the Bissenpore division of that district.

Baboo Monmotho Coomar Bose, Sub-Deputy Collector, Satkhira, 24-Pergunnahs, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Gunganarain Roy is appointed to act as a Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Satkhira, 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Monmotho Coomar Bose, or until further orders.

In supersession of the orders of the 23rd October 1878 and 30th April last, Baboo Bhugwan Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad, Burdwan, is allowed furlough for two years, under Sections 8 and 16, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 10th November 1878.

The 28th October 1879.—Mr. G. Toynbee, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is posted to Patna on being relieved of his present appointment as Officiating Magistrate and Collector of that district.

The 29th October 1879.—Baboo Poorno Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is allowed leave for two weeks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th proximo.

The services of Mr. A. T. Maclean, District and Sessions Judge, 24-Pergunnahs, are placed at the disposal of the Government of India in the Home, Revenue, and Agricultural Department.

[Government Gazette, 11th November 1879.]

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আদেশ ।

৪৫৬৩ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ১৭ অক্টোবর ।—দ্বারভঙ্গার আন্সিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত এচ, লী সাহেব এই মাসের ১২ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর ।—জিহুত সি, টি, মেটকাল সাহেব, সি, এস, আই, পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পাটনা শেণের কমিশ্যনরের কর্ম করিতে থাকিবেন ।

ছুটীপ্রাপ্ত জিহুত আর, ডি, হাইম সাহেব দ্বারভঙ্গার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২২ অক্টোবর ।—রঙ্গপুরের অন্তর্গত বাগদোগরার আন্সিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত জি, কে, লিয়ন ৩১তমকে জলপাইগুড়ি জিলার সদর মোকামে প্রেরণ বিষয়ক এই মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল ।

রঙ্গপুরের অন্তর্গত বাগদোগরার একটিং আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত এ, জে, প্রিন্সরোস সাহেব জলপাইগুড়ি জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

সাঁওতাল পরগনা জিলার অন্তর্গত পাকুড়ের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত জে, আর, হাও সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর ই চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে চারি মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ অক্টোবর ।—মজকরপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু গোবীন্দ্রনাথ বিশ্বাস মজকরপুর ও দ্বারভঙ্গা জিলায় ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

মুরশিদাবাদের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুত এ, জে, আর, বেনব্রিজ সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি মাসের ২৯ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৭ অক্টোবর ।—নদীয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু বিজয়-নাথ বঃপাধ্যায় ভাগলপুরে প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত সুপুল মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

বর্ধমানের অন্তর্গত বৃহদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ ঘোষ বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বৃহদপুরে যে নতুন মহকুমা করা গিয়াছে সেই মহকুমার কর্ম গ্রহণের তারিখ অবধি তার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

বাঁকুড়ার অন্তর্গত বৃহদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ ঘোষ ২৪ পরগনার প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত বশিরাট মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

ভাগলপুরের অন্তর্গত সুপুলের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু রামচরণ বসু বাঁকুড়ায় প্রেরিত হইয়া সেই জিলার অন্তর্গত বৃহদপুর মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু মনমথকুমার বসু সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

জিহুত বাবু মনমথকুমার বসুর ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জিহুত বাবু গঙ্গানারায়ণ রায় ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৮ সালের অক্টোবর মাসের ২৩ তারিখের ও গত অপ্রিল মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল । বর্ধমানের অন্তর্গত জাহানাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু ভগবানচন্দ্র বসু সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর ই চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৮ ও ১৬ ধারামতে ১৮৭৮ সালের নবেম্বর মাসের ১০ তারিখ অবধি দুই বৎসরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ অক্টোবর ।—আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত জে, টয়নবি সাহেব পাটনা জিলার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরস্বরূপ আপন কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিবার তারিখ অবধি সেই জিলার অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ অক্টোবর ।—রাজশাহীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষ সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে আগামি মাসের ১৫ তারিখ অবধি দুই সপ্তাহের ছুটী পাইলেন ।

২৪ পরগনার ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুত এ, টি, মকলীন সাহেব হোম, রাজস্ব ও কৃষি কার্য সম্পর্কীয় ব্যাবস্থাগে ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞাবিনে স্থাপিত হইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১১ নবেম্বর ।]

The 1st November 1879.—Mr. Richard Rodney Pope, who has been recently appointed to be a member of the Bengal Civil Service, is appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Chittagong division, and is posted to the Chittagong district.

POLICE.—*The 30th October 1879.*—Mr. C. E. Fabre Tonnerre, Assistant Superintendent of Police, Purneah, is promoted to the First Grade of Assistant Superintendents of Police, vice Mr. T. G. Charles.

REGISTRATION.—*The 25th October 1879.*—The orders of the 24th March last, published in the *Calcutta Gazette* of the 26th idem, transferring Baboo Kristo Hurry Bose, Special Sub-Registrar of Chittagong, to Noakholly, are cancelled.

Baboo Chandika Prosonno Mosoomdar is appointed to act, until further orders, as Special Sub-Registrar of Noakholly, with effect from the 11th February last.

The 27th October 1879.—Baboo Kristo Hurry Bose, Special Sub-Registrar of Chittagong, is allowed leave for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 4th instant.

Baboo Kristo Hurry Bose, Special Sub-Registrar of Chittagong, on leave, is transferred to Midnapore.

Baboo Juggut Chunder Gangooly, Special Sub-Registrar of Midnapore, is transferred to Chittagong.

Baboo Ananda Chunder Das is appointed to act temporarily as Special Sub-Registrar of Chittagong, with effect from the 4th instant, until relieved by Baboo Juggut Chunder Gangooly.

MEDICAL.—*The 13th October 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Berhampore, in Moorsheadabad :—

The Subordinate Judge of Berhampore,	} <i>ex-officio.</i>
The First Moonsif of Berhampore,	
The Senior Deputy Magistrate of Berhampore,	
Rai Annada Prasad Roy Bahadoor, Zemindar.	
Baboo Deno Nath Gangooly, Government Pleader.	
„ Gopal Chunder Mookerjee, M.A., B.L., Pleader.	
„ Shama Churn Bhutto, Pleader.	

ROAD CESS.—*The 27th October 1879.*—Koomar Ram Chundra Dhal of Dhalbhoom is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Singbhoom.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 3rd November 1879.—The Lieutenant-Governor is pleased to direct that, in accordance with section 45 of the Indian Forest Act, 1878, the following shall be the areas within which all unmarked wood and timber shall be the property of Government unless and until any person establishes his right and title thereto under the provisions of the said Act and the rules made under it :—

(a). The following rivers in the districts of Darjeeling and Julpigori, together with their tributaries, so far as they flow through British territory, down to the southern boundary of those districts :—

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Mechi river. | 8. Moojnaee. |
| 2. Chenga. | 9. Toorsa. |
| 3. Balasan. | 10. Booree Toorsa river. |
| 4. Mahanudi. | 11. Kalajani. |
| 5. Teesta. | 12. Darsi. |
| 6. Jaldaka. | 13. Raidak. |
| 7. Doodooa. | 14. Kalkali. |
| 15. Sunkas. | |

(b).—The seashore and the rivers and creeks in the districts of the 24 Pergunnahs and Jessore, so far as they are included within the boundary of the reserved and protected forests of the Seonderbuns.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭৯ সাল ১ নবেম্বর । বঙ্গদেশের সিবিল সার্কিসে সম্প্রতি নিযুক্ত জ্যুড রিচার্ড রড্‌লী পোপ সাহেব, চট্টগ্রাম খণ্ডে আসিফাণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইয়া চট্টগ্রাম জিলার অবস্থাপিত হইলেন ।

পোলীস বিষয়ক ।—জ্যুড টি জি. চার্লস সাহেব । পরিবর্তে পূর্বনিয়মিত পোলীসের আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে নিযুক্ত মি. এক, কেবরটনের সাহেব, পোলীসের আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

রেজিস্ট্রারী করণ বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৫ অক্টোবর ।—চট্টগ্রামের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জ্যুড বাবু কৃষ্ণহরি বসু । নওয়াখালাতে প্রথম বিষয়ক গত মার্চ মাসের ২৪ তারিখের যে আজ্ঞা গত আগ্রিল মাসের ১ তারিখের বাঙ্গালী গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল ।

জ্যুড বাবু চণ্ডিকা পসর মজুমদার গত ফেব্রুয়ারি মাসের ১১ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় নওয়াখালী সবে-রেজিস্ট্রারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৭ অক্টোবর ।—চট্টগ্রামের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জ্যুড বাবু কৃষ্ণহরি বসু সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ইচ্ছিত পারিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এই মাসের ৪ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

ছুটি প্রাপ্ত চট্টগ্রামের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জ্যুড বাবু কৃষ্ণহরি বসু মেদিনীপুরে প্রেরিত হইলেন ।

মেদিনীপুরের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জ্যুড বাবু জগদীশ গঙ্গোপাধ্যায় চট্টগ্রামে প্রেরিত হইলেন ।

জ্যুড বাবু ঞানন্দ চন্দ্র দাস জ্যুড বাবু জগদীশ গঙ্গোপাধ্যায়ের প্রতি ভারপ্রাপ্ত না করা পর্যন্ত এই মাসের ৪ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের জন্যে চট্টগ্রামের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

চিকিৎসাবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদের অন্তর্গত বহরমপুরস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য নির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

বহরমপুরের সর্জেন্ট জজ,	} স্বয়ং পদোপলক্ষে ।
বহরমপুরের প্রথম মুনসেফ,	
বহরমপুরের পদজ্যেষ্ঠ ডেপুটি মাজিস্ট্রেট	
জমিদার জ্যুড রায় অন্নদা প্রসাদ বাহাদুর ।	
গবর্ণমেন্টের উকীল জ্যুড বাবু নীলনাথ গঙ্গোপাধ্যায় ।	
উকীল জ্যুড বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল ।	
” ” ” শ্যামাচরণ ভট্টা	

পথকর বিষয়ক ।—খলছুরের জ্যুড কুমার রামচন্দ্র খল সিংহহুয় জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩ নবেম্বর ।—জ্যুড লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন, যে স্থানের মধ্যে অচিহ্নিত কাঠের ও বাহাদুরী কাঠের উপর কোন ব্যক্তি ভারতবর্ষীয় বনবিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইনের ও তদনুসারে প্রণীত বিধানক্রমে আপন স্বত্ব ও অধিকার স্থাপন না করিলে তাহা গবর্ণমেন্টের সম্পত্তি হইবে, উক্ত আইনের ৪৫ ধারামতে সেই স্থান পঞ্চাঙ্গীভূত হইবে ।

(ক) দারাজিলঙ্গ ও জলপাইগুড়ি জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত নদী, ও তৎপোষক নদী ব্রিটিশ অধিকারের মধ্যে দিয়া ঐ দুই জিলার দক্ষিণ সীমার যত দূর পর্যন্ত যায় তত দূর ।

- | | |
|---------------|----------------------|
| ১। মেচি নদী । | ৮। মুন্নাই । |
| ২। চেঙ্গা । | ৯। তুর্সা । |
| ৩। বালাসন । | ১০। বুরিতুর্বা নদী । |
| ৪। মহানদী । | ১১। কালাজানি । |
| ৫। ভিষ্ঠা । | ১২। দরগী । |
| ৬। জলদকা । | ১৩। টৈদক । |
| ৭। হুয়া । | ১৪। কলকলী । |

১৫। লছাপ ।

(খ) ২৪ পরগনা ও যশোহর জিলার অন্তর্গত সুরতটের ও নদীর ও খাড়ির যত দূর সুরতট বনের রক্ষিত ও সংরক্ষিত বনের মধ্যে ধরা গিরাছে তত দূর ।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১১ নবেম্বর ।]

NOTIFICATION.

Under Section 25 of the Chota Nagpore Tenures Act, II (B.C.) of 1869.

The 4th November 1879.—It is hereby notified that the registers of Bhuinhari and

Pergunnah	Khokhra	Village.	Pergunnah	Palkota	Villages.
"	Doisa	59	"	Kamar	50
"	Ditto	50	"	Panari	35
"	Korambe	38	"	Aringi	9
"	Khukhra	36	"	Karra	12
		19			11

other tenures in the villages belonging to the marginally named pergunnahs of the Chota Nagpore estate, Lohardugga district, prepared under the provisions of Section 5 of

Act II (B.C.) of 1869, having been finally revised and corrected in accordance with the decisions and orders of the Special Commissioner and the Commissioner of the division under the aforesaid Act, have been confirmed by the Commissioner of the division on the 28th October 1879.

2. It is further declared, agreeably to the provisions of section 26 of the aforesaid Act, that the confirmation of the Commissioner of the division notified above having thus been published, the registers shall be conclusive evidence of all matters recorded therein; and from and after this publication of the confirmation of the register relating to any village, no evidence shall be received that any lands in such village not mentioned in such register are of Bhuinhari or Manjhas tenure.

COLMAN MACAULAY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 3rd November 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the municipality of the Suburbs of Calcutta for a public purpose, viz. for building an office for the municipality, cattle-sheds, &c., it is hereby declared that for the above purpose a plot of land in mouzah Radhanuggur, in the Suburbs of Calcutta, in the district of 24-Pergunnahs, measuring, more or less, 13 beghas and 4 cottahs of standard measurement, is required. It is bounded on the north partly by land belonging to Beecon Chand Pegree and partly by land belonging to Mrs. Atkins; on the east by tenanted land belonging to Thacoor Dass Mookerjee; on the south by the Belvedere Road; and on the west by lands belonging to Thacoordass Mondle, Sunker Mistry, and others.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th October 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to confirm the bye-laws stated at foot of this notification, which were made by the Commissioners of the Municipality of Chittagong at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given; and in the exercise of the powers conferred by Section 315 of the said Act, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the penalties which have been declared by the Commissioners for breaches of the said bye-laws.

BYE-LAWS OF THE CHITTAGONG MUNICIPALITY.

For regulating the time and mode of collecting the taxes.

1. Every person required in writing to furnish any schedule or return which the Commissioners may lawfully require him to furnish shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within one week from the date of the service of the requisition in the manner described in Section 367 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a penalty not exceeding Rs. 5 for the omission, and to a penalty not exceeding Rs. 2 for every day the omission shall after warning continue.

[Government Gazette, 11th November 1879.]

বিজ্ঞাপন।

ছোট নাগপুরের ভূসম্পর্ক বিষয়ক ১৮৭৯ সালের ২ আইনের ১৫ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৯ নবেম্বর।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যে কোর্টারডগ জিলার অন্তর্গত ছোট নাগপুর

খকরা পরগনার	গ্রাম।	পালকোট পরগনা	গ্রাম।	মহারের পার্শ্বনিপাত পর-
দাইনা এ	৫২	কাশমর এ	৫০	গনার সল গ্রামের ভূই-
এ এ	৫০	পানারি এ	৩৫	হার ও অন্যান্য ভূসম্পর্কের
কোণায়ে এ	৫০	অরুজি এ	২	রেজিষ্টার ১৮৭৯ সালের
খকরা এ	৩৬	কার এ	১২	২ আইনের ৫ ধারামতে
	১১		১১	প্রস্তুত হইয়া উক্ত আইন-

মতে বিশেষ কমিশনার সাহেবের ও ঐ খণ্ডের কমিশনার সাহেবের নিম্পত্তি ও আফসানুয়া র চূড়ান্তরূপে পুনর্দৃষ্ট ও সংশোধিত হইয়া ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ২৮ তারিখে খণ্ডের কমিশনার সাহেব কর্তৃক মঞ্জুর হইয়াছে।

২। আরো পূর্বেই আইনের ১৬ ধারার বিধানসারে এই কথা প্রকাশ করা যাতে চ যে, দেশখণ্ডের কমিশনার সাহেবের মঞ্জুর করণের নোটিস পূর্বেই প্রকাশ করা যাওয়াতে সেই ২ রেজিষ্টার তালিকাভুক্ত সকল বিষয়ের সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে, এবং কোন গ্রাম বিষয়ক রেজিষ্টার মঞ্জুর হওয়ার এই কথা প্রকাশ হওয়ার পূর্বে অবধি ঐ ২ আইনের যে ভূমি ঐ রেজিষ্টারে লেখা না থাকে তাহা ভূত্বকারী বা মান্নুস ভূমি হওয়ার কোন প্রমাণ গ্রাহ্য হইবে না।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৯ নবেম্বর।—রাষ্ট্রকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মুনিসিপালিটীর আফিস বাড়ী ও পথাদি রাখিবার স্থান ও ভূমি প্রস্তুত করণার্থে কলিকাতার শাখা মুনিসিপালিটীর অর্থবায়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক হইল লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেই কার্যের নিমিত্তে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা শাখা নগরের সম্মিলিত বর্ধমানগর মৌজার কতিপয় হুদাধিক ১৩/৪ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উক্ত সীমা অংশতঃ কিকনচাঁদ পেগারির ও মণ্ডলাতঃ পি অটলিজ সাহেবের ভূমি, পূর্ব সীমা ঠাকুরদাস মুখোপাধ্যায়ের জমা দেওয়া ভূমি, দক্ষিণ সীমা বেলভিউয়ের পথ, ও পশ্চিম সীমা ঠাকুরদাস মণ্ডলের ও শঙ্কর দিল্লি প্রভৃতির ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭৯ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ. এল. হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৮ অক্টোবর।—চট্টগ্রাম মুনিসিপালিটীর কমিশনারেরা উপযুক্তমত নোটিস দিয়া সভা করিয়া এই বিজ্ঞাপনপত্রের নিম্নভাগে লিখিত যেহ উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব বঙ্গদেশের মুনিসিপাল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন; এবং উক্ত কমিশনারেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যেহ দণ্ড ধাৰ্য্য করিয়াছেন জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত আইনের ৩১৫ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া সেইহ দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

চট্টগ্রাম মুনিসিপালিটীর উপবিধি।

টাক্স আদায় করিবার সময়ের ও নিয়মের বিধান।

১। কমিশনারেরা আইনমতে কোন ব্যক্তির প্রতি কোন তফসীল কি রিটার্ন দিবার আদেশ করিতে সক্ষম হইলে ও তাহার নামে লিখিয়া তাহা দিতে আদেশ করিলে, তিনি সেই আদেশপত্র পাঠিবার তারিখ অবধি এক সপ্তাহের মধ্যে আইনের ৩৬৭ ধারার বিধিমাতে কমিশনারদের আফীসে ঐ তফসীল কি রিটার্ন পাঠাইবেন। কোন ব্যক্তি ক্রটি করিলে তাহার ৫ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে, ও সতর্ক করা গেল পর সেই ক্রটি হইতে থাকিলে দ্বিগুণ প্রতি তাহার ২১ দুই টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১১ নবেম্বর।]

2. Payment of purchase-money for property sold, and delivery of the property, shall be made immediately after the sale, and if the purchaser fails to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer, at his discretion, to sell the property again on the same or any other day, and the first or any subsequent purchaser shall, in such case, be responsible to the Commissioners for any loss occurring in consequence of the property having to be resold.

For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

3. All persons employed by the Commissioners, whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice or pay in advance for the period of one month, and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month on pain of forfeiture of one month's salary.

4. The Commissioners shall have power to inflict for neglect of duty a fine not exceeding one month's pay upon any person employed by them.

For regulating the disposal of offensive matter, rubbish, and dead bodies of animals.

5. Every person within whose premises any animal may die shall, within four hours after its death, or if death occurs at night, within two hours after daylight, either remove, at his own expense, the carcass to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcass, or report the death to the conservancy overseer of the division within which such premises may be situated; and in such latter case shall pay to the said overseer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine, and in cases where the said person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No overseer, when called upon, shall neglect to remove a carcass.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

6. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcass, or any part of a carcass, in any place other than such places as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of carcasses.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

7. All dust, ashes, rubbish, and sweeping of any house, the removal of which is undertaken by the Municipal Commissioners, shall be deposited by the owner of the said house on the side of the road between the hours of 5 A.M. and 8 A.M.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

For the regulation and management of privies.

8. Every owner or occupier of any house, land, or premises from which offensive matter is not removed by the said owner or occupier, shall give free access to the servants of the Municipality to his house, land, or premises for the removal of any night-soil or filth, within such hours as may have been fixed by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine which may extend to Rs. 5.

9. No person shall carry night-soil through the streets except between the hours of 3 A.M. and 8 A.M., or otherwise than in a closely covered receptacle, or shall use any places other than those approved by the Commissioners, for purpose of depositing such night-soil therein.

The penalty for infringement shall be a fine which may extend to Rs. 20.

10. Within such limits as the Municipal Commissioners may appoint, no person shall construct or keep, after prohibition by the Municipal Commissioners, any well-privy.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

The penalty for continued infringement, after notice, shall be a daily fine not exceeding one rupee.

11. The Municipal Commissioners may direct the use of lime, coal-tar, carbolic acid, or other deodorants or disinfectants in any privy or premises, if at any time it seem to them necessary for the preservation of public health, or for the prevention of infection or spread

২। সম্পত্তির মীলাম হইলে, মীলাম পর পরই ক্রয়ের টাকা দিতে হইবে ও সম্পত্তি ক্রেতাকে দেওয়া যাইবে। ক্রেতা যত টাকা ভা কলেন সম্পূর্ণ তত টাকা না দিলে যে কার্য্যকারক এই সম্পত্তি ক্রোক করিলেন তিনি খরচ বিবেচনায়তে সেই ক্রয় দিলে এই সম্পত্তি নয়া মীলাম করিতে পারিবেন। এমন হলে কিছু হানি হইলে এবং কি পরবর্ত্তি অন্য ক্রেতা কমিশ্যনরদের নিকট সেই সম্পত্তির পুনর্বিবরণ নিবন্ধন হানির দায় হইবে।

কমিশ্যনরদের নিযুক্ত ব্যক্তিদের আচরণ বিষয়ক বিধান।

৩। কমিশ্যনরদের যাতায়াতের কক্ষ মেন তাঁহাদের কর্মের আর প্রয়োজন না থাকিলে এক মাস থাকিতে মোটিল দিয়া কিম্বা এক মাসের বেতন আগাম দিয়া তাঁহাদের বিদায় করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে; ও কোন কর্মকারক এক মাস থাকিতে মোটিল দিয়া আপন পদের কর্ম ছাড়িয়া যাইতে পারেন না, গেলে হার এক মাসের বেতন কর্তন হইবে।

৪। কমিশ্যনরদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তি কর্মে শ্রমিল্য করিলে তাঁহারা তাহার এক মাসের বেতন দণ্ড করিতে পারিবেন।

দুর্গন্ধ দ্রব্য ও অঞ্জাল ও মরা জন্তু স্থানান্তর করিবার বিধান।

৫। কোন ব্যক্তি বাড়ীর মধ্যে জন্তু যদি লে, কমিশ্যনরদের মর্জন্ত ফেলিবার যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন, এই ব্যক্তি জন্তুর মরণের পর তাহা যত্নের মধ্যে, কিম্বা রাস্তাতে মরিলে এতাদের পর দুই ঘণ্টার মধ্যে আপনাদের খরচে সেই মরা জন্তু সেই স্থানে পাঠাইবেন, অথবা উক্ত বাড়ী যে পঞ্জীর মধ্যে আছে সেই পঞ্জী পরিষ্কার রাখিবার ও বরগিরদের নিকট এই জন্তুর মরণের রিপোর্ট করিবেন।

শেষোক্ত হলে কমিশ্যনরদের যে হার করেন এই ব্যক্তি ও বরগিরদেরকে সেই হারে এই মরা জন্তু স্থানান্তর করিবার খরচ দিবেন। এই মরা জন্তু এই বাড়ীর স্থানান্তর হইলে ও বাটার জন্তু ছিল ইহা জানা থাকিলে, সেই ব্যক্তিই এই খরচের দায়ী হইবেন, ও কমিশ্যনরদের প্রাপ্য খণের দায় তাঁহার স্থানে এই খরচা আদায় করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। ও বরগিরদেরকে জানান গেলে তিনি এই মরা জন্তু স্থানান্তর করিতে শ্রমিল্য করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০০ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬। কমিশ্যনরদের মর্জন্ত ফেলিবার নিমিত্ত সময়ের যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন তদ্বিধি অন্য স্থানে কোন ব্যক্তি মরা জন্তু বা জন্তুর কোন অঙ্গ ফেলিলে বা ফেলাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৭। মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের কোন বাড়ীর যে সালখুলা, হাই, অঞ্জাল ও বাঁটনী ফেলাইবার ভার প্রাপ্ত করিয়াছেন উক্ত বাড়ীর স্থান প্রাতঃকালের ৫টা অবধি ৮টার মধ্যে কোন সময়ে পথের ধারে অন্য করাইবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

পাইখানার বিধান ও কার্য্যধাক্তার কথা।

৮। যত্নের কি ভূমির কি বাড়ীর স্থান কি প্রমাণ আপনিত্ব হইতে দুর্গন্ধজনক বিষয়ক স্থানান্তর করিয়া না দিলে মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের যে ঘণ্টা নিরূপণ করেন, সেই ঘণ্টার মধ্যে মুনিসিপাল-টির চাকরদিগকে বর্ত্তা কি মল সরাইয়া লইবার জন্য সেই স্থানে অবধি বাইবার অনুমতি দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫০ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

৯। কোন ব্যক্তি রাত্রি ৩টা ও বেলা ৮টার মধ্যে সময় ভিন্ন অন্য সময়ে ও বন্ধ আধার ভিন্ন অন্য আধারে রাস্তা দিয়া বিষ্ঠা লইয়া যাইবেন না, ও কমিশ্যনরদের বিষ্ঠা জমা করিয়া রাখিবার যে স্থান নিরূপণ করেন, সেই স্থান ভিন্ন অন্য স্থানে বিষ্ঠা ফেলিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০০ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১০। মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের যে সীমা নিরূপণ করেন কোন ব্যক্তি সেই সীমার মধ্যে মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের নিষেধের পর কোন পাড়কুয়া পাইখানা প্রস্তুত করিবেন না বা রাখিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০০ টাকার অনধিক দণ্ড।

মোটিল পাইলে পর ক্রমিক লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ১০ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

১১। মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের সাধারণের স্বাস্থ্যের জন্য কিম্বা সঞ্চারী রোগ কিম্বা রোগের ব্যাপকতা নিবারণার্থে আবশ্যক বোধ করিলে কোন পাইখানার কি বাড়ীর মধ্যে দুর্গন্ধনাশক কিম্বা রোগের লক্ষ্য নিবারণার্থক চূণ কি আলকাতরা কি কার্বোয়লিক অ্যাসিড কি অন্য দ্রব্যের ব্যবহার হইবার আজ্ঞা [সর্ব্বমোট গেজেট। ১৮৭৯। ১১ নং ধারা।]

of disease, provided that the Municipal Commissioners shall be bound to supply such deodorants, &c., at cost price, and the price shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a daily fine not exceeding one rupee.

For regulating traffic in the streets.

12. Every carriage or cart plying in the streets, after one hour after sunset, shall carry a light or lights, except when there may be sufficient moonlight to render such light or lights unnecessary.

The penalty for infringement shall be a fine which may extend to Rs. 2.

For regulating or prohibiting the use of fire-balloons, fire-works, fire-arms, or missiles in the vicinity of public streets.

13. No one shall let off any fire-balloon, fire-work, fire-arm, or any missile on or near any public streets without the consent of the Municipal Commissioners previously obtained.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

General Bye-laws.

14. No person shall construct or place over any public drain any bridge, platform, building, or structure of any kind, except by and with the written permission of the Municipal Commissioners, and in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine which may extend to Rs. 10.

The penalty for continued infringement, after notice, shall be a daily fine which may extend to Rs. 3.

15. If any house, wall, or other erection, or any part thereof, fall upon any public road or thoroughfare, or into any public drain, the owner of such house, wall, or erection shall remove it after notice within the time prescribed by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement, after notice, shall be a fine which may extend to Rs. 10.

The penalty for continued infringement, after notice, shall be a daily fine which may extend to Rs. 5.

16. No person shall steep in any river, khal, tank, or ditch within Municipal limits any jute, hemp, bamboos, or other vegetable matters, likely to render the water of such river, khal, tank, or ditch offensive or noxious to the neighbourhood.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

The penalty for continued infringement, after notice, shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

17. No person shall, without the written permission of the Commissioners, set up any obstruction in any nullah or water-course; and the Commissioners may order the removal of any such obstruction on grounds of public health.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

The penalty for continued infringement, after notice, shall be a fine not exceeding Rs. 4 daily.

18. The owner or occupier of any part of the bank of any nullah or water-course shall keep it free from filth, dense vegetation, or other obstruction, and shall at all times allow the Commissioners, or any of their servants duly authorized, to have access to such nullah or water-course for any purpose of public conservancy.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

The penalty for continued infringement, after notice, shall be a fine not exceeding Rs. 5 daily.

19. No person shall bury or cause to be buried in any burial ground any corpse in a grave, either kutchra or pucca, which shall be less than six feet deep; and the bamboo or plank used for roofing the grave shall not be placed less than two feet below the surface of the ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

20. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, any grave in any burial ground at a less distance than two feet from any other existing grave.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

মিটে পারিবে; কিন্তু এমনকলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা এই দুর্গন্ধনাশক কি রোগ সঞ্চার দিবারক
অথবা যে মূল্যে ক্রয় করেন সেই মূল্যে তাঁহাদের সেই জব্য মিটে হইবে ও তাঁহাদের প্রাপ্য খরচ ব্যয়
এই জব্যের মূল্য আদায় হইতে পারিবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের দিন প্রতি ১৭ এক টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

রাস্তার গাড়ী প্রভৃতি লাগনের বিধান।

১২। যে কোনও রাস্তায় গাড়ী চলিতে আসিলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা যথেষ্ট তত্ত্ব রাখিয়া থাকিবেন এবং যখন
কোন গাড়ী রাস্তায় চলিতে থাকিলে এক কি অধিক আলো জালিয়া দিবে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

আগন্তের বেলায় ও আগন্তবাহী ও আগন্তক যন্ত্র কি অন্য কোনও রাস্তার নিকটে

হাড়ির বিধান ও নিষেধ।

১৩। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা অনুমতি না পাইলে কোন ব্যক্তি রাস্তার কি রাস্তার নিকটে অগ্নি
বেলায় কি আগন্তবাহী কি আগন্তক যন্ত্র কি কোন প্রকারের কেপণীয় অথবা ছুড়িবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ টাকার অনধিক দণ্ড।

সাধারণ উপবিধি।

১৪। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরেরা লিখিত অনুমতি না পাইলে সরকারী কোন মর্দমার উপর সাহায্য
কি রোগাক্রান্ত কি অথবা কোন প্রকারের গাধা নিষেধ করিবে না, অনুমতি পাইলেও তাঁহারা যে
রূপে আজ্ঞা করেন কেবল সেইরূপে গাধা রাখিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

মোটস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৩৭ তিন এক টাকার অনধিক দণ্ড।

১৫। কোন ব্যক্তি কি দেওয়াল কি অন্য গাধা কি তাঁহারা কোন ভাগ কোন রাস্তা পথ কি অন্য সরকারী
কোন মর্দমার পাড়ায় গেলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা নোয়া দিয়া যে সময় নিষেধ করেন এই সময়ের
কি দেওয়ালের কি গাধার দ্বারা সেই সময়ের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিয়া লইবেন।

মোটস পাইলে পর এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

মোটস দেওয়া গেলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৬। পাট, কিশন কি বাশকিছু উদ্ভিদ অন্য যে জব্য ভিজাইয়া রাখিলে তাহার জল দুর্গন্ধ
হওয়া নিকটবর্তীদের অনিষ্টজনক হইতে পারে কোন ব্যক্তি মুনিসিপল সীমার অন্তর্গত কোন মনোভে
কি খালে কি পুকুরীতে কি গর্তে তাহা ভিজাইয়া রাখিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের পাঁচ ৫৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

মোটস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

১৭। কমিশ্যনরেরা লিখিত অনুমতি না পাইলে কেহ কোন মালার কি জলপ্রণালীতে বাধক
কোন বিষয় রাখিবেন না, রাখিলে কমিশ্যনরেরা সেই অবরোধক বিষয় সাধারণের স্বার্থ রক্ষা হেতু
স্থানান্তর করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

মোটস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৮। কোন মালার কি জল প্রণালীর তটের কোন অংশের দ্বারা কি দখলকার সেই অংশের
সকল প্রকারের মললা অথবা কি ঘন জল কি অবরোধ জনক অন্য জব্য হইতে মুক্ত রাখিবেন, এবং সকল
সময়ে কমিশ্যনরেরা দিগকে ও নিষিদ্ধ জব্য প্রাপ্ত তাহাদের কথাকার দিগকে সাধারণের স্বার্থ সংরক্ষণ
কোন কাঁচা নিষিদ্ধ উক্ত মালার কি জলপ্রণালীতে যাইতে দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

মোটস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৯। কোন ব্যক্তি ছয় ফুটের কম গভীর কোন কাঁচা কি পাকা কবরে কোন দ্রব্য পুতিবেন না
পৌতা হইবে না ও যে দ্রব্য বা জব্য কবরের ছাদের নিষিদ্ধ ব্যবহার হয় তাহা মালার দুই ফুটের কম
নিম্নভাগে দিতে হইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২০। কোন ব্যক্তি যখন কোন কবর রাখিলে কি খুঁড়িলে কি রাখিলে কি খনন করাইলে
অন্য কবর হইতে দুই ফুটের কম দূরে তাহা করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

[সংস্করণ নং ১৮৭১। ১১ নবেম্বর।]

21. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial place in any other line than that marked out by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

22. No grave once used shall be opened for the burial of another body, without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

23. No one shall carry a corpse, or part of a corpse, through any highway unless it be decently covered and totally concealed from public view.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

24. No person shall picket animals or collect carts, or form any encampment upon any public ground, without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

H. L. HARRISON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4564 A.

The 25th October 1879.—Mr. Herbert Parsons Peterson, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Goalundo, Furreedpore, is appointed, under the provisions of Section 3, Act II of 1869, to act as a Justice of the Peace within the territories under the Lieutenant-Governor's control.

The 29th October 1879.—Bahoo Ram Persad, Subordinate Judge of Shahabad, was in charge of the office of District and Sessions Judge of that district from the 28th August to the 8th September 1879, inclusive.

The 1st November 1879.—Mr. R. B. Pope, who has, under separate orders of this date, been appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the district of Chittagong, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 3rd November 1879.—Mr. T. Jones, Clerk and Officiating Fifth Judge, Calcutta Small Cause Court, has been allowed by the Right Hon'ble the Secretary of State for India an extension of leave for six months on medical certificate.

HORACE A. COCKERELL,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 23rd October 1879.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor directs the extension of the provisions of section 34 of Act V of 1861 to the town of Daoudnuggur, in the district of Gya.

This notification will have effect from the 1st November 1879.

HORACE A. COCKERELL,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th October 1879.—It is hereby notified that the provisions of Act II (B.O.) of 1867, with the exception of section 11, are extended to the town of Ranchee, in the district of Loharduggah, as defined by the boundaries mentioned below:—

On the North—Hatwa village.

On the South—Darunda river.

On the East—Darunda and Hazareebaugh road.

On the West—Irigo village.

This notification will have effect from the 15th November 1879.

HORACE A. COCKERELL,

Secy. to the Govt. of Bengal.

২১। কমিশ্যনরেরা যে রেখার চিহ্ন দেন তদ্বিত্ত অন্য স্থানে কোন ব্যক্তি কোন কবর গাঁথিবেন কি খুঁড়িবেন না কি গাঁথাইবেন না কি খনন করাইবেন না ।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অর্থদণ্ড দণ্ড ।

২২। কবরে একটি শব দেওয়া গেলে পর কমিশ্যনরদের অনুমতি বিনা অন্য শব দিবার জন্যে এ কবর খুলিতে হইবে না ।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অর্থদণ্ড দণ্ড ।

২৩। কোন ব্যক্তি কোন শব কি শবের কোন অঙ্গ উপযুক্তভাবে না চাকিয়া ও সাধারণের দৃষ্টি-হইতে সম্পূর্ণরূপে আচ্ছাদিত না করিয়া কোন রাজপথ দিয়া লইয়া যাইবে না ।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অর্থদণ্ড দণ্ড ।

২৪। কোন ব্যক্তি মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের অনুমতিবিনা সরকারী কোন ভূমিতে জঙ্গ বাগিয়া দিবেন না কি গাড়ী সংগ্রহ করিবেন না, কিবা তাহা কেলিবেন না ।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অর্থদণ্ড দণ্ড ।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

৪৫৬৪ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ২৫ অক্টোবর ।—করীদপুরের অন্তর্গত গোয়ালন্দ্রের একটিং আইল্ড মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিযুত হর্বট-পার্সন্স পিটারসন সাহেব জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাবধীন দেশে ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে শান্তিরক্ষার্থ জাকিসের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইবেন ।

১৮৭৯ সাল ২৯ অক্টোবর ।—শাহাবাদের সর্ভিনেন্ট জজ জিযুত রামপ্রসাদ বাবু ১৮৭৯ সালের ২৮ আগস্ট অবধি ৮ সেপ্টেম্বর পর্যন্ত এই জিলার ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কার্যালয়ের কার্যভার গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৯ সাল ১ নবেম্বর ।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে চট্টগ্রাম জিলার আসিস্ট্যান্ট মার্জি-ষ্ট্রেট ও কালেকটরের পদে নিযুক্ত জিযুত আর, আর-পোপ সাহেব তৃতীয় জেণীর মার্জিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩ নবেম্বর ।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর জিযুত ফ্রেট সেক্রেটারী সাহেব কলিকাতার ছোট আদালতের ক্লাক ও একটিং পক্ষের জজ জিযুত টি, জোন্স সাহেবকে কিতংসকের সর্ভিকটক্রমে আর ছয় মাসের ছুটি দিয়াছেন ।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ অক্টোবর ।—সাধারণের অবগত্যর্থ্যে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬৪ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান গরা জিলার অন্তর্গত দাউদ নগরে প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিলেন ।

১৮৭৯ সালের ১ নবেম্বর অবধি এই বিজ্ঞাপন বলবৎ হইবে ।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ অক্টোবর ।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ১১ ধারাবিধ উক্ত আইনের বিধান মোহারডগা জিলার অন্তর্গত রাধি নগরের মিল্লিখিত সীমার মধ্যে প্রচলিত করা গেল ।

উত্তর সীমা ।—হারা গ্রাম ।

দক্ষিণ সীমা ।—দরঙ্গা নদী ।

পূর্ব সীমা ।—দরঙ্গা ও হাজারীবাগ পথ ।

পশ্চিম সীমা ।—অর্গ গ্রাম ।

১৮৭৯ সালের ১৫ নবেম্বর অবধি এই বিজ্ঞাপন বলবৎ হইবে ।

হরেন এ, কক্লেস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১১ নবেম্বর ।]

NOTIFICATION.

The 24th October 1879.—It is hereby notified that, under the provisions of section 58 Act VI (B.C.) of 1870 (for the appointment, dismissal, and maintenance of village chowkeydars), the Lieutenant-Governor has appointed the Magistrate and Collector of the district of Bankoora, the Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Bishenpore sub-division, and the Sub-Deputy Magistrate of that sub-division, for the time being, to form a commission to ascertain and determine the chowkeydaree chakran lands and other lands, assigned before the passing of that Act, for the maintenance of officers to keep watch in the villages included within the sub-division of Bishenpore.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th October 1879.—In consequence of the changes of jurisdiction notified in the *Calcutta Gazette* of the 1st October 1879, the Lieutenant-Governor sanctions, under the provisions of section 5 of the Indian Registration Act III of 1877, the formation of a new registration sub-district, comprising thanas Raipur and Supur, in the district of Bankoorah. The sub-district will belong to the Sudder executive sub-division.

The Lieutenant-Governor also sanctions, under section 6 of the Act, the appointment of Syud Fazlur Rohoman to be Sub-Registrar of Khatta, in the district of Bankoorah.

This notification will take effect on and from the 15th November 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 21st October 1879.

No. 236.—*Leave of Absence.*—The undermentioned officer has been allowed an extension of his leave by the Secretary of State for India:—

F. Sills, Executive Engineer, Fourth Grade, Public Works Department, for three months.

No. 237.—*Posting.*—Baboo Ram Rutton Mozoomdar, Assistant Engineer, First Grade, is, on return from the employ of the Road Cess Committee of the Bhagulpore district, posted to the First Calcutta Division.

2. Baboo Ram Rutton Mozoomdar joined the First Calcutta Division on the 13th October 1879, before noon.

The 22nd October 1879.

No. 238.—*Notifications.*—Mr. E. S. B. Pereira, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, attached to the Rajshahye division, was relieved* from his duties from the 6th October 1879, after noon.

* Government of India Notification No. 406 of the 10th October 1879.

The 1st November 1879.

No. 239.—Mr. W. H. Nightingale, Executive Engineer (temporary rank), Third Grade, assumed charge of the Third Calcutta Division on the 15th October 1879, before noon.

No. 240.—Mr. J. S. Carey, Executive Engineer, Fourth Grade, was relieved† of his duties as Executive Engineer of the Third Calcutta Division from the 14th October 1879, after noon.

† Government of India Notification No. 395, of the 3rd October 1879.

[*Government Gazette*, 11th November 1879.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৪ অক্টোবর।—এতদ্বারা এই সং-দিশ দেওয়া যাউতেছে যে, বিষ্ণুপুর মহকুমার অন্ত-
ত আছে চৌকী রাখিবার কর্মচারীদের ভরণপোষণার্থ যে চৌকীদারী চাকরানভূমি ও অন্যান্যভূমি
আমরা চৌকীদারদের নিযুক্ত ও অবসর করিবার ও ভরণপোষণের বিধান করণার্থ ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৬
আইন প্রচারিত হইবার পূর্বে নিরূপিত হইরাছে তাহার নিয়ম ও নিশ্চিন্তি করণার্থে জিযুত লেপ্টেনেন্ট
গবর্নর সাহেব যিনি যে সময়ে বাকুড়া জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হন তাঁহাকে ও বিষ্ণুপুর মহকুমার
ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হন তাঁহাকেও উক্ত মহকুমার সব-ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট হন তাঁহাকে
উক্ত আইনের ৫ ধারামতে করিয়ামরদ্বয় নিযুক্ত করিলেন।

হরেন এ. কফেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৫ অক্টোবর।—১৮৭৯ সালের ১৪ অক্টোবরের বাঙ্গালা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত
এলাকার পরিবর্তন হেতু জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ১৮৭৭
সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে বাকুড়া জিলার অন্তর্গত হাইপুর ও সুপুর থানা লইয়া রেজিষ্টারী
করণ কার্যের এক নূতন সব-ডিক্ট্রিক্ট স্থাপন করিবার আশু-নিতি দিলেন। উক্ত সব-ডিক্ট্রিক্ট সদর এক্সে-
কিটিব মহকুমার সালিল হইবে।

আরো জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ৬ ধারামতে জিযুত সৈয়দ কজলুর রহমানকে
বাকুড়া জিলার অন্তর্গত খোটটার সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

১৮৭৯ সালের ১৫ নবেম্বর অবধি এই বিজ্ঞাপন কলবৎ হইবে।

হরেন এ. কফেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

নিরীক্ষতা বিবরণ।

১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর।

২৩৬ নম্বর।—চুটী।—ভারতবর্ষেরপক্ষে জিযুত সেক্রেটারী সাহেব নিম্নলিখিত কার্যকারকের চুটী
বাড়াইয়া দিয়াছেন।

পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টের চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিযুত এফ, সিলস সাহেবের
ডিন মাস।

২৩৭ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—প্রথম শ্রেণীর আনিস্টাট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত বারু রামরতন মজুম-
দার, ভাগলপুর জিলার পথকর কমিটির অধীন কর্ম হইতে প্রত্যাগমন করিয়া কলিকাতার প্রথম খণ্ডে
অবস্থাপিত হইলেন।

২। জিযুত বারু রামরতন মজুমদার ১৮৭৯ সালের ১৩ অক্টোবরের পূর্বাঙ্কে কলিকাতার প্রথম খণ্ডে
কর্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৯ সাল ২২ অক্টোবর।

২৩৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজশাহী খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর কিরংকালীন আনিস্টাট ইঞ্জি-
নিয়ার জিযুত ই, এস, বি, পেরিরা সাহেব ১৮৭৯ সালের
* ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের ১০ অক্টো- ৬ অক্টোবরের অপরাহ্নে আপন কর্ম হইতে অব্যাহতি
বরের ৬০৪ নং বিজ্ঞাপন।
পাইলেন *।

১৮৭৯ সাল ১ নবেম্বর।

২৩৯ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর কিরংকালীন এক্সেসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিযুত ডাবলিউ, এস, মাইটিয়েল
সাহেব ১৮৭৯ সালের ১৫ অক্টোবরের পূর্বাঙ্কে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

২৪০ নম্বর।—চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিযুত জে, এস, কেরি সাহেব ১৮৭১ সালের
† ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের ১০ অক্টো- ১৪ অক্টোবরের অপরাহ্নে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের
বরের ৩৯৫ নং বিজ্ঞাপন। এক্সেসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ারদ্বয় আপন কর্ম হইতে অব্যা-
হতি পাইলেন †।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১১ নবেম্বর।]

(LOCAL COMMUNICATION.)

The 3rd November 1879.

No. 244.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a road from the Darwani Station of the Northern Bengal State Railway to the Ohilakhal Darwani road, in the villages of Shonaray and Kookapara, pergunnah Kazirhat, zillah Rungpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, 8,412 feet in length and 28 feet in width, and measuring, more or less, 2 acres 31 poles 81 yards 5 feet, or 6 bigahs 12 cottahs 11½ chittacks of standard measurement, is required within the aforesaid villages of Shonaray and Kookapara.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

The 4th November 1879.

No. 245.—Notification.—Mr. W. A. Darling, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Darjeeling Division, passed in the Departmental Standard on this date.

T. H. WICKES,

*Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.**P. W. Dept.*

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

The 3rd November 1879.

No. 224.—Corrigendum.—In notification No. 221, dated 21st October 1879, for *R. H.* read *K. H. Stephen.*

No. 225.—Postings.—With reference to the orders marginally noted, Mr. K. H. Stephen, Assistant Engineer, Second Grade, is posted to the Gunduck Division of the South-Western Circle.
No. 221, dated 21st October 1879.

No. 226.—With reference to the orders marginally noted, Messrs. A. S. Thomson and F. Rawson, Assistant Engineers, Second Grade, are posted to the Orissa Circle.
No. 221, dated 21st October 1879.

No. 227.—With reference to the orders marginally noted, Mr. O. C. Lees, Assistant Engineer, Second Grade, is posted to the South-Western Circle.
No. 221, dated 21st October 1879.

No. 228.—Transfer.—Mr. J. F. Williamson, Executive Engineer, Fourth Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Arrah to the Eastern Sone Division.

Mr. Williamson to be Executive Engineer of the Eastern Sone Division, *vice* Captain E. C. Elliston, s.c., whose services have been placed at the disposal of the Military Department.

No. 229.—Notifications—With reference to the orders marginally noted, Major J. M. Heywood, s.e., Superintending Engineer, Third Grade (temporary rank), returned from privilege leave and took over charge of the Sone Circle from Mr. C. W. Odling on the forenoon of the 25th October 1879.
Bengal Government Notification No. 159, dated 23rd June 1879.
Bengal Government Notification No. 215, dated 14th October 1879.

[Government Gazette, 11th November 1879.]

স্থানীয় বর্তমানবিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ৩ নবেম্বর ।

২৪৪ নম্বর ।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন ।—রাজ-
কীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত কাজিরহাট পরগনার শোনারে ও কুকাপাড়া
গ্রামে বঙ্গদেশের উত্তর দিগের ফেট রেলওয়ের নরওয়ানী ফেশন অবধি চিলাখাল দরওয়ানী পথ
পর্যন্ত পথ করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের
ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক
কার্যের নিমিত্তে উক্ত শোনারে ও কুকাপাড়া গ্রামে ৩৪১২ ফুট দীর্ঘ ও ২৮ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কতিমতে হা-
নাখিক ২ একর ৩১ পোল ৮১ গজ ৫ ফুট বা ৬।১২।১০ চটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতি নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের
৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

১৮৭৯ সাল ৪ নবেম্বর ।

২৪৫ নম্বর ।—দারজিলিং খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ক্রীযুত ডবলিউ, এ,
ডালিং সাহেব অদা কার্য বিভাগ সম্পর্কীয় পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইলেন ।

টি, এচ, উইলস,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

শিল্পিত, বিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৩ নবেম্বর ।

২২৪ নম্বর ।—অশুদ্ধশোধন ।—১৮৭৯ সালের ২১ অক্টোবরের ২২১ নং বিজ্ঞাপনে “ক্রীযুত আর,
এচ, ফিকন সাহেব” এই কথার পরিবর্তে “ক্রীযুত কে, এচ, ফীকন সাহেব” পাঠ করিতে হইবে ।

২২৫ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট
ইঞ্জিনিয়ার ক্রীযুত কে, এচ, ফীকন সাহেব দক্ষিণ-পশ্চিম চক্রে গওক
খণ্ডে অবস্থাপিত হইলেন ।

২২৬ নম্বর ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর
আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ক্রীযুত এ, এস, ডামন সাহেব ও ক্রীযুত এফ
রাসন সাহেব উড়িষ্যাচক্রে অবস্থাপিত হইলেন ।

২২৭ নম্বর ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর
আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ক্রীযুত ও, সি, লীস সাহেব দক্ষিণ-পশ্চিমচক্রে
অবস্থাপিত হইলেন ।

২২৮ নম্বর ।—স্থানান্তরে প্রেরণ ।—চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ক্রীযুত জে, এক, উলিয়মসন
সাহেব রাজকার্যের স্বার্থের নিমিত্তে আরাখণ্ডহইতে পূর্ব সোণ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

কাশান ক্রীযুত ই, সি, এলিস সাহেব, এস, সি, মিলিটারী ডিপার্টমেন্টের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত
হওয়াতে ক্রীযুত উলিয়মসন সাহেব পূর্ব সোণ খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

২২৯ নম্বর—বিজ্ঞাপন ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে ক্রিয়ৎকালীন তৃতীয় শ্রেণীর সুপরি-
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সালের ২৩ জুনের ১৫৯ নং বিজ্ঞাপন ।
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সালের ১৪ অক্টোবরের ২১৫ নং বিজ্ঞাপন ।
ক্রেণ্ডি ইঞ্জিনিয়ার মেজর ক্রীযুত জে, এম, হেউড সাহেব, আর, ই,
অসুগ্রহের ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৭৯ সালের ২৫ অক-
টোবরের পূর্বাঙ্কে ক্রীযুত সি, ডবলিউ, অডলিং সাহেবের স্থানে
কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১১ নবেম্বর ।]

No. 230.—With reference to the orders marginally noted the undermentioned Assistant Engineers of the Royal Indian Engineering College, who have completed a year's course of practical training, will remain posted to the Sone Circle of the Bengal Irrigation Branch, as Assistant Engineers of the Second Grade, viz.—

Mr. A. Greenlees.

Mr. C. C. Martyr.

Mr. F. Lepper.

No. 284.—With reference to the orders marginally noted, Mr. A. Hayes, Assistant Engineer, Second Grade, took over charge of the office of the Executive Engineer, Cossye Division, on the afternoon of the 14th October 1879.

D. B. HORN, Asst. Secy.,
for Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

২৩০ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আক্তার উপলক্ষে রয়ল ইণ্ডিয়ান ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজের নিম্নলিখিত যে
আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়ারেরা এক বৎসরের কার্য শিক্ষা সমাপ্ত করি-
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৮ সালের ২ ডিসেম্বরের ৩১১ ও ৩১২ নং বিজ্ঞা-
পন। যাহেন তাঁহারা দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়ারস্বরূপ
বঙ্গদেশের জলসেচন শাখার অন্তর্গত সেগেচকে অবস্থিত করিবেন।

ক্রিয়ুত এ, গ্রীণলীস সাহেব। ! ক্রিয়ুত সি, সি, মার্টিন সাহেব।

ক্রিয়ুত এফ, লেপার সাহেব।

২৩৪ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আক্তার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার ক্রিয়ুত এ, হেস
১৮৭৯ সালের ১৪ অক্টোবরের সাহেব ১৮৭৯ সালের ১৪ অক্টোবরের অপরাহ্নে কীসাই খণ্ডের
২১৬ নং। একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কন্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের
জলসেচন শাখার আইন্ট সেক্রেটারীর পরিবর্তে
ডি, বি, হর্ন, আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.—BENGAL.

MISCELLANEOUS PUBLIC IMPROVEMENTS.

The 8th August 1879.

Notification.—The following statement of works of public utility constructed at the expense of private individuals in the several districts under the Government of Bengal during the year 1878 is published for general information :—

Division.	DISTRICTS.	Names of individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.	Total of district.
BUREDWAN.	BENGAL. Western Districts.				Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Burdwan ...	Hurry Narain Paul ...	Digging a tank	Shaloon ...	900 0 0	2,300 0 0
		Ram Dhou Koondoo ...	Ditto	Raneegunge ...	800 0 0	
		Prem Chand Shen ...	Ditto	Goghat ...	400 0 0	
		Shadai Kurnokar ...	Ditto	Ditto ...	200 0 0	
	Beerbhoom	Ram Pathar ...	One bund or embankment 195 feet in length and 7½ feet in breadth.	Kendoolee ...	600 0 0	2,050 0 0
		Manick Mundle ...	One tank measuring about 7 beeghas in area.	Lokheerainapore ...	850 0 0	
		Ram Pathar ...	One tank, 2 beeghas in area.	Kendoolee ...	500 0 0	
		One work costing less than Rs. 200.	.....	.....	100 0 0
	Midnapore	Roghoo Nath Dass Pohoraj ...	A new tank	Koeshmara ...	500 0 0	3,925 0 0
		Dinoo Porari ...	Ditto	Kotibur ...	200 0 0	
		Roghoo Pater ...	Ditto	Koshmalirram ...	400 0 0	
		Bhagbut Charan Myti ...	Ditto	Jenabur ...	250 0 0	
		Soonder Narain Myti ...	Ditto	Kolagotchia ...	350 0 0	
		Shrimctia Bhowni ...	Ditto	Kantlolla ...	500 0 0	
		Ramhurry Bhosa ...	Ditto with pucca ghât.	Boidinath chuk, near the public road.	950 0 0	
		Trilochan Mundle ...	A new tank	Darima, near the road ...	325 0 0	
PRESIDENCY	Hooghly ...	Dahi Prodhan ...	Ditto	Korpushra ...	200 0 0	18,574 0 0
		Three works costing less than Rs. 200 each.	.....	.....	250 0 0
		Baboo Joykissen Mookerjee ...	Re-digging a tank.	Magsur ...	14,000 0 0	
		„ Gopikristo Sett ...	Digging a tank...	Tetulia ...	533 0 0	
		„ Judoo Nath Mullick ...	Pucca road, 180 feet long.	Mohiari ...	250 0 0	
		„ Jadub Chunder Das ...	A new tank	Boikantapore ...	200 0 0	
		„ Arzan Mullick ...	Repair of kutcha road.	From Kana nuddy bridge to Jhikra.	225 0 0	
		„ Bhogobati Charan Bose	Repairing Kolay road.	Kolay ...	218 0 0	
	BENGAL. Central Districts.	„ Krishna Bass Hazra and three others.	Repairing Burhamoon road.	Barhamoon ...	573 0 0	24,749 0 0
		Four works costing less than Rs. 200 each.	.....	.....	575 0 0
PRESIDENCY	GRAND TOTAL OF BUREDWAN DIVISION				24,749 0 0
	24-Pergannahs.	Rajendra Nath Chowdhory ...	1.—Bridge	Bashdoho in Satkira police station.	800 0 0	5,450 0 0
		Kedar Mundle of Goolbaroo...	1.—A tank with pucca ghât.	Joygachee on the side of Jessore road, Baraset police-station.	1,500 0 0	
		Ameer Mundle ...	2.—Ditto	Mamoodpore, in Satkira police-station.	800 0 0	
		Chekee Mundle ...	3.—Ditto	Ditto ditto	200 0 0	
		Mongli Sheik ...	Ditto	Alipore ditto	300 0 0	
		Mongli Mullah ...	Ditto	Boikore ditto	250 0 0	
		Deno Nath Mundle ...	Ditto	Gazepore ditto	200 0 0	
		Nobo Ghose ...	Ditto	Ditto ditto	200 0 0	
		Achir Sardar ...	Ditto	Podma ditto	300 0 0	
		Bhogoban Sardar ...	Ditto	Boichoner ditto	200 0 0	
PRESIDENCY	24-Pergannahs.	Deep Chand Sardar ...	Ditto	Porandoho ditto	200 0 0	5,450 0 0
		Nazir Sardar ...	Ditto	Pushpokatee ditto	250 0 0	
		Otul Krishna Bose ...	Ditto	Kolisheekhallee Magoora police-station.	750 0 0	
				Carried over	5,450 0 0	
					

Division.	Districts.	Names of individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.	Total of district.
PRESIDENCY—continued.	RENGAL. Central Districts—continued.				Rs. A. P.	Rs. A. P.
				Brought forward ...	5,450 0 0	.....
PRESIDENCY—concluded.	24-Pergunnahs—concluded.	Punchannun Das ...	3.—A tank with pucca ghât.	Mosulpore police-station	400 0 0	
		Sree Munto Sardar ...	Ditto	Cochoti ditto	200 0 0	
PRESIDENCY—concluded.	Jessore	Kartick Paul ...	Ditto	Sareelia ditto	300 0 0	
		Gunga Bar Paul ...	Ditto	Ditto ditto	250 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Godadhar Kurnocor ...	Ditto	Ditto ditto	200 0 0	
		Sreesti har Ghose ...	Ditto	Bokhishapore ditto	375 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Bakoolah Sardar ...	Ditto	Nahimpore ditto	200 0 0	
		Godai Karikur ...	Ditto	Tokrah ditto	250 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Pre-nath Bandopadhiaya ...	Ditto	Dakhinsurpore ditto	300 0 0	
		Konaram Kamar ...	Ditto	Kaha ditto	800 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Joy narin Ghose ...	Ditto	Bahadurpore ditto	500 0 0	
		Dalbar Sardar ...	Ditto	God khali, Kaligunge police-station.	300 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Kausi Mundle ...	Ditto	Akra police-station	225 0 0	
		Labil Dopalal ...	Ditto	Kamor Bakir ditto	400 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Kam Luskar ...	Ditto	Saugor in Baripore police station.	200 0 0	
		Omesh Chunder Pal ...	1.—A pucca ghât on river Hooghly.	Khurrah in Barrackpore police station.	8,000 0 0	
PRESIDENCY—concluded.				Aggregate of sums expended on works costing less than Rs. 200.	1,905 0 0	19,355 0 0
		Mudho Shoodun Somadar ...	* Kutcha road about 2 miles.	Karpore, in Narail sub-division.	200 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Jibun Joddar ...	† Kutcha road about ½ mile.	In ungpore Bheel, sub-division Kholna.	200 0 0	
		Duranzdhar Chuckerbutty ...	Ex-avation of a tank.	Dogachin, in the Sudder sub-division.	200 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Nazem Kazy ...	Ditto	Shekhatti, in the Sudder sub-division.	200 0 0	
		Budun Mundle and Ram Shunder Mundle.	Ditto	Bhatbula, in the Sudder sub-division.	250 0 0	
PRESIDENCY—concluded.				Aggregate of sums expended on works costing less than Rs. 200.	175 0 0	1,225 0 0
		Uttah Biswas of Uypore, thana Nowada.	Tank	Uypore village, thana Nowada.	300 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Frankisto Halshana of Uypore, thana Nowada.	Repairs of a tank.	Uypore village, thana Nowada.	475 0 0	
		Kanye Mundle of Fatypur, thana Nowada.	Tank	Fatypur village, thana Nowada.	1,300 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Abun Mundle of Goorara, thana Kaligunge.	Ditto	Pulsa village, thana Kaligunge.	700 0 0	
		Bahar Sheikh of Rugunathpore, thana Pulsa.	Ditto	Rajshahye village, thana Pulsa.	350 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Rao Jogendro Narain Roy of Lakolia thana Dewan Serai.	A pucca ghât on the Bagirathce.	Rugonathgunge, Jungypore.	12,000 0 0	
		Bahar Choudhoo Sing and Bis-han Chaud Sing, Doodhoooria of Azimgunge, thana Assan-pore.	A pucca house for the dispensary and hospital.	Rugonathgunge, Jungypore.	12,000 0 0	
PRESIDENCY—concluded.						27,125 0 0
						47,705 0 0
PRESIDENCY—concluded.						
		Kristo Kant Saha ...	Tank	Benuleah	300 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Huri Lal Saha ...	Ditto	Goruckpara	250 0 0	
		Komal Mundle ...	Ditto	Kuja	500 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Sharadha Mirsha ...	Ditto	Kalipore	600 0 0	
		Sarothe Boistomi ...	Ditto	Tengramaree	450 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Kumar Parash Narayn Roy	Ditto	Kandra	1,100 0 0	
		Ditto ditto	Ditto	Kristapore	600 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Preim-thonath Chowdhury ...	Ditto	Kuthahares	300 0 0	
		Meech o Mundal ...	Ditto	Baborail	500 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Teloo Mandal ...	Ditto	Ditto	400 0 0	
		Jegar Pal ...	Ditto	Pagalpara	700 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Ram Chandra Pal ...	Ditto	Ranchundrabati	750 0 0	
		Etan Pramanick ...	Ditto	Kasandagram	800 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Baparoo Sirdar ...	Ditto	Madhaighari	300 0 0	
		Bhinarub Sirdar ...	Ditto	Nowag	1,200 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Asabdi Moila ...	Ditto	Hasbighari	900 0 0	
		Dwarka Nath Saha ...	Ditto	Goonari	1,000 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Ran Chandra Sirdar ...	Ditto	Konchi	500 0 0	
		Klum Sirdar ...	Ditto	Koonigari	1,000 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Ali Fakser ...	Ditto	Mouda Bansbaria	800 0 0	
		Modun Mohun Ghose ...	Ditto	Suitte	1,000 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Baharoo Chandra Saha	Ditto	Panchoopore	600 0 0	
		Shomosh Saha ...	A road 10,000 feet in length.	From Paka to Dhoparbhil	400 0 0	
PRESIDENCY—concluded.						14,710 0 0
		Hurriah Chandra Saha ...	Tank	Kagoil	3,000 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Kristo Singh ...	Ditto	Satrapore	1,500 0 0	
		Izer Mahommed Pramanick ...	Ditto	Manidaha	700 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Matar Sirdar ...	Ditto	Halaguti	700 0 0	
		Kalee Khondker	Ditto	Baraidaha	2,100 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Bhobani Nath Chuckerbutty	Ditto	Karimpore	1,200 0 0	
		Moyna Moila ...	Ditto	Belhali	300 0 0	
PRESIDENCY—concluded.		Saban Pramanick ...	Ditto	Tilack	413 0 0	
		Santulia Pramanick ...	Ditto	Dumduma	625 0 0	
PRESIDENCY—concluded.				Carried over	10,538 0 0	14,710 0 0

* From Keshubpore to Luchipusa.

† A portion of the Rungpore Bheel road.

Division.	DISTRICTS.	Names of individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.	Total of district.
RAJSHAHY AND COOCH BEHAR—concl'd.	BENGAL. Central Districts. concluded.				Rs. A. P.	Rs. A. P.
				Brought forward ...	10,539 0 0	14,710 0 0
	Bogra—con- cluded.	Aoreet Sirdar ...	Tank ...	Ikarkuri ...	633 0 0	
		Bhandulla Pramanick ...	Ditto ...	Utrail ...	410 0 0	
		Nadjar Chand Saha ...	Ditto ...	Dimchohar ...	1,400 0 0	
		Tinkary Ghose ...	Ditto ...	Parbuttypore ...	750 0 0	
		Ahamaduddeen Khalifa ...	Urdu school ...	Kados ...	240 0 0	
					13,970 0 0	
					8,307 2 6	
		Court of Wards on behalf of the minor Rajah of Cooch Behar.	A road from Boda to Debigunge, 12 miles in length.	Boda Chukla ...		
		Ditto ditto ...	Construction of timber bridge on the Domer to Debigunge road.	Ditto ...	485 4 0	
	Julpigoree...	Ditto ditto ...	Construction of timber bridge on the Sankila to Saldanga road.	Ditto ...	343 5 0	
		Ditto ditto ...	Central emigration road, 12 miles in length.	Boda and Patgram ...	9,309 0 11	
		Maharanees Surnamoye of Cos-sim Bazar, Moorshedabad.	Donation for the repair of the charitable dispensary.	Julpigoree ...	300 0 0	18,744 12 5
	Rungpore ...	Woodoy Chundra Bagchi ...	Tank ...	Pradangali ...	500 0 0	
		Brojo Mohun Das ...	Ditto ...	Kishorepore ...	340 0 0	
		Rajesh Mahomed Pradhan ...	Ditto ...	Satpatila ...	400 0 0	
		Joy Ram Laboory ...	A kutcha road, 3 miles in length.	Pirgacha ...	300 0 0	
	Eastern Districts.	GRAND TOTAL OF RAJSHAHY AND COOCH BEHAR DIVISION			.....	1,540 0 0
						48,984 12 5
DACCA.	Dacca ...	Lato Raja Kali Narain Roy	Tank ...	Joydebpore, in police-station Lall Bag.	800 0 0	
		Chowdry Bahadoor.	Ditto ...	Mouzah Jetur Kul, in police station Lall Bag.	2,000 0 0	
		Ditto ditto ...	Ditto ...	Dooleania, in police-station Lall Bag.	500 0 0	3,300 0 0
		Bhola Nath Paul ...	Ditto ...	Norsinhadia, in police-station Furreedpore.	500 0 0	
		Baboo Purno Chunder Roy ...	Ditto ...	Syedpore ...	3,475 0 0	
		" Durga Churan Biswas	Ditto ...	Khurda police-station, Aimpur.	450 0 0	
		" Chunder Kumar Roy...	Ditto ...	Mejkandi, in police-station Muxudpore.	250 0 0	
		Ditto ...	Ditto ...	Joy Nazur, in police-station Muxudpore.	200 0 0	
	Furreedpore	" Iswar Chunder Kunda	Ditto ...	Dangahati Mohan, in police-station Belgachi.	700 0 0	
		" Nundo Kumar Biswas	Ditto ...	Gazna, in police-station Belgachi.	600 0 0	
		" Kristo Kumar Chakravarty.	Ditto ...	Mulcao, in police-station Falong.	300 0 0	
		Dagu Moni Shaha ...	Ditto ...	Ditto ...	250 0 0	
		Golam Ali Chowdhury ...	Ditto ...	Gonkhola, in police-station Falong.	250 0 0	6,975 0 0
						10,275 0 0
	Backergunge	Baboo Kali Krishna Thakoor.	Road, 2 miles ...	Bethoa ...	400 0 0	
		Brinda Peshakur ...	Ditto, 585 feet	Nalcetty ...	425 0 0	
		Sharoda Peshakur ...	Ditto, 952½ feet	Ditto ...	800 0 0	
		Abdul Majid Chowdry ...	Tank ...	Aligunge ...	200 0 0	
			Several petty works costing less than Rs. 200 each.	.....	225 0 0	2,150 0 0
		Massim Bepar ...	Road, 1½ miles...	Saturbari ...	200 0 0	
	Mymensing	Sheik Rohumut ...	Tank ...	Shakchora ...	300 0 0	
		Deno Nath Shaha ...	Ditto ...	Emamgunge ...	640 0 0	
		Sudhun Sircar ...	Ditto ...	Nulcheera ...	350 0 0	
		Ram Dhun Shaha ...	Ditto ...	Borwari ...	300 0 0	
		Kristo Kumar Nag ...	Ditto ...	Doobila ...	300 0 0	
		Ram Dalal Shaha ...	Ditto ...	Gondilla ...	500 0 0	
		Abol Sheik ...	Ditto ...	Shapadal ...	225 0 0	
		Shofurdi Mandle ...	Ditto ...	Ditto ...	200 0 0	3,415 0 0
	Tipperah ...	Afereunnessa Chowdrine ...	Wooden bridge	On the Dakatia river ...	300 0 0	
		Works costing less than Rs. 200	Ditto ...	Ditto ...	83 0 0	
						383 0 0
		GRAND TOTAL OF DACCA DIVISION			.....	16,428 0 0

Division.	Districts	Names of individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.	Total of district.
CHITTAGONG.	BENGAL. Eastern Districts— continued.				Rs. A. P.	Rs. A. P.
		Raj Kumar Bhooah ...	A tank ...	Heerapur, station Fenny	500 0 0	
		Srinutti Hara ...	Ditto ...	Kaloekhana, station Bam-	300 0 0	
		Sanduri Chowdrine ...	Ditto ...	Chur Kakra, station Bam-	330 0 0	
		Ujir Ali Manji of Chur Kakra	Ditto ...	Ditto ditto ...	200 0 0	
	Noakholly ...	Wasil Miji ...	Ditto ...			1,350 0 0
		GRAND TOTAL OF CHITTAGONG DIVISION			.....	1,350 0 0
	Sarun ...	Goburdhun Dass ...	A tank ...	Koringa ...	3,000 0 0	
		Ram Sewak Dichit ...	Ditto ...	Bughil Koil ...	600 0 0	
		Bhagi Shah ...	Ditto ...	Gungapore ...	1,000 0 0	
		Ramlochan Misser ...	Two wells ...	Bharowpore ...	220 0 0	
		Joyram Rai ...	One well ...	Jantalla ...	200 0 0	
		Joysook Lall Marwari ...	Ditto ...	Gedna ...	315 0 0	
		Kali Churn Shah ...	Ditto ...	Ditto ...	225 0 0	
		Girwar Dass ...	Ditto ...	Ditto ...	250 0 0	
		Lalbahadur Singh ...	Ditto ...	Rampore alias Jalalpoore	300 0 0	
		Ajodhia Ahir ...	Ditto ...	Futtepore ...	200 0 0	
		Sunt Lall ...	Ditto ...	Mukdoongunge ...	300 0 0	
		Dabee Misser ...	Ditto ...	Sherepore ...	300 0 0	
		Buhi Churn Singh ...	Ditto ...	Ditto ...	200 0 0	
		Ramdial Shah ...	Ditto ...	Harpore Hela ...	200 0 0	
		Bissumber Koiri and Raja Ram Lohar.	Two wells ...	Koringa ...	310 0 0	
		Gungun Ahir ...	One well ...	Scoltanpore ...	200 0 0	
		Mohiput Rai's wife ...	Two wells ...	Harkupora ...	200 0 0	
		Kowri Singh ...	One well ...	Dhounara ...	500 0 0	
		Dhajoo Shah ...	Two wells ...	Neponia ...	325 0 0	
		Dinally Shah ...	Ditto ...	Persapore ...	200 0 0	
		Meghoo Lall ...	One well ...	Syudpore ...	250 0 0	
PATNA.	Patna ...	* spent on works costing less than Rs. 200.			*Rs. 14,766	24,061 0 0
		Denonath Sahau, Dwarkanath Sahau.	One well (pucca)	Dharampore Kurwan ...	220 0 0	
		Deonath Sahau, Ensof Hosain	Ditto	Jomar ...	400 0 0	
		Ram Charan Sahau ...	Ditto	Sudder Bazar, Dinapore	515 0 9	
		Rosan Lal Sundi ...	Ditto	Deli Chouk ...	300 0 0	
		Pratap Dubay ...	Ditto	Bankipore ...	400 0 0	
		Nunna Koiri ...	Ditto	Ditto ...	250 0 0	
		Sumershand Koiri ...	Ditto	Ditto ...	275 0 0	
		Soban Singh ...	Ditto	Murapore ...	300 0 0	
		† spent on works costing less than Rs. 200.			† Rs. 1,758	4,419 0 0
SHAHABAD ...	Shahabad ...	Ghoora Pandey of Galchorepoor.	Ditto	Galchorepoor, pergunnah Arrah.	200 0 0	
		Har Sahai Singh and Ram-sheak Sing of Dhandiha.	Ditto	On road boundary of Dhandiha, near Kulbarra.	500 0 0	
		Bhawaa Sahai of Mahmudpoor	Ditto	Mahmadpoor, pergunnah Barahganwan.	250 0 0	
		Ramphal Sahoo of Raghoo-nathpoor.	One pucca tank	Razhoonathpoor, pergunnah Bhojpoor.	12,000 0 0	
		Halkhavo Thacoar of Rajpoor.	A small tank ...	Rajpoor, pergunnah Bhojpoor.	500 0 0	
		Sheikh Kadir Bax and Lalla Jagmohun Sahai.	Two pucca wells	Sassaram ...	372 0 0	
		Sheoharat Telli and Dhanook-dhati Telli of Nasrigunge.	Tank	Nasrigunge, pergunnah Sassaram.	2,150 0 0	
		Gulab Sahoo of Bambudal ...	One kutcha tank with pucca ghât.	Bambnoul, pergunnah Danwar.	300 0 0	
		Baboo Kankar Singh, proprietor of Mobat.	One pucca well...	M bat, pergunnah Chainpoor.	250 0 0	
		Mussamat Umda Tawaef of Musium.	Tank	Mouzah Bhagwatipoor, pergunnah Chainpoor.	825 0 0	
CHITTAGONG.	BENGAL. Eastern Districts— continued.	Perdhan Awasan Singh of Tewai.	Ditto	Satawana, pergunnah Chainpoor.	410 0 0	
		Carried over			17,757 0 0	28,479 0 0

Division.	DISTRICTS.	Names of individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.	Total of district.
					Rs. A. P.	Rs. A. P.
BENGAL. Eastern Districts—continued.		Mohaina Station.		Brought forward ...	17,757 0 0	28,479 0 0
		Bhagwan Upadhea, Besemher Upadhea, Kalicharan Upadhea of Bairi.	Tank ...	Monzah Baire, pergunnah Chainpoor.	900 0 0	
Shahabad—concluded.		Musamut Bhamoni, wife of Sarwan Tawai of Sagra.	Ditto ...	Sagra Khuro, pergunnah Chainpoor.	1,000 0 0	
		Jagesur Doobey of Sarya	Ditto ...	Bholoari ...	1,000 0 0	
		Chintaman Rai of monzah Oomarpoor.	Ditto ...	Monzah Oomarpoor, pergunnah Chainpoor.	200 0 0	
		Doore Singh of Roopoor ...	One purca well	Monzah Mahroo, pergunnah Chainpoor.	200 0 0	
		Deora Singh of Doobhi ...	Ditto ...	Doobhi, pergunnah Chainpoor.	400 0 0	
		* spent on works costing less than Rs. 200.			Rs. 1,878-10	
PATNA—concluded.		Mohant Sitaram Dass	A bridge ...	Bidouckh ...	200 0 0	23,330 10 0
		Ditto	Ditto	Ditto	200 0 0	
		Biswaswar Mahtha	A drainage channel.	Banyrubie to Malahi	4 0 0	
		Maharajah of Durbhunga	Ditto	Risconour to Jugdar	300 0 0	
		Shoraj Koiri	A tank	Chack Jamal	5 0 0	
		Siri Narain Singh	Ditto	Pasadah	700 0 0	
		Sufdar Ally Khan	Ditto	Majhoul	450 0 0	
		Pamesari Keot	Ditto	Lusapur	310 0 0	
		Agret Singh	Ditto	Nouar	700 0 0	
		Gunput Munder	Ditto	Majhowra	500 0 0	
		Hn gopal Lall	A well	Churooa	250 0 0	
		Burmudeo Narain Singh	Ditto	Guneypur Bijha	20 0 0	
		Ramroop Singh	Ditto	Jarung	200 0 0	
		Deo Nundun Singh	A school-house	Shewhar	1,585 0 0	
		Baboo Sheo Parshan Singh	Planting trees on road side.	Mozufferpore Dooriah Road.	700 0 0	
		" Gujraj Sabai	Ditto	Mozufferpore Piroi Ghat Road.	205 0 0	
		" Bikun Khan	Ditto	Seetanurthee Sheohur Road.	310 0 0	
		" Ram Manohur Sahu	Ditto	Mozufferpore Municipality	295 0 0	
		" Biswaswar Mahtha	Ditto	Ditto	200 0 0	
		" Janki Dass	Ditto	Ditto	200 0 0	
		† spent on works costing less than Rs. 200.			† Rs. 3,473	
Mozufferpore		Maheshir Pandey	Well	Morihari town	300 0 0	11,778 0 0
		Choolai Saho	Tank	Cheyloha	500 0 0	
		Ram Sahoy Saho	Two wells	Patawra	200 0 0	
		Parmanahargir	Road	Moaria	200 0 0	
		Dandi Gossain	Tank	Peepra	40 0 0	
		Jha Sahai	Ditto	Tala Scharia	4 0 0	
		Bhiktar Tewari and Manager of Indigo Factory, Bhulwa.	Small canal	Bhowanipore	800 0 0	
		Baboo Durga Persad Sahai	Canal	Bhulwa	300 0 0	
		Rai Baboo Durga Persad Singh Bahadur.	Ditto	Kkdari	1,000 0 0	
		Batna Mahlon	Well	Machargawn	200 0 0	
		Maharaja of Bettiah	Ditto	Hurrahria	200 0 0	
		Bisandeb Lal	Tank	Ditto	300 0 0	
		Gopal Thakur	Ditto	Bagha	3 0 0	
		Thazawan Deeba	Well	Kentpore	50 0 0	
		Ram Chunder Pandey	Tank	Segowli	200 0 0	
		Poran Rai	Bund	Bala	200 0 0	
		Ramdhul	Ditto	Banjirwa	250 0 0	
		Bhique Gossain	Tank	Naiktola	200 0 0	
		‡ spent on works costing less than Rs. 200.			‡ Rs. 9,633	
		GRAND TOTAL OF PATNA DIVISION			.....	16,085 0 0
						79,670 10 0
BAGULPORE.		Court of Wards Raj Durbhunga.	One bridge	Futtehnuggur	300 0 0	
		Lalji Noonie	Embankment, 100 cubits in length.	Lawot	200 0 0	
		Jhontee Roy	One tank	Nysagar	250 0 0	
		Roodur Singh	Ditto	Tajpur Chuttowna	1,200 0 0	
		Bodhoo Mahlon	Ditto	Gungras	447 0 0	
		Munoo Munder	One well	Soongishdih	350 0 0	
		Akloo Sahoo	Ditto	Maharnaman	300 0 0	
		Akloo Munder	Ditto	Kusubchuck	300 0 0	
		Oumraw Munder	Ditto	Burharah	300 0 0	
		Rhagirath Munder	Ditto	Ditto	325 0 0	
		Srinandan Singh	Ditto	Moheshkhout	300 0 0	
		Sonoo Munder	Ditto	Koolhurya	400 0 0	
		Carried over			4,672 0 0	.....
	Monghyr					

Division.	DISTRICTS.	Names of individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.	Total of districts.
BENGAL. Eastern Districts—continued.					Rs. A. P.	Rs. A. P.
				Brought forward ..	4,072 0 0	.....
		Sonoo Munder	One well ...	Koolhurya	350 0 0	
		Surma Boudhry	Ditto ...	Ka-hyachuk	300 0 0	
Monghyr— concd.		Sunai Misser	Ditto ...	Seernia	200 0 0	
		Nunha Misser	Ditto ...	Doomree	350 0 0	
		Donun Das	Ditto ...	ukar	2 0 0 0	
		Chicho k Munder	Ditto ...	K-tah	400 0 0	
		Bhyro Nagur	Ditto ...	Lubhgoan	250 0 0	
		Balakando	Ditto ...	Doomyee	200 0 0	
		Gujadbur Sahoo	Ditto ...	Paturpur	250 0 0	
		Khunter Kandoo and Kall Barai.	Ditto ...	Mohunpoor	208 0 0	
		Nemnarain Das	Ditto ...	Bishenpurchand	200 0 0	
		Lekha Singh	Ditto ...	Chumth	200 0 0	
		Luchman Singh	Ditto ...	Burhepura	200 0 0	
		Maree Lall	Ditto ...	Narainpur	200 0 0	
		Faiz Ali	Ditto ...	Sawut	200 0 0	
		Roopun Mahton	Ditto ...	Bara	200 0 0	
		Raipur Das	Ditto ...	Khodawundpur	2 0 0 0	
		Nakut Bhanoek	Ditto ...	Burriapur	250 0 0	
		Rajaram Teki	Ditto ...	Bullialazarg	350 0 0	
		Decke Namin	Ditto ...	Balachak	250 0 0	
Bhagulpore— concd.		Bhotee Singh	Ditto ...	Bank	225 0 0	
		Gosmani Choudhry	Ditto ...	Aho	220 0 0	
		Harihar Munder	Ditto ...	Khairabi	300 0 0	
		Aggregate of sums expended on works costing less than Rs. 200.	.....	.....	6,658 0 0	17,033 0 0
		Baboo Nath Munder Gowala	One tank ...	Katha	250 0 0	
		Bunnoo Munder Koeroo	Ditto ...	Shibnagar Rampura	325 0 0	
		Sahi Munder Gwalla	Ditto ...	Ba iahee	650 0 0	
		Bekun Das Gosain	Ditto ...	J yrapore	600 0 0	
		Dworka Bhugent	One well ...	Majun	300 0 0	
		Thakur Dhanraj Singh	Ditto ...	Kotooreah	587 0 0	
Purneah ...		Hurree Sahoo Sonar	Ditto ...	Joyrapore	500 0 0	3,102 0 0
		Nundial Bhagut	One well ...	Seeseeah	325 0 0	
Maldah ...		Mohesh Lal	Ditto ...	Begumdarha	200 0 0	
		Aggregate of sums expended on works costing less than Rs. 200.	.....	.....	488 0 0	1,013 0 0
Chandpur ...		Chundra Nath Bandopadhyay	One tank ...	Harinagar	1,300 0 0	
		Uchab Shah	One well ...	Gundharpur	1,500 0 0	2,800 0 0
GRAND TOTAL OF BHAGULPORE DIVISION					.....	24,068 0 0
Cuttack ...		Lokenath Ram	A well ...	Cantonment	250 0 0	
		Jhingai Ram	A tank ...	Buxibazar, Cuttack	500 0 0	
		Chaudhuri Biswanath Das	Ditto ...	Padamsahi, pergunnah Sairo.	20 0 0 0	
		Ditto ditto	Ditto ...	Bramasailo, pergunnah Sairo.	300 0 0	
		Parikhit Das	Ditto ...	Bacchahi, pergunnah Benahar.	200 0 0	
		Golan Rasool	Bridge of 5 arches over Sunkhia nullah on Ninepore road.	Alijung, pergunnah Balubisi.	1,365 0 0	
		Narain Sahu	A tank ...	Mehal, pergunnah Suknai	250 0 0	3,065 0 0
		Artabandhu Chotra	Ditto ...	Serai	400 0 0	
		Raja of Paricood	Ditto ...	Paricood	200 0 0	
		Gopal Patter	Ditto ...	Kanjirpara	1,100 0 0	
Pooree ...		Dinabandhu Patjosi and others	Ditto ...	Banpur	700 0 0	
		Kunjo Sahu	Ditto ...	Bureol	1,700 0 0	
		Jozi Sahu	Ditto ...	Subudhipatna	2,785 0 0	
		Sadasib Jena	Ditto ...	Glikola	300 0 0	
		Komoti Bahar Sing	Ditto ...	Seekarpodur	400 0 0	
		Gorie Malo	Ditto ...	Nohopadihi	500 0 0	
		Raisnab Subudhi	Ditto ...	Padampur	300 0 0	
		Pancoo Sahu	Ditto ...	Kalamatia	300 0 0	8,685 0 0
Balasore ...		Kancoo Padhan	Ditto ...	Remoo, pergunnah Kourda Chaur.	200 0 0	
		Sutai Panda	Ditto ...	Benukpur, pergunnah Aukra.	200 0 0	
		Doorjo Biswal	Ditto ...	Toolsabati, pergunnah Aukra.	200 0 0	</

Division.	DISTRICTS.	Names of individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.	Total of district.
ORISSA—concl'd.	BENGAL. <i>Eastern Districts—concluded.</i>				Rs. A. P.	Rs. A. P.
				Brought forward ..	1,300 0 0	11,750 0 0
	Balasore—concluded.	Ram Chandra Mahanty ...	A tank ...	Palta Bazar, pergunnah Saro.	830 0 0	
		Narain Bai ...	Ditto ...	Urtiahani, pergunnah Senaoot.	200 0 0	
		Hanuman Sahu ...	Ditto ...	Elkhar, pergunnah Randhia, Orgora.	700 0 0	
		Works costing less than Rs. 200.	.....	.....	1,493 12 0	4,523 12 0
	GRAND TOTAL OF ORISSA DIVISION ...				.....	16,273 12 0
	Lohardugga {	Jogreshwurdyal ...	One tank ...	Dergaon ...	250 0 0	
		Nanka Bhuggut ...	Ditto ...	Basaroodih ...	250 0 0	500 0 0
	Hazaribagh {	Mohunt Sen Prokash Das ...	Sorai ...	Chutra ...	4,500 0 0	
CHOTA NAGPORE SOUTH-WEST FRONTIER AGENCY.		Mothura Ajha... ..	Tank ...	Baroo ...	855 0 0	5,355 0 0
		Ramdhon Manjhi ...	Ditto ...	Doorunt, pergunnah Bonchaa.	200 0 0	
		Shamachurn Chatterji ...	Ditto ...	Modhontoli, pergunnah Chelama.	200 0 0	
		Poohit Kower ...	Ditto ...	Sejodih, pergunnah Barpora.	250 0 0	
		Naim Manjhi ...	Ditto ...	Pathoorsgora, pergunnah Barpora.	225 0 0	
		Brindavan Mahto ...	Ditto ...	Kalidah, pergunnah Barpora.	500 0 0	
		Guruchurn Banerjee ...	Ditto ...	Paija, pergunnah Bouknod.	200 0 0	
		Mohes Chunder Banerjee ...	Ditto ...	Ehi, pergunnah Feshla...	2,000 0 0	
		Basdeb Mahadavi ...	Ditto ...	Karuwama ditto ditto	1,000 0 0	
		Ram Singh Mahto ...	Ditto ...	Hartal, pergunnah Jhulda	1,200 0 0	
		Madavi Sheik ...	Ditto ...	Chekra, pergunnah Panchell.	500 0 0	
		Dharoo Dom ...	Ditto ...	Lohara, pergunnah Barza	200 0 0	
		Nagar Mahto ...	Ditto ...	Hersa, pergunnah Kasipar.	250 0 0	
	Manbhoom {	Magon Mahto...	Ditto ...	Kowram, pergunnah Kasipar.	200 0 0	
		Doodha Gwala...	Ditto ...	Tanara, pergunnah Kasipar.	200 0 0	
		Kap Rajwar ...	Ditto ...	Govindpur, pergunnah Kasipar.	500 0 0	
		Choudhri Mahto ...	Ditto ...	Ditto ditto ...	200 0 0	
		Gokool Mahto ...	Ditto ...	Bhansa, pergunnah Pagda.	300 0 0	
		Sridhur Kumar ...	Ditto ...	Dhaka, pergunnah Bagda	250 0 0	
		Gorind Kumar ...	Ditto ...	Khesabli ditto ...	310 0 0	
		Pata Mahto ...	Ditto ...	Ditto ditto ...	325 0 0	
		Balak Das Mahto ...	Ditto ...	Bhinsa ditto ...	320 0 0	
		Sahajaz Khan ...	Ditto ...	Nichimpur ditto ...	350 0 0	
		Gopal Momin ...	Ditto ...	Hurinda ditto ...	230 0 0	
		Prem Mahto ...	Ditto ...	Haridih ditto ...	350 0 0	
		Meghoo Chukladar ...	Ditto ...	Nagarkhari, pergunnah Nagarkhari.	200 0 0	
		Naim Gorian ...	Ditto ...	Moradi, pergunnah Nagarkhari.	400 0 0	
		Manik Kumar...	Ditto ...	Narsin, pergunnah Pandra.	300 0 0	10,850 0 0
	GRAND TOTAL OF CHOTA NAGPORE SOUTH-WEST FRONTIER AGENCY ...				.....	16,705 0 0
	GRAND TOTAL ...				.....	2,75,908 8 5

SUMMARY.

	Rs. A. P.
Total of Burdwan Division ...	21,749 0 0
Ditto Presidency Division ...	47,705 0 0
Ditto Rajshahye and Cooch Behar Division ...	48,084 12 5
Ditto Dacca Division ...	16,123 0 0
Ditto Chittagong Division ...	1,350 0 0
Ditto Patna Division ...	79,470 0 0
Ditto Bhagalpore Division ...	24,068 0 0
Ditto Orissa Division ...	16,273 12 0
Ditto Chota Nagpore Division ...	16,705 0 0
GRAND TOTAL OF ALL DIVISIONS ...	2,75,908 8 5

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. D.

খণ্ড।	জিলা।	স্বত্বাধার প্রাপ্ত উহার নাম।	কার্যের বিবরণ।	যে স্থানে করা গেল।	ব্যয়।	জিলার মোট।
	বঙ্গদেশ। মধ্যস্থলের জিলা।				টাকা।	টাকা।
		আমির মণ্ডল ...	২। পান বাট হুজ পুকুরিণী	সাতকীরা পোনীস থা- নার অন্তর্গত বায়ুদ- পুরে	০০	
		চৌকী মণ্ডল ...	০।—	এ	২০০	
		মজল লখ ...	এ	আলিপুরে	০.০	
		মজলি মল্লা ...	এ	বইকোরে	২৫০	
		দানমোখ মণ্ডল ...	এ	গালীপুরে	২০০	
		নব ঘোষ ...	এ	এ	২০০	
		অতির সর্দার ...	এ	পদ্মায়	৩০০	
		ভগবান সর্দার ...	এ	বগচনোরে	২০০	
		দ্বীপচন্দ সর্দার ...	এ	পোশানদেহে	২০০	
		মাজির সর্দার ...	এ	পুলাকাটিতে	২৫০	
		অতুলকৃষ্ণ বসু ...	এ	বাঁড়া পোনীস থানার অন্তর্গত হলসী থা- লিতে	৭৫০	
		পঞ্চানন দাস ...	এ	মসাদপুর পোনীস থা- নার	৪০০	
	২৪ পরগনা (চলিবেছে)	জীমন্ত সর্দার ...	এ	কোচটিতে	২০০	
		কান্তিকপল ...	এ	সদীনিয়ার	৩০০	
		গদাধর পল ...	এ	এ	২৫০	
		গদাধর কলিকার ...	এ	এ	২০০	
		সুজিধর ঘোষ ...	এ	বখিরাপুরে	৩৭৫	
		বকটিয়া সর্দার ...	এ	রহিমপুরে	২০০	
		গদাই কারিকর ...	এ	তোকায়	২৫০	
		প্রিয়নাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ...	এ	দক্ষিণেশ্বরপুরে	৩০০	
		কেশবাণ্য কাষার ...	এ	কালয়ার	৮০০	
		জয়নারায়ণ ঘোষ ...	এ	বাছাধরপুরে	৫০০	
		দরবার সর্দার ...	এ	কলিগঞ্জ পোনীস থা- নার অন্তর্গত গদা খালিতে	৩০০	
		কাণাই মণ্ডল ...	এ	আক্রা পোনীস থানায়	২২৫	
		হাবিল দক্ষাদার ...	এ	কাঁয়ের বাঁড়ীর এ	৪০০	
		কারেব লস্কর ...	এ	বাকুইপুর পোনীস থা- নার অন্তর্গত লাগরে	২০০	
		রামচন্দ্র পাল ...	১।—হুগলী সর্দার ধারে পাকা বাট	বাঁকপুর পোনীস থা- নার অন্তর্গত খড়দেহে যে প্রত্যেক বাঁড়ীর ধরচ ২০০ টাকার কম ভাং সমুদয়ের মোট ...	৮০০০ ১০০৫	১৯,০৫৫
		মধুসূদন লম্বাধার ...	* প্রায় ২ মাইল কাঁচা রাঙা ...	মড়াইল মহকুমার অন্তর্গত কালীপুরে।	২০০	
		জীবন ঘোষদার ...	+ প্রায় ১০ মাইল কাঁচ রাঙা ...	খুলনা মহকুমার অন্তর্গত কুপপুর বিলে	২০০	
	যশোর...	ধরণীধর চক্রবর্তী ...	পুকুরিণীর পকোড়ার করণ	সদর মহকুমার অন্তর্গত দোণাছিয়া।	২০০	
		নাক্ষত্র কাজি ...	এ	সদর মহকুমার অন্তর্গত সেখবাটীতে	২০০	
		বদন মণ্ডল ও রামকৃষ্ণ ম- ণ্ডল	এ	সেদর মহকুমার অন্তর্গত ভটবিলার যে প্রত্যেক কাঁচের ধরচ ২০০ টাকার ভাং সমুদয়ের মোট	২৫০ ১৭৫	১,২২৫

* কেশবপুর অবধি লক্ষ্মীপালা পর্যন্ত।

+ কুপপুর বিল পথের একাংশ।

খণ্ড।	জিলা।	বন্দার প্রত্যন্ত তাঁহার নাম।	কার্যের বিবরণ।	যেখানে করা গেল।	বায়।	জিলার মোট।
রাজধানী	বঙ্গদেশ ম- খান্দলের জিলা।	নবদা থানার অন্তর্গত রাই- পুরের উৎসব বিখ্যাস	পুষ্করিণী ...	নবদা থানার অন্তর্গত রাইপুর গ্রামে ...	টাকা। ৩০০	টাকা।
		নবদা থানার অন্তর্গত রাই- পুরের প্রাণকুক হালগানা	পুষ্করিণী স্বেচ্ছায় করণ	ঐ ঐ	৪৭৫	
		নবদা থানার অন্তর্গত কতি- পুরের কানাই মণ্ডল	পুষ্করিণী ...	নবদা থানার অন্তর্গত কতিপুর গ্রামে	১৩০০	
		কালীগঞ্জ থানার অন্তর্গত ওয়ারার আবন ওল	ঐ ...	কালীগঞ্জ থানার অন্ত- র্গতপল্লা গ্রামে	৭০০	
		পলসা থানার অন্তর্গত রঘু- নাথ পুরের বাবু মেথ	ঐ ...	পলসা থানার অন্তর্গত রাজশাহী গ্রামে	৩৫০	
		দেওয়ান সরাই থানার অন্ত- র্গত লালগোলায় রণ	ভাগিরথীর তটে পাকা- ঘাট ...	জঙ্গীপুরের অন্তর্গত রঘু- নাথপুরে	১২,০০০	
		যোগেন্দ্র নারায়ণ রায় আসানপুর থানার অন্তর্গত	ঐ বাগর ও হাম্প তা- তালের নিমিত্ত পাকা- বাড়ী ...	ঐ ঐ ...	১২,০০০	
		আজিমগঞ্জের বাবু ব্রহ্ম সিংহ ও বিষ্ণুচাঁদ সিংহ দুধরিয়া	...	...	২৭,১২৫
		রাজধানী খণ্ডের সর্বমুখ্য খোঁট	...	...	৫৭,৭০৫
		কৃষ্ণকান্ত শাহা ...	পুষ্করিণী ...	বোয়ালিয়ায় ...	৩০০	
রাজশাহী...	রাজশাহী...	হরিলাল শাহা ...	ঐ ...	গৌরক পাড়ায় ...	২৫০	
		কমল মণ্ডল ...	ঐ ...	কাজলার ...	৫০০	
		শরিতুল্লা মির্জা ...	ঐ ...	কাশীপুরে ...	৬০০	
		সারথী বৈকুণ্ঠী ...	ঐ ...	টেঙ্গরামারিতে ...	৪৫০	
		কুমার পরেশ নারায়ণরায়	ঐ ...	কলসায় ...	১,১০০	
		ঐ ঐ ...	ঐ ...	কলসপুরে ...	৬০০	
		প্রমথনাথ চৌধুরী ...	ঐ ...	কাঁঠবড়ীতে ...	৩৬০	
		মীচু মণ্ডল ...	ঐ ...	বাবোঁরৈলে ...	৫০০	
		ডেলু মণ্ডল ...	ঐ ...	ঐ ...	৪০০	
		ভেকার পাল ...	ঐ ...	বাজাল পাড়ায় ...	৭০	
বগুড়া ...	বগুড়া ...	রামচন্দ্র পাল ...	ঐ ...	রামচন্দ্র বাড়ীতে ...	৭৫০	
		এডম প্রামাণিক ...	ঐ ...	কাসেন্দা গ্রামে ...	৩০০	
		বাণীক সর্দার ...	ঐ ...	মাধাইবাড়ীতে ...	৩০০	
		তৈবব সর্দার ...	ঐ ...	বোঁগাঁও ...	১,২০০	
		আলাউদ্দিন মোল্লা ...	ঐ ...	হালবৈগাতিতে ...	২০০	
		হারনাথ শাহা ...	ঐ ...	গুণারিতে ...	১,০০০	
		রামচন্দ্র সরকার ...	ঐ ...	কাঁকিতে ...	৫০০	
		এলম সর্দার ...	ঐ ...	কুলিগাতিতে ...	১,০০০	
		আলি ককীর ...	ঐ ...	মণ্ডা বাঁশবাড়িয়ার ...	৮০০	
		মদনমোহন ঘোষ ...	ঐ ...	শিতিতে ...	১০০০	
বগুড়া ...	বগুড়া ...	বাহারুল্লাহ শাহা ...	১০০০০ হুট দীর্ঘ পথ ...	পাঁচপুরে ...	৮০০	
		শোমস শাহা ...	...	পাকা অবধি ধোপার বিল পর্যন্ত	৪০০
		হরিশঙ্কর শাহা ...	পুষ্করিণী ...	কাঁগেলে ...	৩,০০০	
		কৃষ্ণ সিংহ ...	ঐ ...	সাতাপুরে ...	১,৫০০	
		ইচার মহম্মদ প্রামাণিক ...	ঐ ...	মুনীন্দেহে ...	৭০০	
		বড়র সরকার ...	ঐ ...	হেঁসে গতিতে ...	৭০০	
		কালি খন্দকার ...	ঐ ...	বাইরদোহার ...	২,১০০	
		তবানীনাথ চক্রবর্তী ...	ঐ ...	করিমপুরে ...	১,২০০	
		মোমনা মোল্লা ...	ঐ ...	বেলহালি ...	৬০০	
		সাবন প্রামাণিক ...	ঐ ...	তিলকে ...	৪১৩	
বগুড়া ...	বগুড়া ...	শরিতুল্লা প্রামাণিক ...	ঐ ...	দমধমায় ...	৬২৫	
		আওরুং সর্দার ...	ঐ ...	ইকরকুরিতে ...	৬০২	
		তানুজা প্রামাণিক ...	ঐ ...	উঠৈলে ...	৪১০	
		মদেবচাঁদ শাহা ...	ঐ ...	ডিচোহরে ...	১,৪০০	
		ভিনকতি ঘোষ ...	ঐ ...	পারুড়ীপুরে ...	৭৫০	
		আবদুলহকিম খলিক ...	উচ্চ ...	কাদোয়ার ...	২৪০	
		...	...	...	১০,১৭০
		
		
		

খণ্ড :	জিলা।	বন্দার প্রকৃত উঁচির নাম	কাঁথোর বিবরণ	বেং স্থানে করা গেল।	ব্যয়।	জিলার মোট।
বঙ্গদেশ ও কুচবিহার	বঙ্গদেশ মধ্য-স্থানের জিলা।	কুচবিহারের অপ্রাপ্ত বয়স্ক রাজার পক্ষে কোর্ট অব-ওয়ার্ডস	বোদা অবস্থি দেবীগঞ্জ পর্যন্ত ১২ মাইল দীর্ঘ পথ	বোদা চাকলায় ...	টাকা। ১,০০৭/৬	টাকা।
		এ	দেবীগঞ্জের পথে ভো-মারে উপর বাহারী কাঁঠের সাকো প্রকৃত করণ	এ ...	৪৮৫/০	
	জলপাইগুড়ি	এ	শালডাঙ্গা পথে সক্রি-লার উপর বাহারী কাঁঠের সাকো প্রকৃত করণ	এ ...	৩৪৩/০	
		এ	১২ মাইল দীর্ঘ নদর এমিগেন্স পথ	বোদা ও পাঠায়ে ...	২,০০২/১১	
		মুরশিদাবাদের অন্তর্গত কাশিমবাজারের মহারানী সর্গময়ী	বাতব্য ঔষধালয় মেসায়ং করণার্থ দান	জলপাইগুড়িতে ...	০০০	১৮,৭৪৪/৫
	রঙ্গপুর	উদয়চন্দ্র বাগচী ...	পুষ্করিণী ...	পুরাউজলিতে ...	৫০০	
		ব্রজমোহন দাস ...	এ ...	কিশোরপুরে ...	৩৪০	
		রাজীব মহম্মদ প্রধান ...	এ ...	সাতপতিলায় ...	৪০০	
		জয়রাম লাহিড়ী ...	৩ মাইল দীর্ঘ কাঁচা পথ	পীরগাহায় ...	৩০০	১,৫৪০
		রাজ শাহী ও কুচবিহার থেওর নরু কুচ মোট				৪৮,৬৬৪/৫
বঙ্গদেশ পূর্ব-দিকস্থ জিলা।	মুন্সীগঞ্জ	মৃত রাজা কালিনারায়ণ রায় চৌধুরী বাহার	পুষ্করিণী ...	দানবাগ পোলীস থা-নার অন্তর্গত জয়দেব-পুরে	৮০০	
	ঢাকা	এ	এ	দানবাগ পোলীস থা-নার অন্তর্গত ঘোঁষা জিওর কুলে	২০০০	
		এ	এ	দানবাগ পোলীস থা-নার অন্তর্গত হুসিয়া-নিয়ায়	৫০০	৩,৩০০
		বাবু ভোলানাথ পাল ...	পুষ্করিণী ...	করীদপুর পোলীস থানার অন্তর্গত মরনিং নিয়ায়	৫০০	
		পূর্ণচন্দ্র রায় ...	এ	নৈরদপুরে	৩৪৭/৫	
		হুগাচরণ বিশ্বাস ...	এ	আইনপুর পোলীস থা-নার অন্তর্গত খরদি-রায়	৪৫০	
		চন্দ্রকুমার রায় ...	এ	মুন্সীগঞ্জ পোলীস থানার অন্তর্গত নিজকান্দিতে	২৫০	
		এ	এ	মুন্সীগঞ্জ পোলীস থানার অন্তর্গত জয়নগরে	২০০	
	করীদপুর	ঈশ্বরচন্দ্র হুগু ...	এ	বেলগাহি পোলীস থা-নার অন্তর্গত দাক্ষাঘাতি মোহনে	৭০০	
		বল্লভকুমার বিশ্বাস ...	এ	বেলগাহি পোলী থানার অন্তর্গত গাজদার	৬০০	
ঢাকা		ককটুমার চক্রবর্তী ...	এ	পালক পোলীস থানার অন্তর্গত মুলগারে	৩০০	
		মাক্তাবি সাহা ...	এ	এ	২৫০	
		গোলায় আলি চৌধুরী ...	এ	পালক পোলীস থানার অন্তর্গত ঘোঁষালার	২৫০	৩,২৭৫
		বাবু কানীকুঠাচন্দ্র ...	২ মাইল পথ	বেগুয়ার	৪০০	১০,২৭৫
		রুমা পেশকার ...	৫৬০ ফুট এ	নগেতিতম	৪২৫	
		আবদা পেশকার ...	২৫২৪ ফুট এ	এ	৮০০	
	বাকারগঞ্জ	আবদুলমাজিদ চৌধুরী ...	পুষ্করিণী	আমিগঞ্জে	২০০	
			বে প্রত্যেক কাঁথোর ব্যয় ২০০ টাকার কম এবং অনেক গুলি কাঁথ্য		৩২৫	২,১৫০

খণ্ড।	জিলা।	স্বত্বাধার প্রাপ্ততার নাম।	কার্যের বিবরণ।	বেত স্বাক্ষর করা গেল।	বয়স।	জিলায় মোট।
টাকা	বঙ্গদেশ। পূর্ব দিকস্থ জিলা।	দানিদ বেগারী	১৫ মাইল পথ	সাতার বাড়িতে	টাকা।	টাকা।
		লেখ রহমৎ	পুকুরিণী	শাকচোরার	২০০	
		দীননাথ নাথ	এ	এমানগড়ে	৩০০	
		জুধন সরকার	এ	নলটীরার	৬৪০	
		রায়মল নাথ	এ	বড়বাড়িতে	৩৫০	
		রুকুমার নাথ	এ	হুদাইলে	৩০০	
		রায়মল নাথ	এ	গণ্ডার	২০০	
		আবোল লেখ	এ	পাহাদলে	৫০০	
		শকরদি মল	এ	এ	২২৫	
		আকিরমেহা চৌধুরাইন	কাঠের নাকো	উদাকাটিয়া নদীর উপর	২০০	
		বেত কার্যের খরচ ২০০	এ	এ	৩০০	
		টাকার কম			১০	
		টাকা খণ্ডের নক্সা মোট			...	
		রাজকুমার জুঞা	পুকুরিণী	ফেনী থানার অন্তর্গত	৫০০	
		জীমতী হর জুড়ী চৌধু-	এ	বামনি থানার অন্তর্গত	৩০০	
চট্টগ্রাম	ময়রাখালী...	রাইন	এ	কালোই থানার	৩০০	৩,৪১৫
		চরকার উজীর আলি	এ	বামনি থানার অন্তর্গত	৩৫০	
		মাজি	এ	চরকার	২০০	
		ওয়াসিল মিজি	এ	এ	২০০	
		চট্টগ্রামখণ্ডের নক্সা মোট			...	
		গোবর্দ্ধন দাস	পুকুরিণী	করিজার	৩০০০	
		রায়সেনক দীক্ষিত	এ	বগছিল কয়লে	৬০০	
		ভগি শাহ	এ	গজাপুরে	১০০০	
		রায়সেনক মিজি	হুই ইদারা	ভরোপুর্নে	২২০	
		জয়রাম রায়	এক ইদারা	জতা রি	২০০	
		জয়সুকলাল মাকওয়ারি	এ	বোদনার	৩১৫	
		কালীচরণ শাহ	এ	এ	২২৫	
		খিরওয়ার দাস	এ	রায়পুরবা জালালপুরে	৩০০	
		দালবাহাদুর সিংহ	এ	কতেপুরে	২০০	
		অবোধ্য আহির	এ	মকহুমগড়ে	৩০০	
পাটনা	নারণ ...	বভলাল	এ	শেরপুরে	৩০০	২৪,০১৫
		দেবী মিজি	এ	এ	২০০	
		রহিচরণ সিংহ	এ	হরপুরে	২০০	
		রায়দাল সাহ	এ	করিজার	৩১৫	
		বিশ্বজয়কর ও রাজারাম	হুই ইদারা	...	...
		সোহার	এক ইদারা	হুলতানপুরে	২০০	
		গজল আহির	হুই ইদারা	হরকপুরায়	২০০	
		মহীপৎ রায়ের জী	এক ইদারা	খোয়াটারায়	৫০০	
		কোরি সিংহ	হুই ইদারা	মেপনিয়ার	৩২৫	
		খাজু সাহ	এ	শেরাপুরে	২৫০	
		বিমালি শাহ	এক ইদারা	শৈয়দপুরে	২৫০	
		মেন্দুলাল				
		*২০০ টাকার কম	খরচের প্রত্যেক কার্যের খরচ		* ১৪,৭৬৬ টাকা	
		দীননাথ সাহাউ ও হরক	এক পাকা ইদারা	হরপুর করওয়ালে	২২০	
		নাথ সাহাউ	এ	কোয়ারে	৪০০	
		দেবনাথ সাহাউ ও ইউসুফ	এ	...	...
পাটনা	...	হুসেন	এ	দানাপুর সদর বাজারে	৫১৫	৪,৪১৫
		রায়চর বাড়ি	এ	দেবীহকে	৩০০	
		মোদনলাল মজি	এ	কাকিপুরে	৪০০	
		প্রভাল দোবে	এ	এ	২৫০	
		মহা কোরিরি	এ	এ	২৭৫	
		মহেশচন্দ্র কোরিরি	এ	হুয়াপুরে	৩০০	
		সোবান সিংহ	এ	...	...
		† ২০০ টাকার কম	খরচের প্রত্যেক কার্যের খরচ		† ১,৭৫৬ টকা	
		
		
		
		
		
		
		

ক্র.সং.	জিলা।	যম্বার। প্রকৃত তাঁহার নাম।	কার্যের বিবরণ।	বেং হানে করা গেল।	ব্যয়।	জিলার মোট।
১।	বঙ্গদেশ। পূর্বদিকস্থ জিলা।	গালচোরপুরের গৌরা পাঁকে	এক পাকা ইঁদারা ...	আরা পরগনার অন্তর্গত গালচোপুরে	টাকা। ২০০	টাকা।
		ধনবিহার হরসার সিংহ ও রামসিয়ার সিংহ	ঐ ...	কুলবাড়িয়ার নিকট ধ- নবিহার পথের সীমা বারে	৫০০	
		মহম্মদপুরের তগবান সার	ঐ ...	বরাহগাওয়ান পরগনার অন্তর্গত মহম্মদপুরে	২৫০	
		মুন্সিখপুরের রামকল সাহ	এক পাকা পুকুরিণী ...	ডোজপুর পরগনার অন্ত- র্গত মুন্সিখপুরে	১২,০০০	
		রাজপুরের হলকাবী ঠাকুর	ছোটপুকুরিণী ...	ডোজপুর পরগনার অন্ত- র্গত রাজপুরে	৫০০	
		সেখ কাদের বক্স ও লাল জগমোহন সার	দুই পাকা ইঁদারা ...	শাশীরামে ...	৩৭২	
		মাস্তিগঞ্জের শিববরাং ডেলি ও ধনুক হারী ডেলি	পুকুরিণী ...	শাশীরাম পরগনার অ- ন্তর্গত মাস্তিগঞ্জে	২,১৫০	
		বাহুবলের গোলাপ সাহেব	পাকা বাট সুড় কাঁচা পুকুরিণী	দানওয়ার পরগনার অন্ত- র্গত বাহোবোলে	৩০০	
		মহাতের মালিক বাবু কির সিংহ	এক পাকা ইঁদারা ...	চাইনপুর পরগনার অন্ত- র্গত মহাতের	২৫০	
		মাস্তিগঞ্জের মলমল উদ্দা- ভায়েক	পুকুরিণী ...	চাইনপুর পরগনার অন্ত- র্গত তগবতীপুরে	৮২৫	
		তেওয়ারায়ের প্রধান আও- য়ান সিংহ	ঐ ...	চাইনপুর পরগনার অ- ন্তর্গত লতাওয়ার	৪১	
		বাইরির তগবান উপাধ্যায় ও বিশ্বভূ উপাধ্যায় ও কানীচরণ উপাধ্যায়	ঐ ...	চাইনপুর পরগনার অ- ন্তর্গত বাইরে মোজার	২০০	
		সাগার সারওয়ান ডাওয়ার ইয়ের স্ত্রী মলমল ডাওয়ার	ঐ ...	চাইনপুর পরগনার অন্তর্গত সাগা ধরোডে	১,০০০	
		সারয়ার বজেন্দার দেবে ...	ঐ ...	ডোমুরারিতে ...	১,০০০	
		উমারপুর মোজার চিত্তমন্ সার	ঐ ...	চাইনপুর পরগনার অ- ন্তর্গত উমারপুর মোজার	২০০	
রূপপুরের সুকতি সিংহ ..	এক পাকা ইঁদারা ...	চাইনপুর পরগনার অন্ত- র্গত মহল্ল মোজার	২০০			
হুতির দেবতা সিংহ ...	ঐ ...	চাইনপুর পরগনার অ- ন্তর্গত হুতিতে	৪০০			
২।	শাহাবাদ	২৮০০ টাকার কম ধরনের কার্যের ধরত ...			১৮৭৩১১ টাকা	২৩,৩৩০১১
		মোহন সীতারাম দাস ...	সাঁকো ...	বিদৌপে ...	২০০	
		ঐ ...	ঐ ...	ঐ ...	২০০	
		বিশ্বেশ্বর মহতা ...	জলমালা ...	বসিরহাই অবধি মলাহি পর্যন্ত	৪০০	
		হারভাটার মহারাজা ...	ঐ ...	বিক্রপুর অবধি জগদর পর্যন্ত	৩০০	
		শিবরাজ কোয়িরি ...	পুকুরিণী ...	চক জমালে ...	৫০০	
		জীনারায়ণ সিংহ ...	ঐ ...	পুনদহে ...	৭০০	
		সুকদার আলি খাঁ ...	ঐ ...	মার্বোলে ...	৪৫০	
		পানমেশ্বরী কেওট ...	ঐ ...	রতুলপুরে ...	৫১০	
		অজীউ সিংহ ...	ঐ ...	ননিয়ারে ...	৭০০	
		গণপৎ মল্ল ...	ঐ ...	মরোরায় ...	৫০০	
		হরগোপাল লাল ...	এক ইঁদারা ...	চরুরায় ...	২৫০	
		ব্রহ্মদেব নারায়ণ সিংহ ...	ঐ ...	গদেপুর বিহার ...	২০০	
		রামরূপ সিংহ ...	ঐ ...	জারজে ...	২০০	
		দেবমল্ল সিংহ ...	কুল বর ...	শিবহরে ...	১,৫৮৫	
		বাবু শিবপ্রসন্ন সিংহ ...	সারি গাছা রোপণ ...	মজকরপুর হরির পথে ...	৭০০	
		„ গজরাজ সাহা ...	ঐ ...	মজকরপুর পিরোয়ার- হাট পথে	২০৫	
		„ বিকনু খাঁ ...	ঐ ...	সীতারাম শিবহর পথে ...	৩১০	
		„ রামমনোহর সাহ ...	ঐ ...	মজকরপুর মুন্সিপালি চীতে।	২৩৫	
		„ বিশ্বেশ্বর মহতা ...	ঐ ...	ঐ ...	২০০	
		„ জানকী দাস ...	ঐ ...	ঐ ...	২০০	
† ২০০০ টাকার কম ধরনের কার্যের ধরত					† ৩৪৭০ টাকা	৩৩,৭৭৮

[illegible]

খণ্ড।	জিলা।	বন্দার প্রভৃৎ তাঁহার নাম।	কার্যের বিবরণ	কেন স্থানে করা গেল।	ব্যয়।	জিলার মোট।		
৩৩।	বঙ্গদেশ। পূর্ব দিকস্থ জিলা।	বাবুনাথ মন্ডল গোরাল ...	এক পুকুরিণী	হুঠায়	টাকা ২৫০	টাকা।		
		বর মন্ডল কোইরী ...	এ	শিবনগর রামপুরায়	৩২৫			
		শাহী মন্ডল গোরাল ...	এ	বারিরাহিতে	৩৫০			
		বিক্রম দাস গৌসাই ...	এ	অররামপুরে	৬০০			
		ঘারকা তক্ত ...	এক ইদারা	ঘাটজেনে	৩০০			
		ঠাকুর ধন রাজ সিংহ ...	এ	হুঠারায়	৫৬৭			
		হরি লাহ সোনার ...	এ	অররামপুরে	৫০০			
		নলিরাম তক্ত ...	এক ইদারা	সীলীয়ার	৩২৫			
		মহেশ দাল ...	এ	বেগমদীয়ারদার	২০০			
		২০০৭ টাকা কম খরচের			৪৮৮			
৩৪।	জাগলপুর ...	প্রত্যেক কার্যের মোট খরচ				১,০১০		
		চন্দ্রনাথ বন্দ্যো পাধ্যায় ...	এক পুকুরিণী	হরিনগরে	১,৩০০			
৩৫।	মালদহ ...	উৎসব শাহ ...	এক ইদারা	গজরপুরে	১,৫০০	২,৮০০		
		জাগলপুর খণ্ডের সর্বমোট					২,৮০০	
৩৬।	কটক ...	লোকনাথ রাম ...	এক ইদারা	সেনালীবেলে	২৫০	৩,০৬৫		
		বিজাই রাম ...	পুকুরিণী	কটকের অন্তর্গত বকলী বাজারে	৫০০			
		চৌধুরী বিশ্বনাথ দাস ...	এ	শৈল পরগনার অন্তর্গত পথল শাহীতে	২০০			
		এ এ ...	এ	শৈল পরগনার অন্তর্গত ত্রুশৈলগড়ে	৩০০			
		গরীক্ষিত দাস ...	এ	বেনাহর পরগনার অন্ত গত বেতশাহীতে	২০০			
		গোলাম রহুল ...	বাইনপুর পথে সখিরা নালার উপর ৫ ফুটের দাঁড়েকো	বালুবিদি পরগনার অন্ত গত আলিগঞ্জে	১,৩৬৫			
		নারায়ণ সাহ ...	এক পুকুরিণী	সুকনাই পরগনার অন্ত গত মেহলে	২৫০			
		অর্জবন্ধু চোত্র ...	এ	সেরাইতে	৪০০			
		পারিকুদের রাজা ...	এ	পারিকুদে	২০০			
		গোপাল পাত্র ...	এ	কাঁজির পাড়ায়	১,১০০			
৩৭।	পুরী ...	সীমবন্ধু পাটবসী প্রভৃতি ...	এ	বাগপুরে	৭০০	৮,৬৮৫		
		কুঞ্জ শাহ ...	এ	বরকুলে	১,৭০০			
		যোগীশাহ ...	এ	হুতুড়ি পতমায়	২,৭৮৫			
		সদাশিব জেনা ...	এ	বিকোনার	৩০০			
		কমতি বলিরাম সিংহ ...	এ	শীকার পোদারে	৪০০			
		গোপী দালো ...	এ	নহোপ ভিহিতে	৫০০			
		বৈকুণ্ঠ চবুড়ি ...	এ	পদ্মপুরে	৩০০			
		পানু সাহ ...	এ	কালাবাট্টার	৩০০			
		কানু পদ্মন ...	এক পুকুরিণী	কৌরদা চৌরপরগনার অন্তর্গত রেহুতে	২০০			
		হুতাই পাণ্ডা ...	এ	ঠকরা পরগনার অন্ত গত বিদায়পুরে	২০০			
৩৮।	বালেশ্বর ...	কুর্জ বিখাল ...	এ	ঠকরা পরগনার অন্ত গত তুলসী বাটীতে	২৭০	১৪,৩০৫		
		কন্দারু শাহ ...	এ	ঠকরা পরগনার অন্ত গত বিদায়পুরে	২০০			
		শিব সেনাপতি ...	এ	ভেড়ুলা কা কানিকার	৩০০			
		মলমৎলা বেওয়া ...	এ	বলভদ্রপুর কা কানিকার	২০০			
		রামচন্দ্র মহাভী ...	এ	সারো পরগনার অন্ত গত পলদা বাজারে	১০০			
		নারায়ণ বাই ...	এ	সেমাউং পরগনার অ ন্তর্গত উত্তর ডিহা নিতে	২০০			
		হুম্মান সাহ ...	এ	রাখডিয়া ও অরগোরা পরগনার অন্তর্গত এ লুহায়ে	৭০০			
		যে ২ কার্যে ২০০৭ টার কম খরচ						
		উরিয়া খণ্ডের সর্বমোট					১৪,৩০৫	৪৫২০৫
								১৬,২৭০৫

খণ্ড।	জিলা।	বন্ধুরা প্রকৃত তাঁহার নাম।	কার্যের বিবরণ।	যে২ স্থানে করা গেল।	ব্যয়	জিলার মোট।
(ছোটনাগপুর দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের এজেন্টী)	বঙ্গদেশ। পূর্ব দিকস্থ জিলা। সোহারডাং হাজারীবাগ...	বজেন্দ্র দরাল ...	একপুকুরিণী ...	দেবগাঁও ...	টাকা ২৫০	টাকা ৫০০ ১,৩৭৫
		নামকা ডাক্ত ...	এ ...	বসরুড়িহিতে ...	২৫০	
		মোহিত সেন প্রকাশ দাস...	সরাই ...	ছড়ার ...	৪৫০০	
		মধু রা আবা ...	পুকুরিণী ...	বারুতে ...	৬৫৫	
		রামধন দাশি ...	এ ...	বনচর পরগনার অন্তর্গত হুরতে ...	২০০	
		শ্যামচরণ চট্টোপাধ্যায় ...	এ ...	চেলমা পরগনার অন্তর্গত বধুভলিতে ...	২০০	
		পোচিৎ কোরের ...	এ ...	বারপুড়া পরগনার অন্তর্গত সেজডিহিতে ...	২৫০	
		নৈরম দাশি ...	এ ...	বারপুড়া পরগনার অন্তর্গত পাথুরসুগোয়ার ...	২২৫	
		বৃন্দাবনমহতো।	এ ...	বারপুড়া পরগনার অন্তর্গত কানীদহে ...	৫০০	
		গুরুচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় ...	এ ...	বৌকমেন্দ পরগনার অন্তর্গত পৈজায় ...	২০০	
		বহেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	এ ...	হেমলা পরগনার অন্তর্গত এহিতে ...	২০০০	
		বাসদেব মহাদেবী ...	পুকুরিণী ...	হেমলা পরগনার অন্তর্গত কুরুওয়ামার ...	১,০০০	
		রামসিংহ মহতো।	এ ...	কলদা পরগনা অন্তর্গত হুরতালে ...	১,২০০	
		মহাবি লেখ ...	এ ...	পাকেল পরগনার অন্তর্গত চেকায় ...	৫০০	
		ধারু ডোম ...	এ ...	বাগদা পরগনার অন্তর্গত লোহারায় ...	২০০	
		মামজুম ...	এ ...	কাসাইপার পরগনার অন্তর্গত হেরলার ...	২৫০	
		মাগন মহতো।	এ ...	কাসাইপার পরগনার অন্তর্গত কোঁরায়ে ...	২০০	
		হুথ গোয়াল।	এ ...	কাসাইপার পরগনার অন্তর্গত তাঁনামার ...	২০০	
		কুপ রাওয়ার	এ ...	কাসাইপার পরগনার অন্তর্গত গোদিলপুরে ...	২০০	
		চৌধুরী মহতো।	এ ...	এ ...	৩০০	
		গোকুল মহতো।	এ ...	বাগদা পরগনার অন্তর্গত ভুনুসার ...	২৫০	
		জীধরকুমার	এ ...	এ এ ধাকার ...	৩১০	
		গোবিন্দকুমার	এ ...	এ এ খেসালদিতে ...	৩২৫	
		পাটীমহতো	এ ...	এ এ ...	৩২০	
		বলক দাস মহতো।	এ ...	এ এ ভিমসার ...	৩৫০	
		মহলার খাঁ	এ ...	এ এ নিচিঙ্গপুরে ...	৩৩০	
		গোপাল মমিন	এ ...	এ এ হরিমদায় ...	৩৫০	
		প্রেম মহতো	এ ...	এ এ হরিডিহিতে ...	২০০	
		মেমু চাকলাদার	এ ...	নগরকোরার পরগনার অন্তর্গত নগরকোরারিতে ...	৪০০	
		নাইদগরিয়া	এ ...	নগরকোরার পরগনার অন্তর্গত মুয়াবিতে ...	৩০০	
		মাণিককুমার	এ ...	পাক্সা পরগনার অন্তর্গত নির্দায় ...	৩০০	
		ছোটনাগপুরের দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের এজেন্টীর সর্বমুদ্র মোট				১০,৬৫০
		সর্বমুদ্র মোট				১৬,৭০৫
						২,৭৫২০৮৪৫

(জুল বিবরণ)

বর্জমান খণ্ডের মোট	...	২৪,৭৪৯
বর্জমানী	...	৪৭,৭০৫
বর্জমানী ও কুচবিহার খণ্ডের মোট	...	৪৮,২৬৪
ঢাকা খণ্ডের মোট	...	১০,৪২০
চট্টগ্রাম খণ্ডের মোট	...	১৩,৭০০
পাটনা	...	৭২,৬৭০
ভাগলপুর	...	২৪,০৬৮
উত্তরা	...	১৬,২৭৩
ছোটনাগপুর	...	১৬,৭০৫
		২,৭৫২০৮৪৫

টি, এচ, উইল,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং অফিসার সেক্রেটারী।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 18, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১৮ নবেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

The 11th November 1879.—The following movements of the Lieutenant-Governor are published for general information :—

Leaves Darjeeling	...	...	...	13th Nov.
Arrives at Dhubri	...	...	...	14th "
Leaves Dhubri	...	...	...	15th "
Arrives at Gauhati	...	...	...	18th "
Arrives at Shillong	...	...	...	19th "

E. R. HENRY,
Private Secretary.

No. 4604A.

GENERAL.—*The 16th October 1879.*—Baboo Sant Prosad, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is transferred to the Sudder Station of Sarun.

The 28th October 1879.—Mr. C. S. Bayley, Assistant Magistrate and Collector, Burdwan, is appointed to have charge of the Raneeunge Division of that district.

Mr. H. G. Cooke, Officiating Magistrate and Collector, Bogra, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 7th ultimo, *vice* Mr. H. J. S. Cotton.

The 31st October 1879.—Mr. A. C. Mangles, who reported his return from furlough on the 21st instant, is allowed subsidiary leave for one week from that date to enable him to join his appointment as Opium Agent of Behar.

The 3rd November 1879.—Mr. J. F. Browne, District and Sessions Judge of Patna, is appointed to act as District and Sessions Judge, 24-Pergunnahs during the absence, on deputation, of Mr. A. T. Maclean, or until further orders.

Mr. H. Beveridge, District and Sessions Judge of Rungpore, is appointed to act as District and Sessions Judge of Patna, during the absence, on deputation, of Mr. J. F. Browne, or until further orders.

Mr. J. R. Hallett, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is appointed to act as District and Sessions Judge of Rungpore, during the absence, on deputation, of Mr. H. Beveridge, or until further orders.

Mr. F. J. G. Campbell, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Furrceedpore, is appointed to act as District and Sessions Judge of Moorsshedabad, during the absence, on leave, of Mr. A. J. R. Bainbridge, or until further orders.

Mr. B. Dé, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, was stationed at the head-quarters of the Patna district from the afternoon of the 8th ultimo to the afternoon of the 13th idem, inclusive.

The 6th November 1879.—Mr. F. R. Cockereil, c.s., reported his departure from India on furlough on the afternoon of the 6th ultimo.

Baboo Juggobundho Khan, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871.

Mr. J. Beames, Officiating Commissioner of the Chittagong Division, on leave, is appointed to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Hooghly.

Mr. R. Cornish is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, on being relieved of his present duties as Officiating Magistrate and Collector of Hooghly.

The orders of the 14th ultimo, transferring Baboo Rojoni Coomar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, to Serajunge, are cancelled.

Baboo Gossain Das Dutt, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is transferred to Pubna, and is posted to Serajunge in that district.

The 8th November 1879.—Mr. G. M. Currie, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chumparun, is allowed leave for one month and five days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant.

[Government Gazette, 13th November 1879.]

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আদেশ ।

১৮৭৯ সাল ১১ নবেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের গতিবিধির নিম্নলিখিত সংবাদ সাধারণের অবগতির নিমিত্ত প্রকাশ করা গেল ;

১৩ই নবেম্বর দাঃ জিলদ হইতে যাত্রা করিবেন ।

১৪ই " খুবড়িতে পৌঁছিবেন ।

১৫ই " খুড়ি হইতে যাত্রা করিবেন ।

১০ই " গোদাগীতে পৌঁছিবেন ।

১৯শে " শিলঙ্গে পৌঁছিবেন ।

৪৬০৪ A নম্বর ।

সাধারণ।—১৮৭৯ সাল ১৬ অক্টোবর।—শাহাবাদের একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু শান্তপ্রসাদ সারন জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ অক্টোবর।—বর্ধমানের আসিষ্টেণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত সি, এস, বেনী সাহেব উক্ত জিলার রাণীগঞ্জ মহকুমার কার্যভার গ্রহণ করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জীযুত এচ, জে, এস, কটন সাহেবের পরিবর্তে বগুড়ার একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত এচ, জি, কুক সাহেব গত মাসের ৭ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩১ অক্টোবর।—জীযুত এ, সি, মাদেলস সাহেব এই মাসের ২১ তারিখে নিয়মিত ছুটি হইতে প্রভাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করাতে, বেহারের আধীনের এজেন্টস্বরূপ স্বীয় পদ গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত উক্ত তারিখ অবধি এক সপ্তাহের অনুমতি ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩ নবেম্বর।—রাজকার্যোপলক্ষে জীযুত এ, টি, মাকলিন সাহেবের অনুপস্থিতি কালে, অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পাটনার ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জীযুত জে, এক, ব্রৌণ সাহেব ২৪ পরগনার ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রাজকার্যোপলক্ষে জীযুত জে, এক, ব্রৌণ সাহেবের অনুপস্থিতি কালে, অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রূরপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জীযুত এচ, বিবেরজ সাহেব পাটনার ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রাজকার্যোপলক্ষে জীযুত এচ, বিবেরজ সাহেবের অনুপস্থিতি কালে, অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, চট্টগ্রামের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত ডে, আর, হালেট সাহেব রূরপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

ছুটিপ্রাপ্ত জীযুত এ, জে, আর, বেনব্রজ সাহেবের অনুপস্থিতি কালে, অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, করিমপুরের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত এক, জে, জি কাম্বেল সাহেব মুন্সিঙ্গা-নাদের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বি, দে গত মাসের ৮ তারিখের অপরাহ্ন অবধি উক্ত মাসের ১৩ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত পাটনা জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত ছিলেন ।

১৮৭৯ সাল ৬ নবেম্বর।—জীযুত এক, আর, কক্লে সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটি লইয়া গত মাসের ৬ তারিখের অপরাহ্নে ভারতবর্ষ হইতে যাত্রা করিলেন রিপোর্ট করিয়াছেন ।

ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু জগদীশু শী ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন ।

ছুটিপ্রাপ্ত চট্টগ্রাম খণ্ডের একটি কামিশনার জীযুত জে বিমস সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

হুগলীর একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরস্বরূপ স্বীয় বর্তমান কর্মের ভার যখন অন্যের প্রতি অর্পণ করেন, তদবধি জীযুত আর কর্নিস সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু রজনীকুমার দত্তকে সেরাজগঞ্জে প্রেরণ বিষয়ক গত মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল ।

বগুড়ার একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু গৌসাই দাস দত্ত পাবনার প্রেরিত হইয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত সেরাজগঞ্জে অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৮ নবেম্বর।—চম্পারনের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত জি, এস, ককি সাহেব এই মাসের ১ তারিখ অবধি সিবিল কার্য কারকদের ছুটিস্বরূক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস পর্যন্ত বিনের ছুটি পাইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৮ নবেম্বর।]

The 10th November 1879.—Mr. A. H. Haggard, c.s., reported his departure from India on furlough, on the 17th ultimo.

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted the following officers extensions of furlough for the periods mentioned against their names :—

Mr. C. C. Quinn, c.s., fifteen days.

„ F. H. B. Skrine, c.s., four months, on sick certificate.

Moulvie Wahedullah, Officiating Special Deputy Collector, in charge of the Nizamut land survey, is vested with the powers of a Collector, under Regulations VII of 1822 and IX of 1825, in the district of Moorshedabad.

POLICE.—*The 7th November 1879.*—Mr. H. W. J. Bamber, District Superintendent of Police, Rajshahye, is allowed leave for seven days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders dated the 15th ultimo.

ECCLESIASTICAL.—*The 11th November 1879.*—Dr. Donald Morison, Superintendent of the Presbyterian Church of England Mission, Rampore Beaulah, is authorized to grant, under clause 5, Section 5, Act XV of 1872, certificates of marriages between persons who are Native Christians, in the district of Rajshahye.

REGISTRATION.—*The 14th October 1879.*—Baboo Dwarka Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pubna, is also appointed to be Sub-Registrar at the Sudder Station of that district, with effect from the 25th August last.

MEDICAL.—*The 18th October 1879.*—The following gentlemen are appointed to be Members of the Committee for the Management of Ishan Chunder Rai's Charitable Dispensary and Hospital at Malochi, in Dacca :—

Baboo Parvati Sankar Rai Chowdhuri, Zemindar of Teota, *vice* Moulvie Mahomed Israil, deceased.

Baboo Prasanna Nath Rai Chowdhuri, Zemindar of Malochi, *vice* Moonshee Mahomed Ismail, deceased.

Baboo Purno Chunder Dass, Assistant Surgeon, in charge of the dispensary, *vice* Baboo Tilak Chundra Rai, deceased.

The 1st November 1879.—Dr. A. J. Payne is appointed to act as Surgeon-General to the Government of Bengal, during the absence, on leave, of Dr. J. Irving, or until further orders.

Dr. S. C. Mackenzie, Superintendent of the Campbell Medical School and Hospital, Sealdah, Professor of Medical Jurisprudence, Calcutta Medical College, and Police Surgeon, on leave, is appointed to be also Superintendent of Lock-Hospitals in Calcutta and its Suburbs, *vice* Dr. A. J. Payne.

Dr. F. C. Nicholson, Officiating Superintendent of the Campbell Medical School and Hospital, Sealdah, Professor of Medical Jurisprudence, Calcutta Medical College, and Police Surgeon, is appointed to act also as Superintendent of Lock-Hospitals, Calcutta and its Suburbs, during the absence, on leave, of Dr. S. C. Mackenzie, or until further orders.

The 8th November 1879.—Dr. J. G. French, Officiating Civil Surgeon of Patna, is allowed leave for 35 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 4th ultimo, or from such date as he availed himself of it.

CUSTOMS.—*The 14th October 1879.*—Mr. W. Warden, Collector of Customs and Conservator of the Port of Chittagong, is relieved of the duties of the latter office, and will, in future, be Collector of Customs, Chittagong, under Act VIII of 1878 (the Customs Act), and Shipping Master. Mr. Warden is also appointed to be the officer who shall exercise in Chittagong the powers mentioned in Section 3 of Act IV of 1875 and Sections 3, 4, 5, 6, and 8 of Act XIII of 1876.

Mr. E. Good, Assistant Collector of Customs and Assistant Conservator of the port of Chittagong, is appointed to be Port Officer and Conservator of that Port, under Act XII of 1875 (the Indian Ports Act). Mr. Good will also be Registrar of Shipping, and will exercise powers under Act VIII of 1876 (the Native Passenger Ships' Act) at Chittagong.

MUNICIPAL.—*The 17th October 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Serajunge Municipality of Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, to be their Vice-Chairman.

[Government Gazette, 18th November 1879.]

১৮৭৯ সাল ১০ নবেম্বর ।—জীযুত এ, এচ, জাগার্ড সাহেব সি, এস, নিয়মিত ছুটি লইয়া গত মাসের ১৭ তারিখে ভারতবর্ষহইতে যাত্রা করিলেন রিপোর্ট করিয়াছেন ।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর জীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব নিম্নলিখিত কার্যকারকদের নামের পাশ্বে লিখিত কালের নিমিত্ত নিয়মিত ছুটি বাড়াইয়া দিয়াছেন ।

জীযুত সি, সি, কুইন সি, এস, সাহেবের ১৫ দিন ।

এক, এচ, বি, স্ট্রাইম সি, এস, সাহেবের চিকিৎসকের সটিকিটম ৩ চারি মাস ।

নিজামতের ভূমি জরীপ কার্যের ভারপ্রাপ্ত একটি বিশেষ ডেপুটী কালেক্টর জীযুত মোনবী ওয়াহেদুল্লা ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে মুরশিদাবাদ জিলায় কালেক্টরর ক্ষমতা পাইলেন ।

পোলীস বিষয়ক ।—১৭৯ সাল ৭ নবেম্বর ।—রাজশাহীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত এচ, ডবলিউ, জে, বাম্বর সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটিবিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ৭ দিনের ছুটি পাইলেন ।

ধর্মসংক্রান্ত ।—১৮৭৯ সাল ১১ নবেম্বর ।—বামপুর বোরালিয়াস্থ ইংলণ্ডের প্রেসবিটেরিয়ান চার্চ মিশনারীসুপারিন্টেন্ডেন্ট ডাক্তার ডোনাল্ড মরিসন সাহেব ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রব-রণমতে রাজশাহী জিলায় দেশীয় খ্রীষ্টানদের বিবাহের সটিকিট দিয়ার ক্ষমতা পাইলেন ।

রেজিস্ট্রারীকরণ বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।—পাবনার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু হারকানাথ রায় গত আগস্ট মাসের ২৫ তারিখ অবধি উক্ত জিলায় মদর মোকামের সব রেজিস্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন ।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ডাক্তার অন্তর্গত মালভিহু কেশানচন্দ্র রায়ের দাতব্য ঔষধালয় ও হাস-পাতালের কার্য নিবাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন;—

মৃত মোলী মহম্মদ ইব্রাহীলের পরিবর্তে তেওতার জমীদার জীযুত বাবু পার্শ্বতীশঙ্কর রায় চৌধুরী ।

মৃত মুন্সী ইম্মাউলের পরিবর্তে মালভিহু জমীদার জীযুত বাবু এসম্মনাথ রায় চৌধুরী ।

মৃত বাবু তিলকচন্দ্র রায়ের পরিবর্তে উক্ত ঔষধালয়ের অধ্যক্ষ ডাক্তারপ্রাপ্ত আসিষ্ট্যান্ট সার্জন জীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র দাস ।

১৮৭৯ সাল ১ নবেম্বর ।—ছুটি প্রযুক্ত ডাক্তার জীযুত জে, আর্বিং সাহেবের অনুপস্থিতি কালে, অথবা নাংঅনা আঙ্গা না হয়, ডাক্তার জীযুত এ, জে, হেন সাহেব বঙ্গদেশের গার্নিমেণ্টের সার্জব জেনরলের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

ডাক্তার জীযুত এ, জে, পেন সাহেবের পরিবর্তে শিয়ালদহের কাঞ্চেল মেডিকাল কুলের ও হাস-পা-তালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট, ও কলিকাতা, মেডিকাল কলেজের মেডিকাল জুরিস্প্রুডেন্সের অধ্যাপক ও পোলীস সার্জন কলিকাতার ও ত শাখানগরের লক হাস-পাতালের সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদেও নিযুক্ত হইলেন । ইনি ছুটিতে আছেন ।

ছুটিপ্রযুক্ত ডাক্তার জীযুত এস, সি, মাকেঞ্জি সাহেবের অনুপস্থিতি কালে, অথবা নাংঅনা আঙ্গা না হয়, শিয়ালদহের কাঞ্চেল মেডিকাল কুলের ও হাস-পাতালের একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও কলিকাতা মেডিকাল কলেজের মেডিকাল জুরিস্প্রুডেন্সের অধ্যাপক ও পোলীস সার্জন ডাক্তার জীযুত এস, সি, নিকলসন সাহেব কলিকাতার ও ত শাখানগরের লক হাসপাতালের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিতেও নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৮ নবেম্বর ।—পাটনার একটি সিভিল সার্জন ডাক্তার জীযুত জে, জি, ফ্রুজ সাহেব গত মাসের ৪ তারিখ অবধি, অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করিয়াছেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিধির ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ৩৫ দিনের ছুটি পাইলেন ।

কন্টম বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর ।—চট্টগ্রামের কন্টমের কালেক্টর ও বন্দর রক্ষক জীযুত ডবলিউ ওয়ার্ডেন সাহেব শেম্বোজ কন্টমহইতে অব্যাহতি পাইলেন ও ভবিষ্যৎ কন্টম বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৮ আইনমতে চট্টগ্রামের কন্টমের কালেক্টর ও শিপিং মাস্টর হইয়া থাকিবেন । জীযুত ওয়ার্ডেন সাহেব ১৮৭৫ সালের ৪ আইনের ৩ ধারার ও ১৮৭৬ সালের ১৩ আইনের ৩, ৪, ৫, ৬ ও ৮ ধারার উল্লিখিত ক্ষমতাক্রমে কার্যকারি কর্তৃপক্ষের পদেও নিযুক্ত হইলেন ।

চট্টগ্রামের আসিষ্ট্যান্ট কন্টম কালেক্টর ও আসিষ্ট্যান্ট বন্দর রক্ষক জীযুত ই, গুড সাহেব ভারতবর্ষের, বন্দর বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ১২ আইনমতে উক্ত বন্দরের কর্তৃপক্ষ ও রক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন । জীযুত গুড সাহেব আধাজের রেজিষ্ট্রারও হইবেন, ও এদেশীয় চন্দনদারদের আধাজ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের ৮ আইনের ক্ষমতামতে কার্য করিবেন ।

মুনিসিপাল বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৭ অক্টোবর ।—সেইজগঞ্জ মুনিসিপালিটির কমিশনাররা পোলীসের আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত এস, এল, বমিশ সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতি পদে মনোনীত করিতে জীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহার অনুমোদন করিলেন ।

(গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৮ নবেম্বর ।)

The 18th October 1879.—Baboo Mohendra Nath Sanyal, Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Rampore Beaulah Municipality, in the district of Rajshahve, *vice* Baboo Kishoree Lall Sarkar.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Lalbag Municipality, in the district of Moorshedabad :—

Rai Dhunput Sing Bahadoor, Banker and Zemindar.

„ Megraj Kubari, Bahadoor, Banker.

Baboo Boodh Sing Doodhorea, Banker.

„ Hanuman Dass, Banker and Landholder.

„ Haran Chunder Moitra, Second Teacher of the Nizamut School.

ROAD CESS.—*The 3th November 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Mymensingh :—

Baboo Kalinath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector.

„ Mahendra Chundra Chowdhury, Zemindar.

The 6th November 1879.—Baboo Kedar Nath Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be an *ex-officio* member of the Pubna District Road Cess Committee, *vice* Baboo Amar Nath Bhattacharjee, transferred.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th November 1879.—In modification of that part of the notification of 18th February 1879 (published at page 171, Part I of the *Calcutta Gazette* of the 25th idem), in which it was stated that there is a Second Moonsif attached to the Puttea Moonsif of the district of Chittagong with head-quarters at Korundip, it is notified, for general information, that the head-quarters of the Second Moonsif of Puttea will henceforth be at Puttea.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF HAZAREEBAGH.

The 10th November 1879.—It is hereby notified, under Section 75, Act X. (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Hazareebagh have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year beginning from 1st October 1879, at the following rates, being the maximum rates, and the said rates, are published accordingly :—

I.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

II.—Six pies, or two pice, on every rupee of the annual net profits of mines, &c., under Part III of the Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 11th November 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the Serajgunge Post Office, in the village of Shibnathpoor, pergunnah Barabazoo, in the district of Pubna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 1 beegha, 5 kottas, 9 chattacks of standard measurement, bounded on the north by the house of Bama Baishnavi and lands belonging to the Jute Company and Radha Kishore and Soobal Chaudhuri; on the west by a *nallah*; on the south by a drain; and on the east by lands belonging to Kustur Chand Jodhraj and Sree Nath Sarkar, is required within the aforesaid village of Shibnathpoor.

This declaration is made, under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর।—জিহুত বাবু কিশোরীলাল সরকারের পরিবর্তে উকীল জিহুত বাবু মহেন্দ্রনাথ সান্যাল রাজশাহী জিলার অন্তর্গত রাবপুর বোয়ালিয়া মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত লালবাগ মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ;

মহাজন ও জমিদার জিহুত রায় ধনপত্ সিংহ বাগদুর।

মহাজন „ „ মেঘরাজ কুবারী „

মহাজন জিহুত বাবু বৃথ সিংহ ছুধোড়িয়া।

মহাজন ও ভূম্যধিকারী „ „ কনুমান দাস।

নিজামতুল্লের দ্বিতীয় শিক্ষক জিহুত বাবু হারাপচন্দ্র মৈত্র।

পথকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৫ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ;

ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু কালীনাথ বসু।

জমিদার জিহুত বাবু মহেন্দ্রচন্দ্র চৌধুরী।

১৮৭৯ সাল ৬ নবেম্বর।—জিহুত বাবু অমরনাথ ভট্টাচার্য স্বামিন্দ্রের প্রেরিত হওয়াতে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু কেশরনাথ ঘোষ স্বীয় পদোপলক্ষে পাবনা জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

হরেন এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৬ নবেম্বর।—১৮৭৯ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারির যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের ৪ মার্চের বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ১৬৯ পৃষ্ঠার প্রকাশিত হইয়াছে, তাহার যে অংশে চট্টগ্রাম জিলার পতিয়া মুনসেকী সংযুক্ত করন্দীপ সদরস্থানে দ্বিতীয় মুনসেক আছেন এই কথা আছে, সেই অংশ পরিবর্তন করিয়া সাধাণের অবগতি নিমিত্ত এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পতিয়ার দ্বিতীয় মুনসেকের সদর মোকাম এই পর্যন্ত পতিয়ার হইবে।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

হাজারীবাগ জিলার

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১০ নবেম্বর।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের রাজ্যীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে হাজারীবাগ জিলার পথকর সম্পর্কীয় কামী ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারামুগারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হির কার-রাহেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায় অনুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ হুই পরস।

২।—উক্ত আইনের তৃতীয় অধ্যায় অনুসারে খানপ্রভতির বার্ষিক মিট লভ্যের উপর টাকা প্রতি ১০ হুই পরস।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১১ নবেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত বড়বাড় পুর-গমার শিবনাথপুর গ্রামে সেরাজগঞ্জ ডাকঘরের নিমিত্ত রাজকীয় অর্থদ্বারে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবেদন, বঙ্গদেশের জিহুত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত শিবনাথপুর গ্রামে কতিমতে ম্যুনাধিক ১০।।। হটাক পরিমিত ভূমির আবেদন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বামা টংকবীর বাটীও পাট কোম্পানির ওরাধা কিশোর ও সুবল চৌধুরীর ভূমি; পশ্চিম সীমা মালা; দক্ষিণ সীমা পরোমালা ও পূর্ব সীমা কস্তুরচাঁদ ঘোষরাজের ও জিনাথ সরকারের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতি নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনগুস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট সেক্রেটারী।

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4605A.

The 10th October 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Independent Bench of Magistrates at Monghyr, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Dhiraj Karan, Pleader and Municipal Commissioner.

„ Poorno Chunder Lahiry, Pleader.

„ Upendra Nath Sen, Assistant Surgeon.

Baboo Dhiraj Karan is also appointed to be a member of the Municipal Bench of Magistrates at Monghyr.

The 15th October 1879.—Mr. Robert Webster is appointed to be an Honorary Magistrate for the Bagdogra Bench of Magistrates, in the district of Bungpore, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 18th October 1879.—Mr. C. W. Bagshaw, a member of the Bench of Magistrates at Kurseong, Darjeeling, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class in the Darjeeling district.

The 21st October 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Rampore Beaulah Bench of Magistrates, in the district of Rajshahye, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Bhoobun Mohun Moitra, Pleader.

„ Mohendra Nath Sanyal, „

„ Sham Churn Moozomdar, „

The 27th October 1879.—Moulvie Abdur Rahim Khan, Manager, Jaypore Khas Mehals, is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Bogra, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 31st October 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bongong Bench, in the district of Nuddea, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Adhur Nath Banerjee, Pleader.

Baboo Suranath Chowdhari, Zemindar.

„ Ram Chunder Banerjee „

„ Tara Prosad Mitter, Pleader.

The 6th November 1879.—Mr. C. W. Odling, Executive Engineer, Arrah Division, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class for the trial of offences under Act V (B.C.) of 1864.

Baboo Bepin Chunder Roy, Additional Moonsif of Netrokona, in the district of Mymensingh, having returned to duty on the forenoon of the 20th September last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders dated the 4th idem is cancelled.

Baboo Kopali Prosono Mookerjee, M.A. and B.L., is appointed to officiate as a Moonsif of the district of Dinagepore, and to be ordinarily stationed at Thakoorgong, *vice* Baboo Haronath Ghose, on leave.

The 8th November 1879.—Baboo Jogendra Chunder Maulick, B.L., Moonsif of Durbhanga, in Tirhoot, is transferred to Bhanga, in the district of Furreedpore.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 16th October 1879.*—Baboo Sri Gopal Chatterjee, Additional Moonsif of Sudharam and Begumgunge, is allowed one month's leave of absence, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the two months granted him in orders of the 31st July 1879.

The 18th October 1879.—Baboo Hara Nath Ghosh, Moonsif of Thakoorgong, is allowed three months' leave of absence, under Rule 1, Section 43 of the Civil Leave Code, with effect from the 10th October 1879, or such date as he may avail himself of it.

The 7th November 1879.—Baboo Sri Gopal Chatterjee, Additional Moonsif of Sudharam and Begumgunge, is allowed 18 days' leave of absence, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of that granted him in orders of the 16th October 1879.

HORACE A. COCKERELL,

Secy. to the Govt. of Bengal.

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

৪৬০৫ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ১০ অক্টোবর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যুদ্ধেরস্থ মাজিষ্ট্রেটদের স্বাধীন বেঞ্চের অবৈ-
তনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

উকীল ও মুনিসিপাল কমিশ্যনর জীযুত বাবু ধীরাজ বরন ।

উকীল জীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র লাহিড়ি ।

অসিস্ট্যান্ট মার্জিন জীযুত বাবু উপেন্দ্রনাথ সেন ।

জীযুত বাবু ধীরাজ বরন যুদ্ধেরস্থ মাজিষ্ট্রেটদের মুনিসিপাল বেঞ্চের মেম্বরের পদেও নিযুক্ত
হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ অক্টোবর ।—জীযুত রবার্ট ওয়েবস্টার সাহেব রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বাগডোগরাঃ
মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা
পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর ।—মার্জিনদের অন্তর্গত কুসিয়দের মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চের মেম্বর জীযুত
সি, ডবলিউ, ব্যাগশা সাহেব দাজিলিঙ্গ জিলার তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রাজশাহী জিলার অন্তর্গত রামপুর বোয়ালিয়াঃ
মাজিষ্ট্রেটদের বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা
পাইলেন ।

উকীল জীযুত বাবু ভুবনমোহন মৈত্র ।

„ „ „ মহেন্দ্রনাথ সানাল ।

„ „ „ শ্যামাচরণ মজুমদার ।

১৮৭৯ সাল ২৭ অক্টোবর ।—জয়পুর থানামহালের কাধ্যাধ্যক্ষ জীযুত মোলবী আবদুররহিম খাঁ বগুড়া
জিলার অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৩১ অক্টোবর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নদীয়া জিলার অন্তর্গত বনগ্রাম বেঞ্চের অবৈত-
নিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর —মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।—

উকীল জীযুত বাবু অধরনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ।

জমিদার জীযুত বাবু সুরনাথ চৌধুরী ।

„ „ „ রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ।

উকীল „ „ „ তারাপ্রসাদ মিত্র ।

১৮৭৯ সাল ৬ নবেম্বর ।—আরাখণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত সি, ডবলিউ, অডলিং সাহেব
১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমত অপরাধের বিচার করণার্থ তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত মেত্রকোণার অতিরিক্ত মুনসেফ জীযুত বাবু বিপিনচন্দ্র রায় গভ
সেক্টেশ্বর মাসের ২০ তারিখের পূর্বাঙ্কে স্বীয় কর্ম পুনর্গৃহণ করায়, উক্ত মাসের ৪ তারিখে তাঁহাকে যে
ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

জীযুত বাবু হরনাথ ঘোষ ছুটি গ্রহণ করাতে জীযুত বাবু কপালীপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায় এম, এ, ও বি,
এল, দিমাঙ্গপুর জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঠাকুরগাঁও অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৮ নবেম্বর ।—ত্রিহুতের অন্তর্গত হারভঙ্গার মুনসেফ জীযুত বাবু যোগেন্দ্র চন্দ্র মৌলিক
বি, এল, করিমপুর জিলার অন্তর্গত ভাঙ্গার প্রেরিত হইলেন ।

মুনসেফদের ছুটি ।—১৮৭৯ সাল ১৬ অক্টোবর ।—সুধারামের ও বেগমগঞ্জের অতিরিক্ত মুনসেফ
জীযুত বাবু জিগোপাল চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৯ সালের ৩১ জুলাইর আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত
সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৮ অক্টোবর ।—ঠাকুরগাঁও মুনসেফ জীযুত বাবু হরনাথ ঘোষ ১৮৭৯ সালের ১০ অক্টোবর
অবধি অথবা যে তারিখে তিনি ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩ ধারার
১ প্রকরণমতে তিনমাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৭ নবেম্বর ।—সুধারামের ও বেগমগঞ্জের অতিরিক্ত মুনসেফ জীযুত বাবু জিগোপাল
চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৯ সালের ১৬ অক্টোবর তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পাইয়াছেন তদতিরিক্ত সিভিল
কার্যকারকদের ছুটির ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ১৮ দিনের ছুটি পাইলেন ।

হরেন, এ, কক্রেল

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট সেক্রেটারী ।

[স্ববর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৮ নবেম্বর ।]

NOTIFICATION.

The 5th November 1879.—It is hereby notified that, under section 5 of the Indian Registration Act (III of 1877), the Lieutenant-Governor sanctions the abolition of the sub-registry office at Chandbali, in the district of Balasore, and the addition of thana Chandbali to the sub-district of Bhudruck to which it formerly belonged.

The change will have effect from the 15th November 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 8th November 1879.—It is hereby notified for general information, in accordance with paragraph 2, Section 34, Act V (B. C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Pubna Municipality the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said Dispensary not being private property nor the property of any religious Institution or Society.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 8th November 1879.—It is hereby notified for general information in accordance with paragraph 2, Section 34, Act V (B. C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Serajgunge Municipality the Charitable Dispensary situated within that Municipality, the said Dispensary not being private property nor the property of any religious Institution or Society.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

• *The 8th November 1879.*—It is hereby notified for general information, in accordance with paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Rungpore Municipality the Rungpore and Maheegunge Charitable Dispensaries situated within the Municipality, the said Dispensaries not being private property nor the property of any religious Institution or Society.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTICE.

The 8th November 1879.—It is hereby notified for general information, in accordance with paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Darjeeling Municipality the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said Dispensary not being private property nor the property of any religious Institution or Society.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৫ নবেম্বর ।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারামতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বালেস্বর জিলার অন্তর্গত চাঁদবালির সব-রেজিষ্টারী আফিস উঠাইয়া দিতে ও চাঁদবালি থানা পুর্কের ন্যায় ভদ্রক সব-ডিস্ট্রিক্টের সামিল করিতে অনুমতি দিলেন ।

এই পরিবর্তন ১৮৭৯ সালের ১৫ নবেম্বর অবধি ফলবৎ হইবে ।

হরেন এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৮ নবেম্বর ।—সাধারণের অবগতি নিমিত্ত ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পাবনা মুনিসিপালিটির অন্তর্গত দাতব্য ঔষধালয় ব্যক্তি বিশেষের কিম্বা কোন ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি নয় বলিয়া বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত ঔষধালয় ঐ মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের হস্তে অর্পণ করিতে চাহেন ।

হরেন এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৮ নবেম্বর ।—সাধারণের অবগতি নিমিত্ত ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সেরাংগঞ্জ মুনিসিপালিটির অন্তর্গত দাতব্য ঔষধালয় ব্যক্তি বিশেষের কিম্বা কোন ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি নয় বলিয়া বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত ঔষধালয় ঐ মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের হস্তে অর্পণ করিতে চাহেন ।

হরেন এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৮ নবেম্বর ।—সাধারণের অবগতি নিমিত্ত ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে রঙ্গপুর মুনিসিপালিটির অন্তর্গত রঙ্গপুর ও মহীগঞ্জ দাতব্য ঔষধালয় ব্যক্তি বিশেষের কিম্বা কোন ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি নয় বলিয়া বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত ঔষধালয় ঐ মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের হস্তে অর্পণ করিতে চাহেন ।

হরেন এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৮ নবেম্বর ।—সাধারণের অবগতি নিমিত্ত ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে দার্জিলিং মুনিসিপালিটির অন্তর্গত দাতব্য ঔষধালয় ব্যক্তি বিশেষের কিম্বা কোন ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি নয় বলিয়া বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত ঔষধালয় ঐ মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের হস্তে অর্পণ করিতে চাহেন ।

হরেন এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 5th November 1879.

No. 246.—Posting.—The following officers are posted to the divisions specified opposite their names :—

Mr. H. A. D. Wathen, Assistant Engineer, Second Grade, to the First Calcutta Division.

Mr. T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, to the Circular and Eastern Canals Division.

(LOCAL COMMUNICATION.)

The 10th November 1879.

No. 248.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the second portion of the road from Rajmehal to Protaspore running through the village of Bamangawan, pergunnah Chitowlia, zillah Sonthal Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring, more or less, nine (9) bighas five (5) cottahs nine (9) chittacks of standard measurement, is required within the aforesaid village of Bamangawan.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

T. H. WICKES,

*Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,**P. W. Dept.*

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

The 10th November 1879.

No. 235.—Notification.—Messrs. F. M. S. Douglas and G. A. G. Shawe, Assistant Engineers, Second Grade, Arrah Division, passed in the departmental standard on the 1st November 1879.

No. 236.—Posting.—Mr. O. C. Lees, Assistant Engineer, Second Grade, is posted to the Cossye Division.

No. 237.—Transfer.—Mr. C. E. Livesay, Executive Engineer, Fourth Grade, is transferred in the interests of the public service from the Arrah Division of the Sone Circle to the Orissa Circle.

Mr. Livesay to have charge of the Brahminee-Byturnee Division until further orders.

Dated 11th November 1879.

No. 239.—Mr. R. H. Rhind, Executive Engineer, First Grade, Brahminee-Byturnee Division, to have charge of the office of Superintending Engineer, Orissa Circle, as a temporary arrangement, in addition to his own duties, during the absence of Major McNeile, R.E., from Bengal, or until further orders.

No. 240.—With reference to the above notification, Major J. M. McNeile, R.E., Superintending Engineer, Third Grade, made over charge of the office of Superintending Engineer, Orissa Circle, to Mr. R. H. Rhind, on the afternoon of the 8th October 1879.

No. 243.—Mr. P. B. Roberts, Executive Engineer, Fourth Grade, to have charge of the Office of Executive Engineer, Gunduck Division, in addition to his own duties, as a temporary arrangement, until further orders.

D. B. HORN, *Asst. Secy.**for Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,**P. W. Dept., Irrigation Branch.*

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ৫ নবেম্বর ।

২৪৬ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—নিম্নলিখিত কার্যোপায়কেরা আপন আপন নামের পার্শ্বে লিখিত খণ্ডে অবস্থাপিত হইলেন ।—

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. এ. ডি, ওয়াথেন সাহেব, কলিকাতা প্রথম খণ্ডে ।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. এ. ডি, বট্‌লার সাহেব, সরকুলার ও পূর্বখাল খণ্ডে ।

বর্জ্যাদি বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ১০ নবেম্বর ।

২৪৮ নম্বর ।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ১ প্রারম্ভ বিজ্ঞাপন ।—
রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত চিতোলিয়া পরগনার বামনগারমধ্য
দিয়া রাজমহল অধি প্রভাবপুর পর্যন্ত রাস্তার দ্বিতীয় খণ্ডের নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট
কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জি. এ. ডি. গবর্ণর সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ
হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত বামনগা গ্রামে কতিমতে ন্যূনাত্মক
৯।০ ১১/৮ চটাক ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে ঐহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতি নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার
বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

টি, এচ, উইলস,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আসিফাণ্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন কার্যের ।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১০ নবেম্বর ।

২৩৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—আরাধণের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. এ. ডি. এস
ডোগলাস সাহেব ও জি. এ. ডি, এ. জি, শা সাহেব ১৮৭৯ সালের ১ নবেম্বর তারিখে কার্যাবিভাগীয়
কতিমতে পরীক্ষার উত্তীর্ণ হইয়াছেন ।

২৩৬ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. এ. ডি, সি, লীস সাহেব
কাশাই খণ্ডে অবস্থাপিত হইলেন ।

২৩৭ নম্বর ।—স্থানান্তরে প্রেরণ ।—চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. এ. ডি, লাইবস
সাহেব রাজকীয় কার্যের সুবিধা নিমিত্ত সোণ চক্কের আরাধণ হইতে উড়িষ্যাচক্রে প্রেরিত হইলেন ।
যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, লাইবস সাহেব ব্রাহ্মণী বৈভরণী খণ্ডের কার্যভার পাইবেন ।

১৮৭৯ সাল ১১ নবেম্বর ।

২৩৯ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বঙ্গদেশেইতে মেজর জি. এ. ডি, সাহেবের অনুপস্থিতি-
কালে, অর্থাৎ যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ব্রাহ্মণী বৈভরণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার
জি. এ. ডি, আর, এচ, রাইগ সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্ত স্বীয় কর্মভিত্তিক উড়িষ্যাচক্কের সুপারিন্টেন্ডিং
ইঞ্জিনিয়ারের আফিসের কার্যভার গ্রাপ্ত হইবেন ।

২৪০ নম্বর ।—পূর্বেক্ত বিজ্ঞাপনের উপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার মেজর জি. এ. ডি,
মাকনিল সাহেব আর, ই, ১৮৭৯ সালের ৮ অক্টোবরের অপরাহ্নে জি. এ. ডি, রাইগ
সাহেবকে উড়িষ্যাচক্কের সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ারের আফিসের কার্যভার অর্পণ করিয়াছেন ।

২৪১ নম্বর ।—যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. এ. ডি, সি, বি,
রবার্টস সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্ত স্বীয় কর্মভিত্তিক গুণ্ড খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের আফি-
সের কার্যভার গ্রাপ্ত হইবেন ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের

জলসেচন শাখার আইন্ট সেক্রেটারীর পারবর্ত্ত

ডি, বি, হর্ন, আসিফাণ্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 25, 1879.

ষষ্ঠলবার ১৮৭৯ সাল ২৫ নবেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশন, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4710A.

GENERAL.—*The 8th November 1879.*—Moulvi Ramiauddin, Supernumerary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

The services of Mr. A. J. Primrose, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, are placed at the disposal of the Government of India in the Home, Revenue, and Agriculture Department.

The 10th November 1879.—Baboo Debi Prosad, Sub-Deputy Collector, Godda, Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it.

Baboo Woomesh Chunder Banerjee, Sub-Deputy Collector, Sonthal Pergunnahs, is transferred temporarily to Godda in that district.

The 11th November 1879.—Baboo Ananda Prosad Pattuck, Sub-Deputy Collector, Burdwan, is transferred to Bankoora.

Baboo Romesh Chunder Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Diamond Harbour, 24 Pergunnahs, is transferred to Moorshedabad for employment at the Kandi sub-division of that district.

Baboo Nobin Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Madaripore, Furreedpore, is allowed leave for two months and three days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he availed himself of it.

Baboo Kristo Chunder Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is appointed to have temporary charge of the Madaripore division of that district, during the absence, on leave, of Baboo Nobin Chunder Sen, or until further orders.

Baboo Narain Chunder Naik, Officiating Sub-Deputy Collector, Khounda, Pooree, is allowed leave for fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant.

Mr. H. J. S. Cotton is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, on being relieved of his appointment as Officiating Commissioner of Chittagong.

The 12th November 1879.—Mr. Kavasjee Jamasjee Raddshah, who has recently been appointed to be a member of the Bengal Civil Service, is appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Dacca Division, and is posted to the Dacca district.

The 13th November 1879.—Mr. A. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, who has reported his return from furlough, is appointed to have charge of the Diamond Harbour Division of the district of the 24 Pergunnahs.

Baboo Radha Shyam Singh, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land required for public purposes in that district.

The 14th November 1879.—Baboo Dwarkanath Mookerjee, Sub-Deputy Collector, Jungypore, Moorshedabad, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Baboo Ashootosh Sircar is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Sheonundun Lall, or until further orders, with effect from the date on which he assumed charge of his duties. Baboo Ashootosh Sircar is posted to Buxar, Shahabad.

The 17th November 1879.—Mr. E. A. Bradbury is posted temporarily to Beerbhoom as an Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade. This cancels the orders of the 9th ultimo appointing Mr. Bradbury to Tipperah.

Mr. J. C. Geddes is appointed to act, until further orders, as District and Sessions Judge of Mozufferpore, vice Mr. R. J. Richardson, who has applied for permission to retire from the service.

The 18th November 1879.—Mr. J. D. Gael, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Sewan and Gopalgunge division of the Saran district, is posted to Hazareebagh.

[Government Gazette, 25th November 1879.]

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

১৭১০ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ৮ নবেম্বর ।—গরার অতিরিক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মোলদী রমিজুদ্দীন শিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের অধ্যায়ের বিধিতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

জলপাইগুড়ির একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত এ. জে. প্রিমরোস সাহেব হোম, রানস ও কৃষিকাৰ্য্য সংক্রান্ত কাৰ্য্যবিভাগে ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞা দ্বারা সংস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১০ নবেম্বর ।—সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত গন্ধার সব-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত দেবী-প্রসাদ বাবু যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি শিবিল কার্য্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

সাঁওতাল পরগনার সব-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু উমেশচন্দ্র বসু পাখারি কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ জিলার অন্তর্গত গন্ধার প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১১ নবেম্বর ।—বঙ্গবাসীর সব-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ পাঠক বাবু-ডার প্রেরিত হইলেন ।

২৪ পরগনার অন্তর্গত কলাগাছীর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু রমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় যুরশিদ বাদ জিলার অন্তর্গত কান্দ মহকুমার মনুজ হওনার্থে যুরশিদাদে প্রেরিত হইলেন ।

করীদপুরের অন্তর্গত মাদারীপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু মবীনচন্দ্র সেন যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি শিবিল কার্য্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে দুই মাস তিনদিনের ছুটি পাইলেন ।

জিহুত বাবু সব-ডেপুটি সেনে: ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় করীদ-পুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দত্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ জিলার অন্তর্গত মাদারীপুর মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

পুরীর অন্তর্গত দুর্গার একটি সব-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু মারামচন্দ্র মারক শিবিল কার্য্যকারক-দের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইলেন ।

জিহুত এচ. জে. এস. কটন সাহেব চট্টগ্রামের একটি কমিশনাররূপে স্বীয় কর্তৃত্ব ভাংগে অনেক প্রতি অর্পণ করিয়া যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে তদ্ব্যবস্থাপিত নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ নবেম্বর ।—বঙ্গদেশের শিবিল সার্জনে সম্প্রতি নিযুক্ত জিহুত কাবানজী ডাউসলি বাদশাহ ঢাকা খণ্ডে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া ঢাকা জিলার অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ নবেম্বর ।—ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত এ. রাষ্ট্রে সাহেব নিরনিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বলাগাছী মহকুমার কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

হারদ্বার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু রাধাশ্যাম সিংহ উক্ত জিলার রাজ-কার্য্যের জন্যে দুই গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৪ নবেম্বর ।—যুরশিদাবাদের অন্তর্গত জঙ্গীপুরের সব-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু হারকানাথ মুখোপাধ্যায়, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি শিবিল কার্য্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

রাজকাৰ্য্যোপপক্ষে জিহুত বাবু শিবনন্দন সালের অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জিহুত বাবু আশুতোষ সরকার যে তারিখে কর্তৃত্বের ভার গ্রহণ করেন তদবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন । জিহুত বাবু আশুতোষ সরকার শাহাবাদের অন্তর্গত বজারি অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ নবেম্বর ।—জিহুত ট. এ. ব্রাডবরি সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টররূপে বীরভূমে অবস্থাপিত হইলেন । ত্রিপুরার তাঁহার নিরোপ বিষয়ক গভ মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞা এতদ্বারা রহিত করা গেল ।

জিহুত জি. জে. রিচার্ডস সাহেব কর্তৃক হইতে অবসর গ্রহণের অসুস্থিতি প্রার্থনা করিতে জিহুত মে. সি. গোল্ডেস সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মজকরপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্তৃত্ব করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ নবেম্বর ।—সারণ জিলার অন্তর্গত নেওরাম ও গোপালগঞ্জ মহকুমার কার্য্যের কিয়ৎ-কালীন অধ্যক্ষ ভারতীয় একটি আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত জে. ডি. গারেল সাহেব হাজারীবাগে অবস্থাপিত হইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ ২৫ নবেম্বর ।]

Mr. G. G. Dey, Assistant Magistrate and Collector, on leave, is posted to Chittagong.

POLICE.—*The 13th November 1879.*—Mr. C. Rabân, Assistant Superintendent of Police, having returned from leave on the 26th September last, is allowed subsidiary leave from that date to the 30th idem, inclusive.

The 17th November 1879.—Mr. J. H. Warender-Clark, Assistant Superintendent of Police, Gya, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the afternoon of the 6th ultimo.

MARINE.—*The 17th November 1879.*—Mr. R. B. Yates, Officiating Assistant Port Officer, Calcutta, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

REGISTRATION.—*The 17th November 1879.*—Baboo Doorga Das Chowdhry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chumparun, is appointed to be also Sub-Registrar of Motiharee in that district, with effect from the 16th September 1879.

EDUCATION.—*The 15th November 1879.*—Baboo Rajendra Nath Ghose, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to the District School Committee of Rungpore.

Moulvi Abdul Hye is appointed temporarily to be Secretary to the Mozuffarpore District School Committee.

OPIMUM.—*The 17th November 1879.*—The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted to Mr. C. E. S. Innes, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Behar, an extension of leave for six months.

MEDICAL.—*The 13th November 1879.*—Assistant Surgeon Amarnath Das, a Supernumerary attached to the Campbell Medical School and Hospital, having returned to duty on the 28th October last, the unexpired portion of the leave granted to him on the 1st idem, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, is cancelled.

The 14th November 1879.—In modification of the orders of the 5th August 1879, the services of Apothecary J. McNaught, House Surgeon, Mitford Hospital, Dacca, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department, with effect from the 1st instant.

Apothecary G. H. Campbell, whose services have been placed at the disposal of this Government, is appointed to be House Surgeon of the Mitford Hospital, Dacca, *vice* Mr. J. McNaught.

Assistant Surgeon Nocoor Chunder Banerjee, in charge of the Bhagulpore Dispensary, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved of his present duties.

Assistant Surgeon Amrita Lal Banerjee, now doing duty as a Supernumerary at the Campbell Hospital, is appointed to be in charge of the Bhagulpore Dispensary, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Nocoor Chunder Banerjee, or until further orders.

The 17th November 1879.—Assistant Surgeon Bapin Krishna Coomar is allowed leave without pay for twelve months, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 26th August 1878.

MUNICIPAL.—*The 4th November 1879.*—The Assistant Surgeon, for the time being, in charge of the Doomraon Dispensary, is appointed to be *ex-officio* Commissioner of the Doomraon Municipality in the Shahabad district.

The 5th November 1879.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Serajunge, in the district of Pubna:—

Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, *ex-officio*.

Baboo Govind Chunder Bose, Mookhtear.

Mr. A. W. Hurle, Trader.

Baboo Jadunendra Banerjee, Head Assistant of Messrs. Wilson & Co.

„ Kedar Nath Gangooly, Head Master of the Serajunge Higher Class English School.

„ Nidhi Lal Haldar, Assistant Surgeon.

„ Nishi Kant Banerjee Choudhuri, temporary Sub-Deputy Collector.

Mr. J. Ogilvie, Trader.

Baboo Rookini Kant Bhoomick, Mookhtear.

„ Uma Churn Sen, Head Assistant of Messrs. Murdock & Co.

ছুটী প্রাপ্ত আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত সি, সি, ডে সাহেব চট্টগ্রামে অবস্থাপিত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৩ নবেম্বর ।—পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত সি, রেবান সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে ছুটী হইতে প্রত্যাপন করিয়া এই তারিখ অবধি ১০ তারিখ পর্যন্ত আনুবর্তিক ছুটী পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর ।—গরার পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত জে, এচ, ওয়ারেণ্ডা সার্জ সাহেব, গত মাসের ৬ তারিখের অপরাহ্ন অবধি যাবৎ অন্য আকামা হয় পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

সমুদ্র সম্পর্কীয় ।—১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর ।—কলিকাতার একটি আসিষ্টান্ট পোর্ট আফিসর জীবুত আর, বি, হারেস সাহেব, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

রেজিষ্ট্রারী করণ বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর ।—চাম্পারনের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু জুর্গাদাস চৌধুরী ১৮৭৯ সালের ১৬ সেপ্টেম্বর অবধি এই জিলার অন্তর্গত মতিহারীর সব-রেজিষ্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর ।—একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু মেনেন্দ্রনাথ ঘোষ রঙ্গপুর জিলার স্কুল কমিটির সদস্য ও সেক্রেটারী পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত মৌলী আবদুল হার। করংকালের নিমিত্তে মজকরপুর জিলার স্কুল কমিটির সেক্রেটারী পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফিম বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর ।—ভারতবর্ষের পক্ষে মতিহার জীবুত মোট সেক্রেটারী সাহেব বিহারের আফিমের আসিষ্টান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জীবুত সি, ই, এস, হানিস সাহেবকে আর ছয় মাসের ছুটী দিয়াছেন।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৩ নবেম্বর ।—কাম্বেল মেডিক্যাল স্কুল ও হাস্পাতালে নিযুক্ত অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত অন্ননাথ দাস গত অক্টোবর মাসের ২৮ তারিখে কর্মে প্রত্যাপন করিতে সিবিল কার্যকারকদের ছুটির চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৭৯ সাল ১৪ নবেম্বর ।—১৮৭৯ সালের ৫ আগস্টের আজ্ঞা অম্বাধা করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল ।—চাম্পার মিউনিসিপ্যালিটির সর্জন আপাধারি জীবুত জ, মাকমট সাহেব, এই মাসের ১০ তারিখ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষী গবর্নমেন্টের আজ্ঞাবীনে পুনঃ সংস্থাপিত হইলেন।

জীবুত জে, মাকমট সাহেব বর পারবর্ডে এই গবর্নমেন্টের আজ্ঞাবীনে সংস্থাপিত আপাধারি জীবুত সি, এচ, কাম্বেল সাহেব, চাকার মিউনিসিপ্যালিটির সর্জন পদে নিযুক্ত হইলেন।

চাম্পার মিউনিসিপ্যালিটির কার্যের অধ্যক্ষতা ভাণ্ডার আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত মকুড়চন্দ্র বন্দোপাধ্যায়, যার বর্তমান কর্মের তার যে তারিখে এখার প্রতি অপন করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে দুই মাসের ছুটী পাইলেন।

আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত মকুড়চন্দ্র বন্দোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপরিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আকামা হয়, কাম্বেল হাস্পাতালে অতিরিক্তরূপে এইকণে কর্মকার আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত অমৃতলাল বন্দোপাধ্যায় ভাগলপুরের ঔষধালয়ের কার্যের তার এখার পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর ।—আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত বিপিন কৃষ্ণ কুমার ১৮৭৮ সালের আগস্ট মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটী চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে বিনা বেতনে বার মাসের ছুটী পাইলেন।

মুন্সিপাল বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৪ নবেম্বর ।—যিনি যে সময়ে চুমরাওন ঔষধালয়ের আসিষ্টান্ট সর্জন হন, তিনি স্বীয় পদোপলক্ষে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চুমরাওন মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৫ নবেম্বর ।—মুন্সিপালিটি মহাশয়ের পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাঙ্গু মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এন, এক, বোধিস সাহেব, স্বীয় পদোপলক্ষে মোস্তার জীবুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বহু।

ব্যবসারি জীবুত এ, ডবলিউ, হর্ল সাহেব।

বেঙ্গল উইলসন কোম্পানির হেড আসিষ্টান্ট জীবুত বাবু যাদবেন্দ্র বন্দোপাধ্যায়।

শেরাঙ্গুগঞ্জের উচ্চ শ্রেণীর ইংরাজি স্কুলের প্রধান শিক্ষক জীবুত বাবু কেদারনাথ গদোপাধ্যায়।

আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত বাবু নিখিলান হালদার।

কিরংকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু বিলিকান্ত বন্দোপাধ্যায় চাণুরী।

ব্যবসারি জীবুত জে, আসিমুরি সাহেব।

মোস্তার জীবুত বাবু মোহিনীকান্ত মুন্সি।

বেঙ্গল উইলসন কোম্পানির হেড আসিষ্টান্ট জীবুত বাবু উদ্যতরণ সেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৫ নবেম্বর।]

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Nulchitty, in the district of Backergunge :—

Baboo Bhagwan Chundra Pal, Merchant.

„ Bholai Chand Shaha, Ditto.

„ Juggobundhoo Talukdar, Ditto.

„ Naba Krishna Biswas, Ditto.

The 6th November 1879.—Baboo Ram Nath Bhattacharjee, District Engineer, is appointed to be a Commissioner of the Dinagepore Municipality, *vice* Baboo Hurry Mohun Chundra, Deputy Magistrate and Deputy Collector, transferred.

Road Cess.—*The 15th November 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Rungpore :—

The Officer in charge of the Rungpore Treasury, *ex-officio*.

Baboo Nobin Chunder Das, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, *vice* Mr. E. J. Meara, transferred.

The 18th November 1879.—Mr. Larminie, Manager of the estates of the Maharajah of Hill Tipperah, is re-appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Tipperah.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 262.—*The 5th November 1879.*—On return from furlough Mr. W. W. Daly, District Superintendent of Police, Third Grade, is posted to Silchar.

No. 263.—Messrs. C. A. Soppitt and G. H. P. Livesay, Officiating Assistant Superintendents of Police, are placed temporarily, on special duty in connection with the Naga Hills expedition, under the orders of the Inspector-General of Police, Assam.

No. 264.—Mr. R. T. Greer, *c.s.*, Assistant Commissioner, Third Grade, Kamrup, is transferred to the district of Sibsagar, and posted to the head-quarters sub-division of that station.

No. 265.—Mr. B. B. McCabe, *c.s.*, Assistant Commissioner, Third Grade, Lakhimpur, is transferred to the district of Sibsagar, and placed in charge of the sub-division of Golághat during the absence of Lieutenant Maxwell, or until further orders.

This cancels the privilege leave of absence for one month granted to Mr. McCabe in orders No. 242, dated the 9th October 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th November 1879.—Mr. F. E. Pargiter, of the Bengal Civil Service, having obtained a certificate of High Proficiency in Bengali, has been presented with the authorized donation of Rs. 1,000.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th November 1879.—The following notification is published for general information :—

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

It is hereby notified, under Section 5 of “the Indian Treasure Trove Act (VI of 1878),” that on the 25th November 1878 treasure consisting of six copper idols valued at Rs. 41 was found in the village of Sarukkai, Combaconum taluq, Tanjore district, in the Presidency of Madras.

2. All persons claiming the treasure, or any part thereof, are required to appear personally or by agent before the Collector of Tanjore at his office on the 10th of March 1880, in order to the matter being inquired into and determined in accordance with the provisions of the said Act.

C. S. CROLL,
Acting Collector of Tanjore, Madras Presidency.

[*Government Gazette, 25th November 1879.*]

“ ” “ महकृष्ण विनाम ।

[গদ্যদ্বন্দ্ব দ্বন্দ্ব। ১৮৭৯। ২৫ নবেম্বর।]

The 12th November 1879.—The following notification is published for general information :—

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

Notice is hereby given that about the middle of August last a pair of gold earrings, twelve gold beads, and a pair of silver bangles, valued in the aggregate at Rs. 25, were found in the veranda of the house of one Talari Munnesawmy Naick, in the village of Kamugampallam, in the Conjeveram taluk of the Chingleput district, in the Presidency of Madras. All persons claiming the above treasure, or any part thereof, are hereby required to appear personally or by agent before the undersigned at Saidapet on the 1st day of May 1880.

FREDERICK PRICE,
Collector of Chingleput, Madras Presidency.

NOTIFICATION.

The 12th November 1879.—It is notified for general information that to provide for the exercise of the rights to minerals and quarries reserved to Government in leases of waste lands, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that the words noted on the margin be added to—

"Together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals."

- (1) Clause 5 of the form of preliminary lease appended to the rules for the grant of ordinary leases of arable land in the Western Doorgs, published at page 726 of the *Calcutta Gazette* of the 23rd June 1875;
- (2) Clause 8 of Appendix A to the rules for the grant of leases for tea cultivation in the districts of Julpigori and Darjeeling, published at page 1116 of the *Calcutta Gazette* of 16th October 1878; and
- (3) Clause 8 of Appendix A to the rules for the grant of leases for tea cultivation in the districts of the C. Nagong Hill Tracts, published at page 630 of the *Calcutta Gazette* of 2nd July 1879.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 17th November 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Colgong Municipality for a public purpose, viz. for a burial ground in the village of Kusbah Colgong, pergunnah Colgong, zillah Bhagulpur, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 3 beeghas and 19 cottahs by local rod of 5½ cubits, equivalent to 7 beeghas and 9 cottahs by the standard measurement, is required within the aforesaid village of Kusbah Colgong. The land is bounded on the north, west, and south by the lakiraj land, the property of Raj Coomari Debya, and on the east by the lakhiraj land of Pattunpoora zemindari of Sheik Bhuttun Khan and Baksan Khan.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 21st October 1879.—The following revised rules under the Bengal License Act, 1878, for the town of Calcutta, are published for general information.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭৯ সাল ১২ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা এইসংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, মাজার প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত চিঙ্গলপাং জিলার কল্ল-
বেরাম তালুকে কুম্ভামপাঞ্জাম গ্রামে তালারি মল্লেশ্বারী মাহেকের স্বরর দাওয়ার গত আগষ্ট
মাসের মধ্যভাগে মোট ২৫৯ টাকার মূল্যের এক বোড়া স্বর্ণচুল, বারটী সোনার দানা ও এক বোড়া রূপার
মল পাওয়া গিয়াছে। উক্ত সমুদয় বা তাহার কোন অংশ ধনে বাহাদুরের দাওয়া থাকে সরদাপেতে
নিম্নে স্বাক্ষরকারির সম্মুখে ১৮৮০ সালের মে মাসের ১ তারিখে স্বয়ং বা মে প্রচার দ্বারা তাহাদের উপ-
স্থিত হইবার আদেশ করা গেল।

ফেডকি প্রাইস,
মাজার প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত চিঙ্গলপাংয়ের কালেক্টর।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১২ নবেম্বর।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে
“উত্তিম সেই খাত্ত প্রভৃতি তুলিবার ও পাই- পত্তিত ভূমির পাটায় খাত্ত প্রভৃতির ও খনির উপর গবর্ণ-
বার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পঞ্চদশ রকম মেন্টের যে স্বত্ব রাখা গিয়াছে সেই স্বত্বক্রমে কার্য্য করিবার
করা ও সুকিসম্মত অন্য যে সুবিধা করা আব- বিধান করণার্থে জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব পাশ্বলিখিত
শ্যাক তাহা করিতে হইবে।”
কথা গুলিন

- (১) ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৭৫১ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত
পশ্চিম দ্বারে কৃষি যোগ্য ভূমির নিরমিত পাটী দিবার বিধি সংযুক্ত প্রথম স্থলীয় পাটী
লিখিবার পাটের ৫ প্রকরণে,
- (২) ১৮৭৮ সালের নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১১৯১ পৃষ্ঠায়
প্রকাশিত জলপাইগুড়ি ও দার্জিলিং জিলার চা-চাষ করিবার জন্য অমীর পাটী দিবার
বিধির A চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের ৮ প্রকরণে;
- (৩) ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৮১১
পৃষ্ঠায় প্রকাশিত চট্টগ্রামের পূর্বভাগে প্রদেশ জিলার চা-চাষার্থে পাটী দেওন বিবরণ
বিধির A চিহ্নিত ক্রোড়পত্রের ৮ প্রকরণে,
সংযোগ করিবার আদেশ কার্য্যলেন।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর।—রাজকীর কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত কাহালগাঁ
পরগনার কল্যাণ কাহালগাঁ গ্রামে কবর স্থানের নিমিত্তে কাহালগাঁ মুনিমপালিটী অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট-
কর্তৃক ভূমি দেওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হও-
রাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত কল্যাণ কাহালগাঁ গ্রামে স্থানীয় ৫৥
হাত নলের স্যামানিক ৩৫৪ কাঠা পরিমিত অর্থাৎ কতিমতে ৭৥৪ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।
উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা রাজকুমারী দেবীর লাখেরাজ ভূমি, পূর্ব সীমা সেখ তত্তন
খাঁর ও বজান খাঁর পত্তনপুরা অদীনারির লাখেরাজ ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের
৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর।—কলিকাতা নগরের নিমিত্ত বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিবরণ ১৮৭৮ সালের
আইনমত নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আত্মক্রমে,

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৫ নবেম্বর।]

*Revised Rules for the administration of the Bengal License Act
in the Town of Calcutta under Section 39 of Act I (B.C.)
of 1878.*

1. Every person carrying on any trade, dealing, industry,
Persons liable to tax-
ation. or calling, whose annual earnings from such
trade, dealing, industry, or calling, amount
to Rs. 250 or upwards, must take out and pay for a license under
this Act.

2. A person who carries on more than one trade, dealing,
Collective net profits to
be taxed. industry, or calling is to be taxed, not
separately on the profits from each trade,
dealing, industry, or calling, but on the collective net profits
derived from all such trades, dealings, industries, or callings.

3. When a person or firm carries on two or more trades,
Designation of license. dealings, industries, or callings coming under
more than one designation in Schedule B of
the Act, the assessment will be made with reference to the total
profits from all such trades, dealings, industries, or callings, but it is
within the discretion of the Chairman of the Commissioners to
determine under which particular designation the license will be
granted.

4. A person not specially exempted is liable to taxation in
Assessment of person in
more districts than one. the town of Calcutta or in any district
in which he may be found carrying on any
trade, dealing, industry, or calling, and such
person should be assessed in each district upon his profits
accruing in that district, it being left to him to claim exemption
under section 5 of the Act in the town of Calcutta or in any
district if his profits in the town of Calcutta or in any such
district are below Rs. 250.

5. A person carrying on a trade, dealing, industry, or calling,
Assessment of persons
in more circles than one. in more than one circle in the town of Cal-
cutta should be assessed by each Circle Officer
independently with reference to the profits
derived from his trade, dealing, industry, or calling in his particular
circle; and the Chairman of the Commissioners, after comparing and
collecting the returns of the various Circle Officers, will determine
the place in which the total and final assessment should be made.
This place will usually be that in which the assessee's principal
place of business is situated; but the Chairman may order that the
place of assessment shall be any other place of business of the
assessee if he considers that the convenience of the assessee will
be more consulted by this arrangement.

6. In estimating the amount of profits derived from any
Profits how to be esti-
mated. trade, dealing, industry, or calling, the
expenses incurred in carrying on such trade,
dealing, industry, or calling, must be ex-
cluded; but the amount expended on things not directly connected
with it, such as the maintenance of the licensee or his family, must
not be excluded, as such amounts form part of the taxable profits
of the licensee.

7. Under section 4 of the Act, no person earning his livell-
Persons exempted under
the Act. hood solely by agriculture, no cultivator
of land who does not keep a shop or stall
for the sale of his produce, and no person
receiving rent in kind who merely disposes of the produce
so received as rent, is liable to license tax. All servants receiving

বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিধির আইনের কার্য নির্বাহার্থ সংশোধিত এই বিধি ১৯৮৫ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ৩৯ ধারামতে কলিকাতা নগরে প্রচলিত হইবে।

১। কোন ব্যক্তি কোন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইয়া সেই বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় দ্বারা বৎসর ২৫০ টাকা কি তদধিক উপাৰ্জন করিলে তাহার এই আইনমত লাইসেন্স লইয়া তাহার নীতিতে হইবে।

২।—কোন ব্যক্তি একের অধিক বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইলে তাহার সমগ্র নিট লভ্যের উপর টাক্স ধার্য করিবার কথা।
প্রত্যেক বাণিজ্যের কি কারবারের কি শিল্পকর্মের কি ব্যবসায়ের উপর স্বতন্ত্ররূপে টাক্স দায়বদ্ধতা উক্ত বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায়ের সমগ্র নিট লভ্যের উপর টাক্স ধার্য করিতে হইবে।

৩। কোন ব্যক্তি কি কুঠী দুই বা তদধিক বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইলে লাইসেন্সের আখ্যার কথা।
ও তৎসমুদয় এই আইনের ১৩ চিত্রিত তফসীলের একের অধিক নামের মধ্যে আসিলে, সেই সমুদয় বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায়ের লভ্য লক্ষ্য করিয়া টাক্স ধার্য করা যাইবে, কিন্তু বিশেষ কোন নামে যে লাইসেন্স দেওয়া যাইবে তাহা কমিশনারদের সভাপতি সাহেব স্বেচ্ছায় প্রেরণ করিবেন।

৪। কোন ব্যক্তি বিশেষমতে মুক্ত না হইলে কলিকাতা নগরে কিবা যে কোন জিলায় তাহাকে কোন ব্যক্তির উপর একের অধিক বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইতে দেখা যায় জিলায় টাক্স ধার্য করিবার কথা।
কলিকাতা নগরে কি সেই জিলায় তাহার টাক্স ধার্য করা যাইতে পারিলে, ও উক্ত নগরে কি উক্ত প্রান্তে ক জিলায় তাহার উপর টাক্স ধার্য করিতে হইবে। কলিকাতা নগরে কি উক্ত কোন জিলায় তাহার ২৫০ টাকার কম লভ্য হইলে তিনি আইনের ৫ ধারামতে কলিকাতা নগরে কি সেই জিলায় টাক্স দেওন হইতে মুক্তি পাইবার দায়িত্ব করিতে পারিবেন।

৫। কোন ব্যক্তি কলিকাতা নগরের অন্তর্গত একের অধিক চাকলার বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম একের অধিক চাকলার ব্যক্তিদের কর্ম কি ব্যবসায় চালাইলে, প্রত্যেক চাকলার কর্মচারী আপন চাকলার উপর টাক্স ধার্য করিবার কথা।
লব্ধ অন্তর্গত এই বাণিজ্যের কি কারবারের কি শিল্পকর্মের কি ব্যবসায়ের লভ্যের উপর টাক্স ধার্য করিবেন, ও কমিশনারদের সভাপতি সাহেব নানা চাকলার কর্মচারীদের রিট। ফিলাইয়া সংগ্রহ করিলে পর, যে স্থানে মোট ও চূড়ান্ত টাক্স ধার্য করিতে হইবে তাহা নির্ণয় করিবেন। এই স্থান সচরাচর টাক্স দাতার কারবারের প্রধান স্থান যেখানে থাকে সেই স্থানেই হইবে। কিন্তু সভাপতি সাহেব টাক্সদাতার অন্য কোন কারবারের স্থানে টাক্স দিবার সুবিধা হয় বোধ করিলে এই টাক্সদাতার সঙ্গে এই নিয়ম বিষয়ে পরামর্শ করিয়া সেই স্থানের আচ্ছা করিতে পারিবেন।

৬। বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় হইতে কত লভ্য হয় উহা ধরিতে গেলে, সেই লভ্য যে রূপে ধরিতে হইবে তাহার কথা।
বাণিজ্যের কি কারবারের কি শিল্পকর্মের কি ব্যবসায়ের খরচ বাদ দিতে হইবে; কিন্তু সেই খরচের সঙ্গে তাহার সাক্ষাৎ সম্বন্ধ নাই তাহা অর্থাৎ লাইসেন্স গ্রহীতার নিজ বা তাহার পরিবারের খরচ বাদ দিতে হইবে না। কেননা সেই টাকা লাইসেন্স গ্রহীতার টাক্সযোগ্য লভ্যের অংশস্বরূপ হয়।

৭। আইনের ৪ ধারার বিধানমত, কৃষিকর্ম কোন ব্যক্তির একমাত্র জীবনোপায় হইলে, ভূমির দ্বারা এই আইনের বিধান মতে কৃষিকারী আপন ভূমির উপর প্রযোজ্য করিবার দোকান কি হুজুতাহারের কথা।
হান না রাখিলে ও কোন ব্যক্তি খাজানা স্বরূপ শস্য পাইয়া এই শস্য বিক্রয় করিলে, তিনি লাইসেন্স টাক্স দিবার যোগ্য নহেন।
যে চাকরেরা নির্দিষ্ট বেতন পায়, কিবা অংশতঃ বেতন ও অংশতঃ কমিশ্যন পায়, তাহাদের কর্ম

fixed wages, or paid partly by wages and partly by commission, whether their duties are such as would ordinarily make them liable under the Act or not, including all mechanics and artisans paid by fixed wages, are exempted from the operation of the Act.

8. Any agriculturist who (besides cultivating land) carries on any trade, dealing, industry, or calling which would, if it formed his sole occupation, subject him to tax, must take out a license with reference to the amount of his earnings from such separate trade, dealing, industry, or calling. Care must be taken in assessing such a person to discriminate between his earnings from his trade or industry and his earnings from his agriculture. Agricultural profits must not on any account be taxed. So, again, no zemindar or rent-receiver is liable to tax in respect of his rents. But, if he carry on the business of a mahajun or money-lender, he should be required to take out a license in respect of his business profits. There will ordinarily be little difficulty in distinguishing between the case of a zemindar, who occasionally makes advances to his tenants with the object of assisting them, and the case of a zemindar who regularly carries on 'mahajuni' for his own profit. The former should on no account be taxed under this Act. The latter must take out a license.

There will ordinarily also be little difficulty in deciding, generally, whether a man's occupation can be described as a 'trade' or 'dealing.' These words are intended to cover all the operations of commerce, large or small.

9. In determining under which class, or which grade of a class of the Schedule B annexed to the Act, a person is liable to be assessed, the Chairman must endeavour so to regulate the incidence of the tax that the fee payable by any person shall not exceed two per cent. upon his annual earnings. The Chairman may make an estimate of a licensee's income from any information which may be available to him, and should generally consider what rate of tax the licensee's apparent circumstances would warrant his imposing. It will be for the licensee to show that the rate of tax proposed is beyond the maximum to which he is liable under the Act.

Table of fees.

10. The following table may serve as a guide in fixing the rate of fees:—

Under Schedule B.

CLASS.						Grade.	Taxable income.	Rate of tax.
							Rs.	Rs.
I	...	...	...	...	...	1	25,000	500
						2	10,000	200
II	...	...	...	...	...	.....	5,000	100
III	...	...	...	...	...	.....	2,500	50
IV	...	...	...	...	...	.....	1,250	25
V	...	...	...	...	...	.....	600	12
VI	...	...	...	...	...	.....	250	5

Thus, a person whose annual earnings are estimated to be between Rs. 5,000 and Rs. 10,000 should be assessed under class II, unless he falls within the description of persons chargeable under class I, in which class the assesses will be divided into grades and

সামান্যতঃ আইনমতে টাক্সের যোগ্য হউক বা না হউক এই আইনের কার্য্যইতে তাহাদিগকে মুক্ত করা গেল, যেমনভোগি শিল্পকর ও কারিগরেরাও ইহাদের মধ্যে গণ্য।

৮।—কোন কৃষিকারী ভূমির চাষ করণ ছাড়া যদি কোন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যব-
আইনমতে যেহেতু অন্তর লোকদের সাগ ঢালায় ও তাহাই তাহার একমত কর্ম হইলে যদি তজ্জন্য
টাক্স দিতে হইবে তাহার বিধে তাহার টাক্স লাগিত তাহা হইলে এই স্বতন্ত্র বাণিজ্য বা কারবার
সাধারণ উপদেশ।
বা শিল্পকর্ম বা ব্যবসার দ্বারা তাহার যত টাকা উপার্জন হয় তাহা
লক্ষ করিয়া তাহার লাইসেন্স লইতে হইবে। একমত ব্যক্তির কী ধার্য্য করিতে হইলে তাহার বাণিজ্য বা
শিল্প কর্মদ্বারা যাহা উপার্জন হয় ও কৃষিকর্ম দ্বারা যাহা উপার্জন হয় তাহা সতর্ক হইয়া পৃথক করিতে
হইবে। কৃষিকর্ম দ্বারা যে লভ্য হয় তাহার উপর কোন মতেই টাক্স ধরিতে হইবে না। কোন জমীদার
বা যিনি খাজান, পাইদা থাকেন খাজানার উপলক্ষে তাহার টাক্স ধরিতে হইবে না। কিন্তু যদি মহা-
জমী করিয়া টাকা কর দিয়া থাকেন, তবে সেই কর্মের লভ্য হেতুক তাহার প্রতি লাইসেন্স লইবার আদায়
দিতে হইবে। যে জমীদার প্রভাদের সাচায়া করিবার জন্যে কখনও তাহাদিগকে টাক্স আগাম দিয়া
থাকেন ও যে জমীদার আপন লাভের নিমিত্ত নিরত মহাজনী করিয়া থাকেন ইহাদের বিশেষ জানা
সামান্যতঃ কঠিন হইবে না। পূর্বোক্ত প্রকারের জমীদারের উপর কখনও টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে না
শেষোক্ত প্রকারের জমীদারের লাইসেন্স লইতে হইবে।

আরো কোন ব্যক্তি যে কর্ম চালায় তাহা “বাণিজ্য” বা “কারবার” বলিয়া ধরিতে হইবে কিনা ঠিকী-
কির করিতে সাধারণতঃ কষ্ট হইবে না। এই দুই শব্দেতে ছোটবড় সকল প্রকারের ব্যবসায় পরিবার
অভিপ্রায়।

৯।—আইন সংস্কৃত B তফসীলের যে শ্রেণীতে বা যে শ্রেণীর যে সম্প্রদায়তে কোন ব্যক্তি টাক্স
বাছাদের উপর যে টাক্স ধরা বাইবে দিবার যোগ্য হয় ইহা নির্ণয় করিতে গেলে সত্যাপতি সাহেব এমত
তাছাড়া স্থির করণের নিয়মের কথা।
বিধান করিতে যেটা করিবেন যেন বৎসর তাহার যত উপার্জন হয়
তাহার উপর শতকরা ২ টাকার অধিক কী তাহার দিতে না হয়।
সত্যাপতি সাহেব কোন প্রকারে কোন সন্ধান জানিতে পাইলে তদনুসারে ব্যক্তিদের আয়ের অনুমান
করিতে পারিবেন এবং লাইসেন্স পাইবার যোগ্য ব্যক্তির যে তাব গতক দেখা যায় তাহা বিবেচনা
করিয়া টাক্স তাহার যে হার ধার্য্য করা উচিত স্থির করিবেন। আইন অনুসারে যত ধার্য্য হইতে পারে
তদধিক ধরা গেলে, এই ব্যক্তির নিকটে ইহার প্রমাণ করিতে হইবে।

১০।—বালিস্টার সাহেব ফীর হার ধরিতে গেলে নিম্নলিখিত কন্ট
বীর কর্ণের কথা।
তাঁহার পক্ষে পঞ্চদশক স্বরূপ হইতে পারিবে।

B তফসীল নং ১।

শ্রেণী	সম্প্রদায়	যে আয়ের উপর টাক্স লওয়া বাইবে।	যে হারে টাক্স লওয়া বাইবে।
১ প্রথম	১	২৫,০০০ টাকা	৫০০ টাকা
...	২	১০,০০০	২০০
২ দ্বিতীয়	...	৫,০০০	১০০
৩ তৃতীয়	...	২,৫০০	৫০
৪ চতুর্থ	...	১,২৫০	২৫
৫ পঞ্চম	...	৬০০	১২
৬ ষষ্ঠ	...	২৫০	৫

কোন ব্যক্তি বৎসর অনুমান ৫,০০০ টাকা অথবা ১০,০০০ টাকা পর্য্যন্ত উপার্জন করিয়া থাকিলে
তাহাকে ২ দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত করা উচিত, কিন্তু বাছাদের ১ প্রথম
শ্রেণীতে কী লাগে তাহাদের মধ্যে গণ্য হইলে, এই শ্রেণীভুক্ত
ব্যক্তির দুই সম্প্রদায় ভুক্ত হয়, ও তাহাদের আয়ের অনুমান ২৫০০ টাকা কি কম হইলে তদনুসারে
৫০০ কিবা ২০০ কী ধার্য্য হইবে। কিন্তু কোন ব্যক্তি ১ প্রথম শ্রেণী ভুক্ত হইলে তাহার উপর যে কী

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২৫ নবেম্বর।]

charged with a fee of Rs. 500 or Rs. 200, respectively, according as their income is estimated at Rs. 25,000 or under. But any person falling under any of the descriptions in class I may claim to be put in a lower class if the fee charged under class I is more than two per cent. upon his annual earnings.

11. In order to prepare fresh lists of persons chargeable under the Act, the Circle Officer is to proceed to each street in his circle, and, after making such enquiries among the respectable inhabitants of the place as may seem necessary, draw up a list showing the name of each person who is *prima facie* chargeable under the Act in such street according to his trade, dealing, industry, or calling, and who has not been previously assessed. This list is to be submitted to the Chairman of the Commissioners in form A. Circle Officers are required to satisfy themselves of the proper assessment in each case.

Preparation of fresh lists of persons chargeable under the Act.

12. For the purposes of this Act the town should be divided into circles, which, as a general rule, may be identical with the existing wards: provided that, for the sake of convenience, a ward may be sub-divided into two or more circles; similarly, two or more wards may be united to form a single circle.

Division of the town into circles.

13. Each circle will be placed in charge of a Circle Officer, who may be either a Commissioner of the ward, a Licensee Inspector, or an officer especially appointed with the approval of the Chairman of the Commissioners.

The duties of Circle Officers will be confined to the assessment of license fees.

14. The Chairman of the Commissioners will examine the lists and check them by such means as are open to him, making such alterations as he may consider necessary; and the list, when so corrected and revised, will be the list to be published locally under section 15 of the Act. The Circle Officers' assessments should, in any cases of doubt, be tested by personal inquiry.

List required to be published under section 15 of the Act.

15. The Chairman of the Commissioners is at liberty to correct at any time any serious errors in assessment which may come to his knowledge; but unless the errors are really serious, it is better for him merely to note the corrections for next year's list, and not to press the licensee to take out a revised license. Generally, it may be said that errors in the classification of licensees of the first five classes should, as a rule, be corrected as soon as discovered. Errors in the last class should, as a rule, be merely noted for correction in next year's list.

Correction of errors in assessment.

16. It will not be necessary to publish the circle lists as a whole at any other place than the Municipal Office. But the parts of the list applicable to each ward may be published in the circle or ward concerned, and at every police-station a complete list must be published for all wards lying within its jurisdiction. With the lists the notification (form B) should invariably be published.

Publication of lists.

17. The publication of the list and notification should be made by affixing them on some conspicuous part, readily accessible to the public of each ward and police-station.

Place and manner of publication of lists and notifications.

ধাৰ্য্য হয়, তাহা তাহার বার্ষিক উপার্জনের উপর শত করা ২ টাকার অধিক হইলে তিনি নিম্নলিখিত কোন অঙ্গীভুক্ত হওয়ার দায়িত্ব করিতে পারিবেন।

১১। চাকলার কার্যকারক টাক্সদারি ব্যক্তিদের মৃতদল নির্ধৰ্ণপত্র প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত আপন আইনমতে যে ব্যক্তিদের স্থানে টাক্স লওয়া বাইবে তাহার মৃতদল নির্ধৰ্ণ প্রস্তুত করিবার কথা।
চাকলার প্রত্যেক ট্রীটে গমন করিয়া তৎ স্থানবাসি সম্ভ্রান্ত ব্যক্তি-
গের মধ্যে যেরূপ সন্ধান জামা আবশ্যক তাহা জানিয়া কর্দ প্রস্তুত
করিবেন। উক্ত ট্রীটে যে প্রত্যেক ব্যক্তি বাঞ্ছিত কি কারবার কি
শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় অনুষ্ঠানে আইনমতে আদৌ টাক্স দিবার
যোগ্য এবং পূর্বে তাহার টাক্স ধাৰ্য্য হয় নাই তাহার নাম এই নির্ধৰ্ণপত্রে লেখা থাকিবে। এই
কর্দ B চিহ্নিত পাঠে কমিশ্যনরদের সভাপতির নিকট পাঠাইতে হইবে। প্রত্যেক স্থলে, উচিতমতে
টাক্স যে ধাৰ্য্য করা গেল চাকলার কার্যকারকেরা ইহা স্থাপনমতে জানিয়া লইবেন।

১২।—এই আইনের কার্যপক্ষে নগর চাকলা করিয়া বিভাগ করা বাইবে। চাকলার সীমা বর্তমান
চাকলা করিয়া নগর বিভাগ করণের পল্লীর সীমার সঙ্গে মিলিবে; এই সাধারণ বিধি, কিন্তু সুবিধার
কথা।
নিমিত্ত পল্লী দুই বা অধিক চাকলার বিভক্ত হইতে পারিবে; সেই-
রূপে দুই বা অধিক পল্লী ও সংযুক্ত হইয়া এক চাকলা হইতে পারিবে।

১৩।—প্রত্যেক চাকলা, চাকলার কার্যের অধক্ষতা ভাঙ্গিয়া কাৰ্য্যকর করিবার থাকিবে,
আদলা নিযুক্ত হইবার কথা।
পল্লীর কমিশ্যনর বা লাইসেন্স ইনস্পেক্টর কিম্বা কমিশ্যনরদের
সভাপতির অনুমতিক্রমে বিশেষমতে নিযুক্ত কোন কার্যকারক সেই
কার্যকারক হইবেন।

লাইসেন্স কী ধাৰ্য্য করাই চাকলার কার্যকারকদের কর্তব্য কর্ম।

১৪। কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব, কর্দ দেখিয়া যেরূপ পারেন তাহার পরীক্ষা করিবেন ও
আইনের ১৫ ধারামতে যে নির্ধৰ্ণপত্র তাহার যেরূপ পরিবর্তন করা আবশ্যক বোধ করেন তাহা করি-
প্রকাশ করিতে হইবে তাহার কথা।
বেন। উক্ত কর্দ সংশোধিত ও প্রীতি হইলে পর, আইনের
১৫ ধারামতে সেই স্থানে প্রকাশ কর যাইবে। চাকলার কার্য-
কারকের টাক্স ধাৰ্য্য বিষয়ে কোন স্থলে সন্দেহ উপস্থিত হইলে সভাপতি অথবা অনুসন্ধান লয় তাহার
পরীক্ষা করিবেন।

১৫। যেহে টাক্স ধাৰ্য্য হয় তাহা কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব কোন সময়ে তারি তুল
বে টাক্স ধাৰ্য্য হয় তাহার তুল সংশো-
ধনের কথা।
দেখিতে পাইলে তিনি তাহা সংশোধন করিতে পারিবেন। কিন্তু
তারি তুল না হইলে লাইসেন্সপ্রাপ্ত ব্যক্তিকে সংশোধিত আর
একখানি লাইসেন্স লইতে প্ররতি না দিয়া আগামি বৎসরের
কর্দ সংশোধন করিবার উদ্দেশে তাহার একটি নোট মাত্র লিখিয়া রাখা শ্রেয়। তাহার প্রথম পাঁচ
অনুষ্ঠানে লাইসেন্স লইবার যোগ্য তাহাদিগকে জ্ঞানীভূত করণের কোন তুল দেখা গেলেই তাহা সংশোধন
করিয়া দেওয়া সাধারণতঃ কর্তব্য। শেষ জ্ঞানীর সেইরূপ তুল দেখা গেলে সামান্যতঃ আগামি বৎসরে
সংশোধন নিমিত্ত করিবার তদ্বিষয়ের নোটমাত্র লিখিয়া রাখিতে হইবে।

১৬। চাকলা সমূহের যে কর্দ করা যায় তাহা মুনিসিপাল আফিস ভিন্ন অন্য স্থানে সম্পূর্ণরূপে প্রকাশ
কর্দ প্রকাশ করণের কথা।
করিবার প্রয়োজন নাই। এই কর্দের যে অংশ যে চাকলা কি পল্লী
সম্পর্কীয় হয় সেই চাকলার কি পল্লীতে সেই অংশ প্রকাশ করা
যাইতে পারে; ও যেহে পল্লী যেহে পৌলীন থানার এলাকার মধ্যে থাকে সেই সকল পল্লীর সম্পূর্ণ কর্দ এই
থানায় প্রকাশ করা বাইবে। এই কর্দের সঙ্গে B চিহ্নিত পাঠের আপনপত্র ও সর্বদাই প্রকাশ
করিতে হইবে।

১৭। প্রত্যেক পল্লীর ও পৌলীন থানার প্রতি প্রকাশ্য যে স্থানে সাধারণ লোকেরা সম্মুখে
কর্দ ও আপনপত্র যে স্থানে যে প্র-
কারে প্রকাশ করা বাইবে তাহার কথা।
দেখিতে পান এমন স্থানে লাগাইয়া দিয়া এই কর্দ ও আপনপত্র
প্রকাশ করা বাইবে। প্রকাশ করা বাইবে।

18. The officer of the license department entrusted with the publication of the list and notification in any ward must be provided with a purwanah, or written order in form C., which should be endorsed with a certificate, to be filled in by the publishing officer, stating the time, place, and manner of publication, and the names and addresses of two persons in whose presence the publication was effected. The certificate should further be attested by the signature of a Commissioner of the ward.

19. The lists to be published will not, of course, be the original lists, but copies of them, bearing the seal of the Corporation, the originals being retained in the office of the Chairman of the Commissioners.

20. The list of persons under section 10 of the Act will be kept at the office of the Chairman of the Commissioners in the English language, and a copy of it must also be made in the vernacular language of the district. The lists to be published under section 15 of the Act will be written in the Bengali language.

21. Whenever a person carries on his trade, dealing, industry, or calling for a portion of the year less than six months, he may receive a remission of one-half of his license fee on his satisfying the Chairman of the Commissioners to that effect.

22. When contractors are engaged on works of a temporary nature, *e.g.* on works which are likely to be completed within a period not exceeding six months, and are not ordinarily engaged in business in the district in which such temporary works are being carried on, the whole of the fee payable in respect of profits arising out of such works shall be remitted on the understanding that any profits made out of such contract has been included in the profits of the head office. A copy of the order remitting the fee should be sent to the Collector of the district in which the head office is situated.

23. All Commissioners of Wards, Circle Officers, and all License Inspectors and Conservancy Overseers shall be deemed to be generally empowered to require any person holding a license to produce and show his license. But the Chairman of the Commissioners may, by an order in writing, generally or especially, empower any other persons to act in this behalf as he may think fit.

24. All fees under the Act must be paid in one sum and not by instalments.

25. Every person mentioned in the list published under section 15 of the Act must tender payment of his fee at the Office of the Municipal Commissioners.

26. Whenever the amount of the tax after being realized is remitted or reduced on objection under section 35 of the Act, the license originally issued should be returned to the Chairman at the time the amount refunded is paid. The license should be cancelled, and the fact of cancellation should be noted on the

৩৪।—কর্তৃ প্রকাশ হইবার তারিখের পর ত্রিশ দিন গত হইলেও আপত্তির দরখাস্ত দেওয়া গেলে মিরাদের পর আপত্তির দরখাস্ত পূর্বে কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেবের কার্কে যত লাইসেন্স ফী ধরা যায় তদ্ব্যতিরিক্ত না মিলে, এই দরখাস্ত গ্রাহ্য হইবে না।

ইউলস কীর কথা।

৩৫।—আইনের ১৭ ও ১৯ ধারার বিধানমতে সভাপতি সাহেবের নিকট যে প্রত্যেক দরখাস্ত দেওয়া যায় তাহার উপর ১০ এক আনা ইউলস ফী দিতে হইবে।

আপত্তির দরখাস্ত যত দিন দুসবতী থাকে তত দিন না ঘরিবার কথা।

৩৬।—কর্তৃ প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে ১৫ ধারামতে প্রত্যেক লাইসেন্স ফী দিতে হইবে। কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেবের নিকট ১৭ ধারামতে আপত্তির দরখাস্ত করা গেলে কিম্বা তিনি তাহা গ্রহণ করিলে যত দিন তাহা অনিশ্চিতাবস্থায় থাকে তত দিন উক্ত বাইট দিনের মধ্যে গণ্য হইবে না।

৩৭। দরখাস্তকারী তৎক্ষণাত্ কীর টাকা দিতে ইচ্ছা না করিলে, কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব ঠান্ডা দিবার আজ্ঞাপত্র তারিখ দিবার কথা।

কিম্বা অন্য যে বা যে ব্যক্তি আপত্তির দরখাস্তের উপর আজ্ঞা প্রচার করিতে উপযুক্তমতে ক্ষমতা পাইরাছেন তিনি বা তাঁহার আপত্তির দরখাস্তের উপর লাইসেন্স ফী দিবার আজ্ঞাপত্রক প্রেরণ আজ্ঞাতে যে তারিখে বা যে তারিখের পূর্বে কীর টাকা দিতে হইবে তাহা লিখিয়া দিবেন।

৩৮। ১৫ ধারামতে কর্তৃ প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি ১০ দিনের মধ্যে ফী দেওয়া না গেলে কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব, কর্তৃকারির স্থানে এই লাইসেন্স ফী এবং তদতিরিক্ত টাকার তিন গুণের অতিরিক্ত সম্পূর্ণ জরিমানা আদায় করিবার ক্ষমতা করিবেন। কিন্তু উক্ত ৩ বিশিষ্ট কারণে সভাপতি সাহেব উচিত বোধ করিলে, কোন বিশেষ বাকীদারের পক্ষে বিশেষ এই ক্ষমতা প্রয়োগ করিতে পারিবেন।

৩৯।—কোন পরিবারের অন্তর্গত ব্যক্তিরা, ভারতবর্ষীয় চুক্তি বিধায়ক আইনের লক্ষিত কুটি না করিয়া, একত্র বাস করিয়া একই ব্যবসার কি কারবার কি শিল্পকর্ম চালাইলে, আইনমতে তাঁহাদের প্রত্যেক জনের স্বতন্ত্র ফী লাগিতে পারে। কিন্তু কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব উচিত বোধ করিলে, এই পরিবারের জ্যেষ্ঠ ব্যক্তি হাড়া অন্য প্রত্যেকের ফী অর্ধ পর্যন্ত কনাইয়া দিতে পারিবেন।

৪০।—যে প্রত্যেক ব্যক্তি B চিহ্নিত তফসীলের ১ প্রথম ও ২ দ্বিতীয় ও ৩ তৃতীয় ও ৪ চতুর্থ প্রণীমতে লাইসেন্স ফী দিবার যোগ্য হন, আইনের ১০ ধারামতে তাহার নাম কর্তৃকের লেখা যাওন তিন্ন, কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব তাঁহার নামে B চিহ্নিত পাঠে বিশেষ নোটিস জারী করিয়া ১০ বাইট দিনের মিরাদের মধ্যে তাঁহার যত টাকা লাইসেন্স ফী দিতে হইবে এই কথা জানাইবেন। কোন ব্যক্তি নির্দিষ্ট মিরাদের মধ্যে এই নোটিসের উল্লিখিত লাইসেন্স ফী না মিলে, আইনের ১১ ধারামতে তাঁহার দণ্ড হইতে পারিবে। এই নোটিস জারী নামে দেওয়া যায় তাঁহার পরচ বিনা সেই নোটিস ডাকযোগে পাঠান যাইতে, কিম্বা কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব অন্য যেরূপ উচিত বোধ করেন সেইরূপে দেওয়া যাইতে পারিবে।

৪১। আইনের ১৫ ধারামতে প্রকাশিত কোন কর্তৃক হইবার নাম লেখা নাই, এমন কোন ব্যক্তির কর্তৃক হইবার নাম লেখা নাই হইতে পারে তিনি সেই তফসীল অনুসারে লাইসেন্স আবেদন করিলে, তাঁহার প্রতি আপত্তি না, ও যে বাণিজ্য বা কারবার কি শিল্পকর্ম বা ব্যবসার অনুসারে ফী লাগিতে পারে তাহা, ও আইনমতে আপত্তির ফী যত ফী দিবার যোগ্য বলিয়া জ্ঞান করেন তাহা লিখিয়া জানাইতে কিম্বা B চিহ্নিত পাঠে বীতিমতে লিখিত প্রশ্নের উত্তর করিয়া জানাইতে আদেশ হইবে।

chargeable, and the maximum amount of fee which he considers himself liable to pay under the Act. Any person giving false information on these points is liable to the penalties prescribed by the Penal Code for such offence.

42. The following registers shall be kept up in such form as may from time to time be prescribed by the Board of Revenue. It shall be competent to the Board to add to or alter these registers as they may think fit:—

Registers to be kept up in each district.

- (1) Register of petitions of objection.
- (2) Ditto license form books.
- (3) Ditto licenses granted.
- (4) Ditto licenses cancelled.
- (5) Ditto progress.
- (6) Ditto license tax operations (monthly).
- (7) Ditto prosecutions under section 21 (quarterly).
- (8) Ditto notices.

43. Two lists are appended to these rules showing the class of person to whom the Act does and does not apply.

LIST I.

(See Rule 43.)

* Classes to whom the Act does not apply.

All persons employed under Government or municipal or other official authorities.

All professional persons classified under the following heading:—

- | | | |
|--------------------------------|--|------------------------------|
| (a) Religion. | \| | Surveying, and Engineer- |
| (b) Education. | | ing. Engineering does not |
| (c) Literature, Law, Medicine. | | include Mechanical Engineer- |
| | | ing. |

Persons in service or performing personal offices, so far as they belong to the following class:—

Domestic servants and other servants working or living in the houses of their employers.

All persons engaged in agriculture, and persons employed with animals, who are only servants and not dealers, i.e.—

- | | | |
|-------------|--|----------------|
| Shepherds. | \| | Mahouts. |
| Cowherds. | | Sycas. |
| Swineherds. | | Grass-cutters. |
| Jockeys. | | |

The following persons engaged in commerce and trade:—

- | | | |
|------------------|--|------------|
| Ghariwans.* | \| | Clerks. |
| Palki-bearers.* | | Karanis. |
| Cartmen.* | | Sircars. |
| Bullock-drivers. | | Peadas. |
| Khalasis. | | Mohurirs. |
| Seamen. | | Gomashtas. |
| Boutmen. | | Bhistees. |
| | | |

Miscellaneous persons not classed otherwise, i.e., house-owners, pensioners, gamblers, beggars, professional thieves, apprentices, labourers, unemployed, and children.

Joint-Stock Tea Companies with Agents in Calcutta.

Station-masters and Telegraph Signallers, and Superintendents of firms factories, and shops, who are paid by fixed wages.

Persons who derive their incomes from interest on Government promissory notes.

Persons who derive their incomes from Saving Bank deposits.

Persons who derive income from floating and fixed deposits at registered Loan Offices.

Persons who make their living by letting out houses to any other persons for any purpose whatsoever.

* Not being proprietors of palkis, carts, and gharris. Persons letting out vehicles are not exempt.

কোন ব্যক্তি এই বিধির দ্বারা সজ্ঞান আনাইলে, মণ্ড বিধির আধানে এই অপরাধের যে মণ্ড দণ্ড হই-
রাছে তাহার সেই মণ্ড হইতে পারিবে।

৪২। রেজিস্ট্রারের সম্মুখে যে পাঠ নির্দেশ করেন সেই পাঠে নিম্নলিখিত রেজিস্ট্রারী বহী
স্থাপিত হইবে। রেজিস্ট্রার সাহেবেরা যত্নপূর্ণ ভাৱে দেখা করেন
এতদ্ব্যতীত আর কোন রেজিস্ট্রারী বহীতে তদ্রূপে এই রেজিস্ট্রারী ভিন্ন আরও রেজিস্ট্রারের আজ্ঞা দিতে কিম্বা
এই রেজিস্ট্রারী পরিবর্তন করতে পারিবেন।

- (১)। আপত্তির যে দরখাস্ত দেওয়া যায় তাহার রেজিস্ট্রার।
- (২)। লাইসেন্স পাঠের বহীর রেজিস্ট্রার।
- (৩)। যত লাইসেন্স দেওয়া গেল তাহার রেজিস্ট্রার।
- (৪)। যত লাইসেন্স রহিত করা গিয়াছে তাহার রেজিস্ট্রার।
- (৫)। কাৰ্য্য চলনের রেজিস্ট্রার।
- (৬)। লাইসেন্স টাক্সের কার্য্যের (মাসিক) রেজিস্ট্রার।
- (৭)। আইনের ২১ ধারামতে অভিযোগ করণের (ত্রৈমাসিক) রেজিস্ট্রার।
- (৮)। মোটরসের রেজিস্ট্রার।

৪৩। যে প্রণীত ব্যক্তিদের প্রতি এই আইন বর্ত্তে ও বর্ত্তে না ইহার দুই ফর্ম এই বিধির সঙ্গে
দেওয়া যেন।

১ ফর্ম।

(বিধির ৪৩ ধারা দেখ।

যে ব্যক্তিদের প্রতি এই আইন বর্ত্তে না।

গবর্ণমেন্টের অধীন বা মুনিসিপাল বা স্থানীয় অন্য কর্তৃপক্ষের অধীন কর্ম্মে নিযুক্ত সকল ব্যক্তি।
যে ব্যক্তি ব্যবসায়ীরা নিম্নলিখিতমতে শ্রেণীবদ্ধ হন।

- | | |
|--|--|
| (ক) ধর্ম্মসংক্রান্ত। | (১) সববেসিং ও ইঞ্জিনিয়ারিং। ইঞ্জিনিয়ারিং |
| (খ) শিক্ষা সংক্রান্ত। | এই শ্রেণীর মধ্যে বাহারা কল প্রভৃতি চা- |
| (গ) সাহিত্য ও ব্যবসা ও নিকটবর্ত্তী বিদ্যা-
সংক্রান্ত। | লান তাঁহারা যথ্য নহেন। |

বাহারা চাকরী করিয়া বা ব্যক্তি বিশেষের নিকট কর্ম্ম করিয়া নিম্নলিখিত শ্রেণীর মধ্যে গণ্য—
ঘরের চাকর ও অন্য যে চাকরেরা মুনিসিপাল ঘরের কর্ম্ম করে বা বাস করে।

বাহারা কৃষিকর্ম্ম করে ও অন্য যে লোকেরা ব্যবসায়ী না হইয়া মূল্য চাকরস্বরূপ পানাদি চরায়। যথা,

- | | |
|------------|------------|
| মেমপালক | সাহিত্য। |
| গোপালক | সইদ। |
| মুদ্রণপালক | মাসিকীড়া। |
| চাকরসওয়ার | |

নিম্নলিখিত যে ব্যক্তি বাণিজ্য ও ব্যবসায়ের নিযুক্ত আছে।

- | | |
|--------------------------|--------------|
| গাড়ওয়ান।* | কেলার্ক। |
| পালকী বেহার।* | কোরণী। |
| গোরুর গাড়ীর গাড়ওয়ান।* | সরকারী। |
| বলদীয়া। | পেরাল। |
| খালাসী। | মুদ্রার। |
| গোয়া খালাসী। | গোমাল্লা। |
| কাড়ি ও মাঝি। | ভিত্তিওয়ান। |

মান্য প্রকারের যে লোকদিগকে অন্য শ্রেণীর মধ্যে ধরা যায় নাই, যথা গৃহস্থাসী, পেনশনভোগী,
জুয়ারি, ডিক্ক, চৌধায়াবসায়ী, লিকানবিস, মজুর, যাহাদের কর্ম্ম নাই, ও বালকবালিকা।

কলিকাতার একচেতী দখল আইনটুক চা কোম্পানি।

টেলিগ্রাম মাস্তারেরা ও টেলিগ্রাম সিগনলেরা এবং কোম কুঠীর ও কারখানার ও দোকানের যে যুগ-
ব্রিটেনগেটেরা নির্দিষ্ট বেতন পান তাঁহারা।

বাহারা কোম্পানীর কাগজের মুদ্রা হইতে আর প্রাপ্ত হন তাঁহারা।

বাহারা সেবিং ব্যাঙ্কে টাকা জমা দিয়া মুদ্রা পান তাঁহারা।

বাহারা রেজিস্ট্রারী করা লোন আফিসের ক্লকিং ও ক্লকিং ডিপজিট হইতে আর প্রাপ্ত হন তাঁহারা।

বাহারা যে কোম অভিপ্রায়ে অন্য ব্যক্তি দিগকে বাড়ী ভাড়া দিয়া জীকা নিরীহ করেন তাঁহারা।

* পালকী ও ঘোড়চাকরী ও গোরুর গাড়ী বাহাদের নিজের দর। বাহারা গাড়ী প্রভৃতি ভাড়া দেন তাঁহারা
মুক্ত নহেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৫ ডিসেম্বর।]

List II.

(See Rule 43.)

Classes to whom the Act applies.

Stamp-vendors.
Photographers.
Dancers.
Actors.
Snake-charmers.

Musicians.
Singers.
Jugglers.
Painters.

Persons performing personal offices not exempted under List I, and including barbers, dhobis, ghataks, bhatiyas, and inn-keepers.

Dealers in cattle of every kind: horsebreakers, nalbunds, and ahikaris (not being servants paid by wages).

Carriage-owners.
Stable-keepers.
Cart-owners.
Sirdars.
Palki-owners.
Ship-masters.
Nakhodas.
Farmers of ferries.
Farmers of hâts and bazars.
Ditto of landing ghâts.
Ditto of cattle-pounds, keepers of boarding-houses, lodging-houses, and hotels.

Charandars.
Boat-owners.
Aratdars.
Agents.
Keepers of screws.
Markmen.
Packers.
Weighmen.
Emigration agents.
Bankers and mahajuns.
Poddars.
Money-changers.
Cashiers.
Money-lenders.
Book-keepers.
Merchants.
Sugar manufacturers.
Oil manufacturers.
Cinchona manufacturers.
Coal workers.
Salt workers.
Glass workers.
Tar manufacturers.
Leather workers.
Fat workers.
Lac workers.
Cotton manufacturers.
Silk manufacturers.
Jute manufacturers.
Founders.
Gas manufacturers.
Saw mill owners.

Mechanical engineers.
Contractors.
Builders.
Rajmistris.
Stone-masons.
Brick-layers.
Brick-makers.
Lime-burners.
Sawyers.
Carpenters.
Silk-dealers.
Sandagars.
Merchants in special goods.
Paikars.
Baparis.
Cotton-dealers.
Jute-dealers.
Goladars.
Shop-keepers.
Mudis.
Baniyas.
Boxwallahs.
Hawkers.
Bisatis.
Dealers in miscellaneous goods.
Brokers and dallals (including law brokers, i.e., who act as middlemen between the authorised vakeels or muktears and their clients).

Banians.
Auctioneers.
Shipping agents.
Managers.
Commission agents.
Indigo manufacturers.
Thatohers.
Painters.
Brick-dealers.
Well-diggers.
Pantile-dealers.
Carriage-builders.
Cart-builders.
Palki-builders.
Boat-builders.

२ शर्क ।

(নিখির ৪৩ নং দেখ ।)

হাফাযের প্রতি আইন বর্তে ।

ইচ্ছাশক্তি বিক্রেতা ।	বানাদর ।
কটাক্ষকর ।	গায়ক ।
বর্জক ।	বাজিকর ।
বট ।	চিত্রকর ।
সাপুড়িয়া ।	

যাহারা ব্যক্তি বিশেষের নিকট কর্ম করিয়াও ১ নং তফসীলমতে যুক্ত নহেন। ইহাদের মধ্যে ন
পিত, বোদা, ঘটক, ও ভাটীয়ারা ও সদাই বরকক।

সকল প্রকারের পশু ব্যাসারী ও ঘোড়া শিকারী ও লালবন্দ ও বেতন হোগী চাকর নম
এবং শিকারী।

গাড়ীর স্বামী ।
 আড় গড়াওরাল ।
 গোরুর গাড়ির স্বামী ।
 সরদার ।
 পালকীর স্বামী ।
 জাহাজের কাপ্তান ।
 নাকোদা ।
 গুদারার ইজারদার ।
 হাট ও বাজারের ইজারা দায়ের ।
 নামিবার ঘাটের ঐ
 গাছাদির খোঁজাড়ের ঐ
 বোর্ডিং হৌস ও বালাবাডী ও হোটেল রক্ষকের ।
 চড়মদার ।
 নোকর স্বামী ।
 আড়মদার ।
 এজেন্ট ।
 ইসকু কল রক্ষক ।
 মার্কি মান ।
 বস্তাদি বাধে যে ।
 করাল ।
 ভি. টি. শ. গমন কাটোর এজেন্ট ।
 বাজার ও মহাজন ।
 পোদ্দার ।
 টাকাতাজানি দেয় যে ।
 খাজাঞ্চী ।
 টাকা কর্ত্ত দেয় যে ।
 হিসাব খাতা লেখে যে
 বণিক ।
 চিনি প্রস্তুত কারক ।
 তৈল প্রস্তুত কারক ।
 সিনকোনা প্রস্তুতকারী ।
 কল্লির কর্ম্মকারী ।
 লবণের কর্ম্মকারী ।
 গেলাসের কর্ম্মকারী ।
 আসকাতর প্রস্তুত কারক ।
 চামড়ার কর্ম্মকারী ।
 চঃবিদ্র কর্ম্মকারী ।
 লাইহার কর্ম্মকারী ।
 তুলার কর্ম্মকারী ।
 রেসমের কর্ম্মকারী ।
 পাটের কর্ম্মকারী ।
 মোছাদির বস্ত্র নির্মাতা ।
 গ্যাস প্রস্তুতকারক ।
 কব্রাতের কলের স্বামী ।
 [গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২৫ নবেম্বর ।]

Keepers of docks.
 Sail-makers.
 Ship-chandlers.
 Ship-carpenters.
 Caulkers.
 Blacksmiths.
 Dealers in hardware.
 Cutlers.
 Gun-makers.
 Copper-smiths.
 Braziers.
 Kansaris.
 Tin-men.
 Wire-drawers.
 Cage-makers.
 Kalagars.
 Goldsmiths.
 Gold-washers.
 Jewellers.
 Watch-makers.
 Potters.
 Glass-makers.
 Type-founders.
 Die-sinkers.
 Chalk vendors.
 Glass vendors.
 Stone vendors.
 Crockery vendors.
 Lime vendors.
 Cabinet-makers.
 Makers of idols.
 Ditto of brushes.
 Ditto of combs.
 Ditto of mats.
 Ditto of lanterns.
 Ditto of fans.
 Ditto of baskets.
 Ditto of reeds.
 Ditto of whips.
 Ditto of toys.
 Ditto of beads.
 Ditto of hooks.
 Sellers of oil-cake.
 Ditto of sugar.
 Butchers.
 Fishermen.
 Fishmongers.
 Bird-catchers.
 Milkmen.
 Poulterers.
 Butter-sellers.
 Brewers and distillers.
 Spirit-sellers.
 Toddy-sellers.
 Liquor shopkeepers.
 Sellers of soda-water.
 Ditto of tobacco.
 Ditto of opium.

Sellers of ganja.
 Ditto of pan.
 Ditto of betel.
 Ditto of maddat.
 Perfumers.
 Druggists.
 Makers of grindstones.
 Ditto of musical instruments.
 Ditto of lacquered-ware.
 Ditto of leaf plates.
 Ditto of garlands.
 Turners.
 Carvers.
 Coopers.
 Ivory carvers.
 Sandalwood carvers.
 Shell carvers.
 Cane workers.
 Vendors of brooms.
 Workers in solah.
 Makers of looms.
 Cotton-carders.
 Cotton-spinners.
 Weavers in silk.
 Ditto in cotton.
 Ditto in wool.
 Ditto in jute.
 Ditto in hemp.
 Ditto in coir.
 Shawl-menders.
 Carpet-makers.
 Cotton-printers.
 Fullers.
 Dyers.
 Tailors.
 Cap-makers.
 Turban-makers.
 Goldlace-makers.
 Shoe-makers.
 Saddlers.
 Cloth vendors.
 Ornament-makers.
 Umbrella-makers.
 Tape-makers.
 Waxcloth-makers.
 Gunnybag-makers.
 Net-makers.
 Cloth-printers.
 Thread-sellers.
 Embroiderers.
 Wool-sellers.
 Jute-spinners.
 Rearing of silkworms.
 Silk-spinners.
 Cotton-sellers.
 Blanket-makers.
 Silk-dealers.
 Printers.

গুদি রাখে যে।
 পাইল প্রস্তুতকারী।
 জাহাজের জ্বা ব্যবসায়ী।
 জাহাজের ছুতার মিস্ত্রি।
 কালাপাতি।
 কামার।
 লৌহ জ্বা ব্যবসায়ী।
 ছুরি প্রভৃতি নিৰ্মাতা।
 বস্ত্রক নিৰ্মাতা।
 তামার কর্মকারী।
 পিতলের কর্মকারী।
 কঁসারী।
 টিনওয়াল।
 তার নিৰ্মাতা।
 খাঁচা নিৰ্মাতা।
 কলাইগর।
 সোণার।
 নেয়ারা খোর।
 জওহরী।
 ঘড়িওয়াল।
 কুস্তকার।
 গেলাস নিৰ্মাতা।
 টাইপ প্রস্তুতকারী।
 ছেলী প্রস্তুতকারী।
 খড়ি বিক্রেতা।
 গেলাস বিক্রেতা।
 পাতর বিক্রেতা।
 বাসমাদ বিক্রেতা।
 চূণ বিক্রেতা।
 কাটের জ্বা নিৰ্মাতা।
 পাতল নিৰ্মাতা।
 বরুস নিৰ্মাতা।
 চিরনি নিৰ্মাতা।
 মাদুরাদি নিৰ্মাতা।
 লান্টন নিৰ্মাতা।
 পাখা নিৰ্মাতা।
 বুদ্ধিপ্রভৃতি নিৰ্মাতা।
 নলের জ্বা নিৰ্মাতা।
 চাবুক নিৰ্মাতা।
 খেলনা নিৰ্মাতা।
 পুঁত নিৰ্মাতা।
 হুকা নিৰ্মাতা।
 খইল বিক্রেতা।
 চিনি বিক্রেতা।
 কশাই।
 জালিরা।
 মাছ বিক্রেতা।
 বেদিয়া।
 হুধ রাওলা।
 হাঁস মুরগী প্রভৃতি বিক্রেতা।
 মাখন বিক্রেতা।
 যবহর ও মসিরা চোরার যে।
 গুঁড়ি।
 তড়ি বিক্রেতা।
 মদের দোকান দার।
 সোডা ওয়াটার বিক্রেতা।
 ভামাক বিক্রেতা।
 জাকীম বিক্রেতা।
 [স্ববর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ নবেম্বর।]

গাঁজা বিক্রেতা।
 পান বিক্রেতা।
 সুপারি বিক্রেতা।
 মদ্য বিক্রেতা।
 সুগন্ধি জ্বা ব্যবসায়ী।
 ঔষধীয় জ্বা ব্যবসায়ী।
 বাঁতা শিল প্রভৃতি প্রস্তুতকারক।
 বাদ্যযন্ত্র প্রস্তুতকারক।
 গালার জ্বা প্রস্তুতকারক।
 সোণা রূপার পাত প্রস্তুতকারক।
 খাল প্রস্তুতকারক।
 কুন্দরি।
 খোদ কারিগর।
 কুপার।
 চাতির দাতের খোদকারক।
 চন্দন কাঠ খোদে যে।
 শাঁখ খোদে যে।
 বেতের কর্মকারী।
 বাঁটা বিক্রেতা।
 গোলার কর্মকারী।
 তাঁত প্রস্তুতকারক।
 তুলা ধুনায়ী।
 তুলার সূতা কাটে যে।
 রেশমের তাঁতী।
 তুলার এ
 পশমের এ
 পাটের এ
 শণের এ
 কাঁতার এ
 শালরিপুকারক।
 কার্পেট প্রস্তুতকারক।
 কাপড় ছাপাকর।
 বোপা।
 রক্তরেজ।
 দরজী।
 টোপী কারক।
 পাগড়ি কারক।
 সোণারজী প্রস্তুতকারক।
 মুচী।
 ঘোড়ার সাজ ব্যবসায়ী।
 কাপড় বিক্রেতা।
 গছনা প্রস্তুতকারক।
 ছাতা নিৰ্মাতা।
 কিতে প্রস্তুতকারক।
 মোমজামা প্রস্তুতকারক।
 চটের খলি প্রস্তুতকারক।
 জাল প্রস্তুতকারক।
 কাপড় ছাপা কারক।
 সূতা বিক্রেতা।
 কিন্দাজ।
 পশম বিক্রেতা।
 পাটের সূত কাটে যে।
 তাঁত পোকা পালে যে।
 রেশমের সূত কাটে যে।
 তুলা বিক্রেতা।
 কন্দ প্রস্তুতকারক।
 রেশম ব্যবসায়ী।
 প্রিন্টর।

Stationers.
Book-binders.
Lithographers.
Engravers.
Picture-sellers.
Duftries.
Book-sellers.
Paper-makers.
Compositors.
Sellers of oil.
Gilders.
Sellers of flour.
Ditto of rice.
Ditto of potatoes.
Ditto of sugarcane.
Ditto of spices.
Millers.
Jantawallahs.
Grain-huskars.
Bakers.
Grain-purchasers.
Costermongers.
Confectioners.
Sellers of goor.

Sellers of honey.
Salt-sellers.
Saltpetre-sellers.
Gunpowder-sellers.
Sellers of fireworks.
Ditto of grain.
Ditto of soap.
Ditto of ticca.
Dealers in firewood.
Ditto in timber.
Ditto in charcoal.
Ditto in cowdung.
Ditto in bamboos.
Ditto in forage.
Ditto in thatch.
Ditto in hemp.
Ditto in flax.
Ditto in rope.
Wood-cutters.
Dealers in straw.
Ditto in hides.
Ditto in bones.
Ditto in horns.

Champra.

FORM A.

[See Rule 11.]

List of persons liable to take out Licenses under Schedule B, Act I (B.C.) of 1878, for the year commencing in ward of the town of Calcutta.
Number of circle
Number and name of street

1	2	3	4	5	6	
Number.	Name of person and father's name.	Trade, dealing, industry, or calling.	Estimated annual earnings.	Class under which chargeable.	Amount of license fee payable.	REMARKS.

Signature _____

FORM B.

[See Rule 13.]

Notification required under Section 15, Act I (B.C.) of 1878.

WHEREAS Schedule B, Act I (B.C.) of 1878, is applicable to the ward No. _____, in the town of Calcutta, it is hereby notified that every person whose name is entered in the accompanying list is required to take out a license within 60 days after the 1st of April 1879, and within 60 days after the 1st of April in each succeeding year. Application for a license must be made at the Office of the Municipal Commissioners, and the applicant must at the same time pay the amount of tax chargeable on the class under which he falls.

কাগজ কলমাদি বিক্রোতা।

জিলদগার।

পাতরে ছাপে বে।

খোদকার।

চবি বিক্রোতা।

দকুরী।

কিঠাব বিক্রোতা।

কাগজ প্রস্তুত কারক।

কম্পজিটর।

তৈল বিক্রোতা।

গিলটি কারক।

মরদা বিক্রোতা।

চাউল বিক্রোতা।

আলু এ

আক এ

মশলা এ

কল ওয়াল।

বাঁতাওয়াল।

চেকিওয়াল।

কটিওয়াল।

শসা ক্রোতা।

কলমাদি বিক্রোতা।

মেঠাই ওয়াল।

গুড় বিক্রোতা।

মধু বিক্রোতা।

শরৎ এ

শোরা এ

বাকদ এ

আতশবাজী বিক্রোতা।

শস্যবিক্রোতা।

সাবান এ

টিকা এ

জ্বালানি কার্জ ব্যবসায়ী।

গুড়ি কার্জ এ

কয়লার ব্যবসায়ী।

মুটে এ

বিশের এ

ষাস দানা প্রভৃতির এ

খড় গোলপাতাদির এ

শণের ব্যবসায়ী।

ভিষি পুত্রের এ

রসিকাচির এ

কাঠ চেলানিয়া।

খড়ের ব্যবসায়ী।

চামড়ার এ

হাড়ের এ

শিল্পের এ

চামার।

A পাঠ।

(বিধির ১১ ধারা দেখ।)

কলিকাতা নগরের অন্তর্গত অমুক পল্লীবাসি যে ব্যক্তির। অমুক তারিখ অবধি এক বৎসরের নিমিত্ত ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের B তফসীলমতে লাইসেন্স লইবার যোগ্য তাহাদের নামের ফর্দ।

চাকলার নম্বর।

ক্রীটের নম্বর ও নাম।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭
নম্বর।	ব্যক্তির ও তা- হার পিতার নাম।	বাণিজ্য বা কা- রবার বা শিল্প- কার্য বা ব্যবসায়।	বৎসর ২ অনু- মান বড় উপা- র্জন হয়।	যে জেলায় ফী লাগিবে।	বড়টাকা লাইসেন্স কী দিতে হইবে।	দস্তখত।

বাক্য (৩)

B. পাঠ।

[বিধির ১৬ ধারা দেখ।]

১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ১৫ ধারার আদেশমত বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা নগরের অন্তর্গত অমুক পল্লীতে ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের B তফসীল খাতে এই ফর্দ এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল। ইহার সঙ্গে যে ফর্দ দেওয়া যায় তন্মধ্যে যে ২ ব্যক্তির নাম দেখা আছে তাহার প্রতি ১৮৭৯ সালের আশ্বিন মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে ও ইহার পর প্রতি বৎসর আশ্বিন মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে লাইসেন্স লইবার আদেশ থাকিল। লাইসেন্স পাাইবার জন্যে সুমিসিগল কমিশনারদের আফিসে দরখাস্ত করিতে হইবে, ও দরখাস্তকারী যে জেলায় মধ্যে লাইসেন্স লইবে সেই জেলায় বড় টাক্স লাগে দরখাস্ত করণ সময়ে তাহার তত টাকা টাক্স দিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৫ নবেম্বর।]

Every person whose name is not entered in the list, but who exercises or carries on any trade, dealing, industry, or calling from which his gross annual earnings are Rs. 100 or upwards, is liable to take out a license according to the amount of his earnings, and to pay fees as shown in the said schedule, and is hereby directed to make application as above without delay: provided that no person need pay more than 2 per cent. on his gross annual earnings.

Every person required by Act I (B.C.) of 1878 to take out a license, and who fails to do so, shall, if he continues to exercise or carry on such trade, dealing, industry, or calling after 60 days after the 1st of April 1879, be liable, on an order of the Chairman of the Commissioners, to pay a fine not exceeding thrice the amount payable by him in respect of such license, exclusive of the amount so payable.

(Signature of Chairman of the Commissioners.)

SCHEDULE B OF ACT I (B.C.) OF 1878.

Fees for Licenses applicable only in the Town of Calcutta.

Class I. —Every joint-stock company; every banker, shroff, or banian; every wholesale merchant, dealer, commission agent, or manufacturer; every builder; every contractor; every carrying company; every owner or farmer of hats or bazars; every owner of cotton, jute, hide or other screws; every ship-owner or dock-owner or owner of chowks; and every auctioneer.		First Grade, Rs. Second ..
Class II. —Every broker or dalal employed in the wholesale transfer or purchase of imports or exports, country produce, silk, or other merchandise; every broker or dealer in precious stones, houses, landed property, Government securities, shares, and bills-of-exchange; every freight broker; every owner or lessee of a theatre or other place of public amusement; and every wholesale bazar	100	
Class III. —Every professional accountant; every auditor; every appraiser paid by fees; every surveyor; every mill-owner; and every person included in Class II of the third Schedule of Bengal Act IV of 1876 not charged under Class I above	50	
Class IV. —Every manufacturer of aerated waters; every dealer in gold or silver or old building materials; every stevedore and every person included in Class III of the third Schedule of Bengal Act IV of 1876, not charged under Class II above	25	
Class V. —Every brasier; every copper-smith; every disincher; every engraver; every farrier; and every person included in Class IV of the third Schedule of Bengal Act IV of 1876	12	
Class VI. —Every person carrying on any trade, dealing, or industry and having an estimated income of not less than Rs. 250	5	

Form C.

[See Rule 18.]

To

You are hereby directed to proceed to (name of Ward No. , bazar, or police-station), and to publish the list and notification specified below by affixing them in some conspicuous place readily accessible to the public in the said place.

কোন ব্যক্তির নাম কর্কে লেখা না থাকিলেও যদি সে কোন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় করিয়া বা চালাইয়া বৎসর ঘোটে ১০০ টাকার বা তাহার অধিক উপার্জন করে তবে যত টাকা উপার্জন করে তদনুসারে তাহার লাইসেন্স লইতে হইবে, ও উক্ত তফসীলমতে তাহার কী দিতে হইবে ও তাহার প্রতি অবিলম্বে পূর্বোক্তমতে দ্রষ্টব্য করিতে আদেশ থাকিল। কিন্তু বৎসর ঘোটে বহু উপার্জন হয় তাহার উপর লত করা দুই টাকার অধিক কী কাহারো দিতে হইবে না।

১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনমতে লাইসেন্স লওয়ার আদেশ থাকিলেও কোন ব্যক্তি তাহা না লইয়া ১৮৭৯ সালের আশ্বিন মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিন গত হইলেও আপন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইতে থাকিলে তাহার ঐ লাইসেন্সমতের নিমিত্ত যত টাকা দিতে হইবে তাহাও দিবে ও তাহা হাড়া কালেকটর সাহেবের আজ্ঞামতে তাহার তিন গুণের অধিক জরিমানাও লাগিবে।

(কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেবের স্বাক্ষর)

১৮৭৮ সালের ১ আইনের B তফসীল।

কলিকাতা নগরে রাজ বে লাইসেন্স কী প্রচলিত হইবে তাহার কর্দ।

১ প্রথম শ্রেণী।—এতোক আইস্টনিক কোম্পানি, এতোক বাহর ও পোন্দার বা যুতসদী; অবা থেকে বিক্রয়কারি এতোক সওদাগর ও ব্যাপারী ও কমিশ্যন এজেন্ট বা অবা নির্মাতা, এতোক গৃহাদি নির্মাতা, এতোক কট্টাকটর; এতোক বাহক কোম্পানি, হাট ও বাজারের এতোক স্বামী বা ইজারাদার, তুলা ও পাট ও চর্ম বা অন্য দ্রব্য এতোক স্বামী, এতোক জাহাজ স্বামী, বা ডকের স্বামী, বা চৌকার স্বামী, ও এতোক নীলাম কারকের ...

২ দ্বিতীয় শ্রেণী।—অমদানী কি রক্তানী অবা বা দেশোৎপন্ন শস্যাদি বা রেশম বা অন্য বাণিজ্য অবা হস্তান্তর করণার্থে বা ক্রয়ার্থে নিযুক্ত এতোক দালাল, বহুদলা এস্তর ও বাটী ও ভূমি সম্পত্তি ও কোম্পানির কাগজ ও শ্যার ও বিল অফ এন্ডরোজের এতোক দালাল বা ব্যবসায়কারি, এতোক জাহাজ বোঝাই সংক্রান্ত দালাল, নাট্যশালার বা সাধারণের অন্য আমোদ স্থানের এতোক স্বামী বা ভাড়াকারী ও থেকে বিক্রয়ের এতোক ব্যাপারীর ...

৩ তৃতীয় শ্রেণী।—এতোক হিসাব ব্যবসায়ী, এতোক আডিটর, কী হার গেতক এন্ড এতোক বাচমদার, এতোক সরবের এতোক কলের স্বামী এবং ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের তৃতীয় তফসীলের দ্বিতীয় শ্রেণীর মধ্যে বাহাকে ধরা গিয়া উপরোক্ত প্রথম শ্রেণীতে কী ধার্য হয় নাই এমন এতোক ব্যক্তির ...

৪ চতুর্থ শ্রেণী।—এতোক ই রটেড জল প্রস্তুতকারক, সোণা বা রূপা বা পুরাতন বাড়ীর অবাাদি ব্যবসায়ী, জাহাজাদির খোলে মাল সত্যার এমন এতোক ব্যক্তি এবং ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের তৃতীয় তফসীলের তৃতীয় শ্রেণীর মধ্যে ধরা গিয়া উপরোক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীতে কী ধার্য হয় নাই এমন এতোক ব্যক্তির ...

৫ পঞ্চম শ্রেণী।—পিভলের এতোক কর্মকারী, তাহার এতোক কর্মকারী, এতোক হেনি প্রস্তুতকারী, এতোক খোদকার এতোক লালবন্ধ এবং ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের তৃতীয় তফসীলের চতুর্থ শ্রেণীতে ধার্য হইয়াছে তাহার ...

৬ ষষ্ঠ শ্রেণী।—কোন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায়কারি যে এতোক ব্যক্তির আনুমানিক আয় ২৫০০ টাকার কম নহে তাহার ...

C পাঠ।

[বিধি ১৮ ধারা দেখ।]

অনুসন্ধান নীচের।

জোয়ার এতি এই আদেশ হইল। তুমি অনুসন্ধান নীচের এত দ্রব্য, পত্রীতে কি বাজারে কি পোলীস থানার গিয়া উক্ত পত্রাদির আত একাংশ যে স্থানে সাধারণে দেখিতে পাইবে এমন স্থানে নিবন্ধিত কর্কে ও বিজ্ঞাপন লাগাইয়া একাংশ কর।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২৪ নবেম্বর]

List of persons liable to pay license-tax in (name of locality), under Act I (B.C.) of 1878. Notification under section 13 of the Act.

ENDORSEMENT.

I, A. B., solemnly declare that I published the list referred to in this order in (name of place), at (hour), on the (date), in the presence of

(Signature)

Attested by

Form D.

[See Rule 37.]

Form of License under Schedule , Act I (B.C.) of 1878.

No.	Page	No.	Page
License granted under Class Schedule B, Act I (B.C.) of 1878, to		License granted under Class Schedule B, Act I (B.C.) of 1878.	
Name		, son of , resident of , by caste	
Father's name		is hereby licensed under Schedule B, Act I (B.C.) of 1878, to carry on the trade, dealing, industry, or calling of , in the town of Calcutta,	
Residence		at , having this day paid to me the sum of , being the amount payable under the said schedule on account of a license under Class	
Casto		This license shall remain in force until 31st March 1880.	
Trade, dealing, industry, calling		Class and grade	
Place or places where to be exercised or carried on		Amount paid, Rs.	
Class and grade			
Amount paid, Rs.			
(Initials of Officer granting license.)		(Signature of Officer granting the license.)	
Dated		Dated place where granted.	
		This day of 18	

Form E.

[See Rule 40.]

Notice under the Bengal License Act, 1878.

You , carrying on the (trade, &c.) of at

in the town of Calcutta, and falling under the grade of class of schedule B of Act I (B.C.) of 1878, are liable under section 5 of the said Act to take out a license for the same and to pay for such license the fee specified in the said schedule as payable by (persons, firms, &c.) falling under the said grade of the said class. You are hereby required, should you continue to carry on the aforesaid (trade, &c.) at the aforesaid place, to make application, either in person or by authorized agent, at the Office of the Municipal Commissioners within 60 days after the 1st April 1879, and within 60 days next after the first day of April of each succeeding year, for a license, and to pay for the same the fee of Rs. , being the fee specified as payable in respect of a license by (persons, firms, &c.) falling under the grade of class of schedule B of the said Act.

DATED

The day of

18

Chairman of the Commissioners.

Government Gazette, 25th November 1879.]

অমুক স্থানে যে ব্যক্তির ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১ আইনমতে লাইসেন্স টাক দিবার যোগ্য তাহাদের নামের কৰ্দ। এই আইনের ১৫ ধারামত বিজ্ঞাপন।

পৃষ্ঠালিপি।

এই আজ্ঞাপত্রে যে ফর্মের উল্লেখ হইয়াছে তাহা নিম্নলিখিত ব্যক্তিদের সাফাৎ অমুক স্থানে অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে প্রকাশ করিলাম। আমি এই অমুক এই কথা স্বীকার করি।

স্বাক্ষর।

সাক্ষিদের স্বাক্ষর।

D পাঠ।

[বিধির ৩১ ধারা দেখ।]

১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের

তফসীলমত লাইসেন্সের পাঠ।

নম্বর।	পৃষ্ঠ।	নম্বর।	পৃষ্ঠ।
১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের তফসীলের শ্রেণীমত	১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের B তফসীলের শ্রেণীমতে	এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।	এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।
ক্রিয়াকর্মকে এই লাইসেন্স দেওয়া গেল।	অমুক শ্রেণীমত লাইসেন্সের নিমিত্ত উক্ত তফসীল অনুসারে যত টাকা দেওয়া উচিত অমুক স্থানবাসি অমুক জাতীয় অমুকের পুত্র	ক্রিয়াকর্ম অমুক আমাকে সেই টাকা দিয়া ১৮৭৮ সালের ১ আইনের B তফসীলমতে কলিকাতা নগরে অমুক বাণিজ্য বা কারবার বা শিল্পকর্ম বা ব্যবসায় চালাইবার এই লাইসেন্স পাইলেন।	এই লাইসেন্স ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত প্রবল থাকিবে।
নাম	অমুক শ্রেণী ও অমুক সম্প্রদায়।	এত টাকা দেওয়া গেল।	অমুক শ্রেণী ও অমুক সম্প্রদায়।
পিতার নাম			
বাসস্থান।			
জাতি			
বাণিজ্য বা কারবার বা শিল্পকর্ম বা ব্যবসায় যে স্থানে চালাইতে পারিবেন।			
শ্রেণী ও সম্প্রদায়।			
যত টাকা দেওয়া গেল।			
(যে কর্তৃপক্ষ লাইসেন্স দিলেন তাহার নামের অধ্যক্ষর।)			(যে কর্তৃপক্ষ লাইসেন্স দিলেন তাহার স্বাক্ষর।)
সাল	তাং	১৮	সাল তাং

B পাঠ।

[বিধির ৪০ ধারা দেখ।]

বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিবরণ ১৮৭৮ সালের আইনমত নোটিস।

ক্রিয়াকর্ম তুমি কলিকাতা নগরের অন্তর্গত অমুক স্থানে, অমুক (ব্যবসায়াদি) চালাইয়া ও ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের B তফসীলমতে অমুক শ্রেণীর অমুক সম্প্রদায়ভুক্ত হইয়া আইনের ৫ ধারামতে উক্ত ব্যবসায়াদির লাইসেন্স লইবার যোগ্য, ও উক্ত শ্রেণীর উক্ত সম্প্রদায়ের (ব্যক্তি কুঠি প্রভৃতি) উক্ত তফসীল অনুসারে যত ফী দেওয়া উচিত, এই লাইসেন্সের নিমিত্ত তোমার তত ফী দিতে হইবে। অতএব ক্রিয়াকর্ম তোমার প্রতি এই আদেশ থাকিল, উক্ত স্থানে উক্ত ব্যবসায়াদি চালাইতে থাকিলে ১৮৭৯ সালের এপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে ও তাহার পর প্রতি বৎসর এপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে আপনি কি আপনার ক্ষমতা প্রাপ্ত স্বপক্ষে কর্মকারকদ্বারা মুনিসিপাল কমিশনারদের আকিসে লাইসেন্স পাইবার দরখাস্ত করিয়া এত টাকা ফীও দিবে। উক্ত আইনের B তফসীলের অমুক শ্রেণীর অমুক সম্প্রদায়ের মধ্যে (যে ব্যক্তি কুঠি প্রভৃতি) আইসেন তাহার লাইসেন্সের তত ফী নির্ধারিত আছে।

১৮ সাল

তাং

কমিশনারদের সভাপতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২৫ নবেম্বর।]

FORM F.

[See Rule 41.]

Record of interrogations addressed by

Chairman of the Commissioners of }
Circle Officer of }

the business of a n village, hana, carrying on district.

Questions.

Answers.

- 1.—What is your name, father's name, residence, and caste (if any)? 1.—
- 2.—What is your trade, dealing, industry, or calling? 2.—
- 3.—What is the maximum fee to which you are liable under the provisions of Act I (B.C.) of 1878, and Schedule B of that Act? 3.—
- 4.— 4.—
- 5.— 5.—
- 6.— 6.—

I declare that the foregoing has been read to (or by) me, and contains a correct record of the answers given by me to the interrogations addressed to me.

(Signed) _____

DATED AT

This day of 18 }

Chairman of the Commissioners of }
Circle Officer of }

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4711A.

The 12th November 1879.—Mr. Kavasjee Jamasjee Badshah, who has, under separate orders of this date, been appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the district of Dacca, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 17th November 1879.—Baboo Surbessur Mozoomdar, Sudder Moonsif of Mymensingh, is appointed to be a Moonsif in Rajshahye, and will be ordinarily stationed at Seebgunge, in that district.

Baboo Radha Churn Roy, Moonsif of Seebgunge in Rajshahye, is appointed to be a Moonsif in Mymensingh, and will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Baboo Shyam Kishore Bose, Moonsif of Chintamun, in the district of Dinagepore, has been allowed privilege leave of absence for two months, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the 17th November 1879.

Baboo Jogendranath Mitter, B.L., is appointed to officiate as a Moonsif of the district of Dinagepore, *vice* Baboo Shyam Kishore Bose, on leave. Baboo Jogendranath Mitter will be ordinarily stationed at Chintamun.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[বিধি ৪১ ধারা দেখ।]

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক থানার অমুক গ্রামে অমুক অমুক যে কর্ম চালাইতেছেন তৎসম্পর্কে কমিশ্যনরদের সভাপতি অমুক [কিম্বা অমুক চাকলার কর্তৃপক্ষ অমুক] যের প্রশ্ন করিবেন তাহার লিপি।

প্রশ্ন	উত্তর।
১।—তোমার ও তোমার পিতার নাম কি, তোমাদের নিবাস স্থান কোথায় ও কি (যদি কোম) জাতি?	১।
২।—তোমার কোম্বাণিজা বা কারবার বা শিল্পকর্ম বা ব্যবসায়?	২।—
৩।—১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় আইনের বিধানমতে ও ঐ আইনের B ডকুমেন্টমতে তুমি উক্ত কত কী দিবার যোগ্য?	৩।—
৪।—	৪।—
৫।—	৫।—
৬।—	৬।—

আমি উক্ত প্রশ্নোত্তরপত্র পাঠ করিয়াছি (বা তাহা আমার নিকট পাঠ করা গিয়াছে) ও আমার নিকট যের প্রশ্ন করা গেল এই পত্রে আমার সেই প্রশ্নের যথার্থ উত্তর আছে ইহা নির্দেশ করিয়া জানাইলাম।

অমুক স্থান
১৮ সাল তাং

স্বাক্ষর অমুক
কমিশ্যনরদের সভাপতি,
অমুক চাকলার কর্তৃপক্ষ।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

৪৭১১ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ১২ নবেম্বর।—অদালত তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে ঢাকা জিলার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত জীযুত বাবাসজী ভামসজী বাদশাহ তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের দায়িত্ব পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর।—ময়মনসিংহের সদর মুনসেফ জীযুত বাবু সর্বেশ্বর গজুমদার, রাজশাহীতে মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত শিবগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেন।

রাজশাহীর অন্তর্গত শিবগঞ্জের মুনসেফ জীযুত বাবু রাধাচরণ রায় ময়মনসিংহে মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইয়া সামান্যতঃ ঐ জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন।

দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত চিণ্ডামের মুনসেফ জীযুত বাবু শ্যামকিশোর বসু সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৪৩ ১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৭ নবেম্বর অবধি দুই মাসের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন।

জীযুত বাবু শ্যামকিশোর বসু ছুটি লওয়াতে জীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ মিত্র, বি, এল, দিনাজপুর জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। জীযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ মিত্র সামান্যতঃ চিণ্ডামে অবস্থাপিত হইবেন।

হরেন এ, কফেন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৫ নবেম্বর।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 17th November 1879.

No 250.—Mr. R. C. McKenna, Assistant Engineer, First Grade, attached to the

* Government of India Notification No. 380
of the 26th September 1879.Dacca Division, was relieved* from his duties from the
24th October 1879, afternoon.*The 17th November 1879.*No. 251.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.*—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for construction of Government workshop in the village of Sheebpur, pergunnah Paikan, zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, ten beeghas of standard measurement, bounded on the south by Bishop's College cemetery and a jheel; on the west by the Howrah road; on the north by a footpath, a jheel, and the Moharane Surnomoye's land; and on the east by the Moharane Surnomoye's lands, is required within the aforesaid village of Sheebpur.

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

T. H. WICKES,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated 17th November 1879.

No. 244.—*Notification.*—Mr. G. T. St. A. Nixon, Assistant Engineer, Second Grade, passed the Lower Standard Examination in Hindustani on the 6th October 1879.

H. O. LEVINGE,

Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept., Irrigation Branch.

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিবরণক ।

১৮৭২ সাল ১৭ নবেম্বর ।

০ ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭২ সালের ২৫০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—চাকার খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম ১৬ সেক্টরের ৩৮০ নং বিজ্ঞাপন । জেনারী অসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুভাতি, সি, মাকেনি সাহেব ১৮৭২ সালের ৩ অক্টোবরের অপরাহ্নে জীবুভাতি হাটে অবস্থিতি পাঠনেন ।

১৮৭২ সাল ১৭ নবেম্বর ।

২১১ নম্বর ।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিজ্ঞাপন ।—রাজ্যীয় কাছোয়া নামান্তে অর্থাৎ জমী দিলার অন্তর্গত পাইকান পরগণার শিমপুর গ্রাম গবর্ণমেন্টের কারখানাদ্বারা প্রাপ্ত অর্থব্যয় প্রকল্পের অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আশাক, বঙ্গদেশের জীবুভাতি সেক্টর-১ গবর্ণর সাহেবের হুকুমত এই বধ্য প্রকাশ হওয়ার তে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কাছোয়ার নামান্তে উক্ত শিমপুর গ্রামে কতিমতে স্থানান্তরিত ১০/বিশ্ব ভূমির ওরোজম । উক্ত ভূমির দক্ষিণ সীমা বিদগ্ধ ১/১ লক্ষ মিটারী, ও কিল, পশ্চিম সীমা কাবজার পথ, উত্তর সীমা ইটিয়া বাউয়ার পথ ও খাল ও মহারানী স্বর্গদত্তীর ভূমি, এবং পূর্ব সীমা মহারানী স্বর্গদত্তীর ভূমি । উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক থাকে তাহার অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিধানমতে এই সাং দি দেওয়া

বঙ্গদেশের জীবুভাতি সেক্টর-১ গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে

টি, এচ, উইল,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি অসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

১৮৭২ সাল ১৭ নবেম্বর ।

১৮৭২ সাল ১৭ নবেম্বর

২৪৪ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—দ্বিতীয় জেনারী অসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুভাতি, সি, সেক্ট নিম্নম সাহেব ১৮৭২ সালের ৬ অক্টোবরে নিম্নতর কতিমতে হিন্দুস্থানী ভাষায় পরাক্ষোভীর্ণ হইরাছেন ।

এচ, সি, দেবিল,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইক সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 2, 1879.

যঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২ ডিসেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4823A.

GENERAL.—*The 6th November 1879.*—Mr. J. Pratt, Assistant Magistrate and Collector, on leave, is posted to Purneah.

Mr. W. Macpherson, District and Sessions Judge, Cuttack, is allowed furlough for one year, under Section 21 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding 30 days, under Section 34 of the Civil Leave Code, with effect from the 15th proximo.

Mr. W. H. Verner, Officiating District and Sessions Judge, Burdwan, is appointed to act as District and Sessions Judge of Cuttack, during the absence, on leave, of Mr. W. Macpherson, or until further orders.

The 17th November 1879.—Mr. J. Pratt is allowed furlough for 14 days, under Sections 21 and 47 of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 10th January 1878.

The 18th November 1879.—Baboo Gobind Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serampore, Hooghly, who was placed in temporary charge of the Moheshreka division of the Howrah district, rejoined his duties at Serampore on the afternoon of the 15th ultimo.

Captain L. J. H. Grey, Assistant Commissioner, who reported his return from furlough on the 30th ultimo, is allowed subsidiary leave from that date to the 14th instant inclusive, to enable him to rejoin his appointment.

The 20th November 1879.—Mr. R. H. Pawsey is appointed to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Cuttack.

Mr. A. Forbes, Officiating Magistrate and Collector, Dacca, is allowed leave for 1 month and 30 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 2nd proximo, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

The 21st November 1879.—Baboo Hurry Mohun Chandra, Second Personal Assistant to the Commissioner of the Rajshahye and Gooch Behar Division, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 3rd instant, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 27th August last is cancelled.

Mr. O. A. Wilkins, Assistant Magistrate and Collector, who has reported his return from furlough, is posted to Gya.

The Right Honourable the Secretary of State for India has granted the following officers extensions of furlough for the periods mentioned opposite their respective names:—

Mr. H. L. Oliphant, Judicial Commissioner, Chota Nagpore,—15 days.

„ J. Posford, Assistant Magistrate and Collector,—one month.

Mr. H. L. Dampier, Member, Board of Revenue, who reported his return from furlough on the 4th instant, is allowed subsidiary leave from that date to the 6th idem inclusive, to enable him to rejoin his appointment.

Baboo Gossain Das Dutt, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, having returned to duty on the forenoon of the 2nd instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 16th July last is cancelled.

The 22nd November 1879.—Mr. P. Nolan is appointed to act, until further orders, as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, and is posted to the district of Tipperah.

The 24th November 1879.—Mr. B. H. Anderson, in charge of the Kooshtea division of the Nuddea district, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

Mr. F. W. Badcock is appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade at Howrah, with effect from the date on which he may be relieved of his present duties as Officiating Magistrate and Deputy Collector of that district.

Mr. A. W. Cossarat, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on special duty Doomka, Sonthal Pergunnahs, having rejoined his duties on the forenoon of the 1st instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 30th August last is cancelled.

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

৪৮২৩ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৯ সাল ৬ নবেম্বর ।—ছুটীপ্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীয়ুত জে, প্রাট সাহেব পুরনিয়ার অবস্থাপিত হইলেন ।

কটকের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জীয়ুত ডবলিউ. মাকফরসন সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে এক বৎসরের নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন, তন্নিমিত্ত বিধির ২৪ ধারামতে আগামি মাসের ১৫ তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের অনধিক আনুযায়িক ছুটী পাইলেন ।

জীয়ুত ডবলিউ. মাকফরসন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অসুপস্থিতিকালে অধর যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, বর্তমানের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ, জীয়ুত ডবলিউ, এচ. বর্গ সাহেব, কটকের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর ।—জীয়ুত জে, প্রাট সাহেব ১৮৭৮ সালের আনুয়ারি মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ও ৪৭ ধারামতে চৌদ্দদিনের নিয়মিত ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৮ নবেম্বর ।—হাবড়া জিলার অন্তর্গত মহেশবেরা মহকুমার কার্যের কিয়ৎকালীন অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত হুগলীর অন্তর্গত জীরামপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীয়ুত ব. গৌরিন্দ্রচন্দ্র বসু গত মাসের ১৫ তারিখের অপরাহ্নে জীরামপুরে পুনরায় স্বীয় কর্ম গ্রহণ করিয়াছেন ।

আসিস্ট্যান্ট কমিশনার কাস্তান জীয়ুত এল, জে, এচ, গ্রে সাহেব, নিয়মিত ছুটীহইতে গত মাসের ৩০ তারিখে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া আপন কর্ম পুনগ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে উক্ত তারিখ অবধি এই মাসের ১৪ তারিখ পর্যন্ত আনুযায়িক ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২০ নবেম্বর ।—জীয়ুত আর, এচ, পসি, সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

ঢাকার একটিং মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীয়ুত এ, ফর্কস সাহেব, আগামি মাসের ২ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটীগ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস ত্রিশ দিনের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২১ নবেম্বর ।—রাজশাহী ও কুচবিহার থণ্ডের কমিশনার সাহেবের দ্বিতীয় স্বকীয় আসিস্ট্যান্ট জীয়ুত বাবু হারমোহন চন্দ্র এই মাসের ৩ তারিখের অপরাহ্নে আপন কর্মের ভার পুনগ্রহণ করাতে গত আগষ্ট মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীয়ুত সি, এ, উইলকিন্স সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া গায় অবস্থাপিত হইলেন ।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর জীয়ুত ফোর্ট সেক্রেটারী সাহেব, নিম্নলিখিত কার্যকারকদিগকে তাহার দের নামের পার্শ্বলিখিত অতিরিক্ত কালের নিয়মিত ছুটী দিয়াছেন ।

ছোট নাগপুরের জুডিশাল কমিশনার জীয়ুত এচ, এল, অলিফান্ট সাহেবকে—পনের দিনের ।

আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীয়ুত জে, পোলফোর্ড সাহেবকে—এক মাসের ।

রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর জীয়ুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব, নিয়মিত ছুটীহইতে এই মাসের ৪ তারিখে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া আপন কর্ম পুনগ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে উক্ত ৪ তারিখ অবধি ৬ তারিখ পর্যন্ত আনুযায়িক ছুটী পাইলেন ।

বগুড়ার একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীয়ুত বাবু নৌসাই দাস দত্ত, এই মাসের ২ তারিখের পূর্বাঙ্কে কর্মে প্রত্যাগমন করাতে গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

১৮৭৯ সাল ২২ নবেম্বর ।— জীয়ুত পি, মোলান সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, প্রথম শ্রেণীতে আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া ত্রিপুরা জিলার অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—মদীরা জিলার অন্তর্গত কুচী মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতাব্যাপ্ত জীয়ুত আর, এচ, আওরসন সাহেব, ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের কমত পাইলেন ।

জীয়ুত এফ, ডবলিউ, ব্যাডকক সাহেব, হাবড়া জিলার একটিং মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর স্বরূপ স্বীয় কর্মের ভার অনেক প্রাতি যে তারিখে অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি হাবড়ার প্রথম শ্রেণীর আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

সাওতাল পরগণার অন্তর্গত কুমার বিশের কার্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীয়ুত এ, ডবলিউকরিগান সাহেব, এই মাসের ১ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মের ভার পুনগ্রহণ করাতে গত আগষ্ট মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

গোবর্ধনগঞ্জ গেজেট । ১৮৭৯ । ২ ডিসেম্বর ।

The 25th November 1879.—Mr. F. Grant, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Godda, Sonthal Pergunnahs, is allowed an extension of subsidiary leave for 15 days.

POLICE.—*The 20th November 1879.*—Mr. J. M. B. Gouldsbury is appointed to be District Superintendent of Police, Singbheom, with effect from the date on which he received charge.

EDUCATION.—*The 18th November 1879.*—The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted to Mr. W. T. Webb, Professor, Presidency College, an extension of leave for six months on medical certificate.

The 25th November 1879.—Mr. A. Ewbank, Professor, Patna College, having reported his return from furlough on the afternoon of the 18th ultimo, is allowed subsidiary leave for 13 days to enable him to rejoin his appointment.

MEDICAL.—*The 20th November 1879.*—The services of Assistant Surgeon Bhola Nath Pal, doing duty at the Presidency General Hospital, are placed at the disposal of the Government of India in the Home, Revenue, and Agricultural Department.

The 24th November 1879.—Surgeon R. Cobb, Officiating 2nd Resident Surgeon, Presidency General Hospital, is appointed to act, until further orders, as Civil Surgeon of Dinagore.

Surgeon A. Tomes, Officiating Civil Surgeon, Backergunge, is appointed to act, until further orders, as Civil Surgeon of Manbhoom, with effect from the date on which he may be relieved of his present appointment by Dr. L. Cameron.

Surgeon D. Basu, Officiating Civil Surgeon of Manbhoom, is appointed to act, until further orders, as Civil Surgeon of Furreedpore.

JAILS.—*The 24th November 1879.*—Mr. W. Leonard, Officiating Superintendent of the Central Jail at Bhagulpore, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 25th November 1879, or such date as he may avail himself of it.

ROAD CESS.—*The 25th November 1879.*—The following gentlemen are re-appointed to be members of the District Road Cess Committee of Monghyr:—

Mr. W. S. Crowdy.

„ H. Dear.

Baboo Gunga Persad.

„ Kumlessri Persad.

Shah Moienooddeen.

General C. Murray.

Mr. J. D. Savi.

„ G. Thomas.

Shah Wajid Ali.

The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Monghyr:—

The Sub-divisional Officer of Begoozerai, for the time being, } *ex-officio.*

Ditto ditto of Jamui, ditto ditto,

Kumar Sheo Pershad Singh.

Mr. J. R. S. Bryca.

Mr. L. Crowdy.

Moulvi Mahomed Ali Khan.

Shah Mahomed Masharuff.

The following notification is republished from the *Assam Gazette*:—

No. 272.—*The 10th November 1879.*—An extension of privilege leave for two months, is granted to Mr. L. E. Fabre-Tonnerre, Officiating Assistant Superintendent of Police First Grade, Nowgong, in continuation of the privilege leave granted to him under order No. 245, dated 11th October 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th November 1879.—Under Section 8, Act V (B.C.) of 1875, the Lieutenant-Governor of Bengal has determined that a survey shall be made of the lands extending from base lines to be laid down by the Dearah Survey party along the banks of the river Megna, in the districts of Dacca, Tipperah, and Mymensing, and along the banks of the river Dhallawary, in the district of Dacca. In the Megna, the survey will commence from the points where the line of survey notified in the *Calcutta Gazette* of 1st January 1879, page 2, ends, and
[Government Gazette, 2nd December 1879.]

১৮৭৯ সাল ২৫ নবেম্বর ।—সাঁওতাল পরগণার অন্তর্গত গম্ভীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিযুত এল, এন্ট সাহেব আর পনের দিনের আনুষ্ঠানিক ছুটি পাইলেন ।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২০ নবেম্বর ।—জিযুত জে, এম, ই, সুলসবরি সাহেব যে তারিখে কর্মের ভার গ্রহণ করন সেই তারিখ অবধি সিংহভূমের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শিক্ষাবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৮ নবেম্বর ।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর জিযুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেব প্রেসিডেন্সী কালেক্টর অধ্যাপক জিযুত ডবলিউ, টি, ওয়েব সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আঃ ছয় মাসের ছুটি দিয়াছেন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ নবেম্বর ।—পাটনা কালেক্টর অধ্যাপক জিযুত এ, ইউবক সাহেব, নিয়মিত ছুটি হইতে গত মাসের ১৮ তারিখের অপরাহ্নে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করাতে আপন কর্ম পুন গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে তের দিনের আনুষ্ঠানিক ছুটি পাইলেন ।

চিকিৎসা বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২০ নবেম্বর ।—প্রেসিডেন্সী জেনরল হাস্পাতাল কর্মকারি আসিস্ট্যান্ট সার্জন জিযুত ভোলানাথ পাল, খোন, রাঙ্গু ও কৃষিকার্যসম্পর্কীয় কার্য বিভাগে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—প্রেসিডেন্সী জেনরল হাস্পাতালের একটীং দ্বিতীয় রেসিডেন্ট সার্জন, সার্জন জিযুত আর, কব্ সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় দিনাজপুরের সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

বাকরগঞ্জের একটীং সিভিল চিকিৎসক সার্জন জিযুত এ, টমেন সাহেব ডাক্তর জিযুত এল, কাম্বিরন সাহেবের প্রতি যে তারিখে আপন কর্মের ভারাপন করেন তদবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মানভূমের সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মানভূমের একটীং সিভিল চিকিৎসক সার্জন জিযুত ডি, বসু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ফরীদপুরের সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জেলবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—ভাগলপুরের সদর জেলের একটীং সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিযুত ডবলিউ, লেনার্ড সাহেব, ১৮৭৯ সালের ২৫ নবেম্বর অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল-কার্য্যকান্ডের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ে বিধিভেদে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

পথকরবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৫ নবেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা, মুজের জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন ।

জিযুত ডবলিউ, এস, ক্রোডি সাহেব ।

„ এচ ডির সাহেব ।

„ গজাপ্রসাদ বাবু ।

„ কনলেক্টরী প্রসাদ বাবু ।

জিযুত শাহময়নুদ্দীন ।

জেনরল জিযুত সি, মের সাহেব ।

জিযুত জে, ডি, সারি সাহেব ।

„ জি, ডামস সাহেব ।

জিযুত শাহ ওরাজিদ আলী ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুজের জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

যিনি যে সময়ে রেগুসরাই মহকুমার কর্তৃপক্ষ হন তিনি,

যিনি যে সময়ে জমুইশ মহকুমার কর্তৃপক্ষ হন তিনি,

} স্বঃ পদোপলক্ষে ।

জিযুত কুমার শিবপ্রসাদ সিংহ ।

„ জে, আর, এস, ব্রাই সাহেব ।

জিযুত এল, ক্রোডি সাহেব ।

„ মৌলবী মহম্মদ আলী খাঁ ।

জিযুত শাহ মহম্মদ মসরুফ ।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল ।

২৭২ নম্বর ।—১৮৭৯ সাল ১০ নবেম্বর ।—সোণারের পোলীসের প্রথম শ্রেণীর একটীং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিযুত এল, ই, ফের-টনের সাহেব ১৮৭৯ সালের ১১ অক্টোবরের ২৪৫ নং আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটি পান তদতিরিক্ত আর দুই মাসের অনুগ্রহের ছুটি পাইলেন ।

হরেন এ, কক্সল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, ১৮৭৯ সালের বঙ্গায় ও আইনমতে ধার্যমতে এই বিজ্ঞপ্তি করিয়াছেন যে, বিজ্ঞাপন কর্তৃপক্ষ কার্য্যকারকগণ চাকা ও ত্রিপুরা ও ময়মনসিংহ জিলার মহানিরাযেমনসার নদীর ধারে ২ ও চাকা জিলার অন্তর্গত খলেশ্বরী নদীর ধারে ২ যে ব্যান রেখা টানিবেন তদন্তর্গত সকল ভূমির জরাজপদ হইবে । ১৮৭৯ সালের জানুয়ারি মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গাল গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৯ পৃষ্ঠার একাংশিত মেঘনার যে স্থানে জরীপী রেখার শেষ হইবে সেই

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২ ডিসেম্বর ।]

will extend northwards till it reaches Lakhai, on the confines of Sylhet and Tipperah. In the Dhalleswary the survey will commence from near Moonsheegunge, where the last season's works ended, and extend upwards to the Jumna. The boundaries of all mouzaha will be demarcated, and those of estates also where considered necessary by the Collector.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 20th November 1879.—In continuation of the notification dated the 17th June 1879, published in the *Calcutta Gazette* of the 25th idem, Part I, page 591, and under clause 8, Section 3 of the Indian Stamp Act, 1879, it is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased to vest all officers holding temporary charge of sub-registry offices at sub-divisions, during the absence of the sub-divisional officers, with the powers of a Collector, for the purpose of denoting upon one instrument, by endorsement, the payment of duty in respect of another instrument, as provided for in Section 15 of the said Act.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st November 1879.—Under Section 8, Act IV (B.C.) of 1871, as amended by Section 3, Act II (B.C.) of 1879, the Lieutenant-Governor is pleased to direct that, until further orders, the fee to be levied under Act IV (B.C.) of 1871 upon every license to keep a pilgrims' lodging-house in the town of Gya shall be calculated at the rate of twelve annas for each person upon the entire number of lodgers mentioned in such license.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th November 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 2, Act VI (B.C.) of 1878, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Jessore Municipality, made at a meeting, to declare that from 1st April 1880 the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all latrines situated within the limits of the said municipality.

2. The Lieutenant-Governor is also pleased to direct that the fees to be levied under Section 3 of the aforesaid Act by the Commissioners shall be at the following rates:—

				Rs. A. P.		
On 1st class holdings at	...	...	...	6	0	0 per annum.
„ 2nd ditto at	...	...	...	4	8	0 „
„ 3rd ditto at	...	...	...	3	0	0 „

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

স্থানে জরীপ আরম্ভ হইয়া ছিল ও ত্রিপুরার সীমার লাক্ষাইয়ে না পছন্দ পর্য্যন্ত উত্তর মুখে যাইবে।
মুন্সীপাল কর্তৃক নিম্নলিখিত গভ জরীপী কালের কার্য যে স্থানে শেষ হয় সেই স্থানে খলেশ্বরীর জরীপ
আরম্ভ হইয়া যমুনা পর্য্যন্ত উজানদিগে যাইবে। সকল মৌজার ও কলেকটর সাহেব যেহেতু মহালের আবি-
শ্যক বোধ করেন তাহারও নামের চিহ্ন দেওয়া যাইবে।

এস, জে, বেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২০ নবেম্বর।—১৮৭৯ সালের ১ জুলাইর বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের
৫৮১ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ১৮৭৯ সালের ১৭ জুনের বিজ্ঞাপনের অতিরিক্ত ও তারতম্য ইন্টান্সবিষয়ক
১৮৭৯ সালের আইনের ৩ ধারার ৮ প্রকরণমতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জীবুত লেপ্টে-
নেন্ট গবর্ণর সাহেব, উক্ত আইনের ১৫ ধারার বিধানানুসারে এক নিদর্শনপত্রের উপর পৃষ্ঠলিপিক্রমে
অন্য নিদর্শনপত্রের মামুল দেওন ব্যক্ত করণার্থে মহকুমার কর্তৃপক্ষের অনুপস্থিতি কালে মহকুমার সব-
রেজিষ্টারী আফিসের কিয়ৎকালীন অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত সকল কর্তৃপক্ষের প্রতি কালেক্টরের ক্ষমতা
প্রদান করিলেন।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২১ নবেম্বর।—জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের
৩ ধারাক্রমে সংশোধিত ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৮ ধারামতে এই আজ্ঞা করিলেন যে, যাহা অন্য
আজ্ঞা না হয়, গরামগরে যাত্রীদের বাসা বাড়ী রাখিবার প্রত্যেক লাইসেন্সের উপর, ১৮৭১ সালের
বঙ্গীয় ৪ আইনমতে যে ফী আদায় করিতে হইবে, তাহা উক্ত লাইসেন্সে লিখিত মোট সংখ্যক যাত্রীদের
প্রত্যেক ব্যক্তির উপর ৫০ বার আদায় হইবে ধরা যাইবে।

এস, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর।—জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আই-
নের ২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, যশোহর মুন্সিপালিগীর
মতগত কমিশ্যনরদের অনুজ্ঞাক্রমে, উক্ত মুন্সিপালিগীর কমিশ্যনরদিগকে উক্ত মুন্সিপালিগীর
সীমার অন্তর্গত সকল পাইখানা পরিষ্কার করিবার সিরিশতা রাখিবার অনুমতি দিলেন।

২। জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন যে, উক্ত কমিশ্যনররা উক্ত আইনের
৩ ধারামতে যে ফী আদায় করিবেন তাহার হার এই,—

প্রথম শ্রেণীর বোতের উপর	কৎসর	টাকা।
দ্বিতীয় „	„	৬
তৃতীয় „	„	৪।।০
চতুর্থ „	„	৬

এ, মাকেন্সি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 24th November 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 78, Act V (B.C.) of 1876, and in compliance with the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Beerbhoom, made at a meeting, the Lieutenant-Governor sanctions the imposition by the Commissioners, under section 122 of the Act, from 1st April 1880, of a tax on carriages, horses, and other animals mentioned in the third schedule annexed to the Act, at rates not exceeding those specified in the said schedule.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th November 1879.—Under Section 6, Act IV (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following gentlemen to be Commissioners of the town of Calcutta:—

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Mr. A. A. Apcar. | 13. Mr. F. J. Fergusson. |
| 2. Moulvie Abdool Luteef, Khan Bahadur. | 14. „ J. Westland, c.s. |
| 3. Mr. W. Duff Bruce, c.s. | 15. „ D. J. Zemin. |
| 4. „ E. D. Ezra. | 16. Baboo Judoo Lall Mullick. |
| 5. „ E. S. Gubboy. | 17. Mr. J. E. Caithness. |
| 6. Rajah Harendra Krishna Bahadoor. | 18. Hon'ble Syud Ameer Hossein. |
| 7. Baboo Jaggodanund Mookerjee. | 19. „ A. B. Inglis. |
| 8. Mr. F. McAlpin. | 20. Mr. G. F. Mewburn. |
| 9. Maharajah Norendra Krishna. | 21. Prince Furrokh Shah. |
| 10. Mr. R. C. Sterndale. | 22. Mr. Manockjee Rustomjee. |
| 11. Baboo Prem Chand Bural. | 23. Dr. Kenneth Stuart. |
| 12. Mr. C. J. Brookes. | 24. Baboo Rajendra Nath Mitra. |

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th November 1879.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 2, Act VI (B.C.) of 1878, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Hooghly Municipality at a meeting, to declare that from the 1st January 1880 the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all public and private latrines situated within the 49 mohullahs of the said Municipality mentioned below:—

- | | | |
|--------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1. Armanitolah. | 18. Chowbea Guli. | 35. Khancrojoile. |
| 2. Crooked Guli. | 19. Tolla Futtuck. | 36. Muchi Guli. |
| 3. Khurua Bazar. | 20. Choumatha. | 37. Malia Futtuck. |
| 4. Jora Ghat. | 21. Datta Guli. | 38. Moonshi Guli. |
| 5. Town Guard. | 22. Sandepurtollah. | 39. Roy Bazar. |
| 6. Protabpore. | 23. Dey Guli. | 40. Gorgoriparah. |
| 7. Boro Bazar. | 24. Parbotty Guli. | 41. Sen Parah. |
| 8. Mogultuli. | 25. Fatna Guli. | 42. Chunder Nagore. |
| 9. Merebair. | 26. Bolloram Guli. | 43. Sustitolah. |
| 10. Baboogunge. | 27. Madhobi Guli. | 44. Tentool Guli. |
| 11. Rajbati. | 28. Sham Guli. | 45. Dass Guli. |
| 12. Kackseally. | 29. Hossen Guli. | 46. Shibtola. |
| 13. Kamarparah. | 30. Mullick Guli. | 47. Hollothur Guli. |
| 14. Khirby Guli. | 31. Tacoor Guli. | 48. Krishto Base's Lane. |
| 15. Gangooly Guli. | 32. Panchcouri Guli. | 49. Keodumtollah. |
| 16. Ghose Guli. | 33. Kumar Guli. | |
| 17. Major Rasta. | 34. Kassimpore Jogiparah. | |

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৭৮ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি বীবড়ম মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশ্যনদের অনুরোধক্রমে, উক্ত আইন সংযুক্ত তৃতীয় ডফসীনের লিখিত গাড়ীর ও ষোড়ার ও অন্যান্য জন্তুর উপর এই ডফসীনের নিদ্রিষ্ট হারের অনধিক হারে ১৮৮০ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত কমিশ্যনরদিগকে এই আইনের ১২২ ধারামতে টাক্স দাখ্য করিবার অনুমতি দিলেন ।

এ, মাকেল্লি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৬ ধারা-মতে নিম্নলিখত মহাশয়দিগকে কলিকাতা নগরের কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত করিলেন ।

- | | |
|---------------------------------------|--|
| ১ । জিযুত এ, এ, আপকার সাহেব । | ১৩ । জিযুত এক, জে, ফরগসন সাহেব । |
| ২ । " মৌলবী আবদুল নতীফ খাঁ বাহাদুর । | ১৪ । " জে, ওয়েটলও সাহেব, সি, |
| ৩ । " ডবলিউ ডফ ক্রস সাহেব সি, ই । | ১৫ । " ডি, জে, জেমিন সাহেব । |
| ৪ । " ই, ডি, এজা সাহেব । | ১৬ । " বাবু মদুলাল মল্লিক । |
| ৫ । " ই, এস, গঙ্গুর । | ১৭ । " জে, ই, কৈথেনস সাহেব । |
| ৬ । " রাজা হরেন্দ্র কৃষ্ণ বাহাদুর । | ১৮ । মান্যবর জিযুত সৈয়দ আশির হুসেন । |
| ৭ । জিযুত বাবুজগদানন্দ মুখোপাধ্যায় । | ১৯ । " জিযুত এ, বি ইঙ্গলিস সাহেব । |
| ৮ । " এক, মাকুআল পিন সাহেব । | ২০ । জিযুত জি, এক, মিউ বর্ন সাহেব । |
| ৯ । " মহারাজা নরেন্দ্র কৃষ্ণ । | ২১ । " শাহজাদা ফরুক শাহ । |
| ১০ । " জার, সি, ঈর্নগেল সাহেব । | ২২ । " মানকজী রস্তুমজী । |
| ১১ । " বাবু গ্রেমচাঁন্দ মডাল । | ২৩ । " ডাক্তর জিযুত কেনেথ কুয়ার্ট সাহেব । |
| ১২ । " সি, জে, ককস সাহেব । | ২৪ । " জিযুত বাবু রাজেন্দ্র নাথ মিত্র । |

এ, মাকেল্লি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, জুগলী মুনিসিপালিটির সভাগত কমিশ্যনরদের অনুরোধ ক্রমে উক্ত মুনিসিপালিটির অন্তর্গত নিম্নলিখিত ৪৯ মহল্লার সরকারী ও ব্যক্তিবিশেষের পাইখানা পরিষ্কার করিবার নিমিত্ত উক্ত মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদিগকে ১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি গিরিশতা রাখিবার অনুমতি দিলেন ।

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| ১ । আর্মিটোলা । | ১৮ । চৌবিল্লাগলি । | ৩৫ । খাঁকরোজোল । |
| ২ । ক্রুকড গলি । | ১৯ । ভোলা ফটক । | ৩৬ । মুচিগলি । |
| ৩ । খড়ুয়া বাজার । | ২০ । চৌমাথা । | ৩৭ । মালিয়া ফটক । |
| ৪ । ঘোড়াঘাট । | ২১ । দত্তগলি । | ৩৮ । মুনশীগলি । |
| ৫ । টৌনগার্ড । | ২২ । নন্দপরটোলা । | ৩৯ । রায় বাজার । |
| ৬ । প্রতাপপুর । | ২৩ । দে গোলা । | ৪০ । গগ ডিপাড়া । |
| ৭ । বড়বাজার । | ২৪ । পার্শ্বতী গলি । | ৪১ । মেন পাড়া । |
| ৮ । মগলটুলি । | ২৫ । কতুয়াগলি । | ৪২ । চন্দননগর । |
| ৯ । মেরবেরি । | ২৬ । বলরামগলি । | ৪৩ । যক্ষীতলা । |
| ১০ । বাবুগঞ্জ । | ২৭ । মাধবিগলি । | ৪৪ । তেঁতুল গলি । |
| ১১ । রাজবাটী । | ২৮ । শামগলি । | ৪৫ । দাসগলি । |
| ১২ । কাকশিগলি । | ২৯ । হুসেনগলি । | ৪৬ । শিবতলা । |
| ১৩ । কাহারপাড়া । | ৩০ । মল্লিকগলি । | ৪৭ । হালধুরগলি । |
| ১৪ । ধিকিগলি । | ৩১ । ঠাকুরগলি । | ৪৮ । কৃষ্ণবস্তুর লেন । |
| ১৫ । গাঁজুলিগলি । | ৩২ । পাঁচকড়ি গলি । | ৪৯ । কদমতলা । |
| ১৬ । বোহগলি । | ৩৩ । কুমারগলি । | |
| ১৭ । বেজররাস্তা । | ৩৪ । কাশীমপুর যোগিপাড়া । | |

এ, মাকেল্লি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF NOAKHOLLY.

The 24th November 1879.—It is notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Noakholly have, under section 74 of the Act, determined to levy the road cess on lands for the cess year commencing from the 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly:—

- i. Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF HOOGHLY.

The 25th November 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Hooghly have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from the 1st October 1879, at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly:—

- Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of the lands under Part II of the Act.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st November 1879.—Plans and estimates, the latter amounting to eleven thousand, three hundred and seventy-five rupees (Rs. 11,375), for the construction of a landing-stage on Grey's wharf, opposite the new River Steamer Company's godowns on the Strand bank lands, having been submitted by the Port Commissioners with their Secretary's letter No. 2111, dated the 1st October 1879, to the address of the Public Works Department of this Government, and approved by that Department, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the project under the provisions of Section 35 of Act V (B. C.) of 1870.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 20th November 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the City Moorshedabad Municipality for a public purpose, viz. for the site of the municipal office buildings, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land, measuring, more or less, one beegha and fourteen cottahs of standard measurement, is required in the town of Lalbaugh, district Moorshedabad. It is bounded on the north by a plot of land occupied by Nubbu Shekh; on the west by the school compound; on the south by the main road; and on the east by a footpath.

2. A plan of the above strip of land may be seen in the City Moorshedabad Municipal Office.

3. This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

The 21st October 1879.—The following revised rules under the Bengal License Act, 1878, for the town of Calcutta, are published for general information.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H. L. HARRISON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

মগরাধালী জিলার
পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারা বশত এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অত্যাচ্ছন্ন ধার্য হইয়াছে মগরাধালী জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে করসম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হইবে করিয়াছেন অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ দুই পরমা ।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

হুগলী জিলার
পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারাবশত এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অত্যাচ্ছন্ন ধার্য হইয়াছে হুগলী জিলার, পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে করসম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৪ ধারানুসারে সেই হারে পঞ্চকর আদায় করিতে হইবে করিয়াছেন অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১১০ দুই পরমা ।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২১ নবেম্বর ।—মৃত্যু বিষয়ক জমির কোম্পানির ষষ্ঠ মাসের সম্মুখে মদীর ধারের ভূমিতে প্রেরণ কর্তৃক মাল নয়াইবার মধ্য প্রস্তুত করণার্থে পোর্ট কমিশ্যনরেরা আপনাদের সেক্রেটারীর ১৮৭৯ সালের ১ অক্টোবরে ১১১ নং পত্রের সঙ্গে যে নকশা ও (১১,৩৭৫) এগার হাজার ভিস শত পঁচাত্তর টাকা ব্যয়ের যে অনুমান পত্র এই গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের নামে পাঠান উক্ত ডিপার্টমেন্টে তাহা অনুমোদন করাতে জিযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানবশত তাহা করিবার অনুমতি দিলেন ।

এচ, জে, রেমন্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২০ নবেম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মুনিসিপাল আফিস বাড়ী প্রস্তুত করণার্থে শহর মুরশিদাবাদ মুনিসিপালিটীর অধ্বায়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি মগরা আদেশ্যক বঙ্গদেশের জিযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত লালবাগ মগরে কতিমতে মাসাধিক ১১৪ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা নব সেতুর দখলী ভূমি খণ্ড, পশ্চিম সীমা কুল বাড়ীর সীমা, দক্ষিণ সীমা বড় রাস্তা ও পূর্ব সীমা হাঁটিয়া বাইবার পথ ।

২। উক্ত ভূমি খণ্ডের নকশা শহর মুরশিদাবাদ মুনিসিপালিটীর আফিসে দেখা যাইতে পারিবে ।

৩। উক্ত ভূমিতে কাছাদের সম্পর্ক থাকে কাছাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৩ ধারার বিধানবশত এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত ।]

১৮৭৯ সাল ২১ অক্টোবর ।—কলিকাতা মগরের নিমিত্ত বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইনমত নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল ।

বঙ্গদেশের জিযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞানুসারে,

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২ ডিসেম্বর ।]

Revised Rules for the administration of the Bengal License Act in the Town of Calcutta under Section 39 of Act I (B C) of 1878.

1. Every person carrying on any trade, dealing, industry, or calling, whose annual earnings from such trade, dealing, industry, or calling, amount to Rs. 250 or upwards, must take out and pay for a license under this Act.

2. A person who carries on more than one trade, dealing, industry, or calling is to be taxed, not separately on the profits from each trade, dealing, industry, or calling, but on the collective net profits derived from all such trades, dealings, industries, or callings.

3. When a person or firm carries on two or more trades, dealings, industries, or callings coming under more than one designation in Schedule B of the Act, the assessment will be made with reference to the total profits from all such trades, dealings, industries, or callings, but it is within the discretion of the Chairman of the Commissioners to determine under which particular designation the license will be granted.

4. A person not specially exempted is liable to taxation in the town of Calcutta or in any district in which he may be found carrying on any trade, dealing, industry, or calling, and such person should be assessed in each district upon his profits accruing in that district, it being left to him to claim exemption under section 5 of the Act in the town of Calcutta or in any district if his profits in the town of Calcutta or in any such district are below Rs. 250.

5. A person carrying on a trade, dealing, industry, or calling, in more than one circle in the town of Calcutta should be assessed by each Circle Officer independently with reference to the profits derived from his trade, dealing, industry, or calling in his particular circle; and the Chairman of the Commissioners, after comparing and collecting the returns of the various Circle Officers, will determine the place in which the total and final assessment should be made. This place will usually be that in which the assessee's principal place of business is situated; but the Chairman may order that the place of assessment shall be any other place of business of the assessee if he considers that the convenience of the assessee will be more consulted by this arrangement.

6. In estimating the amount of profits derived from any trade, dealing, industry, or calling, the expenses incurred in carrying on such trade, dealing, industry, or calling, must be excluded; but the amount expended on things not directly connected with it, such as the maintenance of the licensee or his family, must not be excluded, as such amounts form part of the taxable profits of the licensee.

7. Under section 4 of the Act, no person earning his livelihood solely by agriculture, or cultivation of land who does not keep a shop or stall for the sale of his produce, and no person receiving rent as land who merely disposes of the produce so received as rent, is liable to license tax. All servants receiving

বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিধক আইনের ৩৯ ধারামতে কলিকাতা নগরে প্রচলিত হইবে।

১। কোন ব্যক্তি কোন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইয়া সেই বাণিজ্য কি কার-
বার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় দ্বারা বৎসর ২৫০ টাকা কি তদধিক
উপাৰ্জন করলে তাঁহার এই আইনমত লাইসেন্স লইয়া তাঁহার কী
মধ্যে হইবে।

২।—কোন ব্যক্তি একের অধিক বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্প কর্ম কি ব্যবসায় চালাইলে তাঁহার
সবট নোট লভ্যের উপর টাক্স ধার্য
করিবার কথা। এতোক বাণিজ্যের কি কারবারের কি শিল্প কর্মের কি ব্যবসায়ের
উপর স্বতন্ত্ররূপে দীক্ষা না বসাইয়া উক্ত বাণিজ্য কি কারবার কি
শিল্প কর্ম কি ব্যবসায়ের সমগ্র নোট লভ্যের উপর টাক্স ধার্য
করিতে হইবে।

৩। কোন ব্যক্তি কি কুঠী দুই বা তদধিক বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্প কর্ম কি ব্যবসায় চালাইলে
লাইসেন্সের আখ্যার কথা। ও তৎসমুদয় এই আইনের ৪ চিত্রিত ভঙ্গীলের একের অধিক
মামের মধ্যে আসিলে, সেই সমুদয় বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্প-
কর্ম কি ব্যবসায়ের লভ্য লক্ষ্য করিয়া টাক্স দাখ্য করা যাইবে, কিন্তু বিশেষ কোন নামে যে লাইসেন্স
দেওয়া যাইবে তাহা কমিশনারদের সভাপতি সাহেবের স্থানান্তরে নিরূপণ করিবেন।

৪। কোন ব্যক্তি বিশেষরূপে মুক্ত না হইলে কলিকাতা নগরে কিম্বা যে কোন জিলার তাঁহাকে
কোন ব্যক্তির উপর একের অধিক বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইতে দেখা যায়
জিলার টাক্স ধার্য করিবার কথা। কলিকাতা নগরে কি সেই জিলার তাঁহার টাক্স ধার্য করা যাইতে
পারিবে, ও উক্ত নগরে কি উক্ত এতোক জিলার তাঁহার উপর টাক্স ধার্য করিতে হইবে। কলিকাতা
নগরে কি উক্ত কোন জিলার তাঁহার ২৫০ টাকার কম লভ্য হইলে তিন আইনের ৫ ধারামতে কলিকাতা
নগরে কি সেই জিলার টাক্স দেওন হইতে মুক্তি পাইবার দাওয়া করিতে পারিবেন।

৫। কোন ব্যক্তি কলিকাতা নগরের অন্তর্গত একের অধিক চাকলার বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্প-
একের অধিক চাকলার ব্যক্তির কর্ম কি ব্যবসায় চালাইলে, এতোক চাকলার কর্মচারী আপন চাক-
লার অন্তর্গত ঐ বাণিজ্যের কি কারবারের কি শিল্প কর্মের কি
ব্যবসায়ের লভ্যের উপর টাক্স ধার্য করিবেন, ও কমিশনারদের সভাপতি সাহেবের মানা চাকলার কর্মচারী-
দের রিটার্ন মিলাইয়া সংগ্রহ করিলে পর, যে স্থানে মোট ও চূড়ান্ত টাক্স ধার্য করিতে হইবে তাহা নির্ণয়
করিবেন। এই স্থান সচরাচর টাক্স দাতার কারবারের প্রধান স্থান যেখানে থাকে সেখানেই হইবে।
কিন্তু সভাপতি সাহেবের টাক্সদাতার অন্য কোন কারবারের স্থানে টাক্স দিবার সুবিধা হয় বোধ করিলে ঐ
টাক্সদাতার সঙ্গে এই নিয়ম বিষয়ে পরামর্শ করিয়া সেই স্থানের আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

৬। বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় হইতে কত লভ্য হয় উক্ত ধরিতে গেলে, সেই
লভ্য যে রূপে ধরিতে হইবে তাহার
কথা। বাণিজ্যের কি কারবারের কি শিল্প কর্মের কি ব্যবসায়ের খরচ বাদ
দিতে হইবে; কিন্তু সেই খরচের সঙ্গে যাঁহার সাক্ষাৎ সম্বন্ধ নাই তাহা
অর্থাৎ লাইসেন্স গ্রহীতার নিজ বা তাঁহার পরিবারের খরচ বাদ
দিতে হইবে না। কেননা সেই টাকা লাইসেন্স গ্রহীতার টাক্সযোগ্য লভ্যের অংশস্বরূপ হয়।

৭। আইনের ৪ ধারার বিধানমতে, কৃষিকর্ম কোন ব্যক্তির একমাত্র জীবনোপায় হইলে, ভূমির
যাচায়া এই আইনের বিধানমতে কৃষিকারী আপন ভূমির উপর জব্দা বিক্রয় করিবার দোকান কি
মুক্ত তাহাদের কথা। স্থান না থাকিলে ও কোন ব্যক্তি খাজানাস্বরূপ শাসা পাইয়া ঐ
শস্য বিক্রয় করিলে, তিনি লাইসেন্স টাক্স দিবার যোগ্য নহেন।
যে চাকরেরা নির্দিষ্ট বেতন পায়, কিম্বা সংস্কার বেতন ও অঙ্গণতঃ কমিশ্যন পায়, তাহাদের কর্ম

[সংগৃহীত গেজেট ১৮৭৯। ২ ডিসেম্বর।]

fixed wages, or paid partly by wages and partly by commission, whether their duties are such as would ordinarily make them liable under the Act or not, including all mechanics and artisans paid by fixed wages, are exempted from the operation of the Act.

8. Any agriculturist who (besides cultivating land) carries on any trade, dealing, industry, or calling which would, if it formed his sole occupation, subject him to tax, must take out

General instructions as to classes liable under the Act.

a license with reference to the amount of his earnings from such separate trade, dealing, industry, or calling. Care must be taken in assessing such a person to discriminate between his earnings from his trade or industry and his earnings from his agriculture. Agricultural profits must not on any account be taxed. So, again, no zemindar or rent-receiver is liable to tax in respect of his rents. But, if he carry on the business of a mahajun or money-lender, he should be required to take out a license in respect of his business profits. There will ordinarily be little difficulty in distinguishing between the case of a zemindar, who occasionally makes advances to his tenants with the object of assisting them, and the case of a zemindar who regularly carries on 'mahajuni' for his own profit. The former should on no account be taxed under this Act. The latter must take out a license.

There will ordinarily also be little difficulty in deciding, generally, whether a man's occupation can be described as a 'trade' or 'dealing.' These words are intended to cover all the operations of commerce, large or small.

9. In determining under which class, or which grade of a class of the Schedule B annexed to the Act, a person is liable to be assessed, the Chairman must endeavour so to regulate the incidence of the tax that the fee payable by any person shall not exceed two per cent. upon his annual earnings. The Chairman may make an estimate of a licensee's income from any information which may be available to him, and should generally consider what rate of tax the licensee's apparent circumstances would warrant his imposing. It will be for the licensee to show that the rate of tax proposed is beyond the maximum to which he is liable under the Act.

Table of fees.

10. The following table may serve as a guide in fixing the rate of fees:—

Under Schedule B.

CLASS.						Grade.	Taxable income.	Rate of tax.
							Rs.	Rs.
I	...	...	...	...	...	1	25,000	500
						2	10,000	200
II	...	...	...	...	...	.....	5,000	100
III	...	...	...	...	...	.....	2,500	50
IV	...	...	...	...	...	.....	1,250	25
V	...	...	...	...	...	.....	600	12
VI	...	...	...	...	...	.....	250	5

Thus, a person whose annual earnings are estimated to be between Rs. 5,000 and Rs. 10,000 should be assessed under class II, unless he falls within the description of persons chargeable under class I, in which class the assesses will be divided into grades and

Illustration.

সামান্যতঃ আইনমতে টাক্সের স্বাধীনতা হউক বা লাই হউক এই আইনের কার্য্যহইতে তাহাদিগকে মুক্ত করা গেল, বেতনভোগি শিল্পকার ও কারিগরেরাও ইহাদের মধ্যে গণ্য।

৯।—কোন কৃষিকারী ভূমির চাষ করণ ছাড়া যদি কোন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যব-
আইনমতে যে২ শ্রেণীর লোকদের সাধারণ চালায় ও তাহার তাহার একমাত্র কর্ম হইলে যদি উক্তন্য
টাক্স দিতে হইবে তাহাদের বিষয়ে তাহার টাক্স লাগিত তাহা হইলে এই স্বতন্ত্র বাণিজ্য বা কারবার
সাধারণ উপদেশ। বা শিল্পকর্ম বা ব্যবসার দ্বারা তাহার যত টাকা উপার্জন হয় তাহা
লক্ষ করিয়া তাহার লাইসেন্স লইতে হইবে। এমন ব্যক্তির কী ধার্য্য করিতে হইলে তাহার বাণিজ্য বা
শিল্পকর্ম দ্বারা যাহা উপার্জন ও কৃষিকর্ম দ্বারা যাহা উপার্জন হয় তাহা সতর্ক হইয়া পৃথক ধরিতে
হইবে। কৃষিকর্ম দ্বারা যে লভ্য হয় তাহার উপর কোন মতেই টাক্স ধরিতে হইবে না। কোন জমীদার
বা যিনি খাজানা পাইয়া থাকেন খাজানার উপলক্ষে তাহার টাক্স ধরিতে হইবে না। কিন্তু যদি মহা-
জরী করিয়া টাকা কর্ত্ত দিয়া থাকেন, তবে সেই কর্মের লভ্য হেতুক তাহার প্রতি লাইসেন্স লইবার আত্মা
দিতে হইবে। যে জমীদার প্রভাদের সাহায্য করিবার জন্যে কখনও তাহাদিগকে টাকা আগাম দিয়া
থাকেন ও যে জমীদার আপন লাভের নিমিত্ত নিরত মহাজরী করিয়া থাকেন ইহাদের বিশেষ জ্ঞানা
সামান্যতঃ কঠিন হইবে না। পূর্বোক্ত প্রকারের জমীদারের উপর কখন টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে না।
শেবোক্ত প্রকারের জমীদারের লাইসেন্স লইতে হইবে।

আরো কোন ব্যক্তি যে কর্ম চালায় তাহা “বাণিজ্য” বা “কারবার” বলিয়া ধরিতে হইবে কি না ইহা
স্থির করিতে সাধারণতঃ কষ্ট হইবে না। এই দুই শব্দেতে ছোটবড় সকল প্রকারের ব্যবসায় ধরিবার
অতিপ্রায়।

১০।—আইন সংযুক্ত B তফসীলের যে শ্রেণীমতে বা যে শ্রেণীর যে সম্প্রদায়মতে কোন ব্যক্তি টাক্স
বাহাদেব উপর যে টাক্স ধরা হইবে দিবার যোগ্য হয় ইহা নির্ণয় করিতে গেলে সভাপতি সাহেব এমন
তাহা স্থির করণের নিয়মের কথা। বিধান করিতে চেষ্টা করিবেন যেন বৎসর বাহার যত উপার্জন হয়
তাহার উপর শতকরা ২ টাকার অধিক কী তাহার দিতে না হয়।
সভাপতি সাহেব কোন প্রকারে কোন সম্মান জানিতে পাইলে তদনুসারে ব্যক্তিদের আয়ের অনুমান
করিতে পারিবেন এবং লাইসেন্স পাইবার যোগ্য ব্যক্তির যে ভাব গতিক দেখা যায় তাহা বিবেচনা
করিয়া তাহার যে দ্বারে টাক্স ধার্য্য করা উচিত ইহা স্থির করিবেন। আইন অনুসারে যত ধার্য্য হইতে
পারে তদধিক ধরা গেলে, এই ব্যক্তির দিজে ইহার প্রমাণ করিতে হইবে।

১০।—কালেক্টর সাহেব কীর হার ধরিতে গেলে নিম্নলিখিত কর্দ
কীর কর্দের কথা। তাহার পক্ষে পঞ্চদশকল্পরূপ হইতে পারিবে।

B তফসীল মতে।

শ্রেণীর	সম্প্রদায়	যে আয়ের উপর টাক্স লওয়া হইবে।	যে দ্বারে টাক্স লওয়া হইবে।
১ প্রথম	১	২৫,০০০ টাকা	৫০০ টাকা
২ দ্বিতীয়	২	১০,০০০	২০০
৩ তৃতীয়	...	৫০০০	১০০
৪ চতুর্থ	...	২৫০০	৫০
৫ পঞ্চম	...	১২৫০	২৫
৬ ষষ্ঠ	...	৬০০	১২
৭ সপ্তম	...	২৫০	৫

কোন ব্যক্তি বৎসর অনুমান ৫,০০০ টাকা অবধি ১০,০০০ টাকা পর্য্যন্ত উপার্জন করিয়া থাকিলে
তাহাকে ২ দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত করা উচিত, কিন্তু বাহাদের ১ প্রথম
শ্রেণীমতে কী লাগে তাহাদের মধ্যে গণ্য হইলে, এই শ্রেণীভুক্ত
ব্যক্তির দুই সম্প্রদায়ে ভুক্ত হন, ও তাহাদের আর অনুমান ২৫০০০ টাকা কি কম হইলে তদনুসারে
৫০০ কিবা ২০০ টাকা কী ধার্য্য হইবে। কিন্তু কোন ব্যক্তি ১ প্রথম শ্রেণী ভুক্ত হইলে তাহার উপর যে কী

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ ডিসেম্বর।]

charged with a fee of Rs. 500 or Rs. 200, respectively, according as their income is estimated at Rs. 25,000 or under. But any person falling under any of the descriptions in class I may claim to be put in a lower class if the fee charged under class I is more than two per cent. upon his annual earnings.

11. In order to prepare fresh lists of persons chargeable under the Act, the Circle Officer is to proceed to each street in his circle, and, after making such enquiries among the respectable inhabitants of the place as may seem necessary, draw up a list showing the name of each person who is *prima facie* chargeable under the Act in such street according to his trade, dealing, industry, or calling, and who has not been previously assessed. This list is to be submitted to the Chairman of the Commissioners in form A. Circle Officers are required to satisfy themselves of the proper assessment in each case.

12. For the purposes of this Act the town should be divided into circles, which, as a general rule, may be identical with the existing wards: provided that, for the sake of convenience, a ward may be sub-divided into two or more circles; similarly, two or more wards may be united to form a single circle.

13. Each circle will be placed in charge of a Circle Officer, who may be either a Commissioner of the ward, a License Inspector, or an officer especially appointed with the approval of the Chairman of the Commissioners.

The duties of Circle Officers will be confined to the assessment of license fees.

14. The Chairman of the Commissioners will examine the lists and check them by such means as are open to him, making such alterations as he may consider necessary; and the list, when so corrected and revised, will be the list to be published locally under section 15 of the Act. The Circle Officers' assessments should, in any cases of doubt, be tested by personal inquiry.

15. The Chairman of the Commissioners is at liberty to correct at any time any serious errors in assessment which may come to his knowledge; but unless the errors are really serious, it is better for him merely to note the corrections for next year's list, and not to press the licensee to take out a revised license. Generally, it may be said that errors in the classification of licensees of the first five classes should, as a rule, be corrected as soon as discovered. Errors in the last class should, as a rule, be merely noted for correction in next year's list.

16. It will not be necessary to publish the circle lists as a whole at any other place than the Municipal Office. But the parts of the list applicable to each ward may be published in the circle or ward concerned, and at every police-station a complete list must be published for all wards lying within its jurisdiction. With the lists the notification (form B) should invariably be published.

17. The publication of the list and notification should be made by affixing them on some conspicuous part, readily accessible to the public of each ward and police-station.

ধাৰ্ঘ্য হয়, তাহা তাঁহার বার্ষিক উপার্জনের উপর শত করা ২ টাকার অধিক হইলে তিনি নিম্নলিখিত কোন শ্রেণীভুক্ত হওয়ার দাওয়া করিতে পারিবেন।

১১। চাকলার কার্য্যকারক টাক্সদায়ী ব্যক্তিদের নূতন নির্ধৰ্ণপত্র প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত আপন চাকলার প্রত্যেক ক্রীটে গমন করিয়া তৎস্থানবাসি সম্ভ্রান্ত ব্যক্তি-
আইনমতে যে ব্যক্তিদের স্থানে টাক্স লওয়া যাইবে তাঁহাদের নূতন নির্ধৰ্ণ প্রস্তুত করিবার কথা।
দের মধ্যে যেরূপ সন্ধান জানা আবশ্যক তাহা জানিয়া ফর্দ প্রস্তুত করিবেন। উক্ত ক্রীটে যে প্রত্যেক ব্যক্তি বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় অনুসারে আইনমতে আদৌ টাক্স দিবার যোগ্য এবং পূর্বে যাহার টাক্স ধাৰ্ঘ্য হয় নাই তাঁহার নাম এই নির্ধৰ্ণপত্রে লেখা থাকিবে। এই ফর্দ A চিহ্নিত পাঠে কমিশ্যনরদের সভাপতির নিকট পাঠাইতে হইবে। প্রত্যেক স্থলে, উচিতমতে টাক্স যে ধাৰ্ঘ্য করা গেল চাকলার কার্য্যকারকেরা ইহা স্বদ্বোধমতে জানিয়া লইবেন।

১২।—এই আইনের কার্য্যপক্ষে নগর চাকলা করিয়া বিভাগ করা যাইবে। চাকলার সীমা বর্তমান চাকলা করিয়া নগর বিভাগ করণের পঞ্জীর সীমার সঙ্গে মিলিবে; এই সাধারণ বিধি, কিন্তু সুবিধার নিমিত্ত পঞ্জী দুই বা অধিক চাকলার বিভক্ত হইতে পারিবে; সেই-
রূপে দুই বা অধিক পঞ্জী ও সংযুক্ত হইয়া এক চাকলা হইতে পারিবে।

১৩।—প্রত্যেক চাকলা, চাকলার কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কার্য্যকারকের জিম্মায় থাকিবে, পঞ্জীর কমিশ্যনর বা লাইসেন্স ইনস্পেকটর কিম্বা কমিশ্যনরদের সভাপতির অনুমতিক্রমে বিশেষমতে নিযুক্ত কোন কার্য্যকারক সেই কার্য্যকারক হইবেন।

লাইসেন্স ফী ধাৰ্ঘ্য করাই চাকলার কার্য্যকারকদের কর্তব্য কর্ম্ম।

১৪। কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব, ফর্দ দেখিয়া যেরূপে পারেন তাহার পরীক্ষা করিবেন ও আইনের ১৫ ধারামতে যে নির্ধৰ্ণপত্র তাহার যেরূপ পরিবর্তন করা আবশ্যক বোধ করেন তাহা করি-
প্রকাশ করিতে হইবে তাহার কথা।
বেন। উক্ত ফর্দ সংশোধিত ও পরীক্ষিত হইলে পর, আইনের ১৫ ধারামতে সেই স্থানে প্রকাশ করা যাইবে। চাকলার কার্য্য-
কারকের টাক্স ধাৰ্ঘ্য বিষয়ে কোন স্থলে সন্দেহ উপস্থিত হইলে সভাপতি স্বয়ং অনুসন্ধান লইয়া তাহার পরীক্ষা করিবেন।

১৫। যে২ টাক্স ধাৰ্ঘ্য হয় তদ্ব্যতীত কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব কোন সময়ে তারি ভুল দেখিতে পাইলে তিনি তাহা সংশোধন করিতে পারিবেন। কিন্তু যে টাক্স ধাৰ্ঘ্য হয় তাহার ভুল সংশোধনের কথা।
তারি ভুল না হইলে লাইসেন্সপ্রাপ্ত ব্যক্তিকে সংশোধিত আর এক থানি লাইসেন্স লইতে প্ররতি না দিয়া আগামি বৎসরের ফর্দ সংশোধন করিবার উদ্দেশে তাহার একটি নোট মাত্র লিখিয়া রাখা শ্রেয়। যাহার প্রথম পাঁচ অণীমতে লাইসেন্স লইবার যোগ্য তাহাদিগকে শ্রেণীবদ্ধ করণের কোন ভুল দেখা গেলেই তাহা সংশোধন করিয়া দেওয়া সাধারণতঃ কর্তব্য। শেষ শ্রেণীর সেইরূপ ভুল দেখা গেলে সামান্যতঃ আগামি বৎসরে সংশোধন করিবার নিমিত্ত তদ্বিষয়ের নোটমাত্র লিখিয়া রাখিতে হইবে।

১৬। চাকলা সমূহের যে ফর্দ করা যায় তাহা মুনিসিপল আফিস ভিন্ন অন্য স্থানে সম্পূর্ণরূপে প্রকাশ করিবার প্রয়োজন নাই। একদিকের যে অংশ যে চাকলা কি পঞ্জী সম্পর্কীয় হয় সেই চাকলার কি পঞ্জীতে সেই অংশ প্রকাশ করা যাইতে পারে; ও যে২ পঞ্জী যে২ পৌলীস থানার এলাকার মধ্যে থাকে সেই সকল পঞ্জীর সম্পূর্ণ ফর্দ ঐ থানায় প্রকাশ করা যাইবে। এই ফর্দের সঙ্গে B চিহ্নিত পাঠের জ্ঞাপনপত্রও সর্বদাই প্রকাশ করিতে হইবে।

১৭। প্রত্যেক পঞ্জীর ও পৌলীস থানার অতি প্রকাশ্য যে স্থানে সাধারণ লোকেরা স্বচ্ছন্দে ফর্দ ও জ্ঞাপনপত্র যে স্থানে যে প্র- দেখিতে পান এমন স্থানে লাগাইয়া দিয়া এক ফর্দ ও জ্ঞাপনপত্র করে প্রকাশ করা যাইবে তাহার কথা। প্রকাশ করা যাইবে।

18. The officer of the license department entrusted with the publication of the list and notification in any ward must be provided with a purwannah, or written order in form C., which should be endorsed with a certificate, to be filled in by the publishing officer, stating the time, place, and manner of publication, and the names and addresses of two persons in whose presence the publication was effected. The certificate should further be attested by the signature of a Commissioner of the ward.

Certificate of publication.

19. The lists to be published will not, of course, be the original lists, but copies of them, bearing the seal of the Corporation, the originals being retained in the office of the Chairman of the Commissioners.

Copy, not original lists, to be published.

20. The list of persons under section 10 of the Act will be kept at the office of the Chairman of the Commissioners in the English language, and a copy of it must also be made in the vernacular language of the district. The lists to be published under section 15 of the Act will be written in the Bengali language.

Lists to be filed in Chairman's office. Language in which lists are to be written.

21. Whenever a person carries on his trade, dealing, industry, or calling for a portion of the year less than six months, he may receive a remission of one-half of his license fee on his satisfying the Chairman of the Commissioners to that effect.

Remission of a moiety of license fee when trade, &c., carried on for less than six months.

22. When contractors are engaged on works of a temporary nature, *e.g.* on works which are likely to be completed within a period not exceeding six months, and are not ordinarily engaged in business in the district in which such temporary works are being carried on, the whole of the fee payable in respect of profits arising out of such works shall be remitted on the understanding that any profits made out of such contract has been included in the profits of the head office. A copy of the order remitting the fee should be sent to the Collector of the district in which the head office is situated.

23. All Commissioners of Wards, Circle Officers, and all License Inspectors and Conservancy Overseers shall be deemed to be generally empowered to require any person holding a license to produce and show his license. But the Chairman of the Commissioners may, by an order in writing, generally or especially, empower any other persons to act in this behalf as he may think fit.

By whom production of licenses may be required.

Fees to be paid in one sum.

24. All fees under the Act must be paid in one sum and not by instalments.

25. Every person mentioned in the list published under section 15 of the Act must tender payment of his fee at the Office of the Municipal Commissioners.

Place where payment may be tendered.

26. Whenever the amount of the tax after being realized is remitted or reduced on objection under section 85 of the Act, the license originally issued should be returned to the Chairman at the time the amount refunded is paid. The license should be cancelled, and the fact of cancellation should be noted on the

১৮। কোন পত্রীতে এই কর্দ ও জাঙ্গাপত্র প্রকাশ করিবার তাঁর লাইসেন্স কার্যবিভাগের যে কার্য-প্রকাশ হওয়ার সর্টিফিকেটের কথা। কারকের প্রতি অর্পণ করা যায়, তাঁহাকে চিহ্নিত পাঠের পরও-রান্না কি জাঙ্গাপত্র দেওয়া যাইবে, যে কর্দকারক তাহা প্রকাশ করেন তিনি তাহার পৃষ্ঠলিপি করিয়া সর্টিফিকেট লিখিবেন ও যেরূপে ও যে সময়ে ও যে স্থানে প্রকাশ করা যায় এতৎ কথা, ও যে দুই জনের সাক্ষাৎ প্রকাশ করা গেল তাঁহাদের নাম ও ঠিকানা এই সর্টিফিকেটে লেখা থাকিবে। আরো এই সর্টিফিকেটে এই পত্রীর এক জন কমিশ্যনরেরও স্বাক্ষর করিতে হইবে।

১৯। আসল যে কর্দ করা যায় তাহা প্রকাশ করিতে হইবে না কিন্তু সমবায়িত সমাজের মোহরযুক্ত আসলকর্দ প্রকাশ না করিয়া মকল মকল প্রকাশ করা যাইবে, আসলখানি কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেবের আফিসে থাকিবে।

২০।—আইনের ১০ ধারামতে লোকদের নামের যে কর্দ ইংরেজী ভাষায় লেখা যায় তাহা কমিশ্যন-সভাপতি সাহেবের আফিসে কর্দ নরদের সভাপতি সাহেবের আফিসে রাখিতে হইবে। জিলার রাধিবার কথা ও কর্দ যে ভাষায় লি-চলিত ভাষায় তাহার মকল করিতে হইবে। আইনের ১৫ ধারামতে লিখিতে হইবে তাহার কথা। যে২ কর্দ প্রকাশ করিতে হইবে, তাহা বঙ্গ ভাষায় লেখা যাইবে।

২১।—যদি কোন ব্যক্তি বৎসরের একাংশ মাত্র অর্থাৎ ছয় মাসের ন্যূন কাল আপন বানিজ্য কি বানিজ্যানি ছয় মাসের অল্পকাল কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইয়া থাকেন, তবে সেই চলিলে লাইসেন্স কীর অর্জেক কথা। বিষয়ে কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেবের হস্তোদ্বোধ জন্মাইতে পারিলে তাঁহার লাইসেন্স কীর অর্জেক কথা হইতে পারিবে।

২২।—কট্টাক্টরেরা কিয়ৎকালীন ভাবের কর্মে অর্থাৎ ছয় মাসের অধিক কালের মধ্যে যে কার্য সম্পন্ন হইবার সম্ভাবনা এমনত কর্মে প্রবর্ত হইলে ও যে জিলায় সেই কিয়ৎকালীন কর্ম চালায় যাই-তেছে সামান্যতঃ সেই জিলায় কর্ম প্রবর্ত না থাকিলে সেই কার্যহইতে যে লভ্য হয়, তন্নিমিত্ত যত ফা দেয় সেই কট্টাক্টহইতে যে কোন লভ্য করা যায় সদর আফিসে সেই লভ্য ধরা গিয়াছে, এই বিবেচনায় কালেক্টর সাহেব সুমুদ্রণী কথা করিবেন। সদর আফিসে যে জিলায় থাকে সেই জিলায় কালেক্টর সাহেবের নিকট ফী ফমা করণের জাঙ্গাপত্রের মকল পাঠাইতে হইবে।

২৩।—কোন ব্যক্তি লাইসেন্স পাইলে, পত্রীর কমিশ্যনরেরা ও চাকলার কার্যকারকেরা ও লাই-সেন্সের ইমিন্সপেক্টরেরা ও নগর পরিষ্কার রাধিবার ও বরসিয়ারেরা বাহার লাইসেন্স দেখাইবার আজ্ঞা তাঁহার লাইসেন্স বাহির করিয়া দেখাইতে আদেশ করিবার করিতে পারিবেন তাঁহাদের কথা। কমতাপন্ন বলিয়া জ্ঞান হইবেন। কিন্তু কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব অন্য যে ব্যক্তিকে এই কর্মের উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাঁহাকে লিখিত আজ্ঞা দিয়া সাধারণ বা বিশেষমতে এই কর্ম করিবার ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

২৪।—এই আইনমত সকল ফী একবারে দিতে হইবে, কিন্তু কীর একবারে দিতে হইবার কথা। করিয়া নয়।

২৫।—আইনের ১৫ ধারামতে যে কর্দ প্রকাশ করা যায় তদ্ব্যধা যে ব্যক্তির নাম লেখা থাকে তাহার প্রত্যেক জন মুনিসিপল কমিশ্যনরদের আফিসে আপন ফী আনিয়া দিতে পারিবেন।

২৬।—টাকার টাকা আদায় করা গেলে পর, আইনের ৩৫ ধারামতে আপত্তি করা গেলে যদি তাহা ফমা কি কম করা যায়, তবে প্রথমে যে লাইসেন্সপত্র দেওয়া গিয়াছে, টাকা কেয়ৎ পাইবার সময়ে সভাপতি সাহেবের নিকট তাহা ফিরাইয়া দিতে হইবে। সেই লাইসেন্সপত্র অকর্মণ্য করিতে হইবে, ও অকর্মণ্য করণের কথা অনুপত্তি লিখিতে হইবে। টাকা ফিরাইয়া দেওয়া গেলে সেই কম

counterfoil. In the case of reduction of the tax a fresh license should be granted for the reduced sum, the amount paid for the cancelled license being treated as a refund, and the cost of the fresh license as a collection.

27. The cancelled licenses should be kept under the custody of the Chairman, and on the first day of every month they should be forwarded to the Superintendent of Stamps for destruction, together with an application for permission to write off the value of the licenses from the account of licenses issued to the Chairman by the Superintendent of Stamps. On receipt of a certificate from the Superintendent of Stamps of the destruction of the licenses, the Board will sanction the amount being written off the accounts.

28. A register should be kept in the following form :—

1. Name and address of licensee to whom refund is granted.
2. Number of license.
3. Class and grade of license.
4. Amount.
5. Date of refund.
6. Date of transmission of license to the Superintendent of Stamps for destruction.
7. Remarks.

29. The amount of refunds granted, and of penalties imposed during the month, should be entered in return T. in the remark column, and at the foot of column 9 the following entries should be made :—

Total amount collected up to date	...	...
Amount of penalties up to date	...	...
Total	...	_____
Deduct amount of refunds up to date	...	_____
Net collections	...	_____

30. On payment of the fee specified, the licensee will be entitled to receive a license under the Act, and this license will be deemed to be a receipt for the fee so paid.

31. The license will be in the form D, and will be printed on such coloured paper, and bear such serial numbers, as the Board of Revenue may prescribe.

32. Books containing the requisite license forms will be supplied to the Chairman of the Commissioners. Such officer will be held accountable for the license forms entrusted to him, and must remit all sums received by him under these rules to the municipal treasury daily. The rules issued by the Board of Revenue for the safe custody of licenses, and the mode prescribed for their issue, will be strictly observed.

33. A petition of objection under section 17 of the Act may be filed within 30 days of the date of the publication of the list in the ward in which the petitioner's trade, dealing, industry, or calling is carried on. The Chairman of the Commissioners may extend this period beyond 30 days; but such period should in no case, unless under very exceptional circumstances, be extended beyond 60 days from the date of the publication of the list in the ward of the petitioner.

টাকার হুতম লাইসেন্স দেওয়া যাইবে। কিন্তু অকর্মণ্য করা লাইসেন্সের নিমিত্ত যত টাকা দেওয়া যেন হিসাবে তাহা করিয়া দেওয়া টাকা বলিয়া ও হুতম লাইসেন্সের খরচ আদায় হওয়া বলিয়া লেখা যাইবে।

২৭।—অকর্মণ্য করা লাইসেন্স সভাপতির জিজ্ঞাস্য রাখা যাইবে, ও তাহা নষ্ট করিবার নিমিত্ত প্রতি মাসের ১ তারিখে ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে, সেই সঙ্গে ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব সভাপতি সাহেবকে যত লাইসেন্সপত্র দিয়াছেন তাহার হিসাব হইতে উক্ত লাইসেন্সের মূল্য কাটিয়া দিবার অনুমতির নিমিত্ত প্রার্থনাপত্রও দিতে হইবে। ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের স্থানে লাইসেন্স নষ্ট করিবার সর্টিকিকেট পাইলে বোর্ডের সাহেবেরা হিসাবহইতে ঐ মূল্য কাটিয়া দিবার অনুমতি দিবেন।

২৮।—নিম্নলিখিত পাঠে একখান রেজিষ্টার রাখিতে হইবে,—

- ১। বাহ্যিক টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল লাইসেন্স গ্রাহী এমন ব্যক্তির নাম ও ঠিকানা
- ২। লাইসেন্সের নম্বর।
- ৩। লাইসেন্সের প্রণী ও সম্প্রদায়।
- ৪। যত টাকা;
- ৫। টাকা ফেরৎ দিবার তারিখ।
- ৬। লাইসেন্স নষ্ট করিবার নিমিত্ত ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবার তারিখ।
- ৭। মন্তব্য।

২৯।—মাসের মধ্যে যত টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল, ও যত দণ্ড করা গেল তাহা মন্তব্যের অধীনে চিহ্নিত রিটার্নে লিখিতে হইবে, ও ৯ বরের তলভাগে নিম্নলিখিত কথা লিখিতে হইবে,—

অদ্য পর্যন্ত যত টাকা আদায় হইল তাহার মোট	...	
অদ্য পর্যন্ত যত দণ্ড করা গেল	...	
মোট	...	
অদ্য পর্যন্ত যত টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল তাহা বাদ দেও	...	
নিট যত টাকা আদায়	...	

৩০।—নির্দিষ্ট কী দেওয়া গেলে লাইসেন্স পাইবার যোগ্য ব্যক্তি আইনমতে লাইসেন্স পাইবার অধিকার থাকিবে। ও সেই লাইসেন্স খানি উক্ত প্রকারে দেওয়া কীর রণীল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

৩১।—লাইসেন্স D চিহ্নিত পাঠে লেখা যাইবে। বোর্ডের সাহেবেরা বেরজের কাগজে ও ক্রমিক যে নম্বর দিয়া ছাপাইতে আজ্ঞা করেন, সেই কাগজে সেই নম্বর দিয়া ঐ লাইসেন্স ছাপা হইবে।

৩২।—যত লাইসেন্সের পাঠ প্রয়োজন হয় তত খানি বহীতে রাখাইয়া কমিশনরদের সভাপতি সাহেবকে দেওয়া যাইবে। লাইসেন্সের যে পাঠ তাহার হস্তে দেওয়া যায় তিনি সেই পাঠের দায়ী হইবেন, ও এই বিধিতে যত টাকা পান তাহা প্রতিদিন মুনিসিপল খাতামাখানায় চালাইয়া রাখিবেন। বোর্ডের সাহেবেরা লাইসেন্স নিরাপদে রাখিবার যে বিধি ও তাহা বাহির করিয়া দিবার যে নিয়ম নির্দিষ্ট করিলেন তাহা মূঢ়মতে মানিতে হইবে।

৩৩।—কোন ব্যক্তি যে পত্রীর মধ্যে বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাই, সেই পত্রীতে কর্ম প্রকাশ করিবার তারিখ অবধি ৩০ ত্রিশ দিনের মধ্যে তিনি আইনের ১৭ ধারামতে আপত্তির মরখান্ড করিতে পারিবেন। কমিশনরদের সভাপতি সাহেব ঐ ত্রিশ দিনের নিয়াদ বাড়াইয়া দিতে পারিবেন; কিন্তু অতি বিশেষ কোন মূল-ছাড়া মরখান্ডকারির পত্রীতে কর্ম প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি ৬০ বাইট দিনের অধিক নিয়াদ দিবেন না।

[সর্ববন্ধে গেজেট ১৮৭২। ২ ডিসেম্বর।]

34. No petition of objection should be received when more than 80 days have passed from the date of publication, unless the license fee charged in the Chairman of the Commissioners' list is previously paid.

Petitions of objection after time.

35. The stamp fee chargeable on every petition presented to the Chairman under the provisions of sections 17 and 19 of the Act is one anna.

Stamp fee.

36. Under section 15 every license fee must be paid within 60 days of the date of the publication of the list; and when a petition of objection under section 17 has been presented or accepted by the Chairman of the Commissioners, the days during which the case may remain pending will not be included in the 60 days allowed.

Days during which petition of objection is pending not to count.

37. In the final order, directing the payment of a license fee, passed on a petition of objection, the Chairman of the Commissioners, or other person or persons duly authorized to hear and pass orders on petitions of objection, should record the date on or before which payment of the fee must be made, unless the petitioner is willing to make immediate payment.

Order for payment to give date for payment.

38. It will be the duty of the Chairman of the Commissioners, if the fee is not paid within 60 days from and after the date of publication of the list under section 15, to issue orders for the recovery of the license fee and penalty, not exceeding thrice the amount of the license fee, from each defaulter, unless for good and sufficient reasons the Chairman sees fit to postpone the issue of orders in the case of any particular defaulter.

39. Whenever the members of any family live and work together at the same trade, dealing, or industry, but without forming a firm as recognized by the Indian Contract Act, every member of the family is separately chargeable under the Act; but a reduction may, if the Chairman of the Commissioners thinks fit, be made of one-half of the fee due from each member of the family other than the senior member of it.

Reduction of license fee in case of members of a family.

40. In addition to the entry in the list under section 10 of the Act, a special notice in the form E will be issued by the Chairman of the Commissioners to each person subject to a license fee under classes I, II, II, IV, and V, of Schedule B, specifying the amount of the license fee due, and the period of 60 days within which it must be paid. Any person not paying the amount of the license fee named in the notice within the prescribed time will be liable to the penalty prescribed under section 21 of the Act. The notice may be served by post, or in such other manner as the Chairman of the Commissioners may deem suitable, without cost to the person to whom the notice is addressed.

Special notice.

41. Whenever any person whose name is not mentioned in any list published under section 15 of the Act applies to take out a license according to the schedule under which he is chargeable, he must be required to state in writing, or in reply to formally-recorded interrogations (form F), his name and the trade, dealing, industry, or calling, under which he is

Application for license by person not included in the list.

৩৪।—কর্দে প্রকাশ হইবার তারিখের পর ত্রিশ দিন গত হইলেও আপত্তির দরখাস্ত দেওয়া গেলেন
মিরাবাদের পর আপত্তির দরখাস্ত পছন্দ
কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেবের কর্দে যত লাইসেন্স ফী ধরা যায়
তাহা অগ্রীম না দিলে, এই দরখাস্ত গ্রাহ্য হইবে না।

ইষ্টাম্প কীর কথা।

৩৫।—আইনের ১৭ ও ১৯ ধারার বিধানমতে সভাপতি
সাহেবের নিকট যে প্রত্যেক দরখাস্ত দেওয়া যায় তাহার উপর
০ এক আনা ইষ্টাম্প ফী দিতে হইবে।

আপত্তির দরখাস্ত যত দিন মুলবতী
থাকে তত দিন না ধরিবার কথা।

৩৬।—কর্দে প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে
১৫ ধারামতে প্রত্যেক লাইসেন্স ফী দিতে হইবে। কমিশ্যনরদের
সভাপতি সাহেবের নিকট ১৭ ধারামতে আপত্তির দরখাস্ত করা
গেলেকিন্তু তিনি তাহা গ্রহণ করিলে যত দিন তাহা অনিপ্পত্তাবস্থায় থাকে তত দিন উক্ত বাইট দিনের
মধ্যে গণ্য হইবে না।

৩৭। দরখাস্তকারী তৎক্ষণাৎ ফীর টাকা দিতে ইচ্ছা না করিলে, কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব
কিন্তু অন্য যে না ঘেহ ব্যক্তি আপত্তির দরখাস্তের উপর আজ্ঞা
টাকার দিবার আজ্ঞাপত্র তারিখ দিবার
প্রচার করিতে উশ্যুক্তমতে ক্ষমতা পাইয়াছেন তিনি বা তাঁহার
কথা। আপত্তির দরখাস্তের উপর লাইসেন্স ফী দিবার আজ্ঞাপত্রক শেষ
আজ্ঞাতে যে তারিখে বা যে তারিখের পূর্বে ফীর টাকা দিতে হইবে তাহা লিখিয়া দিবেন।

৩৮। ১৫ ধারামতে কর্দে প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি ৬০ দিনের মধ্যে ফী দেওয়া না গেলে কমিশ্য-
নরদের সভাপতি সাহেব, ক্রটিকারির স্থানে এই লাইসেন্স ফী এবং তদতিরিক্ত টাকার তিন গুণের অনধিক
সম্পূর্ণ জরিমানা আদায় করিবার হুকুম জারী করিবেন। কিন্তু উত্তম ও বিশিষ্ট কারণে সভাপতি সাহেব
উচিত বোধ করিলে, কোন বিশেষ বাকীদারের পক্ষে বিলম্বে এই হুকুম জারী করিতে পারিবেন।

৩৯।—কোন পরিবারের অন্তর্গত ব্যক্তির, তাঁর ঘরবাড়ি চুক্তি বিনয়ক আইনের লক্ষিত কুচি না
করিয়া, একত্র বাস করিয়া একই ব্যবসায় কি কারবার কি শিল্পকর্ম
একই পরিবারের লোক পক্ষে লাইসেন্স
ফী কমাইয়া দিবার কথা। চালাইলে, আইনমতে তাঁহাদের প্রত্যেক জনের স্বতন্ত্র ফী লাগিতে
পারে। কিন্তু কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব উচিত বোধ করিলে,
এ পরিবারের জ্যেষ্ঠ ব্যক্তি হাঁড়া অন্য প্রত্যেকের ফী অর্দ্ধ পর্যন্ত কমাইয়া দিতে পারিবেন।

৪০।—যে প্রত্যেক ব্যক্তি B চিহ্নিত তফসীলের ১ প্রথম ও ২ দ্বিতীয় ও ৩ তৃতীয় ও ৪ চতুর্থ শ্রেণীমতে
লাইসেন্স ফী দিবার যোগ্য হন, আইনের ১০ ধারামতে তাহার নাম
বিশেষ নোটস দিবার কথা। কর্দে লেখা যাওন ভিন্ন, কমিশ্যনরদের সভাপতি সাহেব তাঁহার
নামে B চিহ্নিত পাঠে বিশেষ নোটস জারী করিয়া ৬০ বাইট দিনের মিরাবাদের মধ্যে তাঁহার যত টাকা
লাইসেন্স ফী দিতে হইবে এই কথা জানাইবেন। কোন ব্যক্তি নির্দিষ্ট মিরাবাদের মধ্যে এই নোটসের
উল্লিখিত লাইসেন্স ফী না দিলে, আইনের ১১ ধারামতে তাঁহার দণ্ড হইতে পারিবে। এই নোটস
বাঁহার নামে দেওয়া যায় তাঁহার খরচ বিনা সেই নোটস ডাকযোগে পাঠান যাইতে, কিন্তা কমিশ্যনরদের
সভাপতি সাহেব অন্য বেরূপ উচিত বোধ করেন সেইরূপে দেওয়া যাইতে পারিবে।

৪১। আইনের ১৫ ধারামতে প্রকাশিত কোন কর্দে বাঁহার নাম লেখা নাই, এমন কোন ব্যক্তির
ফী যে তফসীলমতে লওয়া যাইতে পারে তিনি সেই তফসীল অনু-
কর্দে বাঁহার নাম লেখা নাই তাঁহার
সাইসেন্স পাইবার প্রার্থনাপত্রের কথা। নারে লাইসেন্স প্রার্থনা করিলে, তাঁহার প্রতি আপনার নাম, ও
যে বাণিজ্য বা কারবার বা শিল্পকর্ম বা ব্যবসায় অনুসারে ফী লা-
গিতে পারে তাহা, ও আইনমতে আপনাকে উক্ত যত ফী দিবার যোগ্য বলিয়া জ্ঞান করেন তাহা লিখিয়া
জানাইতে কিন্তা B চিহ্নিত পাঠে রীতিমতে লিখিত প্রশ্নের উত্তর করিয়া জানাইতে আদেশ হইবে।

chargeable, and the maximum amount of fee which he considers himself liable to pay under the Act. Any person giving false information on these points is liable to the penalties prescribed by the Penal Code for such offence.

42. The following registers shall be kept up in such form as may from time to time be prescribed by the Board of Revenue. It shall be competent to the Board to add to or alter these registers as they may think fit:—

- Registers to be kept up in each district.
- (1) Register of petitions of objection.
 - (2) Ditto license form books.
 - (3) Ditto licenses granted.
 - (4) Ditto licenses cancelled.
 - (5) Ditto progress.
 - (6) Ditto license tax operations (monthly).
 - (7) Ditto prosecutions under section 21 (quarterly).
 - (8) Ditto notices.

43. Two lists are appended to these rules showing the class of person to whom the Act does and does not apply.

LIST I.

(See Rule 43.)

Classes to whom the Act does not apply.

All persons employed under Government or municipal or other official authorities.

All professional persons classified under the following heading:—

- | | | |
|--------------------------------|--|--|
| (a) Religion. | \| | Surveying, and Engineering. Engineering does not include Mechanical Engineering. |
| (b) Education. | | |
| (c) Literature, Law, Medicine, | | |

Persons in service or performing personal offices, so far as they belong to the following class:—

Domestic servants and other servants working or living in the houses of their employers.

All persons engaged in agriculture and persons employed with animals, who are only servants and not dealers, i.e.—

- | | | |
|-------------|--|----------------|
| Shepherds. | \| | Mahants. |
| Cowherds. | | Syces. |
| Swineherds. | | Grass-cutters. |
| Jockeys. | | |

The following persons engaged in commerce and trade:—

- | | | |
|------------------|--|------------|
| Ghariwans.* | \| | Clerks. |
| Palki-bearers.* | | Karans. |
| Cartmen.* | | Sircars. |
| Bullock-drivers. | | Pedas. |
| Khalasis. | | Mohurirs. |
| Seamer. | | Gomashias. |
| Boatmen. | | Bhistes. |

Miscellaneous persons not classed otherwise, i.e., house-owners, pensioners, gamblers, beggars, professional thieves, apprentices, labourers, unemployed, and children.

Joint-Stock Tea Companies with Agents in Calcutta.

Station-masters and Telegraph Signallers, and Superintendents of firms, factories, and shops, who are paid by fixed wages.

Persons who derive their incomes from interest on Government promissory notes.

Persons who derive their incomes from Saving Bank deposits.

Persons who derive income from floating and fixed deposits at registered Loan Offices.

Persons who make their living by letting out houses to any other persons for any purpose whatsoever.

* Not being proprietors of palkis, carts, and gharries. Persons letting out vehicles are not exempt.

কোন ব্যক্তি এটা বিষয়ে মিথ্যা সাক্ষ্য জমা দিলে, মও বিধির আওতায় এ অপরাধের যে দণ্ড প্রযোজ্য হইবে তাহার সেই দণ্ড হইতে পারিবে।

৪২। পৌরসভা বোর্ড সম্বন্ধে যে পাঠ নির্দেশ করেন সেই পাঠে নিম্নলিখিত রেজিস্ট্রী বহী রাখিতে হইবে। বোর্ডের সাহেবেরা যত্নপূর্ণ উচিত বোধ করেন প্রত্যেক জিলায় যে রেজিস্ট্রী রাখিতে উক্তপত্র এই রেজিস্ট্রীর ভিন্ন আরও রেজিস্ট্রীর আঙ্গানিতে রাখা হইবে তাহার কথা।
এই রেজিস্ট্রীর পরিচালনা করিতে পারিবে।

- (১)। আপত্তির যে সব খসড়া দেওয়া যায় তাহার রেজিস্ট্রী।
- (২)। লাইসেন্স পাঠের বহীর রেজিস্ট্রী।
- (৩)। যত লাইসেন্স দেওয়া গেল তাহার রেজিস্ট্রী।
- (৪)। যত লাইসেন্স রহিত করা গিয়াছে তাহার রেজিস্ট্রী।
- (৫)। কার্য চলনের রেজিস্ট্রী।
- (৬)। লাইসেন্স টাকার কার্যের (মাসিক) রেজিস্ট্রী।
- (৭)। আইনের ১১ ধারামতে অভিযোগ করণের (ট্রেম্যানিক) রেজিস্ট্রী।
- (৮)। মোটরসের রেজিস্ট্রী।

৪৩। যে প্রণীর ব্যক্তিদের প্রতি এই আইন বর্তে না ইহার দুই ফর্দ এই বিধির সঙ্গে দেওয়া গেল।

১ ফর্দ।

(বিধির ১৩ ধারা দেখ।

২ ব্যক্তিদের প্রতি এই আইন বর্তে না।

গবর্নমেন্টের অধীন বা মুনিসিপল বা স্থানীয় অন্য কর্তৃপক্ষদের অধীন কর্মে নিযুক্ত সকল ব্যক্তি।
যে রুস্তি ব্যবসায়ীরা নিম্নলিখিতমতে প্রণীত হইল।

- (ক) ধর্মসংক্রান্ত।
- (খ) শিক্ষা সংক্রান্ত।
- (গ) সাহিত্য ও বাণিজ্য ও চিকিৎসা বিদ্যা-সংক্রান্ত।

- (১) সরবেয়িং ও ইঞ্জিনিয়ারিং। ইঞ্জিনিয়ারিং এই শব্দে মধ্য বাণিজ্য বল প্রভৃতি চালান উহার গণ্য নহেন।

বাহার চাকরী করিয়া বা ব্যক্তি বিশেষের নিকট কর্ম করিয়া নিম্নলিখিত প্রণীর মধ্যে গণ্য—

ঘরের চাকর ও অন্য যে চাকরো মুনিসিপের ঘরে কর্ম করে তা বাস করে।

বাহার কৃষিকর্ম করে ও অন্য যে চাকরো বাবসাকী না হইয়া কেবল চাকরস্বরূপ পেশাদার চরায়। যথা,

মেমবালক
গোপালক
মুদ্রপালক
চাবুকসওয়ার

মাছ।
সহ।
যাচিরাড়া।

নিম্নলিখিত যে ব্যক্তি বানিজ্য ও ব্যবসায় নিযুক্ত আছে।

গাড়ওয়ান *
পালকী বেহারী *
গোরুর গাড়ীর গাড়ওয়ান *
বলদারী।
খালসী।
গোরা খালসী।
দাঁড় ও খালসী।

কেলার্ক।
কোরণী।
সরকার।
পেরাদ।
মুহুরির।
গোমাস্তা।
ভিত্তিওয়ান।

মান প্রকারের যে লোকদিগকে অন্য প্রণীর মধ্যে ধরা যায় নাই, যথা গৃহস্থানী, পেনশ্যানভোগী, জুয়ার ডিক্কর, চৌধা বাবসারী, শিকারবিস, মজুর, যাহাদের কর্ম নাই, ও বালকবালিকা।

কলিকাতার একেই সমিতি ডাইন্স ফর চা কোম্পানি।

কৌশল মাস্টার ও টেলিগ্রাফ সিগনলের এবং কোন ফুটপাথ ও কারখানার ও দোকানের যে সুপ-রিক্টেণ্ডেণ্ট নির্দিষ্ট সেতল পান তাহার।

বাহার কোম্পানীর কাগজের মুদ্র হইতে আর প্রাপ্ত হন তাহার।

বাহার সেবিং ব্যাঙ্ক টাকা জমা দিয়া মুদ্র পান তাহার।

বাহার রেজিস্ট্রী করা লেন আকিসের ফুটিং ও কিল্ডেড ডিপোজিট হইতে আর প্রাপ্ত হন তাহার।

বাহার যে কোন অভিযানে অন্য ব্যক্তিদিগকে বাড়ী ভাড়া দিয়া জীবিকা নির্বাহ করেন তাহার।

* পালকী ও খোকাগাড়ী ও গোবর গাড়ী বাবসারের নিম্নের দর। বাহার গাড়ী প্রভৃতি তাড়া দেন তাহার মুক্ত নহেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ ডিসেম্বর।]

LIST II.

(See Rule 43.)

Classes to whom the Act applies.

* Stamp-vendors.
Photographers.
Dancers.
Actors.
Snake-charmers.

Musicians.
Singers.
Jugglers.
Painters.

Persons performing personal offices not exempted under List I, and including barbers, dhobis, ghataks, bhatiyaras, and inn-keepers.

Dealers in cattle of every kind: horsebreakers, nalbunds, and shikaris (not being servants paid by wages).

Carriage-owners.
Stable-keepers.
Cart-owners.
Sirdars.
Palki-owners.
Ship-masters.
Nakhodas.
Farmers of ferries.
Farmers of hats and bazars.
Ditto of landing ghats.
Ditto of cattle-pounds, keepers of boarding-houses, lodging-houses, and hotels.
Charandars.
Boat-owners.
Aratdars.
Agents.
Keepers of screws.
Markmen.
Packers.
Weighmen.
Emigration agents.
Bankers and mahajuns.
Poddars.
Money-changers.
Cashiers.
Money-lenders.
Book-keepers.
Merchants.
Sugar manufacturers.
Oil manufacturers.
Cinchona manufacturers.
Coal workers.
Salt workers.
Glass workers.
Tar manufacturers.
Leather workers.
Fat workers.
Lac workers.
Cotton manufacturers.
Silk manufacturers.
Jute manufacturers.
Founders.
Gas manufacturers.
Saw mill owners.

Mechanical engineers.
Contractors.
Builders.
Rajmistris.
Stone-masons.
Brick-layers.
Brick-makers.
Lime-burners.
Sawyers.
Carpenters.
Silk-dealers.
Sandagars.
Merchants in special goods.
Paikars.
Baparis.
Cotton-dealers.
Jute-dealers.
Goladars.
Shop-keepers.
Mudis.
Baniyas.
Boxwallahs.
Hawkers.
Bisatis.
Dealers in miscellaneous goods.
Brokers and dallals (including law brokers, i.e., who act as middlemen between the authorized vakeels or muktears and their clients).
Banians.
Auctioneers.
Shipping agents.
Managers.
Commission agents.
Indigo manufacturers.
Thatchers.
Painters.
Brick-dealers.
Well-diggers.
Pantile-dealers.
Carriage-builders.
Cart-builders.
Palki-builders.
Boat-builders.

২ কর্তৃক।

(বিধি ৪৩ দ্বারা দেখ।)

যাহাদের প্রতি আইন বর্তে।

ইন্সপেক্টর।

কন্ট্রোলার।

মর্কট।

নট।

সাপ্তাহিক।

বাদ্যকর।

দায়ক।

বাজিকর।

চিত্রকর।

যাহারা ব্যক্তি বিশেষের দিকট করিয়া ও ১ নং তফসীলমতে যুক্ত নহেন। ইহাদের মধ্যে
মাণিত, ধোবা, ঘটক, ও ভাটীয়া ও সরহি রক্ষক।

সকল প্রকারের পশু ব্যবসায়ী ও ঘোড়া শিক্ষাকারী ও লালবন্দ ও রেডনভোগী চাকর নয়
এমত শীকারী।

গাড়ীর স্বামী।

আউ গড়াওয়াল।

গোরুর গাড়ীর স্বামী।

সরদার।

পালকীর স্বামী।

জাহাজের কান্ডাল।

নাকোদ।

গুদারার ইজারদার।

হাট ও বাজারের ইজারা দারের।

নামিবার ঘাটের

পঞ্চাদির ধোয়াড়ের

বোর্ডিং হৌস ও বাসাবাড়ী এজেন্টে সরক্ষকের।

চড়নদার।

মোকর স্বামী।

আড়ৎদার।

এজেন্ট।

ইসকুল কল রক্ষক।

মার্কমান।

বস্তাদি বাধে যে।

কয়াল।

ভিন্নদেশে গমন কার্যের এজেন্ট।

বাকর ও মহাজন।

পোদ্দার।

টাকাভাজালি দেয় যে।

খাজাখী।

টাকা কর্ত্ত দেয় যে।

হিসাব খাতা লেখে যে।

বণিক।

চিনি প্রস্তুত কারক।

টেল প্রস্তুত কারক।

সিমকোনা প্রস্তুতকারী।

কয়লার কর্মকারী।

লবণের কর্মকারী।

গেলাসের কর্মকারী।

আলকাতরা প্রস্তুতকারক।

চামড়ার কর্মকারী।

চবির কর্মকারী।

লাহার কর্মকারী।

তুলার কর্মকারী।

রেসমের কর্মকারী।

পাটের কর্মকারী।

মৌহাদির যন্ত্র নির্মাতা।

গ্যাস প্রস্তুতকারক।

করাড়ের কলের স্বামী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ ডিসেম্বর।]

কলাদি যন্ত্রচালক ইঞ্জিনিয়ার

কনট্রোলার

গৃহাদি নির্মাতা।

রাজ মিত্রি।

পাতরের কর্মকারী।

রাজ।

ইটগড়নিয়া।

চুণা।

করাণী।

ছুতার মিত্রি।

রেসম ব্যবসায়ী।

সওদাগর।

বিশেষত্রে প্রবো মহাজন।

পাইকের।

ব্যাপারী।

তুলার ব্যবসায়ী।

পাটের ব্যবসায়ী।

গোলাদার।

দোকানদার।

মুদী।

বেগিয়া।

বাজওয়াল।

কেরিওয়াল।

বেসাতী।

নানা প্রকারের দ্রব্য ব্যবসায়ী।

দালাল (ইহার মধ্যে ব্যবস্থা বিষয়ক দালাল

অর্থাৎ যাহারা ক্ষমতা প্রাপ্ত উকীল বা মোক্তার

ও তাহাদের মওকুলদের মধ্যবর্তী হইয়া কর্ম

করেন তাহারাও গণ্য)।

মুতসদী।

নীলামকারী।

জাহাজের এজেন্ট।

কার্যাদক্ষ।

কমিশ্যন এজেন্ট।

নীলকর।

ঘরাণি।

পটুয়া।

ইটের ব্যবসায়ী।

কৃপকর্মকারী।

চালির ব্যবসায়ী।

গাড়ীনির্মাতা।

গোকর গাড়ী নির্মাতা।

পালকী নির্মাতা।

বোকা নির্মাতা।

Keepers of docks.
 Sail-makers.
 Ship-handlers.
 Ship-carpenters.
 Caulkers.
 Blacksmiths.
 Dealers in hardware.
 Cutlers.
 Gun-makers.
 Copper-smiths.
 Brasiers.
 Kansaris.
 Tin-men.
 Wire-drawers.
 Cage-makers.
 Kalasigars.
 Goldsmiths.
 Gold-washers.
 Jewellers.
 Watch-makers.
 Potters.
 Glass-makers.
 Type-founders.
 Die-sinkers.
 Chalk vendors.
 Glass vendors.
 Stone vendors.
 Crockery vendors.
 Lime vendors.
 Cabinet-makers.
 Makers of idols.
 Ditto of brushes.
 Ditto of combs.
 Ditto of mats.
 Ditto of lanterns.
 Ditto of fans.
 Ditto of baskets.
 Ditto of reeds.
 Ditto of whips.
 Ditto of toys.
 Ditto of beads.
 Ditto of hookas.
 Sellers of oil-cake.
 Ditto of sugar.
 Butchers.
 Fishermen.
 Fishmongers.
 Bird-catchers.
 Milkmen.
 Poulterers.
 Butter-sellers.
 Brewers and distillers.
 Spirit-sellers.
 Toddy-sellers.
 Liquor shopkeepers.
 Sellers of soda-water.
 Ditto of tobacco.
 Ditto of opium.

Sellers of ganja.
 Ditto of pán.
 Ditto of betel.
 Ditto of maddat.
 Perfumers.
 Druggists.
 Makers of grindstones.
 Ditto of musical instruments.
 Ditto of lacquered-ware.
 Ditto of leaf plates.
 Ditto of garlands.
 Turners.
 Carvers.
 Coopers.
 Ivory carvers.
 Sandalwood carvers.
 Shell carvers.
 Cane workers.
 Vendors of brooms.
 Workers in solah.
 Makers of looms.
 Cotton-carders.
 Cotton-spinners.
 Weavers in silk.
 Ditto in cotton.
 Ditto in wool.
 Ditto in jute.
 Ditto in hemp.
 Ditto in coir.
 Shawl-menders.
 Carpet-makers.
 Cotton-printers.
 Fullers.
 Dyers.
 Tailors.
 Cap-makers.
 Turban-makers.
 Goldlace-makers.
 Shoe-makers.
 Saddlers.
 Cloth vendors.
 Ornament-makers.
 Umbrella-makers.
 Tape-makers.
 Waxcloth-makers.
 Gunnybag-makers.
 Net-makers.
 Cloth-printers.
 Thread-sellers.
 Embroiderers.
 Wool-sellers.
 Jute-spinners.
 Rearers of silkworms.
 Silk-spinners.
 Cotton-sellers.
 Blanket-makers.
 Silk-dealers.
 Printers.

তুদি রাখে যে।
 পাইল প্রস্তুতকারী।
 জাহাজের জব্বা ব্যবসায়ী।
 জাহাজের ছুতার মিস্ত্রি।
 কালাপাতি।
 কামার।
 লৌহ জব্বা ব্যবসায়ী।
 ছুরি প্রভৃতি নিৰ্মাতা।
 বন্দুক নিৰ্মাতা।
 তামার কর্মকারী।
 পিত্তলের কর্মকারী।
 কাসারী।
 টিনওয়াল।
 তাঁর নিৰ্মাতা।
 খাঁচা নিৰ্মাতা।
 কলাইগর।
 সোণার।
 নেয়ারা ধোঁরা।
 জওহরী।
 বড়িওয়াল।
 কুস্তকার।
 গেলাস নিৰ্মাতা।
 টাইপ প্রস্তুতকারী।
 ছেনী প্রস্তুতকারী।
 খড়ি বিক্রেতা।
 গেলাস বিক্রেতা।
 পাতর বিক্রেতা।
 বাসনাদি বিক্রেতা।
 চুণ বিক্রেতা।
 কাটের জব্বা নিৰ্মাতা।
 পুতুল নিৰ্মাতা।
 বুরুশ নিৰ্মাতা।
 চিরনি নিৰ্মাতা।
 বাঁহুরাদি নিৰ্মাতা।
 লান্টন নিৰ্মাতা।
 পাখা নিৰ্মাতা।
 বুদ্ধিপ্রভৃতি নিৰ্মাতা।
 নলের জব্বা নিৰ্মাতা।
 চাবুক নিৰ্মাতা।
 খেলনা নিৰ্মাতা।
 পুতি নিৰ্মাতা।
 হুক নিৰ্মাতা।
 খইল বিক্রেতা।
 চিনি বিক্রেতা।
 কশাই।
 জালিরা।
 সাহ বিক্রেতা।
 বেদিয়া।
 হুথ ওয়াল।
 হাঁস মুরগী প্রভৃতি বিক্রেতা।
 মাখন বিক্রেতা।
 ববরুরা ও মদিরা চৌরার যে।
 গুঁড়ি।
 তাড়ি বিক্রেতা।
 মদের দোকানদার।
 সোড ওয়াটার বিক্রেতা।
 তামাক বিক্রেতা।
 আফিম বিক্রেতা।
 [নবম বস্তু গেজেট। ১৮৭৯। ২ ডিসেম্বর।]

নীজা বিক্রেতা।
 পান বিক্রেতা।
 নুপারি বিক্রেতা।
 মদ্য বিক্রেতা।
 ছুগন্ধি জব্বা ব্যবসায়ী।
 শুবধীর জব্বা ব্যবসায়ী।
 বীতা শিল প্রভৃতি প্রস্তুতকারক।
 বাদ্যযন্ত্র প্রস্তুতকারক।
 গালার জব্বা প্রস্তুতকারক।
 সোণা রূপার পাত প্রস্তুতকারক।
 খাল প্রস্তুতকারক।
 কুমারি।
 খোদ কারিগর।
 কুপার।
 হাতির দাঁতের খোদকারক।
 চন্দন কাঠ খোদে যে।
 পাখ খোদে যে।
 বেতের কর্মকারী।
 খাঁচা বিক্রেতা।
 শোলার কর্মকারী।
 তাঁত প্রস্তুতকারী।
 তুলা ধুনারী।
 তুলার সূতা কাটে যে।
 রেসমের তাঁতী।
 তুলার এ
 পশমের এ
 পাটের এ
 শণের এ
 কাতার এ
 শাল রিপুকারক।
 কার্পেট প্রস্তুতকারী।
 কাপড় ছাপাকর।
 ধোপা।
 রজুরেজ।
 দরজী।
 চোপীকারক।
 পাগড়ি কারক।
 সোণার জরী প্রস্তুতকারী।
 মুচী।
 ঘোড়ার সাজ ব্যবসায়ী।
 কাপড় বিক্রেতা।
 গহনা প্রস্তুতকারক।
 ছাতা নিৰ্মাতা।
 কিতে প্রস্তুতকারক।
 মোমজামা প্রস্তুতকারক।
 চটের খলি প্রস্তুতকারক।
 জাল প্রস্তুতকারক।
 কাপড় ছাপা কারক।
 সূতা বিক্রেতা।
 চিকনদাজ।
 পশম বিক্রেতা।
 পাটের সূত কাটে যে।
 তাঁত পোকা পালে যে।
 রেসমের সূত কাটে যে।
 তুলা বিক্রেতা।
 কখন প্রস্তুতকারক।
 রেসম ব্যবসায়ী।
 প্রিন্টর।

Stationers.
Book-binders.
Lithographers.
Engravers.
Picture-sellers.
Duftries.
Book-sellers.
Paper-makers.
Compositors.
Sellers of oil.
Gilders.
Sellers of flour.
Ditto of rice.
Ditto of potatoes.
Ditto of sugarpane.
Ditto of spices.
Millers.
Jantawallahs.
Grain-huskars.
Bakers.
Grain-purchasers.
Costermongers.
Confectioners.
Sellers of goor.

Sellers of honey.
Salt-sellers.
Saltpetre-sellers.
Gunpowder-sellers.
Sellers of fireworks.
Ditto of grain.
Ditto of soap.
Ditto of tieca.
Dealers in firewood.
Ditto in timber.
Ditto in charcoal.
Ditto in cowdung.
Ditto in bamboos.
Ditto in forage.
Ditto in thatch.
Ditto in hemp.
Ditto in flax.
Ditto in rope.
Wood-cutters.
Dealers in straw.
Ditto in hides.
Ditto in bones.
Ditto in horns.

Chamars.

FORM A.

[See Rule 11.]

List of persons liable to take out Licenses under Schedule B, Act I (B.C.) of 1878, for the year commencing in ward of the town of Calcutta.
Number of circle
Number and name of street

1	2	3	4	5	6	
Number.	Name of person and father's name.	Trade, dealing, industry, or calling.	Estimated annual earnings.	Class under which chargeable.	Amount of license fee payable.	REMARKS.

Signature _____

FORM B.

[See Rule 16.]

Notification required under Section 15, Act I (B.C.) of 1878.

WHEREAS Schedule B, Act I (B.C.) of 1878, is applicable to the ward No. _____, in the town of Calcutta, it is hereby notified that every person whose name is entered in the accompanying list is required to take out a license within 60 days after the 1st of April 1879, and within 60 days after the 1st of April in each succeeding year. Application for a license must be made at the Office of the Municipal Commissioners, and the applicant must at the same time pay the amount of tax chargeable on the class under which he falls.

কাগজ কলমাদি বিক্রেতা।

জিলদগার।

পাতরে ছাপে যে।

খোদকার।

ছবি বিক্রেতা।

দফতী।

কিতাব বিক্রেতা।

কাগজ প্রস্তুত কারক।

কম্পাণ্ডিটর।

তৈল বিক্রেতা।

গিঃ টি দারক।

ময়দা বিক্রেতা।

চাউল বিক্রেতা।

আলু এ

আক এ

মশলা এ

কল উয়াল।

যাঁতাওয়াল।

টেকিওয়াল।

কটিওয়াল।

শস্য ক্রেতা।

কলাদি বিক্রেতা।

মেঠাই ওয়াল।

গুড় বিক্রেতা।

মধু বিক্রেতা।

লবণ এ

শোরা এ

বাকদ এ

আতশবাজী বিক্রেতা।

শস্যবিক্রেতা।

সাবান এ

টিকা এ

জ্বালানি কার্জ ব্যবসায়ী।

গুড়ি কার্জ এ

কয়লার ব্যবসায়ী।

বুটে এ

বাঁশের এ

যাস দানী প্রভৃতির এ

খড় গোলপাতাদির এ

শনের ব্যবসায়ী।

ভিষি পত্রের এ

রসিকাচির এ

কাঠ চেলানিয়া।

খড়ের ব্যবসায়ী।

চামড়ার এ

হাড়ের এ

শিল্পের এ

চামার।

A পাঠ।

(বিধির ১১ ধারা দেখ।)

কলিকাতা নগরের অন্তর্গত অমুক পল্লীবাসি যে ব্যক্তির। অমুক তারিখ অবধি এক বৎসরের নিমিত্ত ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের B তফসীলমতে লাইসেন্স লইবার যোগ্য তাহাদের নামের ফর্দ।

চাকলার নম্বর।

ক্রীটের নম্বর ও নাম।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭
নম্বর	ব্যক্তির ও তাহার পিতার নাম।	ব্যক্তি বা কা- রবার বা শপ- কর্ম ব্যবসায়।	বৎসর ২ অনু- মান বত উপা- র্জন হয়।	যে শ্রেণীমতে ফী লাগিবে।	যতটাকা লাইসেন্স ফী দিতে হইবে।	মন্তব্য।

স্বাক্ষর (জি)

B. পাঠ।

[বিধির ১৬ ধারা দেখ।]

১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের ১৫ ধারার আদেশমত বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা নগরের অন্তর্গত অমুক পল্লীতে ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের B তফসীল খাতে, এই হেতু এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল। ইহার সঙ্গে যেকর্দ দেওয়া যার তন্মধ্যে যে ২ ব্যক্তির নাম লেখা আছে তাহার প্রতি ১৮৭৯ সালের আশ্বিন মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে ও ইহার পর প্রতি বৎসর আশ্বিন মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে লাইসেন্স লইবার আদেশ থাকিল। লাইসেন্স পাইবার জন্যে যুনিসিপাল কমিশনারদের আফিসে দরখাস্ত করিতে হইবে, ও দরখাস্তকারী যে শ্রেণীর মধ্যে লাইসেন্স সেই শ্রেণীর যত টাকা লাগে দরখাস্ত করণ সময়ে তাহার তত টাকা টাক্স দিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ ডিসেম্বর।]

Every person whose name is not entered in the list, but who exercises or carries on any trade, dealing, industry, or calling from which his gross annual earnings are Rs. 100 or upwards, is liable to take out a license according to the amount of his earnings, and to pay fees as shown in the said schedule, and is hereby directed to make application as above without delay: provided that no person need pay more than 2 per cent. on his gross annual earnings.

Every person required by Act I (B.C.) of 1878 to take out a license, and who fails to do so, shall, if he continues to exercise or carry on such trade, dealing, industry, or calling after 60 days after the 1st of April 1879, be liable, on an order of the Chairman of the Commissioners, to pay a fine not exceeding thrice the amount payable by him in respect of such license, exclusive of the amount so payable.

(Signature of Chairman of the Commissioners.

SCHEDULE B OF ACT I (B.C.) OF 1878.

Fees for Licenses applicable only in the Town of Calcutta.

- Class I.**—Every joint-stock company; every banker, shroff, or banian; every wholesale merchant, dealer, commission agent, or manufacturer; every builder; every contractor; every carrying company; every owner or farmer of hâts or bazars; every owner of cotton, jute, hide, or other screws; every ship-owner or dock-owner or owner of chowks; and every auctioneer. First Grade, Rs.
Second ..
- Class II.**—Every broker or dalal employed in the wholesale transfer or purchase of imports or exports, country produce, silk, or other merchandise; every broker or dealer in precious stones, houses, landed property, Government securities, shares, and bills-of-exchange; every freight broker; every owner or lessee of a theatre or other place of public amusement; and every wholesale bepari ... 100
- Class III.**—Every professional accountant; every auditor; every appraiser paid by fees; every surveyor; every mill-owner; and every person included in Class II of the third Schedule of Bengal Act IV of 1876 not charged under Class I above ... 50
- Class IV.**—Every manufacturer of aerated waters; every dealer in gold or silver or old building materials; every stevedore and every person included in Class III of the third Schedule of Bengal Act IV of 1876, not charged under Class II above ... 25
- Class V.**—Every brazier; every coppersmith; every diesinker; every engraver; every farrier; and every person included in Class IV of the third Schedule of Bengal Act IV of 1876 ... 12
- Class VI.**—Every person carrying on any trade, dealing, or industry and having an estimated income of not less than Rs. 250 ... 5

FORM C.

[See Rule 18.]

To

You are hereby directed to proceed to (name of Ward No. , bazar, or police-station), and to publish the list and notification specified below by affixing them in some conspicuous place readily accessible to the public in the said place.

কোন ব্যক্তির নাম কর্কে লেখা না থাকিলেও যদি সে কোন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় করিয়া বা চালাইয়া বৎসর মোটে ১০০ টাকা বা তাহার অধিক উপার্জন করে তবে যত টাকা উপার্জন করে তদনুসারে তাহার লাইসেন্স লইতে হইবে, ও উক্ত তফসীলমতে তাহার ফী দিতে হইবে ও তাহার প্রতি অবিলম্বেই পূর্বোক্তমতে দরখাস্ত করিতে আদেশ থাকিল। কিন্তু বৎসর মোটে যত উপার্জন হয় তাহার উপর শত করা দুই টাকার অধিক ফী কাহারো দিতে হইবে না।

১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনমতে লাইসেন্স লওয়ার আদেশ থাকিলেও কোন ব্যক্তি তাহা না লইয়া ১৮৭৯ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিন গত হইলেও আপন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইতে থাকিলে তাহার ঐ লাইসেন্সের নিমিত্ত যত টাকা দিতে হয় তাহাও দিবে ও তাহা ছাড়া কালেকটর সাহেবের আজ্ঞাধরে তাহার তিন গুণের অধিক জরিমানাও লাগিবে।

(কমিণ্যানরদের সভাপতি সাহেবের স্বাক্ষর)

১৮৭৮ সালের ১ আইনের B তফসীল।

কলিকাতা নগরে মাত্র যে লাইসেন্স ফী প্রচলিত হইবে তাহার ফর্দ।

টাকা।

১ প্রথম শ্রেণী।—প্রত্যেক আইন্টস্টাক কোম্পানি, প্রত্যেক ব্যাঙ্কর ও পোদার বা মুভসদী; অথবা থোকে বিক্রয়কারি প্রত্যেক সওদাগর ও ব্যাপারী ও কমিশ্যান এজেন্ট বা প্রব্য নির্মাতা, প্রত্যেক গৃহাদি নির্মাতা, প্রত্যেক কন্ট্রাক্টর; প্রথম সম্প্রদায় ৫০৭
প্রত্যেক বাহক কোম্পানি, হাট ও বাজারের প্রত্যেক দ্বিতীয় ঐ ২০০
স্বামী বা ইজারাদার, তুলা ও পাট ও চর্ম বা অন্য ক্ষুর
প্রত্যেক স্বামী, প্রত্যেক জাহাজ স্বামী, বা ডকের
স্বামী বা চোকার স্বামী, ও প্রত্যেক নীলামকারকের ...

২ দ্বিতীয় শ্রেণী।—আমদানী কি রফ্তানী প্রব্য বা দেশোৎপন্ন শস্যাদি বা রেশম বা অন্য বাণিজ্য প্রব্য হস্তান্তর করণার্থে বা ক্রয়ার্থে নিযুক্ত প্রত্যেক দালাল, বহুমূল্য প্রস্তর ও বাটী ও ভূমি সম্পত্তি ও কোম্পানির কাগজ ও শ্যার ও বিল অফ এক্সচেঞ্জের প্রত্যেক দালাল বা ব্যবসায়কারি, প্রত্যেক জাহাজ বোম্বাই সংক্রান্ত দালাল, নাট্যাশালার বা সাধারণের অন্য আমোদ স্থানের প্রত্যেক স্বামী বা ভাড়াকারী ও থোকে বিক্রয়ের প্রত্যেক ব্যাপারীর ... ১০০৭

৩ তৃতীয় শ্রেণী।—প্রত্যেক হিসাব ব্যবসায়ী, প্রত্যেক আডিটর, ফী দ্বারা বেতন প্রাপ্ত প্রত্যেক যাচনদার, প্রত্যেক সরবের প্রত্যেক কলের স্বামী এবং ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের তৃতীয় তফসীলের দ্বিতীয় শ্রেণীর মধ্যে বাহাকে ধরা গিয়া উপরোক্ত প্রথম শ্রেণীমতে ফী ধার্য্য হয় নাই এমন প্রত্যেক ব্যক্তির ... ৫০৭

৪ চতুর্থ শ্রেণী।—প্রত্যেক ইরেটেড জল প্রস্তুতকারক, সোণা বা রূপা বা পুরাতন বাড়ীর প্রব্যাদি ব্যবসায়ী, জাহাজাদির খোলে মাল সাজার এমন প্রত্যেক ব্যক্তি এবং ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের তৃতীয় তফসীলের তৃতীয় শ্রেণীর মধ্যে ধরা গিয়া উপরোক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীমতে ফী ধার্য্য হয় নাই এমন প্রত্যেক ব্যক্তির ... ২৫৭

৫ পঞ্চম শ্রেণী।—পিতলের প্রত্যেক কর্মকারী, তামার প্রত্যেক কর্মকারী, প্রত্যেক ছেরি প্রস্তুতকারী, প্রত্যেক খোদকার প্রত্যেক লালবন্ধ এবং ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের তৃতীয় তফসীলের চতুর্থ শ্রেণীতে বাহাকে ধরা গিয়াছে তাঁহার ... ১২৭

৬ ষষ্ঠ শ্রেণী।—কোন বাণিজ্য কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায়কারি যে প্রত্যেক ব্যক্তির আনুমানিক আর ২৫০৭ টাকার কম নহে তাহার ... ৫৭

C পাঠ।

[বিধি ১৮ ধারা দেখ।]

জিজ্ঞাস্য সমীপে।

তোহার প্রতি এই আদেশ হইল। তুমি জমুক নামের এত নম্বর, পত্রীতে কি বাজারে কি পোলীস দ্বারা গিয়া উক্ত পত্রাদির আঁত প্রকাশ যে স্থানে সাধারণে দেখিতে পাইবে এমন স্থানে নিম্ন-লিখিত ফর্দ ও বিজ্ঞাপন লাগাইয়া প্রকাশ কর।

[স্বর্ণমেন্ট গেজেট। ১.৭২। ২ ডিসেম্বর।]

List of persons liable to pay license-tax in (name of locality), under Act I (B. C.) of 1878. Notification under section 15 of the Act.

ENDORSEMENT.

I, A. B., solemnly declare that I published the list referred to in this order in (name of place), at (hour), on the (date), in the presence of

(Signature)

Attested by

FORM D.

[See Rule 31.]

Form of License under Schedule , Act I (B. C.) of 1878.

No.	Page	No.	Page
License granted under Class , Schedule B, Act I (B.C.) of 1878, to		License granted under Class , Schedule B, Act I (B.C.) of 1878.	
Name		is hereby licensed under Schedule B, Act I (B.C.) of 1878, to carry on the trade, dealing, industry, or calling of , at , in the town of Calcutta,	
Father's name		, having this day paid to me the sum of , being the amount payable under the said schedule on account of a license under Class .	
Residence		This license shall remain in force until 31st March 1890.	
Caste		Class and grade	
Trade, dealing, industry, calling		Amount paid, Rs.	
Place or places where to be exercised or carried on		(Signature of Officer granting the license)	
Class and grade		Dated place where granted.	
Amount paid, Rs.		This day of 18 .	
(Initials of Officer granting license.)			
Dated			

Form E.

[See Rule 40.]

Notice under the Bengal License Act, 1878.

You , carrying on the (trade, &c.) of at

in the town of Calcutta, and falling under the grade of class of schedule B of Act I (B.C.) of 1878, are liable under section 5 of the said Act to take out a license for the same and to pay for such license the fee specified in the said schedule as payable by (persons, firms, &c.) falling under the said grade of the said class. You are hereby required, should you continue to carry on the aforesaid (trade, &c.) at the aforesaid place, to make application, either in person or by authorized agent, at the Office of the Municipal Commissioners within 60 days after the 1st April 1879, and within 60 days next after the first day of April of each succeeding year, for a license, and to pay for the same the fee of Rs. , being the fee specified as payable in respect of a license by (persons, firms, &c.) falling under the grade of class of schedule B of the said Act.

DATED

The day of

18 . }

Chairman of the Commissioners.

অমুক স্থানে যে ব্যক্তির ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১ আইনমতে লাইসেন্স টাক্স দিবার যোগ্য তাহাদের নামের কৰ্দ। এ আইনের ১৫ ধারামত বিজ্ঞাপন।

পৃষ্ঠালিপি।

এই আজ্ঞাপত্রে যে কৰ্দের উল্লেখ হইয়াছে তাহা নিম্নলিখিত ব্যক্তিদের লাক্ষ্য অমুক স্থানে অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে প্রকাশ করিলাম। আমি জি অমুক এই কথা ধর্মতঃ জানাইতেছি

স্বাক্ষর।

লাফিদের স্বাক্ষর।

D পাঠ।

[বিধির ৩১ ধারা দেখ।]

১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের

তফসীলমত লাইসেন্সের পাঠ।

নম্বর।	পৃষ্ঠা।	নম্বর।	পৃষ্ঠা।
১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের তফসীলের	শ্রেণীমত	১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের B তফসীলের	শ্রেণীমতে
জি অমুককে এই লাইসেন্স দেওয়া	গেল।	এই লাইসেন্স দেওয়া	গেল।
নাম		অমুক শ্রেণীমত লাইসেন্সের নিমিত্ত উক্ত তফসীল অনুসারে যত	
পিতার নাম		টাকা দেওয়া উচিত অমুক স্থানবাসি অমুক জাতীয় অমুকের পুত্র	
বাসস্থান।		জি অমুক অদ্য আমাকে সেই টাকা দিয়া ১৮৭৮ সালের ১ আইনের	
জাতি		B তফসীলমতে কলিকাতানগরে অমুক বাণিজ্য বা কারবার বা	
বাণিজ্য বা কারবার বা শিল্পকর্ম বা		শিল্পকর্ম বা ব্যবসার চালাইবার এই লাইসেন্স পাইলেন।	
ব্যবসায় যে স্থানে চালাইতে পারি-		এই লাইসেন্স ১৮৮০ সালের দ্বিতীয় মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত	
বেন।		প্রবল থাকিবে।	
শ্রেণী ও সম্প্রদায়।		অমুক শ্রেণী ও অমুক সম্প্রদায়।	
যত টাকা দেওয়া গেল।		এত টাকা দেওয়া গেল।	
(যে কর্তৃপক্ষ লাইসেন্স		(যে কর্তৃপক্ষ লাইসেন্স দিলেন তাহার স্বাক্ষর।)	
দিলেন তাহার নামের আদ্যক্ষর।)		যে স্থানে দেওয়া গেল।	
সাল	তাং	১৮	সাল
			তাং

E পাঠ।

[বিধির ৪০ ধারা দেখ।]

বঙ্গদেশীয় লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইনমত নোটিস।

জি অমুক তুমি কলিকাতা নগরের অন্তর্গত অমুক স্থানে, অমুক (ব্যবসায়াদি) চালাইয়া ও ১৮৭৮ সালের বঙ্গীয় ১ আইনের B তফসীলমতে অমুক শ্রেণীর অমুক সম্প্রদায়ভুক্ত হইয়া আইনের ৫ ধারামতে উক্ত ব্যবসায়াদির লাইসেন্স লইবার যোগ্য, ও উক্ত শ্রেণীর উক্ত সম্প্রদায়ের (ব্যক্তি কুঠি প্রভৃতির) উক্ত তফসীল অনুসারে যত ফী দেওয়া উচিত, এ লাইসেন্সের নিমিত্ত তোমার তত ফী দিতে হইবে। অতএব জি অমুক তোমার প্রতি এই আদেশ থাকিল, উক্ত স্থানে উক্ত ব্যবসায়াদি চালাইতে থাকিলে ১৮৭৯ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে ও তাহার পর প্রতি বৎসর আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে আপনি কি আপনার ক্ষমতা প্রাপ্ত স্বপক্ষ কর্মকারকহারা মুনিসিপাল কমিশনারদের আফিসে লাইসেন্স পাইবার সরবরাহ করিয়া এত টাকা ফীও দিবে। উক্ত আইনের B তফসীলের অমুক শ্রেণীর অমুক সম্প্রদায়ের মধ্যে (যে ব্যক্তি কুঠি প্রভৃতি) আইনের তাহার লাইসেন্সের তত ফী নির্দ্ধারিত আছে।

১৮

সাল

তাং

কমিশনারদের সভাপতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২ ডিসেম্বর।]

FORM F.

[See Rule 41.]

*Record of interrogations addressed by**Chairman of the Commissioners of }
Circle Officer of }**, to , carrying on**the business of a n village, thana, district.**Questions.**Answers.*

1.—What is your name, father's name, residence, and caste (if any)? 1.—

2.—What is your trade, dealing, industry, or calling? 2.—

3.—What is the maximum fee to which you are liable under the provisions of Act I (B.C.) of 1878, and Schedule B of that Act? 3.—

4.— 4.—

5.— 5.—

6.— 6.—

I declare that the foregoing has been read to (or by) me, and contains a correct record of the answers given by me to the interrogations addressed to me.

(Signed) _____

DATED AT

This day of

18 . }

*Chairman of the Commissioners of }
Circle Officer of }*

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4824A.

The 21st November 1879.—Baboo Protap Narain Singh, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is vested with powers under Section 521 of the Criminal Procedure Code.

The 25th November 1879.—The following officers are vested with the powers of a Magistrate of the First Class and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code :—

Mr. G. G. Dey, Assistant Magistrate and Collector, Chittagong.

,, J. Pratt, ditto ditto, Purneah.

,, C. A. Wilkins, ditto ditto, Gya.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIPS.—*The 20th October 1879.*—Baboo Lokenath Nundy, Second Moonsif of Bogra, having returned to duty on the afternoon of the 9th October 1879, the unexpired portion of his leave, from the 9th to 19th October, is cancelled.

The 19th November 1879.—Baboo Ramgopal Chaki, Third Moonsif of Burdwan, has been allowed privilege leave of absence for 35 days, under Section 43-1 of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th November 1879.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, No. III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the reconstitution of the sub-district of Kandi, in the district of Moorsshedabad, which will henceforth comprise thanas Khargram and Bharatpore (including outpost Barwan), thana Gokarna being attached to the

[Government Gazette, 2nd December 1879.]

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক থানার অমুক গ্রামে জিঅমুক অমুক যে কথ্য চালাইতেছেন তৎসম্পর্কে কমিশ্যনরদের সভাপতি জি অমুক [কিম্বা অমুক চাকলার কর্তৃপক্ষ জিঅমুক] যেহে প্রশ্ন করিবেন তাহার লিপি।

প্রশ্ন	উত্তর।
১।—তোমার ও তোমার পিতার নাম কি, তোমাদের নিবাস স্থান কোথায় ও কি (যদি কোন) জাতি?	১।
২।—তোমার কোন্ বানিজ্য বা কারবার বা শিল্পকর্ম বা ব্যবসায়?	২।—
৩।—১৮৭৮ সালের বলীয়ান আইনের বিধানমতে ও এ আনের B তফসীলমতে তুমি উক্ত কত ফী দিবার যোগ্য?	৩।—
৪।—	৪।—
৫।—	৫।—
৬।—	৬।—

* আমি উক্ত প্রশ্নোত্তরপত্র পাঠ করিয়াছি (বা তাহা আমার নিকট পাঠ করা গিয়াছে) ও আমার নিকট যেহে প্রশ্ন করা গেল এই পত্রে আমার সেইহে প্রশ্নের যথার্থ উত্তর আছে ইহা নির্দেশ করিয়া আনাইলাম।

অমুক স্থান

১৮ সাল তাং

স্বাক্ষর জি—

{ কমিশ্যনরদের সভাপতি
অমুক চাকলার কর্তৃপক্ষ।

জুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

৪৮২৪ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ২১ নবেম্বর।—বাকুড়ার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি যুত বারুপ্রতাপাণ্ডার-
রণ সিংহ কোজদারী মোকদ্দমার কার্য প্রণালী বিষয়ক আইনের ৫২১ ধারামত ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৫ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত কার্যাকারকেরা প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা এবং
কোজদারী মোকদ্দমার কার্য প্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার
করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

চট্টগ্রামের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জি যুত জি, জি, ডে সাহেব।

পুরনিয়ার ঐ ঐ জে, এন্ট সাহেব।
গরার ঐ ঐ সি, এ, উইলকিন্স সাহেব।

মুনসেফদের ছুটি।—১৮৭৯ সাল ২০ অক্টোবর।—বাকুড়ার দ্বিতীয় মুনসেফ জি যুত বারু লোকনাথ
নন্দী ১৮৭৯ সালের ৯ অক্টোবরের অপরাধে কর্ত্তে প্রত্যাগমন করাতে তাঁহার ছুটির অবশিষ্টাংশ
অর্থাৎ অক্টোবর মাসের ৯ তারিখ অবধি ১৯ তারিখ পর্যন্ত রহিত করা গেল।

১৮৭৯ সাল ১৯ নবেম্বর।—বর্জমানের তৃতীয় মুনসেফ জি যুত বারু রামগোপাল চাকী, যে তারিখে ছুটি
প্রাপ্ত করে তদবধি সিবিল কার্যাকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে পঁয়ত্রিশ দিনের অমুখ্যের
ছুটি পাইলেন।

হরেন্দ্র, এ, কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৫ নবেম্বর।—জি যুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক
১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কান্দি সব-ডিস্ট্রিক্ট পুনঃ সংগঠ
নের অনুমতি দিলেন। উক্ত সব-ডিস্ট্রিক্টের মধ্যে এই অবধি খারাম ও বরওয়ান কাঁড়িসুদ্ধ ভরতপুর
গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২ ডিসেম্বর।

sub-district of Berhampore. The Lieutenant-Governor also sanctions the abolition of the office of rural sub-registrar at Kandi, and the appointment of the sub-divisional officer of Kandi to be ex-officio Sub-Registrar of that place. These changes will take effect on and from the 1st December 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 19th November 1879.

No. 253.—*Notifications.*—Major J. P. Westmorland, R.E., Examiner (temporary rank), First Class, First Grade, assumed charge of the Office of the Examiner of Public Works Accounts, Bengal, on the 15th November 1879, afternoon.

No. 254.—Mr. T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Circular and Eastern Canals Division on the 5th November 1879, afternoon.

The 21st November 1879.

No. 255.—Mr. W. A. Darling, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Darjeeling Division on the 7th November 1879, before noon.

The 24th November 1879.

No. 256.—*Posting.*—Major G. S. Hills, R.E., Executive Engineer, First Grade, having returned from furlough to Europe, is posted to the Third Calcutta Division.

MILITARY.

The 24th November 1879.

No. 258.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a rifle-range for the cavalry regiment at Segowli, tuppeh Sagaon, pergunnah Mujhowa, in the district of Chumparun, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring, more or less, 87 bighas and 10 cottahs of standard measurement, and bounded on the north by the jammai lands of Bangu Dhobi, Obelakh Rai, Shek Didurun, Mohun Lall, Shek Domun, Roopun Kandoo, Mohun Lall, Roopun Kandoo, and Acharaj Rai, village road, and jammai lands of Doohri Rai, Acharaj Rai, Chumpit Lall, Rukhit Ojha; on the south by the jammai lands of Mohun Lall, village road, jammai lands of Acharaj Rai and Jukhu Jolaha, Shek Bukair's garden, village road, and jammai lands of Balluck Jolaha, Shek Alibux, Dhoonmoon Thakoor, Khedum Jolaha, Acharaj Rai, Doohri Rai, and Mahesh Missir; on the east by the jammai lands of Mahesh Missir, Roopun Missir, Chumpit Lall, Kasseer Thakoor, and Rukhit Ojha; and on the west by the jammai lands of Mohun Lall and Longut Rai, village pasture, village road, and jammai lands of Shek Bokur and Abilakh Rai, is required within the aforesaid mouzah of Segowli and Sagaon, tuppeh Sagaon, pergunnah Mujhowa, in the district of Chumparun.

2. This declaration is made, under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

A. CADELL, Major-Genl., R.E.,

Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

[Government Gazette, 2nd December 1879.]

34. No petition of objection should be received when more than 30 days have passed from the date of publication, unless the license fee charged in the Chairman of the Commissioners' list is previously paid.

Petitions of objection after time.

35. The stamp fee chargeable on every petition presented to the Chairman under the provisions of sections 17 and 19 of the Act is one anna.

Stamp fee.

36. Under section 15 every license fee must be paid within 60 days of the date of the publication of the list; and when a petition of objection under section 17 has been presented or accepted by the Chairman of the Commissioners, the days during which the case may remain pending will not be included in the 60 days allowed.

Days during which petition of objection is pending not to count.

37. In the final order, directing the payment of a license fee, passed on a petition of objection, the Chairman of the Commissioners, or other person or persons duly authorized to hear and pass orders on petitions of objection, should record the date on or before which payment of the fee must be made, unless the petitioner is willing to make immediate payment.

Order for payment to give date for payment.

38. It will be the duty of the Chairman of the Commissioners, if the fee is not paid within 60 days from and after the date of publication of the list under section 15, to issue orders for the recovery of the license fee and penalty, not exceeding thrice the amount of the license fee, from each defaulter, unless for good and sufficient reasons the Chairman sees fit to postpone the issue of orders in the case of any particular defaulter.

39. Whenever the members of any family live and work together at the same trade, dealing, or industry, but without forming a firm as recognized by the Indian Contract Act, every member of the family is separately chargeable under the Act; but a reduction may, if the Chairman of the Commissioners thinks fit, be made of one-half of the fee due from each member of the family other than the senior member of it.

Reduction of license fee in case of members of a family.

40. In addition to the entry in the list under section 10 of the Act, a special notice in the form E will be issued by the Chairman of the Commissioners to each person subject to a license fee under classes I, II, II, IV, and V, of Schedule B, specifying the amount of the license fee due, and the period of 60 days within which it must be paid. Any person not paying the amount of the license fee named in the notice within the prescribed time will be liable to the penalty prescribed under section 21 of the Act. The notice may be served by post, or in such other manner as the Chairman of the Commissioners may deem suitable, without cost to the person to whom the notice is addressed.

Special notice.

41. Whenever any person whose name is not mentioned in any list published under section 15 of the Act applies to take out a license according to the schedule under which he is chargeable, he must be required to state in writing, or in reply to formally-recorded interrogations (form F), his name and the trade, dealing, industry, or calling, under which he is

Application for license by person not included in the list.

টাকার দ্রুত লাইসেন্স দেওয়া যাইবে। কিন্তু অকর্তব্য করা লাইসেন্সের নিমিত্ত যত টাকা দেওয়া গেল হিসাবে তাহা ফিরিয়া দেওয়া টাকা বলিয়া ও দ্রুত লাইসেন্সের খরচ আদায় হওয়া বলিয়া লেখা যাইবে।

২৭।—অকর্তব্য করা লাইসেন্স সভাপতির জিম্মার রাখা যাইবে, ও তাহা নষ্ট করিবার নিমিত্ত প্রতি বারের ১ তারিখে ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে, সেই সঙ্গে ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব সভাপতি সাহেবকে যত লাইসেন্সপত্র দিয়াছেন তাহার হিসাব হইতে উক্ত লাইসেন্সের মূল্য কাটিয়া দিবার অনুমতির নিমিত্ত প্রার্থনাপত্রও দিতে হইবে। ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের হাতিমে লাইসেন্স নষ্ট করিবার নটিফিকেট পাইলে বোর্ডের সাহেবেরা হিসাব হইতে ঐ মূল্য কাটিয়া দিবার অনুমতি দিবেন।

২৮।—নিম্নলিখিত পাঠে একখান রেজিস্টার রাখিতে হইবে,—

১। বাহাকে টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল লাইসেন্স গ্রাহী এমন ব্যক্তির নাম ও ঠিকানা

২। লাইসেন্সের নম্বর।

৩। লাইসেন্সের প্রণী ও সম্প্রদায়।

৪। যত টাকা;

৫। টাকা ফেরৎ দিবার তারিখ

৬। লাইসেন্স নষ্ট করিবার নিমিত্ত ইন্সপেক্টর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকট পাঠাইবার তারিখ।

৭। মন্তব্য।

২৯।—বাসের মধ্যে যত টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল, ও যত দণ্ড করা গেল তাহা মন্তব্যের পরে T চিহ্নিত ডিটর্নে লিখিতে হইবে, ও ৯ বছরের তলভাগে নিম্নলিখিত কথা লিখিতে হইবে,—

অদ্য পর্যন্ত যত টাকা আদায় হইল তাহার মোট ...

অদ্য পর্যন্ত যত দণ্ড করা গেল ...

মোট ...

অদ্য পর্যন্ত যত টাকা ফেরৎ দেওয়া গেল তাহা বাদ দেও ...

নিট যত টাকা আদায় ...

৩০।—নির্দিষ্ট কী দেওয়া গেলে লাইসেন্স পাইবার যোগ্য ব্যক্তির আইনমতে লাইসেন্স পাইবার অধিকার থাকিবে। ও সেই লাইসেন্স খানি উক্ত প্রকারে দেওয়া কীর রমীদ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

৩১।—লাইসেন্স D চিহ্নিত পাঠে লেখা যাইবে। বোর্ডের সাহেবেরা যে রজের কাগজে ও ক্রমিক যে নম্বর দিয়া ছাপাইতে আজ্ঞা করেন, সেই কাগজে সেই নম্বর দিয়া ঐ লাইসেন্স ছাপা হইবে।

৩২।—যত লাইসেন্সের পাঠ প্রয়োজন হয় তত খানি বইতে রাখিয়া কমিশনরদের সভাপতি সাহেবকে দেওয়া যাইবে। লাইসেন্সের যে ২ পাঠ তাহার হস্তে দেওয়া যায় তিনি সেই ২ পাঠের দায়ী হইবেন, ও ঐ বিধিতে যত টাকা পান তাহা প্রতিদিন মুনিসিপল খাজানাখানার চালান করিবেন। বোর্ডের সাহেবেরা লাইসেন্স নিরাপদে রাখিবার যে বিধি ও তাহা বাহির করিয়া দিবার যে নিয়ম নির্দিষ্ট করিলেন তাহা দৃঢ়মতে মানিতে হইবে।

৩৩।—কোন ব্যক্তি যে পল্লীর মধ্যে বাসিতা কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালান, সেই পল্লীতে কর্ম প্রকাশ করিবার তারিখ অবধি ৩০ দ্রিশ দিনের মধ্যে আপত্তির দরখাস্তের কথা। তিনি আইনের ১৭ ধারামতে আপত্তির দরখাস্ত করিতে পারিবেন। কমিশনরদের সভাপতি সাহেব ঐ ত্রিশ দিনের দিয়াদ বাড়াইয়া দিতে পারিবেন; কিন্তু অতি বিশেষ কোন স্থল ছাড়া দরখাস্ত করির পল্লীতে কর্ম প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি ৬০ বাইট দিনের অধিক দিয়াদ দিবেন না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৫ নবেম্বর।]

counterfoil. In the case of reduction of the tax a fresh license should be granted for the reduced sum, the amount paid for the cancelled license being treated as a refund, and the cost of the fresh license as a collection.

27. The cancelled licenses should be kept under the custody of the Chairman, and on the first day of every month they should be forwarded to the Superintendent of Stamps for destruction, together with an application for permission to write off the value of the licenses from the account of licenses issued to the Chairman by the Superintendent of Stamps. On receipt of a certificate from the Superintendent of Stamps of the destruction of the licenses, the Board will sanction the amount being written off the accounts.

28. A register should be kept in the following form :—

1. Name and address of licensee to whom refund is granted.
2. Number of license.
3. Class and grade of license.
4. Amount.
5. Date of refund.
6. Date of transmission of license to the Superintendent of Stamps for destruction.
7. Remarks.

29. The amount of refunds granted, and of penalties imposed during the month, should be entered in return T. in the remark column, and at the foot of column 9 the following entries should be made :—

Total amount collected up to date	...	...	_____
Amount of penalties up to date	...	...	_____
Total	...	...	_____
Deduct amount of refunds up to date	...	...	_____
Net collections	...	...	_____

30. On payment of the fee specified, the licensee will be entitled to receive a license under the Act, and this license will be deemed to be a receipt for the fee so paid.

31. The license will be in the form D, and will be printed on such coloured paper, and bear such serial numbers, as the Board of Revenue may prescribe.

32. Books containing the requisite license forms will be supplied to the Chairman of the Commissioners. Such officer will be held accountable for the license forms entrusted to him, and must remit all sums received by him under these rules to the municipal treasury daily. The rules issued by the Board of Revenue for the safe custody of licenses, and the mode prescribed for their issue, will be strictly observed.

33. A petition of objection under section 17 of the Act may be filed within 30 days of the date of the publication of the list in the ward in which the petitioner's trade, dealing, industry, or calling is carried on. The Chairman of the Commissioners may extend this period beyond 30 days; but such period should in no case, unless under very exceptional circumstances, be extended beyond 60 days from the date of the publication of the list in the ward of the petitioner.

১৮। কোন পঞ্জীতে এই কর্ম ও আশ্রমপত্র প্রকাশ করিবার তার লাইসেন্স কার্য বিভাগের যে কার্য-প্রকাশ হওয়ার সঠিকতার কথা। কার্যের প্রতি অর্পণ করা যায়, তাহাকে চিহ্নিত পাঠ্য পরও-রান্না কি আশ্রমপত্র দেওয়া যাইবে, যে কর্মকারক তাহা প্রকাশ করেন তিনি তাহার পূর্ণলিপি করিয়া সঠিককট লিখিবেন ও যেরূপে ও যে সময়ে ও যে স্থান প্রকাশ করা যায় এতৎ কথায়, ও যে দুই জনের সাক্ষ্য প্রকাশ করা গেল তাহাদের নাম ও ঠিকানা এই সঠিককটে লেখা থাকিবে। আরো এই সঠিককটে এই পঞ্জীর এক জন কমিশ্যনরের স্বাক্ষর করিতে হইবে।

১৯। আসল যে কর্ম করা যায় তাহা প্রকাশ করিতে হইবে না কিন্তু সম্মারিত সত্যের সাহচর্য আসলকর্ম প্রকাশ না করিয়া সকল সকল প্রকাশ করা যাইবে, আশ্রমখানি কমিশ্যনরের সভাপতি প্রকাশ করিবার কথা। সাহেবের আফিসে থাকিবে।

২০।—আইনের ১০ ধারামতে লোকদের নামের যে কর্ম ইংরেজী ভাষায় লেখা যায় তাহা কমিশ্য-সভাপতি সাহেবের আফিসে কর্ম সনদের সভাপতি সাহেবের আফিসে রাখিতে হইবে। জিলার রাধিবার কথা ও কর্ম যে তাহার লি-চলিত ভাষাও তাহার সকল করিতে হইবে। আইনের ১৫ ধারামতে লিখিতে হইবে তাহার কথা। যে কর্ম প্রকাশ করিতে হইবে, তাহা বঙ্গ ভাষায় লেখা যাইবে।

২১।—যদি কোন ব্যক্তি ৫৫সরের একাংশ মাত্র অর্থাৎ ছয় মাসের মূল্য কাল আশ্রম বা নিত্য কি বা নিত্যাদি ছয় মাসের আশ্রম কারিবার কি শিল্পকর্ম কি ব্যবসায় চালাইয়া থাকেন, তবে সেই চলিলে লাইসেন্স কীর অর্জক কথা। বিষয়ে কমিশ্যনরের সভাপতি সাহেবের অধোপ জম্মাইতে পারিলে তাহার লাইসেন্স কীর অর্জক কথা হইতে পারিবে।

২২।—কট্টাকটরের কিরংকালীন তাবের কর্ম অর্থাৎ ছয় মাসের অনধিক কালের মধ্যে যে কার্য সম্পন্ন হইবার সম্ভাবনা এমত কর্ম প্রবর্ত হইলে ও যে জিলার সেই কিরং কালীন কর্ম চালান যাই-তেছে সামান্যতঃ সেই জিলার কর্ম প্রবর্ত না থাকিলে সেই কার্যহইতে যে লভ্য হয়, তদ্বিত্তে যত কা-দের সেই কট্টাকটে হইতে যে কোন লভ্য করা যায় সদর আফিসে সেই লভ্য ধরা গিরাছে, এই বিবেচনার কালেক্টর সাহেব সমুদয় কী কমা করিবেন। সদর আফিস যে জিলার থাকে সেই জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকট কী কমা করণের আশ্রমপত্রের সকল পাঠাইতে হইবে।

২৩।—কোন ব্যক্তি লাইসেন্স পাইলে, পঞ্জীর কমিশ্যনরের ও চাকলার কার্যকারকেরা ও লাই-সেন্সের ইন্সপেক্টরেরা ও মগর পরিচার রাধিবার ও বরসিয়ারেরা বাহার লাইসেন্স দেখাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন তাহাদের কথা। তাহার লাইসেন্স বাহির করিয়া দেখাইতে আদেশ করিবার ক্ষমতাপন্ন বলিয়া জ্ঞান হইবে। কিন্তু কমিশ্যনরের সভাপতি সাহেব অন্য যে ব্যক্তিকে এই কর্মের উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহাকে লিখিত আজ্ঞা দিয়া সাধারণ বা বি-শেষমতে এই কর্ম করিবার ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

২৪।—এই আইনমত সকল কী একবারে দিতে হইবে, কিন্তু কী একবারে দিতে হইবার কথা। করিয়া নয়।

২৫।—আইনের ১৫ ধারামতে যে কর্ম প্রকাশ করা যায় তদ্ব-যে স্থানে দেওয়া যাইতে পারিবে যে যে ব্যক্তির নাম লেখা থাকে তাহার এতৎক জন মুনিসিপল কমিশ্যনরের আফিসে আপন কী আনিয়া দিতে পারিবেন।

২৬।—টাক্সের টাকা আদায় করা গেলে পর, আইনের ৫৫ ধারামতে আপত্তি বহা গেলে যদি তাহা কমা কি কম করা যায়, তবে প্রথমে যে লাইসেন্স পত্র দেওয়া গিয়াছে, টাক্স কেবল পাইবার সময়ে সভাপতি সাহেবের নিকট তাহা কিরাইয়া দিতে হইবে। সেই লাইসেন্সপত্র অকর্মণ্য করিতে হইবে, ও অকর্মণ্য করণের কথা অসুপত্রে লিখিতে হইবে। টাক্স কমাইয়া দেওয়া গেলে সেই কম

খান) ধরা যাইবে, গোকর্ণখান) বহরমপুর সব-ডিষ্ট্রিক্ট ভুক্ত থাকিবে। জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কাঁদির গ্রাম্য সব-রেজিষ্ট্রারের পদ উঠাইয়া দিয়া কাঁদী মহকুমার কর্তৃপক্ষকে উদীয় পদোপলক্ষে সেই স্থানের সব-রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন। ১৮৭৯ সালের ১ ডিসেম্বর অবধি এই নিয়ম চলিবে।

হরেন এ. কটকল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ৯ নবেম্বর ।

২৫৩ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম সম্প্রাদায়ের প্রথম শ্রেণীর ক্রিয়ৎকালীন হিসাব পরীক্ষক মেজর জীয়ুত জে, পি, ওরেক্টমোরলও সাহেব, আর, ই, ১৮৭৯ সালের ১৫ নবেম্বরের অপরাহ্নে বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস হিসাব পরীক্ষকের আফিসে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

২৫৪ নম্বর ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীয়ুত টি, বটলর সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৫ নবেম্বরের অপরাহ্নে সরকালর ও পূর্ব খাল খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৯ সাল ২১ নবেম্বর ।

২৫৫ নম্বর ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীয়ুত ডবলিউ, এ, ডার্লিং সাহেব, ১৮৭৯ সালের ৭ নবেম্বরের পূর্বাহ্নে দার্জিলিং খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।

২৫৬ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটীব ইঞ্জিনিয়ার মেজর জীয়ুত জি, এস, হিলস সাহেব, আর, ই, ইউরোপ গমনের নিয়মিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে অবস্থাপিত হইলেন ।

সামরিক বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।

২৫৮ নম্বর ।—ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত মকৌয়া পরগনার সাগাওন তাল্পের সেগৌলিতে অশ্বারোহি সেনা দলে রাইফল শিক্ষার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত মকৌয়া পরগনার সাগাওন তাল্পে সেগৌলী ও সাগাওন মোড়ার কতিমতে ক্রায়াধিক ৮৭।।০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বঙ্গু ধোবির ও ওবেলখ রায়ের ও শেখ মিদররায়ের ও মোহন লালের ও শেখ ডোমনের ও রূপণ কুণ্ডুর ও মোহন লালের ও রূপণ কুণ্ডুর ও আচার্য্য রায়ের জমাই জমী ও গ্রাম্য পথ, এবং দুহরী রায়ের ও আচার্য্য রায়ের ও চম্পিত লালের ও রক্ষিত ওয়ার জমাই জমী, দক্ষিণ সীমা মোহন লালের জমাই জম, ও গ্রাম্য পথ, ও আচার্য্য রায়ের জমাই জমী, ও জখু জোয়ার ও শেখ বকরের বাগান, ও গ্রাম্য পথ, ও বালক জোয়ার ও শেখ আলিবক্তের ও খুনমুন ঠাকুরের ও খেদম জোয়ার ও আচার্য্য রায়ের ও দুহরি রায়ের ও মহেশ মিশ্রের জমাই জমী, পূর্ব সীমা মহেশ মিশ্রের ও রূপণ মিশ্রের ও চাম্পতি লালের ও কানী ঠাকুরের ও রক্ষিত ওয়ার জমাই জমী ; ও পশ্চিম সীমা মোহন লালের ও লজং রায়ের জমাই জমী ও গ্রাম্য চরানীভূমি, ও গ্রাম্য পথ, ও শেখ বোকরের ও অবিলাথ রায়ের জমাই জমী ।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এ, কাডেল, মেজর, জেনরল, আর, ই,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের,

গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২ ডিসেম্বর ।]

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated 19th November 1879.

No. 245.—Notifications.—Mr. A. J. Hughes, Executive Engineer, First Grade (temporary rank), to be Executive Engineer of the Gunduk Division, *vice* Mr. J. P. Armstrong retired.

Dated 24th November 1879.

No. 246.—With reference to the orders marginally noted, Mr. J. P. Armstrong made over charge of the office of Executive Engineer, Gunduk Division, to Mr. P. B. Roberts, on the afternoon of the 16th November 1879.

No. 247.—With reference to the orders marginally noted, Mr. J. F. Williamson, Executive Engineer, Fourth Grade, took over charge of the Eastern Sone Division from Captain E. C. Elliston, *s.c.*, on the afternoon of the 11th November 1879.

H. O. LEVINGE,
Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

শিদিনতাবিবরক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ নবেম্বর ।

২৪৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—ঐযুত জে, পি, আর্মস্ট্রং সাহেব কর্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে কিরংকালীন প্রথম শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত এ, জে, হিউজ সাহেব গণ্ডকথণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর ।

২৪৬ নম্বর ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে ঐযুত জে, পি, আর্মস্ট্রং সাহেব, ঐযুত পি, বি, রবার্টস সাহেবের প্রতি ১৮৭৯ সালের ১৬ নবেম্বরের অপরাহ্নে গণ্ডকথণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের আকিসের কর্মের ভার অর্পণ করিলেন ।

২৪৭ নম্বর ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত জে, এক, উলিয়ামসন সাহেব কাপ্তান ঐযুত ই, সি, এলিফটন এস, সি, সাহেবের স্থানে ১৮৭৯ সালের ১১ নবেম্বরের অপরাহ্নে পূর্ব সোণ খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন ।

এচ, সি, লেবিঞ্জ,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 9, 1879.

বঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্বারক, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 4925A.

GENERAL.—*The 15th November 1879.*—Mr. A. A. Apcar (senior) is appointed to be a member of the committee of management of the Zoological Gardens at Alipore.

The 20th November 1879.—Mr. T. E. Coxhead, Officiating Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act as Magistrate and Collector of Dacca, during the absence, on leave, of Mr. A. Forbes, or until further orders.

The 25th November 1879.—Mr. F. F. Handley is appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Cuttack, with effect from the date on which he may be relieved of his present duties as Officiating Magistrate and Collector of that district.

Mr. F. W. V. Peterson, c.s., reported his departure from India on furlough on the 19th ultimo.

The 26th November 1879.—Baboo Denonath Ghose, Sub-Deputy Collector, is transferred from Bankoora to Midnapore.

The services of Baboo Anund Chunder Bose, temporary Sub-Deputy Collector, employed on land registration work in Dacca, are placed at the disposal of the Board of Revenue for appointment to the charge of the Kalkini estates in Furreedpore.

Major H. P. Peacock, Officiating Agent to the Governor-General at Moorshedabad, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 29th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. H. Mosley, Officiating Magistrate and Collector, Moorshedabad, is appointed, in addition to his own duties, to have temporary charge of the office of Agent to the Governor-General at Moorshedabad, during the absence, on leave, of Major H. P. Peacock, or until further orders.

The 28th November 1879.—Baboo Brohmonath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on duty as Head Assistant, Revenue Department, Bengal Secretariat, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 8th December 1879, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

The 1st December 1879.—Mr. A. Manson, Joint-Magistrate and Deputy Collector, who has reported his return from furlough, is posted to Mymensingh.

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted the following officers extensions of furlough for the periods mentioned against their names:—

Mr. R. H. Greaves, c.s., six months, on sick certificate.

„ H. G. Sharp, c.s., nine months.

Baboo Protap Narain Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

Mr. E. R. Henry is posted to the district of the 24-Pergunnahs as an Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, with effect from the date on which he may be relieved of his present appointment as Private Secretary to the Lieutenant-Governor.

Mr. A. H. Haggard, c.s., reported his departure from India on furlough on the 17th October last.

The 2nd December 1879.—Mr. D. R. Lyall, Magistrate and Deputy Collector, Howrah, who reported his return from furlough on the 21st ultimo, is allowed subsidiary leave from that date to the 24th idem, inclusive, to enable him to join his appointment.

POLICE.—*The 19th November 1879.*—The following Inspectors of Police are promoted from the Third to the Second Grade:—

Inspector Shante Nath Bhattacharjee, of Dinagepore, *vice* Inspector Khogendra Nath Roy, resigned.

„ Jaffer Ali Khan, of Lohardugga, *vice* Inspector Kally Madhub Chatterjee, retired.

„ Nobokissen Roy, of Lohardugga, *vice* Inspector Shama Churn Roy, retired.

„ Buzloo Rohoman, of Maldah, *vice* Inspector Ameer Khan, retired.

বঙ্গদেশের জি.যু. লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

৪৯২৫ A নম্বর ।

সাধারণ ।— ১৮৭৯ সাল ১৫ নবেম্বর ।—জি.যু. এ, এ, (বড়) আপকার সাহেব আলিপুরস্থ পশু পক্ষাদি প্রদর্শনার্থ কার্য্য নির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২০ নবেম্বর ।— জি.যু. এ, ফর্দস সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাব-অন্য আজ্ঞা না হয়, ২৪ পরগনার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জি.যু. টি, ই, কল্লহেড সাহেব, ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৫ নবেম্বর ।— জি.যু. এফ, এফ, হাওলী সাহেব কটকজিলার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর স্বরূপ স্থায় বর্তমান কর্মের ভার যে তারিখে অনোর প্রতি অর্পণ করেন তদবধি কটকে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জি.যু. এক, ডবলিউ, বি, পিটরসন সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটি লইয়া গত মাসের ১৯ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন ।

১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর ।—নব-ডেপুটী কালেকটর জি.যু. বারুদীননাথ ঘোষ ঝাঁকুড়াহইতে মেদিনীপুরে প্রেরিত হইলেন ।

ঢাকায় ভূমি রেজিস্ট্রার কার্য্যে নিযুক্ত কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর জি.যু. বারু আনন্দ-চন্দ্রবন্দু ফরীদপুরের অন্তর্গত কালকিনি ইফেটের কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইবার জন্য রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন ।

মুরশিদাবাদে জি.যু. গবর্নর জেনরল সাহেবের একটিং এজেন্ট মেজর জি.যু. এচ পি, পীকক সাহেব এই মাসের ১৯ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

মেজর জি.যু. এচ, পি, পীকক সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মুরশিদাবাদের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জি.যু. এচ, মোসলী সাহেব আপন কর্ম্মাতিরিক্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে মুরশিদাবাদে জি.যু. গবর্নর জেনরল সাহেবের এজেন্টের কর্ম্মের ভার পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৮ নবেম্বর ।—বাজাল সেক্রেটারিয়ারে রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে হেড আসিস্ট্যান্টের কর্ম্মে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু. বারু ব্রহ্মনাথ সেন ১৮৭৯ সালের ৮ ডিসেম্বর অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর ।—জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু. এ, মানসন সাহেব নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া ময়মনসিংহে অবস্থাপিত হইলেন ।

তা তদবধি পক্ষে মহিমবর জি.যু. ফেট সেক্রেটারী সাহেব, নিম্নলিখিত কার্য্যকারকদিগকে তাঁহাদের নামের পাশ্চলিখিত অধিক ছুটি দিয়াছেন ।

জি.যু. আর, এচ, গ্রীষ্ম, এস, সি সাহেবকে, চব্বিশকের সার্টফিকটক্রমে ছয় মাস ।

” এচ, জি, শার্প সাহেবকে, নয় মাস ।

ঝাঁকুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জি.যু. বারু প্রতাপনারায়ণ সিংহ, ১৮৬৮ সালের বজী ৭ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন ।

জি.যু. টি, আর, হেনরি সাহেব যে তারিখে জি.যু. লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আইবেট সেক্রেটারী কর্ম্মহইতে অপ্যাহতি পান সেই তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর হইয়া ২৪ পরগনা জিলার অবস্থাপিত হইলেন ।

জি.যু. এ, এচ, হাওয়ার্ড সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটি লইয়া গত অক্টোবর মাসের ২৭ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন ।

১৮৭৯ সাল ২ ডিসেম্বর ।—হাওয়ার্ড মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জি.যু. ডি, আর, লায়ল সাহেব, নিয়মিত ছুটি হইতে গত মাসের ২১ তারিখে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া আপন কর্ম্ম গ্রহণ করিতে পার্শ্ববর্তী নিমিত্তে উক্ত ২১ তারিখ অবধি ২৪ তারিখ পর্য্যন্ত জাহুবজিক ছুটি পাইলেন ।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৯ নবেম্বর ।—পোলীসের নিম্নলিখিত ইন্স্পেক্টরেরা তৃতীয় শ্রেণী-হইতে দ্বিতীয় শ্রেণীতুল্য হইলেন ।

ইন্স্পেক্টর জি.যু. বগেন্দ্রনাথ রায় কর্ম্ম ভাগ করিতে দিনাজপুরের ইন্স্পেক্টর জি.যু. শাস্তনাথ ভট্টাচার্য্য ।

” জি.যু. কালীনাথ চট্টোপাধ্যায় কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করিতে লোহারডগার ইন্স্পেক্টর জি.যু. জাকর আলি খাঁ ।

” জি.যু. শ্যামাচরণ রায় কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করিতে লোহারডগার ইন্স্পেক্টর জি.যু. নবকৃষ্ণ রায় ।

” জি.যু. আমির খাঁ কর্ম্ম হইতে অবসর গ্রহণ করিতে মালদহের ইন্স্পেক্টর জি.যু. বঙ্গবন্দু রহমান ।

[প্রদর্শনমেন্ট গেজেট ১৮৭৯ । ৯ ডিসেম্বর ।]

EDUCATION.—*The 26th November 1879.*—Mr. J. W. McCrindle, Principal, Patna College, is appointed to act in the First Class of the Bengal Educational Service, during the absence, on deputation, of Mr. C. H. Tawuey, *vice* Mr. G. Bellett.

The 2nd December 1879.—Baboo Gopal Chandra Mookerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the District School Committee of Bogra.

MEDICAL.—*The 10th November 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Kurigram, in the district of Rungpore :—

Baboo Dino Bundhoo Roy, Second Moonsif of Kurigram.

„ Durga Nath Goocho, Pleader.

„ Ishan Chandra Bukshi, Pleader.

„ Jadub Nundo Chuckerbutty, Pleader.

„ Lukhee Kanto Sirkar, Jotedar and Honorary Magistrate, Head-quarters Bench.

„ Mohim Chandra Sen, Pleader.

„ Mothoora Lal Roy, First Moonsif of Kurigram.

„ Soshee Bhusun Mookerjee, Sub-Inspector of Schools, Kurigram.

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Magoorah, in the district of Jessore :—

Baboo Ambica Churn Bose, Pleader.

„ Guru Das Sen, Ditto.

„ Prasanna Kumar Mitter, Mooktear.

„ Prasanna Mookerjee, Road Cess Overseer.

„ Radhika Prosad Bose, Sheristadar, Moonsif's Court.

„ Sreeram Gangooly, Canoongoe.

The 14th November 1879.—Mr. J. B. Baxter, Medical Officer, Sandheads, is allowed leave for one month, under Section 13-7, Supplement F to the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Kanai Lal Mullick, a Supernumerary at the Presidency General Hospital, is appointed to act as Medical Officer at the Sandheads, during the absence, on leave, of Mr. J. B. Baxter, or until further orders.

The 26th November 1879.—Assistant Surgeon Netai Churn Haldar, House Surgeon to the Second Surgeon's Ward, Medical College Hospital, having returned to duty on the 30th September last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 15th October 1879 is cancelled.

Assistant Surgeon Nund Lal Ghose, Teacher of Materia Medica, Temple Medical School, Patna, is appointed to have charge of the duties of the Superintendent, Temple Medical School, during the absence, on leave, of Dr. J. G. French, or until further orders.

Assistant Surgeon Bollye Chunder Sen, in charge of the Temple Medical School Hospital, Patna, and Teacher of Medicine in the School, is appointed to have charge of the duties of the Civil Surgeon of Patna, during the absence, on leave, of Dr. J. G. French, or until further orders.

The 27th November 1879.—Assistant Surgeon Mutty Lal Mookerjee, in medical charge of the Chittagong Charitable Dispensary, is allowed leave for eight months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under the orders of the 7th May last.

Assistant Surgeon Akshay Kumar Dutta, a Supernumerary at the Howrah Hospital, is appointed to have medical charge of the Chittagong Charitable Dispensary, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Mutty Lal Mookerjee, or until further orders.

OPIMUM.—*The 29th November 1879.*—Mr. W. D. Ridsdale, Sub-Deputy Opium Agent, Ghazipore, Benares Agency, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Mr. A. C. Bryson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Ghazipore, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent of Ghazipore, during the absence, on leave, of Mr. W. D. Ridsdale, or until further orders.

শিক্ষাবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর ।—বাজকাৰ্যোপালকে জীযুত সি, এচ, টেনে সাহেবের অনুপস্থিতি কালে জীযুত জি, বেলেট সাহেবের পরিবর্তে পাটনা বালেডের প্রিন্সিপাল জীযুত জে ডবলিউ, মাক্রিওল সাহেব, বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের প্রথম প্রণীমতে কৰ্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২ ডিসেম্বর ।—একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বগুড়া জিলার স্কুল কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

চিকিৎসাবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১০ নবেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত করিগ্রামের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

করিগ্রামের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

উকীল জীযুত বাবু দুর্গানাথ গুহ ।

উকীল জীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র বসু ।

উকীল জীযুত বাবু যাদবানন্দ চক্রবর্তী ।

যোতদার ও সদর মোকামের বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট জীযুত বাবু লক্ষ্মীকান্ত সরকার ।

উকীল জীযুত বাবু মহিমচন্দ্র সেন ।

করিগ্রামের প্রথম মুন্সেফ জীযুত বাবু মথুরালাল রায় ।

করিগ্রামের স্কুলের সব-ইন্সপেক্টর জীযুত বাবু শশীভূষণ মুখোপাধ্যায় ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোহর জিলার অন্তর্গত বাগুড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য নিৰ্বাহক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

উকীল জীযুত বাবু অধিকাচরণ বসু ।

” ” ” গুরুদাস সেন ।

মোক্তার জীযুত বাবু প্রশান্তকুমার মিত্র ।

পথকরের ওবরসিয়র জীযুত বাবু এসম্ব মুখোপাধ্যায় ।

মুন্সেফের আদালতের শিরিশ্তাদার জীযুত বাবু রাধিকা প্রসাদ বসু ।

কাঃ মগো জীযুত বাবু জীরার মুখোপাধ্যায় ।

১৮৭৯ সাল ১৪ নবেম্বর ।—গঙ্গাসাগরের চিকিৎসক জীযুত জে, বি, বাজটর সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ১ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০-৭ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

জীযুত জে, বি, বাজটর সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় প্রেসিডেন্সী জেনরল হাস্পাতালের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত কানাইলাল মল্লিক গঙ্গাসাগরে চিকিৎসকের কৰ্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর ।—মেডিকাল কলেজ হাস্পাতালের দ্বিতীয় সর্জনের ওয়ার্ডের চৌস সর্জন, আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত মির্জাহাচরণ হালদার, গত সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখ কৰ্মে প্রত্যাহমন করাতে ১৮৭৯ সালের ১৫ অক্টোবরের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ দহিত করা গেল ।

ডাক্তর জীযুত জে, জি, ফ্রেঞ্চ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পাটনার টেম্পল মেডিকাল স্কুলে জ্যেষ্ঠতত্ত্ববিদ্যার শিক্ষক আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত মন্দলাল ঘোষ টেম্পল মেডিকাল স্কুলের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

ডাক্তর জীযুত জে, জি, ফ্রেঞ্চ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পাটনার টেম্পল মেডিকাল স্কুলের কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ও উক্ত স্কুলে ঔষধ বিদ্যার শিক্ষক আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত বলাইচাঁদ সেন, পাটনার সিবিল চিকিৎসকের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৭ নবেম্বর ।—চট্টগ্রামের দাতব্য ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত মতিলাল মুখোপাধ্যায়, গত মে মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ১ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে আট মাসের ছুটি পাইলেন ।

আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত মতিলাল মুখোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, হাবড়া হাস্পাতালে অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত অক্ষয় কুমার দত্ত, চট্টগ্রামের দাতব্য ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

আকীম বিবয়ক ।—১৮৭৯ সাল ২৯ নবেম্বর ।—বানারস এজেন্টের অন্তর্গত গাজীপুরের আকীমের সব-ডেপুটী এজেন্ট জীযুত ডবলিউ, ডি, রিডসডেল সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি-পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিগত এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

জীযুত ডবলিউ, ডি, রিডসডেল সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, গাজীপুরের আকীমের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জীযুত এ, সি, ট্রাইসন সাহেব, গাজীপুরের আকীমের সব-ডেপুটী এজেন্টের কৰ্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

[সবর্ভেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৯ ডিসেম্বর ।]

MARINE.—*The 26th November 1879.*—Lieutenant F. Warden, Assistant Port Officer, Calcutta, is appointed to be Examiner in Navigation under the rules of the 6th November 1879 for the appointment of a Board for the examination of Masters, Mates, and Engineers.

The 1st Decemben 1879.—The orders of the 12th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem, granting two months' privilege leave to Mr. R. B. Yates, Officiating Assistant Port Officer of Calcutta, are cancelled.

MUNICIPAL.—*The 17th November 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Culna Municipality, of Baboo Chundra Nath Roy to be their Vice-Chairman.

The 18th November 1879.—Mr. F. H. Livermore, Manager of Messrs. R. Watson and Co., is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Rampore Beaulah, in the district of Rajshahye, *vice* Mr. H. Dixon.

The 24th November 1879.—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Bhagulpore Municipality :—

Moonshee Shajait Ali Khan. | Baboo Sakhi Chund.

ROAD CESS.—*The 25th November 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Serajgunge, in Pubna :—

Mr. A. W. Masdonell, Superintendent, Serajgunga Jute Company, Limited, *vice* Mr. J. W. Savi.

Mr. J. Ogilvie, Merchant, *vice* Baboo Sarat Chunder Roy Chowdhry.

Mr. Ogilvie is also appointed to be Vice-Chairman of the Committee.

The 28th November 1879.—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Moorshedabad :—

The Magistrate and Collector, *Chairman*,
The Senior Covenanted Assistant at head-quarters,
The Executive Engineer, Nuddea Rivers Division,
The District Superintendent of Police,
The Road Cess Deputy Collector,
Baboo Nobin Krishna Banerjee, General Manager of Court of Wards,

} *ex-officio*.

Rai Annoda Proshad Ray Bahadoor,
Zemindar.

Baboo Baikunto Nath Sen, Zemindar
and Pleader.

Mr. R. Dubus, Manager of Silk Filatures.

„ E. Gallois, Manager of Silk Filatures.

Baboo Gunga Dass Ray, Zemindar.

Moulvi Mihdi Hossein, Ditto.

Baboo Mutty Laul Banerjee, Zemindar
and Pleader.

Mr. J. Perrin, Manager of Silk Filatures.

Mr. C. H. Pope, Manager of Indigo
Factory.

Baboo Pran Kristo Banerjee, Zemindar.

„ Radhica Churn Sen, Ditto.

Rai Rajib Lochun Ray Bahadoor,
Manager of Zemindaries of
Maharanees Surnomoyee.

Baboo Ram Dass Sen, Zemindar.

„ Shama Churn Bhutto, Zemindar
and Pleader.

Mr. J. W. Stocks, Manager of Silk
Filatures.

Syud Zillah Rohoman, Zemindar.

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Jungipore, in the district of Moorshedabad :—

The Sub-divisional Officer, *Chairman*.

The Sub-Deputy Collector, *Vice-Chairman*.

Baboo Atal Bihari Rai, Zemindar.

„ Gooroo Das Dhur, Ditto.

„ Gowoor Shunder Chowdhury,
Zemindar.

„ Jodeo Nath Mookerjee, Zemindar.

Baboo Jogendro Narain Ray, Zemindar.

Mr. W. R. Johnston.

Baboo Jugabund Rai, Zemindar.

„ Men Mohun Sing, Ditto.

„ Rakhal Dass Bural, Ditto.

Mr. W. R. Rice.

Baboo Uma Kanto Rai, Zemindar.

সমুদ্র সম্পর্কীয়।—১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর।—কলিকাতার একটি আসিফান্ট পোর্ট অফিসর লেপ্টেনেন্ট জিহুত এক, ওয়ার্ডেন সাহেব কাপ্তান ও মালিম ও ইঞ্জিনিয়ারদের পরীক্ষার্থে বোর্ড সংস্থাপনের নিমিত্ত ১৮৭৯ সালের ৬ নবেম্বরের বিধিতে নাবিক বিদ্যার পরীক্ষকের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।—কলিকাতার একটি আসিফান্ট পোর্ট অফিসর জিহুত আর, বি, ইরেটস সাহেবকে দুই মাসের অনুগ্রহের ছুটি দেওন বিষয়ক গত মাসের ১৭ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ২৫ তারিখের বাজলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর।—কালনা মুন্সিপালিটির কমিশানরেরা জিহুত বাবু চন্দ্রনাথ রায়কে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করিতে জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ১৮ নবেম্বর।—জিহুত এচ, ডিগ্গব সাহেবের পরিবর্তে মেসার্স আর, ওয়টসন কোম্পানির কার্যাব্যাক জিহুত এক, এচ লিবরমোর সাহেব, রাজশাহী জিলার অন্তর্গত রামপুরবোয়ালিয়া মুন্সিপালিটির কমিশানরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুর মুন্সিপালিটির কমিশানরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত মুনশী শাজাহান আলি খাঁ। | জিহুত লখীচাঁদ বাবু।

পথকর বিষয়ক।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের শাখাপথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত জে, ডবলিউ, নাবি সাহেবের পরিবর্তে শেরাজগঞ্জের সীমাবদ্ধ জুট কোম্পানির সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এ, ডবলিউ, মাকডমেল সাহেব।

জিহুত বাবু শরচ্চন্দ্র রায় চৌধুরীর পরিবর্তে সওদাগর জিহুত ভে, অগিলবী সাহেব।

জিহুত অগিলবী সাহেব উক্ত কমিটির প্রতিনিধি সভাপতির পদেও নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৮ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব সভাপতি
সদর মোকামের পদ জ্যেষ্ঠ চিহ্নিত আসিফান্ট
নদীয়ার নদী খণ্ডের একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার

সাহেব,

পোলীসের ডিক্রিট ইঞ্জিনিয়ার সাহেব,

পথ করের ডেপুটি কালেক্টর,

কোর্ট ওয়ার্ডের জেনরল মাসেজর জিহুত

বাবু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

জমিদার জিহুত বাবু অরদা প্রসাদ রায়

বাহাদুর।

জমিদার ও উকীল জিহুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ

সেন।

রেসম কুঠীর কার্যাব্যাক জিহুত আর,

ডুনস সাহেব।

রেসম কুঠীর কার্যাব্যাক জিহুত ই,

গালওয়া সাহেব।

জমিদার জিহুত বাবু গজানান রায়।

জমিদার জিহুত মৌলবী মেহদি হুসেন।

জমিদার ও উকীল জিহুত বাবু মতিলাল

বন্দ্যোপাধ্যায়।

রেসম কুঠীর কার্যাব্যাক জিহুত জে, পেরিন

সাহেব।

সংগোপনক্ষে।

নীলকুঠীর কার্যাব্যাক জিহুত সি, এচ,

পোপ সাহেব।

জমিদার জিহুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ

বন্দ্যোপাধ্যায়।

এ জিহুত বাবু রাধিকান্তর সেন।

মহারানী স্বর্ণময়ীর জমিদারীর কার্যাব্যাক

জিহুত রায় রাজীবলোচন রায়।

জমিদার জিহুত বাবু রামদাস সেন।

জমিদার ও উকীল জিহুত বাবু শ্যামচাঁদ ভট্ট।

রেসম কুঠীর কার্যাব্যাক জিহুত জে, ডবলিউ, ফ্রান্স

সাহেব।

জমিদার জিহুত টেনরদ জিলা রহমান।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত অদ্বীপুরের শাখা পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ সভাপতি।

নব-ডেপুটি কালেক্টর প্রতিনিধিসভাপতি

জমিদার জিহুত বাবু অটলচাঁদ রায়।

“ “ “ শুকদাস ধর।

“ “ “ গৌরমুন্দর চৌধুরী।

“ “ “ যদুনাথ মুখোপাধ্যায়।

জমিদার জিহুত বাবু যোগেন্দ্র নারায়ণ রায়।

জিহুত ডবলিউ, আর, অঙ্গন সাহেব।

জমিদার জিহুত বাবু অগবন্ধু রায়

“ “ “ বারমুখোহন সিংহ।

“ “ “ বাবু রাধানন্দ বড়াল

জিহুত ডবলিউ, আর, রাইস সাহেব।

জমিদার জিহুত বাবু উদাকাঙ্ক রায়।

[মহর্গমেন্টে গেজেটে। ১৮৭৯। ১ ডিসেম্বর।]

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Choa, in the district of Moorshedabad :—

Mr. R. Dubus, Manager of Silk Filatures, *Chairman*.

Amir Biswas, Jotedar.

Baboo Chunder Nath Mookerjee, Zemindar, *Vice-Chairman*.

Mr. E. Forbes, Manager of Silk Filatures.

„ A. Hills, Indigo-planter.

Baboo Koonjoo Behari Goshami, Zemindar.

Mr. A. Lang, Indigo-planter.

Baboo Ram Chand Banerjee, Zemindar

„ Shib Kristo Chowdhury, Ditto.

„ Sirish Chunder Bose, Ditto.

„ Tariny Sunker Mojomdar.

Tufilyddin Mundle, Merchant.

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Kandee, in the district of Moorshedabad :—

The Sub-divisional Officer, *Chairman*.

Baboo Gobindo Shoonder Tribedi, Zemindar, *Vice-Chairman*.

„ Ashutosh Singha, Zemindar.

„ Chunder Kanto Chowdhury, Zemindar.

„ Gobiinda Prosad Singha, Lakrajdar.

„ Godadbur Ghose, Zemindar.

Baboo Hari Mohun Singha, Patnidar.

„ Jogendro Narain Roy, Zemindar.

Khaliullah, Jotedar.

Baboo Krishua Nath Chowdhury, Zemindar.

Moulvi Mahiuddin Hossein, Zemindar.

Mr. J. C. Malcolm, Manager of Indigo Factory.

Baboo Norendro Narain Roy, Zemindar.

Mr. J. Rouselair, Manager of Silk Filatures.

The 1st December 1879.—The Sub-divisional Officer of Jehanabad, Hooghly, is appointed to be an *ex-officio* member of the District Road Cess Committee of that district.

The 2nd December 1879.—The following gentlemen are reappointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Arrareah, in the district of Purneah :—

Mir Kasim Ali. | Baboo Gunga Pershad.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

The 2nd December 1879.—The following notification is published for general information.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

It is hereby notified, under Section 5 of the Indian Treasure Trove Act VI of 1878, that about the beginning of Jaista 1286, B.S., corresponding with the latter part of May 1879, treasure consisting of a small gold image weighing one tolah and fifteen annas, and valued at Rs. 30 (thirty), was found by one Asrap in the village of Gobardhan, police-station Gournadi, zillah Backergunge.

All persons claiming the treasure or any part thereof are required to appear personally or by agent before the Collector of Backergunge at his office not earlier than four nor later than six months from the date of publication of this notice in order to the matter being enquired into and determined in accordance with the provisions of the said Act.

J. C. VEAREY, *Officiating Collector.*

BACKERGUNGE COLLECTOR'S OFFICE, the 27th November 1879.

NOTIFICATION.

The 29th November 1879.—Under the powers vested in him by Section 97 of the District Road Cess Act, 1871, the Lieutenant-Governor is pleased to lay down the following rule for the guidance of Road Cess Committees, viz :—

The members of Road Cess Committees shall be bound, in the same manner as officers of Government are bound, to observe and execute the orders of the Accountant-General in all matters of account, audit, adjustment and payment.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 9th December 1879.]

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যুরগিনাবাদ জিলার অন্তর্গত চৌরার শাখা পঞ্চক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

রেনস কুতীর কার্যাব্যাহক জিহুত আর	জমীদার জিহুত বাবু রুজবিহারী গোস্বামী।
ডুবল সাহেব সভাপতি	নীলকর জিহুত এ. লাল সাহেব।
যোতদার জিহুত আমির বিশ্বাস।	জমীদার জিহুত বাবু রামচাঁদ বজ্জাপাঠার।
জমীদার জিহুত বাবু চন্দ্রনাথ সুখো-	" " বাবু শিবকৃষ্ণ চৌধুরী।
পাঠার প্রতিনিধি সভাপতি।	" " বাবু জিশচন্দ্র বসু।
রেনস কুতীর কার্যাব্যাহক জিহুত ই-করুন সাহেব	" " বাবু তারিণী শঙ্কর মজুমদার।
নীলকর জিহুত এ. হিলস সাহেব।	সওদাগর জিহুত তফিলুদ্দীন মওল।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যুরগিনাবাদ জিলার অন্তর্গত কানির শাখা পঞ্চক কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ, সভাপতি।	পত্নীদার জিহুত বাবু হরিমোহন সিংহ।
জমীদার জিহুত বাবু গোবিন্দ সুন্দর	জমীদার জিহুত বাবু বোগেন্দ্র নারায়ণ রায়।
ত্রিবেদী, প্রতিনিধি সভাপতি।	যোতদার জিহুত খলি উল্লা।
জমীদার জিহুত বাবু আশুতোষ সিংহ।	জমীদার জিহুত বাবু কৃষ্ণনাথ চৌধুরী।
" " বাবু চন্দ্রকান্ত চৌধুরী।	জমীদার জিহুত মৌলবী মহিউদ্দীন হুসেন।
লাথেরাজ দার জিহুত বাবু গোবিন্দ প্রসাদ	নীলকুতীর কার্যাব্যাহক জিহুত জে, সি, মালকর
সিংহ।	সাহেব।
জমীদার জিহুত বাবু গদাধর বোষ।	জমীদার জিহুত বাবু নরেন্দ্রনারায়ণ রায়।
রেনস কুতীর কার্যাব্যাহক জিহুত জে, রোসের সাহেব।	

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।— হুগলীর অন্তর্গত আহানাবাদ মহকুমার কর্তৃপক্ষ স্বীয় পদোপলক্ষে ঐ জিলার ডিষ্ট্রিক্ট পঞ্চকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২ ডিসেম্বর।— নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরগিনা জিলার অন্তর্গত অররির শাখার পঞ্চকর কমিটীর মেম্বরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত মির কাসিম আলি। | জিহুত গজাপ্রসাদ বাবু।

হরেন এ, কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৭৯ সাল ২ ডিসেম্বর।— নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের অবগত্যর্থ প্রকাশ করা গেল।

এস, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষীয় পৌত্তাধন বিবরণ ১৮৭৮ সালের ৬ আইনের ৫ ধারার বিধাবমতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে, বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত গৌরনদী পৌলীস থানার গোবর্জিনপ্রাসাদে আশ-
ব্রুক নামক এক ব্যক্তি বঙ্গাল। ১২৮৬ সালের ঐজ্যাক্তমাসের প্রথমে অর্থাৎ ইংরাজী ১৮৭৯ সালের মে
মাসের পেরে এক ভরি পনের আনা ওজনের একটি স্বর্ণময় প্রতিমূর্ত্তি পাইয়াছে; তন্মূল্য ৩০ টাকা।

উক্ত সমুদয় বা তাহার কোন অংশধনে হাঁহানের দাওরা থাকে এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইবার
তারিখ অবধি চারি মাসের পর হয় মাসের মধ্যে উক্ত আইনের বিধানমতে উক্ত বিষয়ের অতুলস্ফান ও
সিদ্ধান্তি হইবার জন্য বাকরগঞ্জের কালেক্টর সাহেবের আকিসে ও তৎ সমুখে তাঁহাদিগকে স্বরং বা
বোক্তার দ্বারা উপস্থিত হইবার আদেশ করা গেল।

জে, সি, বীসে,
একটিং কালেক্টর।

বাকরগঞ্জের কালেক্টরের আকিস, ১৮৭৯ সাল ২৭ নবেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ নবেম্বর।—জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি আদেশার পঞ্চকর বিবরণ
১৮৭৯ সালের আইনের ২৭ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি পঞ্চকর কমিটীর উপ-
দেষ্টার নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন করিলেন।

গবর্ণমেন্টের কর্মচারিগণ সর্বপ্রকার হিসাব, ও হিসাব মূর ও তাহা নিলাম বিবরে ও টাকা
করত বিবরে আর্কোষ্ঠীকে জেনরল সাহেবের আজ্ঞা পালন ও তদনুসারে কর্ম করিতে যেমন বদ্ধ আছেন
পঞ্চকর কমিটীর মেম্বরেরাও তেমন বদ্ধ হইবেন।

এ. মাকেল্লি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৯ ডিসেম্বর।]

NOTIFICATION.

The 1st December 1879.—Under Section 32, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased, with the consent of the Municipal Commissioners of Soory, to exclude from the operation of the said Act the portions of the undermentioned roads which fall within the limits of the Soory Municipality as defined in the notification dated the 12th June 1869, published at page 1191 of the *Calcutta Gazette* of the 18th idem:—

1. The Doomka Road.
2. The road from Soory to Cynthes.
3. The road from Soory to Ahmoedpore.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 24th November 1879.—It is hereby notified that Sook Chand Paramanik, late license tax clerk attached to the sub-divisional office, Khulna, in the district of Jessore, who has been sentenced to five years' rigorous imprisonment and to a fine of Rs. 20 under section 420, Indian Penal Code, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information:—

Name of offender and that of his father.	Height and description.	Age.	Religion, caste, and race.	Residence.	Offence.	Punishment.	Occupation before dismissal.
Sook Chand Paramanik, son of Bheem Chand Paramanik.	5 feet; fair complexion; thin; no distinguishing marks.	26	Hindu, Napti (barber.)	Ajogumty ...	Cheating, under Section 420, Indian Penal Code.	Rigorous imprisonment for five years and a fine of Rs. 20.	License tax clerk.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF PATNA.

The 29th November 1879.—It is notified, under Section 75, Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Patna have, under Section 74 of the Act, determined to levy road cess under that Act for the cess year commencing from 1st October 1879, at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly:—

Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of land under Part II of the Act.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF DURGAMMA.

The 2nd December 1879.—It is notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Durgamma have, under Section 74 of the Act, determined to levy the road cess on lands for the cess year commencing from the 1st October 1879 at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly:—

Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।—শিউড়ী মুনিসিপালিটির যে সীমা ১৮৬৯ সালের ১২ জুনের বিজ্ঞাপনে নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা ২২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৮৭৭ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা গিয়াছে, নিম্নলিখিত পথের যে ২ অংশ উন্মোচন পক্ষে জিহুড লেন্ডেনমেটে গবর্ণর সাহেব ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় আইনের ৩২ ধারামতে শিউড়ী মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের সম্মতিক্রমে, সেই ২ অংশে উক্ত আইনের কার্য চলন রহিত করিলেন।—

- ১। চুয়কা পথ।
- ২। শিউড়ীহইতে সাইখা পর্যন্ত পথ।
- ৩। শিউড়ীহইতে আহম্মদপুর পর্যন্ত পথ।

এ, মাকেন্সি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে, যে, যশোর জিলার অন্তর্গত খুলনা মহকুমার আকিসে নিযুক্ত লাইসেন্স টাক্সের ভূত পূর্ব ক্লার্ক জিহুর্কটাদ, পরামানিকের ভারতবর্ষীয় নও বিধির আইনের ৪২০ ধারামতে কঠিন পরিজন সহিত পাঁচ বৎসর কারাদণ্ড ও ২০২ টাকা অর্থদণ্ড হওয়ারতে সে আর কখন গবর্ণমেন্টের কর্ম পাইতে পারিবে না বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

উক্ত বন্দীর নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

অপরাধের ও তাৎপিত্য নাম।	উচ্চতা ও শরীরে অন্যান্য বিবরণ।	বয়স	ধর্ম, জাতি ও বংশ।	বাসস্থান।	অপরাধ।	দণ্ড।	কম্বুজ হইবার পূর্বে ব্যবসায়।
ভীষট্টব পরামানিকের পুত্র জিহুর্কটাদ পরামানিক	৫ ফুট। নীর বর্ণ কৃষ্ণ বিশেষ কোন চিহ্ন নাই	২৬	হিন্দু না. পিতা	অজো-গুণ্ডি	ভারতবর্ষীয় নও বিধির আইনের ৪২০ ধারামতে বন্দী করণ।	কঠিন পরিজন সহিত পাঁচ বৎসর কারাদণ্ড ও ২০২ টাকা অর্থদণ্ড।	লাইসেন্স টাক্সের কোরানী।

এ, মাকেন্সি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

পাটনা জিলার

পথকর বিবরণ বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ নবেম্বর।—প্রদেশীয় পথকর বিবরণ ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চহার ধার্য হইয়াছে পাটনা জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটি, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৫ ধারামুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হির করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি (১০ চুই পরগনা)।

এ, মাকেন্সি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বারভাঙ্গা জিলার

পথকর বিবরণ বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২ ডিসেম্বর।—প্রদেশীয় পথকর বিবরণ ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চহার ধার্য হইয়াছে বারভাঙ্গা জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটি, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে উক্ত আইনের ৭৫ ধারামুসারে সেই হারে পথকর আদায় করিতে হির করিয়াছেন; অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মুসারে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি (১০ চুই পরগনা)।

এ, মাকেন্সি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

DESOLARATION.

The 1st December 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for widening the Nowpara and Gorulea road, and for the construction of a branch road from the proposed road to the factory of Messrs. Schoene, Kilburn & Co. at Gorulea, it is hereby declared that for the above purposes the following plots of land, measuring, more or less, 11 beeghas and 18 cottahs, situated in the villages of Nowpara and Gorulea, in the district of 24-Pergunnahs, are required:—

Plot No. 1.—Measuring 2 cottahs and 8 chattaacks more or less, situated in Nowpara, and bounded on the north by a public drain; east by the drain of the Ghosepara road; south by the land of Kedar Nath Banerjee; and west by a road to Echapore.

Plot No. 2.—Measuring 1 cottah and 14 chattaacks, more or less, situated in the village of Nowpara, and bounded on the north by Government land lately occupied by police-station; east by the drain of the Ghosepara road; south by the existing Nowpara and Gorulea road; and west by a road to the village of Moolojore.

Plot No. 3.—Measuring 1 beegha 5 cottahs and 9 chattaacks, more or less, situated in the village of Nowpara, and bounded on the north by the present Nowpara and Gorulea road and the land belonging to Hurulal Banerjee and others; east by the road to Echapore; south by the land belonging to Hurulal Banerjee and others; and on the west by a village road.

Plot No. 4.—Measuring 8 chattaacks more or less, situated in the village of Nowpara, and bounded on the north by land belonging to Government and Radhica Prashad Ghose; east by the road to the village of Moolojore; south by the drain of the existing Nowpara and Gorulea road; and west by the land of Hurulal Banerjee and others.

Plot No. 5.—Measuring 1 cottah and 2 chattaacks, more or less, situated in Nowpara, and bounded on the north by Radhica Prashad Ghose's land; east by a drain; south by the existing Nowpara and Gorulea road; and west by a tank belonging to Hurulal Banerjee.

Plot No. 6.—Measuring 1 beegha 13 cottahs and 2 chattaacks, more or less, situated in the village of Nowpara, and bounded on the north by the drain of the present Nowpara and Gorulea road; east by a village road; south by the land of Hurulal Banerjee and others; and west by a tank belonging to Hurulal Banerjee and others.

Plot No. 7.—Measuring 9 cottahs and 15 chattaacks, more or less, situated in Nowpara, and bounded on the north and east by the land of Hurulal Banerjee and others; south by a drain; and west by a road to Moolojore.

Plot No. 8.—Measuring 4 beeghas 3 cottahs and 1 chattaack, more or less, situated in Nowpara, and bounded on the north by the lands belonging to Hurulal Banerjee and others, and to Jusimudi Mundle and others, and the existing Nowpara and Gorulea road; east by a road to the village of Moolojore; south by the lands of Hurulal Banerjee and others and Jusimudi Mundle and others; and west by a public drain.

Plot No. 9.—Measuring 1 cottah and 2 chattaacks, situated in Nowpara, and bounded on the north and east by the land of Hurulal Banerjee and others; south by a drain; and west by the passage to the Dunbarton Cotton Mills.

Plot No. 10.—Measuring 2 cottahs, more or less, situated in Nowpara, and bounded on the north by the land of Hurulal Banerjee and others; east by the passage to the Dunbarton Cotton Mills; south and west by public drains.

Plot No. 11.—Measuring 13 cottahs and 8 chattaacks, situated in Gorulea, and bounded on the north by the land belonging to Satyadaya Banerjee; east and south by public drains; and west by the metalled road to Gorulea Bazar.

Plot No. 12.—Measuring 19 cottahs and 3 chattaacks, situated in village Gorulea, and bounded on the north by a public drain; east by a road to Gorulea Bazar; south by the land belonging to Satyadaya Banerjee; and west by a public drain.

Plot No. 13.—Measuring 4 cottahs and 5 chattaacks, situated in Gorulea, and bounded on the north by the land belonging to Satyadaya Banerjee; east, south, and west by public drains.

Plot No. 14.—Measuring 13 chattaacks, situated in Gorulea, and bounded on the north and east by village roads; and south and west by the land of Satyadaya Banerjee.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ নওরাপাড়া ও গোকলিয়া পথ পরি-
সার করিবার এবং গোকলিয়ার যেসব খিঁচনী কিলবণ কোম্পানির ক্রীতে বাইবার প্রস্তাবিত পথহইতে
শাখাপথ প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের
ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত
কার্যের নিমিত্তে ২৪ পরগণা জিলার অন্তর্গত নওরাপাড়া ও গোকলিয়া গ্রামে স্থানান্তরিত ১১৬০ কাঠা
পরিমিত নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

১ নং খণ্ড।—নওরাপাড়ারস্থিত স্থানান্তরিত ১২০ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা সরকারী
মর্দমা পূর্বসীমা ঘোষপাড়া পথের মর্দমা, দক্ষিণ সীমা কেশারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি, ও পশ্চিম
সীমা ইচ্ছাপুরের পথ।

২ নং খণ্ড।—নওরাপাড়ারস্থিত স্থানান্তরিত ১৫০ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা ভূত পূর্ব
পানীস থানার আধকৃত গবর্ণমেন্টের ভূমি, পূর্ব সীমা ঘোষপাড়া পথের মর্দমা, দক্ষিণ সীমা বর্তমান
নওরাপাড়া ও গোকলিয়া পথ, ও পশ্চিম সীমা মূল্যঘোড় গ্রামে বাইবার পথ।

৩ নং খণ্ড।—নওরাপাড়া গ্রামে স্থিত স্থানান্তরিত ১০ ১১/২ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা বর্তমান
নওরাপাড়া ও গোকলিয়া পথ, ও হরলাল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি, পূর্ব সীমা ইচ্ছাপুরে বাইবার
পথ, দক্ষিণ সীমা হরলাল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি, ও পশ্চিম সীমা গ্রাম্য পথ।

৪ নং খণ্ড।—নওরাপাড়া গ্রামে স্থিত স্থানান্তরিত ৪ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা গবর্ণমেন্টের
ও রাধিকাপ্রসাদ ঘোষের ভূমি, পূর্ব সীমা মূল্যঘোড় গ্রামে বাইবার পথ, দক্ষিণ সীমা বর্তমান নওরাপাড়া
ও গোকলিয়া পথ, ও পশ্চিম সীমা হরলাল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি।

৫ নং খণ্ড।—নওরাপাড়ারস্থিত স্থানান্তরিত ১০ হুটাক পরিমিত। তাহার উত্তর সীমা রাধিকাপ্রসাদ
ঘোষের ভূমি, পূর্ব সীমা মর্দমা, দক্ষিণ সীমা বর্তমান নওরাপাড়া ও গোকলিয়া পথ, ও পশ্চিম সীমা
হরলাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের পুকুরিণী।

৬ নং খণ্ড।—নওরাপাড়া গ্রামে স্থিত স্থানান্তরিত ১১০ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা বর্তমান
নওরাপাড়া ও গোকলিয়া পথ, পূর্ব সীমা গ্রাম্য পথ, দক্ষিণ সীমা হরলাল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি
ও পশ্চিম সীমা হরলাল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির পুকুরিণী।

৭ নং খণ্ড।—নওরাপাড়া গ্রামে স্থিত স্থানান্তরিত ৪৫ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর ও পূর্ব সীমা
হরলাল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি, দক্ষিণ সীমা মর্দমা ও পশ্চিম মূল্যঘোড়ে বাইবার পথ,।

৮ নং খণ্ড।—নওরাপাড়া গ্রামে স্থিত স্থানান্তরিত ৪০ হুটাক পরিমিত; তাহার উত্তর সীমা হরলাল
বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ও বশীন্দী মণ্ডল প্রভৃতির ভূমি, ও বর্তমান নওরাপাড়া ও গোকলিয়া পথ, পূর্ব
সীমা মূল্যঘোড় গ্রামে বাইবার পথ, দক্ষিণ সীমা হরলাল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ও বশীন্দী মণ্ডল
প্রভৃতির ভূমি, ও পশ্চিম সীমা সরকারী মর্দমা।

৯ নং খণ্ড।—নওরাপাড়ারস্থিত ১০ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর ও পূর্ব সীমা হরলাল বন্দ্যো-
পাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি, দক্ষিণ সীমা মর্দমা, ও পশ্চিম সীমা ডনবার্টন তুলার কলে বাইবার পথ।

১০ নং খণ্ড।—নওরাপাড়ারস্থিত স্থানান্তরিত ২ কাঠা পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা হরলাল বন্দ্যো-
পাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি, পূর্ব সীমা ডনবার্টন তুলার কলে বাইবার পথ, দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা সরকারী
মর্দমা।

১১ নং খণ্ড।—গোকলিয়ারস্থিত ৩১ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা সত্যদয়াল বন্দ্যোপা-
ধ্যায়ের ভূমি, পূর্ব ও দক্ষিণ সীমা সরকারী মর্দমা, ও পশ্চিম সীমা গোকলিয়া বাজারে বাইবার
পাকি রাস্তা।

১২ নং খণ্ড।—গোকলিয়া গ্রামে স্থিত ৬৪ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা সরকারী মর্দমা,
পূর্ব সীমা গোকলিয়া বাজারে বাইবার পথ, দক্ষিণ সীমা সত্যদয়াল বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি, ও পশ্চিম
সীমা সরকারী মর্দমা।

১৩ নং খণ্ড।—গোকলিয়ার স্থিত ৪১ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর সীমা সত্যদয়াল বন্দ্যোপা-
ধ্যায়ের ভূমি, পূর্ব ও দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা সরকারী মর্দমা;

১৪ নং খণ্ড।—গোকলিয়ার স্থিত ৬ হুটাক পরিমিত, তাহার উত্তর ও পূর্ব সীমা গ্রাম্য পথ, দক্ষিণ
ও পশ্চিম সীমা সত্যদয়াল বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১ ডিসেম্বর।]

Plot No. 15.—Measuring 1 beegha, 18 cottahs and 12 chattacks, situated in Nowpara, and bounded on the north by the compound of "Walter's Court;" east and west by the garden lands of Hurulal Banerjee and others; and on the south by the Nowpara and Gorules road.

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870 to all whom it may concern.

A. Mackenzie,

Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 4926A.

The 15th November 1879.—Baboo Horoswar Singh, Zemindar, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Regular Bench at Durbhunga in that district, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 17th November 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Attia Bench of Magistrates in the district of Mymensingh, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Baboo Biddiyadhur Ghose, Government Pleader, Moonsif's Court, Attia.

„ Sreenath Banerjee, Pleader, ditto ditto.

„ Lolit Chundra Mozoomdar, Head Master, Shontosh English School.

Moonshee Gholam Nabi, of Balachuck, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Tajpore Bench of Magistrates in the district of Durbhunga, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 24th November 1879.—Captain John Bulloch, Trader and Shipowner of Cuttack, is appointed to be an Honorary Magistrate at the port of False Point in the district of Cuttack, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 26th November 1879.—Baboo Rai Charan Ghose, Lohardugga, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

Mr. J. D. Anderson, Sub-divisional Officer, Meherpore, Nuddea, is vested with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

The 27th November 1879.—Moulvi Mohamed Noorool Hossein, Second Subordinate Judge, Mozufferpore, is allowed leave for six months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Baboo Koylash Chunder Mookerjee, Moonsif of Baraset, 24-Pergunnahs, is appointed to act as Second Subordinate Judge of Mozufferpore, during the absence, on leave, of Moulvi Mohamed Noorool Hossein, or until further orders.

Baboo Gobind Deb Mookerjee, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on deputation, of Baboo Koylash Chunder Mookerjee, or until further orders. Baboo Gobind Deb Mookerjee will be ordinarily stationed at Baraset.

The 28th November 1879.—Baboo Umbica Churn Ghose, Moonsif of Diamond Harbour, 24-Pergunnahs, is appointed to be a Moonsif in the district of Jessore. Baboo Umbica Churn Ghose will be ordinarily stationed at Narail, in that district.

This cancels the orders of the 2nd ultimo, appointing him to be Moonsif of Palamow, in the district of Lohardugga.

Baboo Abinash Chunder Mookerjee, Additional Moonsif of Narail, Jessore, is appointed to be a Moonsif in the district of Lohardugga. Baboo Abinash Chunder Mookerjee will be ordinarily stationed at Palamow, in that district.

The 1st December 1879.—Mr. E. R. Henry, who has, under separate orders of this date, been posted to the district of the 24-Pergunnahs as an Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

The 2nd December 1879.—Mr. A. Manson, Joint-Magistrate and Deputy Collector Mymensingh, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

HORACE A. COCKBURN,

Secy. to the Govt. of Bengal.

১৫ মে খণ্ড।—মওরাপাড়ারস্থিত ১৫৩৫ ছটাক পরিমিত ভাংরা উত্তর সীমা ওয়াল্টার্স কোর্টের
বাড়ীর সীমা, পূর্ব ও পশ্চিম সীমা হরদয়াল বন্দোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি, দক্ষিণ সীমা মওরাপাড়া ও
মৌলভীবাজার পথ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের
৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

৪২২৬ A নম্বর।

১৮৭৯ সাল ১৫ নবেম্বর।—মন্সীদার জিহুত বাবু হরদয়াল সিংহ দ্বারা জিলার অন্তর্গত বারভাঙ্গা
রেগুলার বেঞ্চে অটোডনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৭ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আটমা বেঞ্চে অটো-
ডনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইলেন।

আটমার মুনসেফের আদালতে গবর্ণমেন্টের উকীল জিহুত বাবু হিন্দাধর ঘোষ।

” ” আদালতের উকীল জিহুত বাবু জিনাথ বন্দোপাধ্যায়।

সন্তোষ ইংরাজি কুলের প্রধান শিক্ষক জিহুত বাবু ললিতচন্দ্র মজুমদার।

বলাহতের জিহুত মুনশী গোলাম নবি দ্বারা জিলার অন্তর্গত ভাঙ্গপুরের মাজিস্ট্রেটদের বেঞ্চে
অটোডনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর।—কটকের বাবসারী ও আহম্মদ খানী কাঞ্চান জিহুত জ্ঞান বলক সাহেব
কটক জিলার অন্তর্গত ফলস্ পাইন্ট বন্দরে অটোডনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর
মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর।—সোহরদঙ্গার জিহুত বাবু রাইচরণ ঘোষ, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের
কন্মতা পাইলেন।

মন্সীদার অন্তর্গত মেহেরপুর মহকুমার কার্ধ্যাধ্যক্ষ জিহুত জে, ডি, আগুনন সাহেব, কোজনারী
মোকদ্দমার কার্ধ্যাধ্যক্ষালীবিরক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার
কন্মতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৭ নবেম্বর।—মজকরপুরের দ্বিতীয় সবডিভিউ জজ, জিহুত মৌলবী মহম্মদ মকল
হুসেন, সিভিল কার্ধ্যাকারকদের ছুটীর ৮ টিহিত পরিণিতে বিধির ৪ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইলেন।

জিহুত মৌলবী মহম্মদ মকল হুসেনের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না
হয়, ২৪ পরগনার অন্তর্গত বারাসতের মুনসেফ জিহুত বাবু কৈলাসচন্দ্র মুখোপাধ্যায় মজকরপুরের দ্বিতীয়
সবডিভিউজনের কন্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকাঞ্চোপলকে জিহুত বাবু কৈলাসচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য
আজ্ঞা না হয়, জিহুত বাবু গোবিন্দদেব মুখোপাধ্যায়, বি, এল, ২৪ পরগনা জিলার মুনসেফের কন্ম
করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ বারাসতে অবস্থাপিত হইবেন।

১৮৭৯ সাল ২৮ নবেম্বর।—২৪ পরগনার অন্তর্গত কলাগাহির মুনসেফ জিহুত বাবু অন্বিকাচরণ ঘোষ
বশোহর জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ উক্ত জিলার অন্তর্গত মড়াইলে
অবস্থাপিত হইবেন।

সোহরদঙ্গা জিলার অন্তর্গত পালানবৌয়ের মুনসেফের পদে তাঁহার নিরোগ বিষয়ক গত মাসের
২ তারিখের আজ্ঞা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

বশোহরের অন্তর্গত মড়াইলের আডিশ্যনাল মুনসেফ জিহুত বাবু অবিনাশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়,
সোহরদঙ্গা জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত পালানবৌয়ে
অবস্থাপিত হইবেন।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।—অন্যকার তারিখের সতত্ব আজ্ঞাক্রমে ২৪ পরগনা জিলার একটি জাইন্ট
মাজিস্ট্রেট ও ডিপুটি কালেক্টর স্বরূপ অবস্থাপিত জিহুত ই, আর, হেনরি সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজি-
স্ট্রেটের কন্মতা ও কোজনারী মোকদ্দমার কার্ধ্যাধ্যক্ষালীবিরক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরা-
ধের সরাসরী বিচার করিবার কন্মতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২ ডিসেম্বর।—ময়মনসিংহের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডিপুটি কালেক্টর জিহুত এ, মালান
সাহেব, প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা ও কোজনারী মোকদ্দমার কার্ধ্যাধ্যক্ষালীবিরক আইনের
২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার কন্মতা পাইলেন।

হরেন, এ, কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৯ ডিসেম্বর।

NOTIFICATION.

The 29th November 1879.—It is hereby notified for general information that, in exercise of the power conferred upon him by Section 34, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor vests in the Commissioners of the Bogra Municipality the Charitable Dispensary within the limits of that Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st December 1879.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, No. III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the addition of thana Panchupur, now comprised within the sub-district of Nattore, in the district of Rajshahye, to the sub-district of Singra. This notification will take effect on and from the 15th December 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL

ESTABLISHMENT.

The 1st December 1879.

No. 258.—*Leave of Absence.*—Mr. L. R. Roberts, Executive Engineer, First Grade, Burdwan Division, is allowed privilege leave for 15 days, under Chapter VII, Section 41 of the Civil Leave Code.

No. 260.—*Notification.*—Baboo Gopal Chunder Mookerjee, Executive Engineer, Third Grade, attached to the Dacca Division, was relieved from his duties from the 6th November 1879, before noon.

A. CADELL, Major-Genl., R.E.,
Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated 1st December 1879.

No. 252.—Mr. K. H. Stephen, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Gunduk Division on the forenoon of the 11th November 1879.

No. 253.—Mr. O. C. Lees, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Cossye Division on the afternoon of the 15th November 1879.

No. 254.—With reference to the orders marginally noted, Mr. F. Rawson, Assistant Engineer, Second Grade, is posted to the Mahanuddy Division, which he joined on the forenoon of the 17th November 1879.

No. 255.—With reference to the orders marginally noted, Mr. A. S. Thomson, Assistant Engineer, Second Grade, is posted to the Brahmines-Bytarnce Division, which he joined on the forenoon of the 17th November 1879.

No. 256.—Mr. W. A. Inglis, Assistant Engineer, Second Grade, reported his arrival at Bombay on the 30th October 1879, on return from the special leave granted to him in the orders marginally noted, and is posted to the Arrah Division of the Sonah Circle, which he joined on the afternoon of the 1st November 1879.

Dated 2nd December 1879.

No. 257.—*Corrigendum.*—In Notification No. 209, dated the 13th October 1879, omit the words "Office of Executive Engineer."

H. O. LEVING,
Jt. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২৯ নবেম্বর।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইছে যে, বগুড়া মুন্সিপালিটীর মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্ম্মালয়ের বা ধর্ম্মমন্ডপারের সম্পত্তি না হওয়াতে জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১৪ ধারানুসারে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিয়া উক্ত মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিলেন।

হরেন্দ্র এ. কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।—জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারীকরণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর সব-ডিস্ট্রিক্টভুক্ত পাঁচুপুর থানা সিদ্ধান্ত সব-ডিস্ট্রিক্টভুক্ত হইবার অনুমতি করিলেন। ১৮৭৯ সালের ১৫ ডিসেম্বর তারিখ এই নিয়ম চলিবে।

হরেন্দ্র এ. কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে।

সিদ্ধান্ত বিষয়ক।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।

২৫৮ নম্বর।—ছুটী।—বর্তমান খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিযুত এল. আর. রবার্টস সাহেব, সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ৭ অধ্যায়ের ৪৫ ধারামতে পনের দিনের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

২৫৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ঢাকা খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিযুত বাবু গোপাল চন্দ্র মুখোপাধ্যায় ১৮৭৯ সালের ৬ নবেম্বরের পূর্বাঙ্কে কর্ম্মস্থানে অবস্থান পাইলেন।

এ. কাউল, মেজর, জেনরল, আর. ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের,
গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

জলসেচন সম্পর্কিত।

সিদ্ধান্ত বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।

২৫৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত কে. এচ. জীফন সাহেব ১৮৭৯ সালের ১১ নবেম্বরের পূর্বাঙ্কে গওক খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২৬০ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত ও. সি. লীস সাহেব, ১৮৭৯ সালের ১৫ নবেম্বরের অপরাহ্নে কাঁসাই খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২৬৪ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত এক, ১৮৭৯ সালের ৩ নবেম্বরের ২২৬ নং। রাসম সাহেব মাদানদী খণ্ডে অবস্থাপিত হইয়া ১৮৭৯ সালের ১৭ নবেম্বরের পূর্বাঙ্কে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২৬৫ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত এ. এস. তামসন সাহেব, ব্রাহ্মণী-বৈতরণী খণ্ডে অবস্থাপিত হইয়া ১৮৭৯ সালের ১৭ নবেম্বরের পূর্বাঙ্কে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

২৬৬ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত ডবলিউ. এ. ইলিস সাহেব, পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যেবিশেষ ছুটী পান তাহা হইতে ১৮৭৯ সালের, ৩০ অক্টোবরের বোম্বাইয়ে পছন্দিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া মোকদ্দমের অন্তর্গত আত্মাখণ্ডে অবস্থাপিত হইয়া ১৮৭৯ সালের ১ নবেম্বরের অপরাহ্নে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।

২৬৭ নম্বর।—অশুদ্ধশোধন।—১৮৭৯ সালের ১৩ অক্টোবরের ২০৯নং বিজ্ঞাপনে “এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের” এহা কথা তাৎপর্য্য করিতে হইবে।

এচ. সি. লেবিজ,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।

[যে বিবেচ্য গবেষ্ট ১৮৭৯। ১ ডিসেম্বর।

নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাজবস্তুর নম্বর।	পরিগণনার নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	খাজবস্তুর নম্বর।	পরিগণনার নাম।
	চাঁদবেওরা	২৫০	কালিগ্রাম।		সত্কা	৩৫৪	মোহিনী।
	দলমপুর	৩১৩	মোহিনী।		পাখপুহুরী	৩৫৩	ক
৩৫৫	সাদুল বিলুয়া	২৮৬	ক		উত্তলপুহুরী	৩৬৯	ক
	খোজাঘর	৩০০	ক		সানীজানী	৩৬১	ক
	কেহুর গাড়া	৩০৩	ক	৪০৫	শেখপুর	৩৫৬	ক
	চক হুজপুর	৩০৭	ক		হুজুর নহর	৩৫৫	ক
	দেওরানপুর	৩১১	ক		বারবকপুর	৩৫২	ক
৩৬০	মলিবপুর	৩৩৬	ক		ধনকোত্র	৩৭০	ক
	গৌসাইপুর	৩৩৮	ক	৪১০	খানপুর	৩৪৯	ক
	হুজতানপুর	৩৩৯	ক		জিরামপুর	৩৪১	ক
	গোপালপুর	২৮০	ক		হুসেনপুর	৩৫২	ক
	কোহুড়ি	২৭২	ক		রোধানী	৩৪৪	ক
৩৬৫	মোহন	২৭৮	ক		ইলাই	৩৪৩	ক
	উজ্জ্বল	৩০৫	ক	৪১৫	গেকুরা	৩৪৫	ক
	কালিরাবাড়ী	৩০৬	ক		চকহুজেল	৩২১	ক
	হরেকপুর	৩০৯	ক		হজুর	৩২৫	ক
	তবানীপুর	৩০৮	ক		চকসার্কী	৩২৭	ক
৩৭০	নৈয়াটা	৩০২	ক		গারালী	৩২৬	ক
	বেহজাং	৩০১	ক	৪২০	বড়কম্বনহর	৩৮৫	ক
	পাখপুহুরী	৩০৩	ক		(ছাট)	৩৮৮	ক
	হুজপুর	৩০৪	ক		চকহরিয়া	৩৮১	ক
	চক হুজুড়তি	২৮৮	ক		নাদিপুর	৩৮৭	ক
৩৭৫	শ্যামপুর	২৮১	ক		মোজাপাড়া	৩৮৮	ক
	জমিন বাওড়ারা	২৭৭	ক	৪২৫	কংসপুর	৩৮৬	ক
	বিহার	২৮২	ক		চকবলরাই	৩৮৬	ক
	মোহিলী	২৭৬	ক		মজুরপুর	৩৪৬	ক
	শকরপুর	২৮৩	ক		মেউল	৩৪০	ক
৩৮০	মুজাপুর	২৮৭	ক		তিলমোহ	৩৪১	ক
	কীওলী	২৮৫	ক	৪৩০	আজুর	৩৪৭	ক
	অমরাই	২৮৭	ক		গৌসাইপুর	৩৭০	ক
	মুজপুর	৪১৬	ক		হিলালপুর	৩৬৪	ক
	গজাজন	৪১০	ক		আবদপুর	৩৬৩	ক
৩৮৫	খোজী	৪০৮	ক		বিজরপুর	৩৬৫	ক
	মোহিনারী	৪০৭	ক		ইটানী	৩৭২	ক
	হুজেল	৪০৬	ক	৪৩৫	মজুর	৩৪২	ক
	মোহপুহুরী	৪০৫	ক		করিনপুর	৩৬৬	ক
	মাদিগহর	৩২৮	ক		আবহরপুর	৩৫৯	ক
৩৯০	সিংঘারী	৩২৯	ক		বালুতী	৩৫৭	ক
	মজিনপুর	৩৮২	ক		অভাদিয়া	৩৬০	ক
	বামুপাড়া	৩৮০	ক	৪৪০	আবদপুর	৩৬৭	ক
	পাহিডা	৩৮১	ক		খাপুর	৩৭১	ক
	চাঙ্গা	৩৭৪	ক		মজুরপুর	৩৭১	ক
	মোহুরপুর	৩৭৫	ক		সিঙ্গা	৩৭০	ক
৩৯৫	কিনচারা	৩৭৬	ক	৪৪৫	পহনপুর	৩৭২	ক
	চকহু	৩৭৮	ক		শেখপুর	৩৭৪	ক
	হরিদপুর	৪০১	ক		হুজুরদহ	৪০২	ক
	জুপুহুরী	৪০৩	ক		বিলসিকারী	৩১০	ক
৪০০	মজলিগপুর	৩৪৮	ক	৪৪৯	মজলপুর	৩৪০	ক
					মিজাদগর	১৬	ক

মন্তব্য।—রাজস্বের জরীপী কার্যাবিতা গর কার্যকারকেরা চিহ্ন দিয়া ও জরীপ করিয়া মানচিত্রে ও
 ত্রিকোণে যের আয়ের যের নাম দিয়াছেন উপরোক্ত বিবরণে পড়ে সেইর আয়ের সেইর নাম দেওয়া গেল।

এ. মাকেলি.

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 3681A.

The 26th July 1879.—Mr. H. L. Weathrall is appointed to be an Honorary Magistrate for the Attia Bench in the district of Mymensing, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 29th July 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Kishnaghur Bench, in the district of Nuddea, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Baranosi Nath Roy, Pleader.

„ Chunder Nath Ghose, Medical Practitioner.

„ Judu Nath Chatterjee, Pleader.

„ Nobo Krishna Gangooly, Head Master, Kishnaghur English School.

„ Noffur Chunder Pat Chowdry, Zemindar.

The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Kally Churn Lahuri of his appointment of Honorary Magistrate of the Kishnaghur Bench, Nuddea.

The 31st July 1879.—Baboo Mohendra Nath Bhattacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 4th August 1879.—Assistant Surgeon Kisto Churn Bose, in charge of the Begoo Serai Dispensary, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Begoo Serai Bench of the Monghyr district, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 6th August 1879.—Baboo Brojonath Roy is appointed to act as a Moonsif in the district of Backergunge, during the absence, on leave, of Baboo Jogendra Nath Ghose, or until further orders.

Baboo Brojonath Roy will ordinarily be stationed at Perozepore.

Baboo Khetter Mohun Mitter, L.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Noakholly, during the absence, on leave, of Baboo Sri Gopal Chatterjee, or until further orders. Baboo Khetter Mohun Mitter will be ordinarily stationed at Sudharam.

The 11th August 1879.—Baboo Bogola Prosono Mozoomdar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

Baboo Gunga Narain Roy, Officiating Sub-Depnty Collector, Bagirhat, Jessore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 12th August 1879.—Mr. E. W. Collin, Assistant Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 8th August 1879*—Baboo Syam Chand Roy, Moonsif of Jamalpore, in the district of Mymensingh, has been allowed privilege leave of absence for one month and 21 days, under Section 48—1 of the Civil Leave Code, with effect from the 11th August 1879, or from such date as he may avail himself of it.

The 11th August 1879.—Baboo Uma Churn Dutt, a Moonsif of Baraset, in the district of the 24-Pergunnahs, having returned to duty on the 28th July 1879, the unexpired portion of the leave granted to him under orders dated the 5th July is hereby cancelled.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th August 1879.—Under section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Munshi Muhatabuddin authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police-station of Manickgunge, in the district of Dacca, vice Moulvi Khalilullah, resigned.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

৩৬৮১ A নম্বর ।

১৮৭১ সাল ২৬ জুলাই ।—জিযুত এচ, এল, ওয়েমস্‌ অল সাহেব ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আট্টরা বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

১৮৭১ সাল ২৯ জুলাই ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নদীয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণনগর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

উদীন জিযুত বাবু শরণসীনাথ রায় ।

চক্রিংসক জিযুত বাবু চন্দ্র নাথ ঘোষ ।

উকীল জিযুত বাবু যতুনাথ চট্টোপাধ্যায় ।

কৃষ্ণনগর ইংরাজী স্কুলের প্রধান শিক্ষক জিযুত বাবু নবকৃষ্ণ গঙ্গোপাধ্যায় ।

জমিদার জিযুত বাবু নরেন্দ্র চন্দ্রপাল চৌধুরী ।

জিযুত বাবু কালী চরণ লাহিড়ী, নদীয়ার অন্তর্গত কৃষ্ণনগর বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদ ত্যাগ করিবার নিমিত্ত যে পত্র পাঠান জিযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭১ সাল ৩১ জুলাই ।—বাকুড়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য্য প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

১৮৭১ সাল ৪ আগস্ট ।—বেগুনসরাই জামাখালয়ের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জিযুত কৃষ্ণচরণ বসু মুন্সেফ জিলার অন্তর্গত বেগুনসরাই বেঞ্চে অবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

১৮৭১ সাল ৬ আগস্ট ।—জিযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ ঘোষের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হইয়া জিযুত বাবু ব্রজনাথ রায় বাকুরগঞ্জ জিলার মুন্সেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিযুত বাবু ব্রজনাথ রায় সামান্যতঃ পিরোজপুরে অবস্থাপিত হইবেন ।

জিযুত বাবু জিগোপাল চট্টোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা বাবৎ অন্য আজ্ঞা না হইয়া জিযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন দিত্ত, এল, এল, নওয়াগালি জিলার মুন্সেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিযুত বাবু ক্ষেত্র মোহন দিত্ত, সামান্যতঃ সুধারামে অবস্থাপিত হইবেন ।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট ।—ত্রিপুরার একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিযুত বাবু বগলা প্রসন্ন মজুমদার দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

যশোহরের অন্তর্গত বাগেরহাটের একটিং সব-ডেপুটী কালেকটর জিযুত বাবু গজানারায়ণ রায় তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট ।—২৪ পরগনার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর জিযুত ই, ডবলিউ, কলিন সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

মুন্সেফদের ছুটী ।—১৮৭১ সাল ৮ আগস্ট ।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আমালপুরের মুন্সেফ জিযুত বাবু শ্যামচাঁদ রায় ১৮৭১ সালের ১১ আগস্ট অবধি অথবা যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ৪৩—১ ধারামতে এক মাস একুশ দিনের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন ।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট ।—২৪ পরগনার জিলার অন্তর্গত বারাসতের মুন্সেফ জিযুত বাবু উমচরণ দত্ত ১৮৭১ সালের ২৮ জুলাইয়ের কর্ম প্রত্যগমন করিতে ৫ জুলাইয়ের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্টাংশ একত্র করা হিত করা গেল ।

হরেন এ, কক্রেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ৫ আগস্ট ।—জিযুত মৌলবী খলিলুল্লাহ কর্মত্যাগ করিতে জিযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও ভালাক প্রভৃতিতে রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করণার্থে ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় আইনের ৩ ধারামতে জিযুত মুলশী হুজাতুলদীনকে লাইসেন্স দিয়া ঢাকা জিলার অন্তর্গত মণিক পোলাস নামের এলাকায় মুসলমানদের বিবাহ ও ভালাক রেজিস্ট্রী করিবার ও মুসলমান রেজিস্ট্রীর অন্যান্য কর্মত্যাগে কার্য্য করিবার কর্মতা দিলেন ।

হরেন এ, কক্রেল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১৯ আগস্ট ।]

NOTIFICATION.

The 6th August 1879.—It is hereby notified that, under the authority vested in him by section 3, Act IV (B.C.) of 1865 (an Act for the prohibition of the practice of inoculation), the Lieutenant-Governor directs the extension of the provisions of the said Act to the district of Julpigoree with effect from the 1st-September 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th August 1879.—It is hereby notified for general information that under section 10 of Act VI of 1871, the Lieutenant-Governor invests the Assistant Commissioner of Darjeeling with the powers of a Subordinate Judge in addition to those of a Moonsif, and the Deputy Commissioner of that district with the powers of a Subordinate Judge. Under section 22 of the Act, the Lieutenant-Governor also invests the Deputy Commissioner with the power of hearing appeals from the decrees and orders of officers exercising the powers of a Moonsif in the district of Darjeeling.

2. The Subordinate Judge of Dinagore will cease to exercise the powers of a Subordinate Judge in Darjeeling.

3. This notification will take effect from the 20th instant.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11th August 1879.—It is hereby notified that, under the powers vested in him by Section 3 of the Sonthal Pergunnahs' Settlement Regulation, 1872, the Lieutenant-Governor directs that the Indian Railway Act (IV) of 1879 shall have force and effect in the Sonthal Pergunnahs.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 6th August 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the garden of the Meethapore Jail in the village of Maharaj Bagh, pergunnah Azimabad, zillah Patna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 11 beeghas 7 cottahs of standard measurement, bounded on the east by the jail building; on the west by the fields of Maidan Singh, Gopal, Rumsan, and Bheekharee on the north by the field of Beharee Lall; and on the south by the jail drain, is required within the aforesaid village of Maharaj Bagh.

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 7th August 1879.

No. 181.—*Leave of Absence.*—Baboo Deno Nath Sen, Assistant Engineer, First Grade, Julpigoree Division, is allowed leave on medical certificate for four months, under Civil Leave Code, Supplement F, Section 4, in extension of the leave already granted* to him.

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 225, of 12th November 1878.

[*Government Gazette, 19th August 1879.*]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 16, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১৬ ডিসেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের নির্দেশ, আদেশ, ও বিজ্ঞপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 5070A.

GENERAL.—*The 1st December 1879.*—The services of the following officers are placed at the disposal of the Board of Revenue for employment on work connected with the management of the escheated estates in Gya :—

Baboo Bemola Churn Bhattacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector.

„ Sheo Nundun Lall, Sub-Deputy Collector.

The services of Captain M. L. Elliot, Aide-de-camp on the personal staff of the Officiating Lieutenant-Governor, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department, with effect from this date.

Mr. C. C. Quinn, Joint-Magistrate and Deputy Collector, who has reported his return from furlough, is posted to Bankoora.

The 3rd December 1879.—Mr. A. P. MacDonnell, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Sarun, with effect from the date on which he received charge of that district.

Baboo Juggobundhoo Khan, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the trial of cases under that Act in that district.

Baboo Gogan Chunder Banerjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the district of Hazaribagh.

The 4th December 1879.—Mr. H. L. Harrison, c.s., on special duty, is allowed furlough for fourteen months, under Section 21, Chapter IV of the Civil Leave Code, with effect from the 1st January next, or from any subsequent date within one month from that date on which he may avail himself of it.

The 5th December 1879.—Mr. F. W. J. Rees, Magistrate and Collector, Moorshedabad, is allowed furlough for 10 months and 14 days, under Section 21, Chapter IV of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 20th January 1879.

Baboo Kristo Kumar Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is allowed leave for 2 months and 25 days, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 17th instant.

Mr. F. B. Taylor, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Jessore, is allowed leave for two months, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Mr. C. M. W. Brett, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, transferred temporarily to Jessore, *vice* Mr. F. B. Taylor.

The 6th December 1879.—Baboo Nobin Chunder Mitter, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun, is allowed leave for three months, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Radhica Lall Shome, temporary Sub-Deputy Collector, Julpigoree, is allowed leave for 15 days, under Section 41, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 8th December 1879.—Mr. C. A. Wilkins, Assistant Magistrate and Collector, Gya, is allowed subsidiary leave for thirteen days to enable him to join his appointment.

Baboo Tarinf Churn Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moheshreka, Howrah, is vested with the powers of a Collector under the provisions of Act VII (B.C.) of 1868.

The 9th December 1879.—Moulvi Mahomed Abdool Kadir, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pubna, is allowed leave from the 13th September to the 12th November 1879, inclusive, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 6th June last.

Mr. R. S. Greenshields, who has recently been appointed to be a member of the Bengal Civil Service, is appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Patna Division, and is posted to the Patna district.

[Government Gazette, 6th December 1879.]

বঙ্গদেশের জি.যু. লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ।

৫০৭০ A নম্বর।

সাধারণ।—১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত কার্যকারকদের গয়ায় রাজস্ব মহালের কার্য-সম্পাদনসংক্রান্ত কার্যে নিযুক্ত হইবার জন্য রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. বাবু বিমলাচরণ ভট্টাচার্য।

সব-ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. বাবু শিবনন্দন লাল।

জি.যু. একটিং লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের স্বকীয় দলের মোসাহেব কাপ্তান জি.যু. এম. এল. এলি-য়ট সাহেব অধ্যকার তারিখ অবধি মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনঃ সংস্থাপিত হইলেন।

জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. সি. সি. কুইন সাহেব নিয়মিত ছুটিছইতে প্রত্যগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া বাকুড়ায় অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৩ ডিসেম্বর।—জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. এ. পি. মাকডনেল সাহেব সারণ জিলায় কর্মের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় সাহেবের মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. বাবু জগদ্বন্ধু খাঁ উক্ত জিলায় ১৮৭০ সালের ১০ আইনমত মোকদ্দমার বিচার করণার্থে উক্ত আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

জি.যু. বাবু গগন চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাজারীবাগ জিলায়, দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৪ ডিসেম্বর।—বিশেষ কার্যে নিযুক্ত জি.যু. এচ. এল. হারিসন সাহেব, সি. এচ. অগামি জাহুরারিমানের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর একমাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে চৌদ্দ মাসের নিয়মিত ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ৫ ডিসেম্বর।—মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি.যু. এফ. ডবলিউ. জে. রীস সাহেব, ১৮৭৯ সালের ২০ জাহুরারি আজ্ঞামতে যে ছুটি পান, তদতি রক্ষা সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দশ মাস চৌদ্দ দিনের নিয়মিত ছুটি পাইলেন।

বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. বাবু কৃষ্ণকুমার সেন, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এই মাসের ১৭ তারিখ অবধি দুই মাস পঁচিশ দিনের ছুটি পাইলেন।

যশোহরের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. এফ. বি. টেলর সাহেব, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধি মতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন।

জি.যু. এফ. বি. টেলর সাহেবের পরিবর্তে হুগলীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. সি. এম. ডবলিউ. ব্রেট সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে যশোহরে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৬ ডিসেম্বর।—সারণের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

জমপাইগুড়ির কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. বাবু রাধিকা লাল সোম, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধিতে পরিণতি বিধির ৪-১ ধারামতে পনের দিনের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ৮ ডিসেম্বর।—গয়ায় আসিফাউন্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি.যু. সি. এ. উইলকিন্স সাহেব, আপন কর্ম গ্রহণ করিতে পারিবর নিমিত্ত তের দিনের আনুমানিক ছুটি পাইলেন।

হাবড়ার অন্তর্গত মহেশবেরখার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. বাবু তারিণীচরণ মিত্র, ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের বিধানমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।—পানার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি.যু. মোলবী হুমদ আবিদুল কাদের গত তিন মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিত্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধিতে পরিণতি বিধির ১০ ধারামতে ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি নবেম্বর মাসের ১২ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইলেন।

বঙ্গদেশের সিবিল সার্ভিস মন্ত্রণালয় দ্বারা জি.যু. আর. এল. এনশিলভাস সাহেব, পার্টনা খণ্ডে আসিফাউন্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর পদে নিযুক্ত হই। পার্টনা জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৬ ডিসেম্বর।]

LEGISLATIVE.—*The 9th December 1879.*—With the sanction of His Excellency the Viceroy and Governor-General, the Lieutenant-Governor appoints the following gentlemen, under the provisions of the 29th, 30th, and 45th Sections of the Indian Councils' Act of 1861, to be Members of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William :—

Mr. G. C. Paul, C.I.E., *vice* Mr. J. D. Bell, resigned.

„ O. D. Field, *vice* Mr. Ameer Ali, Barrister-at-Law, resigned.

Baboo Peary Mohun Mookerjee, *vice* Raja Promothonath Roy Bahadoor.

ZOOLOGICAL GARDENS.—*The 28th November 1879.*—Mr. L. Schwendler is appointed to officiate as Honorary Secretary to the Zoological Gardens, Alipore, during the absence, on furlough, of Dr. John Anderson, F.R.S., or until further orders.

POLICE.—*The 4th December 1879.*—The orders of the 1st October last, granting Mr. T. C. Orr, Officiating Assistant Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts' privilege leave for two months and ten days, are cancelled.

The 9th December 1879.—Mr. A. H. James, Officiating Assistant Inspector-General, Government Railway Police, is allowed leave for one month and fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

EDUCATION.—*The 12th November 1879.*—Mr. G. S. Henderson, Barrister-at-Law, is appointed to be a Lecturer on Mahomedan Law at the Presidency College, during the year 1880, *vice* Mr. Ameer Ali.

The 4th December 1879.—Baboo Lolit Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the District School Committee of Bogra, *vice* Baboo Oomesh Chundra Sen, resigned.

The 5th December 1879.—The Sub-divisional Officers in the district of Jessore are appointed to be *ex-officio* members of the School Committee of that district.

Mr. D. J. Macpherson, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the District School Committee of Dacca.

The 6th December 1879.—Baboo Bhudeb Mookerjee, C.I.E., Inspector of Schools, Western and Behar Circles, is promoted temporarily to the First Class of the Bengal Educational Service, *vice* Mr. C. B. Clarke.

Mr. J. Eliot, Professor, Presidency College, is promoted temporarily to the Second Class of the Bengal Educational Service, *vice* Baboo Bhudeb Mookerjee, C.I.E.

Mr. W. T. Webb, Professor, Presidency College, on furlough, is promoted temporarily to the Third Class of the Bengal Educational Service, *vice* Mr. J. Eliot.

Mr. G. Bellett, Principal, Berhampore College, on furlough, is appointed to be Inspector of Schools, Rajshahye Circle, *vice* Mr. C. B. Clarke.

The 8th December 1879.—Baboo Gopal Chandra Gupta, Assistant Professor of Sanskrit, Hooghly College, is promoted to the Fourth Class of the Subordinate Educational Service, *vice* Baboo Shome Nath Mookerjee, deceased.

FORESTS.—*The 4th December 1879.*—Mr. G. W. Strettell, Deputy Conservator of Forests, is allowed subsidiary leave for one day, in extension of that granted to him by the Government of India under orders dated the 12th December 1878.

MEDICAL.—*The 26th November 1879.*—Baboo Bipin Chunder Roy, Additional Moonsif of Nitrokonah, in the district of Mymensingh, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at that place.

Baboo Surut Koomar Ghosal, Additional Moonsif of Goalundo, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Goalundo in the district of Furreedpore.

The 8th December 1879.—Assistant Surgeon Debendra Nath De, a Supernumerary at the Mayo Hospital, is appointed to have temporary charge of the dispensary at Hutwa, in Sarun, *vice* Assistant Surgeon Ramana Krishna De.

EMIGRATION.—*The 6th December 1879.*—Mr. E. R. Forbes, Personal Assistant to the Protector of Emigrants, is allowed leave for three months, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

ব্যবস্থাপন সম্পর্কিত।—১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।—জি. সি. পাল সাহেব, সি. আই. ই।
রাজ প্রতিনিধি ও গবর্নর জেনারেল সাহেবের সম্মতিক্রমে নিম্নলিখিত মহাশয়দ্বয়কে ভারতবর্ষীয় মন্ত্রি-
সভার বিষয়ক ১৮৬১ সালের আইনের ২৯ ও ৩৭ এবং ৪৫ ধারার বিধানমতে ফোর্ট উলিয়াম প্রেসিডেন্সীর
সহকারী বঙ্গদেশ খণ্ডে কাইল ও ব্যবস্থা প্রশাসনার্থ বঙ্গদেশের জি. সি. পাল সাহেবের মন্ত্রি-
সভার সভাপনে বরণ করিলেন।

জি. সি. পাল সাহেব কর্তৃপক্ষ করিতে জি. সি. পাল সাহেব, সি. আই. ই।
বারিষ্টার-আর্ট-না জি. সি. পাল সাহেব, কর্তৃপক্ষ করিতে জি. সি. পাল সাহেব, সি. আই. ই।

জি. সি. পাল সাহেব কর্তৃপক্ষ করিতে জি. সি. পাল সাহেব, সি. আই. ই।

পশুপক্ষাদি প্রদর্শনার্থ উদ্যান বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৮ নবেম্বর।—ডাক্তার জি. সি. পাল সাহেব, সি. আই. ই।
এক, আর, এস, সাহেবের নিয়মিত ছুটি প্রযুক্ত অধুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জি. সি. পাল
এস, হেগরস সাহেব জালিপুর পশুপক্ষাদি প্রদর্শনার্থ উদ্যানের অবৈতনিক সেক্রেটারীর কর্ম করিতে
নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৪ ডিসেম্বর।—চট্টগ্রামের পর্বতীয় প্রদেশের পোলীসের একটি
আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. সি. পাল সাহেবকে দুই মাস দশ দিনের অধুগ্রহের ছুটি দেওন
বিষয়ক গত অক্টোবর মাসের ১ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।—গবর্নমেন্ট রেলওয়ে পুলীসের একটি আসিষ্টান্ট ইন্সপেক্টর জেনারেল
জি. সি. পাল সাহেব এই মাসের ১০ তারিখ অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ
করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এক মাস পনের
দিনের ছুটি পাইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১২ নবেম্বর।—জি. সি. পাল সাহেবের পরিবর্তে বারিষ্টার-আর্ট-না
জি. সি. পাল সাহেব, হেগরস সাহেব ১৮৮০ সালে প্রেসিডেন্সী কলেজে মহাশয়ী ব্যবস্থার উপদেশকের
পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৪ ডিসেম্বর।—জি. সি. পাল সাহেবকে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি
কালেক্টর জি. সি. পাল সাহেব চট্টোপাধ্যায়, বগুড়া জিলার স্কুল কমিটির মেম্বর ও সেক্রেটারীর পদে
নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৫ ডিসেম্বর।—যশোর জিলার অন্তর্গত মহকুমার কর্তৃপক্ষেরা অং পদোপলক্ষে উক্ত
জিলার স্কুল কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি. সি. পাল সাহেব, ঢাকা জিলার স্কুল কমিটির
মেম্বর ও সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৬ ডিসেম্বর।—জি. সি. পাল সাহেবের পরিবর্তে পশ্চিম ও বিহার চক্রের স্কুল
সমূহের ইন্সপেক্টর জি. সি. পাল সাহেব মুখোপাধ্যায়, সি. আই. ই, কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশের
শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের অধ্যক্ষীভূত হইলেন।

জি. সি. পাল সাহেব মুখোপাধ্যায়, সি. আই. ই, পরিবর্তে প্রেসিডেন্সী কলেজের অধ্যাপক জি. সি. পাল
সাহেব, এলিয়ট সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের দ্বিতীয় প্রতীভূত হইলেন।

জি. সি. পাল সাহেবের পরিবর্তে, নিয়মিত ছুটি প্রাপ্ত প্রেসিডেন্সী কলেজের অধ্যাপক
জি. সি. পাল সাহেব, এলিয়ট সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের তৃতীয়
প্রতীভূত হইলেন।

জি. সি. পাল সাহেবের পরিবর্তে নিয়মিত ছুটি প্রাপ্ত বহরমপুর কলেজের প্রিন্সিপাল জি. সি. পাল
সাহেব, বেলেট সাহেব, রাজশাহী চক্রের স্কুল সমূহের ইন্সপেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৮ ডিসেম্বর।—বাবু সোমনাথ মুখোপাধ্যায়ের মৃত্যু হওয়াতে হুগলী কলেজের সংস্কৃতের
সহকারী অধ্যাপক জি. সি. পাল সাহেব গুপ্ত অধ্যক্ষ শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের চতুর্থ প্রতীভূত হইলেন।

বনবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৪ ডিসেম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্ট ডেপুটি বনরক্ষক জি. সি. পাল
সাহেব, ট্রেটেল সাহেবকে ১৮৭৮ সালের ১২ ডিসেম্বরের আজ্ঞামতে যে ছুটি দেন তদতিরিক্ত তিনি
এক দিনের আনুগত্যিক ছুটি পাইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত নেকরোণার আডি-
শামল মুনসেফ জি. সি. পাল সাহেবের দায়িত্ব দায়িত্ব ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির
মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

গোয়ালপাড়ার আডিশামল মুনসেফ জি. সি. পাল সাহেবের দায়িত্ব দায়িত্ব ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত গোয়াল-
পাড়ার দায়িত্ব ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ৮ ডিসেম্বর।—আসিষ্টান্ট সর্জন জি. সি. পাল সাহেবের পরিবর্তে মেও হাস্পাতালে
অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন জি. সি. পাল সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সারণের অন্তর্গত হাটওয়ার
উপকরণের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

বিদেশ গমন বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ৬ ডিসেম্বর।—বিদেশগামিদের রক্ষকের স্বকীয় আসিষ্টান্ট
জি. সি. পাল সাহেব, এই মাসের ১০ তারিখ অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ
করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে তিনি
ছুটি পাইলেন।

Mr. C. Edwards is appointed to act as Personal Assistant to the Protector of Emigrants, during the absence, on leave, of Mr. E. R. Forbes, or until further orders.

MUNICIPAL.—*The 24th November 1879.*—The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Bhagulpore Municipality of Mr. C. R. Marindin, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman, *vice* Mr. W. Connan, resigned.

The 26th November 1879.—Mr. G. Toynbee, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Patna, is appointed to be a Commissioner of the Patna Municipality, *vice* Mr. G. E. Porter, transferred.

The 28th November 1879.—The Lieutenant-Governor approves the re-election of Dr. K. D. Ghose, Civil Medical Officer of Rungpore, to be Vice-Chairman of the Municipality of that district.

The following gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Gya:—

Syud Hafij Ahmed Reza. | Baboo Behari Lall Barik.

ROAD CESS.—*The 2nd December 1879.*—The following gentlemen are re-appointed to be members of the District Road Cess Committee of Cuttack:—

Rai Baidianath Pundit Bahadoor.	Baboo Kanhia Lall Pundit.
Baboo Gopal Prosad Mitra.	„ Kasinath Dass.
„ Juggo Mohun Roy.	„ Lukhmi Narayan Roy Chowdhry.
„ Kally Puddo Banerjee.	Moonshi Rassool Bux.

The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Cuttack:—

Moonshi Busseeroodin Mohamed, *vice* Mr. J. Wellested.
 Baboo Dinanath Sircar, *vice* Baboo Sriram Buxi.
 „ Kristo Mohun Bose, *vice* Baboo Moheesh Chundra Banerjee.
 „ Sudursun Dass, *vice* Baboo Goluck Chundra Bose.
 Moonshi Sultan Mohamed, *vice* Moonshi Golam Rassool.

The 9th December 1879.—The orders of the 15th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem, appointing Baboo Nobin Chunder Das, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, to be a member of the District Road Cess Committee of Rungpore, are cancelled.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette*:—

No. 280.—*The 27th November 1879.*—The following temporary promotions are made in the Assam Commission in supersession of previous orders, consequent on the retirement of Colonel J. M. Graham, Deputy Commissioner, First Grade, from the 1st September 1879:—

Mr. O. G. R. McWilliam, c.s., Deputy Commissioner, Third Grade, to officiate in the Second Grade.

Mr. W. C. Macpherson, c.s., Assistant Commissioner, Third Grade, to officiate in the Second Grade.

Consequent on the departure of Mr. G. E. McLeod, Assistant Commissioner, Second Grade, on leave on the 2nd September 1879:—

Mr. R. T. Greer, c.s., Supernumerary Assistant Commissioner, Third Grade, to officiate in the Second Grade.

Consequent on the arrival of Mr. C. Donovan, c.s., at Kámrup on the 8th October 1879:—

Mr. O. G. R. McWilliam, c.s., Officiating Deputy Commissioner, Second Grade, reverted to Third Grade.

Mr. R. T. Greer, c.s., Officiating Assistant Commissioner, Second Grade, reverted to Third Grade.

শ্রীযুত ই. আর. কর্ণস সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুরোধিত কালে অতঃপর যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় শ্রীযুত সি. এডওয়ার্ডস সাহেব, বিদেশগামিনের রক্ষকের স্বকীয় আনিস্টোন্টের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৪ নবেম্বর।—শ্রীযুত ডবলিউ. কোবান সাহেব কর্তব্য ত্যাগ করিলে তাগনপুর মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের একটি আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত সি. আর. মেরিগিন্ সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর।—শ্রীযুত জি. আর. পোর্টার সাহেব স্থানান্তরে প্রেরিত হওয়াতে পাটনার আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত জি. টেরনবী সাহেব, পাটনা মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৮ নবেম্বর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব রঙ্গপুরের সিভিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত কে. ডি. গোস্বামীকে উক্ত জিলার মুন্সিপালিটির প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্ব্বার মনোনীত করণ অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গয়া মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সৈয়দ হাকিম আহমদ রেজা। | শ্রীযুত বাবু হারী লাল বারিক।

পথকর বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটক জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত রাঘব বৈদ্যনাথ পাণ্ডিত, বাহাদুর।	শ্রীযুত বাবু কাণাইলাল পাণ্ডিত।
„ বাবু গোপাল প্রসাদ মিত্র।	বাবু কানীনাথ দাস।
„ বাবু জগন্মোহন রায়।	„ বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ রায় চৌধুরী।
„ বাবু কানীন্দ বন্দ্যোপাধ্যায়।	„ মুন্সী রমুল বজ্র।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটক জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত জে. ওয়েলস্লেই সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত মুন্সী বসীকদ্দীন মহম্মদ।
 „ বাবু জিরাম বকশীর পরিবর্তে শ্রীযুত বাবু দীননাথ সরকার।
 „ বাবু মহেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের পরিবর্তে শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণমোহন বসু।
 „ বাবু গোলাক চন্দ্র বসুর পরিবর্তে শ্রীযুত বাবু সুদর্শন দাস।
 „ মুন্সী গোলাম রহুলের পরিবর্তে শ্রীযুত মুন্সী সুলতান মহম্মদ।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।—একটি ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত বাবু নবীন চন্দ্র দাসের রঙ্গপুর জিলার পথকর কমিটির মেম্বরের পদে নিরোগ বিষয়ক গত বাসের ১৫ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ বাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যার তাহা রহিত করা গেল।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আনয়নগেজেটে উদ্ধৃত করা গেল।

২৮ নভ্বর।—১৮৭৯ সাল ২৭ নবেম্বর।—প্রথম শ্রেণীর ডেপুটি কমিশ্যনর, কর্ণেল শ্রীযুত জে. এম. গ্রোহান সাহেব ১৮৭৯ সালের ১ সেপ্টেম্বর অবধি কর্তব্য হইতে অবসর গ্রহণ করাতে পূর্ব্ব আজ্ঞা রহিত করিয়া আনয়ন কমিশ্যনে নিম্নলিখিত কিয়ৎকালীন পদ রুদ্ধ করা গেল।

তৃতীয় শ্রেণীর ডেপুটি কমিশ্যনর শ্রীযুত ও. জি. আর. মাকউলির সাহেব, সি. এস, দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্তব্য করিবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর আনিস্টোন্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত ডবলিউ. সি. মাককরস সাহেব, সি. এস, দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্তব্য করিবেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আনিস্টোন্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত জি. ই. মাকলোড সাহেব ১৮৭৯ সালের ২ সেপ্টেম্বরে ছুটি নইয়া গমন করাতে—

তৃতীয় শ্রেণীর অভিরিক্ত আনিস্টোন্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আর. টি. গ্রীর সাহেব, সি. এস, দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্তব্য করিবেন।

শ্রীযুত সি. ডেনোভান সাহেব, সি. এস, ১৮৭৯ সালের ৮ অক্টোবরে কাশ্মীরে পঠন প্রযুক্ত,—

দ্বিতীয় শ্রেণীর একটি ডেপুটি কমিশ্যনর শ্রীযুত ও. জি. আর. মাকউলির সাহেব, সি. এস, তৃতীয় শ্রেণীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর একটি আনিস্টোন্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত আর. টি. গ্রীর সাহেব, সি. এস, তৃতীয় শ্রেণীতে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইলেন।

[প্রবর্তনগেজেটে। ১৮৭৯। ১৬ ডিসেম্বর।]

No. 281.—The following temporary promotions are made in the Assam Commission from the 18th October 1879, the date of departure on leave of Colonel T. Lamb, Deputy Commissioner, Second Grade :—

Mr. O. G. R. McWilliam, c.s., Deputy Commissioner, Third Grade, to officiate in the Second Grade.

Mr. R. T. Greer, c.s., Assistant Commissioner, Third Grade, to officiate in the Second Grade.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th December 1879.—It is hereby notified that a Special Examination Committee will assemble on the 11th December 1879, at the Port Office, Calcutta, for the examination of Candidates for certificates as commanders of Inland Steamers, under the provisions of Act VII (B.C.) of 1879. Candidates should apply at the Port Office for copies of the printed forms to enable them to comply with Rule 2 of the rules published in the *Calcutta Gazette* since the 20th of August last. A fee of Rs. 16 will be charged.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th December 1879.—Under Section 4 of Act VII of 1871 (the Indian Emigration Act), the Lieutenant-Governor approves of the appointment of Mr. B. W. S. Mitchell, Emigration Agent for Trinidad at Calcutta, to act as Emigration Agent for St. Vincent in addition to his own duties.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th December 1879.—A plan and an estimate amounting to Rs. 61,000, for the construction of a landing stage in front of the export shed on the lower wharf, having been submitted by the Commissioners with their Vice-Chairman's letter, No. 2326, dated 18th October 1879, and received the approval of the Public Works Department of this Government, the Lieutenant-Governor sanctions the project under Section 35 of Act V (B.C.) of 1870.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th December 1879.—Under the provisions of Section 83, Act V (B.C.) of 1870, the following amendment proposed by the Port Commissioners is bye-law No. 4 for the landing and delivering of goods at the jetties, published in the notification dated the 12th September 1877, is published for general information :—

Present Rule.

No. 4.—Ships lying at the jetties shall not discharge cargo into boats, if such cargo is to be subsequently landed on the Calcutta bank of the river between Chitpore Canal and Tolly's Nullah.

Proposed Rule.

Ships lying at the jetties shall not discharge cargo into boats, if such cargo is to be subsequently landed on the Calcutta bank of the river between the northern boundary of the port and Tolly's Nullah.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th December 1879.—Under the powers vested in him by Section 9 of the Sonthal Pergunnahs Settlement Regulation of 1872, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the following lands situated in the Sonthal Pergunnahs to be exempted from Settlement under that law, viz.,—

1. All lands included in pergunnahs Telleaghiree and Gurhee.
2. All lands included in pergunnah Jamui, situated east of the Engles Nuddee, and between it and the main bank of the Purneah district.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

(Government Gazette, 16th December 1879.)

১৮১ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটি কমিশ্যনর কর্ণেল জীযুত টি, লাল সাহেব, ১৮৭৯ সালের ১৩ অক্টোবরে ছুটি লইয়া গমন করাতে উক্ত তারিখ অবধি আসাম কমিশ্যনে নথিভুক্ত ক্রিয়াকালীন পদস্থ করা গেল।

তৃতীয় শ্রেণীর ডেপুটি কমিশ্যনর জীযুত ও. জি. আর, মাকউলিয়ম সাহেব, সি, এস, দ্বিতীয় শ্রেণী-মতে কর্ম করিবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জীযুত আর, টি, গ্রীস সাহেব, সি, এস, দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিবেন।

হরেন এ, কক্কেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৬ ডিসেম্বর।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের বিধানমতে দেশাভ্যন্তরিক বাণ্যীয় পোতের অধ্যক্ষের সার্টিফিকেট প্রাপণাকাজিকদের পরীক্ষার্থে ১৮৭৯ সালের ১১ ডিসেম্বরে কলিকাতার পোর্ট অফিসে বিশেষ পরীক্ষক কমিটির সমাবেশ হইবে। গত আগষ্ট মাসের ২০ তারিখের কলিকাতা গেজেটে যে বিধি প্রকাশ করা গিয়াছে তাহার ২য় ধারা নুযায়ী দরখাস্ত করিতে পারিবার জন্যে পক্ষীকার্ণগণ ছাপার পাঠ পাইবার নিমিত্তে পোর্ট অফিসে দরখাস্ত করিবেন। ১৬৭ বোল টাকা ফী লওয়া যাইবে।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৬ ডিসেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীয় বিদেশগমনবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৪ ধারামতে কলিকাতার ত্রিনিদাদের পক্ষে বিদেশগামীদের এজেন্ট জীযুত আর, ডবলিউ, এস, মিচেল সাহেবের আপন কর্ম্মাভিরিক্ট সেন্ট বিজ্ঞপ্তির পক্ষে বিদেশগমনকার্য্যের এজেন্টের কর্ম্মকরণার্থ নিয়োগ অনুমোদন করিলেন।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।—কমিশ্যনরেরা আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ১৮ তারিখের ২০২৬ নং পত্রের সঙ্গে লোয়ার ওয়ার্ফের এক্সপোর্ট শেডের সম্মুখে মাল নামা-ইবার মঞ্চ করণার্থ যে নকশা ও ৬১,০০০ টা না বায়ের যে অনুমানপত্র পাঠান, এই গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট কর্তৃক তাহা অনুমোদিত হওয়াতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে তাহা করিবার অনুমতি দিলেন।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।—পোর্ট কমিশ্যনরেরা ১৮৭৭ সালের ১৭ সেপ্টেম্বরের বিজ্ঞাপনে প্রকাশিত জেরীতে মাল নামাওন ও তথ্যহইতে মাল দেওন বিষয়ক উপবিধির ৪ ধারা নিম্নলিখিতমতে সংশোধন করিবার প্রস্তাব করাতে তাহা ১৮৭০ সালের দ্বীপ ৫ আইনের ৮৩ ধারার বিধানমতে সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

বর্তমান ধারা।

প্রস্তাবিত ধারা।

৪। জেরীর ধারে যে জাহাজ থাকে তাহার মাল যদি পশ্চাৎ চিংপুর খাল অবধি টালির মালা পর্য্যন্ত কলিকাতার নদীর ধারের কোন স্থানে নামাইয়া দিবার অভিপ্রায় থাকে, তবে সেই মাল নৌকার নামাইয়া দিতে হইবে না।

জেরীর ধারে যে জাহাজ থাকে তাহার মাল যদি পশ্চাৎ বন্দরের উত্তর সীমার ও টালির মালা পর্য্যন্ত কলিকাতার নদীর ধারের কোন স্থানে নামাইয়া দিবার অভিপ্রায় থাকে, তবে সেই মাল নৌকার নামাইয়া দিতে হইবে না।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি সাঁওতাল পরগনার বন্দোবস্ত করণ বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইনের ৯ ধারামতে যে কমতা প্রদত্ত হইয়াছে, তদনুসারে তিনি সাঁওতাল পরগনার স্থিত নিম্নলিখিত সকল ভূমি উক্ত আইনমতে বন্দোবস্ত করণ হইতে মুক্ত করিলেন।

১। ডেলিয়াঘির ও গর্হী পরগনার সকল ভূমি।

২। পগলি নদীর পূর্ব-দিকে স্থিত এবং ঐ নদীর ও পুনিয়া জিলার প্রধান তটের স্বাগত চায়ুই পরগনার সকল ভূমি।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১১ ডিসেম্বর।]

NOTIFICATION.

The 9th December 1879.—List of candidates for enrolment as Revenue Agents who passed the examination held in August 1879.

Division.	District.	Name of the Candidate.	Division.	District.	Name of the Candidate.
BURDWAN.	Burdwan ...	1. Anayat Ali. 2. Ishan Chandra Ghose. 3. Ram Lal Roy.	PATNA—continued.	Patna—continued.	20. Muhammad Nasirul Huq. 21. Nath Sahai. 22. Punit Lal. 23. Ram Prasad. 24. Sayed Baqar. 25. " Indad Ali. 26. Shaikh Abdur Rahman. 27. " Muhammad Fakhruddin. 28. " Zahirul Huq. 29. Sham Behari. 30. Tafazzal Husain. 31. Tasadduk Husain. 32. Wali Ahmad. 33. Waziruddin Ahmad.
	Midnapore ...	1. Ram Narayan Surunghi.			1. Abdus Samad. 2. Akhori Gajudhar Prasad. 3. Ananta Ram. 4. Bajrangi Sahai. 5. Baldeo Misser. 6. Basharat Husain. 7. Chedi Lal. 8. Farangi Lal. 9. Ganesha Deyal. 10. Gobind Ram. 11. Hem Narain. 12. Kashi Nath. 13. Lachmi Prasad. 14. Latif Husain. 15. Mahabir Prasad. 16. Mahadeo Lal. 17. Mahendra Dutt. 18. Malik Abdool Hakeem. 19. Muhammad Abdullah. 20. Nowbat Lal, I. 21. Nowbat Lal, II, son of Parwa Lal. 22. Nowrangi Lal. 23. Rajendra Sahai. 24. Raghu Nath Sahai. 25. Sayed Abdus Subhan. 26. " Ali Moshin. 27. " Ameer Ali. 28. " Muhammad Ismail. 29. " Tasadduq Husain. 30. " Yabid Husain. 31. Shaikh Ameer Ali. 32. " Bahadur Ali. 33. " Golam Mahsud Yabid. 34. " Husain Bakhsh. 35. " Tasadduq Husain.
	Hooghly ...	1. Bihari Lal Majumadar.			1. Baldeo Sahai. 2. Bansidhar. 3. Bilas Behari. 4. Fedá Husain. 5. Gopal Narain. 6. Harbans Sahai. 7. Hasanut Towhid. 8. Kesho Narain. 9. Kouleshur Prasad. 10. Monawar Ali. 11. Thakur Prasad. 12. Shew Prashan Lal. 13. Chatar Bhuj Sahai. 14. Dwarka Prasad. 15. Shew Prasad. 16. Abdullah. 17. Abdul Huq. 18. Abdul Majid. 19. Akhtar Nabi. 20. Azizul Huq. 21. Azizur Rahman. 22. Gooder Prasad. 23. Gorak Prasad. 24. Jadu Nandan Lal. 25. Meajan.
	24-Pergunnahs...	1. Umesh Chandra Mookerjia.			
PRESIDENCY.	Nuddea ...	1. Bihari Lal Banerjia. 2. Bipin Bihari Banerjia. 3. Pyari Mohan Gupta. 4. Sital Chandra Mookerjia.	PATNA—continued.	Gya ...	
	Jessore ...	1. Amar Nath Mookerjia. 2. Amirto Lal Chuckerbutty. 3. Chandra Kant Banerjia. 4. Durga Charan Pal. 5. Moulvi Aseruddin Ahmad.			
	Moorshedabad ...	1. Tarini Charan Bharati. 2. Troilokyo Nath Ghose.			
	Dinagepore ...	1. Radha Charan Roy. 2. Rejanikant Roy.			
RAJSHAHYE AND COOCH BEHAR.	Rungpore ...	1. Ambica Charan Sarkar. 2. Chandra Kant Ghose. 3. Chandra Mohan Das. 4. Janoki Nath Dutt. 5. Prahlad Chandra Daw. 6. Radha Charan Dutt.	PATNA—continued.	Shahabad ...	
	Pubna ...	1. Priya Nath Acharjia. 2. Ram Lal Sarkar.			
	Dacca ...	1. Amrita Lal Bose. 2. Kali Mohan Chatterjia.			
	Furreedpore ...	1. Barada Kant Banerjia. 2. Tarak Nath Majumadar.			
Dacca.	Backergunge...	3. Syama Charan Bhanja. 1. Anath Bandhu Roy. 2. Golok Nath Roy. 3. Kalikamal Chuckerbutty. 4. Kali Prasanno Mookerjia. 5. Kazi Farman Ali. 6. Radha Charan Ganguly. 7. Sita Nath Roy. 1. Golok Chandra Biswas. 2. Gopi Nath Biswas. 3. Joy Nath Sen. 4. Kula Chandra Chuckerbutty. 5. Mahima Chandra Chuckerbutty. 6. Ram Sunder Chuckerbutty.	PATNA—continued.	Muzafferpore.	
	Mymensingh...				
	Tipperah ...	1. Banga Chandra Sen. 1. Badiuddin.			
	Noakholly ...	2. Chandra Kumar Banerjia.			
CHITTA-GONG.		1. Abdur Rahman. 2. Abid Husain. 3. Abul Barkat. 4. Anwar Ali. 5. Azemuddin Husain. 6. Azgaibi Lal. 7. Chamru Lal. 8. Durga Prasad. 9. Dwarka Nath. 10. Dwarka Prasad. 11. Elahi Bakhsh. 12. Fida Husain. 13. Ganga Prasad. 14. Girwardhari Lal. 15. Jagger Nath Prasad. 16. Kabiruddin Ahmad. 17. Lachman Prasad. 18. Latifat Husain. 19. Malik Jawad Ali.	PATNA.	Durbhunga ...	

Division.	District.	Name of the Candidate.	Division.	District.	Name of the Candidate.
PATNA.—contd.	Durbhunga— continued.	11. Rahimullah. 12. Ram Charan Lal. 13. Sayed Ali Husain. 14. Wahidul Huq.	BHAGALPORE.—contd.	Monghyr— contd.	15. Sayed Abdus Sattar. 16. " Mazhar Subhan. 17. Shaikh Afzal Karim. 18. " Ameeruddin Ah- mad.
	Sarun ...	1. Addia Prasad. 2. Ahmad Karim. 3. Deo Sahai. 4. Durga Prasad. 5. Raghubans Sahai. 6. Rajhansi Sahai. 7. Shaikh Khairat Hu- sain.		Bhagulpore...	19. " Muhammad Ali Bakhsh. 20. " Qurban Ali. 21. Sharfuddin Ahmad. 22. Sital Prasad.
BHAGULPORE.	Monghyr ...	8. Sital Prasad. 1. Banwari Lal. 2. Birjibhukhun Lal. 3. Birjeshori Lal. 4. Bissessar Deyal. 5. Chatterbhuj Sahai. 6. Ganpat Sahai. 7. Gobind Prasad. 8. Gour Narain. 9. Lala Dalel Singh. 10. " Hazari Lal. 11. " Punil Lal. 12. " Raghu Nath Sahai. 13. Mahadeo Lal. 14. Muhammad Zahurul Huq.	ORIS- SA.	Purneah ...	1. Bajrang Sahai. 2. Bhaju Pandi. 3. Har Sahai Lal. 4. Sayed Ali Husain. 5. " Muhammad Zahu- rul Huq.
				Balasore ...	6. Sen Sahai Lal. 7. Shaikh Ramzanul Huq. 8. " Sharfuddin. 1. Altaf Hussain. 2. Himmat Ali. 3. Khadim Hunin. 1. Godadhar Ghose. 2. Golok Chandra Ghose. 3. Janki Nath Dass.

H. J. REYNOLDS,

Secy. to the Govt. of Bengal.

The 29th November 1879.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর।—১৮৭৯ সালের আগস্ট মাসে যে পরীক্ষা হয় তাহাতে রেভিনিউ এজেন্টস্বরূপ না
লেখাওনাকাজিক পরীক্ষার্থীরা বাকিদের নামের নির্ঘণ্টপত্র ।

খণ্ড ।	জিলা ।	পদাকাজিকর নাম ।	খণ্ড ।	জিলা ।	পদাকাজিকর নাম ।
বর্জমান	বর্জমান ...	১। এনায়েত আলি । ২। ঈশানচন্দ্র ঘোষ । ৩। রামলাল রায় ।	রাজশাহী ও মুচবিহার	রঙ্গপুর ...	১। অধিকাচরণ সরকার ২। চন্দ্রকান্ত ঘোষ । ৩। চন্দ্রমোহন দাস । ৪। জানকীনাথ দত্ত । ৫। প্রজ্ঞাদচন্দ্র দী । ৬। রাধাচরণ দত্ত ।
	মোদিমীপুর ...	১। রামনারায়ণ সারঙ্গী ।		পাবনা ...	১। প্রিয়নাথ আচার্য্য । ২। রামলাল সরকার ।
রাজশাহী	জুগলী ...	১। বিহারীলাল মজুমদার ।	ঢাকা	ঢাকা ...	১। অমৃতলাল বসু । ২। কালীমোহন চট্টো- পাধ্যায় ।
	২৪ পরগনা...	১। উমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় । ১। বিহারীলাল বন্দ্যোপা- ধ্যায় । ২। বিপিনবিহারি বন্দ্যো- পাধ্যায় । ৩। পিরারীমোহন ঞ্চু । ৪। শীতলচন্দ্র মুখোপা- ধ্যায় । ১। অন্ননাথ মুখোপা- ধ্যায় ।		করীদপুর ...	১। বরদাকান্ত বন্দ্যো- পাধ্যায় । ২। তারকনাথ মজুমদার ৩। শ্যামাচরণ ভট্ট । ১। অনাথবসু রায় । ২। গোলাকনাথ রায় ৩। কালীকমল চক্র- বর্তী ।
মুর্শিদাবাদ	মদীয়া ...	১। অমৃতলাল চক্রবর্তী ৩। চন্দ্রকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায় ৪। দুর্গাচরণ পাল । ৫। মোলবী আসেকদীন আতম্মদ ।	ঢাকা ...	বাকরগঞ্জ ...	৪। কালী প্রসন্ন মুখো- পাধ্যায় । ৫। কাজি ফরহানআলি ৬। রাধাচরণ মল্লো- পাধ্যায় । ৭। সীতানাথ রায় ।
	যশোহর ...	১। তারিনীচরণ ভারতী । ২। ত্রৈলোক্যনাথ ঘোষ । ১। রাধাচরণ রায় । ২। রজনীকান্ত রায় ।			
দিনাজপুর	মুর্শিদাবাদ...	১। তারিনীচরণ ভারতী । ২। ত্রৈলোক্যনাথ ঘোষ ।			
	দিনাজপুর...	১। রাধাচরণ রায় । ২। রজনীকান্ত রায় ।			

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৬ ডিসেম্বর ।]

খণ্ড।	জিলা।	পদাধিকার নাম।	খণ্ড।	জিলা।	পদাধিকার নাম।
ঢাকা ...	ময়মনসিংহ ...	১। গোলোক চন্দ্র বি- খাস।	গয়া (চলিডেহে)	গয়া (চলিডেহে)	৭। চেদি লাল।
		২। গোপীনাথ বিখাস।			৮। কারদিলাল।
		৩। জয়নাথ সেন।			৯। গণেশ দয়াল।
		৪। কুলচন্দ্র চক্রবর্তী।			১০। গোবিন্দরাম।
		৫। বাহনচন্দ্র চক্রবর্তী।			১১। হেমনারায়ণ।
		৬। রামসুন্দর চক্রবর্তী।			১২। কানীনাথ।
		১। বঙ্গচন্দ্র সেন।			১৩। লক্ষ্মীপ্রসাদ।
		১। বদিউদ্দীন।			১৪। লতীক হুসেন।
		২। চন্দ্রকুমার বন্দো- পাধ্যায়।			১৫। মহাদীর প্রসাদ।
		১। আবিদ হুসেন।			১৬। মহাদেবলাল।
টুগ্রাম...	ত্রিপুরা ...	২। আবদুল রহমান।	পাটনা (চলিডেহে)	পাটনা (চলিডেহে)	১৭। মালিক আবদুল হকিম।
		৩। আবদুল বরকৎ।			১৮। মঈনুদ্দীন।
		৪। আনওয়ার আলি।			১৯। মহম্মদ আবদুল্লাহ।
		৫। আজমউদ্দীন হুসেন।			২০। নওবৎলাল। প্রথম।
		৬। আজগৈবিলাল।			২১। পরওয়ারালীর পুত্র নওবৎলাল। দ্বিতীয়।
		৭। চমরু লাল।			২২। মোরজিলাল।
		৮। দুর্গা প্রসাদ।			২৩। রাজেন্দ্র সহায়।
		৯। হারকা নাথ।			২৪। রঘুনাথ সহায়।
		১০। হারকা প্রসাদ।			২৫। সৈয়দ আবদুল মো- তান।
		১১। এলাহি বক্স।			২৬। „ আলি মনিম।
পাটনা...	পাটনা ...	১২। ফিদা হুসেন।			২৭। „ আমির আলি।
		১৩। গজা প্রসাদ।			২৮। „ মহম্মদ ইস্লাম- ইল।
		১৪। গিরিধারী লাল।			২৯। „ তাসাদক হু- সেন।
		১৫। জগন্নাথ প্রসাদ।			৩০। „ ইয়াবদ হুসেন।
		১৬। কবিরাজী আছম্মদ।			৩১। সেব আমির আলি।
		১৭। লক্ষ্মণ প্রসাদ।			৩২। „ বাহাদুর আলি।
		১৮। লতীফ হুসেন।			৩৩। „ গোলাম মহম্মদ ইয়াবদ।
		১৯। মালিক জওয়াদ, আলি।			৩৪। „ হুসেন বক্স।
		২০। মহম্মদ নসিরুল হক।			৩৫। „ তাসাদক হু- সেন।
		২১। নাথ সহায়।			১। বলদেব সাহার।
পাটনা...	পাটনা ...	২২। পনিংলাহ।	পাটনা (চলিডেহে)	পাটনা (চলিডেহে)	২। বংশীধর।
		২৩। রামপ্রসাদ।			৩। বিলাস বিহারী।
		২৪। সৈয়দ বাকর।			৪। কেদা হুসেন।
		২৫। „ ইমদাদ আলি।			৫। গোপাল নারায়ণ।
		২৬। সেখ আবদুল রহমান।			৬। হরবংশ সহায়।
		২৭। „ মহম্মদ ফকরুদ্দীন।			৭। হুমায়ুন ভৌহিদ।
		২৮। „ জামিরুল হক।			৮। কেশব নারায়ণ।
		২৯। শ্যাম বিহারী।			৯। কোলেখর প্রসাদ।
		৩০। ডক্কন হুসেন।			১০। মনওয়ার আলি।
		৩১। তাসাদক হুসেন।			১১। ঠাকুর প্রসাদ।
পাটনা...	পাটনা ...	৩২। ওয়ালী আহম্মদ।	পাটনা (চলিডেহে)	পাটনা (চলিডেহে)	১২। শিব প্রসাদ লাল।
		৩৩। উজিরুদ্দীন আহম্মদ।			১। চতুর্ভুজ সহায়।
		১। আবদুল সুব্বান।			২। হারকা প্রসাদ।
		২। আখোরি গজাধর প্রসাদ।			৩। শিব প্রসাদ।
		৩। অনন্তরাম।			
		৪। রজরঙ্গী সহায়।			
		৫। বলদেব মিস্ত্রী।			
		৬। বলরং হুসেন।			

খণ্ড।	জিলা।	পক্ষতালিকার নাম।	খণ্ড।	জিলা।	পক্ষতালিকার নাম।
পাটনা (চলিতেছে)	বাঁহতলা ...	১। আবদুল্লাহ।	মুন্সের ... (চলিতেছে)	মুন্সের ... (চলিতেছে)	১। লাল দলৈল সিংহ।
		২। আবদুল হক।			১০। ,, হাজারি লাল।
		৩। আবদুল মাজিদ			১১। ,, পনিং লাল।
		৪। আশ্রাফ মবি।			১২। ,, রুম্মাথ সহায়।
		৫। আজিজুল হক।			১৩। মহাদেব লাল।
		৬। আজিজুর রহমান			১৪। মহম্মদ জহুরুল হক।
		৭। জুজের প্রসাদ।			১৫। সৈয়দ আবদুস সত্তর।
		৮। গৌরক প্রসাদ।			১৬। ,, মজহর সোভান।
		৯। বহুদানন্দলাল।			১৭। সেখ আফজল করিম।
		১০। মিঞা জান।			১৮। ,, আমিরুদ্দীন আ- হাম্মদ।
		১১। রহিমুল্লাহ।			১৯। ,, মহম্মদ আলিবক্স।
		১২। রামচরণ লাল।			২০। ,, কাবান আলি।
		১৩। সৈয়দ আলি হুসেন।			২১। শরফুদ্দীন আহম্মদ
		১৪। ওয়াজিহুল হক।			২২। শীতল প্রসাদ।
		১। আদ্য প্রসাদ।	ভাগলপুর ...	ভাগলপুর ...	১। বজ্রঙ্গী সহায়।
ভাগলপুর	জারুল ...	২। আম্বাহদ করিম।			২। ভোজপণ্ডি।
		৩। দেব সহায়।			৩। হর সহায় লাল।
		৪। দুর্গা প্রসাদ।			৪। সৈয়দ আলি হুসেন।
		৫। রুম্মাথ সহায়।			৫। ,, মহম্মদ জহুরুল হক।
		৬। রাজবংশী সহায়।			৬। খেন সহায় লাল।
		৭। সেখ খয়রাত হুসেন			৭। সেখ রুম্মাথুল হক।
		৮। শীতল প্রসাদ।			৮। ,, শরফুদ্দীন।
		১। বনগুয়ারি লাল।			১। অলতক হুসেন।
		২। বীর্ঘাভূষণ লাল।			২। হিম্মত আলি।
		৩। বীর্ঘাকেশরী লাল।			৩। খাদিম হুসেন।
		৪। বিশেষ্বর দয়াল।			১। গদাধর ঘোষ।
		৫। চতুভূজ সহায়।			২। গোলোকচন্দ্র ঘোষ।
		৬। গণপৎ সহায়।			৩। জানকী নাথ দাস।
		৭। গোবিন্দ প্রসাদ।	উড়িষ্যা	বাঁহেশ্বর ...	
		৮। গৌর নারায়ণ।			

১৮৭৯ সাল ২৯ নবেম্বর।

এচ, জে, রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

DECLARATION.

The 3rd December 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Santipur Municipality for a public purpose, viz. for a section house building at Santipur, pergunnah Ukhra, zillah Nuddea, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, eight cottahs and seven chittacks of standard measurement, is required within the said Municipality in the district of Nuddea. The land is bounded on the north by the house of Shahar Ostagar; on the south by the Kapurapatty road; on the east by the house of Shadhu Ostagar; and on the west by the lands of Romjan Ostagar and others.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 6th December 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the site of the Rifle Range for the East Indian Railway Volunteers, in the villages of Howrah and Sulkea, pergunnahs Boro and Paikan respectively, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose two pieces of land, one measuring, more or less 6 beeghas 1 cottah of standard measurement, bounded on the north and east by the lands belonging to East Indian Railway Co., on the south by the lands belonging to Gokul Mehter and 10-anna zemindars, and on the west by the lands belonging to 10-anna zemindars, 6-anna zemindars, and Raj Narain Mukerjee; and the other measuring, more or less, 12 beeghas of standard measurement, bounded on the north, west, and south by lands belonging to Doorga Narain Nag and Joykrishna Mukerjee, and on the east by lands belonging to East Indian Railway Co., are required within the aforesaid villages of Howrah and Sulkea.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৩ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ নদীরা জিলার অন্তর্গত উৎস পরগনার শান্তিপুরে সেতুল বাড়ী প্রস্তুত করিবার জন্যে শান্তিপুর মুনিসিপালিটির অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কতক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবুত লেণ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নদীরা জিলার অন্তর্গত উক্ত মুনিসিপালি-
টিতে কতিমতে স্থানান্তরিত ৩১১ হেক্টর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা শহর ওস্তাগরের বাড়ী, দক্ষিণ সীমা কাপড়িয়া পটী পথ, পূর্ব সীমা সাধু ওস্তাগরের বাড়ী, ও পশ্চিম সীমা রমজান ওস্তাগর প্রভৃতির ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেন্সি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৬ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত ক্রমান্বয়ে বোঁরো ও পাইকাম পরগনার হাবড়া ও শালিখা গ্রামে ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ের বলটিয়ের দলের রাইল অভা-
সের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কতক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবুত লেণ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত হাবড়া ও শালিখা গ্রামে দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। এক খণ্ড ভূমি কতিমতে স্থানান্তরিত ৬/১ কাঠা পরিমিত তাহার উত্তর ও পূর্ব সীমা, ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির ভূমি, দক্ষিণ সীমা গোবিন্দমহ-
তরের ও দশানির জমিদারদের ভূমি পশ্চিম সীমা দশ আনির ও ছয় আনির জমিদারদের ও রাজনারায়ণ মুখোপাধ্যায়ের ভূমি, অন্য খণ্ড কতিমতে স্থানান্তরিত ১২/৮ বিঘাপরিমিত, তাহার উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা দুর্গানারায়ণ মাগের ও অরকু মুখোপাধ্যায়ের ভূমি, পূর্ব সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, বেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 12th November 1879.—The following rules for the lease of waste lands in the Sundarbans of the 24-Pergunnahs, Jessore, and Backergunge districts, having been approved by His Excellency the Governor-General in Council, are published for general information:—

বিজ্ঞপ্তি।

১৮৭৯ সাল ১২ নবেম্বর।—যন্ত্রিসভাভিতিত মহিমবর জমিদার গবর্ণর জেনারেল সাহেব ২৪-পূরগনা ও যশোহর ও বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত সুন্দরবনের পতিত ভূমির পাট্টা দেওয়ার নিয়মনির্ধৃত বিধি অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের অবগত্যর্থ প্রকাশ করা গেল।

I.—LANDS AVAILABLE FOR LEASE.

1. The "waste lands" to which these rules apply include all ungranted and unoccupied land at the disposal of Government in the Sundarbans of the 24-Pergunnahs, Jessore, and Backergunge, which has not been declared reserved forest under the Forest Act VII of 1878.

2. In respect of the granting of leases for such lands the Commissioner in the Sundarbans shall exercise all the powers of a Collector of Land Revenue under Act XXIII of 1863, provided that, before acting on an application for the lease of any land, the Commissioner in the Sundarbans shall refer the application to the Conservator of Forests and ascertain that there is no objection in his department to the application being granted. If the Commissioner is unable from any cause to accept the Conservator's objection, the matter shall be referred through the Board of Revenue for the decision of the Local Government.

3. The Government reserves to itself the right of withholding any land from being leased by special order made at any time before the lease is finally given by the Sundarban Commissioner; in such cases all expenses deposited by the applicant for demarcation, survey, and advertisement under the following rules shall be refunded to him, together with the reasonable expenses of clearing any lines and erecting any temporary boundaries which he may have incurred with the permission of the Sundarban Commissioner, as provided in Rule 10.

3(a). The Government reserves to itself the right to all minerals on the lands which may be leased together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals. It also retains its proprietary rights in the lands, and will only confer on the lessee an occupancy right which shall be hereditary and transferable.

[Government Gazette, 16th December 1879.]

প্রথম।—পাট্টাদেওয়ার প্রাপ্য ভূমির বিধি।

১। "পতিত যে ভূমির" প্রতি এই বিধিবর্ত্তে তন্মধ্যে পতিত ভূমির অর্ধের ২৪ পূরগনা ও যশোহর ও বাকরগঞ্জের অন্তর্গত সুন্দর বনস্থ গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীন

অসত ও অমধিকৃত যে সকল ভূমি বনবিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৭ আইনমতে রক্ষিত বন বলিয়া প্রকাশ করা যায় নাই তাহাই ধরিতে হইবে।

২। উক্ত ভূমির পাট্টা দেওনবিষয়ে সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেব ১৮৬৩ সালের ২৬ আইনমতে ভূমির রাজস্বের কালেকটরের কমতা।

ক্রমে কার্য্য করিবেন। কিন্তু কোন ভূমির পাট্টা পাইবার প্রার্থনাপত্র লইয়া কার্য্য করিবার পূর্বে সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেব বনরক্ষকের নিকট সেই প্রার্থনাপত্র পাঠাইয়া সেই প্রার্থনাপত্র গ্রাহ হওন পক্ষে তাহার কার্য্যবিভাগের কোন আপত্তিনাই ইহা নির্ণয় করিবেন। কমিশ্যনর সাহেব কোন কারণে বনরক্ষকের আপত্তি গ্রাহ্য করিতে না পারিলে তাহা রেবেনিউ বোর্ডের দ্বারা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের নিষ্পত্তির নিমিত্ত পাঠাইবেন।

৩। সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেব চূড়ান্তরূপে পাট্টা গবর্ণমেন্ট বিশেষজ্ঞা দিবার পূর্বে কোন সময়ে বিজ্ঞপ্তি দিয়া পাট্টা দেওন করিয়া গবর্ণমেন্ট ওয়ারিহিত করিতে পারিবে। কোন ভূমির পাট্টা দেওন রহিত বেন ইহার কথা। করণের অবস্থানিজে রাখিলেন। এসত স্থলে প্রার্থনাকারী ভূমির চিহ্ন দিবার ও তরীপ করিবার ও নিয়মনির্ধৃত বিধিমতে জাপানপত্র প্রকাশ করিবার যত খরচ জমা করিয়া দিয়াছেন ও তন্নিমিত্ত এই বিধির ১০ ধারাক্রমে সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতানুসারে কোন পথ পরিষ্কার করিবার ও সীমার কিং কালীন বেড়া দিবার নিমিত্ত মুক্তিযতে তাঁহার যত খরচ হইয়াছে তাহা তাঁহাকে কিরাইয়া দেওয়া যাইবে।

৩। (ক) যেহ ভূমির পাট্টা দেওয়া যাইবে তাহার খাত্ত প্রকৃতি বলির উপর গবর্ণমেন্টের স্বত্ব থাকিবে তন্নিমিত্ত সেই খাত্ত প্রকৃতি ভূমিবার ও পাইবার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথ স্বত্ব রক্ষা করা এবং মুক্তি সংক্রান্ত অন্য যে সুবিধা করা আবশ্যক তাহা করিতে হইবে। উক্ত ভূমিতে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব থাকিবে, ও পাট্টাধারিকে কেবল দখলী স্বত্ব দেওয়া যাইবে; সেই স্বত্ব পুঙ্খানুপুঙ্খিক ও হস্তান্তরকারী হইবে।

II.—APPLICATION AND PROCEDURE BEFORE ADVERTISEMENT.

4. Applications for leases shall be written on paper bearing a court-fee stamp as required by law and shall contain the following particulars:—

First.—The estimated area of the land applied for in standard beeghas of eighty cubits square, with its character and description

Second.—The situation of the land accurately ascertained, and described as fully as possible.

Third.—A rough sketch map of the lands applied for.

A form of application marked A is annexed to these rules.

5. All applications shall be entered at once in a register, of which the form shall be prescribed by the Board of Revenue.

5(a). In the portion of the Sundarbans which has been declared "Protected Forest" under the Forest Act, no blocks of waste land which are altogether surrounded by ungranted and unoccupied land shall be leased under these rules. No block shall be given on lease which is not adjacent to land which has already been granted for the purpose of cultivation. All applications which do not comply with this rule shall be rejected.

6. Every lot applied for must be compact including no more than a single tract of land such as might be enclosed in a ring-fence. If the land touches a navigable river, the river frontage must not exceed one half the depth of the lot; but for special reasons the Board of Revenue may relax this condition.

7. No greater area of land than 5,000 standard beeghas will be included in one lease except under special orders of Government, nor will a smaller area than 200 beeghas be leased unless the lot has distinct water boundaries on all sides. The sanction of the Board of Revenue shall be necessary to the lease of more than one lot to one applicant, or to the lease of a second lot to an applicant who already holds one. The Board may at its discretion allow such further leases to be given on being satisfied that the applicant is in a position to begin clearing and cultivating at once, and that he *bond fide* means to do so, provided that each application shall comprise no more than the prescribed maximum area.

[সর্বস্বত্ব গেজেট ১৮৭৯। ১৬ ডিসেম্বর ১]

দ্বিতীয়।—প্রার্থনাপত্র ও জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিবার পূর্বে কার্যপ্রণালীর বিধি।

৪। পাট্টা পাইবার প্রার্থনাপত্র আইনের আদেশ প্রার্থনাপত্রে বাহা দি মত কোর্ট ফি ইষ্টাপলিষ্ট হইতে হইবে তাহার কথা। কাগজে লিখিতে হইবে ও তাহাতে এই ২ বিবরণ লেখা থাকিবে,

প্রথম।—যে ভূমি পাইবার প্রার্থনা হয় তাহার প্রক-র ও বিবরণ সূচক বর্ণ আশীহাতের বিষার আনুমানিক পরিমাণ।

দ্বিতীয়।—ভূমি যে স্থানে আছে তাহার বখার্ব যে চতু-সীমা থাকে সাধাযতে বিস্তারিত করিয়া তাহার বিবরণ লিখিতে হইবে।

তৃতীয়।—যে ভূমি পাইবার প্রার্থনা করা গেল তাহার খসড়া মাপ (মানচিত্র) দিতে হইবে।

এই বিধি সংযুক্ত A চিত্রিত পাঠে প্রার্থনাপত্রের পাঠ দেওয়া গেল।

৫। সমুদয় প্রার্থনাপত্র অবিলম্বে রেজিস্টারে লিখিতে প্রার্থনাপত্রের রেজি- হইবে; রেজিস্টারি বোর্ড তাহার ঠিকের কথা। পাঠ নিদেশ করিবেন।

৫ (ক)। বনবিধিক আইনমতে সুন্দরবনের যে অংশ "রক্ষিত বন" বলিয়া প্রকাশ করা গিয়াছে তদন্তর্গত অরণ্য ও অনর্ধকৃত ভূমি দ্বারা বেষ্টিত পতিত ভূমির কোন কিতার এই বিধিমতে পাট্টা দেওয়া যাইবে না। কৃষিকা-র্যার নিমিত্ত যে ভূমি দেওয়া গিয়াছে তাহার নিকটবর্তি না হইলে কোন কিতার পাট্টা দেওয়া যাইবে না। যে সকল প্রার্থনাপত্র এই বিধিসম্মত নয় তৎসমুদয় অগ্রাহ করা যাইবে।

৬। যে প্রত্যেক লাটের প্রার্থনা করা যায় তাহা এক লাটে থাকিবে। তৎসঙ্গে একখণ্ড লাট একলাটে হইবার ভূমিমাত্র এমতে ধরা যাইবে কথা। যেন তাহা একই বেড়াতে ঘেরা যাইতে পারে। উক্ত ভূমির ধারে নৌকাগম্য নদী-থাকিলে ভূমির যে অংশ ঐ নদীর ধারে থাকে তাহা উক্ত ভূমির প্রান্তের কর্ণেকের অধিক না হয়; কিন্তু রেজিস্টারি বোর্ড বিশেষ কারণে এই নিয়ম শিথিল করিতে পারি-বেন।

৭। গবর্ণমেন্টের বিশেষ আজ্ঞা ভিন্ন কতিয়তে ৫০০০ প্রত্যেক লাটের পরি- বিহার অধিক আয়তনের ভূমি যাণের সীমার কথা। একলাট ধরা যাইবে না; জলদ্বারা স্পর্শকরণে চতুর্দিক বেষ্টিত না হইলে ২০০ বিহার কম পরিমাণের পাট্টা দেওয়া যাইবে না। এক জন প্রার্থককে একের অধিক লাট পাট্টা দিতে হইলে কিম্বা যিনি এক লাটের পাট্টা পাইয়া ছেদ তাহাকে দ্বিতীয় লাটের পাট্টা দিতে হইলে রেজিস্টারি বোর্ডের অনুমতি গ্রহণ আবশ্যিক প্রার্থকের এমন অবস্থা যে তিনি অবিলম্বে পরিহার ও কৃষিকার্য আরম্ভ করিতে পারেন ও প্রকৃত প্রস্তাবে তিনি তাহা করিবেন বোর্ড ইহা জ্ঞেয়মতে জানিতে পাঠিলে যেস্থানমতে আরও পাট্টা দবার অনুমতি দিতে পারেন, কিন্তু প্রত্যেক প্রার্থনাপত্রে নির্দিষ্ট অত্যধিক পরিমাণের অধিক ভূমি লেখা না যায়।

8. On receipt of an application, the Sundarban Commissioner shall satisfy himself that it complies with all requirements of these rules, and that the land is such as can properly be leased. Should he find that the lands are not available for lease, or that for any reason they ought not to be leased, or that the application does not fulfil the requirements of the rules, he shall reject the application, or in the latter case, allow it to be amended. In no case shall any application be admitted without special sanction of the Board of Revenue for any land which any persons are found to be occupying or using.

9. When no objection is known to exist against the lease being made, the Sundarban Commissioner shall determine whether a survey of the lands is required, or whether the maps and records of previous surveys available in his office are sufficient for the ready identification and demarcation of the boundaries on the ground.

10. If no survey is required, and it is only necessary to demarcate the boundaries on the ground, the Sundarban Commissioner shall estimate the cost of such demarcation as well as the cost of clearing the lines and erecting temporary boundary marks, and shall call upon the applicant to deposit the same before a certain day, which shall be fixed with reference to the time at which the demarcation can conveniently be made. Provided, however, that it shall be optional with the said Commissioner to allow the applicant himself to clear the jungle and construct such temporary boundary marks as may be considered sufficient for the ready identification of the land, until the permanent marks prescribed by article XIII of the "Terms of lease" shall be erected. If the applicant is allowed to clear the jungle and erect temporary landmarks, he shall enter into an agreement to do so within such reasonable time as shall be fixed by the Sundarban Commissioner.

11. Should the Sundarban Commissioner decide that a survey of the land is necessary, he shall call upon the applicant to deposit, before a day fixed for that purpose, the cost of survey in addition to the cost of demarcation, &c., as provided in the preceding rule. The cost of survey shall be calculated at the rate of four annas an acre on the area estimated in the application, or at such

৮। সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব প্রার্থনাপত্র পাই-
বিরি অসমত হইলে সে এই বিধিতে বাতী করা
প্রার্থনাপত্র অগ্রাহ্য করি- এরোজন তদন্তকারি কার্য হই-
বার কথা। রাহেও সেই ভূমির উপরুকমতে
পাটী দেওয়াবাইতে পারে ইহা জ্ঞেয়মান হইতে জানিবেন।
যদি জানিতে পারা যে, পাটী দিবার যোগ্য ভূমির নাই,
কিন্তু কোন কারণে তাহার পাটী দেওয়া উচিত নহে, কিন্তা
প্রার্থনাপত্রে বিধির আদেশ পালন হয় নাই, তাহা
হইলে তিনি সেই প্রার্থনাপত্র অগ্রাহ্য করিবেন কিন্তা
শেষোক্ত স্থলে তাহা সংশোধন করিবার অনুমতি দিবেন।
কোন ব্যক্তি কোন ভূমি অধিকার কি ব্যবহার করিতেছেন
জানা গেলে রেভিনিউ বোর্ডের বিশেষ অনুমতি বিনা
সেই ভূমির প্রার্থনাপত্র কোন জনেই গ্রাহ্য হইবে না।

৯। পাটী করির দেওয়া গেলে তাহার কোন প্রতি
অগ্রীপ করা আবশ্যক কি বন্ধক নাই জানিলে সুন্দর
না, সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব-
নাহেবের ইহা নির্ণয় করিবার সেই ভূমির অগ্রীপ করা আব-
শ্যক কি না কিন্তা আপন
আফিসে পূর্বকৃত অগ্রীপের
যেহ দাপ : কাগজপত্র পান তাহা উক্ত ভূমি একেবারে
চলিব র ও ভূমিতে সীমার চিহ্ন নির্ণয় করিবার নিমিত্ত
প্রচুর টাকা ইহা নির্ণয় করিবেন।

১০। অগ্রীপ ক। এরোজন না হইলে, ও ভূমিতে
সীমার চিহ্ন করণ বিবরণ সীমার চিহ্ন দ্বারা দেওয়া
ধরনের কথা। আবশ্যক হইলে, সুন্দর বনের
কমিশনার সাহেব, উক্ত
সীমার চিহ্ন দিবার ও পথ পরিষ্কার করিবার ও সীমার
চিহ্নের জন্য অঙ্গকাল স্থায়ী বেড়া দিবার আনুমানিক
খরচ ধরিবেন, ও প্রার্থককে কোন সময় পূর্বে তাহা
দাখিল করিতে কহিবেন, সুবিধামতে যে সময় চিহ্ন
দেওয়া বাইতে পারে তাহা বেচনার উক্তদিন স্থির করা
হইবে। "পাটীর নিয়মের", ১৩ অধ্যায়ের ১৩
নিম্ন স্থায়ী চিহ্ন রাখা না যার তত দিন পর্যন্ত উক্ত
কমিশনার সাহেব জেহাদমতে প্রার্থককে ক্ষিপ্ত অঙ্গ-
পরিষ্কার করিবার ও বাহ্যিক ভূমি অঙ্গকালে চিনা
বাক অঙ্গকালস্থায়ী সীমার অন্য চিহ্ন প্রস্তুত করিয়া
দিবার অনুমতি করিবেন। প্রার্থকের প্রাপ্ত অঙ্গ-
পরিষ্কার ও ভূমির অঙ্গকালস্থায়ী চিহ্ন প্রস্তুত করিবার
অঙ্গদেশ কর গেলে সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব
যুক্তিযুক্ত যে সময় নির্ণয় করিবেন তিনি তদন্থে তাহা
করিয়া দিবার আদেশ দিবিয়া দিবেন।

১১। ভূমির অগ্রীপ করা আবশ্যক, সুন্দর বনের
অগ্রীপের ধরনের কথা। কমিশনার সাহেব এই নিম্ন-
তি করিলে, তিনি তাঁর বক্তে
দেখিবেন, যদি কোন তদন্তের কোন দিন প্রার্থক-
ইহার পূর্ব দাপ : লিখিত ভূমির চিহ্ন প্রস্তুতি দিবার
ধরনের অতিরিক্ত অগ্রীপ করিবার খরচ দাখিল করিতে
কহিবেন। প্রার্থনাপত্রে ভূমির আনুমানিক পরিমাণ
দেখা যায়, তাহার এক প্রতি। ১০ অগ্রীপ আনার হা-
কিন্তা স্থলবিশেষে বিশেষ কোন কারণে অধিক যেহা

higher rate as may for special reasons be fixed in any case. The sum payable for survey shall be adjusted at the rate fixed per acre according to the actual area which may be ascertained by survey, a further payment being made by the applicant, or a refund being made to him, as may be necessary for adjustment.

12. In addition to the cost of survey, demarcation, &c., the applicant shall be required to deposit a sum of Rs. 16 to cover the cost of issuing the notice prescribed by Rule 17.

13. Should the applicant fail to deposit any amount required by the foregoing rules before the date fixed for that purpose, or should he fail to clear the lines or to demarcate the boundaries by the date fixed under Rule 10, the application shall be struck off the file; an application so struck off may be re-admitted, but in that case the application shall be considered to have been made on the date of the application for such re-admission, and not on the date of the original application.

14. After the deposit of fees, if for any reason the application should be struck off, or the survey abandoned, the applicant shall not be entitled to a refund of the sum deposited, except when lands are withheld from lease under Rule 3. Refund may, however, be made at the discretion of the Sundarban Commissioner of any balance remaining in deposit after meeting all expenses incurred on the objects for which the deposit was made.

15. Surveys shall ordinarily be made by Government surveyors; if made by other agency temporarily employed for the purpose, they shall be tested by Government officers.

16. Surveys need not be more minute or detailed than is necessary to ensure approximate ascertainment of area, but the boundaries must be very accurately and clearly defined.

III.—Issue of Notice of Lease.

17. When the land has been surveyed and demarcated, and the Sundarban Commissioner is satisfied that it may be leased, he shall issue notices in the Form B annexed to these rules, announcing that an application has been made,

ধরাবার তদনুসারে জরীপ করিবার খরচ ধরা যাইবে জরীপ করিয়া দাপ্তরিক যত একর ভূমি নিশ্চয় করা যাইবে তাহার একর প্রতি অবধারিত হারে জরীপ করা শেষ খরচ মিটাইতে হইবে, খরচ মিটাইবার প্রয়োজন-নতে প্রার্থকের হস্ত আশে টাকা দিতে হইবে অথবা তাঁহাকে টাকা ফিরাইয়া দেওয়া যাইবে।

১২। জরীপ করিবার ও চিহ্ন প্রভৃতি দিবার খরচের মোটিলের খরচ দাখিল আতিরিক্ত ১৭ ধারায় নির্দিষ্ট মোটিল জরীপ করিবার খরচ নিয়ন্ত্রিত প্রার্থকের আশে ১৬৭ হোল টাকা দাখিল করিতে হইবে।

১৩। পূর্ব কএক ধারার টাকা দাখিল করিবার টাকা দাখিল করিতে কতি টকা দাখিল করিবার আ- হইলে প্রার্থনা তুলিয়া ফেলা যাইবে, ও উক্তরূপে তুলিয়া ফেলা প্রার্থনাপত্র পুনরায় গ্রহণ হইতে পারিবে। কিন্তু তদ্রূপ ক্ষেত্রে প্রার্থনাপত্র পুন গ্রহণ করিবার প্রার্থনাপত্রের লিখিত তারিখেই প্রার্থনা করা গেল জান করিতে হইবে, পূর্বকৃত প্রার্থনাপত্রের তারিখে নয়।

১৪। কী দাখিল করা গেলে পর কোন কারণে যদি দাখিল করা টাকা ফিরা- যাব কিবা জরীপ করা না ইয়া দিবার কথা। যায়, তাহা হইলে প্রার্থক সেই দাখিল করা টাকা ফিরিয়া পাইবার স্বত্ববান হই- বেন না, কিন্তু এই বিধির ৩ ধারামতে পাট্টা দেওয়া না গেলে ফিরা পাইতে পারিবেন। যে আশিপ্রায় টাকা দাখিল করা গিছে তাহার সকল খরচ শেষের পর এই দাখিল করা টাকার বাহা অবশিষ্ট থাকে সুন্দর বনের কমিশ্যনের সাহেবের ইচ্ছামতে তাহা ফিরাইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে।

১৫। গবর্ণমেন্টের জরীপকার্যকারক দ্বারা সচরাচর জরীপ করান যাইবে। জরীপ করিবার নিমিত্তে কিংবা কালের হাইবে তাহার কথা। জমা নিযুক্ত অন্য কর্মচারি দ্বারা জরীপ করান গেলে, গবর্ণমেন্টের কার্যকারক দ্বারা তাহার পরাকা করা যাইবে।

১৬। কত আয়তন এইটা মোটামোটি জানিবার নিমিত্ত যাহা আবশ্যিক তদধিক জরীপ হুকুম হই- পুঙ্খ বা বিস্তারিত বিবরণযুক্ত বার কথা। জরীপ অনুরোধজনীর। কিন্তু ২ নীমা প্রকৃত ও স্পষ্টরূপে নির্ণয় করিতে হইবে। তৃতীয় অধ্যায়।—ভূমির পাট্টা দিবার মোটিল প্রচার করিবার কথা।

১৭। ভূমির জরীপ হইলে ও সীমার চিহ্ন দেওয়া গেলে পর, ভূমির পাট্টা দেওয়া যাইতে পারে সুন্দর বনের কম- শ্যনের সাহেব ইচ্ছামতে জানিলে, তিনি সেই ভূমির নিমিত্ত প্রার্থনা করা গিয়া- হে এই উল্লেখ করিয়া এই বিধি সংযুক্ত B চিত্রিত পাটে মোটিল প্রচার করিবেন, ও সেই ভূমির উাং যাহাদের

and calling upon all persons who may have objections to make to appear before a date to be specified, which date shall not be less than three months from the date of the notice as provided in section I, Act XXIII of 1863.

18. The notice shall be published at the office of the Sundarban Commissioner, the office of the Board of Revenue, the office of the Collector of the District, at the Court of the District Judge, at the Sub-divisional Office, at the Moonsif's Court, and at the Police Station within the limits of which the lands are situate. A copy shall also be published in the Government Gazettes in English and in Bengali.

19. In framing the notice the Sundarban Commissioner must be careful to state, as precisely as possible, all rights which will be reserved, such as waterways and the strips of land along the banks of rivers and nullahs for towing-paths (*vide* article XI of the annexed terms of lease), which will be held available for the use of Government and the public use.

20. If, after the issue of the notice and before the lease has been sold, any claim be preferred, or objection taken, the Sundarban Commissioner must proceed as directed in Act XXIII of 1863.

21. If the Sundarban Commissioner shall consider that any claim or objection is established, he shall stay his proceedings for selling the lease as directed by section IV, Act XXIII of 1863, and make a special report to the Board of Revenue.

22. If the objection be such as can be got over by an arrangement without proceeding to formal trial under section VI of the Act, the Sundarban Commissioner may, with the sanction of the Board of Revenue, order the arrangement to be made, and in such case, or in case the claim or objection is eventually withdrawn or pronounced invalid, the Sundarban Commissioner may proceed, on the date specified in the notice, to sell the lease of the land.

IV.—SALE IN CASE OF MORE THAN ONE APPLICATION.

22(a). If there is but one applicant for the lease of the land, it shall be sold to him at the upset price of one rupee an acre.

কোন আপত্তি থাকে তাঁহার নিরপিত তারিখের পূর্বে উপস্থিত হইয়া সেই আপত্তি করুন, এই আদেশ দিবেন উক্ত তারিখ ১৮৬৩ সালের ২৩ আইনের ১ ধারার লিখিতমতে উক্ত নোটিসের তারিখ অবধি তিন মাসের কম হইবে না।

১৮। নুন্দরবনের কমিশ্যনর সাহেবের আফিসে ও নোটিস প্রকাশ করি- রেবিনিউবোর্ডের আফিসে, ও জিলার কালেকটর সাহেবের আফিসে, ও জিলার অজমাতে- বের আদালতে, ও মহকুমার কাছারীতে ও মুনসেফের আদালতে এবং যে পোলীস থানার এলাকার, মধ্যে ভূমি আছে সেই পোলীস থানার নোটিস প্রকাশ করা বাইবে। সেই নোটিসের এক কপি ইংরেজী ও বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটেও প্রকাশ করা বাইবে।

১৯। নোটিস লিখিবার সময়ে যে২ স্বত্ব রক্ষিত ভূমির সঙ্গে বাহার হইবে, যথা জলপথ ও ঞন পাট্টা দেওয়া না বাইবে টানিবার পথের নিমিত্ত নদীর ও নালার ধারের ভূমি গবর্ণমেন্টের ও সাধারণের ব্যবহারার্থে থাকিবে, (পাট্টার নিয়মে সংযুক্ত ১১ প্রকরণ দেখ), নুন্দরবনের কমিশ্যনর সাহেব তাঁহা সাধারণতে লিপ্ত করিয়া লিখিয়া দিবেন।

২০। নোটিস প্রচার হইলে পর পাট্টা বিক্রয় হই- ভূমির উপর দাওয়ার বার পূর্বে কোন দাওয়া কি নিষ্পত্তি করিবার কথা। আপত্তি উপস্থিত করা গেলে- নুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেব ১৮৬৩ সালের ২৩ আইনের আদেশমতে কার্য করিবেন।

২১। কোন দাওয়ার কি আপত্তির প্রমাণ হইরাছে বাওয়া স্থাপন হইলে নুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের এমত বিবেচনা হইলে ১৮৬৩ সালের ২৩ আইনের ৪ ধারার আদেশমতে পাট্টার নীলাম্ব হুগিত রাখিয়া রেবিনিউ বোর্ডের বিকট বিশেষ রিপোর্ট করিবেন।

২২। আইনের ৬ ধারামুসারে ব্রীতিমত বিচার না হইয়া আপোবে নিয়ম করণ- আপোবে নিয়ম করা যারা সেই আপত্তি ন্যায্যরূপে বাইতে পারিবার কথা। তাঁহারা দেওয়া বাইতে পারিলে নুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেব রেবিনিউ বোর্ডের অজুর্নতি লইয়া আপোব করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। এমত ক্ষেত্রে কিবা পরিশেষে দাওয়া কি আপত্তি উঠাইয়া লইবার কি অনিচ্ছা বলিয়া কথিত হইবার স্থলে নুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেব নোটিসের নির্দিষ্ট তারিখে উক্ত ভূমির পাট্টা নীলাম্ব করিতে প্রস্তুত হইতে পারিবেন।

চতুর্থ অধ্যায়।—একের অধিক প্রার্থনাপত্র হইলে বিক্রয়ের বিধি।

২২ (ক)। ভূমির নিমিত্ত এক জন বাত প্রার্থক হইলে তাঁহার বিকট নীলামের প্রার্থকের বিকট বিকট- প্রথম ভাঙের টাকার অর্ধাৎ র করিবার কথা। একর প্রার্থ ১৯ এক টাকার হারে বিক্রয় করা বাইবে।

23. Should there be more than one application for the lease of the same

When more than one application is received for the same land.

lands before the survey or demarcation fees have been deposited, and should the

second application comprise the whole of the lands contained in the first, the Sundarban Commissioner shall put the lease up to auction on the day named in the notice, and shall sell it to the highest bidder; but no person shall be allowed to bid who has not made such application; and no bid shall be accepted which is not *bond fide* on behalf of such person. If the second application comprise a portion only of the land contained in the first, it shall be rejected.

24. The lease, whether sold to the only appli-

Lease sold subject to conditions.

cant, or by auction, shall be sold subject to the condi-

tions contained in the terms of lease annexed to these rules and to those contained in the notice issued in form B.

25. The purchaser of the lease shall be

Sale.

required to pay down at once a sum of 500 rupees, or the

full amount bid for the lease, if such amount be less than 500 rupees. In default of immediate payment, the lease may be put up to resale at once, or may be reserved for future sale.

26. The purchaser shall be required to pay

Cancellation of sale in case of default of full payment of purchase-money.

in the balance of the purchase money, if any, together with all fees for demarcation, survey, and

advertisement which may be demanded by the Sundarban Commissioner, within one month of the day of sale. If he fail to do so, the sale shall be cancelled by authority of the Sundarban Commissioner, and the amount deposited under rules 11 and 12 shall be forfeited, and the land shall be available for lease to any other applicant.

V.—MISCELLANEOUS.

27. After the conditions of this sale are ful-

Lease to be granted.

filled, the Sundarban Commissioner shall grant a lease

of the lands in such form as may from time to time be prescribed by the Board of Revenue. He shall forward the lease for registration in the office of the Board, and will also cause it and its counterpart to be duly registered by the Registrar of Assurances.

28. All leases of waste lands shall be recorded

Registers.

in a register to be kept in such form as the Board of

Revenue may prescribe.

[স্বত্বস্বত্ব গেজেট। ১৮৭৯। ১৩ ডিসেম্বর।]

২৩। ভূমি জরীপ করিবার ও তাহার সীমার চিহ্ন

একই ভূমির নিমিত্ত একের অধিক প্রার্থনাপত্র পাওয়া গেলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা।

দিবার কী দাখিল করিবার পূর্বে সেই ভূমির পাট্টা পাইবার নিমিত্ত একের অধিক প্রার্থনাপত্র করা গেলে ও প্রথম প্রার্থনাপত্রে যে ভূমির বিষয়

লেখা গেল দ্বিতীয় প্রার্থনাপত্রে সেই সমুদয় ভূমির বিষয় লেখা গেলে সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব নোটিসের লিখিত তারিখে পাট্টা নীলামে ধরিলেন, ও যিনি সর্বাপেক্ষা অধিক মূল্য ডাকেন তাহার নিকট বিক্রয় করিলেন। যিনি উক্ত প্রার্থনাপত্র অর্পণ করেন নাই তিনি নীলামে ডাকিতে পারিলেন না ও প্রকৃত প্রস্তাবে প্রার্থকের পক্ষে না হইলে অন্য ব্যক্তির ডাক গ্রহণ হইবে না। প্রথম প্রার্থনাপত্রে যে ভূমির বিষয় লেখা গেল তাহার ১২শমত দ্বিতীয় প্রার্থনাপত্রে লেখা থাকিলে তাহা অগ্রাহ করা যাইবে।

২৪। পাট্টা একমাত্র প্রার্থনাকারির নিকট অথবা পাট্টা নিয়মাবধি নীলামেই বিক্রয় হউক এই বিক্রয় হইবার কথা। বিধি সংযুক্ত পাট্টার নিয়মের লিখিত এবং B পাঠে প্রচারিত নোটিসের লিখিত নিয়মাবধি তাহা বিক্রয় করা যাইবে।

২৫। পাট্টাক্রেতা ব্যক্তির তৎক্ষণাত্ ৫০০ টাকা বিক্রয়ের কথা। আমানত করিতে হইবে, ও ৫০০ টাকার কম ডাক হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে। অবিলম্বে টাকা দিবার ক্রটি হইলে উক্ত পাট্টা হইতে তৎক্ষণাত্ না হইলে পরে কোন সময়ে পুনরবার নীলাম করা যাইবে।

২৬। সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব, ক্রয়ের টাকা ক্রয়ের সমুদয়টাকা দিবার ক্রটি হইলে নীলাম করিতে করিবার কথা।

২৭। সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব, ক্রয়ের টাকা ক্রয়ের সমুদয়টাকা দিবার ক্রটি হইলে নীলাম করিতে করিবার কথা।

২৮। সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব, ক্রয়ের টাকা ক্রয়ের সমুদয়টাকা দিবার ক্রটি হইলে নীলাম করিতে করিবার কথা।

২৯। সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব, ক্রয়ের টাকা ক্রয়ের সমুদয়টাকা দিবার ক্রটি হইলে নীলাম করিতে করিবার কথা।

৩০। সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব, ক্রয়ের টাকা ক্রয়ের সমুদয়টাকা দিবার ক্রটি হইলে নীলাম করিতে করিবার কথা।

Board to issue certain orders.

II.—Issue a schedule specifying the rates of assessments subject to which the different lots of land available for lease in the Sundarbans shall be leased, as provided in article II of the terms of lease.

30. The Board may issue any further subsidiary instructions for giving effect to these rules.

Redemption of assessments not to be allowed.

I.—One-fourth on the entire area leased shall be for ever exempted from One-fourth of area revenue-free. assessment as an estimated allowance for unassessable area, such as that occupied by water-courses, creeks, tanks, roads, the space required for the construction of the lessee's embankments, dams, tow-paths, &c., and for irreclaimable waste land.

Rate of assessment.

TRACT.	PER BENGHA OF 80 CUBITS SQUARE.		
	From 11th to 15th year.	From 16th to 20th year.	From 21st to 40th year.
21-Perkunnahs, west of the Kalindi river	1 to 2 as.	2 to 4 as.	4 to 8 as.
24-Perkunnahs, east of the Kalindi river, and Jessore	6 pis to 1 au.	1 to 2 as.	3 to 4 as.
Backergunge	2 to 4 as.	5 to 6 as.	6 to 12 as.

২৯। এই বিধি প্রচার হই-
বার পর সাধ্যমতে তুরার রেবি-
নিউ বোর্ডের সাহেবেবরা,

২। পাটের নিম্নের ২ প্রকরণানুসারে সুন্দর বনের যে সকল ভূমির পাট দেওয়া যাউবে তাহার ভিন্ন ২ লাটের আত্মাণ হার নির্দেশক তরু লীল প্রচার করিবেন।

৩০। বোর্ডের সাধেবের। এই বিধি লক্ষ্য করণার্থ
ও জাতিবৃত্তক বিধি আনুমানিক অনাকোন উপ-
প্রচার করিতে পারিব। দেশ প্রচার করিতে পারিবেন।
কথা।

৩১। গবর্ণমেন্টের এইজনকার রাজনীতি এই যে রাজস্ব ধার্য করণ হইবে অতিদুস্তর মহান ভিন্ন কোন মহ-
তে বুজান হইবার কথা। ল রাজস্ব ধার্য করণ হইতে মুক্ত করা যাইবে না এই হেতু ১৮৫৩
সালের বিধিতে হউক বা অন্য কোন বিধিতেই হউক
সুন্দর বনের অন্তর্গত পতিত জমির পাট্টার নিমিত্ত যে
রাজস্ব দিতে হয় সেই রাজস্ব হইতে মুক্তি পাইবার
প্রার্থনা পত্র আর কখন গ্রাহ্য করা যাইবে না।

পাট্টার নিয়মের কথা ।

১।- বত ভূমির পাট্টা দেওয়া গেল তৎসমুদয়ের
চারিভাগের এক ভাগ চারিভাগের এক ভাগ
নিকর হইবার কথা। জলস্রোত, খাড়ী, পুষ্করিণী,
পথ, পাট্টাদারের বাঁধ প্রভৃত
করণার্থ প্রয়োজনীয় স্থান, জলবন্ধক, গুণটানিবার পথ
প্রভৃতি ও অশোধনীয় পতিত ভূমি বলিয়া কর দ্বাৰ্জ্য
হইবার অযোগ্য, ইত্যনুসারে তাহার উপর করিন, কালে
কর দ্বাৰ্য্য হইবে না।

২।—অবশিষ্ট ভিন্ন ভাগ দশ বৎসর পর্য্যন্ত নিষ্কর
কর ধার্য্য করিবার সা-
য়েন কথা।

ভোগ করা যাইবে, তাহার পর
রেবিণ্ডি বোর্ড নিম্নলিখিত
সীমার মধ্যে যে কর ধার্য্য
করিয়া লকণ করেন
করা যাইবে।

উক্ত ভূমির সেই কর ধার্য্য

রাজস্ব ধার্যকল্পিত হাটের চেহারা ।

অবস্থা	১০ বর্গফুটের বিধি প্রতি।		
	১১ অবধি ৫০ বৎসর পর্যন্ত।	১৬ অবধি ২০ পর্যন্ত	২১ অবধি ৪০ বৎসর পর্যন্ত
২৪ লোকসংখ্যা, কালি কোনকোনও পল্লি বিধ ...	১০ অবধি ১০ পর্যন্ত।	১০ অবধি ১০ পর্যন্ত	১০ অবধি ১০ পর্যন্ত
২৪ লোকসংখ্যা, কালি কোনকোনও পল্লি মিক ও বনোবিশি বোধরগঞ্জ ...	১০ " ১০ ১০ " ১০	১০ " ১০ ১০ " ১০	১০ " ১০ ১০ " ১০

III.—One-eighth of the entire area leased, as recorded in the lease, shall be cleared and shall be in a state fit for cultivation at the end of the fifth year, reckoning from the date from which the free term of the lease commenced. At any time after the expiration of the said year, the Sundarban Commissioner or any person authorized by him may enter upon the land and cause it to be measured for the purpose of ascertaining whether this condition has been fulfilled.

IV.—On failure to comply with the above clearing condition the lessee shall forfeit all rights in the land under his existing lease, and the Government shall have the right of immediate re-entry. Provided that, if the lessee shall give up the said lease to the Sundarban Commissioner within one month of the date on which notice of such forfeiture shall be given to him, and shall demand a fresh lease, such fresh lease shall be given to him on the following conditions, namely, that the lessee shall forfeit all claim to continued possession of the land free of assessment, and shall at once pay the assessment at the lowest rate fixed in the original lease, and shall continue to pay it at such rate for the remaining free term of the lease, and shall also pay the assessment at a rate 20 per centum higher than that which was fixed in the original lease for each period up to the termination of the settlement.

V.—In the event of the lessee failing to demand such lease, and to execute the corresponding agreement, the entire area comprised in the lease shall be resumed by the Government, which shall enter into possession at once, and the lessee shall forfeit all right and interest in the lands, both those which may still be uncleared and those which may have been cleared and brought into cultivation.

VI.—The amount of assessment due on the land shall be paid according to the fixed instalments to the Collector of the district.

VII.—All arrears of assessment due on the land shall be recoverable as arrears of revenue due on temporarily-settled estates according to any law for the time being in force.

VIII.—After the expiration of 40 years, reckoning from the date of the original lease, the lot shall be open to resettle-

৩।—পাট্টার লিখিত যত ভূমির পাট্টা দেওয়া গেল পরিষ্কার করিবার নি- তৎসমুদয়ের ভাট ভাগের এক ভাগ, নিষ্কর কালারস্তের তা- রিখ অবধি গণনা করিয়া পঞ্চম বৎসরের শেষে পরিষ্কার ও আবাদের উপযুক্ত করিতে হইবে। উক্ত বৎসর অতীত হইবার পর কোন সময়ে সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব বা তাঁহার স্থানে ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন ব্যক্তি উক্ত ভূমিতে প্রবেশ করিয়া এই নিয়ম পালন হইয়াছে কিনা ইহা নিষ্কর জানিবার জন্যে উক্ত ভূমি মাপ করাইতে পারিবেন।

৪।—ভূমি পরিষ্কার করিবার উক্ত নিয়ম পালনের স্বত্ব রহিত হইবার ও পু- ত্রটি হইলে বর্তমান পাট্টা- নব্বার পাট্টা পাইবার সারে পাট্টাদারের যে স্বত্ব ছিল কথা। তাহা রহিত হইয়া তাহাতে অবিলম্বে গবর্ণমেন্টের পুনরুদ্ভি- কার স্বত্ব জন্মিবে। কিন্তু পাট্টাদার যে তারিখে স্বত্ব রহিত হইবার নোটিস পান সেই তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে সুন্দরবনের কমিশনার সাহেবকে যদি উক্ত পাট্টা ফেরৎ দিয়া নূতন পাট্টা পাইবার প্রার্থনা করেন তাহা হইলে, নিম্নলিখিত নিয়মাবলীতে তাঁহাকে সেই পাট্টা দেওয়া যাইবে, অর্থাৎ উক্ত ভূমিতে পাট্টাদারের নিষ্কর ভোগের সকল দাওয়া রহিত হইবে, ও প্রথম পাট্টার অত্যুৎপাদন যেরূপ ধার্য হইয়াছে তিনি অবিলম্বে সেই হারে রাজস্ব দিবেন, ও নিষ্কর ভোগের অবশিষ্ট কাল পর্যন্ত উক্ত হারে রাজস্ব দিতে থাকিবেন, ও বন্দোবস্তের শেষ পর্যন্ত প্রত্যেক কালের নিমিত্ত প্রথম পাট্টার যে হার ধার্য হইয়াছিল তাহার উপর শতকরা ২০ টাকার হারে রাজস্ব দিবেন।

৫।—পাট্টাদার উক্ত পাট্টা লইতে ক্রটি করিলে এবং চূড়ান্তরূপে স্বত্ব রহিত ও উক্তরূপ গ্রীমেন্ট লিখিয়া না বাজেয়াপ্ত করিবার কথা। দিলে পাট্টার যত ভূমি লেখা আছে গবর্ণমেন্ট তাহা সমুদয়ই বাজেয়াপ্ত করিয়া অবিলম্বে মখল করিতে প্রবৃত্ত হইবেন ও যত ভূমি অপরিষ্কৃতাবস্থায় আছে ও যত ভূমি পরিষ্কৃত হইয়া আবাদ করা গিয়াছে তৎসমুদয়ে পাট্টাদারের যে স্বত্ব ও স্বার্থ ছিল তাহা রহিত হইবে।

৬।—উক্ত ভূমির যত রাজস্ব পাওনা থাকে তাহা কিস্তির কথা। নিরূপিত কিস্তি অনুসারে- জিলার কালেকটর সাহেবের নিকট দিতে হইবে।

৭।—উক্ত ভূমির যত রাজস্ব বাণী পড়ে তাহা কিরূপ- কালীন বন্দোবস্তী মহালের বাকী থাকিলে আদা- বাকী রাজস্ব আদায় করণার্থে র করিবার কথা। যৎ কালে যে আইন প্রচলিত থাকে তৎসমুদয়ে আদায় করা যাইবে।

৮।—প্রথম পাট্টার তারিখ অবধি গণনা করিয়া চল্লিশ বৎসর অতীত হইলে পর গবর্ণ- ৪০ বৎসরের পর পুন- মেন্ট যে নিয়ম উচিত বোধ ার বন্দোবস্ত করিবার করেন সেই নিয়মে ত্রিশ বৎস- কথা। রের নিমিত্ত লাইটের পুনঃবন্দো-

ment for a period of 30 years on such terms as the Government shall think fit, provided that the assessment shall not be fixed higher than the rate which would be paid by cultivating ryots in the neighbourhood for land growing the ordinary crops of the country, less 30 per centum to be allowed to the lessee to cover the risks and cost of collection, and to represent his profits. The above assessment shall be calculated on the area of the entire area leased, less the one-fourth which is exempted from assessment under article I of these rules.

VIII(a).—The land shall be subject to any cesses—such as the District Road cess, the Public Works cess, or any other—in addition to the assessment to be paid, but the liability of the land to these cesses shall be left to the discretion of the local Government after the first period of the 40 years settlement has expired.

IX.—The land shall from time to time be subject to resurvey and re-assessment in accordance with the preceding rule after the expiration of 30 years from any resettlement.

X.—The land shall be subject to all existing rights of way and water and other easements, and to any exceptions and reservations which may be particularized in the notice of sale of lease in form B annexed to the rules.

XI.—The right of using all streams and channels in any way navigable shall be reserved to the public, as also the use of a tow-path not less than 25 feet in width on each side of every such stream and channel.

XI(a).—No charge will be made for wood and timber standing on the land at the time it is leased, nor for any wood which may be cut and burnt to effect clearances, or which may be used on the land. But, for wood and timber exported for sale, a duty shall be levied under the rules for the Sundarban protected forests, dated the 22nd April 1879, at any of the revenue stations mentioned in those rules, viz.—

For every maund of Sundri timber—one anna.
For every maund of any other kind—one-fourth of an anna.

XII.—In the event of any boundary dispute arising between the lessee of any lot and the lessee of any adjoining lot already leased under these rules, or which may subsequently be leased, the

বন্ধ করা যাইবে, কিন্তু তরিকটবর্তী ভূমির কৃষিকার রায়তেরা এদেশীয় নিয়মিত শস্যোৎপাদনের ভূমির যে হারে খাজানা দিয়া থাকে তদনুসারে অধিক হারে খাজানা ধাৰ্য্য করা যাইবে না। তাহাইহতে পাটানারের দায়ের ও খাজানা আদায়ের খরচের ও তাহার লাভের মিত্তি শত করা ত্রিশ টাকা বাদ দেওয়া যাইবে। বত ভূমির পাটী দেওয়া গেল সেই সময়ের কৃষি হিসাব করিয়া উক্ত কর ধাৰ্য্য হইবে, কিন্তু এই বিধির প্রকরণে চারি ভাগের যে এক ভাগ কর হইতে মুক্ত হইয়াছে তাহা ভাগ করা যাইবে।

৮।—(ক)।—উক্ত ভূমির যে রাজস্ব দিতে হয় তদতিরিক্ত তাহার এদেশীয় পথকর ও সামারগের উপকারার্থ কার্য নিমিত্ত কর। অন্যকোন কর দিতে হইবে; কিন্তু বন্দোবস্তের প্রথম ৪০ বৎসর অতীত হইলে পর উক্ত কর দিবার নিমিত্ত উক্ত ভূমির উপর দায় থাকিবে কিনা ইহা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের ইচ্ছাধীন থাকিবে।

৯। পুনঃবন্দোবস্ত করিবার সময় অবধি ত্রিশ বৎসর পর্যন্ত পুনঃবন্দোবস্তের সময়ের সময়ের উক্ত ভূমির পুনঃবন্দোবস্ত করণ ও তাহার পুনঃবন্দোবস্ত ধাৰ্য্য করা যাইবে।

১০। উক্ত ভূমি পথ ও জল ও অন্য সকল স্বাচ্ছন্দ্য পথস্বত্বভুক্তি করা ভোগস্বত্বের নিয়মাবলি থাকিবে ও এই বিধি সংযুক্ত B চিত্রিত পাঠে পাটী বিক্রয়ের মোটীসে বিশেষ করিয়া বের করিত ও রক্ষিত বিষয় দেখা যাইতে পারে তাহারও নিয়মাবলি হইবে।

১১।—মৌকান্দা সকল জলস্রোত ও খাল ও গটনিবার পথস্বত্ব। সামারগের ব্যবহার করিবার পথ থাকিবে ও উক্ত এতোক জলস্রোত ও খালের উভয় পার্শ্বে ২৫ ফুটের কম না হয় এবং প্রশস্ত ও গটনিবার পথও ব্যবহারার্থে রাখা যাইবে।

১২। (ক)।—ভূমির পাটী দিবার সময়ে উক্ত ভূমিতে যে সকল কাঠের ও বাহাদুরী কাঠের রক থাকে তাহার, কিংবা উক্ত ভূমি পরিষ্কার করিবার জন্য বা সেই ভূমিতে ব্যবহারার্থে বত কাঠ কাটা ব পোড়ান য় তাহার, খরচ লওয়া যাইবে না। কিন্তু যে সকল কাঠ বা বাহাদুরী কাঠ বিক্রয়ার্থে রক্তানী করা যায় তাহার উপর রাজস্বের কোম ক্ষেপনে সুন্দর বন রক্ষিত বনবিষয়ক ১৮৭৯ সালের ২২ অক্টোবরের বিধি অনুসারে বাস্তব লওয়া যাইবে। যথা—

ও ডিম্বসরী কাঠের মণপ্রতি ১০ এক আনা
অন্যান্য কাঠের মণপ্রতি ৫ একপয়সা

১২।—এই বিধিতে পাটীপ্রাপ্ত কোম লাভের পাটী-বীরাবিষয়ক বিধানের দায়ের ও মিকটবর্তী কোম লাভের পাটীদায়ের মধ্যে কিংবা পরে দায়ের পাটী দেওয়া যায় তাহার নীমা লইয়া বিবাদ উদ্ভিত হইলে, সেই বদান নিষ্পত্তার্থে পাটীদা-

lessees shall be bound to submit such dispute to the decision of the Commissioner in the Sundarbans. The decision of the Sundarban Commissioner shall be appealable to the Board of Revenue, and the decision of the Board shall be final and binding on the lessees. No lessee under these rules shall have any claim against the Government for compensation or damages in respect of land having been included in his lease which has already been included in some previous lease; but the lessee shall be entitled to proportionate reduction of the assessment in respect of any land covered by his lease which may subsequently be discovered not to have been available for lease.

XIII.—On being put in possession of a lot which has not been previously defined by permanent marks, the lessee shall, except where the boundary runs along a river or well-defined nullah or water-course, within three months, erect masonry pillars or platforms or such other landmarks as may be required, to the satisfaction of the Sundarban Commissioner, at each point where more than two lots or patches of waste or other properties meet, and large earthen mounds at every angle and at intervals of a hundred yards of the boundary line between such masonry pillars or platforms.

Neglect of lessee to erect boundary marks. Commissioner in the Sundarbans shall have the right of entry on the lands, and shall erect the landmarks hereinbefore described; and all costs incurred in that behalf, whether the actual costs of the landmarks, or the expenses incurred for clearing any jungle, or for supervision, or travelling expenses; and all charges whatsoever shall be recovered from the lessee by the law in force for the time being for the recovery of Government demands or the recovery of arrears of assessment on the land, as shall be decided upon by the Commissioner of the Sundarbans.

XIV.—If the lessee neglect to demarcate the lands as prescribed in the preceding rule, the Commissioner in the Sundarbans shall have the right of entry on the lands, and shall erect the landmarks hereinbefore described; and all costs incurred in that behalf, whether the actual costs of the landmarks, or the expenses incurred for clearing any jungle, or for supervision, or travelling expenses; and all charges whatsoever shall be recovered from the lessee by the law in force for the time being for the recovery of Government demands or the recovery of arrears of assessment on the land, as shall be decided upon by the Commissioner of the Sundarbans.

XV.—If any land leased under these rules should hereafter be required for any public purpose, such land, whether cultivated or uncultivated, may be resumed by Government on exempting the lessee from payment of the assessment on the area required, and in the case of cultivated land by further payment of the reasonable cost of bringing the land under cultivation, and on payment of reasonable compensation for the value of any building, &c., which may stand on the lands.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ১৬ ডিসেম্বর ।]

রেন্সা সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট অর্পণ করিতে বদ্ধ হইবেন। সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের নিষ্পত্তির উপর রেবিনিউ বোর্ডে আপীল হইতে পারিবে, এবং বোর্ডের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে ও পাটাদারেরা তৎ পালনে বদ্ধ হইবেন। পূর্বে কোন পাটাদার যে ভূমি ধরা গিয়াছে এই বিধিতে কোন পাটাদারের পাটাদার মধ্যে সেই ভূমি ধরা গেলে তিনি তদ্বি-
মিত্তে গবর্ণমেন্টের স্থানে ক্ষতি কি হানিপূরণ পাইবার দাওয়া করিতে পারিবেন না, কিন্তু তাঁহার পাটাদার যত ভূমি লেখা আছে পাটাদার দিবার নিমিত্ত তত ভূমি পাওয়া যায় না পরে প্রকাশ হইলে, তিনি হারাহারীমতে সেই ভূমির খাজনা কম করাইয়া লইবার স্বত্ববান হইবেন।

১৩।—হারি চিহ্ন দ্বারা যে লাট পূর্বে নির্দিষ্ট হয় নীচের চিত্রের কথা। নাই সেই লাট দখল দেওয়া গেলে, যে স্থলে নদীর বা উত্তমরূপে নির্দিষ্ট নালার বা জলস্রোতের সঙ্গে সীমা চলে তদ্বিহীন অন্য স্থলে পাটাদার দুই লাট বা পতিত ভূমির ঘোড়ের স্থলে বা অন্য সম্পত্তি যে স্থলে মিলে তথায় তিন বাসের মধ্যে পাকা স্তম্ভ কি রৌর্যাক কিম্বা ভূমির অন্য যে চিহ্ন দিবার আদেশ হয় তাহা সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের সম্মতিক্রমে গাঁথাইয়া দিবেন, এবং প্রত্যেককোণে ও উক্ত পাকা স্তম্ভের বা রৌর্যাকের মধ্যবর্ত্তি সীমার রেখার এক এক শত গজ অন্তর দাঁড়ী বদ্ধ চিহ্ন করিয়া দিবেন।

১৪।—পাটাদার পূর্বে দ্বারাযতে ভূমির চিহ্ন দিতে নীচের চিহ্ন নির্ধারণ শৈথিল্য করিলে, সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের নিষ্পত্তির উপর রেবিনিউ বোর্ডে আপীল হইতে পারিবে, এবং বোর্ডের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে ও পাটাদারেরা তৎ পালনে বদ্ধ হইবেন। পূর্বে কোন পাটাদার যে ভূমি ধরা গিয়াছে এই বিধিতে কোন পাটাদারের পাটাদার মধ্যে সেই ভূমি ধরা গেলে তিনি তদ্বিমিত্তে গবর্ণমেন্টের স্থানে ক্ষতি কি হানিপূরণ পাইবার দাওয়া করিতে পারিবেন না, কিন্তু তাঁহার পাটাদার যত ভূমি লেখা আছে পাটাদার দিবার নিমিত্ত তত ভূমি পাওয়া যায় না পরে প্রকাশ হইলে, তিনি হারাহারীমতে সেই ভূমির খাজনা কম করাইয়া লইবার স্বত্ববান হইবেন।

১৫।—এই বিধিতে কোন ভূমির পাটাদার দেওয়া গেলে রাজকাণ্ডের নিমিত্ত পর সেই ভূমি রাজকাণ্ডের পরে ভূমির প্রয়োজন নিমিত্ত গ্রহণ করা আবশ্যিক হইলে তাহার কথা। হইলে তাহা কর্তৃত্ব হউক বা না হউক যত ভূমির প্রয়োজন পাটাদারকে তত ভূমির অব-
ধারিত রাজস্ব দান হইতে মুক্ত করিয়া ও তাহা কর্তৃত্ব ভূমি হইলে আদায় করিবার যুক্তি সঙ্গত যে খরচ হই-
য়াছে তাহা দিয়া ও সেই ভূমির উপর যে গৃহাদি থাকে
তাঁহার মূল্যের নিমিত্তে যুক্তিসঙ্গত ক্ষতিপূরণ করিয়া
গবর্ণমেন্ট সেই ভূমি পুনঃ গ্রহণ করিতে পারিবেন।

Form A.

APPLICATION UNDER RULE 4.

To

THE COMMISSIONER OF THE SUNDARBANS.

Dated

Sir,

I APPLY for a plot of wasteland in the Sundarbans under the rules for the lease of Sundarban waste lands dated the

, and hereby bind myself to comply with all the requirements of the said rules.

2. The estimated area of the land is about beeghas of the standard measure of 80 cubits square. The land is entirely covered with jungle and unoccupied, and to the best of my information and belief has not been leased out.

3. The land is in the Sundarbans of the district, and is a portion of lot No.

of Lieutenant Hodges' map. Its boundaries are—

North,
East,
South,
West,

4. A rough sketch map of the lands is hereunto annexed.

Form B.

NOTICE UNDER RULE 17.

FORM OF NOTICE OF LEASE OF WASTE LANDS.

NOTICE is hereby given that the lease of the land specified in the Schedule hereunto annexed, and of which the plan is open to inspection at the office of the Commissioner of the Sundarban, has been applied for by , and will be sold at 12 o'clock noon on the of unless meantime the sale is stopped or postponed in consequence of claims or objections under Act XXIII of 1863 (to provide for the adjudication of claims to waste lands), or owing to any other cause.

2. The lease of the land will be granted subject to the conditions which are specified below, as well as to the general Terms annexed to the rules for the sale of leases of waste lands in the Sundarbans of the 24-Pergunnahs, Jessore, and Backergunge, dated

[Government Gazette, 16th December 1879.]

A চিহ্নিত পাঠ।

৪ ধারামত প্রার্থনাপত্র।

সুন্দর বনের জিবুত কমিশনার সাহেব সমীপেস্থ।

১৮ সাল তাং

সুন্দর বনের পতিত ভূমির পাঠ। দেওয়ান বিবরণ ১৮ সালের মাসের তারিখের বিধিমতে আমি সুন্দর বনের এক খণ্ড পতিত ভূমি পাইবার নিমিত্তে প্রার্থনা করিয়া উক্ত বিধির আদেশমতে কার্য করিতে এতদ্বারা আপনাকে বদ্ধ করিলাম।

২। উক্ত ভূমি কতিমতে বর্গ ৮০ হাতের মাপের অনুমান বিঘা হইবে। উক্ত ভূমি সর্বতোভাবে অঙ্গুলে পরিপূর্ণ ও কাহার অধিকারে নাই, ও আমার জ্ঞান ও বিশ্বাসমতে তাহার পাঠ। দেওয়া যায় নাই।

৩। উক্ত ভূমি জিলার অন্তর্গত সুন্দরবনে আছে এবং লেপ্টেনেন্ট হজ সাহেবের মাপের

নং লাটের একাংশ। তাহার

উত্তর সীমা,
পূর্ব সীমা,
দক্ষিণ সীমা,
পশ্চিম সীমা,

৪। উক্ত ভূমির খসড়া নক্সা এই সঙ্গে গাঁথিয়া দিলাম।

B পাঠ।

১৭ ধারামতে নোটিস।

পতিত ভূমির পাঠার নোটিসের পাঠ।

এতদ্বারা এই নংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে, যাহার নক্সা সুন্দর বনের কমিশনার সাহেবের আফিসে দেখিবার নিমিত্তে আছে এতৎসহ দত্ত তফসীলের লিখিত সেই ভূমির পাঠ। জিবুত পাইবার প্রার্থন করিয়াছেন। ইতিমধ্যে উক্ত ভূমির উপর (১৮৬৩ সালের ২৩ আইনমতে অর্থাৎ পতিত ভূমির উপর দাওয়া সিদ্ধান্তি করিবার বিধান করণার্থ আইনমতে) দাওয়া বা আপত্তি করা প্রযুক্ত বা অন্য কোন কারণে সীলিত রহিত বা স্থগিত না হইলে তাহা ১৮ সালের মাসের তারিখের মধ্যে কালে বিক্রীত হইবে।

২। নিম্নলিখিত নিয়মাবলীতে ও ২৪ পরগণা, যশোর ও ঝাড়গঞ্জের অন্তর্গত সুন্দর বনের পতিত ভূমির পাঠ। বিক্রয়ার্থ ১৮ সালের মাসের তারিখের বিধি অনুযায়ী নিয়মাবলীতে উক্ত ভূমির পাঠ। দেওয়া বাইবে।

RULES FOR CULTIVATION LEASES OF PLOTS OF WASTE LAND NOT EXCEEDING 200 BEEGHAS IN EXTENT IN THE SUNDERBUNS OF THE 24-PERGUNNAHS, JESSORE, AND BACKERGUNGE.

(*In continuation of "The Rules for the Lease of Waste Lands," issued on the same date.*)

In the rules for the lease of waste lands in the Sunderbuns of the 24-Pergunnahs, Jessore and Backergunge, issued this day, provision is made for leases of blocks of land not being more than 5,000 beeghas or less than 200 beeghas in area. It is further desired to give every facility to small settlers who may wish to take up and bring under cultivation plots of land of less than 200 beeghas in area, holding the same directly as tenants of the Government. With this object the following rules are laid down:—

1. Cultivators who desire to bring plots of land into cultivation, and to hold the same directly from the Government, will be allowed to do so in the following lots:—

24-Pergunnahs.—Those parts of the "protected forest" area in which no embankments or other expensive works are required, provided that no lease will be given here without the consent of the Conservator of Forests.

Jessore.—The ungranted portions of lot 216 and lot 224.

Backergunge.—Dhulloo Baigona, Karaibaria, part of Kalamagra, Chota Nishanberia Aboogunj, Meethagunj.

2. Applications for this purpose should be presented to the Sunderbuns Commissioner and should specify—

- (1) the name of the applicant and of his father;
- (2) his residence;
- (3) the area of land required, which must not be in excess of 200 beeghas;
- (4) the situation of the land, giving any available landmarks;
- (5) its present condition;
- (6) that it is at present unoccupied;
- (7) whether it is known ever to have been occupied, and if so, by whom and when, and why it was abandoned.

3. On receipt of such an application, the Sunderbuns Commissioner shall, if he sees no objection, give to the applicant an authority to take possession by an amalnami in the annexed form A, guaranteeing a formal lease to the applicant if he shall bring the land under cultivation within two years.

3(a). No charge will be made for wood and timber standing on the land, nor for any wood which may be cut and burnt to effect clearances, or which may be used on the land. But for wood and timber exported for sale a duty shall be levied, under the rules for the Sunderbun protected forests dated the 22nd April 1879, at any of the revenue stations mentioned in those rules, viz. for every maund of sundri timber, 1 anna; for every maund of any other kind, $\frac{1}{2}$ of an anna.

4. If the land, or any part of it, shall have been brought under cultivation within the term specified, the applicant shall be entitled to a lease of the land so brought under cultivation for 30 years. The conditions of the lease will be—

- that the land shall be held free of assessment for two years from the date of the lease;
- that from the beginning of the third year to the end of the thirtieth year the lessee shall pay such assessments for each period of years as are specified in the lease, which shall be fixed on the cultivated area with reference to the rates ordinarily paid for similar lands in the neighbourhood to grantees and other landholders by their ryots;
- that, if available, an area of unreclaimed land equal to the cultivated area shall be included in the lease and reserved for cultivation by him;
- that in addition to the said unreclaimed land the lessee shall be at liberty to bring under cultivation any quantity of land adjoining his holding which he may find *bona fide* unoccupied;
- that the lessee's holding shall be liable to measurement at the expiration of the fifth year from the date of lease, and again from time to time at the expiration of not less than five years from the date of the previous measurement; and that on each occasion all land found to be in his possession under cultivation in excess of the area originally assessed under the lease shall be assessed, but at no higher rates than were imposed on the land originally assessed under the lease;

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯ ১৬ ডিসেম্বর।]

that at the end of the thirtieth year, and so at the end of every period of thirty years, the lessee shall be entitled to a fresh lease for a further period of thirty years; the rates of assessment being similarly fixed on all lands which may then be found to be in his possession under cultivation, at such rates as are paid in the neighbourhood for similar lands by the ryots of grantees and landholders;

that the tenure shall be heritable and transferable, provided that notice of every transfer shall be given to the Sunderbuns Commissioner within one month of its occurrence: Provided, however, that no holding shall be divided without the permission of the Sunderbuns Commissioner.

5. The Board of Revenue shall, as soon as possible after these rules are issued, prescribe forms in which registers of amainmahs and of leases granted under these rules shall be kept, and also a form of the lease to be granted under Rule 4.

Amainmah.

FORM A REFERRED TO IN RULE 3.

WHEREAS _____, son of _____, inhabitant of _____, having applied for the settlement of _____ beeghas or thereabouts of land in the Government estate _____, within the boundaries roughly set forth hereafter, this amainmah is given to him, empowering him to take possession of the lands at once if they be not already in the occupation of others, and to bring them into cultivation within the period of two years or earlier, of which notice in writing is to be given by the said _____ When the lands are cleared, a lease will be granted on the terms and conditions specified below.

(Here enter the conditions as in Rule 4 above.)
Boundaries.

North by
East by
South by
West by

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

২৪ পরগনা ও বশোহর ও বাকরগঞ্জের অন্তর্গত সুন্দরবনে ২০০ বিঘার অধিক পরিমাণের পতিত ভূমি খণ্ডের ভূমি কার্যার্থ পাট্টা বিবরণ বিধি।

(উক্ত তারিখে প্রকাশিত "পতিত ভূমি বিবরণ বিধি" অতিরিক্ত এই বিধি।

২৪ পরগনা ও বশোহর ও বাকরগঞ্জের অন্তর্গত সুন্দরবনে পতিত ভূমির পাট্টা দেওয়ান বিবরণ অফিসের তারিখের প্রকাশিত বিধিতে ২০০০/ বিঘার অধিক বা ২০০/ বিঘার অধিক একর খণ্ড ভূমির পাট্টা দিবার বিধান করা গিয়াছে। ২০০/ বিঘার কম পরিমাণের একর খণ্ড ভূমি লইয়া বাহারী আবাদ করাইতে ইচ্ছা করেন ও সাক্ষাৎ সম্বন্ধে গবর্ণমেন্টের প্রজ্ঞাপন চাইয়া সেই ভূমি পাইতে চাহেন তাঁহাদের পক্ষে সুবিধা করা বাঞ্ছনীয়। এই অতিপ্রায়ে নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন করা গেল।

১।—যে কৃষকেরা ভূমি আবাদ করিতে ও সাক্ষাৎ সম্বন্ধে তাহা গবর্ণমেন্টের হায়ে পাইতে ইচ্ছা করেন নিম্নলিখিত লাইটে তাঁহারা তাহা করিতে অনুমতি পাইবেন,

২৪ পরগনা।—পতিত বন ভূমির যেহেতু অংশে বাঁধ বা অধিক পরচের অন্য কার্য্য করা আবশ্যিক না হয় সেই অংশ। কিন্তু বন রক্ষকের সম্মতি বিনা এই স্থানের পাট্টা দেওয়া যাইবে না।

বশোহর।—২১৬ নং লাইটের ও ২২৪ নং লাইটের অন্তর্ভুক্ত।

বাকরগঞ্জ।—খলুয়া, বড়গাণ্ডা ও কড়ারি বাড়িয়া ও কালিমাগুরার একাংশ ও ছোট্টা মিশান বেড়িয়া, আবুগঞ্জ ও মিটাগঞ্জ।

২।—এতদ্বিময়ের প্রার্থনাপত্র সুন্দরবনের কমিশনার সাহেবের নিকটে দিতে হইবে, ও তাহাতে এইরূপ লেখা যাইবে,

(১) প্রার্থকের ও তৎপিতার নাম।

(২) বাসস্থান।

(৩) প্রার্থিত ভূমির পরিমাণ কিন্তু তাহা ২০০/ বিঘার অধিক হইবে না।

(৪) ভূমি যে স্থানে আছে তাহা সেই ভূমির সীমা নির্ণয়ক যে চিহ্ন পাওয়া যাইতে পারে তাহাও দিতে হইবে।

(৫) ভূমির বর্তমান অবস্থা।

(৬) তাহা এইকণে কাহারো সম্বন্ধে নাই।

(৭) কেহ কখন যে সম্বল করিয়াছে ইহা জানা আছে কি না, জানা থাকিলে তে সম্বল করিয়া ছিল ও কোন্ সময়ে ও ভাণ্ডা করা গেল কেন।

৩।—উক্ত প্রার্থনাপত্র পাইলে সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেব যদি কোন প্রতিবন্ধক না দেখেন তাহা হইলে তিনি প্রার্থককে এতৎ সংযুক্ত A চিহ্নিত পাঠে কোন আমলদার দিয়া দখল করিবার ক্ষমতা দিবেন, প্রার্থক দুই বৎসরের মধ্যে ভূমির আবাদ করিলে তাহাকে রীতিমতে পাঠা দিবার প্রতিজ্ঞা তিনি থাকিবেন।

৪(ক)।—ভূমির পাঠা দিবার সময়ে উক্ত ভূমিতে যে সকল কাঠের ও বাহাদুরী কাঠের রক্ষণ থাকে তাহার, নিম্না উক্ত ভূমি পরিষ্কার করিবার জন্য বা সেই ভূমিতে ব্যবহারার্থে যত কাঠ কাটা বা শোভান যার তাহার, খরচ লওয়া যাইবে না। কিন্তু যে সকল কাঠ বা বাহাদুরী কাঠ বিক্রয়ার্থে রক্ষা করিবার তাহার উপর প্রাপ্তবের কোন ক্ষেত্রে সুন্দর বন রক্ষিত বনবিধায়ক ১৮৭৯ সালের ২২ আইনের বিধি অনুসারে মানুল লওয়া যাইবে। বধা

তু ডি সুন্দরী কাঠের মণ প্রতি ... ১০ এক আনা।
অন্যান্য কাঠের মণ প্রতি ... ৫ এক পয়সা।

৪।—সমুদয় ভূমি বা তাহার কোন অংশ নির্দিষ্ট কালের মধ্যে আবাদ করা গেলে, যে ভূমির আবাদ করা গেল প্রার্থক ৩০ বৎসরের নিমিত্ত সেই ভূমির পাঠা পাইবার স্বত্ত্ববান হইবেন। পাঠার এই নিয়ম হইবে—

পাঠার তারিখ অবধি দুই বৎসর ভূমি নিষ্কর ভোগ হইবে।

পাঠাদার তৃতীয় বৎসরের আশু অবধি ত্রিশৎ বৎসরের শেষ পর্যন্ত পাঠার নির্দিষ্ট যত বৎসর অন্তর যে খাজানা লেখা থাকে তাহাই দিবেন, নিকটবর্তী ভূমি প্রাপ্ত ব্যক্তিদিগকে ও অন্য ভূমি-ধিকারীদিগকে রায়তেরা তদুপ ভূমির নিমিত্ত নিয়মিতরূপে যে হারে খাজানা দেন সেই হারানুসারে করিত উক্ত ভূমির খাজানা ধার্য হইবে।

কর্তৃত ভূমির তুল্য পরিমাপের পতিত ভূমি পাওয়া যাইতে পারিলে তাহা পাঠার মধ্যে ধরা যাইবে ও তৎ কর্তৃক আবাদ হইবার নিমিত্ত রাখা যাইবে।

উক্ত পতিত ভূমির অতিরিক্ত পাঠাদার আপন যোক্তের লাগাও যত ভূমি প্রকৃত প্রস্তাবে কাহারও দখলে নাই দেখিতে পান সেই সমস্ত ভূমি তিনি আবাদ করিতে পারিবেন।

পাঠাদারের যোত পাঠার তারিখ অবধি পঞ্চম বৎসর অতীত হইলে পর পরিমাপের যোগ্য হইবে, ও পূর্ব পরিমাপের তারিখ অবধি পাঁচ বৎসর অতীত না হইলে সময়ে পুনর্পরিমাপ করা যাইবে না। পাঠা অনুসারে প্রথম যত ভূমির উপর কর ধার্য হইয়াছে একই বার মাপ করিয়া তদনুসারে অধিক যত ভূমি তাহার দখলে আছে দেখা যায় তাহার উপর কর ধার্য করা যাইবে, কিন্তু পাঠার ভূমির উপর যে হারে কর ধার্য করা গিয়াছে তদনুসারে অধিক হারে কর ধার্য করা যাইবে না।

ত্রিশৎ বৎসরের শেষে ও তদনুক্রমিক ত্রিশৎ বৎসরান্তে পাঠাদার আর ত্রিশ বৎসরের হুতন পাঠা পাইবার স্বত্ত্ববান হইবেন। নিকটবর্তী ভূমি প্রাপ্ত ব্যক্তি ও ভূম্যধিকারীদিগকে রায়তেরা তদুপ ভূমির নিমিত্ত যে হারে খাজানা দিয়া থাকেন তৎকালে তাহার দখলে আবাদী যত ভূমি আছে দেখা যায় তৎসমুদয়ের উপর সেই হারে কর ধার্য করা যাইবে।

উক্ত ভূসম্পর্ক পুত্রপৌত্রাদিক্রমে ভোগ্য ও হস্তান্তর যোগ্য হইবে, কিন্তু হস্তান্তর করা গেলে এক মাসের মধ্যে সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবকে তাহার নোটিস দিতে হইবে।

পূর্ব সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি বিলা যোত বিভাগ করা যাইবে না।

৫।—এই বিধি প্রচার হইবার পর রেজিষ্টার বোর্ড সাধার্মতে ত্বরান্বিত আমলদার ও এই বিধি-মতে নত পাঠার যে রেজিষ্টার রাখিতে হইবে তাহার পাঠ এবং ৪ ধারানুসারে যে পাঠা দেওয়া যাইবে তাহারও পাঠ নির্দিষ্ট করিবেন।

আমলদার।

৪ ধারার উল্লিখিত A পাঠ।

অনুকল্পান নাসি কায়কের পুত্র জী

গবর্ণমেন্টের ইন্ডেন্টে এতৎ পত্রিখণ্ডা লিখিত সীমার মধ্যে এতৎ বিঘাভূমির বন্দোবস্ত করিয়া লইবার প্রার্থনা করিয়াছেন, উক্ত ভূমি যদি কাহারো দখলে না থাকে তবে অবিলম্বে সেই ভূমি দখল করিবার ও দুই বৎসরের মধ্যে বা আরো শীঘ্র সে ভূমি আবাদ করিবার (ইচ্ছা লিখিত নোটিস তৎকর্তৃক দিতে হইবে) ক্ষমতা সূচক এই আমলদার তাহাকে দেওয়া গেল। ভূমি পরিষ্কার করা গেলে পর নিম্নলিখিত মিরাদ ও নিম্নের পাঠা দেওয়া যাইবে।

(পূর্বোক্ত ৪ ধারানুসারে এই ক্ষেত্রে সকল নিয়ম লেখা)

সীমা।

উত্তর সীমা,
পূর্ব সীমা,
দক্ষিণ সীমা,
পশ্চিম সীমা:

এচ, জে. রেসলডন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৬ ডিসেম্বর।]

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 5071A.

The 25th November 1879.—The following Honorary Magistrates are appointed to constitute the Municipal Bench at Rajpore, in the district of the 24-Pergunnahs :—

Baboo Chiranjib Mukharjia.

Baboo Nobin Chandra Ghosh 2nd.

„ Nobin Chandra Ghosh.

„ Upendro Nath Mitra.

The 28th November 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Jamooc Bench in the district of Moughyr, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Bissun Lath Misser, Representative Ryot and Thikadar, vice Akloo Mahton, deceased.

„ Girdhari Mahton, Zemindar and Representative Ryot, vice Chowdhry Nilcanto Prosad, deceased.

The 4th December 1879.—Baboo Chunder Nath Ghose, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Burdwan, during the absence, on leave, of Baboo Ramgopal Chakoe, or until farther orders. Baboo Chunder Nath Ghose will be ordinarily stationed at the Sudder Station of the Burdwan district.

The 5th December 1879.—Baboo Bhoobendra Nath Roy, temporary Sub-Deputy Collector, Hazaribagh, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 9th December 1879.—Mr. R. S. Greenshield, who has, under separate orders of this date, been appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the district of Patna, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th December 1879.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor directs the extension of the provisions of Section 34 of Act V of 1861 to the head-quarters of the two sub-divisions of Moonsheegunge and Manickgunge, in the district of Dacca.

The boundaries within which the section will be in force are as follows :—

Moonsheegunge.—Bounded on the north by Lokhi Narain's Akra; on the south by the Katakali river; on the east by Moonsheegunge khal; and on the west by Moonsheegunge proper.

Manickgunge.—Bounded on the north by the Dasora khal from the mouth of the Sheota khal to the Dasora ferry ghat; on the south by the municipal boundary line, i.e., from the house of Ekabbor to the banian tree at the junction of the Dasora, Benthia, and Mirzapore khals; on the east by the Dasora khal from the Dasora ferry ghat to Ekabbor Shek's house; and on the west by the Dasora khal from the mouth of the Mirzapore khal to that of the Sheota khal.

This notification will have effect from the 1st January 1880.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 26th November 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government in the village of Subornopore, pergunnah Ockrah, zillah Nuddes, at the public expense, for a public purpose, viz, for a police-station at Haringhatta, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, the beeghas of standard measurement is required within the aforesaid village of Subornopore. It is bounded on the north, south, and east by lands belonging to zemindar Shyam Chand Pal Chaudhuri and others, and on the west by the Subornopore road.

[Government Gazette, 16th December 1879.]

কুড়িআজ ডিপার্টমেন্ট ।

১০৭১ A নম্বর ।

১৮৭৯ সাল ২১ নবেম্বর ।—নিম্নলিখিত অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটেরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত রাজ-পুরহু মুনিসিপাল বেঞ্চ সংগঠনার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বারু চিরঞ্জীব মুখোপাধ্যায় । জিহুত বারু নবীনচন্দ্র ঘোষ, দ্বিতীয় ।
 ,, ,, নবীনচন্দ্র ঘোষ । ,, ,, উপেন্দ্রনাথ মিত্র ।

১৮৭৯ সাল ২৮ নবেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুন্সের জিার অন্তর্গত জমুই বেঞ্চ অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

অরুণ হতনের মৃত্যু হওয়ার পরে আদর্শ রায়ত ও সীকানার জিহুত বারু বিষ্ণুলাল মিশ্র ।
 চৌধুরী নীলকণ্ঠ এসানদের হুত্ম হওয়ার পরে অমীদার ও আদর্শ রায়ত জিহুত বারু গিরিধারী মহন্তন ।

১৮৭৯ সাল ৪ ডিসেম্বর ।—জিহুত বারু রানগোপাল চাকীর ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা স্বাং অন্য আজ্ঞা সা হর জিহুত বারু চন্দ্রনাথ ঘোষ, বি.এল, বর্ধমান জিলার মুন্সেফের বর্ধ করিতে নিযুক্ত হইলেন । জিহুত বারু চন্দ্রনাথ ঘোষ সাহায্যে বর্ধমানের সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন ।

১৮৭৯ সাল ৫ ডিসেম্বর ।—হাজারীবাগের কিরৎকানীন সন-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বারু ভুবেন্দ্রনাথ রায়, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর ।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে পাটনা জিলার আসিষ্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত জিহুত আর, এস, গ্রীনশিলডন সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

হরেন, এ, কক্লেস,
 বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ৫ ডিসেম্বর ।—সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাউতেছে যে, জিহুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঢাকা জিলার অন্তর্গত মুন্সীগঞ্জ ও মানিকগঞ্জ এই দুই মহকুমার সদর স্থানে ১৮৬১ সালের ৫ আই.নং ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিলেন ।

যেই সীমার মধ্যে উক্ত ধারা বলবৎ হইবে তাহা এই,—

মুন্সীগঞ্জ ।—ইহার উত্তর সীমা কলীয়ারারের আখড়া, দক্ষিণ সীমা কাটাখালি নদী, পূর্বসীমা মুন্সীগঞ্জ খাল, ও পশ্চিম সীমা আসল মুন্সীগঞ্জ ।

মানিকগঞ্জ ।—ইহার উত্তর সীমা শেওড়া খালের মুখ অবধি দাসের রায় খেরাঘাট পর্যন্ত দাসেরা খাল, দক্ষিণ সীমা মুনিসিপাল সীমার রেখা, অর্থাৎ এককরের বাড় হইতে দালোরা ও বিউখা ও মির্জাপুর খালের সংযোগস্থানের বটগাছ পর্যন্ত, পূর্ব সীমা দাসের রায় খেরাঘাট অবধি এককরের মেখের বাড়ী পর্যন্ত দালোরা খাল, ও পশ্চিম সীমা মীর্জাপুর খালের মুখ অবধি শেওড়া খাল পর্যন্ত দালোরা খাল ।

১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি এই বিজ্ঞাপন বলবৎ হইবে ।

হরেন, এ, কক্লেস,
 বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হরিহরীটার পোলীস থানা প্রভৃতি করণার্থে নদীয়া জিলার অন্তর্গত উত্তরা পরগনার সুবর্ণপুর গ্রামে রাজকীর অর্ধ্যেরে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক কুড়ি-মুণ্ডা আকলাক, বঙ্গদেশের জিহুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের দিকট এই কণা প্রকাশ হওয়ার পরে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত সুবর্ণপুর গ্রামে কতিপয় স্থানাসিক ৩/ বিঘ পরিমিত একখণ্ড জমির অধোক্তন । উক্ত জমির উত্তর ও দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা অনীয়ার শামিয়ার পাল চৌধুরী প্রভৃতির জমি, পশ্চিম সীমা সুবর্ণপুরের পথ ।

[গবর্ণমেন্ট সেক্রেট । ১৮৭৯ । ১১ ডিসেম্বর ।]

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 26th November 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government in the village of Damookdeah, pergunnah Brijimoolah, zillah Nudda, at the public expense for a public purpose, viz., for a police outpost at Damookdeah, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 beeghas of standard measurement is required within the aforesaid village of Damookdeah. It is bounded on the north by lands belonging to Mothura Nath and Brojo Biswas; on the south and east by lands belonging to Mothura Nath and Hari Biswas; and on the west by lands belonging to Srishtidhar and Krishto Biswas.

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 6th December 1879.

No. 261.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz., excavations for brick-making for buildings of the new jail at Pubna, in mouzah Gopalpore, pergunnah Rokanpur, in the town of Pubna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, one (1) beegha of the standard measurement, bounded on the north by the land adjoining the premises of Native Doctor Grish Chunder Sarkar, west and south by the land of Amir Khan, late Native Doctor, and on the east by the Strand Road, is required within the aforesaid mouzah Gopalpore.

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern.

ESTABLISHMENT.

The 6th December 1879.

No. 262.—Notifications.—Baboo Dino Nath Sen, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Julpiguri Division, retired* from the service from the 30th September 1879, after noon.

* Government of India notification,
No. 370 of 19th September 1879.

No. 263.—Baboo Radhica Narain Ghose, Assistant Engineer (Temporary rank), First Grade, attached to the Third Calcutta Division, was relieved† from his duties from the 1st November 1879, before noon.

† Government of India notification,
No. 370 of 19th September 1879.

No. 264.—Mr. H. A. D. Wathen, Assistant Engineer, Second Grade, joined the First Calcutta Division, on the 5th November 1879, after noon.

No. 265.—Mr. T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Circular and Eastern Canals Division, on the 5th November 1879, after noon.

No. 266.—Mr. W. B. Gwyther, Assistant Engineer, Third Grade, attached to the First Calcutta Division, having passed the prescribed examination, is promoted to the Second Grade, with effect from the 24th November 1879.

[Government Gazette, 16th December 1879.]

The 8th December 1879.

No. 268.—*Promotions.*—The Lieutenant Governor is pleased to make the following permanent promotions, in the Provincial Engineer Establishment in Bengal, with effect from the 19th August 1879, to fill existing vacancies caused otherwise than by retirements under Resolution No. 2079, dated the 31st July 1879, of the Department of Finance and Commerce:—

Engineer Establishment, Permanent.

To be Executive Engineer, First Grade.

Mr. G. A. D. Anley, Executive Engineer, Second Grade, Assistant to the Chief Engineer and Assistant Secretary in this Department.

To be Executive Engineer, Second Grade.

Captain G. F. E. S. Neill, M.A.C., Executive Engineer, Third Grade.

To be Executive Engineer, Third Grade.

Mr. W. H. Nightingale, Executive Engineer (Temporary rank), Third Grade, attached to the First Calcutta Division.

To be Executive Engineer, Fourth Grade.

Mr. W. Connan, Executive Engineer (Temporary rank), Fourth Grade, Officiating Executive Engineer, Bhagalpore Division.

To be Assistant Engineer, First Grade.

Mr. J. P. Simpson, Assistant Engineer (Temporary rank), First Grade, attached to the First Calcutta Division.

(LOCAL COMMUNICATIONS.)

The 8th December 1879.

No. 269.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.*—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for the realignment of the Bakhtearpur and Behar Road, it is hereby declared that for the above purpose pieces of land in the villages and pergunnahs marginally cited, in zillah Patna, measuring, more or less, 63 beghas and cottah 15 dhoores of standard measurement, is required within the aforesaid villages of Chero, Dehree, Bastee, Roopasapur, Mooraree, Oyna, Dosoot, Omarpur, Dhamonli, Pichasa, Barbuna, and Sohdi.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

A. CADELL, Major-General, B.E.

Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

Pergunnah Giaspur.		B. C. D.
Village Chero	...	4 4 1
" Dehree	...	6 17 0
" Bastee	...	2 11 7
" Roopasapur	...	6 17 0
" Mooraree	...	10 9 13
" Oyna	...	2 17 0
Pergunnah Tolhara.		
Village Dosoot	...	5 9 12
Pergunnah Biltah.		
Village Omarpur	...	1 6 17
Pergunnah Bolewah.		
Village Dhamonli	...	1 17 12
" Pichasa	...	5 2 14
" Barbuna	...	9 13 11
" Sohdi	...	4 13 0
Total	...	63 1 15

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

The 8th December 1879.

No. 259.—Mr. J. P. Scotland, Assistant Engineer, First Grade, Bazar Division, passed by the Lower Standard Examination in Hindustani on the 6th October 1879, and by the Departmental Standard on the 8th idem.

No. 260.—With reference to the orders marginally noted, Mr. A. J. Hughes, Executive Engineer, First Grade (temporary rank), took over charge of the

No. 345, dated 19th November 1879.

Ganduck Division on the forenoon of 1st December 1879.

No. 261.—With reference to the orders marginally noted, Mr. C. E. Livesey, Executive Engineer, Fourth Grade, left the Arrah Division on the after-

No. 237, dated 10th November 1879.

noon of the 27th November 1879.

H. O. LEVINGS,

Jt. Secy. to the Govt. of Bengal.

P. W. Dept., Irrigation Branch.

১৮৭৯ সাল ৮ ডিসেম্বর।

২৬৮ নম্বর।—পদবিবরণ কথ্য।—রাজস্ব ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কার্যবিভাগের ১৮৭৯ সালের ৩১ জুলাই ১৮৭৯ নং নির্দেশনায় অনুসারে কর্তৃত্বভেদে অবসর গ্রহণ ভিন্ন অন্য কারণে এইক্ষেত্রে যেই শূন্য পদ আছে তৎ পূরণার্থে জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশের অন্তর্গত প্রেসিডেন্সি ইঞ্জিনিয়ার শিরিষ্ঠায় নিম্নলিখিত স্থানি পদ রূপিত করিলেন।

স্থানি ইঞ্জিনিয়ার শিরিষ্ঠায়।

প্রধান ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আসিস্ট্যান্ট ও এই কার্যবিভাগের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ও দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবিত জি. এ. ডি. আনন্দি সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার কান্তাব জীবিত জি. এক. ই. এস. নীল সাহেব, এম. এস. সি.

দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন।

কলিকাতা প্রথম খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালীন এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবিত ডবলিউ. এচ. নাইটিঙ্গেল সাহেব।

তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন।

ভাগলপুর খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর কিয়ৎকালীন এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবিত ডবলিউ. কোনান সাহেব,

চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন।

কলিকাতা প্রথম খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবিত মে. এক. সিরসন সাহেব,

প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন।

(স্থানীয় বর্তমানদিবসরক।)

১৮৭৯ সাল ৮ ডিসেম্বর।

২৬৯ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় পরগনা পরগনা।

বিষয়	কাঠা	ধুরা
চেনা গ্রাম ...	৪	৪
ডিহিরী ..	৬	৬২
বতী ..	২	১১১
রূপসপুর ..	৬	৬২
মুরারি ..	১০	১৪
অরনা ..	২	৬২
পরগনা ডেলহারী।		
হুত গ্রাম ...	৬	৪
পরগনা শিরিষ্ঠ।		
ওমরপুরগ্রাম ...	১	১০
পরগনা বৈশ্বাক।		
বামনলি গ্রাম ...	১	৬২
পিচাশ ..	৪	১০
বারবনা ..	২	১১২
সোহ ডিহ ..	৪	১১০

মোট ... ৬৩/১৫

কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বক্তারপুত্র ও বেহার রাস্তা পুনর্বার সোজা করিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্ট কর্তৃক ভূমি সওয়া আব-শ্যক, বঙ্গদেশের জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথ্য প্রকাশ হওয়ার পরে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে পাটনা জিলার অন্তর্গত পার্শ্ববর্তিত উক্ত চেনা ও ডিহিরী ও বতী ও রূপসপুর ও মুরারি ও অরনা ও মোসুত ও ওমরপুর ও বামনলি ও পিচাশ ও বারবনা ও সোহ ডিহ গ্রামে ও পরগনার কতিপক্ষে, স্থানীয় ৬৩/১৫ কাঠা ১৫ ধুরা পরিমিত কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশে জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে
এ, কাডেল, মেজর-জেনারেল, আর, ই.
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

শিরিষ্ঠায় বিবরণ—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ৮ ডিসেম্বর।

২৭০ নম্বর।—বক্তার খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবিত জি. সি. স্টেলও সাহেব ১৮৭৯ সালের ৬ অক্টোবর তারিখে নিম্নলিখিত স্থানি স্থানি ভাষায়, এবং এই মাসের ৮ তারিখে বাণিজ্য বিভাগ সংক্রান্ত পরীক্ষার উপর হইয়াছেন।

২৭১ নম্বর।—পার্শ্ববর্তিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর কিয়ৎকালীন এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবিত এ. কে. ডিউস সাহেব, ১৮৭৯ সালের ১ ডিসেম্বরের পূর্বেকার গণ্ডক খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

২৭২ নম্বর।—পার্শ্ববর্তিত আজ্ঞার উপলক্ষে চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবিত সি. ই. লাইবস সাহেব ১৮৭৯ সালের ২৭ নবেম্বরের অপরাহ্নে আরা খণ্ড হইতে গমন করিয়াছেন।

এচ, সি, লেবিঞ্জ,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার বঙ্গদেশের,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৯ ডিসেম্বর।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 23, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সিদ্ধান্ত, আদেশ, ও বিজ্ঞপ্তি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 5 96A.

GENERAL.—*The 8th December 1879.*—Mr. F. J. Marsden, Chief Presidency Magistrate, Calcutta, is allowed subsidiary leave from the 21st to the 27th November last, inclusive, to enable him to join his appointment.

Baboo Probhat Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, having returned to duty on the forenoon of the 17th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 13th October last is cancelled.

The 9th December 1879.—Baboo Probhat Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is transferred to Julpigoree.

Mr. J. Pratt, Assistant Magistrate and Collector, Purneah, is allowed subsidiary leave from the 21st November to 1st instant, inclusive, to enable him to join his appointment.

The 11th December 1879.—Baboo Doorga Das Chowdhury, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chumparun, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st January 1880.

Mr. E. F. Anslie, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is transferred to Beerbhoom.

Baboo Narain Chunder Naik, Officiating Sub-Deputy Collector, Khoorda, Pooree, having reported his return to duty on the 16th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 11th idem is cancelled.

The following officers are vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868:—

The Deputy Magistrates and Deputy Collectors in charge of the Satkhira, Baraset, and Baisrhat Divisions, in the district of the 24-Pergunnahs.

The Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Bongong Division in the Nuddea district.

The Deputy Magistrates and Deputy Collectors in charge of the Khulna and Narail Divisions in the Jessore district.

The 12th December 1879.—Mr. C. R. Marindin, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Bhagulpore, is allowed leave for seventeen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 20th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. A. W. Cochran, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Moorsheadabad, is appointed to act as District and Sessions Judge of Cuttack, during the absence, on leave, of Mr. W. Macpherson, or until further orders. This cancels the orders of the 6th ultimo, appointing Mr. W. H. Verner to act as District and Sessions Judge of Cuttack.

The 15th December 1879.—Mr. W. D. Blyth, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to be a member of the Central Examination Committee.

The Right Hon'ble the Secretary of State for India has granted Mr. J. F. Bradbury, c.s., an extension of furlough for nine months.

Rai Ram Sunkar Sen, Bahadoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is promoted to the Second Grade of the Subordinate Executive Service, with effect from the 11th September last, *vice* Baboo Mohendra Nath Bose, retired.

Baboo Obhoy Chunder Das, Personal Assistant to the Commissioner of Dacca, on leave, is confirmed in the Third Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Rai Ram Sunkar Sen, Bahadoor.

Baboo Deno Nath Addy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is promoted temporarily to the Third Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Obhoy Chunder Das.

Baboo Chunder Seekur Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Ranaghat, Nuddea is confirmed in the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service, with effect from the 14th May last, *vice* Baboo Hurri Churn Ghose, retired.

[Government Gazette, 23rd December 1879.]

বঙ্গদেশের জিহুত পোষ্টে-মেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ।

১৯১১ A নম্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর ।—কলিকাতার প্রিন্স অফ ওয়েলসের প্রিন্সেস জিহুত এক, জে. বার্ডেন সাহেব, আপন কর্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত গত নবেম্বর মাসের ২১ তারিখ অবধি ২৭ তারিখ পর্যন্ত আনুযায়িক ছুটি পাইলেন ।

রাজপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত বাবু প্রভাত নাথ রায় গত মাসের ১৭ তারিখের পূর্ণাহ্নে কয়েক প্রভাগমন করাতে গত অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তালার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

১৮৭২ সাল ৯ ডিসেম্বর ।—রাজপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত বাবু প্রভাক-নাথ রায় চলপাইণ্ডিতে প্রেরিত হইলেন ।

পূর্ণাহ্নের আসিফা-ই মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত জে. এটি সাহেব, আপন কর্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত নবেম্বর মাসের ২১ তারিখ অবধি এই মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত আনুযায়িক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৩ সাল ১১ ডিসেম্বর ।—চাম্পারনের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত বাবু দুর্গাদাস চৌধুরী, সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিবরণ বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১ জুলাই অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন ।

হাড়ার একটি ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত ই. এফ. এঙ্গলী সাহেব বীরচুমে প্রেরিত হইলেন ।

পুরী অন্তর্গত খুর্দার একটি সব-ডেপুটি কালেকটর জিহুত বাবু নারায়ণ চন্দ্র নাথক, গত মাসের ১৬ তারিখে কর্মে প্রত্যাপন করিবার রিপোর্ট করাতে এই মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তালার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

বিমলি খত কার্যকারকরা ১৮৬৭ সালের ২৭ জুলাই আইনমতে কালেক্টরের সম্মতি পাইলেন ।

২৪ পরগনা জিলা অন্তর্গত সাতক্ষীরা ও বারাসা ও বসীরহাট মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটরের ।

মদীরা জিলা অন্তর্গত বর্গী মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর ।

মোহন জিলা অন্তর্গত মুলনা ও নাইল মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটরের ।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর ।—ভাগলপুরের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত সি. আর. মোরতিমু সাহেব, এই মাসের ২০ তারিখ অবধি তাহার পর যে তারিখে ছুটি প্রদান করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিবরণ বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে মতের দিনের ছুটি পাইলেন ।

জিহুত ডবাল্ড, মাকফরন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপাহিত কালে অথবা বাৎসরিক আজ্ঞা না হয়, মুরাদাবাদের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত এ. ডবাল্ড ককরান সাহেব কটকের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন । কটকের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে জিহুত ডবাল্ড, এচ. বর্গ সাহেবের নিয়োগ বিবরণ গত মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞা এতদ্বারা রহিত করা গেল ।

১৮৭৯ সাল ১৫ ডিসেম্বর ।—২৪ পরগনার একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত ডব-লিউ. ডি. ক্রাইফ সাহেব, মদন পরীক্ষক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর জিহুত ফেইল্ড মেকের সাহেব জিহুত জে. এক. ব্রাডবরিন সি. এস. সাহে-বকে আর নয় মাসের অন্তিম ছুটি দিয়াছেন ।

জিহুত বাবু মহেন্দ্রনাথ বসু কর্ম হইতে আহলর গ্রহণ করাতে ২৪ পরগনার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত রায় রামশঙ্কর সেন, বাহরুর গত নবেম্বর মাসের ১১ তারিখ অবধি সবডি-মেন্ট এক্সেসিটিব সিস্টেমের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

জিহুত রায় রামশঙ্কর সেন বাহরুর পরিবর্তে ছুটি প্রাপ্ত টাকার কমিশ্যার সাহেবের স্বকীয় আসিফা-ই জিহুত বাবু অভয়চন্দ্র দাস, সবডি-মেন্ট এক্সেসিটিব সিস্টেমের তৃতীয় শ্রেণীতে স্থায়ীভাবে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বাবু অভয়চন্দ্র দাসের পরিবর্তে মাকফরনের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত বাবু নীলমণি আচা ক্রিয়াকালের নিমিত্তে সবডি-মেন্ট এক্সেসিটিব সিস্টেমের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

জিহুত বাবু হরিচরণ সেন কর্ম হইতে অবলর গ্রহণ করাতে মদীয়ার অন্তর্গত রাণাঘাটের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত বাবু চন্দ্রশেখর বন্দ্যোপাধ্যায় গত মে মাসের ১৪ তারিখ অবধি সব ডি-মেন্ট এক্সেসিটিব সিস্টেমের চতুর্থ শ্রেণীতে স্থায়ীভাবে নিযুক্ত হইলেন ।

[সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত । ১৮৭৯ । ২৩ ডিসেম্বর]

Baboo Calicadas Dutt is appointed to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Fourth Grade, with effect from the 18th June last, *vice* Baboo Jogeasur Mookerjee, deceased.

Baboo Calicadas Dutt will continue to be employed as Dewan of the Cooch Behar State.

Baboo Kristo Chunder Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Madaripore, Furreedpore, is confirmed in the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Obhoy Chunder Das.

Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is promoted temporarily to the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Chunder Seekur Banerjee.

Mr. R. C. P. Perry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is promoted temporarily to the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Mr. O. A. S. Bedford.

Moulvi Syed Obedoollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Khoolna, Jessore, is promoted temporarily to the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Kristo Chunder Dutt.

Moulvi Mofizooddin, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Naddea, is promoted temporarily to the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Deno Nath Addy.

Mr. W. N. Campbell is confirmed in the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Chunder Seekur Banerjee.

Mr. Campbell will continue to act, until further orders, in the Third Grade of Assistant Commissioners at Manbhoom.

Baboo Romesh Chunder Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Kandj, Moorshedabad, is confirmed in the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Kristo Chunder Dutt.

Baboo Gunganund Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, is promoted temporarily to the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Gour Das Bysack.

Baboo Jadub Chunder Gossami, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on special duty, is promoted temporarily to the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Mr. R. C. P. Perry.

Baboo Ram Churn Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bissenpore, Bankoora, is promoted temporarily to the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Moulvi Syed Obedoollah.

Baboo Saroda Prosad Chatterjee, Personal Assistant to the Commissioner, Bhagulpore, is promoted temporarily to the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Moulvi Mofizooddin.

Baboo Brojo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Mr. W. N. Campbell.

Baboo Okhoy Coomar Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Romesh Chunder Mookerjee.

Baboo Luchminarain, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on special duty at Durbhunga, is promoted temporarily to the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Gunganund Mookerjee.

Baboo Kali Nath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensing, is promoted temporarily to the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Jadub Chunder Gossami.

Moulvi Syed Mohamed Israil, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, on leave, is promoted temporarily to the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Ram Churn Bose.

Baboo Mohendro Nath Bhattacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is promoted temporarily to the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Saroda Prosad Chatterjee.

বাবু যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায়ের যত্নে হওরাতে জীবিত বাবু কালিকাদাস দত্ত, গত জুন মাসের ১৮ তারিখ অবধি চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু কালিকাদাস দত্ত কুচবিহার ইন্সপেক্টর দেওয়ানের পদে নিযুক্ত থাকিবেন।

জীবিত বাবু অভয়চন্দ্র দাসের পরিবর্তে করীমপুরের অন্তর্গত মাদারীপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দত্ত, সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের চতুর্থ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু চন্দ্রশেখর বন্দ্যোপাধ্যায়ের পরিবর্তে বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু গৌরদাস বসাক, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত সি, এ, এম, বেডকর্ড সাহেবের পরিবর্তে পুরণিয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত আর, সি, পি, পেরি সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দত্তের পরিবর্তে যশোহরের অন্তর্গত খুলনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত মৌলবী সৈয়দ ওবেদুল্লা কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু দীননাথ আতের পরিবর্তে, মদীয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত মৌলবী মকীজুদ্দীন কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু চন্দ্র শেখর বন্দ্যোপাধ্যায়ের পরিবর্তে জীবিত ডবলিউ, এম, কাশ্মল সাহেব সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের পঞ্চম শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত কাশ্মল সাহেব, বাবু অম্বা আশা নাহর, মানচুমে আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনরের তৃতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে থাকিবেন।

জীবিত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দত্তের পরিবর্তে মুরশিদাবাদের অন্তর্গত কান্দীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু রমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের পঞ্চম শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু গৌরদাস বসাকের পরিবর্তে মানচুমে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু গজানন্দ মুখোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের পঞ্চম শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত আর, সি, পি, পেরি সাহেবের পরিবর্তে বিশেষ কার্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু যাদবচন্দ্র গোস্বামী, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের পঞ্চম শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত মৌলবী সৈয়দ ওবেদুল্লাহর পরিবর্তে বাঁকুড়ার অন্তর্গত বিষ্ণুপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু রামচরণ বসু, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের পঞ্চম শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত মৌলবী মকীজুদ্দীনের পরিবর্তে, ভাগলপুরের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিস্ট্যান্ট জীবিত বাবু শারদা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায়, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের পঞ্চম শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত ডবলিউ, এম, কাশ্মল সাহেবের পরিবর্তে করীমপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু ব্রজমোহন রায় সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের ষষ্ঠ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু রমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায়, সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের ষষ্ঠ শ্রেণীতে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু গজানন্দ মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে হারভার বিশেষ কার্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত লক্ষ্মীনারায়ণ বাবু কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের ষষ্ঠ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত যাদবচন্দ্র গোস্বামির পরিবর্তে ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু কালীনাথ দত্ত, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের ষষ্ঠ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু রামচরণ বসুর পরিবর্তে কুটীগ্রাম রজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত মৌলবী সৈয়দ মহম্মদ ইব্রাহীল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের ষষ্ঠ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু শারদা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায়ের পরিবর্তে, বগুড়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু মহেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য, কিয়ৎকালের নিমিত্তে সবর্ডিনেট এক্সেসকিটিব সর্কিসের ষষ্ঠ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

[সবর্ডিনেট গেজেট। ১৮৭৯। ২০ ডিসেম্বর।]

Baboo Rai Churn Ghose is appointed to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Seventh Grade, *vice* Baboo Brojo Mohun Roy, and is posted to Lohardugga.

Baboo Rai Churn Ghose will continue to exercise the powers of a Magistrate of the Second Class.

Baboo Tarun Chunder Sircar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is confirmed in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Baboo Okhoy Coomar Chatterjee.

Baboo Shamapodo Chowdry, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinapore, is confirmed in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service, *vice* Moulvi Motiullah, deceased.

The 16th December 1879.—Baboo Rajendranath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is transferred temporarily to Sarun.

Mr. J. R. Hand, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, having returned to duty on the afternoon of the 19th November 1879, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 22nd October last is cancelled.

ZOOLOGICAL GARDENS.—*The 8rd December 1879.*—The Lieutenant-Governor appoints the following gentlemen to be members of the Committee for the Management of the Zoological Gardens, Alipore :—

Mr. C. W. Bolton.

Lieutenant-Colonel George Fergus Graham.

Mr. H. M. Kisch.

Mr. J. Lambert.

„ George Miller.

„ R. H. Wilson.

POLICE.—*The 10th December 1879.*—Mr. H. S. Schurr, Officiating Assistant Superintendent of Police, Burdwan, is transferred to Moorshedabad.

Mr. W. R. Green, Assistant Superintendent of Police, is posted to the district of Burdwan, with effect from the date on which he may be relieved of his present appointment as Officiating District Superintendent of that district.

The 12th December 1879.—Mr. R. H. G. Irvine, District Superintendent of Police, Sarun, is appointed to act temporarily as District Superintendent of Police, Durbhunga, with effect from the date on which he may be relieved by Colonel W. T. Fagan.

Mr. H. Munro, Officiating District Superintendent of Police, Durbhunga, is appointed to act as District Superintendent of Police, Beerbhoom, with effect from the date on which he may be relieved by Mr. Irvine.

Mr. T. G. Charles, Officiating District Superintendent of Police, Chumparan, is appointed to be District Superintendent of Police, Mymensing, with effect from the date on which he may be relieved by Mr. A. V. Knyvett.

The 9th December 1879.—The Revd. T. J. Rawson is appointed to be Chaplain of Barrackpore, with effect from the 1st instant.

REGISTRATION.—*The 15th December 1879.*—Moulvi Syed Ali Quilly Khan, Special Sub-Registrar of Durbhunga, is allowed leave for one month under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

EDUCATION.—*The 9th December 1879.*—Baboo Protap Narain Singh, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is appointed to be a member of the School Committee of that district.

The 12th December 1879.—Dr. J. Anderson, Professor of Comparative Anatomy, Medical College, Calcutta, is allowed furlough for ten months and fourteen days, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from the 5th January 1880, or any subsequent date on which he may avail himself of it. Dr. Anderson is also allowed subsidiary leave for a period not exceeding 30 days, under Section 34 of the Code.

OPIMUM.—*The 8th December 1879.*—Mr. C. E. Mendham, Sub-Deputy Opium Agent, Goruckpore, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he has availed himself of it.

Mr. R. W. Nicholson is appointed to officiate as Sub-Deputy Opium Agent, Goruckpore, during the absence, on leave, of Mr. C. E. Mendham, or until further orders, and with effect from the date on which he relieved Mr. Mendham.

The 15th December 1879.—Mr. A. P. Mackenzie, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, is allowed leave for one month and fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 10th instant.

জীবিত বায়ু রক্ষণোপকরণ যন্ত্রের পরিবর্তে জীবিত বায়ু রাইডরণ যন্ত্র, সপ্তম শ্রেণীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পক্ষে নিযুক্ত হইয়া লোহারডগার অবস্থাপিত হইলেন ।

জীবিত বায়ু রাইডরণ যন্ত্র দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতালুকে কর্ম করিতে থাকিবেন ।

জীবিত বায়ু অক্সিজেনের চট্টোপাধ্যায়ের পরিবর্তে, মদীরার একটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বায়ু তারিফস সরকার, সর্ভিসেন্ট একসেকিটিব সর্ভিসের সপ্তম শ্রেণীতে স্থায়িকরূপে নিযুক্ত হইলেন ।

মৌলবি মতিউল্লাহ মুতাহারী, মিনাজপুরের একটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বায়ু শাস্ত্রাঙ্গণ গোবরী সর্ভিসেন্ট একসেকিটিব সর্ভিসের সপ্তম শ্রেণীতে স্থায়িকরূপে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১১ ডিসেম্বর ।—গয়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বায়ু রাজেন্দ্রনাথ রায় ক্রিয়াকালের নিমিত্তে সারপে প্রেরিত হইলেন ।

শাহাবাদের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত জে, আর, কাণ্ড সাহেব, ১৮৭৯ সালের ১৯ নবেম্বরের অপবাহে কর্মে প্রত্যগমন করাতে গত অক্টোবর মাসের ২২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

পশুপক্ষাদি প্রদর্শনার্থ উদ্যানবিষয়ক —১৮৭৯ সাল ৩ ডিসেম্বর ।—জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে আলিপুরস্থ পশুপক্ষাদি প্রদর্শনার্থ উদ্যানের কাছা সর্ভিসে কবি-দীর মেম্বরের পক্ষে নিযুক্ত করিলেন ।

জীবিত সি, ডবলিউ, বোলটন সাহেব ।

লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জীবিত জর্জ কর্ণস

এব্রাহাম সাহেব ।

জীবিত এচ, এম, কিশ সাহেব ।

জীবিত জে, লাস্ট সাহেব ।

„ জর্জ মিলর সাহেব ।

„ আর, এচ, উইলসন সাহেব ।

পোলীস বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১০ ডিসেম্বর ।—বর্ধমানের পোলীসের একটি আলিফটা সুপারি-টেণ্ডেন্ট জীবিত এচ, এস, শর সাহেব যুরিশদিবাসে প্রেরিত হইলেন ।

পোলীসের আলিফটা সুপারিটেণ্ডেন্ট জীবিত ডবলিউ, আর, গ্রীন সাহেব, বর্ধমান জিলার পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেন্ট-শ্রম স্বয়ং বর্ধমান কর্মের ভার যে তারিখে অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত জিলার অবস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর ।—সারপের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেন্ট জীবিত আর, এচ, জি, অর্কিন সাহেব, কর্নেল জীবিত ডবলিউ, টি, জেগান সাহেবের প্রতি যে তারিখে কর্মের ভার অর্পণ করেন তদবধি ক্রিয়াকালের নিমিত্তে হারডগার পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

হারডগার পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেন্ট জীবিত এচ, মনুরো সাহেব যে তারিখে জীবিত অর্কিন সাহেবের প্রতি কর্মের ভার অর্পণ করেন তদবধি বীরচূষের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

চাম্পারনের পোলাসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিটেণ্ডেন্ট জীবিত টি, জি, চার্লস সাহেব, যে তারিখে এ, বি, মিচেল সাহেবের প্রতি কর্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি ময়মনসিংহের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারি-টেণ্ডেন্টের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন ।

রেজিস্ট্রারী করণবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৫ ডিসেম্বর ।—হারডগার বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জীবিত মৌলবী মৈনুদ আলিফিল খাঁ সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

শিক্ষাবিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর ।—বাকুড়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বায়ু প্রতাপনারায়ণ সিংহ উক্ত জিলার জুল কমিটির মেম্বরের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর ।—কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজে উপযেয় ব্যবচ্ছেদ বিদ্যার অধ্যাপক ডাক্তর জীবিত জে, আণ্ডারসন সাহেব ১৮৮০ সালের ৫ জানুয়ারি অবধি অবধি তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল ব্যাকারকদের ছুটির বিধির ২১ ধারামতে দশ মাস চৌদ্দ দিনের নিষিদ্ধ ছুটি পাইয়াছেন । ডি.ম উক্ত বিধির ৩৪ ধারামতে ত্রিশ দিনের অনধিক কাল আবুসজিক ছুটিও পাইলেন ।

আকৌম বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৮ ডিসেম্বর ।—গোরখপুরের আকৌমের সব-ডেপুটী এজেন্ট জীবিত সি, ই, মেণ্ডান সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

জীবিত সি, ই, মেণ্ডান সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থিতি-কালে অথবা যাবৎ অন্য আকৌম না হয়, জীবিত কার, ডবলিউ, মিলসন সাহেব জীবিত মেণ্ডান সাহেবের স্থানে কর্মের ভার গ্রহণের তারিখ অবধি গোরখপুরের আকৌমের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর ।—বাকুড়ার এজেন্টের আকৌমের সব-ডেপুটী এজেন্ট জীবিত এ, এক, মাকেঞ্জি সাহেব, সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে এই মাসের ১০ তারিখ অবধি একমাস পনের দিনের ছুটি পাইলেন ।

[সর্বশেষে গেজেট । ১৮৭৯ । ২৩ ডিসেম্বর ।]

MEDICAL.—*The 6th December 1879.*—Assistant Surgeon Sonatun Bysack, in charge of the Charitable Dispensary at Mymensing, is allowed leave for six months, under Section 6, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 16th January next.

Assistant Surgeon Amrita Lal Das, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have charge of the Charitable Dispensary at Mymensing, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Sonatun Bysack, or until further orders.

The 16th December 1879.—Surgeon F. R. Swaine, Officiating Civil Surgeon, Lohardugga, is confirmed in that appointment, *vice* Dr. E. J. Hoskins, retired.

Surgeon C. H. Joubert, Civil Surgeon of Bhagnulpore, is allowed subsidiary leave from the 21st November to the forenoon of the 3rd December 1879.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 283.—*The 3rd December 1879.*—Mr. Fasson, Assistant Superintendent of Police, is transferred to the Naga Hills district.

No. 285.—Leave of absence for one month, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Baboo Bhuban Mohun Ghosh, B.L., Moonsif, Fourth Grade, Sunamganj, with effect from the 17th November 1879.

No. 290.—The services of Mr. H. F. Mathews, Assistant Commissioner, First Grade, Lakhimpore, are placed at the disposal of His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal for employment in that province, with effect from the 16th December 1879.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 10th December 1879.—Mr. A. M. Nash, Professor, Presidency College, having passed by the High Proficiency Standard in Sanskrit at the examination held on the 6th October last, is allowed to draw the authorized donation of Rs. 2,000, under the rules for the encouragement of the study of oriental languages among graded European officers of the Bengal Educational Service.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th December 1879.—In exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to confirm the Bye-laws stated at foot of this Notification, which were made by the Commissioners of the Motiharee Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given; and in exercise of the powers conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the penalties which have been declared by the Commissioners for the breach of the said Bye-laws.

For regulating the collection of taxes.

1. Every officer authorized to grant receipts shall be provided with a certificate of his authority to collect, and every such certificate shall bear the seal of the municipality and the signature of the Chairman or Vice-Chairman. Every collecting officer at the time of demanding payment shall be bound to show this certificate if required.

2. Payment of purchase money for property sold and delivery of such property shall be made immediately after the sale, and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer at his discretion to sell the property again on the same or any other day, and the former purchaser shall in such case be responsible to the Commissioners for any loss, and such loss shall be recoverable as a debt due to them.

For regulating the conduct of persons employed by the Municipality.

3. All persons employed by the Commissioners, whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice of one month, or pay in advance for the period of one month, and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

[Government Gazette, 23rd December 1879.]

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১ ডিসেম্বর।—ময়মনসিংহের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যের অধ্যক্ষতার জন্যে আসিষ্টাণ্ট সর্জন জিহুত সনাতন বসাক, সিবিএল কার্যকারকদের দ্বিতীয় I চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ৯ ধারামতে আগামি জানুয়ারি মাসের ১৬ তারিখে অবধি ছয় মাসের ছুটি পাইলেন।

আসিষ্টাণ্ট সর্জন জিহুত সনাতন বসাকের ছুটি প্রযুক্ত অনুলিখিত কালে অথবা যাবৎ কাল আত্মা না হয়, রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট সর্জন জিহুত অমৃত লাল দাস, ময়মনসিংহের দাতব্য ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—ডাক্তার জিহুত ই. জে. হান্সন সাহেব কর্তৃক হুগুতে অসের গ্রহণ করাতে মোহাম্মদজগর একটি সিবিএল চিকিৎসক সর্জন জিহুত এফ. আর. শ্রম সাহেব সেই পদে স্থায়িকরূপে নিযুক্ত হইলেন।

ভাগলপুরের সিবিএল চিকিৎসক সর্জন জিহুত সি. এচ. ভৌবট সাহেব, ১৮৭৯ সালের ২১ নবেম্বর অবধি ৩ ডিসেম্বরের পূর্ব পর্যন্ত আনুষ্ঠানিক ছুটি পাইলেন।

সিদ্ধান্তিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

২৮ নম্বর।—১৮৭৯ সাল ৩ ডিসেম্বর।—পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত কানন সাহেব লাগোপার্ডে প্রেরিত হইলেন।

২৮ নম্বর।—মুম্বাইগঞ্জের চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেফ জিহুত বাবু ভুবন মোহন ঘোষ, বি. এল, সিবিএল কার্যকারকদের দ্বিতীয় I চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ১০ ধারামতে ১৮৭৯ সালের ১৭ নবেম্বর অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন।

২৯ নম্বর।—লক্ষ্মীপুরের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট কমিশনার জিহুত এচ. এফ. মারিউল সাহেব বঙ্গদেশে নিযুক্ত হইবার নিমিত্তে ১৮৭৯ সালের ১৬ ডিসেম্বর অবধি বঙ্গদেশের মান্যবর জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

হরেন, এ. কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১০ ডিসেম্বর।—প্রেসিডেন্সী কলেজের অধ্যাপক জিহুত এ. এম. ন্যাস সাহেব, গত অক্টোবর মাসের ৬ তারিখে যে পরীক্ষা হয় তাহাতে বিশেষ বিজ্ঞতার ক্রটিমতে সংস্থাপিত ভাষার পরীক্ষাকর্তা হওয়াতে বঙ্গদেশের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্যের শ্রেণীবদ্ধ ইউরোপীয় কর্মচারীদের মধ্যে প্রাচ্য ভাষাভাষাদের উৎসাহ দানার্থে বিধি ২০০০ টাকা পুরস্কার গ্রহণের লক্ষ্যমতি পাইলেন।

হরেন, এ. কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর।—মতিহারি মুনিপালিটী কমিশনারেরা উপযুক্তমত নোটিশ দিয়া সভা করিয়া এই জ্ঞাপনপত্রের মিত্রভাগের লিখিত যে উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশের মুনিসিপাল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া তাহ দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশনারেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যে দণ্ড ধার্য করি-
রাহছেন জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ৩১১ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া সেই দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

টাক্স আদায় করিবার সময়ের ও নিয়মের বিধান।

১। সুদীর্ঘ বিবরণ ক্রমতঃ পর প্রত্যেক কর্মকার টাক্স আদায় করিবার ক্ষমতানুচক সার্টিফিকেট পাইবেন ও প্রত্যেক সার্টিফিকেটে মুনিপালিটীর মোহর ও সভাপতির বা প্রতিনিধি সভাপতির স্বাক্ষর থাকিবে। টাক্স আদায়কারি কার্যকারকের টাকা চাহিবার সময়ে কোন ব্যক্তি তাহার এই সার্টিফিকেট দেখাইবার আদেশ করিলে তাহাকে তাহা দেখাইতে হইবে।

২। সম্পত্তি নীলাম হইলে, নীলামের পরে ক্রয়ের টাকা দিতে হইবে ও সম্পত্তি ক্রেতাকে দেওয়া যাইবে। ক্রেতা যত টাকা ডাকিলেন সম্পূর্ণ তত টাকা দিলে যে কার্যকারক এই সম্পত্তি ক্রয় করিলেন তিনি স্বীয় বিবেচনামতে সেই কি অন্য দিনে এই সম্পত্তি পুনরায় নীলাম করিতে পারিবেন। এবং যখন কিছু হানি হইলে প্রথম ক্রেতা কমিশনারদের নিকট সেই হানির দায়ী হইবেন ও তাহাদের আপত্তি শ্রবণের ব্যয় তাহা আদায় করা যাইতে পারিবে।

কমিশনারদের নিযুক্ত ব্যক্তিদের আচরণ বিষয়ক বিধি।

৩। কমিশনারেরা বাহাদিগকে কর্ম দেয় তাহাদের কর্মের আর প্রয়োজন না থাকিলে এক মাস থাকিতে নোটিশ দিয়া কিংবা এক মাসের বেতন আগাম দিয়া তাহাদিগকে বিদায় করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। ও কোন কর্মকারক এক মাস থাকিতে নোটিশ না দিয়া আপন পদের কর্ম ছাড়িয়া যাইতে পারিবেন না; গেলে তাহার এক মাসের বেতন কর্তন হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৩ ডিসেম্বর।]

4. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment and may be removed from office.

For regulating the disposal of offensive matter and rubbish.

5. Every person within whose premises any animal may die shall, within six hours of its death, or, if the death occurs at night, within two hours after sunrise, either remove at his own expense the carcass to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of the carcasses of animals, or report its death at the municipal outpost, depositing the expense of its removal at the rate fixed by the Commissioners. In cases where such person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, which shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. On information of such death being received, the carcasses shall be removed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

6. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcass or any part of a carcass in any place other than such places as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of such carcasses.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

For the regulation and management of privies.

7. Any owner or occupier of any house, land, or premises from which offensive matter is not removed by the said owner or occupier, shall give free access to the servants of the municipality to his house, land, or premises, for the removal of any night-soil, or filth, within such hours as may have been fixed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

8. Every sweeper employed by the owner or occupier of any house, land, or premises, for the removal of the offensive matter from such house, land, or premises, shall be subject to the order and control of the Commissioners in respect of the removal and disposal of such offensive matter.

Provided that such owner or occupier shall be responsible jointly with the sweepers so employed by him for the due observance of the laws, bye-laws, and orders of the Commissioners so far as regards the house, land, or premises owned or occupied by him.

9. Every person shall construct his privy above ground, and provide it with a suitable moveable receptacle.

The penalty for infringement, after notice, shall be a fine not exceeding Rs. 20.

10. On receipt of a notice from the Commissioners every owner or occupier of any house, land, or premises, in or on which any well privy or other noxious or improperly constructed privy may be situated, shall fill up, close, or otherwise alter the construction of the said privy as may be directed in the notice, and if the orders contained in the notice be not carried out within fifteen days, the Commissioners may fill up, close, or otherwise alter the said privy, and any expense incurred in so doing shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

11. No owner or occupier of any house, land, or premises, in or on which any privy may be situated, shall allow night-soil or filth of any kind to flow or to be discharged from such privy into any drain, water-course, hollow or excavation, tank, or any place containing waste and stagnant water.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

12. No person shall throw, deposit, or discharge any night-soil, sewage, or the contents of any drain, privy, or cesspool into any tank, water-course, receptacle for water, or dispose of any of the above-mentioned kinds of offensive matter in any other way than as the Commissioners may from time to time direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

৪। যীহার্য এ কণে কমিশ্যনরদের অধীন কোন পদে আছেন বা পদত্যাগ নিযুক্ত হন কমিশ্যনরদের সম্মুখে বসে টাকার আদায় নির্ধার্য করেন, আদেশ হইলেই তাঁহাদের তত টাকার উক্ত আদায় দিতে হইবে। কমিশ্যনরদেরা যে সময় নির্ধার্য করেন কোন ব্যক্তি সেই সময়ের মধ্যে আদায় না দিলে তাঁহার সেই পদে থাকিবার আর অধিকার নাই জানিতে হইবে, ও তাঁহাকে অবসর করা যাইতে পারিবে।

দুর্গজ জব্বা ও মরা জব্বা হানান্তর করিবার বিধান।

৫। কোন ব্যক্তির বাড়ীর মধ্যে জব্বা মরিলে কমিশ্যনরদেরা মরা জব্বা কেলিবার যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন, এই ব্যক্তি জব্বা মরণের পর ছয় মাসের মধ্যে, কিম্বা রাজিতে মরিলে এতাতের পর দুই মাসের মধ্যে আপনাদিগের খরচ দিয়া মরা জব্বা সেই স্থানে পাঠাইবেন, অথবা কমিশ্যনরদেরা যে স্থান ধরেন সেই স্থানে এই মরা জব্বা হানান্তর করিবার খরচ জমাদিগা মুন্সিপাল কাঁড়িতে এই জব্বা মরণের রিপোর্ট করিবেন। এই মরা জব্বা এই বাড়ির স্থানস্থিতি নাই হইলে ও বাহার জব্বা ছিল ইহা জানা থাকিলে, সেই বাড়িই এই খরচের দায় হইবে ও কমিশ্যনরদের প্রাপ্য খণের দায় তাহার স্থানে এই খরচ আদায় করিয়া লওয়া যাইতে পারিবে। তদ্রূপে জব্বা মরণের সংবাদ পাইলে কমিশ্যনরদেরা সেই মরা জব্বা হানান্তর করিয়া দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬। কমিশ্যনরদেরা মরা জব্বা কেলিবার নিমিত্ত সময়ের যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন তন্নিমিত্ত কোন স্থান কোন ব্যক্তি মরা জব্বা বা জব্বা কোন জব্বা কেলিবেন বা কেলিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

পাইখানার বিধান ও কার্য নির্ধার্য করণার্থ বিধি।

৭। কোন ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি প্রজা আপনি তথা হইতে দুর্গজজনক বিষয় স্থানান্তর করিয়া না দিলে, কমিশ্যনরদেরা যে স্থান নিরূপণ করেন, সেই স্থান মধ্যে মুন্সিপালিঙ্গের চাকরদিগকে বিতাঁ কি মল সরাইয়া লইবার জন্য সেই স্থানে অবোধে বাইবার অনুমতি দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫০ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

৮। কোন ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি প্রজা এই ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর দুর্গজজনক জব্বা হানান্তর করিবার জন্য যেতর নিযুক্ত করিলে সে, এই দুর্গজ জনক জব্বা হানান্তর করণ কি কোনম বিধিরে মুন্সিপাল কমিশ্যনরদের আজ্ঞার ও কর্তৃত্বের অধীন হইবে।

পরন্তু উক্ত ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি দখলকার উক্ত ঘর কি ভূমি কি বাড়ীর সম্পর্কে মুন্সিপাল কমিশ্যনরদের বিধি ও উপবিধি ও আজ্ঞা উপযুক্তমতে পালন করিতে যেতদের সঙ্গে একত্র দায়ী হইবে।

৯। প্রত্যেক জন মাসীর উপরি তাগে আপনাদিগের পাইখানা করিবেন, ও বাহা সরাইয়া লওয়া যাইতে পারে তাহাতে এতত আদায় রাখিবেন।

নোটিস পাইলে পর এই বিধি লঙ্ঘনের ২০ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১০। কোন স্থানির কি প্রজার ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়ীর মধ্যে পাইখানা পাইখানা কিম্বা দুর্গজ জনক কি অনুপযুক্তমতে এতত পাইখানা থাকিলে তিনি কমিশ্যনরদের স্থানে নোটিস পাইলে, এই নোটিসের লিখনমতে এই গর্ত তরাত কি বন্দ করিয়া দিবেন, কিম্বা প্রকারান্তরে এই পাইখানার আকার পরিবর্তন করিবেন। এই নোটিসের লিখিত আদেশমতে পনের দিনের মধ্যে কার্য করা না গেলে, কমিশ্যনরদেরা এই গর্ত তরাত কি বন্দ করিতে কিম্বা প্রকারান্তরে এই পাইখানা পরিবর্তন করিয়া দিতে পারিবেন। তাহাতে যে খরচ লাগে কমিশ্যনরদের প্রাপ্য খণের দায় তাহা আদায় হইতে পারিবে।

১১। কোন স্থানির কি প্রজার ঘরের কি বাড়ীর কি ভূমি মধ্যে পাইখানা থাকিলে তিনি কোন নর্দমার কি জলপ্রবাহীতে কি গর্তে কি ছোঁজে কিম্বা বাহাতে অকর্মণ্য ও মরা জল দাঁড়ায় এতত কোন স্থানে সেই পাইখানার বিতাঁ কি ময়লা জব্বা যাইতে কি পড়িতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১২। কোন ব্যক্তি বিতাঁ কি নর্দমার ময়লা জব্বা কিম্বা কোন নর্দমার কি পাইখানার কিম্বা জাঁতা, কুড়ের জব্বা কোন পুত্রবর্ণিতে কি জলপ্রবাহীতে কি জলপ্রবাহে কেলিবেন কি রাখিবেন কি পড়িতে দিবেন না, কিম্বা পূর্বোক্ত দুর্গজ জনক জব্বা লইয়া বাহা করিতে হইবে মুন্সিপাল কমিশ্যনরদেরা সম্মুখে এবিধের ঘেরণ আদেশ করেন তদন্ত অন্যান্য কার্য করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

[নবমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৩ ডিসেম্বর।]

13. The Commissioners may direct the use of lime, coal-tar, or other deodorant or disinfectant in any privy or premises, if at any time it be certified by the Civil Surgeon to be necessary for the preservation of the public health, or for the prevention of infection or spread of disease: provided that the Commissioners shall be bound to supply such deodorants or disinfectants at cost price, which shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

For regulating Traffic in the Streets.

14. No person shall ride through the town a mare followed by a loose foal, and no person shall tie or fasten any animal so close to the high road or in such a way that it shall have access to the road, so as to interrupt or interfere with traffic thereon.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

For regulating or prohibiting the use of fire-balloons, &c., in the vicinity of Public Roads.

15. No person shall let off any fire-balloon, fire-works, fire-arms, or any missile, in or near, a public street without permission previously obtained from, and except within the hours prescribed by, the Chairman or Vice-Chairman.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

General By-laws.

16. Every person required in writing to furnish any schedule or return, which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within fifteen days from the date of the service of the requisition, in the manner described in section 367 of the Act.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; and for continued infringement, after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

17. No person shall so extend the roof of any house, or put or cause to be put on any house or other building, any spout or anything intended for the discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare, and the Commissioners shall have power to take down and alter any such projection or spout or other thing, and to recover the cost as a debt due to the Commissioners, or to order the owner or occupier of such building to remove such spout or projection, or to effect the necessary alteration within fifteen days of service of notice.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

18. No person shall construct, or place, over or by the side of any public drain, any bridge, platform, building, or structure of any kind, except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and for continued infringement, after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

19. If any house, wall, or other erection, or any part thereof, fall upon any public highway, or into any public drain, the owner of such house, wall, or erection, shall remove it after notice, within the time prescribed by the Commissioners.

The penalty for neglect to comply with the notice shall be a fine not exceeding Rs. 10. The penalty for continued neglect to comply with the notice shall be a fine not exceeding Rs. 3 daily.

20. No person shall prepare any channel, or convey water by any channel, across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and for continued infringement, after notice, a daily fine not exceeding Rs. 2.

21. No person shall steep in any tank, ditch, or hollow, within municipal limits any jute, hemp, bamboo, or other vegetable matter likely to render the water of such tank, ditch, or hollow, offensive or noxious to persons residing or employed in the neighbourhood.

১০। মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরা সাধারণের ক্ষেত্রে অন্য কিছা সঞ্চারক রোগ কিছা রোগের ব্যাকগতা নিবারণার্থ কোন পাইখানার কিছাতির মধ্যে যুগের কি আলকাত্তার কিছা দুর্গন্ধ নাশক কিছা রোগের সঞ্চার নিবারক অন্য ত্রব্যের ব্যবহার হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। কিন্তু এমন স্থলে মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরা এই দুর্গন্ধনাশক কি রোগ সঞ্চার নিবারণ ত্রব্য যে মূল্য ক্রয় করেন সেই মূল্য তাঁহাদের সেই ত্রব্য দিতে হইবে ও তাঁহাদের প্রাপ্য খণের ন্যায় এই ত্রব্য মূল্য আদায় হইতে পারিবে।

১৪। আগলা বাসো অস্থগামি মুড়ির উপর চড়িয়া কোন ব্যক্তি নগরের মধ্যে দিয়া যাইবে বা কোন ব্যক্তি বড় রাস্তার একধারে জন্ত রাখিবে না যে সেই জন্ত উক্ত রাস্তার গিন্নি গাড়ি প্রভৃতির গমনাগমনের ব্যাঘাত বা বাধা করে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫০ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

আগনের বেদুন প্রভৃতি সরকারী রাস্তার নিকট

ছুড়িবার বিধান ও নিষেধ।

১৫। কোন ব্যক্তি সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতির অনুমতি না পাইয়া অথবা তাঁহারা যে সময় নিয়োগ করেন তদ্বিধা অন্য সময় রাস্তায় বা রাস্তার নিকটে অগ্নির বেদুন কি আগুনবাজী কি আগুনের জন্ত কি কোন প্রকারের কেপনীর ত্রব্য প্রভৃতি ছুড়িবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

সাধারণ উপবিধি।

১৬। কমিশ্যনরেরা আইনমতে কোন ব্যক্তি প্রতি কোন তফসীল কি রিটার্ন দিবার আদেশ করিতে সক্ষম হইলে ও তাঁহার নামে নির্দিষ্ট তাহা দিতে আদেশ করিলে, তিনি সেই আদেশপত্র পাইবার তারিখ অবধি পনের দিন মধ্যে আইনের ৩৬৭ ধারার নির্দিষ্টমতে কমিশ্যনরের আফীসে এই তফসীল কি রিটার্ন পাঠাইবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫০ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও মোটস পাইলে পনের দিন সেই জরিফ করিতে থাকেন তাহার দিন প্রতি ২ দুই টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

১৭। কোন চালের জল কিছা কোন ঘরের কিছা কোটার জল, যাহা যে কোন রাস্তাপথে কিছা সাধারণের গমনাগমনের পথে পড়িতে পারে এমন ভাবে কোন ব্যক্তি কোন ঘরের চাল বাড়াইবেন না কিছা এই ঘরে কি কোটার জল কিছা অন্য বিষয় বসাইবেন না কিছা অন্যকে বসাইতে দিবেন না, কমিশ্যনরের উক্ত বর্জিতাংশ কিছা কিছা অন্য বিষয় তুলিয়া ফেলিতে কি পরিবর্তন করিতে পারিবেন, ও তাহা করিবার খরচ কমিশ্যনরের প্রাপ্য খণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে কিছা উক্ত ঘরের স্বামী কি প্রত্যেকে সেই মত বা বর্জিতাংশ তুলিয়া ফেলিবার কিছা মোটস জারী হইবার পর পনের দিনের মধ্যে তাহার প্রয়োজনীয় পরিবর্তন করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫০ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৮। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরের লিখিত অনুমতি না পাইলে সরকারী কোন মর্দমার উপর বা তৎপাথে সাক্ষী কি রোয়াক কিছা কিছা কোন প্রকারের গাধাবী নিয়োগ করিবেন না, অনুমতি পাইলে ও তাঁহারা যেরূপে আজ্ঞা করেন কেবল সেই রূপে রাখিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। মোটস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ১০ তিন টাকার অনধিক দণ্ড।

১৯। কোন ঘর কি দেওয়ান কিছা গাধাবী কি তাহার কোন ভাগ কোন রাস্তাপথে কিছা সরকারী কোন মর্দমার পড়িয়া গেলে, কমিশ্যনরেরা মোটস দিয়া যে সময় নিষ্কার্য করেন এই ঘরের কি দেওয়ান, ঘর কি গাধাবীর স্বামী সেই সময়ের মধ্যে তাহা হারানোর করিবার লইবেন।

মোটসের আদেশমত কর্ম করিতে শৈথিল্য করিলে ১০০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। মোটস পাইয়া তদনুযায়ী কর্ম করিতে শৈথিল্য করিতে থাকিলে দিন প্রতি ১০ তিন টাকার অনধিক দণ্ড।

২০। কোন ব্যক্তি সাধারণের গমনাগমনের কোন পথ কাটিয়া দালা করিতে কি এই দালাদিয়া জল ঢালিতে তাহিলে কমিশ্যনরেরা যেরূপে অনুমোদন করেন কেবল সেইরূপে তাহা করিতে পারিবেন অন্যরূপে নয়।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। মোটস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২০ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

২১। পাট, কিশকি বাশ কিছা উত্তীর্ণ অন্য যে ত্রব্য ডিমাইয়া রাখিলে তাহার জল দুর্গন্ধ হইয়া নিকট বাসিনের অনিষ্টজনক হইতে পারে কোন ব্যক্তি মুনিসিপাল সীমার অন্তর্গত কোন কোন পুকুরীতে কি খানার কি গর্তে তাহা ডিমাইয়া রাখিবেন না।

[সর্বমোট গেজেট। ১৮৭৯। ২০ ডিসেম্বর।]

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; and for continued infringement, after notice, a daily fine not exceeding Rs. 2.

22. The owner or occupier of any nullah, water-course, ditch, or drain, or of any portion thereof, shall keep such nullah, water-course, ditch, or drain, or portion thereof, free from filth, dense vegetation, or other obstruction.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and for continued infringement, after notice, a daily fine not exceeding Rs. 3.

23. No person shall picket animals, or collect carts, or form any encampment, upon any public ground, without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and for continued infringement, after notice, a daily fine not exceeding Rs. 2.

Of graves, graveyards, burning grounds, and funerals.

24. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave, in any other place than that selected by the Commissioners for that purpose.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

25. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave, which shall be at a less distance than two feet from any other grave.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

26. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in a grave constructed of masonry, in such a manner that the top of the coffin, or the body, where no coffin is used, shall be at a less depth than three cubits from the surface ground, or in a grave not constructed of masonry which shall be less than six feet deep.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

27. No person shall carry a corpse, or part of a corpse, through any highway, unless it be decently covered and concealed from public view.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 16th December 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a post-office in the village of Rajor, pergunnah Khaila, zillah Furrædpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 10 cottahs of standard measurement, bounded on the north by the river Kumar, on the south by a piece of land cultivated by Shambhu Nath Kulao, on the east by the homestead belonging to Bipin Chandra Rai Choudhuri, and on the west by the *Rajor-hat*, is required within the aforesaid village of Rajor.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. RERWOLDS,

Secy. to the Govt. of Bengal.

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

২২। কোন মালিক কি জল প্রণালীর কি গর্তের কি মর্দমার কি তাহার কোন অংশের স্বামী কি দখলকার উক্ত মালিক কি তাহার সেই অংশ সকল প্রকারের মরলা দ্রব্য কি যন জমল কি অবরোধ জনক অন্যত্রব্য হইতে মুক্ত রাখিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশটাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৩। কোন ব্যক্তি মুনিসিপাল কমিশ্যনরের অনুমতিবিহীন সরকারী কোন ভূমিতে জন্ত বাঁধিয়া দিবে নাকি গাড়ী সংগ্রহ করিবেন না, কিম্বা ভাঙ্গু কেলিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

কবর ও কবরস্থান ও শবদাহ স্থান ও সমাধি স্থানের কথা।

২৪। কমিশ্যনরেরা যে স্থান নিরূপণ করেন উক্ত স্থানে কোন ব্যক্তি কোন কবর গাথিবে নাকি খুঁড়িবেন না কি গাঁথাইবেন কি খনন করাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৫। কোন ব্যক্তি গোরস্থানে কোন কবর গাঁথিলে কি খুঁড়িলে কি গাঁথাইলে কি খনন করাইলে অন্য কবর হইতে দুই ফুটের কম দূরে তাহা করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৬। কোন ব্যক্তি গোরস্থানের পাশে কবরে শব কি শবের কোন অঙ্গ পুতিলে বা অঙ্গ উপরিভাগ কিম্বা বাঙ্গ না থাকিলে শবের উপরিভাগ যাহাতে মাটির নীচে তিন ফুটের কম থাকে এবং কবরে কিম্বা কাঁচাকবর হইলে ছয় ফুটের কম গভীরস্থানে তাহা পুতিবেন কি পৌঁতাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৭। কোন ব্যক্তি কোন শব বা শবের কোন অঙ্গ উপযুক্তমতে না ঢাকিয়া ও সাধারণের দৃষ্টি-হইতে সম্পূর্ণরূপে আচ্ছাদিত না করিয়া কোন রাজপথ দিয়া লইয়া যাইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

এ, ম্যাকক্লি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—রাজকীর কার্বেয় নিমিত্তে অর্থাৎ করীদপুর জিলার অন্তর্গত খালির পরগনার রাজর গ্রামে ডাকঘর করিবার জন্য রাজকীর অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের প্রিন্সিপাল সেক্রেটারী গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল পূর্বোক্ত কার্বেয় নিমিত্তে উক্ত রাজর গ্রামে কতিমতে দুর্ভাগ্যিক ১১০ কাঠা পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রেরণ। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা দুয়ার নদ, দক্ষিণ সীমা শঙ্কুনাথ কুলটির কবিত ভূমিখণ্ড, পূর্ব-সীমা বিপিনচন্দ্রের চৌধুরির বাসভূমি, ও পশ্চিম সীমা রাজর হাট।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ অক্টোবর ৬ বাহাদুর বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২০ ডিসেম্বর।]

NOTIFICATION.

The 12th November 1879.—The following rules for the lease of waste lands in the Sundarbans of the 24-Pergunnahs, Jessore, and Backergunge districts, having been approved by His Excellency the Governor-General in Council, are published for general information:—

বিজ্ঞপ্তির দ্বারা প্রকাশিত।

বিজ্ঞপ্তি।

১৮৭৯ সাল ১২ নবেম্বর।—বঙ্গদেশস্থ ২৪-পারগনা ও বঙ্গোপসাগর ও বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত স্থানগুলির পতিত ভূমির পাটী দেওনার্থ নিম্নলিখিত বিধি অনুমোদন করাতে তাহা লোকের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

I.—LANDS AVAILABLE FOR LEASE.

1. The "waste lands" to which these rules apply include all ungranted and unoccupied land at the disposal of Government in the Sundarbans of the 24-Pergunnahs, Jessore, and Backergunge, which has not been declared reserved forest under the Forest Act VII of 1878.

2. In respect of the granting of leases for such lands the Commissioner in the Sundarbans shall exercise all the powers of a Collector of Land Revenue under Act XXIII of 1863, provided that, before acting on an application for the lease of any land, the Commissioner in the Sundarbans shall refer the application to the Conservator of Forests and ascertain that there is no objection in his department to the application being granted. If the Commissioner is unable from any cause to accept the Conservator's objection, the matter shall be referred through the Board of Revenue for the decision of the Local Government.

3. The Government reserves to itself the right of withholding any land from being leased by special order made at any time before the lease is finally given by the Sundarban Commissioner; in such cases all expenses deposited by the applicant for demarcation, survey, and advertisement under the following rules shall be refunded to him, together with the reasonable expenses of clearing any lines and erecting any temporary boundaries which he may have incurred with the permission of the Sundarban Commissioner, as provided in Rule 10.

3(a). The Government reserves to itself the right to all minerals on the lands which may be leased together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals. It also retains its proprietary rights in the lands, and will only confer on the lessee an occupancy right which shall be hereditary and transferable.

[Government Gazette, 23rd December 1879.]

প্রথম।—পাটীদেওনার্থ প্রাপ্য ভূমির বিধি।

১। "পতিত যে ভূমির" প্রতি এই বিধি বর্ত্তমান মধ্যে পতিত ভূমির অর্থাৎ ২৪ পারগনা ও বঙ্গোপসাগর ও বাকরগঞ্জের অন্তর্গত স্থানের বনহ নবগণেশের আচ্ছাদিত অংশ ও অনধিকৃত যে সকল ভূমি বনবিষয়ক ১৮৭৮ সালের ৭ আইনসম্মতে রক্ষিত বন বলিয়া প্রকাশ করা যায় তাই তাহাই গণিতে হইবে।

২। উক্ত ভূমির পাটী দেওনার্থের স্থানের বনের কালিয়ায় ১৮৬৩ সালের ২৩ আইনসম্মতে ভূমির বিধি বলা। তাহাখের কাগজের নকল ক্রয় করা করিবে। কিন্তু কোন ভূমির পাটী পাইবার আবেদনপত্র লইয়া কার্য করিবার পূর্বে স্থানের বনের কমিশনার সাহেব বনরক্ষকের নিকট সেই আবেদনপত্র পাঠাইয়া সেই আবেদনপত্র গ্রাহ্য হইবে নাকি তাহার কার্যবিভাগের কোন আপত্তি নাই ইহা নিশ্চয় করিবেন। কমিশনার সাহেব কোন কারণে বনরক্ষকের আপত্তি গ্রাহ্য করিতে না পারিলে তাহা রেবেনুইট বোর্ডের দ্বারা স্থানীয় সরকারের নিষ্পত্তি দ্বারা পাঠাইবেন।

৩। স্থানীয় বনের কমিশনার সাহেব কর্তৃক প্রদত্তরূপে পাইবার পূর্বে কোন সময়ে আচ্ছাদিত ভূমির পাটী দেওনার্থ বিশেষ আচ্ছাদিত করিয়া দেওয়া হইতে পারে। কোন ভূমির পাটী দেওনা হইতে পারিবে ইহার কথা। বনের অধিনেতা থাকিলে। এমন স্থলে আবেদনকারী ভূমির চিহ্ন দিবার ও ভরীপ করিবার ও নিম্নলিখিত বিধিতে আবেদনপত্র প্রকাশ করিবার বৃত্তান্ত করা করিয়া দিয়াছেন ও তদ্বিধি এই বিধির ১০ ধারাক্রমে স্থানীয় বনের কমিশনার সাহেবের অনুমতিক্রমে কোন পথ পরিষ্কার করিবার ও সীমার চিহ্ন কালীক বলা দিবার নিমিত্ত হইতে পারে। তাহার বৃত্তান্ত হইয়াছে তাহা তাহাকে দিয়াই দেওনা হইবে।

৩। (ক) যে ভূমির পাটী দেওনা হইবে তাহার দায়িত্ব ভূমির উপর সরকারের দায়িত্ব থাকিবে। কিন্তু সেই দায়িত্ব ভূমির ও পার্শ্ববর্তী ও লইয়া বাইবার নিমিত্ত যে পথ লইয়া গিয়াছে এবং ভূমি সজ্জা করা যে দায়িত্ব তাহা আবেদনকারী করিতে হইবে। উক্ত ভূমিতে পাইবার নীতি নীতি অনুসরণ ও পার্শ্ববর্তীকে কোন দখলী দায় দেওয়া হইবে; সেই পথ পুঙ্খানুপুঙ্খ ও রক্ষিত করণীয় হইবে।

II.—APPLICATION AND PROCEDURE BEFORE ADVERTISEMENT.

4. Applications for leases shall be written on paper bearing a court-fee stamp as required by law and shall contain the following particulars:—

First.—The estimated area of the land applied for in standard beeghas of eighty cubits square, with its character and description.

Second.—The situation of the land accurately ascertained, and described as fully as possible.

Third.—A rough sketch map of the lands applied for.

A form of application marked A is annexed to these rules.

5. All applications shall be entered at once in a register, of which the form shall be prescribed by the Board of Revenue.

5(a). In the portion of the Sundarbans which has been declared "Protected Forest" under the Forest Act, no blocks of waste land which are altogether surrounded by ungranted and unoccupied land shall be leased under these rules. No block shall be given on lease which is not adjacent to land which has already been granted for the purpose of cultivation. All applications which do not comply with this rule shall be rejected.

6. Every lot applied for must be compact including no more than a single tract of land such as might be enclosed in a ring-fence. If the land touches a navigable river, the river frontage must not exceed one half the depth of the lot; but for special reasons the Board of Revenue may relax this condition.

7. No greater area of land than 5,000 standard beeghas will be included in one lease except under special orders of Government, nor will a smaller area than 200 beeghas be leased unless the lot has distinct water boundaries on all sides. The sanction of the Board of Revenue shall be necessary to the lease of more than one lot to one applicant, or to the lease of a second lot to an applicant who already holds one. The Board may at its discretion allow such further leases to be given on being satisfied that the applicant is in a position to begin clearing and cultivating at once, and that he *bona fide* means to do so, provided that each application shall comprise no more than the prescribed maximum area.

[সর্বমোট গেজেট। ১৮৭৯। ২৩ ডিসেম্বর।]

৪। প্রার্থনাপত্র ও আবেদনপত্র একাংশ কবির পূর্বে নথি প্রদানের বিধি।

৪। পাঠ্য আইন প্রার্থনাপত্র আবেদনের আবেদন প্রার্থনাপত্র বাহা নি মত কেট কি ইস্তাফাক প্রদান দেওয়া কবা। কাগজে লিখিতে হইবে, ও খত হইবে তাহার কথা। তাহাতে এই ২ বিবরণ লেখা থাকিবে;

প্রথম।—যে ভূমি আইন প্রার্থনাপত্র তাহার প্রকার ও বিবরণ নুহ বর্গ আশী হাতের বিচার আদালতের পরিমাণ।

দ্বিতীয়।—ভূমি যে স্থানে আছে তাহার বর্ণনা যে চতুর্-সীম থাকে সাগরে বিস্তারিত করিয়া তাহার বিবরণ লিখিতে হইবে।

তৃতীয়।—যে ভূমি আইন প্রার্থনাপত্র করা গেল তাহার মসদা বাপ (মসজিদ) দিতে হইবে।

এই বিধি সংযুক্ত A চিত্রিত পাঠ্য প্রার্থনাপত্রের পাঠ দেওয়া গেল।

৫। সদর প্রার্থনাপত্র অফিসে প্রেরিত হইলে প্রার্থনাপত্রের রেজি-স্টার; রেজি-স্টারি ওর্ড তাহার ইয়ের কথা পাঠ নিবন্ধন করিবেন।

৫(ক)। যদ্বিষয়ক আইনমতে সুন্দরবনের বে অংশ "প্রকৃত বন" বলিয়া প্রকাশ করা গিয়াছে তদন্তরূপ অদন্ত ও অনতিকৃত ভূমি দ্বারা বেষ্টিত পতিত ভূমির কোন কিস্তার এই বিধিতে পাঠ্য দেওয়া যাইবে না। কৃষি-ধর্ম নিমিত্ত যে ভূমি দেওয়া গিয়াছে তাহার নিকটবর্তী না হইলে কোন কিস্তার পাঠ্য দেওয়া যাইবে না। যে সকল প্রার্থনাপত্র এই বিধি-মত নয় তৎসমূহের অগ্রাহ করা যাইবে।

৬। যে প্রত্যেক লটের প্রার্থনা করা যায় তাহা এক লটে থাকিবে, তদ্বারা একখণ্ড লট একসঙ্গে হইবার ভূমিতত্ত্ব এমনও করা যাইবে কবা। যেম তাহা একই বেড়াতে বেধা যাইতে পারে। উক্ত ভূমির দ্বারে নৌকাগম্য নদী থাকিলে ভূমির বে অংশ নদীর দ্বারে থাকে তাহা উক্ত ভূমির প্রান্তের তর্জকের অধিক না হয়; কিন্তু রেজি-স্টারি ওর্ড বিশেষ কারণে এই নিয়ম লিখিল করিতে পারিবেন।

৭। গবর্ণমেন্টের বিশেষ আজ্ঞা ভিন্ন কিস্তিতে ৫০০০ প্রত্যেক লটের পরি-বিচার অধিক আরতনের ভূমি দানের সীমার কথা। এক লটে করা যাইবে না; জলদ্বারা লস্করুণে চতুর্দিক বেষ্টিত না হইলে ২০০ বিচার কম পরিমাপের পাঠ্য দেওয়া যাইবে না। এক জন প্রার্থককে একের অধিক লট পাঠ্য দিতে হইলে কিম্বা বিধি এক লটের পাঠ্য আইন-দেখ তাহাকে দ্বিতীয় লটের পাঠ্য দিতে হইবে রেজি-স্টারি ওর্ডের অনুমতি গ্রহণ আবশ্যক। প্রার্থকের এমন আবেদন যে তিনি অবিলম্বে পারদার ও কৃষিকার্য আরম্ভ করিবে পাঠ্য ও প্রকৃত প্রস্তাবে তিনি তাহা করিবেন বোর্ড হইয়া জ্ঞাপন করিতে পারিলে আইন প্রদান করিবে পাঠ্য দিবার অনুমতি দিতে পারেন, কিন্তু প্রত্যেক প্রার্থনাপত্রে লিখিত অত্যধিক পরিমাণ অধিক ভূমি লেখা না যায়।

8. On receipt of an application, the Sundarban Commissioner shall satisfy himself that it complies with all requirements of these rules, and that the land is such as can properly be leased. Should he find that the lands are not available for lease, or that for any reason they ought not to be leased, or that the application does not fulfil the requirements of the rules, he shall reject the application, or in the latter case, allow it to be amended. In no case shall any application be admitted without special sanction of the Board of Revenue for any land which any persons are found to be occupying or using.

9. When no objection is known to exist against the lease being made, the Sundarban Commissioner shall determine whether a survey of the lands is required, or whether the maps and records of previous surveys available in his office are sufficient for the ready identification and demarcation of the boundaries on the ground.

10. If no survey is required, and it is only necessary to demarcate the boundaries on the ground, the Sundarban Commissioner shall estimate the cost of such demarcation as well as the cost of clearing the lines and erecting temporary boundary marks, and shall call upon the applicant to deposit the same before a certain day, which shall be fixed with reference to the time at which the demarcation can conveniently be made. Provided, however, that it shall be optional with the said Commissioner to allow the applicant himself to clear the jungle and construct such temporary boundary marks as may be considered sufficient for the ready identification of the land, until the permanent marks prescribed by article XIII of the "Terms of lease" shall be erected. If the applicant is allowed to clear the jungle and erect temporary landmarks, he shall enter into an agreement to do so within such reasonable time as shall be fixed by the Sundarban Commissioner.

11. Should the Sundarban Commissioner decide that a survey of the land is necessary, he shall call upon the applicant to deposit, before a day fixed for that purpose, the cost of survey in addition to the cost of demarcation, &c., as provided in the preceding rule. The cost of survey shall be calculated at the rate of four annas an acre on the area estimated in the application, or at such

৮। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ৯। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১০। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১১। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ।

৯। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১০। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১১। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ।

১০। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১১। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১২। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১৩। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ।

১১। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১২। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ। ১৩। সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব প্রাপ্ত পত্র পর্যালোচনা করিয়া দেখিবেন যে তাহা নিয়মিত হইলে এই বিধিতে বাতী করা প্রার্থনাপত্র কখনো কখনো প্রয়োজন উপস্থাপিত করি। ই-
বাক্যসমূহ।

হুয়া যার ওদনুসারে করীপ করিবার খাতির হইবে
করীপ করিয়া বাস্তবিক যত একর ভূমি শিক্তর করণ
যাইবে তাহার একর প্রতি অবধারিত হারে করীপ করণ
গের খরচ মিটাওতে হইবে, খরচ মিটাইবার প্রয়োজন-
নতে প্রার্থকের হয়ত আওতা দিতে হইবে অথবা
তাঁহাকে টাকা কিয়াই করা দেওয়া হইবে।

১২। অরীপ করিবার ও চিহ্ন প্রকৃতি নিবারণ করণের
 বোটিলের খরচ দাখিল অতিরিক্ত ১৭ শারীর নির্দিষ্ট
 করিবার কথা। মোটিল জারী করিবার খরচের
 নিমিত্ত প্রার্থকের আদায় ১৩
 বোল টা কা দাখিল করিতে হইবে।

১৩। পূর্ব এক ধারার টাকা দাখিল করিনার
টাকা দাখিল করিতে ক্রটি
হইলে আর্থনা পত্র তুলিয়া
কেনিবার কথা।
নিরূপিত দিনের পূর্বে হত
টাকা দাখিল করিবার আ-
দেশ। ইহারাছে আর্থক তাহা
দাখিল করিতে ক্রটি করিলে
অথবা ১০ ধারামত পথ পরিহার
করিলে যে দিন পর্যন্ত ইহারাছে
করিলে আর্থনা পত্র নথী হইতে তুলিয়া
কেনা যাবে।
ও উক্তরূপে তুলিয়া কেনা
হইতে পারিবে। কিন্তু তরুণ হলে
আর্থনা পত্র পুনরায় আর্থনা
করা যেন জ্ঞান করিতে হইবে।
পূর্বকৃত আর্থনা পত্রের
তারিখে নয়।

৩৪। কী দাখিল করা গেলে পর কাম করণে যদি দাখিল করা টাকা কিংবা আর্থনাগত্র তুলিয়া ফেলা হয় কিংবা ভুলিণ করা না যায়, তাহ হইলে আর্থক সেই দাখিল করা টাকা ফিরিয়া পাইবার সম্ভাবন হইবে না, কিন্তু এই বিষয় ও ধারাতে পাঠ্য দেওয়া না গেলে ফিরিয়া পাইতে পারিবেন যে অক্ষিপাত্রে টাকা দাখিল করা গিছে তাহার সকল খরচ শেষের পর এই দাখিল করা টাকা বাহা লক্ষিত থাকে মুদ্রকদের কমিশ্যনর সাহায্যের ইচ্ছাতে তাহা গিয়ায় দেওয়া হইতে পারিবে।

১৫। গণমেত্রেয় জরীপকারক দ্বারা সত্তর চর
 বন্যায় জরীপ করণ হইবে। জরীপ
 হইবে তাহার কথা। জমেনিহিত্ত অর্থ কয়চারি
 দ্বারা জরীপ করণ হোক; গণমেত্রেয় কার্যকারক দ্বারা
 তাহার পরীক্ষা করণ হইবে।

১৬। কত আয়তন এইটি মোটা মোটি জমিদার
জরিপ হুজুর! হই নিমিত্ত যাহা জীবশাক উদ্যমিক
বাহু বধ। হুজুর! বহুস্তারিত বিরণ যুক্ত
জরিপ অগ্রসর জমিদার! কিন্তু
৭৭ নীমা প্রকৃত ও স্পষ্টরূপে নির্ণয় করিতে হইবে।

ହୃଦୟ ଅନ୍ତରାଳ :- ହୃଦୟ ଖାଉଁ ଯିବାର ଯୋଗ୍ୟ
ପ୍ରଚାର କରିବାର କଥା ।

১৭। ভূমির অধীপ হইলে ও ভীষ্মর চিহ্ন দেওয়া
 দোটির প্রচার করি- যেনে পর, ভূমির পাই দেওয়া
 বার কথা। যাইতে পারে সুন্দর বনের কামি-
 শ্যামর সাধেব ইত্য। অধোদমতে
 আনিলে, তিনি সেই ভূমির নিমিত্ত এর্থনা করা। গয়া-
 ছে এই উল্লেখ করিয়া এই নিধি সংযুক্ত এ চিহ্নিত পাঠে
 দোটির প্রচার করিবেন, ও সেই ভূমির উপর যাহা যের

and calling upon all persons who may have objections to make to appear before a date to be specified, which date shall not be less than three months from the date of the notice as provided in section I, Act XXIII of 1863.

18. The notice shall be published at the office of the Sundarban Commissioner, the office of the Board of Revenue, the office of the Collector of the District, at the Court of the District Judge, at the Sub-divisional Office, at the Moonsiff's Court, and at the Police Station within the limits of which the lands are situate. A copy shall also be published in the Government Gazettes in English and in Bengali.

19. In framing the notice the Sundarban Commissioner must be careful to state, as precisely as possible, all rights which will be reserved, such as waterways and the strips of land along the banks of rivers and nullahs for towing-paths (vide article XI of the annexed terms of lease), which will be held available for the use of Government and the public use.

20. If, after the issue of the notice and before the lease has been sold, any claim be preferred or objection taken, the Sundarban Commissioner must proceed as directed in Act XXIII of 1863.

21. If the Sundarban Commissioner shall consider that any claim or objection is established, he shall stay his proceedings for selling the lease as directed by section IV, Act XXIII of 1863, and make a special report to the Board of Revenue.

22. If the objection be such as can be got over by an arrangement without proceeding to formal trial under section VI of the Act, the Sundarban Commissioner may, with the sanction of the Board of Revenue, order the arrangement to be made, and in such case, or in case the claim or objection is eventually withdrawn or pronounced invalid, the Sundarban Commissioner may proceed, on the date specified in the notice, to sell the lease of the land.

IV.—SALE IN CASE OF MORE THAN ONE APPLICATION.

22(a). If there is but one applicant for the lease of the land, it shall be sold to him at the upset price of one rupee an acre.

কোন আপত্তি থাকে তাঁহার নিশ্চিত তারিখের পূর্বে উপস্থিত হইয়া সেই আপত্তি করেন। এই আদেশ দিবেন উক্ত তারিখ ১৮৬৩ সাল ২৩ ডিসেম্বর তারিখের কিংবদন্তি উক্ত নোটিশের তারিখ অবধি।

১৮। নুসরবনের কমিশনার সাহেবের আদেশে ও যে দিন প্রকাশ করি। রেজিষ্টার হোমের আদেশ, ও জিলার কালেকটর, সবেবর আদেশ, ও জিলার জজ সাহেবের আদেশ, ও মহকুমার জজ সীতে ও নুসরবনের আদেশে এই যে গোলায় খামর এলাকায়, মহোদয় তাহ সেই পোলীস খামর নোটিশ প্রকাশ করা যাইবে। এই নোটিশের এক খান ইংরেজী ও বাংলা গবর্নমেন্ট গেজেটেও প্রকাশ করা যাইবে।

১৯। নোটিশ লিখিবার সময় যেহেতু নুসরবনের কমিশনার সাহেবের আদেশ, ও জিলার কালেকটর, সবেবর আদেশ, ও জিলার জজ সাহেবের আদেশ, ও মহকুমার জজ সীতে ও নুসরবনের আদেশে এই যে গোলায় খামর এলাকায়, মহোদয় তাহ সেই পোলীস খামর নোটিশ প্রকাশ করা যাইবে। এই নোটিশের এক খান ইংরেজী ও বাংলা গবর্নমেন্ট গেজেটেও প্রকাশ করা যাইবে।

২০। নোটিশ প্রচার হইলে পর পাট্টা বিক্রয় হই-কুমির উপর দাওয়ার তার পূর্বে কোন দাওয়া কি নিশ্চিত করিবার কথা। আপত্তি উপস্থিত করা গেলে নুসরবনের কমিশনার সাহেব ১৮৬৩ সালের ২৩ ডিসেম্বর আদেশমতে কার্য করিবেন।

২১। কোন দাওয়ার কি আপত্তির প্রমাণ চটাইয়া হইলে নুসরবনের কমিশনার সাহেবের আদেশে এই যে তাহ বের এমত বিবেচনা হইলে ১৮৬৩ সালের ২৩ ডিসেম্বর ৪ তারিখ আদেশমতে পাট্টার নীলাম স্থগিত রাখিয়া রেজিষ্টার হোমের নিকট বিশেষ রিপোর্ট করিবেন।

২২। আইন ৬ ধারানুসারে ভীতিভর ভিয়ার হইয়া আপোনে নিয়ম করণ-আপোনে নিয়ম করা হইবে এই আপত্তি সাধারণে কথিত পাট্টার কথা। ভীতিভর হইতে পারিলে নুসরবনের কমিশনার সাহেব রেজিষ্টার হোমের আদেশে এই যে তাহ বের এমত বিবেচনা হইলে ১৮৬৩ সালের ২৩ ডিসেম্বর ৪ তারিখ আদেশমতে পাট্টার নীলাম স্থগিত রাখিয়া রেজিষ্টার হোমের নিকট বিশেষ রিপোর্ট করিবেন।

চতুর্থ অধ্যায়।—একর এক এক আর্বালাপের হইলে বিক্রয়ের বিধি।

২২(ক)। কুমির নিশ্চিত এক জন দাওয়া প্রার্থন হইলে তাঁহার নিকট নীলামের আবেদন দিষ্ট করিবে এবং তাঁহার দাওয়ার আর্বালাপের বিক্রয় করা যাইবে।

23. Should there be more than one application for the lease of the same lands before the survey or demarcation fees have been deposited, and should the second application comprise the whole of the lands contained in the first, the Sundarban Commissioner shall put the lease up to auction on the day named in the notice, and shall sell it to the highest bidder; but no person shall be allowed to bid who has not made such application; and no bid shall be accepted which is not *bond fide* on behalf of such person. If the second application comprise a portion only of the land contained in the first, it shall be rejected.

24. The lease, whether sold to the only applicant, or by auction, shall be sold subject to the conditions contained in the terms of lease annexed to these rules and to those contained in the notice issued in form B.

25. The purchaser of the lease shall be required to pay down at once a sum of 500 rupees, or the full amount bid for the lease, if such amount be less than 500 rupees. In default of immediate payment, the lease may be put up to resale at once, or may be reserved for future sale.

26. The purchaser shall be required to pay in the balance of the purchase money, if any, together with all fees for demarcation, survey, and advertisement which may be demanded by the Sundarban Commissioner, within one month of the day of sale. If he fail to do so, the sale shall be cancelled by authority of the Sundarban Commissioner, and the amount deposited under rules 11 and 12 shall be forfeited, and the land shall be available for lease to any other applicant.

V.—MISCELLANEOUS.

27. After the conditions of this sale are fulfilled, the Sundarban Commissioner shall grant a lease of the lands in such form as may from time to time be prescribed by the Board of Revenue. He shall forward the lease for registration in the office of the Board, and will also cause it and its counterpart to be duly registered by the Registrar of Assurances.

28. All leases of waste lands shall be recorded in a register to be kept in such form as the Board of Revenue may prescribe.

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৩ ডিসেম্বর।]

২৩। ভূমি জরীপ করিবার ও তাহার সীমার চিহ্ন দিবার কী দাখিল করিবার একই ভূমির বিষয় একের অধিক প্রার্থনা-পত্র পাওয়া গেলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা। প্রার্থনাপত্র করা গেলে ও প্রথম প্রার্থনাপত্রে যে ভূমির বিষয় লেখা গেল দ্বিতীয় প্রার্থনাপত্রে সেই সমুদয় ভূমির বিষয় লেখা গেলে সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব নোটিসের নিষিদ্ধ তারিখে পাট্টা নীলামে ধরিলেন, ও যিনি সর্বাপেক্ষা অধিক মূল্য ডাকেন তাহার নিকট বিক্রয় করিবেন। যিনি উক্ত প্রার্থনাপত্র অর্পণ করেন নাই তিনি নীলামে ডাকিতে পারিবেন না ও প্রকৃত প্রস্তানে প্রার্থকের পক্ষে না হইলে অন্য ব্যক্তির ডাক গ্রাহ্য হইবে না। প্রথম প্রার্থনাপত্রে যে ভূমির বিষয় লেখা গেল তাহার অংশমাত্র দ্বিতীয় প্রার্থনাপত্রে লেখা থাকিলে তাহা অগ্রাহ্য করা যাইবে।

২৪। পাট্টা একমাত্র প্রার্থনাকারির নিকট অথবা পাট্টা নিয়মাবলীতে নীলামেই বিক্রয় হউক এই বিক্রয় হইবার কথা। বিনি সংযুক্ত পাট্টার নিয়মের নিষিদ্ধ এবং B পাঠে প্রচারিত নোটিসের নিষিদ্ধ নিয়মাবলীতে তাহা বিক্রয় করা যাইবে।

২৫। পাট্টাক্রোডা ব্যক্তির তৎকালীন ৫০০ টাকা বিক্রয়ের কথা। আমানৎ করিতে হইবে, ও ৫০০ টাকার কম ডাক হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎকালীন দিতে হইবে। অবিলম্বে টাকা দিবার ক্রটি হইলে উক্ত পাট্টা হয় তৎকালীন না হয় পরে কোন সময়ে পুনরীকৃত নীলাম করা যাইবে।

২৬। সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব, ক্রয়ের টাকা প্রাপ্ত হইলে সেই টাকা ও তাহার ভূমির চিহ্ন দিবার ও তাহা জরীপ করিবার ও ইশতিহার দিবার যে কী চাহেন তাহা নীলামের তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে ক্রোডার প্রাতি দিবার আদেশ করিবেন। তিনি সেই টাকা দিতে ক্রটি করিলে সুন্দর বনের কমিশনার সাহেবের ক্ষমতাক্রমে সেই নীলাম রহিত করা যাইবে এবং ১১ ও ১২ ধারামতে যত টাকা দাখিল করা গিয়াছিল তাহা ফেরত হইবে ও অন্য কোন প্রার্থককে সেই ভূমির পাট্টা দেওয়া যাইতে পারিবে।

পঞ্চম।—অধ্যায়।—বিধি।

২৭। রেজিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা সময়েই যে পাট্টা দিতে হইবার পাঠ নির্দেশ করেন, এই বিক্রয়ের সমুদয় নিয়ম পূর্ণ হইলে পর, সুন্দর বনের কমিশনার সাহেব, সেই পাট্টা উক্ত ভূমির পাট্টা দিবেন। তিনি রেজিস্ট্রারী করিবার জন্য সেই পাট্টা বোর্ডের আফিসে পাঠাইবেন, এবং সেই পাট্টা ও তৎপ্রতিলিপি দলীল দস্তাবেজের রেজিস্ট্রারের দ্বারা উপযুক্তরূপে রেজিস্ট্রারী করাইবেন।

২৮। রেজিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা যে পাট্টা নির্দেশ করেন সেই পাট্টা দ্বারা রেজিনিউর পাট্টা ভূমির সকল পাট্টা দেখা যাইবে।

২৯। এই বিধি প্রচার হই-
বার পর সাধ্যমত ত্বরায় রে-
সিউ বোর্ডের সাহেবেরা,

- ১। এ ধারার আদেশমতে প্রার্থনাপত্রের রেজিষ্টারের ও ২০ ধারার আদেশমতে পাট্টার রেজিষ্টারের পাঠ নির্দেশ করিবে।
- ২। পাট্টার নিয়মের ২ প্রকরণ অনুসারে কুলার নব্বই যে সকল ছুটির পাঠ দেওয়া হইবে তাহার ভিন্ন-ভাটের খণ্ডমালা হার নির্দেশক শুকনো প্রচার করিবে।

৩। পাঠ্য পাঠ নির্দেশ করিবেন।
৩। বোর্ডের কার্যেবশ্য এই বিধি লক্ষ্য করণার্থ
ও আনুষঙ্গিক বিধি আনুষঙ্গিক অনাকোম উপ-
প্রচার করিতে পারিবার দেশ প্রচার করিতে পারিবেন।

৩১। পূর্বঘোষণায় এইকলকার রাজনীতি এই যে
করন হইবে অতি ক্ষুদ্র মহালভিন্ন কোন নহ-
তে ইচ্ছা হইবার কথা। ল রাজস্ব দ্বারা করন হইতে মুক্ত
করা যাইবে না এই হেতু ১৮৫৩
সালের বিধিতে হউক বা ৩৯ কোম বিধিতেই হউক
করনের বদল কর অন্তর্গত পণ্ডিত সুমির পাঠ্যের নিমিত্ত যে
রাজস্ব দিতে হয় সেই প্রকৃতি হইতে মুক্ত পাইবার
আর্থিক সম্ভাব্যতার কথা আরো করা যাইবে না।

পাঠ্য নিয়মের কথা।

[illegible]

২।—কবিশিষ্ট ডিম ডাং দশ হাজার পক্ষী শুদ্ধি কর
কর খাওয়া কাঁচবার ভোগ কর যাইবে, তারার পর
হারের কথা।
রেবিনিউ বোর্ড নিয়ন্ত্রিত
সীমার মধ্যে যে কর দাখা
করিয়া একাধ কয়েক উল্ল ভূমির সেই কর দাখা
করা যাইবে।

রাজস্ব : খাঁ ও রিবার হাভের চেতিল ।

প্রদেশ।	৮০ বর্গমাইলের বিধি প্রতি।		
	১১ অবধি ১৫ বৎসর পর্যন্ত।	১৬ অবধি ২০ বৎসর পর্যন্ত বৎসর পর্যন্ত	২১ অবধি ২৫ বৎসর পর্যন্ত
২৪ পরগণা, কালি দীপদীপপট্টর দিক ...	১০ অবধি ২০ পর্যন্ত।	১১ অবধি ২০ পর্যন্ত	১২ অবধি ২০ পর্যন্ত
২৪ পরগণা, কালি দীপদীপপট্টর দিক ও বশোর বাধরগঞ্জ ...	১০ " ১০ ১০ " ১০	১০ " ১০ ১০ " ১০	১০ " ১০ ১০ " ১০

III.—One-eighth of the entire area leased, as recorded in the lease, shall be cleared and shall be in a state fit for cultivation at the end of the fifth year, reckoning from the date from which the free term of the lease commenced. At any time after the expiration of the said year, the Sundarban Commissioner or any person authorised by him may enter upon the land and cause it to be measured for the purpose of ascertaining whether this condition has been fulfilled.

IV.—On failure to comply with the above clearing condition the lessee shall forfeit all rights in the land under his existing lease, and the Government shall have the right of immediate re-entry. Provided that, if the lessee shall give up the said lease to the Sundarban Commissioner within one month of the date on which notice of such forfeiture shall be given to him, and shall demand a fresh lease, such fresh lease shall be given to him on the following conditions, namely, that the lessee shall forfeit all claim to continued possession of the land free of assessment, and shall at once pay the assessment at the lowest rate fixed in the original lease, and shall continue to pay it at such rate for the remaining free term of the lease, and shall also pay the assessment at a rate 20 per centum higher than that which was fixed in the original lease for each period up to the termination of the settlement.

V.—In the event of the lessee failing to demand such lease, and to execute the corresponding agreement, the entire area comprised in the lease shall be resumed by the Government, which shall enter into possession at once, and the lessee shall forfeit all right and interest in the lands, both those which may still be uncleared and those which may have been cleared and brought into cultivation.

VI.—The amount of assessment due on the land shall be paid according to the fixed instalments to the Collector of the district.

VII.—All arrears of assessment due on the land shall be recoverable as arrears of revenue due on temporarily-settled estates according to any law for the time being in force.

VIII.—After the expiration of 40 years, reckoning from the date of the original lease, the land shall be open to re-settle-

৩।—পাট্টার লিখিত যত ভূমির পাট্টা দেওয়া গেল পরিষ্কার করিবার নি- তৎসমুদয়ের পাট্টা ভাগের এক ভাগ, নিষ্কর রাখিবার জন্য তা'র খ অবধি গণনা করিয়া পঞ্চম বৎসরের শেষে পরিষ্কার ও অ'র যত্নের উপযুক্ত করিতে হইবে। উক্ত বৎসর অতীত হইবার পর কোন নব্বয়ে সুন্দরবনের কমিশনার সাহেব বা তাঁহার কামে ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন ব্যক্তি উক্ত ভূমি তে প্রবেশ করিয়া এই নিয়ম পালন হইয়াছে কি না ইহা নিশ্চয় জানিবার জন্য উক্ত ভূমি দাপ করা হইতে পারিবেন।

৪।—ভূমি পরিষ্কার করিবার উক্ত নিয়ম পালনের অপরিত হইবার ও পু- ক্রটি হইলে বর্তমান পাট্টা-মক্কার পাট্টা পাইবার সাধে পাট্টাদারের যে স্বত্ব ছিল কথা। তাহা রহিত হইয়া তাহাতে অবিলম্বে গবর্ণমেন্টের পুনরধিকার স্বত্ব জন্মিবে। কিন্তু পাট্টাদার যে তারিখে স্বত্ব রহিত হইবার মোটিল পান সেই তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে সুন্দরবনের কমিশনার সাহেবকে যদি উ- পাট্টা কেৱৎ দিয়া নূতন পাট্টা পাইবার প্রার্থনা করেন তাহা হইলে, নিম্নলিখিত নিয়মাবলীতে তাহাকে সেই পাট্টা দেওয়া যাইবে, অর্থাৎ উক্ত ভূমি ত পাট্টাদারের নিষ্কর ভোগের সকল দায়িত্ব রহিত হইবে, ও প্রথম পাট্টার অত্যাংশ যে হার ধাৰ্য্য হইয়াছে তিনি অবিলম্বে সেই হারে রাজস্ব দিবেন, ও নিষ্কর ভোগের অবশিষ্ট কাল পর্যন্ত উক্ত হারে রাজস্ব দিতে থাকিবেন, ও বন্দোবস্তের শেষ পর্যন্ত প্রত্যেক বৎসরের নিমিত্ত প্রথম পাট্টার যে হার ধাৰ্য্য হইয়াছিল তাহার উপর লতক ২০৭ টাকার হারে রাজস্ব দিবেন।

৫।—পাট্টাদার উক্ত পাট্টা লইতে ক্রটি করিলে এবং চূড়ান্তরূপে স্বত্ব রহিত ও উক্তরূপ এটিমেন্ট লিখিয়া না বাজেয়াপ্ত করিবার কথা। নিলে পাট্টার যত ভূমি লেখা আছে গবর্ণমেন্ট তাহা সমুদয়ই বাজেয়াপ্ত করিয়া অবিলম্বে দখল করিতে প্রস্তুত হইবেন ও যত ভূমি অপব্যবহার হইয়াছে ও যত ভূমি পরিষ্কৃত হইয়া আসিয়াছে তাহা তৎসমুদয়ের পাট্টাদারের যে স্বত্ব ও স্বার্থ ছিল তাহা রহিত হইবে।

৬।—উক্ত ভূমির যত রাজস্ব পাওনা থাকে তাহা, কিছির কথা। নিরূপিত কিঞ্চি অনুসারে জিলার কালেকটর সাহেবের নিকট দিতে হইবে।

৭।—উক্ত ভূমির যত রাজস্ব বাকী পড়ে তাহা কিয়ৎ- বাকী থাকিবার আদ- কালীন বন্দোবস্তী মহালের র করিবার কথা। বাকী রাজস্ব আদায় করণার্থে যৎ কালে যে আইন প্রসিদ্ধ থাকে তদনুসারে আদায় করা যাইবে।

৮।—প্রথম পাট্টার তারিখ অবধি গণনা করিয়া কল্পিত ৪০ বৎসরের পাট্টা- বৎসর অতীত হইলে পর গণ-কা'র বন্দোবস্ত করিবার যেক্ট যে নিয়ম উদ্ভূত বোধ করেন সেই নিয়মে জিল বৎসরের নিমিত্ত সাট্টের পূনঃবন্ড-

ment for a period of 30 years on such terms as the Government shall think fit, provide that the assessment shall not be fixed higher than the rate which would be paid by cultivating ryots in the neighbourhood for land growing the ordinary crops of the country, less 30 per centum to be allowed to the lessee to cover the risks and cost of collection, and to represent his profits. The above assessment shall be calculated on the area of the entire area leased, less the one-fourth which is exempted from assessment under article 1 of these rules.

VIII(a).—The land shall be subject to any cesses—such as the District Road cess, the Public Works cess, or any other—in addition to the assessment to be paid, but the liability of the land to these cesses shall be left to the discretion of the local Government after the first period of the 40 years settlement has expired.

IX.—The land shall from time to time be subject to resurvey and re-assessment in accordance with the preceding rule after the expiration of 30 years from any resettlement.

X.—The land shall be subject to all existing rights of way and water and other easements, and to any exceptions and reservations which may be particularized in the notice of sale in form B annexed to the rules.

XI.—The right of using all streams and channels in any way navigable shall be reserved to the public, as also the use of a tow-path not less than 25 feet in width on each side of every such stream and channel.

XI(a).—No charge will be made for wood and timber standing on the land at the time it is leased, nor for any wood which may be cut and burnt to effect clearances, or which may be used on the land. But, for wood and timber exported for sale, a duty shall be levied under the rules for the Sundarbans protected forests, dated the 22nd April 1879, at any of the revenue stations mentioned in those rules, viz.—

For every maund of Sundri timber—one anna.
For every maund of any other kind—one-fourth of an anna.

XII.—In the event of any boundary dispute arising between the lessee of any lot and the lessee of any adjoining lot already leased under these rules, or which may subsequently be leased, the

[Government Gazette, 23rd December 1879.]

বস্তু কাটা যাইবে, কিন্তু উন্নীকৃত ভূমির কৃষিকারি রাঁধ তরা এদেশীয় নিয়মিত পলোংপাশনের কুমার যেখানে খাটানো নিয়া থাকে তদপেক্ষায় অধিক হারে খাজানা দাখীল করা যাইবে না। তাহারইতে পাটীগা-রের দারের ও বাজানো আদায়ের ধরনের ও তাহার লাভের নিমিত্ত শর্ত করা ত্রিশ টাকা বাদ দেওয়া যাইবে। বৎসর ভূমির পাটী দেওয়া গেল সেই সময়ের জমি হিসাব করিয়া উক্ত কর দাখীল হইবে, কিন্তু এই বিধির এককরণে চারি ভাগের যে এক ভাগ কর হইতে মুক্ত হইয়াছে তাহা ভাগ করা যাইবে।

৮। (ক)।—উক্ত ভূমির যে রাজস্ব দিতে হয় উন্নীকৃত ভূমির এদেশীয় পঞ্চকর ও সাধারণের উপকারার্থ কার্য নিমিত্ত করণা অন্য কোন বস্তু দিতে হইবে; কিন্তু বন্দোবস্তের প্রথম ৪০ বৎসর অর্ন্ত হইলে পর উক্ত কর দিবার নিমিত্ত উক্ত ভূমির উপর দায় থাকিবে কিনা তাহা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের ইচ্ছা দ্বারা থাকিবে।

৯। কপুনঃবন্দোবস্ত করিবার সময় অবধি ত্রিশ বৎসর পর্যন্ত পুনঃবন্দোবস্তের সময় অর্ন্ত হইলে পর, পূর্বে যে ভূমির উপর উক্ত ভূমির পুনঃবন্দোবস্ত করণ করা ও তাহার পুনঃবন্দোবস্ত দাখীল করা যাইবে।

১০। উক্ত ভূমি, পথ ও জল ও অন্য সকল স্বাধীনতা পঞ্চকর ও উন্নীকৃত ভূমির নিয়মিত থাকিবে ও এই বিধি সংযুক্ত B নিকট পাঠে পাটী বিক্রয়ের মোটীসে বিশেষ করিয়া যের বর্ণিত ও ত্রিকৃত বিবরণ লেখা যাইতে পারে তাহারও নিয়মিত হইবে।

১১।—সৌকাগর্য্য সকল জলস্রোত ও খাল গুণটানিবার পঞ্চকর সাধারণের ব্যবহার করিবার যার কথা। বস্তু থাকিবে ও উক্ত এতদন্ত জলস্রোতের ও খালের উত্তর পার্শ্বে ২৫ ফুটের কম না হয় এবং প্রস্তুত গুণ টানিবার পথও ব্যবহারার্থে রাখা যাইবে।

১১ (৪)।—ভূমির পাটী দিবার সময়ে উক্ত ভূমিতে যে সকল কাঠের ও বাহাদুরী কাঠের রক্ষণ থাকে তাহার, কিম্বা উক্ত ভূমি পরিষ্কার করিবার জন্য বা সেই ভূমিতে ব্যবহারার্থে যত কাঠ কাটা বা গোড়ান যার তাহার, যত লওয়া যাইবে না। কিন্তু যে সকল কাঠ বা বাহাদুরী কাঠ বিক্রয়ার্থে রক্ষণী করা যার তাহার উপর রাজস্বের কোন ভেদনে সুন্দর রকম ত্রিকৃত বনবিষয়ক ১৮৭৯ সালের ২২ জানুয়ারি বিধি অনুসারে মানুল লওয়া যাইবে। যথা—

গুঁড়িভূমী কাঠের মণপ্রতি ১০ এক আনা।
অন্যান্য কাঠের মণপ্রতি ৫ একপয়সা।

১২।—এই বিধিতে পাটীপ্রাপ্ত কোন লাটের পাটী-সীমাবিবরণ বিবরণ দারের ও নিম্নতমতী কোন লাটের পাটীদারের মধ্যে কিম্বা পরে রাখার পাটী দেওয়া যার তাহার সীমা লইয়া দিবার নিমিত্ত হইলে, সেই দিবার নিমিত্ত পাটীদার

lessees shall be bound to submit such dispute to the decision of the Commissioner in the Sundarbans. The decision of the Sundarban Commissioner shall be appealable to the Board of Revenue, and the decision of the Board shall be final and binding on the lessees. No lessee under these rules shall have any claim against the Government for compensation or damages in respect of land having been included in his lease which has already been included in some previous lease; but the lessee shall be entitled to proportionate reduction of the assessment in respect of any land covered by his lease which may subsequently be discovered not to have been available for lease.

XIII.—On being put in possession of a lot which has not been previously defined by permanent marks, the lessee shall, except where the boundary runs along a river or well-defined nullah or water-course, within three months, erect masonry pillars or platforms or such other landmarks as may be required, to the satisfaction of the Sundarban Commissioner, at each point where more than two lots or patches of waste or other properties meet, and large earthen mounds at every angle and at intervals of a hundred yards of the boundary line between such masonry pillars or platforms.

XIV.—If the lessee neglect to demarcate the lands as prescribed in the preceding rule, the Commissioner in the Sundarbans shall have the right of entry on the lands, and shall erect the landmarks hereinbefore described; and all costs incurred in that behalf, whether the actual costs of the landmarks, or the expenses incurred for clearing any jungle, or for supervision, or travelling expenses; and all charges whatsoever shall be recovered from the lessee by the law in force for the time being for the recovery of Government demands or the recovery of arrears of assessment on the land, as shall be decided upon by the Commissioner of the Sundarbans.

XV.—If any land leased under these rules should hereafter be required for any public purpose, such land, whether cultivated or uncultivated, may be resumed by Government on exempting the lessee from payment of the assessment on the area required, and in the case of cultivated land by further payment of the reasonable cost of bringing the land under cultivation, and on payment of reasonable compensation for the value of any building, &c., which may stand on the lands.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২ ১২ ডিসেম্বর ১]

রেয়া সুন্দর বনের কমিশনার সাহেবের নিকট অর্পণ করিতে হইবে। সুন্দর বনের কমিশনার সাহেবের নিষ্পত্তি উপর আপীল নোহুে আদালত হইতে পারিবে। এবং বোর্ডের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে। ও পাটাদারেরা তৎপালনে বদ্ধ হইবেন। পূর্ক কোন পাটাদার যে ভূমি ধরা গিয়াছে এইবিধিতে কোন পাটাদারের পাটাদার মধ্যে সেই ভূমি ধরা গেলে তিনি তিনি-মিতে গবর্ণমেন্টের স্থানে ক্ষতি হানিপূরণ পাইবার দায়িত্ব করিতে পারিবেন না, কিন্তু তাহার পাটাদার যত ভূমি লেখা আছে পাটাদার দিবার নিমিত্ত তত ভূমি পাওয়া যায় না পরে প্রকাশ হইলে, তিনি হারহারীমতে সেই ভূমির খাজানা কম করাইয়া লইবার স্বত্ববান হইবেন।

১৩।—হুজি চিহ্ন দ্বারা যে লাট পূর্ক নির্দিষ্ট হয় নাই সেই লাট দখল হইয়া গিয়া থাকিলে, যে স্থলে মন্দির বা উত্তমরূপে নির্দিষ্ট নালার বা জলস্রোতের সঙ্গে সীমা চলে তাহির অন্য স্থলে পাটাদার দুই লাট বা পতিত ভূমির যে ভেদ স্থলে বা অন্য সম্পত্তি যে স্থলে মিলে তদ্বারা তিন মাসের মধ্যে পাকা স্তম্ভ কি রোয়াক কিছা ভূমির অন্য যে চিহ্ন দিবার আদেশ হয় তাহা সুন্দর বনের কমিশনার সাহেবের সন্তোষজনকরূপে গাখাইয়া দিবেন, এবং এতদ্ব্যতীত কোণে ও উক্ত পাকা স্তম্ভের বা রোয়াকের মধ্যবর্ত্তি সীমার রেখার এক এক শত গজ অন্তর মাটির বড় চিহ্ন করিয়া দিবেন।

১৪।—পাটাদার পূর্ক ধারামতে ভূমির চিহ্ন দিতে নীমার চিহ্ন নির্মাণ শৈথিল্য করিলে, সুন্দর বনের কমিশনার সাহেবের নিষ্পত্তি উপর আপীল নোহুে আদালত হইতে পারিবে। ভূমিতে এবেশ করিবার স্বত্ব থাকিবে ও পূর্ক নির্দিষ্টমতে তিনি ভূমির চিহ্ন প্রস্তুত করাইয়া দিবেন, তাহাতে যে খরচ হয় অর্থাৎ ভূমির চিহ্ন দিবার প্রকৃত খরচ বা জল পাইকার করিবার খরচ বা তদ্ব্যবহারের বা গমলাগমনের খরচ ও অন্য যে সকল খরচ হউক গবর্ণমেন্টের প্রাপ্য আদায় বা ভূমির রাজস্ব আদার করণপক্ষে যৎকালে যে আইন প্রবল থাকে তদনুসারে সুন্দর বনের কমিশনার সাহেবের নিষ্পত্তি দ্বারা তাহা পাটাদারের স্থানে আদায় করা যাইবে।

১৫।—এই বিধিতে কোন ভূমির পাটাদার দেওয়া গেলে রাজকাবের নিমিত্ত পর সেই ভূমি রাজকাবের পরে ভূমির প্রয়োজন নিমিত্ত গ্রহণ করা আবশ্যিক হইলে তাহার কথা। হইলে তাহা করিত হউক বা না হউক যত ভূমির প্রয়োজন পাটাদার করিত ভূমির অব-ধারিত রাজস্ব দান হইতে মুক্ত করিয়া ও তাহা করিত ভূমি হইলে আবাদ করিবার যুক্তি সঙ্গত যে খরচ হই-রাছে তাহা দিয়া ও সেই ভূমির উপর যে গৃহস্থি প্রকৃ-তাহার মূল্যের নিমিত্ত যুক্তিসঙ্গত ক্ষতিপূরণ করিয়া গবর্ণমেন্ট সেই ভূমি পুনঃ গ্রহণ করিতে পারিবেন।

Form A.

APPLICATION UNDER RULE 4.

To

THE COMMISSIONER OF THE SUNDARBANS.

Dated

Sir,

I APPLY for a plot of waste land in the Sundarbans under the rules for the lease of Sundarban waste lands dated the

, and hereby bind myself to comply with all the requirements of the said rules.

3. The estimated area of the land is about beeghas of the standard measure of 80 cubits square. The land is entirely covered with jungle and unoccupied, and to the best of my information and belief has not been leased out.

3. The land is in the Sundarbans of the district, and is a portion of lot No.

of Lieutenant Hodges' map. Its boundaries are—

North,

East,

South,

West,

4. A rough sketch map of the lands is herewith annexed.

Form B.

NOTICE UNDER RULE 17.

FORM OF NOTICE OF LEASE OF WASTE LANDS.

NOTICE is hereby given that the lease of the land specified in the Schedule hereunto annexed, and of which the plan is open to inspection at the office of the Commissioner of the Sundarban, has been applied for by , and will be sold at 12 o'clock noon on the of unless meantime the sale is stopped or postponed in consequence of claims or objections under Act XXIII of 1863 (to provide for the adjudication of claims to waste lands), or owing to any other cause.

2. The lease of the land will be granted subject to the conditions which are specified below, as well as to the general Terms annexed to the rules for the sale of leases of waste lands in the Sundarbans of the 24-Pergunnahs, Jessore, and Backergunge, dated

[Government Gazette, 23rd December 1879.]

A চুক্তি পাঠ।

৪ ধারায় প্রার্থনাপত্র।

সুন্দর বনের জমি কৃষিকার সাহেব মহোদয়।

১৮ সাল তার

সুন্দর বনের পতিত জমির পাঠ। দেওয়ান বিহার ১৮ সালের সালের তারিখের বিধিমালায় আমি সুন্দর বনের এক খণ্ড পতিত জমি পাইবার নিমিত্তে প্রার্থনা করিয়া উক্ত বিধি আদেশমতে কার্য করিতে এতদ্বারা আপনাকে বদ্ধ করিলাম।

২। উক্ত জমি কতিমতে বর্ষ ১০ হাতের মাপে জম্মান বিধা হইবে। উক্ত জমি সর্বতোভাবে জঙ্গলে পরিপূর্ণ ও কাটার অধিকার নাই, ও আবাদ জাল ও বিধানমতে তাহার পাঠ দেওয়া যায় নাই।

৩। উক্ত জমি জিলায় অন্তর্গত সুন্দরবনে আছে এবং লেন্ডেনেন্ট হজ সাহেবের ম্যাপের

২২ নম্বরের একাংশ। তাহার

উত্তর সীমা,

পূর্ব সীমা,

দক্ষিণ সীমা,

পশ্চিম সীমা,

৪। উক্ত জমির খসড়া নক্সা এই নবে গোঁড়িয়া দিলাম

B পাঠ।

১৭ ধারায় নোটিস।

পতিত জমির পাঠের নোটিশের পাঠ।

এতদ্বারা এই নবে দান দেওয়া গাইতেছে যে, যাহা নক্সা সুন্দর বনের কৃষিকার সাহেবের কালিদে দেয়া যায় নিমিত্তে আছে এতদনুযায়ী জম্মানীর লিখিত সেই জমির পাঠ। জম্মানী পাইবার প্রার্থনা করিয়াছেন। ইতিমধ্যে উক্ত জমির উপর ১৮৭০ সালে ২৩ আইনমতে কর্তব্য পতিত জমির উপর ২৪০০ বিলাতি করিবার বিধান করণার্থ আইনমতে) দাও বা আপত্তি করা প্রযুক্ত বা অন্য কোন কারণে সী-রহিত বা স্থগিত না হইলে তাহা ১৮ সালে সালের তারিখের ম্যাপের কালে বিক্রি হইবে।

২। নিম্নলিখিত বিবরণীতে ৩ ২৪ পরগনা ম্যাপের ও বাকগুঞ্জের অন্তর্গত সুন্দর বনের পতিত জমির পাঠ বিক্রয়ার ১৮ সালের ম্যাপে তারিখের বিধি অনুযায়ী দিলাম ইতিমধ্যে ও জমির পাঠ দেওয়া গাইতেছে।

RULES FOR CULTIVATION LEASES OF PLOTS OF WASTE LAND NOT EXCEEDING 200 BEEGHAS IN EXTENT IN THE SUNDERBUNS OF THE 24-PERGUNNAHS, JESSORE, AND BACKERGUNGE.

(In continuation of "The Rules for the Lease of Waste Lands," issued on the same date.)

In the rules for the lease of waste lands in the Sunderbuns of the 24-Pergunnahs, Jessore and Backergunge, issued this day, provision is made for leases of blocks of land not being more than 5,000 beeghas or less than 200 beeghas in area. It is further desired to give every facility to small settlers who may wish to take up and bring under cultivation plots of land of less than 200 beeghas in area, holding the same directly as tenants of the Government. With this object the following rules are laid down:—

1. Cultivators who desire to bring plots of land into cultivation, and to hold the same directly from the Government, will be allowed to do so in the following lots:—

24-Pergunnahs.—Those parts of the "protected forest" area in which no embankments or other expensive works are required, provided that no lease will be given here without the consent of the Conservator of Forests.

Jessore.—The ungranted portions of lot 216 and lot 224.

Backergunge.—Dhullha Burgona, Karaibaria, part of Kalamagra, Chota Nishanberia Aboogunj, Meethagunj.

2. Applications for this purpose should be presented to the Sunderbuns Commissioner and should specify—

- (1) the name of the applicant and of his father;
- (2) his residence;
- (3) the area of land required, which must not be in excess of 200 beeghas;
- (4) the situation of the land, giving any available landmarks;
- (5) its present condition;
- (6) that it is at present unoccupied;
- (7) whether it is known ever to have been occupied, and if so, by whom and when, and why it was abandoned.

3. On receipt of such an application, the Sunderbuns Commissioner shall, if he sees no objection, give to the applicant an authority to take possession by an amalnamah in the annexed form A, guaranteeing a formal lease to the applicant if he shall bring the land under cultivation within two years.

3(a). No charge will be made for wood and timber standing on the land, nor for any wood which may be cut and burnt to effect clearances, or which may be used on the land. But for wood and timber exported for sale a duty shall be levied, under the rules for the Sunderbun protected forests dated the 22nd April 1879, at any of the revenue stations mentioned in those rules, viz. for every maund of sundri timber, 1 anna; for every maund of any other kind, $\frac{1}{2}$ of an anna.

4. If the land, or any part of it, shall have been brought under cultivation within the term specified, the applicant shall be entitled to a lease of the land so brought under cultivation for 30 years. The conditions of the lease will be—

- that the land shall be held free of assessment for two years from the date of the lease;
- that from the beginning of the third year to the end of the thirtieth year the lessee shall pay such assessments for each period of years as are specified in the lease, which shall be fixed on the cultivated area with reference to the rates ordinarily paid for similar lands in the neighbourhood to grantees and other landholders by their ryots;
- that, if available, an area of unreclaimed land equal to the cultivated area shall be included in the lease and reserved for cultivation by him;
- that in addition to the said unreclaimed land the lessee shall be at liberty to bring under cultivation any quantity of land adjoining his holding which he may find *bond fide* unoccupied;
- that the lessee's holding shall be liable to measurement at the expiration of the fifth year from the date of lease, and again from time to time at the expiration of not less than five years from the date of the previous measurement; and that on each occasion all land found to be in his possession under cultivation in excess of the area originally assessed under the lease shall be assessed, but at no higher rates than were imposed on the land originally assessed under the lease;

that at the end of the thirtieth year, and at the end of every period of thirty years, the lessee shall be entitled to a fresh lease for a further period of thirty years; the rates of assessment being similarly fixed on all lands which may then be found to be in his possession under cultivation, at such rates as are paid in the neighbourhood for similar lands by the ryots of grantees and landholders; and that the tenure shall be heritable and transferable, provided that notice of every transfer shall be given to the Sunderbans Commissioner within one month of its occurrence: Provided, however, that no holding shall be divided without the permission of the Sunderbans Commissioner.

5. The Board of Revenue shall, as soon as possible, after these rules are issued, prescribe forms in which registers of amalnams and of leases granted under these rules shall be kept, and also a form of the lease to be granted under Rule 4.

Amalnamah.

FORM A REFERRED TO IN RULE 2.

WHEREAS _____, son of _____, inhabitant of _____, having applied for the settlement of _____ beeghas or thereabouts of land in the Government estate of _____, within the boundaries roughly set forth hereafter, this amalnamah is given to him, empowering him to take possession of the lands at once if they be not already in the occupation of others, and to bring them into cultivation within the period of two years or earlier, of which notice in writing is to be given by the said _____. When the lands are cleared, a lease will be granted on the terms and conditions specified below.

(Here enter the conditions as in Rule 4 above.)

Boundaries.

North by
East by
South by
West by

H. J. REYNOLDS,

Secy. to the Govt. of Bengal.

২৪ পরগনা ও যশোহর ও বাকরগঞ্জের অন্তর্গত মুন্সুরবন্দে ২০০/ বিঘার অধিক পরিমাণের পণ্ডিত ভূমি খণ্ডের কৃষি কার্যার্থ পাট্টা বিবরণ বিধি।

(উক্ত ভূমি প্রকাশিত পণ্ডিত ভূমি বিবরণ বিধির অধিকৃত এই বিধি।)

২৪ পরগনা ও যশোহর ও বাকরগঞ্জের অন্তর্গত মুন্সুরবন্দে পণ্ডিত ভূমির পাট্টা দেওয়া বিবরণ আলাদা তারিখের প্রকাশিত বিধিতে ১০০০/ বিঘার অধিক বা ২০০/ বিঘার অধিক একই ধরনের ভূমির পাট্টা দিবার বিধান করা গিয়াছে। ২০০/ বিঘার কম পরিমাণের একই ধরনের ভূমি লইয়া বিঘার আবাদ করাইতে হইল করেন ও সাক্ষাৎ সম্বন্ধে গবর্নমেন্টের প্রজ্ঞাপত্র দ্বারা সেই ভূমি পাট্টা চাহিলে তাহাদের পক্ষে সুবিধা করা বাঞ্ছনীয়। এই আড্ডার নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন করা গেল।

১।—যে কৃষকেরা ভূমি আবাদ করিতে ও সাক্ষাৎ সম্বন্ধে তাহা গবর্নমেন্টের স্থানে পাট্টা চাহিতে ইচ্ছা করেন নিম্নলিখিত লাটে তাহারা তাহা করিতে অনুমতি পাইবেন,

২৪ পরগনা।—২১৬ বন ভূমির যে ২ অংশ বাধ বা অধিক ধরনের অন্য কার্য করা আবশ্যিক হইল সেই অংশ। কিন্তু বন রক্ষকের সম্মতি বিনা এই স্থানের পাট্টা দেওয়া যাইবে না।

যশোহর।—২১৬ নং লাটের ও ২২৪ নং লাটের অন্তর্গত।

বাকরগঞ্জ।—খলুয়া বড়গনা ও কড়াই বাড়িয়া ও কালিমাগড়ার একাংশ ও ছোট মিশাম বেড়িয়া, আবুগঞ্জ ও মিটাগঞ্জ।

২।—একবিঘরের প্রাচীরপত্র মুন্সুরবন্দে কমিশনার সাহেবের দিষ্ট দিতে হইবে, ও তাহাতে এই কথা লেখা যাইবে,

(১) প্রার্থকের ও তৎপিতার নাম।

(২) বাসস্থান।

(৩) প্রার্থিত ভূমির পরিমাণ কিন্তু তাহা ২০০/ বিঘার অধিক হইবে না।

(৪) ভূমি যে স্থানে আছে তাহা, সেই ভূমির সীমা নির্ণয় যে চিহ্ন পাওয়া যাইতে পারে তাহাও দিতে হইবে।

(৫) ভূমির বর্তমান অবস্থা।

(৬) তাহা এইকালে কাহারো দখলে নাই।

(৭) কেহ কখন যে দখল করিয়াছে ইহা তালা আছে কিনা, তাহা থাকিলে কে দখল করিয়াছিল ও কোন নামে ও কেন দখল করা গেল।

৩।—উক্ত প্রার্থনাপত্র পাইলে সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেব যদি কোন প্রতিবন্ধক না দেখেন তাহা হইলে তিনি প্রার্থককে এতৎ সংযুক্ত A চিহ্নিত পাঠে কোন আমলদার দিয়া দখল করিবার ক্ষমতা দিবে, প্রার্থক দুই বৎসরের মধ্যে ভূমির আবাদ করিলে তাহাকে রীতিমতে পাঠা দিবার প্রতিজ্ঞা তিনি থাকিবেন।

৩(ক)।—ভূমির পাঠা দিবার সময়ে উক্ত ভূমিতে যে সকল কাঠের ও বাহাদুরী কাঠের রক্ষণ থাকে তাহার, কিম্বা উক্ত ভূমি পরিষ্কার করিবার জন্য বা সেই ভূমিতে ব্যবহারার্থে বড় কাঠ কাটা বা পোড়ান যার তাহার, খরচ লওয়া যাইবে না। কিন্তু যে সকল কাঠ বা বাহাদুরী কাঠ বিক্রয়ার্থে রক্ষা করি যার তাহার উপর রাজস্বের কোন ক্ষেত্রেই অঙ্গুরণ রক্ষিত বনবিষয়ক ১৮৭৯ সালের ২২ আইনের বিধি অনুসারে বাতুল লওয়া যাইবে। যথা ও উক্ত সুন্দরী কাঠের বণ প্রতি ১০ একানা অন্যান্য কাঠের বণ প্রতি ৫ এক পরস।

৪।—সমুদয় ভূমি বা তাহার কোন অংশ নির্দিষ্ট কালের মধ্যে আবাদ করা গেলে, যে ভূমির আবাদ করা গেল প্রার্থক ৩০ বৎসরের নিমিত্ত সেই ভূমির পাঠা পাইবার স্বত্ত্বান হইবে। পাঠার এই নিয়ম হইবে—

পাঠার তারিখ অবধি দুই বৎসর ভূমি নিষ্কর ভোগ হইবে।

পাঠাদার তৃতীয় বৎসরের আরম্ভ অবধি ত্রিশৎ বৎসরের শেষ পর্যন্ত পাঠার নির্দিষ্ট বড় বৎসর অন্তর যে খাজানা লেখা থাকে তাহাই দিবে, নিকটবর্তী ভূমি প্রাপ্ত ব্যক্তিদিগকে ও অন্য ভূমি বিকারীদিগকে রায়তের তদ্রূপ ভূমির নিমিত্ত নিয়মিতরূপে যে হারে খাজানা দেন সেই হারায়ুসারে করিত উক্ত ভূমির খাজানা ধার্য হইবে।

করিত ভূমির ভূলা পরিমাপের পতিত ভূমি পাওয়া যাইলে পারিলে তাহা পাঠার মধ্যে ধরা যাইবে ও তৎ কর্তৃক আবাদ হইবার নিমিত্ত রাখা যাইবে।

উক্ত পতিত ভূমির অতিরিক্ত পাঠাদার আপন যোতের লাগাও যত ভূমি প্রকৃত প্রস্তাবে কাহারও দখলে নাই দেখিতে পান সেই সমস্ত ভূমি তিনি আবাদ করিতে পারিবেন।

পাঠাদারের যোত পাঠার তারিখ অবধি পঞ্চম বৎসর অতীত হইলে পর পরিমাপের যোগ্য হইবে, ও পূর্ব পরিমাপের তারিখ অবধি পাঁচ বৎসর অতীত না হইলে সময়ে পুনর্ব্যবস্থা প করা যাইবে না। পাঠা অনুসারে প্রথম বড় ভূমির উপর কর ধার্য হইয়াছে এক বার মাপ করিয়া তদপেক্ষা অধিক বড় ভূমি তাহার দখলে আছে দেখা যার তাহার উপর কর ধার্য করা যাইবে, কিন্তু পাঠামতে ভূমির উপর যে হারে কর ধার্য করা গিয়াছে তদপেক্ষা অধিক হারে কর ধার্য করা যাইবে না।

ত্রিশৎ বৎসরের শেষে ও তদনুকূলিক ত্রিশৎ বৎসরান্তে পাঠাদার আর ত্রিশ বৎসরের হুতন পাঠা পাইবার স্বত্ত্বান হইবে। নিকটবর্তী ভূমি প্রাপ্ত ব্যক্তি ও ভূমি বিকারীদিগকে রায়তের তদ্রূপ ভূমির নিমিত্ত যে হারে খাজানা দিয়া থাকেন তৎকালে তাহার দখলে আবাদী যত ভূমি আছে দেখা যার তৎসমুদয়ের উপর সেই হারে কর ধার্য করা যাইবে।

উক্ত ভূম্যধিকার পুত্রপৌত্রাদিক্রমে ভোগ্য ও হস্তান্তর যোগ্য হইবে, কিন্তু হস্তান্তর করা গেলে এক বারের মধ্যে সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবকে তাহার নোটিস দিতে হইবে।

পরন্তু সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি বিনা যোত বিভাগ করা যাইবে না।

৫।—এই বিধি প্রচার হইবার পর রেভিনিউ বোর্ড সাধ্যমতে ভূমির আমলদার ও এই বিধি-মতে দত্ত পাঠার যে রেজিষ্টার রাখিতে হইবে তাহার পাঠ-এবং ধারামতে যে পাঠা দেওয়া যাইবে তাহারও পাঠ নির্দিষ্ট করিবেন।

আমলদার।

৩ ধারার উল্লিখিত A পাঠ।

অনুকূল্য বাসি অমকের পুত্র

গবর্ণমেন্টের ইন্সট্রাক্টে এতৎ পরবর্তি খসড়া লিখিত সীমার মধ্যে এত বিঘা ভূমির বন্দোবস্ত করিয়া লইবার প্রার্থনা করিয়াছেন, উক্ত ভূমি যদি কাহারো দখলে না থাকে তবে অবিলম্বে সেই ভূমি দখল করিবার ও দুই বৎসরের মধ্যে বা আরো শীঘ্র সেই ভূমি আবাদ করিবার (ইহার লিখিত নোটিস তৎকর্তৃক দিতে হইবে) ক্ষমতা দ্বারা এই আমলদার তাহাকে দেওয়া গেল। ভূমি পরিষ্কার করা গেলে পর নিম্নলিখিত নিয়ম ও নিয়মে পাঠা দেওয়া যাইবে।

(পূর্বোক্ত ৪ ধারায়ুসারে এই স্থানে সকল নিয়ম লেখ।)

সীমা।

উত্তর সীমা,
পূর্ব সীমা,
দক্ষিণ সীমা,
পশ্চিম সীমা।

এচ, জে, রেমলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 5197A.

The 9th December 1879.—Mr. A. C. Tute, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is vested with the power, under Section 266 of the Code of Criminal Procedure, of hearing appeals from convictions by Magistrates of the Second and Third Classes, during the absence, on tour, of the District Magistrate.

Baboo Bogolanund Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Magoora division of the district of Jessore, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 12th December 1879.—Baboo Okhoy Coomar Chatterjee, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Backergunge during the absence, on leave, of Mr. C. E. Perroux, or until further orders. Baboo Okhoy Coomar Chatterjee will ordinarily be stationed at Burrisal.

The 16th December 1879.—Mr. C. O. Quinn, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

Baboo Hura Krishna Chatterjee, Moonsif of Jajpore, Cuttack, is promoted to the Second Grade of Moonsifs, *vice* Shah Gholam Shuruff, deceased.

Baboo Juggodeshwar Gupta is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in the district of Rungpore. Baboo Juggodeshwar Gupta will be ordinarily stationed at Nelphamaree, in that district, but will continue to act at Nema, in Midnapore, until further orders.

Baboo Denesh Chunder Roy is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in the district of Rungpore. Baboo Denesh Chunder Roy will be ordinarily stationed at Gyebanda, in that district, but will continue to act at Bood-Bood, until relieved.

Baboo Sitikant Mullick, Moonsif of Gyebanda, Rungpore, is appointed to be a Moonsif in the district of Jessore. Baboo Sitikant Mullick will be ordinarily stationed at the Sudder Station of that district.

Baboo Behary Lall Mookerjee, Officiating Moonsif, of Rungpore, will be ordinarily stationed at Nelphamaree, in that district.

Baboo Brojonath Roy is appointed to act, until further orders, as a Moonsif in the district of Rungpore. Baboo Brojonath Roy will be ordinarily stationed at Gyebanda, in that district.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

The 13th December 1879.—Under the provisions of Section 6, of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor has appointed Mr. J. A. Craven, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to be Sub-Registrar of Darjeeling.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 9th December 1879.

No. 270.—*Appointment.*—Mr. W. H. Wells, Assistant Engineer, First Grade, having returned from furlough to Europe, is appointed to officiate as Executive Engineer of the Julpigoree Division, as a temporary measure, or until further orders.

No. 272.—Colonel J. D. Swayne, Executive Engineer, First Grade, was relieved* of his duties as Executive Engineer of the Rajshahye Division, from the 24th November 1879, afternoon.

* Government of India Notification No. 1314 of 12th December 1879.

[*Government Gazette*, 23rd December 1879.]

ফুডিশ্যাল ডিপার্টমেন্ট ।

১৯৯৭ A মস্বর ।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর ।—জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের মকসল গমন প্রযুক্ত অমুপস্থিতিকালে দ্বিতীয় ও তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটদের দ্বারা নির্ণীতাপরাধের উপর আপীল প্রবণার্থে ঢাকার একটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত এ. সি. টাউট সাহেব কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২৩১ ধারার অধীন ক্রমতা পাইলেন ।

যশোর জিলার অন্তর্গত বাগুড়া মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা তাঁর প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বাবু বগলানন্দ মুখোপাধ্যায় প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্রমতা পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর ।—জীবুত সি. ই. পেরো সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অমুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জীবুত বাবু অক্ষরকুমার চট্টোপাধ্যায়, বি. এল, বাকুরগঞ্জ জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন । তিনি সামান্যতঃ বরিশালে অবস্থাপিত হইবেন ।

১৮৭৯ সাল ১৬ ডিসেম্বর ।—বাকুড়ার আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত সি. সি. কুইন সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্রমতা ও কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্রমতা পাইলেন ।

শাহ গোলাম শরফের মৃত্যু হওয়ার কটকের অন্তর্গত বাজপুরের মুনসেফ জীবুত বাবু হরকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়, মুনসেফদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

জীবুত বাবু জগদীশ্বর গুপ্ত রঙ্গপুর জিলার চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন । তিনি সামান্যতঃ উক্ত জিলার অন্তর্গত নেলকাচারিতে অবস্থাপিত হইবেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, যেদিনীপুরের অন্তর্গত মেমালে কর্ম করিতে থাকিবেন ।

জীবুত বাবু দিমেশচন্দ্র রায় রঙ্গপুর জিলার চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন । তিনি সামান্যতঃ উক্ত জিলার অন্তর্গত গাইবান্ধার অবস্থাপিত হইবেন, কিন্তু অন্যের প্রতি কর্মের ভারাপণ না করণ পর্যন্ত বুধদে কর্ম করিতে থাকিবেন ।

রঙ্গপুরের অন্তর্গত গাইবান্ধার মুনসেফ জীবুত বাবু শিতিকণ্ঠ মল্লিক, যশোর জিলার মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন । তিনি সামান্যতঃ ঐ জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন ।

রঙ্গপুরের একটি মুনসেফ জীবুত বাবু বিহারীলাল মুখোপাধ্যায় সামান্যতঃ ঐ জিলার অন্তর্গত নেলকাচারিতে অবস্থাপিত হইবেন ।

জীবুত বাবু ব্রজনাথ রায় যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় রঙ্গপুর জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন । তিনি সামান্যতঃ উক্ত জিলার অন্তর্গত গাইবান্ধার অপস্থাপিত হইবেন ।

হরেন এ. কক্সেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ ডিসেম্বর ।—জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত জে. এ. ফ্রাংক সাহেবকে ভারতবর্ষের রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে মাজিস্ট্রেটের সব-রেজিষ্টারীর পদে নিযুক্ত করিলেন ।

হরেন এ. কক্সেল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট ।

নিরীক্ষিত বিষয়ক ।

১৮৭৯ সাল ৯ ডিসেম্বর ।

২৭০ নম্বর ।—নিরীক্ষণ ।—প্রথম শ্রেণীর আসিফাউ ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডবলিউ. এচ. ওরেলস সাহেব ইন্ডিয়ান গম্বনের নিরীক্ষিত ছুটি হইতে প্রত্যাপন করিয়া কিয়ৎকালের নিমিত্তে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, কলপাইগুড়ি থণ্ডের এক্সেসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ ডিসেম্বর ।

২৭২ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর এক্সেসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ার কর্ণেল জীবুত জে. ডি. শ্বেন সাহেব, ১৮৭৯ ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সালের ২৪ নবেম্বরের অপরাধে রাজশাহী থণ্ডের এক্সেসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের অরূপ আপন কর্ম হইতে অব্যাহতি পাইলেন ।

১২ ডিসেম্বরের ১২১৪ নং বিজ্ঞাপন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৩ ডিসেম্বর ।]

No. 273.—Major G. S. Hills, *B.E.*, Executive Engineer, First Grade, assumed charge of the Third Calcutta Division on the 25th November 1879, before noon.

No. 274.—Baboo Ram Rutton Mosoomdar, Assistant Engineer, First Grade, attached to the First Calcutta Division, was relieved* of his duties from the 8th December 1879, before noon.

* Government of India Notification No. 430 of 24th October 1879.

No. 275.—Baboo Poorno Chunder Sircar, Assistant Engineer, Third Grade, attached to the Burdwan Division, was relieved † from his duties from the 20th November 1879, afternoon.

† Government of India Notification No. 408 of 10th October 1879.

No. 276.—*Leave of Absence.*—Mr. L. R. Roberts, Executive Engineer, First Grade, Burdwan Division, availed himself of the privilege leave granted‡ to him from the 2nd December 1879, afternoon.

‡ Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 268 of 1st December 1879.

No. 277.—*Appointment.*—Mr. E. J. Meara, Assistant Engineer, First Grade, is appointed to officiate as Executive Engineer of the Rajshahye Division, as a temporary measure, or until further orders.

2. Mr. Meara assumed charge of the above Division on the 24th November 1879, afternoon.

No. 278.—*Corrigendum.*—In Notification No. 268, of the 8th December 1879, for "J. F. Simpson" read "J. T. Simpson."

The 16th December 1879.

No. 279.—*Notifications.*—The following revised arrangements of Circles and Public Works Divisions, in the Provincial (General) Branch, consequent on reduction of Public Works expenditure, will be carried into effect from the 1st January 1880:—

I. The Northern Circle of Superintendency will be abolished, and the Public Works Divisions which are comprised in it will be transferred to the Circles specified below:—

Bhagulpore Division to the North-Western Circle.

Darjeeling Division to the Presidency Circle.

Rajshahye and Julpigore Divisions to the North-Eastern Circle.

II. The Presidency and Burdwan Divisions of Public Works will be amalgamated into one executive charge, and will be designated the Burdwan Division.

III. The roads and buildings in the Midnapore district, now attached to the Burdwan Division, will be transferred to the Cossye Division, Irrigation Branch.

IV. The Circular and Eastern Canals Division, now attached to the Presidency Circle, and the Nuddea Rivers Division, at present attached to the North-Eastern Circle, will be transferred to the South-Western Circle of the Irrigation Branch.

V. The Mozufferpore Division of Public Works will be abolished as a separate executive charge, and the buildings in the Sarun and Chumparun districts will be transferred to the Gunduk Division, Irrigation Branch, and those in the Mozufferpore and Durbhunga districts to the Patna Division.

No. 280.—The designation of circles in the General Branch and of the following divisions will be as stated below from the 1st January 1880:—

Present Designation.

Revised Designation.

Presidency Circle.

North-Eastern "

North-Western "

Third Calcutta Division.

Fourth Calcutta "

Central Circle.

Eastern "

Western "

Second Calcutta Division.

Third Calcutta "

No. 281.—*Appointments.*—The following officers are appointed to be Superintending Engineers of the Circles specified opposite to their names:—

Colonel C. T. Stewart, *B.E.*, Superintending Engineer, First Grade, Western Circle.

Major R. G. Smyth, *B.E.*, Superintending Engineer, (temporary rank), Second Grade, Eastern Circle.

Mr. G. A. D. Anley, Executive Engineer, First Grade, Assistant Secretary in this Department, will continue in charge of the office of the Superintending Engineer, Central Circle, until further orders.

[Government Gazette, 23rd December 1879.]

২৭৩ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার মেজর জি, এস, হিলস সাহেব, আর, ই, ১৮৭৯ সালের ২৫ নবেম্বরের পূর্বাঙ্কে কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৭৪ নম্বর।—কলিকাতার প্রথম খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত বাবু * ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সা. রামরত্ন মজুমদার ১৮৭৯ সালের ৮ ডিসেম্বরের পূর্বাঙ্কে আপন লের ২৪ অক্টোবরের ৪৩০ নং বিজ্ঞাপন। কর্ম গ্রহণে অবাধতা পাইলেন *।

২৭৫ নম্বর।—বর্তমান খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র সরকার † ভারত বর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সা. ১৮৭৯ সালের ২০ নবেম্বরের অপরাঙ্কে আপন কর্ম গ্রহণে অবাধতা পাইলেন †।

২৭৬ নম্বর।—ছুটি।—বর্তমান খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিযুত এল, আর, রবার্টস ‡ বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক সাহেব যে অফিসের ছুটি পান ‡ তাহা ১৮৭৯ সালের ২ ডিসেম্বরের ওকল ডিপার্টমেন্টে ১৮৭৯ সালের অপরাঙ্ক অবধি গ্রহণ করিলেন। ১ ডিসেম্বরের ২৫৮ নং বিজ্ঞাপন।

২৭৭ নম্বর।—নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত ই, জে, মিররা সাহেব, বিসংকালের নিমিত্তে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, রাজশাহী খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

২। জিযুত মিররা সাহেব ১৮৭৯ সালের ২৪ নবেম্বরের অপরাঙ্কে উক্ত খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

২৭৮ নম্বর।—অনুচ্ছেদধোম।—১৮৭৯ সালের ৮ ডিসেম্বরের ২৬৮ নং বিজ্ঞাপনে “জিযুত জে, এক, সিমসন সাহেব” এই নামের পরিবর্তে “জিযুত জে, টি, সিমসন সাহেব” পাঠ করিতে হইবে।

১৮৭৯ সাল ১৬ ডিসেম্বর।

২৭৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পূর্ত কার্যের বায় লাঘব হেতু প্রবিজ্ঞাল সাধারণ শাখার অন্তর্গত চক্রের ও পূর্ত কার্য খণ্ডের নিম্নলিখিত সংশোধিত নিয়ম ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বলবৎ করা যাইবে।

১। কর্তৃত্ব করণ সম্পর্কে উত্তর চক্র উঠিয়া যাইবে ও তদন্তর্গত সকল পূর্তকার্য খণ্ড নিম্নলিখিত চক্র ভুক্ত হইবে।

ডাগলপুর খণ্ড উত্ত-পশ্চিমচক্রে ভুক্ত হইবে।

দার্জিলিং খণ্ড রাজধানী চক্রে ঐ।

রাজশাহী ও জলগাইগুড়ি খণ্ড উত্তর পূর্ব চক্রে ঐ।

২। পূর্ত কার্য সম্পর্কে রাজধানী ও বর্তমান খণ্ড একত্রীভূত হইয়া একমাত্র এক্সেসকিটিব চাক হইবে, ও তাহার নাম বর্তমান খণ্ড।

৩। সম্প্রতি বর্তমান খণ্ড ভুক্ত বেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত পথ ও বাড়ী সকল জলসেচন শাখার অধীন কাশাই খণ্ড ভুক্ত হইবে।

৪। সম্প্রতি রাজধানীচক্রভুক্ত সরকুলার ও পূর্ব ধান খণ্ড এবং এইক্ষণে উত্তর-পূর্ব চক্রভুক্ত নদী-রার নদী খণ্ড, জলসেচন শাখার অধীন দক্ষিণ-পশ্চিম চক্র ভুক্ত হইবে।

৫। পূর্ত কার্য সম্পর্কে স্বতন্ত্র এক্সেসকিটিব চার্জস্বরূপ মজুমদার খণ্ড উঠিয়া যাইবে, এবং সারণ ও চান্দার জিলার অন্তর্গত সকল বাড়ী জলসেচন শাখার অধীন গণক খণ্ডে, এবং মজুমদার ও হার-তলা জিলার অন্তর্গত সকল বাড়ী পাটনাখণ্ডে ভুক্ত হইবে।

২৮০ নম্বর।—সাধারণ শাখার অন্তর্গত চক্রের ও নিম্নলিখিত সকল খণ্ডের ১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি এই নাম হইবে।

বর্তমান নাম।

রাজধানী চক্র।

উত্তর-পূর্ব ”

উত্তর-পশ্চিম ”

কলিকাতার তৃতীয় খণ্ড।

কলিকাতার চতুর্থ খণ্ড।

সংশোধিত নাম।

সদর চক্র।

পূর্ব ”

পশ্চিম ”

কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ড।

কলিকাতার তৃতীয় খণ্ড।

২৮১ নম্বর।—নিয়োগ।—নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা আপন নামের পার্শ্বলিখিত চক্রে সুপরি কৌণ্ড ইঞ্জিনিয়ারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

প্রথম শ্রেণীর সুপারিকৌণ্ড ইঞ্জিনিয়ার কর্নেল জিযুত সি, টি, কুয়ার্ট সাহেব, আর, ই, পশ্চিম চক্রের।

দ্বিতীয় শ্রেণীর কিংকামীন সুপারিকৌণ্ড ইঞ্জিনিয়ার মেজর জিযুত আর, জি, মাইথ সাহেব আর, ই, পূর্ব চক্রে।

প্রথম শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ও এই কার্য বিভাগের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী জিযুত জি, এ, ডি আমলী সাহেব, যাবৎ অন্য আজ্ঞা হয়, সদর চক্রের সুপারিকৌণ্ড ইঞ্জিনিয়ারের আকিসের কার্য ভারপ্রাপ্ত থাকিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৩ ডিসেম্বর।]

Mr. L. R. Roberts, Executive Engineer, First Grade, to be Executive Engineer of the Burdwan Division as now formed.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

A. CADELL, *Major-Genl., R.E.,*
Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

The 15th December 1879.

No. 262.—Notifications.—The Gunduck Division is transferred from the South-Western to the Sonp Circle of superintendence, with effect from the 1st January 1880.

No. 264.—With reference to the orders marginally noted, Mr. Krieus, Assistant Engineer, First Grade, was relieved on the forenoon of the 4th December 1879.

Bengal Government Notification No. 212, dated the 14th October 1879. Assistant Engineer, Second Grade, was relieved on the afternoon of the 8th December 1879.

No. 265.—With reference to the orders marginally noted, Baboo Woodoynarain Singh, Assistant Engineer, Second Grade, was relieved on the afternoon of the 8th December 1879.

Bengal Government Notification No. 212, dated the 14th October 1879. Assistant Engineer, First Grade, was relieved on the afternoon of the 8th November 1879.

No. 266.—With reference to the orders marginally noted, Baboo Mohesh Chunder Bose, Assistant Engineer, First Grade, was relieved on the afternoon of the 8th November 1879.

No. 267.—Mr. A. Hayes, Assistant Engineer, Second Grade, Cossye Division, passed by the Higher Standard in Bengali on the 2nd December 1879.

No. 268.—The Dehree Workshops will be abolished as an executive charge, and will form a sub-division of the Arrah Division, with effect from the 1st January 1880.

The 16th December 1879.

No. 269.—Transfer.—Mr. P. B. Roberts, Executive Engineer, Fourth Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Gunduck to the Northern Drainage and Embankment Division, to relieve Mr. P. Dejoux.

H. O. LEVINGS,
Jt. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch,

RAILWAY.

DECLARATION.

The 13th December 1879.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up for a public purpose, viz. for the purposes of the Darjeeling Tramway Company, in mouzah Gyabari, pergunnah Kurseong, zillah Darjeeling, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 acre and 7 poles, more or less, situated to the north of the hill cart road boundary near the 20th mile-post, is required within the aforesaid mouzah Gyabari.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

G. F. WILSON, *Lt., R.E.,*
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal
P. W. Dept., Railway Branch.

প্রথম শ্রেণীর এক্সেসিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এল, আর, রবার্টস সাহেব নূতন বর্তমান খণ্ডের এক্সেসিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এ, কাডেল, মেজর-জেনারেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

জলসেচন সম্পর্কীয় ।

শিরিশ্রুতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৫ ডিসেম্বর ।

২৬২ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—গণ্ডক খণ্ড ১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি দক্ষিণ পশ্চিম চক্রহইতে কর্তৃত্ব করণ সম্পর্কে শোণচক্র তুচ্ছ করা গেল ।

২৬৪ নম্বর ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ক্রাইসেন্স বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের সাহেব ১৮৭৯ সালের ৪ ডিসেম্বরের পূর্বাঙ্কে কর্ম হইতে অব্যাহতি ১৪ অক্টোবরের ২১২ নং বিজ্ঞাপন । পাইলেন ।

২৬৫ নম্বর ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত বারু বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের উদয়নারায়ণ সিংহ ১৮৭৯ সালের ৮ ডিসেম্বরের অপরাহ্নে কর্ম ৮ ডিসেম্বরের ২৫৮ নং বিজ্ঞাপন । হইতে অব্যাহতি পাইলেন ।

২৬৬ নম্বর ।—পাঠ্যলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত বারু বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের ১৮৭৯ সালের মহেশচন্দ্র বসু, ১৮৭৯ সালের ৮ নবেম্বরের অপরাহ্নে কর্ম হইতে ১৪ অক্টোবরের ২১২ নং বিজ্ঞাপন । অব্যাহতি পাইলেন ।

২৬৭ নম্বর ।—কাসাই খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এ, হেন্স সাহেব ১৮৭৯ সালের ২ ডিসেম্বরে উচ্চতর কক্ষিতে বঙ্গ ভার্য্য পরীক্ষাভীর্ণ হইলেন ।

২৬৮ নম্বর ।—এক্সেসিটিব চার্জ সম্পর্কে ভিহরী কারখানা খণ্ড উঠিয়া গিয়া ১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি আর্য্য খণ্ডের এক উপখণ্ড হইবে ।

১৮৭৯ সাল ১৬ ডিসেম্বর ।

২৬৯ নম্বর ।—স্বানস্তরে প্রেরণ ।—চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত পি, বি, রবার্টস সাহেব, জীযুত পি, ডিও সাহেবের স্থানে কর্মের ভার গ্রহণার্থে রাজকাধীর স্বার্থের নিমিত্তে গণ্ডক খণ্ড হইতে উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

এচ, সি, লেবিঞ্জ,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার বঙ্গদেশের,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী ।

রেলওয়ে বিষয়ক ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ১৩ ডিসেম্বর ।—রাজকীর কার্ধের নিমিত্তে অর্ধাং দার্জিলিং জিলার অন্তর্গত কসিমুদ পরগনার গর্য্যাবাদী মোজার দারজিলিং ট্রামওয়ে কোম্পানির জন্যে ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্ধের নিমিত্তে উক্ত গর্য্যাবাদী মোজার স্থানান্তরিত ১ একর ৭ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমি মাইন নিরূপক ২০ সেক্সের নিকট হিল কার্ট পথের উত্তর দিগে স্থিত ।
উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

জি, এক, উইলসন, লেপ্টেনেন্ট, আর, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের রেলওয়ে শাখার
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২৩ ডিসেম্বর ।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 30, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নির্দারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 5365A.

GENERAL.—*The 12th December 1879.*—Mr. D. W. M. Testro, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is posted to the Sadder Station of the district of Backergunge.

The 16th December 1879.—Major F. Collingridge, Commandant of the Behar Mounted Volunteer Rifle Corps, having resumed charge of his duties on the 8th November 1879, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 12th November 1878 is cancelled.

Baboo Tarini Coomar Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, on leave, is transferred to Maldah.

The Right Honorable the Secretary of State for India has granted the following Officers extensions of leave for the periods mentioned opposite their respective names :—

Mr. J. Posford, Assistant Magistrate and Collector, three months.

Mr. H. B. Beames, Deputy Magistrate and Deputy Collector, one month's special leave without pay.

The 17th December 1879.—Mr. H. Lee, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, is allowed leave for 14 days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 21st December 1879.

Baboo Khetter Mohun Mukerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is allowed leave for one month under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 5th December 1879.

Baboo Gopal Chunder Mookerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is allowed leave for one month, under Section 13—2, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 26th September last.

The 18th December 1879.—Mr. H. Holmwood, who has recently been appointed to be a member of the Bengal Civil Service, is appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Patna division, and is posted to the Mozufferpore district.

Mr. T. D. Moran, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted temporarily to the district of the 24-Pergunnahs.

Mr. C. A. Samuells is appointed to act, until further orders, as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Moughyr, with effect from the forenoon of the 29th ultimo.

The following officers are appointed to act, until further orders, as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade, with effect from the date mentioned opposite their names :—

Mr. J. Pratt, Assistant Magistrate and Collector, Purneah, from the forenoon of the 2nd December 1879.

„ C. A. Wilkins, Assistant Magistrate and Collector, Gya, from the forenoon of the 4th December 1879.

Mr. R. M. Towers, Officiating Judicial Commissioner of Chota Nagpore, is allowed furlough for ten months, under Section 21 of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for twenty-five days under Section 34 of the Code, with effect from the date on which he may be relieved by Mr. H. L. Oliphant.

The 19th December 1879.—Baboo Kedar Nath Banerjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade in Midnapore, vice Mr. J. H. Mendies resigned.

The 20th December 1879.—Mr. G. J. B. T. Dalton is re-appointed to be a Deputy Commissioner of the Second Grade in Cooch Behar, with effect from the forenoon of the 28th October 1879.

Baboo Radhica Lall Shome, temporary Sub-Deputy Collector, Julpigoree, is allowed leave for seven days, under Section 4—1, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 5th instant.

[Government Gazette, 30th December 1879.]

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আদেশ ।

৫৩৫ A নম্বর ।

সংধারণ ।—১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর ।—জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত ডি, ডবলিউ এম, টেট্টে সাহেব, বাকরগঞ্জ জিলার সদর মোকামে অস্থাপিত হইলেন ।

১৮৭৭ সাল ১৬ ডিসেম্বর ।—বিহার অস্থায়ী বালতিয়র রাইফল দলের কমান্ডান্ট মেজর জিহুত এক, কলিকাতা সাহেব ১৮৭৯ সালের ৮ নবেম্বরে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিতে ১৮৭৮ সালের ১২ নবেম্বরের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান ওয়ার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

ছুটি প্রাপ্ত ডাক্তার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু তারিণীকুমার ঘোষ মালদকে প্রেরিত হইলেন ।

ডাক্তারঘরের পক্ষে মহিমবর জিহুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেব নিম্নলিখিত কার্যকারকদের স্বয়ং নামের পার্শ্বলিখিত অধিক কাল তাঁহাদিগকে ছুটি দিয়াছেন ।

অসিস্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত জে, পোসফোর্ড সাহেবকে তিন মাস ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত এচ, বি, বীমস সাহেবকে তিন মাস বেতনে বিশেষ ছুটি এক মাস ।

১৮৭৯ সাল ১৭ ডিসেম্বর ।—দ্বারভাঙ্গা একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত এচ, লী সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে ১৮৭৯ সাল ২০ ডিসেম্বর অবধি চৌদ্দ দিনের ছুটি পাইলেন ।

মালদহের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু ক্ষেত্রোহন মুখোপাধ্যায় সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিতে ১৮৭৯ সালের ৫ ডিসেম্বর অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

বালেশ্বরের একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১৩—২ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৮ ডিসেম্বর ।—বঙ্গদেশের সিবিল সার্ভিসে সম্প্রতি নিযুক্ত জিহুত এচ, হোমউড সাহেব, পাতনা খণ্ডে অসিস্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইয়া মজফরপুর জিলার অবস্থাপিত হইলেন ।

কিরংকালীন ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত টি, ডি, মোটান সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে ২৪ পরগনা জিলার অস্থাপিত হইলেন ।

জিহুত সি, এ, সামুয়েলস সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখের পূর্বাঙ্ক অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় যুজেরে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা আপন ২ নম্বর পার্শ্বলিখিত তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

পূর্বনির্দিষ্ট অসিস্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত জে, প্রাট সাহেব ১৮৭৯ সালের ২ ডিসেম্বরের পূর্বাঙ্ক অবধি ।

গরার অসিস্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিহুত সি, এ, উইলকিন্স সাহেব ১৮৭৯ সালের ৪ ডিসেম্বর অবধি ।

ছোট-মাগপুরের একটিং জুডিশিয়াল কমিশনার জিহুত আর, এম, টৌয়ার্স সাহেব যে তারিখে জিহুত এচ, এল, অসিস্টান্ট সাহেবের প্রাপ্তি কর্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ২১ ধারামতে দশ মাসের নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন, তদ্বিধি উক্ত বিধির ৩৪ ধারামতে পঁচিশ দিনের আনুষঙ্গিক ছুটি পাইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ ডিসেম্বর ।—জিহুত জে, এচ, দেণ্ডিস সাহেব কর্মভ্যাগ করিতে জিহুত বাবু কেনারনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় কিরংকালের নিমিত্তে বেদিনীপুরে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেকটরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২০ ডিসেম্বর ।—জিহুত জি, জে, বি, টি, ডালটন সাহেব ১৮৭৯ সালের ১৮ অক্টোবরের পূর্বাঙ্ক অবধি কুচবিহারে দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী কমিশনারের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন ।

জলপাইগুড়ির কিরংকালীন সব-ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু রাধিকালাল সোম, এই মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪—১ ধারামতে সাত দিনের ছুটি পাইলেন ।

[বঙ্গদেশে প্রেরিত । ১৮৭৯ । ৩০ ডিসেম্বর ।]

Baboo Protap Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Perozepore, Backergunge, is allowed leave for six months, under Sections 4 and 16—1, Supplement F to the Civil Leave Code, in continuation of that granted to him under orders of the 14th October 1879.

Mr. D. R. Lyall, Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is vested with the powers, of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for public purposes in that district.

The 22nd December 1879.—Mr. J. C. Arbuthnott, who has been recently appointed to be a member of the Bengal Civil Service, is appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Bhagulpore Division, and is posted to the Bhagulpore district.

Baboo Tariny Prosad Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Sital Nath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, on leave, is transferred to Balasore.

Mr. J. C. Geddes, Officiating District and Sessions Judge, Mozufferpore, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of District and Sessions Judges, with effect from the 16th ultimo, *vice* the Hon'ble A. T. Maclean.

Mr. H. Beverley, Additional District and Sessions Judge, 24-Pergunnahs and Hooghly, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of District and Sessions Judges, with effect from the 29th ultimo, *vice* Mr. A. J. R. Bainbridge.

Baboo Boroda Das Bose, temporary Sub-Deputy Collector, Narail, Jessore, is allowed leave for two months and fifteen days, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Baboo Khudeeram Poddar is appointed to be temporarily a Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Narail, in the district of Jessore, during the absence, on leave, of Babo Boroda Das Bose, or until further orders.

Colonel B. W. D. Morton, Deputy Commissioner, Manbhoon, on leave, is promoted to the First Grade of Deputy Commissioners, with effect from the 1st ultimo, *vice* Mr. Browne Wood, retired.

Mr. W. B. Oldham, Officiating Deputy Commissioner, Sonthal Pergunnahs, is appointed to be a Deputy Commissioner of the Second Grade, *vice* Colonel B. W. D. Morton, and is confirmed in his present appointment.

Mr. Oldham will continue to act, until further orders, in the First Grade of Deputy Commissioners.

Captain A. E. Gordon, Cantonment Magistrate, Dum-Dum, is appointed to be an Assistant Commissioner of the Second Grade, but will continue to act, until further orders, in the Third Grade of Deputy Commissioners in the Chittagong Hill Tracts.

The 23rd December 1879.—The services of Baboo Mohendro Chunder Mozoomdar, Sub-Deputy Collector, Furreedpore, are placed temporarily at the disposal of the Board of Revenue for employment as a Special Deputy Collector on Butwara work in the district of Mymensingh.

Baboo Ganendro Nath Pal is appointed to be temporarily a Sub-Deputy Collector of the First Grade in Furreedpore, *vice* Baboo Mohendro Chunder Mozoomdar.

Mr. S. H. C. Tayler, District and Sessions Judge of Beerbhoom, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 5th January 1880.

Mr. T. D. Beighton, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is appointed to act as District and Sessions Judge of Beerbhoom during the absence, on leave, of Mr. S. H. C. Tayler, or until further orders.

LEGISLATIVE.—*The 22nd December 1879.*—With the sanction of His Excellency the Viceroy and Governor-General, the Lieutenant-Governor re-appoints the Hon'ble A. Mackenzie, under the provisions of the 29th, 30th, and 45th sections of the Indian Council's Act of 1861, to be a Member of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William, with effect from the 15th instant.

[Government Gazette, 30th December 1879.]

বাকরপুত্রের অন্তর্গত পিরোজপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু এতাপা জা হুতোপাধ্যায় ১৮৭৯ সালের ১৪ অক্টোবরের আজ্ঞামতে যে দুই পান্ডিত/সিবিল কার্যকারীদের দ্বারা ই চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ও ১৬-১ ধারামতে হর মাসের ছুটি পাইলেন।

হাবড়ার মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত ডি. আর. সারল সাহেব, রামকাধোর নিমিত্তে উক্ত জিলার ছুটি এছনাবে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর।—বঙ্গদেশের সিবিল সার্ভিসে সম্প্রতি নিযুক্ত জিহুত জে. সি. আর্দ্রনট সাহেব ভাগলপুর থণ্ডে আনিস্টোন্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া ভাগলপুর জিলার অব-স্থাপিত হইলেন।

বালেশ্বরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু তারিণীপ্রসাদ রায় অন্যের প্রতি যে তারিখে কর্তৃক তাহারিণী করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্যকারীদের ছুটি বিবরণ বিধিপুস্ত-কের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

ছুটি প্রাপ্ত রূপপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু শীতলনাথ বহু, বালেশ্বরে প্রেরিত হইলেন।

শাখার জিহুত এ. টি. মাকলীন সাহেবের পরিবর্তে মজরপুরের একটি ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুত জে. সি. গেডেস সাহেব, গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত এ. জে. আর. বেনব্রিজ সাহেবের পরিবর্তে ২৪ পরগনার ও হুগলীর আডিশ্যনাল ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুত এচ. বেবর্জী সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

যশোহরের অন্তর্গত নড়াইলের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু বরদাদাস বহু যে তারিখে ছুটি এছন করেন তদবধি সিবিল কার্যকারীদের ছুটির ই চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে দুই মাস পূনের দিনের ছুটি পাইলেন।

জিহুত বাবু বরদাদাস বহুর ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জিহুত বাবু খুদিরাম পোদ্দার কিয়ৎকালের নিমিত্তে যশোহর জিলার অন্তর্গত নড়াইলের দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত ব্রৌন উড সাহেব কর্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে ছুটি প্রাপ্ত মামদুহের ডেপুটি কমিশ্যনর কর্নেল জিহুত বি. ডবলিউ. ডি. মর্টন সাহেব গত মাসের ১ তারিখ অবধি ডেপুটি কমিশ্যনরদের প্রথম শ্রেণী ভুক্ত হইলেন।

কর্ণেল জিহুত বি. ডবলিউ. ডি. মর্টন সাহেবের পরিবর্তে সাঁওতাল পরগনার একটি ডেপুটি কমিশ্যনর জিহুত ডবলিউ. সি. ওলডহাম সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটি কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইয়া নীচ বর্তমান পদে স্থায়ী হইলেন।

জিহুত ওলডহাম সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ডেপুটি কমিশ্যনরদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিতে থাকিবেন।

ময়মনসিংহ জেলার মাজিষ্ট্রেট কাশান জিহুত এ. ই. গর্ডন সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর আনিস্টোন্ট কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, চট্ট গ্রামের পর্ত্তীর এদেশে ডেপুটি কমিশ্যনরদের তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে থাকিবেন।

১৮৭৯ সাল ২৩ ডিসেম্বর।—করীমপুরের সব-ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু মহেন্দ্রচন্দ্র মজুমদার, ময়মনসিংহ জিলার বাটওয়ার কার্যের বিশেষ ডেপুটি কালেক্টরের কর্মে নিযুক্ত হওনার্থে কিয়ৎকালের জন্যে রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

জিহুত বাবু মহেন্দ্রচন্দ্র মজুমদারের পরিবর্তে জিহুত বাবু জামেন্দ্র নাথ গাল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে করীমপুরে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

বীরভূমের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জিহুত এস. এচ. সি. টেলর সাহেব সিবিল কার্যকারীদের ছুটি বিবরণ বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৭০ সালের ৫ জানুয়ারি অবধি এক মাসের ছুটি পাইলেন।

জিহুত এস. এচ. সি. টেলর সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, মেদিনীপুরের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত টি. ডি. বেটন সাহেব বীরভূমের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ব্যবস্থাপন বিবরণ।—১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর।—জিহুত লুয়েন্টবেইট গবর্নর সাহেব, ম. ম. ম. জিহুত রাজপ্রতি সিবি ও ধর্মর জেনর সাহেবের অনুমোদনক্রমে মামদার জিহুত এ. মাকেল্লি সাহেব কে এঃ মাসের ১৫ তারিখ অবধি ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভাবিষয়ক ১৮৬১ সালের আইনের ২৯ ও ৩০ ও ৪৫ ধারার বিধানমতে কোর্ট উল্লিখ রাজ দারীর অন্তর্গত বঙ্গদেশ থণ্ডে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের জিহুত লুয়েন্টবেইট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভা পদে পুরস্কার বরণ করিলেন।

[গবর্নরকে গেজেট ১ ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

POLICE.—*The 26th November 1879.*—Mr. J. P. Sneyd, Assistant Superintendent of Police, in charge of the Balasore district, is allowed leave for one year, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for 14 days, under Section 11 of the Supplement, with effect from the date on which he availed himself of it.

Mr. C. E. Fabre-Rounerre, Assistant Superintendent of Police, Purneah, is appointed to have charge of the District Police of Balasore, *vice* Mr. J. P. Sneyd.

The 18th December 1879.—Mr. B. Rattray, District Superintendent of Police, Beerbhoom, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it.

The 22nd December 1879.—The services of Mr. G. A. Patten, Officiating Assistant Superintendent of Police, Serajunge, Pubna, are placed at the disposal of the Government of India in the Foreign Department.

The 23rd December 1879.—Mr. A. S. Judge is appointed to be a probationary Assistant Superintendent of Police, *vice* Mr. T. J. Foster, deceased.

REGISTRATION.—*The 22nd December 1879.*—Baboo Raj Kissen Banerjee, Special Sub-Registrar of Noakholly, is allowed leave for three months, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

EDUCATION.—*The 16th December 1879.*—Baboo Avinas Chunder Chatterjee, B.A., Assistant Professor, Ravenshaw College, Cuttack, is allowed leave for 18 days, under Section 43—1 of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 19th December 1879.—Mr. G. Bellett, Inspector of Schools, Rajshahye Circle, reported his departure from India on furlough on the 18th November 1879.

The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Dacca:—

The Sub-divisional Officer of Manickgunge.

Ditto ditto of Moonsheegunge.

The Officer stationed at Naraingunge.

Baboo Okhoy Kumar Sen.

Dr. A. Crombie.

Baboo Jagat Bandhu Laha.

„ Kailas Chandra Ghose.

Moulvie Obidulla.

Mr. J. H. Reily.

FORESTS.—*The 18th December 1879.*—Mr. H. H. Davis, Assistant Conservator of Forests, Hazarcebagh division, who reported his return from furlough on the 15th instant, is allowed subsidiary leave for fifteen days, with effect from that date, to enable him to join his appointment.

JAILS.—*The 23rd December 1879.*—Mr. W. Leonard, Officiating Superintendent of the Central Jail at Bhagulpore, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

MEDICAL.—*The 10th November 1879.*—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Patiraj in Dinagpore:—

Mr. H. G. French, Manager, Cheoraman Estate, Member and Secretary.

Baboo Bhoobun Mohun Ghose, Tehsildar of Patiraj.

„ Bhikyakor Bandyopadhyay, Jama Navia.

The Inspector of Police of Patiraj.

The Sub-Inspector of Police, Kaylagunge.

Baboo Nafar Acharjee, Talookdar, Chappotee.

„ Nobokissore Chakrabarti, Bundaseela.

„ Narain Chunder Dass, Tehsildar, Deharbund.

„ Rajkissore Sirkar, Head Ryot, Deharbund.

„ Ood Mohun Mandal, Head Ryot, Tosol.

„ Melan Mandal, Head Ryot, Bhalagachas.

„ Thakar Das, Head Ryot, Beegooagaon.

„ Bhoituf Sirkar, Head Ryot, Songunge.

„ Burmon Kanta Sirkar, Head Ryot, Songunge.

The 19th December 1879.—Assistant Surgeon Zuheeruddin, Officiating Teacher of Surgery, Campbell Medical School, Sealdah, is confirmed in that appointment.

[Government Gazette. 30th December 1879.]

পোলীস বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৬ নবেম্বর।—বালেশ্বর জিলার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. এ. পি. রাইড সাহেব, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির ই চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ৪ ধারামতে এক বৎসরের ছুটি পাইলেন। তদন্ত উক্ত পরিশিষ্টে বিধির ১১ ধারামতে চৌদ্দ দিনের আনুসঙ্গিক ছুটিও পাইলেন।

জি. এ. পি. রাইড সাহেবের পরিবর্তে পুরণিয়ার পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব, বালেশ্বরের ডিস্ট্রিক্ট পোলীসের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—বীরভূমের পোলীসের ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. এ. রাউট সাহেব, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর।—পারামার অন্তর্গত শেরাংগঞ্জের পোলীসের একটি আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. এ. পাটেল সাহেব, ফরিন্ ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষীয় গণ্যমেন্টের আত্মাধীন নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৯ সাল ২৩ ডিসেম্বর।—টি. জে. কটর সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে জি. এ. এস. জম সাহেব, পোলীসের প্রবেশদার আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিস্ট্রার বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর।—নগরপালীর বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জি. এ. রাউট সাহেব, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি ই চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ১০ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—কটকের রেবন্স সাহেবের সচকারি অধ্যাপক জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪৩-১ ধারামতে আঠার দিনের ছুটি পাইলেন।

১৮৭৯ সাল ১৯ ডিসেম্বর।—দাঙ্গাহা চক্রের কুল সমূহের ইনস্পেক্টর জি. এ. পেনেট সাহেব, নিম্নলিখিত ছুটি পাইলেন। ১৮৭৯ সালের ১৮ নবেম্বরে ভারতবর্ষে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা জিলার কুল কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মানিক গঙ্গা মহম্মদ কর্তৃপক্ষ।	ডাক্তার জি. এ. ক্রাই সাহেব।
মুনশীগঞ্জ " "	জি. এ. বাবু জগদীশ দাস।
নারায়ণগঞ্জে অবস্থিত কর্তৃপক্ষ।	" " কৈলাসচন্দ্র ঘোষ।
জি. এ. বাবু অক্ষয় কুমার সেন।	" " মৌলবী অবিভূজ।

জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।

বন বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—হাটহাটীবাগ খণ্ডের আসিষ্টাণ্ট বনরক্ষক জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব নিম্নলিখিত ছুটি পাইলেন। এই মাসের ১৫ তারিখে প্রত্যগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করিয়া আপন কর্তব্য গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত উক্ত তারিখ অবধি পনের দিনের আনুসঙ্গিক ছুটি পাইলেন।

জেল বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ২৩ ডিসেম্বর।—ভাগলপুরের সদর জেলের একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক, বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৭৯ সাল ১০ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দিনাজপুরের অন্তর্গত পতিরাঙ্গ মহাশয় ঔষধালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

- হুজাম ইন্সট্রাক্টর কার্যনির্বাহক জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব, মেম্বর ও সেক্রেটারী।
- পতিরাঙ্গের তহশীলদার জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- জমা নবীস জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- পতিরাঙ্গ পোলীসের ইনস্পেক্টর।
- কলাগঞ্জ পোলীসের সব-ইনস্পেক্টর।
- চরপটীর তালুকদার জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- বালশীলার জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- মেহরবন্দার তহশীলদার জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- মেহরবন্দার প্রধান রায়ত জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- ভোলালের প্রধান রায়ত জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- জালগাহীর প্রধান রায়ত জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- বগুয়ারীর প্রধান রায়ত জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- সোমগঞ্জের প্রধান রায়ত জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।
- সোমগঞ্জের প্রধান রায়ত জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব।

১৮৭৯ সাল ১৯ ডিসেম্বর।—শিরাগড়ের কাশেন মেডিক্যাল স্কুলে অঙ্ক চিকিৎসা বিদ্যার একটি শিক্ষক আসিষ্টাণ্ট সর্জন জি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব পদে স্থায়ীভাবে নিযুক্ত হইলেন।

সি. এ. সি. ই. ফের-টনের সাহেব। ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

Assistant Surgeon Akshoy Kumar Pain, Officiating Resident Assistant Surgeon, Police Hospital, Calcutta, is confirmed in that appointment, *vice* Assistant Surgeon Zuhéeruddin.

Assistant Surgeon Man Mohan Das, Officiating Resident Assistant Surgeon, Campbell Medical School Hospital, Sealdah, is confirmed in that appointment, *vice* Assistant Surgeon Akshoy Kumar Pain.

The 20th December 1879.—Assistant Surgeon Lutful Khubeer, in charge of the Russapagla Dispensary, in the district of the 24-Pergunnahs, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Gunga Gobinda Sirkar, a supernumerary at the Campbell Hospital, is appointed to have charge of the Russapagla Dispensary, in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Lutful Khubeer, or until further orders.

The 22nd December 1879.—Surgeon-Major W. Duncan, 10th Regiment Native Infantry, is appointed, in addition to his other duties, to have medical charge of the Lock Hospital at Barrackpore, with effect from the date on which he took charge from Surgeon A. B. Strahan.

The 23rd December 1879.—Surgeon E. Bovill, Officiating Civil Surgeon, Durbhunga, is appointed to act, until further orders, as Civil Surgeon of Monghyr.

Surgeon K. M. Downie, Officiating Civil Surgeon, Monghyr, is appointed to act, until further orders, as Civil Surgeon of Bhagulpore.

MUNICIPAL.—*The 8th December 1879.*—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Midnapore Municipality:—

Moonshee Mahomed Jan, *vice* Mr. A. D. Larymore.

Moulvie Khoriat Ali, *vice* Mr. H. Unwin.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Satkhirah, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Assistant Surgeon Grish Chunder Bhar, *vice* Moulvie Kharshada, deceased.

Baboo Upendro Chunder Mookerjee, Head Master, Satkhirah School, *vice* Baboo Bussunt Coomar Gooho.

ROAD CESS.—*The 18th December 1879.*—Baboo Kristo Mohun Das is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Maldah, *vice* Baboo Doman Chunder Chowdry, deceased.

The 19th December 1879.—Mr. M. H. L. Gale is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Durbhunga, *vice* Mr. E. S. Carlisle, resigned.

Baboo Rojoni Nath Chatterjee is re-appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee of Kishengunge in the district of Purneah.

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Kishengunge in the district of Purneah:—

Munshi Abdul Aziz Mustajir.

„ Abdul Hossein Mustajir.

The 22nd December 1879.—Mr. R. Nicolson, Manager of Messrs. R. Watson & Co., is appointed to be a member of the District Road Cess Committee, Midnapore, *vice* Mr. T. F. Rice, resigned.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 23rd December 1879.—In exercise of the powers conferred on him by Section 299, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Durbhunga Municipality made at a meeting, to extend to that Municipality the provisions of Part IX, Chapter II of the said Act.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত জাহীকদীর পরিবর্তে কলিকাতার পোলীস হাস্পাতালের একটিং রেসি-
ডেন্ট আসিষ্টান্ট সর্জন, আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জীবুত অক্ষরকুমার পাইস, সেই পদে নিযুক্ত হইলেন ।

আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত অক্ষরকুমার পাইসের পরিবর্তে শিরালদহস্থ কাঞ্চল মেডিকাল স্কুল হাস্পা-
তালের একটিং রেসিডেন্ট আসিষ্টান্ট আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জীবুত মনোহন দাস সেই পদে স্থায়ীরূপে
নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২০ ডিসেম্বর ।—২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত রসাপাগলার ঔষধালয়ের কার্যের অধা-
ক্ষতা ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত লংফুল খরীর, সিভিল কার্যকারকদের ভূগীবিষয়ক বিধিপুস্তকের
৭ অধ্যায়ের ১ ধর্ম্মে দুই মাসের ছুটি পাইলেন ।

আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত লংফুল খরীরের ভূগীপ্রযুক্ত অমুপস্থিতি কালে যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়
কাঞ্চল হাস্পাতালে অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত গঙ্গাগোবিন্দ সরকার ২৪ পরগনা জিলার অন্ত-
র্গত রসাপাগলার ঔষধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর ।—১০ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পল্টনের সর্জন-মেজর জীবুত ডবলিউ,
ডনকান সাহেব সর্জন জীবুত এ, বি, ট্রাহন সাহেবের স্থানে যে তারিখে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন তদ-
বধি আপন অন্যান্য কর্ম্মাতিরিক্ত বারাকপুরস্থ শাক হাস্পাতালের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত
হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ ডিসেম্বর ।—হারডস্টার একটিং সিভিল চিকিৎসক সর্জন জীবুত ই, ববিল সাহেব, যাবৎ
অন্য আজ্ঞা না হয়, মুন্সেরের সিভিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মুন্সেরের একটিং সিভিল চিকিৎসক সর্জন জীবুত কে, এম, ডোলি সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়,
ভাগলপুরের সিভিল চিকিৎসকের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মুন্সিপাল বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ৮ ডিসেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যেদিনীপুর মুন্সিপালি-
টীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জীবুত এ, ডি, শরিমোর সাহেবের পরিবর্তে জীবুত মুন্সী মহম্মদ জাম ।

,, এচ, জম্বিন সাহেবের পরিবর্তে জীবুত মৌলবী খররাত আলি ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতকীরা মুন্সিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে
নিযুক্ত হইলেন ।

মৌলবী খরসাদার মৃত্যু হওয়ার পরে আসিষ্টান্ট সর্জন জীবুত গিরীশচন্দ্র ভট্ট ।

জীবুত বসন্তকুমার গুহর পরিবর্তে সাতকীরা কুপের প্রধান শিক্ষক জীবুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মুখোপা-
ধ্যায় ।

পথকর বিষয়ক ।—১৮৭৯ সাল ১৮ ডিসেম্বর ।—বাবু ভোমনচন্দ্র চৌধুরীর মৃত্যু হওয়ার জীবুত বাবু
কৃষ্ণমোহন দাস, মালদহ জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৯ সাল ১৯ ডিসেম্বর ।—জীবুত ই, এস, কার্লাম সাহেব কর্ম্মভাগ করাতে জীবুত এম, এচ, এস,
গেল সাহেব হারডস্টার জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জীবুত বাবু রজনীনাথ চট্টোপাধ্যায় পুরনিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জের শাখা পথকর কমিটীর
মেম্বরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরনিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জের শাখাপথকর কমিটীর মেম্বরের পদে
নিযুক্ত হইলেন ।

জীবুত মুন্সী আবদুল আজিজ মস্তাজির ।

জীবুত মুন্সী আবদুল হুসেন মস্তাজির ।

১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর ।—জীবুত টি, এক, রাইস সাহেব কর্ম্মভাগ করাতে মসর্স আর ওয়াটসন
কোম্পানির কর্ম্মাধ্যক্ষ জীবুত আর, নিকলসন সাহেব, যেদিনীপুর জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের
পদে নিযুক্ত হইলেন ।

হরেন, এ, কক্লেস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৯ সাল ২৩ ডিসেম্বর ।—জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আর্ড-
নেন্স ২৯৯ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি হারডস্টার মুন্সিপালিটীর
সভারত কমিশ্যনরের অনুরোধ ক্রমে উক্ত আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ের ৯ পরিস্ফেদের বিধান উক্ত
মুন্সিপালিটিতে প্রচলিত করিলেন ।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

[প্রবর্তনান্তে গেজেট । ১৮৭৯ । ৩০ ডিসেম্বর ।]

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 12th December 1879.—In exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to confirm the Bye-laws stated at foot of this Notification, which were made by the Commissioners of the Motiharee Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given, and in exercise of the powers conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the penalties which have been declared by the Commissioners for the breach of the said Bye-laws.

For regulating the collection of taxes.

1. Every officer authorized to grant receipts shall be provided with a certificate of his authority to collect, and every such certificate shall bear the seal of the municipality and the signature of the Chairman or Vice-Chairman. Every collecting officer at the time of demanding payment shall be bound to show this certificate if required.

2. Payment of purchase money for property sold and delivery of such property shall be made immediately after the sale, and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer at his discretion to sell the property again on the same or any other day, and the former purchaser shall in such case be responsible to the Commissioners for any loss, and such loss shall be recoverable as a debt due to them.

For regulating the conduct of persons employed by the Municipality.

3. All persons employed by the Commissioners, whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice of one month, or pay in advance for the period of one month, and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

4. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment and may be removed from office.

For regulating the disposal of offensive matter and rubbish.

5. Every person within whose premises any animal may die shall, within six hours of its death, or, if the death occurs at night, within two hours after sunrise, either remove at his own expense the carcass to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of the carcasses of animals, or report its death at the municipal outpost, depositing the expense of its removal at the rate fixed by the Commissioners. In cases where such person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, which shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. On information of such death being received, the carcasses shall be removed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

6. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcass or any part of a carcass in any place other than such places as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of such carcass.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর।—মতিহারী মুনিপালিটীর কমিশ্যনরেরা উপযুক্তত নোটিস দিয়া সভা করিয়া এই আদেশপত্রের নিম্নভাগের লিখিত যে উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন ত্রিমুখ লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশের মুনিপাল নিয়মক ১৮৭৬ সালের আইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশ্যনরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্ঘন হইলে যে ২ দণ্ড দাওয়া করিয়াছেন ত্রিমুখ লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ৩১৫ ধারাক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া সেই ২ দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

টাক্স আদায় করিবার সময়ের ও নিয়মের বিধান।

১। রসীদ দিবার ক্ষমতাপন্ন প্রত্যেক কর্মকারক টাক্স আদায় করিবার ক্ষমতানুসৃত সার্টিফিকেট পাইবেন ও প্রত্যেক সার্টিফিকেটে মুনিপালিটীর মোহর ও সভাপতির বা প্রতিনিধি সভাপতির স্বাক্ষর থাকিবে। টাক্স আদায়কার কার্যকারকের টাকা চাহিবার সময়ে কোন ব্যক্তি তাঁহার ঐ সার্টিফিকেট দেখাইবার আদেশ করিলে তাঁহাকে তাহা দেখাইতে হইবে।

২। সম্পত্তি মীলাম হইলে, মীলামের পরই ক্রয়ের টাকা দিতে হইবে ও সম্পত্তি ক্রেতাকে দেওয়া যাইবে। ক্রেতা যত টাকা ডাকিলেন সম্পূর্ণ তত টাকা না দিলে যে কার্যকারক ঐ সম্পত্তি ক্রোক করিলেন তিনি স্থায়ী বিবেচনামতে সেই কি অন্য দিনে ঐ সম্পত্তি পুনরায় মীলাম করিতে পারিবেন এবং স্থলে কিছু হানি হইলে প্রথম ক্রেতা কমিশ্যনরদের নিকট সেই হানির দায়ী হইবেন ও তাঁহাদের প্রাপ্য খণের ন্যায় তাহা আদায় করা যাইতে পারিবে।

কমিশ্যনরদের নিযুক্ত ব্যক্তিদের আচরণ বিষয়ক বিধি।

৩। কমিশ্যনরেরা যাহাদিগকে কর্ম দেন তাঁহাদের কর্মের আর প্রয়োজন না থাকিলে এক মাস থাকিতে নোটিস দিয়া কিম্বা এক মাসের বেতন আগাম দিয়া তাঁহাদিগকে বিদায় করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। ও কোন কর্মকারক এক মাস থাকিতে নোটিস না দিয়া আপন পদের কর্ম ছাড়িয়া যাইতে পারিবেন না; গেলে তাঁহার এক মাসের বেতন কর্তন হইবে।

৪। যাহারা এক্ষণে কমিশ্যনরদের অধীন কোন পদে আছেন বা পশ্চাৎ নিযুক্ত হন কমিশ্যনরেরা সময়ের তত টাকার জামিন নির্দ্ধার্য করেন, আদেশ হইলেই তাঁহাদের তত টাকার উত্তম জামিন দিতে হইবে। কমিশ্যনরেরা যে সময় নির্দ্ধার্য করেন কোন ব্যক্তি সেই সময়ের মধ্যে জামিন না দিলে তাঁহার সেই পদে থাকিবার আর অধিকার নাই জানিতে হইবে, ও তাঁহাকে অবলম্বন করা যাইতে পারিবে।

দুর্গন্ধ দ্রব্য ও মরা জন্তু হানাত্তর করিবার বিধান।

৫। কোন ব্যক্তির বাড়ীর মধ্যে জন্তু মরিলে কমিশ্যনরেরা মরা জন্তু ফেলিবার যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন, ঐ ব্যক্তি জন্তুর মরণের পর ছয় ঘণ্টার মধ্যে, কিম্বা ব্রাহ্মিতে মরিলে প্রভাতের পর দুই ঘণ্টার মধ্যে আপনায় থরচে সেই মরা জন্তু সেই স্থানে পাঠাইবেন, অথবা কমিশ্যনরেরা যে হার ধরেন সেই হারে ঐ মরা জন্তু হানাত্তর করিবার থরচ জমা দিয়া মুনিপাল কাঁড়িতে ঐ জন্তুর মরণের রিপোর্ট করিবেন। ঐ মরা জন্তু ঐ বাড়ির জামিনই না হইলে ও যাহার জন্তু ছিল ইহা জানা থাকিলে সেই ব্যক্তিই ঐ থরচের দায়ী হইবেন ও কমিশ্যনরদের প্রাপ্য খণের ন্যায় তাহার স্থানে ঐ থরচ আদায় করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। তদ্রূপে জন্তুর মরণের সংবাদ পাইলে কমিশ্যনরেরা সেই মরা জন্তু হানাত্তর করিয়া দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

৬। কমিশ্যনরেরা মরা জন্তু ফেলিবার নির্দিষ্ট সময়ের যে স্থান নিরূপণ করিয়া দেন তন্নিম্ন কোন স্থানে কোন ব্যক্তি মরা জন্তু বা জন্তুর কোন অঙ্গ ফেলিবেন বা ফেলাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

[প্রথমবার গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

For the regulation and management of privies.

7. Any owner or occupier of any house, land, or premises from which offensive matter is not removed by the said owner or occupier, shall give free access to the servants of the municipality to his house, land, or premises, for the removal of any night-soil, or filth, within such hours as may have been fixed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

8. Every sweeper employed by the owner or occupier of any house, land, or premises, for the removal of the offensive matter from such house, land, or premises, shall be subject to the order and control of the Commissioners in respect of the removal and disposal of such offensive matter.

Provided that such owner or occupier shall be responsible jointly with the sweepers so employed by him for the due observance of the laws, bye-laws, and orders of the Commissioners so far as regards the house, land, or premises owned or occupied by him.

9. Every person shall construct his privy above ground, and provide it with a suitable moveable receptacle.

The penalty for infringement, after notice, shall be a fine not exceeding Rs. 20.

10. On receipt of a notice from the Commissioners every owner or occupier of any house, land, or premises, in or on which any well privy or other noxious or improperly constructed privy may be situated, shall fill up, close, or otherwise alter the construction of the said privy as may be directed in the notice, and if the orders contained in the notice be not carried out within fifteen days, the Commissioners may fill up, close, or otherwise alter the said privy, and any expense incurred in so doing shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

11. No owner or occupier of any house, land, or premises, in or on which any privy may be situated, shall allow night-soil or filth of any kind to flow or to be discharged from such privy into any drain, water-course, hollow or excavation, *hanz*, or any place containing waste and stagnant water.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

12. No person shall throw, deposit, or discharge any night-soil, sewage, or the contents of any drain, privy, or cesspool into any tank, water-course, receptacle for water, or dispose of any of the above-mentioned kinds of offensive matter in any other way than as the Commissioners may from time to time direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

13. The Commissioners may direct the use of lime, coal-tar, or other deodorant or disinfectant in any privy or premises, if at any time it be certified by the Civil Surgeon to be necessary for the preservation of the public health, or for the prevention of infection or spread of disease : provided that the Commissioners shall be bound to supply such deodorants or disinfectants at cost price, which shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

For regulating Traffic in the Streets.

14. No person shall ride through the town a mare followed by a loose foal, and no person shall tie or fasten any animal so close to the high road, or in such a way that it shall have access to the road, so as to interrupt or interfere with traffic thereon.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

For regulating or prohibiting the use of fire-balloons, &c., in the vicinity of Public Roads.

15. No person shall let off any fire-balloon, fire-works, fire-arms, or any missile, in or near, a public street without permission previously obtained from, and except within the hours prescribed by, the Chairman or Vice-Chairman.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

General Bye-laws.

16. Every person required in writing to furnish any schedule or return, which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within fifteen days from the date of the service of the requisition, in the manner described in section 367 of the Act.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; and for continued infringement, after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

পাইখানার বিধান ও কার্য নির্বাহ করণার্থ বিধি।

৭। কোন ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি প্রজা আপনি তথাহইতে দুর্গজজনক বিষয় স্থানান্তর করাইয়া না দিলে, কমিশ্যনরেরা যেহ ঘটনা নিরূপণ করেন, সেই ঘটনার মধ্যে মুনিসিপালিটির চাকরদিগকে বিষ্ঠা কি মূল সরাইয়া লইবার জন্য সেই স্থানে অবোধে যাইবার অনুমতি দিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

৮। কোন ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি প্রজা এই ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর দুর্গজজনক অব্য স্থানান্তর করিবার জন্য মেতর নিযুক্ত করিলে সে, এই দুর্গজজনক অব্য স্থানান্তর করণ কি ফেলন বিধয়ে মুনিসিপল কমিশ্যনদের আজ্ঞার ও কর্তৃত্বের অধীন হইবে।

পরন্তু উক্ত ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি দখলকার উক্ত ঘর কি ভূমি কি বাড়ীর সম্পর্কে মুনিসিপল কমিশ্যনদের বিধি ও উপবিধি ও আজ্ঞা উপযুক্তমতে পালন করিতে মেতরদের সঙ্গে একত্র দায়ী হইবে।

৯। প্রত্যেক জন মাত্রীর উপরি ভাগে আপনার পাইখানা করিবেন, ও যাহা সরাইয়া লওয়া যাইতে পারে তাহাতে এমত আধার রাখিবেন।

মোটস পাইলে পর এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১০। কোন স্বামির কি প্রজার ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়ীর মধ্যে পাঁচকুয়া পাইখানা কিবা দুর্গজজনক কি অসুপযুক্তমতে প্রস্তুত পাইখানা থাকিলে তিনি কমিশ্যনরের স্থানে নোটিস পাইলে, এই নোটিসের লিখনমতে এই গর্ত ভরাট কি বন্দ করিয়া দিবেন, কিবা প্রকারান্তরে এই পাইখানার আকার পরিবর্তন করিবেন। এই নোটিসের লিখিত আদেশমতে পনের দিনের মধ্যে কার্য করা না গেলে কমিশ্যনরেরা এই গর্ত ভরাট কি বন্দ করিতে কিবা প্রকারান্তরে এই পাইখানা পরিবর্তন করিয়া দিতে পারিবেন। তাহাতে যে খরচ লাগে কমিশ্যনদের প্রাপ্য খণের ন্যায় তাহা আদায় হইতে পারিবে।

১১। কোন স্বামির কি প্রজার ঘরের কি বাড়ীর কি ভূমির মধ্যে পাইখানা থাকিলে তিনি কোন নর্দমায় কি জলপ্রণালীতে কি গর্তে কি ছোজে কিবা যাহাতে অকর্মণ্য ও মরা জল দাঁড়ায় এমত কোন স্থানে সেই পাইখানার বিষ্ঠা কি ময়লা অব্য যাইতে কি পড়িতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১২। কোন ব্যক্তি বিষ্ঠা কি নর্দমার মলিন দ্রব্য কিবা কোন নর্দমার কি পাইখানার কিবা জাঁতা-কুড়ের দ্রব্য কোন পুষ্করিণীতে কি জলস্রোতে কি জলাধারে ফেলিবেন কি রাখিবেন কি পড়িতে দিবেন না, কিবা পূর্বোক্ত দুর্গজজনক অব্য লইয়া যাহা করিতে হইবে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা সময়েই এবিধে যেরূপ আদেশ করেন তাদ্র অন্য়রূপে কার্য করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৩। মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা সাধারণের স্বাস্থ্যের জন্যে কিবা সঞ্চারক রোগ কিবা রোগের ব্যাপকতা নিবারণার্থ কোন পাইখানার কি বাড়ীর মধ্যে চুণের কি আলকাতার কিবা দুর্গজ নাশক কিবা রোগের সঞ্চার নিবারক অন্য দ্রব্যের ব্যবহার হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। কিন্তু এমন স্থলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা এই দুর্গজনাশক কি রোগ সঞ্চার নিবারক দ্রব্য যে মূল্য ক্রয় করেন সেই মূল্যে তাহাদের সেই দ্রব্য দিতে হইবে ও তাহাদের প্রাপ্য খণের ন্যায় এই দ্রব্যের মূল্য আদায় হইতে পারিবে।

১৪। আগলা বাচ্চা অশুগামি যুড়ির উপর চড়িয়া কোন ব্যক্তি নগরের মধ্যে দিয়া যাইবে না কোন ব্যক্তি বড় রাস্তার এতদ্বারাে জন্ত বাধিবে না যে সেই জন্ত উক্ত রাস্তায় গিয়া গাড়ি প্রভৃতির গমনাগমনের ব্যাঘাত বা বাধা করে।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

আগনের বেদুন প্রভৃতি সরকারী রাস্তার নিকট ছুড়িবার বিধান ও নিষেধ।

১৫। কোন ব্যক্তি সভাপতি বা প্রতিমিধি সভাপতির অনুমতি না পাইয়া অথবা তাঁহারা যে সময় নিরূপণ করেন তদ্বিন্ন অন্য সময়ে রাস্তায়, বা রাস্তার নিকটে অগ্নির বেদুন কি আতসবাজী কি আগ্নেয় জন্ত কি কোন প্রকারের ক্ষেপণীয় দ্রব্য প্রভৃতি ছুড়িবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

সাধারণ উপবিধি।

১৬। কমিশ্যনরেরা আইনমতে কোন ব্যক্তির প্রতি কোন তফসীল কি দ্রিটর্গ দিবার আদেশ করিতে সক্ষম হইলে ও তাহার নামে লিখিত তাহা দিতে আদেশ করিলে, তিনি সেই আদেশপত্র পাইবার তারিখ অবধি পনের দিনের মধ্যে আইনের ৩৬৭ ধারার বিধিইমতে কমিশ্যনদের আফিসে এই তফসীল কি দ্রিটর্গ পাঠাইবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও মোটস পাইলে পর যত দিন সেই দ্রিট করিতে থাকেন তাহার দিন প্রতি ২ দুই টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

17. No person shall so extend the roof of any house, or put or cause to be put on any house or other building, any spout or anything intended for the discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare, and the Commissioners shall have power to take down and alter any such projection or spout or other thing, and to recover the cost as a debt due to the Commissioners, or to order the owner or occupier of such building to remove such spout or projection or to effect the necessary alteration within fifteen days of service of notice.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

18. No person shall construct, or place, over or by the side of any public drain, any bridge, platform, building, or structure of any kind, except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and for continued infringement, after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

19. If any house, wall, or other erection, or any part thereof, fall upon any public highway, or into any public drain, the owner of such house, wall, or erection, shall remove it after notice, within the time prescribed by the Commissioners.

The penalty for neglect to comply with the notice shall be a fine not exceeding Rs. 10. The penalty for continued neglect to comply with the notice shall be a fine not exceeding Rs. 3 daily.

20. No person shall prepare any channel, or convey water by any channel across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and for continued infringement, after notice, a daily fine not exceeding Rs. 2.

21. No person shall steep in any tank, ditch, or hollow, within municipal limits any jute, hemp, bamboo, or other vegetable matter likely to render the water of such tank, ditch, or hollow, offensive or noxious to persons residing or employed in the neighbourhood.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; and for continued infringement, after notice, a daily fine not exceeding Rs. 2.

22. The owner or occupier of any nullah, water-course, ditch, or drain, or of any portion thereof, shall keep such nullah, water-course, ditch, or drain, or portion thereof, free from filth, dense vegetation, or other obstruction.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and for continued infringement, after notice, a daily fine not exceeding Rs. 3.

23. No person shall picket animals, or collect carts, or form any encampment, upon any public ground, without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and for continued infringement, after notice, a daily fine not exceeding Rs. 2.

Of graves, graveyards, burning grounds, and funerals.

24. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave, in any other place than that selected by the Commissioners for that purpose.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

25. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave, which shall be at a less distance than two feet from any other grave.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

26. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in a grave constructed of masonry, in such a manner that the top of the coffin, or the body, where no coffin is used, shall be at a less depth than three cubits from the surface ground, or in a grave not constructed of masonry which shall be less than six feet deep.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

27. No person shall carry a corpse, or part of a corpse, through any highway, unless it be decently covered and concealed from public view.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

A. MACKENZIE,

Sery. to the Govt. of Bengal.

১৭। কোন চালের জল কিম্বা কোন ঘরের কি অন্য কোটার জল যাছাতে কোন রাজপথে কিম্বা সাধারণের গমনাগমনের পথে পাড়তে পারে, এমনত ভাবে কোন ব্যক্তি কোন ঘরের চাল বাড়াইবেন না কিম্বা ঐ ঘরে কি কোটার জল কি অন্য বিষয় বসাইবেন না। কি অন্যকে বসাইতে দিবে না। কমিশ্যনরেরা উক্ত বন্ধিতাংশ কি নল কি অন্য বিষয় তুলিয়া ফেলিতে কি পরিবর্তন করিতে পারিবেন, ও তাহা করিবার খরচ কমিশ্যনরের, এঁরা পায়ের ন্যায় আদায় হইতে পারিবেন। কিম্বা উক্ত ঘরের স্বামী কি প্রত্যেকে সেই নল বা বন্ধিতাংশ তুলিয়া ফেলিবার কিম্বা নোটিস জারী হইবার পর পনের দিনের মধ্যে তাহার প্রয়োজনীয় পরিবর্তন করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ৫৭ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

১৮। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরের লিখিত অনুমতি না পাইলে সরকারী কনসল্ডমার উপর বা তৎপক্ষে সাক্ষ্য কি রোয়াক কি ঘর কিম্বা কোন প্রকারের গাঁথনী নিশ্চয় করিবেন না, অনুমতি পাইলেও তাহার যেরূপে আজ্ঞা করেন কেবল সেইরূপে গাঁথিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৩৭ তিন টাকার অনধিক দণ্ড।

১৯। কোন ঘর কি দেওয়াল কি অন্য গাঁথনী কি তাহার কোন ভাগ কোন রাজপথে কিম্বা সরকারী কোন সড়ক পড়িয়া গেলে, কমিশ্যনরেরা নোটিস দিয়া যে সময় নিরীক্ষা করেন ঐ ঘরের কি দেওয়া লের কি গাঁথনীর স্বামী সেই সময়ের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিয়া লইবেন।

নোটিসের আদেশমত কর্ম করিতে শৈথিল্য করিলে ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইয়া তদনুযায়ী কর্ম করিতে শৈথিল্য করিতে থাকিলে দিন প্রতি ৩৭ তিন টাকার অনধিক দণ্ড।

২০। কোন ব্যক্তি সাধারণের গমনাগমনীয় কোন পথ কাটির নালা করিতে কি ঐ নালা দিয়া জল চালাইতে চাহিলে কমিশ্যনরেরা যেরূপে অনুমোদন করেন কেবল সেইরূপে তাহা করিতে পারিবেন অন্যরূপে নয়।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

২১। পাট, কি শাক কি বাঁশ কিম্বা উদ্ভিজ্জ অন্য যে দ্রব্য ভিজাইয়া রাখিলে তাহার জল দুগন্ধ হই। নিকট বাসিনদের অনিষ্টজনক হইতে পারে কোন ব্যক্তি মুনিসিপল সীমার অন্তর্গত কোন পুকুরিনীতে কি খানায় কি গর্তে তাহা ভিজাইয়া রাখিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের পাঁচ ৫৭ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

২২। কোন নালা কি জল প্রণালীর কি গর্তের কি সড়কের কি তাহার কোন অংশের স্বামী কি দখলকার উক্ত নালাদি কি তাহার দেই অংশ সকল প্রকারের ময়লা দ্রব্য কি ঘন জল কি অবরোধজনক অন্য দ্রব্য হইতে মুক্ত রাখিবেন।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ৩৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৩। কোন ব্যক্তি মুনিসিপল কমিশ্যনরের অনুমতি বিনা সরকারী কোন ভূমিতে জঙ্গ বাঁধিয়া দিবে না কি গাড়ী সংগ্রহ করিবেন না, কিম্বা তাম্বু কেলিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘন হইতে থাকিলে দিন প্রতি ২৭ দুই টাকার অনধিক দণ্ড।

কবর ও কবরস্থান ও শবদাহ স্থান ও সমাধি স্থানের কথা।

২৪। কমিশ্যনরেরা যে স্থান নিরূপণ করেন তন্মিত্ত অন্যস্থানে কোন ব্যক্তি কোন কবর গাথিবেন কি খুঁড়িবেন না কি গাঁথাইবে না কি খনন করাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৫। কোন ব্যক্তি গোরস্থানে কোন কবর গাঁথিলে কি খুঁড়িলে কি গাঁথাইলে কি খনন করাইলে অন্য কবর হইতে দুই ফুটের কম দূরে তাহা করিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ২০৭ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৬। কোন ব্যক্তি গোরস্থানের পাশে কবরে শব কি শবের কোন অঙ্গ পুঁতিলে বাস্ত্রের উপরিভাগ কিম্বা বাস্ত্র না থাকিলে শবের উপরিভাগ যাছাতে মাটির নীচে তিন ফুটের কম থাকে এমনত কবরে কিম্বা কবরস্থান হইলে ছয় ফুটের কম গভীরস্থানে তাহা পুঁতিবেন কি পোঁতাইবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

২৭। কোন ব্যক্তি কোন শব বা শবের কোন অঙ্গ উপযুক্তমতে না ঢাকিয়া ও সাধারণের দৃষ্টি হইতে সম্পূর্ণরূপে আচ্ছাদিত না করিয়া কোন রাজপথ দিয়া লইয়া যাইবে না।

এই বিধি লঙ্ঘনের ১০৭ দশ টাকার অনধিক দণ্ড।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 5866A.

The 5th December 1879.—Mr. G. P. Sanderson, Superintendent of Kheddas, Dacca, is appointed to be an Honorary Magistrate in the districts of the Dacca Division, and is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 6th December 1879.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Kurigram Bench in the district of Rungpore, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

Baboo Jadubanundo Chuckerbutty, Pleader, Moonsif's Court.

„ Doorga Nath Goho, ditto, ditto.

„ Huri Das Mitter, Assistant Surgeon.

„ Peari Mohun Shah, Jotedar.

„ Shushi Bhushon Mookerjee, Sub-Inspector of Schools.

„ Opendro Chunder Mozoomdar, Manager, Panga Estate.

„ Kristo Kumar Misser, Naib, Pergunnah Bhiturbunda.

The following Honorary Magistrates are appointed members of the Rungpore and Kurigram Benches :—

Baboo Haris Chunder Roy.

Baboo Lakhi Kant Sirkar.

Moonshee Banwaree Lal.

The 18th December 1879.—Mr. H. Holmwood, who has recently been appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Mozufferpore district, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Mr. C. A. Samuella, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Monghyr, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

The 19th December 1879.—Baboo Prosunno Kumar Bose is appointed to act as a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs during the absence, on leave, of Baboo Soshee Bhuson Chatterjee, or until further orders. Baboo Prosunno Kumar Bose will be ordinarily stationed at Diamond Harbour.

The 20th December 1879.—Mr. H. F. J. T. Maguire, Assistant Magistrate and Collector, Bhagulpore, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 22nd December 1879.—Mr. J. Pratt, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is vested with the powers under Sections 44, 142, 157, 417, and 521 of the Criminal Procedure Code.

Mr. J. C. Arbuthnott, who has, under separate orders of this date, been appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in Bhagulpore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Mohendro Lall Ghose, a Moonsif of Gya, is allowed leave of absence for one month, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 4th December 1879.

The 23rd December 1879.—Mr. G. G. Dey, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is vested, under Section 266 of the Criminal Procedure Code, with the power to hear appeals from convictions by Magistrates of the Second and Third Classes, during the absence, on tour, of the District Magistrate.

Baboo Ganendro Nath Pal, who has, under separate orders of this date, been appointed to be temporarily a Sub-Deputy Collector in Furreedpore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th December 1879.—In exercise of the powers vested in him by Section 10 of Act I (B.C.) of 1869 and by Section 3, Act III (B.C.) of 1869, the Lieutenant-Governor extends the provisions of both those Acts to the portion of the district of Rajshahye which

[Government Gazette, 30th December 1879.]

lies within the limits of the Beaulah Municipality as defined in Government Notification dated the 3rd April 1875, and published at pages 423, 446, and 466 of the *Calcutta Gazette*, dated the 7th, 14th, and 21st idem respectively, with effect from the date of publication of this notification.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11th December 1879.—It is hereby notified that, in the exercise of the powers vested in him by Section 29 of the Bengal Civil Courts Act (VI of 1871), the Lieutenant-Governor vests Baboo Radha Kristo Sen, the First Moonsif at Diamond Harbour, in the district of the 24-Pergunnahs, with the powers of a Judge of a Small Cause Court for the trial of suits cognizable by such Courts within the limit of Rs. 50. The local limits within which he will exercise these powers will correspond with the limits of the Diamond Harbour Moonsifec jurisdiction.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th December 1879.—It is hereby notified that, in the exercise of the powers vested in him by Section 29 of the Bengal Civil Courts Act (VI of 1871), the Lieutenant-Governor vests Baboo Aghora Nath Ghose, Second Moonsif of Satkhira, in the district of the 24-Pergunnahs, with the powers of a Judge of a Small Cause Court for the trial of suits cognizable by such Courts within the limit of Rs. 50. The local limits within which he will exercise these powers will correspond with the limits of his Moonsifec jurisdiction.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

The 19th December 1879.

No. 283.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that an additional piece of land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a district jail at Motiharee, in the village of Belwatar and Tirkoolwa, pergunnah Mughawa, zillah Champaran, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring, more or less, 5 beeghas 16 cottahs standard measurement, bounded on the north by the cultivated lands of Mewa Chumar; on the west by the cultivated lands of Parmessur Chumar, Joraoon Dosad, Issur Mahtoo, Koiree, and Foolchand Dosad; on the south by the racecourse and the cultivated lands of Foolchand Dosad and Parmessur Chumar; and on the east by the land acquired under original declaration for land for the Motiharee jail, is required within the aforesaid village of Belwatar and Tirkoolwa.

2. This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

LOCAL COMMUNICATIONS.

The 22nd December 1879.

No. 284.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of an unmetalled embanked road from Singpara to Srinagar, passing through the

[*Government Gazette*, 30th December 1879.]

প্রকাশিত ঐ মাসের ৩ তারিখের গবর্ণমেন্ট বিজ্ঞাপনে বোয়ালিয়া মুনিসিপালিটির যে সীমা নির্দিষ্ট হইয়াছে তদনুসারে তাহা জিলায় যে অংশ আছে সেই অংশে এই বিজ্ঞাপন প্রচার হইবার তারিখ অবধি উক্ত উভয় আইন বিধান প্রচলিত করিলেন।

হরেন এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১১ ডিসেম্বর।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, ২৮ পরগনা জিলার অন্তর্গত বলাগাছীর গ্রাম মুনসেফ জীবিত বাবুর ধারক সেনকে ছোট আদালতের বিচার্য ৫০২ টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোদ্দার বিচার করণার্থে ছোট আদালতের জজের ক্ষমতা দিলেন। তিনি যে স্থান সীমার মধ্যে উক্ত ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন তাহা বলাগাছীর মুনসেফের বিচারাবশিষ্টতার সীমার সহিত মিলিবে।

হরেন এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের দেওয়ানী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কার্য করিয়া তিনি, ২৮ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরার দ্বিতীয় মুনসেফ জীবিত বাবু অধোয়ানথ ঘোষকে, ছোট আদালতের বিচার্য ৫০২ টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোদ্দার বিচার করণার্থে ছোট আদালতের জজের ক্ষমতা দিলেন। তিনি যে স্থান সীমার মধ্যে উক্ত ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন তাহা উক্ত বিচারাবশিষ্টতার সীমার সহিত মিলিবে।

হরেন এ. কক্রেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

সিদ্ধিশর্তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ১২ ডিসেম্বর।

২৮০ নম্বর।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ চাক্ষারন জিলার অন্তর্গত মহুগুনা পরগনার লেলওয়াতর ও তীরকুলওয়া গ্রামে মতিহারীর ডিষ্ট্রিক্ট জেল নির্মাণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে আর এক খণ্ড ভূমির আবেদন ক্রমে বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে উক্ত লেলওয়াতর ও তীরকুলওয়া গ্রামে কর্তৃত্বভুক্ত ৫৫১ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মেওয়া চানারের কর্তৃত্বভুক্ত ভূমি, পশ্চিম সীমা পরমেশ্বর চানারের ও জুরাওন দেবারের ও কৈবর মাথু ও কোটরির ও ফুলচাঁদ দোষানের কর্তৃত্বভুক্ত ভূমি, দক্ষিণ সীমা ঘোড়দোড়ের পথ ও ফুলচাঁদ দোষানের ও পরমেশ্বর চানারের কর্তৃত্বভুক্ত ভূমি, ও পূর্ব সীমা, মতিহারী জেলের নিমিত্ত ভূমি প্রাণ বিষয়ক প্রথম বিজ্ঞাপনমতে গৃহীত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

স্থানীয় ব্যাদি বিষয়ক।

২৮৪ নম্বর বারতা।—ভারতীয় গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ চাক্ষারন জিলার অন্তর্গত জীনগর থানার সামিল সিংপাড়া ও বেলতলী ও আটপাড়া ও কালীগাঁ ও পাটাতোগ ও হরপাড়া ও বেজাগাঁ ও ধরগাঁ ও জীনগর গ্রামের মধ্যে দিল্লী সিংপাড়া অবধি জীনগর পর্যন্ত রেলপথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক যে গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সালের ১০ ডিসেম্বর।

villages of Singpara, Beltoli, Athpara, Kallygaon, Patabhog, Hurpara, Bejgaon, Thurgaon, and Sreenugger, in thana Sreenugger, zillah Dacca, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring, more or less, 3 miles and 4,060 feet in length, by about 70 feet in breadth (including the old road and side cuttings), is required within the aforesaid villages of Singpara, Beltoli, Athpara, Kallygaon, Patabhog, Hurpara, Bejgaon, Thurgaon, and Sreenugger.

2. This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

ESTABLISHMENT.

The 22nd December 1879.

No. 285.—Notifications.—In continuation of Notification No. 279 of the 16th December 1879, the Akra Brick Fields, which is now attached to the Circular and Eastern Canals Division, will be transferred to the First Calcutta Division with effect from the 1st January 1880.

A. CADELL, Major-Genl., R.E.,
Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 22nd December 1879.

No. 270.—Transfer.—Mr. F. Lepper, Assistant Engineer, Second Grade, is transferred in the interests of the public service from the Dehree Workshop to the Buxar division, which he joined on the afternoon of the 9th December 1879.

No. 272.—With reference to the orders marginally noted, Baboo Kedar Nath Dass, Assistant Engineer, First Grade, was relieved on the afternoon of the 2nd December 1879.

No. 223, dated 31st October 1879.

No. 278.—With reference to the orders marginally noted, Mr. C. E. Livesay, Executive Engineer, Fourth Grade, joined the Orissa Circle on the forenoon of the 13th December 1879, and took over charge of the Brahminee-Byturnee division from Mr. R. H. Rhind, Executive Engineer, on the forenoon of the 15th idem.

No. 237, dated 10th November 1879.
.. 261 .. 8th December ..

H. C. LEVINGE,
Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

ভূমি মঞ্জুরী আবেদন, বঙ্গদেশের জি. ডি. সেন্টেমেণ্টে গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে উক্ত সিংপাড়া ও বেলতলি, ও আটপাড়া ও কালীগাঁ ও পাটাতোণ ও হরপাড়া ও বেঙ্গাঁ ও খরগাঁ ও জি. মগুর গ্রামে, পুরাতন পথ ও তৎ পার্শ্বের খাতমুক্ত স্থানাবধি ৩ মাইল ৪০৬০ ফুট দীর্ঘ ও প্রায় ৭০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বঁ. হাদেদেদ সম্পর্ক থাকে বঁ. হাদেদেদ অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

সিরিশ্ত বিষয়ক।

১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর।

২৮৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—১৮৭৯ সালের ১৬ ডিসেম্বরের ২৭৯ নং বিজ্ঞাপনের অতিরিক্ত এই কথা প্রকাশ করা যাইতেছে যে, আজ্ঞার গে ইন্টোলো এইকণে সরকুলার ও পূর্ব খালখণ্ড ভুক্ত আছে তাহা ১৮৮০ সালের ১ জানুয়ারি অবধি কলিকাতার প্রথমখণ্ড ভুক্ত হইবে।

এ, কাডেল, মেজর-জেনারেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

গিরিশ্ৰী বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৯ সাল ২২ ডিসেম্বর।

২৭০ নম্বর।—ছানান্তরে নিয়োগ।—বিত্তীয় শ্রেনীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. ডি. এক, সেপার সাহেব, রাজকার্যের স্বার্থে নিমিত্তে তদ্বিত্তী কার্যসমাপ্ত হইতে বজারখণ্ডে প্রেরিত হইয়া ১৮৭৯ সালের ৯ ডিসেম্বরের অপরাহ্নে তথায় কর্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৭৯ সালের ২১ অক্টোবরের ২৭২ নম্বর।—পাশ্চাতিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেনীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জি. ডি. বারু কেদারনাথ দাস ১৮৭৯ সালের ২ ডিসেম্বরের অপরাহ্নে কর্ম হইতে অব্যাহতি পাইলেন।

২৭৩ নম্বর।—পাশ্চাতিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে চতুর্থ শ্রেনীর একসেক্রেটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. ডি. সি, ১৮৭৯ সালের ১০ নবেম্বরের ২৩৭ নং ই. লাইবসে সাহেব ১৮৭৯ সালের ১৩ ডিসেম্বরের পূর্বাহ্নে উড়িয়া, " " ৮ ডিসেম্বরের ২৬১ নং। চক্রে কর্ম গ্রহণ করিয়া একসেক্রেটিব ইঞ্জিনিয়ার জি. ডি. আর, এচ, রাইও সাহেবের স্থানে ১৫ তারিখের পূর্বাহ্নে ব্রাহ্মণী-বৈতরণী খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

এচ, সি, লেবিঞ্জ,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।



গবর্নমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 28, 1880.

যঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৮ ডিসেম্বর ।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের নির্দারণ, আদেশ, ও বিজ্ঞাপন প্রভৃতি ।

(2204)

[Part II.]

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 5488A.

GENERAL.—*The 15th December 1880.*—Baboo Pran Krishna Das, temporary Sub-Deputy Collector of Bagirhat in the district of Jessore, is allowed leave for one month, under Sections 4—1 and 16, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 28th September last.

The orders of the 14th instant, transferring Mr. C. A. Kelly, District and Sessions Judge of Furreedpore, on leave, to Dinagepore, are cancelled.

The orders of the 14th instant, transferring Mr. L. B. B. King, District and Sessions Judge of Dinagepore to Furreedpore, are cancelled.

The 16th December 1880.—Baboo Bemola Charan Bhattacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on special duty in connection with the Gya escheated estates, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Moulvi Nusseeruddin, Sub-Deputy Collector, Buxar, Shahabad, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he avails himself of it.

Moulvi Wajid Hossein is appointed to act as Sub-Deputy Collector of Buxar, during the absence, on leave, of Moulvi Nusseeruddin, or until further orders.

Mr. D. B. Lyall, Officiating Inspector-General of Police, is appointed to act as Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Mr. W. S. Wells, or until further orders.

Mr. H. S. Beadon, Officiating Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act as Magistrate and Collector of Balasore, during the absence, on leave, of Mr. T. Norman, or until further orders.

Mr. H. G. Cooke is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, and is posted to Balasore on being relieved of his present duties as Officiating Magistrate and Collector of that district.

Kumar Rameshwara Sing, Assistant Magistrate and Collector, Bhagulpore, is allowed leave for one month, under Section 3, Supplement B.B. of the Civil Leave Code.

Mr. W. O'Reilly, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Buxa, Julpigoree, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st January 1881, or any date on which he may be relieved.

Mr. E. M. Reily, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajunge, Pubna, is appointed to have charge of the Buxa division of the Julpigoree district, during the absence, on leave, of Mr. W. O'Reilly, or until further orders.

Mr. C. A. Samuells, c.s., reported his departure from India, on furlough, on the 21st November 1880.

The 17th December 1880.—Lieutenant J. H. Warren, of the "B" or Kurseong and Terai Company of the Darjeeling Volunteer Rifle Corps, is allowed leave to England for one year, with effect from the 1st January next.

The following officers are appointed to act, until further orders, as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the First Grade, with effect from the dates mentioned opposite their names :—

Mr. H. G. Sharp, from the forenoon of the 6th ultimo.

,, C. R. Marindin, ,, ,, ,, 18th ,,

The 18th December 1880.—Mr. H. H. Birch, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to the district of Gya.

Baboo Nobin Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Behar division of the Patna district, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the purpose of acquiring land required for public purposes in that division.

Moulvi Zakir Hussein, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is transferred to Sarun.

[Government Gazette, 28th December 1880.]

বঙ্গদেশের জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ।

৫৪৮ A নম্বর।

১

সাধারণ ১—১৮০ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বশোহর জিলাব অন্তর্গত বাগিবহাটের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুড বাবু প্রাণকৃষ্ণ দাস গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞা মতে বেছুটী পালি জমদারিসিবিলা কার্যকারকদের ছুটীর B চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪-১ ও ১৬ ধারাবতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

ছুটী প্রাপ্ত করীদপুরের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ জিহুড সি, এ, কেলো সাহেবকে দিলাজপুরে প্রেরণ বিষয়ক এই মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

দিলাজপুরের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ জিহুড এল, বি, বি, কিং সাহেবকে করীদপুরে প্রেরণ বিষয়ক এই মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল।

১৮০ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—গযার রাজকৃত্ত মহাল সংক্রান্ত বিশেষ কার্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড বাবু বিমলাচরণ ভট্টাচার্য যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করন তদবধি সিবিলা কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

লাহাবাদের অন্তর্গত বজারের সব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুড মৌলবী নসীকদীন যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করন তদবধি সিবিলা কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

জিহুড মৌলবী ওয়াজিদ হুসেন বজারের সব-ডেপুটী কালেক্টর বর কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুড ডবলিউ, এস, ওয়েলস সাহেব ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, পোলোসেব একটিং ইন্সপেকটর-জেনরল জিহুড ডি, আর, ল্যারেল সাহেব ২৪ পরগনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুড টি, নম্বনে সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, ২৪ পরগনার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুড এচ, এস, বীডন সাহেব বালেশ্বরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুড এচ, জি, কুক সাহেব, বালেশ্বর জিলাব একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর স্বকণ খীর বর্তমান কর্মের ভার অনাব প্রতি অর্পণ করিয়া যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইবা বালেশ্বরে অবস্থাপিত হইলেন।

ভাগলপুরের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুড কুমার বামেশ্বর সিংহ সিবিলা কার্যকারকদের ছুটীর B. B. চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

জলপাইগুড়ির অন্তর্গত বক্শার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ডেপুটী কালেক্টর জিহুড ডবলিউ, ও, রাইলী সাহেব ১৮১ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা অন্য যে তারিখে অনাব প্রতি কর্মের ভার অর্পণ করেন তদবধি সিবিলা কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন।

জিহুড ডবলিউ, ও, রাইলী সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় পাঁচমার অন্তর্গত শেরাঙ্গগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড ই, এম, রাইলী সাহেব জলপাইগুড়ি জিলাব অন্তর্গত বজা মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুড সি, এ, সামুয়েলস সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া ১৮০ সালের নবেম্বর ২১ তারিখে ভারতবর্ষহতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট কেবল।

১৮০ সাল ১৭ ডিসেম্বর।—B, অর্থাৎ বর্সিয়জ ও তেবাই কোম্পানির দার্জিলিঙ্গেব বলন্টিয়ের রাইকল দলের লেপ্টেনেন্ট জিহুড জে, এচ, ওয়ারেন সাহেব আগামি জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ইংলণ্ড গমনের নিমিত্ত এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা আপনং নামের পাঁশ্লিখিত তারিখ অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুড এচ, জি, শার্প সাহেব, গত মাসের ৬ তারিখের পূর্বাক্ষ অবধি।

সি, আব, মেরিগিন সাহেব, ৪ ১৮ এ এ।

১৮০ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড এচ, এচ, বট সাহেব গয়া জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

পাটনা জিলাব অন্তর্গত বিহার মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড বাবু নবীনচন্দ্র সেন, উক্ত মহকুমার রাজকাব্যের নিমিত্ত প্রয়োজনীয় ছুটি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

চট্টগ্রামের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড মৌলবী জাকের হুসেনসারগে প্রেরিত হইলেন।

গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮০ ১২৬ ডিসেম্বর ১১।

Baboo Kali Podo Mookerjee, Personal Assistant to the Commissioner of Burdwan, is allowed leave for one month, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under the orders of the 31st August last.

The 20th December 1880.—Baboo Bhubaueshwar Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, is appointed to have charge of the Aurungabad division, in the district of Gya.

The 21st December 1880.—Mr. D. R. Lyall, Officiating Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Magistrates and Collectors with effect from the afternoon of the 18th instant, the date on which he made over charge of his appointment as Officiating Inspector-General of Police.

Moulvi Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is allowed leave for three months under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Baboo Nuddya Chand Dutt is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Balasore for employment on Land Registration work, *vice* Baboo Huro Krishna Das, with effect from the date on which he joined his appointment.

Baboo Govind Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serampore, Hooghly, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Haradhun Ghose, Officiating Tehsildar of Ungool, is appointed to be Tehsildar of the Khond Mehals, Cuttack, *vice* Baboo Denobundho Patnaik, Rai Bahadoor, retired.

Baboo Haradhun Ghose is vested with the powers of a Deputy Collector.

Mr. J. S. Davidson is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Cuttack district.

Baboo Syama Kumud Mookerjee is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Jessore district.

Baboo Koilash Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1880.

Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, on leave, is allowed leave for six days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted him under orders of the 29th September 1880.

Baboo Ashootosh Gupta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, is transferred to the Sudder Station of that district, and is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the acquisition of land required for the road from Pubna to Sara.

Baboo Grish Chunder Sirkar, Sub-Deputy Collector, Nattore, Rajshahye, is appointed temporarily to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to Serajgunge in the district of Pubna.

Baboo Sitanath Mookerjee, temporary Sub-Deputy Collector, Dinagapore, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, *vice* Baboo Grish Chunder Sirkar.

Baboo Behary Lal Mookerjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, *vice* Baboo Sita Nath Mookerjee, and is posted to Nattore in the district of Rajshahye.

The services of Baboo Luchmi Narain, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Aurungabad, Gya, are placed temporarily at the disposal of the Public Works Department (Railway Branch) of this Government.

Baboo Luchmi Narain is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 in the Mozufferpore and Chumparun districts for the acquisition of land required for the construction of a line of railway between the station at Mozufferpore in the Mozufferpore district and the town of Bettiah in the district of Chumparun.

The services of Baboo Ashootosh Sirkar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, are placed temporarily at the disposal of the Public Works Department (Railway Branch) of this Government.

[Government Gazette, 28th December 1880.]

বর্জমানের কমিশনার সাহেবের স্বকীয় আসিস্ট্যান্ট জিহুত বাবু কাশীপদ মুখোপাধ্যায়, গত আগস্ট মাসের ৩১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদান্তরক্তাসিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের ১৪ ধর্ম্মতে এক মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৮০ সাল ২০ ডিসেম্বর ।—দ্বাদশ জে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু জুয়েনখর সিংহ গরী জিলার অন্তর্গত আরজাবাদ মহকুমার নানোব ডাব প্রণয়নে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৮০ সাল ২১ ডিসেম্বর ।—২৬ পরগনার একটিং মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত ডি, আই, লায়ল সাহেব এই মাসের ১৮ তারিখের অপরাহ্ন অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীর সব কর্ম্ম কর্তৃক নিযুক্ত হইলেন । তিনি উক্ত তারিখে পৌরীসের এটিং ইনস্পেক্টর জেনরালরূপে স্বীয় কর্ম্মে ভার কন্যের প্রতি অর্পণ করিলেন ।

হুগলীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত মোলবী আবদুল গফুর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ৪ ধারামতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

জিহুত বাবু হবরুফ মাসের পরিবর্তে জিহুত বাবু নদেবটান দত্ত ভূমি রেজিষ্ট্রীকরণ ক'ম্পো নিযুক্ত প্রত্যেক কিস্তিকালের নিমিত্তে যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন, তিনি যে তারিখে কর্ম্ম গ্রহণ করেন তদবধি উক্ত নিয়োগ ফলবৎ হইবে ।

হুগলীর অন্তর্গত আম্রামপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসু যে তারিখে অন্যর প্রতি কর্ম্মে ভারাপণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের ১৪ ধর্ম্মতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

জিহুত বাবু দীনবন্ধু পট্টনায়ক, রায় নাহাচুব, কর্ম্মহইতে অবসর গ্রহণ কব্রিতে অম্মুলর একটিং তহসীলদার জিহুত বাবু হারাদন ঘোষ কটকের অন্তর্গত খণ্ড মহালের তহসীলদারের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বাবু হারাদন ঘোষ ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন ।

জিহুত জে, এস, ডেবিডসন সাহেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া কটক জিলার সদর মাকানে অবস্থানিত হইলেন ।

জিহুত বাবু শ্যামাকুমুদ মুখোপাধ্যায়, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া যশোহর জিলার সদর মোকামে অবস্থানিত হইলেন ।

মেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু টেকলাসচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, ১৮৮০ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন ।

ছুটী প্রাপ্ত ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু গোবিন্দ দাস বসাক ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদান্তরক্তাসিল কার্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের ১৪ ধর্ম্মতে ছয় দিনের ছুটী পাইলেন ।

পাবনার অন্তর্গত শেরজগজের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু আশুতোষ গুপ্ত, উক্ত জিলার সদর মোকামে প্রেরিত হইলেন ও পাবনা অবধি সারাপয্যন্ত পথেই নিমিত্তে প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন ।

রাজশাহীর অন্তর্গত নাটোরের সব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু গির্দীশচন্দ্র সরকার বিষয়কালের নিমিত্তে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া পাবনার অন্তর্গত শেরজগজে অবস্থানিত হইলেন ।

জিহুত বাবু গঙ্গাচন্দ্র সরকারের পরিবর্তে দিনাজপুরের বিষয়কালীন সব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু সীতানাথ মুখোপাধ্যায় বিষয়কালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বাবু সীতানাথ মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে জিহুত বাবু বিচারীলাল মুখোপাধ্যায়, বিষয়কালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোরে অবস্থানিত হইলেন ।

গরার অন্তর্গত আরজাবাদের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত লক্ষীনারায়ণ বাবু কিস্তিকালের নিমিত্তে এচ-গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে, বেলগুয়ে শাখায় আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন ।

জিহুত লক্ষীনারায়ণ বাবু মজারপুর জিলার অন্তর্গত মজারপুরে মেশিনের ও সাম্প্রদায়িক জিলার অন্তর্গত বেটিয়া মহলের মধ্যগত রেলপথ প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণার্থে মজারপুর ও সাম্প্রদায়িক জিলার ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন ।

গরার একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু আশুতোষ সরকার বিষয়কালের নিমিত্তে এই গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের রেলওয়ে শাখায় আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৮০ । ২৮ ডিসেম্বর ।]

Baboo Ashootosh Sirkar is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, in the district of Durbhunga for the acquisition of land required for the construction of a line of railway between the station at Durbhunga and Peepraghat in the same district.

Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, on leave, is transferred to Maldah.

POLICE.—*The 16th December 1880.*—Lieutenant-Colonel W. W. Hume, District Superintendent of Police, is posted to the district of Julpigoree, with effect from the afternoon of the 24th September last.

The 18th December 1880.—Mr. H. S. Schurr, Officiating Assistant Superintendent of Police, is allowed leave for two months, under Rule 2, Section 13, Supplement F of the Civil Leave Code.

The 21st December 1880.—Mr. H. S. Schurr, Officiating Assistant Superintendent of Police, on leave, is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the Second Grade, with effect from the 10th May last.

REGISTRATION.—*The 9th December 1880.*—Baboo Ram Gopal Mookerjee is appointed to be Rural Sub-Registrar of Sabong in the district of Midnapore, *vice* Baboo Moti Lal Dey, deceased.

OPIMUM.—*The 18th December 1880.*—Mr. C. E. Mendham, Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, has been granted an extension of furlough for two months by Her Majesty's Secretary of State for India.

MEDICAL.—*The 24th November 1880.*—Surgeon R. D. Murray, Civil Surgeon of Chittagong, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 17th instant.

The 13th December 1880.—Baboo Chunder Sekhur Bose is appointed to be Secretary to the Committee for the Management of the Charitable Dispensary at Kharakpore in the district of Monghyr.

The 16th December 1880.—Assistant Surgeon Mohendra Mohun Basu, a Supernumerary at the Presidency, is granted leave for one year, under Section 17A of the Civil Leave Code.

Dr. A. J. Payne, Surgeon General, Bengal, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from any date in January 1881, on which he may avail himself of it.

Dr. C. M. Russell, Civil Medical Officer, Sarun, reported his departure from India, on furlough, on the 21st November 1880.

The 21st December 1880.—Assistant Surgeon Jadab Kristo Sircar, Resident Medical Officer of the Chitpore Examining Room, is allowed leave for two months under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

JAILS.—*The 17th December 1880.*—Mr. C. H. C. Sevenoaks, Assistant Superintendent of Police, Backergunge, is appointed to be an Assistant Superintendent of Jails of the First Grade. •

MUNICIPAL.—*The 6th December 1880.*—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Rampore Beaulah Municipality, of Mr. H. G. Sharp, Joint-Magistrate, to be their Vice-Chairman.

The 14th December 1880.—Munshi Gunesh Dutt Dass, Mooktear, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Mudhoobuany in the district of Durbhunga, *vice* Moulvi Phul Meah, resigned.

The following notifications are republished from the *Assam Gazette* :—

No. 335.—*The 8th December 1880.*—In consequence of the return to duty of Mr. T. J. Murray, Assistant Commissioner, First Grade, the following officers reverted to the grades specified against their names, with effect from the 4th December 1880 :—

To Assistant Commissioner, Third Grade.

Mr. F. St. Clair Grimwood, officiating in the Second Grade.

No. 336.—In consequence of the departure on leave of Mr. A. E. Heath, Assistant Commissioner, Second Grade, Mr. F. St. Clair Grimwood, Assistant Commissioner, Third Grade, is appointed to act in the Second Grade, with effect from the 5th December 1880.

[*Government Gazette*, 28th December 1880.]

শ্রীযুত বাবু আশুতোষ সরকার দ্বারা জিলার অন্তর্গত দ্বারভঙ্গা ফৌজমের ও গীপরাঘাটের মধ্যগত রেলপথ প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণার্থে ১৮১০ সালের ১০ আইনমতে কান্টোনের ক্ষমতা পাইলেন।

ছুটি প্রাপ্ত ত্রিপুরার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দাস বসাক মালদহে প্রেরিত হইলেন।

পোলাস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত ডবলিউ. ডবলিউ. হিউম সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখের অপরাহ্ন অবধি জম-পাইগুড়ি জিলার অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—পোলীসের একাউন্ট অ্যাসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এচ. এস. শর সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্টবিধির ১৩ ধারার ২ প্রকরণমতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২১ ডিসেম্বর।—ছুটিপ্রাপ্ত পোলীসের একাউন্ট অ্যাসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এচ. এস. শর সাহেব গত মে মাসের ১০ তারিখ অবধি পোলীসের দ্বিতীয় শ্রেণীর অ্যাসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিস্ট্রারের বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৯ ডিসেম্বর।—বাবু মতিলাল দেব মৃত্যু হওয়ার পরে শ্রীযুত বাবু রামমোহন পাল মুখোপাধ্যায় মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত সাবজের আমা সব।—রেজিস্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীন বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতী টেট সেক্রেটারী সাহেব বাণারস এজেন্টের আফীনের সব—ডেপুটি এজেন্ট শ্রীযুত সি. ই. মেণ্ডাম সাহেবকে আর দুই মাসের নিয়মিত ছুটি দিয়াছেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৪ নবেম্বর।—চট্টগ্রামের সিভিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত আর. ডি. মরে সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এই মাসের ১৭ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৩ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর বসু মুজের জিলার অন্তর্গত খরকপুর দাতব্য স্তম্ভালয়ের কার্যনির্বাহক কমিটির সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—রাজধানীতে অতিরিক্ত অ্যাসিস্ট্যান্ট সর্জন শ্রীযুত মহেন্দ্রমোহন বসু সিভিল কার্য কারকদের ছুটির বিধির ১৭ A ধারানুসারে এক বৎসরের ছুটি পাইলেন।

বঙ্গদেশের সর্জন জেনরল ডাক্তর শ্রীযুত এ. জে. পেন সাহেব ১৮৮১ সালের জানুয়ারি মাসের ১৫ তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটি পাইলেন।

সারনের সিভিল চিকিৎসক শ্রীযুত সি. এম. রসল সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ১৮৮১ সালের ২১ নবেম্বরে ভারতবর্ষেইতে সম্মন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৮৮০ সাল ২১ ডিসেম্বর।—চৈতন্যপুর এগ্রামিনিং কমার রেসিডেন্ট চিকিৎসক অ্যাসিস্ট্যান্ট সর্জন শ্রীযুত যাদবকৃষ্ণ সরকার সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন।

জেলা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৭ ডিসেম্বর।—বাকরগঞ্জের পোলীসের অ্যাসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত সি. এচ. সি. সেবেনওয়া সাহেব জেবামুহুরে প্রথমে অ্যাসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সিপাল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ ডিসেম্বর।—রামপুর বোয়ালিয়া মুন্সিপালিটির কমিশ্যন-রেরা জাফট মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এচ. জি. শার্প সাহেবকে অপরাধের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ১৪ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত মৌলনী কুমারী কর্ম ভাগ করাতে মোখাবু শ্রীযুত মুন্সী গণেশ দত্ত দাস, দ্বারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত মধুবনি মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন আসামগেজেটহইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৩৩৫ নম্বর।—১৮৮০ সাল ৮ ডিসেম্বর।—প্রথম শ্রেণীর অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত টি. জে. মরে সাহেব কর্মে প্রত্যগমন করাতে নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা ১৮৮০ সালের ৪ ডিসেম্বর অবধি আপন ২ মাসের পান্থলিখিত শ্রেণীতে পুনর্গমন করলেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্মকারি শ্রীযুত এফ. সেট ক্লের প্রিন্সিপাল সাহেব,

তৃতীয় শ্রেণীর অ্যাসিস্ট্যান্ট মিক-য়নরের পদে।

৩৩৬ নম্বর।—দ্বিতীয় শ্রেণীর অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এ. ই. হিথ সাহেব ছুটি লইয়া গমন করাতে তৃতীয় শ্রেণীর অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এফ. সেট ক্লের প্রিন্সিপাল সাহেব, ৮৮০ সালের ৫ ডিসেম্বর অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

No. 338.—*The 10th December 1880.*—Mr. T. J. Murray Assistant Commissioner, Kámrúp, is transferred to the Sylhet district.

No. 339.—Mr. S. J. Douglas, Assistant Commissioner, Lakhimpur, is transferred to Sibságar.

No. 81.—*The 10th December 1880.*—Under the provisions of Section 37 of Act X of 1872, the Chief Commissioner has been pleased to invest Mr. C. A. Soppitt, Officiating Assistant Superintendent of Police, now in officiating charge of the sub-division of North Cachar, with the powers of a Magistrate of the Second Class.

No. 82.—*The 8th December 1880.*—Mr. T. J. Murray, Assistant Commissioner, reported his return to duty from furlough, and assumed charge of office at Kámrúp on the forenoon of the 4th instant.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.
Po.

NOTIFICATION.

The 13th December 1880.—In the exercise of the powers conferred on him by Section 2 Regulation III of 1872, entitled the Sonthal Pergunnahs Settlement Regulation, the Lieutenant-Governor directs that the provisions of the Indian Census Act (X. IV of 1880) shall have force and effect in the Sonthal Pergunnahs with effect from this date.

COLMAN MACAULAY, *Agent.*
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.
of

ROAD CESS NOTIFICATION.

DISTRICT OF MOORSHEDABAD.

The 20th December 1880.—It is hereby notified that the Road Cess Committee of the district of Moorshedabad have determined to levy road cess for the cess year commencing from the 1st October 1880, at the following rate, being the maximum rate, and the said rate is published accordingly:—

Six pies, or two pice, on every rupee of the annual value of lands.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th December 1880.—Under the power vested in him by Section 1, Act IV (B.C.) of 1873, the Lieutenant-Governor directs that from the 1st January 1881, all births and all deaths occurring within the limits of the town of Pooree shall be registered.

For the purposes of this Act the boundaries of the said town shall be conterminous with those of the union of Pooree, as defined in the notification dated the 14th December 1864, published in the *Gazette* of the 21st idem.

From and after the 1st January 1881 the whole of Act IV (B.C.) of 1873 shall apply to the entire area above defined.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th December 1880.—Under the authority vested in him by Section 3 of Act IV (B.C.) of 1865 (an Act for the prohibition of inoculation), the Lieutenant-Governor hereby directs the extension of the provisions of the said Act to the town of Pooree, within limits of the union, with effect from the 1st of January 1881.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 20th December 1880.—Plans and estimates, the latter amounting to rupees thirty thousand (Rs. 30,000), for the construction of a Bathing Ghat at the end of Meerbohur Street, to replace the present Mullick's Ghat, having been submitted by the Port Commissioners, with their Vice-Chairman's letter No. 2548 of the 24th November 1880, to the

[*Government Gazette*, 28th December 1880.]

৩৩৮ নম্বর।—১৮৮০ সাল ১০ ডিসেম্বর।—কামরূপের আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জীযুত টি, জে, ম'রে সাহেব ছিলদী জিলার প্রেরিত হইলেন।

৩৩৯ নম্বর।—নক্ষত্রীপুরের আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জীযুত এস, জে. ডগলাস সাহেব শিব সাগরে প্রেরিত হইলেন।

৩৪০ নম্বর।—১৮৮০ সাল ১০ ডিসেম্বর।—জীযুত প্রধান কমিশ্যনর সাহেব সম্প্রতি উত্তর কাছার মহকুমার একটি কার্যভার গ্রাপ্ত পোলসের একটি আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত সি, এ, স্পিট সাহেবকে ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ৩৭ ধারার বিধানমতে দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা দিলেন।

৩৪১ নম্বর।—১৮৮০ সাল ৮ ডিসেম্বর।—আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জীযুত টি, জে, ম'রে সাহেব নিম্ন-মিত ছুটি হইতে কর্মে প্রত্যাগমন করিলেন রিপোর্ট করিয়া এই মাসের ৪ তারিখের পূর্বাহ্নে কাম-রূপে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

হবেস এ, কফেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৩ ডিসেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি সাঁওতাল পরগনার বন্দোব-স্তুর আইন নামে ১৮৭৩ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ক্রমে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে কাছার-কারিগারি তিনি ভারতবর্ষের লোকসংখ্যাগণনা বিষয়ক ১৮৮০ সালের ১৪ আইনের বিধান অনুসারে তাৎক্ষণিক অবধি সাঁওতাল পরগনায় বলবৎ ও ফলবৎ হইবার আজ্ঞা করিলেন।

বোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

মুরশিদাবাদ জিলার পথকর বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২০ ডিসেম্বর।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাউতেছে যে, পথকরের যে অত্যাচ হার ধার্য হইয়াছে, মুরশিদাবাদ জিলার পথকর সম্পর্কীয় কমিটি ১৮৮০ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কর সম্পর্কীয় যে বৎসর আরম্ভ হয় সেই বৎসরে সেই হারে পথকর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন, অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল।

ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি ১০ হই পয়সা।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আই-নের ১ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি পুরী নগরের সীমার মধ্যে ১৮৮১ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি জগৎ মৃত্যু রেজিস্ট্রী করিবার আজ্ঞা করিলেন।

উক্ত আইনের কাছাপক্ষে ১৮৬৪ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত এই মাসের ১৪ তারিখের বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট পুরী নগর সমাহারের সীমার সহিত উক্ত নগরের সীমা মিলিবে।

১৮৮১ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় উপরের নির্দিষ্ট সমস্ত সীমার মধ্যে বন্ডিবে।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি, সমস্ত নীচে টিকাদানের প্রথা নিবেদন বিষয়ক ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৩ ধারার ক্রমে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এতদ্বারা উক্ত আইনের বিধান ১৮৮১ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত নগর সমাহারের সীমার অন্তর্গত পুরী নগরে প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিলেন।

কোলমান মেকলে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২০ ডিসেম্বর।—বর্তমান মন্ত্রকের ঘাট উঠাইয়া মিরবহর ব্রীটের অন্ত্যভাগে স্থানের ঘাট নির্মাণার্থ পোর্ট কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি সাহেব নকশা ও ৩০,০০০ ত্রিশ হাজার টাকা ব্যয়ের অনুমানপত্র স্বাক্ষর ১৮৮০ সালের নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখে ২৫৪৮ নং যে পত্র এই গবর্ণমেন্টে [গবর্ণমেন্ট গেজেটে ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

address of the Public Works Department of this Government, and approved by that department, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the project, under the provisions of Section 35, Act V (B.O.) of 1870.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION

The 21st December 1880—The declaration dated 19th July 1875, relative to the land required for a feeder road from Chowra to Buxar in the district of Shahabad, which was published at page 891 of the *Calcutta Gazette* of the 21st July 1875, is hereby cancelled.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION

The 15th December 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the expense of the South Barrackpore Municipality for a public purpose, viz for the construction of two roads, one leading from Peary Bustoinee's Ghat Road to Mookerjee's Lane, and the other from Mookerjee's Lane to Mission Road in Agurpara in the South Barrackpore Municipality, it is hereby declared that for the above purpose the following plots of land measuring, more or less, 2 beeghas 3 cottahs and 4 chittacks, situated in the village of Agurpara, pergunnah Calcutta in the district of 24-Pergunnahs, are required.—

Plot No 1—Mal land, measuring 1 cottahs 9 chittacks, more or less, bounded on the north by Kulash Chandra Ghose's land; east by Digambur Banerjee's land, south by Peary Bustoinee's Ghat Road, and west by lands belonging to Digambur Banerjee, Kailash Chandra Ghosal, and Shama Churn Ghosal.

Plot No 2—Lakraj land, measuring about 1 cottah 12 chittacks, more or less, bounded on the north by Hurio Charan Banerjee's land, east by Kailash Chandra Ghosal's land, south by Digambur Banerjee's land, and west by the lands belonging to Kailash Chandra Ghosal and Mohes Chandra Goral.

Plot No 3.—Lakraj land, measuring 1 cottah 1 chittack, more or less, bounded on the north by the land of Shib Narain Banerjee, east by the land of Hurio Charan Banerjee, south by the land of Kailash Chandra Ghosal, and west by the land of Mohes Chandra Goral.

Plot No. 4—Lakraj land measuring about 8 cottahs 5½ chittacks, more or less, bounded on the north by the land of Dwarka Nath Dutt, east by the land of Shib Narain Banerjee, south by the land of Shib Narain Banerjee and Hurio Charan Banerjee, and west by the land of Mohes Chandra Goral.

Plot No 5.—Lakraj land measuring about 9 cottahs 12½ chittacks, more or less, bounded on the north by Mookerjee's Lane, east by the land of Dwarka Nath Mookerjee, south by the land of Shib Narain Banerjee, and west by the land of Dwarka Nath Dutt.

Plot No 6—Mal land, measuring about 2 cottahs 11 chittacks, more or less, bounded on the north by the land of Ram Kissen Manna; east by the land of Ram Kissen Manna and Issen Chandra Dey; south by Mookerjee's Lane, and west by the land of Sunnyasee Mistry.

Plot No 7—Mal land, measuring about 3 cottahs 7 chittacks, more or less, bounded on the north by the land of Tarini Charan Chakrabarti, east by the land of Ram Kissen Manna, south by the land of Sunnyasee Mistry, and west by the land of Ram Kissen Manna.

Plot No 8.—Lakraj land, measuring about 1 cottahs 10½ chittacks, more or less, bounded on the north by the land of Beni Madhub Sen, east by the land of Tarini Charan Chakrabarti, south by the land of Ram Kissen Manna, and west by the land of Beni Madhub Sen.

[*Government Gazette, 28th December 1880.*]

গণনিক এক্স ডিপার্টমেন্টের মাঝে বিরোধীরা দিয়া পাঠান উক্ত ডিপার্টমেন্টে তাহা অনু-
মোদন করিতে প্রাপ্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় আইনের ৩৫ ধারার বিধান-
মতে তাহা করিবার অনুমতি দিলেন।

এ, মাকেন্সি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সালের ২১ ডিসেম্বর।—শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চৌধা অধি বঙ্গার পর্যন্ত পোষক পথের
নিমিত্ত ভূমি গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১৯ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৭ তারি-
খের বাঙ্গালা গবর্নমেন্ট গেজেটের ৮৬১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

এ, মাকেন্সি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পোয়ারী বৈষ্ণবীর ঘাটের পথ অবধি
মুখুয়ার লেন পর্যন্ত এক পথ, ও মুখুয়ার লেন অবধি দক্ষিণ বারাকপুর মুনিসিপালিটির অন্তর্গত
আগড়পাড়াহ মিশন পথ পর্যন্ত অন্যপথ, এই দুই পথ প্রস্তুত করণার্থে, দক্ষিণ বারাকপুর মুনিসিপালি-
টির অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের
নিকট এইকথা প্রকাশ হওয়া এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে ২৪ পরগনা
জিলার অন্তর্গত কলিকাতা পরগনার আগড়পাড়া গ্রামে স্থিত হ্যুনাধিক ২/৩০ ছটাক পরিমিত নিম্নলিখিত
কএক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

১ নং খণ্ড।—হ্যুনাধিক ৪৪/ ছটাক পরিমিত মালের জমি, ইহার উত্তর সীমা কৈলাসচন্দ্র ঘোষের
ভূমি, পূর্ব সীমা দিগম্বর বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা পোয়ারী বৈষ্ণবীর ঘাটের পথ, এবং
পশ্চিম সীমা দিগম্বর বন্দ্যোপাধ্যায়ের ও কৈলাসচন্দ্র ঘোষালের ও শ্যামাচরণ ঘোষালের ভূমি।

২ নং খণ্ড।—হ্যুনাধিক ১/১৫ ছটাক পরিমিত লাথেরাজ ভূমি; ইহার উত্তর সীমা হরচরণ
বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি পূর্ব সীমা কৈলাসচন্দ্র ঘোষালের ভূমি, দক্ষিণ সীমা দিগম্বর বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি,
ও পশ্চিম সীমা কৈলাসচন্দ্র ঘোষালের ও মহেশচন্দ্র গোরালের ভূমি।

৩ নং খণ্ড।—হ্যুনাধিক ১/১০ ছটাক পরিমিত লাথেরাজ ভূমি, ইহার উত্তর সীমা শিবনারায়ণ
বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি, পূর্ব সীমা হরচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা কৈলাসচন্দ্র ঘোষালের
ভূমি, ও পশ্চিম সীমা মহেশচন্দ্র গোরালের ভূমি।

৪ নং খণ্ড।—হ্যুনাধিক ১/১ ছটাক পরিমিত-লাথেরাজ ভূমি, ইহার উত্তর সীমা দ্বারকানাথ
দত্তের ভূমি, পূর্ব সীমা শিবনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা শিবনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ও
হরচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি, ও পশ্চিম সীমা মহেশচন্দ্র গোরালের ভূমি।

৫ নং খণ্ড।—হ্যুনাধিক ৪৫/ ছটাক পরিমিত লাথেরাজ ভূমি, ইহার উত্তর সীমা মুখুয়ার লেন,
পূর্ব সীমা তারকনাথ মুখোপাধ্যায়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা শিবনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ভূমি, ও
পশ্চিম সীমা দ্বারকানাথ দত্তের ভূমি।

৬ নং খণ্ড।—হ্যুনাধিক ১/২১ ছটাক পরিমিত মালের জমি, ইহার উত্তর সীমা রামকৃষ্ণ মাস্তার
ভূমি, পূর্ব সীমা রামকৃষ্ণ মাস্তার ও ঈশানচন্দ্র দেব ভূমি, দক্ষিণ সীমা মুখুয়ার লেন, ও পশ্চিম সীমা
সন্ন্যাসী মিস্ত্রির ভূমি।

৭ নং খণ্ড।—হ্যুনাধিক ১/৩১ ছটাক পরিমিত মালের জমি, ইহার উত্তর সীমা তারিণী চরণ চক্রবর্তীর
ভূমি, পূর্ব সীমা রামকৃষ্ণ মাস্তার ভূমি, দক্ষিণ সীমা সন্ন্যাসী মিস্ত্রির ভূমি, ও পশ্চিম সীমা রামকৃষ্ণ মাস্তার
ভূমি।

৮ নং খণ্ড।—হ্যুনাধিক ৪৪/১ ছটাক পরিমিত লাথেরাজ ভূমি ইহার উত্তর সীমা বেনীমাধব
সেনের ভূমি, পূর্ব সীমা তারিণীচরণ চক্রবর্তীর ভূমি, দক্ষিণ সীমা রামকৃষ্ণ মাস্তার ভূমি, ও পশ্চিম সীমা
বেনীমাধব সেনের ভূমি।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

Plot No. 9.—Lakraj land, measuring about 6 cottahs 15 chittacks, more or less, bounded on the north by Mission Road; east by the land of Bani Madhub Sen; south by the land of Tarini Charan Chakrabarti; and west by the lands of Bani Madhub Sen and Agurpara Orphangunge.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 20th December 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the expense of the Dacca Municipality for a public purpose, viz. for the construction of a road from Babupura to Azimpur, in zillah Dacca, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4,030 feet, or $\frac{1}{2}$ of a mile in length and 64 feet in breadth, and containing about 18 beeghas 1 kata and 6 dhoores, and passing through the villages Azimpura, Nilkhala, Noadha and Babupura, in thanas Sudder and Lalbag, is required.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 21st December 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the expense of the Bogra Municipality for a public purpose, viz. for the purpose of a burial ground for the town of Bogra, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, one beegha, ten cottahs of standard measurement, situated in mouza Nishindara, pergunnah Shelbarsha, zillah Bogra, is required. It is bounded on the north by the lands of Bojo Chowkidar and Gazee Pramanik, on the east by the mango garden of Abir Mistri and the lands of Naramdi Nashya; on the south and west by the lands of Behari, Shantulla and Mallik Nashya.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication]

NOTIFICATION

The 22nd November 1880.—It is hereby notified for general information that, under the power conferred on him by section 3 of the Indian Census Act, 1880, the Lieutenant-Governor delegates the power of appointing Census Officers to the following authorities, viz. :—

The Deputy Superintendent of Census Operations in Bengal.

The Special Census Officer for Calcutta and the Suburbs, as far as the town of Calcutta and the Suburbs are concerned.

District Magistrates, within their respective jurisdictions.

District Superintendents of Police, and Senior Assistant or Deputy Magistrates at head-quarters of districts, under the orders of the District Magistrates.

Officers in charge of Sub-divisions within their respective jurisdictions.

2. The Lieutenant-Governor is further pleased, under section 5 of the Act, to appoint the Special Census Officer for Calcutta and the Suburbs to be the officer who may, in the town of Calcutta, require—

(a) Every military or naval officer in command of any body of men belonging to Her Majesty's military or naval forces or of any vessel of war;

(b) Every person (except a pilot or harbour-master) having charge or control of a vessel,

(c) Every person in charge of a lunatic asylum, hospital, work-house, prison, reformatory, or lock-up, or of any public, charitable, religious, or educational institution;

[Government Gazette, 28th December 1880.]

১৯২ খণ্ড।—জ্যৈষ্ঠিক ১৯৮০ চট্টগ্রাম পরিমিত লাখেরাজ ভূমি, ইহার উত্তর সীমা মিশন পথ, পূর্ব সীমা বেণীমাধব সেনের ভূমি, দক্ষিণ সীমা তারিণী চরণ চক্রবর্তীর ভূমি, ও পশ্চিম সীমা বেণীমাধব সেনের ভূমি, ও আগড়পাড়া আফিমগঞ্জ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

কেলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১০ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থীৎ চাঁদা জিলার অন্তর্গত বাবুপুরা অবধি আজিমপুর পর্যন্ত পথ করিবার জন্যে ঢাকা মুন্সিপালিটির অর্থবাহে গবর্ণমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আদেশ, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে সদর ও লালবাগ থানার সামিল আজিমপুরা ও নীংখলা ও নোয়াখা ও বাবুপুরা গ্রামের মরাদিয়া হু নাকি ৪০৩০ ফুট বাদ দিল দাঁধ ও ৬৪ ফুট প্রান্ত অর্থীৎ প্রায় ১৮/১ কাঠা ৬ধুর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

কেলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থীৎ বগুড়া নগরে কর স্থানের নিমিত্ত বগুড়া মুন্সিপালিটির অর্থবাহে গবর্ণমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আদেশ, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে বগুড়া জিলার অন্তর্গত গেলবর্ষ পরগনার নিগিন্দারী খোজার ভূমিতে জ্যৈষ্ঠিক ১১০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বঙ্গ চৌকিদারের ও গাজী পরাগাণিকের ভূমি, পূর্ব সীমা আখিরমিস্ত্রির আনু বাগান ও নরমদা নৈসার ভূমি, দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা বিহারী ও শরিফুল্লা ও মালক নৈসার ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

কেলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২২ নবেম্বর।—নাগরনের অবগত্যর্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ভারতবর্ষের লোকসংখ্যাগ্রহণ বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের ৬ ধারামতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি নিম্নলিখিত কর্তৃপক্ষদিগকে লোকসংখ্যাগ্রহণের কর্মচারী নিযুক্ত করিবার ক্ষমতা দিলেন, যথা,—

বঙ্গদেশস্থ লোকসংখ্যাগ্রহণকার্যের ডেপুটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবকে,

কলিকাতা নগর ও তৎশাখা নগরের সঙ্গে যে পর্যন্ত সম্পর্ক রাখে সেই পর্যন্ত কলিকাতার ও তৎশাখা নগরের লোকসংখ্যাগ্রহণের বিশেষ কর্তৃপক্ষকে,

জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে, তাঁহাদের বিচারাপিত্যের অন্তর্গত স্থানের মধ্যে,

জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবদের আজাদীমে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবদিগকে ও জিলার সদর স্থানের পদভোক্ত আদিস্ট্রাক্ট বা ডেপুটী মাজিস্ট্রেট দিগকে।

মহকুমার কর্তৃপক্ষদিগকে, তাঁহাদের সহ বিচারাপিত্যের অন্তর্গত স্থানের মধ্যে।

২। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, আরো উক্ত আইনের ৫ ধারামতে কলিকাতার ও তৎশাখা নগরের লোকসংখ্যাগ্রহণের বিশেষ কর্তৃপক্ষকে এবং কাঁধাকারকের পদে নিযুক্ত করিলেন যে, তিনি, কলিকাতা নগরে—

(ক) জীজীৱন্তী বহারাণীর কোন সাময়িক বা দৈনিকদের বা কোন যুদ্ধ জাহাজের অধ্যক্ষতা তার প্রাপ্ত প্রত্যেক সাময়িক বা দৈনিক কর্মচারিকে, ও

(খ) আড়কাণী বা হার্ডর মাস্টর ত্রিভাষাজের অধ্যক্ষতা বা কর্তৃত্ব করণের কার্যভার প্রাপ্ত প্রত্যেক ব্যক্তিকে, ও

(গ) কিন্তু ব্যক্তিদিগের আজর বাটির, হাস্পাতালের, খাটনী বাড়ীর, কারাগারের, চরিত্র সংশোধনালয়ের বা কাজিঘরের কিম্বা সাধারণ বা পয়োপ কার্য বা বন্দী বা বিদ্যা শিক্ষার্থী আলয়ের অধ্যক্ষতার প্রাপ্ত প্রত্যেক ব্যক্তিকে, ও

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

(d) Every keeper or manager of any serai, hotel, boarding-house, lodging-house, or club; and

(e) Every occupant of immovable property having, at the time of taking the census, not less than fifty persons employed under him, on or in such property,

to perform such of the duties of a census officer in relation to the persons who at the time of taking the census are under his command or charge, or inmates of his house, or present on or in such property, as the said Special Census Officer may, by an order written, printed, or lithographed, direct.

3. Under section 10, it is hereby ordered that the enumeration by the occupiers of dwelling-houses, or of any specified parts thereof, shall be confined to Europeans and Eurasians, and that the schedules in English, which will be supplied to them by the census officers, shall be filled up in accordance with the instructions printed on the back of such schedules.

4. Under the power vested in him by section 12, the Lieutenant-Governor hereby declares that prosecutions under the Indian Census Act, 1880, or for neglecting or refusing to do anything required by the said Act to be done, may be instituted before Magistrates of the first or second class, provided that no such prosecution shall be instituted except with the previous sanction of the District Magistrate or, in the case of the Suburbs, with the previous sanction of the Special Census Officer for Calcutta and the Suburbs. It is further declared that, in the town of Calcutta, all such prosecutions as are described above shall be instituted before a Presidency Magistrate, with the previous sanction of the Special Census Officer for Calcutta and the Suburbs in each case.

COLMAN MACAULAY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 3rd December 1880.—"The Lieutenant-Governor is pleased to publish the following order in Council for general information, in continuation of the order in Council dated the 24th March 1880."

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

At the Court at Balmoral, the 6th day of September 1880.

Present :

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS by an Order in Council made in pursuance of the Merchant Shipping Act Amendment Act, 1862, and dated the ninth day of January, one thousand eight hundred and sixty-three, Her Majesty was pleased to direct:—First, that the Regulations contained in the Schedule to the said Act should be modified by the substitution for such Regulations of certain Regulations appended to the said Order:

Secondly, that the said Regulations appended to the said Order should, on and after the first day of June, one thousand eight hundred and sixty-three, apply to French ships, whether within British jurisdiction or not:

And, whereas, by several orders in Council subsequently made, Her Majesty was pleased to direct that the Regulations appended to the said order of the ninth of January, one thousand eight hundred and sixty-three, should apply to ships of the countries specified in the said orders, whether within British jurisdiction or not:

And, whereas, by order in Council dated the thirtieth day of July, one thousand eight hundred and sixty-eight, Her Majesty, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, was pleased to make certain additions to the regulations appended to the said first-recited order in Council, for the purpose of explaining Articles 11 and 13 of the said Regulations, and of removing doubt and misapprehension concerning the effect of the said two Articles:

And, whereas, by order in Council dated the fourteenth day of August, one thousand eight hundred and seventy-nine, Her Majesty has been pleased to direct that on and after

[*Government Gazette, 28th December 1880.*]

(৬) কোন সরাই, হোটেল, বোর্ডিং হৌস বা বাসাবাড়ী বা কুব রকক প্রত্যেক ব্যক্তিকে এবং

(৭) লোকসংখ্যাগ্রহণ কালে যাহার অধীনে কোন স্থাবর সম্পত্তির উপরে বা মধ্যে পঞ্চাশের অধিক ব্যক্তি কর্ম করে উক্ত সম্পত্তির সেই প্রত্যেক দখলদারকে,

লোকসংখ্যা গ্রহণ কালে আপন আজ্ঞা ও তত্ত্বাধীন কিম্বা আপন বাটীর ব্যক্তিদের সম্পর্কে কিম্বা ঐ সম্পত্তির উপরে বা মধ্যে উপস্থিত ব্যক্তিদের সম্পর্কে লোক সংখ্যাগ্রহণের উক্ত বিশেষ কর্তৃপক্ষের নিষিদ্ধ বা ছাপা বা লিখোপ্রাক করা আজ্ঞানুসারে লোক সংখ্যা গ্রহণের কর্মচারির কর্ম করিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

৩। ১০ ধারাক্রমে এতদ্বারা এই আজ্ঞা করা গেল যে, বাসগৃহের বা তাহার নির্দিষ্ট কোন অংশের দখলদার ইউরোপীয় বা ইউরেশীয় ব্যক্তি হইলে তাঁহার ঐ ২ বাটীর লোক গণনা করিয়া লোক সংখ্যাগ্রহণের কর্মচারিরা ইংরেজী ভাষায় যে তফসীল দেন তৎপৃষ্ঠে ছাপা উপদেশানুসারে তাহা পূরণ করিয়া দিবেন।

৪। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ১২ পারানতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনু-সারে তিনি এই আদেশ করিলেন। ভারতবর্ষের লোকসংখ্যাগ্রহণ বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমত অভিযোগ, কিম্বা উক্ত আইনমতে যে কার্য্য করিবার আদেশ হইয়াছে তাহা করিতে উপেক্ষা বা অস্বী-কার করণের অভিযোগ প্রথম বা দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের নিকট উপস্থিত করা যাইতে পারিবে, কিন্তু জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের স্থানে অসুবিধা না পাইলে কিম্বা শাখানগর হইলে কলিকাতার ও তৎশাখা নগরের লোকসংখ্যাগ্রহণের বিশেষ কর্তৃপক্ষের অনুমতি না পাইলে ঐ অভিযোগ উপ-স্থিত করা যাইবে না। আরো আদেশ করা যাইতেছে যে, কলিকাতা নগরে পূর্বেই সকল অভিযোগ প্রত্যেকস্থলে কলিকাতা ও তৎশাখানগরের লোকসংখ্যা গ্রহণের বিশেষ কর্তৃপক্ষের অনুমতি গ্রহণ পূর্বক প্রেসিডেন্সী মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে।

কোলমান মেকলে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩ ডিসেম্বর।—১৮৮০ সালের ২৪ মার্চ তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর আজ্ঞার অধিক্রমে, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা সাধা-নের অবগতি নিম্নলিখিত প্রকাশ করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৮০ সাল ৬ সেপ্টেম্বর, বালমোহান রাওবাসীর সভাপ্তিতে উপস্থিত মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা মহামহিমাম্বিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানী।

সওদাগরী জাহাজ বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ ১৮৬২ সালের আইনক্রমে কৃত ১৮৬৩ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারানী এই আদেশ করেন যে, (১) উক্ত আইনের তফসীলের বিধি পরিবর্তিত করিয়া তাহার স্থানে উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত কএকটি বিধি দেওয়া যায়,

(২) ব্রিটিশ বিচারবিপত্তোর অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ১৮৬৩ সালের ১ জুন তারিখ অবধি উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত উক্ত বিধি করণী জাহাজের প্রতি বর্তিবে।

পরে মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা শ্রীশ্রীমতীর কএক আজ্ঞা দ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারানী আদেশ করেন যে পূর্বাঙ্কি-থিত উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত বিধি, ব্রিটিশ বিচারবিপত্তোর অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ঐ ২ আজ্ঞার নির্দিষ্ট দেশের জাহাজের প্রাপ্ত বর্তিবে।

যুক্তজাহাজের কার্যসাধক কর্তৃপক্ষ ও বাণিজ্য বিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া পরামর্শ দেওয়াতে, উক্ত বিধির ১১ ও ১৩ ধারার বাণ্য করণার্থ এবং উক্ত ধারা দ্বয়ের ফল সংক্রান্ত সম্বন্ধ ও ভ্রান্তি দূর করণার্থ শ্রীশ্রীমতী মহারানী ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা দ্বারা, উক্ত প্রথমোক্ত মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা শ্রীশ্রীমতীর আজ্ঞা সংযুক্ত বিধিতে কোন ২ কথা সং-যোগ করেন।

আবার শ্রীশ্রীমতী মহারানী ১৮৭৩ সালের ১৪ আগস্ট তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর আজ্ঞা দ্বারা এই আদেশ করেন যে ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি উক্ত বিধি ও সংযুক্ত (গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।)

the first day of September, one thousand eight hundred and eighty, the said Regulations and the additions thereto shall be annulled, and that there should be substituted therefor the new Regulations contained in the first Schedule thereto, and that the same shall from and after the said first day of September, one thousand eight hundred and eighty, apply to ships of the countries mentioned in the second Schedule thereto, whether within British jurisdiction or not:

And, whereas, it has been made to appear to Her Majesty that the following Governments: that is to say,—

The Government of	Khelat;
„	„ Muscat;
„	„ Zanzibar;
„	„ Cochin;
„	„ Travancore;
„	„ Kutch; and
„	„ Kattyawar,

are willing that from and after the said first day of September, one thousand eight hundred and eighty, the said new Regulations, a copy whereof is hereunto appended, contained in the first Schedule of the said recited order in Council of the fourteenth day of August, one thousand eight hundred and seventy-nine, shall, with the exception of Article 10 thereof, apply to ships belonging to their respective countries when beyond the limits of British jurisdiction:

Now, therefore, Her Majesty, by virtue of the power vested in Her by the said recited Act, and by and with the advice and consent of Her Privy Council, is pleased to direct:

That from and after the first day of September, one thousand eight hundred and eighty, the said new Regulations for preventing collisions at sea, a copy whereof is hereunto appended, contained in the first Schedule of the said recited order in Council of the fourteenth day of August, one thousand eight hundred and seventy-nine, shall, with the exception of Article 10 thereof, apply to ships belonging to the following countries; that is to say,—

Khelat;	Cochin;
Muscat;	Travancore;
Zanzibar;	Kutch; and
Kattyawar,	

whether within British jurisdiction or not.

C. L. Peel.

REGULATIONS FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA REFERRED TO IN THE FOREGOING ORDERS.

Preliminary.

ARTICLE 1. In the following rules every steam-ship which is under sail and not under steam is to be considered a sailing ship; and every steam-ship which is under steam, whether under sail or not, is to be considered a ship under steam.

Rules concerning Lights.

ARTICLE 2. The lights mentioned in the following Articles, numbered 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, and 11, and no others, shall be carried in all weathers, from sunset to sunrise.

ARTICLE 3. A sea-going steam-ship, when under way, shall carry—

- (a) On or in front of the foremast at a height above the hull of not less than 20 feet, and if the breadth of the ship exceeds 20 feet then at a height above the hull of not less than such breadth, a bright white light so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 20 points of the compass; so fixed as to throw the light 10 points on each side of ship, viz., from right ahead to 2 points abaft the beam on either side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least five miles.

- (b) On the starboard side, a green light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on

[Government Gazette, 28th December 1880.]

কথা রপ্তি করিয়া জাহাজ পরিবর্তে ঐ আজ্ঞা সংযুক্ত প্রথমতফসীলের অন্তর্গত নূতন বিধি দেওয়া যাইবে এবং তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি ব্রিটিশ বিচারাদিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, তৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত দেশের জাহাজের প্রতি বর্জিত।

আর শ্রীশ্রীমতী মহারানীর প্রতীতি জন্মিয়াছে যে নিম্নলিখিত গবর্ণমেন্টের, অর্থাৎ,

খেলাতের,
মস্কাতের,
জাঞ্জিবারের,
কোচিনের,
জাবাহুড়ের,
কচ্ছের ও
কাটিবারের গবর্ণমেন্টের

ইচ্ছা এই যে, উক্ত ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর অবধি ১৮৭৯ সালের ১৪ আগস্ট তারিখের পূর্বোল্লিখিত মন্ত্রিসভাধিস্থিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর আজ্ঞার প্রথম তফসীলের অন্তর্গত নূতন বিধি (যাহার প্রতিলিপি এতৎ সঙ্গে প্রদত্ত হইতেছে) ১০ ধারা ছাড়া, ব্রিটিশ বিচারাদিপত্যের অন্তর্গত স্থানের বাহিরে ঐ ২ দেশের জাহাজের প্রতি বর্জিত।

এই নিমিত্ত পূর্বোল্লিখিত আইনে শ্রীশ্রীমতীর প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এক্ষণে স্বীয় মন্ত্রিসভার উপদেশ ক্রমে এই আদেশ করিতেছেন :

যে ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি ১৮৭৯ সালের ১৪ আগস্ট তারিখের পূর্বোল্লিখিত মন্ত্রিসভাধিস্থিতা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর আজ্ঞার প্রথম তফসীলের অন্তর্গত সমুদ্রপথে জাহাজে ২ ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ নূতন বিধি (যাহার প্রতিলিপি এতৎ সঙ্গে প্রদত্ত হইল) ১০ ধারা ছাড়া, নিম্নলিখিত দেশের অর্থাৎ,

খেলাত,	কোচিন,
মস্কাত,	জাবাহুড়,
জাঞ্জিবার,	কচ্ছ, ও
	কাটিবারের,

জাহাজের প্রতি বর্জিত, ব্রিটিশ বিচারাদিপত্যের অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক।

সি, এল, পীল।

পূর্বোল্লিখিত আজ্ঞার উল্লিখিত সমুদ্রপথে জাহাজে ২ ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ বিধি।

উপক্রমণিকা।

১ ধারা। নিম্নলিখিত বিধিতে কোন কলের জাহাজ বাষ্পের বলেনা বাইয়া পাইল ভরে গেলে, পাইল ভরে গামী জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে; এবং কোন কলের জাহাজ বাষ্পের বলে গেলে, পাইল ভরে বাউক বা না বাউক, বাষ্পের বলে গামী বা কলের জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে।

আলোক সংক্রান্ত বিধি।

২ ধারা। ৩, ৪, ৫, ৬, ৭, ৮, ৯, ১০ ও ১১ চিহ্নিত নিম্নলিখিত কএক ধারায় যেহ আলোকের উল্লেখ আছে, আকাশের সকল অবস্থায় স্বর্ধ্যান্ত অবধি স্বর্ষ্যোদয় পর্যন্ত সময়ে সেই আলোক জালিয়া রাখিতে হইবে, অন্য আলোক নহে।

৩ ধারা। সমুদ্রগামী কলের জাহাজ চালাইবার সময়ে —

(ক) অগ্র মাস্তুলের উপরে বা সম্মুখভাগ খোল হইতে অত্যান বিশ ফুট উর্দ্ধে, এবং জাহাজ বিশ ফুট অপেক্ষা চৌড়া হইলে, খোল হইতে অত্যান ঐ চৌড়ামত উর্দ্ধে একটি উজ্জ্বল শাদা আলোক জালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এক্ষণে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ২০ পাইন্ট পরিমিত দিগ্‌মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিকল্প আলোক দেখায়। উহা এক্ষণে রাখিতে হইবে যে জাহাজের প্রত্যেক পার্শ্বে ১০ পাইন্ট পরিমিত আলোক পড়ে, অর্থাৎ ঠিক সম্মুখ দিক হইতে প্রত্যেক পার্শ্বে ২ পাইন্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এক্ষণের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অত্যান পাঁচ মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(খ) ডাইন পার্শ্বে সবুজ রঙের আলোক জালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এক্ষণে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ১০ পাইন্ট পরিমিত দিগ্‌মণ্ডল ভাগের উপর সমান ও অবিকল্প আলোক দেখায়। উহা এক্ষণে রাখিতে হইবে যে ঠিক সম্মুখ দিক হইতে ডাইন পার্শ্বে ২ পাইন্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এক্ষণের

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

the starboard side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.

- (c) On the port side, a red light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the port side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.

- (d) The said green and red side lights shall be fitted with inboard screens projecting at least three feet forward from the light, so as to prevent these lights from being seen across the bow.

ARTICLE 4. A steam-ship, when towing another ship, shall, in addition to her side lights, carry two bright white lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, so as to distinguish her from other steam-ships. Each of these lights shall be of the same construction and character, and shall be carried in the same position as the white light which other steam-ships are required to carry.

ARTICLE 5. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when employed either in laying or in picking up a telegraph cable, or which from any accident is not under command, shall at night carry, in the same position as the white light which steam-ships are required to carry, and, if a steam-ship, in place of that light three red lights in globular lanterns, each not less than 10 inches in diameter, in a vertical line one over the other, not less than three feet apart: and shall by day carry in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, in front of but not lower than her foremast head, three black balls or shapes, each two feet in diameter.

These shapes and lights are to be taken by approaching ships as signals that the ship using them is not under command, and cannot therefore get out of the way.

The above ships, when not making any way through the water, shall not carry the side lights, but when making way shall carry them.

ARTICLE 6. A sailing ship under way, or being towed, shall carry the same lights as are provided by Article 3 for a steam-ship under way, with the exception of the white light, which she shall never carry.

ARTICLE 7. Whenever, as in the case of small vessels during bad weather, the green and red side lights cannot be fixed, these lights shall be kept on deck, on their respective sides of the vessel, ready for use; and shall, on the approach of or to other vessels, be exhibited on their respective sides in sufficient time to prevent collision, in such manner as to make them most visible, and so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

To make the use of these portable lights more certain and easy, the lanterns containing, them shall each be painted outside with the colour of the light they respectively contain, and shall be provided with proper screens.

ARTICLE 8. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when at anchor, shall carry, where it can best be seen, but at a height not exceeding 20 feet above the hull, a white light, in a globular lantern of not less than 8 inches in diameter, and so constructed as to show a clear uniform and unbroken light visible all round the horizon, at a distance of at least one mile.

ARTICLE 9. A pilot vessel, when engaged on her station on pilotage duty, shall not carry the lights required for other vessels, but shall carry a white light at the masthead visible all round the horizon, and shall also exhibit a flare-up light or flare-up lights at short intervals, which shall never exceed fifteen minutes.

A pilot vessel, when not engaged on her station on pilotage duty, shall carry lights similar to those of other ships.

ARTICLE 10. (a) *Open fishing boats, and other open boats, when under way, shall not be obliged to carry the side lights required for other vessels; but every such boat shall in lieu thereof have ready at hand a lantern with a green glass on the one side and a red glass on the other side; and on the approach of or to other vessels, such lantern shall be exhibited in sufficient time to prevent collision, so that the green light shall not be seen on the port side, nor the red light on the starboard side.*

হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অনুমান দুই মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(গ) বাম পার্শ্বে লাল আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক একপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে কম্পাসের ১০ পাউন্ট পরিমিত দিগ্‌মণ্ডল ভাগে উপর সমান ও অবিস্তারিত আলোক দেখায়। উহা একপে রাখিতে হইবে যে ঠিক সম্মুখ দিক হইতে বামপার্শ্বে ২ পাউন্ট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা একপারের হইবে যে অন্ধকার রাত্রিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অনুমান দুই মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

(ঘ) আলোক হইতে সম্মুখ দিকে অনুমান ৩ ফুট দূরে জাহাজের উপর পর্দা দিয়া উক্ত সবুজ ও লাল পার্শ্বালোক একপে রাখিতে হইবে যে গলু হইতে ঐ আলোক দেখা না যায়।

৪ ধারা। কলের জাহাজ যখন অন্য জাহাজ টানিয়া লইয়া যায়, তখন পার্শ্বের আলোকের অতিরিক্ত অনুমান ৩ ফুট অন্তর এটির উপর একটি করিয়া উজ্জ্বলভাবে দুইটি উজ্জ্বল শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে; ইহাতে অন্য কলের জাহাজ হইতে ঐ জাহাজটি বিশেষ করিয়া জানা যাইবে। অন্য কলের জাহাজে যে শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবার আদেশ আছে এই দুইটি আলোক সেইরূপে প্রস্তুত ও সেই প্রকারে হইবে, এবং সেদরূপ স্থানে জ্বালিয়া রাখিতে হইবে।

৫ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভের গামী জাহাজই হউক, টেলিগ্রাফের তার বসাইতে বা বুড়িয়া লইতে নিযুক্ত থাকিলে, কিম্বা কোন দুর্ঘটনা হইলে, কলের জাহাজের যে স্থানে শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবার আদেশ আছে রাত্রিকালে সেই স্থানে ও কলের জাহাজ হইলে ঐ আলোকে পরিবর্তে গোলাকার লাঠনের মধ্যে তিনটি রঞ্জা আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। প্রত্যেক লাঠনের বাম অনুমান ১০ ইঞ্চি পরিমিত হইবে এবং ঐ গুলি একটির উপর একটি করিয়া অনুমান ৩ ফুট অন্তর উজ্জ্বলভাবে রাখিতে হইবে। দিবসে অথচ মাস্তুলের মাথার নীচে না পড়ে একপে তাহার সম্মুখভাগে অনুমান ৩ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ২ ফুট ব্যাস বিশিষ্ট তিনটি কাঁচের বেলুন বা পুত্তলিকা উজ্জ্বলভাবে রাখিতে হইবে।

এই সকল পুত্তলিকা ও আলোক যে জাহাজে ব্যবহৃত হয় সেই জাহাজ অধ্যক্ষশূন্য ও ত্রিমিত্ত রাস্তা হইতে সরিয়া যাইতে পারে না, উক্ত পুত্তলিকা ও আলোক সনাপগামি জাহাজগুলিতে এইরূপ সিকুনেল বলিয়া বিবেচিত হইবে।

জাপাথে না চলিবার সময়ে উক্ত জাহাজে পার্শ্বালোক দিতে হইবে না, কিন্তু চলিবার সময়ে দিতে হইবে।

৬ ধারা। পাইলভের গামী কোন জাহাজ যখন চলিতে থাকে অথবা যখন তাহা অন্য জাহাজ দ্বারা টানিয়া লইয়া যাওয়া যায়, তখন চলিবার সময়ে কলের জাহাজের নিমিত্ত ও ধারায় যের আলোকের নিদান আছে তাহাতেও সেই আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। কিন্তু তাহাতে শাদা আলোক কখনও জ্বালিয়া রাখিতে হইবে না।

৭ ধারা। অডরফির সময়ে ক্ষুদ্র জাহাজের সম্বন্ধে যেরূপ ঘটে, সেইরূপ যখন সবুজ ও লাল পার্শ্বালোক প্রদান করিয়া রাখিতে পারা যায় না, ঐ ২ আলোক জাহাজের যথাযোগ্য পার্শ্বে ব্যবহারার্থ প্রস্তুত করিয়া ভূতকের উপর রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থে যথাকালে যথাযোগ্য পার্শ্বে একপে দেখাইতে হইবে যে ঐ আলোক অভ্যন্তরীণরূপে দেখা যায় ও সবুজ আলোক বামপার্শ্বে দেখা না যায় ও লাল আলোক ডাইনপার্শ্বে দেখা না যায়।

সহজে সঞ্চালনযোগ্য ঐ ২ আলোকের ব্যবহার অধিকতর ফলবৎ ও সহজ করিবার নিমিত্ত যে আলোক যে লাঠনে থাকে তাহার বহির্ভাগে সেই আলোকের রং লাগাইতে হইবে, এবং সেই লাঠনে যথাযোগ্য আবরণ দিতে হইবে।

৮ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভের গামী জাহাজই হউক, যখন লক্ষ্য ফেলিয়া থাকে, খোল হইতে ২০ ফুটের অনধিক উচ্চে যেখানে বড়তাল দেখা যায় একটি শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবে। অনুমান ৮ ইঞ্চি ব্যাসবিশিষ্ট গোলাকার লাঠনে ঐ আলোক রাখিতে হইবে ও উহা একপে প্রস্তুত করিতে হইবে যে দিগ্‌মণ্ডলের সকল দিকে অনুমান একমাইল দূরে পরিষ্কার সমান ও অবিস্তারিত আলোক দেখায়।

৯ ধারা। আড়কাটীর জাহাজ আপন ক্ষেত্রে আড়কাটীর কর্ম করিতে নিযুক্ত থাকিলে, অন্য জাহাজে যের আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হয় সেই আলোক জ্বালিয়া রাখিবে না, কিন্তু দিগ্‌মণ্ডলের সকল দিক হইতে দেখা যায় একপে একটি শাদা আলোক মাস্তুলের মাথায় জ্বালিয়া রাখিবে, এবং পনের মিনিটের অনধিক সময়ান্তরে এক বা একাধিক অজ্জ্বল আলোকও দেখাইবে।

আড়কাটীর জাহাজ আপন ক্ষেত্রে আড়কাটীর কর্ম করিতে নিযুক্ত না থাকিলে, অন্যান্য জাহাজের ন্যায় আলোক জ্বালিয়া রাখিবে।

১০ ধারা। (ক) মৎস্য ধরিবার খোলা নৌকা ও অন্য প্রকারের খোলা নৌকা যৎকালে চলিতে থাকে অন্য জাহাজাদির ন্যায়, তাহাতে পার্শ্বালোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে না; কিন্তু উহার পরিবর্তে তাহাতে এক পার্শ্বে সবুজ ও এক পার্শ্বে লাল রঙের কাচযুক্ত লাঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থে যথাকালে ঐ লাঠন একপে দেখাইতে হইবে যে সবুজ আলোক বাম পার্শ্বে দেখা যাইবে না ও লাল আলোক ডাইন পার্শ্বে দেখা যাইবে না।

[পর্বনেক্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

- (b) *A fishing vessel, and an open boat, when at anchor, shall exhibit a bright white light.*
- (c) *A fishing vessel, when employed in drift net fishing, shall carry on one of her masts two red lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart.*
- (d) *A trawler at work shall carry on one of her masts two lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, the upper light red, and the lower green, and shall also either carry the side lights required for other vessels, or, if the side lights cannot be carried, have ready at hand the coloured lights as provided in Article 7, or a lantern with a red and a green glass as described in paragraph (a) of this Article.*
- (e) *Fishing vessels, and open boats, shall not be prevented from using a flare-up in addition, if they desire to do so.*
- (f) *The lights mentioned in this Article are substituted for those mentioned in the 12th, 13th, and 14th Articles of the Convention between France and England scheduled to the British Sea Fisheries Act, 1868.*
- (g) *All lights required by this Article, except side lights, shall be in globular lanterns so constructed as to show all round the horizon.*

ARTICLE 10. This Article does not apply to fishing boats, open boats, or trawlers belonging to the several countries mentioned in the foregoing Order, viz., Kelat, Muscat, Zanzibar, Travancore, Kutch and Kattyawar.

ARTICLE 11. A ship which is being overtaken by another shall show from her stern to such last-mentioned ship a white light or a flare-up light.

Sound Signals for Fog, &c.

ARTICLE 12. A steam-ship shall be provided with a steam whistle or other efficient steam soundsignal, so placed that the sound may not be intercepted by any obstructions, and with an efficient fog horn to be sounded by a bellows or other mechanical means, and also with an efficient bell. A sailing ship shall be provided with a similar fog horn and bell.

In fog, mist, or falling snow, whether by day or night, the signals described in this Article shall be used as follows; that is to say—

- (a) *A steam-ship under way shall make with her steam whistle, or other steam sound signal, at intervals of not more than two minutes, a prolonged blast.*
- (b) *A sailing ship under way shall make with her fog horn, at intervals of not more than two minutes, when on the starboard tack, one blast, when on the port tack two blasts in succession, and when with the wind abaft the beam three blasts in succession.*
- (c) *A steam-ship and a sailing ship, when not under way, shall at intervals of not more than two minutes ring the bell.*

Speed of Ships to be moderate in Fog, &c.

ARTICLE 13. Every ship, whether a sailing ship or steam-ship, shall in a fog, mist, or fallings now, go at a moderate speed.

Steering and Sailing Rules.

ARTICLE 14. When two sailing ships are approaching one another, so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other, as follows, viz.:—

- (a) *A ship which is running free shall keep out of the way of a ship which is close-hauled.*
- (b) *A ship which is close-hauled on the port tack shall keep out of the way of a ship which is close-hauled on the starboard tack.*
- (c) *When both are running free with the wind on different sides, the ship which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other.*
- (d) *When both are running free with the wind on the same side, the ship which is to windward shall keep out of the way of the ship which is to leeward.*
- (e) *A ship which has the wind aft shall keep out of the way of the other ship.*

ARTICLE 15. If two ships under steam are meeting end on, or nearly end on, so as to involve risk of collision, each shall alter her course to starboard, so that each may pass on the port side of the other.

[Government Gazette, 28th December 1880.]

(খ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদি ও খোলা নৌকা লঙ্গর কেলিয়া থাকিলে একটি উজ্জল শাদা আলোক দেখাইবে।

(গ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদি মৎস্য ধরণার্থে জাল কেলিয়া গড়ানিয়া দিয়া বাইবার সময়ে একটি শাস্ত্রলের উপর অন্যান্য তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উজ্জ্বলভাবে দুইটি লাল আলোক জালিয়া রাখিবে।

(ঘ) ট্রেলর অর্থাৎ যে জাহাজাদি টানা জাল কেলিয়া যায় তাহা যৎকালে উক্ত কার্যে নিযুক্ত থাকে তাহাতে একটি শাস্ত্রলের উপর অন্যান্য তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উজ্জ্বলভাবে দুইটি আলোক জালিয়া রাখিতে হইবে। উপরের আলোকটি লাল ও নীচের আলোকটি সবুজ রঙের হইবে। আর তাহাতে অন্য জাহাজাদির ন্যায় পার্শ্বালোকও রাখিতে হইবে; অথবা পার্শ্বালোক রাখিতে না পারা গেলে, ৭ ধারার বিধানমতে রঞ্জন আলোক অথবা এই ধারার (ক) প্রকরণমত লাল ও সবুজ রঙের কাচযুক্ত ল্যাঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে।

(ঙ) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদিতে ও খোলা নৌকার এতদতিরিক্ত একটি অজ্জ্বল আলোকও ব্যবহার করিতে চাহিলে, তাহা নিবারণ করা যাইবে না।

(চ) সমুদ্রে মৎস্য ধরণ বিষয়ক ১৮৭৮ সালের ইঙ্গলণ্ডীয় আইনের তফসীলে ক্যাজের সহিত ইঙ্গলণ্ডের যে সন্ধিপত্র প্রদত্ত হইয়াছে, তাহার ১২ ও ১৩ ও ১৪ ধারার লিখিত আলোকের পরিবর্তে এই ধারার লিখিত আলোক দিতে হইবে।

(ছ) পার্শ্বালোক ছাড়া এই ধারার আদেশমত সমুদয় আলোক একপ্রকারে নির্মিত গোলাকার ল্যাঠনে দিতে হইবে যে দিগমণ্ডলের সকল দিকে দেখা যায়।

১০ ধারা। পূর্বগত আজ্ঞার উল্লিখিত কএক দেশের অর্থাৎ খেলাত, যম্বাট, জাম্বিয়ার, ত্রাবাকুড়, কম্বু ও কাটিবারের মৎস্য ধরিবার নৌকা, খোলা নৌকা বা ট্রলরের প্রতি এই ধারা বর্তিবে না।

১১ ধারা। পশ্চাদ্ধিক হইতে অন্য একখান জাহাজ আসিয়া যে জাহাজকে ধরে, সেই জাহাজের পশ্চাত্তাগ হইতে প্রথমোক্ত জাহাজকে একটি শাদা আলোক বা অজ্জ্বল আলোক দেখাইবে।
কুয়াসা প্রভৃতিতে শব্দের সিকনেদের বিধি।

১২ ধারা। কলের জাহাজে বাষ্পঘটিত বাঁশী অথবা অন্য কার্য্যকর বাষ্পঘটিত শব্দের সিকনেল থাকিবে। তাহা এরূপে রাখিতে হইবে যে কোন বাধা দ্বারা শব্দে বিস্তারের প্রতিবন্ধকতা না হয়। এতদ্ব্যতীত কুয়াসাকালীন কার্য্যকর শিঙ্গা থাকিবে, তাহা জাঁতা বা অন্য যন্ত্রদ্বারা চালাইতে হইবে; আর একটি কার্য্যকর ঘণ্টা থাকিবে। পাইল ভরে গামি জাহাজেও তদ্রূপ কুয়াসাকালীন শিঙ্গাও ঘণ্টা থাকিবে অধিক বা অল্প কুর সায় বা বরক পড়িবার সময়, দিনেই হউক বা রাত্রেই হউক, এই ধারার বর্ণিত সিকনেলগুলি পশ্চাদ্ধিকতমতে ব্যবহার করিতে হইবে, যথা,

(ক) কলের জাহাজ চলবার সময়ে বাষ্পঘটিত বাঁশী বা অন্য বাষ্পঘটিত শব্দের সিকনেল দিয়া দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর দীর্ঘস্থায়ি শব্দ করিবে।

(খ) পাইল ভরে গামি জাহাজ চলিবার সময়ে কুয়াসাকালীন শিঙ্গা দ্বারা দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর, ডাইন পার্শ্বে বাতাস পাইয়া গমন কালে একটি শব্দ ও বাম পার্শ্বে বাতাস পাইয়া গমন কালে ক্রমিক দুইটি শব্দ ও পশ্চাদ্ধিকে বাতাস পাইয়া গমন কালে ক্রমিক তিনটি শব্দ করিবে।

(গ) কলের জাহাজ ও পাইল ভরে গামি জাহাজ যৎকালে নাচলে, দুই মিনিটের অনধিক কালান্তর ঘণ্টা বাজাইবে।

কুয়াসা প্রভৃতিতে জাহাজের বেগ অল্প হইবার বিধি।

১৩ ধারা। কোন জাহাজ পাইল ভরে গামি জাহাজই হউক বা কলের জাহাজ হউক, অধিক বা অল্প কুয়াসায় বা বরক পড়িবার সময় অল্পবেগে চলিবে।

জাহাজ চালাইবার ও পাইল তুলিয়া বাইবার বিধি।

১৪ ধারা। পাইল ভরে গামি দুইখান জাহাজ যদি এরূপে পরস্পরের নিকটবর্তী হইতে থাকে যে থাকুকা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে তদ্ব্যবধা একখান নিম্নলিখিতমতে অন্য খানির পথহইতে সরিয়া যাইবে, যথা,

(ক) কোন জাহাজ অতুল বায়ু পাইয়া চলিতে থাকিলে, বায়ুর প্রতিকূলগামী জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(খ) যে জাহাজ বামপার্শ্বে বাতাস পাইয়া বায়ুর প্রতিকূলে যাইতেছে, তাহা ডাইন পার্শ্বে বাতাস প্রাপ্ত বায়ুর প্রতিকূল গামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(গ) ভিন্ন পার্শ্ব হইতে অতুল বায়ু পাইয়া দুইটি জাহাজ চলিতে থাকিলে, যে জাহাজের বাম পার্শ্বে বাতাস লাগে তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(ঘ) একই পার্শ্ব হইতে অতুল বায়ু পাইয়া দুইখান জাহাজ চলিতে থাকিলে বাতাসের দিকে যে জাহাজ থাকে তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

(ঙ) যে জাহাজের পিছে বাতাস লাগে, তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৫ ধারা। বাষ্পবলে গামি দুইখান জাহাজ যদি এরূপে প্রান্তরে বা প্রায় প্রান্তরে মিলে যে থাকুকা লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে প্রত্যেক জাহাজই এরূপে ডাইনে সরিয়া যাইবে যে একটি অন্যটির বাম দিক দিয়া চলিয়া যাইতে পারে।

[গণনামক গোজেট। ১৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

This Article only applies to cases where ships are meeting end on, or nearly end on, in such a manner as to involve risk of collision, and does not apply to two ships which must, if both keep on their respective courses, pass clear of each other.

The only cases to which it does apply are, when each of the two ships is end on, or nearly end on, to the other: in other words, to cases in which, by day, each ship sees the masts of the other in a line, or nearly in a line, with her own; and by night to cases in which each ship is in such a position as to see both the side lights of the other.

It does not apply by day to cases in which a ship sees another ahead crossing her own course; or by night, to cases where the red light of one ship is opposed to the red light of the other, or where the green light of one ship is opposed to the green light of the other, or where a red light without a green light, or a green light without a red light, is seen ahead, or where both green and red lights are seen anywhere but ahead.

ARTICLE 16. If two ships under steam are crossing, so as to involve risk of collision, the ship which has the other on her own starboard side shall keep out of the way of the other.

ARTICLE 17. If two ships, one of which is a sailing ship and the other a steam-ship, are proceeding in such directions as to involve risk of collision, the steam-ship shall keep out of the way of the sailing ship.

ARTICLE 18. Every steam-ship when approaching another ship, so as to involve risk of collision, shall slacken her speed or stop and reverse, if necessary.

ARTICLE 19. In taking any course authorized or required by these Regulations, a steam-ship under way may indicate that course to any other ship which she has in sight by the following signals on her steam whistle, viz. :—

One short blast to mean "I am directing my course to starboard ;"

Two short blasts to mean "I am directing my course to port ;"

Three short blasts to mean "I am going full speed astern."

The use of these signals is optional; but if they are used, the course of the ship must be in accordance with the signal made.

ARTICLE 20. Notwithstanding anything contained in any preceding Article, every ship, whether a sailing ship or a steam-ship, overtaking any other, shall keep out of the way of the overtaken ship.

ARTICLE 21. In narrow channels every steam-ship shall, when it is safe and practicable, keep to that side of the fairway or mid-channel which lies on the starboard side of such ship.

ARTICLE 22. Where by the above rules one of two ships is to keep out of the way, the other shall keep her course.

ARTICLE 23. In obeying and construing these rules due regard shall be had to all dangers of navigation; and to any special circumstances which may render a departure from the above rules necessary in order to avoid immediate danger.

No Ship under any circumstances to neglect proper Precautions.

ARTICLE 24. Nothing in these rules shall exonerate any ship, or the owner, or master, or crew thereof, from the consequences of any neglect to carry lights or signals or of any neglect to keep a proper look-out, or of the neglect of any precaution which may be required by the ordinary practice of seamen, or by the special circumstances of the case.

Reservation of Rules for Harbours and Inland Navigation.

ARTICLE 25. Nothing in these rules shall interfere with the operation of a special rule, duly made by local authority, relative to the navigation of any harbour, river, or inland navigation.

Special Lights for Squadrons and Convoys.

ARTICLE 26. Nothing in these rules shall interfere with the operation of any special rules made by the Government of any nation with respect to additional station and signal lights for two or more ships of war or for ships sailing under convoy.

[Government Gazette, 28th December 1880.]

যে স্থলে জাহাজদ্বয় একপে-প্রান্তে বা প্রায় প্রান্তে মিলে যে থাকুক! লাগিবার সম্ভাবনা হয় কেবল সেই স্থলে এই ধারার বিধান খাটে; এবং যে স্থলে দুইখান জাহাজ আপন পথে থাকিলে পাশ কাটাইয়া চলিয়া যাইবে, সেই স্থলে খাটে না।

যে স্থলে একখান জাহাজ অন্য আর একখান জাহাজের সহিত প্রান্তে অথবা প্রায় প্রান্তে মিলে অর্থাৎ যে স্থলে দিব্যভাগে এক জাহাজের লোক অপর জাহাজের মাস্তুল আপন জাহাজের মাস্তুলের সহিত সমস্থিত বা প্রায় সমস্থিত দেখিতে পায়, এবং যে স্থলে রাত্ৰিকালে প্রত্যেক জাহাজ একপাশে আইসে যে তাহাহইতে অন্য জাহাজের উভয় পার্শ্বালোক দেখা যায়, কেবল সেই স্থলেই এই ধারার বিধান খাটে।

দিব্যভাগে যে স্থলে এক জাহাজ হইতে দেখা যায় সে সম্মুখদিকে তাহার পথ পার হইয়া অন্য জাহাজ হইতেছে; অথবা রাত্ৰিকালে যে স্থলে এক জাহাজের লাল আলোক অন্য জাহাজের লাল আলোকের সম্মুখে পড়ে, কিম্বা এক জাহাজের সবুজ আলোক অন্য জাহাজের সবুজ আলোকের সম্মুখে পড়ে, কিম্বা সবুজ আলোক বিনা লাল আলোক বা লাল আলোক বিনা সবুজ আলোক সম্মুখদিকে দেখা যায়, কিম্বা সম্মুখদিকে না হইয়া অন্যত্র সবুজ ও লাল উভয় আলোকই দেখা যায়; সেই স্থলে এই ধারার বিধান খাটে না।

১৬ ধারা। যদি বাষ্পশেল গামি দুইখান জাহাজ পরস্পরের পথ একপে কাটিয়া যায় যে থাকুক! লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে যে জাহাজের ডাইন দিকে অন্য জাহাজ থাকে সেই জাহাজ সেই অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৭ ধারা। যদি এক খান পাইলভরে গামি জাহাজ ও এক খান কলের জাহাজ একপে কোন দিকে : দিকে থাকে যে থাকুক! লাগিবার সম্ভাবনা হয়, কলের জাহাজ পাইলভরে গামি জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

১৮ ধারা। যে কোন কলের জাহাজ যখন একপে অন্য কোন জাহাজের নিকটে যাইতে থাকে যে, থাকুক! লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তখন আপন বেগ কমাইবে অথবা আবশ্যক হইলে বেগ বন্ধ করিবে ও উল্টাইয়া দিবে।

১৯ ধারা। এই বিধিতে যে পথে যাইবার অনুমতি বা আদেশ আছে সেই পথে যাইবার সময়ে যে কোন কলের জাহাজ দেখা যায় সেই জাহাজের লোকদিগকে উক্ত পথ ত্যাগ করিবার নিমিত্ত বাষ্প-ঘটিত বাষ্পীভবিত নিম্নলিখিত সিকনেল দেওয়া যাইতে পারিবে, অর্থাৎ,

একবার অগ্নিস্থায়ী শব্দ করিবার অর্থ এই—“আমি ডাইন দিকে যাইতেছি।”

দুইবার অগ্নিস্থায়ী শব্দ করিবার অর্থ এই—“আমি বাম দিকে যাইতেছি।”

তিনবার অগ্নিস্থায়ী শব্দ করিবার অর্থ এই—“আমি পূর্ণবেগে পশ্চাদিকে যাইতেছি।”

এই সকল সিকনেল ব্যবহার করা স্বেচ্ছাশীল। কিন্তু সিকনেল ব্যবহার করা গেলে, ঐ সিকনেল অনুসারে জাহাজ চালাইতে হইবে।

২০ ধারা। পূর্বে কোন ধারায় ভাবান্তরের কথা থাকিলেও পাইলভরে গামি জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, যে কোন জাহাজ অন্য জাহাজকে যাইয়া ধরে, সেই জাহাজ দ্রুত জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

২১ ধারা। সঙ্গীর্ণ জলপ্রণালীতে নির্বিঘ্ন ও সাধা হইলে, কলের জাহাজের ডাইন দিকে ভালপথের বা মধ্যনালার যে পার্শ্ব পড়ে, উক্ত জাহাজ সেই পার্শ্ব দিয়া চলিবে।

২২ ধারা। উপরি লিখিত বিধানক্রমে যে স্থলে দুই খান জাহাজের মধ্যে এক খানের পথ হইতে সরিয়া যাইতে হইবে, অপর খান আপন পথে চলিতে থাকিবে।

২৩ ধারা। এই বিধি পালন করিবার ও তাহার অর্থ করিবার সময়ে নৌযাত্রার সমুদয় বিপদের প্রতি ও উপস্থিত বিপদ এড়াইবার নিমিত্ত যে২ বিশেষ অবস্থায় উপরিলিখিত বিধান লংঘন করা আবশ্যক হয় সেই২ অবস্থার প্রতি যথোচিত মনোযোগ দিতে হইবে।

কোন অবস্থায় কোন জাহাজের যথোচিত সাবধান হইতে উপেক্ষা না করিবার কথা।

২৪ ধারা। আলোক বা সিকনেল লইতে উপেক্ষা করিতে, কিম্বা উপযুক্ত দৃষ্টি রাখিতে উপেক্ষা করিতে, কিম্বা নাবিকদের প্রচলিত রীতিক্রমে বা বিশেষ অবস্থানুসারে যে রূপ সাবধানতা আবশ্যক হয় তৎপ্রতি উপেক্ষা করিতে, যে ফলভোগি হয়, এই বিধির কোন কথায় কোন জাহাজ বা তাহার স্বামী বা কাপ্তান বা মালিক সেই ফলভোগি হইতে মুক্ত হইবে না।

বন্দরের ও আভ্যন্তরিক নৌযাত্রার বিধি সংরক্ষণের কথা।

২৫ ধারা। কোন বন্দরে বা নদীতে জলপথে গমনাগমন বা আভ্যন্তরিক নৌযাত্রা সম্বন্ধে স্থানীয় কর্তৃপক্ষ নিয়মিতরূপে যে বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদনুসারে কার্য হইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

যুদ্ধজাহাজ ও রক্ষক জাহাজ সংক্রান্ত বিশেষ আলোকের কথা।

২৬ ধারা। কোন দেশের গবর্ণমেন্ট দুই কিম্বা তদধিক যুদ্ধজাহাজের নিমিত্ত বা যুদ্ধ জাহাজের বন্ধনে যে জাহাজ যার তাহার নিমিত্ত অতিরিক্ত স্টেশন ও সিকনেল আলোক সম্বন্ধে যে কোন বিশেষ বিধি প্রণয়ন করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদনুসারে কার্য হইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 5489A.

The 8th December 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Mr. H. O. King of his appointment of Honorary Magistrate of the Khurruckpore Bench of Magistrates in the district of Monghyr.

The 11th December 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bench of Magistrates at Satkhira in the district of 24-Pergunnahs, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :—

- Baboo Bidhu Bhusun Banerjee, M.A., B.L., Pleader.
- „ Girija Nath Rai, Government Pleader.
- „ Grish Chunder Bhur, Assistant Surgeon.
- „ Upendro Nath Mookerjee.

The 16th December 1880.—Baboo Shama Churn Das, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

Baboo Promothonath Mukerjee, Small Cause Court Judge and Subordinate Judge, Furreedpore, is allowed leave for three months, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code.

The 18th December 1880.—Mr. H. H. Birch, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Mohendro Nath Sircar, Officiating Sub-Deputy Collector, Tumlook, Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Kali Prosonno Mookerjee, B.L., Second Subordinate Judge of Sarun, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Moulvi Zakir Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 20th December 1880.—Baboo Raj Chunder Sandyal, Moonsif of Tumlook, Midnapore, is appointed to act as Second Subordinate Judge and Judge of the Small Cause Court of Backergunge, during the absence, on leave, of Baboo Kristo Chunder Chatterjee, or until further orders.

Baboo Radha Krishna Sen, B.L., Moonsif of Tumlook, Midnapore, is appointed to act temporarily as an Additional Subordinate Judge in the district of Hooghly.

Baboo Juggut Doorlubb Mozoomdar, B.L., Moonsif of Alipore, 24-Pergunnahs, is appointed to act as Subordinate Judge and Judge of the Small Cause Court of Furreedpore, during the absence, on leave, of Baboo Promotho Nath Mookerjee, or until further orders.

The 21st December 1880.—Mr. C. J. S. Faulder, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector in charge of the Mudhoobunny division of the Durbhunga district, is vested with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

Baboo Haradhun Ghose who has, under separate orders of this date, been appointed to be Tehsildar of the Khond Mehals, Cuttack, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class and of a Moonsif.

Baboo Nobin Chunder Guha, Officiating Sub-Deputy Collector, Mymensing, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Kopali Prosunno Mookerjee, B.L., is appointed to act, until further orders, as a Moonsif in the district of Burdwan, during the absence, on deputation, of Baboo Amrito Lal Pal. Baboo Kopali Prosunno Mookerjee will be ordinarily stationed at the head-quarters of the Burdwan district.

Mr. J. S. Davidson, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cuttack, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Syama Kumud Mookerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jessore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Abinash Churn Mullick, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Bagirhat division of the Jessore district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

[Government Gazette, 28th December 1880.]

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

১৮৮৯ খ্রিঃ অব্দ ।

১৮৮০ সাল ৮ ডিসেম্বর ।—ক্রীযুত এচ, ও, কিং সাহেব মুন্সেফ জিলার অন্তর্গত খরকপুর বেঞ্চের অধিবৈ-
তনিক মাজিস্ট্রেটস্বরূপ স্বীয় পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব
তাহা গ্রহণ করিলেন ।

১৮৮০ সাল ১১ ডিসেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনার জিলার অন্তর্গত সাতক্ষিয়ার
মাজিস্ট্রেটদের বেঞ্চে অধিবৈতনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা
পাইলেন ।

উকীল ক্রীযুত বাবু বিধুভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়, এম, এ, ও, সি, এল ।

গবর্নমেন্টের উকীল ক্রীযুত বাবু গিরিজানাথ রায় ।

আসিস্ট্যান্ট সর্জন ক্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র ভট্ট ।

ক্রীযুত বাবু উপেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় ।

১৮৮০ সাল ১৬ ডিসেম্বর ।—তগলার একটি ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু শামস
চরণ দাস দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

করীদপুরের ছোট আদালতের জজ ও সর্ভর্ডিনেট জজ ক্রীযুত বাবু প্রমথনাথ মুখোপাধ্যায়, সিবিল
কার্যকারকদের ছুটী ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে তিন মাসের ছুটী পাইলেন ।

১৮৮০ সাল ১৮ ডিসেম্বর ।—গয়ার একটি ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত এচ, ও, কিং
সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

মেদিনীপুরের অন্তর্গত তমলুকের একটি সব-ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ সরকার
তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

সারণের দ্বিতীয় সর্ভর্ডিনেট জজ ক্রীযুত বাবু কালী প্রসন্ন মুখোপাধ্যায় বি, এল, সিবিল কার্যকা-
রকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিনুসারে দুই মাসের ছুটী পাইলেন ।

সারণের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত মোলবী আকির হুসেন, প্রথম শ্রেণীর
মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৮০ সাল ২০ ডিসেম্বর ।—ক্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে
অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় মেদিনীপুরের অন্তর্গত তমলুকের মুনসেফ ক্রীযুত বাবু রাধাকৃষ্ণ সাম্যাস
বাকরগঞ্জের দ্বিতীয় সর্ভর্ডিনেট জজের ও ছোট আদালতের জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।
মেদিনীপুরের অন্তর্গত তমলুকের মুনসেফ ক্রীযুত বাবু রাধাকৃষ্ণ সেন, বি, এল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে
হুগলী জিলার আডিশ্যনাল সর্ভর্ডিনেট জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

ক্রীযুত বাবু প্রমথনাথ মুখোপাধ্যায়ের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না
হয় ২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরের মুনসেফ ক্রীযুত বাবু জগদলভ মজুমদার, বি, এল, করীদপুরের
সর্ভর্ডিনেট জজের ও ছোট আদালতের জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৮০ সাল ২১ ডিসেম্বর ।—দারভঙ্গা জিলার অন্তর্গত মধুনি মহকুমার কার্খোর অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত
একটি আইন্স মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত সি, জে, এস, ফলডর সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার
কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন ।

আদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে কটকের অন্তর্গত খণ্ড মহালের তহসীলদারের পদে নিযুক্ত
ক্রীযুত বাবু হারাদেন ঘোষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও মুনসেফের ক্ষমতা পাইলেন ।

ময়মন সিংহের একটি সব-ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র গুহ তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের
ক্ষমতা পাইলেন ।

রাজকার্য্যোপলক্ষে ক্রীযুত বাবু অমৃতলাল পালের অনুপস্থিতিকালে ক্রীযুত বাবু কপালি প্রসন্ন
মুখোপাধ্যায়, বি, এল, যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয় বর্ধমান জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হই-
লেন । তিনি সামান্যতঃ বর্ধমান জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইবেন ।

কটকের একটি ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত জে, এস, ডেবিডসন সাহেব, তৃতীয়
শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

বশোহরের একটি ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু শ্যামাকুমার মুখোপাধ্যায়,
তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

বশোহর জিলার অন্তর্গত বাগিরহাট মহকুমার কিয়ৎকালীন অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট
ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু অবিশাশচরণ মল্লিক, প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

দেবর্ঘবেকি গেজেট । ১৮৮০ । ২৮ ডিসেম্বর ।

Baboo Grish Chunder Sirkar, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—*The 16th December 1880.*—Baboo Gopal Chunder Banerjee, Officiating Moonsif of Ghoshgong, in the district of Mymensingh, has been allowed leave of absence for three months, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code.

The 20th December 1880.—Baboo Huri Krishna Chatterjee, Moonsif of Jajpore, in the district of Cuttack, has been allowed leave of absence for three months, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Biprodass Chatterjee, Moonsif of Jungipore, in the district of Moorshedabad, has been allowed leave of absence for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Joges Chundra Mitra, First Moonsif of Alipore, in the district of the 24-Per-gunnahs, has been allowed leave of absence for two months, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Gopal Chundra Banerjee, Third Moonsif of Kurigram, in the district of Rung-pore, having returned to duty on the 18th December 1880, the unexpired portion of the leave granted to him on the 18th November last, is cancelled.

Baboo Nilmadhub Mookerjee, First Moonsif of Jessore, has been allowed leave of absence for one month and twenty-six days, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th December 1880.—Under the provisions of Section 7 of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the establishment of offices of Joint Sub-Registrars in the sub-districts of Jessore, Narail, Khulnah, Jhenidah, Magurah, and Bagirhaut, with head-quarters at Changachha, Singasulpore, Daulatpore, Dhontala, Sripore, and Mollarhaut, respectively, in the district of Jessore. The Lieutenant-Governor also sanctions the appointment of Baboo Kali Kanto Mitter, Baboo Annoda Prosad Dutt, Baboo Nobin Chunder Mullick, Baboo Sattya Sikhar Mookerjee, and Baboo Shama Nundo Sen to be Joint Sub-Registrars of Changachha, Singasulpore, Daulatpore, Dhontala, and Mollarhaut, respectively, with effect from the 1st January 1881. The Joint Sub-Registrars will exercise concurrent jurisdiction with the present Sub-Registrars.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

ESTABLISHMENT.

* *The 17th December 1880.*

No. 227.—Posting.—Mr. D. Scott, Executive Engineer, First Grade, reported his return to duty on the forenoon of the 17th December 1880, from the privilege leave granted to him in the orders marginally noted, and is appointed Executive Engineer of the Second Calcutta Division.

Bengal Government (Public Works Department) Notifications Nos. 182 and 192 of the 25th October and 15th November 1880.

No. 228.—Notifications.—Mr. P. Sills is confirmed in his appointment of Executive Engineer of the Dacca Division.

The 20th December 1880.

No. 229.—With reference to the orders marginally noted, Honorary Lieutenant John Keane, Assistant Engineer, First Grade, is posted to the First Calcutta Division, which he joined on the forenoon of the 26th November 1880.

Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 207 of the 30th November 1880.

The 21st December 1880.

No. 230.—Posting.—Mr. J. D. Davies, Assistant Engineer, First Grade, who has been transferred from the Military Works Branch, reported himself at Calcutta on the forenoon of the 18th instant, and is posted to the Central Circle.

[Government Gazette, 28th December 1880.]

পাবনার অন্তর্গত শরাঙ্গগঞ্জের একটি ডেপুটী ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধীত বারু গিরী-
শচন্দ্র সরকার তৃতীয় শ্রেণীর ম্যাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

মুনসেফদের ছুটি।—১৮৮০ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত ঘোষগাঁওয়ের একটি
মুনসেফ অধীত বারু গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি অনুযায়ী ১০
বারামতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২০ ডিসেম্বর।—কটক জিলার অন্তর্গত যাজপুরের মুনসেফ অধীত বারু হরিকৃষ্ণ চট্টোপা-
ধ্যায় সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমাতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত জঙ্গীপুরের মুনসেফ অধীত বারু বিপ্রদাস চট্টোপাধ্যায় সিভিল কার্য-
কারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমাতে তিন মাসের ছুটি পাইলেন।

২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত আলিপুরের প্রথম মুনসেফ অধীত বারু যোগেশচন্দ্র মিত্র, সিভিল
কার্যকারকদের ছুটি বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমাতে দুই মাসের ছুটি পাইলেন।

রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত কুড়িগ্রামের তৃতীয় মুনসেফ অধীত বারু গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, ১৮৮০
সালের ১৮ ডিসেম্বরে কর্মে প্রত্যাগমন করাতে গত নবেম্বর মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি
পান তাহার অবশিষ্টংশ রহিত করা গেল।

যশোহরের প্রথম মুনসেফ অধীত বারু নীলমণ্ডল মুখোপাধ্যায়, সিভিল কার্যকারকদের ছুটি বিধ-
য়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমাতে এক মাস ছাফিগ দিনের ছুটি পাইলেন।

হরেন্দ্র এ, কলকাতা,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—অধীত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রারী করণ বিষয়ক
১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৭ ধারার বিধানমতে যশোহর জিলার অন্তর্গত যশোহর ও নড়াইল ও খুলনা
ঝিনাইদহ ও মাগুরা ও বাগেরহাট সব-ডিস্ট্রিক্টে আইন্ট সব-রেজিস্ট্রারের অফিস স্থাপন করিবার অনু-
মতি করিলেন, এই সব-ডিস্ট্রিক্টে সদরস্থান ক্রমান্বয়ে চানগাছা ও সিদ্ধান্তুলপুর ও দৌলতপুর ও ধনকল
ও শ্রীপুর ও মোল্লারহাটে হইবে। অধীত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৮১ সালের ১ জানুয়ারি অবধি
অধীত বারু কালীকান্ত মিত্রের ও বারু অন্নদাপ্রসাদ দত্তের ও বারু নবীনচন্দ্র মল্লিকের ও বারু সভা
শেখর মুখোপাধ্যায়ের ও বারু শ্যামানন্দ সেনের ক্রমান্বয়ে চানগাছা ও সিদ্ধান্তুলপুর দৌলত ও ২পুরধন-
তলা ও মোল্লারহাটের আইন্ট সব-রেজিস্ট্রারের পদে নিয়োগ ও অনুমোদন করিলেন। আইন্ট সব-রেজি-
স্ট্রারদের এলাকা বর্তমান সব-রেজিস্ট্রারদের এলাকার সহিত সমান হইবে।

হরেন্দ্র এ, কলকাতা,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সিরিশতা বিষয়ক।

১৮৮০ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

২২৭ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার অধীত ডি, স্কট সাহেব।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক
ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৮০ সালের ২৫
অক্টোবরের ও ১৫ নবেম্বরের ১৮২ ও
১৮২ নম্বর বিজ্ঞাপন।

পার্শ্বলিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটি পান তাহা হইতে ১৮৮০
সালের ১৭ ডিসেম্বরের পূর্বাঙ্কে কর্মে প্রত্যাগমন করিয়াছেন
রিপোর্ট করিয়া কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার-
দের পদে নিযুক্ত হইলেন।

২২৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—অধীত এফ, সিলস সাহেব ঢাকা খণ্ডের স্বীয় একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের
পদে স্থায়ীভাবে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২০ ডিসেম্বর।

২২৯ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার অনররি লেপ্টে-
নেন্ট অধীত জামকীন সাহেব কলিকাতার প্রথম খণ্ডে অবস্থাপিত

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস
ডিপার্টমেন্টের ১৮৮০ সালের ৩০ নবেম-
বের ২০৭ নম্বর বিজ্ঞাপন।

হইয়া ১৮৮০ সালের ২৬ নবেম্বরের পূর্বাঙ্কে তথায় কর্ম গ্রহণ
করিলেন।

১৮৮০ সাল ২১ ডিসেম্বর।

২৩০ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—মিলিটারী কার্যশাখা হইতে প্রেরিত প্রথম শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জি-
নিয়ার অধীত জে, ডি, ডেবিস সাহেব এই মাসের ১৮ তারিখের পূর্বাঙ্কে কলিকাতার রিপোর্ট করিয়া
সদর দপ্তরে অবস্থাপিত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]

No. 231.—*Notification*.—Mr. A. G. Bremner, Assistant Engineer, First Grade, joined the Julpigoree Division on the forenoon of the 10th instant.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col., R.E.,*
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

IRRIGATION.

NOTIFICATION—ESTABLISHMENT.

Dated the 20th December 1880.

No. 163.—With reference to the orders marginally noted, Mr. C. W. Odling, Executive Engineer, Second Grade, reported his return from furlough to the Superintending Engineer, Sone Circle, at Arrah, on the forenoon of the 11th instant and took over charge of the Arrah Division from Mr. E. W. P. Foster, Executive Engineer, on the forenoon of the 14th idem. The unexpired portion of his leave is hereby cancelled.

No. 164.—With reference to the orders marginally noted, Mr. O. C. Lees, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Circular and Eastern Canals Division, on the forenoon of the 8th instant.

No. 165.—Mr. A. C. C. Rogers, Assistant Engineer, First Grade, Eastern Sone Division, passed the Departmental Standard examination in Kaithoo-Hindustani prescribed in Public Works Code, Chapter II, Section 1, paragraph 21, on the 18th instant.

Dated the 21st December 1880.

No. 166.—*Declaration*.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the improvement of Kao river and flood and nullah embankments at the village of Doomraon in pergunnah Bhojapore, in the district of Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about 5,550 feet in length and averaging from 415 feet to 520 feet in width, and containing an area of 70 acres and 2 roods, more or less, situate in the aforesaid mouzah of Doomraon, is required.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. TAYLOR,
Offg. Assistant Secretary,
for Joint. Secretary to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

RAILWAY.

DECLARATION.

The 18th December 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the Calcutta and South-Eastern State Railway, for the extension of its firewood depôt on the banks of Bidyadhori river at Banshra, zillah 24-Pergunnahs, pergunnah Medon Mollah, it is hereby declared that for the above purpose two pieces of land measuring, more or less, 17 beeghas 3 cottahs 7 chittacks of standard measurement, situated to the east of Banshra railway station, are required within the boundaries stated below:—

Plot A.—On the north by Cally Coomar Roy Chowdry and Rajkristo Bandyapadhyay and others' land; on the south by State railway land; on the east by State railway land and river Bidyadhori; and on the west by Rajkristo Bandyapadhyay and others' land.

Plot B.—On the north by State railway land; on the south by Shombhoo Chunder Chukerbotti and Rajkristo Bandyapadhyay and others' land; on the east by river Bidyadhori and State railway land; and on the west by Rajkristo Bandyapadhyay and others' land.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all to whom it may concern.

A plan of the land may be inspected at the office of the Collector of 24-Pergunnahs during office hours.

F. S. STANTON, *Lieut.-Col., R.E.,*
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Railway.

২৩১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এ, জি, বে, মমর সাহেব এই মাসের ১০ তারিখের পূর্বাঙ্কে জলপাইগুড়ি এণ্ড কর্ম গ্রহণ করিলেন।

এস, এস, ফাণ্টন, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২০ ডিসেম্বর।

১৮৮০ সালের ৬ ডিসেম্বরের ১৫৫ নং।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত সি, ডবলিউ, অডলিং সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন বলিয়া এই মাসের ১১ তারিখের পূর্বাঙ্কে আরায় সোণ চক্রের সুপারিটেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট রিপোর্ট করিয়া এই মাসের ১৪ তারিখের পূর্বাঙ্কে একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ই, ডবলিউ, পি, ফন্টর সাহেবের স্থানে আরা খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন। তাঁহার ছুটীর অবশিষ্ট সংশ্লিষ্ট এত দ্বারা রহিত করা গেল।

১৬৪ নম্বর।—পার্শ্বলিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ও, সি, ১৮৮০ সালের ৬ ডিসেম্বরের ১৫২ নং।—দীস সাহেব এই মাসের ৮ তারিখের পূর্বাঙ্কে সরকার ও পূর্ব খাল খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

১৬৫ নম্বর।—পূর্বসোণ খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিফাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এ, সি, সি, রুজর্ন সাহেব এই মাসের ১৮ তারিখে পবলিক ওর্কস বিধিপুস্তকের দ্বিতীয় অধ্যায়ের ১ ধারার ২১ দফার নিদিষ্ট কার্য বিভাগ সম্পর্কীয় কয়েখী হিন্দু হানী ভাষায় পরীক্ষা গ্রহণ হইলেন।

১৮৮০ সাল ২১ ডিসেম্বর।

১৬৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোজপুর পরগনার দুমরাওন গ্রামে কেও নদী ও বন্যা ও নালা সম্পর্কীয় বাধার উন্নতি সাধনার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টে কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত দুমরাওন মোজার ৫,৫৫০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৪১৫ অবধি ৫২০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৭০ একর ২ কড পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থ ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের
জলসেচন শাখার আইন্ট সেক্রেটারী পরিবর্তে

সি, টেলর,

একটিং আসিফাণ্ট সেক্রেটারী।

রেলওয়ে বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সালের ১৮ ডিসেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত মেদন-রাজ পরগনার বাঁশড়ায় বিদ্যাধরী নদীর ধারে কলিকাতা ও দক্ষিণ পূর্ব স্টেট রেলওয়ের জ্বালানি কাঠের ডেপো স্থাপন করিবার জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত বাঁশড়া রেলওয়ে স্টেশনের পূর্বদিকে নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে কতিমতে ন্যূনাধিক ১৭৩।৭ ছটাক পরিমিত দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

A.খণ্ড;—ইহার উত্তর সীমা কালীকুমার রায়চৌধুরী ও রাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি, দক্ষিণ সীমা স্টেট রেলওয়ের ভূমি, পূর্ব সীমা স্টেট রেলওয়ের ভূমি ও বিদ্যাধরী নদী ও পশ্চিম সীমা রাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি।

B.খণ্ড;—ইহার উত্তর সীমা স্টেট রেলওয়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা শমুচন্দ্র চক্রবর্তী ও রাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি, পূর্ব সীমা বিদ্যাধরী নদী ও পশ্চিম সীমা রাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থ ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উক্ত ভূমির নকশা ২৪ পরগনার কালেক্টরী কাছারীতে কার্যচলনের সকল সময়ে দেখা বাইতে পারিবে।

এফ, এস, ফাণ্টন, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল আর, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে রেলওয়ে শাখার

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৮ ডিসেম্বর।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 14, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১৪ জানুয়ারি।

PART III.

Act of the Legislative Council of India.

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 31st December 1878, and is hereby promulgated for general information :—

ACT No. XVIII of 1878.

An Act to amend the Code of Civil Procedure, Section 4.

WHEREAS it is expedient to amend the Code of Civil Procedure, section 4 ;
Preamble.
It is hereby enacted as follows :—

1. In the said section, for the words “local law” in each of the places where they occur, the words “any law heretofore or hereafter passed under the Indian Council’s Act, 1861, by a Governor, or a Lieutenant-Governor, in Council” shall be substituted ; and for the words “landlord and tenant,” the words “landholders and their tenants or agents” shall be substituted.

Amendment of Act X of 1877, section 4.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 14th January 1879.]

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আশ্রয় মন্ত্রিসভার শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৭৮ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্বারা প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৮ সালের ১৮ নম্বর আইন।

দেওয়ানী আদালতের কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ৪ ধারা সংশোধনার্থ আইন।

দেওয়ানী আদালতের কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ৪ ধারা সংশোধন করা বিহিত এইহেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১ ধারা। উক্ত ধারার যে প্রত্যেক স্থলে “স্থানীয় আইন” শব্দ আছে তৎপরিণেব ৪ ধারা সংশোধনের বর্ত্তে “ভারতবর্ষীয় মন্ত্রিসভা বিষয়ক ১৮৬১ সালের আইন-মতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত কোন গবর্নর সাহেবের কিম্বা লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রচারিত ইতঃপূর্বের কি ইতঃপরের কোন আইন,” এবং “ভূম্যধিকারী ও প্রজা” এইহ শব্দের পরিবর্ত্তে “ভূম্যধিকারী ও তাঁহাদের প্রজা বা কর্মসূচী” শব্দ দিতে হইবে ইতি।

ডি, ফিটজ প্যাট্রিক,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ROBERT ROBINSON, Offg. Bengali Translator.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 15, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১৫ আপ্রিল।

PART III.

Act of the Legislative Council of India.

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 8th March 1879, and is hereby promulgated for general information.—

Act No. III of 1879.

An Act to authorize the Destruction of Useless Records.

WHEREAS it is expedient to provide for the destruction or other disposal of useless records, books and papers in Courts and Revenue-offices; It is hereby enacted as follows:—

1. This Act may be called "The Destruction of Records Act, 1879": it extends to the whole of British India; and it shall come into force at once.

Short title.

Local extent.

Commencement.

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যা বিভাগ।

মহিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন ১৮৭৯ সালের ৮ মার্চ তারিখে মহিম্বর শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের অনুমোদিত হইয়া সাধারণের অবগতি নিমিত্ত এতদ্বারা প্রচার করা গেল।

১৮৭৯ সালের ৩ আইন।

অকর্মণ্য কাগজপত্র নষ্ট করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ আইন।

আদালতের ও রাজস্ববিষয়ক কার্যালয়ের অকর্মণ্য কাগজপত্র ও বহী ও দলীল যেতুবা।

নষ্ট করিবার কি প্রকারান্তরে তাহা লইয়া কার্য করিবার বিধান করা আবশ্যক।

অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।
১ প্র.রা। এই আইন "কাগজপত্র সংক্ষেপ নাম। নষ্ট করণ বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন" নামে খ্যাত হইবে। এই আইন ব্রিটিশ ভারত-স্থানীয় বাস্তি। বর্ষের অন্তর্গত সমুদয় স্থানের আরম্ভ। প্রতি বর্ষে ও অবিলম্বে বলবৎ হইবে।

[Government Gazette, 15th April 1879.]

2. The High Court may, from time to time, make rules respecting the disposal, by destruction or otherwise, of such records, books and papers belonging to or being in the custody of such High Court, or the Courts of civil and criminal jurisdiction subordinate thereto, as the High Court may consider useless or unworthy of being permanently preserved.

So far as regards his own Court, the Court of Small Causes in Rangoon and the Courts of the Magistrates within the local limits of his ordinary civil jurisdiction, the Recorder of Rangoon shall, for the purposes of this section, be deemed to be a High Court.

3. Each of the High Courts of Judicature at Fort William, Madras and Bombay may from time to time make rules respecting the disposal, by destruction or otherwise, of such records, books and papers belonging to or being in the custody of

Similar power to Presidency High Courts with respect to documents in Insolvency Courts and Administrator-General's office.

(a) the local Court for the relief of Insolvent Debtors held under the provisions of the eleventh and twelfth of Victoria, chapter twenty-one,

(b) the local Administrator-General, as the High Court may consider useless or unworthy of being permanently preserved.

4. The Chief Controlling Revenue-Authority may from time to time make rules respecting the disposal, by destruction or otherwise, of such records, books and papers belonging to or in the custody of the Revenue Courts and offices as it may consider useless or unworthy of being permanently preserved.

Similar power to Chief Controlling Revenue-Authority.

5. All rules made under this Act shall, after being confirmed by the Local Government and sanctioned by the Governor-General in Council, be published in the local official Gazette, and shall thereupon have the force of law.

6. All rules and orders heretofore made by a Local Government, a High Court or a Chief Controlling Revenue-Authority for the destruction or other disposal of useless records, books and papers belonging to or in the custody of any Court or Revenue-office shall be deemed to have had the force of law from the date on which they were made, and all such rules now in force shall continue to have the force of law until

Validation of rules as to destruction of documents.

২ ধারা। হাই কোর্টের কি তদনীন নেওয়ানী ও কগজপত্রাদি লইয়া কি ফৌজদারী আদালতের অধিকারে হইবে হাই কোর্টের কারে কি জিয়ার যে সকল তদ্বিষয়ক বিধি করিবার কাগজপত্র ও বহী ও দলীল কমতার কথা। থাকে, তদ্বাধ্য হাই কোর্ট যাহা অকর্মণ্য কি চিরকাল রক্ষা করিবার অনুপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহা নষ্ট করিবার কি তাহা লইয়া প্রকারান্তরে কার্য করিবার বিধি সময়ে ২ করিতে পারিবেন।

ব্রাহ্মণ নগর রিকর্ডের সাহেব স্বীয় আদালতের ও ব্রাহ্মণ নগর হুজুরি আদালতের ও স্বীয় নিয়ত দেওয়ানী বিচারবিভাগের স্থানীয় সীমার মধ্যেস্থ মাফিস্ট্রেটের আদালতের সম্বন্ধে এই ধারার কার্যপক্ষে হাই কোর্ট-স্বরূপ গণ্য হইবেন।

৩ ধারা। (ক) প্রিজিমতী মহারানী বিজেক্সিয়র যোত্রহীনদের উপকার ১১ ও ১২ বৎসরের আঠালের ২১ বার্ষিক আদালতের ও আড-অধ্যায়ের বিধানমতে যোত্রহীন মিনিষ্ট্রেটর জেনরল সা-অধিদেব উপকারার্থ স্থানীয় যেরেব কার্যালয়ের কাগজ আদালতের, কিবা পত্র সম্বন্ধে প্রত্যেক রাজধানীতে হাই কোর্টের (খ) স্থানীয় আডমিনিষ্ট্রেটর তদ্রূপ কমতার কথা। জেনরল সাহেবের

অধিকারে কি জিয়ার যে সকল কাগজপত্র ও বহী ও দলীল থাকে, তদ্বাধ্য হাই কোর্ট যাহা অকর্মণ্য কি চিরকাল রক্ষা করিবার অনুপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহা নষ্ট করিবার কি তাহা লইয়া প্রকারান্তরে কার্য করিবার নিষিদ্ধ কোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর ও মাস্তাজের ও বোম্বাইয়ের হাই কোর্ট সময়ে ২ করিতে পারিবেন।

৪ ধারা। রাজস্ব বিষয়ক আদালতের ও কার্যালয়ে রাজস্ববিষয়ক প্রধান অধিকারে কি জিয়ার যে যে তদ্বিষয়ক কর্তৃপক্ষের কাগজপত্র ও বহী ও দলীল তদ্রূপ কমতার কথা। থাকে, তদ্বাধ্য রাজস্ববিষয়ক প্রধান তদ্বিষয়ক কর্তৃপক্ষ বাহা অকর্মণ্য কি চিরকাল রক্ষা করিবার অনুপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহা নষ্ট করিবার কি তাহা লইয়া প্রকারান্তরে কার্য করিবার বিধি সময়ে ২ করিতে পারিবেন।

৫ ধারা। এই আইনক্রমে প্রণীত সমুদয় বিধি স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক দৃষ্টিকৃত ও বিধি যে সময় বলবৎ মন্ত্রিসভা বিধি ও জিহুত গণপত্র হইবে তাহার কথা। জেনরল সাহেবের অনুমোদিত হইয়া, স্থানীয় রাজকীয় গেজেটে প্রকাশিত হইবে, এবং তদবধি আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

৬ ধারা। কোন আদালতের কি রাজস্ব বিষয়ক কার্যালয়ের অধিকারে কি জি-কাগজপত্রাদি নষ্ট করি-য়ার স্থিত অকর্মণ্য কাগজপত্র ও বার বিধি নিষিদ্ধ থাকি-বহী ও দলীল নষ্ট করিবার নি-বার কথা। তাহা লইয়া প্রকারান্তরে কার্য করিবার নিষিদ্ধ স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কি হাই কোর্ট কি রাজস্ববিষয়ক প্রধান তদ্বিষয়ক কর্তৃপক্ষ ইতিপূর্বে যে যে বিধি ও আদেশ করিয়াছেন, তাহা যে যে তারিখে করা হয় সেই তারিখ অবধি আইনে রতুল, বলবৎ হইয়াছে জ্ঞান করা যাইবে, এবং এক্ষণে উক্তরূপে যে সমুদয় বিধি বলবৎ আছে তৎসমুদয় যাবৎ এই আইনমতে প্রণীত বিধিক্রমে রহিত করা না যায়, আইন তুল্য বলবৎ থাকিবে

Bar of suits. they are rescinded by rules made under this Act; and no suit or other proceeding shall be instituted, maintained or continued against any person for the disposal, by destruction or otherwise, of any records, books or papers in accordance with any such rules or with any order made by a Local Government, High Court or Chief Controlling Revenue-Authority.

7. In this Act "Chief Controlling Revenue-Authority" means in the Presidency of Fort St. George and the territories respectively under the administration of the Lieutenant-Governors of Bengal and the North-Western Provinces—the Board of Revenue: in the Presidency of Bombay, outside Sind and the limits of the town of Bombay—a Revenue Commissioner: in Sind—the Commissioner: in the Panjab—the Financial Commissioner; and elsewhere—the Local Government or such officer as the Local Government may, by notification in the official Gazette, appoint in this behalf by name or in virtue of his office.

8. Nothing herein contained shall be deemed to authorize the destruction of any document which, under the provisions of any law for the time being in force, is to be kept and maintained.

9. The enactments specified in the schedule hereto annexed shall be repealed to the extent mentioned in the third column.

THE SCHEDULE.

(See section 9).

Enactments repealed.

(a).—ACTS OF THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

Number and year.	Subject or short title.	Extent of repeal.
XX of 1875	The Central Provinces Laws Act, 1875.	In section eight, clause (c), the last twenty-one words.
XVIII of 1876	The Oudh Laws Act, 1876.	In section thirty nine, clause (c), the last eighteen words.

আর স্থানীয় গবর্ণমেন্টের কি আইন কোর্টের কি রাজস্ব-বিষয়ক প্রধান উক্ত ব্যবহারক কর্তৃ-মোকদ্দমা না চলিবার পক্ষে কৃত উক্তরূপ বিধি কি কথা। কোন আক্রমণে কোন ব্যক্তি কোন কাগজপত্র কি বস্তু কি দলীল নষ্ট করিলে কি তাহা লওয়া প্রণয়ান্তরে কার্য্য করিলে, উক্ত ব্যক্তির বিরুদ্ধে কোন মোকদ্দমা করা আদালত সম্প্রদায় অনুরূপ বাধ্যতাবাহী উৎসাহ করা ক সমর্থন করা কি চাননি বাইবে না।

৭ ধারা। এই আইনের "রাজস্ব বিষয়ক প্রধান অধিকরণ প্রকরণ। তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ" শব্দে রাজ্য প্রেসিডেন্সীতে ও বঙ্গদেশের ও উত্তর পশ্চিম প্রদেশের ত্রিভুজ লেপ্টেনেন্ট গবর্ণরসহোদয়ের কর্তৃপক্ষীন দেশে রেবিনিউ বোর্ডকে বুঝাইবে, সিন্ধুদেশের ও বোম্বাই নগরের শীর্ষক দ্বিতী কিস্তিতে হাই প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত স্থানে রেবিনিউ কমিশ্যনর সাহেবকে, সেন্দদেশে কমিশ্যনর সাহেবকে, পঞ্জাবদেশে ফিন্যান্সিয়াল কমিশ্যনর সাহেবকে এবং অন্যত্র স্থানীয় গবর্ণমেন্টকে অথবা স্থানীয় গবর্ণমেন্ট রাজ্যকীর গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া এবং পক্ষে নোনায়েমদারা বা পদোপলক্ষে যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন, তাহাকে বুঝাইবে।

৮ ধারা। যৎকালে যে আইন প্রণীত থাকে তাহার আইনের বিধানক্রমে বিধানক্রমে যে কাগজপত্রাদি রক্ষিত কাগজপত্রাদির রক্ষা করিতে হইবে, এই রক্ষণের কথা। আইনের কোন কথায় যে সেই কাগজপত্রাদি নষ্ট করিতে ক্ষমতা দেওয়া গেল, এরূপ জ্ঞান করা বাইবে না।

৯ ধারা। এতৎসংযুক্ত তফসীলে যে যে আইন যে যে আইন রহিত নির্দিষ্ট হইয়াছে, উক্ত তফসীল হইল তাহার কথা। এর তৃতীয় ঘরের উল্লিখিত পরিমাণে সেই সেই আইন রহিত হইল ইতি।

তফসীল।

(৯ ধারা দেখ।)

যে যে আইন রহিত করা গেল।

(ক) যন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ত্রিভুজ গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত আইন।

সাল ও নম্বর।	বিষয় বা সংক্ষেপ নাম	যতদূর রহিত হইল।
১৮৭৫ সাল ২০ আ.	মধ্য প্রদেশের ব্যবস্থা-বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইন।	৮ ধারা (C) প্রকরণের শেষ একুশটি শব্দ।
১৮৭৬ সাল ১৮ আ.	অবোধ্যার ব্যবস্থাবিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইন।	৯ ধারার (C) প্রকরণের শেষ আঠারটি শব্দ।

b.)—ACTS OF THE GOVERNOR OF BOMBAY IN COUNCIL.

Number and year.	Subject or short title.	Extent of repeal.
VI of 1865.	To authorize the destruction of Useless Records in certain Courts of the Bombay Presidency.	The whole.
V of 1869	To authorize the destruction of Useless Records in the Courts of the Province of Sind.	The whole.

(c).—REGULATION UNDER 33 VIC., c. 3.

Number and year.	Subject or short title.	Extent of repeal.
III of 1877	The Ajmer Laws Regulation, 1877.	In section forty, clause (c), the last twenty-one words.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

(খ) বক্তিসভাষিষ্টিত বোম্বাই প্রদেশের জিবুত গবর্নর সাহেবের প্রণীত আইন।

সাল ও নম্বর।	বিষয় বা সংক্ষেপ নাম।	বতদূর রহিত হইল।
১৮৬৫ সালের ৬ আ.	বোম্বাই প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত কোন আদালতের অকর্মণ্য কাগজপত্র নষ্ট করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ আইন।	সমুদয়।
১৮৬৯ সালের ৫ আ.	সিন্ধুদেশের আদালতের অকর্মণ্য কাগজপত্র নষ্ট করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ আইন।	সমুদয়।

(গ) জিজিমতী মহারানী বিজোয়িরায় ৩৩ বৎসরের ও অধারমতে প্রণীত ব্যবস্থা।

সাল ও নম্বর।	বিষয় বা সংক্ষেপ নাম।	বতদূর রহিত হইল।
১৮৭৭ সাল ৩ আ.	আজমীরের ব্যবস্থা বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ব্যবস্থা।	৪০ ধারার (C) প্রকরণের শেষ একশটি শব্দ।

ডি, কিট্রপ্যাট্রিক,

ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের সেক্রেটারি।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B.L.,
Bengali Translator.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 29, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৯ আপ্রিল।

PART III.

Act of the Legislative Council of India.

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 22nd March 1879, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. VI of 1879.

An Act for the preservation of wild elephants.

Whereas it is expedient to provide for the preservation of wild elephants; It is hereby enacted as follows:—

Short title.

Act, 1879:—

It extends to the territories now respectively administered by the Lieutenant-Governor of the North-

Local extent.

Western Provinces and the Chief Commissioners of Oudh, the Central Provinces, British Burma, and Coorg;

and the local Government may, with the previous sanction of the Governor-General in Council, extend it to any other local area by notification in the local official Gazette.

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন ১৮৭৯ সালের ২২ মার্চ তারিখে মহিমবর জিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদিত হইয়া সাধারণের অবগতিনিমিত্ত এতদ্বারা প্রচারিত হইল।

১৮৭৯ সালের ৬ আইন।

বন্য হস্তী সংরক্ষণার্থ আইন।

বন্য হস্তী সংরক্ষণার্থ বিধান করা আবশ্যিক, এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১ ধারা। এই আইন “হস্তী সংরক্ষণ বিধায়ক ১৮৭৯ সালের আইন” নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

এই আইন উত্তর-পশ্চিম প্রদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের এবং অসো-বেং নামে ব্যাপ্ত ধার ও মধ্যপ্রদেশের ও ব্রিটিশ হইবে ভারতবর্ষ। ব্রজ ও কুর্গ দেশের প্রধায় কমিশনার সাহেবদের শাসনাধীন দেশে ব্যাপ্ত হইবে,

এবং স্থানীয় গবর্ণমেন্টে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি প্রাপ্তকর্তা রাজকীয় গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া অন্য স্থানে এই আইন ব্যাপ্ত করিতে পারিবেন।

So far as regards the power to make declarations and rules, it shall come into force on the passing thereof.

Commencement.

In other respects it shall come into force on the first day of April 1879.

2. The words "kills or catches elephants," in section 25, clause (i), of the Indian Forest Act, 1878,

Repeal.

and the words "killing or catching elephants," in section 31, clause (j), of the same Act, shall be repealed in every local area to which this Act extends or is extended.

Killing and capture of wild elephants prohibited.

3. No person shall kill, injure, or capture, or attempt to kill, injure, or capture, any wild elephant unless—

(a) in defence of himself or some other person ;

(b) when such elephant is found injuring houses or cultivation, or upon, or in the immediate vicinity of, any main public road or any railway or canal ; or

(c) as permitted by a license granted under this Act.

4. Every elephant captured, and the tusks of every elephant killed, in any

Rights of Government with respect to certain elephants and tusks.

of the cases mentioned in section 3, clauses (a) and

(b), by any person not licensed under this Act, shall be the property of Government.

5. The Collector or Deputy Commissioner of any district may, subject to

License to kill and capture wild elephants.

such rules as may for the time being be in force under

this Act, grant licenses to kill, or to capture, or to kill and capture, wild elephants in such district :

Provided that no such license shall authorize any person to enter upon any land without the consent of the owner or occupier thereof.

6. The local Government may from time to time, subject to the control of the Governor-General in Council,

Power of local Government

declare what shall be deemed to be main public roads and canals within the meaning of this Act, and

to declare what are main roads and canals,

make rules consistent with this Act for regulating

and to make rules as to licenses.

(a) the grant and renewal of licenses under this Act,

[Government Gazette, 29th April 1879.]

আপনপত্র প্রকাশ ও বিধি প্রণয়নের ক্ষমতা সম্পর্কে এই আইন বিধিবদ্ধ হইবার সময়াবধি প্রবল হইবে।

আপনপত্র প্রকাশ ও বিধি প্রণয়নের ক্ষমতা সম্পর্কে ১৮৭৯ সালের আইন যাদের প্রথম দিবসাবধি প্রবল হইবে।

২ ধারা। এই আইন যেহেতু স্থানে বাগু হয় কিবা বাগু শব্দ রহিত করণের করা যায় তথায় ভারতবর্ষীয় বনবিধিক ১৮৭৮ সালের আইন ২৫ ধারার (খ) প্রকরণে

"হস্তী মারিলে কি ধরিলে" এই শব্দ এবং উক্ত আইনের ৩১ ধারার (ক) প্রকরণে "হস্তী মারণ কি ধরণ" এই শব্দ রহিত করা হইবে।

বন্য হস্তী মারিবার ও ধারা। (ক) আত্মরক্ষার কিবা ধরিবার নিবেশের কিবা অন্য ব্যক্তির রক্ষার নিমিত্ত না হইলে,

(খ) হস্তী আসিয়া যর কি আবাদ মষ্ট করিতে কিবা সরকারী কোন বড় রাস্তার কি কোন রেলওয়ের কি খালের উপর কি তাহার অতি নিম্নবর্তী কোন স্থানে উপস্থিত হইতে দেখা না গেলে, কিবা

(গ) এই আইনমতে প্রদত্ত লাইসেন্সপত্র অনুযায়ী না হইলে, কোন ব্যক্তি কোন বন্য হস্তী মারিবে কি তাহার হানি করিবে না কিবা সেই হস্তী ধরিবে না কিবা সেই হস্তী মারিবার কি তাহার হানি করিবার কিবা সেই হস্তী ধরিবার উদ্যোগ করিবে না।

৪ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনমতে লাইসেন্স প্রাপ্ত না হইয়া ৩ ধারার (ক) ও (খ) প্রকরণের লিখিত স্থল বিশেষে যে প্রত্যেক হস্তী ধরে তাহা ও যে প্রত্যেক হস্তী মারে তাহার দণ্ড গবর্ণমেন্টের সম্পত্তি হইবে।

৫ ধারা। এই আইনমতে প্রণীত যে বিধি সংকালে বন্য হস্তী মারিবার প্রবল থাকে তাহার নিয়ম, ধারাবাদ ও ধরিবার লাইসেন্সপত্রের কোন জিলার কালেক্টর কিবা ডেপুটি কমিশনার সাহেব সেই জিলার মধ্যে বন্য হস্তী মারিবার বা ধরিবার কিবা মারিবার ও ধরিবার লাইসেন্স দিতে পারিবেন।

কিন্তু উক্ত লাইসেন্সপত্র অনুসারে কোন ব্যক্তি কোন ভূমির স্থানির বা খন্দলী কারের সম্মতি বিনা সেই ভূমিতে প্রবেশ করিতে পারিবেন না।

৬ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্ণর জেনারল স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সাহেবের কর্তৃত্বাধীনে স্থানীয় ক্ষমতার কথা। গবর্ণমেন্ট

এই আইনের অর্থমতে প্রধান রাস্তাপথ ও খাল বজিরা প্রধান পথ ও খাল কোমুং পথ ও খাল গণ্য হইবে, কাহাকে বলে ইহা প্রকাশ সময়ে ইহার জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিতে, এবং

(ক) এই আইনমতে লাইসেন্সপত্র দিবার ও তাহা নুতন করিয়া লইবার, ও

(b) the fees (if any) in money, tusks or captured elephants to be charged on such grant and renewal,

(c) the time during which such licenses shall continue in force, and

(d) the conditions (if any) on which they shall be granted.

All such declarations and rules shall be published in the local official Gazette, and shall thereupon have the force of law.

7. Whoever, in contravention of section 3, kills, injures, or captures, or attempts to kill, injure, or capture, any wild elephant, shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees for each elephant concerned ;

and whoever breaks any condition contained in a license granted under this Act shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees.

Any person convicted of a second offence under this section shall be punished with imprisonment which may extend to six months, or with fine, or with both.

When any person holding a license under this Act is convicted under this section, such license shall become void and shall be delivered up to the convicting Magistrate.

8. Any officer of revenue or police, or any forest officer, who may find any person killing, injuring, or capturing, or attempting to kill, injure, or capture, any wild elephant, except in the cases mentioned in section 3, clauses (a) and (b), may require him to produce and show a license granted to him under this Act.

Any person who, on such request, wilfully refuses or is unable to produce and show such license as aforesaid, shall, in addition to any other punishment to which he may be liable under this Act, be punished with fine which may extend to one hundred rupees.

9. Every prosecution under this Act shall be commenced within six months from the commission of the offence in respect of which it is instituted.

10. The amount or value of any fee payable under any license granted under this Act may be recovered from the licensee as if it were an arrear of land revenue.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

(খ) উক্ত লাইসেন্সপত্র নির্ধারণ ও মূল্যন করিয়া লইবার নিমিত্ত ফী দেওয়া গেলেন, তাহা নগদ বা হস্তিদন্ত বা দ্রুত হস্তির দ্বারা দিবার ও

(গ) যত দিন সেই লাইসেন্সপত্র বলবৎ থাকিবে ইহার, এবং।

(ঘ) যদনুসারে দেওয়া যাইবে এমন কোন নিয়ম থাকিলে তাহার, এই আইন সত্ত্বে বিধি সময়ে প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

উক্ত সকল জ্ঞাপনপত্র ও বিধি স্থানীয় রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে, এবং প্রকাশ করা গেলে আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

৭ ধারা। কোন ব্যক্তি ৩ ধারা লঙ্ঘন করিয়া বন-
৩ ধারা লঙ্ঘনের দণ্ডের হস্তী মারিলে কি তাহার কথা।

হানি করিলে কিম্বা সেই হস্তী মারিবার কি তাহার হানি করিবার কিম্বা সেই হস্তী মারিবার উদ্যোগ করিলে একত্বে হস্তী সম্পর্কে তাহার ৫০০ টকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে,

এবং কোন ব্যক্তি এই আইনমতে দত্ত লাইসেন্সপত্রের লিখিত কোন নিয়ম লঙ্ঘন করিলে তাহার ৫০০ টকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

কোন ব্যক্তি এই ধারামতে দ্বিতীয় অপরাধের অপরাধী প্রমাণ হইলে তাহার ছয় মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড কি অর্থদণ্ড কিম্বা উভয়দণ্ড হইতে পারিবে।

এই আইনমতে লাইসেন্সপত্রধারি কোন ব্যক্তির এই ধারামতে অপরাধ প্রমাণ হইলে উক্ত লাইসেন্সপত্র অসিদ্ধ হইবে ও অপরাধ প্রমাণকারি মাজিস্ট্রেটের নিকট তাহা সমর্পণ করা যাইবে।

৮ ধারা। ৩ ধারার (ক) ও (খ) প্রকরণের দৃষ্টান্ত
কোন কর্মচারির আ-
দেশমতে লাইসেন্সপত্র
দিবার ও দেখাইবার কথা।
রাজস্ব কি পোলীস কি বন
সম্পর্কীয় কোন কর্মচারী কোন
ব্যক্তিকে বন্য হস্তী মারিতে
কি তাহার হানি করিতে কিম্বা
সেই হস্তী ধরিতে কিম্বা সেই হস্তী মারিবার কি তাহার
হানি করিবার কিম্বা সেই হস্তী ধরিবার উদ্যোগ করিতে
দেখিলে, তাহাকে এই আইনমতে দত্ত লাইসেন্সপত্র
দিবার ও দেখাইবার আদেশ করিতে পারিবেন।

কোন ব্যক্তি উক্ত আদেশমতে উপরোক্ত লাইসেন্সপত্র ইচ্ছাপূর্বক দিতে অস্বীকার করিলে কিম্বা দিতে ও দেখাইতে না পারিলে, তাহার এই আইনমতে অন্য যে দণ্ড হইতে পারে তদতিরিক্ত ১০০ টকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

৯ ধারা। যে অপরাধ সম্পর্কে অভিযোগ করা যায়
অভিযোগ করণের সেই অপরাধ করণের সময়বধি
নিষাধের কথা।
ছয় মাসের মধ্যে এই আইন-
মতে প্রত্যেক অভিযোগ উপস্থিত
করিতে হইবে।

১০ ধারা। এই আইনমতে দত্ত কোন লাইসেন্সপত্র-
ক্রমে যত বা বন্য হস্তির ফী
কী আদায়ের কথা।
প্রাপ্ত হইতাহা লাইসেন্সপত্র-
প্রদাতার দ্বারা ভূমির বাকী
রাজস্বের দ্বারা আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

ডি, ফিটসপ্যাট্রিক,

ডায়রেক্টর গবর্নমেন্ট সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L.,
Bengal Translator.

1

2



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 24, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৪ জুন।

PART III.

Acts of the Legislative Council of India.

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Act of the Governor-General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor-General on the 13th March 1879, and is hereby promulgated for general information :—

ACT No. IV of 1879. THE INDIAN RAILWAY ACT, 1879.

CONTENTS.

PREAMBLE.

CHAPTER I. PRELIMINARY.

SECTIONS.

1. Short title.
Local extent.
Commencement.
2. Repeal of Acts.
3. Interpretation-clause.
4. Right to use locomotives.

[Government Gazette, 24th June 1879.]

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

মন্ত্রিসভাপ্রতিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জ্যেষ্ঠ গবর্ণর জেনারেল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন মহিমবর জ্যেষ্ঠ গবর্ণর জেনারেল সাহেব ১৮৭৯ সালের মার্চ মাসের ১৩ তারিখে অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এতদ্বারা প্রচারিত হ'ল।

১৮৭৯ সালের ৪ আইন।

ভারতবর্ষীয় রেলওয়ে বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন।

নির্ণয়।

হেতুবাদ।

- ১ প্রথম অধ্যায়।
উপক্রমিক।

ধারা।

- ১। সংক্ষেপ নামের কথা।
ব্যাপ্তির কথা।
যে সময় অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।
- ২। যে আইন রহিত হইল তাহার কথা।
- ৩। অর্থ করণের ধারা।
- ৪। পরিচালক যন্ত্র ব্যবহার করিবার শব্দের কথা।

SECTIONS.

CHAPTER II.

DUTIES OF THE RAILWAY-ADMINISTRATION.

5. Railway when to be opened.
6. Accidents to be reported.
7. Returns of accidents in course of traffic.
8. General rules for working Railway.
Penalty for breach of rules.
Notification of rules.
Power to cancel rules.
9. Copy and translation of Act, &c., to be shown at stations.

CHAPTER III.

CARRIAGE OF PROPERTY.

10. Special contract limiting liability.
11. No liability for loss of gold, silver, &c., unless value declared and increased charge accepted.
12. No liability for unbooked luggage.
13. Plaintiffs not required to prove negligence.
14. Lien for money due for carriage, &c., of property.
15. Written account of property to be given on demand.
16. Dangerous goods.

CHAPTER IV.

CARRIAGE OF PASSENGERS.

17. Passengers on payment of fares to be furnished with tickets.
Tickets to be shown and given up on demand.
18. Fares and tickets at intermediate stations.
Preferential right of ticket-holders.
Proviso.
19. Fares to be prepaid.
20. Power to remove persons suffering from infectious disease.

CHAPTER V.

OFFENCES AND PROCEDURE.

(A).—Offences by the Railway-Administration.

21. Penalty for opening Railway in contravention of section 5.
22. For omitting to report accident.
23. For not sending return of accidents or making rules under section 8, or exhibiting-copy under section 9.

[Government Gazette, 24th June 1879.]

ধারা।

২ দ্বিতীয় অধ্যায়।

রেলওয়ের কর্তৃপক্ষের কর্তব্যবিষয়ক বিধি।

- ৫। রেলওয়ে যে সময়ে খোলা যাইবে তাহার কথা।
- ৬। দুর্ঘটনা বা রিপোর্ট দিতে হইবার কথা।
- ৭। বাণিজ্যক্রমে দুর্ঘটনার রিটার্নের কথা।
- ৮। রেলওয়ের কার্য চানাইবার সাধারণ বিধির কথা।
বিমিলভাবে দণ্ডের কথা।
বিধি প্রকাশ করিবার কথা।
বিধি রহিত করিবার কথা।
- ৯। আইন ও তাহার অনুবাদ প্রভৃতি ষ্টেশনে দেখাইতে হইবার কথা।

৩ তৃতীয় অধ্যায়।

সম্পত্তি বহন বিষয়ক বিধি।

- ১০। দায়ের সীমা নিরূপক বিশেষ চুক্তির কথা।
- ১১। মূল্য ব্যক্ত করা ও অতিরিক্ত খরচ গ্রহণ করা না গেলে মোনা রূপে প্রভৃতির হানির নিমিত্ত দায় না করিবার কথা।
- ১২। বহীতে না লেখা গাটরি প্রভৃতি অন্য দায় না করিবার কথা।
- ১৩। শৈথিল্য ঘটিলে প্রমাণ বাদির করিতে হইবে না।
- ১৪। সম্পত্তির চালান প্রভৃতিজন্য টাকা পাওনা থাকিলে ঐ সম্পত্তির উপর দায় করিবার কথা।
- ১৫। চাহিলেই সম্পত্তির লিখিত হিসাব দিতে হইবার কথা।
- ১৬। আশঙ্কাজনক দ্রব্যের কথা।

৪ চতুর্থ অধ্যায়।

আরোহিণিবিশয়ক বিধি।

- ১৭। আরোহিণী ভাড়া দলে টিকিট পাইবার কথা।
টিকিট চাহিলে তাহা দেখাইতে ও ফিরিয়া দিতে হইবার কথা।
- ১৮। যথাযক্তি ষ্টেশনের ভাড়ার ও টিকিটের কথা।
যে টিকিট অগ্রগণ্য হইবে তাহার কথা।
উপবিধি।
- ১৯। ভাড়া আগমন দিবার কথা।
- ২০। সংক্রামক রোগপ্রভৃতি ব্যক্তিদিগকে স্থানান্তরিত করিতে পারিবার কথা।

৫ পঞ্চম অধ্যায়।

অপরাধের ও কার্যপ্রণালীর বিধি।

(ক) রেলওয়ে কর্তৃপক্ষের অপরাধের কথা।

- ২১। ৫ ধারা লঙ্ঘন করিয়া রেলওয়ে খুলিলে দণ্ডের কথা।
- ২২। দুর্ঘটনার রিপোর্ট না করিবার দণ্ডের কথা।
- ২৩। দুর্ঘটনার রিটার্ন না পাঠাইলে কি ৮ ধারামতে বিধি প্রণয়ন না করিলে কি ৯ ধারামতে আইন না দেখাইলে দণ্ডের কথা।

SECTIONS.

(B).—Offences by Railway-servants.

24. For omitting to give notice of accident.
25. For drunkenness or breach of duty.
26. For endangering the safety of persons.
27. For receiving bribes.
Amendment of Penal Code, section 161.
28. For compelling passengers to enter carriages already full.

(C).—Offences by persons generally.

29. For not giving account of goods or giving false account.
30. For taking dangerous goods on Railway, or delivering such goods without notice.
31. For travelling without ticket or not showing or delivering up ticket.
32. For evading payment of fare.
For altering ticket.
33. For entering carriage in motion.

For riding on the steps.

34. For riding on engine, tender, &c.
35. For smoking.
36. For intoxication or nuisance.
37. For entering carriage or room reserved for females.
38. For obstructing Railway-servant in his duty.
39. For entering carriage already full.
40. For removing signals or injuring carriage, &c.
41. For trespass.
For refusing to leave on request.
42. For cattle-trespass within Railway-fences.
For wilfully driving cattle on fenced Railway;
on unfenced Railway.
Recovery of fines and payment of compensation.
Amendment of Act I of 1871, sections 11 and 26.
43. For opening or not properly shutting gates.
44. For minors obstructing line or throwing stones at train.
45. For wilful act or omission endangering persons on Railway.
46. For rash or negligent act.

খার।

(খ) রেলওয়ের কর্মচারীদের অপরাধের কথা।

- ২৪। দুর্ঘটনার নোটিস না দিবার দণ্ডের কথা।
- ২৫। মাতাল হইবার কি কর্তব্য কর্ম না করিবার দণ্ডের কথা।
- ২৬। ব্যক্তিদের শারীরিক নিম্ন জম্মাইবার দণ্ডের কথা।
- ২৭। ঘুষ লইবার দণ্ডের কথা।
দণ্ড বিধির গাঠনের ১৬১ ধারা সংশোধনের কথা।
- ২৮। আরোহকে পূর্ণ গাড়ীতে বলপূর্বক উঠাইয়া দিলে তাহার দণ্ডের কথা।

(গ) সাধারণ লোকদের অপরাধের কথা।

- ২৯। জবাব বর্ণনা না দিবার কি মিথ্যা বর্ণনা দিবার দণ্ডের কথা।
- ৩০। আশঙ্কাজনক জব্দা সঙ্গে লইয়া গেল ও নোটিস না দিয়া সেই জব্দা দিলে দণ্ডের কথা।
- ৩১। টিকিট বিলাগমন করিলে বা টিকিট না দেখাইল বা না দিলে দণ্ডের কথা।
- ৩২। উপকৃত ভাড়া কাকী দিবার দণ্ডের কথা।
টিকিট পরিবর্তন করিবার দণ্ডের কথা।
- ৩৩। গাড়ী চলিতেছে এমন সময়ে উঠিবার দণ্ডের কথা।
কিন্তু গাড়ীতে উঠিবার ধাপে চড়িবার দণ্ডের কথা।
- ৩৪। কলের কি কলার গাড়ীতে চড়িবার দণ্ডের কথা।
- ৩৫। তামাক খাইবার দণ্ডের কথা।
- ৩৬। মাতাল হইবার বা অনিষ্টজনক কার্যের দণ্ডের কথা।
- ৩৭। স্ত্রীলোকদের জন্য নিরূপিত কোন কুঠিতে কি গাড়ীতে যাইবার দণ্ডের কথা।
- ৩৮। রেলওয়ের কর্মচারীর কর্মকরণ সময়ে তাঁহার বাধা দিবার দণ্ডের কথা।
- ৩৯। আরোহি পরিপূর্ণ গাড়ীর মধ্যে উঠিবার দণ্ডের কথা।
- ৪০। সিকেনল সরাইবার কি গাড়ী প্রভৃতির হানি করিবার দণ্ডের কথা।
- ৪১। অধিষ্টির প্রবেশ করিবার দণ্ডের কথা।
আদেশ পাইলে চলিয়া না যাইবার দণ্ডের কথা।
- ৪২। রেলওয়ের বেড়ার মধ্যে গবাদির প্রবেশের দণ্ডের কথা।
বেড়াবদ্ধ রেলওয়ের উপর ইচ্ছাপূর্বক গবাদি তাড়ায়া দিবার দণ্ডের কথা।
অর্থদণ্ড আদায় করিবার ও ক্ষতিপূরণ দিবার কথা।
১৮৭১ সালের ১ আইনের ১১ ও ২৬ ধারা সংশোধনের কথা।
- ৪৩। কাটক খুলিবার কি উপযুক্তমতে বন্ধ না করিবার দণ্ডের কথা।
- ৪৪। বাঁকেরা রেলপথ বন্ধ করিলে কি ট্রেনের উপর ঢেলা ছুড়িলে তাহার দণ্ডের কথা।
- ৪৫। ইচ্ছাপূর্বক আরোহীদের প্রানের আশঙ্কাজনক কাহা দিয়া ত্রুটি করিবার দণ্ডের কথা।
- ৪৬। কার্য্য হুঃসাধ্যসে কি শৈথিল্যপূর্বক করা গেলে তদ্বিক দণ্ডের কথা।

SECTIONS.

47. Disobedience of omnibus, &c., drivers to Railway-servants.

(D).—*Arrest of Offenders.*

48. Arrest for offences punishable under this Act of offender whose name is unknown, &c.

49. Arrest for offences against certain sections.

(E).—*Jurisdiction.*

50. Magistrates having jurisdiction.

Place of trial.

(F).—*Saving of other Criminal Laws.*

51. Saving of prosecutions under other laws.

CHAPTER VI.

MISCELLANEOUS.

52. Power of Government to make rules as to fences, gates and bars.

53. Power to declare local Government in respect of any Railway.

54. Power to extend Act to steam-tramways.

SCHEDULES.

An Act to consolidate and amend the law relating to Railways in India.

WHEREAS it is expedient to consolidate and amend the law relating to Railways in India; It is hereby enacted as follows :—

CHAPTER I.

PRELIMINARY.

1. This Act may be called "The Indian Railway Act, 1879."

It extends to the whole of British India and so far as regards subjects of Her Majesty the Empress of India, to the dominions of Princes and States in alliance with Her said Majesty;

And it shall come into force on the first day of July 1879.

On and from that day, the Acts specified in the first schedule hereto to annexed shall be repealed.

[Government Gazette, 24th June 1879.]

ধারা।

৪৭। অসিদ্ধ প্রভৃতির গাড়ওয়ান রেলওয়ের কর্তৃ-চারিত্র অজ্ঞান নী মানবীর দণ্ডের কথা।

(ঘ)।—অপরাধিগণের ধৃতকরণ বিষয়ক বিধি।

৪৮। এই আইনমতে দণ্ড যোগ্য অপরাধের অপরাধিগণের নামাদি জানা না গেলে তাঁহাকে ধৃত-করণের কথা।

৪৯। ধারা বিশেষের বিপরীত অপরাধ হেতুক ধৃত-করণের কথা।

(ঙ) বিচারবিপত্ত্য বিষয়ক কথা।

৫০। যে মাজিস্ট্রেটদের বিচারবিপত্ত্য থাকিবে তাঁহাদের কথা।
বিচারস্থানের কথা।

(চ) অন্য কোজদারী আইনের রক্ষণ।

৫১। অন্যান্য আইনমতে নালিশ রক্ষা করিবার কথা।

৬ষ্ঠ অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

৫২। বেড়ার ও ফাটকের ও গারের বিষয়ে গবর্ণ-মেন্টের বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

৫৩। কোন রেলওয়ে সম্পর্কে যে গবর্ণমেন্ট স্থানীয় গবর্ণমেন্ট বলিয়া জান হইবে ইহা নির্ণয় করি-বার ক্ষমতার কথা।

৫৪। জীম ট্রামওয়ের প্রতি এই আইন বর্জ্যিবার ক্ষম-তার কথা।

তফসীল।

ভারতবর্ষস্থ রেলওয়েবিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন।

ভারতবর্ষস্থ রেলওয়েবিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত, এই হেতুক মিলিত বিধি করা করা গেল।

১ প্রথম অধ্যায়।

উপক্রমণিকা।

১ ধারা। এই আইন "ভারতবর্ষীয় রেলওয়েবিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন" নামে সংক্ষেপ নামের কথা।
খ্যাত হইতে পারিবে।

এই আইন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সমস্ত দেশে ব্যাৎ-ব্যপ্তির কথা।
হইবে, এবং ভারতবর্ষের জীম মতী রাজস্বাধিকারীর প্রজাগণ সম্বন্ধে জীমমতীর সহিত সন্ধির ভারতবর্ষীয় রাজ-গণের ও রাজ্যাধিকারের দেশেও প্রচলিত হইবে।

যে সময় অবধি প্রচলিত ও ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের প্রথম দিবসাবধি প্রব-হইবে।

২ ধারা। সেই দিবসাবধি এই আইনের প্রথম তম যে আইন রহিত হইল সীলের নির্দিষ্ট সকল আই-রহিত করা যাইবে।

All rules made, notifications published and powers conferred under any of such Acts, or any enactment thereby repealed, shall (so far as they are consistent herewith) be deemed to have been respectively made, published and conferred under this Act.

Nothing in the Carriers Act, 1865, shall apply to carriers by Railway.

3. In this Act, unless there be something repugnant in the subject or context,—

“Railway” means a railway for the public conveyance of passengers or goods.

It includes—

(a) all land within the fences or other boundary-marks prescribed under section fifty-two;

(b) all lines of rail, sidings or branches worked over for the purposes of, or in connection with, a Railway;

(c) all stations, offices, warehouses, fixed machinery and other works constructed for the purposes of, or in connection with, a Railway;

(d) all vessels and rafts used for the purpose of carrying on the traffic of a Railway.

In section four, “Railway” includes a railway under construction, and in the remaining part of this section and in the following sections (namely), six, eight, sixteen, twenty-five, thirty, thirty-three, thirty-four, forty to forty-six (both inclusive), fifty-two and fifty-three, “Railway” includes a railway under construction and a Railway not used for the public conveyance of passengers or goods:

“Railway-administration” means in the case of a Railway worked by Government or a Native State, the Manager of such Railway, and in the case of a Railway worked by a Company or private individual, such Company or individual:

“Railway-servant” means any person employed by a Railway-Administration, to perform any function in connection with a Railway,

and in section twenty-five, last clause, sections twenty-six, twenty-seven, thirty-eight, and forty-two includes any person employed to perform any such function by any other person in execution of a contract into which he has entered with a Railway-Administration.

4. It shall be lawful, with the previous sanction of the Governor-General in Council, to use on every Railway locomotives.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৪ জুন।]

উক্ত কোম আইনদ্বারা কিম্বা তৎকর্তৃক রহিত করা কোম আইন দ্বারা যে সকল বিধি প্রণয়ন ও যে সকল আদেশ প্রকাশ ও যে সকল ক্ষমতা প্রদান করা গিয়াছে তাহা যতদূর এই আইনসম্মত হয় এই আইন-মতে প্রণয়ন ও প্রকাশ ও প্রদান করা গেল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

১৮৬৫ সালের জবাবাহকদের আইনের কোম কথা রেলওয়ে দ্বারা বাহকদের প্রতি বর্ণিত ন।

৩ ধারা। এই আইনে বিষয়বিশেষণায় কি পূর্বাগত অর্থ করণের ধারা।

“রেলওয়ে” শব্দে আরোহী ও যান প্রকাশ্যরূপে বহন “রেলওয়ে” করিবার রেলওয়ে বুঝায়।

এই শব্দে

(ক) ৫২ ধারার নির্দিষ্ট বেড়ার কি সীমার অন্য চিহ্নের অন্তর্গত ভূমি; ও

(খ) রেলওয়ের কার্যপক্ষে কিম্বা তৎসম্বন্ধে যে সকল রেলপথের কি পার্শ্বের রেলরোড কি শাখা রেলরোডের উপর কার্য চলিবে তাহা; ও

(গ) রেলওয়ের কার্যপক্ষে বা তৎসম্বন্ধে যে সকল স্টেশন কি অফিস কি গুদাম কি স্থাপিত কল ও অন্য যে সকল বিষয় নিম্নিত থাকে তাহা; ও

(ঘ) রেলওয়ের বাণিজ্য কার্যনির্বাহার্থে যে সকল পোত ও ভেলা ব্যবহৃত হয় তাহাও বুঝায়।

৪ ধারার “রেলওয়ে” শব্দে যে রেলওয়ে প্রস্তুত হই-তেছে তাহাও বুঝায় এবং এই ধারার অবশিষ্টাংশে ও ৬ ও ৮ ১৬ ও ২৫ ও ৩০ ও ৩১ ও ৩৪ ও ৪০ অবধি ৪৬ পর্যন্ত ও ৫২ ও ৫৩ ধারার “রেলওয়ে” শব্দে যে রেলওয়ে প্রস্তুত হইতেছে, ও যে রেলওয়ে প্রকাশ্যরূপে আরোহী ও যান বহন করিবার নিমিত্ত ব্যবহৃত হয় না তাহাও বুঝাইবে।

গবর্নমেন্টের কি দেশীয় কোম রাজস্বসংগ্রহের হস্তে রেলওয়ের কার্যভার থাকি “রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ” লে, উক্ত রেলওয়ের কার্য-পক্ষে কিম্বা কোম কোম্পানি কি সাধারণ ব্যক্তির হস্তে রেলওয়ের কার্যভার থাকিলে, উক্ত কোম্পানি কি ব্যক্তিকে “রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ” বলে।

রেলওয়ে সম্পর্কীয় কোম কার্য করিবার নিমিত্ত “রেলওয়ের কর্মচারী” যে ব্যক্তি রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ দ্বারা নিযুক্ত হন, “রেলওয়ের কর্মচারী” শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

আর অন্য কোম ব্যক্তি রেলওয়ের কর্তৃপক্ষের সহিত চুক্তি করিলে, তৎসম্পাদনার্থে তৎকর্তৃপক্ষ কোম কার্য করিবার নিমিত্ত যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন, “রেলওয়ের কর্মচারী” শব্দে ২৫ ধারার শেষ প্রকরণে, ও ২৬ ও ২৭ ও ৩৮ ও ৪২ ধারার তাঁহাকেও বুঝাইবে।

৪ ধারা। নব্বিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্নর জেমরল সাহেবের অনুমতি প্রাপ্তপূর্বক পরিচালক যন্ত্র ব্যবহার প্রত্যেক রেলওয়ের উপর পরি- করিবার শব্দের কথা।

চালক কল কি অন্য চালক যন্ত্র

tive engines or other motive power, and carriages and wagons to be drawn or propelled thereby.

CHAPTER II.

DUTIES OF THE RAILWAY-ADMINISTRATION.

5. No Railway or portion or extension of, or addition to, a Railway shall be opened for the public conveyance of passengers until the Railway-Administration has given to the Governor-General in Council notice in writing of the intention of opening the same and until an officer appointed by the Governor-General in Council to inspect such Railway, portion, extension or addition has, after inspection thereof, reported in writing to the Governor-General in Council that in his opinion the opening of the same would not be attended with danger to the public using the same.

6. Every Railway-Administration shall, within forty-eight hours after the occurrence upon the Railway of—

(a) any accident attended with loss of human life or serious injury to person or property,

(b) any accident of a description usually attended with such loss or injury, and

(c) any accident of any other description which the Governor-General in Council may, from time to time, direct to be notified,

give notice thereof to the local Government; and the Station-master nearest to the place at which the accident occurs, or, where there is no Station-master, the officer in charge of the section of the Railway on which the accident occurs, shall without unnecessary delay give notice in writing or by telegraph of such accident to the nearest Magistrate and to the officer in charge of the Police-station in the jurisdiction of which the accident occurs or to such other Magistrate and Police-officer as the local Government from time to time appoints in this behalf.

7. Every Railway-Administration shall make up and deliver to the Governor-General in Council a return of accidents occurring in the course of the public traffic upon the Railway, whether attended with personal injury or not, in such form and manner, and at such intervals of time, as the Governor-General in Council from time to time directs.

8. Every Railway-Administration shall make general rules for the following purposes (that is to say):

General rules for working Railway.

ও তৎকর্তৃক আকৃষ্ট কি পরিচালিত আরোহিদের কি মালের গাড়ী ব্যবহার করা যাইতে পারিবে।

২ দ্বিতীয় অধ্যায়।

রেলওয়ের কর্তৃপক্ষের কর্তব্যবিবরণক বিধি।

৫ ধারা। কোন রেলওয়ের কি রেলওয়ের অংশ কি তাহার বর্জিত কি সংযুক্ত ভাগ আরোহিদিগকে প্রকাশ্য রূপে বহন করিবার নিমিত্ত খুলিতে হইলে, যাবৎ রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ তাহা খুলিবার আভিপ্রেত লিখিত নোটিস মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবকে না দেন এবং যাবৎ উক্ত রেলওয়ে কি তাহার অংশ কি বর্জিত কি সংযুক্ত ভাগ পরীক্ষা করণার্থে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব কর্তৃক নিযুক্ত কাঙ্ক্ষাকারক তাহা পরীক্ষা করিয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবকে এই রূপ লিখিত রিপোর্ট না দেন যে তাঁহার মতে তাহা খুলিলে তদ্ব্যবহারকারী সর্বসাধারণের কোন বিপন্ন হইবে না তাহা খোলা যাইবে না।

৬ ধারা। কোন রেলওয়ের উপর (ক) প্রাণের হানি কি হৃৎটনার রিপোর্ট দিতে শরীরের বা সম্পত্তির গুরুতর হইবার কথা। ক্ষতি সহ দুর্ঘটনা ঘটিলে, ও

(খ) যে প্রকারের দুর্ঘটনার সচরাসচর তদ্রূপ হানি কি ক্ষতি হয় সেই প্রকারের দুর্ঘটনা ঘটিলে, ও

(গ) মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সময়েই যে প্রকারের দুর্ঘটনার নোটিস দিবার আদেশ করেন, সেই প্রকারের দুর্ঘটনা ঘটিলে,

রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ উক্ত ঘটনার পর আট চল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে স্থানীয় গবর্নমেন্টে তাহার নোটিস দিবে। এবং যে স্থানে দুর্ঘটনা ঘটে সেই স্থানের নিকটবর্তী স্টেশন মাস্টর, কিম্বা স্টেশন মাস্টর না থাকিলে যে রেলওয়ে খণ্ডের উপর দুর্ঘটনা ঘটে তাহার কর্তৃত্ব ভার প্রাপ্ত কর্মচারী, অমাবশ্যক বিলম্ব না করিয়া লিখন দ্বারা কি টেলিগ্রাফ দ্বারা নিকটবর্তী মাজিষ্ট্রেটকে এবং যে পোলীস থানার এলাকার উক্ত দুর্ঘটনা ঘটে তাহার কায্যভার প্রাপ্ত কর্মচারীকে কিম্বা এতদর্থে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়েই অন্য যে মাজিষ্ট্রেট ও পোলীস কর্মচারীকে নিযুক্ত করেন তাহাদিগকে উক্ত দুর্ঘটনার নোটিস দিবে।

৭ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সময়েই যত্নপূর্ণ আদেশ করবেন, তদ্রূপ পাঠে ও প্রকারে ও তদ্রূপ কালান্তরে, প্রত্যেক রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ শারীরি ও হানি যুক্ত হউক কি না হউক, রেলওয়ের সাধারণ বাণিজ্যকাৰ্য্যক্রমে সংঘটিত দুর্ঘটনার রিটার্ন প্রস্তুত করিয়া তাহা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবকে অপর্ণ করিবেন।

৮ ধারা। প্রত্যেক রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ নিম্নলিখিত প্রয়োজন সাধন নিমিত্ত সাধারণ বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন, যথা,

(a) for regulating the mode in which, and the speed at which, carriages and wagons used on the Railway are to be moved or propelled ;

(b) for regulating the maximum number of passengers which each carriage and compartment may carry, and the mode in which such number shall be denoted thereon ;

(c) for regulating the provision to be made for the accommodation and convenience of passengers ;

(d) for declaring what shall be deemed to be, for the purposes of this Act, dangerous goods ; and

(e) generally for regulating the travelling upon, and the use, working and management of, the Railway ;

and may, from time to time, alter any such rules.

Any such rule may contain a provision that any person committing a breach of it shall be liable to a fine which may extend to fifty rupees, or, in default of payment of such fine, to simple imprisonment for a term which may extend to two months.

No such rule shall take effect unless it is consistent with this Act and until it has received the sanction of the Governor-General in Council.

All rules made under this section shall be published in the *Gazette of India*, and shall be otherwise notified to the Railway-servants and the public in such manner as the Governor-General in Council from time to time directs.

The Governor-General in Council may at any time cancel any such rule.

9. An abstract of this Act, and a copy of the Time-tables and Tariff of charges which may, from time to time, be published for any Railway by any Railway-Administration, shall be exhibited in some conspicuous place at each station of such Railway, so that they may be easily seen and read.

All such documents shall be so exhibited in English and in the principal vernacular language of the district in which the station is situate, and in such other language, if any, as the Governor-General in Council may direct.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৪ জুন।]

(ক) যে প্রকারে ও যে বেগে রেলওয়ের আরোহীদের গাড়ী ও মাল গাড়ী চালাইতে হইবে, তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত,

(খ) অত্যধিক যত সংখ্যক আরোহী একই গাড়ীতে কি গাড়ীর একই প্রকোষ্ঠে যাইতে পারিবে, ও তদুপরি সেই সংখ্যা যে প্রকারে লিখিত থাকিবে, তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত,

(গ) আরোহীদের যেরূপ স্থান ও সুবিধা করিয়া দিতে হইবে, তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত,

(ঘ) এই আইনের মর্ম্মমতে যেরূপ দ্রব্য আশঙ্কাজনক দ্রব্য বলিয়া গণ্য হইবে, তাহা নির্দেশ করিবার নিমিত্ত ; ও

(ঙ) সাধারণতঃ রেলওয়ে দিয়া গমন ও রেলওয়ের ব্যবহার ও কাঁচা মিস্ত্রী ও তত্ত্বাবধানের যে রূপে হইবে, তাহার বিধান করিবার নিমিত্ত।

এবং রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ সময়ে ২ এই বিধি পরিবর্তন করিতে পারিবেন।

তদ্রূপ কোন বিধির মধ্যে এই বিধান থাকিতে পারিবে যে কোন ব্যক্তি এই বিধি লঙ্ঘনের দণ্ডের লঙ্ঘন করিলে তাহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে, কিম্বা ঐ অর্থদণ্ড না দিলে তাহার দুই মাসের অনধিক সামান্য কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

এই আইনসম্মত না হইলে এবং তৎপক্ষে মস্তিস্ত-বিশিষ্ট জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণ করা না গেলে, তদ্রূপ কোন বিধি ফলবৎ হইবে না।

এই ধারামতে যে সকল বিধি প্রণয়ন করা যায় তাহা ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা বিধি প্রকাশ করিবার যাইবে ও মস্তিস্তভাষিগণিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সময়ে-যেরূপ আদেশ করেন তদ্রূপে রেলওয়ের কর্ম্মচারীদের ও সাধারণের নিকট ঐ বিধি জ্ঞাত করা যাইবে। মস্তিস্তভাষিগণিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব যে কোন সময়ে পূর্বোক্তমত কোন বিধি রহিত করিবার রহিত করিতে পারিবেন।

৯ ধারা। এই আইনের চূড়ক, এবং রেলওয়ের আইন ও তাহার অনু-কর্তৃপক্ষ সময়ে ২ কোন রেল-বাদ প্রকৃতি হইলেনেদেখা-ওয়ের নিমিত্ত যত সময় নিরূপক ইতে হইবার কথা। টেবিল ও তাড়ার নির্ঘণ্টপত্র প্রচার করুন ঐ রেলওয়ের প্রত্যেক স্টেশনের যে স্থানে লোকে তাহা অনায়াসে দেখিতে ও পাঠ করিতে পারে এমত কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে।

উক্ত কাগজ সকল পত্র ইংরেজী ভাষায় ও স্টেশন যে জিলায় অন্তর্গত থাকে সেই জিলায় প্রধান চলিত ভাষায় ও মস্তিস্তভাষিগণিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব অন্য যে ভাষায় আজ্ঞা করেন সেই ভাষায় উক্ত প্রকারে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে।

CHAPTER III.

CARRIAGE OF PROPERTY.

10. Every agreement purporting to limit the Special contract limit- obligation or responsibility imposed on a carrier by ing liability. Railway by the Indian Contract Act, 1872, sections 151 and 161, in the case of loss, destruction or deterioration of, or damage to, property shall, in so far as it purports to limit such obligation or responsibility, be void unless—

(a) it is in writing signed by, or on behalf of, the person sending or delivering such property, and

(b) is otherwise in a form approved by the Governor-General in Council.

11. When any property mentioned in the second schedule hereto

No liability for loss of gold, silver, &c., unless value declared and increased charge accepted.

annexed is contained in any parcel or package delivered to a carrier by Railway, the

carrier shall not be liable for loss, destruction or deterioration of, or damage to, such property unless at the time of delivery the value and nature thereof have been declared by the person sending or delivering the same, and an increased charge for the safe conveyance of the same, or an engagement to pay such charge, has been accepted by some Railway-servant specially authorized in this behalf.

When any property of which the value and nature have been declared under this section has been lost, destroyed or damaged, or has deteriorated, the compensation recoverable for such loss, destruction, damage or deterioration shall not exceed the value so declared.

12. A carrier by Railway shall in no case be answerable for loss, destruction or deterioration of or

No liability for unbooked luggage.

damage to any passenger's

luggage, unless a Railway-servant has booked and given a receipt for the same.

13. In any suit against a carrier by Railway for compensation for loss, destruction or deterioration of,

Plaintiffs not required to prove negligence.

or damage to, property delivered to a Railway-servant, it shall not be necessary for the plaintiff to prove in what manner

such loss, destruction, deterioration or damage was caused.

14. If any person fails to pay on demand any sum due by him to a carrier

Lien for money due for carriage, &c., of property.

by Railway for conveyance of any property by Railway, or

for the custody of any property or for demurrage or wharfage in respect of the same, the Railway-Administration may detain the whole or any part

[Government Gazette, 24th June 1879.]

৩ তৃতীয় অধ্যায়।

সম্পত্তি বহন বিষয়ক বিধি।

১০ ধারা। (ক) যে ব্যক্তি সম্পত্তি প্রেরণ কি সমর্পণ করেন, তিনি কি তাহার পক্ষে দায়ের সীমানিরূপক কেহ স্বাক্ষর করিয়া চুক্তিপত্র বিশেষ চুক্তির কথা না করিলে, ও

(খ) যন্ত্রসভাধিষ্ঠিত জীবুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের অনুমোদিত পাঠে না হইলে,

সম্পত্তির হানি কি বিনাশ কি ছুরবস্থা ঘটন কি ক্ষতি হুলে ভারতবর্ষীয় চুক্তিবিষয়ক ১৮৭২ সালের আইনের ১৫১ ও ১৬১ ধারাক্রমে রেলওয়ে দ্বারা বাহকের যে কর্তব্য ও দায় নির্দ্ধারিত হইয়াছে, তাহার সীমানিরূপক প্রত্যেক চুক্তি, উক্ত কর্তব্য ও দায়ের সীমা নিরূপণের সহিত যত দূর সম্পর্ক থাকে, অসিদ্ধ হইবে।

১১ ধারা। এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের লিখিত মূল্য বাজ করা ও অভি- কোন সম্পত্তি পুলিশ করিয়া রিজ খরচ গ্রহণ করনা কি বস্তার বদ্ধ হইয়া কোন রেল-গেলে সোণা রূপা প্রভৃ ওয়ে দ্বারা বাহকের প্রতি তির হানির নিমিত্ত দায় অর্পণ করা গেলে, যে ব্যক্তি না বস্তিবার কথা তাহা পাঠান কি অর্পণ করেন তিনি অর্পণ করণ কালে এই প্রবোধ মূল্য ও ভাব জ্ঞাত না করিলে, এবং এতৎসংযুক্ত করার করিবার বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন রেলওয়ে কর্মচারী এই প্রবোধ নিরাপদে পাইয়া দিবার নিমিত্ত অতিরিক্ত খরচ কিম্বা সেই খরচ দিবার প্রতিজ্ঞা গ্রহণ না করিলে, সেই সম্পত্তির হানি কি বিনাশ কি ছুরবস্থা ঘটন কি ক্ষতিজন্য উক্ত বাহক দায়ী হইবেন না।

এই ধারায়তে যে প্রবোধ মূল্য ও ভাব জ্ঞাত করা যায় সেই প্রবোধ হানি কি বিনাশ কি ক্ষতি কি ছুরবস্থা ঘটিলে উক্ত হানি কি বিনাশ কি ক্ষতি কি ছুরবস্তার দায় পূরণ জন্য প্রাপ্য টাকা উপরোক্তমতে ব্যক্ত মূল্যের অধিক হইবে না।

১২ ধারা। রেলওয়ের কোন কর্মচারী আরোহির গাড়ী বহীতে না লেখা গাড়ী প্রভৃতি বহীতে লিখিয়া তাহার প্রভৃতি জন্য দায় না রসীদ না দিলে, উক্ত গাড়ী বস্তিবার কথা। প্রভৃতির হানি কি বিনাশ কি ছুরবস্থা ঘটন কি ক্ষতি জন্য রেলওয়ে দ্বারা বাহক কোন হুলে দায়ী হইবেন না।

১৩ ধারা। কোন রেলওয়ের কর্মচারির প্রতি অর্পিত শৈথিল্য ঘটবার প্রমাণ সম্পত্তির হানি কি বিনাশ কি বাদিব করিতে হইবে না। ছুরবস্থা ঘটন কি ক্ষতির দায় পূরণ জন্য রেলওয়ে দ্বারা বাহকের নামে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে হইলে কি প্রকারে উক্ত হানি কি বিনাশ কি ছুরবস্থা ঘটন কি ক্ষতি সংঘটিত হইয়াছে বাদির ইহা প্রমাণ করিবার প্রয়োজন হইবে না।

১৪ ধারা। কোন ব্যক্তি রেলওয়ে দ্বারা বাহকের পা- ওনা কোন সম্পত্তি চালান করিয়া কি রক্ষা করিবার কি তৎ সংক্রান্ত ভিয়ারেজের কি ঘাটের দায়ের টাকা চাতিবা দায় না দিলে, রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ এই সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ আটক রাখিতে

of such property or, if the same have been removed from the Railway, any other property of such person then on such Railway or thereafter coming into the possession of the Railway-Administration ;

and may also sell by public auction, in the case of perishable property at once, and in the case of other property on the expiration of at least fifteen days' notice thereof published in one or more of the local newspapers or, where there are no such newspapers, in such manner as the local Government may, from time to time, direct, sufficient of such property to produce the sum payable as aforesaid, and all charges and expenses of such detention, notice and sale, or, if such person fails to remove from the Railway within a reasonable time any property so detained, the whole of such property ;

and may, out of the proceeds of the sale, retain the sum so payable, together with all charges and expenses aforesaid, rendering the surplus, if any, of such proceeds, and so much of the property (if any) as remains unsold, to the person entitled thereto ;

or such carrier may recover any such sum by suit.

15. The owner or person having the care of any property which has been carried upon any Railway, or is brought into any station or warehouse for the purpose of being carried upon a Railway, shall, on demand by any Railway-servant appointed in this behalf by the Railway-Administration, deliver to him an exact account in writing signed by such owner or person of the quantity and description of such property.

16. No passenger shall take with him on a railway, and no person shall deliver or tender for carriage upon any Railway, any dangerous luggage or goods without giving notice of their nature to a Railway-servant, or, in the case of luggage or goods delivered or tendered for carriage, distinctly marking their nature on the outside of the package containing the same.

Any Railway-servant may refuse to carry upon a Railway any luggage or parcel which he suspects to contain dangerous goods, and may require such luggage or parcel to be opened to ascertain the fact previously to carrying the same ;

and in case any such luggage or parcel is received for the purpose of being carried upon a Railway, any Railway-servant may stop the transit thereof until he is satisfied as to the nature of its contents.

[সর্বমুখে গেজেট । ১৮৭৯ । ২৪ জুন ।]

পারিবেশ, কিংবা রেলওয়ে হইতে উক্ত সম্পত্তি স্থানান্তর করা গিয়া থাকিলে এই ব্যক্তির অন্য যে সম্পত্তি তৎকালে রেলওয়েতে থাকে কিংবা পরে উক্ত রেলওয়ে কর্তৃপক্ষের অধিকারে আইসে, তাহা আটক রাখিতে পারিবে।

এবং সম্পত্তি আশু নষ্ট হইবার সম্ভাবনা থাকিলে অবিলম্বে, ও সম্পত্তি অনারূপ হইলে, এক কি একাধিক স্থানীয় সম্মাদপত্রে, কিংবা তদ্রূপ কোন সম্মাদপত্র না থাকিলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সম্মুখে যেরূপ আদেশ করেন সেইরূপে অন্ততঃ পনের দিনের নোটিস দিয়া, উক্ত সম্মাদ গত হইলে পর, প্রকাশ্য নীলামে ধরিয়া, পূর্বোক্তমত পাওনা টাকা ও উক্তরূপ আটক রাখিবার ও নোটিস দিবার ও নীলাম করিবার খরচ খরচা আদায় করিতে যে পরিমাণে প্রয়োজন হয় সেই পরিমাণে উক্ত সম্পত্তি বিক্রয় করিতে পারিবে, কিংবা কোন সম্পত্তি তদ্রূপে আটক করা গেলে উক্ত ব্যক্তি যুক্তিসঙ্গত সময়মধ্যে এই সম্পত্তি রেলওয়ে হইতে স্থানান্তর না করিলে, সমুদয় সম্পত্তি বিক্রয় করিতে পারিবে ;

আর বিক্রয় করিয়া যে টাকা পাওয়া যায় তাহা হইতে এই পাওনা টাকা ও পূর্বোক্ত খরচ খরচা কাটিয়া লইয়া উক্ত থাকিলে সেই উক্ত টাকা পাইবার ও সম্পত্তির যে অংশ বিক্রয় না হইয়া থাকে সেই অংশ পাইবার স্বত্বান ব্যক্তিকে তাহা দিবে,

অথবা উক্ত বাহক উপরোক্ত টাকার জন্য নালিশ করিতে পারিবে।

১৫ ধারা। কোন রেলওয়ের দ্বারা কোন সম্পত্তি চালান হইলে কিংবা রেলওয়ের দ্বারা চালান করিবার নিমিত্ত তাহা লিখিত হিসাব দিতে হইবে। কোন ক্ষেত্রে কি গুণে আনা হইবে।

গেলে, এতদ্ব্যতীত রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ কর্তৃক যে কার্যকারক নিযুক্ত থাকেন সেই কার্যকারক চাহিলেই এই সম্পত্তির স্বামী কি তাহা বাহার জিম্মায় থাকে তিনি তাহার পরিমাণ ও বর্ণনা ঠিক ২ লিখিয়া তাঁহাকে দিবে।

১৬ ধারা। কোন রেলওয়ের কর্মচারককে নোটিস আশঙ্কাজনক দ্রব্যের না দিয়া কোন আরোহী আশঙ্কাজনক কোন গাটরী কি মাল আপনায় সঙ্গে রেলওয়েতে লইয়া যাইবেন না ও কোন ব্যক্তি রেলওয়ে দ্বারা চালান করিবার জন্য তদ্রূপ দ্রব্য সমর্পণ কি উপস্থিত করিবে না কিংবা গাটরী কি মাল চালান করিবার জন্য সমর্পণ কি উপস্থিত করা গেলে, যে বাস্তব প্রতীতির মধ্যে তাহা থাকে তাহার উপরি ভাগে স্পষ্ট করিয়া এই দ্রব্যের বর্ণনা না লিখিয়া দিবে না।

কোন গাটরীর কি বস্তুর মধ্যে আশঙ্কাজনক দ্রব্য আছে রেলওয়ের কোন কর্মচারির এমন সম্ভেদ জন্মিলে, তিনি রেলওয়েতে তাহা লইতে অসম্মত হইয়া তাহা লইয়া যাইবার পূর্বে এই বিষয় নিশ্চয়মতে জামিয়ার নিমিত্ত এই গাটরী কি বস্তু খুলিয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবে ;

ও রেলওয়ে দ্বারা চালান করিবার নিমিত্ত তদ্রূপ কোন গাটরী কি বস্তু গ্রহণ করা গেলে, রেলওয়ের কোন কর্মচারী এই গাটরীতে কি বস্তুর বন্ধ দ্রব্যের ভাব হ্রদ্বোধমতে জানিয়া না লইলে তাহার চালান বন্ধ করিতে পারিবে।

CHAPTER IV.

CARRIAGE OF PASSENGERS.

17. Every person desirous of travelling on a

Passengers on payment
of fares to be furnished
with tickets.

Railway shall, upon payment
of his fare, be furnished
with a ticket specifying in

English and the principal vernacular language of
the district in which the ticket is issued, the class
of carriage for which, and the place from and
place to which, the fare has been paid, and the
amount of such fare ;

and every passenger shall, when required, show
his ticket to any Railway-

Tickets to be shown and
given up on demand.

servant duly authorized to
examine the same, and shall

deliver up such ticket upon demand to any Rail-
way-servant duly authorized to collect tickets.

18. At the intermediate stations, the fares shall

be deemed to be accepted

Fares and tickets at
intermediate stations.

and the tickets furnished
only upon condition that

there be room in the train for which the tickets
are furnished.

In case there is not room for all the passengers

to whom tickets have been

Preferential right of
ticket-holders.

furnished, those who have
obtained tickets for the long-

est distance shall have the preference ; and those
who have obtained tickets for the same distance
shall have the preference according to the order
in which they have received their tickets :

Provided that all officers and troops of Her

Proviso.

Majesty on duty, and all
other persons on the busi-

ness of the Government who, by virtue of any
contract with the Government or, in the case of a
Railway worked by Government, of any direction
of the Governor-General in Council, are entitled to
be conveyed on a Railway in preference to, or in
priority over, the public, shall be entitled to such
preference and priority without reference to the
distance for which, or the order in which, they
have received their tickets.

Any passenger to whom a ticket has been fur-
nished at any station and for whom there is no
room shall, on returning the ticket within a rea-
sonable time after its issue, be entitled to have
his fare at once refunded.

19. Except with the permission of the Rail-
way-Administration or of

Fares to be prepaid.

such officer as it appoints in

this behalf, no person shall enter any carriage
used on any Railway for the purpose of travelling
therein without having first paid his fare and
obtained a ticket.

[Government Gazette, 24th June 1872.]

৪ চতুর্থ অধ্যায়।

আরোহিবিবরক বিধি।

১৭ ধারা। কোন ব্যক্তি রেলওয়ে দ্বারা বাইতে ইচ্ছুক

আরোহিতাড়া দিলে হইলে, তাড়া দিলে তাঁহাকে
টিকিট পাইবার কথা। টিকিট দেওয়া যাইবে, ও তিনি

যে ঞ্চণীর গাড়ীতে যাইবেন
ও যেস্থান হইতে যে স্থানে যাইবার যত তাড়া দেওয়া গেল
তাড়া এই টিকিটে ইংরেজী ভাষায় ও টিকিট দিবার জিপার
প্রধান ভাষায় লেখা থাকিবে।

ও রেলওয়ের যে কর্মচারী নিয়মমতে এই টিকিট
দেখিতে কমতাপন্ন হন তিনি
টিকিট চাহিলে তাহা দে-
খাইতে ও কিরিয়া দিতে
হইবার কথা। চাহিলেই তাঁহাকে এই টিকিট
দেখাইতে হইবে, ও রেলও-
য়ের যে কর্মচারী নিয়মমতে

টিকিট গ্রহণ করিতে কমতাপন্ন হন তিনি চাহিবাষাজ
তাঁহাকে এই টিকিট দিতে হইবে।

১৮ ধারা। রেলওয়ের গাড়ীতে যেকোনস্থানে হইতে যে

যতবড় ট্রেনের ভাটার
ও টিকিটের কথা। ট্রেন পর্যন্ত যাইবে তাহার
যত ট্রেনে যে ট্রেনে
যাইবার টিকিট লওয়া যায়

সেই ট্রেনে স্থান আছে কেবল এই নিয়ম ধরিতা তাড়া
লওয়া ও টিকিট দেওয়া যায় এমনত জান হইবে।

যত জন আরোহিকে টিকিট দেওয়া যায় তাঁহাদের
সকলের বাইবার স্থান না
যে টিকিট অগ্রগণ্য হইবে
থাকিলে, বাহার অতি দূর
তাহার কথা। স্থানে যাইবার টিকিট পাই-

লেন তাহারাই প্রথমে যাইবেন ও অনেক লোক একই
স্থানে যাইবার টিকিট পাইলে, তাঁহাদের মধ্যে বাহার
যে ক্রমানুসারে টিকিট পান তাঁহার তদনুসারে
অগ্রগণ্য হইবেন।

কিন্তু জিঞ্জিরতী যে সেনাপতিরা ও সৈন্যগণ রাজ-

উপবিধি। কর্ণাপলকে যাইতে উদ্যত
থাকেন, ও অন্য যে সকল

ব্যক্তি গবর্নমেন্টের কর্ণাপলকে যান ও গবর্নমেন্টের
সঙ্গে কোন চুক্তির বলে, কিন্তা গবর্নমেন্টের চালিত
রেলওয়ে হইলে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ঞ্চুত গবর্নর জেনরল
সাহেবের কোন আদেশের বলে সাধারণ লোকপেকা
রেলওয়ে দ্বারা প্রথমে যাইতে অগ্রগণ্য হইবার
অধ্বান হন তাঁহারা যত দূর যাইবেন বা যে ক্রমানু-
সারে টিকিট পাইলেন ইহা লক্ষ না করিয়া তাঁহাদের
অগ্রা যাইবার অধ্ব থাকিবে।

আরোহী কোন ট্রেনে টিকিট পাইয়া ও গাড়ীতে
স্থান না পাওয়া প্রযুক্ত টিকিট পাইবার পর যুক্তিসঙ্গত
সময় মধ্যে তাহা কিরিয়ান দিলে তিনি তৎক্ষণাৎ তাড়ার
টাকা কিরিয়ান পাইবার অধ্বান হইবেন।

১৯ ধারা। রেলওয়ের কর্তৃপক্ষের কিংকর্তৃক এতদর্থে
তাড়া আ গাম দিবার কথা। নিযুক্ত কার্যকারকের অসুস্থতি
না পাইয়া কোন ব্যক্তি তাড়া

না দিলে ও টিকিট না লইলে রেলওয়ের দ্বারা বাইবার
অন্য রেলওয়ের কোন গাড়ীতে উঠিবেন না।

২০. Any passenger found suffering from an infectious disease in a railway-carriage or in any place on a railway may, if his remaining in such carriage or place is likely to spread the infection of such disease, be removed from such carriage or place by any railway-servant;

any passenger so removed who has paid his proper fare to or at the place at which he is so removed, shall be entitled, on returning his ticket, to have such fare refunded.

CHAPTER V.

OFFENCES AND PROCEDURE.

(A).—Offences by the Railway-Administration.

২১. Any Railway-Administration opening, in contravention of section five, any Railway, or any portion or extension of, or addition to, a Railway, shall forfeit to Government the sum of one thousand rupees for every day during which the same continues open in contravention of that section.

২২. Any Railway-Administration omitting to give notice as required by section six, shall forfeit to Government the sum of one hundred rupees for every day during which such omission continues.

২৩. Any Railway-Administration failing to deliver any return mentioned in section seven within fourteen days after the same ought to be delivered, or to make or notify any rules as required by section eight, or to exhibit any abstract or copy mentioned in section nine in manner required by that section, shall forfeit to Government the sum of fifty rupees for every day during which such failure continues.

(B).—Offences by Railway-servants.

২৪. Any Station-master or other person omitting to give notice as required by section six, shall be punished with fine which may extend to fifty rupees.

২৫. Any Railway-servant who is in a state of intoxication whilst actually employed upon a Railway in the discharge of any duty, or who negligently omits to perform his duty, or who performs the same in an improper manner,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৭৯। ২৪ জুন।]

২০ ধারা। রেলওয়ের গাড়ীতে কিবা রেলওয়ের লোকীয় কোন স্থানে সংক্রামক রোগ-ব্যক্তিদিগকে স্থানান্তরিত করিতে পারিবার ক্ষমতা।

কোন স্থানে থাকিতে ঐ সংক্রামক রোগ বিস্তারের যদি সম্ভাবনা হয়, তাহা হইলে কোন রেলওয়ে কর্মচারী তাহাকে উক্ত গাড়ী কি স্থানান্তরিত করিতে পারিবেন।

যে আরোহিকে তদ্রূপ স্থানান্তর করা যায় স্থানান্তরিত হইবার স্থানে তিনি স্বীয় যথাযোগ্য ভাড়া দিয়া থাকিলে, যদি তাহার টিকট ফিরাইয়া দেন তবে উক্ত ভাড়া ফিরাইয়া পাঠিবার স্বত্ববান হইবেন।

৫ পঞ্চম অধ্যায়।

অপরাধের ও কার্য্য প্রণালীর বিধি।

(ক) রেলওয়ের কর্তৃপক্ষদের অপরাধের কথা।

২১ ধারা। ৫ ধারা লঙ্ঘন করিয়া কোন রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ কোন রেলওয়ে কি ৫ ধারা লঙ্ঘন করিয়া তাহার কোন অংশ কি তাহার বর্জিত কি সংযুক্ত ভাগ খুলিলে উক্ত ধারা লঙ্ঘন করিয়া যত দিন তাহা খোলা থাকে তাহার দিন প্রতি গবর্ণমেন্টে হাজার টাকা দণ্ড দিতে হইবে।

২২ ধারা। কোন রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ ৬ ধারার আদেশমত নোটিস না দিলে, যত দিন না দেন দিন প্রতি তাহার গবর্ণমেন্টে একশত টাকা দণ্ড দিতে হইবে।

২৩ ধারা। ৭ ধারার উল্লিখিত কোন রিটার্ন যে দিনে দিবার আদেশ থাকে, কোন রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ তদবধি চৌদ্দ দিনের মধ্যে তাহা দিতে কিবা ৮ ধারার আদেশমতে কোন বিধি প্রণয়ন কি প্রচার করিতে দেখাইলে দণ্ডের কথা।

কিন্তু ৯ ধারার বিধিমতে কোন চূষক কি প্রতিলিপি প্রকাশরূপে দেখাইতে ত্রুটি করিলে, যত দিন তদ্রূপ ত্রুটি করিতে থাকেন দিন প্রতি তাহার গবর্ণমেন্টে ৫০ পঞ্চাশ টাকা দণ্ড দিতে হইবে।

(খ) রেলওয়ের কর্মচারীদের অপরাধের কথা।

২৪ ধারা। কোন স্টেশন-মাস্টার কি অন্য ব্যক্তি ৬ ধারার আদেশমতে নোটিস না দিলে তাহার ৫০ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

২৫ ধারা। রেলওয়ের কোন কর্মচারী কর্তব্যে কোন নির্বাহ করণার্থে কোন মাতাল হইবার কি কর্তব্য রেলওয়ের উপর নিযুক্ত কর্ম না করিবার দণ্ডের কথা।

আছেন এমন সময়ে মাতাল হইলে কিবা টেশখিল্য হেতু আপনার কর্তব্য কর্ম না করিলে, কিবা সেই কর্ম অযুক্তিমতে করিলে,

shall be punished with fine which may extend to fifty rupees ;

or if the duty in any of the cases aforesaid be such that the negligent, omission, or improper performance thereof would be likely to endanger the safety of any person travelling or being upon such Railway, such servant shall be punished with imprisonment for a term which may extend to one year, or with fine, or with both.

For endangering the safety of persons.

26. If any Railway-servant in the discharge of his duty endangers the safety of any person—

(a) by disobeying any general rule sanctioned and published and notified in the manner prescribed by section eight ; or

(b) by disobeying any rule or order not inconsistent with the general rules aforesaid, and which such servant was bound by the terms of his employment to obey, and of which he had notice ; or

(c) by any rash or negligent act or omission, he shall be punished with imprisonment for a term which may extend to three years, or with fine which may extend to five hundred rupees, or with both.

27. Every Railway-servant shall be deemed a

For receiving bribes.

“ public servant ” within the meaning of sections 161, 162, 163, 164, and 165 of the Indian Penal Code.

In the definition of legal remuneration contained in the said section 161, the word “ Government ” shall, for the purposes of this section, be deemed to include any employer of a Railway-servant as such.

28. Any Railway-servant who compels or attempts to compel any passenger to enter a carriage or compartment containing the maximum number of passengers denoted thereon in accordance with a rule made and notified under section eight, shall be punished with fine which may extend to one hundred rupees.

For compelling passengers to enter carriages already full.

(C).—Offences by Persons generally.

29. Any person required under section fifteen to give an account of the quantity and description of any property who neglects or refuses to give such account,

For not giving account of goods or giving false account.

or who wilfully gives a false account,

[Government Gazette, 24th June 1879.]

তাঁহার ৫০ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

ও পূর্বোক্ত কোন স্থানে কর্তব্য কর্ম না করিলে কি অনুচিতভাবে করিলে যদি ঐ রেলওয়ে দ্বারা গমনকারি কিম্বা রেলওয়ের উপর থাকা কোন ব্যক্তির শারীরিক বিঘ্ন ঘটবার সম্ভাবনা হয় তবে ঐ কার্যকারকের এক বৎসরের অনধিক কারাদণ্ড কি অর্থদণ্ড কি উভয় দণ্ড হইবে।

ব্যক্তির শারীরিক বিঘ্ন জন্মাইবার দণ্ডের কথা।

২৬ ধারা। কোন রেলওয়ে কর্মচারী এইরূপ কার্য দ্বারা অর্থাৎ

(ক) ৮ ধারার নির্দিষ্টমতে অনুমোদিত ও প্রকাশিত ও জ্ঞাত করান কোন বিধি না মানিয়া,

(খ) কিম্বা পূর্বোক্ত সাধারণ বিধির সঙ্গে যাহা অসঙ্গত নয় চাকরীর নিয়ম অনুসারে এমনতরো যে বিধি কি আজ্ঞা মানিতে বদ্ধ আছেন ও যাহার নোটিস পাইয়াছিলেন সেই বিধি কি আজ্ঞা না মানিয়া,

(গ) কিম্বা হুসোহসে কি শৈথিল্যভাবে কোন কর্ম করিয়া কিম্বা কর্ম না করিয়া, কোন ব্যক্তির শারীরিক বিঘ্ন ঘটাইবার উপক্রম করিলে তাঁহার তিন বৎসরের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা পঁচাত্তর টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা উভয় দণ্ড হইবে।

২৭ ধারা। রেলওয়ের প্রত্যেক জন কর্মচারিকে হুবহুইবার দণ্ডের কথা। ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৬১, ১৬২, ১৬৩, ১৬৪ ও ১৬৫ ধারামতে “রাজকীয় কার্যকারক” বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে।

উক্ত ১৬১ ধারার আইনমতে বেতন শব্দের ব্যাখ্যার মধ্যে “গবর্ণমেন্ট” শব্দে এই ধারার কার্যপক্ষে কোন রেলওয়ের কর্মচারিকে যে কেহ নিযুক্ত করেন তাঁহাকেও বুঝাইবে।

২৮ ধারা। ৮ ধারামতে প্রণীত ও প্রকাশিত আয়োজিকপূর্ণ গাড়ীতে বিধিক্রমে গাড়ির উপর বলপূর্বক উঠাইয়া দিলে আরোহির যে অভাবিক সংখ্যার বিবরণ লেখা থাকে তাহার দণ্ডের কথা। রেলওয়ের কোন কর্মচারী সেই সংখ্যার অতিরিক্ত কোন আরোহিকে বলপূর্বক কোন গাড়ীতে কিম্বা গাড়ির কোন প্রকোষ্ঠে উঠাইয়া দিলে অথবা বলপূর্বক উঠাইয়া দিতে চেষ্টা করিলে তাঁহার এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

(গ) সাধারণ লোকদের অপরাধের কথা।

২৯ ধারা। কোন ব্যক্তি ১৫ ধারামতে কোন সম্পত্তির বর্ণনা না দি- তির পরিমাণের ও প্রকারের বার কি মিথ্যা বর্ণনা বর্ণনা দিতে আদিষ্ট হইয়া দিবার দণ্ডের কথা। তদ্রূপ বর্ণনা দিতে উপেক্ষা কি অস্বীকার করিলে,

কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক মিথ্যা বর্ণনা দিলে।

shall be punished with fine which may extend to five rupees for every maund (of 3,200 tollahs) of such property; and such fine shall be in addition to any charge to which such property may be liable.

30. Whoever, in contravention of section sixteen, takes with him any dangerous goods on a Railway, or delivers or tenders any such goods for the purpose of being carried upon a Railway, shall be punished with fine which may extend to two hundred rupees.

31. Any passenger travelling on a railway without a proper ticket or having such a ticket and not showing or delivering up the same when so required under section seventeen, shall be liable to pay the fare of the class in which he is found travelling, from the place whence the train originally started, unless he can prove that he has travelled a less distance only, in which case he shall be liable to pay the fare of the class aforesaid only from the place whence he has travelled.

Every such fare shall, on application by a Railway-servant to a Magistrate, and on proof of the passenger's liability, be recoverable from such passenger as if it were a fine, and shall, when recovered, be paid to the Railway-Administration.

32. Any person who defrauds, or attempts to defraud, any carrier by Railway—

(a) by travelling, or attempting to travel, on any Railway without having previously paid his fare;

(b) by riding or attempting to ride in or on a carriage, or by a train, of a higher class than that for which he has paid his fare;

(c) by using or attempting to use a ticket on any day for which such ticket is not available;

(d) by continuing his journey in or upon any carriage beyond the place to which he has paid his fare, without previously paying the fare for the additional distance;

or who, in any other manner whatever attempts to evade the payment of his fare,

or who wilfully alters or defaces his ticket so as to render the date, number or other material portion thereof illegible,

[সংস্করণেট গেজেট। ১৮৭৯। ২৪ জুন।]

তাহার (৩,২০০ তোলা) প্রতি পাঁচ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে, এবং উক্ত সম্পত্তির নিমিত্ত যত টাকার দায় হয় তদতিরিক্ত ঐ অর্থদণ্ড হইবে।

৩০ ধারা। কোন ব্যক্তি ১৬ ধারা লংঘন করিয়া আশঙ্কাজনক দ্রব্য আপনার সঙ্গে রেলওয়েতে সঙ্গে লইয়া গেলে ও আশঙ্কাজনক মাল লইয়া দৌটিয়া বা দিয়া সেই গেলে কিম্বা রেলওয়ে দিয়া দ্রব্য দিলে দণ্ডের কথা। চালান করিবার নিমিত্ত তজ্জপ কোন মাল সমর্পণ কি উপস্থিত করিলে তাহার দুই শত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইবে।

৩১ ধারা। কোন আরোহী যথাযোগ্য টিকিট দিয়া টিকিট বিলা গমন রেলওয়েতে গমন করিলে, কিম্বা করিলে বা টিকিট না তজ্জপ টিকিট পাইয়াও ১৭ দেখাইলে বা না দিলে দ্বারাক্রমে আদিষ্ট হইয়া তাহা দণ্ডের কথা। না দেখাইলে বা না দিলে, আরোহী যে শ্রেণীর গাড়ীতে যাইতেছেন দেখা যায় ত্রৈন অথবা যে স্থানহইতে খুলিয়া যায় সেই স্থানহইতে সেই শ্রেণীর যত ভাড়া লাগে ঐ আরোহির তত ভাড়া দিতে হইবে; কিন্তু তিনি তদপেক্ষা অল্পদূর হইতে আসিয়াছেন ইহার প্রমাণ করিতে পারিলে, যে স্থানে গাড়ীতে উঠিয়াছিলেন তাহার সেই স্থান অবধি ভাড়া দিতে হইবে।

একত অধিকার রেলওয়ের কোন কর্মচারী বাজিট্রের নিকট প্রার্থনা করিলেও আরোহির দায়িত্বের প্রমাণ পাওয়া গেলে অর্থদণ্ডের টাকা যে নিয়মে আদায় করা যায় উক্ত ভাড়া আরোহির নিকট হইতে সেই নিয়মে আদায় করা যাইতে পারিবে এবং আদায় করা গেলে তাহা রেলওয়ের কর্তৃপক্ষকে প্রদত্ত হইবে।

৩২ ধারা। (ক) কোন উপস্থিত ভাড়া কাকী ব্যক্তি ভাড়া আগাম না দিয়া দিবার দণ্ডের কথা। কোন রেলওয়ের গাড়ীতে গিয়া কি যাইবার উদ্যোগ করিয়া,

(খ) কিম্বা যে শ্রেণীর গাড়ীর বা ট্রেনের ভাড়া দিয়াছেন তদপেক্ষা উক্ত শ্রেণীর গাড়ী বা ট্রেনে গিয়া কি যাইবার উদ্যোগ করিয়া,

(গ) কিম্বা টিকিট যে দিনের ব্যবহার্য নয় সেই দিনে তাহা ব্যবহার করিয়া বা করিতে উদ্যোগী হইয়া,

(ঘ) কিম্বা যে স্থানে যাইবার ভাড়া দিয়াছেন আর ভাড়া না দিয়া রেলওয়ের গাড়ীতে সেই স্থান হাড়িয়া আরও দূর গিয়া,

কিম্বা অন্য কোন প্রকারে ভাড়া না দিয়া যাইবার উদ্যোগ করিয়া কোন রেলওয়ে দ্বারা বাহককে বন্ধনা করিলে কি করিবার উদ্যোগ করিলে,

কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক টিকিটের যে অংশে তারিখ কি টিকিট পরিবর্তন নম্বর লেখা থাকে তাহা অথবা পরিবর্তন করিয়া টিকিটের অন্য কোন প্রয়োজনীয় অংশ পরিবর্তিত কি বিকৃত করিয়া অপাঠ্য করিলে,

shall be punished with fine which may extend to fifty rupees, and shall also be liable to pay the fare (if any) which he ought to have paid; and such fare shall be recoverable in manner provided by section thirty-one, and shall, when recovered, be paid to the Railway-Administration.

33. Any passenger who gets into or upon, or attempts to get into or upon, or quits, or attempts to quit, any carriage upon any Railway, while such carriage is in motion, shall be punished with fine which may extend to twenty rupees;

and any passenger who rides, or attempts to ride, on the steps, or any other part of a carriage, upon any Railway, except on those parts which are intended for the accommodation of passengers,

shall be punished with fine which may extend to fifty rupees.

34. Any person who, without the permission of the Railway-Administration, rides or attempts to ride upon any locomotive-engine or tender upon any Railway; or in or upon any vehicle not appropriated to the carriage of passengers,

shall be punished with fine which may extend to one hundred rupees.

35. Any person who, without the consent of his fellow-passengers, if any, in the same compartment, smokes in or upon any Railway-carriage, except in a carriage or compartment specially provided for the purpose, shall be punished with fine which may extend to twenty rupees;

and any person who persists in so smoking (except as aforesaid) after being warned by any Railway-servant to desist may, in addition to incurring the liability above mentioned, be removed by any Railway-servant from any such carriage, and from the premises of the Railway, and where he has paid his fare and obtained a ticket, shall forfeit such fare and ticket.

36. Any person who is in a state of intoxication, or who commits any nuisance or act of indecency in any Railway-carriage, or upon any part of any Railway;

or who wilfully and without lawful excuse interferes with the comfort of any passenger, or extinguishes any lamp in any Railway-carriage,

[Government Gazette, 24th June 1879.]

তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য ৫০ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে এবং তাহার যে ভাড়া দেওয়া উচিত ছিল, তাহাও দিতে হইবে; উক্ত ভাড়া ও তাহার বিধানমতে আদায় করা যাইবে, এবং আদায় করা গেলে রেলওয়ের কর্তৃপক্ষকে প্রদত্ত হইবে।

৩৩ ধারা। রেলওয়ের উপর দিয়া গাড়ী চলিতেছে গাড়ী চলিতেছে এমন সময়ে কোন আরোহী সময়ে উঠিবার দণ্ডের গাড়ীতে কি গাড়ীর উপর কথ। উঠিলে কি উঠিতে উদ্যোগ করিলে, কি নামিয়া গেলে কি নামিয়া যাইতে চেষ্টা করিলে তাহার ২০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

এবং কোন আরোহী গাড়ীতে উঠিবার ধাপে কি কিবা গাড়ীতে উঠিবার আরোহীদের যাইবার লক্ষিত ধাপে চড়িবার দণ্ডের স্থান ছাড়া অন্য কোন স্থানে রেলওয়ের উপর চড়িয়া গেলে কি চড়িতে উদ্যোগ করিলে তাহার ৫০ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

৩৪ ধারা। রেলওয়ের কর্তৃপক্ষের অনুমতি ব্যতীত কোনের কি করলার বা- রেলওয়ের উপর কেহ কোন কীতে চড়িবার দণ্ডের কলের গাড়ীতে কি করলার গাড়ীতে চড়িয়া গেলে কি চড়িয়া যাইবার উদ্যোগ করিলে ও আরোহীদের গাড়ী ভিন্ন কোন গাড়ীতে চড়িয়া গেলে কি চড়িয়া যাইতে উদ্যোগ করিলে তাহার ১০০ একশত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

৩৫ ধারা। তামাক খাইবার জন্য যে গাড়ী কি তামাক খাইবার দণ্ডে গাড়ীর প্রকোষ্ঠ বিশেষমতে নিরূপিত হইয়া থাকে কোন কথ। ব্যক্তি তাহা ছাড়া রেলওয়ের কোন গাড়ীতে কি গাড়ীর উপর একই প্রকোষ্ঠে সহ-যাত্রিক আরোহী থাকিলে তাহাদের সম্মতি বিনা তামাক খাইলে তাহার ২০ কুড়ি টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

এবং রেলওয়ের কোন কর্মচারী কোন ব্যক্তিকে পুরোক্ত স্থানভিন্ন অন্য স্থানে তামাক খাইতে নিষেধ করিলে পর সেই ব্যক্তি তামাক খাইতে থাকিলে, পুরোক্ত দণ্ড ছাড়া রেলওয়ের কোন কর্মচারী সেই ব্যক্তিকে গাড়ী হইতে এবং রেলওয়ের অধিকৃত স্থান হইতে বাচির করিয়া দিতে পারিবেন ও তিনি ভাড়া দিয়া টিকিট লইয়া থাকিলে তাহার ঐ ভাড়া ও টিকিট দণ্ড হইবে।

৩৬ ধারা। কোন ব্যক্তি রেলওয়ের কোন গাড়ীতে কিবা রেলওয়ের কোন স্থানে বাতাল হইবার বা অনিষ্টজনক কার্যের দণ্ডের বাতাল হইলে কিবা অনিষ্টজনক কি লক্ষ্যজনক কোন কার্য করিলে,

কিবা ইচ্ছাপূর্বক ও বৈধ কোন কারণ বিনা কোন আরোহির আশ্রয়াদায় বিদ্য হইতিলে, কিবা রেলওয়ে গাড়ীর দীপ নিবাইলে,

shall be punished with fine which may extend to fifty rupees ; and may be removed by any Railway-servant from any such carriage, and also from the premises of the railway, and where he has paid his fare and obtained a ticket, shall forfeit such fare and ticket.

37. If any carriage, compartment, room or place be reserved by the Railway-Administration for the exclusive use of females, any male person who without lawful excuse enters such carriage, compartment, room, or place knowing the same to be reserved as aforesaid, or remains therein after having been informed of its having been so reserved, shall be punished with fine which may extend to one hundred rupees,

and may be removed therefrom, and also from the premises of the Railway, by any Railway-servant,

and, where he has paid his fare and obtained a ticket, shall forfeit such fare and ticket.

38. Whoever wilfully obstructs or impedes any Railway-servant in the discharge of his duty, shall be punished with fine which may extend to one hundred rupees.

39. Any passenger wilfully entering a carriage or compartment containing the maximum number of passengers which has been denoted thereon in accordance with a rule made and notified under section eight, shall be punished with fine which may extend to one hundred rupees.

40. Any person who without authority or reasonable excuse makes, alters, shows, hides, removes, or extinguishes any signal or light upon any Railway, or upon any engine, carriage, wagon, or other vehicle upon a Railway,

or who negligently damages any engine, carriage, wagon, or other vehicle belonging to a Railway, or any warehouse, building, machine, fence, or other thing so belonging,

or who needlessly interferes with the means of communication provided in any train between the guard and the engine-driver or passengers,

shall be punished with fine which may extend to one hundred rupees.

[সংস্করণেই গেজেটে। ১৮৭৯। ২৪ জুন।]

উহার ৫০ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে তদ্বিধা রেলওয়ের কোন কর্মচারী তাঁহাকে এ গাড়ী হইতে ও রেলওয়ের অধিকৃত স্থান হইতে বাহির করিয়া দিতেও পারিবেন ও তিনি ভাড়া দিয়া টিকিট লইয়া থাকিলে তাঁহার ভাড়া ও টিকিট নগু হইবে।

৩৭ ধারা। কোন রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ কেবল স্ত্রী স্ত্রীলোকদের জন্যে নি- লোকদের জন্যে কোন বিশেষ রূপিত কোন কুঠরিভে কি গাড়ীতে বাইবার দণ্ডের কথা।

৩৮ ধারা। কোন রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ কেবল স্ত্রী স্ত্রীলোকদের জন্যে নিরূপিত হইয়াছে জানিয়াও এবং বৈধ কারণ না থাকিলেও তদ্বিধা প্রবেশ করিলে, কিম্বা কেবল স্ত্রীলোকদের জন্যে নিরূপিত আছে এই কথা তাঁহাকে জ্ঞাত করা গেলে পর তদ্বিধা থাকিলে, তাঁহার ১০০ এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে;

এবং রেলওয়ের কোন কর্মচারী তাঁহাকে এ স্থান হইতে ও রেলওয়ের অধিকৃত স্থান হইতে বাহির করিয়া দিতে পারিবেন,

ও তিনি ভাড়া দিয়া টিকিট পাইয়া থাকিলে তাঁহার ভাড়া ও টিকিট নগু হইবে।

৩৯ ধারা। রেলওয়ের কোন কর্মচারী আপনার কর্তব্য কর্ম নির্বাহ করিতেছেন রেলওয়ের কর্মচারির কর্তব্যকরণ সময়ে তাঁহার কর্তব্য দিবার দণ্ডের কথা।

৪০ ধারা। ৮ ধারাক্রমে কৃত ও প্রচারিত বিধান- মতে আরোহিত অত্যধিক যে আরোহিণিপূর্ণ গা- সঙ্খ্যার কথা গাড়ীর উপর ডীর মধ্যে উঠিবার দ- লেখা থাকে, গাড়ীর বা গাড়ীর প্রকোষ্ঠ তৎসংখ্যক লোকে পরিপূর্ণ থাকিলেও কোন ব্যক্তি সেই গাড়ীতে বা গাড়ীর প্রকোষ্ঠে স্বেচ্ছামতে প্রবেশ করিলে তাঁহার এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

৪০ ধারা। কোন ব্যক্তি ক্ষমতা না পাইয়া কি যুক্তি- সিকমেল পরাইবার সঙ্গত কারণ বিনা কোন রেল- কি গাড়ী প্রভৃতির হানি ওয়ের উপর কিম্বা রেলওয়ের করিবার দণ্ডের কথা।

কিম্বা অমনোযোগে কোন রেলওয়ের কোন যানের গাড়ীর কি আরোহীদের কি যানের গাড়ীর কি রেলওয়ে সংক্রান্ত অন্য কোন যানের কি গুদামের কি যতের কি ক- লের কি বেড়ার কি রেলওয়ে সংক্রান্ত অন্য কোন জায়গার হানি করিলে,

কিম্বা কোন ট্রেনে গাড়ের ও ড্রাইবর কি আরোহীদের মধ্যে পরস্পর সংবাদ দিবার যে উপায় থাকে, প্রয়োজন বিনা তাঁহার প্রতিবন্ধকতা ঘটাইলে,

তাঁহার ১০০ এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

41. Any person who unlawfully enters upon a Railway shall be punished with fine which may extend to twenty rupees; and if any person so entering refuses to leave such Railway on being requested to do so by any Railway-servant, or by any other person on behalf of the Railway-Administration, he shall be punished with fine which may extend to fifty rupees, and may be immediately removed from such Railway by such servant or other person as aforesaid.

42. The owner or person in charge of any bulls, cows, bullocks, calves, elephants, camels, buffaloes, horses, mares, geldings, ponies, colts, fillies, mules, asses, pigs, rams, ewes, sheep, lambs, goats, and kids straying on any Railway provided with fences suitable for the exclusion of such animals, shall be punished with fine which may extend to ten rupees for each animal, in addition to any amount that may be recovered under the Cattle Trespass Act, 1871.

Whenever any such animals are wilfully and unlawfully driven, or knowingly and unlawfully permitted to be, on any Railway provided with fences suitable for the exclusion of such animals,

and whenever any such animals are wilfully driven, or knowingly permitted to be, on any Railway not so provided, otherwise than for the purpose of lawfully crossing the Railway, or for any other lawful purpose,

the person in charge of such animals, or if he cannot be identified, then the owner of the said animals, shall be punished with fine which may extend to fifty rupees for each animal, in addition to any amount that may be recovered under the same Act.

All fines imposed under this section may, if the convicting Magistrate so direct, be recovered in manner provided by section twenty-five of the said Cattle Trespass Act, 1871, and may be appropriated in whole or in part in compensation for loss or damage proved to his satisfaction.

[Government Gazette, 24th June 1879.]

৪১ ধারা। কোন ব্যক্তি রেলওয়ের উপর বেআইনী-রূপে প্রবেশ করিলে তাহার অনধিকার প্রবেশ করিয়া ২০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে দণ্ডিত হইবে। কোন ব্যক্তি রেলওয়ের উপর প্রবেশ করিলে ও রেলওয়ের কোন কর্মচারী কিম্বা রেলওয়ের কর্মচারীর নিকট কোন ব্যক্তি তাহাকে রেলওয়ে হইতে চলিয়া যাইতে আদেশ করিলে তাহাকে সযত্ন সহকারে তাহার ৫০ পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে ও উক্ত কর্মচারী কি অন্য ব্যক্তি তাহাকে তৎক্ষণাত্ এই রেলওয়ে হইতে বাহির করিয়া দিতে পারিবে।

৪২ ধারা। ঘাঁড় ও গরু ও হালদ ও বাছুর ও হাতী ও উট ও মহিষ ও ঘোড়া ও মেষ গবাদির প্রবেশের দণ্ডের কথা। ঘোড়া ও আকড়া ঘোড়া ও টাই ও বাজা ঘোড়া ও সাজী ঘোড়া ও খচ্চর ও গাধা ও শূকর ও ভেড়া ও ভেড়ী ও মেষ ও মেঘশাবক ও হাগ ও হাগশিশু বাচা নিয়া প্রবেশ করিতে না পারে কোন রেলওয়ের এমত উপযুক্ত বেড়া থাকিলেও ঘাঁড়প্রভৃতি তৎক্ষণাত্ বেড়াইল গবাদির অনধিকার প্রবেশ করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমতে এই ঘাঁড় প্রভৃতির আনির কিম্বা তাহা যে ব্যক্তির জিহ্বার থাকে তাহার নিকটে যে হও আনির হইতে পারে তদ্বিহীন প্রত্যেক জন্তুর নিষিদ্ধ তাহার ১০ জন টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

উক্ত কোন জন্তু বাহ্যিকি প্রবেশ করিতে না পারে কোন রেলওয়ের এমত উপযুক্ত বেড়া থাকিলেও কেহ ইচ্ছা করিয়া বেআইনীরূপে উক্ত কোন জন্তু রেলওয়ের উপর তাড়াইয়া দিলে কিম্বা আনিয়া শুনিয়া বেআইনী রূপে থাকিতে দিলে,

কিম্বা কোন রেলওয়ের উপযুক্ত বেড়া না থাকিলেও আইনমতে রেলওয়ে পার করিবার কি অন্য কোন বৈধ কার্য করিবার হেতু বিদ্যমান ইচ্ছা করিয়া রেলওয়ের উপর উক্ত কোন জন্তু তাড়াইয়া দিলে কিম্বা আনিয়া শুনিয়া তথায় থাকিতে দিলে,

উক্ত জন্তু যে ব্যক্তির জিহ্বার থাকে তাহার কিম্বা তাহার পরিচর পাওয়া না গেলে এই জন্তুর আনির পূর্বোক্ত আইনমতে যে দণ্ড আনির হইতে পারে তদতিরিক্ত এই প্রত্যেক জন্তুর জন্য তাহার ৫০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

এই ধারামতে যে অর্থদণ্ড দণ্ড হইয়া অপরাধ নির্ণয়-কারি ব্যক্তি সেই আদেশ করিলে অর্থদণ্ড আনির করি- তাহা গবাদির অনধিকার বার ও কতিপয় দণ্ডের প্রত্যাবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২৫ ধারার বিধানমতে আনির হইতে পারিবে ও তাহার ক্ষেত্রেতে কতিপয় কি আনির প্রমাণ করা গেলে এই অর্থদণ্ডের সমুদয় টাকা তাহার কিরদংশ এই ধারি কি কতি পূরণার্থে দেওয়া হইতে পারিবে।

The expression "public road" in sections eleven

Amendment of Act I
of 1871, ss. 11 and 26.

and twenty-six of the same Act shall be deemed to include a Railway. And any Railway-servant may exercise the powers of seizure provided by the said section eleven.

43. Whoever knowing or having reason to

For opening or not
properly shutting gates.

believe that any engine or train is approaching along a Railway opens any gate which the Railway-Administration has set up on either side of the Railway across any road for the use or accommodation of any person, or passes or attempts to pass, or drives or takes, or attempts to drive or take, any vehicle, animal, or other thing, across the Railway;

and whoever at any time, in the absence of a gate-keeper, omits to shut and fasten such gate as soon as he and any vehicle, animal, or other thing under his charge have passed through the same,

shall be punished with fine which may extend to fifty rupees.

44. Whenever any minor under twelve years of age unlawfully—

For minors obstructing
line or throwing stones
at train.

(a) places or throws, or attempts to place or throw, upon or across a Railway any wood, stone, or other thing, or

(b) removes or displaces, or attempts to remove or displace, any rail, sleeper, spike, key or other thing belonging to the permanent way of a Railway, or

(c) throws or causes to fall, or attempts to throw or cause to fall, against, into, or upon any engine, tender, carriage, or other vehicle used upon a Railway, any wood, stone, or other thing,

such minor shall be deemed guilty of an offence, and the convicting Magistrate may, in his discretion, direct either that the minor, if a male, shall be punished with whipping, or that the father or guardian of the minor shall, within such reasonable time as the Magistrate may fix, execute a bond binding himself, in such penalty as the Magistrate may direct, to prevent the minor from repeating such offence.

The amount of such bond, if forfeited, shall be recoverable as if it were a fine.

Any person neglecting or refusing to execute a bond when required under this section so to do shall be punished with fine which may extend to fifty rupees.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৪ জুন।]

উক্ত আইনের ১১ ও ২৬ ধারায় "রাজপথ" যে শব্দ

১৮৭১ সালের ১ আই-
নের ১১ ও ২৬ ধারা নং
শোধনের কথা।

আছে তাহাতে রেলওয়ের
রুয়ার এমন জ্ঞান করিতে
হইবে। ও উক্ত ১১ ধারায়
ক্রোক করিবার যে ক্ষমতার
বিধান আছে রেলওয়ের কোন কর্মচারী সেই ক্ষমতামতে
কাধ্য করিতে পারিবেন।

৪৩ ধারা। রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ কোন ব্যক্তির ব্যব-
হারার্থে কি সুবিধার জন্য
কাটক খুলিবার কি
উপযুক্তমতে বন্ধ না
করিবার দণ্ডের কথা।

পাশের কাটক করিয়া দিলে,
রেলপথে কোন কলের গাড়ীকে
ট্রেন আসিতেছে ইহা জানিয়া কিম্বা বিশ্বাস করিবার
কারণ পাওয়াও কোন ব্যক্তি ঐ কাটক খুলিলে কিম্বা
রেলপথের উপর দিয়া গেলে কি যাইবার উদ্যোগ ক-
রিলে, কিম্বা কোন গাড়ী কি জন্তু কি দ্রব্য চালাইলে কি
তাড়াইলে কি চালাইতে কি তাড়াইতে উদ্যোগ করিলে,
ও কোন ব্যক্তি কাটক রক্ষকের অনুপস্থানে কোন
সময়ে কাটক দিয়া গেলে কিম্বা আপনাতঃ জিম্মায় থাকা
কোন গাড়ী কি জন্তু কি দ্রব্য পার করিলেই ঐ কাটক
বন্ধ করিয়া তাহা আঁটিয়া না দিলে।

তাহার ৫০৭ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

৪৪ ধারা। কোন নাবালগ পুরুষ বাস্তব বৎসরের

বালকেরা রেলপথ বন্ধ
করিলে কি ট্রেনের উপর
চেলা ছুড়িলে* তাহার
দণ্ডের কথা।

হান বয়স্ক হইয়া বেআইনীমতে
(ক) কোন কাঠ কি ঢেলা
কি অন্য কোন দ্রব্য রেলওয়ের
পথের উপর রাখিলে কি
ছুড়িলে কিম্বা রাখিতে কি
ছুড়িতে উদ্যোগ করিলে, কিম্বা

(খ) কোন রেলওয়ের স্থায়ী পথের কোন রেল কি
স্লীপার কি কীলক কি চাবি কি অন্য কোন দ্রব্য স্থানান্তর
করিলে বা সরাইয়া ফেলিলে কিম্বা তদ্রূপ করিতে
উদ্যোগ করিলে, কিম্বা

(গ) কোন কলের কি কয়লার কি আরোহীদের
গাড়ীর কি রেলওয়ের উপর ব্যবহার করা অন্য কোন
যানের পাশে কি মধ্যে কি উপরে কোন কাঠ কি ঢেলা
কি অন্য দ্রব্য ফেলিলে কি পড়িতে দিলে কিম্বা ফেলা-
ইবার কি পড়িতে দিবার উদ্যোগ করিলে,

সে অপরাধী বলিয়া গণ্য হইবে এবং মাজিস্ট্রেটের
সম্মুখে অপরাধ সাব্যস্ত হইলে তিনি আপনাতঃ বিবেচনা-
মতে নাবালগ পুরুষ হলে তাহাকে বেত্রাঘাত দণ্ড
দিবেন নতুবা তাহার পিতা কি অভিভাবক, মাজিস্ট্রেট
যুক্তিসঙ্গত যে সময় ধায়া করেন ও যে অর্থদণ্ডের নিয়মের
আদেশ করেন সেই সময়মধ্যে ও সেই নিয়মে নিবন্ধপত্র
লিখিয়া দিয়া অজ্ঞীকার করিবেন যে উক্ত নাবালগ
পুনর্বার উক্ত অপরাধ না করে ইহার উপায় অবলম্বন
করিবেন, করিলে ঐ অর্থদণ্ড দিবে।

উক্ত নিবন্ধপত্রের টাকা দণ্ড হইলে, অর্থদণ্ডের ন্যায়
আদায় করা যাইবে।

কোন ব্যক্তি এই ধারামতে আদিষ্ট হইয়া নিবন্ধ পত্র
লিখিয়া দিতে উপেক্ষা কি অস্বীকার করিলে, তাহার
৫০৭ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে

45. Whoever wilfully does any act, or wilfully

For wilful act or omission endangering persons on Railway.

omits to do what he is legally bound to do, intending by such act or omission to endanger, or knowing that he is thereby likely to endanger, the safety of any person travelling or being upon any Railway, shall be punished with transportation (or in the case of an European or American, penal servitude) for a term of not less than seven years or with imprisonment for a term which may extend to ten years.

46. Whoever rashly or negligently does any

For rash or negligent act.

act, or omits to do what he is legally bound to do, and such act or omission is likely to endanger the safety of any person travelling or being upon a Railway, shall be punished with imprisonment for a term which may extend to one year, or with fine, or with both.

47. Every driver or conductor of an omnibus

Disobedience of omnibus, &c., drivers to Railway-servants.

carriage, or other vehicle shall, while in or upon any station-yard or other premises forming part of a Railway, obey the reasonable directions of any Railway-servant duly authorized in this behalf; and every person offending against this section shall be punished with fine which may extend to twenty rupees.

(D).—Arrest of Offenders.

48. If any person commits any offence punishable

Arrest for offences punishable under this Act of offender whose name is unknown, &c.

under this Act and there is reason to believe that he will abscond or his name and address are unknown, and he refuses to give his name and address, or there is reason to believe that the name or address given by him is incorrect, any Railway-servant or Police-officer, or any other person whom such Railway-servant or Police-officer may call to his aid, may, without any warrant or written authority, arrest and detain such offender until he can be taken before a Magistrate or give sufficient security for his appearance before such Magistrate, or is otherwise discharged by due course of law.

49. Every person committing any offence

Arrest for offences against certain sections.

mentioned in sections eight, twenty-five, twenty-six, thirty-six, thirty-seven,

৪৫ ধারা। রেলওয়ের উপর যে ব্যক্তি আরোহী হইয়া

ইচ্ছাপূর্বক আরোহী-
দের প্রাণের আশঙ্কাজনক
কার্যকরিয়া ত্রুটি করিবার
দণ্ডের কথা।

যাইতেছেন কিম্বা যে ব্যক্তি
রেলপথের উপর আরোহন, কেহ
তাঁহার প্রাণের আশঙ্কা জন্মা-
ইবার কল্পনায় কিম্বা প্রাণের
আশঙ্কা জন্মাইতে পারে

জানিয়া ইচ্ছাপূর্বক কোন কার্য্য করিলে কিম্বা আইনমতে
যাহা করিতে আবদ্ধ আছেন তাহা ইচ্ছাপূর্বক না ক-
রিলে, তাঁহার সাত বৎসরের অন্তর দীপান্তর প্রেরণ
কিম্বা দশবৎসরের অনধিক কারাদণ্ড হইতে পারিবে,
ইউরোপীয় কি আমেরিকা দেশীয় লোক হইলে তাঁহার
সাত বৎসরের অন্তর পরিশ্রমরূপ দণ্ড কিম্বা দশ বৎসরের
অনধিক কাল কারাদণ্ড হইবে।

৪৬ ধারা। রেলওয়ের উপর যে ব্যক্তি আরোহী

কার্য্য হঃসাহসে কি
শৈথিল্য পূর্বক করা গেলে
তদ্বিরক দণ্ডের কথা।

হইয়া যাইতেছেন কিম্বা যে
ব্যক্তি রেলপথের উপর আ-
ছেন, যে কার্য্য কি কার্য্যের ত্রুটি
হারা তাঁহার প্রাণের আশঙ্কা

জন্মিবার সম্ভাবনা কোন ব্যক্তি হঃসাহসে কি শৈথিল্য-
হেতুক এমন কোন কার্য্য করিলে কি আইনমতে সেই কার্য্যে
আবদ্ধ থাকিয়াও তাহাতে ত্রুটি করিলে বৎসরের অন-
ধিক কারাদণ্ড কি অর্থদণ্ড কি উভয় দণ্ড হইবে।

৪৭ ধারা। অগ্নিবল কি গাড়ী কি অন্য যানের

অগ্নিবল প্রভৃতির
গাড়ী ওয়ান রেলওয়ের
কর্মচারির আজ্ঞা না মানি-
বার দণ্ডের কথা।

গাড়ীওয়ান কি কর্তা ফেটনের
উঠানে কিম্বা রেলওয়ের কোন
অধিকৃত স্থানে উপস্থিত
থাকিবার কালে রেলওয়ের এই
কার্য্যপক্ষে নিয়মমত কর্মতা-

প্রাপ্ত কার্য্যকারকের যুক্তি সঙ্গত আজ্ঞা মান্য করিবে।
কোন ব্যক্তি এই ধারার বিপরীত কার্য্য করিলে তাহার
২০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে।

(ঘ)।—অপরাধিদিগের দৃতকরণবিষয়ক বিধি।

৪৮ ধারা। এই আইনমতে যে অপরাধের দণ্ড

এই আইনমতে দণ্ডযোগ্য হইতে পারে কোন ব্যক্তি
অপরাধের অপরাধীর এমন অপরাধ করিলে ও তিনি
নামাদি জানা না গেলে পলায়ন করিবেন এমন জ্ঞান
তাঁহাকে দৃতকরণের কথা। করিবার কারণ থাকিলে কিম্বা
তাঁহার নাম ও ধাম জানা না থাকিলে ও তিনি নাম ও
ধাম দিতে অস্বীকার করিলে কিম্বা তিনি যে নাম ও ধাম
দেন তাহা মিথ্যা বলিয়া বিদ্যমান করিবার কারণ থাকিলে,
রেলওয়ের কিম্বা পোলীসের কোন কর্মচারী কিম্বা
রেলওয়ের কি পোলীসের কোন কর্মচারী আপনার
সাহায্যের নিমিত্তে অন্য যে ব্যক্তিকে আত্মহীন করেন
তিনি ওয়ারন্ট কিম্বা লিখিত কোন ক্ষমতাপত্র বিনা
এ অপরাধিকে ধরিতে, ও যতকাল মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে
জানা যাইতে না পারে কিম্বা অপরাধী যত কাল এ মাজি-
ষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত হইবার উপযুক্ত জামিন না দেন
কিম্বা আইনের নিয়মিত ক্রমানুসারে তাঁহাকে যতকাল
ছাড়িয়া না দেওয়া যায় তত কাল আটক রাখিতে
পারিবেন।

৪৯ ধারা। কোন ব্যক্তি ৮, ২৫, ২৬, ৩৬, ৩৭, ৩৮,

৪৪, ৪৫ ও ৪৬ ধারার উল্লি-
খিত কোন অপরাধের অপ-
রাধী হইলে, রেলওয়ের কি
পোলীসের কোন কর্মচারী

৪৪, ৪৫ ও ৪৬ ধারার উল্লি-
খিত কোন অপরাধের অপ-
রাধী হইলে, রেলওয়ের কি
পোলীসের কোন কর্মচারী

thirty-eight, forty-four, forty-five, and forty-six may be arrested without any warrant or written authority by any Railway-servant or Police-officer, or by any other person whom such servant or officer may call to his aid ;

and every person so arrested shall, without unnecessary delay, be taken before a Magistrate authorized to punish him or to commit him for trial.

(E).—Jurisdiction.

50. No Magistrate other than a Presidency Magistrate and a Magistrate whose powers are not less than those of a Magistrate of the second class shall try any offence under this Act.

Any person committing any offence against this Act or the rules made under it, shall be triable for such offence in any place in which he may be found or which the Local Government may, from time to time, notify in this behalf, as well as in any other place in which he might be tried under any law for the time being in force.

Every notification under this section shall be published in the local official Gazette and a copy thereof shall also be exhibited in some conspicuous place at each of such Railway-stations as the Local Government may direct, so that it may be easily seen and read.

(F).—Saving of other Criminal Laws.

51. Nothing in this Act shall be deemed to prevent any person from being arrested, prosecuted, or punished under any other law for any act or omission which constitutes an offence against this Act or the rules made under it:

Provided that no person shall be punished twice for the same offence.

CHAPTER VI.

MISCELLANEOUS.

52. The Governor-General in Council, or the Local Government with the previous sanction of the Governor-General in Council may, from time to time, make rules, requiring—

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৯১। ২৪ জুন।]

কিন্তু তিনি আপনার সাহায্যার্থে অন্য যে ব্যক্তিকে আহ্বান করেন তিনি ওয়ার-ট কি লিখিত ক্ষমতাপত্র বিনা তাহাকে ধৃত করিতে পারিবেন,

ও তদ্রূপে যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে ধৃত করা যায় অপরাধের দণ্ড করিবার কথা তাহাকে বিচারার্থে সমর্পণ করিবার ক্ষমতাপত্র কোন মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে তাহাকে সুবিধামতে তুরায় আনা যাইবে।

(ঙ) বিচারাপিত্য বিষয়ক কথা।

৫০ ধারা। প্রেসিডেন্সী মাজিস্ট্রেট ও দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের অধীন ক্ষমতা-যে মাজিস্ট্রেটের বিচার-প্রাপ্ত মাজিস্ট্রেটের কোন মাজিস্ট্রেট এই আইনমতে অপরাধের বিচার করিবেন না।

কোন ব্যক্তি এই আইনমতে কিনা এই আইনক্রমে প্রণীত বিধিমতে অপরাধের বিচারস্থানের কথা। অপরাধী হইলে, তাহাকে যে স্থানেই পাওয়া যায় কিনা স্থানীয় গবর্ণমেন্টে সময়ে-এতৎপক্ষে যে স্থানের স্থাপন করেন অথবা অন্য যে স্থানে তৎ কালের বলবৎ কোন আইনদ্বারা তাহার বিচার হইতে পারে সেই স্থানে তাহার সেই অপরাধের বিচার হইতে পারিবে।

এই ধারামতে প্রত্যেক জ্ঞাপনপত্র স্থানীয় রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে, এবং তাহা সহজে দৃষ্ট ও পঠিত হইবার নিমিত্ত স্থানীয় গবর্ণমেন্টে যের ফেশনে দিতে আদেশ করেন সেই-ফেশনের কোন প্রকাশ স্থানে তাহার এক-কোটা নকল লাগাইয়া দিতে হইবে।

(চ) অন্য ফৌজদারী আইনের রক্ষণ।

৫১ ধারা। এই আইন কিনা এই আইনক্রমে প্রণীত বিধিমতে যের কার্য অন্যান্য আইনমতে না-কি ক্রটি অপরাধ বলিয়া গণ্য লিখ রক্ষা করিবার কথা। হইল কোন ব্যক্তি সেই-কার্য বা ক্রটি করিলে অন্য কোন আইনমতে তাহাকে ধৃত করিয়া ও তাহার নামে নালিশ হইয়া দণ্ড হইতে যে পারিবে না এই আইনের কোন কথাতে এমন বোধ হইবে না।

কিন্তু একই অপরাধ প্রযুক্ত কাহারো দুইবার দণ্ড হইবে না।

৬ মর্থ অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

৫২ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্ণর জেনারেল, বেডার ও কাটকের ও সাহেব কিনা তাহারই অনুমতি বাকের বিষয়ে গবর্ণমেন্টের গ্রহণপূর্বক স্থানীয় গবর্ণমেন্টে বিধি করিবার ক্ষমতার কথা। সময়ে-এই-বিষয়ের অর্থাৎ.

(a) that boundary-marks or fences be provided for any Railway or any part thereof, and for roads constructed in connection therewith;

(b) that gates or bars be erected at places where any railway crosses a road on the level; and

(c) that persons be employed to open and shut such gates or bars;

and may by such rules determine what kind of fences shall, for the purposes of section forty-two, be deemed to be suitable for the exclusion of cattle,

and direct that any Railway-Administration wilfully neglecting or violating any rule made under this section, shall forfeit to Government a sum not exceeding five hundred rupees for every such neglect or violation, or, when such neglect or violation is continuous, for every day during which it continues.

53. The Governor-General in Council may, from time to time by notification in the *Gazette of India*, declare what Government or other Authority shall be deemed to be, for the purposes of this Act, the Local Government in respect of the whole or any part of a Railway.

54. The Governor-General in Council may, by notification, extend this Act or any portion thereof to any tramway worked by steam.

THE FIRST SCHEDULE.

ACTS REPEALED.

(See section 2.)

Number and year.	Title.
XVIII of 1854 ...	An Act relating to Railways in India.
XXXI of 1867 ...	An Act to render penal certain offences committed by servants of Railway Companies.
XIII of 1870 ...	An Act to apply the provisions of Act No. XVIII of 1854 to Railways belonging to, or worked by, Government.
XXV of 1871 ...	An Act to amend the Railway Act.

(ক) কোন রেলপথের কি তাহার কোন অংশের ও তৎসংক্রান্ত যে পথ প্রস্তুত করা যায় তাহার সীমার চিহ্ন কি বেড়া দিতে হইবে,

(খ) কোন রেলপথ যে স্থানে রাস্তা ভেদ করিয়া যায় সেই স্থানে ফাটক কি বার প্রস্তুত করিতে হইবে ও

(গ) ও সেই ফাটক কি বার খুলিবার ও বন্ধ করিবার লোক নিয়োগ করিতে হইবে, এই বিষয়ের বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

ও ৪২ ধারার কার্যপক্ষে গবাদি বাহিরে রাখিবার জন্য যে প্রকারের বেড়া উপযুক্ত বলিয়া জ্ঞান হইবে এই বিধিক্রমে ইহা নির্ণয় করিতে পারিবেন;

আর আদেশ করিতে পারেন যে কোন রেলওয়ের কর্তৃপক্ষ এই ধারামতে প্রণীত বিধি ইচ্ছাপূর্বক উপেক্ষা কিলঙ্ঘন করিলে তদ্রূপ প্রত্যেক উপেক্ষা কি লঙ্ঘন জন্য তাহার গবর্ণমেন্টে ৫০০ পাঁচশত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড দিতে হইবে, কিম্বা তদ্রূপ উপেক্ষা কি লঙ্ঘনক্রমাগত হইলে, যত দিন হয় দিন প্রতি তদ্রূপ দণ্ড দিতে হইবে।

৫৩ ধারা। এই আইনের কার্যপক্ষে যে গবর্ণমেন্টকে কোন রেলওয়ে সম্পর্কে কিম্বা অন্য যে কর্তৃপক্ষকে যে গবর্ণমেন্ট স্থানীয় গবর্ণমেন্ট বলিয়া জ্ঞান হইবে ইহা নির্ণয় করিবার ক্ষমতা রাখা।
কোন রেলওয়ের সমুদয় কি কোন অংশের উপলক্ষে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবন্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেব ইতিয়া গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া ইহা নির্দেশ করিতে পারিবেন।

৫৪ ধারা। যে ট্রামওয়ের কার্য ক্ষমতারা চালান যায়, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবন্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেব জ্ঞাপনপত্র এই আইন বর্তাইবার ক্ষমতা রাখা।
দিয়া সেই ট্রামওয়ের প্রতি এই আইন কি ইহার কোন অংশ বর্তাইতে পারিবেন।

প্রথম তফসীল।

যে আইন রহিত করা গেল।

(২ ধারা দেখ।)

সাল ও নম্বর	নাম।
১৮৫৪ সা. ১৮ আ.	ভারতবর্ষের রেলওয়ে বিষয়ক আইন।
১৮৬৭ সা. ৩১ আ.	রেলওয়ে কোম্পানির চাকরেরকৃত কোন অপরাধ দণ্ডনীয় করণ বিষয়ক আইন।
১৮৭০ সা. ১৩ আ.	গবর্ণমেন্টের রেলওয়ের কিম্বা গবর্ণমেন্ট দ্বারা চালিত রেলওয়ের প্রতি ১৮৫৪ সালের ১৮ আইনের বিধান বর্তান বিষয়ক আইন।
১৮৭১ সা. ২৫ আ.	রেলওয়ের আইন সংশোধনকার্য আইন।

THE SECOND SCHEDULE.

(See Section 11.)

- (a) Gold or silver, coined or uncoined, manufactured or unmanufactured ;
- (b) plated articles ;
- (c) cloths and tissue and lace of which gold or silver forms part ;
- (d) precious stones, jewellery, trinkets ;
- (e) watches, clocks or time-pieces of any description ;
- (f) Government securities ;
- (g) Government stamps ;
- (h) bills of exchange, hundis, promissory notes, bank-notes, orders or other securities for payment of money ;
- (i) maps, writings, title-deeds ;
- (j) paintings, engravings, lithographs, photographs, carvings, sculpture and other works of art ;
- (k) glass, china, marble ;
- (l) silks in a manufactured or unmanufactured state, and whether wrought up or not wrought up with other materials ;
- (m) shawls ;
- (n) lace ;
- (o) opium ;
- (p) ivory, ebony, sandalwood, sandalwood-oil ;
- (q) musical and scientific instruments.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

দ্বিতীয় তফসীল ।

(১ ধারা দেখ ।)

- (ক) ভরসা করা িনা করা ও গঠিত কি অগঠিত সোণা কি রূপা ।
- (খ) রূপার গিলি করা জুয়া ।
- (গ) সোণা কি রূপাতে জবীর কাজ করা কাপড় ও লেস ও ভাস কি গোটা ।
- (ঘ) মণি মুক্তা ও অলঙ্কার ও গহনা ।
- (ঙ) টেকষড়ি কি বাজনা ঘড়ি কি সময়নিরূপক কোন প্রকারের যন্ত্র ।
- (চ) গবর্ণমেন্ট সিকুরিটি ।
- (ছ) গবর্ণমেন্টের ইন্সটাম্প ।
- (জ) বিলঅফ এক্সচেঞ্জ, হুন্ডি, প্রমিস্যু নোট, ব্যাঙ্কনোট, চ্যাক, কিম্বা টাকা পাইবার অন্য নিদর্শনপত্র ।
- (ঝ) মানচিত্র, লিপি ও অধিকার স্বচকপত্র ।
- (ঞ) ছবি, ফোদিত চিত্র, লিথোগ্রাফ, কটএগ্রাফ, ফো-দিত জুয়া, ভকিত মূর্ত্যাদি ।
- (ট) কাচ, চীনের বাসন, মর্ম্মর প্রভুর ।
- (ঠ) প্রস্তুত কি কি অপ্রস্তুত ও অন্য জ্বেরের সঙ্গে মিশ্রিত কি অমিশ্রিত রেমস ।
- (ড) শাল ।
- (ঢ) লেস ।
- (ণ) আফীন ।
- (ত) হস্তীদন্ত, আবলুস চন্দনকাঠ, চন্দনকাঠের তৈল ।
- (থ) বাদ্য যন্ত্র ও বৈজ্ঞানিক যন্ত্র ।

ডি, ফিটজপ্যাট্রিক,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B.L.,
Bengali Translator.

ও সেই অসুগন্ধান যে একারে লইতে হইবে তদ্বিশেষের ।

(৫) প্রার্থনাপত্রের ও তদুপলক্ষে আনুষ্ঠানিক কার্যের ও আচার সবিশেষ রূপান্তর যে স্থলে ও পাঠানুসারে প্রকাশ করা যাইবে তাহার।

(৬) মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের সম্মতি না লইয়া স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যে স্থলে ঋণ দান করিতে পারিবেন ও যে স্থলে সেই অসুবিধা প্রাপ্ত না হইলে ঋণ দান করিতে পারিবেন না, তদ্বিবয়ের।

(৭) ঐ ঋণ দান যে নিয়মে করা যায়, তাহা যে প্রকারে লিপিবদ্ধ ও প্রবল করা যাইবে, তদ্বিবয়ের।

(৮) ঋণদান যে প্রকারে ও যে সময়ে করিতে হইবে, তদ্বিবয়ের।

(৯) ঋণ গ্রহণক্রমে যে কার্য সাধন করা যায় তাহার তত্ত্ব লইবার।

(১০) যত কিস্তিতে ঐ ঋণ শোধ করা যাইবে ও ঋণের উপর যে হিসাবে সুদ লওয়া যাইবে, ও যে সময়ে যে প্রকারে ঋণ শোধ হইবে ও সুদ দেওয়া যাইবে তাহার।

(১১) যে কণ্ড ঋণের জামিনস্বরূপ থাকে ঐ ঋণ গ্রহণের খরচ বলিয়া সেই কণ্ডের নামে যত টাকা খরচ লিখিতে হইবে তদ্বিবয়ের।

(১২) জামিন ক্রোক করিবার ও তাহা লইয়া যাওয়া করাইবে তদ্বিবয়ের ও জামিন আদায় করিবার।

(১৩) ঋণ সম্পর্কে যে হিসাব রাখিতে হইবে তাহার।

এবং এই আইন সকলকরণসংক্রান্ত সকল বিষয়ের।
সেই সকল বিধি ইঞ্জিরা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।
৬ ধারা। এই আইনমতে যে ঋণগ্রহণ করা যায় ও

ঋণশোধ না হইলে
ক্রোক করণদ্বারা প্রতি-
কার পাইবার কথা।
তাহার উপর যে সুদ পাওয়া
হয়, তাহা ঋণপত্রের মিলনা-
নুসারে না দেওয়া গেলে, যে
কণ্ড জামিনস্বরূপ রাখিয়া ঐ

ঋণ লওয়া যায় স্থানীয় গবর্ণমেন্টে তাহা ক্রোক করিতে
পারিবেন। ক্রোক করিলে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের দিব্যুক্ত
কার্যকারক ভিন্ন কোন ব্যক্তি ঐ ক্রোককৃত কণ্ড লইয়া
কোন কার্য করিতে পাইবেন না। কিন্তু ক্রোক করা
গেলে ঋণিগণ উক্ত কণ্ড লইয়া যাওয়া করিতে পারিলে,
উক্ত কার্যকারকও তাহা করিতে পারিবেন, ও ঐ কণ্ডের
উৎপন্ন টাকাত্তে ঐ ঋণ শোধ করিবেন ও তৎসম্পর্কীয়
সকল সুদ ও খরচ দিবেন ও ক্রোক করিবার ও তৎপ-
ক্ষাৎ অন্য আনুষ্ঠানিক কার্যের সমস্ত খরচ দিবেন।

কিন্তু ঐ কণ্ড ক্রোক করিবার পূর্বে তাহা আইন অনু-
সারে অন্য ঋণ শোধার্থে বন্ধ
করা যানিলে, উক্ত প্রকারে ক্রোক
করা গেলেন্তে সেই ঋণের
অন্যথা কি ব্যাঘাত হইবে না।
বরং এই আইনমত দায় পরি-
শোধ করিবার নিমিত্তে ঐ কণ্ডের উৎপন্ন টাকার কোন
অংশ ব্যয় করিবার পূর্বে ঐ পূর্বপায় শোধ করিতে
হইবে।

৭ ধারা। যে কোন স্থানীয় কর্তৃপক্ষ এতৎপূর্ববর্ত্তি
বিধানমতে কোন কার্যার্থে
ঋণগ্রহণ করিয়া ঋণ-
গ্রহণ করিতে পারিলেই স্থানীয়
গবর্ণমেন্টে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত
জীবুত গবর্ণর জেনরল
সাহেবের সম্মতি গ্রহণপূর্বক সেই কর্তৃপক্ষের
গবর্ণমেন্টে গেজেটে। ১৮৭৯ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

প্রতি অন্য কোন ব্যক্তির নিকট তদ্রূপ জামিন রাখিয়া
তাহার স্থানে ঋণ গ্রহণ করিবার অসুবিধা দিতে
পারিবেন। সেই ঋণ নিয়মমতে শোধ না করা গেলে
কিন্তু সুদ নিয়মমতে না দেওয়া গেলে স্থানীয় গবর্ণ-
মেন্ট ঋণদাতার প্রার্থনামতে তাহার মঙ্গলার্থে ৬ ধারার
বিধানমতে উক্ত কণ্ড ক্রোক করিবেন।

এই ধারামত ঋণ গ্রহণ সম্বন্ধে ৫ ধারার বিধান যত
দূর বাটিতে পারে, মন্ত্রিসভা-
ধিষ্ঠিত জীবুত গবর্ণর জেনরল
সাহেব ঐ ঋণগ্রহণ সম্বন্ধে তত
দূর উক্ত ধারার প্রদত্ত ক্ষমতা-
নুসারে কার্য করিতে পারিবেন।

৮ ধারা। কোন স্থানীয় কর্তৃপক্ষ এই আইনের
এই আইনের বিধান-
ক্রিয় প্রকাশ্যে ঋণগ্রহণ
না করিবার কথা।
কিন্তু এই আইনমতে প্রণীত
বিধির বিধান ভিন্ন অন্য প্রকারে
ঋণ কণ্ড জামিনস্বরূপ রাখি-
য়া ঋণ লইবেন না ও সেই

কণ্ডের উপর অন্য দায় বর্তাইবেন না। ও এই আইন
প্রচলিত হইবার পর উক্ত তাৎপর্ধ্যের যে চুক্তি করা
যায় তাহা বাতিল হইবে।

(ক) কিন্তু এক্ষণে যে বিধেব কোন আইন বলনং
আছে কি ইহার পর বলনং হইবে তৎক্রমে কলিকা-
তার কি মাজাজের কি কোম্পাইয়ের মুনিসিপালিটার
প্রতি, কিনা বোম্বাই বন্দরের ট্রাষ্টদের প্রতি, কিনা
কলিকাতা বন্দরের নৌচর করদার্য কলিফানরদের
প্রতি, কিনা মাজাজ বন্দরের মিস্ত্রি পুরে তদ্রূপ বা-
হাদের প্রতি হর তাহাদের প্রতি ঋণগ্রহণ করিবার
যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে কি হইবে, সেই
ক্ষমতানুসারে কার্য করিবার, কিনা

(খ) পূর্বকার্য সম্পাদনভিন্ন অন্য উদ্দেশ্যে টাকা তুলি-
বার নিমিত্ত তদ্রূপ কোন আইনক্রমে অন্য কোন স্থানীয়
কর্তৃপক্ষের প্রতি ঋণ গ্রহণ করিবার ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়া
থাকিলে, তদনুসারে কার্য করিবার,

যে কোন বাধ্য হইবে এই ধারার কোনকথার এক্রপ
জ্ঞান হইবে না।

৯ ধারা। ১৮৭১ সালের ৫ সেপ্টেম্বর তারিখের পূর্বে
১৮৭২ সালের ৫ সেপ্টে-
কোন স্থানীয় কর্তৃপক্ষকে যে
ধরের পূর্বে যে ঋণ গ্র-
হীত হয় তৎপ্রতি আইন
টাকার যে সুদ পাওয়া হইয়া
বর্তিবার কথা।
থাকে তাহা আদায় করিবার

নিমিত্ত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবুত কেট সেক্রেটারী সাহেব
৬ ধারার নিখিত প্রতিকার পাইবার স্বত্বান হইবেন;
এবং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেব
কি স্থানীয় গবর্ণমেন্টে এই প্রকার আহ্বান করিতে পারি-
বেন যে উক্ত ১৮৭১ সালের ৫ সেপ্টেম্বর তারিখের পূর্বে
কোন ব্যক্তি কোন স্থানীয় কর্তৃপক্ষকে টাকা কর্তৃ দিয়া
থাকিলে, উক্ত টাকা কিনা তদুপরি প্রাপ্য সুদ আদায়
করিবার নিমিত্ত উক্ত প্রতিকার পাইবার স্বত্বান
হইবেন।

ক্রি. মিটল-পার্টিক,
বারহাণস কার্য বিভাগে
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B. L.,
Bengali Translator.



গবর্ণমেন্ট গেজেট।

বঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইন।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবন্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিম্ন-লিখিত আইন ১৮৭৯ সালের ২৯ জুলাই তারিখে মহিম-বর জীবন্ত গবর্ণর জেনরল সাহেব অনুমোদন করাতে তাহা সাধারণের অবগতি নিমিত্ত এতদ্বারা প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৯ সালের ১২ আইন।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য প্রণালীবিসয়ক আইন ও রেজিস্ট্রী করণবিসয়ক ১৮৭৭ সালের আইন ও মোকদ্দমার মিয়াদবিসয়ক ১৮৭৭ সালের আইন সংশোধন আর্দ আইন।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালীবিসয়ক আইন সং-
যেতুবাদ। শোভন করা বিহিত; অতএব নিম্ন-
লিখিত হিমান করা গেল।

১ ধারা। উক্ত আইনের নিম্নলিখিত অংশগুলির হিত
করা যাইবে, যথা,

১৮৭৭ সালের ১০ আ. ৪ ধারার “পঞ্জাবের আদালত
ইনের কোন অংশ বিষয়ক ১৮৬৫ সালের আইন”
বহিত করা গেল। ও “পঞ্জাবের আপীলবিসয়ক

১৮৭৩ সালের আইন” এই কথার ও অর্থ।

৫ ধারার তৃতীয় বাক্যটি।

৫১ ধারার “আদালতের অনুমতিক্রমে” এই কথার।

৫২ ধারার “ও আদালতের বাহিরে তাহা করিলে”
এই কথার হইতে আরম্ভ করিয়া শেষ পর্যন্ত।

৬১ ধারার “বিল অক এক্সচেঞ্জ কিম্বা ... অন্য”

৬৪ ধারার “কিম্বা তৎপরে যত শীঘ্র হইতে পারে”
এই কথার।

৮০ ধারার “কিম্বা সমনের সকল লইতে” এই কথার।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

২৭ ধারার “নিয়মিতরূপে ক্ষমতাপ্রাপ্ত” এই কথার।
১১৩ ও ১৭৭ ধারার “অন্য” এই কথার।

১১৫ ধারার দ্বিতীয় পদটি।

১৩১ ধারার “কোন পক্ষের আবেদনপত্রে কি লিখিত
বর্ণনাপত্রে কি আফিডেবিটে কোন দলীলের উল্লেখ
থাকিলে” এই কথার; ও “আদালত এতৎ কার্যের নি-
মিত্ত যে কার্যকারককে নিযুক্ত করেন তাহার সাক্ষাৎ”
এই কথার।

১৯৯ ধারার “এমত হুলে” হইতে আরম্ভ করিয়া শেষ
পর্যন্ত।

২২১ ধারার দ্বিতীয় পদটি।

২২৪ ধারার “তাহার সঙ্গে” এই কথার।

২৩০ ধারার ৩ ও ৪ পদে “সেই প্রার্থনাকৃত্যের উপযুক্ত
যত্বক্রমে সেই ডিক্রীমত কার্য সম্পূর্ণরূপে সাধন করি-
বার উদ্যোগ হইয়াছে আদালত ইহা ক্ষমোদনভে না আ-
নিলে,” “প্রাছ হইবে না। ও আদালত পক্ষাৎ অন্য
প্রার্থনা প্রাছ হওয়ার আজ্ঞা করিলে সেই ডিক্রীমতে
কার্যসাধন করিবার উপযুক্ত যত্ন যে হইয়াছিল তাহা আ-
জ্ঞা ইহার সিদ্ধান্তপ্রমাণ হইবে। এই প্রার্থনা পক্ষাৎ
করা গেলেও” এই কথার।

২৪৬ ধারার (৬) প্রকরণ ও (৮) ও (৯) অক্ষরদ্বয় ও
বন্ধনী।

২৫৯ ধারার “আদালতের অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত
আটক রাখিয়া” এই কথার।

৩৩৯ ধারার তৃতীয় পদে “আদালতের উপযুক্ত কার্য-
কারকের হাতে” এই কথার।

৩৫৩ ধারার “এ তফসীল প্রকাশ হওনের তারিখ
অবধি তিন মাসের মধ্যে” ও “এ তফসীল প্রকাশ হও-
নের পর তিন মাসের মধ্যে” এই কথার।

৩৫৫ ধারার দ্বিতীয় পদে “আসেহ হইতে কিম্বা বিবরণ
বিশেষে কারাগার হইতে” এই কথার।

৪০৭ ধারার “তদ্রূপ পরীক্ষা লইয়া” ও ৪০৮ ধারার
“উক্ত পরীক্ষা লইয়া” এই কথার।

৬০৮ ধারার “২১” এই অর্থ।

দ্বিতীয় তফসীলে “ও প্রত্যেক রবিবার যত দূর সম্পর্ক থাকে তত দূর ৬৪৮ ধারা” এই ২ কথা ও অন্তর্ভুক্ত।
চতুর্থ তফসীলের ১৫২ নম্বরে “জামিন দেওয়া গেলে” ও “উক্ত মোকদ্দমার জামিনের সপক্ষে এত টাকা যে ডিক্রী হইয়াছিল, তদানন্তর অভিযুক্ত তত টাকার জামিন দেওয়া গেলে” এই ২ কথা।

২ ধারা। ২ ধারার “বিচার” ও “ডিক্রী” এই দুই শব্দ যেরূপ আছে, তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত শব্দগুলি দিতে হইবে।—

“কোন দেওয়ানী আদালতে কোন ব্যক্তির দাওয়া করা কি প্রতিবাদ উত্থাপন করা গেলে তাহা যেরূপে যে বীমাংশ হয়, তদ্বারা উক্ত বীমাংশ ব্যক্তকারি আদালত সম্মুখে মোকদ্দমার কি আপীলের নিষ্পত্তি হইলে, উক্ত বীমাংশের রীতিমত অভিযুক্তকে “ডিক্রী” বলে।
আবেদনপত্র অগ্রাহ্য করিবার আজ্ঞা কিম্বা হিলাব লইবার আদেশ সূচক আজ্ঞা কিম্বা ৫৮ ধারার নির্দিষ্ট মতে এরূপ ২৪৪ ধারার লিখিত কি উল্লিখিত কোন প্রস্তাব নির্ণয় সূচক আজ্ঞা এই লক্ষণের অন্তর্গত। ৫৮ ধারার নির্দিষ্ট কোন আজ্ঞা এই লক্ষণের অন্তর্গত নহে।

উপরি নির্দিষ্ট লক্ষণ দুয়টির ডিক্রী ব্যতীত দেওয়ানী আদালতের কোন নিষ্পত্তির রীতিমত অভিযুক্তকে আজ্ঞা বলে।

“কোন ডিক্রী কি আজ্ঞার মূল বলিয়া” বিচারপতি বেক্ষা হস্তে কখন “বিচার” শব্দে সেই কথা বুঝায়।

এ ধারার “ব্যাকরিভ” শব্দের লক্ষণে এই ২ কথা সংযোগ করিতে হইবে “এই শব্দে উল্লিখিত ব্যক্তিরা নালিশের মোকদ্দমারিভ করাও বুঝায়।”

৩ ধারা। ৩ ধারার শেষ পদের পরিবর্তে নিম্ন-
৩ ধারার সংশোধন। লিখিত পদটি দিতে হইবে।—

“৯৯ ধারার নির্দিষ্ট স্থান ভিন্ন ১৮৭৭ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখের পূর্বে যে মোকদ্দমা কি আপীল উপস্থিত করা যায় তৎসম্পর্কে ডিক্রীর পূর্বে যে আনুষ্ঠানিক কার্য হইয়া থাকে কিম্বা ডিক্রীর পরে যে আনুষ্ঠানিক কার্য আরম্ভ হইয়া উক্ত তারিখে চলিতেছিল, এই আইনের কোন কথা দ্বারা তাহার ব্যতিক্রম হইবে না।”

৪ ধারা। ৪ ধারার যে ২ স্থলে “হানীর আইন” এই কথা আছে, তৎপরিবর্তে
৪ ধারার সংশোধন। “ভারতবর্ষের মসলিমতাবিক”

১৮৬১ সালের আইনমতে তৃত্ব কি তদ্বিধা কালে মসলিমতাবিকিত জীবিত নবর কি লেন্টেনে নবর সাহেবের প্রণীত আইন” এই কথা দিতে হইবে; এবং “সুপ্রতিষ্ঠার ও প্রচার” এই ২ কথা পরিবর্তে “সুপ্রতিষ্ঠার ও প্রচারের প্রমাণ কি কর্মকারকের” এই ২ কথা দিতে হইবে।

(দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য প্রণালীর বিবরণ আইনের ৪ ধারা সংশোধনার্থ) ১৮৭৮ সালের ১৮ আইন এতদ্বারা রহিত করা গেল।

৫ ধারা। ৫ ধারার প্রথম বাক্য “আদালতের ও প্রতি” এই কথা পরিবর্তে
৫ ধারার সংশোধন। “(কলিকাতা ও মাদ্রাস ও

বোম্বাই নগরের ক্ষেত্রে মোকদ্দমার আদালত ভিন্ন) অন্য যে সকল আদালত ক্ষেত্রে মোকদ্দমার আদালতের বিচারপ্রাপ্তক্রমে কার্য করেন তৎসমুদয়ের ও এত” এই কথা দিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

৬ ধারা। ১৩ ধারার প্রথম পদের পরিবর্তে নিম্ন-
১৩ ধারার সংশোধন। লিখিত পদটি দিতে হইবে।

১৩ ধারা। কোন মোকদ্দমার কি বিবাদীর বিষয়ে সম্প্রদায় ও বাস্তবে যে বিষয়ের ইহা হইতে পূর্ণতরূপে আদালতে, সেই ব্যক্তির বিবাদী সেই পক্ষের কিম্বা তাহার কি উদ্দেশ্যে কেহ বা তাহার অধীন দাওয়া দায় সেই ব্যক্তির মধ্যে পূর্বে মোকদ্দমা হইয়া উক্ত আদালত কর্তৃক সেই বিষয় শুন্য গিয়া তাহার চূড়ান্ত নিষ্পত্তি হইয়া থাকিলে, কোন আদালত এই মোকদ্দমার কি বিবাদীর বিষয়ের বিচার করিবে না।

ও উক্ত ধারার প্রথম ব্যাক্য “সীকার” শব্দের পরিবর্তে “প্রত্য” শব্দ দিতে হইবে।

৭ ধারা। ৪৩ ধারার “নালিশের হেতু হইতে যে ৪৩ ধারার সংশোধন। দাওয়া উত্থাপন হয়” এই ২

কথার পরিবর্তে “নালিশের হেতু সম্পর্কে বাদীর দাওয়া করিবার যে অধিকার থাকে” এই ২ কথা দিতে হইবে; এবং এই ধারার দ্বিতীয় পদে যেহলে “নিষ্পত্তি” শব্দ আছে, তৎপরিবর্তে “সম্পর্কে” এই শব্দ দিতে হইবে; ও এই ধারার তৃতীয় পদে “দাওয়ার” এই কথার পরিবর্তে “নালিশের” হেতুর এই ২ কথা দিতে হইবে।

৮ ধারা। ৪৪ ধারার প্রথম বাক্য “কথিত হইলে” এই ৪৪ ধারার সংশোধন। কথার পরে নিম্নলিখিত কথা

“কিম্বা তিনি বাহার স্থলাভিষিক্ত সেই মৃত ব্যক্তির সহিত সংশ্লিষ্টভাবে তাহার অধিকার কি দায় বাহাতে হয় এরূপ দাওয়া হইলে।”

৯ ধারা। ৪৫ ধারার প্রথম ৪৫ ধারার সংশোধন। পদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পদটি দিতে হইবে।—

“দ্বিতীয় অধ্যায়ের ও ৪৪ ধারার বিধি প্রবল মানিয়া বাদী একই প্রতিবাদীর বিপক্ষে কি একই প্রতিবাদীদের বিপক্ষে সংশ্লিষ্টভাবে একই মোকদ্দমার নালিশের নামা হেতু সংযোগ করিতে পারিবে, এবং বাদীদের বাহাতে সংশ্লিষ্টভাবে স্বার্থ আছে একই প্রতিবাদীর বিপক্ষে কি একই প্রতিবাদীদের বিপক্ষে সংশ্লিষ্টভাবে বাদীদের নালিশের এরূপ নামা হেতু থাকিলে, তাহার একই মোকদ্দমার নালিশের সেই হেতু সংযোগ করিতে পারিবে।”

এ ধারার দ্বিতীয় পদে “প্রতিবাদীর প্রার্থনামতে” এই ২ কথার পরিবর্তে “কোন প্রতিবাদীর প্রার্থনামতে কিম্বা পক্ষেরা সম্মত হইলে, পরে মোকদ্দমা চলিবার অন্য কোন সময়ে” এই ২ কথা দিতে হইবে।

১০ ধারা। [ইংরাজীতে যে শব্দ পরিবর্তনের আদেশ হইল, বাক্যের তাহা করিবার প্রয়োজন নাই।]

১১ ধারা। ৫১ ধারার এই উপবিধি সংযোগ করিতে হইবে।—

“পরন্তু বাদী উপস্থিত না থাকিল বা অন্য বিশিষ্ট কারণে আবেদনপত্রে স্বাক্ষর করিতে না পারিলে, তাহার পক্ষে নিম্নলিখিতরূপে কমতাপ্রাপ্ত কর্মকারক তাহাকে স্বাক্ষর করিতে পারিবে।”

১২ ধারা। [ইংরাজী ভাষার যে২ শব্দ পরিবর্তনের আদেশ হইল, বঙ্গভাষার তাহা করিবার প্রয়োজন নাই।]

১৩ ধারা। ৫৮ ধারায় “উপস্থিত করিলে” এই শব্দের পরিবর্তে “উপস্থিত করাইলে” এই কথা দিতে হইবে।

১৪ ধারা। ৬৮ ধারায় “বিচার্য” শব্দের পরিবর্তে “ক্ষত” শব্দটি দিতে হইবে।

১৫ ধারা। ৯৩ ধারায় ও ৯৫ ও ৯৯ ধারায় “পূর্বে” শব্দের পরে “আদালত যে সময় ধার্য করেন সেই সময়ের মধ্যে” এই কথা দিতে হইবে।

৯৩ ও ৯৫ ও ৯৯ ধারায় সংশোধন।

৯৯ ধারায় বাধা সংযোগ করিতে হইবে।

“৯৯ক ধারা। ১৮৭৭ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখের পূর্বে কি পরে প্রতিবাদিকে কি কএক জন প্রতিবাদির মধ্যে এক জনকে যে সমন দেওয়া যায় তাহা জারী না হইয়া কিরিয়া আইনে, উল্লিখিত কিরিয়া আশিয়ার তারিখ অবধি একবৎসর মধ্যে যদি বাদী নূতন সমন বাহির হইবার প্রার্থনা না করেন ও আদালতের হুজুর না জন্মান যে, যে প্রতিবাদির উপর সমন জারী হয় নাই তাহার বাসস্থান অবিচার করিবার নিমিত্ত যথাসাধ্য যত্ন করিয়াছেন, কিম্বা উক্ত প্রতিবাদী পরওয়ানা জারী করণ এড়াইয়া বেড়াইতেছে, তাহা হইলে আদালত উক্ত প্রতিবাদির বিরুদ্ধে মোকদ্দমা ডিসমিস করিতে পারিবেন।

“এরূপ স্থলে বাদী মিরাদের আটনের দিখাম মালিয়া নূতন মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন।”

১৭ ধারা। ১০৮ ধারার প্রথম পদে “১০০ ধারা-মতে” এই কথা ও অর্থ উঠাইয়া দিতে হইবে; এবং এই

১০৮ ধারায় সংশোধন।

ধারার দ্বিতীয় পদে “আদালতের হুজুরমতে এই কথার প্রমাণ করা গেল” এই কথার পরিবর্তে “কিম্বা সমন নিয়মিতরূপে জারী করা হয় নাই, প্রতিবাদী আদালতের এরূপ হুজুর জমাইয়া দিলে” এই কথা দিতে হইবে।

১৮ ধারা। ১৩১ ধারার প্রথম পদে “অন্য পক্ষ” এই কথার পরিবর্তে “অন্য কোম পক্ষ” এই কথা ও “এ

দলীল” এই কথার পরিবর্তে “কোন নির্দিষ্ট দলীল” এই কথা দিতে হইবে।

১৯ ধারা। ১৩৬ ধারার প্রথম ও তৃতীয় পদে “কিম্বা দলীল” এই শব্দের পরে “উপস্থিত করাইবার কি” ও দ্বিতীয়

পদে “দলীল” শব্দের পরে “উপস্থিত করাংতে কি” এই কথা দিতে হইবে।

২০ ধারা। ১৩৯ ধারায় “১০৮ ধারামতে যে দলীল উপস্থিত করিবার আজ্ঞা হয়

কোন পক্ষের অধিকারগত কিম্বা কমতাদীন এমত দলীল উপস্থিত না করা গেল” [সর্বশেষ গেসেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

এই কথার পরিবর্তে “কোন পক্ষের অধিকারগত কিম্বা কমতাদীন যে দলীল ১০৮ ধারায় আদেশমতে উপস্থিত করা উচিত ছিল, তাহা উপস্থিত না করা গেল” এই কথা দিতে হইবে।

২১ ধারা। ২০৭ ধারায় “যদি” হইতে শেষ পর্যন্ত সমুদয় কথার পরিবর্তে নিম্নলিখিত

২০৭ ধারায় সংশোধন।

২২ ধারা। ২১১ ধারায় “ভূমির দ্বিতীয় অন্য যে সম্পত্তি হইতে খাজানা কি অন্য লভ্য পাওয়া যায় সেই সম্পত্তির

নিমিত্ত” এই কথার পরিবর্তে “যে স্থাবর সম্পত্তি হইতে খাজানা কি অন্য লভ্য পাওয়া যায় তাহার অধিকার পুনঃপ্রাপ্তির নিমিত্ত” এই কথা দিতে হইবে, ও উক্ত ধারায় “ওরাসীলাৎ শব্দে” এই কথার পরে “সুদসমেত” এই কথা দিতে হইবে; এবং ২১২ ধারায় “স্থাবর সম্পত্তির নিমিত্ত” এই কথার পরিবর্তে “স্থাবর সম্পত্তির অধিকার পুনঃপ্রাপ্তির নিমিত্ত” এই কথা দিতে হইবে।

২১৫ ধারায় বাধা যোগ করিতে হইবে।

“২১৫ ক ধারা। কোন মুখ্য ব্যক্তি ও তাহার কর্ম-হিসাব পাইবার নি- কারকের মধ্যে যে অর্থ সম্বন্ধীয়

মিত্ত মুখ্য ব্যক্তি ও কর্ম- কার্য চলে তাহার হিসাব কারকের মধ্যে মোকদ্দ- পাইবার নিমিত্ত মোকদ্দমা যার কথা। হইলে, এবং যেপূর্বে সকল মোকদ্দমা সংক্রান্ত বিধান করা যায় নাই, সেই সকল মোকদ্দমায় কোন পক্ষের পাওনা কি দেনা টাকার পরিমাণ নির্ণয় করণার্থে হিসাব লইবার প্রয়োজন হইলে আদালত ডিক্রী করিবার পূর্বে, যে রূপ হিসাব লওয়া উচিত বোধ করেন, সেই রূপ হিসাব লইবার আদেশ দ্বারা করিবেন।”

২৪ ধারা। ২২০ ধারায় নিম্নলিখিত কথাগুলি সংযোগ করিতে হইবে,

২২০ ধারায় সংশোধন।

২৫ ধারা। ২২৩ ধারা (খ) প্রকরণে “তাহা যে জিলার অন্তর্গত থাকে, ডিক্রীর

২২৩ ধারায় সংশোধন।

২৬ ধারা। ২২৯ ধারায় “তারতবর্ষের অন্তর্গত এতদ-দেশীয় কোন রাজার দেশে

২২৯ ধারায় সংশোধন।

পরিবর্তে “ভিন্ন দেশীয় কোন রাজার দেশে কি রাজ্য-ধিকারে” এই কথা দিতে হইবে।

২৭ ধারা। ২৩০ ধারার (খ) প্রকরণে “কিন্তু যদি
করিয়া টাকা দিবার কি সম্পত্তি
২৩০ ধারার সংশোধন। সমর্পণ করিবার আশা হইলে,
প্রার্থক যে কিন্তু লক্ষ করিয়া ডিক্রী প্রদান করা হইতে,
চেষ্টা করেন সেই নিমিত্ত” এইরূপ ধারার পরিবর্তে “নি-
মিত্ত তাহা কখন টাকা দিবার কি কোন সম্পত্তির
সমর্পণ করিবার আশা হইলে প্রার্থক যে টাকা কি
সম্পত্তি লক্ষ করিয়া ডিক্রী প্রদান করা হইতে চেষ্টা করেন
সেই” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

২৮ ধারা। ২৩২ ধারার দ্বিতীয় উপবিধিতে “ডিক্রী”
এই শব্দের পূর্বে “টাকার”
২৩২ ধারার সংশোধন। এই শব্দটি দিতে হইবে।

২৯ ধারা। ২৩৫ ধারার “আবেদনপত্রে সত্যাকর-
ণের কথা লিখিবার পূর্বলিখিত
২৩৫ ধারার সংশোধন। বিধানানুসারে” এইরূপ ধারার
পরিবর্তে “প্রার্থকের, কিম্বা অন্য কোন ব্যক্তি মোকদ্দ-
মার বৃত্তান্ত অবগত আছেন আদালতের ক্রোধমতে
একটি প্রমাণ দেওয়া গেল, আদালতের অনুমতিক্রমে
এই অন্য ব্যক্তির” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৩০ ধারা। ২৩৬ ও ২৩৭ ধারার “ক্রোক করিবার
প্রার্থনা হইলে” এইরূপ ধারার
২৩৬ ও ২৩৭ ধারার পরিবর্তে “ক্রোক করিবার
সংশোধন। নিমিত্ত প্রার্থনা করা গেল”
এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৩১ ধারা। ২৪৪ ধারার (গ) প্রকরণে “ডিক্রী দাখিল
করুন” এই শব্দের পরে “কি
২৪৪ ধারার সংশোধন। ডিক্রী হইতে মুক্ত করণ কি
ডিক্রীমতে কার্য্য করুন” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৩২ ধারা। ২৪৫ ধারার প্রথম বাক্যের পরিবর্তে
নিম্নলিখিত বাক্যটি দিতে হইবে,
২৪৫ ধারার সংশোধন। কথা, “আদালত ডিক্রীদারী
করিবার প্রার্থনাপত্র পাইলে, ২৩৫ ও ২৩৬ ও ২৩৭ ও ২৩৮
ধারার যে যে আদেশ এই মোকদ্দমার প্রতি বর্জ্য সেই
আদেশ পালন হইয়াছে কি না ইহা নিশ্চয় করিবেন,
এবং এই আদেশ পালন করা না হইয়া থাকিল আদা-
লত প্রার্থনাপত্র অগ্রাহ্য করিতে কিম্বা উক্ত আদেশ পালন
নিমিত্ত নিম্নলিখিত দিতে কিম্বা ৬৫ ক্রোলে ও ৬৬ ক্রোলেই কিম্বা
আদালত যে সময় কার্য্য করেন সেই সময় মধ্যে সংশো-
ধন করিয়া দিবার অনুমতি করিতে পারিবেন।”

৩৩ ধারা। ২৪৬ ধারার প্রথম বাক্যের পরিবর্তে
নিম্নলিখিত বাক্যটি দিতে
২৪৬ ধারার সংশোধন। হইবে, যথা,

“প্রথম ব্যক্তি।—যে যে ডিক্রী একই সময়ে ও একই
আদালতের আদালত করা যাইতে পারে সেই সেই
ডিক্রী এই ধারার লক্ষ্য।”

দ্বিতীয় ব্যক্তি “নিরপেক্ষ প্রাপ্তবয়স্ক” এই
শব্দের পরে “ডিক্রীমত খণ্ডের” এইরূপ শব্দ প্রয়োগ
করিতে হইবে।

৩৪ ধারা। ২৫২ ধারার “তদ্রূপ কোন সম্পত্তি
পাওয়া যাইতে না পারিলে”
২৫২ ধারার সংশোধন। এইরূপ ধারার পরিবর্তে
“তদ্রূপ কোন সম্পত্তি ডিক্রীমত খণ্ডের অধিকারে না
থাকিলে” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

২৫৭ ধারার বাহা বোণ ৫৫ ধারা। ২৫৭ ধারার
করিতে হইবে। পরনিম্নলিখিত ধারাদ্বি দিতে
হইবে।—

“২৫৭ ক ধারা। প্রকৃতি না থাকিলে ও যে আদালত
ডিক্রীমত খণ্ডকে ডিক্রী দেন তাহার অনুমতি না
সময় দিবার হুক্তির কথা। হইলে ও উক্ত আদালত এই
প্রকৃতি ভাবগতিক বিবেচনার
যুক্তিসঙ্গত জ্ঞান না করিলে, ডিক্রীমত খণ্ড পরিশোধার্থে
সময় দিবার যে প্রত্যেক হুক্তি করা যায়, তাহা অসিদ্ধ
হইবে।

“ডিক্রীমতে বত টাকা পাওনা থাকে কি হর, ডিক্রী-
মত খণ্ড পরিশোধার্থে স্পষ্টরূপে
ডিক্রীমত খণ্ড পরিশো- কি চক্রান্তে উদ্ভাবিত টাকা
দার্থ হুক্তির কথা। দিবার প্রত্যেক হুক্তি পূর্বোক্ত-
রূপ অনুমতি না লইয়া করা গেলে অসিদ্ধ হইবে।

“এই ধারার বিধান লংঘন করিয়া কোন টাকা
দেওয়া গেল, ডিক্রীমত খণ্ড পরিশোধার্থে তাহা প্রয়োগ
করা যাইবে; এবং কিছু উদ্ধৃত থাকিলে, ডিক্রীমত খণ্ডকে
তাহা কিরিয়া পাইতে পারিবেন।”

২৫৮ ধারার সংশোধন। ৩৬ ধারা। ২৫৮ ধারার
পরিবর্তে নিম্নলিখিত ধারাদ্বি
দিতে হইবে।—

“২৫৮ ধারা। ডিক্রীমতে দেয় কোন টাকা আদাল-
ডিক্রীদারকে টাকা তের বাহিরে দেওয়া গিয়া
দিবার কথা। থাকিলে কিম্বা ডিক্রীদারের
ক্রোধমতে ডিক্রী সম্পূর্ণ-
রূপে কি অংশতঃ অন্য প্রকারে মিটাইয়া দেওয়া
গেল, কিম্বা ২৫৭ ক ধারার লিখিত প্রকারের চুক্তি-
মতে কোন টাকা দেওয়া গেল এই ডিক্রী জারী করা যে
আদালতের কর্তব্য ডিক্রীদার সেই আদালতে এই টাকা
দেওয়ার কি মিটাইয়া দেওয়ার সর্টফিকেট দিবেন।

“ডিক্রীমত খণ্ডকে তদ্রূপ দেওয়ার কি মিটাইয়া
দেওয়ার সংবাদ আদালতে দিয়া ডিক্রীদারের প্রতি
এই মর্মেট লোটিস জারী হইবার প্রার্থনা করিতে পারি-
বেন যে সর্টফিকেট পাওয়া গেল বলিয়া উক্ত দেওয়া
কি মিটাইয়া দেওয়া কোন লিপিবদ্ধ করা যাইবে না,
আদালত যে দিন অবধারিত করেন, সেই দিনে ডিক্রী-
দার ইতার কারণ দেখান; এবং উক্ত লোটিস নিম্নলিখিত
রূপে জারী করা গেল ডিক্রীদার যদি অবধারিত দিনে
উপস্থিত না হন, কিম্বা সর্টফিকেট পাওয়া গেল বলিয়া
উক্ত দেওয়া কি মিটাইয়া দেওয়া কোন লিপিবদ্ধ করা
যাইবে না, উপস্থিত হইয়াও যদি ইতার কারণ দেখাইতে
না পারেন, তবে আদালত তাহা লিপিবদ্ধ করিবেন।

“পূর্বোক্তরূপে সর্টফিকেট দেওয়া না গেলে, তদ্রূপ
দেওয়া কি মিটাইয়া দেওয়া কোন আদালতে গ্রাহ্য হইবে
না।”

৩৭ ধারা। ২৫৯ ধারার দ্বিতীয় পদের পরিবর্তে
নিম্নলিখিত পদসমূহ দিতে
২৫৯ ধারার সংশোধন। হইবে;

“এই ধারামত ক্রোক হর বাস অবল থাকিলেও যদি
ডিক্রীমত খণ্ড ডিক্রীদার আদালত পালন না করিয়া থাকেন
ও ডিক্রীদার এই ক্রোকী সম্পত্তি বিক্রয়ার্থে প্রার্থনা করিয়া
থাকেন তবে উক্ত সম্পত্তি বিক্রয় করা যাইতে পারিবে,
এবং তদুপরি টাকা হইতে আদালত ডিক্রীদারকে ২০৮

স্বাধীনতা প্রাপ্তি হইয়া থাকিলে এই টাকা ও স্থলভূমির
কতিপুরুষস্বরূপ যত টাকা দেওয়া উচিত বোধ করেন তত
টাকা দিতে পারিবেন, এবং উক্ত থাকিলে ডিক্রীমত
খাতকের প্রার্থনামতে তাহা তাঁহাকে দিবেন।

“যদি ডিক্রীমত খাতক ডিক্রীর আজ্ঞা পালন করিয়া
থাকেন ও ডিক্রীদারী যে সকল খরচা দিতে বাধ্য
ছিলেন তৎসমুদয় দিয়া থাকেন কিম্বা ক্রোক করণের
তারিখ অবধি ছয় মাসের শেষ পর্য্যন্ত এই সম্পত্তি বিক্র-
য়ের প্রার্থনা না করা গিয়া থাকে কিম্বা প্রার্থনা হইলে,
তাহা গ্রাহ্য হইয়া থাকে, তবে ক্রোক শেষ হইয়া
বাইবে।”

৩৮ ধারা। ২৬০ ধারার প্রথম পদে “কার্য্য-
২৬০ ধারার সংশোধন। সম্পাদন করিবার” এই কথা
পরে “কিম্বা কার্য্যহইতে নিবৃত্ত
হইবার” এই কথা দিতে হইবে; এবং দ্বিতীয় পদের
পরিবর্তে নিম্নলিখিত পদস্বরূপ দিতে হইবে :—

“এই ধারামতে ক্রোক এক বৎসর প্রবল থাকিলেও
যদি ডিক্রীমত খাতক ডিক্রীর আজ্ঞা পালন না করিয়া
থাকেন ও ডিক্রীদার ক্রোকী সম্পত্তি বিক্রয়ের জন্য প্রা-
র্থনা করিয়া থাকেন, এই সম্পত্তি বিক্রয় করা যাইতে পা-
রিবে এবং তৎপরে টাকা হইতে আদালত ডিক্রীদারকে
কতিপুরুষস্বরূপ যত টাকা দেওয়া উচিত বোধ করেন তত
টাকা দিতে পারিবেন, এবং উক্ত থাকিলে ডিক্রীমত
খাতকের প্রার্থনামতে তাহা তাঁহাকে দিতে পারিবেন।”

“যদি ডিক্রীমত খাতক ডিক্রীর আজ্ঞা পালন করিয়া
থাকেন ও যে সকল খরচা দিতে বাধ্য ছিলেন তৎসমুদয়
দিয়া থাকেন কিম্বা ক্রোক করণের তারিখ অবধি এক বৎ-
সরের শেষ পর্য্যন্ত এই সম্পত্তি বিক্রয়ের প্রার্থনা করা
গিয়া তাহা গ্রাহ্য হইয়া না থাকে তবে ক্রোক শেষ
হইয়া বাইবে।”

৩৯ ধারা। ২৬৪ ধারার “অথ আদে” এই কথা
২৬৪ ধারার সংশোধন। পরে “ও যিনি ডিক্রীক্রমে উক্ত
ধন। অধিকার পরিভাগ করিতে
বাধ্য নহেন” এই কথা দিতে হইবে।

৪০ ধারা। ২৬৫ ধারার “ডিক্রী হইলে” এই কথা
২৬৫ ধারার সংশোধন। পরে “উক্ত মহাল বন্টন করি-
বার কিম্বা মহালের ভিন্নত

অংশের স্বতন্ত্র অধিকার দিবার সম্বন্ধে যৎকালে যে বিধি
বলবৎ থাকে সেই বিধিমতে” এই কথা দিতে হইবে।

৪১ ধারা। ২৬৮ ধারার শেষ পদের পরিবর্তে নিম্ন-
২৬৮ ধারার সংশোধন। লিখিত পদগুলি দিতে হইবে।

“রাজকীয় কর্ম্মচারী কি কোন রেলওয়ে কোম্পানির
চাকর হইলে, যে কার্য্যকারক বেতন দেন তাঁহাকে লিখিত
আজ্ঞা দিয়া, ক্রোক কার্য্য সমাধা হইবে। এই আজ্ঞা
স্বাক্ষর আদালত বেতনের যে অংশ রাখিতে বলেন, যাবৎ
আদালতের অন্য আজ্ঞা না হয়, মাসে সেই অংশ
রাখিতে হইবে।

“উক্তরূপ প্রত্যেক আজ্ঞার এক কত। সকল আদা-
লত ঘরের কোন একাংশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে
এবং যে কার্য্যকারককে উক্ত আজ্ঞা দেওয়া যায় তাঁহার
উপরন্তু জারী করা যাইবে।

“তদ্রূপ কার্য্যকারক উক্তরূপে যে কোন অংশ রাখেন
তাহা সময়ে আদালতে দিতে পারিবেন, ও তদ্রূপে দিলে
গবর্ণমেন্ট কি স্থলবিধেবে রেলওয়ে কোম্পানি ডিক্রীমত
খাতককে দিবার ন্যায় কলবৎরূপে মুক্ত হইবেন।”

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

২৭১ ধারার সংশোধন।

৪২ ধারা। ২৭১ ধারার প্র-
থম পদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত
পদস্বরূপ দিতে হইবে।

“২৭১ ধারা। এই আইনমতে কোন পত্তনকারী
অস্থাবর সম্পত্তি কেন্দ্র করিবার
আজ্ঞা কি অসুবিধা থাকিলে, যে
ব্যক্তি সেই পত্তনকারী জারী
করেন, তিনি স্বীয়ান্তের পর ও স্বর্ধোদয়ের পূর্বে কোন
বাসগৃহে প্রবেশ করিবেন না, কিম্বা কোন বাসগৃহের
বাহিরে ভাঙ্গিয়া খুলিবেন না। কিন্তু তদ্রূপ কোন ব্যক্তি
নিম্নলিখিতরূপে কোন বাসগৃহে প্রবেশ করিতে পারিলে,
এ গৃহের কোন ঘরের মধ্যে তদ্রূপ কোন সম্পত্তি আছে
তাঁহার এরূপ বিশ্বাস করিবার কারণ থাকিলে, তিনি এই
ঘরের দ্বার বন্ধনমুক্ত করিয়া খুলিতে পারিবেন।

৪৩ ধারা। ২৮৯ ধারার প্রথম পদে নিম্নলিখিত কথা
গুলি যোগ করিতে হইবে, যথা
২৮৯ ও ২৯০ ধারার “ও তাহার এককত। সকল
সংশোধন।

আদালত ঘরে ও, গবর্ণমেন্টের
রাজস্বদারী ভূমি হইলে, কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে
লাগাইয়া দেওয়া যাইবে; এবং ২৯০ ধারার “এ জাপ-
নপত্র লাগাইয়া দিবার” এই কথা পরিবর্তে “ঘোষ-
ণাপত্রের নকল লাগাইয়া দিবার” এই কথা দিতে
হইবে।

৪৪ ধারা। ২৯১ ধারার “যে কার্য্যকারক এই অধ্যা-
২৯১ ধারার সংশোধন। রমত নীলামের কার্য্য চালান”
এই কথা পরিবর্তে “আদা-
লত আপন বিবেচনামতে এই অধ্যায়মত কালেক্টর সাহে-
বের নীলাম ভিন্ন কোন নীলাম মিষ্টি তারিখ ও ঘন্টা
পর্য্যন্ত স্থগিত রাখিতে পারিবেন, এবং যে কার্য্যকারক
তদ্রূপ কোন নীলামের কার্য্য চালান” এই কথা দিতে
হইবে; এবং এই ধারার উপবিধির পর নিম্নলিখিত বাক্যটি
দিতে হইবে, যথা,

“এই ধারামতে সাত দিনের অধিক কাল নীলাম
স্থগিত রাখা গেলে, ২৮৯ ধারামতে নূতন ঘোষণাপত্র
প্রচার করিতে হইবে; কিন্তু ডিক্রীমত খাতক সম্বন্ধে
হইলে এরূপ করিতে হইবে না।”

৪৫ ধারা। ২৯২ ধারার নিম্নলিখিত পদস্বরূপ সংযোগ
২৯২ ধারার সংশোধন। করিতে হইবে, যথা,

“তদ্রূপ অসুবিধা ব্যতিরেকে
ডিক্রীদার যত্ন কি অন্য কোন ব্যক্তিদ্বারা ক্রয় করিলে,
আদালত উক্ত বোধ করিল ডিক্রীমত খাতকের কিম্বা
এ বিক্রয়ের বাহ্য স্বার্থ থাকে এরূপ অন্য কোন ব্যক্তির
প্রার্থনামতে আজ্ঞা দিয়া বিক্রয় অসিদ্ধ করিতে পারি-
বেন; ও তদ্রূপ প্রার্থনার ও আজ্ঞার খরচা ও পুনর্বিক্রমে
মূল্যের যে হ্রাসতা ঘটে তাহা ও তৎসংক্রান্ত সমুদয়
ব্যয় টাকা ডিক্রীদারের দিতে হইবে।

৪৬ ধারা। ২৯৫ ধারার প্রথম উপবিধিতে “লভ্য-
২৯৫ ধারার সংশোধন। প্রাপ্ত ব্যক্তি” এই কথা
পরে “এ নকল প্রতীতি কি এই
ব্যক্তি স্বরূপে” এই কথা দিতে হইবে।

ও দ্বিতীয় উপবিধির পর নিম্নলিখিত কথাগুলি দিতে
হইবে।

“কোন দায় পরিশোধার্থ বিক্রয়ের আজ্ঞাযুক্ত
ডিক্রীজারীক্রমে দাবর সম্পত্তি বিক্রীত হইলে, বিক্র-
য়োৎপন্ন টাকা পক্ষান্তিতরূপে প্রয়োগ করা যাইবে ;

প্রথমতঃ বিক্রয়ের ধরন দিতে হইবে :

দ্বিতীয়তঃ উক্ত দায়ের ক্ষুদ্র ও আসল হত দেয় হয় তাহা পশিষ্য করিতে হইবে ;

তৃতীয়তঃ পরবর্ত্তি কোন দায় থাকিলে তৎক্রমে দেয় ক্ষুদ্র ও আসল টাকা পরিশোধ করিতে হইবে ; ও

চতুর্থতঃ ডিক্রীমত খাতকের বিক্রয় টাকার ডিক্রী পাইয়া যে সকল ডিক্রীদার উক্ত সম্পত্তি বিক্রয় হইবার পূর্বে তৎক্রমে বিক্রয়ের আঞ্জা মুচক ডিক্রী যে আদালত দেন সেই আদালতে আপন২ ডিক্রীজারী হইবার প্রাধিকার করিয়া ডিক্রীর টাকা প্রাপ্ত হইয়া নাই” তাঁহাদের মধ্যে হারহারিযতে এই টাকা ভাগ করিয়া দিতে হইবে।”

৪৭ ধারা। ৩০৫ ধারার দ্বিতীয় পদে “সম- ৩০৫ ধারার সংশোধন। যের মধ্যে” এই কথার পরে

“২৭৬ ধারালিখিত অঙ্গপ্রকার রের বিধান ক্ষেত্রে” এই কথার দিতে হইবে; ও শেষ পদের পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত পদটি দিতে হইবে, যথা,

“কিন্তু আদালত কর্তৃক দৃঢ় করা না গেলে, এই ধারামত কোন বন্ধক কি পণ্ডিত কি বিক্রয় একেবারে সিদ্ধ হইবে না।”

৪৮ ধারা। ৩১৪ ধারার “স্বাবর সম্পত্তির” এই ৩১৪ ধারার সংশোধন। কথার পূর্বে “ডিক্রী জারী ক্রমে” এই কথার দিতে

হইবে।

৪৯ ধারা। ৩১৬ ধারার ৩১৬ ধারার সংশোধন। পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত ধারাটি দিতে হইবে।

“৩১৬ ধারা। স্বাবর সম্পত্তির বিক্রয় পূর্বকৃতমতে

সিদ্ধ করা গেলে, আদালত স্বাবর সম্পত্তির ক্রেতার সার্টিফিকেট দিবেন; তাহাতে থাকে সার্টিফিকেট বিক্রীত সম্পত্তির বর্ণনা ও দিবার কথা।

মীলামের সময়ে যে ব্যক্তিকে ক্রেতা বলিয়া প্রকাশ করা যায় তাহার নাম লেখা থাকিবে। বিক্রয় যে তারিখে দৃঢ় করা যায় এই সার্টিফিকেটে সেই তারিখ লেখা যাইবে; এবং মোহনমায় উত্তর পক্ষের ও তাহাদের অধীন দাওয়াদারদের সহিত যত দূর সম্পর্ক থাকে, বিক্রীত সম্পত্তির সত্ত্ব বিক্রয়প্রাপ্তি উক্ত সার্টিফিকেটের তারিখ অবধি বর্ত্তিবে, তৎপূর্বে নহে। কিন্তু এক্ষণে আরশাক যে যে ডিক্রীক্রমে মীলাম হয়, তাহা উক্ত তারিখে বলবৎ থাকে।”

৫০ ধারা। ৩২০ ধারার দ্বিতীয় পদে “আরো”

এই কথার পর “ইতিপূর্বে প্র-

৩২০ অবধি ৩২৫ প- কারান্তরের কথা থাকিলেও”

এই কথার দিতে হইবে; এবং

৩২০ অবধি ৩২৫ পর্যন্ত ধারার পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত ধারাগুলি দিতে হইবে :—

“৩২১ ধারা। ডিক্রীজারী করণ কার্য তৎক্রমে

হস্তান্তর করা গেলে, কালেক্টর ডিক্রীজারী করণ কার্য সাহেব,

তৎক্রমে হস্তান্তর করা গেলে (ক) আদালত ৩০৫ ধারা- বালেক্টর সাহেবের মতে যে প্রণালীতে কার্য করি-

কমতার কথা। তেন সেই প্রণালীতে কার্য

করিতে পারিবেন; কিবা

(খ) যে সম্পত্তি বিক্রয় করিবার আঞ্জা হইয়াছে সেই সমস্ত সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ পণ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

গ্রহণ পূর্বক, প্রিকালের কি নির্দিষ্ট মিহানের নির্মিত পাট্টা করিয়া দিয়া, কিবা বন্ধক রাখিয়া, টাকা তুলিতে পারিবেন; কিবা

(গ) যে সম্পত্তি বিক্রয়ের আঞ্জা হয়, সেই সম্পত্তি কিবা তাহার যে অংশ আবশ্যক হয় বিক্রয় করিতে পারিবেন।

“৩২২ ধারা। কোন স্বাবর সম্পত্তির প্রতি নির্দিষ্ট

যে চুক্তি বর্ত্তে তদনুসারে এই

ডিক্রীজারী করণ কার্য সম্পত্তি বিক্রয় করিবার আঞ্জা

তৎক্রমে হস্তান্তর করা মুচক ডিক্রী না হইয়া, টাকার

গেলে, কালেক্টর সাহে- ডিক্রী হইলে, ও সেই ডিক্রী

বের কার্য প্রণালীতে সাধন করিবার জন্য আদা-

লত স্বাবর সম্পত্তি বিক্রয় করিবার আঞ্জা করিলে,

যদি সেই ডিক্রী জারীর কার্য উক্ত প্রকারে হস্তান্তর

করা যায়, তদনু ডিক্রীমত খাতকের সমুদয় সম্পত্তি

বিক্রয় না করিলেও তাহার ডিক্রীমত ধন শোধ হইতে

পারে, কালেক্টর সাহেব যেরূপ তদন্ত লওয়া আবশ্যক

বোধ করেন তৎক্রমে তদন্ত লইয়া তাহার এরূপ বিধান

করিবার কারণ থাকিলে, তিনি পশ্চাত্তিখিত প্রণালীতে

কার্য করিতে পারিবেন।

“৩২২ ক ধারা। ৩২২ ধারার লিখিত স্থলে কালেক্টর

সাহেব মোটিন প্রচার করিয়া

ডিক্রীদারদিগকে ও আদেশ দিবেন যে,

সম্পত্তির উপর দাওয়াদা- (ক) ডিক্রীমত খাতকের

রদিগকে মোটিন দিবার স্বাবর সম্পত্তি বিক্রয় দ্বারা যে

কথা। ডিক্রী সাধন হইতে পারে তদ্বি-

কক্ষে এরূপ টাকার ডিক্রী যে কার্যের আছে, সেই

ডিক্রীদার, তৎক্রমে সেই ডিক্রীসাধন করিবার ইচ্ছা

যদি করেন, এবং যে টাকার ডিক্রীর সাধননিমিত্ত

উক্ত সম্পত্তি বিক্রয় করিবার আনুষ্ঠানিক কার্য উপস্থিত

থাকে সেই ডিক্রীদার, ডিক্রীর নকল ও যে আদালত

ডিক্রী দিয়াছেন কি তাহা সাধন করিতেছেন তৎক্রমে

প্রাপ্য টাকার নির্দেশক সেই আদালতের সার্টিফিকেট

কালেক্টর সাহেবের সমুখে উপস্থিত করেন;

(খ) যে প্রত্যেক ব্যক্তির উক্ত সম্পত্তির উপর দাওয়াদা

আছে, তিনি উক্ত দাওয়াদার বর্ণনামত কালেক্টর সাহেবকে

দেন ও তাহার প্রমাণরূপ কোন দলীল থাকিলে তাহা

উপস্থিত করিল।

উক্ত মোটিন জিলায় চলিত ভাষায় লেখা যাইবে

এবং তাহা প্রচার হইবার তারিখ অবধি রাইট দিনের

মধ্যে তদনুসারে কার্য হইবার সময় দেওয়া যাইবে।

যে আদালত ৩০৪ ধারামতে মূল আঞ্জা করেন, এই

মোটিন সেই আদালত স্বরে ও কালেক্টর সাহেব অন্য২

স্থান উপস্থিত বোধ করিলে, সেই স্থানে, লাগাইয়া,

প্রচার করা যাইবে। তৎক্রমে কোন ডিক্রীদারের কি

দাওয়াদারের চিকান্সা আদা থাকিলে, মোটিনের এক-

কোটা নকল থাকিলেও কি প্রকারান্তরে তাহার নিকটে

পাঠান যাইবে।

“৩২২ ধারা। উক্ত সময় গত হইলে, ডিক্রীমত

খাতক ও ডিক্রীদার কি দাও-

রাদার থাকিলে তাহারা যে২

কথা বলিতে চাহেন তাহা

শুনিবার নিমিত্ত, এবং উক্ত

ডিক্রীর ও দাওয়াদার ভাব ও

পরিমাণ ও ডিক্রীমত খাতকের

স্থাবর সম্পত্তির বিষয় অবগত হইবার্থে যে তদন্ত লওয়া আবশ্যিক জ্ঞান হয় সেই তদন্ত লইবার নিমিত্ত, কালেক্টর সাহেব দিন ধাৰ্য্য করিবেন, ও সময়ে ২ ঐ অবদন কি তদন্ত কাৰ্য্য স্থগিত রাখিতে পারিবেন।

কালেক্টর সাহেব যে সকল ডিক্রীর কি দাওয়ার কথা অবগত হন ডিক্রীমত খাতকের তৎসম্পর্কীয় দায়ের নথী কি পরিমাণ সম্বন্ধে, কিম্বা ঐ ২ ডিক্রীর কি দাওয়ার আপেক্ষিক পূর্ববর্তিতা সম্বন্ধে কিম্বা ঐ ২ ডিক্রী কি দাওয়া পরিশোধার্থে তদ্রূপ কোন সম্পত্তির দায়সম্বন্ধে কোন বিবাদ না থাকিলে, কালেক্টর সাহেব এক খণ্ড বিবরণ পত্র প্রস্তুত করিবেন; তাহাতে ঐ ২ ডিক্রী পরিশোধার্থে যত টাকা দিতে হইবে, যে ক্রমে ঐ ২ ডিক্রী ও দাওয়া পরিশোধ করিতে হইবে, ও তদর্থ যে স্থাবর সম্পত্তি আছে, এইরূপ কথা লেখা থাকিবে।

তদ্রূপ কোন বিবাদ উদ্ভিত হইলে, যে আদালত ৩০৪ ধারামতে মূল আজ্ঞা করেন কালেক্টর সাহেব সেই আদালতে উক্ত বিবাদ অর্পণ করিবেন ও তৎসঙ্গে তাহার বর্ণনা ও আপনাত মত দিবেন ও অর্পণ করণান্তর তদ্বিষয় সম্পর্কীয় আনুষ্ঠানিক কার্য্য স্থগিত রাখিবেন। ঐ বিষয় আগুন বিচারাদিপত্রের অন্তর্গত হইলে, উক্ত আদালত বিবাদে মীমাংসা করিবেন, নতুবা মীমাংসা নিমিত্ত উপযুক্ত আদালতে মোকদ্দমা প্রেরণ করিবেন, ও চূড়ান্ত নিষ্পত্তি কালেক্টর সাহেবকে জানান যাইবে। তাহা হইলে কালেক্টর সাহেব উক্ত নিষ্পত্তি অনুসারে উপরি নির্দিষ্ট বিবরণ পত্র প্রস্তুত করিবেন।

“৩২২ ধারা। কালেক্টর সাহেব, নিজে ৩২২ক ও ৩২২খ ধারার আদেশমতে জিলায় আদালত কখন নোটিস দিবেন ও তদন্ত লইবেন, তাহার কথা।

৩২২খ ধারার আদেশমতে নোটিস না দিয়া ও তদন্ত না লইয়া, ডিক্রীমত খাতকের ও তাহার স্থাবর সম্পত্তির অবস্থা কালেক্টর সাহেবের যত দূর জানা থাকে অথবা তাহার আফিসের কাগজপত্র দৃষ্টে যে রূপ বোধ হয় তদ্বিবেশ-স্বচক বিবরণপত্র প্রস্তুত করিয়া তাহা জিলায় আদালতে পাঠাইতে পারিবেন। তাহা হইলে উক্ত আদালত নোটিস দিবেন ও তদন্ত লইবেন ও ৩২২ক ও ৩২২খ ধারার আদেশমতে বিবরণপত্র প্রস্তুত করিবেন ও উক্ত বিবরণপত্র কালেক্টর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

“৩২২ঘ ধারা। ৩২২খ কি ৩২২গ ধারামতে কোন ৩২২খ কি ৩২২গ ধারা বিবাদ উদ্ভিত হইলে আদালত যত বিবাদ উদ্ভিত হইলে, আদালতের নিষ্পত্তির কালের কথা।

৩২২খ কি ৩২২গ ধারা বিবাদ উদ্ভিত হইলে আদালত যত বিবাদ উদ্ভিত হইলে, আদালতের নিষ্পত্তির কালের কথা।

“৩২৩ ধারা। যে টাকা আদায় করিতে হইবে ও যে টাকার ডিক্রী পরিশোধার্থে কার্য্যপ্রণালীর ৩২২খ কি ৩২২ঘ ধারার বিধান-মতে তাহা নির্ণয় করা গেলে, কালেক্টর সাহেব

(১) যদি দেখেন যে সমস্ত সম্পত্তি বিক্রয় না করিয়া উক্ত টাকা আদায় করা যায় না তবে উক্ত সম্পত্তি বিক্রয় করিতে প্রস্তুত হইবেন; অথবা যদি দেখেন যে ঐ টাকা ডিক্রীমত মূল থাকিলে ঐ মূল কিম্বা ডিক্রীমত মূল না থাকিলে, তিনি যেহার যুক্তি সঙ্গত জ্ঞান করেন সেই হারে মূল, তদ্রূপ বিক্রয় না করিয়া, আদায় করা যাইতে পারে, তবে

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

(২) ৩০৪ ধারামত প্রকারান্তরের আজ্ঞা থাকিলেও এইরূপ প্রকারে মূলমূল ঐ টাকা তুলিতে পারিবেন, অর্থাৎ

(ক) ঐ সমস্ত সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ, পণ গ্রহণ পূর্বক, চিরকালের কি নির্দিষ্ট মিয়াদে নিমিত্ত পাতি করিয়া দিয়া, কিম্বা

(খ) ঐ সমস্ত সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ বন্ধক রাখিয়া, কিম্বা

(গ) ঐ সম্পত্তির একাংশ বিক্রয় করিয়া, কিম্বা

(ঘ) বিক্রয় করিবার আজ্ঞার তারিখ অবধি বিশ বৎসরের অনধিক কোন মিয়াদ পর্য্যন্ত ঐ সমস্ত সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ ইজারা দিয়া, কিম্বা আপনি কি অন্যের দ্বারা তাহার কার্য্যাদায়িত্ব করিয়া, কিম্বা

(ঙ) অংশতঃ এরূপ কোন এক প্রকারে ও অংশতঃ এরূপ অন্য কি অন্য ২ প্রকারে।

(৩) এই ধারামতে ঐ সমস্ত সম্পত্তির কি তাহার কোন অংশের কার্য্যাদায়িত্ব করণার্থে কালেক্টর সাহেব ঐ সম্পত্তির স্বামির সকল ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতে পারিবেন।

(৪) প্রয়োগযোগ্য সম্পত্তির কি তাহার কোন অংশের বিক্রয় মূল্য বৃদ্ধি করিবার নিমিত্ত, কিম্বা তাহা ইজারা দেওন কার্য্যের কি কার্য্যাদায়িত্বের অধিকতর উপযোগী করিবার নিমিত্ত, কিম্বা কোন দায় শোধার্থ বিক্রয় হইতে তাহা রক্ষা করিবার নিমিত্ত, কালেক্টর সাহেব কোন দায় প্রাপ্তির দাওয়া পরিশোধনীয় হইলে তাহা পরিশোধ করিতে পারিবেন, কিম্বা পরিশোধনীয় হউক কি না, হউক তাহার রক্ষা করিতে পারিবেন, এবং তদ্রূপ পরিশোধ করণ করণার্থে যত সংগ্রহ করিবার নিমিত্ত উক্ত সম্পত্তির যে কোন অংশ উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহা বন্ধক রাখিতে কি ইজারা দিতে কি বিক্রয় করিতে পারিবেন। এই প্রকরণমতে কালেক্টর সাহেব যে দায় লইয়া কার্য্য করিবার প্রস্তাব করেন, তৎক্রমে প্রাপ্য টাকা সম্বন্ধে বিবাদ উদ্ভিত হইলে, তিনি, হয় নিজ নামে না হয় ডিক্রীমত খাতকের নামে হিসাব পাইবার প্রার্থনা করিয়া, উপযুক্ত আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন, অথবা তিনি দুই পক্ষের মনোনীত দুইজন সালীসদ্বারা কিম্বা সালীসদের মিক্সাচিত একজন মধ্যস্থ দ্বারা নিষ্পত্তি হইবার নিমিত্ত ঐ বিবাদ অর্পণ করিতে সম্মত হইতে পারিবেন।

রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ এতদর্থ সময়ে ২ এই আইনসম্মত যে বিধি প্রণয়ন করেন কালেক্টর সাহেব এই ধারার (২) ও (৩) ও (৪) প্রকরণমতে কার্য্যকরণকালে সেই বিধি মানিয়া চলিবেন।

“৩২৪ ধারা। ৩২৩ ধারামত ইজারা দেওনের কি ইজারা দেওনের কি কার্য্যাদায়িত্ব করণের পর কোন টাকা বাকী থাকিলে তাহা আদায় করিবার কথা।

কার্য্যাদায়িত্ব করণের মিয়াদ অতীত হইলেও যে টাকা আদায় করিতে হইবে তাহা পাওয়া না গেলে, কালেক্টর সাহেব ডিক্রীমত খাতকের কিম্বা তাহার স্বার্থগত স্থলাভিষিক্তের নামে লিখিয়া তাহাকে সেই কথা নোটিস দিয়া, সেই সময়ে ইজাও জানাইবেন যে ঐ টাকা পূর্ণ করণার্থ বাকী যে টাকা আবশ্যিক হয় তাহা ঐ নোটিসের তারিখ অবধি ছয় মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবকে না দেওয়া গেলে, তিনি উক্ত সম্পত্তি কি তাহার যে অংশ প্রয়োজন হয় সেই অংশ বিক্রয় করিতে প্রস্তুত হইবেন। সেই

তর সম্বন্ধে গড় হইলও এই বাকী টাকা না দেওয়া গেলে, কালেক্টর সাহেব তদনুসারে এই সম্পত্তি কি তাহার অংশ বিক্রয় করিবেন।

“৩২৪ ধারা। যে আদালত ৩০৪ ধারামতে মূল আত্মা করেন, কালেক্টর সাহেব-কালেক্টর সাহেবের দেওয়ানী আদালতে হি-বেত হাতে যত টাকা আসে ও নাব নির্ধারণ করা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে তাঁহার প্রতি যে ক্রমতা প্র-গত ও যে ক্রমতা তার অর্পিত হইল সেই ক্রমতা-নুসারে কার্য করিতে ও সেই ক্রমতা পালন করিতে তাঁহার যে খরচ হয়, তাহার হিসাব সময়ে তিনি সেই আদালতে দিবেন, ও বাকী টাকা উক্ত আদালতের আত্মাধীন রাখিবেন।

উক্ত সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ সম্বন্ধে সম্বন্ধে ২ গবর্ণমেন্টে যে খণ্ডের ও দায়ের টাকা দেয় হয়, ও উক্ত সম্পত্তি কি তাহার অংশ সম্বন্ধে সময়ে উপস্থিত পক্ষদ্বারকে যথি কিছু খাতা দিতে হয়, ও কালেক্টর সাহেবের বেসাফিকদের সম্মত দেন (তিনি আদেশ করিলে) তাহাদের যে খরচা দিতে হয়, তৎসমুদয় পূর্বোক্ত খর-চের অন্তর্গত হইবে।

বাকী টাকা প্রদানের বাকী টাকা আদালত নিম্ন-কথা। লিখিতমতে প্রয়োগ করিবেন।

প্রথমতঃ—ডিক্রীমত খাতকের পরিবারের কোন ব্যক্তি উক্ত সম্পত্তির আর হইতে তত্ত্বপোষণ পাইবার অধিকারী হইলে তত্ত্বপ এডভোকেটের নিমিত্ত আদালত যত টাকা উচিত বোধ করেন তাহার তত্ত্বপোষণার্থে তত টাকা দিবেন; ও

দ্বিতীয়তঃ—কালেক্টর সাহেব ৩২১ ধারামতে কার্য করিয়া থাকিলে, যে মূল ডিক্রী জারীকমে আদালত দ্বারক সম্পত্তি বিক্রয়ের আত্মা দেন, সেই ডিক্রী টাকা পরিশোধ করিবেন, কিংবা ২৯৫ ধারামতে আদালত বেক্সপ আদেশ করেন তত্ত্বপ কার্য করিবেন; কিংবা

তৃতীয়তঃ—কালেক্টর সাহেব ৩২২ ধারামতে কার্য করিয়া থাকিলে, সম্পত্তির উপর যে দায় থাকে তাহার মূল বৃদ্ধি হইতে দিবেন না, ও ডিক্রীমত খাতকের জীবিকা নির্বাহের অন্য উপযুক্ত উপায় না থাকিলে তাহার জীবিকা নির্বাহার্থে আদালত যত টাকা দেওয়া উচিত বোধ করেন তত টাকা দিবেন; ও মূল ডিক্রী-দায়ের দায়ের টাকা ও অন্য যে ডিক্রীদায়ের পূর্বোক্ত নোটিসের নিয়ম পালন করিতে তাহাদের দায়ের আদায়ের টাকার অন্তর্গত করিবার আত্মা হইয়াছিল তাহাদের দায়ের টাকা হারহারমতে পরিশোধ করিবেন;

ও যে সকল ডিক্রীদায় তত্ত্বপ আত্মাপ্রাপ্ত হয় বাৎ তাহাদের টাকা পরিশোধ না হয়, অন্য কোন টাকার ডিক্রীদায় উক্ত সম্পত্তি কি বাকী টাকা হইতে কিছুই পাইবার অধ্ব বান হইবে না;

ও যদি কিছু উত্তর থাকে, তাহা ডিক্রীমত খাতককে কিংবা আদালত অন্য কোন ব্যক্তিকে দিবার আদেশ করিলে তাহাকে দেওয়া যাইবে।

“৩২৫ ধারা। কালেক্টর সাহেব যখন এই ধারামতে বিক্রয় যে প্রকার কোন সম্পত্তি বিক্রয় করেন, করিতে হইবে, তাহার আপনায় যেমন উচিত বোধ করা। হয় তদনুসারে তাহা এক কি

একাধিক লাটে প্রকাশ্য নীলামে ধরাইবেন, ও

(ক) প্রত্যেক লাটের যুক্তিমত নির্দিষ্ট মূল্য ধাৰ্য্য করিতে পারিবেন;

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৭৯১ ৩০ সেপ্টেম্বর।]

(খ) সম্পত্তির মাঝে মূল পাইবার নিমিত্ত বিক্রয় যুক্তি রাখা আবশ্যক জ্ঞান করিলে, তত্ত্বপ যুক্তি রাখিবার কারণ লিপিবদ্ধ করিয়া, যুক্তিমত সময়ের নিমিত্ত বিক্রয় যুক্তি রাখিতে পারিবেন;

(গ) বিক্রয়ার্থে যে সম্পত্তি উপস্থিত করা যায় তাহা ক্রয় করিতে পারিবেন, ও যে রূপে উচিত বোধ করেন, হয় প্রকাশ্য নীলাম দ্বারা, না হয় কোন ব্যক্তির সহিত চুক্তিক্রমে, তাহা পুনরায় বিক্রয় করিতে পারি-বেন।

“৩২৬ ধারা। ৩২২ অবধি ৩২৫ পর্যন্ত ধারার কালেক্টর সাহেবের প্রতি যে ক্রমতা প্রদত্ত কি যে ক্রমতা তার অর্পিত হইয়াছে, যত কাল ডিক্রীমত খাতকের দ্বার সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ সম্বন্ধে কালেক্টর সাহেব তদ-নুসারে কোন ক্রমতানুসারে কার্য করিতে কি ক্রমতা পালন করিতে পারেন, কালেক্টর সাহেবের লিখিত অসু-মতি ব্যক্তিরকে ডিক্রীমত খাতক কি তাহার আর্থিক হুলাভিভিক্যক্তি উক্ত সম্পত্তি কি তাহার অংশ বন্ধক রাখিতে পারিবেন না কিংবা তাহার উপর কোন দায়, বর্তীকিতে, কি তাহার পাট্টা দিতে কি তাহা হস্তান্তর করিতে পারিবেন না; এবং টাকার ডিক্রী জারীকমে কোন দেওয়ানী আদালত উক্ত সম্পত্তি কি তাহার অংশের উপর কোন পরওয়ানা দিবেন না।

যে ডিক্রী টাকা পরিশোধ করিবার নিমিত্ত কালেক্টর সাহেব ৩২৩ ধারামতে বিধান করিয়াছেন, সেই ডিক্রী সম্বন্ধে সেই সময়ে কোন দেওয়ানী আদালত ডিক্রীমত খাতকের কি তাহার সম্পত্তির উপর ডিক্রীজারী করি-বার কোন পরওয়ানা দিবেন না।

এই ধারার বিধানমতে ডিক্রীদায় কোন ডিক্রী-জারী সম্বন্ধে ক্রিয়াকালের নিমিত্ত কোন প্রতিকার পাইতে না পারিলে, উক্ত ডিক্রীজারী করিবার নিয়ম কালের হিসাব দ্বারা দিতে হইবে, সেই সময় বাদ দিতে হইবে।

“৩২৭ ধারা। যে সম্পত্তি বিক্রয় করিবার আত্মা সম্পত্তি এক জিলার হয় সেই সম্পত্তি একাধিক জিলার থাকিলে, ৩২১ অবধি ৩২৫ পর্যন্ত ধারার কালেক্টর সাহেবের প্রতি যে ক্রমতা প্রদত্ত ও যে ক্রমতা তার অর্পিত হইয়াছে, সাধারণ বিধি কি বিশেষ আত্মাদ্বারা এই জিলার কালেক্টর সাহেবের মধ্যে যাহার প্রতি স্থানীয় গবর্ণমেন্ট আদেশ করেন তিনি সময়ে সেই ক্রমতানুসারে কার্য করিবেন ও সেই ক্রমতা পালন করিবেন।

“৩২৮ ধারা। ৩২২ অবধি ৩২৫ পর্যন্ত ধারার পক্ষদ্বারকে ও নাক্ষিকদ্বারকে কালেক্টর সাহেবের প্রতি যে ৩২১ নীতি সম্বন্ধে উপস্থিত ক্রমতা অর্পিত হইয়াছে, তদনু-সারে কার্য করণ সময়ে পক্ষ-সাহেবের ক্রমতা রাখা। যিগকে ও নাক্ষিকদ্বারকে ও মলীলসমূহ উপস্থিত করিয়া নিমিত্ত তাহার দেওয়ানী আদালতের ক্রমতা থাকিবে।”

৩২৬ ধারার সংশোধন। ৩২৬ ধারার শেষ বাক্যটির পরিবর্তে নিম্নলিখিত বাক্যটি দিতে হইবে :—

“এমত হইলে ৩২০ ধারার দ্বিতীয় পদ অবধি ৩২৫ গ পর্যন্ত সকল ধারার বিধান, যত দূর বর্তিতে পারে হইবে।”

৩২৭ ধারা। ৩২৭ ধারার দ্বিতীয় পদে “বিশেষ উপকার-বিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইনের ৩০১ ধারার সংশোধন। ২ ধারা” এই কথা ও অঙ্কের পরিবর্তে “৫ অধ্যায়ের” এই কথা ও অঙ্ক দিতে হইবে; এবং এই ধারার নিম্নলিখিত পদটি যোগ করিতে, হইবে, যথা,

“তদ্রূপ প্রত্যেক আত্মা ডিক্রীতুল্য বলবৎ হইবে এবং আপীল ও অন্যান্য বিষয়ে ডিক্রী নিয়মাবলী থাকিবে।”

৩২৮ ধারা। ৩২৮ ধারার প্রথম পদে “প্রতিনাদী, শব্দের পরিবর্তে “ডিক্রীমত খাতক” এই শব্দ দিতে হইবে এবং অন্যান্য পদের পরিবর্তে

নিম্নলিখিত পদগুলি দিতে হইবে, যথা “আদালত প্রার্থককে জিজ্ঞাসাবাদ করিলে পর তাহার সেই প্রার্থনা করিবার সম্ভাবিত হেতু দেখিতে পাইলে, এই বিবাদের বিষয়ের অনুসন্ধান লইতে প্ররত হইবেন, এবং এই ধারার প্রথম পদোল্লিখিত হেতু আছে স্থির করিলে, আদালত আত্মা করিবেন যে প্রার্থক এই সম্পত্তির অধিকার পুনঃ প্রাপ্ত হয়, কিন্তু তদ্রূপ স্থির না করিলে, প্রার্থনা অগ্রাহ করিবেন।

“এই ধারামতে প্রার্থনা গ্রহণ সময়ে, বিবাদের যেহেতু উপরে নির্দিষ্ট হইল, আদালত কেবল সেইহেতুর বিচার করিবেন।

“এই ধারামতে যে পক্ষের বিক্ষেপে আত্মা প্ররত হয় তিনি উক্ত সম্পত্তির বর্তমান অধিকার পাইবার যে স্বত্বের দাওয়া করেন সেই স্বত্ব সংস্থাপনার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন; কিন্তু উক্ত মোকদ্দমা করিয়া যদি কোন কল হয়, সেই কল সাপেক্ষ থাকিয়া, এই আত্মা তুচ্ছ হইবে।”

৩২৯ ধারার সংশোধন। ৩২৯ ধারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত ধারটি দিতে হইবে,

“৩২৯ ধারা। যে মোকদ্দমা উপস্থিত হইবার পরে ডিক্রীমত খাতক সম্পত্তি হস্তান্তর করিলে, তাহার কথা। কথ্য বর্তিবে না।”

৩৩০ ধারার সংশোধন। ৩৩০ ধারার প্রথম পদের পরিবর্তে এই পদটি দিতে হইবে,

“৩৩০ ধারা। ডিক্রীমত খাতক ভিন্ন অন্য ব্যক্তি সরল ভাবে এই সম্পত্তির বর্তমান অধিকারস্বত্বের দাওয়া করিয়া এই সম্পত্তির ক্রেতার প্রতিকূলাচরণ করিলে কি প্রতিকূল হইলে, কিম্বা এই সম্পত্তির অধিকার দিতে গিয়া তদ্রূপ কোন [গ বর্ণনেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

ব্যক্তিকে বেদখল করা গেলে, এই ক্রেতা কিম্বা বাহা বেদখল করা গেল তিনি ন্যায়ী করিলে, আদালত সেই প্রতিকূলাচরণের কিম্বা স্থলরিশেষে, সেই প্রতিকূলতার কি বেদখল করণের বিষয়ে অনুসন্ধান লইয়া যে আত্মা বিহিত শোধ করেন করিবেন।”

[ইংরাজী ভাষায় এখানে যে শব্দ পরিবর্তন করিবার আদেশ হইল, বঙ্গভাষায় তাহা করিবার আদেশ নাই]

৩৩১ ধারা। ৩৩১ ধারার প্রথম উপবিধির পরিবর্তে ৩৩১ ধারার সংশোধন। পঞ্চালিখিত কথাগুলি দিতে হইবে।—

“কিন্তু এই ধারামতে কোন ব্যক্তিকে ধরিবার নিষিদ্ধ, স্বধাত্তের পর কিম্বা স্বধাত্তের পূর্বে কোন বাসগৃহে প্রবেশ করা যাইবে না, কিম্বা কোন বাসগৃহের বহির্ভাগে ভাঙ্গিয়া খুলি যাইবে না।”

“কিন্তু ধৃত করিবার ক্ষমতাপন্ন কার্যকারক নিয়মমতে কোন বাসগৃহে প্রবেশ করিতে পাইলে, ডিক্রীমত খাতক যে ঘরে আছে বলিয়া তাহার বিশ্বাস করিবার কারণ থাকে, তিনি সেই ঘরের দ্বার বন্ধনমূল করিয়া খুলিতে পারিবেন; কিন্তু যিনি ডিক্রীমত খাতক নহেন ও দেশাচারমতে প্রকাশ্যে উপস্থিত হন না, উক্ত ঘরে প্রকৃত পক্ষে এরূপ স্ত্রীলোক থাকিলে, তাহার চলিয়া যাইবার অনুমতি আছে, এই কার্যকারক তাহাকে এই সম্বাদ দিবেন; এবং তাহার চলিয়া যাইবার যুক্তিসিদ্ধ সময়দিয়া ও সর্বপ্রকার যুক্তিসিদ্ধ সমুদায় করিয়া দিয়া, তদ্রূপ ধৃত করণার্থে এই ঘরে প্রবেশ করিতে পারিবেন।

৩৩২ ধারা। ৩৩২ ধারার চতুর্থ পদে “পূর্বে”

৩৩২ ধারার সংশোধন। শব্দের পরে “আদালতের উপস্থিত কার্যকারকের হস্তে” এই কথা দিতে হইবে; এবং এই পদে এই কথাগুলি যোগ করিতে হইবে, যথা, “এবং পরে খোরাকী দিতে হইলে তাহা কারাগারের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকের হস্তে দিতে হইবে।”

৩৩৩ ধারা। ৩৩৩ ধারার (ক), (খ), (গ), (ঘ)

ও (ঙ) প্রকরণের ও উপবিধির পরিবর্তে নিম্নলিখিত কথাগুলি দিতে হইবে।—

“(ক) কারাবদ্ধ করিবার ওয়ারেন্ট যে টাকায় লিখিত থাকে, জেলের অধ্যক্ষকে সেই টাকা দেওয়া গেলে, কিম্বা (খ) প্রকারান্তরে ডিক্রীর টাকা সম্পূর্ণরূপে শোধ হইলে, কিম্বা

(গ) যে ব্যক্তির প্রার্থনামতে তাহাকে কারাবদ্ধ করা গেল তাহার প্রার্থনামতে, কিম্বা

(ঘ) এই ব্যক্তি পূর্বোক্ত আত্মানুসারে খোরাকী দিতে ক্রটি করিলে, কিম্বা

(ঙ) পঞ্চালিখিত বিধানানুসারে ডিক্রীমত খাতককে শ্রমশোধ করণাক্ষম বলিয়া নির্দেশ করা গেলে, কিম্বা

(চ) ৪২ ধারামতে তাহার কারাবদ্ধ থাকার নিরূপিত মিয়াদ পূর্ণ হইলে।

পরন্তু এই ধারার উল্লিখিত দ্বিতীয় ও তৃতীয় ও পঞ্চম স্থলে, আদালতের আত্মা না হইলে ডিক্রীমত খাতককে মুক্ত করা যাইবে না।”

৩৪৪, ৩৪৫, ৩৪৭, ৩৪৯, ৩৫০, ৩৫১, ৩৫৬, ৩৫৭, ৩৫৮, ৩৫৯, ও ৩৬০ খাঁরার সংশোধন।

“৩৪৪ খাঁরা। টাকার ডিক্রীজারীক্রমে ডিক্রীমত ঋণশোধ করণাক্ষম বলিয়া খাতককে দ্রুত কি কারাবদ্ধ নির্দিষ্ট হইবার প্রার্থনা করা গেলে, কিম্বা ত্ত্রুপ ডিক্রী করণের ক্ষমতার কথা। জারীক্রমে তাহার সম্পত্তি ক্রোক করিবার আজ্ঞা হইলে, তিনি ঋণশোধ করণাক্ষম বলিয়া নির্দিষ্ট হইবার প্রার্থনাপত্র লিখিয়া দিতে পারিবেন।”

“ডিক্রীমত খাতককে ঋণশোধ করণাক্ষম বলিয়া নির্দেশ করা যায়, টাকার ডিক্রীদার এরূপ প্রার্থনাপত্র লিখিয়া দিতে পারিবেন।”

“যে জিলার আদালতের বিচার্যধীন স্থানের মধ্যে ডিক্রীমত খাতক বাস করেন কি আবদ্ধ থাকেন, সেই আদালতে ত্ত্রুপ প্রত্যেক প্রার্থনাপত্র দিতে হইবে।”

৩৪৫ খাঁরার প্রথম পদের ও (ক) প্রকরণের পরিবর্তে নিম্নলিখিত কথা গুলি দিতে হইবে।—

“৩৪৫ খাঁরা। ডিক্রীমত খাতকের প্রার্থনাপত্র প্রার্থনাপত্রের ধর্মের হইলে, তাহাতে এইরূপ কথা লেখা থাকিবে।

“(ক) ঐ ব্যক্তিকে দ্রুত কি কারাবদ্ধ করা গেল, কিম্বা তাঁহার সম্পত্তি ক্রোক করিবার আজ্ঞা করা গিয়াছে, ও যে আদালতের আজ্ঞাক্রমে তাঁহাকে দ্রুত কি কারাবদ্ধ করা যায়, কিম্বা যদ্বারা ক্রোক করিবার আজ্ঞা করা যায়, ও দ্রুত কি কারাবদ্ধ হইলে, তিনি যে স্থানে আবদ্ধ আছেন, এইরূপ কথা।”

উক্ত খাঁরার এই পদটী যোগ করিতে হইবে।—

“টাকার ডিক্রীদারের প্রার্থনাপত্র হইলে, তাহাতে ডিক্রীর তারিখ, যে আদালত ডিক্রী দেন, ত্ত্রুপে যত টাকা পাওনা থাকে, ও যে স্থানে ডিক্রীমত খাতক বাস করেন কি আবদ্ধ থাকেন, এইরূপ কথা লেখা থাকিবে।”

৩৪৭ খাঁরার প্রথম পদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত কথা গুলি দিতে হইবে।—

“৩৪৭ খাঁরা। আদালত ঐ প্রার্থনা শুনিবার দিন নিম্নলিখিত প্রার্থনা করিয়া, ঐ প্রার্থনা

প্রার্থনাপত্রের মকল ও পত্রের মকল ও তাহা যে সময়ে নোটিস দিবার কথা। ও স্থানে শুনা যাইবে ইহার লিখিত নোটিস আদালত ঘরে লাগাইয়া দিবেন ও প্রার্থকের খরচে,

“ডিক্রীমত খাতক প্রার্থক হইলে, যে ডিক্রীজারীক্রমে তাঁহাকে দ্রুত কি কারাবদ্ধ করা যায় কিম্বা সম্পত্তি ক্রোক করিবার আজ্ঞা হয়, সেই ডিক্রীদারের কিম্বা তাঁহার উকীলের উপর, ও প্রার্থনাপত্রে অন্য কোন মহাজনের নাম লেখা থাকিলে তাঁহাদের উপর, জারী করাইবেন।

“ডিক্রীদার প্রার্থক হইলে, ডিক্রীমত খাতকের কি তাঁহার উকীলের উপর জারী করাইবেন।”

৩৪৯ খাঁরার এইরূপ সংযোগ করিতে হইবে, যথা: “কিম্বা তাঁহাকে আদেশ করিলেই উপস্থিত হইবেন ইহার যথোপযুক্ত জামিন লইয়া তাঁহাকে মুক্ত করিবেন।”

৩৪৯ ও ৩৫০ ও ৩৫১ খাঁরার “প্রার্থক” শব্দের পরিবর্তে প্রত্যেক স্থলেই “ডিক্রীমত খাতক” এই শব্দটী দিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

৩৫১ খাঁরার (খ) প্রকরণে “কারাবদ্ধ করা যায় এই কথা পর “কিম্বা ক্রোক করিবার আজ্ঞা করা যায়” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৩৫৬ খাঁরার (ঘ) প্রকরণের পরিবর্তে নিম্নলিখিত প্রকরণ দিতে হইবে।—

“(ঘ) যে ঋণের প্রতিদ্বন্দ্বিত্ব ঐ ঋণশোধ করণাক্ষম ব্যক্তির সম্পত্তি বদ্ধক থাকে, সেই ঋণের অগ্রগণ্যতা অনুসারে যথাক্রমে তৎসমুদয় পরিশোধ করিবেন।

(ঙ) তৎসমুদয়ে যে ব্যক্তিদের নাম লেখা থাকে তাঁহাদের এক জনকে অন্যের অগ্রগণ্য না করিয়া প্রত্যেক জনের প্রাপ্য অনুসারে হারহারীমতে অবশিষ্ট টাকা বিলি করিবেন।”

এবং উক্ত খাঁরার নিম্নলিখিত কথা গুলি যোগ করিতে হইবে।

“পরন্তু যে কোন স্থানীর সীমার মধ্যে ৩২০ খারামত নির্দেশপত্র করা গিয়া তাহা বলবৎ থাকে, গ্রাহক গবর্ণমেন্টে রাজস্বদায়ী কিম্বা কৃষি কার্যার্থে ভোগ করা কি ইজারা বিলি করা তদ্ব্যবস্থা হাঁবর সম্পত্তি বিক্রয় করিবেন না; কিন্তু তিনি ঐ ঋণ শোধ করণাক্ষম ব্যক্তির অন্য সম্পত্তি বিক্রয় করিলে পর, (ক) যে টাকা পাওয়া গিয়াছে তাহা বাদ দিলে তৎসমুদয়ের লিখিত মহাজনদের দায়ের টাকা পরিশোধার্থে যত টাকার আবশ্যক, ও (খ) ঐ ঋণ শোধ করণাক্ষম ব্যক্তির যে হাঁবর সম্পত্তি অরিক্রীত আছে, ও (গ) তাহার উপর যদি কোন দায় থাকে, এইরূপ কথা নির্ণয় করিয়া আদালত উক্ত বিশেষ রুত্তান্তসহ বিবরণপত্র কালেক্টর সাহেবের নিকট পাঠাইবেন; তাহা হইলে কালেক্টর সাহেবের প্রতি ৩২২ অবধি ৩২৫ খারার যে সকল ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে, তদ্ব্যবস্থা যে ক্ষমতানুসারে কার্য করা উচিত বোধ করেন, তদনুসারে কার্য করিয়া এবং ঐ ২ খারার বিধান যত দূর বর্তিতে পারে উক্ত বিধান মানিয়া, তিনি ত্ত্রুপ আবশ্যক টাকা তুলিতে প্রবৃত্ত হইবেন; এবং উক্তরূপ ক্ষমতানুসারে কার্য করিলে, তাঁহার হাতে যে টাকা আসে, তাহা তিনি আদালতের আজ্ঞাধীন রাখিবেন।”

৩৫৭ খারার “৩৫৫” এই অঙ্কের পরিবর্তে “৩৫১ কিম্বা ৩৫৫” এইরূপ অঙ্ক ও কথা দিতে হইবে; ও

“তৎসমুদয়ের লিখিত মহাজনেরা তাঁহার বিপক্ষে যে ডিক্রী পাইয়াছেন তাহা সম্পূর্ণরূপে সাধন না হওন কিম্বা সাধন করা অসাধ্য না হওন পর্য্যন্ত” এইরূপ কথার পরিবর্তে “যাবৎ তৎসমুদয়ের লিখিত মহাজনদের প্রাপ্য ঋণের টাকার এক তৃতীয়াংশ পরিমাণ পরিশোধ করা না যায়, অথবা যাবৎ ৩৫১ কি ৩৫৫ খারামত মুক্ত করিবার আজ্ঞার তারিখ অবধি ষাটশ বৎসর গত না হয়” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৩৫৮ খারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত খারাতী দিতে হইবে।

“৩৫৮ খারার। তৎসমুদয়ের লিখিত ঋণ মোটে ২০০৭

ঋণশোধকরণাক্ষম ব্যক্তিকে হই শত টাকা কি তাহার দায় হইতে মুক্ত বলিয়া কম হইলে, ঋণশোধ করণাক্ষম করিতে পারিবার ক্ষমতা যে ব্যক্তিকে পূর্বোক্ত কথা।

যত মুক্ত করা যায়, আদালত তাহাকে সেই সকল ঋণের উপলক্ষে অন্য দায় হইতে মুক্ত বলিয়া প্রকাশ করিতে পারিবেন, এবং তৎসমুদয়ের লিখিত ঋণের এক তৃতীয়াংশ পরিমাণ

পরিশোধ হইলে পর, কিম্বা মুক্ত করিবার আজ্ঞা কর-
ণাবধি বাদশ বৎসর গত হইলে পর, অন্য দায় হইতে
মুক্ত বলিয়া প্রকাশ করিবেন ।”

৩৫৯ ধারায় “কোন মহাজনের অমুরোধে আদালত”
এই কথার পর “আজ্ঞাপত্র লিখিয়া” এই কথা দিতে
হইবে ।

৩৬০ ধারায় নিম্নলিখিত পদটী যোগ করিতে হইবে,
যথা,

“ডিক্রীমত খাতকের সম্পত্তির মূল্য ২,৫০০/- দুই
হাজার পাঁচশত টাকার অধিক হইলে, কিম্বা তাঁহার
বিক্রমে শেট দাওয়ার টাকা ৫০০০/- পাঁচ হাজার টাকার
অধিক হইলে, কিম্বা উক্ত সম্পত্তি কি তাঁহার কোন অংশ
ব্রিটিশ প্রদেশের বাহিরে থাকিলে, রাজুন ও মৌলমেন
ও আক্যাব ও বেসিন নগরের বিচারাপত্যপ্রাপ্ত
কোন আদালতের প্রতি এই অধ্যায়ের কোন কথা
বর্ত্তিবে না ।”

৩৬১ ধারা । ৩৬১ ও ৩৬২ ও ৩৬৩ ও ৩৬৫ ও ৩৬৮ ধারায়
৩৬১ ও ৩৬২ ও ৩৬৩ ও ৩৬৫ হইলে “নালিশের হেতু”
৩৬৫ ও ৩৬৮ ধারায় সং- কি “নালিশ করিবার হেতু”
শোধান । এই ২ কথা আছে, সেই ২ স্থলে

এ কথার পরিবর্ত্তে “মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার স্বত্ব”
এই ২ কথা দিতে হইবে ; ও ৩৬৮ ধারায় নিম্নলিখিত
পদটী যোগ করিতে হইবে, যথা, “তদ্রূপ প্রার্থনা
করিবার যে সময় নির্দেশ আছে বাদী সেই সময়মধ্যে
প্রার্থনা না করিলে, মোকদ্দমা উঠিয়া যাইবে ।”

৩৬১ ধারা । ৩৬৪ ধারায় প্রথম পদে ও ৩৬৬ ধারায়
৩৬৪ ও ৩৬৬ ধারায় প্রথম পদে “দাওয়ারাদার”
সংশোধন ।

শব্দের পরে “আইনের নির্দা-
রিত মিয়াদের মধ্যে” এই ২
কথা দিতে হইবে ; এবং শেষোক্ত ধারায় প্রথম পদে
“আদালত” শব্দের পরে “প্রতিবাদির প্রার্থনামতে”
এই ২ শব্দ প্রয়োগ করিতে ও পদের শেষে “করিতে
পারিবেন” ইহার পরিবর্ত্তে “করিবেন” পাঠ করিতে
হইবে ।

৩৬২ ধারা । ৩৭১ ধারায় দ্বিতীয় পদে “মৃত” শব্দের
পূর্বে “কিম্বা” এই শব্দটী
৩৭১ ধারায় সংশোধন । দিতে হইবে ।

৩৬৩ ধারা । ৩৭৩ ধারায় প্রথম পদে “সেই তান্ত্র
অংশের নিমিত্ত” এই কথার
৩৭৩ ধারায় সংশোধন । পরিবর্ত্তে “সেই তান্ত্র অংশের
সম্পর্কে” এই কথা দিতে হইবে ; ও দ্বিতীয় পদে “সেই
বিষয়ে” এই শব্দের পরে “কিম্বা সেই তান্ত্র অংশের
সম্পর্কে” এই ২ কথা দিতে হইবে ।

৩৬৪ ধারা । ৩৭৫ ধারায় “মোকদ্দমা” এই শব্দের
পূর্বে “সম্পূর্ণরূপে কি অংশ-
৩৭৫ ধারায় সংশোধন । শতঃ” এই ২ কথা দিতে হইবে ;

ও “বিবাদীয় বিষয়ে” এই কথার পর “সম্পূর্ণরূপে
কি অংশতঃ” এই ২ কথা দিতে হইবে ; এবং “সেই
ডিক্রী” এই কথার পূর্বে “উক্ত একরারে কি রাজীনামায়
কি তৃপ্তজনক কথায় মোকদ্দমার যে বিষয় লইয়া কার্য
হয় তৎসম্পর্কে” এই ২ কথা দিতে হইবে ।

৩৬৫ ধারা । ৩৭৭ ধারায় “এ টাকা আদান হওয়ার
৩৭৭ ধারায় সংশোধন । নোটিস দিবেন” এই ২ কথার
পরিবর্ত্তে “এ টাকা আদান
হইবার লিখিত নোটিস আদালতদ্বারা দিবেন” এই ২
কথা দিতে হইবে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ৩০ সেপ্টেম্বর ।]

৩৬৬ ধারা । ৩৮৪ ধারায় “আফিডেবিটক্রমে” ও ৪৭৭
৩৮৪ ও ৪৭৭ ও ৪৮৩ ও ৪৮৩ ধারায় “আফিডেবিট
করিয়া” এই ২ কথার পরে “কি
অন্যরূপে” এই কথা দিতে
হইবে ।

৩৬৭ ধারা । ৩৮৬ ধারায় দ্বিতীয় পদ ও উপবিধি
৩৮৬ ধারায় সংশোধন । শব্দের পরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত কথা
গুলি দিতে চাইবে ; যথা, “হাই

কোর্ট কি রাজ্যের রিকর্ডারের কোর্ট ভিন্ন অন্য যে
আদালতের এলাকার সীমার মধ্যে উক্ত ব্যক্তি বাস
করেন, এই পত্র সেই আদালতের প্রতি, কিম্বা পরদায়
আদালত যাহাকে নিয়োগ করা উচিত বোধ করেন
এরূপ হাই কোর্টের কোন উর্কালের প্রতি, দেওয়া
যাইবে ।”

৩৬৮ ধারা । ৪০৬ ধারায় “বিচারপতি” শব্দের পরে
৪০৬ ধারায় সংশোধন । “বিস্তৃত বোধ করিলে” এই ২
শব্দ প্রয়োগ করিতে ও পদের
শেষে “লইবেন” শব্দের পরিবর্ত্তে “লইতে পারিবেন”
পাঠ করিতে হইবে ।

৩৬৯ ধারা । ৪১২ ধারায় “রহিত করা যায়” এই
শব্দের পরে “কিম্বা যদি ১৭ কি
৪১২ ধারায় সংশোধন । ৯৮ ধারামতে মোকদ্দমা ডিস্-
মিস করা যায়” এই ২ কথা ও অঙ্গ দিতে হইবে ।

৩৭০ ধারা । ৪১৩ ধারায় “করিবার অমুমতি না দেওয়া
গেল” এই কথার পরিবর্ত্তে
৪১৩ ধারায় সংশোধন । “করণার্থে ৪০৯ ধারামতে অমু-
মতি না দিবার আজ্ঞা হইলে” এই ২ কথা দিতে হইবে ।

৩৭১ ধারা । ৪২৪ ধারায় “রাজকীয় কার্যাকারকের
নামে মোকদ্দমা উপস্থিত
৪২৪ ও ৪২৮ ও ৪২৯ করিতে হইলে” এই কথার
ধারায় সংশোধন । পরিবর্ত্তে “রাজকীয় কার্যকা-
রক আপন পদ সম্পর্কে কোন কার্য করিয়াছেন বলিয়া
তাঁহার নামে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে হইলে” এই
কথা দিতে হইবে ; ও ৪২৮ ও ৪২৯ ধারায় “রাজকীয়
কার্যাকারকের” এই ২ শব্দের পূর্বে “পূর্বোক্ত প্রকারের
কার্যাহেতুক” এই ২ শব্দ প্রয়োগ করিতে হইবে ।

৩৭২ ধারা । ৪৩৭ ধারায় প্রথম বাক্যের পরিবর্ত্তে নিম্ন-
লিখিত বাক্যটী দিতে হইবে,
৪৩৭ ধারায় সংশোধন । যথা, “ট্রীটীর কি উইলক্রমে
নিরূপিত কর্ম সম্পাদকের কিম্বা অব্যাহতিরূপাধিকারির
হস্তে যে সম্পত্তি ন্যস্ত থাকে তৎসম্পর্কীয় সকল মোক-
দ্দমায়, এই সম্পত্তিগত লাভজনক স্বার্থবিশিষ্ট ব্যক্তি-
দের সহিত তৃতীয় ব্যক্তির বিবাদ হইলে, এই ট্রীটী
কি উইলক্রমে নিরূপিত কর্ম সম্পাদক কি অব্যাহতিরূপা-
ধিকারী তদ্রূপ স্বার্থবিশিষ্ট ব্যক্তিদের স্থলাভিষিক্ত হই-
বেন, ও তাঁহাদিগকে সচরাচর মোকদ্দমার একপক্ষ করা
আবশ্যক হইবে না ।”

৩৭৩ ধারা । ৪৫৬ ধারায় “নাবালগের নাম উল্লেখ
করিয়া” এই কথার পরিবর্ত্তে
৪৫৬ ধারায় সংশোধন । “নাবালগের নামে কি পক্ষে
কিম্বা বাদী” এই ২ কথা দিতে হইবে ; এবং এই ধারায়
নিম্নলিখিত পদটী যোগ করিতে হইবে, যথা,

“মোকদ্দমা সম্পর্কীয় অভিভাবকরূপে কার্য করিতে
অভিলাষী এরূপ অন্য কোন যোগ্য ব্যক্তি না থাকিলে,
আদালত আপনার কোন কার্যাকারকে তদ্রূপ অভি-

৩৭৪ ধারা । ৪৫৬ ধারায় “নাবালগের নাম উল্লেখ
করিয়া” এই কথার পরিবর্ত্তে
৪৫৬ ধারায় সংশোধন । “নাবালগের নামে কি পক্ষে
কিম্বা বাদী” এই ২ কথা দিতে হইবে ; এবং এই ধারায়
নিম্নলিখিত পদটী যোগ করিতে হইবে, যথা,

“মোকদ্দমা সম্পর্কীয় অভিভাবকরূপে কার্য করিতে
অভিলাষী এরূপ অন্য কোন যোগ্য ব্যক্তি না থাকিলে,
আদালত আপনার কোন কার্যাকারকে তদ্রূপ অভি-

ভাবের পদে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। কিন্তু এরূপ স্থলে আদালতকে যে এই কার্যকারকের উক্ত দাবীলগ্নে বিকল্পে কোন স্বার্থ না থাকে।”

৭৪ ধারা। ৪৬৯ ধারার “মৃত করিবার” এই কথার ৪৬৯ ধারার নং- পরে “কিন্তু অন্য” এই কথা শোষণ। দিতে হইবে; ও দ্বিতীয় পদে “ও” শব্দের পরে “মৃত করিবার ওয়ারন্ট হইলে” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৭৫ ধারা। ৪৭৩ ধারার “ও উক্ত দাওয়ার নিষ্পত্তি ৪৭৩ ধারার নং- করিবেন” এইরূপ কথা যোগ দিতে হইবে।

৭৬ ধারা। ৪৭৮ ধারার শেষ পদে “তাঁহাকে ৪৭৮ ধারার নং- আদালতের সম্মুখে আনিবার শোষণ। আজ্ঞা” এইরূপ কথার পরিবর্তে “তাঁহাকে মৃত করিয়া আদালতের সম্মুখে আনিবার আজ্ঞা” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৭৭ ধারা। ৪৮১ ধারার এইরূপ কথা যোগ করিতে হইবে ৪৮১ ধারার নং- “কিন্তু কোন ব্যক্তি তদ্রূপ আজ্ঞা- শোষণ। জ্ঞান করিলে পর তাঁ- হাকে এই ধারামতে কারাবদ্ধ করিয়া রাখা যাইবে না।”

৭৮ ধারা। ৪৮৩ ধারার “তত দিন” এই শব্দের ৪৮৩ ধারার নং- পরে “আদালতের এলাকার শোষণ। অন্তর্গত” এই শব্দ প্রয়োগ করিতে হইবে।

৭৯ ধারা। ৪৮৪ ধারার “উদ্ধৃত আছেন” এই কথার ৪৮৪ ধারার নং- পরে “কিন্তু আদালতের এলা- শোষণ। কার মধ্যে আপনার কিছু সম্পত্তি রাখিয়া উক্ত অভিপ্রায়ে আপনি এ এলাকা হইতে প্রস্থান করিয়াছেন” এই কথা প্রয়োগ করিতে হইবে।

৮০ ধারা। ৪৯৭ ধারার প্রথম প্রকরণে “অপ্রচুর ৪৯৭ ধারার নং- কারণে নিবেদন্য আজ্ঞা” শোষণ। এইরূপ পরিবর্তে “আদা- লত যে নিবেদন্য আজ্ঞা দিলেন অপ্রচুর কারণে সেই আজ্ঞা” এই পাঠ করিতে হইবে।

৮১ ধারা। ৫২৩ ধারার তৃতীয় পদে “কোন” শব্দের ৫২৩ ধারার নং- পরিবর্তে “সকল” শব্দ দিতে শোষণ। হইবে।

৮২ ধারা। ৫৩৯ ধারার শেষ পদে “আডবোকেট- ৫৩৯ ধারার নং- জেনরল না থাকিলে, গবর্ণ শোষণ। মেন্টের আডবোকেট, ও, গবর্ণ মেন্টের আডবোকেট না থাকিলে” এইরূপ পরিবর্তে “রাজধানী নগরের বাহিরে কালেক্টর সাহেব ও, কিম্বা” এই কথা দিতে হইবে।

৮৩ ধারা। ৫৫৪ ধারার “আপীল করিতে পারিবেন” এই কথার পরে “এবং” শব্দের ৫৫৪ ধারার নং- পরিবর্তে “তাহা হইলে” পাঠ শোষণ। করিতে হইবে।

৮৪ ধারা। ৫৫৫ ধারার পরি- ৫৫৫ ধারার নং- বর্তে নিম্নলিখিত ধারাটি দিতে শোষণ। হইবে, যথা,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

“৫৫৫ ধারা। পূর্বোক্তমতে নির্ধারিত দিনে, কিম্বা ৫৫৫ ধারার নং- আদেশ করিবার দিনান্তর নিম্ন- আদেশ করিবার বধের শোষণ। পিত হইলে সেই দিনে, আ- পীলের পোষকতার আপেলি-

ন্টের কথা শুনা যাইবে। আদালত যদি তখন একবার আপীল ডিসমিস না করেন তাহা হইলে আপীলের বিকল্পে রেম্পণ্ডেন্টের কথা শুনিবেন; এবং তদ্রূপ স্থলে আপেলন্টের প্রত্যুত্তর দিবার স্বত্ব থাকিবে।”

৮৫ ধারা। ৫৬০ ধারার “এই কথার প্রমাণ হইলে” ৫৬০ ধারার নং- এইরূপ পরিবর্তে “কিন্তু শোষণ। মোটিল নিম্নলিখিতরূপে ভারী করা হয় নাই তিনি আদাল- তের এরূপ প্রমাণ জমায়া দিলেন” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৮৬ ধারা। ৫৬১ ধারার “৭ সাত দিন থাকিতে তিনি ৫৬১ ধারার নং- আপেলন্টকে কি তাঁহার উকী- লকে সেই আপত্তির মোটিল দেন” এইরূপ কথার পরিবর্তে

“আপীল শুনিবার অবধারিত দিনের অন্তর সাত দিন পূর্বে তিনি সেই আপত্তির মোটিল দাখিল করেন” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৮৭ ধারা। [ইংরাজী ভাষায় যে শব্দ পরিবর্তন করিবার আদেশ হইল, বঙ্গভাষায় তাহা করিবার প্রয়োজন নাই।]

৮৮ ধারা। ৫৮২ ধারার প্রথম পদের পরিবর্তে ৫৮২ ধারার নং- নিম্নলিখিত পদটি দিতে হইবে শোষণ। যথা,

“৫৮২ ধারা। পঞ্চম অধ্যায়মতে যে মোকদ্দমা উপ- হিত করা যায়, তাহা এইরূপে হইবে: এই আইনক্রমে মোকদ্দমা আদৌ শুনিবার ক্ষমতাপন্ন আদাল- তের প্রতি যে যে ক্ষমতা প্রদত্ত ও কর্তব্য তাঁহা অর্পিত হইয়াছে এই অধ্যায়মতে আপীলী মোকদ্দমার আপীল আদালতের সেই সেই ক্ষমতা থাকিবে ও যতদূর সম্ভব সেই সেই কর্তব্য পালন করিতে হইবে; এবং ৩৬৩ ও ৩৬৫ ধারার বাদী শব্দে আপেলন্ট ও রুকার বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।”

৮৯ ধারা। ৫৮৪ ধারার (গ) প্রকরণে “দোষ হওয়া ৫৮৪ ধারার নং- হেতু” এই কথার পরিবর্তে “দোষ হওয়া সম্ভব হেতু” এই শোষণ। কথা দিতে হইবে।

৯০ ধারা। ৫৮৮ ধারার (ক) অববি (ব) পর্যন্ত ৫৮৮ ধারার নং- প্রকরণের পরিবর্তে নিম্নলি- খিত প্রকরণগুলি দিতে হইবে, যথা,

“(১) মোকদ্দমার আনুষ্ঠানিক কার্য সুগতি করণার্থ ২০ ধারামত আজ্ঞা।

(২) বাদী কি প্রতিবাদী বলিয়া কোন ব্যক্তির নাম উঠাইয়া দেওন বা সংযোগকরণ বিষয়ক ৩২ ধারামত আজ্ঞা।

(৩) কোন পক্ষের অস্বাস্থ্য উপস্থিত হইবার আদেশ যতক ৩৬ কি ৩৬ ধারামত আজ্ঞা।

(৪) মালিশের অন্য হেতু সংযোগ করণার্থ ৪৪ ধারামত আজ্ঞা।

(৫) মালিশের কোন হেতু উঠাইয়া দেওয়ার্থ ৪৭ ধারামত আজ্ঞা।

(৬) সংশোধনার্থ কিম্বা উপযুক্ত আদালতে উপস্থিত করণার্থ আবেদনপত্র কিরাইয়া দিবার আজ্ঞা।

(৭) এক ঋণ হইতে অন্য ঋণ বাদ দিবার কিম্বা বাদ দিতে অস্বীকার করিবার ১১১ ধারামত আজ্ঞা।

(৮) যে মোকদ্দমায় আপীল হইতে পারে, তদ্রূপ মোকদ্দমা ডিসমিস করিবার আজ্ঞা অসিদ্ধ করণার্থ ১০৩ ধারামত প্রার্থনা অগ্রাহ্য করণের আজ্ঞা।

(৯) কেবল একপক্ষ উপস্থিত থাকিতে যে ডিক্রী করা যায় তাহা অসিদ্ধ করণের আজ্ঞার নিমিত্ত ১০৮ ধারামত প্রার্থনাপত্র অগ্রাহ্য করণের আজ্ঞা।

(১০) ১১৩ ও ১১০ ও ১১৭ ধারামত আজ্ঞা।

(১১) সন্যাসপত্র কিম্বা ডিক্রীজারীর প্রার্থনাপত্র অগ্রাহ্য করিবার কিম্বা সংশোধনার্থে কিরাইয়া দিবার ১১৬ কি ২৪৫ ধারামত আজ্ঞা।

(১২) কোন দ্রব্য আটক করিয়া রাখিবার আদেশ সূচক ১৪৩ ও ১৪৫ ধারামত আজ্ঞা।

(১৩) অস্থাবর সম্পত্তির ক্রোক ও বিক্রয় করণার্থ ১৬২ ধারামত আজ্ঞা।

(১৪) সম্পত্তি ক্রোক করণার্থ ১৬৮ ধারামত আজ্ঞা ও ক্রোক করা সম্পত্তি বিক্রয় করণার্থ ১৭০ ধারামত আজ্ঞা।

(১৫) হস্তান্তরকরণ পত্রের কি পৃষ্ঠলিপির পাণ্ডুলিপি লিখিবার আপত্তি বিষয়ক ২৬১ ধারামত আজ্ঞা।

(১৬) স্থাবর সম্পত্তির বিক্রয় দৃঢ় করিবার, কি অসিদ্ধ করিবার, কি অসিদ্ধ করিতে অস্বীকার করিবার ২৯৪ ধারামত কি ৩১২ ধারার প্রথম পদমত কি ৩১৩ ধারামত আজ্ঞা।

(১৭) ঋণশোধকরণের অক্ষমতার স্থলে ৩৫১ কি ৩৫২ কি ৩১৩ কি ৩১৭ ধারামত আজ্ঞা।

(১৮) ৩৬৬ ধারার দ্বিতীয় পদমত কিম্বা ৩৬৭ কি ৩৬৮ ধারামত আজ্ঞা।

(১৯) মোকদ্দমা ডিসমিস করিবার প্রার্থনাপত্র অগ্রাহ্য করণার্থ ৩৭০ ধারামত আজ্ঞা।

(২০) মোকদ্দমারহিত কি ডিসমিস হওয়া অসিদ্ধ করিবার অস্বীকারসূচক ৩৭১ ধারামত আজ্ঞা।

(২১) আপত্তি অগ্রাহ্য করণার্থ ৩৭২ ধারামত আজ্ঞা।

(২২) মোকদ্দমা নিমিত্ত আসন্ন বন্ধুর কি অভিভাবকের প্রতি খরচা দিবার আদেশ সূচক ৩৫৪ কি ৪৫৫ কি ৪৫৮ ধারামত আজ্ঞা।

(২৩) বাদ প্রতিবাদার্থ মোকদ্দমার ৪৭৩ ধারার (ক) কি (খ) কি (ঘ) প্রকরণমত কিম্বা ৪৭৫ কি ৪৭৬ ধারামত আজ্ঞা।

(২৪) ৪৭৯ কি ৪৮০ কি ৪৮৫ কি ৪৯২ কি ৪৯৩ কি ৪৯৬ কি ৪৯৭ কি ৫০২ কি ৫০৩ ধারামত আজ্ঞা।

(২৫) মালিসীতে অর্পণ কার্য নিরস্ত করণার্থ ৫১৪ ধারামত আজ্ঞা।

(২৬) মীমাংসা পরিবর্তনার্থ ৫১৮ ধারামত আজ্ঞা।

(২৭) ৫৫৮ ধারামতে আপীল পুনঃ গ্রাহ্য করিতে বা ৫৬০ ধারামতে পুনঃপ্রবণ করিতে অস্বীকার করণের আজ্ঞা।

(২৮) ৫৬২ ধারামতে মোকদ্দমা কিরিয়া পাঠাইবার আজ্ঞা।

(২৯) এই আইনের কোন বিধানানুসারে অর্থদণ্ড প্রদানের, কিম্বা ডিক্রীজারীক্রমে কারাবন্ধন চাড়া কোন ব্যক্তিকে ধৃত কি কারাবদ্ধ করণের যে আজ্ঞা হয় তাহা।

৯১ ধারা। ৫৮৯ ধারার প্রথম পদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পদটী দিতে হইবে।

“৫৮৯ ধারা। ৫৮৮ ধারার (১৫) ও (১৬) ও (১৭) প্রকরণের নিম্নলিখিত আদালত আপীল আজ্ঞার উপর হাই কোর্ট আপীল হইবে।”

৯২ ধারা। ৬১২ ধারার “ক্রটি করিলেন” এর কথার পর “কিম্বা স্বীয় ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে গিয়া অবৈধমতে কি গুরুতর অনিয়মসহকারে কার্য করিয়াছেন” এইরূপ কথা দিতে হইবে।

৯৩ ধারা। ৬৩৮ ধারায় “১৬ ও ১৭ ধারা” এই অর্থ ও কথার পরিবর্তে “১৬ ও ১৭ ও ১৯ ধারা” এইরূপ অর্থ ও কথা দিতে হইবে; এবং শেষ পদে “হাই কোর্টের” এই শব্দে পরে “জজের” এই শব্দটী দিতে হইবে।

৯৪ ধারা। ৬৪২ ধারার দ্বিতীয় পদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পদটী দিতে হইবে, যথা,

“ও ২৫৬ ও ৬৪৩ ধারার নিম্নলিখিত স্থান ভিন্ন, যে বিষয়ে যে আদালত বিচারবিপত্তি প্রাপ্ত হইয়াছেন কিম্বা প্রাপ্ত হইয়াছেন বলিয়া সন্তুলভাবে বিধান করেন, সেই আদালতে সেই বিষয় উপস্থিত থাকিলে, উত্তরপক্ষ ও তাঁহাদের উকীল ও মোক্তার ও রেবিনিউ এজেন্ট ও স্বীকৃত কর্মচারক ও সমস্ত ক্রমে কাব্য শাসিত তাঁহাদের সাক্ষীগণ, এই বিষয় উপলক্ষে যে সময়ে এই আদালতে যাইতেছেন কি উপস্থিত থাকেন ও যে সময়ে এই আদালত হইতে কিরিয়া আনিতেছেন, সেই সময়ে তাঁহাদিগকে এই আইনমতে ধৃত করা যাইবে না।”

৯৫ ধারা। ৬৪৮ ধারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত ধারাতী ৬৪৮ ধারায় সংশোধন। দিতে হইবে।—

“৬৪৮ ধারা। ডিক্রীজারী সম্পর্কে না হইয়া এই আইনের যে ব্যক্তিকে ধৃত বা যে কোন বিধানক্রমে কোন সম্পত্তি ক্রোক করিতে বা ব্যক্তিকে ধৃত করিতে কিম্বা কোন হইবে তাহা জিলাবহিঃ সম্পত্তি ক্রোক করিতে কোন ভূত স্থানে থাকিলে কার্য আদালতের ইচ্ছা হইলে এবং প্রণালীর কথা। এই আদালতের এলাকার বহিঃ

ভূত স্থানে উক্ত ব্যক্তির বাস হইলে কি এই সম্পত্তি থাকিলে, আদালত আপন বিবেচনামতে ধৃত করিবার পরওয়ানা কিম্বা ক্রোক করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন, ও যে জিলাবহিঃ আদালতের এলাকার সীমার মধ্যে এই ব্যক্তি বা সম্পত্তি থাকে সেই আদালতে আপন পরওয়ানার বা আজ্ঞার নকল ও ব্যক্তিকে ধৃত বা সম্পত্তি ক্রোক করিতে অনুমতি যত খরচ লাগিবে তাহাও পাঠাইবেন।

“এ জিলার আদালত সেই নকল ও টাকা পাঠিলে আপনাদের আমলাগণের কিম্বা আপনাদের অধীন কোন আদালতের দ্বারা এই ব্যক্তিকে ধৃত বা এই সম্পত্তি ফ্রোক করা হইবে, ও যে আদালত এই পরওয়ানা বা আজ্ঞা দিলেন বা করিলেন, সেই আদালতে এই ধৃত বা ফ্রোক হওয়ার কথা জ্ঞাত করিবেন।

“এই ধারামতে যে আদালত কোন ব্যক্তিকে ধৃত করেন তিনি, ধৃত করণের পরওয়ানা যে আদালত হইতে বাহির হইয়াছিল সেই আদালতে ধৃত ব্যক্তিকে পাঠাইবেন, কিন্তু যদি ধৃত ব্যক্তি আদালতে আপনাদের উপস্থিত হইবার কিম্বা (৩৪ অধ্যায়মত মোকদ্দমা হইলে) তদ্বি-
রুদ্ধে এই আদালতে যে ডিক্রী হইতে পারে সেই ডিক্রীমত কার্য্য করিবার যথোপযুক্ত জামিন দেন, যে আদালত ধৃত করিয়াছেন সেই আদালত তাঁহাকে মুক্ত করিবেন।”

৯৬ ধারা। ৬৪৯ ধারায় নিম্নলিখিত পদটী সংযোগ করিতে হইবে, যথা, “পূর্বাপর
৬৪৯ ধারা সংশোধন। কথা দ্বারা বিকল্প ভাব প্রকাশ

না পাইলে, উক্ত অধ্যায়ের “আদালত ডিক্রী করেন”
কি উদ্ভাবের কথায় যে ডিক্রী জারী করিতে হইবে তাহা
আপীলক্রমে ডিক্রী হইলে, যে আদালতের ডিক্রীর
বিকল্পে আপীল করা যায় সেই আদালতকেও বুঝাইবে,
এবং যে ডিক্রী জারী করিতে হইবে তাহা যে আদালতের
ডিক্রী সেই আদালত উঠিয়া গিয়া থাকিলে, যে মোকদ্দ-
মায় ডিক্রী হইয়াছিল ডিক্রী জারীর প্রার্থনা করিবার
সময়ে সেই মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে হইলে যে আদা-
লতের উক্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা থাকিত,
সেই আদালতকেও বুঝাইবে।”

৬৫০ ধারায় বাহা নং- ৯৭ ধারা। ৬৫০ ধারায়
যোগ করিতে হইবে। পর নিম্নলিখিত ধারাটী
দিতে হইবে যথা,

“৬৫০ ধারা। ব্রিটিশ ভারতবর্ষের বর্ত্তমান স্থানের
ভিন্নদেশীয় সমন জারী কোন আদালত যে সমন বাহির
করিবার কথা। করেন তাহা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের
আদালতে পাঠান যাইতে পা-
রিবে ও শ্রেণ্যক আদালতের সমনের ন্যায় জারী করা
যাইতে পারিবে। কিন্তু এরূপ স্থলে প্রয়োজন যে, যে
আদালত এই সমন বাহির করেন সেই আদালত মস্তি-
সভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের ক্ষমতাক্রমে
সংস্থাপিত, কিম্বা ইণ্ডিয়া গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ
করিয়া মস্তিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সেই
আদালতের আন্ত এই ধারার বিধান বর্ত্তিবার নির্দেশ
করিয়াছেন।”

৯৮ ধারা। ৬৫২ ধারায় “সময়” এই শব্দের পরে
৬৫২ ধারায় সংশোধন। “আপনাদের কার্য্যপ্রণালী
কিম্বা” এই শব্দ দিতে হইবে।

৯৯ ধারা। প্রথম তফসীলের ১৮৬৫ সালের ১১ আই-
প্রথম তফসীলের সং- মের পার্শ্বের তৃতীয় ধারে “১১
শোধন। ধারায় ২ প্রকরণ” এই অঙ্ক ও
শব্দের পরিবর্ত্তে “১১ ধারা ও

১০ ধারার ‘কিন্তু’ শব্দ হইতে শেষ পর্য্যন্ত সমুদয়
কথা ও ১১ ধারা” এই অঙ্ক ও শব্দ দিতে হইবে; ও
১৮৬৬ সালের ৫ আইনের পার্শ্বের তৃতীয় ধারে “২ অবধি
পর্য্যন্ত সকল ধারা” এই কথার পরে “এবং তফসীল”
এই কথা দিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

১০০ ধারা। দ্বিতীয় তফ-
সীলে,

দ্বিতীয় তফসীলের সং-
শোধন।

“২৩০” এই অঙ্কের পরিবর্ত্তে “২২৩” এই অঙ্ক
দিতে হইবে,

“২১ অধ্যায়” এই অঙ্ক ও শব্দের পূর্বে “২০ অধ্যায়,
৩৬০ ধারা।—কোন আদালতকে যখনশোধকরণক্ষমতা
সম্বন্ধীয় বিচারবিধিত্য প্রদানের কথা” এই অঙ্ক ও শব্দ
দিতে হইবে;

“৩৪ অধ্যায়।—নিষ্পত্তির পূর্বে ধৃত ও ফ্রোক
করণবিষয়ক বিধি” এই অঙ্ক ও কথার পরে “স্থাবর
সম্পত্তি সম্পর্কে না হইয়া, ৩৬ অধ্যায়।—গ্রাহকদের
লিখিত করণ বিষয়ক বিধি।” এই অঙ্ক ও কথা দিতে
হইবে;

“৫২২” এই অঙ্কের পরিবর্ত্তে “৫২১” এই অঙ্ক
দিতে হইবে।

১০১ ধারা। চতুর্থ তফসীলের ১৪১ নম্বর পাঠের যে
মোট আছে, তাহাতে “আজ্ঞা
চতুর্থ তফসীলের সং- হইলে” এই কথার পর “ও
শোধন।

২৮৭ ধারায় অন্য যে ২ বিশেষ
বিবরণ নির্দিষ্ট করিবার আদেশ আছে তাহা বর্ত্ত দুই
ন্যায্য ও শুদ্ধরূপে হইতে পারে” এই কথা; ১৪৯ নম্বর
পাঠে “ত্রিশ” শব্দের পরিবর্ত্তে “বাইট” শব্দ; ও ১৭২
নম্বর পাঠে যে যে স্থলে “সাত”, এই শব্দটী আছে সেই
সেই স্থলে তৎপরিবর্ত্তে “দশ” এই শব্দটী দিতে হইবে।

১০২ ধারা। এক্ষণে যে আপীল চলিতেছে তাহা

উপস্থিত করিবার তারিখে এই
যে আপীল চলিতেছে আইন প্রচলিত থাকিলে যদি
তাহার কথা।

সেই আপীল হইতে পারিত,
তবে এই আইন উক্ত তারিখে প্রচলিত থাকিলে যেসকল
হইত তৎরূপে এই আপীল শুনা
৩২০ ও ৩৬০ ধারা মত গিয়া নিষ্পত্তি হইবে; ও ইতি-
আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনের পূর্বে ৩২০ ধারামতে কালেকটর
কথা। সাহেবের নিকটে মোকদ্দমা

প্রেরণ হইবে যে প্রত্যেক আজ্ঞা করা গিয়াছে, ও ৩৬০
ধারামতে প্রদত্ত বলিয়া ইতিপূর্বে যে প্রত্যেক বিজ্ঞাপন
প্রকাশ করা গিয়াছে, তাহা আইনমতে কৃত ও প্রদত্ত
বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

১০৩ ধারা। এই আইনে ইহার পূর্বের ধারাগুলিতে
“ধারা” ও “তফসীল” শব্দে
অর্থ করণের ধারা। উক্ত আইনের ধারা ও তৎসং-
যুক্ত তফসীল বুঝাইবে।

আর রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭৭
সালের আইন পঞ্চালিখিত মতে সংশোধন করা বিহিত;
অতএব এতদ্বারা আরো এই বিধান করা গেল।

১০৪ ধারা। উক্ত আইনের ৩৫ ধারায় “ক্ষিপ্তমণা বা
১৮৭৭ সালের ৩ আই- লিখা” এই কথার পরে “রেজি-
নের ৩৫ ধারায় সংশো- ষ্টারী কার্য্যকারকের” এই কথা
দিতে হইবে, এবং “এই দলীল
রেজিষ্টারী করিতে অস্বীকার করিবেন” এই কথার পূর্বে
“যে ব্যক্তি তৎরূপ অস্বীকার করেন কিম্বা সম্বন্ধে তৎরূপ
রোধ হয় কি বাহার মত হইয়াছে তৎসম্পর্কে” এই কথা
দিতে হইবে।

১০৫ ধারা। উক্ত আইনের ৫১ ধারার “৮৭” এই ৫১ ধারার সংশোধন। অঙ্কের পরিবর্তে “৮৯” এই অঙ্ক দিতে হইবে।

১০৬ ধারা। উক্ত আইনের ৮৩ ধারার “অধ্যক্ষ প্রথম ৮৩ ধারার সংশোধন। প্রেনীর মাজিষ্ট্রেটের ” এই কথার পরিবর্তে “ দ্বিতীয় “প্রেনীর মাজিষ্ট্রেটের ” এই কথা দিতে হইবে।

১০৭ ধারা। উক্ত আইনের ৮৯ ধারার “এ সার্টিফিকেট” এই কথার পরিবর্তে “এ নকল” এই কথা দিতে হইবে, ও এ ধারার নিম্নলিখিত পদটী যোগ করিতে হইবে, যথা, “ যে আদালত দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালীবিশয়ক আইনের ৩১৬ ধারামতে সার্টিফিকেট দেন, সার্টিফিকেটের অন্তর্গত যে সমস্ত স্থাবর সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ যে রেজিষ্টরী কার্যকারকের এলাকার সীমার মধ্যে থাকে তাহার নিকট এ আদালত উক্ত সার্টিফিকেটের নকল পাঠাইবেন, ও সেই রেজিষ্টরী কার্যকারক আপনায় ১নং বহীতে এ নকল রাখিবেন।”

আর ভারতবর্ষীয় মিয়াদ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইন পঞ্চাল্লিখিতমতে সংশোধন করা বিহিত, অতএব এতদ্বারা আরো এইরূপ বিধান করা গেল।

১০৮ ধারা। উক্ত ভারতবর্ষীয় মিয়াদ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইনের দ্বিতীয় তক- ১৮৭৭ সালের ১৫ আ- সীলের ১৬১ প্রকরণের পরি- ইনের দ্বিতীয় তকসী- বর্তে নিম্নলিখিত প্রকরণ দিতে লের সংশোধন। হইবে যথা,

“ ১৬১।—নোটিসের লি- খিত টাকা দেওয়া কি হিসাব নিষ্পত্তি হওয়া সার্টিফিকেট- যুক্ত বলিয়া কেন লিপিবদ্ধ করা না যাইবে, ইহার কারণ দর্শাইবার নিমিত্ত উক্ত আ- ইনের ২৫৮ ধারামতে নো- টিস বাহির হইবার প্রার্থনা- পত্র।”	বিশ দিন	টাকা দেও- য়ার কি হি- সাব নিষ্পত্তি হওয়ার সম- যাবধি।
---	---------	---

১৬৬ প্রকরণের প্রথম ঘরে “হওয়া প্রযুক্ত” এই কথার পরে “কিন্তু আদালতের অনুমতিবিমা ডিক্রীদার খরিন করিয়াছেন বলিয়া” এই কথা দিতে হইবে।

১৭১ প্রকরণের প্রথম ও তৃতীয় ঘরে “বাদির ” এই শব্দের পরে “ কিন্তু আপেল্যাটের ” এই কথা দিতে হইবে।

১৭১ প্রকরণের পরে নিম্নলিখিত প্রকরণগুলি দিতে হইবে, যথা,

“১৭১ ক।—উক্ত আই- নের ৩৬৬ ধারামতে প্রতি- বাদির প্রার্থনাপত্র।”	বাইট দিন	বাদির ম- রণের তা- রিখ অবধি।
“১৭১ খ।—মৃত প্রতি- বাদির স্থলাভিষিক্তকে প্র- তিবাদী করিবার নিমিত্ত উক্ত আইনের ৩৬৮ ধারা- মতে প্রার্থনাপত্র।”	এ	প্রতিবাদির রণের তা- রিখ অবধি
“১৭১ গ।—মোকদ্দমা রহিত কি ডিসমিস করণের আজ্ঞা অসিদ্ধ করিবার আজ্ঞা জন্ম উক্ত আইনের ৩৭১ ধারামতে প্রার্থনাপত্র।”	এ	মোকদ্দমা- রহিত কি ডি- সমিস কর- ণের আজ্ঞার তারিখ অ- বধি।”

১৭৯ প্রকরণের তৃতীয় ঘরের ৬ দফার “ নির্দিষ্ট তারিখে” এই কথার পরিবর্তে “কোন তারিখে” এই কথা, ও “সেই নির্দিষ্ট তারিখ” এই কথার পরিবর্তে “উক্ত তারিখ” এই কথা দিতে হইবে।

ডি, ফিটজপ্যাট্রিক,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L.,
Bengali Translator.

■

■

■

■

■



গবর্ণমেন্ট গেজেট।

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১৪ অক্টোবর।

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইন।

অশুদ্ধ শোধন।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইন ৭১ রেজিস্ট্রী করণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইন ও মোকদ্দমার মিয়াদ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইন সংশোধনার্থ যে আইন ১৮৭৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের তৃতীয় খণ্ডের ৪১ অবধি ৫৫ পর্যন্ত পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহার,—

- ৪২ পৃষ্ঠায়, ২ ধারার ২১ পংক্তিতে “ব্যক্তিয়া” শব্দের পরিবর্তে “ব্যক্তির”
- ৪২ পৃষ্ঠায়, ৯ ধারার ১০ পংক্তিতে “উাহার” শব্দের পরিবর্তে “উাহারা”
- ৪৩ পৃষ্ঠায়, ২৩ ধারার ৮ পংক্তিতে “যে পূর্বে সকল” এই কথার পরিবর্তে “পূর্বে যে সকল”
- ৪৩ পৃষ্ঠায়, ২৪ ধারার ৫ পংক্তিতে “ডিক্রী ন্যায়” এই কথার পরিবর্তে “ডিক্রীর ন্যায়”
- ৪৪ পৃষ্ঠায়, ৩৬ ধারার ১৫ পংক্তিতে “নোটিস” শব্দের পরিবর্তে “নোটিস”
- ৪৬ পৃষ্ঠায়, ৪৭ ধারার ৩ পংক্তিতে “প্রকার” শব্দের পরিবর্তে “প্রকা—”
- ৪৮ পৃষ্ঠায়, ৩২৫ ধারার মার্জিনের দ্বিতীয় পংক্তিতে “স্থলাভিষিক্তের” এই শব্দের পরিবর্তে “স্থলাভিষিক্তের” ও তৃতীয় পংক্তিতে “সম্বন্ধে” শব্দের পর “বা” ও চতুর্থ পংক্তিতে “ও” শব্দের পূর্বে “ধারা” এই দুইয়ের পরিবর্তে “বাধার”
- ৪৯ পৃষ্ঠায়, ৫৬ ধারার ৭ পংক্তিতে “খুল” শব্দের পরিবর্তে “খুলা”
- ৫০ পৃষ্ঠায়, ৩৪৭ ধারার ১৪ পংক্তিতে “যথ” শব্দের পরিবর্তে “যথা”
- ৫১ পৃষ্ঠায়, ৭২ ধারার ৭ পংক্তিতে “ক্রীকী ক” এই কথার পরিবর্তে “ক্রীকী কি” এবং ৮ পংক্তিতে “জবানিরু গা” ইহার পরিবর্তে “জবানিরুপনা—”
- ৫২ পৃষ্ঠায়, ৭৫ ধারার ২ পংক্তিতে “হই২” শব্দের পরিবর্তে “এই২”
- ৫৪ পৃষ্ঠায়, ১০৪ ধারার ১ পংক্তিতে “বা” ও ২ পংক্তিতে “লিয়া” এই দুইয়ের পরিবর্তে “বলিয়া” এবং ৬ ধারার ৬ পংক্তিতে “কিরং সম্বন্ধে” এই কথার পরিবর্তে “কি যৎসম্বন্ধে”
- ৫৫ পৃষ্ঠায়, ১০৭ ধারার মার্জিনে “৪৯” এই অঙ্কের পরিবর্তে “৮৯”
- ৫৫ পৃষ্ঠায়, দ্বিতীয় কলামের টেবিলের তৃতীয় ঘরের ৫ পংক্তিতে “রনের” শব্দের পরিবর্তে “মরণের” ও ৭ পংক্তিতে “মোকদ্দমার” শব্দের পরিবর্তে “মোকদ্দমা” পাঠ করিতে হইবে।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B.L.,

Bengali Translator.

1

1



গবর্ণমেন্ট গেজেট

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্র-
নীত নিম্নলিখিত আইন ১৮৭২ সালের ২৯ অক্টোবর
তারিখে মহিমবর জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব অনুমো-
দন করিতে তাহা সাধারণের অবগতি নিমিত্ত এতদ্বারা
প্রচারিত হইল।

১৮৭২ সালের ১৮ আইন।

ব্যবহারাজীবদিগের সম্বন্ধীয় ১৮৭২ সালের আইন।

নির্ধারিত।

হেতুবাদ।

ধারা।

১ অধ্যায়—উপক্রমিকা।

১। সংক্ষেপনাম।

আরম্ভ।

স্থানীয় ব্যাপ্তি।

২। যে যে আইন রহিত হইল তাহার কথা।

বিধি প্রভৃতি সংরক্ষণের কথা।

রহিত করা আইনের উল্লেখের কথা।

৩। অর্থকরণের ধারা।

২ অধ্যায়।—আডবোকেট, উকীল ও আর্টগিদের
কথা।

৪। আডবোকেট ও উকীলদিগের কথা।

৫। হাই কোর্টের আর্টগিদিগের কথা।

৩ অধ্যায়।—পুডর ও মোস্তারদিগের কথা।

৬। পুডর ও মোস্তারদিগের যোগ্যতা নিরূপণ
প্রভৃতি বিষয়ে বিধিপ্রণয়ন করিবার ক্ষমতার
কথা।

বিধি প্রকাশ করিবার কথা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ ডিসেম্বর।]

ধারা।

৭। পুডর ও মোস্তারদিগের সার্টিফিকেটের কথা।

৮। নাম লিখান হইলে পুডরের আদালতে ও
রাজস্ব সম্বন্ধীয় কার্যালয়ে কর্ম করিতে পারি-
বেন ইহার কথা।

৯। নাম লিখান হইলে মোস্তারের আদালতে কর্ম
করিতে পারিবেন ইহার কথা।

১০। যোগ্য না হইলে কোন ব্যক্তি পুডর কি মোস্তা-
রের কর্ম করিতে পারিবেন না ইহার কথা।

১৮৭২ সালের বঙ্গীয় ৮ আইনক্রমে মোকদ্দমায়
রেবিনিউ এজেন্টদের মুস্কেলী আদালতে
উপস্থিত হইতে, উত্তর প্রত্যুত্তর করিতেও
কর্ম করিতে পারিবার কথা।

১১। মোস্তারদের কর্ম নির্দেশ করিবার ক্ষমতার
কথা।

১২। কোজদারী অপরাধ সম্রামণ হইলে পুডর কি
মোস্তারের স্থগিত ও পদচ্যুত হইবার কথা।

১৩। পদের অযোগ্য আচরণ করিলে পুডর কি
মোস্তারের স্থগিত কি পদচ্যুত হইবার কথা।

১৪। অধীন আদালতে বা রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যা-
লয়ে পদের অযোগ্য আচরণের অভিযোগ
উপস্থিত হইলে কার্যপ্রণালীর কথা।

অনুসন্ধান শেষের অপেক্ষায় স্থগিত করণের
কথা।

১৫। ১৪ ধারাক্রমে নির্দেশী হইলে নথী তলব করি-
বার ক্ষমতার কথা।

১৬। হাই কোর্টের আপীলী বিভাগের মোস্তারদের
সম্বন্ধে বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

৪ অধ্যায়।—রেবিনিউ এজেন্টদিগের কথা।

১৭। রেবিনিউ এজেন্টগণের যোগ্যতা প্রভৃতি সম্বন্ধে
বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

বিধি প্রকাশ করিবার কথা।

ধারা।

- ১৮। রেবিনিউ এজেন্টদের সার্টিফিকেটের কথা।
 ১৯। রেবিনিউ এজেন্টদের নাম লিখাইবার কথা।
 ২০। যোগ্য না হইলে কোন ব্যক্তি রাজস্ববিষয়ক কার্যালয়ে এজেন্টের কর্ম করিবেন না ইহার কথা।
 ২১। ফৌজদারী অপরাধ সপ্রমাণ হইলে রেবিনিউ এজেন্টের পদচ্যুত হইবার কথা।
 ২২। পদের অযোগ্য আচরণ জন্য রেবিনিউ এজেন্টের পদচ্যুত হইবার কথা।
 ২৩। জমীদার কার্যালয়ে রেবিনিউ এজেন্টের নামে উক্তরূপ অভিযোগ হইলে কার্য প্রণালীর কথা।
 ২৪। রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের নথী তলব করিবার ক্ষমতার কথা।
 ৫ অধ্যায়।—সার্টিফিকেটের কথা।

- ২৫। সার্টিফিকেটের ফীর কথা।
 ২৬। পদচ্যুত ব্যবহারাজীবী সার্টিফিকেট সমর্পণ করিবেন ইহার কথা।

৬ অধ্যায়।—প্লীডার, মোস্তাফিজ ও রেবিনিউ এজেন্ট দিগের বেতনের কথা।

- ২৭। দেওয়ানী ও রাজস্ববিষয়ক কার্যের ফী হাই কোর্ট ও রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ ধার্য করিবেন ইহার কথা।
 ২০ ধারালিখিত কর্মকারকদের প্রতি নাখাটিবার কথা।

- ২৮। মওক্কেলের সহিত চুক্তির কথা।
 ২৯। চুক্তি পরিবর্তন কি অসিদ্ধ করিবার ক্ষমতার কথা।
 ৩০। অতিরিক্ত দাওয়া চুক্তি পত্র বন্মে ব্যর্থ হইবার কথা।

- ৩১। শৈথিল্যজনিত দায় সংরক্ষণের কথা।
 ৭ অধ্যায়।—দণ্ডের কথা।

- ৩২। অবৈধমতে কোন ব্যক্তি প্লাডার কি মোস্তাফিজ কি রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করিলে তাহার দণ্ডের কথা।

- ৩৩। হুগিত কি পদচ্যুত করা প্লীডার প্রভৃতি সার্টিফিকেট সমর্পণ না করিলে দণ্ডের কথা।

- ৩৪। হুগিত কি পদচ্যুত ব্যবহারাজীবী হুগিত কি পদচ্যুত হইবার পরে কর্ম করিলে দণ্ডের কথা।

- ৩৫। অর্থদণ্ডের পুনর্যালোচনার কথা।

- ৩৬। কমিশ্যন হইলে কি দিকে, দণ্ডের কথা।

৮ অধ্যায়।—বিবিধ।

- ৩৭। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট পরীক্ষক নিযুক্ত করিবেন ইহার কথা।

- ৩৮। আইনের কোন অংশ হাই কোর্টের ব্যবহারাজীবী দিগের প্রতি না খাটিবার কথা।

- ৩৯। যে ব্যক্তি মোস্তাফিজ ও রেবিনিউ এজেন্টের সার্টিফিকেটধারী, তাঁহার হুগিত ও পদচ্যুত করণের কথা।

- ৪০। প্লীডার প্রভৃতির কথা না শুনিয়া তাঁহাদিগকে হুগিত কি পদচ্যুত না করিবার কথা।

- ৪১। পঞ্জাবের চীফ কোর্টের আডবোকেটদের কথা।
 প্রথম তফসীল। যেই আইন রহিত হইল।

দ্বিতীয় তফসীল। সার্টিফিকেটের ইন্সপেক্টর মূল্য।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

ব্যবহারাজীবীদিগের সম্বন্ধীয় আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন।

বাংলা, উত্তর পশ্চিম প্রদেশ, পঞ্জাব, অযোধ্যা ও আসামের ব্যবহারাজীবীদিগের সম্বন্ধীয় আইন সংগ্রহ ও

সংশোধন করা, এবং অবশিষ্ট ব্রিটিশ ভারতবর্ষে প্রত্যেক স্থানীয় গবর্ণমেন্টকে আপন আপন শাসনাধীন প্রদেশে এই আইনের যে অংশ উক্ত গবর্ণমেন্ট উচিত বোধ করেন সেই অংশ চালাইবার ক্ষমতা প্রদান করা, বিহিত; অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা গেল:—

১ অধ্যায়।—উপক্রমণিকা।

১ ধারা। এই আইন “ব্যবহারাজীবীদিগের সম্বন্ধীয় ১৮৭৯ সালের আইন” আরম্ভ।
 নামে খ্যাত হইবে এবং ১৮৮০

সালের জানুয়ারি মাসের প্রথম দিবস অবধি প্রবল হইবে।

এই ধারা এবং দ্বিতীয় ধারা সমুদয় ব্রিটিশ ভারতবর্ষের স্থানীয় ব্যাপ্তি। প্রতি বর্ত্তিবে।

এই আইনের অবশিষ্টভাগ প্রথমতঃ বাংলার ও উত্তর পশ্চিম প্রদেশের ও পঞ্জাবের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের, এবং অযোধ্যার ও আসামের জিযুত চীফ কমিশ্যনের সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের প্রতি বর্ত্তিবে। কিন্তু অন্য স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া এই আইনের অবশিষ্ট ভাগের সমুদয় কি কোনও বিধান তদীয় শাসনাধীন প্রদেশের সমুদয় স্থানে কি কোনও অংশে বর্ত্তাইতে পারিবেন।

২ ধারা। ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের প্রথম দিবস অবধি এতৎ সংযুক্ত যে যে আইন রহিত প্রথম তফসীলে যে যে আইন হইল, তাহার কথা।
 নের উল্লেখ আছে তদ্বিধি পরিমাণে সেই সেই আইন রহিত হইল।

এতদ্বারা যে যে আইন রহিত করা গেল, সেই সেই বিধি প্রভৃতি সংরক্ষণের আইন অনুসারে যে সমুদয় কথা।
 বিধি ও নিয়োগ কৃত, অর্থদণ্ড

নির্দিষ্ট, ফী নির্দ্ধারিত, ব্যক্তিগৃহীত, নাম তালিকাভুক্ত, সার্টিফিকেট জারী, অনুমোদন সূচিত, ও আজ্ঞা প্রদত্ত হইয়াছে, সেই সমুদয় যথাক্রমে এই আইন অনুসারে কৃত, নির্দিষ্ট, নির্দ্ধারিত, গৃহীত, তালিকাভুক্ত, জারী, সূচিত ও প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া গণ্য হইবে।

যে কোন আইন এতদ্বারা রহিত করা গেল, তৎপর-রহিত করা আইনের বর্ত্তী বিধিবদ্ধ কোন আইনে কি উমেখের কথা।
 ব্যবস্থায় কিম্বা প্রকাশিত বিজ্ঞা-

পনপত্রে তাহার উল্লেখ থাকিলে, সেই উল্লেখ যেন এই আইনের তদ্বিসম্বন্ধ বিধান সম্বন্ধে করা হইয়াছে এইরূপ পড়িতে হইবে।

৩ ধারা। বিষয় কি পূর্বাপর কথায় বিপরীত ভাব অর্থকরণের ধারা। প্রকাশ না হইলে, এই আইনে প্রত্যেক দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালতে যিনি বিচারপতি।
 বিচার বিষয়ক আধিপত্য

কারী কার্যকারক তাঁহার যে কোনখ্যাতি হউক না কেন, “বিচারপতি” শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

“অধীন আদালত” শব্দে হাই কোর্টের অধীন সমুদয় আদালত, এবং ১৮৭০ সালের ৯ আইনবলে বা ১৮৬৫ সালের ১১ আইনবলে সংস্থাপিত ছোট আদালতও বুঝাইবে।

নেওয়ারী আদালত ভিন্ন যে সমুদয় আদালত প্রচলিত আইন অনুসারে ভূম্যধিকারী ও তদীয় প্রজা বা কর্মকারক বিষয়ক মোকদ্দমার বিচার করেন “রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যালয়” শব্দে সেই সমুদয় আদালতও বুঝাইবে।

“ব্যবহারাজীবী” শব্দে কোন হাই কোর্টের আডবোকেট, উকীল বা আর্টগি, “ব্যবহারাজীবী।”, কিম্বা কোন প্লীডার, মোস্তার, বা রেবিনিউ এজেন্ট বুঝাইবে।

২ অধ্যায়।—আডবোকেট, উকীল ও আর্টগিদের কথা।

৩ ধারা। কোন হাই কোর্ট সংস্থাপন বিষয়ক প্রকাশ আডবোকেট ও উকীল পত্রের বলে উক্ত হাই কোর্টের তালিকায় আডবোকেট বা উকীল বলিয়া, কিম্বা পঞ্জাবের

চীফ কোর্টের তালিকায় আডবোকেট বলিয়া, যে ব্যক্তির নাম এক্ষণে লিখিত আছে কি ভবিষ্যতে হয়, তাঁহার নাম যে কোর্টের তালিকায় লিখিত থাকে সেই কোর্টের অধীন সমুদয় আদালতে, ও সেই কোর্টের আপীলসম্বন্ধীয় বিচারাদিপত্যের স্থানীয় সীমার মধ্যে স্থিত সমুদয় রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যালয়ে, তিনি কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন। কিন্তু উক্ত কোর্ট বা কার্যালয়কে সম্বোধন করিতে হইলে প্লীডার বা রেবিনিউ এজেন্টদিগের যে ভাষা ব্যবহার করিবার বিধি প্রচলিত থাকে, তাঁহাকে সেই বিধির নিয়মানুযায়ী হইতে হইবে। এবং যে ব্যক্তির নাম যে কোর্টের তালিকায় লিখিত থাকে, সেই ব্যক্তি সামান্যতঃ সেই কোর্টে কিম্বা তদধীন কোন আদালতে কর্ম করিতে থাকিলে, এই আইনে বিপরীত কথা থাকিলেও, যে হাই কোর্টের তালিকায় তাঁহার নাম লিখিত হয় নাই সেই হাই কোর্ট ভিন্ন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সমুদয় আদালতে, কিম্বা এরূপ হাই কোর্টের সম্মতিক্রমে উক্ত কোর্টে এবং কোন রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যালয়ে স্বীয়কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন।

কিন্তু এরূপ কোন উকীল এই ধারার বলে আদৌ-বিচারাদিপত্য সম্পর্কে কার্যকারী হাই কোর্টের কোন জজ বা ডিভিশন কোর্ট বা হাই কোর্ট সরিষানে কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন না।

৪ ধারা। কোন হাই কোর্টের তালিকায় আর্টগি হাই কোর্টের আর্টগি বলিয়া যে ব্যক্তির নাম এক্ষণে লিখিত আছে কি ভবিষ্যতে হয়, তিনি উক্ত হাই কোর্টের

অধীন সমুদয় আদালতে ও উক্ত হাই কোর্টের আপীল সম্বন্ধীয় বিচারাদিপত্যের স্থানীয় সীমার মধ্যে স্থিত সমুদয় রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যালয়ে কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন, এবং যে ব্যক্তির নাম যে কোর্টের তালিকা এক্ষণে লিখিত থাকে, সেই ব্যক্তি সামান্যতঃ সেই কোর্টে কিম্বা তদধীন আদালতে কর্ম করিতে থাকিলে, এই আইনে

বিপরীত কথা থাকিলেও রাজকীয় সনন্দ দ্বারা সংস্থাপিত যে হাই কোর্টের তালিকায় তাঁহার নাম লিখিত হয় নাই সেই হাই কোর্ট বা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের যে কোন আদালতে ও যে কোন রাজস্ব বিষয়ক কার্যালয়ে আর্টগির কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন।

এই ধারানুসারে কোন আর্টগি যে প্রদেশে কর্ম করেন সেই প্রদেশের হাই কোর্ট ও এরূপ কর্মকারি আর্টগিদের কর্ম ও ক্ষমতা ও কর্তব্যনির্দেশ করিয়া সময়ে বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

৩ অধ্যায়।—প্লীডার ও মোস্তারদিগের কথা।

৬ ধারা। এই বিষয়ে হাই কোর্ট সময়ে এই প্লীডার ও মোস্তারদি- আইন সম্মত বিধি করিতে গয় যোগ্যতা নিরূপণ পারিবেন,

প্রভৃতি বিষয়ে বিধি প্র- (ক) অধীন আদালতের নয়ন করিবার ক্ষমতার এবং আপীল সম্বন্ধীয় বিচারাদিপত্যের স্থানীয় সীমার মধ্যে স্থিত রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যালয়ের এবং রাজকীয় সনন্দ দ্বারা কোন হাই কোর্ট সংস্থাপিত না হইলে উক্ত কোর্টের প্লীডার হইতে যে সকল ব্যক্তি যোগ্য তাঁহাদিগের যোগ্যতা নিরূপণ, এহণেও সর্টিফিকেট বিষয়ে;

(খ) অধীন আদালতের, এবং কোন হাই কোর্ট রাজকীয় সনন্দবলে সংস্থাপিত না হইলে উক্ত কোর্টের মোস্তার হইতে যে সকল ব্যক্তি যোগ্য তাঁহাদিগের যোগ্যতানিরূপণ, এহণ ও সর্টিফিকেট বিষয়ে,

(গ) ঐ সকল ব্যক্তির পরীক্ষা ও এহণ অন্য যে যে ক্ষী দিতে হইবে তাহা, এবং

(ঘ) উক্ত প্লীডার ও মোস্তারদিগকে স্থগিত করণ ও কর্মচ্যুত করণ বিষয়ে।

এই সকল বিধি স্থানীয় রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে এবং প্রকাশ করা বিধি প্রকাশ করিবার গেলে আইন তুল্য বলবৎ হইবে;

কিন্তু যে সকল হাই কোর্ট রাজকীয় সনন্দদ্বারা সংস্থাপিত নহে, তাঁহাদিগের প্রণীত বিধি স্থানীয় গবর্ণমেন্ট দ্বারা পূর্বক অনুমোদিত হওয়া চাই।

৭ ধারা। ৬ ধারামতে কোন ব্যক্তি প্লীডার বা প্লীডার ও মোস্তারদিগের মোস্তার বলিয়া গ্রাহ্য হইলে সর্টিফিকেটের কথা। পর হাই কোর্ট যে কার্যকারককে এই কার্যের জন্য সময়ে

সময়ে নিয়োগ করেন তাঁহার স্বাক্ষরিত সর্টিফিকেট উক্ত ব্যক্তিকে দিয়া এরূপ ক্ষমতা দিবে যে ঐ সর্টিফিকেটে যে যে আদালত এবং প্লীডার হইলে, যে যে কার্যালয় নির্দিষ্ট থাকে, চলিত সনের শেষ পর্য্যন্ত তিনি সেই সেই স্থানে কর্ম করিতে পারিবেন।

উক্ত কাল গত হইলে পর সর্টিফিকেটধারী যদি কর্ম চালাইতে অভিলাষী হন, তাহা হইলে যে জিলার আদালতের জজের বিচারাদিপত্যের স্থানীয় সীমার মধ্যে তিনি সামান্যতঃ কর্ম করেন অথবা এই কার্যের জন্য যে কার্যকারককে হাই কোর্ট সময়ে সময়ে নিয়োগ করেন সেই জজ বা কার্যকারক দ্বারা তিনি, এতদ্বারা হাই কোর্ট সময়ে এই আইনসম্মত যে বিধি করেন তাহার নিয়মানুযায়ী, সর্টিফিকেট নুতন করিয়া লইতে অধিকারী হইবেন।

এইরূপ প্রত্যেক বার নূতন করিয়া লইবার সময়ে ঐ উকীল বা মোস্তাফির কাছে যে সার্টিফিকেট থাকে উক্ত জজ বা কার্যকারক তাহা লইয়া অকস্মিক করিয়া আপনার নিকটে রাখিবেন।

নূতন করিয়া দত্ত এরূপ প্রত্যেক সার্টিফিকেটে উক্ত জজ বা কার্যকারক স্বাক্ষর করিবেন, এবং তাহা চলিত সনের শেষ পর্যন্ত বলবৎ থাকিবে।

কোন জজ বা কার্যকারক এরূপে কোন সার্টিফিকেট নূতন করিয়া দিলে, তিনি হাই কোর্টে ইহার সংবাদ জানাইবেন।

৮ ধারা। ৭ ধারাক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটরী প্লীডার

নাম লিখান হইলে প্লীডরের আদালতে ও রাজস্ব সঞ্চয়কার্য্যালয়ে কর্ম করিতে পারিবেন ইহার কথা।

লত বা রাজস্ব সংক্রান্ত কার্য্যালয়ে নাম লিখাইবার প্রার্থনা করিতে পারিবেন; এবং এতদ্ব্যতীত হাই কোর্ট কিম্বা রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ সময়ে যে বিধি প্রণয়ন করেন, তাহার নিয়মাবলীতে আধিপত্যকারী জজ বা কার্যকারক তাঁহার নাম লিখিয়া লইবেন, এবং উক্তরূপে নাম লিখান হইলে, তিনি উক্ত আদালত বা কার্য্যালয়ে বা তদধীন আদালতে বা কার্য্যালয়ে উপস্থিত হইতে, উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে ও কার্য্য করিতে পারিবেন।

৯ ধারা। ৭ ধারাক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটধারী

নাম লিখান হইলে মোস্তাফির আদালতে কর্ম করিতে পারিবেন ইহার কথা।

নব্ব্ব হাই কোর্ট সময়ে যে বিধি প্রণয়ন করেন, তাহার নিয়মাবলীতে আধিপত্যকারী জজ তাঁহার নাম লিখিয়া লইবেন, এবং নাম লিখান হইলে তিনি তদ্রূপ দেওয়ানী আদালতে ও তদধীন কোন আদালতে উপস্থিত হইতে ও কার্য্য করিতে পারিবেন এবং (কোজদারী কার্য্যপ্রণালীবিষয়ক আইনের বিধানের নিম্নাধীনে) তদ্রূপ কোজদারী আদালতে ও তদধীন কোন আদালতে উপস্থিত হইতে, উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে ও কার্য্য করিতে পারিবেন।

১০ ধারা। এই আইনের অথবা অন্য কোন প্রচ-

লিত আইনের বিধিত হইল ভিন্ন কোন ব্যক্তি ৭ ধারাক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেট না পাইয়া রাজস্ব সনন্দবলে সংস্থাপিত নহে

এরূপ আদালতে অথবা উক্ত আদালত যে আদালতের অধীন সেই আদালতে নাম না লিখাইয়া, উক্ত আদালতে প্লীডার বা মোস্তাফিরূপে কর্ম করিতে পারিবেন না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

কিন্তু বাজালার জীবুতলেটেনেন্ট গবর্ণর নাহেবের খা-

১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৮ আইনক্রমে মোকদ্দমার রেবিনিউ এজেন্টদের মুকেন্দী আদালতে উপস্থিত হইতে, উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে ও কার্য্য করিতে পারিবেন কথা।

সনাদীন প্রদেপে এই আইনক্রমে যে সকল ব্যক্তি ১৮৮০ সালের জাদুয়ারি মাসের প্রথম দিবসের পূর্বে রেবিনিউ এজেন্টের সার্টিফিকেট পান তাঁহারা উক্ত প্রদেশস্থ মুন্সিফের আদালতে ২ ধারার বিধানমতে নাম লিখাইতে পারিবেন, ও নাম লিখাইল। ভূমাদিকারী ও এজার মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী সংশোধনার্থ ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ৮ আইনবলে অথবা ভূমাদিকারী ও তদীয় প্রজা কি কর্মকারকের মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী নিয়ামক প্রচলিত অন্য আইন বলে যে সকল মোকদ্দমা হর তাহাতে উক্ত আদালতে উপস্থিত হইতে, উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে ও কার্য্য করিতে পারিবেন।

১১ ধারা। দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনে বিপরীত কথা মোস্তাফিরের কর্ম নির্দেশ করিবার ক্ষমতার কথা। ও রাজস্ব সনন্দবলে সংস্থাপিত হাই কোর্ট না হইলে সেই কোর্টে, কর্মকারি মোস্তাফিরের কর্ম, ক্ষমতা ও কর্তব্য নির্দেশ করিয়া হাই কোর্ট সময়ে বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

১২ ধারা। এই আইনক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটধারী প্লীডরের কি মোস্তাফিরের যদি কোজদারী অপরাধ এমন কোজদারী অপরাধ সংশ্লিষ্ট হয় তাহাতে প্লীডরের কি পদচ্যুত হইবার কথা। অলবিশেষে মোস্তাফিরের অযোগ্য চরিত্রগত দোষ প্রকাশ পায়, হাই কোর্ট তাঁহাকে স্থগিত বা পদচ্যুত করিতে পারিবেন।

১৩ ধারা। উক্তরূপ সার্টিফিকেটধারী প্লীডর যে পদের অযোগ্য আচরণ করিলে প্লীডর কি মোস্তাফিরের স্থগিত কি পদচ্যুত হইবার কথা। মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের অভিপ্রায়ানুযায়ী সেই ব্যক্তির স্বীকৃত মোস্তাফির ভিন্ন অন্য কাহারও নিকটে কোন মোকদ্দমার উপদেশ লইলে, কিম্বা

উক্তরূপ সার্টিফিকেটধারী প্লীডর কি মোস্তাফির স্বীয় পদের কার্য্যোপলক্ষে প্রতারণা কি অতি অন্যায় আচরণ করিলে, অথবা অন্য কোন যুক্তিসঙ্গত কারণে হাই কোর্ট যেরূপ অনুসন্ধান উচিত বোধ করেন তাহা করিয়া উক্ত প্লীডর কি মোস্তাফিরকে স্থগিত বা পদচ্যুত করিতে পারিবেন।

১৪ ধারা। যে প্লীডর কি মোস্তাফির অধীন আদালতে কি রাজস্ব সঞ্চয়কার্য্য্যালয়ে কর্ম করেন, তাঁহার নামে উক্ত আদালতে বা কার্য্য্যালয়ে উক্তরূপ ব্যতিরেক স্থল ভিন্ন উপদেশ গ্রহণ ও উক্তরূপ অসদাচরণ অন্য অভিযোগ হইলে, তদ্রূপ আধিপত্যপ্রাপ্ত কার্য্যকারক তাঁহাকে অভিযোগের একপক্ষ প্রতিনিধি পাঠাইবেন ও নোটিস দিবেন যে তদ্বিধিদিনে উক্ত অভিযোগের বিবেচনা হইবে

উক্ত প্রতিনিষি ও নোটিস নির্দিষ্ট দিনের অতীত পঞ্চদশদিন পূর্বে ঐ প্লীডার কি মোস্তারকে দিতে হইবে।

উক্ত দিনে কিম্বা পরবর্তী যে দিন পর্যন্ত অনুসন্ধান স্থগিত রাখা হয় সেই দিনে, অভিযোগের পোষক তার, অথবা উক্ত প্লীডার কি মোস্তার কর্তৃক যে সকল প্রমাণ বখাযোগ্যরূপে উপস্থিত করা হয় উক্ত আদালত-প্রাপ্ত কার্যকারক সেই সমুদয় গ্রহণ করিয়া নিষিদ্ধ করিবেন এবং অভিযোগ নিষ্পত্তি করিতে প্ররম্ব হইবেন।

যদি উক্ত কার্যকারক অভিযোগ সমাধান হইয়াছে হিরা করিয়া তন্নিমিত্ত উক্ত প্লীডারকে কি মোস্তারকে স্থগিত কি পদচ্যুত করা হইতে বিবেচনা করেন, তিনি স্বীয় নিষ্পত্তি হেতুসহ লিপিবদ্ধ করিবেন ও তাহা হাই কোর্টে রিপোর্ট করিবেন এবং হাই কোর্ট উক্ত প্লীডারকে কি মোস্তারকে নির্দোষী, স্থগিত বা পদচ্যুত করিতে পারিবেন।

কোন জিলার জজ, কিম্বা তাঁহার অনুমতি গ্রহণপূর্বক অনুসন্ধান শেষের অ-
পেক্ষায় স্থগিত করণের
কথা।

তদনীন কোন বিচারপতি ও
কোন জিলার মাজিস্ট্রেট কিম্বা
তাঁহার অনুমতি গ্রহণপূর্বক
তদনীন কোন মাজিস্ট্রেট, ও
কালেক্টরের ন্যূনপদস্থ নহেন এমন কোন রাজস্ববিষয়ক
কর্তৃপক্ষ কিম্বা কালেক্টরের অনুমতি গ্রহণ পূর্বক তদনীন
কোন রাজস্বসংক্রান্ত কার্যকারক, তৎসম্মুখে এই
ধারানুসারে কোন প্লীডার কি মোস্তারের নামে অভিযোগ
হইলে, হাই কোর্টের অনুসন্ধান শেষ ও আদেশের
অপেক্ষায় উক্ত প্লীডারের বা মোস্তারের কর্ম্য করা স্থগিত
করিতে পারিবেন।

এই ধারাক্রমে হাই কোর্টে যে যে রিপোর্ট করা হয়
তাহা।

(ক) জিলার জজের অধীন অন্য কোন দেওয়ানী
বিচারপতি করিলে, উক্ত জজ সাহেব দ্বারা করিতে
হইবে।

(খ) জিলার মাজিস্ট্রেটের অধীন কোন মাজিস্ট্রেট
করিলে, জিলার মাজিস্ট্রেট ও দায়রার জজ সাহেব দ্বারা
করিতে হইবে।

(গ) জিলার মাজিস্ট্রেট করিলে, দায়রার জজ সাহেব
দ্বারা করিতে হইবে।

(ঘ) রাজস্ববিষয়ক প্রধান ও তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের
অধীন রাজস্ববিষয়ক কোন কার্যকারক করিলে, রাজস্ব-
বিষয়ক প্রধান ও তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ সময়ে ২ বেরূপ
আদেশ করেন তদনুযায়ী রাজস্ববিষয়ক কর্তৃপক্ষদি-
গের দ্বারা করিতে হইবে।

যে জজ কি মাজিস্ট্রেট কি রাজস্ববিষয়ক কর্তৃপক্ষের
হস্ত দিয়া একপারিপোর্ট যার তৎসঙ্গে তাঁহাদিগের
প্রত্যেকের মত পাঠাইতে হইবে।

১৫ ধারা। যে স্থলে কোন প্লীডার কি মোস্তার হাই
কোর্টের আদেশ ভিন্ন অন্য

১৪ ধারাক্রমে নির্দোষী
হইলে নথী তুলব করিবার
ক্ষমতার কথা।

প্রকারে ১৪ ধারাক্রমে নির্দোষী
সাব্যস্থ হয়, হাই কোর্ট নথী
তুলব করিয়া তাহার উপর

যে রূপ বিহিত বোধ করেন তদ্রূপ আদেশ করিতে
পারিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

১৬ ধারা। প্রকাশ রাজপত্রে কিম্বা দেওয়ানী কার্য-

হাই কোর্টের আপীল
বিভাগের যে প্রকারের
সম্মুখি করিবার ক্ষম-
তার কথা।

প্রাপ্ত দিবসক আইনের ৩৭
ধারার (ক) প্রকরণে বিপরীত
কথা থাকিলেও, রাজকীয় সম্মুখ
বলে সংস্থাপিত কোন হাই-
কোর্ট সময়ে ২ পশ্চাৎলিখিত বিষয়

সম্মুখে এই আইন সঙ্গত বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

(ক) উক্ত কোর্টের আপীল বিভাগে মোস্তারের কর্ম্য করি-
বার জন্য যে সকল ব্যক্তি যোগ্য তাঁহাদিগের যোগ্যতা-
নিরূপণ ও গ্রহণ সম্মুখে,

(খ) উক্ত ব্যক্তিদিগের পরীক্ষার্থ ও গ্রহণার্থ যে ক্ষী
দিতে হইবে, তৎসম্মুখে,

(গ) তাঁহাদিগের সভতা ও সদাচরণ অন্য তাঁহাদিগের
যে জামীন দিতে হইবে তৎসম্মুখে,

(ঘ) উক্ত মোস্তারদের স্থগিত করণ ও পদচ্যুত করণ
সম্মুখে, ও

(ঙ) তাঁহাদের কর্ম্য ও ক্ষমতা ও কর্তব্য কিরূপ হইবে,
তৎসম্মুখে।

এরূপ বিধি প্রণয়ন করিলে উক্ত কোর্ট ৫০০ পাঁচশত
টাকার অর্ধেক অর্থদণ্ড করিতে পারিবেন, এবং উক্ত
রূপ অর্থদণ্ড করা হইলে, আদৌ নিয়মিত কোম্পানী
বিচারাপিতা সম্পর্কে কার্য করিয়া হাই কোর্ট অর্থদণ্ড
করিলে যেরূপে আদায় করা যার তাহা তদ্রূপে আদায়
করা যাইবে।

৪ অধ্যায়।—রেবিনিউ এজেন্টদিগের কথা।

১৭ ধারা। রাজস্ববিষয়ক প্রধান ও তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃ-
রেবিনিউ এজেন্টদের পক্ষ সময়ে ২ পশ্চাৎলিখিত
যোগ্যতা প্রভৃতি সম্মুখে বিষয় সম্মুখে এই আইন সঙ্গত
বিধি করিবার ক্ষমতার বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন,
কথা।

(ক) যে সকল ব্যক্তি রেবিনিউ এজেন্ট হইবার যোগ্য
তাঁহাদিগের যোগ্যতা নিরূপণ, গ্রহণ ও সার্টিফিকেট
সম্মুখে,

(খ) উক্ত ব্যক্তিদিগের পরীক্ষার্থ ও গ্রহণার্থ যে ক্ষী
দিতে হইবে তৎসম্মুখে,

(গ) তাঁহাদিগের স্থগিত করণ ও পদচ্যুত করণ সম্মুখে ও
(ঘ) তাঁহাদের কর্ম্য ও ক্ষমতা ও কর্তব্য কিরূপ হইবে
তৎসম্মুখে।

এই সকল বিধি স্থানীয় রাজকীয় গেজেটে প্রকাশিত
বিধি প্রকাশ করিবার হইবে, এবং প্রকাশিত হইলে
আইন তুল্য বলবৎ হইবে।

১৮ ধারা। ১৭ ধারাক্রমে কোন ব্যক্তি রেবিনিউ

রেবিনিউ এজেন্টদের
সার্টিফিকেটের কথা।

এজেন্ট বলিয়া আহা হইলে
রাজস্ববিষয়ক প্রধান ও তত্ত্বাব-
ধায়ক কর্তৃপক্ষ সময়ে ২ এই কার্য
করিতে যে কার্যকারকে নিযুক্ত করেন তাঁহার স্বাক্ষরিত
সার্টিফিকেট উক্ত ব্যক্তিকে দেওয়া হইবে; তাহাতে চলিত
সনের শেষ পর্যন্ত ত্রিবিধি কার্যালয়ে উক্ত ব্যক্তিকে
কর্ম্য করিবার অধিকার প্রদত্ত হইবে।

উক্ত নিয়াদ গত হইলে সার্টিফিকেটধারী কর্ম্য চালাইতে
অভিলাষী হইলে রাজস্ববিষয়ক প্রধান ও তত্ত্বাবধায়ক
কর্তৃপক্ষের সেক্রেটারীর দ্বারা কিম্বা এতৎসম্মুখে উক্ত কর্তৃ-

পক্ষ হইতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্য্যকরিত্বের দ্বারা আপ-
নার সার্টিফিকেট নুতন করিয়া লইবার অধিকারী হইবেন।

এইরূপ প্রত্যেক বার নুতন করিয়া লইবার সময় উক্ত
রেভিনিউ এজেন্টের কাছে যে সার্টিফিকেট থাকে উক্ত
সেক্রেটারী কি অন্য কার্য্যকরিত্ব তাহা অকর্ম্মণ্য করিয়া
আপনি রাখিয়া দিবেন।

এইরূপে নুতন করিয়া দত্ত প্রত্যেক সার্টিফিকেটে
উক্ত সেক্রেটারী কি অন্য কার্য্যকরিত্ব স্বাক্ষর করিবেন
এবং তাহা চলিত সনের শেষ পর্য্যন্ত বলবৎ থাকিবে।

এইরূপে সার্টিফিকেট নুতন করিয়া দিলে প্রত্যেক
কার্য্যকরিত্ব তাহার সম্বন্ধ রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাব-
ধারক কর্তৃপক্ষকে দিবেন।

১৯ ধারা। ১৮ ধারাক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটধারী
রেভিনিউ এজেন্টদের প্রত্যেক রেভিনিউ এজেন্ট সার্টি-
ফিকেট নিষ্কৃতি ও উক্ত রাজস্ব
নাম লিখাইবার কথা। বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধারক কর্তৃ-
পক্ষের অধীন প্রদেশের নথ্যস্থিত যে কোন রাজস্ব
সংক্রান্ত কার্য্যালয়ে নাম লিখাইবার প্রার্থনা করিতে পারি-
বেন, এবং এতদ্বারা রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধারক
কর্তৃপক্ষ সময়ে যে বিধি প্রণয়ন করেন, তাহা নিয়মধীন
উক্ত কার্য্যালয়ের আধিপত্য প্রাপ্ত কার্য্যকরিত্ব তাহার
নাম লিখিয়া লইবেন; এবং নাম লিখান হইলে তিনি
উক্ত কার্য্যালয়ে ও তদধীন রাজস্ব বিষয়ক কোন কার্য্যা-
লয়ে রেভিনিউ এজেন্টের কার্য্য করিতে পারিবেন।

২০ ধারা। এই আইনের কিছা যৎকালে যে আইন
যোগ্য না হইলে কোন প্রচলিত থাকে তাহার বিধান-
যুক্তি রাজস্ব বিষয়ক কা- ক্রমে না হইলে, এই আইনের
র্যালয়ে এজেন্টের কার্য্য পূর্ব্বোক্ত বিধানানুসারে নিয়-
করিবেন না হইবার কথা। মিতরূপে যোগ্য প্রীতির ভিত্তি
কোন ব্যক্তি, ১৮ ধারাক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটে পাইয়া
কোন রাজস্ব সংক্রান্ত কার্য্যালয়ে কিছা উক্ত কার্য্যালয়ে যে
কার্য্যালয়ের অধীন সেই কার্য্যালয়ে নাম না লিখাইলে
উক্ত কার্য্যালয়ে রেভিনিউ এজেন্টের কার্য্য করিবেন না।

কিন্তু এতৎপক্ষে নিয়মিত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি
রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধারক কর্তৃপক্ষের কিছা
এতৎ কার্য্যসম্বন্ধে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট হইতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত
কোন কার্য্যকরিত্বের অনুমোদনক্রমে রাজস্ব সংক্রান্ত
কোন কার্য্যালয়ে তাহার নিয়োগকর্তার যে সকল বা যে
কোন কার্য্য করিতে হয় তাহা করিতে পারিবেন।

এই ধারার উল্লিখিত অনুমোদন সামান্য কি বিশেষ
হইতে পারিবে এবং অনুমোদনকারী কর্তৃপক্ষ কি
কার্য্যকরিত্ব তাহা যে কোন সময়ে রহিত কি স্থগিত
করিতে পারিবেন।

এই ধারার উল্লিখিত অনুমোদন সামান্য কি বিশেষ
হইতে পারিবে এবং অনুমোদনকারী কর্তৃপক্ষ কি
কার্য্যকরিত্ব তাহা যে কোন সময়ে রহিত কি স্থগিত
করিতে পারিবেন।

২১ ধারা। এই আইনক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটধারী
কোন রেভিনিউ এজেন্টের যদি কোন কোন কেসে অপরায়
প্রমাণ হইলে রেভিনিউ এজেন্টের পদচ্যুত হইবার
কথা। সপ্রমাণ হয় বাধ্যতায় রেভিনিউ
এজেন্টের অযোগ্য চরিত্রগত
দোষ প্রকাশ পায়, তবে রাজস্ব
বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধারক কর্তৃপক্ষ তাহাকে স্থগিত
বা পদচ্যুত করিতে পারিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

২২ ধারা। এই আইনক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটধারী

পরের অযোগ্য আচরণ কোন রেভিনিউ এজেন্টের
জন্য রেভিনিউ এজেন্টের পদচ্যুত হইবার কথা।
পদচ্যুত হইবার কথা।

দোষে দূরিত হইলে কিছা অন্য কোন সুকিসমুদ্র কারণে
রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধারক কর্তৃপক্ষ যেরূপ অনু-
মোদন বিহিত বোধ করেন তরূপ অনুমোদন লইয়া উক্ত
রেভিনিউ এজেন্টকে স্থগিত কি পদচ্যুত করিতে
পারিবেন।

২৩ ধারা। এই আইনক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটধারী
অধীন কার্য্যকরিত্বের কোন রেভিনিউ এজেন্টের দ্বারা
রেভিনিউ এজেন্টের দ্বারা রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধা-
রক কর্তৃপক্ষের অধীন কোন কার্য্যকরিত্ব কিছা কোন মুদ্রা-
লেন কার্য্য প্রণালীর কথা।

কেন আদালতে উক্তরূপ আ- চরণ জন্য অভিযোগ হইলে, উক্ত কার্য্যালয়ের কর্তৃপক্ষ বা
স্থল বিশেষে, উক্ত মুদ্রা তাহাকে অভিযোগের এক
খণ্ড প্রতিলিপি পাঠাইবেন ও মোটাস দিবেন যে তরি-
ক্ষিত দিনে উক্ত অভিযোগের বিবেচনা হইবে।

যে ব্যক্তির নামে অভিযোগ হইয়াছে, তাহাকে উক্ত
নিষ্কৃতি দিনের অন্তর পঞ্চদশ দিন পূর্ব্বে উক্ত প্রতিলিপি
ও মোটাস দেওয়া যাইবে। সেই দিনে কিছা অন্য যে দিন
পর্য্যন্ত অনুমোদন স্থগিত রাখা হয় সেই দিনে, অভিযো-
গের পোষকতা বা অভিযুক্ত ব্যক্তি দ্বারা নিয়মিতরূপে
যে সকল প্রমাণ উপস্থিত করা হয় উক্ত কর্তৃপক্ষ বা
মুদ্রা তাহা গ্রহণ করিয়া অভিযোগের নিষ্পত্তি করিতে
প্রবৃত্ত হইবেন।

অভিযোগ সপ্রমাণ হইয়াছে দেখিলে এবং তরূপ
অভিযুক্ত ব্যক্তির স্থগিত বা পদচ্যুত হওয়া উচিত উক্ত
কর্তৃপক্ষ বা মুদ্রা একরূপ বিবেচনা করিলে তিনি তাহার
নিষ্পত্তি হেতুসহ লিপিবদ্ধ করিবেন, এবং রাজস্ব বিষয়ক
প্রধান তত্ত্বাবধারক কর্তৃপক্ষের নিকটে তাহার রিপোর্ট
করিবেন এবং উক্ত কর্তৃপক্ষ তাহাকে নির্দোষী কি স্থগিত
কি পদচ্যুত করিতে প্রবৃত্ত হইবেন।

কালেক্টরের ন্যূন পদস্থ নহেন এমন কোন রাজস্ব-
বিষয়ক কার্য্যকরিত্ব, ও কালেক্টরের অনুমতি গ্রহণপূর্ব্বক
তদধীন কোন রাজস্ব বিষয়ক কার্য্যকরিত্ব, কিছা কোন
মুদ্রা তাহার জিলায়, রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধা-
রক, কর্তৃপক্ষের অনুমোদন শেষ ও আজ্ঞার অপেক্ষায়
তৎসমুখে এই ধারামতে অভিযুক্ত কোন রেভিনিউ
এজেন্টকে কর্ম্ম হইতে স্থগিত করিতে পারিবেন।

এই ধারানুসারে কার্য্যকারী কোন কর্তৃপক্ষ খণ্ডবিশে-
ষের কমিশ্যনরের অধীন হইলে উক্ত রিপোর্ট তিনি
কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা পাঠাইবেন, এবং তৎসঙ্গে
কমিশ্যনর সাহেব যৌক্তিক সম্বন্ধে আপনার মত
লিখিয়া দিবেন।

২৪ ধারা। যে স্থলে রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধা-
রক কর্তৃপক্ষের আদেশ ভিন্ন
রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধারক কর্তৃপক্ষের
অনুরূপে ২৩ ধারাক্রমে কোন
উক্তরূপ কর্তৃপক্ষের
নথীভুক্ত করিবার হয়-
তাহা কথা।

প্রধান তত্ত্বাবধারক কর্তৃপক্ষ
নথীভুক্ত করিয়া তাহার উপর যেরূপ বিহিত বোধ
করেন তরূপ আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

৫ অধ্যায়।—সার্টিফিকেটের কথা।

২৫ ধারা। মূল্যই হউক কি নূতন করিয়া দত্তই হউক, সার্টিফিকেটের মীমাংসা। যে সার্টিফিকেট এই আইন বলে প্রস্তুত হয়, তাহা এতৎ সংযুক্ত বিত্তীয় ওকসীলের সিদ্ধি মূল্যের ইচ্ছাপূর্ণ কাগজে লিখিত হইবে।

কিন্তু কোন বৎসর জুলাই মাসের প্রথম দিবসে বা তৎপরে যে সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা তদ্রূপ সিদ্ধি-মূল্যের অর্থে মূল্যের ইচ্ছাপূর্ণ কাগজে লেখা হইতে পারিবে।

২৬ ধারা। এই আইন ক্রমে কোন প্লীডার, মোস্তাফিজ কি রেবিনিউ এজেন্ট হুগিত কি

পদচ্যুত বা বাদ্যবাহী সার্টিফিকেট সমর্পণ করিবেন ইহার কথা।

কিন্তু কোন বৎসর জুলাই মাসের প্রথম দিবসে বা তৎপরে যে সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা তদ্রূপ সিদ্ধি-মূল্যের অর্থে মূল্যের ইচ্ছাপূর্ণ কাগজে লেখা হইতে পারিবে।

৬ অধ্যায়।—প্লীডার, মোস্তাফিজ ও রেবিনিউ এজেন্ট দিগের বেতনের কথা।

২৭ ধারা। (ক) হাই কোর্টের আপীলী বিভাগে

দেওয়ানী ও রাজস্ববিষয়ক কার্যের কী হাই কোর্ট ও রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ ধার্য করিবেন ইহার কথা।

কিন্তু কোন বৎসর জুলাই মাসের প্রথম দিবসে বা তৎপরে যে সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা তদ্রূপ সিদ্ধি-মূল্যের অর্থে মূল্যের ইচ্ছাপূর্ণ কাগজে লেখা হইতে পারিবে।

রাজস্বসংক্রান্ত কার্যালয়ের সমুদয় আনুষ্ঠানিক কার্য-সম্বন্ধে বিপক্ষের আডবোকেটকে কি প্লীডারকে কি উকীলকে কি আটর্নিকে কি মোস্তাফিজকে কি রেবিনিউ এজেন্টকে কোন পক্ষের যে ফী দিতে হইবে, রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ তাহা সময়ে২ নির্দ্ধারিত ও নিয়মিত করিবেন।

উক্তরূপ নির্দ্ধারিত ফীর তালিকা স্থানীয় রাজকীয় গেজেটে প্রকাশিত হইবে।

২০ ধারার উপবিধানে যে কর্মকারকদিগের উল্লেখ আছে তাহাদিগের প্রতি এই ধারার কোন কথা খাটিবে না।

২৮ ধারা। কোন প্লীডার কি মোস্তাফিজ কি রেবিনিউ এজেন্ট যে কর্ম করিয়াছেন কি

যতকালের সহিত করিবেন, তৎসম্পর্কীয় বিগত কি ভাবী সমস্ত পরিপ্রসঙ্গের, ফীর, ব্যয়ের কি খরচের কিম্বা তাহার ত্রুটি অংশের নিমিত্ত

কত টাকা যে রূপে দিতে হইবে, যে ব্যক্তি তাহাকে কর্মে রাখেন বা নিযুক্ত করেন, সেই ব্যক্তির সহিত এই বিষয়ে

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর।]

উক্ত প্লীডার, কি মোস্তাফিজ কি রেবিনিউ এজেন্ট যে চুক্তি করেন, তাহা লিখিত হইয়া উক্ত ব্যক্তির দ্বারা স্বাক্ষরিত না হইলে এবং সম্পাদিত হইবার তারিখ অবধি পনের দিন মধ্যে জিলার আদালতে অথবা যে কর্মোপলক্ষে উহা সম্পাদিত হয় সেই কর্মের কিয়দংশ যে কোন আদালতে হইরাছে কি হইবে সেই আদালতে দাখিল করা না গেলে, সিদ্ধ হইবে না।

২৯ ধারা। উক্তরূপ কোন চুক্তি প্রবল করিবার নিমিত্ত মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে

চুক্তি পরিবর্তন কি যদি এই চুক্তি ন্যায়সঙ্গত ও অগিত করিবার ক্ষমতার যুক্তিসিদ্ধ বলিয়া প্রমাণ করা হয়, তবে আদালত তৎ-

ক্রমে দেয় টাকা কবাইয়া দিতে পারিবেন, কিম্বা তাহা অসিদ্ধ করিয়া এই চুক্তি না হইয়া থাকিলে যে রূপে কৃত কর্মোপলক্ষে খরচা ও ফী ও ব্যয় ও খরচ নির্ণয় করা যাইত সেইরূপে নির্ণয় করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

৩০ ধারা। যে কর্মোপলক্ষে চুক্তি করা যায়, তাহা

অতিরিক্ত দায়িত্ব চুক্তি পত্র বলে ব্যর্থ হইবার কথা।

মোস্তাফিজের কি রেবিনিউ এজেন্টের আর কোন দায়িত্ব উক্ত চুক্তি পত্র বলে ব্যর্থ হইবে। কিন্তু যে সকল (যদি কোন) পরিপ্রসঙ্গ ফী কি ব্যয় কি খরচ চুক্তিপত্রেই স্পষ্টভাবে বর্ণিত করা যায়, তৎসম্বন্ধে এই কথা খাটিবে না।

৩১ ধারা। উক্তরূপ চুক্তি পত্রে যদি বিশদ থাকে

শৈথিল্যজনিত দায় নিউ এজেন্ট শৈথিল্য জন। দায়ী নবরক্ষণের কথা।

মোস্তাফিজ কি রেবিনিউ এজেন্ট স্বরূপ প্রকরান্তরে তাহার যে কোন দায় থাকে তাহা হইতে তিনি মুক্ত হইবেন, তবে উক্ত বিধান একেবারে অসিদ্ধ হইবে।

৭ অধ্যায়।—দণ্ডের কথা।

৩২ ধারা। ১০ ধারা কি ২০ ধারার বিধানের বিরুদ্ধে

অবৈধভাবে কোন ব্যক্তি যে ব্যক্তি কোন আদালতে কি প্লীডার কি মোস্তাফিজ কি রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যালয়ে কর্ম রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করেন, আদালতে কি কার্য-করিলে তাহার দণ্ডের লয়ের কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাক্রমে

কি কার্যালয়ে কর্ম করিবার ক্ষমতা প্রচারক সার্টিফিকেট লইতে এই আইনের আদেশমতে যত টাকার ইচ্ছাপূর্ণ দিতে হইত তাহার দশগুণের অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে এবং টাকা না দিলে দেওয়ানী কারাগারে ছয়মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

আরও যৎকালে তিনি পূর্বোক্ত দুই ধারার মধ্যে কোন ধারার বিধানের বিরুদ্ধে কার্য করিতেছিলেন তৎকালে প্লীডার কি মোস্তাফিজ কি রেবিনিউ এজেন্টস্বরূপ কোন কার্য কি খরচ করিয়া যে ফী কি পুরস্কার পাইতে পারিতেন তৎসম্বন্ধে কোন মোকদ্দমা চালাইতে কি কোন অধিকার বলবৎ করিতে পারিবেন না।

৩৩ ধারা। কোন প্লীডার কি মোস্তার কি রেবিনিউ
হুগিত কি পদচ্যুত করা
প্লীডার প্রভৃতি সার্টিফিকেট
সমর্পণ না করিলে দণ্ডের
কথা।
সেই আদালত কি কর্তৃপক্ষ কি কার্যকারকের আজ্ঞা-
ক্রমে তাঁহার দুইশত টাকা অধিক অর্থদণ্ড এবং
টাকা না দিলে দেওয়ানী কারাগারে তিন মাস পর্যন্ত
করা দণ্ড হইতে পারিবে।

৩৪ ধারা। যে প্লীডার কি মোস্তার কি রেবিনিউ
হুগিত কি পদচ্যুত
ব্যবহারকারী হুগিত কি
পদচ্যুত হইবার পরে
কর্ম করিলে দণ্ডের কথা।
এজেন্ট এই আইনের বিধান-
ক্রমে হুগিত কি পদচ্যুত হইয়া
এই রূপ হুগিত কি পদচ্যুত
হইবার পরে কোম আদালতে
কি কার্যালয়ে প্লীডারের কি
মোস্তারের কি রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করেন, উক্ত
আদালতের কি কার্যালয়ের কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাক্রমে তা-
হার পাঁচশত টাকার অধিক অর্থদণ্ড এবং টাকা না
দিলে দেওয়ানী কারাগারে ছয় মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড
হইতে পারিবে।

৩৫ ধারা। ৩২ কি ৩৩ কি ৩৪ ধারা ক্রমে কোন আজ্ঞা
করা গেলে উক্ত আজ্ঞা যে
অর্থবোধের পুনরালোচ-
নার কথা।
হলে অধীন আদালতে দণ্ড
হয়, সেই স্থলে হাই কোর্টের
এবং যে স্থলে রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপ-
ক্ষের অধীন কার্যকারকের কৃত হয় সেই স্থলে উক্ত কর্তৃ-
পক্ষের, পুনরালোচনাধীন থাকিবে।

কমিশ্যন নইলে কি ৩৬ ধারা। যে ব্যক্তি মিছলি-
দিলে দণ্ডের কথা।
খিত কোম অপরাধ করে,
অর্থদণ্ড,

(ক) কোন আইনমাটিত কার্যকোম বাবহার-
জীবির নিয়োগ সাধন করিবে কিম্বা করিয়াছে বলিয়া
তাঁহার নিকটে পারিতোষিক চাহে বা লয়;
(খ) কোন ব্যবহারাজীবিকে তজ্জপ নিয়োগ
নিমিত্ত যে বেতন প্রদত্ত কি অর্পিত হয় কিম্বা প্রদত্ত
কি অর্পিত হইবার চুক্তি থাকে তাহা হইতে কোন
পারিতোষিক রাখে;

(গ) আপনি ব্যবহারাজীবী হইয়া কোন আইন
মটিত কার্যে আপনার কিম্বা অন্য কোন ব্যবহার-
জীবির নিয়োগ সাধন হইবে বা হইয়াছে বলিয়া কোন
পারিতোষিক দিতে চাহে কি দেয় কি গ্রহণবিষয়ে
সম্মতি দেয়,

তাঁহার ছয় মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড, কিম্বা ৫০০০ পাঁচ-
শত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড, অথবা উত্তর দণ্ড হইবে।

৮ অধ্যায়।—বিবিধ।

৩৭ ধারা। ৩ ও ১৭ ধারার অধীনে যে যোগ্যতা
স্থানীয় গবর্নমেন্ট পরী-
ক্ষক নিযুক্ত করিবেন
ইহার কথা।
নিয়োগের উল্লেখ আছে, তাহা
সতর্কসমাধা করিবার নিমিত্ত,
স্থানীয় গবর্নমেন্ট উক্ত উদ্দেশ্য
সাধনার্থ সময়ে পক্ষিক নিয়োগ করিবেন এবং পরীক্ষা
গ্রহণার্থ নিয়মাদি করিবেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৩০ ডিসেম্বর]

৩৮ ধারা। ৪, ৫, ১৬ ও ২৭ ও ৩২ ও ৩৬ ধারার বিধান
আইনের কোন অংশ
হাই কোর্টের ব্যবহার-
জীবীদিগের প্রতি না
থাকিবার কথা।
স্থল এই আইনের কোন
কথা, যে প্রকাশ রাজপত্র দ্বারা
কোন হাই কোর্ট সংস্থাপিত
সেই পত্রবলে গ্রাহ্য ও তাদি-
খাতিবার কথা।
কা দুক্ত আডবোকেট, উকীল ও
আর্টগিরি প্রতি, কিম্বা উক্ত কোর্টে যে মোস্তারেরা কর্ম
করেন তাঁহাদিগের প্রতি, কিম্বা পঞ্জাবের চীফ কো-
র্টের তালিকাভুক্ত আডবোকেটদের প্রতি, বর্তিবে না।

৩৯ ধারা। যে ব্যক্তি ৭ ধারামতে মোস্তারের সার্টি-
ফিকেট ধারী ও ৮ ধারামতে
রেবিনিউ এজেন্টের সার্টিফি-
কেটধারী, তাঁহার
হুগিত ও পদচ্যুত বর-
ণের কথা।
কি, স্থল বিশেষে, পদচ্যুত হইয়াছেন বলিয়া
জান হইবে।

৪০ ধারা। এই আইনে বিপরীত কথা থাকিলেও,
প্লীডার প্রভৃতির কথা কোন প্লীডারকে কি মোস্তারকে
না শুনিয়া তাঁহাদিগকে কি রেবিনিউ এজেন্টকে যে ক-
হুগিত কি পদচ্যুত না কর্তৃপক্ষ হুগিত কি পদচ্যুত
করেন সেই কর্তৃপক্ষের সম্মুখে
তাঁহার আত্মপক্ষ সমর্থনের সুযোগ না দিয়া এই আই-
নমতে তাঁহাকে হুগিত কি পদচ্যুত করা যাইবে না।

৪১ ধারা। পঞ্জাবের আদালত বিষয়ক ১৮৭৭ সালের
পঞ্জাবের চীফ কোর্টের আইনের ৪১ ধারার পরে পশ্চা-
আডবোকেটদের কথা।
লিখিত ধারাদি দিতে হইবে,
যথা,—

“৪২ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্টের অমুমতি গ্রহণ-
পূর্বক চীফ কোর্ট উক্ত কোর্টের আডবোকেট হইবার
যোগ্য ব্যক্তিদিগের যোগ্যতা নিরূপণ ও গ্রহণ সম্বন্ধে
সময়ে বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

উক্ত বিধির নিয়মাবলী, চীফ কোর্ট যজ্ঞপ ও যতজন
উচিত বোধ করেন তজ্জপ ও ততজন আডবোকেট গ্রহণ
করিয়া তালিকাভুক্ত করিতে পারিবেন; এবং উক্ত আড-
বোকেটেরা এ আদালতের মোকদ্দমাচারি ব্যক্তিদের
পক্ষে উপস্থিত হইতে ও উক্ত কোর্ট যে বিধি প্রণয়ন
করেন তদনুসারে ও তাহার নিয়মাবলী উত্তর প্রত্যুত্তর
বা কর্ম করিতে, অথবা উত্তর প্রত্যুত্তর ও কর্ম করিতে,
অধিকারী হইবেন।

চীফ কোর্ট উক্তরূপ তালিকাভুক্ত কোন আডবো-
কেটকে পদচ্যুত করিতে কিম্বা কর্ম হইতে হুগিত
করিতে পারিবেন।

কিন্তু তজ্জপ কোন আডবোকেটকে চীফ কোর্টের
সম্মুখে আত্মসমর্থন করিবার সুযোগ দেওয়া না গেলে,
এই ধারামতে তাঁহাকে পদচ্যুত কি হুগিত করা
যাইবে না।”

১ম তফসীল।

যে : আইন রহিত হইল।

(২ ধারা দেখ।)

আইনের সন- খ্যা ও সময়।	আখ্যা	যে পর্যন্ত রহিত হইল।
১৮৬৫ সা. ২০ আ	পুঁড়র ও মোস্তার বিষয়ক ব্য- বস্থা সংশোধনের আইন।	সমুদয়।
১৮৬৫ সা. ২১ আ	পুঁড়র ও মোস্তার ও রাজস্ব সম্পর্কীয় এজেন্ট বিষয়ক আ- ইন সংশোধনার্থ আইন।	যে অংশ রহিত হয় নাই।
১৮৬৬ সা. ৯ আ	“পুঁড়র, মোস্তার ও রেবিনিউ এজেন্ট বিষয়ক ১৮৬৫ সালের আইনের” এবং ১৮৬৫ সালের ২৯ আইনের কোম্পানি বিধান উক্তর পশ্চিম প্রদেশীয় সদর আদালতে বর্তাইবার জন্য আইন।	সমুদয়।
১৮৭৩ সা. ৪ আ	রেবিনিউ এজেন্টদের প্রতি বঙ্গদেশের দক্ষিণ প্রদেশস্থ মুন্সেফ আদালতে বিশেষ মোকদ্দমার উকীলের কর্ম করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ আইন।	সমুদয়।
১৮৭৭ সা. ১৭ আ	পঞ্জাবের আদালত বিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইন।	৪২ ও ৪৩ ও ৪৪ ও ৪৫ ধারা।

দ্বিতীয় তফসীল।

সার্টিফিকেটর ইন্সপেক্টর মূল্য।

(২৫ ধারা দেখ)

১

সার্টিফিকেটধারী পুঁড়রের কর্ম করিবার ক্ষমতা
পাইলে,(ক) হাই কোর্ট ও অধীন আদালতে, পঁচিশ
টাকা।(খ) কোম রাজধানীর ছোট আদালতে, পঁচিশ
টাকা।

(গ) অন্যান্য অধীন আদালতে, পঁচিশ টাকা।

(ঘ) সর্ভর্ডিনেট জজ, মুন্সেফ, আসিস্ট্যান্ট কমিশ-
নার, অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার ও তহসীলদার
দিগের আদালতে, এবং রাজধানীর বহির্ভূত স্থানের
ছোট আদালতে ও হাই কোর্টের অধীন সমুদয়
কোজদারী আদালতে, পনের টাকা।(ঙ) মুন্সেফের আদালতে এবং প্রথম বিচারের যে
কোন দেওয়ানী কি কোজদারী আদালত ইহার পূর্বে
বিশেষ করিয়া উল্লিখিত হয় নাই, সেই আদালতে,
পাঁচ টাকা।

২

সার্টিফিকেটধারী মোস্তারের কর্ম করিবার ক্ষমতা
পাইলে,

(চ) হাই কোর্ট ও অধীন আদালতে, পঁচিশ ট.কা।

(ছ) কোম রাজধানীর ছোট আদালতে, পনের
টাকা।

(জ) অন্যান্য অধীন আদালতে, পনের টাকা।

(ঝ) সর্ভর্ডিনেট জজ, মুন্সেফ, আসিস্ট্যান্ট কমিশ-
নার, অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার ও তহসীলদার
দিগের আদালতে, এবং রাজধানীর বহির্ভূত স্থানের
ছোট আদালতে ও হাই কোর্টের অধীন সমুদয়
কোজদারী আদালতে, দশ টাকা।(ঞ) মুন্সেফের আদালত এবং প্রথম বিচারের
যেকোন দেওয়ানী কি কোজদারী আদালত ইহার পূর্বে
বিশেষ করিয়া উল্লিখিত হয় নাই, সেই আদালতে,
পাঁচ টাকা।

৩

সার্টিফিকেটধারী রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করিতে
ক্ষমতা পাইলে,(ট) রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের
কাৰ্যালয়ে এবং উক্ত কর্তৃপক্ষের অধীন কাৰ্যালয়ে,
পনের টাকা।(ঠ) কমিশনার সাহেবের কাৰ্যালয়ে ও কমিশনার
সাহেবের অধীন কাৰ্যালয়ে, দশ টাকা।(ড) কালেক্টর সাহেবের কাৰ্যালয়ে ও কালেক্টর
সাহেবের অধীন কাৰ্যালয়ে, পাঁচ টাকা।

ডি, ফিট্জ পাট্রিক,

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগে,

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L.,
Bengali Translator.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 28, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৮ জানুয়ারি।

PART IV.

Bills of the Legislative Council : লাইসেন্স/নিয়ন্ত্রণ।

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় সংসদীয় সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

We, the undersigned members of the Select Committee to which the Bill to prevent the

indiscriminate destruction of wild elephants in British Burma was referred, have the honour to report that we have considered the Bill and the papers noted in the margin.

Circular letter to local Governments, No. 1037-41, dated 18th July 1878.
 From Officiating Secretary to Government, Punjab, No. 4143, dated 31st July 1878.
 " Secretary to Government, North-Western Provinces and Oudh, No. 285A, dated 27th July 1878.
 " Officiating Chief Commissioner, Ajmere and Malwara, No. 495, dated 31st July 1878.
 " Secretary to Chief Commissioner, Coorg, No. 324-1L, dated 3rd August 1878.
 " Officiating Junior Secretary to Chief Commissioner, British Burma, No. 1212-361, dated 8th August 1878.
 " Officiating Secretary to Chief Commissioner, Central Provinces, No. 3292-142, dated 13th August 1878.
 Office memorandum from Department of Revenue, Agriculture, and Commerce, No. 981F, dated 27th September 1878.

2. We have extended the permission to kill and take elephants in the

cases mentioned in section 2, clause (b) of the Bill as introduced, to the case of elephants found in the immediate vicinity of canals.

3. We have enlarged the local extent of the Act so as to include not only the territories of British Burma, but also those of the North-Western Provinces and Oudh, the Central Provinces and Coorg, and any other local area to which it may be extended by the local Government.

4. We have made its provisions applicable to the capture as well as to the killing of wild elephants.

5. We have, adopting the suggestion referred to by the Member in charge of the Bill when introducing it, provided, in section 4 of the Bill as now amended, that any elephant captured and the tusks of any elephant killed under section 3, clauses (a) and (b), without license, shall be the property of the Government.

6. We have made it clear that fees to be taken for licenses to kill and capture elephants may be taken in kind, that is in tusks or in elephants as well as in money.

7. We have recast the principal penalty-section (now section 7), and have enhanced the maximum penalty (which, bearing in mind the value of an elephant, seemed to us inadequate), to five hundred rupees for each elephant concerned, and, in the case of a second conviction, from three months to six months' imprisonment,—the term fixed in the Indian Forest Act for the offence of killing an elephant in a reserved or protected forest. We have made the amount or value of any fee payable for a license recoverable as if it were an arrear of land revenue.

8. In view of the extended scope and local operation of the Act herein proposed, we have made a suitable alteration in the title of the Bill.

9. For the same reason, we recommend that the Bill as amended be republished.

10. The Bill has been published in English in the *Gazette of India* and in the *British Burma Gazette*. The report from British Burma as to its publication in that province does not state that it has been published in the vernacular.

CALCUTTA,
 The 18th December 1878. }

T. H. THORNTON.
 WHITLEY STOKES.
 A. R. THOMPSON.
 B. W. COLVIN.

[Government Gazette, 28th January 1879.]

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

ব্রিটিশ ব্রহ্মপ্রদেশে বন্য হস্তীর অবিবেচনাপূর্বক সংহার নিবারণার্থে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সমূহের নিকট ১৮৭৮ সালের ১৮ জুলাইর ১০৩৭-৪১ নং সরকারি পত্র।
 পঞ্জাব গবর্ণমেন্টে একটি সেক্রেটারী লাহেবের ১৮৭৮ সালের ৩১ জুলাইর ৪১৪০ নং পত্র।
 উত্তর পশ্চিম প্রদেশের ও অবেধ্যার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী লাহেবের ১৮৭৮ সালের ২৭ জুলাইর ২৮৫৮ নং পত্র।
 আজমীর মেরোরায়ার একটি প্রধান কমিশ্যনর লাহেবের ১৮৭৮ সালের ৩১ জুলাইর ৪২৫ নং পত্র।
 কুর্গ দেশের প্রধান কমিশ্যনর লাহেবের সেক্রেটারী ১৮৭৮ সালের ৩ আগস্টের ৩২৮-১১ নং পত্র।
 ব্রিটিশ ব্রহ্মপ্রদেশের প্রধান কমিশ্যনর লাহেবের একটি ছোট সেক্রেটারীর ১৮৭৮ সালের ৮ আগস্টের ১২১২-৩৬১ নং পত্র।
 মধ্য প্রদেশের প্রধান কমিশ্যনর লাহেবের একটি সেক্রেটারীর ১৮৭৮ সালের ১৩ আগস্টের ৩২৮২-১৪২ নং পত্র।
 রাজস্ব, কৃষি ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্যবিভাগের ১৮৭৮ সালের ২৭ সেপ্টেম্বরের ২৮১৪ নং কার্যালয় সংক্রান্ত আনুশঙ্গিক।
 সম্বন্ধে সেইরূপ বিধান করিয়াছি।

আইনের পাণ্ডুলিপি হইয়া যে সিনেক্ট কমিটির হস্তে অর্পিত হয়, সেই কমিটির নিম্নস্বাক্ষরকারী মেম্বর আঁ মরা সবিনয়ে নিবেদন করি-
 তেছি যে আমরা উক্ত পাণ্ডুলিপি ও পার্শ্বালিখিত কাগজপত্র মনোযোগ সহ-
 কারে দেখিয়াছি।
 ২। উক্ত পাণ্ডুলিপির ২ ধারার (খ) প্রকরণে যে যে স্থল উল্লেখ করিয়া হস্তী মারিতে বা ধরিতে অসম্মতি দেওয়া হইয়াছে তদতিরিক্ত আমরা খালের অতি নিকটে প্রাপ্ত হস্তী

৩। আমরা এই আইনের স্থানীয় ব্যাপ্তি রক্ষা করিয়াছি যে কেবল ব্রিটিশ ব্রহ্মপ্রদেশ নাহ, উত্তর পশ্চিম প্রদেশ ও অবেধ্যা, মধ্য প্রদেশ ও কুর্গ, এবং স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যে কোন স্থানীয় হস্তী ইহার ব্যাপ্তি করেন, সেই সমস্তও ইহার অন্তর্গত হইবে।

৪। হস্তী মারা কি ধরা উত্তরের প্রতিই আমরা কোন বিধান খাটাইয়াছি।

৫। পাণ্ডুলিপির ৩ ধারাতে সমস্তের উপর হস্তী মারার উপস্থিত করিবার সময়ে যে কথা বলেন, তদনুসারে আমরা সংশোধিত পাণ্ডুলিপির ৪ ধারার বিধান করিয়াছি যে ৩ ধারার (ক) এবং (খ) প্রকরণানুসারে বিনা লাইসেন্সে ধৃত হস্তী ও হত হস্তীর মৃত গবর্ণমেন্টের সম্পত্তি হইবে।

৬। আমরা স্পষ্টে বিধান করিয়াছি যে হস্তী ধরিবার ও মারিবার লাইসেন্স কীম্বরূপ কোন যে টাকা গৃহীত হইবে এমন নহে, হস্তীমৃত বা হস্তীও গৃহীত হইবে।

৭। আমরা মৃতের প্রধান ধারা (একশত ৭ ধারা) পরিবর্তিত করিয়াছি, এবং উক্ত মৃত (যাহা হস্তীর মৃত্যুর সহিত তুলনা করিয়া আমাদিগের কম বোধ হইয়াছিল) বর্জিত করিয়া প্রত্যেক হস্তী সম্বন্ধে ৫০০ টাকা করিয়াছি এবং দ্বিতীয় অপরাধ সম্বন্ধে যে তিনমাস কারাবাস ব্যবস্থা ছিল তাহা রক্ষা করিয়া ইয়মাস করিয়াছি, এবং পরিধান কারাবাস রক্ষিত বা সংরক্ষিত বনে হস্তী মারিবার অপরাধে ভারতবর্ষীয় বনবিষয়ক আইনে নিদ্ধারিত আছে। যে প্রকারে ভূমি সংক্রান্ত বাকী রাজস্ব আদায় হইয়া থাকে, লাইসেন্স ফীর টাকা বা মূল্য সেই প্রকারে আদায় হইবার নিয়ম করিয়াছি।

৮। এই আইনের যেরূপ বর্জিত উদ্দেশ্য ও স্থানীয় ব্যাপ্তি ইহাতে প্রস্তাবিত হইয়াছে, তদনুসারে আমরা পাণ্ডুলিপির আখ্যায় উপযুক্ত পরিবর্তন করিয়াছি।

৯। সেই করণে আমরা প্রস্তাব করিতেছি যে পাণ্ডুলিপি, সংশোধিত আকারে, পুনরায় প্রকাশিত হউক।

১০। এই বিল ইংরেজী ভাষায় ইতিয়া গেজেটে ও ব্রিটিশ ব্রহ্ম গেজেটে প্রকাশিত হইয়াছে। ব্রিটিশ ব্রহ্মপ্রদেশেইতে উক্ত প্রদেশে ইহার প্রকাশ সম্বন্ধে যে রিপোর্ট আসিয়াছে, তাহাতে দেখা গাই যে ইহা সেখানকার দেশীয় ভাষায় প্রকাশিত হইয়াছে কি না।

টি, এচ, থর্গটন।

উইটলী টোন্স।

এ, আর, ডামসন।

বি, ডবলিউ, কলবিন।

কলিকাতা,

১৮৭৮ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২৮ জানুয়ারি।]

No. II.

A Bill for the Preservation of Wild Elephants.

WHEREAS it is expedient to provide for the preservation of wild elephants ;
Preamble. It is hereby enacted as follows :—

Short title. 1. This Act may be called
"The Elephants Preservation Act, 1879 :"

Local extent. It extends to the territories now respectively administered by the Lieutenant-Governor of the North-Western Provinces and the Chief Commissioners of Oudh, the Central Provinces, British Burma, and Coorg ;

and the Local Government may extend it to any other local area by notification in the official Gazette.

Commencement. So far as regards the power to make declarations and rules, it shall come into force on the passing thereof. In other respects it shall come into force on the first day of March 1879.

2. The words "kills or catches elephant" in section 25, clause (a) referred to by the Member of the Indian Councils, the Bill as now amended, that any person who kills or catches elephant, and the words "killing or catching elephants," in section 31, clause (j) of the same Act, shall be repealed in every local area to which this Act extends or is extended.

Killing and capture of wild elephants prohibited. 3. No person shall kill, injure or capture, or attempt to kill, injure or capture, any wild elephant unless—

- (a) in defence of himself or some other person ;
- (b) when such elephant is found injuring houses or cultivation, or upon or in the immediate vicinity of, any main public road or any railway or canal ; or
- (c) as permitted by a license granted under this Act.

Rights of Government with respect to certain elephants and tusks. 4. Every elephant captured, and the tusks of every elephant killed, in any of the cases mentioned in section three, clauses (a) and (b), by any person not licensed under this Act, shall be the property of Government.

[Government Gazette, 28th January 1879.]

২ নম্বর ।

বন্য হস্তী সংরক্ষণার্থ আইনের পাণ্ডু লিপি।

বন্য হস্তী সংরক্ষণার্থ বিধান করা আবশ্যিক, এই হেতু নিম্নলিখিত ব্যবস্থা করা যাইবে।

১ ধারা। এই আইন "হস্তী সংরক্ষণ বিধির ১৮৭৯ সালের আইন" নামে খ্যাত সংক্ষেপ নাম। হইতে পারিবে।

এই আইন উত্তর-পশ্চিম প্রদেশের অধীনস্থ নেপেটেনেট এবং অন্যান্য প্রদেশের গবর্নর সাহেবের এবং অধো-ভাষার কথা। ভার ও মধ্য প্রদেশের ও ব্রিটিশ ব্রহ্ম ও বর্মার দেশের প্রধান কমিশনার সাহেবের শাসনাধীন দেশে ব্যাপ্ত হইবে ;

এবং স্থানীয় গবর্নমেন্ট রাজকীয় গেজেটে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া অন্য স্থানে ব্যাপ্ত করিতে পরিবেন।

আপনপত্র প্রকাশ ও বিধি প্রণয়নের ক্ষমতা সম্পর্কে, এই আইন প্রচারিত হইবার সময়াবধি প্রবল হইবে।

এই আইন সম্পর্কে ১৮৭৯ সালের মার্চ মাসের প্রথম দিনে প্রবল হইবে।

এই আইন যে স্থানে ব্যাপ্ত হয় কিবা ব্যাপ্ত করা যায় তাহার ভারত-ব্যাপ্ত করা যায় তাহার ভারত-করা। and (b). with the Bill as now amended, that any person who kills or catches elephant, and the words "killing or catching elephants," in section 31, clause (j) of the same Act, shall be repealed in every local area to which this Act extends or is extended.

বন্য হস্তী মারিবার ৩ ধারা। (ক) আত্ম রক্ষার কিবা ধরিবার নিষেধের কথা। কিবা অন্য ব্যক্তির রক্ষার নিষেধ না হইলে,

(খ) হস্তী আসিয়া যত্ন কি আবাদ নষ্ট করিতে কিবা সরকারী কোন বড় রাস্তার কি কোন রেলওয়ের কি খালের উপর কি তাহার অতি নিকটবর্তী কোন স্থানে উপস্থিত হইতে দেখা না গেলে, কিবা

(গ) এই আইনমতে প্রদত্ত লাইসেন্সপত্র অমুসারী না হইলে, কোন ব্যক্তি কোন বন্য হস্তী মারিবে কি তাহার হানি করিবে কিবা সেই হস্তী ধরিবে না কিবা সেই হস্তী মারিবার কি তাহার হানি করিবার কিবা সেই হস্তী ধরিবার উদ্যোগ করিবে না।

৪ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনমতে লাইসেন্স প্রাপ্ত না হইয়া ৩ ধারার কোন বস্তুর ও হস্তি- (ক) ও (খ) প্রকরণের লিখিত দস্তুর উপর গবর্নমেন্টের স্থল বিশেষে যে প্রত্যেক হস্তী ধরে তাহা ও যে প্রত্যেক হস্তী মারে তাহার দস্ত গবর্নমেন্টের সম্পত্তি হইবে।

5. The Collector or Deputy Commissioner of any district may, subject to such rules as may for the time being be in force under this Act, grant licenses to kill, or to capture, or to kill and capture, wild elephants in such district:

Provided that no such license shall authorize any person to enter upon any land without the consent of the owner or occupier thereof.

6. The local Government may from time to time, subject to the control of the Governor-General in Council,

declare what shall be deemed to be main public roads and canals within the meaning of this Act, and

make rules consistent with this Act for regulating and to make rules as (a) the grant and renewal of licenses under this Act,

(b) the fees (if any) in money, tusks or captured elephants to be charged on such grant and renewal,

(c) the time during which such licenses shall continue in force, and

(d) the conditions (if any) on which they shall be granted.

All such declarations and rules shall be published in the local official Gazette and shall thereupon have the force of law.

7. Whoever, in contravention of section three, kills, injures, or captures, or attempts to kill, injure or capture, any wild elephant, shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees for each elephant concerned;

and whoever breaks any condition contained in a license granted under this Act shall be punished with fine which may extend to five hundred rupees.

Any person convicted of a second offence under this section shall be punished with imprisonment which may extend to six months, or with fine, or with both.

When any person holding a license under this Act is convicted under this section, such license shall become void and shall be delivered up to the convicting Magistrate.

[স্বর্ণমণ্ডে গেজেটে। ১৮৭৯। ২৮ জানুয়ারী।]

৫ ধারা। এই আইনমতে প্রণীত যে বিধি বৎসালে বন্য হস্তী মারিবার প্রবল থাকে তাহার নিয়ম-ও ধরিবার লাইসেন্সপত্রের ধীনে কোন জিলার কান্টনমেন্ট কিম্বা ডেপুটী কমিশনার সাহেব সেই জিলার মধ্যে বন্য হস্তী মারিবার বা ধরিবার কিম্বা মারিবার ও ধরিবার লাইসেন্স দিতে পারিবেন।

কিন্তু উক্ত লাইসেন্সপত্র অনুসারে কোন ব্যক্তি কোন ভূমির স্বামির বা দখলি কারের সম্মতি বিনা সেই ভূমিতে প্রবেশ করিতে পারিবেন না।

৬ ধারা। যন্ত্রি সভাবিধিত জীবিত গবরমর জেনরল স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সাহেবের কর্তৃত্বাধীনে স্থানীয় কমিটার কথা। গবর্ণমেন্ট

এই আইনের অর্থমতে প্রধান রাজপথ ও খাল বলিয়া প্রধান পথ ও খাল কোন্‌ পথ ও খাল গণ্য হইবে, কিস্তি বসে ইহা প্রকাশ সময়ে ইহার জ্ঞাপনপত্র করিবার কথা। প্রকাশ করিতে, এবং

(ক) এই আইনমতে লাইসেন্স ও লাইসেন্স বিবরণে অপত্র দিবার ও তাহা নুতন করিয়া লইবার, ও

(খ) উক্ত লাইসেন্স ও কর্তৃত্ব, এবং নুতন করিয়া লইবার নিয়মিত ইহার অন্তর্গত হইবে কিংবা দিবার ও (গ) উক্তের প্রতিই আমরা তাহার যে সমস্ত বিবরণ প্রকাশ করিবার, এবং

(ঘ) কোন নিয়ম থাকিলে যদনুসারে দেওয়া যাইবে তাহার, এই আইন সজ্ঞত বিধি সময়ে প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

উক্ত সকল জ্ঞাপনপত্র ও বিধি স্থানীয় রাজকর গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে, এবং প্রকাশ করা গেলে আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

৭ ধারা। কোন ব্যক্তি ৩ ধারা লঙ্ঘন করিয়া বন্য ও ধারা লঙ্ঘনের দণ্ডের হস্তী মারিলে কিংবা হস্তী মারিবারে কিম্বা সেই হস্তী মারিবার কিংবা হস্তী ধরিবার উদ্যোগ করিলে এক হস্তী সম্পর্কে তাহার ৫০০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

এবং কোন ব্যক্তি এই আইনমতে দত্ত লাইসেন্সপত্রের লিখিত কোন নিয়ম লঙ্ঘন করিলে তাহার ৫০০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

কোন ব্যক্তি এই ধারামতে দ্বিতীয় অপরাধে অপরাধী প্রমাণ হইলে তাহার ছয় মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড কি অর্থদণ্ড কিম্বা উভয় দণ্ড হইতে পারিবে।

এই আইনমতে লাইসেন্সপত্রধারী কোন ব্যক্তির এই ধারামতে অপরাধ প্রমাণ হইলে উক্ত লাইসেন্সপত্র অসিদ্ধ হইবে ও অপরাধ প্রমাণকারি মাজিষ্ট্রেটের নিকটে তাহা সমর্পণ করা যাইবে।

8. Any officer of Revenue or Police, or any forest officer, who may find any person killing, injuring, or capturing, or attempting to kill, injure, or capture any wild elephant, except in the cases mentioned in section three, clauses (a) and (b), may require him to produce and shew a license granted to him under this Act.

License to be produced and shown on requisition of certain officers.

Any person who, on such request, wilfully refuses or is unable to produce and shew such license as aforesaid, shall, in addition to any other punishment to which he may be liable under this Act, be punished with fine which may extend to one hundred rupees.

9. Every prosecution under this Act shall be commenced within six months from the commission of the offence in respect of which it is instituted.

10. The amount or value of any fee payable under any license granted under this Act may be recovered from the licensee as if it were an arrear of land revenue.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

৮ ধারা। ৩ ধারার (ক) ও (খ) প্রকরণের ফলভিন্ন রাজস্ব কি পোশাক কি বন সম্পর্কীয় কোন কর্মচারী কোন ব্যক্তিকে বন্য হস্তী ধরিতে কি তাহার হানি করিতে কিবা সেই হস্তী ধরিতে কিবা সেই হস্তী ধরিতার কি তাহার হানি করিতার কিবা সেই হস্তী ধরিতার উদ্যোগ করিলে তাঁহাকে এই আইনমতে দত্ত লাইসেন্সপত্র দিবার ও দেখাইবার আদেশ করিতে পারিবে।

কোন ব্যক্তি উক্ত আদেশমতে উপরোক্ত লাইসেন্সপত্র ইচ্ছাপূর্বক দিতে অস্বীকার করিলে কিবা দিতে ও দেখাইতে না পারিলে তাহার এই আইনমতে অন্য যে দণ্ড হইতে পারে তদতিরিক্ত ১০০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

৯ ধারা। যে অপরাধ সম্পর্কে অভিযোগ করা গেল সেই অপরাধ করণের সমরূপ অভিযোগ করণের দি- বদি হয় মাসের মধ্যে এই আইনমত প্রত্যেক অভিযোগ উপস্থিত করিতে হইবে।

১০ ধারা। এই আইনমতে দত্ত কোন লাইসেন্সপত্র- কী আদায়ের কথা। ক্রমে যত বা যে মূল্যের কী আদায়ের কথা। প্রাপ্য হয় তাহা লাইসেন্সপত্র প্রদাতার হানে ভূমিরবাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা হইতে পারিবে ইতি।

ডি. কিটজপ্যাট্রিক,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
B.A. KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B.L.,
Bengali Translator.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 25, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

PART IV.

Bill of the Legislative Council of India.

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Bill was introduced into the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 15th January 1879, and was referred to a Select Committee.

No. 1 of 1879.

A Bill to amend the law relating to Coast-lights in the eastern part of the Bay of Bengal.

WHEREAS it is expedient to increase the Coast-light dues paid under the provisions of Act No. XIII of 1867 (*An Act to provide for the establishment and maintenance of Coast-lights in the eastern part of the Bay of Bengal*) and to render chargeable with such dues certain vessels which are not now so chargeable; It is hereby enacted as follows:—

Preliminary.

1. This Act may be called the "Burma Coast-lights Act, 1879;"

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

পঞ্চাশ্লিখিত আইনের পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়ন, ১৫ জানুয়ারি ১৮৭৯ সালের ১৫ জানুয়ারি তারিখে উপস্থিত হইয়া সিলেক্ট কমিটির হস্তে অর্পিত হয়।

১৮৭৯ সালের ১ নম্বর।

বঙ্গসাগরের পূর্বভাগের কুলদীপ অর্থাৎ বাতিঘর বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।
১৮৬৭ সালের ১৩ আইন (অর্থাৎ বঙ্গসাগরের পূর্বভাগে কুলদীপ স্থাপন ও রক্ষা করণার্থ আইন) অনুসারে প্রদত্ত কুলদীপবিষয়ক মাসুল বর্জিত করা এবং যে সকল জাহাজের এক্ষণে মাসুল লাগে না সেই সকল জাহাজ এরূপ মাসুলযোগ্য করা বিহিত। অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা গেল:—

(উপক্রমিকা।)

১ ধারা। এই আইন "ব্রহ্মদেশীয় ১৮৭৯ সালের কুলদীপ বিষয়ক আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

It extends to the territories respectively administered by the Governors of Fort St. George and Bombay in Council, the Lieutenant-Governor of Bengal, and the Chief Commissioners of British Burma and the Andamans.

But nothing herein contained shall apply to any vessel belonging to, or in the service of, Her Majesty, or the Government of India, or to any vessel of war belonging to any Foreign Prince or State.

2. Act No. XIII of 1867 (*An Act to provide for the establishment and maintenance of Coast-lights in the eastern part of the Bay of Bengal*) and section 77 of the Indian Ports Act, 1875, are hereby repealed.

But any appointment made under the said Act No. XIII of 1867 shall be deemed to have been made under this Act.

3. In this Act, unless there is something repugnant in the subject or context,—

"Customs-Collector" means a Customs Collector appointed under the Sea Customs Act, 1878, and includes any person appointed by the Local Government by name or in virtue of his office to discharge the functions of a Customs-Collector under this Act at any port:

"Vessel" includes anything made for the conveyance by water of human beings or of property:

"Master," when used in relation to any vessel means any person (except a Pilot or Harbour Master) having for the time being the charge or control of such vessel:

"Voyage" means the whole distance between a vessel's place of departure and her final place of arrival; but the return of a vessel from any place shall, notwithstanding the terms of any charter party, be deemed a distinct voyage.

Coast-light Dues.

4. A toll, hereinafter called "Coast-light dues," shall be paid in respect of every vessel of the burden of fifty tons and upwards making any voyage mentioned in the schedule hereto annexed, at the rate of one anna six pie per ton of burden:

Coast-light dues payable in respect of vessels of fifty tons.

এই আইন মন্ত্রিসভাবিধিত রাজ্য ও বোম্বাইর জিহুত গবর্নর সাহেবের, ও বাঙ্গালার জিহুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের, ও ব্রহ্মদেশ ও আণ্ডামানের জিহুত চীফ কমিশ্যনর সাহেবের, শাসনাধীন প্রদেশে বর্তিবে।

কিন্তু জিহুতী মহারাণীর কিবা ভারতবর্ষীয় গবর্ন-মেন্টের কোন জাহাজের বা তদীয় কার্বে নিযুক্ত কোন জাহাজের প্রতি কিবা ভিন্নদেশীয় কোন রাজার কি রাজাধিকারের কোন যুদ্ধ জাহাজের প্রতি এই আইনের কোন কথা বর্তিবে না।

২ ধারা। ১৮৬৭ সালের ১৩ আইন (অর্থাৎ বঙ্গ-যেবে আইনবিহিত সাগরের পূর্বভাগে স্থলদীপ হইল। স্থাপন ও রক্ষা করণার্থ আইন) এবং ১৮৭৫ সালের ভারতবর্ষীয় বন্দর বিধরক আইনের ৭৭ ধারা, এতদ্বারা রহিত করা গেল।

কিন্তু উক্ত ১৮৬৭ সালের ১৩ আইনবলে কোন নিয়োগ করা হইলে, তাহা এই আইনবলে করা হইরাছে, জ্ঞান করা যাইবে:

৩ ধারা। বিষয় বা পূর্বাগত অর্থকরণের প্রকরণ। কথাধারা বিপরীত ভাব প্রকাশ না পাইলে,

"কটমের কালেক্টর সাহেব" শব্দে ১৮৭৮ সালের "কটমের কালেক্টর সামুদ্রিক শুদ্ধবিধরক আইন সাহেব" বলে নিযুক্ত কটমের কালেক্টর সাহেবকে বুঝাইবে, এবং এই আইনবলে স্থানীয় গবর্নমেন্টে যে ব্যক্তিকে নামোল্লেখ বা পদোপলক্ষে কোন বন্দরে কটমের কালেক্টরের কার্য করিতে নিযুক্ত করেন, তাহাকেও বুঝাইবে।

অলপবেদনশূন্য বা সম্পত্তি লইয়া যাইবার উদ্দেশে "জাহাজ" যে কোন যান নির্মিত হয়, "জাহাজ" শব্দে তাহা বুঝাইবে।

কোন জাহাজের সম্পর্কে "কাণ্ডান" শব্দের ব্যবহার "কাণ্ডান"। হইলে, আড়কাণ্ডি কি হারবার মাড়ার ছাড়া জাহাজ যৎকালে যে ব্যক্তির অধিক-তার কি কর্তৃত্বের অধীন থাকে, "কাণ্ডান" শব্দে তাহাকে বুঝাইবে।

"সমুদ্রযাত্রা" শব্দে যে স্থানহইতে জাহাজ চলিতে "সমুদ্রযাত্রা"। আরম্ভ করে সেই স্থান হইতে যে স্থানে সর্বশেষ উপস্থিত হয় সেই স্থান পর্যন্ত সমস্ত পথ বুঝাইবে।

কিন্তু চার্টারপার্টিতে ভিন্নরূপ নিয়ম থাকিলেও, কোন স্থান হইতে জাহাজের প্রত্যাগমনবিভিন্ন সমুদ্রযাত্রা বলিয়া গণ্য হইবে।

(স্থলদীপ বিধরক মান্দুল)।

৪ ধারা। পঞ্চাশ টন ও তদধিক বোঝাই বিশিষ্ট যে কোন জাহাজ এবং সংযুক্ত তৎকালে উল্লিখিত সমুদ্রযাত্রা করিতে, তৎসম্পর্কে টন প্রতি ১/১০ আনা হিসাবে মান্দুল দিতে হইবে; এই মান্দুল পরে "স্থলদীপ বিধরক মান্দুল" নামে অভিহিত হইরাছে।

having possession of her register, to produce such register for inspection. If any such owner, Master or other person neglects or refuses to produce such register, or otherwise to satisfy the Customs-Collector as to what is the true tonnage of the vessel in respect of which such Coast-light dues are payable, he shall be punished with fine which may extend to one hundred rupees, and the Customs-Collector may cause such vessel to be measured and the tonnage thereof to be ascertained; and in such case the owner or Master of such vessel shall also be liable to pay the expenses of such measurement.

(b.)—If such vessel be not a British registered vessel, or a vessel registered under Act No. X of 1841 on Act No. XI of 1850, or under any other law for the time being in force for the registration of vessels in India, and the owner or master thereof fails to satisfy the Customs-Collector as to what is her true tonnage according to the mode of measurement prescribed by the law in force for the time being for regulating the measurement of British registered vessels, the Customs-Collector shall cause such vessel to be measured and the tonnage thereof, according to the mode aforesaid, to be ascertained; and in such case the owner or Master of such vessel shall be liable to pay the expenses of such measurement.

Explanation.—In this section “owner” includes any agent to whom the vessel referred to is consigned.

10. If the Master of any vessel refuses or neglects to pay to the Customs-Collector on demand by him the amount of any dues or expenses payable in respect of such vessel under this Act, the Customs-Collector may distrain or arrest such vessel, and the tackle, apparel and furniture belonging thereto, or any part thereof, and detain the same until the amount of such dues or expenses is paid;

and in case any part of such dues or expenses, or of the costs of the distress or arrest, or of the keeping of the same, remains unpaid for the space of five days next after any such distress or arrest so made, the Customs-Collector may cause the vessel or other thing so distrained or arrested to be sold, and with the proceeds of such sale may satisfy such dues, expenses and costs, including the costs of sale remaining unpaid, and shall render the surplus (if any) to the Master of such vessel upon demand.

[Government Gazette, 25th February 1879.]

মিকট এ রেজিটরী থাকে তাঁহাকে এ রেজিটরী দেখাইবার আদেশ করিতে পারিবে। উক্ত স্বামী কি কাপ্তান কি অন্য ব্যক্তি এ রেজিটরী দেখাতে উপেক্ষা বা অস্বীকার করিলে, কিম্বা ভুলদীপবিষয়ক বাতুল যে আহারের অন্য দের তাহাতে প্রকৃতরূপে বত টন বোঝাই ধরে তৎসম্বন্ধে অন্য প্রকারে কটমের কালেক্টর সাহেবকে সন্তুষ্ট করিতে না পারিলে, তাহার একশত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইবে, এবং কটমের কালেক্টর সাহেব উক্ত আহারের মাপ লইয়া তাহাতে কত টন বোঝাই ধরে নির্ণীত করিবার লইবেন। তাহা করিলে এ আহারের স্বামীকে কাপ্তান সেই মাপ করিবার খরচেরও দায়ী হইবেন।

(খ) উক্ত আহার ব্রিটনীর রেজিটরী করা আহার না হইলে, কিম্বা ১৮৪১ রেজিটরী করা না হইলে, ১০ আইন কি ১৮৫০ সালের ১১ আইনমতে, কিম্বা ভারতবর্ষে আহার রেজিটরী প্রণয়ের অন্য যে আইন যৎকালে চলিত থাকে সেই আইনমতে রেজিটরী করা আহার না হইলে, এবং ব্রিটনীর রেজিটরী করা আহারের মাপ নিয়ামক যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তদ্বিকিটে প্রকারের মাপ অনুসারে আহারের প্রকৃত টনপরিমিত বোঝাই কি তৎসম্বন্ধে কটমের কালেক্টর সাহেবকে সন্তুষ্ট করিতে না পারিলে কটমের কালেক্টর সাহেব পূর্বোক্ত প্রকারের আহার মাপিয়া তাহাতে কত টন বোঝাই ধরে নির্ণীত করিবেন। এমন স্থলে এ আহারের স্বামী কি কাপ্তান এ মাপ লইবার খরচের দায়ী হইবেন।

ব্যাখ্যা।—যে কর্মকারকের হস্তে উল্লিখিত আহার সমর্পিত হয়, এই দ্বারা স্বামী শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে।

১০ ধারা। এই আইনবলে যে আহারের সম্বন্ধে বাতুল বা খরচের টাকা পাওনা মাহুল কি খরচ দিতে অস্বীকার করিলে, কালেক্টর সাহেব কোক ও বিক্রয় করিতে পারিবেন।

ব্যাখ্যা।—যদি আহার দিতে অস্বীকার বা উপেক্ষা করিয়া তাহা হইলে কটমের কালেক্টর সাহেব এ আহার ও তাহার রস কাচি প্রভৃতি সমস্তই কি তাহার কোন অংশ কোক করিয়া বত দিন উক্ত বাতুল বা খরচের পাওনা টাকা আদায় না হয় তত দিন আটক রাখিতে পারিবেন।

তজপে কোক কি আটক করিয়া রাখা গেলে পর পাঁচ দিন পর্যন্ত উক্ত বাতুল বা খরচের অংশ, কিম্বা এ অংশদি কোক কি আটক করিবার ও রাখিবার খরচের কোন অংশ না দেওয়া গেলে, কটমের কালেক্টর সাহেব সেই কোক করা কি আটক রাখা আহার কি অন্য জবাবিক্রয় করাইতে পারিবেন, ও তাহা করিয়া যে টাকা পাওনা যার তাহা বহিতে বিক্রয় করিবার খরচের যে টাকা পাওনা থাকে তাহা মুক্ত এ বাতুল ও খরচ খরচ সকল শোধ করিবে, যদি কিছু বাকী থাকে তাহা এ আহারের কাপ্তানের দায়িত্বমতে তাঁহাকে দিবে।

11. The officer of Government whose duty it is to grant a port-clearance for any vessel shall not grant such port-clearance until her Master, or some other person, has paid, or secured to the satisfaction of such officer, the amount of all dues, expenses and costs with which such vessel is chargeable under this Act, and of any fine to which any person is liable for anything done by him in contravention of this Act.

12. The Master of any vessel departing from or entering any port in British India upon, or in the course of, or at the termination of, any voyage, shall, upon the demand of the Customs-Collector, specify upon what voyage he is or has been bound.

13. If the Master of any vessel evades, or attempts to evade, the payment of any Coast-light dues, expenses or costs payable in respect of such vessel under this Act, he shall be punished with fine which may extend to two hundred rupees.

Determination of Disputes under Act.

14. If any dispute arises as to whether any vessel is chargeable with any Coast-light dues, expenses or costs under this Act, or as to the amount of such dues, expenses or costs, such dispute shall, upon application made in that behalf by either of the disputing parties, be heard and determined by any Magistrate exercising powers under the Code of Criminal Procedure not less than those of a Magistrate of the second class, or in the town of Calcutta, Madras and Bombay by a Presidency Magistrate; and the decision of such Magistrate shall be final.

Maulmain and Bassein Port-dues.

15. The port-due leviable under the Indian Ports Act, 1875, in either of the ports of Maulmain and Bassein, shall, to the extent of one anna six pie, be applicable in the first place to defray the expenses of maintaining the existing port-lights of British Burma.

Prosecutions under other Laws.

16. Nothing herein contained shall prevent any person from being prosecuted under any other law for any act or omission which constitutes an offence against this Act: provided that no person shall be punished twice for the same act or omission.

১১ ধারা। এই আইনমতে কোন জাহাজের যে মাসুল প্রভৃতি না দিলে মাসুলের ও খরচ খরচার জাহাজ খুলিয়া যাইবার অনুমতি দেনা হয়, এবং এই বস্তু প্রদত্ত হইবে না। আইন উল্লঙ্ঘন করিয়া কোন কার্য করিয়াছেন বলিয়া কোন ব্যক্তি দৃষ্ট হইলে যে জাহাজের টক পাওনা থাকে, উক্ত কাগজান ১ অন্য কোন ব্যক্তি যত দিন তাহা পরিশোধ না করেন, এবং যে গবর্ণমেন্টের কার্যকারকের প্রতি জাহাজ খুলিয়া যাইবার অনুমতি দিবার ভার আছে তাহার ক্ষেত্রেও উপযুক্ত প্রতিজ্ঞা দেন, উক্ত কার্যকারক জাহাজ খুলিয়া যাইবার অনুমতি দিবেন না।

১২ ধারা। কোন সমুদ্রযাত্রায় বা তৎক্রমে বা তাহার অন্তর্গত, যে জাহাজ ব্রিটিশ ভারতবর্ষের কোন বন্দর হইতে চলিয়া যায় বা তথায় প্রবেশ করে, তাহার কাগজানকে কটমের কালেক্টর সাহেব জিজ্ঞাসা করিলে তিনি যে সমুদ্রযাত্রায় নিযুক্ত আছেন বা হইয়াছেন তাহার নির্দেশ করিবেন।

১৩ ধারা। এই আইনক্রমে কোন জাহাজের যত্ন-কুলনীপ বন্দরক মাসুল প্রভৃতি কাকী দিলে অর্থদণ্ডের কথা। জাহাজের কাগজান তদ্বিষয়ে কাকী দিলে কাকী দিবার উদ্যোগ করিলে, তাহার দুই শত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পরিবে।

(এই আইনক্রমে বিবাদের নিষ্পত্তি।)

১৪ ধারা। এই আইনক্রমে কোন জাহাজের কুলনীপ বিষয়ক মাসুল কি খরচ মাজিস্ট্রেট বিবাদের নিষ্পত্তি করিবেন। খরচা দিতে হইবে কি না অথবা উক্ত মাসুল কি খরচ খরচার পরিমাণ কি হইবে, এতদসম্বন্ধে যদি বিবাদ উত্থিত হয়, বিবাদকারী পক্ষদ্বয়ের মধ্যে কোন পক্ষ প্রার্থনা করিলে, ফৌজদারী কার্য বিধিমাতে কার্য করিয়া অনুমান দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন মাজিস্ট্রেট, অথবা কলিকাতা, মাদ্রাস ও বোম্বাই নগরে কোন প্রেসিডেন্সি মাজিস্ট্রেট উক্ত বিবাদ শুনিয়া তাহার নিষ্পত্তি করিবেন, এবং উক্ত মাজিস্ট্রেটের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে।

(মৌলমেন ও বাসিনের বন্দরীর মাসুল।)

১৫ ধারা। ভারতবর্ষীয় বন্দরনিবন্ধক ১৮৭৫ সালের আইনক্রমে মৌলমেন ও বাসিনের বন্দরীর মাসুলের প্রয়োগের কথা। বাসিনবন্দরে যে বন্দরীর মাসুল আদায় হয়, তাহার ১০ পরিমাণ পর্যন্ত ব্রিটিশ ভারতদেশে বর্তমান বন্দরনীপ রক্ষণের ব্যয় নির্বাহার্থে প্রথমত প্রয়োগ করা যাইবে।

(অন্য আইনক্রমে নালিশের বাধা না হইবার কথা।)

১৬ ধারা। যে কার্য বা ক্রটি এই আইন লঙ্ঘন অপরাধ বলিয়া গণ্য, তৎ অন্য আইনক্রমে নালিশ হইবার বাধা না হইবার কথা। অন্য আইনক্রমে কোন ব্যক্তির বিরুদ্ধে নালিশ হইবার বাধা হইবে না; কিন্তু একই কার্য বা ক্রটি অন্য কোন ব্যক্তির দ্বারা হইবে না।

SCHEDULE.
(See Section 4.)

1. A voyage to or from Chittagong or any place west of the longitude of Chittagong—

(a) from or to any port in British Burma; or

(b) from or to Port Blair, or any place east of the longitude of Mergui, by a route passing between the northern extremity of the Andaman Islands and the coast of British Burma.

2. A voyage to or from any port in British Burma—

from or to any other port in British Burma.

Except voyages to or from Maulmain from or to Tavoy or Mergui, or to or from Tavoy from or to Mergui.

3. A voyage to or from Rangoon and any port in British Burma west of the longitude of Rangoon—

from or to any place east of Mergui.

4. A voyage to or from any port in British Burma other than Tavoy and Mergui—

from or to Port Blair.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The present coast-light dues of one anna per ton levied under section 8 of Act XIII of 1867 (*An Act to provide for the establishment and maintenance of Coast-lights in the eastern part of the Bay of Bengal*) have been found insufficient to pay a fair rate of interest on the capital expended on the lights which at present exist on the coast of British Burma and provide for their maintenance. Moreover, the recent total destruction of the Krishna Shoul Light-house will immediately entail a large expenditure. It has therefore been determined to raise the present coast-light dues from one anna per ton to one anna six pie and to subject to the dues vessels making certain voyages not mentioned in the Act but in the course of which they benefit by the lights.

These voyages are—

- voyages from ports in British Burma to Chittagong and places west of Chittagong;
- voyages from Chittagong to ports in British Burma;
- voyages by certain routes to or from Chittagong and places west of Chittagong (except Calcutta) from or to Port Blair and places east of Mergui;

[Government Gazette, 25th February 1879.]

তফসীল।

(৪ ধারা দেখ।)

১। সমুদ্রযাত্রা অর্থাৎ (ক) ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশ-
চট্টগ্রাম বা চট্টগ্রামের জা-
খিমার পশ্চিমবর্তী কোন কোম
স্থান পর্যন্ত বা হইতে

পের কোন বন্দর হইতে
বা পর্যন্ত; অথবা

(খ) আণ্ডামান দ্বীপ
পুঞ্জের উত্তর প্রান্ত এবং
ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের উপকূল
এই উত্তরের মধ্য দিয়া
পোর্টব্লের কি মাগুইর
জাখিমার পূর্ব বর্তী কোন
স্থান হইতে বা পর্যন্ত।

২। সমুদ্রযাত্রা অর্থাৎ ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের অন্য
ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের কোন বন্দর হইতে বা পর্যন্ত।
বন্দর পর্যন্ত বা হইতে

কিন্তু মৌলমেন পর্যন্ত বা হইতে টাভর কি মাগুই
হইতে বা পর্যন্ত; এবং টাভর পর্যন্ত বা হইতে মাগুই
হইতে বা পর্যন্ত, সমুদ্রযাত্রা বাদ।

৩। সমুদ্রযাত্রা অর্থাৎ মাগুই বা তৎপূর্ববর্তী
রেন্থুন বা রেন্থুনের জাখি-
মার পশ্চিমবর্তী ব্রিটিশ ব্রহ্ম-
দেশের কোন বন্দর পর্যন্ত
বা হইতে

কোন স্থান হইতে বা
পর্যন্ত।

৪। সমুদ্রযাত্রা অর্থাৎ পোর্টব্লের হইতে বা
টাভর ও মাগুই ভিন্ন ব্রিটিশ
ব্রহ্মদেশের কোন বন্দর
পর্যন্ত বা হইতে

পোর্টব্লের হইতে বা
পর্যন্ত।

অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

(বঙ্গলাগরের পূর্বভাগে কুলদীপ স্থাপন ও রক্ষা-
করণার্থ) ১৮৬৭ সালের ১৩ আইনের ৩ ধারাক্রমে একচে
যে টেনপ্রতি /০ এক আনা কুলদীপবিষয়ক মাহুল আদার
হয়, তাহাতে ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের উপকূলে বর্তমান
কুলদীপ স্থাপনার্থে যে মূলধন ব্যয়িত হইয়াছে তাহার
মারসমস্ত মূল ও উক্ত কুলদীপরক্ষণের খরচ পোষার
না। অধিকন্তু, সংপ্রতি কৃষ্ণাচন্দ্র দীপালয় (বাতিঘর)
সম্পূর্ণরূপে বিঘ্নিত হওয়াতে অবিলম্বে বহু ব্যয় করিতে
হইবে।

এতদ্বা বর্তমান কুলদীপবিষয়ক মাহুল /০ এক আনা
হইতে /১০ সেড় আনা করিতে এবং উক্ত আইনে যে
সমুদ্রযাত্রার উল্লেখ নাই কিন্তু যৎক্রমে গমনকারী জাহাজ
দীপ থাকিতে উপকার পায় উক্ত জাহাজ মাহুলযোগ্য
করিতে সক্ষম হইয়াছে। এই সমুদ্র যাত্রাগুলি পশ্চা-
ত্তিষিতমত,

(ক) ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের কোন বন্দর হইতে চট্টগ্রাম
বা চট্টগ্রামের পশ্চিম বর্তী কোন স্থান পর্যন্ত,

(খ) চট্টগ্রাম হইতে ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের কোন বন্দর
পর্যন্ত,

(গ) চট্টগ্রাম বা চট্টগ্রামের পশ্চিমবর্তী (কলিকাতা-
ভিন্ন) কোন স্থান পর্যন্ত বা হইতে পোর্টব্লের হইতে
বা পর্যন্ত এবং মাগুইর পূর্ববর্তী কোন স্থান হইতে বা
পর্যন্ত,

(d) voyages from places east of Mergui to Rangoon and from Rangoon and ports in British Burma west of Rangoon to places east of Mergui;

(e) voyages to or from any port in British Burma other than Tavoy and Mergui from or to Port Blair.

2. The Bill repeals Act XIII of 1867 (which has already been amended) and re-enacts it in a simpler form, with the requisite alterations in respect of the coast-light dues and with some changes in wording and arrangement.

WHITLEY STOKES.

The 14th January 1879.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

(ঘ) মাণ্ডাইর পূর্ববর্তী কোন স্থান হইতে রেঙ্গুন পর্যন্ত এবং রেঙ্গুন হইতে ও রেঙ্গুনের পশ্চিমবর্তী ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের কোন বন্দর হইতে মাণ্ডাইর পূর্ববর্তী কোন স্থান পর্যন্ত

(ঙ) টাভর ও মাণ্ডাইর ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের কোন বন্দর পর্যন্ত বা হইতে পোর্টব্লেয়ার হইতে বা পর্যন্ত।

২। ১৮৬৭ সালের ১৩ আইন, (যাহা সংশোধিত হইয়াছে) এই পাণ্ডুলিপিতে রহিত করা যাইতেছে এবং কুলদীপবিষয়ক মাসুল সম্বন্ধে প্রয়োজনীয় পরিবর্তন ও ভাষা ও বিন্যাসের কিয়ৎ পরিবর্তন সহকারে মূল্য-কারে পুনর্বিধিবদ্ধ হইতেছে।

উইটলী স্টোকস,

১৮৭৯ সাল ১৪ জানুয়ারি।

ডি, ফিট্জপট্রিক,

ভারতবর্ষীয় গৱর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B. I.

Bengali Translator.



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 25, 1879.

বঙ্গাব্দ ১৮৭৯ সাল ২৫ মার্চ।

PART IV.

Bill of the Legislative Council of India.

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following preliminary Report of a Select Committee, together with the Bill as settled by them, was presented to the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 29th January 1879:—

We, the undersigned Members of the Select Committee to which the Bill to amend the

From Secretary for Birar to Resident, Haidarabad, No. 1013, dated 19th November 1878.
 " Secretary to Chief Commissioner, Mysore, No. 7039 133, dated 24th November 1878.
 Memorandum by Pandit Srikishen, Pleader, Judicial Commissioner's Court, Oudh, dated 30th November 1878.
 From Officiating Chief Secretary to Government, Port St. George, No. 2440, dated 3rd December 1878.
 " Secretary to Chief Commissioner, Assam, No. 2-98, dated 10th December 1878.
 " Under-Secretary to Government, Bombay, No. 7183, dated 10th December 1878, and enclosures.
 " Chief Commissioner, Ajmer and Merwara, No. 19, dated 3rd January 1879.
 " Officiating Secretary, to Chief Commissioner, Central Provinces, No. 110-255, dated 9th January 1879.
 Note by the Hon'ble the Chief Justice, High Court, Calcutta, dated 22nd January 1879,

Pleaders, Mukhtars and Revenue-Agents Act, 1865, was referred, have the honor to report that we have considered the Bill and the papers noted in the margin.

2. We have decided it well, instead of adding a fifth Act to the four Acts already in force relating to pleaders, mukhtars and revenue-agents, to frame a consolidation measure embracing the entire law.

3. We have, at the instance of the Hon'ble the Chief Justice of Bengal, restored in section 16 of the Bill now submitted the power of the High Courts to make rules for the admission and control of mukhtars practising on the appellate side of those Courts, which was conferred by section 44 of Act XX of 1865, but which has been held by the Calcutta High Courts to have been *ultra vires*.

4. We have made the Bill applicable to the Courts of Small Causes in the Presidency towns, where we understand some such law is needed.

5. We have substituted, for the stamp duties on certificates prescribed by Act XX of 1865, fees fixed according to the scale which was proposed in the Bill to amend the law relating to stamps and court-fees recently before the Council. The alterations here made are of no substantial importance.

6. We have made several amendments in arrangement and drafting, with a view to clearness and simplicity.

7. We recommend that the Bill now submitted be published.

8. The publication ordered by the Council has been made.

W. STOKES.

F. R. COCKERELL.

T. H. THORNTON.

The 29th January 1879.

[Government Gazette, 25th March 1879.]

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যাধিভাগ।

সিলেক্ট কমিটির পক্ষাভিষিদ্ধ প্রাথমিক রিপোর্ট তাঁহাদিগের স্বরীকৃত পাণ্ডুলিপিসম্মত, আইন
হাইদরাবাদের রেসিডেন্ট সাহেবের বিরাট সরকারী সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের
১৯ নবেম্বর তারিখের ১০ B নং পত্র।
মহীশূরের প্রধান কমিশনার সাহেবের সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ২১ নবেম্বর
তারিখের ৭০৩৯—১৩ J নং পত্র।
অযোধ্যার জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেবের আদালতের উকীল পণ্ডিত শ্রীকৃষ্ণের
১৮৭৮ সালের ৩০ নবেম্বর তারিখের স্মারক লিপি।
মাদ্রাজ গবর্ণমেন্টের একটি প্রধান সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ৩ ডিসে-
ম্বর তারিখের ২৪৬০ নং পত্র।
আসানের প্রধান কমিশনার সাহেবের সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ১০ ডিসেম্বর
তারিখের ২২৯৬ নং পত্র।
বোম্বাই গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৮ সালের ১০ ডিসেম্বর
তারিখের ৭১৮৩ নং পত্র ও তদুদ্যক্ষ কাগজপত্র।
আজমীর ও বেরবারের প্রধান কমিশনার সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৩ জানুয়ারি
তারিখের ১৯ নং পত্র।
মধ্য প্রদেশের প্রধান কমিশনার সাহেবের একটি সেক্রেটারির ১৮৭৯ সালের
৩ জানুয়ারি তারিখের ১১৯—২৫৫ নং পত্র।
কলিকাতার হাই কোর্টের মান্যবর চীফ জজ সাহেবের ১৮৭৯ সালের ২২ জা-
নুয়ারি তারিখের মতব্য লিপি।

ও ব্যবস্থা প্রায়শঃ ভারত-
বর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারেল
সাহেবের মন্ত্রিসভায় ১৮৭৯
সালের ২৯ জানুয়ারি তারি-
খে উপস্থিত করা যায়।

যে সিলেক্ট কমিটির
হস্তে উকীল, মোস্তার ও রে-
বিনিউ এজেন্ট বিষয়ক ১৮৬৫
সালের আইন সংশোধনের
পাণ্ডুলিপি অর্পিত হয় সেই
কমিটির নিম্ন স্বাক্ষরকারী
দেবর আমরা সমস্তের রি-
পোর্ট করিতেছি যে আমরা
উক্ত পাণ্ডুলিপি ও পাণ্ডুলি-
পিভিত কাগজপত্র বিবে-
চনাপূর্বক দেখিয়াছি।

২। উকীল, মোস্তার ও রেবিনিউ এজেন্টদের সম্মুখে যে চারটি আইন প্রচলিত আছে তাহাতে
আর একটি পঞ্চম আইন যোগ না করিয়া, আমরা এ বিষয়ের সমস্ত আইন সংগ্রহ পূর্বক একটি ব্যবস্থা
প্রস্তুত করা ভাল বিবেচনা করিয়াছি।

৩। হাই কোর্টের আপীল বিভাগে যে সকল মোস্তার কর্ম করেন তাঁহাদিগের গ্রহণ ও তত্ত্বাবধান
সম্বন্ধে বিধি প্রণয়ন করিবার যে ক্ষমতা ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৫৪ ধারায় হাই কোর্টের প্রতি অর্পিত
হয় কিন্তু বাহা কলিকাতার হাই কোর্ট অধিকারাহিত জ্ঞান করেন, বঙ্গদেশের মান্যবর জীবিত চীফ-
জজ সাহেবের অতিপ্রায়ানুসারে উপস্থিত পাণ্ডুলিপির ১৬ ধারায় সেই ক্ষমতা পুনঃ প্রদত্ত হইয়াছে।

৪। বক্ষ্যমান স্থলে এরূপ আইনের প্রয়োজন আছে জানিয়া, আমরা রাজধানীর ছোট আদালতে
এই পাণ্ডুলিপির বিধান বর্তাইয়াছি।

৫। ১৮৬১ সালের ২০ আইনে সর্টিফিকেটের উপর যে ইন্সটাম্প মান্যুল নির্দিষ্ট ছিল, তাহার
পরিবর্তে আমরা ইন্সটাম্প ও আদালতের রক্ষণবিষয়ক আইন সংশোধনার্থ যে পাণ্ডুলিপি সংগ্রহিত এই
মন্ত্রিসভায় উপস্থিত ছিল তৎপ্রস্তাবিত হারানুসারে ফী ধার্য করিয়াছি। এহলে যে সকল পরিবর্তন
করা গিয়াছে, সে সকল বিশেষ গুরুতর নহে।

৬। বিশদ ও সরল করিবার অভিপ্রায়ে আমরা বিন্যাস ও রচনাসম্বন্ধে কয়েকটি সংশোধন
করিয়াছি।

৭। আমাদিগের মত যে উপস্থিত পাণ্ডুলিপি প্রকাশ করা যায়।

৮। মন্ত্রিসভা যে প্রকাশকরণের আদেশ করেন তাহা হইয়াছে।

ডব্লিউ ফৌক্স।
এফ, আর, কাক্স।
টি, এচ, থরগটন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২৫ মার্চ।]

THE LEGAL PRACTITIONERS' BILL, 1879.

CONTENTS.

PREAMBLE.

CHAPTER I.—Preliminary.

SECTIONS.

1. Short title.
Commencement of Act.
Local extent.
2. Repeal of enactments.
Saving of rules, &c.
References to repealed enactments.
3. Interpretation-clause.

CHAPTER II.—Of Advocates, Vakils and Attorneys.

4. Advocates and Vakils of Chartered High Court.
5. Attorneys of High Court.

CHAPTER III.—Of Pleaders and Mukhtárs.

6. Power to make rules as to qualification, &c., of pleaders and mukhtárs.
Publication of rules.
7. Certificates to pleaders and mukhtárs.
8. Pleaders on enrolment may practise in Courts and revenue-offices.
9. Mukhtárs on enrolment may practise in Courts.
10. No person to practise as pleader or mukhtár unless qualified.
Revenue-agents may appear, plead, and act in Munsifs' Courts in suits under Bengal Act VIII of 1869.
11. Dismissal of pleader or mukhtárs convicted of a criminal offence.
12. Dismissal of High Court pleader or mukhtár guilty of unprofessional conduct.
13. Procedure when charge of unprofessional conduct is brought in a subordinate Court or revenue-office.
Suspension pending investigation.
14. Power to call for record in case of acquittal under section 13.
15. Report when dismissed mukhtár is also a revenue-agent.

[Government Gazette, 25th March 1879.]

ব্যবহারাজীবিনদের সম্বন্ধীয় ১৮৭৯ সালের আইনের পাণ্ডুলিপি।

মুচীপত্র।

হেতুবাদ।

১ প্রথম অধ্যায়।—উপক্রমণিকা।

ধারা।

- ১। সংক্ষেপ নাম।
আরম্ভ।
স্থানীয়ব্যাপ্তি।
- ২। যে যে আইন রহিত হইল।
বিধি প্রভৃতির রক্ষা।
রহিত করা আইনের উল্লেখ।
- ৩। শব্দার্থ প্রকরণ।
“বিচারপতি।”
“অধীন আদালত।”
“উক্ত কর্তৃপক্ষের অধীন কার্যকারক” “অধীন রাজস্বসম্পর্কীয় কার্যকারক,” “রাজস্ব কার্যালয়”।

২ অধ্যায়।—আডবোকেট, উকীল ও আর্টগিরি কথ।

৪। সমন্বয়ে সংস্থাপিত হাই কোর্টের আডবোকেট ও উকীল দিগের কথ।

৫। হাই কোর্টের আর্টগিরিদিগের কথ।

৩ অধ্যায়।—উকীল ও মোস্তারদিগের কথ।

৬। উকীল ও মোস্তারদিগের যোগ্যতানিরূপণ প্রভৃতি বিষয়ে বিধিপ্রণয়ন করিবার ক্ষমতার কথ।

বিধি প্রকাশ করিবার কথ।

৭। উকীল ও মোস্তারদিগের সর্টিফিকেটের কথ।

৮। নাম লিখান হইলে উকীলের আদালতে ও রাজস্ব সম্বন্ধীয় কার্যালয়ে কর্ম করিতে পারিবেন।

৯। নাম লিখান হইলে মোস্তারের আদালতে কর্ম করিতে পারিবেন।

১০। যোগ্য না হইলে কোন ব্যক্তি উকীল কি মোস্তারের কর্ম করিতে পারিবেন না।

১১-১৬ সালের বঙ্গীয় আইনক্রমে মোকদ্দমার রেবিনিউএজেন্টেরা মুজেরী আদালতে উপস্থিত হইতে, উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে ও কার্য করিতে পারিবেন।

১১। কোর্টদারী অপরাধ সম্বন্ধে হইলে উকীল কি মোস্তারের পদচ্যুতির কথ।

১২। পদের অবোধ্য আচরণ করিলে উকীল কি মোস্তারের পদচ্যুতির কথ।

১৩। অধীন আদালতে বা রাজস্ব বিষয়ক কার্যালয়ে পদের অবোধ্য আচরণের অভিযোগ উপস্থিত হইলে কার্যপ্রণালীর কথ।

অনুসন্ধান শেষের অপেক্ষায় স্থগিত করণের কথ।

১৪। ১৩ ধারাক্রমে নির্দোষী হইলে নথীভবন করিবার ক্ষমতার কথ।

১৫। পদচ্যুত মোস্তার রেবিনিউ এজেন্ট হইলে রিপোর্ট করিবার কথ।

SECTIONS.

16. Power to make rules for mukhtárs on appellate side of High Court.

CHAPTER IV.—Of Revenue-Agents.

17. Power to make rules as to qualifications, &c., of revenue-agents.

Publication of rules.

18. Certificates to revenue-agents.

19. Enrolment of revenue-agent.

20. No person to act as agent in revenue-offices, unless qualified.

21. Dismissal of revenue-agent convicted of criminal offence.

22. Dismissal of revenue-agent guilty of unprofessional conduct.

23. Procedure when revenue-agent is so charged in subordinate office.

24. Power to Chief Controlling Revenue-Authority to call for record.

25. Report to High Court when dismissed revenue-agent is also a mukhtár.

CHAPTER V.—Of Certificates.

26. Fee for certificates.

27. Dismissed practitioners to surrender certificates.

CHAPTER VI.—Of the Remuneration of Pleaders, Mukhtárs and Revenue-Agents.

28. High Court and Chief Controlling Revenue-Authority to fix fees on civil and revenue proceedings.

Exception as to agents mentioned in section 20.

29. Agreements with pleaders, &c.

CHAPTER VII.—Penalties.

30. On persons illegally practising as pleaders, mukhtárs, or revenue-agents.

31. On suspended or dismissed pleader, &c., failing to deliver certificate.

32. On suspended or dismissed practitioner practising during suspension or after dismissal.

33. Revision of fines.

CHAPTER VIII.—Miscellaneous.

34. Local Government to appoint examiners.

35. Exemption of High Court practitioners from certain parts of Act.

THE FIRST SCHEDULE.—Enactments repealed.

THE SECOND SCHEDULE.—Fees for Certificates.

[গণপনক্ট মোজুট। ১৮৭৯। ২৫ ২১০।]

খার।

১৬। হাইকোর্টের আপীল বিভাগের মোকদ্দমার সম্বন্ধে বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

৪ অধ্যায়।—রেবিনিউ এজেন্টদের কথা।

১৭। রেবিনিউ এজেন্টদের যোগ্যতা প্রভৃতি সম্বন্ধে বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।

বিধি প্রকাশ করিবার কথা।

১৮। রেবিনিউ এজেন্টের সার্টিফিকেটের কথা।

১৯। রেবিনিউ এজেন্টদের নাম লিখাইবার কথা।

২০। যোগ্য না হইলে কোন ব্যক্তি রাজস্ববিষয়ক কার্যে এজেন্টের কর্ম করিবেন না।

২১। ফৌজদারী অপরাধে সপ্রমাণ হইলে রেবিনিউ এজেন্টের পদচ্যুত হইবার কথা।

২২। পদের অযোগ্য আচরণ জন্য রেবিনিউ এজেন্টের পদচ্যুত হইবার কথা।

২৩। অধীন কার্য্যাকারে রেবিনিউ এজেন্টের নামে উক্তরূপ অভিযোগ হইলে কায্যপ্রণালীর কথা।

২৪। রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের নথী তলব করিবার ক্ষমতার কথা।

২৫। পদচ্যুত রেবিনিউ এজেন্ট মোকদ্দমার হইলে হাইকোর্টে রিপোর্ট করিবার কথা।

৫ অধ্যায়।—সার্টিফিকেটের কথা।

২৬। সার্টিফিকেটের ফী।

২৭। পদচ্যুত ব্যবহার্য্যাজীবী সার্টিফিকেট সমর্পণ করিবেন।

৬ অধ্যায়।—উকীল মোকদ্দমার ও রেবিনিউ এজেন্টদের বেতনের কথা।

২৮। দেওয়ানী ও রাজস্ববিষয়ক কার্যের ফী হাইকোর্ট ও রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ দ্বারা করিবেন।

২৯। খার। লিখিত কর্মকারকদের এতি না খাটিবার কথা।

৩০। উকীল প্রভৃতির সহিত বন্দোবস্তের কথা।

৭ অধ্যায়।—দণ্ডের কথা।

৩১। অবৈধরূপে কোন ব্যক্তি উকীল, মোকদ্দমার রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করিলে তাহার দণ্ডের কথা।

৩২। স্থগিত কি পদচ্যুত করা উকীল প্রভৃতি সার্টিফিকেট সমর্পণ না করিলে দণ্ডের কথা।

৩৩। স্থগিত কি পদচ্যুত ব্যবহার্য্যাজীবী স্থগিত কি পদচ্যুত হইবার পরে কর্ম করিলে দণ্ডের কথা।

৩৪। অর্থদণ্ডের পূর্বপ্রস্তাবের কথা।

৮ অধ্যায়।—বিধি।

৩৫। স্থানীয় গণপনক্ট পরক্ষীক নিযুক্ত করিবেন।

৩৬। হাইনের মোকদ্দমার হাইকোর্টের ব্যবহার্য্যাজীবী দিগের প্রতি না খাটিবার কথা।

প্রথম তফসীল।—যে ২ অধ্যায় রহিত হইল।

দ্বিতীয় তফসীল।—সার্টিফিকেটের ফী।

No. II.

**A Bill to consolidate and amend the law relating
to Legal Practitioners.**

Whereas it is expedient to consolidate and amend the law relating to legal Practitioners, in the Lower Provinces of Bengal, the North-Western Provinces, the Panjáb, Oudh, and Assam; and to empower each of the Local Governments of the rest of British India to extend to the territories administered by it such portions of this Act as such Government may think fit; It is hereby enacted as follows:—

CHAPTER I.—Preliminary.

1. This Act may be called "The Legal Practitioners' Act, 1879." and shall come into force on the first day of April 1879.

This section and section
Local extent. two extend to the whole of

British India.

The rest of this Act extends, in the first instance, only to the territories respectively administered by the Lieutenant-Governors of the Lower Provinces of Bengal, the North-Western Provinces and the Panjáb, and the Chief Commissioners of Oudh and Assam. But any other Local Government may from time to time, by notification in the official Gazette, extend all or any of the provisions of the rest of this Act to the whole or any part of the territories under its administration.

2. On and from the first day of April 1879,
the enactments mentioned
in the first schedule hereto
annexed shall be repealed to the extent specified
therein.

All rules and appointments made, penalties prescribed, fees fixed, persons admitted, names enrolled, certificates issued, sanctions given and orders passed under any enactment hereby repealed shall be deemed to be respectively made, prescribed, fixed, admitted, enrolled, issued, given and passed under this Act.

All references made to any enactment hereby repealed, in any Act or Regulation passed, or notification published, subsequently thereto, shall be read as if made to this Act.

[Government Gazette, 25th March 1879.]

374

ସାଧାରଣଜୀବନରେ ନ୍ୟାୟର ଆଦେଶ ମାନିବା ଓ ମରାମତି
ଦେବାକୁ ଆସିବେଳେ ମା.ଶ୍ରମିନି ।

ବାଙ୍କାଲା, ଓଡ଼ିଶା ମନ୍ତ୍ରାଳୟ, କଟକ, ଆସନ୍ତା ୩
 ଆମାତ୍ୟଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବାଙ୍କାଲା ମନ୍ତ୍ରାଳୟ

১ অধ্যায় — উদ্ভিদ ক্রমবিকাশ ।

১ খারা। এই আইন “বঙ্গহারাজী বিদিতগর সৰ্বকীর
সংকেত নাম। ১৮৭৯ সালের আইন” নামে
জারি। খাত হইতে ১৮৭৯ সা-
লের আশ্বিন মাসের প্রথম বিবস অংকি প্রবল হইবে।
এই খারা এবং দ্বিতীয় খারা সমুদয় দ্বিটিয় ভার ব্যবহের
স্বাধীন ব্যক্তি। এতি বহিবে।

এই আইনের অবশিষ্টভাগ প্রথমত বাঙ্গালার ও উত্তর
পশ্চিম প্রদেশের ও পঞ্জাবের লেফটেনেন্ট গবর্নরের, এবং
অযোধ্যার ও আসামের চীফ কমিশনারের শাসনাধীন
প্রদেশের প্রতি প্রযোজ্য। কিন্তু অন্য স্থানীয় গবর্নরেন্ট
সময়ে রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করি।
এই আইনের অবশিষ্ট ভাগের সমুদয় কি কোল ২ বিধান
উপর শাসনাধীন প্রদেশের সমুদয় স্থানে কি কোল ২
অংশে বর্জ্য হইতে পারিবেন।

২ বার। ১৮৭৯ সালে, আশ্রিল বাসের প্রথম দিবস
যে যে আইন রহিত অবধি এতৎসংযুক্ত প্রথম তৎ-
হইল। গীলে যে-য আইনের উল্লিখ
মাছে তদ্বির্দিষ্ট পরিমাণে সেই সেই আইন রহিত
হইল।

এছাড়া যে যে আইন রহিত করা গেল, সেই সেই
বিধি প্রকৃতির বশ। আইন অনুসারে যে সমুদয়
বিধি ও নিয়োগ কৃত, অর্থাৎ
নির্দিষ্ট, ফৌজদারি, ব্যক্তি গৃহীত, শাসনালয়, কৃষক,
সর্টিকিফিকেট জারী, অনুমোদন প্রকৃতি ও আদেশ প্রদত্ত
হইয়াছে, সেই সমুদয় স্বাক্ষর এই আইন অনুসারে
কৃত, নির্দিষ্ট, নির্ধারিত, গৃহীত, ডালিকাভুক্ত, জারী,
প্রকৃতি ও প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া গণ্য হইবে।

যে কোন আইন এতদ্বারা রহিত করা গেল, তাৎপর্য-
রহিত করা আইনের বর্তী বিধিযুক্ত কোন আইনে
উল্লেখ। কি ব্যবহার কিম্বা প্রকাশিত
বিক্রাপনপরে তাহার উল্লেখ থাকিলে, যেই উল্লেখ
যেন এই আইনের প্রতি করা হইয়াছে, তাৎপর্য পাত্রে
হইবে।

3. In this Act, unless there be something repugnant in the subject or context—

"Judge" means the presiding judicial officer in every civil and criminal Court by whatever title he is designated :

"Subordinate Court" means all Courts subordinate to the High Court, including Courts of Small Causes established under Act No. IX of 1850 or Act No. XI of 1865 :

"Officer subordinate to such Authority," "Subordinate Revenue-officer" and "Revenue-office" include all Courts (other than civil Courts, trying suits under any Act for the time being in force relating to landholders and their tenants or agents.

CHAPTER II.—Of Advocates, Vakils and Attorneys.

4. Every person now or hereafter entered as an Advocate or Vakil on the roll of any High Court under the Letters Patent constituting such Court shall, notwithstanding anything herein contained, be entitled as such to practise in any Court in British India other than a High Court on whose roll he is not entered, or in any such Court with the permission of the Court, and in any Revenue-office, subject nevertheless to the rules in force relating to the language in which the Court or office is to be addressed by Pleaders or Revenue agents.

Provided that no such Vakil shall be entitled to practise under this section before a Judge of the High Court, Division Court, or High Court exercising original jurisdiction.

5. Every person now or hereafter entered as an Attorney on the roll of any High Court shall, notwithstanding anything herein contained, be entitled as such to practise in any Court of British India other than a High Court established by Royal Charter and in any Revenue-office.

CHAPTER III.—Of Pleaders and Mukhtars.

6. The High Court may, from time to time, make rules consistent with this Act—

(a) for the qualification, admission and certificates of proper persons to be pleaders of the

৩ ধারা। বিষয় কি পূর্ণাপন্ন করায় ১ শ্রীত মা শব্দার্থ প্রকাশ। এইলে, এই আইনে

প্রত্যেক দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালত বিধি বিচার বিষয়ক আধিপত্য স্বীকৃত। "বিচারপতি" বিচারক, তাঁহার যে কোন থাকি হউক না কেন, "বিচারপতি" নামে উহাকে বুঝাইবে।

"অধীন আদালত" নামে হাই কোর্টের অধীন সমস্ত "অধীন আদালত" দর আদালত, এবং ১৮৫০ সালের ১১ আইনবলে সংস্থাপিত হোট আদালতও বুঝাইবে।

দেওয়ানী আদালত ভিন্ন যে সমস্ত আদালত প্রচলিত "উক্ত কর্তৃপক্ষের অধীন কার্যকারক" "অধীন রাজস্ব কার্যকারক" "রাজস্ব কার্যকারক" "উক্ত কর্তৃপক্ষের অধীন কার্যকারক" "অধীন রাজস্ব সম্পত্তির কার্যকারক" ও "রাজস্ব কার্যালয়" নামে সেই সমস্ত আদালতও বুঝাইবে।

২ অধ্যায়।—আডবোকেট, উকীল ও আটর্নির কথা।

৪ ধারা। হাই কোর্ট সংস্থাপন প্রকাশ পত্রের বলে যেকোন ব্যক্তি হাই কোর্টের ডালিকার আডবোকেট বা উকীল নাহে এখন প্রিভিট আডবোকেট কি ভবিষ্যতে হইবে, তিনি, এই

আইনে বিপরীত কথা থাকিলেও, যে হাই কোর্টের ডালিকার তাঁহার নাম লিখিত হয় নাই সেই হাই কোর্টের ডালিকার ভারতবর্ষের সমস্ত আদালতে, কিম্বা এরূপ হাই কোর্টের সম্মতিক্রমে উক্ত কোর্টে এবং কোন রাজস্ব কার্যালয়ে আডবোকেট বা উকীলের কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন। কিন্তু উক্ত কোর্ট বা কার্যালয়কে সম্মতি করিতে হইলে অন্য উকীল বা রেবিনিউ এজেন্ট নিগের যে ভাষা ব্যবহার করবার বিধি প্রচলিত থাকে, তাহাদিগকে সেই বিধির নিয়মাবলী হইতে হইবে।

কিছু এরূপ কোন উকীল এই ধারার বলে আদৌ বিচারবিপত্তি সম্পর্কে কার্যকারী হাই কোর্টের কোন জজ বা ডিভিশন কোর্ট বা হাই কোর্ট সম্মত হইলে কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন না।

৫ ধারা। এই আইনে বিপরীত কথা থাকিলেও যে ব্যক্তি কোন হাই কোর্টের ডালিকার আটর্নিরূপে এখন প্রিভিট আডবোকেট কি ভবিষ্যতে হইবে, তিনি

রাজস্ব সম্পত্তির সংস্থাপিত হাই কোর্ট ব্যতিরিক্ত ব্রিটিশ ভারতবর্ষের যে কোন আদালতে ও যে কোন রাজস্ববিষয়ক কার্যালয়ে আটর্নির কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন।

৩ অধ্যায়।—উকীল ও যোগ্যতার কথা।

৬ ধারা। এই আইনে বিপরীত হইলে এই আইনসমূহ বিধি করিতে পারিবেন,

(ক) অধীন আদালতের এবং আদালত সমস্ত বিচারবিপত্তি

subordinate Courts, and of the revenue-offices situate within the local limits of its appellate jurisdiction, and, in the case of a High Court not established by Royal Charter, of such Court:

(b) for the qualification, admission and certificates of proper persons to be mukhtárs of the subordinate Courts, and in the case of a High Court not established by Royal Charter, of such Court:

(c) for the fees to be paid for the examination and admission of such persons; and

(d) for their suspension and dismissal.

All such rules shall be published in the local official Gazette and shall thereupon have the force of law; provided that, in the case of rules made by a High Court not established by Royal Charter, such rules have been previously approved by the Local Government.

7. On the admission, under section six, of any person as a pleader or mukhtár, the High Court shall cause a certificate, signed by such officer as the Court from time to time appoints in this behalf, to be issued to such person, authorizing him to practise for the period of one year from its date in the Courts and, in the case of a pleader, the offices, specified therein.

At the expiration of such period, the holder of the certificate, if he desires to continue to practise, shall be entitled to have his certificate renewed by the Judge of the District Court within the local limits of whose jurisdiction he then ordinarily practises, or by such officer as the High Court from time to time appoints in this behalf.

On every such renewal, the certificate then in possession of such pleader or mukhtár shall be cancelled and retained by such Judge or officer.

Every certificate so renewed shall be signed by such Judge or officer.

Every Judge or officer so renewing a certificate shall notify such renewal to the High Court.

8. Every pleader holding a certificate issued under section seven may apply to be enrolled in any Court or office mentioned therein and situate within the local limits of the appellate jurisdiction of the High Court by which he has been admitted, and, on being so enrolled, may appear, plead and act in such Court or office.

Pleaders on enrolment may practise in Courts and revenue-offices.

জার স্থানীয় সীমার মধ্যে রাজস্ব বিষয়ক কার্যাবলীর এবং রাজস্বীয় সনদ দ্বারা কোন হাই কোর্ট সংস্থাপিত না হইলে উক্ত কোর্টের উকীল হইতে যে সকল ব্যক্তি যোগ্য তাহাদিগের যোগ্যতা নির্ধারণ, গ্রহণ ও সর্টিফিকেট বিধে;

(খ) অধীকৃত ব্যক্তিগণের, এবং কোন হাই কোর্ট রাজস্বীয় সনদ দ্বারা সংস্থাপিত না হইলে উক্ত কোর্টের মোকদ্দমার হইতে যে সকল ব্যক্তি যোগ্য তাহাদিগের যোগ্যতা নির্ধারণ, গ্রহণ ও সর্টিফিকেট বিধে;

(গ) এই সকল ব্যক্তির পরীক্ষা ও গ্রহণ জন্য যে যে ফী দিতে হইবে তাৎসব্বিক, এবং

(ঘ) তাহাদিগকে স্থগিত করণ ও কর্মচ্যুত করণ বিধে।

এই সকল বিধি স্থানীয় রাজস্বীয় গেজেটে প্রকাশ করা যিহি প্রকাশ করিবার যাটবে এবং প্রকাশ করা গেলে কথ। আইন তুল্য বলবৎ হইবে;

কিন্তু যে সকল হাই কোর্ট রাজস্বীয় সনদ দ্বারা সংস্থাপিত নহে, তাহাদিগের প্রণীত বিধি স্থানীয় গবর্ণমেন্ট দ্বারা পূর্বে অনুমোদিত হওয়া চাই।

৭ ধারা। ৬ ধারা বল কোন ব্যক্তি উকীল বা মোকদ্দমার ওয়াকিলের হওয়ার জন্য এই হইলে পর সর্টিফিকেটের কথা। হাই কোর্ট বা কার্যকরক এই কার্যের জন্য সময়ে সময়ে

নিয়োগ করণ তাহার স্থানীয় সর্টিফিকেট; উক্ত ব্যক্তিকে নিয়। এরূপ ক্ষমতা দিবেন যে এই সর্টিফিকেটে যে যে আদালত এবং উকীল হইলে, যে যে কার্যাবলীর নিষিদ্ধ থাকে, সর্টিফিকেটের তারিখ অবধি এক বছর পর্যন্ত তিনি সেই সেই স্থানে কর্ম করিতে পারিবেন।

উক্ত ক্ষমতা হইলে পর সর্টিফিকেট দ্বারা যদি কর্ম চাহিতে প্রতিবাদী হন তাহা হইলে যে আদালত। লকের অজ্ঞের বিচারবিভাগের স্থানীয় সীমা মধ্যে তিনি সাধারণতঃ কর্ম করেন অথবা এই কার্যের জন্য যে কার্যাবলীর হাই কোর্ট সময়ে সময়ে নিয়োগ করেন, সেই অজ্ঞ বা কার্যাবলীর দ্বারা সর্টিফিকেট নবীকৃত করিয়া লইতে তিনি অধিকারী হইবেন।

এরূপ প্রত্যেক নবীকৃত সর্টিফিকেট দ্বারা যদি কর্ম করণ উকীল বা মোকদ্দমার ওয়াকিলের হওয়ার সর্টিফিকেট লইয়া তাহা অকর্মণ্য করিয়া আপনাব্যবহারে রাখিবেন।

একটি প্রত্যেক নবীকৃত সর্টিফিকেটে উক্ত জজ বা কার্যাবলীর স্থানীয় কর্ম করিবেন।

কোন জজ বা কার্যাবলীর দ্বারা এক্ষেপে কোন সর্টিফিকেট নবীকৃত হইলে, তিনি হাই কোর্টকে উক্ত নবীকৃতের বিষয় তাহাইবেন।

৮ ধারা। ৭ ধারা ক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেট দ্বারা উক্ত কার্যাবলীর হইলে উকীল হইতে যে সকল ব্যক্তি যোগ্য তাহাদিগের যোগ্যতা নির্ধারণ, গ্রহণ ও সর্টিফিকেট বিধে; আদালতের ওয়াকিলের স্থানীয় সীমা মধ্যে কর্ম করিতে পারিবেন।

এই সকল ব্যক্তি যোগ্য তাহাদিগের যোগ্যতা নির্ধারণ, গ্রহণ ও সর্টিফিকেট বিধে; আদালতের ওয়াকিলের স্থানীয় সীমা মধ্যে কর্ম করিতে পারিবেন।

9. Every mukhtár holding a certificate issued under section seven may apply to be enrolled in any civil or criminal Court mentioned therein and situate within the same limits, and, on being so enrolled, may appear and act in any such civil Court, and may (subject to the provisions of the Code of Criminal Procedure, section 186) appear, plead and act in any such criminal Court.

10. Except as provided by the Code of Civil Procedure, section 37, or any other enactment for the time being in force, no person shall appear, plead or act as a pleader or mukhtár in any Court not established by Royal Charter, unless he holds a certificate issued under section seven and has been enrolled in such Court:

Provided that persons holding certificates as revenue agents under this Act in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal may, on being enrolled in any Munsif's Court, appear, plead and act in such Court in suits under Bengal Act No. VIII of 1859 (*to amend the procedure in suits between landlord and Tenant*) or under any other Act for the time being in force, regulating the procedure in suits between landholders and their tenants or agents.

11. The High Court may extend or dismiss any pleader or mukhtár holding a certificate issued under this Act, who is convicted of any criminal offence.

12. The High Court may also, after such enquiry as it thinks fit, suspend or dismiss any pleader or mukhtár holding a certificate as aforesaid, who is guilty of fraudulent or grossly improper conduct in the discharge of his professional duty, or of giving, receiving or retaining commission on remuneration paid to any legal practitioner, or for any other reasonable cause.

13. If any such pleader or mukhtár practising in any subordinate Court or in any revenue-office is charged in such Court or office with any such conduct as aforesaid, the presiding officer shall send him a copy of the

Procedure when charge of unprofessional conduct is brought in a subordinate Court or revenue-office.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৯। ২৫ মার্চ]

৯ ধারা। ৭ ধারাক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটধারী নাম লিখান হইলে মোকদ্দমা আদালতে দাখল করিতে পারিবেন।

যোদ্ধার সার্টিফিকেটে উল্লিখিত ও উক্ত সীমার মধ্যে দায়ী আদালতে নাম লিখাইবার প্রার্থনা করিতে পারিবেন; এবং উক্তরূপে নাম লিখান হইলে তদ্রূপ দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত হইতে ও কার্য্য করিতে পারিবেন এবং (ফৌজদারী কাণ্ডপ্রণালীবিষয়ক আইনের ১৮৬ ধারার বিধানের নিয়মাবলীতে) তদ্রূপ ফৌজদারী আদালতে উপস্থিত হইতে, উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে ও কার্য্য করিতে পারিবেন।

১০ ধারা। দেওয়ানী কাণ্ডপ্রণালীবিষয়ক আইনের ৩৭ ধারা অথবা অন্য কোন প্রণীত আইনের বিধিত হস্ততত্ত্ব কোন ব্যক্তি যারাক্রমে প্রাপ্ত সার্টিফিকেট না পাইয়া ও আদালতে নাম না লিখাইয়া, রাজকীয় সম্মুখপে সংস্থাপিত নগর একমুখ উক্ত আদালতে উপস্থিত বা মোকদ্দমারূপে উপস্থিত হইবে, উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে বা কার্য্য করিতে পারিবেন না।

বিজ্ঞ বাঙ্গালী প্রাপ্ত বেক্টেবল্ট অবদারর সংগ্রহে ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ৮ আইনক্রমে মোকদ্দমার বেক্টেবল্ট প্রণালীমুসেকী আদালতে উপস্থিত হইতে উত্তর প্রত্যুত্তর করিতে ও কার্য্য করিতে পারিবেন।

১১ ধারা। এই আইনক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেটধারী মোকদ্দমার অপরাধমগ্রহণ করিলে উক্ত মোকদ্দমার পদচ্যুতির কথা।

১২ ধারা। উক্তরূপ সার্টিফিকেটধারী উক্ত মোকদ্দমার অপরাধমগ্রহণ করিলে উক্ত মোকদ্দমার পদচ্যুতির কথা।

১৩ ধারা। যে উক্ত মোকদ্দমার অপরাধমগ্রহণ করিলে উক্ত মোকদ্দমার পদচ্যুতির কথা।

১৪ ধারা। যে উক্ত মোকদ্দমার অপরাধমগ্রহণ করিলে উক্ত মোকদ্দমার পদচ্যুতির কথা।

charge, and also a notice that, on a day to be therein appointed, such charge will be taken into consideration.

Such copy and notice shall be served upon the pleader or mukhtár at least ten days before the day so appointed.

On such day or on any subsequent day to which the enquiry may be adjourned, the presiding officer shall receive all evidence properly produced in support of the charge, or by the pleader or mukhtár, and shall proceed to adjudicate on the charge.

If such officer finds the charge established, and considers that the pleader or mukhtár should be suspended or dismissed in consequence, he shall record his finding and the grounds thereof, and shall report the same to the High Court, and the High Court shall proceed to acquit, suspend or dismiss the pleader or mukhtár.

Any Judge or Chief Controlling Revenue-Authority acting under this section may, and, with the previous sanction of the Chief Controlling Revenue-Authority, any subordinate revenue-officer so acting may, pending the investigation and the orders of the High Court, suspend the pleader or mukhtár from practising as such in his Court or office.

Every report made to the High Court under this section shall—

(a) when made by any Civil Judge other than the District Judge, be made through the Judge;

(b) when made by a Magistrate subordinate to the Magistrate of the district, be made through the Magistrate of the district and the Sessions Judge;

(c) when made by the Magistrate of the district, be made through the Sessions Judge;

(d) when made by any subordinate revenue-officer, be made through the Revenue-Authorities to which he is subordinate.

Every such report shall be accompanied by the opinion of each Judge, Magistrate or Revenue-Authority through whom or which it is made.

14. The High Court, in any case in which a pleader or mukhtár has been acquitted under section thirteen otherwise than by an order of the High Court, may call for the record and pass such order thereon as it thinks fit.

Power to call for record in case of acquittal under section 13.

গেৱ একক এভিলিপি পাঠাইবেন ও নোটিচ দিবেন যে তৰিখিটো দিনে উক্ত অভিযোগেৰ বিবেচনা হইবে।

উক্ত এভিলিপি ও নোটিচ নিৰ্দিষ্ট দিনেৰ অন্তিম দশদিন পূৰ্বে এ উকীল কি মোক্তাৰকে দিতে হইবে।

উক্ত দিনে কিবা পৰৱৰ্তী যে দিন পৰ্যন্ত অনুসন্ধান স্থগিত ৰাখা হয় সেই দিনে, অভিযোগেৰ পোষকতাৰ, অথবা উক্ত উকীল কি মোক্তাৰ কৰ্ত্তব্য যে সকল প্রমাণ যথাযোগ্যৰূপে উপস্থিত কৰা হয় উক্ত আধিপত্যপ্রাপ্ত কাৰ্য্যকাৰক যে সমুদয় গ্রহণ কৰিবেন এবং অভিযোগ নিষ্পত্তি কৰিতে প্রৱত্ত হইবেন।

যদি উক্ত কাৰ্য্যকাৰক অভিযোগ সপ্রমাণ হইয়াছে স্থিৰ কৰিয়া তৰিখমত উক্ত উকীল কি মোক্তাৰকে স্থগিত কি পদচ্যুত কৰা উচিত বিবেচনা কৰেন, তিনি খীৰ নিষ্পত্তি হেতু লিপিৰূপে কৰিবেন ও তাহা হাই কোৰ্টে ৰিপোর্ট কৰিবেন এবং হাই কোৰ্টে উক্ত উকীল কি মোক্তাৰকে নিৰ্দোষী, স্থগিত বা পদচ্যুত কৰিতে প্রৱত্ত হইবেন।

কোন বিচাৰপতি বা ৰাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধা-অনুসন্ধান শেষেৰ য়ক কৰ্ত্তৃপক্ষ এই ধাৰাৰূপেৰ অপেক্ষাৰ স্থগিত কৰণেৰ কাৰ্য্য কৰিয়া এবং ৰাজস্ববিষয়ক কৰা। প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কৰ্ত্তৃপক্ষেৰ পূৰ্বপ্রদত্ত অনুমোদন ক্ৰমে ৰাজস্ববিষয়ক অধীন কাৰ্য্য-কাৰক তদুপেৰে কাৰ্য্য কৰিয়া হাই কোৰ্টেৰ অনুসন্ধান শেষ ও আদেশেৰ অপেক্ষাৰ তাহাৰ আদালতে বা কাৰ্যাল-য়ে উক্ত উকীল বা মোক্তাৰেৰ কৰ্ম কৰা স্থগিত কৰিতে পাৰিবেন।

এই ধাৰাক্ৰমে হাই কোৰ্টে যে যে ৰিপোর্ট কৰা হয় তাহা।

(ক) জিলাৰ জজ ব্যক্তিৰিক্ত অন্য কোন দেওয়ানী বিচাৰপতি কৰিলে, উক্ত জজ সাহেব দ্বাৰা কৰিতে হইবে।

(খ) জিলাৰ মাজিষ্ট্ৰেটৰ অধীন কোন মাজিষ্ট্ৰেট কৰিলে জিলাৰ মাজিষ্ট্ৰেট ও দায়ৱাৰ জজ সাহেব দ্বাৰা কৰিতে হইবে।

(গ) জিলাৰ মাজিষ্ট্ৰেট কৰিলে দায়ৱাৰ জজ সাহেব দ্বাৰা কৰিতে হইবে।

(ঘ) ৰাজস্ববিষয়ক অধীন কাৰ্য্যকাৰক কৰিলে তিনি যে ৰাজস্ব বিৰয়ক কৰ্ত্তৃপক্ষনিগেৰ অধীন তাহাদিগেৰ দ্বাৰা কৰিতে হইবে।

যেজকি মাজিষ্ট্ৰেট কি ৰাজস্ববিষয়ক কৰ্ত্তৃপক্ষেৰ হস্ত-দিয়া একপ ৰিপোর্ট দায় তৎসঙ্গে তাহাদিগেৰ এডোকেৰ মত পাঠাইতে হইবে।

১৪ ধাৰা। যে হলে কোন উকীল কি মোক্তাৰ হাই কোৰ্টেৰ আদেশ তিৰ অন্য এ ১০ ধাৰাক্ৰমে নিৰ্দোষী কৰে ১০ ধাৰাক্ৰমে নিৰ্দোষী হইলে নবীতলব কৰিবাব সাংসহ হয়, হাই কোৰ্টে দখী কৰ্ত্তব্য কৰা।

তলব কৰিয়া তাহাৰ উপৰ য়েৰূপ বিহিত বোধ কৰেন তদুপ আদেশ কৰিতে পাৰিবেন।

15. Whenever a mukhtár who has been suspended or dismissed by order of the High Court is also a revenue-agent holding a certificate under this Act, the High Court shall forward a report of the case to the Chief Controlling Revenue-Authority.

Such authority, after making any enquiry which it thinks necessary, may suspend or dismiss him as such revenue-agent.

16. Notwithstanding anything contained in any Letters Patent or in the Code of Civil Procedure, section 37, clause (a), any High Court established by Royal Charter may from time to time make rules consistent with this Act—

(a) for the qualification, admission, suspension and dismissal of proper persons to be mukhtárs practising on the appellate side of such Court ;

(b) for the security which they may be required to give for their honesty and good conduct ; and

(c) as to their powers and duties ; and may prescribe and impose fines for the infringement of such rules not exceeding in any case five hundred rupees ; and such fines, when imposed, may be recovered as if they had been imposed in the exercise of the High Court's ordinary original criminal jurisdiction.

CHAPTER IV.—Of Revenue-Agents.

17. The Chief Controlling Revenue-Authority may from time to time make rules consistent with this Act—

(a) for the qualification, admission and certificates of proper persons to be revenue-agents ;

(b) for the fees to be paid for the examination and admission of such persons ; and

(c) for their suspension and dismissal.

All such rules shall be published in the local official Gazette, and shall thereupon have the force of law.

18. On the admission of any person as a Revenue-agent under section seventeen, the Chief Controlling Revenue-Authority shall cause a certificate, signed by such officer as such Authority from time to time appoints in this behalf, to be issued to such person, authorising him to practise for the period of one year from its date in such offices as may be specified therein.

[সর্বমুখে গেজেট। ১৮৭৯। ২৫ মার্চ।]

১৫ ধারা। হাই কোর্টের আদেশক্রমে যে মোক্তার পদচ্যুত হইবে, সেই মোক্তারের বি-
নিউ এজেন্ট হইলে রি-
পোর্ট করিবার কথা।
হাই কোর্ট রাজস্ববিষয়ক প্রধান
তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের নিকটে উক্ত বিষয়ের রিপোর্ট
পাঠাইবেন।

উক্ত কর্তৃপক্ষ, যেরূপ অনুসন্ধান আবশ্যক বোধ
করেন তদ্রূপ অনুসন্ধান লইয়া, তাঁহাকে রেভিনিউ
এজেন্টের কার্য হইতে স্থগিত কি পদচ্যুত করিতে পা-
রিবেন।

১৬ ধারা। প্রকাশ রাজপত্রে কিম্বা দেওয়ানী কার্য-
প্রণালীবিষয়ক আইনের ৩৭
ধারার (ক) প্রকরণে বিপরীত
কথা থাকিলেও, রাজকীয় সম্মত
বলে সংস্থাপিত কোন হাই
কোর্ট সময়ে ২ পঞ্চাঙ্গিখিত বিষয়
সম্বন্ধে এই আইনসম্মত বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন

(ক) হাই কোর্টের আপীল বিভাগে মোক্তারের কর্ম
করিবার জন্য যে সকল ব্যক্তি যোগ্য তাহাদিগের যোগ্যতা
নিরূপণ, গ্রহণ, স্থগিতকরণ, ও পদচ্যুতকরণ সম্বন্ধে,

(খ) তাহাদিগের সততা ও সদাচরণ অন্য তাহাদিগের
যে জামীন দিতে হইবে তৎসম্বন্ধে, এবং

(গ) তাহাদিগের ক্ষমতা ও কর্তব্য সম্বন্ধে।
এরূপ বিধি অমান্য করিলে উক্ত কোর্ট ৫০০ পাঁচশত
টাকার অধিক অর্থদণ্ড করিতে পারিবেন, এবং
উক্তরূপ অর্থদণ্ড করা হইলে, আদৌ নিয়মিত ফৌজ
দারী বিভাগস্থাপত্য সম্পর্কে কার্য করিয়া হাই কোর্ট
অর্থদণ্ড করিলে যেরূপে আদায় করা যায় তাহা উক্ত-
রূপে আদায় করা যাইবে।

৪ অধ্যায়।—রেভিনিউ এজেন্ট দিগের কথা।

১৭ ধারা। রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃ-
পক্ষ সময়ে ২ পঞ্চাঙ্গিখিত বিষয়
রেভিনিউ এজেন্টদের
যোগ্যতা প্রভৃতি সম্বন্ধে
সম্বন্ধে এই আইন সম্মত বিধি
বিধি করিবার ক্ষমতার
প্রণয়ন করিতে পারিবেন,
কথা।

(ক) যে সকল ব্যক্তি রেবি-
নিউ এজেন্ট হইবার যোগ্য তাহাদিগের যোগ্যতা নিরূ-
পণ, গ্রহণ ও সার্টিফিকেট সম্বন্ধে,

(খ) উক্ত ব্যক্তি দিগের পরীক্ষার্থ ও গ্রহণার্থ যে
কী দিতে হইবে তৎ সম্বন্ধে, এবং

(গ) তাহাদিগের স্থগিতকরণ ও পদচ্যুত করণ
সম্বন্ধে।

এই সকল বিধি স্থানীয় রাজকীয় গেজেটে প্রকাশিত
বিধি প্রকাশ করিবার হইবে, এবং প্রকাশিত হইলে
আইনতুল্য বলবৎ হইবে।

১৮ ধারা। ১৭ ধারাক্রমে কোন ব্যক্তি রেভিনিউ
এজেন্ট বলিয়া গ্রাহ্য হইলে,
রেভিনিউ এজেন্টদের
রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাব-
সার্টিফিকেটের কথা।
ধায়ক কর্তৃপক্ষ সময়ে ২ এই কার্য
করিতে যে কার্যাকারকে নিযুক্ত করেন তাঁহার স্বাক-
স্মিত সার্টিফিকেট উক্ত ব্যক্তিকে দেওয়াইবেন; তাহাতে
সার্টিফিকেটের ভার্য্য হইতে এক বৎসর পর্য্যন্ত তিনি
কিষ্ট কার্যালয়ে উক্ত ব্যক্তিকে কর্ম করিবার অধিকার
প্রাপ্ত হইবে।

At the expiration of such period, the holder of the certificate, if he desires to continue to practise, shall be entitled to have his certificate renewed by the Secretary of the Chief Controlling Revenue-Authority, or by any other officer authorized by such Authority in that behalf.

On every such renewal, the certificate then in the possession of such revenue-agent shall be cancelled and retained by such Secretary or other officer.

Every certificate so renewed shall be signed by such Secretary or other officer

Every officer so renewing a certificate shall notify the renewal to the Chief Controlling Revenue-Authority.

19. Every revenue-agent holding a certificate issued under section eighteen may apply to be enrolled in any revenue-office mentioned therein and situate within the limits of the territory under the Chief Controlling Revenue-Authority, and, on being so enrolled, may practise in such office as a revenue-agent.

20. Except as provided by any enactment for the time being in force, no person, other than a pleader duly qualified under the provisions hereinbefore contained, shall practice as a revenue-agent in any revenue-office, unless he holds a certificate issued under section eighteen, and has been enrolled in such office:

No person to act as agent in revenue-offices, unless qualified.

Provided that any person duly authorized in this behalf may, with the sanction of the Chief Controlling Revenue-Authority, or of an officer empowered by the Local Government in this behalf, transact all or any business in which his employer may be concerned in any revenue-office:

The sanction mentioned in this section may be general or special, and may at any time be revoked or suspended by such Authority or officer.

21. The Chief Controlling Revenue-Authority may suspend or dismiss any revenue-agent holding a certificate issued under this Act, who is convicted of any criminal offence.

Dismissal of revenue-agent convicted of criminal offence.

22. The Chief Controlling Revenue-Authority may also, after making such enquiry as it thinks fit, suspend or dismiss any revenue-agent holding a certificate issued under this Act who is guilty of fraudulent or grossly improper conduct in the discharge of his professional duty, or of giving, receiving or

Dismissal of revenue-agent guilty of unprofessional conduct.

[Government Gazette, 25th March 1879.]

উক্ত বিধান গত হইলে সর্টিফিকেটধারী কর্মচারীকে অতিলাভী হইলে রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের সেক্রেটারী দ্বারা কিবা এতদনুসারে উক্ত কর্তৃপক্ষ হইতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারকের দ্বারা আপনাতঃ সর্টিফিকেট নবীকৃত করিয়া লইবার অধিকার হইবে।

এরূপ প্রত্যেক নবীকরণ সময়ে উক্ত রেবিনিউ এজেন্টের হস্তে যে সর্টিফিকেট তৎকালে ছিল উক্ত সেক্রেটারী কি অন্য কার্যকারক তাহা অক্ষত রাখিবে, আপনি রাখিয়া দিবে।

এইরূপে নবীকৃত প্রত্যেক সর্টিফিকেটে উক্ত সেক্রেটারী কি অন্য কার্যকারক স্বাক্ষর করিবে।

এইরূপে সর্টিফিকেট নবীকৃত করিলে প্রত্যেক কার্যকারক উক্ত নবীকরণের সম্বাদ রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষকে দিবে।

১৯ ধারা। - চ ধারাক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেটধারী রেবিনিউ এজেন্টদের প্রত্যেক রেবিনিউ এজেন্ট সর্টিফিকেটে নির্দিষ্ট ও উক্ত নাম লিখাইবার কথা।

জন্ম বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের অধীন প্রদেশের মধ্যস্থিত যে কোন রাজস্ব বিষয়ক কার্যালয়ে নাম লিখাইবার আর্থনা করিতে পারিবে, এবং নাম লিখান হইলে উক্ত কার্যালয়ে রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করিতে পারিবে।

২০ ধারা। - যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে

যাচার বিধানক্রমে না হইলে, যোগ্য না হইলে কোন এই আইনের পূর্ববর্তী বিধানানুসারে নিয়ন্ত্রিতরূপে যোগ্য উ-কোন ভিন্ন কোন ব্যক্তি, ১৮ ধারাক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেট পা-ইয়া কোন রাজস্ববিষয়ক কার্যালয়ের নাম না লিখিলে, উক্ত কার্যালয়ে রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করিবে না।

কিন্তু এতদপক্ষে নিয়ন্ত্রিত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের কিবা এতৎ কার্যক্রমে স্থানীয় গণপুত্র হইতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কর্মচারকের অনুমোদনক্রমে রাজস্ববিষয়ক কোন কার্যালয়ে তাঁহার নিয়োগকর্তার যে সকল ব্য-যে কোন কার্য করিতে হয় তাহা করিতে পারিবে।

এই ধারার উল্লিখিত অনুমোদন সাধন কি বিশেষ হইতে পারিবে এবং যে কোন সময়ে উক্ত কর্তৃপক্ষ কি কার্যকারক তাহা বিহিত কি ভূগিত করিতে পারিবে।

২১ ধারা। - এই আইনক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেটধারী কোন ব্যক্তি অপরাধ সা-কোন রেবিনিউ এজেন্টের প্রধান হইলে রেবিনিউ এ-কৌশলধারী অপরাধ সমগ্র-য়েক্টের পদচ্যুত হইয়া, হইলে রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ তাহাকে স্থগিত বা পদচ্যুত করিতে পারিবে।

২২ ধারা। - এই আইনক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেটধারী কোন রেবিনিউ এজেন্ট য-পদের অযোগ্য জ্ঞানপদোপলক্ষে কার্য কা-জনা রেবিনিউ এজেন্টের প্রত্যারণ বা অন্তঃস্থ কর্মচারী পদচ্যুত হইবার কথা।

তদনুসারে স্থগিত হইতে কিবা কোন ব্যবহারীবিধি-যে যেতন প্রকৃত হ-তাহার উপর বিশেষ দিলে কি লইলেকি রাখিলে, কিবা অন্য কোন যুক্তি মজত কারণে রাজস্ব বিষয়ক প্রধান

২৩ ধারা। - এই আইনক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেটধারী কোন রেবিনিউ এজেন্ট য-পদের অযোগ্য জ্ঞানপদোপলক্ষে কার্য কা-জনা রেবিনিউ এজেন্টের প্রত্যারণ বা অন্তঃস্থ কর্মচারী পদচ্যুত হইবার কথা।

তদনুসারে স্থগিত হইতে কিবা কোন ব্যবহারীবিধি-যে যেতন প্রকৃত হ-তাহার উপর বিশেষ দিলে কি লইলেকি রাখিলে, কিবা অন্য কোন যুক্তি মজত কারণে রাজস্ব বিষয়ক প্রধান

২৪ ধারা। - এই আইনক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেটধারী কোন রেবিনিউ এজেন্ট য-পদের অযোগ্য জ্ঞানপদোপলক্ষে কার্য কা-জনা রেবিনিউ এজেন্টের প্রত্যারণ বা অন্তঃস্থ কর্মচারী পদচ্যুত হইবার কথা।

তদনুসারে স্থগিত হইতে কিবা কোন ব্যবহারীবিধি-যে যেতন প্রকৃত হ-তাহার উপর বিশেষ দিলে কি লইলেকি রাখিলে, কিবা অন্য কোন যুক্তি মজত কারণে রাজস্ব বিষয়ক প্রধান

২৫ ধারা। - এই আইনক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেটধারী কোন রেবিনিউ এজেন্ট য-পদের অযোগ্য জ্ঞানপদোপলক্ষে কার্য কা-জনা রেবিনিউ এজেন্টের প্রত্যারণ বা অন্তঃস্থ কর্মচারী পদচ্যুত হইবার কথা।

তদনুসারে স্থগিত হইতে কিবা কোন ব্যবহারীবিধি-যে যেতন প্রকৃত হ-তাহার উপর বিশেষ দিলে কি লইলেকি রাখিলে, কিবা অন্য কোন যুক্তি মজত কারণে রাজস্ব বিষয়ক প্রধান

২৬ ধারা। - এই আইনক্রমে প্রদত্ত সর্টিফিকেটধারী কোন রেবিনিউ এজেন্ট য-পদের অযোগ্য জ্ঞানপদোপলক্ষে কার্য কা-জনা রেবিনিউ এজেন্টের প্রত্যারণ বা অন্তঃস্থ কর্মচারী পদচ্যুত হইবার কথা।

তদনুসারে স্থগিত হইতে কিবা কোন ব্যবহারীবিধি-যে যেতন প্রকৃত হ-তাহার উপর বিশেষ দিলে কি লইলেকি রাখিলে, কিবা অন্য কোন যুক্তি মজত কারণে রাজস্ব বিষয়ক প্রধান

retaining commission on remuneration paid to any legal practitioner, or for any other reasonable cause.

23. If any revenue-agent holding a certificate issued under this Act is charged with any such conduct in any office subordinate to the Chief Controlling

Procedure when revenue-agent is so charged in subordinate office.

Revenue-Authority, or in the Court of any Munsif, the officer at the head of such office, or such Munsif, as the case may be, shall send him a copy of the charge and also a notice that, on a day to be therein appointed, such charge will be taken into consideration.

Such copy and notice shall be served upon the person charged at least ten days before the day so appointed. On such day or on any other day to which the enquiry may be adjourned, the officer or Munsif shall receive all evidence properly produced in support of the charge, or by the person charged, and shall proceed to adjudicate on the charge.

If the officer or Munsif finds the charge established and considers that the person charged should be suspended or dismissed in consequence, he shall record his finding, and the grounds thereof, and report the same to the Chief Controlling Revenue-Authority; and such Authority shall proceed to acquit, suspend or dismiss him.

Where any officer acting under this section is subordinate to the Commissioner of a Division, he shall forward the report through such Commissioner, who shall accompany the same with an expression of his own opinion on the case.

24. The Chief Controlling Revenue-Authority, in any case in which a revenue-agent has been acquitted under section twenty-three, otherwise than by an order of the Chief Controlling Revenue-Authority, may call for the record and pass such order thereon as seems fit.

Power to Chief Controlling Revenue-Authority to call for record.

25. Whenever a revenue-agent who has been dismissed or suspended by order of the Chief Controlling Revenue-Authority is also a mukhtar holding a certificate under this Act, the Chief Controlling Revenue-Authority shall forward a report of the case to the High Court by which he was admitted.

Report to High Court when dismissed revenue-agent is also a mukhtar.

Such Court, after making any enquiry which it thinks necessary, may suspend or dismiss him as such mukhtar.

[গণপত্র-গেজেট : ১৯১২ চ ১৮]

তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের অধীনস্থ বিহিত বোর্ড করেন তদ্রূপ অনুসন্ধান লইয়া উক্ত রেভিনিউ এজেন্টকে চণ্ডি কি পদচ্যুত করিতে পারিবেন।

২৩ ধারা। এই আইনক্রমে প্রদত্ত সার্টিফিকেট ধারী

কোন রেভিনিউ এজেন্টের নামে অধীন কার্যালয়ে রেভিনিউ এজেন্টের নামে রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের অধীন কোন উক্তরূপ অভিযোগ হইলে কার্যালয়ে, কিম্বা কোন মুন্সেফ-কোর্ট আদালতে উক্তরূপ আ-চরণ জন্য অভিযোগ হইলে, উক্ত কার্যালয়ের কর্তৃপক্ষ বা, স্থান বিশেষে, উক্ত মুন্সেফ তাঁহাকে অভিযোগের এক বর্ণ প্রতিলিপি পাঠাইবেন ও নোটিস দিবেন যে তদ্বি-দ্বিষ্ট দিনে উক্ত অভিযোগের বিবেচনা হইবে।

যে ব্যক্তির নামে অভিযোগ হইয়াছে, তাঁহাকে উক্ত নির্দিষ্ট দিনের অন্তর দশ দিন পূর্বে উক্ত প্রতিলিপি ও নোটিস দেওয়া যাইবে। সেই দিন কিম্বা অন্য যে দিন পর্যন্ত অনুসন্ধান স্থগিত রাখা হয় সেই দিনে, অভিযো-গের প্রতিপোষনে বা অভিযুক্ত ব্যক্তি দ্বারা নিয়মিত-রূপে যে সকল প্রমাণ উপস্থিত করা হয় উক্ত কর্তৃপক্ষ বা মুন্সেফ তাহা গ্রহণ করিয়া অভিযোগের নিষ্পত্তি করিতে প্রস্তুত হইবেন।

অভিযোগ সপ্রমাণ হইয়াছে দেখিলে এবং তজ্জন্য অভিযুক্ত ব্যক্তির স্থগিত বা পদচ্যুত হওয়া উচিত উক্ত কর্তৃপক্ষ বা মুন্সেফ একপ বিবেচনা করিলে তিনি তাঁহার নিষ্পত্তি হেতুম লিপিবদ্ধ করিবেন, এবং রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের নিকটে তাহার রিপোর্ট করিবেন এবং উক্ত কর্তৃপক্ষ তাঁহাকে নিষ্পত্তি কি স্থগিত কি পদচ্যুত করিতে প্রস্তুত হইবেন।

এই ধারার মারের কার্যকারী কোন কর্তৃপক্ষ বা বিশেষের কমিশনারের অধীন হইলে উক্ত রিপোর্ট তিনি কমিশনা-র সাহেবের দ্বারা পাঠাইবেন, এবং তৎসঙ্গে কমিশনার সাহেব মোকদ্দমা সম্বন্ধে আপনার মত লিখিয়া দিবেন।

২৪ ধারা। যে স্থলে রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক

রাজস্ববিষয়ক প্রধান কর্তৃপক্ষের আদেশে তদ্রূপে ২৩ ধারাক্রমে কোন রেভিনিউ এজেন্ট নিষ্পত্তি সাব্যস্ত হয়, রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ নথীভাব করিয়া তাহা উপর তদ্রূপ বিহিত বোর্ড করেন তদ্রূপ আদেশ করিতে পারিবেন।

২৫ ধারা। রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃ-পক্ষের আদেশে স্থগিত কি পদচ্যুত রেভিনিউ এ-জেন্ট মোস্তাফ হইলে তাহা, পদচ্যুত রেভিনিউ এজেন্ট এই কোর্টে আপীল করিবার আদেশ বসে সার্টিফিকেট দ্বারা মোস্তাফ হইলে, তিনি যে কোর্টে কোর্ট কর্তৃক গৃহীত হন রাজস্ব-বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ সেই হাই কোর্টে উক্ত বিষয়ের রিপোর্ট পাঠাইবেন।

উক্ত নোটি বোর্ড অনুসন্ধান আবশ্যক বোধ করেন তদ্রূপ অনুসন্ধান লইয়া তাঁহাকে মোস্তাফের কক্ষ হইতে স্থগিত বা পদচ্যুত করিতে পারিবেন।

CHAPTER V.—Of Certificates.

26. For every certificate, whether original or renewed, issued under this Act, a fee of the amount prescribed therefor in the second schedule hereto annexed, shall be paid by the person entitled to such certificate.

27. When any pleader, mukhtár or revenue-agent is suspended or dismissed under this Act, he shall forthwith deliver up his certificate to the Court, or officer at the head of the office, before or in which he was practising at the time he was so suspended or dismissed, or to any Court or officer to which the High Court or Chief Controlling Revenue-Authority (as the case may be) orders him to deliver the same.

CHAPTER VI.—Of the Remuneration of Plead-ers, Mukhtárs and Revenue-Agents.

28. The High Court shall from time to time fix and regulate the fees payable by any party in respect of the fees of his adversary's pleader or vakíl upon all proceedings (a) on the appellate side of such Court, (b) in the case of a High Court not established by Royal Charter, on its original side, and (c) in the subordinate Courts.

The Chief Controlling Revenue-Authority shall from time to time fix and regulate the fees payable upon all proceedings in the revenue-offices by any party in respect of the fees of his adversary's pleader or revenue-agent.

Tables of the fees so fixed shall be published in the local official Gazette.

Nothing in this section applies to the agents mentioned in the proviso to section twenty.

29. All persons employing pleaders, mukhtárs or revenue-agents shall be at liberty to settle with them by private agreement the remuneration to be paid for their professional services; and it shall not be necessary to specify such agreement in the power under which such pleaders, mukhtárs or revenue-agents for the time being act.

Such agreements shall not be enforced otherwise than by suit.

[Government Gazette, 25th March 1879.]

৫ অধ্যায়।—সর্টিফিকেটের কথা।

২৬ ধারা। মূলই হউক কি নবীকৃতই হউক, যে সর্টিফিকেট এই আইন বলে প্রদত্ত সর্টিফিকেটের কী। হয়, তজ্জন্য সর্টিফিকেটের অধিকারী ব্যক্তির এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের নির্দিষ্ট পরিমাণের কী দিতে হইবে।

২৭ ধারা। এই আইন ক্রমে কোন উকীল, মোক্তার কি রেবিনিউ এজেন্ট হুগিত কি পদচ্যুত বা বহরাজীবী পদচ্যুত হইলে, তিনি যে সর্টিফিকেট সমর্পণ দাখিল করিবেন। কি পদচ্যুত হইবার সময়ে কর্তৃক করিতে ছিলেন সেই আদালতে বা সেই কার্যালয়ের কর্তৃপক্ষের নিকটে, কিম্বা হাই কোর্ট কি হল বিশেষে রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ যে আদালত বা কর্তৃপক্ষের নিকটে সমর্পণ করিতে আদেশ দেন সেই আদালত বা কর্তৃপক্ষের নিকটে, তৎক্ষণাৎ আপনার সর্টিফিকেট সমর্পণ করিবেন।

৬ অধ্যায়।—উকীল, মোক্তার ও রেবিনিউ এজেন্ট-দিগের বেতনের কথা।

২৮ ধারা। (ক) হাই কোর্টের আপীল বিভাগে, (খ) হাই কোর্ট রাজস্বী সন-দেওয়ানী ও রাজস্ব-বিষয়ক কার্যের কী হাই কোর্ট ও রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ দাখিল করিবেন। (গ) হাই কোর্ট রাজস্বী সন-দেওয়ানী ও রাজস্ব বিষয়ক কার্যের কী হাই কোর্টের কী অন্য উকীলের যে কী কোন পক্ষের দিতে হইবে, হাই কোর্ট সময়ে তাহা নির্দ্ধারিত ও নিয়মিত করিবেন।

রাজস্ববিষয়ক কার্যালয়ের সমুদয় কার্যসমক্ষে বিপক্ষের উকীল বা রেবিনিউ এজেন্টকে কোন পক্ষের যে কী দিতে হইবে, রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ তাহা সময়ে ২ নির্দ্ধারিত ও নিয়মিত করিবেন।

উক্তরূপ নির্দ্ধারিত কীর তালিকা স্থানীয় রাজস্বী গেজেটে প্রকাশিত হইবে।

২০ ধারার উপবিধান যে কর্মকারকদিগের উল্লেখ আছে তাহাদিগের প্রতি এই ধারার কোন কথা খাটিবে না।

২৯ ধারা। যে সকল ব্যক্তি উকীল কি মোক্তার কি রেবিনিউ এজেন্ট নিযুক্ত করেন তদীয় পদোপলক্ষে কর্মকরণ জন্য তাহাকে কি বেতন দিবেন তাহা যতেরা বন্দোবস্ত দ্বারা স্থির করিবেন; এবং যে ক্ষমতাপত্রবলে উকীল কি মোক্তার কি রেবিনিউ এজেন্ট কার্য করেন উক্ত বন্দোবস্ত তাহাতে নির্দেশ করিবার প্রয়োজন নাই।

উক্ত বন্দোবস্ত মোকদ্দমা জির অন্যরূপে প্রবল করা যাইবে না।

CHAPTER VII.—Penalties.

30. Any person who appears, pleads, acts or practises in any Court or office in contravention of the provisions of section ten or section twenty, shall be liable, by order of such Court, or the officer at the head of such office, to a fine not exceeding ten times the amount of the fee required by this Act to be paid for a certificate authorizing him to appear, plead, act or practise in such Court or office, and, in default of payment, to imprisonment in the civil jail for a term which may extend to six months.

He shall also be incapable of maintaining any suit for, or enforcing any lien in respect of, any fee or reward for, or in respect of, anything done, or any disbursement made, by him as pleader or mukhtár or revenue-agent whilst he has been contravening the provisions of either of such sections.

31. Any pleader, mukhtár or revenue-agent failing to deliver up his certificate as required by section twenty-seven, shall be liable, by order of the Court,

On suspended or dismissed pleader, &c., failing to deliver certificate.

Authority or officer to which or to whom, or according to whose orders, the delivery should be made, to a fine not exceeding two hundred rupees, and, in default of payment, to imprisonment in the civil jail for a term which may extend to three months.

32. Any pleader, mukhtár or revenue-agent who, under the provisions of this Act, has been suspended or dismissed, and who, during such suspension or

On suspended or dismissed practitioner practicing during suspension or after dismissal.

after such dismissal, practises as a pleader or mukhtár or revenue-agent in any Court or office, shall be liable, by order of such Court, or the officer at the head of such office, to a fine not exceeding five hundred rupees, and, in default of payment, to imprisonment in the civil jail for a term which may extend to six months.

33. Every order under section thirty, thirty-one or thirty-two shall be subject to revision, by the High Court, where the order

Revision of fines.

has been passed by a subordinate Court, and by the Chief Controlling Revenue-Authority, where the order has been passed by an officer subordinate to such Authority.

[সংশোধন গেজেট । ১৮৭৯ । ২৫ মার্চ ।]

৭ অধ্যায়।—দণ্ডের কথা ।

৩০ ধারা । ১০ ধারাকি : ১০ ধারার বিধানের বিরুদ্ধে যে অবৈধভাবে কোন ব্যক্তি বাক্তি কোন আদালতে কি কাউকীল, মোকদ্দার কি রে- বাঁসরে উপস্থিত হন কি উত্তর বিনিউ এজেন্টের কর্ম প্রত্যুত্তর করেন কি কার্যিক কর্ম করিলে তাহার দণ্ডের করেন, আদালতের কি কার্যিক কথ্য । লয়ের কর্তৃপক্ষ। আদেশক্রমে সেই ব্যক্তির উক্ত আদালতে কি কার্যালয়ে উপস্থিত হইবার কি উত্তর প্রত্যুত্তর কি কার্যিক কর্ম করিবার ক্ষমতা প্রদায়ক সর্টিফিকেট লভিতে নো ফী দিতে হইত তাহার দণ্ডগুণের অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে এবং টাকা না দিলে দেওয়ানী কারাগারে ছয় মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে ।

আর বৎ কালে তিনি পূর্বোক্ত দুইধারার মধ্যে কোন ধারার বিধানের বিরুদ্ধে কার্যিক করতে ছিলেন তৎ কালে উক্ত কি মোকদ্দার কি রেবিনিউ এজেন্টরূপ কোন কার্যিক খরচ করিয়া যে ফী কি পুকার পাহতে পারিতেন তৎসমস্ত কোন মোকদ্দমা চলাইতে কি কোন অধিকার বলবৎ করিতে পারিবে না ।

৩১ ধারা । মোকদ্দার উকীল কি মোকদ্দার কি রেবিনিউ এজেন্ট ২৭ ধারাক্রমে আদালত হইয়া সর্টিফিকেট সমর্পণ না করিল, যে আদালত কি কর্তৃপক্ষ কি কার্যিকারকের নিকট কি আদেশক্রমে সমর্পণ করা উচিত, সেই আদালত কি কর্তৃপক্ষ কি কার্যিকারকের আদেশক্রমে তাহার দুইশত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড এবং টাকা না দিলে দেওয়ানী কারাগারে তিন মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে ।

৩২ ধারা । যে উকীল কি মোকদ্দার কি রেবিনিউ এজেন্ট এই আইনের বিধানক্রমে স্থগিত কি পদচ্যুত হইয়া এবং স্থগিত কি পদচ্যুত হইবার পরে কোন আদালতে কি কার্যালয়ে উকীল কি মোকদ্দার কি রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করেন, উক্ত আদালতের কি কার্যালয়ের কর্তৃপক্ষের আদেশক্রমে তাহার পাঁচশত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড এবং টাকা না দিলে দেওয়ানী কারাগারে ছয় মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে ।

৩৩ ধারা । ৩০ কি ৩১ কি ৩২ ধারাক্রমে কোন আদেশ করা গেল উক্ত আদেশ যেরূপে স্থগিত আদালতের কৃত হয়, সেই স্থলে হাই কোর্টের এবং যে স্থলে রাজস্ব বিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের অধীন কার্যিকারকের কৃত হয় সেই স্থলে উক্ত কর্তৃপক্ষের, পুনর্যালোচনাধীন থাকিবে ।

CHAPTER VIII.—Miscellaneous.

34. To facilitate the ascertainment of the qualifications respectively mentioned in sections six and seventeen, the Local Government shall from time to time appoint persons to be examiners for the purposes aforesaid, and make regulations for conducting such examinations.

35. Except as provided by sections four, five, sixteen and twenty-eight, nothing in this Act applies to advocates, vakils and attorneys admitted and enrolled by any High Court under the Letiers Parent by which such Court is constituted, or to mukhtárs practising in such Court.

FIRST SCHEDULE.

(See section 2.)

Number and date of enactments.	Title.	Extent of repeal.
Act XX of 1865.	To amend the law relating to Pleaders and Mukhtárs.	The whole.
Act XXIX of 1865.	To amend the Pleaders, Mukhtárs and Revenue-Agents' Act, 1865.	So much as has not been repealed.
Act IX of 1866...	To extend to the Sudder Court of the North-Western Provinces certain provisions of "the Pleaders, Mukhtárs and Revenue-Agents' Act, 1865," and of Act No. XXIX of 1865.	The whole.
Act IV of 1876...	To authorize Revenue-Agents to practise in certain suits in the Munsifs' Courts of the Lower Provinces of Bengal.	The whole.
Act XVII of 1877	The Panjáb Courts Act, 1877.	Section forty-five.

SECOND SCHEDULE.

(See section 26.)

FEES FOR CERTIFICATES.

I.

For a certificate authorizing the holder to practise as a Pleader—

(a.) In the High Court and any subordinate Court—rupees fifty :

(b.) In any Court of Small Causes in a Presidency town—rupees twenty-five :

[Government Gazette, 25th March 1879]

৮ অধ্যায়.—বিবিধ।

৩৪ ধারা। ৬ ও ১৭ ধারার বশতক্রমে যে ব্যাগাতী স্থানীয় গবর্ণমেন্ট প-নিরূপণের উদ্দেশ্যে আছে, তাহা যাকক নিযুক্ত করিবেন। সহজে সমাধি করিবার জন্য, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট উক্ত উদ্দেশ্য সাধনার্থ সময়ে পত্রীকক নিয়োগ করিবেন এবং পত্রীক প্রদানার্থ নিয়মাদি করিবেন।

৩৫ ধারা। ৪, ৫, ১১ ও ২৮ ধারার বিধান মূল ভিন্ন আইনের কোন অংশ এই আইনের কোন কথা, যে হাই কোর্টের ব্যবহার্য-প্রকাশ রাজপত্র দ্বারা কেবল জীবী নিগেরপ্রতি না হাই কোর্ট সংস্থাপিত সেই প্রতিবার কথা। পত্রবল গ্রাহ্য ও তালিকাভুক্ত আড. বা. কট, উকীল ও আট-গিরি প্রভৃতি, কিম্বা জু কোর্টে যে যোগ্যতরো কক ক.রম উ.হাদিগের প্রভৃতি থাকিবে না।

১২ ডকমীল

(২ ধারা দেখ।)

আইনের নং(খ) ও সময়।	অধ্যায়।	যে পদার্থ রহিত হইল।
১৮৩৫ সা. ২০ আ.	পুঁড় ও যোগ্যতার বিষয়ক ব্য-বস্থা সংশোধনের আইন।	সমুদয়।
১৮৩৫ সা. ২১ আ.	পুঁড় ও যোগ্যতার ও রাজস্ব সংক্রান্ত একত্রবিষয়ক আইন সংশোধনার্থ আইন।	যে অংশ রহিত হয় নাই।
১৮৬৬ সা. ১ আ.	পুঁড়, যোগ্যতার ও রেভিনিউ একত্রবিষয়ক ১৮৬৫ সালের আইনের এবং ১৮৬৫ সালে: ২১ আইনের কোন বদল উত্ত: পঞ্চম প্রদেশীয় সদর আদালতে বক্তাইবার জন্য আইন।	সমুদয়।
১৮৭৬ সা. ৪ আ.	রেভিনিউ একত্রবিষয়ক প্রভৃতি ব-দ্রদেশের স্বাক্ষর প্রদেশস্থ মুখ্যকর্তা আদালতে বিশেষতঃ বোকসবার উকীলের কথা করিবার ক্ষমতা:প্রদানার্থ আইন।	সমুদয়।
১৮৭৭ সা. ১৭ আ.	পঞ্জাবের আদালতবিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইন।	৪৫ ধারা।

দ্বিতীয় ডকমীল।

(২৬ ধারা দেখ।)

সার্টিফিকেটের ফী।

সার্টিফিকেটধারী ওকালতী কর্তৃক করিবার ক্ষমতা পাটনে

(ক) হাই কোর্ট ও অধীন আদালতে, পঞ্চাশ টাকা।

কোন রাজধানীর হোটে আদালতে, পঁচিশ টাকা।

(c.) In all other subordinate Courts—rupees twenty-five :

(d.) In the Courts of Subordinate Judges, Munsifs, Magistrates, Assistant Commissioners, Extra Assistant Commissioners and Tahsildárs, and in Courts of Small Causes outside the Presidency towns—rupees fifteen :

(e.) In the Munsifs' Courts and any Court of first instance not hereinbefore specifically mentioned—rupees five.

II.

For a certificate authorizing the holder to practise as a Mukhtár—

(f.) In the High Court and any subordinate Court—rupees twenty-five :

(g.) In any Court of Small Causes in a Presidency town—rupees fifteen :

(h.) In all other subordinate Courts—rupees fifteen :

(i.) In the Courts of Subordinate Judges, Munsifs, Magistrates, Assistant Commissioners, Extra Assistant Commissioners and Tahsildárs, and in Courts of Small Causes outside the Presidency Towns—rupees ten :

(j.) In the Munsifs' Courts and any Court of first instance not hereinbefore specifically mentioned—rupees five.

III.

For a certificate authorizing the holder to practise as a Revenue-Agent—

(k.) In the office of the Chief Controlling Revenue-Authority and in any office subordinate to such Authority—rupees fifteen :

(l.) In the office of a Commissioner and in any office subordinate to a Commissioner—rupees ten :

(m.) In the office of a Collector and in any office subordinate to a Collector—rupees five.

D. FITZPATRICK,

Secy. to the Govt. of India.

(গ) অন্যান্য অধীন আদালতে, পঁচিশ টাকা।

(ঘ) সবার্ডিনেট জজ, মুনসিফ, মাজিস্ট্রেট, আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর, অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর ও তহসীলদারদিগের আদালতে, এবং রাজধানীর বহির্ভূত স্থানের ছোট আদালতে, পনের টাকা।

(ঙ) মুনসিফের আদালত এবং প্রথম বিচারের যে কোন আদালত ইহার পূর্বে বিশেষ করিয়া উল্লিখিত হয় নাই, সেই আদালতে, পাঁচ টাকা।

সার্টিফিকেটধারী মোকদ্দমের কর্ম করিবার ক্ষমতা পাইলে

(চ) হাই কোর্ট ও অধীন আদালতে, পঁচিশ টাকা।

(ছ) কোন রাজধানীর ছোট আদালতে, পনের টাকা।

(জ) অন্যান্য অধীন আদালতে, পনের টাকা।

(ঝ) সবার্ডিনেট জজ, মুনসিফ, মাজিস্ট্রেট, আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর, অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর ও তহসীলদারদিগের আদালতে, এবং রাজধানীর বহির্ভূত স্থানের ছোট আদালতে, দশ টাকা।

(ঞ) মুনসিফের আদালত এবং প্রথম বিচারের যে কোন আদালত ইহার পূর্বে বিশেষ করিয়া উল্লিখিত হয় নাই, সেই আদালতে, পাঁচ টাকা।

সার্টিফিকেটধারী রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম করিতে ক্ষমতা পাইলে

(ট) রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের কার্যালয়ে এবং উক্ত কর্তৃপক্ষের অধীন কার্যালয়ে পনের টাকা।

(ঠ) কমিশ্যনর সাহেবের কার্যালয়ে ও কমিশ্যনর সাহেবের অধীন কার্যালয়ে, দশ টাকা।

(ড) কালেকটর সাহেবের কার্যালয়ে ও কালেকটর সাহেবের অধীন কার্যালয়ে, পাঁচ টাকা।

ডি, ফিউজ পাব্লিক,

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B.L.
Bengali Translator,

■

..

,

,

,

,

,

,



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 15, 1879.

বঙ্গাব্দ ১৮৭৯ সাল ১৫ আশ্বিন ।

PART IV.

Bill of the Legislative Council of India.

চতুর্থ খণ্ড ।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি ।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following further report of a Select Committee, together with the Bill as settled by them, was presented to the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 19th of February 1879 :—

WE, the undersigned Members of the Select Committee to which the Bill to define and

amend the law relating to the Transfer of Property was referred, have considered the Bill and the papers noted in the margin, and have the honor to present this further report.

2. The principal objections taken to this Bill in its second form are, first, that, as a whole, it is heterogeneous, and, secondly, that certain parts of it are neither necessary nor expedient. It is said, for instance, that though the bulk of the Bill deals with transfer of property *inter vivos* by act of parties, it also

From Secretary to Chief Commissioner, Assam, No. 592, dated 16th March 1878.

From Acting Under-Secretary to Government, Bombay, No. 3583, dated 18th June 1878, and enclosures.

Extract from a Memorandum by Pundit Srikishen, Pleader, Judicial Commissioner's Court, Oudh.

Third Note by the Hon'ble Whitley Stokes, dated 20th July 1878.

From Secretary to Chief Commissioner, Mysore, No. 2705-3J, dated 9th July 1878, and enclosure.

From Officiating Secretary to Chief Commissioner, Central Provinces, No. 3519-168, dated 24th August 1878, and enclosure.

From Officiating Under-Secretary to Government, Bengal, No. 3678, dated 6th September 1878, and enclosures.

From Secretary to Government, North-Western Provinces and Oudh, No. 687A, dated 11th September 1878.

From Junior Secretary to Chief Commissioner, British Burma, No. 1438-04, dated 28th September 1878, and enclosures.

From Secretary to Government, North-Western Provinces and Oudh, No. 721A, dated 8th October 1878, and enclosure.

From Hon'ble H. S. Cunningham, dated 5th November 1878, and enclosure.

From Secretary to Government, Punjab, No. 3925, dated 31st November 1878, and enclosures.

Endorsement by Government of Bengal, No. 4556, dated 20th November 1878, and enclosures.

Fourth Note by the Hon'ble Whitley Stokes, dated 9th January 1879.

Forms of instruments taken from a Bengali book of forms received from Mr. O'Kinealy.

treats, in sections 82, 83, of conditions in Wills, and in section 129, of Succession to a deceased person. It is said, again, that the chapters dealing respectively with the rights and liabilities of owners of limited interests and with property held by several persons belong rather to the subject of the enjoyment, than to that of the transfer, of property. It is urged that settlements (in the conveyancer's sense of the word) are hardly ever made in India, that what are technically called Powers are almost unknown, and that the chapters respectively dealing with those subjects are certainly not necessary and can hardly be said to be expedient. We feel the force of these objections. In fact, we have always felt them. But we were not responsible for the first draft of the Bill, whatever were its excellences or defects. The matters thus objected to, together with others, such as Registration and Trusts, still more foreign to the proper subject of the Bill, are all dealt with by the draft prepared by the late Indian Law Commission, which was sent out in 1870 by the then Secretary of State, with instructions to introduce a Bill founded upon it, revised by Sir A. Hobhouse and sent home by the Government of India in January 1877,—i.e., nearly six months before the Bill was introduced and referred to a Select Committee. The great deference due to the Law Commission and to Sir A. Hobhouse has hitherto prevented us from dealing freely with the Bill. Until the opinions of the Local Governments and the results of local experience had been obtained, for us to have altered it would have been to set our individual views against those of the able and learned men who were answerable for the Bill as introduced. But now that the opinions and results above referred to have been obtained, we see that, if the Bill is to go on at all, it must be strictly confined to the subject of transfer of property by act of parties,—that is to say, by contract or gift.

3. We have therefore omitted chapters VII to XII both inclusive.

[Government Gazette, 15th April 1879.]

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট ।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ ।

নিম্নলিখকারী সিলেক্ট কমিটির সদস্য আমাদের প্রতি সম্প্রতি হস্তান্তর করণ বিষয়ক আইন
নির্ধারণ ও সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি অর্পিত হয়। আমরা উক্ত পাণ্ডুলিপি ও পাণ্ডুলিখিত

আমাদের চীক কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ১৬ মার্চ তারি-
খের ৩৫২ নং ।

গোয়াই গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালে ১৮ জুন
তারিখের ৩৫৮৩ নং ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

অবোধ্যার জুডিশিয়াল কমিশ্যনরের আদালতের উকীল জীযুত শ্রীকৃষ্ণ পণ্ডিতের
আরকলিপির উদ্ধৃতি ।

মানাবর জীযুত উইটলি ষ্টোন্স সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২০ জুলাই তারিখের
জুডীর মন্তব্যলিপি ।

মহাশূরের চীক কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ৯ জুলাই তারিখের
২৭০৫ ও ৩১ নং ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

মধ্যপ্রদেশের চীক কমিশ্যনর সাহেবের একটিং সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ২৪
আগষ্ট তারিখের ৩৫১১ ১৬৮ নং ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

বাক্সালা গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ৩ সেপ্টে-
ম্বর তারিখের ৩৬১৮ নং ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

উত্তর পশ্চিম প্রদেশ ও অবোধ্যার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮
সালের ১১ সেপ্টেম্বর তারিখের ৬৮৭ A নং ।

ব্রিটিশ ভারত প্রদেশের চীক কমিশ্যনর সাহেবের দ্বিতীয় সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের
২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৪৩৮-৬৭ নং ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

উত্তর পশ্চিম প্রদেশ ও অবোধ্যার গবর্ণমেন্টের ১৮৭৮ সালের ৮ অক্টোবর তারিখের
৭২১ A নং ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

মানাবর জীযুত এচ এস. কনিংহাম সাহেবের ১৮৭৮ সালের ৫ নবেম্বর তারিখের
পত্র ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

পঞ্জাব গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২১ নবেম্বর তারিখের
৩২৫৫ নং ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

বাক্সালা গবর্ণমেন্টের ১৮৭৮ সালের ২২ নবেম্বর তারিখের ৪৫৫৬ নং এওসমেন্ট
ও তদন্তগত কাগজপত্র ।

মানাবর জীযুত উইটলি ষ্টোন্স সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখের
চতুর্থ মন্তব্যলিপি ।

জীযুত ওকিনেনসী সাহেবের নিকট হইতে প্রাপ্ত পাঠ বিষয়ক এক খণ্ড বাক্সালা
গ্রন্থ হইতে গৃহীত অনদর্শনপত্রের পাঠ ।

সেই অধ্যায় সম্প্রতি হস্তান্তর করণ বিষয়ক না হইয়া ভোগ বিষয়ক হইয়াছে। ইহাও কেহ বলেন যে
কন বেরমন্ডেরা যে অর্থে সম্পত্তিনিরূপণের ব্যবহার করেন সেই অর্থানুযায়ী সম্পত্তিনিরূপণ ভার-
তবর্ষে প্রায়ই ঘটেনা, যাতাকে কখনও বলে তাহা প্রায়ই অজ্ঞাত, এবং এসকল বিষয় যে যে অধ্যায়ে
বিস্তৃত হইয়াছে সেইসেই অধ্যায় নিশ্চয়ই প্রয়োজনীয় নহি এবং চিত্তকর দল যায় কি না সন্দেহ ।
আমরা এসকল আপত্তির বল বুঝি বলতঃ সর্বদাই বুঝিয়াছি। কিন্তু প্রথম পাণ্ডুলিপির যেদোষ
গুণ থাকুক ন কেন, আমরা তাহার জন্য শারী ছিলাম না। এই সকল আপত্তির বিষয় ও রজিস্ট্রী করণ
ও ন্যাস প্রভৃতি অন্যান্য যে যে বিষয় পাণ্ডুলিপির মুখ্য উদ্দেশ্য হইতে আরও দূরবর্তী তৎসমুদয় ভূতপূর্ব
ভারতবর্ষীয় লোক কামিশ্যনরের প্রস্তুত পাণ্ডুলিপিতে ছিল। তন্মূলক একই আশ্রয়ের পাণ্ডুলিপি ব্যবস্থাপক
সভার উপস্থিত করিবার আদেশ দিয়া ১৮৭০ সালে তৎকালিক ভারতবর্ষীয় স্টেট সেক্রেটারি সাহেব ঐ পা-
ণ্ডুলিপি পাঠাইয়া দেন। উক্ত জীযুত সার এ. হাট্‌স সাহেব সংশোধন করেন এবং ১৮৭৭ সালের
জানুয়ারি মাসে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট দিলাতে প্রেরণ করেন। আইনের পাণ্ডুলিপি উপস্থিত করিয়া
তাহা সিলেক্ট কমিটির হস্তে অর্পিত হইবার প্রায় ছয়মাস পূর্বে এই ঘটনা সংঘটিত হয়। লোকমি-
শ্যন ও জীযুত সার এ. হাট্‌স সাহেব অভিশয় প্রকৃতিভাজন বলিয়াই আমরা একালপর্যন্ত উক্ত পাণ্ডুলিপি
লইয়া অবোধ্যে কার্য করিতে পরাঙ্মুখ ছিলাম। স্থানীয় গবর্ণমেন্টের মত ও স্থানীয় অভিজ্ঞতার ফল সং-
গৃহীত হইবার পূর্বে যদি আমরা পাণ্ডুলিপি পরিবর্তন করিতাম, পাণ্ডুলিপি যে আকারে উপস্থিত হয়
তৎক্ষণাৎ যে সকল দক্ষ ও বিদ্বান ব্যক্তিগণ দায়ী তাঁহাদের দিক্কে আমাদের আপন আপন মত উত্থাপন
কারণে হইত; কিন্তু এক্ষণে উক্ত মতও কল পাইয়া আমরা দেখিতেছি যে ঐ পাণ্ডুলিপি লইয়া কার্য করিতে
হইলে, তাহা পক্ষদের কার্যদ্বারা অর্থাৎ চুক্তি বা দান দ্বারা সম্পত্তি হস্তান্তর করণ বিষয়ে আবদ্ধ রাখিতে
হইবে।

৩। এই দ্বিতীয় আশ্রয় ৭ অবধি ১২ অধ্যায় পর্যন্ত উঠাইয়া দিয়াছি

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৫ এপ্রিল।]

4. We cannot maintain that they are in accordance with one of the canons laid down in our last report,—namely, that no additions should be made to the existing law “which are not either necessary or clearly expedient.” The chapters dealing respectively with settlements, the rights and liabilities of owners of limited interests, and property held by several persons, are, moreover, very incomplete; and, as Natives are excluded from chapter IX, it would apply to a very limited class of persons. Chapter XI (of Powers) would also be of little use. We believe that among Natives powers are almost unknown. So far as we are aware, the only reported cases in which anything like a power was given by a Native are in 2 Cal. 474, and N. W. P. (1869) Part II. p. 6, in each of which cases a Hindu bequeathed land to his wife and expressly empowered her to alienate it, and in 5 Beng. 131, where a Hindu testator empowered his sister to appoint a trustee of religious endowment. Moreover, powers may be created by will, and are, as often as not, exercisable by will. The subject therefore does not properly fall within a measure treating of the *transfer* of property, that is, as lawyers generally understand the expression,—the conveyance of property from one living person to another.

5. As the Bill is, so far as it deals with immoveable property and debts, only a partial measure, we have made the preamble run thus:—“Whereas it is expedient to define and amend certain parts of the law relating to the transfer of property by act of parties.” Compare the preamble to the Indian Contract Act, IX of 1872.

CHAPTER I.—*Preliminary.*

6. In section 2 we have expressly saved all transfers by operation of law (*e.g.*, in case of insolvency, forfeiture, sale in execution of a decree), with which the Bill is not intended to deal.

7. In section 3 we have omitted, as unnecessary, the definitions of “grantor,” “grantee,” and “grant;” and, for the last paragraph, we have said,—“Chapters III, IV, V and VI of this Act shall be taken as part of the Indian Contract Act, 1872.”

CHAPTER II.—*Of Assurances of Immoveable Property.*

8. This chapter should, we think, be entitled “Of Transfers of Immoveable Property,” as it relates to all transfers of such property, whether or not an assurance is employed. We have omitted section 5 and the schedule to which it relates: they do not fitly form part of a Bill dealing with substantive law. Moreover, English experience shows that statutory forms of conveyances are rarely used, and they are dangerous, as tempting unskilled persons to try and be their own conveyancers.

9. Section 6 applies to transfers of immoveable property made by assurance; but it obviously ought to apply also to oral transfers of such property. We have therefore redrawn it.

10. In section 7, we have provided for the case of a *Sebit*, which has twice come before the Judicial Committee. (*See* 14 Beng. 450, and I. L. R. 2 Cal. 341).

11. As rents and profits of land are ‘immoveable property,’ we have, after this section, inserted section I of Act XI of 1855:

“No person shall be chargeable with any rents or profits of any immoveable property which he has in good faith paid or delivered to any person of whom he in good faith held the same, notwithstanding it may afterwards appear that the person to whom such payment for delivery was made had no right to receive such rents or profits.”

This section now applies only to cases to which the English law is applicable; but there seems no reason why so equitable and useful a rule should not be extended to every one in India.

12. Section 8 of Bill No. III applies not only to cases where land has passed *inter vivos* by act of parties, but also to cases in which it has been transferred by operation of law. It therefore seems beyond the scope of the Bill.

13. The Bill is silent as to the doctrine of *lis pendens*, which has in about a dozen reported cases been applied to Native purchasers and mortgagees (*see* 11 Bom. 24, 29, 30, 139; 3 Beng. 474; 1 O’Kin. 303, 309; 10 W. R. 469; Sev. 308, 951). We have inserted the following:—

“10. During the active prosecution in any Court having authority in British India or established beyond the limits of British India by the Governor-General in Council, of a suit in which the right to any immoveable property is directly and specifically in question, the property cannot be transferred by any party to the suit so as to affect the rights of any other party thereto under any decree or order made therein.”

[Government Gazette, 15th April 1879.]

৪। আমাদের শেষ রিপোর্টে আমরা এই যে নিয়ম নির্দেশ করি যে “অাবশ্যক কি ক্ষমতা: হিতকর না হইলে” বর্তমান আইন পরিবর্তিত করা উচিত নহে, উক্ত অধ্যাদেশকে আমরা সেই নিয়মের অনুযায়ী বলিতে পারি না। সম্পত্তি নিষ্কাশন, সমীচীন স্বার্থের স্থাপিত্ব, স্বত্ব ও দায়, ও অনেক ব্যক্তির ভোগকৃত সম্পত্তি সম্পর্কীয় অধ্যায়গুলি আবার অতি অসম্পূর্ণ, এবং এতদেখবাসিগণ ৯ অধ্যায়ের বহির্ভূত হওয়াতে উহা অতি অসম্পূর্ণ ব্যক্তির প্রতি বর্জিত। (ক্ষমতানির্দেশক) ১১ অধ্যায়ও অসম্পূর্ণ। যাই লাগিত। আমাদের বিশ্বাস এই যে এতদেখবাসিনের মধ্যে ক্ষমতা প্রাপ্ত অপরিস্রব। আমরা বহু দূর জানি, এতদেখবাসিদিগার ক্ষমতা প্রদত্ত হইবার প্যায় মোকদ্দমার রিপোর্ট কলিকাতার রিপোর্টের ২ বাল্যের ৪৭৪ পৃষ্ঠায় ও উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের রিপোর্টের ১৮৬৯ সালের ২৩৭ ও ৬ পৃষ্ঠায় আছে। এই দুই স্থানেই একজন হিন্দু তাহার ক্রীকে ভূমি দিয়া ক্ষমতা: উহা হস্তান্তর করিবার ক্ষমতা দেন। এতদ্ব্যতীত বেঙ্গল না রিপোর্টের ৫ বাল্যের ১৮১ পৃষ্ঠায় একটা মোকদ্দমার রিপোর্ট আছে, সেখানে একজন হিন্দু উইলক্রম, তাহার ভগিনীকে ধর্মার্থ প্রদত্ত সম্পত্তির ন্যাসবারী নিয়োগ করিবার ক্ষমতা দেন। অধিকন্তু, ক্ষমতা উইলক্রমে সফল হইতে পারে এবং উইল অনুযায়ী অনেক স্থলে কার্যকারী হয় অথবা হয় না। সুতরাং যাহাতে সম্পত্তির হস্তান্তরকরণ, অর্থাৎ ব্যবহারাজীদিগা সামান্যত যেমন বুঝেন এক জীবিত ব্যক্তি কর্তৃক অন্য জীবিত ব্যক্তিকে সম্পত্তি সমর্পণ লইয়া কার্য হইতেছে, তাহাতে উক্ত, বিষয় (ক্ষমতা) স্থান পাইবার যোগ্য নহে।

৫। স্থাবর সম্পত্তি ও স্থান সম্বন্ধে পাণ্ডুলিপিতে যাহা কিছু আছে, তাহা অসম্পূর্ণ বলিয়া, আমরা হেতুবাদ এইরূপ করিয়াছি। “পক্ষদের কার্যদ্বারা সম্পত্তি হস্তান্তর করণ বিষয়ক আইনের কোনও অংশ নির্ধারণ ও সংশোধন করা হইতে”। এই হেতুবাদ ভারতবর্ষীয় চুক্তি বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইনের হেতুবাদের সহিত মিলিয়া দেখ।

১ অধ্যায়।—উপক্রমিকা।

৬। আইনের কার্যক্রমে (যথা যোত্রহীনতা, দণ্ড, ত্রিকো জারী করিয়া বিক্রয়ক্রমে) যে সকল হস্তান্তর ঘটে ওৎসবন্ধক বিধান করা পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য নহে, ৩ ধারার ক্ষমতা সে সম্বন্ধে বাদ দেওয়া গিয়াছে

৭। আমরা অনাবশ্যক জান বলিয়া ৩ ধারা হইতে “প্রদাতা” “গ্রহীতা” ও “দান” শব্দের লক্ষণ উঠাইয়া দিয়াছি; এবং শেষ পরিচ্ছেদের পরিবর্তে বলিয়াছি “এই আইনের ৩ ও ৪ ও ৫ ও ৬ অধ্যায় ভারতবর্ষীয় চুক্তিবিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের অংশ বলিয়া গৃহীত হইবে”।

২ অধ্যায়।—স্থাবর সম্পত্তির নিবন্ধপত্র বিষয়ক বিধি।

৮। আমরা বিবেচনা কর যে এই অধ্যায়ের অধ্যায় “স্থাবর সম্পত্তির হস্তান্তর করণ বিষয়ক বিধি” হওয়া উচিত, কারণ নিবন্ধপত্র বান্ধিত হইতে বা না হইতে এই অধ্যায়ে উক্ত সম্পত্তির সর্বপ্রকার হস্তান্তর করণের কথা আছে। আমরা ৫ ধারা ও তৎ সম্পর্কীয় উফসীল উঠাইয়া দিয়াছি, কারণ তাহা মূল ব্যবস্থা বিষয়ক পাণ্ডুলিপিতে স্থান পাইবার যোগ্য নহে। অধিকন্তু, ইংলণ্ডে যে অতিজ্ঞান লাভ হইয়াছে তাহাতে প্রকাশ এই যে রাজস্ববন্দনুযায়ী সমর্পণ পত্রের পাঠ ওরফে বান্ধিত হইয়াছে, এবং তাহাতে এই একটা বিপদ আছে যে, দক্ষতা বিহীন ব্যক্তিদের আপন কনবোয়ালার হইতে চমকা করিবার প্রোত্বেদন হয়।

৯। নিবন্ধপত্রক্রমে স্থাবর সম্পত্তি হস্তান্তর করণের প্রতিই কেবল ৬ ধারা বর্তে, কিন্তু স্পষ্টই দেখা যায় যে উহা উক্ত সম্পত্তির বাচনিক হস্তান্তর করণের প্রতিও বর্তমান উচিত। এজন্য আমরা উহা নুতন করিয়া লিখিয়াছি।

১০। প্রিন্সী কোলিন্সে যে পেন্ডারতের মোকদ্দমা দুইবার উপস্থিত হইয়াছে, আমরা ৭ ধারার তৎ-সম্বন্ধীয় বিধান করিয়াছি। বেঙ্গল না রিপোর্টের ১৬ বাল্যের ৪৫০ পৃষ্ঠা ও ইণ্ডিয়ান না রিপোর্টের কলিকাতার ২ বাল্যের ৩৪১ পৃষ্ঠা দেখ।

১১। ভূমির খাজানা ও উপস্থিত স্থাবর সম্পত্তি বলিয়া, আমরা এই ধারার পরে ১৮১৫ সালের ১১ আইনের ৩ ধারা বসাইয়াছি।

“কোন ব্যক্তি যে ব্যক্তির স্থানে সরল মনে স্থাবর সম্পত্তি ভোগ করেন তাহাকে সরলমনে উক্ত সম্পত্তির খাজানা কি উপস্থিত দিলে, ক অর্পণ করিলে, যদিও পরে দেখা যায় যে যাহাকে উক্ত খাজানা কি উপস্থিত দেওয়া কি অর্পণ করা যায় তাহা তাহা গ্রহণ করবার স্বত্ব ছিল না, তথাপি প্রথমোক্ত ব্যক্তি উক্ত খাজানা কি উপস্থিত তদা দায়ী হইবেন না।”

ইংলণ্ডের আইন যে যে স্থলে প্রতিপত্তি পারে একে কেবল সেই সেই স্থলে এইধারা বর্তে; কিন্তু এরূপ ন্যাসসম্পত্তি ও হিতকর বিধি কেন ভারতবর্ষের প্রত্যেক ব্যক্তির প্রতি বর্তান যাইবে না ইহার যুক্তি দেখা যায় না।

১২। ৩ নং পাণ্ডুলিপির ৮ ধারা যে স্থলে পক্ষদের কার্যদ্বারা তাহাদের জীবিতকালে ভূমির হস্তান্তর হয় কোল তাহার প্রতি বর্তে এরূপ নহে, যে স্থলে আইনের পরিাক্রমে সম্পত্তির হস্তান্তর হয় তাহারও প্রতি বর্তে। ইহা এই নিমিত্ত পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্যের বহির্ভূত বোধ হয়

১৩। মোকদ্দমা চলন কালীন কার্যসম্বন্ধে উক্ত পাণ্ডুলিপিতে কোন কথা নাই, যদিও এতদেখবাসিগণ ক্ষেত্র ও বন্ধক গ্রহীতাদের প্রতি ১১। ১২ টী মোকদ্দমার রিপোর্টের এতদ্বিধক মতের প্রয়োগ হইয়াছে (১১ টী আইন ১৪: ২৪, ২৯: ৩০ ও ১১২ পৃ; ৮ বেঙ্গল না রিপোর্টের ৪৭৪ পৃ; ১ ওকিনেল ৩০৩, ৩০৯ পৃ; ১০ উইলকিন্স ৪৬৯; দিব্যেটার ১৪: ৩০৯, ৩১১ পৃ)। আমরা নিম্নলিখিত ধারাটি দিয়াছি।—

“১০ ধারা। যে মোকদ্দমা সাক্ষাৎ সম্বন্ধে ও নির্দিষ্টরূপে কোন স্থাবর সম্পত্তি সম্পর্কীয় স্বত্ব লইয়া বিবাদ চলিতেছে, ব্রিটিশ ভারতবর্ষের মধ্যে ক্ষমতা প্রাপ্ত অথবা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের বাহিরে মন্ত্রিসভা স্থাপিত ক্রীড়-মণ্ডল জেনারেল সাক্ষ্যের সহস্থাপিত কোন আদালতে সেই মোকদ্দমা চলাইবার সময়ে মোকদ্দমার কোন পক্ষ উক্ত সম্পত্তি এরূপে হস্তান্তর করিতে পারেন না যে ওৎসবন্ধক ত্রিকো কি অংশপত্রক্রমে অন্য কোন পক্ষের স্বত্বের বাধিত হয়।”

[মধ্যমেন্টে গেজেট। ১৮৭৩। ২৩ এপ্রিল]

14. Section 9 of Bill No. III (as to the effect of payment by one person, of consideration for which a transfer is made to another) properly belongs to the Trusts Bill, and should, we think, be omitted from the present measure.

CHAPTER III. — Sales of Immoveable Property.

15. In accordance with a suggestion of Mr. Justice Cunningham we have prefixed to this chapter a section founded on section 78 of the Contract Act; but we do not think with him that the section should provide for part delivery, an expression which, in the sense in which it is used in the Contract Act, section 92, would be inappropriate as applied to land, nor do we consider that, in stating the time at which delivery takes place, the effect of executing and delivering the assurance should be ignored.

The section referred to is as follows:—

Sale how effected.

"Sale of immoveable property is effected by offer and acceptance of certain immoveable property for a price, or of a price for certain immoveable property.

"together with payment of the price and delivery of the property, or with tender, part-payment or earnest; or with an agreement, express or implied, that the payment, or delivery, or both, shall be postponed.

"Where there is a contract for the sales of immoveable property, the ownership of the property passes to the buyer when the whole or part of the price, or when the earnest, is paid, or when the property is delivered.

"If the parties agree, expressly or by implication, that the payment, or delivery, or both, shall be postponed, the ownership passes as soon as the proposal for sale is accepted.

"Delivery of immoveable property takes place—

"(a) if the transfer is made by assurance—when the assurance is executed and delivered by the seller, and (if its registration is required by law) registered;

"(b) if the transfer is not made by assurance, in the case of a reversion or other intangible thing—when the parties consent to its delivery, and in the case of other immoveable property—when the buyer becomes capable of exercising physical control over it and determines to exercise such control on his own behalf or on behalf of the person whom he represents."

This will have the effect of settling a moot point of Hindu law,—namely, whether change of possession is necessary to complete a sale of land, whether, in other words, the vendor must at the time of sale, be in possession of the property sold (I. L. R. 1 Calc. 302; I. L. R. 1 Bom. 502; N. W. P. 1871, p. 2; *contra* 7 Bom. A. C. J. 4: 10 Bom. 491). This question is answered in the negative by the Calcutta High Court and Mr. J. D. Mayne, a considerable authority on Hindu law.

16. We have omitted clauses (d) and (i) and of section 11 (now 13). The former is, as Mr. Jacob points out, provided for by the Contract Act, section 89; the latter by section 10 of the same Act. On the other hand, we have restored clauses (c) and (f) of Bill No. I, modified as follows:—

"All the ownership of the property passes to the buyer, the seller is entitled to the rents and profits thereof.

"When the ownership of the property has passed to the buyer, he must bear any loss arising from the destruction, injury or deterioration of the property not caused by the seller, and he is entitled to the benefit of any improvement in, or increase in value of, the property and to the rents and profits thereof."

The latter clause corresponds with the provision of the Contract Act, section 86, as to goods.

17. We have recast and abridged section 10 (now 13) as follows:—

"The following omissions are fraudulent:—

Disclosure, required from seller and buyer.

"(a) an omission of the seller of immoveable property to disclose to the buyer any defect therein of which the seller is, and the buyer is not, aware, and which the buyer could not with ordinary care discover:

"(b) an omission of the buyer of immoveable property to disclose to the seller any fact as to the nature or extent of the seller's interest therein, of which the buyer is, and the seller is not, aware, and which increases the value of such interest."

[Government Gazette, 15th April 1879.]

১৪। ৩ নং পাণ্ডুলিপির (এক ব্যক্তির মূল্য নামে অথবা ব্যক্তিকে সম্পত্তি দেওয়া যেমন তাহার কলবিষয়ক) ৯ ধারা প্রকৃতপক্ষে ম্যাসজিরক পাণ্ডুলিপির অন্তর্গত এবং আমাদের বিবেচনার ক্ষমতায় পাণ্ডুলিপিহইতে উঠাইয়া দেওয়া উচিত।

তৃতীয় অধ্যায়। স্থাবর সম্পত্তির বিক্রয়বিষয়ক বিধি।

১৫। আমরা জাতিস কনিংহাম সাহেবের পরামর্শানুসারে এই অধ্যায়ের প্রথমে চুক্তিবিষয়ক আইনের ৭০ ধারা মূলক একটা পারা দিরাছি। কিছু উক্ত ধারার আংশিক সমর্পণের বিধান করিতে হইবে, আমারা তাহার এই মতের অনুমোদন করিতে পারি না, কারণ আংশিক সমর্পণ শব্দ যে অর্থে চুক্তি বিষয়ক আইনের ৯২ ধারার ব্যবহৃত হইয়াছে সে অর্থে ভূমির প্রতি প্রয়োগ কর যায় না এবং যে সময়ে সমর্পণ হইবে তাহার নির্দেশ সময়ে নিবন্ধপত্র সম্পাদন ও সমর্পণ করিবার ফলের প্রতি দৃষ্টি রাখিতে হইবে না, ইহাও আমাদের বিবেচনা হয় না।

উল্লিখিত ধারাদি এইরূপ।

“মূল্য দিয়া নির্দিষ্ট স্থাবর সম্পত্তির কিবা নির্দিষ্ট স্থাবর সম্পত্তি দিয়া মূল্য লইবার প্রস্তাব গ্রাহ্য হইলে ও তৎসঙ্গে উক্ত সম্পত্তির মূল্য দান ও সমর্পণ হইলে অথবা টাকা দিবার প্রস্তাব হইলে কি কিছু টাকা কি বায়না দেওয়া গেলে, কিবা টাকা দান কি সম্পত্তি সমর্পণ কি উত্তর হুগিত থাকিবে স্পষ্টতঃ কি তাবতঃ এরূপ করার হইলে, স্থাবর সম্পত্তির বিক্রয় সমাধা হয়।

“যে স্থলে স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয়ের চুক্তি হয় সমুদয় মূল্য বা তাহার কিয়দংশ কিবা বায়না দিলে অথবা সম্পত্তি সমর্পিত হইলে সম্পত্তির স্বামিত্ব ক্রেতাকে বর্তে।

“যদি পক্ষেরা স্পষ্টতঃ কি তাবতঃ এরূপ করার কারণ যে টাকা প্রদান কি সম্পত্তি সমর্পণ কি উত্তর হুগিত থাকিবে তাহা হইলে বিক্রয়ের প্রস্তাব গ্রাহ্য হইবারাত্র স্বামিত্ব পরিবর্তন ঘটে।

“এইরূপে স্থাবর সম্পত্তির সমর্পণ হয়,

(ক) নিবন্ধপত্র দ্বারা হস্তান্তরীকরণ হইলে বিক্রেতা যখন নিবন্ধপত্র সম্পাদন ও সমর্পণ করেন ও আইনক্রমে রেজিষ্টারী করণ আবশ্যক হইলে, রেজিষ্টারী করেন।

(খ) নিবন্ধপত্র দ্বারা হস্তান্তরীকরণ না হইলে তাহা উত্তরাধিকার ও অন্য অতীত্মীয় স্বত্বের সম্বন্ধে যখন পক্ষেরা সমর্পণ করিতে সম্মত হন, এবং অন্য স্থাবর সম্পত্তি সম্বন্ধে, যখন ক্রেতা তদুপরি কারিক কর্তৃত্ব করিতে পারেন এবং আপনাদের পক্ষে কতিপয় বাহার স্থলাভিষিক্ত তৎপক্ষে উক্তরূপ কর্তৃত্ব করিতে সংকল্প করেন।”

এতদ্বারা হিন্দু ব্যবস্থার একটা বিবাদ স্থলের মীমাংসা হইবে, সেই বিবাদ স্থলটি এই, ভূমির বিক্রয় কার্য সমাধা করিবার নির্দিষ্ট অধিকার পরিবর্তন আবশ্যক কি না, অর্থাৎ বিক্রয় কালে বিক্রীত সম্পত্তি বিক্রেতার অধিকারে থাকি আবশ্যক কি না। ই, লা, রি, ১ কলিকাতা ৩০২ পৃঃ; ই, লা, রি, ১ বোম্বাই ৫০২ উ. প. প্র. ১৮৭১, ২ পৃঃ; বিরুদ্ধতাবের ৭ বোম্বাই এ, সি. জে, ৪ পৃঃ; ১০ বোম্বাই, ৪৯১ পৃঃ। কলিকাতার হাই কোর্ট ও হিন্দু ব্যবস্থা বিষয়ে বর্তমান নীর জিহুত হে, ডি, মেন সাহেব এই প্রশ্নের উত্তরে বলেন “না।”

১৬। আমরা ১১ [একপত্র ১২] ধারার [খ] ও [ক] প্রকরণ উঠাইয়া দিরাছি। জিহুত জেকব সাহেব দেখাইয়া দিরাছেন যে চুক্তি বিষয়ক আইনের ৩৯ ধারার প্রথমটির বিধান আছে; এবং এই আইনের ১০ ধারার দ্বিতীয়টির বিধান আছে। অন্য দিকে, আমরা ১ নং পাণ্ডুলিপির (গ) ও (ঘ) প্রকরণ নিম্নলিখিত পরিবর্তিতাকারে পুনর্ব্যাক্ত করিরাছি।—

“যাবৎ সম্পত্তির স্বামিত্ব ক্রেতার প্রতি না বর্তে, বিক্রেতা তাহার খাজানা ও উপস্বত্বের অধিকারী থাকিবেন।”

“ক্রেতার প্রতি সম্পত্তির স্বামিত্ব বর্তিলে উক্ত সম্পত্তির মাগ, হানি বা মূল্য হ্রাস নিবন্ধন যে ক্ষতি হয় তাহা বিক্রেতার কৃত না হইলে ক্রেতা বহন করিবেন, এবং ক্রেতা উক্ত সম্পত্তির উন্নতি সাধন কি মূল্যবৃদ্ধির লাভ ও তদুৎপন্ন খাজানা ও উপস্বত্ব পাইবার অধিকারী হইবেন।”

শেষ প্রকরণটি চুক্তি বিষয়ক আইনের ৮৬ ধারার মাল সম্পর্কীয় বিধানের তুল্য।

১৭। আমরা ১০। একপত্র ১৩) ধারা নুতন ও সংকিশ্লিষ্ট আকারে এই রূপ করিরাছি।—

পঞ্চাশ্লিখিত ক্রটি প্রত্যাহারমূলক জ্ঞান করা যাইবে,

(ক) বিক্রেতার জ্ঞাত ও ক্রেতার অজ্ঞাত যে দোষ ক্রেতা সামান্য সতর্কতা দ্বারা জানিতে পারিতেন না ক্রেতার নিকটে স্থাবর সম্পত্তি বিক্রেতার তৎসম্পত্তির সেই দোষ প্রকাশ করিতে ক্রটি।

(খ) ক্রেতার জ্ঞাত ও বিক্রেতার অজ্ঞাত বিক্রেতার স্বার্থের ওকৃতি ও পরিমাণসূচক যে রহস্য-যারা উক্ত স্বার্থের মূল্যবৃদ্ধি হয় বিক্রেতার নিকটে স্থাবর সম্পত্তি ক্রেতার সেই রহস্য প্রকাশ করিতে ক্রটি।

[বর্ণনামতে গেজেট। ১৮৭১। ১৫ জুলাই]

This will attract section 17, clause (5), of the Contract Act, which declares that "fraud" includes "any such omission as the law specially declares to be fraudulent."

18. As the Bill is now strictly limited to transfers by act of parties, we have omitted section 13, as to the procedure where the buyer becomes insolvent before completion. For the same reason we have also omitted section 73, as to the procedure where, during the continuance of a lease, the lessee becomes insolvent.

19. Section 17 (now 18), as to joint purchases. We have added, as Mr. Field suggests: "In the absence of evidence as to the shares so advanced, such persons shall be presumed to be equally interested in the property."

CHAPTER IV.—Of Exchanges.

20. As this chapter deals with moveable as well as immoveable property, we have placed it after the chapter on leases, and we have omitted the first paragraph of section 22 as the matter seems sufficiently provided for by Act IX of 1872, sections 64, 65, and Act I of 1867 sections 35, 37.

CHAPTER V.—Of Mortgages of Immoveable Property.

21. Section 27.—We fear that the abolition of equitable mortgages here proposed by the Law Commissioners would inconvenience the mercantile community. We have thought it better to say that a mortgage by deposit of title-deeds shall be deemed to create a charge on the property comprised therein, and to insert the necessary clause in section 68 (now 63).

22. We have provided, in accordance with a suggestion of Mr. Field, that in the case of an usufructuary mortgage, the mortgagor may recover possession of the property (1) where the mortgagee is authorized to pay himself from the rents and profits of the property the principal and interest of the mortgage-money—when such principal and interest are so paid; (2) where the mortgagee is authorized to pay himself from such rents and profits the interest of the mortgage-money—when the term (if any) of the mortgage expires and the mortgagor pays or tenders to the mortgagee, or deposits in such Court as last aforesaid, the principal of the mortgage-money."

23. Section 29 (now 24).—We have here declared the duty of a mortgagor to take all legal means to protect his rights in the mortgaged property (Macph. 112).

24. Section 31 (now 27).—This provided only for voluntary waste. We have now provided that the mortgagor is not liable for permissive waste.

25. Section 42 (now 39), clause (c).—We have added, in order to meet the case of patni tenures and saleable undertenures, "and any arrears of rent in default of payment of which the property may be summarily sold."

We have provided that a mortgagee in possession ought to do such repairs as he can pay for out of the rents received after his interest is paid (*see* 9 W. R., 458).

We have omitted clause (e). The right which it gives is, as Mr. Field says, part of the mortgagee's right to take possession, which, as a general rule, finds no place in the Bill.

Where sufficient tender is made, the mortgagee in possession is thenceforth accountable for all his receipts from the mortgaged property (9 N.-W. P. 1 : Macph. 159—180). We have provided for this.

26. Section 60 (now 57).—When a mortgagor obtains a decree in a redemption-suit and fails to pay the amount due, we think the mortgagee should be entitled either to a foreclosure or a sale. We have altered this section accordingly.

27. Section 61 (now 58).—We have omitted the second paragraph and the schedule to which it refers. It is hardly the function of a Bill codifying substantive law to give forms of decrees. They should, if necessary, be added to schedule IV of the Code of Civil Procedure.

CHAPTER VI.—Of Leases.

28. Section 70 (now 66).—We have substituted a section analogous to that above proposed as a substitute for section 10.

29. Section 71 (now 65). We have struck out clauses (c) and (g). The former is superfluous, the latter is provided for by the Contract Act, sections 64 and 73.

Clause (h) now (f).—With reference to Couch, C. J.'s, decision in *Koegler v. Yule*, 5 Beng. [Government Gazette, 15th April 1879.]

এতদ্বারা চুক্তি বিষয়ক আইনের ১৭ ধারার (৫) প্রকরণের প্রতি আকর্ষণ হইবে; ঐ প্রকরণে নির্দেশ আছে যে “যে কোন ক্রটি আইনে বিশেষ করিয়া প্রত্যাহারজনক বলিয়া নির্দেশ আছে” “প্রত্যাহরণ” শব্দে তাহাও বুঝাইবে।

১৮। পাণ্ডুলিপি এক্ষণে পক্ষদ্বয়ের কাৰ্য্য দ্বারা হস্তান্তর করণ বিষয়ে দৃঢ়রূপে আবদ্ধ হওয়ার, ক্রেতা ক্রয় সম্পূর্ণ করিবার পূর্বে যোত্রহীন হইলে কাৰ্য্যপ্রণালী বিষয়ক ১৩ ধারা উঠাইয়া দিয়াছি। আর সেই কারণে আমরা পাট্টাদার পাট্টার দ্বিগুন থাকিতে যোত্রহীন হইলে কাৰ্য্যপ্রণালী বিষয়ক ৭৩ ধারা উঠাইয়া দিয়াছি।

১৯। একত্র ক্রয় সম্বন্ধীয় ১৭ (একশে ১৮) ধারার আমরা জীবিত কীল্ড সাহেবের পরামর্শানুসারে এই কথাগুলি যোগ করিয়াছি।—

“টাকা-র কে কি অংশ দিরাছেন ইহার প্রমাণ না থাকিলে সম্পত্তিতে সকলের সমান স্বার্থ আছে বলিয়া অনুমান হইবে।”

চতুর্থ অধ্যায়।—বিনিময় বিষয়ক বিধি।

২০। এই অধ্যায়ে অস্থাবর স্থাবর দুই প্রকার সম্পত্তির কথা থাকায়, আমরা এটি পাট্টাবিবয়ক অধ্যায়ের পরে বিন্যস্ত করিয়াছি, এবং ২২ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদটা উঠাইয়া দিয়াছি কারণ ১৮৭২ সালের ৯ আইনের ৬৪ ও ৭৫ ধারার, ও ১৮৬৭ সালের ১ আইনের ২৫ ও ৩৭ ধারার এতদ্বিষয়ের ব্যাখ্যা বিধান আছে বোধ হয়।

পঞ্চম অধ্যায়। স্থাবর সম্পত্তির বন্ধক বিষয়ক বিধি।

২১। ২৭ ধারা।—আমাদের আশঙ্কা হয় যে একইটা সম্পত্তির বন্ধক উঠাইয়া দিবার নিমিত্ত একই লোক কিশানর সাহেবেরা যে প্রস্তাব করিয়াছেন তাহাতে বণিক সমাজের অনুরোধ হইবে। অধিকার-পত্র গচ্ছিত করিয়া বন্ধক দিলে সংক্রান্ত সম্পত্তির উপর দায় বর্ত্তান হইল বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে, আমরা এইরূপ লোক উৎকৃষ্টতর বিবেচনা করিয়াছি এবং ৬৮ (একশে ৬৩) ধারার আবশ্যক প্রকরণ দিয়াছি।

২২। আমরা জীবিত কীল্ড সাহেবের পরামর্শানুসারে বিধান করিয়াছি যে উপস্থিত ভোগসহিত বন্ধক হইলে (১) যে স্থলে সম্পত্তির খাজানা ও উপস্থিত হইতে বন্ধকী ঋণ সুদসমেত পরিশোধ করিয়া লইবার ক্ষমতা বন্ধকগ্রহীতাকে দেওয়া গিয়াছে সেই স্থলে ঐ ঋণ সুদসমেত পরিশোধ করা গেলে, ও (২) যে স্থলে বন্ধকগ্রহীতাকে উক্ত খাজানা ও উপস্থিত হইতে কেবল বন্ধকী ঋণের সুদলইবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে সে স্থলে কোন বিবাদ থাকিলে সেই বিবাদ গত হইলে, ও বন্ধকদাতা বন্ধকের টাকা বন্ধক গ্রহীতাকে দিলে কি দিতে চাহিলে কিবা পূর্বোক্তরূপে আদালতে আদায় করিলে, বন্ধকদাতা সম্পত্তির অধিকার পুনঃ প্রাপ্ত হইতে পারিবেন।

২৩। ২৯ (একশে ২৪) ধারা।—আমরা এই স্থলে নির্দেশ করিয়াছি যে বন্ধকী সম্পত্তিতে স্বীয় স্বত্ব রক্ষণার্থে বন্ধকদাতার সমুদয় আইনমত উপায় অবলম্বন করা কর্তব্য (ম্যাককাসন ১১২)।

২৪। ৩১ (একশে ২৭) ধারা।—ইহাতে কেবল ইচ্ছাপূর্বক অপচর সম্বন্ধি বহান ছিল। আমরা এক্ষণে বিধান করিয়াছি যে বন্ধকদাতা অপচর হইতে দিলে তৎক্ষণা দারী হইবেন না।

২৫। ৪২ (একশে ৩৯) ধারা (গ) প্রকরণ।—পতন ও বিক্রয়যোগ্য অধীন ভূসম্পর্কের স্থলের বিধানার্থ আমরা এই কথা যোগ করিয়াছি, “এবং যে বাকী খাজানা দিতে ক্রটি হইলে সম্পত্তি সরাসরিত হইতে বিক্রীত হইতে পারে তাহা।”

আমরা বিধান করিয়াছি যে, যে বন্ধকগ্রহীতার অধিকারে সম্পত্তি থাকে, স্বীয় সুদ লইবার পরে প্রাপ্ত খাজানা হইতে যেরূপ দেয়ামত করিতে পারেন তাহার সেরূপ করা উচিত (৯ উরি: ৪৮ পৃ দেখ, আমরা (ঙ) প্রকরণটা উঠাইয়া দিয়াছি। জীবিত কীল্ড সাহেব বলেন যে ইহাতে যে স্বত্ব এসত হইয়াছে তাহা বন্ধকগ্রহীতার অধিকার পাট্টাবর স্বত্বের অংশ; এবং শেষোক্ত স্বত্বটী সাধারণ বিধি বলিয়া পাণ্ডুলিপিতে স্থান পায় নাই।

যৎকালে ব্যাখ্যাগা টাকা দিতে চাহা যায়, বন্ধকগ্রহীতার অধিকারে সম্পত্তি থাকিলে তদবধি বন্ধকী সম্পত্তি হইতে প্রাপ্ত সমুদয় টাকার হিসাব তাহার দিতে হইবে। (৯ উ প. প্র. রি ১ পৃ; ম্যাকসন-১৫৯-১৬০ পৃ)। আমরা এব্যয়ের বিধান করিয়াছি।

২৬। ৬০ (একশে ৫৭) ধারা।—যে স্থলে উদ্ধারকরণ বিষয়ক মোকদ্দমার ডিক্রী পাট্টা বন্ধকদাতার টাকা দিতে না পারিলে, সে স্থলে বন্ধকগ্রহীতা উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত ক্রিতে অথবা বিক্রয় করিতে স্বত্ববান, এরূপ আমরা বিবেচনা করি। তদ্বিধানে আমরা ৫৫ ধারার পরিবর্তিত করিয়াছি।

২৭। ৬১ (একশে ৫৮) ধারা।—আমরা দ্বিতীয় পারচ্ছেদ ও তৎপরিবর্তিত তফসীল উঠাইয়া দিয়াছি। যে পাণ্ডুলিপিতে মূল্য ব্যাখ্যাসংগ্রহীত হইতেছে, ডিক্রীর পাঠ দেওয়া সেই পাণ্ডুলিপির কাৰ্য্য হবে। যদি আবশ্যক হয় ঐ পাঠগুলি দেওয়ানী মোকদ্দমার কাৰ্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ৪ তফসীলে যোগ করিয়া দেওয়া উচিত।

ষষ্ঠ অধ্যায়।—পাট্টাবিবয়ক বিধি।

২৮। ৭০ (একশে ৬৬) ধারা।—১০ ধারার পরিবর্তে পূর্বে সেরূপ ধারা দিবার প্রস্তাব করা গিয়াছে এখনে তৎরূপ একটা ধারা দেওয়া গেল।

২৯। ৭১ (একশে ৬৫) ধারা।—আমরা (গ) ও (ঘ) প্রকরণ উঠাইয়া দিয়াছি। প্রথমটী অবশ্যক দ্বিতীয়টী সম্বন্ধে চুক্তিবিসয়ক আইনের ৬৪ ও ৭৩ ধারার বিধান আছে।

(ঙ) একশে (৬৭) প্রকরণ।—কেদার ও হউল সাহেবের মোকদ্দমার (৫ বেঙ্গল-লা রি: ৪০ ১, ৪১৯) দ্বারা- [সর্বমোট গেনেট। ১৮৭৯। ১৫ এপ্রিল।]

401, 416, we think this clause should run thus :—"The lessee may use the property leased and its products (if any) as a reasonable owner would use them, but he must not use the property for a purpose other than that for which it was leased, or fell timber, open mines or quarries, or commit any other act which is destructive or permanently injurious thereto." We have added "The prohibition in this clause does not apply to mines which were open when the lease was granted."—See 8 Chan. Div. 526.

Clause (q) now (o).—We have inserted words in the proviso to show that the lessor's transferee is not entitled to arrears of rent due before the transfer.

Clause (r) now (p).—We have made (in accordance with a suggestion of the Government of the North-Western Provinces) the second paragraph to run thus :—"Nothing in this clause shall be deemed to authorize a tenant having a right of occupancy, the farmer of an estate in respect of which default has been made in paying revenue, and the lessee of an estate under the management of a Court of Wards, to assign his interest as such tenant, farmer or lessee."

30. Section 76 (now 70).—We have completed the list of events on which a lease determines.

31. We have redrawn the clause as to waiver of forfeiture and notice. It is now numbered 71, 72.

32. We have inserted a section (74) as to the effect of surrender and forfeiture of a lease, on sub-lessees.

33. We have made some other comparatively unimportant omissions, additions and alterations in wording and arrangement. We have added on the margins references to the reported decisions of the Indian Courts and the Judicial Committee, which justify the rules contained in the Bill. It will be seen that but few of these rules are devoid of this valuable support. The assertion that the Bill would introduce a mass of new law into India must therefore be due to ignorance of the extent to which English law (under the name of justice, equity and good conscience) is actually administered to the Natives by the Anglo-Indian Courts. The object of the Bill, like that of all our Codes, is to strip our own law of all that is local and historical, and to mould the residue into a shape in which it would be suitable for an Indian population and could be easily administered by non-professional Judges. But the Bill will introduce hardly any new substantive law, and it will not (except in the case of the procedure relating to mortgages) displace any existing enactment. The rules, for instance, as to the relation of landlord and tenant contained in the local Acts, X of 1859, XVIII of 1873, XIX of 1868, XXVIII of 1868, Bengal Act VIII of 1869, and Madras Act VIII of 1865, will all remain untouched.

34. To the body of local usages and contractual incidents which in India, as in other countries, exists as to the transfer of land, the tenderest care is shewn by the Bill. Not only is local usage expressly saved in sections 62, 65, and 68, but the effect of section 1, clause (a), will be to maintain intact the statutory force which the legislature has given to local usage in those two *pays de coutumes* the Panjáb and Oudh; and throughout India all the many incidents of a mortgage or a lease, which are not inconsistent with the provisions of the Bill will remain wholly unaffected.

35. The Bill and preliminary report of the Select Committee have been published in English in the Presidency-towns, the Panjáb, the Central Provinces, and British Burma. From the North-Western Provinces no report of publication has been received. Publication of the Bill and Report in the vernacular has been reported only by the Government of Bengal. We recommend that the Bill as now altered be published in the *Gazette of India* and sent to the various local Governments for opinion. And we think that no further steps should be taken upon the Bill until it has been reported on by the new Indian Law Commission.

WHITLEY STOKES.
F. R. COCKERELL.

CALCUTTA,
The 19th February 1879. }

[Government Gazette, 15th April 1878.]

I concur in all the omissions and amendments made by the Committee and in their final recommendation; but I believe the Bill to be capable of further simplification, and regret to notice the almost entire absence of illustrations.

T. H. THORNTON.

I have not had time to consider either the provisions of the Bill or the changes now made thoroughly; but I agree that the chapters on Powers, Settlements, &c., should be omitted, and think these omissions necessitate republication with a view to elicit fresh criticism to be laid before the new Commission.

I would modify the new section 11 by requiring a written instrument in all cases where the value of the property sold is Rs. 100 or upwards. This will involve registration and get rid of the inconvenience and anomaly which would arise from oral sales of valuable land with deferred possession and no registration. Subject to the above remarks, I approve of the additions now made to the Bill.

G. H. P. EVANS.

I concur in all the omissions, and agree that there should be a further publication.

G. C. PAUL.

I am opposed to the republication of this Bill at the present time. I believe that there is a great deal still left in the Bill which it will be desirable to omit, as relating to matters on which legislation is not called for; and I think that there should be no further publication until the Law Commission have reported on the measure.

A. J. ARBUTHNOT.

I am inclined to think that there can be no harm in republishing the Bill in its present form (though I must say that I believe it admits of further improvement), inasmuch as the republication will elicit public criticisms which may be of some use to the Law Commission.

JOTINDRA MOHAN TAGORE.

কমিটি যে সকল পরিবর্তন ও সংশোধন করিয়াছেন ও শেষে যে পরামর্শ দিয়াছেন, তাহাতে আমি সম্মত আছি। কিন্তু আমার বিশ্বাস এই যে পাণ্ডুলিপি আরও সরল করা বাইতে পারে এবং উদাহরণের আর সম্পূর্ণ অভাব দেখিয়াও হুঃশ হয়।

টি, এচ, থর্টন।

পাণ্ডুলিপির বিষয় কি একদিকের পরিবর্তন কিছুই আমি ভাল করিয়া বিবেচনা করিয়া দেখিবার সময় পাই নাই, কিন্তু ক্ষমতা, সম্পত্তি নিরূপণ প্রভৃতি অধ্যায় পরিবর্তন সম্বন্ধে আমার সম্মতি আছে এবং আমি বিবেচনা করি যে এই সকল পরিবর্তন দ্বারা পাণ্ডুলিপির পুনঃ প্রচার আশংক্য, তাহাতে কৃতজ্ঞকামিনীর নিকটে স্থাপন অন্য কৃতন তর্ক বিতর্ক পাওয়া বাইতে পারবে।

বিক্রীত সম্পত্তির মূল্য যে সকল স্থানে ১০০ টাকা কি তদনধিক সে সকল স্থলে লেখা আবশ্যিক, এই বিষয় করিয়া আমি কৃতন ১১ ধারা পরিকল্পিত করিতে চাই। ইহাতে রেজিষ্টারী করণ প্রয়োজনীয় হইবে, এবং রেজিষ্টারী না করিয়া দখল না দিয়া মূল্যবান ভূমির বাচনিক বিক্রয় দ্বারা যে অনবিধা ও বিশৃংখলা উপস্থিত হয়, তাহারও নিবারণ হইবে। এই মতব্য কথা সাপেক্ষ রাখিয়া আমি পাণ্ডুলিপির একদিকের সংযুক্তাংশের অনুমোদন করি।

জি, এচ, পি, ইবান্স।

সমুদয় পরিবর্তন আমার অভিমত এবং পাণ্ডুলিপির পুনঃ প্রচার সম্বন্ধেও আমার সম্মতি আছে।

জি, সি, পল।

একদিক পাণ্ডুলিপি পুনঃ প্রচার করা আমার অনতিমত। আমার বিশ্বাস এই যে যে বিষয়ে ব্যবস্থা করিবার প্রয়োজন নাই তাৎক্ষণিক বলিয়া পরিবর্তনের একদিক অনেক কথা পাণ্ডুলিপিতে আছে; এবং আমি বিবেচনা করি যে ধাবৎ এবিষয়ে না কমিশ্যন রিপোর্ট না করেন, তাবৎ পুনঃ প্রচার করা না হয়।

এ, জে, আরবুথনট।

যদিও আমার বলিতে হইতেছে, আমার বিশ্বাস এই যে পাণ্ডুলিপি আরও সংশোধিত হইতে পারে, তথাপি পাণ্ডুলিপি বর্তমানাকারে পুনঃ প্রচার করাতে কোন হানি বাই একদিক বিবেচনা করিতে আমার প্রমত্তি হইতেছে, কারণ একদিক পুনঃ প্রচার দ্বারা যে সাধারণ তর্কবিতর্ক উদ্ভূত হইবে তাহা না কমিশ্যনের কার্যে লাগিতে পারে।

বজ্রমোহন ঠাকুর।

No. III.
THE TRANSFER OF PROPERTY
BILL, 1879.

CONTENTS.

PREAMBLE.

CHAPTER I.
PRELIMINARY.

SECTIONS.

1. Short title.
Extent.
Commencement.
2. Repeal of Acts.
Saving of certain Acts, incidents,
rights, liabilities, &c.
3. Interpretation-clause.
4. Chapters III, IV, V, and VI to be
part of Act IX of 1872.

CHAPTER II.

OF TRANSFERS OF IMMOVEABLE PROPERTY.

5. Persons competent to make transfers
of immoveable property.
6. Operation of transfer.
7. Title which transferor of immoveable
property can give.
Protection to innocent transferees for
value.
8. Rent *bonâ fide* paid to holder under
defective title.
9. Transfer of share of undivided prop-
erty.
10. Transfer of property pending suit
relating thereto.

CHAPTER III.

OF SALES OF IMMOVEABLE PROPERTY.

11. Sale how effected.
12. Rights and liabilities of buyer and
seller.
13. Disclosures required from seller and
buyer.
14. Contract for sale not of itself to create
interest in property.
15. Liability of buyer of leasehold.
16. Liability of buyer of right to redeem.
17. Money received by seller under fire-
policy.
18. Joint purchases.

গণপণ্ডিত গেজেট । ১৮৭৯ । ১৫ জুলাই ।

৩ নম্বর ।

১৮৭৯ সালের সম্পত্তি হস্তান্তর করণবিষয়ক
আইনের পাণ্ডুলিপি ।

নিম্নলিখিত ।

হেতুবাদ ।

১ প্রথম অধ্যায় ।

উপক্রমিকা ।

ধারা ।

- ১। সংক্ষেপ নাম ।
বাণিজ্য ।
সে সময় তা বি প্রচলিত হইবে ।
- ২। যে আইন বিহিত হইবে ।
কোন আইন ও বাণিজ্য ও স্বত্ব ও দায় প্রকৃতি
প্রকল্পবিধির কথা ।
- ৩। অর্থকরণের ধারা ।
- ৪। ৩, ৪, ৫ ও ৬ অধ্যায় ১৮৭২ সালের ৯ আইনের
অংশ বলিয়া গণ্য হইবে ।

২ দ্বিতীয় অধ্যায় ।

স্থাবর সম্পত্তির হস্তান্তর করণ বিষয়ক বিধি ।

- ৫। বাহারা স্থাবর সম্পত্তির হস্তান্তর করিতে সক্ষম
তাঁহাদের কথা ।
- ৬। হস্তান্তর করণের কালের কথা ।
- ৭। স্থাবর সম্পত্তির হস্তান্তর কারী যত্নপূর্ণ অধিকার
দান করিতে পারেন তাহদের কথা ।
যাহারা সরলভাৱে মূল্য দিয়া সম্পত্তি প্রাপ্ত হন
তাঁহাদের রক্ষার কথা ।
- ৮। স্বত্বহীন অধিকারীকে খাজানা দিবার কথা ।
- ৯। অবিকল্পিত সম্পত্তির অংশ হস্তান্তর করিবার কথা ।
- ১০। কোন সম্পত্তিসম্বন্ধে যৌক্তিকতা চলিবার সময়ে
হস্তান্তরের কথা ।

৩ তৃতীয় অধ্যায় ।

স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয়বিষয়ক বিধি ।

- ১১। বিক্রয় কি রূপে হয় ।
- ১২। ক্রেতার ও বিক্রেতার স্বত্বের ও দায়ের কথা ।
- ১৩। ক্রেতা ও বিক্রেতার বাহা প্রকাশ করিতে
হইবে তাহার কথা ।
- ১৪। বিক্রয় করিবার চুক্তি দ্বারা সম্পত্তিতে স্বার্থ
সৃষ্টি না হইবার কথা ।
- ১৫। পাটাই চুক্তির ক্রেতার দায়ের কথা ।
- ১৬। বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বত্বকরকারির
দায়ের কথা ।
- ১৭। অগ্নিজন্য ক্ষতি হইতে নিষ্কতির নিষাপত্রক্রমে
বিক্রেতার প্রাপ্ত টাকার কথা ।
- ১৮। যৌতাক ক্রয় করণের কথা ।

SECTIONS.

19. Right of buyer of one of two properties subject to common charge.
20. *Bond fide* buyer not bound to see to application of purchase-money.

CHAPTER IV.

OF MORTGAGES OF IMMOVEABLE PROPERTY AND CHARGES.

21. Mortgage, mortgagor and mortgagee defined.
English mortgage.
Usufructuary mortgage.
Simple mortgage.
Mortgage by conditional sale.
22. Mortgage to be by assurance.
Rights and Liabilities of Mortgagor.
23. Right of mortgagor to redeem, tender or deposit.
Redemption of portion of mortgaged property.
24. Implied contracts by mortgagor.
25. Accession to mortgaged property.
26. Renewal of mortgaged lease.
27. Waste by mortgagor in possession.
28. Notice to mesne incumbrancers.
29. Right to redeem one of two properties separately mortgaged.
Rights and Liabilities of Mortgagee.
30. Right to sue for foreclosure or sale.
31. Right to money deposited by mortgagor.
32. Right to interest.
Proviso.
33. Bar of entry by mortgagee.
Right to receiver.
34. Right to sue for mortgage-money.
35. Power of sale invalid.
36. Right as to insurance-money.
37. Accession to mortgaged property.
38. Renewal of mortgaged lease.
39. Mortgagee in possession.

Loss occasioned by his default.

40. Receipts in lieu of interest.
41. Waste by mortgagee.
42. Charge on proceeds of revenue-sale.

[Government Gazette, 15th April 1879.]

ধারা।

- ১৯। দুই সম্পত্তির উপর একই সাধারণ দায় থাকিলে এক সম্পত্তির ক্রেতার স্বত্বের কথা।
- ২০। যিনি সরল মনে ক্রেতা হন ক্রেতার টাকা লইয়া যেরূপ কার্য হয় তাঁহার এই বিষয় দেখিতে না হইবার কথা।

৪ চতুর্থ অধ্যায়।

স্থাবর সম্পত্তির বন্ধক ও দায় বিষয়ক বিধি।

- ২১। বন্ধকদাতা, বন্ধকগ্রহীতা, বন্ধক এই২ শব্দের অর্থের কথা।
ইংলণ্ডের বন্ধকের কথা।
উপস্থিত ভোগ সহিত বন্ধক বিষয়ক কথা।
সামান্য বন্ধকের কথা।
কটকবালার বন্ধকের কথা।
- ২২। নিবন্ধপত্রক্রমে বন্ধক হইবার কথা।
বন্ধক দাতার স্বত্ব ও দায় বিষয়ক কথা।
- ২৩। বন্ধকদাতার সম্পত্তি উদ্ধার করিবার কি টাকা দিতে চাহিবার কি গচ্ছিত করিবার স্বত্বের কথা।
বন্ধকী সম্পত্তির কিয়দংশ উদ্ধার করিবার স্বত্বের কথা।
- ২৪। বন্ধক দাতার পাকত চুক্তির কথা।
- ২৫। বন্ধকী সম্পত্তি বন্ধি হইবার কথা।
- ২৬। বন্ধকী পাট্টা নূতন করিয়া লইবার কথা।
- ২৭। বন্ধকদাতার অধিকারে থাকিবার সময়ে অপচয়ের কথা।
- ২৮। দ্বিতীয় প্রভৃতি বন্ধক গ্রহীতাদের নামে নোটিস দিবার কথা।
- ২৯। দুই সম্পত্তির স্বত্ব বন্ধক রাখা গেলে তাহার মধ্যে এক সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বত্বের কথা।
বন্ধকগ্রহীতার স্বত্বের ও দায়ের কথা।
- ৩০। সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত বা বিক্রয় করণার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার স্বত্বের কথা।
- ৩১। বন্ধকদাতা যে টাকা আমানত করেন তাৎ প্রতি স্বত্বের কথা।
- ৩২। সুদের উপর স্বত্বের কথা।
উপবিধান।
- ৩৩। বন্ধক গ্রহীতার দখল করিবার বাধা।
গ্রাহক নিযুক্ত করিবার স্বত্বের কথা।
- ৩৪। বন্ধকীধনের নিমিত্ত মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার স্বত্বের কথা।
- ৩৫। বিক্রয় করিবার ক্ষমতা অসিদ্ধ হইবার কথা।
- ৩৬। বিদ্যাপত্রের টাকার প্রতি স্বত্ব বিষয়ক কথা।
- ৩৭। বন্ধকী সম্পত্তির বন্ধি বিষয়ক কথা।
- ৩৮। বন্ধকী সম্পত্তির নূতন পাট্টা লইবার কথা।
- ৩৯। সম্পত্তি বন্ধকগ্রহীতার ভোগে থাকিলে তদ্বিষয়ক কথা।
বন্ধকগ্রহীতার ক্রটি প্রযুক্ত ক্ষতি হইবার কথা।
- ৪০। সুদের পরিবর্তে আগুটাকার কথা।
- ৪১। বন্ধকগ্রহীতার দ্বারা অপচয় বিষয়ক কথা।
- ৪২। রাজস্বের নিমিত্ত বিক্রয় হইলে উৎপন্ন টাকার উপর দাবীর কথা।

SECTIONS.

43. Right to pay off mortgagee in order to prevent sale.

Priority.

44. Postponement of prior mortgagee.
45. Mortgage to secure balance of account.

46. Taking abolished.

Marshalling and Contribution.

47. Marshalling securities.
48. Contribution to mortgage-debt.

Suits for Redemption, Foreclosure or Sale.

49. Parties to suits for redemption, foreclosure and sale.

Foreclosure and Sale.

50. Decree in foreclosure-suit.

51. Procedure in case of payment of amount due and subsequent costs.
Order absolute for foreclosure.
Power to enlarge time.

52. Decree for sale.
Power to decree sale at instance of mortgagee.
Power to decree sale in foreclosure-suit at instance of mortgagor.

53. Procedure when defendant pays amount due and subsequent costs.
Order absolute for sale.

54. Recovery of balance due on mortgage.
Redemption.

55. Who may sue for redemption.

56. Decree in redemption suit.
57. In case of redemption, possession :
In default, foreclosure or sale.
Power to enlarge time.

Redemption and Foreclosure.

58. Right of mesne mortgagee to redeem and foreclose.

Costs.

59. Costs of mortgagee subsequent to decree.
Sale of Property subject to prior Mortgage.

60. Sale of property subject to prior mortgage.

61. Application of proceeds.
Anomalous Mortgages.

62. Mortgages not described in section 21.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৫ এপ্রিল]

ধারা ।

- ৪৩। বিক্রয় নিবারণার্থে বন্ধকগ্রহীতার ঋণশোধ করিবার স্বত্বের কথা।
অগ্রগণ্যতার কথা ।

- ৪৪। পূর্ব বন্ধকগ্রহীতার পশ্চাৎগণ্য হইবার কথা।
৪৫। হিসাবমত বাকী টাকা আদায়ের জামিনস্বরূপ বন্ধকের কথা ।

- ৪৬। সংযোগ কার্য্য রহিত হইবার কথা।
সম্মতি করণের ও হারাছাড়ি দিবার বিধি।
৪৭। বন্ধকী সম্পত্তির সম্মতি করণের কথা।
৪৮। বন্ধকী ঋণ শোধার্থে হারাছাড়িমতে দিবার কথা।
সম্পত্তি উদ্ধারকরণার্থ ও উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত করণার্থ ও বিক্রয় করণার্থ মোকদ্দমা বিষয়ক বিধি।

- ৪৯। সম্পত্তি উদ্ধার করণার্থ ও উদ্ধার করণের স্বত্ব রহিত করণার্থ ও বিক্রয় করণার্থ মোকদ্দমার পক্ষগণের কথা।

- উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত করণ ও বিক্রয় কাল বিষয়ক বিধি।
৫০। উদ্ধারকরণের স্বত্ব রহিত করণার্থ মোকদ্দমার ডিক্রীর কথা।

- ৫১। এই প্রাপ্য টাকা ও তৎপশ্চাৎ খরচ দেওয়া গেলে পর কার্য্যপ্রণালীর কথা।
উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত করণের চূড়ান্ত আ-
জ্ঞার কথা।

- মিয়াদ বাড়াইয়া দিবার ক্ষমতার কথা।
৫২। বিক্রয় করিবার ডিক্রীর কথা।
বন্ধকগ্রহীতার অনুরোধে বিক্রয়ের আজ্ঞা করণের কথা।
বন্ধকদাতার অনুরোধে উক্ত স্বত্ব রহিত করণার্থ মোকদ্দমার বিক্রয় ডিক্রী করিবার ক্ষমতার কথা।

- ৫৩। প্রতিবাদী সেই প্রাপ্য টাকা ও তৎপশ্চাৎ খরচ দিলে কার্য্যপ্রণালীর কথা।
বিক্রয়ের চূড়ান্ত আজ্ঞার কথা।

- ৫৪। বন্ধকক্রমে বাকী আদায়ের কথা।
সম্পত্তি উদ্ধার করণ বিধির কথা।

- ৫৫। উদ্ধার করিবার মোকদ্দমা কাহার উপস্থিত করিবার ক্ষমতা থাকে তাহাবিশেষ কথা।

- ৫৬। উদ্ধার করণার্থ মোকদ্দমায় ডিক্রীর কথা।
৫৭। উদ্ধার হইলে অধিকার করণ বিষয়ক কথা।

- টাকা না দিলে উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত হইবার কথা।
সময় বাড়াইয়া দিবার ক্ষমতার কথা।

- ৫৮। মধ্যবর্ত্তি বন্ধক গ্রহীতার উদ্ধার করিবার ও উদ্ধার করণের স্বত্ব রহিত করিবার ক্ষমতার কথা।

খরচা।

- ৫৯। ডিক্রীর পর বন্ধকগ্রহীতার খরচার কথা।
সম্পত্তির উপর পূর্ববন্ধকের দায় থাকিলে তাহা বিক্রয় করণ বিষয়ক বিধি।

- ৬০। সম্পত্তির উপর পূর্ব বন্ধকের দায় থাকিলে তাহা বিক্রয় করণের কথা।

- ৬১। বিক্রয়োৎপন্ন টাকা প্রয়োগের কথা।
বিভিন্ন প্রকৃতিক বন্ধকের বিধি।

- ৬২। ২১ ধারায় যে বন্ধকের বর্ণনা নাই তাহার কথা।

SECTIONS.

Charges.

63. Charges.
Effect of deposit of title-deeds.
64. Extinguishment of charges.

CHAPTER V.

OF LEASES OF IMMOVABLE PROPERTY.

65. Rights and liabilities of lessor and lessee.
66. Disclosures required from lessor and lessee.
67. Leases before entry.
68. Duration of certain leases in absence of
Written contract or local usage.
69. Exclusion of day on which term commences.
Duration of lease for a year.
Option to determine lease.
70. Determination of lease.
71. Waiver of forfeiture.
72. Waiver of notice to quit.
73. Relief against forfeiture for non-payment
of rent.
74. Effect of surrender and forfeiture on under-
leases.
75. Effect of holding over.

CHAPTER VI.

OF EXCHANGES.

76. "Exchange" defined.
77. Right of party evicted from thing received
in exchange.
78. Rights and liabilities of parties.
79. Exchange of money.

CHAPTER VII.

OF TRANSFERS OF DEBTS.

80. Transfer of debts.
81. Notice to be in writing signed.
82. Debtor to give effect to transfer.
83. Liability of transferee of debt.
84. Mortgaged debt.
85. Saving of negotiable instruments.

CHAPTER VIII.

OF APPORTIONMENT.

86. Apportionment of periodical payments on
determination of interest of person enti-
tled.

SCHEDULE.—Repeal of Enactments.

No. III.

*A Bill to amend the law relating to the Transfer
of Property by act of Parties.*

WHEREAS it is expedient to define and amend
certain parts of the law re-
lating to the transfer of

[Government Gazette, 15th April 1879.]

দ্বারা।

দায়ের বিধি।

- ৬৩। দায়ের কথা।
অধিকারপত্র গচ্ছিত করিবার ফলের কথা।
৬৪। দায় লোপ হইবার কথা।

৫ পঞ্চম অধ্যায়।

শ্রী ব সম্পত্তির পাটাবিষয়ক বিধি।

- ৬৫। পাটাদাতার ও পাটাদায়ের স্বত্ত্বের ও দায়ের
কথা।
৬৬। পাটাদাতার ও পাটাদায়ের যাহার প্রকাশ
করিতে হইবে তাহার কথা।
৬৭। অধিকার করণের পূর্বে পাটাদার নিষয়ক কথা।
৬৮। নিয়মপত্রের কি দেশাচারের অভাবে কোন
পাটার মিয়াদের কথা।
৬৯। মিয়াদ যে দিন-এখি চলিবে সেই দিন ধরিতে না
হইবার কথা।
এক বৎসর মিয়াদের কথা।
পাট্টা স্বচ্ছামতে রহিত হইবার কথা।
৭০। মিয়াদ রহিত হওনবিষয়ক কথা।
৭১। দণ্ড অন্যথা করণের কথা।
৭২। উঠিয়া যাইবার নোটিস অন্যথা করণের কথা।
৭৩। খাজানা না দিবার দণ্ডহইতে মুক্তির কথা।
৭৪। পেটো ও পাটাসম্বন্ধে পাট্টা ভাগ কি দণ্ডের
কথা।
৭৫। পাট্টার অধিক কাল থাকিবার ফলের কথা।

৬ ষষ্ঠ অধ্যায়।

বিনিময় বিষয়ক বিধি।

- ৭৬। বিনিময়ে শব্দের অর্থের কথা।
৭৭। বিনিময়ে যে জবা দেওয়া গেল তাহা দাতার
স্থানে হরণ করা গেলে তাহার স্বত্ত্বের কথা।
৭৮। উভয় পক্ষের স্বত্ত্বের ও দায়ের কথা।
৭৯। মুদ্রা বিনিময়ের কথা।

৭ সপ্তম অধ্যায়।

ঋণ হস্তান্তর বিষয়ক বিধি।

- ৮০। ঋণ হস্তান্তর করিবার কথা।
৮১। নোটিস লিখিয়া স্বাক্ষর করিতে হইবার কথা।
৮২। থাককের সেই অর্পণকার্য সফল করিতে হইবার
কথা।
৮৩। ঋণ হস্তান্তর করিলে ঐহীতার দায়ের কথা।
৮৪। বন্ধকী ঋণের কথা।
৮৫। ক্রেয়বিজ্ঞের বিদগ্ধনপত্র বর্জিত হইবার কথা।

৮ অষ্টম অধ্যায়।

হস্তাদির অংশকরণ বিষয়ক বিধি।

- ৮৬। অত্মমুক্ত ব্যক্তির স্বার্থ নির্ণয় হইলে, নিরূপিত
সময়ান্তরে দাতব্য টাকা অংশাংশমতে প্রদা
নিষয়ক কথা।

তফসীল।—যে যে আইন রহিত হইবে।

৩ নম্বর।

পক্ষদের কার্যদ্বারা সম্পত্তি হস্তান্তরকরণ বিষয়ক আইন
সংশোধন করণ আইনের পাণ্ডুলিপি।
পক্ষদের কার্যদ্বারা সম্পত্তি হস্তান্তর করণ বিষয়ক
আইনের কোন অংশ নির্দোষ
হেতুবা।

properly by act of parties; it is hereby enacted as follows:—

CHAPTER I. PRELIMINARY.

Short title.

1. This Act may be called
“The Transfer of Property
Act, 1879.”

Extent.

It extends to the whole of
British India;

Commencement.

And it shall come into
force on the first day of
January, 1880.

2. On and from that day the enactments
specified in the schedule
hereunto annexed shall be
repealed to the extent mentioned in the third
column thereof. But nothing herein contained
shall be deemed to affect—

(a) the provisions of any enactment not hereby
expressly repealed:

Repeal of certain Acts,
incidents, rights, liabilities,
etc.

(b) any incidents of any
contract which are not in-

consistent with the provisions of this Act:

(c) any right or liability acquired or incurred
before this Act comes into force, or any remedy in
respect of any such right or liability:

(d) the right to anything affixed to the soil by
the lessee under any lease granted before this Act
comes into force:

(e) any right of pre-emption acquired after this
Act comes into force:

(f) any transfer by operation of law.

3. In this Act, unless there be something re-
pugnant in the subject or
context—

“assurance” means any non-testamentary in-
strument which purports or
operates to create, transfer,
or otherwise dispose of, whether in present, or in
future, any right, title or interest, whether vested
or contingent to or in immoveable property.

“registered” means registered in British India
under the law for the time
being in force regulating the
registration of documents:

“attached to the earth” means—

(a) imbedded in the earth,
as in the case of walls:

(b) permanently resting upon it, as in the case
of buildings; or

(c) attached to what is so imbedded, or so rests

[গণপদকে গেজেট। ১৮৭৯। ১৫ জানুয়ারি।]

হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।—

১ প্রথম অধ্যায়।

উপক্রমণিকা।

১ ধারা। এই আইন “সম্পত্তি হস্তান্তরকরণ
সংক্রমণ আইন”

বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন”
নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

এই আইন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের অন্তর্গত সমস্ত
স্থানের প্রতি বর্ত্তিবে।

ও ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের প্রথম দিব-
সে ক্রয় অবধি এই আইন প্রবল হইবে।
লিখিত হইবে।

২ ধারা। উক্ত দিবসাবধি এই আইন সংযুক্ত
সংক্রমণ আইন রহিত প্রথম তফসীলের নির্দিষ্ট
হইবে। সকল বিধান এই তফসীলের
তৃতীয় স্তম্ভে যত দূর উল্লেখ হইয়াছে, তত দূর রহিত
করা যাইবে। কিন্তু এই আইনের কোন কথাই দ্বারা

(ক) এতৎক্রমে যে আইন লুপ্ত রহিত করা যায়
কোন আইন ও বা- মাই তাহার কোন বিধা-
পাও অবধিও পরপ্রতি
প্রবল রাখিবার কথা। নের, ও

(খ) চুক্তি স্বতন্ত্র যে অর্থস্ব এই আইনের বিধানের
সহিত অসঙ্গত নয় তাহার, ও

(গ) এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে যে কোন
অর্থ প্রাপ্ত হওয়া যায় কি যে কোন দায় বর্ত্তে তাহার
কিন্তু সেই অর্থ কি দায় সম্পর্কীয় কোন প্রতিকারের, ও

(ঘ) এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে যে পাট্টা
দেওয়া যায় তৎক্রমে মৃত্তিকার সংলগ্ন কোন বস্তুতে
প্রচার যে অর্থ থাকে তাহার, ও

(ঙ) এই আইন প্রচলিত হইবার পর ক্রয় করণের
যে অগ্রযত্ন প্রাপ্ত হওয়া যায় তাহার, ও

(চ) আইনের কাঁজক্রমে যে হস্তান্তর করণ স্বত্বে,
ভাণ্ডার, যে বিষয় হইল এমত জান করিতে হইবে না।

৩ ধারা। এই আইনে বিধার বিবেচনায় কি
পূর্বাগত কথাছাড়া ভাবান্তর
অর্থকরণের দ্বারা। বোধ না হইলে,

উইল ভিন্ন যে নিদর্শনপত্রের সম্মুখস্থার কি
কোনদ্বারা স্থাবর সম্পত্তিগত
নিবন্ধপত্র।

নির্দ্ধারিত কি লক্ষ্যবিত্ত কোন
অর্থ কি অধিকার কি সম্পর্ক বর্ত্তমান কি তাহািকালে
স্বত্বে কি হস্তান্তরিত হইল কি একান্তরে প্রয়োগ করা
যায়, “নিবন্ধপত্র” শব্দে এমত কোন নিদর্শনপত্র বুঝিতে
হইবে।

দলীল রেজিস্ট্রী করণবিষয়ক যে আইন সংকালে
প্রচলিত থাকে, তদনুসারে
“রেজিস্ট্রী”

ব্রিটিশ ভারতবর্ষের মধ্যে যে
রেজিস্ট্রী করা যায়, “রেজিস্ট্রী” শব্দে তাহাই বুঝিতে
হইবে।

“ভূসংলগ্ন”

“ভূসংলগ্ন” শব্দে

(ক) ভিত্তির ন্যায় ভূমিতে প্রতিষ্ঠিত, বা

(খ) গৃহাদির ন্যায় ভূমির উপর স্থাপিত হইত, বা

(গ) তৎসংলগ্ন প্রতিষ্ঠিত বা স্থিত হইতে প্রক, যৌলট,

as by means of nails, bolts, screws, cement, solder or other permanent fastening.

4. Chapters III, IV, V and VI of this

Chapters III, IV, V and VI to be part of Act IX of 1872.

Act shall be construed as one with the Indian Contract Act, 1872.

CHAPTER II.

OF TRANSFERS OF IMMOVEABLE PROPERTY.

5. Every person competent to contract may

Persons competent to make transfers of immoveable property.

make a transfer of immoveable property: but subject to the law for the time being in force as to the circumstances and extent in and to which he may dispose of such property.

6. Unless a different intention is expressed or

Operation of transfer.

necessarily implied, a transfer of immoveable property vests in the transferee all the interest which the transferor is then capable of passing therein and in the legal incidents thereof.

Such incidents include (where the property is land) the easements annexed thereto, the mines and minerals thereunder, and the standing trees, and all other products of the soil,

and (where the property is machinery attached to the earth) the moveable parts thereof,

and (where the property is a house) the easements annexed thereto and its locks, keys, bars, doors, windows, pankhas, half-doors, mats and blinds.

7. The transferor of immoveable property cannot give to another a title

Title which transferor of immoveable property can give.

thereto better than his own,

and where he has only a

restricted power of alienating the property, he cannot give to another a title thereto valid as against third parties, except upon an alienation within the restriction:

Provided that where the transferor is (a) the

Protection to innocent transferees for value.

manager of the property of

a minor and an undivided

family, or an endowed temple, (b) a sonless Hindu widow in possession of her deceased husband's property, or (c) a trustee, benamidar or other ostensible owner, the transferee's title shall not be impeached if the transfer has been made for a consideration and the transferee has acted in good faith and used due care and diligence to ascertain

করত, পাইন, বোল্ট, স্ক্রু, সিমেন্ট, সল্ডার অথবা অন্য কোন স্থায়ী দ্রব্য দ্বারা সংলগ্ন, হুজিতে হইবে।

৪ ধারা। ভারতবর্ষীয় চুক্তিবিষয়ক ১৮৭২ সালের

অ আইনের সহিত এক জ্ঞান করিয়া এই আইনের ৩ ও ৪ ও ১৮৭২ সালের ৯ আইনের ৫ ও ৬ অধ্যায়ের অর্থ বহিতে অংশ বলিয়া গণ্য হইবে।

২ দ্বিতীয় অধ্যায়।

স্থাবর সম্পত্তির হস্তান্তরকরণবিষয়ক বিধি।

৫ ধারা। কোন ব্যক্তি চুক্তি করিতে সক্ষম হইলেই,

যৎকালে যে আইন প্রচলিত হইয়া থাকে তদনুসারে তিনি যে স্থাবর সম্পত্তি হস্তান্তর করিতে সক্ষম তাহাদের কথা। সম্পত্তি প্রয়োগাদি করিতে সক্ষম হইলে, তাহা প্রবল মানিয়া সেই সম্পত্তির হস্তান্তর করিতে পারিবে।

৬ ধারা। ভিন্ন অতিপ্রাণ সম্পত্তি ব্যতীত না থাকিলে

অথবা অবশ্যই না বুঝাইলে, যে স্থাবর সম্পত্তি হস্তান্তর করা যায়, হস্তান্তরকারী তদন্তর্যতে

সমুদয় সম্পর্ক ও আইন দ্বারা অনুবর্ত্ত হস্তান্তর করিতে সক্ষম, হস্তান্তরক্রমে এইভাবে তৎসমুদয় অর্পণ করা যাইবে।

এই অনুবর্ত্তের মধ্যে এইরূপ বিষয় ধরা যাইবে,

উক্ত সম্পত্তি ভূমি হইলে, তৎসংলগ্ন স্বাধিকার ভোগস্বত্ব ও ভূমির স্বত্ব ও খনিজ পদার্থ ও দণ্ডারমান বস্তু ও ভূমির উৎপন্ন অন্য সকল দ্রব্য।

উক্ত সম্পত্তি ভূমিতে সংলগ্ন বল হইলে, সেই কলের যেরূপ সরঞ্জামাদি লওয়া যাইতে পারে তাহা।

এবং উক্ত সম্পত্তি ঘর হইলে, তৎসংলগ্ন স্বাধিকার ভোগস্বত্ব ও কুলুপ, চাবি, হড়কা, দ্বার, জানালা, পাখা অথবা দ্বার, দাঁতুর ও পর্দা।

৭ ধারা। স্থাবর সম্পত্তির স্বামী অন্যের প্রতি

স্থাবর সম্পত্তির হস্তান্তর করি বস্তুপ আধিকার দান করিতে পারেন না। ও তাঁহার সম্পত্তি হস্তান্তর করিবার ক্ষমতা কেবল সীমাবদ্ধ হইলে তিনি সেই

সীমার মধ্যে হস্তান্তর না করিলে, অন্যের প্রতি তৃতীয় ব্যক্তির বিপরীত প্রবল অধিকার দান করিতে পারেন না।

পরন্তু হস্তান্তরকারী (ক) মাঝালগের কি অবিতর

পরিবারের কি বিষয়দত্ত বন্দীর সম্পত্তির কার্যাব্যবসায়, কিবা (খ) মৃত স্বামির সম্পত্তির অধিকারিণী অপুত্র

হিন্দু বিধবাব্যবসায়, কিবা (গ) মাগধারী কি বেদাদী দ্বারা কি দ্রুতঃ অন্য স্বামিব্যবসায় হস্তান্তর করিলে, যদি

মূল্য গ্রহণপূর্বক এই সম্পত্তি হস্তান্তর করা গিয়া থাকে ও সম্পত্তি এইভাবে যদি সরল মনে কার্য করিয়া থাকেন ও হস্তান্তরকারী যে এই সম্পত্তি হস্তান্তর করিতে সক্ষম হইল নিশ্চয়মতে আশিবার করেন; যথোচিত মনোযোগ ও যত্নপূর্বক চেষ্টা করিয়া থাকেন, তবে

that the transferor had power to make the transfer.

8. No person shall be chargeable with any rents or profits of any immovable property which he has in good faith paid or delivered to any person of whom he in good faith held the same, notwithstanding it may afterwards appear that the person to whom such payment or delivery was made had no right to receive such rents or profits.

9. Where undivided immovable property is held in possession by co-owners and one of them transfers his share or any interest therein, the transferee takes the share or interest subject to the right of the co-owners to enforce a partition of the property; and when such partition is effected, the right of the transferee as such, in the absence of a contract to the contrary by the co-owners, extends only to the share allotted to himself or to his transferor.

10. During the active prosecution in any Court having authority in British India, or established beyond the limits of British India by the Governor-General in Council, of a suit in which the right to any immovable property is directly and specifically in question the property cannot be transferred by any party to the suit so as to affect the rights of any other party thereto under any decree order therein.

CHAPTER III.

OF SALES OF IMMOVABLE PROPERTY.

11. Sale of immovable property is effected by offer and acceptance of certain immovable property for a price, or of a price, for certain immovable property, together with payment of the price and delivery of the property, or with tender, part-payment or earnest; or with an agreement, express or implied, that the payment, or delivery, or both, shall be postponed.

Where there is a contract for the sale of immovable property, the ownership of the property passes to the buyer when the whole or part of the price, or when the earnest, is paid, or when the property is delivered.

If the parties agree expressly or by implication, that the payment, or delivery, or both, shall be postponed, the ownership passes as soon as the proposal for sale is accepted.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ১৫ জুলাই ।]

এ সম্পত্তি গ্রহীতার অধিকারস্থানীয় হইবে না।

৮ ধারা। কোন ব্যক্তি যে ব্যক্তির স্থানে সরল মনে স্বহস্তে অধিকারীকে হাবর সম্পত্তি ভোগ করেন তাহাকে সরল মনে উক্ত সম্পত্তি স্থানীয় দিবার কথা।

তিনি স্থানীয় কি উপস্থিত দিলেই কি অর্পণ করিলে, যদিও পরে দেখা যায় যে বাহাকে উক্ত স্থানীয় কি উপস্থিত দেওয়া কি অর্পণ করা বাস্তবী তাহার তাহা গ্রহণ করবার স্বত্ব ছিল না, তথাপি প্রথমোক্ত ব্যক্তি উক্ত স্থানীয় কি উপস্থিত অন্য দায় হইবেন না।

৯ ধারা। অবিকৃত স্থাবর সম্পত্তি সহস্বামীদিগের অবিকারে থাকিলেও তাহা অবিকৃত সম্পত্তির অংশ হস্তান্তর করিবার কথা। কি ভৎস ক্রান্ত কোন সম্পর্ক হস্তান্তর করিলে, অন্য সহস্বামীদের সম্পত্তি বিভাগ করিয়া লইবার স্বত্বাধীনে গ্রহীত। উক্ত অংশ কি সম্পর্ক পাইবেন, এং এরূপ বিভাগ হইলে সহস্বামীদের বিপরীত ভাবে চুক্তির অভাবে গ্রহীতার স্বত্ব তাহা ক কি তাহার হস্তান্তর কারিকে যে অংশ প্রদত্ত হয় কেবল তাহারই উপর বর্তিবে।

১০ ধারা। যে মোকদ্দমার সাফাৎ সময়ে ও নির্দিষ্ট-কোন সম্পত্তিসম্বন্ধে রূপে কোন স্থাবর সম্পত্তি সম্পর্ক মোকদ্দমা চলিবার সময়ে কার স্বত্ব হইয়া বিবাদ চলি হস্তান্তর করা। তেছে, ব্রিটিশ ভারতবর্ষের মধ্যে ক্ষমতা প্রাপ্ত অথবা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের বাহির মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীমুখ গবর্নর জেনারেল সাহেবের সংস্থাপিত কোন আদালতে সেই মোকদ্দমা চালাইবার সময়ে মোকদ্দমার কোন পক্ষ উক্ত সম্পত্তি এরূপ হস্তান্তর করিতে পারেন না যে ভৎস স্বাক্ষর ডিক্রী কি আদেশক্রমে অন্য কোন পক্ষের স্বত্বের ব্যাঘাত হয়।

৩ তৃতীয় অধ্যায়।

স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয়বিষয়ক বিধি।

১১ ধারা। মূল্য দিয়া নির্দিষ্ট স্থাবর সম্পত্তির কিম্বা বিক্রয়কর্ত্তপে হয়। নির্দিষ্ট স্থাবর সম্পত্তি দিয়া মূল্য লইবার প্রস্তাব গ্রাহ্য

হইলে, ও ভৎসে উক্ত সম্পত্তির মূল্য দান ও সমর্পণ হইলে অথবা টাকা দিবার প্রস্তাব হইলে ক কিছু টাকা কি ব্যয়না দেওয়া গেলে, কিম্বা টাকা দান কি সম্পত্তি সমর্পণ ক উত্তর স্বাগত থাকিলে স্পষ্টতঃ কি ভাবতঃ এরূপ করার হইলে, স্থাবর সম্পত্তির বিক্রয় সমাধা হয়।

যে স্থলে স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয়ের চুক্তি হয়, সমুদয় মূল্য বা তাহার বিয়দংশ কিম্বা ব্যয়না দিলে, অথবা সম্পত্তি সমর্পিত হইলে, সম্পত্তির আদিব ক্রোডে বর্তে।

যদি পক্ষেরা স্পষ্টতঃ কি ভািতঃ এরূপ, করার করেন যে টাকা প্রদান কি সম্পত্তি সমর্পণ কি উত্তর স্বাগত থাকিলে তাহা হইলে বিক্রয়ের প্রস্তাব গ্রাহ্য হইবার আদিব পরিচয় পড়ে।

Delivery of immovable property takes place—

(a) if the transfer is made by assurance—when the assurance is executed and delivered by the seller, and (if its registration is required by law) registered:

(b) if the transfer is not made by assurance, in the case of a reversion or other intangible thing—when the parties consent to the delivery, and in the case of other immovable property—when the buyer becomes capable of exercising physical control over it and determines to exercise such control on his own behalf or on behalf of the person whom he represents.

12. In the absence of a contract to the contrary, the buyer and the seller of immovable property respectively have the rights, and are subject to the liabilities mentioned in the ten rules next following, or such of them as are applicable to the property sold.

(a). The seller must produce to the buyer, for examination, all documents of title relating to the property which are in his possession or power, and must inform the buyer of all facts not apparent thereon of which the seller is aware and which affect the seller's power to fulfil his contract, and must answer to the best of his information all relevant questions put to him by the buyer in respect to the property or the title thereto.

(b). Till the ownership of the property passes to the buyer, the seller is entitled to the rents and profits thereof.

(c). When the ownership of the property has passed to the buyer, he must bear any loss arising from the destruction, injury or decrease in value of the property not caused by the seller, and he is entitled to the benefit of any improvements in, or increase in value of, the property and to the rents and profits thereof.

(d). When the buyer has been let into possession of the property before payment of the whole of the purchase-money, the seller has a charge upon the property for the amount of the purchase-money, or any part thereof, remaining unpaid, and for interest on such amount or part; but as soon as the assurance, if any, is registered, such charge shall cease except as against the buyer.

(e). Unless the buyer has improperly declined to accept delivery of the property, he has, against the seller, a charge on the property, to the extent of the seller's interest therein, for the amount of any purchase-money properly paid by the buyer in anticipation of the delivery, and for interest on the amount of such payment; and, when the

[Government Gazette, 15th April 1879.]

এইরূপে স্থাবর সম্পত্তির সমর্পণ হয়,

(ক) নিবন্ধপত্র দ্বারা হস্তান্তরীকরণ হইলে, বিক্রেতা যখন নিবন্ধপত্র সম্পাদন ও সমর্পণ করেন ও আইনক্রমে রেজিস্ট্রী করণ আবশ্যক হইলে, রেজিস্ট্রী করেন।

(খ) নিবন্ধপত্র দ্বারা হস্তান্তরীকরণ না হইলে, ভাষী উত্তরাধিকার ও অন্য অতীতির শব্দের সম্বন্ধে যখন পক্ষেরা সমর্পণ করিতে সম্মত হন, এবং অথবা স্থাবর সম্পত্তি সম্বন্ধে যখন কেতা তত্ত্বপরিচালককর্তৃত্ব করিতে পারেন এবং আপনাদ্বারা পক্ষে ভিত্তিমালা স্থাপনাভিধিকৃত তৎপক্ষে উক্তরূপ কর্তৃত্ব করিতে সংকল্প করেন।

১২ ধারা। ভাবান্তরের হুকুম না থাকিলে ভাষী ক্রেতার ও বিক্রেতার সম্পত্তির ক্ষেত্র ও বিক্রেতা ভাষীর শব্দের ও দ্বারের মূলধিকৃত শব্দটি বিধির, কিংবা তৎকথা। যো যেই বিধি বিক্রীত সম্পত্তির প্রতিপাদ্যে সেইরূপ বিধির নিষ্কৃতি স্বত্ব প্রাপ্ত হন, ও উহাদের প্রতি সেইরূপ বিধির নিষ্কৃতি দ্বারা বর্জিত।

(ক) ঐ সম্পত্তির অধিকার সম্পর্কীয় যে সকল মনোনীত বিক্রেতার নিকটে বা অধিকারে থাকে তাহা ক্রেতার পরীক্ষা করিয়া দেখিবার জন্যে উহাদের দেখাইতে হইবে ও বিক্রেতার হুকুমক্রমে কার্য্য করিবার ক্ষমতার বিষয় জনক যে বিষয় ঐ মনিলে দেখা না যায় বিক্রেতার সেই বিষয় ক্রেতাকে জানাইতে হইবে। ও ক্রেতা ঐ সম্পত্তি কিংবা তৎপক্ষ অধিকার বিষয়ে প্রাসঙ্গিক যে সকল প্রশ্ন করেন বিক্রেতার দ্বারা জানানুসারে তাহার উত্তর দিতে হইবে।

(খ) যাবৎ সম্পত্তির স্বাধিকৃত ক্রেতার প্রতি না বর্জিত, বিক্রেতা তাহার খাজানা ও উপস্বত্বের অধিকারী থাকিবে।

(গ) ক্রেতার প্রতি সম্পত্তির স্বাধিকৃত বর্ত্তিলে উক্ত সম্পত্তির মাল, হানি বা দুর্ঘটনাসম্বন্ধে নিবন্ধন যে কতি হয় তাহা বিক্রেতার দ্বারা হইলে ক্রেতা বহন করিবেন, এবং ক্রেতাই উক্ত সম্পত্তির উন্নতি সাধন কিম্বা হ্রাসের ক্ষমতা ও তৎপক্ষ খাজানা ও উপস্বত্ব পাওয়ার অধিকারী হইবেন।

(ঘ) ক্রেতার সমস্ত টাকা দিবার পূর্বে ক্রেতার সম্পত্তির অধিকার করিতে দেওয়া গেলে ঐ ক্রেতার টাকার জন্যে কিংবা তাহার যে অন্য প্রসঙ্গ হয় তাহা উহাদের ও সেই টাকার ও সেই প্রসঙ্গের উপস্বত্বের জন্যে ঐ সম্পত্তির উপর বিক্রেতার দায়িত্ব থাকে। কিন্তু নিবন্ধপত্র থাকিলে তাহা রেজিস্ট্রী করা গেলেই কেবল ক্রেতার উপর ঐ দায়িত্ব বর্জিত সম্পত্তির উপর বর্ত্তিত হয়।

(ঙ) ক্রেতা সম্পত্তি সমর্পণ প্রাপ্ত করিতে অস্বীকার করিয়া না থাকিলে, ঐ সমর্পণের অপেক্ষার উপস্থিত বর্ত্তে ক্রেতার যে টাকা দেয় তাহা ও সেই টাকার উপর বর্ত্তিত অন্য ঐ সম্পত্তিতে বিক্রেতার বর্ত্তে দায়িত্ব থাকে বর্ত্তে দায়িত্বের বিপরীত ঐ সম্পত্তির উপর ক্রেতার দায়িত্ব থাকে। এবং ক্রেতা ঐ

buyer properly declines to accept the delivery, also for the earnest (if any) and for his costs (if any) of a suit by himself or the seller to compel specific performance of the contract or to obtain a decree for its rescission.

(f). When the buyer has been let into beneficial possession of the property before payment of the price, and the price is not paid owing to default in the seller's title, the buyer is not liable to pay for such possession.

(g). The seller must discharge all incumbrances on the property existing at the date of the contract. The buyer may retain, out of the unpaid purchase-money, the amount of such incumbrances, and shall pay the amount so retained to the parties entitled thereto.

(h). On payment or tender of the amount due in respect of the price, the seller is bound to execute a proper assurance of the property when the buyer tenders it to him for execution at a proper time and place.

(i). On delivery of the property, the buyer is entitled to all documents of title relating thereto which are in the seller's possession or power:

Provided that (1) where the seller retains any part of the property comprised in such documents, he is entitled to retain them all, and (2) where the whole of such property is sold to different buyers, the buyer of the lot of greatest value is entitled to such documents. But in case (1) the seller, and in case (2) the buyer of the lot of greatest value, is bound, upon every reasonable request by the buyer, or by any of the other buyers, as the case may be, or by any person claiming under him, and at the cost of the person making the request, to produce the said documents and furnish such true copies thereof as he may require; and in the meantime, the seller or the buyer, as the case may be, of the lot of greatest value, must keep the said documents safe, uncancelled and undestroyed, unless prevented from so doing by fire or other inevitable accident.

(j). Unless the sale is made by a person in a fiduciary character, the seller shall be deemed to contract with the buyer,

first, that notwithstanding anything done by the seller or any person through whom he claims, the seller has power to transfer the property to the buyer, free from incumbrances;

secondly, that the seller and all persons claiming any interest in the same through or for him, or any person through whom he claims, will on demand execute and deliver to the buyer at his

স্বর্ণপত্র গ্রহণ করিতে উচিতভাবে সম্মত হইয়া থাকিলে
তদনুযায়ী টাক প্রদান বা কল তফসীল ও ক্রেতা
কিন্তু বিক্রয় চুক্তি নিশ্চিতভাবে ক্রয় সাধন করিবার
নিমিত্ত কিন্ত তাহার ঐ ক্রেতার ডিক্রি পাওয়া নিশ্চিত
মোকদ্দমা উপস্থিত করিয়া থাকিলে, মোকদ্দমার
পরচর ক্রমে এই সম্পত্তির উপর কেতরী রাখা হইবে।

(১) দ্বারা প্রদান করিবার পূর্বে ক্রেতা যে কোন বিক্রয়-
তার অধিকারের দোষ হেতু মূল প্রদান করিয়া গেলেন
এ অধিকারের জন্য ক্রেতা কিছুই দায়বদ্ধ নহেন।

(২) চুক্তি করণের তারিখে সম্পত্তির উপর যে সকল
দায় থাকে তাহা ক্রেতা এই সম্পত্তি গ্রহণ
করিতে হইবে। ক্রেতার যে টাকা কেতার দ্বারা বা কা
দ্বারা তাহা হইতে তিনি সেই তারের টাকা বাতিল
রাখিত পারিবেন, তাহা করলে এই টাকা পাওয়ার
অধিকার বাকি থাকিবে নাই।

(৩) মূল্যের টাকার যত বেশী থাকে ক্রেতা তাহা
দিলে কি দিতে চাহিল বিক্রয় করণের
ক্রমে উপস্থিত সময় ও স্থানে এই সম্পত্তির উক্ত
নিবন্ধপত্র হার সম্মত অংশ করা গেলে বিক্রয়
তাহাতে স্বীকার করিতে হইবে।

(৪) সম্পত্তি স্বর্ণপত্র হইলে, সম্পত্তির অধিকার স-
ম্পত্তির যে সকল দলীল বিক্রয়তার নিমিত্ত হইবে
অধিকারের থাকে ক্রেতা তাহা পাইবার অধিকার হই-
বে।

পরন্তু (১) এই দলীলে যে সম্পত্তির উল্লিখিত অংশ
বিক্রয় তাহা সেই সম্পত্তির যৌন অংশ স্বীকার
রাখিলে, তাহার এই সকল দলীল অস্বাভাবিক
অংশ আছে ও (২) এই দলীলের উল্লিখিত সমস্ত সম্পত্তি
তির্যক ক্রেতার নিকট বিক্রয় করা গেল যিনি এই
সম্পত্তির অধিক মূল্যের অংশ ক্রয় করেন তাহারই এই
সকল দলীল রাখিবার অধিকার থাকিবে। কিন্তু ক্রেতা
কিন্তু মূল বিশেষে অন্য ক্রেতার দ্বারা কোন এক জন
কিন্তু তাহার অধিক কোন দায়দায়ার দ্বিতীয়ত এই
দলীল দেখিতে ও সকল করিবার পরচর দিয়া সকল
পাইতে প্রার্থনা করিলে পূর্বোক্ত (১) নং মূল বিক্রয়
ও (২) নং মূল ক্রেতা সেই দলীল দেখিতে ও তা-
হার যতখানির সকল প্রার্থনার তত খরচ যোগ্য
সকল দিতে বাধ্য থাকিবেন। ইতিমধ্যে অধিক দায় বা
অন্য অনিবার্য কারণে দ্বারা এই দলীলের হান না
হইলে এই বিক্রয়কার বা দ্বারা দ্বারা এই সম্পত্তির অধিক
মূল্যের অংশের ক্রেতার এই দলীলগুলি কি বিক্রয়
না করিয়া নিরাপত্তা রাখিতে হইবে।

(৫) মাসখারীস্বরূপ কোন ব্যক্তির দ্বারা বিক্রয়
না হইয়া থাকিলে, বিক্রয়কার যত বিক্রয় এই
চুক্তি করিলেন বসিয়া জাম করা যাইবে।

প্রথম, বিক্রয়কার তাহার দ্বারা কোন দায়দায়ার
তাহা হইতে যাই কখন, বিক্রয়কার বাতিল এই
সম্পত্তি ক্রেতাকে প্রদান করিতে সক্ষম আছেন।

দ্বিতীয়, বিক্রয়কার নিকট এবং যে সকল ব্যক্তি
তাহার দ্বারা বা তাহার পক্ষে এই সম্পত্তিগত কোন
দায় দায়দায়ার তাহার নিকট কিন্ত বিক্রয়-
তার অধীন কোন দায়দায়ার নিকট দায় হইলেই,
এ সম্পত্তির আর যে কোন নিবন্ধপত্র সমস্ত দায় দায়

expense any further assurance of the same that may reasonably be required;

and, where the property is leasehold, *thirdly*, that the lease is valid and subsisting and that the rent reserved thereby, the conditions contained therein and the contracts binding on the lessee have been paid, performed and observed down to the delivery.

When the sale is made by a person in a fiduciary character, the seller shall be deemed to contract with the buyer that the seller has done no act whereby the property is encumbered or whereby he is hindered from transferring it.

Disclosures required from seller and buyer.

13. The following omissions are fraudulent:—

(a) an omission of the seller of immoveable property to disclose to the buyer any defect therein of which the seller is, and the buyer is not, aware, and which the buyer could not with ordinary care discover;

(b) an omission of the buyer of immoveable property to disclose to the seller any fact as to the nature or extent of the seller's interest therein, of which the buyer is, and the seller is not, aware, and which increases the value of such interest.

14. A contract for, or relating to, the sale of immoveable property, shall not of itself have the effect of creating any interest in, or charge on, such property:

Contract for sale, not of itself to create interest in property.

but the only right of any person under the contract shall be to apply for specific performance, or for compensation or for both, according to the rules laid down in the Indian Contract Act, 1872, and the Specific Relief Act, 1877.

15. As between the seller and buyer of leasehold property, the buyer is,

Liability of buyer of leasehold.

in the absence of a contract to the contrary, bound to pay the rent reserved by the lease and accruing due after delivery of the property, to perform the contracts entered into by the lessee, and to indemnify the seller against all claims arising after the delivery in respect of non-payment of such rent or breach or non-observance of such contracts.

16. As between the seller and buyer of a right to redeem mortgaged property,

Liability of buyer of right to redeem.

the buyer is in the absence of a contract to the contrary, bound (a) to pay to the mortgagee the principal sum which, on delivery of the right, is due on the mortgage, and all interest from time to time due for the same, when payment thereof, respec-

যাইতে পারে, ক্রেতার দ্বারা তাহার সেই নিবন্ধপত্র করিয়া দিতে হইবে।

ও পাট্টাই সম্পত্তি হইলে, তৃতীয়, ঐ পাট্টাই সিদ্ধ ও প্রবল ও তৎক্রমে যে থাকিবার বিধান আছে তাহা সম্পত্তি সমর্পণ কাল পর্যন্ত দেওয়া গিয়াছে, ও ঐ পাট্টার উল্লিখিত নিয়মমতে কার্য হইয়াছে, ও পাট্টা দান যে চুক্তি ক্রমে বন্ধ আইন তাহা পালন হইয়াছে।

অসমর্থ্যবিশেষ কোন ব্যক্তির দ্বারা বিক্রয় হইলে সম্পত্তি যাহাতে দায় প্রাপ্ত হইয়া বন্ধাদি বিক্রোতা ঐ সম্পত্তি ইচ্ছা করিতে পারেন না এমন কোন কার্য করেন নাই ক্রেতার সঙ্গে বিক্রোতার এমন চুক্তি হইল বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

ক্রেতা ও বিক্রোতার ১৩ ধারা। পট্টাভিখিত ক্রটি বাহ্য প্রকাশ করিতে প্রতারণা বুলক জ্ঞান করা হইবে তাহার কথা। যাইবে।

(ক) বিক্রোতার জাত ও ক্রেতার অজ্ঞাত যে দোষ ক্রেতা সাধারণ সতর্কতা দ্বারা আনিতে পারিতেন না ক্রেতার নিকটে স্থাবর সম্পত্তি বিক্রোতার তৎসম্পত্তির সেই দোষ প্রকাশ করিতে ক্রটি।

(খ) ক্রেতার জাত ও বিক্রোতার অজ্ঞাত বিক্রোতার আর্থের প্রকৃতি ও পরিমাণসূচক যে বস্তু দ্বারা উক্ত আর্থের মূল্যবোধের বিক্রোতার নিকটে স্থাবর সম্পত্তি ক্রেতার সেই বস্তুও প্রকাশ করিতে ক্রটি।

১৪ ধারা। স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয় করিবার কথা বিক্রয় করিবার চুক্তি বিক্রয় করণ সম্পর্কিত চুক্তিপত্র সম্পত্তিতে বাব ক্রেতা তাই যে সম্পত্তিতে কোন স্থান হইবার কথা। আর্থিক সম্পত্তির উপর কোন দায় হস্ত হইতে পারে। কিন্তু ঐ চুক্তি ক্রমে কোন ব্যক্তির এত দায় প্রাপ্ত হইবে, তিনি ভারতবর্ষীয় চুক্তিব্যবস্থা ১৮৭২ সালের, ও বিশেষ উপকার বিধির ১৮৭৭ সালের আইনের নিয়ন্ত্রিত বিধিমতে, চুক্তির নিয়ন্ত্রিত কার্য সাধন করাইবার কথা। কতিপয় পাইবার ল উভয়ের প্রার্থনা করিতে পারিবেন।

১৫ ধারা। পাট্টাই সম্পত্তির ক্রেতার ও বিক্রোতার পাট্টাই স্থির মধ্যে ভাবান্তরের চুক্তি না থাকিলে, সম্পত্তি সমর্পণের পর ক্রেতার দায়ের কথা। পাট্টার সিদ্ধি যে থাকিবার পাট্টা হইলে ক্রেতার তাহা দিতে ও পাট্টাদানের সমস্ত চুক্তিমতে কর্তব্য করিতে হইবে ও সেই বাতাল্য না দেওয়া কিবা সেই চুক্তিভঙ্গ কি অপালন হেতু বিক্রোতার উপর যে সকল দায়ের বর্তে তাহা হইতে তাহাকে নিবৃত্তি দিতে হইবে।

১৬ ধারা। বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করণের বন্ধকী সম্পত্তি ক্রেতার ও ক্রেতার মধ্যে ভাবান্তরের চুক্তি না থাকিলে, ক্রেতার দায়ের কথা। এই বন্ধকী করিতে বন্ধ হইলে, (ক) বন্ধকী সমর্পণ কালে বন্ধকের সঙ্গে আসল বন্ধ টাকা দেয়া থাকে তাহা ও তাহার উপর তৎকালে যে বন্ধ পাট্টা থাকে আইনমতে তাহার দায়ের হইলে বন্ধকী

tively, is lawfully demanded, and (b) to indemnify the seller against the payment thereof, and against all claims for non-payment thereof respectively.

17. If at the date of the contract the property is insured against loss or damaged by fire, the buyer in case of such loss or damage, may, in the absence of a contract to the contrary, require any money which the seller actually receives under the policy, or so much thereof as may be necessary, to be applied in reinstating the property.

18. When two or more persons purchase any immovable property, with separate funds belonging to them respectively, they shall, in the absence of a contract to the contrary, be interested in such property in proportion to the shares of the purchase-money which they respectively advanced.

In the absence of evidence as to the shares so advanced, such persons shall be presumed to be equally interested in the property.

19. When two properties are subject to a common charge, and one of the properties is sold, the buyer is, as against the seller, in the absence of a contract to the contrary, entitled to have the charge satisfied out of the other property, so far as such property will extend.

20. When any property is sold, the proceeds of which are subject to any trust, the buyer in good faith of the property is not bound to see to the application of the purchase-money to the purposes of the trust nor is he answerable for the misapplication of such money.

CHAPTER IV.

OF MORTGAGES OF IMMOVABLE PROPERTY AND CHARGES.

21. When, for the purpose of securing money advanced or to be advanced by way of loan or an existing or future debt, or the performance of an engagement, one person transfers to another a right over specific immovable property, the transfer is called a mortgage of immovable property, the transferor is called a mortgagor, the transferee a mortgagee, the money of which payment is secured is called the mortgage-money, and the assurance by which the transfer is effected is called a mortgage-deed.

এইটাকে ক্রেতার সেই টাকা দিলে হইবে ও (খ) সেই টাকা দিবার দায় হইতে ও না দেওয়া গেলে সকল দায় হইতে বিক্রেতাকে নিষ্কৃতি দিতে হইবে।

১৭ ধারা। চুক্তি হইবার তারিখে যদি অগ্নিজন্য অগ্নিনিবৃত্তি-ক্ষতি কি হানি হইতে নিষ্কৃতির বিমা-পত্র থাকে, তবে উক্ত পত্রক্রমে বিক্রেতার প্রাপ্ত ক্ষতি কি হানি হইলে ঐ বিমা-টাকার কথা। পরমতে বিক্রেতায়ত টাকা প্রাপ্ত হন কিম্বা ঐ সম্পত্তির পুনঃ সংস্থাপনার্থে যত টাকা আবশ্যিক ভাবান্তরের চুক্তি না থাকিলে, ক্রেতা তত টাকা ঐ কর্মে প্রয়োগ করণের আদেশ করিতে পারিবেন।

১৮ ধারা। দুই কি তদধিক জনের স্বতন্ত্র ভবনীয় বোভার ক্রয় কর-বার ক্ষেত্রে যদি তাঁহারা মিলিত পের কথা কোন স্থাবর সম্পত্তি ক্রয় করেন তবে ভাবান্তরের চুক্তি না থাকিলে, ক্রেতার টাকার যিন যে অংশ দেন তদনুসারে সেই সম্পত্তিতে প্রত্যেক জনের স্বার্থ থাকিবে।

টাকার কে।ক অংশ দিয়াছেন ইহার প্রমাণ না থাকিলে সম্পত্তিতে সকলের সমান স্বার্থ আছে বলিয়া অনুমান হইবে।

১৯ ধারা। দুই সম্পত্তির উপর একই সাধারণ দায় দুই সম্পত্তির উপর থাকিলে যদি তন্মধ্যে একটি সম্পত্তি বিক্রয় কর যায় তবে বিক্রয় প্রাপ্ত টাকার দ্বারা ভাবান্তরের চুক্তি না থাকিলে, ক্রেতার স্বত্বের কথা। সেই দায়ের শোধ অন্য সম্পত্তি হইতে যত দূর হইতে পারে তত দূর যেন হয়, বিক্রেতার বিক্রেতা ক্রেতার এমত স্বত্ব থাকিবে।

২০ ধারা। কোন সম্পত্তি বিক্রয় হইলে যদি যিনি সরলমনে উৎপন্ন টাকা কোন কার্য্যে হেতুক ক্রেতা হন ক্রেতার টাকা অন্য কার্য্যের বিধান থাকে কিম্বা যেমন কাহা তবে যে ব্যক্তি সরলমনে ঐ দায় তাঁহার এই বিষয় সম্পত্তি ক্রয় করেন, ক্রেতার দোষেতে না হইবার টাকা যে সেই কার্য্য হেতুক নষ্ট করা যায় ঐ বিষয় তিনি দেখিতে বদ্ধ নহেন ও উক্ত টাকার অবস্থা বিনিয়োগ জনা তিনি দায়ী নহেন।

৪ চতুর্থ অধ্যায়।

স্থাবর সম্পত্তির বন্ধক ও দায় বিবরণ বিধি।

২১ ধারা। যে টাকা ঋণগ্রহণ অ-কগৃহীত, এই ন-প্রথম দেওয়া যায় বা দেওয়া যাইবে কের অর্থের কথা। তাহার কিম্বা বর্তমান কি ভবি-ষ্যের শোধকি অঙ্গীকারের পালন নিশ্চিত করিবার অভিপ্রায়ে এক ব্যক্তি অন্যের প্রতি বিশেষ স্থাবর সম্পত্তির উপর স্বত্ব হস্তান্তর করিয়া দিলে, সেই হস্তান্তরকারী স্থাবর সম্পত্তির বন্ধক বলা যায়। হস্তান্তরকারী ব্যক্তিকে বন্ধকদাতা, ও গ্রাহীর প্রতি হস্তান্তর করায়ার তাঁহাকে বন্ধকগ্রহীতা বলা যায়। যে টাকার শোধ নিশ্চিত করা যায় তাহা বন্ধকী ঋণ, ও যে নিবন্ধপত্র দ্বারা সেই হস্তান্তর কার্য্য সম্পাদন করা যায় তাহা বন্ধকী পত্র বলা যায়।

For the purposes of this chapter, any person entitled as heir, legatee, assignee, lessee, or otherwise than as a mortgagee to the interest of the transferor in the property subject to the mortgage or any part of such interest, is a mortgagor; and any person entitled as heir, legatee, assignee or otherwise to the interest of the transferee under the mortgage, or any part thereof, is a mortgagee.

Where the mortgagor transfers the property to the mortgagee with a provision that, upon payment of the mortgage-money at a certain date, the property shall be retransferred, the transaction is called a mortgage in the English form.

Where the mortgagor delivers possession of the property to the mortgagee, and authorizes him to retain such possession and to pay himself from the rents and profits of the property the interest, or the mortgage-money and interest, or to take such rents and profits in lieu of interest, or of the mortgage-money and interest, the transaction is called an usufructuary mortgage.

Where the mortgagor binds himself personally to repay the mortgage-money, and pledges the property as a collateral security for the repayment, but does not contract that, on default of payment of the mortgage-money and interest at a certain date the property shall pass to the mortgagee, the transaction is called a simple mortgage.

Where the mortgagor not so binding himself, contracts that, on default of payment of the mortgage-money, and interest at a certain date, the property shall pass to the mortgagee, the transaction is called a mortgage by conditional sale.

22. A mortgage can be effected only by assurance signed by the mortgagor and attested by at least two witnesses.

Rights and Liabilities of Mortgagor.

23. A mortgagor has the following rights as against the mortgagee:—

(a) at any time after the mortgage-money has become payable, or has been paid, the mortgagor has a right on payment or tender, at a proper time and place, of the mortgage-money and interest remaining due on the mortgage, to require the mortgagee to re-transfer the mortgaged property

[Government Gazette, 15th April 1879.]

বে সন্মতি বন্ধক রাখা যায়। যেহেতু ব্যক্তি বন্ধকগ্রহীতা ভিন্ন উপর্যুক্ত ক্রীতি উল্লিখিত মনপ্রাপ্য কি আ-
টমী কি পাট দান বিনি। কি অন্য প্রকারে এই সন্মতি-
তে বন্ধক রাখা হয় তাহা (১) এই আইন মোতাবেক
১৮৭৯ সালে হইলে, তিনি এই আইন মোতাবেক বন্ধ-
কগ্রহীতা। ও কোন ব্যক্তি ভোগদিকারীকে উইলক্রমে
মনপ্রাপ্য কি পাট দান বিনি। কি অন্য প্রকারে
বন্ধকক্রমে হস্তান্তরিত সন্মতি প্রাপ্যতার আধার কি
তাহার কোন অংশের অধিকার হইলে তিনি বন্ধকগ্রহীতা।

নির্দিষ্ট তারিখ বন্দী হইলে পৌর কারাল বন্ধকগ্র-
হীত সন্মতি দস্তাবেজ দিবে এই
ই নগর বন্ধক। নিয়মে বন্ধক দাতা বন্ধকগ্রহীতাকে
কথা। সন্মতি হস্তান্তর করিলে দিল্লী
বাণেশ্বর হস্তান্তর হইলে বন্ধক দাতা বন্দী হইবে।

বন্ধকদাতা বন্ধকগ্রহীতর অধিকার সন্মতি সম্বন্ধে
কি কথা। তাহা সেই সন্মতি আদার
উপর ভোগ আধারের উপর এই সন্মতির
নির্দিষ্ট বন্ধক বন্ধক আদার ও উপস্থিতিতে বন্ধক
কথা। বন্ধকগ্রহীতর অধিকার অসল ও মুদ
লইবার, অথবা এই সন্মতি আদার অসল ও মুদ
উপর ভোগ ও উপস্থিতি লইবার, অনুমতি দিলে, সেই
বাণেশ্বর হস্তান্তর সাহিত্য আদার নামে চলিবার।

বন্ধকদাতা বন্ধকগ্রহীতর পৌর করিতে আপনাকে বন্ধ-
কগ্রহীত ও বন্ধকগ্রহীতর আদার
আদার বন্ধকগ্রহীতর অধিকার সন্মতি আদার
কথা। বন্ধকগ্রহীতর অধিকার অসল ও মুদ
লইবার, অথবা এই সন্মতি আদার অসল ও মুদ
উপর ভোগ ও উপস্থিতি লইবার, অনুমতি দিলে, সেই
বাণেশ্বর হস্তান্তর সাহিত্য আদার নামে চলিবার।

বন্ধকদাতা বন্ধকগ্রহীতর আদার আপনাকে বন্ধক
কথা। এই আইনের চুক্তি করেন যে
নির্দিষ্ট তারিখে বন্ধকগ্রহীতর অসল
উপর ভোগ ও উপস্থিতি লইবার, অনুমতি দিলে, সেই
বাণেশ্বর হস্তান্তর সাহিত্য আদার নামে চলিবার।

২০ ধারা। বন্ধকদাতার ও বন্ধকগ্রহীতর অধিকার
নির্দিষ্ট তারিখে বন্ধকগ্রহীতর অসল
উপর ভোগ ও উপস্থিতি লইবার, অনুমতি দিলে, সেই
বাণেশ্বর হস্তান্তর সাহিত্য আদার নামে চলিবার।

বন্ধকদাতার অসল ও উপস্থিতি বন্ধকগ্রহীতর অধিকার।

বন্ধকদাতার সন্মতি ২৩ ধারা। বন্ধকগ্রহীতর বি-
ভিন্ন উপস্থিতি বন্ধকগ্রহীতর অধিকার
কথা। বন্ধকগ্রহীতর অধিকার অসল ও মুদ
লইবার, অথবা এই সন্মতি আদার অসল ও মুদ
উপর ভোগ ও উপস্থিতি লইবার, অনুমতি দিলে, সেই
বাণেশ্বর হস্তান্তর সাহিত্য আদার নামে চলিবার।

(ক) বন্ধকগ্রহীতর অধিকার অসল ও মুদ
লইবার, অথবা এই সন্মতি আদার অসল ও মুদ
উপর ভোগ ও উপস্থিতি লইবার, অনুমতি দিলে, সেই
বাণেশ্বর হস্তান্তর সাহিত্য আদার নামে চলিবার।

to him, or to execute an acknowledgment in writing that any right in derogation of his ownership or other interest transferred to the mortgagee has been extinguished:

Provided that the mortgagee has not obtained an order absolute foreclosing such right, or that such right has not been after the date of the mortgage released or otherwise extinguished or that the property has not been duly sold in pursuance of a decree or under a power given by the mortgage-deed.

The right conferred by this clause is called a right to redeem and a suit to enforce it is called a suit for redemption:

(b) at the time after the mortgage-money has become payable and before such suit is barred, the mortgagor may deposit in any Court in which he might have instituted a suit for redemption of the mortgaged property, to the account of the mortgagee, the mortgage-money and interest remaining due on the mortgage:

(c) in the case of an usufructuary mortgage, he may recover possession of the property (1) where the mortgagee is authorized to pay himself from the rents and profits of the property the mortgage-money and interest thereof,—when such money and interest are so paid, (2) where the mortgagee is authorized to pay himself from such rents and profits the interest of the mortgage-money,—when the term (if any) of the mortgage expires and the mortgagor pays or tenders to the mortgagee the mortgage-money, or deposits it in such Courts as last aforesaid.

Nothing in this section shall be deemed to

Redemption of portion of mortgaged property.

authorize a person interested in part only of the mortgaged property to institute a suit

for the redemption of his own part only, on payment of a proportionate part of the amount remaining due on the mortgage, except where there is but one mortgagee and the mortgagor's interest in part of the property becomes vested in such mortgagee, in which case the person so interested may institute such suit.

24. In the absence of a contract to the contrary, the mortgagor

Implied contracts by mortgagor.

shall be deemed to contract with the mortgagee,

first, that the mortgagor has power to grant the mortgaged property to the mortgagee free from, incumbrances;

secondly, that the mortgagor will take all legal means to protect his rights in the property:

thirdly, that the mortgagor and every person claiming any interest in the property will on demand (at the cost, until foreclosure or sale, of the mortgagor and afterwards of the person requiring

[স্ববর্ণবর্ত দেবেট। ১৮৭৯। ১৫ জানুয়ারি।]

হা মকর যে স্বত্ব বন্ধকগ্রহীতাকে দেওয়া যায় তাহা লুপ্ত হইয়াছে এই মর্মে স্বাক্ষরপত্র লিখিয়া স্বাক্ষর করিয়া দিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

কিছু এরূপ কালে দেখিতে হইবে যে বন্ধকগ্রহীতা উক্ত স্বত্ব রহিত করিবার চেষ্টা নাহি। পক্ষ নাহি। কিন্তু উক্ত স্বত্ব বন্ধকের ভারিখের পরে পরিত্যক্ত কি অন্যরূপে বিলুপ্ত হয় নাহি, কিবা উক্ত সম্পত্তি আদালতের ডিক্রীক্রমে কিবা বন্ধকীপত্র প্রদত্ত কমতাক্রমে নিরসনভুক্ত বিক্রীত হয় নাহি।

এই প্রকরণে যে স্বত্ব প্রদত্ত হইল, তাহা উদ্ধার করিবার স্বত্ব নামে অভিহিত হয়, এবং এই স্বত্ব প্রদত্ত করিবার যৌক্তিক যাকে উদ্ধার করিয়া যৌক্তিক্য বলে।

(খ) বন্ধকী ঋণ দেয়া পড়িলে পর ও পূর্বে প্রাপ্ত স্বাক্ষর নিবারণিত হইবার পূর্বে কোন সময়ে, বন্ধকের দাবী বন্ধকীপত্রের ও সুদের বৃত্ত টাকা উৎকাতে বাকী থাকে বন্ধকদাতা যে আদালতে ও বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বাক্ষর উপস্থিত করিতে পারিবেন সেই আদালতে বন্ধকগ্রহীতার নামে জমা দিয়া তত্ত টাকা আদান করিয়া দিতে পারিবেন।

(গ) উপস্থিত ভোগসহিত বন্ধক হইলে (১) যে স্থলে সম্পত্তির আদান ও উপস্থিত হইতে বন্ধকী ঋণ সুদসমেত পরিশোধ করিয়া লওয়ার কমতা বন্ধকগ্রহীতাকে দেওয়া গিয়াছে সেই স্থলেই ঋণ সুদসমেত পরিশোধ করা গেলে ও (২) যে স্থলে বন্ধকগ্রহীতাকে উক্ত ঋণ আদান ও উপস্থিত হইতে দেয়া বন্ধকী ঋণের সুদ লইবার কমতা দেওয়া গিয়াছে সে স্থলে কোন মিয়াদ থাকিলে সেই মিয়াদ গত হইলে, ও বন্ধকদাতা বন্ধকের টাকা বন্ধকগ্রহীতাকে দিলে কিম্বা চাহিলে কিবা পূর্বে প্রাপ্তরূপে আদালতে আদান করিলে, বন্ধকদাতা সম্পত্তির অধিকার পুনঃপ্রাপ্ত হইতে পারিবেন।

বন্ধকী সম্পত্তির একাংশ দাড়ে যে ব্যক্তির স্বার্থ থাকে, এই ধারার কোন কথা নাই। তিনি স্বীয় অংশান্তরূপ বন্ধক বাবত বাকী টাকার অংশ দিয়া যে আপনায় সেই অংশমাত্র উদ্ধার করিবার যৌক্তিক্য উপস্থিত করিতে সক্ষম হইবেন এমন জ্ঞান করিতে হইবে না। কিন্তু কেবল এক জন বন্ধকগ্রহীতা থাকিলে, ও সম্পত্তির একাংশে বন্ধকদাতার যে স্বার্থ আছে তাহা এই বন্ধকগ্রহীতার প্রতি বর্তিলে, উক্ত বন্ধকদাতা এরূপ যৌক্তিক্য উপস্থিত করিতে পারিবেন।

২৪ ধারা। ভবিষ্যতের চুক্তি না থাকিলে, বন্ধকদাতা বন্ধক দাতার পক্ষে বন্ধকগ্রহীতার সহিত এবং চুক্তি হুক্তির কথা।

করিয়াছেন এমন জ্ঞান করা

বাহবে। প্রথম, বন্ধকদাতা বন্ধকগ্রহীতাকে দার বাতীত নতিসম্পন্ন অর্পণ করিতে সক্ষম আছেন, ও দ্বিতীয়, বন্ধকদাতা উক্ত সম্পত্তিতে তাঁহার স্বত্ব রক্ষার্থে সর্বপ্রকার আইনসম্মত উপায় অবলম্বন করিবেন, ও তৃতীয় এই বন্ধকের যে নিবন্ধপত্র মুক্তিসম্মতভাৱে চাহা বাইতে পারে তাহা চাহিবারাত্র বন্ধকদাতা এবং এই সম্পত্তিতে কোন স্বার্থের প্রত্যেক দাওয়ার দার (যাবৎ উদ্ধার করিবার স্বত্ব হিত কিবা সম্পত্তি বিক্রয় না হয়, বন্ধকদাতার পরে, র

ng the same) execute every such assurance of the same that may reasonable be required :

and, where the property is leasehold, *fourthly*, that the lease is valid and subsisting, that the rent reserved thereby, the conditions contained therein, and the contracts binding on the lessee have been paid, performed, and observed down to the execution of the mortgage-deed; and that the mortgagor will, so long as the security exists, pay the rent reserved by the lease, perform the conditions contained therein, and observe the contracts binding on the lessee, and indemnify the mortgagee against all claims sustained by reason of the non-payment of the said rent or the non-performance or non-observance of the said conditions and contracts.

25. If after the date of the mortgage any accession is made to the mortgaged property, the mortgagor, upon redemption, shall, in the absence of a contract to the contrary, and subject to the law relating to alluvion for the time being in force, be entitled to such accession.

Illustration.

A mortgages to B a field the trees on which are the property of Government. B enters into possession of the field, and as occupant thereof buys the trees. A redeems the field. He is entitled to the trees.

26. Where the mortgaged property is a lease for a term of years, and the mortgagee, while in possession of the property, obtains a renewal of the lease, the mortgagor upon redemption shall, in the absence of a contract to the contrary, have the benefit of the new lease.

27. A mortgagor in possession of the mortgaged property is not liable to the mortgagee for allowing the property to deteriorate; but he must not commit any act which is destructive or permanently injurious thereto, if the security is insufficient or will be rendered insufficient by such act.

Explanation.—A security is insufficient within the meaning of this section unless the value of the mortgaged property exceeds by one-third, or if consisting of buildings exceeds by one-half, the amount for the time being due on the mortgage.

28. A mortgagor proposing to make a second or other subsequent mortgage of the mortgaged property shall, before effecting the mortgage, give the second or other subse-

তৎপরে যিনি ঐ নিবন্ধপত্র চাহেন তাঁহার খসচে সেই নিবন্ধপত্র সম্পাদন করিবেন।

ও সম্পত্তি পাট্টা ভূমি হইলে, চতুর্থ, ঐ পাট্টা প্রবল ও বর্তমান আছে ও বন্ধকীপত্র সম্পাদনের সময় পর্যন্ত ঐ পাট্টার নিবন্ধিত খাজানা দেওয় গিয়াছে ও তদু-ল্লিখিত নিয়ম পালন হইয়াছে ও পাট্টাদার যে সকল চূা কোন বন্ধ আছেন তাহা পালন করা গিয়াছে, ও প্রতিযুক্ত দিন প্রবল থাকে বন্ধদাতা তত দিন ঐ পাট্টার নিবন্ধিত খাজানা দিবেন, ও তদুল্লিখিত নিয়ম পালন করিবেন, ও পাট্টাদার যে সকল চূা ক্রমে বন্ধ আছেন তাহা পালন করিবেন, এবং উক্ত খাজানা না দেওয়াতে ও উক্ত নিয়ম পালন না হওয়াতে ও চুক্তি-যুক্ত দায়ী না হওয়াতে যে সকল দায়ী হইতে তৎপক্ষে বন্ধগ্রহীতাকে ক্ষতিহইতে নিষ্কৃতি দিবেন।

২৫ ধারা। বন্ধনের তারিখের পরে যদি বন্ধকী সম্প-বন্ধকী সম্পত্তি স্থিতি ভিন্ন বৃদ্ধি হয় তাহা হইলে চুক্তি হইবার কথা। না থাকিলে পরন্তু বন্ধকী বৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তাহার নিয়মানু-বন্ধকী দাতা সম্পত্তি উদ্ধার করিলে উক্ত বন্ধকী দাতা আইনবিরোধ অধিকারী হইবেন।

উদাহরণ।

ক এক ক্ষেত্র খসর কাছে বন্ধক রাখিলেন, তৎপরে সরকারি গবর্ণমেন্টের সম্পত্তি। উক্ত ক্ষেত্র খসর করিলেন ও দখলী কা খসিতে বৃদ্ধি লাভ করিলেন। ক ক্ষেত্র উদ্ধার করিলেন। তিন বৃদ্ধি লাভ আইনবিরোধী।

২৬ ধারা। ক এক বৎসরের মিয়াদী পাট্টা লইয়া বন্ধকী পাট্টা হইতে বন্ধকী সম্পত্তি হইলে, সম্পত্তি করিয়া লইবার কথা। বন্ধক গ্রহীতার অধিকার থাকিলে যদি তিনি পাট্টা নতুন করিয়া লেন তবে তাহা হইলে চুক্তি না থাকিলে, নতুন পাট্টা দ্বারা যে উপার জন্মে বন্ধকী দাতা ঐ সম্পত্তি উদ্ধার করিলে সেই উপকার প্রাপ্ত হইবেন।

২৭ ধারা। বন্ধকী সম্পত্তি বন্ধকদাতার অধিকারে বন্ধকদাতার অধি- থাকিলে তিনি যদি সম্পত্তির অবস্থা কাহে থাকিলে নতুন সম্পত্তিতে দেন, তৎক্ষণা তি অপরদের কথা। বন্ধকগ্রহীতার নিকটে দায়ী নহে কিন্তু তিনি এমন কোন কার্য করিতে পারিবেন যদ্বারা সম্পত্তির বিশেষায়ন বা ক্ষতি অপরদের হইতে বিশেষতঃ যদি প্রতিযুক্ত বলিয়া ঐ সম্পত্তি অগ্রচুর হ অথবা উক্ত কার্যদ্বারা অগ্রচুর হইয়া উঠে।

ব্যাখ্যা।—বন্ধকী সম্পত্তির মূল্য বন্ধক বাবৎ পাও টাকা অপেক্ষা তৃতীয়াংশ পরিমাণে অধিক না হইলে কিম্বা গৃহাদি সম্পত্তির অঙ্গাংশ পরিমাণে অধিক হইলে, ঐ প্রতিযুক্ত এই ধারার মর্মানুসারে অগ্রচুর হয়

২৮ ধারা। বন্ধকদাতা দ্বিতীয়বার বা তৎ পক্ষা দ্বিতীয় প্রকৃতি ব- অন্যার বন্ধকী সম্পত্তি বন্ধ ক গ্রহীতাদের নামে রাখিতে চাহিলে অগ্রে আপন নোটিস দিবার কথা। আকরিত নিগিহারা ঐ দ্বিতীয় পক্ষাং অন্য বন্ধকগ্রহীতার নামে পূর্বে এক বা ক

quent mortgagee notice in writing under his hand of the prior mortgage or mortgages, and a mortgagor effecting a second or other subsequent mortgage of the mortgaged property shall, as soon as may be, give the prior mortgagee or mortgagees like notice of such mortgage.

A mortgagor failing to give any notice required by this section shall, when the accounts are taken in pursuance of a decree made under this chapter, be debited with the loss, if any, occasioned by such failure, in addition to any other liability resulting therefrom.

29. If the owner of two or more properties

Right to redeem one of two properties separately mortgaged.

creates separate mortgages

on them by separate assurances,

each mortgage may

be dealt with irrespectively of the other, though the mortgages are created in favour of the same mortgagee.

Illustration.

A, the owner of farms Z and Y, mortgages Z to B for Rs. 1,000. A afterwards mortgages Y to B for Rs. 1,000, making no stipulation as to any additional charge on Z. A may institute a suit for the redemption of the mortgage on Z alone.

Rights and Liabilities of Mortgagee.

30. In the absence of a contract to the contrary, the mortgagee may,

Right to sue for foreclosure or sale.

at any time after the mortgage-money has become

payable to him, and before a decree has been made for the redemption of the mortgaged property, or the mortgage-money has been paid, institute against the mortgagor (1) a suit for a declaration that he has lost his right to redeem the property, or (2) a suit for a sale of the property.

A suit for a declaration that a mortgagor has lost his right to redeem the mortgaged property is called a suit for foreclosure.

Nothing in this section shall be deemed—

(a) to authorize a simple mortgagee to institute a suit for foreclosure, or an usufructuary mortgagee to institute a suit for foreclosure or sale, or a conditional mortgagee to institute a suit for sale.

(b) to authorize a mortgagor who has become a trustee of the mortgaged property or legal representative of the mortgagee, to institute a suit for foreclosure;

(c) to authorize the mortgagee of a railway, canal or other work in the maintenance of which the public are interested, to institute a suit for foreclosure or sale; or

বন্ধকের নোটিস দিলে, এবং বন্ধক দাতা দ্বিতীয় বা পঞ্চাশত অমাবার বন্ধকী সম্পত্তি বন্ধক রাখিলে সাধারণতঃ তদায় পূর্ব বন্ধকগ্রহীতার বা গৃহীতাদের নামে ঐ বন্ধকের সহরূপ নোটিস দিবে।

বন্ধকদাতা এই ধারামত কোন নোটিস না দিলে তাহা না দেওয়াই হইবে। যখন যত্নে পরে তদন্ত হয় এই দায়ও ঘটবে যে, এই কথার মত ডিক্রী অনুসারে হিসাব লওয়া গেলে যদি ঐ ক্রটি হেতু কোন ক্ষতি হইয়া থাকে তবে তাহার শিরে সে ক্ষতি পড়িবে।

২৯ ধারা। দুই কি তদাধিক সম্পত্তির স্বামী যদি স্বতন্ত্র সম্পত্তির স্বতন্ত্র তত্ত্ব নবরূপে করিয়া ঐ সম্পত্তি বাধা গেলে তাহার উপর স্বতন্ত্র বন্ধকের দায় হার মতো এক সম্পত্তি বর্তান, তবে একমাত্র বন্ধকগ্রহীতার কারণে স্বতন্ত্র তা সম্পত্তি বন্ধক রাখা গেলেও ঐ প্রত্যেক বন্ধকী সম্পত্তি লইয়া স্বতন্ত্র কার্য হইতে পারিবে।

উদাহরণ।

দয়াপুর ও যোধপুর মৌজার স্বামী আনন্দ বলরামের স্থানে ১০০০ টাকা লইয়া উক্ত দয়াপুর মৌজা বন্ধক রাখেন পরে আর ১০০০ টাকা লইয়া যোধপুর মৌজাও বন্ধক রাখেন কিন্তু দয়াপুরের উপর দাবী বাড়িয়া দিবার কোন নিয়ম করেন না। আনন্দ বন্ধকগ্রহীতে কেবল দয়াপুর উদ্ধার করিবার স্বতন্ত্র মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন।

বন্ধকগ্রহীতার স্বতন্ত্র ও দায়ের কথা।

৩০ ধারা। তাবন্ত রূপ চুক্তি না থাকিলে বন্ধকী ঋণ সম্পত্তি উদ্ধার করিবে। দেনা পড়িলে পর ও বন্ধকী সম্পত্তি রহিত বা বিক্রয় করিয়া মোকদ্দমা বার কিস্তি বন্ধকী ঋণ শোধ হইতে উপস্থিত করিবার বন্ধ পূর্ব বন্ধকগ্রহীতা বন্ধকদাতার কথা। তার নামে (১) নি সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বতন্ত্র হার ইয়াছেন ইহার নির্দেশ জনা মোকদ্দমা, কিংবা (২) সম্পত্তি বিক্রয় করিবার মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন।

বন্ধকদাতা বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বতন্ত্র হার ইয়াছেন ইহার নির্দেশ জনা মোকদ্দমাকে সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বতন্ত্র রহিত করিবার মোকদ্দমা বলে।

পরন্তু (ক) সামান্য বন্ধকগ্রহীতা সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বতন্ত্র রহিত করিবার মোকদ্দমা, কিংবা উপস্থিত ভোগ সহিত বন্ধকগ্রহীতা উদ্ধার করণের স্বতন্ত্র রহিত করিবার কি সম্পত্তি বিক্রয় করিবার মোকদ্দমা, কিংবা কটকবালার বন্ধকগ্রহীতা সম্পত্তি বিক্রয়ের মোকদ্দমা যে উপস্থিত করিতে পারিবেন, কিংবা

(খ) যে বন্ধকদাতা বন্ধকী সম্পত্তির নাসম্পত্তী বা বন্ধকগ্রহীতার আইনমত দলীয়িত হইয়াছেন তিনি সম্পত্তি উদ্ধার করিবার মোকদ্দমা যে উপস্থিত করিতে পারিবেন, কিংবা

(গ) রেলওয়ে বাল প্রভৃতি যে বিষয়ের অধিকৃতিতে সাধারণের স্বার্থ থাকে, সেই বিষয়ের বন্ধকগ্রহীতা ঐ সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বতন্ত্র রহিত করিবার কি সম্পত্তি বিক্রয় করিবার মোকদ্দমা যে উপস্থিত করিতে পারিবেন, কিংবা

(d) to authorize a person interested in part only of the mortgage-money to institute a suit relating only to a corresponding part of the mortgaged property: but he may institute any suit which under this Act, he is authorized to institute, relating to the whole of the mortgaged property, making the other mortgagees, if they cannot or will, not join as plaintiffs, defendants.

31. When the mortgagor deposits money in Court under section twenty.

Right to money deposited by mortgagor.

three, and pays the fee leviable for the service next thereafter mentioned, the Court shall forthwith cause written notice of the deposit to be served on the mortgagee, and the mortgagee may, on depositing the mortgage-deed in the same Court and on filing a written statement (verified in manner) prescribed by law for the verification of plaints of the amount then due on the mortgage, apply for and receive in payment of such amount the money so deposited.

32. Where the mortgagor and mortgagee have

Right to interest.

contracted as to the payment of interest on the mortgage-money, interest shall be payable in accordance with such contract.

Where no such contract has been entered into, the mortgagee is entitled to interest on such money at the rate of six per cent. per annum:

Provided that, when the mortgagor has tendered

Proviso.

or deposited in Court under section twenty-three the amount for the time being due on the mortgage, interest on the mortgage-money shall cease from the date of the tender or from the earliest time when the mortgagee could take such amount out of Court, as the case may be.

33. In the absence of a contract to the contrary, no mortgagee shall be

Bar of entry by mortgagee.

entitled as such to take possession of the mortgaged property; but at any time after the expiration of

Right to receiver.

one year from the time when the mortgage-money has become payable according to the terms of the mortgage-deed, or after any interest thereon has been in arrear for six months, he may institute a suit for the appointment of a receiver of the rents and profits of the whole or any part of the mortgaged property.

In any suit for foreclosure or sale, the Court may, if it think fit, appoint such a receiver pending the proceedings in the suit, unless the mort-

(ঘ) বন্ধকী ধনের অংশমাত্র যে ব্যক্তি আর্থ থাকে তিনি বন্ধকী সম্পত্তির উক্ত অংশমাত্র বিষয়ে যে মোকদ্দম উপস্থিত করিতে পারিবেন, এই ধারার কোন কথাক্রমে এমত জ্ঞান হইবে না। কিন্তু যেহেতু ব্যক্তি যে কোন মোকদ্দম এই আইনমতে উপস্থিত করিতে সক্ষম হন বন্ধকী সমুদয় সম্পত্তি বিষয়ে এমত মোকদ্দম উপস্থিত করিতে পারিবেন ও অন্য বন্ধকগ্রহীতারা বাদীস্বরূপ তাহার নফী হইতে না পারিলে বা না চাহিলে তাহাদিগকে এই মোকদ্দমের প্রতিবাদী করিতে পারিবেন।

৩১ ধারা। বন্ধকদাতা ২৩ ধারামতে আদালতে টাকা বন্ধকদাতা যে টাকা আদানত করিলে, এবং পঞ্চাশটি আদানত করেন তৎ- ৩১ টি দিনের মধ্যে আদালত প্রতি ব্যবহৃত কথা। তৎকালে বন্ধকগ্রহীতার নামে এই টাকা আদানত হইবার নোটিস লেখা যাইবে। ও বন্ধকগ্রহীতা সেই আদালতে বন্ধকপত্র অর্পণ করিয়া ও বন্ধকক্রমে তাহার বর্তমান পাইবান আছে (আইনমতে আবেদনপত্রে সত্যাপণ লিখিবার যে বিধান আছে তদনুসারে) সত্যাপণপত্র বন্ধকপত্র অর্পণ করিয়া, উক্ত আদালতী টাকা পাইবার আবেদন করিয়া সেই ধনের শোধে এই টাকা লইতে পারিবেন।

৩২ ধারা। বন্ধকদাতার ও বন্ধকগ্রহীতার মধ্যে যেরূপ উপরবর্ত্ত বন্ধকীধনের মত বিষয়ক চুক্তি থাকিলে, সেই চুক্তি অনুসারে মূল দেওয়া যাইবে।

উক্ত প্রকারের কোন চুক্তি না হইয়া থাকিলে বন্ধকগ্রহীতা এই টাকার উপর বৎসর শতকরা ৬ হর টাকার হারে মূল পাইবার স্বত্ব পাইবে।

পরন্তু বন্ধকগ্রহীতার যত টাকা প্রাপ্য হয় বন্ধকদাতা ২৩ ধারামতে সেই সমুদয় টাকা দিতে চাহিলে বা আদালতে আদানত করিলে, সেই টাকা দিতে চাহিবার তারিখ অবধি, কিম্বা, ফল বিশেষে বন্ধকগ্রহীতা প্রথম যে সময়ে আদালত হইতে এই টাকা লইতে পারিতেন সেই সময়ে অবধি, এই মূল বন্ধ হইবে।

৩৩ ধারা। ভাবিতরের চুক্তি না থাকিলে, বন্ধকগ্রহীতার অধিকার হীত। বন্ধকী কোন বন্ধকগ্রহীতা করিবার বাধ্য। বন্ধকী সম্পত্তি অধিকার করিবার প্রত্যেক নিষিদ্ধ বন্ধবান নহেন। কিন্তু বন্ধকীপ করিবার স্বত্বের কথা। যেরূপ নিষিদ্ধ বন্ধকীধন যেমন, বন্ধ, দেয়া পড়ে, সেই সময়ে অবধি একবৎসর গত হইলে, কিম্বা এই টাকার উপর হয় মাসের মূল বাকী থাকিলে পর কোন সময়ে তিনি এই সমুদয় সম্পত্তির কি তাহার কোন অংশের আদালত ও উপবর্ত্তের প্রত্যেক নিষিদ্ধ হইবার মোকদ্দম উপস্থিত করিতে পারিবেন।

বন্ধকগ্রহীতার অধিকারে বন্ধকী সম্পত্তি না থাকিলে, বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত কি সম্পত্তি বিক্রয় করণার্থ কোন বোঝা দ্বারা আদালত বিধিত

gagee is already in possession of the mortgaged property.

34. The mortgagee may sue the mortgagor for the mortgage-money in the following cases only :-

(a) where the mortgagor expressly binds himself to repay the same;

(b) where the mortgagor remains in possession of the mortgaged property and fails to pay arrears of revenue or rent due in respect thereof, and the property is consequently sold or attached;

(c) where the property is destroyed by alluvion, fire or other superior force;

(d) where the mortgagee is deprived of his security by the wrongful act or default of the mortgagor;

(e) in the case of an usufructuary mortgage, where the rents and profits of the property are to be taken in lieu of interest only, or where the mortgagor fails to deliver to the mortgagee possession of the property or to secure the possession thereof to him without disturbance by the mortgagor or any other person.

35. A power conferred by the mortgage-deed on the mortgagor, or on any person on his behalf, to sell or concur in selling the mortgaged property, or any part thereof, is invalid, except where the mortgagee is the Secretary of State for India in Council, or the mortgaged property is situated within the towns of Calcutta, Madras, Bombay, Karachi, or Rangoon.

Act No. XXVIII of 1866, section 6, is repealed so far as it is inconsistent with this section.

36. If, at the date of the mortgage, the mortgaged property is insured against loss or damage by fire, the mortgagee, in case of such loss or damage, may in the absence of an express contract to the contrary, require any money which the mortgagor actually receives under the policy, or so much thereof as may be necessary, to be laid out in reinstating the property.

37. If, after the date of the mortgage, any accession is made to the mortgaged property, the mortgagor, in the absence of a contract to the contrary, and subject to the law relating to alluvion for the time being in force, shall, for the purposes of the security, be entitled to such accession.

Illustrations.

(a) A mortgages to B a certain field bordering on a river. The field is increased by alluvion. For the purposes of his security, B is entitled to the increase.

[মহাশয়ট যেতে। ১৮৭৯। ১৫ আর্টিকল।]

লেখ করিলে, মোকদমার কার্যাদুর্ভাগের অপেক্ষায় আইন নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

৩৪ ধারা। কেবল পাঁচাল্লিখিত স্থলে বন্ধক গ্রহণকারীর বিরুদ্ধে হীতা বন্ধকদাতার নামে বন্ধকী মোকদমা উপস্থিত হইতে পারে। মোকদমা উপস্থিত করিবার যত্নের কথা। করিতে পারিবেন।

(ক) বন্ধকদাতা ম্পটই এই মর্মে প্রমাণ করিতে আপনাকে প্রস্তুত থাকিলে, কিম্বা

(খ) সম্পত্তি বন্ধকদাতার অধিকারে থাকিলে ও তৎসম্পত্তির দ্বারা প্রাপ্য কি বা আনা না দেওয়াতেই সম্পত্তি বিক্রয় কি ক্রোক হইলে, কিম্বা

(গ) নদী শিকড় কি আগুন কি অন্য প্রকার কারণে সম্পত্তি নষ্ট হইলে, কিম্বা

(ঘ) বন্ধকদাতার অধিকার কাহা একটি হেতু বন্ধকগ্রহীতা প্রাপ্ত হইয়া থাকিলে, কিম্বা

(ঙ) সম্পত্তির আয়না ও উপস্থিত স্থানের পরিবর্তন হইতে হইলে এরূপ নিয়মে উপভোগস্থিত বন্ধক হইলে, অথবা বন্ধকদাতা বন্ধকগ্রহীতার প্রতি সম্পত্তির অধিকার না দিলে, কিম্বা বন্ধকদাতার কি অন্য ব্যক্তির মিত কষ্ট না পাইয়া তাঁহার সেই অধিকার ভোগের বিধান না করিলে,

৩৫ ধারা। ভারতবর্ষের পক্ষে বন্ধনভাবস্থিত বিক্রয় করিবার ক্ষমতা প্রাপ্ত ট্রেড সেক্রেটারী সাহেব অধিকার হইবার কথা। বন্ধকগ্রহীতা না হইলে, কিম্বা বন্ধকী সম্পত্তি কলিকাতা কি মাদ্রাস কি বোম্বাই কি রাঙ্গুণ নগরের অন্তর্গত না থাকিলে, বন্ধকীপত্রক্রমে বন্ধকগ্রহীতার কি তৎপক্ষে কোন ব্যক্তির প্রতি বন্ধকী সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ বিক্রয় করিবার কি বিক্রয় করিতে অনুমতি দিবার ক্ষমতা প্রদান করা গেল, তাহা অসিদ্ধ।

১৮৬৬ সালের ২৮ আইনের ৬ ধারা এই ধারার সঙ্গে যতদূর অসঙ্গত হয় ততদূর রহিত করা গেল।

৩৬ ধারা। বন্ধক দিবার তারিখে যদি বন্ধকী বিষয়বস্তুর টাকার এক-সম্পত্তির অধিকার থাকি কি তাহা বিবরণের কথা। ক্ষতি হইতে নিষ্কতির বিদ্যা থাকে তবে সেই ক্ষতি হইলে ও তাহার প্রাপ্ত হইতে হইলে, বন্ধকদাতা সেই বিষয়বস্তুর যে টাকা পান, বন্ধকগ্রহীতা তাঁহার প্রতি সেই টাকা দিয়া তাহার যে অংশ আর্থিক হয় সেই অংশ লইয়া সম্পত্তির পুনঃস্থাপন করিয়া দিয়া আদেশ করিতে পারিবেন।

৩৭ ধারা। বন্ধক দিবার তারিখের পর যদি বন্ধকী বন্ধকী সম্পত্তির দ্বারা সম্পত্তি হ্রাস হইতে পারে তাহা বিবরণের কথা। তাহার প্রাপ্ত হইলে এবং পরন্তু সম্বন্ধে বন্ধকদাতা যে আইন প্রচলিত থাকে তাহার নিয়মাবলি বন্ধকগ্রহীতা আপন টাকার প্রাপ্ত হইলে এই বন্ধিত অংশও পাইবার অধিকার হইবেন।

উদাহরণ।

(ক) জনক বলরামের বিকট নদীর পাড়ের এক ক্ষেত্রে বন্ধক রাখেন। চড়া পড়িয়া এক ক্ষেত্রে হ্রাস হয় আপন টাকার প্রাপ্ত হইলে ও চড়ার উপর বন্ধকদাতার অধিকার থাকিবে।

(b) A mortgages a certain plot of building-land to B and afterwards erects a house on the plot. For the purpose of his security, B is entitled to the house as well as the plot.

38. When the mortgaged property is a lease for a term of years, and the mortgagor while in possession of the property obtains a renewal of the lease, the mortgagee, in the absence of a contract to the contrary, shall, for the purposes of the security, be entitled to the new lease.

39. When, during the continuance of the mortgage, the mortgagee takes possession of the mortgaged property, he has the following rights and liabilities:—

(a) he shall manage the property as a person of ordinary prudence would manage it if it were his own;

(b) he shall use his best endeavours to collect the rents and profits thereof;

(c) he shall, in the absence of a contract to the contrary, out of the income of the property pay the Government revenue, all other charges of a public nature accruing due in respect thereof during such possession, and any arrears of rent in default of payment of which the property may be summarily sold;

(d) he shall, in the absence of a contract to the contrary, make such necessary repairs of the property as he can pay for out of the rents and profits thereof after deducting from such rents and profits the payments mentioned in clause (c) and the interest on the mortgage money.

(e) he may spend such money, as is necessary— (1) for the due management of the property and the collection of the rent and profits thereof; (2) for its preservation from destruction, for repairs or sale; (3) for supporting the mortgagor's title to the property; (4) for making his own title thereto good against the mortgagor; and (5), when the mortgaged property is a reasonable leasehold, for the renewal of the lease; and may, in the absence of a contract to the contrary, add such money to the mortgage-money at the same rate of interest;

(f) where the property is by its nature insurable at ordinary rates, he may, in the absence of a contract to the contrary, insure and keep insured against loss or damage by fire the whole or any part of such property, and add the premiums paid for any such insurance to the mortgagable amount at the same rate of interest; and, in case of such loss or

(৬) আশিস বর্মানাথের মিউজিয়ামের উপস্থিত এক ৭০
ফুট বক্সের বিবরণ। সেই তথ্যেরও পূর্ববর্তী করেন। আশিস
টাকার প্রতিকল্পন যেমন এই তথ্যেরও উপর যেমন এই করে-
নও উপর বর্ণনায়ও অধিকার আছে।

৩৮ পাতা। বঙ্গকী সম্পত্তি কয়েক বৎসর বিরামের
বঙ্গকী সম্পত্তির হুজুর পাট্টাই সম্পত্তি হইলে, এনং
পাট্টাই হইবার কথা। বঙ্গকী সম্পত্তি তাঁহার
অধিকারে অধিকার কালে পাট্টাই হুজুর করিয়া গইলে,
বঙ্গকী সম্পত্তি তাঁহার হুজুর না থাকিলে, আপন
টাকার আতি হুজুর হুজুর পাট্টাই স্বত্ববান হইবেন।

৩৯ হাজার। বঙ্গক থাকিবার সময়ে যদি বঙ্গকপ্রদত্ত
মাল্যক্তি বঙ্গকপ্রদত্ত হইয়া বঙ্গকমাল্যক্তি অধিকার করিয়া
ভোগে থাকিলে তাহা-
বঙ্গক।

(ক) সাধারণ কার্যচিহ্ন বা ক্রি যেরূপে নিজ সম্পত্তির অধিকার বহন, তিনি সেই প্রকারে ঐ সম্পত্তির কার্যচিহ্ন বা ক্রি ব্যবহন।

(খ) এই সম্পত্তির পাঠ্যনির্ণয় তাহা হইতে অন্য কোন উপায় দ্বারা উৎপন্ন হয় তাহা আদায় করিতে সাহস্রতে চেষ্টা করিবে ।

(গ) ভাবান্তরন চুক্তি না থাকিলে তিনি যত দিন
এ সম্পত্তি ভোগ করেন তত দিন সেই সম্পত্তির আর-
হইত গবর্ণমেন্টের রাজস্ব ও তৎসম্পর্কে রাজস্বের
ভারাপন্ন অথবা যে সকল টাকার হার হয় তাঁহা এবং যে
দাঁনী খাজানা দিতে ক্রটি হইলে ঐ সম্পত্তি সরাসরি-
মতে বিক্রীত হইতে পারে তাহা নির্দেশ।

(২) ভাণ্ডারের চুক্তি অধ্যক্ষের সম্পত্তির স্বত্বান্বিত ও উপস্থিত হয় (৩) প্রকল্পের উন্নতিত দেয় টাকা ও বন্ধনী প্রদেয় সুদ দিয়া উক্ত স্বত্বান্বিত ও উপস্থিত হয় টাকা ব্যাট ভাণ্ডার হস্তান্তর করার স্বত্ব এই সম্পত্তির অধ্যক্ষকে সংস্থার করিবে।

(৬) (১) সম্পত্তির উপযুক্তমতে কার্যাব্যবস্থা কর-
ণের ও খাজানা ও ভূমিরূপ ইত্যদ্বয় অন্য উপযুক্ত
আদায়ের জন্যে ও (২) সম্পত্তির আংশিক বিক্রয় কি
বিক্রয় না হইয়া তাহার বন্টন করণের জন্যে ও (৩) বন্ধক-
দাতা সম্পত্তিগত কার্যাব্যবস্থার পোষকতার জন্যে ও
(৪) বন্ধক দাতার বিপক্ষে আপনাব্যবস্থা প্রবল করণের
জন্যে ও (৫) বন্ধক সম্পত্তি পট্টাক্রমে জেগ হইয়া
পাট্টা নুতন করিয়া লওয়া বাইতে পারিলে, এ পাট্টা
নুতন করিয়া লইবার জন্যে যত টাকা খরচ কর আব-
শ্যক তত খরচ করিয়া, তাহাও প্রেরণ চুক্তি না থাকিলে
বন্ধকী প্রেরণ কর যে হারে চলে সেই হারে সুদ ধরিত্তা
সেই হারের সঙ্গে এ খরচ করা টাকাও সংযোগ করিয়া
দিতে পারিবেন।

(৫) সম্পাত্তির ভাব বিবচনার যদি চলিত ছায়া-
সারে তাহা, নিম্ন লওয়া যায়, তাহা হইলে তবে অবন্ত-
রেষু তুষ্টি না থাকিলে তিনি এ সম্পাত্তিক ভাবের কোন
অংশ অগ্রহণ করেন কি কতিকইহে কৃত পাণ্ডব
বিদগত নহয়। তাহা প্রথম স্থিতে পরিবেশ ও
ভাষ্যের যে প্রমিত্য অর্থাৎ চাক) দিয়া থাকিল

damage, shall apply any money which he may actually receive under the policy, or so much thereof as may be necessary, in reinstating the property;

(g) he shall keep clear, full, and accurate accounts of all sums received and spent by him as mortgagee, and, at any time during the continuance of the mortgage, give the mortgagor, at his request and cost, true copies of such accounts and of the vouchers by which they are supported;

(h) his receipts from the mortgaged property; or, where such property is personally occupied by him, a fair occupation rent in respect thereof shall, after deducting the expenses mentioned in clauses (c), (d), (e) and (f), and interest thereon, be debited against him in reduction of the amount (if any) from time to time due to him on account of interest on the mortgage-money and, so far as such receipts exceed any interest due, in reduction or discharge of the mortgage-money. The surplus, if any, shall be paid to the mortgagor;

(i) when the mortgagor tenders, or deposits in court under section twenty-three, the amount for the time being due on the mortgage, the mortgagee must, notwithstanding the provisions in the other clauses of this section, account for his gross receipts from the mortgaged property from the date of the tender or from the earliest time when he could take such amount out of court, as the case may be.

If the mortgagee fail to perform any of the duties imposed upon him by this section, he may, when accounts are taken in pursuance of a decree made under this chapter, be debited with the loss, if any, occasioned by such failure.

40. Nothing in section thirty-nine, clauses (g) and (h), applies to cases where there is a contract in writing between the mortgagee and the mortgagor that the receipts from the mortgaged property, after deducting the said expenses, shall, so long as the mortgagee is in possession of the property, be taken in lieu of interest on the mortgage-money.

41. A mortgagee in possession of the mortgaged property must not commit any act which is destructive or permanently injurious thereto.

42. When a mortgagor in possession of the mortgaged property fails to pay arrears of revenue or rent due in respect thereof, and the property is consequently sold, the mort-

গাহার উপর বন্ধনী খণের ডুলা দ্বারা মুদ প্রদীয়া উক্ত খণের সঙ্গে এই টাকা সংযোগ করবেন, ও উক্ত প্রদীয়া কতি হইলে, সেই বিদ্যা প্রকরণে যে টাকা পান তাহা কিম্বা তাহারে যতটুকু আবশ্যক তত লইয়া সম্পত্তির পুনঃসংস্থান করিবার জন্য ব্যয় করবেন।

(৩) বন্ধক গ্রহীতা সেই পদোপলক্ষে যত টাকা পান ও খরচ করেন তাহার ওলটওপূর্ণ ও ঠিক হিসাব রাখিবেন ও বন্ধক থাকিবার কোন সময়ে বন্ধকদাতা চাহিলে তাহার খরচে এই হিসাবের ও তাহার যে খোঁচর (প্রমাণপত্রের) দ্বারা প্রতিপোষিত হয় তাহার যথার্থ নকল দিবেন।

(৪) বন্ধকী সম্পত্তি হইতে যত টাকা পান কিম্বা অন্য উক্ত সম্পত্তি দখল করিলে, বাহা দখল করিবার উপযুক্ত খাজনা হয়, তাহা হইতে (গ) (ঘ) (ঙ) ও (চ) প্রকরণের উল্লিখিত খর ও ঐ খরচের মুদ বাদ দিয়া অবশিষ্ট টাকা, তাহার নামে খরচ লেখা যাইবে ও বন্ধকক্রমে তাহার বন্ধকী টাকার উপর মুদ পাওনা থাকিলে, তাহা যত পাওনা হয় তাহার শোধ ও সেই মুদের অতিরিক্ত যত থাকে তাহা বন্ধকী খণের এক অংশের শোধ বলিয়া লওয়া যাইবে যদি কিছু উদ্ধৃত থাকে, তাহা বন্ধকদাতাকে দিতে হইবে।

(৫) বন্ধকের বাবৎ যৎকালে যত টাকা পাওনা থাকে, তাহা বন্ধকদাতা দিতে চাহিলে কিম্বা ২০ ধারাক্রমে আদালতে আমানত করিলে, এই ধারার অন্য প্রকরণে বিপরীত বিধান সংশ্লিষ্ট হইতে তাহিয়ার তরীখ অবধি, কিম্বা স্থাননিশেষে অতি পূর্বে যে সময়ে তিনি আদালত হইতে উক্ত টাকা লইতে পারিবেন সেই সময় অবধি বন্ধকী সম্পত্তি হইতে যত টাকা পান তাহার হিসাব বন্ধকগ্রহীতার দিতে হইবে।

এই ধারাক্রমে বন্ধকগ্রহীতার যে সকল কর্তব্য বন্ধকগ্রহীতার ক্রটি নিষ্কারিত হইল, তদনুযায় প্রযুক্ত কতি হইবার পালন করিতে ক্রটি করিলে, উক্ত কথা। ক্রটি প্রযুক্ত যদি কোন ক্ষতি হয়, এই অধ্যায় ক্রমে ভিত্তি অনুসারে হিসাব লইবার সময় উক্ত কতি তাহার উপর পড়িবে।

৪০ ধারা। বন্ধকী সম্পত্তি যত দিন বন্ধক গ্রহীতার মুদের পরিবর্তে আধিকারে থাকে, ততদিন উক্ত প্রাপ্তিকার কথা। খরচ বাদ দিয়া বন্ধকী সম্পত্তি হইতে তাহার যত আয় হয় তিনি বন্ধকক্রমে প্রাপ্ত টাকার মুদের পরিবর্তে যেন ঐ তার গ্রহণ করেন বন্ধক গ্রহীতার ও বন্ধকদাতার মধ্যে এই সময় লিখিত ক্রটি থাকিলে, ৪২ ধারার (১) ও (২) প্রকরণের কোন কথা সেই স্থলে খাটিবে না।

৪১ ধারা। বন্ধকী সম্পত্তি বন্ধক গ্রহীতার অধি- বন্ধকগ্রহীতার দ্বারা পরিচালিত বাহাতে সেই সম্প- সম্পত্তি বিক্রয় করা। বিক্রয় বাণিজ্যিক বিক্রয়াদীন কতি হয় তিনি এক্ষণে কোন কার্য্য করতে পারিবেন না।

৪২ ধারা। বন্ধকী সম্পত্তি বন্ধকদাতার অধিকারে রহিলে থাকিলে ও তিনি ঐ সম্পত্তির বিক্রয় করিলে উৎপন্ন বাকী প্রদীয়া কি খাজনা দিতে টাকার উপর দাবীর ক্রটি করিতে ঐ সম্পত্তি বিক্রয় করা। হইলে বন্ধকগ্রহীতার টাকা হইতে উক্ত বাকী প্রদীয়া কি খাজনা দেওয়া গেলে পর উদ্ধৃত

gagee has a charge on the surplus, if any, of the proceeds, after payment thereof of the said arrears, for the amount remaining due on the mortgage.

43. Any second or other subsequent mortgagee may, at any time before a sale of the mortgaged property has taken place under this chapter, tender to the next prior mortgagee the amount due to him on account of his mortgage. Such mortgagee is bound to accept such tender and to give a receipt for the sum due, and on such receipt being registered, the person making the tender shall acquire, in respect of the property, all the rights and powers of the mortgagee, as such, to whom he has made such tender.

Priority.

44. Where through the fraud or gross neglect of a prior mortgagee, another person has been induced to advance money on the security of the mortgaged property, the prior mortgagee shall be postponed to the subsequent mortgagee.

45. If a mortgage made to secure the balance of a running account expresses the maximum to be secured thereby, a subsequent mortgage on the same property shall, if made with notice of the prior mortgage, or if the instrument effecting the prior mortgage is registered, be postponed to the prior mortgage in respect of all advances or debits not exceeding the maximum, though made or allowed with notice of the subsequent mortgage.

Illustration.

A mortgages Sultánpur to his bankers, B & Co., to secure the balance of his account with them to the extent of Rs. 10,000. A then mortgages Sultánpur to C, to secure Rs. 10,000; and C gives notice thereof to B & Co. At the date of the second mortgage, the balance due to B & Co. does not exceed Rs. 5,000. B & Co. subsequently advance to A sums making the balance of the account against him exceed the sum of Rs. 10,000. B & Co. are entitled, to the extent of Rs. 10,000, to priority over C.

46. No mortgage paying off a prior mortgage, whether with or without notice of an intermediate mortgage, shall thereby acquire any priority in respect of his original security. And, except in the case provided for by section forty-five, no mortgagee making a subsequent advance to the

মোক্তাগে তাহার উপর বন্ধকের পাওনা ব্যতীত বাকী থাকে।

৪৩ ধারা। এই অধ্যায়মতে বন্ধকী সম্পত্তি নিজের বিক্রয় নিবারণার্থে হইবার পূর্বে কোন সময়ে দ্বিতীয় বন্ধকগ্রহীতার কণ বা তৎপক্ষে অন্য বন্ধক গ্রহীতা শোধ করিবার যত্নের তৎপূর্ব বন্ধকগ্রহীতার এই বন্ধক করা।
হেতুক আপা টাঙ্গার মতো উপস্থিত করিতে পারিবে। এই বন্ধক গ্রহীতা সেই উপস্থিত টাকা গ্রহণ করিতে ও আপনার আপা টাঙ্গার রসীদ দিতে আবদ্ধ আছেন, ও সেই রসীদ রেজিস্ট্রী করা গেলে, যে ব্যক্তি টাকা দিলেন তিনি যে বন্ধকগ্রহীতাকে এই টাকা দিলেন এই সম্পত্তি সম্পর্কে তাহার সকল স্বত্ব ও ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন।

অগ্রগণ্যতার কথা।

৪৪ ধারা। পূর্ব বন্ধকগ্রহীতার প্রীত্যর্থা কি শুক-
পূর্ব বন্ধকগ্রহীতার তর তাহালা হেতুক অন্য ব্যক্তি পক্ষাৎগণ্য হইবার সেই বন্ধকী সম্পত্তি লইয়া গণ করা।
দ্বিবার প্রস্তুতি পাইলে এই পূর্ব বন্ধকগ্রহীতা দ্বিতীয় বন্ধকগ্রহীতার পক্ষাৎগণ্য হইবেন।

৪৫ ধারা। চলিত হিসাবমতে ব্যক্তি টাকা আদায়ের নিবারণ পক্ষাটাকা প্রতিদ্বন্দ্বিত্ব বন্ধক দেওয়া গেলে অন্যের অনাবরণ ও যত টাকা প্রতিদ্বন্দ্বিত্ব হয় সেই উক্ত বন্ধকে কথা।
সংখ্যা বাকি থাকিলে যদি সেই সম্পত্তি পক্ষাৎ বন্ধক রাখা যায় তবে পূর্ব বন্ধকের কথা কামিয়া সেই কাটা করা গেলে কিম্বা পূর্ব বন্ধকের নিদ-
শমাত্র রেজিস্ট্রী করা গেলে উক্ত উক্ত সংখ্যার অনধিক যত টাকা গণ দেওয়া যায় বা যত বলিয়া দেখা যায় পক্ষাৎ বন্ধকের কথা অবগত হইয়া তাহা দেওয়া বা লেখা গেলেও এই পক্ষাৎ বন্ধক পূর্ব বন্ধকের পক্ষাৎ গণ হইবে।

উদাহরণ।

যি ধোঁর বাকী কুটিলার সঙ্গে অন্যের যে হিসাব চল ১০০০ টাকার পক্ষাৎ এই হিসাবে ব্যক্তি প্রতিদ্বন্দ্বিত্ব বলিয়া তাহার দিকট স্তম্ভানপূর্ব বন্ধক রাখেন। পরে ১০০০ টাকা প্রতিদ্বন্দ্বিত্ব পক্ষাৎ ও প্রের দিকট এই স্তম্ভানপূর্ব বন্ধক রাখেন। ও চল বিবেচনা নিক সেই বিষয় আত্মদেয়।
দ্বিতীয় বন্ধক দ্বিবার সময়ে অন্যের স্বত্বের কোম্পানির ৫০০ টাকার অবিক-
পাওনা হইল। তৎপূর্ব পরে কোম্পানির আনন্ডকে টাকা দি-
য়া পরে টাকা খরচ ১০০০ টাকার অবিক পাওনা হইল।
এই বাকী মোট ১০০০ টাকা পক্ষাৎ চলার অগ্রগণ্য হইবার স্বত্বান

৪৬ ধারা। কোন বন্ধকগ্রহীতা মধ্যস্থি বন্ধকের সংযোগ কার্য করা অবগত হইয়া বা না হইয়াও যদি হইবার কথা। পূর্ব বন্ধকী গণ শোধ করিলেও আপনার গৃহীত আসল বন্ধকের গণকে অগ্রগণ্যতা প্রাপ্ত হইবেন না। ও ৪৫ ধারার বিধানের ফলতঃ, বন্ধকগ্রহীতা মধ্যস্থি বন্ধকের কথা অবগত হইয়া বা না হইয়াও বন্ধকগ্রহীতাকে পক্ষাৎ গণ দিলে, তিনি এই

mortgagor, whether with or without notice of an intermediate mortgage, shall thereby acquire any priority in respect of his security for such subsequent advance.

Marshalling and Contribution.

47. If the owner of two properties mortgages them both to one person and then mortgages one of the properties to another person who has not notice of the former mortgage, the second mortgagee is entitled to have the debt of the first mortgagee satisfied out of the property not mortgaged to the second mortgagee, so far as such property will extend; but not so as to prejudice the rights of the first mortgagee or of any other person having an incumbrance on either property.

48. Where several properties, whether of one or several owners, are mortgaged to secure one debt, the several properties shall contribute rateably to the debt secured by the mortgage, after deducting from the value of each property the amount of any other incumbrance to which it is subject.

Where of two properties belonging to the same owner, one is mortgaged to secure one debt, and then both are mortgaged to secure another debt, and the former debt is paid out of the former property, each property shall contribute rateably to the latter debt, after deducting the amount of the former debt from the value of the property out of which it has been paid.

Nothing in this section applies to a property liable under section forty-seven to the claim of the second mortgagee.

Suits for Redemption, Foreclosure, or Sale.

49. Subject to the provisions of the Code of Civil Procedure, section 437, all persons having an interest either in the right of redemption or in the security ought to be joined as parties to any suit under this chapter, and the first or any subsequent mortgagee who institutes a suit for foreclosure or sale ought to make every mortgagee and other incumbrancer whose security is subsequent to his own a party to the suit.

Foreclosure and Sale.

50. In a suit for foreclosure, if the plaintiff succeed, the court shall pass a decree, ordering that an account be taken of what will be due to

পক্ষাৎ দত্ত ঋণের বন্ধক উপলক্ষে কোন অগ্রগণ্যতা প্রাপ্ত হইবেন না।

সম্বন্ধান করণের ও হারহারী দিবার বিধি।

৪৭ ধারা। যদি দুই সম্পত্তির স্বামী এই ব্যক্তির বন্ধকী সম্পত্তির সহিত মিকটে এই দুই সম্পত্তি বন্ধক রাখা-
শান করণের কথা। রা অন্য ব্যক্তির সেই পূর্ব বন্ধ-
কের সংবাদ জানা না থাকিতে সেই অন্য ব্যক্তির
মিকটে উক্ত দুই সম্পত্তির এক সম্পত্তি বন্ধক রাখেন
তবে দ্বিতীয় বন্ধক গ্রহীতার প্রতি যে সম্পত্তি বন্ধক দে-
ওয়া যায় যতদূর হইতে পারে ততদূর এই সম্পত্তি হইতে
প্রথম বন্ধক গ্রহীতার ঋণ শোধ করণ বিষয়ে দ্বিতীয়
বন্ধক গ্রহীতার অধিকার থাকিবে কিন্তু ইহাতে প্রথম
বন্ধক গ্রহীতার কিস্তী উক্ত কোন এক সম্পত্তির উপর
অন্য যে ব্যক্তির দাবী থাকে তাহার স্বত্বের যেমত হানি
না হয়।

৪৮ ধারা। এক কি একজন স্বামির কয়েক সম্পত্তি
বন্ধকী ঋণ শোধনা- যদি একই ঋণহেতুক বন্ধক রাখা
গে হারহারি যতে যায়, তবে উক্ত প্রত্যেক সম্পত্তির
দিবার কথা উপর অন্য কোন দায় বর্তিলে
সেই সম্পত্তির মূল্য হইতে এই দায়ের টাকা বাদ দিলে
পর এই বন্ধকী ঋণ উক্ত সকল সম্পত্তি হইতে হারহারি যতে
শোধ করা যাইবে।

এই কি স্বামির দুই সম্পত্তির মধ্যে যদি এক ঋণহেতুক
এক সম্পত্তি বন্ধক রাখা যায় ও পক্ষাৎ অন্য ঋণহেতুক
দুই সম্পত্তি বন্ধক রাখা যায় ও পূর্ব সম্পত্তি হইতে পূর্ব
ঋণ শোধ হইয়া থাকে, তবে যে সম্পত্তি হইতে পূর্ব ঋণ
দেওয়া গেল তাহার মূল্য হইতে এই ঋণের টাকা বাদ
দিলে পর উক্ত দুই সম্পত্তি হইতে হারহারি যতে দ্বিতীয়
ঋণের টাকা দেওয়া যাইবে।

৪৯ ধারায়তে যে সম্পত্তির উপর দ্বিতীয় বন্ধক
গ্রহীতার দাওয়া থাকে তাহার প্রতি এই ধারার কোন
কথা খাটে না।

সম্পত্তি উদ্ধার করণার্থ ও উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত করণার্থ ও
বিক্রয় করণার্থ মোকদ্দমার বিধি।

৫০ ধারা। দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালী বিষ-
সম্পত্তি উদ্ধার কর- রক আইনের ৪৩৭ ধারা প্রথম
বার্ণ ও উদ্ধার করণের মানিয়া, সম্পত্তি উদ্ধার করণের
স্বত্ব রহিত করণার্থ ও স্বত্ব কিয়া বন্ধকে যে সকল ব্যক্তির
বিক্রয় করণার্থ মোক- স্বার্থ থাকে এই অধ্যায় যত মোক-
দ্দমার পক্ষগণের কথা। দমার তাঁহাদিগকে মোকদ্দমার
পক্ষ বলিয়া সংযোগ করিতে হইবে। ও প্রথম কি তৎ-
পক্ষাৎ কোন বন্ধকগ্রহীতা সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব
রহিত করণার্থ কি স্বাধিকার করণার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত
করিলে, আপনাদের পর প্রত্যেক বন্ধকগ্রহীতাকে ও এই
বন্ধকের উপর অন্য যে ব্যক্তির দায় বর্তে তাঁহাকেও এই
মোকদ্দমার এক পক্ষ করা উচিত।

উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত করণ ও বিক্রয় করণ
বিষয়ক বিধি।

৫০ ধারা। সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বত্ব রহিত
উদ্ধার করণের স্বত্ব করণার্থ মোকদ্দমার দাবী জিতিলে
রহিত করণার্থ মোক- আদালত ডিক্রী করিয়া এই আদালত
দমার ডিক্রী কথা। করিবেন,—পক্ষাৎ নির্দিষ্ট তারি-
খে, বন্ধকক্রমে মূল ঋণ ও সুদ ও মোকদ্দমার খরচা

the plaintiff for principal and interest on the mortgage and for his costs of the suit, on the day next hereinafter referred to, or declaring the amount so due at the date of such decree,

and ordering that, upon the defendant paying to the plaintiff or into court the amount so due, on a day within six months from the date of declaring in court the amount so due, to be fixed by the court, the plaintiff shall deliver up to the defendant, or to such person as he appoints, all documents in his possession or power relating to the mortgaged property, and shall transfer the mortgaged property to the defendant free from all incumbrances created by the plaintiff or any person claiming under him, or, where the plaintiff claims by derived title, by those under whom he claims; and shall, if necessary, put the defendant into possession of the mortgaged property; but

that, if such payment is not made on or before such day, the defendant shall be absolutely foreclosed of all right to redeem such property.

51. If payment is so made of such amount and of such subsequent costs as are mentioned in section fifty-nine, the defendant shall (if necessary) be put into possession of the mortgaged property.

Procedure in case of payment of amount due and subsequent costs.

If such payment is not so made, the plaintiff may apply to the court for an order absolute for the foreclosure of the said mortgage, and the court shall then pass an order absolute that the defendant be foreclosed of all right to redeem the mortgaged property, and may, if necessary, deliver possession of the property to the plaintiff; and thereupon the defendant's right to redeem and the security shall both be extinguished:

Provided that the court may, upon good cause shewn, from time to time postpone the day appointed for such payment.

In the Code of Civil Procedure, schedule IV, No. 129, for the words "Final Decree," the words "Order absolute" shall be substituted.

52. In a suit for a sale under this chapter, if the plaintiff succeed, the court shall, and in any other

Decree for sale.

বলিয়া বাদির যত টাকা প্রাপ্য হয় ইহার হিসাব লওয়া যায় কিম্বা ঐ ডিক্রীর তারিখে যত টাকা প্রাপ্য হয় তাহা নির্দেশ করিয়া জানাইবেন। ও

সেই টাকা প্রাপ্য বলিয়া যে তারিখে আদালতে নির্দেশ করা যায় সেই তারিখ অবধি আদালত ছর বাসের মধ্যে যে দিন নির্দ্ধার্য করেন প্রতিবাদী সেই দিনে বাদিকে কিম্বা আদালতে সেই প্রাপ্য টাকা দিলে, ঐ বন্ধকী সম্পত্তি সম্পর্কীয় যে সকল দলীল বাদির নিকট বা অধিকারে থাকে তিনি প্রতিবাদিকে কিম্বা তাহার নিযুক্ত ব্যক্তিকে সেই দলীল দিবেন ও বাদী কিম্বা তাহার অধীন দাওয়া দার কোন ব্যক্তি, কিম্বা বাদী অন্যহইতে স্বত্ব প্রাপ্ত হইয়া দাওয়া রাখিলে, তিনি বাহাদির অধীনে দাওয়ারাধেশ তাহার যে সকল দায় স্বষ্টি করেন তাহা বাতীত প্রতিবাদিকে ঐ সম্পত্তি দিবেন, ও আবশ্যক হইলে প্রতিবাদিকে ঐ সম্পত্তির অধিকার দেওয়াইবেন।

কিন্তু সেই দিনে কি তৎপূর্বে ঐ টাকা না দেওয়া গেলে সেই সম্পত্তি উদ্ধার করিতে প্রতিবাদির সকল স্বত্ব একেবারে রহিত করা যাইবে।

৫১ ধারা। যদি উক্ত টাকা ও ৫৯ ধারার উল্লিখিত ঐ প্রাপ্য টাকা ও ৬২ তমতে তৎপক্ষাতের খরচা পক্ষাৎ খরচা দেওয়া গে- দেওয়া যায়, তবে আবশ্যক সে পর কার্যপ্রণালীর হইলে প্রতি বাদিকে ঐ বন্ধকী কথ। সম্পত্তির অধিকার দেওয়ান যাইবে।

টাকা উক্ত প্রকারে না দেওয়া গেলে, বাদী আদালতের নিকট উক্ত বন্ধকউদ্ধার উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত করণার্থ করণের চূড়ান্ত আ- চূড়ান্ত আজ্ঞার আর্থনা করিতে আর কথা। পারিবেন। তাহা হইলে আদালত প্রতিবাদির ঐ বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করণের সকল স্বত্ব রহিত হইবার চূড়ান্ত আজ্ঞা করিতে পারিবেন, ও আবশ্যক হইলে বাদিকে ঐ সম্পত্তির অধিকার দেওয়াইতে পারিবেন। তাহা হইলে প্রতিবাদির ঐ সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বত্ব ও তাহার প্রতিভূ উত্তরই লুপ্ত হইবে।

পরন্তু বিশিষ্ট কারণ দর্শান গেলে আদালত সময়েই ঐ টাকা দিবার নিয়াদ বাড়ান দিয়া দাড়াইয়া দিবার ইয়া দিতে পারিবেন।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালী বিবরণ আইনের চতুর্থ তফসীলের ১২৯ নং পাঠে শেষ ডিক্রী " এই শব্দের পরিবর্তে "চূড়ান্ত আজ্ঞা" এই শব্দ পাঠ করিতে হইবে।

৫২ ধারা। এই অধ্যায়মতে বিক্রয় করণার্থ মোকদ্দমা হইলে যদি বাদী জয়ী হন বিক্রয় করিবার ডিক্রী আদালত ৫০ ধারার প্রথম ও দ্বিতীয় প্রকরণের বিধান

suit by the mortgagee under this chapter, if the plaintiff succeed, the court may, at his instance, pass a decree ordering as provided in the first and second paragraphs of section fifty, and also ordering that, in default of the defendant making payment as therein mentioned, the mortgaged property or a sufficient part thereof be sold, and that the proceeds of the sale (after defraying thereout the expenses of the sale) be paid into court and applied in payment of what is so found due to the plaintiff, and that the balance, if any, be paid to the defendant or other persons entitled to receive the same.

When the mortgagee sues only for a foreclosure, if the court considers that he will not be damaged by such sale and if the defendant furnishes such security, if any, as the court thinks sufficient for the payment of the balance due for the time being by him on the mortgage, the court may, at the instance of the defendant, pass a like decree.

Any decree under this section may also direct the defendant to pay any balance remaining due to the plaintiff upon the mortgage after the proceeds of sale have been dealt with as above provided.

53. If in any case under section fifty-two, the defendant makes payment as mentioned in section fifty-one, he shall (if necessary) be put in possession of the mortgaged property : but if such payment is not so made, the plaintiff or the defendant, as the case may be, may apply to the court for an order absolute for sale of the mortgaged property, and the court shall then pass an order that such property, or a sufficient part thereof, be sold, and that the proceeds of the sale be dealt with as is mentioned in section fifty-two ; and thereupon the defendant's right to redeem and the security shall both be extinguished.

54. When the nett proceeds of any such sale are insufficient to pay the amount due for the time being on the mortgage, the balance, if payable according to the contract between the parties by the defendant otherwise than out of the property sold, may be recovered either (if the court thinks fit) in the same suit in the same manner as under a decree for money, or by any other legal process open to the mortgagee.

যত আঞ্জ স্থাক ডিক্রী করিবেন ও প্রতিবাদী এই প্রকরণের লিখিতমতে টাকা আদায়, বন্ধকী সম্পত্তি কি তাহার যথোচিত অংশ দেন বিক্রয় করা যায় ও বিক্রয়ের খরচ বাদে এই নীলামের উৎপন্ন টাকা আদায় লভে দেওয়া যায় ও উক্ত প্রকারে বাদীর যত টাকা পাওনা বলিয়া দৃষ্ট হয় তাহাইহতে সেই টাকায় যেন দেওয়া যায় ও উদ্ধৃত থাকিলে যেন প্রতিবাদীকে কিম্বা এই টাকা লইবার স্বত্বদান অন্য ব্যক্তিকে দেওয়া যায় আদালত বন্ধকগ্রহীতার অনুরোধে এই আঞ্জ করিবেন । ও বন্ধক রোধে বিক্রয়ের আঞ্জ গ্রহীত এই অধ্যায়মতে অন্য করণের কথা ।

কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করিলেও বাদী জয়ী হইলে আদালত তাহার প্রার্থনা যত উক্ত প্রকারের ডিক্রী করিতে পারিবেন ।

যদি বন্ধকগ্রহীতা কেবল সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বত্ব রাইত করণের প্রার্থনা বন্ধকদাতার অনুরোধে করেন, তবে বিক্রয় হইলেও উক্তস্বত্ববহিত করণার্থ বন্ধক গ্রহীতার হানি হইবে না মোকদ্দমায় বিক্রয়ার্থ আদালতের এমত বিবেচনা ডিক্রী করিবার ক্ষমতার ইহলে এবং বন্ধক ক্রমে বন্ধকদাতার তৎকালে যত বাকী দেনা থাকে আদালত তাহার প্রতিভূ চাহিলে প্রতিবাদী আদালতের বিবেচনামতে উপযুক্ত প্রতিভূ দিলে, আদালত প্রতিবাদীর অনুরোধে উক্ত প্রকারে ডিক্রী করিতে পারিবেন ।

এত ধারামতে ডিক্রীর মধ্যে প্রতিবাদীর প্রতি এই আঞ্জাও থাকিতে পারিবে যে, নীলামের উৎপন্ন টাকা লইয়া পূর্বোক্ত বিধানমতে কাৰ্য্য হইলে পর বন্ধকের বাবৎ বাদীর কিছু বাকী পাওনা থাকিলে, প্রতিবাদী তাহা দেন ।

৫৩ ধারা । ৫২ ধারামতে কোন মোকদ্দমায় প্রতিবাদী প্রতিবাদী সেই প্রাপ্য ৫১ ধারার উল্লিখিত টাকা দিলে টাকা ও তৎকালীন খরচ পর, আবশ্যক হইলে তাহাকে দিলে কাব্যপ্রণালীর কথা । বন্ধকী সম্পত্তির অধিকার দেওয়া যাইতে পারিবে । কিন্তু টাকা উক্ত প্রকারে দেওয়া না গেলে বাদী কিম্বা স্থলবিশেষে প্রতিবাদী এই বন্ধকী সম্পত্তি বিক্রয় হইবার চূড়ান্ত আঞ্জা আদালতে প্রার্থনা করিতে পারিবেন । তাহা হইলে আদালত এই বিক্রয়ের চূড়ান্ত আ- সম্পত্তি কি তাহার যথোচিত জার কথা । অংশ বিক্রয় হইবারও বিক্রয়- উৎপন্ন টাকা লইয়া ৫২ ধারার উল্লিখিতমতে কাৰ্য্য হইবার আঞ্জা করিবেন । তাহা করিলে প্রতিবাদীর এই সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব ও প্রতিভূ উভয়ই লুপ্ত হইবে ।

৫৪ ধারা । ৫৩ ধারামতে কোন মোকদ্দমায় প্রতিবাদী প্রতিবাদী সেই প্রাপ্য ৫১ ধারার উল্লিখিত টাকা দিলে টাকা ও তৎকালীন খরচ পর, আবশ্যক হইলে তাহাকে দিলে কাব্যপ্রণালীর কথা । বন্ধকী সম্পত্তির অধিকার দেওয়া যাইতে পারিবে । কিন্তু টাকা উক্ত প্রকারে দেওয়া না গেলে বাদী কিম্বা স্থলবিশেষে প্রতিবাদী এই বন্ধকী সম্পত্তি বিক্রয় হইবার চূড়ান্ত আঞ্জা আদালতে প্রার্থনা করিতে পারিবেন । তাহা হইলে আদালত এই বিক্রয়ের চূড়ান্ত আ- সম্পত্তি কি তাহার যথোচিত জার কথা । অংশ বিক্রয় হইবারও বিক্রয়- উৎপন্ন টাকা লইয়া ৫২ ধারার উল্লিখিতমতে কাৰ্য্য হইবার আঞ্জা করিবেন । তাহা করিলে প্রতিবাদীর এই সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব ও প্রতিভূ উভয়ই লুপ্ত হইবে ।

৫৪ ধারা । ৫৩ ধারামতে কোন মোকদ্দমায় প্রতিবাদী প্রতিবাদী সেই প্রাপ্য ৫১ ধারার উল্লিখিত টাকা দিলে টাকা ও তৎকালীন খরচ পর, আবশ্যক হইলে তাহাকে দিলে কাব্যপ্রণালীর কথা । বন্ধকী সম্পত্তির অধিকার দেওয়া যাইতে পারিবে । কিন্তু টাকা উক্ত প্রকারে দেওয়া না গেলে বাদী কিম্বা স্থলবিশেষে প্রতিবাদী এই বন্ধকী সম্পত্তি বিক্রয় হইবার চূড়ান্ত আঞ্জা আদালতে প্রার্থনা করিতে পারিবেন । তাহা হইলে আদালত এই বিক্রয়ের চূড়ান্ত আ- সম্পত্তি কি তাহার যথোচিত জার কথা । অংশ বিক্রয় হইবারও বিক্রয়- উৎপন্ন টাকা লইয়া ৫২ ধারার উল্লিখিতমতে কাৰ্য্য হইবার আঞ্জা করিবেন । তাহা করিলে প্রতিবাদীর এই সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব ও প্রতিভূ উভয়ই লুপ্ত হইবে ।

৫৪ ধারা । ৫৩ ধারামতে কোন মোকদ্দমায় প্রতিবাদী প্রতিবাদী সেই প্রাপ্য ৫১ ধারার উল্লিখিত টাকা দিলে টাকা ও তৎকালীন খরচ পর, আবশ্যক হইলে তাহাকে দিলে কাব্যপ্রণালীর কথা । বন্ধকী সম্পত্তির অধিকার দেওয়া যাইতে পারিবে । কিন্তু টাকা উক্ত প্রকারে দেওয়া না গেলে বাদী কিম্বা স্থলবিশেষে প্রতিবাদী এই বন্ধকী সম্পত্তি বিক্রয় হইবার চূড়ান্ত আঞ্জা আদালতে প্রার্থনা করিতে পারিবেন । তাহা হইলে আদালত এই বিক্রয়ের চূড়ান্ত আ- সম্পত্তি কি তাহার যথোচিত জার কথা । অংশ বিক্রয় হইবারও বিক্রয়- উৎপন্ন টাকা লইয়া ৫২ ধারার উল্লিখিতমতে কাৰ্য্য হইবার আঞ্জা করিবেন । তাহা করিলে প্রতিবাদীর এই সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব ও প্রতিভূ উভয়ই লুপ্ত হইবে ।

৫৪ ধারা । ৫৩ ধারামতে কোন মোকদ্দমায় প্রতিবাদী প্রতিবাদী সেই প্রাপ্য ৫১ ধারার উল্লিখিত টাকা দিলে টাকা ও তৎকালীন খরচ পর, আবশ্যক হইলে তাহাকে দিলে কাব্যপ্রণালীর কথা । বন্ধকী সম্পত্তির অধিকার দেওয়া যাইতে পারিবে । কিন্তু টাকা উক্ত প্রকারে দেওয়া না গেলে বাদী কিম্বা স্থলবিশেষে প্রতিবাদী এই বন্ধকী সম্পত্তি বিক্রয় হইবার চূড়ান্ত আঞ্জা আদালতে প্রার্থনা করিতে পারিবেন । তাহা হইলে আদালত এই বিক্রয়ের চূড়ান্ত আ- সম্পত্তি কি তাহার যথোচিত জার কথা । অংশ বিক্রয় হইবারও বিক্রয়- উৎপন্ন টাকা লইয়া ৫২ ধারার উল্লিখিতমতে কাৰ্য্য হইবার আঞ্জা করিবেন । তাহা করিলে প্রতিবাদীর এই সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব ও প্রতিভূ উভয়ই লুপ্ত হইবে ।

Redemption.

55. Besides the mortgagor, any of the following persons may institute a suit for redemption of mortgaged property:—

Who may sue for redemption.

(a) any person (other than the mortgagee) having any interest in or charge upon the property;

(b) any person having any interest in or charge upon the right to redeem the property;

(c) any surety for the payment of the mortgage debt or any part thereof;

(d) the guardian of the property of a minor mortgagor;

(e) the committee or other legal curator of a lunatic or idiot mortgagor;

(f) the judgment-creditor of the mortgagor, when he has obtained execution;

(g) a creditor of the mortgagor who has in a suit for the administration of his estate obtained a decree for sale of the mortgaged property.

56. In a suit for redemption, if the plaintiff succeeds, the Court shall pass a decree

Decree in redemption-suit. ordering that an account be taken of what will be due to the defendant for principal and interest on the mortgage, and for his costs of the suit, on the day next hereinafter referred to, or declaring the amount so due at the date of such decree; and

ordering that upon the plaintiff paying to the defendant or into court the amount so due on a day within six months from the date of declaring in court the amount so due to be fixed by the court, the defendant shall deliver up to the plaintiff, or to such person as he appoints, all documents in his possession or power relating to the mortgaged property, and shall (if such property has been transferred to the defendant) retransfer it to the plaintiff free from the mortgage and from all incumbrances created by the defendant or any person claiming under him, or, when the defendant claims by derived title, by those under whom he claims, and shall, if necessary, put the plaintiff into possession of the mortgaged property; but

that if such payment is not made on or before such day, the plaintiff shall be absolutely foreclosed of all right to redeem such property.

57. If payment is made of such amount and of such subsequent costs as are mentioned in section fifty-nine, the plaintiff shall, if necessary, be put into possession of the mortgaged property.

[Government Gazette, 15th April 1879.]

সম্পত্তি উদ্ধার করণ বিষয়ক বিধি।

উদ্ধার করিবার যোগ্য ৫৫ ধারা। বন্ধকদাতা-জন্য কাহার উপস্থিত করিয়া নিম্নলিখিত কোন ব্যক্তি রিবার কর্তৃত্ব থাকে তাহা বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করণার্থ বরক করা। যোগ্যতা উপস্থিত করিতে পারিবেন,—

(ক) বন্ধক প্রার্থীতাহার অন্য যে ব্যক্তিরই সম্পত্তিতে কোন স্বার্থ বা অধিকার দার থাকে।

(খ) সম্পত্তি উদ্ধার করিবার ক্ষেত্রে যে ব্যক্তির স্বার্থ কিম্বা সেই ক্ষেত্রে উপর যে ব্যক্তির দার থাকে।

(গ) বন্ধকীজন্য কি তাহার কোন অংশ শোধ করিবার প্রতিহত।

(ঘ) অগ্রাপ্তবরক বন্ধকদাতার সম্পত্তির অভিভাবক।

(ঙ) কিম্বা অন্য কিম্বা বন্ধকদাতার কমিটি কি আইনমত অন্য সম্পত্তি রক্ষক।

(চ) বন্ধকদাতার ডিক্রীযত মহাজন ডিক্রীকারীর আজ্ঞা পাইলে তিনি।

(ছ) বন্ধকদাতার মহাজন তাহার মহালের কার্যনিরূপণার্থ যোগ্যতার বন্ধকী সম্পত্তি বিক্রয় করিবার ডিক্রী পাইলে তিনি।

৫৬ ধারা। বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করণার্থ যোগ্যতার উদ্ধার করণার্থ যোগ্যতা বাদীজিতি, আদালত ডিক্রী করিয়া এই ক্ষেত্রে আজ্ঞা করিবেন কথা। যে,

পঞ্চাৎ লিখিত তারিখে বন্ধকের উপর ও যোগ্যতার খরচার নিমিত্ত প্রতিবাদির আসল ও সুদ যত টাকা পাওনা থাকে ইহার হিসাব লওয়া যায়, কিম্বা এ ডিক্রীর তারিখে যত টাকা তক্ষণে প্রাপ্য হয় ইহা নির্দেশ করিবেন।

ও তক্ষণ প্রাপ্য টাকা আদালতে নির্দেশ করিবার তারিখ অবধি আদালত হয় মাসের মধ্যে যে দিন ধায়া করেন বাদী সেই দিনে প্রতিবাদিকে কিম্বা আদালতে তক্ষণ প্রাপ্য টাকা দিলে, এ বন্ধকী সম্পত্তি সম্পূর্ণরূপে যে সকল দলীল প্রতিবাদির নিকট কি তাহার অধিকারে থাকে তিনি বাদিকে কি তাহার নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে যেন সেই সকল দলীল দেন, ও যদি এ সম্পত্তি হস্তান্তর করিয়া প্রতিবাদিকে দেওয়া গিয়া থাকে তবে বন্ধকী হস্তে যুক্ত করিয়া ও প্রতিবাদী কি তাহার অধীন কোন দাওয়াদার, কিম্বা প্রতিবাদী অন্যের দানে অধিকার প্রাপ্ত হইয়া দাওয়া করিলে, তিনি বাদীর অধীনে দাওয়াদার হয় তাহার যে সকল দার লষ্ট করিয়াছেন তাহা বাতীত যেন পুনরায় হস্তান্তর করিয়া বাদিকে বন্ধকী সেই সম্পত্তি দেন। ও আদালত হইলে বাদিকে সম্পত্তির অধিকার দেওয়া হইবে। কিন্তু

এ টাকা সেই দিনে কি তৎপূর্বে দেওয়া না গেলে বাদির এ সম্পত্তি উদ্ধার করিবার সকল অধিকার হারিয়ে রহিত হইবে।

৫৭ ধারা। উক্ত টাকা ও ৫৯ ধারার উল্লিখিত যত উপস্থিত করিয়া ৫৮-৫৯ ধারা দেওয়া গেলে বাদী করণ বিষয়ক পূর আদালত হইলে বাদিকে বন্ধকী সম্পত্তির অধিকার দেওয়া হইবে।

If such payment is not so made, the defendant may apply to the court for an order absolute either for the foreclosure of the said right to redeem, or for a sale of mortgaged property.

If he apply for an order for foreclosure, the court shall pass an order absolute ordering the plaintiff to be foreclosed of all right to redeem the mortgaged property and may, if necessary, deliver possession of the property to the defendant.

If he apply for an order for sale, the court shall pass an order that such property or a sufficient part thereof be sold, and that the proceeds of the sale (after deducting thereout the expenses of the sale) be paid into court and applied in payment of what is found due to the defendant, and that the balance be paid to the plaintiff or other persons entitled to receive the same.

On the passing of any order under this section the plaintiff's right to redeem and the security shall both be extinguished:

Provided that the court may upon good cause shown, from time to time, postpone the day fixed under section fifty-six for payment of the amount due.

Redemption and Foreclosure.

58. When property is mortgaged for successive debts to successive mortgagees, any mesne mortgagee may institute a suit to redeem the interests of the prior mortgagees and to foreclose the rights of those that are posterior to himself and of the mortgagor.

Right of mesne mortgagee to redeem and foreclose.

Costs.

59. In finally adjusting the amount to be paid to a mortgagee in case of a redemption or a sale by the court under this chapter, the court shall, unless the conduct of the mortgagee has been such as to disentitle him to costs, add to the mortgage-money such costs of suit as have been properly incurred by him since the decree for foreclosure, redemption or sale up to the time of actual payment.

Cost of mortgagee subsequent to decree.

Sale of Property subject to prior mortgage.

60. If any property the sale of which is directed under this chapter is subject to a prior mortgage, the court may, with the consent of the prior mortgagee, order that the property be sold free from the same, giving to such prior mortgagee [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৫ অপ্রিল।]

Sale of property subject to prior mortgage.

এ টাকা তজ্জপ না দেওয়া গেলে প্রতিবাদী আদালত টাকা না দিলে উক্ত বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করার করিবার স্বত্ব রহিত হইবার কথা।

সম্পত্তি উদ্ধার করিবার স্বত্ব রহিত করিবার আজ্ঞার প্রার্থনা হইলে আদালত বাদীর এই বন্ধকী সম্পত্তি উদ্ধার করিবার সকল স্বত্ব রহিত হইবার চূড়ান্ত আজ্ঞা করিবেন ও আশঙ্ক্য হইলে প্রতিবাদীকে এই সম্পত্তির অধিকার দেওয়া যিবেন।

ক্রয়ের আজ্ঞার প্রার্থনা হইলে, আদালত আদায় করিবেন যে উক্ত সম্পত্তি কিম্বা তাহার যথোচিত অংশ বিক্রীত হয় এবং বিক্রয়ের উৎপন্ন বিক্রয়ের খরচ বাদ দিয়া আদালতে প্রদত্ত হয় ও প্রতিবাদীর পাওনা শোধ করিতে প্রযোজিত হয় এবং অবশিষ্ট যাহা থাকে তাহা বাদীকে কি তৎপ্রহণের স্বত্বান অন্য ব্যক্তিকে দেওয়া হয়।

এই ধারাক্রমে আজ্ঞা করা গেলে, বাদীর উদ্ধার করিবার স্বত্ব ও প্রতিভূ উভয়ই নিশূন্য হইবে।

পরন্তু বিশিষ্ট কারণ দর্শান গেলে ৫৬ ধারাক্রমে সময় বাড়ান হইয়া দি- অবধারিত প্রাপ্য টাকা দিবার বার কমতার কথা। তারিখ আদালত সময়ে পিছাইয়া দিতে পারিবেন।

উদ্ধার করণ ও উদ্ধার করণের স্বত্ব রহিত হইবার বিধি।

৫৮ ধারা। ক্রমান্বয়ে এক ঋণের পর অন্য ঋণের মধ্যবর্তী বন্ধকগ্রহী- নিমিত্ত সম্পত্তি ক্রমিক নানা ভাবে উদ্ধার করিবার ও বন্ধক গ্রহীতাদের ক্রিট বন্ধক উদ্ধার করণের স্বত্ব রাখা গেলে, মধ্যবর্তী কোন রহিত করিবার ক্ষম- গ্রহীতা আপনাদের পূর্ব বন্ধক গ্রহী- তার কথা। তাদের স্বার্থ ক্রয় করণার্থ ও আপনাদের পক্ষাৎ বন্ধক গ্রহীতাদের ও বন্ধক দাতার এই সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বত্ব রহিত করণার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন।

খরচ।

৫৯ ধারা। এই অধ্যায়মতে সম্পত্তি উদ্ধার বা আ- ডিক্রীর পর বন্ধক- দালতের দ্বারা বিক্রয় করা গেলে, গৃহীতার খরচের বন্ধকগ্রহীতাকে যত টাকা দিতে কথা। হইবে, ইহা চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি করণ সময়ে, যদি বন্ধকগ্রহীতার আচরণ হেতুক তাঁ- হার খরচা পাইবার স্বত্ব অগাছ না হয়; থাকে, তবে সম্পত্তি উদ্ধার করণের স্বত্ব রহিত হইবার বা উদ্ধার বা ক্রয়ের করণের ডিক্রীর পরে টাকা না দেওয়ার সময় পর্যন্ত তাঁহার মোকদ্দমার উপস্থিত যত খরচ লাগে, আদালত বন্ধকী ঋণের সঙ্গে তাহা সংযোগ করিয়া দিবেন।

সম্পত্তির উপর পূর্ববন্ধকের দায় থাকিলে তাহা বিক্রয় করণ বিষয়ক বিধি।

৬০ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তি বিক্রয় সম্পন্ন হইলে উপর করিবার আজ্ঞা হয়, সেই সম্পত্তির উপর যদি তৎপূর্ব বন্ধকের দায় ক্রিট থাকে, তবে আদালত সেই পূর্ব বন্ধকগ্রহীতার অধুমতি লইয়া ও বিক্রয় সম্পত্তিতে পূর্ব বন্ধকগ্রহীতার যে স্বার্থ ছিল

gagge the same interest in the proceeds of the sale as he had in the property sold.

Application of proceeds.

61. Such proceeds shall be brought into court and applied as follows:—

first, in payment of all expenses incident to the sale or properly incurred in any attempted sale;

secondly, if the property has been sold free from any prior mortgage; in payment of whatever is due on account of such mortgage;

thirdly, in payment of all interest due on account of the mortgage in consequence whereof the sale was directed, and of the costs of the suit in which the decree directing the sale was made;

fourthly, in payment of the principal money due on account of that mortgage; and

fifthly, the residue (if any) shall be paid to the person proving himself to be interested in the property sold, or if there be more such persons than one, then to such persons according to their respective interests or in proportion to their joint receipt.

Anomalous Mortgages

62. In the case of a mortgage not coming within any of the definitions contained in section twenty-one, the rights and liabilities of the parties shall be determined by the contract as evidenced in the mortgage deed, and, so far as such contract does not extend, by local usage: Provided that, in the absence of an express contract to the contrary, the mortgaged property shall be deemed to be the only security for payment of the mortgage money.

Charges.

63. If by any assurance other than a mortgage-deed, or by any will, or under the provisions of this or any other Act, or by operation of law, certain immovable property of one person is made security for the payment of certain money to another, the latter person is said to have a charge on the property; and all the provisions hereinbefore applied to a mortgagor shall, so far as may be, apply to the owner of such property, and all the provisions herein before applied to a mortgagee instituting a suit for the sale of the mortgaged property shall, so far as may be, apply to the person having such charge.

The delivery by a debtor to the creditor or his agent, of documents of title relating to property, with intent to create a security thereon, shall be deemed to create a charge on such property in favour of the creditor for the amount of the debt.

Effect of deposit of title-deeds.

বিক্রয়োৎপন্ন টাকাদেও তাঁহার প্রতি সেই স্বার্থ প্রদান করিয়া, পূর্ব বন্ধকের দায় ব্যতীত সম্পত্তি বিক্রয় করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবে।

৬১ ধারা। এই বিক্রয়োৎপন্ন টাকা আদালতে আনা বিক্রয়োৎপন্ন টাকা বাইবে ও এইরূপে তাহার প্রয়োগের কথা। প্রয়োগ হইবে,

প্রথম, বিক্রয় করণের মৈনিস্তিক সকল খরচ ও বিক্রয় করণের উদ্যোগে উপযুক্ত যে খরচের তাহার শোধ হইবে।

দ্বিতীয়, যদি পূর্ব কোন বন্ধকের দায়ব্যতীত সম্পত্তি বিক্রয় হইয়া থাকে, তবে এই বন্ধকক্রমে যতপ্রাণ্য থাকে তাহা শোধ করা যাইবে।

তৃতীয়, যে বন্ধকহেতু বিক্রয়ের আজ্ঞা হইল তৎকালে যত সুদ প্রাণ্য থাকে এই সুদ, ও যে, মোকদ্দমার বিক্রয় করণের আজ্ঞাহতক ডিক্রী হইল সেই মোকদ্দমার খরচ শোধ হইবে।

চতুর্থ, উক্ত বন্ধকহেতুক মূল ঋণের যত টাকা প্রাণ্য হয় তাহা শোধ করা যাইবে, ও

পঞ্চম, উক্ত থাকিলে বিক্রীত সম্পত্তিতে যে ব্যক্তি স্বীয় স্বার্থের প্রমাণ করেন তাঁহাকে দেওয়া যাইবে, কিম্বা তদ্রূপ একের অধিক ব্যক্তি থাকিলে এই সম্পত্তিতে তাঁহাদের প্রত্যেক জনের স্বার্থানুসারে কি তাঁহাদের সাধারণ রসীদ লইয়া তাঁহাদিগকে দেওয়া যাইবে।

বিভিন্ন প্রকৃতির বন্ধকের বিধি।

৬২ ধারা। ২১ ধারার অন্তর্গত কোন লবণের অন্তর্ভুক্ত যে বন্ধক যারী বন্ধক না হইলে বন্ধকীপত্রে কের বর্ণনা নাই যে চুক্তির প্রমাণ পাওয়া যায় সেই তাহার কথা। চুক্তিক্রমে এবং যে স্থলের প্রতি

উক্ত চুক্তি বর্ত্তে না সে স্থলে দেশাচারক্রমে উত্তর পক্ষের স্বত্ব ও দায় নির্দ্ধারিত হইবে; কিন্তু তাবাত্তের সম্পত্তি চুক্তি না থাকিলে, বন্ধকী সম্পত্তিহীন বন্ধকী ঋণ পরিশোধের প্রতিদ্বন্দ্বিতা জান করা যাইবে।

দায়ের বিধি।

৬৩ ধারা। বন্ধকীপত্রটির কোন নিবন্ধপত্র দ্বারা কিম্বা উইলদ্বারা কিম্বা এই বা অন্য কোন আইনের বিধানক্রমে কিম্বা

ব্যবস্থার বলে এক ব্যক্তির দ্বার সম্পত্তি অন্য ব্যক্তির মিতট টাকা দিবার প্রতিদ্বন্দ্বিতা রাখা গেলে, এই সম্পত্তির উপর শেযোক ব্যক্তির দায় আছে এমন বলা যায় ও পূর্বলিখিত যে সকল বিধান বন্ধকদাতার প্রতি বর্ত্তে তাহা এই সম্পত্তির স্বামির প্রতি বর্ত্তিবে ও বন্ধকী সম্পত্তি বিক্রয় করণার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত কারী বন্ধক-প্রদাতার প্রতি পূর্বলিখিত যে সকল বিধান বর্ত্তে তাহা দায়প্রাপ্ত ব্যক্তির প্রতি বর্ত্তে হইতে সম্ভব বর্ত্তিবে।

যাৎকোন সম্পত্তি প্রতিদ্বন্দ্বিতা করিবার অভিপ্রায়ে তৎসংক্রান্ত অধিকারপত্র মহাজন কি অধিকার পত্র সম্বন্ধিত করিবার কল। তাহার কর্ত্তব্যকারকে সমর্পণ করিলে, ঋণের টাকার নিমিত্ত তাহাদের অনুকূলে উক্ত সম্পত্তির উপর দায় বর্ত্তান হইল বলিয়া জান করা যাইবে।

Nothing in this section applies to the charge of a trustee on the trust-property for expenses properly incurred in the execution of his trust.

64. Where a person is or becomes absolutely entitled to immovable property, of a charge or other incumbrance on which he is also the owner, the charge or incumbrance shall be extinguished, unless he declares, by express words or necessary implication, that it shall continue to subsist, or unless such continuance would be for his benefit.

CHAPTER V.

OF LEASES OF IMMOVEABLE PROPERTY.

65. In the absence of a contract or local usage to the contrary, the lessor and the lessee of immovable property, as against one another, respectively possess the rights and are subject to the liabilities mentioned in the sixteen rules next following or such of them as are applicable to the property leased:—

(a.) The lessor is bound on the lessee's request to put him in possession of the property leased:

(b.) The lessor shall be deemed to contract with the lessee that the latter paying the rent reserved by the lease and performing the contracts binding on the lessee may hold the property leased during the time limited by the lease without interruption by the lessor or his transferees, or any person lawfully claiming through him or them:

(c.) The lessee is entitled to the enjoyment of all easements annexed to the property leased at the time when the lease was made until the lease determines or such easements are extinguished, whichever event first happens:

(d.) The lessee is bound to keep, and on the termination of the lease to restore, the property leased in as good condition as it was in at the time when he was put in possession, subject only to reasonable wear and tear, and to allow the lessor and his agents, at all reasonable times during the term, to enter into the property leased and inspect the condition thereof, and to give or leave notice of any defect in such condition and to make good all such defects within three months after such notice has been given or left:

(e.) If during the continuance of the lease any accession is made to the property leased, such accession (subject to the law relating to alluvion for the time being in force) shall be deemed to be comprised in the lease:

নিম্নলিখিতরূপে ন্যাসের কার্য নির্বাহের ব্যয় নির্মিত ন্যাস সম্পত্তির উপর ন্যাসধারী যে দায় বর্তান, এই ধারার কোন কথা তাহার প্রতিপত্তিবে না।

৬৫ ধারা। কোন ব্যক্তি যে স্থাবর সম্পত্তির উপর দায়লোপ হইবার দায়ের কি অন্য দাবীর স্বামী হন, কথা।

সেই স্থাবর সম্পত্তিতে তাঁহার প্রত্যক্ষ বা কিস্তি তিনি চূড়ান্তরূপে স্বত্ত্বান হইলে, উক্ত দায় কি দাবী প্রবল থাকিবে কিবা উক্তরূপ প্রবল থাকি তাঁহার পক্ষে হিতকর, তিনি স্পষ্টে বাক্যে কি উহা তাহা নির্দেশ না করিলে সেই দায় বা দাবী লুপ্ত হইবে।

৩য় অধ্যায়।

স্থাবর সম্পত্তির পাট্টা বিষয়ক বিধি।

৬৫ ধারা। বিপরীত ভাবের চুক্তিপত্র বা দেশাচার পাট্টাদাতার ও না থাকিলে, স্থাবর সম্পত্তির পাট্টা দায়ের স্বত্বের পাট্টাদাতা ও পাট্টাদার পরস্পর ৩ দায়ের কথা। এর বিপক্ষে নিম্নলিখিত ১৬ বিধির উল্লিখিত হইবে দায়, কিবা তদ্বোধে যেই স্বত্ব ও দায় পাট্টাই সম্পত্তির প্রতি বর্তে, তাহা প্রাপ্ত হন,

(ক) পাট্টাদার অগ্রোধ করিলে পাট্টাদাতার ঐ পাট্টাই সম্পত্তি পাট্টাদায়ের অধিকার করায় দিতে হইবে।

(খ) পাট্টার নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে পাট্টাদার পাট্টার নির্দিষ্ট পরিমাণ যত দিন দিতে থাকেন ও আপনাতর চুক্তিতে যত দিন কাম করেন তত দিন পাট্টাদাতার কি তাঁহার স্বত্বগ্রহীতার কি তাঁহার কি তাঁহাদের দ্বারা আইনমত কোন দায়দায়ের স্থানে বাধা না পাইয়া, সম্পত্তি ভোগ করিতে পারিবেন, পাট্টাদাতা এমনতর চুক্তি করিয়াছেন বলিয়া জ্ঞান হইবে।

(গ) যে সময় পাট্টাকর যার তৎকালে পাট্টাই সম্পত্তিতে যে সকল স্বত্বাধীনা ভোগস্বত্ব সংযুক্ত থাকে, পাট্টার মিয়াদ গত বা উক্ত স্বত্বাধীনা ভোগ স্বত্ব লুপ্ত (যেটাই প্রথম হউক না কেন) না হইলে, পাট্টাদার সেই সকল স্বত্বাধীনা ভোগস্বত্ব ভোগের অধিকারী।

(ঘ) পাট্টাদায়ের আবশ্যক যে, সম্পত্তি যে অবস্থায় তাঁহার অধিকারে দেওয়া যায় সেই অবস্থায় তাহা রাখেন, ও পাট্টার মিয়াদ ফুরাইলে, নিয়ত ব্যবহারের দ্বারা সম্পত্তির যেরূপ ক্ষয় পাওয়া সম্ভব তাহা না ধরিয়া, সেই অবস্থায় সম্পত্তি ফিরাইয়া দেন। এবং মিয়াদের মধ্যে যুক্তসম্মত যে কোন সময়ে পাট্টাদাতা কি তাঁহার কর্ম করককে পাট্টাই সম্পত্তির মধ্যে প্রবেশ করিয়া তাহার অবস্থা দেখিতে, ও অবস্থার কোন দোষ দেখিলে তদ্বিষয়ের নোটিস দিতে কি রাখিয়া বাইতে দেন এবং উক্ত নোটিস দিলে কি রাখিয়া গেলে তিন মাসের মধ্যে উক্ত দোষ সংশোধন করেন।

(ঙ) যদি পাট্টা বলবৎ থাকিবার সময় পাট্টাই সম্পত্তির বৃদ্ধি হয়, পরন্তু সম্মত যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তাহার নিয়মানে উক্ত বৃদ্ধিতাংশ পাট্টাই সম্পত্তির অন্তর্গত বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

(f.) If by fire, tempest or flood, or lence of an army or of a mob, or other superior force, any part of the property leased is wholly destroyed or rendered substantially unfit for the purposes for which it was let, the lease shall be void as to that part, and any rent or fine payable under the lease shall proportionately abate, and a proportionate part of any fine paid by the lessee shall be returned by the lessor :

If the injury be occasioned by the wrongful act or default of either party, such party shall not be entitled to avail himself of the benefit of this provision :

(g.) If the lessor neglects to make, within a reasonable time after notice, repairs which he is bound to make to the property leased, the lessee may make the same himself, and deduct the expense of such repairs with interest from the rent, or otherwise recover it from the lessor :

(h.) If the lessor neglects to make any payment which he is bound to make, and which, if not made by him, is recoverable from the lessee or against the property leased, the lessee may make such payment himself, and deduct it from his rent, or otherwise recover it from the lessor :

(i.) Every lessee who becomes aware of any proceeding to recover the property leased or any part thereof, or of any encroachment made upon, or any interference with, the lessor's rights concerning such property, is bound to give notice thereof to the lessor with reasonable diligence ; and, in default of so doing, he is liable to make compensation to the lessor for any loss or expenses occasioned by such omission :

(j.) The lessee may use the property leased and its products (if any) as a reasonable owner would use them ; but he must not use the property for a purpose other than that for which it was leased, or fell timber, pull down or damage houses, open mines or quarries, or commit any other act which is destructive or permanently injurious thereto.

The prohibition in this clause does not apply to mines which were open when the lease was granted :

(k.) No lessee shall, without the lessor's consent, erect on the property leased any permanent structure, except for agricultural purposes ; and no such lessee who erects thereon any building, engine or machinery for agricultural purposes shall remove the same without first giving to the lessor or his agent one month's previous notice in

অগ্নি কি বড় কি বন্যা কি বা সৈন্য দলের ক্ষতি হইলে কি অন্য প্রবল শক্তির ইচ্ছামান্যাদি পাট্টাই সম্পত্তির কোন অংশ সম্পূর্ণরূপে নষ্ট হইয়া যায়, কিবা যেকোনো নিমিত্ত পাট্টা দেওয়া যায় সেই কার্যের উপযুক্ত আর না থাকে, তবে সেই অংশ বিষয়ে পাট্টাব্যর্থ হইবে ও পাট্টামতে যে খাজানা কি পণ দেওয়া উচিত তাহাও তদনুসারে কমিয়া যাইবে ও পাট্টাবার যে পণ দিলেন সেই হারানুসারে পাট্টাদাতা তাহা ফিরাইয়া দিবেন।

যদি কোন এক পক্ষের অন্যায় কার্য বা কর্তব্যের জটিল দ্বারা ঐ অশকার হইয়া থাকে তবে সেই পক্ষ এই বিধান অন্য উপকার পাইবার স্বত্ববান নহেন।

(হ) পাট্টাদাতার পাট্টাই সম্পত্তিবিষয়ক যেহেতু দেওয়া হয় কর্তব্য, মোটস পাইলে পর যুক্ত সমস্ত সময়ের মধ্য তাহা করিতে উপেক্ষা করিলে, পাট্টাদার আপনি তাহা করিয়া খাজানা হইতে সুদসমেত সেই ঘোরমতী খরচ কাটিয়া লইতে কিবা অন্য প্রকারে পাট্টাদাতার স্থানে আদায় করিয়া লইতে পারিবেন।

(জ) পাট্টাদাতার যে টাকা দেওয়া কর্তব্য তাহা না দেওয়া গেলে যদি পাট্টাদারের স্থানে বা পাট্টাই সম্পত্তি হইতে তাহা আদায় করিয়া লওয়া যায় তবে পারে, তবে তিনি ঐ টাকা দিতে উপেক্ষা করিলে, পাট্টাদার আপনি তাহা দিয়া খাজানাহইতে কাটিয়া লইতে কিবা অন্য প্রকারে পাট্টাদাতার স্থানে আদায় করিয়া লইতে পারিবেন।

(ঝ) পাট্টাদারকে যে সম্পত্তি পাট্টা করিয়া দেওয়া গেল, অন্য ব্যক্তির দ্বারা সেই সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ লইবার কার্যাদি হইতেছে অথবা অন্য ব্যক্তি পাট্টাই সম্পত্তির কোন স্থান অতিক্রম করিতেছে কিবা ঐ সম্পত্তি সম্পর্ক পাট্টাদাতার কোন স্বত্ব হস্তক্ষেপ করিতেছে এই মর্মেব সন্ধান জানিতে পাইলে পাট্টাদার যুক্তসমস্ত যত্ন করিয়া পাট্টাদাতাকে সেই কথা মোটস দিবেন। তাহার এই কার্য করিতে জটিল হইলে সেই জটিল প্রযুক্ত পাট্টাদাতার যে হানি কি খরচ হয়, তাহার প্রতি সেই হানি কি খরচের দায় বর্তিতে পারিবে।

(ঞ) ভোগ সম্বন্ধীয় সকল কার্যপক্ষে পাট্টাদার জ্ঞানবান কোন স্বামীর দ্বারা পাট্টা সম্পত্তির ও তদুপযুক্ত প্রযুক্ত থাকিলে তাহার ব্যবহার করিতে পারিবেন। কিন্তু যে ক্ষতিপ্রাপ্ত পাট্টা দেওয়া যায় তাহা অন্য কোন রূপে উক্ত সম্পত্তির ব্যবহার করিতে পারিবেন না কিবা বাহাদুরী কাঠের বৃক্ষচ্ছেদন করিতে কি যত্ন তামিরা কেলিতে বা তাহার হানিকরিতে কি খনি খুঁড়িতে কি বাহাতে সম্পত্তির বিনাশ সাধন কি চিরকালীন ক্ষতি হইয় এরূপ কার্য করিতে পারিবেন না।

পাট্টা দিবার সময়ে যে সকল খনি খুলাহিল তৎপ্রতি এই প্রকরণের বিবেচ্য বর্তে না।

(ট) পাট্টাদার পাট্টাদাতার অনুমতি না পাইলে, কেবল কৃষিকার্যের নিমিত্ত ছাড়া অন্য কোন কারণে কোন স্থানি বিষয় গাঁথাইতে না ও সেই পাট্টাদার কৃষিকার্যের নিমিত্ত ঐ সম্পত্তিতে শাকগাছনি কারণে কি কল কি যন্ত্রাদি বসাইলে পর তাহা উঠাইয়া লইতে চাহিলে, এক মাস থাকিতে পাট্টাদাতার কিবা তাহার উপকার কর্তব্যের নামে লিখিয়া আপনীর ঐ কলপনা না জানাইলে তাহা উঠাইয়া লইবেন না। জানাইলে

writing of his intention so to do, and thereupon the lessor or his agent may elect to purchase the thing so proposed to be removed, and the lessee's right to remove the same shall thereby cease, and the same shall belong to the lessor, and the value thereof shall in case of dispute be ascertained and determined by two referees, one to be chosen by each party, or by an umpire to be named by such referees, and shall be paid or allowed in account by the lessor :

(L.) Subject to the provisions of clause (k), the lessee has a right to remove, at any time during his possession of the property leased, all things which he has affixed to the soil : but he is liable to make compensation to the lessor for all damage caused to the property by such removal :

(M.) On the determination of the lease, the lessee is bound to put the lessor into possession of the property leased :

(N.) When a lease of uncertain duration determines by any means except the fault of the lessee, he or his legal representative is entitled to all the crops planted or sown by the lessee and growing upon the property leased for the season current when the lease determines, and to free ingress and egress to reap and carry them :

(O.) If the lessor transfers the property leased or any part thereof, or any part of his interest therein, the transferee shall possess all the rights and, if the lessee so elects, be subject to all the liabilities, of the lessor as to the property or part transferred so long as he is the owner of it ; but the lessor shall not by reason only of such transfer cease to be subject to any of the liabilities imposed upon him by the lease, unless the lessee elects to treat the transferee as the person liable to him : Provided that the transferee is not entitled to arrears of rent due before the transfer, and that if the lessee pay rent to the lessor without having reason to believe that such transfer has been made, the lessee shall not be liable to pay such rent over again to the transferee :

Where only a part of the property leased is transferred by the lessor, he may determine what proportion of the rent reserved by the lease is payable in respect of the part so transferred :

(P.) The lessee may transfer, absolutely or by way of mortgage, the whole or any part of his interest in the property leased, and any transferee of such interest or part may again transfer it. The lessee shall not, by reason of such transfer, cease to be subject to any of the

[নবদশমকে গেজেটে । ১৮৭৯ । ১৫ অপ্রিল ।]

উক্ত যে জব্বা উঠাইয়া লইবার প্রস্তাব হয় পাট্টাদাতা কি তাঁহার সপক্ষকর্তৃকারক তাহা ক্রয় করা হিঁর করিতে পারিবেন । তাহা হইলে পাট্টাদাতার সেই জব্বা উঠাইয়া লইবার স্বত্ব লোপ হইবে, ও সেই জব্বা পাট্টাদাতারই হইবে । ঐ জব্বার মূল্য বিষয়ে বিবাদ হইলে তাহা দুইজন মধ্যস্থের দ্বারা নিশ্চিত মতে জানিয়া নির্দ্ধা করা যাইবে, ঐ মধ্যস্থদের একজনকে একজন পক্ষ মনোনীত করিবেন, কিম্বা ঐ মধ্যস্থেরা যে প্রমাণ পুঙ্খের নাম করেন তাঁহার দ্বারা ঐ মূল্য নিরূপণ করা যাইবে । ও পাট্টাদাতা সেই মূল্য দিবেন কিম্বা হিসাবে তাহা ধরিয় লইবেন ।

(৪) পাট্টাদার যে সকল বস্তু ভূমিতে সংলগ্ন করেন ঐ পাট্টাই সম্পত্তি তাঁহার অধিকারে থাকিবার কালের মধ্যে কোন সময়ে (৫) প্রকরণের বিধান প্রবল মানিয়া তাঁহার সেই সকল বস্তু উঠাইয়া লইবার স্বত্ব আছে । কিন্তু উঠাইয়া লওয়াতে সম্পত্তির হানি হইলে পাট্টাদাতার নিকট সেই হানি পূরণের দায়ী হইবেন ।

(৬) পাট্টার মিয়াদ ফুরাইলে, পাট্টাদাতার সেই পাট্টাই সম্পত্তিতে পাট্টাদাতার অধিকার করাইয়া দিতে হইবে ।

(৭) পাট্টাদাতার দোষভিন্ন কোন কারণে অনির্দিষ্ট মিয়াদের পাট্টা ফুরাইলে, ঐ পাট্টাদাতার রোপণ করা বা বোনা যে ফসল ঐ পাট্টা রহিত হইবার প্রচলিত ধৃত্তিতে পাট্টাই ভূমিতে থাকে, তিনি বা তাঁহার বৈধম্বলাভিষিক্ত ব্যক্তি সেই ফসল পাইবার, ও তাহা কাটিয়া লইয়া যাইবার নিমিত্ত ভূমিতে গতিবিধি করিবার স্বত্ব বান ।

(৮) পাট্টাদাতা ঐ পাট্টাই সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ কিম্বা ওস্থধ্যে আপনার কোন স্বার্থ হস্তান্তর করিয়া দিলে, হস্তান্তরক্রমে গ্রহীতা যত দিন ঐ সম্পত্তির কিম্বা তাহার হস্তান্তরিত অংশের স্বামী হন তত দিন তৎসম্পর্কে পাট্টাদাতার সকল স্বত্ব প্রাপ্ত হইবেন ও পাট্টাদার ইচ্ছা করিলে, পাট্টাদাতার সকল দায়েও দায়ী হইবেন । কিন্তু পাট্টার দ্বারা পাট্টাদাতার উপর যে সকল দায় বর্ত্তান যার, ঐ সম্পত্তি হস্তান্তর করিয়াছেন এই দায় বলিয়া তথ্যে কোন দায় হইতে মুক্ত হইবেন না, কিন্তু পাট্টাদার ইচ্ছা করিলে হস্তান্তরক্রমে গ্রহীতাকে আপনার নিকট দায়ী বলিয়া কার্য্য করিতে পারিবেন । পরন্তু হস্তান্তর করিবার পূর্বে যে ষাজানা বা কী পড়ে উক্ত গ্রহীতা তাহা পাইবার অধিকারী নহেন, ও তক্রপ হস্তান্তর যে করা গেল এমত জান করিবার কারণ না থাকিতে যদি পাট্টাদার পাট্টাদাতাকে ষাজানা দিয়া থাকেন তবে তিনি হস্তান্তরক্রমে গ্রহীতাকে আবার সেই ষাজানা দিবার দায়ী নহেন ।

পাট্টাদাতা পাট্টাই সম্পত্তির অংশমাত্র হস্তান্তর করিয়া দিলে, ঐ হস্তান্তরীকৃত অংশের নিমিত্ত পাট্টার নির্দ্ধারিত ষাজানার যে অংশ দেয় হয়, তিনি তাহা নির্ণয় করিতে পারিবেন ।

(৯) সম্পত্তিতে পাট্টাদাতার যে স্বার্থ থাকে তাহার সমুদয় কি কোন অংশ ঐ পাট্টাদার সম্যক প্রকারে ব বন্ধকক্রমে হস্তান্তর করিতে স্বত্ববান আছেন, ও হস্তান্তরক্রমে সেই স্বার্থের বা তদংশের গ্রহীতা তাহা পূরণের হস্তান্তর করিতে পারিবেন । পাট্টাসংক্রান্ত যে দায় আছে পাট্টাদার হস্তান্তর করণপ্রযুক্ত তথ্যে কোন

liabilities attaching to the lease, unless the lessor elects to treat the transferee as the person subject to such liabilities. Subject as aforesaid, each successive transferee, so long as he is entitled to the property leased, possesses all the rights, and is subject to all the liabilities, of the lessee as such.

Nothing in this section shall be deemed to authorize a tenant having a right of occupancy, the farmer of an estate in respect of which default has been made in paying revenue, or the lessee of an estate under the management of a Court of Wards, to assign his interest as such tenant, farmer or lessee.

66. The following disclosures required from lessor and lessee, omissions are fraudulent:—

(a) an omission of the lessor of immoveable property to disclose to the lessee any defect therein of which the former is, and the latter is not, aware, and which the latter could not with ordinary care discover;

(b) an omission of the lessee of immoveable property to disclose to the lessor any fact as to the nature or extent of the lessor's interest therein, of which the lessee is, and the lessor is not, aware, and which increases the value of such interest.

67. A tenancy begins when the lessee enters, under the lease, into possession of the property leased, and until he so enters, he cannot sue for compensation for an unlawful entry thereon.

68. In the absence of a contract in writing or local usage to the contrary, a lease of immoveable property for purposes of cultivation shall be a lease from year to year terminable, on the part of either lessor or lessee, by six months' notice expiring with the end of a year of the tenancy; and a lease of immoveable property for any other purpose shall be a lease from month to month, terminable, on the part of either lessor or lessee, by fifteen days' notice expiring with the end of a month of the tenancy.

Every notice under this section must be in writing signed by or on behalf of the party giving it, and tendered or delivered to the party who is intended to be bound by it, or affixed on a conspicuous part of the property.

দায়বদ্ধিতে যুক্ত হইবে না। কিন্তু পাটাদাতা ইচ্ছা করিলে হস্তান্তরকমে গৃহীতাকে সেই দায়ের দায়ী বলিয়া তাহার পক্ষে কার্য করিতে পারিবে। পূর্বোক্ত বিধি প্রবল হইলে এ পাটাই সম্পত্তি ক্রয়দ্বারা বাহা-মে প্রতি হস্তান্তর করিয়া দেওয়া যায় তাহার পাটাদায়ের সকল স্বত্ব প্রাপ্ত হইবে ও তাঁহার লবলদায়ের দায়ী হইবে।

দখলী স্বত্ব বিশিষ্ট প্রজাকে কি যে মহালের রাজস্ব দিতে ক্রটি হইয়াছে তাহার ইজারদারকে কি কোর্ট অব ওয়ার্ড সর ভূস্বামী হইতে পাটাদায়কে এই দায়ের কোন কথাক্রমে উক্ত প্রজা, কি ইজারদার কি পাটাদায়রূপে আপনায় স্থান অন্যের প্রতি নিরূপণ করিবার মত যে দেওয়া গেল এমনতরো জান করিতে হইবে না।

পাটাদাতার ও পাটাই ৬৬ ধারা। এই ২ ক্রটি দায়ের বাহ্য প্রকাশ ক-প্রত্যাহারদ্বারা জান করা য়-কিতে হইবে তাহার কথা। ইবে,

(ক) পাটাদাতার জ্ঞাত কিন্তু পাটাদায়ের অজ্ঞাত যে দোষ পাটাদায় সাধারণ স্বত্ব অধিকার করিতে পারেন তাহার সম্পত্তির পাটাদাতার সেই দোষ পাটাদায়ের নিকটে প্রকাশ করিতে ক্রটি।

(খ) পাটাদাতার স্বার্থের প্রকৃতি কি পরিমাণদ্বারা যে হস্তান্তর পাটাদায়ের জ্ঞাত কিন্তু পাটাদাতার অজ্ঞাত এবং যাঁহাতে উক্ত স্বার্থের মূল্য বৃদ্ধি হয় তাহার সম্পত্তির পাটাদায়ের সেই হস্তান্তর পাটাদাতার নিকটে প্রকাশ করিতে ক্রটি।

৬৭ ধারা। পাটাদায় যে সময়ে পাটাক্রমে পাটাই অধিকার করণের পূর্বে সম্পত্তির অধিকার করেন পাটাদায় বিরুদ্ধ কথা। সেই সময়াবধি তাহার প্রজা-দ্বারা আরম্ভ হয়, ও বৎসর তিন অধিকার না করেন ততদিন এ ভূমিতে অবৈধ প্রবেশ করণার্থ হেতুক হানিপূরণ পাইবার যোগ্যতা উপস্থিত করিতে পারি-বে না।

৬৮ ধারা। যদি ভাষান্তরের চুক্তি পত্র কিবা দেশ-নিয়মদ্বারা কি দেশ-চার না থাকে তবে কৃষি কর-তারের অভাবে কো-গের জন্য সম্পত্তির যে পাটাই পাটাই দিয়া যের ক-দেওয়া যায় তাহা বৎসর ২ খ।

চলিবে, ও পাটাদাতার কি পাটাদায়ের পক্ষ হইতে ছয় মাসের নোটিস দিয়া তাহা রহিত করা যাইতে পারিবে, সেই ছয় মাসের শেষ যেন জুমি ভোগের বৎসরের শেষের সঙ্গে মিলে। ও অন্য কোন কার্যের জন্য সম্পত্তির যে পাটাই দেয়া ও যায় তাহা বাসে চলিবে ও পাটাদাতার কি পাটাদায়ের পক্ষ হইতে পঞ্চদশ দিন থাকিতে নোটিস দিয়া তাহা রহিত করা যাইতে পারিবে, সেই পঞ্চদশ দিনের শেষ যেন সম্পত্তি ভোগের কোন মাসের শেষের সঙ্গে মিলে।

যে পক্ষ এই ধারায় নোটিস দেন তিনি কিবা তৎপক্ষে অন্য ব্যক্তি এ নোটিস লিখিয়া তাহাতে স্বাক-র করিলে, তাহার যে ব্যক্তিকে বন্ধ করিবার সম্পদ থাকে তাহাকে দেওয়া যাইবে, বা দিবার প্রস্তাব হইবে, কিবা সম্পত্তির কোন প্রকাশ দ্বারা তাহা লাগাইয়া দেওয়া যাইবে।

69. Where the time limited by a lease of immovable property is expressed as commencing from a particular day, in computing that time such day shall be excluded. Where no day of commencement is named, the time so limited begins from the making of the lease.

Where the time so limited is a year or a number of years, in the absence of an express agreement to the contrary, the lease shall last during the whole anniversary of the day from which such time commences.

Where the time so limited is expressed to be determinable before its expiration at the option of the parties or one of them, the lessee, in the absence of an express agreement to the contrary, shall have such option.

70. A lease of immovable property determines—

- by efflux of the time limited thereby;
- where such time is limited conditionally on the happening of some event—by the happening of such event;

(c) where the lessor can only alienate for his own life the property leased—by the death of the lessor;

(d) where the lessor holds the property leased for the term of the life of another person—by the death of such person;

(e) on the expiration of a notice to determine the lease duly given in pursuance of a power therein contained;

(f) in case the interests of the lessee and the lessor in the whole of the property leased become vested at the same time in one person in the same right;

(g) by express surrender, that is to say, in case the lessee yields up his interest under the lease to the lessor, by mutual agreement between them;

(h) by implied surrender, that is to say, in case the lessee accepts from the lessor a new lease of the property leased, to take effect during the continuance of the existing lease;

(i) by forfeiture, that is to say, (1) in case the lessee breaks an express condition which provides that, on breach thereof, the lessor may re-enter, or the lease shall become void; or (2) in case the lessee renounces his character as such by setting up a title in a third person or by claiming title in himself, and in either case the lessor or his transferee does some act evidencing his intention to determine the lease:

[সর্বশেষে গেজেট ১৮৭৯ ১৫ জুলাই]

৬৯ ধারা। পাট্টার নির্ধারিত মিয়াদ নির্ধারিত মিয়াদ যে দিনাবধি প্রারম্ভিত হইবে বলি-চলিবে সেই দিন ধরিতে যা ব্যক্তি থাকিলে, এই মিয়াদ হইবার কথা। মের হিসাব করিতে গেলে সেই দিন ধরিতে হইবে না। মিয়াদ আরম্ভ হইবার কোন দিন নির্দিষ্ট না থাকিলে পাট্টা, করিবার সম্ভাব্য সেই মিয়াদ চলিবে।

যদি এক কি এক বৎসর মিয়াদ চলে, তবে একবার এক বৎসর মিয়াদ স্তরের স্পষ্ট নিয়ম না থাকিলে এই মিয়াদ যে দিনাবধি চলে পাট্টা সেই বা সেই বৎসরের অবসানের পর দিনের সম্পূর্ণ দিনও প্রবল থাকিবে।

কোন এক পক্ষের স্বেচ্ছামতে মিয়াদ রহিত হইতে পাট্টা স্বেচ্ছামতে পাট্টার ঠাণ্ডা কথা ব্যক্তি থাকিলে ও রহিত হইবার কথা। ইহার বিপরীত স্পষ্ট নিয়ম না থাকিলে, পাট্টাদারের স্বেচ্ছামতে সেই মিয়াদ রহিত হইতে পারিবে।

মিয়াদ রহিত হওন ৭০ ধারা। পাট্টা এইরূপে বিধায়ক কথা।

- পাট্টার নিরূপিত মিয়াদ গত হইলে,
- যে স্থলে উক্ত মিয়াদের অন্ত কোন ঘটনাসম্পাদ হয় এই ঘটনা ঘটিলে,

(গ) যে স্থলে পাট্টাদাতা পাট্টাই সম্পত্তি কেবল স্বীয় জীবিত কাল পর্যন্ত ইচ্ছাস্বত্ব করিতে পারেন, সে স্থলে তাঁহার মৃত্যু হইলে,

(ঘ) যে স্থলে পাট্টাদাতা পাট্টাই সম্পত্তি অন্য কোন ব্যক্তির জীবিত কাল পর্যন্ত ভোগ করেন, সেস্থলে এই অন্য ব্যক্তির মৃত্যু হইলে,

(ঙ) পাট্টার অন্তর্গত ক্ষমতা বলে পাট্টা রহিত করিবার নিমিত্ত নিয়মিতরূপে প্রদত্ত নোটিশের মিয়াদ গত হইলে,

(চ) সমুদয় পাট্টাই সম্পত্তিতে পাট্টাদাতার ও পাট্টাদারের স্বার্থ একই সময়ে একই স্বত্ব একই ব্যক্তির হইতে থাকিলে,

(ছ) স্পষ্ট কথা দ্বারা ভাগ করা গেলে, অর্থাৎ পরস্পর সম্মতিক্রমে পাট্টাদার স্বীয় পাট্টাই স্বার্থ পাট্টাদাতাকে সমর্পণ করিলে,

(জ) ভারত: ভাগ করা গেলে, অর্থাৎ পাট্টাদার পাট্টাদাতার স্থানে পাট্টাই সম্পত্তির নূতন পাট্টা গ্রহণ করিলে ও বর্তমান পাট্টা চলন থাকিতেই সেই নূতন পাট্টা চলিতে লাগিলে,

(ঝ) যথাক্রমে অর্থাৎ (১) পাট্টার কোন নিয়ম ভঙ্গ হইলে পাট্টাদাতা সম্পত্তি পুনর্গ্রহণ করিবেন কিম্বা পাট্টা ব্যর্থ হইবে এই মর্মে স্পষ্ট নিয়ম থাকিলে ও পাট্টাদার সেই নিয়ম ভঙ্গ করিলে, কিম্বা (২) পাট্টাদার তৃতীয় ব্যক্তির পক্ষে অধিকার তুলিয়া কিম্বা আপন অধিকারের দাওয়া করিয়া আপন পাট্টাদারী পদ ত্যাগ করিলে, এবং উভয়ই পাট্টাদাতা কি তাঁহার স্বত্ব গ্রহণ পাট্টা রহিত করিবার অভিপ্রায় হইতে কোন কার্য করিলে,

(f) on the expiration of a notice to quit or of intention to quit the property leased duly given, by one party to the other.

71. A forfeiture under section seventy, clause (i), is waived by acceptance of rent which has become due since the forfeiture, or by distress for such rent, or by any other act on the part of the lessor showing an intention to treat the lease as subsisting :

Provided that the lessor is aware that the forfeiture has been incurred :

Provided also that, where rent is accepted after the institution of a suit to eject the lessee on the ground of forfeiture, such acceptance is not a waiver.

72. A notice given by the lessor under section seventy, clause (f), is waived, with the express or implied consent of the lessee, by acceptance of rent which has become due since the expiration of the notice, or by distress for such rent, or by duly giving to the lessee a second notice to quit, or by any other act on the part of the lessor showing an intention to treat the lease as subsisting.

73. Where a lease of immoveable property has been determined by forfeiture for non-payment of rent and the lessor sues to eject the lessee, if, at the hearing of the suit, the lessee pays or tenders to the lessor the rent in arrear, together with interest thereon and his full costs of the suit, or gives such security as the Court thinks sufficient for making such payment within fifteen days, the Court may, in lieu of making a decree for ejectment, pass an order relieving the lessee against the forfeiture; and thereupon the lessee shall hold the property leased as if the forfeiture had not occurred.

Nothing in this section applies to suits under Act No. X of 1859, or Bengal Act No. VIII of 1869.

74. The surrender, express or implied, of a lease of immoveable property does not prejudice an under-lease of the property or any part thereof previously granted by the lessee : but, unless the surrender is made for the purpose of obtaining a new lease, the rent payable by, and the contracts binding on, the under-lessee shall be respectively payable to, and enforceable by, the lessor.

The forfeiture of such a lease annuls all such under-leases.

[Government Gazette, 15th April 1879.]

(ক) এক পক্ষ অন্য পক্ষকে নিয়মমতে সম্পত্তি, হইতে উঠিয়া যাইবার কি উঠিয়া যাইবার অভিপ্রারের নোটিস দিলে, ঐ নোটিসের দিয়ার গত হইলে ।

৭১ ধারা । ৭০ ধারার (খ) প্রকরণমতে দণ্ডক্রমে দণ্ড অন্যথা কর- পাট্টা রহিত হইলে পর যে খা-
ণের কথা । খাজানা দেয়া পড়ে তাহা গ্রহণ করা
গেলে, কিম্বা ঐ খাজানার নিমিত্ত ক্রোক করা গেলে
কিম্বা পাট্টাদাতার অন্য যে কার্য দ্বারা পাট্টা প্রবল
খাকিবার ন্যায় কার্য হইবার অভিপ্রার দৃষ্ট হয় এমন
কার্য করা গেলে, সেই দণ্ড অন্যথা করা হয় ।

কিন্তু দণ্ড যে হইরাছে ইহা পাট্টাদাতার জানা চাই;
আর দণ্ডক্রমে পাট্টাদাতাকে উঠাইয়া দিবার মোকদ্দমা
উপস্থিত করিবার পরে খাজানা গ্রহণ করা গেলে উক্ত
গ্রহণদ্বারা দণ্ড অন্যথা করা হইবে না ।

৭২ ধারা । ৭০ ধারার (ক) প্রকরণমতে পাট্টা-
দাতা নোটিস দিলে পর যে
নোটিস অন্যথা ক- খাজানা দেয়া পড়ে তাহা গ্রহণ
রণের কথা । করা গেলে, কিম্বা ঐ খাজানার
নিমিত্ত ক্রোক করা গেলে, কিম্বা

নিয়মমতে পাট্টাদাতাকে উঠিয়া যাইবার দ্বিতীয় নোটিস
দেওয়া গেলে, কিম্বা পাট্টাদাতার অন্য যে কার্যদ্বারা
পাট্টা প্রবল খাকিবার ন্যায় কার্য হইবার অভিপ্রার
দৃষ্ট হয় এমন কার্য করা গেলে, স্পষ্টতঃ কি তাবতঃ
পাট্টাদাতার সম্মতিক্রমে, উক্ত নোটিস অন্যথা করা
হয় ।

৭৩ ধারা । খাজানা না দেওয়া প্রযুক্ত দণ্ডস্বরূপ
খাজানার দিবার হাবর সম্পত্তির পাট্টা রহিত
দণ্ডহইতে মুক্তি করা গেলে, ও পাট্টাদাতা পাট্টা-
কথা । দাতাকে উঠাইয়া দিবার মোকদ্দমা
উপস্থিত করিলে, যদি মোকদ্দমা প্রবণ সময়ে পাট্টাদাতার
বাকী খাজানা ও তাহার উপর সুদ ও মোকদ্দমার
সম্পূর্ণ খরচা পাট্টাদাতাকে দেন বা দিতে চাহেন কিম্বা
আদালত দ্বারা প্রচুর বোধ করেন পনের দিনের মধ্যে
সেই টাকা দিবার এমন জামীন দেন, তাহা হইলে
আদালত পাট্টাদাতাকে উঠাইয়া দিবার ডিক্রী না করিয়া
ঐ দণ্ড হইতে তাঁহাকে মুক্ত করিবার আজ্ঞা করিতে
পারিবেন । তাহা হইলে ঐ পাট্টা রহিত হইবার
যোগ্য না হইবার মত পাট্টাদাতার ঐ পাট্টাই সম্পত্তিভোগ
করিলেন ।

এই ধারার কোন কথা ১৮৫৯ সালের ১০ আইন
কিম্বা ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ৮ আইনমত কোন মোক-
দ্দমার প্রতি প্রযোজ্য নহে ।

৭৪ ধারা । স্পষ্টতঃ কি তাবতঃ কোন হাবর
পেটী ও পাট্টাদাতার সম্পত্তির পাট্টা ভাগ করিলে,
পাট্টা ভাগ কি হওন পাট্টাদাতার পূর্বোক্ত সম্পত্তির কি
কলের কথা । উত্তরঃ যে পেটী ও পাট্টা দিয়ার
ছিল তাহার কোন বিঘ্ন হইবে না, কিন্তু হুতম পাট্টা
সহিবার অভিপ্রারে পাট্টা ভাগ করা না গেলে, পেটী ও
পাট্টাদাতার যে খাজানা দিতে ও যে নিয়ম পালন করিতে
আবশ্য পাট্টাদাতা সেই খাজানা সহিতে ও সেই নিয়ম
পালন করিতে পারিবেন ।

75. If a lessee or under-lessee of property remains in possession thereof after the determination of the lease, and the lessor or his legal representative accepts rent from the lessee or under-lessee, or otherwise assents to his continuing in possession, the lease is, in the absence of an agreement to the contrary, renewed from year to year or from month to month, according to the purpose for which the property is leased, as specified in section sixty-eight

Illustrations.

(a.) A lets a house to B for five years. B underlets the house to C at a monthly rent of Rs. 100. The five years expire, but C continues in possession of the house and pays the rent to A. C's lease is renewed from month to month.

(b.) A lets a farm to B for the life of C. C dies, but B continues in possession with A's assent. B's lease is renewed from year to year.

CHAPTER VI. OF EXCHANGES.

76. When two persons contract to mutually give one thing for another, neither thing or both things being money only, the contract is called a contract of exchange.

77. The party deprived of the thing he has received in exchange by reason of anything done by the other party or any person through whom the latter claims, may, at his option, sue for compensation or sue for the thing given by him.

78. Save as otherwise provided in this chapter, each party has the rights and is subject to the liabilities of a seller as to that which he gives, and has the rights and is subject to the liabilities of a buyer as to that which he takes.

79. On an exchange of money, each party thereby warrants the genuineness of the money given by him.

CHAPTER VII. OF TRANSFERS OF DEBTS.

80. No transfer of, or charge on, any debt, or any beneficial interest in moveable property, shall have any operation against the debtor or against the

৭৫ ধারা। কোন সম্পত্তির পাট্টাদার কি পেটাপাট্টার অধিক কাল ও পাট্টাদার পাট্টার মিয়াদ ফুরাবারিবার কালের কথা। ই/ল পর ও ঐ সম্পত্তির অধিকার করিতে থাকিলে, ও পাট্টাদাতা কিম্বা তাহার বৈধ স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তি ঐ পাট্টাদারের বা পেটাপাট্টাদারের নিকট খাজানা গ্রহণ করিয়া থাকিলে, কিম্বা অন্য প্রকারের তাঁহা অধিকার থাকিবার বিষয়ে সম্মতি জানাইলে, ও প্রকারান্তরের স্পষ্টনিয়ম না থাকিলে, যে ঐ ধারার নিমিত্ত ঐ সম্পত্তি পাট্টা দেওয়া গেল তাহিবেচনায় ৭০ ধারার বিধানমতে ঐ পাট্টা বৎসর ২ কিম্বা মাস ২ ধরিয়া চলিবে।

উদাহরণ।

(ক) আনন্দ বলরামকে পাঁচ বৎসর মিয়াদে হর ভাড় দেন। বলরাম মাসে ১০০ টাকা ভাড়া লইয়া চল্লসকে ঐয়তভাড়া দেন। ৫ পাঁচ বৎসর গত হইলেও চল্লসকে থাকিয়া আনন্দকে ভাড়া দিয়া থাকেন চল্লস পাট্টা মাসে ২ বৎসর মৃতন চলিতেছে।

(খ) আনন্দ চল্লসের ব্যবসায়ী বৎসরকে কোন মৌজা ইজারাদেন। চল্লস মরিলেও বলরাম আনন্দের সম্মতিক্রমে ঐ মৌজা ভোগ করিতে থাকেন। বলরামের পাট্টা বৎসর ২ মৃতন চলিতেছে।

৬ বই অধ্যায়।

বিনিময় বিষয়ক বিধি।

৭৬ ধারা। দুই পক্ষ পক্ষের এক দ্রব্যের পরিবর্তে বিনিময় লক্ষ্যে অন্য দ্রব্য দিতে চুক্তি করিলেও ঐরকম। তদ্ব্যতীত কোন দ্রব্য মুদ্রা না হইলে কিম্বা উভয়ই কেবল মুদ্রা হইলে তাহাকেই বিনিময় বলে।

৭৭ ধারা। এক পক্ষ বিনিময়ে বাহা পাইলেন অন্য বিনিময়ে যে দ্রব্য পক্ষের কি তাহার অধীন কোন দেওয়া গেল তাহা দাওয়ার দ্বারা কোন কার্য্যভাভার স্থানে হরণ হেতুক সেই দ্রব্য হইতে বঞ্চিত করা গেল তাহার হইলে, তিনি নিজ ইচ্ছামতে হানিশ্বের কথা। পূরণ পাইবার কিম্বা আপনি যে দ্রব্য দিলেন তাহা ফিরিয়া পাইবার মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন।

৭৮ ধারা। এই অধ্যায়ে যে স্থলের অন্যরূপ বিধান উভয় পক্ষের ঐ হইল সেই স্থলভিত্তি, যে ব্যক্তি বাহা ঐরকম দ্রব্যের কথা। দেন তৎসম্পর্কে তাহার বিক্রেতার তুল্য স্বত্ব ও দায় থাকে, ও যিনি বাহা লন তৎসম্পর্কে তাহার ক্রেতার তুল্য স্বত্ব ও দায় থাকে।

৭৯ ধারা। মুদ্রার বিনিময় হইলে যে ব্যক্তি যে মুদ্রা বিনিময়ের মুদ্রা দেন, দেওয়াতেই তিনি ঐরকম। সেই মুদ্রার নিষ্কোষিতার প্রতিজ্ঞা করেন।

৭ সপ্তম অধ্যায়।

৭৭ হস্তান্তর বিষয়ক বিধি।

৮০ ধারা। খাতক, কিম্বা সম্পত্তি বাহা প্রতি বর্তে তিনি কোন ঋণ কি অন্ত্রের সম্পত্তি হস্তান্তর করি- ত্রিগত কোন লভাজনক স্বার্থ বার কথা। হস্তান্তর করিবার কি তাহার উপর দায় বর্তাইবার এক পক্ষ না হইলে তাহাকে স্পষ্ট

person in whom the property is vested, until express notice of the transfer or charge is given to him, unless he is a party to such transfer or charge; and every dealing by such debtor or person, not being a party to, and not having received express notice of, a transfer or charge, with the debt or property shall be valid as against such transfer or charge.

Illustrations.

(a.) A owes money to B, who transfers the debt to C. B then demands the debt from A, who, having no notice of the transfer, pays B. The payment is valid, and C cannot sue A for the debt.

(b.) A has jewels deposited with B, a jeweller. A mortgages them to C. A then executes an instrument transferring them to B, who takes it to B, and gets the jewels from him before he, B, has received any notice of C's mortgage. B is justified in handing the jewels to D, and C has no remedy against D.

81. Every such notice must be in writing signed by the person making the transfer or charge, or by his agent duly authorized in his behalf.

82. On receiving such notice, the debtor or person in whom the property is vested shall give effect to the transfer or charge, unless where the debtor resides, or the property is situate, in a foreign country and the title of the person in whose favour the transfer or charge is made is not complete according to the law of such country.

83. The person to whom a debt or charge is transferred shall take it subject to all the liabilities to which the transferor was subject in respect thereof at the date of the transfer.

Illustration.

A debenture is issued in fraud of a public company to A. A sells and transfers the debenture to B, who has no notice of the fraud. The debenture is invalid in the hands of B.

84. Where a debt is transferred for the purpose of securing money advanced or to be advanced by way of loan, or an existing or future debt, the original debt, if recovered by either the transferor or transferee, is applicable, first, in payment of the costs of such recovery, secondly, in or towards satisfaction of the amount for the time being secured by the transfer; and the residue, if any, belongs to the transferor.

[Government Gazette, 15th April 1879.]

নোটিস না দেওয়া গেলে, তাঁহার বিপক্ষে এ হস্তান্তর করণ কি দার বর্তমান কার্য্য প্রবল হইবে না। এবং এ খাতক কি উক্ত অন্য ব্যক্তি এ হস্তান্তর করণ কি দার বর্তমান কার্য্যের এক পক্ষ না হইয়া ও তদ্বিষয়ের ক্ষতি নোটিস না পাইয়া আপনাদের লইয়া কি সম্পত্তি লইয়া যে কার্য্য করেন, তাহা এ হস্তান্তর করণের কি তাহার উপর দার বর্তমানের বিপক্ষে সিদ্ধ হইবে।

উদাহরণ।

(ক) আনন্দ বলরামের টাকা ধারেন, বলরাম চন্দ্রের প্রতি এ ঋণ হস্তান্তর করেন। পরে বলরাম আনন্দের হানে এ টাকা দাওয়া করিলে, আনন্দ এ ঋণ আনন্দের প্রতি হস্তান্তরিত হইবার নোটিস না পাইয়া বলরামকে টাকা দেন। এ কার্য্য নিত ও চন্দ্র এ ঋণ আনন্দের জন্যে আনন্দের মাথে দাবি করিতে পারিবেন না।

(খ) আনন্দ বলরামদ্ব্যক স্বর্ণকারের নিকট গহনা গচ্ছিত করিয়া চন্দ্রের নিকট তাহার বন্ধকীপত্র করিয়া দেন। পরে আনন্দ দিনবাথের নিকট এ গহনার হস্তান্তরপত্র লিখিয়া দিলেন বলরাম চন্দ্রের পক্ষে এ গহনার বন্ধকীপত্রের নোটিস না পাইতে দিনবাথ তাঁহার নিকট এ হস্তান্তরপত্র আনিয়া এ গহনা লইয়া বাস। দিনবাথকে গহনা দেওয়া বলরামের ব্যায়সম্মত কার্য্য। দিনবাথের বিপক্ষে চন্দ্রের প্রতিদার নাই।

৮১ ধারা। পূর্বে উক্ত প্রত্যেক নোটিস লিখিয়া নোটিস লিখিয়া দেওয়া যাইবে, ও তাহাতে যে ব্যক্তি এ প্রত্য হস্তান্তর করণের কি বার কথা। তাহার উপর দার বর্তমান তাঁহার, কিম্বা এতৎকার্য্যপক্ষে তাঁহার নিয়ন্ত্রণে কর্ম্মতাপ্রাপ্ত কর্ম্মকারকের স্বাক্ষর করিতে হইবে।

৮২ ধারা। খাতক, কিম্বা যে ব্যক্তির প্রতি সম্পত্তি খাতকের সেই অন্তর্ভুক্তি তদ্রূপ নোটিস পাইলে পূর্ণকার্য্য লব্ধ করিতে এ হস্তান্তর কার্য্য কি দার বর্তমান হইবার কথা। সকল করিবেন। কিন্তু যদি খাতক ভিন্নাধিকার সেশে বাস করেন কিম্বা সম্পত্তি ভিন্নদেশের অন্তর্গত থাকে, ও তাঁহার অস্থানে সেই হস্তান্তরকার্য্য করা কিম্বা সেই দার বর্তমান বার এ দেশের আইন অনুসারে যদি তাঁহার স্বত্ব সম্পূর্ণ না হয় তবে সকল করিবেন না।

৮৩ ধারা। ঋণ কি দার যে ব্যক্তির প্রতি হস্তান্তর ঋণ হস্তান্তর করিলে করা বার, হস্তান্তরকারির প্রতি প্রযোজ্য হইবে। হস্তান্তর করণের তারিখে যে সকল দার বর্ত্তিত তিনি সেই সকল দার স্বীকার করিয়া তাঁহা গ্রহণ করিবেন।

উদাহরণ।

(ক) কোন প্রকৃত্যকোম্পানিরক সভারণ করিয়া আনন্দের নামে ডিবেন্চর (অর্থাৎ ঋণ দানপত্র) দেওয়া বার আনন্দ বলরামের নিকট এ ঋণদান পত্র বিক্রয় করিয়া তাঁহার প্রতি হস্তান্তর করিয়া দেন, কিন্তু বলরাম এ প্রত্যরণ্য কথা জানিতেন না। বলরামের হস্তে এ ঋণদানপত্র অসিদ্ধ।

৮৪ ধারা। যে টাকা কর্ম্ম দেওয়া গিয়াছে কিম্বা হইবে তাহার কিম্বা বর্ত্তমানকি তবিষয়ে বন্ধকী ধনের কথা। ঋণের প্রতিদ্বন্দ্বিতা যে ঋণ হস্তান্তরিত করা বার, মূল ঋণ হস্তান্তরকারী কি প্রযোজ্য আদায় করিলে, তাহা প্রথমতঃ উক্ত আদায়ের খরচা-নিতে, ও দ্বিতীয়তঃ যে টাকার প্রতিদ্বন্দ্বিতা হস্তান্তর কার্য্য করা হইয়াছে তাহা লোক নিতে প্রয়োগ করিতে হইবে, যদি কিছু অবশিষ্ট থাকে, তাহা হস্তান্তরকারির হইবে।

85. Nothing in this chapter applies to debts Saving of negotiable secured by negotiable instruments.

CHAPTER VIII.

OF APPORTIONMENT.

86. All rents, annuities, pensions, dividends and other periodical payments shall, upon the determination by death or otherwise of the interest of the person entitled to receive such payment, be apportioned as if they had been made to accrue due from day to day, but to be payable on the days appointed for the payment thereof.

Nothing in this section shall affect any express provision in any instrument binding on such person.

THE SCHEDULE.

(a). STATUTE.

Year and chapter.	Subject.	Extent of repeal.
4 Wm. & Mary, c. 16.	Clandestine Mortgages.	The whole.

(b). ACTS OF THE GOVERNOR-GENERAL IN COUNCIL.

Number and year.	Subject.	Extent of repeal.
XXIX of 1842 XXXI of 1854 XI of 1855	Lease and release Modes of conveying land. Mesne profits and improvements.	The whole. Section 17. Section 1, and in the title and preamble, the words "to mesne profits and" and "to limit the liability for mesne profits and."
XXVII of 1866 IV of 1872	Indian Trustee Act. Panjab Laws Act	Section 31. So far as it relates to Bengal Regulations I of 1798 and XVII of 1806.
XX of 1875	Central Provinces Laws Act.	So far as it relates to Bengal Regulations I of 1798 and XVII of 1806.
XVIII of 1876 I of 1877	Oudh Laws Act... Specific Relief ...	So far as it relates to Bengal Regulation XVII of 1806. In sections 35 and 36, the words "in writing."

১৫ ধারা। যথের প্রতিদ্বন্দ্বিতা যেরূপে যে ক্রেয় বিক্রয় ক্রেয়বিক্রয় দিন নিদর্শনপত্র দেওয়া যায় তাহার শব্দপর বর্জিত হয় প্রতি এই অধ্যায়ের কোন কথা বর্তে না।

৮ অর্থম অধ্যায়।

হুজুরাদির অংশকরণ বিষয়ক বিধি।

১৬ ধারা। খাজানা, বাহিক হুজুর, পেমশান, ডি-বহুত ব্যক্তির দ্বারা বিভেদপ্রভৃতি যে টাকা নিরূপিত নির্ণয় হইলে, নির-সমস্ত স্তরে দেওয়া গিয়া থাকে ঐ পিত্ত সমস্তের দা-টাকা পাইবার অধিকৃত ব্যক্তির দ্বারা হুক বা অন্য কারণে তাহার অর্থ রহিত হইলে তাহা দিন ২ প্রাপ্য হইবার দ্বারা বিভাগ করা যাইবে কিন্তু প্রাপ্যের নিরূপিত দিনে দেওয়া যাইবে।

ঐ টাকা প্রাপ্যের ব্যক্তি যাহাতে আবদ্ধ থাকেন এবং কোন নিদর্শনপত্রে কোন স্পষ্ট বিধান থাকিলে, এই ধারার কোন কথাকমে তাহার বিষয় হইবে না।

প্রথম তফসীল।

(ক) রাজব্যবস্থা।

সাল ও অধ্যায়।	বিষয়	যত দূর রহিত হইল।
উলিয়ম ও মেরির ৪ বঙ্গের আইনের ১০ অধ্যায়।	প্রজন্ম বন্ধক বিষয়ক	সমুদয়।

(খ) মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের আইন।

সাল ও বছর	বিষয়	যত দূর রহিত হইল।
১৮৪২ সালের ২১ আ।	বন্ধন ও বৃত্তি পর বিষয়ক	সমুদয় ...
১৮৫৪ সা. ৩১ আ।	কৃষি হস্তাক্ষর কর ণের নিয়ম বি- ষয়ক	১৭ ধারা।
১৮৫৫ সা. ১১ আ।	ওয়ারিসলাত ও উত্তরাধিকার বিষয়ক	১ ধারা, ও অধ্যায় ও হেজুবাদের এই ২ কথা- "ওয়ারিসলাতের বিধা- নের" ও ওয়ারিসলাতের সাধারণ সীমা নিরূপণ করা ..
১৮৬৬ সা. ৭১ আ।	ভারত বর্ষীর দ্বারা স্বাধীন বিষয়ক ...	৩১ ধারা।
১৮৭২ সা. আ।	পঞ্জাবের আইন বিষয়ক	১৭৯৮ সালের বঙ্গদেশ- দ্বারা ১ আইনের ও ১৮০৬ সালের ১৭ আই- নের সহিত যত দূর সম্পর্ক থাকে তত দূর।
১৮৭৫ সা. ২০ আ।	মধ্যপ্রদেশের আইন বিষয়ক	১৭৯৮ সালের বঙ্গদেশদ্বারা ১ আইনের ও ১৮০৬ সালের ১৭ আইনের সহিত যত দূর সম্পর্ক থাকে তত দূর।
১৮৭৬ সা. ১৮ আ।	অবোধ্যা দেশের আইন বিষয়ক	১৮০০ সালের বঙ্গদেশদ্বারা ১৭ আইনের সহিত যত দূর সম্পর্ক থাকে তত দূর।
১৮৭৭ সা. ১ আ।	বিশেষ উপকার বিষয়ক ...	৩৫ ও ৩৬ ধারার "সি- বিরা" এই শব্দ।

(c). REGULATIONS.

Number and year.	Subject.	Extent of repeal.
Bengal Regulation I of 1798.	Conditional sales	The whole Regulation.
Bengal Regulation XVII of 1806	Redemption	Ditto.
Bombay Regulation V of 1827.	Mortgagees in possession.	Section 15.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

(গ) আইন ।

সাল ও নম্বর	বহর	যত দূর রহিত হইল ।
বঙ্গদেশীয় ১৭৯৮ সা. ১ আ.	কটকযাল বিহ- রক	লম্বুদর আইন ।
বঙ্গদেশীয় ১৮০৬ সা. ১৭ আ.	উদ্ধারকরণ বিহ- রক	লম্বুদর আইন ।
বোম্বাইয়ের ১৮২৭ সা. ৫ আ.	ভোগাধিকার প্রাপ্ত বন্ধকগ্রহীতা বিষয়ক	১৫ ধারা ।

ডি, ফিটজপাত্রিক,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B. L.,
Bengali Translator.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 6, 1879.

যঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ৬ মে।

PART IV.

Bills of the Legislative Council of India.

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following supplementary Report of a Select Committee, together with the Bill as settled by them, was presented to the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 19th March 1879:—

We, the undersigned Members of the Select Committee to which the Bill to amend the Code of Civil Procedure was referred, have the honor to submit the following supplementary Report.

2. Since our Report of the 5th March was presented, our colleague Mr. Stokes has received from Mr. Justice Ainslie a note on the Bill which has led us to make certain further changes therein.

3. It seems to us that the definition of "decree," even when made to include orders finally disposing of applications for execution, is not wide enough. It does not, for instance, comprise an order made on settlement of issues overruling pleas of law (such as that the suit is barred by the Limitation Act), and directing a trial of complicated questions of fact or the investigation of complicated accounts; for this does not "decide the suit," as the defendant may have a defence on the facts. Again, it does not include a decretal order for an account, for this does not "decide the suit;" inasmuch as, on taking the account, it may turn out that nothing is due, in which case the plaintiff's suit would in the end be dismissed. Yet a defendant ought not, if he has a good defence, to be put to the possibly enormous expense and inconvenience of an account for (say) twenty years. He should clearly have a right of appeal. The fact is that there may be more than one decree in a suit, and that the various points arising may be decided at different hearings and the results embodied in different "formal orders." We have therefore widened the first sentence of the definition of "decree" as follows: "decree means the formal expression of a final adjudication upon any right claimed, or defence set up, in a court of justice."

4. We have not overlooked the fact that some of the orders under section 244 of the Code, from which we propose to give two appeals by section 588 as now amended, may be held to be decrees within the meaning of this first sentence of the definition; but we deem it safer, in order to prevent all mistake, to give the appeals from these orders in express terms by section 588, and formally to exclude them from the definition of decree. We have also defined "order" as meaning the formal expression of any decision of a court of justice which is not a decree, and we have defined "judgment" as the statement given by the Judge of the grounds of a decree or order.

5. There is much evidence to show that the examination of a witness as to the fact of signature of the verification of the plaint by the person whose name it purports to bear is a useless form. We have therefore, instead of amending section 52 of the Code as proposed by the Bill as last settled, repealed the part of that section requiring such examination.

6. We think that the court should fix a period within which the sum required to defray the costs of service of a process must be paid into court by the party concerned. In the absence of such a provision (which was contained in Act XXIII of 1861, section 2), there is no rule by which the court is to be guided in determining when a party is in default. We have therefore amended section 93 of the Code so as to require a period to be fixed for the payment of the court-fee, and we have made a similar amendment in section 95 as to payment of postage.

7. It is strongly urged by Mr. Justice Ainslie that our proposed change in section 168 of the word "may" to "shall" would assist litigants to obstruct justice by obtaining unnecessary adjournments. We have accordingly omitted the section of the Bill by which it was proposed to make that change.

[Government Gazette, 6th May 1879.]

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

সিলেট কমিটির পঞ্চাশখিত অতিরিক্ত রিপোর্ট তাঁহাদের ধার্যকৃত পাণ্ডুলিপি সমেত, ১৮৭৯ সালের ১৯ মার্চ তারিখে আইন ও অবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষীয় জীবুত গবর্ণর জেনারল সাহেবের মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা যায়।

সিলেট কমিটির নিম্নস্বাক্ষরকারী সদস্য আমাদের হস্তে দেওয়ারী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি অর্পিত হয়। আমরা তৎসম্বন্ধে সসম্মানে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত রিপোর্ট দিতেছি।

২। আমাদের ৫ মার্চ তারিখের রিপোর্ট প্রদানের পরে আমাদের সহযোগী জীবুত ফৌকস সাহেব অতিশয় জীবুত এজলী সাহেবের নিকট হইতে এই পাণ্ডুলিপি বিষয়ক এক খণ্ড মন্তব্য লিপি পাইয়াছেন তাহাতেই আমরা এই পাণ্ডুলিপিতে আরো কোন পরিবর্তন করিয়াছি।

৩। আমাদের নোঁদ হয় যে ডিক্রীজারীর প্রার্থনাপত্র লইয়া কার্য করিবার চূড়ান্ত আজ্ঞা “ডিক্রীর” লক্ষণের অন্তর্গত করিলেও, উক্ত লক্ষণের যথোচিত ব্যাপ্তি হইতেছে না। নিম্নানের আইনমতে মোকদ্দমা উপস্থিত করা হইতে পারে না, ইত্যাকার আইনঘটিত আপত্তি খণ্ডন করিয়া এবং রূতান্তঘটিত অটিল বিষয়ের বিচার করিবার কিম্বা অটিল হিসাবপত্রের পরীক্ষা করিবার আদেশ দিয়া ইন্সপার্চা করণ বিষয়ে যে আজ্ঞা করা যায়, সেই আজ্ঞা উক্ত লক্ষণের অন্তর্গত হয় না; কারণ ইহাতে “মোকদ্দমার নিষ্পত্তি” হইতেছে না, হয়ত প্রতিবাদির রূতান্ত ঘটিত প্রতিবাদ থাকিতে পারে। আবার এই লক্ষণের মধ্যে হিসাবের নিমিত্ত ডিক্রীর আজ্ঞা পড়ে না, কারণ ইহাতেও “মোকদ্দমার নিষ্পত্তি” হইতেছে না; এমন হইতে পারে যে হিসাব লইয়া প্রকাশ হইবে যে কিছুই দেমা নাই, তাহা হইলে বাদির মোকদ্দমা পরিশেষে ডিসমিস হইবে। উক্ত প্রতিবাদ থাকিলে প্রতিবাদিকে (মেনেকর) বিশ সংসরের হিসাব লইবার সম্ভবতঃ অতিরিক্ত ব্যয়ে ও অসুবিধার কেলো উচিত নহে। স্পষ্টতঃ তাঁহার আপীল করিবার স্বত্ব থাকে উচিত। বস্তুতঃ এক মোকদ্দমার একাধিক ডিক্রী হইতে পারে ও যে নানা বিষয় উদ্ভিত হয় তিন্নং অবশ কালে তাহার নিষ্পত্তি হইতে পারে ও কলগুলি তিন্নং “রীতিমত আজ্ঞাতে” নিবদ্ধ হয়। আমরা এই নিমিত্ত নিম্নলিখিতমতে “ডিক্রীর” লক্ষণের প্রথম বাক্যটির ব্যাপ্তি হ্রাস করিয়াছি :—

“কোন বিচার সম্পর্কীয় আদালতে কোন স্বত্বের দাওয়া করা কি প্রতিবাদ উত্থাপন করা গেলে, তদ্বিষয়ক চূড়ান্ত নিষ্পত্তির রীতিমত অভিযান্ত্রিকিক ডিক্রী বলে”।

৪। উক্ত আইনের ২৪ ধারামত যে যে আজ্ঞার উপর বর্তমান সংশোধিত ৫৮ ধারাক্রমে দুই-বার আপীল হইতে পারিবে বলিয়া আমরা প্রস্তাব করিয়াছি, তদ্বোধো কোন ২৮ ধারার উক্ত লক্ষণের প্রথম বাক্যের অভিপ্রায়ানুসারে চিত্রবলিয়া গণ্য হইতে পারে, ইহা দেখিতে আমাদের ক্রটি হয় নাই। কিন্তু সর্বপ্রকার জ্ঞাপ্তি নিষারণার্থ স্পষ্ট বাক্যে ৫৮ ধারার উক্ত আজ্ঞার উপর আপীল হইতে দেওয়া ও ডিক্রীর লক্ষণ হইতে এই আজ্ঞা বর্জিত করা আমরা অধিকতর নিরাপদ জ্ঞান করিয়াছি। ডিক্রী ব্যতীত বিচার সম্পর্কীয় আদালতের কোন অবধারণের রীতিমত অভিযান্ত্রিকিক আজ্ঞা বলে, আমরা আজ্ঞা শব্দের এই রূপ অর্থ করিয়াছি। আর কোন ডিক্রীর কি আজ্ঞার মূল বলিয়া বিচারপতি যে কথা ব্যক্ত করেন বিচার শব্দে সেই কথা বুঝায়, এই বলিয়া আমরা বিচার শব্দের অর্থ করিয়াছি।

৫। আবেদনপত্রের সভাপাঠে যে ব্যক্তির নাম থাকে তাঁহার স্বাক্ষর সম্বন্ধে কোন সাক্ষিকে পরীক্ষা করা নিষ্কল রীতিমাত্র, ইহার অনেক প্রমাণ আছে। এনিমিত্ত শেষ ধার্যকৃত পাণ্ডুলিপিতে উক্ত আইনের ৫২ ধারা সংশোধন করিবার যে প্রস্তাব ছিল, তদনুসারে সংশোধন না করিয়া আমরা এই ধারার উক্ত পরীক্ষা বিধায়ক অংশটা রহিত করিয়াছি।

৬। আমরা বিবেচনা করি যে, যে পক্ষের সম্পর্ক থাকে, সেই পক্ষ যে সময়ের মধ্যে আদালতে পত্রপ্রেরণা জারী করিবার প্রচার টাকা দিবে, আদালত সেই সময় ধার্য্য করিবে। এরূপ বিধানের অভাবে (এই বিধান ১৮৬১ সালের ২৩ আইনের ২ ধারা ছিল) কোন পক্ষের ক্রটি হইল কি না ইহা নির্ণয় করিবার এমন কোন বিধি নাই যদ্বারা আদালত চালিত হইতে পারেন। এজন্মা আমরা উক্ত আইনের ২৩ ধারা এরূপে সংশোধন করিয়াছি যে আদালতের রহন দিবার সময় ধার্য্য করিতে হইবে এবং ডাকমান্দুল প্রদান সম্বন্ধে আমরা ২৫ ধারার তদ্রূপ সংশোধন করিয়াছি।

৭। অতিশয় জীবুত এজলী সাহেব বলৎরূপে বলেন যে ১৬ ধারার “আজ্ঞা করিতে পারিবে” শব্দের পরিবর্তে “আজ্ঞা করিবে” এরূপ পাঠ করিলে অনাবশ্যক যতলবি লইয়া মোকদ্দমাচারি ব্যক্তিগণ বিচারের প্রতিবন্ধকতা করিতে পারিবে। পাণ্ডুলিপির যে ধারা ধারা এই পরিবর্তন করিবার প্রস্তাব ছিল, আমরা এক কারণে সেই ধারা উঠাইয়া দিয়াছি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৬ মে।]

8. We have provided in section 289 for fixing up in the court-house a copy of the proclamation of sale, and we have made a corresponding amendment in section 290.

9. The question is constantly arising whether a fresh proclamation is required when a sale is adjourned. We have provided in section 291 that, in case of such adjournment for a longer period than seven days, a fresh proclamation shall be made, unless the judgment-debtor consents to waive it.

10. In section 220 we have provided for the execution of orders as to costs.

11. In our report of the 5th of March we proposed to alter section 311 of the Code so as to admit of other persons in an execution-sale besides the decree-holder and the owner applying to set aside the sale. We have, at the suggestion of the High at Fort William, struck out this amendment of section 311 of the Code. The High Court urges that it would be of little practical benefit, and that it might sometimes be misused to delay the completion of proceedings in execution by persons put forward by the judgment-debtor to dispute the regularity of the sale.

12. We have repealed the last nineteen words of section 13 of Act XI of 1865. They are, in the opinion of the same High Court, unnecessary and occasionally mischievous.

13. The importance of the change now made in the definitions of "decree" and "judgment" make it desirable in our opinion that the Bill should be republished, so as to afford an opportunity for the correction of any oversight into which we may have fallen; but the substance of the amendment has now been so fully discussed that we think that, unless some serious objection is brought to light, there can be no objection to the Bill being passed as it stands; and, looking to the urgency of some of its provisions, we think its passing should not be delayed more than two months.

WHITLEY STOKES.

A. J. ARBUTHNOT.

T. H. THORNTON.

G. H. P. EVANS.

F. R. COCKERELL.

৮। লীলামের ঘোষণাপত্রের এককোণে নতুন আদালত ঘরে লাগাইয়া দিতে হইবে আমরা ২৮৯ ধারার এইরূপ বিধান করিয়াছি ও ২৯০ ধারায় তদনুযায়ী সংশোধন করিয়াছি।

৯। ন লাম স্থগিত রাখা গেলে নতুন ঘোষণাপত্র আবশ্যিক কিনা এই প্রশ্ন সর্বদাই উঠিতেছে। ২৯১ ধারায় আমরা বিধান করিয়াছি যে সাত দিনের অধিক কাল স্থগিত রাখা গেলে, নতুন ঘোষণাপত্র প্রচার করিতে হইবে, কিন্তু ডিক্রীমত খাতক সম্বন্ধে হইলে তদ্রূপ করিতে হইবে না।

১০। ২২০ ধারায় আমরা খরচাবিলম্বক আজ্ঞা জারীকরণের বিধান করিয়াছি।

১১। আমাদের ৫ মার্চ তারিখের রিপোর্টে আমরা উক্ত আইনের ৩১১ ধারা এরূপে পরিবর্তিত করিবার প্রস্তাব করিয়াছিলাম যে ডিক্রীজারীক্রমে বিক্রয় হইলে ডিক্রীদার ও স্বামী ব্যতীত অন্য ব্যক্তি বিক্রয় অসিদ্ধ করণার্থ প্রার্থনা করিতে পারিবেন। আমরা ফোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের পরামর্শমতে উক্ত আইনের ৩১১ ধারায় এই সংশোধন পরিভাগ করিয়াছি। হাই কোর্ট বলেন যে ইহাতে কার্যত অল্পমাত্র উপকার হইত এবং মিরমিতরূপে বিক্রয় হইতেছে কিনা ইহা প্রতীতিদার্থ ডিক্রীমত খাতক কোন ব্যক্তিকে তুলিয়া দিয়া ডিক্রী জারী কার্য সমাধা হইবার বিলম্ব উৎপাদন করিয়া কখন ২ এই বিধানের ব্যবহার করিতে পারিভেন।

১২। আমরা ১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারায় “কিন্তু” শব্দ হইতে শেষ পর্য্যন্ত কথাগুলি রহিত করিয়াছি। উক্ত হাই কোর্টের মতে ঐ কথা গুলি অনাবশ্যক ও কখন ২ অনিষ্টকর।

১৩। “ডিক্রী” ও “বিচার” এই দুইটির লক্ষণের একত্রে যেরূপ গুরুতর পরিবর্তন করা গেল তদ্ব্যতীত এই পাণ্ডুলিপি পুনঃ প্রচার করা আমাদের মতে বাঞ্ছনীয়। এরূপ করিলে আমাদের কোন আশঙ্কা হইয়া থাকিলে তাহার সংশোধনের সুযোগ হইবে। কিন্তু সংশোধনের মর্ম সন্মুখে এত সম্পূর্ণভাবে তর্ক পাতর্ক হইয়াছে যে আমাদের বিবেচনায় কোন গুরুতর আপত্তি প্রকাশ না হইলে, পাণ্ডুলিপি বর্তমানাকারে বিধিবদ্ধ হইবার বাধা হইতে পারে না; এবং ইহার কোন ২ বিধানের বলবত্বের প্রতি দৃষ্টি করিয়া, আমরা বিবেচনা করি যে ইহা বিধিবদ্ধ করিতে দুই মাসের অধিক বিলম্ব করা উচিত নহে।

উইটলী ফৌকস।

এ, জে, আরবধনট।

টি, এচ, থর্গটন।

জি, এচ, পি, ইবান্স।

এফ, আর, কক্লেম।

২৮৭৯ সাল ১৯ মার্চ।

No. III.

A Bill to amend the Code of Civil Procedure, the Registration Act, 1877, and the Limitation Act, 1877.

WHEREAS it is expedient to amend the Code of Civil Procedure ; It is hereby enacted as follows :—

1. The following portions of the said Code shall be repealed (namely :—

Repeal of certain portions of Act X Of 1877.

In section 4, the words and figures "The Panjáb Courts Act, 1865," and "The Panjáb Appeals Act, 1873:"

In section 5, the third sentence :

In section 51, the words " with the permission of the Court :"

In section 52, from and including the words "and when he makes it out of Court" to the end :

In section 61, the words " bill of exchange or other :"

In section 64, the words " or as soon thereafter as may be practicable :"

In section 80, the words " or to receive the copy of the summons :"

In section 131, the words " in whose plaint, written statement or affidavits reference is made to any document :"

In section 198, the words from and including " and in " to the end :

In section 224, the word " therewith :"

In section 230, paragraphs three and four, the words " unless the Court is satisfied that on the last preceding application due diligence was used to procure complete satisfaction of the decree ; and the order of the Court granting any such subsequent application shall be conclusive evidence that due diligence was used to procure such satisfaction. And no such subsequent application shall be granted :"

In section 246, clause (e) and the letters (f) and (g) :

In section 259, the words " and keeping the same under attachment until the further order of the Court :"

In section 330, paragraph three, the words " to the proper officer of the Court :"

In section 341, the word " third :"

In section 353, the words " within three months from its publication," and " within three months from the publication of the schedule :"

[Government Gazette, 6th May 1879.]

৩ নম্বর ।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালীবিশয়ক আইন ও রেজিষ্টারীকরণবিশয়ক ১৮৭৭ সালের আইন ও মোকদ্দমার সিয়াদবিশয়ক ১৮৭৭ সালের আইন সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি ।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যপ্রণালীবিশয়ক আইন সংশোধন করা বিহিত; অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে ।

১ ধারা । উক্ত আইনের নিম্নলিখিত অংশগুলি ১৮৭৭ সালের ১০ আই- রহিত করা যাইবে, যথা, ।

৪ ধারার "পঞ্জাবের আদালত" ৪ ধারার "পঞ্জাবের আদালত" ১৮৬৫ সালের আইন" ও পঞ্জাবের আপীলবিশয়ক ১৮৭৩ সালের আইন" এই ২ কথা ও অঙ্ক ।

৫ ধারার তৃতীয় বাক্য ।

৫১ ধারার " আদালতের অনুমতিক্রমে" এই ২ কথা ।

৫২ ধারার "ও আদালতের বাহিরে তাহা করিলে" এই ২ কথা হইতে আরম্ভ করিয়া শেষ পর্যন্ত ।

৬১ ধারার "বিল অফ এক্সচেঞ্জ কিম্বা... অন্য "

৬৪ ধারার "কিম্বা তৎপরে যত শীঘ্র হইতে পারে" এই ২ কথা ।

৮০ ধারার "কিম্বা সমনের নকল লইতে" এই ২ কথা ।

১৩১ ধারার "কোন পক্ষের আবেদনপত্রে কি লিখিত বর্ণনাপত্রে কি আফিডেবিটে কোন দলীলের উল্লেখ থাকিলে" এই ২ কথা ।

১৯৯ ধারার "এমত স্থলে" হইতে আরম্ভ করিয়া শেষ পর্যন্ত ।

২২৪ ধারার " তাহার সঙ্গে " এই ২ কথা ।

২৩০ ধারার ৩ ও ৪ পরিচ্ছেদে, "সেই প্রার্থনামুসারে উপযুক্ত যত্নক্রমে সেই ডিক্রীমত কার্য সম্পূর্ণরূপে সাধন করিবার উদ্যোগ হইয়াছে আদালত ইহা স্বীকারমতে না জানিলে," "ও আদালত পক্ষাংশ অন্য প্রার্থনা গ্রাহ হওয়ার আজ্ঞা করিলে সেই ডিক্রীমতে কার্যসাধন করিবার উপযুক্ত যত্ন যে হইয়াছিল এ আ- জ্ঞাই ইহার সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে । এ প্রার্থনা পক্ষাংশ করা গেলে ও ... গ্রাহ হইবে না," এই ২ কথা ।

২৪৬ ধারার (ঙ) প্রকরণ ও (চ) ও (ছ) অক্ষরদ্বয় ।

২৫৯ ধারার "আদালতের অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত আটক রাখিয়া" এই ২ কথা ।

৩৩০ ধারার "আদালতের উপযুক্ত কার্যকারকের হাতে" এই ২ কথা ।

৩৪১ ধারার "তৃতীয়" এই কথা ।

৩৫৩ ধারার "এ তফসীল প্রকাশ হওনের তারিখ অবধি তিন মাসের মধ্যে" ও "এ তফসীল প্রকাশ হওনের পর তিন মাসের মধ্যে" এই ২ কথা ।

In sections 407 and 408, the words "upon such examination:"

In section 584, clause (a), the words "some specified:"

In section 588, clause (i), the words "of the same nature with appealable orders made in the course of a suit:" in the same section, clause (r), the figures "481:"

In section 638, the figures "261:"

In the second schedule, the words and figures "section 648 (so far as relates to arrest)."

2. In section 2, for the definitions of "judgment" and "decree," the following shall be substituted (namely):

"decree" means the formal expression of a final adjudication upon any right claimed, or defence set up, in a Court of justice. An order rejecting a plaint under section 53, clause (d), or under section 54, clause (c), is within this definition. An order on appeal remanding a suit for re-trial is not within this definition, nor is any order specified in section 588:

"order" means the formal expression of any decision of a Court of justice which is not a decree:

"judgment" means the statement given by the Judge of the grounds of a decree or order."

In the same section, to the definition of "signed," the following words shall be added (namely), "it also includes stamped with the name of the person referred to."

3. In section 13, Explanation I, for the word "confessed," the word "admitted" shall be substituted; and to the same section, the following shall be added (namely):—"Explanation II.—A Court trying a suit under any law for the time being in force regulating the procedure in suits between landholders and their tenants or agents, shall not be deemed, as regards the title to the immovable property in respect of which the suit is brought, a Court of competent jurisdiction within the meaning of the first paragraph of this section."

4. In section 43, paragraph one, for the words "arising out of," the words "which the plaintiff is entitled to make in respect of" shall be substituted: in the same section, paragraph two, for the word "for" (in each of the places where it occurs) the words "in respect of" shall be substituted; and in the same section, paragraph three, for the word "claim" the words "cause of action" shall be substituted.

[সংস্কৃত নোটে। ১৮৭২। ১ মে।]

৪০৭ ধারায় "উক্ত পরীক্ষা লইয়া" ও ৪০৮ ধারায় "উক্ত পরীক্ষা লইয়া" এই কথা।

৫৮৪ ধারায় (ক) প্রকরণে "বিশেষ কোন" এই কথা।

৫৮৮ ধারায় "যাহার উপর আপীল হইতে পারে মোকদ্দমার চলন সময়ে এমত আজ্ঞার ভাবাপন্ন" এই কথা; ও ৫ ধারায় (দ) প্রকরণে "৪৮১" এই অঙ্ক।

৬৩৮ ধারায় "২৬১" এই অঙ্ক।

দ্বিতীয় তফসীলে "ও প্রত্যেক বিষয়ে যত দূর সম্পর্ক থাকে তত দূর ৬৪ ধারা" এই কথা ও অঙ্ক। ২ ধারা। ২ ধারায় "বিচার" ও "ডিক্রী" এই দুই ২ ধারায় সংশোধন। টীকা যে লক্ষণ আছে, তাৎপরি। বর্ত্তে নিম্নলিখিত লক্ষণগুলি দিতে হইবে।—

"কোন বিচারসম্পর্কীয় আদালতে কোন স্বত্বের দাওয়া করা কি প্রতিবাদ উত্থাপন করা গেলে তদ্বিষয়ক চূড়ান্ত নিষ্পত্তির রীতিমত অভিযান্ত্রিক "ডিক্রী" বলে। ৫৩ ধারায় (ঘ) প্রকরণমতে কিম্বা ৫৪ ধারায় (গ) প্রকরণমতে আবেদনপত্র অগ্রাহ্য করিবার আজ্ঞা এই লক্ষণের অন্তর্গত। আপীল হইয়া পুনর্বিচার জন্য মোকদ্দমা ফিরাইয়া পাঠাইবার আজ্ঞা কিম্বা ৫৮৮ ধারায় নির্দিষ্ট কোন আজ্ঞা এই লক্ষণের অন্তর্গত নহে।

"ডিক্রী বাতীত বিচার সম্পর্কীয় আদালতের কোন অবধারনের রীতিমত অভিযান্ত্রিক "আজ্ঞা" বলে।

"কোন ডিক্রীর কি আজ্ঞার মূল বলিয়া বিচারপতি যে কথা ব্যক্ত করেন "বিচার" শব্দে সেই কথা বুঝায়।

ঐ ধারায় "স্বাক্ষরিত" শব্দের লক্ষণে এই কথা সংযোগ করিতে হইবে, "এই শব্দে উল্লিখিত ব্যক্তির নামের মোহরাক্ষিত করাও বুঝায়"।

৩ ধারা। ১৩ ধারায় প্রথম ব্যাখ্যায় "স্বীকার" শব্দের পরিবর্ত্তে "গ্রাহ্য" ১৩ ধারায় সংশোধন। শব্দ দিতে হইবে, এবং ঐ ধারায় নিম্নলিখিত ব্যাখ্যাটি

যোগ করিতে হইবে।—

"সপ্তম ব্যাখ্যা।—ভূমি অধিকারী ও ভদীর প্রজা কি কর্মকারকের মধ্য মোকদ্দমার কার্যাবলীনিয়ামক যে আইন যৎকালে বলবৎ থাকে সেই আইনমতে কোন আদালত মোকদ্দমার বিচার করিলে, যে স্থাবর সম্পত্তির সম্পর্কে উক্ত মোকদ্দমা উপস্থিত করা গিয়াছে তাহার স্বত্বাধিকার সম্বন্ধে ঐ আদালত এই ধারায় প্রথম পরিচ্ছেদের অতিপ্রায়সূচী উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন আদালত নহে।"

৪ ধারা। ৪৩ ধারায় "নালিশের হেতু হইতে যে দাওয়া উত্থাপন হয়" এই ২ ৪৩ ধারায় সংশোধন। ধারার পরিবর্ত্তে "নালিশের হেতু সম্পর্কে বা দাওয়া করিবার যে অধিকার থাকে" এই কথা দিতে হইবে; এবং ঐ ধারায় যে স্থলে "নির্দিষ্ট" শব্দ আছে, তাৎপরিবর্ত্তে "সম্পর্কে" এই শব্দ দিতে হইবে; ও ঐ ধারায় তৃতীয় পরিচ্ছেদে "দাওয়ার" এই কথা পরিবর্ত্তে "নালিশের হেতুর" এই কথা দিতে হইবে।

5. To section 44, the following words shall be added (namely), " or are such as he was entitled to, or liable for, jointly with the deceased person whom he represents."

Amendment of section 44.

6. In section 45, for paragraph one, the following shall be substituted (namely), " Subject to the rules contained in section 44, the plaintiff may unite in the same suit several causes of action against the same defendant or the same defendants jointly, and any plaintiffs having causes of action in which they are jointly interested against the same defendant or the same defendants jointly may unite such causes of action in the same suit :"

Amendment of section 45.

in the same section, paragraph two, after the word " defendant," the words " or at any subsequent stage of the suit, if the parties agree " shall be inserted.

7. In section 50, for the word " abode " in each of the places where it occurs, the word " residence " shall be substituted.

Amendment of section 50.

8. To section 51 the following proviso shall be added (namely) :—

Amendment of section 51.

" Provided that, if the plaintiff, by reason of absence or for other good cause, is unable to sign the plaint, it may be signed on his behalf by his duly authorized agent."

9. In sections 51, 53, 115, 346, 393, and 403, for the word " subscribed " (wherever it occurs), the word " signed " shall be substituted : in sections 115 and 346, for the word " subscribing," the word " signing " shall be substituted; and in section 403, for the word " subscription," the word " signing " shall be substituted.

Amendment of sundry sections.

10. In section 58, for the word " filed," the word " produced " shall be substituted.

Amendment of section 58.

11. In section 93, after the word " levied," and in section 95, after the word " paid," the words " within a time to be fixed by the Court " shall be inserted.

Amendment of sections 93 and 95.

12. In section 108, paragraph one, the words and figures " under section 100 " shall be omitted; and in the same section, paragraph two, for the words " it be proved to the satisfaction [Government Gazette, 6th May 1879.]

Amendment of section 108.

৫ ধারা। ৪৪ ধারার ৫ বিধিতে "কথিত হইলে" এই কথা পরে নিম্নলিখিত কথাগুলি যোগ করিতে হইবে যথা, "কিন্তু তিনি বাঁহার দ্বারাভিযুক্ত সেই মৃত ব্যক্তির সহিত সংশ্লিষ্টভাবে তাঁহার অধিকার কি দায় বাহাতে হয় এরূপ দাওয়া করিলে।"

৬ ধারা। ৪৫ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদের পরিবর্তে ৪৫ ধারার সংশোধন। নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটি দিতে হইবে।—

"৪৪ ধারার বিধি প্রবল মানিয়া, বাদী একই প্রতিবাদির বিপক্ষে কি একই প্রতিবাদীদের বিপক্ষে সংশ্লিষ্টভাবে একই মোকদ্দমার মালিশের নানা হেতু সংযোগ করিতে পারিবেন, এবং বাদীদের বাহাতে সংশ্লিষ্টভাবে দাবী আছে একই প্রতিবাদির বিপক্ষে কি একই প্রতিবাদীদের বিপক্ষে সংশ্লিষ্টভাবে বাদীদের মালিশের এরূপ নানা হেতু থাকিলে, তাঁহারা একই মোকদ্দমার মালিশের সেই হেতু সংযোগ করিতে পারিবেন।"

এ ধারার দ্বিতীয় পরিচ্ছেদে "প্রতিবাদির প্রার্থনা মতে" এই কথা পরে, "কিন্তু পক্ষে সন্মত হইলে, পরে মোকদ্দমা চলিবার অন্য কোন সময়ে" এই কথা দিতে হইবে।

৭ ধারা। [ইংরাজীতে যে ২ শব্দ পরিবর্তনের আদেশ হইল, বঙ্গভাষার তাহা করিবার প্রয়োজন নাই।]

৮ ধারা। ৫১ ধারার এই ৫১ ধারার সংশোধন। বিধি সংযোগ করিতে হইবে।—

"পরন্তু বাদী উপস্থিত না থাকার বা অন্য বিশিষ্ট কারণে আবেদনপত্রে স্বাক্ষর করিতে না পারিলে, তাঁহার পক্ষে নিরনিতরূপে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারক তাহাতে স্বাক্ষর করিতে পারিবেন।"

৯ ধারা। [ইংরাজী ভাষার যে ২ শব্দ পরিবর্তনের আদেশ হইল, বঙ্গ ভাষার তাহা করিবার প্রয়োজন নাই।]

১০ ধারা। ৫৮ ধারার "উপস্থিত করিলে," এই শব্দের পরিবর্তে "উপস্থিত করা হইল" এই কথা দিতে হইবে।

১১ ধারা। ৯৩ ধারার ও ৯৫ ধারার "পূর্বে" শব্দের পরে "আদালত যে সময় বাধ্য করেন সেই সময়ের মধ্যে" এই ২ কথা দিতে হইবে।

১২ ধারা। ১০৮ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে "১০৮ ধারায়" এই ২ কথা ও ১০৮ ধারার সংশোধন। উদ্ভাষিত দিতে হইবে; এবং ৬ ধারার দ্বিতীয় পরিচ্ছেদে "আদালতের ঘোষণামতে"

of the Court that the defendant," the words "he satisfies the Court that the summons was not duly served, or that he" shall be substituted.

13. In section 181, paragraph one, for the words "such document," the words "any specified document" shall be substituted.

14. In section 136, after the word "discovery" (in each of the places in which it occurs), the word "production" shall be inserted.

15. In section 139, for the words "the production of which has been called for under section 138 and which has not been produced," the words "which should have been, but has not been, produced in accordance with the requirements of section 138" shall be substituted.

16. In section 207, for the word "suit," the word "decree" shall be substituted; and for the words "or numbers" to the end, the following words shall be substituted (namely), "or by numbers in a record of settlement or survey, the decree shall specify such boundaries or numbers."

17. In section 211, for the words "land or other," the words "the recovery of possession of immovable" shall be substituted; and in section 212, before the word "immovable," the words "the recovery of possession of" shall be inserted.

18. To section 220 the following words shall be added (namely): "Every order relating to costs made under this Code and not forming part of a decree may be executed as if it were a decree for money."

19. In section 229, for the words "Native Prince or State in India," the words "Foreign Prince or State" shall be substituted.

20. In section 230, clause (b), for the words "the payment of money or the delivery of property by instalments—the date of the default in paying or delivering the instalment," the following words shall be substituted (namely), "any payment of money, or the delivery of any [পদার্থকে গণ্যে। ১৮৯। ৩ খণ্ড।]

এই কথার প্রমাণ করা গেলে "এই কথার পরিবর্তে" "কি" সমন নিয়মিতরূপে ভারী করা হয় নাই, প্রতিবাদী আদালতের এরূপ জ্ঞাপন জমা হয় নাই" এই কথায় দিতে হইবে।

১৩ ধারা। ১৩১ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে "এ ১৩১ ধারার সংশোধন। "কি" এই কথার পরিবর্তে "কোন নির্দিষ্ট দলীল", এই কথায় দিতে হইবে।

১৪ ধারা। ১৩৬ ধারার প্রথম ও তৃতীয় পরিচ্ছেদে ১৩৬ ধারার সংশোধন। "কি" দলীল" এই শব্দের পরে "উপস্থিত করাইবার কি" ও বিতরণ পরিচ্ছেদে "দলীল" শব্দের পরে "উপস্থিত করাইতে কি" এই কথায় দিতে হইবে।

১৫ ধারা। ১৩৯ ধারার "১৩৮ ধারামতে যে দলীল উপস্থিত করিবার আজ্ঞা হয় কোন পক্ষের অধিকারগত কিবা ক্ষমতাসীল এমন দলীল উপস্থিত না করা গেলে," এই কথার পরিবর্তে "কোন পক্ষের অধিকারগত কিবা ক্ষমতাসীল যে দলীল ১৩৮ ধারার আদেশমতে উপস্থিত কর উচিত হইল, তাহা উপস্থিত না করা গেল" এই কথায় দিতে হইবে।

১৬ ধারা। ২০৭ ধারার "মোকদ্দমার বিবাদীর" এই কথার পরিবর্তে "ডিক্রীর" ২০৭ ধারার সংশোধন। এই কথায় দিতে হইবে ও "বন্দি" হইতে শেষ পর্যন্ত সমুদয় কথার পরিবর্তে নিম্নলিখিত কথায় দিতে হইবে, যথা, "ডিক্রীতে সেই সীমা ও লম্বুর বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবে"।

১৭ ধারা। ২১১ ধারার "ভূমির, কিবা অন্য যে সম্পত্তি হইতে খাজানা কি অন্য লভ্য পাওয়া যায় সেই সম্পত্তির নিমিত্ত" এই কথার পরিবর্তে "যে স্থাবর সম্পত্তি হইতে খাজানা কি অন্য লভ্য পাওয়া যায় তাহার অধিকার পূনঃ প্রাপ্তির নিমিত্ত" এই কথায় দিতে হইবে; এবং ২১২ ধারার "স্থাবর সম্পত্তির নিমিত্ত" এই কথার পরিবর্তে "স্থাবর সম্পত্তির অধিকার পূনঃ প্রাপ্তির নিমিত্ত" এই কথায় দিতে হইবে।

১৮ ধারা। ২২০ ধারায় নিম্নলিখিত কথায় দিতে হইবে, যথা। "এই ২২০ ধারার সংশোধন— আইনমতে খরচা সম্বন্ধে যে প্রত্যেক আজ্ঞা করা যায়, তাহা ডিক্রীর অন্তর্ভুক্ত না হইলে টাকার ডিক্রীর দ্বারা জারী করা যাইতে পারিবে।

১৯ ধারা। ২২৯ ধারায় "ভারতবর্ষের অন্তর্গত এতদ্রূপ কোন রাজ্যের দেশে" ২২৯ ধারার সংশোধন। "কি রাজ্যবিকারে" এই কথার পরিবর্তে "ভিন্ন দেশীয় কোন রাজ্যের দেশে কি রাজ্যবিকারে" এই কথায় দিতে হইবে।

২০ ধারা। ২৩০ ধারার (খ) প্রকরণে, "কিস্তিবন্দী করিয়া টাকা দিবার কি সম্পত্তি সমর্পণ করিবার" এই কথার পরিবর্তে "নির্দিষ্ট তারিখে কোন টাকা দিবার কি

property, to be made at a specified date—the date of the default in making the payment or delivering the property.”

21. In section 235, for the words “in manner hereinbefore provided for the verification of plaints,” the following words shall be substituted (namely), “by the applicant or, with the permission of the Court, by some other person proved to the satisfaction of the Court to be acquainted with the facts of the case.”

22. In sections 236 and 237, for the words “If the application be,” the words “Whenever an application is made” shall be substituted.

23. In section 244, clause (c), after the word “execution,” the words “discharge or satisfaction” shall be inserted.

24. In section 245, for the first sentence, the following shall be substituted (namely), “The Court on receiving an application for the execution of a decree shall ascertain whether such of the requirements of sections 235, 236, 237 and 238 as may be applicable to the case have been complied with, and if they have not been complied with, the Court shall reject the application, or return it for such compliance, or allow it to be amended then and there.”

25. In section 246, for Explanation I, the following shall be substituted (namely):—

“Explanation I.—The decrees contemplated by this section are decrees capable of execution at the same time and by the same Court.”

In Explanation II, after the words “assignor as,” the words “in respect of judgment-debts due” shall be inserted.

26. For the second paragraph of section 259, the following shall be substituted:—

“When any attachment under this section has remained in force for six months, if the judgment-debtor has not obeyed the decree and the decree-holder has applied to have the attached property sold, such property may be sold, and out of the proceeds the Court may award to the decree-holder, in cases where any amount has been fixed under section 208, such amount, and, in other cases, such compensation as it thinks fit, and shall pay the balance, if any, to the judgment-debtor on his application.

“If the judgment-debtor has obeyed the decree, and paid all costs of executing the same which he

[Government Gazette, 6th May 1879.]

কোন সম্পত্তি সমর্পণ করিবার” এই ২ কথা দিতে হইবে।

২১ ধারা। ২৩৫ ধারার “আবেদনপত্রে সত্যাকর-
২৩৫ ধারার সংশোধন। যে কথার লিখিবার পূর্বলিখিত
বিধানানুসারে” এই ২ কথার
পরিবর্তে “প্রার্থকের, কিবা অন্য কোন ব্যক্তি মোকদ্দ-
মার রূতান্ত অবগত আছেন আদালতের স্বাধীনমতে
এরূপ প্রমাণ দেওয়া গেলে, আদালতের অনুমতিক্রমে
এ অন্য ব্যক্তির” এই ২ কথা দিতে হইবে।

২২ ধারা। ২৩৬ ও ২৩৭ ধারার “ক্রোক করিবার প্রার্থনা
২৩৬ ও ২৩৭ ধারার হইলে” এই ২ কথার পরিবর্তে
সংশোধন। “ক্রোক করিবার নিমিত্ত প্রার্থনা
করা গেলে” এই ২ কথা দিতে হইবে।

২৩ ধারা। ২৪৪ ধারার (গ) প্রকরণে “ডিক্রীজারী
করণ” এই শব্দের পরে “কি
২৪৪ ধারার সংশোধন। ডিক্রী হইতে মুক্ত করণ কি
ডিক্রীমতে কার্য্য করণ” এই ২ কথা দিতে হইবে।

২৪ ধারা। ২৪৫ ধারার প্রথম বাক্যের পরিবর্তে নিম্ন-
লিখিত বাক্যটি দিতে হইবে,
২৪৫ ধারার সংশোধন। যথা “আদালত ডিক্রীজারী করি-
বার প্রার্থনাপত্র পাইলে, ২৩৫ ও ২৩৬ ও ২৩৭ ও ২৩৮
ধারার যে যে আদেশ এই মোকদ্দমার প্রতি বর্তে সেই
আদেশ পালন হইয়াছে কি না ইহা নির্ণয় করিবেন,
এবং এই আদেশ পালন করা না হইয়া থাকিলে আদালত
প্রার্থনাপত্র অগ্রাহ্য করিবেন, কিবা উক্ত আদেশ
পালন নিমিত্ত কিরাইয়া দিবেন, কিবা তৎকালে ও
তৎপরেই সংশোধন করিয়া দিতে অনুমতি করিবেন।”

২৫ ধারা। ২৪৬ ধারার প্রথম ব্যাখ্যার পরিবর্তে
২৪৬ ধারার সংশোধন। নিম্নলিখিত ব্যাখ্যাটি দিতে
হইবে, যথা,

“প্রথম ব্যাখ্যা।—যে যে ডিক্রী একই সময়ে ও
একই আদালতদ্বারা জারী করা যাইতে পারে সেই সেই
ডিক্রী এই ধারার লক্ষ্য।”

দ্বিতীয় ব্যাখ্যা “নিরূপকমে প্রাপ্তব্যক্তির” এই
শব্দের পরে “ডিক্রীমত ধনের” এই ২ শব্দ প্রযোগ
করিতে হইবে।

২৬ ধারা। ২৫৯ ধারার দ্বিতীয় পরিচ্ছেদের পরিবর্তে
নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটির দিতে
হইবে;
২৫৯ ধারার সংশোধন।

“এই ধারায় ক্রোক হই
বাস প্রবল থাকিলেও যদি ডিক্রীমত ঋতক ডিক্রীর
আজ্ঞা পালন না করিয়া থাকেন ও ডিক্রীদার এই
ক্রোকী সম্পত্তি বিক্রয়ার্থে প্রার্থনা করিয়া থাকেন, তবে
উক্ত সম্পত্তি বিক্রয় করা যাইতে পারিবে, এবং উক্ত পণ্য
টাকা হইতে আদালত ডিক্রীদারকে ২০৮ ধারায় তাকা
বাধ্য হইয়া থাকিলে এই টাকা ও ফলাফলের অতিপূরণ-
ব্যয়পত্র টাকা দেওয়া উচিত যোধ করেন তত টাকা
দিতে পারিবেন, এবং উক্ত ঋতক ডিক্রীমত ঋত-
কের প্রার্থনামতে তাহাকে দিতে পারিবেন।

“যদি ডিক্রীমত ঋতক ডিক্রীর আজ্ঞা পালন করিয়া
থাকেন ও ডিক্রীজারীর যে সকল খরচা দিতে বাধ্য

is bound to pay, or if, at the end of six months from the date of the attachment, no application to have the property sold has been made and granted, the attachment shall cease to exist."

27. In section 260 in the first paragraph, after the words "the performance of," the words "oral-stention from" shall be inserted; and for the second paragraph the following paragraphs shall be substituted (namely) :—

"When any attachment under this section has remained in force for one year, if the judgment-debtor has not obeyed the decree and the decree-holder has applied to have the attached property sold, the property may be sold, and out of the proceeds the Court may award to the decret-holder such compensation as it thinks fit, and may pay the balance, if any, to the judgment-debtor on his application.

"If the judgment-debtor has obeyed the decree, and paid all costs of executing the same which he is bound to pay, or if, at the end of one year from the date of the attachment, no application to have the property sold has been made and granted, the attachment shall cease to exist."

28. In section 264, after the words "the same," the words "and not bound by the decree to relinquish such occupancy" shall be inserted.

29. To section 265 the following words shall be added (namely), "and according to the rules for the time being in force for the partition, or the separate possession of shares, of such estates."

30. For the last paragraph of section 268, the followings shall be substituted (namely) :—

"In the case of the salary of a public officer or the servant of a Railway Company, the attachment shall be made by a written order requiring the officer whose duty it is to disburse the salary to withhold every month such portion as the Court may direct, until the amount of the portions so withheld is equal to the amount remaining due under the decree.

"A copy of every such order shall be fixed up in a conspicuous part of the court-house and shall be served on the officer so required.

"Every such officer may from time to time pay into Court any portion so withheld, and such pay-

হিলেন তৎসমুদয় দিয়া থাকেন কিম্বা ক্রোক করণের তারিখ অবধি ছয় মাসের শেষ পর্য্যন্ত ঐ সম্পত্তি বিক্রয়ের প্রার্থনা করা গিয়া তাহা গ্রাহ্য না হইয়া থাকে, তবে ক্রোক শেষ হইয়া যাইবে।"

২৭ ধারা। ২৬০ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে "কার্য্য ২৬০ ধারার সংশোধন। সম্পাদন করিবার" এই কথা পড়ে "কিম্বা কার্য্য হইতে নিবৃত্ত হইবার" এই কথা দিতে হইবে; এবং দ্বিতীয় পরিচ্ছেদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদ দ্বয় দিতে হইবে :—

"এই ধারামত ক্রোক এক বৎসর প্রবল থাকিলেও, যদি ডিক্রীমত খাতক ডিক্রীর আজ্ঞা পালন না করিয়া থাকেন ও ডিক্রীদার ক্রোকী সম্পত্তি বিক্রয়ের জন্য প্রার্থনা করিয়া থাকেন, ঐ সম্পত্তি বিক্রয় করা বাইতে পারিবে এবং তৎপরে টাকা হইতে আদালত ডিক্রীদারকে ক্ষতিপূরণস্বরূপ যত টাকা দেওয়া উচিত বোধ করেন তত টাকা দিতে পারিবেন, এবং উক্ত থাকিলে ডিক্রীমত খাতকের প্রার্থনাযুক্ত তাহা তাঁহাকে দিতে পারিবেন।

"যদি ডিক্রীমত খাতক ডিক্রীর আজ্ঞা পালন করিয়া থাকেন ও যে সকল খরচা দিতে বাধ্য ছিলেন তৎসমুদয় দিয়া থাকেন, কিম্বা ক্রোক করণের তারিখ অবধি এক বৎসরের শেষ পর্য্যন্ত ঐ সম্পত্তি বিক্রয়ের প্রার্থনা করা গিয়া তাহা গ্রাহ্য হইয়া না থাকে, তবে ক্রোক শেষ হইয়া যাইবে।"

২৮ ধারা। ২৬৪ ধারার "অন্ত আছে" এই কথা পড়ে "ও যিনি ডিক্রীমত উক্ত অধিকার পরিত্যাগ করিতে ঘন। বাধ্য নহেন" এই কথা দিতে হইবে।

২৯ ধারা। ২৬৫ ধারার "ডিক্রী হইলে" এই কথা পড়ে "উক্ত মহাল বন্দন করিবার কিম্বা মহালের ভিন্ন অংশের অন্তত্ব অধিকার দিবার সম্বন্ধে যৎকালে যে বিধি বলবৎ থাকে সেই বিধিমতে" এই কথা দিতে হইবে।

৩০ ধারা। ২৬৮ ধারার শেষ পরিচ্ছেদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদগুলি দিতে হইবে।

"রাজকীয় কর্মচারী কি কোন রেলওয়ে কোম্পানির চাকর হইলে, যে কার্য্যকারক যেতন দেন তাঁহাকে লিখিত আজ্ঞা দিয়া, ক্রোক কার্য্য সমাধা হইবে। ঐ আজ্ঞা দ্বারা আদালত বেতনের যে অংশ রাখিতে বলেন, যাহা সেই অংশের টাকা ডিক্রীমতে প্রাপ্য বাকী টাকার সমান না হয়, মাসে ২ সেই অংশ রাখিতে হইবে।

"উক্ত রূপ প্রত্যেক আজ্ঞার একত্রে সকল আদালত ঘরের কোন প্রকাশ্য স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাহবে এবং যে কার্য্যকারকে উক্ত আজ্ঞা দেওয়া যায় তাঁহার উপরও জারী করা যাইবে।

"উক্ত কার্য্যকারক উক্তরূপে যে কোন অংশ রাখেন তাহা সময়ে আদালতে দিতে পারিবেন,

ment shall discharge the Government or the Railway Company, as the case may be, as effectually as payment to the judgment-debtor."

31. To section 289, paragraph one, the following words shall be added, namely:
Amendment of section 289. "and a copy thereof shall be fixed up in the court-house;" and in section 290, for the words "notification has been affixed" the words "copy of the proclamation has been fixed up" shall be substituted.

32. In section 291, for the first eight words, the following shall be substituted (namely): "The Court may in its discretion adjourn any sale under this chapter, and the officer conducting any such sale;" and in the same section, after the proviso, the following sentence shall be inserted, namely: "whenever a sale is adjourned under this section for a longer period than seven days, a fresh proclamation under section 289 shall be made, unless the judgment-debtor consents to waive it."

33. To section 294 the following paragraph shall be added (namely):—

"When a decree-holder purchases, by himself or through another person, without such permission, the Court may, if it thinks fit, on the application of the judgment-debtor or any other person interested in the sale, by order set aside the sale; and the costs of such application and order, and any deficiency of price which may happen on the re-sale and all expenses attending it, shall be paid by the decree-holder."

34. In section 295, first proviso, after the words "shall not," the words "as such" shall be inserted.

35. In section 305, paragraph two, after the word "therein," the words and figures "and notwithstanding anything contained in section 276" shall be inserted; and for the last paragraph, the following shall be substituted (namely):—

"Provided also that no mortgage, lease or sale under this section shall become absolute until it has been confirmed by the Court."

36. In section 314, after the word "property," the words "in execution of a decree" shall be inserted.

[Government Gazette, 6th May 1879.]

ও তদ্রূপে দিলে গবর্ণমেন্ট কি, রেলওয়ে কোম্পানি ডিক্রীমত খাতককে দিবার অ্যার কলবৎসঙ্গে যুক্ত হইবে।"

৩১ ধারা। ২৮৯ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে নিম্নলিখিত কথাগুলি যোগ করিতে হইবে, ২৮৯ ধারার সংশোধন। যথা, "ও তাহার এক কেরা নকল আদালত ঘরে লাগাইয়া দেওয়া হইবে;" এবং ২৯০ ধারার "এ জাপানপত্র লাগাইয়া দিবার" এই কথার পরিবর্তে "যেখান পত্রের নকল লাগাইয়া দিবার" এই কথ দিতে হইবে।

৩২ ধারা। ২৯১ ধারার "যে কার্যকারক এই অধ্যা-
রমত নীলামের কার্য চালান"
২৯১ ধারার সংশোধন। এই কথার পরিবর্তে "আদা-
লত আপন বিবেচনামতে এই অধ্যায়মত কোন নীলাম
স্থগিত রাখিতে পারিবে, এবং যে কার্যকারক তদ্রূপ
কোন নীলামের কার্য চালান" এই কথ দিতে হইবে;
এবং এ ধারার উপবিধির পর নিম্নলিখিত বাক্যটি দিতে
হইবে, যথা,

"এই ধারামতে সাত দিনের অধিক কাল নীলাম
স্থগিত রাখা গেলে, ২৮৯ ধারামতে হুতম ঘোষণাপত্র
প্রচার করিতে হইবে, কিন্তু ডিক্রীমত খাতক সম্মত হইলে
এরূপ করিতে হইবে না।"

৩৩ ধারা। ২৯৪ ধারার নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটি
সংযোগ করিতে হইবে, যথা,
২৯৪ ধারার সংশোধন। "তদ্রূপ অনুমতি ব্যক্তি-
হে।

রেকে ডিক্রীমার অর্থ কি অন্য
কোন ব্যক্তি দ্বারা ক্রয় করিলে, আদালত উচিত বোধ
করিলে ডিক্রীমত খাতকের কিম্বা এ বিক্রয়ে বাহার স্বার্থ
বাকে এরূপ অন্য কোন ব্যক্তির প্রার্থনামতে আজ্ঞা
দিয়া বিক্রয় অসিদ্ধ করিতে পারিবে; ও তদ্রূপ প্রা-
র্থনা ও আজ্ঞার অর্থতা ও পুনর্বিক্রয়ে হুলোর যে হানত
ঘটে তাহা ও তৎসংক্রান্ত সমুদয় ব্যয়ের টাকা ডিক্রী-
মারের দিতে হইবে।"

৩৪ ধারা। ২৯৫ ধারার প্রথম উপবিধিতে "লভ্য প্রাপ্ত
ব্যক্তি" এই কথার পরে "এ
২৯৫ ধারার সংশোধন। বন্ধক গ্রহীতা কি এ ব্যক্তি
অরূপে" এই কথ দিতে হইবে।

৩৫ ধারা। ৩০৫ ধারার দ্বিতীয় পরিচ্ছেদে "সম-
৩০৫ ধারার সংশোধন। যের মধ্যে" এই কথার পরে
"২৭৬ ধারানিখিত অন্য একা-
রের বিধান সম্বন্ধে" এই কথ দিতে হইবে; ও
শেষ পরিচ্ছেদে পরিবর্তে নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটি
দিতে হইবে, যথা;

"কিন্তু আদালত কর্তৃক দৃঢ় করা না গেলে, এই
ধারামত কোন বন্ধক কি পাতি কি বিক্রয় একেবারে
সিদ্ধ হইবে না।"

৩৬ ধারা। ৩১৪ ধারার "হাবির সম্পত্তির" এই
কথার পূর্বে "ডিক্রী জারী-
৩১৪ ধারার সংশোধন। ক্রমে" এই কথ দিতে
হইবে।

37. To section 316 the following sentence, shall be added (namely):

Amendment of section 316.

“And the title to the property sold shall be deemed to vest in him from the date of such certificate.”

Substitution of sections for sections 322 and 323.

38. For sections 322 and 323 the following sections shall be substituted (namely):—

“322. Whenever the execution of a decree not being a decree ordering the sale of immovable property in pursuance of a contract specifically affecting the same, but being a decree for money in satisfaction of which the Court has ordered the sale of immovable property, has been so transferred, the Collector may either proceed as the Court would proceed under section 305, or, if he has reason to believe that all the judgment-debts of the judgment-debtor can be discharged without a sale of the whole of such property, he may publish a notice in the language of the district, calling upon all persons holding decrees against the judgment-debtor to notify in writing to the Collector, within sixty days from the date of such publication, the existence of such decrees, the respective dates thereof, and the sums remaining due thereon, respectively.

“Such notice shall be published by being posted in the court-house of the Court which made the order under section 304, and at such other places (if any) as the Collector thinks fit.

“323. The Collector shall ascertain the sums remaining due on such decrees respectively, and may then (notwithstanding any order under section 304, but subject to such rules as may from time to time be made in this behalf by the Chief Controlling Revenue-Authority) raise the amount necessary to discharge each of such sums, with interest thereon according to the decree under which it is due, or, if the decree makes no provision as to interest, then with interest (if any) at such rate as he thinks fit—

“(a) by letting in perpetuity, or for a term, on payment of a premium equivalent to such amount, the whole or any part of the property of which the sale has been ordered: or

“(b) by mortgaging the whole or any part of such property: or

“(c) by selling part of such property: or

“(d) by letting on farm, or managing by himself or another, the whole or any part of such

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৭৯১। ১ মে।]

৩৭ ধারা। ৩১৬ ধারায় এই বাক্যটি যোগ করিতে হইবে, যথা: “ও তদ্রূপ সার্টিফিকেটের তারিখ অবধি বিক্রীত সম্পত্তিতে তাঁহার স্বত্ত্ব বর্তিয়াছে বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।”

৩২২ ও ৩২৩ ধারা ৩৮ ধারা। ৩২২ ও ৩২৩ পরিবর্তে যে যে ধারা ধারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত নিতে হইবে। ধারার দিতে হইবে।

“৩২২ ধারা। কোন স্থাবর সম্পত্তির প্রতি নির্দিষ্ট

ডিক্রী তদ্রূপে হস্তান্তরিত করা গেলে তাহার জারী করণ সম্পর্কে কালেক্টর সাহেবের কার্য প্রণালীর কথা।

যে চুক্তি বর্তে তদনুসারে ঐ সম্পত্তি বিক্রয় করণের আজ্ঞা হুচক ডিক্রী না হইয়া টাকার ডিক্রী হইলে, ও সেই ডিক্রী সাধন করিবার জন্য আদালত স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয় করিবার আজ্ঞা করিলে, যদি সেই ডিক্রী জারীর কার্য উক্ত প্রকারে হস্তান্তর করা যায় তবে আদালত ৩০৫ ধারাক্রমে যে প্রণালী মতে কার্য করিতেন, কালেক্টর সাহেব তদ্রূপ করিতে পারিবেন। কিন্তু উক্ত সমুদয় সম্পত্তি বিক্রয় না করিলেও ডিক্রীমত খাতকের ডিক্রীমত সমুদয় খণ শোধ হইতে পারে, কালেক্টর সাহেবের এমত জ্ঞান করিবার কারণ থাকিল তিনি জিলার চলিত ভাষায় নোটিস প্রচার করিয়া, ডিক্রীমত খাতকের বিরুদ্ধে ডিক্রীপ্রাপ্ত সকল ব্যক্তিকে ঐ নোটিস প্রচার হইবার তারিখ অবধি বাইট দিনের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকটে লিখিয়া তদ্রূপ ডিক্রী থাকিবার ও তাহার তারিখের ও তৎক্রমে পাওনা বাকী টাকার কথা জানাইতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

“যে আদালত ৩০৪ ধারামতে আজ্ঞা করেন, ঐ নোটিস সেই আদালত ঘরে ও কালেক্টর সাহেব অমাত স্থান উপযুক্ত বোধ করিলে সেই স্থানে লাগাইয়া প্রচার করা যাইবে।

“৩২৩ ধারা। তদ্রূপ ভিন্ন ডিক্রীক্রমে যত ডাক দেনা থাকে কালেক্টর সাহেব নির্ণয় করিবেন, ও (৩০৪ ধারামতে অন্য প্রকারের আজ্ঞা থাকিলেও, রাজস্ববিষয়ক প্রধান তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ এতৎপক্ষে সময়ে বৈধ বিধি করেন, সেই বিধি প্রবল মানিয়া) তদ্রূপ প্রত্যেক টাকা ও তদুপরি ডিক্রীমত সুদ, কিম্বা ডিক্রীতে সুদের কোন বিধান না থাকিলে যে হারে সুদ দেওয়া উচিত বোধ করেন সেই হারানুসারে সুদ, শোধ করিবার প্রয়োজনীয় টাকা এইরূপে তুলিতে পারিবেন, —

“(ক) যে সম্পত্তি বিক্রয় করিবার আজ্ঞা হইয়াছে সেই সমস্ত সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ ততুল্য টাকা দিবার নিমিত্তে চিরকালের কিম্বা নির্দিষ্ট মিয়াদে মিসিত পাট্টা করিয়া দিতে পারিবেন, কিম্বা

“(খ) ঐ সমস্ত সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ বন্ধ রাখিতে, কিম্বা

“(গ) ঐ সম্পত্তির একাংশ বিক্রয় করিতে, কিম্বা

“(ঘ) বিক্রয় করিবার আজ্ঞার তারিখ অবধি বিশ-বৎসরের অনধিক কোন মিয়াদ পর্যন্ত ঐ সমস্ত সম্পত্তি

property for any term not exceeding twenty years from the date of the order of sale : or

"(e) partly by one of the modes mentioned in clauses (b), (c), and (d), and partly by another or others of such modes.

"For the purpose of managing under this section the whole or any part of such property, the Collector may exercise all the powers of its owner.

"So long as any letting or management under clause (d) or clause (e) continues, the judgment-debtor and his representative in interest shall be incompetent to mortgage, charge, lease or alienate the property let or managed or any part thereof."

39. In section 331, paragraph two, for the words Amendment of section 331. and figures "the Specific Relief Act, 1877, section 9," the word and figure "Chapter V" shall be substituted; and to the same section the following paragraph shall be added (namely), "Every such order shall have the same force as a decree and shall be subject to the same conditions as to appeal or otherwise."

40. In section 332, first paragraph, for the word "defendant," the word Amendment of section 332. "judgment-debtor" shall be substituted; and for the other paragraphs the following shall be substituted (namely), "If after examining the applicant it appears to the Court that there is probable cause for making the application, the Court shall proceed to investigate the matter in dispute, and if it finds that the ground mentioned in the first paragraph of this section exists, it shall make an order that the applicant recover possession of the property, and if it does not find as aforesaid, it shall dismiss the application.

"In hearing applications under this section, the Court shall confine itself to the grounds of dispute above specified.

"The party against whom an order is passed under this section may institute a suit to establish the right which he claims to the present possession of the property; but subject to the result of such suit, if any, the order shall be final."

41. For section 333 the following shall be substituted (namely), "Nothing Amendment of section 333. in section 331 or 332 applies to a person to whom the judgment-debtor has transferred the property after the institution of the suit in which the decree is made."

[Government Gazette, 6th May 1879.]

কি তাহার কোন অংশ ইজারা দিতে, কিম্বা আপনি কি অন্যের দ্বারা তাহার কার্যাব্যবসায় করিতে পারিবেন, কিম্বা

"(ঙ) অংশত (খ) ও (গ) ও (ঘ) প্রকরণ লিখিত কোন এক প্রকারে ও অংশত অন্য কি অন্য ২ প্রকারে এ টাকা তুলিতে পারিবেন।

"এই ধারামতে এই সমস্ত সম্পত্তির কি তাহার কোন অংশের কার্যাব্যবসায় করণার্থে কোর্টের সাহেব এ সম্পত্তির স্বামির সকল ক্ষমতাসুত্রে কার্য করিতে পারিবেন।

"(ঘ) কিম্বা (ঙ) প্রকরণমতে ইজারা কি কার্যাব্যবসায় যে কাল পর্যন্ত চলে, ডিক্রীমত থাকুক কি তাহার স্বাধীন হুণাভিযুক্ত ব্যক্তি উক্ত ইজারা কি কার্যাব্যবসায়ীন সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ বন্ধক দিতে কি দায়গ্রস্ত করিতে কি পাঠা দিতে কি হস্তান্তর করিতে পারিবেন না।"

৩৯ ধারা। ৩৩১ ধারার দ্বিতীয় পরিচ্ছেদে "বিশেষ উপকারবিষয়ক ১৮৭৭ সালের আইনের ৯ ধারা" এই কথা ও অঙ্কের পরিবর্তে "৫ অধ্যায়ের" এই কথা ও অঙ্ক দিতে হইবে; এবং এ ধারার নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটি যোগ করিতে হইবে, যথা,

"তদুপ প্রত্যেক আত্মা ডিক্রীতুল্য বলবৎ হইবে এবং আপীল ও অন্যান্য বিষয়ে ডিক্রীর নিয়মাবলী থাকিবে।"

৪০ ধারা। ৩৩২ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে "প্রতি-৩৩২ ধারার সংশোধন. বাদী" শব্দের পরিবর্তে "ডিক্রীমত থাকুক" এই শব্দ দিতে হইবে এবং অন্যান্য পরিচ্ছেদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদগুলি দিতে হইবে, যথা, "আদালত প্রার্থককে জিজ্ঞাসাবাদ করিলে পর তাহার সেই প্রার্থনা করিবার সম্ভাবিত হেতু দেখিতে পাইলে, এই বিবাদের বিষয়ের অনুসন্ধান লইতে প্রবৃত্ত হইবেন, এবং এই ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে লিখিত হেতু আছে স্থির করিলে, আদালত আত্মা করবেন যে প্রার্থক এই সম্পত্তির অধিকার পুনঃ প্রাপ্ত হয়, কিন্তু তদুপ স্থির না করিলে, প্রার্থনা অগ্রাহ্য করিবেন।

"এই ধারামতে প্রার্থনা অগ্রহ সময়ে, বিবাদের যেহেতু উপরে লিখিত হইল, আদালত কেবল সেই হেতুর বিচার করিবেন।

"এই ধারামতে যে পক্ষের বিরুদ্ধে আত্মা প্রদত্ত হয় তিনি উক্ত সম্পত্তির বর্তমান অধিকার পাইবার যে স্বত্বের দাওয়া করেন সেই স্বত্ব সংস্থাপনার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন; কিন্তু উক্ত মোকদ্দমা করিয়া যদি কোন ফল হয়, সেই ফল সাপেক্ষ থাকিরা, এ আত্মা চূড়ান্ত হইবে।"

৪১ ধারা। ৩৩৩ ধারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত ধারাটি দিতে হইবে,

"যে মোকদ্দমার ডিক্রী হইয়াছে সেই মোকদ্দমা উপস্থিত হইবার পর ডিক্রীমত থাকুক কোন ব্যক্তিকে সম্পত্তি হস্তান্তর করিয়া দিলে, উক্ত ব্যক্তির প্রতি ৩৩১/কি ৩৩২ ধারার কোন কথা হইবে না।"

42. In section 335, for the first paragraph, the following shall be substituted (namely) :—

“If the purchaser of any such property is resisted or obstructed by any person, other than the judgment-debtor, claiming in good faith a right to the present possession thereof, or, if in delivering possession thereof, any such person is dispossessed, the Court, on the complaint of the purchaser or the person so dispossessed, shall enquire into the matter of the resistance, obstruction, or dispossession, as the case may be, and pass such order thereon as it thinks fit;”

and in the second paragraph of the same section, or the word “conclusive,” the word “final” shall be substituted.

43. In section 339, paragraph four, after the word “made,” the words “to the proper officer of the court” shall be inserted; and to the same paragraph, the following words shall be added (namely), “and the subsequent payments (if any) shall be made to the officer in charge of the jail.”

44. To section 349 the following words shall be added (namely), “or release him on his furnishing sufficient security that he will appear when called upon.”

45. In section 357, line one, for the figures “355,” the figures and word “351 or 355” shall be substituted.

46. To section 360 the following paragraph shall be added (namely), “Nothing in this chapter shall apply to any Court having jurisdiction in the towns of Rangoon, Maulmain, Akyab and Bassein.”

47. In sections 361, 362, 363, 365 and 368, for the words “cause of action” wherever they occur, the words “right to sue” shall be substituted.

48. In section 364, paragraph one, and section 366, paragraph one, after the word “If,” the words “within the time limited by law” shall be inserted; and in the latter section, paragraph one, for the words “Court may,” the words “Court shall, on the application of the defendant” shall be substituted.

৪২ ধারা। ৩৩৫ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদের পরিবর্তে এই পরিচ্ছেদটি দিতে হইবে,

“ভিক্রীকৃত খাতক ভিন্ন অন্য ব্যক্তি সরল মনে ঐ সম্পত্তির বর্তমান অধিকারস্থত্বের দাওয়া করিয়া ঐ সম্পত্তির ক্রেতার প্রতিকূলচরণ করিলে কি প্রতিবন্ধক হইলে, কিম্বা ঐ সম্পত্তির অধিকারাদিতে গিয়া কোন ব্যক্তিকে বেদখল করা গেলে, ঐ ক্রেতা কিম্বা যাহাকে বেদখল করা গেল তিনি নালিশ করিলে, আদালত সেই প্রতিকূলচরণের কিম্বা, স্থলবিশেষে, সেই প্রতিবন্ধকতার কি বেদখল করণের বিষয়ে অনুসন্ধান দিইয়া যে আজ্ঞা বিধিত দোষ করেন করিবেন।”

[ইংরাজী ভাষায় এখানে যে শব্দ পরিবর্তন করিবার আদেশ হইল, বঙ্গভাষায় তাহা করিবার প্রয়োজন নাই।]

৪৩ ধারা। ৩৩৯ ধারার চতুর্থ পরিচ্ছেদে “পূর্বের” শব্দের পরে “আদালতের উপযুক্ত কার্য্য কারকের হস্তে” ধন। এই ২ কথা দিতে হইবে; এবং ঐ পরিচ্ছেদে এই কথাগুলি যোগ করিতে হইবে, যথা, “এই পবে খোরাকী দিতে হইলে তাহা কারাগারের অধ্যক্ষতাব্যাপ্ত কার্য্যকারকের হস্তে দিতে হইবে।”

৪৪ ধারা। ৩৪৯ ধারার এই ২ কথা সংযোগ করিতে হইবে, যথা, “কিম্বা তাঁহাকে ৩৪৯ ধারার সংশোধন: আদেশ করিলেই উপস্থিত হইবেন ইহার যথোপযুক্ত জামিন লইয়া তাঁহাকে মুক্ত করিবেন।”

৪৫ ধারা। ৩৫৭ ধারার প্রথম পংক্তিতে “৩৫৫” এই অঙ্কের পরিবর্তে “৩৫১ কিম্বা ৩৫৫” এই অঙ্ক ও কথা দিতে হইবে।

৪৬ ধারা। ৩৬০ ধারার নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটি দিতে হইবে, যথা,

“রেন্দুন ও মৌলমেন ও আকরাব ও বেদিন নগরের বিচারপ্রভাপ্রাপ্ত কোন আদালতের প্রতি এই অধ্যায়ের কোন কথা বর্ত্তিবে না।”

৪৭ ধারা। ৩৬১ ও ৩৬২ ও ৩৬৩ ও ৩৬৫ ও ৩৬৬-ধারার বেত স্থলে “নালিশের হেতু” ৩৬১ ও ৩৬২ ও ৩৬৩ ও ৩৬৫ ও ৩৬৬-ধারার সং- কি “নালিশ করিবার হেতু,” এই কথা আছে সেই স্থলে ঐ কথার পরিবর্তে “যোকদ্দমা উপস্থিত করিবার স্বত্ব” এই ২ কথা দিতে হইবে।

৪৮ ধারা। ৩৬৪ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে ও ৩৬৬ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে “দাওয়া” শব্দের পরে “আইনের নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে,”

এই ২ কথা দিতে হইবে; এবং শেষোক্ত ধারার প্রথম পরিচ্ছেদে “আদালত” শব্দের পরে “প্রতিবাদির প্রার্থনামতে” এই শব্দ প্রয়োগ করিতে ও পদের শেষে “করিতে পারিবেন” ইহার পরিবর্তে “করিবেন” পাঠ করিতে হইবে।

**Amendment of section
373.**

Amendment of section 377.

**Amendment of sections
384, 477, and 488.**

Amendment of section
406

Amendment of section 412.

Amendment of section 418.

**Amendment of sections
24, 48B and 48C**

Amendment of section 97

Amendment of section
458

পরিবর্তে "সেই ভ্যাকু অংশের

পরিবর্তে "ঐ টাকার আদান।

କବିତା" ଏବଂ କଥାର ପାତ୍ର "ବି

৪০৬ ধারার সংশোধন। “বিহিত বোধ করিলে” এই

১১- ধারামতে মোকদ্দমা ডি.

৪১৩ শ্রাবণ মংগল।

৪২৪ ও ৪২৮ ও ৪২৯ ইত্যাদি এই কথার পরিবর্তে

যথা, "টেক্সাস কি উইলক্রমে"

“भारतगढ़ नाम कि भदक

added (namely): "Where there is no other person fit and willing to act as guardian for the suit, the Court may appoint any of its officers to be such guardian, provided that he has no interest adverse to that of the minor."

58. In section 481, after the word "decree," the following words shall be inserted (namely), "or if pending the suit, he becomes able to give security for his appearance as aforesaid, until he gives such security."

59. In section 483, after the words "portion of his property," the words "within the jurisdiction" shall be inserted.

60. In section 484, after the word "suit," the words "or that he has with such intent quitted the jurisdiction of the Court, leaving therein property belonging to him" shall be inserted.

61. In section 497, clause one, for the words "the injunction," the words "an injunction which it has granted" shall be substituted.

62. In section 523, paragraph three, for the words "any of," the word "all" shall be substituted.

63. In section 544, for the words "decree and," the words "decree, and thereupon" shall be substituted.

64. For section 555 the following shall be substituted (namely):—

"555. On the day so fixed, or on any other day to which the hearing may be adjourned, the appellant shall be heard in support of the appeal. The Court shall then, if it does not dismiss the appeal at once, hear the respondent against the appeal, and in such case the appellant shall be entitled to reply."

65. In section 560, for the words "it be proved that the respondent," the words "he satisfies the Court that the notice was not duly served, or that he" shall be substituted,

66. In section 561, after the word "notice," the words "in writing" shall be inserted.

"মোকদ্দমা সম্পর্কীয় অভিভাবকরূপে কার্য করিতে অভিলাসী এরূপ অন্য কোন যোগ্য ব্যক্তি না থাকিলে, আদালত আপনাদিগকে কোন কার্যকারককে তদ্রূপ অভিভাবকের পদে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। কিন্তু এরূপ স্থলে আবশ্যক যে এই কার্যকারকের উক্ত নাবালগের বিরুদ্ধে কোন স্বার্থ না থাকে।"

৫৮ ধারা। ৪৮১ ধারার "ডিক্রী জারী না হওন" ৪৮১ ধারার সংশোধন। পর্যন্ত "এই কথার পরে "মো. কদ্দমা চলিবার সময়ে পূর্বোক্ত-মতে আপনাদিগকে উপস্থিত হইবার জামিন দিতে সক্ষম হইলে তদ্রূপ জামিন না দেওন পর্যন্ত" এই কথার দিতে হইবে।

৫৯ ধারা। ৪৮৩ ধারার চতুর্থ পরিচ্ছেদে "ভুক্ত" ৪৮৩ ধারার সংশোধন। দিন" এই শব্দের পরে "আদালতের এলাকার অন্তর্গত" এই শব্দ প্রয়োগ করিতে হইবে।

৬০ ধারা। ৪৮৪ ধারার "উদ্ভূত আছেন" এই কথার পরে "কিন্তু আদালতের এলাকার মধ্যে আপনাদিগকে কিছু সম্পত্তি রাখিয়া উক্ত অভিপ্রায়ে আপনাদিগকে এ এলাকা হইতে প্রস্থান করিয়াছেন" এই কথা প্রয়োগ করিতে হইবে।

৬১ ধারা। ৪৯৭ ধারার প্রথম প্রকরণে "অপ্রচুর কারণে নিবেদনশূন্যক আজ্ঞা" এই ২ শব্দের পরিবর্তে "আদালত যে নিবেদনশূন্যক আজ্ঞা দিলেন অপ্রচুর কারণে সেই আজ্ঞা" এই পাঠ করিতে হইবে।

৬২ ধারা। ৫২৩ ধারার তৃতীয় পরিচ্ছেদে "কোন" শব্দের পরিবর্তে "সকল" শব্দ দিতে হইবে।

৬৩ ধারা। ৫৪৪ ধারার "আপীল করিতে পারিবেন" এই কথার পরে "এবং" শব্দের পরিবর্তে "তাহা হইলে" পাঠ করিতে হইবে।

৬৪ ধারা। ৫৫৫ ধারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত ধারাদ্বি দিতে হইবে, যথা,

"৫৫১ ধারা। পূর্বোক্তমতে নির্ধারিত দিনে, কিম্বা অবন করিবার শব্দের আশ্রয় করিবার শব্দের কথার। পিত হইলে সেই দিনে, আদালতের পোষকতার আপীলান্তের কথা শুনা যাইবে। আদালত যদি তখন একেবারে আপীল ডিসমিস না করেন, তাহা হইলে আপীলের বিরুদ্ধে রেসপন্ডেন্টের কথা শুনিবেন, এবং তদ্রূপ স্থলে আপীলাপেক্ষে প্রত্যুত্তর দিবার স্বত্ত্ব থাকিবে।"

৬৫ ধারা। ৫৬০ ধারার "এই কথার অন্তর্গত হইলে" এই ২ শব্দের পরিবর্তে "কিন্তু নোটিস নিয়মিতরূপে জারী করা হয় নাই তিনি আদালতের এরূপ অভিপ্রায় জ্ঞায়াইয়া দিলে" এই ২ কথা দিতে হইবে।

৬৬ ধারা। ৫৬১ ধারার "নোটিস" শব্দের পূর্বে "লিখিত" শব্দ প্রয়োগ করিতে হইবে।

Amendment of section 586.

shall be substituted:

68. For the first paragraph of section 582, the following shall be substituted (namely): "The Appellate Court shall have, in appeals under this chapter, the same powers, and shall perform as nearly as may be the same duties, as are conferred and imposed by this Code on Courts of original jurisdiction in respect of suits instituted under chapter V."

Amendment of section 584.

69. In section 584, clause (c), after the word "may," the word "possibly" shall be inserted.

Amendment of section 588.

70. In section 588, for clause (d), the following shall be substituted (namely): "(e) orders returning plaints under section 58, clause (d), or section 54, clause (b), or section 57."

after clause (f), the following clause shall be inserted (namely):—

"(ff) orders rejecting applications under section 108 for an order to set aside a decree *ex parte*."

to clause (h) the following words shall be added (namely), "and orders under section 170 for the sale of attached property."

in clause (j) for the word and figures "section 244," the following words and figures shall be substituted (namely), "sections 230, 231, 232, 233 and 244."

to clause (m) the following words shall be added (namely), "and orders under section 318 refusing an application to set aside a sale of immovable property."

And to section 588 the following words shall be added (namely):

"except in the case of appeals against orders under sections 230, 231, 232, 233 and 244, in which case a second appeal shall lie, and shall, in the case of appeals now pending, be deemed to have lain, on any of the grounds mentioned in section 584 and on no other grounds."

"The provisions contained in chapter XLI shall apply, so far as may be, to all second appeals under this section, and to the execution of orders passed therein. But save as aforesaid, no order mentioned in this section shall be deemed to be a decree within the meaning of that chapter."

[Government Gazette, 6th May 1879.]

৬৭ ধারা। [ইং রাজী আদালতের পক্ষ পরিবর্তন করিবার আদেশ হইল, বসতাবার তাহা করিবার প্রয়োজন নাই।]

৬৮ ধারা। ৬৮২ ধারার প্রথম পরিচ্ছেদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটি দিতে হইবে, যথা,

"পঞ্চম অধ্যায়মতে যে ২ মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায়; তাহাযে এই আইনক্রমে মোকদ্দমা আপীল আদালতের ক্ষমতা গণ্য আদালতের যে যে ক্ষমতা ও কর্তব্য নির্ধারিত ইহাছে, এই অধ্যায়মত আপীল মোকদ্দমার আপীল আদালতের সেই সেই ক্ষমতা থাকিবে ও যতদূর সম্ভব সেই সেই কর্তব্য পালন করিতে হইবে।"

৬৯ ধারা। ৬৮৪ ধারার (গ) প্রকরণে "দোষ হওয়া চেষ্টা" এই কথা পরিবর্তে "দোষ হওয়ার সম্ভাব হেতু" এই কথা দিতে হইবে।

৭০ ধারা। ৬৮৮ ধারার (ঙ) প্রকরণের পরিবর্তে নিম্নলিখিত প্রকরণটি দিতে হইবে, যথা,

"(ঙ) ৫৩ ধারার (ঘ) প্রকরণমতে কি ৫৪ ধারার (খ) প্রকরণমতে কি ৫৭ ধারামতে আবেদনপত্র ফিরাইয়া দিবার আজ্ঞা।"

(চ) প্রকরণের পর এই প্রকরণ সংযোগ করিরা দিতে হইবে, যথা,

"(জ) কেবল এক পক্ষ উপস্থিত থাকিতে যে ডিক্রী করা যায় তাহা অসিদ্ধ করণের আজ্ঞার নিমিত্ত ১০৮ ধারামতে প্রার্নাপত্র অগ্রাহ্য করণের আজ্ঞা।"

(ঝ) প্রকরণে এই কথা সংযোগ করিতে হইবে "ও ক্রোক করা সম্পত্তির মীলামের নিমিত্ত ১৭০ ধারামত আজ্ঞা।"

(ঞ) প্রকরণে "২৪৪ ধারা" এই অক্ষ ও শব্দের পরিবর্তে "২৩০ ও ২৩১ ও ২৩২ ও ২৩৩ ও ২৩৪ ও ২৪৪ ধারা" এইর অক্ষ ও শব্দ দিতে হইবে।

(উ) প্রকরণে নিম্নলিখিত কথাগুলি যোগ করিতে হইবে, যথা,

"ও স্থাবর সম্পত্তির বিক্রয় অসিদ্ধ করণার্থে যে প্রার্নাপত্র হয় ৩১৩ ধারাক্রমে সেই প্রার্নাপত্র অগ্রাহ্য করণের আজ্ঞা।"

এবং ৬৮৮ ধারার নিম্নলিখিত কথাগুলি যোগ করিতে হইবে, যথা

"কিন্তু ২৩০ ও ২৩১ ও ২৩২ ও ২৩৩ ও ২৩৪ ধারামত আজ্ঞার বিকল্পে যে যে আপীল হয় তৎসম্বন্ধে এই কথা থাকিবে না; সেই সেই স্থলে ৬৮৪ ধারার উপস্থিত যেভাবে বিচার আপীল হইতে পারিবে এবং যে সকল আপীল উপস্থিত আদালত সম্বন্ধে হইতে পারিবে তাহা করা যাইবে কিন্তু অন্য কোন হেতুতে হইতে পারিবে না।"

"এই অধ্যায়মত সমুদয় বিচার আপীলের প্রতি ও তৎসম্বন্ধে যে যে আজ্ঞা হয় তাহার জারীর প্রতি, যতদূর সম্ভব, ৩১৩ ধারার বিধান লক্ষ্যে; কিন্তু পূর্বোক্ত বিধান-বিপরীত এই ধারার উপস্থিত কোন আজ্ঞা ও অধ্যায়ের অন্তিমোক্ত ধারা (ডিক্রী বাতিল) করা হইবে না।"

71. In section 638, for the figures and word "16 and 17," the figures and word "16, 17 and 19" shall be substituted: and in the last paragraph after the word "any," the words "Judge of a" shall be inserted; and the word "its" shall be omitted.

Amendment of section 638. 72. In section 642, for the second paragraph, the following shall be substituted (namely):—

"And except as provided in sections 256 and 643, where any matter is pending before a tribunal having jurisdiction therein, or believing in good faith that it has such jurisdiction, the parties thereto, their pleaders, mukhtars, revenue-agents and recognized agents, and their witnesses acting in obedience to a summons, shall be exempt from arrest under this Code while going to or attending such tribunal for the purpose of such matter, and while returning from such tribunal."

Amendment of section 643. 73. In section 648, for the first forty two words, the following shall be substituted (namely):—

"Where any Court desires that any person shall be arrested, or any property shall be attached, under any provision of this Code not relating to the execution of decrees, and such person resides or property is situate outside the local limits of its jurisdiction, the Court may, in its discretion, issue a warrant of arrest or make an order of attachment, and:"

and to the same section, the following words shall be added (namely), "unless the person arrested furnish sufficient security for his appearance before that Court, or where the case is one under chapter XXXIV for satisfying any decree that may be passed against him by such Court, in either of which cases the Court making the arrest shall release him."

Amendment of section 648. 74. To section 649 the following paragraph shall be added (namely):—

"In the same chapter, the expression 'Court which passed a decree' or words to that effect, shall, unless there be something repugnant in the context, be deemed to include, where the decree to be executed is passed in appeal, the Court which passed the decree against which the appeal was preferred, and, where the Court which passed the decree to be executed has ceased to exist, the Court which, if the suit wherein the decree was passed were instituted at the time of making application for execution of the decree, would have jurisdiction to try such suit."

[সর্বস্বত্ব গেজেট। ১৮৭৯। ৬ মে।]

১১ ধারা। ৬৩৮ ধারার "১৬ ও ১৭ ধারা" এর ৬৩৮ ধারার নংসংশোধন। অর্থাৎ কথার পরিবর্তে "১৬ ও ১৭ ও ১৯ ধারা" এইরূপে ও কথার দিতে হইবে; এবং শেষ পরিচ্ছেদে "যাই কোর্টের" এই শব্দের পরে "জাজের" এই শব্দটি দিতে হইবে।

৭২ ধারা। ৬৪২ ধারার দ্বিতীয় পরিচ্ছেদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটি দিতে হইবে, যথা,

"ও ২৫৬ ও ৬৪৩ ধারার বিধানবলি ভিন্ন, যে বিষয়ে যে আদালত বিচার্য্যাপত্য প্রাপ্ত হইয়াছেন কিবা প্রাপ্ত হইয়াছেন বলিয়াসরলমানে বিশ্বাস করেন, সেই আদালতে সেই বিষয় উপস্থিত থাকিলে, উক্ত পক্ষ ও তাঁহাদের উকীল ও মোক্তার ও রেজিস্ট্রি এজেন্ট ও স্বীকৃত কর্মকারক ও সমনক্রমে কাগ্যকারি তাঁহাদের সাক্ষীগণ, এ বিষয় উপস্থিত যে সময়ে এ আদালতে বাইতেছেন কি উপস্থিত থাকেন ও যে সময়ে এ আদালত হইতে ফিরিয়া আসিতেছেন, সেই সময়ে তাঁহাদিগকে এই আইনমতে ধৃত করা যাইবে না"।

৭৩ ধারা। ৬৪৮ ধারার প্রথমাবধি "এ আদালত" ৬৪৮ ধারার নংসংশোধন। এই পর্যন্ত সকল কথা উঠাইয়া দিয়া তৎপরিবর্তে এই কথাগুলি দিতে হইবে, যথা, "ডিক্রীকারী সম্পর্কে না হইয়া এই আইনের কোন বিধানক্রমে কোন ব্যক্তিকে ধৃত করিতে কিবা কোন সম্পত্তি ক্রোক করিতে কোন আদালতের ইচ্ছা হইলে এবং এ আদালতের এলাকার বহির্ভূত স্থানে উক্ত ব্যক্তির বাস হইলে কি এ সম্পত্তি থাকিলে, আদালত আপন বিবেচনামতে ধৃত করিবার পরকুরা কিবা ক্রোক করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন, ও"।

এবং ঐধারার নিম্নলিখিত কথাগুলি যোগ করিতে হইবে, যথা,

"কিন্তু যদি ধৃত ব্যক্তি আদালতে আপনার উপস্থিত হইবার কিবা (৩১ অধ্যায়ের মোকদ্দমা হইলে) তদ্বিকল্পে এ আদালতে যে ডিক্রী হইতে পারে সেই ডিক্রীমত কার্য্য করিবার যথোপযুক্ত আশ্রয় নেন, যে আদালত ধৃত কার্য্যেছেন সেই আদালত তাঁহাকে মুক্ত করিবেন"।

৭৪ ধারা। ৬৪৯ ধারার নিম্নলিখিত পরিচ্ছেদটি সংযোগ করিতে হইবে, যথা,

৬৪৯ ধারার নংসংশোধন। "পূর্বাগত কথা দ্বারা বিকল্প ভাব প্রকাশ না পাইলে, উক্ত অধ্যায়ের "আদালত ডিক্রী করেন" কি তদ্বাবে কথার যে ডিক্রী জারী করিতে হইবে তাহা আপীলক্রমে ডিক্রী হইলে, যে আদালতের ডিক্রীর বিকল্পে আপীল করা যায় সেই আদালতকেও বুঝাইবে, এবং যে ডিক্রী জারী করিতে হইবে তাহা যে আদালতের ডিক্রী সেই আদালত উঠিয়া গিয়া থাকিলে, মোকদ্দমার ডিক্রী হইয়াছিল ডিক্রী জারীর প্রার্থনা করিবার সময়ে সেই মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে হইলে যে আদালতের উক্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা থাকিত, সেই আদালতকেও বুঝাইবে।"

75. After section 650 the following shall be inserted (namely):—
 Service of foreign summonses.
 "650A. Summonses issued by any Court situate beyond the limits of British India may be sent to the Courts in British India and served as if they had been issued by such Courts; provided that the Courts issuing such summonses have been established by the authority of the Governor-General in Council, or that the Governor-General in Council has, by notification in the *Gazette of India*, declared the provisions of this section to apply to such Courts."

76. In section 652, after the words "connected with," the words "its own procedure or" shall be inserted.
 Amendment of section 652.

77. In the first schedule, column third, opposite "XI of 1865," for the figures and word "11, paragraph 2," the figures and words "11, the last nineteenth words of section 18, sections 19," shall be substituted; and opposite "V of 1866," after the word "inclusive," the words "and the schedule" shall be inserted.
 Amendment of schedule I.

78. In the second schedule—
 Amendment of schedule II.

for the figures "230," the figures "228" shall be substituted;

before the word and figures "Chapter XX," the words and figures "Chapter XX, section 360—Power to invest certain Courts with insolvency jurisdiction" shall be inserted;

after the words and figures "Chapter XXXIV—Of arrest and attachment before judgment," the words and figures "except as regards immovable property, Chapter XXXVI—Appointment of receivers" shall be inserted;

for the figures "522," the figures "526" shall be substituted.

79. In the fourth schedule, in form No. 172, for the word "seven" in each of the places where it occurs, the word "ten" shall be substituted.
 Amendment of schedule IV.

80. In the preceding sections of this Act, the words "section" and "schedule" respectively mean section of, and schedule annexed to, the said Code.
 Interpretation-clause.

And whereas it is also expedient to amend the Indian Registration Act, 1877, in manner hereinafter appearing; It is hereby further enacted as follows:—

[Government Gazette, 6th May 1879.]

৭৫ ধারা। ৬৫০ ধারার পর নিম্নলিখিত ধারাদি দিতে হইবে যথা,

"৬৫০ A ধারা। ত্রিটিম ভারতবর্ষের বহির্ভূত স্থানের কোন আদালত যে সময় বাহির করেন তাহা ত্রিটিম ভারতবর্ষের আদালতে পাঠান যাইতে পারিবে ও শেখোক্ত আদালতের সময়ের ন্যায় জারী করা যাইতে পারিবে। কিন্তু এরূপ স্থলে প্রয়োজন যে যে আদালত এই সময় বাহির করেন সেই আদালত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিবৃত গবর্নর জেনরল সাংঘেবর কমতাক্রমে সংস্থাপিত, কিম্বা, ইণ্ডিয়া গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিবৃত গবর্নর জেনরল সেই আদালতের প্রতি এই ধারার বিধান বর্ণিতার নির্দেশ করিরাছেন।"

৭৬ ধারা। ৬৫২ ধারার "সময়ে" এই শব্দের পরে "আপনার কার্যপ্রণালী কিম্বা" ৬৫২ ধারার সংশোধন। এইরূপ দিতে হইবে।

৭৭ ধারা। প্রথম তফসীলের ১৮৬৫ সালের ১১ আই-প্রথম তফসীলের নং-১১-এর পার্শ্বের তৃতীয় বরে "১১-ধারার ২ প্রকরণ" এই অঙ্ক ও শব্দের পরিবর্তে "১১ ধারা ও ১৩ ধারার "কিন্তু" শব্দ হইতে শেষ পর্যন্ত সমুদয় কথা ও ১৯ ধারা" এইরূপ অঙ্ক ও শব্দ দিতে হইবে; ও ১৮৬৬ সালের ৫ আইনের পার্শ্বের তৃতীয় বরে "২ অবধি ৮ পর্যন্ত সকল ধারা" একে কথার পরে "এবং তফসীল" এই কথা দিতে হইবে।

৭৮ ধারা। দ্বিতীয় তফসীলের তফসীলের নং-১১-এর পার্শ্বের তৃতীয় বরে "১১-ধারার ২ প্রকরণ" এই অঙ্ক ও শব্দের পরিবর্তে "২২৩" এই অঙ্ক দিতে হইবে।

"২১ অধ্যায়," এই অঙ্ক ও শব্দের পূর্বে "২০ অধ্যায় ৩৬০ ধারা।—কোন আদালতকে বোত্রহীনতা সম্বন্ধে বিচারবিপত্তি প্রদানের কথা," এইরূপ অঙ্ক ও শব্দ দিতে হইবে;

"৩৪ অধ্যায়।—নিষ্পত্তির পূর্বে ধৃত ও ফোক করণবিষয়ক বিধি," এই অঙ্ক ও কথার পরে "স্বাবর সম্পত্তি সম্পর্কে না হইয়া, ৩৬ অধ্যায়।—গ্রাহকদের নিযুক্ত করণ বিধি" এই অঙ্ক ও কথা দিতে হইবে;

"৫২২" এই অঙ্কে পরিবর্তে "৫২৬" এই অঙ্ক দিতে হইবে।

৭৯ ধারা। চতুর্থ তফসীলের ১৭২ নম্বর পাঠে যে স্থলে "সাত" এই শব্দটি আছে তফসীলের নং-১৭২-এর সেই সেই স্থলে তাৎপরিবর্তে "দশ" এই শব্দটি দিতে হইবে।

৮০ ধারা। এই আইনে ইহার পূর্বের ধারা ও শব্দ "ধারা" ও "তফসীল" শব্দ কথার ধারা। শব্দে উক্ত আইনের ধারা ও তফসীল উল্লিখিত হইবে।

আর বোত্রহীনতা করণবিষয়ক ভারতবর্ষের ১৮৭৭ সালের আইন পঞ্চাশতম বর্তে সংশোধনকরা বিধিত; অতএব একতারা আরো বিধান করা যাইতেছে।

81. In section 35 of the same Act, after the words "person appears," the words "to the registering officer" shall be inserted; and after the words "refuse to register the document," the words "as to the person so denying, appearing or dead" shall be inserted.

82. In section 51 of the same Act, for the figures "87" the figures "89" shall be substituted.

83. In section 83 of the same Act, for the words "Subordinate Magistrate of the first," the words "Magistrate of the second" shall be substituted.

84. To section 89 of the same Act, the following clause shall be added (namely) :—

"Every Court granting a certificate under section 316 of the Code of Civil Procedure shall send a copy of such certificate to the registering officer within the local limits of whose jurisdiction the whole or any part of the immovable property comprised in such certificate is situate, and such officer shall file the copy in his Book No. 1.

And whereas it is also expedient to amend the Indian Limitation Act, 1877, in manner herein-after appearing; It is hereby further enacted as follows :—

85. In the second schedule to the said Indian Limitation Act, 1877, after clause 171, the following clauses shall be inserted (namely) :—

"171A.—Under section 369 Sixty days... The date of the defendant's death.

"171B.—Under section 371 Ditto ... The date of the order for abatement or dismissal."

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

১১ ধারা। উক্ত আইনের ৩৫ ধারার "কিউনবা ব-
১৮৭৭ সালের ৩ আই-
নের ৩৫ ধারার সংশোধ-
ন।
দিতে হইবে; এবং "এ নদীল
রেজিষ্টারী করিতে অস্বীকার করিবেন" এই কথা পূর্বে
"যে ব্যক্তি তদ্রূপ অস্বীকার করেন কিয়ৎসময়কে তদ্রূপ
বোধ হয় কি বাঁচার মৃত্যু হইয়াছে তৎসম্পর্কে" এই কথা
দিতে হইবে।

১২ ধারা। উক্ত আইনের ৫১ ধারার "৮৭" এই অ-
৫১ ধারার সংশোধন।
কথার পরিবর্তে "৮৯" এই অঙ্ক
দিতে হইবে।

১৩ ধারা। উক্ত আইনের ৮৩ ধারার "অধঃস্থ প্রথম
৮৩ ধারার সংশোধন।
কথার পরিবর্তে "দ্বিতীয় প্রণীত
মাজিস্ট্রেটের" এই কথা দিতে হইবে।

১৪ ধারা। উক্ত আইনের ৮৯ ধারার নিম্নলিখিত
৮৯ ধারার সংশোধন।
প্রকরণটি যোগ করিতে হইবে,
যথা, "যে আদালত দেওয়ানী
মোকদ্দমার কার্যপ্রণালীবিষয়ক আইনের ৩১৬ ধারা-
মতে সার্টিফিকেট দেন, সার্টিফিকেটের অন্তর্গত যে সমস্ত
স্বাবির সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ যে রেজিষ্টারী
কার্যকারকের এলাকার সীমার মধ্যে থাকে, তাহার
নিকট ঐ আদালত উক্ত সার্টিফিকেটের নকল পাঠাইবেন,
ও সেই রেজিষ্টারী কার্যকারক আপনার ১ নং বইতে
ঐ সার্টিফিকেট রাখিবেন।"

আর ভারতবর্ষীয় শিয়ারদিবসক ১৮৭৭ সালের আইন
পঞ্চাল্লিখিতমতে সংশোধন করা বিহিত, অতএব এত-
দ্বারা আরো বিধান করা বাইতেছে।

১৫ ধারা। উক্ত ভারতবর্ষীয় শিয়ারদিবসক ১৮৭৭
সালের আইনের দ্বিতীয় তক-
১৮৭৭ সালের ১৫ আ-
সীলের ১৭১ প্রকরণের পরে,
ইনের দ্বিতীয় তকসী-
নিম্নলিখিত প্রকরণটির দিতে
হইবে, যথা,

"১৭১ A.—মৃত প্রতি- বাদির মৃত্যুভিত্তিকে প্র- তিবাদী করিবার নিমিত্ত উক্ত আইনের ৩৬ ধারামতে প্রার্থনা পত্র।	বাইট দিন। প্রতিবাদির মরণের তা- রিখ অবধি।
"১৭১ B.—মোকদ্দমা রু- হিত কি ডিসমিস করণের আজ্ঞা অসিদ্ধ করিবার আজ্ঞা জন্য উক্ত আইনের ৩৭ ধারামতে প্রার্থনাপত্র।	ঐ মোকদ্দমার- হিত কি ডি- সমিস কর- ণের আজ্ঞার তারিখ অ- বধি।"

ডি. ফিটজপ্যাট্রিক,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

The following preliminary Report of a Select Committee, together with the Bill as settled by them, was presented to the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 19th March 1879 :—

We, the undersigned Members of the Select Committee to which the Bill to define and

amend the law relating to alluvion, islands, and abandoned river-beds was referred, have the honor to report that we have considered the Bill and the papers noted in the margin.

2. The Bill as introduced proposed that the division of the whole area of an island formed opposite several holdings should be made rateably among the owners in proportion to their respective frontages, and was framed so as merely to indicate those holders. If, for example, there were three such owners, A, B, and C, whose respective frontages were 100 yards, 200 yards, and 300 yards, it was intended that A should take one-sixth of the whole area of the island, B one-third, and C one-half, and this division was to have been effected either by private arrangement, or in default thereof by a suit for partition. It

has, however, been strongly urged that, to preclude litigation and discrepancy of practice, the Bill should, at least in the case of land forming in rivers, contain rules not only for giving the areas, but for defining the plots, to which the several riparian owners are entitled. For this purpose rules have been suggested both by the Board of Revenue of the Lower Provinces and the High Court at Fort William, the former proposing that the alluvion should be divided by right lines perpendicular to the extremities of the frontages, the latter proposing a division by right lines bisecting the angles made by perpendiculars drawn from the extremities of adjacent frontages. But it will be seen on examination that, under either of these plans, alluvial lands formed in the bend of a river would sometimes fall to more than one estate, and further provision would then be required for a rateable division of those lands between the owners of the estates concerned. The subject is one of no small difficulty; but it seems to us that the following rule, which is said by a distinguished Settlement Officer (Mr. Ibbetson) to be practically the rule now in force in the Panjáb, and which is recommended for adoption by the Government of that province, solves the problem satisfactorily and completely :—

“Where from natural causes an island or other land is formed in or on the bank of a river, either by accumulation of material or by recession of the river, each owner having a frontage on the river is entitled to so much of the land as is included by his frontage, the /

[Government Gazette, 6th May 1879.]

- From the Hon'ble H. S. Cunningham, dated 7th October 1878 (Paper No. 1).
 „ B. H. Baden-Powell, Esq., to Hon'ble T. H. Thornton, dated 26th October 1878 (Paper No. 2).
 „ Secretary to Government, North-Western Provinces and Oudh, No. 3193 A, dated 23rd October 1878, and enclosures (Papers No. 3).
 „ Officiating Collector, Dháká, No. 835, dated 13th October 1878 (Paper No. 4).
 „ Chief Commissioner, Ajmer and Merwára, No. 795, dated 20th November 1878 (Paper No. 5).
 „ Secretary to Chief Commissioner, Mysore, No. 6553J-12, dated 16th November 1878 (Paper No. 6).
 „ Secretary to Government, North-Western Provinces and Oudh, No. 3475A, dated 29th November 1878, and enclosures (Papers No. 7).
 „ Secretary for Birs to Resident, Haidarábád, No. 11B, dated 18th December 1878 (Paper No. 8).
 „ Assistant Secretary, British Indian Association, dated 19th December 1878, and enclosure (Papers No. 9).
 „ Assistant Secretary to Chief Commissioner, British Burmah, No. 2592-145, dated 21st December 1878, and enclosure (Papers No. 10).
 „ J. G. W. Sykes, Esq., Advocate, High Court, North-Western Provinces, dated 22nd October 1878 (Paper No. 11).
 „ Secretary to Government, Bengal, No. 55, dated 7th January 1879, and enclosures (Papers No. 12).
 „ Secretary to Government, Panjáb, No. 520, dated 20th January 1879, and enclosure (Papers No. 13).
 „ Assistant Secretary to Chief Commissioner, Central Provinces, No. 389-15, dated 22nd January 1879, and enclosure (Papers No. 14).
 „ Secretary to Chief Commissioner, Assam, No. 104T, dated 27th January 1879, and enclosure (Papers No. 15).
 „ Rájá Harbáb Náráya Singh, dated 10th January 1879 (Papers No. 16).
 „ Secretary to Government, North-Western Provinces and Oudh, No. 267, dated 4th February 1879, and enclosures (Papers No. 17).
 „ Secretary to Government, Panjáb, No. 408, dated 3rd February 1879, and enclosure (Papers No. 18).
 „ *Idem*, No. 633, dated 12th February 1879, and enclosure (Papers No. 19).
 Despatch from Secretary of State for India, No. 2, dated 6th February 1879, and enclosure (Papers No. 20).
 From Registrar, High Court, Calcutta, No. 400, dated 10th March 1879 (Paper No. 21).

সিলেট কমিটির পঞ্চাঙ্গিখিত প্রাথমিক রিপোর্ট, তাহাদের ধার্যকৃত পাণ্ডুলিপি সমত ১৮৭৯ সালের ১৯ মার্চ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের জিহুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের নজর উপস্থিত করা যায়।

সিলেট কমিটির নিম্নলিখিতকারী সদস্য আশানের প্রতি ঠেনবজীভূমি

- (১নং) বাম্যবর জিহুত এচ, এল, কনিংহাম সাহেবের ১৮৭৮ সালের ৭ অক্টোবরের পত্র।
- (২ নং) বাম্যবর জিহুত টি এচ, থর্নটন সাহেবের নিকট জিহুত বি.এচ বাডেন পৌরেন সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২৬ অক্টোবরের পত্র।
- (৩ নং) উত্তর পশ্চিম প্রদেশের ও অযোধ্যার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২৩ অক্টোবরের ৩২২০ A নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (৪ নং) ঢাকার একটি কালেকটর সাহেবের ১৮৭৮ সালের ১২ অক্টোবরের ১৩৫নং পত্র।
- (৫ নং) আজমীর ও মেরবার প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২০ নবেম্বরের ৭০৫নং পত্র।
- (৬ নং) নবীনুরের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটারী ১৮৭৮ সালের ১৮ নবেম্বরের ৩৫০ J— ১২নং পত্র।
- (৭ নং) উত্তর পশ্চিম প্রদেশের ও অযোধ্যার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২৯ নবেম্বরের ৩৪৭৫ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (৮ নং) বরদ্বারবাদের রেসিডেন্ট সাহেবের বিরার সত্বজীস সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৮ সালের ১৩ ডিসেম্বরের ১১ B নং পত্র।
- (৯ নং) ব্রিটিশ ইণ্ডিয়ান আগোসিএশনের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটারী ১৮৭৮ সালের ১৩ ডিসেম্বরের পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (১০নং) ব্রিটিশ প্রদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটারী ১৮৭৯ সালের ২১ ডিসেম্বরের ২৫৮২—২৪৫নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (১১নং) উত্তর পশ্চিম প্রদেশের হাই কোর্টের আডবোকেট জিহুত জে.জি. ডবলিউ. সাইকল সাহেবের ১৮৭৮ সাহেবের ২২ অক্টোবরের পত্র।
- (১২নং) বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৭ জানুয়ারির ৫১ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (১৩ নং) পাঞ্জাব গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ২০ জানুয়ারির ৩২০ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (১৪ নং) মধ্য প্রদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটারী ১৮৭৯ সালের ২৩ জানুয়ারির ৩২২-১৫ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (১৫ নং) আসামের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটারী ১৮৭৯ সালের ৭ জানুয়ারির ১০১৪ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (১৬ নং) জিহুত রাজা বরবরত নারায়ণ সিংহের ১৮৭৯ সালের ১০ জানুয়ারির পত্র।
- (১৭ নং) উত্তর পশ্চিম প্রদেশের ও অযোধ্যার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৪ ফেব্রুয়ারির ২৬৭ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (১৮ নং) পাঞ্জাব গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৩ ফেব্রুয়ারির ৪৬৯ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (১৯ নং) এ. এ. সাহেবের ১৮৭৯ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারির ৬০৩ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (২০ নং) ভারতবর্ষের জিহুত টেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৬ ফেব্রুয়ারির ৩ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি।
- (২১ নং) কলিকাতার হাই কোর্টের রজিষ্টার সাহেবের ১৮৭৯ সালের ১০ মার্চের ৪০০ নং পত্র।

ভূমি পাইবেন ইহাই নহে, কে কোন্ খণ্ড ভূমি পাইবেন তাহারও নির্দেশ হয়। এই উদ্দেশে নিম্নপ্রদেশের রেভিনিউ বোর্ড ও কোর্ট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট উভয়ই বিধি প্রণয়নের পরামর্শ দিরাছেন। বোর্ড প্রস্তাব করেন যে সমুখবর্তি স্থানের প্রান্তের লক্ষ্যরূপি সরল রেখা দ্বারা টেপবন্তী ভূমি বিভক্ত করা বাইবে। হাই কোর্ট প্রস্তাব করেন যে পার্শ্ব সমুখবর্তি স্থান দ্বয়ের প্রান্ত হইতে লম্ব টানিলে লম্ব দ্বয়ের সংযোগে যে কোণ উৎপন্ন হয় সেই কোণ দ্বিখণ্ড করি রেখা দ্বারা বিভক্ত হইবে। কিন্তু পরীক্ষা করিলে বুঝ হইবে যে এই দুটির মধ্যে কোন একটি প্রণালী অবলম্বন করিলে নদীর বাঁকের মধ্যস্থিত টেপবন্তী ভূমি কখনও একাধিক মহালের ভিতরে পড়ে এবং এই মহালের স্থানিদের মধ্যে হরাহারিমেতে উক্ত ভূমি বিভাগ করিবার অত্রো বিধান করা আবশ্যিক হয়। বিষয়টি অল্প কঠিন নহে, কিন্তু আমাদের বোধ হয় যে পঞ্চাঙ্গিখিত বিধিতে এইপ্রণের সুন্দররূপ ও সম্পূর্ণরূপ মীমাংসা হইরাছে, ইবেটলন নামক একজন বিখ্যাত বাঙ্গালী কার্য কারক বলেন যে এই বিধি কার্যতঃ একনে পঞ্জাকে বলবৎ আছে, এবং ইহাই উক্ত প্রদেশের গবর্ণর সাহেব অবলম্বন অন্য পরামর্শ দেন। বিধিটি এই।—

“প্রাকৃতিক কারণে, মৃত্তিকা ভরা হওয়াতে কিংবা নদীর জল সরিরা যাওয়াতে, কোন নদীর মধ্যে কি তটে কোন দ্বীপ কি অন্য ভূমি উৎপন্ন হইলে, নদীতটের সমুখবর্তি স্থানের প্রত্যেক স্থানী নিজ [গবর্ণমেন্ট সেক্রেট। ১৮৭৯। ৬ মে।]

ও দ্বীপ ও পরিভ্রাক সম-বিষয়ক আইন নির্ধারণী ও সংশোধন করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি অপিত হয়। আমরা তৎ সম্বন্ধে রিপোর্ট করিতেছি যে আমরা উক্ত পাণ্ডুলিপি ও পাণ্ডুলিখিত কাগজপত্র বিবেচনাপূর্বক দেখিয়াছি।

২। পাণ্ডুলিপি প্রথমে উপস্থিত করিবার সময়ে প্রস্তাব ছিল যে ডিম্ব ২ ঘোড়ের সম্মুখে কোন দ্বীপ উৎপন্ন হইলে, সমুখবর্তি স্থানে যাঁহার যে পরিমাণে অধিকার থাকিবে তিনি সেই পরিমাণে উক্ত দ্বীপের ভাগ পাইবেন, এবং উক্ত ঘোড়খারিদিগকে নির্দেশ করিতে হইলে যে রূপ করিতে হয় পাণ্ডুলিপি উক্তপে রচিত হইয়াছিল। উদাহরণরূপ মনে কর ক ও খ ও গ তিনজনস্বামী, তাহাদের সম্মুখ সমুখ ভিত্তি-স্থান যথাক্রমে ১০০ গজ, ২০০ গজ ও ৩০০ গজ। একপ স্থলে অভিপ্রেত ছিল যে তিন সমুদয় দ্বীপের এক মধ্যস্থ, খ এক তৃতীয়াংশ, ও গ অর্ধেক পাইবেন, এবং এই বিভাগ হয় তাহাদের ঘরের বা বন্ধো-বস্ত দ্বারা নতুবা বাটোয়ারার মোকদ্দমা দ্বারা করিতে হইবে। কিন্তু হইয়াছে যে মোকদ্দমা ও রাতিভেদ নিবারণ জন্য অন্ততঃ নদীর মধ্যস্থ টেপবন্তী ভূমি সমুখ পাণ্ডুলিপিতে এমন কোন বিধি থাক উচিত যাঁহাতে নদী তটের স্বামীরা কে কি পরিমাণে-

thread of the stream and lines drawn riverwards from the ends of such frontage to meet the thread of the stream in a direction normal to such thread.

[The term "normal," we may observe, is here used instead of "perpendicular," as the thread of the stream may be a curve. It is obvious that in such case several normals may possibly be drawn from the same point, and that these normals may be either of different or of the same length. The rule therefore proceeds as follows :—]

"Where more than one such normal can be drawn from one and the same end of any frontage, and each of such normals is of different length, the shortest of such normals shall be deemed to be the including line; and where more than one such normal can be so drawn, and each of such normals is of the same length, the line bisecting the angle between the two extreme positions of the shortest normal shall be deemed to be the including line."

It will be seen that the above rule applies not only to alluvion deposited on the banks of two contiguous holdings, but also to islands. Incidentally, this will have the effect of rendering immaterial the often difficult question whether a new deposit is an island or not.

3. The above is the chief substantial alteration which we have made in the Bill. We now proceed to specify the minor changes which we deem desirable.

4. In the tidal portion of rivers like the Hugli are many islands which are flooded by ordinary tides in the rainy season, but only by extraordinary springs, or not at all, in the dry season. These chars are cultivable in the dry season and should be included in the definition of "island." We have therefore added to that definition the words "throughout the year."

5. To fix with more precision the time at which, for the purposes of the Bill, an alluvial island is first formed, we have provided that it must be capable of being employed for cultivation, pasture, or other useful purpose, such, for example, as the supply of reeds or brushwood. The question of fordability will thus be decided after an island newly formed becomes, as the Privy Council puts it, "valuable and usable."

6. Where any formation takes place on a site of which the Government is proved to be the owner, we have declared that the Government is entitled to such formation.

7. In the case of land formed on the shore of the sea or of a lake and in that of an island formed in the sea or a lake, we have provided that the distribution in proportion to the frontage of the riparian owners shall be effected by such officer as the local Government may appoint, and in accordance with such rules (consistent with the proposed Act) as the local Government may from time to time prescribe.

8. We think that, to entitle the Crown to alluvial islands, the channel between the island and each bank or shore should not be fordable during the dry season next after the formation.

9. In determining the right to abandoned river-beds, we think we should have regard to the thread of the stream in the preceding dry season, and not to what it was immediately before the abandonment—a matter which cannot be always ascertained. In other respects the rule for the division of such beds among the riparian owners will be the same as that which we have provided in the case of alluvial lands.

10. We have empowered the local Government to declare, with reference to any tidal river, where, for the purposes of the proposed Act, the river shall be deemed to end and the sea to begin; and we have provided that no declaration under the Act shall be cancelled or altered, save with the previous sanction of the Governor-General in Council.

11. In the Punjab the ownership of lands subject to the action of rivers is mainly regulated by local usage. We have accordingly retained the section of the Bill as introduced, which provided that such usages should be respected and, in certain cases, presumed to be in force. But such provisions do not appear to be required in Madras, Bombay, Oudh, or the North-Western Provinces, and though local usage is saved in the Lower Provinces and Agra by the Bengal Regulation XI of 1845, there seems to be only one instance in which there has been any attempt to establish it. We have therefore confined to the Punjab the section saving usage. But there is ground for the belief that even in that province some of the local

সমুখবর্তি স্থান ও প্রান্তর ও উক্ত সমুখবর্তি স্থানের প্রান্তর হইতে নদীর অতিশয়ে প্রান্তর উপরে লক্ষ্যভাবে যে রেখা টানা যায় এই চতুঃ সীমার অন্তর্ভুক্তি দুই পাইয়ার স্বত্ববান হইবে।”

[দৃষ্ট হইবে যে প্রান্তর বরাবর হইতে পারিলে বলিয়া এখানে “লব” শব্দ পরিবর্তে “লবক” শব্দ ব্যবহৃত হইল। স্পষ্ট বুঝা যাইতেছে যে এক্ষণে একই বিষয় হইতে কতকগুলি লব টানিতে পারা সম্ভব, এবং এই লবকগুলি বিভিন্ন দৈর্ঘ্যের হইবে। একই দৈর্ঘ্যের হইতে পারে। ত্রিভুজ বিধিতে পরে পঞ্চাঙ্গ বিধান আছে।—]

“কোন সমুখবর্তি স্থানের একই প্রান্ত হইতে একাধিক তরুণ লবক টানা যাইতে পারিলে এবং তরুণ প্রত্যেক লবক বিভিন্ন দৈর্ঘ্যের হইলে, তথাপি ক্ষুদ্রতম লবক সীমার রেখা বলিয়া গণ্য হইবে, এবং তরুণ একাধিক লবক টানা যাইতে পারিলে এবং তরুণ প্রত্যেক লবক একই দৈর্ঘ্যের হইলে, ক্ষুদ্রতম লবকে ও স্তম্ভ অবস্থানের মধ্যবর্তি কোনের বিখণ্ডকারিণী রেখা সীমার রেখা বলিয়া গণ্য হইবে।”

দৃষ্ট হইবে যে সমুখবর্তি প্রান্তরের তীরের পৈণ্ডী ভূমির প্রতিই যে কেবল উপরি লিখিত বিধি বর্তিতেছে এক্ষণে ন.হ.দীপের প্রতিও বর্তিতেছে। কোন পৈণ্ডী ভূমি দীপ কি না, অনুমতঃ এই নিমিত্ত কঠিন প্রস্তাব গৃহীত করিয়া যাইতেছে।

৩। পাতুলিপিতে আনয়ন যে গুরুতর পরিবর্তন করিয়াছি, উপরে তাহার উল্লেখ হইল। যে যে সামান্য পরিবর্তন দায়, বাস্তবীর জ্ঞান করি, এক্ষণে তাহার নির্দেশ করিতে প্রবৃত্ত হইতেছি।

৪। ভূগলী প্রভৃতি নদীর যে ভাগে কোয়ার্ড ভা. খেনে, সেখানে এক্ষণে অনেক দীপ আছে যেগুলি বর্ষাকালে সামান্য কোয়ার্ডের জলমগ্ন হয়, কিন্তু শুষ্ককালে হয়ত একোরেই জলমগ্ন হয় না অথবা কেবল অসামান্য কটালে জলমগ্ন হয়। এই চড়াগুলি শুষ্ককালে ব্রিগেয়া ও দীপের লক্ষণের অন্তর্গত হওয়া উচিত। এজন্য আমরা উক্ত লক্ষণে “সমস্ত বৎসর” এই শব্দ যোগ করিয়াছি।

৫। এই আইনের অতিপ্রারম্ভ সারে যে সমস্ত পৈণ্ডী দীপ উপর হয় তাহা অধিকতর নিশ্চিত রূপে স্থির করিবার নিমিত্ত আবশ্যক বিধান করিয়াছি যে উক্ত দীপ কৃষক পশু চারণ কি নল কি জঙ্গলের ডাল পাল। যোগান প্রভৃতি অন্য ভিতর কার্যের উপযোগী হইবে। এই প্রকারে, প্রিন্সী কৌজিল যেরূপ বলিয়াছেন, কোন নদী উপর দীপ মূল্যবান ও ব্যবহার যোগ্য হইলে পর তদ্বার ইটিয়া পার হওয়া যায় কি না এই প্রশ্নের সীমাহীন হইবে।

৬। গবর্ণমেণ্ট যে স্থানের স্থানীয় বলিয়া সংগত হয় সেই স্থানে কোন পৈণ্ডী ভূমির উৎপত্তি হইলে গবর্ণমেণ্ট এই পৈণ্ডী ভূমি পাইবার স্বত্ববান বলিয়া আনয়ন নির্দেশ করিয়াছে।

৭। সমুদ্রের কি ভূমির তীরে পৈণ্ডী ভূমি ও সমুদ্রের কি ভূমির মধ্যে দীপ উপর হইলে আমরা বিধান করিয়াছি যে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যে কাগজাকারে নিযুক্ত করেন তিন স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সমস্ত এই আইন সম্বন্ধে যে বিধি নির্দেশ করেন সেই বিধিতে তীরের স্থানীয় আশ্রয় সমুখবর্তি স্থানের পরিমাণানুসারে তাহাদের অংশ নিরূপণ করিবেন।

৮। আমরা বিবেচনা করি যে দীপ ও উত্তর তট কি তীরের মধ্যবর্তি জলপথ পৈণ্ডী ভূমির উৎপত্তি হইবার পর ভূমি শুষ্ককালে ইটিয়া পার হওয়া না গেলে ঐ দীপ দ্বারা এই পৈণ্ডী দীপ পাইবার স্বত্ববান হইবে।

৯। পরিত্যক্ত নদীগর্ভের স্বত্ব নির্ণয় করিতে গিয়া, আমরা বিবেচনা করিয়াছি যে পূর্ববর্তি শুষ্ককালের প্রান্তর হইতে প্রতি দৃষ্টি দ্বারা দেখে, ও পরিত্যাগের অব্যাহিত পূর্ববর্তি প্রান্তর হইতে প্রতি দৃষ্টি দ্বারা দেখে, কার্য এই বস্তু সর্বদা স্থির করা যায় না। অন্যদিকে আবশ্যিক পৈণ্ডী ভূমি বিভাগের যে বিধান করিয়াছি সেই বিধানমতেই তীরের স্থানীয় আশ্রয় সমুখবর্তি স্থানের উক্ত গর্ভ বিভাগের ব্যবস্থা করিয়াছি।

১০। প্রস্তাবিত আইনের অতিপ্রারম্ভ সারে কোয়ার্ড নদীর শেষ ও সমুদ্রের আরম্ভ জ্ঞান করা যাইবে, ভারতবর্ষী বিশেষ নদী সম্বন্ধে এক্ষণে নির্দেশ করিয়া। কথ্যতা আমরা স্থানীয় গবর্ণমেণ্টকে দিয়াছি; এবং আমরা বিধান করিয়াছি যে মাস্তুলতা প্রতি ও জীভ গবর্ণি জবরল সাহনের অনুমতি অধিপূর্বক করা না গেলে এই আইনমতে কোন নির্দেশ রহিত কি পরিত্যক্ত করা যাইবে না।

১১। পঞ্জাব নদীর প্রান্তরী ভূমির স্থানীয় প্রদানতঃ বোলাকার স্থান নির্দিষ্ট হয়। উক্ত প্রদান-টার দ্বারা করিতে হইবে, ও পৈণ্ডী ভূমি স্থানীয় লবক বলিয়া অনুমান করিতে হইবে। প্রদান উপর দিয়া পাতুলিপিতে এই বিধানের প্রয়োগ হইল গত তরুণ স্থানের রানিয়া হা। প্রস্তাবিত বিধি বোধ হইবে কি অযোগ্য কি উত্তর পশ্চিম প্রদেশে উক্ত প্রদানের প্রয়োগ নীচের দৃষ্ট হয় না, এবং যদিও ১৮২৫ সালের ১১ আইন নিম্ন প্রদেশ ও অন্যান্য প্রদেশের ক্ষেত্র হইতেছে, কোন ভূমি প্রদান চার সংস্থাপনের দোষ হইয়াছে, এবং কোন প্রদান। এজন্য আমরা প্রস্তাবিত রকমের প্রস্তাবের প্রতি আশ্রয় করিয়াছি। কিন্তু এক্ষণে বিশ্বাস করিবার কারণ দেখা যায় যে উক্ত প্রদেশে “নদীর প্রান্ত”

১. (গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৬ মে।)

usages referred to,—including the usage known as “the deep-stream rule”—besides being objectionable on economic grounds, and adverse to imperial interests, are more or less unsuited to the time and distasteful to the communities affected by them. In these circumstances we have deemed it right, on the recommendation of experienced officers, to provide a procedure whereby such usages may, if thought expedient, be discontinued, and fixed boundaries substituted for varying boundaries in riparian estates.

12. As the rights of mortgagees and tenants to alluvial lands are saved by the Transfer of Property Bill, No. III, sections 37 and 65, clause (c), we have not thought it necessary to provide for such rights.

13. The Bill in its present form is not to be taken as expressing our final views as to all the difficult and important subjects with which it deals. But we think that the changes which it has undergone are such as to render republication desirable, for the purpose of eliciting criticism from the public and from the judicial and executive officers by whom its provisions will be carried into effect. We also think that its further consideration should be stayed until the new Law Commission has reported thereon. We therefore recommend that the Bill as now amended be republished with this Report in the *Gazette of India*, and sent to the local Governments for opinion and for publication in the local Gazettes.

14. The Bill and Statement of Objects and Reasons have been published in English in the local Gazettes for Madras, Bengal, the North-Western Provinces and Oudh, the Punjab, the Central Provinces, and British Burmah. Publication in English has not been reported from Bombay and Assam. Publication in the vernacular has been reported only from Madras, Bengal, the North-Western Provinces and Oudh, the Punjab, and the Central Provinces.

WHITLEY STOKES.
RIVERS THOMPSON.
T. H. THORNTON.
G. H. P. EVANS.
E. R. COCKERELL.

Cuttack,
The 19th March 1879.

বিধিমাতে খ্যাত দেশান্তর সম্বন্ধে কোনও দেশান্তর যে কোন অর্থনীতিকরূপে স্থাপনযোগ্য ও হইতে পারে তাহার অর্থনৈতিক প্রকৃতি নহে। স্থানান্তরিতকালে সময়েরও অযোগ্য ও তদনুযায়ী লোকসমূহের কষ্ট বিবেচিত। এই আশ্রয় অভয় কার্যক্রমের পরামর্শক্রমে আশ্রয় প্রাপ্ত কার্যক্রমাদির বিশদ বিবরণ জানান করিয়া হইবে। এরোত্তর নোংরা হইলে উক্ত দেশান্তর রহিত করা যাইবে, ও নীতিগতভিত্তি মহালের পরিবর্তনশীল সীমা পরিবর্তে নির্দিষ্ট সীমা দেওয়া যাইবে।

১২। সম্পত্তি হস্তান্তর করণ বিষয়ক ও নং আইনের পাণ্ডুলিপি ৩৭ ধারার ও ৬১ ধারার (৬) প্রকরণে উপস্থিত ছুঁতে বন্ধনগ্রহীতা ও প্রকরণের অধীনস্থিত হইয়াছে বলিয়া আশ্রয় প্রাপ্ত সন্তানকে বিধান করা আবশ্যিক বিবেচনা করি নাই।

১৩। এই পাণ্ডুলিপিতে যে সকল কঠিন ও গুরুতর বিষয়ে হস্তক্ষেপ করা গিয়াছে তৎসম্বন্ধে আশ্রয়প্রার্থীদের হস্তান্তর মত প্রকাশক বলিয়া এই পাণ্ডুলিপি বর্তমানকালে গ্রহণীয় নহে। কিন্তু আমরা বিবেচনা করি যে যে সকল পরিবর্তন করা গিয়াছে তাহা সর্বসাধারণের ও যে সকল বিচার সম্পর্কীয় ও কার্য সম্পাদক কার্যক্রমের ইহার বিধান সমূহ কার্যে পরিণত করিবেন তাহাদের তর্কবিতর্ক আনিবার উদ্দেশ্যে পাণ্ডুলিপি পুনঃ প্রচার বাঞ্ছনীয়। আমরা আরো বিবেচনা করি যে যাবৎ নুতন কামিনী এতৎ সম্বন্ধে রিপোর্ট না দেন এতৎসম্বন্ধে পুনর্বিবেচনা স্থগিত থাকিবে। এজন্য আমরা পরামর্শ দিতেছি যে এই বর্তমান সংশোধিত পাণ্ডুলিপি এই রিপোর্ট সহিত ইতিমধ্যে গণ্ডিতে পুনর্বার প্রকাশ করা যায়, এবং স্থানীয় গণসংসদে মত আনিবার জন্য ও স্থানীয় গণ্ডিতে প্রকাশ করিবার জন্য পাঠান হয়।

১৪। মালদ্বীপের, বাঙ্গালার, উত্তর পশ্চিম প্রদেশ ও অযোধ্যার, পাঞ্জাবের, মধ্য প্রদেশের, ও ব্রিটিশ ভারতবর্ষের স্থানীয় গণ্ডিতে পাণ্ডুলিপি ও অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণন ইত্যাদি ভাষায় প্রকাশ করা গিয়াছে, মোহাম্মদী ও আসাম হইতে ইহাও ভাষায় প্রকাশ কারবার রিপোর্ট পাওয়া যায় নাই। কেন্দ্র মালদ্বীপ, উত্তর-পশ্চিম প্রদেশ ও অযোধ্যা, পাঞ্জাব ও মধ্য প্রদেশ হইতে দেশীয় ভাষায় প্রকাশ হইবার রিপোর্ট আসিয়াছে।

কলিকাতা, }
১৮৭৯ সাল ১৯ ফার্চ।

উইটলী ফৌজ।
রিচার্ড টমসন।
টি, এচ, বর্ণাল।
জি, এচ, পি, ইব্রাহিম।
এক, আর, কলেক্টর।

***A Bill to define and amend the law relating to
alluvion, islands, and abandoned river-beds.***

WHEREAS it is expedient to define and amend
the law relating to alluvion,
Preamble. islands, and abandoned river-
beds; It is hereby enacted as follows:—

Short title

1. This Act may be called
"The Indian Alluvion Act
1879."

Local extent.

It extends to the whole of
British India ;

Comprehension.

And it shall come into
force at once.

3. The Acts, Regulation and Rules mentioned in the schedule hereto annexed shall be repealed to the extent specified in the third column. References to the Regulation and Rules so repealed, in enactments passed subsequently thereto, shall be read as if made to this Act.

Interpretation-clause.

8. In this Act—

“island” means land surrounded by water and capable of being employed for cultivation, pasture, or other useful purpose. It includes such land arising in a river or lake, submerged in the wet season and visible only in the dry season ; but it excludes land arising in tidal rivers, tidal lakes, or the sea, submerged by the flow of ordinary tides throughout the year :

“ owner ” means, in the case of a bank or shore held on raiyatwari tenure, the Government : in the case of a bank or shore forming part of land situate in the Presidency of Bombay and wholly or partially exempt from the payment of land-revenue, or held under a grant or lease fixing the Government demand in respect thereof in perpetuity, the holder of such land ; and in the case of a bank or shore held by a village community, or by one or more members of it, such community :

"sea" includes bay, inlet, creek and arm of the sea:

"frontage" means the right line connecting the corners of each holding where they strike the sea, lake, or river:

"thread of the stream" means (a) the middle line of the main-stream during the dry season, or, where there are two streams of equal depth and width, the line equidistant during

२. नवव १

পৈবস্তীভূমি ও ছাণ ও পরিভাষ্য মনীষ্য সংক্রান্ত আইন
সিদ্ধারণ ও সংশোধন করিবার নিমিত্ত আইনের
পাণ্ডালিপি ।

শেখরী ছবি ও ছবি ও পরিচালক সমিতির সহ-
 জ্ঞাত আইন নির্ধারণ ও সহ-
 শোভন করা বিহিত; এই দে-
 ক মিল্লিখিত বিধান করা গেল।

উপক্রমণিক।

১ ধারা। এই আইন" টেবল্ডী জুনিয়র ১৮৭৯
সালের ভারত বর্ষীয় আইন"
নংকেন দাখ।
জায়ে খাত হইবে।

যে স্থানে প্রচলিত হইবে
তাহার কথা।
যে সমুদায়ই প্রচল
হইবে তাহার কথা।

২ ধারা। এতৎসংযুক্ত তদনীল যে২ আইন ও
যে২ আইনসম্বন্ধিত হইল ব্যবহা ও বিধি উল্লিখিত আছে
তাহা তৃতীয় ধারার নিষিদ্ধি
মতে রহিত করা যাইবে। উক্ত
যে ব্যবহা ও বিধি রহিত হইল তৎপরের প্রচলিত
যে২ আইনে সেই ব্যবহা ও বিধির উল্লিখিত আছে
সেই ২ আইনের সেই উল্লিখিত কথা এই আইন সংক্রান্ত
উল্লেখ বলিয়া পাঠ করা যাইবে।

৩ খানা। এই কাইনে—

যে ভূমি জল দ্বারা পরিবেষ্টিত ও কৃষি কি পশুচারণ
অর্থকরনের দ্বারা। কি অন্য হিতকর কার্যে নিয়ো-
জিত হইবার যোগ্য “বীপ”
শব্দে সেই ভূমি বুঝায়। এই শব্দে নদীতে অবস্থা বুঝে
উৎপন্ন হইয়া; যে ভূমি বর্ষাকালে জলমগ্ন থাকে ও কেবল
শুকশাল সূখ্য হয় তাহাও বুঝাইবে; কিন্তু যে ভূমি জো-
য়ার ভাট। বিশিষ্ট নদীতে কি হ্রদে, অথবা নদ্যুত্তে উৎ-
পন্ন হইয়া সমস্ত বৎসর সাধারণ জোয়ারে ডুবিয়া যায়
তাহা বুঝাইবে না।

তট কি ভীর হারহওয়ারী বোতর অন্তর্গত হইলে
 "স্বামী" নামে গবর্ণমেন্টকে বুঝাইবে; যে জুনি সম্পূর্ণরূপে
 কি অংশতঃ মিছর জা বা গবর্ণমেন্টের প্রাপ্য রাজস্ব
 চিরকাল এক পরিমাণ দেওয়া যাইবে এই সর্ব্বের দ্বারা
 পত্রের ঐ পাঠার বলে অধিকৃত কোন ভট কি ভীর
 বোম্বাই রাজধানীর অধীনস্থ দেশের অন্তর্গত সেই জুনি
 ভুক্ত হইলে উক্ত নামে জুনির সেই অধিকারীকে বুঝা-
 ইবে; এবং তট কি ভীর পঞ্জাব দেশের প্রাদেশিক সমা-
 জের রাজস্ব উক্ত সমাজের এক দি এ অধিক বাক্তি
 দ্বারা অধিকৃত হইলে উক্ত নামে সেই সমাজকে বুঝাইবে।

“সমুদ্র” শব্দে সমুদ্রের উপসাগর ও কোল ও খাঁড়ি ও শাখা বুঝাইবে।

গৌন বোতের কুখি সমুদ্রের কি ভুনের কি নদীর সহিত
সংলগ্ন হইলে তাহার প্রাতিভার সংযোগকারী সরল
রেখাটুকু "সম্মুখবর্ত্তি স্থান" বলে।

"স্রোতবৃত্ত" নামে (ক) শুকনোনে হুল স্রোতের কথা-
হুল দিয়া যে রেখা বার তাহা কিংবা স্রোত গভীরতা ও
পারিসরের দুইটা স্রোত থাকিলে ঐ দুই স্রোতের মহি-
মতা দুইতে যে রেখা উক্ত কালে গভীরতায় তাহা লম্বা

such season from the outermost shores of the two streams; (b) the middle line of the river between what are the shores on each side when the water is at its average height, neither swollen by flood, nor shrunk by drought; or (c) the middle line or the particular channel in which the formation of ancient river-bed referred to occurs or is situate; and a channel is said to be "fordable" when it does not exceed five feet in depth in the dry season next after the formation referred to and throughout the twenty-four hours.

II. — Alluvial Land and Islands.

4. Where, from natural causes, land forms gradually on the shore of the sea or of a lake, either by accumulation of material or

Right to land formed on shore of sea or lake.

by recession of the sea or lake, the owners of the shore are severally entitled to the land so formed in proportion to the frontage which they respectively had on the sea or lake immediately before the formation; and the partition of the land so formed shall be made by such officer as the local Government appoints in this behalf, and in accordance with such rules, consistent with this Act, as the local Government may from time to time prescribe:

Provided that, where the land or any portion thereof forms on a site which is proved to belong to the Government or a private owner, the Government or such owner, as the case may be, is entitled to the land or portion so formed.

5. Where an island is formed, from natural causes, in a river, the sea, or a lake, either by accumulation of material or by recession of the sea or lake, if the island is separated from each bank or shore by a channel not fordable at any point, the Government is entitled to such island:

Provided that, where the island or any portion thereof is formed on a site which is proved to belong to a private owner, such owner is entitled to the island or portion so formed.

6. If, where an island is formed as aforesaid in the sea or a lake, the channels between it and either shore are fordable at any point, the owners of the nearest shore are severally entitled to the island in proportion to the frontage which they respectively have on the sea or lake; and the partition of the island so formed shall be made by such officer as the local Government appoints in this behalf and in accordance with such rules, consistent with this Act, as the local Government may from time to time prescribe.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৬ মে।]

(৪) বনগতে ক্ষীত হইয়া উঠে নাই অনারক্ষিতে অতি সংকীর্ণ হয় নাই জলের এমন গড় উচ্চাবস্থার সময়ে দুই দিগের তীরের মধ্য দিয়া যে রেখা যায় তাকে অথবা (গ) যে যে পৈনস্তী ভূমির কি পুরাতন নদীগর্ভের কথা চর্চাতেই তাহা জলের বিশেষ যে পথের দ্বারা হইতে উৎপন্ন হইল সেই জলপথের দ্বারা দিয়া যে রেখা যায় তাহাও বুঝাইবে।

এবং শুদ্ধকালে পূর্ণা চক্রা যাই উল্লিখিত পৈনস্তী ভূমির পাশ্বেবর্তী জলপথ পাঁচ ফুটের অনধিক গভীর থাকিলে তাহা "হাটিয়া" পার হইবার যোগ্য" বলিয়া গণ্য হইবে।

২। পৈনস্তী ভূমির ও দ্বীপের কথা।

৪ ধারা। নদীর তটে কিবা সমুদ্রের কি ভূমির উপর ভর্তুকা জমা হওয়াতে ভর্তুকা ভীষক পৈনস্তী ভূমিতে হইবার সম্ভাবনা হইলে নদীর কি সমুদ্রের কি ভূমির উপর ভর্তুকা হইবার কথা।

কোন ভূমি প্রাকৃতিক কোন কারণে ক্রমিক উৎপন্ন হইলে উক্ত ভূমির আশ্রয়ের দ্বারা এই পৈনস্তী ভূমি উৎপন্ন হইবার ঠিক পূর্বে সমুদ্রের কি ভূমির তীরের সমুদ্রের দ্বারা হইবার যে অংশ ছিল, তিনি সেই পরিমাণে উক্ত পৈনস্তী ভূমি পাইবার সম্ভাবনা হইবে; এবং এতৎপক্ষে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যে কার্যকারকে নিযুক্ত করেন সেই কার্যকারক সময়ে ২ স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই আইন সম্বন্ধে যে বিধি নির্দেশ করেন তদনুসারে এই পৈনস্তী ভূমি বিভাগ করিয়া দিবে।

কিন্তু সেই ভূমি যে স্থানে উৎপন্ন হয় গবর্ণমেন্ট কি স্থানীয় কোন ব্যক্তি সেই স্থানের স্বামী বলিয়া সাব্যস্ত হইলে গবর্ণমেন্ট কি, স্থানীয়ভাবে, উক্ত ব্যক্তি সেই উৎপন্ন ভূমি পাইবার সম্ভাবনা হইবে।

৫ ধারা। কোন দ্বীপ প্রাকৃতিক কোন কারণে ভর্তুকা জমা হইয়া অথবা জলের পথ হাটিয়া পার হইবার অযোগ্য হইলে দ্বীপ দ্বারা, পৈনস্তী হইলে ও সেই দ্বীপের ও উত্তর তটের কি ভূমির সম্ভাবনা অনাপত্তের

কোন স্থানে হাটিয়া পার হইতে না পারা গেলে, গবর্ণমেন্ট উক্ত দ্বীপ পাইবার সম্ভাবনা হইবে।

কিন্তু সেই দ্বীপ কি তাহার কোন অংশ যে স্থানে উৎপন্ন হয় সাধারণ কোন ব্যক্তি সেই স্থানের স্বামী বলিয়া সাব্যস্ত হইলে তিনিই সেই দ্বীপ কি সেই অংশ পাইবার সম্ভাবনা হইবে।

৬ ধারা। কোন দ্বীপ সমুদ্রে কি ভূমি উৎপন্ন হইলে ও এই দ্বীপের ও উত্তর দ্বীপের সম্ভাবনা অনাপত্তের কোন স্থানে হাটিয়া পার হইবার যোগ্য হইলে, সমুদ্রের কি ভূমির

তীরের তৎসমুদ্রবর্ত্তি স্থানে অতি নিকটস্থ তীরের স্বামীদের প্রত্যেকের বেত পরিমাণে অধিকার আছে তাহার প্রত্যেক রূপে সেই ২ পরিমাণে সেই দ্বীপ পাইবার সম্ভাবনা হইবে; এবং এতৎপক্ষে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যে কার্যকারককে নিযুক্ত করেন সেই কার্যকারক সময়ে ২ স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই আইন সম্বন্ধে যে বিধি নির্দেশ করেন তদনুসারে এই পৈনস্তী ভূমি বিভাগ করিয়া দিবে।

7. Where from natural causes an island or other land is formed in, or on the bank of, a river, either by accumulation of material or by recession of the river, and the Government is not entitled thereto under section five, each owner having a frontage on the river is entitled to so much of the land as is included by his frontage, the thread of the stream during the dry season next after the formation and lines drawn riverwards from the ends of such frontage to meet the thread of the stream in a direction normal to such thread :

Where more than one such normal can be drawn from one and the same end of any frontage, and each of such normals is of different length, the shortest of such normals shall be deemed to be the including line, and where more than one such normal can be so drawn, and each of such normals is of the same length, the line bisecting the angle between the two extreme positions of the shortest normal shall be deemed to be the including line.

Provided that, where the land or any portion thereof is formed on a site which is proved to belong to the Government or a private owner, the Government or such owner, as the case may be, is entitled to the land or portion so formed.

8. If a river freshly divides and surrounds, or, by changing its course, cuts off, lands belonging to the owner of the bank, such owner is entitled to the lands so surrounded or cut off.

Islands formed by division of rivers.

III.—Abandoned River-beds.

9. Where a river suddenly abandons the bed which it occupies during the season of flood, each owner having a frontage on such bed is entitled to so much of the bed as is included by his frontage, the thread of the stream during the dry season next before the abandonment and lines drawn towards the bed from the ends of such frontage to meet such thread in a direction normal thereto.

Where more than one such normal can be drawn from one and the same end of any frontage, the rules contained in the second paragraph of section seven shall apply :

Provided that, when the ancient bed is proved to have belonged immediately before the abandonment to the Government or a private owner, it shall continue to be the property of the Government or of such owner, as the case may be.

[Government Gazette, 6th May 1879.]

৭ ধারা। প্রাকৃতিক কোন কারণে, ভূমিকা স্রাব্য নদীর মধ্যে বা তীরে হঠাৎ কি নদীর অংশ সরিয়া নাগরাজে নদীর মধ্যে কি তীরে দীপ কি অন্য ভূমি উৎপন্ন হইলে, এবং ঐ দ্বারাযুক্ত গবর্ণমেন্টে জাহার অধিকার না। হইলে, নদীতীরের সমুখবর্তি হালের প্রত্যেক স্বামী তীরের নিজ সমুখবর্তি স্থান ও উক্ত স্থানে নদীতীরে ভূমির নিকটবর্তি প্রত্যেকের ঐ উক্ত সমুখবর্তি স্থানের প্রান্তর হইতে নদীর অভিমুখে স্রোত হালের উপর সমকভাবে যে রেখা টানা যার এই তটদেশীয়-বার অন্তর্কর্তি চূড়ান্ত পাইবার সম্ভাবন হইবে।

কোন সমুখবর্তি স্থানের একই প্রান্ত হইতে একাধিক লম্বক টানা, বাইতে পারিলে এবং তদুপ প্রত্যেক লম্বক বিভিন্ন দৈর্ঘ্যের হইলে, তৎপক্ষে ক্ষুদ্রতম লম্বক নদীর রেখা বলিয়া গণ্য হইবে; এবং তদুপ একাধিক লম্বক টানা বাইতে পারিলে এবং তদুপ প্রত্যেক লম্বক সমান দৈর্ঘ্যের হইলে, ক্ষুদ্রতম লম্বকের মধ্য অবস্থানবিন্দুর মধ্যবর্তি কোণের বিপরীত করিয়া রেখা নদীর রেখা বলিয়া গণ্য হইবে।

কিন্তু উক্ত দীপ কি জাহার কোন অংশ যে স্থানে উৎপন্ন হয় গবর্ণমেন্ট কি অন্যায় কোন ব্যক্তি সেই স্থানের স্বামী বলিয়া সাব্যস্ত হইলে গবর্ণমেন্ট ও অন্যবিধভাবে উক্ত ব্যক্তি সেই দীপ কি সেই অংশ পাইবার সম্ভাবন হইবেন।

৮ ধারা। কোন নদী নূতনরূপে বিতক্ত হইয়া তীরের ভূমি পরিবেষ্টিত করিলে, নদী বিতক্ত হইয়া যে ভূমি উৎপন্ন হয় তাহার ঐ ভূমি কাটির পৃথক করিলে, সেই স্বামী সেই পরিবেষ্টিত কি পৃথক ভূমি পাইবার সম্ভাবন হইবেন।

১০. পরিভ্রাজ্য নদীগর্ভের কথা।

৯ ধারা। কোন নদী হঠাৎ বর্জ্যকালে অর্থাৎ পরিভ্রাজ্য পরিভ্রাজ্য নদী গর্ভে বহু করিলে, উক্ত গর্ভের তীরের সমুখবর্তি স্থানের প্রত্যেক স্বামী তীরের নিজ সমুখবর্তি স্থান ও উক্ত স্থান পরিভ্রাজ্যের পূর্ববর্তি প্রত্যেকের স্রোত-স্থর ও উক্ত সমুখবর্তি স্থানের প্রান্তর হইতে ঐ গর্ভের অভিমুখে উক্ত স্রোতস্থরের উপর সমকভাবে যে রেখা টানা যার এই তটদেশীয়-বার অন্তর্কর্তি চূড়ান্ত পাইবার সম্ভাবন হইবে।

কোন সমুখবর্তি স্থানের একই প্রান্ত হইতে একাধিক তদুপ লম্বক টানা, বাইতে পারিলে, ৭ ধারার বিধির পরিবর্তে বিধি বর্তিবে।

কিন্তু পরাজনক পরিভ্রাজ্য হইবার অসম্ভাব্য পূর্বে গবর্ণমেন্টের কি অন্যায় কোন ব্যক্তির সম্পত্তি ছিল ইহা সাব্যস্ত হইলে জাহার গবর্ণমেন্টের সমুখাঙ্গল বিশেষে উক্ত অন্যায় ব্যক্তির সম্পত্তি থাকিবে।

IV.—Miscellaneous.

10. The local Government may, from time to time, declare, with reference to any river, or any part of any river—

(a) what shall be deemed to be, for the purposes of this Act, the "main-stream" and the "dry season"; and

(b) which of the said definitions of "thread of the stream" shall be deemed to be in force.

The local Government may also declare, with reference to any tidal river, where, for the purposes of this Act, the river shall be deemed to end and the sea to begin.

Every declaration made under this section, and all rules made under section four or section six, shall be published in the official Gazette, and shall thereupon have the force of law. And no such declaration shall be cancelled or altered save with the previous sanction of the Governor-General in Council.

In the absence of a declaration made under clause (b) as to any river or part thereof, and having the force of law, the first of the said definitions of "thread of the stream" shall be deemed to be in force with reference to such river or part.

Savings.

11. Nothing herein contained shall—

(a) affect any law relating to the assessment of land-revenue or to the enhancement or abatement of rent; or

(b) confer on any owner of a bank or shore in respect of which he is hereby declared to be entitled to alluvial land, to an island, or to an abandoned river-bed, any title to such land, island or river-bed, better than that which he has to the bank or shore; or

(c) enlarge any holding granted by Government, the area of which has been fixed by any sanad or other document executed under the authority of Government; or

(d) authorize any acts of private persons done in order to divert currents or cause accretions; or

(e) authorize any encroachments by private persons on the banks, beds, or channels of navigable rivers; or

(f) prevent any officer duly empowered by the local Government in this behalf from removing obstacles which appear to him to interfere with the safe and customary navigation of such rivers, or which obstruct the passage of boats by tracking on the banks of such rivers or otherwise; or

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৬ মে।]

৪। বিবিধ বিধির কথা।

১০ ধারা। (ক) আইনের কার্যপক্ষে বাহা "মূলজোড়" "মূল জোড়" ও "শুক কাল" ও "জোড়-মুহুর্ত" ইহার ব্যাখ্যা করিবার কথার কথা।

জান করিতে হইবে ও বাহা "শুক কাল" ও "জোড়-মুহুর্ত" ইহার ব্যাখ্যা করিবার কথার কথা।

জান করিতে হইবে ও বাহা "শুক কাল" ও "জোড়-মুহুর্ত" ইহার ব্যাখ্যা করিবার কথার কথা।

এই আইনের অভিপ্রায়ানুসারে কোথায় নদীর শেষ হইতেছে ও সমুদ্রের আরম্ভ হইতেছে জান করা যাইবে কোথায় জোড় ভাটা বিশিষ্ট নদীর সময়ে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ইহাও নির্দেশ করিতে পারিবে।

এই ধারামতে যে প্রত্যেক নির্দেশ করা যায়, এবং ৪ কি ৬ ধারামতে যে সমস্ত বিধি প্রণীত হয়, তাহা রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ও প্রকাশ করা গেলে আইনতুল্য বলবৎ হইবে। আর মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিবুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক করা না গেলে, তদ্রূপ নির্দেশ রহিত কি পরিবর্তিত করা যাইবে না।

কোন নদী কি নদীর কোন খণ্ডের পক্ষে (খ) প্রকরণমতে আইন তুল্য বলবৎ কোন নির্দেশ না হইলে "জোড়মুহুর্ত" শব্দের উক্ত বিবিধ অর্থের মধ্যে প্রথম যে অর্থ দেওয়া গেল উক্ত নদীর কি নদীখণ্ডের পক্ষে সেই অর্থ প্রবল জ্ঞান হইবে।

১১ ধারা। এই আইনের

বর্জিত কথা।

কোন কথা ধারা—

(ক) ভূমির রাজস্ব ধার্য্য করণ কিবা বাণাণ্য হুকি কি কন করণ বিষয়ক কোন আইনের বিধি অধিবে না; অথবা

(খ) কোন ব্যক্তি জুটের কি তীরের স্বামী হইয়া কোন পৈবজী ভূমি কি দ্বীপ কি পরিচালিত নদীগর্ভ পাইবার স্বত্বান বালিয়া ব্যক্ত হইলে তটে কি তীরে তাঁহার যে স্বত্ব আছে উক্ত ভূমিতে কি দ্বীপে কি নদী গর্ভে তাঁহাকে তদ্রূপে কোম প্রেরিত হইতে দেওয়া যাইবে না; অথবা

(গ) গবর্ণমেন্ট দ্বারা প্রাপ্ত যোড়ের যে পরিমাণ কোন সমস্ত ভূমি গবর্ণমেন্টের অনুমতানুসারে সম্প্রদায়িত কোন নিদর্শনপত্র দ্বারা স্বাক্ষরিত হইয়াছে সেই পরিমাণ হুকি হইতে পারিবে না; অথবা

(ঘ) সামান্য কোন ব্যক্তির কোন জোড় অমায়ুখ করাইবার কি ভূমি উপভুক্ত করাইবার অভিপ্রায়ে কোন কার্য করিলে সেই কার্যের পক্ষে অনুমতি দেওয়া যাইবে না, অথবা

(ঙ) নৌকা গমনের যোগ্য নদীর তটের কি গর্ভের কি জলপথে কোন খণ্ডে সামান্য কোন ব্যক্তির স্বত্বানরূপে অধিকার করিবার কনতা পাইতে পারিবে না, অথবা

(চ) উক্ত নদী দিয়া নৌকা নির্ধারে ও রীতিমতে চলাইবার কিবা নদীর ধার দিয়া ওণ টানিয়া কি প্রকারে নৌকা বাইবার বাধা হইতেছে এতৎপক্ষে নিরূপিতরূপে কনতাপ্রাপ্ত কোন কার্যকারক এরূপ জ্ঞান করিলে তিনি সেই বাধা উঠাইতে নিষিদ্ধ হইবেন না, অথবা

(হ) গবর্ণমেন্টের প্রত্যাশা মিলিতভাবে কনভেনশন
কোন কার্য কারক উক্ত সম্মিলিত দল ও প্রত্যেক মিলিত দল ও
উক্ত সম্মিলিত দল ও বিভাগ করণকার্যে নিবন্ধিত হইবেন না।

১২ ধারা। পঞ্জাবের ক্রিমুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর
পঞ্জাবের দেশাচারের সাহেবের শাসনাধীন দেশে,
কথা। এই আইনের কোন কথাতে
টপবন্দী হুজির কি খীপের কি পরিত্যক্ত মদীগর্ভের বহু
সংক্রান্ত নির্দিষ্ট ও স্থলস্থাপিত কোন দেশাচারের বিস্তারিত
অন্বেষণ, কিংবা পঞ্জাব দেশীয় হুজির রাজস্ববিষয়ক
১৮৭১ সালের আইনের ১৬ ধারার উল্লিখিত বর্ণিত
প্রবণের ভারের কথা। স্থল-হাড়া উক্ত দেশাচার প্র-
বণ-বন্নিবার ভার তদ্বক্তাবরী
বক্তির প্রতি বর্ত্তিবে।

কিছু স্থানীয় গবর্নমেন্ট সর্ব্বোত্তম (ক) কোন মালীর কি মালীখণ্ডের গর্ত ও উন্নয়ন কি তৎপার্য হু বিপ কি টেন-বস্তী ভূমি মাণ কি ধারী তাহার মাণচিত্র করা হইতে পারিবে, ও (খ) উক্ত গর্তে ও স্থানে ও ভূমিতে কি তাহার মধ্যে কি উপরে কোন সামান্য ব্যক্তির কি গবর্ন-মেন্টের যে যে স্থান থাকে তাহার অনুসন্ধান লইয়া নির্ণয় পূর্ব্বক লিপিবদ্ধ করণার্থ কোন কার্য্যকারককে নিযুক্ত করিতে পারিবে, ও (গ) উক্ত লিপিবদ্ধ স্থান কোন দেশাচারের নিয়মাধীন হইবে না এক্ষণে নির্দেশ করিতে পারিবে। এবং পঞ্জাব দেশীয় ভূমির রাজস্ব বিব-রক ১৮৭১ সালের আর্ডনের ২ অধ্যায়ের বিধান যত দূর সম্ভব এই ধারানুযায়ী কার্য্যমুত্থানের প্রতি বর্ধিবে ও মাণ করিবার বিজ্ঞাপনের তারিখের পূর্ব্ব-স্তি দাদশ-বৎসর মধ্যে মালীর পতি পরিবর্তন দ্বারা যদি কিছু লাভ ও ক্ষতি হইয়া থাকে তাহা বিবেচনা করিয়া উক্ত বৎসর নির্ণয় করিতে হইবে।

১৩ খাতা। ৪ ও ৫ ও ৬ খাতার উল্লিখিত উপায়
বেশৈক্যে কৃষি প্র-
তি সম্পর্কে উপরের নি-
খত কোন খাতার বিধান
বিভাগেই গণনাযোগ্য
হইবার কথা।

ডকসীন।

(ক) ইন্ডিয়াস্ট্যান্ডার্ড অফিস গবর্নর জেনারেল সাহেবের আদেশ।

সাল ও বছর।	বে বিবরণ।	বড়দার রহিত হইল।
১৮৭২ সালের ৪ জা।	লক্ষ্মী দেবের ব্যবস্থা বিবরণ আইন।	১৮২৫ সালের ব- জীর ১১ আই- নের সঙ্গে বড়- দার লক্ষ্য রাখা।
১৮৭৫ সালের ২০ জা।	মহা প্রদেবের ব্যবস্থা- বিবরণ আইন।	
১৮৭৬ সালের ৩০ জা।	জ্যোতিষ দেবের ব্যবস্থা বিবরণ আইন।	

(b). BENGAL REGULATION.

Number and year.	Subject.	Extent of repeal.
XI of 1825	Alluvion	The whole.

(c). BENGAL ACT.

Number and year.	Subject.	Extent of repeal.
IV of 1808	Amending Act IX of 1817	Sections 2 and 4.

(d). RULES.

Date.	Subject.	Extent of repeal.
22nd May 1852.	Alluvion and Diluvion in Sindh.	Paragraphs 1, 2, 3, 4, 5, and 20.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

(খ) বঙ্গীয় ব্যবস্থা।

সাল ও নং	যে বিষয়।	যতদূর রহিত হইল।
১৮২৫ সালের ১১ আ	পৈবতী ভূমি	সমুদয়।

(গ) বঙ্গীয় আইন।

সাল ও নং	যে বিষয়	যতদূর রহিত হইল।
১৮০৮ সালের ৪ আ	১৮১৭ সালের ৯ আইন সংশোধনার্থ আইন।	২ ও ৪ ধারা।

(ঘ) বিধি।

তারিখ।	যে বিষয়।	যতদূর রহিত হইল।
১৮৫২ সালের ২২ মে।	সিন্ধু প্রদেশের পৈবতী ও পৈবতী বিষয়ক।	১, ২, ৩, ৪, ৫ ও ২০ নং।

ফি. ফিটসপ ট্রি.।
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টে সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B.L.,
Bengali Translator.



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 20, 1879.

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২০ মে।

PART IV.

Bills of the Legislative Council of India.

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following further Report of a Select Committee, together with the Bill as settled by them, was presented to the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 19th of February 1879:—

We, the undersigned Members of the Select Committee to which the Bill to define and

From Secretary to Chief Commissioner, Mysore, No. 3193—4J, dated 26th July 1878.

„ Acting Under-Secretary to Government of Bombay, No. 4405, dated 30th July 1878.

„ Assistant Secretary to Chief Commissioner, Central Provinces, No. 3012—147, dated 31st July 1878.

„ Officiating Chief Commissioner, Ajmere and Merwara, No. 500, dated 5th August 1878, and enclosure.

„ Under-Secretary to Government of Bengal, No. 1745, dated 18th August 1878.

„ Acting Under-Secretary to Government, Bombay, No. 4792, dated 1th August 1878, and enclosure.

„ Secretary to Chief Commissioner, Mysore, No. 3785—6, dated 15th August 1878, and enclosure.

„ Secretary to Government, North-Western Provinces and Oudh, No. 626A, dated 21th August 1878, and enclosure.

„ Junior Secretary to Chief Commissioner, British Burma, No. 1440—51, dated 28th September 1878, and enclosure.

„ Under-Secretary to Government, Bombay, No. 6670, dated 15th November 1878, and enclosure.

Note by Sir Richard Garth, Chief Justice, High Court, Calcutta, dated 21st November 1878.

Remarks on the above note by A. Phillips, Esq., dated 30th November 1878.

From Secretary to Government, Punjab, No. 4404, dated 23rd December 1878, and enclosure.

„ Government of Bengal, No. 260—24M, dated 1st February 1879, and enclosure.

„ Government of Bombay, No. 388, dated 6th February 1879, and enclosure.

amend the law relating to promissory Notes, Bills of Exchange, and Cheques was referred, have considered the Bill and the papers noted in the margin, and have the honor to present this further Report.

2. We have carefully considered the arguments urged on the one side by the learned Chief Justice of Bengal

and the Bank of Bengal for the immediate application of the measure in its entirety to hundis, and, on the other side, by the Government of the Punjab for the total exclusion of hundis from any part of the measure. We have come to the conclusion that the Bill should in this respect be left substantially as it stands. Admitting with the Chief Justice that one main principle of Indian codification is to reconcile and assimilate, as far as possible, the Native and European law on each subject, we would point out that this principle must be applied so as to produce as little friction as possible, and we feel assured that any sudden abolition of the numerous local usages (there is no general custom) as to hundis, uncertain and undefined as they often are, would cause much and justifiable dissatisfaction among native bankers and merchants in certain parts of the country. But we believe that the effect of the Bill, if passed with a saving of the local usages in question, will be, not as the Chief Justice fears, to stereotype and perpetuate these usages, but to induce the native mercantile community gradually to discard them for the corresponding rules contained in the Bill. The desirable uniformity of mercantile usage will thus be brought about without any risk of causing hardship to native bankers and merchants. How long this change will take, it is of course impossible to prophesy. But the Bank of Bengal has supplied evidence that the Native usages as to negotiable paper have of recent years been greatly changing, and that the tendency is to assimilate them more and more to the European custom.

3. We do not share the apprehension of the Bank of Bengal that the recognition of native usages would result in large withdrawal of European capital from operations in native bills; for in this respect the Bill simply states the law as it stands. Such usages are now, and have always been, recognized by our Courts in all parts of India,* but the Bank itself admits that, for upwards of seventy years, its business in hundis has invariably been conducted according to the same laws and usages as apply to European bills, and that, with one exception (the

* See, for example, 1 Suth. W. R. 75; 2 *ibid.* 214; 6 *ibid.* 301; 2 Hydr. 259; 2 Beng. A. C. 198; 7 Beng. 275, 289, 431, 687; 9 Beng. Appendix I: 2 Serrentre 621, n.; N. W. P. 1808, p. 208; Peary 296; 6 B. & B. O. C. J. 24; 7 Bomb. O. C. J. 137, 140; 12 Bomb. 113.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

সিলেট কমিটির পঞ্চালিখিত অন্যতর রিপোর্ট তাঁহাদের বার্ষিক পাণ্ডুলিপিসম্মত ১৮৭১ সালের ১২ ফেব্রুয়ারি তারিখে আইন ও অর্থ প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের জীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মাস্তুলে উপস্থিত করা যায়।

যে 'সিলেট কমিটির হস্ত লিপিত ও বিলম্বিত ও চাকরি বিষয়ক আইন নির্ধারণ ও সংশোধন

মহীশূরের চিকিৎসা কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ২১ জুলাইর ৩১২০ ৪১ নং।

বোম্বাই গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ৩০ জুলাইর ৪৪০৫ নং।

মধ্য প্রদেশের চিকিৎসা কমিশ্যনর সাহেবের অসিষ্ট সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ১১ জুলাইর ৩০১২-১৭ নং।

আজমীর ও মেরবারীর একটিং চিকিৎসা কমিশ্যনর সাহেবের ১৮৭৮ সালের ৫ আগস্টের ৫০০ নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ১৩ আগস্টের ১৭৪৫ নং।

বোম্বাই গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ১৭ আগস্টের ৪৭২২ নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

মহীশূরের চিকিৎসা কমিশ্যনর সাহেবের সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ১৫ আগস্টের ৩১৬৫-৩ নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

উত্তর পশ্চিম প্রদেশ ও অযোধ্যার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২৪ আগস্টের ৪২৬৭ নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশের চিকিৎসা কমিশ্যনর সাহেবের ছোট সেক্রেটারির ১৮৭৮ সালের ২৮ সেপ্টেম্বরের ১৭৪০-৫১ নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

বোম্বাই গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ১১ নবেম্বরের ৬৭৭০ নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

কলিকাতা হাইকোর্টের চিকিৎসা জীযুত সারচার্জগার সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২১ নবেম্বরের মন্তব্য লিপি।

ভূমপরি জীযুত এ. কিল্পিংস সাহেবের ১৮৭২ সালের ৩০ নবেম্বরের লিখিত মন্তব্য।

পঞ্জাব গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারি সাহেবের ১৮৭৮ সালের ২ ডিসেম্বরের ৪৪০৭ নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৯ সালের ১ ফেব্রুয়ারির ২৬০-২৪ M নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

বোম্বাই গবর্ণমেন্টের ১৮৭৮ সালের ৬ ফেব্রুয়ারির ৮৩৮ নং ও তৎসহিত কাগজপত্র।

করি যে, যত দূর সম্ভব, প্রত্যেক বিষয়ে দেশীয় ও ইউরোপীয় আইনের সামঞ্জস্য বিধান ও সাধারণ স্থাপন করা ভারতবর্ষীয় আইনসংগ্রহের একটি মুখ্য সূত্র। কিন্তু আমাদের বলিতে হইতেছে যে যত কম বিবাদে পাড়া বার তদ্রূপে এই স্বপ্ন প্রয়োগ করিতে হইবে, এবং আমাদের দৃঢ় বিশ্বাস এই যে, হুণ্ডি সম্বন্ধে যে সকল দেশাচার আছে (এ বিষয়ে কোন সাধারণ রীতি নাই), অনেক সময়ে অনিশ্চিত ও অসিদ্ধার্থ হইলেও, তৎ সমুদয় সহসা উত্থার্য দিলে, এতদেশের কোন কোন স্থানের দেশীয় ব্যাঙ্ক ও বণিকদিগের মধ্যে অনেক ও যুক্তি সিদ্ধ অসন্তোষ জন্মিবে। জীযুত চিকিৎসা সাহেব আশঙ্কা করেন যে দেশাচার রক্ষা করিয়া পাণ্ডুলিপি বিধি বন্ধ হইলে উক্ত দেশাচার অতিক্রান্তভাবে চিরস্থায়ী হইবে। আমাদের বিশ্বাস, ইহার কল এরূপ হইবে না, বরং দেশীয় বণিক সমাজ ক্রমে ২ উক্ত দেশাচার পরিত্যাগ করিয়া এই পাণ্ডুলিপির অন্তর্গত উদ্ভিষক বিধি অবলম্বন করিবে, এইরূপে দেশীয় ব্যাঙ্ক ও বণিকদিগের কষ্ট উপপাদনের আশঙ্কা বিনা বণিক সম্প্রদায়ের স্বীকৃত বাক্তিত সমতা সম্পন্ন হইবে। এই পরিবর্তন সংঘটিত হইতে কত কাল লাগিবে, ভবিষ্যদ্বাণী করা অসম্ভব। কিন্তু বাজাল ব্যাঙ্ক প্রাণ দিয়াছেন যে ইহানীং ত্রৈমাসিকের কাগজ পত্র সম্বন্ধে দেশীয় আচার অনেকাংশে পরিবর্তিত হইতেছে, এবং তাহা ক্রমশঃ ইউরোপীয় রীতির অনুরূপ করিবার দিগেই যৌর চলিতেছে।

৩। বাজাল ব্যাঙ্কের দ্বারা আমরা আশঙ্কা করি না যে দেশীয় আচার গ্রহণ করিলে হুণ্ডি সম্পর্কীয় কার্য হইতে ইউরোপীয় মূলধনের অনেকাংশ উঠিয়া যাইবে। কারণ এতৎ সম্বন্ধে পাণ্ডুলিপিতে কেবল বর্তমান ব্যবস্থার নির্দেশ আছে। উক্ত রূপ দেশাচার এক্ষণে ও চিরকাল ভারতবর্ষের সমুদয় স্থানের আদর্শ হইয়া আসিতেছে * কিন্তু ব্যাঙ্কই স্বীকার করেন যে সত্তর বৎসরেরও অধিক কাল ব্যাঙ্কের হুণ্ডির ব্যবহার ইউরোপীয় বিলের প্রতি প্রযুক্তা আইন ও রীতি অনুসারেই বরাবর চলিয়াছে, এবং

* ইংরাজী দেখ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২০ মে।]

alleged duty of the holder of a dishonoured hundi to exhaust the acceptor before having recourse to the drawer or endorser) Natives have made no difficulty about conforming to the Bank's requirements. It is, we understand, the practice of the Bank and, probably, of other large European purchasers of hundis, to notify that they will not be bound by any local usage which contravenes the English law as to bills of exchange. Though the Bill should pass in its present form, this practice will remain legal and unaffected. It operates of course to bind only the seller to waive a defence which he might otherwise have made. But the other parties to the hundi are practically precluded from setting up any such usage by the knowledge that, if they did so, their credit would be destroyed by refusal of the Bank to buy hundis on which their names appear.

4. To exclude totally (as the Punjab Government propose) hundis from any part of the Bill would be to render the proposed legislation to a great extent inoperative, and would probably result in withdrawal of the Bill. Considering the fact that the carrying on of the internal trade of India is becoming more and more dependent on English capital, and that the use in the Mufussal of bills in the English form is therefore largely increasing, we think that such withdrawal would be highly inexpedient. We are supported in this opinion by the fact that the Local Governments of Bengal, Bombay, the North-Western Provinces and Ajmere have all reported in favour of the Bill; that the Chambers of Commerce at Calcutta, Madras, and Bombay, the Bank of Bombay, and the Calcutta Trades Association, have done the same; and that the Directors of the Bank of Bengal bear testimony as to the ability with which it was framed by Mr. Phillips.

5. Turning now to the details of the Bill, we have, in the first place, expressly saved the provisions of the Indian Paper Currency Act, 1871, section 21, which prohibits the issue of private bills or notes payable to bearer on demand.

6. We have struck out from section 16 the words "the whole or any part of," as they might have been taken to imply that there may be a special endorsement expressly directing payment of part of the amount mentioned in the instrument.

7. Section 21 was taken from the Law Commissioners' draft, and deals with a promissory note signed by two persons, and showing that one of them subscribes only to an alternative liability. We think it very doubtful whether such an informal instrument is a promissory note at all, and for this and other reasons we have omitted the section.

8. We have also omitted section 33, as the matter appears to us to be sufficiently provided for by the Indian Contract Act; for the same reason we have omitted the first half of section 43.

9. We have omitted, as unlikely to be practically useful, sections 55 and 56, which provide for the delivery without indorsement, but with intent to transfer title, of bills payable to the order of specified person or to a specified person or order.

10. We have omitted section 59, as the matter is sufficiently covered by the preceding section.

11. We do not think that the Bill should deal with collateral agreements, and have therefore struck out section 66.

12. We have amended the section (73, now 67) as to the drawee's term for deliberation. It now provides that the holder may allow the drawee twenty-four hours (exclusive of public holidays) to consider whether he will accept the bill.

13. We think that, in order to charge the drawer of a cheque, the holder should only be bound to present it at the bank on which it is drawn before the relation between the drawer and the banker has been altered to the prejudice of the drawer. We have altered section 82 accordingly.

14. We have omitted from section 97 the explanation relating to material alterations.

15. We have made some changes in wording and arrangement.

16. The Bill No. III and the second report of the Select Committee have been published in English in all the local Gazettes except those for Assam and Rajputana. Publication of the Bill and report in the vernacular has been reported only by the Governments of Madras, Bengal, and the North-Western Provinces and Oudh and the Chief Commissioner of the Central Provinces.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

একটি মূলভিন্ন এতদেশীয় লোকে ব্যাঙ্কের আদেশক্রমে কার্য করিতে আপত্তি করে নাই। সে মূলটি এই; হুণ্ডি অমান্য হইলে, অধিকারিরা কি কর্তব্য এই যে তিনি লেখক কি পৃষ্ঠলিপিকারকের কাছে বাইবার পূর্বে স্বীকারকারির নিকট উপস্থিত হইবেন। আমরা শুনিয়াছি যে ব্যাঙ্কের ও সম্ভবতঃ প্রধান ইউরোপীয় হুণ্ডিফেতাঙ্গিগের রীতি এই যে বিল অফ এক্সচেঞ্জ সম্বন্ধে ইংলণ্ডের আইনের বিধান কোন দেশাচারদ্বারা বন্ধ হইবেন না তাহারা এই কথা জানাইয়া থাকেন। পাণ্ডুলিপি বর্জমানাকারে বিধিবদ্ধ হইলেও, এই রীতি বৈধ ও অপরিবর্তিত থাকিবে। প্রকারান্তরে যে প্রতিবাদ করিতে পারিতেন, ফেতা এতদ্বারা কেবল তাহা পরিভাগ করিতে আবদ্ধ হন। কিন্তু হুণ্ডির অপর পক্ষেরাও কার্যতঃ তদ্রূপ দেশাচারের কথা তুলিতে পারেন না, কারণ তাহারা জানেন যে তদ্রূপ করিলে, যেহেতু হুণ্ডিতে তাহাদের নাম দৃষ্ট হয় ব্যক্তি তাহা করিতে অস্বীকার করিবেন ও তাহা হইলে তাহাদের প্রতি লোকের বিশ্বাস বিলুপ্ত হইবে।

৪। পঞ্জাব গবর্ণমেন্টের প্রস্তাবানুসারে পাণ্ডুলিপির প্রত্যেক অংশ হইতে সম্পূর্ণরূপে হুণ্ডি বর্জন করিলে প্রস্তাবিত ব্যবস্থা অধিক পরিমাণেই কার্যো আসিবে না, এবং সম্ভবতঃ পাণ্ডুলিপি উঠাইয়া লইতে হইবে। ভারতবর্ষের আভ্যন্তরিক বাণিজ্য ক্রমেই যেরূপ ইংলণ্ডের মূলধন সাপেক্ষ হইয়া উঠিতেছে, এবং ইংলণ্ডের আকারের বিলের ব্যবহার মফঃস্বলে যেরূপ বহুলাংশে বাড়িতেছে, তাহাতে আমাদের বিবেচনা হয় যে পাণ্ডুলিপি উঠাইয়া লইলে অনেক অনিষ্ট হইবে। বাঙ্গালার ও বোম্বাইয়ের উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের ও আজমীরের স্থানীয় গবর্ণমেন্ট পাণ্ডুলিপির অনুকূলে রিপোর্ট করিয়াছেন; কলিকাতার ও মাদ্রাজের ও বোম্বাইয়ের চেম্বর অফ কমার্স ও বোম্বাই ব্যাঙ্ক ও কলিকাতার ট্রেডস্ আসোসিয়েশনও তদ্রূপ করিয়াছেন; এবং বাঙ্গাল ব্যাঙ্কের ডাইরেক্টর সাহেবেরা এতৎ পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করণ বিষয়ক জীযুত ফিলিপস সাহেবের দক্ষতা সম্বন্ধে সাক্ষ্য প্রদান করিয়াছেন, ইহাতেই আমাদের মতের প্রতিপোষন হইতেছে।

৫। এক্ষণে পাণ্ডুলিপির বিস্তারিত বিবরণের প্রতি দৃষ্টি করিয়া, আমরা প্রথমতঃ স্পষ্ট বাক্যে ভারতবর্ষীয় মোটেলনবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২১ ধারার বিধান রক্ষা করিয়াছি। এই ধারায় চাহিলামাত্র পত্র বাহককে টাকা দিতে হইতে, এরূপ বিল কি পত্র বাহির করিতে সামান্য ব্যক্তিদের প্রতি নিষেধ আছে।

৬। আমরা ১৬ ধারা হইতে “সমুদয় কি তাহার একাংশ” এইরূপ কথা উঠাইয়া দিয়াছি, কারণ তাহাতে এরূপ বোধ হইতে পারে যে নিদর্শনপত্রের উল্লিখিত টাকার একাংশ দিবার স্পষ্ট আদেশ করিয়া বিশেষ পৃষ্ঠলিপি হইতে পারে।

৭। ২১ ধারা লা কমিশ্যনদের পাণ্ডুলিপি হইতে গৃহীত হইয়াছিল; এবং যে খণ্ডপত্রে দুই ব্যক্তি স্বাক্ষর করেন ও যাহাতে এরূপ প্রকাশ থাকে যে এক জন বিক্রেতা মাত্র দায় স্বীকার করিয়া স্বাক্ষর করিলেন, এই ধারায় তদ্রূপ খণ্ডপত্র সম্বন্ধে বিধান ছিল। আমাদের অত্যন্ত সন্দেহ আছে যে এরূপ রীতিবিকল্প নিদর্শনপত্র খণ্ডপত্র কি না এবং এই ও অন্য কারণে এই ধারাটি উঠাইয়া দিয়াছি।

৮। আমরা ৩৩ ধারাটিও উঠাইয়া দিয়াছি, কারণ আমাদের বোধ হয় যে ভারতবর্ষীয় চুক্তিবিষয়ক আইনে এতদ্বিষয়ের যথোপযুক্ত বিধান আছে; উক্ত কারণেই আমরা ৪৩ ধারার প্রথমার্দ্ধ উঠাইয়া দিয়াছি।

৯। কার্যতঃ প্রয়োজনীয় হইবার সম্ভাবনা নাই বলিয়া আমরা ৫৫ ও ৫৬ ধারা উঠাইয়া দিয়াছি। এই ২ ধারায় যে বিলের টাকা নির্দিষ্ট ব্যক্তির আজ্ঞাক্রমে কি নির্দিষ্ট ব্যক্তিকে কি আজ্ঞাক্রমে দেয়, পৃষ্ঠলিপি না করিয়া কিন্তু স্বত্ব হস্তান্তর করিবার উদ্দেশ্যে সেই বিলের সমর্পণের বিধান ছিল।

১০। যথোপযুক্তরূপে বিষয়টি পূর্বধারার অন্তর্গত বলিয়া আমরা ৫৬ ধারাটি উঠাইয়া দিয়াছি।

১১। পাণ্ডুলিপিতে প্রতিপোষক নিয়ম বিষয়ক কথা থাকা উচিত নহে বিবেচনা করিয়া, আমরা ৬৬ ধারাটি উঠাইয়া দিয়াছি।

১২। টাকাদায়কের বিবেচনা করিবার সময় বিষয়ক ধারাটি (৭৩ এক্ষণে ৬৭) আমরা সংশোধন করিয়াছি। এক্ষণে বিধান হইয়াছে যে টাকাদায়ক বিল সাকরিয়া দিবেন কি না এতদ্বিষয়ে বিবেচনা করিবার নিমিত্ত অধিকারী তাহাকে সাধারণের ছুটির অতিরিক্ত ২৪ ঘণ্টা সময় দিতে পারিবেন।

১৩। আমরা বিবেচনা করি যে চ্যাকের লেখককে দায়ী করিতে হইলে, যে ব্যাঙ্কের উপর চ্যাক দেওয়া যায় তাহার সহিত লেখকের সম্বন্ধ পরিবর্তিত হইয়া প্রতিকূল হইবার পূর্বেই ব্যাঙ্কে অধিকারী চ্যাক উপস্থিত করিতে বদ্ধ থাকিবেন মাত্র। আমরা ৮২ ধারার এতদনুযায়ী পরিবর্তন করিয়াছি।

১৪। আমরা ৯৭ ধারা হইতে গুরুতর পরিবর্তন সম্বন্ধীয় ব্যাখ্যাটি উঠাইয়া দিয়াছি।

১৫। আমরা ব্যাঙ্কের ও বিন্যাসেরও কিছু পরিবর্তন করিয়াছি।

১৬। ৩ নম্বর পাণ্ডুলিপি ও সিলেকটকমিটির দ্বিতীয় রিপোর্ট আসান ও রাজপুতানা ত্রিভুজ সমুদয় স্থানীয় গেজেটে ইংরাজী ভাষায় প্রকাশিত হইয়াছে। দেশীয় ভাষায় পাণ্ডুলিপি ও রিপোর্ট প্রকাশ হইবার রিপোর্ট মাদ্রাজের ও বঙ্গদেশের ও উত্তর পশ্চিমাঞ্চল ও অযোধ্যার গবর্ণমেন্ট হইতে ও মধ্যপ্রদেশের জীযুত চিক কমিশ্যনর সাহেবের নিকট হইতে পাওয়া গিয়াছে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২০ মে।]

17. With the exception of our hon'ble colleague Mr. Morgan, we think that the Bill might now be passed as amended. Mr. Morgan would omit the clause saving local usages as to hundis. In other respects he approves of the Bill. We recommend that its further consideration be stayed until the new Law Commission has reported thereon. Meanwhile, we think the Bill, as now amended, should be published with this report in the *Gazette of India*.

WHITLEY STOKES.

G. C. PAUL.

G. H. P. EVANS.

F. R. COCKERELL.

CALCUTTA,
The 19th February 1879. }

Although I think that this Bill is, on the whole, a very good one, I cannot approve of the recognition which it accords to local usages relating to hundis. From a careful consideration of the papers which have been received with reference to the Bill, and from my own experience as regards the existing practice regarding hundis, I do not believe that there are any usages which call for special recognition at the hands of the legislature, and I think that the proposed recognition may put an arm into the hands of those who are dishonestly disposed, which they do not at present possess.

E. C. MORGAN.

১৭। মান্যবর সহযোগী জীবুত মর্গান সাহেব ব্যতীত আমরা সকলে বিবেচনা করি, যে বর্তমান সংশোধিতাকারে পাণ্ডুলিপি বিধিবদ্ধ করা যাইতে পারে। জীবুত মর্গান সাহেব হুতি সম্বন্ধীয় দেশাচার প্রকাশবিষয়ক প্রকরণটি উঠাইয়া দিতে চাহেন। অন্য সমুদয় বিষয় সম্বন্ধে তিনি পাণ্ডুলিপির অনুমোদন করেন। আমাদের পরামর্শ এই যে যাবৎ নুতন-ল্য কমিষ্ট্রাল এতদ্বিষয়ে রিপোর্ট না করেন, এই পাণ্ডুলিপির পুনর্বিবেচনা স্থগিত থাকে। ইতিমধ্যে আমরা বিবেচনা করি যে পাণ্ডুলিপি বর্তমান সংশোধিত আকারে এই রিপোর্ট সহিত ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যায়।

কলিকাতা,
১৮৭৯ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

উইটলী কৌকস,
জি, সি, পল,
জি, এচ, পি, ইবাক্স,
এক, আর, কক্লেস।

যদিও সমুদয় ধরিতে গেলে আমার বিবেচনার এই পাণ্ডুলিপিটী অত্যাৎকৃষ্ট হইয়াছে, হুতি সম্বন্ধীয় দেশাচার প্রাচ্যকরণ বিষয়ে আমি ইহার অনুমোদন করিতে পারি না। এই পাণ্ডুলিপি সম্বন্ধে যে সকল কাগজপত্র পাওয়া গিয়াছে তৎসমুদয় সাবধানে বিবেচনা পূর্বক দেখিয়া এবং হুতি সম্বন্ধীয় বর্তমান রীতিবিষয়ে আমার বাহা জানা আছে তাহা পর্যালোচনা করিয়া, আমার বিশ্বাস এই যে এমন কোন দেশাচার নাই বাহা ব্যবস্থাপকগণের বিশেষরূপে গ্রহণ করিতে হয়, এবং আমি বিবেচনা করি যে যে গ্রহণ করণের প্রস্তাব হইয়াছে, তাহাতে অসংগ্রহীত ব্যক্তিদের হস্তে এরূপ একটী অস্ত্র দেওয়া হইবে বাহা তাহাদের একনে নাই।

ই, সি, মর্গান।

No. IV.

THE NEGOTIABLE INSTRUMENTS
BILL, 1879.

CONTENTS.

PREAMBLE.

CHAPTER I.

SECTIONS. PRELIMINARY.

1. Short title.
Local extent,
Saving of usages relating to hundis, &c.

Commencement.
2. Repeal of enactments.
3. Interpretation clause.

CHAPTER II.

OF NOTES, BILLS, AND CHEQUES.

4. Promissory Note.
5. Bill of exchange.
6. Cheque.
7. 'Drawer,' 'Drawee,' 'Drawee in case of need,' 'Acceptor,' 'Acceptor for honour,' 'Payee.'
8. 'Holder.'
9. 'Holder in due course.'
10. 'Payment in due course.'
11. Inland instrument.
12. Foreign instrument.
13. 'Negotiable instrument.'
14. Negotiation.
15. Indorsement.
16. Indorsement 'in blank' and 'in full,' 'Indorsee.'
17. Ambiguous instruments.
18. Where amount is stated differently in figures and words.
19. Instruments payable on demand.
20. Blank stamped instruments.
21. 'At sight,'
'On presentment,'
'After sight.'
22. 'Maturity,'
Days of grace.
23. Calculating maturity of bill or note payable so many months after date or sight.

৪ নম্বর।

ক্রেয়বিক্রয় নিদর্শনপত্র বিধয়ক ১৮৭৯
সালের আইনের পাণ্ডুলিপি।

নির্ঘণ্ট।

হেতুবাদ।

প্রথম অধ্যায়।

ধারা। উপক্রমণিকা।

- ১। সংক্ষেপ নামের কথা।
যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।
স্থলী প্রভৃতি বিষয়ক স্থানিত প্রচলিত রীতির
কথা।
যে সময় অবধি প্রবল হইবে তাহার কথা।
- ২। যে আইন রহিত করা হইবে তাহার কথা।
- ৩। অর্থ করণের প্রকরণ।

২ দ্বিতীয় অধ্যায়।

ঋণপত্র ও বিল ও চ্যাকবিধয়ক বিধি।

- ৪। ঋণপত্রের কথা।
- ৫। বিল অফ এক্সচেঞ্জ।
- ৬। চ্যাকের কথা।
- ৭। "লেখক" "দায়ক" প্রয়োজনীয় হলে দায়-
কের কথা "স্বীকারকারী" "মাননকার্য স্বী-
কারকারী" "প্রাপক।"
- ৮। "অধিকারী"
- ৯। "যথাক্রমে অধিকারী।"
- ১০। "যথাক্রমে মুদ্রা প্রদান।"
- ১১। দেশীয় নিদর্শনপত্র।
- ১২। ভিন্নদেশীয় নিদর্শনপত্র।
- ১৩। ক্রেয়বিক্রয় নিদর্শনপত্র।
- ১৪। বিক্রয়।
- ১৫। পৃষ্ঠলিপির কথা।
- ১৬। "নামমাত্রের পৃষ্ঠলিপি" ও "সম্পূর্ণ পৃষ্ঠলিপি"
করণের কথা। "পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপক।"
- ১৭। স্বার্থ নিদর্শনপত্রের কথা।
- ১৮। অঙ্কে ও অঙ্কে ভিন্ন সংখ্যার মুদ্রা লেখা
গেলে, তাহাব্যবস্থা।
- ১৯। যে নিদর্শনপত্রের টাকা চাহিবামাত্র দিতে
হইবে তাহার কথা।
- ২০। ইচ্ছামুত্থান দান নিদর্শনপত্রের কথা।
- ২১। "দেখাইবামাত্র।"
উপস্থিত করণ সময়ে।
"দেখাইবার পর।"
- ২২। সিয়াদ পূর্ণ হইবার কথা।
প্রেরণের দিনের কথা।
- ২৩। বিলের কি পত্রের তারিখের বা তার দেখাই-
বার পর এত মাসান্তর তাহার টাকা দিতে
হইলে, বিলান যে সময়ে পূর্ণ হইবে তাহা-
বের কথা।

SECTIONS.

24. Calculating maturity of bill or note payable to many days after date or sight.

25. When day of maturity is a holiday.

26. Presumptions as to negotiable instruments :

- (a) of consideration ;
- (b) as to date ;
- (c) as to time of acceptance ;
- (d) as to time of transfer ;
- (e) as to order of indorsements ;
- (f) as to stamp ;
- (g) that holder is a holder in due course.

CHAPTER III.

PARTIES TO NOTES, BILLS, AND CHEQUES.

27. Capacity to make, &c., promissory notes, &c. Minor.

28. Agency.

29. Liability of agent signing.

30. Liability of legal representative signing.

31. Acceptance by several drawees not partners.

32. Liability of drawer.

33. Liability of drawee of cheque.

34. Liability of maker of note and acceptor of bill.

35. Only drawee can be acceptor except in need or for honor.

36. Liability of indorser.

37. Liability of prior parties to holder in due course.

38. Maker, drawer, and acceptor principals.

39. Prior party a principal in respect of each subsequent party.

40. Suretyship.

41. Discharge of indorser's liability.

42. Estoppel against denying original validity of instrument.

43. Estoppel against denying capacity of payee to indorse.

44. Estoppel against denying signature or capacity of prior party.

45. Acceptor bound, although indorsement forged.

46. Acceptance of bill drawn in fictitious name.

থায়।

২৪। তারিখের পর কি মেখাটবার পর এত দিনান্ত
বিলের কি পত্রের টাকা দেয়া পড়িলে
তারিখে মিয়ার পূর্ণ হয় তাহাবের কথা।

২৫। মিয়ার পূর্ণ হইবার দিন বন্ধের দিন হইলে
তাহাবের কথা।

২৬। ক্রের বিক্রের নিদর্শনপত্রের বিষয়ে যে অনুমান
হইবেক তাহাবের কথা।

(ক) উপযুক্ত মূল্যের কথা।

(খ) তারিখ বিষয়ক কথা।

(গ) সাকরাইয়া লইবার সময় বিষয়ক কথা।

(ঘ) হস্তান্তর করণের সময় বিষয়ক কথা।

(ঙ) পৃষ্ঠলিপি ক্রম বিষয়ক কথা।

(চ) ইন্ডোম্প বিষয়ক কথা।

(ছ) এই পত্রের অধিকারী যথাক্রমে অধি-
কারী হওন বিষয়ক কথা।

তৃতীয় অধ্যায়।

অণপত্রের ও বিলের ও চাকের নাম পক্ষ বিষয়ক বিধি।

২৭। অণপত্র প্রভৃতি করণ প্রভৃতির ক্ষমতার কথা।
নাথালগের কথা।

২৮। সপক্ষ কক্ষকারকের দ্বারা কার্য করণবিষয়ক
কথা।

২৯। কর্মকারক স্বাক্ষর করিলে দায়ের কথা।

৩০। ঠেধ স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তি স্বাক্ষর করিলে তাঁহার
দায়ের কথা।

৩১। বাঁহা অংশী মহেন এমন অবৈদ্যক সা-
করিয়া দিলে তাহাবের কথা।

৩২। লেখকের দায়ের কথা।

৩৩। চাকের টাকাদায়কের দায়ের কথা।

৩৪। অণপত্রের লেখকের ও বিল স্বাক্ষরকারির
দায়ের কথা।

৩৫। প্রয়োজনীয় স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তির বাহার উপর
বিল দেওয়া যায় কেবল তাঁহারই সাকরিয়া
দিতে হইবার কথা।

৩৬। পৃষ্ঠলিপিকারকের দায়ের কথা।

৩৭। যথাক্রমে স্বাক্ষরকারির নিকট পূর্ব পক্ষের দায়ের
কথা।

৩৮। পত্রকারক ও লেখক স্বাক্ষরকারী মুখ্য অণী
হইবার কথা।

৩৯। পূর্ব পক্ষ পক্ষান্তর পক্ষের নিকট মুখ্য অণী
হইবার কথা।

৪০। প্রাতিভাবের কথা।

৪১। পৃষ্ঠলিপি কারকের দায় রহিত হইবার কথা।

৪২। আসল পত্রের নিকট স্বাক্ষর করণের বাহার
কথা।

৪৩। টাকা প্রাপকের পৃষ্ঠলিপি লিখিবার ক্ষমতা
স্বাক্ষর করিবার বাহার কথা।

৪৪। পূর্ব পক্ষের স্বাক্ষর কি ক্ষমতা স্বাক্ষর করি-
বার বাহার কথা।

৪৫। পৃষ্ঠলিপি জাল করা হইলেও স্বাক্ষরকারির টাকা
দিতে হইবার কথা।

৪৬। বিল বেমানী লেখা গেলে তাহা সাকরিয়া দি-
বার কথা।

SECTIONS.

47. Party receiving consideration liable to subsequent parties.
48. Party not liable to one from whom no consideration moved.
49. Partial absence or failure of money consideration.
50. Partial failure of consideration not consisting of money.

CHAPTER IV.

OF NEGOTIATION.

51. Negotiation by delivery.
52. Negotiation by indorsement.
53. Conversion of indorsement in blank into indorsement in full.
54. Effect of indorsement.
55. Who may negotiate.
56. Indorser who excludes his own liability or makes it conditional.
57. Holder deriving title from holder in due course.
58. Instrument indorsed in blank.
59. Conversion of indorsement in blank into indorsement in full.
60. Indorsement for part of sum due.
61. Legal representative cannot by delivery only negotiate instrument indorsed by deceased.
62. Instrument obtained by unlawful means or for unlawful consideration.
63. Instrument acquired after dishonour or when overdue.

Accommodation note or bill.

64. Instrument negotiable till payment or satisfaction.

CHAPTER V.

OF PRESENTMENT.

65. Presentment for acceptance.
66. Presentment of promissory note for sight.
67. Drawee's time for deliberation.
68. Presentment for payment.
69. Hours for presentment.

থার।

- ৪৭। কোন ব্যক্তি পত্রের মূল্যস্বরূপ কিছু পাইলে তৎপক্ষের পক্ষের নিকট তাঁহার দায়ী হইবার কথা।
- ৪৮। যিনি মূল্যস্বরূপ কিছুই না দেন তাঁহার নিকট পত্রের দায়ী না হইবার কথা।
- ৪৯। মূল্যস্বরূপ যে টাকা দিতে হইবে তাঁহার আংশিক অভাব কি অসংস্থান হইলে তদ্বিবরণক কথা।
- ৫০। টাকাতির কোন ত্রুটি মূল্যস্বরূপ হইলে তাহার একাংশ না থাকিবার কথা।

চতুর্থ অধ্যায়।

ক্রয়বিক্রয় বিষয়ক বিধি।

- ৫১। অর্পণ করিয়া ক্রয় বিক্রয় করণ বিষয়ক কথা।
- ৫২। পৃষ্ঠালপি দ্বারা বিক্রয় করণের কথা।
- ৫৩। পৃষ্ঠালপিস্বরূপ নামমাত্র লেখা গেলে পর সম্পূর্ণ লিপি লেখার কথা।
- ৫৪। পৃষ্ঠালপি লিখনের কালের কথা।
- ৫৫। কেহ ক্রয়বিক্রয় করিতে পারেন তদ্বিবরণক কথা।
- ৫৬। পৃষ্ঠালপিকারক আপনাত দ্বারা ভাগ করলে কিবা নিয়মাবলীতে তাহা এবল রাখিলে তদ্বিবরণক কথা।
- ৫৭। যে ব্যক্তি যথাক্রমে অধিকার পান তাঁহার স্থানে অধিকারী যত্ন গ্রহণ হইলে তদ্বিবরণক কথা।
- ৫৮। নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠালপিতে নামমাত্র দেওয়া গেলে তদ্বিবরণক কথা।
- ৫৯। পৃষ্ঠালপিস্বরূপ দ্বারা থাকিলে তাহার সম্পূর্ণ পৃষ্ঠালপি করিবার কথা।
- ৬০। প্রাপ্য টাকার অংশমাত্র নির্দিষ্ট পৃষ্ঠালপির কথা।
- ৬১। কোন ব্যক্তি নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠালপি লিখিয়া মরিলে কেবল অর্পণ করণ দ্বারা তাহার বৈধ মূল্যবিশিষ্ট ব্যক্তির তাহা বিক্রয়াদি করিতে না পারিবার কথা।
- ৬২। অন্যায়মতে কি অবৈধ মূল্য উপলক্ষে নিদর্শনপত্র পাওয়া গেলে তদ্বিবরণক কথা।
- ৬৩। অগ্রাহ্য হইবার কি বিক্রয় গত হইবার পর নিদর্শনপত্র গ্রহণ হইয়া গেলে তদ্বিবরণক কথা।
- উপকারার্থ অর্পণের কি বিধির কথা।
- ৬৪। নিদর্শনপত্রের টাকা বাবৎ না দেওয়া কি শোধ করা যায়, তাহার ক্রয়বিক্রয় হইতে পারিবার কথা।

পঞ্চম অধ্যায়।

উপস্থিত করণ বিষয়ক বিধি।

- ৬৫। সাক্ষ্যইচ্ছা লইবার অন্য উপস্থিত করণের কথা।
- ৬৬। অর্পণের চেম্বারদার অন্য উপস্থিত করিবার কথা।
- ৬৭। টাকাদায়কের বিবেচনা করিবার সময়ের কথা।
- ৬৮। টাকা লইবার কথা উপস্থিত করিবার কথা।
- ৬৯। উপস্থিত করিবার সময়ের কথা।

SECTIONS.

70. Presentment for payment of instrument payable after date or sight.
71. Presentment for payment of promissory note payable by instalments.
72. Presentment for payment of instrument payable at specified place and not elsewhere.
73. Instrument payable at specified place.
74. Presentment where no exclusive place specified.
75. Presentment when maker, &c., has no known place of business or residence.
76. Presentment of cheque to charge drawer.
77. Presentment of cheque to charge any other person.
78. Presentment of instrument payable on demand.
79. Presentment by or to agent, representative of deceased or assignee of insolvent.
80. When presentment unnecessary.
81. Liability of banker for negligently dealing with bill presented for payment.

CHAPTER VI.

OF PAYMENT AND INTEREST.

82. To whom payment should be made.
83. Interest when rate specified.
84. Interest when no rate specified.
85. Delivery of instrument on payment, or indemnity in case of loss.

CHAPTER VII.

OF DISCHARGE FROM LIABILITY ON NOTES, BILLS, AND CHEQUES.

86. Discharge from liability :
 - (a) by cancellation :
 - (b) by release :
 - (c) by payment.
87. Discharge by allowing drawee more than twenty-four hours to accept.
88. When cheque not duly presented and drawer damaged thereby.

ধারা।

- ৭০। যে নিদর্শনপত্রের টাকা তারিখের বা দেখাইবার পর দিতে হইবে তাহা উপস্থিত করিবার কথা।
- ৭১। যে ঋণপত্রের টাকা কিস্তি করিয়া দিতে হইবে টাকা লইবার জন্য তাহা উপস্থিত করিবার কথা।
- ৭২। নিদর্শনপত্রের টাকা নির্দিষ্ট স্থানভিত্তি অন্যত্র দিতে না হইলে টাকা লইবার জন্য তাহা উপস্থিত করিবার কথা।
- ৭৩। নিদর্শনপত্রের টাকা নির্দিষ্ট স্থানে দিতে হইলে তদ্বিষয়ের কথা।
- ৭৪। বিশেষ স্থান নির্দিষ্ট না হইলে উপস্থিত করণ বিষয়ক কথা।
- ৭৫। পত্রকারক প্রভৃতির কর্মস্থান কি বাসস্থান জানা না গেলে উপস্থিত করিবার কথা।
- ৭৬। চাকের লেখককে দায়ী করিবার জন্য তাহা উপস্থিত করিবার কথা।
- ৭৭। অন্য কোন ব্যক্তিকে দায়ী করিবার নিমিত্ত চাক উপস্থিত করিবার কথা।
- ৭৮। নিদর্শনপত্রের টাকা চাহিয়া মাত্র দিতে হইলে তাহা উপস্থিত করিবার কথা।
- ৭৯। সপক্ষ কর্মকারকের কি মৃত ব্যক্তির জ্বলাভিহিত্তের কথা যোত্রহীনের আইনামির দ্বারা কি তাহার নিকট উপস্থিত করিবার কথা।
- ৮০। যে স্থলে উপস্থিত করা অনাবশ্যক তদ্বিষয়ক কথা।
- ৮১। বিল সাকরাইরা লইবার নিমিত্ত উপস্থিত করা গেলে তাহা লইয়া ব্যক্তরের কার্য করিবার পৈখিয়া হইলে তাহার দায়ের কথা।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

টাকা প্রদান ও সুদবিষয়ক বিধি।

- ৮২। ষাঁহাকে টাকা দিতে হইবে তদ্বিষয়ক কথা।
- ৮৩। সুদের হার নির্দিষ্ট হইলে ঐ সুদের কথা।
- ৮৪। সুদের হার নির্দ্ধারিত না হইলে ঐ সুদের কথা।
- ৮৫। টাকা দিবার সময়ে নিদর্শনপত্র দিতে চাইবার কথা হইলে গেলেন ক্ষতি হইতে নিষ্কৃতি দিবার কথা।

সপ্তম অধ্যায়।

ঋণপত্রের ও বিলের ও চাকের উপর দায়হইতে মুক্তির বিধি।

- ৮৬। দায়হইতে মুক্তি বিষয়ক কথা।
 - (ক) রহিত করণ দ্বারা।
 - (খ) মুক্ত করণ দ্বারা।
 - (গ) টাকা প্রদান দ্বারা।
- ৮৭। টাকাদায়কের প্রতি সাকরাইরা দিবার জন্য চক্ষিণ ঘন্টার অধিক সময় দিলে মুক্ত হইবার কথা।
- ৮৮। চাক উচিতভাবে উপস্থিত করা না গেলে ও তাহার লেখকের হানি হইলে তদ্বিষয়ক কথা।

SECTIONS.

89. Cheque payable to order.
 90. Parties not consenting discharged by conditional or limited acceptance.
 91. Effect of material alteration.
 Alteration by indorsement.
 92. Acceptor or indorser bound notwithstanding previous alteration.
 93. Payment of instrument on which alteration is not apparent

CHAPTER VIII.

OF NOTICE OF DISHONOUR.

94. Dishonour by non-acceptance.
 95. Dishonour by non-payment.
 96. By and to whom notice should be given.
 97. Mode in which notice may be given.
 98. Party receiving must transmit notice of dishonour.
 99. Agent for presentment.
 100. When party to whom notice given is dead.
 101. When notice of dishonour is unnecessary.

CHAPTER IX.

OF NOTING AND PROTESTS.

102. Noting.
 103. Protest.
 Protest for better security.
 104. Contents of protest.
 105. Notice of protest.
 106. Protest for non-payment after dishonour by non-acceptance.

CHAPTER X.

OF REASONABLE TIME.

107. Reasonable time.
 108. Reasonable time for presentment.
 109. Reasonable time of giving notice of dishonour.
 110. Reasonable time for transmitting such notice.

CHAPTER XI.

OF ACCEPTANCE AND PAYMENT FOR HONOUR.

111. Acceptance for honour.
 112. Acceptance not specifying for whose honour it is made.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

ধারা।

- ৯৯। চাকের টাকা আশ্রয়যোগ্য দিবার বিধি থাকিলে তদ্বিবরক কথা।
 ১০। নিরসারীনে কি সীমা নির্দেশ করিয়া স্বীকার করা গেলে যে লোকেরা সম্মত হইবে তাহা দেয় যুক্ত হইবার কথা।
 ১১। প্রকৃত পরিবর্তনের কালের কথা।
 পৃথলিপিক্রমে প্রাপক পরিবর্তন করিলে, তদ্বিবরক কথা।
 ১২। পূর্বে পরিবর্তন হইলেও স্বীকারকারির কি পৃথলিপিক্রমে বদ্ধ থাকিবার কথা।
 ১৩। নির্দেশনপত্রের পরিবর্তন স্পষ্ট না দেখা গেলে টাকা দিবার কথা।

অন্য অধ্যায়।

অগ্রাহ্য হইবার নোটিসাবিবরক বিধি।

- ৯৪। লাকরিয়া না দেওয়াতে অগ্রাহ্য হইবার কথা।
 ৯৫। টাকা না দেওয়াতে অগ্রাহ্য হইবার কথা।
 ৯৬। বাহাকে বাহার নোটিস দিতে হইবে তদ্বিবরক কথা।
 ৯৭। নোটিস যে প্রকারে দেওয়া যাইতে পারে তদ্বিবরক কথা।
 ৯৮। কোন পক্ষ অগ্রাহ্য হইবার নোটিস পাইলে তাহার চালান করিতে হইবার কথা।
 ৯৯। উপস্থিত করণার্থ কর্মকারক বিবরক কথা।
 ১০০। বাহাকে নোটিস দেওয়া যায় তাহার মৃত্যু হইলে তদ্বিবরক কথা।
 ১০১। যে স্থলে অগ্রাহ্য হইবার নোটিস অনাবশ্যক তদ্বিবরক কথা।

অন্য অধ্যায়।

মোট ও প্রোটেষ্ট লিখন বিবরক বিধি।

- ১০২। মোট লিখিবার কথা।
 ১০৩। প্রোটেষ্টের কথা।
 আরো উত্তম প্রতিভূ প্রাপণার্থে প্রোটেষ্টের কথা।
 ১০৪। প্রোটেষ্টপত্রের বাহা লিখিতে হইবে তদ্বিবরক কথা।
 ১০৫। প্রোটেষ্টের নোটিস বিবরক কথা।
 ১০৬। লাকরিয়া না দেওয়া প্রযুক্ত অগ্রাহ্য হইবার পর টাকা না দেওয়াতে প্রোটেষ্ট হইবার কথা।

১০ নম্বর অধ্যায়।

বুক্তি সঙ্গত সময় বিবরক বিধি।

- ১০৭। বুক্তি সঙ্গত সময়ের কথা।
 ১০৮। উপস্থিত করণের বুক্তি সঙ্গত সময়ের কথা।
 ১০৯। অগ্রাহ্য হইবার নোটিস দিবার বুক্তিসঙ্গত সময়ের কথা।
 ১১০। নোটিস চালান করিবার বুক্তি সঙ্গত সময়ের কথা।

একাদশ অধ্যায়।

হাস রক্ষার্থে লাকরিয়া দিবার ও টাকা দিবার বিধি।

- ১১১। হাসরক্ষার্থে লাকরিয়া দিবার কথা।
 ১১২। বাহার হাস রক্ষার্থ করা গেল ইহা নির্দেশ না করিয়া লাকরিয়া দিবার কথা।

১১৩. Liability of acceptor for honour.

১১৪. Acceptor for honour may be charged.

১১৫. Payment for honour.

১১৬. Right of payer for honour.

CHAPTER XII.

OF COMPENSATION.

১১৭. Rules as to compensation.

CHAPTER XIII.

OF CROSSED CHEQUES.

১১৮. Cheque crossed generally.

১১৯. Cheque crossed specially.

১২০. Crossing after issue.

১২১. Payment of cheque crossed generally.

Payment of cheque crossed specially.

১২২. Payment of cheque crossed specially more than once.

১২৩. Payment in due course of crossed cheque.

১২৪. Payment of crossed cheque out of due course.

১২৫. Cheque bearing "not negotiable."

CHAPTER XIV.

OF FOREIGN BILLS.

১২৬. Set of bills.

১২৭. Holder of first acquired part entitled to all.

১২৮. Drawee in case of need.

১২৯. Protest of foreign bills.

CHAPTER XV.

OF INTERNATIONAL LAW.

১৩০. Law governing liability of maker, acceptor, or indorser of foreign instrument.

১৩১. Law of place of payment governs dishonour.

১৩২. Instrument made, &c., out of British India, but in accordance with its law.

১৩৩. Presumption as to foreign law.

SCHEDULE.

[সর্বমোট পৃষ্ঠা ১০৭৯। ২০ মে।]

১১৮।

১১৯। মানবিকার্যে স্বীকারকারীর দায়িত্ব কথ্য।

১২০। মানবিকার্যে স্বীকারকারীকে যে কোন ক্ষতিতে পড়িতে তাহার কথা।

১২১। মানবিকার্যে টাকা দিবার কথা।

১২২। মানবিকার্যে দিবার মানি টাকা দেন তাহার দায়িত্ব কথ্য।

দ্বাদশ অধ্যায়।

হানিপুরণ বিবরণ বিধি।

১১৭। হানিপুরণ বিবরণ বিধির কথা।

ত্রয়োদশ অধ্যায়।

ক্রাস করা চ্যাক বিবরণ বিধি।

১১৮। চ্যাক সাধারণভাবে ক্রাস করিবার কথা।

১১৯। চ্যাক বিশেষভাবে ক্রাস করিবার কথা।

১২০। চ্যাক পাইবার পর ক্রাস করিবার কথা।

১২১। চ্যাক সাধারণভাবে ক্রাস করা গেলে তাহার টাকা দিবার কথা।

চ্যাক বিশেষভাবে ক্রাস করা গেলে টাকা দিবার কথা।

১২২। চ্যাক দুই কি উদ্বিগ্নভাবে বিশেষভাবে ক্রাস করা গেলে টাকা দিবার কথা।

১২৩। ক্রাস করা চ্যাকের টাকা যথাক্রমে দিবার কথা।

১২৪। ক্রাস করা চ্যাকের টাকা অসম্মতভাবে দেওয়া গেলে উদ্বিগ্ন কথা।

১২৫। "বিফ্রেম লস" এই শব্দ চ্যাকে লেখা থাকিলে উদ্বিগ্ন কথা।

চতুর্দশ অধ্যায়।

ভিন্নদেশীয় বিলবিবরণ বিধি।

১২৬। বিলের সেটের কথা।

১২৭। বিল প্রথম এক কেতার স্বাক্ষরকারী হইলে তাহার সমস্ত কেতার স্বাক্ষর হইবার কথা।

১২৮। অরোজনীর স্থলে টাক দায়িত্ব বিবরণ কথা।

১২৯। ভিন্ন দেশীয় বিলের প্রোটেষ্ট বিবরণ কথা।

পঞ্চদশ অধ্যায়।

দেশ সাধারণের আইন বিবরণ বিধি।

১৩০। ভিন্নদেশীয় নিদর্শনপত্রকারকের কি স্বীকার কারি কি পৃষ্ঠালিপি কারকের দ্বারা সম্পর্কে যে আইন রূপে উদ্বিগ্ন কথা।

১৩১। অগ্রাহ্য হইলে টাক দিবার স্থানে বিবরণ আইন বর্তিবার কথা।

১৩২। ব্রিটিশ ভারতবর্ষের আইন অনুসারে তদদেশের বহির্ভূত স্থানে নিদর্শনপত্র করা গেলে উদ্বিগ্ন কথা।

১৩৩। ভিন্নদেশীয় আইন বিবরণ অনুমানের কথা।

উৎসাহ

(d) "I promise to pay B Rs. 500 and all other sums which shall be due to him."

(e) "I promise to pay B Rs. 500, first deducting thereout any money which he may owe me."

(f) "I promise to pay B Rs. 500 seven days after my marriage with C."

(g) "I promise to pay B Rs. 500 on D's death, provided D leaves me enough to pay that sum."

(h) "I promise to pay B Rs. 500 and to deliver to him my black horse on 1st January next."

The instruments respectively marked (a) and (b) are promissory notes. The instruments respectively marked (c), (d), (e), (f), (g) and (h) are not promissory notes.

5. A bill of exchange is an instrument in writing containing an unconditional order, signed by the maker, directing a certain person to pay a certain sum of money only to, or to the order of, a certain person, or to the bearer of the instrument.

6. A cheque is a bill of exchange drawn on a specified banker and not expressed to be payable otherwise than on demand.

7. The maker of a bill of exchange or cheque is called the "drawer," the person thereby directed to pay is called the "drawee."

"Drawer."

"Drawee."

When the bill gives the name of any person in "Draws in case of addition to the drawee to be used." such person is called a "drawee in case of need."

After the drawee of a bill has signed his assent upon the bill, or if there are more parts thereof than one, upon one of such parts, and delivered the same, or given notice of such signing to the holder or to some person on his behalf, he is called the "acceptor."

"Acceptor."

When acceptance is refused and the bill is protested for non-acceptance and any person accepts it, *supra protest* for honour of the drawer or of any one of the indorsers, such person is called an "acceptor for honour."

The person named in the instrument, to whom or to whose order the money is by the instrument directed to be paid, is called the "payee."

"Payee."

[অনুচ্ছেদ ১০৬। ২০ বো ১]

(য) বলসাহকে ৫০০ টাকা ও তাঁহার আরও টাকা পাওনা দিতে প্রতিজ্ঞা করিলাম।

(জ) বলসাহকে ৫০০ টাকা দিতে প্রতিজ্ঞা করিলাম কিন্তু তিনি আমার বড় টাকা ধারেন তাহা এই টাকা হইতে প্রথমে কাটরা লইব।

(গ) চতুর্দশদির মধ্যে আমার বিবাহ হইবার সাত দিন পরে বলসাহকে ৫০০ টাকা দিতে প্রতিজ্ঞা করিলাম।

(ঘ) আমি তাহা হইতে বলসাহকে ৫০০ টাকা দিতে পারিব কিনা তাহা বলা সম্বন্ধে আমার এক টাকা দিয়া গেলে, দিনবাতের পরে বলসাহকে ৫০০ টাকা দিব।

(ঙ) আমি আমার জাহাজে যখন ১ তারিখে বলসাহকে ৫০০ টাকা ও আমার কাল বেড়া দিতে প্রতিজ্ঞা করিলাম।

ইহার মধ্যে (ক) (খ) চিকিত্ত নিষ্পন্নপত্র রপপত্র (ঘ) (ঙ) (চ) (ছ) (জ) চিকিত্ত নিষ্পন্নপত্র রপপত্র নহে।

৫ ধারা। নিম্নলিখিত নির্দিষ্ট ব্যক্তিকে কিংবা তাঁহার বিন অক এন্ড কোম্পানী। আদেশপত্র দিয়া এই পত্র দ্বারা ককে, নির্দিষ্ট কোন ব্যক্তি প্রতি নিয়ম ভিন্ন নির্দিষ্ট সংখ্যার মুদ্রা দিবার আদেশ থাকিলে তাহাতে পত্রলেখকের স্বাক্ষর থাকিলে, সেই নিম্নলিখিত পত্র "বিল অক এন্ড কোম্পানী" বলিয়া গণ্য।

৬ ধারা। নির্দিষ্ট কোন ব্যক্তির নামে যে বিল অক এন্ড কোম্পানী লিখিয়া দেওয়া যায় তাহা হইলে টাকা দিতে হইবে এই ভিন্ন অর্থ নিয়ম না থাকিলে তাহাই চ্যাক বলিয়া গণ্য।

৭ ধারা। যে ব্যক্তি বিল অক এন্ড কোম্পানী চ্যাক লিখিয়া দেন, তাহাকে "লেখক" ও ইহার প্রতি মুদ্রা দিবার আদেশ থাকে তাহাকে "দারক" বলা যায়।

উক্ত বিল টাকা দারকের নাম ভিন্ন ইহার নিকট প্রয়োজনীয় স্থানে টাকা পাওনা হইতে পারে অন্য ব্যক্তির নাম লেখা থাকিলে, তাহাকে "প্রয়োজনীয় স্থানে দায়ব" বলা যায়।

বিলের মুদ্রাদারক এই বিলের উপর কিংবা একের অধিক কেসা বিল থাকিলে এক "স্বীকারকারী" কেসার উপর স্বাক্ষর করিয়া এই বিলের অধিকারকে, কিংবা তৎপক্ষ কোন ব্যক্তিকে অর্পণ করিলে কিংবা উক্ত পত্র স্বাক্ষর করবার মোটিল দিনে, তাহাকে "স্বীকারকারী" বলা যায়।

যদি বিল সাক্ষরিতা দিবার অসম্মতি হয় ও সাক্ষরিতা না দেওয়া প্রযুক্ত প্রোটেষ্ট "স্বাক্ষরকারী স্বীকার-লেখা যায় এবং প্রোটেষ্ট কানী " হইলেও যদি কোন ব্যক্তি বিল লেখকের কিংবা পটলিপিকারকদের মধ্যে কোন এক জনের মান রক্ষার জন্য এই বিল সাক্ষরিতা দেন তবে তাহাকে "স্বাক্ষরকারী স্বীকারকারী" বলা যায়।

নিম্নলিখিত লিখিত যে ব্যক্তিকে বা ইহার আদেশ দিতে হইবে এই নিম্নলিখিত পত্রের "প্রাপক" মুদ্রা দিবার আদেশ থাকে তাহাকে "প্রাপক" বলা যায়।

8. The "holder" of a promissory note, bill of exchange or cheque means any person entitled in his own name to the possession thereof, and to receive or recover the amount due thereon from the parties thereto.

Where the note, bill or cheque is lost or destroyed, its holder is the person so entitled at the time of such loss or destruction.

9. "Holder in due course" means any person who became the possessor of a promissory note, bill of exchange or cheque if payable to bearer, or the payee or indorsee thereof, if payable to, or to the order of, a payee, for consideration before the amount mentioned in it became payable, and without having sufficient cause to believe that any defect existed in the title of the person from whom he derived his title.

10. "Payment in due course" means payment in accordance with the apparent tenor of the instrument in good faith and without negligence to any person in possession thereof under circumstances which do not afford a reasonable ground for believing that he is not entitled to receive payment of the amount therein mentioned.

11. A promissory note, bill of exchange or cheque drawn or made in British India, and made payable in, or drawn upon any person resident in British India shall be deemed to be an inland instrument.

12. Any such instrument not so drawn, made or made payable, shall be deemed to be a foreign instrument.

13. A "negotiable instrument" means a promissory note, bill of exchange or cheque expressed to be payable to a specified person, or his order, or to the order of a specified person, or to the bearer thereof, or to a specified person or the bearer thereof.

14. When a promissory note, bill of exchange or cheque is transferred to any person, so as to constitute that person the holder thereof, the instrument is said to be negotiated.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

৮ ধারা। যে ব্যক্তি নোট বা বিল অথবা এক্সচেঞ্জের টাকার অধিকারী হয় তাহাকে "অধিকারী" বলা যায়।
৯ ধারা। যে ব্যক্তি নোট বা বিল অথবা এক্সচেঞ্জের টাকার অধিকারী হয় তাহাকে "অধিকারী" বলা যায়।

এ পত্র কি বিল কি টাকার হারান গেলে কি নষ্ট হইলে তাহা হারান যাইবার কি নষ্ট হইবার সময়ে যিনি উক্ত এককের অধিকারী ছিলেন তিনিই অধিকারী।

৯ ধারা। যখনপত্রের কি বিল অথবা এক্সচেঞ্জের "অধিকারী" কি টাকার টাকা এই পত্র বাহকে দিতে হইলে পত্রিকার কিম্বা প্রাপককে কি তাহার আদেশমত টাকা দিতে হইলে উল্লিখিত টাকা দেনা পত্রিকার পক্ষে যিনি বিলম্বের দ্বারা দিয়া প্রাপক কি পুতলিগিকমে প্রাপক হন তিনি, তাহার স্থানে অত্র প্রাপ্ত হন তাহার অত্র কোন দোষ যেছিল এমত জানিবার বিশেষ কারণ না জানিলে, "অধিকারী" পক্ষে তাহাকে জানিতে হইবে।

১০ ধারা। উক্তনির্ণয়নপত্র দ্বারা অধিকারে প্রাপ্ত "অধিকারী" হইয়া এ-মত নিশ্চয়পত্রের দ্বারা অধিকারী হইয়া উক্ত এককের টাকার দেনা দেওয়া গেলে, ও যে অবস্থায় দেওয়া যায়, তাহা যেমন তাহা এই নিশ্চয়পত্রের উল্লিখিত দ্বারা প্রাপকের অধিকার যে নহে এমত জানিবার বিশেষ কারণ না থাকিলে, "অধিকারী" পক্ষে তাহাকে জানিতে হইবে।

১১ ধারা। যে যখনপত্র কি বিল অথবা এক্সচেঞ্জের টাকার অধিকারী হয় তাহাকে "অধিকারী" বলা যায়।
১২ ধারা। যে নিশ্চয়পত্র পূর্বেকর্তৃত্ব লেখা বা অধিকারীনির্ণয়নপত্র করা বা যার বা যাহার দ্বারা পূর্বেকর্তৃত্ব দিতে বা করা তাহা "অধিকারীনির্ণয়নপত্র" বলা যায়।

১৩ ধারা। যখনপত্রের কি বিল অথবা এক্সচেঞ্জের টাকার অধিকারী হয় তাহাকে "অধিকারী" বলা যায়।

১৪ ধারা। কোন ব্যক্তি যাহাতে যখনপত্রের কি বিল অথবা এক্সচেঞ্জের টাকার অধিকারী হয় তাহাকে "অধিকারী" বলা যায়।

১৫ ধারা। কোন ব্যক্তি যাহাতে যখনপত্রের কি বিল অথবা এক্সচেঞ্জের টাকার অধিকারী হয় তাহাকে "অধিকারী" বলা যায়।

15. When the maker or holder of a negotiable instrument signs the same, otherwise than as such maker for the purpose of negotiation, on the back or face thereof or on a slip of paper annexed thereto, or so signs for the same purpose a stamped paper intended to be completed as a negotiable instrument, he is said to indorse the same, and is called the "indorser."

16. If the indorser signs his name only, the indorsement is said to be "in blank," and if he adds a direction to pay the amount mentioned in the instrument to, or to the order of, a specified person, the indorsement is said to be "in full," and the person so specified is called the "indorsee" of the instrument.

17. Where an instrument may be construed either as a promissory note or bill of exchange, the holder may at his election treat it as either, and the instrument shall be thenceforward treated accordingly.

18. If the amount undertaken or ordered to be paid is stated differently in figures and in words, the amount stated in words shall be the amount undertaken or ordered to be paid.

19. A promissory note or bill of exchange, in which no time for payment is specified, and a cheque are payable on demand.

20. Where a stamped paper, which is intended to be completed as a negotiable instrument, is signed and delivered by a competent person as maker, drawer, acceptor, or indorser, the holder thereof may complete the same by filling up any blanks therein, and the person so signing shall be liable upon such instrument, in the capacity in which he signed the same, for any amount which may be specified therein not exceeding the amount covered by the stamp thereon: provided that, as between the person delivering and the person receiving the instrument, nothing in excess of the amount intended by them to be paid shall be recovered.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২০ মে।]

১৫ ধারা। ক্রেয়বিক্রেয় নিদর্শনপত্র বাহার স্বাক্ষর পৃষ্ঠলিপির কথা। লেখা যায় এই পত্রের অধিকারী তাহা বিক্রয় করিবার উদ্দেশে তাহার পৃষ্ঠে বা সম্মুখভাগে বা তৎসংযুক্ত এক খণ্ড কাগজে স্বাক্ষর করিলে, কিম্বা যে ইষ্টাম্প কাগজে ক্রেয়বিক্রেয় নিদর্শনপত্র লিখিয়া দিবার কল্পনা থাকে তাহাতে সেই উদ্দেশে স্বাক্ষর করিলে, তিনি তাহার পৃষ্ঠলিপি করেন বলা যায় ও তাঁহাকে "পৃষ্ঠলিপিকারক" বলা যায়।

১৬ ধারা। পৃষ্ঠলিপিকারক আপন নামমাত্র স্বাক্ষর করিলে, তাহা "নামমাত্রের পৃষ্ঠলিপি" বলা যায়। "নামমাত্রের পৃষ্ঠলিপি" ও "সম্পূর্ণ পৃষ্ঠলিপি" কবণের কথা। পৃষ্ঠলিপি "নি-শ্রুতি" কোম ব্যক্তিকে কি তাহার আদেশমতে দিবার আদেশ লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিলে, তাহা "সম্পূর্ণ পৃষ্ঠলিপি" বলা যায়, ও যে ব্যক্তিকে তদ্রূপে নির্দিষ্ট করা যায় তাঁহাকে এই নিদর্শনপত্রের "পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপক" বলা যায়।

১৭ ধারা। কোন নিদর্শনপত্রের ভাব দৃষ্টে যদি স্বাক্ষর নিদর্শনপত্রের কথা। এই পত্র খানি স্বাক্ষর কিম্বা বিল অফ এক্সচেঞ্জ বলিয়া জানা যাইতে পারে, তবে সেই পত্রের অধিকারী যেহাভাতে তাহা লইয়া এক বা অন্য পত্রবরূপ কার্য করিতে পারিবে, ও তদবধি এই পত্র লইয়া তদনুসারে কার্য করা যাইবে।

১৮ ধারা। যে মুদ্রা দিবার প্রতিজ্ঞা কি আদেশ অঙ্কিতে ও অক্ষরে থাকে অঙ্কিতে তাহার এক ভিন্ন সংখ্যায় মুদ্রা লেখা গেল, তদবধি লেখা থাকিলে, অক্ষরে যে সংখ্যা লেখা আছে তাহাই দিবার প্রতিজ্ঞা কি আদেশ হইল বলিয়া জানা হইবে।

১৯ ধারা। স্বাক্ষরপত্রের বিল অফ এক্সচেঞ্জের মুদ্রা দিবার সময় নির্ধারিত যে নিদর্শনপত্রের টা-না থাকিলে তাহার, ও চ্যাকের কা চাহিবামাত্র দিতে হইবে তাহার কথা। টা-না চাহিবামাত্র দেয় হইবে।

২০ ধারা। যে ইষ্টাম্পকাগজে ক্রেয়বিক্রেয় নিদর্শনপত্র লিখিয়া দিবার কল্পনা থাকে, এই পত্রকারক বা লেখক বা স্বাক্ষরকারী বা পৃষ্ঠলিপিকারক বলিয়া উপযুক্ত ক্রমভাপর কোন ব্যক্তি স্বাক্ষর করিয়া তাহা অর্পণ করিলে, এই পত্রের যেহাভানে ফাক থাকে পত্রের অধিকারী তাহাতে লিখিয়া পত্র পূর্ণ করিতে পারিবে, ও ইষ্টাম্পের দ্বারা বিবেচনার যত টাকার নিদর্শনপত্র হইতে পারে তাহার অনধিক যত টাকা তদ্ব্যতী লেখা থাকে, এই স্বাক্ষরকারী লেখক প্রভৃতি স্বাক্ষর যে পত্রোপলক্ষে স্বাক্ষর করিলেন তদনুসারে তত টাকার দায়ী হইবেন। পরন্তু যে ব্যক্তি এই নিদর্শনপত্র করিয়া দেন ও যিনি তাহা গ্রহণ করেন তাহাদের মধ্যে যত টাকা দিবার কল্পনা ছিল তদধিক আদায় হইতে পারিবে না।

Illustration.

A stamped paper intended to be completed as a negotiable instrument is made payable to "or order:" the holder of such instrument may fill up the blank with his own name, or that of any other person.

21. In a promissory note or bill of exchange the expressions "at sight" and "on presentment" mean on demand. The expression "after sight" means, in a promissory note, after presentment for sight, and in a bill of exchange, after acceptance or protest for non-acceptance.

22. The maturity of a promissory note or bill of exchange is the date at which it falls due.

Every promissory note or bill of exchange which is not expressed to be payable on demand, at sight, or on presentment, is at maturity on the third day after the day on which it is expressed to be payable.

23. In calculating the date at which a promissory note or bill of exchange, made payable a stated number of months after date or after sight, or after a certain event, is at maturity, the period stated shall be held to terminate on the day of the month which corresponds with the day on which the instrument is dated, or presented for acceptance or sight, or protested for non-acceptance, or the event happens, or, where the instrument is a bill of exchange made payable, a stated number of months after sight and has been accepted for honour, with the day on which it was so accepted. If the month in which the period would terminate has no corresponding day, the period shall be held to terminate on the last day of such month.

Illustrations.

(a) A negotiable instrument dated 29th January 1878 is made payable at one month after date. The instrument is at maturity on the third day after the 28th February 1878.

(b) A negotiable instrument dated 30th August 1878 is made payable three months after date. The instrument is at maturity on the 3rd December 1878.

(c) A promissory note or bill of exchange, dated 31st August 1878, is made payable three months after date. The instrument is at maturity on the 3rd December 1878.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

উদাহরণ।

ইষ্টাঙ্গ কাগজে কেবলিকের বিদ্যমান লিখিতবিশিষ্ট কলম বা কিলে ভাষার টাকা " " কে কি ভাষার আভ্যন্তরে নিতে হইবে এইরূপে দেখা হইলে, ঐ পত্রের অধিকারী ঐ কাগজ দ্বারা আপনাকে কি অন্য কোন ব্যক্তির নাম লিখিতে পারিবেন।

২১ ধারা। ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের "দেখাইবামাত্র।" বস্তু "দেখাইবামাত্র" ও উপস্থিত করণ সময়ে। "উপস্থিত করণ সময়ে" এই শব্দ থাকিলে চাহিয়া মাত্র বুঝাইবে। "দেখাইবার পর।" "দেখাইবার পর" এই শব্দ ঋণপত্রে থাকিলে, "দেখাইবার অন্তে উপস্থিত করণের পর" বুঝাইবে, ও বিল অফ এক্সচেঞ্জে থাকিলে সাক্ষরিতা দিবার পর কিম্বা সাক্ষরিতা না দেওয়াতে প্রোটেষ্ট হইবার পর বুঝাইবে।

২২ ধারা। ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের বিদ্যমান পূর্ণ হইবার টাকা যে তারিখে যেমত পড়ে তাহাই তাহার বিদ্যমান পূর্ণ হইবার দিন।

চাহিয়ামাত্র কি দেখাইবামাত্র কি উপস্থিত করণ সময়ে প্রেরণের দিবার কথা। ঋণপত্র কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের টাকার প্রত্যেক ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের টাকা যে দিনে নিতে হইবে বলিয়া ব্যক্ত হয়, তাহার পর তৃতীয় দিনে তাহার বিদ্যমান পূর্ণ হয়।

২৩ ধারা। ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের বিলের কি পত্রের তারিখ অবধি কি তাহা দেখাইবার পর কিম্বা বিশেষ ঘটনার পর নির্দিষ্ট করণে বা তাহার টাকা নিতে হইলে, সেই বিদ্যমান যে সময়ে পূর্ণ হইবে তাহার পর দিনে পূর্ণ হইবে ইহার হিসাব করিতে গেলে, ঐ নির্দিষ্টপত্র যে মাসের যে তারিখে লেখা যায় বা যে তারিখে সাক্ষরিত হইবার বা দেখাইবার নির্দিষ্ট উপস্থিত করা যায়, বা উক্ত ব্যাপার ঘটে, তৎপক্ষে নির্দিষ্ট মাসের সেই তারিখে কিম্বা বিল অফ এক্সচেঞ্জে হইলে ও দেখাইবার পর নির্দিষ্ট করণে বা তাহার টাকা দিবার নিয়ম থাকিলে, ও মাস রক্ষার্থে তাহা সাক্ষরিতা দেওয়া গেলে যে তারিখে সাক্ষরিতা গেল নির্দিষ্ট ঐ মাসের সেই তারিখে বিদ্যমান পূর্ণ হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে। যে মাসে ঐ বিদ্যমান পূর্ণ হয় সেই মাসের সেই তারিখ না থাকিলে, ঐ মাসের শেষ তারিখে বিদ্যমান পূর্ণ হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

উদাহরণ।

(ক) ১৮৭৮ সালের ২৯ জানুয়ারির কেবলিকের বিদ্যমানপত্রের টাকা ঐ তারিখ অবধি একমাস পর হইলে, যেমত পড়িবে। ঐ বিদ্যমান ১৮৭৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখের পর তৃতীয় দিনে পূর্ণ হয়।

(খ) ১৮৭৮ সালের ৩০ আগস্টের কেবলিকের বিদ্যমানপত্রের টাকা ঐ তারিখ অবধি তিন মাসের পর পড়িবে। ১৮৭৮ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখে ঐ বিদ্যমান পূর্ণ হয়।

(গ) ১৮৭৮ সালের ৩১ আগস্টের ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের টাকা ঐ তারিখ অবধি তিন মাসের পর পড়ে। ১৮৭৮ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখে ঐ বিদ্যমান পূর্ণ হয়।

24. In calculating the date at which a promissory note or bill of exchange, made payable a certain number of days after date or after sight, or after a certain event, is at maturity, the day of the date, or of presentment for acceptance or sight, or of protest for non-acceptance, or on which the event happens, shall be excluded.

25. When the day on which a promissory note or bill of exchange is at maturity is a public holiday, the instrument shall be deemed to be due on the next preceding business day.

Explanation.—The expression “public holiday” includes Sundays, New Year’s day, Christmas day: if either of such days falls on a Sunday, the next following Monday: Good Friday; and any other day declared by the Local Government, by notification in the official Gazette, to be a public holiday.

26. Until the contrary is proved, the following presumptions shall be made:—

(a) that every negotiable instrument was made of consideration; or drawn for consideration, and that every such instrument, when it has been accepted, indorsed, negotiated or transferred was accepted, indorsed, negotiated or transferred for consideration:

(b) that every negotiable instrument bearing a date was made or drawn on such date:

(c) that every accepted bill of exchange was accepted within a reasonable time after its date and before its maturity:

(d) that every transfer of a negotiable instrument was made before its maturity:

(e) that the indorsements appearing upon a negotiable instrument were made in the order in which they appear thereon:

(f) that a lost promissory note, bill of exchange or cheque was duly stamped:

[অন্যান্যকৈ দেখেই। ১৯৩। ২০ বো।]

২৪ ধারা। ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের তারিখের পর কি দেখা-ইবার পর এত দিনান্তর বিলের কি পত্রের টাকা দেখা পড়িলে যে তারিখে মিলাদ পূর্ণ হয় তারিখের কথা।

তারিখের পর কি দেখা-ইবার পর এত দিনান্তর বিলের কি পত্রের টাকা দেখা পড়িলে যে তারিখে মিলাদ পূর্ণ হয় তারিখের কথা।

২৫ ধারা। ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের মিলাদ পূর্ণ হইবার দিন বলের দিন হইলে তাহা-রক কথা।

তারিখের পর কি দেখা-ইবার পর এত দিনান্তর বিলের কি পত্রের টাকা দেখা পড়িলে যে তারিখে মিলাদ পূর্ণ হয় তারিখের কথা।

২৬ ধারা। ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের মিলাদ পূর্ণ হইবার দিন বলের দিন হইলে তাহা-রক কথা।

২৬ ধারা। ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের মিলাদ পূর্ণ হইবার দিন বলের দিন হইলে তাহা-রক কথা।

তারিখের পর কি দেখা-ইবার পর এত দিনান্তর বিলের কি পত্রের টাকা দেখা পড়িলে যে তারিখে মিলাদ পূর্ণ হয় তারিখের কথা।

ব্যাখ্যা।—“সাধারণের ছুটির দিন” এই কথার মধ্যে রবিবার, ও ইংরেজি নূতন বৎসরের প্রথম দিন, ও কৃষ্ণ-মাস ডেও এই দুইটি দিনের মধ্যে কোনটি রবিবারে পড়িলে, পরবর্তী সোমবার, ও শুক্রবার, ও স্থানীয় গবর্ণমেন্ট রাজকীয় গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া অন্য যে দিন “সাধারণের ছুটির দিন” বলিয়া প্রকাশ করেন তাহাও গণ্য।

২৬ ধারা। ঋণপত্রের কি বিল অফ এক্সচেঞ্জের মিলাদ পূর্ণ হইবার দিন বলের দিন হইলে তাহা-রক কথা।

তারিখের পর কি দেখা-ইবার পর এত দিনান্তর বিলের কি পত্রের টাকা দেখা পড়িলে যে তারিখে মিলাদ পূর্ণ হয় তারিখের কথা।

(ক) মূল্য পাইয়া ক্রেতাবিক্রেত নিদর্শনপত্র করা কি উপযুক্ত স্থানের বিবি-লেখা গিয়াছে ও তদুপ-যের কথা।

তারিখের পর কি দেখা-ইবার পর এত দিনান্তর বিলের কি পত্রের টাকা দেখা পড়িলে যে তারিখে মিলাদ পূর্ণ হয় তারিখের কথা।

(খ) ক্রেতাবিক্রেত নিদর্শনপত্রে তারিখ দেওয়া থাকিলে তাহা সেই তারিখে করা কি লেখা গিয়াছে।

(গ) বিল অফ এক্সচেঞ্জ সাক্ষরিতা দেওয়া গেলে ঐ সাক্ষরিতা লইবার সময় বিলের তারিখের পর ও মিলাদ পূর্ণ হইবার পূর্বে যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে তাহা সাক্ষরিতা দেওয়া গিয়াছে।

(ঘ) ক্রেতাবিক্রেত নিদর্শন-পত্র হস্তান্তর করা গেলে মিলাদ পূর্ণ হইবার পূর্বে হস্তান্তর করা গিয়াছে।

(ঙ) ক্রেতাবিক্রেত নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠে যে ২ লিপি থাকে তাহা যে ক্রমে লেখা গিয়াছে সেই ক্রমে লেখা গিয়াছে।

(চ) বিল অফ এক্সচেঞ্জের ঋণপত্র কি চাক-হারান গেলে তাহাতে উপ-যুক্ত ইটাম্প দেওয়া হইল।

(g) that the holder of a negotiable instrument is a holder in due course provided, that where the instrument has been obtained from its lawful owner, or from any person in lawful custody thereof by means of an offence or fraud, or has been obtained from the maker or acceptor thereof by means of an offence or fraud, or for unlawful consideration, the burthen of proving that the holder is a holder in due course lies upon him.

CHAPTER III.

PARTIES TO NOTES, BILLS, AND CHEQUES.

27. Every person capable of contracting, according to the law to which he is subject, may bind himself and be bound by the making, drawing, acceptance, indorsement, delivery and negotiation of a promissory note, bill of exchange, or cheque.

A minor may draw, indorse, deliver, and negotiate such instruments so as to bind all parties except himself.

Nothing herein contained shall be deemed to empower a corporation to make, indorse, or accept such instruments except in cases in which, under the law for the time being in force, they are so empowered.

28. Every person capable of binding himself or of being bound, as mentioned in section 27, may so bind himself or be bound by a duly authorized agent acting in his name.

A general authority to transact business and to receive and discharge debts does not confer upon an agent the power of accepting or indorsing bills of exchange so as to bind his principal.

An authority to draw bills of exchange does not of itself import an authority to indorse.

29. An agent who signs his name to a promissory note, bill of exchange or cheque, without indicating thereon that he signs as agent, or that he does not intend thereby to incur personal responsibility, is liable personally on the instrument, except to those who induced him to sign upon the belief that the principal only would be held liable.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

এ পত্রের অধিকারী বণিক-
কমে অধিকারী হওনবিষ-
য়ক কথা।

কিন্তু বৈধ আদির স্থানে
থাকে তাহার স্থানে, কোন অপরাধ বা এতদ্বারা
এ নিদর্শনপত্র পাওয়া গেলে কিংবা বিনি এই পত্র লেখেন
বা সাক্ষরিতা দেন কোন অপরাধ বা এতদ্বারা
কিংবা অবৈধ মুদ্রা দিয়া এই পত্র তাহার স্থানে পাওয়া
গেলে, এই পত্র বাহার নিকট থাকে তিনিই বণিক্রমে যে
তাঁহা পাইরাছেন ইহার প্রমাণ করিবার ভার তাঁহারই
প্রতি বর্জিত।

ভূতীয় অধ্যায়।

অপত্রের ও বিলের ও চাকের নানা পক্ষ
বিবরক বিধি।

২৭ ধারা। যে ব্যক্তি যে আইনের অধীন হয় সেই
আইনমতে চুক্তি করিতে
অপত্র প্রস্তুতি করণ প্রত-
তির কথ্যতা কথা। লক্ষ্য হইলে তিনি অপত্র কি
বিল অক এক্সচেঞ্জ কি চাক
করিয়া বা লিখিয়া বা সাক্ষরিতা বা তাহার পৃষ্ঠলিপি
লিখিয়া বা অর্পণ বা ক্রয়বিক্রয় করিয়া আপনাকে বদ্ধ
করিতে ও তৎক্রমে বদ্ধ হইতে পারিবেন।

সাধারণ বাহাতে আপনাকে তির অন্য সকল পক্ষকে
বদ্ধ করেন, এমনতে উক্ত প্রকারে
নিদর্শনপত্র করিতে ও তাহার
পৃষ্ঠে লিখিতে ও অর্পণ ও ক্রয়বিক্রয় করিতে পারিবেন।

যৎকালে যে আইন প্রণীত থাকে তৎসমুদায়ের সমবা-
য়িত সমাজের উক্তরূপ নিদর্শনপত্র লিখিয়া দিবার বা
তাহার পৃষ্ঠলিপি লিখিবার বা সাক্ষরিতা দিবার কথ্যতা
না থাকিলে এই ধারার কোন কথা দ্বারা সেই কথ্যতা
যে দেওয়া গেল এমত জ্ঞান করিতে হইবে না।

২৮ ধারা। কোন ব্যক্তি ২৭ ধারামতে আপনাকে
বদ্ধ করিতে কিংবা আপনাকে বদ্ধ
করা করণ বিষয়ক কথা। হইতে লক্ষ্য হইলে, স্বীয় নামে
কর্মকারি উপযুক্ত কথ্যতা প্রাপ্ত
কর্মকারকের দ্বারা তৎক্রমে আপনাকে বদ্ধ করিতে বা
আপনাকে বদ্ধ হইতে পারিবেন।

কোন ব্যক্তি সপক্ষ কর্মকারককে কার্য নির্বাহ করি-
বার ও অর্থ গ্রহণ ও শোধ করিবার সাধারণ কর্মভাপত্র
দিলেও তাহার বলে সুনিব বাহাতে বদ্ধ হয় এই কর্ম-
কারক এমন করিয়া বিল অক এক্সচেঞ্জ সাক্ষরিতা দিতে
কি তাহার পৃষ্ঠলিপি লিখিতে লক্ষ্য হইবেন না।

বিল অক এক্সচেঞ্জ লিখিবার কর্মভাপত্র থাকিলেও
কেবল তাহার পৃষ্ঠলিপি লিখিবার কথ্যতা থাকার ভাব
হুয়ার না।

২৯ ধারা। অমের সপক্ষ কর্মকারক, কর্মকারক]
কর্মকারক বা অক করি-
দেখানের কথা। স্বরূপ আঁকর করিতেছেন কিংবা
নিজে কোন দায় স্বীকার
করিতে কামনা করেন না, এই
মর্মেই কোন কথা না লিখিয়া অপত্রের কি বিল অক
এক্সচেঞ্জ কি চাকে নাম স্বাক্ষর করিলে, তিনি এই নিদ-
র্শনপত্রক্রমে স্বয়ং দায়ী হন। কিন্তু কেবল মুখ্য ব্যক্তি
যে দায়ী হইবেন তাহার বলে অন্য কিংবা অন্যায়
দ্বারা তাঁহাকে স্বাক্ষর করিতে প্রত্যাশা বৈধ তাহারের
নিকট দায়ী হইবেন না।

30. A legal representative of a deceased person who signs his name to a promissory note, bill of exchange or cheque, is liable personally thereon, unless he expressly limits his liability to the extent of the assets received by him as such.

31. Where there are several drawees of a bill of exchange who are not partners, each of them can accept it for himself, but none of them can accept it for another without his authority.

32. The drawer of a bill of exchange or cheque is bound, in case of dishonour by the drawee or acceptor thereof, to compensate the holder for any loss or damage caused thereby, provided due notice of dishonour has been given to, or received by, the drawer as hereinafter provided.

33. The drawee of a cheque having sufficient funds of the drawer in his hands properly applicable to the payment of such cheque, must pay the cheque when duly required so to do, and, in default of such payment, must compensate the drawer for any loss or damage caused by such default.

34. In the absence of a contract to the contrary, the maker of a promissory note and the acceptor before maturity of a bill of exchange, are bound to pay the amount thereof at maturity according to the apparent tenor of the note or acceptance respectively, and the acceptor of a bill of exchange, at or after maturity, is bound to pay the amount thereof to the holder on demand.

In default of such payment as aforesaid, such maker or acceptor is bound to compensate any party to the note or bill for any loss or damage sustained by him, and caused by such default.

The provisions of this section are subject to those of sections 27, 29, 45, 49, 50, 62, 68, 72, 73, and 86.

35. No person, except the drawee of a bill of exchange, or all or some of several joint drawees, or a person named therein as a drawee in case of need, or an

Only drawee can be acceptor except, in need or for honour.

৩০ ধারা। ঐক্য স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তি বিল অফ এক্সচেঞ্জ বা প্রমিসসরি নোটের নামে স্বাক্ষর করিলে তাঁহার স্বাক্ষর করিলে ঐ স্থলাভিষিক্ত দায়ের কথা।

সরূপ তাঁহার হাতে যত দ্রুত থাকে কেবল তত দূর পর্যন্ত আপনাদায়ের সীমা স্পষ্টরূপে অবধারিত না করিলে, তিনি তৎক্রমে দায়ী হইবেন।

৩১ ধারা। বাঁহারা ব্যবসায়ের অংশী নহেন এমন বাঁহারা অংশী নহেন অনেক ব্যক্তির উপর বিল এমন অনেক দায়ক সা- অফ এক্সচেঞ্জ লেখা গেলে, করিয়া দিলে ভবিষ্যক প্রত্যেক জন আপনাদায়ের নিমিত্ত কথা।

তাঁহা সাকরিয়্য দিতে পারিবেন কিন্তু তাঁহাদের মধ্যে এক ব্যক্তি অন্যের স্থানে ক্ষমতা না পাইলে তাঁহার নিমিত্ত সাকরিয়্য দিতে পারিবেন না।

৩২ ধারা। বিল অফ এক্সচেঞ্জের কি চ্যাকের টাকা- লেখকের দায়ের কথা। দায়ক অধীকারকারী যদি তাঁহা অগ্রাহ্য করেন, তবে নিম্নলিখিত বিধানমতে ঐ বিলের কি চ্যাকের লেখককে ঐ অগ্রাহ্য হইবার উপযুক্ত নো- টিস দেওয়া গেলে কিম্বা তিনি নোটিস পাইলে, তদ্বারা ঐ বিলের কি পত্রের অধিকারি কোন ক্ষতি কি হানি হইলে ঐ বিলের কি চ্যাকের লেখকের সেই ক্ষতি কি হানি পূরণ করিতে হইবে।

৩৩ ধারা। চ্যাক বাঁহার উপর দেওয়া যায়, তিনি বাঁহা হইতে ন্যায্যমতে ঐ চ্যাকের টাকা দিতে পারেন দায়ের কথা।

তাঁহার হাতে এমন উপযুক্ত টাকা থাকিলে, নিয়মমতে আদেশ পাইলে তাঁহার সেই চ্যাকের টাকা দিতে হইবে। না দিলে সেই জটিলারা ঐ চ্যাকের লেখকের কোন ক্ষতি কি হানি হইলে তাঁ- হার সেই ক্ষতি কি হানি পূরণ করিতে হইবে।

৩৪ ধারা। ভাবান্তরের চুক্তি না হইয়া থাকিলে যিনি ঋণ পত্র লিখিয়া দেন, ঋণ পত্রের লেখ- ও বিল অফ এক্সচেঞ্জের মিয়াদ কের ও বিল অধীকারকা- পূর্ণ হইবার পূর্বে যিনি তাঁহা রির দায়ের কথা। সাকরিয়্য দেন, তিনি মিয়াদ পূর্ণ হইলে ঐ পত্রের কি সাকরিয়্য কথার প্রকাশ ভাবান্তরে তাঁহার টাকা দিতে বদ্ধ এবং বিলের মিয়াদ পূর্ণ হইলে বা তৎপরে বিল অফ এক্সচেঞ্জ যিনি সাকরিয়্য দেন ঐ বিলের অধিকারী চাহিবামাত্র তিনি ঐ বিলের টাকা দিতে বদ্ধ।

পূর্বোক্তমতে না দিলে তাঁহার সেই জটিল দ্বারা ঐ পত্রের কি বিলের কোন পক্ষের ক্ষতি কি হানি হইলে ঐ পত্র লেখকের কি অধীকারকারির সেই ক্ষতি কি হানি- পূরণ করিয়া দিতে হইবে।

২৭, ২৯, ৪৮, ৪৯, ৫০, ৬২, ৬৮, ৭২, ৭৩, ও ৮৬ ধারার বি- ধান প্রবল মানিয়া এই ধারার বিধানমত কার্য হইবে।

৩৫ ধারা। বিল অফ এক্সচেঞ্জ যে ব্যক্তির উপর প্রয়োজনীয় স্থল কি যান দেওয়া যায় তিনি, কিম্বা যো- রকার্ভ জিহ, বাঁহার উপর তায় অনেকের উপর দেওয়া বিল দেওয়া যায় কেবল গেলেন তাঁহাদের সকল কি তাঁহারই সাকরিয়্য দিতে কোন ব্যক্তি, কিম্বা বিলে হইবার কথা। প্রয়োজনীয় স্থলের দায়ক বলিয়া কিম্বা দায়ককার্ভ

acceptor for honour, can bind himself by an acceptance.

36. In the absence of a contract to the contrary, whoever indorses and delivers a negotiable instrument before maturity, without, in such indorsement, expressly including or making conditional his own liability, is bound thereby to every subsequent holder, in case of dishonour by the drawee, acceptor, or maker, to compensate such holder for any loss or damage caused to him by such dishonour, provided due notice of dishonour has been given to, or received by, such indorser as hereinafter provided.

Every indorser after dishonour is liable as upon an instrument payable on demand.

The provisions of this section are subject to those of sections 27, 29, 48, 49, 50, 59, 60, 62, 65, 66, 68, 72, 76, 86, 87, 88, 90, 91, and 101, clause (a).

37. Every prior party to a negotiable instrument is liable thereon to a holder in due course until the instrument is duly satisfied.

38. The maker of a promissory note or cheque, the drawer of a bill of exchange until acceptance, and the acceptor are, in the absence of a contract to the contrary, respectively liable thereon as principal debtors, and the other parties thereto are liable thereon as sureties for the maker, drawer, or acceptor, as the case may be.

39. As between the parties so liable as sureties, each prior party is, in the absence of a contract to the contrary, also liable thereon as a principal debtor in respect of each subsequent party.

Illustration.

A draws a bill payable to his own order on B, who accepts. A afterwards indorses the bill to C, C to D, and D to E. As between E and B, B is the principal debtor, and A, C, and D are his sureties. As between E and A, A is the principal debtor, and C and D are his sureties. As between E and C, C is the principal debtor and D is his surety.

40. When the holder of an accepted bill of exchange enters into any contract with the acceptor, which, under section 134 or 135 of the Indian Contract Act, 1872, would discharge the acceptor, the holder is discharged.

স্বীকারকারী বলিয়া স্বীকার নাম লেখা থাকে, তদ্বিপরীত কোন ব্যক্তি সাক্ষরিত দিয়া আপনাকে বদ্ধ করিতে পারিবে না।

৩৬ ধারা। ভাবান্তরের চুক্তি না থাকিলে, কোন ব্যক্তি ক্রেডিটরবিক্রেতের নিদর্শনপত্রের পূর্ণলিপিকারকের দা-ক্রয়ক্রয় পূর্ণ হইবার পূর্বে রের কথা। পূর্ণলিপি লিখিয়া অমাকে অর্পণ করিলে, যদি সেই লিপিতে আপনাদ্বারা স্বীকারকি-নিয়মাবলী না করেন, তবে টাকাদারকে স্বীকারকারী কি লেখক তাহা অগ্রাহ্য করিলে, ও পূর্ণলিপিকারককে নিম্নলিখিত বিধানমতে অগ্রাহ্য হইবার উপযুক্ত নোটিস দেওয়া গেলেকিন্তা তিনি নোটিস পাইলে ঐ স্বাক্ষর করণের পর ঐ পত্র যে ব্যক্তির অধিকারে যায়, অগ্রাহ্য হওয়ার প্রযুক্ত তাহার যে ক্ষতি কি হানি হয় ঐ পূর্ণলিপিকারকের সেই ক্ষতি কি হানি পূরণ করিতে হইবে।

অগ্রাহ্য হইবার পর কোন ব্যক্তি নিদর্শনপত্রের পূর্ণলিপি লিখিলে, তাহিবাযত পত্রের টাকা দিতে হইলে যে দার হয় তাহার সেই দার হইবে।

২৭, ২৯, ৪৮, ৪৯, ৫০, ৫৯, ৬০, ৬২, ৬৫, ৬৬, ৬৮, ৭২, ৭৬, ৮৬, ৮৭, ৮৮, ৯০, ৯১ ধারা ও ১৩১ ধারার (ক) প্রকরণ প্রবল মানিয়া, এই ধারার বিধানমতে কার্য হইবে।

৩৭ ধারা। যাবৎ ক্রেডিটরবিক্রেতের নিদর্শনপত্রের স্বাক্ষরকারী কার্য সাধন না হয় যথাক্রমে অধিকারিত ঐ পত্রের প্রত্যেক পক্ষ আপনিকট পূর্ণ পত্রের দারের কথা। দার পক্ষাৎ যথাক্রমে অধিকারিত নিকট দায়ী থাকেন।

৩৮ ধারা। যিনি স্বপক্ষে কি চ্যাক কি বিল অফ একসচেঞ্জ লিখিয়া দেন; তাহার পত্রকারক ও লেখক ও স্বীকারকারী মুখ্য ঋণী পত্রের চুক্তি না থাকিলে, ঐ পত্রের কি চ্যাকের লেখক ও বিল সাক্ষরিত না দেওন পর্যন্ত ঐ বিলের লেখক এবং স্বীকারকারী প্রত্যেকে মুখ্য ঋণীস্বরূপ দায়ী, ও ঐ পত্রের অন্য পক্ষেরা ঐ পত্রকারকের বা স্থলবিশেষে পত্রলেখকের বা স্বীকারকারীর প্রতিকৃতিস্বরূপ দায়ী থাকেন।

৩৯ ধারা। প্রতিভূস্বরূপ যে পক্ষ উক্ত প্রকারে পূর্ণ পক্ষ পক্ষাৎ প-দায়ী হয় তাহাদের মধ্যে ভাবান্তরের চুক্তি না থাকিলে পূর্ণ পক্ষ প্রত্যেক জন ভাবান্তরে ঐ পত্রের কি চ্যাকের নিকট মুখ্য ঋণীস্বরূপ দায়ী থাকেন।

উদাহরণ।

আপনাদ্বারা আদেশমতে যে বিলের টাকা দিতে হইবে আদায় বলবাদের নামে এমন বিল লিখিয়া দিলে, বলবাদের তাহা সাক্ষরিত দিলেন। পরে আদায় পূর্ণলিপি লিখিয়া চ্যাকের, ও চ্যাক পূর্ণলিপি লিখিয়া নিদর্শনপত্রের ও নিদর্শনপত্র পূর্ণলিপি লিখিয়া স্বীকারককে দেয়। এই সময়ে কিসানের ও বলবাদের মধ্যে এই সময় আইন বে বলবাদের মুখ্য ঋণী ও আদায় ও চ্যাক ও নিদর্শনপত্র প্রতিভূ। কিসান ও আদায়ের মধ্যে সময় এই, আদায় মুখ্য ঋণী ও চ্যাক ও নিদর্শনপত্র তাহার প্রতিভূ। কিসানের ও চ্যাকের মধ্যে সময় এই, চ্যাক মুখ্য ঋণী ও নিদর্শনপত্র তাহার প্রতিভূ।

৪০ ধারা। যে বিল অফ একসচেঞ্জ সাক্ষরিত দিয়াছে তাহার অধিকারী যদি স্বীকারকারীর সঙ্গে কোন চুক্তি করেন তাহাৎ স্বীকারকারী বিবরণ ১৩২ সালের আইনের ১৩৪ বা ১৩৫ ধারামতে যদি সেই চুক্তির ফলে অন্য পক্ষের

charge the other parties, the holder may expressly reserve his right to charge the other parties, and in such case they are not discharged.

41. Where the holder of a negotiable instrument, without the consent of the indorser, destroys or impairs the indorser's remedy against a prior party, the indorser is discharged from liability to the holder to the same extent as if the instrument had been paid at maturity.

Discharge of indorser's liability.

Illustration.

A is the holder of a bill of exchange made payable to the order of B, which contains the following indorsements in blank:—

- First indorsement, "B."
- Second indorsement, "Peter Williams."
- Third indorsement "Wright and Co."
- Fourth indorsement, "John Rozario."

This bill A puts in suit against John Rozario and strikes out, without John Rozario's consent, the indorsements by Peter Williams and Wright and Co. A is not entitled to recover anything from John Rozario.

42. No maker of a promissory note, and no drawer of a bill of exchange or cheque, and no acceptor of a bill of exchange for the honour of the drawer shall, in a suit thereon by a holder in due course, be permitted to deny the validity of the instrument as originally made or drawn.

Estoppel against denying original validity of instrument.

43. No maker of a promissory note and no acceptor of a bill of exchange payable to, or to the order of, a specified person shall, in a suit thereon by a holder in due course, be permitted to deny the payee's capacity, at the date of the note or bill, to indorse the same.

Estoppel against denying capacity of payee to indorse.

44. No indorser of a negotiable instrument shall, in a suit thereon by a subsequent holder, be permitted to deny the signature or capacity to contract of any prior party to the instrument.

Estoppel against denying signature or capacity of prior party.

45. An acceptor of a bill of exchange already indorsed is not relieved from liability by reason that such indorsement is forged, if he

Accepter bound, although indorsement forged.

দায় রহিত হয়, তাহা হইলে ঐ বিলের অধিকারী অন্য পক্ষদিগকে দায়ী রাখিবার স্বীয় ক্ষমতা লুপ্ত করিয়া প্রেরণ রাখেতে পারিবেন। এমন স্থলে তাঁহাদের দায় রহিত হইবে না।

৫১ ধারা। কোন পূর্ব পক্ষের বিপরীতে পৃষ্ঠলিপি প. পৃষ্ঠলিপি কারকের দায় বাধকের যে প্রতিকার থাকে, ঐ পত্রের অধিকারী যদি পৃষ্ঠ রহিত হইবার কথা। লিপিকারকের অনুমতিভিন্ন সেই প্রতিকার নষ্ট করেন কি তাহার হানি করেন, তবে ঐ নিদর্শন পত্রের মিথাদ পূর্ণ হইলে টাকা দেওয়া যাওয়াতে পৃষ্ঠলিপিকারক যত দূর দায় হইতে মুক্ত হইতেন তিন ভদ্র দূর ঐ অধিকারীর নিকট দায় হইতে মুক্ত হইবেন।

উদাহরণ।

যে বিল অফ এক্সচেঞ্জের টাকা বলরামের আজায়তে দেওয়া যাইবে তাহা আনন্দের অধিকারে আইগে, তাহার পৃষ্ঠে এই নামস্বাক্ষরের লিপি আছে,—

- প্রথম পৃষ্ঠলিপি "বলরাম।"
- দ্বিতীয় পৃষ্ঠলিপি "উমেশচন্দ্র পালিত"
- তৃতীয় পৃষ্ঠলিপি "দে কোম্প।"
- চতুর্থ পৃষ্ঠলিপি "খানবচন্দ্র রায়।"

আনন্দ বাদবচন্দ্র রায়ের অনুমতিবিহীন উমেশচন্দ্র পালিতের ও দে কোম্পানির পৃষ্ঠলিপি কাটিয়া বাদবচন্দ্র রায়ের নামে ঐ বিল লইয়া মোকদ্দমা উপস্থিত করেন। আনন্দ বাদবচন্দ্র রায়ের স্থানে কিছুই পাইবার সম্ভাবন নহেন।

৫২ ধারা। যথাক্রমে মাদনের অধিকারীর দ্বারা স্বগণতন্ত্র প্রভৃতির উপর মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, যিনি সেই অধিকার করণের বাধার স্বগণতন্ত্র লিখিয়া দেন, ও যিনি বিল অফ এক্সচেঞ্জ কি টাকা লিখিয়া দেন, ও লেখকের মানব ক্ষমতায় যিনি বিল অফ এক্সচেঞ্জ সাক্ষরিত দেন, প্রথম লিখিত ঐ নিদর্শনপত্র সিদ্ধ নয় বলিয়া তাহার অধিকার করিবার অনুমতি নাই।

৫৩ ধারা। যে স্বগণতন্ত্রের বিষয় বিল অফ এক্সচেঞ্জের টাকা প্রাপকের পৃষ্ঠলিপি লিখিয়া কমতা তাঁহার আদেশমতে দিব্যর অধিকার করিবার বাধার নিয়ম থাকে তাহার উপর যথা কথা। ক্রমে বিলের অধিকারী মোকদ্দমা উপস্থিত করিলে, সেই পত্রের কি সেই বিলের তারখে টাকা প্রাপকের পৃষ্ঠলিপি লিখিয়া কমতা ছিল না বলিয়া ঐ স্বগণতন্ত্রের লেখকের ও বিলের অধিকারীর অধিকার করিবার অসম্মতি নাই।

৫৪ ধারা। কোন ব্যক্তি ক্রেয়বিক্রেয় নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠলিপি লিখিয়া দিলে, ও তৎপূর্ব পক্ষের দাব্য কি কমতা অধিকার করিবার বাধার কথা। পক্ষাৎ ঐ পত্রের অধিকারী তাহার উপর মোকদ্দমা উপস্থিত করিলে, যিনি আপনাদি পূর্বে ঐ পত্রের এক পক্ষ ছিলেন, তাহার দাব্য কি তাহার চুক্তি করিবার ক্ষমতা ঐ পৃষ্ঠলিপিকারকের অধিকার করিবার অনুমতি নাই।

৫৫ ধারা। বিল অফ এক্সচেঞ্জের পৃষ্ঠলিপি লেখা গেলে পূর্বলিপি জাল করা পক্ষ যিনি সেই বিল সাক্ষরিত হইলেও অধিকার করিবার ক্ষমতা তিনি সাক্ষরিত দিব্যর সময়ে যদি ঐ বিলের পৃষ্ঠলিপি জাল করা বলিয়া জানিতেন কি

know or had reason to believe the indorsement to be forged when he accepted the bill.

46. An acceptor of a bill of exchange drawn in a fictitious name and payable to the drawer's order is not, by reason that such name is fictitious, relieved from liability to any holder in due course claiming under an indorsement by the same hand as the drawer's signature, and purporting to be made by the drawer.

47. If at any time there has been consideration between any parties to a negotiable instrument for the making, drawing, acceptance, indorsement, negotiation or transfer thereof, the party receiving such consideration is, in the absence of a contract to the contrary, liable upon the instrument to all subsequent parties thereto, and every subsequent holder is, as against him, a holder for consideration.

The provisions of this section are subject to those of sections 27, 49, 50, 59, 65, 66, 64, 72, 73, 76, 86, 87, 88, 89, 90, and 91.

Illustrations.

(a) A indorses a bill of exchange to B, at the request of C, for C's account with B. B is a holder of the bill for consideration, and if he indorses it as a present to D, D is a holder for consideration as against A.

(b) A, the holder of a negotiable instrument, indorses it in full to B, in the belief that B has done something which he has not done. B, for consideration proceeding from C, indorses the instrument in blank to D, and C indorses it to D. D strikes out C's indorsement. D is a holder of the instrument for consideration as against B.

48. When there was no consideration for the making, drawing, acceptance or indorsement of a negotiable instrument, or when the consideration has wholly failed, the maker, drawer, acceptor or indorser is not liable thereon to the party in whose favour the instrument was so made, drawn, accepted or indorsed, or to any party claiming through him, unless consideration was given by the claimant or by some party through whom he derives title. But the maker, drawer, acceptor or indorser is liable to compensate any subsequent party who, being liable on such instrument, pays the amount due thereon.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

তাঁহার এত বিশ্বাস করিবার কারণ থাকিত তবে সেই পৃষ্ঠলিপি জাল হইয়াছে বলিয়া তিনি দায়বদ্ধ হইতে মুক্ত নহেন।

৪৬ ধারা। বিল এক একচেত্রে যদি কল্পিত নামে লেখা যায় ও লেখকের আদেশমতে বিল বেদাঙ্গী লেখা দিলে তাহা সাকরিতা দিবার কথা। তবে লেখকের স্বাক্ষরের তুল্য অ-করে ও লেখকের লিখিত বলিয়া যে পৃষ্ঠলিপি লেখা যায়, সেই পৃষ্ঠলিপিরূপে যে ব্যক্তি অধিকারী হইয়া দাওয়া রাখেন তাঁহার নিকট এই বিলের স্বীকারকারী এই নাম কল্পিত বলিয়া দায়বদ্ধ হইতে মুক্তি পাইবেন না।

৪৭ ধারা। কোন সময়ে কেয়বিক্রয়ের নিদর্শনপত্র করিবার কি লিখিবার কি সাক-কোন ব্যক্তি পত্রের রিয়া দিবার কি পৃষ্ঠলিপি লি-মূল্যধারণ কিছু পাইলে খিবার কি বিক্রয় কি হস্তান্তর তৎপক্ষাৎ পত্রের নিকট করিবার নিমিত্ত যদি একপক্ষ তাঁহার দায়বদ্ধ হইবার কথা। অম্মা পক্ষকে কোন মূল্য দিয়া থাকেন তবে ভাবান্তরের চুক্তি না থাকিলে যে ব্যক্তি এই মূল্য পান তিনি তৎপক্ষাৎ সকল পক্ষের নিকট এই পত্রের উপর দাওয়া থাকেন ও পক্ষাৎ যিনি অধিকারী হন তিনি এই ব্যক্তির পক্ষে মূল্যের উপলক্ষে অধিকারী।

২৭, ৪৯, ৫০, ৫৯, ৬৫, ৬৬, ৬৮, ৭২, ৭৩, ৭৬, ৮৬, ৮৭, ৮৮, ৮৯, ৯০, ও ৯১, ধারার বিধান মানিয়া এই ধারার বিধানমতে কাঁধা হইবে।

উদাহরণ।

(ক) বলরামের নন্দে চন্দ্রের হিবার থাকিতে চন্দ্রের আ-দেশমতে আনন্দ বিল এক একচেত্রে পৃষ্ঠলিখিয়া বলরামকে দেন বলরাম মূল্যের উপলক্ষে এই বিলের অধিকারী ও তিনি কিছু না দিয়া পৃষ্ঠলিপিরূপে দিনদাওকে দিলেও, দিনদাও আনন্দের বিপক্ষে মূল্যের উপলক্ষে এই পত্রের অধিকারী।

(খ) বলরামের বাবা কণ্ঠব্য তাহা করেন নাই কিছু করিয়া ছেন বিবেচনার আশঙ্ক্য নাহক কেয়বিক্রয়ের নিদর্শনপত্রের অধি-কারী সম্পূর্ণ পৃষ্ঠলিপি লিখিয়া তাহা বলরামকে দেন। চন্দ্র তাহার মূল্যধারণ কিছু দিলে বলরাম এই নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠে নামমাত্রলিখিয়া চন্দ্রকে দেন ও চন্দ্র পৃষ্ঠলিপি লিখিয়া দিনদাওকে দেন। দিনদাও চন্দ্রের লিখিত পৃষ্ঠলিপি উঠাইয়া দেন, দিনদাও মূল্যের উপলক্ষে এই নিদর্শনপত্রের অধিকারী আছেন।

৪৮ ধারা। যদি কেয়বিক্রয়ের নিদর্শনপত্র করিবার যিনি মূল্যধারণ কি লিখিবার কি সাকরিতা দি-তুই বা দেন তাঁহার নিকট ার কি তাহার পৃষ্ঠলিপি লি-পত্রের দায়ীতা হইবার খিবার মূল্যধারণ কিছুই না কথা। কেওঁসার কিম্বা মূল্যাদি দিবার সম্পূর্ণ অটি হইয়া থাকে, তবে দাওয়াদার কিম্বা তিনি যে পক্ষের স্থানে অধিকার আশঙ্ক্য হন তিনি মূল্যাদি না দিলে, বাহার পক্ষে এই নিদর্শনপত্র করা বা লেখা বা সাকরিতা দেওয়া যায় বা তাহার পৃষ্ঠলিপি লেখা যায় তাহার নিকট কিম্বা পক্ষের দায়ী কোন দাওয়াদারের নিকট এই পক্ষকারক কি লেখক কিম্বা স্বীকার কারী কি পৃষ্ঠলিপিকারক দায়ী নহেন। কিন্তু তৎপক্ষাৎ কোন পক্ষ এই নিদর্শনপত্র করে দায়ী হইয়া তাহার টাকা দিয়া থাকিলে, এই পক্ষকারক কি লেখক কি স্বীকার কারী কি পৃষ্ঠলিপিকারক তাহার হানি পূরণার্থে দায়ী।

49. When the consideration for which a person signed a promissory note, bill of exchange or cheque consisted of money, and was originally absent in part or has subsequently failed in part, the sum which a holder standing in immediate relation with such signer is entitled to receive from him is proportionally reduced.

Explanation.—The drawer of a bill of exchange stands in immediate relation with the acceptor. The maker of a promissory note, bill of exchange or cheque, stands in immediate relation with the payee, and the indorser with his indorsee. Other signers may by agreement stand in immediate relation with a holder.

Illustration.

A draws a bill on B for Rs. 500 payable to the order of A. B accepts the bill, but subsequently dishonours it by non-payment. A sues B on the bill. B proves that it was accepted for value as to Rs. 400, and as an accommodation to the plaintiff as to the residue. A can only recover Rs. 400.

50. Where a part of the consideration for which a person signed a promissory note, bill of exchange or cheque, though not consisting of money, is unascertainable in money without collateral enquiry, and there has been a failure of that part, the sum which a holder standing in immediate relation with such signer is entitled to receive from him is proportionally reduced.

Partial failure of consideration not consisting of money.

CHAPTER IV.

OF NEGOTIATION.

51. Subject to the provisions of section 62, a promissory note, bill of exchange or cheque payable to bearer is negotiable by delivery thereof.

Exception.—A promissory note, bill of exchange or cheque delivered on condition that it is not to take effect except in a certain event is not negotiable (except in the hands of a holder for value without notice of the condition) unless such event happens.

Illustrations.

(a) A, the holder of a negotiable instrument payable to bearer, delivers it to B's agent to keep for B. The instrument has been negotiated.

[সর্বস্বত্বের গোপনীয়তা ১৯২০ খ্রিঃ]

৪৯ ধারা। যেহেতু জন্ম কোন ব্যক্তি স্বাক্ষর করে যে টাকা বিল অথবা এক্সচেঞ্জ কিংবা চেক দিতে হইবে তাহার স্বাক্ষর করিয়া থাকেন তাহা আংশিক অর্থাৎ কি অ-টাকা হইলে ও প্রথমেই সেই সংস্থান হইলে ও বিবরণ টাকার আংশিক অর্থাৎ থাকিলে কথ।।

কিহা পশ্চাৎ তাহার আংশিক অংশ হইবে ঘটিলে, স্বাক্ষরকারির সঙ্গে পত্রের যে অধিকারির সাক্ষাৎ সম্বন্ধ থাকে তিনি স্বাক্ষরকারির স্থানে তদনুসারে কম টাকা পাইবার অধিকারী হন।

ব্যাখ্যা।—বিল অথবা এক্সচেঞ্জের লেখকের সঙ্গে এই বিল স্বাক্ষরকারির সাক্ষাৎ সম্বন্ধ। ঋণ পত্রের কি বিল অথবা এক্সচেঞ্জের কি চাকের লেখকের সঙ্গে টাকা প্রাপকের, ও পৃষ্ঠলিপিকারকের সঙ্গে পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপকের সাক্ষাৎ সম্বন্ধ। অন্য স্বাক্ষরকারিগণের সঙ্গে নিয়ম হইলে তাহাদের সহিত পত্রের অধিকারির সাক্ষাৎ সম্বন্ধ হইতে পারিবে।

উদাহরণ।

আমক আপনার আজায়তে টাকা দিবার নিয়মে বলরামের উপর ৫০০ টাকা বিল দেন। বলরাম এই বিল সাক্ষরিয়া দিলে পর টাকা না দিয়া তাহা অগ্রাহ্য করিলেন। আমক এই বিলের উপর বলরামের নামে মোকদ্দমা উপস্থিত করেন। এই বিলের কেবল ৪০০ টাকা মূল্য ছিল ও বাদির উপকারার্থে বাকী এক শত টাকার নিমিত্ত সাক্ষরিয়া দিয়াছিলেন, বলরাম ইহা প্রমাণ করিলে, আমক কেবল ৪০০ টাকা পাইতে পারিবেন।

৫০ ধারা। কোন ব্যক্তি যে মূল্য জন্ম স্বাপত্তে কি টাকাত্মক কোন জন্ম বিল অথবা এক্সচেঞ্জ কিংবা চেক মূল্য স্বরূপ হইলে তাহার স্বাক্ষর করেন, তাহার একাংশ একাংশ না থাকিবার টাকা না হইলেও প্রতিপোষকতা।

পার্থ অনুসন্ধান বিলা টাকার দ্বারা তাহার মূল্য নিরূপণ করা যাইতে পারিলে, সেই অংশ দিবার ক্রটি হইলে, স্বাক্ষর কারির সঙ্গে এই পত্রের যে অধিকারির সাক্ষাৎ সম্বন্ধ থাকে তিনি তদনুসারে কম টাকা পাইবার স্বত্ববান হন।

চতুর্থ অধ্যায়।

ক্রয়বিক্রয় বিষয়ক বিধি।

৫১ ধারা। ৬২ ধারার বিধান প্রবল মানিয়া, যে ঋণ অর্পণ করিয়া জন্ম পত্রের কি বিল অথবা এক্সচেঞ্জের বিক্রয় করণ বিষয়ক কি চাকের টাকা বাহককে কথ।।

দিতে হইবে বলিয়া লেখা যায় তাহার অর্পণ করণ দ্বারা বিক্রয় হয়।

বর্জিত হইল।—বিশেষ ব্যাপার না ঘটিলে ইহার কদ হইবে না এই নিয়মে যে স্বাপত্ত কি বিল অথবা এক্সচেঞ্জ কি চাক দেওয়া যায়, (যিনি সেই বিষয় অবগত না হইয়া মূল্য দিয়া এই পত্রের অধিকারী হন তাহার হস্তগত হইবার স্বত্ব হইবে) এই ব্যাপার না ঘটিলে এই পত্র বিক্রয় নয়।

উদাহরণ।

(ক) যে দিগ্বর্তনপত্রের টাকা বাহককে দিতে হইবে বলিয়া লেখা যায়, এই পত্রের অধিকারী আমক বলরামের শিখিত তাহা বাহিব্যক্ত করেন। তাহার সাক্ষর স্বাক্ষরকারকের দ্বারা দেন, দেওয়া হইবে এই পত্র বিক্রয় হইল।

(b) A, the holder of a negotiable instrument payable to bearer which is in the hands of A's banker, who is at the time the banker of B, directs the banker to transfer the instrument to B's credit in the banker's account with B. The banker does so, and accordingly now possesses the instrument as B's agent. The instrument has been negotiated, and B has become the holder of it.

52. Subject to the provisions of section 62, a promissory note, bill of exchange or cheque payable to the order of a specified person, or to a specified person or order, is negotiable by the holder by indorsement and delivery thereof.

53. The holder of a negotiable instrument indorsed in blank may, without signing his own name, by writing above the indorser's signature a direction to pay to any other person as indorsee, convert the indorsement in blank into an indorsement in full; and the holder does not thereby incur the responsibility of an indorser.

54. The indorsement of a negotiable instrument followed by delivery transfers to the indorsee the property therein with the right of further negotiation; but the indorsement may, by express words, restrict or exclude such right, or may merely constitute the indorsee an agent to indorse the instrument, or to receive its contents for the indorser, or for some other specified person.

Illustrations.

B signs the following indorsements on different negotiable instruments payable to bearer:—

- "Pay the contents to C only."
- "Pay C for my use."
- "Pay C or order for the account of B."
- "The within must be credited to C."

These indorsements exclude the right of further negotiation by C.

(e) "Pay C."

(f) "Pay C value in account with the Oriental Bank"

(g) "Pay the contents to C, being part of the consideration in a certain deed of assignment executed by C to the indorser and others."

These indorsements do not exclude the right of further negotiation by C.

55. Every sole maker, drawer, payee or indorsee, or all of several joint makers, drawers, payees or indorsees, of a negotiable instrument may, if the

(খ) আনন্দের ও বলসাহায্যের টিকা একই ব্যক্তির হাতে আছে বাহার টিকা বাহককে দিতে হইবে আনন্দ এমন নিদর্শন পত্রের অধিকারী হইয়া এই ব্যক্তির প্রতি এই নিদর্শনপত্র হস্তান্তর করিয়া বলসাহায্যের হিসাবে জমা দিয়া এই আনন্দক হইবে। ব্যক্তির তাহার করেন ও বলসাহায্যের লগ্ন কৰ্মকারকরূপে এই নিদর্শন পত্র অধিকার করেন। এই নিদর্শনপত্র বিক্রয় করা গেলেও বলসাহায্যের অধিকারী।

৫২ ধারা। ৬২ ধারার বিধান প্রযুক্ত মানিয়া, নির্দিষ্ট পৃষ্ঠলিপি দ্বারা বিক্রয় ব্যক্তির আদেশ মতে কিম্বা নির্দিষ্ট ব্যক্তির প্রতি কি তাহার আজ্ঞামতে যে কোন পত্র কি বিল অথবা একচেঞ্জের কি চাকের টিকা দিতে হইবে, সেই পত্রের অধিকারী পৃষ্ঠলিপি লিখিয়া তাহা অর্পণ করিলে তাহা বিক্রয় করা যায়।

৫৩ ধারা। ক্রেতারিকের নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠলিপি মাত্র লেখা থাকিলে এই পত্রের অধিকারী পৃষ্ঠলিপি কারকের আদেশের উপর পৃষ্ঠলিপি কার প্রাপকরূপে তম কোন ব্যক্তির নাম লিখিয়া এই নাম বাত্রে পৃষ্ঠলিপি সম্পূর্ণ পৃষ্ঠলিপি করিতে পারিবেন; তাহা করিলে পৃষ্ঠলিপি কারকের যে নাম, এই অধিকারীর প্রতি সেই নাম বর্তেব।

৫৪ ধারা। ক্রেতারিকের নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠলিপি উক্ত লিখনের লিখিয়া তাহা পৃষ্ঠলিপি ব্যক্তিকে দেওয়া গেলে তাহার কল এই যে পৃষ্ঠলিপি কার এই পত্র প্রাপক এই পত্রের আশিষ ও তাহা পুনরায় বিক্রয় করিবর অধ প্রাপ্ত হইবে। কিন্তু এই পৃষ্ঠলিপিতে স্পষ্টরূপে লিখিয়া এই অধিহাড়া কেবল আশিষ অর্পণ করা গাইতে পারে, কিম্বা পৃষ্ঠলিপি কারে বাহাকে প্রাপক করা যায় তাহাকে কেবল এই নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠলিপি লিখার্থ কৰ্মকারক কিম্বা পৃষ্ঠলিপি কারকের কি নির্দিষ্ট অন্য ব্যক্তির নির্দিষ্ট টাকার আহকবাজ করা বাইতে পারে।

উদাহরণ।

বাহার টিকা বাহককে দিতে হইবে বলসাহায্য ক্রেতারিকের এমন পত্রের পৃষ্ঠে এই লিপি লিখিতে হইবে।

(ক) ক্রেতার চক্রে ইহার টিকা দেও।

(খ) আমার কাছের জন্য চক্রে ইহার টিকা দেও।

(গ) বলসাহায্যের বিষয় চক্রে কি তাহার আজ্ঞামতে দেও।

(ঘ) এই পত্রের লিখিত টিকা চক্রে নামে জমা করিয়া দিতে হইবে।

উক্ত প্রকারের পৃষ্ঠলিপি লেখা গেলে চক্রে এই পত্র পুনরায় বিক্রয় করিবর অধ হইবে।

(৩) চক্রে

৬) গিরিকৈল ব্যক্তির লিখিত হিসাবের উপরকে চক্রে ইহার টিকা দেও।

(৬) পৃষ্ঠলিপি কারকের অধিকার নামে চক্রে যে অর্পণ পত্র করিয়া দিলে তাহার পুনরায় একাধিকরূপে চক্রে ইহার টিকা দেও।

এই প্রকারের পৃষ্ঠলিপি হইলে চক্রে এই পত্র পুনরায় বিক্রয় করিবর অধ হইবে।

৫৫ ধারা। নিদর্শনপত্রের অধিকার কারী ৫৪ ধারার উল্লিখিত পত্রের সহিত কি কোন অধিকার করিতে হইতে পারে তাহা যদি পত্রের অধিকারক হয়। একা সেই ক্রেতারিকের নিদর্শনপত্রের অধিকার কি সেধক কি তাহার প্রাপক কি পৃষ্ঠলিপি

negotiability of such instrument has not been restricted or excluded, as mentioned in section 54. indorse and negotiate the same.

Explanation.—Nothing in this section enables a maker or drawer to indorse or negotiate an instrument, unless he is in lawful possession or is holder thereof; or enables a payee or indorsee to indorse or negotiate an instrument, unless he is holder thereof.

Illustrations.

A bill is drawn payable to A or order. A indorses it to B, the endorsement not containing the words "or order" or any equivalent words. B may negotiate the instrument.

56. The indorser of a negotiable instrument may, by express words in the indorsement, exclude his own liability thereon, or make such liability or the right of the indorsee to receive the amount due thereon, depend upon the happening of a specified event, although such event may never happen.

Where an indorser so excludes his liability and afterwards becomes the holder of the instrument, all intermediate indorsers are liable to him.

Illustrations.

(a.) The indorser of a negotiable instrument signs his name, adding the words—

"Without recourse."

Upon this indorsement he incurs no liability.

(b.) A is the payee and holder of a negotiable instrument. Excluding personal liability by an indorsement "without recourse," he transfers the instrument to B, and B indorses it to C, who indorses it to A. A is not only reinstated in his former rights, but has the rights of an indorsee against B and C.

57. A holder of a negotiable instrument who derives title from a holder in due course has the rights thereon of that holder in due course.

58. Subject to the provisions of sections 121 and 122, a negotiable instrument indorsed in blank is payable to the bearer thereof even although originally payable to order.

[সর্বমুখে লেখিত। ১৮৯। ২০ মে।]

কার প্রাপক হন তিনি, কিম্বা যৌতার বাহারা এই পত্র কারক কি লেখক কি টাকা প্রাপক কি পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপক হন তাহার সকল এই পত্রের পৃষ্ঠলিপি লিখিতে ও তাহার বিক্রয়াদি করিতে পারিবেন।

ব্যাখ্যা।—নিদর্শনপত্রকারক কি লেখক না হইলে এই পত্রের অধিকার না পাঠিলে কি অধিকারী না হইলে এই ধারার কোন কথাক্রমে তিনি তাহার পৃষ্ঠলিপি লিখিতে কি তাহা বিক্রয়াদি করিতে পারিবেন না, ও টাকা প্রাপক কি পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপক এই পত্রের অধিকারী না হইলে তাহার পৃষ্ঠে লিখিতে কিম্বা তাহা বিক্রয়াদি করিতে পারিবেন না।

উদাহরণ।

আনন্দকে কি তাহার আজ্ঞামতে টাকা দিবার নিয়মে একখান বিল লেখা গেলে আনন্দ পৃষ্ঠে লিখিয়া তাহা বলরামকে দেন। বিল তাহার আজ্ঞামতে "এই কথা কিম্বা অনুরূপ কোন কথা লেখা হয় নাই। বলরাম এই নিদর্শনপত্র বিক্রয়াদি করিতে পারিবেন।

৫৬ ধারা। ক্রেয়বিক্রয়ের নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপক এই পত্রের পৃষ্ঠে লিখিয়া তাহার দায় ভাগ করিতে পারিবেন, কিম্বা নির্দিষ্ট কোন ব্যাপার ঘটবার নিয়মে আপনাদায় কিম্বা পৃষ্ঠলিপি প্রাপকের এই পত্রের টাকা পাওয়ার স্বত্ব অবলম্বন করিতে পারেন। যদিও উক্ত ব্যাপার কখন বা ঘটে তথাপি তাহা করিতে পারিবেন।

পৃষ্ঠলিপিকারক উক্ত একারে আপনাদায় ভাগ করিলে পর এই নিদর্শনপত্রের অধিকারী হইলে মধ্যবর্তী সকল পৃষ্ঠলিপিকারক তাহার নিকট দায়ী হন।

উদাহরণ।

(ক) ক্রেয়বিক্রয়ের নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠলিপিকারক আপনাদায় লিখিয়া "আমার নিকট জিজ্ঞাস্য নহে" এই কথা লিখিয়া দেন। এই পৃষ্ঠলিপিক্রমে তাহার প্রতি কোন দায় বর্তে না।

(খ) আনন্দ ক্রেয়বিক্রয়ের নিদর্শনপত্রের মুদ্রাপ্রাপক ও অধিকারী তাহে "আমার নিকট জিজ্ঞাস্য নহে" এই কথা লিখিত পৃষ্ঠলিপি লিখিয়া আপনাদায় দায় বর্তিত করিয়া বলরামের প্রতি এই পত্র হস্তান্তর করিয়া দেন ও বলরাম পৃষ্ঠে লিখিয়া তাহা চক্রাক্রমে দেন ও চক্র পৃষ্ঠলিপি লিখিয়া আনন্দকে দেন। আনন্দ আপনাদায় পূরকার স্বত্ব পুণঃ প্রাপ্ত হন ও তৎপক্ষে বলরামের ও চক্রের বিপক্ষে পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপকের স্বত্ব পান।

৫৭ ধারা। ক্রেয়বিক্রয়ের নিদর্শনপত্রের এক অধিকারী যাক্রমে অন্য অধিকারী হইলে স্বত্ব প্রাপ্ত হইলে, তিনি এই পত্রের উপর যথা ক্রমে এই অধিকারের স্বত্ব প্রাপ্ত হন।

৫৮ ধারা। ক্রেয়বিক্রয়ের নিদর্শনপত্রের পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপক এই পত্রের পৃষ্ঠে লিখিয়া তাহার দায় ভাগ করিতে পারিবেন, কিম্বা নির্দিষ্ট কোন ব্যাপার ঘটবার নিয়মে আপনাদায় কিম্বা পৃষ্ঠলিপি প্রাপকের এই পত্রের টাকা পাওয়ার স্বত্ব অবলম্বন করিতে পারেন। যদিও উক্ত ব্যাপার কখন বা ঘটে তথাপি তাহা করিতে পারিবেন।

charge of the bill if it were not paid at maturity. The bill not having been paid at maturity, the drawer sold the goods and retained the proceeds, but indorsed the bill to A. A's title is subject to the same objection as the drawer's title.

64. A negotiable instrument may be negotiated (except by the maker, drawee or acceptor after maturity) until payment or satisfaction thereof by the maker, drawee or acceptor at or after maturity, but not after such payment or satisfaction.

Instrument negotiable till payment or satisfaction.

CHAPTER V.

OF PRESENTMENT.

65. A bill of exchange payable after sight must, if no time or place is specified therein for presentment, be presented to the drawee thereof for acceptance, if he can, after reasonable search, be found, by a person entitled to demand acceptance, within a reasonable time after it is drawn, and in business hours on a business day. In default of such presentment, no party thereto is liable thereon to the person making such default.

If the drawee cannot, after reasonable search be found, the bill is dishonoured.

If the bill is directed to the drawee at a particular place, it must be presented at that place; and if at the due date for presentment he cannot, after reasonable search, be found there, the bill is dishonoured.

66. A promissory note, payable at a certain period after sight, must be presented to the maker thereof for sight, by a person entitled to demand payment, within a reasonable time after it is made and in business hours on a business day. In default of such presentment no party thereto is liable thereon to the person making such default.

67. The holder may allow the drawee of a bill of exchange presented to him for acceptance twenty-four hours (exclusive of public holidays) to consider whether he will accept it.

Drawee's time for consideration.

কর করিয়া লেখককে বিলের টাকা দিবার কথা দিলেন। বি. হার পূর্ণ হইলে বিলের টাকা দেওয়া বা বাণিজ্যে বিলের লেখক সেই বাল বিক্রয় করিয়া আপনি টাকা রাখিলেন, কিন্তু আনন্দের দাবি পূর্তিলিপি লিখিয়া তাঁহাকে বিল দিলেন। এই বিল লেখকের স্বয়ং বিষয়ে যে আপত্তি হইতে পারে, আনন্দের স্বয়ং বিষয়েও সেই আপত্তি হইবে।

১৪ ধারা। ক্রেয়বিক্রেয় নিদর্শন পত্রের বিরাম পূর্ণ নিদর্শনপত্রের টাকা হইলে পর ঐ পত্রকারক কি বাবৎ না দেওয়া কি শোধ দায়ক কি স্বীকার করা তাঁহা করা যায়, ভাষাবিক্রয়-বিক্রয়াদি করিতে পারিবেন না। ক্রয় হইতে পারিবার তত্ত্বির সঙ্গে বিরাম পূর্ণ হইলে কথা। কি উপরেও ঐ পত্রকারক কি দায়ক কি স্বীকারকারী বতদিন তাহার টাকা না দেয় কি শোধ না করেন তত দিন ঐ পত্রের কয়বিক্রয় হইতে পারিবেন, কিন্তু টাকা দেওয়া গেলে কি শোধ হইলে পর ক্রয়বিক্রয় হইতে পারিবে না।

পঞ্চম অধ্যায়।

উপস্থিত করণবিষয়ক বিধি।

৬৫ ধারা। বিল অথবা একচেঞ্জ দেখাইবার পর তাহার সাক্ষাৎ লইবার টাকা দিবার নিয়ম থাকিলে যদি অন্য উপস্থিত করণের তাহার উপস্থিত করিবার সময় কথা। কি স্থান নির্দিষ্ট না থাকে, তবে ঐ বিল বাহার উপর দেওয়া যায় যুক্তিসঙ্গত মতে অবে- য় করিলে পর তাঁহাকে পাওয়া বাইতে পারিলে, তাহার দ্বারা সাক্ষাৎ লইবার দাওয়া করিতে সত্ত্বান কোন ব্যক্তি ঐ বিল লেখা বাইবার পর যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে কার্যচলনের দিনে ও কার্যচলনের বন্ধের মধ্যে তাঁহার নিকট তাহা উপস্থিত করিবেন। তদুপে উপ- স্থিত করিবার ক্রটি হইলে, ঐ ক্রটিকারি ব্যক্তির নিকট ঐ বিলের কোন পক্ষ তত্ত্বির দায়ী নাহন।

যুক্তিসঙ্গতমতে অবেয়ণ করিলে পর টাকাদায়ককে পাওয়া বাইতে না পারিলে, ঐ বলখানি অগ্রাহ্য হইল।

যদি স্থান নির্দেশ করিয়া ঐ টাকাদায়কের নামে বিল লেখা গিয়া থাকে, তবে সেই স্থানেই উপস্থিত করিতে হইবে, ও উপস্থিত করিবার উপযুক্ত তারিখে যদি যুক্তি সঙ্গত মতে অবেয়ণ করিলে পর তাঁহাকে সেই স্থানে পাওয়া না যায় তবে ঐ বিল অগ্রাহ্য হইল।

৬৬ ধারা। অণপত্র দেখাইবার পর নির্দিষ্ট বিরামের মধ্যে তাহার টাকা দিবার অণপত্র দেখাইবার নিয়ম থাকিলে, যে ব্যক্তি অন্য উপস্থিত করিবার টাকার দাওয়া করিবার সত্ত্বান, ঐ পত্র লেখা বাইবার পর যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে ও কার্যচলনের দিনে ও কার্য- চলনের বন্ধের মধ্যে পত্রলেখককে দেখাইবার জন্যে তাঁহার ঐ পত্র উপস্থিত করিতে হইবে। তদুপে উপস্থিত করিতে ক্রটি করিলে, ঐ পত্রের অন্য কোন পক্ষ ঐ ক্রটি- কারির নিকট দায়ী নাহন।

৬৭ ধারা। বিল অথবা একচেঞ্জ সাক্ষাৎ লইবার নির্দিষ্ট টাকাদায়কের নিকট টাকাদায়কের বিরাম উপস্থিত করা গেলে, তত্ত্বির তা- করিবার সময়ের কথা। হা সাক্ষাৎ দিলে কি না হইয়া বিবেচনা করিবার নির্দিষ্ট তাঁহাকে ঐ বিলের অধিকারী সাধারণের দুইয় সময়ের অতিরিক্ত ততদিন বন্ধী সময় দিতে পারিবেন।

74. A promissory note or bill of exchange, not made payable as mentioned in sections 72 and 73, must be presented for payment at one of the places specified (if any), or at the place of business (if any), or at the usual residence of the maker, drawee or acceptor thereof, as the case may be.

৭৪ ব্যাঃ। খনপত্রের কি নিম্ন আক এন্ডেঞ্জের ডাক।
৭২ ও ৭৩ ব্যাঃর উল্লিখিতমতে
বিশেষ স্বাক্ষর নিম্নে
দ্বিবার নিম্ন লাইনায় কোন
স্বাক্ষর কি কোন কার্যালয়ের
স্বাক্ষর করা।
নহবার মধ্যে উল্লিখিত কোন স্বাক্ষর কি কার্যালয়ে কি
এ পত্রকারকের কি স্থলবিশেষে লিখকের কি স্বাক্ষর
কারির নিম্নত বাসস্থানে করা উপস্থিত করিতে হইবে

75. If the maker, drawee or acceptor of a negotiable instrument has no known place of business or fixed residence, and no place is specified in the instrument for presentment for acceptance or payment, such presentment may be made to him in person wherever he can be found.

76. A cheque must, in order to charge the drawer, be presented at the bank upon which it is drawn before the relation between the drawer and his banker has been altered to the prejudice of the drawer.

77. A cheque must, in order to charge any person except the drawer, be presented within a reasonable time after delivery thereof by such person.

78. Subject to the provisions of section 33, a negotiable instrument payable on demand must be presented for payment within a reasonable time after it is received by the holder.

79. Presentment for acceptance or payment may be made, to the duly authorized agent of the drawee, maker or acceptor, as the case may be, or where the drawee, maker or acceptor has died, to his legal representative, or where he has been declared an insolvent, to his assignee.

80. No presentment for payment is necessary, and the instrument is dishonoured at the due date for presentment, in any of the following cases:—

(a) If the maker, drawee or acceptor intentionally prevents the presentment of the instrument, or if the instrument being payable at his place of business, he closes such place on a business day during the usual business hours, or

if the instrument being payable at some other specified place, neither he nor any person authorized to pay it attends at such place during the usual business hours, or

if the instrument not being payable at any specified place, he cannot after due search be found;

[নির্দেশক নং ১৮৭২। ২০ খণ্ড।]

৭৫ ধারা। ক্রেয়বিক্রেয় নির্দেশনপত্রকারকের কি পত্রকারক প্রভৃতির কর্ম স্থান কি বাসস্থান জানা না গেলে উপস্থিত করিবার কথা।

৭৬ ধারা। চ্যাকের লেখককে দায়ী করিবার জন্য লেখকের ও তাঁহার ব্যক্তিগত পরস্পর সম্পর্ক এই লেখকের প্রতিফলিত পত্রিকার নথি হইতেই, যে ব্যক্তির উপর লেখা গেল সেই ব্যক্তিকে এই চ্যাক উপস্থিত করিতে হইবে।

৭৭ ধারা। চ্যাকের লেখকভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিকে দায়ী করিবার নিমিত্ত, তাঁহার স্থানে যে সময়ে চ্যাক পাওয়া যায় তাহার পর যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে তাহা উপস্থিত করিতে হইবে।

৭৮ ধারা। ক্রেয়বিক্রেয় নির্দেশনপত্রের টাকা চাহি-বাক্য দিবার নিয়ম থাকিলে, ৩০ ধারার বিধান প্রবল মানিয়া তাঁহার টাকা উইবার জন্য অধিকারি এই পত্র প্রাপ্ত হইলে পর যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে উপস্থিত করিতে হইবে।

৭৯ ধারা। পত্র লাকরাইয়া লইবার কি পত্রের টাকা লইবার জন্য এই টাকা দায়-কর কিবা স্থলবিশেষে পত্র-লেখকের কি স্বীকারকারির সপক্ষে উপযুক্ত কর্মতাপ্রাপ্ত কর্মকারকের নিকটে, কিবা তাঁহার যুক্ত হইলে তাঁহার বৈধ স্থলাভিষিক্তের, কিবা তাঁহাকে যোগ্যতীন বলিয়া প্রকাশ করা গেলে তাঁহার আটমনির নিকটে পত্র উপস্থিত করা বাইতে পারিবে।

৮০ ধারা। নিম্নলিখিত কোন স্থলে টাকা লইবার যে স্থলে উপস্থিত করা আবশ্যক ও যুক্তিসঙ্গত করিবার উপযুক্ত তারিখে পত্র প্রাপ্ত হইবে।—

(ক) পত্রকারক কি টাকাদায়ক কি স্বীকারকারী ইচ্ছাপূর্বক এই নির্দেশনপত্র উপস্থিত করিবার বাধ্য হইলে কিবা তাঁহার কর্মস্থানে টাকা দিবার নিয়ম থাকিলেও তিনি কিবা এই টাকা দিবার সময় পূর্ণ করিয়া কার্যচলনের নিয়মিত সময়ে আপনায় কর্ম স্থান বন্ধ করিলে, কিবা

নির্দিষ্ট অন্য স্থানে নির্দেশনপত্রের টাকা দিবার নিয়ম থাকিলেও, তিনি কিবা এই টাকা দিবার সময় পূর্ণ করিয়া কার্যচলনের নিয়মিত সময়ে আপনায় কর্ম স্থান বন্ধ করিলে, কিবা

নির্দেশন পত্রের টাকা কোন নির্দিষ্ট স্থানে দিবার নিয়ম না থাকিলেও উপযুক্তমতে অবৈধ করিয়াও তাঁহার লক্ষ্য পাওয়া ন : গেল,

(b) as against any party if, after maturity, with knowledge that the instrument has not been presented—

he makes a part payment on account of the amount due on the instrument,

or promises to pay the amount due thereon in whole or in part,

or otherwise waives his right to take advantage of any default in presentment for payment;

(c) as against the drawer, if the drawer could not suffer damage from the want of such presentment.

81. When a bill of exchange, accepted payable at a specified bank, has been duly presented there for payment and dishonoured, if the banker so negligently or improperly keeps, deals with or delivers back such bill as to cause loss to the holder, he must compensate the holder for such loss.

Liability of banker for negligently dealing with bill presented for payment.

CHAPTER VI.

OF PAYMENT AND INTEREST.

82. Subject to the provisions of section 86, clause (c), payment of the amount due on a promissory note, bill of exchange or cheque must, in order to discharge the maker or acceptor, be made to the holder of the instrument.

To whom payment should be made.

83. When interest at a specified rate is expressly made payable on a promissory note or bill of exchange, interest shall be calculated at the rate specified, on the amount and from the date of the instrument, until tender or realization of the amount due thereon, or until such date after the institution of a suit to recover such amount as the Court directs.

Interest when rate specified.

84. When no rate of interest is specified in the instrument, interest on the amount thereof shall, except in cases provided for by the Code of Civil Procedure, section 532, be calculated at the rate of six per centum per annum, from the date at which the same ought to have been paid by the party charged, until tender or realization of the amount due thereon, or until such date after the institution of a suit to recover such amount as the Court directs.

Interest when no rate specified.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

(খ) পত্রের কোন পক্ষের বিরুদ্ধে, বিবাদ পূর্ণ হইলে পর এ নিবন্ধনপত্র উপস্থিত করা যায় নাই জানিলেও, তিনি

এ নিবন্ধন পত্রের উপর যত টাকা বেলা হয়, তাহা হইতে তাহার টাকার একাংশ দিলে,

কিবা এ পত্রের উপর যত টাকা বেলা হয় তাহা হইতে তাহার একাংশ দিতে প্রতিজ্ঞা করিলে,

কিবা টাকা লইবার জন্য পত্র উপস্থিত করিবার কোন ক্রটি হইলেও আপনাদেবত্বের কার্য করিতে উপেক্ষা করিলে।

(গ) পত্রলেখকের বিরুদ্ধে, পত্র উপস্থিত না হও-
নাতে পত্রলেখকের কোন হানি হইতে না পারিলে।

১১ ধারা। বিল অফ একসচেঞ্জের টাকা নিম্নলিখিত

বিল লাকরাইরা নই, ব্যাংকে প্রাপ্য করিরা লাকরিরা
বার নিমিত্ত উপস্থিত কর। দেওয়া গেলে পর টাকা
গেলে তাহা লইবার ব্যাক- লইবার জন্য তাহার উপস্থিত
রের কার্য করিবার উপেক্ষা করা গেলে যদি অপ্রাপ্য হইয়া
না হইলে তাহার মারের ও ব্যাকের উপস্থিতভাবে তাহা
করা। রাখাতে কিবা তাহা লইয়া

অন্য কার্য করাতে কি এ বিল কিরিয়া দেওয়াতে যদি
অধিকারি হানি হয়, তবে তাহারই এ অধিকারি
হানিপূরণ করিতে হইবে।

বর্ত অধ্যায়।

টাকা প্রদান ও সুদবিবরণ বিধি।

১২ ধারা। ১৬ ধারার (গ) প্রকরণের বিধান প্রবল
হানিরা, অপরক্রেত কি বিল অফ
বাহাকে টাকা দিতে একসচেঞ্জের কি চ্যাকের উপর
হইবে তাহা বিবরণ করা। যত টাকা বেলা হয় এ পত্রকা-
রকের কি স্বীকারকারি দায় রহিত করিবার নিমিত্ত, এ
টাকা এ নিবন্ধনপত্রের অধিকারিকে দিতে হইবে।

১৩ ধারা। অপরক্রেত কি বিল অফ একসচেঞ্জের
উপর নির্ধারিত হারে সুদ দি-
হুদের দায় নির্ধারিত হারে সুদ দি-
হইলে এ হুদের কথা। বার লগুত মিলিত থাকিলে এ
নিবন্ধনপত্রের তারিখ অবধি
তাহার উপর বেলা টাকা দায় দিবার প্রত্যয় বা আদার
করা না যার তাৎকাল পর্যন্ত কিবা এ টাকা আদার
করিবার যেকোন উপস্থিত করা গেলে পর আপনাদেবত
বে তারিখের আজ্ঞা করেন সেই তারিখ পর্যন্ত এ টাকার
উপর নির্ধারিত হারে সুদের হিসাব করিতে হইবে।

১৪ ধারা। নিবন্ধনপত্রে সুদ নির্ধারিত না থাকিলে,
দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য-
হুদের দায় নির্ধারিত হারে সুদ দি-
হইলে এ হুদের কথা। অপরক্রেতের অধিকার ৪৩২
ধারার নিমিত্ত হুদাফিল, টাকা
দিবার দায় বে ব্যক্তিরা প্রতি বর্ষে তাহার যে তারিখে
এ পত্রের টাকা দেওয়া কর্তব্য ছিল সেই তারিখ অবধি
এ টাকা দায় দিবার প্রত্যয় কি আদার করা না যার
তাৎকাল পর্যন্ত কিবা এ টাকা আদার করিবার যেকোন
উপস্থিত করা গেলে পর আপনাদেবত এ তারিখের আজ্ঞা
করেন সেই তারিখ পর্যন্ত তাহা হইতে সুদের হিসাব
করিয়া এ টাকার উপর সুদ করা হইবে।

Explanation.—When the party charged is the indorser of an instrument dishonoured by non-payment, he is liable to pay interest only from the time that he receives notice of the dishonour.

85. Any person liable to pay, and called upon by the holder thereof to pay the amount due on a promissory note, bill of exchange or cheque is before payment entitled to have it shown, and is on payment entitled to have it delivered up to him, or, if the instrument is lost or cannot be produced, to be indemnified against any further claim thereon against him.

Delivery of instrument on payment, or indemnity in case of loss.

by the holder thereof to pay the amount due on a promissory note, bill of exchange or cheque

CHAPTER VII.

OF DISCHARGE FROM LIABILITY ON NOTES, BILLS, AND CHEQUES.

86. The maker, acceptor or indorser respectively of a negotiable instrument is discharged from liability thereon—

Discharge from liability,

ment is discharged from liability thereon—

(a) to a holder thereof who cancels such acceptor's or indorser's name with intent to discharge him, and to all parties claiming under such holder.

by cancellation.

intent to discharge him, and

(b) to a holder thereof who otherwise discharges such maker, acceptor or indorser, and to all parties deriving title under such holder after notice of such discharge;

by release,

such maker, acceptor or indorser, and to all parties

(c) to all parties thereto, if the instrument is payable to bearer, or has been indorsed in blank, and such maker, acceptor or indorser makes payment in due course of the amount due thereon.

by payment.

payable to bearer, or has been indorsed in blank, and such

87. If the holder of a bill of exchange allows the drawee more than twenty-four hours to consider whether he will accept the same, all previous parties not consenting to such allowance are thereby discharged from liability to such holder.

Discharge by allowing drawee more than twenty-four hours to accept.

four hours to consider whether he will accept the same, all previous parties not

88. When the holder of a cheque fails to present it for payment, and the drawer thereof sustains loss or damage from such failure, he is discharged from liability to the holder.

When cheque not duly presented and drawer damaged thereby.

drawer thereof sustains loss or damage from such failure, he is discharged from liability

[যদিও যেটো দেবেট। ১৮৭৯। ২০ মে।]

বাধ্য। —যদিও যেটো দেবেট। ১৮৭৯। ২০ মে।

৮৫ ধারা। যখন পত্রের কি বিল অফ একসচেঞ্জের টাকা দিবার সময় নি- কি চাকের উপর যত টাকা দর্শনপত্র দিতে হইবার দেয়া হয় পত্রের অধিকারী এই কথা হারান গেলে কতি টাকা দায়ি ব্যক্তিকে তাহা দি- হইতে নিষ্কৃতি দিবার বার আদেশ করিলে, টাকা কথ। দিবার পূর্বে এই ব্যক্তির তাহা দেখিবার স্বত্ত্ব আছে, ও টাকা দিল পর এই পত্র যেন তাহাকে অর্পণ করা যায় তাহার এই স্বত্ত্ব আছে, কিবা পত্র খানি হারান গেলে কি দেখাইতে পারা না গেলে তাহার নামে এই পত্রের উপর আর দাওয়া না হয় তাহার এমত কতি নিষ্কৃতি পা ইবার স্বত্ত্ব আছে।

সপ্তম অধ্যায়।

৮৬ ধারা। যখন পত্রের ও বিলের ও চাকের উপর দায় হইতে মুক্তির বিধি।

৮৬ ধারা। যখন পত্রের ও বিলের ও চাকের উপর দায় হইতে মুক্তির বিধি।

(ক) এই পত্রের অধিকারী এই স্বীকারকারিকে কি পূর্ত- লিপিকারকে দায় হইতে মুক্ত করণ হইবে। করণাত প্রায়ে - তাহার নাম কাটিয়া দিলে, তিনি অধিকারির নিকট ও তাহার অধীন দাওয়ার সকল ব্যক্তির নিকট দায় হইতে মুক্ত হন।

(খ) এই পত্রের অধিকারী এই পত্রকারকে কি স্বীকার কারিকে কি পূর্তলিপিকার- ককে মুক্ত করিলে তিনি এই অ- ধিকারির নিকট এবং মুক্ত হইবার নোটিস পা ইবার পর এই অধিকারি হইতে অন্য যে সকল ব্যক্তি স্বত্ত্ব প্রাপ্ত হন তাহারদের নিকট দায় হইতে মুক্ত হন।

(গ) মিনর্শনপত্রের টাকা এই পত্রদাহকে দিবার নি- রম থাকিলে কিবা পূর্তে না- টাকা প্রদান হইবে। যাত্র লেখা থাকিলে ও তাহার উপর যে টাকা দেয়া হয় উক্ত পত্রকারকে কি স্বীকারকারী কি পূর্তলিপিকারকে সেই টাকা যথাক্রমে দিলে, এই পত্রের সকল পক্ষের নিকট তিনি দায় হইতে মুক্ত হন।

৮৭ ধারা। বিল অফ একসচেঞ্জের টাকাদায়ক এই বিল টাকাদায়কের প্রতি সাক্ষরিত দিবেন কি না ইহা সাক্ষরিত দিবার জন্য বিবেচনা করিবার জন্য এই চাকের বক্তার অধিক স- বিলের অধিকারী তাহাকে চ- য় দিলে মুক্ত হইবার বিন যত্ন অধিক সময় দিলে, কথ। এই অধিকারির পূর্বে যে সকল পক্ষ এই অধিকারির দিতে সম্মত ছিলেন না তাহার এই অধিকারির নিকট দায় হইতে মুক্ত হন।

৮৮ ধারা। চাকের অধিকারী টাকা লইবার নিমিত্ত চাক উচিতভাবে উপ- তাহা নিয়মতে উপস্থিত না থিত করা না গেলে ও করিলে ও তাহার চাকের অ- তদ্বারা লেখকের বাসি কের বাসি কি কতি হইলে এই হইলে ও বিবরণ কথ। অধিকারির নিকট তিনি দায় হইতে মুক্ত হন।

89. Where a cheque payable to order purports to be indorsed by or on behalf of the payee, the drawee is discharged by payment in due course.

90. If the holder of a bill of exchange acquiesces in a conditional acceptance, or one limited to part of the sum mentioned in the bill, or which substitutes a different place or time for payment, or which, where the drawers are not partners is not signed by all the drawers, all previous parties whose consent is not obtained to such acceptance are discharged as against the holder and those claiming under him.

91. Save as provided in sections 20, 53, 90, and 120, any material alteration of a negotiable instrument renders the same void as against any one who is a party thereto at the time of making such alteration and does not consent thereto, unless it was made in order to carry out the common intention of the original parties;

and any such alteration if made by an indorsee, discharges his indorser from all liability to him in respect of the consideration thereof.

The provisions of this section are subject to those of sections 28, 53, 90, and 120.

92. An acceptor or indorser of a negotiable instrument is bound by his acceptance or indorsement notwithstanding any previous alteration of the instruments.

93. Where a promissory note, bill of exchange or cheque has been materially altered, but does not appear to have been so altered,

or where a cheque is presented for payment which does not at the time of presentation appear to be crossed or to have had a crossing which has been obliterated,

payment thereof by a person or banker liable to pay and paying the same according to the apparent tenor thereof at the time of payment and otherwise in due course, shall discharge such person or banker from all liability thereon, and such payment shall not be questioned by reason of the instrument having been altered, or the cheque crossed.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

৯২ ধারা। চ্যাকের টাকা আত্মসাৎ দিবার নিয়ম চ্যাকের টাকা আত্মসাৎ দিবার নিয়ম থাকিলে, ও টাকা আত্মসাৎ দিতে দিবার নিয়ম থাকিলে উহাও কথ্য। দিল্লি লেখা গিয়াছে বলিয়া দৃষ্ট হইলে, টাকাদারক বহাভাবে টাকা দিরা দার হইতে মুক্ত হন।

৯০ ধারা। দিবার অবস্থায় করিয়া কিম্বা বিল অক দিবারীনে কিসীনা একচেতনের উল্লিখিত টাকার নির্দেশ করিয়া স্বীকার একচেতন দিবার নিয়মে কিম্বা করা যেসে বে পক্ষে টাকা দিবার বে সময় ও স্থান সম্বন্ধে নবদণ্ড জাযানের নির্দিষ্ট ছিল তাহা পরিবর্তন মুক্ত হইবার কথা।

কিম্বা লেখকেরা ব্যবসায়ের অংশীদার হইলে ও দার-কেরা সকলেই তাহাতে স্বাক্ষর না করিলেও যদি এই বিলের অধিকারী তাহাতে সম্মত হন, তবে তদ্রূপে স্বীকারকরণ বিষয়ে তাহার পূর্বে যে সকল পক্ষের স. মতি লওয়া যায় তাই তাহার এই অধিকারীর ও তদধীন সকল দাওয়ারের দিকে দারহইতে মুক্ত হন।

৯১ ধারা। ২০, ৫৩, ৯০, ও ১২০ ধারার নির্দিষ্ট স্থান ওরূপ পরিবর্তনের জিহ্ন ক্রেয়বিক্রেয় নিদর্শনপত্রের কথা।

ক্রেয় ওরূপ পরিবর্তন হইলে, যদি এই পত্রের প্রথম পক্ষের সাধারণ অভিপ্রায় সকল করিবার উদ্দেশে এই রূপ পরিবর্তন করা না যায়, তবে পরিবর্তন করণ সময়ে এই পত্রের যে কোন পক্ষ তাহা সম্মত না হন তাহার উপলক্ষে এই নিদর্শনপত্র বাতিল হইবে,

এবং পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপক তদ্রূপ পরিবর্তন করিলে পৃষ্ঠলিপিক্রমে প্রাপক এই নিদর্শনপত্রের দ্বারা সম্বন্ধে পরিবর্তন করিলে, তাহা পৃষ্ঠলিপিকারকের যে দার বরক কথা।

এই ধারার বিধানগুলি ২০ ও ৫৩ ও ৯০ ও ১২০ ধারার বিধানের নিয়মাবলি।

৯২ ধারা। ক্রেয়বিক্রেয় নিদর্শনপত্র পরিবর্তন করা পূর্বে পরিবর্তন হই- গোলেও যদি তৎপক্ষ তাহা লেখ স্বীকারকারি কি লাকরিয়া যেম কি তাহার পৃষ্ঠ- পৃষ্ঠলিপিকারকের বক্ত লিপি ক্রেয় তিনি সেই স্বীকার থাকিবার কথা।

৯৩ ধারা। যখন ক্রেয় কি বিল অক একচেতনের কি ক্রেয়বিক্রেয় পরি- টাকার ওরূপ পরিবর্তন করা যেন ও উক্ত প্রকৃতির পরি- বর্তিত হইয়াছে একচেতন লেখা না গেলে।

কিম্বা টাকা পাইবার নির্দিষ্ট চ্যাক উপস্থিত করা গেলে কিছু উপস্থিত করণ সময়ে কাল করা বাইবার মত না দেখাইলে কিম্বা কাল করা যেনেও তাহার লাকরিয়া উঠিয়া গেলে।

যে ব্যক্তি কি ব্যক্তির তাহার টাকার দারী হন টাকা দিবার সময় পাছের বে তখন দেখার ওরূপে ও সম্বন্ধে তাহার টাকা দিলে, তিনি তৎপক্ষের সকল দার হইতে মুক্ত হইবেন, এবং নিদর্শনপত্র পরিবর্তন করা হইয়াছে কিম্বা কাল করা দিয়ারে যদিও টাকা দিবার কোন প্রয়োজন হয় নাই হইবে না।

OF NOTICE OF DISHONOUR.

[ସର୍ବମୋକ୍ଷ ସେବକ : ୫-୩-୧୦ ଶ୍ଳୋ.]

মোটস ডাকযোগে পাঠান যেলে যদি না পড়বে
তবে না পড়াহিবাতে ঐ মোটস অনিয়ম হইবে না।

98. Any party receiving notice of dishonour must, in order to render any prior party liable to himself, transmit it to such party within a reasonable time, unless such party otherwise receives due notice as provided by section 96.

Party receiving must transmit notice of dishonour.

99. When the instrument is deposited with an agent for presentment, the agent is entitled to the same time to give notice to his principal as if he were the holder giving notice of dishonour, and the principal is entitled to a further like period to give notice of dishonour.

100. When the party to whom notice of dishonour is despatched is dead, but the party despatching the notice is ignorant of his death, the notice is sufficient.

When party to whom notice given is dead.

When notice of dishonour is unnecessary.

101. No notice of dishonour is necessary—

(a) when it is dispensed with by the party entitled thereto;

(b) in order to charge the drawer, when he has countermanded payment;

(c) when the party charged could not suffer damage for want of notice;

(d) when the party entitled to notice cannot after due search be found; or the party bound to give notice is, for any other reason, unable without any fault of his own to give it;

(e) to charge the drawers, when the acceptor is also a drawer;

(f) in the case of a promissory note which is not negotiable;

(g) when the party entitled to notice, knowing the facts, promises unconditionally to pay the amount due on the instrument.

CHAPTER IX.

OF NOTING AND PROTEST.

102. When a promissory note or bill of exchange has been dishonoured by non-acceptance or non-payment, the holder may cause such dishonour to be noted by a notary public upon the instrument, or upon a paper attached thereto, or partly upon each.

Noting.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

৯৮ ধারা। কোন পক্ষ অগ্রাহ্য হইবার নোটিস পা-
কোন পক্ষ অগ্রাহ্য হই- ইলে, তাঁহার পূর্ব কোন
বার নোটিস পাইলে তাঁ- পক্ষ যদি ৯৬ ধারার বিধানমতে
হার চালান করিতে হই- উপযুক্ত নোটিস প্রকারান্তরে
বার কথা।

না পাইরা থাকেন, তবে তাঁহাকে
আপনার নিকট দায়ী করিবার জন্য তাঁহার নিকট এ
পক্ষের এ নোটিস চালান করিতে হইবে।

৯৯ ধারা। এ নিয়মপত্র উপস্থিত করিবার জন্য
উপস্থিত করণার্থ ক- কোন ব্যক্তির সপক্ষে কর্মকার-
করার নিকট গচ্ছিত থাকিলে
করার নিকট গচ্ছিত থাকিলে
এ পত্রের অধিকারী হইয়া

অগ্রাহ্য হইবার নোটিস দিতে হইলে তাঁহাকে যত সময়
দেওয়া যাইত, আপনার মুনবকে নোটিস দিবার জন্য
তত সময় দেওয়া যাইবে, মুনবও অগ্রাহ্য হইবার নো-
টিস দিবার জন্য আর তত সময় পাইবার সুদ্বান।

১০০ ধারা। যে পক্ষের নিকট অগ্রাহ্য হইবার নো-
টিস পাঠান যার তাঁহার মৃত-
হইলে, কিন্তু যিনি নোটিস পা-
ঠাইলেন তিনি এ পক্ষের মৃত্যুর
কথা জ্ঞাত না থাকিলে, এ নো-
টিস প্রচুর হইবে।

১০১ ধারা। অগ্রাহ্য হই-
বার নোটিস অনাবশ্যক
ব্যবস্থার কথা।

১০২ ধারা। অগ্রাহ্য হই-
বার নোটিস এই ২ হলে আব-
শ্যক হইবে,

(ক) তাঁহার সেই নোটিস পাইবার অবধি থাকে তিনি
না পাইলেও উপেক্ষা করিলে,

(খ) পত্রলেখক টাকা দেওয়া নিষেধ করিয়া থাকিলে
তাঁহার প্রতি দায় বর্তাইবার নিমিত্ত,

(গ) তাঁহার প্রতি দায় বর্তে নোটিস না পাইলেও
তাঁহার হানি হইতে না পারিলে,

(ঘ) যে পক্ষের নোটিস পাইবার অবধি থাকে উপযুক্ত-
মতে অন্বেষণ করা গেলেও তাঁহাকে পাওয়া যাইতে না
পারিলে, কিম্বা যে পক্ষের নোটিস দেওয়া কর্তব্য
তাঁহার নিজ দোষবিনা কোন কারণে তিনি তাঁহা দিতে
অক্ষম হইলে,

(ঙ) যিনি সাংগিরি দেন তিনি লেখকদের এক জন
হইলে, লেখকদের প্রতি দায় বর্তাইবার নিমিত্ত,

(চ) যে পত্র কোমিটের নহে এমন পত্র হইলে,

(ছ) যে পক্ষ নোটিস পাইবার সুদ্বান তিনি
হস্তান্তর করিয়া দিয়াছেন, নিয়মপত্রের উপর যে টাকা
নিয়মিত দিতে অসীকার করিলে।

নাম অধ্যায়।

সোট ও প্রোটেস্ট লিখন বিষয়ক বিধি।

১০২ ধারা। যখনই কি বিল অথবা প্রোটেস্টের সা-
করিতা দাখিল হইতে পারে তাঁহার
নোটিস দিবার কথা।

টাকা না দেওয়াতে অগ্রাহ্য
হইলে, এ পত্রের অধিকারী নোটিস পাইবার পরে দায়ী হইয়া
এ নিয়মপত্রের উপর কি ভৎসনাকৃত করা কণ্ডকের
উপর কিম্বা অন্য কোন ব্যক্তির উপর এ
অগ্রাহ্য হইবার নোটিস দেওয়া হইবে।

Such note must be made within a reasonable time after dishonour, and must specify the date of dishonour, the reason, if any, assigned for such dishonour, or, if the instrument has not been expressly dishonoured, the reason why the holder treats it as dishonoured, and the notary's charges.

103. When a promissory note or bill of exchange has been dishonoured by non-acceptance or non-payment, the holder may, within a reasonable time, cause such dishonour to be noted and certified by a notary public. Such certificate is called a protest, and in a suit upon the instrument, on proof of the protest, the Court shall presume the fact of dishonour, unless and until such fact is disproved.

Protest.

● When the acceptor of a bill of exchange has become insolvent, or his credit has been publicly impeached, before the maturity of the bill, the holder may, within a reasonable time, cause a notary public to demand better security of the acceptor, and on its being refused may, within a reasonable time, cause such facts to be noted and certified as aforesaid. Such certificate is called a protest for better security.

Contents of protest.

104. A protest under section 103 must contain—

(a) either the instrument itself, or a literal transcript of the instrument and of everything written or printed thereupon;

(b) the name of the person for whom and against whom the instrument has been protested;

(c) a statement that payment or acceptance, or better security, as the case may be, has been demanded of such person by the notary public; the terms of his answer, if any, or a statement that he gave no answer, or that he could not be found;

(d) when the note or bill has been dishonoured, the place and time of dishonour, and when better security has been refused, the place and time of refusal;

(e) the subscription of the notary public making the protest;

(f) in the event of an acceptance for honour or of a payment for honour, the name of the person by whom, of the person for whom, and the manner in which, such acceptance or payment was offered and effected.

[স্বাক্ষরিত মেমোরান্ডাম ১৭৩/২০ নং ১]

অগ্রাহ্য হইবার পর যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে এ মোট লেখাইতে হইবে, তদ্ব্যতীত অগ্রাহ্য হইবার তারিখ ও অগ্রাহ্য করণের কোন কারণ দেওয়া গেলেন সেই কারণ, ও স্পষ্টরূপে অগ্রাহ্য না হইয়া থাকিলে পত্রের অধিকারী যে কারণে অগ্রাহ্য বলিয়া এই নিদর্শনপত্র লেখা কাঁচা করেন সেই কারণ, ও মোটরীর খরচ, এই কথা নির্দেশ করিয়া লিখিতে হইবে।

১০৩ ধারা। যখনপত্র কি বিল অফ একসচেঞ্জ লাক-প্রোটেষ্টের কথা।

রিয়া না দেওয়াতে কি তাহার টাকা না দেওয়াতে অগ্রাহ্য হইলে, এই পত্রের অধিকারী যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে মোটরী পাবলিকের দ্বারা সেই কথার মোট ও সার্টিফিকেট লেখাইয়া লইতে পারিবেন। সেই সার্টিফিকেট প্রোটেষ্টে বলা যায় ও নিদর্শনপত্রের উপর যেকদমা উপস্থিত করা গেল, বিপরীত প্রমাণ না থাকিলে বা না পাওয়া গেল, আদালত এই সার্টিফিকেট উক্ত পত্র অগ্রাহ্য হইবার প্রমাণ বলিয়া আদালত করিবেন।

বিল অফ একসচেঞ্জের শিরাদ পূর্ণ হইবার পূর্বে এই বিলের স্বীকারকারী যোত্রহীন আরো উত্তম প্রতিভূ হইলে, কিম্বা প্রকাশ্যরূপে তা-প্রাপণার্থে প্রোটেষ্টের হার বিস্তৃততার প্রতি দোষা-কথা।

রোপ হইলে, এই পত্রের অধিকারী যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে মোটরীপাবলিকের দ্বারা স্বীকারকারির স্থানে আরো উত্তম প্রতিভূর দাওয়া করিতে পারিবেন। তাহা না দেওয়া গেলেন যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে পূর্বোক্তমতে সেই বৃত্তান্তের মোট ও সার্টিফিকেট লেখাইতে পারিবেন। সেই সার্টিফিকেট “আরো উত্তম প্রতিভূর নিমিত্ত প্রোটেষ্টে” বলা যায়।

১০৪ ধারা। ১০৩ ধারানুসারে প্রোটেষ্টপত্রের কথা।

প্রোটেষ্টপত্রে বাহা দি-খিতে হইবে তদ্বিকল্পে প্রোটেষ্টপত্রে এই বিবরণ থাকিবে,

(ক) নিদর্শনপত্রই, কিম্বা এই নিদর্শনপত্রের ও তাহার উপর লেখা কি ছাপা করা আভ্যাক অক্ষরের অন্তর্লিপি,

(খ) বাহার সপক্ষে ও বাহার বিপক্ষে নিদর্শনপত্রের প্রোটেষ্টে করা যায় তাহাদের নাম,

(গ) মোটরী পাবলিকের দ্বারা সেই ব্যক্তির নিকট টাকার দাওয়া কিম্বা স্থলবিশেষে লাকরিয়া দিবার কি আরো উত্তম প্রতিভূর দাওয়া হইয়াছে এই কথা ও এই ব্যক্তি উত্তর দিয়া থাকিলে সেই উত্তরের কথা, কিম্বা তিনি উত্তর দিলেন না কি তাহার উদ্দেশ্য পাওয়া গেল না এই কথা,

(ঘ) যখনপত্র কি বিল অগ্রাহ্য হইলে অগ্রাহ্য করণের, ও আরো উত্তম প্রতিভূ দিতে অস্বীকার কর-থাকিলে অস্বীকার করণের সময় ও স্থান,

(ঙ) যে মোটরী পাবলিক প্রোটেষ্টপত্র লিখিলেন তাহার স্বাক্ষর,

(চ) অন্য ব্যক্তি যদি মাননীয়কার্যে লাকরিয়া দেন কি মাননীয়কার্যে টাকা দেন তবে বাহার দ্বারা ও বাহার নি-মিত্ত ও যে প্রকারে লাকরাইয়া দিবার কি টাকাদিবার প্রস্তাব হইল ও এই কর্ম সম্পন্ন হইল, এই সকল কথা।

Notice of protest.

**Protest for non-payment
after dishonour by non-
acceptance.**

OF REASONABLE TIME.

Reasonable time.

Reasonable time for
presentment.

A draws on B, resident at Calcutta, a bill of exchange in favour of C payable at sight, and sends it to C at Bombay. C, the day after he receives it, endorses it to D, and despatches it to D at Calcutta. D, the day after he receives the bill, presents it for payment. The delay which has taken place in presenting the bill is not unreasonable.

Reasonable time of giving notice of dishonor.

১০৬ খার।। বিল অফ এন্সটোপ্পের টাকা দায়কের বা-
লাকিরিয়া না দেওয়া
প্রযুক্ত অগ্রাহ্য হইবার
পর টাকা না দেওয়াতে
প্রোটেক্ট হইবার কথা।
সহান বলিয়া উল্লিখিত হান
ভিন্ন অন্য নামে তাহার টাকা
দিবার নিয়ম লেখা গেলেও
লাকিরিয়া না দেওয়া প্রযুক্ত
তাহা অগ্রাহ্য হইলেও মিরাদ
পূর্ণ হইবার সময় বা তৎপূর্বে টাকা দেওয়া না গেলে,
টাকাদায়কের নিকট আর উপস্থিত না করিয়া যে হান
টাকা দেওয়া যাইবে বলিয়া নির্দিষ্ট ছিল সেই হানকে
টাকানা দেওয়াতে তাহার প্রোটেক্ট লেখা যাইতে
পারিবে।

युक्ति मङ्गल मयत्र विद्यमान विधि ।

১০৮ ধারা। অধিকারী যে দিনে ফেরারকের দিন-
উপস্থিত করণের হুজি পর কার্য চলনের যে দিন
মুক্ত সময়ের কথা। আইনে সেই দিনেই উপস্থিত
করিলে, কিম্বা উক্ত নিষর্শাপত্রের উত্তর পক্ষের বাসস্থান
ভিতর স্থানে থাকি প্রযুক্ত যে বিলম্ব সম্ভব ভঙ্গপেকা
বিস্তার করিলে ঐ পর ৬৫ ও ৭৭ ও ৭৮ ধারার অভি-
যায়িত্বানুসারে হুজিগত সময়ের মধ্যে উপস্থিত করা
যায়।

দেখা দিবারাত্র বে বিল অক একনত্রেজের টাকা নিজে হইবে
আমল কলিকাতা বিবাসী বলরাধের লগে একত দিন চলে
নশকে লিখরা বাগানপরিচে লগের বিকট পাঠাইয়া কো। চলে
ভাষ। মে নিজে পাইসেন ভাষার পর দিন ভাষার পুটে মিসমা-
থের দান মিথিরা কলিকাতার মিসমাথের বিকট পাঠাইয়া দেন।
মিসমাথ বে দিন পাইসেন ভাষার পর দিন টাকা লইবার বি-
দিত উপস্থিত করেন। ঐ দিন উপস্থিত করণে বে বিলক হই
হাই ভাষা অকলক নর।

১০৯ বাঁহা । পত্রের অধিকারী ও প্রকাশক হইবার
 আশ্রয় হইবার পো-
 সিত বিবৃত হইয়াছে
 পত্রের কথা ।

time if it is despatched by the next post or on the day next after the day of dishonour.

If the said parties carry on business or live in the same place, such notice is given within a reasonable time if it is despatched in time to reach its destination on the day next after the day of dishonour.

110. A party receiving notice of dishonour, who seeks to enforce his right against a prior party, transmits the notice within a reasonable time if he transmits it within the same time after its receipt as he would have had to give notice if he had been the holder.

CHAPTER XI.

OF ACCEPTANCE AND PAYMENT FOR HONOUR.

111. When a bill of exchange has been noted or protested for non-acceptance or for better security, any person may, with the consent of the holder, by writing on the bill, accept the same for the honour of any party thereto.

112. Where the acceptance does not express for whose honour it is made, it shall be deemed to be made for the honour of the drawer.

113. An acceptor for honour binds himself to all parties subsequent to the party for whose honour he accepts to pay the amount of the bill if the drawee do not; and such party and all prior parties are liable in their respective capacities to compensate the acceptor for honour for all loss or damage sustained by him in consequence of such acceptance.

But an acceptor for honour is not liable to the holder of the bill unless it is presented, or (in case the address given by such acceptor on the bill is a place other than the place where the bill is made payable) forwarded for presentment, not later than the day next after the day of its maturity.

114. An acceptor for honour cannot be charged unless the bill has at its maturity been presented to the drawee for payment and has been dishonoured by him, and noted or protested for such dishonour.

আহা হইবার পরেই যে ডাক যার সেই ডাকযোগে কিম্বা অগ্রাহ্য হইবার দিনের পর দিনেই পাঠান গেলে এই নোটিস যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে দেওয়া গেল।

উক্ত দুই ব্যক্তি এক স্থানে কর্ম চালাইলে কি বাস করিলে, এই নোটিস বাহাতে অগ্রাহ্য হইবার পর দিনে লক্ষিত স্থানে পৌছাই এমতে পাঠান গেলে, তাহা যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে দেওয়া গেল।

১১০ ধারা। কোন ব্যক্তি পূর্ব কোন পক্ষের বিপক্ষে আপনার স্বত্ব প্রবল করিতে নোটিস চালান করি। চেষ্টা করিলে, অগ্রাহ্য হইবার ব্যক্তি যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে নোটিস পাইয়া পত্রের অধিকারী হইলে যে সময়ের মধ্যে তাহার নোটিস দিতে হইত নোটিস পাইলে পর সেই সময়ের মধ্যে তাহা চালান করিলে, তিনি যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে চালান করিলেন।

একাদশ অধ্যায়।

মান রক্ষার্থে লাকরিয়া দিবার ও টাকাদিবার বিধি।

১১১ ধারা। লাকরিয়া না দেওয়া প্রযুক্ত কিম্বা আরো উত্তম প্রতিভূর নিমিত্ত বিল মান রক্ষার্থে লাকরিয়া দিবার কথা। এক এক্সচেঞ্জ নোটে কি প্রোটেষ্ট লেখা গেলে, কোন ব্যক্তি এই পত্রের অধিকারির সম্মতি ক্রমে বিলের উপর লিখিয়া উৎসর্গকারী কোন পক্ষের মান রক্ষার্থে তাহা লাকরিয়া দিতে পারিবেন।

১১২ ধারা। যাহার মান রক্ষার নিমিত্ত লাকরিয়া দেওয়া গেল এই কথা এই লিখেন স্পষ্ট না থাকিলে, বিল প্রভৃতির লেখকের মান রক্ষার্থে করা গেল বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

১১৩ ধারা। টাকাদারক বিলের টাকা না দিলে, মান রক্ষার্থে স্বীকারকারী যে পক্ষের মান রক্ষার নিমিত্ত টাকা দিতে স্বীকার করেন তাহার পক্ষের এই পত্র সম্বন্ধীয় সকল পক্ষের নিকট তিনি আপনাকে বদ্ধ করেন। ও তদুপ স্বীকার করণ প্রযুক্ত তাহার হানি কি ক্ষতি হইলে, উক্ত পক্ষ ও তৎপূর্ব সকল পক্ষ আপনসম্পর্কানুসারে তাহার হানি কি ক্ষতি পূরণ করিবার দায়ী হন।

কিন্তু বিলের মিয়াদ যে দিনে পূর্ণ হয় তাহার পর দিনে অগোনে তাহা উপস্থিত করা না গেলে কিম্বা টাকাদিবার যে স্থান বিলে লেখা থাকে এই স্বীকারকারী বিলের উপর তদ্ব্যতীত অন্য স্থানের নাম লিখিয়া দিলে উপস্থিত করিবার নিমিত্ত পাঠান না গেলে, মান রক্ষার্থে সেই স্বীকারকারী এই বিলের অধিকারির নিকট দায়ী হন না।

১১৪ ধারা। বিলের মিয়াদ পূর্ণ হইলে টাকা লইবার নিমিত্ত তাহা টাকাদারক নিকট উপস্থিত করা না গেলে ও তিনি তাহা অগ্রাহ্য না করিলে ও অগ্রাহ্য হইবার নোটে ও প্রোটেষ্ট লেখা না গেলে, মান রক্ষার্থে স্বীকারকারির প্রতি দায় বর্জিত না।

115. When a bill of exchange has been noted or protested for non-payment, any person may pay the same for the honour of any party liable to pay the same, provided that the person so paying has previously declared before a notary public the party for whose honour he pays, and that such declaration has been recorded by such notary public.

116. Any person so paying is entitled to all the rights, in respect of the bill, of the holder at the time of such payment, and may recover from the party for whose honour he pays all sums so paid, with interest thereon and with all expenses properly incurred in making such payment.

CHAPTER XII.

OF COMPENSATION.

117. The compensation payable in case of dishonour of a promissory note, bill of exchange or cheque, by any party liable to the holder or any indorsee, shall (except in cases provided for by the Code of Civil Procedure, section 532) be determined by the following rules:—

(a) The holder is entitled to the amount due upon the instrument, together with the expenses properly incurred in presenting, noting and protesting it;

(b) When the person charged resides at a place different from that at which the instrument was payable, the holder is entitled to receive such sum at the current rate of exchange between the two places;

(c) An indorser who, being liable, has paid the amount due on the same is entitled to the amount so paid with interest at six per centum per annum from the date of payment until tender or realization thereof, together with all expenses caused by the dishonour and payment;

(d) When the person charged and such indorser reside at different places, the indorser is entitled to receive such sum at the current rate of exchange between the two places;

(e) The party entitled to compensation may draw a bill upon the party liable to compensate him, payable at sight or on demand, for the

[Government Gazette, 20th May 1879.]

১১৫ ধারা। বিল অথবা একচেঞ্জের টাকা যা দে-
ওয়ার্থে টাকা দি-
বার কথা।

কোন ব্যক্তির নামের কার্থে এই টাকা দিতে পারিবেন, কিন্তু এমত স্থলে প্রয়োজন যে তিনি যে ব্যক্তির নামের কার্থে নিদিষ্ট এই টাকা দেন, নোটারী পাবলিকের সম্মুখে তাহার নাম পূর্বে প্রকাশ করেন ও সেই প্রকাশিত কথা নোটারী পাবলিকের দ্বারা নিশ্চিত করা যায়।

১১৬ ধারা। কোন ব্যক্তি পূর্বোক্তভাবে টাকা দিলে
এ টাকা দিবার সময়ে বিলের
নামের কার্থে তিনি
টাকা দেন তাহার সম্বন্ধে
যে সকল ব্যক্তি থাকে তিনিও
সেই সকল সম্বন্ধে স্বত্ববান, ও
যাহার নামের কার্থে টাকা দিলেন তাহার হানে
হিসাব ও এই টাকা দিতে গিয়া তাহার ব্যয়সমূহ যে
সকল ব্যয় চলিগিল তাহা হইতে টাকা ফিরিয়া পাইতে
পারিবেন।

হানিপুর অধ্যায়।

হানিপুর বিবরণ বিধি।

১১৭ ধারা। যখনই কি বিল অথবা একচেঞ্জের টাকা
অগ্রাহ্য হইলে, এই পত্রের
হানিপুর বিবরণ
বিধির কথা।

কমে টাকা গ্রহণের নিকট
যে ব্যক্তি দায়ী হন, হানিপুর অধ্যায় তাহার যত টাকা
দিতে হইবে ইত্যাদি (নোটারী পাবলিকের কার্থে প্রণালীবিশ-
েষক আইনের ৫০২ ধারার নিশ্চিত স্থান) নিম্নলিখিত
বিধিতে স্থির করিতে হইবে,—

(ক) নিদর্শনপত্রের উপর যত টাকা দেয় হয়
পত্রের অধিকারী তত টাকা এবং এই পত্র উপস্থিত
করিতে ও নোট ও প্রোটেস্ট লিখাইতে তাহার উচিত
যে ব্যয় লাগিল তাহাও পাইবার স্বত্ববান।

(খ) যে স্থানে নিদর্শনপত্রের টাকা দিবার নিয়ম
ছিল, যাহা যে ব্যক্তির প্রতি বর্তে তিনি তদন্ত হানে
বাস করিলেন, এই স্থান হানের মধ্যে চলিত যে হিসাবে
বৃত্তার নিদিষ্ট করা যায়, পত্রের অধিকারী সেই
হিসাবে টাকা পাইবার স্বত্ববান।

(গ) পূর্তিলিপিকারক দায়ী হওয়ার পরে নিদর্শন-
পত্রের উপর দেয়া টাকা দিলে, তিনি এই টাকা দিবার
তারিখ অবধি তাহা ফিরিয়া দিবার প্রস্তাব না হইলে
আদায় না করণ পর্যন্ত আপনাদিগকে এই টাকার উপর
বৎসর শতকরা হইতে টাকার হিসাবে সুদসহ, ও এই পত্র
অগ্রাহ্য হওয়ার পরে ও টাকা দেওয়ার তাহার যত ব্যয়
হয়, তাহা হইতে এই টাকা পাইতে স্বত্ববান।

(ঘ) যে ব্যক্তির প্রতি দায়ী বর্তে তিনি ও পূর্তিলি-
পিকারক এই স্থান বাস করিলেন হানে বাস করিলেন তবে
এই স্থান হানের মধ্যে চলিত যে হিসাবে বৃত্তার নিদিষ্ট করা
যায় পূর্তিলিপিকারক সেই হিসাবে এই টাকা পাইবার
স্বত্ববান।

(ঙ) যে ব্যক্তি হানিপুর পাইবার স্বত্ববান তাহার
যত ব্যয় লাগিল তাহা হইতে আপনাদিগকে পাইবার
নিমিত্তে এই হানিপুরের দায়ী ব্যক্তির উপর বিল

amount due to him together with all expenses properly incurred by him. Such bill must be accompanied by the instrument dishonoured and the protest thereof (if any). If such bill is dishonoured, the party dishonouring the same is liable to make compensation thereof in the same manner as in the case of the original bill.

CHAPTER XIII.

OF CROSSED CHEQUES.

118. Where a cheque bears across its face an addition of the words "and company" or any abbreviation thereof, between two parallel transverse lines, or of two parallel transverse lines simply, either with or without the words "not negotiable," that addition shall be deemed a crossing, and the cheque shall be deemed to be crossed generally.

119. Where a cheque bears across its face an addition of the name of a banker, either with or without the words "not negotiable," that addition shall be deemed a crossing, and the cheque shall be deemed to be crossed specially, and to be crossed to that banker.

120. Where a cheque is uncrossed, the holder may cross it generally or specially.

Where a cheque is crossed generally, the holder may cross it specially.

Where a cheque is crossed generally or specially the holder may add the words "not negotiable."

Where a cheque is crossed specially, the banker to whom it is crossed may again cross it specially to another banker, his Agent, for collection.

121. Where a cheque is crossed generally, the banker on whom it is drawn shall not pay it otherwise than to a banker.

Where a cheque is crossed specially, the banker on whom it is drawn shall not pay it otherwise than to the banker to whom it is crossed, or his agent for collection.

[দ্রব্যবৈক্যে প্রকৃষ্ট। ১৮-৭৯। ২০ মে।]

দিতে পারিবেন, ও দেখাইনামাত্র বা চাহিবামাত্র ঐ বিলের টাকা দিবার নিয়ম থাকিবে। যে নিদর্শন-পত্র অগ্রাহ্য হইয়াছে তাহা এবং প্রোটেষ্ট লেখা গেলে সেই প্রোটেষ্টপত্র ঐ বিলের সঙ্গে দিতে হইবে। যদি সেই বিল অগ্রাহ্য হয় তবে যে ব্যক্তি অগ্রাহ্য করেন তিনি আসল বিলের উপর যে প্রকারে হানি-পূরণের দায়ী হইতেন সেই প্রকারে দায়ী হইবেন।

ত্রয়োদশ অধ্যায়।

ক্রাস করা চ্যাকবিবরণক বিধি।

১১৮ ধারা। চ্যাকের উপরে তেরটা ভাবে সমান্তর চ্যাক সাধারণমতে দুই রেখার মধ্যে "এও কোম্পানি" এই কথা কিম্বা ক্রাস করিবার কথা। ইহার সংক্ষেপ কথা লেখা গেলে, কিম্বা তেরটাভাবে কেবল দুই সমান্তর রেখা থাকিলে ও "বিক্রেয় নয়" এই কথা থাকিলে বা না থাকিলেও সেই কথা বা রেখা লেখাই "ক্রাসিং" বলিয়া জ্ঞান হইবে ও ঐ চ্যাক সাধারণমতে ক্রাস করা গেল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

১১৯ ধারা। চ্যাকের উপরে তেরটাভাবে "বিক্রেয় নয়" এই কথা সহিত বা চ্যাক বিশেষমতে ক্রাস তত্ত্বিগত ব্যক্তির নাম থাকিলে, তাহাই ক্রাসিং বলিয়া জ্ঞান হইবে ও চ্যাক বিশেষমতে ক্রাস করা গেল ও ঐ ব্যক্তির পক্ষে ক্রাস করা গেল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

১২০ ধারা। চ্যাক ক্রাস না করা গেলে, ঐ চ্যাকের অধিকারী তাহা সাধারণ কি চ্যাক পাইবার পর ক্রাস বিশেষমতে ক্রাস করিতে করিবার কথা। পারিবেন।

চ্যাক সাধারণমতে ক্রাস করা গেলে, অধিকারী তাহা বিশেষমতে ক্রাস করিতে পারিবেন।

চ্যাক সাধারণ কি বিশেষমতে ক্রাস করা গেলে অধিকারী "বিক্রেয় নয়" এই কথাও সংযোগ করিয়া দিতে পারিবেন।

চ্যাক বিশেষমতে ক্রাস করা গেলে যে ব্যক্তির নামে তাহা ক্রাস করা যায় তিনি টাকা আদায়ের নিমিত্ত আবার স্বপক্ষ কর্তৃকারক অন্য ব্যক্তির নামে তাহা বিশেষমতে ক্রাস করিতে পারিবেন।

১২১ ধারা। চ্যাক সাধারণমতে ক্রাস করা গেলে, তাহা যে ব্যক্তির উপর ক্রাস করা গেল তাহার তত্ত্বিগত অন্য কাহাকে টাকা দিবার কথা। দিবেন না।

চ্যাক বিশেষমতে ক্রাস করা গেলে যে ব্যক্তির উপর দেওয়া যায় তিনি যে ব্যক্তির নামে চ্যাক ক্রাস করা গেল টাকা দিবার কথা। দিবার কথা। কি আদায়ের নিমিত্ত তাহার স্বপক্ষ কর্তৃকারক অন্য কাহাকে টাকা দিবেন না।

122. Where a cheque is crossed specially to more than one banker, except when crossed to an agent for the purpose of collection, the banker on whom it is drawn shall refuse payment thereof.

123. Where the banker on whom a crossed cheque is drawn has paid the same in due course, the banker paying the cheque, and (in case such cheque has come to the hands of the payee) the drawer thereof, shall respectively be entitled to the same rights, and be placed in the same position in all respects, as they would respectively be entitled to and placed in if the amount of the cheque had been paid to and received by the true owner thereof.

124. Any banker paying a cheque crossed generally otherwise than to a banker, or a cheque crossed specially otherwise than to the banker to whom the same is crossed, or his agent for collection, being a banker, shall be liable to the true owner of the cheque for any loss he may sustain owing to the cheque having been so paid.

125. A person taking a cheque crossed generally or specially, bearing in either case the words "not negotiable," shall not have, and shall not be capable of giving, a better title to the cheque than that which the person from whom he took it had.

But a banker who has in good faith and without negligence received payment from a customer of a cheque crossed generally or specially to himself shall not, in case the title to the cheque proves defective, incur any liability to the true owner of the cheque by reason only of having received such payment.

CHAPTER XIV.

OF FOREIGN BILLS.

126. Foreign bills of exchange may be drawn in parts, each part being numbered and containing a provision that it shall continue payable only so long as the others remain unpaid. All the parts together make a set; but the whole set constitutes only one bill, and is extinguished when one of the parts, if a separate bill, would be extinguished.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

১২২ ধারা। টাকা আদায়ের নিমিত্ত কোন ব্যাঙ্কের সপক্ষ কর্মকারকের নামে ক্রাস চাক হই কি তদধিকার করিয়া দেওনতির, যদি তুই বিশেষভাবে ক্রাস করা কি তদধিক জম ব্যাঙ্কের গেলেন টাকা দিবার কথা। নামে বিশেষভাবে ক্রাস করিয়া দেওয়া যায়, তবে যে ব্যাঙ্কের উপর দেওয়া গেল তিনি টাকা দিতে অস্বীকার করিবেন।

১২৩ ধারা। ক্রাস করা চাক যে ব্যাঙ্কের উপর দেওয়া যায় তিনি যথাক্রমে ক্রাস করা চাকের টাকা তাহার টাকা দিলে পর চাক যথাক্রমে দিবার কথা। কেবল টাকা প্রকৃত স্বামিকে দেওয়া গেল ও তৎকর্তৃক গৃহীত হইলে ঐ টাকাদাতা ব্যাঙ্কের ও (সেই চাক টাকা প্রাপকের হস্তগত হইলে) চাক লেখকের যে স্বত্ব ও যে অবস্থা হইত, তাহার সেই স্বত্বের অধিকার ও সর্বভাৱে সেই অবস্থাপন্ন হইবেন।

১২৪ ধারা। কোন চাক ব্যাঙ্কের নামে ক্রাস কর, না গিয়া প্রকারান্তরে সাধারণ ক্রাস করা চাকের টাকা যত ক্রাস করা গেল কিছু অবধা ক্রমে দেওয়া গেল ব্যাঙ্কের নামে কিবা টাকা তদধিক কথা। আদায়ের নিমিত্ত ব্যাঙ্কস্বরূপ তাহার সপক্ষ কর্মকারকের নামে ক্রাস করা না গিয়া প্রকারান্তরে বিশেষভাবে ক্রাস করা গেল, যদি কোন ব্যাঙ্ক তাহার টাকা দিয়া থাকেন, তবে সেই চাকের টাকা তক্রপ দেওয়া প্রযুক্ত প্রকৃত স্বামির কোন হানি হইল সেই হানির জন্য ঐ ব্যাঙ্ক তাহার নিকট দায়ী হইবেন।

১২৫ ধারা। "বিক্রেয় নয়" এই শব্দে লিখা ন কি "বিক্রেয় নয়" এই শব্দ বিশেষভাবে ক্রাস করা কোন চাকে লেখা থাকিলে চাকে থাকিলে গ্রাহক বা তাহার পক্ষে হানি প্রাপ্ত হন তদধিক কথা। পেকা তাহার সেই চাকে প্রবল স্বত্ব নাই, ও তিনি প্রবল স্বত্ব প্রদান করিতে ও পারিবেন না।

কিন্তু তাহার সঙ্গের নিত: কথ্য চলে এমন ব্যক্তির হানে ব্যাঙ্ক সাধারণভাবে কিবা তাহার নামে বিশেষভাবে ক্রাস করা চাকের টাকা সরলভাবে ও ঠাণ্ডা ভিন্ন গ্রহণ করিয়া থাকিলে, যদি চাকের প্রতি ঐ অবা ব্যক্তির স্বত্বের দোষ থাকে তবে ঐ ব্যাঙ্ক কেবল সেই টাকা গ্রহণ প্রকৃত ঐ চাকের প্রকৃত স্বামির নিকট কোন দায়প্রাপ্ত হন না।

চতুর্দশ অধ্যায়।

ভিন্নদেশীয় লিবিবরক বিধি।

১২৬ ধারা। ভিন্নদেশীয় বিল এক একে পৃথক বিলের সেটের কথা। সেট করিয়া লেখা যাইতে পারিবে। সেটের প্রত্যেক কেতার সম্বর দেওয়া যাইবে ও প্রত্যেক এই বিল সম্বন্ধে যে এক কেতার টাকা বহু দিন না দেওয়াবার ভয় দিল অথবা কেতার টাকা দেয়া থাকিলে ঐ সকল কেতার সম্বন্ধে এক সেট হয়, কিন্তু ঐ সকল কেতা যতটুকু সেটে একই বিল হয়, এবং এক কেতা অতদূর বিল হইয়া থাকিলে য. কালে তাহার সা. ম হয় ঐ সেটও ভ. ক. লে সা. ম. যার।

Exception.—When a person accepts or indorses different parts of the bill in favour of different persons, he is liable on each part as if it were a separate bill.

127. As between holders in due course of different parts of the same set, he who first acquired title to his part is entitled to the other parts and the money represented by the bill.

128. Where a drawee in case of need is named in a foreign bill of exchange, the bill is not dishonoured until dishonoured by such drawee.

129. Foreign bills of exchange must be protested for dishonour when such protest is required by the law of the place where they are drawn.

CHAPTER XV.

OF INTERNATIONAL LAW.

130. In the absence of a contract to the contrary, the liability of the maker or drawer of a foreign promissory note, bill of exchange or cheque is regulated in all essential matters by the law of the place where he made the instrument, and the respective liabilities of the acceptor and indorser by the law of the place where the instrument is made payable.

Illustrations.

A bill of exchange was drawn by A in California, where the rate of interest is 25 per cent., and accepted by B, payable in Washington, where the rate of interest is 6 per cent. The bill is endorsed in British India, and is dishonoured. An action on the bill is brought against B in British India. He is liable to pay interest at the rate of 6 per cent. only; but if A is charged as drawer, A is liable to pay interest at the rate of 25 per cent.

131. Where a promissory note, bill of exchange or cheque is made payable in a different place from that in which it is made or indorsed, the law of the place where it is made payable determines what constitutes dishonour and what notice of dishonour is sufficient.

Illustration.

A bill of exchange drawn and indorsed in British India, but accepted payable in France, is dishonoured. The indorsee causes it to be protested for such dishonour, and give notice thereof in accordance with the law of France,

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৯। ২০ মে।]

বর্জিত কথা।—যদি কোন ব্যক্তি ভিন্ন২ ব্যক্তির পক্ষে এই বিলের ভিন্ন২ কেতা সাক্ষর করিয়া দেন কি তাহার পৃষ্ঠ-লিপির করেন, তবে প্রত্যেক কেতা স্বতন্ত্র বিন হইলে যে রূপে দায়ী হইতেন, সেইরূপে প্রত্যেক কেতার উপর দায়ী হইবেন।

১২৭ ধারা। যাহারা যথাক্রমে একই সেটের ভিন্ন২ বিনি প্রথম এক কেতার অধিকারী হন, তাহা-তার স্বত্বাধিকারী হন তা-দেয় মধ্যে যিনি স্বীয় কেতার হার সমস্ত কেতার স্বত্বান স্বত্বাধিকার প্রথম পান তিনি অম্বা সকল কেতা গ্রাপণের হইবার কথা। ও বিলের উল্লিখিত টকা, পাইবারও স্বত্বান।

১২৮ ধারা। ভিন্ন দেশীয় বিল অফ একসেঞ্জ যদি প্রয়োজনীয় স্থানের টকা-প্রয়োজনীয় স্থানের টকা-দায়কের বিষয়ক কথা। দায়কের নাম উল্লেখ হয়, তবে সেই অন্য ব্যক্তি অগ্রাহ্য না করিলে তাহা অগ্রাহ্য হয় না।

১২৯ ধারা। ভিন্ন দেশীয় বিল অফ একসেঞ্জ যে স্থানে লেখা যায় সেই ভিন্নদেশীয় বিলের স্থানের আইনমতে অগ্রাহ্য প্রোটেস্ট বিষয়ক কথা। স্থানের আইনমতে অগ্রাহ্য হওন প্রযুক্ত প্রোটেস্ট লিখি-বার বিধান থাকিলে, এই প্রোটেস্ট লেখাইতে হইবে।

পঞ্চদশ অধ্যায়।

দেশসাম্প্রদায়িক আইন বিষয়ক বিবরণ।

১৩০ ধারা। প্রকারান্তরের চুক্তি না থাকিলে, ভিন্ন দেশীয় নিদর্শন-এক্সচেঞ্জ কি টাক লেখক বা পক্ষকারের কি স্বীকার-তৎকারক যে স্থানে এই পত্র কারির কি পৃষ্ঠলিপিকার-কর দায় সম্পর্কে যে আইন বর্ত্তে তাহা বিষয়ক কথা। সেই স্থানের ব্যবস্থামতে ও তাহার দায়ের বিধান হইবে। ও যে স্থানে এই নিদর্শনপত্রের টাকা দেয় হয় সেই স্থানের ব্যবস্থামতে এই পত্রের স্বীকারকারির ও পৃষ্ঠলিপিকার-কের দায়ের বিধান হইবে।

উদাহরণ।

আনন্দ বালিকগিরিতে বিল অফ একসেঞ্জ লিখিয়া দেন। সেই স্থানে শতকরা ২৫ টাকার হারে সুদ চলে ও ওয়াশিংটন নগরে টাকা দিবার নিয়ম থাকিতে বলিয়া তাহা সাক্ষরিয়া দিলেন। সেই স্থানে শতকরা ৬ টাকার হারে সুদ চলে। ব্রিটিশ ভারতবর্ষে এই বিলের পৃষ্ঠলিপিলেখ. গেলে তাহা অগ্রাহ্য হইল। এই বিলের উপর মোকদ্দম্য বলানোর নামে ব্রিটিশ ভারতবর্ষে উপস্থিত হয়। এমন স্থলে তিনি কেবল শতকরা ৬ টাকার হারে সুদের দায়ী হন। কিন্তু যদি লেখক বলিয়া আনন্দের উপর দায় বর্ত্তান যায় তবে আনন্দ শতকরা ২৫ টাকার হারে সুদের দায়ী হইবেন।

১৩১ ধারা। যখন এক বিল অফ এক্সচেঞ্জ লেখা হয়, তাহা যে স্থানে করা যায় কি যে স্থানে অগ্রাহ্য হইলে, তাহা তাহার পৃষ্ঠলিপ লেখা যায়, দিবার স্থান বিষয়ক আইন এই পত্রের টাকা তদ্রূপ স্থানে বর্ত্তিবার কথা। দিবার নিয়ম থাকিলে, তাহা হইলে তাহা অগ্রাহ্য হয় ও অগ্রাহ্য হইবার যে বেটিল প্রচুর হয়, এই কথা, এই পত্রের টাকা যে স্থানে দেয় হয় সেই স্থানের আইনমতে স্থির কর, যাইবে।

উদাহরণ।

কোন বিল অফ এক্সচেঞ্জ ব্রিটিশ ভারতবর্ষে লিখিত হইয়া পৃষ্ঠলিপিতে লেখা যায় কিন্তু জ্ঞান টাকা দিবার নিয়মে থাকিয়া দেওয়া যায়। পরে অগ্রাহ্য হইলে পৃষ্ঠলিপিক্রমে মুদ্রাপ্রাপক কানদেশের আইন অনুসারে অগ্রাহ্য হওন প্রযুক্ত প্রোটেস্ট লেখা

though not in accordance with the rules herein contained in respect of bills which are not foreign. The notice is sufficient.

132. If a negotiable instrument is made, drawn, accepted or indorsed out of British India, but in accordance with the law of British India, the circumstance that any agreement evidenced by such instrument is invalid according to the law of the country wherein it was entered into, does not invalidate any subsequent acceptance or indorsement made thereon in British India.

133. The law of any foreign country regarding promissory notes, bills of exchange and cheques shall be presumed to be the same as that of British India, unless and until the contrary is proved.

SCHEDULE.

(a) STATUTES.

Year of chapter.	Title.	Extent of repeal.
9Wm. III. c. 17	An Act for the better payment of inland Bills of Exchange.	The whole.
3 & 4 Anne, c. 8	An Act for giving like remedy upon promissory notes as is now used upon Bills of Exchange, and for the better payment of Inland Bills of Exchange.	The whole.

(b) ACTS OF THE GOVERNOR-GENERAL IN COUNCIL.

No. and year.	Title.	Extent of repeal.
VI of 1840 ...	An Act for the amendment of the law concerning the negotiation of Bills of Exchange.	The whole.
V of 1866 ...	An Act to amend in certain respects the Commercial Law of British India.	Sections 11, 12 & 13.
XV of 1874 ...	The Laws Local Extent Act, 1874.	The first schedule, so far as relates to Act VI of 1840 and Act V of 1866, sections 11, 12 & 13.

D. FITZPATRICK,
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 20th May 1879.]

ইহা তাহার নোটিশও দেন। কিন্তু যে বিল ভিন্নদেশীয় নর উদ্বিগ্নক এই আইনের বিধি অনুসারে ত্যাগ করিলেন না। উক্ত নোটিশ প্রস্তুত।

১৩২ ধারা। যদি ক্রেতাবিক্রেত নিদর্শনপত্র ব্রিটিশ ভারতবর্ষের আইন অনুসারে ব্রিটিশ ভারতবর্ষের বাহ্যিক হাতিয়া করা কি লেখা কি সাক্ষর করা দেওয়া যায় কি তাহার পৃষ্ঠলিপি লেখা যায়, তবে এই নিদর্শনপত্র দ্বারা যে নিয়মের প্রমাণ হয় তাহা যে দেশে লেখা গিয়াছিল সেই দেশের আইন অনুসারে অসিদ্ধ এই কারণে তৎপশ্চাৎ ব্রিটিশ ভারতবর্ষের মধ্যে এই পত্র সাক্ষরান কি তাহার পৃষ্ঠলিপি অসিদ্ধ হইবে না।

১৩৩ ধারা। বিপরীত প্রমাণ না থাকিলে বা ন্য ভিন্নদেশীয় আইন বি. দেওয়া গেলে ঋণপত্র ও বিল এক এক্সচেঞ্জ ও চ্যাক বিসয়ক বরক অনুমানের কথা। ভিন্নদেশের ব্যবস্থা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের ব্যবহার ম্যায় বাস্তব অনুমান হইবে।

তকসীল।

(ক) রাজসভার আইন।

নাম ও অধ্যায়।	নাম।	বর্তমান রহিত হইল।
তৃতীয় উইলিয়াম রাজার ৯ বৎ ১৭ অ	দেশীয় বিল এক একসচে. ক্রেত টীকা আদায় করণের সহপায় করণার্থ আইন।	সম্পূর্ণ।
মহারাজীআনের ৩ ও ৪ বৎ ৮ অ	বিল এক একসচেঞ্জ সহপায়ে এইকণে যে প্রতিকার আছে ঋণপত্রের সহপায়ে সেই প্রতিকারখাটাইবার নিমিত্ত ও দেশীয় বিল এক একসচেঞ্জের টীকা আদায়ের সহপায় করণার্থ আইন।	সম্পূর্ণ।

যন্ত্রিতাবিহিত্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের আইন।

নাম ও নম্বর।	নাম।	বর্তমান রহিত হইল।
১৮৪০ সা. ৬ অ।	বিল এক একসচেঞ্জ ক্রেত বিক্রয় করণ বিষয়ক আইন লক্ষ্যোপদর্শ আইন।	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৬ সা. ৫ অ।	ব্রিটিশ ভারতবর্ষের বাণিজ্য বিষয়ক আইনের কোমন্ড অ'ল লক্ষ্যোপদর্শ করণার্থ আইন।	১১, ১২, ১৩ ধারা।
১৮৭৪ সা. ১৫ অ।	আইনের ব্যাপকতা বিষয়ক আইন।	প্রথম তকসীলের ১৮৪০ সা. আইন ৬ অ।-নের ৩ ১৮৬৬ সা. আইন ৫ অ।-ইনের ১১, ১২, ১৩ ধারা ন-কে সম্পূর্ণ রাখা হইবে।

জি. কৃষ্ণপাদিক,
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L.,
Bengali Translator.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ২৯ জুলাই।

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যাধিভাগ।

পঞ্চাঙ্গিভিত্ত আইনের পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা
প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষীয় জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের
বৈর মন্ত্রিসভার ১৮৭৯ সালের মে মাসের ২১ তারিখে
উপস্থিত হইয়া নিম্নলিখিত ক্রিয়াকার্য হস্তে অপিত হয়।

১৮৭৯ সালের ৫ ময়র।

ব্যবসায়ির চিহ্ন রেজিষ্টরী করণ বিধানার্থ আইনের
পাণ্ডুলিপি।

ব্যবসায়ির চিহ্ন রেজিষ্টরী করণের বিধান করা আ-
বশ্যক, এনিমিত্ত নিম্নলিখিত
বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। এই আইন “ভারতবর্ষীয় ব্যবসায়ির চিহ্ন
বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন”
নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

এই আইন সমস্ত ব্রিটিশ
ভারতবর্ষে ব্যাপ্ত হইবে;

এ২৫ ইহা অবিলম্বে বলবৎ
হইবে।

২ ধারা। বিধায়ক পুঙ্খানুপুঙ্খ দ্বারা বিভিন্ন ভাব
প্রকাশ না পাইলে, এই আইনে
যে চিহ্নে পঞ্চাঙ্গিভিত্ত প্রয়োগকরিত

এক কি একাধিক বিশেষ লক্ষণ থাকে, “ব্যবসায়ির
চিহ্ন” নামে সেই চিহ্ন বুঝাইবে, যথা,

(ক) বিশেষ ও স্বতন্ত্ররূপে মুদ্রিত কি ছাপা কি
বর্ণন করা কোন ব্যক্তির কি স্থানের নাম, কিবা

(খ) কোন ব্যক্তির কি স্থানের লিখিত আকার কি
লিখিত আকারের প্রতি লিপি, কিবা

(গ) স্বতন্ত্ররূপ কোন প্রতিচ্ছবি কি চিহ্ন কি
সিগনোমা কি নামের কি চিহ্ন।

[অন্যান্য আইন ১৮৭৯। ২৯ জুলাই।]

কিন্তু উক্ত এক কি একাধিক বিশেষ লক্ষণের সন্নিবিষ্ট
কোন অক্ষর কি শব্দ কি অঙ্ক কিবা অক্ষরের কি
শব্দের কি অক্ষরের সমষ্টি যোগ করা যাইতে পারিবে।

এই আইন বিধিবদ্ধ হইবার পূর্বে যে কোন বিশেষ
ও স্বতন্ত্র শব্দ কি শব্দসমূহ অথবা অক্ষর কি অক্ষরের
সমষ্টি ব্যবসায়ির চিহ্নরূপে ব্যবহৃত হইয়াছে, এই
শব্দে তাহাও বুঝাইবে।

“রেজিষ্টরী করা” ও “রেজি-
ষ্টরী করণ” নামে এই আইন-
মতে ও যেবিধি এই আইনক্রমে
প্রণীত হইয়া, যৎকালে বলবৎ
থাকে সেই বিধিমতে “রেজিষ্টরী করা” ও “রেজিষ্টরী
করণ” বুঝাইবে।

“কোর্ট” নামে কলিকাতার
হাইকোর্ট বুঝাইবে।

৩ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণর জেনারেল
সাহেব ব্যবসায়ির চিহ্ন ও
রেজিষ্টার নিযুক্ত
কর্তাবার কথায়।

তাহার মালিক যে হয় ইহা
রেজিষ্টরী কর্তাবার নিমিত্ত
সময়ে২ মামোজেন্দে কি পদোপলক্ষে এক জন কার্যকা-
রক নিযুক্ত করিবেন; ইনি অন্তঃপর “রেজিষ্টার” নামে
খ্যাত হইবেন।

৪ ধারা। কোন ব্যবসায়ির চিহ্ন রেজিষ্টরী করা না
হইলে, ১৮৮০ সালের জ্যাকুয়ারি
মাসের প্রথম দিবসাবধি উক্ত
ব্যবসায়ির চিহ্নের অধৈম
ব্যবহার বিধারণার্থে কিবা অন্যান্য অতিপূর্ণ প্রাণ্ডির
মিথিত কোন কোন বোকদ্দমা কি অন্য আতুষ্ঠানিক কার্যা
পূরণ করিতে অধিকারী হইবেন না; কিন্তু যে কোন
প্রতিকূল কি চিহ্ন কি নাম কি শব্দসমষ্টি কি অন্য বিধর
কিহ্ন এই আইন বিধিবদ্ধ হইবার পূর্বে ব্যবসায়ির
চিহ্নরূপে ব্যবহৃত হইয়াছে ও বাহা রেজিষ্টার এক
আইনমতে রেজিষ্টরী করিতে কর্তাবার করিবেন, যৎকালে
এই ধারার কোন কথা বলিবে না।

(৪) ব্যবসায়ির চিহ্নের প্রথম ও পরবর্ত্তি মালিক-দের যে রেজিষ্টারী করণ হইবে;

(৫) ব্যবসায়ির চিহ্ন রেজিষ্টারী করিতে ও রেজিষ্টারে ব্যবসায়ির চিহ্ন রাখিতে ও ব্যবসায়ির চিহ্নস্বরূপ কোন প্রবোর রেজিষ্টারী অধীকার করণের সার্টিফিকেট দিতে যে কী লাগিবে;

(৬) রেজিষ্টার হইতে কোন ব্যবসায়ির চিহ্ন উঠাইয়া দেওস্বরূপ যে কার্য হইবে;

(৭) এই আইনমতে মোটিলের যে পাঠ হইবে ও যে একারে নামোল্লেখ করিয়া উক্ত নোটিস দিতে ও তাহা জারী করিতে হইবে, ও জারী হইবার যে প্রমাণ দিতে হইবে;

(৮) যে২ ব্যক্তি রেজিষ্টার দেখিতে স্বত্ববান হইবেন; ও

(৯) সাধারণতঃ এই আইন কার্যোপরিণত করিতে বাহ্যৎ প্রয়োজন হইবে।

উক্ত বিধি ইতিহা. গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে, ও প্রকাশ করা গেলে আইনতুল্য বলবৎ হইবে।

১৪ ধারা। এই আইনমতে কিহা এই আইন অনু-

যায়ি বিধিতে রেজিষ্টারের সার্টিফিকেট প্রদান স্বরূপ হই-
বার কথা।

তদ্রূপ লেখা হইবার ও তদ্ব্যযো বাহ্যৎ থাকে তাহার, ও তদ্রূপ বিবরণ ও প্রমাণ হইবার কি না হইবার, প্রমাণস্বরূপ হইবে।

১৫ ধারা। এই আইন বিধিবদ্ধ হইবার পূর্বে যে

বে চিক ও প্রতিষ্ঠিত
এই আইনক্রমে রেজিষ্টারী
করা যাইতে না পারে,
তাহার স্বকণের কথা।

করিবার কোন ব্যক্তির প্রার্থনা অগ্রাহ্য করা গেলে, প্রার্থকের বাচ্যক্রমে ও ১৩ ধারামতে প্রণীত বিধির নির্দিষ্ট কী তৎকর্তৃক প্রস্তুত হইলে, রেজিষ্টারী তাঁহাকে তদ্রূপ অগ্রাহ্য হইবার সার্টিফিকেট দিবেন।

উক্তরূপে যে সার্টিফিকেট প্রস্তুত হয় তাহা তদ্রূপ অগ্রাহ্য হইবার সিদ্ধান্ত প্রমাণস্বরূপ হইবে।

১৬ ধারা। এই আইনের বিধান দ্বারা উক্ত হাই

কোর্টের প্রতি বিশেষ বিচার-
বিপত্ত্য প্রস্তুত হইল বলিয়া
উক্ত বিচারবিপত্ত্যের স্থল
ভিন্ন অন্য স্থলে ব্যবসায়ির
চিহ্ন সম্পর্কীয় মোকদ্দমার কি

আনুষ্ঠানিক কার্যে অন্য আদালতের যে বিচারবিপত্ত্য থাকে তাহার কোন বাধ্যত হইবে না।

তদ্রূপ অন্য কোন আদালতের কোন আনুষ্ঠানিক

কার্যাবলিতে রেজিষ্টার সংশো-
ধন করিবার প্রয়োজন হইলে,
রেজিষ্টারকে তদ্রূপ প্রয়ো-
জনের বধ্যযোগ্য নোটিস
দেওয়া যাইবে, এবং তিনি

তদনুসারে রেজিষ্টার সংশোধন করিবেন।

[সংশোধন গেজেট। ১৮৭২। ২৯ জুলাই।]

অভিপ্রায় ও যেতুর বর্ণনা।

মিল ও মরল্ আসোসিয়েশনের ও বোম্বাই চেম্বর অফ কমার্সের ইচ্ছা কলবতী করিবার নিমিত্ত, বোম্বাই গবর্ণমেন্টের প্রার্থনামতে, এই আইনের পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করা গিয়াছে। উভয় সভাই ব্যবসায়ির চিহ্ন রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ১৮৭৫ ও ১৮৭৬ সালের ইংল-
ণ্ডীয় যে আইন ভারতবর্ষের প্রতি বর্ডে না বলিয়া বো-
ম্বাই হাই কোর্ট নিষ্পত্তি করিয়াছেন, তাহার বিধানের
প্রতি স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সম্মোযোগ আকর্ষণ করিয়া
বলেন যে এতদ্ব্যযো শিল্পপ্রবোর, বিশেষতঃ বোম্বাইর
কার্পাসজাত শিল্পপ্রবোর, রক্ষার বিষয় বিবেচনা করিলে
ভারতবর্ষে উক্ত একারের একটা আইন থাকা বাঞ্ছনীয়
বোধ হয়।

২। জিঞ্জিমতী মহ'রাণী বিষ্টোরিয়ার ৩৮ ও ৩৯
বৎসরের ১১ অধ্যায়ের (ব্যবসায়ির চিহ্নের রেজিষ্টার
সংস্থাপন বিষয়ক) আইনের ও জিঞ্জিমতী মহ'রাণী বি-
ষ্টোরিয়ার ৩৯ ও ৪০ বৎসরের ৩৩ অধ্যায়ের (ব্যবসায়ির
চিহ্ন রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইন সং-
শোধন বিষয়ক) আইনের বিধান এতদ্ব্যযো বিভিন্ন
অবস্থার উপযোগী করিতে যে পরিবর্তনের প্রয়োজন হয়,
সেই পরিবর্তন মাত্র করিয়া তাহা এই পাণ্ডুলিপিতে
সম্মিলিত হইয়াছে। রাজস্ববিভাগের বিধান এতদ্ব্যযো
বিস্তার করাই যখন আমাদের কোন আইনের উদ্দেশ্য
হয়, তদ্রূপস্থলে (বিশেষতঃ বিস্তীর্ণ বাণিজ্য সংক্রান্ত
স্বার্থ লক্ষ্যে ব্যবস্থা প্রণয়ন করিবার স্থলে) তদ্রূপ রাজ-
স্ববিভাগের বিধানের যত কাছে ২ চলা বার তাহাই বাঞ্ছনীয়
বোধ হয়, এরূপ করিলে যতদূর হইতে পারে এতদ্ব্যযো
আইন ইংলণ্ডের আইনের অনুরূপ হয়।

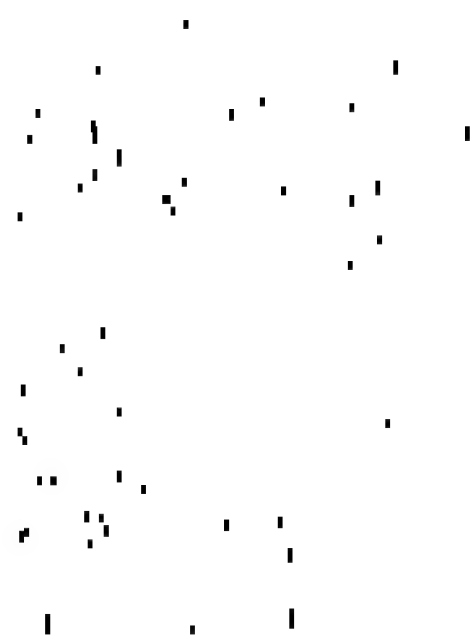
৩। পাণ্ডুলিপিতে একজন রেজিষ্টার নিয়োগের ও
ব্যবসায়ির চিহ্ন রেজিষ্টারী করণের বিধান আছে, এবং
এই পাণ্ডুলিপির বিধানমতে কোন ব্যবসায়ির চিহ্ন
রেজিষ্টারী করা না গেলে নির্দিষ্ট তারিখের পর উক্ত
ব্যবসায়ির চিহ্নের অবৈধ ব্যবহার নিমিত্ত কোন মোক-
দ্দমা উপস্থিত করা যাইবে না, এইরূপ বিধান করা
গিয়াছে। অতঃপর ব্যবসায়ির চিহ্ন যে ২ প্রয়ো-
জনীয় লক্ষণ বিশিষ্ট হইবে, এই পাণ্ডুলিপিতে তাহারও
নির্দেশ করা গিয়াছে। কিন্তু এক্ষণে যে ২ ব্যবসা-
য়ির চিহ্ন ব্যবহৃত হইতেছে ও তাহা আশ্রয় পাইবার
যোগ্য, পূর্বোক্ত বিধানের কার্য হইতে তৎসমুদয়
রক্ষা করা গিয়াছে। পাণ্ডুলিপির অন্যান্য বিধান
এই ২ বিধানের আনুষ্ঠানিক মাত্র, এবং তদ্ব্যযো কেবল
এই বিধানই এতদ্ব্যযো উল্লেখযোগ্য যে কলিকাতার
হাই কোর্ট এই আইনের কার্যাপেক্ষ কোর্ট বলিয়া নিযুক্ত
হইয়াছেন। কেবল কলিকাতার এই বিষয়ক স্বত্বের ও
মুদ্রণ গঠন নির্দেশের স্বামিত্ব রেজিষ্টারী করা বার
বলিয়া, যখন দুই বাইতেছে যে, রেজিষ্টারী আকস
কলিকাতার থাকিবে, তখন উক্ত কোর্টকে নিযুক্ত করাই
সর্বাপেক্ষা সুবিধা ইহা স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে।

ডবটলী চৌকস।

১৮৭২ সাল ২৯ মার্চ।

সি, কিটজপাট্রিক,
ব্যবস্থাপন কার্য বিভাগে
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L.,
Bengali Translator.





গবর্ণমেন্ট গেজেট

মঙ্গলবার ১৮৭৯ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

নিম্নলিখিত আইনের পাণ্ডুলিপি ১৮৭৯ সালের ২৬ জুন তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভায় উপস্থিত হইয়া সিলেক্ট কমিটির হস্তে অর্পিত হয়।

১৮৭৯ সালের ৮ নম্বর।

কোন মৃত ব্যক্তির চরমপত্রের প্রবেট ও সম্পদের ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদানের বিধানার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

যেহ স্থলে ১৮৬৫ সালের ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইন বর্ত্তে না সেইহ স্থলে মৃত ব্যক্তিদের চরমপত্রের প্রবেট ও সম্পদের, ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদানের বিধান করা কর্তব্য; অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।—

১ ধারা। এই আইন “প্রবেট ও ধনাধ্যক্ষতা বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন” নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

দ্বিতীয় ধারা। এই আইন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সমস্ত দেশে বর্ত্তিবে, ও

অন্যতঃ। ইহা ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে বলবৎ হইবে।

২ ধারা। ১৮৬৫ সালের ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইনের ৩৩১ ধারায় ভাগান্তরের কথা থাকিলেও কিম্বা ৩৩২ ধারামতে মন্ত্রিসভা-ধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেব প্রকারান্তরের আজ্ঞা করিলেও, উক্ত আইনের নিম্ন-

লিখিত অংশ, অর্থাৎ,

১৭৯ অবধি ১৮৬ পর্য্যন্ত ধারা,
১৮৮ ও ১৮৯ ধারা,
১৯১ অবধি ১৯৯ পর্য্যন্ত ধারা,
৩০ খণ্ড,
২৩৯ ধারা ব্যতীত ৩১ খণ্ড, ও
৩৩ অবধি ৫০ পর্য্যন্ত খণ্ড,

(প্রবেট ও জব্বা নিরূপণাধিকারিত্ব বিষয়ক আইন সংশোধন করিবার) ১৮৭৫ সালের ১৩ আইন দ্বারা ও (১৮৭৫ সালের ১৩ আইন সংশোধন করণার্থ) ১৮৭৭ সালের ২ আইনদ্বারা ও (জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক বিষয়ক) ১৮৭৯ সালের আইন দ্বারা যেরূপে সংশোধিত হইয়াছে, সেইরূপে, যে প্রত্যেক হিন্দু ও মুসলমান ও বৌদ্ধ ও ঐ আইনের ৩৩২ ধারামতে বর্জিত ব্যক্তি ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে কি তাহার পরে মরিবেন, তাহাদের প্রতি বর্ত্তিবে।

৩ ধারা। উক্ত আইনের যেহ অংশ এইরূপে বর্ত্তান গেল, ১৯৯ ধারার পর পঞ্চা-
লিখিত ধারাদ্বী থাকিলে
যেরূপ হইত, সেইরূপে সেইহ
অংশ পাঠ করা যাইবে।

“১৯৯ ক ধারা। মৃত ব্যক্তি চরমপত্র না করিয়া মরিলে, অকৃতচরমপত্র ব্যক্তির সম্পদের বিভাগ বিষয়ক যে বিধি উক্ত মৃত ব্যক্তির সম্বন্ধে খাটে, সেই বিধি-ক্রমে উক্ত মৃত ব্যক্তির সম্পদের সমুদয় কি কোন অংশ পাইবার স্বত্ব যে কোন ব্যক্তির থাকে, তাঁহার প্রতি এই সম্পদের ধনাধ্যক্ষতা ভার দেওয়া যাইতে পারিবে।

“তদ্রূপ কোন ব্যক্তি ধনাধ্যক্ষতা প্রাপ্তি সম্বন্ধে প্রার্থনা করিলে, আদালত দ্বীর বিবেচনামতে ওষ্মধ্যে এক কি একাধিক ব্যক্তিকে এই ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

“তদ্রূপ কোন ব্যক্তি প্রার্থনা না করিলে, মৃত ব্যক্তির উক্তধর্মকে ধনাধ্যক্ষতা দেওয়া যাইতে পারিবে।”

৪ ধারা। এই আইনক্রমে উক্ত আইন যে স্থলে বর্তমান উক্ত আইনের ২৫৬ ধারা যাইতেছে সেই স্থলে ২৫৬ ধারার “দেওয়া যায়” এই বর্ণনাব্যবহার কথার পরে “ও, অজ সাহেব আজ্ঞা করিলে, যে কোন ব্যক্তিকে এবটে দেওয়া যায়” এই কথা দিতে হইবে।

৫ ধারা। ইতি পূর্বে ভাবান্তরের কথা থাকিলেও, হিন্দুদের চরমপত্রবিষয়ক ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতা-পত্র দিতে অস্বীকার করিতে পারিবার কথা। ১৮৭০ সালের আইন যে স্থানে খাটে তদ্বির্য হলে, আদালত, হেতুলাপিবদ্ধ করিয়া এই আইন মত ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র পাইবার প্রার্থনা দ্বীর বিবেচনামতে অগ্রাহ্য করিতে পারিবেন।

৬ ধারা। এই আইনের কোন সংরক্ষণের ধারা। কথা ধারা

(ক) যে চরমপত্র মৃত বিনিয়োগ প্রকারান্তরে অসিদ্ধ হইত তাহা সিদ্ধ হইবে না; কিম্বা

(খ) তদ্রূপ যে বিনিয়োগ প্রকারান্তরে সিদ্ধ হইত তাহা অসিদ্ধ হইবে না; কিম্বা

(গ) মৃত ব্যক্তির সম্পত্তি প্রকারান্তরে উত্তরস্বীকৃত্য ক্রমে অন্য ব্যক্তির প্রতি বর্জিত তাহা অতিরিক্ত ধনাধ্যক্ষতার প্রতি বর্জিত হইবে না; কিম্বা

(ঘ) প্রকারান্তরে কোন ব্যক্তির যে ভরণপোষণের স্বত্ব থাকিত তাহা নষ্ট হইবে না; কিম্বা

(ঙ) বঙ্গদেশের কি মাদ্রাজের কি বোম্বাইয়ের জাভিনিট্রিটর জেনরল সাহেবের, যে স্বত্ব ও কর্তব্য ও অধিকার আছে তাহার কোন ব্যাঘাত হইবে না।

৭ ধারা। বিষয় বিবেচনার কিম্বা পূর্বাগত কথাধারা বিপরীত বোধ না হইলে, তা-অর্থ করণের ধারা।

৮ ধারা। কোন হিন্দু কি মুসলমান কি বৌদ্ধ কিম্বা কেবল এই আইনমতে পূর্বোক্তরূপ বর্জিত ব্যক্তি এবটে ও ধনাধ্যক্ষতা ১৮৮০ সালের জাহুরারি মাসের ১ তারিখে কি তাহার পরে মরিলে, ত্রিটিয় ভারতবর্ষের কোন আদালত কর্তৃক এই আইন ভিন্ন অন্য কোনক্রমে উক্ত মৃত ব্যক্তির চরম পত্রের এবটে কি সম্পদের ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদত্ত হইবে না।

৯ ধারা। হিন্দুদের চরমপত্র বিষয়ক ১৮৭০ সালের ১৮৭০ সালের ২১ জা. আইনে বিমলিখিত সংশোধন ইনের সংশোধনের কথা। গুলি করিতে হইবে, (ক) ২ ধারার “১৭৯” অবধি আরম্ভ করিয়া “ঐ ২ খণ্ড” পর্যন্ত সমুদয় কথার পরিবর্তে “১৮৭ ধারা” এই কথা দিতে হইবে;

(খ) ১ ধারার “১০১, ও ১৮২ ধারা” এই ২ ধারার পরিবর্তে “১০৩ ধারা” এই কথা দিতে হইবে।

(গ) উক্ত ধারার তৃতীয় প্রকরণ ও ৩ ধারার শেষ প্রকরণ রহিত করা যাইবে।

১৮৮০ সালের জাহুরারি মাসের ১ তারিখের পূর্বে চরমপত্রকারি কি অকৃতচরম পত্র কোন ব্যক্তি মরিলে, তৎ সম্বন্ধে এই ধারার কোন কথা খাটিবে না।

১০ ধারা। মৃত কোন হিন্দুর কি মুসলমানের কি বৌদ্ধের কি খ্রিস্টভাষিকিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেব কর্তৃক ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকা-রিত্ব-বিষয়ক আইনের বিধান হইতে মুক্ত ব্যক্তির চরমপত্রের যে এবটে কিম্বা সম্পদের ধনা-ধ্যক্ষতার যে ক্ষমতাপত্র ১৮৬৬ সালের জাহুরারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রদত্ত হইয়াছে তাহা তৎকালে এই আইন বলবৎ থাকিলেও বৈধ হইলে আইনমতে প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

১১ ধারা। মৃত কোন হিন্দুর কি মুসলমানের কি বৌদ্ধের কি খ্রিস্টভাষিকিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেব কর্তৃক ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকা-রিত্ব-বিষয়ক আইনের বিধান হইতে মুক্ত ব্যক্তির চরমপত্রের যে এবটে কিম্বা সম্পদের ধনা-ধ্যক্ষতার যে ক্ষমতাপত্র ১৮৬৬ সালের জাহুরারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রদত্ত হইয়াছে তাহা তৎকালে এই আইন বলবৎ থাকিলেও বৈধ হইলে আইনমতে প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

১২ ধারা। মৃত কোন হিন্দুর কি মুসলমানের কি বৌদ্ধের কি খ্রিস্টভাষিকিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেব কর্তৃক ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকা-রিত্ব-বিষয়ক আইনের বিধান হইতে মুক্ত ব্যক্তির চরমপত্রের যে এবটে কিম্বা সম্পদের ধনা-ধ্যক্ষতার যে ক্ষমতাপত্র ১৮৬৬ সালের জাহুরারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রদত্ত হইয়াছে তাহা তৎকালে এই আইন বলবৎ থাকিলেও বৈধ হইলে আইনমতে প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

১৩ ধারা। মৃত কোন হিন্দুর কি মুসলমানের কি বৌদ্ধের কি খ্রিস্টভাষিকিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেব কর্তৃক ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকা-রিত্ব-বিষয়ক আইনের বিধান হইতে মুক্ত ব্যক্তির চরমপত্রের যে এবটে কিম্বা সম্পদের ধনা-ধ্যক্ষতার যে ক্ষমতাপত্র ১৮৬৬ সালের জাহুরারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রদত্ত হইয়াছে তাহা তৎকালে এই আইন বলবৎ থাকিলেও বৈধ হইলে আইনমতে প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

১৪ ধারা। মৃত কোন হিন্দুর কি মুসলমানের কি বৌদ্ধের কি খ্রিস্টভাষিকিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেব কর্তৃক ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকা-রিত্ব-বিষয়ক আইনের বিধান হইতে মুক্ত ব্যক্তির চরমপত্রের যে এবটে কিম্বা সম্পদের ধনা-ধ্যক্ষতার যে ক্ষমতাপত্র ১৮৬৬ সালের জাহুরারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রদত্ত হইয়াছে তাহা তৎকালে এই আইন বলবৎ থাকিলেও বৈধ হইলে আইনমতে প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে।

অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

ত্রিটিয় ভারতবর্ষের আইনের একশ্রেণে যোগ্য অবস্থা, তাহাতে, সাধারণতঃ বলিতে গেলে, কোন মৃত হিন্দুর কি মুসলমানের কি বৌদ্ধের কি ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ববিষয়ক আইনের কার্য হইতে মুক্ত অন্য ব্যক্তির সম্পদের স্থলাভিষিক্তরূপ সম্পূর্ণ ও সিদ্ধান্ত স্বত্ব কোন ব্যক্তির প্রতি অর্পণ করিবার উপায় নাই।

হিন্দুদের চরমপত্রবিষয়ক আইন একশ্রেণে কেবল রাজধানী নগরসমূহে ও মিল বঙ্গ প্রদেশে প্রচলিত আছে; এবং এই আইন ত্রিটিয় ভারতবর্ষের অন্যান্য স্থানে বর্তমানীয় যে প্রস্তাব একশ্রেণে বিচার্য্যীয় রহিয়াছে, তাহা কার্যে পরিণত হইলেও, ইহা কেবল হিন্দুদের চরমপত্রমত উত্তরাধিকারের স্থলে খাটিবে।

১৮৬০ সালের ২৭ আইনমতে যে সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহাতে সার্টিফিকেট প্রাপ্ত ব্যক্তি কেবল কোন অত্যন্ত সীমান্ত কার্যের সম্বন্ধে স্থলাভিষিক্ত হন; এবং বোম্বাই প্রেসিডেন্সীতে ১৮২৭ সালের ৮ আইনমতে অধিকতর ক্ষমতা প্রদান সার্টিফিকেট প্রাপ্ত হইলেও, উক্ত সার্টিফিকেটধারীর পর ঠিক বিক্রয়, ইহা স্পষ্ট বুঝা যায় না।

যেহ স্থলে ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ববিষয়ক আইন ও হিন্দুদের চরমপত্রবিষয়ক আইন বর্ত্তে না সেই স্থলে রাজধানী নগর সমূহে এতদেশীয় মৃত ব্যক্তিদের চরমপত্রের এবটে ও সম্পদের ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র মুসলিম কোর্টের চাটরমতে দেওয়া যাইতে পারে; কিন্তু তদ্রূপে দেওয়া গেলে স্থলাভিষিক্ত

[গেজেট নং ১৮৭৯। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

স্বরূপ যে পদ প্রদত্ত হয় তাহা মৃত ইউরোপীয় ব্রিগীষ প্রজাদের সম্পর্কে দত্ত ভরূপ পত্রাভিযায়ি পদ অপেক্ষা অনেকাংশে মূল্য।

২। এই রূপ অবস্থা হইতে সময়ে ২ অনেক কষ্ট ও মোকদ্দমা উপস্থিত হয়। উত্তরাধিকারিরা বহুসংখ্যক হইতে পারে; তাহাদের স্বার্থের পরিমাণ বিভিন্ন হইতে পারে; তন্মধ্যে কেহ অপ্রাপ্তবয়স্ক; কি ঐক্যরাস্ত্রে অক্ষম হইতে পারে; কেহ দূরে থাকিতে পারে; কাহারও স্বত্ব লইয়া বিবাদ হইতে পারে সম্পদের দিক দ্বাণ্ডার নিস্পত্তি এইরূপে অত্যন্ত জটিল ব্যাপার হইতে পারে; উহার কোন অংশ বিক্রয় করিবার প্রয়োজন হইলে, ও ঐ অংশে সম্ভাব্যজনক স্বত্ব সংস্থাপন করা অসম্ভব হইতে পারে।

৩। কিছু কাল হইল কলিকাতার হাই কোর্টের বর্তমান জজ ব্রৌটন সাহেব যৎকালে বঙ্গদেশের আডমিনিস্ট্রেটর জেনরল ছিলেন, তিনি এই অজ্ঞান দূর করিবার উপায় অবলম্বনের আবশ্যকতা ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের আনগেচর করিয়াছিলেন; এবং তাহার লিখিত এক খামি আইনের পাণ্ডুলিপি স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের মত আনিবার নিমিত্ত তাহাদের নিকটে প্রেরিত হইয়াছিল। উক্ত পাণ্ডুলিপিতে তির ২ শ্রেণীর লোকের উত্তরাধিকারের ব্যবহার হস্তক্ষেপ করা না গেলেও তৎপ্রতি প্রবেট ও ধনাধ্যক্ষতা সম্পর্কীয় ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারবিষয়ক আইনের বিধানগুলি কাঁধাত; বর্তাইবার কল্পনা ছিল, এবং তন্মধ্যে এই বিধানও ছিল যে মৃত ব্যক্তির উত্তরাধিকারোৎপন্ন কোন স্বত্ব সংস্থাপন করিবার পূর্বে প্রবেট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র হইতে হইবে।

৪। স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের রিপোর্ট এক্ষণে পাওয়া গিয়াছে, ও ঐ সকল রিপোর্টের মর্ম সংক্ষেপে এই বলিয়া বর্ণনা করা যাইতে পারে যে, কোন মৃত ব্যক্তির চরমপত্রের প্রবেট কি সম্পদের ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র পাইবার স্বার্থ বাহাদের আছে তাহারা চাহিলে তাহা পাইতে পারেন, ইহার উপায় বিধান করিবার অমুত্থলে অনেকের মত থাকিলে ও, প্রবেট কি ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র মূলে প্রয়োজনীয় করিবার প্রস্তাবের প্রতি সাধারণতঃ এই বলিয়া দোষার্পণ হইয়াছে যে, তাহাতে যে স্থলে কোন গোলাযোগ কি বিবাদ নাই সে স্থলেও বহুসংখ্যক দরিদ্র ও অজ্ঞান লোকের অনাবশ্যক কষ্ট ও ব্যয় হইবার সম্ভাবনা।

৫। এইরূপে যাহা নির্দেশ করা গেলে, তৎক্রমে বর্তমান পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করা গিয়াছে। এক্ষণে যাহারা ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইনের অধীন নছেন এতদ্বারা তাহাদের প্রতি প্রবেট ও, ধনাধ্যক্ষতা প্রদান ও অস্থিদের ও ধনাধ্যক্ষদের ক্ষমতা ও কর্তব্য ও কার্যপ্রণালী সম্পর্কীয় উক্ত আইনের অংশগুলি বর্তান গিয়াছে। কিন্তু যে ২ ধারামতে (১৮৭ ও ১৯০) প্রবেট ও ধনাধ্যক্ষতা লওয়া অবশ্যক হয় এবং চরমপত্রাভাবে স্বার্থযুক্ত ভিন্ন ২ ব্যক্তি যে ক্রমে ধনাধ্যক্ষতা পাইবার অধিকারী সেই ক্রমে ২ ধারায় (২০০ অবধি ২০৭ পর্যন্ত) বিধিষ্ট হইয়াছে, সেই ২ ধারা উঠাইয়া দেওয়া গিয়াছে।

৬। শেষোক্ত ধারাগুলি বর্তান অসম্ভব, কারণ উক্ত ধারাগুলি চরমপত্রাভাবে যে উত্তরাধিকারের ব্যবস্থা মূলক, তাহা যে ২ শ্রেণীর লোকের জন্য এই পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করা গিয়াছে তাহাদের ঐ বিবেচনের ব্যবস্থা হইতে বিভিন্ন। এই সকল শ্রেণীর নিমিত্ত কেবল এই সাধারণ বিধি করা যাইতে পারে যে ক্ষমতাপত্রদান স্বার্থাভিযায়ী হইবে, এবং সম্পদের অংশের উত্তরাধিকারী কএক ব্যক্তি ধনাধ্যক্ষতার দাওয়া করিলে, জজ সাহেব যেমন উচিত গোধ করুন তেমনই এক কি একাধিক জনকে দিতে পারিবেন, ও ভরূপ কোন ব্যক্তি প্রার্থনা না করিলে, কোন উত্তরণকে দিতে পারিবেন।

৭। এই বিধি পাণ্ডুলিপির ৩ ধারায় প্রদত্ত হইয়াছে; এবং পারিবারিক বিবাদস্থলে মৃত ব্যক্তির সম্পদের অতি সামান্য অংশ পাইবার স্বত্বানু কোন ব্যক্তি সহাধিকারিদিগকে কষ্ট দিবার অভিপ্রায়েই কেবল আপনি ধনাধ্যক্ষতা পাইবার প্রার্থনা করিয়া তাহাদিগকে প্রার্থনা করাইতে বাধ্য করিতে পারে, এইরূপ আশঙ্কা হওয়াতে, হেতু লিপিবদ্ধ করিয়া প্রার্থনা আত্মা করিবার সম্পূর্ণ ক্ষমতা ৫ ধারায় দেওয়া গিয়াছে।

৮। ইংলণ্ডের আইনের অনুবর্তন করিয়া ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইনে কেবল ধনাধ্যক্ষের নিকটে উপযুক্তমতে আপন কার্য করিবার জামিন লইবার বিধান আছে। এই বিবেচনার ভরূপ করা যায় যে অহি যখন চরমপত্রকারির মনোনীত ব্যক্তি তাহার নিকটে জামিন না লইলে শঙ্কা নাই। কিন্তু যে ২ শ্রেণীর প্রতি এই আইন বর্তান যাইবে, তাহাদের মধ্যে কখনও এরূপ স্থল ঘটিবে আশঙ্কা হয় যে স্থলে অস্থির নিকটেও জামিন লওয়া বিধিত হইতে পারে; এজন্য উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইনের ২৫৬ ধারা এরূপে সংশোধন করিয়া একটি ধারা (৪) পাণ্ডুলিপিতে দেওয়া গিয়াছে যে তদ্বারা অস্থির প্রতি জামিন দিবার আদেশ করিবার ক্ষমতা আদালতের প্রতি অর্পিত হইয়াছে।

৯। যে ২ শ্রেণীর প্রতি পাণ্ডুলিপি বর্তান যাইতেছে তাহাদের উত্তরাধিকারবিষয়ক যে ২ মূল-ব্যবস্থা আছে, পাণ্ডুলিপির ৬ ধারায় সম্পূর্ণরূপে তৎসমুদয় সংরক্ষণ করা গিয়াছে।

১০। পূর্বেোল্লিখিত পুরাতন মুসলিম কোর্টের চার্টারমতে অসম্পূর্ণ ভাবে প্রবেট ও ধনাধ্যক্ষতা প্রদান উঠাইয়া দেওয়াই ৮ ধারায় উদ্দেশ্য।

১১। ৯ ধারায় বিধিষ্ট হিন্দুদের চরমপত্র বিষয়ক আইনের কোন ২ অংশ এই কারণে রহিত করা গেল, যে বর্তমান পাণ্ডুলিপিতে তৎসমুদয় অধিকতর ব্যাপ্তি সহকারে পুনর্বিধিবিধি হইল,। ব্রিটিশ ব্রহ্মদেশে যে কোন ২ প্রবেট ও ধনাধ্যক্ষতা প্রদত্ত হইয়াছে, তাহার সিদ্ধতা সম্বন্ধে সমুদয় সন্দেহ অপসারণ করাই ১০ ধারায় উদ্দেশ্য।

সিমলা, ১৮৭৯ সাল ১৬ মে।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

উইটলি টোকুন।

ডি, কিটজপার্টিক,

নিম্নলিখিত আইনের পাণ্ডুলিপি ১৮৭৯ সালের ২৬ জুন তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভায় উপস্থিত হইয়া নিম্নলিখিত কমিটির হস্তে অর্পিত হয়।

১৮৭৯ সালের ৯ নম্বর।

নির্দিষ্টবাদস্থলে প্রবেষ্ট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদানের আরো বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।
নির্দিষ্টবাদস্থলে প্রবেষ্ট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদানের আরো বিধান করা আবশ্যিক; এমিত্ত নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। এই আইন "জিলার প্রতিনিধি কার্যাকারক বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।
এই আইন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সমস্ত দেশে বাস্তব হইবে;

ও ইহা ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের প্রথম দিনে বলবৎ হইবে।

২ ধারা। ভারতবর্ষের উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক ১৮৬৫ সালের আইনের ২৫ ধারার পর নিম্নলিখিত ধারাদ্বি-
পদে যে ধারা দিতে হইবে তাহার কথা।

"২৫ ধারা। হাই কোর্ট সময়ে ২ যে স্থানীর সীমা নির্দেশ করেন, সেই সীমার মধ্যে নির্দিষ্টবাদস্থলে প্রবেষ্ট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র নিয়োগ করিবার কথা। প্রদানার্থ প্রতিনিধিগণ জিলার জজ সাহেবের কর্তৃক করিবার নিমিত্ত, হাই কোর্ট সময়ে ২ বৈধ উপস্থিত বোধ করেন কোন জিলার মধ্যে তদ্রূপ বিচারসংক্রান্ত কার্যাকারক নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

কিন্তু কোন হাই কোর্ট রাজকীয় সম্মুখাগ্র সৎস্থাপিত না হইলে, স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি গ্রহণপূর্বক তদ্রূপ নিয়োগ করা যাইবে।

যে ব্যক্তিদ্বয়কে তদ্রূপে নিযুক্ত করা যায়, তাঁহারা জিলার প্রতিনিধি কার্যাকারক নামে খ্যাত হইবেন।"

৩ ধারা। উক্ত আইনের ২৪১ ধারার পর নিম্নলিখিত ধারাদ্বি-
পদে যে ধারা দিতে হইবে।—

উক্ত আইনের ২৪১ ধারার পর যে ধারা দিতে হইবে তাহার কথা।

"২৪১ ধারা। যে স্থলে বিবাদ নাই, সেই স্থলে পক্ষাধিপত্যমতে সভাপতি-
যুক্ত আবেদনপত্রক্রমে যদি দৃষ্ট হয় যে চরমপত্রকারি কিম্বা, স্থলবিশেষে, অকৃতচরমপত্র ব্যক্তি যত্নাকালে জিলার প্রতিনিধি কার্যাকারকের বিচার্য্যীন স্থানে বাস করিতে-
ছিলেন তবে উক্ত কার্যাকারকের নিকটে উদ্বোধন প্রার্থনা করা গেলে, তিনি প্রবেষ্ট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র দিতে পারিবেন।"

এই আইন ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের প্রথম দিনে বলবৎ হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১১ সেপ্টেম্বর।]

৪ ধারা। উক্ত আইনের ২৪৪ ও ২৪৬ ধারার নিম্ন-
লিখিত কথাগুলি যোগ করিতে হইবে,— "ও জিলার প্রতিনিধি কার্যাকারকের নিকটে প্রার্থনা করা গেলে, আবেদনপত্রে আরো লিখিতে হইবে যে যত্ন ব্যক্তি যত্নাকালে উক্ত প্রতিনিধি কার্যাকারকের বিচার্য্যীন স্থানে বাস করিতে-
ছিলেন।"

উক্ত আইনের ২৫১ ধারার পরিবর্তে ২৫১ ধারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত ধারাদ্বি-
পদে যে ধারা দিতে হইবে।

"২৫১ ধারা। প্রবেষ্ট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদানের আরো বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।
নির্দিষ্টবাদস্থলে প্রবেষ্ট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদানের আরো বিধান করা আবশ্যিক; এমিত্ত নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। এই আইন "জিলার প্রতিনিধি কার্যাকারক বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।
এই আইন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সমস্ত দেশে বাস্তব হইবে;

২ ধারা। ভারতবর্ষের উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক ১৮৬৫ সালের আইনের ২৫ ধারার পর নিম্নলিখিত ধারাদ্বি-
পদে যে ধারা দিতে হইবে তাহার কথা।

"২৫ ধারা। হাই কোর্ট সময়ে ২ যে স্থানীর সীমা নির্দেশ করেন, সেই সীমার মধ্যে নির্দিষ্টবাদস্থলে প্রবেষ্ট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র নিয়োগ করিবার কথা। প্রদানার্থ প্রতিনিধিগণ জিলার জজ সাহেবের কর্তৃক করিবার নিমিত্ত, হাই কোর্ট সময়ে ২ বৈধ উপস্থিত বোধ করেন কোন জিলার মধ্যে তদ্রূপ বিচারসংক্রান্ত কার্যাকারক নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

কিন্তু কোন হাই কোর্ট রাজকীয় সম্মুখাগ্র সৎস্থাপিত না হইলে, স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি গ্রহণপূর্বক তদ্রূপ নিয়োগ করা যাইবে।

যে ব্যক্তিদ্বয়কে তদ্রূপে নিযুক্ত করা যায়, তাঁহারা জিলার প্রতিনিধি কার্যাকারক নামে খ্যাত হইবেন।"

৩ ধারা। উক্ত আইনের ২৪১ ধারার পর নিম্নলিখিত ধারাদ্বি-
পদে যে ধারা দিতে হইবে।—

উক্ত আইনের ২৪১ ধারার পর যে ধারা দিতে হইবে তাহার কথা।

"২৪১ ধারা। যে স্থলে বিবাদ নাই, সেই স্থলে পক্ষাধিপত্যমতে সভাপতি-
যুক্ত আবেদনপত্রক্রমে যদি দৃষ্ট হয় যে চরমপত্রকারি কিম্বা, স্থলবিশেষে, অকৃতচরমপত্র ব্যক্তি যত্নাকালে জিলার প্রতিনিধি কার্যাকারকের বিচার্য্যীন স্থানে বাস করিতে-
ছিলেন তবে উক্ত কার্যাকারকের নিকটে উদ্বোধন প্রার্থনা করা গেলে, তিনি প্রবেষ্ট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র দিতে পারিবেন।"

এই আইন ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের প্রথম দিনে বলবৎ হইবে।

“২৫৩খ ধারা। বিবাদ না থাকিলেও যে স্থলে বিবাদ না থাকিলেও জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক সন্দেহ হইবে তাহা হইবে যে প্রবেট কি নাহেবের নিকটে বর্ণনা-পত্র পাঠাইতে পারিবার উচিত কি না অথবা যে স্থলে প্রবেট কি ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতা-পত্র দিবার সময়ে কিম্বা দিবার প্রার্থনাপত্র সম্বন্ধে কোন প্রশ্ন উদ্ভূত হয়, জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক প্রতিনিধি বোধ করিলে সেই বিষয়ের বর্ণনাপত্র জিলার জজ সাহেবের নিকটে প্রেরণ করিতে পারিবেন। জজ সাহেব যেরূপ আদেশ দেওয়া আবশ্যিক বোধ করেন, সেই আদেশানুসারে প্রার্থনা পত্রের বিষয় লইয়া কার্য করিবার আজ্ঞা জিলার প্রতিনিধি কার্যকারকের প্রতি দিতে পারিবেন, কিম্বা উক্ত প্রার্থনাপত্রের বিষয় সম্বন্ধে জিলার প্রতিনিধি কার্যকারকের অন্য আনুষ্ঠানিক কার্য বাহ্যিক করিয়া প্রার্থনাকারি পক্ষকে তদ্বিষয়ে জজ সাহেবের নিকটে প্রার্থনা করিতে বলিতে পারিবেন।

“ ২৫৩গ ধারা। যে প্রত্যেক স্থলে বিবাদ থাকে কিম্বা জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক বিবেচনা করেন যে তাঁহার আদালতে প্রবেট কি ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতা-পত্র দিতে অস্বীকার করা কর্তব্য জিলার প্রতিনিধি কার্যকারকের এরূপ বোধ হইলে, কার্যপ্রণালীর কথায় যে ব্যক্তি প্রার্থনা করিয়া ছিলেন, জিলার জজ সাহেবের নিকটে দিবার জন্য

তাঁহাকে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবে। কিন্তু জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক ন্যায় বিচারার্থে উক্ত কাগজপত্র আটক করিয়া রাখা আবশ্যিক জ্ঞান করিলে ঐ কার্য করণার্থ তাঁহাকে এতদ্বারা ক্ষমতা দেওয়া গেল, ও তদ্রূপ স্থলে তিনি তাহা জিলার জজ সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।”

৮ ধারা। উক্ত আইনের ২৫৪ ও ২৫৫ ধারায় ২৫৪ ও ২৫৫ ও ৩০৮ “ অমুক জিলার জজ ” এই ধারার সংশোধনের কথার পরে “ [কিম্বা প্রবেট কি কথায়। ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদানার্থে নিযুক্ত অমুক স্থানের (বিচারার্থীন স্থান এইস্থলে নির্দেশ করিবে) প্রতিনিধি কার্যকারক] ” এই কথা দিতে হইবে; ও ৩০৮ ধারায় “ যে জিলার জজ সাহেব ” এই কথার পরে “ কিম্বা যাহার জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক ” এই কথা দিতে হইবে।

৯ ধারা। উক্ত আইনের ২৪৬ ও ২৫০ ও ২৫৪ ও ২৫৫ উক্ত আইনের কোন ২ ধারায় “ জজ সাহেবের ” এই ধারায় “ জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক ” এই কথায় “ জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক ” এই কথায় “ জজ সাহেব ” এই কথার পর “ কিম্বা জিলার প্রতিনিধি কার্যকারক ” এই কথা; ও ২৫৯ ধারায় “ জিলার জজ সাহেবেরা ” এই কথার পর “ কিম্বা জিলার প্রতিনিধি কার্যকারকেরা ” এই কথা দিতে হইবে।

অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

লা কমিশ্যন্সর সাহেবেরা প্রথমতঃ ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ববিষয়ক আইনের যে পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করেন, তাহাতে জিলার জজ সাহেবকে এই ক্ষমতা দিয়াছিলেন যে তিনি নির্বিবাদ স্থলে প্রবেট ও ধনাধ্যক্ষতার ক্ষমতাপত্র প্রদানার্থ আপনাদের প্রতিনিধিস্বরূপ কার্য করিবার নিমিত্ত বিচারসম্পর্কীয় কার্যকারকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। প্রবেট কোর্ট বিষয়ক ১৮৫৭ সালের আইনমতে ইংলণ্ডে যে সকল ডিস্ট্রিক্ট রেজিষ্টার নিযুক্ত হন, উক্ত কার্যকারকেরা অনেকাংশে তাঁহাদের ন্যায় হইতেন। কিন্তু অংশতঃ অনাবশ্যক বিবেচনায় ও অংশতঃ জিলার জজ সাহেবদের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পণ করিবার কথা হয় তাহার ক্রুবাবহার হইবার আশঙ্কা, সিলেক্ট কমিটি এই বিষয় সম্পর্কীয় বিধানগুলি পাণ্ডুলিপি হইতে উঠাইয়া দেন।

কিন্তু এক্ষণে যে সকল ব্যক্তি ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইনের বিধান হইতে মুক্ত আছেন, তাঁহাদের চরমপত্রের প্রবেট ও সম্পদের ধনাধ্যক্ষতা প্রদানের বিধানার্থ যে পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিয়া গিয়াছে তাহা যদি বিধিবদ্ধ হয়, তবে বোধ হয় প্রবেট ও ধনাধ্যক্ষতা প্রদানের কার্য এত পরিমাণে বাড়িয়া যাইবে, যে জিলার জজ সাহেবেরা সাহায্য বিনা তাহা চালাইতে পারিবেন না।

এ নিমিত্ত সিলেক্ট কমিটি যে ২ ধারা উঠাইয়া দিয়াছিলেন, আকারগত কিঞ্চিৎ পরিবর্তন সহকারে, সেই ২ ধারা উত্তরাধিকারিত্ববিষয়ক আইনে পুনঃসন্নিবেশ করিবার উদ্দেশ্যে এই পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করা গিয়াছে; কিন্তু সিলেক্ট কমিটি যে ক্রুবাবহারের আশঙ্কা করিয়াছিলেন, যত দূর সম্ভব তাহা এড়াইবার নিমিত্ত, প্রতিনিধি কার্যকারক নিয়োগ করিবার ক্ষমতা জিলার জজ সাহেবদিগকে না দিয়া হাই কোর্টের প্রতি অর্পণ করা গিয়াছে, এবং কোন হাই কোর্ট রাজকীয় সম্মান দ্বারা সংস্থাপিত না হইলে, উক্ত ক্ষমতা দ্বারা কার্য করিবার পূর্বে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি গ্রহণ করিতে হইবে।

সিমলা,
১৮৭৯ সাল ২৮ মে।

উইটলী টোবিস।

ডি, ফিটজপ্যাট্রিক,
ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L., Bengali Translator.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



গবর্ণমেন্ট গেজেট।

বঙ্গাব্দ ১৮৭৯ সাল ২৫ নবেম্বর।

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

নিম্নলিখিত আইনের পাণ্ডুলিপি ১৮৭৯ সালের ৭ নবেম্বর তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষীয় জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবে যন্ত্রিনতার উপস্থিত করা যায়।—

১৮৭৯ সালের ১৭ নবেম্বর।

কারখানা বিধায়ক ১৮৭৯ সালের আইনের পাণ্ডুলিপি।

হুচীপত্র।

চৈতন্যদ।

ধারা।

১০। সংক্ষেপ নাম।

১১। আবেদন।

১২। স্থানীয় ব্যক্তি।

১৩। অর্থ করণের ধারা।

১৪। পরিচালকদের কথা।

১৫। কর্ম করিবার বরসের কথা।

১৬। যত বর্ষ কর্ম করিবে, তাহার কথা।

১৭। শিল্প বা বাণিজ্যালিকা কোনর আশঙ্কাজনক কার্যে নিযুক্ত না হইবার কথা।

১৮। বেতন দিবার কথা।

১৯। কারখানায় ব্যক্তিদিগের কোনরূপ আঘাত লাগিলে তাহার লক্ষ্য দিবার কথা।

২০। মজুর কথা।

একই দিনে একই প্রকারের অগতির নিষিদ্ধ একবার দণ্ড হইবার কথা।

অতিরিক্ত পাঠ্যের দণ্ড সংক্রান্ত কথা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৭৯, ২৫ নবেম্বর।]

ধারা।

১০। আইনের বিধান ভঙ্গ হইলে আরো দণ্ডনীয় কার্যের দায়ের কথা।

১১। স্থানীয় গবর্ণমেন্টের বিধি প্রণয়ন করিবার কথা।

কারখানায় খাটনির বিধানার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

হেতুবাদ।

কারখানায় খাটনির বিধান করা আবশ্যিক; অতএব নিম্ন লিখিত বিধান করা গেল।

সংক্ষেপ নাম।

১ ধারা। এই আইন "কারখানা বিধায়ক ১৮৭৯ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে;

আরও।

এবং ইহা অবিলম্বে বলবৎ হইবে।

এই ধারার বিধি ভারতবর্ষের সর্বত্র চলিবে; ও যন্ত্রিন সভ্যদ্বিগুণিত জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের অনুমতি গ্রহণ

পূর্বক সময়ে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করিয়া অদ্যাবধি ধারা বিধি ভারতবর্ষের যে যে স্থানে প্রচলিত করেন, উক্ত ধারাগুলি কেবল সেই সেই স্থানে প্রচলিত হইবে।

অর্থ করণের ধারা।

২ ধারা। বিধায়ক পূর্বাপর কথা ধারা বিপরীত তাৎপ্রকাশ না হইলে,

কোন প্রযুক্তি তাহার অংশ প্রস্তুত বা পরিষ্কৃত বা সেরামত বা ভূষিত বা সম্পূর্ণ "কারখানা"

বা প্রক্রিয়াক্রমে এক রূপে রূপান্তরিত করণের কথা তদানুসঙ্গিক বা সার উপলক্ষে বা লাভপ্রাপ্তির প্রবর্তিত পারিষদ করিতে

যে ব্যবসায়ের স্থানের নীচের মধ্যে পড়িয়া থাকিলে তাহাকে সৎ-
থাক লোক নিযুক্ত থাকে, তাহারই অঙ্গস্বরূপ হইয়া একই
ব্যক্তির অধিকারে একই মগরে বা স্থানে যে-ব্যক্তি
প্রতিষ্ঠা থাকে, “ক.২৩খা” নামে তৎসমুদয় বুঝা যাবে ;
এবং কেবল বাসগৃহরূপে ব্যবহৃত অংশটির কার-
খানার এতোক অংশ কারখানার বলিয়া জ্ঞান হইবে।

“শিশু”

“শিশু” নামে বারবৎসরের
স্থানবয়স্ক শিশু বুঝাইবে।

“বালক” বা “বালিকা”

“বালক” বা “বালিকা”
নামে বারবৎসর অবধি বোল

বৎসর বয়স পর্যন্ত ব্যক্তি বুঝাইবে।

“কলের সরঞ্জাম” বলিতে থাকে যে তেরটা কি তুমির
সমান্তরাল শিক ও বে. চক্র কি

“কলের সরঞ্জাম” । চক্রাকার যন্ত্র কি কণিযন্ত্র দ্বারা
আলা চালক শক্তির গতি কোন কালে পরিচালিত হয়
তাহাও বুঝাইবে।

৩ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট, রাজকীয় গেজেটে
পরিদর্শকদের কথা। বিজ্ঞাপন প্রকাশ করিয়া, যে

সকল ব্যক্তিদিগকে উপযুক্ত
বোধ করেন, তাহাদিগকে কোন স্থানের বা জিলার কার-
খানার পরিদর্শক করণে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

উক্ত ব্যক্তিরা ভারতবর্ষীয় নগরবিশিষ্ট আইনের অতি-
প্রাচীণ স্থানীয় রাজকীয় কার্যকরিক বলিয়া গণ্য হইবেন।

কোন ব্যক্তি কোন কারখানার কর্তৃক করিতে থাকিলে
উক্ত পরিদর্শকেরা তদারক্য প্রদেয় করিতে পারিবেন।

৪ ধারা। (ক) প্রথম যে বৎসর এই ধারা ত্রিটি
কর্ম করিবার বয়সের তারতম্যের কোন স্থানে বর্ধিত,
কথা। অত্যা কোন কারখানার সেই

বৎসর কোন ব্যক্তি সাত বৎসর-
রের কম বয়স্ক হইলে, ও

(খ) সেই বৎসরের পর, আট বৎসরের কম বয়স্ক
হইলে,

কর্ম করিতে পারিবেন না।

৫ ধারা। কোন স্থির কোন কারখানার কোন শিশু
বয়স্ক কর্ম করিবে,
তাহার কথা।

৬ ধারা। কারখানার বয়স্কের মধ্যে থাকে তিনি
বৎসর উক্ত কারখানার ক-

শিশু বা বালক বা বালিকা
কোন কারখানার
কায়ে নিযুক্ত হইবার
কথা।

কোন অঙ্গ পরিচার করিতে দিবেন না; অথবা
বৎসর বা বালক বয়সের বা স্থানবিশেষে অঙ্গস্বরূপের বা
আলা-কলের বয়স কোন কালে চালিত
হইতেছে তৎকালে এই কলের চাল ও চাল অংশের মধ্যে
কোন শিশু কি বা বালক বা বালিকাকে কর্ম করিতে
দিবেন না।

৭ ধারা। কোন কারখানার কোন কারখানা কোন
বেড়া দিবার কথা।

যন্ত্রের কি অন্য কোন যন্ত্রের
তৎকালে কোন স্থানে হইলেও অর্থাৎ যন্ত্রপাতি দিবার
মোট গেজেট, ১৮৭৯। ২৫ মার্চ ১৮৭৯।

চক্রের সীমা সর্বত্র থাকে তাহা, এবং বাপীর যন্ত্রের
কলের বাকলে সরঞ্জামের যন্ত্রপাতি পালিত রূপে
প্রতি ১৮৭৯ বৎসর - ১৮৮০ বৎসর যন্ত্র বেড়া দিয়া
রাখিলে কারখানার স্থানীয় পরিদর্শকের মতে বিপদ
ঘটিবার সম্ভাবনা হইবে; নিকটে কোন শিশুর কি
বালক বা বালিকার দ্বারা করিতে কি কর্ম করিতে হয়
তাহা, বৎসর চালিত হইতে থাকে, উক্ত পরিদর্শক
আদেশ করিলে রাখা তাহার মধ্যে থাকে তিনি
তাহা প্রত্যক্ষ হইতে দিবে; যন্ত্রের রাখিবে যেন কোন
আসত ঘটিবার সম্ভাবনা থাকে।

৮ ধারা। কোন কারখানার বাহার মধ্যে থাকে তিনি
কোন কারখানার ব্যক্তিদি-
গের গণসংখ্যা আঘাত
নাগলে তাহার সম্মান
দিবার কথা।

কিছু তাহার মনোভাব উক্ত
কারখানার কার্য নির্বাহক
প্রধান অধ্যক্ষের তদারক্যে কোন
ব্যক্তির কোন রূপ আঘাত
নাগলে তাহার সম্মান স্থানীয়
গবর্ণমেন্টের সম্মুখে বিধি করিয়া যে কর্তৃপক্ষকে
যে সময় মধ্যে দিবার আদেশ করেন, উক্ত সম্মান সেই
কর্তৃপক্ষকে সেই সময় মধ্যে দিবেন।

৯ ধারা। কোন কর্তৃপক্ষ এই আইনের বিধান তদ-
নুসারে করিবে।

(ক) কোন শিশুকে কি বা বালক বা বালিকাকে কর্ম
করাইলে; কি বা

(খ) কোন শিশুকে কি বা বালক বা বালিকাকে ৬
ধারার নিষিদ্ধ কোন কর্ম কি বা উক্ত ধারা লঙ্ঘন
করিয়া কোন কর্ম করাইলে; কি বা

(গ) কোন আলতা বা থাকে কোন কলের কি
কলের সরঞ্জামের প্রাচীর বেড়া দিতে উৎসাহ করিলে;
কি বা

(ঘ) কোন আলতা লাগিবার সম্মান দিতে উৎসাহ
করিলে;

তাহার হই ৭৩ টাকার অবধিক অর্থদণ্ড হইতে
পারিবে।

কিন্তু একই দিনে একই প্রকা-
র একই ১ ম একই প্রকা-
রের অপরাধের দ্বিগুণ
ব্যক্তির একাধিক দণ্ড হইতে
একবার মাত্র হইবার কথা।

পরন্তু এই আইনের বিধান তদ-
নুসারে করিবে।
কতিপূর্ণ পাইবার বয়স
নয় বৎসর হইবে।
যে আইনমতে তাহার যে
কতিপূর্ণ পাইবার বয়স থাকে,
এই আইনের কোন কথার তাহার কোন বিঘ্ন হইবে না।

১০ ধারা। কোন কারখানার এই আইনের বিধান তদ-
নুসারে করিবে।
হইলে, উক্ত কারখানার বাহার
নথলে থাকে তিনি আলতা
হইলে আলতা স্থানীয়
স্থানীয় স্থানীয় স্থানীয়
স্থানীয় স্থানীয় স্থানীয়

কিন্তু উক্ত স্থানীয় স্থানীয়
অতি-বাগ উপস্থিত হইবার পূর্বে, তিনি যদি প্রমাণ
দিয়া কারখানার স্থানীয় পরিদর্শকের হস্তাক্ষর
দিতে পারেন যে তাহার অজান্তে বা সজ্ঞাতি

অন্য কোন ব্যক্তি কর্তৃক এই বিধান ভঙ্গ হইয়াছে, তাহা হইলে তিনি উক্ত দায় হইতে মুক্ত হইতে পারিবেন; এবং যে ব্যক্তি উক্ত বিধান ভঙ্গ করিয়াছে, সেই ব্যক্তি তত্ত্বজ্ঞান দায়ী হইবে।

১০ ধারা। এই আইনমত স্থানীয় গবর্ণমেন্টের কারখানা সম্বন্ধে স্থানীয় বিধি প্রণয়ন কার্যে গবর্ণমেন্টে, কথা।

- (ক) কল বেড়া দিয়া রাখিবার,
- (খ) পরিদর্শন করিবার,
- (গ) কারখানার কাঠারও আঘাত লাগিলে দখলী-কারদের বা কর্মকারকদের যে সম্বাদ দিতে হইবে তাহার, ও
- (ঘ) প্রকারান্তরে এই আইনের বিধান কলবে করিবার,

বিধানার্থ সময়ে এই আইনমত বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

উক্ত বিধি রাজ্যের গেজেটে প্রকাশিত হইবে ও প্রকাশিত হইবামাত্র আইনতুল্য বলবৎ হইবে।

অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

কারখানার খাটনির বিধান লইয়া বহু কাল বাদামু-খাং চলিতেছে, এবং ইহার সম্বন্ধে অনেক মতভেদ আছে। যে সকল ভিন্ন মত প্রকাশিত হইয়াছে ও নানা প্রকারের যে যে প্রামাণ্য প্রদত্ত হইয়াছে, তৎ-সমূহের বিবেচনা করিয়া মন্ত্রনভাষিত জীবুত গবর্ণর

জেনরল সা. হ. এই সিদ্ধান্ত করিয়াছেন যে এক্ষণে কেবল পঞ্চাঙ্গীকৃত বিষয় সম্বন্ধে ব্যবস্থা করিতে হইবে, যথা,

- (১) যে ধরসে শিশুরা কর্ম করিতে পারিবে তাহা নির্ণয় করা;
- (২) শিশুরা ও সালক বালিকারা যত যতটা খাটিতে পারিবে তাহা পার্শ্ব করা;
- (৩) কোনও আশঙ্কাজনক কার্যে শিশু-দর ও সালক বালিকাদের নিয়োগ নিষেধ করা;
- (৪) আশঙ্কাজনক কলাদি বেড়া দিয়া বেড়িয়া রাখা;
- (৫) দুর্ঘটনার সংবাদ দেওয়া; ও
- (৬) রাজক ও পরিদর্শন নিয়োগ করা।

এই সকল বিষয় অবলম্বন করিয়া এই আইনের পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করা গিয়াছে, এবং মন্ত্রনভাষিত জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক স্থানীয় গবর্ণমেন্টে সমূহ এই আইন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের যে যে স্থানে প্রচলিত করেন, ইহা কেবল সেই স্থানে প্রচলিত হইবে।

ডি, ডবলিউ, কলবিন,

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর।

ডি, কিটজপাটিক,

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ,

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B. L,
Bengali Translator.



গবর্ণমেন্ট গেজেট।

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২ ডিসেম্বর।

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

নিম্নলিখিত আইনের পাণ্ডুলিপি ১৮৭২ সালের ৭ নবেম্বর তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষীয় জীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিপত্নীর উপস্থিত করা যার।—

১৮৭২ সালের ১৭ নম্বর।

কারখানা বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইনের
পাণ্ডুলিপি।

সূচীপত্র।

হেতুবাদ।

ধারা।

- ১। সংক্ষেপ নাম।
- আরও।
- স্থানীয় ব্যাপ্তি।
- ২। অর্থ করণের ধারা।
- ৩। পরিদর্শকদের কথা।
- ৪। কর্ম করিবার করণের কথা।
- ৫। যত যতটা কর্ম করিবে, তাহার কথা।
- ৬। শিশু বা বালকবালিকা কোনই অপরাধজনক কার্যে নিযুক্ত না হইবার কথা।
- ৭। বেড়া দিবার কথা।
- ৮। কারখানায় ব্যক্তিদিগের কোমরপ আঁকা লাগিলে তাহার মর্যাদা দিবার কথা।
- ৯। দণ্ডের কথা।
- একই দিনে একই প্রকারের অপরাধের নিমিত্ত একমাত্র দণ্ড হইবার কথা।
- কতিপুরুষ পাইবার বস্ত্র সংরক্ষণের কথা।
- [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২ ডিসেম্বর।]

ধারা।

- ১০। আইনের বিধান ভঙ্গ হইলে আদৌ দণ্ডনীয় কার্যের মারের কথা।
- ১১। স্থানীয় গবর্ণমেন্টের বিধি প্রণয়ন করিবার কথা।

কারখানায় খাটনির বিধানার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

হেতুবাদ।

কারখানায় খাটনির বিধান

করা আবশ্যিক; অতএব নিম্ন-

লিখিত বিধান করা যাইতেছে।

সংক্ষেপ নাম।

১ ধারা। এই আইন

“কারখানাবিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন” নামে খ্যাত হইতে পারিবে;

আরও।

এবং ইহা অবিলম্বে বলবৎ হইবে।

এই ধারা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সর্বত্র চলিবে; ও মন্ত্রিসভাপ্রতিষ্ঠিত জীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের অনুমতি গ্রহণ-

পূর্বক সময়ে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করিয়া অন্যান্য ধারা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের যে যে স্থানে প্রযুক্ত করেন, উক্ত ধারাগুলি কেবল সেই সেই স্থানে প্রযুক্ত হইবে।

অর্থ করণের ধারা।

২ ধারা। বিষয় বা পূর্বাগত কথাখাতা।

প্রকাশ না হইলে

কোন জব্ব কি তাহার অংশ প্রস্তুত বা পরিষ্ঠিত বা স্বেচ্ছায় বা ভূষিত বা সম্পূর্ণ বা বিক্রয়াদেশে প্রকাশিত

রূপান্তরিত করণের কিম্বা তদানুযায়িক ব্যবসায় উপলক্ষে বা লাভপ্রত্যাপন প্রযুক্ত শারীরিক পরিচয় করিতে

যে ব্যবসায়ের স্থানের সীমার মধ্যে পঞ্চাশ কি ভূমি সৎ-
থাক লোক নিযুক্ত থাকে, তাহারই অঙ্গরূপ হইয়া একই
ব্যক্তিদের অধিকারে একই মগরে বা স্থানে যে বাঙ্গা-
প্রভৃতি থাকে, “কারখানা” শব্দে তৎসমুদয় বুঝাইবে ;
এবং কেবল বাসগৃহরূপে ব্যবহৃত অংশটির কার-
খানার প্রত্যেক অংশ কারখানা বলিয়া জ্ঞান হইবে ।

“শিশু”

“শিশু” শব্দে বার বৎসরের
মানববয়স্ক শিশু বুঝাইবে ।

“বালক” বা “বালিকা”

“বালক” বা “বালিকা”

শব্দে বার বৎসর অবধি বোল
বৎসর বয়স পর্যন্ত ব্যক্তি বুঝাইবে ।

“কলের সরঞ্জাম” বালিতে খাড়া কি তেরচা কি ভূমির

“কলের সরঞ্জাম” ।

সমাস্তরাল শিক ও যে চক্র কি

চক্রাকার যন্ত্র কি কণিযন্ত্র দ্বারা

আল্য চালক শক্তির গতি কোন কলে পরিচালিত হয়
তাছাড়া বুঝাইবে ।

৩ ধারা । স্থানীয় গবর্ণমেন্ট, রাজকীয় গেজেটে

পরিদর্শকের কথা । বিজ্ঞাপন প্রকাশ করিয়া, যে

সকল ব্যক্তিদিগকে উপযুক্ত

বোম করেন, তাহাদিগকে কোন স্থানের বা জিলার কার-
খানার পরিদর্শকের পদে নিযুক্ত করিতে পারিবেন ।

উক্ত ব্যক্তিরা ভারতবর্ষীয় মণ্ডলিখর আইনের অতি-
প্রারম্ভিক রাজকীয় কার্যকারক বলিয়া গণ্য হইবেন ।

কোন ব্যক্তি কোন কারখানার কর্তৃক করিতে থাকিলে
উক্ত পরিদর্শকেরা তদারকি প্রবেশ করিতে পারিবেন ।

৪ ধারা । (ক) প্রথম যে বৎসর এই ধারা ত্রিটি

কর্ম করিবার সময়ের ভারতবর্ষের কোন স্থানে বর্ডে,

কথা । তদন্ত কোন কারখানার সেই
বৎসর কোন ব্যক্তি সাত বৎস-

রের কম বয়স্ক হইলে, ও

(খ) সেই বৎসরের পর, আট বৎসরের কম বয়স্ক
হইলে,

কর্ম করিতে পারিবেন না ।

৫ ধারা । কোন দিন কোন কারখানার কোন শিশু

যত বড়ী কর্ম করিবে, হ্র বড়ীর অধিক ও কোন
তাছাড়া কথা । বালক বা বালিকা আট বড়ীর
অধিক কর্ম করিবে না ।

৬ ধারা । কারখানা বাহার মধ্যস্থ থাকে তিনি

শিশু বা বালক বালিকা বৎসর উক্ত কারখানার ক-

কোন ২ আশঙ্কাজনক লের সরঞ্জাম কি কল চালিত
কাণ্ডে নিযুক্ত না হইবার হইতেছে, তৎকালে কোন

কথা । শিশুকে কিম্বা বালক বা বালি-
কাকে এই সরঞ্জামের কি কলের

কোন অংশ পরিষ্কার করিতে দিবেন না ; অথবা
যৎকালে বাষ্পীয় কলের বা স্থলবিদ্যেবে অলচক্রবস্তুর বা

অন্য কোন কলের বলে দ্বারা চক্রিক কোন কল চালিত
হইতেছে, তৎকালে এই কলের অচল ও চল অংশের মধ্যে

কোন শিশু কিম্বা বালক বা বালিকাকে কর্ম করিতে
দিবেন না ।

৭ ধারা । কোন কারখানার কোন অংশই কোন

বেড়া দিবার কথা । বাষ্পীয় বস্তুর কি অলচক্র

সহিত যে প্রত্যেক স্থানই হইলেও অর্থাৎ যুগপৎ দিবার
গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৯ । ২ ডিসেম্বর ।]

চক্রের সাক্ষাৎ সম্বন্ধ থাকে তাছা, এবং বাষ্পীয় যন্ত্রের
বা অলচক্র বস্তুর প্রত্যেক অংশ, এবং কা-খানার
কলের বা কলের সরঞ্জামের যে প্রত্যেক কপি, শিকল,
রসী প্রভৃতি উঠাইবার নামাইবার যন্ত্র বেড়া দিরা না
রাখিলে কারখানার স্থানীয় পরিদর্শকের মতে বিপদ,
যদিবার সম্ভাবনা ও বাহার নিকটে কোন শিশুর কি
বালক বালিকা বা তারাত করিতে কি কর্ম করিতে হয়
তাছা, যৎকালে চালিত হইতে থাকে, উক্ত পরিদর্শক
আদেশ করিলে, কারখানা বাহার মধ্যস্থ থাকে তিনি
তাছা এইকার বেড়া দিরা যেরিয়া রাখিবেন যেন কোন
অনিষ্ট যদিবার আশঙ্কা না থাকে ।

৮ ধারা । কোন কারখানা বাহার মধ্যস্থ থাকে তিনি

কারখানার ব্যক্তিদি- কিম্বা তাহার অঙ্গুপস্থানে উক্ত
খের কোনরূপ আঘাত কারখানার কাগানির্দাহক প্র-
লাগিলে তাহার সম্বাদ ধানকর্মকারক, তদার কোন
দিবার কথা । ব্যক্তির কোন রূপ আঘাত

লাগিলে তাহার সম্বাদ স্থানীয় গবর্ণমেন্ট
সময়েই বিধি করিয়া যে কর্তৃপক্ষকে
যে সময় মধ্যে দিবার আদেশ করেন, উক্ত সম্বাদ সেই
কর্তৃপক্ষকে সেই সময় মধ্যে দিবেন ।

৯ ধারা । কোন ব্যক্তি এই আইনের বিধান ভঙ্গ

দণ্ডের কথা । করিয়া,

(ক) কোন শিশুকে কিম্বা বালক বা বালিকাকে কর্ম
করাইলে; কিম্বা

(খ) কোন শিশুকে কিম্বা বালক বা বালিকাকে ৬
ধারার নিষিদ্ধ কোন কর্ম কিম্বা উক্ত ধারা লঙ্ঘন
করিয়া কোন কর্ম করাইলে; কিম্বা

(গ) কোন আশঙ্কা না থাকে কোন কলের কি
কলের সরঞ্জামের এরূপ বেড়া দিতে উপেক্ষা করিলে ;
কিম্বা

(ঘ) কোন আঘাত লাগিবার সম্বাদ দিতে উপেক্ষা
করিলে ;

তাছাড়া ছই শত টাকা অধিক অর্থদণ্ড হইতে
পারিবে ।

কিন্তু একই দিনে একই প্রকা-

একই দিনে একই প্রকা- রের অপরাধ হইলে উক্ত
বের অপরাধের নিমিত্ত ব্যক্তির একাধিক দণ্ড হইতে
একবার দণ্ড হইবার কথা । পারিবে না ।

পরন্তু এই আইনের বিধান ভঙ্গ হেতুক কোন

কতি পূরণ পাইবার বহু ব্যক্তির আঘাত লাগিলে তৎ-
সংরক্ষণের কথা । মো আইনমতে তাহার যে

এই আইনের কোন কথা তাহার কোন বিষ হইবে না ।

১০ ধারা । কোন কারখানার এই আইনের বিধান ভঙ্গ

হইলে, উক্ত কারখান বাহার হইলে আদৌ মধ্যনীকরের
দায়ের কথা । দায়ী বলিয়া গণ্য হইবেন ;

কিন্তু উক্ত বিধান ভঙ্গ দণ্ডিত
অভিযোগ উপস্থিত হইবার পূর্বে, তিনি যদি প্রমাণ

দিয়া কারখানার স্থানীয় পরিদর্শকের অভিযোগ অস্বীকার
দিতে পারেন যে তাহার আশঙ্কাজনক বা লঙ্ঘতি বিদ্যা

অন্য কোন ব্যক্তি কর্তৃক ঐ বিধান ভঙ্গ হইয়াছে, তাহা হইলে তিনি উক্ত দায় হইতে মুক্ত হইতে পারিবেন ; এবং যে ব্যক্তি উক্ত বিধান ভঙ্গ করিয়াছে, সেই ব্যক্তি উক্ত দায়ী হইবে।

১১ ধারা। এই আইনমত স্থানীয় গবর্ণমেন্টের কারখানা সম্বন্ধে স্থানীয় বিধি প্রণয়ন করিবার গবর্ণমেন্ট, কথ্য।

- (ক) কল বেড়া দিয়া রাখিবার,
- (খ) পরিদর্শন করিবার,
- (গ) কারখানার কাঠারও আঘাত লাগিলে মখলী-কারদের বা কর্মকারকদের যে সম্বাদ দিতে হইবে তাহার, ও
- (ঘ) প্রকারান্তরে এই আইনের বিধান ফলবৎ করিবার,

বিধানার্থ সময়েই এই আইনসমত বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

উক্ত বিধি রাজকীয় গেজেটে প্রকাশিত হইবে ও প্রকাশিত হইবাশ্রয় আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

কারখানায় খাটানির বিধান লইয়া বহু কাল বাদানু-বাদ চলিতেছে, এবং ইহার সম্বন্ধে অনেক মতভেদ আছে। যে সকল ভিন্ন মত প্রকাশিত হইয়াছে ও নানা প্রকারের যে যে পরামর্শ প্রদত্ত হইয়াছে, তৎ-সমুদয় বিবেচনা করিয়া মন্ত্রিসভা দ্বারা জীবিত গবর্ণর

জনরল সাহেব এই সিদ্ধান্ত করিয়াছেন যে, এক্ষণে কেবল পাঁচাল্লিখিত বিষয় সম্বন্ধে ব্যবস্থা করিতে হইবে, যথা,

(১) যে বয়সের শিশুরা কর্ম করিতে পারিবে তাহা নির্ণয় করা ;

(২) শিশুরা ও বালক বালিকারা যত ঘণ্টা খাটিতে পারিবে তাহা সার্থ্য করা ;

(৩) কোনও আশঙ্কাজনক কার্যে শিশুদের ও বালক বালিকাদের নিয়োগ নিষেধ করা ;

(৪) আশঙ্কাজনক কলাদি বেড়া দিয়া ঘেরিয়া রাখা ;

(৫) দুর্ঘটনার সংবাদ দেওয়া ; ও

(৬) রাজকীয় পরিদর্শক নিয়োগ করা।

এই সকল বিষয় অবলম্বন করিয়া এই আইনের পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করা গিয়াছে, এবং মন্ত্রিসভা দ্বারা জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সমূহ এই আইন বিটিষ ভারতবর্ষের যে যে স্থানে প্রচলিত করেন, ইহা কেবল সেইই স্থানেই প্রচলিত হইবে।

বি, ডবলিউ, কলবিন,

১৮৭৯ সাল ১৩ অক্টোবর।

ডি, কিটজপ্যাট্রিক,

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগে,

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B. L,
Bengali Translator.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২ ডিসেম্বর।

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাণ্ডুলিপি।

ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগ।

নিম্নলিখিত আইনের পাণ্ডুলিপি ১৮৭২ সালের ১৪ নবেম্বর তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষীয় জ্যেষ্ঠ গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা যায়।

১৮৭২ সালের ১৮ নম্বর।

বাণিজ্য ও ব্যবসায়ের টাকার বিবরণ ১৮৭২ সালের আইনের পাণ্ডুলিপি।

দ্রষ্টব্য।

হেতুবাদ।

১ অধ্যায়।

উপক্রমণিকা।

ধারা।

- ১। সংক্ষেপ নাম।
স্থানীয় ব্যাপ্তি।
আবৃত্তি।
কোন আইন সংরক্ষণের কথা।
- ২। রহিত হইবার কথা।
- ৩। অর্থকরণের ধারা।

২ অধ্যায়।

কর্মের উপর টাকার বিধি।

- ৪। বাহ্যিক কর্ম চালান, তাঁহাদের প্রেরণী অনুসারে টাকা দিবার কথা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২ ডিসেম্বর।]

ধারা।

- ৫। কালেক্টর সাহেবের প্রেরণী নিরূপণ ও কর্ম প্রস্তুত করিতে হইবার কথা।
কর্ম প্রকাশ করিবার কথা।
- ৬। কর্মে বাহাদুরের নাম না থাকে তাঁহাদের কথা।
কর্ম প্রস্তুত হইবার পর বাহাদুর কাম্বারস্ত করেন তাঁহাদের কথা।
- ৭। টাকার কথা দিতে হইবে, তাহার কথা।
- ৮। রসীদ দিবার কথা।
- ৯। ৬ ও ৭ ধারার আদেশ পালন না করিলে, দণ্ডের কথা।
- ১০। আপত্তিকারির দরখাস্তের কথা।
দরখাস্ত শুনিবার কথা।
- ১১। মুনিসিপল কর্তৃপক্ষের কর্তৃক টাকার ধারা ও আদায় হইবার কথা।

৩ অধ্যায়।

কার্যকারকদের ও কর্মচারীদের উপর টাকার বিধি।

- ১২। অর্থকরণের ধারা।
- ১৩। গবর্ণমেন্টের কার্যকারকদের টাকা কাটিয়া লইবার কথা।
মুক্ত হইবার কথা।
- ১৪। বৈতনিক চাকরী প্রাপ্ত অন্য লোকের টাকা কাটিয়া লইবার কথা।
- ১৫। টাকা কাটিয়া লইবার রসীদ দিবার কথা।
- ১৬। টাকার নিমিত্ত সামান্য নিয়োগকর্তার আদেশ গবর্ণমেন্টের নিকটে দায়ী হইবার কথা।
কিন্তুক্রমে টাকা দিবার কথা।
- ১৭। নিয়োগকর্তা যোত্রহীন প্রকৃতি হইলে, দেয় টাকার নিমিত্ত চাকরিয়া ব্যক্তির দায়ী হইবার কথা।

ধারা।

- ১৮। টাক্স লইতে ক্রটি হইলে পরে কাটিয়া লইবার কথা।
- ১৯। কালেক্টর সাহেবের রসীদ দিতে হইবার কথা।
- ২০। টাকা কাটিয়া লওয়াতে কোন ব্যক্তির আপত্তি থাকিলে, তাঁহার দরখাস্ত দ্বারা কালেক্টর সাহেবের নিকটে আর্থনা করিতে পারিবার কথা।
- ২১। দরখাস্তকারির মিয়োকর্তাকে নোটিস দিবার কথা।
- ২২। ১৬ ধারামতে টাকা না দিলে দণ্ডের কথা।

৪ অধ্যায়।

পরিশিষ্ট।

- ২৩। ১০ কি ২১ কি ২২ ধারামত আজ্ঞা পুনরালোচনা করিবার কথা।
- ২৪। আইনমত পাওনা টাকা আদায় করিবার কথা।
- ২৫। অন্যান্য কার্যকারকের আইনমত কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে পারিবার কথা।
- ২৬। চাহিলে রসীদ উপস্থিত করিতে হইবার কথা।
- ২৭। কালেক্টর সাহেবের প্রবর্তনায় অভিযোগ হইবার কথা।
- ২৮। গ্রাহকদের ও কার্যকারকদের দায়ী হইবার কথা।
- ২৯। ন্যাসদ্বারা প্রতীতি টাক্সের যে টাকা দেন তাহা রাখিতে পারিবার কথা।
- ৩০। দেওয়ানী আদালতের ক্ষমতাক্রমে কালেক্টর সাহেবের কার্য করিবার কথা।
- ৩১। কালেক্টর সাহেবকে সংবাদ দিবার কথা।
- ৩২। মুক্তিদান করিবার ও বিধিপ্রণয়ন করিবার ক্ষমতার কথা।
- ৩৩। পঞ্চক ও পূর্ষ বিভাগীর করের আইনমত বাটীর টাক্স হইতে ত্রি পাইবার কথা।

প্রথম তফসীল—যে আইন রহিত হইল।

দ্বিতীয় তফসীল—কর্মের উপর টাক্স।

বাণিজ্য ও ব্যবসায়ের উপর টাক্স করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

বাণিজ্য, কারবার ও শাককর্মের লাইসেন্স বিষয়ক যে যে আইন একত্রে ব্রিটিশ ভারতবর্ষের কোন কোন স্থানে প্রচলিত আছে তৎসমূহ সংগ্রহ ও সংশোধন করা ও পক্ষান্তরিতভাবে এই আইনে কার্যকর হইতে হইবে; অতএব নিম্নলিখিত বিধান করা বাহ্যে হইবে।

১ অধ্যায়।

উপক্রমণিক।

- ১ ধারা। এই আইন “বাণিজ্য ও ব্যবসায়ের টাক্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন” নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯ ৯ ডিসেম্বর।]

এই আইন ব্রিটিশ ভারতবর্ষের সমুদয় স্থানে এবং ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের স্থানীয় ব্যক্তি।

যে সকল চাকর জিজ্ঞাস্য মজারানীর সহিত সজিবদ্ধ রাজার কি রাজাধিকারের দেশে থাকেন তাঁহাদের প্রতিও বর্তিবে;

এবং ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসের প্রথম দিবসে আরম্ভ। বলবৎ হইবে।

কিন্তু কোন শিল্প কর্মের কি বাণিজ্যের কি ব্যবসায় কোন আইন সংরক্ষণের কি রূপের কি চাকরীর পের কথা। টাক্স বিষয়ক কোন আইন এতদ্বারা স্পষ্টরূপে রহিত করা না গেলে, এই আইনের কোন কথা দ্বারা তাহার ব্যতিক্রম হইবে না।

২ ধারা। পূর্বোক্ত ভারিখ অর্থাৎ এতৎসংযুক্ত রহিত হইবার কথা। প্রথম তফসীলের উল্লিখিত আইনগুলি রহিত হইবে।

অর্থকরনের ধারা। ৩ ধারা। এই আইনে, “কালেক্টর” শব্দে কোন জিলার রাজস্বসংক্রান্ত “কালেক্টর”।

কর্তৃত্ব ভারপ্রাপ্ত প্রধান কার্যকারককে এবং প্রত্যেক রাজধানী নগরে স্থানীয় গবর্নমেন্ট এতদ্বারা সময়ে যে কার্যকারককে নিযুক্ত করেন তাঁহাকেও বুঝাইবে।

কোন ব্যক্তির সম্বন্ধে “কর্ম” শব্দের ব্যবহার হইলে, “কর্ম”। কৃষিকর্ম ও কৃষকদ্বারা স্বকর্মিত ভূমির শস্য বিক্রয় ও খাজানা।

স্বরূপ শস্য গ্রাহককর্তৃক ঐ শস্যের বিক্রয়, এই সমস্ত কর্ম ভিন্ন উক্ত ব্যক্তি ব্রিটিশ ভারতবর্ষ মধ্যে যে যে ব্যক্তি কি কারবার কি শিল্পকর্ম কি কার্যকর্ম কি ব্যবসায় চালান, “কর্ম” শব্দে তাহা বুঝাইবে।

১ ব্যাখ্যা। কোন কুঠীর পক্ষে উক্ত কুঠীর কান অংশীদার কোন কর্ম চালাইলে, উক্ত কর্ম কুঠীর কর্ম বলিয়া গণ্য হইবে। উক্ত ব্যক্তির বলিয়া নয়।

২ ব্যাখ্যা। কোন কৃষক যে শস্য উৎপাদন করেন তা খাজানাস্বরূপ শস্য গ্রাহক যে শস্য প্রাপ্ত হন, তাহা হাট্টে লইয়া বাজার নিমিত্ত সরাসর তাঁহার যে কার্য নিযুক্ত হইতে হয়, তাহাও “কৃষিকর্ম” শব্দে বুঝাইবে।

এই আইনের কাপক্ষে প্রত্যেক রাজধানী নগর এক একটা জিলা বিস্তারিত হইবে।

২ অধ্যায়।

কর্মের উপর টাক্সের বিধি।

৪ ধারা। ১৮৮৭ সালের আগ্রিল মাসের কিম্বা পূর্ব বর্তি অন্য কোন আগ্রিল মাসের প্রথম দিবসে যে বৎসর আরম্ভ হয় তাহার কোন সময়ে কোন ব্যক্তি আপনাতঃ কি অন্য কোন ব্যক্তির পক্ষে কোন কর্ম চালাইলে, যদি তিনি এতৎসংযুক্ত দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত কোন শ্রেণীভুক্ত হন, তবে উক্ত শ্রেণীর ব্যক্তিদের দের বলিয়া যত টাকা ঐ তফসীলে নির্দিষ্ট থাকে তত টাকা উক্ত কর্মের সমর স্থান যে জিলার অন্তর্গত সেই জিলার কালেক্টর সাহেবকে দিবে।

কিন্তু যে ব্যক্তি পূর্বে কোন কর্ম চালাইতেন না, সেই ব্যক্তিরূপে কোন বৎসরের জুলাই মাসের প্রথম দিবস

অবধি কি তৎপরে কোন কর্ম চালাইতে আরম্ভ করিলে, সেই বৎসরের নিমিত্ত তাঁহার নিম্নলিখিত চারের অধিক দিতে হইবে না, অর্থাৎ,

উক্ত বৎসরের আশ্বিন মাসের প্রথম দিবসের পূর্বে তজ্জপ কর্ম চালাইতে আরম্ভ করিলে, উক্ত টাকার চারি-ভাগের তিন ভাগ;

উক্ত বৎসরের আশ্বিন মাসের প্রথম দিবস অবধি কি তৎপরে তজ্জপ কর্ম চালাইতে আরম্ভ করিলে, উক্ত টাকার অর্ধেক; ও

উক্ত বৎসরের আশ্বিন মাসের প্রথম দিবস অবধি কি তৎপরে তজ্জপ কর্ম চালাইতে আরম্ভ করিলে, উক্ত টাকার চারি ভাগের এক ভাগ।

পরন্তু যদি কোন ব্যক্তি উক্ত বৎসরের কিংকালমাত্র কর্ম চালাইতে থাকেন, এরূপ স্থলাবস্থ হইলে, কালেক্টর সাহেব লিখিত আজ্ঞা দিয়া উক্ত টাকার উপযুক্ত অংশ কমা করিতে পারিবেন।

এই আইনের কার্যপক্ষে কোন স্থান কোন কর্মের সদর স্থান বলিয়া গণ্য হইবে এবিষয়ে কোন প্রশ্ন উত্থিত হইলে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহ্ব গবর্ণর জেনরল সাহেব, কিম্বা এতদর্থে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহ্ব গবর্ণর জেনরল সাহেব সময়ে-যে কর্তৃপক্ষকে নিযুক্ত করেন তিনি, উক্ত প্রশ্নের নিষ্পত্তি করিবেন ও তাঁহার নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে।

৫ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সকল ব্যক্তি কালেক্টর সাহেবের স্তর সাহেবকে টাকা দিতে প্রণী নিরূপণ ও কর্ম দায়ী, তাঁহারা কে কোন প্রণী প্রস্তুত করিতে হইবার তুচ্ছ, তিনি সময়ে-ইহা নিরূপণ করিবেন, এবং প্রতি বৎসর

আপ্রিল মাসের প্রথম দিবসে কি তৎপূর্বে উক্ত ব্যক্তিদিগের নামের ফর্দ জিলার চলিত ভাষায় প্রস্তুত করিয়া আপনার আফিসে রাখিবেন। প্রত্যেক ব্যক্তি যে কর্ম চালায়, ঐ কর্ম যে স্থানে চালায়, সে ব্যক্তি যে প্রণীভুক্ত ও উক্ত দিবস যে বৎসরের আরম্ভ হয় সেই বৎসর তাহার যত টাকা দেয়, ঐ ফর্দে এই কথা লেখা থাকিবে।

উক্ত রূপে যে ফর্দ রাখা যায় তাহা যুক্তিসঙ্গত ফর্দ প্রকাশ করিবার সকল সময়েই কিছু না দিয়া কথা।

সর্ব সাধারণে দেখিতে পাইবে; এবং স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে-আজ্ঞাদিয়া টাকসদায়ি মগরের ও এযের যে বা যে প্রকাশ্য স্থাননির্দেশ করেন ও টাকসদাতা ব্যক্তিদিগকে অন্য যে (যদি কোন) প্রকারে জানাইবার আদেশ করেন, সেই স্থানে ও সেই প্রকারে ফর্দের যে বা যে অংশ কালেক্টর সাহেব উপযুক্ত জ্ঞান করেন আপ্রিল মাসের প্রথম দিবসে বা তৎপূর্বে সেই বা সেই অংশ প্রকাশ করা যাইবে।

এই আইনের কার্যপক্ষে কোন ভাষা জিলার চলিত ভাষা বলিয়া গণ্য হইবে, এবিষয়ে কোন প্রশ্ন উত্থিত হইলে, স্থানীয় গবর্ণমেন্টে তাহার নিষ্পত্তি করিবেন, এবং ঐ নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে।

৬ ধারা। কোন ব্যক্তি যাহার নিমিত্ত এই অধ্যায়-মতে কালেক্টর সাহেবকে টাকা দিতে দায়ী কোন বৎসরের আপ্রিল মাসের প্রথম দিবসে তজ্জপ কোন কর্ম চালাইতে থাকিলে,

৫ ধারামতে যে ফর্দ প্রস্তুত হয় তাহাতে তাঁহার নাম না থাকিলেও, উক্ত বৎসরের মে মাসের প্রথম দিবসের পূর্বে,

এবং পূর্বে তিনি কোন কর্ম চালাইতেন না, এরূপ ফর্দ প্রস্তুত হইবার পর কোন ব্যক্তি যাহার নিমিত্ত যাহার কর্মারম্ভ করেন, উক্তরূপ টাকা দিতে দায়ী তাঁহাদের কথা।

কোন বৎসর আপ্রিল মাসের প্রথম দিবসের পর তাহা কোন কর্ম চালাইতে আরম্ভ করিলে, তজ্জপ আরম্ভ করিবার এক মাস মধ্যে,

তাঁহার যে প্রণীমতে যত টাকা দিতে হইবে তজ্জপ-পণার্থে কালেক্টর সাহেবের নিকটে প্রার্থনা করিবেন এবং তাহা হইলে কালেক্টর সাহেব লিখিত আজ্ঞা দিয়া তাহা নিরূপণ করিবেন।

৭ ধারা। ৫ ধারামতে যে ফর্দ প্রস্তুত করা যায়, টাকস কখন দিতে হইবে, তাহাতে যে প্রত্যেক ব্যক্তির তাহার কথা।

নাম তুচ্ছ থাকে, তিনি উক্ত ফর্দ প্রস্তুত হইবার পরবর্তি মে মাসের প্রথম দিবসের পূর্বে, এবং ৬ ধারামতে যে কোন ব্যক্তির প্রণী নিরূপণ হয় তিনি তজ্জপ নিরূপণ হইবার এক মাসের মধ্যে, তাঁহার দেয় বলিয়া যে টাকা উক্ত ফর্দে থাকে বা, স্থল-নিশেষে, কালেক্টর সাহেব কর্তৃক নিরূপিত হয় সেই টাকা কিম্বা তাহা ৪০ টাকার অধিক হইলে তদনু-কালেক্টর সাহেবকে দিবেন।

এই ধারার প্রথম প্রবরণমতে অর্ধেক টাকা মাত্র দেয় হইলে, প্রথমার্দ্ধ যে তারিখে দেয় হয় সেই তারিখ অবধি ছয় মাস গত হইলে অপরাধ দেয় হইবে, কিম্বা উক্ত ছয় মাসমধ্যে পরবর্তি মার্চ মাসের প্রথম দিবস পড়িলে উক্ত দিবসে অপরাধ দেয় হইবে।

৮ ধারা। যে প্রত্যেক ব্যক্তি ৭ ধারামতে কোন রসীদ দিবার কথা। টাকা দেন কালেক্টর সাহেব তাঁহাকে একখান রসীদ দিবেন,

তাহাতে এই কথা লেখা থাকিবে;

- (ক) রসীদ যে তারিখে দেয়া যায়;
- (খ) যে ব্যক্তিকে দেওয়া যায় তাঁহার নাম ও কর্ম।
- (গ) তিনি যে প্রণী তুচ্ছ;
- (ঘ) তাঁহার কর্মের ভাব;
- (ঙ) যে বা যে স্থানে তিনি কর্ম চালায়;
- (চ) তিনি যে টাকা দিলেন;
- (ছ) যে বৎসরের কি কোন বৎসরের যে অংশনিমিত্ত ঐ টাকা প্রস্তুত হইল; ও
- (জ) অন্যান্য যে বিশেষ বিবরণ স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে-নির্দেশ করেন।

উক্ত রসীদে যে কথা লেখা থাকে, যাহা বিপরীত প্রমাণ না হয়, তাহা সেই কথা এই আইনের কার্য-পক্ষে প্রমাণ সিদ্ধ বলিয়া বিবেচিত হইবে।

৯ ধারা। ৬ ধারার আদেশমতে কোন ব্যক্তি ৬ ও ৭ ধারার আদেশ কালেক্টর সাহেবের নিকটে পালন না করিলে তাহা প্রার্থনা করিতে উপেক্ষা করা।

করিলে, সেই ব্যক্তি এই আইনের কার্য পক্ষে যে প্রণী তুচ্ছ হইবে তাহা কালেক্টর সাহেব আপনাই লিখিত আজ্ঞা দিয়া নিরূপণ করিতে পারিবেন; এবং ঐ প্রণীর ব্যক্তিদের যে টাকা দিতে হয়, কালেক্টর সাহেব আজ্ঞা করিলে, ঐ ব্যক্তি সেই টাকার অতিরিক্ত তাহার তিন গুণের তদনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

৭ ধারার আদেশমতে কোন ন্যাকি টাক্স দিতে ক্রটি করিলে, কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে এই ব্যক্তির উক্ত টাকার অতিরিক্ত তাহার তিন গুণের অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

১০ ধারা। ৭ ধারামতে প্রস্তুত করা ফর্দে কিম্বা এই আপত্তিকারির দরখাস্ত ফর্দ প্রস্তুত হইবার পর কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে কোন ব্যক্তি যে প্রণীত হইয়াছে, তৎসম্বন্ধে তাঁহার আপত্তি থাকিলে, যদি উক্ত ফর্দ বা আজ্ঞামতে তাঁহার দের টাক; দিয়া থাকেন, অথবা উক্ত টাক চল্লিশের অধিক হইলে তাঁহার অর্ধেক দিয়া থাকেন, তবে এই ফর্দ প্রকাশিত হইবার পর কিম্বা, স্থলবিশেষে, উক্ত আজ্ঞা ত্যাগিবে। পর ত্রিশ দিন মধ্যে, কিম্বা প্রত্যেক স্থলে উচিত বিবেচনা করিয়া কালেক্টর সাহেব অতিরিক্ত যে সময় দেন সেই সময়ের মধ্যে তাঁহার নাম অন্য প্রণীত কর্তৃক করিবার স্বত্ব স্থাপনার্থ অথবা এই অধ্যায়ের টাক্স হইতে মুক্ত হইবার নিমিত্ত দরখাস্ত দ্বারা কালেক্টর সাহেবের নিকটে প্রার্থনা করিতে পারিবেন।

কালেক্টর সাহেব এই দরখাস্ত শুনিবার একটা দিন ধার্য দরখাস্ত শুনিবার কথা। করিবেন, এবং এই ধার্যকৃত দিনে, অথবা তিনি সময়ের আদেশ দিয়া পরবর্ত্তি অন্য যে দিন ধার্য করেন সেই দিনে, দরখাস্ত শুনিয়া তাহার উপর যে আজ্ঞা বিহিত বোধ করেন করিবেন।

মুনিসিপল কর্তৃপক্ষের ১১ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক টাক্স ধার্য ও না লিখিত আজ্ঞা দিয়া আদেশ দায় হইবার কথা। করিতে পারিবেন যে,

(ক) কোন মুনিসিপল কর্তৃপক্ষের কর্তৃত্বাধীন কোন স্থান এই অধ্যায়ের কর্তৃপক্ষকে একটা নিম্ন বলিয়া গণ্য হইবে;

(খ) উক্ত মুনিসিপল কর্তৃপক্ষ বিধি সেই কর্তৃপক্ষের কোন কার্যকারক, কালেক্টর সাহেবের কর্তৃত্বাধীনে এবং উক্ত আজ্ঞার নির্দিষ্ট বিধি ও নিয়মাবলী, এই অধ্যায়মতে উক্ত স্থানে যে টাক্স প্রাপ্য হয় তৎসমস্ত কি তাহার কোন অংশ ধার্য কি আদায় করিবার অথবা ধার্য ও আদায় করিবার নিমিত্ত এই আইনমতে কালেক্টরের অনাতর কমতাক্রমে কার্য করিবেন;

(গ) এই টাক্স বাবদ যত টাকা পাওনা থাকে তাহা আদায় করিবার নিমিত্ত এই আইনমতে যে কোন কমতা প্রদত্ত হয়, উক্ত কর্তৃপক্ষ কি কার্যকারক তৎপরিবর্ত্তে কি তদতিরিক্ত উক্ত স্থানে মুনিসিপল টাক্স আদায়ের আইনমতে কমতাক্রমে কার্য করিতে পারিবেন।

(ঘ) এই টাক্স বাবদ উক্ত কর্তৃপক্ষ যত টাকা আদায় করেন তাহা উক্ত কর্তৃপক্ষের কর্তৃত্বাধীন ফণ্ডে জমা করা যাইবে; ও

(ঙ) উক্ত কর্তৃপক্ষ যথার্থবিধি অনুসরণ করিলে কোন বৎসর টাক্স বাবদ যে টাকা আদায় হইবার সম্ভাবনা, রক্ষা করিয়া তৎপরিবর্ত্তে যত টাকা লওয়া উচিত বলিয়া স্থানীয় গবর্ণমেন্ট অনুমান করেন, এই কর্তৃপক্ষ উক্ত বৎসর এই ফণ্ড হইতে তত টাকা লইয়; মাসিকভাবে ঐ ঐ ফণ্ডে টেক্সটের সাহেবের নামে জমা করিয়া দিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৯ ডিসেম্বর।]

৩ অধ্যায়।

কার্যকারকের ও কর্মচারীদের উপর টাক্সের বিধি।

১০ ধারা। বিধির বা পূর্ণাঙ্গের কথা দ্বারা বিপরীত অর্থকরণের ধারা। বোধ না হইলে, এই অধ্যায়ে “সামান্য নিয়োগকর্ত্তা” শব্দে কোন কোম্পানি ও “সামান্য নিয়োগ মুনিসিপল কি অন্য প্রকাশ্য লব্ধাদার কি সমাজ বুঝাইবে; নির্দিষ্ট বেতনের পরিবর্ত্তে কি তদতিরিক্ত যে রক্তি, কী, কমিশন, উপরী পাওনা “বেতন।” কি লভ্য নিয়োগকর্ত্তার নিকটে পাওয়া যায়, “বেতন” শব্দে তৎসমুদয়ও বুঝাইবে; কিন্তু পাথের, কি তাবুর কি ঘোড়ার কি খোরাকী খরচ কিম্বা বিশেষ কোন ব্যয় মিস্তাহার্যে প্রদত্ত অন্য কোন টাকা, উক্ত শব্দে ব্যতীত নহে।

১৩ ধারা। যে ব্যক্তি জিজ্ঞাস্যতা মহারাজীর অধীন কোন বৈতনিক পদ কি চাকরী গবর্ণমেন্টের কার্য- কারবদের টাকা কাটিয়া তার বেতন মাসে এক শত টাকার কম না হইলে, ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখের পর কোন সময়ের প্রাপ্য বেতন হইতে একজামিনর আ ক্রেম বা অন্য যে কর্তৃপক্ষ বেতনের টাকা দেন তিনি বেতন দিবার সময়ে শতকরা দেড় টাকা কাটিয়া লইবেন। তাহাই এই আইনমতে প্রদত্ত টাক্স বলিয়া গণ্য হইবে।

প্রচলিত প্রকৃত্তি মৈনাসক্রান্ত ও সিবিল সলস্ক উত্তর প্রকার লোকের নির্দিষ্ট- হুক্ত হইবার কথা। শেষে যে চাকরী পাইয়া থাকেন, জিজ্ঞাস্যতা মহারাজীর সৈন্যদলের যে সৈন্য- থাকেরা ও ওয়ারেন্ট অফিসেরা ও সন্দন অপ্রাপ্ত জুদা- মারেরা ও সৈনিকেরা তজ্জপ চাকরী না করেন ও বা- হাদের মাসিক বেতন পাঁচ শত টাকার অধিক নহে, এই অধ্যায়ের কোন কথা তাঁহাদের প্রতি বর্ত্তিবে না।

১৪ ধারা। সামান্য নিয়োগকর্ত্তার অধীনে যে বৈতনিক চাকরী প্রাপ্ত ব্যক্তির বৈতনিক চাকরী আছে অন্য লোকের টাকা কা- তাঁহার বেতন মাসে এক শত টিয়া লইবার কথা। টাকার কম না হইলে, ১৮৮০ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখের পর কোন সময়ের প্রাপ্য বেতন হইতে উক্ত নিয়োগকর্ত্তা বেতন দিবার সময়ে শতকরা দেড় টাকা কাটিয়া লইবেন। তাহাই এই আইনমতে দের টাক্স বলিয়া গণ্য হইবে।

১৫ ধারা। যে ব্যক্তির বেতন হইতে শতকরা দেড় টাকা কাটিয়া লইবার টাকা কাটিয়া লওয়া হয়, রসীদ দিবার কথা। সামান্য প্রত্যেক নিয়োগকর্ত্তা কাটিয়া লইবার সময়ে তাহাকে তাহার রসীদ দিবেন; এবং কোন নিয়োগকর্ত্তা তজ্জপ রসীদ দিতে অস্বী- কার করিলে, কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞামতে তাঁহার দল টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

১৬ ধারা। সামান্য প্রত্যেক নিয়োগকর্ত্তা যে সকল টাক্সের নিমিত্ত সামান্য ব্যক্তিকে চাকর রাখেন, তাহাদের বেতন হইতে তিনি উক্ত টাকা কাটিয়া লউন বা না লউন, তাহাদের প্রত্যেকের এই টাকার নিমিত্ত তিনি আদৌ গবর্ণমেন্টের নিকটে দায়ী

এবং প্রত্যেক বৎসর জাহাজগিরি দানের প্রথম দিবসে
কিতকিমে টাকা দিবার ও আশ্রম দানের প্রথম দিবসে
কথা।

ও জাহাজ দানের প্রথম দিবসে
ও আশ্রম দানের প্রথম দিবসে
উক্ত নিয়োগকর্তা এই ধারামতে স্বীয় দেয় সমস্ত টাকা
যে জিলায় তদ্রূপ কোন ব্যক্তির বেতন প্রদত্ত হয় সেই
জিলায় কালেক্টর সাহেবকে, কিম্বা স্থানীয় গবর্ণমেন্ট
সম্মুখে এতদৰ্থে অন্য যে কালেক্টর সাহেবকে নিযুক্ত
করেন তাঁহাকে দিবে।

১৭ ধারা। ১৬ ধারার আদেশমত টাকা দেওয়া ন
নিয়োগকর্তা বোঝা হইতে সামান্য কোন নিয়োগ-
হীন প্রভৃতি হইলে বের কর্তা যোত্রহীন বসিয়া প্রকাশ
টাকাসমিতি চাকরিয়া হইল, অথবা কোম্পানি বা
ব্যক্তির দায়ী হইবার কথা। কুদ্রব্যরূপ কর্ম তুলিয়া লইলে
বা তদ্রূপ কর্ম হইতে বিরত হইলে, চাকরিয়া ব্যক্তি
কালেক্টর সাহেব চাহিলে, এই টাকা দিতে বাধ্য
থাকিবেন।

১৮ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে টাকা কাটিয়া লইতে
টাক্স লইতে ক্রটি হইলে হয়, তাহা যে বেতন হইতে দেয়
পরে কাটিয়া লইবার সেই বেতন দিবার সময়ে কা-
কথা। টিক্স লওয়া না গেলে, সেই
নিয়োগকর্তার সেই ব্যক্তিকে পরে যে বেতন দিতে হয়
এরূপ কোন বেতন হইতে তাহা কাটিয়া লইতে হইবে।

১৯ ধারা। এই অধ্যায়মতে কোন ব্যক্তি কোন টাকা
কালেক্টর সাহেবের দিলে, কালেক্টর সাহেব তাহার
রসীদ দিতে হইবার রসীদ দিবে; এই রসীদে এই
কথা লেখা থাকিবে,

- (ক) রসীদ দিবার তারিখ;
- (খ) নিয়োগকর্তার ও চাকরিয়া ব্যক্তির নাম;
- (গ) যে টাকা প্রদত্ত হইল;
- (ঘ) যে সময়ের নিমিত্ত তাহা প্রদত্ত হইল; ও
- (ঙ) যে ব্যক্তি কর্তৃক তাহা প্রদত্ত হইল।

২০ ধারা। ১৪ ধারার বিধানমতে কোন ব্যক্তির বে-
টাকা কাটিয়া লওয়াতে তন হইতে যত টাকা কাটিয়া
কোন ব্যক্তির আপত্তি লওয়া হয়, তৎসম্বন্ধে তাহার
আপত্তি থাকিলে, অথবা তিনি
তাহার বেতন হইতে কোন
টাকা কাটা যাইবার দায়িত্ব
অস্বীকার করিলে, টাকা কাটিয়া
পারিবার কথা।

২১ ধারা। ১৪ ধারার বিধানমতে কোন ব্যক্তির বে-
টাকা কাটিয়া লওয়াতে তন হইতে যত টাকা কাটিয়া
কোন ব্যক্তির আপত্তি লওয়া হয়, তৎসম্বন্ধে তাহার
আপত্তি থাকিলে, অথবা তিনি
তাহার বেতন হইতে কোন
টাকা কাটা যাইবার দায়িত্ব
অস্বীকার করিলে, টাকা কাটিয়া
পারিবার কথা।

২২ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই নিয়োগকর্তার
নিয়োগকর্তার নিয়োগ একই দিন ধার্য করিবেন; এই
কর্তাকে যেদিন দিবার দিন উক্ত নিয়োগ করিবার
কথা। তারিখ অবধি অতীত সময়
হইবে। উক্ত ব্যক্তির নিয়োগ কর্তাকে ইহার
নোটিস দেওয়া যাইবে;

এবং কালেক্টর সাহেব উক্ত ধার্যকৃত দিনে অথবা
সম্মুখে আদেশ দিয়া তিনি
নিয়োগকর্তার কথা। পরবর্তি যে দিন স্থির করেন

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯। ১ ডিসেম্বর।]

এই দিনে নিয়োগকর্তার কথা শুনিয়া, ও নিয়োগকর্তা
উপস্থিত হইলে তাহারও কথা শুনিয়া, বেরূপ আজ্ঞা
বিহিত বোধ করেন করিবেন।

২২ ধারা। সামান্য কোন নিয়োগকর্তা ১৬ ধারার
১৬ ধারামতে টাকা আদেশমত কোন টাকা দিতে
সামান্য বেরূপ কথা। ক্রটি করিলে, কালেক্টর সাহেব
বেরূপ আজ্ঞাক্রমে এই নিয়োগকর্তার উক্ত টাকার অতি-
রিক্ত তাহার তিনগুণের অর্থদণ্ড হইতে
পারিবে।

৪ অধ্যায়।

পরিশিষ্ট।

২৩ ধারা। ১০ কি ২১ কি ২২ ধারামতে কালেক্টর
১০ কি ২১ কি ২২ ধারা- সাহেব যে আজ্ঞা করেন তাহাতে
মত আজ্ঞা পুনরাবলোচনা কিম্বা ৪ ধারার দ্বিতীয় উপ-
করিবার কথা। বিধানমত কমান্ডান করিতে

কালেক্টর সাহেব অস্বীকার করিতে, কোন ব্যক্তি অস-
ক্ষম হইয়া প্রার্থনা করিলে, উক্ত খণ্ডের রাজস্বসংক্রান্ত
কমিশনার সাহেব, অথবা স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এতদপক্ষে
সম্মুখে অন্য যে কার্যকারকে ক্ষমতা দেন তিনি স্বীয়
বিবেচনামতে মোকদ্দমার নথী তলব করিয়া তদুপরি যে
আজ্ঞা বিহিত বোধ করেন করিতে পারিবেন, এবং উক্ত
আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে।

আইনমত পাওনা টাকা ২৪ ধারা। এই আইনমতে
আদায় করিবার কথা। যে টাকা পাওনা হয় ও যে
অর্থদণ্ড দেয় হয়, তাহা ভূমি বা কী রাজস্বের দ্বারা আদায়
করা যাইবে।

কিন্তু যে বৎসর মার্চ মাসের ৩১ তারিখে শেষ হয়,
সেই বৎসরে যে টাকা পাওনা বা যে অর্থদণ্ড দেয় হয়
বৎসরের শেষ তারিখ অবধি তিন মাস গত হইলে পর
সেই টাকা বা অর্থদণ্ড আদায়ের নিমিত্ত কোন আত্ম-
তানিক কার্য আরম্ভ করা যাইবে না।

২৫ ধারা। এই আইনমতে কালেক্টর সাহেবের
অন্যান্য কার্যকারকের প্রতি যে কমান্ড ও কর্তব্যতার
আইনমত কালেক্টর সাহেব প্রদত্ত ও অর্পিত হইল, আদি-
মতাক্রমে কার্য করিতে ক্রটি কালেক্টর সাহেব অথবা
পারিবার কথা। এতদৰ্থে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে-
সম্মুখে অন্য যে কার্যকারকে নিযুক্ত করেন তিনি
জিলায় কালেক্টর সাহেবের কর্তৃত্ব ও আজ্ঞাধীনে, সেই
সকল বা তন্মধ্যে কোন ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে ও সেই
সকল বা তন্মধ্যে কোন কর্তব্য সম্পাদন করিতে পারিবেন।

এই ধারামতে নিযুক্ত কোন কার্যকারক ১০ কি ২১
কি ২২ ধারামতে কোন আজ্ঞা করিলে, ২৩ ধারামতে
খণ্ডের কমিশনার সাহেবের প্রতি যে পুনরাবলোচনা
করিবার ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে সেই ক্ষমতানুসারে
কালেক্টর সাহেব উক্ত আজ্ঞা সম্বন্ধে কার্য করিতে
পারিবেন এবং উক্ত ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া সে
আজ্ঞা করেন তাহা চূড়ান্ত হইবে।

২৬ ধারা। যে ব্যক্তির কাছে এই আইনমত কোন
রাজস্বের রসীদ উপস্থিত, রসীদ আছে, কালেক্টর সাহেবের
ত করিতে হইবার কথা। দিকটে সামান্য কি বিশেষ
ক্ষমতাপত্র প্রাপ্ত হইয়া যে কার্যকারক উক্ত রসীদ উপ-

২৬ ধারা। যে ব্যক্তির কাছে এই আইনমত কোন
রাজস্বের রসীদ উপস্থিত, রসীদ আছে, কালেক্টর সাহেবের
ত করিতে হইবার কথা। দিকটে সামান্য কি বিশেষ
ক্ষমতাপত্র প্রাপ্ত হইয়া যে কার্যকারক উক্ত রসীদ উপ-

স্থিত করিবার ও দেখাইবার আদেশ দিতে পারেন, তিনি আদেশ করিলে সেই ব্যক্তির তাহা উপস্থিত করিতে ও দেখাইতে হইবে।

কিন্তু কোন ব্যক্তি রসদ উপস্থিত করিতে উপেক্ষা বা কালেষ্টের সাহেবের অস্বীকার করিলে, কালেষ্টের প্রবর্তনার অভিযোগ হই- সাহেবের প্রবর্তনা বিলা তাহার বিরুদ্ধে কোন কার্য্যাত্মক হইবে না।

২৭ ধারা। যে কর্ম্মের আর পদোপলক্ষে তাঁহাদের গ্রাহকদের ও কার্য্যাদ্য- হস্তে বা কর্তৃত্বাধীনে আছে, কর্ম্মের দায়ী হইবার কথা। এবং যে সকল ব্যক্তি তাঁহাদের আত্মাধীনে নিযুক্ত থাকে, তৎসম্বন্ধে কোর্ট অব ওয়ার্ড ও ব্রিটিশ ভারতবর্ষে কোন আদালতের নিযুক্ত গ্রাহক ও কার্য্যাদ্য এই আইনসমূহে দায়ী হইবেন।

২৮ ধারা। যখন কোন ন্যাসদারী কি অভিভাবক ন্যাসদারী প্রভৃতি টা- জেট তৎস্বরূপ এই আইনসমূহে দায়ী হন, অথবা যখন কোন রাধিতে পারিবার কথা। কোর্ট অব ওয়ার্ড, কিম্বা কোন আদালতের নিযুক্ত গ্রাহক কি কার্য্যাদ্য এই আইনসমূহে দায়ী হন, তদ্রূপ দায়ী ব্যক্তির ও কোর্টের হস্তে উক্ত ন্যাসদারী কি অভিভাবক কি কুরেটর কি কমিটী কি এজেন্ট স্বরূপ, অথবা উক্ত কোর্ট অব ওয়ার্ড কি গ্রাহক কি কার্য্যাদ্য স্বরূপ, যে টাকা আইনে, সেই টাকা হই- তে সময়েই সেই ব্যক্তি ও কোর্ট দায়ের টাকা পোষ করিতে বাহা আবশ্যক হয় তাহা রাখিতে পারিবেন।

এই আইনের বিধানক্রমে যে টাকা রাখা ও দেওয়া যায় তদ্রূপ প্রত্যেক ব্যক্তিকে ও কোর্টকে এতদ্বারা সেই টাকার দায় হইতে মুক্ত করা গেল।

২৯ ধারা। মেওরানী মোকদ্দমার কার্য্যপ্রণালী বিষয়ক আইনে মোকদ্দমার বিচারার্থে মেওরানী আদাল- তের প্রতি যেই ক্ষমতা অর্পি- ত হইয়াছে, ১০ কি ২১ ধারায় আনুষ্ঠানিক কার্য্যোপলক্ষে, কালেষ্টের সাহেব তদন্তগত যে কোন ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিতে পারিবেন।

কিন্তু তদ্রূপ কোন আনুষ্ঠানিক কার্য্যচলনসম্বন্ধে মর- খাস্তকারির প্রবর্তনাবিলা অথবা তাহার কথিত হস্তান্তর নজাদা নিরূপণাভিপ্রায় বিলা কালেষ্টের সাহেব কোন সাক্ষ্য তলব করিবেন না।

৩০ ধারা। এই আইনসমূহ কালেষ্টের কোন ক্ষমতাক্রমে কালেষ্টের সাহেবকে যে কার্য্যাদ্যক কার্য্য করিতে, দেখান দিবার কথা। হেন, তিনি যে সন্ধান লিখিয়া বা অন্যরূপে দিবার আদেশ করেন, প্রত্যেক ব্যক্তি আইনসমূহে তাহা দিতে বাধ্য হইবে।

৩১ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্নর জেমরল মুকিদান করিবার ও সাহেবের অনুমতি গ্রহণ পূর্বক বিবিধপ্রথম করিবার দায়ী গবর্নমেন্ট সম্বন্ধে দায়ী কথা। (ক) উক্ত গবর্নমেন্টের শাস- নাধীন দেশের কোন অংশ, কিম্বা উক্ত দেশের কোন ব্যক্তি দগকে বা কোন শ্রেণীর ব্যক্তিগকে এই আইনের কি হিয়ার কোন বিধানের কার্য্য হইতে মুক্ত করিতে পারিবেন না উক্ত মুকিদান রহিত করিতেও পারিবেন;

কোর্ট গেজেট। ১৮৭৯। ৯ ডিসেম্বর।]

(খ) এই আইনসমূহে কোন ব্যক্তির কি কোন শ্রেণীর ব্যক্তিদের যে টাকা দিতে হয় তাহা কমানিতে পারি- বেন; ও

(গ). (১) এই আইনসমূহে দেয় টাকা যে প্রকারে আদায় করিতে হইবে তাহার বিধানার্থ; ও (২) কোন বা কোন প্রকার স্থলে এই আইনসমূহ কোন ব্যক্তির উপর নোটিশ জারী করিবার বিধানার্থ; ও (৩) সামান্যতঃ এই আইনসমূহক্রান্ত বিষয়ে কর্ম্মচারীদের উপদেশার্থ, এই আইনসমূহ বিবি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

৩২ ধারা। যে ব্যক্তি এই আইনসমূহে কোন টাক্স পথকর ও পুর্ক বিভা- দেন তিনি যত কাল এই টাক্স নীতি বহুর আইনসমূহ দিতে থাকেন, তত কাল ১৮৭১ খ্রীঃ টাক্স হইতে মুক্তি লাভের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৪র্থ পাইবার কথা।

খণ্ডসমূহে অথবা ১৮৭৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৭ ধারায় তাহার বাস্তব উপর যে পথকর কি পুর্ক বিভাগীয় কর দায়ী থাকে তাহার কোন কিস্তির টাকা ১৮৮০ সালের অপ্রিল মাসের প্রথম দিব- সের পরে পাওনা হইলে তাহার এই টাকা দিতে হইবে না।

প্রথম তফসীল।

যেই আইন রহিত হইল।

(২ ধারা দেখ।)

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্নর জেমরল সাহেবের আইন।

| সাল ও নম্বর। | নাম | যতদূর রহিত হইল। |
|-------------------|---|-----------------|
| ১৮৮৮ সা.
২ জা. | পঞ্জাব ও উত্তর-পশ্চিম প্রদেশ ও অযোধ্যার নিত্য ও কারবারের লাই- সেন্স বিষয়ক আইন। | সমুদয়। |

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত রাজ্যের জিহুত গবর্নর সাহেবের আইন।

| সাল ও নম্বর | নাম | যতদূর রহিত হইল। |
|-------------------|--|-----------------|
| ১৮৭৮ সা.
৩ জা. | রাজ্যের এসিডেন্সীতে বাণিজ্য ও কারবার ও কাক- কার্যের লাইসেন্স বিষয়ক আইন। | সমুদয়। |

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বোম্বাইয়ের জিহুত গবর্নর সাহেবের আইন।

| সাল ও নম্বর | নাম | যতদূর রহিত হইল। |
|-------------------|--|-----------------|
| ১৮৭৮ সা.
৩ জা. | বোম্বাই এসিডেন্সীতে বাণিজ্য ও কারবার ও কাক- কার্যের লাইসেন্স বিষয়ক আইন। | সমুদয়। |

বহিস্কার বিধিত জমিদার জীবিত লেটেমেন্ট গবর্নর সাহেবের আইন।

| নাম ও মত | নাম | ব বহিত হইল। |
|-----------------|---|-------------|
| ১৮৭৮ স।
১ আ. | জমিদার জীবিত লেটে-
মেট গবর্নর সাহেবের শাসিত
দেশে ব্যবসায়ের, ও ক।
রবারের ও শিল্পকার্মের লাই-
সেন্স দেওন বিষয়ক আইন। | সমুদয়। |

জাতীয় তফসীল।

কর্মের উপর টাকস।

(৪ খণ্ডে দেখ।)

| ১ | ২ | ৩ | ৪ |
|-------------|---|---|--------|
| জেনীর
নং | বাহাদুর জীবিত
বার্ষিক আয় নি-
শ্চিন্ত টাকার
অধিক | কিন্তু নিম্নলিখিত ২৩ টাকস
টাকার অনধিক দিতে হইবে। | |
| ১ ... | ২৫০০ | ৩৫০০ | ৪০ |
| ২ ... | ৩৫০০ | ৫০০০ | ৭০ |
| ৩ ... | ৫০০০ | ৬০০০ | ১০০ |
| ৪ ... | ৬০০০ | ৮০০০ | ১২০ |
| ৫ ... | ৮০০০ | ১,০০০০ | ১৬০ |
| ৬ ... | ১,০০০০ | ১,২০০০ | ২০০ |
| ৭ ... | ১,২০০০ | ১,৬০০০ | ২৪০ |
| ৮ ... | ১,৬০০০ | ২,০০০০ | ৩২০ |
| ৯ ... | ২,০০০০ | ২,৫০০০ | ৪০০ |
| ১০ ... | ২,৫০০০ | ৩,০০০০ | ৫০০ |
| ১১ ... | ৩,০০০০ | ৪,০০০০ | ৬০০ |
| ১২ ... | ৪,০০০০ | ৫,০০০০ | ৮০০ |
| ১৩ ... | ৫,০০০০ | ৬,০০০০ | ১০০০ |
| ১৪ ... | ৬,০০০০ | ৮,০০০০ | ১২০০ |
| ১৫ ... | ৮,০০০০ | ১০,০০০০ | ১৬০০ |
| ১৬ ... | ১০,০০০০ | ১২,০০০০ | ২০০০ |
| ১৭ ... | ১২,০০০০ | ১৬,০০০০ | ২৪০০ |
| ১৮ ... | ১৬,০০০০ | ২০,০০০০ | ৩২০০ |
| ১৯ ... | ২০,০০০০ | ২৪,০০০০ | ৪০০০ |
| ২০ ... | ২৪,০০০০ | ৩২,০০০০ | ৪৮০০ |
| ২১ ... | ৩২,০০০০ | ৪০,০০০০ | ৬৪০০ |
| ২২ ... | ৪০,০০০০ | ৪৮,০০০০ | ৮০০০ |
| ২৩ ... | ৪৮,০০০০ | ৬০,০০০০ | ৯৬০০ |
| ২৪ ... | ৬০,০০০০ | ৮০,০০০০ | ১২,০০০ |
| ২৫ ... | ৮০,০০০০ | ১,০০,০০০ | ১৬,০০০ |
| ২৬ ... | ১,০০,০০০ | ১,২৫,০০০ | ২,০০০ |
| ২৭ ... | ১,২৫,০০০ | ১,৫০,০০০ | ২,৫০০ |
| ২৮ ... | ১,৫০,০০০ | ২,০০,০০০ | ৩,০০০ |
| ২৯ ... | ২,০০,০০০ | ২,৫০,০০০ | ৪,০০০ |
| ৩০ ... | ২,৫০,০০০ | ৩,০০,০০০ | ৫,০০০ |
| ৩১ ... | ৩,০০,০০০ | ৪,০০,০০০ | ৬,০০০ |
| ৩২ ... | ৪,০০,০০০ | ৫,০০,০০০ | ৮,০০০ |

এই ক্ষেত্রে ২ ও ৩ ঘরের অঙ্ক ১,০০,০০০ হ্রাস হইলে
অত্যধিক মূল্য জেনীর নিমিত্ত ৪ ঘরে ২০০০ হ্রাস হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৯ ৯ ডিসেম্বর।]

অভিপ্রায় ও হতুর বর্ণনা।

১। এক্ষণে লাইসেন্স টাকস সংক্রান্ত চারিটি আইন
আছে। জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভার
প্রণীত ১৮৭৮ সালের ২ আইন পঞ্জাব ও উত্তর-পশ্চিম
প্রদেশ ও অশোধ্য প্রচলিত আছে; এবং স্থানীয়
গবর্নমেন্টের প্রণীত দু'নামের তৎসমূহ আইন রাজ্য
ও বোম্বাই প্রেসিডেন্সীতেও বঙ্গদেশে প্রচলিত আছে
এই সকল আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা এক্ষণে বাঞ্ছ-
নীয় বোধ হইয়াছে এবং এই নিমিত্ত বর্তমান পাণ্ডুলিপি
প্রস্তুত করা গিয়াছে।

২। যে সকল ব্যক্তির বার্ষিক আয়মানিক আয় ২৫০
টাকার কম এইরূপ টাক্স হইতে তাহাদিগকে অব্যাহতি
দেওয়া আশা করা বোধ হয়। এই প্রকার প্রণালী পরি-
বর্তন করিলে দশ লক্ষেরও অধিক লোকের টাক্স হইতে
অব্যাহতি পাইবে, এবং ইহাতে বার্ষিক ২৪,০০,০০০
টাকা রাজস্ব ক্ষতি হইবে।

৩। এক্ষণে যে অল্পতর আরের উপর লাইসেন্স
টাক্স আছে, এই প্রকারে তাহা যদি দিলে রাজস্ব
যে ক্ষতি হয় তৎপূরণার্থে এবং সেই সঙ্গে করতারা
অধিকতর মত সাপ্তা মন্যার্থে প্রস্তাব করা যাইতে
যে, যে হারে বণিক সম্প্রদায়ের উপর টাক্স লওয়া যা-
সেই হারে বাহাদুর বাসসায়ীদের উপর ও বেতা
গ্রাহি অপেক্ষাকৃত সস্ততিপন্ন রাজকর্মচারি ও অপর
ব্যক্তিদের উপর টাক্স ধরা হয়।

বণিক সম্প্রদায়ের ও বাহাদুর বাসসায়ীদের
সম্বন্ধে একই প্রকার নিয়ম করিবার প্রস্তাব হইতেছে
বর্তমান লাইসেন্স টাক্স বিষয়ক আইনে বণিক সম্প্রদায়
সম্বন্ধে যে প্রণালী অবলম্বিত হইয়াছে, পাণ্ডুলিপিতে
সেই প্রণালীর ওপর পরিবর্তন করা যায় নাই, কেবল
মাত্র অধিকতর আয়মান ব্যক্তিদের দেয় কী হ্রাস কর
আবশ্যক হইতেছে, স্পষ্টই বুঝা যাইতেছে; কারণ তাহা
না করিলে, বেতনভোগী লোকে যে হারে টাক্স দিতে
অধিকতর ধন্য বণিকদের তদপেক্ষা কম হারে টাক্স
দিতে হয়। এক্ষণে যে প্রণালী বঙ্গ প্রণালী চলিত আছে
সামান্যতঃ সেই প্রণালীই রাখা হইয়াছে। এই প্রকার
প্রণালীতে ভিন্ন প্রণালীর আরের উপর যে টাক্স ধার্য
করা যায় তাহার হারে কিঞ্চিৎ ইতর বিশেষ অপরি-
হার্য; কিন্তু মূল্য তফসীল এই প্রকারে প্রস্তুত করা গি-
য়াছে, যে উচ্চতম ও নিম্নতম হারের মধ্যে শতকরা ১০
আট আনার অধিক প্রভেদ নাই। টাক্সের গড় পড়ত
আয়মানিক বার্ষিক উপার্জনের উপর শত করা ১১।
টাকার কিছু উপর হইবে।

৪। রাজকীয় হউক কি না হউক, বেতনভোগী
ব্যক্তিদের উপর টাক্স করিবার অন্তর সিদ্ধান্ত করা
গিয়াছে; কারণ তাহাদের ঠিক আর আনা থাকিতে
যে মোটামোটা প্রণালী বঙ্গ প্রণালী বণিক সম্প্রদায়ের
ও বাহাদুর বাসসায়ীদের পক্ষে বাঞ্ছনীয়, তাহাতে
পক্ষে তাহা আবশ্যক বা হিতকর নহে। ১৮৭৭ স।
২১ আইনের ও ১৮৭৮ সালের ৯ আইনের দ্বিতীয়
অনেক দূর অনুবর্তন করিয়া বেতনভোগী ব্যক্তিদের
একুত্ত বেতনের উপর টাক্স ধার্য করিয়া বার্ষিক
করা গিয়াছে। দৈনিক বেতন ১০০ টাকার
বেতন ১,২০০ টাকা টাক্সযোগ্য হইবে।
নীচ বর্ণিত ধরা গিয়াছে।

এই জেণীর লোকের টাকার হার খত করা দেড় টাকা হইবে, এবং কার্য্যে সকল জেণীর লোকের উপরই পড়ে একই হারে টাক্স হইবে।

৮। পূর্বোক্ত লক্ষ্যে অনুবর্তন করিয়া, প্রত্যেক কর্তৃপক্ষ নিশ্চিত যে, গবর্ণমেন্টের যে সৈন্যসংক্রান্ত কর্ম্ম-কারিগের বেতন ও হুতি বাসে ৫০০ টাকার কি ৫২৫-০০-০০ টাকার অধিক নহে, তাহাদের টাক্স দিতে হইবে না।

৯। নবিক সম্প্রদায়ের নিম্নজাতীর উপর টাক্স ছাড়িয়া দেওয়াতে যে ২৪,০০,০০০ টাকা ক্ষতি হইয়াছে, ব্যবসায়ী ও বেতনভোগী ব্যক্তিদের উপর পা-তুলিগিতে যে প্রকার টাক্স করিবার প্রস্তাব আছে তাহাতে সেই ক্ষতিপূরণ হইবার যত টাকা আদায় হইবে, অনুমান হয়। সুতরাং ইহাতে সরকারী রাজস্বের বিশেষ কোন লাভ হইবে না।

১০। এই প্রকাবে আইনের অন্যান্য স্থল সংশোধন করা গিয়াছে, কিন্তু তৎসমুদয় এত গুরুতর নহে যে এখানে উল্লেখ করিতে হয়।

১১। বর্তমান আইনকমে আত্মরক্ষা মাসের প্রারম্ভে টাক্স ধাৰ্য্য করিবার কর্ত্ত্ব প্রস্তুত করা উচিত। এই নিমিত্ত বর্তমান পাতুলিপি যদি আইনে পরিণত হয়, ইহা ৩১ ডিসেম্বর তারিখের পূর্বে বিধিবদ্ধ হওয়ার প্রয়োজনীয়। কিন্তু আগিল মাসের প্রথম দিবসে আগাম রাজস্ব সংক্রান্ত সংসদ আরম্ভ না হইলে পর কোন টাকা পাওনা হইবে না।

জান ট্রেচি।

১৮৭৯ সাল ১০ মার্চের।

ডি, কিউজপ্যাট্রিক,

বাহ্যস্থাপন কার্য্যবিভাগে
ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B.L.,
Bengali Translator.

ডিক্রীজারীতে নিলামের ইস্তাহার জারীর নিমিত্ত নাজিরের প্রতি হুকুম ।

[দেওয়ানী কার্যবিধি আইনের ২৮৭ ধারা ।]

আদালত ।

মোকদ্দমা নং

সন ১৮

সাহ

বদায়

সাহ

আদালতের নাজিরের প্রতি ।

যেহেতু ডিক্রীদারের ডিক্রীর টাকা আদার কারণ দারিকের দীচের তকসীলের লিখিত
কারদান নিলামের আদেশ হইয়াছে, অতএব আগামী সন ১৮ সালের তারিখ
মোতাবেক সন ১২ সালের তারিখ নিলামের দিন ধার্যমতে এই পরওয়ানা
জারী করা যেত। নিলামী এজেন্টের তোমার হাওলা করিয়া লেখা বাইতেছে যে উক্ত নিলামী ইস্তাহার
এক কেতা এই আদালতের সদর দরওয়াজার ও এক কেতা জজ আদালতে ও এক কেতা কালেক্টরীতে
ও কর্তী কেতা তকসীলের লিখিত আদাদনে তোলসহরতপুর্কক রীতিমত জারী কর্তব্য এই আদার
কর্তীক তোমার টেকবিরত্‌সহ হুকুমে দাখিল কর্তব্য ইতি সন ১৮ সাল তারিখ

তকসীল আরদান ।

ডিক্রীজারীতে নিলামের ইস্তাহার জারীর নিমিত্ত নাজিরের প্রতি হুকুম।

[দেওয়ানী কার্যবিধি আইনের ২৮৭ ধারা।]

আদালত।

মোকদ্দমা নং

সদ ১৮

সাহ

বসায়

সাহ

আদালতের নাজিরের প্রতি।

যেহেতু ডিক্রীদারের ডিক্রীর টাকা আদার কারণ নাজিরের নীচের তকসীলের লিখিত
তারিখ নিলামের আদেশ হইয়াছে, অতএব আগামি সদ ১৮ সালের তারিখ
মোতাবেক সদ ১২ সালের তারিখ নিলামের দিন ধার্যমতে এই পরওয়ানা
জারী কেতা নিলামী এজেন্টের তোমার হাওলা করিয়া লেখা বাইবে যে উক্ত নিলামী ইস্তাহার
এক কেতা এই আদালতের সদর দরওয়াজার ও এক কেতা অজ আদালত ও এক কেতা কালেক্টরীতে
ও এক কেতা তকসীলের লিখিত আদেশদে চৌলসহরত পূর্বক প্রাতিবত্ত জারী করত এই আদার
করীম তোমার টেকফিরত্বে হুকুমে দাখিল করব ইতি সদ ১৮ - সাল তারিখ

তকসীল আরম্ভ।

